

Bible  
Fin  
1880

Bible Finnish

# BIBLIA,

je on:

## Pyhä Raamattu, Vanha ja Uusi Testamentti.

---

Painettu Englannin ja Ulkomaan Bibliaseuran kustannuksella.

---

Berlinissä,

Trowitzschin ja Pojan kirjapainossa.

1880.

## I. Vanhan Testamentin Kirjat.

	Sivu.	Luf.		Sivu.	Luf.
1 Mojesen Kirja . . . . .	1	50	2 kuningasten Kirja . . . . .	318	25
2 Mojesen Kirja . . . . .	51	40	1 Nita Kirja . . . . .	407	36
3 Mojesen Kirja . . . . .	94	27	2 Nita Kirja . . . . .	441	10
4 Mojesen Kirja . . . . .	125	36	Ekran Kirja . . . . .	451	13
5 Mojesen Kirja . . . . .	167	34	Estherin Kirja . . . . .	465	10
Josuan Kirja . . . . .	204	24	Jobin Kirja . . . . .	473	42
Tuomarein Kirja . . . . .	228	21	Psaltari . . . . .	501	150
Rutbin Kirja . . . . .	253	4	Salomon Sananlaskut . . . . .	570	31
1 Samuelin Kirja . . . . .	256	31	Salomon Saarnaaja . . . . .	593	12
2 Samuelin Kirja . . . . .	289	24	Salomon Korkea Beifu . . . . .	601	8
1 kuningasten Kirja . . . . .	316	22			

## Propheetat:

	Sivu.	Luf.		Sivu.	Luf.
Jesaja . . . . .	605	66	Jona . . . . .	802	4
Jeremia . . . . .	656	52	Miicha . . . . .	804	7
Jeremian Walituswiritet . . . . .	713	5	Nahum . . . . .	809	3
Hesekiel . . . . .	718	48	Habakuk . . . . .	811	3
Daniel . . . . .	769	12	Jephanza . . . . .	813	3
Hosea . . . . .	784	14	Haggai . . . . .	815	2
Joel . . . . .	792	3	Zacharza . . . . .	817	14
Amos . . . . .	795	9	Malachia . . . . .	825	4
Obadza . . . . .	801	1			

## II. Uuden Testamentin Kirjat.

	Sivu.	Luf.		Sivu.	Luf.
P. Mattheuksen Ewangeliumi . . . . .	3	28	2 Epistola Thessalonikalaiisten tykö . . . . .	223	3
P. Marcuksen Ewangeliumi . . . . .	38	16	1 Epistola Timotheuksen tykö . . . . .	225	6
P. Lucan Ewangeliumi . . . . .	60	24	2 Epistola Timotheuksen tykö . . . . .	230	4
P. Johanneksen Ewangeliumi . . . . .	98	21	Epistola Tituksen tykö . . . . .	233	3
Apostolitten Teot . . . . .	126	28	Epistola Philemonin tykö . . . . .	235	1
P. Paawalin Epistolat:			Epistola Hebrealaisten tykö . . . . .	236	13
Epistola Romalaisten tykö . . . . .	161	16	P. Pietarin 1 Epistola . . . . .	247	5
1 Epistola Corinthilaisten tykö . . . . .	177	16	P. Pietarin 2 Epistola . . . . .	251	3
2 Epistola Corinthilaisten tykö . . . . .	192	13	P. Johanneksen 1 Epistola . . . . .	254	5
Epistola Galatalaisten tykö . . . . .	202	6	P. Johanneksen 2 Epistola . . . . .	258	1
Epistola Ephesilaisten tykö . . . . .	207	6	P. Johanneksen 3 Epistola . . . . .	259	1
Epistola Philippiilaisten tykö . . . . .	212	4	P. Jakobin Epistola . . . . .	260	5
Epistola Colossilaisten tykö . . . . .	216	4	P. Judan Epistola . . . . .	264	1
1 Epistola Thessalonikalaiisten tykö . . . . .	220	5	P. Johanneksen Ilmestyk . . . . .	265	22



## GENESIS.

# Gusmäinen Mosesin Kirja.

### 1 Luku.

Maailma; ihmisen luominen.

Musša loi Jumala taiwaan ja maan.

Ps. 33: 6. Ps. 90: 2. Joh. 1: 3. Col. 1: 16. Hebr. 11: 3.

2. Ja maa oli autia ja tyhjä, ja pimeys oli syvyyden päällä, ja Jumalan Henki liikkui wetten päällä.

3. Ja Jumala sanoi: tulfoon walkeus, ja walkeus tuli.

2 Cor. 4: 6.

4. Ja Jumala näki walkeuden hyväksi. Niin Jumala erotti walkeuden pimeydestä:

5. Ja Jumala kutsui walkeuden päiväksi, ja pimeyden kutsui hän yöksi. Ja tuli ehtoosta ja aamusta ensimmäinen päivä.

6. Ja Jumala sanoi: tulfoon wahuus wetten waiheelle, eroittamaan wesiä wesiästä.

Jer. 10: 12. L. 51: 15.

7. Ja Jumala teki wahwuuden, ja erotti wedet, jotka owat wahwuuden alla, niistä wesiä, jotka owat wahwuuden päällä: ja tapahtui niin.

Es. 40: 22.

8. Ja Jumala kutsui wahwuuden taiwaaksi. Ja tuli ehtoosta ja aamusta toinen päivä.

9. Ja Jumala sanoi: kotoontukoon wedet taiwaan alla erinomaiseen paikkaan, niin että kuiwa nähtyy. Ja tapahtui niin.

Ps. 33: 7. Ps. 104: 8, 9.

10. Ja Jumala kutsui kuiwan maaksi, ja wetten kotoukset hän kutsui mereksi. Ja Jumala näki sen hyväksi.

11. Ja Jumala sanoi: wihoittakoon maa, ja kaswakoon ruohon, jossa siemen on, ja hedelmälliset puut, jotka hedelmän kantawat lainja jälkeen, jossa sen siemen on maan päällä. Ja tapahtui niin.

12. Ja maa wihoitti ja kaswoi ruohon, jossa siemen oli lainja jälkeen, ja hedelmälliset puut, joiden siemen oli itsesjansä lainja jälkeen. Ja Jumala näki sen hyväksi.

13. Ja tuli ehtoosta ja aamusta kolmas päivä.

14. Ja Jumala sanoi: tulfoon walkeudet taiwaan wahwuuteen, eroittamaan päivää

ja yötä: ja olkoon merkeiksi, ja ajoiksi, ja päiviksi ja vuosiksi. Ps. 136: 7, 8, 9. Jer. 31: 35.

15. Ja olkoon walkeudeksi taiwaan wahwuudessa, paistamaan maan päälle. Ja tapahtui niin.

16. Ja Jumala teki kaksi suurta walkeutta: suuremman walkeuden päivää hallitsemaan, ja vähemmän walkeuden yötä hallitsemaan, ja tähdet.

17. Ja Jumala pani ne taiwaan wahwuuteen, paistamaan maan päälle,

18. Ja hallitsemaan päivää ja yötä, ja eroittamaan walkeutta ja pimeyttä. Ja Jumala näki sen hyväksi.

19. Ja tuli ehtoosta ja aamusta neljäs päivä.

20. Ja Jumala sanoi: kuohtuttakoon wedet yltäkyllä liikkuwaisia eläimiä, ja linnut lenätäköön maan päällä taiwaan avaruudessa.

21. Ja Jumala loi suuret walaskalat, ja kaikkinaiset liikkuwaiset eläimet, jotka wedet kuohtuivat yltäkyllä kunkin lainja jälkeen, ja kaikkinaiset siuwilliset linnut, lainja jälkeen. Ja Jumala näki sen hyväksi.

Ps. 104: 26.

22. Ja Jumala siunasi heitä, ja sanoi: olkaat hedelmälliset ja lisääntykää, ja tähtäkää meren wedet, ja linnut lisääntyköön maan päällä.

23. Ja tuli ehtoosta ja aamusta wiides päivä.

24. Ja Jumala sanoi: tuottakoon maa eläimet lainja jälkeen, karjan, madot ja pedot maalle lainja jälkeen. Ja tapahtui niin.

25. Ja Jumala teki pedot maalle lainja jälkeen, ja karjan lainja jälkeen, ja kaikkinaiset matelewaiset maalla lainja jälkeen. Ja Jumala näki sen hyväksi.

26. Ja Jumala sanoi: tehkäämme ihminen meidän kuwasenime, meidän muotomme jälkeen: ja he wallikkaan kalat meressä, ja taiwaan linnut, ja karjan ja koto maan, ja kaikki, jotka maalla matelewat.

27. Ja Jumala loi ihmisen omaksi kuwas-

senja, Jumalan kuvasi hän sen loi: mie-  
heksi ja waimoksi loi hän heitä.

1 Mos. 5: 1. L. 9: 6. Eph. 4: 24. Col. 3: 10.

28. Ja Jumala siunasi heitä, ja Jumala  
janoi heille: kaswataat ja lisääntykää ja  
täyttäkää maata, ja tehkää se teillen  
alemmajehksi: ja wallitkaat kalat meressä, ja  
taivaan linnut, ja kaikki eläimet, jotka maal-  
la liikkawat.

29. Ja Jumala janoi: katso, minä annoin  
teille kaikkinaiset ruohot, joissa siemen on  
koko maan päällä, ja kaikkinaiset hedelmälli-  
set puut, joissa siemen on, teille ruuaksi.

1 Mos. 9: 3.

30. Ja kaikille eläimille maan päällä, ja  
kaikille taivaan linnuille, ja kaikille, jotka  
matelewat maan päällä, joissa elävä henki  
on, kaikkinaiset wiherjäiset ruohot syötäväksi.  
Ja tapahtui niin.

31. Ja Jumala katsoi kaikkia, kuin hän teh-  
nyt oli, ja katso, ne oliwat sangan hyvät.  
Ja tuli ehtoosta ja aamusta se kuudes päivä.

## 2 Luku.

Sabbatti, Paradiisi, kieltyy puu, nimet, ja waimo.

Ja niin taivaas ja maa päätettiin, ja kaikki  
heidän joukkonsa.

2. Ja Jumala oli päättänyt seitsemänteen  
päivään (asti) työnjä, kuin hän tehnyt oli,  
ja lepäsi seitsemäntenä päivänä kaikista  
teoistansa, kuin hän tehnyt oli.

2 Mos. 20: 11. L. 31: 17. 5 Mos. 5: 14. Hebr. 4: 4.

3. Ja Jumala siunasi seitsemännen päivän  
ja pyhitti sen; että hän lepäsi hänessä kai-  
kista teoistansa, jotka Jumala loi ja (täy-  
delliheksi) teki.

4. Ja näin on taivaas ja maa tullut, koska  
he luotiin, sillä ajalla, jolla Herra Jumala  
teki maan ja taivaan.

5. Ja kaikkinaiset pensaat kedolla, jotka ei  
ennen olleet maan päällä, ja kaikkinaiset ruo-  
hot kedolla, jotka ei ennen kaswaneet. Sillä  
ei Herra Jumala antanut vielä sataa maan  
päälle, eikä ollut ihmistä, jota maata wilseli;

6. Waan sumu nousi maasta, ja kasti kai-  
ten maan.

7. Ja Herra Jumala teki ihmisen, tomun  
maasta, ja puhalsi hänen sieramiinsa elä-  
män heugen: ja tuli ihminen niin eläväksi  
sielufsi.

1 Cor. 15: 45, 47.

8. Ja Herra Jumala istutti Paradiisiiin  
Edenisjä itään päin, ja pani siihen ihmisen,  
jonta hän tehnyt oli.

9. Ja Herra Jumala kaswatti maasta kai-  
kinaiset puut, ihanaiset uähdä ja hyvät syö-  
dä, ja elämän puun keskelle Paradiisia, niin  
myös hyvän ja pahan tiedon puun. 3 Tim. 2: 7.

10. Ja Edenistä käwi wirta kastamaan  
Paradiisia, ja jatoi sieltä itsensä neljäksi pää-  
wirtaksi.

11. Ensimmäinen kutsutaan Bihon: se juo-  
see koko Hewilan maan ympärinsä, ja siellä  
on kulta.

12. Ja sen maan kulta on kallis, ja siellä  
myös löytään Bedellion, ja kallis kiwi Onits.

13. Toinen wirta kutsutaan Gihon: se juo-  
see koko Ethiopian ympärinsä.

14. Kolmas wirta kutsutaan Hiddekel, ja  
juoksee Assyrian editse. Ja neljäs wirta on  
Phrat.

15. Ja Herra Jumala otti ihmisen ja pani  
Edenisjä Paradiisiiin, wilselämään ja war-  
jelemaan sitä.

16. Ja Herra Jumala käski ihmistä, ja  
janoi: syö mapaaasti kaikkinaisista puista  
Paradiisissa;

17. Mutta hyvän ja pahan tiedon puusta  
älä syö: sillä jona päivänä sinä siitä syöt,  
pitää sinun kuolemalla kuoleman.

18. Ja Herra Jumala janoi: ei ole hyvä  
ihmisen yksinänjä olla; minä teen hänelle  
apun, joka hänen tykönsä oleman pitää.

19. Koska Herra Jumala oli tehnyt maasta  
kaikkinaiset eläimet kedolle, ja kaikkinaiset tai-  
waan linnut, toi hän ne Adamin eteen, että  
hän näkis, kuinka hän ne nimittäis: sillä  
niinkuin Adam kaikkinaiset eläimet nimitti,  
niin ne kutsutaan.

20. Ja Adam antoi kullentkin karjalle, ja  
taivaan linnuille, ja eläimille maan päällä  
heidän nimensä. Mutta Adamille ei löyhty  
apua, joka hänen tykönsä olis.

21. Ja Herra Jumala pani raskaan unen  
Adamiin, ja kuin hän nukkui, otti hän yh-  
den hänen kylkiluustansa, ja täytti sen pai-  
kan lihalla.

22. Ja Herra Jumala rakensi waimon siitä  
kylkiluusta, jonka hän Adamista otti, ja toi  
sen hänen eteenjä.

1 Tim. 2: 13.

23. Niin janoi Adam: tämä on nyt luu  
minun luistani, ja liha minun lihastani: se  
pitää kutsuttaman miehijehksi, sillä hän on  
otettu miehestä.

1 Cor. 11: 8, 9.

24. Sentähden pitää miehen luopuman  
isästänjä ja äidistänjä, ja waimoonsa sidot-  
tu oleman, ja he tulewat yhdeksi lihaksi.

Matth. 19: 5. Marc. 10: 6, 7. 1 Cor. 6: 16. Eph. 5: 31.

25. Ja he oliwat molemmat alasti, Adam  
ja hänen emäntänjä, ja ei häwenneet.

## 3 Luku.

Adamin laanteemus, rakkemus, rangaistus.

Ja lämme oli kawalin kaikkia eläimiä maan  
päällä, jotka Herra Jumala tehnyt oli, ja se

# 1 Mos. Kirja.

fanoi waimolle: sanoiko Jumala: älkäätkö syökö kaikkinaisista puista Paradiisissa?

2. Niin waimo fanoi kärkeelle: me syömmen niiden puiden hedelmistä, jotka owat Paradiisissa;

3. Mutta sen puun hedelmästä, joka on tsestellä Paradiisissa, on Jumala sanonut: älkäätkö syökö siitä, ja älkäätkö ruwetko siihen, ette kuolis.

1 Mos. 2: 16, 17.

4. Niin kärme fanoi waimolle: ei sinukaan pidä teidän kuolemalla kuoleman.

3ohj. 8: 44. 2 Cor. 11: 3.

5. Waan Jumala tietää, että jona päivänä te syötte siitä, aukenemat teidän silmänsä, ja te tulette niinkuin Jumala, tietämään hyvän ja pahan.

6. Ja waimo näki siitä puusta olewan hyvän syödä, ja että se oli ihana nähdä ja suloinen puu antamaan hymärryksen: ja otti sen hedelmästä ja söi, ja antoi miehellensä siitä, ja hän söi.

1 Tim. 2: 14.

7. Silloin aukenivat molempain heidän silmänsä, ja ättäsivät, että he olivat alasti; ja sitoivat yhteen siikunalehtiä, ja tekivät heillensä peitteitä.

8. Ja he kuuliwat Herran Jumalan äänen, joka käpsenteli Paradiisissa, kuin päivä wiileeksi tuli. Ja Adam lymyi emäntinensä Herran Jumalan kaswoin edestä puiden sekaan Paradiisissa.

9. Ja Herra Jumala kutsui Adamin, ja fanoi hänelle: kusjas olet?

10. Ja hän fanoi: minä kuulin sinun äänes Paradiisissa, ja pelkäsin: sillä minä olen alasti, ja sentähden minä lymyin.

11. Ja hän fanoi: kuka sinulle ilmoitti, etkäs alasti olet? Etkö syönyt siitä puusta, josta minä sinua haastoim syömästä?

12. Niin fanoi Adam: waimo, jonkas annoit minulle, antoi minulle siitä puusta, ja minä söin.

13. Silloin fanoi Herra Jumala waimolle: miksi sen teit? Ja waimo fanoi: kärme petti minun, ja minä söin.

14. Ja Herra Jumala fanoi kärkeelle: etkäs tämän teit, kirottu ole sinä kaikesta karjasta, ja kaikista eläimistä maalla: sinun pitää käymän watsallas, ja syömän maata kaiken elinaikaa.

15. Ja minä panen wainon sinun ja waimon välille, ja sinun siemenes ja hänen siemenensä välille; sen pitää rikki polkeman sinun pääs, ja sinä olet pistävä häntä kantsapähän.

1 3ohj. 3: 8.

16. Ja waimolle fanoi hän: minä saatan sinulle paljon tuskaa, koskas raskaaksi tulet: sinun pitää synnyttämän lapsia kirulla, ja

sinun tahtos pitää miehes ala annettu oleman, ja hänen pitää wallittseman sinua.

1 Cor. 14: 34. 1 Piet. 3: 1.

17. Ja Adamille fanoi hän: etkäs kuulit emäntäs ääntä, ja söit puusta, josta minä kielsin sinua, sanoen: ei sinun pidä siitä syömän: kirottu olkoon maa sinun tähtes: surulla pitää sinun elättämän itses hänestä kaiken elinaikaa.

18. Orjantappuroita ja ohdakeita pitää hänen kaswaman, ja sinun pitää maan ruohoja syömän.

19. Sinun otas hiesjä pitää sinun syömän leipää, siihen asti kuin sinä maaksi jälensä tulet, etkäs siitä otettu olet: sillä sinä olet maa, ja maaksi pitää sinun jälensä tuleman.

2 Thesj. 3: 10.

20. Ja Adam kutsui emäntänsä nimen Hewa, että hän on kaikkein eläwitten äiti.

21. Ja Herra Jumala teki Adamille ja hänen emännällensä nahoista hameet, ja puetti heidän yllensä.

22. Ja Herra Jumala fanoi: katso, Adam on ollut niinkuin yksi meistä, tietäen hyvän ja pahan; mutta nyt ettei hän ojentaisi kättänsä, ja ottaisi myös elämän puusta, söiji ja eläiji ijankaikkisesti:

23. Niin Herra Jumala johdatti hänen ulos Edenin Paradiisista maata wiljelemään, josta hän otettu oli.

24. Ja ajoi Adamin ulos, ja pani idän puolelle Edenin Paradiisissa Cherubimin paljaalla lywäisellä miekalla, elämän puun tietä wartioltsemaan.

## 4 Luku.

Cainin syntymä, uhri, murha, pako, lapset. Ramechin naiminen.

Ja Adam tunsi emäntänsä Hewan, ja hän tuli raskaaksi, ja synnytti Cainin, ja fanoi: minulla on mies Herra.

2. Ja taas hän synnytti hänen welsensä Habelin. Ja Habel tuli lampuriksi, mutta Cain peltomieheksi.

3. Ja tapahtui muutamain päivän perästä, että Cain uhrafi Herralle lahjan maan hedelmistä.

4. Ja Habel myös uhrafi laumansa esikoisista, ja heidän lihawuudestaan. Ja Herra katsoi (leppyysesti) Habelin ja hänen uhrinsa puoleen.

5. Mutta Cainin ja hänen uhrinsa puoleen ei hän (leppyysesti) katsonut: silloin Cain wihastui sängen kowin, ja hänen hahmonsa muuttui.

Sebr. 11: 4.

6. Niin fanoi Herra Cainille: miksi olet wihainen? Ja miksi hahmos muuttuu?

7. Eikö se niin ole? jos hyvin teet, niin syntis anteeksi annetaan; ja josles hyvin tee, niin synti wäijhy owen edessä, ja hänen himonja on sinun tykö, waan hallitse sinä häntä.

Rom. 6: 12.

8. Ja Cain puhui welsensä Habelin kanssa. Ja tapahtui heidän kedolla ollesjanja, että Cain karjasi welsensä Habelin päälle, ja tappoi hänen.

Matth. 23: 35. 1 Joh. 3: 12. Jud. Ep. w. 11.

9. Niin Herra janoi Cainille: kussa on Habel sinun welses? hän wastasi: en minä tiedä: olenko minä welsjeni wartia?

10. Ja hän janoi: mitäs tehnyt olet? welsjes weren ääni huutaa minun tyköni maassa.

Hebr. 12: 24.

11. Ja nyt firottu ole sinä; (firottu) maan päältä, joka awasi suunsa ottamaan welsjes werta sinun kädestäs.

12. Koskas maata wiljelet, niin ei pidä sen täst' edes sinulle wäteänjä antaman; kullian ja pakenewaisen pitää sinun oleman maan päällä.

13. Ja Cain janoi Herralle: minun rangaistukseni on suurempi, kuin että se on kannettava.

14. Katjos, sinä ajat minun pois tänäpäiwänä maalta, ja minun pitää sinun kanssais edestä lymymän ja tulen kulliaksi ja pakenewaiseksi maan päällä. Ja niin minun käy, kuka itänänjä minun löytää, se tappaa minun.

Job. 15: 20.

15. Mutta Herra janoi hänelle: sentähden, kuka itänänjä Caimin tappaa, se pitää seitsemän kertaisesti kostettaman. Ja Herra pani merkin Caimiin, ettei kenkään häntä tappaisi, joka hänen löytäisi.

16. Ja niin Cain läksi Herran kaswain edestä, ja ajui Nodin maalla, itään päin Edenistä.

17. Ja Cain tunsu emäntänjä, joka tuli raskaaksi, ja synnytti Hanochin. Ja hän rakensi kaupungin, jonka hän kutsui poikansa nimellä Hanoch.

18. Mutta Hanoch siitti Iradin. Irad siitti Mahujaelin. Mahujael siitti Methujaelin. Methujael siitti Lamechin.

19. Mutta Lamech otti kaksi emäntätä, yhden nimi oli Uda, ja toisen nimi Zilla.

20. Ja Uda synnytti Sabalin, joka oli niitten isä, jotka majoisja asuivat, ja karjaa kaswattivat.

21. Ja hänen welsensä nimi oli Jubal, josta kanteleitten ja huiluin soittajat tulivat.

22. Zilla myös synnytti Tubal Caimin, joka oli taitawa kullinaijissa waski- ja rautaisissa, ja Tubal Caimin sijar oli Naema.

23. Ja Lamech janoi emännillensä, Udale ja Zillalle: te Lamechin emännät, kuulkaat minun ääntäni, ja waari ottakaat siitä kuin minä janon: minä olen miehen tappanut minuilleni haawaksi, ja nuorukaisen minulleni sinimarjaksi:

24. Cain kostetaan seitsemän kertaisesti, mutta Lamech seitsemän ja seitsemänkymmenen kertaisesti.

25. Ja Adam taas tunsu emäntänjä, ja hän synnytti pojan, ja kutsui hänen nimenjä Seth, janoen: Jumala on minulle toisen siemenen antanut Habelin edestä, jonka Cain tappoi.

26. Ja Seth myös siitti pojan, ja kutsui hänen Enos. Silloin ruwettiin saarnaamaan Herran Nimestä.

## 5 Luku.

Kymmenen esi-isiä. Noan lapset.

Tämä on ihmisen sukukunman kirja, siihen aikaan, koska Jumala loi ihmisen, ja teki hänen Jumalan muotoiseksi.

1 Mos. 1: 27. 1: 9: 6.

2. Mieheksi ja waimoksi loi hän heidän, ja siunasi heitä, ja kutsui heidän nimenjä ihmisen, sinä päiwänä jona he luotiin.

3. Ja Adam oli jadan ja kolmekymmenen ajastajan wanha, ja siitti pojan, joka hänen kuwanja kaltainen oli, ja kutsui hänen nimenjä Seth.

4. Ja eli sitte kahdeksanjataa ajastaitaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

5. Ja koko hänen itänjä oli yhdeksanjataa ja kolmekymmentä ajastaitaa, ja kuoli.

6. Seth oli jadan ja wiiden ajastajan wanha, ja siitti Enoksen.

7. Ja eli sitte kahdeksanjataa ja seitsemän ajastaitaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

8. Ja koko hänen itänjä oli yhdeksanjataa ja kaksitoistakymmentä ajastaitaa, ja kuoli.

9. Enos oli yhdeksänkymmenen ajastajan wanha, ja siitti Kenanin.

10. Ja eli sitte kahdeksanjataa ja wiijitoistakymmentä ajastaitaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

11. Ja koko hänen itänjä oli yhdeksanjataa ja wiiji ajastaitaa, ja kuoli.

12. Kenan oli seitsemänkymmenen ajastajan wanha, ja siitti Mahalaleelin.

13. Ja eli sitte kahdeksanjataa ja neljäkymmentä ajastaitaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

14. Ja koko hänen itänjä oli yhdeksanjataa ja kymmenen ajastaitaa, ja kuoli.

15. Mahalaleel oli wiiden ajastajan seitsemänkymmentä wanha, ja siitti Jaredin.

16. Ja eli sitte kahdeksanjataa ja kolme-

## 1 Moſ. Kirja.

kymmentä ajastaitaa, ja fiitti poikia ja tyttäriä.

17. Ja koko hänen ikänsä oli kahdeksanjataa, yhdeksänkymmentä ja wiisi ajastaitaa, ja kuoli.

18. Jared oli sadan ja kahdenseitsemättäkymmentä ajastajan wanha, ja fiitti He-nochin.

19. Ja eli sitte kahdeksanjataa ajastaitaa, ja fiitti poikia ja tyttäriä.

20. Ja koko hänen ikänsä oli yhdeksänjataa ja kaksiseitsemättäkymmentä ajastaitaa, ja kuoli.

21. Henoch oli wiidenseitsemättäkymmentä ajastajan wanha, ja fiitti Methusalahn.

22. Ja sitte kuin hän oli Methusalahn siittänyt, pyysi hän jumalisesja elämäsä kolmesjataa ajastaitaa, ja fiitti poikia ja tyttäriä.

23. Ja koko hänen ikänsä oli kolmesjataa ja wiisiseitsemättäkymmentä ajastaitaa.

24. Ja hän eli jumalisessti: ja ei enää ollut; sillä Jumala otti hänen pois.

Hebr. 11:5. 3ud. Ep. w. 14.

25. Methusalah oli sadan ja seitsemän ajastajan yhdeksättäkymmentä wanha, ja fiitti Lamechin.

26. Ja eli sitte seitsemänjataa ja kaksi yhdeksättäkymmentä ajastaitaa, ja fiitti poikia ja tyttäriä.

27. Ja koko hänen ikänsä oli yhdeksänjataa ja yhdeksänseitsemättäkymmentä ajastaitaa, ja kuoli.

28. Lamech oli sadan ja kahden ajastajan yhdeksättäkymmentä wanha, ja fiitti pojan.

29. Ja kutsui hänen nimensä Noa, sanoen: tämä on lohduttawa meitä meidän waimosamme ja toisjämme maan päällä, jonka Herra kironnut on.

30. Sitte eli hän wiisijataa yhdeksänkymmentä ja wiisi ajastaitaa, ja fiitti poikia ja tyttäriä.

31. Ja koko hänen ikänsä oli seitsemänjataa ja seitsemänkahdeksättäkymmentä ajastaitaa, ja kuoli.

32. Noa oli wiiden sadan ajastajan wanha, ja fiitti Semin, Hamin ja Japhetin.

## 6 Luku.

Maailma telee syntiä; uhataan wedenpaisumisella.

Arkki rakettu.

Ja tapahtui, koska ihmiset rupešiwat lisääntymään maan päällä, ja siittiwät tyttäriä;

2. Niin Jumalan pojat näkiwät ihmisten tyttäret kauniiksi, ja ottiwat emännisensä kaikesta kuin he walitsiwat.

Matth. 24:38. Luc. 17:27.

3. Silloin sanoi Herra: ei minun henieni

pidä nuhteleman ihmistä (janan kautta) ijankaikkisesti, sillä hän on liha; sentähden olkoon hänelle aikaa, sata ja kaksikymmentä ajastaitaa.

4. Siihen aikaan oliwat sankarit maan päällä; ja myöš sitte, kuin Jumalan pojat mafasiwat ihmisten tytärien kansja, ja he oliwat siittäneet heille (lapsia): nämät oliwat waltiaat, ne muinen kuuluisat miehet.

5. Mutta Herra näki ihmisen pahuuden juureksi maan päällä; ja kaikki hänen sydämensä aiwoitus oli ainoastansa paha joka aika.

1 Moſ. 8:21. Matth. 15:19.

6. Ja Herra katui ihmisen tehneensä maan päälle, ja tuli murheelliseksi sydämesjansa.

7. Ja Herra sanoi: minä tahdon ihmisen, jonka minä loin, hukuttaa maan päältä, hamasta ihmisestä niin karjaan asti, matoihin, ja taiwaan lintuihin asti: sillä minä kadun, että minä niitä tehnyt olen.

8. Mutta Noa löysi armon Herran edessä.

9. Tämä on Noan sukukunta: Noa oli huršas ja wataa mies ajallansa, ja eli jumalisessti:

Hebr. 11:7. 2 Piet. 2:5.

10. Ja siitti kolme poikaa, Semin, Hamin ja Japhetin.

11. Mutta maa oli turmeltu Jumalan kaswoin edessä, ja täynnänsä wäkiwataa.

12. Silloin katšahi Jumala maan päälle, ja katšo, se oli turmeltu: sillä kaikki liha oli turmellut tiensä maan päällä.

13. Ja Jumala sanoi Noalle: kaiken lihan loppu on minun eteeni tullut: sillä maa on heistä täynnänsä wäkiwataa, ja katšo, minä hukutan heitä ynnä maan kansja.

14. Tee sinulles arkti hongasta, ja tee sifälle olinsiat, ja terwaa se sifältä ja ulkoa.

15. Ja tee häntä näin: kolmesjataa kynnärätä pitää oleman arkin pituuden, wiisikymmentä kynnärätä hänen lewentyensä, ja kolmekymmentä kynnärätä korkeutensa.

16. Arkin affunan sinun pitää tekemän, ja kynnärällä päättämän sen yhäältä: ja arkin omen pitää sinun paneman sen sifwuun. Ja hänellä pitää oleman kolme pohjaa, yksi alinna, toinen keskellä ja kolmas ylimmä.

17. Ja minä, katšo, minä annan tulla wedenpaisumisen maan päälle hukuttamaan kaikkea lihaa, jossa eläwä henki on taiwaan alla, ja kaikki, mitä maan päällä on, pitää hukkuman.

18. Mutta sinun kansjas minä minun liiton teen, ja sinun pitää arkkiin sifälle menevän, sinun ja sinun poikas, ja sinun emäntäs, ja poikais emännät sinun kansjas.

19. Ja sinun pitää jaattaman arkkiin kaikkein eläimet kaikesta lihasta kaksittain,

koiraffen ja naaraffen, jäämään elämään kansjas.

20. Linnuista laistanja, karjasta laistanja, kaikkinaisista madoista maan päällä laistanja. Kaikista näistä pitää kassittain sinun tykösi käymän, jäämään elämään.

21. Ja sinun pitää ottaman tykösi kaikki-naista ruokaa, jota syödään, ja kookooman sinun tykösi, sinulle ja heille elatukseksi.

22. Ja Noa teki sen: kaikki mitä Jumala hänen käski, niin hän teki.

## 7 Luku.

Wedenpaisumus tulee. Noa pelastettu.

Ja Herra sanoi Noalle: mene sinä ja koko sinun huoneesi arkkiin: sillä sinun minä olen nähnyt hurksaaksi minun edessäni tällä ajalla.

2 Piet. 2:5.

2. Kaikista puhtaista eläimistä ota tykösi seitsemän ja seitsemän, koiras ja naaras, mutta saastaisista eläimistä kaksi, koiras ja naaras.

3. Niin myös taiwaan linnuista seitsemän ja seitsemän, koiras ja naaras, että siemen jäis elämään koko maan päällä.

4. Sillä vielä seitsemän päivän perästä annan minä sataa maan päälle neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä, ja hukutan maan päältä kaikki elävät luontokappaleet, jotka minä tehnyt olen.

5. Ja Noa teki kaiken sen jälkeen kuin Herra hänelle käski.

6. Ja Noa oli kuuden sadan ajastajan vanha, koska wedenpaisumus tuli maan päälle.

7. Ja Noa meni arkkiin poikainensa, emäntinensä, ja hänen poikainja emännät hänen kanssansa, wedenpaisumisen edestä.

8. Puhtaista eläimistä ja saastaisista, ja linnuista ja kaikista, kuin matelewat maan päällä,

9. Meniwät Noan tykö arkkiin kassittain, koiras ja naaras, niinkuin Herra Noalle käskentyt oli.

10. Ja tapahtui, koska seitsemän päivää kuluneet olivat, tuli wedenpaisumus maan päälle.

11. Kuudennella sadalla ajastajalla Noan ijästä, toijella kuukaudella, seitsemäntenä toista kymmenentenä päivänä kuusta, sinä päivänä huohuivat kaikki syvyyden lähteet, ja taiwaan aukunat aukenivat.

12. Ja maan päälle satoi neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä.

13. Juuri sinä päivänä meni Noa ja Sem, ja Ham, ja Japhet, Noan pojat, ja Noan emäntä, ja kolme hänen poikainja emäntätä hänen kanssansa arkkiin.

14. He ja kaikki pedot laistanja, ja kaikki matelewaijet, jotka matelewat maan päällä, laistanja, ja kaikki linnut laistanja, kaikki lentäwäiset, joilla siivet olivat.

15. Ja meniwät Noan tykö arkkiin kassittain kaikesta lihasta, jossa elävä henki oli.

16. Ja ne olivat koirahet ja naarahet kaikkinaisesta lihasta, ja meniwät sisälle, niinkuin Jumala hänelle käskentyt oli. Ja Herra sulki hänen jälkeensä.

17. Silloin tuli wedenpaisumus neljäkymmentä päivää maan päälle, ja wedet paisuivat, ja nostiivat arkin ylös, ja weiwät korkialle maasta.

18. Niin wedet saivat wallan, ja paisuivat sängen suuresti maan päälle, niin että arkki oli wesi ajolla.

19. Ja wedet saivat sängen suuren wallan, ja enänivät niin suuresti maan päälle, että kaikki korjat wuoret koko taiwaan alla peitettiin.

20. Wiisitoistakymmentä kynnärätä korkialla olivat wedet wuorten päällä, jotka he peittiwät.

21. Silloin hukui kaikki liha, joka maan päällä matelee, linnut, karja, pedot, ja kaikki, jotka maan päällä liikkuivat, ja kaikki ihmiset.

22. Ja kaikki, joilla elävä henki oli kuirwan maan päällä, ne kuolivat.

23. Niin hukutettiin kaikki ne, kuin maan päällä olivat, ihmisestä niin karjaan asti, ja matoihin, ja taiwaan lintuihin asti, kaikki hukutettiin maan päältä, ainoastansa Noa jäi, ja ne jotka hänen kanssansa olivat arkissa.

24. Ja wedet seisoiwat waltiasna maan päällä sata ja wiisikymmentä päivää.

## 8 Luku.

Wedenpaisumisen loppu, Noan uhri, Jumalan lupaus.

Silloin Jumala muisti Noata ja kaikkia eläviä, ja kaikkea karjaa, kuin hänen kanssansa olivat arkissa, ja Jumala nosti tuulen maan päälle, ja wedet seisaherivat.

2. Ja syvyyden lähteet tukittiin, ja taiwaan aukunat, ja lateet taiwaasta asetettiin.

3. Ja wedet maan päältä enämmin ja enämmin juoksiwat pois, ja vähentivät sadan ja widentymmenen päivän perästä.

4. Ja seitsemäntenä toistakymmenentenä päivänä, seitsemännessä kuukaudessa jäi arkki Uwaratin wuorelle.

5. Mutta wedet juoksiwat pois, ja vähentiwät hamaan kymmenenteen kuukauteen asti. Ensimmäisnä päivänä kymmenentenä kuukautena nähjiwät wuorten kukkulat.



## 1 Moſ. Kirja.

6. Neljäntymmenen päivän perästä awasi Noa arkin aſtunan, jonka hän tehnyt oli.

7. Ja antoi kaarneen lentää ulos, joka lenſi kaſtiapäin, ſiihen aſti kuin wedet maan päältä kuivuiwat.

8. Sitte lähetti hän kyhkyiſen tykönsä, foettelemaan, joſ wedet oliſiwat juosneet pois maan päältä.

9. Koska ei kyhkyinen löytänyt kuſſa hän jai lalkaanſa lewätä, palasi hän hänen tykönsä arkkiin: ſillä wedet oliwat vielä koko maan päällä; niin hän ojenſi kätenſä, otti hänen ja toi arkkiin.

10. Ja odotti vielä toifet ſeitſemän päivää, ja antoi taas kyhkyiſen lentää arkſta.

11. Se palasi hänen tykönsä, ehtoopuolella, ja kaſſo, hän toi juuſjanſa öljyypuun lehden jonka hän murtanut oli. Niin Noa hymmäri wedet maan päältä juosneeksi pois.

12. Mutta hän odotti vielä ſeitſemän päivää, ja antoi kyhkyiſen lentää ulos, jota ei enää palannut.

13. Ja kuudennella ſadalla ja enſimäiſellä ajatajalla (Noan ijäſtä) enſimäiſenä päivänä enſimäiſeſä kuukaudeſa, kuivuiwat wedet maan päältä. Niin awasi Noa arkin taton, ja näki, ja kaſſo, maa oli kuivunut.

14. Niin maa tuli peräti kuivatſi ſeiſemäntenä kolmattakymmenentenä päivänä toifeſä kuukaudeſa.

15. Niin Jumala puhui Noalle, ſanoen:

16. Vähdä arkſta, ſinä ja ſinun emäntäs, ja ſinun poikas, ja ſinun poikais emänuät ſinun kanſas.

17. Kaikkinaifet eläimet, jotka ſinun tykönäs ovat, kaikkinaifeſtä lihasta, ſekä linnuista että karjaſta, ja kaifiſta matelewaiſiſta maan päällä, johdata ne ulos kanſas: ja käwelſkään ne maan päällä, ja olkoon hedelmälliſet ja liſääntyköön maan päällä.

18. Niin Noa meni ulos poikinenſä, ja emäntinenſä, ja poikainſa emännät hänen kanſanſa.

19. Kaikkinaifet eläimet, kaikkinaifet matelewaiſet, kaikkinaifet linnut, ja kaiffi kuin maalla matelewat, läſſiwät arkſta, jofainen kaltaijenſä tykö.

20. Ja Noa rakuſi Herralle altarin: ja otti kaikkinaifeſtä puhtaasta karjaſta, ja kaikkinaifiſta puhtaista linnuista, ja uhrasi polttouhria altarilla.

21. Ja Herra haiſti lepytyſhajun, ja Herra ſanoi iydämeſjänſä: en minä ſilleen enää maata kiroo ihmiiſen tähden: waikka ihmiiſen iydämen aiwoitus on paha hamasta lapjuu-

deſta: ja en minä ſilleen enää ihy kaiffia kuin eläwät, niinkuin minä tehnyt olen.

1 Moſ. 6:5. Matſh. 15:19. Ef. 54. 9.

22. Niin kauwan kuin maa ſeiſoo, ei pidä kylwäminen ja niittäminen, wilu ja helle, ſuwi ja talwi, päivä ja ihy lalkaaman.

1 Moſ. 1:14. Jer. 33:25.

## 9 Luku.

Ihmiiſen weren wuodattaminen tielleſtään. Kaaren merkki. Noan wiina. Canaan kirottu.

Ja Jumala ſiunasi Noan ja hänen poikainſa, ja ſanoi heille: olkaat hedelmälliſet, liſääntykää ja täytäkää maata.

2. Ja teidän peſſonne ja hämmäſtyſſenne olkoon kaifiſia eläimiſä maan päällä, ja kaifiſia linnuiſia taivaan alla; ja kaifiſia, jotka maalla matelewat, ja kaifiſia kaloiſia mereſä: ne owat teidän kaſiinne annetut.

1 Moſ. 1:28. L. 8:17.

3. Kaiffi, jotka liitkuwat ja eläwät, olkoon teille ruuakſi: niinkuin wiherjäiſen ruohon, olen minä kaiffi teille antanut.

1 Moſ. 1:29.

4. Ainoataſta alkää ihykö ſiha, joſſa vielä on weri itſeſjänſä:

3 Moſ. 17:14.

5. Ja toifiſti minä tahdon waatia teidän ruumiinne weren, kaiffilta eläimiltä minä ſen tahdon waatia: ja ihmiiſen lädeſtä, ja myös itſekuuliiſen hänen welſenſä lädeſtä tahdon minä waatia ihmiiſen hengen.

6. Se kuin ihmiiſen weren wuodattaa, hänen merenſä pitää ihmiiſen kautta wuodatetaman: ſillä Jumala on ihmiiſen tehnyt kuwaffenſa.

4 Moſ. 35:31. San. L. 28:17. Matſh. 26:52. Iſm. I. 13:10.

7. Olkaat ſiis hedelmälliſet, liſääntykää ja enättäkää teitäne maaffeſsa, ja tulkaat ſiinä monekſi.

8. Ja Jumala puhui Noalle, ja hänen pojillenſä hänen kanſanſa, ſanoen:

9. Ja minä, kaſſo, mitä teen teidän kanſanne minun liittoni, ja teidän ſiemenenne kanſa teidän jälkeenne.

10. Ja jofaiſen eläwän hengen kanſa, jotka teidän tykönänne owat, ſekä linnuiſia että karjaſta, ja kaifiſia eläimiſä maan päällä, jotka teidän tykönänne owat, kaifiſia niuſia, jotka arkſta läſſiwät, mikä itänänſä eläin ſe maaffeſsa on.

11. Ja teen minun liittoni teidän kanſananne: ettei täſtedes enää pidä kaiffea ſihaa hufutettaman wedenpaiſumiiſellä: ja ei pidä täſtedes enää wedenpaiſumus tuleman maata turmelemaan.

Ef. 54:9.

12. Ja Jumala ſanoi: tämä on ſen liiton merkki, jonka minä annan miuun ja teidän

wälillemme, ja joka elävän hengen wälille teidän tykönänne, täst'edes jänkaiffijeen.

13. Minun kaareni minä olen pannut pilviin: sen pitää oleman liiton merkki, minun ja maan wälillä.

14. Ja koska niin tapahtuu, että minä tuotan pilven maan ylitse: niin pitää kaari pilwisjäs nähtämän.

15. Ja niin minä muistan minun liittoni, minun ja teidän wälillänne, ja joka elävän hengen kaikkinaisessa lihasja; ettei enää wedenpajumus pidä tuleman kaikkea lihaa huttumaan.

16. Sentähden pitää kaaren pilwisjäs oleman, että minä katson sitä, ja muistan sen jänkaiffijeen liiton Jumalan wälillä ja joka elävän hengen, kaikkinaisessa lihasja, kuin maan päällä on.

17. Ja Jumala sanoi Noalle: tämä on se liiton merkki, jonka minä olen tehnyt minun, ja kaiken lihan wälille maan päällä.

18. Ja Noan pojat, jotka käsiwät artista, olivat Sem, ja Ham, ja Japhet. Ja Ham oli Canaanin isä.

19. Nämät owat kolme Noan poikaa, ja heistä owat ne, jotka hajotetut owat kaikkeen maahan.

20. Ja Noa rupefi olemaan peltomiesnä, ja istutti wiinamäen.

21. Ja hän joi wiinaa; ja juopui ja makasi peittämätä majasjansa.

22. Koska Ham, Canaanin isä, näti isänsä häwryn, sanoi hän sen molemmille wälillensä, jotka ulkona olivat.

23. Niin otti Sem ja Japhet waatteen, ja panivat molempain heidän hartioillensa, ja meniwät seljittain, ja peittiwät isänsä häwryn. Ja heidän kaswonsa olivat käännetyt pois, niin etteiwät he nähneet isänsä häppä.

24. Koska Noa heräsi wiinastansa, ja sai tietää, mitä hänen nuorin poikansa hänelle tehnyt oli:

25. Niin sanoi hän: kirottu olkoon Canaan: olkoon hän orjain orja hänen wäljensä seassa.

26. Ja vielä sanoi: kiitetty olkoon Herra Semin Jumala, ja Canaan olkoon hänen orjansa.

27. Jumala lewitättöön Japhetin, ja hän asufoon Semin majoisja, ja Canaan olkoon hänen orjansa.

28. Ja Noa eli, wedenpajumisen jälkeen, kolmesataa ja wiisikymmentä ajastaitaa.

29. Ja koko Noan itä oli yhdeksänkymmentä ja wiisikymmentä ajastaitaa, ja kuoli.

## 10 Luku.

Maa joettu Japhetin, Hamin ja Semin lapsille.

**N**ämä on Noan lasten sukukunta: Semin, Hamin ja Japhetin: ja heille syntyi lapsia wedenpajumisen jälkeen.

<sup>1</sup> *Mat. 1. 4. 2c.*

2. Japhetin lapset: Gomer, Magog, Madai, Jawan ja Thubal, Mesech ja Thiras.

3. Mutta Gomerin lapset: Ascenas, Riphath ja Thogarma.

4. Jawanin lapset: Elisa ja Tharsis, Chittim ja Dodanin.

5. Näistä owat hajotetut pakanoitteen luodot, heidän maafunnisjansa, itsefukin oman kieltensä jälkeen: heidän sukukuntainsa jälkeen, heidän kansojisjansa.

6. Hamin lapset: Chus, Misraim, Put ja Canaan.

7. Chuksen lapset: Seba, Hewila, Sabtha, Raema ja Sabthecha. Raeman lapset: Scheba ja Dedan.

8. Mutta Chus siitti Nimrodin: hän rupefi olemaan waltias maalla.

9. Ja hän oli jalo metsämies Herran edessä. Siitä on sananlasku: se on jalo metsämies Herran edessä, niinuin Nimrod.

10. Ja hänen waltakuntansa alku oli Babel, Erech, Akhad ja Calne, Sinearin maalla.

11. Siitä maafunnasta tuli hän Mesjuriaan: ja rakensi Nininwen, ja Rehobothin kaupungin, ja Calan.

12. Ja myös Resfen, Nininwen ja Calan waiheelle: joka on suuri kaupunki.

<sup>1</sup> *Jon. 1. 2. 1. 3. 2. 3.*

13. Misraim siitti Rudimin, Amamimin, Seabimin, Naphuthimin,

14. Patrusimin ja Casuhhimin, joista tulleet owat Philistin ja Caphthorin.

15. Mutta Canaan siitti esikoisensa Sidonin, ja Hethin.

16. Ja Jebusin, Emorin, Girgofin,

17. Hiwin, Arkin, Sinin,

18. Ja Arwadin, Seararin ja Hamathin. Sitten owat hajotetut Cananealaisten juurut.

19. Ja Cananealaisten rajat olivat Sidonista Gerarin kautta hamaan Gafsaan: Sodomaan, ja Gomorraan, ja Adamaan, ja Seboimmin päin, Lasaan asti. <sup>1</sup> *Sof. 11. 8.*

20. Nämät owat Hamin lapset heidän sukukuntainsa ja kieltensä jälkeen: heidän maafunnisjansa ja kansojisjansa.

21. Mutta myös itse Semille syntyi lapsia: hän oli kaikkein Eberin lasten isä: Japhetin sen wanhimman weli.

22. (Ja nämät owat) Semin lapset: Elam ja Mesur: Arphachsad, Lud ja Uram.

<sup>1</sup> *Mat. 1. 1. 17.*

## 1 Mos. Kirja.

23. Ja Aramin lapset: Uts, Hul, Gether ja Mas.

24. Mutta Arphachjad siitti Salahn: Salah siitti Eberin.

25. Eberille syntyi kaksi poikaa: yksi kutsuttiin Beleg, että hänen aikansa maailma jaettiin: hänen welsensä kutsuttiin Jottan.

26. Jottan siitti Almoadadin, ja Salephin: Hajarawethin ja Jarahn,

27. Hadoramin, Ufaln, Dikelan,

28. Obalin, Albimaelin, Seban,

29. Ophirin, Hewilan ja Jobabin. Kaikki nämät omat Jottan pojat.

30. Ja heidän ajumajansa oli Mesasta, siihen asti kuin Sephariin tullaan, wuoren tykö, itään päin.

31. Nämät owat Semin lapset, jufukuntainja ja kielensä jälkeen: heidän maatunnisjansa, kansainja jälkeen.

32. Nämät owat Noan lasten jufukunnat, heidän heimofuntainja jälkeen, heidän kansojisjansa. Ja näistä owat kansat jaetut maan päälle wedenpaisumisen jälkeen.

### 11 Luku.

Babelin torni. Semin jufukunnat.

Ja koko maailmalla oli yhtäläinen kieli ja yhtäläinen puheenparfi.

2. Ja koska he matkustivat idästä, löysivät he tedon Sinearin maalla, ja asuivat siellä.

3. Ja janoivat keskenänsä: käykäämme tiilejä tekemään ja polttamaan. Ja heillä oli wat tiiltä kiwien sijassa, ja maan pihta siteeksi.

4. Ja janoivat: käykäämme, rakentaaamme meillemme kaupunki ja torni, joka tawaaseen ulottuis, tehdäksemme meillemme nimeä: ettei meitä hajoitettaisi kaiktiin maihin.

5. Silloin Herra astui alas katsomaan kaupunkia ja tornia, jota ihmisten lapset rakensivat.

6. Ja Herra janoi: katso, se on yhtäläinen kansa, ja yhtäläinen kieli on kaikkein heidän seassansa, ja he owat ruwenmeet tätä tekemään: ja nyt ei heitä taideta estettä mis-tään, kuin he owat aikoneet tehdä.

7. Käykäämme, astukaamme alas, ja sekoitattaamme siellä heidän kieltä; niin ettei kenkään ymmärtäisi toisensa kieltä.

8. Ja niin Herra hajoitti heidän sieltä kaikkiin maihin; ja he lakkasivat sitä kaupunkia rakentamasta.

9. Ja sentähden kutsuttiin hänen nimensä Babel: sillä siellä Herra sekoitti koko maan kielen; ja Herra hajoitti heidän sieltä kaikkiin maihin.

10. Nämät owat Semin jufukunnat: Sem oli jadan ajastajan wanha, ja siitti Arphachjadin, kahja ajastaitkaa wedenpaisumisen jälkeen.

<sup>1</sup> Wita I. 17. Luc. 3:36.

11. Ja eli sitte wiisijataa ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

12. Arphachjad oli wiidenneljättätymmentä ajastajan wanha, ja siitti Salahn.

13. Ja eli sitte neljäjataa ja kolme ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

14. Salah oli kolmenkymmenen ajastajan wanha, ja siitti Eberin.

15. Ja eli sitte neljäjataa ja kolme ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

16. Eber oli neljänneljättätymmentä ajastajan wanha, ja siitti Belegin.

17. Ja eli sitte neljäjataa ja kolmenkymmentä ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

18. Beleg oli kolmenkymmenen ajastajan wanha, ja siitti Regun.

19. Ja eli sitte kahjajata ja yhdeksän ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

20. Regu oli kahdenneljättätymmentä ajastajan wanha, ja siitti Serugin.

21. Ja eli sitte kahjajataa ja seitsemän ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

22. Serug oli kolmenkymmenen ajastajan wanha, ja siitti Nahorin.

23. Ja eli sitte kahjajataa ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

24. Nahor oli yhdeksäntolmattakymmentä ajastajan wanha, ja siitti Tarahn.

25. Ja eli sitte jata ja yhdeksäntoistakymmentä ajastaitkaa, ja siitti poikia ja tyttäriä.

26. Tarah oli seitsemänkymmenen ajastajan wanha, ja siitti Abramin, Nahorin ja Haranin.

27. Nämät owat Tarahn jufukunnat: Tarah siitti Abramin, Nahorin ja Haranin. Haran siitti Lotin.

<sup>1</sup> Wita I. 1:26.

28. Ja Haran kuoli isänsä Tarahn edessä, isänsä-maalla Caldean Urisja.

29. Silloin Abram ja Nahor ottivat heilensä emännät: Abramin emännän nimi oli Sarai, ja Nahorin emännän nimi Milka, Haranin tytär, jota oli Milkán ja Jiskan isä.

30. Mutta Sarai oli hedelmätön, eikä olut hänellä lasta.

<sup>1</sup> Mos. 17:17.

31. Ja Tarah otti poikansa Abramin ja Lotin Haranin pojan, poikansa pojan, ja miniänsä Sarain, poikansa Abramin emännän, ja he läksivät ulos ynnä Caldean Urista menemään Canaan maalle, ja tulivat Haraniin, ja asuivat siellä.

Jof. 24:2, 3. Neh. 9:7.

32. Ja Tarah oli kahdensadan ja wiiden ajastajan wanha, ja kuoli Haranisja.

12 Luku.

Abramin kutsuinen, lupaus, matkustaminen, tuesta, tawaluus, ja tuota häntä torutaan.

**J**a Herra oli sanonut Abramille: lähde maaltas, ja suvustas, ja isäs huoneesta: sille maalle, jonka minä sinulle ojoitan.

*Ap. T. 7: 3, 4. Hebr. 11: 8.*

2. Ja minä teen sinun juureksi kansjasi, ja siunaau sinun, ja teen sinulle suuren nimen, ja sinä olet siunaus.

*1 Mos. 13: 16.*

3. Minä siunaan niitä, jotka sinua siunaawat, ja kiroon niitä, jotka sinua kiroowat. Ja siusasa pitää kaikki futukunnat maan päällä siunatuksi tuleman.

*1 Mos. 18: 18.*

*L. 22: 18. L. 26: 4. L. 28: 14. Ap. T. 3: 25. Gal. 3: 8, 16.*

4. Niin Abram läksi, niinkuin Herra hänelle sanonut oli, ja Lot meni hänen kanssansa: mutta Abram oli wiidentahdeksättymennettä ajastajan wanha Haramista lähteisjensä.

5. Niin otti Abram emäntänsä Sarain, ja Lotin, welsensä pojan, tawaroinensa, jonka he olivat panneet kotoon, ja sielut, jotka he olivat saaneet Haramisja, ja läksiwät matkustamaan Canaan maalle; tuliwat myös Canaan maalle.

6. Ja Abram waelsi sen maakunnan läpitse, hamaan Sichern paikkatuntaan, Moren lauteen asti. Ja siihen aikaan asuiwat Cananealaiset maalla.

7. Silloin nähti Herra Abramille, ja sanoi: sinun siemenelles annan minä tämän maan. Ja hän rakensi siinä altarin Herralle, jofa hänelle nähtynyt oli.

*1 Mos. 13: 15. 5 Mos. 34: 4. Neh. 9: 8. Ap. T. 7: 5.*

8. Sitte siirsi hän itsensä edemmä wuoren tykö, BethElistä itään päin, ja pani siihen majansa, niin että BethEl oli lännen puolella ja Ai idän puolella, ja rakensi siinä altarin Herralle, ja saarnasi Herran nimestä.

9. Ja Abram läksi sieltä edemmä, ja waelsi etelään päin.

10. Niin tuli kowa aika maalle, ja Abram meni alas Egyptiin, olemaan muukalaisna siellä: sillä jangen kowa aika oli maalla.

11. Ja tapahtui, koska hän lähestyi Egyptiä, puhui hän emännällensä Saraille: katso armaani, minä tiedän sinun ihanaksi waimoksi nähä.

12. Koska Egyptiläiset saawat sinun nähdä, niin he sanowat: tämä on hänen emäntänsä, ja tappawat minun, ja antawat sinun elää.

13. Sanos siis itses miium sihareheni; että minulle hywin olisi sinun tähtes, ja minä eläisin sinun wuokes.

*1 Mos. 20: 2, 13. L. 26: 7.*

14. Koska Abram tuli Egyptiin, näkiwät Egyptiläiset waimon juuri ihanaksi.

15. Ja Pharaon ruhtinaat näkiwät hänen, ja ylistiwät häntä Pharaon edesjä: silloin wietiin waimo Pharaon huoneeseen.

16. Ja Abramille tehtiin hywin hänen tähtensä. Ja hänellä oli lampaita ja karjaa ja aaseja, ja palwelioita, ja piikoja, ja asintammoja ja fameleja.

17. Mutta Herra wiitjasi Pharaota juurilla wiitjauksilla, ja hänen huonetansa, Sarain Abramim emännän tähten.

18. Silloin kuskui Pharao Abramim tykönsä, ja sanoi: miksis tämän minulle teit? mitset ilmoittanut minulle häntä emännäkes?

19. Miksis sanoit: hän on minun sijareni? että minä ottaisin hänen emännäfeni? katso, tässä on sinun emäntäs, ota häntä ja mene.

20. Ja Pharao antoi kästyn hänestä miehillensä: ja he saattoiwat hänen ulos ja hänen emäntänsä, ja kaikki kuin hänellä oli.

13 Luku.

Abram ja Lot erkaneawat toinen toijestansa. Sumalan lupaus.

**N**iin Abram waelsi ylös Egyptistä emäntänjä ja kaiken kalunsa kanssa, ja Lot hänen kanssansa, etelään päin.

2. Ja Abramilla oli jangen paljon karjaa, hapiata ja kulta.

3. Ja hän matkusti edespäin etelästä BethEliin asti, hamaan siihen paikkaan, jossa hänen majansa oli ennen ollut, BethElin ja Ain waiheella:

4. Juuri siihen paikkaan, johon hän ennen altarin oli rakentanut: ja Abram saarnasi siinä Herran nimestä.

*1 Mos. 12: 8.*

5. Mutta Lotilla, jofa Abramia seurasi, oli myös lampaita, ja karjaa, ja majoja.

6. Ja ei heitä wetänyt maa yhdesjä asumaan; sillä heillä oli paljo tawarata, eikä tainneet yhdesjä asua.

*1 Mos. 36: 7.*

7. Ja riita oli Abramim paimenitten ja Lotin paimenitten välillä. Ja siihen aikaan asuiwat myös Cananealaiset ja Pherecealaiset maalla.

8. Niin Abram janoi Lotille: älkään olko riita minun ja sinun välillä, ja minun ja sinun paimentes välillä: sillä me olemme miehet welsjeket.

9. Eiko koto maa ole edesjä astis? eroita siis minusta, jos sinä menet waseummalle puolelle, minä menen oisialle, eli jos sinä menet oisialle, minä menen waseummalle.

10. Niin Lot nosti silmänsä, ja katjeli kaiken Jordanin lauteiden; sillä se oli wedestä wiljainen: ennen kuin Herra Sodoman ja Gomorran hukutti, oli se niinkuin Herran

## 1 Mos. Kirja.

vyttitarha, niinkuin Egyptin maa, siihen asti kuin Zoarin tullaan.

11. Ja Lot walisifi hänellensä koko sen lakeuden Jordanin tyfönä, ja matkusti itään päin: ja niin weljekset erkanivat toinen toifestansa:

12. Että Abram ajui Canaan maalla, ja Lot ajui sen lakeuden kaupungeissa, ja pari majansa Sodoman puoleen.

13. Mutta Sodoman kansa oli paha, ja rikkoi kowin Herraa vastaan.

1 Mos. 18: 20. Esf. 16: 48, 49, 50.

14. Ja Herra sanoi Abramille, sitte kuin Lot oli eroittanut itsensä Abramista: nosta nyt silmäsi ja katso siitä, kusjas ajut, pohjan puoleen, etelän puoleen, idän puoleen ja lännen puoleen.

15. Sillä kaiten sen maan, kuin sinä näet, annan minä sinulle, ja sinun siemenelles ijankaikkiseksi.

1 Mos. 12: 7.

16. Ja teen sinun siemenes niinkuin tomun maan päällä: että jos joku taitaa lukea tomun maan päällä, niin hän myös taitaa sinun siemenes lukea.

1 Mos. 15: 5. L. 26: 4. Hebr. 11: 12.

17. Rouhe ja waella maata pitkin ja pöytäin: sillä sinulle minä sen annan.

18. Niin Abram siirsi majansa, ja tuli, ja ajui Mamren lakeudella, joka on Hebronissa: ja rakensi siinä altarin Herralle.

### 14 Luku.

Lot otettu wangiksi, pelastetaan. Melchisedech sumaa Abramia.

Ja tapahtui Amraphelin Sinearin kuningaan, Ariochin Glasjarin kuninkaan, Chedorlaomerin Glamin kuninkaan, ja Thidealin pakanoitten kuninkaan aikana:

2. Että he sotivat Berata Sodoman kuningasta, ja Birata Gomorran kuningasta, ja Sineabia Adamahn kuningasta, ja Se-meberia Zeboimin kuningasta, ja Belaan, se on Zoarin, kuningasta vastaan.

3. Nämät taikki tulivat yhteen Siddimin laakhosja; se on se suolainen meri:

4. Sillä he olivat olleet kakkioistatymmentä ajastaitaa kuningas Chedorlaomerin alla; mutta kolmantenatoistatymmenentä ajastaitana olivat he hänestä luopuneet.

5. Neljäntenatoistatymmenentä ajastaitana tuli Chedorlaomer, ja ne kuninkaat, kuin hänen kansansa olivat, ja löiwät ne Kalewan pojat Carnaimin Astharotissa, ja Sufinin Hammisja; niin myös Emimin Schawen Kirjathaimisja:

6. Ja ne Horerit Seirin wuorella; siihen lastaan paikkaan Pharamin asti, forpea lifi.

7. Ja he palasivat ja tulivat Mizpatin lähteen tyfö, se on Cades, ja löiwät koko Amalekitain maan; niin myös Amorrealaiset, jotka asuiwat Hasejonin Thamarisja.

8. Niin läksiwät Sodoman kuningas ja Gomorran kuningas, ja Adamahn kuningas, ja Zeboimin kuningas, ja Belahn, se on Zoarin kuningas: ja hankitsiwat jotaan heitä vastaan Siddimin laakhosja:

9. Chedorlaomeria Glamin kuningasta, ja Thidealia pakanoitten kuningasta, ja Amraphelia Sinearin kuningasta, ja Ariochia Glasjarin kuningasta vastaan: neljä kuningasta wiittä vastaan.

10. Ja Siddimin laakhosja oli monta maanpistatuoppaa. Mutta Sodoman ja Gomorran kuningas siinä pakoon ja maahan työtiin, ja jääneet pakeniwat wuorille.

11. Ja he ottiwat kaiten Sodoman ja Gomorran tawaran, ja kaiten heidän elatusensa, ja meniwät matkaansa.

12. Ja ottiwat myös Lotin Abramien welsjen pojan kansansa, ja hänen tawaransa, ja meniwät matkaansa, sillä hän ajui Sodomassa.

13. Silloin tuli yffi, joka pääsnyt oli, ja ilmoitti sen Abramille sille Hebrealaiselle, joka ajui Mamren sen Amorrealaijen lakeudella, joka Eskolin ja Anerin weli oli. Nämät oliwat liittosja Abramien kansja.

14. Koska Abram kuuli welsjensä otetuksi kiinni, warusti hän omaa kotona syntynttä palweliatansa kolmesataa ja lahdeksantoistatymmenttä, ja ajoi takaa heitä Daniin asti;

15. Jatoi itsensä ja tartasi heidän päällensä yöllä palweloiensa, ja löi heitä: ja ajoi takaa hamaan Hobaan, joka on wajemmalta puolella Damaskua.

16. Ja toi jälleensä kaiten tawaran: ja myös welsjensä Lotin ja hänen tawaransa toi hän jälleensä, niin myös waimot ja wäen.

17. Silloin meni Sodoman kuningas häntä vastaan, koska hän palasi lyömästä Chedorlaomeria, ja niitä kuninkaita hänen kansjansa: Schawen lakeudella, joka kuninkaan laakhosji kutsutaan.

18. Mutta Melchisedech Salemin kuningas toi leiwän ja wiinan: ja hän oli ylimmäisen Jumalan pappi.

Pf. 110: 4. Hebr. 5: 6, 10. L. 7: 1, 2c.

19. Ja siunasi häntä, ja sanoi: siunattu ole sinä Abram sille kaikkein korkeimmalle Jumalalle, jonka taiwas ja maa oma on.

20. Ja kiitetty olkoon se kaikkein korkein Jumala, joka sinun wihollises antoi sinun käsij. Ja (Abram) antoi hänelle kymmenekset taikista.

21. Silloin Sodoman kuningas Janoi Abramille: anna minulle väki, ja pidä itse tawara.

22. Ja Abram Janoi Sodaman kuninkaalle: minä nostan minun käteni Herran sen kaikkein korkeimman Jumalan tykö, jonka tawaras ja maa oma on:

23. Etten minä ota kaikesta sinun omastas lausakaahan eli kengän rihmaa, ettes sanoisi: minä olen Abramın äveriääksi tehnyt:

24. Ei juinkaan, paitfi sitä kuin nämät nuoret miehet syöneet ovat; ja niiden miesten osan, jotka minua seurajivat: Aner, Eskol ja Mamre, he saattoon heidän osansa.

## 15 Luku.

Abramin usko, lupaus, orjuus, palkka.

Kuin nämät olivat niin tapahtuneet, tuli Herran Jana Abramın tykö nävyssä, sanoen: älä pelkää Abram, minä olen sinun kilpes, ja jangen suuri palkkas.

2. Mutta Abram Janoi: Herra, Herra, mistäs minulle annat? minä lähden lapsitoinna täältä, ja minun huoneeni haltia on tämä Eleasar Damaskusta.

3. Ja Abram taas Janoi: mutta minulle et sinä antanut siementä. Ja katkos, minun kotopalkolliseni tulee minun perilliseksi.

4. Ja katso, Herran Jana tuli hänen tyfönjä, sanoen: ei tämä sinua peri; waan joka sinun ruumiistas tulee, se tulee sinun perilliseksi.

5. Niin hän wei hänen ulos, ja Janoi: katso tawarajeen ja lue tähdet, jos sinä ne taidat lukea. Ja Janoi hänelle: niin sinun siemenes on olewa.

1 Mos. 13: 16.

6. (Abram) usko Herran, ja hän luki hänelle sen wanhurstaudeksi.

Rom. 4: 3, 18. Gal. 3: 6. Zac. 2: 23.

7. Ja Janoi hänelle: minä se Herra olen, joka sinun wein ulos Caldean Urista, antaakseni sinulle tämän maan omakses.

8. Ja hän Janoi: Herra, Herra, mistä minä tietäisin sen omistawani?

9. Ja hän Janoi hänelle: ota minulle kolmiwuotinen hehkonen, ja kolmiwuotinen wuohi, ja kolmiwuotinen oinas: niin myös mittinen, ja nuori tyhlyläinen.

10. Ja hän otti hänelle nämät kaikki, ja jatkoi keskeltä kahtia, ja pani itsekutkin osan toinen toijensa tohdalle; waan lintuja ei hän jakanut.

11. Niin linnut tulivat lihain päälle; ja Abram karsoitti ne.

12. Ja tapahtui auringon laskeisja, että raskas umi lankesi Abramın päälle; ja katso,

hämmästyş ja syntiä pimeys tuli hänen päällensä.

13. Niin hän Janoi Abramille: sinun pitää totisesti tietämän, että sinun siemenes tulee muutalaisiksi sille maalle, joka ei heidän omanja ole, ja he saattawat heitä orjaksi, ja waiwaawat heitä: neljästataa ajastaitaa.

2 Mos. 12. 40. Ap. T. 7: 6.

14. Mutta sille kansalle, jonka orjana he ovat, koştan minä: ja sitte he lähtewät ulos suurella tawaralla.

2 Mos. 11: 2. L. 12: 35, 36.

15. Ja sinä menet ijäis tykö rauhasja, ja haudataan hywässä ijässä.

1 Mos. 25: 8.

16. Waan neljännessä miespollmesja he tänne palajamat: sillä Amorrealisten pahuus ei ole vielä tähtetty.

17. Ja koska aurinko oli laskenut, ja pimeys joutunut: katso, pätji juitfi, ja liekki käwi tappaleitten keskeltä.

18. Sinä päivänä teki Herra liiton Abramın kansja, sanoen: sinun siemenelles annan minä tämän maan, hamasta Egyptin wirrasta, niin siihen suureen wirtaan Phra-tiin asti.

1 Mos. 12: 7. 5 Mos. 34: 4. 1 Kun. 1: 4: 21. 2 Aita 1: 9: 26.

19. Chenealaiset, ja Kenitheelalaiset, ja Cad-monealaiset,

20. Ja Hetheelalaiset, ja Pherejealaiset, ja Kalewan pojat,

21. Ja Amorrealaiset, ja Cananealaiset, ja Gergjealaiset, ja Zebujealaiset.

## 16 Luku.

Hagar pakenee. Väemä syntyy.

Ja Sarai Abramın emäntä ei synnyttänyt hänelle. Mutta hänellä oli Egyptiläinen piika, jonka nimi oli Hagar.

2. Ja Sarai Janoi Abramille: katso nyt; Herra on minun julkenut synnyttämästä, menes siis minun piikani siwuun, jos minä sittedin jaisin lapsia hänestä. Ja Abram otti Sarain sanan:

3. Ja Sarai Abramın emäntä otti Egyptiläisen piikansa Hagarin, sitte kuin Abram kynnunen ajastaitaa oli ajunut Canaan maalla: ja antoi sen miehellenjä Abramille emännäksi.

4. Ja hän matasi Hagarin tyfönä, joka tuli raskaaksi. Koska hän tunsi itsenjä raskaaksi, tuli hänen emäntänjä halwaksi hänen silmisjansjä.

5. Niin Janoi Sarai Abramille: minulle tapahtunut wäärhyş lankee sinun päälles; minä amoin minun piikani sinun siwuus; ja että hän tunsi itsenjä raskaaksi, halpenin minä hänen edesjansjä: Herra tuomittoon minun ja sinun välilläş.

## 1 Mos. Kirja.

6. Mutta Abram janoi Saraille: katso, sinun piikas on sinun käsisäs, tee hänen kanssansa mitäs tahdot: niin Sarai kuritti häntä, ja hän pakeni hänen tykönsä.

7. Mutta Herran Enkeli löysi hänen wesi-lähteen tykönä korwesja: sen lähteen tykönä, Surrin tiellä.

8. Ja janoi: Hagar Sarain piika, kustas tulet? ja kuhunkas menet? hän janoi: minä pafenin emäntätäni Saraita.

9. Ja Herran Enkeli janoi hänelle: palaja emäntäs tykö, ja nöyryytä itses hänen kätensä ala.

10. Ja Herran Enkeli janoi hänelle: minä lisään suuresti sinun siemenes, niin ettei sitä taideta luettaa paljouden tähden.

11. Ja Herran Enkeli janoi (wielä) hänelle: katso, sinä olet raskas, ja synnyttät pojan: ja sinun pitää kufuman hänen nimenjä Ismael: sillä Herra on kuullut sinun waiwas.

12. Hän tulee tylyksi mieheksi, ja hänen kätenjä jokaista vastaan, ja jokaisen käsi häntä vastaan, ja hän on asuwa kaikkein wofseinsä edesjä.

1 Mos. 25: 18.

13. Ja hän kufui Herran Nimen, joka häntä puhutteli: sinä Jumala, joka näet minun; sillä hän janoi: enkö minä ole katsonut hänen peräänsä, joka minun nätee?

14. Sentähden nimitti hän sen kaimon: sen elävän kaimoksi, joka minun nätee, joka on Cadeksen ja Baredin välillä.

1 Mos. 24: 62. 1. 25: 11.

15. Ja Hagar synnytti Abramille pojan: ja Abram kufui poikansa nimen, jonka Hagar synnytti, Ismael.

Gal. 4: 22.

16. Ja Abram oli kuudenhdeksättäkymmentä ajastajan wanha, koska Hagar synnytti Ismaelin Abramille.

### 17 Luku.

Abramin ympärileikkaaminen; siemen.

**N**oska Abram oli yhdeksänkymmeneen ja yhdeksän ajastaitainen, nähti Herra Abramille, ja janoi hänelle: minä olen Jumala kaikewaltias: waella minun edesjäni, ja ole wafaa.

2. Ja minä teen liittoni minun ja sinun välilles, ja lisään sinun sangen suuresti.

3. Ja Abram lanfesi kaswoillensa: ja Jumala puhui hänen kanssansa, sanoen:

4. Katso, Minä olen, ja minun liittoni on sinun kanssas, ja sinä tulet paljon kansjan ijäksi.

Rom. 4: 17.

5. Sentähden ei sinua pidä enämpi kuttuttaman Abram; mutta Abraham pitää

oleman sinun nimes: sillä minä olen tehnyt sinun paljon kansjan ijäksi.

6. Ja teen sinun sangen suuresti hedelmälliseksi, ja asetan sinun kansjoiksi: ja kunninkaat tulewat sinusta.

7. Ja minä teen minun liittoni minun waiheelleni ja sinun, ja sinun siemenes sinun jälkees, heidän suwuisjansa ijankaittiseksi liittoksi: että minä olen sinun Jumalas, ja sinun siemenes sinun jälkees.

8. Ja annan sinulle ja sinun siemenelles sinun jälkees sen maan, jossa sinä muuttalainen olet; koko Canaan maan ijäiseksi omaisuudeksi: ja olen heidän Jumalansa.

9. Ja Jumala janoi Abrahamille: pida siis minun liittoni, sinä ja sinun siemenes sinun jälkees, heidän suwuisjansa.

10. Ja tämä on liitto, jonka teidän pitämän pitää, minun waiheellani ja teidän, ja sinun siemenes waiheella sinun jälkees: kaikki miehenpuoli pitää teidän seasjanne ympärileitattaman.

3 Mos. 12: 3. Luc. 2: 21. Ap. T. 7: 8. Rom. 4: 11.

11. Ja teidän pitää ympärileikkaaman teidän esinahkame lihan: sen pitää oleman liiton merkiksi minun ja teidän waiheellanne.

12. Kahdeksanpäiwäinen poikalapsi pitää ympärileitattaman teidän seasjanne, kaikki miehen puoli teidän suwuisjanne: kotona syntynyt, eli kaikkinajelta muuttalaiselta rahalla ostettu, joka ei ole sinun siemenestäs.

13. Kaiketi pitää ympärileitattaman sekä kotonas syntynyt, että rahallas ostettu: ja niin minun liittoni on olewa teidän lihassjanne ijankaittiseksi liittoksi.

14. Ja jonka esinahkallisen miehen puolen esinahan liha ei ympärileikata, se sielu pitää hukutettaman kansjastansa: hän on minun liittoni rikkonut.

15. Ja Jumala janoi Abrahamille: Saraita sinun emäntätäs ei pida sinun enämpi kufuman Sarai; waan Sara pitää oleman hänen nimenjä:

16. Sillä minä siunaan häntä, ja annan hänen nimen ja hän on tulewa kansjoiksi, ja kunninkaat tulewat hänestä.

1 Mos. 18: 10. 1. 21: 2.

17. Ja Abraham lanfesi kaswoillensa ja naurasti, ja janoi syddämesjansa: syntyneekö sadan-ajastaitajelle poika? ja Sara yhdeksänkymmeneen ajastaitainen synnyttäneekö?

18. Ja Abraham janoi Jumalalle: josko Ismael jais elää sinun edesjäs!

19. Niin janoi Jumala: tofin Sara sinun emäntäs synnyttää sinulle pojan ja sinun pitää hänen nimenjä kufuman Saach: ja

minä teen minun liittoni hänen kanssansa ijanikaikijeksi liitoksi, hänen siemenellensä hänen jälkeensä.

20. Iämaelista olen minä myös sinun ruokijesi kuullut, katso, minä olen suunnuttu häntä, ja teen hänen hedelmälliseksi, ja lisäään hänen sängen suuresti: kassitoistakymmentä ruhtinasta pitää hänen siittämän, ja minä teen hänen suureksi kansaksi. 1 Mos. 25: 16.

21. Mutta minun liittoni teen minä Išaachin kansja; jonka Sara on sinulle synnyttävä, tähän aikaan tulevana vuonna.

Rom. 9: 7.

22. Ja kuin puhe oli päätetty hänen kanssansa, meni Jumala ylös Abrahamin tykö.

23. Ja Abraham otti poikansa Iämaelin, ja kaikki kotona syntyneet, ja kaikki ostetut: kaiken miehenpuolen Abrahamin huoneessa: ja ympärileikatti heidän efinahkansa lihan, kohta sinä päivänä kuin Jumala oli puhunut hänen kanssansa.

24. Ja Abraham oli yhdeksän ja yhdeksänkymmenen ajastakainen, koska hänen efinahkansa liha ympärileikattiin.

25. Mutta Iämael hänen poikansa oli kolmentoistakymmenen ajastakainen, koska hänen efinahkansa liha ympärileikattiin.

26. Yhtenä päivänä ympärileikattiin Abraham, ja Iämael hänen poikansa.

27. Ja kaikki miehenpuoli hänen huoneessansa, kotona syntyneet ja muukalaisilta ostetut, ympärileikattiin hänen kanssansa.

## 18 Luku.

Abraham vierastaa Jumalaa. Sara nauraa. Sodoma uhataan. Abrahamin efitous.

Ja Herra nähti hänelle Mamren lakeudella; jossa hän istui majan owella, koska päivä oli palawimmallansa.

2. Koska hän silmänsä nosti ja näki, katso, kolme miestä seisoiwat hänen edessänsä: ja kuin hän näki heidän, juoksi hän heitä vastaan majan owelta, ja kumarjoi itsensä maahan. Hebr. 13: 2.

3. Ja sanoi: Herra, jos minä olen armon löytänyt sinun edessäs, niin älä mene palwelias ohitse.

4. Ja jallikaat tuotaa vähä wettä pestäksenne teidän jalkanne, ja lewättäkää teidänne puun alla.

5. Ja minä tuon teidän eteenne kappaleen leipää, wirwoittaaksenne teidän sydäntänne, ja sitte menkää: sillä sentähden te poikkesitte teidän palwelianne tykö. Ja he sanoiwat: tee niin kuin sinä olet puhunut.

6. Niin Abraham riehki majaan Saran tykö, ja sanoi: riennä sinuas ja tuo kolme

mittaa sämpylä-jauhoja, sotte ja leirwo kaltiaisia.

7. Ja Abraham juoksi karjan tykö: ja toi nuoren ja kauniin wafjan, ja antoi palweliallensa, joka riehki valmistamaan sitä.

8. Ja hän toi woiita ja maitoa, ja wafjasta, jota hän walmistanut oli, ja pani heidän eteensä: ja hän seisoi heidän edessänsä puun alla, ja he söiwät.

9. Niin sanoiwat he hänelle: kusja on Sara sinun emäntäs? hän wastasi: täällä majojsa.

10. Ja hän sanoi: tosin minä palajan sinun tykö, liki täällä wuoden ajalla, ja katso, Saralla emännälläs on poika. Ja Sara kuuli sen majan owelle, joka oli hänen takanaan. 1 Mos. 17: 19. L. 21: 1, 2. Rom. 9: 9.

11. Mutta Abraham ja Sara oliwat wanhat ja ijälliseksi joutuneet; niin että Saralta oliwat latanneet waimolliset menot.

Rom. 4: 19. Hebr. 11: 11.

12. Sentähden nauroi Sara itsellensä, ja sanoi: nyt koska minä wanha olen, antanento minä itseni hekumaan? ja minun herani on wanhentunut. 1 Piet. 3: 6.

13. Ja Herra sanoi Abrahamille: miksi Sara nauroi, sanoen: pitäneeföstä todellakin minun synnyttämän, joka olen wanhaksi tullut?

14. Onko Herralle jotakin mahdotointa? Määrättyhän aikaan, koska minä palajan sinun tykö, täällä wuoden ajalla, niin Saralla on poika. Euc. 1: 37. 2 Kun. 1: 4: 16.

15. Niin Sara kielsi, sanoen: en minä nauranut: sillä hän hämmästyi. Mutta hän sanoi: ei ole niin, sinä nauroit.

16. Silloin nousiwat miehet sieltä: ja käänsiwät heitänjä Sodomaan päin: ja Abraham meni heidän kanssansa, saattamaan heitä.

17. Ja Herra sanoi: kuinka minä salaan Abrahamilta, jota minä teen? Amos 3: 7.

18. Että Abraham tulee suureksi ja wäewäksi kansaksi, ja kaikki kansjat maon päällä pitää hänessä sinatufki tuleman.

1 Mos. 12: 3. L. 22: 18. Ap. T. 3: 25. Gal. 3: 8.

19. Sillä minä tunnen hänen, että hän käsköe lapiansa ja huonettansa hänen jälkeensä Herran tietä pitämään, ja tekemään hurskaitta ja oikeutta: että Herra saattais Abrahamille kaikki, kuin hän hänelle luwanut on.

20. Ja Herra sanoi: Sodomaassa ja Gomorraassa on suuri huuto, ja heidän syntinsä owat sängen raskaat.

1 Mos. 13: 13. L. 19: 13. Esf. 16: 49.

21. Minä astun nyt alas ja katson, jos he tähdellisesti tehneet owat huudon jälkeen,



kuin minun eteeni tullut on; taikka jos ei niin ole, että minä sen tietäisin.

22. Ja miehet käänswivät itsensä sieltä, ja meniwät Sodomaan päin. Mutta Abraham jäi seijomaan vielä Herran eteen.

23. Ja Abraham astui hänen tykönsä, ja sanoi: hukutattos myös vanhurskaan jumalattoman kansa?

24. Jos kaupungissa olis wiisikymmentä vanhurskasta, hukuttaisittos myös ne, ja et säästäisi sitä sias wiidenkymmenen vanhurskaan tähden, jotka siellä olisivat?

25. Pois se sinusta, ettäs sen tekisit, ja tuolettaisit vanhurskaan jumalattoman kansa, ja että vanhurskaalle käwis niinkuin jumalattomallekin. Pois se sinusta: Eikö kaiken maailman Tuomari oikein tuomitse?

26. Herra sanoi: jos minä löydän wiisikymmentä vanhurskasta Sodoman kaupungissa, niin minä säästän kaiken sen paikan heidän tähtensä.

27. Abraham vastasi ja sanoi: katso, minä olen ruvennut puhumaan minun Herrani kansa; ehkä minä tomu ja tuhka olen.

28. Mitämäks, jos olis wailla wiisi niistä wiidestäkymmenestä vanhurskaasta, kadottaisitkos wiiden tähden koko kaupungin? ja hän sanoi: en kadota, jos minä löydän siellä wiiswiidettäkymmentä.

29. Ja hän puhui vielä hänelle, ja sanoi: mitämäks, siinä löyttäisiin neljäkymmentä? ja hän sanoi: en tee minä neljäkymmenen tähden.

30. Abraham sanoi: älköön minun Herrani wihasstu, että minä vielä puhun: mitämäks, löyttäisiin siellä kolmekymmentä? ja hän sanoi: en minä tee, jos minä löydän siellä kolmekymmentä.

31. Ja hän sanoi taas: katso, minä olen ruvennut puhumaan minun Herrani kansa: mitämäks, löyttäisiin siellä kahdikymmenen tähden?

32. Ja hän vielä sanoi: älköön minun Herrani wihasstu, jos minä ainoastansa täällä erällä puhun: mitämäks, siellä löyttäisiin kymmenen? ja hän sanoi: en kadota heitä kymmenen tähden.

33. Ja Herra meni pois sitte kuin hän oli Abrahamin kansa puhunut: ja Abraham palasi kotiansa.

## 19 Luku.

Sodoman synti, rangaistus. Lotin emäntä, tyttäret, luteruuttuus.

Ja katso Enteliä tulivat ehtoona Sodomaan, ja Lot istui Sodoman portissa: ja

kuin hän näki heidän, nousi hän heitä vastaan, ja kumarji kaswoillensa maahan.

2. Ja sanoi: katso, minun herrani, poitetkaat teidän palvelianne huoneeseen yöksi, ja antakaat pestä jalkanne, ja aamulla warhain noustuanne menette matkaan. Ja he sanoivat: ei suinkaan, waan katulla me yötä pidämme.

1 Mos. 18:2, c. Hebr. 13:2.

3. Ja hän kowin waatei heitä, ja he poitetesivat hänen tykönsä, ja tulivat hänen huoneeseensa. Ja hän walmisti heille aterian, ja leipoi happamattomia leipiä, ja he söiwät.

4. Ennenkuin he lewätä panivat, tulivat kaupungin miehet, Sodomalaiset, nuoret ja wanhat: kaikki kansa jota kulmalta, ja piirittiwät huoneen.

5. Ja huusiwat Lotin, ja sanoivat hänelle: kussa owat ne miehet, jotka sinun tykösi yöksi tulivat? tuo heitä meidän tykömme tutaksemme heitä.

Tuom. 1:19:22.

6. Silloin Lot meni ulos heidän tykönsä owen eteen, ja julkki owen jälkeensä.

7. Ja sanoi: älkää te, rakkaat weljeni, tehkö niin pahoin.

8. Katso, minulla on kaksi tyttärtä, jotka ei vielä miehestä mitään tiedä: ne minä tuotan teille, tehkää heille mitä te tahdotte; ainoastansa näille miehille älkää mitään pahaa tehtö; sillä sentähden owat he tulleet minun tatonni warjon ala.

9. Mutta he sanoivat: tule tänne. Ja sanoivat: tuleeko joku muukalaiseksi, ja fuitenkin tahto kokonansa hallita? nyt me teemme enemmän pahaa sinulle kuin heille: ja he tekivät fuurella wäfwallalla miehelle Lotille ylläkön, ja juoksiwat owea särkemään.

10. Niin miehet ojensiwat kätensä ulos, ja tempasiwat Lotin tykönsä huoneeseen, ja paiskasiwat owen kiinni.

2 Piet. 2:7.

11. Ja miehet, kuin huoneen owen edessä oliwat, löiwät he jokeudella, pienet ja suuret, niin että he wäshywät owea eheisjansä.

12. Ja miehet sanoivat Lotille: onko sinulla vielä tässä joku? wäwhyä, eli poikia taikka tyttäriä, eli kaikkia kuin sinulla on tässä kaupungissa? wie ne ulos tästä siasta.

13. Sillä me hukutamme tämän paikan: että heidän huutonja on suuri Herran edessä, niin Herra lähetti meidän heitä hukuttamaan.

1 Mos. 18:20.

14. Niin Lot meni ulos, ja puhutteli wäwhyjensä, jotka piti saaman hänen tyttärensä, ja sanoi: nouskaat ja lähtekää tästä siasta: sillä Herra hukuttaa tämän kaupungin: mutta hän oli niinkuin leikkiä tekewä hänen wäwhyjensä silmäin edessä.

15. Koska aamuruško käwi ylös, fiuruhti-

wat Eufelit Lotin joutumaan, ja sanoivat: nouje, ota emäntäs, ja kaffi tyttärensä, jotka kaupungin pahudessa.

16. Koska hän wiipyi, tarttuivat miehet hänen käteensä, ja hänen emäntänsä, ja hänen tahden tyttärensä käteen, sillä Herra tahtoi jättää heitä: ja taluttivat hänen ulos, ja jättivät hänen ulkopuolelle kaupungin.

17. Ja koska he johdattivat heitä ulos, sanoivat he: pelasta sinun sielusi, ja älä katshda taakses, ja älä myös seisahda koto tälle lafeudelle; waan turvaa sinuas wuorelle, ettes hukkiisi.

18. Ja Lot sanoi heille: ei Herra.

19. Katso, sinun palwelias on löytänyt armon sinun edesjäs, sinä olet tehnyt sinun laupeutes juureksi, jontas minulle ojitit, pelastaakses minun sieluani: en taida minä pelastaa minuani wuorella, ettei minulle jotakuta pahaa tapahtuisi, ja kuolisin.

20. Katkos, tuo kaupunki on läsnä, paeta sinne: ja hän on wäjä: salli minua siellä pelastettaa: eikö hän ole wäjäimen? että minun sieluni siellä eläwänä pyhyis.

21. Niin sanoi hän hänelle: katso, tässä astiasa olen minä myös sinun rufoukses päälle katsonut; etten minä kufista sitä kaupunkia, jostas puhuit.

22. Kiemä, pelasta sinuas siellä: sillä en minä taida tehdä mitään, siihen asti että sinne itsälle tulet. Sentähden kufui hän sen kaupungin Zoar.

23. Aurinko oli nousnut maan päälle, ja Lot tuli Zoariin sijalle.

24. Ja Herra antoi sataa Sodomaa ja Gomorran päälle tulikiveä ja tulta: Her-ralta taitwaasta.

25. Ja kufisti ne kaupungit, ja kaiken sen lafeuden: niin myös kaikki niiden kaupunkien asuwaijet, ja maan kaswon.

5 Mos. 29: 23. Ef. 13: 19. 3er. 50: 40. Hes. 16: 49. Hof. 11: 8.

Wmos 4: 11. Luc. 17: 29. Jud. Ep. w. 7.

26. Ja Lotin emäntä käänsi kaswonja ta-kaisin hänestä; ja muuttui suolapatshaaksi.

Luc. 17: 32.

27. Mutta Abraham nousi warhain aamulla, ja meni siihen paikkaan, kusja hän oli ennen seisunut Herran edesjä.

28. Ja katshasti Sodomaa ja Gomorraa päin, ja kaiken sen maan lafeuteen; ja näki että sawu nousi maasta niinkuin pätsin sawu.

29. Ja tapahtui, koska Jumala kufisti sen lafeuden kaupungit, miusti Jumala Abrahamiin: ja johdatti Lotin ulos häwitykhen

keskeltä, koska hän kufisti ne kaupungit, joisja Lot ajui.

30. Ja Lot läffi Zoarista, ja ajui wuorella, ja kaffi hänen tyttärensä hänen kanssanja; sillä hän pelkäsi ajua Zoarisja; ja oli luolasja ja kaffi hänen tyttärensä hänen kanssanja.

31. Niin sanoi wanhempi nuoremmalle: meidän ijämme on wanha: eikö ole muuta miestä maan päällä, makaamaan meidän kanssamme, koto maan tawan jälkeen.

32. Käytäämme, juottafäämme meidän ijämme wiinalla, ja maattaamme hänen kanssanja, herättääksemme ijästämme siementä.

33. Niin he juottivat ijänsä sinä yönä wiinalla. Ja wanhempi tuli ja makasi ijänsä kanssa, ja ei hän huomainnut, koska hän lewätä tuli, ja koska hän nousi.

34. Toisna päiwänä sanoi wanhempi nuoremmalle: katso, minä makasin menneenä yönä ijäni kanssa: juottafäämme myös häntä tänä yönä wiinalla, ja mene sinä ja makaa hänen kanssanja, herättääksemme ijästämme siementä.

35. Niin he juottivat myös sinä yönä ijänsä wiinalla: ja nuorempi meni ja makasi hänen kanssanja, ja ei hän huomainnut, koska hän lewätä tuli, ja koska hän nousi.

36. Ja niin molemmat Lotin tyttäret tulivat ijästänjä raskaaksi.

37. Ja wanhempi synnytti pojan, ja kufui hänen nimensä Moab: hänestä owat Moabitat tulleet, hamaan tähän päiwään asti.

38. Ja nuorempi myös synnytti pojan, ja kufui hänen nimensä Ben Ammi: hänestä tulivat Ammonin lapset, hamaan tähän päiwään asti.

## 20 Luku.

Abraham ja Sara Gerarisja.

Niin Abraham waelsi sieltä etelään päin, ja ajui Cadeksen ja Surrin waiheella: ja oli muitalainen Gerarisja.

2. Ja Abraham sanoi emännästänjä Sarasta: hän on minun sijareni. Niin Abimelech Gerarin kuningas lähetti ja antoi noutaa Saran tykönsä.

1 Mos. 12: 13.

3. Mutta Jumala tuli Abimelechin tykö yöllä unesja; ja sanoi hänelle: katso, sinun pitää kuoleman sen waimon tähden, jontas ottanut olet; sillä hän on yhden miehen awiowaimo.

4. Mutta Abimelech ei ollut ryhtynyt häneen; ja sanoi: Herra, tahdotkos myös surmata hurškaan kanjan?

## 1 Moſ. Kirja.

5. Etkö hän sanonut minulle: hän on minun sisareni? ja hän myös itse sanoi: hän on minun welsjeni: yksiwakaisella sydämellä ja wiattomilla käsillä olen minä sen tehnyt.

6. Ja Jumala sanoi hänelle uesja: minä myös tiedän, ettäs sydämes yksiwakaisuudessa sen tehnyt olet. Entähden minä myös estin sinun, ettes rikkoisi minua vastaan; jonka tähden en minä sallinut sinun rhyhtymään häneen.

7. Niin anna nyt miehelle hänen emäntänsä jälleen; sillä hän on Propheeta: ja hän on rukoilewa sinun edestäs, ettäs saat elää. Mutta jos et sinä anna häntä jälleen, niin tiedä, ettäs totisesti kuolet, ja kaikki mitä sinulla on.

Ps. 105: 14.

8. Niin Abimelech nousi warhain aamulla, ja kutsui kaikki palweliansa, ja puhui kaikki nämät sanat heidän kuultensa: ja miehet pelkäsiwät suuresti.

9. Ja Abimelech kutsui Abrahamin, ja sanoi hänelle: mitäs meille teit? ja mitä minä olen rikkonut sinua vastaan, ettäs saataisit minulle ja minun waltakunnalleni niin suuren rikoksen? sinä olet tehnyt minua vastaan niitä töitä, kuin ei sowi tehdä.

10. Ja Abimelech sanoi vielä Abrahamille: mitäs näit, ettäs tämän teit?

11. Abraham sanoi: minä ajattelin: kuka ties ei tässä paikasja ole yhtään Jumalan peltoa: ja he surmaawat minun, emäntäni tähden.

12. Ja hän on tosin minun sisareni: sillä hän on minun isäni tytär, waan ei äitini tytär: ja minä otin hänen emännänsä.

13. Koska Jumala lasi minun kulkemaan isäni huoneesta, sanoin minä hänelle: tämä on sinun lempes, jonka sinun minua kohtaan pitää telemän: kuhunsa paikkaan ikäänänjä me tulemme, sano minusta: hän on minun welsjeni.

14. Niin Abimelech otti lampaita, ja karjaa, ja palwelioita, ja piikoja, ja antoi Abrahamille: ja antoi hänelle jälleen Saran hänen emäntänsä.

15. Ja Abimelech sanoi: katso, minun maani on altis sinun edestäs: asu kusja sinulle parhain kelpaa.

16. Ja sanoi Saralle: katso, minä olen antanut welsjelles tuhannen hoptapemintkiä, katso, ne pitää oleman sinulle silmäin peitteeksi, kaikfen edesjä, jotka sinun kansjas owat, ja kaikkein muiden edesjä. Ja niin wahvistettiin (hänen nuhteettomuutensa).

17. Ja Abraham rukoili Jumalata, ja Jumala paransi Abimelechin, ja hänen emäntänsä, ja hänen piikansa, ja ne siittiwät.

18. Sillä Herra oli peräti sulkenut kaikki kohdut Abimelechin huoneesja, Saran Abrahamin emännän tähden.

## 21 Luku.

Isaach syntyy. Iſrael ajetaan ulos. Abraham saarnaa.

Ja Herra etsei Saraa, niinkuin hän sanonut oli: ja Herra teki Saralle niinkuin hän puhunut oli.

1 Moſ. 17: 19. L. 18: 10, 14. Matth. 1: 2. Hebr. 11: 11.

2. Ja Sara tuli raskaaksi, ja synnytti Abrahamille pojan hänen wanhuudesjansa; sillä ajalla, kuin Jumala hänelle sanonut oli.

3. Ja Abraham kutsui poikansa nimen, joka hänelle syntynyt oli, ja jonka Sara hänelle synnyttänyt oli, Iſaach.

4. Ja Abraham ympärileikasti poikansa Iſaachin kahdeksan-päiwäisnä: niinkuin Jumala hänen käskentyi oli. 1 Moſ. 17: 11. Ap. T. 7: 8.

5. Ja Abraham oli sadan ajastaitainen, koska Iſaach hänen poikansa hänelle syntyi.

6. Ja Sara sanoi: Jumala on tehnyt minulle nauron: kuka ikänä sen saa kuulla, hän nauraa minua.

7. Ja sanoi vielä: kuka olis tainnut sanoa Abrahamille: Sara on lapsia imettävä; sillä minä olen synnyttänyt pojan hänen wanhuudesjansa?

8. Ja lapsi kaswoi ja wieroitettiin: ja Abraham teki suuren pidon sinä päiwänä, jona Iſaach wieroitettiin.

9. Ja Sara näki sen Egyptiläisen Hagarin pojan, jonka se Abrahamille synnyttänyt oli pilkkaajaksi.

10. Ja sanoi Abrahamille: aja ulos tämä palkkawaimo poikinesja: sillä palkkawaimon pojan ei pidä perimän minun poikani Iſaachin kansja. Gal. 4: 30.

11. Ja tämä sana oli Abrahamin mielestä sangen karwas, hänen poikansa tähden.

12. Mutta Jumala sanoi Abrahamille: älä ota sitä niin pahahes pojasta ja palkkapiiastas: kaikki mitä Sara sinulle sanoo, niin kuule häntä: sillä Iſaachista pitää sinulle siemen kutsuttaman. Rom. 9: 7. Hebr. 11: 18.

13. Minä teen myös piikas pojan (suiwerekki) kansaksi; että hän sinun siemenes on.

1 Moſ. 16: 10. L. 17: 20.

14. Niin nousi Abraham aamulla warhain, ja otti leipää ja wesiileilin, ja antoi Hagarille, ja pani hänen selkäänsä, ja antoi hänelle) pojan, ja lasi hänen meneään. Ja hän meni matkaansa, ja esyyi Berjaban korpessa.

15. Koska wesi oli loppunut leilistä, heitti hän pojan yhden puun ala.

16. Ja meni pois, ja istui hänen kohdallensa taamman, liki joutjen kantamalla; sillä hän janoi: en minä voi nähdä pojan tuomata. Ja hän istui hänen kohdallensa, torotti äänensä ja itki.

17. Ja Jumala kuuli pojan äänen, ja Jumalan Enteli huusi Hagaria taiwaasta, ja janoi hänelle: mitä sinun on Hagar? älä pelkää: sillä Jumala on kuullut pojan äänen, kuşa hän maata.

18. Nouse, ota poika, ja tue häntä kädeläs: sillä minä teen hänen suureksi kansaksi.

19. Ja Jumala awasi hänen silmänsä, että hän näki westikaimon; niin hän meni ja tähtyi leilin wedellä, ja antoi pojan juoda.

20. Ja Jumala oli pojan kanssa, ja hän kasvoi; ja ajui korvesa, ja tuli tarkaksi joutsimieheksi.

21. Ja ajui Paranin korvesa; ja hänen aitingä otti hänelle emännän Egyptin maalta.

22. Sillä ajalla puhui Abimelech ja hänen sotapäämiehensä Phicol Abrahamille, sanoen: Jumala on sinun kanssas kaikissa, mitä sinä teet.

1 Mos. 26: 26.

23. Niin wanno nyt minulle tässä Jumalan kautta, ettes ole minulle, ja minun pojalleni, ja poikani pojalle petollinen; waan sen laupiuden jälkeen, kuiu minä tein sinun kanssas, tee sinä myös minun kanssani, ja sen maan kanssa, jossa sinä olet muukalainen.

24. Niin janoi Abraham: minä wannon.

25. Ja Abraham nuhteli Abimelechia, sen westikaimon tähden, kuin Abimelechin palveliat olivat wätiwakkalla ottaneet.

26. Ja Abimelech janoi: en ole minä tietänyt, kuta sen teki; eikä sinä ilmoittanut minulle; eikä minä sitä ennen kuullut, kuin tänäpänä.

27. Niin otti Abraham lampaita ja karjaa, ja antoi Abimelechille; ja he tekivät molemmat liiton keskenänsä.

28. Ja Abraham asetti seitsemän karitsaa laumasta erinänsä.

29. Ja Abimelech janoi Abrahamille: mihinä ne seitsemän karitsaa, jotka olet asettanut erinänsä?

30. Hän wastasi: nämät seitsemän karitsaa pitää sinun ottaman minun kädestäni, todistukseksi minulle, että minä olen tämän laivon kaimanut.

31. Sentähden kutsui hän sen sian BerSaba; sillä siinä he molemmat wainoivat keskenänsä.

1 Mos. 26: 31, 33.

32. Ja niin he tekivät liiton BerSabaşa. Ja Abimelech nousi ja Phicol hänen sotapäämiehenä, ja palasivat Philistealaisien maalle.

33. Ja Abraham istutti puita BerSabaşa; ja saarnasi siinä Herran ijantaittisen Jumalan nimestä.

34. Ja oli muukalainen Philistealaisten maalla kauwan aikaa.

## 22 Luku.

Isaach uhrataan. Christus luvataan. Raahorin lapset.

Ja koska se oli tapahtunut, koetteli Jumala Abrahamia, ja janoi hänelle: Abraham. Ja hän wastasi: katso, tässä minä olen.

Hebr. 11: 17.

1. Ja hän janoi: ota nyt Isaach sinun ainoa poikas, jota rakastat, ja mene Morian maalle; ja uhraa häntä siellä polttouhriksi yhdellä niistä wuorista, jonka minä sinulle sanoma olen.

2. Niin Abraham nousi warchain aamulla, ja waljasti aasinsa, ja otti kaksi palveliatansa kanssansa, ja poikansa Isaachin; ja halkoili puita polttouhuriin, ja walmisti itsensä, ja meni sille paikalle, kuin Jumala hänelle oli sanonut.

3. Kolmantena päivänä nosti Abraham silmänsä, ja näki sen poikan taampana.

4. Silloin Abraham janoi palvelioillensä: olkaat te tässä itsekenne aasin tykönä; mutta minä ja poika käymme tuonne. Ja koska me olemme rukoilleet, niin me palajamme teidän tyköne.

5. Ja Abraham otti polttouhrin halwot, ja jähytti poikansa Isaachin selkään, waan itse hän otti tulen ja weitsen käteensä; ja he käiwät molemmat hynnä.

6. Niin janoi Isaach isänsä Abrahamille: minun ijäni. Hän wastasi: katso, tässä minä olen, poikani. Ja hän janoi: katso, tässä on tuli ja halwot; mutta kuşa on lammas polttouhriksi?

7. Abraham wastasi: Jumala on edestätjowa hänellensä lampaan polttouhriksi, poikani. Ja he käiwät molemmat hynnä.

8. Ja kuin he tulivat sille paikalle, josta Jumala oli hänelle sanonut, teki Abraham siihen altarin, ja pani halwot; ja sitoi poikansa Isaachin, ja pani hänen altariille halkoin päälle.

Sac. 2: 21.

9. Ja ojensi kätensä, ja siwalsi weitsen, teuraustaakseen hänen poikaansa.

10. Niin Herran Enteli huusi häntä taiwaasta, sanoen: Abraham, Abraham. Hän wastasi: tässä minä olen.

11. Hän janoi: älä satuta kättäs poikaan, älä uyös hänelle mitään tee: sillä nyt minä tiedän, että sinä pelkät Jumalata, ja et ole jäästänyt ainokaista poikaas minun tähteni.

## 1 Moſ. Kirja.

13. Niin Abraham noſti filmänſä, ja ätkäfi oinaan takanansa, ſarwiſta ſeſeaantuneen tihkään penſaſtoon. Niin Abraham meni, ja otti ſen oinaan ja uhrasi polttouhrin poikaſja edeſtä.

14. Ja Abraham nimitti ſen paikan: Herra on edeſkatſowa: joſta vielä tänäpänä ſanotaan: Herran wuorella edeſkatſotaan.

15. Mutta Herran Enkeli huusi Abrahamille toiſtamijeen taitwaasta,

16. Ja ſanoi: minä olen wannonut iſſe kaultani, ſanoo Herra: ettäs tämän teit, ja et ſääſtänyt ſinun ainoata poikaſ: Hebr. 6:13.

17. Niin minä suureſti ſiunaan ſinun, ja runſaasti liſään ſinun ſiemenes niinkuin tainnaan tähdet, ja niinkuin ſannan meren rannalla. Ja ſinun ſiemenes on periwä wiholliftenſja portit.

18. Ja ſinun ſiemenesjäs pitää kaiſſi kanſat maan päällä ſiunatuſſi tuleman, ettäs minun äänelleni kuullainen olit.

1 Moſ. 12:3. 1. 18:18. Euc. 1:73. Ap. T. 3:25. Gal. 3:8.

19. Sitte palafi Abraham palvelioittensa tykö, ja he nouſiwat, ja ynnä matkufiſiwat Berſabaan. Ja Abraham afui Berſabaſja.

20. Ja koſka nämät olivat tapahtuneet, ilmoitettiin Abrahamille ſanoen: katſo, Mikä on myöſ ſhnyttännyt poikia ſinun welleſelles Nahorille,

21. Eſikoifjenſja Uſſin, ja Butſin hänen wellejenſja, ja Remuelin Uramin iſän,

22. Ja Reſedin ja Haſonin, ja Pildakſen ja Jedlaphen, ja Bethuelin.

23. Mutta Bethuel ſiitti Rebeckan. Nämät kahdeſjan ſhnytti Mikä Nahorille Abrahamin welleſelle.

24. Mutta hänen jalkawaimonſja, Rehuma nimeltä, ſhnytti Tebahn, Gahamin, Tebakſen ja Machan.

### 23 Luku.

Sara tuolee. Abrahamin hauta.

Ja Saran elinaiſa oli jata ja ſeifemän ſolmattatymmentä ajaſtaifaa: ne olivat Saran ikäwuodet.

2. Ja Sara kuoli Urban kaupungifſja, joſta (on) Hebron Canaan maalla. Niin tuli Abraham murhettimaan Saraa ja ittemään häntä.

3. Sitte nouſi hän kuolleensa tyköä; ja puhui Hethin lapſille, ſanoen:

4. Minä olen muuſalainen ja kuitenkin afuwaimen teidän tykönämme, antakaat minulle perintöhauta teidän tykönämme, haudataſſeni minun kuolleeni, joſa on minun edeſjäni.

5. Niin waſtaſiwat Hethin lapſet Abrahamia, ſanoen hänelle:

6. Kuule meitä, ratas herra: ſinä olet Jumalan ruſtinas meidän ſeäſſämme, hautaa ſinun kuollees meidän parhailſiin hautoihimme: ei ykſitään meistä ſinua kießä hautaamaſta ſinun kuolluttas hänen hautaanſja.

1 Moſ. 25:10. 1. 50:13. Ap. T. 7:16.

7. Niin Abraham nouſi ja kumarſi iſenſja maan kanſjan edeſjä, (nimittäin) Hethin laſten edeſjä.

8. Ja hän puhui heille, ſanoen: joſ teidän mieleme on, että minä hautaan minun kuolleeni, joſa minun edeſjäni on; niin kuullaat minua, ja rukoilkaat minun edeſtäni Eſhronita Zoarin poikaſ,

9. Että hän antais minulle Macpelan luolan, joſa hänellä on, hänen wainionſja perällä: täyden hinnan edeſtä antakaan ſen minulle teidän teſſelänne perintöhoudaſſi.

10. Sillä Eſhron afui Hethin laſten ſeäſſä. Niin waſtaſi Eſhron ſe Hethuſ Abrahamia, Hethin poikain kuullen, kaiſſein ſijälle ja ulos käyväiften hänen kaupunkinſja portifſta, ſanoen:

11. Ei, minun herrani, waan kuule minua; ſen wainion minä amman ſinulle, ja luolan, joſa ſinä on, annan minä ſinulle: minun kanſjani laſten nähden annan minä ſen ſinulle; hautaa ſinun kuollees.

12. Abraham kumarſi iſenſja maan kanſjan edeſjä.

13. Ja puhui Eſhronille maan kanſjan kuullen, ſanoen: joſ ſinä minua kuulet: minä amman rahan wainion edeſtä, ota ſe minulta, ja minä hautaan minun kuolleeni ſiihen.

14. Eſhron waſtaſi Abrahamia, ſanoen hänelle:

15. Minun herrani, kuule minua; maa matſjaa neljäſataa ſikſiä hopiaſta; waan mitä ſe on minun ja ſinun wälilläſ? hautaa ſinun kuollees.

16. Abraham kuuli Eſhronia, ja punnifſi hänelle rahan, kuin hän nimittänyt oli Hethin laſten kuullen: neljäſataa ſikſiä hopiaſta, käppää rahaa.

17. Ja niin wahifſtettiin Eſhronin wainio, joſa Macpelafſja on Mamren kohdalla, ſeſä pelto että luola kuin ſinä on, ja kaiſſi puut ſinä wainioſſja, joſta ympäri kaiſſifſja ſen rajoifſja owat.

18. (Kaiſſi ne tulifwat) Abrahamille omaifſjuudeſſi Hethin laſten nähden: kaiſſein (nähdin), joſta ſijälle käwiwät hänen kaupunkinſja portifſta.

19. Ja ſitte hautaſi Abraham emäntänſja

Saran siihen luolaan, joka oli Macpelan mainiossa Manren kohdalla; se on Hebron Canaan maalla.

20. Niin wahvistettiin siis wainio ja luola, joka siinä oli, Abrahamille perintöhaudaksi, Bethin lapilta.

## 24 Luku.

Eleasar wanno, lähetetään, rukoilee, löytää Rebeccan ja menee matkaansa.

**J**a Abraham oli wanha ja joutunut ijälliseksi; ja Herra oli siunannut hänen kaikkisja.

2. Niin janoi Abraham wanhimmalle huoneensa palvelialle, joka taikfi hallitsi, kuin hänellä oli: laske nyt kätes minun kupeeni ala. 1 Mos. 15: 2.

3. Ja minä wannotan sinua Herran taiwaan ja maan Zumalan kautta; ettes ota emäntätä minun pojalleni Cananealaisten tyttäristä, joiden seasja minä asun.

4. Waan mene minun ijäni maalle ja minun jufuni tykö; ja ota minun pojalleni Jsaachille emäntä.

5. Ja palvelia janoi: jos niin tapahtuis, ettei waimo tahtoisi seurata minua tähän maahan: pitääkö minun kumminkin waimon jällejä sinun poikas sille maalle, jos-tas lähtenyt olet?

6. Abraham janoi hänelle: kawahda sinuas, ettes wie minun poikaani sinne jällejä.

7. Herra taiwaan Zumala, joka minun otti ijäni huoneesta ja syntyä-maastani, ja joka minun kansjani puhui, ja myös wainoi minulle, janoen: sinun siemenelles minä annan tämän maan: hän lähettää Enkelinjä sinun edellä, että's ottaisit minun pojalleni emännän sieltä:

1 Mos. 12: 7. L. 13: 15. L. 15: 7, 18.

8. Jos ei waimo tahtoisi seurata sinua, niin sinä olet wapaa tästä minun walastani: ainoastansa älä wie minun poikaani sinne jälle.

9. Niin laski palvelia kätenjä herransa Abrahamin kupeen ala; ja wainoi hänelle sen.

10. Niin otti palvelia hymmenen kamelia herransa kameleista, ja läski matkaan, ja otti myötänjä kaikkinaisesta herransa tawarasta; ja waelji Mesopotamiaan Nahorin kaupunkiin.

11. Ja antoi kamelein laskea polwillensja ulkona kaupungista wesikawon tykönä, eh-töpuolella, jolla ajalla wainowäen tapa oli lähteä wettä ammutamaan.

12. Ja janoi: Herra, minun herrani Abrahamin Zumala, anna minun kohdata tänä-

pänä (herrani morfiamen); ja tee laupius minun herrani Abrahamin kansja.

13. Katso, minä seisjon tässä wesikawon tykönä: ja heidän tyttärensä, jotka asuwat tässä kaupungisja, tulewat wettä ammutamaan.

14. Jos joku piita tulee, jolle minä janon: kallista tänne wesiasias juodakseni, ja hän janoo: juo, minä juotan myös sinun kame-lis: että hän on se, jonka olet edeskatonut palvelialles Jsaachille, ja siitä ymmärtäisin tehnees laupiuden minun herrani kansja.

15. Ja ennenkuin hän laittasi puhumasta, katso, Rebecka tuli, joka syntynyt oli Bethue-lille, Mitsan, Abrahamin welsjen Nahorin emännän, pojalle. Ja hänen wesiasiansja hänen ollansja. 1 Mos. 22: 23.

16. Ja se piita oli sangen ihana nähdä, ja wielä neitsy, ja ei yksitään mies ollut häneen ryhtynyt: hän meni alas kawon tykö, ja täytti astiansja, ja tuli ylös.

17. Niin palvelia juokfi häntä vastaan, ja janoi: annas minun juoda wähä wettä astiasias.

18. Hän janoi: juo minun herrani: ja hän kiiruusti laski alas wesiasiansja kätenjä päälle, ja antoi hänen juoda.

19. Ja kuin hän oli antanut hänen juoda, janoi hän: minä myös ammunnan wettä kameleilles, niinkawwan että he kaikki saawat juoda.

20. Ja hän kaafi kohta weden astiasiansja ruuheen, ja juokfi kaas kawolle ammuta-maan: ja ammunsi kaikille hänen kameleil-lensja.

21. Mutta mies ihmetteli häntä: ja oli ääneti, ja tahtoi tietää, jos Herra oli tehnyt hänen matkansa onnelliseksi, taikta ei.

22. Ja koska kaikki kamelit oliwat juoneet, antoi mies hänelle kulta-otkalehden, joka painoi puolen sikkä: niin myös kaffi ranne-rengasta hänen käsijnsä, jotka painoiwat hymmenen sikkä kulta.

23. Ja janoi: kenenkä's tytär olet? jano's minulle se: onko ijäs huoneesja sja meidän yötä ollaksemme?

24. Hän janoi hänelle: minä olen Bethue-lin tytär, Mitsan pojan, jonka hän synnytti Nahorille.

25. Ja hän wielä janoi hänelle: on myös okkia ja tarjan ruokaa tyllä meillä: ja myös sja yötä olla.

26. Ja mies kumarfi itsensä maahan, ja rukoili Herraa,

27. Ja janoi: kiitetty olkoon Herra, minun herrani Abrahamin Zumala, joka ei ottanut pois laupittansja ja totuuttansja minun

## 1 Moſ. Kirja.

herrattani: minua on Herra johdattanut täällä tiellä, minun herrani welſen huoneeseen.

28. Niin piika juokſi ja ilmoitti nämät aſiat äitinsä huoneeſſa.

29. Oli myöſ Rebeckalla weli, jonka nimi oli Laban: ja Laban juokſi miehen tykö läh-teelle.

30. Sillä koſka hän näki oſſalehden ja rannerenkaat ſijarensa käſiſſä, ja kuuli ſiarenſa Rebeckan puheet, ſanowan: näin on mieſ puhunut minulle; tuli hän miehen tykö, ja katſo, hän ſeiſoi kamelein tykönä läh-teellä.

31. Ja ſanoi: tule ſijälle, ſinä Herran ſuunnattu, mitä ſeiſot ulkona? minä olen huoneen walmiſtanut, ja ſian kameleille.

32. Niin meni mieſ huoneeſſeen, ja riisui kamelit: ja hän antoi olſia ja ruokaa kameleille, ja wettä peſtä hänen jaltojanſa, ja mieſten jaltoja, jotta hänen kanſjanſa olivat.

33. Sitte pantiin ruokaa hänen eteenſä: mutta hän ſanoi: en minä ſyö, ennenkuin minä olen puhunut minun aſiani. Se waſtaſi wä: puhu.

34. Hän ſanoi: minä olen Abrahamin palwelia.

35. Ja Herra on runſaasti ſuunnannut minun herrani, ja hän on ſuureſi tullut: ja on antanut hänelle lampaista ja karjaa, hopeniata ja kulta, palweloita ja piikoja, kameleja ja aafeja.

36. Niin myöſ Sara minun Herrani emäntä on ſhynnyttänyt minun herralleni pojan, wanhalla iälläänſä: hänelle on hän antanut kaiffi, mitä hänellä on. 1 Moſ. 21:2.

37. Ja minun herrani wannotti minua ſanoen: ei ſinun pida ottaman minun pojalleni emäntätä Cananealaisten tyttäriltä, joiden maalla minä aſun.

38. Waan mene minun iſäni huoneeſſeen, ja minun ſukuni tykö: ja ota (ſieltä) minun pojalleni emäntä.

39. Mutta minä ſanoin minun herralleni: taitais tapahtua, ettei waimoſeuraifi minua?

40. Niin hän ſanoi minulle: Herra, jonka edeſſä minä waellan, lähettää Enfelinſä ſinun kanſſas, joka tekee ſinun matkas onnellieſſi, ottamaan minun pojalleni emäntätä minun ſuwuſtani ja minun iſäni huoneeſta.

41. Silloin ſinä tulet wapaakſi minun walaſtani, koſkaſ tulet minun ſukuni tykö: ja joſ ei he anna ſinulle, niin ſinä olet vapaa walaſtani.

42. Niin tulin minä tänäpänä läh-teelle, ja ſanoin: Herra, minun herrani Abrahamin Sumala, joſ ſinä olet tehnyt minun

matkani onnellieſſi, jota minä nyt wael-lan,

43. Katſo, niin ſeiſoi minä täſſä welſilähteen tykönä: koſka yſſi piika tulee wettä ammuntamaan, ja minä ſanon hänelle: annas minulle wäähä wettä juda aſtiastaſ:

44. Ja hän ſanoo minulle: juo ſinä, minä ammunnan myöſ ſinun kameleilleſ: ſe on ſe waimo, jonka Herra on edeſkatſonut minun herrani pojalle.

45. En minä wielä pääſſyt puhumaſta ſydämeſſäni, katſo, niin Rebecka tuli, ja hänen weſiaſtiansa hänen olallanſa, aſtui alaſ läh-teelle, ja ammunſi: ja minä ſanoin hänelle: annas minun juda.

46. Ja hän rienſi ja laſki weſiaſtian olallanſa alaſ, ja ſanoi: juo, minä juotan myöſ kamelieſ. Niin minä join, ja hän juotti myöſ kamelit.

47. Ja minä kyſyin häneltä, ja ſanoin: kenenkä tytär ſinä olet? hän waſtaſi: minä olen Bethuelin tytär Nahorin pojan, jonka Milkä hänelle ſhynnytti. Niin minä panin oſſalehden hänen otſaanſa, ja rannerenkaat hänen käſinſä,

48. Ja kumarſin iſteni maahan ja rukoilin Herraa: ja kiitin Herraa, minun herrani Abrahamin Sumalata, jota minun oli johdattanut oikiata tietä ottamaan hänen pojallanſa minun herrani welſen tyttärtä.

49. Ja nyt, joſ te olette ne, jotka oſotatte minun herralleni laupiuden ja totiuuden, niin ſanofaat minulle: ja joſ ei, niin ſanofaat myöſ minulle, että minä kääntäiſin iſteni oikialle taikka waſemmalle puolelle.

50. Niin waſtaſi Laban ja Bethuel, ja ſanoiwat: tämä aſia on tullut Herralta; ſentähden en me taida ſinua waſtaan puhua, pahaa taikka hywää.

51. Siinä on Rebecka edeſſäſ, ota häntä ja mene, ja olſaan ſinun herran welſen pojan emäntä, niinkuin Herra on ſanonut.

52. Ja koſka Abrahamin palwelia kuuli heidän ſananſa, kumarſi hän iſenſä maahan Herran eteen.

53. Ja palwelia toi hopia- ja kultakalut, ja waatteen, ja antoi Rebeckalle; waan hänen welſellenſä ja äidillennſä antoi hän (muita) kalleita kaluja.

54. Niin he ſöiwät ja joiwat, hän ja miehet, jotka hänen kanſſanſa olivat, ja ſiellä pitiwät yöitä: ja he nouſiwat aamulla warhain: ja hän ſanoi: pääſtäkää minua herrani tykö.

55. Mutta hänen welſenſä ja äitinnſä ſanoiwat: olſkaan piika meidän tykönämme edeſ ſhynnenenkin päiwää: ſitte ſinä ſaat mennä.

56. Niin sanoi hän heille: älkääät viivyt-  
täkö minua: sillä Herra on tehnyt minun  
matkani omellisijeksi: laskekaat minua mene-  
mään minun herrani tykö.

57. Niin he sanoivat: futšutaamme piika,  
ja kysykäämme, mitä hän sanoo.

58. Ja he futšuiwat Rebeckan, ja sanoivat  
hänelle: tahdotkos mennä tämän miehen  
kanssa? hän wastasi: menen.

59. Niin he laskiwat sijarensa Rebeckan  
menemään, ja hänen imettäjänsä, Abraha-  
min palvelian kanssa; ja ne kuin hänen  
seurasansa olivat.

60. Ja he siunasiwat Rebeckata, ja sanoi-  
wat hänelle: sinä olet meidän sijaremmes, li-  
säänny tuhannen tuhanteen; ja sinun sieme-  
nes omistakoon wihamiestenjä portit.

61. Niin Rebecka nousi piikoinensa, ja is-  
tuivat kamelein päälle, ja seurasivat sitä  
miehstä. Ja palvelia otti Rebeckan, ja meni  
matkaansa.

62. Mutta Jsaach palasi siltä kairvolta, jo-  
ka futšuttiin sen elävän, joka minun näkee:  
sillä hän asui etelänmaalla. 1 Mos. 16: 14. 1. 25: 11

63. Ja oli lähtenyt ruoilemaan kedolle  
ehto puolella: ja nosti silmänsä, ja näki, ja  
katsoi kamelit lähestyiwät.

64. Ja Rebecka nosti silmänsä, ja näki  
Jsaachin: ja pudotti itsensä maahan kame-  
lin päältä.

65. Ja sanoi palvelialle: mikä mies tämä  
on, joka kedolla käy meitä vastaan? palve-  
lia wastasi: se on minun herrani: niin hän  
otti waatteen ja peitti itsensä.

66. Ja palvelia jutteli Jsaachille kaiken  
asian, kuin hän oli toimittanut.

67. Ja Jsaach wei hänen äitinsä Saran  
majaan, ja otti Rebeckan emännäksensä, ja  
rakasti häntä: ja niin Jsaach lohdutettiin  
hänen äitinsä jälkeen.

## 25 Luku.

Returan lapset. Abrahamin kuolema. Jsmaelin ja  
Jsaachin pojat.

Ja Abraham taas otti emännän, nimeltä  
Returan.

2. Hän synnytti hänelle Simran ja Jof-  
san, ja Medan ja Midian, ja Jesbakin ja  
Suahn.

3. Mutta Jofhan sitti Seban ja Dedanin.  
Dedanin lapset olivat: Asurim, Retusim  
ja Leumim.

4. Midianin lapset olivat: Epha, Epher,  
Hanoch, Abida, ja Edaa: nämät kaikki ovat  
Returan pojat. 1 Mita 1. 32, 33.

5. Ja Abraham antoi kaikki kuin hänellä  
oli Jsaachille.

6. Mutta niille lapille, jotka jalkarwai-  
moista olivat, antoi hän lahjoja, ja lähetti  
heidän pois poikansa Jsaachin tyköä, vielä  
eläisjansä, idän puoleen, itäiselle maalle.

7. Ja tämä on Abrahamin elimaite, kuin  
hän eli: sata ja wiisikahdeksattymmentä  
ajastaitaa.

8. Ja hän tuli riutuneeksi, ja kuoli lewol-  
lisesä iässä, wanhana ja elämästä tyllän-  
sä jaanut: ja foottiin kansansa tykö.

9. Ja hänen poikansa Jsaach ja Jsmael  
hautasivat hänen Macpelan luolaan:  
Ephronin Zoarin, Hethin pojan wainios-  
sa, Ramren kohdalle:

10. Sille kohdalle, jonka Abraham oli os-  
tanut Hethin lapsilta: siihen on Abraham  
haudattu, ja Sara hänen emäntänsä.

1 Mos. 23: 3—19.

11. Ja Abrahamin kuoleman jälkeen siun-  
nasi Jumala hänen poikansa Jsaachin: Ja  
Jsaach asui sen elävän, jota minun näkee,  
kairwon tykönä. 1 Mos. 16: 14.

12. Mutta nämät ovat Jsmaelin Abra-  
hamin pojan sukukunnat, jonka Hagar Eghy-  
tiläinen Saran piika synnytti.

13. Ja nämät ovat Jsmaelin poikain ni-  
met, heidän nimeinsä ja sukukuntainsä jäl-  
keen: Jsmaelin efitoinen oli Rebaoth, Re-  
dar, Abdeel, Mibjam,

14. Misma, Duma, Masa,

15. Hadar, Thema, Stur, Naphis ja Ked-  
ma. 1 Mita 1. 29, 30.

16. Nämät ovat Jsmaelin lapset, ja nä-  
mät heidän nimensä, heidän kylisjansä ja  
kaupungeisjansä: kaikki toistymmentä ruh-  
tinasta heidän kansojansä.

17. Ja tämä on Jsmaelin ikä: sata ja seit-  
semän neljättätymmentä ajastaitaa: ja hän  
tuli riutuneeksi, ja kuoli, ja foottiin kansan-  
sa tykö.

18. Mutta he asuivat Hewilästä hamaan  
Surriin asti, joka on Eghyptin kohdalla As-  
syriaan mentaisjä. Kaikkein hänen weljeinsä  
kohdalle lantesi (hänen arpansa).

19. Ja nämät ovat Jsaachin Abrahamin  
pojan sukukunnat: Abraham sitti Jsaachin.

1 Mita 1. 34. Matth. 1: 2.

20. Ja Jsaach oli neljäntymmenen ajast-  
aitainen, koska hän otti Rebeckan Bethuelin  
Eghyalaisen tyttären Mesopotamiasta, La-  
banin Eghyalaisen sijaren, hänellensä emän-  
näksi.

21. Ja Jsaach ruoili Herraa emäntänsä  
edestä; sillä hän oli hedelmätön, ja Herra  
kuoli häntä: niin Rebecka hänen emäntänsä  
tuli raskaaksi.

22. Ja lapset syjäsiwät toinen toistan-  
sa



## 1 Moj. Kirja.

hänen kohdusjansa. Niin hän sanoi: jos näin piti käymän, miksi minä olen (ras-  
kaaffi tullut?) ja meni tyhymään Herralta.

23. Ja Herra sanoi hänelle: kaikki kansaa  
omat sinun kohdusjas, ja kahtalainen wäki  
erkanee sinun ruumiistas: mutta toinen  
kansa woittaa toisen, ja suurempi palwelee  
wähempää.

Mal. 1: 2. Rom. 9: 10, 12.

24. Koska aika tuli synnyttää, katso, katsoi-  
set olivat hänen kohdusjansa.

25. Ensimmäinen kuin tuli ulos, oli ruskia  
ja karwainen niinkuin waate: sentähden kut-  
suivat he hänen nimensä Esau.

26. Senjälkeen tuli ulos hänen weljensä,  
joka piti käbällensä Esauin kantapäästä, ja  
he kutsuivat hänen nimensä Jacob. Kuu-  
dentymmenen ajastaitainen oli Izaak hei-  
dän syntysjansa.

Sof. 12: 3. Matth. 1: 2.

27. Ja poikaiset kaswoivat, ja Esau tuli  
jaloksi metsä- ja peltomieheksi. Mutta Ja-  
cob oli ystiwafainen mies, ja ajui majoijsa.

28. Ja Izaak rakasti Esautta: sillä hän  
söi mielellänsä hänen metsäjaalistanja.  
Mutta Rebecka rakasti Jacobia.

29. Koska Jacob oli keittänyt herkun, tuli  
Esau metsästä, ja oli wäpffisjä.

30. Ja Esau sanoi Jacobille; anna minun  
syödä tästä ruskiasta herkusta: sillä minä  
olen wäpffisjä. Sentähden kutsutaan hä-  
nen nimensä Edom.

31. Mutta Jacob sanoi: myy minulle tä-  
näpäni sinun esikoisuutes.

32. Esau wastasi: katso, minä kuolen kui-  
tentin; mitä minun esikoisuudesta on?

33. Ja Jacob sanoi: niin wanno minulle  
tänäpäni: ja hän wanno hänelle, ja myi  
Jacobille esikoisuutensa.

Hebr. 12: 16.

34. Niin Jacob antoi Esaulle leiwän, ja  
sen ruskian herneherkun, ja hän söi ja joi,  
ja nousi ja meni pois. Ja niin Esau katsoi  
esikoisuutensa ylös.

### 26 Luku.

Izaak Gerarijsa. Abimelechin liitto. Esauin emännät.

Niin kallis aika tuli maalle sen entisen jäl-  
keen, joka oli Abrahamin ajalla: ja Izaak  
meni Abimelechin Philistealaisyten kunin-  
kaan tykö Gerariin.

2. Niin Herra ilmestyi hänelle, ja sanoi:  
älä mene Egyptiin, waan asu sillä maalla,  
jonka minä janon sinulle.

3. Ole muufalainen täällä maalla, ja minä  
olen sinun kansjas, ja siunaan sinua: sillä  
sinulle ja sinun siemenelles minä annan  
kaikki nämät maat, ja wäpffistan sen wa-  
lan, jonka minä Abrahamille sinun isälles  
wannonut olen.

4. Ja enännän sinun siemenes niinkuin  
taiwaan tähdet: ja annan sinun siemenelles  
kaikki nämät maat: ja sinun siemenes tautta  
pitää kaikki kansat maan päällä siunatuksi  
tuleman.

1 Moj. 13: 15. L. 15: 18. L. 22: 18.

1 Moj. 12: 3. L. 18: 18. L. 28: 14.

5. Sillä Abraham oli kuuliainen minun  
ääneni, ja piti minun oikeuteni, kästyni,  
jäätyni ja lakini.

6. Niin Izaak ajui Gerarijsa.

7. Ja koska sen maan kansa tyysi hänen  
emännästänsä, sanoi hän: hän on minun  
sijareni; sillä hän pelkäsi sanoa: hän on mi-  
nun emäntäni, (ajatellen) ettei he joskus  
löisi minua kuoliaksi Rebeckan tähden: sillä  
hän oli ihana kaswoilla.

8. Ja tapahtui, koska hän siellä kappaleen  
aikaa wiippi, katsoi Abimelech Philiste-  
laisyten kuningas affunasta, ja näki Izaak-  
chin hywäilewän emäntätänjä.

9. Niin kutsui Abimelech Izaakchin ja sanoi:  
katso, totisesti hän on sinun emäntäs, miksi  
olet janonut: hän on minun sijareni? Ja  
Izaak sanoi hänelle: minä ajattelin, etten  
minä tapettaisi hänen tähtensä.

10. Abimelech sanoi: miksi tämän meille  
teit? olis pitkästi tapahtunut, että joku  
kansasta olis maannut sinun emäntäs kans-  
ja, ja niin sinä olisit saanut meidän pääl-  
lemme rikoksen.

1 Moj. 20: 9.

11. Niin Abimelech antoi kästyn kaikelle  
kansalle, jawon: joka ryhtyy tähän mieheen,  
taikka hänen emäntänsä, hänen pitää toti-  
jesti kuoleman.

12. Ja Izaak tylwi sillä maalla, ja sai  
sinä vuonna satakertaisesti: sillä Herra siu-  
nasi hänen.

13. Ja mies tuli woimalliseksi: ja menes-  
tyi sangen suuresti siihen asti, että hän juu-  
ri suureksi joutui.

14. Ja hänellä oli paljo tawarata lam-  
paisja ja karjasa, oli myös paljo perhettä:  
sentähden Philistealaiset tadehtiwat häntä.

15. Ja he tukitsiwat kaikki kaimot, jotka hä-  
nen isänsä palweliat olivat kaimaneet, hä-  
nen isänsä Abrahamin aikana, ja täyhtiwät  
ne mullalla.

1 Moj. 21: 25.

16. Ja Abimelech sanoi Izaakille: mene  
pois meidän tyföämme: sillä sinä olet tullut  
paljon wäfewämmäksi meitä.

17. Niin Izaak läksi sieltä: ja teki majan-  
ja Gerarin laaksoon, ja ajui siinä.

18. Ja Izaak antoi jälleensä kaimaa ne  
wefikaimot, jotka he olivat kaimaneet hänen  
isänsä Abrahamin aikana, ja jotka Philis-  
tealaiset Abrahamin kuoleman jälkeen oli-

wat tukinmeet: ja nimitti ne niillä nimillä, kuin hänen isänsä ne kutsunut oli.

19. Niin kaitwoivat myös Jsaachin palveliat siihen laaksoon: ja löyhivät sieltä luontolähteen.

20. Mutta Gerarin paimenet riitelivät Jsaachin paimenten kansja, ja sanoivat: tämä on meidän wetemme. Niin hän kutsui sen kaitwon Gjet, että he riitelivät hänen kansjansa.

21. Niin kaitwoivat he myös toisen kaitwon, ja he riitelivät myös sitä: niin hän nimitti sen Sitna.

22. Niin hän jursi itsensä sieltä, ja kaitwoi toisen kaitwon, josta ei he riidelleet. Sen tähden nimitti hän sen Kehoboth, ja janoi: nyt Herra on antanut meille lawiamman sian, ja on antanut meidän kaswaa maan päällä.

23. Sitte meni hän BerSabaan.

24. Niin Herra ilmestyi hänelle sinä yönä, ja janoi: minä olen sinun isäs Abrahamin Jumala: älä pelkää, sillä minä olen sinun kansjas, ja siunaan sinun, ja annan lisääntyä sinun siemenes, minun palveliani Abrahamin tähden.

25. Ja hän ratensi sinä altarin, ja saarnasi Herran nimestä, ja teki siihen majansa: ja hänen palveliansa kaitwoivat siihen kaitwon.

26. Niin Abimelech meni hänen tykönsä Gerarista: ja Mhusat hänen ystäwänsä, ja Phicol hänen sotajoukkonsa päämies.

27. Mutta Jsaach janoi hänelle: miiksi te tulitte minun tyköni: ja te wainoitte minua, ja ajoitte minun pois teidän tyköänne.

28. He sanoivat: me näimme ilmeisjäsnsä, että Herra on sinun kansjas, sentähden me sanoimme: olkoon nyt wala meidän molempain waiheellamme, meidän ja sinun wälläs, ja me teemme liiton sinun kansjas.

29. Ettes tekiji meille mitään wahinkoa, niinkuin en mekään ole sinuun ryhtyneet, ja niinkuin emme myös tehneet sinulle muuta kuin hywää, ja lasimme sinun rauhasja menemään. Sinä olet nyt Herran siunattu.

30. Ja hän walmisti heille pidon, ja he söiwät ja joiwat.

31. Ja nousiwat aamulla warhain, ja wainoiwat toinen toisellensa, ja Jsaach laski heidän menemään, ja he meniwät pois hänen tykönsä rauhasja.

32. Sinä samana päivänä tuliwat Jsaachin palveliat, ja ilmoittiwat hänelle kaitwosta, jonka he kaitwaneet oliwat, ja sanoiwat hänelle: me löysimme weden.

33. Ja hän kutsui hänen Saba: siitä ni-

mitetään kaupunki BerSaba, hamaan tähän päivään asti.

34. Koska GJau oli neljäntymmenen ajastaitainen, otti hän Judith Berin Hethen tyttären emännähensä, ja Basmath Elonin Hethen tyttären:

35. Jotka oliwat Jsaachille ja Rebeckalle mielikarwaudefsi.

## 27 Luku.

Jacob siunataan. GJau wihastuu. Rebecka waroitaa Jacobia.

Ja tapahtui, koska Jsaach tuli vanhaksi, ja hänen silmänsä pimiäksi, ettei hän näht, niin kutsui hän GJaun wanhemman poikansa, ja janoi hänelle: minun poikani; hän wastasi häntä: tässä minä olen.

2. Ja hän janoi: katso, minä olen wanhennut: enkä tiedä minun fuolemapäivääni.

3. Ota siis nyt sinun kalus, wiines ja joutses; ja mene kedolle ja pyhdy minulle metsänotus.

4. Ja tee minulle himoruokaa, sentaltaiستا kuin minä rakastan, ja tuo syödäkfeni: että minun sieluni siunais sinua, ennenkuin minä fuolen.

5. Mutta Rebecka kuuli Jsaachin näitä puhujan poikansa GJaun kansja. Ja GJau meni metsään, pyytämään metsänotusta, tuodakfsnja.

6. Niin puhui Rebecka pojallensa Jacobille, sanoen: katso, minä kuulin isäs puhujan welsjes GJaun kansja, ja sanowan:

7. Tuo minulle metsänotus, ja tee minulle himoruokaa syödäkfeni; ettän siunaisjn sinua Herran edessä, ennenkuin minä fuolen.

8. Niin kuule nyt poikani minun ääneni, mitä minä sinulle käsken.

9. Mene laumaan, ota sieltä minulle kaffi hywää wohlaa; tehdäkfeni isälles niistä himoruokaa, niinkuin hän rakastaa.

10. Ja wie je isälles hänen syödäkfsnsä; että hän siunais sinua, ennen kuin hän fuolee.

11. Niin Jacob janoi äidillensä Rebeckalle: katso, welsjeni GJau on karwainen, mutta minä olen paljas.

1 Mos. 25: 25.

12. Mitämaks, isäni siwelee minua, ja luulee minun häntä pettävän: ja minä saatan päälleni kirouksen, ja en siunauستا.

13. Niin hänen äitinsä janoi hänelle: sinun kiroukses tulkoon minun päälleni, minun poikani: ainoastansa ole minun äänelleni kumliainen, mene ja tuo se minulle.

14. Niin hän meni ja otti ja toi äidillensä; ja hänen äitinsä walmisti himoruuan, jota hänen isänsä rakasti.

15. Ja Rebecka otti wanhemman poikansa

## 1 Moſ. Kirja.

Œaun parhaat waatteet, jotka huoneeŒa hänen tykönänsä olivat: ja puetti nuoremman poikaŒa Jacobin niihin.

16. Waan wohlain nahat käärei hän hänen käŒiinsä, ja paljaaseen kaulaanŒa.

17. Ja antoi Œen himoruuan ja leiwän, kuin hän walmiŒtanut oli, poikaŒa Jacobin käteen.

18. Ja hän tuli iŒänsä tykö, ja Œanoi: minun iŒäni. Hän waŒtaŒi: täŒŒä minä olen. Kutas olet minun poikani?

19. Jacob Œanoi iŒällensä: minä olen ŒŒau Œinun eŒkoisēs; minä olen niin tehnyt, kuin Œinä minulle käŒkit: nouŒe Œiis, iŒtu, ja Œyö minun ŒaaliŒtani, että Œinun Œielus ŒiunaiŒi minua.

20. Mutta ŒŒaach Œanoi pojallensa: minun poikani, kuinka olet niin nopiaŒti löytänyt? ja hän waŒtaŒi: Herra Œinun Œumalas antoi minun Œen lohdata.

21. Niin Œanoi ŒŒaach Jacobille: tules tänne, minun poikani ŒiwelläŒeni: jos Œinä olet minun poikani ŒŒau, taikka et.

22. Niin Jacob aŒtui iŒänsä ŒŒaachin tykö; ja kuin hän Œiweli häntä, Œanoi hän: ääni on Œacobin ääni, mutta kädet owat ŒŒaun kädet.

23. Ja ei tuntenut häntä: Œillä hänen kätenŒä olivat, niinkuin ŒŒaun weljenŒä kädet, karwaiŒet: ja niin hän ŒiunaiŒi häntä.

24. Ja Œanoi hänelle: oletkos minun poikani ŒŒau? hän waŒtaŒi: olen.

25. Niin hän Œanoi: tuo Œiis tänne ŒyöäŒeni, minun poikani, ŒaaliŒta, että minun Œielumi ŒiunaiŒi Œiunaa: niin hän toi Œen hänelle, ja hän Œoi, toi myöŒ hänelle wiinaa, ja hän joi.

26. Ja ŒŒaach hänen iŒänsä Œanoi hänelle: tules nyt Œiki, minun poikani, ja anna minun Œuuta.

27. Ja hän aŒtui Œiki, ja Œuuta antoi hänen. Niin hän tunŒi hänen waatteensa hajuun, ja ŒiunaiŒi häntä, ja Œanoi: katŒo, minun poikani haju on niinkuin kedon haju, jonka Herra Œiunannut on. Œebr. 11:20.

28. Œumala antakoon Œinulle taitwaan kaŒteesta, ja maan lihawuudesta, yltäkyŒllä jhwä ja wiinaa.

29. Ransat palwelŒoon Œiunaa, ja Œukutunnat kumartakoon Œiunaa. Ole Œinun weljeis herra, ja Œinun äitŒ lapŒet langetŒoon Œinun jalŒais juureen: kirottu olŒoon Œe, joka Œiunaa kiroo, ja Œiunattu olŒoon Œe, joka Œiunaa Œiunaa. 1 Moſ. 12:3.

30. KoŒka ŒŒaach oli päättänyt ŒiunautŒensa Jacobille, ja Jacob Œiitä Œiihen oli lähentynyt iŒänsä ŒŒaachin tykö; niin ŒŒau hänen weljenŒä tuli ppyhdyŒiltänsä.

31. Ja hän myöŒ walmiŒti himoruuan, ja wei iŒällensä, ja Œanoi hänelle: nouŒtaan minun iŒäni, ja Œyöään poikaŒa ŒaaliŒta, että Œinun Œielus ŒiunaiŒi minua.

32. Niin waŒtaŒi ŒŒaach hänen iŒänsä häntä: kutas olet? hän Œanoi: minä olen Œinun poikas, Œinun eŒkoisēs ŒŒau.

33. Niin ŒŒaach wapiŒi hämmäŒtyŒeŒtä Œangen korwin, ja Œanoi: kuta? kufŒaŒta Œiis Œe metŒämies on, joka minulle Œen toi? ja minä Œöin kaitŒta, enmentuin Œinä tulit, ja minä Œiunasin hänen: hänen pitää myöŒ Œiunatun oleman.

34. KoŒka ŒŒau kuuli iŒänsä puheen, huuŒi hän Œuurella äänellä, ja hänen mielenŒä tuli Œangen karwaakŒi: ja hän Œanoi iŒällensä: Œiunaa myöŒ minuakin, minun iŒäni.

35. Niin hän Œanoi: Œinun weljes on tullut kawaluudella, ja wienyt pois ŒiunautŒen Œinulta.

36. Niin hän Œanoi: eiköŒtä hän myöŒ oiŒkein kufŒuta Jacob? Œillä hän jo kahdeŒti minun on polkenut, minun eŒkoisjuuteni hän Œai, ja katŒo, nyt hän wei pois minun ŒiunautŒeni minulta: ja hän Œanoi: etkös yhtäkään ŒiunauŒta minun waraŒeni pitänyt? 1 Moſ. 25:33.

37. Niin waŒtaŒi ŒŒaach, ja Œanoi ŒŒaulle: katŒo, minä olen aŒettanut hänen Œinun herakŒes, ja kaikki hänen weljenŒä olen minä hänelle palweliatŒi pannut, jwillä ja wiinalla olen minä hänen waruŒtanut: mitäŒtä minä Œiis nyt Œinulle teen, minun poikani?

38. Ja ŒŒau Œanoi iŒällensä: yŒŒiköŒtä ŒiunautŒ Œinulla waiwoin onkin, minun iŒäni? Œiunaa myöŒ minuakin, minun iŒäni; ja ŒŒau korotti äänensä ja itki. Œebr. 12:17.

39. Niin waŒtaŒi ŒŒaach, hänen iŒänsä, ja Œanoi hänelle: katŒo, lihawa aŒuinŒia pitää Œinulla oleman maan päällä, ja kaŒetta taiwaaŒta pŒhäältä.

40. Œinun mietallas pitää Œinun elättämän iŒes, ja palweleman Œinun weljeäs. Ja tapaŒttuu, että Œinä myöŒ tulet herrakŒi, ja Œarjet hänen iteensä niŒkaŒas.

41. Ja ŒŒau wihaŒtui Jacobin päälle ŒiunautŒen tähden, jolla hänen iŒänsä hänen Œiunannut oli; ja Œanoi ŒyöämeŒŒänŒä: minun iŒäni murhepäiwät läheŒtywät: ja minä tapan weljeni Jacobin. ŒŒab. w. 10.

42. Mutta Rebeckalle ilmoitettiin ŒŒaun hänen wanhemman poikaŒa Œanat: jolla Œä hetti ja kufŒui Jacobin nuoremman poikaŒa, ja Œanoi hänelle: katŒo, weljes ŒŒau lohduŒtaa iteensä Œiitä, että hän Œinun tappa.

43. Nyt, minun poikani, ole minun äänel-

leni kuuliainen: walmista sinns ja patene tohta minun wesenien Labanin tykö Haraniin;

44. Ja ole hänen tykönsä kappale aifaa: siihen asti että welses kiukku ajettuu;

45. Ja siihen asti että hänen wihansa laftaa sinusta, ja hän unhottaa mitäs häntä vastaan tehnyt olet. Niin minä lähetän ja tuotan sinun sieltä. Miksi teidän molempain pitäis yhtenä päivänä minulta tulemaan pois?

46. Ja Rebeda janoi Išaachille: minä suutun minun elämäni, Hethin tyttärten tähden: jos Jacob ottaa waimon Hethin tyttäristä, jotka owat niinkuin tämän maan tyttäret, mitä minun sitte auttaa elämään?

1 Mos. 26: 35.

## 28 Luku.

Jacobin pato, titapuut ja lupaus.

**M**iin Išaach kutsui poikansa Jacobin ja siunasi häntä, käski ja janoi hänelle: älä ota emäntätä Canaan tyttäristä.

2. Waan walmista ja mene Mesopotamiaan, Bethuelin sinun äitäs isän huoneeseen: ja ota sinulles sieltä emäntä, Labanin sinun enos tyttäristä.

Sof. 12: 23.

3. Ja Zumala kaikkiwaltias siunatkoon sinua, ja tehköön sinun hedelmälliseksi ja enätköön sinun, että tulisit (suureksi) kansain joutoksi.

4. Untakoon myös sinulle Abrahamin siunauksen, sinulle ja sinun siemenelles sinun kansjas: periäkses sitä maata, jossa muukalainen olet, jonka Zumala Abrahamille antanut on.

1 Mos. 13: 15, 17.

5. Niin lähetti Išaach Jacobin tykönsä menemään Mesopotamiaan, Labanin, Bethuelin Syrialaisen pojan tykö, Rebedan, Jacobin ja Esauin äidin, wesen.

6. Koska Esau näki, että Išaach oli siunannut Jacobin, ja lähettänyt hänen Mesopotamiaan, ottamaan sieltä hänellenä emäntätä: ja että hän, sittekuin hän hänen siunannut oli, käski häntä ja janoi: ei sinun pida ottaman emäntätä Canaan tyttäristä.

7. Ja että Jacob oli isällensä ja äidillensä kuuliainen; ja meni Mesopotamiaan;

8. Esau näki myös, ettei Išaach hänen isänsä woinut nähdä Canaan tyttäriä;

9. Meni Esau Ismaelin tykö: ja otti Mahalathin Ismaelin Abrahamin pojan tyttären, Nabojothin sisaren, emännäksensä, paitsi entisiä.

10. Niin Jacob läksi Bersabasta: ja meni Haraniin.

11. Ja joutui yhteen paikkaan, ja oli siinä yötä: sillä aurinko oli laskeunut, ja otti kiwen

siitä paikasta, ja pani päänsä alaiseksi, ja makasi siinä paikassa.

12. Ja näki unta, ja katso, titapuut seisoiwat maan päällä, joitten pää ulottui taivaaseen: ja katso, Zumalan Enkelit käwiwät ylös ja alas niitä myöten.

3of. 1: 52.

13. Ja katso, Herra seijoi niiden päällä, ja janoi: minä olen Herra, Abrahamin sinun isäs Zumala, ja Išaachin Zumala: tämän maan, jonka päällä sinä maaat, annan minä sinulle ja sinun siemenelles.

1 Mos. 35. 1.

14. Ja sinun siemenes pitää oleman niinkuin maan tomu, ja sinun pitää lewiämän länteen ja itään, pohjaan ja etelään päin. Ja sinussa pitää kaikki jukukunnat maan päällä siunatuksi tuleman, ja sinun siemenesjäs.

1 Mos. 12: 3. 5 Mos. 12: 20. Gal. 3: 16.

15. Ja katso, minä olen sinun kansjas, ja warjelen sinua, kuhunkas ikänäsä joudut, ja saatan sinun jälleksi tälle maalle: sillä en minä hyljää sinua siihen asti, että minä kaikki teen, mitä minä sinulle puhunut olen.

16. Koska Jacob heräsi unestaan, niin hän janoi: totijesti on Herra tässä paikassa, ja en minä sitä tiennyt.

17. Niin hän pelkäsi, ja janoi: kuinka peljättävä on tämä paikka! ei tässä muu ole kuin Zumalan huone ja taiwaan ovi.

18. Ja Jacob nousi warhain aamulla, ja otti kiwen, jonka hän oli pannut päänsä alaiseksi, ja pani sen pystyälle muistopatsaaksi: ja wuodatti öljyä sen päälle.

1 Mos. 31: 45. 1 Mos. 31: 13. I. 35: 14.

19. Kutsui siis sen paikan BethEl; waan muinaisiin aikoiin se kutsuttiin Luts.

20. Niin Jacob teki lupauksen, janoen: jos Zumala on minun kansjani, ja warjelee minua täällä tiellä, jota minä waellan, antaa myös minulle leipää syödäkseni, ja waatetta werhoffeni:

1 Mita 4. 10.

21. Ja tulen takaperin rauhassa kotia isäni tykö: ja Herra on minun Zumalani;

22. Niin tämä kiwi, jonka minä panin pystyälle muistopatsaaksi, pitää oleman Zumalan huone: ja kaikiista, jotka minulle annat, annan minä tosin sinulle kymmenekset.

## 29 Luku.

Jacobin palwelus, emännät ja neljä poikaa.

**M**iin Jacob läksi matkaan: ja tuli itäiselle maalle.

2. Ja katseli ympärillensä, ja katso, kaimo oli kedolla. Ja katso, siellä makasi myös kolme lammaslaumaa sen tykönä, sillä siitä kaimosta juottiwat he laumat: ja suuri kiwi oli kaimon suulla.

## 1 Moj. Kirja.

3. Sillä sinne koottiin kaikki laumat, ja wieritettiin kiwi kairwon suulta, ja he juottimat lampaita: ja wierittiwät kiwen jälleen jiallensa kairwon suulle.

4. Ja Jacob sano i heille: minun welsjeni, kusta te olette? he wastasjawat: Haraniista me olemme.

5. Hän sano i heille: tunnetteko Labanin, Rahorin pojan? he sanowat: tunnemme kyllä.

6. Hän sano i: onko hän rauhasja? he wastasjawat: rauhasja hän on. Ja katso, Rachel hänen tyttärensä tulee lammasten kansja.

7. Niin hän sano i: katso, wielä on paljo päiwää, eikä wielä ole aika karjaa foota: niin juottakaaat siis lampaita, menkääat ja kaitsefaat heitä.

8. He sanowat: emme saa siihen asti kuin kaikki laumat footaan, ja wieritämme kiwen kairwon suulta, juottaaksemme lampaat.

9. Wielä hänen puhuisjansa heidän kansjansa, tuli Rachel isänsä lammasten kansja: sillä hän kaitji lampaita.

10. Ja tapahtui, koska Jacob näki Rachelin, Labanin enonja tyttären, ja enonja Labanin lampaat: niin meni Jacob hänen tykönsä, ja wieritti kiwen kairwon suulta. Ja juotti enonja Labanin lampaat.

11. Ja Jacob juuta antoi Rachelin: ja kowotti äänensä ja itki.

12. Ja ilmoitti hänelle, että hän oli hänen isänsä weli, ja Rebeckan poika. Niin juoksi hän, ja ilmoitti sen isälensä.

13. Ja koska Laban kuuli sanoman Jacobista isjarensa pojasta, juoksi hän häntä vastaan, ja otti hänen sylinsä, ja juuta antoi hänen, ja wei hänen huoneeseensa: ja hän jutteli Labanille kaiken asian.

14. Niin sano i Laban hänelle: tosin sinä olet minun luuni ja lihani. Ja hän oli hänen tykönsä koko kuukauden. Tuom. 1. 9: 2.

15. Sitte sano i Laban Jacobille: waikkas olet minun welsjeni, palweletkos minua sentähden ilman mitäkään? ilmoita minulle, mikä sinun palkkas olisi.

16. Ja Labanilla oli kaitji tyttärtä: wanhemman nimi oli Lea, ja nuoremman nimi oli Rachel.

17. Mutta Lea oli pehmiä filmistä; waan Rachel oli kauniin muotoinen, ja ihana kaswoilta.

18. Ja Jacob rakasti Rachelia: ja sano i: minä palwelen sinua seitsemän ajastaitkaa Rachelin, sinun nuoremman tyttäres tähden.

Sof. 12: 13.

19. Laban wastasi: parempi on, että mi-

nä hänen annan sinulle, kuin jollentkin toiselle: ole minun tykönäni.

20. Niin palweli Jacob Rachelin tähden seitsemän ajastaitkaa: ja ne oliwat hänen silmissjansä niinkuin muutamata päiwä, rakastaisjansa häntä.

21. Ja Jacob sano i Labanille: anna minun emäntäni minulle: sillä minun aikani on täytetty mennä hänen tykönsä.

22. Niin Laban kutsui kokoon kaiken sen paikkakunnan miehet, ja piti häät.

23. Mutta ehtoona otti hän tyttärensä Lean, ja wei sen hänen tykönsä: ja hän makasi sen tykönä.

24. Ja Laban antoi hänen tyttärelleensä Lealle piitansa Silpan piiafi.

25. Namulla, katso, se oli Lea. Ja hän sano i Labanille: miksi tämän minulle teit? enkö minä Rachelin tähden palwellyt sinua? miksi minun petit?

26. Wastasi Laban: ei niin ole meidän maan tapa, että nuorempi annetaan ennen wanhemmata.

27. Täytä tämän wiikko; niin se myös sinulle annetaan, siitä palweluksesta kuin sinä palwelet minua wielä toiset seitsemän ajastaitkaa.

28. Jacob teki niin, ja täytti hänen wiikonsa: ja hän antoi hänelle tyttärensä Rachelin emännäksi.

29. Ja Laban antoi tyttärelleensä Rachelille piitansa Bilhan piiafi.

30. Niin hän makasi myös Rachelin kansja, ja piti Rachelin rakkaampana kuin Lean: ja palweli häntä wielä toiset seitsemän ajastaitkaa.

31. Ja koska Herra näki Lean katsottawan yllön, teki hän hänen hedelmälliseksi: mutta Rachel oli hedelmätön.

32. Niin Lea tuli rakastaji, ja synnytti pojan, ja kutsui hänen nimensä Ruben, ja sano i: Herra on katsonut minun ahdistukseni puoleen, nyt siis minun miehni rakastaa minua.

33. Ja hän taas tuli rakastaji, ja synnytti pojan, ja sano i: Herra on kuullut minua katsottawan yllön, ja on myös tämän minulle antanut: ja kutsui hänen nimensä Simeon.

34. Ja hän jälleen tuli rakastaji ja synnytti pojan, ja sano i: nyt taas minun miehni pyyhki minun tykönäni: sillä minä synnytin hänelle kolme poikaa. Sentähden hän kutsui hänen nimensä Levi.

35. Ja hän tuli wielä rakastaji, ja synnytti pojan, ja sano i: nyt minä kiitan Herraa: sentähden kutsui hän hänen nimensä Juda: ja lakkasi synnyttämästä.

30 Luku.

Rahelin napina. Jacobin lapset. Palkka.

**R**oosta Rahel näki, ettei hän synnyttänyt Jacobille, kadehti hän sijartaansa, ja janoi Jacobille: anna minun lapsia, eli minä tuolen.

2. Jacob vihastui tovin Rahelin päälle, ja janoi: olenko minä Jumalan siassa, joka on sinulta kieltänyt kohdun hedelmän?

3. Ja hän janoi: tässä on minun piikani Bilha, makaa hänen kanssansa; että hän synnyttäis minun helmaani, ja jaisin sittekin hänestä lapsia. 1 Moos. 16: 2.

4. Niin hän antoi hänelle piikansa Bilhan emännäksi: ja Jacob makasi hänen kanssansa.

5. Niin Bilha tuli raskaaksi, ja synnytti Jacobille pojan.

6. Ja Rahel janoi: Jumala rakkasi minun asiani, ja kuuli myös minun ääneni, ja antoi minulle pojan; sentähden kutsui hän hänen nimensä Dan.

7. Ja taas Bilha Rahelin piika tuli raskaaksi, ja synnytti Jacobille toisen pojan.

8. Niin janoi Rahel: minä olen jalosti kilvoitellut minun sijareni kanssa, ja olen myös voittanut; ja hän kutsui hänen nimensä Naphtali.

9. Roosta Lea näki, että hän lakkasi synnyttämästä, otti hän piikansa Silpan, ja antoi sen Jacobille emännäksi.

10. Niin synnytti Silpa, Lean piika, Jacobille pojan.

11. Ja Lea janoi: joukko tulee; ja kutsui hänen nimensä Gad.

12. Ja Silpa, Lean piika, synnytti Jacobille toisen pojan.

13. Ja Lea janoi: autuasta minua, sillä tyttäret sanovat minua autuaaksi; ja hän kutsui hänen nimensä Aszer.

14. Ja Ruben meni ulos niijun elonaitaana, ja löysi dudaimia wainiolta, ja toi ne Lealle äidillensä. Niin janoi Rahel Lealle: anna minulle poikas dudaimista.

15. Hän vastasi häntä: wähäkö sinun siinä on, että's olet minulta miehen wienyt, mutta tahdot myös ottaa poikani dudaimit? Ja Rahel janoi: sentähden maataan hän tänä yönä sinun kanssäs poikas dudaimien tähden.

16. Roosta Jacob ehtoona kedolta palasi, meni Lea häntä vastaan, ja janoi: minun kanssani pitää sinun makaaman: sillä minä olen sinun kalliisti ostanut poikani dudaimilla. Ja hän makasi sen yön hänen kanssansa.

17. Ja Jumala kuuli Lean, ja hän tuli

raskaaksi, ja synnytti Jacobille widdennen pojan.

18. Ja Lea janoi: Jumala on maksanut sen minulle, että minä annoin piikani miehelleni: ja kutsui hänen nimensä Jaschar.

19. Ja Lea taas tuli raskaaksi, ja synnytti Jacobille kuudennen pojan.

20. Ja Lea janoi: Jumala on minun hyvästi lahjoittanut, nyt taas asuu minun mieheni minun tyfönäni; sillä minä olen synnyttänyt hänelle kuusi poikaa. Ja kutsui hänen nimensä Sebulon.

21. Sitte synnytti hän tyttären, ja kutsui hänen nimensä Dina.

22. Mutta Jumala muisti myös Rahelin, ja Jumala kuuli hänen, ja saati hedelmälliseksi.

23. Niin hän tuli raskaaksi, ja synnytti pojan, ja janoi: Jumala on ottanut pois minun häväistykseni.

24. Ja kutsui hänen nimensä Joseph, janoen: Herra lisätköön minulle vielä toisen pojan.

25. Ja tapahtui, koska Rahel oli synnyttänyt Josephin; janoi Jacob Labanille: päästä minua menemään kotiani ja maalleni.

26. Anna minulle minun emäntäni ja lapseni, joiden tähden minä olen sinua palvelut, että minä menisin pois: sillä sinä tiedät minun palvelukseni, kuin minä olen sinua palvelut. 1 Moos. 31: 41.

27. Ja Laban janoi hänelle: anna minun löytää armo sinun edessäs, minä hymmärän, että Herra on sumannut minun sinun tähtes.

28. Ja janoi (vielä): määrää siis sinun palkkas minulle, ja minä annan.

29. Mutta hän janoi hänelle: sinä tiedät, kuinka minä olen palvelut sinua; ja kuinka paljo sinun karjaas on minun haltuuni annettu.

30. Sinulla oli wähä emen kuin minä tulin, mutta nyt se on paljoksi kaswanut, ja Herra on sumannut sinun, minun jalkajuonteni kautta. Roosta minä siis oman huoneeni parasta katson?

31. Ja (Laban) janoi: mitästä minä sinulle annan? Ja Jacob janoi: ei sinun pidä mitään autaman minulle. Mutta jos sinä tämän wimmulle teet, niin minä vielä tästälähin kaitseu ja warjelen sinun laumaas:

32. Minä käyn tänäpänä kaiken sinun laumas läpitsä, eroittaen sieltä kaiikki pilkulliset ja kirjawat lampaat, ja kaiikki hallawat karitsain seassa, ja kirjawat ja pilkulliset wuoheten seassa, (mitä sitte kirjawaksi ja pilkulliseksi tulee) se olkoon minun palkkani.

## 1 Moos. Kirja.

33. Niin minun wanhurskauteni on todistawa tästedes minusta, koska se siihen tulee, että minun pitää palffani sinun nähdes saaman: niin että kaikki, jotka ei ole pilkulliset taikka kirjawat wohliasta, eikä hallawat karitsfoista, se ofsoon warfaus minun tykönäni.

34. Niin sanoi Laban: katso, koska se olis sanas jälkeen.

35. Ja sinä päivänä eroitti hän pilkulliset ja kirjawat kauriit ja kaikki pilkulliset ja kirjawat wuohet, kaikki joissa jotakin walfeutta oli, ja kaikki hallawat karitsat: ja antoi ne lastensa haltuun.

36. Ja asetti kolmen päivänumman mattan, itsensä ja Jacobin waiheelle: ja Jacob kaitsi niitä, jotka Labanin laumasta jäiwät.

37. Mutta Jacob otti wiherjäisiä haapaisia sauvoja, mandelpuiisia ja plataneapuiisia; ja kuori niihin walfiat juonteet, sen walfian paikan paljastamisella, kuin sauwain päällä oli.

38. Ja pani ne sauwat, jotka hän kuorinut oli, laumain eteen, wesiruuhiin, ja juomaastioihin, lauman eteen, joihin he tuliwat juomaan, että he juomalle tultuansa siittäiwät.

39. Ja niin laumat siittäiwät niiden sauwain päällä, ja kantoiwat pilkullisia, juonteisia ja kirjawia.

40. Niin Jacob eroitti karitsat, ja asetti lauman kaswot, siinä walfiassa laumasja, niitä pilkullisia ja hallawia päin: ja teki itsellensä eri lauman, ja ei lastenut niitä Labanin lauman sekään.

41. Ja koska se warhain kantawa lauma oli sifoillansa, pani Jacob sauwat laumain silmäin eteen ruuhiin: että he siittäiwät sauwain päällä.

42. Mutta koska ne hiljain juoksiwat, niin ei hän pannut niitä isfalle. Niin tuliwat äpöiset Labanille, ja warhain kannetut Jacobille.

43. Siitä tuli mies sangen äweriässi, niin että hänellä oli paljo lampaita ja piikoja ja palweltoita, ja kameleja ja aaseja.

### 31 Luku.

Jacob pafenee. Laban saawuttaa hänen. Se tefewät liiton tefkenänsä.

Ja hänen etensä tuli Labanin lasten puhe, että he sanoiwat: Jacob on saattanut itsellensä kaiken meidän isämme tawaran: ja siitä meidän isämme hywyhdestä on hän saattanut itsellensä kaiken tämän tawaran.

2. Ja Jacob näki Labanin kaswon: ja katso, ei ollut se häntä kohtaan, niinkuin eilen ja entispäivänä.

3. Ja Herra sanoi Jacobille: palaja sinun isäis maalle, ja futuis tykö: ja minä olen sinun kansjas.

4. Niin lähetti Jacob ja kutsui Rahelin ja Lean kedolle laumanja tykö.

5. Ja sanoi heille: minä näen teidän isänne kaswon, ettei hän ole minua kohtaan niinkuin eilen ja entispäivänä; mutta minun isäni Jumala on ollut minun kansjani.

6. Ja te itse tiedätte, että minä olen kaikella minun wäelläni palwellut teidän isämme.

7. Mutta teidän isämme on wietellyt minua, ja muuttanut minun palffani jo kymmenen fertaa: ei kuitenkaan sallinut Jumala hänen wahinkota tehdä minulle.

8. Koska hän sanoi: kirjawat pitää oleman sinun palffas, niin kaikki lauma kantoi kirjawia. Mutta jos hän sanoi: pilkulliset pitää oleman sinun palffas, niin kaikki lauma kantoi pilkullisia.

9. Niin on Jumala ottanut teidän isämme hywyhden, ja antanut minulle.

10. Ja tapahtui lauman siittämissen ajalla, nostin minä silmäni ja näjin unesja: ja katso, kauriit, jotka nousiwat laumain päälle, oliwat juonteiset, pilkulliset ja kirjawat.

11. Ja Jumalan Enteli sanoi minulle unesja: Jacob; ja minä wastasin: tässä minä olen.

12. Mutta hän sanoi: noista filmäs, ja katso, kaikki kauriit, jotka nousewat laumain päälle, owat juonteiset, pilkulliset ja kirjawat: sillä minä olen nähnyt kaikki, mitä Laban sinulle tefee.

13. Minä olen Jumala BethElissä, jossa sinä woitelit kiven, ja jossaas teit minulle lupauksen; nouse siis nyt ja lähde tästä maalta, ja palaja syntymämaalles.

1 Moos. 28: 18, 19, 20, 21. l. 32: 9.

14. Niin wastasiwat Rahel ja Lea, ja sanoiwat hänelle: onko meillä enempi ofaa, eli perimistä meidän isämme huoneesja?

15. Eikö hän ole pitänyt meitä muikalaisina? Sillä hän on myhnyt meidän, ja peräti syönyt meidän hintaamme.

16. Sentähden kaikki hywyys, jonka Jumala on ottanut meidän isältämme, se tulee oikeudella meille ja meidän lapsillemme: nyt siis kaikki, mitä Jumala sinulle on käskennyt, se tee.

17. Niin nousi Jacob: ja nosti lapsensa ja emäntänsä kamelein päälle.

18. Ja wei pois kaiken karjansa, ja kaiken tawaranja, kuin hän oli pannut tofsoon, sen oman karjansa, kuin hän oli saanut Mesopotamiasja: mennäksensä isänsä Saachin tykö Canaan maalle.

19. Mutta Laban oli mennyt keritsemään laumaansa. Ja Rahel warasti ijänä epäjumalat.

20. Niin warasti Jacob Labanin Syrialaisen sydämen, siinä ettei hän ilmoittanut hänelle, että hän pakeni.

21. Niin hän pakeni, ja kaikki, mitä hänellä oli, nousi ja meni mirran ylitse; ja meni Gileadin wuorta kohden.

22. Kolmantena päivänä ilmoitettiin Labanille, että Jacob oli paennut.

23. Niin hän otti weljensä kanssansa, ja ajoi häntä takaa seitsemän päiväkuunan matkan: ja saawutti hänen Gileadin wuorella.

24. Mutta Jumala oli tullut Labanin Syrialaisen tykö yöllä unessa, ja sanonut hänelle: kawahda sinuas, ettes puhu Jacobille hywää eli pahaa.

25. Ja Laban lähestyi Jacobia. Mutta Jacob oli majansa tehnyt wuorelle. Ja Laban teki weljensä myös majansa Gileadin wuorelle.

26. Niin janoi Laban Jacobille: mitä olet tehnyt, ettäs warastit minun sydämeni, ja olet wienyt pois minun tyttäreni niin kuin miekalla otetut?

27. Ja missis salaa pakenit ja warastit sinus minulta, ja et ilmoittanut minulle? että minä olisin sinua saattanut ilolla, ja lauluilla, ja trumpuilla ja kanteleilla.

28. Ja et jallinut minun suuta antaa minun pojilleni ja tyttärilleni: tämän sinä olet tyhmästi tehnyt.

29. Ja minulla olis tyllä woimaa tehdä teille pahaa, mutta teidän isänne Jumala janoi menneenä yönä minulle: kawahda itses puhumasta Jacobille hywää eli pahaa.

30. Ja nyt ettäs kumminfin menit pois, ja niin suuresti ikäwöitit isäs huoneeseen: missis warastit minun jumalani?

31. Ja Jacob wastasi, ja janoi Labanille: minä pelkäsin, ja luulin sinun wakiwallalla ottawan pois minulta sinun tyttäres.

32. Mutta kenenkä tyköä sinä löydät jumalas, ei sen pidä elämän. Tunnustele meidän weljemme läsnä ollessa, mitä omaas on minun tykönäni, ja ota pois se. Mutta ei Jacob tietänyt Rahelin niitä warastaneen.

33. Niin Laban meni Jacobin majaan, ja Lean majaan; ja heidän molempain piikainja majaan, ja ei löytänyt. Ja läksi Lean majasta, ja tuli Rahelin majaan.

34. Mutta Rahel oli ottanut epäjumalat ja pannut kameleihin satulan ala, ja istui siihen päälle; mutta Laban etji kaiken majan, ja ei löytänyt.

35. Ja hän janoi ijällensä: älköön minun herrani wihastuko, etten minä saa nousta sinun edessäs: sillä minulle tapahtuu waimoin menon jälkeen. Ja hän etji, ja ei löytänyt epäjumalitanja. 1 Mof. 18: 11.

36. Ja Jacob wihastui, ja riiteli Labanin kansja: wastasi ja janoi hänelle: mitä minä olen riftonut, ja mitä minun pabatefoni on, ettäs minua olet niin wihaisesti ajanut takaa?

37. Sinä olet etjiskellyt kaikki minun taloni kalut, mitäs olet löytänyt kaikista sinun talos kaluista? Tuo tähän minun ja sinun weljeis eteen, rattakista meidän kahden waiheellamme.

38. Minä olen ollut sinun tykönäs jo kaksikymmentä ajastaitaa, ja sinun lampaas ja wuohes ei ole hedelmättömät olleet: ja en ole minä syönyt oinaita sinun laumastas.

39. Entä ole tuonut sinulle pedolta haas-kattua, mutta minun piti sen maksaman, sen olet sinä minun kädestäni waatinut: niin myös mitä ikänäniä sinulta päivällä eli yöllä warastettu oli. 2 Mof. 22: 12, 13.

40. Päivällä on minun helle wäphtänyt, ja yöllä woiu: ja uni on paennut minun silmistäni.

41. Minä olen jo kaksikymmentä ajastaitaa ollut sinun huoneessas, neljätoistakymmentä ajastaitaa palwelin minä sinua kahden tyttäres tähden, ja kuusi ajastaitaa sinun laumas tähden: ja sinä olet muuttanut minun palkkani kymmenen kertaa.

42. Jollei minun ijäni Jumala, Abrahamin Jumala ja Jaachin pelko olisi ollut minun puolellani; niin sinä peräti tyhjänä olisit minun päästänyt. Mutta Jumala on nähnyt minun waiwani ja kätteni työt, ja nuhteli menneenä yönä sinua. Et. s. 13.

43. Wastasi Laban, ja janoi Jacobille: tyttäret owat minun tyttäreni, ja pojat owat minun poikani, ja laumat owat minun laumani, ja kaikki kuin sinä näet owat minun: mitä minä teen tänäpänä minun tyttärilleni taikka heidän lapsillensa, jotka he owat synnyttäneet?

44. Tule siis nyt ja tehkäämme liitto, minä ja sinä; joka pitää oleman todistus minun ja sinun waiheelläs.

45. Niin otti Jacob kiven, ja pani pystyälle muistopatsaaksi.

46. Ja Jacob janoi weljillensä: kootkaat kiviä. Ja he toivat kiviä, ja tekivät roukkion: ja atrioitsivat siinä sen roukkion päällä.

47. Ja Laban kutsui hänen Jeger Saha-duta: mutta Jacob kutsui hänen Gilead.

48. Niin Laban janoi: tämä roukkio ol-



## 1 Moſ. Kirja.

foon todistus tänäpäinä minun ja sinun waiheellās; ſentähden kufui hän hänen nimenfä Gilead,

49. Ja Mitspah; fillä hän ſanoi: Herra olkoon peräänkatſoja ſinun ja minun waiheellani, koſka me erkanemme toinen toifefſamme:

50. Jos ſinä waiwaat minun tyttäreni, taikka otat muita emäntiä, paitſi minun tyttäreni. Ei ole yhtään ihmistä (joka todifſtais) meidän kansſamme, mutta katſo, Zumala on todifſtaja minun ja ſinun waiheellās.

51. Ja Laban ſanoi (wielä) Jacobille: katſo, tämä on roukkio, ja tämä on muifſtopatſas, jonka minä panen minun ja ſinun waiheelles.

52. Tämä roukkio olkoon todistus, ja tämä patſas olkoon myös todistus, etten minä käy ylitſe tämän roukkion ſinun tyköf, etkä ſinä käy ylitſe tämän roukkion ja tämän patſaan minun tyköni, wahintoa tekemään.

53. Abrahamin Zumala ja Nahorin Zumala, ja heidän iſänsä Zumala, ratkaiſſoon meidän wäſſillämme. Ja Jacob wanoi hänen iſänſä Jſaachin pelwon kautta.

54. Ja Jacob uhrasi muorella, ja kufui hänen weljenſä ſyömään leipää. Ja kuin he olivat ſyöneet, olivat he yötä muorella.

55. Mutta aamulla warhain nousi Laban, ja ſuuta antoi poikainſa ja tyttärtenſä, ja ſiinasi heitä, ja meni matkaansa, ja palasi kotiansa.

### 32 Luku.

Mahanaim. Jacobin ſananſaattajat, pelſo, lahjat ja tuinta hän painelee.

Mutta Jacob meni tietänſä myöten, ja Zumalan Enkelit tulivat häntä vastaan.

2. Ja koſta hän näki heidän, ſanoi hän: nämät ovat Zumalan ſotajoukko. Ja hän kufui ſen paikan Mahanaim.

2 Sam. I. 6. 17. Pf. 34: 8.

3. Niin Jacob lähetti ſananſaattajat edellänſä weljenſä Gſaun tykö, Seirin maakuntaan, Edomin maalle.

4. Ja käſki heitä, ſanoen: ſanoſtaat näin minun herralleni Gſaulle: näin ſanoo ſinun palwelias Jacob: minä olen ollut muukalainen Labanin tykönä, ja wiipynyt tähän aſti.

5. Ja minulla on tarjaa ja aafeja, lampaita, palwelioita ja piſkoja: ja lähetin ilmoittamaan minun herralleni, löytäkſeni armoa ſinun edeſſäs.

6. Sananſaattajat palasivat Jacobin tykö, ſanoen: me tulimme Gſaun ſinun weljeſ tykö; ja hän tulee ſinua vastaan, ja neljäſataa mieſtä hänen kansſanſa.

7. Niin peljäſtyi Jacob kowin, ja ahdiſtus tuli hänen päälleen: ja jatoi wäen, joka oli hänen kansſanſa, ja lampaat, ja tarjan ja kamelit kahteen joukkoon.

8. Ja ſanoi: jos Gſau tulee yhden joukon päälle, ja työ ſen: niin ſe jäänyt joukko pääſee.

9. Ja Jacob ſanoi: minun iſäni Abrahamin Zumala, ja minun iſäni Jſaachin Zumala, Herra, joka ſanoit minulle: palaja maalles ja ſukuis tykö, ja minä teen ſinulle hywää!

1 Moſ. 31: 13.

10. Minä olen mahdotoin kaikkeen ſiihen armoon, ja kaikkeen ſiihen totuuteen, jonka ſinä teit palwelialles. Sillä koſka minä tämän Jordanin ylitſe menin, ei minulla muuta ollut kuin minun ſauwani: mutta nyt minulla on kaſſi joukkoa.

11. Peläſtä ſiis nyt minua minun weljeni Gſaun käſiſtä; ſillä minä pelkään hänen tulewan ja työmään minun, ja äidin lapſineſa.

12. Sinä olet kumminkin ſanonut: minä teen kaiketi ſinulle hywää; ja liſään ſinun ſiemenes niinkuin ſannan meretſä, joka paljouden tähden ei luettaa taideta.

1 Moſ. 28: 14.

13. Ja hän pötyi ſinne, ja otti niistä, kuin oliwat käſillä, lahjoja lähettäköſensä weljelensä Gſaulle:

14. Kaſſijataa wuohſta, ja kaſſitymmentä kauriſta: kaſſijataa lammasta ja kaſſitymmentä jäärrä:

15. Imettäwiä kameleja warſoineſa kolmekymmentä: neljäkymmentä lehmää ja kymmenen härkää, kaſſitymmentä aafia ja kymmenen warſaa.

16. Ja antoi ne palwelioittenſä käſiin, itſekunkin lauman erinänsä; ja ſanoi palwelioittenſä: mentäkät minun edelläni, ja pitäkät wäli jotaiſen lauman waiheella.

17. Ja käſki enſimmäiſelle, ſanoen: koſka minun weljeni Gſau kohtaa ſinun, ja kufuy ſinulta, tenentäs olet, ja kuhunkas menet? ja tenentä nämät ovat, joitas ajat edelläs?

18. Niin ſano: nämät ovat ſinun palwelias Jacobin lahjat: lähetyt minun herralleni Gſaulle: ja katſo, hän tulee myös itſe meidän jälſikſämme.

19. Niin käſki hän myös toifelle ja kolmannelle, ja kaikille niulle, jotka käwiwät lauman jälſiſä, ſanoen: tämän minun ſanani jälkeen puhukaat Gſaulle, koſta te hänen löhdätte.

20. Ja ſanoſtaat myös: katſo, ſinun palwelias Jacob on myös meidän jälſikſämme; ſillä hän ajatteli: minä lepytän hänen lahjoilla, jotka minun edelläni menewät; ſitte tahdon minä nähdä hänen kaſwonsa, mi-

tämäks hän ottaa vastaan minua ystävälisesti.

21. Niin lahjat menivät hänen edellänjään; mutta hän oli itse siinä yötä joutkoinensa.

22. Ja nousi yöllä ja otti kaksi emäntätänjää, ja ne kaksi puikaanjaa, ja yhfitoistatymmentä lastansa: ja meni ylitse Zabbokin luotuspaiffaan.

23. Ja otti ne ja wei heidän wirran ylitse: ja wei myös ylitse kaikki, mitä hänellä oli.

24. Mutta Jacob jäi sille puolelle yfjinänjää. Silloin paineli yfji mies hänen kanssansa, siihen asti kuin aamuruško nousi.

Sof. 12: 4.

25. Ja kuin hän näki, ettei hän woittanut häntä, rupefi hän hänen reiteensä, niin että Jacobin reifiluu horjahtui painellesa hänen kanssansa.

26. Ja hän sanoi: päästä minua, sillä aamuruško nousee. Mutta hän wastasi: en minä päästä sinua, jolles siunaa minua.

27. Ja hän sanoi hänelle: mikä sinun nimes on? hän wastasi: Jacob.

28. Ja hän sanoi: ei sinua silleen pidä kuttuttaman Jacob, waan IsraEl: sillä sinä olet taistellut Jumalan ja ihmisten kanssa, ja olet woittanut.

1 Mos. 35: 10.

29. Ja Jacob kyfhi häneltä, ja sanoi: sanois nyt sinun nimes. Mutta hän sanoi: mifkis minun nimeäni kyfhyt? Ja hän siunasi häntä siinä paiffassa.

Tuoni. 1: 13: 17.

30. Ja Jacob kutsui sen paikan Pniel: sillä minä olen nähnyt Jumalan kaswoosta kaswoon, ja minun sieluni on wopahdettu.

31. Ja aurinko nousi, koska hän Pnielin ohitse käwi, ja hän ontui reidestänjää.

32. Sentähden ei yfjö Israelin lapset reifisuonta tähän päiwään asti, että Jacobin reifiluu horjahtui.

### 33 Luku.

Efaun kohtaaminen, suun antaminen, matta. Suchothiin, Sichenin majat.

Ja Jacob nosti silmänsä ja näki, ja katso, Efaun tuli, ja neljä fataa miestä hänen kanssansa: ja hän jakoi lapset Lealle ja Rahelille, ja molemmille piiioille.

2. Ja asetti piat lapsinensa ensimmäifiksi; sitälähin Lean hänen lastensa kanssa, ja Rahelin Josephin kanssa jälimmäifeksi.

3. Mutta itse hän käwi heidän edellänjään; ja kumarfi hänen maahan seittämän kerataa, siihen asti kuin hän weljeänsä lähestyi.

4. Ja Efaun juoksi häntä vastaan, ja sylinensä otti hänen, ja halafi häntä kaulasta, ja juuta antoi hänen: ja he itkiwät.

5. Ja hän nosti silmänsä, ja näki waimot

ja lapset, ja sanoi: kutka nämät kanssas owat? Hän wastasi: ne owat lapset, jotka Jumala on lahjoittanut sinun palwelialles.

Ri. 127: 3.

6. Niin piat lähestywät lapsinensa, ja kumarfiwät hänen edesjänsä.

7. Ja lähestyi myös Lea lapsinensa, ja kumarfi hänen edesjänsä. Sitte tuli Joseph ja Rahel, jotka myös kumarfiwät hänen edesjänsä.

8. Ja hän sanoi: mitäs tahdot kaiten sen joukon kanssa, kuin minä kohdannut olen? Hän wastasi: löytääfeni armoa minun herrani edesjä.

9. Ja Efaun sanoi: minulla on tyllä, minun weljeni, pida omas.

10. Niin Jacob wastasi: ei niin, mutta jos minä olen löytänyt armon sinun edesjäns, niin ota minun lahjani minun kädestäni: sillä minä näjin sinun kaswoos, niinkuin minä olisin nähnyt Jumalan kaswot; ettäs olet minun hywäfi ottanut. 2 Sam. 19: 27.

11. Ota siis se siunaus, jonka minä olen tuonut sinulle: sillä Jumala on sen minulle antanut, ja minulla on tyllä kaiffinaista. Niin hän waati häntä ottamaan. 2 Sam. 25: 27.

12. Ja (Efaun) sanoi: lähtekäämme jo matkustamaan, minä waellan sinun kanssas.

13. Niin hän sanoi hänelle: minun herrani tietää minulla olewan pieniä lapsia, ja imettäväifii lampaita, ja karjaa: jos ne yfhenä päiwänä äkistä ajettaisiin, niin kuolis lauma.

14. Niin mentään minun herrani palweliansa edellä: mutta minä seuraan hiljaksensa, senjälkeen kuin karja ja lapset käydhä woiwat, siihen asti kuin minä tuleu minun herrani tykö Seiriin.

15. Ja Efaun sanoi: minä jätän kuitenkin sinun tykos jotakin siitä wäestä, kuin minun kanssani on. Hän wastasi: mihinkä se? Anna minun ainoastansa löytää armo minun herrani edesjä.

16. Niin Efaun palafi sinä päiwänä tietänsä myöten Seiriin.

17. Mutta Jacob matkusti Suchothiin, ja ratenji itsellensä huoneen, ja teki majat karjallensa. Sentähden kutsui hän sen paikan Suchothi.

18. Sitte tuli Jacob rauhoitettuna jühen kaupunkiin Sichein, joka on Ganaan maalla, sitte kuin hän oli tullut Mesopotamiasta; ja sioitti itsensä kaupungin kohdalle.

19. Ja osti murun peltoa, johonka hän teki majansa, Hemorin, Sicheinin isän lapsilta, sadan penningin edestä.

Sof. 24: 32. Ap. 1: 7: 16.

20. Ja rakensi siinä alttarin: ja rukoili wälewätä Iſraelin Jumalan nimeä.

### 34 Luku.

Dina raiskattu, ja Sichem tapettu.

Ja Dina, Sean tytär, jonka hän Jacobille synnyttänyt oli, meni katselmaan sen maakunnan tyttäriä.

2. Koska Sichem, Hemorin, Hewein, sen maakunnan ruhtinaan poika näki hänen, otti hän hänen, ja makasi hänen, ja häväiſi hänen.

3. Ja hänen sydämensä paloi Dinan Jacobin tyttären perään; ja rakasti piifaa, ja puhutteli häntä suloiſilla sanoilla.

4. Sichem puhui isällensä Hemorille, sanoen: ota minulle tämä piifa emännäksi.

5. Ja Jacob kuuli, että he hänen tyttärensä Dinan olivat häväiſneet, ja hänen poikansa olivat lauman kansja kedolla. Ja Jacob waiseni siihen ästi kuin he tulivat.

6. Ja Hemor Sichemin isä meni Jacobin tykö puhuttelamaan häntä.

7. Silloin tulivat Jacobin pojat kedolta: ja koska he sen kuuliwat, tulivat miehet jurulliseksi, ja wihastuivat sängen kowin, että hän oli tehnyt tyhmyyden Iſraelisja, maan ten Jacobin tyttären: sillä ei ollut se oikein tehty.

8. Niin puhui Hemor heidän kansjansa, sanoen: minun poikani Sichemin sydän halajaa teidän tyttärenne jälkeen; antaakaat siis se hänelle emännäksi.

9. Raittaaat teitämme yhteen meidän kansjamme: antaakaat teidän tyttärenne meille, ja ottakaat jällensä meidän tyttärenne teille.

10. Ja asutaat meidän kansjamme: maan pitää olemän teillä altiina, asutaat, myhkäät ja ostakaat siinä, ja omistakaat maa.

11. Ja Sichem janoi hänen isällensä ja weskjillensä: antakaat minun löytää armo teidän edessämmä: ja mitä te sanotte minulle, sen minä annan.

12. Anokaat minulta rohkiasti huomelahjaa ja antiwita, ja minä annan, mitä te anotte, antakaat minulle waiwoin se piika emännäksi.

13. Niin wastasivat Jacobin pojat Sichemille, ja hänen isällensä Hemorille, ja puhuivat petokella; että hän oli heidän sisarensa Dinan häväiſinyt.

14. Ja sanoivat heille: en me taida sitä tehdä, että me annamme meidän sisaremmen ympärileikkaamattomalle miehelle: sillä se olis meille häpiäksi.

15. Mutta kuitenkin siinä me suostumme

teihin; jos te tulette meidän kaltaiſessemme, että kaikki miehenpuoli teidän seasanne ympärileikkataisiin,

16. Niin me annamme meidän tyttärenme teille, ja otamme teidän tyttärenne meillemä: ja asumme teidän kanssanne, ja tulemmä yhdeksi kansaksi.

17. Mutta jollette kuule meitä, ja anna teitämme ympärileikata; niin me otamme meidän tyttärenme, ja menemme matkaamme.

18. Ja heidän puheensa kelpasi Hemorille, ja Sichemille Hemorin pojalle.

19. Ja se nuori mies ei wiiohytellyt sitä tehkänsä: sillä hän rakasti suuresti Jacobin tyttäriä, ja hän oli kunniasja pidettävä kaikkein ylitse hänen isänsä huoneessa.

20. Niin tuli Hemor ja hänen poikansa Sichem kaupunkinsa porttiin, ja puhuivat heidän kaupunkinsa miehille, sanoen:

21. Nämät miehet owat rauhalliset meidän kanssamme, ja tahtowat ajua ja elää tällä maalla, ja katso, maa on tyllä awara heidän edessänsä: ottakaamme heidän tyttärensä meille emännäksi, ja antakaamme meidän tyttärenme heille.

22. Mutta siihen ne miehet antawat meille suosionsja asuakensa meidän kanssamme ja tullakensa yhdeksi kansaksi: jos meistä ympärileikataan kaikki miehenpuoli, niinkuin he myös ympärileikatut owat.

23. Heidän karjansa ja hywyhtensä, ja kaikki heidän eläimensä, eikö ne ole meidän omamme? Jos me muutoin olemme heidän tahtonsja jälkeen, niin että he asuwat meidän kanssamme.

24. Ja he olivat Hemorille kuuliaiset, ja Sichemille hänen pojallensa, kaikki jotka hänen kaupunkinsa portista käwiwät ulos: ja ympärileikkasivat isensä, jokainen miehenpuoli, jotka hänen kaupunkinsa portista käwiwät ulos.

25. Ja tapahtui kolmantena päiwänä, koska he kipiämmällänsä olivat, ottivat ne kaikki Jacobin poikaa Simeon ja Lewi, Dinan weskjet, kumpikin miekkansa, ja meniwät rohkiasti kaupunkiin: ja tappoiwat jokaisen miehenpuolen.

1 Mos. 49: 5.

26. Ja tappoiwat myös Hemorin, ja hänen poikansa Sichemin mietan terällä: ja ottivat Dinan, Sichemin huoneesta, ja meniwät pois.

27. Niin tulivat Jacobin pojat tapettuiden päälle, ja ryöstiwät kaupungin; että he olivat häväiſneet heidän sisarensja.

28. Ja weiwät pois heidän lampaansa, karjansa, asinsa, ja mitä sekä kaupungisja että kedolla oli.

29. Ja kaiffi heidän hymyhtensä, lapsensa ja heidän wainonsa he ottivat wangiksi, ja ryöstiwät; niin myös kaiffi, mitä huoneis=sa oli.

30. Ja Jacob sanoi Simeonille ja Lewille: te olette minulle mielikarwauden tehneet, saattaen minuun haifewaijeksi tämän maan asuwaijille, Cananealaisille ja Phe=resealaisille: ja minä olen wähä joukko, koska he heitänsä kotoowat minun päälleni, niin he tappawat minun, ja minä hukute=taan, ja minun huoneeni.

31. Mutta he wastasimat: pitiköstä heidän tekemän meidän sijaremmen kanssa, niinkuin jonkun porton kanssa?

### 35 Luku.

Jumalan palwetus puhdistettu. BethEl rakettu. Jumala ilmestyy. BenJamin syntyy. Rahel ja Saaah tuolewaat.

Ja Jumala sanoi Jacobille: nouse ja mene ylös BethEliin, ja asu siellä: ja tee siihen alttari Jumalalle, joka sinulle ilmestyi, koska sinä patenit welses Esau edestä.

1 Mof. 28: 12, 13.

2. Niin sanoi Jacob perheellensä, ja kaikille, jotka hänen kanssansa olivat: eroitta=kaat teistänne wieraat jumalat, jotka teidän seasjanne owat, ja puhdistakaat teitänne, ja muuttakaat teidän waatteenne.

3. Ja nouskaamme ja menkäämme ylös BethEliin; että minä tetisin siihen alttarin Jumalalle, joka minun kuuli minun hätäai=kanani, ja on ollut minun kansjani tiellä, jota minä matkustin.

4. Niin he antoiwat Jacobille kaiffi wieraat jumalat, jotka heidän käsisjansä olivat, ja heidän korwarentaansa, jotka heidän korwisjansa olivat. Ja Jacob kaiwoi ne sen tammen alle, joka oli Sichemin tykönä.

5. Ja he matkustiwat. Ja Jumalan pelko tuli niille kaupungeille, jotka olivat heidän ympärillänsä, ettei he ajaneet Jacobin poikia takaa.

6. Niin tuli Jacob Luttiin Canaan maalle, se on BethEl, kaiken sen wäen kanssa, kuin hänen kansjansa oli.

7. Ja rakenji siihen alttarin, ja kutsui sen paikan ElBethEl; sillä Jumala ilmestyi siinä hänelle, paetesjansa welsensä edestä

1 Mof. 33: 20.

8. Niin kuoli Debora Rebeckan imettäjä, ja haudattiin alemmaiselle puolelle Beth=Elitä, tammen ala: ja se kutsuttiin ikituam=meksi.

9. Ja Jumala ilmestyi taas Jacobille, sitte kuin hän oli tullut Mesopotamiasta ja siunasi häntä.

10. Ja Jumala sanoi hänelle: sinun nimes on Jacob: mutta ei silleen pidä sinun nimes kutsuttaman Jacob, waan IsraEl pitää sinun nimes oleman. Ja niin kutsu=tiin hänen nimensä IsraEl.

1 Mof. 32: 28.

11. Ja Jumala sanoi hänelle: minä olen kaiffiwaltias Jumala, ole bedelmällinen ja enäne, kansa ja kansain joukko pitää sinusta tuleman: ja kuninkaat pitää tuleman sinun supeistas.

12. Ja sen maan, jonka minä olen antanut Abrahamille ja Saaahille, annan minä sinulle; ja sinun siemenelles sinun jälkees, annan minä sen maan.

1 Mof. 12: 7.

13. Ja niin meni Jumala ylös hänen tykönsä, siinä paikasja, kuin hän hänen kanssansa puhunut oli.

1 Mof. 17: 22.

14. Mutta Jacob asetti muistopatsaan siihen paikkaan, jossa hän hänen kansjansa puhunut oli, (nimittäin) kiviisen patsaan: ja uhrasi juomauhria, ja kaasi öljyä sen päälle.

15. Ja Jacob kutsui sen paikan, jossa Jumala hänen kansjansa puhunut oli, BethEl.

16. Ja he matkustiwat BethElitä, ja kuin wieslä wähä matkaa oli Ephrathiin, niin hynnytti Rahel, ja hynnyttäminen oli hänelle sängen raskas.

17. Ja koska hynnyttäminen oli hänellä raskaimmallansa, sanoi lastenämmä hänelle: älä pelkää, sillä tämä poika on sinulla myös olema.

18. Mutta hänen henkensä lähteisjä, koska hänen piti kuoleman, kutsui hän hänen nimensä BenDni: mutta hänen isänjä kutsui hänen nimensä BenJamin.

19. Niin kuoli Rahel: ja hän haudattiin Ephrathin tien wiereen, se on Bethlehem.

1 Mof. 48: 7.

20. Ja Jacob pani patsaan hänen hautansa päälle: tämä on Rahelin haudan patsas hamaan tähän päivään asti.

21. Ja IsraEl matkusti edespäin, ja teki majansa tuolle puolelle Ederin tornia.

Micha 4: 8.

22. Ja se tapahtui, koska IsraEl asui siinä maakunnassa, meni Ruben ja matasi Bilhan hänen isänjä jalkawaimon kanssa. Ja IsraEl sai sen kuulla. Ja Jacobilla oli kaksitoistatynnentä poikaa.

1 Mof. 49: 4.

23. Lean pojat olivat nämät: Jacobin esi=koine Ruben; niin Simeon ja Lewi, ja Juda, ja Jaschar ja Zebulon.

24. Rahelin pojat olivat: Joseph ja BenJamin.

25. Bilhan Rahelin piian pojat olivat: Dan ja Naphtali.

26. Silpan Lean piian pojat olivat: Gad

## 1 Moſ. Kirja.

ja Aſjer. Nämät owat Jacobin pojat, jotka hänelle ſyntyneet oliwat Meſopotamiaſja.

27. Ja Jacob tuli iſänſä Iſaachin tykö Mamreen, Urban kaupunkiin, joka on Hebron, joſſa Abraham ja Iſaach oliwat muu- kalaiſet olleet. 1 Moſ. 37: 1.

28. Ja Iſaach oli ſadan ja kahdeſkantaſmenen ajastaikainen:

29. Ja tuli riutuneekſi, ja kuoli, ja koottiin kamjanſa tykö, wanhana ja ſuuttuneena elämästä. Ja hänen poikjanſa Eſau ja Jacob hautaſiwat hänen. 1 Moſ. 25: 8.

### 36 Luku.

Eſaun emännät, aſuinpaikka ja lapſet.

Tämä on Eſaun ſukukunta, joka on Edom.

2. Eſau otti emännät Canaan tyttäriltä: Udan, Elonin Hethetin tyttären, ja Dholibaman, Anan tyttären Zibeonin Hewein pojan tyttären, 1 Moſ. 26: 34.

3. Ja Baſmathin, Iſmaelin tyttären, Rebajothin ſijaren.

4. Uda ſynnytti Eſaulle Eſiphan. Ja Baſmath ſynnytti Reguelin.

5. Dholibama ſynnytti Zeun, Jaelamin ja Korahin. Nämät owat Eſaun lapſet, jotka hänelle ſyntyiwät Canaan maalla.

6. Ja Eſau otti emäntänſä, poikjanſa ja tyttärenſä ja kaikki huoneenſa ſielut, ja karjanſa ja kaikki juhtanſa, ja kaiken ſen tawaranſa, kuin hän oli pannut kokoon Canaan maalla: ja meni (toiſelle) maalle, weljenſä Jacobin tykö.

7. Sillä heidän tawaranſa oli niin ſuuri, ettei he taitaneet aſua ynnä: ja ſe maa, joſſa he muuſkalaiſet oliwat, ei wetänyt heitä heidän karjanſa (paſjouden) tähden. 1 Moſ. 13: 6.

8. Niin aſui Eſau Seirin wuorella, ja tämä Eſau on Edom. 3oſ. 24: 4.

9. Nämät owat Eſaun ſukukunnat Edomalaisten iſän Seirin wuorella.

10. Nämät owat Eſaun poikain nimet: Eſiphats, Udan Eſaun emännän poika: Reguel Baſmathin Eſaun emännän poika.

11. Ja Eſiphan pojat oliwat: Theman, Omar, Zepho, ja Gaetam ja Renas.

12. Mutta Thimna oli Eſiphan Eſaun pojan jalkawaimo, joka ſynnytti hänelle Analefin. Ne owat Udan Eſaun emännän lapſet.

13. Mutta Reguelin lapſet owat nämät: Nahat, ja Zerah, Samma, Miſſa. Ne owat Baſmathin Eſaun emännän lapſet.

14. Mutta nämät oliwat Dholibaman Eſaun emännän pojat, Anan tyttären Zibeonin pojan tyttären lapſet, jotka hän ſynnytti Eſaulle: Zeus ja Jaelem ja Korah.

15. Nämät owat ruhtinaat Eſaun lapſiſta: Eſiphan Eſaun eſikoijen lapſet owat nämät: ſe ruhtinas Theman, ſe ruhtinas Omar, ſe ruhtinas Zepho, ſe ruhtinas Renas, 1 Miſa t. 1: 35.

16. Se ruhtinas Korah, ſe ruhtinas Gaetham, ſe ruhtinas Analef. Nämät owat ruhtinaat Eſiphaſta Edomin maalla, ja owat Udan lapſet.

17. Ja nämät owat Reguelin Eſaun pojan lapſet: ſe ruhtinas Nahath, ſe ruhtinas Seerah, ſe ruhtinas Samma, ſe ruhtinas Miſſa. Nämät owat ruhtinaat Regueliſta Edomerein maalla ja owat Baſmathin Eſaun emännän lapſet.

18. Mutta nämät owat Dholibaman Eſaun emännän lapſet: ſe ruhtinas Zeus, ſe ruhtinas Jaalam, ſe ruhtinas Korah. Nämät owat ruhtinaat Dholibamaſta, Anan tyttäreſtä, Eſaun emännäſtä.

19. Nämät owat Eſaun lapſet, ja heidän ruhtinaanſa. Hän on Edom.

20. Mutta nämät owat Seirin ſen Horealaisen lapſet, jotka ſillä maalla aſuiwat: Lothan, Sobal, Sibeon, Ana, 1 Miſa t. 1: 38.

21. Diſon, Eſjer ja Diſan. Nämät owat Horealaisten ruhtinaat, Seirin lapſet Edomin maalla.

22. Mutta Lothanin lapſet owat: Hori ja Heman, ja Lothanin ſijar, Thimna.

23. Sobalin lapſet owat nämät: Alwan, Manahat, Ebal, Sepho ja Onam.

24. Nämät oliwat Sibeonin lapſet: Uſja ja Ana. Tämä on ſe Ana, joka korweſja löi Jeminiſaiſet, kaitesjanſa iſänſä Sibeonin aaeſja.

25. Mutta Ananin lapſet oliwat: Diſon ja Dholibama Ananin tytär.

26. Diſonin lapſet oliwat: Hemdan, ja Eſhan, Jetran ja Charan.

27. Eſjerin lapſet oliwat: Bilhan ja Sawan ja Ulan.

28. Diſanin lapſet oliwat: Uts ja Ulan.

29. Nämät owat Horealaisten ruhtinaat: ſe ruhtinas Lothan, ſe ruhtinas Sobal, ſe ruhtinas Sibeon, ſe ruhtinas Ana,

30. Se ruhtinas Diſon, ſe ruhtinas Eſjer, ſe ruhtinas Diſan. Nämät owat Horealaisten ruhtinaat, heidän ruhtinaſtenſa ſeaſſa Seirin maalla.

31. Mutta kuningaat kuin Edomin maalla hallitiſiwat, ennenkuin joku kuningas hallitti Iſraelin lapſia, owat nämät: 1 Miſa t. 1: 43.

32. Niin hallitti Edomiſſa Bela Beorin poika: ja hänen kaupunkinſa nimi oli Dinhaba.

33. Ja koſka Bela kuoli, tuli Jobab Se-

rahu poika Bozraasta kuninkaaksi hänen sijaansa.

34. Kuin Jobab kuoli, tuli Hufam The-manealaisten maalta kuninkaaksi hänen sijaansa.

35. Koska Hufam kuoli, tuli Hadad Bedadin poika kuninkaaksi hänen sijaansa, joka löi Midianilaiset Moabilaisten kedolla, ja hänen kaupunkinsa nimi oli Uwith.

36. Koska Hadad kuoli, hallitsi Samla Masrehaasta hänen sijaansa.

37. Koska Samla kuoli, tuli Saul kuninkaaksi hänen sijaansa, Rehobothin wirran tyköä.

38. Koska Saul kuoli, tuli Baalhanan Achborin poika kuninkaaksi hänen sijaansa.

39. Koska Baalhanan Achborin poika kuoli, tuli Hadar kuninkaaksi hänen sijaansa, ja hänen kaupunkinsa nimi oli Bagu: ja hänen emäntänsä nimi oli Mehetabeel, Matredin tytär, joka Mesahabin tytär oli.

40. Ja nämät ovat Ejaun ruhtinasten nimet heidän suvuisjansa, paikoisjansa ja nimisjansa: se ruhtinas Thimna, se ruhtinas Uua, se ruhtinas Jethet, 1 Kirj. 1. 51, 52.

41. Se ruhtinas Dholibama, se ruhtinas Ela, se ruhtinas Binon,

42. Se ruhtinas Chenas, se ruhtinas The-man, se ruhtinas Mibtsar,

43. Se ruhtinas Magdiel, se ruhtinas Zram. Nämät ovat Edomin ruhtinaat, niinkuin he ajuneet ovat perintömaallansa, ja Ejaun on Edomealaisten isä.

### 37 Luku.

Joseph nätee unta, myyhään ja itsetään.

Ja Jacob asui sillä maalla, jossa hänen isänsä muukalainen oli ollut: (nimittäin) Canaan maalla. 1 Mos. 35: 27.

2. Ja nämät ovat Jacobin sukutunnat: Joseph oli seitsemäntoistatymmenen ajast- aikainen, koska hän kaitfi karjaa weljeinsä kansja, ja hän oli nuorella ijällänsä Bilhan ja Silpan, isänsä emäntäin lasten kansja: ja Joseph ilmoitti isällensä, mikä paha sanoma heistä kuului.

3. Mutta Istael rakasti Josephia enää kuin kaitfia muita lapsiansa, että hän oli syntynyt hänelle vanhalla ijällänsä: ja tefi hänelle kirjawan hameen.

4. Kuin hänen weljeinsä näkivät, että hänen isänsä rakasti häntä enää kuin kaitfia hänen weljiänsä, wihasiivat he häntä, ja ei woi- neet puhutella häntä ystävällisesti. Ap. 7: 9.

5. Niin Joseph näki unen, ja ilmoitti sen weljillensä, josta he rupefiivat häntä enäm- min wihaamaan.

6. Sillä hän oli janonut heille: kuulkaat tätä unta, jonka minä näjin.

7. Katso, me olimme sitowanamme jalalli- sia wainiolla, ja minun jalalliseni nousi ja seijsi: ja katso teidän jalallisenne seijsiivat ympärillä, ja fumarfiivat minun jalallistani.

8. Niin janoiwat hänen weljeinsä hänelle: sinäkö tulet meidän kuninkaaksemme, kofon- nansa hallitsemaan meitä? Ja wihasiivat häntä vielä enemmän, hänen unensa ja pu- heensa tähden.

9. Ja hän taas näki toisen unen, ja jutteli sen weljillensä, ja janoi: katso, minä näjin vielä unta: ja katso, aurinko, tuu ja yhti- toistatymmentä tähteä fumarfiivat minua.

10. Ja kuin hän sitä janoi isällensä ja wel- jillensä, nuhteli hänen isänsä häntä ja janoi hänelle: mikä uni se on, kuin sinä olet näh- nnyt? Pitääkö minun ja sinun äitäs ja wel- jes tuleman ja fumar taman meitämme sinun edessäs maahan?

11. Ja hänen weljeinsä kadehtiwat häntä; mutta hänen isänsä piti nämät sanat mie- lesjäsä.

12. Koska hänen weljeinsä meniwät kaitse- maan isänsä karjaa Sicheemiin,

13. Sanoi Istael Josephille: eikö weljes kaitse karjaa Sicheemisä? Tule, minä lähe- tään sinun heidän tyfönsä; hän wastasi: täs- sä minä olen.

14. Hän janoi: mene ja katso, owatko wel- jes ja karja rauhasja, ja palaja minulle sitä janomaan. Ja hän lähetti hänen Hebronin laaksosta; ja hän tuli Sicheemiin.

15. Niin yffi mies kohtasi hänen ekyhtisä kedolla; ja kyysi häneltä, janoen: mitäs eksi?

16. Hän wastasi: minä efin weljiäni: ja- nos minulle, kusja he kaitsewat karjaa.

17. Ja mies janoi: he läksiwät täältä; sillä minä kuulin heidän sanowan: käykäämme Dothaniin. Niin Joseph meni weljeinsä pe- rään, ja löysi heidän Dothanista.

18. Kuin he kaukana näkivät hänen, ja ennenkuin hän heitä lähestyi, pitiwät he neuwoa häntä vastaan, tappaakfensa häntä.

19. Ja janoiwat toinen toisellensa: katso, toi unennäkö tulee.

20. Tulkaat siis, tappakaamme häntä, ja heittäkäämme häntä yhteen kuoppaan, ja sanoakaamme: paha peto on hänen syönyt: niin saadaan nähdä, mihinkä hänen unensa joutuwat.

21. Koska Ruben sen kuuli, tahtoi hän häntä pelastaa heidän käjistänsä, ja janoi: älkäämme hänen henkeänsä ottafo. 1 Mos. 42: 22.

22. Ja Ruben vielä janoi heille: älkäätkä wuodattafo werä, waan heittäkäätkä häntä

tähän kuoppaan, jota on korvesſa, ja älkääſt jätuttako kättänne häneen; ſillä hän tahtoi pelastaa häntä heidän kaſiſtänſä, ſaattaakſenſa häntä jälleen iſänſä tykö.

23. Ja tapahtui, koſta Joſeph tuli welſeiſnä tykö, riſuiwat he häneltä hameen, (nimitittäin) ſen kirjawan hameen, jota hänen yllänſä oli:

24. Ja ottiwat hänen ja heittiwät kuoppaan: ja kuoppa oli tyhjä, ja ei ollut ſiinä wettä.

25. Sitte iſtuivat he ſyömään leipää: ja kuin he noſtiwat ſilmänſä ja katſelivat, niin katſo, Iſmaelitain joukko tuli Gileadista: ja heidän kameleiſa kannatus oli ſtyrakſ, maſtikſ ja labanum, ja waelſiwat wiemään niitä alaſ Egyptiin.

26. Niin ſanoi Juda welſiſenſä: mitä me ſiitä hyödyimme, että me murhaamme meidän welſemme ja ſalaamme hänen werenſä?

27. Tulkaat ja myytkäämme häntä Iſmaelitereille, ja älkäämme jätuttako kaſiamme häneen: ſillä hän on meidän welſemme ja iſhamme; ja he kuuliwat häntä.

28. Koſta Midianilaisten kauppaneiehet ſiitä meniwät ohitſe, wetiwat he Joſephin ja ottiwat ylös kuopasta, ja myiwät hänen Iſmaelitereille, tahteentymmeneen hopiappenninkiin; jotta weiwät Joſephin pois Egyptiin.

ſſ. 105:17. Ap. 7:9.

29. Koſta Ruben palasi kuopalle, niin katſo, ei ollut Joſeph kuopasta: ja hän rewäiſi waatteenſa,

30. Ja palasi welſeiſnä tykö, ja ſanoi: ei ole nuorukainen ſillä, woi mimua! kuhunka minä menen?

31. Niin he ottiwat Joſephin hameen, ja tappoiwat kauriin, ja taſraſiwat hameen wereen.

32. Ja lähettiwät ſen kirjawan hameen, ja antoiwat kantaa iſällenſä, ja ſanoiwat: tämän me löyſimme: tunnustelee, joſ tämä on poikaſ hame taikka ei?

33. Ja hän tunſi ſen, ja ſanoi: tämä on minun poikani hame, paha peto on hänen ſyönyt: raadellen on Joſeph rewelſty.

1 Moſ. 44:28.

34. Ja Jacob rewäiſi waatteenſa, ja käärei ſäkin kupeiſiinſa, ja murhehti poikaanſa monta päivää.

35. Ja kaiffi hänen poikaanſa ja tyttärensä nouſiwat häntä lohduttamaan; waan ei hän tahtonut antaa iſiänſä lohdutettaa, mutta ſanoi: minä murehtien menen alaſ poikani tykö hautaan. Ja hänen iſänſä itki häntä.

36. Mutta Midianilaiſet myiwät hänen

Egyptin Potipharille, Pharaon kammari-palvelialle ja huowinhaltialle. 1 Moſ. 39: 1.

## 38 Luku.

Sudan pojat ja ſuturuttauſ.

Se tapahtui ſiihen aikaan, että Juda meni alaſ welſeiſnä tyköä, ja poikkeſt yhden miehen tykö Odollamiin, jonka nimi oli Hira.

2. Ja Juda näki ſillä Cananean miehen tyttären, hänen nimenſä oli Sua: ja otti hänen ja meni hänen tykönsä.

3. Ja hän tuli raſkaakſi, ja ſynnytti pojan; ja kutsui hänen nimenſä Ger.

4. Ja hän taas tuli raſkaakſi, ja ſynnytti pojan; ja kutsui hänen nimenſä Onan.

5. Ja hän ſynnytti vielä pojan, ja kutsui hänen nimenſä Sela. Ja Juda oli Eſeibiſiſä, koſta hän ſen ſynnytti. 1 Niita t. 2: 3.

6. Ja Juda otti eſikoſellensa Gerille emännän, jonka nimi oli Thamar.

7. Mutta Ger, Judan eſikoinen, oli paha Herran edeſſä: ja Herra kuoletti hänen.

4 Moſ. 26: 19.

8. Niin ſanoi Juda (pojallensa) Onanille: mene welſeſ emännän tykö, ja ota häntä awiokeſ, herättääkeſ welſelleſ ſiementä.

5 Moſ. 25: 5. Matth. 22: 24.

9. Mutta Onan tieſi, ettei ſiemen oliſi tullut hänen omakſenſä: koſta hän jüs makasi welſenſä emännän kaſanſa, antoi hän ſen pudota maahan, ja turmeli ſen, ettei hän oliſi antanut welſellenſä ſiementä.

10. Ja ſe paha, kuin hän teki, ei kelwanut Herralle, joka kuoletti myöſ hänen.

11. Niin ſanoi Juda miniälleenſä Thamarille: ole leſkenä ſinun iſäſ huoneeſſa ſiihen aſti kuin minun poikani Sela kaſwaa. Sillä hän ajatteli: tohiti tapahtua, että hän myöſ kuolee, niinkuin hänen welſenſäkin. Niin Thamar meni pois, ja oli iſänſä huoneeſſä.

12. Koſta monta päivää oli kulunut, kuoli Suahn tytär, Judan emäntä. Ja kuin Juda oli iſenſä lohduttanut, meni hän Thimnathiin, lammaſten keritſiäin tykö yſtäwänſä Hiran kaſanſa Odollamiſta.

13. Niin ilmoitettiin Thamarille: ſanoen: katſo, appeſ menee ylös Thimnathiin keritſemään lampaitanſa.

14. Niin riſui hän yltänſä leſkiwaatteenſa, ja werhoitti iſenſä liimalla ja peitti hänenſä, ja iſtui kaſden lähteen weräjälle, joka on tiellä Thimnathiin; ſillä hän näki, että Sela oli kaſwanut, ja ei häntä annettu ſille emännäkſi.

15. Koſta Juda näki hänen, luuli hän ſen portokſi; ſillä hän oli peittänyt kaſwonſa.

16. Ja hän poitkefi tien oheen hänen tykönsä, ja sanoi: annas minun maata kansjas; sillä ei hän tiennyt sitä miiniänsä. Hän wastasi: mitä minun annat, jos sinä makajit minun kansjani? 3 Moï. 18: 15.

17. Hän sanoi: minä lähetan kauriin laumastani. Hän wastasi: anna siis minulle pantti niin kauwaksi kuin sinä sen lähätät.

18. Hän sanoi: mitästä minä sinulle pantiksi annan? Hän wastasi: sinettis, sitees, ja sauwas, jota kädesjäs on. Niin hän antoi ne hänelle, ja makaj hänen kansjansa, ja hän tuli rastaaksi hänestä.

19. Ja hän nousi ja meni, ja pani pois peitteen, ja puki jälleen leskiwaatteet yllensä.

20. Mutta Juda lähetti kauriin ystävänsä kansja Odollamista, että hän waimolta ottais pantin jälleen: ja ei hän löytänyt häntä.

21. Niin hän tyjeli sen paitan miehiltä, sanoen: kusja on se portto, kuin istui näillä kahdella lähteellä tien ohejsa? He wastasivat: ei yksikään portto ole tässä ollut.

22. Mutta hän palasi Judan tykö, ja sanoi: en minä löytänyt häntä; sanoivat myös sen paitan miehet, ettei tässä ole yhtäkään porttoa ollut.

23. Juda sanoi: pitäkään ne, ettemme mitämaks häpiään tulisi; katso, minä lähetin kauriin, ja et sinä löytänyt häntä.

24. Yksi kolmen kuukauden jälkeen ilmoitettiin Judalle: sinun miniäs Thamar on salamuoteessa ollut, ja katso, salamuoteesta on hän myös rastaaksi tullut. Juda sanoi: wiefääät häntä polkettaa.

25. Mutta koska hän tuotiin edes, lähetti hän appensa tykö, sanoen: siitä miehestä, jonka nämit owat, olen minä raskas. Ja sanoi: tunnetkos, kenenkä on tämä sinetti, side ja sauwa.

26. Ja Juda tunsi ne, ja sanoi: anna minua hurksaampi: etten minä hänelle poikaani Selata antanut. Kuitenkin ei hän enämpätä maannut häntä.

27. Ja tapahtui hänen synnyttämisenjä ajalla, ja katso, kaksioiset olivat hänen kodusjansa.

28. Ja hänen synnyttäisjansa, pisti toinen ulos kätensä, johonka lasten-ämmä tarttui, ja sitoi siihen punaisen langan, sanoen: tämä tulee ensisti ulos.

29. Mutta koska hän kätensä takaperin weti, tuli ulos hänen welsjensä, ja hän sanoi: miksi olet rewäisnyt? Tämä rikkirewäisemyks on sinun tähtes: ja hänen nimensä kutsuttiin Perets.

30. Sitte tuli ulos hänen welsjensä, jonka kädesjä oli se punainen lanka: ja hänen nimensä kutsuttiin Serah. 1 Miik. 1: 2. 4. Matth. 1: 3.

Ja Joseph wiettiin alas Egypttiin: ja Potiphar Egyptiläinen Pharaon kammaripalvelija ja huowinhaltia osti hänen Zsmaelilaisilta, jotka hänen sinne alas wieneet olivat. 1 Moï. 37: 36. Ps. 105: 17.

2. Ja Herra oli Josephin kansja, ja hän oli onnellinen mies, ja oli isäntänjä Egyptiläisen huoneessa.

3. Ja hänen isäntänjä näki, että Herra oli hänen kansjansa; sillä kaiffi, mitä hän teki, antoi Herra menestystä hänen kädesjansa.

4. Niin että hän löysi armon hänen edesjansa, ja tuli hänen palveliakseja: ja hän ajetti hänen huoneensa ylitse, ja kaiffi mitä hänellä oli, antoi hän hänen käteensä.

5. Ja siitä ajasta tuin hän oli hänen pantnut huoneensa ja kaiken tawaransa päälle, siunasi Herra sen Egyptiläisen huoneen Josephin tähden, ja Herran siunaus oli kaikissa niissä, ja totta hänellä totona ja kedolla olivat.

6. Sentähden antoi hän kaiffi Josephin haltuun, mitä hänellä oli, ja ei tiedustellut mitään häneltä, paitji sitä ruofaa, jonka hän söi. Ja Joseph oli kaimiin luontoinen, ja ihana kaswoilta.

7. Ja tapahtui tämän jälkeen, että hänen isäntänjä emännän filmät paloiwat Josephin päälle, ja sanoi: makaa minun kansjani.

8. Mutta hän kielsi, ja sanoi isäntänjä emännälle: katso, minun isäntäni ei tiedustanut minulta, mitä huoneessa on, ja kaiffi mitä hänellä on, antoi hän minun käteeni.

9. Ei pida hän itseänjä tässä huoneessa suurempana minua, ei myös ole hän kieltänyt minulta mitään, paitji sinun, siinä kuin sinä olet hänen emäntänjä: kuinka siis minä niin paljon pahaa tekisin ja rikkoisin Zumalata vastaan?

10. Mutta hän piti jotapäiwä senkaltaijet puheet Josephin kansja; mutta ei hän totellut maata hänen kansjansa, eli olla hänen kansjansa.

11. Ja tapahtui yhtenä päiwänä, että Joseph meni huoneeseen askaroitsemaan; ja ei ollut yksikään perheestä läsnä.

12. Ja hän tarttui hänen hameeseensa, sanoen: makaa minun kansjani. Mutta hän jätti hameensa hänen käteensä, ja pakeni, ja meni ulos.

13. Koska hän näki, että hän jätti hameensa hänen käteensä ja pakeni ulos,

14. Huusi hän perhettänjä, ja sanoi heille: katsokaat, hän on tuonut meille yhden Hebrealaisen miehen, jaattamaan meitä hä-



## 1 Moſ. Kirja.

piään: hän tuli minun tyköni makaamaan minun kansjani; mutta minä huusin korkealla äänellä.

15. Ja koska hän kuuli, että minä riahdin ja huusin, jätti hän minulle hameensa, pakeni ja meni ulos.

16. Niin hän piti hänen hameensa tykönsä, siihen asti kuin hänen isäntänsä kotia tuli,

17. Ja puhui hänelle ne sanat, sanoen: se Hebrealainen palvelia, josta olet meille tuonut, tuli minun tyköni, saattamaan minua häpiään.

18. Mutta koska minä riahdin ja huusin, jätti hän minulle hameensa ja pakeni ulos.

19. Koska hänen isäntänsä kuuli emäntänsä sanat, kuin hän puhui hänelle, sanoen: niin on sinun palvelias tehnyt minulle, wihaustui hän sängen kowin.

20. Ja hänen isäntänsä otti Josefphin, ja pani wanfihuoneeseen, jossa kuminkaan wangi olivat: ja niin hän oli siellä wanfihuoneessa.

21. Mutta Herra oli Josefphin kansja, ja käänsi laupiutensa hänen tykönsä; ja antoi hänen löytää armon wanfihuoneen haltian edessä; Up. 2. 7. 9.

22. Niin että hän antoi kaikki wangi wanfihuoneessa Josefphin käden ala, että kaikki mitä siellä tehtiin, se tehtiin hänen kauttansa.

23. Ja wanfihuoneen haltia ei pitänyt mistään murhetta niistä, jotta hänen kädesjansa olivat; sillä Herra oli Josefphin kansja, ja mitä hän teki, antoi Herra menestystä.

### 40 Luku.

Juomanlaskian ja leipojan uni. Josefphin selitys, pyyntä.

Ja sitte tapahtui, että Egyptin kuminkaan ylimmäinen juomanlaskia ja leipoja rikkoivat heidän herraansa Egyptin kuningasta vastaan:

2. Niin Pharao wihaustui molemmitten palveliainsa, ylimmäisen juomanlaskian ja ylimmäisen leipojan, päälle.

3. Ja heitti heidän wankiuteen huowinhaltian huoneeseen, wanfihuoneeseen siihen paikkaan, jossa Joseph oli wankina.

4. Ja huowinhaltia pani Josefphin heidän kansjansa palvelemaan heitä. Ja he olivat wankiudessa kappaleen aikaa.

5. Ja molemmat näkivät unta, kumpikin unensa yhtenä yönä, kutin unensa selityksen jälkeen, Egyptin kuminkaan juomanlaskia ja leipoja, jotta olivat fidottuna wanfihuoneessa.

6. Koska Joseph tuli aamulla heidän tykönsä, ja näki heidän murheelliseksi,

7. Kyſyi hän niiltä Pharaon palvelioilta, jotta hänen kansjansa herransa wanfihuoneessa olivat, ja sanoi: miksi te olette tänäpänä surulliset?

8. He wastasivat häntä: me olemme nähneet unta, ja ei ole, joka sen selittää. Niin sanoi Joseph heille: Jumalan on selitys, kuitenkun jutellaat se minulle.

9. Niin ylimmäinen juomanlaskia jutteli unensa Josephille, ja sanoi hänelle: minä näin unta, ja katso, wiinapuu oli minun edessäni.

10. Ja sillä wiinapuulla oli kolme haaraa; ja se oli niinkuin wiherioitsemällänsä, sen kutoistus kävi ylös, ja sen rypäleet tulentuivat wiinamarjoiksi.

11. Ja Pharaon juoma-astia oli minun kädesjani: niin minä otin wiinamarjat ja puserjin ne Pharaon juoma-astiaan, ja annoin sen juoma-astian Pharaon käteen.

12. Ja Joseph sanoi hänelle: tämä on sen selitys: kolme haaraa owat kolme päivää.

13. Kolmen päivän sijalle korottaa Pharaon sinun pääs, ja ajettaa sinun jällenä entiseen wirkaas: ja sinä annat Pharaon käteen juoma-astian niinkuin ennenkin, koska olit hänen juomansa laskia.

14. Mutta muista minua tykönsä, koska sinun hywin käy, ja tee sitte laupius minun kansjani, ettäs ilmoittaisit minun Pharaolle, ja antaisit minun ottaa täältä ulos.

15. Sillä minä olen salaisesti warastettu Hebrealaisten maalta; enkä ole tässä mitään tehnyt, että he minun tähän wankiuteen panivat. 1 Moſ. 37. 28.

16. Koska ylimmäinen leipoja näki, että selitys oli hywä, sanoi hän Josephille: minä myös unesuin, ja katso kolme palmikoittua foria oli minun pääni päällä.

17. Ja ylimmäisessä forissa oli kaikkinaisia leivotuita ruokia Pharaon tarpeeksi: ja linnut söiwät niitä forista minun pääni päältä.

18. Joseph wastasi, ja sanoi: tämä on sen selitys: kolme foria owat kolme päivää.

19. Ja kolmen päivän sijalle ylöntää Pharaon sinun pääs, ja ripustaa sinun hirsipuuhun: ja linnut söiwät sinun lihas sinun päältä.

20. Ja tapahtui kolmantena päivänä, koska Pharao piti syntymäpäiväänsä, teki hän pidon kaikille palvelioillensä, ja ylönsi ylimmäisen juomanlaskian pään, ja ylimmäisen leipojan pään palvelioittenja seassa.

21. Ja ajetti ylimmäisen juomanlaskian jälleen (entiseen) wirkaansa, antamaan Pharaon käteen juoma-astiata.

22. Mutta ylimmäisen leipojan antoi

hän hirttää; niinkuin Joseph oli heille selittänyt.

23. Mutta ylimmäinen juomanlaskia ei muistanut Josephia, waan unhotti hänen.

#### 41 Luku.

Pharaon uni. Josephin selitys, ylöntäminen, naiminen ja lapset.

**S**a tapahtui kahden ajastajan perästä, että Pharaao näki unen, niinkuin hän olis seisunut wirran tyfönä.

2. Ja katso, wirraasta astui ylös seitsemän kaunistia ja lihawata lehmää, jotka käwiwät laitumella ruohostossa.

3. Sitte näki hän toiset seitsemän lehmää tuleman wirraasta ylös, rumaa ja laihaa; ja seisowat niiden (toisten) lehmäin tyfönä wirran reunalla.

4. Ja ne rumat ja laihat lehmät söiwät ne seitsemän lihawata ja kaunistia lehmää. Niin Pharaao heräsi.

5. Ja hän nuffui jällensä, ja näki toijen terran unta: ja katso, seitsemän täysinäistä ja paksua tähtäpäätä kaswoiwat yhdessä ollessa.

6. Ja katso, seitsemän pientä ja itätuulelta surkastunutta tähtäpäätä kaswoiwat niiden jälkeen.

7. Ja ne seitsemän laihaa tähtää nieliwät ne seitsemän paksua ja täysinäistä tähtäpäätä. Niin Pharaao heräsi ja näti, että se oli uni.

8. Ja aamulla oli hänen henkensä murheellinen, lähetti ja antoi kutsua kokoon kaikki Egyptin noidat ja tietäjät, ja Pharaao jutteli heille unensa. Mutta ei ollut, joka sen taiksi selittää Pharaon edessä. Dan. 2: 1, 3, 10, 10.

9. Niin puhui ylimmäinen juomanlaskia Pharaolle, sanoen: minä muistan tänäpäänä minun rifohteni.

1 Mos. 40: 1, 3.

10. Koska Pharaao wihaštui palweliansa päälle, ja pani minun ja ylimmäisen leipojan wanhuteen, huowinhaltian huoneeseen;

11. Niin me molemmat näjimme yhtenä yönä unta, kumpikin unensa selityksen jälkeen me unessuimme.

12. Ja siellä oli meidän kanssamme Sebrealainen nuorukainen, huowinhaltian palwelia, ja me juttelimme hänelle, ja hän selitti meille meidän unemme: kummallentkin unensa jälkeen selitti hän sen.

13. Ja niinkuin hän meille selitti, niin se tapahtui: sillä minä asetettiin minun wirraani, ja hän hirtettiin.

14. Niin lähetti Pharaao, ja antoi kutsua Josephin, ja he hopuusti ottiwat hänen wanhudesta ulos. Ja hän antoi itsensä te-

ritä, ja muutti waatteenja, ja tuli Pharaon tyfö.

Ps. 105: 20.

15. Niin sanoi Pharaao Josephille: minä olen unta nähnyt, ja ei ole sen selittäjätä: mutta minä olen kuulut sinusta sanottawan: koskas unen kuulet, niin sinä taidat sen selittää.

16. Joseph wastasi Pharaota, sanoen: ei se ole minulla; mutta Jumala aawistaa kuitentkin Pharaolle hywää.

17. Niin puhui Pharaao Josephille: unesjani olin minä seisowana wirran reunalla,

18. Ja katso wirraasta tuli ylös seitsemän lihawata ja kaunistia lehmää, jotka käwiwät laitumella ruohostossa.

19. Ja katso, heidän jälkeensä tuliwat ylös toiset seitsemän pientä ja juuri rumaa ja laihaa lehmää: en ole minä koko Egyptin maalla nähnyt niin rumia.

20. Ja ne laihat ja rumat lehmät söiwät ne ensimmäiset seitsemän lihawata lehmää.

21. Ja koska he oliwat syöneet, ei heidän päällänsä mitään tuntunut, että he oliwat syöneet; waan oliwat niin rumat nähdä kuin ennenkin. Niin minä heräsin.

22. Ja taas näjin minä unesjani seitsemän tähtäpäätä kaswaneen yhdessä ollessa, täysinäistä ja kaunistia.

23. Sitte käwi ylös seitsemän kuivaa, pientä ja itätuulelta surkastunutta tähtäpäätä.

24. Ja ne pienet tähtäpäät nieliwät ne seitsemän kaunistia tähtäpäätä. Ja minä olen sen sanonut tietäjille, mutta ei ole, joka sen minulle ilmoittaisi.

25. Joseph sanoi Pharaolle: Pharaon uni on yhtäläinen: Jumala ilmoittaa Pharaolle, mitä hän tekewä on.

26. Ne seitsemän kaunistia lehmää owat seitsemän wuotta, ja ne seitsemän täysinäistä tähtäpäätä owat myös seitsemän wuotta: se on yhtäläinen uni.

27. Mutta ne seitsemän laihaa ja rumaa lehmää, jotka astuiwät ylös heidän jälkeensä, owat seitsemän wuotta, ja ne seitsemän laihaa ja itätuulelta surkastunutta tähtäpäätä owat seitsemän nälkäwuotta.

28. Se on nyt se, kuin minä Pharaolle sanonut olen: että Jumala ilmoitti Pharaolle, mitä hän tekewä on.

29. Katso, seitsemän wiljaisista wuotta tulewat koko Egyptin maalle.

30. Ja niiden jälkeen tulewat seitsemän nälkäwuotta, niin että kaikki sentaltainen wiljan kyllihs unhotetaan Egyptin maalla, ja se kallis aita häwitättä maakunnan.

31. Ja ei enämpi tiedetä siitä wiljan kyl-

## 1 Mos. Kirja.

lyhdestä maakunnassa, sen kalliin ajan tähden, joka tulee; sillä se tulee sängen ras-taaksi.

32. Mutta että uni on kerrottu Pharaolle, se (aavistaa) että asia on Jumalalta päätetty, ja Jumala on pian sen tekemä.

33. Nyt siis Pharaos etikään toimellista ja taitawata miestä, asettaaksensa Egyptin maan päälle.

34. Toimittakaan Pharaos ja asettakaan ottomiehiä maakuntaan, ja ottakaan wiiden-osen Egyptin maalta niinä seitsemänä wiljajawuonna.

35. Ja he kootaan kaikkinaista rawintoa niinä hywiä wuofina, jotka tulewat, ja antakaan tulla jywä Pharaon haltuun, warakki kaupungeissa, ja tallella pitäkään.

36. Että ruofaa olis tähteelle pantu maakunnalle, niinä seitsemänä nälkäwuonna, jotka tulewat Egyptin maalle, ettei maa häwitettäisi näljän tähden.

37. Ja se puhe telpasi Pharaolle, ja kaikille hänen palvelioilensa.

38. Ja Pharaos janoi palvelioilensa: taidamme me löytää tainkaltaisen miehen, jossa Jumalan Henki on?

39. Ja Pharaos janoi Josefille: että Jumala on tämän kaiken sinulle ilmoittanut, niin ei ole yhtään niin taitawata ja ymmärtäwäistä kuin sinä olet.

40. Ole sinä minun huoneeni päällä, ja sinun sanalles pitää kaiken minun kansani kuuliaisen olemas; ainoastansa kuninkaallises-  
sessa istuimes-  
sahdon minä olla kokiampi sinua.

Pf. 105:21. Ap. 7:10.

41. Ja Pharaos janoi Josefille: katso, minä olen asettanut sinun koko Egyptin päälle.

42. Ja Pharaos otti formuksen kädestänsä, ja pani sen Josefihin käteen: ja puetti hänen kalleisiin linawaatteisiin, ja ripusti kultakäärin hänen kaulaansa.

43. Ja antoi hänen ajaa toises-  
sajassa, ja antoi huutaa hänen edellän-  
sä: Abrec; ja asetti hänen koko Egyptin maan päälle.

44. Ja Pharaos janoi Josefille: minä olen Pharaos; ja ilman sinun tahdotas ei pida yhdenkään ylöntämän kättänsä taikka jalkaansa koko Egyptin maalla.

45. Ja Pharaos kutsui Josefihin nimen Salaisuutten seltäjäksi: ja antoi hänelle Usnathin, Potipheran Onin papin tyttären, emännäksi. Niin Joseph meni ympärinä Egyptin maan.

46. Ja Joseph oli tolmetyhminen ajast-  
aikainen, koska hän seiso Pharaon, Egyptin kuninkaan edessä. Ja Joseph läksi Pharaon

tyköä, ja waelsi ympärinsä kaiken Egyptin maan.

47. Ja maa kaswoi piwottaixin niinä seitsemänä wiljajawuonna.

48. Ja hän kofosi niinä seitsemänä wuonna kaikkinaisen elatuksen, joka oli Egyptin maalla, ja pani sen tähteelle kaupungeihin: mitä elatusta maa kaswoi ympärinsä kun-  
kaupungin, sen hän siihen tähteelle pani.

49. Ja Joseph kofosi sängen paljon jywä, niinkuin jantaa meresä, siihen asti että hän lakkasi lutemasta, sillä ne oliwat epäluksiset.

50. Ja Josefille syntyi kaffi poikaa, en-  
nenkuin kallis aika tuli, jotka hänelle syn-  
nytti Usnath, Potipheran Onin papin ty-  
tär.

1 Mos. 46:20. 1. 48:5.

51. Ja kutsui hänen esikoisensa nimen Manasse; sillä (janoi hän) Jumala on antanut minun unhottaa kaiken minun waiwani, ja kaiken minun ifäni huoneen.

52. Mutta toisen nimen hän kutsui Ephraim; sillä (janoi hän) Jumala on tehnyt minun hedelmälliseksi minun raadollisuuteni maa-  
ssa.

53. Koska ne seitsemän wiljajawuotta oli-  
wat kuluneet Egyptin maalla,

54. Rupešiwat ne seitsemän nälkäwuotta tulemaan, niinkuin Joseph oli (edellä) jano-  
nut: ja nälkä tuli kaikkiin maakuntiin; mutta koko Egyptin maalla oli leipää.

Pf. 105:16.

55. Kuin Egyptin maa myös kärfei nälkää, huusi kansa Pharaon tykö leiwän tähden. Mutta Pharaos janoi kaikille Egyptiläisille: menkää Josephin tykö; mitä hän jano-  
o teille, se tehkää.

56. Koska nälkä tuli koko maakuntaan, awasi Joseph kaikki jywäaitat joka paikassa, ja myi Egyptiläisille; sillä nälkä tuli aina raskaammaksi Egyptin maalla.

57. Ja kaikki maakunnat tuliwat Egyptiin ostamaan Josephilta; sillä suuri nälkä oli kaikissa maakunnissa.

## 42 Luku.

Weljet tulewat, joimataan, pannaan wankuteen, jättäwät Simeonin, menewät BenJaminia tuomaan.

**M**utta koska Jacob näki olewan jywä myydä Egyptissä, janoi hän pojilensa: mitä te katselette toinen toisenne päälle?

2. Ja janoi: katso, minä kuulen Egyptissä olewan jywä; menkää alas sinne, ja ostakaa meille sieltä, että me eläisimme, ja emme kuolisi.

Ap. 7:12.

3. Niin meniwät hymmenen Josephin weljeä alas, ostamaan jywä Egyptistä.

4. Mutta BenJaminia, Josephin weljeä,

ei lähettänyt Jacob weljiensä kansja; sillä hän janoi: ettei hänelle wahiutota tapahtuisi.

5. Niin läksiwät Iſraelin lapset matkaan (jywiä) ostamaan muiden seurasja; sillä näältä oli Canaan maalla.

6. Mutta Joseph oli hallitsija maatummasja, hän antoi myydyä jywiä taifelle maan kansjalle. Niin tuliwat Josephin weljet, ja kumarjivat maahan kaswoillensa hänen eteenjä.

7. Ja Joseph näki weljensä, ja tunsi heidän, ja teeskeli hanensa dudoiksi heitä wastaan, ja puhui kowasti heidän kansjansa, ja janoi heille: kusta te tulette? He wastajivat: Canaan maalta, ostamaan syötäwätä.

8. Ja Joseph tunsi weljensä, waan ei he häntä tunteneet.

9. Niin Joseph muisti unensa, jotka hän oli nähnyt heistä; ja janoi heille: te olette wakojat, ja olette tulleet katsomaan, kusta maa awojoin olis.

1 Moof. 37: 5.

10. He wastajivat häntä: ei, minun herrani: mutta sinun palvelias owat tulleet ostamaan jywiä.

11. Me olemme kaikki yhden miehen pojat: me olemme waat, eikä sinun palvelias ole ikänänsä olleet wakojat.

12. Hän janoi heille: ei suintaan, mutta te olette tulleet katsomaan, kusta maa awojoin olis.

13. He janoiwat: me sinun palvelias olimme kassitoistakymmentä weljestä, yhden miehen pojat Canaan maalla; ja katso, nuorin on nyt meidän isämme tykönä, mutta yffi ei ole silleen eleillä.

1 Moof. 44: 20.

14. Joseph janoi heille: sepä se on, kuin minä olen teille puhunut, sanoen: wakojat te olette.

15. Siinä teitä pitää koeteltaman. Niin totta kuin Bharao elää, ei teidän pidä täältä pääsemän, jollei teidän nuorin weljenne tule tänne.

1 Moof. 43: 5.

16. Lähettäkää yffi teistänne, joka tuo teidän weljenne tänne: mutta teidän pitää wankina oleman, niin teidän puheenne koetellaan, jos teisjä totuus on: mutta jollei, niin totta kuin Bharao elää, te olette wakojat.

17. Niin hän pani heidän kinni kolmeksi päiväksi.

18. Ja kolmantena päivänä janoi Joseph heille: jos te tahdotte elää, niin tehkää näin; sillä minä pelkään Jumalata.

19. Jos te olette waat, niin antakaat yffi teidän weljistänne olla jidottuuna teidän wankihuoneessanne; mutta menkää te ja wiefäkät kotia, mitä te ostaneet olette nälkää vastaan kotonanne.

20. Ja tuokaat teidän nuorin weljenne minuu tyköni, että teidän sananne todeksi löyettäisiin, ettette kuolisi; ja he tekivät niin.

21. Mutta he janoivat toimen toijellensa: me olemme totisesti wianalaiset meidän weljemme tähden; sillä me näjimme hänen sielunsa ahdistuksen, koska hän meiltä armoa rukoili, ja emme kuulleet häntä; jens tähden on tämä ahdistus meidän päällemme tullut.

22. Ruben wastasi heitä, sanoen: enkö minä puhunut teille, sanoen: älkää tehtkö wäärhyttä nuorukaiselle, ja et te tahtoneet kuulla? Ja nyt hänen werenjä meiltä waditaan.

1 Moof. 37: 21.

23. Waan ei he tienneet Josephin sitä ymmärtäwän; sillä hän puhui heille tultin kautta.

24. Ja hän käänsi itjensä heistä, ja itki. Koska hän jallensa käänsi heidän puoleensa ja puhutteli heitä, otti hän Simeonin heiltä, ja sitoi hänen heidän nähtenjä.

25. Ja Joseph käski heidän jalkinjä täy-tettää jywillä, ja annettaa heidän rahansa jälleen itsekunkin omaan jalkinjä, ja annettaa heille ewästä matkalle; ja heille tehtiin niin.

26. Ja he panivat kalunsa aaseinsa päälle, ja läksiwät sieltä.

27. Koska yffi heistä awajsi jalkinjä, antaassensa ruotaa aasillensa yöjalla, ja ätkäsi rahansa jalkinjä suussa,

28. Ja janoi weljillensä: minulle on annettu minun rahani jallensa, katso, se on minun jalkisjäni. Niin heidän ydämensä wawahtui, ja hämmästyiwät kestenänsä, sanoen: miksi on Jumala meille näin tehnyt?

29. Koska he tulivat ijänjä Jacobin tykö Canaan maalle, ilmoittivat he hänelle kaikki, mitä heille tapahtunut oli, sanoen:

30. Se mies, sen maan herra, puhui kowasti meidän tykömme, ja piti meitä maan wakojina.

31. Ja me wastasimme häntä: me olemme waat, emme ole ikänänsä olleet wakojat.

32. Me olimme kassitoistakymmentä weljestä meidän isämme poikaa: yffi ei ole silleen eleisjä, ja nuorin on nyt isämme tykönä Canaan maalla.

33. Sanoi se mies, sen maan herra, meille: siitä minä tunnen, jos te olette waat: yffi teidän weljistänne jättäkää minuu tyköni, ja ottakaat teidän taloinne tarwe, ja menkää pois.

34. Ja tuokaat teidän nuorin weljenne minuu tyköni, niin minä huumarrän ettette ole wakojat, waan waat; niin annan minä

## 1 Moſ. Kirja.

myös teidän weljenne jälkeen, ja saatte tehdä kauppa tässä maakunnassa.

35. Ja tapahtui, koska he tyhjenivät heidän säkkejensä, katso, oli itsekunfin rahakäärö hänen säkisjensä: ja kuin he näkivät heidän rahakäärönsä, hämmästyivät he ifänsä kansja.

36. Niin sanoi Jacob heidän ifänsä heille: te olette saattaneet minun lapsittomaksi: Joseph ei ole eläwiſjä, eikä Simeon, ja BenJaminin tahdotte te vielä wiedä pois; minun kohtaani nämät kaikki tapahtuivat.

37. Ruben wastasi ifällensä, sanoen: tapa molemmat minun poikani, jollen minä häntä jälleen ſinulle (totia) tuo, ainoastansa anna häntä minun haltuuni, minä hänen ſinulle jälleen (totia) tuon.

38. Hän sanoi: ei minun poikani pida menemän alas teidän kansjanne: sillä hänen weljenſä on kuollut, ja hän on jäänyt yksin, ja jos hänelle tapahtuis jotakin pahaa tiellä, jota te waellatte, niin te saatatte minun harmaat karvani murheella hautaan.

### 43 Luku.

BenJamin weljensä otetaan kunniallisesti vastaan.

**M**utta kallis aika ahdisti maata.

2. Ja koska he loppivat syödä ne jyvät kuin he Egyptistä tuoneet olivat, sanoi heidän ifänsä heille: menkää jälleſjä ſinne, ja ostakaat meille jotakin elatusta.

3. Niin wastasi häntä Juda, sanoen: se mies haastoi meitä ſangen kowin, ja sanoi: ei pida teidän näkemän minun kaſwojani, joslei teidän weljenne ole teidän kansjanne.

4. Jos siis ſinä nyt lähetät meidän weljemme meidän kansjamme, niin me menemme alas, ja oſtamme ſinulle elatusta.

5. Waan jolles häntä lähetä, niin en meidän mene; sillä se mies sanoi meille: ei teidän pida näkemän minun kaſwojani, joslei teidän weljenne ole teidän kansjanne.

1 Moſ. 42: 20. L. 44: 23.

6. Iſrael sanoi: mikſi te teitte minua vastaan niin pahoin, että te ſanoitte ſille miehelle teillänne vielä olewan weljen.

7. He wastasivat: se mies kysyi meistä niin wiſusti, ja meidän ſuwuſtamme, sanoen: mieläkö teidän ifänne elää? Onko teillä vielä weljeä? Niin me wastasimme häntä, kuin hän kysyi. Taifimmeko me rakkietää hänen ſanowan: tuokaat weljenne tänne.

8. Niin sanoi Juda ifällensä Iſraelille: lähetä nuorukainen minun kansjani, niin me walmiſtamme ja lähdemme matkaan:

että me eläiſimme ja emme kuoliſi, ſetä me että ſinä ja meidän lapsemme.

9. Minä takaan hänen edeſtänſä, kaippaa häntä minun käſistäni; jollen minä tuo häntä jälleen ſinun tyköſ, ja pane häntä ſinun etees, niin minä olen witapää ſinun edeſjäs kaikkena minun elinaikanani.

1 Moſ. 44: 32.

10. Sillä joslei meillä oliſi ollut wiivytyſtä, totiſeſti me oliſimme jo toifen kerran tulleet jälleſjä.

11. Niin sanoi Iſrael heidän ifänsä heille: jos nyt kumminkin niin pitää oleman, tehkääät siis niin: ottakaat maan parhaista hedelmistä teidän aſtioihinne, ja wietkääät ſille miehelle lahjoja: jotakin maſtiſſita ja hunajata, ja ſtraxſita, ja labanumia ja dadelita ja mandelia.

12. Ottakaat myös toinen raha teidän myötänne, ja se raha, jontä te toitte jälleſjä ſäkkein ſuusſa, wietkääät myötänne; taitaa olla, että se on epähuomioſta tapahtunut.

13. Ottakaat myös teidän weljenne; ja walmiſtakaat, ja menkääät jälleen ſen miehen tykö.

14. Jumala kaikkiwaltias antakoon teidän löytää laupiuden ſen miehen edeſjä, että hän pääſtäis jälleen teille toifen teidän weljenne, ja (tämän) BenJaminin. Mutta minä, niinkuin minä olen lapsittomaksi joutunut, olen lapsitoinna.

15. Niin ottivat miehet nämät lahjat, ja ottivat kaſſi ſen wertaa rahaa myötänſä, ja BenJaminin: walmiſtivat ifensä ja menivät Egyptiin, ja ſeiſoivat Joſepihin edeſjä.

16. Ja kuin Joſeph näki BenJaminin heidän kansjanſa, sanoi hän huoneenſa hallialle: wie nämät miehet huoneeſeen, ja tee teuraſta ja walmiſta; sillä heidän pitää minun kansjani päiwälliſtä ſyömän.

17. Ja se mies teki niinkuin Joſeph oli hänelle käſtenyt, ja wei miehet Joſepihin huoneeſeen.

18. Ja he pelkäſivät, että he wiettiin Joſepihin huoneeſeen, ja ſanoivat: me wiedään tänne ſen rahan tähden, jontä me tätä ennen löyſimme meidän ſäteiſtämme: että hän ſoimais meitä, ja ſaattais meitä oikeuden ala, ja ottais meitä orjiſenſa, ja meidän aafiſimme.

19. Sentähden he menivät Joſepihin huoneenhaltian tykö, ja puhuttelivat häntä huoneen owen edeſjä,

20. Ja ſanoivat: ah, minun herrani, me olemme ennen tänne tulleet oſtamaan jywiiä.

21. Ja koska me tulimme hoſialle, ja awaſimme meidän ſäkitimme, katſo, niin oli itſe-

tuntin raha jättinsä suussa täydellä painolla; sentähden olemme me ne jällejä myötämme tuoneet.

1 Moſ. 42:35.

22. Olemme myös toisen rahan myötämme tuoneet ostaaksemme jyvää; emme sitä tiedä, kuka on pannut jällejä meidän rahamme meidän jättiimme.

23. Mutta hän sanoi: olkaat hyvässä turvasa, alkääts peljätkö: teidän Jumalanne ja teidän isänne Jumala on teille tawaran antanut teidän jättiimme: teidän rahanne olen minä saanut. Ja hän toi Simeonin heidän tykönsä.

24. Ja se mies wei heidän Josephin huoneeseen, antoi heille wettä pestä heidän jaltojanja, ja antoi ruokaa heidän aaseilleanja.

1 Moſ. 18:4.

25. Mutta he walmistivat lahjojanja, siihen asti kuin Joseph tuli päiwällijelle; sillä he olivat kuulleet, että heidän piti siellä syömän.

26. Koska Joseph tuli huoneeseen, tautoivat he lahjoja huoneeseen hänelle heidän käsijsänjä, ja kumarjivat heitänsä maahan hänen eteenjä.

27. Ja hän terwehti heitä rakkaasti, ja sanoi: onko teidän wanha isänne rauhasja, joſta te minulle sanoitte? Wieläkö hän elää?

28. He wastajivat: sinun palvelias meidän isämme on rauhasja, ja elää wielä; ja he kumarjivat ja maahan lankejivat hänen edesjänsä.

29. Niin hän nosti filmänjä ja näki welenjä BenJaminin äitinsä pojan, ja sanoi: onko tämä teidän nuorin welsenne, joſta te sanoitte minulle? Ja sanoi wielä: Jumala olkoon sinulle armollinen, minun poikani!

30. Ja Joseph kirusti itfensä; sillä hänen sydämensä paloi welsensä kohtaan, ja etfeijaa itfeäkensä; ja meni kammariinja, ja itfi siellä.

31. Ja kuin hän oli pesyht laswonsa, tuli hän ulos; ja pidätti itfensä, ja sanoi: tuo-kaat leipää.

32. Ja panttiin erinänsä hänelle, ja erinänsä heille, niin myös Egyptiläisille, jotka hänen kansanja atrioitsivat, erinänsä; sillä Egyptiläiset ei jaa syöddä Hebrealaisten kanssa, sillä se on Egyptiläisille kauhistus.

1 Moſ. 46:34. Dan. 1:8.

33. Ja he istutettiin hänen kohdallensa, esifoinen esifoiuutensa jälkeen, ja nuorin nuoruutensa jälkeen: sitä miehet ihmettelivät keskenänsä.

34. Ja heille kannettiin ruokaa hänen pöydältänjä, mutta BenJaminille wiisi kertaa enää kuin muille. Ja he joiwat ja juopuivat hänen kanssanja.

Joseph kästi huoneensa haltiata, janden: täytä miesten jätit jyvällä, niin paljo kuin he woivat kannattaa, ja pane itfekuntin raha jättinsä suuhun.

2. Ja minun maljani, se hopiamalja, pane nuorimman jätin suuhun, ynnä jyvänjä hinnan kanssa. Ja hän teki niinkuin Joseph hänelle kästi.

3. Mutta aamulla päiwän waljetesja, päästettiin miehet menemään aaseinensa.

4. Ja koska he olivat lähteneet kaupungista, eikä wielä kawasjoutuneet, sanoi Joseph huoneensa haltialle: nouſe ja aja tafia miehiä, ja koskas heidän saat tafia, niin sano heille: mikfi te olette hyvän pahalla maksaneet?

5. Etkö se ole, joſta minun herrani juo? Ja joſta hän tyllä hywin taitaa arwata teistä? Te olette pahoin tehneet.

6. Ja kuin hän käjitti heidän, puhui hän nämät sanat heille.

7. He wastajivat häntä: mikfi minun herrani jentaltaista puhuu? Pois se, että sinun palvelias niin tekisivät.

8. Katso, rahan, jonka me löysimme jätkeimme suusta, olemme me jälleen sinulle tuoneet Canaan maalta: kuintasta siis me warastimme hopiata eli kultaa sinun heras huoneesta?

9. Jonka tyköä sinun palvelioistas se löydetään, hän kuoltaan: niin tahdomme me myös olla orjat minun herralleni.

10. Hän sanoi: olkaan nyt teidän sananne jälkeen: jonka tyköä se löydetään, hän olkaan minun orjani; mutta te olette wapaat.

11. Ja he lasjivat kirusti itfekuntin jättinsä maahan, ja jokainen awasi jättinsä.

12. Ja hän etfei, ruweten wanhinmaſta niin nuorimpaan asti; ja hopiamalja löyettiin BenJaminin jätistä.

13. Niin he rewäijivät waatteenja, ja itfekuntin pani fuormansa aasin päälle, ja palasivat kaupunkiin.

14. Ja Juda meni welsinensä Josephin huoneeseen (sillä hän oli wielä silloin siellä); ja he lankejivat maahan hänen eteenjä.

15. Joseph sanoi heille: mitkä työ se on, kuin te tehneet olette? Ettekö te tienneet, että senkaltainen mies kuin minä olen taitaa tyllä hywin arwata.

16. Ja Juda sanoi: mitä me waſtaamme minun herralleni? Taikka mitä me puhumme? Taikka millä me taidamme itfemme puhdistaa? Jumala on löytänyt sinun pal-

## 1 Moj. Kirja.

welias wäärhyden: katso, me olemme meidän herramme orjat, sekä me, että se, josta malja löytyi.

17. Mutta hän sanoi: pois se, että minä niin tekisin; sen miehen, josta malja on löyty, pitää oleman minun orjani; mutta mentkää te rauhassa isämme tykö.

18. Niin Juda astui hänen tykönsä, ja sanoi: ah minun herrani, suo nyt sinun palvelias puhua yksi sana minun herrani korwissa, ja älkään julmistuko sinun wihas sinun palvelias päälle; sillä sinä olet niin kuin Pharaa.

19. Minun herrani tyhyi hänen palvelioil-tansa, sanoen: onko teillä isää taikka welsää?

20. Niin me wastasimme meidän her-raamme: meillä on wanha isä, ja nuorukai-nen syntynyt hänen vanhalla ijällänsä, jonka weli on kuollut, ja hän on yksinänsä jäänyt äidistänsä, ja hänen isänsä pitää hä-nen rakkana.

21. Niin sinä sanoit palvelioilles: tuokaat häntä tänne minun tyköni, että minä saan nähdä hänen.

22. Mutta me wastasimme minun herraleni: ei taida nuorukainen jättää isänsä; sillä jos hän jättäis isänsä, niin hän kuolisi.

23. Niin sinä sanoit palvelioilles: jollei teidän nuorin welsenne tule teidän kanssanne, niin ei teidän pidä enää minun kaswo-jani näkemän. 1 Moj. 42:15. L. 43:5.

24. Ja koska me menimme sinun palvelias minun isäni tykö, ja ilmoitimme hänelle minun herrani sanat,

25. Niin sanoi meidän isämme: mentkää jäl-leen pois, ja ostakaat meille jotakin elatusta.

26. Mutta me sanoimme: emme tohdi sin-ne mennä; waan jos meidän nuorin wels-jemme on meidän kanssamme, niin me menemme; sillä emme saa nähdä sen miehen kaswoja, jollei meidän nuorin welsjenme ole meidän kanssamme.

27. Niin sinun palvelias minun isäni sano-i meille: te tiedätte, että minun emäntäni synnytti minulle kaksi.

28. Ja se toinen läksi minun tyköni, josta sanottiin, että hän on kuoliaksi rewelty, ja en ole minä häntä vielä sitte nähnyt. 1 Moj. 37:33.

29. Jos te tämän myös minulta wiette pois, ja hänelle tapahtuis jotakin pahaa, niin te saattaisitte minun harmaat karwani murheella hautaan.

30. Jos minä nyt tulisin sinun palvelias minun isäni tykö, ja ei olisi nuorukainen meidän kanssamme; sillä hänen henkensä rippuu tämän hengessä,

31. Niin tapahtuis, koska hän näkis, ettei nuorukainen kanssa olisi, että hän kuolisi; niin me sinun palvelias saattaisimme sinun palvelias meidän isämme harmaat karwat murheella hautaan.

32. Sillä sinun palvelias on taannut nuorukaisen minun isäni edessä, sanoen: jollen minä häntä tuo jälleensä sinun tykö, niin minä sen edestä kaiken minun elinai-kani olen wikapää kärsimään. 1 Moj. 43:9.

33. Ja nyt siis jäätään sinun palvelias nuorukaisen edestä minun herralleni orjaksi; waan nuorukainen mentkään welsensä kanssa.

34. Sillä kuinka minä taidan mennä mi-nun isäni tykö, jollei nuorukainen olisi mi-nun kanssani? Etten minä näkisi sitä sur-keutta, johon minun isäni joutuu.

## 45 Luku.

Joseph ilmoittaa itsensä. Jacob kutsutaan ja iloitssee.

**N**iin ei Joseph woinut itseänsä silleen pi-dättää kaikkein niiden edessä, josta hänen tykönsä seisoivat, ja hän huusi: mentkää ulos kaikki minun tyköni; ja ei yksikään sei-sonut hänen tykönsä, koska Joseph itsensä ilmoitti welsillensä. Ap. 7:13.

2. Ja hän itki korkealla äänellä, niin että Egyptiläiset ja Pharaon perhe sen kuuliwat.

3. Ja Joseph sanoi welsillensä: minä olen Joseph. Vieläkö minun isäni elää? Mutta ei hänen welsensä taitaneet häntä wastata; sillä he oliwat niin hämmästyneet hänen kaswoinsa edessä.

4. Niin sanoi Joseph welsillensä: tulkaat siis minun tyköni. Ja he tuliwat. Ja hän sanoi: minä olen Joseph teidän welsjenne, jonka te myitte Egyptiin. 1 Moj. 37:28. L. 39:1.

5. Ja nyt, älkää jurulliset olko, ja älkää niin kowin hämmästykö, että te olette mi-nua tänne myhneet; sillä teidän henkenne elatusen tähden on Jumala minun teidän edellänne tänne lähettänyt. 1 Moj. 50:20.

6. Kaksi näkewuotta on jo ollut maassa, ja vielä nyt on wiisi vuotta, niin ettei kyn-netä eikä niitettä.

7. Mutta Jumala on minun lähettänyt teidän edellänne, tallella pitämään teitä maan päällä, ja elättämään teitä juuren pelastuksen kautta.

8. Ja nyt et te ole minua tänne lähettä-neet, waan Jumala, joka myös minun asetti isäksi Pharaolle, ja herraksi kaiken hänen huoneensa päälle, ja koko Egyptin maan esimieheksi.

9. Kientäkää ja mentkää minun isäni ty-kö, ja sanokaat hänelle: näin sanoo sinun

poikas Joseph: Jumala on minun ajettaut toko Egyptin maan herraksi, tule alas minun tyköni, ja älä viivyttele. Ap. 7: 14.

10. Ja sinä olet ajawa Gojenin maassa, ja olet olewa juuri läsnä minua, sinä ja sinun lapses ja sinun lastes lapset, sinun tarjas, pienet ja juuret, ja kaikki mitä sinulla on.

11. Siellä minä elätän sinua, vielä on wiisi nälkävuotta, ettet sinä ja sinun huonees, ja kaikki tuin sinulla on, hukkuisi.

12. Ja katso, teidän filmänne näkewät, ja minun weljeni BenJaminin filmät, että minä puhun teidän kansanne juusta suubun.

13. Ja ilmoittakaat minun isälleni kaikki minun tummiani Egyptisä, ja kaikki mitä te nähneet olette. Rientäkääät siis ja tuokaat minun isäni tänne.

14. Ja hän halasi weljeänsä BenJaminia kaulasta ja itki, ja BenJamin myös itki hänen kaulasansa.

15. Ja hän antoi suuta kaikille weljillensä, ja itki heidän ylitjensä; ja sitte puhuiwat hänen weljensä hänen kansjansa.

16. Koska se janoma kuului Pharaon huoneeseen, nimittäin, että Josephin weljet tulleet oliwat, oli se hywä Pharaon mielestä, ja kaikkein hänen palveliainja.

17. Ja Pharao janoi Josephille: jano weljilles, tehkääte niin: sälyttäkääät teidän juhtainne päälle, ja menkääät matkaanne; ja tuin te tulette Canaan maalle,

18. Niin ottakaat teidän isänne ja teidän perheenne, ja tulkaat minun tyköni: minä annan teille Egyptin maan hywyhden, ja te syötte maan ytimen.

19. Ja käste heitä: tehkääät niin, ottakaat teillenue waunut Egyptin maalta teidän lapsillenne ja emännillenne, ja tuokaat teidän isänne ja tulkaat.

20. Alkääät myös totelko teidän talonne kappaleita: sillä kaikki Egyptin maan hywyhs pitää teidän oleman.

21. Ja Israelin lapset tekivät niin, ja Joseph antoi heille waunut Pharaon käslyn jälkeen, ja antoi myös heille ewään matkalle.

22. Ja antoi heille kaikille isekullekin muutiwaatteet, mutta BenJamiinille antoi hän tolmesataa hopiapenuinkia, ja wiidet muutiwaatteet.

23. Mutta isällensä lähetti hän hymmenen aasia, sälytettyä Egyptiin hywyhdellä, ja huumeuen aasiintammaa, laumattaen jhyviä ja leipää ja ewästä isällensä matkalle.

24. Niin hän lähetti weljensä matkaan, ja janoi heille: alkääät riidelkö tiellä.

25. Niin he läskiwät Egyptistä, ja tuliwat Canaan maalle isänsä Jacobin tykö.

26. Ja ilmoittiwat hänelle, sanoen: vielä Joseph elää, ja on toko Egyptin maan herrara; ja hänen yhämenjä hammaštyhi, sillä ei hän uskonut heitä.

27. Niin he janoiwat hänelle kaikki Josephin sanat, kuin hän heille puhunut oli. Ja tuin hän näki waunut, jotta Joseph oli lähettänyt häntä tuomaan, niin Jacobin, heidän isänjä henki wirtosi.

28. Ja Israel janoi: nyt minulla kyllä on, että minun poikani Joseph vielä elää: minä menen häntä katsomaan ennenkuin minä kuolen.

1 Moj. 46: 30.

### 46 Luku.

Jacobin matkustaminen ja lapset. Josephin kohtaaminen.

Niin läski Israel kaiten sen kansja kuin hänellä oli, ja koska hän tuli BerSabaan, uhrasi hän uhria isänsä Jaacin Jumalalle.

2. Ja Jumala puhui yöllä näyjsä Israelille, sanoen: Jacob, Jacob. Hän wastasi: tässä minä olen.

3. Ja hän janoi: minä olen Jumala, sinun isäs Jumala: älä pelkää mennä Egyptiin; sillä minä teen sinun siellä suureksi kansaksi.

4. Minä menen Egyptiin sinun kansjas, ja minä jällejä sinun sieltä johdatan. Ja Joseph laskee kätenjä sinun filmäis päälle.

5. Ja Jacob läski BerSabašta: ja Israelin lapset weiwät isänsä Jacobin ynnä lastensa ja emäntäinjä kansja, waunuisja, jotka Pharao oli häntä tuomaan lähettänyt.

6. Ja he ottiwat karjansa ja tawaransa, jotka he oliwat koonneet Canaan maalla, ja tuliwat Egyptiin, Jacob ja kaikki hänen siemenensä hänen kansjansa.

Jof. 24: 4. Ef. 52: 4. Ap. 7: 15.

7. Hänen poikansa, ja hänen poikainja pojat hänen kansjansa, hänen tyttärenjä ja hänen lastensa tyttäret, ja kaikki hänen siemenensä, wei hän kansjansa Egyptiin.

8. Ja nämät owat Israeliu lasten nimet, jotka tuliwat Egyptiin: Jacob ja hänen poikansa. Jacobin esikoinen Ruben. 2 Moj. 1: 2.

9. Ja Rubenin lapset: Hanoch, Pallu, Hetzron ja Charmi. 2 Moj. 6: 14. 4 Moj. 26: 5, c.

10. Simeonin lapset: Jemuel, Jamin, Ohad, Jašin, Zohar: niin myös Saul, Canauean waimon poika. 1 Nita 4: 24.

11. Lewin lapset: Gerson, Cahath ja Merari. 1 Nita 1: 6: 1.

12. Judan lapset: Ger, Duan, Sela, Berets ja Serah. Mutta Ger ja Duan kuoliwat Canaan maalla. Ja Beretsin pojat oliwat: Hetzron ja Hamul. 1 Nita 4: 4: 1.



## 1 Moj. Kirja.

13. Ja Sazcharin lapset: Thola, Phua, Job ja Simron. 1 Mita l. 7: 1.

14. Ja Sebulonin lapset: Sered, Elon ja Zahleel.

15. Nämät ovat Lean lapset, jotka hän synnytti Jacobille Mesopotamiasja, ja Dinan hänen tyttärensä. Kaikki hänen poikansa ja tyttärensä olivat kolmenelkymmmentä henkeä.

16. Gadin lapset: Ziphion, Haggi, Suni, Gtsbon, Gri, Urodi ja Ureli.

17. Asserin lapset: Zemna, Jesua, Jesui, Bria ja Serah heidän sisarensa. Mutta Brian lapset: Heber ja Malchiel. 1 Mita l. 7: 30, 31.

18. Nämät ovat Silpan lapset, jonka Laban antoi tyttärelleensä Lealle, ja hän synnytti Jacobille nämät kuusitoistakymmmentä henkeä.

19. Rahelin Jacobin emännän lapset: Joseph ja BenJamin.

20. Ja Josephille olivat syntyneet Egyptin maalla, jotta hänelle synnytti Asnath, Potipheran Onin papin tytär: nimittäin Manasze ja Ephraim. 1 Moj. 41: 50.

21. BenJaminin lapset: Bela, Becher, Asbel, Gera, Raaman, Ghi ja Kos; Mupim, Hupim ja Urd. 1 Mita l. 7: 6.

22. Nämät ovat Rahelin lapset, jotka ovat Jacobille syntyneet, kaikki yhteen neljätoistakymmmentä henkeä.

23. Danin lapset: Hufim. 4 Moj. 26: 42.

24. Naphtalin lapset: Zahseel, Guni, Zetser ja Sillem.

25. Nämät ovat Bilhan lapset, jonka Laban antoi tyttärelleensä Rahelille, ja hän synnytti nämät Jacobille, kaikki yhteen seitsemän henkeä.

26. Kaikki henget, kuin tulivat Jacobin kansja Egyptiin, jotka olivat tulleet hänen kupeistansa, paitsi Jacobin poikain emäntitä, ovat kaikki yhteen, kuusiseiksemättäkymmmentä henkeä.

27. Ja Josephin pojat, jotka hänelle olivat syntyneet Egyptisjä, olivat katji henkeä. Niin että kaikki henget Jacobin huoneesta, jotka tulivat Egyptiin, olivat seitsemänkymmmentä. 2 Moj. 1: 5. 5 Moj. 10: 22. Ap. 7: 14.

28. Ja hän lähetti edellänjä Zuban Josephin tykö, osoittamaan hänelle tietä Goseniin, ja he tulivat Goseniin maalle.

29. Niin walmisti Joseph waununsa, ja meni iäänsjä Israelia vastaan Goseniin. Ja koska hän sai nähda hänen, halasi hän häntä kaulasta ja itki hetken aikaa hänen kaulasjansa.

30. Niin sanoi Israel Josephille: nyt mi-

nä mielelläni kuolen, että minä näjin sinun kaswos, ja ettäs vielä elät.

31. Ja Joseph sanoi weljillensä, ja isänsä huoneelle: minä menen ja ilmoitan Pharaolle, ja sanon hänelle: minun weljeni ja isäni huone, jotta olivat Canaan maalla, ovat tulleet minun tyköni.

32. Ja he ovat paimenet, sillä he ovat tottuneet karjaa kaitsemaan: niin myös heidän suuret ja pienet karjansa, ja kaikki, mitä heillä oli, ovat he tuoneet myötänsä.

33. Koska siis Pharao kutsuu teitä ja sanoo: mikä teidän wirtanne on?

34. Niin sanoivat: sinun palvelias ovat tottuneet karjaa kaitsemaan, hamasta meidän nuoruudestamme niin tähän asti, sekä me että meidän isämme; että te saisitte ajua Gosenin maalla, sillä kaikki paimenet ovat kauhistus Egyptiläisille. 1 Moj. 47: 6. 2 Moj. 8: 26.

## 47 Luku.

Jacob puhuttelee Pharaota. Egyptin nälkä. Jacobin itä ja hautaanminen.

Niin Joseph tuli ja ilmoitti Pharaolle, ja sanoi: minun isäni ja minun weljeni, heidän karjansa, pienet ja suuret, ja kaikki, mitä heillä on, ovat tulleet Canaan maalta; ja katjo, he ovat Gosenin maalla.

2. Ja hän otti wiisi nuorimmista weljistänsä, ja ajetti Pharaon eteen.

3. Niin Pharao sanoi hänen weljillensä: mikä teidän wirtanne on? He wastasivat: sinun palvelias ovat paimenet, sekä me että meidän isämme.

4. Ja sanoivat vielä Pharaolle, me olemme tulleet ajumaan teidän kanssanne tälle maalle; sillä sinun palvelioillas ei ole laidunta heidän karjallensa, niin kowa nälkä on Canaan maalla. Niin suo sinun palvelias ajua Gosenin maalla.

5. Niin Pharao puhui Josephille, sanoen: sinun isäs ja weljes ovat tulleet sinun tykö.

6. Egyptin maa on altis sinun edessä; ajeta isäs ajumaan ja weljes kaikkein parhaaseen paikkaan tässä maassa: ajukaan Gosenin maalla. Ja jos sinä hymnärrät, että heidän seasjansa on kelwollisia miehiä, niin ajeta heitä minun karjani päälle.

7. Ja Joseph toi isänsä Jacobin sijalle, ja ajetti hänen Pharaon eteen. Ja Jacob siunasi Pharaota.

8. Niin Pharao sanoi Jacobille: kuinka wanhja sinä olet?

9. Jacob sanoi Pharaolle: minun kulkemiseni aika on sata ja kolmekymmmentä ajast-aikaa: wähä ja paha on minun elämäni

aika, ja ei ulotu minun isäini kulkemisen aikaan.

Ps. 119: 19. Hebr. 11: 9, 13.

10. Ja Jacob siunasi Pharaota, ja läksi hänen tykönsä.

11. Niin Joseph toimitti isänsä ja welsensä asumaan, ja antoi heille omaisuuden Egyptin maalla, parhaassa maan paitsassa; nimittäin Namejehen maalla, niinkuin Pharao oli käskennyt.

12. Ja Joseph elätti isänsä, ja welsensä, ja koko isänsä huoneen, sen jälkeen kuin heillä lapsia oli.

13. Ja ei ollut leipää kaitessa maassa; sillä jangen rastas nälkä oli, niin että Egyptin ja Canaan maa näännyi näljän tähden.

14. Ja Joseph kokosi kaiken rahan kuin löyettiin Egyptin ja Canaan maalla, jywään edestä, kuin he ostivat. Ja Joseph wei rahan Pharaon huoneeseen.

15. Koska raha oli kulunut Egyptin ja Canaan maalta, niin tulivat kaikki Egyptiläiset Josephin tykö, sanoen: anna meille leipää, missä meidän pitää tuoleman edessä, että raha on puuttunut?

16. Joseph Janoi: tuotaat teidän karjanne, ja minä annan teille karjanne edestä, jos raha on puuttunut.

17. Ja he toivat karjansa Josephille, ja Joseph antoi heille leipää hewoisten, ja lammasien, ja karjan ja aasien edestä. Niin hän ruokkei heitä leiwällä seit wuoden, kaiken heidän karjansa edestä.

18. Koska se wuosi oli kulunut, tulivat he hänen tykönsä toisna vuonna, ja sanoivat hänelle: emme taida salata meidän herraltamme, ettei ainoastansa raha ole kulunut, mutta myös kaikki karja on meidän herraltamme, ja ei ole mitään jäänyt meidän herramme edessä, paitsi meidän ruumistamme ja meidän peltoamme.

19. Missä meidän pitää tuoleman edessä ja meidän peltomme tulee kylmille? Osta meitä ja meidän maamme leiwän edestä, niin me ja meidän maamme tulemme Pharaon omaksi. Anna siemeniä, että me eläisimme ja emme kuolisi, ja ei maa tulisi kylmille.

20. Niin Joseph osti koko Egyptin maan Pharaolle; sillä Egyptiläiset myivät itseskun peltonsa, että nälkä heitä niin kowin ahdisti: ja maa tuli Pharaon omaksi.

21. Ja hän sursi kansan kaupunkieihin yhdestä Egyptin äärestä niin toiseen.

22. Paitsi pappein peltoa, jota ei hän ostanut: sillä se oli säättö Pharaolta, että papit söisivät sen nimitetyn osan, kuin Pharao heille antoi: sentähden ei he myhneet maatanja.

23. Niin Joseph Janoi kansalle: katso, minä olen ostanut tänäpänä teidän ja teidän maanne Pharaolle: katso, tässä on teille siemenet, kylwätkää teidän maanne.

24. Ja teidän pitää antaman tuloista wiidennen osan Pharaolle; mutta neljä osaa pitää oleman teille pellon siemeneksi, ja teille rawinnoksi, ja niille, jotka owat teidän huoneessanne, ja ruuaksi teidän lapsillenne.

25. Niin he Janoivat: sinä olet meitä elämässä pitännyt: anna ainoastansa meidän löytää armo sinun meidän herramme edessä, ja me tahdomme olla Pharaon orjat.

26. Ja Joseph teki sen määrän koko Egyptin maalle, hamaan tähän päivään asti, että Pharaolle piti annettaman wiides osa; paitsi pappein maata, se ei tullut Pharaon omaksi.

27. Niin Israael ajui Egyptisä Gosenin maalla; ja he omistivat sen, ja kaswoivat ja juuresti lisääntyiwät.

28. Ja Jacob eli Egyptin maalla seitsemäntoistahymmentä ajastaitaa, ja koko hänen itänsä oli jata ja seitsemänwiidettähymmentä ajastaitaa.

29. Ja koska Israelin päiwät joutuivat kuolla, kutsui hän poikansa Josephin, ja Janoi hänelle: jos minä olen löytännyt armon sinun edessä, niin laske nyt kätes minun tupeeni ala, ettäs tekisit laupiuden ja totuuden minun kansani, ettes hautaisi minua Egyptiin.

1 Mof. 50: 5.

30. Mutta minä tahdon maata minun isäini tykönä, ja sinun pitää wieman minua Egyptisä, ja hautaaman minua heidän hautaanja. Ja hän Janoi: minä teen sinun janas jälkeen.

1 Mof. 28: 19. L. 49: 29. L. 50: 13.

31. Hän Janoi: wanno minulle. Ja hän wannoni hänelle. Ja Israael kallisti itensä päänalajelle.

## 48 Luku.

Jacob ajettaa Ephraimin Manasseja hienemä.

Sitte Janottiin Josephille: katso, sinun iässä jairaastaa. Ja hän otti molemmat poikansa kansjansa, Manassen ja Ephraimin.

2. Niin Jacobille ilmoitettiin, sanoen: katso, sinun poikas Joseph tulee sinun tykö. Ja Israael mahwisti itensä ja istui wuotelesja.

3. Ja Jacob Janoi Josephille: Jumala kaikkiwaltias näkyi minulle Butjisä Canaan maalla; ja siunasi minua. 1 Mof. 28: 13. L. 35: 1, 2.

4. Ja Janoi minulle: katso, minä annan sinun olla hedelmällisen ja lisääntyä, ja teen sinun paljoksi kansaksi; ja annan myös tämän maan sinun siemenelles sinun jälkees, ijantaitteijesi perimieji.

5. Nyt siis ne kaksi sinun poikaas, jotka

ſinulle ovat ſyntyneet Egyptiſä, ennenkuin minä tulin tänne ſinuu tykö, pitää oleman minun; nimittäin Ephraim ja Manafſe, niinkuin Ruben ja Simeon ovat minun.

1 Moſ. 41: 50.

6. Mutta ſinun lapſes, jotta ſiität niiden jälkeen, pitää oleman ſinun, ja pitää nimittämän heidän welſeiſä nimellä, heidän perimieſjänſä.

3oſ. 13: 7. L. 16: 1.

7. Ja koſta minä tulin Meſopotamiasta, kuoli minulta Rahel Canaan maalla, tiellä, koſka vielä kappale mattaa oli Ephrataan; ja minä hautajin hänen ſiellä Ephratan tiellä, ſe on Bethlehem.

1 Moſ. 35: 19.

8. Ja Iſrael näki Joſephin pojat, ja ſanoi: kitta nämät ovat?

9. Ja Joſeph waſtaſi iſäänsä: ne ovat minun poikani, jotka Jumala on minulle täällä antanut. Ja hän ſanoi: tuos heitä minun tyköni ſunataſeni heitä.

10. Sillä Iſraelin ſilmät olivat pimiät wanhuudesta, eikä tainnut hywin nähdä. Ja hän wei heidän hänen tykönsä. Ja hän antoi ſuuta heidän, ja otti heitä ſylſiänsä.

11. Ja Iſrael ſanoi Joſephille: en minä ajatellut nähdä ſinun kaſwojaſ, ja katſo, Jumala on antanut minun myös nähdä ſinun ſiemenes.

12. Ja Joſeph otti heidän pois hänen ſyſtiſtänſä, ja kumarſi iſenſä maahan hänen kaſwoiſja eteen.

13. Niin Joſeph otti heidän molemmat, Ephraimin oitaan käteensä, jonka hän aſetti Iſraelin waſemmalle kädelle, ja Manafſen waſempaan käteensä, Iſraelin oitaille kädelle, ja wei heidän hänen tykönsä.

14. Niin Iſrael ojensi oitian kätensä, ja laſki Ephraimin pään päälle, joka oli nuorempi, mutta waſemman kätensä Manafſen pään päälle, ja muutti tietäväſti kätensä; ſillä Manafſe oli eſikoinen.

Hebr. 11: 21.

15. Ja hän ſiunaſi Joſephia, ja ſanoi: Jumala, jonka kaſwoin edeſſä minun iſäni Abrahamin ja Iſaachin waeltaneet ovat, Jumala, joka minun kaimut on minun elinaiſkanani tähän päivään aſti,

1 Moſ. 17: 1.

16. Enkeli, joka minun peläſtanut on kaikeſta pahaſta, ſiunattoon näitä nuorukaiſia, että he nimitettäiſiin minun ja miunun iſäni Abrahamin ja Iſaachin nimellä, ja kaſwainſivat aiwan paljoſi maan päällä.

1 Moſ. 32: 29. 2 Moſ. 1: 7.

17. Mutta koſka Joſeph näki iſänſä laſkewan oitian kätensä Ephraimin pään päälle, otti hän ſen pahaksi, ja rupeſi iſänſä käteen, ſiirtääkſenſä Ephraimin pään päältä Manafſen pään päälle.

18. Ja ſanoi Joſeph iſälleenſä: ei niin, minun iſäni; tämä on eſikoinen, laſke oitia kätes hänen päänſä päälle.

19. Mutta hänen iſänſä kielſi ſen, ja ſanoi: minä tiedän kyllä, minun poikani, minä tiedän: tämä myös tulee ſuurekſi kanakſi; mutta kuiteinkin hänen nuorempi welſenſä tulee ſuuremmaksi kuin hän, ja hänen ſiemenenſä tulee ſuurekſi kanjan paljoudekſi.

20. Niin hän ſiunaſi heitä ſinä päivänä, janoen: joka tahtoo jonkun ſiunata Iſraeliſſä, niin janoſkaan näin: Jumala tehköön ſinun niinkuin Ephraimin ja Manafſen. Ja niin aſetti hän Ephraimin Manafſen edelle.

21. Ja Iſrael ſanoi Joſephille: katſo, minä kuolen; ja Jumala on teidän kanſſanne, ja wie teitä jälleenſä iſäinne maalle.

22. Minä olen myös antanut ſinulle oſan maata, päälle ſinun welſeiſ oſan, jonka minä miekallani ja joutſellani Amorerein käſiſtä ottanut olen.

1 Moſ. 34: 27. 3oſ. 4: 5.

## 49 Luku.

Jacob ſiuna lapſianſa, ennuſtaa ja kuolee.

Niin kutsui Jacob poikansa: ja ſanoi: kootkaat teitäinne, ja minä ilmoitan teille, mitä teille tapahtuu tulewaiſilla ajoilla.

1. Tulkaat kokoon ja kuulkaat, te Jacobin lapſet, kuulkaat teidän iſäinne Iſraelia.

2. Ruben, ſinä olet minun eſikoijeni, minun woimani ja waſewyhteni alku, ylimmäinen ſiunniſſä, ja ylimmäinen wallaſſa.

3. Hempiä niinkuin weſi, ei ſinun pida ylimmäijien oleman; ſillä ſinä aſtuit iſäs wooteeſeen: ſilloin ſinä ſaſtuitit ſen. Hän nousi minun wooteelleni.

1 Moſ. 35: 22. 1 Kita l. 5: 1.

4. Simeon ja Lewi ovat welſekhet, heidän miekkanſa ovat murha-aſeet.

1 Moſ. 34: 25, 26.

5. Ei minun ſieluni pida tuleman heidän neuwoonſa, ja minun kunniani ei pida yhdiſtymän heidän ſeurakuntanſa kanſa; ſillä heidän kiukkuſanſa ovat he miehen murhaneet, ja heidän ylpeydeſjänſä turmelleet härjän.

6. Kivottu olkoon heidän kiukkuſanſa, että ſe niin tuima on, ja heidän julmuutenſa, että ſe niin paatunut on. Minä eroitan heitä Jacobiſſa, ja hajoitan heitä Iſraeliſſä.

7. Juba, ſinä olet; ſinua pitää ſinun welſes kiittäjän, ſinun kätes pitää oleman ſinun wiſholliteſ niſkalle, ſinun iſäs lapſet pitää ſiua kumartaman.

8. Juma on nuori jalopeura, ſaaliilta olet ſinä aſtunut, minun poikani: hän on iſenſä kumartanut maahan, ja lewännyt niinkuin

jalopeura, ja niinkuin suuri jalopeura; kuta tohtii hänen herättää? 4 Mos. 24: 9. 1 Mita l. 5: 2.

10. Ei waltikka oteta pois Judalta, eikä Lain opettaja hänen jalwoistanja, siihen asti kuin Saufari tulee, ja hänesjä kanjat rippuwat siuni. Matth. 2: 6.

11. Hän sitoo warsansa wiinapuihuhun, ja aasintamansa warsan parhaaseen wiinapuihuhun; hän pesee waatteenja wiinassa, ja hameensa wiinamarjan werezsä.

12. Hänen silmänsä owat punaisemmat wiinaa, ja hampaansa waltiammat rieskaa.

13. Zebulon on ajuwa meren sataman ja hahtein satamain werezsä, ja on ulottuwa hamaan Sidoniin. 3of. 19: 10. 3of. 9: 1. Matth. 4: 15.

14. Ihsaschar on luja aasi, ja sioittaa itsensä rajain wälille.

15. Hän näki lewon hywäski, ja maan ihsanasi; ja kumarwi hartiansa kantamaan, ja on weronalainen palwelia.

16. Dan on tuomitsewa kansaansa, niinkuin joku Iisraelin sukufunnista.

17. Dan on olewa kärmeenä tiellä, ja kyykärmeenä polulla; ja puree herwoista wuotsojen, niin että sen ajaja jelsällessä lansee.

18. Herra minä odotan sinun autuuttas. Ps. 119: 166, 174.

19. Gad hän on; hänelle tekee joukko wäkiryhmäkon; mutta hän itse on tekewä wäkiryhmäkon wihtooin heille.

Tuom. l. 10: 7, 8, 10. l. 11: 1, 33. 1 Mita l. 5: 11, 22.

20. Asserista tulee hänen lihawa leipänsä, ja hän antaa kuminkaalle herkut. 5 Mos. 33: 24.

21. Naphtali on nopia peura, ja antaa suloiiset puheet.

22. Joseph on hedelmällisen puun ofsa, hedelmällisen puun ofsa lähteen tyfönä: tytätäre käweliwät muurin päällä.

23. Ja waltika ampujat saattiwat hänen mielsnä karwaaksi, riiteliwät hänen kansansa ja wihasiwat häntä,

24. On kuitenkin hänen joutsensa wahwana pysynyt, ja hänen käsiwartensa miehustunut, sen wäkewän kätten kautta Machisasa; hänestä on paimen ja siwi Iisraelisä.

25. Sinun isäs Zumalalta on hän sinulle awun tuottawa, ja hnnä kaikkialtiaan kansja on hän sinun siunaawa taiwaan siunauksella ylhäältä, ja sywyhden siunauksella alhaalta, niin myös iisäin ja kohtuin siunauksella.

26. Sinun isäs siunaukset minun isäini siunausten siwussa, ulottuwat woinalliseesti niihin kallimpihin asti maailman tultuiloilla; jotta tulewat Josephin pään päälle, ja Natzein pään laelle, hänen weljeinsä keskellä.

27. BenJamin on raatelewainen susi, aamulla hän syö saaliin, ja ehtoona saaliin jataa.

28. Nämät kaikki owat kassitoistatymmenettä Iisraelin sukufunntaa. Ja tämä on se, kuin heidän ijänsä heille puhui siunatesansa heitä: isketutatin, niinkuin kunkin siunaus oli, siunasi hän heitä.

29. Ja hän käski heitä, ja janoi heille: minä tootaan minun kansani tykö: haudatkaat minua minun isäini tykö, siihen luolaan, josta on Epphronin Hethealaisen wainiosja,

30. Siihen luolaan Macpelan wainiosja, josta on Mamren tohdalla Canaan maalla, jonka Abraham osti hautaamijien perimiseksi wainion kausja, siltä Hethealajelta Epphronilta. 1 Mos. 23: 16.

31. Sinne owat he haudanneet Abrahamin ja hänen emäntänjä Saran, sinne owat he myös haudanneet Ihsaachin ja Rebedan hänen emäntänjä. Sinne olen minä myös haudannut Lean.

1 Mos. 23: 19. l. 25: 9. l. 35: 29. Ap. T. 7: 15, 16.

32. Siihen wainioon ja siihen luolaan, kuin on ostettu Hethin lapsilta.

33. Ja koska Jacob lopetti käskyn lastensa tykö, pani hän jalkanja kokoon wuotelesja; ja loppui, ja toottiin kansainsa tykö.

## 50 Luku.

Joseph hautaa Jacobin, lohduttaa ieljiänsä ja kuolee.

**M**in Joseph lantesi ijänsä kaswoille, itti hänen ylitsejä ja antoi suuta hänen.

1 Mos. 46: 4.

2. Ja Joseph käski palwelioitansa lääkäreitä woidella isäänsä; ja lääkärit woiteliwat Iisraelia.

3. Ja he täyttiwät hänelle neljätyhmentä päivää; sillä niin monta oli woiteluspäiwää. Ja Egyptiläiset itkiwät häntä seitsemäntymmentä päivää.

4. Koska hänen murhepäiwänsä oliwat tuluneet, puhui Joseph Pharaon palwelioille, sanoen: jos minä olen armon löytänyt teidän edesjänne, niin puhutaat Pharaolle, ja janokaat:

5. Minun isäni wainotti minun, sanoen: katso, minä tuolen, hautaa minua minun hautaani, jonka minä olen kaitwanut wuinuleni Canaan maalla: niin tahtoiin minä nyt siis mennä, ja haudata minun isäni, ja palata tänne jällejä. 1 Mos. 47: 29, 30.

6. Pharao janoi hänelle: mene ja hautaa sinun isäs, niinkuin hän sinua wainotta-ut on.

7. Niin Joseph meni hautaamaan isäänsä:

## 2 Moſ. Kirja.

ja hänen kanssansa menivät kaikki Pharaon palveliat, hänen huoneensa vanhimmat, ja kaikki Egyptin maan vanhimmat.

8. Kaikki myös Jofephin väki, ja hänen welfensä, ja hänen ifänjä väki. Winoas= tansa lapsensa, ja lampaansa, ja karjansa jättiwät he Gofenin maalle.

9. Meniwät myös hänen kanssansa wau= nut ja ratsasmiehet. Ja se oli fangen suuri joukko.

10. Ja koſta he tuliwat Utabin riihen tykö, joka on sillä puolen Jordania, niin he piti= wät fiinä juuren ja katteran walitukfen; ja hän murehti ifäänsä seitsemän päivää.

11. Ja koſta Canaan maan afuwaiſet nä= kiwät heidän murheensa Utabin riihen tykö= nä, fanoiwat he: Egyptiläiſet murehtiwat fiellä fangen kowin. Siitä se paikka kufju= taan Egyptiläiſten walitus, joka on sillä puolen Jordanin.

12. Niin hänen lapsensa tekivät hänelle niinkuin hän oli käſkenyt.

13. Ja weiwät hänen Canaan maalle, ja hautaſiwat hänen Macpelan wainion luo= laan, jonka Abraham wainion kansja oſta= nut oli perintöhaukaksi Ephronilta Hethea= laiſelta, Mamren kohdalla.

1 Moſ. 23: 16. Ap. T. 7: 16.

14. Niin palafi Jofeph Egyptiin, hän ja hänen welfensä, ja kaikki jotka hänen kans= sansa oliwat menneet hautaamaan hänen ifäänsä, ſitte kuin hän ifänjä haudannut oli.

15. Mutta koſta Jofephin welfet näkiwät ifänjä kuolleeksi, fanoiwat he: mitämäs, Jofeph on wihaarwa meitä, ja kaiteti koſtaa meille kaiten fen pahan, kuin me häntä was= taan tehneet olemme.

16. Sentähden käſkiwät he fanoa Jofe= phille: ſinun ifäs käſki ennenkuin hän kuoli, janoen:

17. Niin fanofaat Jofephille: minä ruko= len, anna nyt welfilles anteeksi heidän rikof= senja ja pahatefonja, että he niin pahoin owat tehneet ſinua vastaan. Anna nyt an= teeksi, ſinun ifäs Jumalan palveliain paha= teko. Mutta Jofeph itki heidän näitä pu= huisjansa.

18. Ja hänen welfensä myös tuliwat ja lankeſiwat maahan hänen eteenjä, ja fanoi= wat: katso, me olemme ſinun palveliaſ.

19. Jofeph fanoi heille: älkääät peljättö; sillä minä olen Jumalan käden alla.

20. Te ajattelitte minua vastaan pahaa; mutta Jumala on ajatellut ſen hywäksi, että hän tekiſ, niinkuin nyt nähtävä on, pelas= taakſensa paljo kansaa. 1 Moſ. 45: 5.

21. Älkääät fiis nyt peljättö, minä rawitſen teitä ja teidän lapſianne; ja hän rohwaiſi heitä, ja puheli yſtävälliſeſti heidän kans= jansa.

22. Ja niin afui Jofeph Egyptiſjä, hän ja hänen ifänjä huone; ja Jofeph eli ſata ja kymmenen ajastaitaa.

23. Ja näki Ephraimin lapset kolmanteen polween, niin myös Machirin Manasfen pojan lapſet, kaſwatetut Jofephin polwen juureſja.

24. Jofeph fanoi welfillensä: minä kuolen, ja Jumala on totiſeſti eſiwiä teitä, ja wie teidän tältä maalta ſiihen maahan, jonka hän on itſe wannonut Abrahamille, Iſaa= chille ja Jacobille.

25. Niin wannotti Jofeph Iſraelin lapſia, janoen: Jumala on totiſeſti teitä eſiwiä, wiekääät pois minun luuni täältä.

2 Moſ. 13: 19. 3oſ 24: 32. Hebr. 11: 22.

26. Ja niin Jofeph kuoli ſadan ja kymme= nen ajastaitaiſna, ja he woiteliwat hänen, ja paniwat arkuun Egyptiſjä.

## EXODUS.

### Toinen Moſekſen Kirja.

#### 1 Ruku.

Iſrael enänee, waiwataan, lapſet fääſtetään.

Nämät owat Iſraelin laſten nimet, jotka Jacobin kansja tuliwat Egyptiin, iſkekuſin huoneinensa he ſinne tuliwat: 1 Moſ. 46: 8.

2. Ruben, Sineon, Lewi ja Juda.

3. Iſaſchar, Zebulon ja BenJamin.

4. Dan, Naphtali, Gad ja Aſjer.

5. Ja kaikki henget, jotka Jacobin tupeiſta oliwat tulleet, oliwat ſeitſemänthymmentä henkeä. Mutta Jofeph oli (ennen) Egyptiſjä. 1 Moſ. 46: 27. 5 Moſ. 10: 22.

6. Ja Jofeph oli kuollut, ja kaikki hänen welfensä, ja kaikki ſen aikaiſet.

7. Ja Iſraelin lapſet oliwat hedelmälliſet ja juureſti enäniwät ja liſjäänthiwät, ja ſan=

gen voimallisesti wahvistuivat, niin että maa täytettiin heistä. Ps. 105: 24. Ap. T. 7: 17.

8. Niin uusi kuningas tuli Egyptiin, josta ei Josephesta mitään tiennyt.

9. Hän janoi kansalle: katso, Israelin lasten joukko on suurempi ja wälewämpi meitä.

10. Tulkaat, käykäämme kawalaasi heidän simppuunsa, ettei heitä tulisi niin paljo. Sillä jos joku jota nousis, tohtijwelle he mennä meidän wihamiestemme puolelle, ja jotia meitä vastaan, ja lähteä maalta pois.

11. Niin asetettiin heidän päällensä weron päämiehet waimaamaan heitä orjuudella; sillä Pharaolle rakettiin werotaupungit, Pithom ja Raamses.

12. Mutta jota enemmän he raskittivat kansaa, sitä enemmän se lisääntyi ja kaswoi. Ja he tulivat juutuksiin Israelin lasten tähden.

13. Ja Egyptiläiset waiwasiwät Israelin lapsia orjuudella armaitsemata.

14. Ja saattiwät heidän elämänsä katkeraksi raskaalla sawen ja tiilein työllä, ja kaikkinaisella raskuudella fedolla, ja kaikkinaisella työllä, kuin he tuisiwät heidän päällensä panna, armaitsemata.

15. Ja Egyptin kuningas puhui Hebrealaisille lastenämmille, joista yhden nimi oli Siphra, ja toisen nimi Puu.

16. Ja hän janoi: koska te autatte Hebrealaisia waimoja heidän synnyttäisjansa, ja näette istuimella, jos se on poika, niin surmatkaat häntä; mutta jos se tytär on, niin se eläköön.

17. Mutta lastenämmät pelkäsiwät Zumalata, ja ei tehneet niinkuin Egyptin kuningas oli heille sanonut; mutta antoiwät poikaiset elää.

18. Niin Egyptin kuningas kutsui lastenämmät, ja janoi heille: miksi te tämän teitte, että te annoitte poikaisten elää?

19. Niin lastenämmät wastasiwät Pharaota: Hebrealaiset waimot ei ole niinkuin Egyptiläiset; sillä he owat wäwemmät luonnostantia, ja ennenkuin lastenämmä tulee heidän tykönsä, owat he synnyttäneet.

20. Sentähden teki Zumala lastenämmille hywin, ja kansa lisääntyi ja wahwistui sangen suuresti.

21. Ja että lastenämmät pelkäsiwät Zumalata, rakensii hän heille huoneita.

22. Niin käski Pharaos kaitella kansallensa, sanoen: kaikki pojat kuin syntywät pitää teidän heittämän wirtaan, mutta kaikki tyttäret antakaat elää. Ap. T. 7: 19.

## 2 Luku.

Moses syntyi, satataan, heitetään ulos, löydetään, kaswataan, tappaa, wakenee ja nai.

Niin yffi mies Lewin huoneesta meni ja nai Lewin tyttären. 2 Mos. 6: 20. 4 Mos. 26: 59.

2. Ja se waimo tuli raskaaksi, ja synnytti pojan. Ja koska hän näki, että se oli ihana lapsi, salasi hän sen kolme kuukautta.

1 Mita L. 6: 3. Ap. T. 7: 20. Hebr. 11: 23.

3. Ja kuin ei hän tainnut häntä enää jallata, otti hän kaitilaisen artun, ja siwui sen sawella ja piijillä, ja pani lapsen siihen, ja laski sen kaitilistoon, wirran partaalle.

4. Ja hänen sijarensa seijoi taampana, että hän näkis, mitä hänelle tapahtuis.

5. Niin Pharaon tytär meni alas pejemään itseänsä wirtaan, ja hänen piifansa käyskenteliwät wirran partaalla; ja kuin hän näki artun kaitilistossa, lähetti hän piifansa ja antoi hänen ottaa ylös.

6. Ja kuin hän awasi, näki hän lapsen, ja katso, lapsi itki; niin hän armahti sen päälle, ja janoi: tämä on Hebrealaisen lapsi.

7. Niin janoi hänen sijarensa Pharaon tyttärelle: tahdotkos että minä menen kutsuimaan sinulle imettäwäisen Hebrealaisen waimon, josta sinulle sen lapsen imettäis.

8. Pharaon tytär janoi hänelle: mene. Niin piika meni ja kutsui lapsen äidin.

9. Ja Pharaon tytär janoi hänelle: ota tämä lapsi, ja imetä häntä minulle, ja minä annan palkan sinulle. Niin waimo otti lapsen, ja imetti sen.

10. Mutta koska lapsi oli kaswanut, toi hän sen Pharaon tyttärelle, ja hän otti sen pojaksensa, ja kutsui hänen Moje; sillä hän janoi: wedestä olen minä hänen ottanut.

11. Siihen aikaan koska Mojes oli juureffi tullut, meni hän welseinjä tytö, ja näki heidän orjuutensa, ja äkkäsi yhden Egyptiläisen lyöwän yhtä Hebrealaisista miestä hänen weljistänsä.

12. Ja hän katseli ympärillensä sinne ja tänne, ja kuin hän näki, ettei yhtään läsnä ollut, tappoi hän sen Egyptiläisen, ja katti sartaan.

13. Ja hän meni toisna päivänä ulos, ja katso, kaksi Hebrealaista miestä tappeliwät festenänsä, ja hän janoi wäärintekijälle: miksi lyöt lähimmäistäs?

14. Hän wastasi: kuka sinun on asettanut meidän päämiehefemme ja tuomarifemme? Tahdotkos minunkin tappaa, niinkuin sinä tapoit Egyptiläisen? Niin Mojes pelkäsi, ja janoi: toimin on tämä ilmei tullut. Ap. T. 7: 35.

15. Ja se tuli Pharaon eteen, ja hän etkei

## 2 Moſ. Kirja.

Mofeſta tappaakſenſa. Mutta Mofeſ pake-  
ni Pharaon edeſtä, ja ſeiſahti Midianin  
maalla, ja iſtui kairwon tykönä.

16. Mutta Midianin papilla oli ſeiſemän  
tyttäriä; ne tulivat wettä ammuntamaan ja  
täyttiwät ruuhet, juottaakſenſa iſänſä lam-  
paita.

17. Niin tulivat muutamat paimenet ja  
ajoiwat heidän pois. Mutta Mofeſ nousi  
ja autti heitä, ja juotti heidän lampaanſa.

18. Ja kuin he tulivat iſänſä Reguelin ty-  
kö, ſanoi hän: miſki te tänäpänä niin pian  
jouduutte.

19. He ſanoivat: Egyptin mies autti mei-  
tä paimenitſen käſiſtä, ja myös wiriäſti  
ammunſi meille, ja juotti lampaat.

20. Ja hän ſanoi tyttärillensä: kuſſa hän  
on? Miſki te niin jätitte miehen? Kufkutaat  
häntä ſhömään meidän kanſſamme.

21. Ja Mofeſ mieliſtyi ajumaan ſen mie-  
hen tykönä, ja hän antoi Mofeſhelle tyttä-  
renſä Ziporan emännäſi.

22. Se ſynnytti pojan ja hän kufſui hänen  
nimenſä Gerſhom; ſillä hän ſanoi: minä olen  
muikalainen wieraalla maalla. 2 Moſ. 18:3, 4.

23. Ja pitkän ajan peräſtä kuoli Egyptin  
kuningas. Ja Iſraelin lapſet huokajiwat  
orjuuden tähden ja huufiwat, ja heidän  
huutonſa aſtui ylös Jumalan tykö heidän  
orjuutenſa tähden.

24. Ja Jumala kuuli heidän huokaukſenſa:  
ja Jumala muisti liittonſa Abrahamin,  
Iſaacin ja Jacobin kanſſa.

25. Ja Jumala katſahti Iſraelin laſten  
puoleen, ja Jumala piti heistä murheen.

### 3 Luku.

Penſas palaa. Mofeſ lähetetään.

Ja Mofeſ kaitſi appenſa Zethron Midia-  
nin papin lampaita: ja hän ajoi lampaat  
taamma korpeen, ja tuli Jumalan wuoren  
Horebin tykö.

2. Ja Herran Enkeli nähti hänelle pen-  
ſaſta, tulen liekiſjä: ja hän näki, ja katſo,  
penſas paloi tuleſta, ja ei kuitenkaan kulu-  
nut. Ap. T. 7:30.

3. Ja Mofeſ ſanoi: minä käyn tuonne, ja  
katſon tätä suurta nähtyä, miſki ei penſas pa-  
la ylös?

4. Koſta Herra näki hänen menewän kat-  
ſomaan, huufi Jumala häntä penſaſta, ja  
ſanoi: Mofeſ, Mofeſ. Hän waſtaſi: täſjä  
minä olen.

5. Hän ſanoi: älä lähdeſty tänne; riifu ken-  
käs jalwoiſtas; ſillä paikka, joſſas ſeiſot, on  
pyhä maa. 3oſ. 5:15.

6. Ja hän wielä ſanoi: minä olen ſinun  
ijäs Jumala, Abrahamin Jumala, Iſaac-  
chin Jumala ja Jacobin Jumala. Ja Mo-  
ſeſ peitti kanſſonſa: ſillä hän pelkäſi katſoa  
Jumalan päälle.

Matth. 22:32. Marc. 12:26. Luc. 20:37.

Ap. T. 7:32. Hebr. 11:27.

7. Ja Herra ſanoi: minä olen hywin kſſä  
nähtynyt minun kanſani ahdiſtufen, joka on  
Egyptiſjä, ja minä olen kuullut heidän huu-  
tonſa, niiden tähden, jotka heitä ahdiſtawat;  
ſillä minä tiedän heidän tuſkanſa.

8. Ja olen aſtunut alas heitä wapahta-  
maan Egyptiläiſten käſiſtä, ja wiemään hei-  
tä täältä maalta hywään ja lawiaan ma-  
han, ſiihen maahan, joſſa riekſaa ja huna-  
jata wuotaa, ſille paikalle, joſſa Cananea-  
laiſet, Hethealaiſet, Amorealaiſet, Whereſea-  
laiſet, Hewealaiſet ja Zebuſealaiſet aſuwat.

9. Ja nyt katſo, Iſraelin laſten huuto on  
tullut minun eteeni, ja minä myös olen  
nähtynyt heidän ahdiſtufenſa, jolla Egypti-  
läiſet heitä ahdiſtawat.

10. Ja nyt mene, ja minä tahdon lähet-  
tää ſinun Pharaon tykö, ja ſinun pitää joh-  
dattamaan minun kanſaani Iſraelin lapſia  
ulos Egyptiſtä.

11. Ja Mofeſ ſanoi Jumalalle: mikä mi-  
nä olen menemään Pharaon tykö, ja wie-  
mään Iſraelin lapſet ulos Egyptiſtä?

12. Hän ſanoi: totieſti minä olen ſinun  
kanſſas; ja tämä oſtoon ſinulle merkikiſi, et-  
tä minä olen ſinun lähettäkſyt. Koſkas olet  
johdattanut minun kanſani Egyptiſtä, niin  
teidän pitää palwelman Jumalata täällä  
wuorella.

13. Mofeſ ſanoi Jumalalle: katſo, koſta  
minä tulen Iſraelin laſten tykö, ja ſanon  
heille: teidän iſämme Jumala on minun lä-  
hettäkſyt teidän tyköne, ja he ſanowat mi-  
nulle: mikä hänen nimenſä on? Mitä mi-  
nun pitää heille ſanomana?

14. Sanoi Jumala Mofeſhelle: minä olen  
ſe, kuin minä olen. Ja ſanoi: niin pitää  
ſinun ſanomana Iſraelin lapſille: Minä olen  
lähetti minun teidän tyköne.

15. Ja Jumala ſanoi wielä Mofeſhelle:  
niin pitää ſinun ſanomana Iſraelin lapſille:  
Herra teidän iſämme Jumala, Abrahamin  
Jumala, Iſaacin Jumala ja Jacobin Ju-  
mala lähetti minun teidän tyköne; tämä  
on minun nimeni iſankaikkeiſteſi, ja tämä on  
minun muistoſtoni ſuwuſta niin ſukuun.

16. Mene ja koſoo Iſraelin wanſhimmat,  
ja ſano heille: Herra teidän iſämme Juma-  
la on nähtynyt minulle, Abrahamin, Iſaac-  
chin ja Jacobin Jumala, ſanoen: minä olen

ettein etsinyt teitä, ja nähnyt, mitä teille on tapahtunut Egyptisjää.

17. Ja olen sanonut: minä tahdon johdattaa teitä ulos Egyptin ahdistuksesta, Cananeaalaisten, Sethealaisten, Amoreaalaisten, Pherefealaisten, Hewealaisten ja Jebusealaisten maalle, joissa riekkaa ja hunaata vuotaa.

18. Ja heidän pitää kuuleman sinun äännes: ja sinun ja vanhimmat Israelista pitää menemän Egyptin kuninkaan tykö, ja sanoman hänelle: Herra Hebrealaisten Sumala on kohdannut meitä. Anna siis nyt meidän mennä kolmen päivän matka korpeen, uhraamaan Herralle meidän Sumalallemme.

19. Mutta minä tiedän, ettei Egyptin kunnias laske teitä menemään, vaan väkewän käden kautta.

20. Silloin minä ojennan käteni, ja lyön Egyptin kaikkinaisilla minun ihmeilläni, joita minä tekewä olen heidän keskellänsä, ja sitte pitää hänen teidän päästämän.

21. Ja minä annan armon tälle kansjalle Egyptiläisten edessä, että koska te lähdette, ei teidän pidä tyhjün käsin lähtemän.

<sup>1</sup> Mos. 15: 14. <sup>2</sup> Mos. 11: 2. <sup>1</sup> L. 12: 35.

22. Waan jokaisen waimon pitää anoman kylänsä waimolta, ja huonekuntaijeltansa hopia- ja kulta-astiat ja waatteet, ja paneman ne teidän poikainne ja tyttärienne päälle, ja paljastaman Egyptiläiset.

#### 4 Luku.

Mojesin ihmeet; hän estelee isänsä; lähtee matkaan; hänen lapsensa.

**M**ojes wastasi ja sanoi: katso, ei he usko minua, eikä ole kuuliaiset minun äänelleni; waan sanovat: ei ole Herra näkynyt sinulle.

2. Herra sanoi hänelle: mikä se on sinun kädessäs? Hän sanoi: sauwa.

3. Ja hän sanoi: heitä se maahan; ja hän heitti sen maahan, ja se muuttui kärmeeksi. Ja Mojes pakeni häntä.

4. Mutta Herra sanoi Mojeselle: ojenna kätes, ja rupee hänen pyrstöönsä. Niin hän ojensi kätensä ja rupefi häneen, ja se muuttui sauwaksi hänen kädessänsä.

5. Sentähden pitää heidän uskoman, että Herra on näkynyt sinulle, heidän isänsä Sumala, Abrahamin Sumala, Isaacin Sumala ja Jacobin Sumala.

6. Ja Herra sanoi vielä hänelle: pistä nyt kätes sinun pomees. Ja hän pisti sen pomeensa; ja koska hän weti sen ulos, katso, hänen kätensä oli spitalinen niinkuin lumi.

7. Ja hän sanoi: pistä kätes jälleensä po-

wees, ja hän pisti kätensä jälleen pomeensa, ja weti jälleensä sen ulos pomeestaan, ja katso se tuli niinkuin hänen ihonsa.

8. Ja on tapahtuwa, jollei he sinua usko, eikä ole kuuliaiset sinun äänelles yhden ihmehen tähden, niin he uskawat sinun äänes toisen ihmehen tähden.

9. Jollei he usko niitä kahta ihmettä, eikä ole kuuliaiset sinun äänelles, niin ota wettä wirrasta, ja faada kuivalle maalle, niin se weji, jonkas olet ottanut wirrasta, tulee weresi kuivalla maalla.

10. Niin sanoi Mojes Herralle: ah Herra, en ole minä tähän asti puhelias mies ollut, enkä myösi sitte kuin sinä palwelias kansja puhunut olet; sillä minulla on hidas puhe ja kankia kieli.

<sup>2</sup> Mos. 6: 12, 30. <sup>1</sup> Jer. 1: 6.

11. Ja Herra sanoi hänelle: kuka on luonut ihmisen suun? Eli kuka on tehnyt nykän taifka fuuron, eli näkewän taifka jofian? Enkö minä Herra (ole niitä tehnyt)?

<sup>Ps.</sup> 94: 9. <sup>Hej.</sup> 3: 26, 27.

12. Mene siis nyt, minä olen sinun juusas, ja opetan sinua, mitä sinun puhuman pitää.

<sup>Matth.</sup> 10: 19. <sup>Luc.</sup> 12: 12. <sup>1</sup> L. 21: 15.

13. Mojes sanoi: ah Herra, läheta, jonkas tahdot lähettää.

14. Niin Herra wihastui suuresti Mojesin päälle, ja sanoi: enkö minä tunne Maronia sinun weljeäs, Lewin suwusta, että hän on puhelias? Ja katso, hän tulee sinua vastaan, ja koska hän näkee sinun, niin hän iloitsee sydämestänsä.

15. Sinun pitää puhuman hänelle, ja paneman sanat hänen suuhunja; ja minä olen sinun ja hänen suunsa kansja, ja opetan teitä, mitä teidän pitää tekemän.

<sup>2</sup> Mos. 7: 2.

16. Ja hänen pitää puhuman sinun puolestas kansjalle. Hänen pitää oleman sinun suunas, ja sinun pitää oleman hänelle Sumalana.

17. Ja ota tämä sauwa kätees, jolla sinun pitää tekemän ihmeitä.

18. Niin Mojes läksi sieltä, ja tuli jälleensä appensa Zethron tykö, ja sanoi hänelle: annas minun mennä, että minä palajaisin weljeini tykö, jotta owat Egyptisjä, ja näfsin heitä, jos he vielä elawät. Ja Zethro sanoi Mojeselle: mene rauhasja.

19. Ja Herra sanoi Mojeselle Midianisja: mene ja palaja Egyptiin; sillä ne kaikki owat kuolleet, jotka sinun henkes perään seijoiwat.

<sup>Matth.</sup> 2: 20.

20. Ja Mojes otti emäntänjä ja poikanja, ja pani ne aasin päälle, ja palasi Egyptiin; ja otti Sumalan sauwan käteensä.

21. Ja Herra sanoi Mojeselle: katso, kos-



kas tulet Egyptiin jällejä, että teet kaikki ne ihmeet Pharaon edessä, jotka minä olen antanut sinun kätees. Ja minä paadutan hänen sydämenjä, ja ei hän päästä kansaa.

22. Ja sinun pitää sanoman Pharaolle: näin sanoo Herra: Israael on minun poikani, minun esikoiseni.

23. Ja minä käsen sinulle: päästä minun poikani palvelemaan minua, ja jos et sinä tahdo häntä päästää, katso, minä tapan sinun poikas, sinun esikoises.

2 Mos. 11: 4, 5. 1. 12: 29.

24. Ja koska hän oli tiellä majassa, tuli Herra häntä vastaan, ja tahtoi hänen tappaa.

25. Niin Zipora otti kivien, ja ympärileikkasi poikansa esinahan, ja rupesti hänen jalkeihin, ja sanoi: sinä olet minulle weriyllä.

26. Niin hän luopui hänestä. Mutta hän sanoi: weriyllä ympärileikkauksen tähden.

27. Ja Herra sanoi Aaronille: mene Mosesesta vastaan torpeen. Ja hän meni, ja tuli häntä vastaan Jumalan wuorella, ja antoi hänen suuta.

28. Ja Moses ilmoitti Aaronille kaikki Herran sanat, joka hänen lähetti, ja kaikki ihmeet, kuin hän hänelle käsennyt oli.

29. Niin meni Moses ja Aaron, ja kotosivat kaikki Israelin lasten wanhemmat.

30. Ja Aaron puhui kaikki ne sanat, kuin Herra Moseselle puhunut oli, ja teli ihmeitä kansan edessä.

31. Ja kansa uskoi. Ja kuin he kuulivat, että Herra oli etsinyt Israelin lapsia, nähnyt myös heidän ahdistuksensa, lankeewat he maahan ja rukoilivat.

## 5 Luku.

Jumala ylöntaivotaan, orjuus tulee kowemmatki. Moses walittaa.

Sitte meniwät Moses ja Aaron Pharaon tykö, ja sanoivat: näin sanoo Herra Israelin Jumala: päästä minun kansani pitämään minulle juhlaa korwessa.

2. Pharao wastasi: kuka on Herra, jonka ääntä minun pitääis kuuleman, ja päästämän Israelin? En minä siitä Herrasta mitään tiedä, enkä päästä Israelia.

3. Ja he sanoivat: Hebrealaisten Jumala on kohdannut meitä; anna siis nyt meidän mennä kolmen päivän matka torpeen uhraamaan Herralle meidän Jumalallemme, ettei hän rutolla eli miekalla meidän päällemme tulisi.

2 Mos. 3: 18.

4. Niin Egyptin kuningas sanoi heille: miksi te, Moses ja Aaron, pidätte kansan heidän työstänjä? Menkää teidän työhönne.

5. Pharao sanoi vielä: katso, ilmankin on kansaa paljo maalla, ja te vielä nyt tahdotte heitä joutilaaksi saattaa heidän töistänjä.

6. Sentähden käski Pharao sinä päivänä kansan teettäjille ja heidän haltioillensä, sanoen:

7. Ei teidän pidä tästälähin olkia antaman kansalle tiilejä tehdä niinkuin ennen; menkään he itse ja kootaan heillensä olkia.

8. Kuitenkin se tiililuku, kuin he tekivät tähän asti, laskekaat heidän päällensä, ja alkää siitä vähentäkö; sillä he ovat joutilassa, sentähden he huutawat, sanoen: me tahdomme mennä uhraamaan meidän Jumalallemme.

9. Rafitettakoon kansa työllä, että heillä olis tyllä tekemistä, ja ei luottaisi heitänjä wafhepuheisiin.

10. Niin kansan teettäjät ja heidän haltiansa meniwät ja puhuivat kansalle, sanoen: näin sanoo Pharao: en minä tahdo teille olkia antaa.

11. Menkää itse kotoomaan teille olkia, kusta ikänänjä te löydätte; mutta teidän työstänne ei pidä mitään vähettämän.

12. Niin kansa hajotti itensä koko Egyptin maan ympärinsä, hakemaan heillensä sänkiä, että heillä olkia olis.

13. Ja teettäjät waatimat heitä, sanoen: täyttäkää teidän päivätyhönne, niinkuin silloinkin, koska teillä olkia oli.

14. Ja Israelin lasten haltiat, jotka Pharaon teettäjät heidän päällensä asettaneet olivat, piestiin, ja sanottiin heille: miksette eilen eikä tänäpänä täyttäneet teidän määrättyä päivätyötänne tiilein tekemisessä, niinkuin ennenkin?

15. Niin Israelin lasten haltiat meniwät, ja huusivat Pharaon tykö, sanoen: miksis näin teet palvelioilles?

16. Ei anneta sinun palvelioilles olkia, ja he sanomat meille: tehkää tiilit, ja katso, sinun palvelias piestään, ja sinun kansallas nuhde on.

17. Ja hän sanoi: te olette joutilaat, joutilaat te olette, sentähden te sanotte: menkäämme ja uhratkaamme Herralle.

18. Niin menkää nyt ja tehkää työtä. Olkia ei pidä teille annettaman; mutta tiililuvun pitää teidän kuitenkin antaman.

19. Niin Israelin lasten haltiat näkiwät itensä oleman ahdistuksessa, sillä (heille) sanottiin: ei teidän pidä vähentämän teidän tiileistänne, kunkin päivän määrästä.

20. Ja he lohtuivat Mosesen ja Aaronin, jotka seisoivat heitä wastassa, kuin he läksiwät Pharaon tyköä.

21. Joille he sanoivat: Herra nähtöön teitä ja tuomittoon; sillä te olette tehneet meidän haivewaijeksi Pharaon edessä, ja hänen palveliainja edessä, että te olette miehan antaneet heidän käteensä, jurmata meitä.

22. Moses palasi Herran tykö, ja janoi: Herra, missis niin pahasti teet tätä kansjaa vastaan? Missis olet minun tänne lähettänyt?

23. Sillä sitte kuin minä menin Pharaon tykö, puhuttelemaan häntä sinun nimees, on hän pahoin tehnyt tälle kansjalle: ja et sinä ollenkaan ole pelastanut sinun kansjaa.

## 6 Luku.

Zumalan käsky, lupaus. Mosesin suta.

**M**iin janoi Herra Mosesille: nyt sinun pitää näkemän, mitä minä Pharaolle teen; sillä hänen pitää heitä päästämän wäfewän käden kautta, ja hänen myös pitää wäfewän käden kautta heitä ajaman ulos maaltansa.

2. Ja Zumala puhui Mosesille, ja janoi hänelle: minä (olen) Herra.

3. Ja olen nähnyt Abrahamille, Isaachille ja Jacobille kaiffiwaltiasna Zumalana. Mutta minun nimesjäni HERRA en ole minä tuttu heiltä. 1 Moj. 17: 1. L. 26: 24. L. 28: 13.

4. Ja minä tein myös minun liittoni heidän kanssansa, antaakseni heille Canaan maan, heidän woelluksensa maan, jossa he owat muikalaiset olleet.

5. Ja minä olen myös kuullut Ißraelin lasten huofautsen, joita Egyptiläiset orjuudella waiwaawat, ja olen minun liittoni muistanut.

6. Sentähden sano Ißraelin lapille: minä olen Herra, ja minä johdatan teitä Egyptin kuorman alta, ja pelastan teitä teidän orjuudestanne ja wapahdan teitä ojetulla käsiwäredellä ja juurella oikeudella.

7. Ja otan teitä minun kansakseni, ja olen teidän Zumalanne, että te tietäisitte, että minä olen teidän Herranne Zumalanne, jotka teitä johdatan ulos Egyptin orjuudesta.

8. Ja wien teitä sille maalle, jonka ylitse minä nostin minun käteni antaakseni sen Abrahamille, Isaachille ja Jacobille; sen minä tahdon antaa teille omaksi: minä Herra.

9. Näin puhui Moses Ißraelin lapille; waan ei he kuulleet Mosesia heidän heikkensä ahdistuksen ja rastaan orjuutensa tähden.

10. Silloin puhui Herra Mosesille, sanoen:

11. Wene ja puhu Pharaolle Egyptin kuninkaalle, että hän päästäis Ißraelin lapset hänen maaltansa.

12. Mutta Moses puhui Herran edessä,

sanoen: katso, Ißraelin lapset ei kuulleet minua, kuinka Pharao kuulis minua, ja minulla myös owat ympärileikkaamattomat huulet?

13. Niin puhui Herra Mosesille ja Aaronille, ja käski heitä Ißraelin lasten ja Pharaon Egyptin kuninkaan tykö, johdattamaan Ißraelin lapsia ulos Egyptin maalta. 2 Moj. 4: 10.

14. Nämät owat heidän ijäinsä huonetten päät. Rubenin Ißraelin efskoijen lapset: Hanoch ja Pallu, Hetzron ja Charmi: nämät owat Rubenin sukukunnat.

1 Moj. 46: 9. 4 Moj. 26: 5. 1 Nita f. 5: 1.

15. Ja Simeonin lapset: Zemucl, Jamin, Ohad, Jachin, Zoar ja Saul, sen Canean waimon poika: nämät owat Simeonin sukukunnat.

16. Ja nämät owat Lewin lasten nimet heidän sukukunnissansa: Gerson, Cahath ja Merari: mutta Lewin elämän wuodet olivat sata ja seitsemän neljättäkymmentä ajastaitaa.

1 Moj. 46: 11. 4 Moj. 3: 17. L. 26: 57. 1 Nita f. 6: 1. L. 23: 6.

17. Gersonin lapset: Libni ja Simein heidän sukukunnissansa.

18. Cahathin lapset: Amram, Jesear, Hebron ja Uziel. Mutta Cahathin elämän wuodet olivat sata ja kolme neljättäkymmentä ajastaitaa.

19. Ja Merarin pojat: Maheli ja Musi: nämät owat Lewin sukukunnat heidän puoluwussansa.

20. Ja Amram otti ijänsä sijaren Sochebthin emännänsä, jota synnytti Aaronin ja Mosesin. Ja Amramin elämän wuodet olivat sata ja seitsemän neljättäkymmentä ajastaitaa. 4 Moj. 26: 59.

21. Ja Jesearin lapset: Korah, Nepheg ja Sichi.

22. Ja Uzielin lapset: Misael, Eltiaphan ja Sithri.

23. Aaron otti hänellensä emännän Elitjeban, Aminadabin tyttären, Nahassonin sijaren, jota hänelle synnytti Nadabin, Abihun, Eletharin ja Jthamarin.

24. Ja Korahn lapset: Assir, Elkana ja Abiafah: nämät owat Koratherin sukukunnat.

25. Mutta Elethar Aaronin poika otti hänellensä Putielin tyttäristä emännän, jota synnytti hänelle Pinehan. Nämät owat Lewitain ijän päät heidän sukukunnissansa.

26. Nämät owat Aaron ja Moses, joille Herra janoi: johdattakaat ulos Ißraelin lapset Egyptin maalta joukkoinsensa.

Ap. T. 7: 36.

27. Nämät owat ne, jotka puhuivat Pha-

## 2 Moj. Kirja.

raon Egyptin kuninkaan kansja, että heidän piti johdattaman ulos Iisraelin lapset Egyptistä: nämät ovat Mojes ja Aron.

28. Ja sinä päivänä puhui Herra Mojesen kansja Egyptin maalla.

29. Ja sanoi hänelle: minä olen Herra: puhu Pharaolle Egyptin kuninkaalle kaikki, mitä minä sinulle puhun.

30. Niin vastasi Mojes Herralle: katso, minä olen ympärileikkaamaton huulilta, kuinka Pharao minua kuulee?

### 7 Luku.

Sauwa, wesi muutetaan.

Ja Herra sanoi Mojeselle: katso, minä olen asettanut sinun Pharaon Jumalaksi. Ja weljes Aron pitää oleman sinun prophetaan.

2. Sinun pitää puhuman kaikki, kuin minä kästen sinulle, maan Aron sinun weljes pitää sen puhuman Pharaolle: että hän päästäis Iisraelin lapset maaltansa.

<sup>2 Moj. 4: 15.</sup>

3. Mutta minä tahdon paaduttaa Pharaon sydämen, ja tehdä monta minun ihmettäni ja tunnustähteäni Egyptin maalla.

4. Ja ei Pharao kuule teitä; ja minä tahdon osoittaa minun käteni Egyptissä, ja johdatan ulos minun joukkoni, minun kansjani Iisraelin lapset Egyptin maalta suurella oikseudella.

5. Ja Egyptiläisten pitää tietämän, että minä olen Herra, ojetesjani täittäni Egyptin ylitse, ja johdattaisjani ulos Iisraelin lapset heidän keskeltänsä.

6. Mojes ja Aron tekivät niinkuin Herra oli heille käsennyt.

7. Ja Mojes oli kahdeksantymmenen ajastaitainen, ja Aron kolmen ajastaitainen yhdeksäntymmentä, koska he puhuivat Pharaon kansja.

8. Ja Herra puhui Mojeselle ja Aronille, sanoen:

9. Koska Pharao puhuu teille, sanoen: oioittakaat teidän ihmeenne. Niin sinun pitää sanoman Aronille: ota sauwas, ja heitä Pharaon eteen, ja se tulee karmeeksi.

10. Niin Mojes ja Aron menivät Pharaon tykö, ja tekivät niinkuin Herra oli käsennyt. Ja Aron heitti sauwansa Pharaon ja hänen palvelioittensa eteen, ja se tuli karmeeksi.

11. Niin Pharao myös kutsui tietäjät ja noidat, ja Egyptin noidat tekivät myös niin heidän noitumisillansa.

<sup>2 Tim. 2: 8.</sup>

12. Ja itsekufin heistä heitti sauwansa

maahan, ja ne tulivat karmeeksi. Mutta Aronin sauwa nieli heidän sauwansa.

13. Niin Pharaon sydän paatui, eikä myös kuullut heitä: niinkuin Herra oli sanonut.

14. Ja Herra sanoi Mojeselle: Pharaon sydän on korvettunut, ja ei tahdo päästää kansjaa.

15. Mene Pharaon tykö wathain aamulla, katso, hän kävelee wetten tykönä, ja seis hantä wastassa wirran reunalla, ja se sauwa, joka oli karmeeksi muuttunut, ota sinun kätees.

16. Ja sano hänelle: Herra Hebrealaisten Jumala on minun lähettänyt sinun tykö, sanoen: laske minun kansjani palvellemaan minua korwessa; ja katso, et ole sinä kuullut tähän asti.

17. Sentähden sano Herra näin: tästä pitää sinun tunteman minun olewan Herran: katso minä lyön tällä sauwalla, joka on minun kädesjäni, weteen, joka wirrassa on, ja sen pitää muuttuman wereksi.

18. Niin että kalat, jotka wirrassa ovat, pitää kuoleman, ja wirran pitää haifeman, ja Egyptiläiset pitää kyylymän, koska he juovat wettä wirrasta.

19. Ja Herra sanoi Mojeselle: sano Aronille: ota sauwas, ja ojenna kätes Egyptin wetten ylitse, ja heidän wirtainsa ylitse, ja heidän jokinse ylitse, ja heidän järweinsä ylitse, ja kaikkein heidän wesilammikkoinsa ylitse, ja ne pitää tuleman wereksi, ja pitää oleman weri koko Egyptin maassa sekä puu-astioissa että myös kiviastioissa.

20. Niin Mojes ja Aron tekivät niinkuin Herra oli käsennyt, ja hän nosti sauwan ja löi weteen, jota wirrassa oli, Pharaon ja hänen palvelioittensa edessä: ja kaikki wedet, jotka olivat wirrassa, muuttuivat wereksi.

<sup>Ps. 78: 44. Ps. 105: 29.</sup>

21. Ja kalat, jotka olivat wirrassa, kuolivat, ja wirta haifi, niin ettei Egyptiläiset saaneet juoda wettä wirrasta. Ja weri oli koko Egyptin maalla.

22. Egyptin noidat tekivät myös niin noituuksillansa. Mutta Pharaon sydän paatui, ja ei kuullut heitä: niinkuin Herra sanonut oli.

23. Ja Pharao käänsi hänensä ja palasi kotiansa, ja ei pannut sitätään sydämeensä.

24. Mutta kaikki Egyptiläiset kairwoivat wirran ympärillä wettä juodahensa; sillä ei he saaneet juoda wirran wesisä.

25. Ja se oli täyttä seitsemän päivää, sitte kuin Herra oli lyönyt wirran.

## 8 Luku.

Sammatot, tätä ja turilaat.

Ja Herra sanoi Mojeselle: mene Pharaon tykö, ja sano hänelle: näin sanoo Herra: päästä minun kansani palvelemaan minua.

2. Waan jos et sinä tahdo päästää, katso, niin minä rankaisen kaikki sinun maas ääret sammakkoilla.

3. Niin että wirran pitää kuohuman sammakkoista, ja ne pitää astuman ylös, ja tuleman sinun huoneesees, ja sinun lepokammiios, ja sinun vuoteesees, niin myös sinun palvelioittes huoneeseen, ja sinun kansas sekaan, ja sinun pätjäs, ja sinun taikina-astioihis;

4. Ja sinun päälles, ja sinun kansas ja kaikkein sinun palvelioittes päälle, pitää sammakot hyytelemän.

5. Ja Herra sanoi Mojeselle: sano Aaronnille: ojenna kätes sauvoinensa wirtain, jofein ja järwein ylitse, ja anna sammatot nousta ylitse koko Egyptin maan.

¶i. 78: 45. ¶i. 105: 30.

6. Ja Aaron ojenä kätensä Egyptin wetten ylitse; ja sammatot tulivat sieltä ylös, ja peittiwät koko Egyptin maan.

7. Tekiwät myös noidat niin heidän noituksillansa: ja antoiwat sammakot tulla Egyptin maan ylitse.

8. Niin Pharao kutsui Mojesen ja Aaronnin, ja sanoi: rufoilkaat Herraa, että hän ottais pois sammatot minulta ja minun kansaltani; niin minä päästän kansan uhraamaan Herralle.

9. Mojes sanoi: pida sinä se kunnia, (etäs määrää) koska minun pitää rufoileman edestäs, ja palvelioittes ja kansas edestä, että sammatot pitäis hufutettaman sinulta, ja sinun huoneistas, ainoastansa wirtaan jäämän.

10. Hän sanoi: huomenna. Hän wastasi: olkoon janas jälkeen, ettäs tietäisit, ettei ystikään ole niinkuin Herra, meidän Jumalamme.

11. Silloin sammatot pitää otettaman pois sinulta, ja sinun huoneistas, ja sinun palvelioiltas, ja sinun kansaltas, ainoastansa wirtaan jäämän.

12. Niin Mojes ja Aaron lässiwät Pharaon tykö: ja Mojes huusi Herran tykö sammakoin tähden, jotka hän Pharaon päälle pannut oli.

13. Ja Herra teki Mojesen sanan jälkeen: ja sammatot kuoliwat huoneista, kylistä ja teboilta.

14. Ja he heittiwät ne juuriin rouffioihin, ja maa haifi siitä.

15. Kuin Pharao näki lewon saaneensa, paadutti hän sydämensä, ja ei kuullut heitä: niinkuin Herra sanonut oli.

16. Ja Herra sanoi Mojeselle: sano Aaronnille: ojenna saumas, ja lyö maan tomuun, että se tulis täiksi koko Egyptin maasja.

17. Ja he tekivät niin: ja Aaron ojenä kätensä sauvoinensa, ja löi maan tomua, ja tätä tulivat ihmisiin ja eläimiin: kaikki maan tomu muuttui täiksi koko Egyptin maasja.

18. Tekiwät myös noidat noituksillansa niin, tätä matkaan saattaahensa; waan ei he tainneet. Ja tätä olivat ihmijissä ja eläimissä.

19. Niin sanoiwat noidat Pharaolle: tämä on Jumalan sormi. Mutta Pharaon yhdän paatui, ja ei kuullut heitä: niinkuin Herra sanonut oli.

Luc. 11: 20.

20. Ja Herra sanoi Mojeselle: nouse huomenna warhain, ja seis Pharaon edessä; katso, hän menee wetten tykö, ja sano hänelle: näin sanoo Herra: päästä minun kansani palvelemaan minua.

21. Sillä jos et sinä päästä minun kansaani, katso, niin minä tahdon lähettää sinulle, ja sinun palvelioilles, ja sinun kansalles, ja sinun huoneijis kaikkeinajet turilaat, niin että kaikki huoneet Egyptissä täytetään turilaista, niin myös se maa, jonta päällä he owat.

22. Ja minä tahdon eroittaa sinä päivänä Gosenin maan, jossa minun kansani asuu, ettei siinä yhtään turilasta pida olemän: ettäs tietäisit minun oleman Herran koko maan keskellä.

23. Ja minä panen lunastuksen minun ja sinun kansas välille. Huomenna pitää tämän ihmeen tapahtuman.

24. Ja Herra teki niin. Ja tuli paljo turilaita Pharaon huoneeseen, ja hänen palveliainsa huoneisiin, ja koko Egyptin maalle; ja maa turmeltiin turilailta.

25. Niin kutsui Pharao Mojesen ja Aaronnin, ja sanoi: menkää ja uhratkaat teidän Jumalallemme tällä maalla.

26. Mojes sanoi: ei sowi niin tehdä; sillä me uhrasimme Herralle meidän Jumalallemme Egyptiläisten kauhistuksen: katso, jos me Egyptin maan kauhistuksen uhrasimme heidän edessänsä, eikö he meitä kivitäisi?

1 Mos. 46: 34.

27. Kolmen päiväkunnan matkan menemme me torpeen, ja uhraamme Herralle meidän Jumalallemme, niinkuin hän on meille sanonut.

1 Mos. 3: 18.

## 2 Mos. Kirja.

28. Pharao janoi: minä päästän teidän, että te uhraitte Herralle teidän Jumalalenne korvessa, ainoastansa ettette kauwas menisi: rukoilkaat minun edestäni.

29. Moses janoi: katso, kuin minä menen sinun tyköäs, niin minä rukoilen Herraa, että turilaat otettaisiin pois Pharaolta, ja hänen palvelioitansa, ja hänen kansaltansa huomenna: ainoastansa älä minua enää wiettele, niin ettes päästä kanjaa uhraamaan Herralle.

30. Ja Moses läksi Pharaon tyköä, ja rufoili Herraa.

31. Ja Herra tefi niinkuin Moses sanonut oli: ja otti turilaat Pharaolta ja hänen palvelioitansa, ja hänen kansaltansa pois, niin ettei yhtäkään jäänyt.

32. Mutta Pharao paadutti sydämensä vielä nyt tälläkin haawaa, ja ei päästännyt kanjaa.

### 9 Luku.

Esänten rutto, paisumat, rakeet.

**M**iin Herra janoi Mosekselle: mene Pharaon tykö, ja sano hänelle: näin janoo Herra Hebrealaisten Jumala: päästä minun kanjani palwelemaan minua.

2. Waan jolles päästä, mutta vielä pidättä heitä:

3. Katso, Herran käsi on sinun karjas päällä, jotta owat fedolla, hewoisten päällä, aasein päällä, kamelein päällä, härkäin päällä, lammasten päällä, jangen raskaan ruttotaudin kansja.

4. Ja Herra on eroittawa Israelin karjan Egyptin karjasta, niin ettei mitään fuole kaikesta, kuin Israelin lapsilla on.

5. Ja Herra määräsi ajan, janoen: tämän Herra tekee huomenna maasja.

6. Ja Herra tefi niin toisna päivänä, ja kaiffi Egyptin karja kuoli: waan Israelin lasten karjasta ei yhtäkään kuollut. Ps. 78:50.

7. Miin Pharao lähetti (tiedustelemaan) ja katso, ei ollut Israelin karjasta yhtäkään kuollut. Mutta Pharaon sydän paatui, ja ei päästännyt kanjaa.

8. Ja Herra janoi Mosekselle ja Aronille: ottakaat kätenne täyteen toton nokea, ja Moses paisfakaan sen taiwaaseen päin Pharaon edesjä.

9. Ja pitää tuleman tomuksi koto Egyptin maan päälle, ja pitää oleman ihmisten ja karjan päällä märkäpäistä punottawaijet paisumat koto Egyptin maalla.

10. Ja he ottiwat nokea totosta, ja seisoiwat Pharaon edesjä, ja Moses paiskasi sen taiwaaseen päin: niin tuliwat märkäpäis-

tä punottawaijet paisumat ihmisiin ja karjaan.

11. Miin ettei noidatkaan saaneet seisoa Moseksen edesjä paisumaan tähden; sillä paisumat oliwat niin noitain päällä, kuin kaikkein Egyptiläisten.

12. Mutta Herra paadutti Pharaon sydämen, ja ei hän kuullut heitä: niinkuin Herra Mosekselle sanonut oli.

13. Miin janoi Herra Mosekselle: nouse huomenna warhain, ja seisjo Pharaon edesjä, ja sano hänelle: näin janoo Herra Hebrealaisten Jumala: päästä minun kanjani palwelemaan minua.

14. Muutoin minä tällä haawalla lähetan kaikfi minun rangaistuksemi sinun sydämees, ja sinun palveliaisi, ja sinun kansas päälle, tietääkses, ettei kaikessa maasja ole minun wertaani;

15. Sillä minä olisin nyt jo ojentanut käteni, ja lyönyt sinun ja sinun kansas ruttotaudilla: että sinun olis tähtynyt hukkuamaan päältä;

16. Mutta tosin sentähden olen minä sinun antanut seisjoa, että minä ojoittaisin sinulle minun woimani, ja että minun nimeni julistettaisiin kaikessa maasja. Rom. 9:17.

17. Ja wieläkös nyt ylömmät itses minun kanjani päälle, ja et päästä heitä:

18. Katso, huomenna tällä ajalla annan minä jangen suuria rakehita jataa, jonta kaltajia ei ole ollut Egyptisjä, hamasta siitä päivästä kuin se perustettu on, niin tähän asti.

19. Lähetä siis nyt ja korjaa sinun karjas ja kaikfi mitä sinulla on fedolla; sillä kaikfi ihmiset ja karja, kuin fedolla löydetään, ja ei ole korjatut huoneeseen, niiden päälle lankeewat rakeet, ja heidän pitää kuoleman.

20. Joka Pharaon palvelioista pelkäsi Herran sanaa, se palveliansa ja karjansa huoneeseen korjasi.

21. Waan jonka sydän ei totellut Herran sanaa, se jätti fedolle palveliansa ja karjansa.

22. Miin janoi Herra Mosekselle: ojenna kätes taiwaaseen päin, että rakehita jatais koto Egyptin maan päälle, ihmisten päälle, karjan päälle, ja kaikkein päälle, mitä fedolla wihoittaa Egyptin maalla. Ps. 105:32.

23. Miin ojensi Moses sauwanja taiwaaseen päin, että Herra antais jylhistä ja rakehita jataa, ja että pitkäsen tuli leimahtelis maan päälle; ja Herra antoi jataa rakehita Egyptin maan päälle.

24. Että rakeet ja tuli sekaisin maahan lankeiwat, niin raskaasti, ettei ikänänsä jenkaltaista kaikessa Egyptin maasja tapahtu-

nut ollut, siitä ajasta kuin kanja siinä asu-  
maan rupefi.

25. Ja rakeet löivät koto Egyptin maalla  
kaikki, kuin kedolla olivat, sekä ihmiset että  
karjan; niin myös koto maan vihannon  
löivät rakeet, kaikki myös puut kedolla jär-  
kivät rikki.

26. Minoasti Gosenin maatumassa, jossa  
Israelin lapset olivat, ei rakeita ollut.

27. Niin lähetti Pharaao ja kutsui Mojesen  
ja Aronin, ja sanoi heille: minä olen täällä  
haavalla pahoin tehnyt; Herra on wan-  
hurskas, waan minä ja minun kansani  
olemme jumalattomat.

28. Sentähden rukoilkaat Herraa, että jo  
tyllä olis, ja että Jumalan ylinä ja rakeet  
lakkaisivat: niin minä päästän teidän, ja ei  
teidän pidä enämpi täällä wiipymän.

29. Ja Mojes sanoi hänelle: koska minä  
lähden kaupungista, niin minä ojennan kä-  
teni Herran tykö: niin ylinä lakkaa, ja ra-  
kehita ei pidä enämpi olemassa, ettäs tietäisit  
maan olevan Herran.

Ps. 24: 1.

30. Mutta et sinä ja sinun palvelias, mi-  
nä tyllä tiedän, vielä nytkään pelkää Her-  
raa Jumalata.

31. Niin pellawat ja ohrat maahan työ-  
ttiin; sillä ohra oli tähtäpäällä ja pellawa  
oli tuskulla.

32. Mutta niyu ja kaura ei turmeltuneet,  
sillä ne olivat hiljaskiwöt.

33. Niin Mojes meni ulos kaupungista  
Pharaon tykö, ja ojenfi käteniä Herran  
tykö: ja ylinä ja rakeet lakkasivat, ja sade  
ei enämpi wuodatettu maan päälle.

34. Koska Pharaao näki, että sade, ja ra-  
keet, ja ylinä lakkasivat, teki hän vielä  
enemmän pahaa, ja paadutti sydämensä,  
sekä hän että hänen palveliansa.

35. Niin paatui Pharaon sydän, ja ei  
päästännyt Israelin lapsia: niinkuin Herra  
Mojesin kautta sanonut oli.

## 10 Luku.

Heinäsiirtat, viimeys.

Ja Herra sanoi Mojeselle: mene Pharaon  
tykö; sillä minä paadutin hänen ja hänen  
palvelioittensa sydämet, tehdäksemi nämät  
minun ihmeeni heidän seasjansa.

2. Ja että sinä ilmoittaisit sinun lastes, ja  
lastes lasten korwiin, mitä minä tehnyt  
olen Egyptissä, ja minun ihmeeni, jotka mi-  
nä tein heidän seasjansa, että te tietäisitte,  
että minä olen Herra.

3. Niin meniwät Mojes ja Aron Pha-  
raon tykö, ja sanoivat hänelle: näin sanoo

Herra Hebrealaisten Jumala: kuinka kau-  
wan et sinä tahdo nöyryyttää itseäs minun  
edesijäni? Päästä minun kansani palwele-  
maan minua.

4. Sillä jos sinä estelet päästää minun  
kansani; katso, niin minä huomenna tuotan  
heinäsiirtat kaikkiin sinun maas ääriin.

5. Niin että heidän pitää peittämän maan,  
niin ettei maa pida nähtämän; ja heidän pi-  
tää sydän tähtet, kuin teille on jääneet  
rakehilta, ja pitää sydän kaikki wihoitta-  
waijet puut teidän kedollanne;

6. Ja täyttämän sinun huonees, ja kaik-  
kein sinun palveliais huoneet, ja koto Egpyp-  
tin huoneet; jonka kaltaisia sinun iäs ja  
iäis iät ei nähneet ole, siitä päivästä kuin  
he maan päällä olleet owat, tähän päivään  
asti. Ja hän käänsi itsensä ja meni ulos  
Pharaon tykö.

7. Niin sanoivat Pharaon palveliat hä-  
nelle: kuinka kauwan pitää hänen oleman  
meille paulaksi? Päästä kanja palwelemaan  
Herraa Jumalata: etkös vielä tiedä  
Egyptiä häwitettyksi?

8. Niin Mojes ja Aron palautettiin jäl-  
lensä Pharaon tykö, joka sanoi heille: men-  
käätkä ja palvelkaat Herraa teidän Jumala-  
tanne; waan kutka ne owat, kuin menewät?

9. Ja Mojes sanoi: me menemme meidän  
nuorten ja wanhain kansa, poikinemme ja  
tyttärimemme, lammastemme ja karjamme  
kanssa; sillä meillä on Herran juhla.

10. Ja hän sanoi heille: itään niin, olkoon  
Herra teidän kansanne. Pitäiskö minun  
päästämän teidän ja teidän lapsenne? Kat-  
sojaka, jollei teillä jotakin pahaa sydämesä  
ole?

11. Ei niin, mutta menkäätkä te miehet ja  
palvelkaat Herraa; sillä sitä te olette pyh-  
täneektin. Ja he ajoivat heidän pois Pha-  
raon edestä.

12. Niin sanoi Herra Mojeselle: ojenna  
kätes Egyptin maan ylitse heinäsiirtain täh-  
den, että he tulsiwat Egyptin maan päälle,  
ja söiwät kaiken maan vihannon, kaikki  
kuin rakehilta jäänyt on.

Soel 1: 4.

13. Mojes ojenfi sauwanja Egyptin maan  
ylitse, ja Herra antoi tulla itätuulen sille  
maalle kaiken sen päivän ja kaiken sen yön;  
ja aamulla nosti itätuuli heinäsiirtat.

14. Ja tuliwat heinäsiirtat koto Egyptin  
maan päälle, laskiwat itsensä joka paikkaan  
Egyptin maalle, niin epäluksiset, ettei hei-  
dän kaltajitansa heinäsiirtoja ennen ollut,  
eikä kästedes tule.

15. Ja he peittiwät kaiken maan, ja maa  
tuli mustaksi. Ja söiwät kaiken maan wi-

hannon, ja kaikki puiden hedelmät kuin jääneet olivat rafehilta, ja ei jäänyt ensinkään wiheriäistä puihin ja fedon ruohoihin koto Egyptin maalla.

16. Niin kutsui Pharao kiiruusti Mojesken ja Aronin, ja sano: minä olen pahaa tehnyt Herraa teidän Jumalattanne ja teitä vastaan.

17. Niin anna nyt minulle anteeksi minun rikokseni vielä tällä erällä, ja rutoilkaat Herraa teidän Jumalattanne, että hän ottais minulta pois vielä tämän kuoleman.

18. Ja hän meni pois Pharaon tyköä, ja rutoi Herraa.

19. Niin Herra käänsi tuulen aivan tuimaksi länsituuleksi, ja nosti heinäsirotat ja heitti heidän Punaiseen mereen, niin ettei yhtäkään heinäsirottaa jäänyt koto Egyptin maan ääriin.

20. Mutta Herra paadutti Pharaon sydämen, ja ei hän päästänyt Israelin lapsia.

21. Ja Herra sanoi Mojeskelle: ojemma kätes taimaaseen päin, että pimeys tulis Egyptin maan päälle, niin että pimeyteen ruwettaa taidettaisiin.

22. Ja Mojes ojensi kätensä taimaaseen päin, niin tuli syntiä pimeys koto Egyptin maan päälle kolmeksi päiväksi.

23. Niin ettei toinen toistanja nähnyt, eikä myös nousut paikastansa kolmena päivänä. Mutta kaikilla Israelin lapsilla oli valkeus heidän asuinloisjansa.

24. Niin kutsui Pharao Mojesken, ja sano: mentkät ja palvelkaat Herraa; ainoastansa teidän lampaanne ja karjanne jääkään tänne: teidän lapsenne mentkään myös teidän kansjanne.

25. Mojes sanoi: sinun pitää myös salliman minun käsiini uhrini, ja polttouhrin, jota meidän pitää tekemän Herralle meidän Jumalallemme.

26. Meidän farjamme pitää myös menemän meidän kansjamme, ja ei yhtäkään sortkaa jäämän; sillä siitä meidän pitää ottaman ja tekemän palveluksen Herralle meidän Jumalallemme: ja en me tiedä, millä me palvelemme Herraa, siihen asti kuin me sinne tulemme.

27. Mutta Herra paadutti Pharaon sydämen, ja ei hän tahtonut päästää heitä.

28. Ja Pharao sanoi hänelle: mene pois minun tyköäni, ja tarta ettes enämpi silleen tule minun kaswoimi eteen: sillä jona päivänä sinä tulet minun eteeni, pitää sinun kuoleman.

29. Mojes vastasi: niinkuin sinä sanonut olet, en tule minä enämpi sinun kaswois eteen.

## 11 Luku.

Jumala käste Israelin lasten anoa kaikkia taluja Egyptiläisiltä; esitoisten surmalla uhataan.

Ja Herra oli sanonut Mojeskelle: vielä minä annan tulla yhden rangaistuksen Pharaolle ja Egyptiin, sitte hän päästää teidän täältä, ja koska hän teidän kotonansa päästää, niin hän ajain ajaa teidän täältä ulos.

2. Niin sano siis nyt kansjalle: että joka mies anois lähimmäiseltänsä, ja jokainen waimo lähimmäiseltänsä, hopia- ja kulta-astioita.

2 Moj. 3: 21, 22. 1. 12: 35.

3. Sillä Herra oli antanut armon kansjalle Egyptiläisten edessä. Ja Mojes oli jangen kuuluisa mies Egyptin maalla, Pharaon palvelioitten ja kansjan edessä.

4. Ja Mojes sanoi: näin sanoo Herra: puoliyön aikana minä waellan Egyptin maan läpise.

5. Ja jokainen esitoinen Egyptin maalla pitää kuoleman, Pharaon esitoijesta, joka hänen istuimellansa piti istuman, piian esitoijseen asti, joka myllyssä on, niin myös kaikkein eläinten esitoijet.

2 Moj. 12: 29.

6. Ja fuuren parun pitää oleman koto Egyptin maalla, jonka kaltaista ei ole ollut, eikä tuleman pida.

7. Mutta kaikkein Israelin lasten seasja ei koirakaan kieltänsä wärwäyttämän pida ihmisiä taikka eläimiä vastaan: että te tietäisitte, kuinka Herra eroittaa Egyptin ja Israelin.

8. Silloin kaikki nämät sinun palvelias pitää tuleman minun tyköni, ja kumartaman minua, janden: lähde ulos, sinä ja kaikki tanja, jotta sinun allas owat, ja sitte minä lähden. Ja hän läksi Pharaon tyköä jangen wihoisjansa.

9. Mutta Herra oli sanonut Mojeskelle: ei Pharao kuule teitä, että paljo minun ihmeitäni tapahtuis Egyptin maalla.

10. Ja Mojes ja Aron tekivät kaikki nämät ihmeet Pharaon edessä, waan Herra paadutti hänen sydämensä, ja ei hän päästänyt Israelin lapsia hänen maaltansa.

## 12 Luku.

Pääsiäis-lamma. Makian leiwän juhla. Esitoisten surma. Israelin kansjan lähdentö Egyptistä.

Herra oli puhunut Mojeskelle ja Aronille Egyptin maalla, janden:

2. Tämä kuukausi pitää oleman teidän tyköänne ensimmäinen kuu; hänestä pitää teidän alkaman ajastajan kuukaudet.

3. Puhukaat koto Israelin seurakunnalle, janden: kymmentenä päivänä tällä kuulla

ottakaan itsekin hänellensä karitsan, se joka perheenisäntä on, karitsan joka huoneelle;

4. Waan jos yksi huone wäjä on karitsata syömään, niin ottakaan kylänjä miehen kansansa, joka sitii hänen huoneettansa on, että niin monta tulis, kuin woisiiwat karitsau syödä.

5. Ja sen karitsan pitää teille oleman wirheettömän ajastaitajien oinaan. Karitsoista eli wohlista pitää teidän sen ottaman.

6. Ja sen teidän pitää tallella pitämän neljäntoistaikymmenenteen päivään asti tätä fuuta, ja koto Israelin kansau kokous pitää sen teurastaman kahden ehtoon välillä.

7. Ja heidän pitää ottaman werestä, ja siwuman molemmat pihtipielet, ja huonetten owenpäällisen, joisja he sitä syöwät.

8. Ja heidän pitää sinä yönä syömän lihahaa tulella paistettua, ja happamatointa leipää; katterain ruohoin kansja pitää heidän sen syömän.

9. Ei teidän pidä sitä syömän uutena eikä webellä keitetynä, mutta tulella paistettuna, pään, jalkain ja sijällysten kansja.

10. Eikä teidän pidä jättämän mitään huomeneksi; ja jos jotakin jää huomeneksi, se tulella poltettakaan.

11. Mutta näin pitää teidän syömän sitä: teidän pitää oleman wyötetyt kapeista, ja fengät jalassanne, ja sauwa kädessäanne, ja pitää sen syömän niinkuin matkaan kiruh-tawaiset: se on Herran pääsiäinen. Ep. 6: 14.

12. Sillä minä käyn sinä yönä Egyptin maan läpitse, ja yön kaikki efitoijet Egyptin maalla, ihmisiistä niin tarjaan asti, ja annan tulla minun rangaistuksen kaikkein Egyptiläisten epäjumalitten päälle: minä Herra. Pf. 136: 10. Hebr. 11: 28.

13. Ja weren pitää oleman teille merkiksi huoneissanne, kusja te olette, että koska minä weren näen, niin minä menen teidän ohitsenne: ja ei pidä teille tuleman se rangaistus kadottamaan teitä, koska minä yön Egyptin maata.

14. Ja tämä päivä pitää oleman teille muistoksi, ja teidän pitää sen pyhittämän juhlaiksi Herralle: ijankaikkisesti jäädytji teidän sukukunnissanne teidän sen pyhittämän pitää.

15. Seitsemän päivää pitää teidän syömän happamatointa leipää, nimittän ensimmäinenä päivänä pitää teidän paneman pois happaman leiwän teidän huoneissanne: sillä jokainen kuin hapointa leipää syö ensimmäisestä päivästä niin seitsemänten päivään asti, hänen sielunsa pitää hufutettaman Israelistä. 2 Mos. 23: 15. 1. 34: 18. 5 Mos. 16: 16.

16. Ensimmäisenä päivänä on teillä pyhä kokous, ja myös seitsemäntenä päivänä on teillä pyhä kokous. Ei yhtäkään työtä pidä tehtämän niinä päivoinä, mutta waiwoin mitä ruuaksi tarwitaan jokaiselle hengelle, se ainoastansa tehkää.

17. Ja pitääkää happamatoin leipä; sillä sinä päivänä olen minä teidän joukkonne johdattanut Egyptin maalta: ja teidän pitää pitämän tämän päivän teidän sukukunnissanne ijankaikkisesti jäädytji.

18. Neljäntenä toistaikymmenentenä päivänä ensimmäisestä kuusta ehtoona pitää teidän syömän happamatointa leipää, hamaan ensimmäisen päivään asti kolmattakymmenettä siitä kuusta, ehtoona.

3 Mos. 23: 5. 4 Mos. 28: 16. 3of. 5: 10.

19. Niin ettei seitsemänä päivänä löydetä hapointa leipää teidän huoneissanne; sillä jokainen kuin hapointa leipää syö, hänen sielunsa pitää hufutettaman Israelin joukosta, joko hän muukalainen on eli omainen.

20. Sentähden älkää ensimmään syökö hapointa leipää; waan happamatointa leipää syökää kaikisja teidän ajuinjsoissanne.

21. Ja Moses kutui kaikki Israelin wanhimmat, ja sanoi heille: menkää ja ottakaat teillenne lampaita kufin perhekuntansa jälkeen, ja teurastakaat pääsiäijesi.

22. Ja ottakaat side ihoppia, ja kastakaat wereen, joka on maljasja, ja siwutaat sillä owenpäällinen, ja molemmat pihtipielet: ja ei yksikään ihminen pidä menemän ulos huoneensa owesta huomeniseen asti.

23. Sillä Herra tahtoo käydä ohitse syömän Egyptiläisiä; ja koska hän saa nähdä weren owenpäällisessä, ja molemmisja pihtipielissä, menee Herra sen owen ohitse, ja ei jalli hufuttajan tulla teidän huoneisjonne rantaisemaan.

24. Sentähden pidä tämä säätö sinulle ja sinun lapsilles ijankaikkisesti.

25. Ja koska te tulette siihen maahan, jonka Herra teille autawa on, niinkuu hän sanonut on, niin pitääkää tämä palvelus.

26. Ja koska teidän lapsenne sanawat teille: mitä palvelus tämä teillä on?

27. Niin teidän pitää sanoman: tämä on Herran pääsiäis-uhri, joka ohitse meni Israelin lasten huoneet Egyptisjä, koska hän rankasi Egyptiläisiä, ja meidän huoneemme wapahti: niin kausja maahan kumartain rufoili.

28. Ja Israelin lapset meniwät ja tekivät niinkuu Herra Mojesjelle ja Aaronille käsfenyt oli.

29. Ja tapahtui puolisyön aikana, että



## 2 Moj. Kirja.

Herra löi kaikki efioiset Egyptin maalla, Pharaon efioisesta, joka hänen istuimellansa istuman piti, niin wangin efioiseen asti, joka oli wankihuoneessa, ja kaikki eläinten efioiset.

Ps. 78: 51. Ps. 105: 36. Ps. 136: 10.

30. Sinä hönä nousti Pharaon ja kaikki Egyptiläiset, ja suuri partu oli Egyptissä: sillä ei siellä ollut huonetta, jossa ei kuollutta ollut.

31. Ja hän kutsui Moseksen ja Aaronin yöllä, ja sanoi: noustaat ja menkää pois minun kansastani, sekä te että Israelin lapset: ja menkää matkaanne ja palvelkaat Herraa, niin kuin te sanoneet olette.

32. Ottakaat myös myötänne teidän lampaanne ja teidän karjanne, niin kuin te sanoneet olette, menkää matkaanne; ja siunatkaat myös minua.

33. Ja Egyptiläiset waativat kansaa, ja hoputtaen ajoivat heitä pois maalta; sillä he sanoivat: me kuolemme jokin.

34. Ja kansa kantoi heidän taifinansa, ennen kuin se happani, nimittäin tähtensä, sidottuna waatteisiin heidän olallansa.

35. Ja Israelin lapset olivat tehneet Moseksen sanan jälkeen, ja olivat anoneet Egyptiläisiltä hopia- ja kulta-astioita ja waatteita.

2 Moj. 3: 22. L. 11: 2.

36. Ja Herra oli antanut kansalle armon Egyptiläisten edessä, että he lainasivat heille, ja niin he paljastivat Egyptiläiset.

37. Miin matkustivat Israelin lapset Rameseksestä Suchothiin, lähes kuusijataa tuhatta jalkamiestä, paitsi lapsia.

4 Moj. 2: 32.

38. Ja myös paljo kaikkinaista kansaa meni heidän kansansa, ja lannpaita, ja karjaa, ja sangan paljo eläimitä.

39. Ja he leipoivat siitä uudesta taifinasta, jonka he olivat tuoneet Egyptistä, happamattomia leipiä; sillä ei se ollut hapannut, sentähden että he ajettiin Egyptistä pois, eikä myös saaneet viipyyä, ja ei seminkään saaneet heilsensä ewästä walmistaa.

40. Se aika, kuin Israelin lapset asuivat Egyptissä, oli neljästataa ja kolmekymmentä ajastaitaa.

1 Moj. 15: 13. Ap. 7: 6. Gal. 3: 17.

41. Ja koska ne olivat kuluneet, läksi koko Herran joukko yhtenä päivänä Egyptin maalta.

42. Sentähden tämä yö pidetään Herralle, että hän wei heidän ulos Egyptin maalta: tämä on se yö, joka pidettämän pitää Herralle kaikilta Israelin lapsilta heidän sukunimisjansa.

43. Ja Herra sanoi Mosekselle ja Aaronille: tämä on sääty pitää pääsiäistä: ei yksikään muukalainen pidä siitä syömän.

44. Jokinainen ostettu orja pitää ympärileikkattaman, ja sitte syötään siitä.

45. Muukalaisen ja päivämiehen ei pidä syömän siitä.

46. Yhdesää huoneessa pitää se syötämän. Ei teidän pidä huoneesta wiemän ulos siitä lihasta, eikä teidän pidä luuta rikkoman siitä.

4 Moj. 9: 12. 3oh. 19: 36.

47. Koko Israelin seurakunta pitää näin tekemän.

48. Jos joku muukalainen asuu sinun tyhönäs, ja tahtoo pitää Herralle pääsiäistä, niin ympärileikkattakaan kaikki miehenpuolet, ja sitte käykään sitä tekemään, ja olkaan niin kuin maan omainen; sillä ei yhdenkään ympärileikkaamattoman pidä siitä syömän.

49. Yksi sääty pitää oleman omaisella ja muukalaisella, joka asuu teidän seasjanne.

50. Ja kaikki Israelin lapset tekivät niin kuin Herra oli Mosekselle ja Aaronille käskent.

51. Miin Herra yhtenä päivänä johdatti Israelin lapset ulos Egyptin maalta, heidän joukoisjansa.

## 13 Luku.

Efioiset vyhitetään. Kästy mastan Ievän juhlaasta. Joleppin tuut. Israelin kansa siittää itsensä Etamiin.

Ja Herra puhui Mosekselle, ja sanoi:

2. Vyhitä minulle jokinainen efioinen, joka itänänsä äitinsä kohdun awaa Israelin lasten seasja, sekä ihmisistä että eläimistä: ne owat minun.

2 Moj. 22: 9. L. 34: 19. 4 Moj. 3: 13. L. 8: 17. L. 2: 23.

3. Miin sanoi Mosekselle kansalle: muistakaat tämä päivä, jona te olette lähteneet Egyptistä, orjuuden huoneesta, että Herra on teidän täältä johdattanut wälewällä kadella. Sentähden ei pidä syötämän hapointa.

4. Tänäpänä olette te lähteneet, sillä kuul-la Abib.

5. Ja on tapahtuwa, koska Herra sinun tulla antaa Cananealaisten, Hethealaisten, Amorealaisten, Hewealaisten ja Jebusealaisten maalle, jonka hän sinun iilles on wannonnut antaaksesi sinulle sen maan, jossa riekkaa ja hunajata wuotaa, niin sinun pitää tämän palveluksen tekemän tällä kuulla:

6. Seitsemän päivää pitää sinun syömän happamatointa leipää, ja seitsemäntenä päivänä on Herran juhla.

1 Moj. 34: 18.

7. Sentähden pitää seitsemän päivää syötämän happamatointa leipää, ja ei pidä sinun tyhönäs yhtään hapointa taifinata nähtämän; eikä hapointa leipää pidä nähtämän kaikissa sinun maas ääriissä.

8. Ja sinun pitää ilmoittaman sinun puolelles sinä päivänä, sanoen: (tämän minä pidän) sentähden että Herra teki näin minun kanssani, koska minä läksin Egyptistä.

9. Sentähden pitää tämän oleman sinulle merkiksi sinun kädesjäs, ja muistoksi sinun edesjäs, että Herran kästy pitää oleman sinun juusjas; sillä Herra on wälewällä kädellä sinun johdattanut Egyptistä.

10. Sentähden pidä tämä sääty ajallansa wuosi wuodelta.

11. Ja koska Herra on sinun wienyt Canaanelaisten maalle, niinkuin hän sinulle ja sinun islles wannonut on, ja antanut sen sinulle,

12. Niin pitää sinun eroittaman Herralle jokaisen, kuin awaa äitinsä kohdun, ja jokaisen esikojen eläinten seasja, kuin sinulla on: kaikki miehenpuoli on Herran.

13. Mutta kaikki aasin esikojet pitää sinun lunastaman karikhalla; jollet sinä lunasta sitä, niin wäännä niskat rikki. Mutta jokaisen esikojen ihmijistä sinun lastes seasja pitää sinun lunastaman.

14. Ja koska sinun poikas tyhyy sinulta tästedes: mitä tämä on? pitää sinun sanoman hänelle: Herra on johdattanut meitä wälewällä kädellä Egyptistä, orjuuden huoneesta.

15. Sillä se tapahtui, koska Pharaao kowuutti itsensä ja ei tahtonut meitä päästää, että Herra löi kuoliaksi jokaisen esikojen Egyptin maalla, ihmijien esikoijesta niin eläinten esikoijeen asti: sentähden uhraan minä Herralle jokaisen kuin äitinsä kohdun awaa, joka miehenpuoli on, ja jokaisen esikojen minun lapsistani lunastan minä.

16. Ja tämän pitää oleman merkiksi sinun kädesjäs, ja muistoksi sinun edesjäs: että Herra on johdattanut meidän wälewällä kädellä Egyptistä.

17. Ja tapahtui, koska Pharaao oli päästännyt kanjan, niin ei Jumala johdattanut heitä sitä tietä Philistealaisten maan läpitse, joka tärkeä oli; sillä Jumala sanoi, ettei kanja joskus katuisi, koska he näksiwät jordan heitänjä vastaan, ja palajaisi Egyptiin.

18. Sentähden hän johdatti kanjan ympärinjä, korwen läpitse Punasta merta kohden. Ja Israelin lapset läksiwät wiisin joukoin Egyptin maalta.

19. Ja Moses otti myötänjä Josephin luut; sillä hän oli kowasti wannottanut Israelin lapset, sanoen: Jumala on tosin teitä etsiwä, niin wiekää minun luuni täältä myötämme.

1 Mos. 50: 25. 3os. 24: 32. Hebr. 11: 22.

20. Niin he läksiwät Suchothista, ja siot-

timat heitänjä Etamiin, joka on korwen ääresjä.

4 Mos. 33: 6.

21. Ja Herra käwi heidän edellänjä päiwällä pilwen patjaassa, johdattaaksensa heitä tiellä, ja yöllä tulen patjaassa, walistaaksensa heitä waeltamaan, sekä yöllä että päiwällä.

4 Mos. 14: 14. Neij. 9: 12. Ps. 105: 39. 1 Cor. 10: 1.

22. Pilwen patjas ei erinnyt päiwällä, eikä tulen patjas yöllä kanjan edestä.

## 14 Luku.

Pharaao ajaa takaa Israelin lapsia ja he peljästywät. Pilwen patjas warjoo. Webet erkanevat.

Ja Herra puhui Moseselle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, että he palajaisiwat ja siottaaisiwat heitänjä Hiirtohin laakson kohdalle, Migdolin ja meren waiheelle, BaalZephonin eteen, ja sen kohdalle siottaen heitänjä meren tykö.

4 Mos. 33: 7.

3. Ja Pharaao sanoo Israelin lapsista: he käywät ehyksijä maalla, korpi on heidän julkenut.

4. Ja minä paadutan Pharaon sydämen, ja hän ajaa heitä takaa: ja minä woitan kunnian Pharaosta ja kaikesta hänen sotawäestänjä. Ja Egyptiläiset pitää tietämän, että minä olen Herra. Ja he tekiwät niin.

2 Mos. 10: 1.

5. Ja kuin se sanottiin Egyptin kunninkasle, että kanja pateni, tuli hänen ja hänen palveliainsa sydän käätyksi kansaa vastaan, ja he janoiwat: miksi me olemme niin tehneet, että me päästimme Israelin palwelemaista meitä?

6. Ja hän walmisti waununsa, ja otti wärensä myötänjä.

7. Ja otti kuusijataa parasta waunua, niin myös kaikki muut Egyptin waunut, ja päämiehet niiden kaikkein päälle.

8. Ja Herra paadutti Pharaon Egyptin kunnintaan sydämen, ja hän ajoi takaa Israelin lapsia, jotka kuitenkin olivat korfian käden kautta lähteneet.

4 Mos. 33: 3.

9. Niin Egyptiläiset ajoivat heitä takaa, ja jaawuttivat heidän meren tykönä, kusja he itsensä siottaneet olivat, kaikki Pharaon waunuhewoijet, hänen rahasmiehenjä, ja hänen sotajoukkoinsa; Hiirtohin laaksoja, BaalZephonin kohdalla.

10. Ja kuin Pharaao lähestyi heitä, nostiwat Israelin lapset silmänjä, ja katso, Egyptiläiset tuliwat heidän perässänjä; ja Israelin lapset peljästywät jangen juuresti, ja huusiwat Herran tykö.

11. Ja janoiwat Moseselle: eikö hautoja ollut Egyptisjä, ettäs rupejit meitä johdat-

## 2 Moj. Kirja.

tamaan korpeen kuolemaan? Mitkäs meille niin olet tehnyt, ettäs meitä johdatit Egyptistä?

Ps. 106: 7.

12. Eikö tämä se ole, kuin me puhuimme sinulle Egyptisjää, sanoen: anna meidän olla, että me palvelsimme Egyptiläisiä; sillä meidän olis parempi palvelella Egyptiläisiä, kuin kuolla forwessa.

13. Moses janoi kansalle: älkää peljätkö, seijokaat ja katjokaat, minä autuuden Herran tänäpänä tekee teille; sillä näitä Egyptiläisiä, jotka te tänäpänä näette, ei teidän pidä itänänjää enämpi näkemän ijantakiffisest.

14. Herra sotii teidän puolestanne, ja teidän pitää allanja oleman.

15. Ja Herra janoi Mosekselle: mitäs huudat minun tyköni? Sano Israelin lapsille, että he waeltaiwivat.

16. Mutta noista sinä sauwas, ja ojenna kätes meren ylitte, ja eroita se yhdestä, että Israelin lapset käwisiwät keskeltä merta uiwaa myhöten.

17. Ja katjo, minä paadutan Egyptiläisten sydämet, ja he seuraawat teidän jäljissänne; niin minä woitan kunnian Pharaosta ja kaikesta hänen sotajoufostansa, hänen waunuistanja ja ratsasmiehistänjää.

18. Ja Egyptiläisten pitää tietämän, että minä olen Herra, koska minä olen kunnian woittanut Pharaosta, ja hänen waunuis-tansa ja ratsasmiehistänjää.

19. Niin Jumalan enkeli nousi, joka Israelin joukon edellä käwi, ja meni heidän taansa; ja pilwen patjas siirsi itensjää heidän kaswoinja edestä, ja seihoi heidän takanansa.

20. Ja tuli Egyptiläisten ja Israelin joukoin waiheelle, ja oli pimiä pilwi, ja walaiji (näille) yön; niin ettei he koko yönä toinen toistanja tainneet lähestyä.

21. Koska Moses ojensi kätenjää meren ylitte, antoi Herra wedet juosta pois waiwalla itätuulella koko sen yön; ja teki meren kuiwille, ja wedet erkaniwat.

Es. 63: 12.

22. Ja Israelin lapset käwivät keskeltä merta uiwaa myhöten, ja wedet olivat heille niinkuin muuri heidän oikialla ja wajem-malla puolellansa.

Jos. 4: 23. Ps. 106: 9. 1 Cor. 10: 1. Hebr. 11: 29.

23. Ja Egyptiläiset ajoiwat heitä takaa ja seurasiwat heidän peräsänjää, kaiffi Pharaon hewoijet, hänen waununsjää ja ratsasmiehenjää keskelle merta.

24. Koska aamuwartio tuli, katjahi Herra Egyptiläisten joukon päälle tulen patjaasta ja pilwestä, hukuttaahensa Egyptiläisten joukon.

Ps. 78: 14.

25. Ja hän syöksi pyörät erinänjää heidän

waunuistanja, niin että he työläästi wetiwät niitä. Niin sanoiwat Egyptiläiset: paettaamme Israelia, sillä Herra sotii heidän puolestansa Egyptiläisiä vastaan.

26. Mutta Herra janoi Mosekselle: ojenna kätes meren ylitte, että wedet juoksiwivat Egyptiläisten ylitte, heidän waununsjää ja ratsasmiehenjää ylitte.

27. Niin ojensi Moses kätenjää meren ylitte, ja meri palasi ennen huomenta hänen woimaansjää. Ja koska Egyptiläiset pakeniwat, kohtasi heitä wesi, ja Herra syöksi heidän keskelle merta.

28. Ja wedet palasiwivat ja käwiwät waunuin, ja ratsasmiehesten, ja koko Pharaon sotajoukon ylitte, jotka heitä oliwat seuranneet mereen: niin ettei yksikään heistä päässyt.

Jos. 24: 7. Ps. 106: 11.

29. Mutta Israelin lapset käwiwät uiwaa myhöten keskeltä merta, ja wedet olivat heille niinkuin muuri heidän oikialla ja wajem-malla puolellansa.

30. Ja niin Herra wapahti Israelin sinä päivänä Egyptiläisten kädestä: ja Israel näki Egyptiläiset kuolleina meren reunalla.

31. Ja Israel näki myös sen suuren woiman, jonka Herra oli osoittanut Egyptiläisten päälle. Ja kansa pelkäsi Herraa, ja he uskoiwat Herran ja hänen palveliansjää Moseksen.

## 15 Luku.

Moseksen kiitoswirsi. Kansan ensimmäinen napina. Wedet tulewat makiaffi. Jumalan lupaus.

Silloin wesiwasi Moses ja Israelin lapset Herralle tämän wirren, ja sanoiwat: minä wesiwaan Herralle, sillä hän on sangen jalon työn tehnyt, hewoijen ja miehen hän mereen syöksi.

2. Herra on minun wäfewyhteni ja kiitoswirteni, ja on minun autuuteni. Hän on minun Jumalani, ja minä rakennan hänelle majan, hän on minun isäni Jumala, ja minä ylistän häntä.

Ps. 118: 14.

3. Herra on äsken sotamies: Herra on hänen nimenjää.

4. Pharaon waunut ja hänen sotawägensjää syöksi hän mereen. Hänen wakitut päämiehenjää owat upotetut Punaiseen mereen.

5. Shwyyhs on heitä peittänyt, ja wajosiwivat pohjana, niinkuin tiwi.

6. Herra, sinun oikia kätes osoitti hänensjää woimalliseksi wäfewyhdessä: Herra, sinun oikia kätes on lyönyt wihollisen.

7. Ja sinun suurella kunniallas olet sinä sinun wihollises kufistanut, sillä koska sinä

lähetit hirmuijuutes, kulutti se heidän niin-  
kuin torren.

8. Ja sinun vihas puhalluksen kautta ko-  
fountuivat wedet; ja wirrat seisoiwat niin-  
kuin rouffioisja, hywyhdyet niinkuin hyyty-  
wät keskelle merta.

9. Whollinen janoi: minä ajan tafaa ja  
saawutan heitä, ja saalista jaan, ja heihin  
minun mieleni jähdytän: minä wedän ulos  
miekeni, ja minun käteni pitää heitä hukut-  
taman.

10. Silloin sinun tuules puhalsi, ja meri  
peitti heidän, ja he pohjaan wajojowat, niin-  
kuin plhyjy, wälewisjä wesisjä.

11. Herra, kuka on sinun wertas jumal-  
ten seasja? Kuka on sinun kaltajes, joka  
olet niin fortia ja pyhä, hirmullinen, kiitet-  
täwä ja ihmetten teitä?

12. Koskas oikian kätes ojensit, niin maa  
heidän nieli.

13. Sinä olet johdattanut laupiudesjas  
tämän kansan, jonkak pelasit, ja olet wien-  
nyt heidän wälewyydesjas sinun pyhään  
ajumijees.

14. Koska kansat sen kuulewat, wapijewat  
he: ahdistus käyttää Philitaalajet. 2of. 2: 9.

15. Silloin hämmästywät Edomin ruhti-  
naat, ja wapistus tarttuu Moabin sankareih-  
hin: kaikki Canaan maan asuwaijet raukee-  
wat.

16. Tulloon hämmästyä heidän päällensä,  
ja pelko sinun wälewän käsiwartes kautta,  
he wajetkoon niinkuin kiwi, siihen asti että  
sinun kansas, Herra, läpitse käy, siihen asti  
että kansa läpitse käy, jonka sinä jaanut olet.

17. Jofdata heitä ja istuta heitä sinun  
perimijes wuorelle, jonka sinä, Herra, asu-  
mijesjes tehnyt olet: sinun pyhyhytes tykö,  
Herra, jonka sinun kätes wahwistanee  
owat. Ps. 44: 3. Ps. 80: 9.

18. Herra hallitsee alati ja ijanikaikkijesti.

19. Sillä Pharaon hewoiset meniwät me-  
reen, waumuinensa ja ratjasmiehinensa, ja  
Herra palautti meren wedet heidän pääl-  
lensä. Mutta Israelin lapset käiwät kuivaa  
myöten keskeltä merta.

20. Ja Mirjam Prophetisja, Aaronin  
sijar, otti kanteleen käteenjä, ja kaikki waimot  
seurajiwat häntä kanteleilla ja hyppyllä.

21. Ja Mirjam wastasi heitä: weisattaat  
Herralle, sillä hän on sangen jalon työn teh-  
nyt, hewoijen ja miehen hän mereen syöksi.

22. Niin Moses antoi Israelin lasten  
waelttaa Punaijen meren tyköä, ja he meni-  
wät Surin korpeen: ja matkustiwat solme  
päiwää korwessa, ja ei löytäneet wettä.

23. Niin he tuliwat Maraan, waan ei he

jaaneet juoda sitä wettä Marasja, sillä je  
oli ylön karwas; josta se paikka kutjutaan  
Mara.

24. Siinä napisi kansa Mojesta vastaan,  
janoen: mitä me juomme?

25. Mutta hän huuji Herran tykö, ja Her-  
ra opoitti hänelle puun, jonka hän heitti we-  
teen, ja wedet tuliwat makiaksi. Siinä pani  
hän heidän eteenjä kästyn ja oikeuden, ja  
kutsasi sinä heitä.

26. Ja janoi: jos sinä kuulet sinun Herras  
Jumalas äänen, ja teet mitä oikeus on hä-  
nen edesjänsä, ja panet hänen kästynjä  
sinun korwii, ja pidät kaikki hänen jäätyn-  
jä: niin en minä pane sinun päälles yhtä-  
kään witsausta niistä, jotka minä Egypti-  
läisten päälle pannut olen; sillä minä olen  
Herra sinun parantajas.

27. Ja he tuliwat Elimiin, siellä on kalli-  
toistakymmentä lähdetä, ja seitsemänkym-  
mentä palmupuuta: siellä he jioittiwat it-  
sensä wetten tykö. 4Mof. 33: 9.

## 16 Luku.

Kansan toinen napina. Pestotamat. Manna.

Niin he matkustiwat Elimistä, ja koko Is-  
raelin lasten joukko tuli Simin korpeen,  
joka on Elimin ja Sinain välillä: wiiden-  
tenä toistakymmentenä päiwänä toisella  
kuulla, sitte kuin he Egyptin maalta lähte-  
neet oliwat.

2. Ja koko Israelin lasten joukko napisi  
Mojesta ja Aaronia vastaan korwessa.

3. Ja Israelin lapset janoiwat heille: jos-  
ka Jumala, että me olisimme Egyptin maal-  
la Herran käden kautta kuolleet, koska me  
istuimme lihapatain tykönä, ja oli leipää  
yltäkyllä syötää; sillä te olette jentähden  
meidän johdattaneet tähän korpeen kuolet-  
taaksemme näljällä kaikkea tätä joukkoa.

4Mof. 11: 4.

4. Niin janoi Herra Mojeshelle: katjo, mi-  
nä annan sataa teille leipää taiwaasta: ja  
kansan pitää menemän ulos ja kofooman  
joka päiwä niin paljon kuin he tarwisjewat,  
kofetlakeni heitä, jos he waeltawat minun  
kästysjäni elikkä ei.

5. Ja pitää tapahtuman, että he kuuden-  
tenä päiwänä walmistawat sen kuin he tuo-  
wat (kotia) ja kalfihertajesti sen suhteen,  
kun he muutoin joka päiwä kofoomat.

6. Moses ja Aaron janoiwat kaikille Is-  
raelin lapsille: ehtoona pitää teidän tietä-  
män Herran johdattaneen teidän Egyptin  
maalta.

7. Ja huomenna pitää teidän näkemän

Herran kunnian; ſillä hän on kuullut teidän napistukſenne Herraa vastaan. Ja mitä me olemme, että te napijette meitä vastaan?

8. Vielä ſanoi Moſes: Herra antaa teille ehtoona lihaa ſyödäkſenne, ja huomenna leipää teidän ravinnokſenne, että Herra on kuullut teidän napistukſenne, jolla te olette napisſeet häntä vastaan. Sillä mitkä me olemme? Teidän napistukſenne ei ole meitä, vaan Herraa vastaan.

9. Ja Moſes ſanoi Aaronille: ſano koto Iſraelin laſten joukolle: tulkaat Herran eteen, ſillä hän on kuullut teidän napistukſenne.

10. Ja tapahtui kuin Aaron näitä puhunut oli ſaitelle Iſraelin laſten joukolle, käänsivät he iſensä korpeen päin, ja katſo, Herran kunnia näkyi pilvesſä. 2 Moſ. 13: 21.

11. Ja Herra puhui Moſekſelle, ſanoen:

12. Minä olen kuullut Iſraelin laſten napistukſen, puhu heille ſanoen: kahden ehto on välillä pitää teillä oleman lihaa ſyödäkſenne, ja aamulla pitää teidän ravitukſi tuleman leiwästä: ja teidän pitää tietämän, että minä olen Herra teidän Jumalanne.

13. Ja tapahtui ehtoona että peltofanat tulivat ja peittivät leirin, ja aamulla oli kaſte leirin ympärinjä.

4 Moſ. 11: 31. Pf. 78: 24. Joſ. 6: 31. 1 Cor. 10: 3.

14. Ja kuin kaſte nousi, katſo, niin oli korveſſa jotakin hmyyrjäistä ja pientä, niin- kuin härmää maan päällä.

15. Ja kuin Iſraelin lapset ſen näkiwät, ſanoivat he toinen toisellensa: Man tämä on; ſillä ei he tienneet, mikä ſe oli. Mutta Moſes ſanoi heille: tämä on ſe leipä, jonka Herra teille on antanut ſyödäkſenne.

16. Tämä on ſe, josta Herra käſkenyt on. Jotainen kootkaan ſiitä niin paljon kuin hän itſe ſyö, ja ottakaat gomor joka pääluwulle, henkilöwun jälkeen, kuin on hänen majasſanſa.

17. Ja Iſraelin lapset tekivät niin, ja kofosivat muutamat enemmän ja muutamat vähemmän.

18. Ja kuin he mittaſivat ſen gomorilla, niin ei ſillä mitään liiakſi ollut, joka paljon toonnut oli, eikä ſiltä mitään puuttunut, joka vähemmän kofosi, mutta jokainen oli toonnut niin paljon kuin ſyödäkſensä tarwitſivat. 2 Cor. 8: 15.

19. Ja Moſes ſanoi heille: ei kenenkään pidä ſiitä huomeneſſi mitään jättämän.

20. Mutta ei he kuulleet Moſeſta, vaan monikahdat jättivät ſiitä jotakin huomeneſſi. Niin madot kaſwoivat ſiihen, ja tuli haiſemaan. Ja Moſes wihaſtui heidän päälſensä.

21. Niin he kofosivat ſiitä joka aamu, niin paljon kuin jokainen ſyödäkſensä tarwitſi. Mutta koſka päivä tuli palawaſſi, niin ſe ſuli.

22. Ja tapahtui kuudentena päivänä, että he kofosivat kaſſinfertaiſeſti ſiitä leiwästä, kaſſi gomoria kullentkin. Ja kaſſi päämiehet kanſan ſeaſta tulivat ja ilmoittivat ſen Moſekſelle.

23. Ja hän ſanoi heille: tämä on ſe kuin Herra ſanonut on: huomenna on ſabbathi, ſe pyhä lepo Herralle: mitä te leiwotte, ſe leipofaat, ja mitä te teitätte, ſe teittäkää; mutta mitä liiakſi on, jättäkää ſe taſteelle pantaa huomeneſſi.

24. Ja he jättivät ſiitä huomeneſſi, niin- kuin Moſes käſkenyt oli: ja ei tullut ſe haiſemaan, eikä matoa tullut ſiihen.

25. Niin ſanoi Moſes: ſyökää ſe tänäpä- nä, ſillä tänäpänä on Herran ſabbathi: tänäpänä ette ſiitä löydä ledolta.

26. Kuusi päivää pitää teidän kofooman; mutta ſeiſemäntenä päivänä on ſabbathi, ja ei löydetä ſiitä.

27. Ja tapahtui, että ſeiſemäntenä päivänä läſſivät muutamat kanſan ſeaſta kofoomaan, ja ei he löytäneet mitään.

28. Niin Herra ſanoi Moſekſelle: kuinka kauwan ette taſdo pitää minun käſſijäni ja laſiani?

29. Kaſfofaat, Herra on teille antanut ſabbathin, ja ſentähden on hän antanut teille kuudentena päivänä kahden päivän leiwän: niin olkaan ſiis jokainen kotonanſa, ja älkään yſſikään lähtekö ſiaſtansa ſeiſemäntenä päivänä.

30. Niin lepäſi kanſa ſeiſemäntenä päivänä.

31. Ja Iſraelin huone kufſui hänen nimensä man: ja ſe oli niinkuin korjanderin ſiemen, walkia, ja maiſti niinkuin ſämpylä hunajan kanſaſa.

32. Ja Moſes ſanoi: tämä on ſe kuin Herra käſkenyt on: tähtä gomor ſiitä, kätſettä teidän jälkeentulewaiſillemme: että he näſiivät ſen leiwän, jolla minä olen teitä ruokſinut korveſſa, koſka minä johdatin teitä ulos Egyptin maalta. Hebr. 9: 4.

33. Ja Moſes ſanoi Aaronille: ota aſtia, ja pane ſiihen gomorin täyſi mammaa: ja pane Herran eteen tallella pidettä teidän jälkeentulewaiſillemme.

34. Niinkuin Herra käſkenyt oli Moſekſelle, niin Aaron pani ſen todistukſen eteen tallella pidettäväſſi.

35. Ja Iſraelin lapset ſoiwät mannaa neljäkymmentä ajastaſtaa, ſiihen aſti kuin

he tulivat sille maalle kuin heidän ajuman piti: siihen asti kuin he tulivat Canaan maan rajoille, söivät he mannaa.

3of. 5: 12. Reh. 9: 15.

36. Ja gomor on kymmenes oja ephasta.

## 17 Luku.

Ranjan napina. Wesi kallioista. Amalechin sota.

Ja koko Israelin lasten joukko matkusti Sinnan korvesta, heidän waelluksisjansa Herran kästyn jälkeen, ja siottivat itsensä Raphidimiin, ja ei ollut wettä kanjalla juda.

4 Mof. 33: 14.

2. Ja kanja riiteli Mojesen kansja, ja sano: antataat meille wettä juodaksemme. Mojes sanoi heille: mitä te riitelette minun kansjani? Mitki te kiusaatte Herraa?

4 Mof. 20: 3, c.

3. Ja kanja janoji siellä wettä, ja he napisivat Mojestä vastaan, ja janoivat: mitä wasten sinä olet meidän johdattanut Egyptistä tänne kuolettaafes minua ja minun lapsiani, ja minun eläimitäni janolla?

4. Niin Mojes huuji Herran tykö, janoen: mitä minä teen tälle kanjalle? Wähä puuttuu, ettei he kiwitä minua.

5. Ja Herra janoi Mojeselle: mene kanjan edellä, ja ota kansjas muutamita Israelin wanhimmistä, ja sinun sauwas, jolla sinä löit wirtaa, ota sinun kätes ja mene.

2 Mof. 7: 2. I. 14: 21.

6. Katso, minä seison siellä sinun edesjas kallioilla Horebisja: ja sinun pitää löydän kalliota, ja siitä pitää wedet juokseman, niin että kanja siitä juda saa. Ja Mojes teki niin Israelin wanhimmiten edesja.

4 Mof. 20: 11. Pf. 78: 15. 1 Cor. 10: 4.

7. Ja kutsui sen paikan nimen Masja ja Meriba, Israelin lasten riidan tähden, ja että he kiusasivat Herraa, janoen: olleeko Herra meidän seasjamme eltkä ei?

Pf. 81: 8. Pf. 95: 8, 9.

8. Niin Amalech tuli: ja jotei Israelia vastaan Raphidimisja.

5 Mof. 25: 17. 1 Sam. 15: 2.

9. Ja Mojes janoi Jofualle: walitse meille miehiä, mene ja sodi Amalechia vastaan: huomenna minä seison mäen kuffulalla, ja pidän Jumalan sauwan kädesjäni.

10. Ja Jofua teki niinkuin Mojes janoi hänelle, ja jotei Amalechia vastaan. Mutta Mojes, Aron ja Hur astuivat mäen kuffulalle.

11. Ja tapahtui, että koska Mojes piti kästensä ylhäällä, woitti Israel; mutta koska hän kätenjä laski alas, woitti Amalech.

12. Mutta Mojesen kädet olivat raskaat, sentähden ottivat he kiven ja asettivat hänen alansa ja hän istui sen päällä; waan Aron ja Hur pitivät ylhäällä hänen kästensä kumpikin puolektaansa, niin pyhy hänen kätenjä juuri mahwana auringon laske-  
maan asti.

13. Ja Jofua heitonji Amalechin ja hänen kanjansa miekan terällä.

14. Ja Herra janoi Mojeselle: kirjoita tämä muistoksi kirjaan, ja muistuta Jofuan korwisja; sillä minä pyhin kokonansa pois Amalechin muiston taimaan alta.

15. Ja Mojes rakensä altarin, ja kutsui sen nimen: Herra on minun lippuni.

16. Ja hän janoi: koska käsi oli Herran istuinta päin, oli Herralla sota Amalechia vastaan: (niin se on tästäkin lähin) muusta sutaun.

## 18 Luku.

Jethro tulee, kiittää, neuwoo.

Ja Jethro Midianin pappi, Mojesen appi, kuuli kaikki, mitä Jumala Mojeselle ja Israelin kanjalle oli tehnyt: että Herra oli johdattanut Israelin Egyptistä.

2. Ja Jethro Mojesen appi otti Ziporan Mojesen emännän, jonka hän oli takaperin lähettänyt,

2 Mof. 2: 16, 21. I. 4: 20.

3. Ja kaffi hänen poikaansa, joista yhden nimi oli Gersom, sillä hän janoi: minä olen muukalainen wieraalla maalla.

2 Mof. 2: 22.

4. Ja toijen nimi Gieser, sillä (hän janoi:) minun isäni Jumala on ollut minun apuni, ja on pelastanut minun Pharaon miekasta.

5. Niin Jethro Mojesen appi, ja hänen poikansa, ja hänen emäntänjä tulivat Mojesen tykö siihen korpeen, kusja hän itsensä siottanut oli Jumalan wuorella.

6. Ja antoi janoa Mojeselle: minä Jethro sinun appes olen tullut sinun tykö, ja sinun emäntäs, ja molemmat hänen poikansa hänen kansjansa.

7. Niin meni Mojes appensa vastaan, ja kumarji itsensä, ja juuta antoi hänen; ja koska he olivat tervehtäneet toinen toistansa, meniwät he majaan.

8. Niin jutteli Mojes apellensa kaikki, mitä Herra tehnyt oli Pharaolle, ja Egyptiläisille Israelin tähden, ja kaiken sen waiwan, kuin heillä tiellä oli ollut, ja että Herra oli auttanut heitä.

9. Ja Jethro riemuitji kaiken sen hywyden ylitte, kuin Herra oli tehnyt Israelille, että hän oli pelastanut heitä Egyptiläisten kädestä.

## 2 Moſ. Kirja.

10. Ja Jethro ſanoi: tiitetty olkoon Herra, joka teidän pelastaanut on Egyptiläiſten ja Pharaon kädeſtä: joka on vapahſtanut kanſanja Egyptiläiſten käden alta.

11. Nyt minä tiedän, että Herra on ſuurempi kuin kaikki jumalat; ſillä ſinä aſiaſsa, joſſa he ylpeilivät, oli hän heidän ylitſenſä (waltias).  
2 Moſ. 1: 10, 13. 1. 5: 7. 1. 14: 18.

12. Ja Jethro Moſekſen appi otti polttouhria ja muuta uhria Jumalalle. Niin tuli Maron ja kaikki wanhimmat Iſraeliſta yhä määrän leipää Moſekſen apen kanſja Jumalan edeſſä.

13. Ja tapahtui toisna päivänä, että Moſes iſtui oikeutta tekemään kanſalle; ja kanſa ſeiſoi Moſekſen ympärillä aamuſta niin ehtoofeen aſti.

14. Koſta Moſekſen appi näki kaikki, mitä hän teki kanſalle, ſanoi hän: mitä tämä on, kuin ſinä teet kanſalle? Mikſi ſinä iſtut yksinä, ja kaikki kanſa ſeiſoo ſinun edeſſä, hamasta aamuſta niin ehtoofeen?

15. Moſes waſtaſi appeanſa: ſillä kanſa tulee minun tyköni, ja tyhyh Jumalalta neuwoa.

16. Koſta heillä on jotakin aſiata, tulewat he minun tyköni, että minun pitää oikeutta tekemän jokaiſen wälillä, ja hänen lähimmäiſenſä wälillä, ja oſiottaman heille Jumalan oikeudet ja käſtyt.

17. Ja Moſekſen appi ſanoi hänelle: ei ſe ole hywä, kuin ſinä teet.

18. Sinä wäpſytät peräti ſekä iſteſ että tämän kanſan, kuin ſinun kanſjaſ on; ſillä tämä aſia on ſinulle ylön raskaſ, et taida ſinä ſitä yksinä toimittaa.  
5 Moſ. 1: 9.

19. Nyt kuule minun ääneni, minä neuwon ſinua, ja Jumala on ſinun kanſjaſ. Ole ſinä kanſan puoleſta Jumalan edeſſä, ja tuota heidän aſianſa Jumalan eteen.

20. Ja muistuta heille oikeudet ja käſtyt: ja oſiota heille tie, jota heidän woeltaman pitää, ja ne työt kuin heidän tekemän pitää.

21. Niin eſti ſinä kaiſen kanſan ſeaſta waat miehet, Jumalata pelkääwäiſet, totuuden miehet, ne, jotka ahneutta waihaawat: ja aſeta ne heille päämiehikſi, tuhanten päälle, ſadan päälle, wiidentymmenen päälle, ja kymmenen päälle.  
4 Moſ. 11: 16. 5 Moſ. 1: 13.

22. Että ne aina kanſalle oikeuden tekijät: mutta koſta joku raskaſ aſia tulee, että he ſen tuomat ſinun eteſ; mutta kaikki pienet aſiat he iſte rakkaiſkaan: niin huojenna jotakin iſfeltäſ, ja he kantawat kuormaa ſinun kanſjaſ.

23. Joſ ſinä ſen teet, ja Jumala ſen ſinulle käſtee, niin ſinä taidat woimaſja pſhyä,

niin myöſ kaikki tämä kanſa ſaa mennä kotianſa rauhaſja.

24. Ja Moſes kuuli appenſa äänen, ja teki kaikki, kuin hän ſanoi.

25. Ja walitiſi waat miehet kaikelta Iſraeliſta, ja aſetti heidän kanſan päämiehikſi, tuhanten päälle, ſadan päälle, wiidentymmenen päälle, ja kymmenen päälle,

26. Jotka tekivät kanſalle oikeuden joka aika. Mutta jotta raskaat aſiat oliwat, lyhkäſiwiät he Moſekſen alle; waan kaikki pienet aſiat he iſte rakkaiſiwat.

27. Niin Moſes antoi appenſa mennä, ja hän meni omalle maalleſja.

## 19 Luku.

Liiton kanſa. Sinain wuori ſuitſee.

**N**olmantena kuukautena Iſraelin laſten lähtemiſeſtä Egyptin maalta, tuliwat he ſinä päivänä Sinain forpeen.

2. Sillä he oliwat lähteneet Raphidimista, ja tuliwat Sinain forpeen, ja ſioittiwat iſtenſä forpeen: ja Iſrael ſioitti iſtenſä ſiiben, wuoren kohdalle.  
4 Moſ. 33: 15.

3. Ja Moſes aſtui ylöſ Jumalan tykö. Ja Herra huuſi häntä wuorelta, ja ſanoi: näin ſinun pitää ſanomman Jacobin huoneelle, ja Iſraelin lapſille ilmoittaman.

Ap. 7: 38.  
4. Te olette nähneet, mitä minä Egyptiläiſille tehnyt olen: ja kuinka minä olen teitä kantanut kottain ſiwiillä, ja olen ſaattanut teidän minun tyköni.  
5 Moſ. 29: 2.

5. Joſ te ſiitſ minun ääneni ahkerasti kuulette, ja pidätte minun liittoni, niin teidän pitää oleman minulle kalliſ ſaimiſuus kaikista kanſoista, waikka muutoin koto maa on minun.

5 Moſ. 5: 2. Pf. 24: 1. Pf. 50: 12. 1 Cor. 10: 26. Tit. 2: 14.

6. Ja teidän pitää oleman minulle papilinen waltakunta ja pſhyä kanſa. Nämät owat ne ſanat, jotka ſinun pitää Iſraelin lapſille ſanomman.  
1 Piet. 2: 9. 3lm. 1: 6. 1. 5: 10.

7. Niin Moſes tuli ja futſui kokoon wanhimmat kanſan ſeaſta, ja jutteli heille kaikki ſanat, jotka Herra hänen käſtenyt oli.

8. Ja kaikki kanſa waſtaſi yhtä haawaa, ja ſanoi: kaikki mitä Herra puhunut on, me tahdomme tehdä. Ja Moſes ſanoi jälleſjä kanſan ſanat Herralle.  
2 Moſ. 24: 3. 5 Moſ. 5: 27.

9. Niin Herra ſanoi Moſekſelle: katſo, minä tulen ſinun tyköſ paſjuſja pilweſjä, että kanſa kuulee minun puhuvan ſinun kanſjaſ, ja uſfoo ſinua iſantaiſkiſteſti. Ja Moſes ilmoitti Herralle kanſan puheen.

10. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: mene kanſ-

Jan tykö, ja pyhitä heitä tänäpänä ja huomenna: että he waatteensa pesiivät,

11. Ja olisivat solmantena päivänä walmit; sillä solmantena päivänä Herra on astuwa alas kaiten kanjan eteen Sinain wuorelle.

12. Ja sinun pitää paneman rajan kanjan ympärille, janoen: kartatafaat teitämme, ettette wuorelle astu taikka tartu sen rajaan: joka siihen wuoreen jattuu, sen pitää totijesti fuoleman.

13. Ei yksikään käsi pidä häneen rupeeman, maan hän pitää täydellisesti kivitettämän, eli kohdastansa ammuttaman läpitse, joko se eläin taikka ihminen olis, ei pidä sen elämän. Koska ääni rupee pitteään kajahtamaan, silloin he wuorelle astukaan.

Hebr. 12: 20.

14. Moses astui wuorelta kanjan tykö, ja pyhitti heitä: ja he pesiivät waatteensa.

15. Ja hän janoi heille: olkaat solmanteen päivään walmit, ja älkää lähestykö waimoja.

16. Kuin kolmas päivä tuli, ja aamu oli, niin tuli pitkäsen yshinä ja tulen leimaus, ja paksu pilwi wuoren päälle, ja sangen wätewä basunan ääni: niin kaikki kansa, jotka leirissä olivat, pelwosta wapijivat.

17. Ja Moses johdatti kanjan leiristä Jumalata vastaan, ja he seisahdivat wuoren ala.

18. Mutta koko Sinain wuori suitfi, siitä että Herra astui alas sen päälle tulesja, ja sen sawu käwi ylös niinkuin pätsin sawu, niin että koto wuori sangen kowaan wapiji.

5 Mos. 4: 11.

19. Ja sen basunan helinä enemmän ja enemmän enäni. Moses puhui, ja Jumala wastasi häntä kuultavasti.

20. Kuin nyt Herra oli tullut alas Sinain wuoren kuffulalle, niin Herra kutsui Mosesen wuoren kuffulalle. Ja Moses astui sinne ylös.

21. Niin janoi Herra hänelle: astu alas ja waroita kansaa, ettei he käwisi rajan ylitse Herran tykö, häntä näkemään, ja monta heistä lankeisi.

22. Niin myös papit, jotka Herraa lähes-tyvät, pitää heitänsä pyhittämän, ettei Herra heitä hufuttaiji.

23. Ja Moses janoi Herralle: eipä kansa jaa astua ylös Sinain wuorelle; sillä sinä olet meille todistanut ja sanonut: pane rajat wuoren ympärille, ja pyhitä se.

24. Ja Herra janoi hänelle: mene ja astu alas, ja astu ylös (jälleensä) sinä ja Aaron sinun kansjäs; mutta papit ja kansa älkäään

lähestykö astumaan ylös Herran tykö, ettei hän heitä hufuttaiji.

25. Ja Moses astui alas kanjan tykö ja janoi nämät heille.

## 20 Luku.

Jumalan hymmenet kästyt. Rakki astoria.

Ja Jumala puhui kaikki nämät sanat, janoen:

2. Minä (olen) Herra sinun Jumaläs; jotka sinun Egyptin maalta orjuuden huoneesta ulos wienyt olen.

3 Mos. 26: 1. 5 Mos. 5: 6. Ps. 81: 11.

3. Ei sinun pidä muita jumalita pitämän minun edesjäni.

4. Ei sinun pidä tekemän sinulles kuwaa, eikä jonkun muotoa, niitten kuin yshäällä taiwaasja owat, eli niitten, jotka alhaalla owat maan päällä, eikä niitten, jotka wesijsä maan alla owat.

5 Mos. 4: 16.

5. Ei sinun pidä kumartaman niitä, eikä myös palweleman niitä: sillä minä Herra sinun Jumaläs olen kiwas Jumala, joka etsiselen ijän pahat teot lasten päälle, solmanteen ja neljanteen polween, jotta minua wihaawat;

6. Ja teen laupiuden monelle tuhannelle; jotka minua rakastawat, ja pitävät minun kästyni.

7. Ei sinun pidä turhaan laujuman sinun Herras Jumaläs nimeä; sillä ei Herra pidä sitä rankajemata, joka hänen nimensä turhaan laujuu.

3 Mos. 19: 12.

8. Muista sabbathin päivää, ettäs sen pyhittäiiti.

9. Kuusi päivää pitää sinun työtä tekemän ja kaikki askarees toimittaman.

2 Mos. 23: 12. L. 34: 21. L. 35: 2.

10. Mutta seitsemäntenä päivänä on Herran sinun Jumaläs sabbathi: silloin ei sinun pidä yhtään työtä tekemän, eikä sinun, eikä sinun poikas, eikä sinun tyttäres, eikä sinun palwelias, eikä sinun piikas, eikä sinun juh-tas, eikä sinun muukalaises, joka sinun portisjäs on.

Jer. 17: 21. Hes. 20: 12.

11. Sillä kuutena päivänä on Herra taiwaan ja maan ja meren tehnyt, ja kaikki mitä niisjä owat, ja lepäsi seitsemäntenä päivänä. Sentähden sinaji Herra sabbathin päivän, ja pyhitti sen.

1 Mos. 2: 2, 3.

12. Sinun pitää kunnioittaman isääs ja äitiäs, ettäs tauwan eläiit maan päällä, jonka Herra sinun Jumaläs antaa sinulle.

5 Mos. 5: 16. Matth. 15: 4. Marc. 7: 10. Eph. 6: 2.

13. Ei sinun pidä tappaman.

Matth. 5: 21. Rom. 13: 9.



## 2 Moſ. Kirja.

14. Ei ſinun pidä huorin tekemän.

Matth. 5: 27, 28. I. 19: 9. Rom. 13: 9. Hebr. 13: 4.

15. Ei ſinun pidä waraſtamana. Rom. 13: 9.

16. Ei ſinun pidä wäärää todiftuſta janan ſinun lähimmäiſtäs waſtaan.

Rom. 13: 9.

17. Ei ſinun pidä pyhittämän ſinun lähimmäiſes huonetta. Ei ſinun pidä himoitſeman ſinun lähimmäiſes emäntätä, eikä hänen palweliatanſa, eikä piikaanſa, eikä hänen härkäänſä, eikä hänen aſiaanſa, eikä mitään kuin ſinun lähimmäiſes on.

Jac. 1: 15. Rom. 7: 7. I. 13: 9. Jac. 1: 14.

18. Ja kaiſſi kanſa näki pitkäſen jylhinän, ja tullen leimauſet, ja baſunan helinän, ja wuoren ſuitſewan: ja koſka he ſen näkiwät, niin he pafeniwat ja ſeiſahtiwat taamma.

Hebr. 12: 18.

19. Niin he ſanoiwat Moſeſſelle: puhu ſinä meidän kanſjamme, ja me kuulemme: ja älkään Jumala meidän kanſjamme puhuto, ettemme kuoliſi.

5 Moſ. 18: 16.

20. Ja Moſeſ ſanoi kanſalle: älkäätk peljättö; ſillä Jumala on tullut teitä koettelemaan, ja että hänen pelkonſa oliſ teidän edeſjänne, ettek te ſyntiä tekſi.

21. Ja kanſa ſeiſahti taamma; mutta Moſeſ meni ſen pimeyden tykö, joſka Jumala oli.

22. Ja Herra ſanoi Moſeſſelle: niin ſinun pitää Iſraelin lapſille janan: te olette nähneet, että minä olen taiwaaſta teidän kanſjamme puhunut.

23. Ei teidän pidä tekemän epäjumalita minun ſiwuuni: hopiaiſia jumalita, ja kultaifiſia jumalita ei teidän pidä teillemme tekemän.

24. Tee altari maasta minulle, jonka päällä ſinun pitää polttouhris ja kiitoſuhris, ſinun lampaas ja karjaſ uhraaman: mihinlä paikkaan ikänänſä minä ſäädän minun nimeni muiston, ſinne minä tullen ſinun tyköſ, ja ſiunaan ſinua.

25. Ja joſ ſinä teet minulle kiwiſen altarin, niin älä tee ſitä wuolluiſta kiwiſtä: joſ ſinä jähän weikſes ſatutat, niin ſinä ſen ſaaſtutat.

5 Moſ. 27: 5. 3of. 8: 31.

26. Ei myöſ ſinun pidä aſtumilla minun altarilleni aſtuman, ettei ſinun häpiäſ ſen päällä paljaſtettaifi.

### 21 Luku.

Orjat. Mieſtäpoſta, tappeluſſiſta, puſſewaiſeſta härjästä, tuopan awaamiſeſta.

**M**ämät owat ne oikeudet, jotka ſinun pitää paneman heidän eteenſä:

2. Joſ ſinä oſtat Hebrealaiſen orjan, hä-

nen pitää ſinua palweleman kuusi vuotta; waan ſeſſemäntenä pitää hänen lähtemän wapaana lunaſtamata.

3 Moſ. 25: 49. 5 Moſ. 15: 12. Jer. 34: 14.

3. Joſ hän naimatoinna on ollut, naimatoinna pitää hänen myöſ lähtemän; waan joſ hän naimuma tuli, lähtekään emäntinensä.

4. Joſ hänen iſäntänſä antoi hänelle emäntän, ja ſe on ſynnüttänyt hänelle poikia taikka tyttäriä, niin hänen emäntänſä ja lapſenſa pitää oleman hänen iſäntänſä omat, waan iſſe hänen pitää lähtemän yſſinänſä.

5. Mutta joſ orja juſſiſteſti ſanoo: minä rakastaan minun iſäntääni, waimoani ja lapſiani: en tahdo minä tulla wapaakſi,

6. Niin hänen iſäntänſä wiefään hänen tuomaritten tykö, ja ſeiſauttakaan hänen oween, taikka pihtipieleen, ja läwiſtätään iſäntä hänen orjanſa naſtalilla, ja olkaan iſäntä hänen orjanſa.

7. Joſ joku myy tyttärensä orjakſi, ei hänen pidä lähtemän niinkuin orjat lähtewät.

8. Jollei hän telpaa iſämälleenſä, joka ei tahdo häntä khlata, niin hänen pitää antaman hänen lunaſtettaa; mutta muunkalaille kanſalle ei pidä oleman hänellä woi-  
maa häntä myydä, tehden petollifeſti hänen kanſjanſa.

9. Mutta joſ hän ſen khlata pojalleenſä, niin antakaan hänen nautita tytärtien oikeutta.

10. Joſ hän pojalleenſä ottaa toifen, niin ei hänen pidä kieltämän häneltä hänen rawintotanſa, waatteitanſa ja aſunto-oikeutanſa.

11. Jollei hän tee hänelle näitä koſmea, niin ſen pitää wapaana lähtemän lunaſtamata.

12. Joka lyö ihmifeſen niin että hän kuolee, hänen pitää totifeſti kuoleman.

1 Moſ. 9: 6. 3 Moſ. 24: 17. 4 Moſ. 35: 16, 22, 23.

13. Waan jollei hän ole häntä waijunnut, mutta Jumala on antanut hänen langeta hänen käſinſä, niin minä määrään ſinulle paikan, johonka hänen pafeneman pitää.

5 Moſ. 19: 3, 5. 3of. 20: 3.

14. Mutta joſ joku ylpeydeſtä tappaa lähimmäiſenſä kawaaluudella; ſen ſinun pitää ottaman minun altariltanikin pois, kuoletettaa.

1 Sam. 1: 2: 28, 31.

15. Joka lyö iſäänſä taikka äitiänſä, ſen pitää totifeſti kuoleman.

16. Joka waraſtaa ihmifeſen ja myy hänen, eli löytään hänen tykönänſä, ſen pitää totifeſti kuoleman.

5 Moſ. 24: 7.

17. Ja joka kiroilee itsäänsä ja äitiänsä, sen pitää totisesti kuoleman.

3 Mos. 20: 9. 5 Mos. 21: 18—21. I. 27: 16. San. I. 20: 20. Matth. 15: 4. Marc. 7: 10.

18. Kosta miehet keskenänsä riitelevät, ja toinen lyö toista kivelellä eli rufikalla, ja hän ei kuole, vaan makaa vuoteesjansa:

19. Jos hän paranee, niin että hän käy ulos saunansa nojalla, niin sen pitää syöttömän oleman, joka löi: ainoastansa maksataan hänen työnjä wahingon, josta hän on estetyksi tullut, ja hänen pitää kaiteti hänen termeeksi laittaman.

20. Kosta joku lyö palmeliansa eli pallkapiitaansa sauwalla, niin että hän kuolee hänen käsiänsä: hän pitää kaiteti kostettaman.

21. Waan jos hän päivän taikka kaksi elää, ei pidä häntä kostettaman, sillä se on hänen rahansa.

22. Jos miehet tappelewat keskenänsä, ja loukkaawat raskaan waimon, niin että hänen täytyy hedelmänsä kesken synnyttää, ja ei kuoleman wahinko tapahdu: niin hän pitää rahalla rangaistaman, sen jälkeen kuin waimon mies häneltä anoo, ja se pitää annettaman arviomiesten ehdoista.

23. Mutta jos kuoleman wahinko tulee, niin pitää hänen antaman hengen hengestä,

24. Silmän silmästä, hampaan hampaasta, käden kädestä, jalan jalasta,

3 Mos. 24: 20. 5 Mos. 19: 21. Matth. 5: 38.

25. Polton poltoista, haawan haawaista, sininarjan sinimarjasta.

26. Joka lyö palmeliansa eli pallkapiitaansa silmän, ja turmelee sen, hänen pitää päästämän sen wapaaksi silmän tähden.

27. Niin myös jos hän lyö palmeliansa eli pallkapiitaansa hampaan suusta, niin pitää hänen päästämän sen wapaaksi hampaan tähden.

28. Jos härkä kuokaijee miehen eli waimon, niin että hän kuolee: se härkä pitää kaiteti kiwitettämän, ja ei pidä hänen lihaansa syötämän; ja niin on härjän isäntä wia-toin.

29. Mutta jos härkä ennen oli harjaantunut kuokkimaan, ja sen isännälle oli todistusten kanssa ilmoitettu, ja ei hän korjannut häntä; jos hän sitte tappaa miehen eli waimon, niin pitää härkä kiwitettämän, ja hänen isäntänsä kuoleman.

1 Mos. 9: 5.

30. Mutta jos hän rahalla pääjee, niin pitää hänen antaman henkenjä lunastukseksi niin paljon kuin määrätään.

31. Jos hän poijan eli tyttären kuokaijee, niin pitää yhdellä tavalla hänen kanssansa tehtämän.

32. Jos joku härkä kuokaijee palmelian eli pallkapiitan, niin pitää hänen antaman heidän isännällensä kolmekymmentä hopiasiklia, ja härkä pitää kiwitettämän.

33. Jos joku awoa kuopan, taikka kawaia kuopan, jos ei hän sitä peitä, ja härkä eli aasi siihen putoo:

34. Niin pitää sen kuopan isäntä maksaman rahalla sen isännälle; mutta sen kuolleen pitää hänen oleman.

35. Jos jonkun härkä kuokkii toisen miehen härjän, että se kuolee, niin pitää heidän myymän sen elävän härjän, ja jafaman rahan, niin myös sen kuolleen härjän pitää heidän jafaman.

36. Elittä jos se oli tiettäwä, että se härkä on ennen tottunut kuokkimaan, ja hänen isäntänsä ei korjannut häntä, niin hänen pitää antaman härjän härjästä, ja se kuollut pitää hänen oleman.

## 22. Luku.

Warkaus, tallelle annetun kalun ja lainan kaitseminen. Naitsefen raitseaminen, noituminen, lesket. Wartit.

Jos joku warastaa härjän taikka lampaan, ja teurastaa eli myy sen: hänen pitää antaman wiisi härkää yhdestä härjästä, ja neljä lammaista yhdestä lampaaista. 2 Sam. 12: 6.

2. Jos waras kaitetetaan, kosta hän itsensä sijalle kangoittaa, ja hän lyödään kuoliaksi, niin ei pidä tappajan wereen wikapää oleman.

3. Waan jos aurinko on nousnut hänen ylitse, niin pitää tappajan wuolemaan wikapään oleman: kaiteti pitää hänen jälensä maksaman; jollei hänellä ole waraa, niin myytäkään hän warkautensa tähden.

4. Jos waraan tappale löydetään täydellisesti hänen työnsä, härkä, aasi, eli lammas; niin pitää hänen jälensä kassitertaisesti maksaman.

5. Jos joku syöttää toisen pellon eli wiinamäen, niin että hän päästää sijalle karjansa, ja syöttää toisen pellosa, hänen pitää siitä parhaasta, kuin hänen omaisja pellosjansa eli wiinamäesjansa löydetään, maksaman.

6. Jos walkia wallallensa pääjee, ja orjantappuroihin sytytty, niin että tykkäät eli laicho, eli pelto poltetaan, niin sen pitää maksaman, kuin walkian päästi.

7. Jos joku antaa lähimmäisjensä rahaa, eli muuta talua kättöön, ja se warastetaan hänen huoneestansa: jos se waras löydetään, niin hänen pitää sen kassitertaisesti maksaman.

8. Ja jos ei waras löydetä, niin pitää

## 2 Moſ. Kirja.

huoneen iſäntä tuotaman tuomaritten eteen wannotettaa, jos ei hän ole käſiänſä ſatut-tanut lähimmäiſenſä kaluun.

9. Kaiken määrän aſian tähden härjästä, eli aafista, taikka lampaaſta, eli waatteeſta, ja kaiken ſen tähden kuin pois tullut on, joſta joku ſanoo: tämä ſe on, niin pitää heidän molempain aſianſa tuleman tuomarit-ten eteen; jontu tuomarit wiſapääſſi löytä-wät, ſen pitää lähimmäiſellenſä kaſkifertai-ſeſti maſſaman. 3oſ. 10:34.

10. Jos joku antaa lähimmäiſellenſä aafin, eli härjän, eli lampaan taikka mikä eläin ſe olis, tähdelle, ja ſe kuolee, taikka ſaa muu-toin wamman, taikka ajetaan pois, ettei ykſikään ſitä näe:

11. Niin pitää walan heidän molempain wälilläniſä käymän Herran kautta, ettei hän ole ſatuttanut kättänſä lähimmäiſenſä ka-luun; ja ſen, jontu kalu oma oli, pitää ſii-hen tytymän, ja toiſen ei pidä ſitä maſſa-man.

12. Jos waras ſen waraſtaa häneltä, niin pitää hänen ſen maſſaman ſen iſännälle.

13. Mutta jos ſe raadeltu on, niin pitää hänen todistaajat tuoman, ja ei mitään jäl-leen antaman.

14. Jos joku ottaa lainaſſi lähimmäiſel-tänſä, ja ſe tulee riwinomaaſſi eli kuolee, niin ettei ſen iſäntä ole läsnä, niin hänen pitää ſen kokonanſa maſſaman.

15. Mutta jos ſen iſäntä on ſinä tykönä, niin ei hänen pidä ſitä maſſaman; jos ſe palkalla oli, niin ſaakoon palkkanſa.

16. Jos joku wietteele neitſeen, joka ei wie-lä ole ſihlattu, ja maaſa hänen, ſen pitää kaifeti hänelle antaman huomenlahjan, ja ottaman hänen emännäſenſä. 5 Moſ. 22:28, 29.

17. Jos hänen iſänſä ei tahdo häntä an-taa hänelle, niin hänen pitää antaman ra-haa, niin paljon kuin neitſeen huomenlah-ja on.

18. Welhonaista ei ſinun pidä ſalliman elää. 3 Moſ. 20:17.

19. Joka järjettömäin luontofappalten kanſa yhteyntyty, ſen pitää totiſeſti kuole-man. 3 Moſ. 18:23. 1. 20:15. 5 Moſ. 27:21.

20. Se joka uhraa jumalille, ja ei ainoalle Herralle, hänen pitää firottu oleman.

21. Muukalaiſia ei ſinun pidä ahdiſta-man, eikä myös poſkuna pitämän: ſillä te olette myös olleet muukalaiſina Egyptin maalla. 3 Moſ. 19:33. 5 Moſ. 24:17.

22. Ei teidän pidä yhtään leſkeä eli orpo-laſta murheelliſeſſi ſaattaman. 3aſ. 7:10.

23. Koſta ſinä jonkun heistä murheelliſeſſi ſaatat: jos hän hartaaſti huutaa minun ty-

köni, niin minä tahdon totiſeſti kuulla hä-nen huutonſa. 5 Moſ. 10:18, 19.

24. Ja minun wihani julmiſtuu, niin että minä tapan teidän miekalla: ja teidän emän-tänne pitää tuleman leſkeiſi, ja teidän lap-ſenne orwoiſi.

25. Koſta ſinä lainaat minun kanſalleni rahaa, köyhälle kuin ſinun tykönäs on, ei ſinun pidä oleman häntä waſtaan niinkuin kaſwon ottaja, eli kortoſa hänen päälleenſä paneman. 3 Moſ. 25:35. 5 Moſ. 23:19. Pf. 15:15.

26. Koſta ſinä lähimmäiſeltäs waatteen otat panttiſi, niin ſinun pitää antaman ſen hänelle jälleenſä, ennen kuin aurinko laſkee.

27. Sillä ſe on hänen ainoa werhoniſa, ja waate hänen ihollanſa: miſjästä hän ma-kaiſ? Ja tapahtuu, että hän huutaa minun tyköni, niin minä kuulen häntä; ſillä minä olen laupias.

28. Tuomareita ei ſinun pidä firotteleman, ja ſitä ylimmäistä ſinun kanſaſſas ei ſinun pidä ſabatteleman. Ap. T. 23:5.

29. Sinun uutistaſ ja piſaritaſ ei ſinun pidä wiinoytteleman. Eſikoijen ſinun pojiſ-taſ pitää ſinun antaman minulle.

2 Moſ. 13:2. 1. 34:19.

30. Niin pitää myös ſinun tekemän här-käiſ ja lammasteſ kanſaſa. Seitſemän päi-wää anna heidän olla emäinſä tykönä, kaſ-defkantena päiwänä pitää ſinun ſen anta-man minulle. 3 Moſ. 22:27.

31. Teidän pitää oleman pyhä kanſa mi-nulle. Sentähden ei teidän pidä ihömän lihaa, joka meſän pedoilta raadeltu on, mutta heittäjän ſen koirille.

3 Moſ. 22:8. Ef. 44:31.

## 23 Luku.

Walhe; wiſollinen; lahjain ottamiſeſta, ſeitſemän-nen ajaſajan lemoſta, juhlapäiwästä, maan rajoista.

**E**i ſinun pidä uſkoman walheita; ettäſ auttajiſt jumalatointa, ja tulijiſt wääräſſi to-diſtajiſſi. 3 Moſ. 19:15, 16. 5 Moſ. 1:17.

2. Ei ſinun pidä joukkoa ſeuraaman pa-huuteen, eikä myös waſtaaman oifeuden edeſſä, niin että ſinä poikkeet joukon jälkeen pois oifeutta wäantämään.

3. Ei ſinun pidä kauniſteleman köyhää, hänen aſiaſanſa.

4. Koſta ſinä kohtaat wiſollifeſ härjän eli aafin eſyſſiſä, niin ſinun pitää johdatta-man ſen hänelle jälleenſä. 5 Moſ. 22:1.

5. Koſtaſ näet wiſollifeſ aafin maaſaawan kuorman alla, kawaſha, etteſ häntä jättäiſi; waan ſinun pitää kaifeti auttaman häntä.

6. Ei ſinun pidä kääntelemän ſinun köy-häſ oifeutta hänen aſiaſanſa.

7. Ja ole kaukana vääristä asioista. Wiastointia ja hurstasta ei sinun pidä tappaman; sillä en minä pidä jumalatoiminta hurstaana.

8. Ei sinun pidä lahjoja ottaman; sillä lahjat jokaisewat näkewäiset, ja kääntävät hurstasten asiat. 5 Mos. 16: 19.

9. Ei teidän pidä joltwaijeman muukalaisia; sillä te tiedätte muukalajien sydämen, että te myös itse olette olleet muukalaiset Egyptin maalla. 2 Mos. 22: 21. 3 Mos. 19: 33. 1 Mos. 46: 5. 5 Mos. 10: 19.

10. Kuusi vuotta pitää sinun tyhvämmän sinun maas, ja kokooman sen tulon. 3 Mos. 25: 3, 4.

11. Waan seitsemäntenä vuonna pitää sinun sen sevolle jättämän, että köyhät sinun kansastas siitä syövä jaisivat. Ja mitä jää, sen metsän pedot syökään. Niin pitää myös sinun tekemän wiinamäkes ja öljymäkes kansja.

12. Kuusi päivää pitää sinun työtäs tekemän, mutta seitsemäntenä päivänä pitää sinun lepäämän: että sinun härtäs ja aasjis jaisivat lewätä, ja sinun pitkas poika ja muukalainen jais itsensä wirwoittaa.

13. Kaikki ne, kuin minä olen teille sanonut, pitää teidän pitämän. Ja wierasten jumalitten nimeä ei pidä teidän muistaman, ja sinun suustas ei pidä ne kuuluman.

14. Kolmaasti wuodesja pitää sinun minulle juhlaa pitämän. 2 Mos. 34: 23. 3 Mos. 23: 4. 5 Mos. 16: 16.

15. Happamattoman leiwän juhlan pitää sinun pitämän, niin että sinä seitsemän päivää syöt happamatoiminta leipää, niinkuin minä sinulle käskenynt olen, määrättynä aikana sillä kuulla Ubbi. Sillä että sillä ajalla olet sinä lähtenyt Egyptistä; mutta älä tule tyhjii käjii minun eteeni;

16. Ja sen juhlan, koskas enjii rupeet pelolsta korjaamaan, mitäs siihen tyhvänynt olet. Ja korjaamijien juhlan, wuoden lopusja, koska sinä työs kedolta korjannut olet.

17. Kolmaasti wuodesja pitää kaikki sinun mieswäkes tuleman Herran Jumalan eteen. 2 Mos. 34: 23. 5 Mos. 16: 16.

18. Ei sinun pidä uhraaman minun uhriini merta happaman taikman kansja; ja minun juhlani lihawuus ei pidä ylitse yön jäämän huomeneksi. 2 Mos. 12: 10.

19. Luistia ensimmäijestä sinun maas hedelmästä pitää sinun tuoman sinun Herras Jumalas huoneeseen. Ei sinun pidä keittämän wohlaa emänsä riekkasja. 2 Mos. 34: 26. 5 Mos. 14: 21.

20. Katso, minä lähetään enkelii sinun edelles warjelemaan sinua tiellä, ja johdatta-

maan sinun siihen paikkaan, kuin minä olen walmistanut. 2 Mos. 32: 34. 1. 32: 2. 5 Mos. 31: 3.

21. Pidä waari itsestäs hänen kaswoinja edesjä, ja kuule hänen äänenjä, älä hänen mieltänjä pahoita; sillä ei hän jätä rantaijemata teidän ylitsekajmistänne: sillä minun nimeni on hänesjä.

22. Waan jos sinä abterasti kuulet hänen äänenjä, ja teet kaikki kuin minä sinulle käsken, niin minä olen sinun wihollistes wihollinen, ja sinun wainojittes wainoja.

23. Sillä minun enkelii käy sinun edelläs, ja johdattaa sinun Amorealaisen, Hethealaisen, Hherejealaisen, Cananealaisen, Hewealaisen ja Jebusealaisen tykö; ja minä häwitän heitä.

24. Niin ei sinun pidä kumartaman heidän jumalitanja, eikä myös heitä palweleman, eikä heidän teoinja jälkeen tekemän; mutta sinun pitää heidän epäjumalanja heittämän pois, ja lyömän heidän kumanja rikki.

25. Mutta Herraa teidän Jumalatanne pitää teidän palweleman, niin hän sinuaa sinun leipäs ja sinun wetes: ja minä otan sinulta pois kaikki sairaudet.

26. Ei yhjitään kesken synnyttäväinen eikä hedelmätöin pidä oleman sinun maasjas; ja minä tahdon täyttää sinun päiväs luwun. 5 Mos. 7: 14.

27. Minä lähetään minun pelkoni sinun edelles, ja hukutan kaiken kansan, jonka tykö sinä menet: ja saatan kaikki sinun wihollijes pafoon sinun edestäs.

28. Minä lähetään hörhöläijet sinun edelles, jotka pitää ajaman pois sinun edestäs Hewealaiset, Cananealaiset ja Hethealaiset. 5 Mos. 7: 20. 3os 24: 12.

29. En minä heitä aja ulos yhtenä vuonna sinun edestäs, ettei maa autiofji tuliji, eikä metsän pedot enänijii sinua vastaan.

30. Wähittäin minä heitä ajan ulos sinun edestäs, siihen asti ettäs kaswat ja omistat maan.

31. Ja minä panen sinun maas rajat Punaijesta merestä niin Philistealaisen mereen asti, ja forwesta niin wirtaan asti: sillä minä annan maan asuwaijiet sinun kätees, ajaatjes heitä ulos edestäs. 1 Mos. 15: 18. 5 Mos. 11: 24. 1 Kun. 1: 4: 21. Wf. 80: 12.

32. Ei sinun pidä liittoja tekemän heidän kansjanja, eikä heidän jumalittenja kansja. 2 Mos. 34: 12. 5 Mos. 7: 2.

33. Ei heidän pidä ajuman sinun maasjas, ettei he kehoittaiji sinua jytää tekemään minua vastaan, niin ettäs palwelet heidän jumalitanja, sillä se on sinulle paulaksi.

5 Mos. 7: 3, 4. 3os 23: 13. Tuom. I. 2: 3.

24 Luku.

Liiton kirja, liiton weri. Moſes Sinain wuorella.

Ja hän ſanoi Moſeſelle: astu Herran tykö, ſinä ja Aron, Nadab ja Abihu, ja ſeiftemänkymmentä wanhinta Iſraeliſtä: ja kunnartataat iſenne taampana.

2. Mutta Moſes läheſtyköön yſinänſä Herran tykö, ja älköön muut läheſtykö: älköön myöſ kanſa astuko ylöſ hänen kanſanſa.

3. Ja Moſes tuli ja jutteli kanſalle kaiſſi Herran ſanat ja kaiſſi oikeudet. Niin waſtaſi kaiſſi kanſa yhdellä äänellä, ja ſanoi: kaiſſi ne ſanat, kuin Herra puhunut on, tahdomme me tehdä. 2 Moſ. 19: 8. 5 Moſ. 5: 27.

4. Niin kirjoitti Moſes kaiſſi Herran ſanat, ja nouſi warhain aamulla, ja ratenſi altarin wuoren paltaan, tahdentoiſtaſtymmenen patſaan kanſa, tahdentoiſtaſtymmenen Iſraelin ſukukunnan jälkeen.

5. Ja lähetti ſinne nuoria miehiä Iſraelin lapſiſta, jotta uhratſiwat polttouhria, ja kii-toſuhria Herralle, mulleiſta.

6. Ja Moſes otti puolen werestä ja pani maljoihin: mutta toifen puolen werestä priiſkoitti hän altarille.

7. Ja otti liitonkirjan ja luki ſen kanſan formain kuulken, ja he ſanoiwat: kaiſſi kuin Herra puhunut on, tahdomme me tehdä ja olla hänelle kuulaiſet.

8. Niin Moſes otti weren ja priiſkoitti kanſan päälle, ja ſanoi: katſo, tämä on liiton weri, jonka Herra teki teidän kanſanne kaiſkein näiden ſanain päälle. 1 Piet. 1: 2. Hebr. 9: 20.

9. Niin astui Moſes ja Aron, Nadab ja Abihu ylöſ, ja ſeiftemänkymmentä Iſraelin wanhinta.

10. Ja näkiwät Iſraelin Jumalan: hänen jalkainſa alla oli niinkuin teko ſaphirin tiweſtä, ja kuin itſe taiwas, koſka ſeiſes on.

11. Eikä ojentanut kättänſä Iſraelin laſten päämieſten tykö: ja kuin he oliwat nähneet Jumalan, niin he ſöiwät ja joiwat.

12. Ja Herra ſanoi Moſeſelle: astu ylöſ minun tyköni wuorelle, ja ole ſiellä: ja minä annan ſinulle kiwiſet taulut, ja lain, ja käſtyt, kuin minä kirjoittanut olen, jotta ſinun pitää heille opettaman.

13. Silloin nouſi Moſes ja hänen palwelianſa Joſua: ja Moſes astui ylöſ Jumalan wuorelle.

14. Ja ſanoi wanhimmille: olkaat täſſä ſiihen aſti, kuin me palajamme teidän tykömme: katſo, Aron ja Hur owat teidän tykömme: jolla joku asia on, ſe tulkaan heidän eteenſä.

15. Koſka Moſes tuli wuorelle, niin pilwi peitti wuoren.

16. Ja Herran kunnia aſui Sinain wuorella, ja pilwi peitti ſen kuusi päivää: ja hän kuhuui Moſeſen pilmen keſkeltä ſeiftemäntenä päivänä.

17. Ja Herran kunnia oli nähdä niinkuin kuluttawainen tuli, wuoren kuffulalla, Iſraelin laſten edeſſä.

18. Ja Moſes meni keſkelle pilweä, ja aſtui ylöſ wuorelle: ja Moſes oli wuorella neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä. 2 Moſ. 34: 8. 5 Moſ. 9: 9, 18.

25 Luku.

Tabernaſſi, ylömmöſuhri, arſti, armoiſtuin, pöytä, tyntäläjalta.

Ja Herra puhui Moſeſelle, ſanoen:

2. Puhu Iſraelin lapſille, että he tuowat minulle ylömmöſuhrin: joka mieheltä, jonka ſydän hywäſtä tahdoſta ſen antaa, pitää teidän minun ylömmöſuhriini ottaman. 2 Moſ. 35: 5.

3. Ja tämä on ylömmöſuhri, jonka teidän pitää ottaman heiltä: kulta ja hopiata ja waſkea;

4. Siniiſiä willoja, purpurata, ja tulipunaifiſia willoja, niin myöſ kalliſta liinaa ja wuohen karwoja;

5. Punaiſia oinaan nahſoja, techäſchim-nahſoja, ja ſittimipuita;

6. Oljyä lamppuihin, yrttejä woideoſlyſki, ja hywän hajullifiſia taluja ſanuttamiſeſi;

7. Onichinkiwia, ja ſiſälle ſowitettuja kiwiä päälliſwaatteſeen ja kilpeen.

8. Ja heidän pitää tekemän minulle pyhän, että minä aſuiſin heidän ſeaſanſa. Hebr. 9: 2.

9. Kaiten ſen jälkeen kuin minä oſoitin ſinulle Tabernaſſin muodon, ja kaiſſein ſen aſiaian muodon: niin pitää teidän ſen tekemän.

10. Tehkää arſti ſittimipuusta, jonka pi-tuus pitää oleman puolikolmatta kyynärätä, ja leweyſ puolitoiſta kyynärätä, ja korkeuſ puolitoiſta kyynärätä. 2 Moſ. 37: 1.

11. Ja ſinun pitää ſen ſilaaman puhtaalla kullalla, ſiſältä ja ulkoa pitää ſinun ſen ſilaaman; ja ſinun pitää tekemän kultaifen wanteen ſen ympäri.

12. Ja pitää myöſ walaman neljä kultaista rengasta, jotta ſinun pitää paneman neljään kulmaan, niin että kaſſi rengasta owat hänen yhdellä puolellanſa, ja toiſet kaſſi rengasta toifel-la puolellanſa.

13. Ja ſinun pitää tekemän korennot ſittimipuusta, ja ſilaaman ne kullalla.

14. Ja pitää pistämän korennot renkaisiin, arfin siwulle; että niillä arffi kannettaisiin.

15. Sen arfin renkaissa pitää oleman korennot; ja ei pida niistä wedettämän ulos.

16. Ja sinun pitää paneman arffiin sen todistuksen, jonka minä sinulle annan.

<sup>2</sup> Mos. 40: 20.

17. Sinun pitää myös tekemän armoistuimen puhtaasta kullasta, puoltakolmatta kynnärätä pitkän, ja puoltatoista kynnärätä lewiän.

<sup>2</sup> Mos. 37: 6.

18. Ja sinun pitää tekemän kaffi Cherubimia kullasta: waletusta kullasta pitää sinun ne tekemän, molempiin päihin armoistuinta.

19. Ja tee yffi Cherubimi tähän päähän, ja toinen toiseen päähän: molempiin päihin armoistuinta pitää teidän Cherubimit tekemän.

20. Ja ne Cherubimit pitää hajoittaman siipensä sen ylitse, niin että he peittäwät armoistuimen siiwillänsä, ja heidän kaswonsa pitää oleman toinen toisensa puoleen: ja Cherubimin kaswot pitää oleman armoistuinta päin.

Hebr. 9: 5.

21. Ja sinun pitää asettaman armoistuimen arfin päälle, ja paneman arffiin sen todistuksen, jonka minä sinulle annan.

22. Ja siinä minä sinulle olen saapuilla, ja puhuttelen sinua armoistuinta, kahden Cherubimin wäliltä, jotka owat todistuksen arfin päällä, kaifista mitä minä sinun kaswen sanoa Israelin lapille.

<sup>4</sup> Mos. 7: 89.

23. Ja sinun pitää tekemän pöydän sittimipuusta: kahta kynnärätä pitää oleman hänen pituutensa, ja kynnärätä hänen leveytensä, ja puoltatoista kynnärätä hänen korkeutensa.

24. Ja sinun pitää silaaman sen puhtaalla kullalla, ja tekemän ympäriinsä sen päälle kultaisten wanteen.

<sup>2</sup> Mos. 37: 11.

25. Ja sinun pitää tekemän wanteen sen ympäri kymmettä korkian, ja tekemän kultaisten palteen wanteen ympäri.

26. Ja sinun pitää siihen tekemän neljä kultaista rengasta, ja paneman renkaat neljään kulmaan, jotka owat neljän jalan päällä.

27. Juuri wanteen kohdalla pitää ne renkaat oleman, että niihin taidettaisiin pistää korennot, joilla pöytä kannettaisiin.

28. Ja sinun pitää tekemän ne korennot sittimipuusta, ja silaaman kullalla: ja pöytä niillä kannettaman.

29. Ja sinun pitää siihen myös tekemän sen wadit, ja lusikat, ja maljat ja pifarit, joilla ulos ja sijalle kaataan: puhtaasta kullasta pitää sinun ne tekemän.

30. Ja sinun pitää paneman aina pöydälle minun eteeni kasjomusleiwät.

<sup>3</sup> Mos. 24: 6. 1 Sam. 21: 6.

31. Sinun pitää myös tekemän kynnätiläläjalan puhtaasta kullasta: waletusta kullasta pitää se kynnätiläläjalta tehtämän, jonka warji haaraansa, maljainja, nuppein ja kulkais-tenja kansja pitää siitä samasta oleman.

32. Kuusi haaraa pitää käymän ulos hänen kynnätiläläjalan: kolme kynnätiläläjalan haaraa hänen yhdestä kynnätiläläjalan, ja kolme kynnätiläläjalan haaraa hänen toisesta kynnätiläläjalan.

33. Ja pitää oleman kolme maljaa niinkuin mandelpähkinät, yhdessä haaraassa, niin myös nuppi ja kulkainen, ja kolme mandelpähkinän muotoista maljaa toisessa haaraassa, ja nuppi ja kulkainen: niin pitää oleman niissä kuudessa haaraassa, jotka kynnätiläläjalasta ulos käywät.

34. Mutta kynnätiläläjalassa pitää oleman neljä maljaa mandelin muotoista, ja siihen nupit ja kulkaiset.

35. Nimittäin yffi nuppi kahden haaran alla, ja taas yffi nuppi toisen kahden haaran alla, ja wielä yffi nuppi kahden (jälkimmäisen) haaran alla: niissä kuudessa haaraassa, jotka kynnätiläläjalasta ulos käywät.

36. Niiden nupit ja niiden haarat pitää siitä oleman: ja kaikki tyyni pitää oleman waletusta kullasta.

37. Ja sinun pitää tekemän seitsemän lamppua sen päälle, jotka lamput pitää sytyttämän, niin että ne walistaisiwt toinen toisensa kohdalla.

38. Ja kynnätiläläjalan niistimet ja sammutuskalut puhtaasta kullasta.

39. Yhdestä leiwiskästä puhdasta kultaan pitää sinun sen tekemän, kaikkein näiden astiain kansja.

40. Niin katso, ja tee sen muodon jälkeen, kuin sinä näit wuorella.

Ap. T. 7: 44. Hebr. 8: 5.

## 26 Luku.

Tabernaklin rakenne ja muoto.

Ja Tabernaklin pitää sinun tekemän kymmenestä waatteesta: kalleista kerratuista liinalangoista, sinijistä, purpurajista ja tulipunajista willoista. Cherubimin sinun pitää tekemän taitawasti sen päälle.

<sup>2</sup> Mos. 36: 8.

2. Runkin waateen pituus pitää oleman kahdeksan kynnärätä kolmattakymmentä, ja leveys pitää oleman neljä kynnärätä: ja niillä kaikilla waatteilla pitää yffi mitta oleman.

3. Wiiji waatetta pitää yhdistettämän toi-

## 2 Moſ. Kirja.

nen toiseensa, ja taas wiiji yhdistettämän toinen toiseensa.

4. Sinun pitää myös tekemän filmukset sinifistä willoista ensimmäisen waatteen reunaan, äärimäiset kulmat yhteen ſidottaa: ja niin sinun pitää tekemän äärimäisen waatteen reunaan, ſen kulmat yhteenpantaa tois-tamiſeen.

5. Sinun pitää tekemän wiijikymmentä filmuſta ensimmäiseen waatteeseen, niin myös wiijikymmentä filmuſta äärelle waatetta, joka toijessa yhdistykkeſsä on; ja filmukset pitää oleman toinen toijensa kohdalla.

6. Ja sinun pitää tekemän wiijikymmentä kultaista koukua, ja ne waatteet yhdistämän toinen toiseensa niillä koukuilla, niin että ſe tulis yhdeksi Tabernakliſi.

7. Ja sinun pitää tekemän yſſitoiſtatymentä waatetta wuohen karwoista, peitteeksi Tabernaklin päälle.

2 Moſ. 36: 14.

8. Jokaiſen waatteen pituuden pitää oleman kolmekymmentä kynnärätä, ja leweyden neljä kynnärätä. Ja kaikki yſſitoiſta kymmentä pitää oleman yhden ſuuruiſet.

9. Wiiji waatetta pitää sinun toinen toiseensa yhdistämän erinäjä, ja myös kuusi waatetta erinäjä: niin että ſe teet ſen kuuden waatteen kaſſikertaiſeksi etijeltä puolen Tabernaklia.

10. Ja sinun pitää tekemän wiijikymmentä filmuſta ensimmäisen waatteen reunaan, äärelle, joſta ſe yhdistetään, ja myös wiijikymmentä filmuſta ſiihen waatteen reunaan, joſta ſe toinen terta yhdistetään.

11. Niin myös pitää sinun tekemän wiijikymmentä waſkikoukua, ja paneman koukut filmuſtiin, ja yhdistämän majan, että ſe olis yksi maja.

12. Waan ſe liita kuin ylitſe jää Tabernaklin waatteesta: nimittäin puolen ſiitä liiaſi jääneestä waatteesta, pitää sinun antaman rippua ylitſe Tabernaklin, perän puolella.

13. Ja yksi kynnärä pitää oleman yhdellä ja yksi kynnärä toijella puolen, ſen ylitſe jääneen majan waatteen pituudesta: ſen pitää rippuman Tabernaklin ſiwulla ſiellä ja täällä ſitä peittämäſjä.

14. Mutta tämän ensimmäisen peitteen päälle sinun pitää tekemän toijen peitteen punaiſista oinaan nahoista, ja vielä ſitten ylimmäisen peitteen tehaſchim-nahoista.

2 Moſ. 36: 19.

15. Sinun pitää myös tekemän Tabernaklin laudat ſittimipuuiſta, pſyſtyällä olemaan.

2 Moſ. 36: 20.

16. Jokaiſen laudan pituus pitää oleman

kymmenen kynnärätä, waan leweys puolitoiſta kynnärätä.

17. Kaſſi waarnaan pitää jokaiſeſa laudasaſa oleman, niin että ne taittaſiin yhdistettä toinen toiseensa. Niin pitää sinun tekemän kaikki Tabernaklin laudat.

18. Ja sinun pitää tekemän Tabernaklin laudat, niin että kaſſikymmentä lautaa pitää oleman etelän puolella.

19. Ja neljäkymmentä hopiajalſaa pitää sinun tekemän kahdenkymmenen laudan ala, niin että jokaiſen laudan alla pitää oleman kaſſi jalſaa, hänen kahden waarnaſa päällä.

20. Niin myös majan toijella ſiwulla pohjan puolella pitää oleman kaſſikymmentä lautaa,

21. Ja neljäkymmentä hopiajalſaa: aina kaſſi jalſaa kunkin laudan alla.

22. Mutta perälle Tabernaklin länteen päin pitää sinun tekemän kuusi lautaa.

23. Ja kaſſi lautaa pitää sinun tekemän Tabernaklin perälle, niihin kaſteen kulmaan.

24. Niin että kumpiſin niistä taittaſiin yhdistettä filmuſella ſekä alhaalta että ylhäältä; yhdellä tawalla pitää he molemmiſta kulmiſta yhdistettämän kulmamiſkoilla.

25. Niin että yhteen olis kahdeſſan lautaa, ja heidän hopiajalſanſa kuſſitoiſtatymentä: aina kaſſi jalſaa kunkin laudan alla.

26. Sinun pitää myös tekemän korennot ſittimipuuiſta: wiiji niihin lautoihin, jotka yhdellä Tabernaklin ſiwulla owat;

27. Ja wiiji korentoa niihin lautoihin, kuin toijella Tabernaklin ſiwulla owat: ja wiiji korentoa myös niihin lautoihin, jotka perällä Tabernaklin owat, länteen päin.

28. Ja keſkimäinen korento pitää keſkeltä lautoja käymän yhdeſtä kulmaſta niin toijeen.

29. Ja sinun pitää laudat kullalla ſilaaman, ja kullaſta renſaat niihin tekemän, joihinka korennot piſtetään, ja sinun pitää myös korennot kullalla ſilaaman.

30. Ja niin pitää sinun Tabernaklin pſyſtyälle paneman, ſen muodon jälkeen, kuin ſinä näit wuorella.

2 Moſ. 25: 9.

31. Eſiripun pitää myös sinun tekemän ſinifistä, purpuraiſista ja tulipunaiſista willoista, niin myös kalliſta ſeratuista liinalangoista, ja tekemän Cherubimit ſen päälle taitawasti.

2 Moſ. 36: 35.

32. Ja sinun pitää ripuſtaman ſen neljän ſittimipuuiſen, kullalla ſilatun paſſaan päälle, ja niiden kultaſet koukut, neljän hopiajalſan päälle.

33. Ja sinun pitää ripuſtaman eſiripun

koukuille, ja todistusarkin sijälliselle puolen esirippua paneman, niin että esirippu olisi teille eroitus pyhän ja kaikkein pyhimmän vaiheella.

34. Armoistuiimen pitää sinun myös paneman todistusarkin päälle, siihen kaikkein pyhimpään.

Hebr. 9: 5.

35. Ja paneman pöydän ulkoiselle puolen esirippua, ja kynttiläjalan pöydän kohdalle, päivän puolelle Tabernaklia, niin että pöytä seisoo pohjaan päin.

36. Ja sinun pitää tekemän peittowaatteen Tabernaklin oween, sinisistä, purpuraisista ja tulipunaisista willoista, niin myös kalliista ferratusta liinalangasta, taitawasti ummellun.

37. Tätä peittowaatetta warten pitää sinun tekemän wiiji patjasta sittimipuusta, ja ne kullalla silaaman, ja koukut pitää oleman kullasta: ja sinun pitää walaunan niille wiiji waskista jalkaa.

## 27 Luku.

Waskiastari, piha, walistusösky.

Ja sinun pitää tekemän myös altarin sittimipuusta: wiittä thynnärätä pitää oleman pituuden, ja wiittä thynnärätä leveyden: neljäkulmaisen pitää sen altarin oleman, ja kolme thynnärätä hänen korkeutensa.

2 Mof. 38: 1.

2. Sarwet sinun myös pitää tekemän hänen neljään kulmaansa: siitä pitää hänen jarronsa oleman; ja sinun pitää sen waskella silaaman.

3. Tee myös hänen patansa, joihin tuhka korjataan, ja lapionsa, ja majansa, ja taidiffonsa ja hiilikattilansa: kaikki hänen kalunsa pitää sinun waskesta tekemän.

4. Ja sinun pitää myös tekemän hänelle häfin, niinkuin werkon waskesta, ja tekemän sen werkon päälle neljä waskirengasta hänen neljään kulmaansa.

5. Sinun pitää sen paneman alhaalta altarin ympäri, niin että se häkki ulottuu keskeelle altaria.

6. Ja sinun pitää tekemän sittimipuiset korrennot altarille, ja silaaman ne waskella;

7. Ja pitää pistämän foremot renkaisiin, niin että foremot ovat kahden puolen altaria, joilla se kannettaisiin.

8. Ja laudoista pitää sinun sen tekemän, niin että se on tyhjä sijältä: niinkuin sinulle ojetettiin wuorella, niin se tehtämän pitää.

9. Sinun pitää myös tekemän Tabernaklin pihan meren puolelle; ja pihan waatteet pitää oleman kalliista ferratusta liinaasta,

jata thynnärätä pitää oleman yhden sinun pituus.

2 Mof. 38: 9.

10. Ja hänen patjaitansa pitää oleman kaksikymmentä, kahdenkymmenen waskijalan päällä, ja patjasten koukut ja heidän wyönensä hopiaasta.

11. Niin myös pohjan puoleen, pituudelle pitää oleman esiwaatteet jata thynnärätä pitkät, ja kaksikymmentä sen patjasta kahdenkymmenen waskijalan päällä, patjasten koukut wöinensä hopiaasta.

12. Mutta pihan laweudelle lännen puoleen pitää oleman waatteet, wiijikymmentä thynnärätä pitkät, ja kymmenen patjasta kymmenen jalan päällä.

13. Ja itään päin, pihan leveyden pitää oleman wiijikymmentä thynnärätä.

14. Niin että waatteella yhdellä puolella on wiijitoistakymmentä thynnärätä: ja kolme patjasta kolmen jalan päällä.

15. Ja wiijitoista kymmentä thynnärätä toijella puolella, siihen myös kolme patjasta kolmen jalan päällä.

16. Mutta pihan läpikäytävässä pitää oleman yksi waate kaksikymmentä thynnärätä lewiä, sinisistä, purpuraisista ja tulipunaisista willoista, ja kalliista liinalangasta taitawasti ummellun: siihen myös neljä patjasta neljän jalan päällä.

17. Kaikilla patjailla ympärinsä pihan pitää oleman hopiaawateet, hopiafoukut, ja waskiset jalat.

18. Ja pihan pituus pitää oleman jata thynnärätä, ja leveys kaitelta kohtaa wiijikymmentä, ja korkeus wiiji thynnärätä, kalliista ferratusta liinaasta: ja heidän jalkansa waskesta.

19. Kaikki Tabernaklin astiat, kuin kaikkinaiseen palvelukseen tarwitaan, kaikki hänen waarnansa ja kaikki pihan waarnat pitää oleman waskesta.

20. Ja käske Israelin lapille, että he toisimat sinulle kaikkein selkiämpätä öljhyyn öljyä puserrettua, walkeudetsi: että lamppu aina palais.

21. Seurakunnan majaan ulkoisella puolella esirippua, joka on todistuksen edessä, pitää Aronin poikimensa sen toimittaman, (walistamaan) ehwoosta niin aamuun asti, Herran edessä. Se pitää teille oleman ijan-kaihinen näyty heidän sukukunnissansa Israelin lasten seassa.

2 Mof. 30: 8. 3 Mof. 24: 3.

## 28 Luku.

Aronin ja hänen poitansa waatteet.

Ja sinun pitää ottaman tykösi sinun wiesjes Aronin poikimensa Israelin lasten seasta,



## 2 Moj. Kirja.

että hän olis minun pappini: Aaron ja hänen poikansa Nadab, Abihu, Eleazar ja Ithamar.

2. Ja sinun pitää tekemän weljelles Aaronille pyhät waatteet, kunniaksi ja kaunistukseksi.

2 Moj. 39: 1.

3. Sinun pitää myös puhuman kaikkein niiden kanssa, joilla taitawa sydän on, jotka minä taidon hengellä täyttänyt olen, että he tekewät waatteita Aaronille hänen pyhittämisefensä, että hän olis minun pappini.

4. Ja nämät owat waatteet, jotka heidän tekemän pitää: kilpi, päälliswaate, hame, ahdashame, hiippa ja wyö. Ja näin pitää heidän tekemän sinun weljelles Aaronille ja hänen pojilensa pyhät waatteet, että hän minun pappini olis.

5. Siihen pitää heidän ottaman kulta, sinisiä, purpuraisia ja tulipunaisia willoja, ja kalliista liinaa.

6. Päälliswaatteen pitää heidän tekemän kullasta, ja sinisistä, purpuraisista ja tulipunaisista willoista, ja kalliista kerratusta liinasta, taitawasti.

2 Moj. 39: 2.

7. Että se yhdistettäisiin molempain olkain päältä ja siddotaisiin yhteen molemmilta puolilta.

8. Ja hänen päälliswaatteesensa wyö, kuin sen päällä on, pitää oleman yhdellä tawalla tehty, kullasta, siniwilloista, purpurasta ja tulipunaisista willoista, ja kalliista kerratusta liinalangasta.

9. Ja sinun pitää ottaman kassi onichin kiweä, ja kaimaman niihin Ißraelin poikain nimet.

10. Heidän kuusi nimeänsä yhteen kiween, ja toiset kuusi nimeä toiseen kiween, sen jälkeen kuin he syntyneet owat.

11. Niinkuin kiwenwuolia sinetin kaimaa, pitää sinun taitawasti kaimaman niihin kahteen kiween Ißraelin lasten nimet, ja ne kultaan sijalle kullaan.

12. Ja sinun pitää ne molemmat kivet paneman hartioille päälliswaatteeseen, että ne owat muistokinet Ißraelin lapsille: ja Aaronin pitää kantaman heidän nimensä Herran edessä molemmilla olkillaan muistoksi.

13. Ja sinun pitää tekemän kultaiset nastat.

14. Ja kahdet witjat puhtaasta kullasta, joilla päät owat, pitää sinun tekemän, taitawasti wäätty: ne wäättyt witjat pitää sinun yhdistämän nastoihin.

15. Wirankilwen pitää sinun myös tekemän taitawasti, niinkuin päälliswaatteenkin pitää sinun sen tekemän: kullasta, sinisistä, ja purpuraisista ja tulipunaisista willoista,

ja kerratusta kalliin liinan langasta sinun sen tekemän pitää.

2 Moj. 39: 8.

16. Neljäkulmaisen pitää sen oleman ja kassikertaisen, kämminen leweys hänen pituutensa, ja kämminen leweyensä.

17. Ja sinun pitää täyttämän sen täyttämys kiviillä, neljällä kiviwilloilla. Ensimmäinen riwi pitää oleman sardius, topats, smaragd.

18. Toinen riwi: rubiin, sappiir, demanti.

19. Kolmas riwi: lincurius, achat ja amethisti.

20. Neljäs riwi: turchos, oniks ja jaspis: kultaan pitää ne istutettaman kaisilta riweiltä.

21. Ja ne kivet pitää oleman kahdentois-tahyminen Ißraelin lasten nimen jälkeen, kaimetut kiwenwuolialta jokainen nimeltänsä, kahdentois-tahyminen sukukunnan jälkeen.

22. Ja sinun pitää tekemän witjat kilpeen yhden pituiset, taitawasti wäätty, puhtaasta kullasta.

23. Ja sinun pitää tekemän kilpeen kassi kultarengasta, ja paneman ne molemmat renkaat kahteen kilwen kullmaan.

24. Ja pistämän ne kassi kultawitjaa kahteen renkaaseen kilwen kulmiin.

25. Mutta ne kassi päätä niistä kahdesta witjasta pitää sinun antaman tulla kahteen nastaan, ja paneman päälliswaatteeseen hartioille, toinen toijensa kohdalle.

26. Ja sinun pitää tekemän kassi kultaista rengasta, ja paneman ne molempiin kilwen kulmiin: sen reunaan sijälliselle puolelle päälliswaatetta.

27. Ja sinun pitää tekemän kassi kultarengasta, ja paneman ne päälliswaatteen molemmille olkapäille toinen toijensa kohdalle, alaspäin, sen saumaa wasien, waatteen wyön päälle.

28. Ja rintawaate pitää yhdistettämän renkaillaan sinisellä siteellä päälliswaatteen renkaihin, niin että se olis päälliswaatetta siksi, ettei rintawaate eriais päälliswaatteen.

29. Ja niin pitää Aaronin kantaman Ißraelin lasten nimet wirankilwesjä sydämensä päällä, koska hän pyhään sijalle menee, muistoksi Herran edessä alinomaisesti.

30. Ja sinun pitää paneman wirankilpeen walkeudet ja täydellisyhdet, jotka pitää oleman Aaronin sydämen päällä, koska hän menee Herran eteen. Ja niin pitää Aaronin kantaman Ißraelin lasten oikeuden sydämensä päällä aina Herran edessä.

3 Moj. 8: 8. 4 Moj. 27: 21. 5 Moj. 33: 8. Ebr. 2: 63.

31. Sinun pitää myös tekemän päällis-

waatteen alahameen, kaiken sinijistä willoista.

<sup>2</sup> Mos. 39: 22.

32. Ja ylimmä siinä pitää keskellä oleman pään läpi, ja sepalus sen läwen ympärillä, pallistettu yhteen niinkuin pantjarin läpi, ettei se hehkiäisi.

33. Ja alhaalle hänen siepeisiinsä pitää sinun tekemän niinkuin granatin omenat sinijistä, purpurajista ja tulipunajista willoista ympärinsä; ja niiden keskelle kultaiset kulkuijet ympärinsä.

34. Niin että siinä on kultainen kulkuinen, ja sitäskin granatin omena: ja taas kultainen kulkuinen granatin omenan kanssa, ympärinsä hameen siepeitä.

35. Ja Aron pitää sen päällänsä pitämän, koska hän palveluksen tekee, niin että siitä kuullaan kulina, koska hän menee pyhään, Herran eteen, ja hän käy ulos, ettei hän kuolisi.

36. Sinun pitää myös tekemän otfalehden puhtaasta kullasta, ja kaimaman siihen, niinkuin sinetti kaimetaan, **קַרְטָמִן וְצִיָּסִים**.

<sup>2</sup> Mos. 39: 30.

37. Ja sinun pitää sen sitoman sinijellä langalla, niin että se on hiipan päällä: etijellä puolella hiippaa sen pitää oleman.

38. Ja sen pitää oleman Aronin otfalla, niin että Aron kantaa pyhään wäärpyden, kuin Israelin lapset pyhittävät, kaikissa heidän pyhyhtensä lahjoisja. Ja se pitää alinomat oleman hänen otfasansja, heille miehüosioffi Herran edessä.

39. Sinun pitää myös tekemän ahtaan hameen kalliista linasta, ja hiipan kalliista linasta: ja taitawasti ummellun wyöni pitää sinun myös tekemän.

<sup>2</sup> Mos. 39: 27.

40. Ja Aronin pojille pitää sinun tekemän hameita, wöitä ja hiippoja, kunniaffi ja kaunistuffeji.

41. Ja sinun pitää ne puettaman welses Aronin ja hänen poikansa ylle, ja pitää woiteleman heitä, ja täyttämän heidän kätenjä, ja pyhittämän heitä, että he olisiwat minun pappini.

<sup>3</sup> Mos. 8: 12.

42. Ja pitää tekemän heille linaijet aluswaatteet, peittääffensä heidän häpylihanja: kupeista niin reisiin asti pitää ne oleman.

43. Ja Aron poikensa pitää ne yllänsä pitämän, koska he menewät seurakunnan majaan, eli koska he lähestywät altaria palvelusta tekemään pyhässä, ettei heille kostettaiji heidän wäärpyhtänsä, ja he kuolisi. Se pitää oleman hänelle ja hänen siemenellenjä hänen jälkeensä ijankaiffinen sääty.

## 29 Luku.

Aronin wihitmys ja osa. Laki polttouhrista. Zumafan pyhyys.

Ja tämä on se, kuin sinun pitää tekemän heille, pyhittääffes heitä, että he olisiwat minun pappini: ota yhi nuori mulli, ja kaffi wirheetöntä oinašta.

<sup>3</sup> Mos. 8: 2.

2. Ja happamattomia leipiä ja happamattomia tyrsiä sekoitettuja öljyllä, ja happamattomia ohuita tyrsiä woidelluita öljyllä; niijuisista jauhoista pitää sinun ne tekemän.

3. Ja sinun pitää paneman ne foriin, ja forisja ne kantaman edes, niin myös mullin ja ne kaffi oinašta.

4. Ja sinun pitää tuoman Aronin poikensa seurakunnan majan owen eteen, ja pesemän heitä wedellä.

<sup>3</sup> Mos. 8: 6.

5. Ja sinun pitää ottaman waatteet, ja puettaman Aronin ylle, sen ahtaan hameen, ja päälliswaate-hameen, ja päälliswaatteen ja rintawaatteen, ja wyöttämän hänen päälliswaatteen wyöllä.

6. Sinun pitää myös paneman hiipan hänen päähänjä, ja lasteman pyhän kruunun hiipan päälle.

7. Ja ottaman woidellusöljyn, ja wuodattaman hänen päänsä päälle, ja woiteleman häntä.

<sup>3</sup> Mos. 8: 12.

8. Ja hänen poikansa amia tulla edes, ja pueta heidän yllensä ahtaat hameet.

9. Ja sinun pitää wyöttämän heidän wyöllä, sekä Aronin että hänen poikansa, ja paneman hiipat heidän päähänjä, että heillä olis pappeus ijankaifffieji jäädyhi: ja sinun pitää täyttämän Aronin käden ja hänen poikansa käden.

10. Ja sinun pitää tuoman mullin seurakunnan majan eteen: ja Aronin poikensa pitää paneman kätenjä mullin päälle.

<sup>3</sup> Mos. 1: 3. L. 8: 14.

11. Niin sinun pitää teurastaman mullin Herran edessä, seurakunnan majan owen tyfönä.

12. Ja sinun pitää ottaman mullin werestä, ja siwuman formellaz altarin sarwiin; mutta kaikki sen muu weri wuodata altariin pohjaan.

13. Ja sinun pitää ottaman kaiken liha-wuuden kuin sijällyffet peittää, ja makjan kalwon, ja molemmat munaskunt, ja liha-wuuden, joka on niiden päällä, ja polttaman altarilla.

<sup>3</sup> Mos. 3: 3.

14. Mutta mullin lihan ja hänen wuotansa ja rapansa pitää sinun polttaman tu-

lella ulkona leivistä; sillä se on ritoſuhri.

3 Moſ. 4: 14. 1. 8: 17.

15. Yhden oinaan pitää ſinun myöſ ottaman: ja Aronin poikienſa pitää paneman heidän kätenſä ſen oinaan pään päälle.

3 Moſ. 8: 18.

16. Ja ſinun pitää teuraſtaman oinaan, ja ottaman hänen verenſä, ja priiſtoittaman altarisille ympärinjä.

17. Mutta oinaan pitää ſinun leikkaaman kappaleikſi, ja peſemän hänen ſijällykſenſä ja jalkanſa, ja paneman ſen hänen kappaltenſa ja päänſä päälle.

18. Ja polttaman koko oinaan altarisilla; ſillä ſe on polttouhri Herralle: makia haju ja tuli Herralle.

19. Toiſen oinaan pitää ſinun myöſ ottaman, ja Aron poikienſa pitää paneman kätenſä oinaan pään päälle.

3 Moſ. 8: 22.

20. Ja ſinun pitää teuraſtaman oinaan ja ottaman hänen verestänjä, ja ſivuman Aronin ja hänen poikainſa oikian korvan lehteen ja oikian käden peukaloon, ja heidän oikian jalkanſa iſoon marpaaseen: ja priiſtoittaman veren altarisille ympärinjä.

21. Ja ſinun pitää ottaman verestä, kuin altarisilla on, ja voidelluſöljyſtä, ja priiſtoittaman Aronin ja hänen waatettensa päälle, ja hänen poikainſa ja heidän waatettensa päälle: niin hän tulee pyhäſi iſje waatteenſa, ja hänen poikanſa waatteenſa.

22. Sitte pitää ſinun ottaman oinaaſta lihavuuden, ja ſaparon, ja ſen lihavuuden kuin ſijällykſet peittää, ja maſhan kalwon, ja molemmat munakſiut, niin myöſ ſen lihavuuden kuin niiden päällä on, ja oikian lawan: ſillä ſe on täyttämijſen oinaſ.

23. Ja yhden tyrjän leipää, ja yhden öljytyrjän, ja ohuen tyrjän korista, joſſa hap-pamattomat leiwät ovat Herran edeſſä.

24. Ja ſinun pitää paneman kaikki nämät Aronin ja hänen poikainſa käten päälle, ja häälyttämän ne häälytykſekſi Herralle.

25. Ja niin pitää ſinun ne ottaman heidän käſiſtänſä, ja polttaman altarisilla polttouhriſi ja makiaſi hajukſi Herralle; ſillä ſe on Herran tuli.

26. Ja ſinun pitää ottaman rinnan Aronin täyttämijſen oinaaſta, ja pitää ſen häälyttämän häälytyſuhriſi Herran eteen: ja ſe pitää oleman ſinun oſaſ.

27. Ja ſinun pitää pyhittämän häälytyſvinnan ja ylönnyſlawan, jota häälytetty ja ylötty on, Aronin ja hänen poikainſa täyttämijſen oinaaſta.

28. Ja ſen pitää oleman Aronille ja hä-

nen pojillenſa ijtaittikſekſi jäädykſi Iſraeelin lapſilta; ſillä ſe on ylönnyſuhri: ja ylönnyſuhrin pitää oleman Herran oman Iſraeelin lapſilta, heidän kiitoſuhriſjanſa ja ylönnyſuhriſjanſa.

3 Moſ. 7: 34. 1. 10: 14.

29. Mutta Aronin pyhät waatteet pitää oleman hänen pojillanſa hänen jälkeenſä, että heidän pitää niijſä voideltaman, ja heidän kätenſä täyttämän.

30. Joka hänen poijſtanſa tulee papikſi hänen ſiaanſa, ſen pitää pufeman ne ylleenſä ſeikſemän päivä; jontä pitää käymän ſeurakunnan majaan palvelemaan pyhäſjä.

31. Sinun pitää myöſ ottaman täyttämijſen oinaan, ja keittämän ſen lihan pyhäſjä ſiaſſa.

32. Ja Aronin poikienſa pitää ſyömän ſen oinaan lihan, ja leiwän, joka on korisſa, ſeurakunnan majan owen edeſſä.

3 Moſ. 8: 31. 1. 24: 9.

33. Ja niiden pitää ne ſyömän, jotka niiden kautta ſovitetut owat, täyttää heidän käſiänſä, ja pyhitettä heitä. Ei muualaiſen pidä itä ſyömän; ſillä ſe on pyhä.

34. Jotakin tähtekſi jää täyttämijſen lihasta ja leiwäſtä aamuun aſti, ſen pitää ſinun polttaman tuleſſa: ei ſitä pidä ſyötämän, ſillä ſe on pyhä.

35. Ja näin pitää ſinun tekemän Aronille ja hänen pojillenſa, kaiken ſen jälkeen, kuin minä ſinulle käſkenyt olen: ſeikſemän päivä pitää ſinun heidän kätenſä täyttämän.

36. Ja jota päivä teuraſtaman mullin ritoſuhrin ſowinnokſi. Ja ſinun pitää puhdiſtaman altarin, koſkaſ ſowintoa uhraat ſen päällä, ja woiteleman ſen, ettäſ ſen pyhittäikſi.

37. Ja ſeikſemän päivä pitää ſinun puhdiſtaman altarin, ja pyhittämän ſen: ja ſe altari pitää olemaan kaikkein pyhin. Mitä ikänänjä ſiihen altariin tarttuu, ſe on pyhitetty.

38. Ja tämä on ſe, kuin ſinun pitää tekemän altarisilla: kaſki wuoſikuntaista karitſaa pitää ſinun uhraaman joka päivä ſen päällä.

39. Yhden karitſan aamulla, ja toiſen karitſan pitää ſinun uhraaman kahden ehtoon wälillä.

4 Moſ. 28: 3. 4.

40. Ja kymmenennen oſan jauhoja, ſekoitettu neljännekſeen hinmiä puſerrettu öljyn kaſſa; ja neljännekſeen hinmiä wiinaa juomauhriſi, yhdelle karitſalle.

41. Ja toiſen karitſan pitää ſinun uhraaman kahden ehtoon wälillä: miintuin aamulijſenkin ruokauhriin ja juomauhriin pitää ſinun ſen uhraaman Herralle makiaſi hajukſi ja tuleſſi.

42. Tämä on alinomainen polttouhri teidän sukukunnille seurakunnan majan oven tykönä Herran edessä, kussa minä olen saapuilla teille, ja puhun sinulle.

43. Siellä minä Israelin lapsille olen saapuilla: ja se pyhitetään minun kunniasiani.

44. Ja minä pyhitän todistuksen majan altareinensa, ja pyhitän Aaronin poikainensa minulle papiksi.

45. Ja ašun Israelin lasten seasja, ja olen heidän Jumalansa. 3 Moſ. 26: 11. 2 Cor. 6: 16.

46. Ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra heidän Jumalansa, joka heidän johdatin Egyptin maalta, että minä ašuihin heidän seasjansa. Minä olen Herra heidän Jumalansa.

### 30 Luku.

Suifutusalтари, sōwintoraha, peſoastia, woideſusōlji, pyhän suifutuksen aine.

1. Sinun pitää myös tekemän suifutusaltaarin suifutetta: sittimipuusta sinun sen tekemän pitää. 2 Moſ. 37: 25.

2. Kynärätä pitää oleman hänen pituutensa, ja kynnärätä leveytensä: nelikulmaisen pitää sen oleman, ja kaffi kynnärätä hänen korkeutensa; siitä myös pitää oleman hänen sarwensa.

3. Ja sinun pitää silaaman sen puhtaalla kullalla, hänen lafensa ja seinänsä ympärinsä, ja sen sarwet. Ja sinun pitää tekemän kultaisen wanteen sen ympärinsä.

4. Ja kaffi kultaista rengasta pitää sinun tekemän, molemmille tahwoille kahteen hänen kulmaansa wanteen ala, että korenot niihin pistettäisiin, joilla se fannettaisiin.

5. Sinun pitää myös tekemän korenot sittimipuusta, ja silaaman ne kullalla.

6. Ja ašettaman se esiripun eteen, joka on todistusarkin edessä; armoistuimen edessä, joka on todistuksen päällä, siellä minä tullen sinun tykö.

7. Ja Aaronin pitää sen päällä polttaman hynähajullista suifutusta; joka aamu, koska hän walmistaa kynttilät, pitää hänen sen suifuttaman.

8. Minä myös koska Aaron synttää kynttilät kahden ehtoon wälillä, pitää hänen sen suifuttaman: sen suifutuksen pitää oleman alinomaisen Herran edessä, teidän sukukunniasanne.

9. Ei teidän pidä yhtään muunkalaista suifutusta tekemän sen päällä, eli polttouhria, eli ruokauhria, eikä myös juomanhria uuraaman sen päällä. 3 Moſ. 10: 1.

10. Ja Aaronin pitää sen sarwein päällä sōwittaman kerran wuodesja; rikōsuhriin

merestä pitää hänen sen päällä kerran wuodesja sōwittaman teidän sukukunniasanne: se on kaitkein pyhin Herralle.

Hebr. 9: 7. 1. 10: 14.

11. Ja Herra puhui Moſekelle, sanoen:

12. Koskas Israelin lapset luettelet, niin heidän pitää itsetuntin sielunsa edestä antaman sōwinnon Herralle, koska he luetteleat: ettei heidän päällensä joku rangaištus tulisi, koska he luetteleat.

13. Ja pitää jokaisen, joka luwussa on, antaman puolen sikkia, pyhän sikkim jälkeen: sikkim maksaa kahſikymmentä gerahta: puoli sikkim pitää oleman Herran ylönnyshuri. 3 Moſ. 27: 25. 4 Moſ. 3: 47. Hebr. 9: 1: 3.

14. Joka kahdentymmenen wuotihen luwussa löydetään ja sen ylitse, sen pitää antaman Herralle ylönnyshuriin.

15. Warallisen ei pidä siihen lisäämään, ja kōyhän ei pidä vähentämän puolesta sikkimästä, koska he antawat Herralle ylönnyshuriin teidän sieluinne sōwinnoksi.

16. Ja sinun pitää sōwintorahan ottaman Israelin lapsilta, ja antaman sen seurakunnan majan palwelukkeſi: ja sen pitää Israelin lapsille muistoksi oleman Herran edessä, että teidän sielunne sōwitettaisiin.

17. Niin Herra taas puhui Moſekelle, sanoen:

18. Sinun pitää myös tekemän waskisen peſoastian waskijalan kansasja, peſemistä warten: ja sen pitää sinun ašettaman seurakunnan majan ja altarin waiheelle, ja paneman siihen wettä. 2 Moſ. 38: 8. 1. 40: 30.

19. Että Aaron ja hänen poikansa peſiwät siitä kätensä ja jalkansa.

20. Koska he menewät seurakunnan maajaan, pitää heidän itensä peſemän wedellä, ettei he kuoliſi, taikka koska he lähestywät altarin tykö palwelemaan Herraa sawu-uhrilla.

21. Ja heidän pitää peſemän kätensä ja jalkansa, ettei he kuoliſi: ja se pitää heille oleman ijanaitſikeſi säädöſi, hänelle ja hänen siemenellensä heidän sukukunniasjansa.

22. Ja Herra puhui Moſekelle, sanoen:

23. Ota sinulles parhaimista taluista: kaitkein kalliinunasta mirhamista wiisijataa sikkimä, ja puoli sen wertaa kanelia, kahſijataa ja wiisikymmentä, ja myös kalmusta kahſijataa ja wiisikymmentä; 2 Moſ. 37: 29.

24. Mutta kafiata wiisijataa, pyhän sikkim jälkeen, ja öljyä öſjypuusta yksi hin.

25. Ja sinun pitää siitä tekemän pyhän woideſusōljin, parhaan woiteen apoteekarin tawalla: sen pitää pyhän woiteenōljiin oleman.

26. Sillä sinun pitää woiteleman seura-

27. Ja pöydän ja kaikki hänen astiansa, ja kynttilälajalan ja sen astiat, niin myös suitsutuskattarin,

28. Polttouhrin-altarin ja kaikki sen astiat, niin myös pesoastian jalkoinensa.

29. Ja sinun pitää ne pyhittämän, ja ne pitää kaikkein pyhimmät oleman: mitä ikänänsä niihin tarttuu, se pitää pyhitetty oleman.

30. Aronin ja hänen poikansa pitää sinun myös woiteleman ja pyhittämän heitä minulle papiksi.

31. Sinun pitää myös puhuman Israelin lapsille, sanoen: tämä öljy pitää oleman minulle pyhä woidellus teidän sukunneis-

32. Ihmisen ruumiin päälle ei pidä se woidellus wuodatettaman, ja ei teidän pidä myös senkaltaista tekemän; sillä se on pyhä, sentähden pitää myös se teiltä pyhitettämän.

33. Se joka tekee senkaltaista woidetta, eli joka panee siitä muukalaisen päälle, se pitää häwitettämän kansjoistansa.

34. Ja Herra sanoi Mooselle: ota sinulles hywänhajullisia kaluja, stakteta ja galbania; näistä hajawista kaluista, puhtaan pyhän sawun kanssa, pitää yhden werta oleman.

35. Sinun pitää siitä tekemän suitsutuksen, apotekarin tawalla: suolatun, puhtaan ja pyhän.

36. Ja sinun pitää sen pieneksi surwoman, ja paneman siitä todistuksen eteen, seurakunnan majaan, kussa minä olen sinua läsnä: sen pitää teille oleman kaikkein pyhimmän.

37. Ja senkaltaista suitsutusta ei teidän pidä itellenne tekemän: mutta tämä pitää oleman sinulle pyhä, Herran edessä.

38. Joka senkaltaista tekee suitsuttaaksansa, se pitää häwitettämän kansjoistansa.

### 31 Luku.

Betsaleel, Dholiab, Sabbatti, lain taulut.

Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

2. Katso minä kutsuin nimeksensä Betsaleelin Urin pojan, Hurin pojanpojan, Judan suwusta.

3. Ja täytin hänen Jumalan hengellä: wiisaudella ja hymäräykseällä, ja tiedolla ja kaikkinaisella taidolla:

4. Taitoja ylösajattellemaan, ja tekemään kullasta, ja hopiasta, ja waskesta,

5. Taitawasti leikkaamaan ja sifälle pane-

maan kivet, ja taitawasti tekemään puusta kaikkinaista työtä.

6. Ja katso, minä annoin myös hänelle awuksi Dholiabin Abisamachin pojan, Damin suwusta, ja isekunkin taitawan sydämeen annoin minä taidon tekemään kaiffia, mitä minä olen sinulle käskenyt:

7. Seurakunnan majan ja liiton arkin, ja armoistuimen, joka sen päällä on, ja kaikki majan astiat,

2 Moj. 35: 11, 12. 1. 39: 33.

8. Pöydän ja sen astiat, ja sen puhtaan kynttilälajalan, ja kaikki sen kalut, ja myös sawualtarin.

9. Polttouhri-altarin ja kaikki sen kalut, ja myös pesoastian jalkoinensa,

10. Ja wirtawaatteet, ja papin Aronin pyhät waatteet, ja hänen poikainsa waatteet, papin wirtaan,

11. Woidellusöljyn ja suitsutuksen hajawista kaluista, pyhään: kaiken sen jälkeen kuin minä olen sinulle käskenyt, pitää teidän tekemän.

12. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

13. Puhu Israelin lapsille, sanoen: teidän pitää kaiketi pitämän minun sabbattini; sillä se on merkki minun välilläni ja teidän, teidän suwuisanne, että te tietäisitte minun olewan Herran, joka teitä pyhitän.

1 Moj. 2: 2. Hes. 20: 12.

14. Sentähden pitääkää sabbatti; sillä se on teillä pyhä: joka sen rikoo, hänen pitää totisesti kuoleman; sillä kuka ikänänsä silloin työtä tekee, sen sielu pitää häwitettämän kansansa seasta.

15. Kuusi päivää pitää työtä tehtämän, mutta seitsemäntenä päivänä on sabbatin lepo, pyhä Herralle: kuka ikänänsä työtä tekee sabbatin päivänä, hänen pitää totisesti kuoleman.

16. Sentähden pitääkään Israelin lapset sabbatin, että he sen pyhittäisiivät heidän jukunneisjansa ijanikkaitseksi liitoksi.

17. Minun ja Israelin lasten välillä on se ijanikkainen merkki; sillä kuutena päivänä teki Herra taivaan ja maan, mutta seitsemäntenä päivänä hän lepäsi, ja wirtwoitti itsensä.

18. Ja sittekuin Herra oli lopettanut puheenja Mooskeen kanssa Sinain wuorella, antoi hän hänelle kaikki todistuksen taulua, jotka olivat kivestä, Jumalan formella kirjoitetut.

2 Moj. 32: 16. 5 Moj. 9: 10.

## 32 Luku.

Aaronin wastilla, Jumalan wiha, Mojeffen estrictous ja kiwaus. Kanjan rangaistus.

**M**utta koska kansa näki, että Moses wiippi tulemaasta alas vuorelta, niin he kokountuivat Aronia vastaan, ja sanoivat hänelle: nouse, tee meille jumalita, jotta meidän edellämme käwijsiwät; sillä en me tiedä, mitä tälle miehelle Mojeffelle tapahtunut on, joka meidän Egyptin maalta johdatti.

Pf. 106: 19. Ap. 1. 7: 40.

2. Niin Janoi Aaron heille: rewäiskääte ne kultaijet korwarenkaat, jotka owat teidän emännittemme korwisja, ja teidän poikaimme ja teidän tytäremme: ja tuokaat minun tyköni.

3. Niin kaikki kansa rewäiji ne kultaijet korwarenkaat, jotka olivat heidän korwisjanja: ja toivat Aaronin tykö.

4. Jonka hän otti heidän kädestänsä, ja kuwasi sen kaiminraudalla, ja teki siitä walettun wastikan; ja he sanoivat: nämät owat sinun jumalas, Israel, jotka sinun Egyptin maalta johdattiwat ulos.

5. Koska Aaron sen näki, ratensi hän altarin heidän eteenjä; ja Aaron huuji ja Janoi: huomenna on Herran juhlapäiwä.

6. Ja he warhain aamulla nousiwat toisena päivänä, ja uhrasiwat polttouhria, ja kantoiwät edes kiitosuhria. Ja kansa istui syömään ja juomaan, ja nousiwat mäsäämään.

1 Cor. 10: 7.

7. Mutta Herra puhui Mojeffelle: mene, astu alas; sillä sinun kanjas, jonka sinä Egyptin maalta johdatit ulos, turmeli itsensä.

5 Mos. 9: 12.

8. He äkisti poiffesiwat pois siltä tieltä, jonka minä heille käskin. He tekivät heillensä walettun wastikan, ja kumarasiwat sitä, ja uhrasiwat sille, ja sanoivat: nämät owat sinun jumalas, Israel, jotka sinun Egyptin maalta johdattiwat ulos.

9. Ja Herra Janoi Mojeffelle: minä näjin tämän kanjan, ja katso, se on niiskuri kansa.

10. Sentähden jalli nyt minun wihani julmistua heidän päällensä, että minä hufuta Jano: niin minä teen sinun suureksi kansaksi.

11. Mutta Moses rukoi hartaaasti Herran Jumalansa edessä, ja Janoi: Herra, miksi sinun wihas julmistuu sinun kanjas päälle, joutas Egyptin maalta johdatit ulos, suurella woimalla ja wälewällä kädellä?

Pf. 106: 23.

12. Miksi Egyptiläiset pitäis puhuman ja sanoman: heidän wahingohensa hän heitä johdatti ulos, tappaahensa heitä vuorella,

ja häwitääksensä heitä maan päältä? Käänä pois sinun wihas hirmuisuudesta, ja kadu sitä pahaa sinun kanjaas vastaan.

4 Mos. 14: 13, 14.

13. Muista sinun palvelioitas Abrahamia, Isaachia ja Israelia, joille sinä itse kauttas wannoit, ja Janoit heille: minä enännän teidän siemenenne niinkuin taivaan tähdet: ja kaiken tämän maan, josta minä Janoin, annan teidän siemenellenne, ja heidän pitää sen perimän iankaikkijesti.

1 Mos. 12: 7. 1. 15: 5. 1. 22: 16, 17. 1. 28: 13. 1. 48: 16.

Hebr. 6: 13, 14.

14. Niin Herra katui sitä pahaa, jonka hän uhkasi tehdä kanjallensa.

15. Ja Mojes käänsi isensä ja astui alas vuorelta, ja hänen kädestänsä oli kaffi todistuksen taulua: ja taulut olivat kirjoitetut mosemmilta puolilta.

2 Mos. 34: 29.

16. Ja taulut olivat Jumalan teko: ja kirjoitus oli myös Jumalan kirjoitus, kaitwettu tauluihin.

2 Mos. 31: 18.

17. Koska Josua kuuli kanjan huudon, Janoi hän Mojeffelle: jodan ääni on leirisjä.

18. Hän wastasi: ei se ole woittajitten, eikä woitettuiden huuto: minä kuulen weijaajitten äänen.

19. Ja koska hän lähestyi leiriä, näki hän wastikan ja hypyn. Ja Mojeffen wiha julmistui, ja heitti pois käjistänjä taulut, ja löi ne rikki wuoren alla.

5 Mos. 9: 17.

20. Hän otti myös wastikan, jonka he teoneet olivat, ja poltti tulella, ja musersi sen tuhwaksi; sitte hajotti hän sen weteen, ja antoi sen Israelin lasten juoda.

5 Mos. 9: 21.

21. Ja Mojes Janoi Aronille: mitä tämä kansa on sinulle tehnyt, että sinä juuren rikoksen saatit heidän päällensä?

22. Ja Aaron Janoi: älköön minun Herrani wiha julmistuko: sinä tiedät, että tämä kansa on pahuudessa.

23. He sanoivat minulle: tee meille jumalita, jotka meidän edellämme käwijsiwät; sillä en me tiedä, mitä tälle miehelle Mojeffelle tapahtunut on, joka meidän Egyptin maalta johdatti.

24. Joille minä Janoin: joilla on kultaa, rewäiskään sen pois; ja he antoiwät sen minulle, ja minä heitin sen tuleen, ja siitä tuli tämä wastika.

25. Koska Mojes näki, että kansa oli paljastettu; sillä Aaron oli heidän paljastanut häwäistyksesi heidän wihollijillensa;

26. Niin Mojes seisoi leirin portissa, ja Janoi: joka on Herran oma, se tulkaan minun tyköni; niin kokountuivat hänen tykönsä kaikki Lewin pojat.

## 2 Moſ. Kirja.

27. Toille hän ſanoi: näin ſanoo Herra Iſraelin Jumala: jokainen ſitofaan miekan tupeilleſen: waeltataat läpihe, ja palaittaat portista niin porttiin leirissä, ja tappaat itſekutin welſenſä, ja kufin yſtävänſä, ja kufin lähimmäiſenſä. 5 Moſ. 33: 9.

28. Niin Lewin pojat tekivät Moſekſen käſtyn jälkeen: ja ſinä päivänä lankeſi kanſaſta liki kolmetuhatta miestä.

29. Moſes ſanoi: pyhittäkää tänäpänä teidän kätenne Herralle, itſekutin pojaſſanſa ja welſeſänſä, että hän tänäpänä antais teille ſunautſen.

30. Toiſina päivänä ſanoi Moſes kanſalle: te olette tehneet suuren ſynnin; ja nyt minä aſtun ylös Herran tykö, joſ minä mitämäks taidan ſorvittaa teidän rikokſenne.

31. Niin Moſes palasi Herran tykö, ja ſanoi: minä rukoulen; tämä kanſa teki suuren ſynnin, ja he tekivät itſellenſä kultaifia jumalita.

32. Nyt ſiis anna heidän rikokſenſa anteekſi; mutta jolleikä, niin pyhi minua nyt pois ſinun kirjastaſ, jonkaſ kirjoittanut olet.

Num. 9: 3.

33. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: joka minua vastaan ſyntiä tekee, ſen minä pyhin minun kirjastani.

34. Niin mene ſinä nyt, ja johdata kanſa ſille ſialle, joſta minä olen ſinulle puhunut: katſoſ, minun enkelini käy ſinun edelläſ. Mutta minun eſſiktopäivänäni koſtan minä heidän rikokſenſa. 2 Moſ. 23: 20.

35. Ja niin löi Herra kanſaa; että he olivat tehneet waſitan, jonka Aaron teki.

### 33 Luku.

Kanſan murhe. Moſes ſiirtää majan, Herra puhuttelee häntä, ja hän tahtoo nähdä Jumalan kunnian.

Ja Herra puhui Moſekſelle: mene täältä, ſinä ja kanſa, jonkaſ johdatit Egyptin maalta, ſille maalle, kuin minä wannoin Abrahamalla, Iſaachille ja Jacobille, ſanoen: ſinun ſiemenellä minä ſen annan. 1 Moſ. 12: 7.

2. Ja lähetan ſinun edelläſ enkelin, ja ajan pois Canaealaiſet, Amorealaiſet, ja He-thealaiſet, ja Phereſealaiſet, Hevealaiſet, ja Zebuſealaiſet, 2 Moſ. 23: 20. 1. 32: 34.

3. Sille maalle, joſſa rieſtaa ja hunajata wuotaa; ſillä en minä mene ſinun kanſjaſ, ſillä ſinä olet niſkuri kanſa, etten minä ſinua joſkuſ tiellä hukuttaifi.

4. Koſta kanſa kuuli tämän pahan puheen, tulivat he ſurullijekſi, ja ei yſikään puenut kauniſtuſta yllensä.

5. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: ſano Iſraeelin lapſille: te olette niſkuri kanſa, minä tu-

len äiſti ſinun päälleſ, ja hukutan ſinun; riiju ſiis nyt kauniſtuſekſ ſinultaſ, että minä tietäifin, mitä minä ſinulle tekſin.

2 Moſ. 32: 9. 5 Moſ. 9: 13.

6. Niin riifuivat Iſraelin lapſet kauniſtuſenſa Horebin wuoren tykönä.

7. Moſes myöſ otti majan ja pani ſen ylös kauwas leiristä, ja kufui ſen ſeura-kunnan majakſi: ja kuka ikänäſä tahtoi kufyä Herralta, hänen piti menemän ſeura-kunnan majan tykö, joka oli ulkona leiristä.

8. Ja tapahtui, koſka Moſes meni majan tykö, niin nouſi kaikki kanſa, ja itſekutin ſeiſoi majanja owella, ja katſelivat Moſekſen jälkeen ſiihen aſti, että hän tuli majaan.

9. Ja tapahtui, koſka Moſes tuli majaan, tuli pilwen patjaſ alaſ, ja ſeiſoi majan owella: ja puhutteli Moſeſta.

10. Ja koſka kaikki kanſa näki pilwen patjaſan ſeiſoſan majan owen edeſſä, niin kaikki kanſa nouſi, ja itſekutin kumarſi itſenſä majanja owella.

11. Ja Herra puhutteli Moſeſta kaſwoſta niin kaſwoon, niinkuin joku yſtävätäni puhuttelee. Ja koſka hän palasi leiriin, niin hänen palweliaanſa Joſua Nunin poika, ſe nuorukainen, ei lähtenyt majaan. 4 Moſ. 12: 8.

12. Ja Moſes ſanoi Herralle: katſo, ſinä ſanot minulle: johdata tämä kanſa, ja et ſinä ilmoittanut minulle, kenenkä ſinä lähettät minun kanſjani; ja kuitenkin ſinä ſanoit minulle: minä tunnen ſinun nimeltäſ, ja ſinä olet myöſ armon löytänyt minun edeſſäni.

13. Nyt ſiis, joſ minä muutoin olen armon löytänyt ſinun edeſſäſ, niin oſoita nyt minulle ſinun tieſ, että minä ſinun tuntifin ja löytäifin armon ſinun edeſſäſ: ja katſo kuitenkin, että tämä wäki on ſinun kanſjaſ.

14. Ja hän ſanoi: minun kaſwoni käy ſinun edelläſ, ja minä annan ſinulle ſewon. 5 Moſ. 4: 37.

15. Ja hän ſanoi hänelle: jollei ſinun kaſwos käy edellä, niin älä wie meitä täſtä pois.

16. Ja miſtä ſe täſſä tietää ſaadaan, että minä ja ſinun kanſjaſ olemme löytäneet armon ſinun edeſſäſ? Eikö, koſtaſ waellat meidän kanſjamme? että me eroitettaifin, minä ja ſinun kanſjaſ, kaikista kanſjoista, jotka owat maan pürin päällä.

17. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: ja minä myöſ tämän teen, kuin ſinä ſanoit; ſillä ſinä olet löytänyt armon minun edeſſäni, ja minä tunnen ſinun nimeltäſ.

18. Mutta hän ſanoi: oſoita ſiis minulle ſinun kunniaſ.

19. Ja hän waſtaſi: minä annan kaikki

minun hywyhteni käydä sinun kaswois edellä, ja tahdon saarnata Herran nimeä sinun edessäs. Ja minä armaitfen, ketti minä armaitfen, ja olen laupias, sekä minä laupias olen.

2 Mos. 34:5. Rom. 9:15.

20. Ja sanoi taas: et sinä taida nähdä minun kaswojani; sillä ei yksitään ihminen, joka minun näkee, taida elää.

21. Vielä sanoi Herra: katso, sia on minun tyköni: siellä pitää sinun seisoman kalliolla.

22. Ja pitää tapahtuman, koska minun kunniani waeltaa ohitse, niin minä panen sinun kallion rotkoon, ja minä peitän sinun minun kädelläni niinfauman kuin minä waellan ohitse.

23. Sitten koska minä otan pois minun käteni, saat sinä nähdä minun takaa; waan minun kaswojani ei taita nähtää.

### 34 Luku.

Uudet taulut. Wuotiset juhlat. Eitto uudistetaan. Mojesen kaswoin paiste.

**J**a Herra sanoi Mojeselle: wuole sinulles kaffi kivistä taulua entisten kaltaista: ja minä kirjoitan niihin tauluihin ne sanat, jotka ensimmäisissä tauluissa oliwat, jottas löit rikki.

5 Mos. 10:1.

2. Ole siis huomenna walmis, ja astu warhain Sinain wuorelle, ja seis siellä minun edessäni wuoren kuffulalla.

3. Waan älkään yksikään astuko ylös sinun kansjas, älkään myös yksikään koko sillä wuorella nähtkö; ja eikä lampaista eikä karjaa pidä kaittaman sen wuoren kohdalla.

4. Ja Mojes teki kaffi kivistä taulua entisten kaltaista, ja nousi aamulla warhain, ja astui ylös Sinain wuorelle, niinkuin Herra häneä käsktenyt oli, ja otti ne kaffi kivistä taulua läteensä.

5. Ja Herra astui alas pilwessä, ja seisoi hänen kansansa siellä, ja saarnasi Herran nimestä.

2 Mos. 33:19.

6. Ja Herra waelsi hänen kaswoinsa edessä, ja huusi: Herra, Herra, Jumala (on) laupias ja armollinen, ja pitkämielinen: suuresta armosta ja totuudesta;

Ps. 86:15. Ps. 103:8. Ps. 145:8.

7. Joka pitää laupiuden tuhanteen polween, ja ottaa pois wäärhyden, ylitseäy-misen ja synin: jonka edessä ei yksikään ole wiatoin, joka etsii isän wäärhyden lasten ja lastenlasten päälle, hamaan kolmanteen ja neljanteen polween.

2 Mos. 20:5, 6. 4 Mos. 14:18.

5 Mos. 5:9. 3ob. 9:2. Ps. 143:2. Jerem. 32:18.

8. Ja Mojes kiiruusti kumarsti itsensä maahan, ja rukoili.

9. Ja sanoi: Herra, jos minä olen löytänyt armon sinun edessäs, niin käyfaän siis Herra meidän kanssamme: sillä tämä on niskuri kansja; että sinä ohjit meidän wäärhydellemme ja hymillemme armollinen, ja omistaitjit meitä sinulles perimijeksi.

10. Ja hän sanoi: katso, minä teen liiton kaiten sinun kansjas edessä, ja minä myös teen ihmeellisiä tefoja, joidenta kaltaisia ei itänänjä ennen tehty ole josjakusja maasja, eikä yhdenkään kansjan seasja: ja kaiten kansjan, joiden seasja sinä olet, pitää näkemän Herran teot; sillä se pitää oleman peljättävä, kuin minä sinun kansjas teen.

5 Mos. 5:2.

11. Pidä se, kuin minä sinulle tänäpänä käsken: katso, minä ajan ulos sinun edestäs Amorealajen, Cananealajen, Hethealajen, Bherefealajen, Hewealajen ja Zebusjalajen.

12. Kawahda sinuas, ettet sinä tee liittoa sen maan asuwaiisten kansja, johonkas tulet; ettei se olisi sinulle paulaksi teidän keskellänne.

2 Mos. 23:32. 5 Mos. 7:2.

13. Waan heidän altarinja pitää teidän tukistaman, ja heidän kuwanja rikkoman: ja heidän mehistönsä maahan lyömän.

14. Sillä ei sinun pidä rukoileman muita jumalita: sillä Herran nimi on kiwoittelia, että hän on kiwas Jumala.

15. Ei sinun pidä joskus tekemän liittoa sen maan asuwaiisten kansja: sillä, koska he hauristelemat heidän jumalittensa kansja, ja uhraawat jumalillensa, ja kufuwat sinun, että äs soijit heidän uhristamia.

16. Ja otaitit heidän tyttäristönsä sinun pojilles emäntiä; jotka hauristelemat heidän jumalittensa kansja, ja jaattawat sinun poikas myös heidän jumalittensa kansja hauristelemaan.

4 Mos. 25:1, 2. 1 Kun. 1:11:2.

17. Ei sinun pidä waleuita jumalita tekemän sinulles.

2 Mos. 20:4.

18. Happamattoman leiwän juhlan sinun pitää pitämän. Seitsemän päivää pitää sinun happamatointa leipää syömän, niinkuin minä sinulle käsktenyt olen, määrätyllä ajalla Abibin kuulla; sillä sinä olet lähtenyt Egyptistä Abibin kuulla.

2 Mos. 12:15. 1. 23:15.

19. Kaikki, jotka ensiu awaawat äitinsä kohdun, owat minun: kaikki härkyijet karjasta, ja ouaat lampaista, jotka esikoijet owat.

2 Mos. 13:2, 12. 1. 22:29, 30. 4 Mos. 18:15. Luc. 2:23.

20. Mutta asju esikoisen pitää sinun lu-nastaman lampaalla; jos et sinä lunasta, niin wäännä hänen niskansa poikki. Jotaisen esikoisen sinun pojistas pitää sinun lu-



## 2 Moj. Kirja.

nastaman, ja ei yksikään pidä tyhjin käsin minun eteeni tuleman.

5 Moj. 16: 16.

21. Kuusi päivää pitää sinun työtä tekemän, ja seitsemäntenä päivänä pitää sinun lepäämän: sekä pelson löytämästä että nitämisestä pitää sinun lepäämän.

2 Moj. 23: 12. 1. 31: 15. 1. 35: 2. 5 Moj. 5: 12. 1. 13: 14.

22. Wiikkojuhlan sinun pitää pitämän, ensimmäisestä niijun elon uutisesta: ja korjaamisen juhlan, wuoden lopulla.

23. Kolmasti wuodessa pitää kaikki miehenpuoles nähtämän sen kaikkiwaltiaan Herran Israelin Jumalan edessä.

2 Moj. 23: 17. 3 Moj. 16: 16.

24. Sillä minä ajan ulos pakanat sinun edestäs, ja lewitän sinun maas ääret; ja ei pidä yhdenkään himoitseman sinun maatas, koska sinä menet ylös näyttämään itses Herralle sinun Jumalalles, kolmasti wuodessa.

25. Ei sinun pidä uhraaman minun uhri ni werta happaman leiwän ohessa. Ja pääsiäisjuhlan uhrista ei pidä mitään jäämän yön ylitse huomeneksi.

2 Moj. 12: 10. 1. 23: 18.

26. Ensimmäisestä sinun maas kaswon uutisesta pitää tuoman sinun Herras Jumalas huoneeseen. Ei sinun pidä teittämän wohlaa hänen emänsä rieskasja.

2 Moj. 23: 19. 5 Moj. 14: 21.

27. Ja Herra janoi Moseskelle: kirjoita sinulles nämät sanat: sillä näiden sanain jälkeen olen minä liiton tehnyt sinun ja Israelin kansja.

2 Moj. 24: 4.

28. Ja hän oli siellä Herran työnä neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä, ja ei syönyt leipää, eikä juonut wettä: ja hän kirjoitti tauluihin liiton sanat, ne kymmenet sanat.

2 Moj. 24: 18. 5 Moj. 4: 13. 1. 9: 9, 18.

29. Koska Moses astui Sinain wuorelta alas, oli hänellä kaffi todistustaulua kädessänsä, asuissansja alas wuorelta: ja ei Moses tietänyt, että hänen kaswonja nahka paisti siitä, että Herra oli puhutellut häntä.

2 Cor. 3: 7.

30. Ja koska Aaron ja kaikki Israelin lapset näiwät hänen kaswonja nahkan paistawan, pelkäsiwät he häntä lähestyä.

31. Niin kufui Moses heitä, ja he käänsiwät heitänsä hänen puoleensa, sekä Aaron että kaikki ylimmäiset kansjan seasta, ja Moses puhutteli heitä.

32. Sitte lähestyiwät kaikki Israelin lapset häntä, ja hän käski heille kaikki ne, kuin Herra puhui hänen kanssansja Sinain wuorella.

33. Ja että Moses olis tainnut päättää

puheensa heidän kanssansja, pani hän peitteen kaswonja eteen.

2 Cor. 3: 13.

34. Mutta koska hän meni sijalle Herran eteen puhuttelemaan häntä, pani hän peitteen pois, niin kauwaksi kuin hän läksi jälleensä ulos. Ja koska hän läksi ulos, puhui hän Israelin lapsille, mitä hänelle käsketty oli.

35. Niin katsoiwat Israelin lapset hänen kaswoihinsa, kuinka hänen kaswonja nahka paisti: niin weti hän jälleensä peitteen kaswonja päälle, niin kauwaksi kuin hän jälleensä meni puhuttelemaan häntä.

## 35 Luku.

Sabbatin lepo. Majan ylönnyshuri ja rakentajat.

Ja Moses kofosi kaiten Israelin lasten seurakunnan, ja janoi heille: nämät ovat ne, kuin Herra käskenyt on teidän tehdä.

2. Kuusi päivää pitää työtä tehtämän, mutta seitsemännen päivän pitää teille pyhä oleman, sabbatin lepo Herralle: kuta itänänsä silloin työtä tekee, sen pitää kuoleman.

2 Moj. 20: 9. 1. 23: 12.

3. Ei teidän pidä tulta sytyttämän kaikisja teidän auinjioisjanne sabbatin päivänä.

4. Ja Moses janoi kaikelle Israelin lasten seurakunnalle: tämä on se, jota Herra käskenyt on, janoen:

5. Ottakaat teidän seastanne ylönnyshuria Herralle: jokainen, jolla hywäntahtoinen sydän on, tuokaan ylönnyshuriin Herralle: kulta, hupiata ja waskea,

2 Moj. 25: 2.

6. Sinijä, purpuraisja, ja tulipunaisja willoja, kallista linnaa ja wuohen karwoja,

7. Punalla painetuita oinaan nahtoja, ja tehajsim-nahtoja, ja jittimipuita,

8. Oljyä lamppuihin, ja hywänhajuisja taluja woidellusöljyyn ja hywään suitsutukseen,

9. Onichin kiwiä ja sijalle=fuljetuita kiwiä päälliswaahteeseen ja rintawaatteeseen.

10. Ja jotainen taitawa teidän seastanne tullaan ja tehtään kaikki, mitä Herra käskenyt on:

11. Majan waahteinensa, peitteinensa, renkainensa, lautoinensa, korentoinensa, patksainensa ja jalkeinensa;

12. Urkin korentoinensa, armoistuimen ja esiripun;

13. Böydän korentoinensa ja kaikki sen kalut, niin myös katsomusleiwän;

14. Kynntiläjalan kaluinenja walistamaan, ja hänen lamppunsa ja oljyä walkeudeksi.

15. Ja samualtarin korentoinensa, woidellusöljyyn ja hywänhajawia taluja suitsutukseen, ja waahteen majan owen eteen; 2 Moj. 30: 1.

16. Polttouhrin altarin waskihäkin kansja, korenot ja kaikki sen astiat: pepoastian jalkoinensa; 2 Mof. 27: 1.

17. Pihan waatteet patjainensa ja jalkoinensa, niin myös waatteen pihan owen eteen;

18. Majan ja pihan waarnat köyhänsä;

19. Wirawaatteet pyhän palvelukseen: pyhät waatteet papille Aaronille, hänen poikainja waatetten kansja, papin wirkaan.

20. Silloin meni koto Iisraelin lasten seurakunta ulos Mojesen kaswain edestä,

21. Ja tuli jokainen, josta sydän kehoitettiin, ja jolla oli hywänjuopainen henki, ja toivat ylönnyshrin Herralle, seurakunnan majan tarpeeksi, ja kaikkeen sen palvelukseen, ja niihin pyhiin waatteisiin.

22. Ja tulivat sekä miehet että waimot, kaikki, joilla oli hywänjuopainen sydän, ja toivat rannerenkaita, korwarenkaita, sormuksia ja solfia, ja kaikkinaisia kultaisia astioita; toi myös joka mies kultaan häältyshuhtia Herralle.

23. Ja jokainen toi, jota tykönsä löysi sinisiä, ja purpuraisia, ja tulipunaisia willoja, ja kalliista liinaa, ja wuohen karvoja, punalla painetuita oinaan nahkoja, ja tehaschim-nahkoja.

24. Jokainen jota hopiata ja waskea ylönä, hän sen toi ylönnyshuhtia Herralle. Ja jokainen, joka tykönsä löysi sittiimipuita, hän toi niitä kaikkinaiseksi Jumalan palveluksen tarpeeksi.

25. Ja kaikki taitawat waimot kehräiwät käsillänj, ja toivat heidän kehräyhensä sinistä, ja purpuraisista, ja tulipunaisista willoista, ja kalliista liinasta.

26. Ja ne waimot, jotka senkaltaisia töitä taitsiivat, ja siihen oliwat hywäntahtoiset, ne kehräiwät wuohen karvoja.

27. Mutta päämiehet toivat onichin kiviä, ja siimittettyjä kiviä, päälliswaatteeseen ja rintawaatteeeseen;

28. Ja hywänhajullisia yrtejä, ja öhyä walkeudeksi, ja woidellusöljyksi, ja yrtein suihtukheksi. 2 Mof. 30: 23.

29. Ja niin Iisraelin lapset toivat hywällä mielellä, sekä miehet että waimot, kaikkinaiseen tarpeeseen, niinkuin Herra Mojeselle käsenyt oli että tehtämän piti.

30. Ja Mojes janoi Iisraelin lapsille: katsokaat, Herra on kutsunut Bethaleelin nimeksi, Niin pojani, Hurin pojanpojan, Judan juwusta. 2 Mof. 31: 2.

31. Ja on täyttänyt hänen Jumalan hengellä: taidolla, hymäryhellä ja tiedolla kaikkinaiseen työhön;

32. Ja taitawasti ylösajattelemaan sitä, kuin tehdä taidetaan kullasta, hopiasta ja waskesta,

33. Taitawasti kaimamaan ja sijälle kiinnittämään kalliita kiviä, weistämään puita, ja tekemään taitawasti kaikkinaista wijua työtä;

34. Ja on antanut taidon hänen sydämeen: ja opettaa: ynnä Oholiabin Ahijamachin pojan kansja Danin juwusta; 2 Mof. 31: 6.

35. Ja on täyttänyt heidän sydämensä taidolla, tekemään kaikkinaista wijua työtä, kaimamaan, kutomaan ja neulomaan siniisiä, ja purpuraisia, ja tulipunaisia willoja, ja kalliista liinaa, niin että he tekewät ja ylösajattelemat kaikkinaisia taitawasti.

### 36 Luku.

Ylönnyshuri esitetään. Waatteet, peite, korenot ja esirippu tehdään.

**N**iin Bethaleel ja Oholiab tekewät työtä, ja jokainen taitawa mies, joille Herra oli antanut taidon ja hymäryshen, tietämään tehdä kaikkea pyhän palveluksen työtä: kaiken sen jälkeen kuin Herra käsenyt oli.

2. Ja Mojes kutsui Bethaleelin ja Oholiabin, ja kaikki taitawat miehet, joiden sydämiin Herra oli taidon antanut: kaikki ne, jotka mielellänj itsensä taritsiivat ja meniwät sitä työtä tekemään;

3. Ja he ottiwat Mojeselta kaikkinaiset ylönnyshet, jotka Iisraelin lapset toivat pyhän palveluksen tarpeeksi, että sen piti tehdyski tuleman: ja he toivat joka aamu hywänmielisen lahjanja hänelle.

4. Niin tuliwat kaikki taitawat miehet, jotka kaikkea työtä tekewät pyhän rakennuksesja, itsekin työstänj, kuin hän tefi.

5. Ja he pusuiwat Mojeselle, sanoen: kansja tuo ylön paljon: enemmän kuin tämän palveluksen rakennukseen tarwitaan, josta Herra on käsenyt tehdä.

6. Niin Mojes käski kaikille kuuluttaa leirisjä, sanoen: älkään yksikään mies elikkä waimo enämpi tuoto pyhän ylönnysheksi. Ja niin kansja esettiin tuomasta.

7. Sillä jo oli kalua kyllä kaikkinaiseen tarpeeseen kuin tehtämän piti, ja wiela sittekin liiafsi.

8. Ja niin kaikki taitawat miehet, jotka siinä työsjä oliwat, tekewät majan kymmenen waatetta: kalliista terratusta liinasta, sinistä, purpuraisista, ja tulipunaisista willoista; ynnä Cherubimein kansja tekewät he ne, taitawasti. 2 Mof. 26: 1.

9. Ja kunkin waatteen pituus oli kahdeksanfolmattatynnentä kynnärätä, ja joka

## 2 Mos. Kirja.

waatteen leveys neljä kyhnärätä: yksi mitta oli kaikilla waatteilla.

10. Ja hän yhdisti wiiji waatetta toinen toiseensa, ja taas wiiji waatetta toinen toiseensa.

11. Ja teki myös filmukset sinijistä willoista sen ensimmäisen waatteen palteeeseen sauman kohdalle: ja niin hän myös teki sen äärimäisen waatteen reunaan toisen sauman kohdalle.

12. Wiisikymmentä filmusta hän teki ensimmäiseen waatteeeseen, ja wiisikymmentä filmusta toisen waatteen reunaan, joilla he toinen toisiinsa yhdistettiin: ja filmukset olivat toinen toiseensa kohdalla.

13. Ja hän teki myös wiisikymmentä kultaista koukua, joilla hän waatteet toinen toiseensa yhdisti, niin että se tuli yhdeksi matkaksi.

14. Ja hän teki waatteet wuohen karwois=ta, peitteeksi majan päälle: yksitoistakymmentä waatetta hän niistä teki. <sup>2 Mos. 26: 7.</sup>

15. Jokaisen waatteen pituus oli kolmekymmentä kyhnärätä, ja leveys neljä kyhnärätä: yksi mitta oli kaikilla yhdellätoistakymmenellä waatteella.

16. Ja yhdisti wiiji waatetta erinänsä, ja kuusi waatetta erinänsä.

17. Ja teki wiisikymmentä filmusta äärimäisen waatteen reunalle, sauman kohdalle, ja teki myös wiisikymmentä filmusta toisen waatteen reunaan, sauman kohdalle.

18. Ja hän teki wiisikymmentä waskikoukua, joilla maja yhdistettiin, että se yksi olis.

19. Ja teki peitteen majan päälle, punalla painetuista oinaan nahjoista, ja vielä peitteen sen päälle techaschim-nahjoista.

<sup>2 Mos. 26: 14.</sup>

20. Ja teki majan laudat sittimipuista, pyrstähälle olemaan.

<sup>2 Mos. 26: 15.</sup>

21. Jokaisen laudan pituus oli hymmenen kyhnärätä, ja leveys puolitoista kyhnärätä.

22. Jokaiseen lautaan teki hän kaksi waar=naa, joilla he toinen toiseensa liitettiin: niin teki hän kaikki majan laudat.

23. Ja hän teki ne majan laudat, niin että kaksikymmentä lautaa seisoi etelään päin.

24. Ja teki neljäkymmentä hopiajalkaa kahdentymmenen laudan ala: jota laudan ala kaksi jalkaa, aina kahden waarnan kanssa.

25. Hän teki myös toijelle siwulle majaa, pohjan puolelle, kaksikymmentä lautaa,

26. Neljäkymmenen hopiajalan kanssa: aina kaksi jalkaa kunkin laudan ala.

27. Mutta perälle majaa, länteen päin, teki hän kuusi lautaa.

28. Ja teki kaksi muuta lautaa majan kull= melle, molemmille siwulle,

29. Niin että kumpikin niistä tuli yhteen alhaalta; niin myös ylhäältä yhdistettiin ne yhdellä renkaalla: niin hän teki niille molemmille kullmille.

30. Ja oli kahdeksan lautaa, ja kuusitois= takymmentä hopiajalkaa: aina kaksi jalkaa yhden laudan alla.

31. Niin teki hän myös korennot sittimi= puusta: wiiji niihin lautoihin, jotka olivat yhdellä puolella majaa. <sup>2 Mos. 26: 26.</sup>

32. Ja wiiji korentoa niihin lautoihin, jotka olivat toisella puolen majaa, ja taas wiiji korentoa niihin lautoihin, jotka olivat kahden puolen majaa länteen päin.

33. Ja teki keskimmäisen korennon, niin että se piti lautain keskeltä sijalle isyttämän, yhdestä kullmasta niin toiseen.

34. Ja silasi laudat päältä kullalla, mutta heidän reunaansa teki hän kullasta, joihinta korennot pistettiin: ja silasi myös korennot kullalla.

35. Hän teki myös esiripun, sinijistä, purpurajista ja tulipunajista willoista ja kalliista ferratusta liinasta: hän teki myös Cherubimin sen päälle taitawasti.

<sup>2 Mos. 26: 31.</sup>

36. Ja teki siihen neljä patjasta sittimi= puusta, ja silasi ne kullalla, ja niiden koukut kullasta, ja waloj niille neljä hopiajalkaa.

37. Ja teki waatteen majan owen eteen, sinijistä, ja purpurajista, ja tulipunajista willoista, ja waltiaasta ferratusta liinasta: taitawasti neulotun.

38. Ja wiiji patjasta heidän koukkuinsa kanssa, ja silasi niiden päät, ja heidän wanteensa kullalla: ja niiden wiiji waskijalkaa.

## 37 Luku.

Arkki, armoistuin, pöytä, tynnylöjällä, suitsutusaltari ja woidekussöijy.

Ja Betjaleel teki arkin sittimipuista: puol= takolmatta kyhnärätä pitkin, puolitoista kyhnärätä lewiän, ja puolitoista kyhnärätä korkian. <sup>2 Mos. 25: 10.</sup>

2. Ja silasi sen puhtaalla kullalla, sekä sijältä että ulkoa, ja teki sen ympärille kull= taisen wanteen.

3. Ja waloj neljä kultarengasta hänen neljään kulmaansa: kaksi rengasta yhdelle puolelle, ja myös kaksi rengasta toiselle puolelle.

4. Ja teki korennot sittimipuusta, ja silasi ne kullalla.

5. Ja pisti ne korennot renkaisiin arkin siwulle, niin että arkki taidettiin kannettaa.

6. Ja hän teki armoistuimen puhtaasta kullasta, puoltakolmatta kyynärätä pitkän, ja puoltatoista kyynärätä lewiän.

<sup>2 Mos. 25: 17.</sup>

7. Ja teki katji Cherubimia kullasta: wawaa tekoa molempiin päihin armoistuinta.

8. Yhden Cherubimin tähän päähän, ja toijen Cherubimin toiseen päähän: molempiin päihin armoistuinta hän teki Cherubimit.

9. Ja Cherubimit lewittiwät siipensä sen ylitse, ja peittiwät armoistuimen siivillänsä, ja heidän kaswouja olivat toinen toijensa puoleen: armoistuimeen päin olivat Cherubimein kaswot.

10. Hän teki myös pöhdän sittimipuusta, kahja kyynärätä pitkäsi, kyynärätä lewiäsi, ja puoltatoista kyynärätä korkiafsi.

<sup>2 Mos. 25: 23.</sup>

11. Ja silasi sen puhtaalla kullalla, ja teki kultaisten wanteen sen ympärille.

12. Ja teki partaan sen ympärille kämmentä lewiän: teki myös kultaisten wanteen partaan ympärille.

13. Ja waloj siihen neljä kultaista rengasta, ja pani ne renkaat neljälle kulmalle, heidän neljän jalkansa päälle.

14. Juuri partaan kohdalla olivat renkaat, joissa korennot olivat sijällä, joilla pöytä kannettiin.

15. Ja hän teki myös korennot sittimipuusta, ja silasi ne kullalla, että pöytä niillä kannettaa taidettiin.

16. Hän teki myös pöytäastiat, wadit, lusikat, ja maljat, ja pifarit, joilla ulos ja sijälle kaadettiin, puhtaasta kullasta.

<sup>2 Mos. 25: 29.</sup>

17. Hän teki myös kynttilälajan puhtaasta kullasta: wawwan=tekoijeksi hän sen kynttilälajan teki, ja hänen wartenja, haaranja, maljanja, nuppinja ja kultaistenja olivat siitä samasta.

<sup>2 Mos. 25: 31.</sup>

18. Kuusi haaraa käwi hänen klysestänsä: kolme haaraa kynttilälajan yhdeksi siwulta, ja myös kolme haaraa sen toijelta siwulta.

19. Kolme mandelin=muotoista maljaa oli sen yhdesjä haarasja, ja yksi nuppi ja kultaainen, niin myös kolme mandelin=kaltaista maljaa toijesja haarasja, yksi nuppi ja kultaainen: niin oli niissä kuudesja haarasja, jotta kynttilälajasta uloskäiwät.

20. Mutta kynttilälajalassa oli neljä mandelin=muotoista maljaa, nuppeinja ja kultaistenja kansja,

21. Niin että nuppi oli siinä kahden haaran alla, ja taas nuppi (toijen) kahden haaran alla, ja wielä nuppi kahden jälkimäisen

haaran alla: nimittain niissä kuudesja haarasja, jotka siitä uloskäiwät.

<sup>2 Mos. 25: 35.</sup>

22. Ja hänen nuppinja ja haaranja sen päällä, ja se kaikki oli puhtaasta lujasta kullasta.

23. Ja hän teki myös seitsemän lamppua: ja heidän niistimenja ja sammutuskalunja olivat puhtaasta kullasta.

24. Ja hän teki sen, kaikkein astiainja kansja, yhdestä leiwistästä puhdasta kullasta.

25. Hän teki myös suitsutusaltarin sittimipuusta: yhtä kyynärätä pitkän ja yhtä kyynärätä lewiän, juuri nelikulmajeksi, ja kahja kyynärätä korkian; siitä uloskäiwät hänen jarmensa.

<sup>2 Mos. 30: 1.</sup>

26. Ja silasi sen puhtaalla kullalla, sen katon ja seinät ympärinjä, ja sen jarmet: ja teki sen ympärille wanteen kullasta.

27. Ja katji kultaista rengasta wanteen ala molemmin puolin, niin että forennot siihen syjättiin, kannettaa niillä.

28. Ja forennot hän teki sittimipuusta, ja silasi ne kullalla.

29. Ja teki sen pyhän woidellusöljyn ja puhtaan suitsutuksen, hywänhajullisista yrtteistä, apotefarin tawan jälkeen.

<sup>2 Mos. 30: 35.</sup>

### 38 Luku.

Polttouhrin altari ja pejoastia, piha ja majan aineen luku.

Ja teki myös polttouhrin altarin sittimipuusta, wiittä kyynärätä pitkän ja wiittä kyynärätä lewiän, juuri nelikulmajeksi, ja kolme kyynärätä korkiafsi.

<sup>2 Mos. 27: 1.</sup>

2. Ja teki neljä sarwea sen neljän kulman päälle: siitä olivat hänen jarmensa; ja silasi sen waskella.

3. Ja teki kaikkiainjet altarin astiat, tuhkaastiat, lapiot, maljat, hangot, hiili=astiat: kaikki astiat teki hän waskesta.

4. Ja teki altarin ympärille waskihäkin niinkuin werton, maasta niin puoli altariin.

<sup>2 Mos. 27: 4.</sup>

5. Ja waloj neljä rengasta niiden neljän waskihäkin kulmiin, että korennot niihin pistettiin.

6. Ja teki korennot sittimipuusta, ja silasi ne waskella.

7. Ja pani renkaijin altarin siwulle, jolla se kannettiin. Ja teki sen laudoista, awojoumaksi sijältä.

8. Ja hän teki pejoastian waskesta, ja sen jalan myös waskesta, niiden waimoin peileistä, jotka palweliwat seurakunnan majan owen edesjä.

<sup>2 Mos. 30: 18. 1 Sam. 2: 22.</sup>

9. Ja hän teki pihan etelää päin, ja pihan

## 2 Moſ. Kirja.

maatteen walkiaſta ferratuſta liinaſta, jata hynnärätä pitkäſi,

2 Moſ. 27: 9.

10. Hänen kahdentymmenen patſaſtenſa ja kahdentymmenen jalkainſa kansſa waſkeſta, mutta heidän kouffunſa ja wyönſä hopiaſta;

11. Niin myös pohjaa päin jata hynnärätä, kahdentymmenen patſaan ja kahdentymmenen jalan kansſa waſkeſta, mutta heidän kouffunſa ja wyönſä hopiaſta.

12. Mutta lännen puolella oliwat waatteet wiifityhmentä hynnärätä, hymmenen patſaanſa ja hymmenen jalkainſa kansſa, mutta heidän kouffunſa ja wyönſä hopiaſta;

13. Mutta itää päin wiifityhmentä hynnärätä:

14. Waatteet wiifitoiſtatyhmentä hynnärätä ſiwulla: kolmen patſaan ja kolmen jalan kansſa.

15. Ja toiſella ſiwulla molemmin puolin, pihan läpikäytävän tykönä oliwat waatteet wiifitoiſtatyhmentä hynnärätä: heidän kolmen patſaanſa ja kolmen jalanſa kansſa.

16. Ja kaikki pihan waatteet ympärinſä oliwat walkiaſta ferratuſta liinaſta,

17. Ja patſaſten jalat waſkeſta, ja heidän kouffunſa ja wyönſä hopiaſta, niin etä heidän muppinſa oliwat ſilatat hopiaſalla: ja kaikki myös ne pihan patſaat oliwat wyötetyt hopiawyöillä.

18. Ja peitewaatteet pihan ſijällekäytävään teki hän ſiniſiſtä, ja purpuraſiſtä, ja tulipunaſiſtä willoiſta, ja walkiaſta ferratuſta liinaſta, taitawaſti neulotut, kah-  
2 Moſ. 27: 16.

19. Niin myös niiden neljä patſaſta ja niiden neljä jalkaa waſkeſta, ja heidän kouffunſa hopiaſta, ja heidän päänſä ſilatat ja wyötetyt hopiawyöillä.

20. Ja kaikki waarnat majasſa, ja koko pihan ympärinſä, oliwat waſkeſta.

21. Tämä on kaluin luku kuin todiftuſten majaan tarwittiin, jotta owat luetut Moſekſen käſtyn jälkeen: Lewitain palveluſten kautta, Sthamarin papin Aronin pojan kaden alla.

22. Ja Betſaleel Urin poika, Hurin pojanpoika Judan ſuwuſta, teki kaikki kuin Herrä Moſekſelle oli käſkenyt.

23. Ja hänen kansſanſa Oholiab Ahijamachin poika Danin ſuwuſta; ſillä hän oli taitawa ja ymmärtäväinen neulomaan ſiniſillä, ja purpuraſiſilla, ja tulipunaſiſilla willoilla ja walkiaſalla liinalla.

24. Kaikki ſe kulta kuin tehtiin kaiken tä-

män pyhän tarpeeſſi, ſe kuin annettu oli ylönnhykeſſi, oli yhdeſkänkolmattayhmentä leiwiskätä, ſeitſemän ſataa ja kolmekymmentä ſikliä, pyhän ſiklin jälkeen.

25. Mutta hopia, joka ſiihen yhteiſeltä kanſalta annettiin, oli ſata leiwiskätä, tuhannen ſeitſemänſataa wiifihakdeſkattayhmentä ſikliä, pyhän ſiklin jälkeen.

26. Niin monta puolta ſikliä, kuin monta henteä, pyhän ſiklin jälkeen: kaikilta niiltä, jotta luetut oliwat kahdeſtatyhmenestä ajaſtajasta ja ſen ylitſe, kuufijataatuhatta, kolmetuhatta, wiifijataa ja wiifityhmentä.

2 Moſ. 30: 13. 4 Moſ. 1: 46.

27. Sadasta leiwiskästä hopiata walettiin pyhän jalat, ja eſiripun jalat: ſata jalkaa sadasta leiwiskästä, leiwiskä fullenkin jalalle.

28. Mutta tuhanneſta, ſeitſemästä ſadasta ja wiideſtäkahdeſkattayhmenestä ſikliſtä tehtiin koufut patſaiſiin; ja heidän päänſä ſilattiin, ja wyöllä wyötettiin.

29. Mutta waſki, kuin annettiin ylönnhyshriſſi, oli ſeitſemäntyhmentä leiwiskätä, kaſſituhatta ja neljäſataa ſikliä.

30. Siitä tehtiin jalat ſeuraamaan majan oween, ja waſkialtari ja waſkihäkki kuin ſiinä oli, ja myös kaikki altarin aſiat,

31. Niin myös jalat ympärinſä pihaa, ja jalat pihan ſijällekäytävään, ja kaikki majan waarnat, ja kaikki pihan waarnat ympärinſä.

## 39 Luku.

Fappein waatteet. Majan fappaleet.

Mutta ſiniſiſtä, ja purpuraſiſtä, ja tulipunaſiſtä willoiſta tekiwät he wirtawaatteita palveluſteen pyhäſſä: he tekiwät pyhäitä waatteita Aronille, niinkuin Herrä oli käſkenyt Moſekſelle.

2. Ja hän teki päälliſwaatteen kullasta, ſiniſiſtä, ja purpuraſiſtä, ja tulipunaſiſtä willoiſta ja walkiaſta ferratuſta liinaſta.

2 Moſ. 28: 6.

3. Ja he takoiwat kullan kiſkoffi, jonka hän leiſtaji langaſin, etä ſe taittiin taitawaſti kudottaa ſiniſten, purpuraſten, ja tulipunaſten willain ja walkian liinan ſeaſſa.

4. He tekiwät hänelle olkawaatteet, yhteenſidotut: kahdelta kullalta ſe yhdiſettiin.

5. Ja wyö ſen päällä oli myös tehty ſillä tawalla taitawaſti kullasta, ſiniſiſtä, purpuraſiſtä, ja tulipunaſiſtä willoiſta, ja walkiaſta ferratuſta liinaſta: niinkuin Herrä oli käſkenyt Moſekſelle.

6. Ja he tekiwät onichin kiwet, kiinnitettyt kultaan: kaiwetut ſinefin tawalla Iſraelin laſten nimein jälkeen.

2 Moſ. 28: 9.

7. Ja istuttivat ne olkapäille päällyswaateeseen, että ne kiwet piti olemassa Israelin lapsille muistoksi: niinkuin Herra oli käskennyt Mojeskelle.

2 Mof. 28: 12.

8. Ja he tekivät rintawaatteen sillä tavalla taitavasti, kuin päällyswaatekin oli tehty: kullasta, sinijistä, ja purpurajäristä, ja kalliista, ja kalliista ferratusta liinasta.

2 Mof. 28: 15.

9. Niin että se oli nelitahtoinen ja kaksifertainen: waaksa pituudelta ja waaksa leveydeltä, aina kaksifertaisesti.

10. Ja täytti sen neljällä kiwirivillä: ensimmäinen rivi oli sardius, topatius ja smaragd;

11. Toinen rivi: rubiin, saphir ja demanti;

12. Kolmas rivi: lyncurius, achat ja amethysti;

13. Ja neljäs rivi: turkos, oniks ja jaspis: kiinnitettyt ympäriltä kullalla joka riviltä.

14. Ja nämät kiwet olivat Israelin lasten nimein jälkeen kaksitoistakymmentä, kaitwetut sinetin tavalla, itsekun nimeltänsä, kahdentoistakymmenen sukukunnan jälkeen.

15. He tekivät myös rintawaatteen päälle witjat kahden pään kanssa, wääten puhtaasta kullasta.

16. Ja he tekivät kassi kultanastaa, ja kassi kultarengasta, ja yhdistivät ne kassi rengasta kahteen rintawaatteen palteeseen.

17. Ja pistivät ne kassi kultawitjaa niihin kahteen renkaaseen, rintawaatteen kulmiin.

18. Mutta ne kassi päätä witjoista panivat he ylös niihin kahteen nastaan, ja yhdistivät ne päällyswaatteen kulmilta, juuri toinen toijensa kohdalle.

19. Niin tekivät he kassi muuta kultarengasta, ja yhdistivät ne niihin toisiin kahteen rintawaatteen kulmaan, sen palteeseen, kuin on päällyswaatteen sivusia sijällisellä puolella.

20. Ja he tekivät kassi muuta kultarengasta: ne panivat he kahteen kulmaan alhaallepäin päällyswaateeseen, toinen toijensa kohdalle, sitä saumaa kahden päällyswaatteen wyön ylimmäijelle puolelle.

21. Niin että rintawaate yhdistettiin renkainensa niihin renkaisiin, kuin oli päällyswaateessa, sinijellä nuoralla, niin että se oli liki päällyswaateetta, ja ei eriais päällyswaateesta: niinkuin Herra käski Mojeskelle.

22. Hän teki myös hameen päällyswaateen ala, kokonansa kudottu sinijistä willoista.

2 Mof. 28: 31.

23. Ja päänläwen keskelle, niinkuin pant-

jarin päänläwen; sepäluksen päänläwen ympärille pallistetun, ettei se tehkäisi.

24. Ja he tekivät granatin omenat alhaalle hameen siepeisiin sinijistä, ja purpurajäristä, ja tulipunajäristä willoista, jotka keratut olivat.

25. Ja tekivät kulkuijet puhtaasta kullasta, ja panivat ne kulkuijet granatin omenain välille ympärinjä, hameen siepeisiin.

2 Mof. 28: 33.

26. Niin että kulkuinen ja granatin omena oli wuoroin ympärinjä hameen siepeitä: palwelemaan sillä, niinkuin Herra oli käskennyt Mojeskelle.

27. Ja he tekivät myös ahtaat hameet, kudottu walkiasta kalliista liinasta, haronille ja hänen pojillessa.

2 Mof. 28: 39.

28. Ja hiipan walkiasta kalliista liinasta, ja kauniit lakit walkiasta kalliista liinasta, ja aluswaatteet walkiasta ferratusta liinasta,

2 Mof. 28: 42.

29. Ja sen taitavasti neulottu wyön walkiasta ferratusta kalliista liinasta, sinijistä, ja purpurajäristä, ja tulipunajäristä willoista: niinkuin Herra oli käskennyt Mojeskelle.

30. He tekivät myös ohjalehden, pyhän kruunun päälle, puhtaasta kullasta, ja kaitwoivat kirjoitusten siihen, niinkuin sinetti kaitetaan: **YHWH NYHYE**.

2 Mof. 28: 36.

31. Ja sitoivat sen päälle sinijen nuoran, että sen piti yhdistämän hiipan yhäältä: niinkuin Herra oli käskennyt Mojeskelle.

32. Ja niin kaikki seurakunnan majan rakennus päätettiin. Ja Israelin lapset tekivät kaikki sen jälkeen, kuin Herra oli käskennyt Mojeskelle; niin he tekivät.

33. Ja he kantoivat majan Mojesen tyttö kaluineja: sen koukut, laudat, koremmot, patfaat ja jalat.

34. Ja peitteen punalla painetuista oinaan nahjoista, peitteen techajchim-nahjoista; ja peitteen esiripun,

35. Todistustarkin korentoinensa, ja myös armoistuinensa,

36. Wyödyn kaikkein astiainja kanssa, ja katosurisleivät,

2 Mof. 35: 13.

37. Sen puhtaasta kynttilälajalan walmistettu lampuinensa, kaiken sen kanssa kuin siihen tarvittiin, ja öljyä waukudeksi,

2 Mof. 31: 8. 3 Mof. 24: 4.

38. Kulta-altarin ja woidellusöljyn, ja yrtein suitsutuksen, ja majan owiwaatteen,

39. Wasiksen altarin ja wasiksen häkin korentoinensa, ja kaikkein kaluinja kanssa, ja pejoastin jalkoinensa,

40. Pihan waatteet patfainensa ja jalkoi-

nensa, waatteen pihan sijällekäytävän eteen, köysinensä ja waajoinensa, ja kaikki seurakunnan majan palveluksen astiat,

41. Wirtamaakteet palveltaa pyhässä, papin Aronin pyhät waakteet, ja hänen poikainja waakteet, joilla heidän piti tekemän papin wiran palveluksen:

42. Kaikkein niiden jälkeen kuin Herra oli käskentt Mooselle: niin tekivät Israelin lapset kaiken sen thön.

43. Ja Mooses näki kaiken tämän rakennuksen, että he olivat tehneet sen, niinkuin Herra oli käskentt; ja Mooses siunasi heitä.

#### 40 Luku.

Mooses panee majan ylös ja pyhittää sen. Herran tunnia täyttää majan.

Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

2. Ensimmäisenä päivänä ensimmäisestä kuudesta pitää sinun paneman ylös seurakunnan majan.

3. Ja sinun pitää siihen paneman sijälle todistuksen arkin, ja sinun pitää peittämän arkin esiripulla. 2Moj. 26:33.

4. Ja sinun pitää myös sinne sijälle tuoman pöhdän, ja valmistaman sen, ja asettaman siihen kynttilälajalan, ja paneman lamput sen päälle.

5. Ja sinun pitää asettaman sen kultaisen saruultarin todistusarkin eteen, ja ripustaman waatteen majan eteen. 2Moj. 30:1. 1. 26:36.

6. Mutta polttouhrin altarin pitää sinun alettaman seurakunnan majan owen eteen.

7. Ja paneman pesoastian seurakunnan majan ja altarin välille, ja paneman siihen wettä.

8. Ja tekemän pihan sen ympärille, ja ripustaman waatteen pihan portin eteen.

9. Ja ottaman woidellusöljyn, ja woiteleman majan ja kaikki ne kuin sinä owat, ja pyhittämän sen kaluunensa, että ne olisivat pyhät. 2Moj. 30:26.

10. Ja woiteleman polttouhrin altarin kaluunensa, ja pyhittämän altarin: ja se altari pitää oleman kaikkein pyhin.

11. Sinun pitää myös woiteleman pesinastian jalkoinensa, ja sen pyhittämän.

12. Ja sinun pitää tuoman Aronin poikainensa seurakunnan majan owen eteen, ja pesemän heidän wedellä. 2Moj. 29:4.

13. Ja puettaman Aronin pyhiin waatteisiin, ja woiteleman ja pyhittämän hänen, minun papiksieni.

14. Ja sinun pitää myös tuoman hänen poikansa, ja puettaman heidän yllensä ne ahtaat hameet.

15. Ja woiteleman heidän, niinkuin sinä heidän iänjä woitelit, minun papiksieni. Ja tämän woidelluksen pitää oleman heille iänkaikkijessi pappuudeksi, heidän sukukunnisjansa.

16. Ja Mooses teki kaikki, kuin Herra oli hänelle käskentt.

17. Niin tapahtui toijena vuonna, ensimmäisenä päivänä ensimmäisestä kuusta, että maja pantiin ylös.

18. Ja kosta Mooses pani ylös majan, niin hän ajetti jalat ja laudat ja korennot, ja nosti patfaat pystyälle. 4Moj. 7:1.

19. Ja lewitti peitteen majan ylitse, ja pani katon sen päälle: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle.

20. Ja otti todistuksen ja pani arkkiin, ja ajetti korennot arkin päälle, ja pani myös armoistuiimen arkin päälle. Levit. 9:4.

21. Ja toi arkin majaan, ja ripusti esiripun todistusarkin eteen: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle. 2Moj. 35:11.

22. Niin ajetti hän myös pöhdän seurakunnan majaan, pohjan puolijelle siwulle, ulkoijelle puolelle esirippua.

23. Ja ajetti leiwät sen päälle järjestykse, Herran eteen: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle.

24. Niin pani hän myös kynttilälajan seurakunnan majaan, juuri pöhdän kohdalle, etelän siwulle majaa. 2Moj. 25:31.

25. Ja pani lamput niiden päälle Herran eteen: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle.

26. Ja pani myös kultaisen altarin seurakunnan majaan, esiripun eteen.

27. Ja silitutti yrtein silitutuksen sen päällä: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle.

28. Ja ripusti waatteen majan owen eteen.

29. Waan polttouhrin altarin pani hän seurakunnan majan owen eteen, ja uhrasi sen päällä polttouhrin ja ruokauhrin: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle.

30. Ja pesoastian pani hän seurakunnan majan ja altarin välille, ja pani siihen wettä pestä heitänsä.

31. Ja Mooses ja Aron ja hänen poikansa pesiwät kätensä ja jalkansa siitä. 2Moj. 30:19.

32. Sillä heidän piti pesemän itsensä, koska he memiwät seurakunnan majaan eli käsiwivät altarin tykö: niinkuin Herra oli käskentt Mooselle.

33. Ja hän pani pihan ylös, majan ja altarin ympärille, ja ripusti waatteen pihan sijällekäytävään. Ja niin Mooses päätti sen thön.

34. Ja pilwi peitti seurakunnan majan, ja Herran kunnia täytti majan.

4 Mos. 9: 15. 1 Kun. 7: 8: 10.

35. Ja ei Moses taitanut käydä seurakunnan majaan; sillä pilwi oli sen päällä, ja Herran kunnia täytti majan.

36. Ja koska pilwi meni ylös majan päältä, niin Israelin lapset waelsiwat, kaitsija heidän matkoisjansa.

37. Waan koska ei pilwi mennyt ylös, silloin ei he waeltaneet, siihen päiwään asti, että se meni ylös.

38. Sillä Herran pilwi oli päimällä majan ylitse, ja yöllä oli tuli siinä, koko Israelin huoneen silmäin edessä kaikisja heidän waellusjansa.

2 Mos. 13: 21. 4 Mos. 14: 14. 5 Mos. 1: 33.

Reh. 9: 19. Ps. 78: 14. Ps. 105: 39. 1 Cor. 10: 1.

## LEVITICUS.

# Kolmas Moosoksen Kirja.

### 1 Luku.

Esi polttouhrista.

Ja Herra kutsui Moosoksen, ja puhui hänelle seurakunnan majasta, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: joka teistä tahtoo uhrata Herralle, niin tehkää teidän uhrinne eläimistä, karjasta ja lampaista.

3. Jos hän tahtoo Herralle polttouhria karjasta tehdä, niin uhratkaan wirheettömän härkyisen: seurakunnan majan oven edessä hän sen uhratkaan, että se olis Herralle otollinen häneltä.

4. Ja panikaan kätensä sen polttouhriin pään päälle, niin se on otollinen häntä sowitzamaan.

2 Mos. 29: 10.

5. Ja hänen pitää teurastaman mullin Herran edessä; ja papit, Aaronin pojat, pitää tuoman meren ja priisukoittaman alttarille ympärinsä, joka on seurakunnan majan oven edessä.

6. Ja wuota pitää polttouhrista nyljettämän, ja se pitää kappaleiksi hakattaman.

7. Ja papin Aaronin pojat pitää tefemän tulen alttarille, ja halwot tulen päälle paneman.

8. Ja papit, Aaronin pojat, pitää sowitzaman kappaleet, pään ja lihawuuden, halwain päälle, jotka ovat alttarilla tulen päällä.

9. Mutta sijällyhet ja jalat pitää wedellä pestämän, ja papin pitää kaikki nämät polttaman alttarilla: polttouhriksi, ja lepytyshajun tuleksi Herralle.

2 Mos. 29: 25.

10. Ja jos hän tahtoo tehdä polttouhria pienistä eläimistä, lampaista eli wuohista, niin uhratkaan wirheettömän omaan eli kauriin.

11. Ja teurastakaan sen Herran edessä pohjan puolella altaria, ja papit, Aaronin

pojat, pitää priisukoittaman hänen werenjä alttarille ympärinsä.

12. Ja se pitää hakattaman kappaleiksi, sekä pää että lihawuus, ja papin pitää ne sowitzaman halkoin päälle, jotka ovat alttarilla tulen päällä.

13. Mutta sijällyhet ja jalat pitää wedellä pestämän, ja papin pitää sen kaiken uhraaman ja polttaman alttarilla: se on polttouhri, tuliuhri ja lepytyshaju Herralle.

14. Jos hän tahtoo taas tehdä polttouhria Herralle limuista, niin tehdään sen metijistä eliksi kshyläisten pojista.

15. Ja papin pitää sen alttarille tuoman, ja niskan poikki wääntämän, ja alttarilla polttaman, ja antaman weren wuotaa altarin seinään.

16. Ja ottakaan hänen kupunsa höyheninensä ulos, ja heittäkään ne altarin wiereen itään päin, tuhkafoon päälle.

17. Ja pitää sen siipinensä halkajeman, mutta ei erinänsä wewäijemän. Ja niin papin pitää sillänsä sen polttaman halkoin päällä, jotka ovat altarilla tulen päällä: tämä on polttouhri, tuliuhri ja lepytyshaju Herralle.

### 2 Luku.

Esi ruofouhriesta.

Ja jos joku henki tahtoo tehdä Herralle ruofouhria, niin sen pitää oleman sämpyläjauhoista, ja hänen pitää öljyä sen päälle wuodattaman, ja pyhää sawua sen päälle paneman.

2. Ja sitte sen papeille Aaronin pojille wienän: niin pitää papin ottaman piwonja täyden niistä sämpyläjauhoista, ja öljyä kaiken pyhän sawun kansja, ja sen polttaman altarilla muistoksi. Tämä on tuliuhri ja lepytyshaju Herralle.



3. Se, kuin jää ruokauhrista, pitää oleman Aaronin ja hänen poikainja oman: sen pitää oleman kaikkein pyhimmän Herran tulista.

4. Mutta jos sinä tahdot tehdä ruokauhria pätfissä tyytetyistä, niin ota happamattomia tyrsiä sämpyläjauhoista öljyyn sekoitettuna, ja happamattomia ohutaisia tyrsiä öljyllä voidelluita.

5. Waan jos sinun ruokauhris on panussa tyytetyistä, niin sen pitää oleman happamattomista sämpyläjauhoista öljyyn sekoitettuna.

6. Sen sinun pitää jafaman kappaleiksi, ja muodattaman öljyä sen päälle: niin se on ruokauhri.

7. Ja jos sinun ruokauhris on halstarilla tyytetyistä, niin sinun pitää tekemän sen sämpyläjauhoista öljyn kansja.

8. Ja sen ruokauhrin, jonka sinä tahdot sentkaltaisista tehdä Herralle, pitää sinun tuoman papille, ja kantaman sen altarin tykö.

9. Ja papin pitää ylöntämän sen ruokauhrin muistoksi ja polttaman altarilla. Se on tuliuhri ja lepytyshaju Herralle.

10. Tähteet ruokauhrista pitää oleman Aaronin ja hänen poikainja omat: sen pitää oleman kaikkein pyhimmän Herran tulista.

11. Kaiken ruokauhrin, kuin te uhraatte Herralle, pitää teidän tekemän ilman hapautusta; sillä ei yhtään hapautusta eli hunajata pidä siinä polttettaman uhriksi Herralle.

12. Mutta uutisten uhrisja pitää teidän ne uhraaman, Herralle; waan ei ne pidä tuleman altarille makiaksi hajuksi.

13. Kaiken sinun ruokauhris pitää sinun suolaaman, ja sinun ruokauhris ei pidä itännänjä ilman sinun Jumalas liittosuolata oleman; sillä kaikisja sinun uhreisjas pitää sinun suolaa uhraaman. Marc. 9: 49.

14. Mutta jos sinä tahdot tehdä uutisesta ruokauhrin Herralle, niin sinun pitää kuuwaaman wherjätset tähkäpäät tulella, ja surwoman ne pieniksi, ja sitte uhraaman ruokauhrin sinun uutisestas.

15. Ja sinun pitää paneman öljyä siihen ja pyhää jawua, niin on se ruokauhri.

16. Ja papin pitää ottaman niistä surwotuisista jawuista ja öljystä, hynnä kaiken pyhän jawun kansja, ja polttaman sen muistoksi. Se on tuliuhri Herralle.

### 3 Luku.

Eti kiitosuhrista.

Ja jos hänen uhrinsa on kiitosuhri karjasta, niin pitää hänen uhraaman härjän eli lehmän, ja wirheettömän uhrin tuoman Herran eteen.

2. Ja pitää laskevan kätenjä uhrinsa pään päälle, ja teurastaman seurakunnan majan omen edessä: ja papit, Aaronin pojat, pitää priiskoittaman weren altarille ympärinsä.

3. Ja pitää uhraaman siitä kiitosuhrista polttouhrin Herralle: lihawuuden, kuin sisällykset peittää, ja kaiken sisällysten lihawuuden, 2 Moj. 29: 13, 22.

4. Ja kaffi munaskuuta sen lihawuuden kansja, kuin niiden päällä on lanteisja, ja mafjan kalwon munaskuiden kansja eroittaman.

5. Ja Aaronin pojat pitää polttaman sen altarilla polttouhriksi puiden päällä, jotka omat tulesja, tuliuhritji ja lepytyshajuksi Herralle. 2 Moj. 29: 25. 3 Moj. 6: 12

6. Mutta jos hän tekee Herralle kiitosuhria pienistä eläimistä, omaista eli uuhista, niin sen pitää oleman ilman wirheetä.

7. Jos hän uhraa karitsjan, niin hänen pitää sen tuoman Herran eteen.

8. Ja pitää laskevan kätenjä uhrinsa pään päälle, ja teurastaman sen seurakunnan majan omen edessä. Ja Aaronin pojat pitää priiskoittaman sen weren altarille ympärinsä.

9. Ja kiitosuhrista uhraaman Herralle polttouhrin, sen lihawuuden: tofo jaron eroitettun feltäpiistä: lihawuuden, kuin sisällykset peittää, ja kaiken sisällysten lihawuuden, 2 Moj. 29: 13, 22.

10. Ja kaffi munastuuta sen lihawuuden kansja, kuin lanteisja niiden päällä on, ja eroitettaman mafjan kalwon munaskuiden kansja.

11. Ja papin pitää sen polttaman altarilla, tulen ruuaksi Herralle.

12. Jos hänen uhrinsa on woohi ja hän tuo sen Herran eteen,

13. Niin hänen pitää laskevan kätenjä sen pään päälle, ja teurastaman seurakunnan majan omen edessä. Ja Aaronin pojat pitää priiskoittaman hänen werensä altarille ympärinsä.

14. Ja pitää siitä uhraaman polttouhrin Herralle: lihawuuden, kuin sisällykset peittää, ja kaiken sisällysten lihawuuden,

15. Ja kaffi munastuuta lihawuuden kansja, kuin niiden päällä on lanteisja, ja mafjan kalwon munaskuiden kansja eroitettaman.

16. Ja papin pitää polttaman sen altari-  
la, tulen ruuaksi, makiaksi hajuksi. Kaikki  
lihavuus on Herran oma.

17. Sen pitää oleman ijantaittujen jäädyh-  
teidän jufufummisjanne, kaisissa teidän  
ajufinsioisjanne: ettette yhtään lihavuutta  
eli mitään werta söiji.

1 Mofo. 9:4. 3 Mofo. 7:23. L 17:10. L 19:26.  
5 Mofo. 12:16, 23. L 15:23. Ap. 2. 15:20.

#### 4 Luku.

Kaksi rikosuhrifta.

Ja Herra puhui Mofofelle, sanoen:

2. Puhu Iſraelin lapfille, ja sano: jos jo-  
ku fielu rikkoo tietämätä jotakuta Herran  
käſtähä vastaan, jota ei hänen pitäis teke-  
män, niin että hän tekis yhtäkin vastaan  
niistä:

3. Jos pappi, joka woidektu on, rikkoo kan-  
ſan pahemmufekſi, niin hänen pitää rikof-  
ſenja edestä, kuin hän tehnyt on, tuoman  
wirheettömän nuoren kalpeen Herralle ri-  
koſuhrifti,

4. Ja pitää tuoman ſen kalpeen Herran  
eteen, ſeurakunnan majan owen tykö, ja  
laſkeman kätenjä kalpeen pään päälle, ja  
teuraſtaman kalpeen Herran edeſjä.

5. Ja pappi, kuin woidektu on, pitää ot-  
taman kalpeen wereſtä, ja kantaman ſeura-  
kunnan majaan.

6. Ja papin pitää laſtaman ſormenja we-  
reen, ja priiſkoittaman ſitä werta ſeiſemän  
tertaa Herran ja pyhän eſiripun edeſjä.

7. Ja papin pitää ſitä wereſtä paneman  
ſuitſutusaltarin ſarwein päälle, joka on Her-  
ran edeſjä ſeurakunnan majasja, ja kaiken  
muun weren kaataman polttouhrin altarin  
pohjalle, joka on ſeurakunnan majan owen  
edeſjä.

3 Mofo. 5:9. L 9:9.

8. Ja kaiken mullin lihavuuden rikof-  
riſta pitää hänen ylöntämän: nimittäin  
ſen lihavuuden kuin ſijällykſet peittää, ja  
kaiken ſijällykſten lihavuuden.

9. Ja kaſi munasukuuta ſen lihavuuden  
kaufja, kuin niiden päällä on lauteiſja, ja  
maſhan kalwon munasukuiden kaufja eroit-  
taman.

10. Niinkuin ylöntään kiitoſuhri härjästä:  
ja papin pitää ſen polttaman polttouhrin  
altarilla.

11. Mutta mullin wuodan, kaiken lihan,  
pään ja jalkain kaufja, ja ſijällykſet ja ra-  
wan,

2 Mofo. 29:14. 4 Mofo. 19:5.

12. Niin myös koko kalpeen pitää hänen  
leiriftä wiemään ulof puhtaafeen paittaan,  
johonka tuhka heitetään, ja ſe pitää poltetta-

man puiden päällä tulesja: juuri ſinä pai-  
kaſja, johonka tuhka heitetään, pitää ſe  
polttettaman.

3 Mofo. 9:11. Hebr. 13:11.

13. Jos koto Iſraelin ſeurakunta eſhyis,  
ja ſe olis heidän ſilmäinjä edeſjä peitetty,  
niin että he oliſiwat tehneet jotakuta Her-  
ran käſtähä vastaan, jota ei heidän tulifi  
tehdä, ja niin tuliſiwat witapääſi,

4 Mofo. 15:24.

14. Ja ſitte hymmärtäiſiwät rikofſenja, kuin  
he oliwat tehneet, niin pitää heidän tuoman  
nuoren kalpeen rikofuhrifti, ja aſettaman  
ſen ſeurakunnan majan eteen.

15. Ja wanhimmat ſeurakunnasta pitää  
laſkeman kätenjä kalpeen pään päälle Her-  
ran edeſjä, ja teuraſtaman ſen kalpeen Her-  
ran edeſjä.

16. Ja pappi, joka woidektu on, pitää kan-  
taman mullin weren ſeurakunnan majaan.

17. Ja papin pitää laſtaman ſormenja  
wereen, ja ſeiſemän tertaa priiſkoittaman  
Herran eteen, eſiripun edeſjä,

18. Ja pitää ſitä wereſtä paneman alta-  
rin ſarwein päälle, joka on Herran edeſjä  
ſeurakunnan majasja, ja kaiken ſen muun  
weren kaataman polttouhrin altarin poh-  
jaan, joka on ſeurakunnan majan edeſjä.

19. Kaiken hänen lihavuutenja pitää hä-  
nen ylöntämän ja polttaman altarilla.

20. Ja pitää tekemän tämän mullin kanſa-  
ſja, niinkuin hän teki rikofuhrin mullin kanſa-  
ſja: ja niin pitää papin heidän ſowittaman,  
ja ſe heille annetaan anteekfi.

21. Ja hänen pitää wiemän mullin leiriſ-  
tä ulof, ja polttaman hänen, niinkuin hän  
poltti ſen enttijen mullin: ſe pitää oleman  
rikofuhri ſeurakunnan edeſtä.

22. Mutta jos päämieſ rikkoo ja tekee jo-  
takuta Herran Jumalanja käſtähä vastaan,  
jota ei hänen tekemän pitäiſi, ja tulee tietä-  
mätä witapääſi,

23. Ja oſoitetaan hänelle ſitte hänen rikof-  
ſenja, kuin hän on rikkonut: hänen pitää  
tuoman uhrifti wirheettömän kauriin.

24. Ja laſkeman kätenjä ſen kauriin pään  
päälle, ja teuraſtaman ſinä paitasja, kuſja  
Herralle polttouhria teuraſtetaan: ſe pitää  
oleman hänen rikofuhrinja.

25. Sitte pitää papin ottaman rikofuhrin  
wereſtä ſormellanjä, ja paneman ſen polt-  
touhrin altarin ſarwein päälle, ja ſen muun  
weren kaataman polttouhrin altarin pohjalle.

26. Mutta kaiken hänen lihavuutenja pi-  
tää hänen polttaman altarilla, niinkuin ſen  
lihavuuden kiitoſuhrifta. Ja niin papin  
pitää ſowittaman hänen rikofſenja, ja ſe hä-  
nelle annetaan anteekfi.

### 3 Moj. Kirja.

27. Jos joku sielu yhteisestä kansasta rikoo tietämättä, niin että hän tekee jotatuta Herran käskystä vastaan, jota ei hänen teke-  
män pitäis, ja tulee niin wikapääksi,

28. Ja sitte saatetaan ymmärtämään rikokseensa, kuin hän on rikkonut: hänen pitää tuoman uhriksi wirheettömän wuohen, sen rikoksen edestä, kuin hän rikkonut on,

29. Ja pitää lasteman kätensä rivosuhrin pään päälle, ja teurastaman sen rivosuhrin polttouhrin paikalla.

30. Ja papin pitää formellansa ottaman sen werestä, ja paneman sen polttouhrin altarin jarwein päälle, ja kaiken weren kaataman altarin pohjaan.

31. Ja kaiken hänen lihawuutensa pitää hänen eroittaman, niinkuin hän erotti kiitosuhrin lihawuuden: ja papin pitää sen polttaman altarilla mafiaksi hajuksi Herralle. Ja niin pitää papin häntä sowitzaman, ja se annetaan anteeksi hänelle.

2 Moj. 29: 18. 3 Moj. 3: 14.

32. Mutta jos hän tuo lampaan rivosuhriksi, niin tuotaan wirheettömän uhen.

33. Ja lastetaan kätensä rivosuhrin pään päälle, ja teurastetaan sen rivosuhriksi siinä paikassa, kuin polttouhri teurastetaan.

34. Ja papin pitää formellansa ottaman rivosuhrin werestä, ja paneman polttouhrin altarin jarwein päälle, ja kaataman kaiken muun weren altarin pohjaan.

35. Mutta kaiken lihawuuden pitää hänen eroittaman niinkuin kiitosuhrin lampaan lihawuus erotettiin, ja papin pitää polttaman sen altarilla Herran tuleksi. Ja niin pitää papin hänen rikoksensa sowitzaman, kuin hän on rikkonut, ja se hänelle annetaan anteeksi.

### 5 Luku.

Saki wikauhrista.

Jos joku sielu rikoo, niin että hän kuulee jonkun kiroilewan, ja hän on sen todistaja, eli on sen nähnyt taikka tiennyt, ja ei ilmoita sitä, hän on wikapää wääryyteen.

2. Eli jos joku sielu rupee johontuhun saastaijien kappaleeseen, taikka saastaijen meffän-eläimen raatoon, eli saastaijen karjan raatoon eli saastaijen madon raatoon, ja se olis hänelle tietämätön: hän on saastainen ja wikapää.

3 Moj. 11: 1, 2c.

3. Eli jos hän rupee saastaijien ihmiseen, millä itänänjä saastaisuudella ihminen taitaa saastaijeksi tulla, tietämättä, ja sen sitte ymmärtää: se on wikapää.

4. Eli jos joku sielu wannoo, niin että hänen juustansa<sup>a</sup> käy ulos ajattelemata pahoin

eli hywin tehdä, kaikki kuin ihminen wannoo huomaitsemata, ja sen sitte ymmärtää: hän on wikapää yhteen näistä.

5. Koska hän on wikapää johontuhun näistä, ja tunnustaa, että hän siinä rikkonut on:

6. Niin pitää hänen tämän rikoksensa wian edestä, kuin hän rikkonut on, tuoman lammasta Herralle uhen eli wuohen rivosuhriksi: niin pitää papin sowitzaman hänen rikoksensa.

7. Jollei hänellä ole lammasta, niin tuotaan Herralle rikoksensa edestä, kuin hän rikkonut on, kaksi mettistä eli kaksi tyhkylläisen poikaa: yhden rivosuhriksi, ja toisen polttouhriksi.

3 Moj. 1: 14. Luc. 2: 24.

8. Ja wiekään ne papille: hänen pitää sen ensimmäisen uhraaman rivosuhriksi ja wään tämän sen niisat, ja ei kuitentaan päätä erinänsä rewäijemän.

3 Moj. 1: 15.

9. Ja pitää priisokittaman altarin seinän rivosuhrin werellä, ja antaman sen weren, kuin jää, wuotaa altarin pohjaan. Se on rivosuhri.

10. Toisen pitää hänen uhraaman polttouhriksi tawan jälkeen. Ja niin pitää papin sowitzaman hänen rikoksensa, kuin hän rikkonut on, ja se annetaan hänelle anteeksi.

11. Jollei hänellä ole kahta mettistä eli kahta tyhkylläisen poikaa, niin tuotaan uhrinsa, rikoksensa edestä, kymmenennen osan ephasta sämpyläjuhuja rivosuhriksi. Mutta ei hänen pidä öljyä sen päälle paneman, eikä pyhää sawua; sillä se on rivosuhri.

3 Moj. 1: 14.

12. Ja hänen pitää sen wiemän papille, ja papin pitää siitä ottaman piwon täyden muistoksi, ja polttaman sen altarilla Herralle tulihuhriksi: tämä on rivosuhri.

3 Moj. 4: 35.

13. Ja papin pitää niin sowitzaman hänelle hänen rikoksensa, kuin hän rikkonut on, ja se annetaan anteeksi hänelle. Ja sen pitää oleman papin oman niinkuin ruokaurinkin.

14. Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

15. Jos joku sielu kowasti rikoo ja erhehdyksesä<sup>a</sup> syntii tekee josatussa kuin Herralle pyhitetty on, hänen pitää Herralle tuoman wikauhrin, wirheettömän oinaan laumasta, sinun arwios jälkeen hopiapainoon, pyhän itkin jälkeen, wikauhriksi.

16. Siihen nyös, mitä hän on rikkonut pyhitetyssä, pitää hänen sen antaman jälensä, ja pitää sen tykö antaman wiidennen osan, ja antaman sen papille: ja papin pi-

tää jowittaman hänen wifauhrinsa oinaalla, niin se hänelle annetaan anteeksi.

17. Ja jos joku sielu rikkoo ja tekee was= toin jotakuta Herran kästyä, jota ei hänen pitänyt tekemän, ja ei sitä tiennyt: hän on wifapää wäärhyteen. 3 Mos. 4:2.

18. Ja on pitää tuoman papille wirheettömän oinaan laumasta, sinun arwios jäl= keen wifauhrifsi: ja papin pitää jowittaman hänelle hänen tietämättömyhtensä, kuin hän tehnyt on tietämätä, niin se hänelle anne= taan anteeksi.

19. Se on wifauhri; sillä wikaan hän kai= tetikin Herran edessä joutunut on.

## 6 Luku.

Poltto-, ruoka-, wiskimys- ja rikosuhreista.

Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

2. Jos joku sielu tekee syntiä ja rikkoo ko= wasti Herraa vastaan, kieltäen lähimmäi= seltänjäsä sen, kuin hän hänen haltuunsa an= tanut on, eli sen, jonka hän hänelle (muu= toin) käteen antanut on, taikka jonka hän wäriwollalla ottanut on, eli wäärhydellä on saattanut alansa; 4 Mos. 5:6.

3. Eli sen, kuin kadotettu oli, löytännyt on, ja kieltää sen wäärällä walalla, eli mitä ikänänsä se olisi, jossa ihminen lähimmäis= tänsä vastaan rikkoo;

4. Koska hän niin rikkoo ja tulee wika= pääksi, niin pitää hänen antaman jälleensä, mitä hän wäriwollalla ottanut on ja wä= rhydellä on saattanut alansa, eli sen, kuin hänen haltuunsa annettu oli, eli kadotetun, kuin hän löytännyt on;

5. Eli jonka tähden hän wäärän walan tehnyt on, sen pitää hänen kaiffi tynni an= taman jälleensä ja vielä sitte wiidennen ojan päällijeksi: sille, jonka se oma oli, pitää hä= nen sen antaman wifauhrinsa päivänä. 2 Mos. 22:7. 3 Mos. 5:16.

6. Mutta wifauhrinsa pitää hänen tuo= man Herralle: wirheettömän oinaan lau= masta, sinun arwios jälkeen wifauhrifsi, papin tykö.

7. Ja papin pitää jowittaman hänen Her= ran edessä, niin hänelle annetaan anteeksi, mitä ikänänsä se olisi, kaikista niistä kuin hän tehnyt on, jossa hän itsensä wifapääksi jaatti.

8. Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

9. Näse Aronille ja hänen pojillensa, sa= uen: tämä on polttouhrin sääty: polttouh= rin pitää palaman altarilla kaiken höhen aamun asti. Ja altarin tulen pitää sen päällä palaman.

10. Ja papin pitää yllensä pufeman lii= nahameen, ja wetämän liinaijen alaiswaat= teen ihonja päälle, ja forjaaman tuhwan al= tarilta, sitte kuin tuli polttouhrin tuluttanut on, ja paneman sen altarin wiereen.

11. Ja sitte pitää riisuman waatteensa, ja tojiin waatteisiin itsensä pufeman, ja sitte tuhwan wiemän ulos leiristä puhtaaseen paikkaan. 3 Mos. 4:12.

12. Tuli pitää palaman altarilla, ja ei koskaan sammunan. Ja papin pitää hal= wot sen päällä joka aamu sytyttämän, ja hänen pitää ajettaman polttouhrin sen pääl= le, ja polttaman kiitosuhrin lihawuuden sen päällä.

13. Tuli pitää alinomaa palaman altari= la, ja ei koskaan sammutettaman.

14. Ja tämä on ruokauhrin sääty, jonka Aronin pojat uhraaman pitää altarilla, Herran eteen: 3 Mos. 2:1, 14. 4 Mos. 15:4.

15. Papin pitää ottaman pihon täyden jämpyläjauhoja ruokauhrista, ja öljystä, ja kaiken pyhän jawun, joka ruokauhrin päällä on, ja sen polttaman altarilla lepitysuhruksi ja muistoksi Herralle. 3 Mos. 2:9.

16. Ja sen tähteet pitää Aronin poikinen= ja syömän: happamatoimaa pitää se syötä= män, pyhästä siasta, seurakunnan majan pihassa pitää heidän sen syömän.

17. Ja ei heidän pidä leipoman sitä hapa= tusten kansja; sillä se on heidän ojanja, jonka minä heille minun tuliuhristani an= tanut olen: se pitää oleman kaiffien pyhin, niinkuin rikosuhri ja niinkuin wifauhri.

18. Jokainen miehenpuoli Aronin lap= sista pitää sen syömän. Se olkoon alin= omainen sääty teidän jukukumissanne Her= ran tuliuhrista. Jokainen kuin niihin ru= pee, se pitää pyhitetty oleman. 4 Mos. 18:9, 10. 2 Mos. 29:37.

19. Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

20. Tämä pitää oleman Aronin ja hänen poikainja uhri, jonka heidän pitää uhraa= man Herralle woidelluspäiwänänjäsä: tyn= menennen ojan ephasta jämpyläjauhoja alinomaajeksi ruokauhrifsi, puolen aamulla ja puolen ehtuolla. 2 Mos. 16:36.

21. Pannusja sinun sen tekemän pitää ölj= jyn kansja, ja sen hypettyä tuoman: ja leiwottuina kappaleina sinun sen uhraaman pitää, lepitysuhruksi Herralle.

22. Ja papin, joka hänen pojistanja hä= nen sijaansa woideltu on, pitää sen tekemän. Tämä on ijankaikkinen sääty Herralle, se pi= tää kaiffi poltettaman.

23. Sillä kaiffi papin ruokauhri pitää ko= tonansa poltettaman, ei sitä pidä syötämän.

24. Ja Herra puhui Moſeſelle, ſanoen:  
 25. Puhu Aronille ja hänen pojilleſen, ja ſano: tämä on rikoſuhriin ſääty: kuſſa paikſaſa polttouhri teuraſtetaan, ſinä pitää myös rikoſuhri teuraſtettaman Herran edeſſä, ja ſe on kaiſkein pyhin.  
 26. Pappi, joka rikoſuhriin uhraa, pitää ſen ſyömän: pyhällä ſialla ſe ſyötämän pitää, ſeurakunnan majan pihalla.  
 27. Kufa ikänänsä hänen lihaanſa rupee, ſe pitää pyhitetty oleman, ja waatteen, jonka päälle ſe weri priiſkoitetaan, pitää ſunun peſemän pyhäſä ſiaſſa.  
 28. Ja ſe ſamiastaſta, joſſa ſe keitetään, pitää rikottaman. Joſ ſe on waſkiſeſa pa-daſſa keitetty, niin ſe pitää hinutettaman, ja wedellä wirutettaman. <sup>3 Moſ. 11: 33.</sup>  
 29. Kaiſki miehenpuolet papeiſta pitää ſyömän ſen; ſillä ſe on kaiſkein pyhin.  
 30. Mutta kaiſki ſe rikoſuhri, jonka weri wiedeään ſeurakunnan majaan, ſowinnokſi pyhain ſiaan, ſitä ei pidä ſyötämän, waan tulella poltettaman. <sup>3 Moſ. 4: 5. Hebr. 13: 11.</sup>

### 7 Luku.

Mitä papille wika- ja miuſta uhreista tulee. Sielto lihavuuden ja weren ſyömiſeſtä.

- Ja tämä on wikauhriin ſääty: ſe on kaiſkein pyhin.  
 2. Sinä paikſaſſa, kuſſa polttouhri teuraſtetaan, pitää myös teuraſtettaman wikauhri, ja ſe weri pitää priiſkoitettaman altarille ympärinſä.  
 3. Ja kaiſki lihavuus pitää ſiitä uhrattaman, ſekä häntä että lihavuus, joka ſijällyſhet peittää.  
 4. Ja ne kaſſi munakuuta ſen lihavuuden kanſſa, kuin niiden päällä on lanteiſſa: ja maſſan kalwon munakuiden kanſſa pitää hänen eroittaman.  
 5. Niin pitää papin ſen polttaman altarilla tuluhriſſi Herralle; ſe on wikauhri.  
 6. Jokainen miehenpuoli papeiſta pitää ſyömän ſen; pyhäſä ſiaſſa pitää ſe ſyötämän; ſillä ſe on kaiſkein pyhin.  
 7. Niinkuin rikoſuhri on, niin pitää myös wikauhriin oleman; ſillä yhtäläinen pitää heidän molempain ſäätynſä oleman: ja ſe pitää ſen papin oma oleman, joka ſillä ſowittaa.  
 8. Sen papin, joka polttouhriin uhraa, pitää polttouhriin wuota oma oleman, jonka hän uhrannut on.  
 9. Ja kaiſkinainen ruokauhri, joka pätiſſäſä typpetty on, ja kaiſki kuin pannuſſa eli haſſatarilla walmiſtettu on, ſen pitää papin oman oleman, joka ſen uhraa.

10. Ja kaiſkinainen ruokauhri, joka öljyllä ſekoitettu, taikka kuiwa on, ſen pitää kaiſkein Aronin laſten oman oleman, yhden niinkuin toiſenkin.  
 11. Ja tämä on kiitoſuhriin ſääty, joka Herralle uhrataan:  
 12. Joſ he tahtowat tehdä yliſtyſuhria, niin heidän pitää uhraaman yliſtyſuhriin ſiwuſſa happamattomia leipiä, ſekoitettuja öljyllä, ja happamattomia ohukaiſia tyrſiä, woidelluita öljyllä, ja pannuſſa typpetyitä ſämpyläleipiä ſekoitettuja öljyllä.  
 13. Mutta ſenkaltaiſia uhreja pitää heidän tekemän hapanneen tyrſän päälle, heidän kiitoſuhriinſa yliſtyſuhriſſi.  
 14. Ja yſſi kaiſista niistä pitää uhrattaman Herralle ylönmyſuhriſſi, ja ſen pitää papin oman oleman, joka priiſkoittaa kiitoſuhriin weren.  
 15. Ja yliſtyſuhriin liha hänen kiitoſuhriſſänſä pitää ſinä päivänä ſyötämän, jona ſe uhrattu on, ja ei mitään pidä tähteekſi jätettämän huomenekſi.  
 16. Mutta joſ joku lupauſeſta taikka hymäſtä tahdoſta uhraa, niin ſe pitää ſinä päivänä ſyötämän, jona ſe uhrattu on; mutta joſ jotakin tähteekſi jää uhriſta toiſekſi päiväkſi, niin pitää ſe myös ſyötämän.  
 17. Mutta ſe, kuin tähteekſi jää ſiitä uhrin lihaſta, niin ſe kolmantena päivänä pitää poltettaman tuleſſa.  
 18. Mutta joſ joku ſyö kolmantena päivänä ſiitä uhratuſta lihaſta, joka on hänen kiitoſuhriſtänſä, niin ei ole hän otollinen, joka ſen on uhrannut, eikä ſe hänelle pidä luettaman, mutta ſe on kauhiſtuſ; ja jokainen ſielu, joka ſiitä ſyö, on wikapää pahaan tekoon.  
 19. Ja ſe liha, joka ſattuu johonkahun ſaastaſiuteen, ei pidä ſyötämän, mutta tuleſſa poltettaman. Joka puhdaſ on, ſe pitää ſyömän lihaſta.  
 20. Ja ſe ſielu, joka ſyö kiitoſuhriin lihaſta, ſiitä kuin Herran oma on, ja hänen ſaastaſiutenſa on hänen päällänſä, ſe ſielu pitää häwitettämän kanſoiſtanſa.  
 21. Joſ joku ſielu rupee johonkahun ſaastaſiuteen, olkoon ſe ſaastainen ihminen eli ſaastainen eläim eli joku muu ſaastainen kauhiſtuſ, ja ſyö kiitoſuhriin lihaſta, ſiitä kuin Herran oma on, ſe pitää häwitettämän kanſoiſtanſa. <sup>2 Moſ. 11: 1. sc.</sup>  
 22. Ja Herra puhui Moſeſelle, ſanoen:  
 23. Puhu Izraelin lapſille, ſanoen: ei teidän pidä mitään lihavuutta ſyömän härjiſtä, lampaiſta ja wuohiſta.

## LEVITICUS.

24. Raadon eli haaskan lihawuus pantafoon kaittainiisiin tarpeisiin; mutta ei teidän pidä sitä kaitetakaan ihömän.

25. Sillä josta syö lihawuutta siitä eläimestä, kuin Herralle tuliuhriksi annettu on, se sielu pitää häwitettämän kansoistanja.

26. Ei teidän pidä myös werta ihömän kaitisja teidän ajumasioisjanne, ei sinuista eikä eläimistä.

5 Mos. 12: 16, 23. Ap. T. 15: 20, 29. L. 21: 25.

27. Jotain sielu, joka syö jotain werta, se pitää häwitettämän kansoistanja.

28. Ja Herra puhui Mojeskelle, janoen:

29. Puhu Israelin lapsille, janoen: se kuin Herralle kiitosuhrinsa uhraa, hänen pitää tuoman, mikä Herralle kiitosuhriksi tulee.

30. Mutta hänen pitää sen kantaman lädesjänä Herran tuliuhriksi: rinnan lihawunden pitää hänen tuoman rinnan kansja, että ne pitää oleman häälytysuhri Herralle.

31. Mutta papin pitää polttaman lihawuuden altarilla, ja rinnan pitää Aaronin ja hänen poikainja oleman.

32. Ja oikian lawan pitää teidän antaman papille ylönnysuhriksi, teidän kiitosuhristanne.

33. Ja joka uhraa kiitosuhrin werta ja lihawuutta Aaronin pojista, hänen pitää jaaman oikian lawan osajensa.

34. Sillä häälytysrimman ja ylönnyslawan olen minä ottanut Israelin lapsilta heidän kiitosuhristanja, ja olen sen antanut papille Aaronille ja hänen pojillensa ijan-kaikkijeksi jäädyksi Israelin lapsilta.

2 Mos. 29: 24.

35. Tämä on Aaronin ja hänen poikainja woitelemus Herran tuliuhrista, siitä päivästä, jona se Herralle papiksi annettiin.

36. Jotta Herra käski sinä päivänä, jona hän heidän woiteli, annettaa heille Israelin lapsilta, ijankaikkijeksi jäädyksi heidän su-  
fukunnisjansa.

37. Ja tämä on jääty polttouhrista, ruo-  
kauhrista, rivosuhrista, wifauhrista, niin  
myös käytösuhrista ja kiitosuhrista.

38. Jontka Herra Mojeskelle käski Sinain  
wuorella: sinä päivänä, jona hän käskyn  
autoi hänelle Israelin lasten tyfö, että hei-  
dän piti uhraaman uhrinsa Herralle Sinain  
forwessa.

3 Mos. 26: 46. L. 27: 34.

### 8 Luku.

Papi ja maja woidellaan ja wihitään.

Ja Herra puhui Mojeskelle, janoen:

2. Sta Aaron poikunensa, ja waatteen, ja  
woidellusohjy: niin myös mulli rivosuhriksi,

ja kaffi oinaasta, ja myös kori happamatto-  
mia leipiä.

2 Mos. 28: 2. L. 29: 1, 2.

3. Ja kokoo kaffi kanja, seurakunnan ma-  
jan owen eteen.

4. Mojes teki niinkuin Herra hänelle käsk-  
tenyt oli: ja kokosi kanjan seurakunnan ma-  
jan owen eteen.

5. Ja Mojes janoi kanjalle: tämä on se,  
kuin Herra on käsktenyt tehdä.

6. Ja Mojes otti Aaronin poikunensa, ja  
peji heidän wedellä.

7. Ja puetti hänen yllensä hameen, ja  
wyötti hänen wyöllä, ja puetti hänen yllis-  
hameella, ja pani päälliswaatteen hänen  
päälleenjä: niin myös wyötti hänen päällis-  
waatteen wyöllä, ja waatetti hänen sillä.

2 Mos. 28: 31. L. 29: 5, 2.

8. Ja pani hänen päälleenjä rintawaat-  
teen: ja pani rintawaatteen päälle walkeudet  
ja kändellişhydet.

9. Ja pani hiipan hänen päähänjä: ja  
pani hiipan päälle hänen otjallensa kultai-  
sen ofaleşhen, sen pyhän kruunun, niinkuin  
Herra Mojeskelle käsktenyt oli.

2 Mos. 28: 36, 39.

10. Ja Mojes otti woidellusohjyn, ja woit-  
teli majan ja kaffi kuin sinä oli: ja pyhitti  
ne.

2 Mos. 30: 25.

11. Ja priisloitti siitä seitsemän kertaa al-  
tarille, ja woiteli altarin ja kaffi sen astiat,  
ja pejastian jalkoinensa, ja pyhitti ne.

12. Ja kaafi woidellusohjystä Aaronin  
pään päälle, ja woiteli hänen ja pyhitti.

13. Ja Mojes toi Aaronin pojat, ja puetti  
heidän yllensä hameet, wyötti heidän wyöl-  
lä ja sitoi lafit heidän päähänjä: niinkuin  
Herra hänelle käsktenyt oli.

14. Ja antoi tuoda mullin rivosuhriksi, ja  
Aaron poikunensa pari kätenjä rivosuhriu  
mullin pään päälle,

2 Mos. 29: 10.

15. Ja teurasti sen. Ja Mojes otti we-  
restä, ja pani formellansa altarin jarwiin  
ympäriensä, ja puhdisti altarin, ja kaafi we-  
ren altarin pohjalle, ja pyhitti sen, jowit-  
taafensa (tanjaa) sen päällä.

16. Ja otti kaisen sijällysten lihawuuden  
ja majan kalwon, ja molemmat munaş-  
tuut, ynnä lihawuuden kansja, ja Mojes  
juikutti ne altarilla.

17. Mutta mullin wuotinenja, lihoinensa  
ja jontinenja poltti hän tulesja ulkona lei-  
visiä, niinkuin Herra Mojeskelle käsktenyt oli.

2 Mos. 29: 14.

18. Ja hän toi oinaan polttouhriksi, ja  
Aaron poikunensa panivat kätenjä oinaan  
pään päälle.

19. Ja se teurastettiin, ja Mojes priis-  
toitti hänen werensjä altarille ympäri.

### 3 Moj. Kirja.

20. Ja leikkasi oinaan kappaleiksi, ja Moses suttutti pään ja kappaleet ja lihavuuden,

21. Ja peji sisällykset ja jalat vedellä; ja Moses suttutti koko oinaan altarilla: se on polttouhri mafiaksi hajuksi, se on tuliuhri Herralle, niinkuin Herra hänelle käskenyt oli.

22. Ja toi myös toisen oinaan, täytösuhrin oinaan, ja Aaronin poikiensa pani käntensä oinaan pään päälle.

23. Ja Moses teurasti sen, ja otti hänen werestänsä, ja siwui Aaronin oikian korwan lehteen, niin myös oikian käden peukaloon, ja oikian jalan ihoon warpaaseen.

24. Ja Moses toi myös Aaronin pojat, ja siwui werellä heidän oikian korwansa lehteen, ja heidän oikian käntensä peukaloon, ja heidän oikian jalkansa ihoon warpaaseen, ja Moses priiskoitti weren altarille ympäri.

25. Ja otti lihavuuden ja saporan ja kaiken sisällyksen lihavuuden, ja mafjan kalwon, ja molemmat munaškuut heidän lihavuutensa kanssa, niin myös oikian lawan.

26. Hän otti myös korista, jossa happamattomat leiwät olivat Herran edessä, yhden happamattoman tyrjän, ja öljyllä woidellun tyrjän, ja ohutaisen tyrjän, ja pani ne lihavuuden ja oikian lawan päälle.

27. Ja antoi kaikki nämät Aaronin käsiin, ja hänen poikainsa käsiin, ja häälytti ne häälytykseksi Herran edessä.

28. Ja sitte otti Moses ne heidän käsiistänsä, ja poltti altarilla polttouhrin päällä: se on täytösuhri lepytyshajuksi, se on tuliuhri Herralle.

29. Ja Moses otti rinnan, ja häälytti sen häälytykseksi Herran edessä: täytösuhrin oinaasta sai Moses osan, niinkuin Herra hänelle käskenyt oli.

30. Ja Moses otti woideellusöljystä ja werestä, joka oli altarilla, ja priiskoitti Aaronin ja hänen waatettensa päälle, niin myös hänen poikainensa ja heidän waatettensa päälle, ja pyhitti niin Aaronin ja hänen waatteenensa, niin myös hänen poikansa ja heidän waatteenensa hänen kanssansa. <sup>3 Moj. 10: 7.</sup>

31. Ja Moses sanoi Aaronille ja hänen pojillessa: teittäkää lihaa seurakunnan majan owen edessä, ja syöäkää se siinä paikassa, niin myös leipää, kuin täytösuhrin korissa on, niinkuin minä käskin sanoen: Aaronin poikienensa pitää ne syömän.

32. Waan mitä jää tähteesi lihasta ja leiwästä, sen teidän pitää polttaman tulesssa.

33. Ja ei teidän pidä lähtemän seitsemänä päivänä seurakunnan majan owesta, siihen asti, koska teidän täytösuhrinne päiwät täy-

tetään; sillä seitsemänä päivänä teidän kaikenne täytetään.

34. Niinkuin se tänäpänä tapahtunut on, niin Herra on käskenyt tehtää, että te sowitzettaihin.

35. Ja teidän pitää oleman seitsemän päivää seurakunnan majan owen edessä, yli päiwää ja yötä, ja teidän pitää ottaman waarin Herran wartiosta, ett'ette kuolisi; sillä niin on minulle käsketty.

36. Ja Aaronin poikienensa teki kaiken sen, kuin Herra Mosesken kautta käskenyt oli.

### 9 Luku.

Aaronin ensimmäinen uhri. Tuli Herralta.

Ja tapahtui kahdeksantena päivänä, että Moses kutsui Aaronin ja hänen poikansa, niin myös wanhimmat Israelistista.

2. Ja sanoi Aaronille: ota sinulles nuori wassikka rikosuhriksi, ja oinas polttouhriksi, molemmat wirheetömät, ja tuo Herran eteen. <sup>2 Moj. 29: 1.</sup>

3. Ja puhu Israelin lapsille, sanoen: otataat tauris rikosuhriksi, ja wassikka ja karitsa, molemmat wuosikuntaiset ja wirheetömät, polttouhriksi.

4. Ja myös härkä ja oinas uhrattaa kiitosuhriksi Herran edessä, ja ruokauhri jekoitettu öljyllä; sillä tänäpänä ilmestyy Herra teille.

5. Ja he toimat ne, kuin Moses käskenyt oli, seurakunnan majan owen eteen: ja kaikki kansa käwi edes, ja seisoi Herran edessä.

6. Niin sanoi Moses: tämä on se, kuin Herra käskenyt on teidän tehdä, ja Herran kunnia ilmestyy teille.

7. Ja Moses sanoi Aaronille: astu altarin tykö, ja tee rikosuhris, ja polttouhris, ja sowitzi sinuas ja kansaa, ja tee sitte kanjan uhri ja sowitzi heitä, niinkuin Herra käskenyt on.

8. Ja Aaron astui altarin tykö, ja teurasti wassikan rikosuhrinensa.

9. Ja Aaronin pojat kantoivat weren hänen tykönsä, ja hän kaasti formensa wereen, ja siwui altarin sarwiin, ja weren kaasi hän altarin pohjalle.

10. Ja lihavuuden, ja munaškuut, ja mafjan kalwon rikosuhrista, poltti hän altarilla, niinkuin Herra oli Moseskelle käskenyt.

11. Mutta lihan ja nahnan poltti hän tulesssa ulkona leiristä.

12. Sitte hän teurasti polttouhrin, ja Aaronin pojat kantoivat meren hänen tykönsä, ja hän priiskoitti sen altarille ympäri.

13. Ja he toivat myös polttouhrin hänelle, kappaleiksi leikatun, ja pään, ja hän poltti ne alttarilla.

14. Ja hän pei sisällykset ja jalat, ja poltti ne polttouhrin päällä, alttarilla.

15. Sitte kantoi hän kansan uhrin edes, ja otti kauriin, jota oli kansan rikosuhrin, ja teurasti sen, ja teki siitä rikosuhrin, niinkuin sen entisinkin.

16. Ja hän toi myös polttouhrin, ja walmisti sen tawan jälkeen.

17. Ja toi ruokauhrin, ja otti siitä piwon- ja täyden, ja poltti ne alttarilla, paitsi aamullista polttouhria.

18. Sitte teurasti hän härjän ja omaan kansan kiitosuhriksi, ja Aaronin pojat kantoivat weren hänelle, ja hän priiskoitti sen altarin ympäri.

19. Mutta sen härjän lihavuuden, ja oinaan saparon, ja sisällysten lihavuuden, ja munastuut, ja maksan kalvon:

20. Kaiken tämän lihavuuden panivat he rintain päälle, ja polttivat lihavuuden alttarilla.

21. Mutta rinnat ja oikain lawan häältytti Aaron häältytykseksi Herran edessä, niinkuin Herra oli käskenyt Mooselle.

22. Ja Aaron nosti kätensä kansan puoleen, ja siunasi heitä: ja sittekuin hän rikosuhrin, polttouhrin, ja kiitosuhrin tehnyt oli, meni hän alas.

23. Niin Mooses ja Aaron menivät seurakunnan majaan, ja koska he jälleen sieltä läksivät, siunasiwat he kansan. Niin Herran kunnia ilmestyi kaiken kansan edessä:

24. Sillä tuli Herralta alas, ja kulutti polttouhrin, ja sen lihavuuden, alttarilta: ja koska kaikki kansa sen näki, riemuitsivat he sangen suuresti, ja lankeasivat maahan kaswoillensa.

1 Mofo. 4:4. 1 Kun. 18:38. 2 Aita I. 7:1.

## 10 Luku.

Nadab ja Abihu poltetaan. Rabit kielletään juomasta wiinaa. Heidän ravintouhreista.

Ja Aaronin pojat Nadab ja Abihu ottivat kumpikin suitfutusaastianja, ja panivat tulta niihin, ja panivat suitfutusta sen päälle: ja kantoivat wieraista tulta Herran eteen, jota ei hän heille ollut käskenyt.

2. Silloin läksi tuli Herralta, ja kulutti heidän: niin että he kuolivat Herran edessä.

3 Mofo. 16:1. 4 Mofo. 3:4. 1. 26:61. 1 Aita I. 24:2.

3. Niin janoi Mooses Aaronille: tämä on se kuin Herra puhunut on, sanoen: minä pyhitetään niissä, jotka minua lähestywät,

ja kaiken kansan edessä minä kunnioitetaan. Ja Aaron oli ääneti.

2 Mofo. 29:43.

4. Mutta Mooses kutsui Misaelin, ja Eltaphanin Ufielin, Aaronin sedän pojat, ja janoi heille: tulkaat ja kantakaat teidän welenne pyhän edestä, ulos leiristä.

2 Mofo. 6:18. 4 Mofo. 3:19.

5. Ja he tulivat ja kantoivat heidän ha-meinensa leiristä, niinkuin Mooses oli jannonut.

6. Niin janoi Mooses Aaronille, ja hänen pojilleen Eleafarille ja Jthamarille: ei teidän pidä pajaastaman teidän päättänne, eikä myös repimän teidän waatteitanne, ettette kuolisi, ja ettei wiha tulisi kaiken kansan päälle: mutta teidän welenne toko Iisraelin huoneesta itkekään tätä paloa, jonka Herra lytyttänyt on.

7. Waan ei teidän pidä menemän seurakunnan majan owesta ulos, ettette kuolisi; sillä Herran woidellusöljy on teidän päälänne. Ja he tekivät Mooseseen janan jälkeen.

8. Ja Herra puhui Aaronille janoen:

9. Winnaa ja wäkerwätä juomaa ei pidä sinun juoman, eikä sinun poikas sinun kansas, koska te menette seurakunnan majaan, ettette kuolisi: se pitää oleman ijantaittinen jääty teidän iutufunnillenne,

Es. 44:21. 1 Tim. 3:3. Tit. 1:7.

10. Että te eroitatte, mikä pyhä ja ei pyhä, mikä saastainen ja puhdas on,

11. Ja että te opettajitte Iisraelin lapsille kaikki oikeudet, kuin Herra heille Mooseseen kautta puhunut on.

12. Ja Mooses puhui Aaronille ja hänen jääneille pojilleen Eleafarille ja Jthamarille: ottakaat se, kuin tähteesi jäänyt on ruokauhrista, Herran tuliuhrista, ja syökääte se happamattomana altarin tyfönä; sillä se on kaikkein pyhin.

3 Mofo. 2:3. 1. 6:16.

13. Ja teidän pitää sen syömän pyhällä sialla; sillä se on sinun oikeutes ja sinun poikais oikeus Herran tuliuhrista; sillä se on minulle niin käsketty.

14. Mutta häältyysrinnan ja ylömyyslawaan pitää sinun ja sinun poikas ja tyttäres sinun kansas syömän puhtaalla paikalla; sillä tämä oikeus on sinulle ja sinun pojilles annettu Iisraelin lasten kiitosuhrista.

2 Mofo. 29:24.

15. Sillä ylömyyslapa ja häältyysrinta, lihavuus tuliuhrein kansas, pitää kanneltaman sisälle häältyttää häältytykseksi Herran edessä: sentähden pitää sen oleman sinulle ja sinun lapsilles ijantaittiseksi säädyski, niinkuin Herra käskenyt on.

16. Ja Mooses etei ahkerasti rikosuhrin



### 3 Moj. Kirja.

faurista, ja katso, se oli poltettu: ja hän wi-  
hastui Eleasarin ja Jthamarin Aaronin  
jääneitten poikain päälle, sanoen: 3 Moj. 9:3.

17. Miksette ole syöneet rivosuhria pyhällä  
paikalla? sillä se on kaikkein pyhin, ja hän  
on antanut teille sen, että teidän pitää kan-  
taman kanjan rikokset, ja sowitzaman heitä  
Herran edessä.

18. Katso, hänen werensä ei ole tuotu py-  
hään: teidän olis pitänyt kaifeti syömän sen  
pyhässä, niinkuin minulle käsketty on.

3 Moj. 6:26.

19. Mutta Aaron sanoi Mosekselle: katso,  
tänäpäni ovat he uhranneet rivosuhrija  
ja polttouhrija Herran edessä. Ja minulle  
on sentaltainen asia tapahtunut: ja pitäiskö  
minun tänäpäni syömän rivosuhrista, olis-  
ko se Herralle otollinen?

20. Kuin Moses sen kuuli, tytyi hän siihen.

#### 11 Luku.

Laki puhtaista ja saastaisista eläimistä.

Ja Herra puhui Mosekselle ja Aaronille,  
sanoen heille:

2. Puhutaat Israelin lapsille, sanoen: nä-  
mät ovat eläimet, joita te saatte syödä, kaik-  
kein eläinten seasja maan päällä.

5 Moj. 14:4. Ap. T. 10:14.

3. Kaikista kalfijorkkaijista eläimistä, jotka  
jorkkanja kotonansa hajoittawat ja märhetti-  
wät, saatte te syödä.

4. Kuitenkin tätä ette mahda syödä niistä,  
jotka märhettiwät ja owat kalfijorkkaijet, ni-  
mittain: kameli, joka kyllä märhettii, waan  
ei hajoita jorkkanja, se on teille saastainen;

5. Kaninit märhettiwät, mutta ei ole kalfi-  
jorkkaijet, sentähden ne owat teille saastaijet;

6. Ja jänäs myös märhettii, waan ei ole  
kalfijorkkainen, sentähden se on teille saas-  
tainen;

7. Ja sita on kalfijorkkainen, joka kotonan-  
sa hajoittaa jorkkanja, mutta ei märheti, sen-  
tähden se on teille saastainen.

5 Moj. 14:8.

8. Näiden lihaa ei teidän pidä syömän,  
eikä heidän raatoihinja tarttuman; sillä ne  
owat teille saastaijet.

9. Näitä te saatte syödä kaikista niistä, jot-  
ka meijisä owat: kaiffi, joilla on uimukset ja  
suomukset weijisjä, meressä ja wiroisja, ni-  
itä teidän pitää syömän.

5 Moj. 14:9.

10. Mutta kaiffi, joilla ei ole uimukfia ja  
suomukfia meressä ja wiroisja, kaikkein ni-  
iden seasja, jotka liukuwat ja eläwät weijisjä,  
ne pitää oleman teille kauhistus.

11. Ne owat teitä kauhistawat: niiden li-  
haa ei teidän pidä syömän, kauhistukaat  
heidän raatoansa.

12. Sillä kaiffi, joilla ei ole uimukfia ja  
suomukfia weijisjä, ne owat teille kauhistus.

13. Näitä te kauhistukaat linnuista, eikä  
teidän niitä pidä syömän, sillä ne owat kau-  
histus: kotta ja luukotta ja kalakotta;

5 Moj. 14:12, 13.

14. Koffolintu, ja haratta lainensa,

15. Ja kaiffi kaarnehet lainensa;

16. Strutti, päästhyinen, luowe ja hauffa  
lainensa;

17. Huhkaja, merimetäs ja hyppiä;

18. Jökö, ruowonpäristäjä ja storkki:

19. Harkara ja mäkihaukka lainensa, pu-  
puttaja ja nahtasiipi.

20. Ja kaiffi, jotka liukuwat lintuin seasja  
ja käywät neljällä jalalla, pitää oleman  
teille kauhistus.

21. Kuitenkin näitä saatte te syödä lin-  
nuista, jotka liukuwat ja käywät neljällä ja-  
lalla: joilla owat sääret jalkain päällä, hy-  
pellä maan päällä.

22. Ja näitä te saatte syödä heistä kuin  
on: arbe lainensa, ja selaam lainensa, ja  
hargol lainensa, ja hagab lainensa.

23. Waan kaiffi, jotka paitfi niitä owat  
nelijalkaijet lintuin seasja, ne owat teille  
kauhistus.

24. Ja ne pitää teidän saastaisena pitä-  
män; ja jokainen kuin tarttuu heidän raa-  
toihinja, sen pitää oleman saastaijen ehtoos-  
seen asti.

5 Moj. 5:2.

25. Ja jos joku heidän raatojanja kantaa,  
sen pitää pesemän waatteenja, ja oleman  
saastaijen ehtoosseen asti.

26. Ja jokainen eläin, joka on jorkallinen,  
waan ei kalfijorkkainen, eikä märheti, ne  
owat teille saastaijet; ja jokainen, kuin ni-  
hin tarttuu, pitää oleman saastainen.

27. Ja jokainen, kuin käy kämmenellänjä  
kaikkein petoin seasja, jotka käywät neljällä  
jalalla, ne owat teille saastaijet; jokainen,  
kuin rupee heidän raatoihinja, sen pitää ole-  
mau saastaijen ehtoosseen asti.

28. Ja joka kantaa heidän raatojanja, se  
pestkään waatteenja, ja pitää oleman saas-  
taijen ehtoosseen asti; sillä kaiffi nämät owat  
saastaijet teille.

29. Ja nämät pitää oleman myös teille  
saastaijet niiden eläinten seasja, jotka ma-  
telewat maalla: myyriäinen, hiiri, maafro-  
dodii, jokainen lainensa.

30. Stellio, kameleon, sijalisto, sinijalisto  
ja salamandra.

31. Nämät owat teille saastaijet kaikkein  
niiden seasja, kuin matelewat; ja jokainen,  
kuin rupee heihin sittekuin he kuolleet owat,  
pitää oleman saastainen ehtoosseen asti.

32. Ja kaikki, kuin jenkaltainen raato päälle putoo, pitää oleman jaastainen, olis se kaikkinainen puuastia, eli maate, eli nahka, eli jalki; ja kaikkinainen ase, jolla jotakin tehdään, pitää pantaman weteen, ja sen pitää oleman jaastaijen ehtoosjeen asti, niin se tulee puhtaaksi.

33. Ja kaikkiiniset sawiaasiat, joihinta jenkaltainen raato putoo, owat kaikki jaastaijet, ja mitä niissä on, ja pitää rifottaman.

34. Kaikki ruoka, jota syödään, jos se wesi tulee sen päälle, se on jaastainen, ja kaikki juoma, jota juodaan jenkaltaijista astioista, on jaastainen.

35. Ja kaikki, kuin jenkaltainen raato päälle putoo, se tulee jaastaijeksi, olis se pässi eli kattiila, se pitää rifottaman; sillä se on jaastainen, ja sen pitää oleman teille jaastaijen.

36. Kuitentkin lähteet, kaimot ja lammifot owat puhtaat; waan jokainen, joka tarttuu heidän raatoonsa, sen pitää oleman jaastaijen.

37. Ja jos jenkaltainen raato lankee siemenen päälle, joka kylwetty on, niin on se kuitentkin puhdas.

38. Ja jos wettä kaataan siemenen päälle, ja lankee joku jenkaltainen raato niiden päälle, niin se tulee teille jaastaijeksi.

39. Ja jos joku eläin tuolee, jota teidän jopii syödä, se kuin sen raatoon tarttuu, se on jaastainen ehtoosjeen asti.

40. Se joka syö jenkaltaijesta raadosta, hänen pitää pejemän waatteenja ja oleman jaastaijen ehtoosjeen asti, niin myös se, joka kantaa jenkaltaijia raatoja, pitää pejemän waatteenja ja oleman jaastaijen ehtoosjeen asti.

41. Kaikki matelewainen maalla pitää oleman teille kauhistawa, ja ei pidä sitä syötämän.

42. Ja jokainen kuin wafhallansa käy, ja jotka käywät neljällä eli useammalla jalalla, kaikista, jotka matelewat maalla, ei pidä teidän niitä syömän; sillä ne owat kauhistus.

43. Älkää teidän sielujanne kauhistawaijeksi tehkö kaikissa matelewaijissa, ja älkää jaastuttako teitäme niissä, niin että te tullette jaastaijeksi.

44. Sillä minä olen Herra teidän Jumalanne, sentähden teidän pitää pyhittämän teitäme, että te tulijitte pyhäksi; sillä minäkin olen pyhä. Ja ei teidän pidä jaastuttaman teidän sielujanne jollakin matelewaisella eläimellä, joka matelee maalla.

45. Sillä minä olen Herra, joka teidän johdatin Egyptin maalta, että minä olisin teidän Jumalanne, sentähden tei-

dän pitää oleman pyhä; sillä minä olen pyhä.

3 Mos. 19: 2. I. 20: 7. 1 Piet. 1. 16.

46. Ja tämä on jääty kaikkiä eläimistä ja liinuista, ja kaikista, jotta wesiäsi liittuwat, ja kaikkinaijista eläimistä, jotta maalla matelewat;

47. Että te tietäijitte eroittaa puhtaat jaastaijista: ja mitä eläimiä syödä saadaan, ja mitä eläimiä ei sowi syödä.

## 12 Luku.

Lapsen synnyttäjän puhdistus.

Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja sano: koska waimo süttää ja synnyttää poikalapsen, niin hänen pitää seitsemän päivää oleman jaastaijen, niin kauwan kuin hän kärsii sairauttanja.

3 Mos. 15: 19. Luc. 2: 22.

3. Ja kahdeksantena päivänä pitää ympärileikattaman hänen sijnahntansa liha.

1 Mos. 17: 12. Luc. 2: 21. Joh. 7: 22.

4. Mutta hänen pitää oleman kotona kolmenelättäkymmentä päivää puhdistuksensa wesiä; ei hänen pidä rupeeman yhteenkään, kuin pyhä on, eikä hänen pidä pyhään tuleman, siihen asti kuin hänen puhdistuspäivänjä täytetään.

5. Mutta jos hän synnyttää piikalapsen, niin hänen pitää jaastaijen oleman kaksi wiikkoa, niin kauwan kuin hän kärsii sairauttanja, ja kuusi seitsemättäkymmentä päivää pitää hänen kotona oleman puhdistuksensa wesiä.

6. Mutta koska hänen puhdistuspäivänjä pojan eli tyttären jälkeen owat täytetyt, niin tuokaan wuosiuntaijen karitsan polttouhriksi, ja kyhtyläisen pojan eli mettiisen rikosuhriksi, papille seurafunnan majan owen eteen.

7. Jonka ne pitää uhraaman Herran edessä, ja sowitzaman hänen, niin hän puhdistuu werenjā juokhusta. Tämä on jääty pojan eli tyttären synnyttämijestä.

8. Jos ei hänellä ole waraa karitsahan, niin ottakaan kaksi mettiä, eli kaksi kyhtyläisen poikaa, toisen polttouhriksi ja toisen rikosuhriksi. Ja niin papin pitää sowitzaman hänen, että hän puhdistettaisiin. Luc. 2: 24.

## 13 Luku.

Syptalitaudin muodosta ja tenettä se on tunnettawa.

Ja Herra puhui Mojeskelle ja Aaronille, sanoen:

2. Jos ihmisen ihoon tulee ajos, eli rupi, eli syhelmä, niinkuin syptalitaanti tahtoiz tulla hänen ihoonsa, niin pitää hän wietämän papin Aaronin tykö, eli yhden hänen poijstansa pappein seasta.

### 3 Moſ. Kirja.

3. Ja ſittekuin pappi näkee merkin ihosſa, ja jos karwat merkisjäsä ovat muuttuneet walfiakſi, ja haawan paikka on nähdä matalampi kuin muu iho hänen ruumiſſanſa, niin ſe on ſpitalitauti, ſentähden pitää papin katſeleman häntä ja tuomitſeman hänen ſaastaiſeſſi.

4 Moſ. 12: 10.

4. Mutta jos hänen ihosſanſa on walfia ſyhelmä, ja ei kuitenkään näy olewan ſyhwemmällä muuta ihoa, ja karwat ei ole muuttuneet walfiakſi, niin pitää papin hänen ſulkeman ſijälle ſeiſemäſi päiwäſi.

5. Ja ſeiſemäntenä päiwänä katſelkaan pappi häntä, jos haawat nähtywät häneſjäsä olewan niinkuin ennenkin, ja ei ole lewinneet hänen ihosſanſa, niin papin pitää hänen jälleen toiſeſſi ſeiſemäſi päiwäſi ſulkeman ſijälle.

6. Ja koſta pappi taas katſelee hänen toiſena ſeiſemäntenä päiwänä, ja löytaa haawat rauwenneeſſi, ja ei lewinneeſſi hänen ihosſanſa, niin pitää papin tuomitſeman hänen puhſtaakſi; ſillä ſe on ſyhelmä: ja pitää peſemän waatteenſa, ja niin on hän puhdas.

7. Mutta jos rupi lewiää hänen ihosſanſa, ſitte kuin hän on papilta katſottu ja puhſtaakſi ſanottu, niin hän pitää katſottaman toiſen kerran papilta.

8. Jos ſiis pappi näkee, että ruwet owat lewinneet hänen ihosſanſa, niin pitää papin tuomitſeman hänen ſaastaiſeſſi: ſe on ſpitali.

9. Mutta koſta ſpitalin haawa tulee ihmiseen, niin hän pitää wietämän papin tykö.

10. Ja koſta pappi näkee walfian ajokſen tulleeſſi hänen ihoonſa, ja karwat walfistuneekſi, ja elävän lihan olewan ajokheſja,

11. Niin on wanha ſpitali hänen ihosſanſa, ja ſentähden pitää papin tuomitſeman häntä ſaastaiſeſſi, ja ei ſilleen ſulkeman ſijälle, ſillä hän on jo jaastainen.

12. Ja jos ſpitali kowin lewiää hänen ihosſanſa, ja täyttää koto ihon, pääſtä niin jalſoiſiin, kaiken ſen jälkeen, mitä pappi näkee filmäinjä edeſjäsä;

13. Koſta pappi katſoo ja näkee ſpitalin peittäneeſſi koto hänen ihoonſa, niin pitää hän tuomitſeman hänen puhſtaakſi, ſentähden että taikſi on häneſjäsä muuttunut walfiakſi; ſillä hän on puhdas.

14. Mutta jona päiwänä elävä liha häneſjäsä nähty, niin hän tuomitaa ſaastaiſeſſi.

15. Ja pappi nähtyänjäsä elävän lihan, pitää hänen tuomitſeman ſaastaiſeſſi; ſillä ſe elävä liha on jaastainen, ja ſe on ſpitali.

16. Mutta jos ſe elävä liha muuttuu jäl-

leen walfiakſi, niin pitää hänen tuleman papin tykö.

17. Ja koſta pappi näkee haawat muuttuneen walfiakſi, niin papin pitää tuomitſeman hänen puhſtaakſi; ſillä hän on puhdas.

18. Ja jos jonkun ihoon tulee paiſuma, ja paranee jälleen,

19. Ja ſitte ſiihen ſiaan tulee jotakin walfiata eli punaiſta rakkoo, ſe pitää katſottaman papilta.

20. Koſta pappi näkee ſen paitan matalammakſi muuta ihoa, ja karwat owat muuttuneet walfiakſi, niin papin pitää hänen tuomitſeman ſaastaiſeſſi; ſillä ſiitä paiſumasta on ſpitali tullut.

21. Mutta jos pappi näkee, ettei karwat ole ſiinä muuttuneet walfiakſi, ja ei ole matalampi kuin muukaan iho, ja ſe on kadonnut, niin papin pitää ſulkeman hänen ſijälle ſeiſemäſi päiwäſi.

22. Mutta jos ſe paljon lewenee hänen ihosſanſa, niin pitää papin tuomitſeman hänen ſaastaiſeſſi: ſillä ſe on ſpitalin haawa.

23. Mutta jos ſe ſyhelmä pſyhy ſiallanſa, ja ei lewitä iſeänſä, niin ſe on paiſuman arpi, ja papin pitää tuomitſeman hänen puhſtaakſi.

24. Ja jos jonkun iho tulee rupiin tulen poltteeſtä, ja polton haawat owat punaiſet taikſa walfiat,

25. Ja pappi näkee ſen karwat muuttuneekſi walfiakſi, ſiitä kuin palanut on, ja matalammakſi muuta ihoa, niin on ſpitali tullut ſiitä poltteeſtä: ſentähden pitää papin tuomitſeman hänen ſaastaiſeſſi; ſillä ſe on ſpitalin haawa.

26. Mutta jos pappi näkee, ettei karwat palaneeſja ole muuttuneet walfiakſi, eikä matalammakſi ole tullut muuta ihoa, ja on ſiitä kadonnut, niin pitää papin ſulkeman hänen ſijälle ſeiſemäſi päiwäſi.

27. Ja ſeiſemäntenä päiwänä pitää papin katſeleman häntä: jos ſe on paljon lewinnyt häneſjäsä, niin papin pitää tuomitſeman hänen ſaastaiſeſſi; ſillä ſe on ſpitali.

28. Mutta jos ſe on alallanſa pſyhynt palaneeſja, ja ei ole lewinnyt hänen ihosſanſa, mutta on kadonnut, niin ſe on arpi palaneen jälkeen, ja papin pitää tuomitſeman hänen puhſtaakſi; ſillä ſe on arpi palaneen jälkeen.

29. Jos mieheen eli waimoon tulee ſyhelmä, päähän eli partaan,

30. Ja pappi katſoo ſen ruwen ja näkee ſen matalammakſi muuta ihoa, ja karwat tulewat ſiitä paikasta keltaiſeſſi ja harvemmakſi, niin papin pitää tuomitſeman ſen

## LEVITICUS.

saastaijeksi; sillä se on rupi, se on spitali päässä eli parrassa.

31. Mutta jos pappi näkee, ettei se rupi ole matalampi muuta ihoa, ja karvat ei ole hänessä mustat, niin pitää papin sulke-  
man hänen, jolla rupihaava on, sijalle seitsemäksi päiväksi;

32. Ja koska pappi seitsemäntenä päivänä näkee, ettei rupi ole lewinnyt ihossa, ja ei ole keltaisia karvoja, ja ei ole rupi matalampi nähdä muuta ihoa,

33. Pitää hänen ajeleman itsensä, kuitenkin ettei hän ajele rupea, ja papin pitää hänen, jolla rupi on, sulke-  
man sijalle toiseksi seitsemäksi päiväksi;

34. Ja koska pappi seitsemäntenä päivänä näkee ruven, ja löhtää, ettei rupi ole lewinnyt ihossa, ja ei ole matalampi muuta ihoa, niin papin pitää tuomitseman hänen puhtaaksi, ja hänen pitää pejemän vaatteenja, ja niin puhdas oleman.

35. Mutta jos rupi kowin lewittää itsensä ihoon hänen puhdistuksensa jälkeen,

36. Ja pappi näkee ruven lewinneeksi ihossa, niin ei pidä papin silleen kysymän, jos karvat ovat keltaijet; sillä hän on saastainen.

37. Jos se on silmäin edessä nähdä, että rupi on yhdellänjäs ollut, ja siitä ovat mustat karvat käyneet ulos, niin rupi on parannut, ja hän on puhdas: sentähden pitää papin hänen puhtaaksi sanoman.

38. Ja jos miehen eli waimon ihoon tulee wakkia ihhelmä,

39. Ja pappi näkee sen rauwemneeksi, niin on wakkia rupi tullut hänen ihoonsa, ja hän on puhdas.

40. Jos miehen hiukset päästä lähtewät, niin että hän tulee paljaspääksi, hän on puhdas.

41. Ja jos ne etijeltä puolelta päätä lähtewät, niin hän on ofjalta paljas, ja on puhdas.

42. Mutta jos joku wakkia taikka punainen haawa tulee sen paljaan päälle, niin on siihen spitali tullut paljaan pään eli otjan päälle.

43. Sentähden pitää papin katjoman häntä, ja koska hän näkee sen wakkian eli punaisen haawan tulleen sen paljaan pään eli otjan päälle, että se nähty niinkuin niinkuin spitali ihossa,

44. Niin hän on spitalinen ja saastainen mies, ja papin pitää kaiteti tuomitseman hänen saastaijeksi, senkaltaijen haawan tähden hänen päänsänsä.

45. Joka spitalinen on, hänen vaatteenja pitää rewityt oleman, ja pää awoin, sun

peitetty, ja hänen pitää huutaman: saastainen! saastainen!

46. Niin sauman kuin se haawa hänessä on, pitää hänen saastaijen oleman, yksinänjä ajuman, ja hänen ajuinsiansa ulkona leiristä oleman. 4 Moj. 5:2. 2 Kun. 7:15:5. Luc. 17:12.

47. Jos jonkun waatteeeseen tulee spitalin haawa, olkoon se lanfainen eli liinainen,

48. Voimeen eli kuteeseen, olkoon se liinainen eli willainen, elikkä nahkaan, elikkä kaifinaijeen nahfawaatteeeseen:

49. Ja jos se haawa kowin wihertyy, eli paljon punistuu waatteeessa, eli nahassa, eli loimesssa, eli kuteessa, eli jossakussa tappaleessa, kuin nahasta tehty on, se on spitalin haawa; sentähden pitää papin häntä katjoman.

50. Ja koska pappi senkaltaijen haawan näkee, niin hänen pitää sen sulke-  
man sijalle seitsemäksi päiväksi;

51. Ja jos hän seitsemäntenä päivänä näkee, että haawa on lewinnyt waatteeessa, loimesssa, eli kuteessa, nahassa, eli jossakussa tappaleessa kuin nahasta tehty on, niin on se kuluttawainen spitali, ja se haawa on saastainen.

52. Ja hänen pitää waatteet polttaman, loimen ja kuteen, eli mikä se olis, liinainen eli lanfainen, eli kaifinainen kuin nahasta tehty on, josja senkaltainen haawa on; sillä se on kuluttawainen spitali, ja pitää tulessa polttettaman.

53. Ja jos pappi näkee, ettei haawa ole lewinnyt waatteeessa, loimesssa eli kuteessa, eli kaifinaijessa tappaleessa kuin nahasta on,

54. Niin pitää papin käskemän pestä sen, josja haawa on, ja pitää hänen sulke-  
man sijalle jälleensä toiseksi seitsemäksi päiväksi.

55. Ja koska pappi näkee haawan, sitte-  
kuin se pesty on, ettei haawa ole muuttunut hänen silmäinjäs edessä, eikä myös ole lewinnyt, niin se on saastainen, ja pitää tulessa polttettaman; sillä se on ihwalle itsensä laskenut, ja on sen paljaaksi kuluttanut.

56. Jos pappi näkee, että haawa kadonnut on, sittekuin se pestiin, niin hänen pitää sen rewäimän pois waatteesta, nahasta, loimesta eli kuteesta.

57. Ja jos se vielä sitte nähty waatteeessa, loimesssa, kuteessa eli kaifinaijessa nahfawaatteeessa, niin on se pijsama, ja se pitää polttettaman tulessa ynnä sen kansja, josja se haawa on.

58. Mutta waate, loimi, kude, eli kaifinainen nahkakalu, kuin pesty on, joista haawa kadonnut on; se pitää wästmudesta pestä tämän, ja puhdas oleman.

59. Tämä on sääty spitalisesta ruvesta vaatteessa, liinajesssa, lanfajesssa, loimes- ja eli kuteessa, ja kaikfinajesssa nahfavaat- teessa: niitä puhtaaksi eli saastaiseksi sanoa.

### 14 Luku.

Spitalisten puhdistaminen ja sowitzantinen.

Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

2. Ja tämä on spitalisen sääty, koska hän puhdistetaan: hän pitää tuotaman papin tykö.

Matth. 8: 4. Marc. 1: 44. Luc. 5: 14. L. 17: 14.

3. Ja papin pitää käymän ulos leiristä, katselemaan häntä, jos spitalin haawa on parannut spitalisesta.

4. Ja pappi käskeleään sen, joka puhdistetaan, ottaa kaffi elävätä puhdasta lintua, ja cedripuuta, ja tulipunaiseksi painettua willaa, ja isoppia.

3 Moj. 11: 13.

5. Ja pappi käskeleään sen teurastaa yhden linnun jawiasfiassa, wuotawan weden tykönä.

6. Ja ottakaan sen elävän linnun cedri- puun kanssa, tulipunalla painetun willan ja isopin, ja kastakaan sen tapetun linnun wereen, wuotawan weden tykönä.

7. Ja priiskoittakaan spitalista puhdistet- tawan päälle seitsemän kertaa: ja niin puh- distataan hänen, ja antakaan sen elävän linnun lentää kedolle.

8. Mutta se puhdistettu peskään waatteen- sa, ja ajeltaan kaffi hiukfensa, ja peskään itfensä wedessä, ja niin on hän puhdas. Menkään sitte leiriin, kuitenfin ajutaan ul- fona majastansa seitsemän päivää.

4 Moj. 12: 14.

9. Ja seitsemäntenä päivänä pitää hänen ajelemaan kaffi hiukfset päästänfä, ja partan- ja ja karwat filmäfulmistansa, niin että kaffi karwat owat ajellut, ja pitää pesemän waatteenfa, ja pesemän ihonsa wedellä, niin on hän puhdas.

10. Ja kahdeksantena päivänä pitää hä- nen ottaman kaffi wirheetöntä karifata, ja wirheettömän wuofikuntaisen lampaan, niin myös kolme kymmenestä jämpyläjauhoja ruofauhrifsi, öljyllä sekoitettuja, ja yhden lo- gin öljyä.

11. Niin pitää papin, joka puhdisti, aset- taman sen puhdistetun ja tämän kalun Her- ran eteen, seuratumman majan owen edessä.

12. Ja papin pitää ottaman sen yhden karifan, ja uhraaman wifauhrifsi, sen öljy- login kanssa, ja pitää ne häälyttämän hää- lytyhkeksi Herran edessä.

2 Moj. 29: 24.

13. Ja sitte teurastaman karifan sillä pai- kalla, kusia rifozuhri ja polttouhri teuraste-

taan, pyhässä siassa; sillä niinkuin rifo- zuhri, niin myös wifauhrin on papin oma; sillä se on kaikkein pyhin.

3 Moj. 7: 7.

14. Ja papit pitää ottaman wifauhrin werestä ja siwuman puhdistetun oikian kor- wan lehteen, niin myös oikian käden peuta- loon, ja oikian jalan iijoon warpaaseen.

15. Ja papin pitää ottaman öljylogista, ja wuodattaman papin wasempaan käteen.

16. Ja papin pitää kastaman oikian käten- sä jormen öljyyn, kuin hänen wasemmasfa kädesfänfä on, ja priiskoittaman öljyä for- mellansfa seitsemän kertaa Herran edessä.

17. Waan jääneestä öljystä hänen käteen- sä pitää papin paneman puhdistetun oikian korwan lehteen, ja oikian peufaloon, ja oi- kian jalan iijoon warpaaseen, wifauhrin we- ren päälle.

18. Jääneen öljyn hänen käteenfä, pitää papin paneman puhdistetun pään päälle, ja papin pitää sowitzaman häntä Herran edessä.

19. Ja papin pitää tekemän rifozuhrin, ja sowitzaman puhdistetun hänen jaastaiuu- destansa, ja sen jälkeen teurastaman poltto- uhrin.

20. Ja papin pitää uhraaman polttouhrin ja ruofauhrin altarilla, ja papin pitää so- wittaman häntä, niin hän on puhdas.

21. Jos hän on köyhä ja ei ole hänellä waraa, niin ottakaan yhden karifan wifa- uhrinsa edestä häälytyhkeksi, sowitzakfensa häntä, ja yhden kymmeneksen jämpyläjau- hoja, sekoitettuna öljyllä, ja ruofauhrifsi, ja login öljyä,

22. Ja kaffi mettistä eli kaffi tyhtyläisen poikaa, jotta hän woi saada: toinen olkoon rifozuhrifsi, ja toinen polttouhrifsi.

23. Ja kantakaan sen papille kahdeksante- na päivänä puhdistuskefensa, seuratumman majan owen eteen, Herran edessä.

24. Niin pitää papin ottaman wifauhrin karifan, ja sen login öljyä, ja papin pitää ne häälyttämän häälytyhkeksi Herran edessä.

25. Ja teurastaman wifauhrin karifan, ja papin pitää ottaman wifauhrin werestä, ja siwuman puhdistetun oikian korwan leh- teen, niin myös oikian käden peufaloon, ja oikian jalan iijoon warpaaseen.

26. Ja papin pitää wuodattaman öljystä papin wasempaan käteen.

27. Ja papin pitää priiskoittaman oikian käden jormella öljystä, kuin on hänen wa- semmasfa kädesfänfä, seitsemän kertaa Her- ran edessä.

28. Jääneestä öljystä hänen käteenfä pitää papin paneman puhdistetun oikian korwan

lehteen, ja oikian käden pentaloon, ja oikian jalan isoon warpaaseen, wikauhrin weren päälle.

29. Ja jääneen öljyn hänen käteensä pannaan pappi puhdistetun pään päälle, ja so-wittakaan häntä Herran edessä.

30. Ja valmistataan niistä mettijistä, taikka tshyhyläisen pojista, jotka hän on woinut saada,

31. Nimittäin niistä, joita hän on woinut saada: yhden ritosuhrin ja toisen polttouhrin, ynnä ruokauhrin kansja; ja niin pitää papin sowitzaman sen puhdistetun Herran edessä.

32. Tämä on sääty spitalijesta, joka ei woi saada sitä, kuin hänen puhdistukseensa tarwitaan.

33. Ja Herra puhui Mojeskelle ja Maronille, sanoen:

34. Koska te tulette Canaan maalle, jonka minä annan teille omaisuudeksi, ja minä sen maan huoneeseen spitalin haawan annan,

35. Niin pitää sen tuleman, jonka huone on, ja ilmoittamaan papille, sanoen: minun huoneesjani näkyy niinkuin (spitalin) haawa;

36. Niin pitää papin käsämän heidän la-kaista huoneen, emmentuin pappi siihen menee katsomaan haawaa, ettei kaikki, kuin huoneesja omat, jaastutettaisi: sitte pitää papin menemän katselemaan huonetta.

37. Koska hän näkee haawan, ja löytaa, ettei huoneen seinissä wiheriäiset ja punah-tawat onnet owat, ja owat nähdä matalammat muuta seinää;

38. Niin lähtekään pappi huoneen owesta, ja julketaan huoneen kinni seitsemäksi päiväksi.

39. Ja koska pappi seitsemäntenä päivänä palajaa ja näkee haawan itsensä lewittäneeksi huoneen seiiniin;

40. Niin pitää papin käsämän heidän kangoittaa ulos kiviä, joissa haawa on, ja heittää niitä kaupungista ulos, jaastaiseen paikkaan.

41. Ja huone pitää sijältä kaikki ympärin-  
sä puhtaaksi kaawittaman, ja kaawittu jawi heitettämän kaupungista ulos, jaastaiseen paikkaan.

42. Ja heidän pitää ottaman toiset kivet, ja paneman niitten kivein siaan, ja ottaman toisen sawen, ja siwuman huoneen.

43. Jos siis haawa jälleensä tulee, ja pa-  
kastuu ulos huoneesja sittekuin kivet owat kangoitetut ulos, ja sittekuin jawi on kan-  
nettu ulos, ja huone wastuudesta siwuttu;

44. Niin pitää papin menemän sen sijälle, ja koska hän näkee haawan lasteneeksi itsen-

sä lewiämmälle huoneesja, niin on tosin ku-  
luttawainen spitali siinä huoneesja, ja se on  
jaastainen.

45. Sentähden pitää se huone järjettämän, sekä kivet että puut, ja kaikki jawi huonees-  
ta, ja wietämän kaupungista ulos, jaastai-  
seen paikkaan.

46. Ja se, kuin täy huoneesja niin kauwan  
kuin se letjetty on, hänen pitää oleman jaas-  
taisen estooseen asti.

47. Ja se, kuin siinä huoneesja matak, pi-  
tää waatteensa pejemän, ja se, kuin syö siinä  
huoneesja, pitää waatteensa pejemän.

48. Jos myös pappi menee ja näkee, ettei  
haawa ole lastenut itsensä lewiämmälle  
huoneesja, sittekuin se siwuttu on, niin ja-  
nokaan sen puhtaaksi; sillä haawa on pa-  
raunut.

49. Ja pitää ottaman huoneen puhdistami-  
seksi kaikki lintua, niin myös cedripuuta, ja  
tulipunalla painetuita willoja, ja isoppia.

50. Ja teurastaman toisen linnun jawi-  
sesja astiasja, wuotawan weden tshöinä.

51. Ja pitää ottaman cedripuun, ja isopin,  
ja tulipunalla painetuita willoja, ja sen elä-  
män linnun, ja kastaman ne sen wereen, ja  
wuotamaan weteen, ja priiskoittaman huone-  
neen seitsemän kertaa;

52. Ja puhdistaman huoneen linnun we-  
rellä, ja wuotawalla wedellä, niin myös  
sillä eläwällä linnulla, cedripuulla, isopilla  
ja tulipunalla painetulla willalla.

53. Ja sitte päästäkään sen eläwän linnun  
lentämään kaupungista kedolle, ja sowitza-  
maan huoneen, niin se on puhdas.

54. Tämä on kaikkinaisen spitalin ja syhel-  
män haawain sääty:

55. Waatteen ja huoneen spitalin,

56. Baijumain, pijamain ja puffenpoltta-  
mitten;

57. Että pitää tiettämän, mikä puhdas eli  
jaastainen funatin päivänä oleman pitää.  
Tämä on sääty spitalista.

## 15 Luku.

Miehistä, joiden siemen wuotaa; waimoista, joilla on li-  
han wesen juoksu, ja niiden molempain puhdistusuhrista.

Ja Herra puhui Mojeskelle ja Maronille,  
sanoen:

2. Puhutaat Israelin lapsille, ja sanoaat  
heille: koska miehellä on hänen lihanja juok-  
su, on hän jaastainen. 2 Sam. 3:29.

3. Ja silloin on hän jaastainen siitä juok-  
justa, koska hänen lihanja juoksee taikka tu-  
lee tukittuksi siitä wuotamisesta; niin se on  
jaastaisuus. 4 Mos. 5:2.

4. Jokainen wuode, jossa hän lepää, jolla

### 3 Moj. Kirja.

on juofu, on faastainen, ja kaiffi fe, jonka päällä hän istuu, faastutetaan.

5. Ja fe, joka sattuu hänen wuoteeseensa, pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman hänenjä wedellä, ja pitää oleman faastaijen ehtoofeen asti.

6. Se, joka istuu sillä istuimella, kuin hän on istunut, jolla juofu on, hänen pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman itfensä wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

7. Se, joka sattuu hänen lihaansa, hän peskään waatteensa, ja wiruttakaan hänenjä wedellä, ja oltaan faastainen ehtoofeen asti.

8. Jos hän sylfee puhtaan päälle, niin fe pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman hänenjä wedellä, ja oleman faastainen ehtoofeen asti.

9. Ja koko fe satula, jolla hän ajaa, pitää oleman faastainen.

10. Ja fe, joka sattuu johonkufuhun siihen, joka hänen allansa on ollut, pitää faastaijen oleman ehtoofeen asti, ja joka niitä fantaa, pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman hänenjä wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

11. Ja johonka hän, jolla juofu on, tarttuu ennen kuin hän kätenjä pesee wedellä, sen pitää waatteensa pejemän ja wiruttaman itfensä wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

12. Jos hän tarttuu sawiiseen astiaan, fe pitää rifottaman; mutta puuastia pitää wedellä wirutettaman.

3 Moj. 6:28.

13. Ja tultuansa puhtaakfi lihanjä juofusta, pitää hänen lufeman seitfemän päivää puhdistufestansa, ja pitää pejemän waatteensa, niin myös wiruttaman itfensä juofewalla wedellä, niin hän on puhdas.

14. Ja kahdeksantena päivänä pitää hänen ottaman parin mettisiä, eli kaffi kfhkyläißen poikaa, ja pitää tuoman Herran eteen seurakunnan majan owella, ja antaman ne papille.

15. Ja papin pitää ne uhraaman, yhden rifosuhriksi, ja toisen polttouhriksi, ja sowitzaman hänen Herran edesjä hänen juofuustansa.

16. Koska miehestä siemen wuotaa uutesjä, hänen pitää pejemän koko ruumiinsa wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

17. Ja kaiffi waate, ja kaiffi nahka, joka sentkaltaijella siemenellä tahrattu on, pitää pestämän wedellä, ja oleman faastainen ehtoofeen asti.

18. Ja waimo, jonka tykönä sentkaltainen

mies makuu, jolla on siemenen juofu, heidän pitää pejemän itfensä wedellä, ja oleman faastaijet ehtoofeen asti.

19. Koska waimolla on hänen lihanjä wuoreu juofu, pitää hänen erinäjä oleman seitfemän päivää, ja joka häneen sattuu, sen pitää faastaijen oleman ehtoofeen asti.

3 Moj. 18:19. 1.20:18. Hej. 18:6.

20. Ja kaiffi, jonka päällä hän lepäjää, niin kauwan kuin hän erinäjä on, pitää oleman faastainen, ja kaiffi, jonka päällä hän istuu, pitää oleman faastainen.

21. Ja fe, joka hänen wuoteeseensa sattuu, pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman hänenjä wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

22. Ja joka tarttuu johonkufuhun, jonka päällä hän on istunut, hänen pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman hänenjä wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

23. Jos jotakin ojaa olla sen wuoteesjä, eli istuimella, kusjä hän istuu, ja joku siihen tarttuu, hänen pitää oleman faastaijen ehtoofeen asti.

24. Ja jos joku mies lewäten lepäjää hänen tykönänsä, siihen aikaan kuin hänen aikansa tulee, hänen pitää oleman faastaijen seitfemän päivää, ja koko hänen wuoteensa, josjä hän lewännyt on, pitää oleman faastaijen.

25. Jos jonkun waimon wuoreu juofu wuotaa kauwan aikaa, ei waiwain niin kauwan kuin aika on, mutta myös ylitse sen ajan, hänen pitää oleman faastaijen niin kauwan kuin fe wuotaa, niinkuin hänen oikialla wuotonja ajalla.

26. Kaiffi wuode, kusjä hän lepäjää, niin kauwan kuin hän wuotaa, pitää oleman niinkuin oikian wuotonja ajan wuode. Ja kaiffi istuin, jonka päällä hän istuu, pitää oleman faastainen, niinkuin fe hänen oikiana wuotamiensa aikana on faastainen.

27. Se joka rupee johonkufuhun niihin, hänen pitää oleman faastainen, ja pitää pejemän waatteensa, ja wiruttaman itfensä wedellä, ja oleman faastaijen ehtoofeen asti.

28. Koska hän on puhdas wuotaniijesta, niin hänen pitää lufeman seitfemän päivää, ja sitte hänen pitää oleman puhtaan.

29. Mutta kahdeksantena päivänä pitää hänen ottaman parin mettisiä eli kaffi kfhkyläißen poikaa, ja wieman papille, seurakunnan majan owen edesjä.

30. Ja papin pitää uhraaman yhden rifosuhriksi, ja toisen polttouhriksi, ja sowitzaman hänen Herran edesjä faastaijuutensa juofuusta.

31. Niin teidän pitää eroittaman Israelin lapsia heidän saastaisuudestaan, ettei he kuolisi saastaisuudestaan, koska he minun majani saastuttawat, joka heidän seasansa on.

<sup>4</sup>Mof. 5: 2, 3.

32. Tämä on sääty wuotamisesta, ja siitä, jolta (imesä) siemen wuotaa, niin että hän siitä tulee saastaiseksi,

33. Ja siitä, jolla on weren juoksu, ja siitä, jolla joku wuotaminen on, miehestä eli waimosta: ja koska mies lepääjä saastaisen tykönä.

## 16 Luku.

Sowittamien juhla; kauris.

Ja Herra puhui Mojeselle, sittekuin ne kaksii Aaronin poikia kuolleet olivat: sillä uhraatesansa Herran edessä kuolivat he.

<sup>3</sup>Mof. 10: 2.

2. Ja Herra sanoi Mojeselle: sano welhelles Aaronille, ettei hän joka aika mene sijäl-mäiseen pyhään, sijälliselle puolelle esirippua armoistuimen eteen, kuin arkin päällä on, ettei hän kuolisi; sillä minä nähtän minuni pilwessä armoistuimen päällä.

<sup>2</sup>Mof. 30: 10.

3. Mutta näiden kansja pitää Aaronin käymän pyhään sijälle: hänen pitää ottaman nuoren kalpeen rivosuhriksi, ja oinaan polttouhriksi;

4. Ja pitää pufeman pyhän liinahameen yllensä ja liinaisen aluswaatteen ihonsa päälle, ja wyöttämän itsensä liinajella wyölä, ja paneman liinahiipan päähänsä; sillä ne owat pyhät waakteet; ja pitää wiruttaman ihonsa wedellä, ja ne pufeman päälensä.

5. Ja pitää ottaman Israelin lasten joukosta kaksii kaurista rivosuhriksi ja yhden oinaan polttouhriksi.

6. Ja Aaronin pitää tuoman kalpeen rivosuhrisensa, ja sowittaman itsensä huoneensa;

7. Ja sitte ottaman ne kaksii kaurista asettaaksensa Herran eteen, seurakunnan majan owella.

8. Ja Aaronin pitää heittämän arwan kahdesta kauriista: toisen arwan Herralle, ja toisen wapaalle kaurille.

9. Ja Aaronin pitää uhraaman sen kauriin, jonka päälle Herran arpa lanfesi, ja walmistaman sen rivosuhriksi.

10. Mutta sen kauriin, jonka päälle wapauden arpa lanfesi, pitää hänen asettaman eläwänä Herran eteen, että hänen pitää sowittaman sen; ja päästämän sen wapaan kauriin korpeen.

11. Ja niin pitää Aaronin tuoman rivosuhrinsa kalpeen, ja sowittaman itsensä ja huoneensa, ja teurastaman sen rivosuhrin kalpeen edestänjä,

12. Ja ottaman astian täynnänjä tulijia hiiliä alttarilta, joka on Herran edessä, ja piwonsa täyden jurwottua pyhää sawua ja kantaman sijälliselle puolelle esirippua,

<sup>2</sup>Mof. 30: 34, 35.

13. Ja paneman siitä tullen päälle Herran eteen, niin että pyhän sawun juittu armoistuimen peittäis, joka on todistuksen päällä, ettei hän kuolisi;

14. Ja ottaman mullin werestä, priiskoittaaksensa formellansa armoistuimen puoleen, etijelle puolelle itään päin: seitsemän fertaa pitää hänen näin formellansa armoistuimen edessä werta priiskoittaman.

15. Sitte pitää hänen teurastaman kansjan rivosuhrin kauriin, ja kantaman hänen werestänjä esiripun sijälliselle puolelle, ja pitää tekemän sen weren kansja, niinkuin hän teki kalpeen weren kansja, ja priiskoittaman sitä armoistuimen päälle, ja armoistuimen edessä.

<sup>3</sup>Mof. 4: 6. Hebr. 9: 13. L. 10: 4.

16. Ja niin sowittaman pyhän Israelin lasten riettaudesta ja heidän wäärhydestänjä, kaikissa heidän synneisjänjä: niin pitää myös hänen tekemän seurakunnan majalle, joka on heidän tykönänjä, keskellä heidän saastaisuuttansa.

17. Ei pidä yhdenkään ihmisen oleman seurakunnan majassa, koska hän käy sowittamaan pyhästä, siihen asti että hän jeltä käy ulos: ja pitää niin sowittaman itsensä, ja huoneensa, ja koko Israelin kansjan.

Luc. 1: 10. Hebr. 9: 7.

18. Ja koska hän menee ulos altarin tykö, joka on Herran edessä, pitää hänen sowittaman sen, ja ottaman kalpeen werestä, ja kauriin werestä, ja jiwuman altarin sarwein päälle ympärinjä.

19. Ja priiskoittaman formellansa werestä seitsemän fertaa sen päälle, ja puhdistaman ja pyhittämän sen Israelin lasten saastaisuudesta.

20. Ja koska hän on täyttänyt pyhän ja seurakunnan majan ja altarin sowinnon, niin pitää hänen tuoman sen eläwän kauriin.

21. Ja Aaronin pitää paneman molemmat kätenjä sen eläwän kauriin pään päälle, ja tunnistaman sen päällä kaikii Israelin rikokset ja heidän pahat tekonsa kaikissa heidän synneisjänjä, ja ne paneman kauriin pään päälle, ja läpättämän sen jonkun sowe-liaan miehen kansja korpeen:

22. Että kauriin pitää kantaman kaikii hei-



### 3 Moj. Kirja.

dän pahat tekonsa erämaahan, ja hänen pittää jättämän kauriin torpeen.

23. Ja Aronin pitää käymän seurakunnan majaan, ja riisuman linawaatteet yltänsä, jotta hän ennen pufenut oli käydesjansa pyhään, ja jättämän ne sinne.

24. Ja pitää pesemän ihonsa wedellä pyhästä siasta, ja pufeman yllensä omat waatteensa, ja menemän ulos, ja tekemän sekä omanja että kanjan polttouhrin, ja niin sowitztaman sekä ihensä että kanjan,

25. Ja polttaman rivosuhrin lihawuuden alttarilla.

26. Waan se, joka wei sen wapaan kauriin ulos, pitää wiruttaman waatteensa, ja pesemän ihonsa wedellä, ja sitte tuleman jälensä leiriin.

27. Ja rivosuhrin mullin ja rivosuhrin kauriin, joidenka weri kannettiin sowingin pyhään, pitää wietämän leiristä ulos, tulesja poltettaa, sekä heidän nahkansa, lihanja ja rapansa. 3 Moj. 6:30. Hes. 43:21. Hebr. 13:11.

28. Ja se, kuin niitä polttaa, pitää wiruttaman waatteensa, ja pesemän ihonsa wedellä, ja sitte tuleman leiriin.

29. Tämän pitää oleman teille ijantaittisen säädyn: kymmenentenä päivänä seitsemäntenä kuukautena pitää teidän sielujanne waiwaaman, ja ei mitäkään työtä tekemän: olkoon se omainen, eli wieras, joka teidän seasjanne muukalainen on. 4 Moj. 29:7.

30. Sillä sinä päivänä te sowitzetaan, niin että te tulette puhtaaksi: kaikista teidän synneistäme Herran edesjä tulette te puhtaaksi. 3 Moj. 23:27.

31. Sentähden pitää sen oleman teille suurimman sabbatin, ja teidän pitää waiwaaman teidän sielujanne: se olkoon teille alinomainen säätö.

32. Mutta sen sowingin pitää papin tekemän, joka woideluu on, ja jonka käsi täytetty on papin wirkaan hänen isänsä siaan: ja pitää pufeman yllensä linaihet waatteet, kuin owat ne pyhät waatteet.

33. Ja niin pitää hänen sowitztaman sen kaikkein pyhimmän ja seurakunnan majan, ja altarin, niin myös papit, ja kaiken kanjan pitää hänen sowitztaman.

34. Tämän pitää oleman teille alinomaisten säädyn, että te sowitzatte Israelin lapset kaikista heidän synneistänjä, terran wuodesja. Ja hän teki niinkuin Herra oli käskent Mojeskelle. 2 Moj. 30:10.

### 17 Luku.

Millä paikalla ja kenelle uhraamaan pitää.

Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

2. Buhu Aronille ja hänen pojillensa, ja taikille Israelin lapsille, ja sano heille: tämä on se, kuin Herra käskent on, sanoen:

3. Kuka itänänjä Israelin huoneesta teurastaa härjän, eli faritjan, eli wuohen leiristä, taikka joka teurastaa ulkona leiristä,

4. Ja ei tanna seurakunnan majan owen eteen sitä, kuin Herralle uhriffi pitää tuotaman, Herran majan eteen; hänen pitää weraan wifapää oleman, niinkuin se, joka weraan wuodattanut on, ja se ihminen pitää häwitettämän kanjastansa.

5. Sentähden pitää Israelin lapset uhrinja, jonka he kedolla uhraa tahtowat, Herran eteen kantaman seurakunnan majan owella papille, ja siellä uhraaman ne kiitosuhriffi Herralle.

6. Ja papin pitää priiskoittaman weraan Herran alttarille seurakunnan majan owen edesjä, ja polttaman lihawuuden Herralle lepytyshajufi. 2 Moj. 29:18. 3 Moj. 4:31.

7. Ja ei millään muotoa enämpi heidän uhrianja uhraaman ajattarville, joidenfansja he wurin tehneet owat. Se pitää oleman heille heidän sukukunnisjansa ijantaittinen jäätö. 5 Moj. 32:17. 1 Cor. 10:20.

8. Sentähden pitää sinun sanoman heille: kuka itänänjä ihminen Israelin huoneesta, eli wieras, joka teidän seasjanne on muukalainen, tekee uhrin eli polttouhrin,

9. Ja ei sitä tanna seurakunnan majan owen eteen, että hänen Herralle sen tekemän pitäis, se ihminen pitää häwitettämän kanjastansa.

10. Ja kuka itänänjä ihminen Israelin huoneesta, eli muukalaisista, jotta teidän seasjanne asurwat, syö jotakin werta, häntä wastoin minä panen minun kaswoni, ja häwitän hänen kanjastansa. 3 Moj. 3:17. 1.7:26. 5 Moj. 12:16. Ap. T. 15:20,29.

11. Sillä lihan sielu on weresjä, ja minä olen sen teille antanut alttarille, että teidän sielunne pitäis sen kautta sowitztaman; sillä weri on sielun sowingo. Hebr. 9:22.

12. Sentähden minä olen sanonut Israelin lapsille: ei yksikään henki teidän seasjanne pida werta syömän: eikä yksikään muukalainen, joka teidän seasjanne asuu, pida werta syömän.

13. Ja kuka itänä ihminen Israelin lapsista, taikka muukalainen teidän seasjanne, joka saa metjän eläimen eli linnun pyhdyksellä, jota syödään, hänen pitää wuodattaman sen weraan, ja peittämän sen multa. 3 Moj. 11:13.

14. Sillä kaiken lihan henki on hänen weraanja niin kaawan kuin se elää. Ja minä

olen sanonut Israelin lapsille: ei teidän pidä yhdentään lihan werta ihmän; sillä kaiten lihan henki on hänen werensä: kufa itänä jēu syö, se pitää hitutettaman.

<sup>1</sup> Moſ. 9: 4.

15. Ja kufa itänä henki syö raatoa, taikka jita, joka rewitty on, olſoon hän fotolainen eli muukalainen, hänen pitää pejemän waateenja, ja wiruttaman hänenjä wedellä, ja oleman jaastaijen ehtoofeen asti: niin hän tulee puhtaaksi.

<sup>2</sup> Moſ. 22: 31.

16. Jollei hän pese itseänjä ja ipoanja wiruta, niin hänen pitää itse kantaman wäärhythensä.

## 18 Luku.

Siehtyt polwet ja jesaamukset.

**J**a Herra puhui Moſekſelle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: minä olen Herra teidän Jumalanne.

3. Ei teidän pidä tekemän Egyptin maan työn jälkeen, josja te ajuitte, ei myös teidän pidä tekemän Canaan maan työn jälkeen, johonka minä teitä wien, ei teidän myös pidä heidän jäädyisjänä waeltaman.

4. Waan tehtäät minun oikeuteni, ja pitääät minun säätyni, waeltaakſenne niisjä; (sillä) minä olen Herra teidän Jumalanne.

5. Sentähden pitää teidän minun säätyni pitämän ja minun oikeuteni: se ihmisen, joska niitä tekee, hän elää niisjä; sillä minä olen Herra.

<sup>Heſ. 20: 11. Rom. 10: 5. Gal. 3: 12.</sup>

6. Ei kenenkään pidä lähimmäistä lanfona ja läheštymän, hänen häpyänjä paljaštamaan; sillä minä olen Herra.

7. Sinun ijäs häpyä, ja äitis häpyä ei sinun pidä paljaštaman. Se on sinun äitis, älä siis hänen häpyänjä paljašta.

<sup>3 Moſ. 20: 11. 5 Moſ. 27: 20. Heſ. 22: 10. 1 Cor. 5: 1.</sup>

8. Ei sinun pidä paljaštaman sinun ijäs emännän häpyä; sillä se on sinun ijäs häpy.

9. Sinun sijares häpyä, ijäs tyttären, eli äitis tyttären, fotona eli ulfona syntyneen, ei sinun pidä paljaštaman heidän häpyänjä.

<sup>2 Sam. 13: 11—14.</sup>

10. Ei sinun pidä paljaštaman sinun poikaš tyttären, eli sinun tyttäres tyttären häpyä; sillä se on sinun häpyš.

11. Ei sinun pidä paljaštaman sinun äiti-puoles tyttären häpyä, joka ijälles syntynyt on; sillä se on sinun sijares.

12. Ei sinun pidä paljaštaman sinun ijäs sijaren häpyä; sillä se on ijäs lähimmäinen.

<sup>3 Moſ. 20: 19.</sup>

13. Ei sinun pidä paljaštaman äitis sijaren häpyä; sillä se on sinun äitis lähimmäinen.

14. Ei sinun pidä paljaštaman sinun setäs häpyä, niin ettäs läheštyt hänen emäntätänjä; sillä se on sinun setäs emäntä.

15. Ei sinun pidä paljaštaman sinun minias häpyä; sillä hän on sinun poikaš emäntä, jentähden ei sinun pidä hänen häpyänjä paljaštaman.

<sup>1 Moſ. 38: 16. 3 Moſ. 20: 12.</sup>

16. Ei sinun pidä paljaštaman sinun weljes emännän häpyä; sillä se on sinun weljes häpy.

<sup>3 Moſ. 20: 21. Marc. 6: 18.</sup>

17. Ei sinun pidä sinun emäntäs ynnä hänen tyttärenjä häpyä paljaštaman, eikä hänen poikaš tyttärtä, eli tyttären tyttärtä ot-taman, heidän häpyänjä paljaštamaan; sillä ne owat hänen lähimmäijensä, ja se on kauhistus.

18. Ei sinun pidä myös ottaman sinun emäntäs sijarta, häntä waiwaaman, hänen häpyänjä paljaštaman, wielä hänen eläisjänjä.

19. Waimon tykö, niin kauwan kuin hän jaastaijuutenja jairautta kärsii, ei sinun pidä läheštymän, hänen häpyänjä paljaštamaan.

<sup>3 Moſ. 20: 18.</sup>

20. Ei sinun pidä myös mafaaman sinun lähimmäijes emännän tykönä, häneen ryhtymän, jollas itjes häneen jaastutat.

<sup>2 Sam. 11: 4.</sup>

21. Ei sinun pidä siemenestä antaman Moſekſille poltetta, ettes häwäijiji sinun Jumalas nimeä; sillä minä olen Herra.

<sup>3 Moſ. 20: 2. 2 Kun. 1: 23: 1. Jer. 32: 35.</sup>

22. Ei sinun pidä miehenpuolen kansja mafaaman, niinkuin waimon kansja; sillä se on kauhistus.

<sup>3 Moſ. 20: 13. Rom. 1: 27.</sup>

23. Ei sinun pidä myös eläimen kansja mafaaman, ettes itseäs sen kansja jaastut-taiſi. Ja ei pyſikään waimo pidä eläimeen ryhtymän, yhdistymään sen kansja; sillä se on kauhistus.

<sup>2 Moſ. 22: 19. 3 Moſ. 20: 15. 5 Moſ. 27: 21.</sup>

24. Ei teidän pidä yhdesjäkään naišjä itse-änne jaastuttaman; sillä naišjä kaitſija owat pakanat heidänjä jaastuttaneet, jotta minä ajan pois teidän edestäanne.

25. Ja maa on sillä jaastutettu, ja minä etjiskelen sen pahat teot, niin että sen maan pitää ajujanja oſentaman.

26. Sentähden pitääät minun säätyni ja oikeuteni, ja älkäät näistä kauhistustſija yhä-täkään tekö: eikä omainen, eikä wieras, joska teidän jeasſanne muukalainen on.

27. Sillä kaitſia näitä kauhistustſija owat tämän maan kanjat tehneet, jotta teidän edelläanne oliwat, ja owat maan jaastutta-ueet:

28. Ettei se maa myös teitä oſentaiſi, jos

### 3 Moſ. Kirja.

te ſit ſaastutatte, niinkuin ſe on offentanut ſen kanſan, joka teidän edellänne oli.

29. Sillä kuka itänänsä ntt kauhiſtuffia tekee, ſen ſielu pitää hwitettdmn kanſas= tanſa.

30. Sentähden pitkt minun kästyni, ettette tekifi kauhiſtawaiſten tapain jälkeen, kuin he tekivät, jotka teidän edellänne olivat: ettette itſenne niillä ſaastutaiſi; ſill minä olen Herra teidän Jumalanne.

#### 19 Luku.

Kstetn pyhytteen.

**J**a Herra puhui Moſeſelle, ſanoen:

2. Puhu koko Iſraelin laſten joukolle, ja ſano heille: teidän pitää oleman pyhät; ſill minä olen pyhä, Herra teidän Jumalanne.

3 Moſ. 11:44, 45.

3. Jokainen peljttn äitiänsä ja iſänsä, ja pitkt minun ſabbattini; ſill minä olen Herra teidän Jumalanne.

2 Moſ. 20:12.

4. Ei teidän pidä teittnne kääntämän ep= jumalitten tykö, ja ei pidä teidän tekemän teiſſenne waletuita jumalita; ſill minä olen Herra teidän Jumalanne.

2 Moſ. 20:23. I. 34:17.

5. Ja koſka te Herralle teette kiitosuhria, niin teidän pitää uhraaman, että ſe teiltä otollinen oliſ.

3 Moſ. 7:11.

6. Ja ſe pitää ſytmn ſin päiwänä, jona te uhraatte, ja toifena päiwänä; mutta mitä tähteekſi jää kolmannekſi piwkſi, pitää tulella poltettaman.

3 Moſ. 7:16.

7. Jos joku ſit kuitenkfin ſy kolmantena päiwänä, niin ſe on kauhiſtus, ja ei ole otollinen.

3 Moſ. 7:18.

8. Ja joka ſit ſy, ſen pitää kantaman wäärhytensä; ſill hän on Herran pyhän riuwannut, ja ſe ſielu pitää hwitettdmn kanſaſtanſa.

9. Koſka te elon leiffaatte maastanne, ei ſinun pidä tyhni peltoſ kulmia leiffaaman, ja ei elos päitä noukkiman.

3 Moſ. 23:22. 5 Moſ. 24:19.

10. Ei pidä ſinun myö tyhni korjaaman minamks, eli noukkiman niitä warisneita marjoja, waan jättämän ne waiwaiſille ja muukalalaiſille; ſill minä olen Herra teidän Jumalanne.

11. Ei teidän pidä waraſtaman, eli watehſteleman, eli pettdmn toinen toifſtanne.

2 Moſ. 20:15, 16. 1 Theſſ. 4:6.

12. Ei teidän pidä wäärin wannoman minun nimeeni, ja hwiſemn ſinun Jumalaa nimeä; ſill minä olen Herra.

2 Moſ. 20:7. 5 Moſ. 5:11. Matth. 5:33, 34. Jac. 5:12.

13. Ei ſinun pidä tekemän lhimmiſelles wäärhyttä, eli rywmn häntä. Sinun

piwmieheſ palffa ei pidä oleman ſinun tykönäs huomiſeen aſti.

5 Moſ. 24:15. Jac. 5:4.

14. Ei ſinun pidä kuuroja kirooman, ei ſinun pidä myö paneman ſofian eteen joſtatin, johonta hän kompaſtuis. Waan ſinun pitää pelkäämän ſinun Jumalataſ; ſill minä olen Herra.

5 Moſ. 27:13.

15. Ei teidän pidä wäärhyttä tekemän tuomioſa, ja ei armaiſeman köyhää, ja ei kunnioiſtaman woimallista, mutta tuomitſeman ſinun lähimmäiſes oikein.

2 Moſ. 23:3. 5 Moſ. 1:17. L. 16:19. San. L. 24:24. Jac. 2:9.

16. Ei ſinun pidä oleman panettelian ſinun kanſas ſeaſa. Ei ſinun pidä myö aietta= man ſinuaſ lähimmäiſes werta waſtaan; ſill minä olen Herra.

2 Moſ. 23:1.

17. Ei ſinun pidä wihaaman welſes ſinun ſydmesjs; waan ſinun pitää kaiſeti nuh= teleman lhimmiſts, etteſ wiſapkſi tulifi hänen tähtenſä.

Matth. 5:22. L. 18:15. Luc. 17:3. 1 Joſ. 2:9, 11. L. 3:15.

18. Ei ſinun pidä koſtaman, että wiha= man ſinun kanſas lapſia. Sinun pitää ra= koſtaman lhimmiſts, niinkuin itſe ſinuaſ; ſill minä olen Herra.

Rom. 12:19. 1 Theſſ. 5:15. 1 Piet. 3:9. Matth. 5:43, 44.

L. 22:39. Rom. 13:9. Gal. 5:14. Jac. 2:8.

19. Minun jäätyni pitää teidän pitämän. Ei ſinun pidä antaman ſinun korſas ſekoit= taat heitänſä muiden eläinten laihin. Ja l kylw ſinun peltoas ſekoitetulla ſiemenell. Ja ei hſitn waate pidä tuleman ſinun ylles, joka lanſaiſeſta ja liinaiſeſta kudottu on.

5 Moſ. 22:9, 10, 11.

20. Jos mies mafa waimon tykönä ja ryhthy häneen, ja ſe on orja, ja jo on toi= ſelta maattu, kuitentaan ei ole irrallenſa eli wapaakſi laſtettu, ſe pitää ſuomittaman, waan ei pidä heidän kuoleman, ſill ei hän ollut wapaa.

21. Mutta miehen pitää tuoman Herralle wiſanſa edeſtä oinaan wiſauhriſſi, ſeura= kunnan majan owen eteen.

22. Ja papin pitää ſowittaman hänen wiſauhriſinſa oinaalla Herran edeſjä ſit rikofeſta, kuin hän on rikkonut; niin hänelle (Jumalalta) armo tapaſtuu hänen rikofeſtanſa, kuin hän rikkonut on.

23. Koſka te tulette ſiihen maahan ja iſtu= tatte kaikkinaiſia puita, joista ſybdn, pitää teidän leiffaaman pois niiden hedelmän eſi= nahan: kolme vuotta pitää teidän pitämän heitä ympärileiffaamatoinna, niin ettette ſy niitä;

24. Waan neljäntenä vuonna pitää kaiſſi heidän hedelmnſ pyhittdmn kiitokſeſſi Herralle.

25. Wiidentenä vuonna pitää teidän he-  
delmän syömän, ja kotooman sijalle tulon;  
sillä minä olen Herra teidän Jumalanne.

26. Ei teidän pidä syömän weren kansja.  
Ei teidän pidä totteleman qawistuksia eli  
taifauksia.

3 Mos. 3: 17. L. 17: 10. 5 Mos. 12: 16. Ap. T. 15: 20.

27. Ei teidän pidä keritsemän paljaaksi  
päämme lafea ympärinsä, ja ei tynni ajele-  
man teidän partaanne.

3 Mos. 21: 5.

28. Ei teidän pidä leikkaaman teidän iho-  
anne kuolleen tähden, eli piirusteleman fir-  
joituksia teidän päällemme; sillä minä olen  
Herra.

5 Mos. 14: 1.

29. Ei sinun pidä salliman tytärtäs port-  
tona olla, ettei maa tottuisi haureuteen ja  
tulisi täyteen kauhistusta.

30. Pitäkää minun pyhäpäiwäni, ja pel-  
jättää minun pyhääni; sillä minä olen  
Herra.

31. Ei teidän pidä kääntämän teidän  
tietäjitten työ, ja älkää tyhykö welhoilta,  
ettette saastuisi heistä; sillä minä olen Her-  
ra teidän Jumalanne.

3 Mos. 20: 6, 27. 1 Sam. 28: 7.

32. Harmaapään edessä pitää sinun nou-  
seman, ja kunnioittaman wanhaa, ja pel-  
käämän sinun Jumalataa; sillä minä olen  
Herra.

33. Jos joku muufalainen on sinun työ-  
nästä teidän maallanne ajuwa, ei teidän pi-  
dä sitä ryöstämän.

2 Mos. 22: 21. L. 23: 9.

34. Hänen pitää asuman teidän tykönä-  
ne, niinkuin omainen teidän seasanne. Ja  
sinun pitää rakastaman häntä, niinkuin itse  
sinuas; sillä te olette myös muufalaiset  
Egyptin maalla. Minä olen Herra teidän  
Jumalanne.

35. Ei pidä teidän wäärnyttyä tekemän tuo-  
miolla, kynnärällä, waalla ja mitalla.

5 Mos. 25: 13. San. I. 11: 1. L. 16: 11. L. 20: 10.

36. Oisia waaka, oisia leiwiskä, oisia waf-  
ta, oisia kannu pitää oleman teidän työ-  
nänne; sillä minä olen Herra teidän Juma-  
lanne, joka teitä olen johdattanut Egyptin  
maalta:

37. Että teidän pitää pitämän ja tekemän  
kaikki minun säätyni, ja kaikki minun oikeu-  
teni; sillä minä olen Herra.

## 20 Luku.

Kielletään Molechille uhraamasta. Noitain ja sukuru-  
tauden rangaisuuksia.

Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

2. Sano myös Israelin lapsille: kuka ikä-  
nästä Israelin lapsista, eli muufalaisista,  
kuin Israelin lasten seasja ajuu, siemenes-

tänsä Molechille antaa, sen pitää totijesti  
tuoleman: maan kansan pitää häntä kiwi-  
tämän kuoliaksi.

3 Mos. 18: 21. Ps. 106 37.

3. Ja minä ajetan minun kaswoni sitä ih-  
mistä vastaan, ja häwitän hänen kansja-  
tansa, että hän Molechille siemenestänjä an-  
tanut, ja minun pyhäni jaastuttanut on, ja  
minun pyhää nimeäni häwäisnytt.

4. Ja jos maan kansja sitä ihmistä sääs-  
tää, joka siemenestänjä Molechille antanut  
on, niin ettei he sitä surmaa,

5. Niin minä kuitenkin sitä ihmistä was-  
taan minun kaswoni ajetan, ja hänen su-  
kuanja vastaan, ja häwitän sen ja kaikki,  
kuin hänen peräsänjä Molechin kansja huo-  
rin tehneet owat, heidän kansjastansa.

6. Jos joku sielu hänenjä noitain ja tietä-  
jitten työ kääntää, huorin tekemään heidän  
kansjansa, niin minä kaswoni ajetan sitä  
sielua vastaan, ja häwitän sen kansjastansa.

3 Mos. 19: 31. 5 Mos. 18: 11.

7. Sentähden pyhittäkää teidänne, ja ol-  
kaat pyhät; sillä minä olen Herra teidän  
Jumalanne.

3 Mos. 11: 44. L. 19: 2. 1 Piet. 1: 16.

8. Ja pitäkää minun säätyni, ja tehkää  
pyhitän.

9. Kufa ikänänjä ijäänjä ja äitiänjä kiroo,  
sen pitää totijesti tuoleman, että hän ijään-  
jä ja äitiänjä kironnut on: hänen werenjä  
olkoon hänen päällänjä.

2 Mos. 21: 17. 5 Mos. 27: 16. San. I. 20: 20. Matth. 15: 4.

10. Joka huorin teee jonkun miehen awio-  
puolison kansja, se joka lähimmäisensä emän-  
nän kansja huorin teee, pitää totijesti tuo-  
letettaman, sekä huorintekijä, että huora.

Matth. 5: 27. Sof. 8: 4, 5.

11. Jos joku isänjä emännän tykönä ma-  
kaa, niin että hän isänjä häwäisnyttanut  
on, he molemmat pitää totijesti tuoleman:  
heidän werenjä olkoon heidän päällänjä.

3 Mos. 18: 8. 5 Mos. 27: 20.

12. Jos joku minianjä tykönä makaa, niin  
he molemmat pitää totijesti tuoleman; sillä  
he owat kauhistuksen tehneet: heidän we-  
renjä olkoon heidän päällänjä.

3 Mos. 18: 15.

13. Jos joku miehenpuolen kansja matak,  
niinkuin jonkun waimon kansja, he owat  
kauhistuksen tehneet, heidän pitää molem-  
mat totijesti tuoleman: heidän werenjä ol-  
koon heidän päällänjä.

3 Mos. 18: 22.

14. Jos joku nai waimon ja sen äidin, hän  
on kauhistuksen tehnyt: se pitää tulella pol-  
tettaman, ja ne hynä molemmat, ettei yh-  
tään kauhistusta olisi teidän seasanne.

3 Mos. 18: 17.

15. Jos joku eläimen kansja matak, sen

### 3 Mos. Kirja.

pitää totisesti kuoleman, ja se eläin pitää tapettaman.

3 Mos. 18: 23.

16. Jos joku waimo johontuhun eläimeen ryhtyy, makaamaan sen kanssa, niin sinun pitää tappaman sekä waimon, että eläimen; heidän pitää totisesti kuoleman: heidän werensä olkoon heidän päällänsä.

17. Jos joku sijarensa nai, isänsä eli äitinsä tyttären, ja hänen häpynsä näkee, ja se näkee hänen häpynsä, se on kauhistus: ne pitää häwitettämän heidän sutsunsa fanjan edessä; sillä hän on sijarensa häwyn paljastanut, hänen pitää pahuutensa kantaman.

3 Mos. 18: 9.

18. Jos joku mies jonkun waimon tykönä makaa hänen sairautensa aikana, ja paljastaa hänen häpynsä, ja awaa hänen lähteen, ja waimo paljastaa werensä lähteen: ne molemmat pitää häwitettämän heidän kansastansa.

3 Mos. 18: 19.

19. Sinun äitis sijaren häpyä ja sinun isäs sijaren häpyä ei sinun pida paljastaman; sillä se on lähimmäisensä paljastanut, ja ne pitää hänen pahuutensa kantaman.

3 Mos. 18: 12, 13.

20. Jos joku setänsä emännän kanssa makaa, hän on setänsä häwyn paljastanut: ne pitää heidän rikoksensa kantaman. Lapsitoimna heidän pitää kuoleman.

3 Mos. 18: 14.

21. Jos joku weljensä emännän ottaa, se on häpiällinen työ: heidän pitää lapitoinna oleman, että hän on weljensä häwyn paljastanut.

3 Mos. 18: 16.

22. Miin pitäkää nyt kaiffi minun säätyni, ja kaiffi minun oikeuteni, ja tehkää ne, ettei maa teitä ohjentaisi, johonka minä teidän wien ajumaan.

3 Mos. 18: 25, 28.

23. Ja älkääät waeltako pakanain säädhyissä, jotka minä teidän edeltämme olen ajawa ulos; sillä kaiiffia näitä he owat tehneet, ja minä olen kauhistanut heitä.

24. Mutta teille fanon minä: teidän pitää omistaman heidän maansa: sillä minä annan teille sen perimiseksi, sen maan, jossa riestaa ja hunajata wuotaa. Minä olen Herra teidän Jumalanne, joka olen teitä eroittanut muista kansoista.

25. Että teidän pitää myös eroittaman puhtaat eläimet saastaisista, ja saastaiset linnut puhtaista, ja ei saastuttaman teidän sielujanne eläimissä, linnuisja ja kaitisja, kuin maalla matelewat, jotka minä teille eroittanut olen, että ne owat saastaiset.

3 Mos. 11: 12. 5 Mos. 14: 4.

26. Sentähden pitää teidän oleman minulle pyhät, sillä minä Herra olen pyhä, ja olen teitä eroittanut muista kan-

soista, että teidän pitäis oleman minun omani.

27. Jos joku mies eli waimo noidaksi eli tietäjäksi löydetään, ne pitää totisesti kuoleman, heidän pitää ne kiwittämän, heidän werensä olkoon heidän päällänsä.

5 Mos. 18: 10. 1 Sam. 28: 7.

## 21 Luku.

Kästyit papeista.

**J**a Herra fanoi Mosekelle: puhu papeille Aaronin pojille, ja sano heille: papin ei pida itseänsä saastuttaman yhdesjätään kuolleessa kansastansa;

4 Mos. 6: 6.

2. Waan hänen sumusjansa, joka on hänen lähimmäisensä: niinkuin hänen äitinsä, isänsä, poikansa, tyttärenjä ja weljensä,

3. Ja sijarensa, joka neitsy on, jota hänen tykönsä on, ja ei yhdenkään miehen emäntänä ollut ole: niissä mahtaa hän saastuttaa itsensä.

4. Ei hänen pida saastuttaman itseänsä, että hän on esimies kansasjansa, ettei hän itseänsä halwentaisi.

5. Ei heidän pida paljaaksi ajeleman päälakiansa, eli kerikemän partansa wierä, eikä ihoonsa merkkiä leikkaaman.

3 Mos. 19: 27. Sof. 44: 20.

6. Heidän pitää Jumalallensa pyhät oleman, ja ei häwäisemän Jumalansa nimeä; sillä he uhraawat Herran tuliuhria, Jumalansa leipää; sentähden pitää heidän oleman pyhät.

7. Ei heidän pida naiman porttoa, eli muilta maattua, eli mieheltänsä hyljättyä ottaman; sillä hän on pyhä Jumalallensa.

8. Sentähden pitää sinun pyhittämän hänen, että hän uhraa sinun Jumalaks leipää: hänen pitää oleman sinulle pyhän; sillä minä Herra olen pyhä, joka teidän pyhitän.

9. Jos papin tyhär rupee salawuoteiseksi, se pitää tulesja poltettaman; sillä hän on häwäisnyt isänsä.

10. Joka ylimmäinen pappi on weljeinsä seasja, jonka pään päälle woidellusöljy wuodatettu, ja käsi täytetty on, että hän waatteeen puetetaan; ei pida sen awaaman päätänsä, ja ei leikkaaman riikki waatetansa.

3 Mos. 10: 6.

11. Ja ei yhdenkään kuolleen työ tuleman, ja ei saastuttaman itseänsä isänsä eli äidissänsä.

4 Mos. 6: 7.

12. Ei hänen pida lähtemän pyhästä, ettei hän saastuttaisi Jumalansa pyhää; sillä hänen Jumalansa woidellusöljyn kruunu on hänen päällänsä. Minä olen Herra.

2 Mos. 28: 35.

13. Hänen pitää ottaman neitsen emännänsä,

Def. 44: 22.

14. Ja ei leskeä, eli hyljättyä, eli maatua, taikka porttoa pida hänen ottaman. Mutta neitsen omasta kanjastansa pitää hänen ottaman emännänsä;

15. Ettei hän jaastuttaiji siementänsä kansansa seasja; sillä minä olen Herra, joka hänen pyhitän.

16. Ja Herra puhui Mooselulle, sanoen:

17. Puhu Aaronille, ja sano: jos joku wirhi on jossakussa sinun siemenesjäs teidän suvussanne, ei pida sen lähestymän uuraamaan Jumalansa leipää.

18. Sillä ei kenenkään, jossa joku wirhi on, pida käymän edes: jos hän on soika, eli ontuwa, wajaawa eli luallinen jäsenistä,

19. Eli wirhillinen jalasta eli kädestä,

20. Taikka ryhäfeltä eli pienutainen, eli karsoi, eli pjamainen, taikka rupinen eli riwinoma rauhaijista:

21. Jos jossakin papin Aaronin siemenesjä wirhi on, ei sen pida lähestymän uuraamaan Herran tuluhuria; sillä hänellä on wirhi, sentähden ei pida hänen lähestymän Jumalansa leipää uuraamaan.

22. Kuitenkin pitää hänen syömän Jumalansa leiwästä, sekä siitä pyhästä, että kaikkein pyhimmästä.

23. Mutta ei hänen pida kuitenkaan tuleman esiripun tykö, eikä lähestymän altaria, että hänesjä on wirhi, ettei hän jaastuttaiji minun pyhäni; sillä minä olen Herra, joka heidän pyhitän.

24. Ja Mooses sanoi (nämät) Aaronille, ja hänen pojillensa, ja kaikille Israelin lapsille.

## 22 Luku.

Raki uhrin syömisestä ja luomosta.

Ja Herra puhui Mooselulle, sanoen:

2. Puhu Aaronille ja hänen pojillensa, että he karttawivat Israelin lasten pyhitettyjä, joita he pyhittäwät minulle, ja ettei he häwäijisi minun pyhää nimeäni; sillä minä olen Herra.

3. Eano siis heille ja heidän suvuillensa: jokainen kuin teidän siemenesjänne menee pyhitetyn tykö, kuin Israelin lapset pyhittäwät Herralle, ja hänen jaastaisuutensa on hänesjä, hänen sielunsa pitää häwitettämän minun kaswoini edestä; sillä minä olen Herra.

4. Kuka ikänä Aaronin siemenestä on spitalinen eli wuotawainen, sen ei pida syömän pyhitetyistä, ennen kuin hän puhdistetaan. Ja jos joku rupee johontuhun jaas-

taiseen ruumiiseen, taikka siihen, joka siemenjä wuodattaa unesja;

3 Mos. 15: 2, 16.

5. Taikka se, joka rupee johontuhun maatelewaiseen, joka hänelle jaastainen on, taikka ihmiseen, joka hänelle jaastainen on, ja kaikkinaiseen, joka hänen jaastuttaa:

6. Se sielu, kuin rupee johontuhun niistä, pitää oleman jaastainen ehtooseen asti, ja ei pida syömän niistä pyhitetyistä, waan hänen pitää ensistä wiruttaman ruumiinsa wedellä.

7. Ja koska aurinko laskenut on, ja hän on puhdistettu, niin syökään sitte pyhitetyistä; sillä se on hänen ruokansa.

8. Raatoa ja mitä pedolta raadeltu on, ei hänen pida syömän, ettei hän siitä jaastuttettaiji; sillä minä olen Herra.

Def. 44: 31.

9. Sentähden heidän pitää pitämän minun säätyäni, ettei heidän pitäisi syntiä jaattaman päällensä, ja kuoleman siitä, koska he jaastuttawat itsensä; sillä minä olen Herra, joka heitä pyhitän.

10. Mutta ei yksikään muukalainen pida syömän niistä pyhitetyistä, eikä papin perhe, eikä myös joku palkollinen pida syömän pyhitettyä.

11. Waan koska pappi ostaa jonkun hengen rahallansa, se syökään siitä, ja se kuin hänen huoneesjansa syntynyt on, se myös syökään hänen leiwästänsä.

12. Ja jos papin tytär tulee jonkun muukalaisen emännäksi, niin ei hänen pida syömän siitä pyhitetyistä ylönnyhestä.

13. Mutta jos papin tytär tulee leskeksi, eli hyljättyksi, ja ei hänellä ole siementä, ja hän tulee jälleen kotia isänsä huoneeseen, niin hänen pitää syömän isänsä leiwästä, niinkuin silloinkin, koska hän neitsenä oli. Mutta ei yksikään muukalainen pida siitä syömän.

3 Mos. 10: 14.

14. Ja jos joku syö niistä pyhitetyistä tietämätä, hänen pitää isäämän siihen wiidennen osan, ja antaman papille pyhitetyn,

3 Mos. 5: 16.

15. Ettei heidän pitäisi jaastuttaman Israelin lasten pyhitettyjä, joita he ylöntawät Herralle;

16. Ettei he jaattaiji rikosta ja wikaä päälensä, syödesjansa heidän pyhitetyistänsä; sillä minä olen Herra, joka heitä pyhitän.

17. Ja Herra puhui Mooselulle, sanoen:

18. Puhu Aaronille ja hänen pojillensa, ja kaikille Israelin lapsille, ja sano heille: kuka ikänä Israelin huoneesta, eli muukalainen Israelisja, tahtoo uhrata, olfoon se lupauksesta, taikka wapaasta ehdoista, jota he tahtowat uhrata Herralle polttouhriksi,

19. Että se hänelle olis otollinen teiltä, niin pitää sen oleman wirheettömän härkijien karjasta, oinaan karitsoista, eli lauriin wuohista.

20. Mutta ei yhtäkään, jossa wirhi on, pida teidän uhraaman; sillä ei se ole hänelle otollinen teiltä.

5 Moj. 15: 21. I. 17: 1.

21. Jos joku tahtoo uhrata Herralle kiitosuhria, eli erinomaisesta lupauksesta, taikka wapaasta ehdosta, karjasta eli lampaista, sen pitää oleman wirheettömän, että se olis otollinen: ei siinä pida yhtään wirhiä oleman.

Mal. 1: 8, 13.

22. Jos se on jokia, taikka raajarikko, taikka jäsenpuoli, taikka kuivettu, taikka rupinen, taikka söhnäinen, niin ei pida teidän sental-taisia Herralle uhraaman, ja ei pida teidän tuliuhria niistä antaman Herran altarille.

23. Härjän eli lampaan, hiallisen eli puutuwaisen jäsenistä, saat sinä uhrata wapaasta ehdostas; mutta ei se ole otollinen lupaukses edestä.

3 Moj. 21: 18.

24. Eikä myös sinun pida sitä Herralle uhraaman, kuin muserrettu, eli rumeltu, eli rewitty, eli haarvoitettu on; ei teidän pida sitä teidän maasjanne tekemän.

25. Ei myös teidän pida uhraaman jonkun muukalaisen kädestä teidän Jumalanne leipää taifista niistä; sillä ne owat tumelut ja wirhilliset: ei ne ole otolliset teiltä.

26. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

27. Koska wafikka, eli karitsja, eli wohla pojittu on, niin olkaan emänsä tykönä seitsemän päivää; mutta kahdeksantena päivänä, ja sen jälkeen, on se otollinen tuliuhrifji Herralle.

28. Olkoon se nauta, eli lammaş, niin ei pida se teuraştırttaman sifiöimensä yhtenä päivänä.

5 Moj. 22: 6.

29. Koska te uhraatte Herralle kiitosuhria, teidän pitää sen niin uhraaman, että se teiltä otollinen olis.

30. Se pitää syötämän sinä päivänä, ja ei pida mitään tähteesji huomeneesji jätettämän; sillä minä olen Herra.

3 Moj. 7: 15.

31. Sentähden pitääkät minun kästyni ja tehkät ne; sillä minä olen Herra.

32. Ettette häwäisiji minun pyhää nimeäni, ja että minä pyhitettäisiin Israelin lasten kesellä; sillä minä olen Herra, joka teitä pyhitän,

3 Moj. 10: 3.

33. Ja joka olen teidän johdattanut Egyptin maalta, että minä olisin teidän Jumalanne: minä Herra.

## 23 Luku.

Wuotiset juhlapäiwät määrätään.

Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: nämät owat Herran juhlat, jotka teidän pitää kulumman pyhitäi kokouksiksi: ne owat minun juhlani.

3. Kuusi päivää pitää sinun työtä tekemän, waan seitsemäntenä päivänä on se suuri sabbatti, pyhä kokous, jona ei teidän pida yhtään työtä tekemän: sillä se on Herran sabbatti kaikisja teidän ajuinsoisjanne.

2 Moj. 20: 9. I. 23: 12. 5 Moj. 5: 12, 16. Luc. 13: 14.

4. Nämät owat Herran juhlapäiwät, pyhäät kokoukset, jotka teidän pitää pitämän määrättyllä ajallansa:

5. Neljäntenä toistatymmenentenä päivänä ensimmäisenä kuukautena, kahden ehtoon wälillä, on Herran pääsiäimen.

2 Moj. 12: 18. I. 23: 15. 4 Moj. 28: 16. 5 Moj. 16: 1.

6. Ja viidentenä toistatymmenentenä päivänä sinä kuukautena on Herran happamattoman leiwän juhla: silloin pitää teidän syömän happamatointa leipää seitsemän päivää.

7. Ensimmäisenä päivänä olkoon teille pyhä kokous, eikä yhtään raskasta työtä pida teidän silloin tekemän.

8. Ja teidän pitää uhraaman Herralle tuliuhria seitsemän päivää. Seitsemäntenä päivänä on pyhä kokous. (Ja silloin myös) ei pida teidän yhtäkään raskasta työtä tekemän.

9. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

10. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: koska te tulette sille maalle, jonka minä annan teille, ja te leikkaatte sen elon, niin teidän pitää wieman papille lyhteen teidän elostanne uutiseksi.

11. Ja sen lyhteen pitää hänen häälyttämän Herran edesjä, että se olis otollinen teiltä: päivää jälkeen sabbatin pitää papin sen häälyttämän.

12. Ja teidän pitää sinä päivänä, jona teidän lyhteenne häälytetään, uhraaman wirheettömän wuosiuntaisen karikhan polttouhrifji Herralle.

13. Ja ruokauhrifji taksi tymmenestä jämpyläjuhoja, setoitettu öljyllä, tuliuhrifji ja leppyshajurifi Herralle, niin myös juomauhrifji neljännes hinni wiinaa.

14. Ja ei pida teidän syömän uudisleipää, kuivattua tähtpäätä eli jywiä, siihen päivään asti, kuin te kannatte teidän Jumalallemme uhrin. Sen pitää oleman ijan-

## LEVITICUS.

kaittisen säädyn teidän sukukunnillenne kait-  
tisia teidän ajuinsoisjanne.

15. Sitte pitää teidän lukeman siitä toises-  
ta sabbatin päivästä, koska te kannoitte  
häälytyslyhteen edes: seitsemän täysinäistä  
wiittoa ne pitää oleman, 5 Mos. 16: 10.

16. Toiseen päivään asti, seitsemännen  
wiifon jälkeen, (se on) wiifitymmentä päi-  
wää pitää teidän lukeman, ja sitte uhraa-  
man Herralle uutta ruokauhria.

17. Ja uhraaman kaitista teidän ajuma-  
sioistanne kaffi häälytysleipää, kahdesta  
tymmeneffestä sämpyläjauhoja, hapatetut  
pitää ne tyhjettämän, Herralle uutiseksi.

18. Ja pitää tuoman teidän leipänne kans-  
sa seitsemän vuosikuntaista ja virheetöntä  
karitsaa, ja yhden nuoren kalpeen, ja kaffi  
oinasta: sen pitää oleman Herran poltto-  
uhrin, ja heidän ruokauhrinsa ja juomauh-  
rinja, se on mafian hajun tuli Herralle.

19. Niin myös pitää teidän walnistaman  
kauriin rikosuhriksi, niin myös kaffi wuosi-  
kuntaista karitsaa kiitosuhriksi.

20. Ja papin pitää häälyttämän ne uudis-  
leiwän kanssa häälytykseksi Herran edessä,  
kahden karitsan kanssa. Ja pitää oleman  
Herralle pyhät, ja papin omat.

21. Ja teidän pitää kuuluttaman tämän  
päivän: tämä pitää teille pyhä kokous ole-  
man. Ei teidän pidä (silloin) yhtäkään ras-  
kasta työtä tekemän: ijankaittisen säädyn pi-  
tää sen oleman teidän sukukunnissanne, kai-  
tisia teidän ajuinsoisjanne.

22. Koska te seikkaatte elon teidän maas-  
tanne, ei sinun pidä yllön tyhni peltoa kul-  
mia leikkaaman, eikä elon päitä noukkiman,  
waan jättämän ne waiwailijille ja wuufalai-  
jille. Minä olen Herra teidän Jumalanne.

3 Mos. 19: 9. 5 Mos. 24: 19.

23. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

24. Buhu IZraelin lapsille, ja sano: ensi-  
mäisenä päivänä seitsemäntenä kuukautena  
pitää teidän pitämän sabbatin, soittamisen  
muistoksi: se on pyhä kokous. 4 Mos. 29: 1

25. Silloin ei pidä teidän yhtään raskasta  
työtä tekemän, ja teidän pitää uhraaman  
tuliuhri Herralle.

26. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

27. Rymmenentenä päivänä tänä seitse-  
mäntenä kuuna on sowinginpäivä, se pitää  
oleman teille pyhä kokous: silloin waiwat-  
kaat teidän sielujanne, ja uhratkaa Herralle  
tuliuhri. 3 Mos. 16: 30. 4 Mos. 29: 7.

28. Ja ei pidä teidän yhtään työtä teke-  
män sinä päivänä; sillä se on sowinginpäi-  
vä, että te sowingitettiin Herran teidän Ju-  
malanne edessä.

29. Sillä jokainen sielu, kuin ei sinä päi-  
wänä waiwata, pitää häwitettämän kansas-  
tansa.

30. Ja jokainen sielu, joka sinä päivänä  
jotakin työtä tekee, sen minä hukutan kan-  
sastansa.

31. Sentähden ei pidä teidän (silloin) mi-  
tään työtä tekemän: sen pitää oleman ijan-  
kaittisen säädyn teidän sukukunnillenne kai-  
tisia teidän ajuinsoisjanne.

32. Se on teidän suuri sabbattinne, ja tei-  
dän pitää waiwamaan teidän sielujanne:  
yhdeksäntenä päivänä kuusta ehtoona pi-  
tää teidän pitämän tämän sabbatin, eh-  
toosta niin ehtooseen.

33. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:  
34. Buhu IZraelin lapsille, sanoen: mi-  
identenä toistakymmenenä päivänä tänä  
seitsemäntenä kuukautena on lehtimajan juh-  
la, seitsemän päivää Herralle.

4 Mos. 29: 12. 3os. 7: 2, 37.

35. Ensimmäisenä päivänä pitää oleman  
pyhä kokous: ei teidän pidä yhtään raskasta  
työtä (silloin) tekemän.

36. Seitsemän päivää pitää teidän uh-  
raaman tuliuhria Herralle, kahdeksäntenä  
päivänä pitää teille pyhä kokous oleman,  
ja teidän pitää tekemän tuliuhri Herralle;  
sillä se on päätöspäivä: ei pidä teidän yh-  
tään raskasta työtä (silloin) tekemän.

37. Nämät owat Herran juhlapäivät, jot-  
ka teidän pitää kutjuman pyhäksi kokoukseksi,  
ja uhraaman Herralle tuliuhria, polttouh-  
ria, ruokauhria, juomauhria, ja muita uh-  
reja, jokaisen päivänänsä;

38. Ilman Herran sabbattia, ja ilman tei-  
dän lahjojanne ja ilman kaittia lupauksian-  
ne, ja ilman kaittia mielellisiä autimianne,  
joita teidän pitää antaman Herralle;

39. Niin pitää nyt teidän widentenä tois-  
takyymmenentenä päivänä seitsemäntenä  
kuukautena, koottuanne vuoden tulon maal-  
ta, juhallisesti wiettämän Herran riemu-  
juhlaa, seitsemän päivää: ensimmäisenä päi-  
wänä on sabbatti, ja kahdeksäntenä päivi-  
nä on myös sabbatti.

40. Ja teidän pitää ensimmäisenä päivänä  
ottaman teillenne hedelmiä ihanasta puus-  
ta, palmun mesoja, ja offia pahuofaijista  
puista, ja pajuja ojista, ja oleman riemu-  
set seitsemän päivää, Herran teidän Juma-  
lanne edessä. Neh. 8: 14, 2c.

41. Ja pitää niin pitämän Herralle sitä  
riemujuhlaa wuodesja seitsemän päivää:  
sen pitää oleman ijankaittisen säädyn teidän  
sukukunnissanne, että teidän niin pitää py-



hää riemujuhlaa pitämän seitsemäntenä kuukautena.

42. Seitsemän päivää pitää teidän asuman lehtimajoissa: joka omainen on Israelissa, hänen pitää asuman lehtimajoissa.

43. Että teidän sukunne tietäisivät, kuinka minä olen antanut Israelin lapset asua majoissa, koska minä johdatin heitä Egyptin maalta: minä Herra teidän Jumalanne.

44. Ja Mojes janoi nämät Herran juhlapäivät Israelin lapsille.

## 24 Luku.

Walistusöljy, nähtyleipä. Herran nimen pillkkaan ja wahjington-tekian rangaitus.

Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

2. Käskä Israelin lasten tuoda sinulle selkiätä öljyyn öljyä, puserrettua ulos, walistukseksi, joka aina pitää lampuissa sytyttynä olemalla. 2 Moj. 27: 20.

3. Ulkoiselle puolelle todistuksen esirippua seurakunnan majoissa pitää Aaronin sen alati valmistaman, ehtoosta niin aamuun asti Herran edessä. Sen pitää olemalla ijankaikkisen jäädyttynä sukunniisijanne.

4. Ja hänen pitää valmistaman lamput puhtaaseen kynttilälajkaan, aina Herran edessä.

5. Ja sinun pitää ottaman sämpylälajauhoja ja leipoman niistä kaffitoistakymmentä tyršää: kaffi kymmenestä pitää olemalla joka tyršässä. 2 Moj. 25: 30. Matth. 12: 4.

6. Ja sinun pitää heidän paneman kahteen läjään, kuusi kumpaankin läjään, puhtaalle pöydälle Herran eteen.

7. Ja sinun pitää paneman niiden päälle puhdasta pyhää sawua, että ne pitää olemalla muistoleivät: se on tuliuhri Herralle.

8. Joka jabbatin päivänä pitää hänen aina valmistaman ne Herran edessä, Israelin lapsilta ijankaikkiseksi liitoksi.

9. Ja ne pitää Aaronin ja hänen poikainja omat olemalla, heidän pitää ne syömän pyhästä siasta; sillä se on hänelle kaikkein pyhin Herran tuliuhreista ijankaikkiseksi säädhyksi. 2 Moj. 29: 22. 3 Moj. 8: 31. 1 Sam. 21: 6.

10. Ja yhden Israelitan waimon poika läski ulos, joka Egyptiläisen miehen poika oli Israelin lasten seassa, ja se Israelitan waimon poika riiteli toisen Israelitan kanssa ja leirisä.

11. Ja se Israelitan waimon poika pillkasi nimeä ja kirosi. Niin toivat he hänen Mojesen eteen, ja hänen äitinsä nimi oli Selomith Dibrin tytär, Danin sukukunnasta;

12. Ja panivat hänen wankeuteen niin

kauwaksi, että heille olis selkiä päätös annettu Herran suusta. 4 Moj. 15: 34.

13. Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

14. Wie häntä leiristä ulos, joka kiroillut on, ja anna kaikkein, jotka sen kuulivat, lastea kätensä hänen päänsä päälle, ja kaikki kansa kiwittäkään häntä. 5 Moj. 17: 7.

15. Ja puhu Israelin lapsille, sanoen: kuka itkänä Jumalataansa kiroilee, hänen pitää kantaman syntinsä.

16. Ja joka Herran nimeä pillkaa, sen pitää totisesti kuoleman, kaiken kansan pitää häntä kuoliaksi kiwittämän. Niinkuin muuvalaisen, niin pitää myös omaisen olemalla: jos hän pillkaa sitä nimeä, niin hänen pitää kuoleman.

17. Jos joku lyö jonkun ihmisen kuoliaksi, hänen pitää totisesti kuoleman. 2 Moj. 21: 12.

18. Waan joka jonkun naudan lyö, hänen pitää maksaman hengen hengestä.

19. Ja joka tekee jonkun lähimmäisensä wihilliseksi, hänelle pitää niin tehtämän, kuin hänkin tehnyt on: 2 Moj. 21: 24. 5 Moj. 19: 21.

20. Saawa haawaista, silmä filmästä, hammas hampaasta; niinkuin hän on jonkun ihmisen wihilliseksi tehnyt, niin pitää myös hänelle jälleen tehtämän. Matth. 5: 38.

21. Niin että joka lyö naudan, hänen pitää sen maksaman, waan joka lyö ihmisen, sen pitää kuoleman.

22. Yhden oikeuden pitää olemalla teidän seassanne, niin muuvalaisella kuin omaiseläkin; sillä minä olen Herra teidän Jumalanne. 2 Moj. 12: 49.

23. Koska Mojes oli näitä puhunut Israelin lapsille, niin weivät he sen leiristä ulos, joka kiroillut oli, ja kiwittivät hänen kuoliaksi: ja Israelin lapset tekivät niinkuin Herra Mojeskelle käskent oli.

## 25 Luku.

Lepo-, riemus, vapaa wuosi.

Ja Herra puhui Mojeskelle Sinain wuorella, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: koska te tullette siihen maahan, josta minä teille annan, niin maan pitää pitämän Herralle lepoa. 2 Moj. 23: 10.

3. Kuusi wuotta pitää sinun peltoa kylwämän, ja kuusi wuotta wiinamäkes leikkaaman, ja sen hedelinät kofooman.

4. Mutta seitsemäntenä wuonna pitää maan pitämän Herralle sen suuren pyhän, jona ei sinun pida kylwämän sinun peltoas taikka leikkaaman sinun wiinamäkesä.

5. Ja mitä itsestänsä kaswaa laihostas, ei

sinun pida leikkaaman, ja wiinamarjoja, jotka ilman sinun työtäs owat kasvaneet, ei sinun pida noukkiman; sillä se on maan lepowoofi.

6. Mutta maan lepoa sinun pitää sentähden pitämän, että sinun pitää siitä syömän, sinun palvelias ja pitäs, niin myös päiwämiehes, huonekuntaihes, ja muuhalaiset sinun tyfönäs.

7. Ja sinun karjalles ja eläimilles sinun maalläs kaikki, mitä sinä kasvaa, pitää oleman ruuakki.

8. Ja sinun pitää lufeman sinulles seitsemän lepowootta, niin että seitsemän wootta pitää seitsemän kertaa lufettaman: ja ne seitsemän lepowouden aikaa tekee yhdeksän wootta wiidettäyhmentä.

9. Niin sinun pitää antaman poittaa basunalla ylitse koko teidän maatuntanne, kymmenentenä päiwänä seitsemäntenä kuukautena: juuri jowintopäiwänä pitää teidän antaman basunan käydä yli koko teidän maatuntanne.

<sup>3</sup> Mos. 23: 37.

10. Ja teidän pitää sen wiidennentymmennen wouden pyhittämän, ja pitää kuuluttaman wapauden maassä kaikille niille, jotka siinä asuwat: sillä se on teidän riemuwootenne: silloin pitää itseksin pääsemän jälleen omaan saamaansa, itseksin omaan jukuunja.

11. Sillä se wiidessäyhmenees woofi on teidän riemuwootenne: ei teidän pida kylwämän, eikä leikkaaman itsestänjä kasvannutta, eikä myös hakeman niitä, kuin ilman työtä kasvaneet owat.

12. Sillä se on riemuwoofi, se pitää pyhittämän teistä. Mutta teidän pitää syömän niitä kaikkia, kuin maa kantaa.

13. Tämä on riemuwoofi, jona itseksin teistä pitää omaan saamaansa pääsemän jällejä.

14. Jos sinä jotakin myyt sinun lähimmäiseselles, taikka ostat jotakin häneltä, niin ei yhdenkään pida pettämän weljeänjä.

<sup>1</sup> 2hes. 4: 6.

15. Waan riemuwouden luvun jälkeen pitää sinun ostaman lähimmäiseltäs, ja wouden tulon jälkeen pitää hänen sinulle myymän.

16. Sitä usiammat kuin woudet owat, pitää sinun korwottaman hinnaan, ja sen harwemmat kuin woudet owat, pitää sinun alentaman hinnaan; sillä wouden tulon luvun jälkeen pitää hänen myymän sinulle.

17. Alkään tentään pettäkö lähimmäisestänjä, mutta pelkää sinun Jumalatas; sillä minä olen Herra teidän Jumalanne.

18. Sentähden tehkää minun säätyni, ja pitäkää minun oikeuteni, että te ne teette, ja turwallisesti ajutte maassä.

19. Ja maan pitää antaman teille hedelmänjä, ja teillä pitää oleman tyllä syötävättä, ja asuman pelkäämätä siinä.

20. Ja jos te sanotte: mitä meidän pitää syömän seitsemäntenä woonna? katso ei meidän pida kylwämän, eikä wouden tuloa kofooman,

21. Niin minä käsken minun siunaufheni tulla kuudentena wootena teidän ylitsemme, niin että sen pitää tekemän teille kolmen wouden tulon.

22. Ja teidän pitää kylwämän kahdeksantena woonna, ja vanhasta wouden kasvosta syömän yhdeksänteen wooteen asti, niin että te syötte vanhasta uutiseen asti.

23. Sentähden ei teidän pida maata peräti myymän; sillä maa on minun, ja te olette muukalaiset, ja wieraat minun edestäni.

24. Ja teidän pitää koko teidän omassä maassanne antaman maan lunastettaa.

25. Jos sinun weljes köyhtyy, ja myy sinulle omajuudestansa, ja hänen lähimmäinen lantonsä tulee hänen tyfönjä, ja tahtoo lunastaa, niin pitää hänen lunastaman sen, kuin hänen weljesnä myynnyt on.

<sup>1</sup> Ruth. 4: 1, 2c.

26. Ja jos joku on, jolla ei yhtään lunastajaa ole, ja taitaa niin paljon matkaan saada, kuin sen lunastukseksi tarwitaan,

27. Niin pitää luettaman woosiluku sitte kuin hän myi, ja annettaman hänelle, joka myi, mitä lüakki on, että hän tulis omajuuteenja jälleen.

28. Mutta jos ei hän takaanja löydä niin paljon että hän sais sen jälleen, niin pitää sen, kuin hän myynnyt on, oleman ostajan kädesjä riemuwooteen asti: niin häne pitää oleman wapaan ja saaman omaansa jälleen.

29. Se kuin myy asuttawan huoneen kaupungin muurin sisältä, hänellä on wapaahyto ajastajasja sitä lunastaa jällejä; ja sen pitää oleman ajan, jolla hän lunastaa sen.

30. Ja jos ei hän lunasta sitä koko ajastajasja, niin pitää ostajan sen huoneen kaupungin muurin sisältä pitämän iankaikkisesti ja hänen jukuunja, ja ei pida wapaakki tuleman ilowooteena.

31. Mutta jos huone on maan kylässä, kusja ei yhtään nuuria ympärillä ole, niin se pitää luettaman peltomaakki: se lunastetaan, ja tulee ilowooteena wapaakki.

32. Lewitain kaupungit ja huoneet kau-

### 3 Moſ. Kirja.

pungeiſſa, joiſſa heidän tawaranſa owat, ſaawat he aina lunaaſtaa.

33. Se joka jotafiin lunaaſtaa Lewitailta, hänen pitää ſiitä luopuman ilowuonna, olkoon ſe oſtettu huone eli omaiſuus kaupungeiſſa, joiſſa hän aſunut on; ſillä huoneet Lewitain kaupungeiſſa owat heidän omaiſuutenſa Iſraelin laſten ſeaſſa.

34. Mutta maata heidän kaupunkienſa ympäriltä ei pidä myytämän; ſillä ſe on heidän ſaamanſa ijanſaikkieſſeſti.

35. Joſ ſinun weljeſ köyhyytſy ja tulee woiſmattomaksi tykönäſ, niin ſinun pitää pitää hän en ylöſ, niinkuin muukalaiſen, taikka huonekuntaiſen, että hän eläiſ ſinun kantaſaſ.

36. Ja ei ſinun pidä ottaman korkoa eli woiſtoa häneltä: waan pelkää ſinun Jumalataſ, että ſinun weljeſ ſaiſ elää ſinun kantaſaſ.

2 Moſ. 22: 25. 5 Moſ. 23: 19. San. I. 28: 8.

Heſ. 18: 8. L. 22: 12.

37. Ei ſinun pidä antaman rahaas hänelle korkolle, eikä antaman wiſjaas kaſwolle.

38. Sillä minä olen Herra teidän Jumalanne, joka teidän johdatin Egyptin maalta, antaakſeni teille Canaan maan, ja ollakſeni teidän Jumalanne.

39. Joſ ſinun weljeſ köyhyytſy ſinun tykönäſ, ja myy iſſenſä ſinulle, niin ei ſinun pidä häntä pitämän niinkuin orjaa.

2 Moſ. 21: 2. 5 Moſ. 15: 12. Jer. 34: 14.

40. Mutta hänen pitää oleman ſinun tykönäſ niinkuin päiwänmiehen, eli huonekuntaiſen, palmellen ſinua riuſuwooteen aſti.

41. Silloin pitää hänen käymän uloſ wapaana ſinun tyköäſ lapſinenſa, ja pitää tuleman ſukuſa tykö jälleen, ja iſänſä ſaaman päälle.

42. Sillä he owat minun palmeliani, jotka minä Egyptin maalta johdattanut olen: ſentähden ei pidä heitä orjan tawalla myytämän.

43. Ei ſinun pidä ankarasti heitä hallitſeman, waan pelkäämän ſinun Jumalataſ.

Epſ. 6: 9. Col. 4: 1.

44. Joſ ſinä tahdot pitää orjaa ja piikaa, niin ſinun pitää oſtaman ne pakanoilta, jotka teidän ympärilläne owat.

45. Ja huonekuntaiſilta, jotka muukalaiſet owat teidän ſeaſanne, pitää teidän ne oſtaman, ja heidän ſuwuiltonſa, jotka he teidän tykönäne teidän maanſanne ſynnöttä neet owat: ja ne pitää teidän omanne oleman.

46. Ja pitääkää heitä omananne, ja teidän lapſillenue teidän jälkeenne ijanſaikkieſſeſi perimieſſeſi, ja niiden pitää oleman teidän or-

janne; mutta teidän weljenue Iſraelin lapſet ei pidä toinen toitanſa ankarasti hallitſeman.

47. Joſ muukalainen eli huonekuntainen hyötty ſinun tykönäſ, ja ſinun weljeſ köyhyytſy hänen tykönäſä, niin että hän myy iſſenſä muukalaiſelle, joka huonekuntainen ſinun tykönäſ on, eli jollekulle muukalaiſen ſuwuſta,

48. Niin pitää hänellä oikeus oleman lunaaſtettaa jälleen ſittekuin hän myyty on, että joku hänen weljiſtänſä pitäiſ hänen lunaaſtaman jälleſä;

49. Eli hänen ſetänſä eli ſetänſä poika lunaaſtakaan hänen, taikka joku hänen lähimmäiſeſtä ſuwuſtanſa, eli joſ hän iſſe taitaa niin paljon matkaan ſaada, niin pitää hänen lunaaſtaman iſſenſä.

50. Ja hänen pitää lufua laſkeman oſtajanſa kantaſa, ſiitä wuodeſta kuin hän myy iſſenſä ilowuoteen aſti, ja raha pitää luettaman wuoden lufun jälkeen, ſittekuin hän myytiin, ja kaiſen ſen ajan palſſa pitää ſiihen luettaman.

51. Ja joſ wielä monta wuotta on ilowuoteen, niin hänen pitää ſiitä enemmän antaman lunaaſtufeſtanſa, ſen jälkeen kuin hän oſtettu on.

52. Mutta joſ harwat wuudet owat ilowuoteen, niin laſketaan lufua hänen kantaſanſa, ja hänen pitää wuotten jälkeen antaman lunaaſtufeſenſa.

53. Ja pitää hänen palſſanſa myöſ ſiihen luettaman wuoſi wuodelta, ja ei hänen pidä ankaruudella häntä hallitſeman ſinun edeſſäſ.

54. Joſ ei hän näin lunaaſta iſſeänſä, niin hänen pitää ilowuonna wapaana käymän uloſ lapſinenſa.

55. Sillä Iſraelin lapſet owat minun palmeliani, he owat minun palmeliani, jotka minä olen Egyptin maalta johdattanut uloſ: minä olen Herra teidän Jumalanne.

### 26 Luku.

Jumaliſiuden ja jumalattomuuden palſſa.

**E**i teidän pidä tekemän teillenue epäjumalita, ei kumia, eikä myöſ paſſaita pſyſtyttämän teillenue, eikä myöſ yhtään merkkiiweä panaman teidän maallanne, kumar-taafenne niitä; ſillä minä olen Herra teidän Jumalanne.

2 Moſ. 20: 4. 5 Moſ. 5: 8. L. 16: 22. Pf. 81: 10. Pf. 97: 7.

2. Pitäkää minun ſabbattini, ja peljättäkää minun pyhyttäni: minä olen Herra.

3 Moſ. 19: 30.

## LEVITICUS.

3. Jos te minun säähyisäni waellatte, ja minun kästyni kättette, ja teette ne, 5 Moof. 28: 1.

4. Niin minä annan teille sateen ajallanja, ja maa antaa kaswonja, ja kedon puut antawat hedelmänjä.

5. Ja riihen aika ulottuu wiinan uutiseen asti, ja wiinan uutinen ulottuu touko aikaan asti, ja teillä pitää oleman leipää wihjalta, ja saatte asua lewollisesti teidän maasjanne.

6. Ja minä annan rauhan teidän maas- lenne, ja te saatte lewätä, ja ei kenkään tei- tä peljätä, ja minä ajan pahat pedot teidän maaltanne pois, ja miekan ei pidä käymän teidän maanne läpitse.

7. Teidän pitää wihollisianne ajaman ta- kaa, ja heidän pitää kaatumaman miekkaan tei- dän edesjänne.

8. Wiisi teistä karwoittaa jata, ja jata tei- stä karwoittaa kymmenen tuhatta, ja teidän wihollisienne pitää kaatumaman teidän edes- jänne miekkaan. 3of. 23: 10.

9. Ja minä käännän minuni teidän puo- leenne, ja teen teidän hedelmälliseksi ja si- jään teitä, ja wahwistan minun liittoni tei- dän kanssanne. 3of. 37: 26.

10. Ja te saatte syödä sitä wanhaa, joka wanhenee, ja wanhat te hyljätte uuden tähden.

11. Ja minä panen ajumajani teidän kes- kellenne, ja minun sieluni ei hyljää teitä.

12. Ja minä waellan teidän keskellänne ja olen teidän Jumalanne, ja teidän pitää ole- man minun kansani. 2 Cor. 6: 16.

13. Sillä minä olen Herra teidän Juma- lanne, joka johdatin teidän ulos Egyptin maalta, ettei teidän pitänyt oleman heidän orjansa. Minä olen taittanut poikki teidän ikenue wehmerän, ja olen antanut teidän käydä pystyällä.

14. Mutta jos et te kuule minua, ettekä tee kaikfia näitä kästhyjä, 5 Moof. 28: 15. Wal. w. 2: 17.

15. Waan suututte minun säätyihini, ja teidän sielunne hyljää minun orkeuteni, ette- kä tee kaikfia minun kästhyjäni, ja rikotte mi- nun liittoni, Mat. 2: 2.

16. Niin minä teen teille nämät: minä rannaisen teitä wawistujella, kuwataudilla, ja polketaudilla, josta teidän kaswonne rau- keewat, ja teidän ruumiinne nääntywät: ja teidän pitää siemenenne kylwämän turhaan, ja teidän wihollistenne pitää syömän sen.

17. Ja minä ajetan minun kaswoni teitä vastaan, ja te syöddään teidän wihamielihil- tämme, ja ne pitää hallitteman teitä, jotka teitä mihaarawat, teidän pitää myös pakene- man, koska ei kenkään teitä aja talaa.

3 Moof. 17: 10. 3of. 36: 12. Ef. 1: 20. San. I. 28: 1.

18. Jollette vielä sittedään kuule minua, niin minä lisään sen seitsemän kertaa, ran- gaistakseni teitä teidän synteinne tähden.

19. Ja minä särjen teidän yspenenne up- piniskaisuuden, minä teen teidän taiwaan- ne niinkuin raudan, ja teidän maanne niin- kuin wasken.

20. Ja teidän woimanne pitää hukkaan kulutettaman, niin ettei teidän maanne kas- woanja anna, eikä puut maalla hedelmä- tänsä anna.

21. Ja jos te vielä minua vastaan wael- latte, ettekä tahdo kuulla minua, niin minä vielä sitte lisään rangastuksen teidän pääl- lenne seitsemän kertaa, teidän synteinne täh- den.

22. Ja lähetän teidän jesaanne metjän pe- dot syömään teidän lappianne, ja teidän kar- jaanne raatelemaan, ja wähentämään teitä, ja teidän tienne pitää autiafsi tuleman.

23. Jollette vielä miillä anna kuritettaa teikänne, mutta käyhte minua vastaan,

24. Niin minä myös käyn teitä vastaan, ja syön teitä vielä seitsemän kertaa enäm- min, teidän synteinne tähden.

2 Sam. 22: 27. Ps. 18: 26, 30.

25. Ja saatan teidän päällemme kostomic- kan, joka minun liittoni pitää kostaman, että te kokotte teikänne teidän kaupunki- hinne: sitte minä lähetän teidän jesaanne ruttotaudin, ja annan teitä teidän wiha- miestenne käteen.

26. Ja minä hukutan teistä leiwän aineen, niin että yhdessä päfsissä kymmenen wai- moa teidän leipänne kypsentäwät, ja pun- niskerwat teidän leipänne waalla: ja syö- thänne ette tule rawituksi.

27. Ja jollette vielä sitte kuule minua, mutta waellatte minua vastaan,

28. Niin minä myös hirmuisuudessa ja wael- lan teitä vastaan, ja minä rannaisen teitä seitsemän kertaa enänmin, teidän synteinne tähden,

29. Että teidän pitää syömän teidän poi- kainne ja tyttärtenne lihaa,

5 Moof. 28: 53. 2 Kun. I. 6: 29. Wal. w. 4: 10.

30. Ja minä kufistan teidän kuffulanne ja häwitän teidän kuwanne, ja panen teidän raatonne teidän epäjumalittenne raatoin päälle, ja minun sieluni kuoitaa teitä,

2 Nita I. 34: 7.

31. Ja teen teidän kaupunkinne autiafsi, ja teidän firkkonne häwitän, enkä myös tei- dän lepnyshajuanne haista. Ef. 1: 13.

32. Ja minä tahdon häwitää maan, niin

### 3 Moj. Kirja.

että teidän wihollisenne, jotka siinä asuwat, pitää sitä hämmästyvän.

2 Mita I. 36: 19. Ser. 19: 8. I. 25: 9.

33. Ja hajoitan teitä pakanoitteen sekaan, ja medän ulos miekan teidän jälkeenne, ja teidän maanne pitää tuleman kylmille, ja teidän kaupunkinne tukistetutji. Ser. 15: 7.

34. Silloin kelpaa maalle hänen leponsa, niin kauwan kuin hän autiana on, ja te olette wihollisten maalla. Ja silloin äsken maa lepää ja pyhää pitää.

35. Niin kauwan kuin se autiana on, saa hän lewätä, ettei hän saanut pyhää pitää, silloin koska teidän piti hänen pyhäänsä antaman pitää, koska te asuite siellä.

36. Ja niille, jotka jäävät teistä, teen minä wapijewan sydämen heidän wihollisten- ja maalla, niin että wapijewan lehden ääni tarkoittaa heitä, ja pitää pakeneman sitä niinkuin miekkaa, ja pitää kaatuman siinä, kussa ei fenkään heitä aja tafaa. Cf. 30: 17.

37. Ja heidän pitää lankeeman toinen toisensa päälle, niinkuin miekan edestä, waikka ei ystytään tarkoita heitä, ja et te tohdi nousta teidän wihamiehianne vastaan.

38. Ja teidän pitää hukkuman pakanain seassa, ja wihollisten maa pitää teitä syömän.

39. Ne kuin jäävät teistä, pitää wai- puman pahuudesjansa, teidän wihollistenne maalla. Ja isäinjä pahoisja teoisja pitää heidän wai- puman.

40. Silloin pitää heidän tunnustaman pahat tekonsja ja isäinjä pahat teot, joilla he owat minun mieleni rikoneet, ja waeltaneet minua vastaan.

41. Sentähden minä myös waellan heitä vastaan, ja wien heitä wihollistenja maalle, että edes silloin heidän ympärileikkaamaton sydämensä nöyryttäis itsensä; silloin myös heidän pahan tekonsja rangaistus heille kelpaa.

42. Ja minä muistan minun liittoni Jacobin kansja, niin myös minun liittoni Jsaachin kansja, ja myös minun liittoni Abrahamin kansja muistan minä, muistan myös maan,

43. Joka heitä jätetty on, ja sille kelpaa lepopäiwänjä, niin kauwan kuin se autiana on heiltä, ja heidän pahan tekonsja rangaus- tus heille kelpaa, että he hyljäsiwät minun oikeuteni, ja heidän sielunja on kuoitannut minun säätyjäni.

44. Ja waikka he vielä wihollistenja maalla owat, en minä kuitentaan ole heitä hyljännyt, ja en heitä niin kurittanut, että minä olisin heidän peräti hukuttanut, ja mi-

nun liittoni heidän kansjansa tyhjäksi tehnyt; sillä minä olen Herra heidän Jumalansa.

5 Moj. 4: 30, 31. Rom. 11: 26, 27.

45. Ja minä muistan minun ensimmäisen liittoni heistä, koska minä johdatin heidän Egyptin maalta pakanoitteen silmäin edestä, ollakseni heidän Jumalansa: minä Herra.

46. Nämät owat ne säädty ja oikeudet ja käskty, jotka Herra antoi itsensä ja Jsraelin lasten waiheelle, Sinain wuorella, Moseksen käben kautta.

### 27 Luku.

Wati erinomaisen laupeuden tekemisestä, esitoisesta waltallijella lupauksella eroitetusta, ja tynnenesten antamisesta.

Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

2. Puhu Jsraelin lapsille, ja sano heille: jos joku tekee jontun erinomaisen lupauksen, niin pitää ne sinun arwios jälkeen oleman Herran omat.

3. Niin pitää tämän oleman sinun arwios: kahdentymmenen wuotisen miehenpuolen kuuteentymmeneneen wuoteen asti, pitää sinun arwaaman wiiteentymmeneneen hopiasikliin, pyhän sikliin jälkeen.

4. Mutta waimonpuolen pitää sinun arwaaman kolmeentymmeneneen sikliin.

5. Mutta wiiden wuotisesta kahdentymmenen wuotiseen asti, jos se on miehenpuoli, niin pitää sinun arwaaman kahtentymmeneneen sikliin, waan waimonpuolen tynmeneneen sikliin.

6. Jos se on kuukautinen wiidenteen wuoteen asti, ja on miehenpuoli, pitää sinun sen arwaaman wiiteen hopiasikliin, mutta waimonpuolen kolmeen hopiasikliin.

7. Mutta jos se on kuudentymmenen wuotinen eli sen päälle, ja miehenpuoli, pitää sinun arwaaman hänen wiiteen toistakymmeneneen sikliin, mutta waimonpuolen tynmeneneen sikliin.

8. Ja jos hän on ylön köyhä sentkaltaiseen arwioon, niin pitää hänen menemän papin eteen, ja papin pitää arwaaman hänen. Senjälkeen, kuin se, joka lupauksen tehnyt on, woi matkahan saada, pitää papin hänen arwaaman.

9. Jos se on karjasta, jota Herralle uhra- taan, kaikki mitä Herralle annetaan, se on pyhä.

10. Ei pida sitä waihetettaman eli muu- tettaman hywä pahaan, eli paha hywään. Jos joku kumminkin waihettaa yhden eläimen toiseen, niin pitää he molemmat ole- man pyhät.

11. Jos se eläin on saastainen, jota ei saa-

da uhrata Herralle, niin pitää se wietämän papin eteen.

12. Ja papin pitää arwaaman sen, jos se on hyvä eli paha: sen pitää pyhymän sinun armiossa, joka pappi olet.

13. Jos joku fuitenkin tahtoo lunastaa sen, hänen pitää antaman wiidennen osan sinun armios päälle.

14. Ja jos joku pyhittää huoneensa Herralle pyhäksi, niin pitää papin arwaaman sen, jos se on hyvä eli paha: ja papin armiossa pitää sen pyhymän.

15. Mutta jos pyhittänyt tahtoo lunastaa huoneensa, niin pitää hänen antaman wiidennen osan enemmän rahaa, kuin sinun armios on, ja niin pitää se hänen oleman.

16. Jos joku pyhittää Herralle kappaleen peltoa perintömaastansa, niin pitää sinun se arwaaman sen jälkeen, kuin siihen kylwetään; jos siihen kylwetään homor ohria, niin pitää sen maksaman wiisikymmentä hopiafikkia.

17. Waan jos hän pyhittää peltonsa ilowuodesta alkain, niin pitää sen maksaman sinun armios jälkeen.

18. Jos hän on pyhittänyt peltonsa ilowuoden jälkeen, niin papin pitää lukeman hänelle rahan vuoden luvun jälkeen, kuin takaperin on ilowuoteen asti, ja se pitää sinun armiossa wähetämän.

19. Jos se, kuin pellon pyhittänyt on, tahtoo sen todella lunastaa jälleen, niin pitää hänen antaman wiidettä osaa enemmän rahaa, kuin se sinulta arwattu on, ja niin pitää se hänen oleman.

20. Jos ei hän tahto lunastaa peltoa, mutta myy sen toiselle, niin ei pidä sitä enää lunastettaman.

21. Waan se pelto, koska se ilowuonna tulee wapaaksi, pitää oleman pyhä Herralle, niinkuin walallijella lupauksella eroitettu pelto, ja pitää oleman papin perintösaama.

22. Jos joku sen pellon, kuin hän ostanut on, joka ei ole hänen perintömaansa, pyhittää Herralle,

23. Niin pitää papin laskevan hänen edessänsä sen hinnan sinun armios jälkeen, ilo-

wuoteen asti, ja hänen pitää sen samana päivänä antaman ulos, sinun armios jälkeen, että se Herralle pyhä olis.

24. Mutta ilowuonna pitää sen tuleman hänen omakensa jälkeen, jolta hän sen ostanut on, että se olis perintösaamansa maalla.

3 Moof. 25: 10.

25. Kaikki sinun armios pitää tapahtuman pyhän sikkijälkeen; mutta sikli tekee kassikymmentä gerah. 2 Moof. 30: 13. 4 Moof. 3: 47. Hei. 45: 12.

26. Mutta eläinten esifoista, joka esiftoofeuden jälkeen Herran oma muutoinkin on, ei pidä tenentään pyhittämän, oltkoon härkä eli lammas; sillä se on Herran.

2 Moof. 13: 2. 4 Moof. 3: 13. Euc. 2: 23.

27. Jos jotakin jaastaista on eläinten seas- sa, niin se pitää lunastettaman sinun armios jälkeen, ja siihen sijäsi annettaman wiides osa; jos ei sitä lunasteta, niin se myhtään sinun armios jälkeen.

28. Kuitenkin kaikkea walallijella lupauksella eroitettua, jota joku walallijesti lupaa Herralle kaitesta kun hänellä on, joko se olis ihminen, eläin eli perintöpelto, ei sitä pidä myhtämän eli lunastettaman; sillä kaikki walallijella lupauksella eroitettu on kaikkein pyhin Herralle.

29. Kaikkea kirottua, joka kirotukseen annetaan ihmijistä, ei pidä lunastettaman, waan hän pitää totijesti kuoletettaman.

30. Kaikki maan kymmenekset, sekä maan siemenestä että puiden hedelmistä, owat Herran, ja pitää oleman pyhät Herralle.

31. Jos joku tahtoo lunastaa kymmeneksensä, hänen pitää antaman wiidennen osan sijäsi.

32. Ja kaikki kymmenekset karjasta, ja lam- paista, ja kaikista kuin witsan alla käy, ne owat pyhät kymmenekset Herralle.

33. Ei pidä kysyttämän, jos se on hyvä eli paha, eikä myös pidä sitä waihetettaman. Jos joku waihettaa sen, niin pitää ne molemmat oleman pyhät, ja ei lunastettaman.

34. Nämät owat ne käskyt, jotka Herra antoi Moofesjen kautta Ißraelin lapsille, Si- nain wuorella.

## NUMERI.

## Neljä Mosoksen Kirja.

## 1 Luku.

Kaksitoistatymmentä Israelin sukutuntia luetellaan, mutta ei Lewitoja.

Ja Herra puhui Mosokelle Sinain korwessa, seurakunnan majassa, ensimmäisenä päivänä toisena kuukautena, toisena vuonna jälkeen, sittekuin he olivat lähteneet Egyptin maalta, ja sanoi:

2. Lufekaat koko Israelin lasten joukko, heidän sukunsa, ja heidän isänsä huonetten jälkeen, ja heidän nimeinsä luvun jälkeen, kaikki miehenpuoli, mies mieheltä,

2 Mos. 30: 12. 4 Mos. 26: 2.

3. Kahdentymmenen wuotiset ja sen ylitse, kaikki kuin kelpaawat lähtemään sotaan Israelisja: lufekaat heitä heidän joukkonsa jälkeen, sinä ja Aaron.

4. Ja teidän kansanne pitää oleman yksi mies jokaisesta sukutunnasta, joka on isänsä huoneen päämies.

5. Ja nämät ovat niiden päämiesten nimet, jotka teidän kansanne seisoman pitää: Rubenista, Elitjur Zedeurin poika;

6. Simeonista, Selumiel ZuriSaddain poika;

7. Judasta, Rahesjon Aminadabin poika;

8. Isascharista, Methanel Suarin poika;

9. Sebulonista, Eliab Helonin poika;

10. Josephin pojista: Ephraimista, Elisama Amihudin poika; Manassesta, Samiel Bedatjurin poika;

11. Benjaminista, Abidan Gideonin poika;

12. Danista, Abieser AmniSaddain poika;

13. Asferista, Bagiel Dchranin poika;

14. Gabista, Eliasaph Deguelin poika;

15. Naphtalista, Ahira Enan poika.

16. Nämät olivat kutsutut kanjan seasta, heidän isänsä sukuiin esimiehet, jotka olivat Israelin tuhanten päät.

17. Niin Moses ja Aaron ottiwat ne miehet tyhönä, jotka nimeltänsä nimitetyt oliwat.

18. Ja he kokosiwat kaiken kanjan, ensimmäisenä päivänä toisella kuulla, jotka luetteliwat polwilukunsa, heidän sukutuntainsa ja isänsä huonetten jälkeen; nimenomattain, kahdentymmenen wuotisesta ja sen ylitse, mies mieheltä.

19. Niinkuin Herra oli käskentyt Mo-

sekselle, niin luki hän heitä Sinain korwessa.

20. Rubenin Israelin esikoisen lapset oliwat heidän polwilurwuisjansa, sukunsa ja isänsä huoneen jälkeen, nimenomattain, mies mieheltä kaikki miehenpuoli, kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki keltwolliset sotaan menemään,

21. Luetut Rubenin sukutuntaan, kuusi wiidettätymentä tuhatta ja wiisi sataa.

22. Simeonin lapset ja heidän polwilukunsa, sukunsa ja isänsä huoneen jälkeen, luetut nimenomattain mies mieheltä, kaikki miehenpuoli kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki sotaan menemään keltwolliset,

23. Luetut Simeonin sukutuntaan, yhdeksän kuudettätymentä tuhatta ja kolme sataa.

24. Gadin lapset ja heidän polwilukunsa, sukunsa ja isänsä huoneen jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki sotaan menemään keltwolliset,

25. Luetut Gadin sukutuntaan, wiisi wiidettätymentä tuhatta, kuusi sataa ja wiisitymentä.

26. Judan lasten polwiluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki sotaan menemään keltwolliset,

27. Luetut Judan sukutuntaan, neljä kahdeksättatymmentä tuhatta ja kuusi sataa.

28. Isascharin lasten polwiluku, heidän sukunsa ja isänsä huoneen jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki sotaan menemään keltwolliset,

29. Luetut Isascharin sukutuntaan, neljä kuudettätymentä tuhatta ja neljä sataa.

30. Sebulonin lasten polwiluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki sotaan menemään keltwolliset,

31. Luetut Sebulonin sukutuntaan, seitsemän kuudettätymentä tuhatta ja neljä sataa.

32. Josephin lasten Ephraimin lapsista polwiluku, heidän sukunsa ja isänsä huoneen jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen wuotisista ja sen ylitse, kaikki sotaan menemään keltwolliset,

33. Heidän luettunsa Ephraimin sukutun-

taan olivat neljäkymmentä tuhatta ja viisi sataa:

34. Manasfen lasten polviluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen vuotijista ja sen ylitse, kaikki jotka sotaan menemään kelpasivat,

35. Luetut Manasfen sukutuntaan, kaikki neljäkymmentä tuhatta ja kaksi sataa.

36. BenJaminin lasten polviluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen vuotijista ja sen ylitse, kaikki jotka sotaan menemään kelpasivat,

37. Luetut BenJaminin sukutuntaan, viisi neljäkymmentä tuhatta ja neljä sataa.

38. Danin lasten polviluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen vuotijista ja sen ylitse, kaikki ne kuin sotaan menemään kelpasivat,

39. Luetut Danin sukutuntaan, kaikki seitsemänkymmentä tuhatta ja seitsemän sataa.

40. Usjerin lasten polviluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen vuotijista ja sen ylitse, kaikki kuin sotaan kelpasivat,

41. Luetut Usjerin sukutuntaan, yksi viidettäkymmentä tuhatta ja viisi sataa.

42. Naphhtalin lasten polviluku, heidän sukunsa ja isänsä huonetten jälkeen, nimenomattain kahdentymmenen vuotijista ja sen ylitse, kaikki kuin sotaan kelpasivat,

43. Luetut Naphhtalin sukutuntaan, kolme kuudettäkymmentä tuhatta ja neljä sataa.

44. Nämät ovat ne luetut, jotka Mooses ja Aaron ja ne kahkitoistakymmentä Israelin päämiehistä lukiivat, joista ainoa yksi oli josta heidän isänsä huoneen ylitse.

45. Ja olivat kaikki yhteen luetut Israelin lapset, heidän isänsä huonetten jälkeen, kahdestakymmenestä vuodesta ja sen ylitse, kaikki jotka olivat sotaan kelpoiset Israelissa,

46. Ja olivat kaikki luetut, kuusi kertaa satatuhatta ja kolmetuhatta ja viisijataa ja viisikymmentä. 2 Mos. 12: 37. 138: 26. 4 Mos. 2: 32.

47. Mutta Lewitat heidän isänsä sukutunnan jälkeen ei olleet heidän sekaansa luetut.

48. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

49. Kuitenkin Lewin sukutuntaa ei sinun pidä lukea, eli ottaman heistä päälukua Israelin lasten seassa.

50. Mutta sinun pitää ajettaman Lewitat todistuksen majan palvelukseen, ja kaikkein sen astiain päälle, ja kaikkein kuin sen omat ovat. Heidän pitää kantaman majan, ja kaikki sen astiat, ja heidän pitää ottaman

waarin siitä, ja siottaman itsensä majan ympärinsä.

51. Ja koska matkustetaan, silloin pitää Lewitat ottaman majan alas, ja koska joukko itsensä siottaa, pitää heidän paneman sen ylös. Jos joku muukalainen lähestyy sitä, sen pitää kuoleman.

52. Israelin lapset pitää siottaman itsensä kufin leirinsä ja joukkonsa lipun tykö.

53. Mutta Lewitat pitää siottaman itsensä todistuksen majan ympärille, ettei wiha tulisi Israelin lasten joukon päälle. Sentähden pitää Lewitat pitämän waarin todistuksen majan wartioista.

54. Ja Israelin lapset tekivät sen: kaikki mitä Herra Mooselle käskent oli, niin he tekivät.

## 2 Luku.

Määrätään Israelin lasten järjestys lippunsa jälkeen ympäri majaa.

Ja Herra puhui Mooselle ja Aaronille, sanoen:

2. Israelin lapset pitää itsensä siottaman, jokainen lippunsa ja merkkinsä alla, heidän isänsä huoneen jälkeen: sille kohdalle ympäri seurakunnan majaa heidän itsensä siottaman pitää.

3. Etiselle puolelle itään päin pitää Judan lippunsa ja joukkonsa kansja itsensä siottaman: heidän päämiehenä Nahesjon Amri-nadabin poika,

4. Ja hänen joukkonsa luetut, neljä kahdeksattakymmentä tuhatta ja kuusi sataa.

5. Hänen miereensä pitää Jascharin sukutunnan itsensä siottaman: heidän päämiehenä Methaneel Zuarin poika.

6. Ja hänen joukkonsa luetut, neljä kuudettäkymmentä tuhatta ja neljä sataa.

7. Sen jälkeen Sebulonin sukutunta ja heidän päämiehenä Eliab Helonin poika,

8. Ja hänen joukkonsa luetut, seitsemän kuudettäkymmentä tuhatta ja neljä sataa.

9. Kaikki Judan leirisä luetut, jata tuhatta ja kuusi yhdeksittäkymmentä tuhatta ja neljä sataa, heidän joukoisjansa: heidän pitää esinnä waeltaman.

10. Etelän puolelle pitää Rubenin itsensä siottaman lippunsa ja joukkonsa kansja, heidän päämiehenä Elisur Zedeurin poika,

11. Ja hänen joukkonsa luetut, kuusi viidettäkymmentä tuhatta ja viisi sataa.

12. Hänen miereensä pitää Simeonin sukutunnan itsensä siottaman: heidän päämiehenä Selumiel ZuriSaddain poika,

13. Ja hänen joukkonsa luetut, yhdeksän kuudettäkymmentä tuhatta ja kolme sataa.



## 4 Moj. Kirja.

14. Sitälähin Gadin sukukunta, heidän päämiehenä Elijasaph Reguelin poika,

15. Ja heidän joukkonsa luetut, wiisi wiidettäyhymmentä tuhatta, kuusi sataa ja wiisikymmentä.

16. Kaikki Rubenin leirisä luetut, sata tuhatta, yksi kuudettäkymmentä tuhatta, neljä sataa ja wiisikymmentä heidän joukoissansa. Ja heidän pitää toisena waeltaman.

17. Sitte pitää seurakunnan majan waeltaman Lewitain leirin kanssa keskileirisä, ja niinkuin he heitänsä sioittawat, niin pitää myös heidän waeltaman, jofaisen paikassansa, heidän lippuinsa alla.

18. Vännen puolelle pitää Ephraimin itsenjä sioittaman lippunsa ja joukkonsa kanssa: heidän päämiehenä Elijama Amihudin poika,

19. Ja hänen joukkonsa luetut, neljäkymmentä tuhatta ja wiisifataa.

20. Vähin häntä pitää Manassan sukukunnan itsenjä sioittaman: heidän päämiehenä Gamliel Bedatsurin poika,

21. Ja hänen joukkonsa luetut, kaksi neljättäkymmentä tuhatta ja kaksi sataa.

22. Senjälkeen BenJaminin sukukunta: heidän päämiehenä Abidan Gideonin poika,

23. Ja hänen joukkonsa luetut, wiisi neljättäkymmentä tuhatta ja neljä sataa.

24. Kaikki Ephraimin leirisä luetut, sata tuhatta, ja kahdeksan tuhatta, ja sata, heidän joukoissansa. Ja heidän pitää kolmantena waeltaman.

25. Pohjan puolelle pitää Danin sioituslippu oleman heidän joukkoinsa jälkeen, ja Danin lasten päämies Ahieser AmmiSaddain poika,

26. Ja hänen joukkonsa luetut, kaksi seitsemättäkymmentä tuhatta ja seitsemän sataa.

27. Hänen wierellensä pitää Asserin sukukunnan heitänjä sioittaman, ja Asserin lasten päämies Pagiel Oghran poika,

28. Ja hänen joukkonsa luetut, yksi wiidettäkymmentä tuhatta ja wiisi sataa.

29. Sitälätkin Naphthalin sukukunta, ja Naphthalin lasten päämies Ahira Enanin poika,

30. Ja hänen joukkonsa luetut, kolme kuudettäkymmentä tuhatta ja neljä sataa.

31. Niin että kaikki Danin leirisä luetut owat sata tuhatta, seitsemän kuudettäkymmentä tuhatta ja kuusi sataa. Ja heidän pitää wiimeisenä waeltaman heidän lippunsa alla.

32. Tämä on Israelin lasten luku heidän isänsä huonetten jälkeen, kaikkein heidän leirisä luettuina ja joukkoinsa kanssa: kuusi-

sataa tuhatta ja kolmetuhatta, wiisifataa ja wiisikymmentä. <sup>2Moj. 12: 37. L 38: 26. 4Moj. 1: 46.</sup>

33. Mutta Lewitat ei ole luetut Israelin lasten lukuun, niinkuin Herra Mosekselle oli käskent.

34. Ja Israelin lapset tekivät sen: kaiken sen jälkeen, kuin Herra oli Mosekselle käskent, sioittivat he heitänsä lippuinsa ala ja matkustivat itsekin sukukunnassansa, isänsä huoneen jälkeen.

## 3 Luku.

Lewitat lueteellaan esikoisten siaan.

**N**ämät owat Aronin ja Moseksen sukukunnat siihen aikaan koska Herra puhui Mosekselle Sinain vuorella.

2. Ja nämät owat Aronin poikain nimet: Nadab esikoinen, sitälätkin Abihu, Eleasar ja Ithamar. <sup>2Moj. 6: 23. 1Mita 7: 6: 3.</sup>

3. Nämät owat Aronin poikain nimet, jotka oliwat papiksi woidellut, ja heidän käntensä täptetyt papin wirtaan. <sup>3Moj. 8: 2.</sup>

4. Mutta Nadab ja Abihu kuolimat Herran edessä, koska he uhrasivat wierasta tulta Herran edessä Sinain kornessa, ja ei ollut heillä poikia; mutta Eleasar ja Ithamar tekivät papin wirtaa isänsä Aronin edessä. <sup>3Moj. 10: 2. L 16: 1. 4Moj. 26: 61. 1Mita 7: 24: 2.</sup>

5. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

6. Tuo edes Lewin sukukunta ja aseta heitä papin Aronin eteen, palwelemaan häntä,

7. Ja pitämään waarin hänen wartiossansa ja toko seurakunnan wartiosta, seurakunnan majan edessä, ja palwelemaan majan palweluksesja,

8. Ja tallella pitämään kaikki seurakunnan majan astiat, ja ottamaan waarin Israelin lasten wartioitsemisesta, palwelemaan majan palweluksesja.

9. Ja sinun pitää antaman Aronille ja hänen pojillessa Lewitat, joille he lahjaksi annetut owat Israelin lapsista.

10. Mutta Aronin poikainensa pitää sinun asettaman pitämään waaria pappiudestansa. Ja jos joku muukalainen siihen lähesity, sen pitää kuoleman.

11. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

12. Katto, minä otin Lewitat Israelin lapsista kaikkein esikoisten edestä, jotka ensisti äitinsä kohdun awaawat Israelin lasten seasja, niin että Lewitat pitää oleman minun. <sup>4Moj. 8: 16.</sup>

13. Sillä kaikki esikoiset owat minun: sinä päiwänä, kuin minä löin kaikki esikoiset Egyptin maalla, pyhitin minä minulleni kaikki esikoiset Israelisja, ihmisiistä niin far-

jaan asti, että ne olisivat minun: minä Herra.

2 Moſ. 12: 29. L. 13: 2. I. 34: 19. Luc. 2: 23.

14. Ja Herra puhui Moſekſelle Sinain torweſſa, ſanoen:

15. Lue Lewin pojat heidän iſänsä huoneen ja ſukukuntainsa jälkeen: kaiken miehenpuolen, kuukauden wanhan ja ſen ylitſe, pitää ſinun lukeman.

16. Ja Moſes luki heitä Herran ſanan jälkeen, niinkuin hänelle oli käſketty.

17. Ja nämät olivat Lewin pojat nimeinſä jälkeen: Gerſon, Cahath ja Merari.

1 Moſ. 46: 11. 2 Moſ. 6: 16.

18. Mutta Gerſonin poikain nimet heidän ſukukunnisjansa olivat Libni ja Simei.

19. Cahathin pojat heidän ſukukunnisjansa: Amram, Setſehar, Hebron ja Uſiel.

2 Moſ. 6: 18.

20. Merarin pojat heidän ſukukunnisjansa: Mahel ja Muſi. Nämät ovat Lewin ſukukunnat heidän iſänsä huoneen jälkeen.

21. Nämät ovat Gerſonin ſukukunnat: Libnitalaiſet ja Simeitalaiſet.

22. Heidän lukunſa, kaikki miehenpuoli kuukauden wanha ja ſen ylitſe, ne olivat ſeiſemäntuhatta ja wiijſataa.

23. Ja Gerſonitalaiſten ſukukunnat pitää heitänsä ſioittaman takapuolelle majaa, länteen päin.

24. Heidän päämiehenſä pitää oleman Eleaſah Vaelin poika.

25. Ja Gerſonin laſten pitää wartioitſeman ſeurakunnan majasſa tabernakſſia, ja majaa, peitteitä, ja ſeurakunnan majan oven waatteita,

26. Ja pihan waatteita, ja pihan oven peitettä, joka on tabernakſſin ja altarin päällä ympäri, ja köyſiä ja kaiffia, kuin ſen palvelukseen tarvitaan.

27. Nämät ovat Cahathin ſukukunnat: Amramitalaiſet, Setſeharitalaiſet, Hebronitalaiſet ja Uſielitalaiſet:

28. Kaikki miehenpuoli kuukauden wanhasſa ja ſen ylitſe, lukunſa kahdeſſan tuhatta ja kuujſataa, joiden pitää pitämän waarin pyhän wartioitſemijesſa,

29. Ja pitää heitänsä ſioittaman etelän puolelle, ſivulle majaa.

30. Ja heidän päämiehenſä pitää oleman Elitſaphan Uſielin pojan.

31. Ja heidän pitää wartioitſeman arkſſia, pöytää, fynttiläjalkaa, altareita ja kaiffia pyhän aſtioita, joilla palveluſta tehdään, ja peitteitä ja kaiffia, mitä palveluſſeen tarvitaan.

32. Mutta kaikkein Lewitain päämieſten yſimmänen pitää oleman Eleaſarin papiin

Aaronin pojan, ylitſe niiden, jotka pitävät waarin pyhän wartioitſemijesſa.

33. Nämät ovat Merarin ſukukunnat: Mahelitalaiſet ja Muſitalaiſet,

34. Joiden luku oli kuujituhatta ja kaſſi jataa, kaiffi miehenpuoli, kuukauden wanha ja ſen ylitſe.

35. Heidän päämiehenſä pitää oleman Euriel Uſihailin poika, ja pitää ſioittaman heitänsä ſivulle majaa, pohjan puolelle.

36. Ja heidän wirtunſa pitää oleman, wartioida majan lautoja, korennoita, patſaita ja majan jalſtoja, ja kaiffia aſtioita, jotka ſen palvelukseen tarvitaan.

37. Niin myöſ paſſaita pihan ympärillä, ja ſen jalſtoja, ynnä paanuin ja köyſtien kaſſia.

38. Mutta ſeurakunnan majan etijelle puolelle itään päin pitää Moſes ja Aaron ja hänen poikansa heitänsä ſioittaman, ja wartioitſeman pyhän wartioita Iſraelin laſten puoleſta. Jos joku muukalainen ſiihen läheſtyy, ſen pitää kuoleman.

39. Kaikkein Lewitain luku, kuin Moſes ja Aaron lukivat heidän ſukukunnisjansa Herran ſanan jälkeen, kaiffi miehenpuoli, kuukauden wanha ja ſen ylitſe, oli kaſſikolmattakymmentä tuhatta.

40. Ja Herra puhui Moſekſelle: lue kaiffi eſikoijet, jotka miehenpuolet ovat Iſraelin laſten jaesſa, kuukauden wanhat ja ſen ylitſe, ja ota heidän nimeinſä luku.

41. Ja ſinun pitää ottaman Lewitain minulle, minä Herra, kaikkein Iſraelin laſten eſikoitſen edeſtä, ja Lewitain karjat, kaikkein Iſraelin laſten karjan eſikoitſen edeſtä.

42. Ja Moſes luki, niinkuin Herra hänelle käſkenyt oli, kaiffi Iſraelin laſten eſikoijet.

43. Ja olivat kaiffi miehiſet eſikoijet, heidän nimeinſä luvun jälkeen, kuukauden wanhat ja ſen ylitſe luetut, kaſſi kolmattakymmentä tuhatta, kaſſi jataa ja kolme kahdeſſattakymmentä.

44. Ja Herra puhui Moſekſelle, ſanoen:

45. Ota Lewitain kaikkein Iſraelin laſten eſikoitſen edeſtä, ja Lewitain karja heidän karjanſa edeſtä: ja Lewitain pitää oleman minun, minä olen Herra.

46. Mutta luvuſtunſen niiden kahden jadan ja kolmen kahdeſſattakymmenen edeſtä, jotka jäävät Iſraelin laſten eſikoijisſa Lewitain luvun ylitſe,

47. Pitää ſinun ottaman wiijſi ſikſiä joka hengeltä: pyhän ſikſin jälkeen pitää ſinun ſen ottaman; ſikſi maſſaa kaſſikymmentä gerah.

2 Moſ. 30: 13. 3 Moſ. 27: 25. Ef. 45: 12.

48. Ja ſinun pitää antaman rahaa Aaro-

nille ja hänen pojillensa, niiden lunastettuina edestä, jotka ylitse olivat.

49. Niin otti Moſes lunastusrahan niiltä, jotka ylitse olivat Lewitain lunastetuista.

50. Iſraelin laſten eſikoiſilta otti hän rahaa, tuhannen kolme ſataa ja viiſi ſeſte-mättäkymmentä ſikka: pyhän ſikkin jälkeſen.

51. Ja Moſes antoi lunastusrahan Aaronille ja hänen pojillensa Herran ſanan jälkeſen, niinkuin Herra oli Moſekſelle käſkenyt.

#### 4 Luku.

Lewitain wirta ja luku.

Ja Herra puhui Moſekſelle ja Aaronille, ſanoen:

2. Tue Cahathin lapset Lewin poikain ſeaſta, heidän ſukukuntainſa ja iſäinſä huoneen jälkeſen,

3. Kolmentymmenen wuotijeſtä ja ſen ylitſe, wiidentymmenen wuotijeſen aſti: kaiſſi ne jotka kelmollijet owat ſotaan menemään, ſeurakunnan majaſſa palveluſta tekemään.

4. Ja tämä pitää oleman Cahathin poikain wirta todistuſten majaſſa, kuin kaiſſein pyhin on:

5. Koſka leiriä ſiirretään, niin pitää Aaronin poikainſa tuleman ja ottaman eſiripun alaſ, ja käärimän todistuſten arin ſiihen,

6. Ja paneman peitteen ſen päälle thechaſchim-nahoista, ja hajoittaman kokonaiſen ſinijeſen waatteen ſen ylitſe, ja paneman hänen korentonſa ſiihen tykö.

7. Niin myöſ pitää heidän hajoittaman näkypöydän ylitſe ſinijeſen waatteen, ja paneman ſen päälle wadit, luſifat, maljat ja kannut, joilla uloſ ja ſijälle kaadetaan, ja ne alinomaiſet leiwät pitää ſen päällä oleman.

<sup>2 Moſ. 25:29, 30.</sup>

8. Ja heidän pitää hajoittaman niiden päälle tulipumaiſen waatteen, ja peittämän thechaſchim-nahkaiſella peitteellä, ja paneman hänen korentonſa ſiihen tykö.

9. Ja heidän pitää ottaman ſinijeſen waatteen, ja käärimän walſeuden kynnſiläjalan ſen ſijälle, ja hänen lamppunſa, ynnä niuſtimitten ja ſammutusäſtiin kanſa, ja kaiſſi öljyſäſtiat, joilla palveluſta ſiinä tehdään.

<sup>2 Moſ. 25:31, c.</sup>

10. Ja tämän ja kaiſſein näiden kaluin ynnäpäri pitää heidän paneman peitteen thechaſchim-nahaſta, ja paneman ne korentoin päälle.

11. Niin myöſ pitää heidän hajoittaman ſen kultaieſen altarin ylitſe ſinijeſen waatteen, ja peittämän ſen thechaſchim-nahkaiſella peitteellä, ja paneman hänen korentonſa ſiihen tykö.

12. Kaiſſi aſtiat, joilla he palwelewat pyhäſſä, pitää heidän ottaman ja lewittämän niiden ylitſe ſinijeſen waatteen, ja peittämän ſen thechaſchim-nahkaiſella peitteellä, ja paneman ne korentoin päälle.

13. Heidän pitää myöſ käärimään tuhan altariſta, ja hajoittaman purpuraiſen waatteen ſen ylitſe,

14. Ja paneman ſen päälle kaiſſi hänen aſtiansa, joilla he ſiinä palwelewat, hiilipannut, hangot, lapiot ja maljat, ja kaiſſi altarin aſtiat; heidän pitää myöſ hajoittaman ſen ylitſe thechaſchim-nahkaiſen peitteen, ja paneman hänen korentonſa ſiihen tykö.

15. Koſka Aaron ja hänen poikaſa nämät toimittaneet owat, ja peittäneet pyhän ja kaiſſi pyhät aſtiat, ja leiriä ſiirretään, niin pitää ſitte Cahathin lapset menemän ja kantaman niitä, ja ei pida rupeeman pyhään, ettei he kuoliſi. Nämät pitää oleman Cahathin laſten taakat ſeurakunnan majaſſa.

16. Ja Cleatſarilla, papin Aaronin pojalla, pitää oleman tämä wirta: toimittaa öljyä walistuſheſi, ja yrtejä ſuiſutuheſi, ja alinomaista ruokauhria, ja woidelluſöljyä, niin että hän toimittaa koko tabernaclin ja kaiſſi mitä ſiinä on, pyhän ja hänen aſtiansa.

<sup>2 Moſ. 30:23, 25, 34.</sup>

17. Ja Herra puhui Moſekſelle ja Aaronille, ſanoen:

18. Ei teidän pida Cahathilaiſten ſukukuntain ſikioita häwittämän Lewitain ſeaſta.

19. Waan ſen teidän pitää heidän kanſanſa tekemän, että he eläiſiwät ja ei kuoliſi: joſ he läheſtywät ſitä kaiſſein pyhimpät, niin pitää Aaronin poikainſa menemän ſijälle ja aſettaman iſekuntin heidän wirtaanſa ja taaffaanſa.

20. Waan ei heidän pida menemän ſinne ſijälle, kaſjomaan pyhää, koſka ſe peitetään, ettei he kuoliſi.

21. Ja Herra puhui Moſekſelle, ſanoen:

22. Tue Gerſonin lapset, heidän iſäinſä huoneen ja ſukukuntainſa jälkeſen:

23. Kolmentymmenen wuotijeſtä ja ſen ylitſe, wiidentymmenen wuotijeſen aſti, pitää ſinun ne luſeman, kaiſſi ne, jotka ſotaan menemään kelmollijet owat, että heillä oliſ wirta ſeurakunnan majaſſa.

24. Ja tämä pitää oleman Gerſonilaiſten ſukukunnan wirta, jota heidän pitää tekemän ja kantaman:

25. Ja heidän pitää kantaman tabernaclin waatteen, ja ſeurakunnan majan, ja hänen peitteenſä, ja thechaſchim-nahkaiſen peitteen, joka on ſen päällä, ja myöſ ſeurakunnan majan owiwaatteen,

26. Ja pihan waatteet, ja läpikäytävän oven waatteen pihassa, jota käy sekä tabernaklin että myös altarin ympärillä, ja hänen köytensä ja kaikki heidän wirtansa astiat, ja kaikki mitä heidän wirtasansa tarwitaan ja heidän tekemän pitää.

27. Aronin ja hänen poikainsa sanan jälkeen pitää kaikkein Gerjonin poikain wirta tehtämän, kaikki mitä heidän kantaman ja forjaaman pitää; ja teidän pitää katsoman, että he ottaisiwaat waarin kaikista kuormistansa.

28. Tämä pitää Gerjonin lasten ja sukuin wirta olemän seurakunnan majassa: ja heidän wirtionsa pitää olemän Jthamarin, papin Aronin pojan käden alla.

29. Merarin lapset, heidän sukukuntainsa ja isäinsä huoneen jälkeen, pitää sinun myös lukeman:

30. Kolmentymmenen wuotijesta ja sen ylitse, wiidentymmenen wuotijeen asti, pitää sinun ne lukeman, kaikki jotaan menemään keltwoilliset, palwelemaan seurakunnan majassa.

31. Tästä kuormasta pitää heidän pitämän waarin, kaiken heidän wirtansa jälkeen seurakunnan majassa, kuin owat majan laudat, ja korenot, ja patfaat ja jalat, 2 Mos. 26: 15, 20.

32. Niin myös patfaat pihan ympärinsä, ja jalat, ja naulat, ja köydet, kaikkein heidän astiainsa kanssa, kaiken heidän wirtansa perästä: jokaiselle pitää teidän nimenomattain asettaman kuormat astioista, joista heidän pitää pitämän waarin.

33. Ja tämä pitää olemän Merarin lasten sulin wirta kaikista, joista heidän pitää ottaman waarin seurakunnan majassa, Jthamarin papin Aronin pojan käden alla.

34. Ja Moses ja Aron, hnnä kaiken kansan päämiesten kanssa, lukiwat Cahathilaisten lapset, heidän sukuinsa ja isäinsä huoneen jälkeen,

35. Kolmentymmenen wuotijesta ja sen ylitse wiidentymmenen wuotijeen asti, kaikki jotaan menemään keltwoilliset, palwelesta tekemään seurakunnan majassa.

36. Ja heidän lukunsa oli heidän sukuinsa jälkeen, kaksi tuhatta, seitsemän sataa ja wiisikymmentä.

37. Tämä on Cahathilaisten sukukuntain luku, joilla kaikilla oli toimittamista seurakunnan majassa, jotka Moses ja Aron lukiwat, Herran sanan jälkeen, Moseksen kautta.

38. Niin luettiin myös Gerjonin lapset, sukukuntainsa ja isäinsä huoneen jälkeen,

39. Kolmentymmenen wuotijesta ja sen ylitse wiidentymmenen wuotijeen asti, kaikki so-

taan menemään keltwoilliset, palwelesta tekemään seurakunnan majassa.

40. Ja heidän lukunsa, heidän sukuinsa ja isäinsä huoneen jälkeen, oli kahsituhatta kuusi sataa ja kolmekymmentä.

41. Tämä on Gerjonin lasten sulin luku, joilla kaikilla oli tekemistä seurakunnan majassa, jotka Moses ja Aron lukiwat, Herran sanan jälkeen.

42. Luettiin myös Merarin lapset, sukuinsa ja isäinsä huoneen jälkeen,

43. Kolmentymmenen wuotijesta ja sen ylitse wiidentymmenen wuotijeen asti, kaikki jotaan menemään keltwoilliset, palwelesta tekemään seurakunnan majassa.

44. Ja heidän lukunsa oli, heidän sukuinsa jälkeen, kolmetuhatta ja kahjatasaa.

45. Tämä on Merarin lasten sulin luku, jotka Moses ja Aron lukiwat, Herran sanan jälkeen Moseksen kautta.

46. Kaikkein Lewitain luku, kuin Moses ja Aron hnnä Israelin päämiesten kanssa lukiwat, heidän sukuinsa ja isäinsä huoneen jälkeen,

47. Kolmentymmenen wuotijesta ja sen ylitse, wiidentymmenen wuotijeen asti, kaikki ne jotka meniwät sijalle palwelesta tekemään wirtasansa, ja kuormaa kantamaan seurakunnan majaan,

48. Heidän luettunsa olivat kahdeksantuhatta, wiisitasaa ja kahdeksankymmentä.

49. Ja hän luki heidän Herran sanan jälkeen Moseksen kautta, itsekin hänen wirtaansa ja kuormaansa, ja ne, kuin hän luki, oliwat niinkuin Herra Mosekselle käskentyt oli.

## 5 Luku.

Kaksi saastaisuudesta, lähimmäiselle tehdyn wäärhyden sovitamisesta, ja tuinta epäluulon alla oleva waimo on taas paaksi ojetettava.

Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

2. Käskä Israelin lapset ajaa kaikki spitaliset leiristä ulos, ja kaikki, joidenka siemen wuotaa, ja kaikki ne, jotka owat johontuhun kuolleeseen itsensä saastuttaneet.

3 Mos. 13: 46. I. 15: 2. I. 21: 1.

3. Sekä miehiet että waimot pitää teidän ajaman ulos: leiristä ne pitää teidän ajaman ulos, ettei he leiriänsä saastuttaisi, kussa minä heidän keskellänsä ajun.

4. Ja Israelin lapset tekivät niin, ja ajoivat ne leiristä ulos: niinkuin Herra oli Mosekselle janonut, niin he tekivät.

5. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

6. Puhu Israelin lapsille: jos joku mies eli waimo tekee jotakin syntiä ihmistä waastaan, niin että hän raskaasti rikoo Herraa waastaan, se sielu on wianalaisiksi itsensä saattanut.

3 Mos. 6: 2, 20.

## 4 Moj. Kirja.

7. Heidän pitää tunnustaman rikkonsa, kuin he tehneet ovat, ja pitää päänänsä sovitettaman wifansa, ja wiefä lisäämän wittenen ojan, ja antaman sille, jota vastaan he rikkoneet ovat.

<sup>3 Moj. 6: 5.</sup>

8. Jos ei sillä ihmisellä ole sitä, jolla omaisen oikeus on, jolle se rikos maksettaa taittajiin, niin pitää se Herralle annettaman, ja oleman papin oman, paitsi sowinto-oinasta, jolla hän sowitzetaan.

<sup>3 Moj. 6: 6.</sup>

9. Niin pitää myös kaikki ylönnyks kaikista, kuin Israelin lapset pyhittäwät ja uhraawat papille, oleman hänen omanja.

10. Jos joku jotain pyhittää, sen pitää oleman hänen omanja, ja mitä joku antaa papille, sen pitää oleman myös hänen omanja.

<sup>3 Moj. 10: 13.</sup>

11. Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

12. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: jos jonkun miehen waimo tulee ynfiäksi ja rikkoo kowasti häntä vastaan;

13. Ja jos joku makaa hänen, ja se on hänen miehensä silmäin edestä salattu ja peitetty, että hän on itsensä saastuttanut, ja ei ole todistusta häntä vastaan, eikä hän ole siinä löyhty,

14. Ja kiwaushenki kehoittaa hänen, että hän kiwoittelee waimostansa, että hän on saastuttanut itsensä, eli epäluulon henki on tullut hänen päällensä, että hän on epäluulosja waimostansa, waikka ei hän ole saastuttanut itseänsä,

15. Niin pitää miehen waimonsa papin eteen wiemän, ja wiemän uhria hänen edestänsä, kymmenennen ojan ephasta ohraisia jauhoja, ja ei sen päälle öljyä wuodattaman, eikä myös pyhää sawua sen päälle paneman; sillä se on kiwausuhri ja muistouhri, joka pahan teon muistuttaa.

16. Niin pitää papin tuoman hänen edes, ja alettaman Herran eteen.

17. Ja papin pitää ottaman pyhää wettä sawiastiaan, ja tomua tabernaklin permanosta pitää papin myös ottaman ja paneman siihen weteen.

18. Ja papin pitää alettaman waimon Herran eteen, ja paljastaman waimon pään, ja paneman sen kätten päälle muistouhrin, joka on kiwausuhri, ja papin kädessä pitää oleman ne katterat kirouswedet.

19. Ja papin pitää wannottaman waimoa, ja sanoman hänelle: jos ei yksikään mies ole maannut sinun kansjass, ja jos et sinä ole poikennut sinun miehes tyköä, niin etet sinä ole itseäs saastuttanut, niin sinun pitää wappaa oleman tästä karwaasta wedestä;

20. Mutta jos sinä olet poikennut sinun

miehes tyköä, niin että sinä olet saastuttanut itfes, ja joku on sinun maannut, paitsi sinun omaa miestäs,

21. Niin pitää papin wannottaman waimoa kirouksen walalla, ja sanoman hänelle: Herra antakoon sinun kiroukseksi ja sadatukseksi sinun kansjass keskelle, niin että Herra sallii lakastua sinun lantees ja sinun wafjass ajettua.

22. Niin menkään nyt tämä kirouswesi sinun sijällykfiis, niin että sinun wafjass ajettuu, ja sinun lantees lakastuwat. Ja waimon pitää sanoman: amen, amen!

23. Ja niin pitää papin kirjoittaman nämät kiroukset kirjaan, ja pitää taas pyhkimän ne ulos siihen katteraan weteen,

24. Ja pitää antaman waimon juoda siitä katterasta kirouswedestä, ja se kirouswesi pitää menemän hänen sijällessä katteruudeksi.

25. Ja papin pitää ottaman kiwausuhrin waimon kädestä, ja ylöntämän sen Herran eteen ruokauhriksi, ja uhraaman sen alttarilla.

26. Ja papin pitää ottaman pivon täyden ruokauhrista hänen muistouhrifensa, ja polttaman sen alttarilla, ja sitte antaman sitä wettä waimon juoda.

27. Ja koska hän on juottanut hänen sillä wedellä, niin tapahtuu, jos hän on itsensä saastuttanut ja kaitketin rikkonut miestänsä vastaan, että kirouswesi tulee hänen sijälänj katteraksi, ja hänen wafjansa ajettuu, ja hänen lanteensa lakastuwat: ja sen waimon pitää oleman krotun kansjansa seasja.

28. Waan jos waimo ei ole saastuttanut itseänsä, waan on puhdas, niin ei pidä sen mitään hänelle wahinkoa tekemän, waan hänen pitää hedelmälliseksi tuleman.

29. Tämä on kiwauslaki: koska joku waimo poikkee pois miehensä tyköä ja saastuttaa itjensä,

30. Eli koska epäluulon henki kehoittaa miehen kiwoittelemaan waimostansa, että hän aettaa hänen Herran eteen, niin papin pitää tekemän hänelle kaiken tämän lain jälkeen.

31. Ja miehen pitää oleman wiattoman siitä pafasta teosta, waan waimon pitää kantaman pahutensa.

## 6 Luku.

Laki Rasirein lupauksesta, ja kuinka papit siunatfoot kansja.

Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: jos mies eli waimo lupaa erinomaisen lupauksen, eroittaaksensa itsensä Herralle,

3. Hänen pitää eroittaman itsensä wiinasta

ja wälewästä juomasta: wiinan etikkaa ja wälewän juoman etikkaa ei pida hänen myös juoman, eikä myös kaiffia sitä, kuin on wiinamarjoista wuotanut, eikä hänen juoman, eikä myös pida hänen pyhän tuoreita eikä tuiwia wiinamarjoja. 3 Mos. 10: 9. Tuom. 13: 7.

4. Kaikella eroitukseja ajalla ei pida hänen mitään, kuin wiinapuustatehty on, eikä wiinamarjan tuunmia eli tuoria syömän.

5. Kaikella eroitukseja lupauksen ajalla ei pida portaweitسن tuleman hänen päänsä päälle: siihen asti kuin hänen päiwänjätätetään, kuin hän oli Herralle itsensä eroittanut, pitää hänen pyhän olesman, ja antaman päänsä hiukset wapaasti kaswaa.

Tuom. 13: 5. 1 Sam. 1: 11.

6. Kaikella ajalla, kuin hän Herralle itsensä eroittanut on, ei pida hänen menemän yhdentkään suolleen ruumiin tykö,

7. Eikä saastuttaman itseänjätätänjätätä taikka äitinsä, eikä welsensä eli sijarensä kuolleeseen ruumiiseen; sillä hänen Jumalansa eroitus on hänen päänsä päällä.

8. Ja kaikella eroitukseja ajalla pitää hänen Herralle pyhän olesman.

9. Jos joku äkistä ja tapaturmasti kuolee hänen tyfönänjätätän, niin tulee hänen eroitukseja pää saastutetuksi, ja hänen pitää ajeleman päänsä paljaaksi puhdistuspäiwänänjätätän, seitsemäntenä päiwänä pitää hänen sen ajeleman.

10. Ja kahdeksantena päiwänä pitää hänen tuoman kaffi mettistä eli kaffi kyhkyläijän poikaa papin tykö, seurakunnan majan owen eteen.

11. Ja papin pitää sen yhden uhraaman syntiuhriksi, ja toisen polttouhriksi, ja sowitzman hänen, että hän saastutti itsensä kuolleeseen ruumiilla, ja niin pitää hänen pyhittämän päänsä sinä päiwänä.

12. Ja hänen pitää Herralle pitämän eroitukseja päiwät, ja tuoman wuosifuntaisen karitsan witauhriksi. Ja niin pitää ne entiset päiwät tyhjään raukeeman, sentähden että hänen eroitukseja tuli saastutetuksi.

13. Tämä on eroitetun laki, koska hänen lupauksensa aika tähtetty on: hän pitää tuotaman seurakunnan majan owen eteen.

14. Ja hänen pitää tuoman uhrinsa Herralle: wuosifuntaisen wirheettömän karitsan polttouhriksi, wuosifuntaisen wirheettömän uuden syntiuhriksi ja wuosifuntaisen wirheettömän oinaan kiitosuhriksi,

15. Ja forin happamattomia kyrsiä, sämpyläjuoista, seioitettuja öljyyn, ja ohutaisia happamattomia kyrsiä, öljyllä woidelluita, ja heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinsa:

16. Ja papin pitää ne tuoman Herran eteen ja pitää uhraaman hänen syntiuhriksensa ja polttouhriksensa.

17. Mutta oinaan hänen pitää uhraaman Herralle kiitosuhriksi, ja happamattomat leiwät korisja; ja papin pitää myös hänen ruokauhrinsa ja juomauhrinsa tekemän.

18. Ja se, joka luwannut on, pitää lupauksensa pään ajeleman paljaaksi, seurakunnan majan owen edessä, ja ottaman lupauksensa pään hiukset ja heittämän tuleen, joka kiitosuhriin alla on. Ap. T. 18: 18. 1. 21: 23, 24.

19. Ja papin pitää ottaman oinaan keitetyn lawan, ja yhden happamattoman kyrjän korista, ja yhden ohutaisen happamattoman kyrjän, ja paneman ne sen eroitetun fäden päälle, sittekuin hän ajellut on eroitukseja hiukset.

20. Ja papin pitää ne häälyttämän häälytykseksi Herran edessä. Ja se on pyhä papille, ynnä häälytyksirinnan ja ylönnyslawan kansja; ja sitte eroitettu juokaan wiinaa.

2 Mos. 29: 27. 3 Mos. 7: 31.

21. Tämä on eroitetun laki, joka uhrinsa lupaa Herralle eroitukseja puolesta, paitfi sitä kuin hän muutoin taifi matkaan jaattaa: niinkuin hän on luwannut, niin pitää myös hänen tekemän lupauslakinsa jälkeen.

22. Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

23. Buhu Aronille ja hänen pojillensa: ja sano: näin pitää teidän siunaaman Israelin lapsia, ja sanoman heille: 3 Mos. 9: 22.

24. Herra siunatkoon sinua ja warjelkoon sinua.

25. Herra walistakoon kaswonja sinun päälles, ja olkoon sinulle armollinen.

26. Herra ylöntäköön kaswonja sinun puolees, ja antakoon sinulle rauhan.

27. Ja heidän pitää paneman minun nimeni Israelin lasten päälle, ja minä tahdon siunata heitä.

## 7 Luku.

Majan ja altarin wihkiminen.

Ja tapahtui sinä päiwänä, koska Moses oli pannut tabernaklin sles, woiteli hän sen ja pyhitti sen, ja kaiffi sen astiat, niin myös altarin ja kaiffi sen astiat: ja woiteli ne, ja pyhitti ne. 2 Mos. 40: 18. 3 Mos. 8: 10.

2. Niin uhrasivat Israelin päämiehet, jotka ylimmäiset olivat isänjätätän huoneesja; sillä he olivat päämiehet jufukuntain yllise, ja seisoiwat ylimmäisessä siassja heidän seasjansa, jotka luetut olivat.

3. Ja toiwat uhrinsa Herran eteen: kuufi peitetthä waunua ja kaffitoistakymmentä hätkää, aina waunun kahden päämiehen

## 4 Moſ. Kirja.

edestä; mutta härjän iſketunkin edestä, ja toivat ne majan eteen.

4. Ja Herra puhui Moſekſelle, ſanoen:

5. Ota heiltä, että ne palveliſivat ſeuran kunnan majan palveluſkeſsä ja anna ne Lewitaille, iſketullenkin wirkanſa jälkeen.

6. Riin otti Moſes waunut ja härjät, ja antoi ne Lewitaille.

7. Kaſki waunua ja neljä härkää antoi hän Gerſonin lapſille, heidän wirkanſa jälkeen.

8. Neljä waunua ja kahdeſjan härkää antoi hän Merarin lapſille, heidän wirkanſa jälkeen, Jthamarin, papin Aronin pojan kädellä.

9. Mutta Cahathin lapſille ei hän mitään antanut; ſillä heillä oli pyhän wirka, ja piti kantaman olallanſa.

10. Ja päämiehet uhrasivat altarin wiſkimiseksi, ſinä päivänä, koſta ſe woideltu oli, ja uhrasivat lahjanſa altarin eteen.

11. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: anna jokaiſen päämiehen tuoda uhrinſa, iſketunkin päivänänſä altarin wiſkimiseksi.

12. Enſimäiſenä päivänä uhrasi lahjanſa Naheſſon, Aminadabin poika, Sudan ſukukunnasta.

13. Ja hänen lahjanſa oli yksi hopiawati, joka painoi ſata ja kolmekymmentä ſiklää, yksi hopiamalja, joka maſſoi ſeiſemäntymmentä ſiklää, pyhän ſiklin jälkeen: ne molemmat täynnänä ſämpyläjauhoja, öljyllä ſekoitetut, ruokauriſſi; <sup>3 Moſ. 2: 1.</sup>

14. Siihen kultainen luſikka, koſſa oli kymmenen ſiklää kultaa, täynnänä ſuitſutusta;

15. Yksi nuori kalpe, yksi oinaſ, yksi wuoſituntainen karitſa, polttouriſſi,

16. Yksi kauris ſyntiuriſſi. <sup>3 Moſ. 4: 23.</sup>

17. Ja kiitoſuriſſi kaſki härkää, wiſi oinaſta, wiſi kauriſta, ja wiſi wuoſituntaiſta karitſata. Tämä on Naheſſonin Aminadabin pojan lahja.

18. Toiſena päivänä uhrasi Methaneeł, Zuarin poika, Jſaſcharin päämieſ.

19. Hänen lahjanſa oli hopiawati, joka maſſoi ſata ja kolmekymmentä ſiklää, hopiamalja, joka maſſoi ſeiſemäntymmentä ſiklää, pyhän ſiklin jälkeen: molemmat täynnänä ſämpyläjauhoja, ſekoitetut öljyllä, ruokauriſſi;

20. Siihen kultainen luſikka, joka maſſoi kymmenen ſiklää kultaa, täynnänä ſuitſutusta,

21. Kalpe karjaſta, oinaſ, wuoſituntainen karitſa, polttouriſſi,

22. Yksi kauris ſyntiuriſſi,

23. Ja kiitoſuriſſi kaſki härkää, wiſi oinaſta, wiſi kauriſta ja wiſi wuoſituntaiſta

karitſata. Tämä on Methaneełin Zuarin pojan lahja.

24. Kolmantena päivänä Sebulonin laſten päämieſ, Eliab Helonin poika.

25. Hänen lahjanſa oli hopiawati, joka maſſoi ſata ja kolmekymmentä ſiklää, hopiamalja, joka maſſoi ſeiſemäntymmentä ſiklää, pyhän ſiklin jälkeen: molemmat täynnänä ſämpyläjauhoja, ſekoitetut öljyllä, ruokauriſſi,

26. Kultainen luſikka, joka maſſoi kymmenen ſiklää kultaa, täynnänä ſuitſutusta,

27. Kalpe karjaſta, oinaſ, wuoſituntainen karitſa, polttouriſſi,

28. Kauris ſyntiuriſſi,

29. Ja kiitoſuriſſi kaſki härkää, wiſi oinaſta, wiſi kauriſta, ja wiſi wuoſituntaiſta karitſata. Tämä on Eliabin Helonin pojan lahja.

30. Neljäntenä päivänä Rubenin laſten päämieſ, Eliſur Zedeurin poika.

31. Hänen lahjanſa oli hopiawati, joka maſſoi ſata ja kolmekymmentä ſiklää, hopiamalja, joka maſſoi ſeiſemäntymmentä ſiklää, pyhän ſiklin jälkeen: molemmat täynnänä ſämpyläjauhoja, ſekoitetut öljyllä, ruokauriſſi,

32. Kultainen luſikka, joka maſſoi kymmenen ſiklää kultaa, täynnänä ſuitſutusta,

33. Kalpe karjaſta, oinaſ, wuoſituntainen karitſa, polttouriſſi,

34. Kauris ſyntiuriſſi,

35. Ja kiitoſuriſſi kaſki härkää, wiſi oinaſta, wiſi kauriſta, ja wiſi wuoſituntaiſta karitſata. Tämä on Eliſurin Zedeurin pojan lahja.

36. Wiidentenä päivänä Simeonin laſten päämieſ, Selumiel Zuriſadain poika.

37. Hänen lahjanſa oli hopiawati, joka maſſoi ſata ja kolmekymmentä ſiklää, hopiamalja, joka maſſoi ſeiſemäntymmentä ſiklää, pyhän ſiklin jälkeen: molemmat täynnänä ſämpyläjauhoja, ſekoitetut öljyllä, ruokauriſſi,

38. Kultainen luſikka, joka maſſoi kymmenen ſiklää kultaa, täynnänä ſuitſutusta,

39. Kalpe karjaſta, oinaſ, wuoſituntainen karitſa, polttouriſſi,

40. Kauris ſyntiuriſſi,

41. Ja kiitoſuriſſi kaſki härkää, wiſi oinaſta, wiſi kauriſta, ja wiſi wuoſituntaiſta karitſata. Tämä on Selumielin Zuriſadain pojan lahja.

42. Kuudentena päivänä Gadin laſten päämieſ, Eliſaph Deguelin poika.

43. Hänen lahjanſa oli hopiawati, joka maſſoi ſata ja kolmekymmentä ſiklää, hopiamalja, joka maſſoi ſeiſemäntymmentä ſiklää,

pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 44. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnänsä suitsutusta,  
 45. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 46. Kauris syntiurhiksi,  
 47. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista karitsata. Tämä on Eliafaphin Deguelin pojan lahja.  
 48. Seitsemäntenä päivänä Ephraimin lasten päämies, Elisama Amihudin poika.  
 49. Hänen lahjansa oli hopiawati, joka maksoi jata ja kolmekymmentä sikkää, hopiamalja, joka maksoi seitsemänkymmentä sikkää, pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 50. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnänsä suitsutusta,  
 51. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 52. Kauris syntiurhiksi,  
 53. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista karitsata. Tämä on Elisaman Amihudin pojan lahja.  
 54. Kahdeksantena päivänä Manasjen lasten päämies, Gamliel Bedatsurin poika.  
 55. Hänen lahjansa oli hopiawati, joka maksoi jata ja kolmekymmentä sikkää, hopiamalja, joka maksoi seitsemänkymmentä sikkää, pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 56. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnä suitsutusta,  
 57. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 58. Kauris syntiurhiksi,  
 59. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista karitsata. Tämä on Gamlielin Bedatsurin pojan lahja.  
 60. Yhdeksäntenä päivänä BenJaminin lasten päämies, Abidan Gideonin poika.  
 61. Hänen lahjansa oli hopiawati, joka maksoi jata ja kolmekymmentä sikkää, hopiamalja, joka maksoi seitsemänkymmentä sikkää, pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 62. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnä suitsutusta,  
 63. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 64. Kauris syntiurhiksi,  
 65. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista

karitsata. Tämä on Abidan Gideonin pojan lahja.  
 66. Kymmenentenä päivänä Danin lasten päämies, UhiEser AmmiSadain poika.  
 67. Hänen lahjansa oli hopiawati, joka maksoi jata ja kolmekymmentä sikkää, hopiamalja, joka maksoi seitsemänkymmentä sikkää, pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 68. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnä suitsutusta,  
 69. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 70. Kauris syntiurhiksi,  
 71. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista karitsata. Tämä on UhiEserin AmmiSadain pojan lahja.  
 72. Ensimmäisenä toistakymmenentenä päivänä Usferin lasten päämies, Bagiel Dchranin poika.  
 73. Hänen lahjansa oli hopiawati, joka maksoi jata ja kolmekymmentä sikkää, hopiamalja, joka maksoi seitsemänkymmentä sikkää, pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 74. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnä suitsutusta,  
 75. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 76. Kauris syntiurhiksi,  
 77. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista karitsata. Tämä on Bagielin Dchranin pojan lahja.  
 78. Toisena toistakymmenentenä päivänä Naphtalin lasten päämies, Ahira Enanin poika.  
 79. Hänen lahjansa oli hopiawati, joka maksoi jata ja kolmekymmentä sikkää, hopiamalja, joka maksoi seitsemänkymmentä sikkää, pyhän sillin jälkeen: molemmat täynnä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, ruokaurhiksi,  
 80. Kultainen lusikka, joka maksoi kymmenen sikkää kulta, täynnä suitsutusta,  
 81. Kalpe karjasta, oinas, vuosikuntainen karitsa, polttourhiksi,  
 82. Kauris syntiurhiksi,  
 83. Ja kiitosurhiksi kaksi härkää, viisi oinasta, viisi kaurista, ja viisi vuosikuntaista karitsata. Tämä on Ahiran Enanin pojan lahja.  
 84. Tämä on altarin vihkimys sinä päivänä, jona se woideltiin, johonka ne Israelin lasten ruhtinaat uhrasivat: kaksitoistakymmentä hopiawata, kaksitoistakymmentä



hopiamaljaa, kassitoistakymmentä kultaista lusikkata,

85. Niin että jokainen wati painoi sata ja kolmekymmentä sikkia hopiata, ja jokainen malja seitsemänkymmentä sikkia, niin että kaikkein astiain hopian luku juoksi kassituhatta ja neljäisata sikkia, pyhän sikkil jälkeen.

86. Ja ne kassitoistakymmentä kultaista lusikkata, jotka suitsutusta täynnä olivat, jokainen painoi kymmenen sikkia, pyhän sikkil jälkeen, niin että luku siitä lusikkain kullasta juoksi sata ja kassikymmentä sikkia.

87. Gläinten luku polttouhriksi, kassitoistakymmentä kalpea, kassitoistakymmentä oinasta, kassitoistakymmentä woosifuntaista karitafata, ja heidän ruokaurhinsa, ja kassitoistakymmentä kaurista syntiuhriksi.

88. Ja karjan luku kiitosuhriksi oli neljä härkää kolmattakymmentä, kuusikymmentä oinasta, kuusikymmentä kaurista, kuusikymmentä woosifuntaista karitafata. Tämä on alttarin wihkimys, koska se woideltiin.

89. Ja koska Moses meni seurakunnan majaan, että häntä siellä puhuteltaisiin, niin kuuli hän äänen puhurien kansansa armoistumelta, joka oli todistuksen arkin päällä, kahden Cherubimin waiheella, ja sieltä puhuteltiin häntä.

2 Mos. 25: 22.

## 8 Luku.

Lamput. Käsky Lewitain puhdistamisesta majan palvelukseen.

Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

2. Puhu Aaronille, ja sano hänelle: koska lamput panet ylös, niin pitää ne seitsemän lamppua walajeman juuri synttilälajalan kohdalla.

2 Mos. 25: 37. I. 27: 20. I. 40: 25.

3. Ja Aaron teki niin, ja asetti lamput synttilälajalan kohdalle, niinkuin Herra Mooselle käskentyi oli.

4. Mutta synttilälajalla oli tehty lujasta kullasta, warresta niin kukkaisiin asti oli se wahwaa tekoa: sen muodon jälkeen kuin Herra oli Mooselle näyttänyt, niin teki hän synttilälajalan.

2 Mos. 25: 31. I. 37: 17.

5. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

6. Ota Lewitat Israelin lapsista ja puhdistat heitä.

7. Ja näin pitää sinun tekemän heille, puhdistaa kes heitä. Sinun pitää syntiwettä priisfoittaman heidän päällynsä: ja heidän pitää kaiken lihansa päällä karwat ajeleman, ja waatteensa pesemän, niin he owat puhtaat.

8. Ja sitte pitää heidän ottaman nuoren kalpeen, ja hänen ruokaurhinsa, sämpylälajau-

hot sekoitetut öljyllä, ja toisen nuoren kalpeen pitää sinun ottaman syntiuhriksi.

9. Ja sinun pitää Lewitat seurakunnan majan eteen tuoman, ja kaiken karjan Israelin lapsista kotooman.

10. Ja tuoman Lewitat Herran eteen: ja Israelin lapset pitää paneman kätensä Lewitain päälle.

11. Ja Aaronin pitää Lewitat Israelin lapsista Herran eteen häälyttämän, että heidän pitää Herran palvelusta palweleman.

12. Ja Lewitat pitää laskeaman kätensä kalpeen pään päälle, ja yksi kalpe pitää Herralle syntiuhriksi tekemän, ja se toinen polttouhriksi, Lewitaita sowitztamaan.

13. Ja sinun pitää Lewitat asettaman Aaronin ja hänen poikainja eteen, ja häälyttämän heitä häälytykseksi Herralle.

14. Ja sinun pitää Lewitat eroittaman Israelin lapsista, niin että Lewitat pitää oleman minun.

4 Mos. 3: 13.

15. Ja sitte pitää heidän käymän sijalle palwelemaan seurakunnan majaan, ja pitää sinun heitä puhdistaman, ja häälyttämän heitä häälytykseksi.

16. Sillä he owat minulle peräti annetut Israelin lasten seasta, ja minä olen heidän ottanut minulleni kaikkein edestä, jotka ensisti amaawat äitiensä kohdun, nimittäin, kaikkein esikoisten edestä Israelin lapsista.

17. Sillä kaikki esikoiset Israelin lapsista owat minun, sekä ihmisistä että eläimistä: sinä päivänä, kuin minä löin kaikki esikoiset Egyptin maalla, pyhitin minä ne minulleni,

2 Mos. 13: 2.

18. Ja otin minulleni Lewitat, kaikkein esikoisten edestä Israelin lapsista,

19. Ja annoin Lewitat Aaronille ja hänen pojillensa lahjaksi Israelin lapsista, että heidän pitää seurakunnan majaan Israelin lasten wirassa palweleman, ja sowitztaman Israelin lapset, ettei rangastus tulisi Israelin lasten päälle, jos he lähestyisivät pyhää.

20. Ja Moses ynnä Aaronin kansja, ja koko Israelin seurakunta tekivät Lewitaille kaikki, niinkuin Herra oli Mooselle käskentyt; niin tekivät Israelin lapset heille.

21. Ja Lewitat puhdistivat itsensä, ja pesivät waatteensa, ja niin Aaron häälytti heidän häälytykseksi Herran edessä, ja sowitzti heitä, niin että he puhdistettiin.

22. Ja sitte Lewitat menivät seurakunnan majaan, wirkaansa tekemään Aaronin ja hänen poikainja eteen: niinkuin Herra oli Mooselle käskentyt Lewitaita, niin tekivät he heille.

23. Ja Herra puhui Mooselalle, sanoen:  
 24. Tämä on se kuin Levitit pitää pitämän: viidennestä vuodesta kolmattakymmentä ja sen ylitse, ovat he jootaan menemään keltoliiset, ja palvelemaan seurakunnan majassa.  
 25. Mutta viidennestäkymmenestä vuodesta pitää heidän wapaat oleman palwelusensa wirasta, ja ei pidä enämpi palvelemaan.  
 26. Mutta heidän pitää weljeinsä palweluksesta seurakunnan majassa ottaman waarin; mutta wiran töitä ei heidän pidä tekemän. Näin sinun pitää tekemän Levitaille heidän wartiosansa.

### 9 Luku.

Toinen pääsiäisjuhlan pitäminen.  
 Pitäi majan päällä.

Ja Herra oli puhunut Mooselalle Sinain korpessa, toijena vuonna sittekuin he olivat läheneet Egyptin maalta, ensimmäisenä kuukautena, sanoen:

2. Israelin lasten pitää pääsiäistä pitämän määrätyllä ajallansa:  
 3. Neljäntenä toistakymmentenä päivänä täällä kuulla, kahden ehtoon välillä, pitää heidän sen pitämän, ajallansa: kaikkein säätyinsä ja kaikkein oikeutensa jälkeen pitää teidän sen tekemän.

2 Moof. 12: 18. 3 Moof. 23: 5. 4 Moof. 28: 16. 5 Moof. 16: 1.

4. Ja Mooses puhui Israelin lapsille, että heidän piti pääsiäistä pitämän.  
 5. Ja he pitivät pääsiäistä neljäntenä päivänä toistakymmentä ensimmäisellä kuulla, kahden ehtoon välillä, Sinain korpessa: kaiken sen jälkeen kuin Herra oli Mooselalle käskennyt, niin tekivät Israelin lapset.  
 6. Niin oli siellä muutamia miehiä, jotka heitänsä olivat saastuttaneet kuollessa ihmisesä, niin ettei he saaneet pitää pääsiäistä sinä päivänä, ja he menivät sinä päivänä Moosksen ja Aaronin eteen. 4 Moof. 19: 11.  
 7. Ja ne miehet sanoivat hänelle: me olemme saastuneet kuollessa ihmisesä: miksi me niin ylönsäpöytöinä pidetään, ettemme uhraa meidän lahjojamme aitanansa Israelin lasten seassa?  
 8. Ja Mooses sanoi heille: seisokaat, minä tahdon kuulla, mitä Herra käsksee teille.

9. Ja Herra puhui Mooselalle, sanoen:  
 10. Puhui Israelin lapsille, sanoen: kuka ikänä saastuttaa itsensä kuollessa, elikkä on taampana kautaisella matkalla teistä, taikka teidän lankoinne seassa, hänen pitää kuitenkin pitämän pääsiäistä Herralle.  
 11. Waan toijella kuulla, neljäntenä päivänä toistakymmentä, kahden ehtoon vä-

lillä, pitää heidän sen tekemän, ja heidän pitää sen ihmän happamattoman leiwän ja farwasten ruohoin kanssa. 2 Moof. 1. 30: 2, 15.  
 12. Ei pidä heidän siitä mitäkään tähteeski jättämän huomenehki, eikä luuta siitä rikkomman: kaikkein pääsiäisjäätyn jälkeen pitää heidän sen tekemän.

2 Moof. 12: 10. 1. 12: 46. Joh. 19: 36.

13. Mutta jofa puhdas on, ja ei ole matkallansa, ja unhottaa pitää pääsiäistä, hänen sielunsa pitää häwitettämän tanjoistansa. Sentähden ettei hän ole kantanut uhriansa Herralle määrätyllä ajallansa, sen pitää itse syntinsä kantaman.

14. Ja jos joku muukalainen asuu teidän seassanne, ja pitää myös Herralle pääsiäistä: pääsiäisen säätyin ja oikeutten jälkeen hänen sen pitämän pitää. Tämä sääty pitää teille yhtäläinen oleman, niin muutalaiselle kuin omaisellenkin maassa. 2 Moof. 12: 49.

15. Ja sinä päivänä kuin tabernakki pantiin ylös, warjosi pilwi todistuksen majan, ja oli ehtoosta niin aamuun asti majan päällä, niinkuin tuli. 2 Moof. 40: 34. 1. Kun. 1. 8: 10.

16. Niin tapahtui alati, että pilwi warjosi sen; ja nähti yöllä niinkuin tuli.

17. Ja kuin pilwi ylösti majan päältä, niin waelšiwat Israelin lapset, ja kuhunka paikkaan pilwi seijahti, sinä myös Israelin lapset heitänsä sioittiwat.

18. Herran sanan jälkeen waelšiwat Israelin lapset, ja Herran sanan jälkeen he myös heitänsä sioittiwat: aina niin kauwan kuin pilwi pyyhki majan päällä, pyyhivät he myös siällansa. 1 Cor. 10: 1.

19. Ja koska pilwi usiammat päiwät pyyhki majan päällä, niin ottiwat Israelin lapset waarin Herran wartiosta, ja ei waeltaneet.

20. Ja koska niin tapahtui, että pilwi oli järjestänsä monitahdat päiwät majan päällä, niin he sioittiwat heitänsä Herran sanan jälkeen, ja Herran sanan jälkeen he myös waelšiwat.

21. Ja jos se niin tapahtui, että pilwi aina ehtoosta niin huomeneen asti oli majan päällä, ja sitte aamulla nousi, niin he waelšiwat, eli koska pilwi päiwällä taikka yöllä nousi, niin he myös waelšiwat.

22. Eli koska pilwi kaffi päiwää eli kuukauden taikka muutoin kauwan aifaa pyyhki majan päällä, niin Israelin lapset sioittiwat heitänsä, ja ei matustaneet, ja koska se nousi, niin he matustiwat. 2 Moof. 40: 36, 37.

23. Herran käskyn jälkeen olivat he siällansa, ja Herran käskyn jälkeen he matustiwat, ja ottiwat waarin Herran wartiosta, Herran sanan jälkeen Moosksen kautta.

## 10 Luku.

Räsky kuinka torvilla pitää soitettaman. Missä järjestyksessä tämä waelsi. Hobab. Moses rutoilee Herralta lempeä.

Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

2. Tee sinulles hopiaista kassi torwea, waffi sinun ne tekemän pitää, niillä kutsuakses seurakuntaa kotoon, ja koska joukon pitää matkustaman.

3. Koska niillä molemmilla hiljaksensa soitetaan, silloin pitää koto seurakunnan kotoontuman seurakunnan majan owen eteen.

4. Waan koska ainoastaan yhdellä hiljaksensa soitetaan, silloin pitää päämiehet ja tuhanten esimiehet Israelisja tuleman kotoon.

5. Mutta koska te wahvasti soitatte, silloin pitää ne leirit lähtemän matkaan, kuin itään päin owat.

6. Mutta koska te toisen kerran wahvasti soitatte, silloin pitää ne leirit lähtemän matkaan, kuin etelään päin owat: sillä koska he lähtewät matkaan, niin pitää teidän wahvasti soittaman.

7. Mutta koska seurakunnan pitää kotoontuman, silloin teidän pitää ainoastansa hiljaksensa, ja ei wahvasti soittaman.

8. Ja papit Aronin pojat pitää näillä torvilla soittaman: ja tämä pitää teille ja teidän sukukunnillenne oleman ijankaikkinen sääty.

9. Ja koska te lähдете fotaan teidän maallenne wihollisianne vastaan, jotta teitä wainoowat, silloin pitää teidän wahvasti torvilla soittaman että teitä muistettaisiin Herran teidän Jumalanne edessä, ja te pelastettaisiin teidän wihollisistanne.

10. Niin myös teidän ilopäiwänänne, ja teidän juhlapäiwänänne, ja teidän uusisja kuusjanne, pitää teidän torvilla soittaman, teidän polttouhrienne ja kiitosuhrienne uhrausjanne, että ne olisiwat teille muistoksi teidän Jumalanne edessä. Minä Herra teidän Jumalanne. Ps. 81: 4, 5.

11. Ja tapahtui kahtenakymmenentenä päiwänä, toisena kuukautena toisena woona, että pilwi nostettiin todistuksen majan tyköä,

12. Ja Israelin lapset läksiwät matkaansa järjestyksessä Sinain korpessa, ja pilwi seisahi Baranin korpessa.

13. Ja he läksiwät ensimmäisen kerran Herran sanan jälkeen Mojesen kautta.

14. Nimittäin Judan lasten leirin lippu läksi ensin matkaan joukkoinensa, ja heidän

joukkonsa päällä oli Nahesjon Aminadabin poika. 4 Moj. 2: 3.

15. Ja Nascharin lasten suwun joukon päällä oli Methaneel Zuarin poika.

16. Ja Sebulonin lasten suwun joukon päällä oli Eliab Helonin poika.

17. Silloin maja otettiin maahan: ja Gerjonin ja Mexarin lapset läksiwät matkaan ja kantoiwat majaa. 4 Moj. 4: 24, 29.

18. Sitälähin läksi Rubenin leirin lippu joukkoinensa, ja hänen joukkonsa päällä oli Elisur Zedeurin poika.

19. Ja Simeonin lasten suwun joukon päällä oli Selumiel ZuriSadain poika.

20. Ja Gadin lasten suwun joukon päällä oli Elisaph Deguelin poika.

21. Niin matkustiwat myös Cahathilaiset ja kantoiwat pyhää, ja toiset paniwat majan ylös, siihen asti että nämät tuliwat.

22. Sitäläkin läksi Ephraimin lasten leirin lippu joukkoinensa, ja hänen joukkonsa päällä oli Elisama Amihudin poika.

23. Ja Manasjen lasten sukukunnan joukon päällä oli Gamiel Bedaturin poika.

24. Ja BenJaminin lasten sukukunnan joukon päällä oli Abidan Gideonin poika.

25. Sitäläkin läksi Danin lasten leirin lippu joukkoinensa. Ja niin kaikki leirit matkassansa oliwat. Ja hänen joukkonsa päällä oli AhiGer AmmiSadain poika.

26. Ja Asjerin lasten sukukunnan joukon päällä oli Bagiel Ocranin poika.

27. Ja Naphtalin lasten sukukunnan joukon päällä oli Ahira Enanin poika.

28. Nämät owat Israelin lasten waellukset joukkoinensa, koska he matkustiwat.

29. Ja Mojes puhui naälämiehensä Hobabin Reguelin Midianitin pojan tykö: me menemme siihen paikkaan, josta Herra sanonut on: minä annan sen teille. Tule meidän kanssamme, me teemme sinulle hywää, sillä Herra on hywää luvannut Israelille.

30. Hän wastasi häntä: en minä tule teidän kanssamme, waan minä menen omalle maalleni sukuni tykö.

31. Hän sanoi: älä meistä luowu, sillä minä tiedät, kusja meidän pitää itsemme soittaman korpessa, ja sinä olet meidän silmämme.

32. Ja jos sinä tulet meidän kanssamme, niin se hywä, kuin Herra meille tekee, sen me teemme sinulle.

33. Niin he matkustiwat kolme päiwäkuntaa Herran wooren tyköä, ja Herran liiton arkki waelsi heidän edellänjä kolme päiwäkuntaa, katsomaan heille, kusja heidän leppämän piti.

34. Ja Herran pilvi oli heidän päällänsä päivällä, koska he leivistä matkustivat.

2 Moſ. 13: 21.

35. Ja koska arkki matkusti, janoi Moſes: Herra, nouſe, että ſinun wihollises hajoitetaiſiin, ja ne, jotka ſinua wainoowat, pakeniſiwat ſinun edestäs.

2 Moſ. 1. 6: 41. Pf. 68: 2. Pf. 132: 8.

36. Koska arkki lepäſi, janoi hän: palaja, Herra, niiden monen kymmenen tuhannen tykö Iſraeliſia.

## 11 Luku.

Kanſan napina. Moſes ſaa ſeiſemänkymmentä wanhiinta apulaiſiſtenja. Peſtofanat. Himohaidat.

Ja tapahtui, koſka kanſa käſjimättömyhdeſtä napifi, oli ſe paha Herran korwiſja, ja koſka Herra ſen kuuli, julmiſtui hänen wihaſja, ja Herran tuli ſyttyi heidän ſeaſſanſja, joka äärimmäijet heidän leiriſänſä poltti.

Pf. 78: 21.

2. Silloin huuſi kanſa Moſekſen tykö, ja Moſes rufoiſi Herraa, niin tuli ajettui.

3. Ja ſe paikka kufuttiin Tabeera, että Herran tuli oli ſyttynyt heidän keſkellänſä.

5 Moſ. 9: 22.

4. Mutta ſe ſekulainen kanſa heidän ſeaſſanſja oli ſyttynyt himoon, ja Iſraelin lapset myöſ rupeſiwat taas itkenään, ja janoiwat: kuka antaa meille lihaa ſhödäkſemme?

1 Cor. 10: 6.

5. Me muuſtamme ne kalat, kuin me ſöimme ilnan maſhota Egyptiſjä, ja ne agurkit, ja melonit, ja puurlaufat, ja ſipulit, ja kynſilaukat.

6. Mutta nyt on meidän ſielumme kuiwetunut, ja ei ole itänä mitään, paitſi tämä manna on meidän ſilmäimme edeſjä.

7. Ja man oli niinkuin korianderin ſiemen, ja nähdä niinkuin bedellion.

2 Moſ. 16: 14. Pf. 78: 24, 25. 3oſ. 6: 31.

8. Ja kanſa juoſi ſinne ja tänne, ja kofofi ſitä, ja jauhoi myllyllä eli ſurwoi rikki huhmaroſja, ja teitti padaſja, ja teki itſellänſä ſiitä paiſtintakkuja, ja ne maiſtiwät niinkuin öljyleiwät.

9. Ja koſka kaſte yöllä lankſei leiriin, niin lankſei myöſ manna ſen päälle.

10. Ja Moſes kuuli kanſan itſewän heidän ſufutunnisjanſja, itſekunſi majanſja owella, ja Herran wiha julmiſtui ſuureſti, ja Moſes myöſ pani ſeu pahatſi.

11. Ja Moſes janoi Herralle: miſſi ſinä niin ahdiſtat ſinun palweliaaſ? ja miſſen minä löydä armoa ſinun edeſjäſ, ettäſ paret kaiſen tämän kanſan kuorman minun päälleni?

12. Olenko minä kaiſen tämän kanſan ſiitännyt? olenko minä ſhnyttännyt hänen? ettäſ niin janoijit minulle: kanna heitä helmaſjaſ, niinkuin elatuſija kantaan inewän lapſen ſiihen maahan, jonka ſinä heidän itſellänſä wannoit?

13. Kuſta minä otan lihaa kaiſelle tälle kanſalle antaakſeni? ſillä he itſewät minun edeſjäni, ja janoowat: anna meille lihaa ſhödäkſemme.

14. En minä yksinani woi kaiſkea tätä kanſaa kantaan; ſillä ſe on minulle ylön raſkaſ.

15. Ja joſ ſinä niin teet minulle, niin lypö minua koſta kuoliakſi, joſ minä muutoin olen armon löytännyt ſinun edeſjäſ, ettei minun niin täntyiſi onnettomuuttani näkemän.

16. Ja Herra janoi Moſekſelle: kofoo minulle ſeiſemänkymmentä mieſtä Iſraelin wanhimmista, jotkaſ tiedät wanhimmiſſi ja päämiehiſſi kanſan ſeaſja, ja tuo heitä ſeuraſkunnan majan owen eteen, ja ſeiſokaan ſinä ſinun kanſjaſ.

17. Ja niin minä tulen alaſ, ja puhun ſiellä ſinun kanſjaſ, ja otan ſiitä hengeſtä kuin ſinun yhtieſ on ja annan heille, että he ynnä ſinun kanſjaſ kantaiſiwat kanſan kuorman, ettet ſinä yksinäs ſitä kantaiſi.

2 Moſ. 18: 25, 26.

18. Ja ſano kanſalle: pyhittäkääſ teitänne huomenekſi, että te lihaa ſöijitte; ſillä teidän itkunne on tullut Herran korwiin, ja te janoitte: kuka antaa meille lihaa ſhödäkſemme? ſillä hywin me elimme Egyptiſjä: ja Herra antaa teille lihaa ſhödäkſemme.

2 Moſ. 19: 10.

19. Ei waiwoin päiwäſi, eikä kahdeſſi ſhödäkſenne, eikä wüdeſſi, eikä kymmenekſi, eikä kahdeſſikymmenekſi päiwäſi;

20. Mutta kofa kuukaudeſſi, ſiihen aſti että ſe käy teidän ſieramiſtanne uloſ, ja tulee teille kyylytyſhekſi; ſillä te olette Herran hyljänneet, joſa on teidän ſeaſanne, ja itſitte hänen edeſjänſä, ja janoitte: miſſi me oleumme tänne lähteneet Egyptiſtä?

21. Ja Moſes janoi: tämä kanſa on kuujiſataa tuhatta jalkamiestä, joidenka ſeaſja minä olen, ja ſinä jaoit: minä annan heille lihaa ſhödäkſenſä kofa kuukaudeſſi.

22. Tapetaanko laupaat ja karja, että he ravittaiſiin? taikka kootaanko kaiſſi kalat mereſtä heille, että he ravittaiſiin? 3oſ. 6: 7.

23. Herra janoi Moſekſelle: onto Herran käſi lyhetty? Nyt ſinun pitää näkemän, joſ minun ſanani jälkeen tapahtuu ſinulle, eliſtä ei.

Eſ. 50: 2. 1. 59: 1.

24. Ja Moſes meni uloſ ja ſanoi kanſalle Herran ſanat, ja kofofi ſeiſemänkymmentä

## 4 Moj. Kirja.

miestä kanjan vanhimmista, ja asetti heidän ympäröimään majaa.

25. Niin tuli Herra alas pilvessä, ja puhui hänen kansansa, ja otti siitä hengestä, joka oli hänen päällensä, ja antoi seitsemällekymmenelle vanhimmalle miehelle. Ja tapahtui, koska henki lepäsi heidän päällensä, niin he ennustivat; waan ei sitte enää kertonet.

26. Mutta kaffi miestä jäi vielä leiriin, yhden nimi oli Eldad ja toisen nimi Medad, joiden päällä myös henki lepäsi; sillä he olivat myös kirjoitetut, waan ei he olleet vielä käyneet ulos majan tykö, ja he ennustivat leirissä.

27. Niin juoksi yksi nuorukainen ja ilmoitti Mosekselle, ja sanoi: Eldad ja Medad ennustawat leirissä.

28. Niin vastasi Josua Nunin poika, Moseksen palvelia, jonka hän walinnut oli, ja sanoi: minun herrani Moses, kiellä heitä.

29. Mutta Moses sanoi hänelle: oleiko sinä minun edessäni kiivas? Joska Jumala, että kaikki Herran kansa ennustais! Ja antais Herra henkensä tulla heihin.

30. Ja niin kokoontuivat Moses ja vanhimmat Israelistat leiriin.

31. Niin tuli tuuli Herralta, ja ajoi pelto-kanat merestä, ja hajotti ne leiriin, täältä päin päiväkunnan mattan, ja sieltä päin päiväkunnan mattan leirin ympärinsä, liki kahta kynnärätä korkialle maan päälle.

<sup>2</sup>Moj. 16: 13. <sup>Ps.</sup> 78: 26, 27.

32. Niin nousi kansa koko sinä päivänä, ja koko sinä yönä, ja koko toisena päivänä, ja kotosi pelto-kanat, ja se, joka vähimmäin kotosi, hän kotosi kymmenen homeria, ja he lewitivät ne kohta ympäröimään leiriä.

33. Koska liha oli vielä heidän hammas-tensa välillä, ja ennenkuin se tuli kuluneeksi, julmistui Herran wiha kanjan päälle, ja Herra löi heitä sangen suurella rangaistuksella.

<sup>Ps.</sup> 78: 29, 30.

34. Joska se paikka kutsutaan himofaudaksi; sillä siihen on haudattu himoiskawa kansa.

35. Ja kansa matusti himofaudoilta Hateserothiin; ja pyhäntyi Hateserothissa.

### 12 Luku.

MirJam puhuu Mosesta vastaan ja tulee spitaliseksi.

Ja MirJam ja Aaron puhuiwat Mosesta vastaan hänen emäntänsä Ethiopialaisen tähden, jonka hän nainut oli, että hän Ethiopialaisen nainut oli.

2. Ja sanoivat: puhuuta Jumala ainoastaan Moseksen kautta? eikö hän myös puhu meidän kauttamme? Ja Herra kuuli sen.

3. Mutta Moses oli sangen siwä mies, enämpi kuin kaikki muut ihmiset maan päällä.

4. Ja Herra sanoi äitistä Mosekselle, Aaronille ja MirJamille: menkää te kolmen seurakunnan majaan. Ja he kaikin kolmen meniwät.

5. Niin Herra tuli alas pilven patjaassa, ja seisoi majan owen edessä, ja kutsui Aaronin ja MirJamin, ja he molemmat meniwät ulos.

6. Ja hän sanoi: kuulkaat nyt minun sanoni: jos joku on teidän seasanne propheta, minä Herra ilmoitan minuni hänelle näyssä, ja unessa puhuttelen häntä.

7. Waan ei niin minun palveliani Moses, joka koko minun huoneesani uskollinen on.

<sup>Hebr.</sup> 3: 2.

8. Hänen kansansa minä puhun suusta suuhun ja näkymäisesti, ja ei tapauksilla, ja hän näkee Herran muodon. Miksette te siis peljänneet puhua minun palveliaani Mosesta vastaan?

<sup>2</sup>Moj. 33: 11.

9. Ja Herran wiha julmistui heidän päällensä, ja hän meni pois.

10. Niin myös pilwi meni pois majan päältä. Ja katso, niin MirJam tuli kohta spitaliin niinkuin lumi: niin Aaron käänsi itsensä MirJamia päin, ja katso, hän oli spitalisja.

11. Sanoi siis Aaron Mosekselle: ah minun herrani! älä pane tätä syntiä meidän päällemme; sillä me olemme tyhmästi tehneet, ja me olemme syntiä tehneet;

12. Ettei tämä nyt tullisi niinkuin se kuollut, jonka, lähtiesjansa äitinsä kohdusta, puoli lihaa on kulunut.

13. Niin Moses huusi Herran tykö, ja sanoi: ah Jumala, paranna häntä!

14. Ja Herra sanoi Mosekselle: jos hänen isänsä olis hänen lastwoillensa sylkenyt, eikö hänen olis pitänyt häpeämän seitsemän päivää? Anna häntä julkea kiinni seitsemäksi päiväksi leiristä ulos, ja sitte hän jälleen otettakaan sijalle.

<sup>3</sup>Moj. 13: 46. <sup>4</sup>Moj. 5: 2.

15. Niin MirJam suljettiin seitsemäksi päiväksi leiristä, ja ei kansa matkustanut, siihen asti että MirJam otettiin jälleensä.

### 13 Luku.

Maa waoitaa. Kansja peijästhy.

Ja sitte kansa matusti Hateserothissa ja sioitti itsensä Paranin korpeen.

2. Ja Herra puhui Mosekselle, sanoen:

3. Lähetä miehet edelläs wakoimaan Canaan maata, jonka minä Israelin lapsille

aman: yksi mies ihkustakin isänsä suvusta pitää lähetettämän, kukiin päämiehes heidän seassansa.

5 Mos. 1: 22, 2c.

4. Ja Moses lähetti heidän Paranın korvesta Herran sanan jälkeen: kaikki ne olivat Israelin lasten päämiehet.

5. Ja nämät owat heidän nimensä: Rubenin sukufunnasta, Sammua Safurin poika,

6. Simeonin sukufunnasta, Saphat Horin poika,

7. Judan sukufunnasta, Caleb Zephunnen poika,

8. Sjascharin sukufunnasta, Igeal Josephin poika,

9. Ephraimin sukufunnasta, Josea Nunin poika,

10. BenJaminin sukufunnasta, Balthi Raphun poika,

11. Sebulonin sukufunnasta, Gadiel Sodin poika,

12. Josephin sukufunnasta, Manasjesa, Gadi Sufin poika,

13. Danin sukufunnasta, Ammiel Gemallin poika,

14. Asjerin sukufunnasta, Sethur Michaelin poika,

15. Naphtalin sukufunnasta, Nahabi Waphsin poika,

16. Gadin sukufunnasta, Guel Machin poika.

17. Nämät owat niiden miesten nimet, jotka Moses lähetti wakoimaan maata, ja Josean Nunin pojan nimitti Moses Josuaksi.

18. Koska Moses lähetti heidän wakoimaan Canaan maata, sanoi hän heille: mentää etelän puoleen, ja astukaat tuorelle,

19. Katfeltaat maata, millinen se on, ja kansaa, joka siinä asuu, onko se wäkewä eli heikko, wäähä eli paljo,

20. Ja millinen maa se on, jossa he asuwat, onko se hywä eli paha, ja minkälaiset kaupungit owat, joissa he asuwat, asuwatko he majoissa eli linnoissa,

21. Ja millinen maa on, lihawa eli laiha, ja onko puita sillä maalla, taikka ei. Oksaat wahwasja turwasja, ja ottakaat maan hedelmistä. Ja se oli siihen aikaan, jona wiinamarjat ensiksi kypshyneet olivat.

22. Ja he meniwät ja wakoivat maan Zinnin korwesta Rehobiin asti, jonka kautta Hamathiin mennään.

23. He meniwät myös etelään päin, ja tulivat Hebroniin: siellä oli Ahiman, Sefai ja Talmai Enafin lapset. Ja Hebron oli rakettu seitsemän ajastatkaa ennen kuin Zoan Egyptissä.

3of. 14: 15.

24. Ja tulivat hamaan Eskolin ojan tykö,

ja leikkasivat siitä wiinapuun oksan wiinamarja-rypäleen kansja, ja kaikki kantai sitä forennolla, niin myös granatin omeria ja siitunia.

5 Mos. 1: 24, 2c.

25. Ja se paikka kutsuttiin Eskolin wirrassi, sen wiinamarja-rypäleen tähden, jonka Israelin lapset siitä leikkasivat.

26. Ja he palasivat maata wakoimasta neljäntymmenen päivän perästä.

27. Ja he käiwät, ja tulivat Mosesin ja Maronin tykö, ja kaiken Israelin lasten seurakunnan tykö, Paranın korpeen Kadefsesja, ja ilmoittivat heille asian ja koto joukkolle, millinen se oli, ja osottivat heille maan hedelmät.

28. Ja he juttelivat hänelle, ja janoivat: me tulimme sille maalle, johonka sinä meitä lähetit, jossa myös riestaa ja hunajata wuotaa, ja tämä on hänen hedelmänjä.

2 Mos. 33: 3.

29. Paitsi sitä, että siinä maafunnassa asuu wäkewä kansja, owat siellä juuri wawat ja juuret kaupungit, ja me näimme siellä myös Enafin pojat.

30. Amalechilaiset asuwat etelän puolella maata, Sethealaiset ja Jebusalaiset ja Amorealaiset asuwat wuorilla. Cananealaiset asuwat meren tykönä ja Jordanin wierellä.

31. Mutta Caleb waititti kansaa Mosesin edessä, ja sanoi: käykäämme rohkiasti ja omistakaamme maa; sillä tyllä me sen woitamme.

32. Mutta ne miehet, jotka hänen kanssansa olivat menneet, janoivat: emme taida mennä sitä kansaa vastaan; sillä he owat meitä wäkewämmät.

33. Ja he saattivat sen maan pahaan huutoon, jonka he katselelle olivat, Israelin lasten seassa, janoen: maa, jonka läpitse me käiwimme wakoimassa sitä, syö ajuansa, ja kaikki kansja, jonka me siellä näinime, owat juuri pitkät ihmijet.

34. Me näimme siellä myös hiruuiset Enafin pojat, Kalewan pojista: ja me olimme meidän silmäimme edessä (nähdä) niinkuin heinäkirjat, ja niin olimme myös me heidän silmäinjä edessä.

## 14 Luku.

Kansa napisee. Jumalan uskans. Mosesin rukous. Rapinan rangastus.

Min kaikki seurakunta nousi ja rupesti parhumaan, ja kansja itki sen höfen.

2. Ja kaikki Israelin lapset napisjivat Mosesista ja Maronia vastaan, ja koto joukko janoi heille: koska me olimme tuolleet

## 4 Moſ. Kirja.

Egyptin maalla! taikka joſta me tässä kor-  
wesſa vielä luolifiimme! <sup>5 Moſ. 1:26. Pf. 106:25.</sup>

3. Miſſi Herra wie meitä tälle maalle mie-  
kalla ſurmattaa! Meidän waimomme ja lap-  
semme tulewat jaaliksi! Eikö parempi ole,  
että me palajamme Egyptiin?

4. Ja he ſanoivat toinen toifellensa: aſetta-  
taamme päämies ja palattaamme Egyptiin.

5. Niin Moſes ja Aron lankeſiwaſt kaſ-  
woillensa, koto Iſraelin laſten ſeuratunnan  
edessä.

6. Ja Joſua Nunin poika, ja Caleb Ze-  
phunnen poika, jotka myös maan oliwaſt  
wakoineet, rewäiſiwäſt waatteenſa,

7. Ja puhuiwaſt kaiſelle Iſraelin kotoſkelle,  
ſanoen: maa, jonka läpiſe me waeltaneet  
olemme wakoimaſſa ſitä, on juuri hywä  
maa.

8. Joſ Herralla on hywä ſuoſio meihin,  
niin hän wie meidän ſille maalle, ja antaa  
ſen meille: ſe on maa, joſſa riekſaa ja hu-  
najata wuotaa.

9. Winoaſtanſa älkääſt olko Herraa waſtaan  
niſkurit, ja älkääſt te peljättö tämän maan  
kanſaa: ſillä me ſyömme heitä niinkuin lei-  
pää: heidän turwanſa on erainnut heiſtä,  
ja Herra on meidän kanſjamme: älkääſt pel-  
jättö heitä.

10. Niin ſanoi koto kanſan joukko, että he  
piti kivitettämän kuoliaksi, ja Herran kunnia  
näkyi ſeuratunnan majaſſa kaiſille Iſraelin  
lapſille.

11. Ja Herra ſanoi Moſeſkelle: kuinka kau-  
wan tämä kanſa pilkkaa minua? ja kuinka  
kauwan ei he uſko minun päälleni, kaiſkein  
tunnuſtähtein kautta, jotka minä heidän  
ſeaſſanſa tehnyt olen?

12. Minä lyön heitä ruttotaudilla, ja hä-  
witän heitä, ja minä teen ſinun suurem-  
maſſi ja wäkewämmäſſi kanſaksi, kuintämän.

<sup>2 Moſ. 32:10.</sup>

13. Ja Moſes ſanoi Herralle: joſ Egypti-  
läiſet jaawat ſen kuulla, joiden keſkeltä ſinä  
olet johdattanut tämän kanſan ſinun woi-  
mallaſ,

14. Ja ne ſanowaſt tämän maan aſuwai-  
ſille, jotka kuulleet owat, että ſinä Herra olet  
tämän kanſan ſeaſſa, ja että ſinä Herra  
nähdään kaſwoiſta niin kaſwoihin, ja ſinun  
pilweſ ſeiſoo heidän päällänſä, ja ſinä käyt  
heidän edellänſä päivällä pilwen paſſaaſſa  
ja yöllä tulen paſſaaſſa; <sup>2 Moſ. 13:21. 1 Cor. 10:1.</sup>

15. Joſ ſinä tapat tämän kanſan, niinkuin  
yhden miehen, niin pataſat, jotka ſanomaaſt  
ſinulta kuulleet owat, puhuiwaſt ja ſanowaſt:

16. Ei Herra woinut johdattaa tätä kanſaa  
ſiihen maahan, jonka hän heille wannoï;

ſentähden on hän heidän ſurmannut kor-  
wesſa;

17. Nyt ſiis enäntäkään Herra woimaaſſa,  
niinkuin ſinä puhunut olet, ſanoen: <sup>5 Moſ. 9:28.</sup>

18. Herra on pitkämielinen ja ſangen  
laupiaſ, ja antaa anteekſi wäärhydet ja ri-  
koffet, ja ei yhtään wiallista pida wiatoimua,  
mutta koſtaa eiſjään wäärhydet lapſille kol-  
manteen ja neljänteen polween. <sup>2 Moſ. 34:6, 7.  
Pf. 86:15. Pf. 103:8. 2 Moſ. 20:5. L. 34:7. 5 Moſ. 5:9.</sup>

19. Niin ole armollinen tämän kanſan ri-  
koffelle, ſinun ſuureſta laupiudeſtaſ, niin-  
kuin ſinä tälle kanſalle annoit anteekſi ha-  
miasta Egyptiſtä tähän aſti.

20. Ja Herra ſanoi: minä annoin ſen heille  
anteekſi, ſinun ſanaſ jälkeen.

21. Mutta niin totta kuin minä elän, niin  
koto maailma täytetään Herran kunnialla.

22. Sillä kaiſſi miehet, jotka näkiwät minun  
kunniani ja ihmeeni, jotka minä tein Egypti-  
tiſſä ja korwesſa, ja nyt kymmenen kertaa  
owat minua kiuaſanneet, eikä kuulleet minun  
ääntäni:

23. Ei heidän pida näkemän ſitä maata,  
jonta minä heidän iſillensä wannoï, eikä  
yhſikään, joka minua pilkannut on, pida  
näkemän ſitä. <sup>4 Moſ. 26:65. Pf. 95:11.</sup>

24. Waan minun palweliani Calebini, että  
toinen henki on hänen kanſanſa ja hän uſ-  
kollijekſi ſeuraſi minua, wien minä ſiihen  
maahan, joſſa hän ennen oli, ja hänen ſie-  
menenſä pitää ſen perimän.

<sup>5 Moſ. 1:35, 36. 3oſ. 14:6, 3c.</sup>

25. Nyt ſiis että Amalechilaiſet ja Cana-  
nealaiſet wäyhywät laakſoiſſa, niin palatkaat  
huomenna ja matkuſtatakaat korſpeen, Punaiſen  
meren tietä myöten. <sup>4 Moſ. 14:43, 45.</sup>

26. Ja Herra puhui Moſeſkelle ja Aro-  
nille, ſanoen:

27. Kuinka kauwan tämä paha joukko na-  
piſee minua waſtaan? Sillä minä kuulin  
Iſraelin laſten napinan, jolla he minua  
waſtaan napiiſiwat.

28. Sentähden ſano heille: niin totta kuin  
minä elän, ſanoo Herra, minä teen teille,  
niinkuin te minun korwaini kuullen puhuitte:  
29. Teidän ruumiinne pitää lankeeman  
täſſä korwesſa ja kaiſſi teidän luettumme,  
jotta luettiin kaſhentymmenen wuotifiſta ja  
ſen ylitſe, jotka napiiſitte minua waſtaan.

<sup>4 Moſ. 32:11. 3ebr. 3:17.</sup>

30. Ei teidän pida tuleman ſiihen maahan,  
jonta ylitſe minä käteni noſtin, ſalliaſſeni  
teidän ſiellä aſua, paifſi Calebia Zephunnen  
poikaa, ja Joſuaa Nunin poikaa.

<sup>4 Moſ. 32:12. 3oſ. 3:7.</sup>

31. Waan teidän lapſenne, jotka te ſanoitte

tulewan saaliiksi, minä sinne johdatan, että he tuntuivat sen maan, jonka te hyljäsitte.

32. Mutta te ja teidän ruumiinne pitää lankeeman tässä korvesja;

33. Ja teidän lapsenne pitää oleman paimenena tässä korvesja, neljäkymmentä ajastaitaa, kantaen teidän huoruuttanne, siihen asti että teidän ruumiinne tuluvat korvesja.

34. Niiden neljäkymmenen päiväluvun jälkeen, jona te maan wakoineet olette, aina ajastaita päivästä pitää luettaman, että teidän pitää kantaman teidän pahat tekonne neljäkymmentä ajastaitaa, että te ymmärtäisitte minun poijes luopumiseni.

Ps. 95:10. Hes. 4:6.

35. Minä Herra olen sen puhunut, sen minä myös teen kaikelle tälle pahalle joukolle, jota on itsensä ajettanut minua vastaan: tässä korvesja pitää heidän kuluman, ja siinä kuoleman.

36. Ja ne miehet, jotka Moses lähetti maata wakoimaan ja palasivat, saattaen kaiken kansan napijemaan häntä vastaan, ja olivat tuottaneet pahan sanoman maasta,

3ud. Epiet. iv. 5.

37. Ne miehet kuolivat Herran rangaistuksesta, jotka toivat pahan sanoman maasta.

38. Mutta Josua Nunin poika ja Caleb Jephunnen poika jäivät elämään kaikista niistä miehistä, jotka menneet olivat maata wakoimaan.

39. Ja Moses puhui kaikki nämät sanat kaikille Israelin lapsille: silloin kansa murhehti suuresti.

40. Ja he nousivat warhain huomeneltain ja menivät wuoren kuffulalle, ja sanoivat: katso tässä me olemme, ja menemme siihen paikkaan, josta Herra on puhunut; sillä me olemme syntiä tehneet.

5Mos. 1:41.

41. Mutta Moses sanoi: miksi te niin riotte Herran sanan? ei se teille menesty.

42. Mikäät mentö, sillä ei ole Herra teidän kansanne, ettette lyötäisi teidän wihollisiltanne.

43. Sillä Amalechilaiset ja Cananealaiset ovat siellä teidän edessäanne, ja te miekalla surmataan, että te itsenne käänsitte pois Herrasta: ja ei ole Herra teidän kansanne.

44. Mutta he roiwaisivat itsensä menemään wuoren kuffulalle, waan Herran liiton arkti ja Moses ei menneet leiristä ulos.

45. Niin tulivat Amalechilaiset ja Cananealaiset, jotka wuorella asuivat, ja löiwät heidän ja runteliwat heitä hamaan Hormaan asti.

5Mos. 1:44.

Neuvo, kuinta kansa uhratsoon. Sen rangaistus, jota puita hafi jabbattina. Muistotilat.

Ja Herra puhui Moseselle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille ja sano heille: koska te tulette siihen maahan, jossa teidän ajuman pitää, jonka minä teille annan,

3. Ja te uhraatte Herralle tuliuhria, polttouhria, eliä erinomaisen lupauksen uhria, eli oman hyvän tahdon, eli teidän juhlanne uhria, tehdäksenne Herralle maikaa hajua karjasta eli lampaista: 2Mos. 29:18. 3Mos. 22:21.

4. Joka siis Herralle tahtoo mieluisesti uhrata lahjansa, hänen pitää tekemän ruokauhriksi kymmeneksen sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyyn neljänneksellä hinnistä.

3Mos. 2:1, 15. I. 6:14.

5. Ja wiinaa juomauhriksi myös neljänneksen hinnistä: sen pitää sinun tekemän polttouhriksi eli muuksi uhriksi, koska karitsa uhrataan.

6. Eli koska oinas uhrataan, niin pitää sinun tekemän ruokauhriksi kaksi kymmenestä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyyn kolmanneksellä hinnistä,

7. Ja wiinaa juomauhriksi myös kolmasosa hinnistä: sen sinun pitää uhraaman Herralle lepytyshajukki.

8. Mutta jos sinä teet kalpeen polttouhriksi, eli erinomaisen lupauksen uhriksi, eli tiitosuhriksi Herralle,

9. Niin sinun pitää kalpeen kansja tekemän ruokauhriksi kolme kymmenestä sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyyn, puoli hinnistä,

10. Ja wiinaa juomauhriksi myös puoli hinnistä: tämä on tuliuhri maikaksi hajukki Herralle.

11. Niin sinun pitää tekemän kunkin kalpeen kansja, oinaan, lampaan, karitsan ja wohlen kansja.

12. Sen luvun jälkeen kuin te yhdelle teette, niin pitää teidän tekemän kullentkin heidän luhnja jälkeen.

13. Jotain omainen pitää tämän näin tekemän, uhrataksensa ne Herralle lepytyshajun tuleksi.

14. Ja jos joku muukalainen asuu teidän tykönämme, eli on teidän sukuienne seasja, ja tahtoo tehdä Herralle tuliuhria maikaksi hajukki, hän tehtään niinkuin teidän tekemän pitää.

15. Kaikella kansalla pitää oleman yksi jäätty, sekä teillä että muukalaisilla. Jjan-kaikkinen jäätty pitää se oleman teidän sukunillenne, niin että Herran edessä pitää muukalaisen oleman niinkuin tekin.

2Mos. 12:49. 4Mos. 9:14.



## 4 Moſ. Kirja.

16. Yhſi laki ja oikeus pitää oleman teillä ja muukalailiſilla, jotka aſuwat teidän tykönänne.

17. Ja Herra puhui Moſeſkelle, ſanoen:

18. Puhu Iſraelin lapſille, ja ſano heille: tultuanne ſiihen maahan, johon minä teidän johdatan,

19. Ja ſyötyänne ſen maan leipää, pitää teidän antaman ylönnyſuhriin Herralle.

5 Moſ. 8: 10.

20. Teidän taifinanne alkeiſta pitää teidän antaman yhden kyrſän ylönnyſſeſki: niinkuin te annatte Herralle ylönnyſſen teidän riieſtänne, niin pitää teidän myös tämän ylönnyſſen tekemän.

2 Moſ. 23: 19. 3 Moſ. 23: 10, 11.

21. Niin pitää teidän myös antaman Herralle teidän taifinanne alkeiſta ylönnyſſeſki, teidän ſufutunnisſanne.

22. Ja jos te tietämätä eſyhte, ja ette tee kaikſia näitä käſtjyjä, joita Herra Moſeſkelle käſkenyt on,

23. Kaikſi kuin Herra Moſeſſen kautta teille käſkenyt on, ſitä päivästä, jona hän rupeſi käſkemään, niin teidän lapſinne aſti:

24. Jos ſiis koko kanſa joſakin tietämättömyhdeſtä erhehtyy, niin pitää kaiken kanſan tekemän polttouhriſſi yhden nuoren kalpeen karjaſta, makiſi hajufſi Herralle heidän ruokauhriſja ja juomauhriſja kanſja, kuin ſe tulee heidän tehdäkſensä, ja yhden kauriin ſyntiuhriſſi.

3 Moſ. 4: 13.

25. Ja papin pitää näin ſowittaman koko jouton Iſraelin lapſiſta, ja ſe heille annetaan anteekſi; ſillä ſe on tietämättömyhſ. Ja heidän pitää kantaman lahjanſa tuluuhriſſi Herralle, ja ſyntiuhriſja Herran eteen tietämättömyhſenſä tähden,

26. Niin ſe annetaan anteekſi koko Iſraelin laſten joutolle, niin myös muukalailiſille, jotka aſuwat heidän ſeaſjanſa; ſillä kaikſi kanſa on ſinä tietämättömyhdeſſä.

27. Mutta koſta yhſi ſielu tietämätä ſyntiä tekee, hänen pitää tuoman wuofituntaiſen wuohen ſyntiuhriſſi.

3 Moſ. 4: 27, c.

28. Ja papin pitää ſen eſyneeſien ſielun ſowittaman, koſta hän tietämättömyhdeſtä ſyntiä tekee Herran edeſjä, niin että hän ſowittaa hänen, ja ſe annetaan hänelle anteekſi.

29. Ja ſekä omaiſille Iſraelin laſten ſeaſja että muukalailiſille, jotka heidän ſeaſjanſa aſuwat, pitää yhden lain oleman, kuin teidän pitää tekemän tietämättömyhden edeſtä.

30. Mutta jos joku ſielu eſkwaltaifuudeſta jotakin tekee, olſoon ſe omainen eli muukalainen, ſe pillkaa Herraa: ja ſe ſielu pitää häwitettämän kanſaſtanſa.

31. Sillä hän on Herran ſanan kaſjonut

ylön, ja hänen käſtynſä tſhjätſi tehnyt: ſe ſielu pitää peräti häwitettämän, ja olſoon oma nuhteſnja.

32. Ja tapahtui, että Iſraelin lapſet korweſja olleſſanſa löyſiwät yhden miehen puita hakemaſta ſabbattina.

33. Ja ne, jotka hänen oliwat löytäneet puita hakemaſta, johdattiwat hänen Moſeſſen ja Aaronsin eteen, ja kaiken kanſan eteen.

34. Ja he paniwat hänen kiinni; ſillä ei ſe ollut vielä päätetty, mitä hänelle piti tehtämän.

3 Moſ. 24: 12.

35. Mutta Herra ſanoi Moſeſkelle: ſen miehen pitää totiſeſti wuoleman: kaiken kanſan pitää häntä kiwittämän wuoliakſi, ulſona leiriſtä.

36. Niin kaikſi kanſa wei hänen leiriſtä uloſ, ja kiwitti hänen wuoliakſi, niinkuin Herra Moſeſkelle käſkenyt oli.

37. Ja Herra puhui Moſeſkelle, ſanoen:

38. Puhu Iſraelin lapſille, ja ſano heille: että heidän pitää tekemän tilloja waatetteſnja liepeiiin, ſufutunnilleſnja, ja heidän pitää paneman ſiniſen langan niiden tilkain päälle, jotka owat heidän waatetteſnja liepeiiſjä.

5 Moſ. 22: 12. Matt. 23: 5.

39. Ja ne tilat pitää oleman teille merkiſſi, ja kaſpoisſanne niiden päälle pitää teidän kaikſi Herran käſtyt muistaman ja tekemän ne, etkette tekii teidän iydämenne ajatuſſen jälkeen, eſikkä myös huorin tekii teidän ſilmänne näyn jälkeen.

40. Sentähden pitää teidän muistaman ja tekemän kaikſi minun käſtyni, ja oleman pyhät teidän Jumalalle.

41. Minä olen Herra teidän Jumalanne, joka teidän Egyptin maalta uloſ johdatin, ollakſeni teidän Jumalanne: minä Herra teidän Jumalanne.

## 16 Luku.

Korahin Kapina. Kanſa ſowitettu.

Ja Korah Jetſeharin poika, joka oli Gahtin Lewin pojan poika, otti kanſanſa Dathanin ja Abiramia, Eliabin pojat, ja Dmin Belethin pojan Rubenin pojista,

4 Moſ. 26: 9. I. 27: 3. Jud. Ep. w. 11.

2. Ja he nouſiwat Moſeſta vastaan: niin myös Iſraelin lapſiſta kaſſijataa ja wiijikymmentä miestä ylimmäiſiſtä, kanſalta kufuttua, kuuluiſjata miestä,

3. Ja he kotoſiwat heitänjä Moſeſta ja Aaronia vastaan, ja ſanoiwat heille: ſe on teille ylön paljo; ſillä kanſa on kaikſi pyhä, ja Herra on heidän kanſanjä, ja mikſi te korotatte teitäänne Herran kanſan päälle?

4. Koska Mojes sen kuuli, lantesi hän kaswoillensa,

4 Mos. 14:5.

5. Ja puhui Koralle ja koko hänen seurallensa, sanoen: huomenna Herra ilmoittaa tulla hänen oman on, ja tulla pyhä on ja hänelle uhraaman pitää: jonka hän walitsee, se uhrattaa hänelle.

6. Tehtäät niin: ottakaat teillenne sawuastiat, Korah ja kaikki hänen seuransa, 7. Ja pankaat niihin tulta, ja heittäkäätkä niihin suitsutusta Herran eteen huomenna, ja se mies, jonka Herra walitsee, olkoon pyhä: se on teille paljo, Lewin lapset.

8. Ja Mojes sanoi Koralle: kuulkaat nyt, te Lewin lapset!

9. Wähäkö se teille on, että Israelin Jumala on teidän eroittanut Israelin kansasta ja antanut tulla tykönsä palvelusta tekemään Herran tabernaklin wirassa, ja seisomaan seurakunnan edessä, ja heitä palwelemaan?

10. Hän on ottanut sinun ja kaikki sinun welses Lewin lapset tykönsä: ja te pyydätte myöskin pappiutta?

11. Sinä ja kaikki sinun joukkos nostatte kapinan Herraa vastaan. Mikä Aron on, että te napisette häntä vastaan?

12. Ja Mojes lähetti kutsuma Dathanian ja Abiramian Eliabin poikia: mutta he sanoivat: emme sinne tule ylös.

13. Wähäkö se on, että sinä olet meidän maalta tuonut, jossa riestä ja hunajata wuotaa, tappaakses meitä korwessa, waan teet sinus vielä päämieheksi meidän ylitsemme, ja tahdot myöskin hallita meitä?

14. Jalosti sinä olet meidän johdattanut siihen maahan, jossa riestä ja hunajata wuotaa, ja annoit pellot ja wiinamäet perinnöksi. Tahdotkos vielä myöskin kansalta silmät puhkaista? emme tule sinne.

15. Silloin wihastui Mojes sangen kowin, ja sanoi Herralle: älä käännä sinuas heidän ruokauihin puoleen! En minä heiltä ottanut aasitaan, ja en ole heidän yhdenkään pahaa tehnyt.

1 Mos. 4:5. 1 Sam. 12:3.

16. Ja Mojes sanoi Koralle: sinä ja koko sinun joukkos pitää huomenna oleman Herran edessä, sinä ja he myöskin, ja Aron.

17. Ja jokin ottakaan sawuastiansa, ja pankaan suitsutusta siihen, ja tuokaan Herran eteen, kulin sawuastiansa, kaksijataa ja wiijihymmentä sawuastiana, niin myöskin sinä ja Aron kulin sawuastianne.

18. Ja kulin otti sawuastiansa, ja pani siihen tullen, ja heittäwät siihen suitsutusta, ja seisoiwat seurakunnan majan owen edessä, Mojes ja Aron myöskin.

19. Ja Korah kokosi heitä vastaan kaiken kansan seurakunnan majan owen eteen: silloin Herran kunnia nähti kaikelle kansalle.

20. Ja Herra puhui Mojeselle ja Aaronille, sanoen:

21. Eroittakaat teitämme tästä joukosta, niin minä äkistä heitä hukutan.

22. Mutta he lantesiwät kaswoillensa ja sanoivat: Jumala, kaiken lihan henkein Jumala! jos yksi mies on syntä tehnyt, tahdotkos antaa wihas julmistua kaiken kansan päälle?

23. Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen: 24. Buhu kansalle ja sano: paetkaat Koran, Dathanin ja Abiramian majan ympäriltä.

25. Ja Mojes nousi ja meni Dathanin ja Abiramian tykö, ja wanhimmat Israelista seurasiwat häntä,

26. Ja puhui kansalle, sanoen: paetkaat näiden jumalattomitten ihmisten majain ympäriltä, ja älkäätkä ruwetko mihinkään heidän omaansa, etkette myöskin hukkuisi kaikissa heidän synneissänsä.

27. Ja he pakeniwat Koran, Dathanin ja Abiramian majan ympäriltä; mutta Dathan ja Abiram käiwät ulos ja seisoiwat majainsa owella emäntinensä, poikainensa ja lapainensa.

28. Ja Mojes sanoi: siitä teidän pitää tietämän Herran minua lähettäneeksi, kaikkia näitä töitä tekemään, niin ettei se ole minun omasta sydämeistäni:

29. Jos he kuolewat niinkuin kaikki ihmiset kuolewat, eli kostetaan, niinkuin kaikille ihmisille kostetaan, niin ei Herra ole minua lähettänyt.

30. Mutta jos Herra tässä jotakin uutta tekee, niin että maa awaa juunsa ja nielee heidän kaikkein kanssa, kuin heillä on, niin että he eläwänä menewät helwettiin, niin teidän pitää tietämän, että nämät miehet pilkkasiwat Herraa.

31. Ja tapahtui, koska hän kaikki nämät sanat puhunut oli, halleksi maa heidän al-tansa.

5 Mos. 11:6. Ps. 106:17.

32. Ja maa awasi juunsa ja nieli heidän, ja heidän huoneensa, ja kaikki ne ihmiset, kuin Koran tykönä oliwat, ja kaiken heidän tarwanensa.

33. Ja he meniwät eläwänä helwettiin, kaikkainensa kuin heillä oli, ja maa peitti heidän, ja he hukkuiwat kansan seasta.

34. Ja koko Israel, joka heidän ympärilänsä oli, pakeni heidän partunsa tähden. Sillä he sanoiwat: ett'ei myöskin maa meitä nielii.

35. Ja tuli läski Herralta, ja poltti ne kaksi-

sataa ja wiisikymmentä miestä, kuin suitsutusta uhrausivat.

36. Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

37. Sano Eleasarille papin Aaronin pojalle, että hän ottaa sarwaasiat tulipalosta, ja hajoittaa tullen sinne ja tänne: sillä ne owat pyhät.

38. Sillä ne syntisten sarwaasiat pyhitetään heidän sieluihinsa kautta, että ne tawotaan lewiöiksi, ohutaisiksi kiskoiksi, joilla altari peitetään; sillä ne owat Herran eteen uhratut ja pyhitetyt. Ja ne pitää oleman merkiksi Israelin lapsille.

39. Ja Eleasar pappi otti ne wasiaasiat, joissa palaneet miehet olivat uhranneet, ja tawotti ne lewiöiksi, ohutaisiksi kappaleiksi, altarin peitteeksi.

40. Israelin lapsille muistoksi, ettei yksikään muukalainen lähestyisi, joka ei ole Aaronin siemenestä, uhraamaan suitsutusta Herran eteen, ettei hänelle tapahtuisi niinkuin Koralle ja hänen joutollensa, niinkuin Herra hänelle sanoi Mojesken kautta.

41. Toisena päivänä taas napisivat koko Israelin lasten joukko Mojestä ja Aaronia vastaan, ja sanoivat: te olette tappaneet Herran kanjan.

42. Ja koska kansa kokoontui Mojestä ja Aaronia vastaan, ja kuin he käänsiwät heitänsä seurakunnan majaan päin, katso, pilwi peitti sen ja Herran kunnia näkyi.

43. Ja Mojes ja Aaron meniwät seurakunnan majan eteen.

44. Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

45. Paettaa tästä kansasta; sillä minä surmaan ätistä heidän, ja he lankesivat kaswoillensa.

46. Ja Mojes sanoi Aaronnille: ota sarwaasia, ja pane tulta siihen altarilla, ja heitä suitsutusta siihen. Ja mene uopiasti kanjan tykö ja sorwita heitä; sillä wihan julmuus on Herralta käynyt ulos, ja rangastus on jo alkanut.

47. Ja Aaron otti niinkuin Moses hänelle sanoi, ja uohti kanjan keskelle, ja katso, rangastus oli jo ruvennut kanjan seasja: ja hän suitsutti sarwutusta, ja sorwitti kanjan.

48. Ja seipoi kuolleitten ja eläwitten wäillä; niin rangastus asettui.

49. Mutta ne, kuin rangastuksessa kuoliwat, oli neljätoistakymmentä tuhatta ja seitsemän sataa; paitsi niitä, kuin Koran kapiinasja hukkuivat.

50. Ja Aaron palasi Mojesken tykö, seurakunnan majan orween, ja rangastus asettui.

## 17 Luku.

Aaronin sauwa wiheriöitsee ja pannaan tallelle.

Ja Herra puhui Mojeskelle, sanoen:

2. Puhu Israelin lapsille, ja ota heiltä itsekultatin sauwa isänsä huoneen jälkehen, taikilta heidän päämiehiltänsä heidän isänsä huoneen jälkehen, kassitoistakymmentä sauwaa: kirjoita kunkin nimi hänen sauwaanja.

3. Mutta Aaronin nimi kirjoita Lewin sauwaan; sillä itsekultatin isänsä huoneen päämiehellä oltoon yksi sauwa.

4. Ja pane ne seurakunnan majaan, todistuksen eteen, jossa minä olen teillä saapuwilla.

5. Ja jonka minä heistä walitsen, sen sauwa pitää wiheriöitämään, että minä Israelin lasten moninaisen napinan minun päätäni, jolla he teitä vastaan napisewat, asetaisiin.

6. Niin Moses puhui Israelin lapsille: ja kaikki heidän päämiehenä antoiwat hänelle kassitoistakymmentä sauwaa, itsekunin päämieh isänsä huoneesta yhden sauwan: ja Aaronin sauwa oli heidän sauwainja keskellä.

7. Ja Mojes pani sauwat Herran eteen todistuksen majaan.

8. Ja tapahtui toisna päivänä, että Mojes meni todistuksen majaan: ja katso, Aaronin sauwa Lewin huoneesta wiheriöiti: ja kutoistus puhkesi, ja kuttainen tuli tähdelliseksi ja kaswoi tyyppiä mandeleita.

Hebr. 9:4.

9. Ja Mojes kantoi kaikki sauwat ulos Herran edestä kaikkein Israelin lasten eteen: ja he näkiwät sen, ja itsekunin otti sauwanja.

10. Ja Herra sanoi Mojeskelle: kanna Aaronin sauwa jälleen todistuksen eteen tallella pidettää, merkiksi mistureille lapsille; että heidän napinansa minua vastaan lakkais, ettei he kuolisi.

11. Ja Mojes teki sen: niinkuin Herra hänelle käskenty oli, niin hän teki.

12. Ja Israelin lapset puhuiwat Mojeskelle, sanoen: katso, me olemme riutumalamme! me hutumme, kaikki me hutumme!

13. Kuka itkänä lähestyy Herran majaa, se kuolee. Häwitetäänköstä me peräti?

## 18 Luku.

Pappein ja Lewitain palvelus, oja ja hymmeneset.

Ja Herra sanoi Aaronnille: sinä ja sinun poikas, ja sinun isäs huone sinun kansjas, kantakaat pyhän wiat: ja sinä ja sinun poikas sinun kansjas, kantakaat teidän pappeutenne wiat.

2. Mutta sinun weljes sinun isäs Lewin suwusta ota kansjas, heidän pitää pyhymän sinun tykönäs ja palwelman sinua: mutta sinä ja sinun poikas sinun kansjas, palwel-  
 faat todistuksen majassa.

3. Ja he ottakaan waarin sinun wartio-  
 tas, ja koto majan wartioista: älköön kuiten-  
 taan lähestytö pyhän astioita ja altaria, et-  
 tei sekä he ja te kuoliji.

4. Mutta heidän pitää pyhymän sinun ty-  
 könäs ottamassa waarin seurakunnan ma-  
 jan wartioista kaikessa majan palweluksessa,  
 ja ei yhdenkään muualaisen pida teitä lä-  
 hestymän.

5. Niin ottakaat siis waari pyhän war-  
 tioista ja altarin wartioista, ettei enää wihan  
 julmuus Israelin lasten päälle tuliji.

6. Ja katso, minä olin teidän weljenne Le-  
 wital Israelin lasten seassta, ja annoin teille  
 lahjaksi, jotka owat Herran omat, ja pitää  
 palwelman seurakunnan majan palweluf-  
 jessa. 4 Mos. 3:45.

7. Mutta sinä ja sinun poikas sinun kans-  
 jas ottakaat teidän pappudestanne waari,  
 ja palwelkaat kaikissa altarin asioissa ja  
 sijällisellä puolen esirippua; sillä teidän pap-  
 peutenne annan minä teille wiran lahjaksi.  
 Jos joku muualainen lähestyy siihen, sen  
 pitää kuoleman.

8. Ja Herra sanoi Aaronille: katso, minä  
 annoin sinun haltuus minun ylömyshuhtini  
 wartion: kaikki kuin Israelin lapset pyhittä-  
 wät, annoin minä sinulle ja sinun pojilles,  
 woidelluksen tähden, ijankaittiseksi oikeudeksi.

9. Nämät sinä saat siitä kaikkein pyhim-  
 mästä, kuin tullesta jää: kaikki heidän lah-  
 jansa, hynnä kaiken heidän ruokahuhtinsa, ja  
 kaiken heidän syntihuhtinsa, ja myös kaiken  
 heidän witahtuhtinsa kansja, kuin he minulle  
 antawat, se on sinulle ja sinun pojilles kai-  
 kein pyhin.

10. Ja kaikkein pyhimällä sialla pitää  
 sinun sen syömän. Kaikki miehenpuoli syö-  
 tään sitä: sen pitää oleman sinulle pyhä. 3 Mos. 6:16, 18.

11. Minä annoin myös sinulle ja sinun  
 pojilles ja tyttärilles sinun kansjas heidän  
 lahjansa ylömyshuhtin, kaikissa Israelin  
 lasten häälytyshuhtissa, ijankaittiseksi oikeu-  
 dekksi. Jotainen puhdas sinun huoneessa  
 syökään sitä. 3 Mos. 10:15. 3 Mos. 22:11.

12. Kaikkein parhaan öljyn ja kaikkein par-  
 haan wierteen, ja jywät ja niiden uutisen,  
 kuin he antawat Herralle, annoin minä  
 sinulle.

13. Ensimmäinen hedelmä kaikesta kuin hei-  
 dän maallansa kaswaa, kuin he antawat

Herralle, pitää oleman sinun. Jotainen  
 puhdas sinun huoneessa syökään sitä.

14. Kaikki walallijella lupauksella eroitettut  
 Israelisja olkaan sinun. 3 Mos. 27:28.

15. Kaikki kuin äitinsä kothun awaa, kai-  
 ken lihan seasja, kuin he kantawat Herralle,  
 olis se ihmijistä elikkä eläimistä, pitää ole-  
 man sinun. Kuitenkin, ettäs ihmisten esi-  
 koijet annat kaiketkin lunastettaa, ja myös  
 jaestaisten eläinten esikoijet annat lunas-  
 tettaa. 2 Mos. 13:12. 1. 22:29. 1. 34:19.

16. Ja kuukautijena pitää heidän sen lu-  
 nastaman, ja annettakaan lunastettaa sinun  
 arwios jälkeen rahalla, widellä sikillä, py-  
 hän sikkun jälkeen, joka maksaa kaksikymmentä  
 gerahtha. 2 Mos. 30:13. 3 Mos. 27:25. 4 Mos. 3:47. Hes. 45:12.

17. Mutta esikoijsa tarjasta, taikka lam-  
 paista, taikka wuohista, ei sinun pida anta-  
 man lunastettaa; sillä ne owat pyhät: hei-  
 dän merensä pitää sinun priisioittaman al-  
 tarille, ja lihawuutenja pitää sinun poltta-  
 man mafian hajun tuleksi Herralle. 3 Mos. 1:9.

18. Ja heidän lihansa pitää oleman sinun,  
 niinkuin häälytyshuhtinta ja oika lapa sinun  
 omat. 2 Mos. 29:26. 3 Mos. 7:34.

19. Kaikki ylömyshuhtit, jotka owat pyhi-  
 tetyt, kuin Israelin lapset ylöntäwät Her-  
 ralle, annoin minä sinulle ja sinun pojilles,  
 ja sinun tyttärilles sinun kansjas ijankaitti-  
 seksi oikeudeksi. Se on fatoomatoin ijankaitti-  
 finen liitto Herran edessä sinulle ja sinun  
 siemenelles sinun kansjas.

20. Ja Herra sanoi Aaronille: ei sinulla  
 pida perintöä oleman heidän maallansa, ja  
 ei ojaa heidän seasjansa; sillä minä olen  
 sinun ojas ja sinun perintös Israelin las-  
 ten seasja. 5 Mos. 10:9. 1. 18:2. 3os. 13:14. Hes. 44:28.

21. Mutta Lewin lapsille, katso, minä an-  
 noin kaikki kymmenehet perimöksi Israe-  
 lissa, heidän wiransa edestä, jolla he pal-  
 welusta seurakunnan majassa tekewät.

22. Niin ettei tästälähin Israelin lasten  
 pida lähestymän seurakunnan majaa, syntiä  
 jaattamaan päällensä, ja kuoleman;

23. Waan Lewitat pitää ottaman waarin  
 seurakunnan majan palweluksesta, ja hei-  
 dän pitää kantaman heidän syntinjä; se on  
 ijankaittinen oikeus teidän suluksimissamme,  
 ja ei pida heidän perimistä saaman Israe-  
 lin lasten seasja.

24. Sillä Israelin lasten kymmenehet,  
 kuin he antawat ylömyshuhtiksi Herralle, an-  
 noin minä Lewitaille perimöksi: sentähden  
 sanoin minä heille: ettei heillä Israelin las-  
 ten seasja pida perintöä oleman. 3 Mos. 27:30.

25. Ja Herra puhui Mosekselle, janden:

26. Puhu Levitaille ja sano heille: koſta te otatte hymmenekſet Iſraelin lapſilta, jotka minä teille annoin heiltä, teidän perinnökſenne, niin tehkää Herralle ſiitä ylönnyshuſiriksi aina hymmenekſen hymmenekſet.

27. Ja teidän ylönnyshuſirinne pitää luettaman teille, niinkuin te antaiſitte jywä riiheſtä ja wierrettä kuuenäſtä.

28. Niin antakaat myös Herralle ylönnyshuſiriksi kaitista teidän hymmenekſittänee, kuin te Iſraelin lapſilta otatte, niin että te Herran ylönnyshuſirin niistä annatte papille Aaronille.

29. Kaitista teille annetuista antakaat Herralle kaikkinaiſet ylönnyshuſit, kaitista parhaista, pyhitettävänä.

30. Ja sano heille: koſta te parhaan ſiitä ylönnyttätte, niin luettakaan ſe Levitaille niinkuin tulo riieheſtä ja wiinakuurnäſtä.

31. Ja ſyökää ſiitä kaitiſia paitoiſia, te ja teidän huoneenne, ſillä ſe on teidän palkkanne teidän palveluſenne edeſtä ſeurakunnan majaja.

32. Niin ettette ſiitä ſynnillä raſkauta teitä, koſta te ſen parhaan ylönnyttätte, ja ettekä ſaastuta niitä, kuin Iſraelin lapſet pyhittäneet owat, ettette kuoliſi.

## 19 Luku.

Ruſkian lehmän veri. Tuſka. Weſi.

**J**a Herra puhui Moſekſelle ja Aaronille, ſanoen:

2. Tämä tapa olkoon teille jäädykſi, jonka Herra käſki, ſanoen: janoſ Iſraelin lapſille, että he tuovat ſinun tyköſ ruſkian terveen lehmän, joſa ei yhtään wirhiä ole, ja joka ei vielä ole iteen alainen ollut.

3. Ja antakaat ſe papille Eleaſharille: hänen pitää ſen wiemän leiristä uloſ, antaakſenja ſiellä teuraſtettaa edeſjänſä. Hebr. 13: 11.

4. Ja papin Eleaſharin pitää ottaman ſen werestä ſormellaanſa ja priiſkoittaman juuri ſeurakunnan majaa kohden ſen werestä ſeitsemän kertaa,

5. Ja antaman lehmän polttaa edeſjänſä, ſekä hänen wuotanja että lihansa ja myös hänen werenſä: ynnä ſonnan kanſja ſe pitää poltettaman.

2 Moſ. 29: 14. 3 Moſ. 4: 11, 12. Hebr. 9: 13.

6. Ja papin pitää ottaman cedripuun ja iſopin, ja tulipunaifen willan, ja heittämän ſen palaneen lehmän päälle. 3 Moſ. 14: 4.

7. Ja papin pitää peſemän waatteenſa, ja wiruttaman ruumiinſa wedellä, ja ſitte tuleman leiriin: ja papin pitää oleman ſaastaiſen ehtoofeen aſti.

8. Ja ſe, joka ſen poltti, pitää myös peſe-

män waatteenſa ja wiruttaman ruumiinſa wedellä, ja oleman ſaastaiſen ehtoofeen aſti.

9. Ja puhdas mies pitää kokooman tuhwan lehmäſtä, ja paneman ſen puhtaafeen paitkaan leiristä uloſ, tallella pidettää, kaitſelle kanſalle Iſraelin lapſiſta eroituswedekſi: ſe on ſyntiuhri.

10. Ja ſe, joka lehmän tuhwan kokosi, pitää peſemän waatteenſa, ja oleman ſaastaiſen ehtoofeen aſti. Tämä pitää oleman ijantaittinen ſääty Iſraelin lapſille, ja muukalaiſille, jotka heidän ſeaſjanſa aſuwat.

11. Joka tarittuu johontuhun kuolleefeen ihmifeen, ſen pitää ſaastaiſen oleman ſeitsemän päivää.

12. Hänen pitää puhdiſtaman itſenſä kolmantena ja ſeitsemäntenä päivänä tämän kanſja, ja niin hän tulee puhtaakſi. Ja jollei hän puhdiſta itſenſä kolmantena ja ſeitsemäntenä päivänä, niin ei ole hän puhdas.

13. Mutta joſ joku tarttuu kuolleen ihmifeen ruumiifeen, ja ei puhdiſta itſenſä, ſe ſaastuttaa Herran majan, ja ſe ſielu pitää häwitettämän Iſraeliſtä; ettei eroituswefi ole priiſkoitettu hänen päälſänſä, niin on hän ſaastainen: hänen ſaastaiſuutenſa on vielä hänen päälſänſä.

14. Tämä on laki, koſta joku ihminen majajaſa kuolee: ſe joka ſiihen majaan menee, ja kaitſi mitä majajaſa on, pitää oleman ſaastainen ſeitsemän päivää.

15. Ja jokainen awojoiſen aſtia, joka on kannetoin ja peittämä, ſe on ſaastainen.

16. Ja joſ joku tarttuu kedolla johontuhun miekalla lyötyyn, elikkä muutoin kuolleefeen, elikkä ihmifeen luuhun, taikka hantaa, ſe on ſaastainen ſeitsemän päivää.

17. Niin ottakaan he ſaastaiſelle täſtä poltetuſta ſyntiuhrin tuhwaſta, ja pankaan ſen päälle juokſewata wettä aſtiaan.

18. Ja puhdas mies ottakaan iſopia, ja kaſtataan weteen ja priiſkoittakaan majan, ja kaitſi aſtiat, ja kaitſi ſielut, jotka ſiellä owat, niin myös ſen päälle, joka on tarttunut (kuolleen) luuhun eli tapettuun, taikka kuolleefeen eli hantaa.

19. Niin ſe puhdas priiſkoittakaan ſen ſaastaiſen kolmantena ja ſeitsemäntenä päivänä, ja puhdiſtakaan hänen ſeitsemäntenä päivänä: hän peſkään waatteenſa, ja wiruttakaan itſenſä wedellä, niin hän ehtoona puhtaakſi tulee.

20. Mutta joka ſaastaiſekſi tulee, ja ei puhdiſta itſenſä, ſe ſielu pitää häwitettämän ſeurakunnäſtä, että hän on ſaastuttanut Herran pyhän, ja ei ole priiſkoitettu eroituswedellä, ſentähden on hän ſaastainen.

21. Ja tämä on heille ijankaifinen sääty. Ja joka eroituswedellä priisikkoitelti, se peskään myös waatteensa. Ja se, kuin tarttuu eroitusweteen, pitää oleman saastainen eh-tooseen asti.

22. Ja kaikki, johonka saastainen rupee, pitää oleman saastainen, ja se sielu, joka häneen jattuu, pitää oleman saastainen eh-tooseen asti.

## 20 Luku.

Mirjam kuolee. Kansja napisee. Wesi kallioista. Edomin kietäminen. Aaronin kuolema.

Ja Iäraelin lapset tulivat kaiken seurakun-nan kansja Zimmin korpeen, enjämäijellä tuulla, ja kansja wiipyi Gadekkesja. Ja Mirjam kuoli siellä, ja sinne myös hau-dattiin.

2. Ja kansjalla ei ollut wettä, ja he kokosi-wat heitänjä Mofesta ja Atonia vastaan.

2 Mof. 17: 2, 2c.

3. Ja kansja riiteli Mofekhen kansja, ja sa-noiwat: josja me olisimme hukuneet siellä, kusja meidän weljemme hukkuivat Herran edesjä.

4 Mof. 11: 33. I. 16: 32.

4. Mitä te olette wienet tämän Herran kansjan tähän korpeen, kuolemaan täällä sekä me että meidän karjamme.

5. Ja mitä te olette johdattaneet meidän Egyptistä, tuodaksenne meitä tähän pahaan paikkaan, josja emme taida kylwää, josja ei myös ole siikunita, taikka wiinapuita, ei myös granatin omenita, eipä ole myös wet-tätään judaksemme?

6. Niin Mofes ja Aton meniwät kansjan tykö seurakunnan majan owelle, ja lanke-siwat kaswoillensa, ja Herran kunnia näthi heille.

7. Ja Herra puhui Mofekjelle, sanoen:

8. Ota sauwa, ja kokoa kansja, sinä ja sinun weljes Aton, ja puhukaat kalliolle heidän silmäinsä edesjä, ja se antaa wetenjä. Ja näin sinun pitää saattaman heille wettä kal-liosta, ja juottaman kansjan ja heidän kar-jansa.

Wf. 78: 16. Wf. 105: 41. 1 Cor. 10: 4.

9. Niin otti Mofes sauwan Herran edestä, niinkuin hän käsä hänelle.

10. Ja Mofes ja Aton kokosiwat kansjan kallion eteen, ja sanoiwat heille: kuulkaat nyt, te niskurit: pitääkö meidän tästä kal-liosta teille wettä saaman?

5 Mof. 32: 51.

11. Ja Mofes nosti kätenjä, ja loi kahdesti sauwallansa kallioon, niin juoksi siitä paljo wettä, ja kansja ja heidän karjansa saivat juoda.

12. Ja Herra sanoi Mofekjelle ja Aton-ille: ettet te uskoneet minun päälleni, py-

hittäaksenne minua Iäraelin lasten edesjä, ei teidän pidä johdattaman tätä joukkoa sii-hen maahan, jonka minä heille annan.

4 Mof. 27: 14. 5 Mof. 1: 37. I. 31: 2.

13. Tämä on se riitawesi, josja Iäraelin lapset riiteliwät Herran kansja: ja hän py-hitettiin heidän seasjansa.

2 Mof. 17: 7. Wf. 106: 32. Hej. 47: 19.

14. Ja Mofes lähetti sanansaattajat Ga-dekkesja Edomin kuninkaan tykö, (sanoen:) näin sanoo sinun weljes Iärael: sinä tiedät kaiken waiwan, kuin meille on tapahtunut.

Tuom. 11: 17.

15. Että meidän isämme meniwät alas Eegyptiin, ja me asuimme Eegyptisjä pitkän ajan, ja Eegyptiläiset waiwajiwat meitä ja meidän isämme,

16. Ja me huusimme Herran tykö, ja hän kuuli meidän äänemme, ja lähetti enkelin, ja wei meidän Eegyptistä ulos. Ja katso me olemme Gadekkesja, sinä kaupungisja, joka on sinun äärimmäisillä rajoilla. 2 Mof. 14: 19.

17. Anna meidän waeltaa sinun maas lä-pitse: en me poikke peltoihin eli wiinamä-keen, emme myös juo wettä kaiwoista; me waellamme oikiata maantietä, ei poiketen oikalle eikä wafemmalle puolelle, siihen asti kuin me tulemme sinun rajas ylitsje.

18. Edom sanoi hänelle: ei sinun pidä mi-nun kuttani waeltaman, taikka minä koh-taan sinua miekalla.

19. Ja Iäraelin lapset sanoiwat hänelle: me waellamme yhteistä maantietä, ja jos me ja meidän karjamme juowat sinun we-destäs, niin me sen mofamme, en me il-man mitään tahdo; ainoastansa jalkajin waellamme sen läpitje.

20. Mutta hän sanoi: ei sinun pidä wael-taman tästä läpitje. Ja Edomealaiset läkji-wät heitä vastaan paljolla wäellä ja wäte-wällä kadella.

21. Ja näin estimät Edomealaiset Iärae-lin waeltamasta maansa ääven läpitje. Ja Iärael käänsi itsensä heistä pois.

22. Ja Iäraelin lapset läkjiwät Gadekkesja, ja tuliwat kaiken joukon kansja Horin wuo-ren tykö.

4 Mof. 33: 37.

23. Ja Herra puhui Mofekjelle ja Aton-ille Horin wuorella, Edomin maan rajal-la, ja sanoi:

24. Kokoontukaan Aton kansjansa tykö: sillä ei hänen pidä tuleman siihen maahan, jonka minä Iäraelin lapsille antanut olen, että te olitte minun suulleni kowakorwajiet riitaweden tyfönä.

25. Niin ota siis Aaron ja hänen poikansa Eleasar, ja vie heitä Horin wuorelle.

4 Moj. 27: 13. 1. 33: 38. 5 Moj. 32: 50.

26. Ja riisu Aaronin ystä waatteet, puetaakses hänen poikansa Eleasarin ylle: ja Aaron pitää siellä koottaman ja kuoleman.

27. Ja Moses teki niinkuin Herra hänen käski, ja he astuivat Horin wuorelle kaiken kansan nähden.

28. Ja Moses riisui Aaronilta hänen waatteensa, ja puetti hänen poikansa Eleasarin ylle. Ja Aaron kuoli siellä, wuoren kuffullalla, mutta Moses ja Eleasar astuivat wuorelta alas.

5 Moj. 10: 6.

29. Ja koska kaikki kansa näki Aaronin kuolleeksi, itki koko Israelin huone häntä kolmekymmentä päivää.

## 21 Luku.

Urad tyhödään. Israelin lasten napina. Wasikärme. Kansan waellus Pisgaan asti. Sihon ja Og tyhödään.

Ja koska Urad Cananealaisten kuningas, joka asui etelän puoleksa, kuuli Israelin tulleeeksi, watojitten tien kautta, sotei hän Israelia vastaan, ja wei heistä moniahtoja wangiffi.

4 Moj. 33: 40.

2. Niin lupasi Israel Herralle lupauksen, ja sanoi: jos sinä annat tämän kansan minun käteni ala, niin minä kiroon heidän kaupunkinsa.

3. Ja Herra kuuli Israelin rukouksen, ja antoi heille Cananealaiset, ja he kiroiwat heitä ja heidän kaupungeitansa. Ja kutsui sen paikan Horma.

4. Sitte meniwät he pois Horin wuoren tykö, Punaisen meren tietä, waeltamaan Odomealaisten maata ympäri. Ja kansa suuttui matkasta.

5. Ja kansa puhui Jumalata ja Mosesä vastaan: miksi sinä toit meitä Egyptistä korpeen kuolemaan? Sillä ei tässä ole leipää eikä wettä, ja meidän sielumme suuttuu tähän huonoon ruokaan.

4 Moj. 11: 1, 6.

6. Niin Herra lähetti kansan sekaan tulijet kärmeet, jotka kansaa puriivat, niin että paljo kansaa Israelista kuoli.

1 Cor. 10: 9.

7. Niin tuli kansa Mosesen tykö, ja sanoiwat: me teimme syntiä, puhuen Herraa ja sinua vastaan. Kukoile Herraa nämät kärmeet meidän seastamme ottamaan pois: ja Moses rukoili kansan edestä.

8. Niin sanoi Herra Moseselle: tee sinules tulinen kärme, ja nosta se merkiksi ylös: ja tapahtuu, että se joka purtu on, koska hän katsoo sen päälle, niin hän elää.

9. Ja Moses teki wasikärmeen, ja nosti sen merkiksi ylös: ja tapahtui, että jos joku

kärmeeltä purtiin, ja katsahti sen wasikärmeen päälle, niin hän jäi elämään.

2 Kun. 1: 18: 4. 3oh. 3: 14.

10. Ja Israelin lapset läksiwät, ja sioittiwat heitänsä Obothiin.

11. Ja läksiwät Obothista, ja sioittiwat itsensä Ubarimin mäen tykö, siihen korpeen, joka Moabin kohdalla on, auringon nousmiseen päin.

1 Moj. 33: 44, 7.

12. Sieltä läksiwät he, ja sioittiwat heitänsä Saredin ojan tykö.

13. Niin he sieltä meniwät ulos, ja sioittiwat heitänsä tälle puolen Arnonia, jota korwessa on, ja tulee Amorealaisten maan ääristä; sillä Arnon on Moabin maan raja, Moabin ja Amorin välillä.

Euom. 11: 18.

14. Siitä sanotaan Herran sotain kirjassa: Wahab Suphaja, ja Arnonin ojat:

15. Ja sen ojan juoksu, joka poikke Arin asumiin, ja ulottuu Moabin rajaan.

16. Ja sieltä läksiwät he Bereaan, se on se kaiwo, josta Herra sanoi Moseselle: kooka kansa, ja minä annan heille wettä.

17. Silloin weisjasi Israel tämän wirren: nousse kaiwo, weisatkaat hänestä toinen toisellenne.

18. Tämä on se kaiwo, jonka päämiehet kaiwoiwat, ja jonka kansan johdattajat kaiwoiwat lain opettajan kautta heidän sawallansa. Tästä korwesta matkustiwat he Mathanaan,

19. Ja Mathanasta niin Nahalieliin, ja Nahalielista niin Bamothiin,

20. Ja Bamothista niin siihen laaksoon, joka on Moabin kedolla, Pisgan kuffulata kohden, joka katsahtaa korpeen päin.

21. Ja Israel lähetti sanansaattajat Sihonin Amorealaisten kuninkaan tykö, ja käski sanoa hänelle:

4 Moj. 2: 26. Euom. 11: 19.

22. Salli minun waelttaa sinun maakuntas läpitse: en me poikke peltoihin, emmekä wiinamäisiin, emmekä myös juo wettä kaiwosta; maantietä myöten me waellamme, siihen asti kuin me tulemme sinun maas ääristä ulos.

23. Mutta Sihon ei sallinut Israelin waelttaa maakuntansa läpitse, waan Sihon kokosi kaiken wäkensä, ja meni Israelia vastaan korpeen, ja tuli Jachsaan, ja sotei Israelia vastaan.

24. Mutta Israel löi hänen miekan terällä, ja omisti hänen maansa Arnonista Jabboffiin asti, ja wieslä Ammonin lapsiin saakka; sillä Ammonin maan ääret oliwat wahwat.

5 Moj. 2: 33. 1. 29: 7, 8. Ps. 135: 11. Ps. 136: 19. Amos 2: 9.

25. Ja näin Israel sai kaikki nämät kau-

pungit, ja Iſrael afui kaitſija Amorealais-  
ten kaupungeiſja, Heſboniſja ja kaitſija  
hänen tyttäriſjäänſä.

26. Sillä Heſbonin kaupunki oli Sihonin  
Amorealaisten kuninkaan oma, ja hän ſotei  
ennen Moabilaisten kuninkaan kansſa, ja  
otti häneltä kaiken hänen maanſa Urnoniin  
aſti.

27. Siitä ſananlaſtuſſa ſanotaan: tulkaat  
Heſboniin: rakettakaan ja walmistettakaan  
Sihonin kaupunki;

28. Sillä tuli on käynyt Heſboniſta ulos,  
ja liekki Sihonin kaupungista: ſe on kulut-  
tanut Moabin Urin, ja Urnonin korkeuden  
aſuwaſjet.

3er. 48: 45, 46.

29. Voi ſiunaſ Moab! ſinä Chamofiin  
kanſa olet hukkunut! Hän ſaatti poikaſja  
pakolaiſeſſi ja tyttäreſjä wangiksi, Sihonille  
Amorealaisten kuninkaalle.

1 Rm. 1. 11: 7, 33.

30. Me olemme heitä ampuneet, Heſbon  
on kufiſtettu Diboniin aſti: me häwitimme  
heitä hamaan Nophaan, joka Medbahan  
ulottuu.

31. Ja niin Iſrael afui Amorealaisten  
maakunnasſa.

32. Sitte lähetti Moſes wakoimaan Jaſe-  
riä, ja he woittivat ſen tyttärenſä, ja  
omistiwat ne Amorealaiſet, jotka ſinä  
aſuivat.

33. Ja he palaſiwat ja meniwät ylöſpään  
ſitä tietä Baſaniin. Niin Og Baſanin ku-  
ningas meni heitä vastaan, hän ja kaikki  
hänen wäkenſä, ſotimaan Edeiriſjä.

5 Moſ. 3: 1. 1. 29: 7.

34. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: älä pelkää  
häntä, ſillä minä annoin hänen ſinun kä-  
ſiſ, ſekä kaiken hänen wäkenſä, että hänen  
maanſa: ja ſinun pitää tekemän hänelle  
niinkuin ſinä Sihonille Amorealaisten ku-  
ninkaalle teit, joka Heſboniſſa afui.

ſſ. 135: 10, 11.

35. Ja he löiwät hänen ja hänen poikaſja  
ja hänen wäkenſä, ſiihen aſti ettei yksikään  
elämään jäänyt, ja he omistiwat hänen  
maanſa.

## 22 Luku.

Balakin ſana Bileamille. Bileamin waſtaus, matkua-  
taminen; aſti; puhſeet.

Sitte meniwät Iſraelin lapſet ſieltä, ja  
ſioittiwat heitänsä Moabin kedoille, toſelle  
puolelle Jordanin, joka on Jerihon kohdalla.

2. Ja koſka Balak Ziporin poika näki kaikki,  
mitä Iſrael teki Amorealaiſien,

3. Ja että Moabilaiſet ſangen ſuureſti  
pelkäſiwät ſitä kanſaa heidän paljontenſa

tähden, ja että Moabilaiſet kauhiſtuivat  
Iſraelin lapſia,

4. Niin ſanoiwat he Midianilaisten wan-  
himmille: tämä kanſa yhä puhaaſſi kaikki,  
mitä meidän ympärillä on, niinkuin  
häikä ſyöſkelee wihannon laiturulta. Ja  
Balak Ziporin poika oli ſiihen aikaan Moa-  
bilaisten kuningas.

5. Ja hän lähetti ſanan Bileamille Beo-  
rin pojalle Bethoriin, joka afui wirran ty-  
könä, hänen kanſanſa laſten maalla, kufu-  
maan häntä, ſanoen: katſo, kanſa on lähte-  
nyt Egyptistä, katſo, ſe peittää maan piirin,  
ja aſettaa leirinjä minua vastaan.

Jof. 13: 22. 1. 24: 9.

6. Tule ſiis nyt ja kiroo minulle tämä  
kanſa; ſillä ſe on minua wäkerwämpi, että  
minä löisin häntä, ja hänen maaltani kar-  
koittaiſin ulos; ſillä minä tiedän, ketä ſinä  
ſiunaat, ſe on ſinattu, ja jota ſinä kiroot,  
ſe on kirottu.

7. Ja Moabilaisten wanhimmat ynnä  
Midianilaisten wanhimmiten kanſja meni-  
wät ſimme, ja heillä oli noitumien palſka  
kädeſjäänſä. Ja koſka he tuliwat Bileamin  
tykö, ſanoiwat he hänelle Balakin ſanat.

2 Piet. 2: 15. Jud. Ep. w. 11.

8. Ja hän ſanoi heille: olkaat täſjä yhä,  
niin minä ſanon teille waſtauksen, mitä  
Herra minulle ſanoma on. Niin olivat  
Moabilaisten päämiehet Bileamin tykönä.

9. Ja Jumala tuli Bileamin tykö, ja ja-  
noi: mitkä miehet ne ſinun tykönäſ owat?

10. Ja Bileam ſanoi Jumalalle: Balak  
Ziporin poika, Moabilaisten kuningas, lä-  
hetti minun tyköni:

11. Katſo, kanſa läſſi Egyptistä ja peittää  
maan piirin; tule ſiis ja kiroo heitä minulle,  
että minä woisin ſotia heitä vastaan ja kar-  
koittaiſin heitä pois.

12. Mutta Jumala ſanoi Bileamille: älä  
mene heidän kanſanſa, älä myöſ kiroo kan-  
ſaa, ſillä ſe on ſinattu.

13. Silloin Bileam nousi warhain aamu-  
lla, ja ſanoi Balakin päämiehille: mentkää  
teidän maallenne: ſillä ei Herra ſalli minua  
teidän kanſanne mennä.

14. Ja Moabilaisten päämiehet nousiwat  
ja tuliwat Balakin tykö, ja ſanoiwat: ei Bi-  
leam tahdo tulla meidän kanſamme.

15. Niin lähetti Balak päämiehet, miellä  
uſiammat ja jalommat entiiſjä,

16. Jotta tultuaſja Bileamin tykö ſanoi-  
wat hänelle: näin Balak Ziporin poika ſa-  
noo ſinulle: älä eſtele tulemaſta minun  
tyköni;

17. Sillä minä teen ſinulle ſuuren kun-



nian, ja mitäſä ſanot minulle, ſen minä myöſ teen: tule ſiiſ ja kiroo minulle tämä ſanſa.

18. Niin waſtaſi Bileam, ja ſanoi Balaſin palwelioille: joſ Balaſ antais minulle huoneenſa täyden hopiata ja kulta, niin en minä ſittekään taida Herran minun Jumalani ſanaa käydä ylitſe tekemään vähää elikkä paljoa.

4 Moſ. 24: 13.

19. Waan olkaat kuitenkin te myöſ tämä yö täſſä, niin minä tahdon tieduſtaa, mitä Herra vielä minun ſanſani puhuma on.

20. Silloin Jumala tuli yöllä Bileamin tykö ja ſanoi hänelle: joſ ne miehet ovat tulleet kuſuman ſinua, niin nouſe ja mene heidän ſanſanſa, waan kuitenkin, mitä minä ſinulle ſanon, ſen pitää ſinun tekemän.

21. Niin Bileam nouſi warhain aamulla, rakhaſti aafinſa, ja ſeuraſi Moabilaisten päämiehiä.

22. Mutta Jumalan wiha julmiſtui, että hän ſinne meni. Ja Herran Enkeli ſeiſoi tiellä häntä waſtaſſa, mutta hän ajoi aafilänſa, ja kaſſi hänen palweliatanſa oli hänen ſanſanſa.

23. Ja aafi näki Herran Enkelin ſeiſowan tiellä, ja hänen miekkänſa wedetyn uloſ hänen kädeſſänſä, niin aafi poikkeſi tieltä ja meni kedolle: waan Bileam löi aafia ohjatakſenſa häntä tielle.

24. Niin Herran Enkeli aſtui ahtaateen tanhuaan, wiinamäen waiheelle, joſſa aidat molemmin puolin olivat.

25. Ja koſta aafi näki Herran Enkelin, ahdiſti hän itſenſä aita waſten, ja liſiſti Bileamin jalan aita waſtaan, ja ſitte hän kowemmin löi häntä.

26. Niin Herran Enkeli meni edeſpäin, ja ſeiſoi ahtaasſa paikaaſſa, kuſſa ei ollut weraa poiketa oikſalle eli wafemmalle puolelle.

27. Ja kuin aafi näki Herran Enkelin, laſki hän Bileamin ala polwilleänſä; niin Bileam ſangen juureſti wihaſtui, ja löi aafia ſauwallanſa.

28. Silloin Herra awaſi aafin ſuun, ja ſe ſanoi Bileamille: mitä minä olen riftonut ſinua waſtaan, ettäſ minua kolmaſti hoſuut olet?

29. Bileam ſanoi aafille: ettäſ pilkkaiſit minua. Joſta minun kädeſſäni miekka oliſ, niin minä ſinun tappaifin.

30. Sanoi aafi Bileamille: enköſtä minä ole ſinun aafis, jolla ſinä tähän aſti ajanut olet? olenko ſiiſ minä ikänä ennen niin tehnyt ſinua waſtaan? Hän waſtaſi: et.

31. Silloin awaſi Herra Bileamin ſilmät,

että hän näki Herran Enkelin ſeiſowan tiellä, ja awojaman miekan hänen kädeſſänſä: ja hän kumarſi itſenſä, ja lantſi kaſwoilleanſa.

32. Niin ſanoi Herran Enkeli hänelle: miſſi ſinä jo kolmaſti ſinun aafiaſ hoſuit? kaſhoſ, minä lähin ſinua waſtoin ſeiſomaan: ſillä tämä tie on nurja minun edeſſäni.

33. Ja aafi näki minun, ja poikkeſi jo kolme erää minun edeſtäni; waan jollei hän oliſi minun edeſtäni poikennut, niin minä nyt ſinun tappaifin, ja jättäifin aafin elämään.

34. Niin Bileam ſanoi Herran Enkelille: minä olen ſyntä tehnyt; ſillä en minä tienänyt, että ſinä ſeiſoit minun waſtaſſani tiellä. Nyt ſiiſ, jollei ſe ſinulle kelpaa, niin minä palajan takaperin.

35. Ja Herran Enkeli ſanoi Bileamille: mene niiden mieſten ſanſa, waan ei ſinun muuta pidä puhuman, kuin minä ſinulle ſanon: ja Bileam ſeuraſi Balaſin päämiehiä.

36. Koſta Balaſ kuuli Bileamin tulewan, lähki hän häntä waſtaan Moabilaisten kauſunkſiin, joka Arnonin rajoisſa on, juuri rajan äärellä.

37. Ja Balaſ ſanoi Bileamille: enkö minä ſanaa lähettänyt ſinun perääſ, kuſumaan ſinua? miſſi ſiiſ et ſinä tullut minun tyköni? wai luulitkoſ, etten minä oliſi ſen edeſtä ſinua taitanut kunnioittaa?

38. Ja Bileam waſtaſi häntä: kaſho, minä tulſin nyt ſinun tyköſ: waan onko minulla woimaa mitään puhua? Sen kuin Jumala minun ſuuhuni antaa, ſen minä puhun.

39. Ja niin Bileam meni Balaſin ſanſa, ja he tulivat tujakaupunkiin.

40. Ja Balaſ uhraſi karjaa ja lampaita, ja lähetti Bileamin ja päämieſten perään, jotta hänen ſanſanſa olivat.

41. Mutta huomeneltain tapahtui, että Balaſ otti Bileamin, ja wei hänen Baalin kullulalle, näkemään ſieltä ſanſan ääreen.

## 23 Luku.

Balaſ uhraa. Bileam ſumaa.

Ja Bileam ſanoi Balaſille: rakenna minulle tähän ſeiſemän altaria, ja walmiſta minulle täſſä ſeiſemän kalpea, ja ſeiſemän oinaſta.

2. Balaſ teki niinkuin Bileam ſanoi, ja Balaſ ja Bileam uhraſivat (kullakin) altarilla kalpeen ja oinaan.

3. Ja Bileam ſanoi Balaſille: ſeiſo poltto-uhriſ tykönä, ja minä menen tuonne. Kuſkatieſ Herra tulee minua kohtaamaan, ja

mitä hän minulle tietää antaa, sen minä tahdon sinulle ilmoittaa. Ja hän meni pois kortkalle paikalle.

4. Ja Jumala kohtasi Bileamin; mutta hän janoi hänelle: seitsemän altaria minä walmistin, ja olen uhrannut kalpeen ja oinaan (joka) altarilla.

5. Ja Herra pani Bileamin suuhun sanat, ja janoi: palaja Balakin tykö, ja puhu näin.

6. Ja koska hän tuli jälleen hänen tykönsä, katso, niin hän seisoi polttouhrinsa tykönä, kaikkein Moabin päämiesten kanssa.

7. Niin alkoi hän puheensa, ja janoi: Syriasta on Balak Moabilaisten kuningas minun tuottanut, idän puolisilta wuorilta: tule ja kiroo minulle Jacob, tule sadattele Iisraelia.

8. Kuinka minun pitää kirooman sitä, jota ei Jumalakaan kiroo? kuinka minä sitä sadattelen, kuin ei Herrakaan sadattele?

9. Sillä wuorten kuffuloilta minä hänen näen, ja korkeuksista minä häntä katjelen. Katso, se kansa pitää asuman yhsinänsä, ja ei pida pafanain sekaan luettaman.

10. Kuka lukee Jacobin tomun, ja nelsjännen ojan Iisraelin lapsista? Minun sieluni kuolkaan wanhurstasten kuolemalla, ja minun loppuni olkoon niinkuin heidän loppunsa.

1 Mos. 13: 16. 1. 28: 14.

11. Niin janoi Balak Bileamille: mitä minun teet? Minä tuotin sinun kiroilemaan minun wihollisiani, ja katso, sinä täydellesti siunaat heitä.

12. Hän wastasi, ja janoi: eikö minun pida sitä pitämän ja puhuman, kuin Herra minun suuhuni antaa?

13. Balak janoi hänelle: tulesta siis minun kansjani toiseen paikkaan, jostas hänen saat nähdä. Niinoastaan hänen äärimmäisensä sinä taidat nähdä, waan et näe kaikkia: kiroo häntä minulle sieltä.

14. Ja hän wei hänen sille lakeudelle Zophin, Bisgan kuffulalle, ja rakensi seitsemän altaria, ja uhrasi (joka) altarilla kalpeen ja oinaan.

15. Ja hän janoi Balakille: seisjo tässä polttouhrin tykönä, ja minä tahdon kohdata (häntä) tuolla.

16. Ja Herra tuli Bileamia vastaan, ja antoi hänen sanat suuhunsa, ja janoi: mene jälleen Balakin tykö, ja sano näin.

4 Mos. 22: 35.

17. Ja kuin hän tuli hänen tykönsä jälleen, katso, hän seisoi polttouhrinsa tykönä Moabin päämiesten kanssa. Ja Balak janoi hänelle: mitä Herra janoi?

18. Ja hän toi puheensa edes, ja janoi:

nouse Balak ja kuule, kuultele minua, Ziperin poika:

19. Ei ole Jumala ihminen, että hän waltettelis, taikka ihmisen lapsi, että hän jotakin katuis. Pitäiskö hänen jotakin sanoman, ja ei tekemän? Pitäiskö hänen jotakin puhuman, ja ei täyttämän?

1 Sam. 15: 29.

20. Katso, siunauksen olen minä jaanut: hän myös siunasi, ja en minä taida sitä muuttaa.

21. Ei nähdä wäärnyttä Jacobisja, eikä hawaita pahuutta Iisraelisja. Herra hänen Jumalansa on hänen tykönsä, ja kuninkaan bajuna on hänen seajsansa.

22. Jumala on hänen johdattanut Egyptistä: hänen wäkemyhtenä on niinkuin yhsijarwijen.

4 Mos. 24: 8. 5 Mos. 33: 17.

23. Sillä ei yhtään welhoa ole Jacobisja, eikä noitaa Iisraelisja: ajallansa pitää jannottaman Jacobille ja Iisraelille, mitä Jumala tehnyt on.

24. Katso sen kansan pitää nouseman niinkuin syömäri jalopeura, ja karakaaman niinkuin tarffa jalopeura, ja ei pida hänen maata paneman siihen asti että hän saaliin syö, ja juo niiden merta, jotka tapetut owat.

25. Niin janoi Balak Bileamille: elles ollenkaan tahdo kirota heitä, niin älä juinkaan siunaakaan heitä.

26. Bileam wastasi ja janoi Balakille: eikö minä puhunut sinulle, janoen: kaikki, mitä Herra puhurwa on, pitää minun tekemän?

27. Ja Balak janoi Bileamille: tule, minä wien sinun toiseen paikkaan: mitämaks Jumalalle kelpaa, että häntä sieltä kiroilisit minulle.

28. Ja Balak wei Bileamin Beorin wuoren kuffulalle, joka korpeen päin on.

29. Ja Bileam janoi Balakille: rakenna tähän minulle seitsemän altaria, ja walmista minulle tässä seitsemän kalpea, ja seitsemän oinaista.

30. Balak teki niinkuin Bileam janoi, ja uhrasi (kullakin) altarilla kalpeen ja oinaan.

## 24 LUKU.

Bileam wiesä siuna Iisraelia, enmüstaa ja palajaa Iotiansa.

**S**oska Bileam näki kelpaawan Herralle, että hän siunasi Iisraelia, ei mennyt hän pois, niinkuin ennen, etsimään ilmoitusta, waan käänsi kaswousa korpeen päin.

4 Mos. 23: 3, 15.

2. Ja Bileam nosti silmänsä ja näki Iisraelin siottaneen itensä siufufuntainsa jälkeen, ja Jumalan henki tuli hänen päälleisjä.

3. Ja hän toi edes puheensa, ja janoi:

## 4 Moſ. Kirja.

näitä ſanoo Bileam Beorin poika, näitä ſanoo ſe mieſ, jonka ſilmät awatut ovat.

<sup>4 Moſ. 23: 7, 18.</sup>

4. Näitä ſanoo ſe, joka kuulee Jumalan puheet, ſe, joka kaiſſiwaltiaan ilmoitukset näkee, joka lantee, ja hänen ſilmänſä awataan.

5. Kuinka kauniit ovat ſinun majas, Jacob, ja ſinun aſumaſ, Iſrael?

6. Niinkuin ojat lewitetään, niinkuin yrtitarha wirran wiereſſä, niinkuin aloes, jonka Herra iſtuttaa, niinkuin cedripuu weden tykönä.

7. Weden pitää wuotaman hänen ämpäriſtänſä, ja hänen ſiemenenſä paljoiſja weſiſä. Hänen kuninkaanſa pitää oleman korſiamman Agagia, ja hänen waltakuntanſa pitää korotettaman.

8. Jumala johdatti hänen Egyptiſtä, hänen wälewyytenſä on niinkuin yſſijarwi: hänen pitää niелеmän pakanat wihollijenſa, ja heidän luunſa murentaman, ja nuolilansia ampuman läpiſe.

<sup>4 Moſ. 23: 22.</sup>

9. Hän pani maata niinkuin tarkka jalopeura ja niinkuin hõmäri jalopeura: kuka tohtii herättää häntä? Siunattu olſtoon ſe, joka ſinua ſiunaa, kirottu olſtoon ſe, joka ſinua kirot.

<sup>1 Moſ. 49: 9. I. 12: 3.</sup>

10. Silloin Balakin wiha julmistui Bileamia waſtaan, ja löi käſiänſä yhteen, ja ſanoi hänelle: minä kufſuin ſinun kiroomaan minun wihollifiſiani, ja kaſjo, ſinä jo kolmalti täydelliſeſti ſiunaſit heitä.

11. Patene tohta ſialleſ. Minä ajattelin kunnioittaa ſinua ſuureſti, ja kaſjo, Herra on ſen kunnian eſtänyt ſinulta.

12. Ja Bileam ſanoi Balakille: entö minä puhunut ſinun ſananaattajilles, kuin ſinä lähetit minun tyköni, ſanoen:

13. Joſ Balak antais minulle huoneenſa täyden hopiata ja kulta, en minä taida ſen wuofſi Herran ſanaa käydhä ylitſe, tekemään hywää eli pahaa minun mieleni jälkeen; waan mitä Herra ſanoo, ſen pitää myös minun ſanomana.

<sup>4 Moſ. 22: 18.</sup>

14. Ja nyt kaſjo, koſta minä menen kaſani tykö, niin tule, minä neuwon ſinua, mitä tämä kaſja ſinun kaſjalleſ tekewä on, wümeijellä ajalla.

15. Ja hän piti puheen, ja ſanoi: näin ſanoo Bileam Beorin poika, näin ſanoo ſe mieſ, jonka ſilmät awatut ovat.

16. Sen ſanoo ſe, joka kuulee Jumalan puheen, ja ſe, jolla ylimmäijen tieto on, joka näkee kaiſſiwaltiaan ilmestyſſen, joka lantee, ja hänen ſilmänſä awataan:

17. Minä ſaan nähdä hänen, mutta en

nyt: minä kaſjelen häntä, waan en läſtä. Tähti nouſee Jacobista, ja waltikka tulee Iſraeliſtā, ja muſertaa Moabin ruhtinaat, ja häwitteä kaikki Sethin lapſet.

<sup>Matth. 2: 2. 2 Sam. 8: 2.</sup>

18. Hän omiſtaa Edomin, ja ſe ir tulee wihollistenſa wallan ala, waan Iſrael tekee woimalliſia töitä.

<sup>2 Sam. 8: 14.</sup>

19. Jacobista tulee hallitſija, ja häwitteä mitä tähteſſi jäänyt on kaupungeiſta.

20. Ja kuin hän näki Amalechilaiſet, piti hän puheen, ja ſanoi: Amalech enjämäinen pakanain ſeaſja, waan wümeijeltä ſinä peräti häwitetään.

<sup>2 Moſ. 17: 8. 1 Sam. 15: 7.</sup>

21. Ja koſta hän näki Kenitiläiſet, piti hän puheen, ja ſanoi: ſinun aſumieſ on wahwa, ja ſinä teit pejäſ kallioon.

22. Waan ſinä Cain poltetaan, ſiihen aſti kuin Aſjur wie ſinun wanſina poiſ.

23. Wihdoin piti hän puheen, ja ſanoi: woi! kuka elää ſilloin, koſta ſe wälewä Jumala näitä on tekewä?

24. Ja haahdet Chitimin rannoilta waiwaawat Aſjurin ja ahdiſtawat Eberin, waan hän itſe myös hukkuu.

25. Ja Bileam nouſi ja meni matkaanſa, ja tuli jälleen ſiallenſa, ja Balak myös meni tietänſä myöten.

## 25 Luku.

Kanſan huoruus. Pinehaan kiwaus. Midianin rangaistus.

Ja Iſrael aſui Sittimiſä, ja kaſja rupeſi tekemään huorin Moabitain tytärten kaſja,

<sup>4 Moſ. 33: 49.</sup>

2. Jotka kufſuivat kaſjan epäjumalittienſa uhrille: ja kaſja ſoi, ja kumarſi heidän epäjumalittianſa.

3. Ja Iſrael yhdiſti itſenſä Baal-Beorin kaſja: niin Herran wiha julmistui Iſraelia waſtaan.

<sup>5 Moſ. 4: 3. 3oſ. 22: 17. 3oſ. 9: 10.</sup>

4. Ja Herra ſanoi Moſejelle: ota kaikki kaſjan päämiehet, ja hirtä heitä Herralle aurinkoa waſtaan, että Herran wihan julmuus käättäiſiin Iſraeliſtā poiſ.

5. Ja Moſeſ ſanoi Iſraelin tuomareille: jokinainen tappakoon wäkenſä, jotta Baal-Beorin kaſja owat itſenſä yhdiſtäneet.

6. Ja kaſjo, yſſi mieſ Iſraelin lapſiſta tuli, ja toi welſeinſä ſekaan Midianilaiſen waimon, Moſeſhen ja kaikkein Iſraelin laſten joukon nähden, jotta itſiwät ſeurakunnan majan owen edeſſä.

7. Koſta Pinehaſ Eleaſarin poika, papin Aaronsin pojan poika, ſen näki, nouſi hän kaſjan keſkeltä, ja otti keihään käteenſä,

<sup>3oſ. 106: 30.</sup>

8. Ja meni sen Israelin miehen jälkeen matkustamaan, ja pisti heidän molemmat, sekä Israelin miehen että vaimon matkasta läpitse: niin rangaistus lakkasi jälkeen Israelin lapista.

9. Ja siinä rangaistuksessa surmattiin neljätoimattakymmentä tuhatta. 1 Cor. 10: 8.

10. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

11. Pinehas Eleasarin poika, papin Aaronin pojan poika, on kääntänyt minun julmuntani pois Israelin lasten päältä, siinä että hän oli kiivas minun kiivauteni tähden heidän keskellänsä, etten minä minun kiivaudeksiani hukuttanut Israelin lapsia.

12. Sentähden sano: katso, minä annan hänelle minun rauhan liiton.

13. Ja hänellä ja hänen siemenellänsä hänen jälkeensä pitää oleman iankaikkisen pappeuden liiton, että hän oli kiivas Jumalallensa ja jowitti Israelin lapset.

14. Ja sen lyödyn Israelin miehen nimi, joka sen Midianilaisen vaimon kanssa lyötiin, oli Simri Salun poika, isän Simeonin huoneen päämies.

15. Mutta Midianilaisen vaimon nimi, joka myös lyötiin, oli Casbi, Surin, Midianin kansan huoneen päämiehen, tytär.

4 Moj. 31: 8.

16. Ja Herra puhui Mooselle, sanoen:

17. Ahdistakaat Midianilaisia, ja lyöväät heitä.

4 Moj. 31: 2.

18. Sillä he ovat teitä ahdistaneet kawa-luokijillansa, joilla he teidän petäneet ovat Peorin kautta, ja sijarensa Casbin kanssa, Midianilaisen päämiehen tyttären, joka lyötiin rangaistuksen päivänä, Peorin tähden.

## 26 Luku.

Israelin lapset luetaan kolmas kerta, ja luetuille käsketään maa jataa arvalla. Kevitain luku.

Ja tapahtui, rangaistuksen jälkeen, että Herra puhui Mooselle ja Eleasarille, papin Aaronin pojalle, sanoen:

2. Tue tofo Israelin lasten joukko, kahdenkymmenen vuotiset ja sen ylitse, heidän iänjää huoneen jälkeen, kaikki kuin jotaan Israelisja kelpaawat.

4 Moj. 1: 2, 3.

3. Ja Mooses ja pappi Eleasar puhuivat heidän kanssansa Moabin fedoilla, Jordannin tykönä, Jerihon kohdalla, sanoen:

4. Ne jotka ovat kahdenkymmenen vuotiset ja sen ylitse, niinkuin Herra oli kästännyt Mooselle ja Israelin lapsille, jotka Egyptistä lähteneet olivat,

4 Moj. 1: 1.

5. Ruben Israelin esikoinen: Rubenin lapset: Hanoch, josta on Hanochitalaisten

jufukunta: Pallu, siitä Pallutilaisten jufukunta: 1 Moj. 29: 32. 1. 46: 9. 2 Moj. 6: 14. 4 Moj. 1: 20.

1 Miita 1. 5: 1.

6. Hetzron, hänestä Hetzronitilaisten jufukunta: Charmi, josta Charmitilaisten jufukunta.

7. Nämät ovat Rubenitilaisten jufukunnat. Ja heidän lutunsa oli kolmewiidettäkymmentä tuhatta seitsemänjataa ja kolmekymmentä.

8. Mutta Pallun poika oli Eliab.

9. Ja Eliabin pojat, Nemuel ja Dathan ja Abiram. Nämät ovat Dathan ja Abiram, jotka kutsuttiin kanjasta, jotka ajettiin heitäny Moosesta ja Aaronia vastaan Koran erijeurassa, koska he ajettimat heitäny Herraa vastaan.

4 Moj. 16: 2.

10. Ja maa awasi suunsa ja nieli heidän ja Koran, koska se erijeuira kuoli, ja koska myös tuli joi wiijikymmentä miestä kolmatta jataa, ja tulivat merkiksi.

11. Waan Koran lapset ei kuolleet.

12. Simeonin lapset heidän jufukunnisjansa: Nemuel, hänestä Nemuelitilaisten jufukunta: Jamin, hänestä Jaminitilaisten jufukunta: Jachin, hänestä Jachinitilaisten jufukunta:

13. Serah, hänestä Serahitilaisten jufukunta: Saul, hänestä Saulitilaisten jufukunta.

14. Nämät ovat Simeonitilaisten jufukunnat, katjitolmattakymmentä tuhatta ja katjijataa.

15. Gadin lapset heidän jufukunnisjansa: Siphon, hänestä Siphonitilaisten jufukunta: Haggi, hänestä Haggitalaisten jufukunta: Suni, hänestä Sunitilaisten jufukunta:

16. Osni, hänestä Osnitilaisten jufukunta: Eri, hänestä Eritilaisten jufukunta:

17. Krod, hänestä Kroditalaisten jufukunta: Ariei, hänestä Arieitilaisten jufukunta.

18. Nämät ovat Gadin lasten jufukunnat, heidän lutunsa jälkeen: neljäkymmentä tuhatta ja wiijjataa.

19. Judan lapset: Ger ja Onan: ja Ger ja Onan kuolivat Canaan maalla.

1 Moj. 38: 7, 10. 1. 46: 12.

20. Ja Judan lapset heidän jufukunnisjansa olivat: Sela, hänestä Selanitalaisten jufukunta: Perets, hänestä Peretsitilaisten jufukunta: Serah, hänestä Seraitilaisten jufukunta.

21. Mutta Peretsin lapset olivat, Hetzron, hänestä Hetzronitilaisten jufukunta: Hamul, hänestä Hamulitilaisten jufukunta.

22. Nämät ovat Judan jufukunnat, hei-

#### 4 Moſ. Kirja.

dän lukunſa jälkeen: kuusiſatadeſſä tuhatta ja viiſſataa.

23. ſaſcharin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Thola, hänestä Tholaitalaisten ſukukunta: Phua, hänestä Phuitalaisten ſukukunta.

24. Jaſub, hänestä Jaſubitalaisten ſukukunta: Simron, hänestä Simronitilaisten ſukukunta.

25. Nämät ovat ſaſcharin ſukukunnat, heidän lukunſa jälkeen: neljäſeſſemättäkymmentä tuhatta ja kolmeſataa.

26. Sebulonin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Sered, hänestä Sereditiläisten ſukukunta: Glon, hänestä Glonitiläisten ſukukunta: Jahelel, hänestä Jahelitiläisten ſukukunta.

27. Nämät ovat Sebulonin ſukukunnat, heidän lukunſa jälkeen: kuusiſyymmentä tuhatta ja viiſſataa.

28. Joſepiin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Manasſe ja Ephraim.

29. Manasſen lapſet: Machir, hänestä Machiritiläisten ſukukunta. Machir ſiitti Gileadin, hänestä Gileaditiläisten ſukukunta.

3of. 17: 1.

30. Nämät ovat Gileadin lapſet: Gieſer, hänestä Gieſeritiläisten ſukukunta: Helel, hänestä Helekitiläisten ſukukunta:

31. Uſriel, hänestä Uſrielitiläisten ſukukunta: Sicheſ, hänestä Sicheſmitiläisten ſukukunta:

32. Smida, hänestä Smiditiläisten ſukukunta: Hopher, hänestä Hopheritiläisten ſukukunta.

33. Mutta Zelophchad oli Hopherin poika, ja ei hänellä ollut poikia, mutta ainoastaanſa tyttäriä, ja Zelophchadin tyttärien nimet: Mahela, Noa, Hogla, Miſſa ja Thirtſa.

4 Moſ. 27: 1. 1. 36: 2. 3of. 17: 3.

34. Nämät ovat Manasſen ſukukunnat, heidän lukunſa oli kaſſikuumettäkymmentä tuhatta ja ſeittämän ſataa.

35. Nämät ovat Ephraimin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Suthelah, hänestä Suthelahitiläisten ſukukunta: Becher, hänestä Becheritiläisten ſukukunta: Thahan, hänestä Thahanitiläisten ſukukunta.

36. Waan Suthelan lapſet olivat Gran, hänestä Granitiläisten ſukukunta.

37. Nämät ovat Ephraimin laſten ſukukunnat: heidän lukunſa oli kaſſineliſſä tuhatta ja viiſſataa. Nämät ovat Joſepiin lapſet heidän ſukutunniſjanſa.

38. Benſaminin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Bela, hänestä Belaitiläisten ſukukunta: Uſbel, hänestä Uſbelitiläisten ſuku-

kunta: Uſhram, hänestä Uſhramitalaisten ſukukunta:

39. Sapham, hänestä Saphamitalaisten ſukukunta: Hupham, hänestä Huphamitalaisten ſukukunta.

40. Mutta Belan lapſet olivat Urd ja Raeman, näistä Urditiläisten ja Raemitiläisten ſukukunta.

41. Nämät ovat Benſaminin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: heidän lukunſa oli viiſſiſyymmentä tuhatta ja kuusiſataa.

42. Nämät olivat Danin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Suham, hänestä Suhamitalaisten ſukukunta. Nämät ovat Danin lapſet heidän ſukutunniſjanſa.

43. Ja olivat kaikki yhteen Suhamitalaisten ſukukunta, neljäſeſſemättäkymmentä tuhatta ja neljäſataa.

44. Uſſerin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Jemna, hänestä Jemnitiläisten ſukukunta: Jeſwi, hänestä Jeſwitiläisten ſukukunta: Brijja, hänestä Brijjittiläisten ſukukunta.

45. Mutta Brijjan lapſet olivat Heber, hänestä Hebritiläisten ſukukunta: Melchiel, hänestä Melchielitiläisten ſukukunta.

46. Ja Uſſerin tytär kuttuttiin Sarah.

47. Nämät ovat Uſſerin laſten ſukukunnat, ja heidän lukunſa kolmekuudettäkymmentä tuhatta ja neljäſataa.

48. Naphtalin lapſet heidän ſukutunniſjanſa: Jahetſiel, hänestä Jahetſielitiläisten ſukukunta: Guni, hänestä Gunitalaisten ſukukunta:

49. Jeſſer, hänestä Jeſſeritiläisten ſukukunta: Sillem, hänestä Sillemitiläisten ſukukunta.

50. Nämät ovat Naphtalin ſukukunnat, heidän heimokuntainſa jälkeen: heidän lukunſa oli viiſſiſyymmentä tuhatta ja neljäſataa.

51. Tämä on Iſraelin laſten luku: kuusiſkerta ſatatuhatta ja yksi tuhatta, ſeittämänſataa ja kolmekymmentä. 4 Moſ. 1: 45, 2c. 1: 2: 32.

52. Ja Herra puhui Moſekſelle, ſanoen:

53. Näille ſinun pitää maan jaſaman perinnökſi, nimein lukuin jälkeen.

54. Monelle pitää ſinun paljon antaman perinnökſenſä, ja harvemmille antaman vähemmän perinnökſenſä: jokaiſelle pitää annettaman perimys heidän lukunſa jälkeen.

4 Moſ. 33: 54.

55. Kuitenſin arwalla pitää maa jaettaman, ja iſäinſä ſukukuntain nimein jälkeen pitää heidän perimän.

3of. 14: 2. 1. 17: 14.

56. Arwalla ſinun pitää jaſaman heidän perimienſä, ſeu jälkeen kuin heitä monta ja harvat ovat.

57. Ja tämä myös on Lewitain luku heidän sukukunnissansa: Gerson, hänestä Gersonitain sukukunta: Cahat, hänestä Cahatit-  
talaisten sukukunta: Merari, hänestä Merari-  
ritilaisten sukukunta. 2 Moſ. 6: 16. 4 Moſ. 3: 17.

58. Nämät ovat Lewin sukukunnat: Lib-  
nitiläisten sukukunnat, Hebronitiläisten su-  
kukunnat, Mahelitain sukukunnat, Muſiti-  
laisten sukukunnat, Korahitiläisten sukukun-  
nat. Cahat ſiitti Amramin.

59. Ja Amramin emännän nimi oli Zo-  
chebed Lewin tytär, joka Lewille oli ſynty-  
nyt Egyptiſſä: ja hän ſynnytti Amramille  
Naronin ja Moſekſen, ja heidän ſiſarensa  
Mirjamin. 2 Moſ. 6: 20.

60. Mutta Naronille oli ſyntynyt Nadab  
ja Abihu: Eleaſar ja Jthamar.

61. Ja Nadab ja Abihu kuolivat, koſka he  
uhraſivat mieraſta tulta Herran edeſſä.

62. Ja heidän lukuſa oli kolmekolmatta-  
tyhmentä tuhatta, kaikki miehenpuoli, ku-  
kauden wanha ja ſen ylitſe, jotka ei olleet  
luetut Iſraelin laſten ſekaan; ſillä ei heille  
annettu perimistä Iſraelin laſten ſeaſja.

63. Tämä on Iſraelin laſten luku, jotka  
Moſes ja pappi Eleaſar lukiwat Moabin  
kedoilla, Jordanin tykönä, Jerihon kohdalla.

64. Toiden ſeaſja ei yhtään ollut ſiitä lu-  
wuſta, kuin Moſes ja pappi Naron lukiwat  
Iſraelin lapſet Simain korweſja;

65. Sillä Herra oli ſanoanut heille, että  
heidän piti totiſeſti kuoleman korweſja; ja ei  
yhſitään jäänyt heistä elämään, ainoaſtansa  
Caleb Jephunnen poika ja Joſua Nunin  
poika. 4 Moſ. 14: 29. 1. 32: 10, 1c. 1 Cor. 10: 5.

## 27 Luku.

Tytärten perintö. Ilmoitus Moſekſen kuolemasta.  
Joſua walitaan.

**M**iin tulivat edes Zelophchadin tyttäret,  
Sopherin pojan, Gileadin pojan, Machirin  
pojan, Manafſen pojan, Manafſen Joſe-  
phin pojan ſuwuſta, ja nämät olivat hä-  
nen tyttärensä nimet: Mahela, Noa, Hogla,  
Milka ja Tirſa. 4 Moſ. 26: 33. 1. 36: 2. 3oſ. 17: 3.

2. Ja he aſtuiuwat Moſekſen ja papin  
Eleaſarin, ja päämieſten, ja kaiken kanſan  
eteen, ſeurakunnan majan owen edeſſä, ja  
ſanoiwat:

3. Meidän iſämme kuoli korweſja, ja ei  
hän ollut ſiinä joukoſja, jotka metelin noſti-  
wat Herraa waſtaan Koran kapinaſja,  
mutta on ſynniſjensä kuollut: ja ei ollut hä-  
nellä poikia. 4 Moſ. 16: 1, 2, 1c.

4. Miſſi meidän iſämme nimen pitää tule-  
man ſuwuſtansa pois, waikka ei hänellä ol-

lut yhtään poikaa? antakaat meille oſa mei-  
dän iſämme welſein ſeaſja.

5. Ja Moſes tuotti heidän aſiansa Herran  
eteen.

6. Ja Herra puhui Moſekſelle, ſanoen:

7. Zelophchadin tyttäret ovat oikein pu-  
huneet: ſinun pitää kaiſeti myös perintö-  
jan heille antaman heidän iſänſä welſein  
ſeaſja, ja ſaattaman heidän iſänſä perimi-  
ſen heille.

8. Ja puhu Iſraelin lapſille, ſanoen: joſ  
joku kuolee ilman pojata, niin teidän pitää  
hänen perimieſenſä antaman hänen tyttä-  
rellenſä.

9. Jollei hänellä ole tyttärtä, niin teidän  
pidää ſen perimieſen hänen welſillenſä anta-  
man.

10. Ja jollei hänellä ole welſiä, niin tei-  
dän pitää ſen antaman hänen ſedillenſä.

11. Jollei hänellä ole ſetiä, niin teidän pi-  
tää ſen antaman hänen lähimmäijelle juſu-  
laiſellenſä, joka hänen lähimmäinen lankon-  
ſa on hänen ſuwuſtansa, että hän ſen omiſ-  
taa. Tämä pitää oleman Iſraelin lapſille  
jääty ja oikeus, niinkuin Herra on Moſek-  
ſelle käſkenyt.

12. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: aſtu ylös  
tälle Abarimin wuorelle, ja katſo ſitä maata,  
kuin minä Iſraelin lapſille annan.

13. Ja koſka ſinä ſen nähnyt olet, niin  
ſinä myös pitää koottaman kanſas tykö,  
niinkuin ſinun welſes Naron koottu on.

14. Sillä te olitte minun ſanalleni kowa-  
korauiſet Zinnin korweſja kanſan torueſja,  
koſka teidän minua pyhittämän piti weben  
kautta heidän edeſjänſä. Se on ſe riitaweſi  
Cadekſeſja, Zinnin korweſja.

15. Ja Moſes puhui Herralle, ſanoen:

16. Herra, kaiken lihan henkein Zumala,  
aſettafaan yhden miehen kanſan päälle,

17. Joka heidän edeſjänſä käwis ulos ja  
ſiſälle, ja weis heitä ulos ja ſiſälle, ettei  
Herran kanſa oliſi niinkuin lampaat ilman  
paimenta.

18. Ja Herra ſanoi Moſekſelle: otta Joſua  
Nunin poika ſinun tykö, joka on mieſ,  
joſja henki on, ja pane ſinun kätes hänen  
päälleenſä,

19. Ja aſeta häntä papin Eleaſarin ja  
kaiken kanſan eteen, ja käſke hänelle heidän  
ſilmäinſä edeſſä. 5 Moſ. 3: 21.

20. Ja pane ſinun kunniaſtaſ hänen pääl-  
lenſä, että kaikki kanſa Iſraelin lapſiſta oli-  
ſiwat hänelle kuuliaiſet.

21. Ja hänen pitää papin Eleaſarin eteen

## 4 Moſ. Kirja.

aſtuman, hänen pitää kſymän neuwoa hänen edeſtänſä walkeuden ſäädhyllä Herran edeſſä; ja hänen ſuunſa jälkeen pitää hänen kſymän ulos ja ſijälle, ſekä hänen että Iſraelin lapſet hänen kanſjanſa, ja ko-  
to ſeurakunta. <sup>2 Moſ. 28: 30.</sup>

22. Ja Moſes teki niinkuin Herra hänelle käski, ja otti Joſuan ja aſetti hänen papin Gleaſarin ja koto ſeurakunnan eteen,

23. Ja laſki kätenſä hänen päälleenſä, ja käski hänelle, niinkuin Herra oli Moſeſelle puhunut.

### 28 Luku.

ſääty jokapäivä-, ſabbatti-, uuden tuun-, pääſiäis- ja heſtuntai-uhriſta.

Ja Herra puhui Moſeſelle, ſanoen:

2. Käſte Iſraelin lapſille, ja jano heille: minun uhriſtani, joka minun leipäni on, tuliuhriſi ja lepytyſhajufi minulle, pitää teidän waarinottaman, niin että te ſen ajal-  
lanſa minulle uhraatte. <sup>3 Moſ. 3: 11. 1. 21: 6.</sup>

3. Ja jano heille: tämä on ſe tuliuhri, ſuini teidän pitää uhraaman Herralle: kaſi wirheetöintä woſifunktaista karitſata jokä-  
päivä, alinomaifefi polttouhriſi.

4. Yhden karitſan pitää ſinun walmiſtam-  
aman aamulla, ja toifin pitää ſinun walmiſ-  
taman kahden ehtoon wälillä.

5. Siihen kymmenennen oſan ephaſta ſämpyläjauhoja ruokauhriſi, ſekoitetuna puſjerretulla öljyllä, neljännellä oſalla hin-  
niſtä. <sup>2 Moſ. 29: 40. 3 Moſ. 2: 1.</sup>

6. Se on alinomainen polttouhri, joka Si-  
nain woorella ajetettu on makiakſi hajufi: ſe on tuliuhri Herralle.

7. Niin myöſ ſen juomauhrin, yhdelle ka-  
ritſalle neljännen oſan hinnifstä. Ja ſe juo-  
mauhri pitää uhrattaman pyhäſſä, wäke-  
wäſtä wiinaſta, Herralle.

8. Sen toifin karitſan pitää ſinun wal-  
miſtaman kahden ehtoon wälillä: niinkuin  
aamullifin ruokauhrin ja juomauhrin pitää  
ſinun ſen walmiſtaman, makiän hajun tu-  
leſi Herralle.

9. Mutta ſabbatin päivänä kaſi wirhee-  
töintä woſifunktaista karitſata, ja kaſi  
kymmenestä ſämpyläjauhoja, ſekoitetuna  
öljyllä, ruokauhriſi, ja ſen juomauhrin.

10. Tämä on joka ſabbatin polttouhri,  
paitſi alinomaifſta polttouhria juomauhri-  
nenſa.

11. Waan enſimäifinä päivinä teidän  
kuuſtanne pitää teidän uhraaman Herralle  
polttouhriſi: kaſi nuorta kalpea, yhden oi-  
naan, ſeiſemän woſifunktaista karitſata  
wirheetöinnä,

12. Ja kolme kymmenestä ſämpyläjauhoja  
ruokauhriſi, ſekoitetu öljyllä jokäifelle kal-  
peelle, ja kaſi kymmenestä ſämpyläjauhoja  
ruokauhriſi, öljyllä ſekoitetuna jokäifelle  
oinaalle,

13. Ja aina kymmenes ſämpyläjauhoja  
ruokauhriſi, öljyllä ſekoitetu jokäifelle karit-  
ſalle: ſe on lepytyſhajun tuli Herralle.

14. Ja heidän juomauhrinſa pitää oleman  
puoli hinnia wiinaa kalpeelle, kolmannes  
hinnia oinaalle, neljännes hinnia karitſalle.  
Se on kuufautinen polttouhri, joka kuufau-  
della ympäri ajatajan.

15. Ja ykſi kauris ſyntiuhriſi Herralle;  
paitſi alinomaifſta polttouhria, juomauhri-  
nenſa pitää ſe walmiſtettaman.

16. Mutta neljäntenä toifſtakymmenente-  
nä päivänä enſimäifellä kuulla, on pääſiäis-  
nen Herralle.

<sup>2 Moſ. 12: 18. 3 Moſ. 23: 5. 5 Moſ. 16: 1, c.</sup>

17. Ja wiidentenä toifſtakymmenentenä  
päivänä ſitä kuufſta on juhla. Seiſemän  
päivää pitää ſyötämän happamatointa lei-  
pää.

18. Enſimäifenä päivänä on pyhä kokouſ:  
ei yhtään orjan työtä pidä teidän (ſilloin)  
tekemän.

19. Ja teidän pitää uhraaman tuliuhria  
Herralle polttouhriſi: kaſi nuorta kalpea,  
ja yhden oinaan, niin myöſ ſeiſemän wo-  
ſifunktaista karitſata: wirheetömät ne pitää  
teillä oleman.

20. Ja heidän ruokauhrinſa, öljyllä ſekoi-  
tettuja ſämpyläjauhoja, kolme kymmenestä  
kalpeelle, ja kaſi kymmenestä oinaalle pitää  
teidän tekemän,

21. Ja aina yhden kymmenekſen jokäifelle  
niifstä ſeiſemäſtä karitſaſta,

22. Siihen myöſ yhden kauriin ſyntiuh-  
riſi, teitä ſowittamaan.

23. Paitſi aamuifſta polttouhria, joka alin-  
omainen polttouhri on, teidän pitää ne  
tekemän.

24. Tällä tavalla pitää teidän niinä jo-  
kaiſena ſeiſemänä päivänä uhraaman lei-  
pää makiän hajun tuleſi Herralle: paitſi  
alinomaifſta polttouhria, pitää ſe walmiſ-  
tettaman juomauhrinenſa.

25. Ja ſeiſemäntenä päivänä pitää teillä  
oleman pyhä kokouſ: ei yhtäkään orjan ty-  
ötä pidä teidän (ſilloin) tekemän.

26. Ja uutiften päivänä, koſka te uhraatte  
ſitä uutta ruokauhria Herralle, koſka teidän  
wiufkonne owat kuluneet, pitää teillä pyhä  
kokouſ oleman: ei yhtäkään orjan työtä pi-  
dä teidän (ſilloin) tekemän. <sup>3 Moſ. 23: 15, 16.</sup>

27. Ja teidän pitää uhraaman polttouhria otolliseksi hajutksi Herralle: kaffi kalpea, yhden oinaan ja seitsemän vuosikuntaista karifata,

28. Ja heidän ruokauhrinsa: sämpyläjauhoja sekoitettuja öljyllä, kolme kymmenestä tummallenkin kalpeelle, kaffi kymmenestä yhdelle oinaalle,

29. Ja aina kymmeneksen kullenkkin karitsalle, niistä seitsemästä karifasta,

30. Ja yhden kauriin teitä soittamaan.

31. Tämä pitää teidän tekemän, pitäisi alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa: wirheettömät pitää ne teillä oleman, niin myös heidän juomauhrinsa.

## 29 Luku.

Seuinta uhrattakoon soittamien juhana ja lestimajan juhlan tunakin päivänä.

**G**usimäijenä päivänä seitsemännellä kuukaudella pitää teillä pyhä kokous oleman: ei yhtään orjan työtä pidä teidän (silloin) tekemän: se pitää oleman soittamien juhlapäivä.

3 Moſ. 23: 24.

2. Ja teidän pitää uhraaman polttouhria makiaksi hajutksi Herralle: yhden nuoren kalpeen, yhden oinaan, seitsemän vuosikuntaista karifata, wirheetönnä.

3. Niin myös heidän ruokauhrinsa: öljyllä sekoitettuja sämpyläjauhoja, kolme kymmenestä kalpeelle, kaffi kymmenestä oinaalle,

4. Ja yhden kymmeneksen jokaiselle karitsalle, niistä seitsemästä karifasta,

5. Ja yhden kauriin syntiuhrikksi, teitä soittamaan,

6. Pitäisi sen kuukauden polttouhria ja ruokauhria, ja pitäisi alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa, heidän säätynsä jälkeen makian hajun tulleksi Herralle.

7. Kymmenentenä päivänä tällä seitsemännellä kuukaudella pitää myös teillä pyhä kokous oleman: ja teidän pitää waiwaan teidän sielujanne, ja ei yhtään työtä (silloin) tekemän.

3 Moſ. 16: 29. L. 23: 27.

8. Waan teidän pitää uhraaman polttouhria makiaksi hajutksi Herralle: yhden nuoren kalpeen, ja yhden oinaan, ja seitsemän vuosikuntaista karifata: wirheettömät ne pitää oleman teillä,

9. Ymmä heidän ruokauhrinsa kanssa: sämpyläjauhoja, sekoitettuja öljyllä, kolme kymmenestä kalpeelle, kaffi kymmenestä oinaalle,

10. Ja aina kymmeneksen jokaiselle karitsalle, niistä seitsemästä karifasta,

11. Yhden kauriin syntiuhrikksi, pitäisi so-

wittamien syntiuhria ja alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

3 Moſ. 16: 15.

12. Wiidentenätoista kymmenentenä päivänä seitsemännellä kuukaudella pitää teillä pyhä kokous oleman: ei mitään orjan työtä pidä teidän (silloin) tekemän, ja teidän pitää juhlaa pitämän Herralle ne seitsemän päivää.

3 Moſ. 23: 34, 35. 3oſ. 7: 2.

13. Ja teidän pitää uhraaman polttouhria ja tuliuhria, makiaksi hajutksi Herralle: kolmetoista kymmentä nuorta kalpea, kaffi oinaasta, neljätoista kymmentä vuosikuntaista karifata: wirheettömät ne pitää oleman,

14. Heidän ruokauhrinsa kanssa, sämpyläjauhoja, sekoitetut öljyllä, kolme kymmenestä jokaiselle niistä kolmestatoista kymmenestä kalpeesta, kaffi kymmenestä kullenkkin niistä kahdesta oinaasta,

15. Ja kymmeneksen itsekullenkkin niistä neljätoista kymmenestä karifasta,

16. Siihen myös kauriin syntiuhrikksi; pitäisi alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

17. Ja toisena päivänä kaffitoista kymmentä nuorta kalpea, kaffi oinaasta, neljätoista kymmentä vuosikuntaista karifata, wirheetönnä,

18. Ja heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinsa kalpeille, oinaalle ja karitsoille, heidän lukunsa ja säätynsä perästä.

19. Siihen myös kauriin syntiuhrikksi; pitäisi alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

20. Kolmantena päivänä yfätoista kymmentä kalpea, kaffi oinaasta, neljätoista kymmentä vuosikuntaista karifata, wirheetönnä.

21. Ja heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinsa kalpeille, oinaalle ja karitsoille, heidän lukunsa ja säätynsä jälkeen.

22. Siihen myös kauriin syntiuhrikksi; pitäisi alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

23. Neljäntenä päivänä kymmenen kalpea, kaffi oinaasta, neljätoista kymmentä vuosikuntaista karifata, wirheetönnä,

24. Heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinsa kalpeille, oinaalle ja karitsoille, heidän lukunsa ja säätynsä jälkeen.

25. Siihen kauriin syntiuhrikksi; pitäisi alinomaišta polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

26. Ja wiidentenä päivänä yhdeksän kalpea, kaffi oinaasta, neljätoista kymmentä vuosikuntaista karifata, ilman wirhettä.

27. Ja heidän ruokauhrinsa ja juoma-



## 4 Moj. Kirja.

uhrinsa kalpeille, oinaille ja karitsoille, heidän lufunsa ja säätnysä jälkeen.

28. Siihen myös kauriin syntiuhriksi, paitfi alinomaista polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

29. Ja fuudentena päivänä, kahdeksan kalpea, kaffi ominasta, neljätoistakymmentä vuosifuntaista karifata, wirheetöinnä.

30. Ja heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinensa kalpeille, oinaille ja karitsoille, heidän lufunsa ja säätnysä jälkeen.

31. Siihen myös kauriin syntiuhriksi; paitfi alinomaista polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

32. Ja seitsemäntenä päivänä, seitsemän kalpea, kaffi ominasta, neljätoistakymmentä vuosifuntaista karifata, wirheetöinnä.

33. Ja heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinensa kalpeille, oinaille ja karitsoille, heidän lufunsa ja säätnysä jälkeen.

34. Siihen myös kauriin syntiuhriksi; paitfi alinomaista polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

35. Kahdeksas päivä pitää olemalla teille päätösjuhla: ei yhtään orjan työtä teidän pida (silloin) tekemän.

3 Moj. 23:36.

36. Ja teidän pitää uhraaman polttouhria mafian hajun tuleffi Herralle: yhden kalpeen, yhden oinaan ja seitsemän vuosifuntaista karifata wirheetöinnä,

37. Heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinensa kalpeille, oinaille ja karitsoille, heidän lufunsa ja säätnysä jälkeen.

38. Siihen myös kauriin syntiuhriksi; paitfi alinomaista polttouhria, ruokauhrinensa ja juomauhrinensa.

39. Nämät pitää teidän tekemän Herralle teidän juhlapäiwänne, paitfi sitä kuin te mielellänne lupaatte ja hywällä tahdollanne annatte polttouhriksenne, ruokauhriksenne, juomauhriksenne ja kiitosuhriksenne.

### 30 Luku.

Kaksi miehen, neitsien, awiowaimon ja lesken lupaufesta.

Ja Moses janoi Iisraelin lapsille kaikki ne, mitä Herra hänelle käskentyt oli.

2. Ja Moses puhui Iisraelin sukufuntain päämiehille, janoen: tämä on se kuin Herra käski:

3. Jos mies lupaa lupauksen Herralle eli wannoo walan, sitoen sillä sielunsa, ei pida hänen tekemän sanaansa turhaksi, waan kaiken sen täyttämän, kuin hänen suustansa lähtenyt on. 3 Moj. 27:2. 5 Moj. 23:21. Saarn. 5:3.

4. Ja jos waimo lupaa lupauksen Herralle, sitoen itsensä, ollesjansa wiclä ifänsä huoneessa nuoruudesjansa,

5. Ja hänen ifänsä kuulee hänen lupaufensa ja walafiteensä, jolla hän on sielunsa sitonut, ja hänen ifänsä on ääneti siihen: niin kaitfi hänen lupaufensa on wahwa, niin myös koto hänen walafiteensä, jolla hän on sielunsa sitonut, pitää wahwan oleman.

6. Mutta jos hänen ifänsä kieltää sen sinä päivänä, jona hän sen kuulee, niin hänen lupaufensa ja walafiteensä, jolla hän on sielunsa sitonut, ei pida wahwan olemalla, ja Herra on hänelle armollinen, että hänen ifänsä on sen häneltä kieltänyt.

7. Ja jos hänellä on mies, ja hän on luwannut, taikka hänen suustansa lähtee, jolla hän on sielunsa sitonut,

8. Ja hänen miehensä kuulee sen, ja on ääneti siihen sinä päivänä, jona hän sen kuulee, niin pitää hänen lupaufensa wahwan olemalla; ja hänen walafiteensä, jolla hän on sielunsa sitonut, pitää myös wahwan olemalla.

9. Mutta jos hänen miehensä sen kieltää sinä päivänä, jona hän sen kuulee, niin hän pääsee lupaufestansa, ja siitä kuin hänen suustansa lähtenyt on, jolla hän sielunsa sitoi; ja Herra on hänelle armollinen.

10. Lesken ja hyljätyin lupaus ja kaikki, jolla hän on sielunsa sitonut, pitää häneltä wahwana pidettämän.

11. Mutta jos hän lupaa miehensä huoneessa, eli sielunsa sitoo walallansa,

12. Ja mies kuulee sen, ja on ääneti siihen, ja ei kiellä sitä, niin pitää kaiken sen lupauksen ja walafiteen, jolla hän on sielunsa sitonut, olemalla wahwan.

13. Jos hänen miehensä tekee sen kokonansa tyhjäksi sinä päivänä, jona hän sen kuulee, niin kaikki kuin hänen suustansa on lähtenyt, lupamaan ja sitomaan sielunsa, ei pida olemalla wahwan; sillä hänen miehensä on sen tehnyt tyhjäksi, ja Herra on hänelle armollinen.

14. Ja kaikki lupaukset ja walat, jotka sitowat waiwaamaan sielua, pitää hänen miehensä elikkä wahwistaman, elikkä tekemän tyhjäksi. 3 Moj. 16:29.

15. Mutta jos hänen miehensä on juuri ääneti siihen, päiwästä niin päiwään, niin hän wahwistaa kaikki hänen lupaufensa ja kaikki hänen walafiteensä: että hän on ääneti ollut sinä päivänä, jona hän sen kuuli, niin hän wahwistaa ne.

16. Ja jos hän jälistä sen ottaa takaperin, sittekuin hän sen kuuli, niin pitää hänen kantaman wäärhyensä.

17. Nämät owat ne säädyt, kuin Herra on

käskenyt Mojeselle miehen ja vaimon wälillä, isän ja tyttären wälillä, koska hän on vielä nuorna isänsä huoneessa.

### 31 Luku.

Israeel kostaa Midianilaisia. Bileam, miehenpuolet ja naineet waimot tapetaan. Saalis luetaan, jaetaan ja uhrataan.

Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

2. Koska täydellisesti Midianitaille Israeelin lasten puolesta, sitte kootaan sinä kansas tykö. 4 Mos. 25: 17. L. 27: 13.

3. Niin Mojes puhui kansalle, sanoen: Hankitkaat teistänne miehet jotaan Midianitaita vastaan, että he kostaisiwat Midianitaita, Herran puolesta.

4. Jokaisesta sukufunnasta tuhannen pitää teidän lähettämän sotaan, kaikista Israeelin sukufunnista.

5. Niin otettiin Israeelin tuhannista joka sukufunnasta tuhannen, niin että he warus-tiwat sotaan kaksitoistakymmentä tuhatta.

6. Ja Mojes lähetti heidän sotaan, tuhannen jokaisesta sukufunnasta, ynnä Pinehan papin Eleatjarin pojan kanssa, ja pyhät aseet, ja myös ilotorwet hänen kädesjansä.

7. Ja he sotiwat Midianitaita vastaan, niinkuin Herra oli Mojeselle käskenyt, ja löiwät kuoliaksi kaiken miehenpuolen.

8. Niin tappoiwat he myös Midianitain kuningaat heidän lyötyjensä päälle: Erwin, Refemin, Zurin, Hurin ja Reban, ne wiisi Midianitain kuningasta; Bileamin Beorin pojan löiwät he myös wiefalla. 3of. 13: 21, 22.

9. Mutta Israeelin lapset ottiwat wangiksi Midianitain waimot ja heidän lapsensa; ja kaikki heidän eläimensä ja kaikki heidän kalunsa ja kaiken heidän hywyhtensä ryösti-wät he.

10. Ja kaikki heidän kaupunkinsa ja asumi-sensa ja kaikki heidän linnausa polttiwat he.

11. Ja ottiwat kaiken saaliin ja kaikki kuin otettava oli, sekä ihmiset että eläimet,

12. Ja waiwät ne Mojesen ja papin Eleatjarin eteen, ja kaiken Israeelin lasten seurakunnan eteen: wangit ja otetut eläimet, ja saaliin, leiriin Moabin tedolle, joka on Jordanin tykönä Jerihon kohdalla.

13. Ja Mojes ja pappi Eleatjar ja kaikki seurakunnan päämiehet meniwät heitä was-taan, ulos leiristä.

14. Ja Mojes wihastui sodan päämiesten päälle, jotka oliwat päämiehet tuhannen ja sadan päällä, kuin siitä sodan joukosta tuli-wat.

15. Ja Mojes sanoi heille: etkedä te ole kaikkia waimoja jättäneet elämään?

16. Katio, eikö ne kääntäneet Israeelin lappia Bileamin neuwoista, syntiä tekemään Herraa vastaan Beorin ajassa, ja rangaitus tuli Herran kanjan päälle.

4 Mos. 24: 14. L. 25: 2. 2 Piet. 2: 15.

17. Niin lyökää nyt kuoliaksi kaikki miehenpuoli lasten seasja, ja kaikki waimot, kuin miehen tunteneet ja miehen kansja maanneet owat, lyökää myös kuoliaksi. Tuom. 21: 11.

18. Mutta kaikki waimonpuoli lapsista, jotka ei ole miestä tunteneet eikä maanneet miehen tykönä, sallitkaat elää teidän edes-jänne.

19. Ja pysykää ulkona leiristä seitsemän päivänä kaikki, joka hengen tappanut on eli tapettuun sattunut, että te puhdistatte teitänne kolmantena ja seitsemäntenä päivänä, ynnä niiden kanssa, jotka te wangiksi otitte. 4 Mos. 19: 16.

20. Ja kaikki waatteet, ja kaikki nahkafalut, ja kaikki, jotka wuohen karwoista tehdyt owat, ja kaikki puuastiat pitää teidän puhdistaman.

21. Ja pappi Eleatjar sanoi sotajoukolle, jotka sodassa olleet olivat: tämä on lain sääty, jonka Herra on käskenyt Mojeselle:

22. Niinastansa kullan, hopian, wasken, rauban, tinan ja plyijyn,

23. Ja kaikki, kuin tulen kärssi, pitää teidän käyttämän tulen läpitse, ja puhdistaman ne; kuitenkin pitää se eroituswedellä kirkaaksi tehtämän. Mutta kaikki se, joka ei tulta kärsi, pitää teidän käyttämän weden läpitse.

24. Ja teidän pitää pesemän waatteenne seitsemäntenä päivänä, niin te tulette puhtaaksi, sitte teidän pitää tuleman leiriin.

25. Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen: 26. Tue wangittuiden saalis sekä ihmisistä että eläimistä: sinä ja pappi Eleatjar, ja ylimmäiset kanjan isät.

27. Ja anna heille puoli saaliista, jotka sotaan meniwät ja sotineet owat, ja toinen puoli kaikelle kansalle. 1 Sam. 30: 24.

28. Ja sinun pitää ylöntämän Herralle sotamiehistä, jotka sodassa oliwat, aina wiestä sadasta yhden sielun, ihmisistä, eläimistä, aaseista ja lampaista.

29. Sitä puolesta ojaasta, kuin heidän tuli, pitää sinun ottaman ja antaman papille Eleatjarille, ylönnyheksi Herralle.

30. Waan siitä puolesta, kuin Israeelin lasten tuli, pitää sinun aina wiestäkymmenestä ottaman yhden uiestä otetuista, ihmisistä, karjasta, aaseista ja lampaista, ja kaikista eläimistä, ja sinun pitää ne antaman Lewitaille, jotka wartioisewat Herran majaa.

## 4 Moj. Kirja.

31. Ja Moses ja pappi Eleafar tekivät niinkuin Herra oli käskenyt Mooselle.

32. Ja se jaaliskatu, kuin jäantti oli siitä kuin sotawäki ryöstänyt oli, oli kuusijataa tuhatta ja viisi kahdeksattakymmentä tuhatta lammasta,

33. Kasfi kahdeksattakymmentä tuhatta nautaa,

34. Yksi seitsemättäkymmentä tuhatta aasia,

35. Waimowäkeä, jotka ei olleet miehen kanssa maanneet, oli kaksinehättäkymmentä tuhatta sielua.

36. Ja sen puolen, joka heidän tuli, jotka sodassa olleet olivat, luku oli kolmejataa tuhatta, seitsemänneuhättäkymmentä tuhatta ja viisijataa lammasta.

37. Siitä tuli Herralle kuusijataa ja viisi-kahdeksattakymmentä lammasta.

38. Niin myös kuusi neljättäkymmentä tuhatta nautaa, ja siitä Herralle kaksikahdeksattakymmentä.

39. Niin myös kolmekymmentä tuhatta ja viisijataa aasia, ja siitä tuli Herralle yksi seitsemättäkymmentä.

40. Niin myös ihmisten sieluja kuusitoistakymmentä tuhatta, ja niistä tuli Herralle kasfi neljättäkymmentä sielua.

41. Ja Moses antoi sen Herran ylönnyshrin ojan papille Eleafarille, niinkuin Herra oli hänelle käskenyt.

42. Mutta siitä toisesta puolesta, kuin Moses Israelin lapsille jakanut oli sotamiehiltä,

43. Se puoli kuin kansalle tuli, oli kolmejataa tuhatta, seitsemän neljättäkymmentä tuhatta ja viisijataa lammasta,

44. Kuusi neljättäkymmentä tuhatta nautaa,

45. Kolmekymmentä tuhatta ja viisijataa aasia,

46. Ja kuusitoistakymmentä tuhatta ihmisten sielua.

47. Ja Moses otti siitä puolesta osasta, joka Israelin lasten oli aina yhden wiideskymmeneestä, sekä ihmijistä että eläimistä, ja antoi sen Lewitaille, jotka wartioitsivat Herran majaa, niinkuin Herra oli Mooselle käskenyt.

48. Ja ne jotka asetetut olivat sotawäestä tuhanten päälle, tuhanten ja satain päämiehet, ne menivät Mooseseen tykö.

49. Ja he sanoivat hänelle: sinun palvelias ovat lufeneet sotajoukon, jotka meidän allamme olivat, ja ei siitä yhtäkään puuttu,

50. Ja tuomme Herralle lahjoja, senjälkeen kuin kufin löytänyt on, kultaisia kaluja, käfrenkaita, rannerenkaita, sormuksia, kor-

warenkaita, seppeleitä, että meidän sielumme sormitettaisiin Herran edessä.

51. Niin Moses ja pappi Eleafar ottivat heiltä kullan kaikkinaisista kappaleista.

52. Ja kaikki ylönnyshrin kulta, jonka he Herralle uhrausivat, oli kuusitoistakymmentä tuhatta seitsemänjataa ja viisikymmentä siffiä, tuhanten ja satain päämiehiltä;

53. Sillä sotawäki oli ryöstänyt itsefukin edestäänä.

54. Ja Moses ja pappi Eleafar ottivat kullan tuhanten ja satain päämiehiltä, ja he weivät sen seurakunnan majaan, Israelin lapsille muistoksi Herran eteen.

## 32 Luku.

Rubenin ja Gadin lapset saawat Gileadin.

Rubenin lapsilla oli sängen paljo karjaa, ja Gadin lapsilla oli myös aivan suuri joukko karjaa, ja he näkivät Jaeserin ja Gileadin maan, että se oli sowliaas karjan laidun.

2. Sentähden tulivat Gadin lapset ja Rubenin lapset ja puhuiwat Mooselle, ja papille Eleafarille, ja kansan päämiehille, sanoen:

3. Atharoth, Dibon, Jaeser, Rimra, Hesbon, Eleale, Seban, Nebo ja Beon,

4. Se maa, jonka Herra on lönnyt Israelin kanjan edessä, on sowliaas maa karjalle, ja meillä sinun palvelioilllas on karjaa.

5. Ja he (vielä) sanoiwat: jos me olemme armon löytäneet sinun edessä, niin anna sinun palvelioilles tämä maa omaksi, ettes meidän antaisi mennä Jordanin ylitse.

6. Moses sanoi Gadin ja Rubenin lapsille: pitäiskö teidän weljenne menemän sotaan, ja teidän pitäis tähän jäämän?

7. Miksi te käännätte Israelin lasten sydämet, ettei heidän pitäisi menemän ylitse siihen maahan, jonka Herra heille antoi?

8. Niin tekivät myös teidän isänne, koska minä lähetin heidän Gades Barneasta katsomaan tätä maata,

9. Ja kuin he tulivat Eskolin ojan tykö ja näkivät maan, käänsiwät he Israelin lasten sydämen, niin ettei he siihen maahan tahtoneet mennä, jonka Herra heille tahtoi antaa.

4 Moj. 13: 24—28.

10. Ja Herran wiha julmistui sinä päivänä ja hän warmoi, sanoen:

11. Tämä kansa, joka Egyptistä lähtenyt on, kahdenkymmenen vuoden wanhasta ja sen ylitse, ei suinkaan pida näkemän sitä maata, jonka minä Abrahamille, Isaacille

ja Jacobille wannonut olen, ettei he minua uskollisesti seuranneet,

4 Mos. 14: 28, 30. 5 Mos. 1: 35.

12. Baitsi Caleb Zephuunen Kenistiläisen poika, ja Jofua Nunin poika; sillä he uskollisesti seurasiivat Herraa.

13. Niin Herran wiha julmistui Iſrae-  
lissa, ja laski heidän menemään torpeen  
sinne ja tänne neljäskymmeneksi vuodeksi,  
siihen asti kuin kaikki he sukukunta hukui,  
joka Herran edessä pahaa tehnyt oli.

14. Ja katso, te olette nousneet, teidän  
ijänne siaan, syntisten joukko, lisäämään  
vielä Herran wihan julmuutta Iſraelia  
wastaan;

15. Sillä jos te teitänne käänätte hänes-  
tä pois, niin hän antaa teidän enemmän  
aikaa wiipyä korvessa, ja niin te turmelette  
kaiken tämän sanjan.

16. Niin he käiwät edes, ja sanoivat:  
me rakennamme ainoastansa tähän piha-  
toita meidän karjallemme, ja kaupungeita  
meidän lapsillemme.

17. Mutta me tahdomme olla joudukkaat  
varustettuna käymään Iſraelin lasten edel-  
lä, siihen asti että me johdatamme heitä  
siioilensa; waan meidän lapsemme owat  
niissä wahwoissa kaupungeissa maan asu-  
waisten tähden.

18. En me myös palaja meidän huonei-  
simme, siihen asti että Iſraelin lapset itse-  
kukin saawat perintönsä.

19. Sillä en me tahdo heidän kansansa  
periiä sillä puolen Jordanin eli edempää;  
waan meidän perintömmme olkoon tällä puo-  
lella Jordania itään päin.

20. Ja Moses janoi heille: jos te tämän  
teette, että te hankitsette teitänne sotaan  
Herran edessä,

3of. 1: 13, 30.

21. Niin menkää Herran edessä Jordanin  
ylitse, jofainen kuin teistä hankittu on, sii-  
hen asti, että hän ajaa kaikki wihollisensa  
pois kaswoinsa edestä,

22. Ja maa tulee Herran edessä alama-  
iseksi; sitte pitää teidän palajaman jälle-  
nsä ja oleman wiattomat Herran ja Iſraelin  
edessä, ja niin tämä maa on teidän omamme  
Herran edessä.

23. Mutta jos ette niin tee, katso, niin te  
rifotte Herraa vastaan, ja teidän pitää tietä-  
män teidän rikofenne, että se käsittää teidän.

24. Niin rakentakaat siis kaupungeita tei-  
dän lapsillemme, ja pihatoita teidän karjal-  
lemme, ja tehkää niinkuin te sanoitte.

25. Gadin ja Rubenin lapset sanoivat  
Mosekselle: sinun palwelias tekewät niinkuin  
minun herrani on käsenyt.

26. Meidän lapsemme, emäntämme, ta-  
waramme ja kaikki meidän karjamme pitää  
jäämään Gileadin kaupunkeihin.

27. Mutta me sinun palwelias lähdemme  
kaikki yhdessä joukossa hankittuna sotaan  
Herran edessä, niinkuin minun herrani ja-  
nonut on.

3of. 4: 12.

28. Niin Moses käski heidän puolestansa  
pappia Eleazaria, ja Jofuata Nunin poi-  
kaa, ja Iſraelin lasten jukukuntain ylim-  
mäisiä isä,

29. Ja janoi heille: jos Gadin ja Rube-  
nin lapset menewät teidän kansjanne Jor-  
danin ylitse, kaikki hankittuna sotaan Her-  
ran edessä, ja te saatte kaikki maan alanne,  
niin antakaat heille Gileadin maa omaksi.

30. Waan jos ei he mene hankittuna tei-  
dän kansjanne, niin pitää heidän perimän  
teidän kansjanne Canaan maalla.

31. Gadin ja Rubenin lapset wastasiivat,  
ja sanoivat: niinkuin Herra on puhunut  
sinun palwelioilles, niin me teemme:

32. Me menemme hankittuna Herran eteen  
Canaan maalle, ja omistamme meidän pe-  
rintösamme tällä puolella Jordanin.

33. Niin Moses antoi Gadin ja Rubenin  
lapsille ja puolelle Manassjen Jofepihin po-  
jan jukukunnalle Sihonin Amorealaisten  
kuninkaan waltakunnan ja Ogin Basanin  
kuninkaan waltakunnan: maan kaupunki-  
nensa, jotka niissä maan äärisissä ympärillä  
oliwat.

5 Mos. 3: 12, 13. 3of. 13: 8. L. 22: 4.

34. Ja Gadin lapset rakensiivat Dibonin,  
Atharothin, Uroerin,

35. Atharoth-Sophanin, Jaesarin, Jog-  
behanin.

36. Bethnimran ja Betharan, wahwat  
kaupungit ja pihatot.

37. Rubenin lapset rakensiivat Hesbonin,  
Eleain, Kirjathaimin,

38. Ja Nebon, BaalMeonin, Musabot-  
Semin ja Sibaman, ja antoiwat niille kau-  
pungeille nimet, kuin he rakensiivat.

39. Ja Machirin Manassjen pojan lapset  
meniwat Gileadiin ja woittiwat sen, ja ajoi-  
wat ulos Amorealaiset, jotka siellä asuiwat.

1 Mos. 50: 23.

40. Niin Moses antoi Machirille Manas-  
sen pojalle Gileadin, ja hän asui siellä.

41. Mutta Jair Manassjen poika meni, ja  
woitti heidän maan kylänsä, jotka hän tut-  
sui Jairin kyliksi,

5 Mos. 3: 14.

42. Meni myös Nobah, ja woitti Chena-  
tin tyttärensä, ja hän kutsui sen Nobaksi  
nimestänsä.

## 4 Moſ. Kirja.

### 33 Luku.

Israelin laſten matkustukset Rameſſa Jordaniin aſti.  
Canaanealaiset hävittettävät.

Nämät ovat Iſraelin laſten matkustukset, jotka läſiivät Egyptin maalta, joukkoinſa jälkeen, Moſekſen ja Aronin kautta.

2. Ja Moſes kirjoitti heidän matkustukſenſa, niinkuin he matkustivat Herran käſtyn jälkeen. Ja nämät ovat heidän matkustukſenſa heidän lähdentönſä jälkeen:

3. Ja he matkustivat Rameſſeſtä viidentenätoista hymmementenä päivänä enſimäiſenä kuuſautena: toijena päivänä pääſiäiſeſtä, läſiivät Iſraelin lapset ulos korian käden kautta, kaikkein Egyptiläiſten nähdn.

2 Moſ. 12: 37. I. 14: 8.

4. Ja Egyptiläiſet hautaſivat kaikki eſikoijenſa, jotka Herra heidän ſeaſjanſa lyönyt oli, ja Herra oli myös antanut tuomion kädä heidän jumalitteneſa ylitte.

2 Moſ. 12: 12.

5. Koska Iſraelin lapset olivat matkustaneet Rameſſeſtä, niin he ſioittivat iſenſä Suchothiin.

6. Ja matkustivat Suchothiſta, ja ſioittivat iſenſä Eſthamiin, joka on korven äärelä.

2 Moſ. 13: 20.

7. Ja he matkustivat Eſthamiſta ja palaſivat Hahirothin laakſon juulle, joka on Baal Zephoniaan päin, ja ſioittivat iſenſä Migdolin kohdalle.

2 Moſ. 14: 2.

8. Ja he matkustivat Hahirothin editſe ja käviwät keſkeltä merta korpeen, ja matkustivat kolme päivä kuntaa Eſthamin korveſeſa, ja ſioittivat iſenſä Maraan.

2 Moſ. 14: 22. I. 15: 23.

9. Ja he matkustivat Maraſta ja tulivat Eſlimiin: ja Eſlimiſä oli kaſſitoiſta hymmementä lähdeſtä, ja ſeitſemän hymmementä palmupuuta, ja ſioittivat iſenſä ſiellä.

2 Moſ. 15: 27.

10. Ja he matkustivat Eſlimiſtä, ja ſioittivat iſenſä Punaiſen meren tykö.

11. Ja he matkustivat Punaiſen meren tyköä, ja ſioittivat iſenſä Simin korpeen.

2 Moſ. 16: 1.

12. Ja he matkustivat Simin korveſta, ja ſioittivat iſenſä Dophkaan.

13. Ja he matkustivat Dophkaſta, ja ſioittivat iſenſä Alluſiin.

14. Ja he matkustivat Alluſiſta, ja ſioittivat iſenſä Raphidimiin, ja ſiinä ei ollut kanſalle wettä juoda.

2 Moſ. 17: 1.

15. Ja he matkustivat Raphidimiſta, ja ſioittivat iſenſä Sinain korpeen.

2 Moſ. 19: 1.

16. Ja he matkustivat Sinain korveſta, ja ſioittivat iſenſä himohaudoille.

4 Moſ. 11: 34.

17. Ja he matkustivat himohaudoilta, ja ſioittivat iſenſä Haſerothiin.

4 Moſ. 11: 35.

18. Ja he matkustivat Haſerothiſta, ja ſioittivat iſenſä Riſhmaan.

19. Ja he matkustivat Riſhmaſta, ja ſioittivat iſenſä Rimon Pareſtiin.

20. Ja he matkustivat Rimon Pareſteſta, ja ſioittivat iſenſä Libnaan.

21. Ja he matkustivat Libnaſta, ja ſioittivat iſenſä Riſjaan.

22. Ja he matkustivat Riſjaſta, ja ſioittivat iſenſä Kehelathan.

23. Ja he matkustivat Kehelathiſta, ja ſioittivat iſenſä Sapherin wuorelle.

24. Ja he matkustivat Sapherin wuorelta, ja ſioittivat iſenſä Haradaan.

25. Ja he matkustivat Haradaſta, ja ſioittivat iſenſä Matehelothin.

26. Ja he matkustivat Matehelothiſta, ja ſioittivat iſenſä Tahathiin.

27. Ja he matkustivat Tahathiſta, ja ſioittivat iſenſä Taraan.

28. Ja he matkustivat Taraſta, ja ſioittivat iſenſä Mitkaan.

29. Ja he matkustivat Mitkaſta, ja ſioittivat iſenſä Haſmonaan.

30. Ja he matkustivat Haſmonaſta, ja ſioittivat iſenſä Moſerothiin.

5 Moſ. 10: 6.

31. Ja he matkustivat Moſerothiſta, ja ſioittivat iſenſä Bene Jaekoniin.

32. Ja he matkustivat Bene Jaekoniſta, ja ſioittivat iſenſä Horgidgabiin.

33. Ja he matkustivat Horgidgabiſta, ja ſioittivat iſenſä Jothbathan.

34. Ja he matkustivat Jothbathiſta, ja ſioittivat iſenſä Abronaan.

35. Ja he matkustivat Abronaſta, ja ſioittivat iſenſä Eſheongaberiin.

36. Ja he matkustivat Eſheongaberiſta, ja ſioittivat iſenſä Zimin korpeen, ſe on Cadeſ.

4 Moſ. 20: 1.

37. Ja he matkustivat Cadeſeſtä, ja ſioittivat iſenſä Horin wuorelle, joka on Edo min maan rajoilla.

4 Moſ. 20: 22.

38. Siinä meni pappi Aron Horin wuorelle, Herran käſtyn jälkeen, ja kuoli ſiellä neljäntenä hymmementenä wuotena, ſitte kuin Iſraelin lapset olivat läheneet Egyptin maalta, enſimäiſenä päivänä wiidemeſtä kuuſta.

4 Moſ. 20: 25, c. 5 Moſ. 32: 50.

39. Ja Aron oli ſadan ja kolmentkolmeſta hymmementä wuotinen kuoltuaſa Horin wuorella.

40. Silloin kuuli Arad Cananealaisen kuningas, joka aſui etelään päin Canaan maalla, että Iſraelin lapset tulleet olivat.

4 Moſ. 21: 1.

Maan rajat ja jatajain nimet.

41. Ja he matkustivat Horin vuorelta, ja sioittivat itsensä Salmonaan. 4 Mos. 21:4.

42. Ja he matkustivat Salmonasta, ja sioittivat itsensä Pahunoniin.

43. Ja he matkustivat Pahunonista, ja sioittivat itsensä Obothiin. 4 Mos. 21:10.

44. Ja he matkustivat Obothista, ja sioittivat itsensä Igimiin, lähes Ubarimia, Moabin rajoille. 4 Mos. 21:11.

45. Ja he matkustivat Igimistä, ja sioittivat itsensä DibonGadiin.

46. Ja he matkustivat DibonGadista, ja sioittivat itsensä AlmonDiblataimiin.

47. Ja he matkustivat AlmonDiblataimista, ja sioittivat itsensä Ubarimin wuorelle Nebon kohdalle.

48. Ja he matkustivat Ubarimin wuorelta, ja sioittivat itsensä Moabin kedoille, Jordanin tykö Jerihon kohdalle. 4 Mos. 22:1.

49. Ja he sioittivat itsensä Jordanin tykö hamaasta BethJesimothista, niin Abel Sitimiin Moabin kedoille. 4 Mos. 25:1.

50. Ja Herra puhui Mojeselle, Moabin kedoilla, Jordanin tykönä Jerihon kohdalla, sanoen:

51. Puhu Israelin lapsille, ja sano heille: koska te olette tulleet Jordanin ylitse Canaan maalle,

52. Niin teidän pitää kaikki sen maan asuwait teidän edestänne ajaman pois, ja kaikki heidän maalaussensa ja waletut kuraansa hufuttaman, ja kaikki heidän korkeuksensa häwittämän.

2 Mos. 23:32. 5 Mos. 7:2,5. 3os. 11:12.

53. Ja niin teidän pitää maan omistaman ja asuman siinä; sillä teille olen minä maan antanut omistaaksenne sen.

54. Ja teidän pitää maan jakaman arwalla teidän sukukunnillenne. Joita usiampi on, niille pitää teidän enämpi antaman perinnöksensä, ja joita vähempi on, niille vähemmän perinnöksensä; kuin arpa lankee tullenkin, niin pitää hänen sen ottaman: teidän isänne sukukuntain jälkeen pitää teidän perimän. 4 Mos. 26:55. 3os. 14:2.

55. Mutta jollette maan asuwaijia aja ulos teidän edestänne, niin pitää ne, kuin te heistä jätätte, oleman teille niinkuin orjantappurat teidän silmissänne, ja teihäs teidän tyhjesänne; sillä heidän pitää ahdistaman teitä sillä maalla, kusja te ajutte.

3os. 23:13. Tuom. 2:3.

56. Niin tapahtuu, että minä teen niin teille, kuin minä aiwoin heille tehdä.

Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

2. Käste Israelin lapsille, ja sano heille: koska te tulette Canaan maalle, niin pitää se maa oleman se, joka teille perimiseksi lankee, (nimittäin) Canaan maa rajainja jälkeen.

3. Etelän puoli pitää rupeeman Zimmin korvesta Edomin tyköä, niin että teidän rajanne etelään päin pitää oleman suolaisen meren äärestä, joka itään päin on.

3os. 15:1. 1 Mos. 14:3.

4. Ja se raja pitää teille käymän ympäri etelästä Utrabimin paltaa myöten ja menemän Sinniin, niin että sen uloskäyminen etelän puolelta on GadesBarneaan päin, että se ulottuu Hatjar Ubariin, ja menee Usmoniin.

5. Sitte pitää rajan menemän ympäri Usmonista Egyptin wirtaan asti, niin että sen loppu on meressä.

6. Mutta raja länteen päin pitää oleman teille suuri meri: se pitää oleman teidän maanne ääri länteen päin.

7. Ja tämä pitää raja pohjaa päin oleman: teidän pitää määräämän juuresta merestä hamaan Horin wuoreen asti,

8. Ja Horin wuoresta määräämän siihen asti että Hamathiin tullaan, niin että hänen loppunsa on Sedadan rajassa.

9. Ja se raja mentöön Ziphroniin, ja sen loppu olkoon HatjarEnanin tykönä. Se olkoon teidän rajanne pohjaista päin.

10. Ja pitää myös määräämän teidän rajanne itään päin, Enanista niin Zephmahaan.

11. Ja se raja mentään alaspäin Zephmaasta RiplaMiniin asti, idän puoleen; sitte juoskaan alaspäin, ja mentään Cinerethin meren riuwa idän puoleen,

12. Ja tulkaan raja alas Jordaniin päin, ja sen loppu olkoon suolainen meri. Sen pitää oleman teidän maanne, rajoinensa jofka taholta.

13. Ja Mojes käski Israelin lapsille, ja janoi: tämä on maa, jonka teidän pitää jakaman keskenänne arwalla, jonka Herra käski antaa niille yhdeksälle sukukunnalle, ja sille puolelle sukukunnalle;

14. Sillä Rubenin lasten sukukunta, heidän isänsä huoneen jälkeen, ja Gadin lasten sukukunta heidän isänsä huoneen jälkeen, ja puoli Manasssen sukukuntaa ovat jottaneet osansa.

4 Mos. 32:33.

15. Niin owat ne kaikki sukukuntaa, ja se

## 4 Moj. Kirja.

puoli futukuntaa saaneet perintönsänsä tälle puolen Jordanin, Jerihon kohdalle itää päin.

16. Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

17. Nämät ovat miesten nimet, jotka maan pitää teille jakaman: pappi Eleahtar ja Josua Nunin poika.

3of. 14: 1. L. 21: 1.

18. Siihen pitää myös teidän ottaman yhden päämiehen jokaisesta futukunnasta, maata jakamaan.

19. Ja nämät ovat miesten nimet: Judan futukunnasta, Caleb Jephunnen poika;

20. Simeonin lasten futukunnasta, Semuel Amihudin poika;

21. BenJaminin futukunnasta, Elidad Ohislon poika;

22. Danin lasten futukunnan päämies, Buchi Joglin poika;

23. Josefihin lapsista, Manasfen futukunnan päämies, Haniel Ephodin poika;

24. Ephraimin lasten futukunnan päämies, Remuel Siphan poika;

25. Sebulonin lasten futukunnan päämies, Gitsaphan Barnachin poika;

26. Jascharin lasten futukunnan päämies, Balthiel Usjan poika;

27. Asserin lasten futukunnan päämies, Ahihud Selomin poika;

28. Naphtalin lasten futukunnan päämies, Bedahel Amihudin poika.

29. Nämät ovat ne, kuin Herra käskentyt on Israelin lasten perintönsänsä jakamaan Canaan maalla.

### 35 Luku.

Räki wapaakaupungeista ja tapaturmaisten ja estiwaltaiten miestappajain tuitumiso ja rangastustuksesta.

Ja Herra puhui Mojeselle, Moabin teidoilla, läsnä Jordania Jerihon kohdalla, sanoen:

2. Käste Israelin lasten antaa Lewitaille kaupungeita asuaksensa, heidän perimises-tänjäs: niin myös esikaupungit niiden ympärillä antakaat Lewitaille,

3of. 21: 2.

3. Että he asuissivat kaupungeissa, ja pitäissivät karjansa, tavaransa ja kaikkimaiset eläimensä esikaupungeissa.

4. Esikaupunkein lawens, kuin teidän pitää antaman Lewitaille, pitää oleman tuhannen hynnärätä kaupungin muurista ulos, kaikki ympärinsä.

5. Niin teidän pitää mittamaan kaupungista idän puolelle kaksi tuhatta hynnärätä, ja etelän puolelle kaksi tuhatta hynnärätä, ja lännen puolelle kaksi tuhatta hynnärätä, ja pohjan puolelle kaksi tuhatta hynnärätä, että kaupunki keskellä olis: se pitää oleman heidän esikaupunkinsa.

6. Ja niiden kaupunkien seasja, kuin te annatte Lewitaille, pitää teidän antaman kuusi wapaakaupunkia, että se, jota jonkun kuoliaksii lyö, pakenis niihin. Vielä päällisiksi pitää teidän antaman heille kaksi wüidettäkyhmentä kaupunkia,

5 Moj. 4: 41, 2c. 3of. 20: 2, 2c. L. 21: 3.

7. Niin että kaikkiansä kaupungeita, kuin te annatte Lewitaille, tulee kahdeksan wüidettäkyhmentä, esikaupunkienensä.

8. Ja ne kaupungit, kuin te annatte Israelin lasten omaisuudesta, pitää heille annettaman enämpi siltä, jolla paljo on, ja wähempi siltä, jolla wähempi on: itsekunfin perimisesnä jälkeen, jota hänelle jaettu on, pitää antaman Lewitaille kaupungeistansä.

9. Ja Herra puhui Mojeselle, sanoen:

10. Puhu Israelin lapsille ja sano heille: tultuamme Jordanin ylitse Canaan maalle,

11. Pitää teidän walitteman teillenne kaupungeita, jotka teille wapaat kaupungit oleman pitää, joihinka tappaja paeftaan, se kuin jonkun tapaturmasta kuoliaksii lyö.

5 Moj. 19: 2, 2c.

12. Ja pitää jenkaltaiset wapaakaupungit oleman teidän seasjanne, weren kostajan tähden, ettei tappajan pidä kuoleman, siihen asti että hän koko seurakunnan oikeuden edessä on seisonut.

13. Ja ne kaupungit, kuin teidän antaman pitää, pitää oleman teille kuusi wapaakaupunkia.

14. Kolme kaupunkia pitää teidän antaman tälle puolen Jordanin, ja kolme Canaan maalle: ne pitää oleman wapauskaupungit.

15. Sefä Israelin lapsille, että muukalaisille ja huonekuntailille heidän seasjansa, pitää ne kuusi kaupunkia oleman pafoa warten, että sinne pakenis kuka ikänä jonkun sielun tapaturmaisesti lyö.

16. Joka jonkun lyö rautaisella aseella, niin että hän kuolee, hän on miehen tappaja: sen miestappajan pitää totisesti kuoleman.

1 Moj. 9: 6. 2 Moj. 21: 12.

17. Jos hän paiskaa jonkun tiwellä kuin hänen kädesjansa on, josta kuolla taitaan, ja se kuolee, niin hän on miehen tappaja, ja pitää totisesti kuoleman.

18. Jos hän lyö häntä jollakulla puuaseella, josta taitaan kuolla, ja se kuolee, hän on miehen tappaja, ja pitää totisesti kuoleman.

19. Werenkostajan pitää itse tappaman miehentappajan: kohdatesjansa häntä, pitää hänen se kuolettaman.

20. Jos hän syökee hänen wihasta taikka

paistaa häntä väijymisessä, niin että hän kuolee,

5 Mos. 19: 11.

21. Taikka vihasta lyö häntä kädellänjään, niin että hän kuolee, niin pitää sen totisesti kuoleman, joka hänen löi; sillä hän on miehen tappaja. Weren lähimmäinen lanko pitää tappaman hänen kohdatesansa häntä.

22. Mutta jos hän syökee hänen tapaturmasta ilman vihata, taikka heittää jotakin hänen päällensä ilman väijymystä,

2 Mos. 21: 13.

23. Taikka heittää häntä kivellä, joista kuolla taitaan, ja ei sitä nähnyt, niin että hän kuolee, ja ei ole hänen vihamielensä, ei myös hänelle mitätään pahaa aikonut:

24. Niin pitää kansan tuomitseman lyöjän ja werenkostajan välillä, näiden oikeuten jälkeen.

25. Ja kansan pitää wapahtaman miehen tappajan werenkostajan käsiä, antaen hänen tulla wapahtaupunkiin jälleen, johonka hän pakeni; ja siellä pitää hänen oleman ylimmäisen papin kuolemaan asti, joka pyhällä öljyllä woideltu on.

26. Mutta jos miehen tappaja rohkiasti menee wapahtaupunkinsa rajain ylitse, johonka hän paennut on,

27. Ja werenkostaja löytää hänen ulkona wapahtaupunkinsa rajoista, ja lyö hänen kuoliaksi, niin ei pidä hänen sen wereen syypää oleman;

28. Sillä hänen piti wapahtaupungisansa oleman ylimmäisen papin kuolemaan asti, ja ylimmäisen papin kuoleman jälkeen tuleman perintömaallensa jälleen.

29. Nämät pitää oleman teille ja teidän lapsillenne oikeuden säädystä, kaikissa teidän asumasioissanne.

30. Joka lyö jonkun kuoliaksi, se miehen tappaja pitää tapettaman todistajitten suun jälkeen, ja yksi todistaja ei pidä sielua vastaan täyji todistusta oleman kuolemaan.

5 Mos. 17: 6. 1. 19: 15. Matth. 18: 16. Joh. 8: 17.

2 Cor. 13: 1. Hebr. 10: 28.

31. Ja ei teidän pidä ottaman yhtäkään hintaa miehen tappajan hengen edestä, joka itse pahuudesta on kuoleman mafkaan saattanut; sillä hänen pitää totisesti kuoleman.

32. Ja ei pidä teidän yhtäkään hintaa ottaman siltä, kuin wapahtaupunkinsa paennut oli, niin että hän tulis jälleen asumaan maalle ennen papin kuolemata.

33. Ja älkää saastuttako maata, jossa te asutte; sillä se joka wereen witaapaa on, hän saastuttaa maan, ja maa ei taida puhdistetta werestä, joka siihen wuodatettu on,

muutoin kuin sen weren kautta, joka sen wuodattanut on.

1 Mos. 9: 6.

34. Älkää te saastuttako maata, jossa te asutte, jossa myös minä asun; sillä minä olen Herran, joka asun Iisraelin lasten seasja.

### 36 Luku.

Laki tyttärien huolemisesta jollekulle omaisja sutfunnasjansa.

Ja ylimmäiset ijät Gileadin lasten suwusta, Machirin pojan, joka oli Manasjen poika, Josephin lasten suwusta, käiwät edes, ja puhuiwat Mosekhen ja Iisraelin lasten ylimmäisten isäin päämiesten edessä,

2. Ja sanoiwat: Herran käsi minun herrani jakaa maan arwalla Iisraelin lapsille perittäwäksi. Ja sinä minun herrani olet käskent Herran kautta, antaa weljemme Zelophchadin perimyksen antaa hänen tyttäriensä:

4 Mos. 26: 55. 1. 27: 1, 8. 3os. 17: 3, 2c.

3. Jos joku Iisraelin suwusta ottaa heitä emännänsä, niin tulee heidän perintönsä vähemmäksi, meidän isäimme perinnöstä, ja tulee sen suwun perimyksen tykö, kuhunka he tulewat, ja niin tulee meidän perimyksen arpa vähetyksi.

4. Koska Iisraelin lasten ilowuosi tulee, niin tulee heidän perintönsä sen suwun perimyksen, johonka he tulewat; niin tulee meidän isäimme perimys vähetyksi heidän perinnöstänsä.

3 Mos. 25: 13.

5. Niin käski Moses Iisraelin lapsille Herran käskyn jälkeen, ja janoi: Josephin lasten sutfu on oikein puhunut.

6. Tämä on se kuin Herran käski Zelophchadin tyttärielle, ja janoi: huolkaan sellentä he tahtowat, kuitenkin niin, että he huolewat isäinsä sutfukunnan langoilte,

7. Ettei Iisraelin lasten perimys lankeisi yhdestä suwusta niin toiseen; sillä jokainen Iisraelin lasten seasja pitää rippuman kiinni isäinsä sutfukunnan perimyksessä.

8. Ja kaikki tyttäret, joilla perimys on Iisraelin lasten suwussa, pitää huoleman jollekulle isänsä suwun langolle, että jokainen Iisraelin lasten seasja pitäis isänsä perimyksen,

9. Ja ettei perintönsä lankeisi yhdestä sutfukunnasta toiseen; mutta jokainen rippukaan omaisja perimyksensänsä Iisraelin lasten sutfui seasja.

10. Niinuin Herran käski Mosekselle, niin tekivät Zelophchadin tyttäret:

11. Mahela, Tirtsja, Hogla, Milka, Noa Zelophchadin tyttäret, huoliwat setäinsä pojille.

12. Ja tuliwat emänniksi niille, kuin oli-



wat Manasshen Josefhin pojan suvusta: niin pyysi heidän perimyksensä sillänsä lantoudeksjanja, heidän isänsä jutukunnaassa.

joita Herra Mojeseksen kautta käski Israelin lapsille, Moabin kedoilla, Jordanin tykönä, Zerihon kohdalla.

13. Nämät ovat ne käskyt ja oikeudet,

## DEUTERONOMION.

# Wiides Mojeseksen Kirja.

### 1 Luku.

Mojeseksen puhe. Kanjan maastukset, tuomarit ja watojat; tottelemattomuus: rangaistus.

Nämät ovat ne sanat, kuin Moses puhui koko Israelille, tällä puolen Jordanin, kowessa, sillä kedolla Punaisen meren kohdalla, Paranin, ja Tophelin, ja Labanin, ja Hatherothin ja Disahabin waiheella,

2. Yksitoistakymmentä päiväkuuntaa Horebista, sitä tietä Seirin wuoren kautta niin Gades Barneaan asti.

3. Ja se tapahtui neljäntenäkymmenenteenä vuonna, ensimmäisenä päivänä, ensimmäisellä kuukaudella toistakymmentä, että Moses puhui Israelin lapsille kaikki, kuin Herra hänen käski heille puhua.

4. Sittetuikin hän oli hönnyt Sihonin Amorealaisten kuninkaan, joka Hesbonissa asui, niin myös Ogin, Bafanin kuninkaan, joka Astarothissa Gdresissä asui,

4 Mos. 21: 24. L. 21: 33.

5. Tällä puolen Jordanin, Moabin maalla, rupefi Moses selittämään tätä lakia, ja janoi:

6. Herra meidän Jumalamme puhui meille Horebissa, sanoen: te olette jo kyllä kauwan olleet tällä wuorella;

7. Kääntäkää teitänne ja menkää matkaan Amorealaisten wuorelle, ja kaikkein heidän läsnä asuwaistenja tykö, kedoilla, wuorella ja laaksoissa etelään päin, ja meren jätämisiä, Canaan maalle ja Libanoniin, hamaan sen suuren Phratin wirran tykö.

2 Mos. 23: 31.

8. Katso, minä annoin teille maan, joka on teidän edessäanne: menkää ja omistakaat se maa, niinkuin Herra teidän isillenne Abrahamille, Isaachille ja Jacobille wanoen, antaahensa sen heille ja heidän siemenensä heidän jälkeensä. 1 Mos. 15: 18. L. 17: 8.

9. Niin minä puhuin teille silloin, sanoen: en minä woi yksinäni kantaa teitä.

2 Mos. 18: 18.

10. Sillä Herra teidän Jumalanne on li-

jännyt teitä, niin että te tänäpänä olette niin monta, kuin tähdet taiwaassa.

11. Herra teidän isänne Jumala lisätköön teitä vielä monta tuhatta kertaa enempi, ja siunatkoon teitä, niinkuin hän teille sanonut on.

12. Kuinka minä yksinäni woin kantaa senkaltaisen waiwan, kuorman ja riidan teiltä?

13. Walitkaat teistänne toimelliset ja ymmärtäwäiset miehet, jotka teidän suvustanne tutut ovat, ja minä asetan heitä teidän päämiehiksenne.

14. Niin te wastastitte minua, sanoen: se on hywä asia, jostas puhut tehdäkses.

15. Niin otin minä ne ylimmäiset teidän suvustanne, toimelliset ja tutut miehet, ja asetin teille päämiehiksi, tuhannen, sadan, wiidentykymmenen ja kymmenen päälle, ja esimiehiksi teidän sukukunnissanne.

16. Ja minä käskin teidän tuomareillenne silloin, sanoen: kuulkaat teidän weljejänne, ja tuomitkaat oikein jokaisen miehen ja hänen weljensä waiheella, ja hänen muukalaisensa waiheella. Joh. 7: 24.

17. Ei teidän pidä katsoman yhdenkään muodon jälkeen tuomiossa, waan kuulkaat niin sitä pientä, kuin suurtafin: älkää peljättö kenenkään muotoa; sillä tuomio on Jumalan: waan se asia, kuin teille on rasakas, antakaat tulla minun eteeni, kuullakseen sitä.

3 Mos. 19: 15. 5 Mos. 16: 19. 2 Kita l. 19: 6.

San. L. 18: 5. L. 24: 23. L. 28: 21. Sac. 2: 9.

18. Ja minä käskin teitä siihen aitaan kaista, kuin teidän tekemän piti.

19. Niin me lähimme Horebista, ja waelsimme laiken sen suuren ja hirmuisen kowen läpitsä, kuin te nähneet olette Amorealaisten wuoren tiellä, niinkuin Herra meidän Jumalamme meille käski. Ja tulimme Gades Barneaan.

20. Niin janoin minä teille: te olette tulleet Amorealaisten wuoreen asti, jonka Herra meidän Jumalamme antaa meille.

21. Katso sitä maata sinun edessä, jonka Herra sinun Jumalasi sinulle antanut on,

mene ja omista se sinulle, niinkuin Herra sinun isäis Jumala sinulle sanonut on: älä pelkää, älä myös hämmästy.

22. Ja te tulitte kaikki minun tyköni, ja sanoitte: lähettäkäämme miehet meidän edellämme wakoimaan meille maata, ja meille asiata ilmoittamaan, ja tietä, jota meidän sinne menemän pitää, ja kaupungeita, joihinkä meidän tuleman pitää.

23. Ja se asia kelpasi minulle: niin otin minä kaksitoistakymmentä miestä teidän seastanne, jokaisesta sukukunnasta yhden.

24. Koska ne menivät matkaansa, ja astuivat wuorelle, ja tulivat Eskolun ojaan asti, niin wakoivat he sen. 4 Mo: 13: 3, 24.

25. Ja ottivat maan hedelmästä myötänsä ja toivat meille, ja ilmoittivat meille asian, ja sanoivat: maa on hyvä, jonka Herra meidän Jumalamme meille antaa.

26. Mutta et te tahtoneet mennä sinne, waan olitte wastahajotet Herran teidän Jumalanne sanalle,

27. Ja napisitte teidän majoisianne, ja sanoitte: Herra on meille wihainen, ja on tuonut meitä ulos Egyptin maalta, antaakseen meitä Amorealaisten käsiin, hukutettaa. 4 Mo: 14: 2.

28. Kuhunka me menemme? Meidän weljemme ovat peljättäneet meidän sydänemme, sanoen: se kansa on suurempi ja pitempi meitä, ja ne kaupungit ovat suuret ja warustetut taiwaaseen asti: olemme me myös nähneet siellä Enafin pojat. 4 Mo: 13: 29.

29. Ja minä sanoin teille: älkää hämmästy, älkää myös peljästy heitä;

30. Sillä Herra teidän Jumalanne käy teidän edellänne, ja sotii teidän edestänne, niinkuin hän myös tehnyt on Egyptisjälä teidän silmäinne edessä,

31. Ja korwessa, jossa sinä olet nähnyt, kuinka Herra sinun Jumalas on sinun fantanut, niinkuin mies kantaa poikansa, kaitella sillä tiellä, jota te waeltaneet olette, siihen asti kuin te tälle paikalle tulitte.

32. Waan et te siitä lufua pitäneet, uskoa Herran teidän Jumalanne päälle,

33. Jota käwi tiellä teidän edellänne, tiedustamaan leirin paikkaa, yöllä tulesssa, ojottaen teille tietä, kuin te käwitte, ja päiwällä pilwessä. 2 Mo: 13: 21. 4 Mo: 10: 34.

34. Koska Herra kuuli teidän huutonne, wihastui hän ja wanuoi, sanoen:

35. Ei yksikään tästä pahasta sukukunnasta pida näkemän sitä hyvää maata, jonka minä olen wannonut, antaakseni teidän isillenne. 4 Mo: 14: 23. 1. 26: 65. 5 Mo: 2: 14. 35: 95: 11.

36. Paitfi Caleb Zepfunnen poita, hän näkee sen, hänelle minä annan sen maan, jonka päälle hän astunut on, ja myös hänen lapsijensa, että hän uskollisesti seurasi Herraa.

37. Ja Herra wihastui myös minulle teidän tähtenne, ja sanoi: et sinäkään sinne tule; 4 Mo: 20: 12. 1. 27: 13, 14. 5 Mo: 3: 26, 27. 1. 4: 21. 1. 34: 4.

38. Waan Sojua Nunin poita, sinun palwelias, hän tulee sinne; wahwista häntä; sillä hänen pitää ajettaman Israelin perimykseensä.

39. Ja teidän lapsenne, jotka te sanoitte saaliiksi tulewan, ja teidän poikanne, jotka ei tänäpänä tiedä hyvää eli pahaa, he tulewat sinne, ja minä annan sen heille, ja heidän pitää sen omistaman. 4 Mo: 14: 3.

40. Waan palaitkaat te ja mentkää torpeen, Punaisen meren tietä.

41. Niin te wastasitte, ja sanoitte minulle: me olemme rikkoneet Herraa vastaan: me menemme ja sodimme, niinkuin Herra meidän Jumalamme meille käskentyn on. Koska te siis walmiit olitte, jokainen sota-ajajensa, ja ynseydesjälä menitte wuorelle, 4 Mo: 14: 40, 41.

42. Sanoi Herra minulle: sano heille: ei teidän pida sinne menemän, eikä myös sotiman, sillä en minä ole teidän kanssanne, ettette lyötäisi teidän wihollisienne edessä.

43. Koska minä näitä teille sanoin, niin et te kuulleet minua, waan olitte Herran sanalle wastahajotet, ja olitte röykkiät menemään wuorelle.

44. Niin läksiwät Amorealaiset, jotka wuorella asuivat, teitä vastaan, ja ajoivat teitä takaa niinkuin kimalaiset keteiwät, ja löiwät teitä maahan Seirisjälä Hormaan asti. 4 Mo: 14: 45.

45. Kuin te sieltä palasitte ja itkette Herran edessä, niin ei Herra tahtonut kuulla teidän ääntänne, eikä forwiinsa ottanut.

46. Niin olette te olleet Gadehesjälä kauwan aikaa, niiden päiwän luvun jälkeen, kuin te wiinhyitte siellä (odottain wakojita).

## 2 Luku.

Edon, Moab, Ammon säästetään. Sijon lyödään.

Silloin me palasimme ja matkustimme torpeen Punaisen meren tietä, niinkuin Herra minulle sanonut oli, ja waelsimme Seirin wuorta ympäri suuren aikaa.

2. Ja Herra puhui minulle, sanoen:

3. Jo te olette hylly waeltaneet tätä wuorta ympäri, palaitkaat pohjaiseen päin.

## 5 Moj. Kirja.

4. Ja käski kansalle, sanoen: teidän pitää waeltaman teidän weljenne Gsaun lasten rajain ylitse, jotka Seirissä asuvat, ja he pelkäävät teitä; mutta karttaakaa teitännen sangen wifusti.

4 Moj. 20: 14. c.

5. Mikäät alkato sotaan heitä vastaan; sillä en minä anna teille jalankaan leweyttä heidän maastansa; sillä Gsaun lapsille olen minä antanut Seirin wuoren perimisekfi.

1 Moj. 36: 8.

6. Rahalla pitää teidän heiltä ruuan ostaman, jonka te syötte, niin myös weden pitää teidän heiltä rahalla ostaman, jota te juotte.

7. Sillä Herra sinun Jumalas on sinun antanut sinun, taikisia sinun kättes töisjä, hän tietää sinun matkustukses tässä suuresja korwesja. So neljähymmentä ajastaitaa on Herra sinun Jumalas ollut sinun kansas, niin ettei sinulta mitään ole puuttunut.

8. Koska me meidän weljemme Gsaun lasten tyköä waeltaneet olimme, jotka Seirin wuorella asuiwat, sitä fedon tietä Cleathista ja Gseongaberista, niin palasimme me, ja menimme sitä Moabin korwen tietä.

9. Ja Herra janoi minulle: älä wahingoitfe Moabitaita, älä myös sekoita itseäs jotaan heidän kansausa; sillä en minä anna sinulle mitätään hänen maastansa perimisekfi; sillä Lothin lapsille olen minä Urin antanut perimisekfi.

4 Moj. 21: 28.

10. Emiinit owat muinen sillä patkalla asuneet, jotka oliwat juuri, wäkwä ja pitkä kansa, niinkuin Enakim. 1 Moj. 14: 5. 4 Moj. 13: 23.

11. He luultiin myös sankareiksi, niinkuin Enakim, ja Moabitat kutsuiwat heitä Emiin.

12. Asuiwat myös muinen Horeit Seirissä, ja Gsaun lapset ajoiwat pois ja hukuttiwat ne edestänsä, ja asuiwat heidän siasjansa: niinkuin Israel teki perintömaasjansa, jonka Herra heille antoi.

1 Moj. 14: 6. 1. 36: 20.

13. Niin nouskaat nyt, ja matkustakaat Saredin ojan ylitse. Ja me waelsimme Saredin ojan ylitse.

4 Moj. 21: 12.

14. Waan aika, kuin me matkustimme Gades Barneasta, siihen asti kuin me tulimme Saredin ojan ylitse, oli kahdesjan vuotta neljättä hymmentä, siihen asti kuin kaikki sotamiehet leirissä oliwat hukkaantuneet, niinkuin Herra heille wannonut oli.

4 Moj. 14: 29.

15. Sillä Herran käsi oli heitä vastaan, hukuttamaan heitä leirissä, siihen asti kuin hän peräti lopetti heidän.

16. Koska kaikki sotamiehet oliwat loppuneet ja kuolleet kansan seasta,

17. Buhui Herra minulle, ja janoi:

18. Tänäpäni pitää sinun matkustaman Moabin rajain ylitse, lästä Uria.

19. Ja koskas lähestyt Ammonin lappia, älä heitä wahingoitfe, älä myös sekoita itseäs sotaan heidän kansansa; sillä en minä anna sinulle Ammonin lasten maata perimisekfi; waan Lothin lapsille olen minä sen antanut perimisekfi.

Tuom. 11: 15.

20. Se on myös luettu sankaritten maaksi; sillä sankarit owat muinen siinä asuneet. Ja Ammonitat kutsuwat heidän Samsummin.

21. Sillä he oliwat juuri, wäkwä ja pitkä kansa, niinkuin Enakim. Ja Herra häwitti heitä heidän edestänsä, niin että he ajoiwat heidän ulos, ja ajoiwat heidän siasjansa.

22. Niinkuin hän oli tehnyt Gsaun lapsille Seirin wuorella asuwaisille, heidän edestänsä häwittäisjansa Horeit, niin että he owat heidän ajaneet ulos, ja asuneet heidän siasjansa tähän päiwään asti.

23. Awimit asuiwat maantylisjä Gatsaan asti; niin Gaphorimit laksiwät Gaphorista ja häwittiwät ne, ja asuiwat heidän siasjansa.

24. Nouskaat ja lähtekää, ja matkustakaat Urnonin ojan ylitse: kalso, minä annoin sinun käsiis Sihonin Amorealaiisten kuningaan Hesbonissa, mainensa, rupee siis omistamaan, ja sotimaan häntä vastaan.

25. Tänäpäni minä alan tuottamaan kaiken kansan päälle koko taiwaan alla pelwon ja wapijemisen sinun edessä, niin että he, sanoman sinusta kuultuansa, pitää warisemän, ja surulliset oleman sinun edessä.

26. Niin minä lähetin sanansaattajat korwesta idän puolesta Sihonille Hesbonin kuningalle rauhallisilla janoilla, sanoen:

4 Moj. 21: 21. 5 Moj. 20: 10.

27. Minä tahdon waeltaa sinun maakuntaa läpitse, ja niinkuin tie antaa, niin minä waellan: en minä oikialle puolelle enkä wajemalle poikfee.

4 Moj. 21: 22.

28. Ruotaa pitää sinun rahan edestä antaman minulle syöda, ja wettä rahan edestä juoda: minä käyn wainwoin joudukkaasti sen läpitse.

29. Niinkuin Gsaun lapset Seirissä asujat minulle tehneet owat, ja Moabitat Urisja asuwaiset, siihen asti että minä tulen Jordanin ylitse, siihen maahan, jonka Herra meidän Jumalamme antaa meille.

30. Waan ei Sihon Hesbonin kuningas tahonnut meidän antaa waeltaa sen läpitse; sillä Herra sinun Jumalas tometti hänen mielsnä ja paadutti hänen sydamensä, että

Herra tahtoi antaa hänen sinun käsiis, niin=  
kuin tänäpäivänä on. 5 Mos. 29: 7. Amo# 2: 9.

31. Ja Herra sanoi minulle: katso, minä olen ruvennut antamaan Sihonin kunin=  
taan ja hänen maansa sinun etees: rupee  
omistamaan ja perintönäs pitämään hänen  
maatansa.

32. Ja Sihon lähti sotimaan meitä was=  
taan, hän ja kaikki hänen wäkensä Zabt=  
saasha.

33. Mutta Herra meidän Jumalamme an=  
toi hänen meidän etemme, ja me löimme  
hänen ja hänen lapsensa, ja kaikki hänen wä=  
kensä.

34. Ja me otimme silloin kaikki hänen kau=  
punkinsa, ja hütutimme kaikki kaupungit,  
miehet ja waimot ja lapset, niin etemme  
yhtäkään jättäneet,

35. Parssi eläimitä, kuin me meillemme  
otimme, ja kaupunkien saaliin, kuin me woi=

36. Hamasta Aruerista Arnonin ojan reu=  
nalla, ja siitä kaupungista ojan wieressä,  
niin Gileadiin asti. Ei yhtäkään kaupunkia  
ollut, joka taiksi olla meitä wäkewämpi:  
Herra meidän Jumalamme antoi kaikki mei=

37. Waan Ammonin lasten maahan et  
sinä tullut, että mihinkään, joka oli Zabbo=

### 3 Luku.

Dgin waltakunta. Rubenin, Gabin ja Manasfen osa.  
Mojesen rutous.

Ja me palasimme ja menimme Basanin  
tietä: niin Dg Basanin kuningas läksi kai=

2. Mutta Herra sanoi minulle: älä pelkää  
häntä; sillä minä olen autanut hänen sinun  
käsiis ja kaiken hänen wäkensä ja hänen  
maansa, ja sinun pitää tekemän hänen kans=

3. Ja niin Herra meidän Jumalamme  
antoi kuningas Dgin Basaniesta meidän kä=

4. Ja silloin me otimme kaikki hänen kau=

5. Ja kaikki nämät kaupungit olivat wah=

6. Jotka me kaikki maahan tukistimme,  
niinkuin me Sihonille Hesbonin kuninfaalle  
teimme: me häwitimme kaiken kaupungin  
miehet, waimot ja myös lapset;

7. Waan kaikki eläimet, ja kaiken saaliin  
kaupungeista, otimme me meillemme.

8. Ja niin me otimme siihen aikaan sen  
maan kahden Amorealaisten kuninkaan kä=

9. Jotka Sidonitilaiset Hermon Sirio=

10. Ja kaikki ne kaupungit lafialla, ja koto  
Gileadin, ja koto Basanin, Salkhaan ja  
Edreihin asti, Dgin waltakunnassa Basanin  
kaupungit.

11. Sillä kuningas Dg Basaniesta oli ai=

12. Ja niin me siihen aikaan sen maan  
meilemme omistimme: Aruerista Arnonin  
ojan tyköä, ja puolen Gileadin mäkeä, ja  
sen kaupungit, annoin minä Rubenitilaisille  
ja Gaditilaisille.

13. Mutta se kuin Gileadista oli ylti, ja  
koto Basanin Dgin waltakunnan annoin  
minä puolelle Manasfen jukutunnalle, kai=

14. Jair Manasfen poika sai koto Argobin  
maafunnan Gesjurin ja Machatin maan  
ääriin, ja kutsui Basanin oman nimensä  
jälkeen Jairin tylyksi, tähän päiwään asti.

15. Mutta Machirille minä annoin Gilea=

16. Ja Rubenitilaisille ja Gaditilaisille  
annoin minä ojan Gileadista, Arnonin  
ojaan asti, keskelle sitä ojaa, kusja raja on,  
niin Zabbokin ojaan asti, jossa Ammonin  
lasten raja on,

17. Niin myös sen fedon ja Jordanin ja  
rajan, Cinearethistä niin fedon mereen asti,

je on suolainen meri, Bisgan wuoren alai-  
sella puolen, itää kohden. 4 Moj. 34: 11, 12.

18. Ja minä käskin teitä sillä ajalla, ja sa-  
noin: Herra teidän Jumalanne on antanut  
teille tämän maan omistaaksenne: menkää  
aseinnee teidän welseinne Israelin lasten  
edellä, kaikki te, kuin wäkewät olette (sotaan  
menemään), 4 Moj. 32: 17.

19. Paitfi teidän emännitänne, lapsianne  
ja myös karjaanne, (sillä minä tiedän teillä  
oleman paljo karjaa) antakaat niiden olla  
teidän kaupungeisianne, jotka minä teille  
antanut olen,

20. Siihen asti että Herra myös teidän  
welhennekin saattaa lepoon, niinkuin teidän-  
kin, että hekin omistaisivat sen maan, jonka  
Herra teidän Jumalanne heille antawa on  
tuolla puolen Jordanin: sitte te palajatte  
kufin teidän omaisuuteenne, kuin minä teille  
antanut olen. 3of. 22: 4.

21. Ja minä käskin Josuualle sillä ajalla,  
sanoen: sinun filmäs owat nähneet kaikki,  
mitä Herra teidän Jumalanne näille kah-  
delle kuninkaalle on tehnyt; niin hän myös  
kaikkille waltakunnille on tekewä, kuhunka  
sinä menet. 4 Moj. 27: 18, 22.

22. Alkää heitä peljättö: sillä Herra tei-  
dän Jumalanne itse sotii teidän edestänne.

23. Ja minä rukoulin Herraa siihen aikaan,  
sanoen:

24. Herra, Herra, sinä olet ruwennut il-  
moittamaan sinun palvelialles sinun kun-  
nias ja sinun wahwan kates; sillä kuka on  
Jumala taiwaassa eli maassa, joka taitaa  
sinun tetos ja wäkes perään tehdä?

Ps. 86: 8. Ps. 89: 7.

25. Anna nyt minun mennä katsomaan  
sita hywää maata sillä puolen Jordanin,  
niitä hywia wuoria ja Libanonia.

26. Mutta Herra wihastui minun päälleni  
teidän tähtenne, ja ei kuullut minun rukous-  
tani; mutta janoi minulle: sinulla on kyllä,  
älä minulle siitä asiasta enämpi puhu.

4 Moj. 20: 12. 5 Moj. 1: 37. 1. 4: 21. 1. 31: 2. 1. 34: 4.

27. Astu Bisgan kuffulalle, ja noista sil-  
mäs länteen päin, pohjaan päin, lounaseen  
päin ja itään päin, ja katso filmillä; sillä  
ei sinun pidä menemän tämän Jordanin  
ylitse.

28. Mutta käske Josuualle ja wahwista  
häntä, ja rohweise häntä; sillä hänen pitää  
menemän ylitse, tämän kansan edellä, ja pi-  
tää heille omistaman perinnökfi sen maan,  
jonka sinä näet. 3of. 14: 1.

29. Ja me olimme siinä laakiossa, joka on  
Beorin huoneen kohdalla.

## 4 Luku.

kuuliaisuuden ja epäjumalaisuuden palsta. Eroitetaan  
solne wapaataupunfia.

Ja kuule nyt, Israel, ne säädht ja oikeu-  
det, kuin minä teille opetan tehdäksenne, että  
te eläisitte ja tulisitte ja omistaisitte maan,  
jonka Herra teidän isänne Jumala teille  
on antawa.

2. Ei teidän pidä mitään lisäämän siihen  
sanaan, kuin minä teille käsken, ja ei pidä  
myös teidän mitään siitä ottaman pois,  
kätkäksenne Herran teidän Jumalanne kä-  
skijä, kuin minä teille käsken.

5 Moj. 12: 32. 3of. 1: 7. San. 1. 30: 6. 3lm. 1. 22: 18, 19.

3. Teidän filmänne owat nähneet, mitä  
Herra tehnyt on BaalBeorille; sillä kaikki,  
jotka seurajivat BaalBeoria, on Herra sinun  
Jumalas hututtanut teidän seastanne.

4 Moj. 25: 3, 4. 3of. 22: 17.

4. Waan te, jotka riputte fiimi Herrassa  
teidän Jumalassanne, te elätte kaikki tänä-  
pänä.

5. Katso, minä opetin teille käshyt ja oikeu-  
det, niinkuin Herra minun Jumalani mi-  
nulle käskenyt on, niin tehdäksenne maalla,  
johonka te tulewat olette, omistamaan sitä.

6. Niin pitäkäät siis ja tehkää ne; sillä tä-  
mä on teidän ymmärryksenne ja toimelli-  
juutenne kaikkein kansain edessä, koska he  
kuulewat kaikki nämät käshyt, niin he sano-  
wat: tämä suuri kansa ainoastaan on toi-  
mellinen ja kuuluisa kansa.

7. Sillä kuka kansa on niin suuri, jolle Ju-  
mala niin lähestyy, niinkuin Herra meidän  
Jumalanne, niin usein kuin me häntä ru-  
koilemme? Ps. 145: 18. Ps. 147: 19, 20.

8. Ja kuka on niin ylistettävä kansa, jolla  
niin hurkskaat säädht ja käshyt owat, niin-  
kuin kaikki tämä laki on, jonka minä teille  
tänäpänä annan?

9. Niin karta sinuas ja warjele sinun sie-  
lus sangen wisusti, ettet sinä unhottaisi ni-  
itä asioita, jotka sinun filmäs owat nähneet,  
ja ettei ne läffisi sinun sydämeestäks kaikkina  
sinun elinaikanas: ja sinun pitää niitä ju-  
listaman lapsilles ja lastes lapsille. 5 Moj. 6: 7.

10. Ja myös sitä päiwää, kostas seisoi  
Herran sinun Jumalas edessä Horebisja,  
koska Herra janoi minulle: kotoa minulle  
kansja, antaakseni heidän kuulla minun sa-  
nojan, jotka heidän pitää oppiman, että  
he pelkäiwät minua kaikkina heidän elinai-  
kanansa maan päällä, ja opettaisiwat heidän  
lapsiansja.

11. Ja te astuitte edes, ja seisotte alhaal-  
la wuoren tykönä, ja wuori paloi taiwaa-

jeen aäsi, ja siellä oli pimeys, pilwi ja syn-  
feyš.

2 Mof. 19: 16.

12. Ja Herra puhui teille keskeltä tulta:  
puheen äänen te kuulitte, mutta ette yhtä-  
kään kuwaa nähneet, waan äänen.

13. Ja hän ilmoitti teille liitonfa, jonka  
hän teidän tehdä käski: ne kymmenet sanat,  
ja kirjoitti ne kahteen kirwiseen tauluun.

2 Mof. 31: 18. I. 34: 28.

14. Ja Herra käski minun silloin opettaa  
teille jäädyt ja oikeudet, teidän niitä tehdä-  
senne siinä maassa, johon te menette omis-  
tamaan sitä.

15. Warjeltaat siis teidän sielujanne san-  
gen wijusti; sillä et te ole yhtäkään kuwaa  
nähtäneet siinä päivänä, jona Herra puhui  
teille, keskeltä tulta, Horebisja,

16. Ettette turmelisi teitänne, ja tekisi teil-  
lenne kuwaa, jonkun muotoista, miehen eli  
waimon kaltaista,

2 Mof. 20: 4.

17. Jonkun eläimen kaltaista, joka on  
maan päällä, jonkun linnun kaltaista, joka  
lentää taivaan alla;

18. Eli jonkun madon muotoa maan pääl-  
lä, eli jonkun kalan muotoa, joka on wedessä  
maan alla,

19. Ja ettet siinä myös nostaisi silmiäs  
taivaaseen päin, ja katjelisi aurinkoa, kuuta  
ja tähtejä, ja kaikkea taivaan sotajoukkoa, ja  
tulfsi kehoitetuksi kumartamaan ja palwele-  
maan heitä, jotka Herra sinun Jumalas ja-  
kanut on kaikille kansoille koko taivaan alla.

20. Mutta teidän on Herra ottanut ja joh-  
dattanut ulos rautapäijistä Egyptistä, että  
te olisitte hänelle perintökansja, niinkuin se  
myös on tänäpänä.

21. Ja Herra wihastui minun päälleni  
teidän puheenne tähden, niin että hän wan-  
noi, ettei minun pitänyt menemän Jorda-  
nin ylitse, eli tuleman siihen hywään maa-  
han, jonka Herra sinun Jumalas antaa  
sinulle perinnöksi.

4 Mof. 20: 12. 5 Mof. 1: 37. I. 3: 26. I. 34: 4.

22. Waan minun pitää kuoleman tässä  
maassa, ja ei minun pidä käymän Jorda-  
nin ylitse; mutta te käytte sen ylitse ja omis-  
tatte sen hywän maan.

23. Niin tawahtataat itseämme, ettette Her-  
ran teidän Jumalanne liittoa unhoittaisi,  
joka hän teidän kansjanne on tehnyt; ja  
alkäät tehkö kuwaa jonkun muotoista, niin-  
kuin Herra sinun Jumalas sinulta kieltä-  
nyt on.

24. Sillä Herra sinun Jumalas on tulut-  
tawainen tuli, ja kiwas Jumala.

5 Mof. 9: 3. Hebr. 12: 29.

25. Koska siinä siität lapsia, ja lasten lap-

sja, ja te wanhenette maassa ja turmelette  
itsenne, ja teette itsellenne kuwia jonkun  
muotoisia, niin että te teette pahaa Herran  
teidän Jumalanne edessä, ja wihoitatte hä-  
nen,

26. Niin minä tänäpänä kutsun taivaat  
ja maan todistajaksi teitä vastaan, että tei-  
dän pitää äkistä peräti hukkuman siitä  
maasta, johonka te menette Jordanin ylitse,  
omistamaan sitä. Ei teidän pidä kauwan  
elämän siinä, waan te pitää peräti hukutet-  
taman,

5 Mof. 30: 19. 3 Mof. 26: 14, 20. 5 Mof. 28: 15, 20.

27. Ja Herra hajottaa teitä kansain se-  
kaan, ja te tulette wäähäsi kansaksi, jätetyksi  
pakanoitien sekaan, kuhunka Herra wie tei-  
dän.

5 Mof. 28: 62.

28. Siellä pitää teidän palweleman epä-  
jumalia, jotka ihmisten käpialat ovat: puita  
ja kiviä, jotka eitä näe, eitä kuule, eitä syö,  
eitä haista.

Ps. 115: 4, 7c. Ps. 135: 15, 20.

29. Jos siinä silloin siellä etsit Herraa sinun  
Jumalatas, niin siinä löydät hänen, koska  
siinä etsit häntä kaikesta sydäimestäs, ja kai-  
kesta sielustas.

5 Mof. 3: 5.

30. Koskas ahdistetaan, ja nämät kaikki  
sinun päälles tulewat, niin siinä viimeisinä  
päivinä palajat Herran sinun Jumalas ty-  
kö, ja kuulet hänen ääntänsä.

31. Sillä Herra sinun Jumalas on ar-  
mollinen Jumala: ei hän sinua hyljää, eikä  
kadota sinua, ja ei hän unhotta sinun iäsi  
liittoa, jonka hän heille wannonut on.

32. Kysyie entisiä aikoja, jotka owat olleet  
sinun edelläs, siitä päivästä, jona Jumala  
loi ihmisen maan päälle, ja siitä yhdestä  
taivaan äärestä niin toiseen ääreen: jos  
ikäni niin suuri asia tapahtunut on, eli sen-  
kaltainen on ikänä kuultu.

33. Onko joku kansja kuullut Jumalan ää-  
nen puhuvan tulen keskeltä, niinkuin siinä  
kuullut olet, ja on elänyt?

2 Mof. 19: 18, 19.

34. Eli onko Jumala koetellut mennänsä  
ottamaan hänellensä kansjaa kansjan seasta,  
kiusauksilla, ja tunnustähdeillä, ja ihmeillä,  
ja jodalla, ja wäkemällä kadella, ja ojetulla  
käsiwarrella ja suurilla peljästykseillä, niin-  
kuin Herra teidän Jumalanne kaikki nämät  
tehnyt on teille Egyptisjä sinne silmäis  
edessä?

35. Nämät olet siinä nähnyt, tietääkses että  
Herra on ainoastaan Jumala; ja paissi  
häntä ei yhfikään muu.

5 Mof. 32: 39.

36. Taivaasta on hän antanut sinun  
kuulla äänensä, opettaaksensa sinua, ja  
maalla on hän antanut sinun nähdä suuren  
tulensa, ja tulen keskeltä olet siinä kuullut  
hänen sanansa.

37. Että hän ſinun iſiäs on rakastanut, ja heidän ſiemeniänſä on walinnut heidän jälkeensä; ja wienyt ulos ſinun Egyptin maasta kaſwoillanſa, ja suurella woimalanſa,

<sup>2 Moſ. 13: 16.</sup>

38. Ajamaan ulos ſinun edestäs ſuuret karjat, wäkewämmät ſinua, johdattaakſenſa ſinua ſiihen, ja antaakſenſa ſinulle heidän maanſa perinnökſi, kuin ſe tänäpänä tapah-  
tunut on.

39. Niin tiedä ſiis tänäpänä, ja pane mie-  
lees, että Herra on Jumala ylhäällä tai-  
waasſa, ja alhaalla maasſa, ja ei yſkitään  
muu,

40. Ettäs pidät hänen ſäätynsä ja kaſtyn-  
jä, kuin minä tänäpänä ſinulle kaſken, niin  
että ſinun ja ſinun lapſilles ſinun jälkees  
hywin käwis, ja ettäs oliſit pitkäijällinen  
maasſa, jonka Herra ſinun Jumalas ſinulle  
antaa ikäpäiwihes.

41. Silloin eroitti Moſes kolme kaupunkia,  
ſillä puolen Jordanin auringon nouſemiſen  
puoleen,

<sup>4 Moſ. 35: 6, 14. 5 Moſ. 19: 2. 3oſ. 30: 2, 8.</sup>

42. Että ſinne pateniſ, joka tietämätä lä-  
himmäiſenſä kuoliakſi löis ja ei ennen ole  
ollut hänen wihamieheñſä; että hän pateniſ  
yhteen niistä kaupungeiſta, ja eläiſ.

43. Kuin oli Beſer korweſſa, laſialla  
maalla Rubenitain ſeaſſa, ja Kamoſh Gi-  
leadisſa Gaditain ſeaſſa, ja Goan Baſaniſſa  
Manasſitain ſeaſſa.

44. Tämä on ſe laſi, jonka Moſes Iſrae-  
lin laſten eteen pani.

45. Ja nämät omat todistukſet, ſäädht ja  
oikeudet, kuin Moſes ſanoi Iſraelin lapſille,  
lähdettyänſä Egyptiſtä,

46. Sillä puolen Jordanin, ſiinä laakſoſſa  
Beorin huonetta kohden, Sihonin Amorea-  
laiſten kuninkaan maalla, joka Heſboniſſa  
asui, jonka Moſes ja Iſraelin lapſet löiwät  
lähdettyänſä Egyptiſtä,

<sup>4 Moſ. 21: 24. 5 Moſ. 1: 4.</sup>

47. Ja omiſtiwat hänen maanſa, niin  
myös Ggin Baſanin kuninkaan maan, kah-  
den Amorealaiſten kuninkaan, jotka ſillä  
puolen Jordanin aſuiwat, auringon ylöne-  
miſtä päin,

<sup>5 Moſ. 3: 3.</sup>

48. Arweriſta Arnonin ojan reunalla, Sio-  
nin wuoreen aſti, ſe on Hermon;

49. Ja kaiſen laſian maan ſillä puolen  
Jordanin itään päin, laſeuden mereen aſti,  
Piſgan wuoren alaiſella puolen.

<sup>5 Moſ. 3: 17.</sup>

## 5 Luku.

Horebiſſa tehty liitto. Kymmenen käſtä. Neitwo  
kuntiaijunteen.

Ja Moſes kufui koko Iſraelin, ja ſanoi  
heille: kuule Iſrael näitä ſäädhtjä ja oikeuk-

ſia, jotka minä tänäpänä puhun teidän kor-  
wainne kuullen, ja oppitaat ne, ja pitäkää  
ne, tehdäkſenne niiden jälkeen.

2. Herra meidän Jumalamme teki liiton  
meidän kansſamme Horebiſſa.

<sup>2 Moſ. 19: 5.</sup>

3. Ei tehnyt Herra tätä liittoa meidän  
iſäimme kansſa, waan meidän kansſamme,  
jotta nyt täſſä olemme tänäpänä, ja kaiſti  
elämme.

4. Herra puhui kaſwoiſta kaſwoihin tei-  
dän kansſanne wuorella, tulen keſkeltä.

5. Silloin minä ſeiſoin Herran ja teidän  
waiheellanne, ilmoittamaſſa teille Herran  
ſanaa; ſillä te pelkäſitte tulta, ja ette nous-  
neet wuorelle, ja hän ſanoi:

<sup>2 Moſ. 19: 16. 1. 20: 18.</sup>

6. Minä (olen) Herra ſinun Jumalas, jo-  
ka ſinun Egyptin maalta orjuuden huonees-  
ta ulos wienyt olen.

<sup>2 Moſ. 20: 2.</sup>

7. Ei ſinun pidä pitämän muita jumalita  
minun edeſäni.

<sup>ſſ. 81: 10. ſſ. 97: 7.</sup>

8. Ei ſinun pidä kuwaa tekemän ſinulles  
jonkun muotoiſekſi, kuin ylhäällä taiwaasſa  
on, eli alhaalla maasſa, eliſtä wesiſä maan  
alla.

9. Ei ſinun pidä niitä kumartaman, eikä  
palweleman niitä; ſillä minä olen Herra  
ſinun jumalas, kiivas Jumala, joka koſtan  
lapſille iſän rikokset, kolmanteen ja neljän-  
teen polween niille, jotka minua wihaawat,

<sup>2 Moſ. 34: 7. 3er. 32: 18.</sup>

10. Ja teen laupiuden monelle tuhannelle,  
jotka minua rakastawat, ja minun kaſtyni  
pitävät.

11. Ei ſinun pidä turhaan laſuman Her-  
ran ſinun Jumalas nimeä; ſillä ei Herra  
pidä ſitä rankaiſemata, joka hänen nimenſä  
turhaan laſuu.

12. Sinun pitää lepopäiwän pitämän, et-  
täs ſen pyhittäiſit, niinkuin Herra ſinun  
Jumalas ſinun kaſki:

<sup>2 Moſ. 20: 8.</sup>

13. Kuuſi päiwää pitää ſinun työtä teke-  
män, ja kaiſti ſinun aſias toimittaman;

14. Mutta ſeiſemäs päiwä on Herran  
ſinun Jumalas lepopäiwä: ſilloin ei ſinun  
pidä mitään työtä tekemän, eikä ſinun poi-  
kaſ, eikä ſinun tyttäres, eikä ſinun palwe-  
liaſ, eikä ſinun piikaſ, eikä ſinun härkäſ,  
eikä aaiſiſ, eikä yſkitään ſinun karjaſ, eikä  
ſinun muutalaiſeſ, joka ſinun portteis ſiſällä  
on, että ſinun palwelias ja piikaſ lewoſſa  
oliſiwat niinkuin ſinäkin.

<sup>1 Moſ. 2: 2. 3er. 20: 12. Hebr. 4: 4.</sup>

15. Ja muista, että ſinäkin oliſt orja  
Egyptin maalla, ja Herra ſinun Jumalas  
johdatti ſinun ſieltä wäkewällä kädellä ja  
ojetulla käſiwarrella. Sentähden Herra

sinun Jumalas käski sinun pitää lepöpäivän.

16. Sinun pitää kunnioittaman sinun isänsä ja äitiänsä, niinkuin Herra sinun Jumalasi on sinun käskennyt, ettäs tauvan eläisit, ja menestyisit siinä maassa, jonka Herra sinun Jumalasi sinulle antaa.

2 MoF. 20: 12. Matth. 15: 4. Marc. 7: 10. Eph. 6: 2.

17. Ei sinun pidä tappaman.

2 MoF. 20: 13. Matth. 5: 21. Rom. 13: 9.

18. Ei sinun pidä huorin tekemän.

2 MoF. 20: 14. Matth. 5: 27. Luc. 18: 20.

19. Ei sinun pidä varastaman. 2 MoF. 20: 15.

20. Ei sinun pidä väärää todistusta sanoman sinun lähimmäistäs vastaan.

2 MoF. 20: 16. Rom. 13: 9.

21. Ei sinun pidä himoitseman sinun lähimmäises emäntätä. Ei sinun pidä himoitseman sinun lähimmäises huonetta, hänen peltoansa, palveliatansa, piikaansa, härkänsä, aasianja, ja mitä itänä sinun lähimmäises on.

2 MoF. 20: 17. Rom. 7: 7. Zac. 1: 14, 15.

22. Nämät ovat ne sanat, jotka Herra puhui taivesta teidän serafattunallenne vuorella, tullesta, pilvestä ja synkyydestä suurella äänellä, ja ei siihen enää lisännyt, ja kirjoitti ne kahteen kiviiseen tauluun, ja antoi ne minulle.

23. Ja tapahtui, koska te äänen kuulitte pimeyden keskeltä, ja vuori paloi tulesta, niin te tulitte minun tyköni, kaikki päämiehet ja vanhimmat teidän suvuistanne,

24. Ja sanoitte: katso Herra meidän Jumalamme on opottanut meille kunniansa ja juuruutensa, ja me kuulumme hänen äänensä tulesta. Tänäpäni me näimme Jumalan puhuvan ihmisille, ja heidän elämään jäävän.

2 MoF. 19: 19. 5 MoF. 4: 33.

25. Ja miiksi meidän nyt pitää kuoleman, että tämä sumri tuli pitää kuuluttaman meidän? Jos me useemmin kuulemme Herran meidän Jumalamme äänen, niin me kuulemme.

26. Sillä mikä on kaikki liha, että se kuoli elävän Jumalan äänen tulesta puhuvan, niinkuin me, ja jäis elämään?

Luom. 13: 22.

27. Lähesty sinä ja kuule kaikki, mitä Herra meidän Jumalamme sanoo, ja sano sinä meille kaikki, mitä Herra meidän Jumalamme sinun kanssasi puhuu, niin me tahdomme kuulla ja tehdä niitä.

28. Ja Herra kuuli teidän sanainne äänen, kuin te puhuitte minun kanssani, ja Herra sanoi minulle: minä kuulin tämän kansan puheen äänen, kuin he puhuivat sinun kanssasi: se on kaikki hyvä, kuin he puhuivat.

29. Joska heillä olis sentaltainen sydän, pelkäämään minua ja kättämään kaikki minun käskyni kaikkena heidän elinaikansa, että heille menestyis ja heidän lapsillensa ijankaikkisesti!

Ps. 81: 14.

30. Mene siis ja sano heille: palaittaat totianne teidän majoihinne.

31. Mutta sinun pitää jehsoman tässä minun edessäni, että minä puhun sinun kanssasi kaikki käskyt, säädty ja oikeudet, jotka sinun pitää heille opettaman, että he tekisivät niiden jälkeen, siinä maassa, jonka minä heille annan heidän omistaaksensa.

32. Minä pitäkää nämät ja tehkää niinkuin Herra teidän Jumalanne teidän käski, ja älkää potketo oikialle eikä wajemmalle puolelle;

33. Waan waeltataat kaikkia niitä teitä, kuin Herra teidän Jumalanne teille käski, että te eläisitte ja menestyisitte, ja olisitte pitkäikäilliset siinä maassa, jonka te omistatte.

## 6 Luku.

Jumala on rakastettava ja peljättävä. Kuinka lapsiin jumalajumua opetettatsoon.

Nämät ovat ne käskyt, säädty ja oikeudet, jotka Herra teidän Jumalanne käski opettaa teille tehkäksenne siinä maassa, kuhunka te menette omistamaan sitä.

2. Ettäs pelkää Herraa sinun Jumalatas, ja pidät kaikki hänen jätynsä ja käskynsä, kuin minä käsken sinulle, sinä ja sinun lapses, ja sinun lastes lapset, kaikkena sinun elinaikanas, ettäs tauvan eläisit.

3. Izrael, sinun pitää kuuleman ja pitämän, niin että sinä myös teet sen jälkeen, että sinulle hywin käwis, ja te tulisitte paljon ihytyksi; niinkuin Herra sinun isäis Jumala sinulle on luvannut maan, jossa riekkaa ja hunajata wuotaa.

4. Kuule Izrael, Herra meidän Jumalamme on yksi (ainoa) Herra.

5 MoF. 4: 35. Marc. 12: 29.

5. Ja sinun pitää rakastaman Herraa sinun Jumalatas, kaikesta sydämeestä, ja kaikesta sielustas, ja kaikesta woimastas.

Matth. 22: 37. Marc. 12: 30. Luc. 10: 27.

6. Ja nämät sanat, jotka minä käsken sinulle tänäpäni, pitää sinun sydämees paneman,

7. Ja teroittaman ne sinun lapsilles, ja niistä puhuman, huoneesja istuisjas ja tiellä käydesjas, maata pannesjas ja nousstesjas.

8. Ja sinun pitää sitoman ne merkiksi kättees, ja ne pitää oleman sinulle muistoksi sinun silmäis edessä.

2 MoF. 13: 16. 5 MoF. 11: 18. San. 1: 3: 3. L. 6: 21. L. 7: 3.



## 5 Moj. Kirja.

9. Ja sinun pitää kirjoittaman ne huonees pihtipiekiin ja portteihin,

10. Koska Herra sinun Jumalas johdattaa sinun sille maalle, kuin hän sinun isilles, Abrahamille, Isaachille ja Jacobille on wannonut sinulle antaakseenja, suuret ja ja-lot kaupungit, joita et sinä ratentanut,

3of. 24: 13.

11. Ja huoneet täynnä kaikkea hyvyyttä, joita et sinä itse täyttännyt, ja wuojontwiijet kaiwoit, joita et sinä itse kaiwanut, ja wiinamäet ja öljymäet, joita et sinä itse istuttanut, että sinä syöt ja rawitaan. 5 Moj. 8: 10.

12. Niin ota waari, ettet sinä unhota Herraa, joka sinun Egyptin maalta orjuuden huoneesta on johdattanut ulos.

13. Mutta sinun pitää pelkäämän Herraa sinun Jumalatas ja palweleman häntä, ja hänen nimensä kautta pitää sinun wannoman. 5 Moj. 10: 12, 20. L. 13: 4. Matth. 4: 10. Luc. 4: 8.

14. Ei teidän pidä seuraaman muukalaisia jumalia, niiden kansain jumalista, jotka teidän ympärillänne owat.

15. Sillä Herra sinun Jumalas on kiawas Jumala teidän keskellänne, ettei Herran sinun Jumalas wiha julmistuiji sinun päälles, ja hukuttaiji sinua maasta.

16. Ei teidän pidä kuusaaman Herraa teidän Jumalattanne, niinkuin te häntä kuusaitte Masasassa; 2 Moj. 17: 7. Matth. 4: 7. Luc. 4: 12.

17. Mutta pitämän uskollisesti Herran teidän Jumalanne käskyt, niin myös hänen todistuksensa ja hänen säätynsä, kuin hän sinulle käskent on,

18. Ettäs teet sitä kuin oikia ja hywä on Herran edessä, että sinulle hywin käwis, ja tulisi sijälle ja omistaisit sen hywän maan, josta Herra wannoi sinun isilles,

19. Että hän tarkoittais kaikki wiholliset sinun edestäs, niinkuin Herra sanonut on.

20. Koska poikas tästä lähin ksyhy sinulta, sanoen: mitkä todistukset ja säädyt ja oikeudet nämät owat, jotka Herra meidän Jumalamme teille käskent on?

21. Niin sinun pitää sanoman pojalles: me olimme Pharaon orjat Egyptisjä; mutta Herra johdatti meidän ulos Egyptistä wäfewällä kädellä.

22. Ja Herra teki suuria ja pahoja tunmustajia ja ihmeitä Egyptille, Pharaolle, ja kaikelle hänen huoneellenja, meidän silmäimme edessä.

23. Ja johdatti meidän sieltä, että hän weis meitä, ja antais meille sen maan, kuin hän wannoi meidän isillemme.

24. Ja Herra käski meitä tekemään kaikkein näiden säätyin jälkeen, peljäten Herraa mei-

dän Jumalattamme, että meille hywin käwis kaikkena meidän elinaikannamme, niinkuin myös tänäpäinä käy.

25. Ja sen pitää oleman meille wanhurskaudekki, jos me pidämme ja teemme kaikki nämät käskyt Herran meidän Jumalamme edessä, niinkuin hän meille on käskent.

## 7 Luku.

Canaan häwitetään. Israel walitaan, siunataan. Huhwaistus patanoita vastaan.

Koska Herra sinun Jumalas wie sinun siihen maahan, johon sinä tulet omistamaan sitä, ja ajaa paljon kansaa ulos sinun edestäs: Hethealaiset, Virgoealaiset, Amorea-laiset, Cananealaiset, Beresealaiset, Hewealaiset ja Zebusealaiset, seitsemän kansaa, jotka sinua suuremmat ja wäfewämmät owat;

5 Moj. 31: 3.

2. Ja koska Herra sinun Jumalas antaa heidän sinun etees, ja sinä lyöt heitä, niin sinun pitää peräti hukuttaman heitä, niinkuin kirotuuta, ja ei tekemän yhtäkään liitttoa heidän kansansa, eikä armahtaman heitä.

2 Moj. 23: 32. L. 34: 12. 5 Moj. 20: 16, 17.

3. Ja ei sinun pidä heimolaisuuteen antaman sinuas heidän kansansa: sinun tyttäritäs ei sinun pidä antaman heidän pojilensa, ja heidän tyttäritänsä ei pidä sinun ottaman pojilles.

3of. 23: 12.

4. Sillä he wiettelewät sinun poikas minun tyköäni, palwelemaan muukalaisia jumalia; niin julmistuu Herran wiha teidän päällemme ja nopiasti hukuttaa teidän.

5. Mutta näin pitää teidän tekemän heille: heidän altariensa pitää teidän kufistaman ja heidän patsaanja rikkoman, niin myös heidän metsistönsä hakkaaman, ja heidän epäjumalansa kuwat tulella polttaman.

2 Moj. 23: 24. L. 34: 13. 5 Moj. 12: 2.

6. Sillä sinä olet pyhä kansa Herralle sinun Jumalalles: sinun on Herra sinun Jumalas walinnut omaksi kansaksensa kaikista kansoista, kuin asuwat maan päällä.

2 Moj. 19: 5. 5 Moj. 14: 2. L. 26: 18. 1 Piet. 2: 9.

7. Ei ole Herra mielistynnyt teihin ja walinnut teitä sentähden, että teidän lukunne on suurempi kuin kaikkein muiden kansain; sillä sinä olet wähin kaikista kansoista.

8. Mutta että Herra rakasti teitä ja pitää walansa, jonka hän wannoi teidän isillemme, johdatti hän teidän ulos wäfewällä kädellä ja wapahiti teidän orjuuden huoneesta, Pharaon Egyptin kumintaan kädestä. 5 Moj. 10: 15.

9. Niin sinun pitää tietämän, että Herra sinun Jumalas on Jumala, uskollinen Jumala, pitäväinen liiton ja lauppiuden niiden

kausia, jotka häntä rakastavat ja pitävät hänen käskynsä, tuhanteen polveen,

2 Mos. 20:6. 1.34:7. 5 Mos. 5:9, 10.

10. Ja kostaa niille, jotka häntä vihaavat, kasvoinsa edessä, niin että hän hukuttaa heitä, ja ei viivy kostamasta niille kasvoinsa edessä, jotka häntä vihaavat.

11. Niin pidä ne käskyt, jaädyt ja oikeudet, jotka minä sinulle kästen tänäpänä tehdäkses niitä.

12. Ja koska te nämät oikeudet kuulette, ja pidätte, ja teette ne, niin myös Herra sinun Jumalasi pitää sinulle sen liiton ja laupiuden, jonka hän wannoï sinun ijilles,

3 Mos. 26:3, 7c. 5 Mos. 28:1, 7c.

13. Ja rakastaa sinua, ja sinuaa sinun, ja enääntää sinun, ja sinuaa sinun ruumiis hedelmän, ja sinun maas hedelmän, sinun ihwäs, wiinas ja öljys, sikiät sinun karjastas, ja lammat sinun lampaista, sinä maasja, jonka hän sinun ijilles wannoï sinulle antaaksensa.

14. Sinun pitää oleman sinuutun kaikista kansoista. Ei yksikään hedelmätöin pidä sinun seasjas oleman, eikä sinun karjastasja.

2 Mos. 23:26.

15. Ja Herra ottaa sinulta pois kaikki sairaudet: ei hän yhtäkään Egyptin pahaa tautia, jotka sinä tiedät, pane sinun päälles; mutta heittää ne kaikkein niiden päälle, jotka sinua vihaavat.

2 Mos. 9:14. 1.15:26.

16. Sinun pitää mielemän kaikki ne kansat, kuin Herra sinun Jumalasi sinulle antawa on: ei sinun silmäs pidä säästämän heitä, eikä sinun pidä palwelman heidän jumaliansa; sillä se tulis sinulle paulaksi.

2 Mos. 23:33.

17. Jos sinä sanot sinun sydämesjäs: nämät kansat ovat usiaunat kuin minä; kuinka taidan minä heidän ajaa ulos?

18. Niin älä pelkää heitä; muista wiijusti, mitä Herra sinun Jumalasi teki Pharaolle ja kaikille Egyptiläisille,

19. Ja ne juuret kuyausket, kuin sinun silmäs nähneet ovat, ja tuumustähdet ja ihmeet, ja wäkwä käji, ja ojettu käjwarhi, jotka Herra sinun Jumalasi johdatti sinun. Niin Herra sinun Jumalasi tekee kaikille niille kansoille, joita sinä pelkää.

5 Mos. 4:34. 1.29:3.

20. Niin myös Herra sinun Jumalasi lähettää heidän jekaanja hõrholäijet siihen asti että kaikki hukutetaan, jotka jääneet ja heittänsä hmyttäneet ovat sinun edestäs.

2 Mos. 23:28. 3of. 24:12.

21. Älä hämmästy heidän edesjänsä; sillä

Herra sinun Jumalasi on sinun keskelläs, ja juuri ja peljättävä Jumala.

22. Ja Herra sinun Jumalasi tarkoittaa nämät kansat sinun edestäs, wähin toinen toijensa jälkeen; et sinä ja ästä hukuttaa heitä, ettei mejän pedot lisääntyiji sinua vastaan maan päällä.

2 Mos. 23:39.

23. Ja Herra sinun Jumalasi antaa heitä sinun etees, ja häiritsee heitä juurella jekajuraisuudella, siihen asti että hän hukuttaa heidän,

24. Ja antaa heidän kuninkaanja sinun käsiis, ja sinun pitää hukuttaman heidän nimenjä taiwaan alta: ei pidä yhdenkään jekajoman sinua vastaan siihen asti että heidän hukutat.

3of. 10:22, 7c. 1.11:12. 1.12:7, 7c.

25. Heidän epäjumalittensa kumat pitää sinun tullella polttaman: ei sinun pidä ihmõiseman sitä hopiata ja kulta, kuin niiden päällä on ollut, taikka ottaman siitä jostain sinulles, ettei se olisi sinulle paulaksi; sillä se on Herralle sinun Jumalalles kaunistus.

5 Mos. 12:3. 3of. 7:1, 21.

26. Sentähden ei sinun pidä sitä kaunistusta huoneejes wiemän, ettei sinä tuliji firotuksi niinkuin se, mutta sinun pitää ilwoituhella ilwoittaman ja kaunistuksella kaunistuman sitä; sillä se on firottu.

5 Mos. 13:17.

## 8 Luku.

Wihminen korwesja. Maan ihanaisuus. Euopurwäitien rangaistus.

**N**aiitti käskyt, kuin minä kästen sinulle tänäpänä, pitäkää ja tehkää, että te eläijitte ja lisääntyijitte, tulijitte ja omistajitte maan, kuin Herra wannoï teidän ijillemme.

2. Ja muista kaikkea sitä matkaa, jonka kautta Herra sinun Jumalasi johdatti sinun näinä neljänäkymmenenä wuonna korwesja, waiwataksensa sinua ja koetellaksensa sinua, tietääksensa mitä sinun sydämesjäs oli, jos sinä pitäijit hänen käskynsä, taikka et.

3. Ja hän waiwasi sinua ja antoi sinun ijota, ja rawitji sinun wannalla, jota et antais eikä sinun iäs tuuteneet, että hän antais sinun tietää, ettei ihminen eikä aivoastansja leiwästä; waan kaikista kuin Herran sunsta lähtee, elää ihminen.

2 Mos. 16:35. 4 Mos. 11:7. Matth. 4:4. Luc. 4:4.

4. Ei sinun waattes wanhuudesta kuulu neet sinun yltäs, ja sinun jalkas ei kuuletuneet, wäinä neljänäkymmenenä wuonna.

5 Mos. 29:5. Neh. 9:21.

5. Niin tiedä sinun sydämesjäs, että Herra sinun Jumalasi on kirittanut sinua, niin kuin mies kirittaa poikaansa.

6. Ja pidi Herran sinun Jumalas käskyt, waeltaakses hänen tiellänsä ja peljätäkhes häntä.

7. Sillä Herra sinun Jumalas wie sinun hywälle maalle: sille maalle, jossa wesojat, lähteet ja järwet owat, jotka laakhoille ja wuorten siwuille wuotawat.

8. Maalle, jossa nisu, ohra, wiinapuut, siikunapuut ja granatin omenat owat; maalle, jossa öljy puut ja hunaja kaswawat;

9. Maalle, jossa ei sinun pidi wajawaisuudessa syömän leipää, jossa ei mitään puutu; maalle, jonka tiwet owat rautaa, jossa sinä myös wasken wuorista lohkaifet.

5 Moj. 6: 11.

10. Ja koska sinä syönyt ja rawittu olet, ettäs silloin kiität Herraa sinun Jumalatas sen hywän maan edestä, kuin hän antoi sinulle.

11. Niin ota siis waari, ettet sinä unhotat Herraa sinun Jumalatas siinä, ettet sinä pida hänen käskyhänjää, oikeushänjää ja säätyhänjää, kuin minä tänäpänä sinulle käsen.

12. Koskas syönyt ja rawittu olet, ja raiteumat kauniit huoneet ja ajut niissä,

13. Ja sinun karjas ja lampaas, hopias ja kultas, ja kaikki kuin sinulla on, lisääntywät,

14. Ettei sinun sydämes silloin tulisi yljäksi, ja unhottaifit Herran sinun Jumalas, jota sinun johdatti Egyptin maalta, orjuuden huoneesta,

15. Ja on sinun johdattanut sen suuren ja hirmuisen korven läpikse, jossa tulijet kärneet ja skorpionit, ja kiuwuis oli, ja ei ensinkään wettä ollut, ja antoi sinulle weden wuotaa kowasta kallioista.

4 Moj. 21: 6. 2 Moj. 17: 6. 4 Moj. 20: 11. Ps. 78: 16.

16. Ja rawitsi sinun mannalla korwessa, josta ei sinun iäs tienneet, waiwataksensa ja koetellaksensa sinua, ja wiimeijeltä hywää tehdäksensä sinulle.

2 Moj. 16: 15.

17. Muutoin sinä sanoifit sydämesjäs: minun woimani ja käteni wälewyyhs on minul-le näin woimallifet työt tehnyt.

18. Waan muista Herran sinun Jumalas päälle: sillä hän on se, joka sinulle woiman antaa, tehdäkhes senkaltajia woimallifia te-toja, että hän wahwistais liittonsa, kuin hän wannoi sinun isilles, niinkuin se tänätin päi-wänä tapahtuu.

19. Waan jos sinä niin unhotat Herran sinun Jumalas, ja noudatat muita jumali-ta, palmelet ja kumarat niitä, niin minä tänäpänä todistan teille, että teidän pitää peräti hukkuman.

20. Juuri niinkuin pafanat, jotka Herra

hukuttaa teidän edestämme, niin teidän pitää hukkuman, ettette ole Herran teidän Zuma-lanne äänelle kuuliaifet.

## 9 Luku.

Maan annettu armoista. Kansan uppiniisaksiuus. Mofetien siwauus, eiruutus.

**S**uule Israel: tänäpänä sinä menet Zor-danin ylitse, ettäs tulet omistamaan sitä kan-saa, joka on sinua suurempi ja wälewämpi, suuria kaupungeita raketuita taiwaaseen asti,

2. Suurta ja pitkää kansaa, Enafin poikia, jotka sinä tunnet, joista sinä myös kuulull olet: kuka woi seijoa Enafin poikia vastaan?

4 Moj. 13: 29, 34.

3. Niin sinun pitää tänäpänä tietämän, että Herra sinun Jumalas käy sinun edelläs niinkuin kuluttawainen tuli; hän hukuttaa heitä, ja hän alentaa heitä sinun edesjäs, et-täs ajat heitä ulos ja hukutat nopiasti, niin-kuin Herra janoi sinulle.

4. Koska Herra sinun Jumalas on heitä ajanut sinun edestäs ulos, niin älä jano sydämesjäs: Herra on minun tähän tuonut omistamaan tätä maata minun wanhurs-kauteni tähden; sillä Herra ajaa nämät pafanat sinun edestäs ulos heidän jumalatto-muutenja tähden.

1 Moj. 15: 16.

5. Et sinä tule omistamaan heidän maatansa sinun wanhurskautes eli sydämes wa-fuuden tähden; waan Herra sinun Jumalas ajaa pafanat ulos heidän jumalattomuutenja tähden, että Herra wahwistais janansa, jonka Herra sinun isilles Abrahamille, Isaacille ja Jacobille wanno.

1 Moj. 12: 7. I. 13: 15. I. 28: 13.

6. Niin tiedä nyt, ettei Herra sinun Zuma-las anna sinulle tätä hywää maata, omis-taakses sitä sinun wanhurskautes tähden; sillä sinä olet niskuri kansa.

7. Muista ja älä unhotat, kuinka sinä Her-ran sinun Jumalas wihoitit korwessa; siitä päivästä kuin sinä läffit Egyptin maalta, siihen asti kuin te tulleet olette tähän paif-kaan, olette te olleet Herralle wastahakifet.

2 Moj. 14: 11. I. 16: 2.

8. Sillä Horebisjäs te myös wihoititte Her-ran, ja Herra wihostui teille, niin että hän tahtoi teidän hukuttaa.

2 Moj. 32: 10.

9. Koska minä wuorelle astuin ottamaan kiwisia tauluja vastaan, liiton tauluja, kuin Herra teki teidän kanssanne, ja minä olin wuorella neljäkymmentä päiwää ja neljä-kymmentä yötä, ja en syönyt leipää, enkä juonut wettä,

2 Moj. 24: 18. I. 34: 28.

10. Ja Herra antoi minulle kassi kiwisistä taulua, kirjoitettua Jumalan sormella, ja

niissä oliwat kaikki sanat, kuin Herra teille tulesta vuorella puhui, kokouksen päivänä,

2 Mos. 31: 18. 1. 19: 18. 5 Mos. 4: 11.

11. Ja tapahtui niiden neljänkymmenen päivän ja neljänkymmenen yön perästä, että Herra antoi minulle kaikki kivistä liiton taulua,

12. Ja sanoi Herra minulle: nouse ja mene nopiasti täältä alas; sillä sinun kansas, jontas Egyptistä olet johdattanut ulos, ovat turmelleet itsensä, ja ovat pitkäsesti siltä tieltä menneet pois, jonka minä käskin heille, ja ovat tehneet heillensä waletun kuwan.

2 Mos. 32: 7.

13. Ja Herra puhui minulle, sanoen: minä näin tämän kansan, ja katso, se on niska-kuri kansa.

14. Salli että minä hukutan heidän, ja pyyhin heidän nimensä taivaan alta: ja minä tahdon sinun tehdä wäfewämmäksi ja suuremmaksi kansaksi kuin tämä on.

15. Ja kuin minä käänsin minuni ja astuin vuorelta alas, joka tulesta paloi, ja pidin kaikki liiton taulua molemmisja käsijsäni;

16. Niin näin minä, ja katso, te olitte tehneet syntiä Herraa teidän Jumalattanne vastaan: te olitte tehneet teilleenne waletun wafitan, ja nopiasti menitte pois siltä tieltä, jonka Herra käski teille.

17. Niin otin minä ne molemmat taulut ja heitin minun molemmista käsiistäni, ja löin ne rikki teidän filmäinne edessä,

18. Ja lankefin maahan Herran eteen, niinkuin ennenkin, niinä neljänäkymmenenä päivänä ja neljänäkymmenenä yönä, ja en syönyt leipää, enkä juonut wettä, kaikkein teidän synteinne tähden, kuin te tehneet olitte, että te teitte pahaa Herran edessä ja wihoititte hänen.

19. Sillä minä pelkäsin sitä wihaa ja hirmuisuutta, jolla Herra teidän päällemme wihastunut oli, niin että hän tahtoi hukuttaa teidän: ja Herra kuuli minun rukoukseni vielä silläkin erällä.

20. Herra oli myös suuresti wihainen Aaronin päälle, niin että hän tahtoi hänen hukuttaa; waan minä rukoilin silloin Aaroninkin edestä.

21. Mutta teidän syntinne, sen wasikan kuin te tehneet olitte, otin minä ja poltin sen tulesja, ja löin sen rikki ja surwoin sen hewästi, siihen asti että se mureni tomuksi, ja heitin sen tomun siihen ojaan, joka siitä wuoresta wuosi.

2 Mos. 32: 20.

22. Niin myös Thabeerassa, ja Masjassa, ja himohandoilla te wihoititte Herran.

4 Mos. 11: 1, 3. 2 Mos. 17: 7. 4 Mos. 11: 33, 34.

23. Ja koska Herra lähetti teidän Gades-Barneasta, ja janoi: menkääit ja omistatkaaat maa, jonka minä annoin teille, niin te olitte Herran teidän Jumalanne juulle wastahoijet, ja ette uskonet häntä, ette myös olleet kuuliaiset hänen äänellensä.

4 Mos. 13: 3, 27, 30.

24. Te olette olleet Herralle tottelemattomat, siitä päivästä kuin minä teidän tuntenut olen.

25. Niin minä lankefin maahan Herran eteen, neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä, kuin minä siinä matasin; sillä Herra janoi, että hän tahtoi hukuttaa teidän.

2 Mos. 32: 11, 31. 1. 34: 8. 4 Mos. 14: 13.

26. Ja minä rukoilin Herraa, sanoen: Herra, Herra, älä hukuta sinun kansaas ja perikuntaas, jontas juurella woimallaas pelastanut ja wäfewällä kädelläs Egyptistä olet johdattanut ulos.

27. Muista sinun palmelioitas Abrahamia, Isaacia ja Jacobia: älä katso tämän kansan kovuuden, jumalattomuuden ja synnin puoleen,

28. Ettei sen maan asuwaiset, jontas meidän johdattanut olet, janoisi: sentähden, ettei Herra woinut heitä wiedä siihen maahan, jonka hän heille luvannut oli, ja että hän on wihannut heitä, johdatti hän heidän ulos, tappaahensa heitä kowessa.

4 Mos. 14: 16.

29. Sillä he owat sinun kansas ja perimyses, jontas juurella woimallaas ja ojetulla käsiwarrellaas johdattanut olet.

## 10 Luku.

Uudet taulut. Aaronin kuolema. Sewitain eroittaminen ja perintö. Neuwo wipittämään Jumalan peltoon.

Silloin janoi Herra minulle: wuole sinules kaikki kivistä taulua entisten kaltaista, ja astu minun tyköni wuorelle, ja tee sinulles puuarffi,

2 Mos. 34: 1.

2. Niin minä kirjoitan niihin tauluihin ne sanat, kuin niissä ensimmäisissä tauluisja oliwat, jontas särkenyt olet: ja pane ne arffiin.

5 Mos. 9: 10. 2 Mos. 32: 19. 1. 25: 16, 21.

3. Niin minä tein arffin sittimipuusta, ja wuolin kaikki kivistä taulua entisten kaltaista, ja astuin wuorelle, pitäen kaikki taulua kädessäni.

4. Niin kirjoitti hän, sen ensimmäisen kirjoituksen jälkeen, niihin tauluihin ne kymmenet sanat, jotka Herra teille puhui wuorella tulesta, kokouksen päivänä: ja Herra antoi ne minulle.

2 Mos. 32: 16.

5. Niin minä käänsin itseni ja astuin wuorelta alas, ja panin taulut arffiin, jonka mi-

## 5 Moſ. Kirja.

nä tein, että heidän piti ſiellä oleman, niinkuin Herra minulle käſkenyt oli.

6. Ja Iſraelin lapset menivät Beroth Bene Jafanista Moſeraa kohden: ſiellä kuoli Aaron ja haudattiin, ja hänen poikansa Eleaſar toimitti papin wirtaa hänen ſiaſanſa.

4 Moſ. 33: 30. L. 33: 38. L. 20: 28.

7. Sieltä menivät he Gudgobaan: Gudgodaſta Jothbathiin, ſiihen maahan, joſſa wefiojat owat.

8. Silloin eroitti Herra Lewin ſuwun, kantamaan Herran liiton arkkia, ſeiſjomaan Herran edeſſä, palwelemaan häntä ja kiittämään hänen nimeänſä tähän päivään aſti.

4 Moſ. 3: 5, 10. L. 8: 5, 10. Joſ. 18: 7.

9. Sentähden ei ollut Lewitilla yhtään ofaa eli perimyſtä welſejnſä kanſja; ſillä Herra on heidän perimyſjenſä, niinkuin Herra ſinun Jumalas ſanoi heille.

4 Moſ. 18: 20. 5 Moſ. 18: 1. Joſ. 18: 7.

10. Ja minä ſeiſoin wuorella niinkuin ennenkin, neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä, ja vielä ſilloinkin kuuli Herra minun rukouſſeni, eikä Herra tahtonut hukuttaa ſinua.

2 Moſ. 32: 14. L. 34: 28. 5 Moſ. 9: 25.

11. Waan Herra ſanoi minulle: nouſe, ja mene matkaaſ, niin ettäſ kanſjan odella waellat, että he tuliſiwat ja omiſtaifiwat ſen maan, jonka minä wannoin heidän iſſenſä antaakſeni heille.

12. Nyt ſiis Iſrael, mitä Herra ſinun Jumalas ſinulta muuta anoo, waan ettäſ pelkäiſit Herraa ſinun Jumalataſ, ja waeltaifiſit kaiſiſja hänen teiſjänſä, ja rakastaifiſit häntä, ja palwelifiſit Herraa ſinun Jumalataſ kaiſeſta ſinun ſydämeſtäſ ja kaiſeſta ſinun ſieluſtaſ:

13. Ettäſ myöſ pitäiſit Herran käſkyt ja hänen ſäätnyſä, jotta minä käſken ſinulle tänäpänä, että ſinulle hywin käwiſ.

14. Käſjo, taiwaat ja taiwaſten taiwaat owat Herran ſinun Jumalataſ, ja maa ja kaiſi, mitä häneſſä on.

1 Sam. 1: 8. 27. Pſ. 24: 1.

15. Ruitenkin Herralla on ollut hywä ſuoſio ſinun iſäiſ tykö rakastaakſenſä heitä, ja on walimutt heidän ſiemenenſä heidän jälkeſnſä, (nimittäin) teidän kaiſiſta kanſjoista, niinkuin tänäpäwänäkin on.

2 Moſ. 19: 5.

16. Niin ympärileikkaat teidän ſydämenne eſinahaſta, ja älkää enäämpi niſkurit olko.

5 Moſ. 30: 6. Jer. 4: 4. Ap. T. 7: 51. Rom. 2: 29. Col. 2: 11.

17. Sillä Herra teidän Jumalainenſä kaiſkein jumalain Jumala, ja kaiſkein herlain Herra, ſuuri Jumala, woi mallinen ja peljättävä, jotta ei kaſjo muodon jälkeen, eikä lahjoja ota,

2 Niita I. 19: 7. 3oſ. 34: 19. Ap. T. 10: 34.

Rom. 2: 11. Gal. 2: 6. Col. 3: 25. 1 Piet. 1: 17.

18. Joka orwoille ja leſkille oikeuden tekee, ja rakasta muukalaiſia, niin että hän heille leiwän ja waatteen antaa.

19. Sentähden pitää myöſ teidän rakastaman muukalaiſita; ſillä te myöſ olitte muukalaiſet Egyptin maalla.

20. Sinun pitää pelkäämän Herraa ſinun Jumalataſ, häntä pitää ſinun palweleman, häneſſä pitää ſinun kiinni rippuman, ja hänen nimenſä kautta wannoman.

5 Moſ. 6: 13. L. 13: 4. Matth. 4: 10. Luc. 4: 8.

21. Hän on ſinun yliſtyhkeſ ja ſinun Jumalas, jotta ſinun tykönäſ teki niitä ſuuria ja hirmuiſia töitä, joita ſinun ſilmäſ nähneet owat.

2 Moſ. 15: 2.

22. Sinun iſäſ menivät alaſ Egyptiin ſeiſemänkymmenen ſielun kanſja; mutta nyt Herra ſinun Jumalas on enääntänyt ſinun niinkuin taiwaan tähdet.

1 Moſ. 46: 27. 2 Moſ. 1: 5. 1 Moſ. 15: 5.

## 11 Luku.

Moſeſ muistuttaa Herran iſmeitä ja puſhun maan ihanaiſuudeſta. Kuuliaſiuiden ja tottelemattomuuden palſka.

Niin rakasta nyt Herraa ſinun Jumalataſ, ja pidä hänen lakinſa, ſäätnyſnä, oikeutenſa ja käſtnyſnä alinomati.

2. Ja tuntekaat te tänäpänä; ſillä en minä teidän laſtenne kanſja (puhu), jotta ei tiedä, eikä ole nähneet Herran teidän Jumalanne kuruſta, hänen jalouttanſa, woi malliſta kättänſä ja ojetta käſiwarttanſa,

3. Ja hänen ihmeitänſä ja tekojanſa kuin hän teki Egyptiläiſten ſeaſja, Pharaolle Egyptin kuniſaalle, ja kaiſelle hänen maakunnallenſä,

4. Ja mitä hän teki Egyptiläiſten jota wälle, heidän hewoiſillenſä ja waimuillenſä, koſka hän Bumaiſen meren wedet antoi juoſta heidän päälleenſä, koſka he teitä ajoi wat takaa, ja Herra hufutti heidän hamaan tähän päivään aſti,

2 Moſ. 14: 23, 10.

5. Ja mitä hän teille korwefſa tehnyt on, ſiihen aſti kuin te tähän paikkaan tulitte,

6. Ja mitä hän teki Daſhanille ja Abiramille Eliabin Rubenin pojan pojille, koſka maa awaſi ſuunſa ja nieli heidän, ja heidän perheeriſä ja majanſa; niin myöſ kaiſi heidän tawaranſa, kuin oli heidän halluſſanſa kolo Iſraelin keſkellä:

4 Moſ. 16: 31. L. 26: 10. L. 27: 3. Pſ. 106: 17.

7. Sillä teidän ſilmämme owat nähneet kaiſi ne ſuuret Herran teot, kuin hän tehnyt on.

8. Sentähden pitääkää kaiſi ne käſkyt, kuin minä teille tänäpänä käſten, että te

wahwistuiwittite tulemaan ja omistamaan sitä maata, kuin te menette omistamaan.

9. Että te kauwan siinä maassa eläijitte, kuin Herra sinun Jumalas wannoi teidän isillenne, heille antaaksensa ja heidän siemenlensä: sen maan, jossa rieskaa ja hunajata wuotaa.

10. Sillä se maa, johonka menet omistamaan sitä, ei ole niinkuin Egyptin maa, josta te lähteneet olette; jossa sinä siemenes kylwit, ja kastoit sen jalwoilla niinkuin kaalimaan.

11. Waan se maa, johonka te menette omistamaan sitä, on wuorinen ja laaksoinen maa, jonka sade taimaasta kastaa;

5 MoF. 8: 7.

12. Josta maasta Herra sinun Jumalas pitää waarin; ja Herran sinun Jumalas silmät aina näkewät sen, wuoden alusta niin wuoden loppuun asti.

13. Ja pitää tapahtuman, jos te hywin kuuliaijet olette minun käskylleni, kuin minä tänäpänä teille kästen; niin että te rakastatte Herraa teidän Jumalanne, ja palwette häntä kaikista teidän sydämeštänne ja kaikesta sielustanne,

14. Että minä annan teidän maallenne sateen ajallansa, warhain ja hiljain; että sinä korjaat sinun jywäs, winaäs ja öljys.

5 MoF. 28: 12. Jer. 5: 24.

15. Ja minä annan sinun karjalles ruohoa sinun kedoilläs; että te syötte ja rawitaan.

16. Karttakaat teitänne, ettei teidän sydämenne wieteltäisi, niin että te poikkeette palwemaan wieraita jumalita, ja kunnartamaan heitä.

17. Ja Herran wiha julmistuis teidän päällenne, ja julkis taimaan, ettei sadetta tulisi, ja maa ei antaisi hedelmätänjä: ja te kiiruustit hukkuisitte siitä hywästä maasta, kuin Herra on teille antanut.

18. Niin panfaat nyt nämät minun sanani teidän sydämeenne, ja teidän mieleenne, ja sitokaat niitä merkitä teidän käsienne, että ne olisimat muistoksi teidän silmäinne edessä.

5 MoF. 6: 8.

19. Ja opettakaat niitä teidän lapsillenne, niin että sinä puhut niistä huoneessa istuisas, tiellä käydesjäs, lewätä paimessa ja noustesjäs.

5 MoF. 4: 9. I. 6: 7.

20. Ja kirjoita ne sinun huonees pihtipieiliin, ja sinun portteihis.

21. Että sinä ja sinun lapses kauwan eläisitte maan päällä, kuin Herra teidän isillenne wannoi antaaksensa heille, niin kauwan kuin päiwät taimaasta maan päällä owat.

22. Sillä jos te kaikki nämät kästyt pidät-

te, kuin minä teille kästen, että te sen jälkeen teette; niin että te rakastatte Herraa teidän Jumalanne, ja waellatte kaikissa hänen teisjansä, ja riputte hänesä kiinni;

23. Niin Herra ajaa kaikki nämät kansat pois teidän kaswoinne edestä; niin että te omistatte suuremmat ja woihallisemmat kansat, kuin te olette.

24. Kaikki paikat, kuin teidän jalkanne astuu, pitää teidän oleman: korwesta ja Libanonista ja Phrathin wirrasta, äärimmäiseen mereen asti, pitää teidän rajanne oleman.

Jof. 1: 3. I. 14: 9. 2 MoF. 23: 31. 4 MoF. 34: 2, 3.

25. Ei yksitään woi olla teitä vastaan: teidän pelkonne ja wapistuksenne antaa Herra tulla kaikkein niiden maiden päälle, kussa te waellatte; niinkuin hän teille on janonut.

26. Katso, minä ajetan tänäpänä teidän eteenne sejä siunauksen että kirouksen.

27. Siunauksen, jos te kuuliaijet olette Herran teidän Jumalanne käskylle, kuin minä tänäpänä teille kästen.

5 MoF. 28: 2.

28. Kirouksen, jos ette tottele Herran teidän Jumalanne kästjyä, ja poikkeette siitä tiestä, kuin minä teille tänäpänä kästen: niin että te waellatte muiden jumalain jälkeen, joita ette tunne.

5 MoF. 28: 15.

29. Koska Herra sinun Jumalas johdattaa sinun siihen maahan, johonkas tulet omistamaan sitä; niin anna siunaus (sanottaa) Grijimim wuorella, ja kirous Ebalin wuorella.

5 MoF. 27: 12, 13. Jof. 8: 34.

30. Eikö he ole sillä puolen Jordanin perällä tiellä, auringon laskemiseen päin Canaanalaisten maalla, kuin asuwat sillä lafeudella, Gilgalin kohdalla, Moren lakeuden tykönä?

1 MoF. 12: 6.

31. Sillä teidän pitää menemän Jordanin ylitse, tuleman ja omistaman maan, kuin Herra teidän Jumalanne teille antaa, sen omistaaksenne, ja asuaksenne siinä.

32. Niin pitäkääät ja tehtkääät kaikki ne säädty ja oikeudet, kuin minä tänäpänä panen teidän eteenne.

5 MoF. 5: 32.

## 12 Luku.

Pakanain epäjumalaitten häwittäminen. Uhrin toimittamisen ja Jumalan palweluksen paikka. Weren syöminen tieltään.

Nämät owat ne säädty ja oikeudet, joita teidän pitämän pitää, että te niiden jälkeen tekisitte, sillä maalla, jonka Herra sinun ijäis Jumala antoi sinulle omistaakses; niin kauwan kuin te maan päällä elätte.

2. Teidän pitää peräti häwittämän kaikki ne paikat, joissa pakanat, jotka te omistatte,

## 5 Moſ. Kirja.

jumalitanſa palwelleet omat; joko ſe olis korkeilla wuorilla, taikka mäjillä, eli kaikkein wiheriäiſten puitten alla.

5 Moſ. 7: 5.

3. Ja kufiſtakaat heidän altarinſa, ja ſärkekääät heidän patſaanſa, heidän meſiſtönſä tulella polttakaat, ja heidän epäjumalanſa kuwat rikki hakatkaat; ja hufuttakaat heidän nimenſä ſiitä paikasta.

4. Ei teidän pidä niin tekemän Herralle teidän Jumalallemme:

5. Waan ſinä paikasta, kuin Herra teidän Jumalanne walitſee kaikista teidän ſufukunnistanne, aſettaaſenſa ſiihen nimenſä: ſinä kuin hän aſuu, pitää teidän eſimän (häntä) ja ſinne pitää ſinun tuleman.

2 Moſ. 20: 24.

6. Ja ſiellä pitää teidän uhraaman teidän polttouhrinne, ja teidän muut uhrinne, ja teidän kymmenekſenne, ja teidän kättenne ylönnyſuhriin; ja teidän lupauſſenne, ja teidän wapaehdotet uhrinne, niin myös eſikoifet teidän karjaſtanne ja lampaiſtanne.

7. Ja ſiellä teidän pitää ſyömän Herran teidän Jumalanne edeſſä, ja iloitſeman kaifiſiſa niissä, kuin te ja teidän huoneenne kannatte edes, joilla Herra ſinun Jumalaſ ſinun on ſumannut.

8. Ei teidän pidä tekemän kaikkein niiden jälkeen, kuin me tässä tänäpänä teemme, jokinainen kuin hänelle iſe nähtis oſiaksi.

9. Sillä et te vielä ole tähän aſti tulleet lepoon ja perimykſeen, jonka Herra ſinun Jumalaſ ſinulle antaa.

10. Waan teidän pitää menemän Jordannin ylitiſe, ja aſuman ſinä maassa, jonka Herra teidän Jumalanne antaa teidän peria: ja hän antaa teille lewon kaikilla teidän wihamiehiltänne teidän ympärillänne; teidän pitää myös turwalliſeſti aſuman.

11. Ja ſinä pitää oleman ſe paikka, jonka Herra ſinun Jumalaſ walitſee, että hänen nimenſä ſinä aſuis; ſinne pitää teidän wieman kaiffi ne kuin minä teille käſten: teidän polttouhrinne, ja teidän muut uhrinne, teidän kymmenekſenne, teidän kättenne ylönnyſuhriin, ja kaiffi teidän wapaat lupauſſenne, jotka te Herralle lupaatte.

1 Kun. 1: 8: 29. 2 Kſa. 1: 7: 12, 16.

12. Ja teidän pitää iloitſeman Herran teidän Jumalanne edeſſä, ſekä te että teidän poikanne, ja teidän tyttärensä, teidän palweliannne ja piikenne; ja myös Lewitata, jotka teidän porteisſanne owat: ſillä ei heillä ole oſaa eli perimykſtä teidän kansſanne.

4 Moſ. 18: 24. 5 Moſ. 10: 9. 1. 18: 1.

13. Karta ſinuaſ, etteſ uhraa ſinun polttouhriaſ kaifiſiſa paikoifſa, kuin ſinä näet:

14. Waan ſinä paikasta, jonka Herra wa-

litſee joſſaſuſſa ſinun ſufukunnassaſ, ſiellä pitää ſinun polttouhriaſ uhraaman; ja teſemän kaiffi, mitä minä ſinulle käſen.

15. Kuitenkin teuraſta ja ſyö lihaa kaifen ſinun ſielus himon jälkeen, Herra ſinun Jumalaſ ſinunauſſen jälkeen, jonka hän ſinulle on antanut, kaifiſiſa ſinun porteisſaſ: ſekä ſaastainen että puhdas ſiitä ſyökään, niin- kuin meſäwuohen ja peurana.

16. Mutta ei teidän pidä werta ſyömän; waau kaataman maahan niinkuin weden.

1 Moſ. 9: 4. 3 Moſ. 3: 17. 1. 19: 26. 5 Moſ. 15: 23.

17. Et ſinä ſaa ſinukaan ſyödä ſinun porteisſaſ ſinun ſyömäis, ſinun wiinaſ, ja ſinun öljys kymmenekſiä, eikä myös eſikoifia ſinun karjaſtaſ ja lampaiſtaſ; taikka yhdeſtäkään ſinun lupauſſeſtaſ, kuin ſinä luvannut olet, taikka ſinun wapaan ehtoſ uhrista, eli ſinun kättes ylönnyſuhriſta:

18. Waan Herran ſinun Jumalaſ edeſſä pitää ſinun niitä ſyömän ſinä paikasta, jonka Herra ſinun Jumalaſ walitſee, ſinä ja ſinun poikaſ, ja tyttäres, ja palwelias ja piikaſ, ja Lewita, jota ſinun porteisſaſ on; ja iloitſe Herran ſinun Jumalaſ edeſſä kaifiſiſa, mitä ſinun kätet tuo.

19. Ja ota waari, etteſ hyljää Lewitata, niin kauwan kuin ſinä elät maan päällä.

5 Moſ. 14: 27.

20. Koſka Herra ſinun Jumalaſ lewittää ſinun maas rajat, niinkuin hän ſanoi ſinulle, ja ſinä ſanot: minä ſyön lihaa: että ſinun ſielus himoitſee lihaa ſyödä; niin ſyö lihaa kaifen ſinun ſielus himon jälkeen.

1 Moſ. 28: 14. 5 Moſ. 19: 8.

21. Joſ ſe ſia ſinusta kaukana on, jonka Herra ſinun Jumalaſ walitſi, että hän ſiellä antaa nimenſä aſua, niin teuraſta ſinun karjaſtaſ ja lampaiſtaſ, jotka Herra ſinulle antanut on, niinkuin minä ſinulle käſin, ja ſyö ſinun porteisſaſ kaifen ſinun ſielus himon jälkeen.

22. Kaiketikin niinkuin meſäwuohi ja peura ſyödään, niin pitää ſinun ſen ſyömän: ſekä ſaastainen että puhdas ſiitä ſyökään.

23. Waan ainoaſti kawahda, etteſ werta ſyö; ſillä weri on henki, ſentähden ei ſinun pidä ſyömän henkeä lihan kansſa.

3 Moſ. 7: 26. 1. 17: 11.

24. Ei ſinun pidä ſitä ſyömän, mutta kaataman ſen maahan niinkuin weden.

25. Ei pidä ſinun ſyömän ſitä, ettäſ menestyſit, ja ſinun lapſes ſinun jälkeſ, ettäſ oikein tehnyt olet Herran edeſſä.

26. Mutta koſka ſinä pyhität jotain kuin ſinun omaſ on, taikka teet lupauſſen, niin ſinun pitää ſen wieman, ja ſinun pitää

tuleman siihen siaan, jonka Herra valinnut on.

27. Ja tee siellä lihasta ja werestä sinun polttouhris, Herran sinun Jumalas altarilla; mutta sinun uhris weri kaada Herran sinun Jumalas altarisille, ja jhy lihaa.

28. Ota waari, ja kuule kaikki nämät sanat, kuin minä käsen sinulle, ettäs menesthyisit, ja sinun lapjes sinun jälkees iankaikkisesti, ettäs olet oikein ja selwollisesti Herran sinun Jumalas edesjä tehnyt.

29. Koska Herra sinun Jumalas häwitää pafanat sinun edestäs, tuhunta sinä tulet heitä omistamaan, ja olet heitä omistanut ja ajut heidän maallansa,

30. Niin ota waari, ettes heidän peräsijänsä paulaan lankee, sittekuin he ovat hukutetut sinun edestäs, ja ettes eskfi heidän jumalitanja, janoen: niinkuin tämäin kanja on palwellut heidän epäjumalitanja, niin tahdon myös minä tehdä.

5 Mos. 18: 9. 3of. 23: 7. Ps. 106: 35, 36.

31. Ei sinun pida niin teidän Herralle sinun Jumalalles; sillä he owat tehneet heidän jumalillensa kaikkia niitä, kuin Herralle kauhistus on, jota hän wihaa; sillä he owat myös poitanja ja tyttärenjä tulella polttaneet jumalillensa.

32. Kaikki kuin minä käsen teille, pitää teidän pitämän, tehdäsenne sen jälkees: ei teidän pida siihen mitään lisäämän, eikä myös siitä mitään vähentämän.

5 Mos. 4: 2. 3of. 1: 7. San. I. 30: 6. 3In. I. 22: 18, 19.

### 13 Luku.

Wäärää propheetaa ei pida toteltaman, eikä säästettämän teidän, jota wietteele epäjumalilisuuteen.

Jos propheeta eli unennäkiä noujee teidän seasjanne, ja antaa teille merkin eli ihmeen, 2. Ja se merkki eli ihme tapahtuu niin, josta hän puhui sinulle, janoen: käykäämme ja noudattakaamme wieraita jumalita, joita ei sinä tunne, ja palwelkaamme heitä;

3. Niin ei sinun pida kuuleman sen propheetan eli unennäkiän sanoja, sillä Herra teidän Jumalanne koettelee teitä, tietäänsä, jos te rakastatte Herraa teidän Jumalanne kaikesta teidän sydämeistanne ja kaikesta teidän sielustanne.

4. Herraa teidän Jumalanne pitää teidän noudattaman ja häntä pelkäämän, ja hänen käskynjä pitämän ja hänen ääntänjä kuuleman, häntä palweleman ja hänesjä siinni rippuman.

5 Mos. 10: 20.

5. Waan sen propheetan eli unennäkiän pitää kuuleman; sillä se oppeti teitä luopumaan Herrasta teidän Jumalastanne, jota

teidän Egyptin maalta johdatti ulos ja sinun orjuuden huoneesta pelasti, ja se wietтели sinun siltä tieltä, jota Herra sinun Jumalas käski sinun käymään: ja sinun pitää erottaman pois pahan seastas.

5 Mos. 18: 20.

6. Jos sinun weljes, sinun äitäs poika, eli sinun poikas, eli tyttäres, eli emäntäs, joka sinun ihlisjäs on, eli sinun ystäwäs, joka on kuin oma sydämes, wiettelis sinua jalaa, ja sanois: käykäämme ja palwelkaamme muita jumalita, joita ei sinä tunne eikä sinun ijäsään,

7. Kansain jumalita teidän ympäristöslänne, joko he läsnä eli kaukana owat, yhdestä maan äärestä niin toiseen;

8. Niin älä siihen mielisty, älä myös ole hänelle kuulsiainen, ja ei sinun silmäs pida jäästämän häntä: ei ensinkään pida sinun armoitteman häntä eli jalaaman häntä.

9. Mutta sinun pitää kaiketikin jurmaan hänen, sinun kätes pitää ensin hänen päällensä oleman, että hän jurmattaijin, ja sen perästä kaiken kanjan käji.

5 Mos. 17: 7.

10. Hän pitää kiwillä jurmattaman, ja hänen pitää kuoleman, sillä hän ahkeroitfi luowuttaa sinua Herrasta sinun Jumalastas, joka sinun Egyptin maalta, orjuuden huoneesta on johdattanut ulos.

11. Että koto Israel sen kuulis ja pelkäis, eikä silleen sen muotoista pahutta teidän seasjanne tekiji.

5 Mos. 17: 13.

12. Jos sinä jaat kuulla josjaksija kaupungisjäs, jonka Herra sinun Jumalas sinulle antaa ajakes, janottawan:

13. Muutaman Belialin lapjet owat lähteneet sinun seastas, ja käntäneet kaupunkinja ajajat pois, ja janoet: käykäämme ja palwelkaamme muita jumalita, joita et te tunne,

14. Niin pitää sinun etsimän, tutkiman ja tyjeleman wiistusti, jos todetji löydetään, että se niin on tosi, että se kauhistus teidän seasjanne tapahtunut on;

15. Niin pitää sinun lyömän hänen kaupunkinja ajajat miekan terällä, ja hukuttaman heitä, ja kaikki mitä ikänä siinä on, ja heidän karjanja miekan terällä.

16. Ja kaikki hänen saaliinja pitää sinun kotooman keskelle sen katua, ja polttaman tulesja, sekä kaupungin että kaikki hänen saaliinja, Herralle sinun Jumalalles, että se autiana pyhyy iankaikkisesti, ja ei ikänä enää pida rakettaman.

17. Ja älä mitään sinun käsijä jätä siitä firostusta, että Herra käänthys wihanja julnuudesta, ja antais sinulle laupiuden, ja



armahtais sinun päälles, ja enätäis sinun, niinkuin hän wannoi sinun ißles,

18. Että sinä Herran sinun Jumalas ää-nelle kuulainen ollut olet, ja pitänyt kaikki hänen kästynsä, jotka minä sinulle tänäpänä käsen, oikein tehdäkses Herran sinun Jumalas filmäin edesjä.

14 Luku.

Pafanallinen murhe tuolleesta kielletään. Puhtaat ja saastaiset elävät. Kymmenekset. Lewitain ofa.

Te olette Herran teidän Jumalanne lapset: älkääät piirustelto teitäänne, ja älkääät teitäänne kerittö paljaakfi teidän ofstaltanne, jonkun kuolleen tähden. 3 Moj. 19:28. L.21:5.

2. Sillä sinä olet pyhä kansa Herralle sinun Jumalalles, ja Herra on sinun walinnut erinomaisefki kansaksi, kaikista kansoista kuin maan päällä owat.

2 Moj. 19:5. 5 Moj. 7:6. L.26:18.

3. Ei sinun pida mitätään tauhistarwaista syömän.

4. Mutta nämät owat ne eläimet, joita te saatte syödä: härkä, lammas ja wuohi,

3 Moj. 11:2,3.

5. Peura, metsäwuohi, rustia peura, akko, dijon, teo, mätkauris.

6. Ja kaikkinainen eläin, jolla on kaksijääräinen forfka, hajoitettu kahtia, ja märhehtii, niitä te saatte syödä.

7. Kuitentkin ette saa näitä syödä niistä, jotka märhehtiwät, ja halaistun forftansa jakawat, kuin on: kameli, jänes, kanini; sillä he märhehtiwät, waan ei ole kuitentkaan kotonansa kaksijorffkaiset: ne pitää oleman teille saastaiset.

8. Sika, waikka hänellä on kaksijääräiset forfat, ei hän kuitentkaan märhehdi, sen pitää teille oleman saastainen: hänen lihastansa ei teidän pida syömän, eikä sen raatoon jattuman.

9. Nämät owat ne, joita te saatte syödä kaikista niistä, kuin wedesjä owat: kaikkinainen, jolla uimus ja juomus on, sitä te saatte syödä. 3 Moj. 11:9.

10. Mutta se, jolla ei ole uimukfia eikä juomukfia, sitä ei teidän pida syömän: se on teille saastainen.

11. Kaikkia puhtaita lintuja syökää:

12. Nämät heistä owat ne, joita ei teidän syömän pida: kotta, luukotta ja kalatotta,

13. Warez, harakka ja kottolintu lainensa,

14. Ja kaikki kaarnehet lainensa,

15. Strussi, päästyinen, louwe ja haukka lainensa,

16. Huhkaja, hyypiö ja yöffö,

17. Ruomonpäristäjä, storffi, merimetäs,

18. Haikara, mätkihaukka lainensa, puput-taja ja nahkasipi. 3 Moj. 11:19

19. Ja kaikki, jotka matelewat ja lentävät, pitää oleman teille saastaiset: ei pida niitä syötämän.

20. Kaikkia puhtaita lintuja saatte te syödä.

21. Ei teidän pida syömän yhtään raatoa: muuttalaiselle, joka sinun portteisjas on, an-na se syödä, eli myy muuttalaiselle; sillä sinä olet pyhä kansa Herralle sinun Jumalalles. Ei sinun pida teittämän wohlaa emänsä riestasja. 2 Moj. 23:19. L.34:26.

22. Sinun pitää wilpittömästi kymmenekset eroittaman kaikesta sinun jywätulosstas, joka sinun pellostas tulee, wuofi wuodesta. 3 Moj. 27:30. 5 Moj. 12:6.

23. Ja sinun pitää syömän Herran sinun Jumalas edesjä, siinä paitasja, jonka hän walitsee, että hänen nimensä siinä ajuis, sinun jywäis, wiinas ja öljys kymmenekset, esikoiset sinun karjastas ja lampaistas, että sinä oppisit pelkkäämään Herraa sinun Jumalatas kaikkena sinun elinaikanas. 5 Moj. 12:18.

24. Mutta jos tie on sinulle ylön pitkä, niin ettet sinä taida sitä wiedä sinne, että se paikka on kaukana sinusta, jonka Herra sinun Jumalas on walinnut, että hänen nimensä siellä ajuis; kosta Herra sinun Jumalas on sinannut sinun,

25. Miin myy se rahaan, ja ota raha sinun kätees, ja mene siihen paikkaan, jonka Herra sinun Jumalas on walinnut,

26. Ja osta sillä rahalla kaikfia, mitä sinun sielus himoitsee, joko se on nauta eli lammas, wiina, wäfewä juoma, taikka mitä itkänä sinun sielus himoitsee, ja syö se Herran sinun Jumalas edesjä, ja ole iloinen, sinä ja sinun huonees.

27. Ja Lewitaa, joka sinun portteisjas on, ei sinun pida hyljäämän, sillä ei hänellä ole ofaa eli perimystä sinun kansjas. 5 Moj. 12:12,19.

28. Joka kolmannen wuoden lopulla pitää sinun eroittaman kaikki kymmenekset sinun wuotes tulosta sinä wuoma, ja wicmän sinun portteisjä. 5 Moj. 26:12.

29. Miin pitää Lewita tuleman, jolla ei yhtään ofaa eli perimystä ole sinun kansjas, ja muuttalainen, ja orpo, ja leski, jotka sinun portteisjas owat, ja heidän pitää syömän ja rawittaman, että Herra sinun Jumalas sinua siunais kaikisja sinun kättes toisjä, kuin sinä teet. 4 Moj. 18:24. 5 Moj. 28:2.

15 Luku.

Wapavuosi. Köyhät. Raitaaminen. Orjat. Esikoiset.

Seitsemän vuoden perästä, pitää sinun pitämän wapavuoden.

2 Moſ. 23: 10, 11. 3 Moſ. 25: 3, 4, 10.

2. Ja näin pitää se wapavuosi pidettämän: josta jotakin kädestänjä lähimmäisjensä lainannut on, sen hänen pitää hänelle antaman anteeksi, ja ei welfoman lähimmäistänjä ja weljeänjä; sillä se kutsutaan Herran wapavuodeksi.

3. Muutaloista mahdat sinä weltoa; mutta sinun welfelles pitää sinun sen antaman anteeksi.

4. Ja ei pidä yksikään kerjääjä teidän seasanne oleman; sillä Herra on siunaawa sinua sillä maalla, jonka Herra sinun Jumalasi sinulle perimijeksi antaa, omistaaksesi sitä.

5. Ainoastaan jos sinä ahserasti kuulet Herran sinun Jumalasi äänen, ja pidät ja teet kaikki nämät käskyt, jotka minä sinulle tänäpäpä käsken,

6. Niin Herra sinun Jumalasi on siunaawa sinua, niinkuin hän sinulle on sanonut, niin että sinä lainaat monelle kansalle, mutta ei sinun pidä lainaksi ottaman: sinun pitää hallitseman paljo kansaa, mutta sinua ei pidä yksikään wallitseman.

5 Moſ. 28: 12.

7. Jos joku sinun welfistäs on joutunut köyhäksi jostatusja kaupungisja sinun maalas, jonka Herra sinun Jumalasi sinulle antaa, niin ei pidä sinun towentaman sydäntäs eikä käsiäs sinun köyhän welfes edestä julkeman;

3 Moſ. 25: 35.

8. Mutta pitää kaiketi awaaman kätes hänelle, ja mieluisesti lainaaman, senjälkeen kuin hän tarwitsee puutteesjansa.

Matth. 5: 42. Luc. 6: 34.

9. Ota waari, ettei sinun syhdämees tulisi Belialin ajatus, että sanoisit: nyt tulee pian seitsemäs wuosi, joka on wapavuosi, ja sinä armottomasti katsot sinun köyhän welfes puoleen, ja et mitätään anna hänelle: niin hän huutaa sinun ylitjes Herran tykö, ja se tulee sinulle synniksi.

10. Sinun pitää antaman hänelle hywällä mielellä, ja sinun syhdämes ei pidä pahassuman, koskas hänelle annat; sillä sentähden on Herra sinun Jumalasi siunaawa sinua kaikisja sinun toisjäs, ja sinun kättes teoisja.

11. Sillä ei köyhät pidä puuttuman maalta; sentähden käsken minä sinua ja sanon:

awaa aina kätes welfelles, joka tarwitsewa ja köyhä on sinun maalläs.

Matth. 26: 11. Joſ. 12: 8.

12. Jos sinun welfes, Hebrealainen mies eli waimo myy itsensä sinulle, niin hänen pitää palweleman sinua kuusi wuotta; mutta seitsemäntenä wuonna pitää sinun hänen wapaaksi päästämän.

2 Moſ. 21: 2. 3 Moſ. 25: 39, 40. Jer. 34: 14.

13. Ja koska sinä hänen wapaaksi päästät, niin ei sinun pidä antaman hänen mennä tyhjin käsin sinun tyköäs;

14. Mutta sinun pitää hänelle mieluisesti lahjoittaman sinun lampaistas ja riikestäs ja wiinakuumenastas, niin että sinä annat hänelle iitä, jolla Herra sinun Jumalasi sinun myöös on siunannut.

15. Ja muista, että myöös olit orja Egyptin maalla, ja Herra sinun Jumalasi pelasti sinun; sentähden minä näitä sinulle tänäpäpä käsken.

16. Jos hän sanoo sinulle: en minä lähde sinun tyköäs; sillä hän rakastaa sinua ja sinun huonettas, sillä hänen on hywä olla sinun tykönä;

2 Moſ. 21: 5, 6.

17. Niin ota nastaksi ja pistä hänen forwaanja niin myöös oween, ja anna hänen olla sinun orjas ijäisesti: niin pitää myöös sinun tekemän piitas kansja.

18. Ja älä tyhölääxi lue sitä sinulles, että hänen tyköäs wapaaksi päästät: sillä hän on palwellut sinua, niinkuin kassitertainen palkollinen, kuusi wuotta: niin Herra sinun Jumalasi siunaa sinua kaikisja niisjä kuin sinä teet.

19. Kaikki härkijiset karjan, ja oinaat lamasten esikoisista, pitää sinun pyhittämän Herralle sinun Jumalalles: ei sinun pidä työtä tekemän sinun karjas esikoisella ja ei pidä sinun keritsemän lammastes esikoista.

2 Moſ. 13: 2. L. 34: 19. 3 Moſ. 27: 26. 4 Moſ. 3: 13. L. 8: 17.

20. Herran sinun Jumalasi edesjä pitää sinun ne syömän wuosi wuodelta, sinä paitasja kuin Herra walinnut on, sinä ja sinun huonees.

21. Jos hänellä on joku wirhi, niin että hän ontuu taikka on jofia, taikka on muntoin joku paha wirhi hänesjä, niin ei sinun pidä uhraaman sitä Herralle sinun Jumalalles.

3 Moſ. 22: 20. 5 Moſ. 17: 1. Mal. 1: 8, 13.

22. Sinun porteisjas pitää sinun sen syömän, saastainen ja puhdas yhdesjä, niinkuin metsäwuohe ja peuran.

23. Ainoasti ei sinun pidä syömän sen werta, mutta wuodattaman maahan niinkuin weden.

3 Moſ. 17: 10. 5 Moſ. 12: 16.

## 16 Luku.

Osati pääsiäis-, Heluntai- ja Lehtimajanjuhlasta.  
Tuomarit. Kiello taikausmetistöistä.

**P**ida waari siitä kuusta Abib, että pidät Herralle sinun Jumalalles pääsiäistä: että sillä kuulla Abib on Herra sinun Jumalalas johdattanut sinun Egyptistä, yöllä.

<sup>2</sup>Mof. 12: 2. L. 13: 4. L. 23: 15.

2. Ja teurasta Herralle sinun Jumalalles pääsiäislampaita ja karjaa, siinä paikasja, kuin Herra walitsewa on; siinä nimensä asuma-  
fiakfi.

<sup>2</sup>Mof. 12: 15.

3. Mä syö hapanta leipää sinä juhlanan. Seitsemän päivää pitää sinun hyömän happamointa murheen leipää; sillä sinä läkit kiuruusti Egyptin maalta, että sen päivän muistaisit, jonas läkit Egyptin maalta, taikfena sinun elinaitanas.

<sup>2</sup>Mof. 12: 14, 15. <sup>3</sup>Mof. 23: 6. <sup>4</sup>Mof. 9: 2. L. 28: 16.

4. Seitsemänä päivänä ei pida sinulla hapannutta nähtämän taikisja sinun maas äärisjä, ja lihasta, kuin ensimmäisenä päivänä ehtoona teurastetaan, ei pida mitään jäämän ylitse yön huomeneksi.

<sup>2</sup>Mof. 12: 10. L. 34: 25.

5. Et sinä saa teurastaa pääsiäiseksi kusja-  
taan sinun portisjas, kuin Herra sinun Jumalalas sinulle antaa;

<sup>2</sup>Mita I. 35: 1.

6. Mutta siinä paikasja, kuin Herra sinun Jumalalas walitsewa on nimensä asumafiakfi, siinä teurasta pääsiäiseksi ehtoolla, koska aurinko laskenut on, sillä ajalla, kuin sinä Egyptistä läkit.

<sup>2</sup>Mita I. 6: 10.

7. Ja tyypennä ja syö siinä paikasja, kuin Herra sinun Jumalalas walitsewa on, ja sitte huomenekain palaja ja mene majaan.

8. Ruutena päivänä syö happamointa; mutta seitsemäntenä päivänä on Herran sinun Jumalalas päätösjuhla, älä silloin mitäkään työtä tee.

<sup>3</sup>Mof. 23: 8.

9. Lue sinulles seitsemän wiikkoa: siitä kuin siirppi eloon wiedään, pitää sinun rupeeman ne seitsemän wiikkoa lufemaan.

10. Ja pida wiikkojuhla Herralle sinun Jumalalles, että annat sinun hywäntahtoiset lahjas sinun kädestäs, senjälkeen kuin Herra sinun Jumalalas sinulle jumannut on.

<sup>3</sup>Mof. 23: 16. <sup>4</sup>Mof. 28: 26.

11. Ja iloitse Herran sinun Jumalalas edessä, sinä ja sinun poitas, sinun tyttäres, sinun palvelias, sinun piikas, ja Lewita, kuin on sinun porteisjas, ja muufalainen, ja orpo ja leski, kuin owat sinun seasjas, siinä paikasja, kuin Herra sinun Jumalalas walitsewa on nimensä asumafiakfi.

12. Ja muista, että sinä olet ollut orja Egyptisjä, että pidät ja teet nämät säädyt.

13. Lehtimajan juhlaa pida seitsemän päivää, koska olet sijalle koonnut riuhestas ja wiinakuurnastas.

<sup>3</sup>Mof. 23: 34.

14. Ja iloitse sinun juhlanas, sinä ja sinun poitas ja sinun tyttäres, sinun palvelias, sinun piikas, Lewita, muufalainen, orpo ja leski, kuin owat sinun porteisjas.

15. Seitsemän päivää pida juhlaa Herralle sinun Jumalalles, siinä paikasja kuin Herra walitsewa on; sillä Herra sinun Jumalalas sinua taikisja, kuin sinä sijalle kotoat, ja kaikessa sinun kättes työssä; sen tähden iloitse.

16. Kolmasti wudesja pitää näkymän taikfi sinun miehenpuoles Herran sinun Jumalalas edessä, siinä paikasja kuin hän walitsewa on, happamattoman leiwän juhlanan, wiikkojuhlanan, ja lehtimajan juhlanan: ei yhendetään pida näkymän tyhjii käfin Herran edessä.

<sup>2</sup>Mof. 23: 17. L. 34: 20. L. 34: 23. <sup>3</sup>Mof. 23: 4, 10.

17. Jsefukin ätenjä lahjan jälkeen, Herran sinun Jumalalas sinunauksen jälkeen, kuin hän sinulle antanut on.

18. Tuomarit ja käskyläiset aseta sinulles taikfiin sinun portteihis, kuin Herra sinun Jumalalas sinulle antaa jukukunnasjas, tuomihemaan kansaa oikialla tuomiolla.

19. Mä käännä oikeutta, älä muodon perään katso, ja älä lahjoja ota; sillä lahjat jokaisewat toimellisten filmät ja kääntäwät hurstaksten asiat.

<sup>2</sup>Mof. 23: 8. <sup>3</sup>Mof. 19: 15. <sup>5</sup>Mof. 1: 17. San. I. 15: 27.

20. Etji ahkerasti oikeutta, että eläisit ja omistaisit sen maan, kuin Herra sinun Jumalalas sinulle antaa.

21. Mä istuta sinulles metjistöä, jonkun taltaita puuta Herran sinun Jumalalas altarin juureen, jonka sinä teet sinulles.

22. Mä nosta sinulles patjasta, jota Herran sinun Jumalalas wihaa.

<sup>3</sup>Mof. 26: 1.

## 17 Luku.

Tuomarit. Whrit. Wiipisteleminen tuomiosta. Ruutiaisuus papille. Kuinka kunnigas on walittawa.

**M**ä uhraa Herralle sinun Jumalalles jotatuta nauttaa eli lammasta, jossa joku wirhi taikka puutos on; sillä se on Herralle sinun Jumalalles kauhistus.

<sup>3</sup>Mof. 22: 21. <sup>5</sup>Mof. 15: 21. Mat. I. 8, 13.

2. Jos joku löytään jossakusja sinun porteisjas, kuin Herra sinun Jumalalas antaa sinulle, mies eli waimo, joka pahaa tekee Herran sinun Jumalalas filmäin edessä, riktoen hänen liitonja,

3. Ja menee palwelemaan wieraita juma-

lita, ja kumartaa niitä, aurinkoa, kuuta eli jotakuta taivaan joukosta, jota en minä käskenyt ole,

4. Ja se janotaan sinulle, ja sinä kuulet sen, niin tiedustele wifusti, ja koskas löydät tottiseksi todeksi, että sentkaltainen kauhistus Iſraelisjä tehty on;

5. Niin wie se mies eli waimo ulos, joka sentkaltaisen pahuiden on tehnyt, sinun portteihis, ja kivitä häntä kuoliaksi.

6. Rahden eli kolmen suun todistuksesta pitää sen kuoleman, joka kuoleman on ansainnut; mutta yhden suun todistuksesta ei pidä hänen kuoleman.

4 Mos. 35: 30. 5 Mos. 19: 15. Matth. 18: 16.

3oh. 8: 17. 2 Cor. 13: 1. Hebr. 10: 28.

7. Todistajain käsi pitää ensin oleman hänen päällensä tappamaan häntä, ja sitte kaiken kansan käsi: sinun pitää erottaman pahahan sinun seastas.

5 Mos. 13: 9. L 19: 19.

8. Jos joku asia tuomiosja nähty sinulle pimiäsi weren ja weren välillä, asian ja asian välillä, wahingon ja wahingon välillä, ja kuin eripuraiset asiat ovat sinun porteisjas, niin nouse ja mene siihen paikkaan, kuin Herra sinun Jumalas walitſewa on,

5 Mos. 21: 5. 2 Mita l. 19: 10.

9. Ja tule pappein, Lewitain ja tuomarein tykö, jotka siihen aitaan ovat, ja tsjy heiltä: he sanovat sinulle tuomion sanan.

Mal. 2: 7.

10. Ja tee sen sanan jälkeen, kuin he sinulle julistawat, siinä paikassa, kuin Herra walitſewa on, ja ota waari, ettäs teet kaikki kuin he sinulle opettawat.

11. Sen lain jälkeen, kuin he opettawat sinulle, ja sen tuomion jälkeen, kuin he sanovat sinun etees, pitää sinun tekemän, niin ettes siitä sanasta, kuin he sanovat sinulle, wilpistele että oikialle puolelle että wafemalle.

12. Ja jos joku olis ollut ylpiä, niin ettei hän ole kuuliainen papille, kuin siellä Herran sinun Jumalas palwelusta tekemäsja seifoo, eli tuomarille, hänen pitää kuoleman: ja ota sinä se paha Iſraelista pois,

13. Että kaikki tanja sen kuulewat ja pelkääwät, ja ei enämpi ylpiästi tee.

14. Koskas tulet siihen maahan, kuin Herra sinun Jumalas sinulle antaa, omistaaksesi sitä ja asuaksesi siinä, ja sanat: uinā asetan kuningaan minullein, niinkuin kaikki kansat, kuin minun ympäriilläni ovat;

1 Sam. 8: 10.

15. Niin ajeta se kuningasfi sinulles, jonka Herra sinun Jumalas walitſee. Aseta sinun weljistäs kuningas sinulles: et sinä saa

muufalasta ajetta sinulles, jota ei sinun weljes ole,

16. Minoastaan ettei hän pidä monta heimoista, ja wie kansaa jälleen Eghyptiin niiden monein hewoisten tähden, ja että Herra teille janoi: ettette enämpi tätä tietä tule.

17. Ei hänen myös pidä ottaman hänelensä monta emäntätä, ettei hänen ydämensjä kääntynji pois, ja ei hänen pidä myös itsellenjä aiwan paljo hoptiata ja kultaa kooman.

18. Ja koska hän istuu waltakuntansa istuimella, niin ottafaan tämän toisen lain papeilta Lewitailta, ja antafaan sen kirjoit-tasa firjaan.

19. Se olfoon hänen tykönsjä, ja lukekaan sitä kaiken elinaitansa, että hän oppis pelkäämään Herraa Jumalatansja, ja pitämään kaiken tämän lain sanat ja nämät jäädht, ja että hän tekis niiden jälkeen.

Jof. 1: 7, 8.

20. Niin ettei hän korottaisi sydäntänsjä weljesnjä ylitſe, eikä myös käskyhistä wilpisteliji, oikialle eikä wafemmalle puolelle, että hän päiwänsjä pitentäs waltakunnasjansa, hän ja hänen poikansa Iſraelisjä.

## 18 Luku.

Pappein ja Lewitain oja. Noitus ja taifaus. Se suuri propheeta. Wäärät propheetat.

**P**apeilla, Lewitailta ja kaikella Lewin sukukunnalla ei pidä osaa eli perintöä Iſraelisjä oleman. Herran uhria ja hänen perintöänsjä pitää heidän syömän.

4 Mos. 18: 20.

5 Mos. 10: 9. L 12: 12. L 14: 27, 29. 1 Cor. 9: 13.

2. Sentähden ei pidä hänellä perimistä oleman weljesnjä keskellä; sillä Herra on hänen perimijensä, niinkuin hän hänelle on sanonut.

3. Ja tämä on pappein oikeus kansalta ja niiltä, jotka uhraawat eli härjän eli lampaan: papeille annettakaan lapa, leikalnut ja sijällykset,

4. Ja uutisen sinun jywistäs, wiinastäs, öljyistäs, ja liemenet lampaistäs pitää sinun antaman hänelle.

5. Sillä Herra sinun Jumalas on hänen walinnut kaikista sinun sukukunnistäs, seijomaan ja palwelemaan Herran nimeen, hänen ja hänen poikansa jokapäiwä.

6. Koska joku Lewita tulee jostakusta sinun portistäs, koto Iſraelista, kusja hän wieras on, ja hän tulee kaifeſta sielunsa himosta siihen paikkaan, jonka Herra walinnut on;

7. Niin palwelkaan hän Herran Jumalansa nimeen, niinkuin kaikki muuttin Lewi-

tat hänen weljensä, jotka siellä seisowat Her-  
ran edessä.

8. Ja heidän pitää yhden werran ośaa  
saaman syödəkijensä, paitsi sitä kuin hänellä  
on wanhempainja myhdystä hywydestä.

9. Koskas tulet siihen maahan, kuin Herra  
sinun Jumalas sinulle antaa, niin älä opi  
tekemään sen sanjan kauhistusten jälkeen.

10. Ei yksikään pidä sinun seastas löyttä-  
män, joka poikansa eli tyttärensä käyttää tu-  
len läpitse, eli joka on ennustaja, päiwän  
walitfia, eli tietäjä, eli welho,

11. Eli lumoja, eli noita, eli merkein tul-  
kittia, eli joka jotakin kuolleilta kysyy. Et. s. 19.

12. Sillä jokinain, kuin sentaltajia tekee,  
on Herralle kauhistus, ja sentaltajisten kau-  
histusten tähden ajaa Herra sinun Juma-  
las heidän ulos sinun edestäs.

13. Sinun pitää oleman wataa Herran  
sinun Jumalas edessä.

14. Sillä tämä sanja, joiden maan sinä  
omistat, kuulewat päiwän walitfioita ja en-  
nustajita; mutta sinulle ei ole niin Herra  
sinun Jumalas sallinut.

15. Waan Propheetan sinun seastas, sinun  
weljistäs, minun kaltajeni, herättää sinulle  
Herra sinun Jumalas: häntä kuulkaat.

16. Kaiken sen jälkeen, kuin sinä anoit Her-  
ralta sinun Jumalaltas Horebissa kokouksen  
päiwänä, sanoen: en minä woi enämpi  
kuulla Herran minun Jumalani ääntä, enkä  
silleen woi sitä suurta tulta nähdä, etten mi-  
nä kuolisi,

17. Ja Herra sanoi minulle: he owat oi-  
kein puhuneet,

18. Minä herätän teille Propheetan hei-  
dän weljistänsä niinkuin sinä (olet), ja mi-  
nä panen minun sanani hänen suuhunsa:  
hän puhuu heille kaikfia mitä minä hänelle  
käsken.

19. Ja tapahtuu, että se joka ei minun sa-  
naani kuule, kuin hän minun nimeeni pu-  
huu, häneltä minä sen waadin.

20. Mutta jos joku propheeta hlypdydestä  
puhuu minun nimeeni sitä, kuin en minä  
hänen käskenyt puhua, ja se kuin puhuu  
muiden jumalitten nimeen, sen propheetan  
pidää kuoleman.

21. Jos sinä sanot sydämesjäs: kuinka me  
tiedämme, kuita sanoja ei Herra ole puhu-  
nut?

22. Koska se propheeta puhuu Herran ni-  
meen, ja ei sitä mitään ole, eikä niin ta-  
wahdu, niin ne owat ne sanat, joita ei Her-

ra ole puhunut: se propheeta on sen puhu-  
nut hlypdydestänsä, älä pelkää häntä. Jer. 28: 9.

## 19 Luku.

Esäi wapataupungeista, wanhan rajan siirtämisestä ja  
tobistajista.

**S**oska Herra sinun Jumalas on häwitä-  
nyt pakanat, joiden maan Herra sinun Ju-  
malas sinulle antaa, niitä omistaakhes ja  
ajuaakhes heidän kaupungeisjansa ja huoneis-  
jansa,

2. Niin eroita sinulles kolme kaupunkia sen  
maan keskellä, jonka Herra sinun Jumalas  
antaa sinun omistaakhes.

3. Ja valmistaa sinulles tie, ja jaa maas  
rajat, kuin Herra sinun Jumalas sinulle  
antaa perinnöksi, kolmeen ośaan, sen paeta,  
joka mieswahinfoon tullut on.

4. Ja se olkaan miehentappajan meno, jo-  
ta sinne paeta ja elää jaa: joka tappaa lä-  
himmäijensä tietämätä, ja ei ennen wihan-  
nut häntä,

5. Waan niinkuin joku menis metsään lä-  
himmäijensä kansja puuta hakkaamaan, ja  
nostais käpin firweensä hattaamaan puuta  
maahan, ja firwes putois warresta, ja ośais  
loukata lähimmäijensä niin että hän siitä  
kuolis: sen pitää yhteen näistä kaupungeista  
pakeneman ja saaman elää,

6. Ettei wrenkostaaja ajaifi tataa miehen-  
tappajata niin kauwan kuin hänen sydämen-  
sä on kattera, ja saawuttaifi häntä että mat-  
ka pikkä on, ja löis hänen kuoliakfi, waikka  
ei hän kuoleman syhtä ole tehnyt; sillä ei  
hän ennen wihannut häntä.

7. Sentähden käsen minä sinua, sanoen:  
eroita sinulles kolme kaupunkia.

8. Ja jos Herra sinun Jumalas sinun  
maas rajat lewittää, niinkuin hän warnoi  
sinun iſilles, ja antaa sinulle kaiken sen maan,  
jotka hän lupasi sinun iſilles antaa,

9. Jos sinä muutoin pidät kaikfi nämät  
käskyt, ja teet sen jälkeen kuin minä sinulle  
tänapänä käsen, ettäs rakastat Herraa  
sinun Jumalatas ja waellat hänen teisjäsä  
kaikkena elinaikanas: niin lisää wielä kolme  
kaupunkia näihin kolmeen;

10. Ettei wiatoim weri wuodatettaifi sinun  
maasjäs, jonka Herra sinun Jumalas sinulle  
antaa perinnöksi, ja weren wika tulifi sinun  
päälles.

11. Mutta jos joku wihaa lähimmäistänsä  
ja wäijyy häntä ja kartaa hänen päälensä  
ja tappaa hänen, ja se pakenee yhteen niistä  
kaupungeista;

12. Jos joku wihaa lähimmäistänsä  
ja wäijyy häntä ja kartaa hänen päälensä  
ja tappaa hänen, ja se pakenee yhteen niistä  
kaupungeista;

13. Jos joku wihaa lähimmäistänsä  
ja wäijyy häntä ja kartaa hänen päälensä  
ja tappaa hänen, ja se pakenee yhteen niistä  
kaupungeista;

14. Jos joku wihaa lähimmäistänsä  
ja wäijyy häntä ja kartaa hänen päälensä  
ja tappaa hänen, ja se pakenee yhteen niistä  
kaupungeista;

12. Niin vanhimmat hänen kaupungis-  
tansa lähettäkään sinne sanan, ja tuokaan  
hänen sieltä, ja antaakaan hänen werentosta-  
jan käsiin, että hän kuolisi.

13. Ei sinun filmäs pidä armaiseman  
häntä, ja sinun pitää ottaman pois wiatto-  
man weren Israelista, että menestyiisit.

14. Ei sinun pidä sirtämän lähimmäises  
rajaa, jonka entijet pameet ovat sinun pe-  
rintöös, kuin sinä perit sinä maasja, jonka  
Herra sinun Jumalas sinulle antaa omis-  
taafjes.

5 Mos. 27: 17. San. I. 22: 28. I. 23: 10.

15. Ei pidä todistajan yhinänjä astuman  
edes ketäkään vastaan, jostakusta pahasta  
teosta ja synnistä, mikä ikänä paha teko se  
olis, kuin tehdään; mutta kahden eli kolmen  
todistajan suusja ovat kaikki asiat wahwat.

4 Mos. 35: 30. 5 Mos. 17: 6. Matth. 18: 16.

3osj. 8: 17. 2 Cor. 13: 1. Hebr. 10: 28.

16. Jos wäärä todistaja tulee ja todistaa  
jotakuta vastaan ja soimaa hänelle jotain  
synsiä,

17. Niin molemmat ne miehet, jotka riite-  
lewät, seisokaan Herran edessä, pappein ja  
tuomarein edessä, jotka siihen aikaan ovat,

5 Mos. 17: 9.

18. Ja tuomarit wiisusti tutkistellaan sitä,  
ja katso, jos todistaja on wäärä todistaja,  
ja todistaa wäärin weljeänjä vastaan;

19. Niin tehkää hänelle niinkuin hän aikoi  
tehdä weljellensä, että eroittaiit pahan  
sinustas,

San. I. 19: 5.

20. Ja muut sen kuulijiwat ja pelkäiwät,  
ja ei tekijä enämpi senkaltaista pahaa teidän  
seasjanne.

21. Sinun filmäs ei pidä jäästämän hän-  
tä: henki hengestä, filmä filmästä, hammas  
hampaasta, käsi kädestä, jalka jalasta.

2 Mos. 21: 23. 3 Mos. 24: 20. Matth. 5: 38.

## 20 Luku.

Sotakoitus sotatansalle, pappeille ja kiskatuille. Kaupun-  
tein piirittäminen. Puitten jäästäminen.

**S**otkas menet sotaan wihostijias vastaan,  
ja näet hewoijet ja wainut, ja kansan kuin  
on suurempi sinua, niin älä pelkää heitä;  
sillä Herra sinun Jumalas, joka sinun joh-  
datti ulos Egyptin maalta, on sinun kans-  
jas.

3osj. 8: 1.

2. Ja koska te lähestyitte sotaan, niin astu-  
kaan pappi edes ja puhukaan kansalle,

3. Ja sanokaan heille: kuule Israel, te  
menette tänäpäni sotaan teidän wihostijian-  
ne vastaan: älkään teidän yhämenne peh-  
mittö, älkää peljättö, älkää wapisto, älkää  
myös hämmästykö heidän edesjansja.

4. Sillä Herra teidän Jumalanne käy tei-  
dän kansjanne, jotimaan teidän edestänne  
teidän wihostijianne vastaan, ja auttaa teitä.

5. Waan sodan päämiehet puhuteltaan  
kansaa, ja sanokaan: joka uuden huoneen  
on rakentanut, ja ei sinä vielä ruwennut  
ajumaan, hän mentään pois ja palaitkaan  
kotiansa, ettei hän kuolisi jodasja, ja joku  
toinen omistais sen.

Nej. 12: 27. Ps. 30: 1.

6. Ja se kuin istutti wiinamäen, ja ei wie-  
lä sitä tehnyt yhteisejfi, hän mentään pois  
ja palaitkaan kotiansa, ettei hän kuolisi jo-  
dasja, ja toinen tekis sen yhteisejfi.

3 Mos. 19: 23, 24. 5 Mos. 28: 30.

7. Jos joku on hänellenjä waimon kiskan-  
nut, ja ei ottanut häntä tykönsä, hän men-  
kään pois ja palaitkaan kotiansa, ettei hän  
kuolisi jodasja, ja toinen nais häntä.

5 Mos. 24: 5.

8. Ja sodan päämiehet vielä puhukaan  
kansalle, ja sanokaan: joka pelkuri on ja wa-  
pijewaijella sydämellä, hän mentään pois  
ja palaitkaan kotiansa, ettei hän saattaiji  
weljeinsjä sydämiä pelkuriksi, niinkuin hänen  
sydämensjä on.

Tuom. 7: 3.

9. Ja sittekuin sodan päämiehet lopetta-  
neet ovat kansalle puheensa, niin he ajetta-  
kaan sotajoukon yhimmäijet ensimmäisejfi kan-  
san jefaan.

10. Koskas menet jonkun kaupungin eteen,  
jotimaan sitä vastaan, niin taritse heille  
rauhaa.

11. Ja jos he sinua rauhallsjesti wastaa-  
wat ja awaawat sinun etees, niin olkaan  
kaikki kansa kuin sinä on, sinulle werollinen  
ja palwelkaan sinua.

12. Waan jos ei he tee rauhaa sinun kans-  
jas, waan sotiwat sinua vastaan, niin ah-  
distä heitä.

13. Ja koska Herra sinun Jumalas antaa  
heidän sinun käsiis, niin lyö kuoliaksji kaikki  
miehenpuoli miekan terällä.

14. Mutta waimot, lapset ja eläimet, ja  
kaikki ne kuin kaupungisja ovat, ja kaikki  
jaalis ota itselles, ja syö wihostijies jaalis-  
ta, kuin Herra sinun Jumalas antaa sinulle.

3osj. 8: 2.

15. Ja tee niin jokaiselle kaupungille, kuin  
sinusta aiwan kaukana ovat, ja ei ole näi-  
den kansain kaupungeista.

16. Mutta näiden kansain kaupungeista,  
kuin Herra sinun Jumalas sinulle perimi-  
jeksi antaa, älä jätä elämään yhtäkään hen-  
keä;

17. Mutta hukuta ne peräti: nimittän  
Sethealaiset, Amorealaiset, Cananealaiset,  
PHEREEalaiset, Hewealaiset ja Jebualaiset,

## 5 Moj. Kirja.

niinkuin Herra sinun Jumalas sinulle on käskent. 2 Moj. 23: 32. 1. 34: 12. 5 Moj. 7: 2. Sof. 23: 12.

18. Ettei he opettaisi teidän tekemään kaikkia niitä kauhistuksia, kuin he tekivät jumalillensa, ettette myös tehji syntiä Herraa teidän Jumalatanne vastaan.

19. Jos sinä kauwan olet jonkun kaupungin edessä, jota vastaan sinä jodit omistaaksesi sitä, niin älä hävitä sen puita, älä myös kirveellä raiskaa niitä; sillä sinä saat niistä syödä, sentähden älä hakkaa niitä maahan; sillä ihmisellä on metsäpuutakin, tulemaan varustukseksi sinun etees.

20. Waan ne puut, jottas tiedät, ettei ne ole syötävät, hävitä ja hakkaa maahan, ja rafenna sinulles walki kaupungin eteen, jonka kansja sinä jodit, niin kauwan kuin sinä voitat hänen. Jer. 6: 6.

### 21 Luku.

Miestappo, ja kosta ei tappajaa tietä. Sodassa wangittu waimo. Eskoisen perintöjä. Itsewaltainen poika. Sirtetty ruumis.

Jos joku tapettu löydetään siinä maassa, jonka Herra sinun Jumalas sinun omaksesi antaa, ja se maa kedolla, ja on tietämätöin, kuta hänen tappoi;

2. Niin käytään ulos sinun wanhimpas ja tuomaris, ja mitataan sen tapetun tyköä kaupunkeihin, kuin sen tapetun ympärilläomat.

3. Joka kaupunki sitä tapettua lähin on, sen wanhimmat ottakaan nuoren lehmän karjasta, jolla ei ole työtä tehty, eikä iteen alla ollut,

4. Ja sen kaupungin wanhimmat taluttakaan sen nuoren lehmän komaan laaksoon, jota ei kynnätä eikä kylwetä, ja leikattakaan sen lehmän kaulan siinä laaksoissa.

5. Niin pitää papit Lewin pojat käymän edes; sillä Herra sinun Jumalas on heidän walimut palwlemaan häntänsä, ja Herran nimeä ylistämään: ja heidän suunsa jälkeen pitää kaikki riidat ja kaikki wahingot selitetämän. 5 Moj. 10: 8. 1. 17: 8, 9.

6. Ja kaikki wanhimmat siitä kaupungista, kuin sitä tapettua lähinnä omat, pestään käntensä sen nuoren lehmän päällä, jonka kaula siinä laaksoissa leikattiin,

7. Ja he wastattkaan, ja sanokaan: ei meidän kätemme tätä werta wuodattaneet, eikä myös meidän silmämme sitä nähneet;

8. Ole armollinen kansjalles Isräaelille, jonka sinä, Herra, pelastit, ja älä tätä wuotointa werta anna tulla sinun kansas Isräaelin päälle; ja niin he owat jowitetut siitä werestä.

9. Ja niin sinä eroitat sinun tyköäs wuotoman weren, että's teet sen, kuin oikia on Herran silmäin edessä.

10. Koskas menet jotaan wihollisias wastaan, ja Herra sinun Jumalas antaa heidän sinun käsiis, ja sinä wiet heitä wankina pois,

11. Ja näet wantein seasja kauniin waimon, ja himoitset häntä ottaa emännäkses:

12. Niin wie häntä huoneesjes, ja anna hänen keritä hiutensa ja leikata tyntensä,

13. Ja riisua waatteensa, joisja hän wanguittiin, ja anna hänen istua sinun huoneesjas, ja itkeä kuukauden isäänsä ja äitiänsä: mene sitte hänen tykönsä ja ole hänen miehensä, ja hän olstoon sinun emäntäs.

14. Ja jos tapahtuu, ettei hän sinulle kelpaa, niin anna hänen mennä kuhunka hän tahtoo, ja älä suinkaan myy häntä rahaan: älä myös pyydä itjelles jotakin woittoa hänen kauttansa; sillä sinä alenjit hänen.

15. Jos jollakin miehellä on kassj emäntätä, ykshi, jota hän rakastaa, ja toinen, jota hän wihaa, ja ne synnyttävät hänelle lapsja, sekä se kuin hän rakastaa, että se kuin hän wihaa, niin että eskoinen on sen, jota hän wihaa;

16. Ja aika tulee, että hän lastensa wäkillä perimisen jakaa, niin ei hän taida tehdä sen rakkaamman poikaa eskioisjehensa sen wihat-tawan eskioisen edestä;

17. Waan hänen pitää tunteman sen wihattawan pojan eskioisjehensa, niin että hän antaa hänelle kassjinkertaisesti kaikista niistä, mitä häneltä löytään; sillä se on hänen ensimmäinen woomansa, ja hänelle tulee eskioisen oikeus. 1. Mita 1. 5: 1. 1. 1. 49: 3.

18. Jos jollakin on itsewaltainen ja kowakorwainen poika, joka ei kuule isänsä ja äitiänsä ääntä, ja kosta he kurittawat häntä, jos ei hän heitä tottele;

19. Niin pitää hänen isänsä ja äitiänsä hänen ottaman kiinni, ja wuotoin kaupunkinsa wanhimmiten ja portin tykö,

20. Ja sanokaan kaupunkinsa wanhimmitle: tämä meidän poikamme on itsewaltainen ja kowakorwainen, ei tottele meidän ääntämme, ja on syömäri ja juomari;

21. Niin pitää kaiken kaupungin kansjan hänen kuoliaksi kiwittämän: ja niin sinä eroitat pahan sinustas, että koto Isräael sen kuulis ja pelkäis.

22. Jos joku on tehnyt jonkun synnin, wuotaka kuoleman on anjainnut, ja hirsiyuusja kuoletetaan,

23. Niin ei pidä hänen ruumiinsa wuotakuusja pidettämän, mutta haudatkaat hän-

tä kohta sinä päivänä; sillä se on firottu Sumalalta, joka hirtetty on, ettet sinä saastuttaiji sinun maatas, kuin Herran sinun Sumalasa sinulle perimiseksi antaa. Gal. 3:13.

22. Lutu.

Löyhty eläin tahti talu. Miehen ja waimonpuolen setaputu. Hautovan linnun armahtaminen. Setatylwö. Nihmat. Neitshys. Huoruus. Neitseen raistaaminen.

**R**oskas näet weljes härjän eli lampaan etshyneen, niin ei sinun pida kääntämän itseäs pois, waan wieman se kaitetikin jälleen sinun weljelles. 2 Mof. 23:4.

2. Zollei sinun weljes ole sinua läsnä ja et sinä häntä tunne, niin ota se sinun huoneesees, ja oltoon se tykönäs, siihen asti kuin weljes etsii sitä, ja niin anna se hänelle jälensä.

3. Niin tee myös hänen aasinsa kanssa, hänen waateensa ja kaiffinaisen kadonneen kanssa, kuin weljeltäs kadonnut on, ja sinä sen löysit: ei sinun pida itseäs siitä pois kääntämän.

4. Ei sinun pida katseleman sinun weljes aasia eli härkää langenneena teillä, etkäs kääntäisit ihes pois heistä; waan sinun pitää joudukkaasti auttaman niitä ylös hänen kanssansa. Matt. 12:11. Luc. 13:15. L. 14:5.

5. Waimon ei pida miehen asetta kantaan, eikä myös miehen pufeman yllensä waimon waatteita; sillä jokainen, kuin sen tekee, on Herralle sinun Sumalalles kaupungin histus.

6. Ja jos sinä löydät linnun pesän tiellä puusta eli maasta, jossa on pojat eli munat, ja emä istuu poifainja eli mumain päällä, niin älä ota emää poifimensä;

7. Mutta päästä kaitetikin emä pois, ja ota pojat sinulles, etkäs meneštysit ja kauwan eläisit.

8. Koskas rafemat uutta huonetta, niin tee käsi puut ympäri kattos päälle, ettes woren wifaa saattaiji huoneesees, jos joku sieltä puotois.

9. Älä tyhwä wiinamafees moninaijilla siemenillä, ettes saastuttaiji sekä siemenes fokousta, jontas tyhwännyt olet, ja myös wiinamäen tuloa. 3 Mof. 19:19.

10. Älä ynnä härjällä ja aasilla ynnä.

11. Älä pue sitä waatetta yllēs, kuin lantijesta ja linaijesta yhdesjä kudottu on.

12. Tee sinulles rihmoja sinun waattees neljään kulmaan, jollas puotetaan.

4 Mof. 15:38. Matt. 23:5.

13. Jos joku mies on nainut emännän, ja on mennyt hänen tykönsä, ja rupee wihaamaan häntä,

14. Ja joimaa häntä johontuhun häpiään witapääksi, ja saattaa hänen päällensä pahan janoman, janoen: minä otin tämän emännäseni, ja menin hänen tykönjä, ja löysin, ettei hän ollut neitshy:

15. Niin ottakaan waimon isä ja äiti hänen, ja tuokaan waimon neitshyden merkit edes, ja näyttäkään wanhimille kuin kaupungin portisja istumat,

16. Ja waimon isä janokaan wanhimille: minä annoin tälle miehelle minun tyttäreni emännäksi, ja nyt hän wihaa häntä;

17. Ja katso, hän joimaa häntä häpiällisiin asioihin witapääksi, ja janoo: en minä löytänyt sinun tyttäres neitsheksi. Ja katso, tämä on minun tyttäreni neitshyden merkit. Ja heidän pitää lewittämän waateen kaupungin wanhimittien eteen;

18. Niin kaupungin wanhimmat ottakaan sen miehen, ja rangaiskaan häntä.

19. Ja jaboittakaan hänen jataan hopia (sittliin) ja antakaan ne sen nuoren waimon ijälle, että hän häwäisi neitseen Israaelisja; ja hänen pitää pitämän hänen emäntänänjä, eikä saa häntä hyljätä kaiffena elinaikansa.

20. Ja jos se tosi on, ettei waimo löyhty neitsheksi;

21. Niin wietäkään waimo ijänjä huoneen owen eteen, ja kaupungin kansa kiwittäkään hänen kuoliaksi, että hän teki tyhmyyden Israaelisja, ja että hän jalawuoteudesja makasi ijänjä huoneesja: ja niin sinä otat pahan pois tykös.

22. Jos joku löydetään maanneen waimon tykönä, jolla ahiomies on, niin pitää ne molemmat kuoleman, sekä mies, että waimo, jonka tykönä hän makasi; ja niin pahuis otetaan pois Israaelista. 3 Mof. 20:10.

23. Jos joku piika on mieheltä kihlattu, ja joku häneen ryhtyy kaupungisja, ja mataa hänen;

24. Niin pitää ne molemmat wietämän sen kaupungin porttiin, ja molemmat kiwittämän kuoliaksi, piika, ettei hän huutanut, sillä hän oli kaupungisja, mies, että hän lähimmäisensä waimon häwäisi: ja niin sinä eroitat pahan tykös.

25. Jos joku löytaa kihlatun piian tedolla, ryöwää ja mataa hänen, niin mies pitää yksin tapettaman, joka makasi hänen;

26. Waan piialle ei sinun pida mitään tekemän; sillä ei piika yhtään kuoleman syntiä tehnyt, waan niinkuin joku karkais lähimmäistänjä vastaan, ja löis hänen kuoliaksi, niin on myös tämä asia.

27. Sillä hän löysi tedolla hänen: se kih-



lattu piika huusi, waan ei ollut hänellä aut-tajata.

28. Jos joku löytää neitteen, joka ei ole kihlattu, ja ottaa hänen kiinni, ja makaa hä-nen, ja he löydetään;

29. Niin se, joka hänen makasi, antataan piian isälle wiijityhmentä hopia (silkkiä), ja otataan sen piian emännänsä, että hän on alentanut hänen: ei saa hän hyljätä hän-tä kaikkana hänen elinaikansa. 2 Moſ. 22: 16.

30. Ei yhdenkään pidä ottaman isänsä emäntää, eikä myös paljastaman isänsä pei-tettä. 3 Moſ. 18: 8. 5 Moſ. 27: 20.

## 23 Luku.

Suohittu. Äpärä. Siivo elämä sobaſa. Orjan tarkaa-minen. Porton valkka. Korvon ottaminen. Lupaus. Tähtäpäitten poimiminen.

**E**i kuohitun ja raajarikon pidä tuleman Herran seurakuntaan.

2. Eikä pidä myös äpäran tuleman Her-ran seurakuntaan, eipä vielä kymmenenteen polweentaan asti pidä jonkun heistä Her-ran seurakuntaan tuleman.

3. Ammonitalaiset ja Moabitalaiset ei pi-dä tuleman Herran seurakuntaan, ei kym-menenteenkään polween asti, ja ei ikänä tu-leman Herran seurakuntaan, Neſ. 13: 1.

4. Sentähden ettei he kohdanneet teitä tiel-lä leimällä ja wedellä, koska te läksitte Egyp-tistä, ja että he paljastivat teitä vastaan Bileamin Beorin pojan Mesopotamian Bet-horista, kiroomaan sinua. 4 Moſ. 22: 5, 6. 3oſ. 24: 9.

5. Mutta Herra sinun Jumalas ei kuullut Bileamia, waan Herra sinun Jumalas muutti sinulle kirouksen sinaukseſi: sillä Herra sinun Jumalas raskasti sinua. 4 Moſ. 22: 10, 1c.

6. Älä toiwota heille rauhaa eli jotakin hy-wää, kaikkana elinaikanaſ ijanaitiſteſti.

7. Edomealaista älä kauhistu; sillä hän on sinun weskjes. Älä myös Egyptiläistä kau-histu; sillä sinä olit muukalainen hänen maasjansa. 1 Moſ. 25: 26.

8. Ne lapset, jotka heistä syntywät kolman-nessa polwessa, tulkaan Herran seurakun-taan.

9. Koskas lähdet leiristäſ wiſhollisias was-taan, kawahda itseäs kaikkinaisesta pahuu-desta.

10. Jos joku on teidän seasjanne, joka ei ole puhdas, että hänelle yöllä jotakin tapah-tunut on: hänen pitää menemän pois lei-ristä, ja ei leiriin siſälle tuleman;

3 Moſ. 15: 16.

11. Ja pitää hänen ehtoona itsensä wedel-lä pesemän, ja sitteduin aurinko laskenut on, palattaaan leiriin.

12. Ulkona leiristä olkoon sinulla, johon-kas menet tarpeilles.

13. Ja sinulla pitää oleman wähä kadikka wyölläs, ja koskas sinne istua tahdot, kai-wa sillä, ja koskas olet tehnyt, peitä sinun jaaſtajiutes.

14. Sillä Herra sinun Jumalas waelttaa sinun leiris läpitse pelastamaan sinua, ja antamaan sinun wiſhollisjes sinun etees, sen-tähden pitää sinun leiris pyhä oleman, ettei häpiätä näkyisi sinun seasjas, ja hän kääntäis itsensä sinusta pois.

15. Älä ijännän haltuun anna sitä orjaa, kuin häneltä sinun tyköſ karannut on.

16. Hän olkaan sinun tykönäſ, sinun kes-kelläſ siinä paikasja, kuin hänelle kelpaa, josjaksuja sinun portisjas, itsellenſä hy-wäſſi; ja älä sorra häntä.

17. Ei pidä yhtäkään porttoa oleman Is-raelin lasten tytärtien seasja, eikä yhtään huorintekijätä Israelin poikain seasja.

18. Älä kanno porton palikka eli toiran hintaa Herran sinun Jumalas huoneeseen, jonkun lupausen edestä; sillä ne molemmat owat Herralle sinun Jumalalles kauhistus.

19. Älä korkea ota weskjettäſ rahasta, syötävästä eli muusta, josta korko otetaan. 2 Moſ. 22: 25. 3 Moſ. 25: 36. Neſ. 5: 7. Ps. 15: 5. Luc. 6: 35.

20. Muukalaiselta ota korko, mutta älä weskjettäſ, että Herra sinun Jumalas siun-nais sinua kaikessa aiwoitukseſja siinä maasja, johonkas tulet omistamaan sitä.

21. Koskas Herralle sinun Jumalalles lu-pausen lupaat, niin älä wiowytä maksaa sitä; sillä Herra sinun Jumalas on sen toti-jeſti waatiwa sinulta, ja se on sinulle synti. 3 Moſ. 27: 2. 4 Moſ. 30: 3. Saarn. 1: 5: 4.

22. Waan jollet sinä lupaa, niin ei ole sinulla syntiä.

23. Pidä se, mitä sinun huulistasi on käy-nyt ulos, ja tee, niinkuin sinä Herralle sinun Jumalalles hywällä ehdolla luwannut olet, sitä kuin sinä juullas puhumut olet.

24. Koskas menet lähimmäisjes wiinamä-keen, niin sinä saat syödä wiinamarjoja hi-mos jälkeen, ettäs rawitaan; mutta älä pa-ne mitäkään astiaas.

25. Koskas menet lähimmäisjes laithoon, niin sinä saat katkoa tähtäpäitä kadelläſ, mutta älä sirpillä lähimmäisjes laithoa niitä.

Matth. 12: 1. Marc. 2: 23. Luc. 6: 1.

24 Luku.

Erokirja äsken nainut. Ihmisen waras. Spitali. Pantti. Päivämiehen palkka. Köyhän hoito.

Jos joku ottaa vaimon avioitensa, ja tapautui, ettei hän sitte löydy armoa hänen silmänsä edessä, että hän on löytänyt jonkun häpiän hänessä; niin kirjoittaa hän hänelle erokirjan, ja antaa sen hänen käteensä, ja antaa hänen mennä huoneestansa pois.

Matth. 5:31. 1. 19:7. Marc. 10:4.

2. Koska se hänen huoneestansa lähtenyt on, menee pois ja tulee jontun toisen miehen emännäksi,

3. Ja taas se toinen mies rupee häntä vihaamaan, ja kirjoittaa hänelle erokirjan, ja antaa hänen käteensä, ja laskee hänen huoneestansa pois: eli jos se toinen mies, kuin hänen emännänsä otti, kuolee:

4. Niin hänen ensimmäinen miehensä, joka hänen antoi mennä pois, ei pidä häntä ottaman jälleen emännänsä, sittekuin hän tuli jaastajeksi; sillä se on kauhistus Herran edessä, ettes maata jaastuttaiji, jonka Herra sinun Jumalas antaa sinulle perinnöksi.

Jer. 3:1.

5. Jos joku on hänellensä äsken emännän nainut, ei sen pidä menemään jotaan, eikä pidä hänen päällensä mitään raitusta pantaman; waan olkoon wapaana huoneestansa ajastajan päiwät, että hän jais ilotta emäntänsä kanssa, jonka hän nainut on.

5 Mos. 20:7.

6. Ei pidä molempia myllhyä kiivitä, eli päälliskiveäkään keltään pantiksi ottettaman; sillä se olisi hengen pantiksi ottaa.

7. Jos joku löytään, joka sielun warastaa welsjistänsä, Israelin lapsista, ja etsii sillä woittoa taikka myy hänen, sen wartaan pitää kuoleman, ettäs eroittaiji pahan sinustas.

2 Mos. 21:16. 1 Tim. 1:10.

8. Kartta spitalitautia, ettäs wiwusti teet ja pidät kaikki, mitä Lewitat ja papit opettawat sinulle: niinkuin minä heille käskin, ne pitääkää ja niiden jälkeen tehkää.

3 Mos. 13:8. 1. 14:3.

9. Muista, mitä Herra sinun Jumalas teki MirZamille, tiellä, koska te Egyptistä läksitte.

4 Mos. 12:10.

10. Ja koskas jotain lainaat lähimmäiseselles, älä mene hänen huoneeseensa panttia ottamaan,

11. Waan seijo ulkona, ja se, jolles lainasit, kantakaan itse pantin sinulle ulos.

12. Waan jos hän köyhä on, älä mene lewätä hänen pantillansa,

13. Waan anna hänen panttinsa kaiketiin

jälleen ennen auringon laskemata, että hän makais waatteisjansa, ja siunais sinua: ja se luetaan sinulle wanhurstaudeksi Herran sinun Jumalas edessä.

2 Mos. 22:26.

14. Älä tee wääräyttä köyhälle ja tarwittawalle päiwämiehelle, joko hän olisi sinun welsjistä, eli muufalajista, joka on sinun maalläs sinun porteisjäs.

3 Mos. 19:13.

15. Waan maksa hänelle hänen palkkansa sinä päiwänä, ennen auringon laskemata; sillä hän on hätärymnyt ja siitä hän elää, ettei hän huutaiji Herran tykö sinun tähtes, ja se luettaijin sinulle synniksi.

16. Ei pidä iät tuoleman lasten edestä, eikä myös lapset iäinsä edestä; mutta kufin pitää kuoleman oma synntinsä edestä.

2 Aun. 1:14:6. 2 Aita 1:25:4. Jer. 31:30. Hes. 18:20.

17. Älä käännä muufalajien eli orwon oikeutta, älä myös leskeltä ota waatteita pantiksi:

2 Mos. 22:21. Jer. 5:28. Hes. 32:29. Zach. 7:9,10.

18. Waan muista, että sinäkin olit orja Egyptisjäs, ja Herra sinun Jumalas sieltä sinun johdatti; jentähden minä sinua käsken, ettäs nämät tekisi.

19. Koskas pellostas elon leikkaat, ja lyhde sinulta sinne unhohtuu, älä palaja sitä ottamaan, waan olkoon se muufalajien, orwon ja lesken oma, että Herra sinun Jumalas siunaisi sinua kaikissa sinun kättes töisjäs.

3 Mos. 19:9. 1. 23:22.

20. Koskas poimenut olet öljyypuus hedelmät, niin älä wastauudesta sitä warista; waan sen pitää muufalajien, orwon ja lesken oma oleman.

21. Koskas wiinamäkes korjannut olet, älä wastauudesta niitä jääneitä hae; waan ne pitää muufalajien, orwon ja lesken omat oleman.

22. Ja muista, että sinä olet orja ollut Egyptin maalla, sentähden käsken minä sinun näitä tekemään.

25 Luku.

Distia tuomio ja rangaistus. Welsjen nimen herättäminen. Waana. Mitta. Amalelajiet.

Jos riita on miesten välillä, niin tulkaan ne oikeuden eteen, ja tuomittakaan niiden välillä: ja tuomittakaan hurstas hurstaaksi, ja jumalatoin jumalattomaksi.

2. Ja jos jumalatoin on ansainnut haawoja, niin käsketään tuomari hänen langeta maahan, ja antakaan häntä nähdenjäs lyödä, senjälkeen kuin hänen pahatekonsa on, luwun jälkeen.

3. Welsjähymmentä kertaa pitää häntä lyötämän, ja ei enämpi, ettei häntä ylönpalti-

## 5 Mos. Kirja.

festi lyötäisi, ja sinun weljes tulis huonoksi sinun silmäis edessä. 2 Cor. 11: 24.

4. Ei sinun pidä riittää tappavan härjän suuta sitoman kiinni. 1 Cor. 9: 9. 1 Tim. 5: 18.

5. Koska weljekset asuvat ynnä, ja yksi heistä kuolee pojatoimna, niin ei pidä sen kuolleen weljen wainon ottaman muu- laista miestä toisesta suwusta; mutta hä- nen miehenä weli mentään hänen tykönsä ja ottakaan häntä weljenjä siassa awioi- senja. Matth. 22: 24. Marc. 12: 19. Luc. 20: 28.

6. Ja ensimmäinen poika, jonka hän synny- tää, pitää nimitettämän sen kuolleen weljen nimeltä, ettei hänen nimenjä peräti häwi- tettäisi Ißraelista.

7. Jos ei se mies tahdo ottaa weljenjä wainoa, niin mentään hänen weljenjä wai- mo porttiin wanhimmiten eteen, ja sano- kaan: minun tytyni ei tahdo herättää wel- jellenjä nimeä Ißraelisissa, ja ei tahdo minua tytyläin jälkeen naida. Matth. 4: 4, c.

8. Niin kaupungin wanhimmat antataan hänen kutsuttaa edes, ja puhukaan hänen kansansa. Ja jos hän seisoo ja sanoo: en minä tahdo ottaa häntä;

9. Niin hänen natonja astukaan hänen ty- könsä wanhimmiten nähden, ja riisutaan kengän hänen jalastansa, ja sylkeään hänen kaswoillensa, ja wastatkaat häntä sanoen: näin jokaiselle pitää tehtämän, kuin ei wel- jenjä huonetta rakenna;

10. Ja hänen nimenjä kutsuttakaan Ißrae- lisissa paljasjalan huoneeksi.

11. Jos katji miestä keskenänjä tappele- wat, ja toisen waimo tulee pelastamaan miestänjä sen kädestä, kuin häntä lyö, ja kuoittaa kätenjä ja tarttuu hänen häpyhnsä;

12. Niin haflaa hänen kätenjä poikki; sinun silmäis ei pidä säästämän häntä.

13. Älä pidä kahtalaista waakaa sinun sä- tissä, suurempata ja vähempätä.

3 Mos. 19: 36. San. 1: 20: 23. Sof. 45: 10.

14. Eikä myös pidä sinun huoneessjas ole- man kahtalainen mitta, suurempi ja wä- hempi.

15. Mutta sinulla pitää oleman täysi ja oikia waaka, ja täysi ja oikia mitta, ettäs olisit pikkäijällinen sinä maassa, jonka Her- ra sinun Jumalas sinulle antaa.

16. Sillä jokin, joka näitä tekee, on Herralle sinun Jumalalles kaunistus: kaikfi jotka wääryyttä tekewät. San. 1: 11: 1.

17. Muista mitä Amalekitat tekewät sinua vastaan tiellä, kostas Egyptistä läkit:

18. Kuinka he kohtasivat sinua tiellä, ja söwät sinun jälkimmäises, kaikfi ne jotka heikommat olivat ja jälkinnä käwiwät, kos-

kas wäpyhissä ja hermotoin olit; ja ei he Jumalata peljänneet. 2 Mos. 17: 8.

19. Ja pitää tapahtuman, koska Herra sinun Jumalas antaa sinulle lemon jaada kaikilta wihamiehiltäs, jotka ympärilläs owat sinä maassa, jonka Herra sinun Ju- malas antaa perimöksi sinulle, ettäs sen omistat, ja sinun pitää peräti hävittämän Amalekitain muiston taiwaan alta. Älä sitä unhojda. 1 Sam. 15: 2, 3.

## 26 Luku.

Ensimmäiset hedelmät. Synnemenesten wuoji. Liittolupane.

**K**ostas tulet siihen maahan, jonka Herra sinun Jumalas sinulle perimöksi antaa, ja sinä sen omistat, ja asut sinä,

2. Niin ota kaikkeinaijista sinun maas kas- woista ensimmäiset hedelmät kuin maasta kaswawat, kuin Herra sinun Jumalas sinul- le antaa, ja pane koriin, ja mene siihen siaan, kuin Herra sinun Jumalas walitsee hänen nimenjä asunajaksi. 2 Mos. 23: 19. 1: 34: 26.

3. Ja mene papin tykö, joka siihen aikaan on, ja sano hänelle: minä tunnustan tänä- pänä Herran sinun Jumalas edessä, että minä olen tullut siihen maahan, jonka Herra meidän isillemme wannoi meille antaaksensa.

4. Ja pappi ottakaan korin sinun kädestäs, ja laskeaan sen maahan, Herran sinun Ju- malas altarin eteen.

5. Niin lausu sinä, ja sano Herran sinun Jumalas edessä: minun raadollinen isäni oli Syrialainen, ja meni Egyptiin wäällä joutolla, ja oli siellä muukalainen, ja hän tuli siellä suureksi, wäkewäksi ja moneksi kan- jaksi. 1 Mos. 31: 23. 1: 46: 5.

6. Mutta Egyptiläiset ahdistiwat ja wai- wastimat meitä, ja paniwat towan orjuuden meidän päällemme. 2 Mos. 1: 13, 14.

7. Niin me huusimme Herran meidän isäimme Jumalan tykö, ja Herra kuuli mei- dän äänemme, ja katsoi meidän tuskamme, työmme ja ahdistuksemme päälle.

2 Mos. 2: 23, 24.

8. Ja Herra wei meidän ulos Egyptistä woimallijella kädellä, ja ojetulla käsiwarrella, juuren peljästyksen, merkkein ja ihmeitten kansja,

9. Ja johdatti meidän tähän paikkaan ja antoi meille tämän maan, maan, jossa ries- kaa ja hunajata wuotaa.

10. Ja uyt katso, minä kannan tässä maan ensimmäisiä hedelmiä, kuin sinä Herra mi- nulle annoit. Ja niin pane ne Herran sinun Jumalas eteen, ja kumara Herran sinun Jumalas edessä.

11. Ja ole iloinen kaikesta siitä hywyhdes-

tä, kuin Herra sinun Jumalas sinulle antoi, ja sinun huoneelles: sinä ja Lewita ja muu-  
kalainen, joka sinun keskellä on.

12. Koska olet foonnut kaikki kymmenesket sinun wuotes kaswoista kolmantena wuon-  
na, joka on kymmenesten wuosi, niin anna Lewitaille, muutalaisille, orwoille ja leskille, että he söijiwät sinun porteijas ja rawittai-  
siin; 3 Mos. 27:30. 5 Mos. 14:28.

13. Ja sano Herran sinun Jumalas edes-  
sä: minä olen tuonut huoneestani sen kuin pyhitetty on, ja annoin Lewitaille, muuta-  
laiselle, orwoille ja leskille, kaiken sinun käs-  
kys jälkeen, kuin sinä minulle käsenyt olet:  
en minä harhailut sinun käskystäs, enkä  
niitä unhotanut.

14. En minä siitä syönyt minun surus-  
sani, enkä ottanut siitä saastaisuudessa, en  
myös niistä mitään antanut kuolleille: mi-  
nä olin Herran minun Jumalani äänelle  
kuuliainen, ja tein kaiken sen jälkeen, kuin  
sinä minulle käsenyt olet.

15. Katshada tänne sinun pyhästä asuma-  
fiastas tawaaasta, ja siunaa sinun kansjaas  
Izraelia ja sitä maata kuin sinä meille an-  
tanut olet, niinkuin sinä wannoit meidän  
isillemme, sitä maata, jossa rieskaa ja hun-  
jata wuotaa. Es. 63:15.

16. Tänäpänä Herra sinun Jumalas käs-  
tee sinua, ettäs teet näiden säätyn ja oikeut-  
ten jälkeen, niin ettäs pidät ne ja teet niiden  
jälkeen kaikesta sydäimestäs ja kaikesta sie-  
lustäs.

17. Herran edessä olet sinä sen luwannut  
tänäpänä, että hän pitää oleman sinun Ju-  
malas, ja sinä tahdot waeltaa hänen teis-  
sänsä, ja pitää hänen säätynsä, käskynsä ja  
oikeutenja, ja olet kuuliainen hänen äänel-  
ensä.

18. Ja Herra on sinulle tänäpänä luan-  
nut, että sinun pitää oleman hänen kansja-  
sa, niinkuin hän sinulle on puhunut, että  
sinun pitää kaikki hänen käskynsä pitämän.

19. Ja hän korottaa sinun kaikkein kansain  
ylitse, kuin hän tehnyt on ylistykseksi, kiitos-  
seksi ja kunniaaksi, ettäs olet Herralle sinun  
Jumalalles pyhä kansa, niinkuin hän sano-  
nut on. 2 Mos. 19:5. 5 Mos. 7:6. 1.14:2.

## 27 Luku.

Muistokiwet. Altari. Grisimin ja Ebalin wuori.

Sitte Moses ja wanhimmat Izraelista käs-  
kiwät kansjalle, ja sanoivat: pitääkää kaikki  
ne kästyt, kuin minä tänäpänä teille kästen.

2. Ja pitää tapahtuman sinä päivänä,  
koska te menette Jordanin ylitse siihen maa-

han, jonka Herra sinun Jumalas sinulle an-  
taa, ettäs pystytät suuret kiwet, ja siwut ne  
kalfilla. 3os. 8:30, 31.

3. Ja kirjoita niihin kaikki nämät lain ja-  
nat, koska tulet ylitse, että sinä tulisit sille  
maalle, kuin Herra sinun Jumalas sinulle  
antaa, sille maalle, jossa rieskaa ja hunaja-  
ta wuotaa, niinkuin Herra sinun isäis Ju-  
mala janoi sinulle.

4. Koska te siiz menette Jordanin ylitse,  
niin pystyttäkää ne kiwet, kuin minä teille  
tänäpänä käsen, Ebalin wuorella, ja siwu-  
kaat ne kalfilla, 3os. 4:3.

5. Ja rakenna siinä Herralle sinun Juma-  
lalles altari kiwistä, joihinka ei sinun pida  
rautaa satuttaman. 2 Mos. 20:25.

6. Rakenna siellä altari Herralle sinun  
Jumalalles kokonaisista kiwistä, ja uhraa  
Herralle sinun Jumalalles polttouhria sen  
päällä.

7. Uhraa myös kiitosuhria, ja syö siellä, ja  
ole iloimen Herran sinun Jumalas edessä.

8. Ja kirjoita kaikki tämän lain sanat sel-  
kiästi ja hymmärtäwäisesti niihin kiwiin.

9. Ja Moses ynnä pappein ja Lewitain  
kansja puhui kaikelle Izraelin kansjalle, ja-  
noen: ota waari ja kuule Izrael. Täna-  
pänä sinä tulit Herran sinun Jumalas kan-  
saksi.

10. Ettäs kuuliainen olisit Herran sinun  
Jumalas äänelle, ja tekisit hänen käskynsä  
ja säätynsä jälkeen, kuin minä tänäpänä  
sinulle kästen. 5 Mos. 26:17.

11. Ja Moses käski kansjalle sinä päivänä,  
ja janoi:

12. Nämät seisokaan Grisimin wuorella,  
ja siunataan kansjaa, koska te olette käyneet  
Jordanin ylitse: Simeon, Lewi, Juda,  
Ishaschar, Joseph ja BenJamin.

13. Ja nämät seisokaan Ebalin wuorella  
keroomaan: Ruben, Gad, Asser, Sebulon,  
Dan ja Naphtali.

14. Ja Lewitait alkataan ja janoetaan jokai-  
selle Izraelista forkalla äänellä:

15. Kirottu oltoon, joka kaiwetun eli wa-  
letun epäjumalan tuwan tekee Herralle kau-  
histukseksi, wirtamisten täjialaisen, ja pitää  
sen jalaa, ja kaikki kansa wastatkaan ja jano-  
kaan: amen. 5 Mos. 11:29. 3os. 8:33, 34.

16. Kirottu oltoon, joka isänjä eli äitinsä  
ylönkatsoo, ja kaikki kansa janoakaan: amen.

17. Kirottu oltoon, joka lähimmäisensä ra-  
jan särästä, ja kaikki kansa janoakaan: amen.

18. Kirottu oltoon, joka laskee softian esy-  
mään tiellä, ja kaikki kansa janoakaan: amen.

19. Kirottu olſoon, joka muukalajien, orwain ja leſkein oikeuden wääntää, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

20. Kirottu olſoon, joka iſänſä emännän tykönä makaa, että hän paljaſti iſänſä peitteen, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

3 Moſ. 18: 8. 5 Moſ. 22: 30. Heſ. 22: 10.

21. Kirottu olſoon, joka johonkukun eläimeen ryhtyy, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

22. Kirottu olſoon, joka ſijarensa makaa, joka hänen iſänſä eli äitinsä tytär on, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

23. Kirottu olſoon, joka anoppinſa makaa, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

24. Kirottu olſoon, joka lähimmäiſenſä ſalaiſesti lyö, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

25. Kirottu olſoon, joka lahjoja ottaa, lyö-dähjenſä wiatointa werta, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

26. Kirottu olſoon, joka ei kaikkia näitä lain ſanoja täytä, että hän niiden jälkeen tekiſ, ja kaikki kanſa ſanoaan: amen.

Jer. 11: 3. Dan. 9: 11. Gal. 3: 10.

## 28 Luku.

Euwataan ſiunaus Herran käſtyin noudattajille; uhataan firotuksella Herran käſtyin hylkääjille.

**J**a jos ſinä olet Herran ſinun Jumalaſ äänelle abſerasti kuulijainen, ettäs pidät ja teet kaikki hänen käſtyinſä, jotta minä tänäpänä ſinulle käſken, niin Herra ſinun Jumalaſ tekee ſinun kortiammaksi kaikkia kanſoja maan päällä.

3 Moſ. 26: 3, 2c.

2. Ja kaikki nämät ſiunaukſet tulewat ſinun päälles, ja jattuwat ſinuun, ettäs Herran ſinun Jumalaſ äänelle kuulijainen olit.

3. Siunattu olet ſinä kaupungisſa, ſiunattu pellolla.

4. Siunattu on ſinun ruumiis hedelmä, ja ſinun maas hedelmä, ja ſinun karjas hedelmä; ſinun eläintes hedelmä, ja ſinun lammaslaumas hedelmä.

5. Siunattu on ſinun koris ja ſinun tähteſ.

6. Siunattu olet ſinä käydeſſäs ſijälle, ja ſiunattu käydeſſäs ulos.

ſr. 121: 8.

7. Ja Herra langettaa ſinun wihoſliſes ſinun edeſſäs, jotta ſinua waſtaan nouſemat; yhtä tietä he tulewat ſinua waſtaan, ja ſeiſemätä tietä pitää heidän pakeneman ſinun edeſſäs.

8. Herra käſtee ſiunaukſen olla ſinun kanſaſ ſinun riuheſſäs, ja kaikisſa kuin ſinä aiwot, ja ſiunaa ſinua ſinä maasſa, jonka Herra ſinun Jumalaſ ſinulle antaa.

9. Herra aſettaa ſinun itſellenſä pyhäkſi kanſakſi, niinkuin hän wannoi ſinulle, koſ-

tas pidät Herran ſinun Jumalaſ käſtyt ja hänen teiſjänſä waellat,

10. Että kaikki kanſat maan päällä näkewät ſinun olewan Herran nimeen nimitetyn, ja pitää ſinua pelkäämän.

11. Ja Herra lahjoittaa ſinun runſaasti hywyhdellä, ſekä kohtus hedelmällä, karjas hedelmällä, ja ſinun maas hedelmällä, ſinä maasſa, jonka Herra wannoi ſinun iſilles, ſinulle antaakſenſä.

5 Moſ. 30: 9.

12. Herra awaa ſinulle hywän tawaranſa, taiwaan, antaakſenſä ſinun maalles ſateen ajallanſa, ja ſiunatakſenſä kaikki ſinun ſiſialaſ; ja ſinä lainaat monelle kanſalle, mutta et ſinä keltätään lainaa ota.

13. Ja Herra aſettaa ſinun pääkſi, ja ei hännäkſi: ſinä olet aina ylimmäinen, ja et alimmainen, koſkaſ olet Herran ſinun Jumalaſ käſtyille kuulijainen, jotta minä tänäpänä ſinun käſken pitää ja tehdä;

14. Ja et luowu niistä janoisſta, jotta minä tänäpänä teille käſken, eikä oikialle eli wajemmalle puolelle, muitten jumalitten jälkeen waeltaakſes ja heittä palwellaakſes.

15. Mutta ellet ſinä kuule Herran ſinun Jumalaſ ääntä, pitääkſes ja tehdäkſes kaikkia hänen käſtyinſä ja ſäätyjänſä, jotta minä tänäpänä ſinulle käſken, niin kaikki nämät firotukset tulewat ſinun päälles ja jattuwat ſinuun.

3 Moſ. 26: 14, 2c. Gal. w. 2: 17. Dan. 9: 11. Mal. 2: 2.

16. Kirottu olet ſinä kaupungisſa, firottu pellolla.

17. Kirottu on ſinun koris ja tähteſ.

18. Kirottu on ſinun ruumiis hedelmä, ſinun maas hedelmä, ſinun karjas hedelmä, ſinun lammaslaumas hedelmä.

19. Kirottu olet ſinä käydeſſäs ſijälle, firottu käydeſſäs ulos.

20. Herra lähettää ſinun ſekaaſ firotukſen, tyhmyyden ja rangaiſtukſen kaikisſa ſinun aiwoitukſisſäs, ſiihen aſti ettäs hufut ja pian katoat ſinun pahain tekois tähden, ettäs minun hyljäſit.

21. Herra antaa rippua ſinunſa ruttotaudin, ſiihen aſti, että hän ſinun hufuttaiſ ſiitä maasſa, jotaſ tulet omiſtamaan.

22. Herra lyö ſinua kuuwataudilla, lämpymällä taudilla, poltteella, palawuudella, kuuwuudella, kuumuudella ja keltataudilla, ja wainoo ſinua, ſiihen aſti että hän ſinun kadottaa.

3 Moſ. 26: 16.

23. Ja ſinun taiwaaſ, kuin ſinun pääs päällä on, pitää niinkuin waſken oleman, ja maan, josta ſinun allaſ on, niinkuin rau-

3 Moſ. 26: 19.

24. Herra antaa ſinun maalles tomun ja

tuhan jateen edestä taitvaasta sinun päälles, siihen asti että hukutetaan.

25. Herra lyö sinua sinun vihollistes edessä. Mhätä tietä myöten sinä menet heidän tykönsä, mutta itsensä tien kautta sinä heidän edellänsä pakenet, ja sinä hajoitetaan kaikkein valtakuntain setaan maan päällä.

26. Sinun ruumiis on ramiunoksi kaikille taitvaan linnuille ja kaikille maan pedoille, ja ei kenkään heitä karkota.

27. Herra lyö sinun Egyptin paisumilla, häpiälisillä weripahvoilla, ruvilla ja syh-helmällä, niin ettes taida parattaa. 2 Moſ. 9: 9.

28. Herra lyö sinun hourauhella, sokeu-della ja yhdämen tyhmyydellä. Rom. 1: 28.

29. Ja sinä toperoitte puolipäivänä niin-kuin jokia pimiässä koperoitsee, ja et menez-ty sinun teissä, ja sinä kärjit wäkiwaltaa ja wääräyhttä, niin kauwan kuin sinä elät, ja ei kenkään sinua auta.

30. Waimon sinä kishlaat, mutta toinen sen maa; huoneen sinä rakennat, mutta et sinä saa hänessä apua; wiinamäen sinä istutat, mutta et sinä saa sitä yhteisekfi tehdä.

5 Moſ. 20: 6, 30.

31. Sinun härkäs teurastetaan sinun sil-mäis nähden, mutta et sinä saa hänestä syödä. Siinun aasis otetaan wäkiwallalla sinun nähdes, ja ei sinulle anneta jälleen. Sinun lampaas annetaan sinun vihollisil-les, ja ei kenkään sinua auta.

32. Sinun poikas ja tyttäres annetaan toiselle kansalle, niin että sinun silmäis sen näkemät, ja hiweltyvät heistä josta päivä, ja ei yhtään wälewyyhttä pidä sinun käsissä oleman.

33. Sinun maas hedelmän ja kaikki sinun työs se kansa syö, jotas et tuune, ja sinun täytyy ainoastansa wääräyhttä kärsiä ja sor-rettuna olla koko sinun elinaikanas.

34. Ja sinä tulet mielettömäksi niistä, kuin sinun silmäis näkemät.

35. Herra lyö sinua pahalla paisumalla polwisissä ja pohteisissä, niin ettes taida pa-rattaa pöytäjalasta niin pääs lakeen asti.

36. Herra antaa sinun ja sinun kunniaas, jonka iselles asettanut olet, waeltua sen kansan tykö, jota et sinä tunne, eikä sinun isäs, ja siellä sinä palwelet nuukalaisia ju-malita, puita ja kiviä.

37. Ja sinun pitää tuleman kaihistuksekfi, jananlastukfi ja jutukfi kaikkein kansain seas-sa, joihinkä Herra ajaa sinun.

1 Sam. 1: 9: 7. Jer. 24: 9. L. 25: 9.

38. Sinä kylwät paljon siementä peltoon, waan wähän tuot sifalle: sillä heinäsiikat jydöwät sen.

Mi. 6: 15. Sagg. 1: 6. L. 2: 17.

39. Wiinamäen sinä istutat ja ruoffoot, waan et saa siitä juda wiinaa, et myös foota; sillä madot sen syöwät.

40. Öljypuita on sinulla kaikissa sinun maas paioisja, waan ei sinun pidä woite-leman sinua öljyllä; sillä sinun öljyisuus rewitään ylös.

41. Poikia ja tyttäriä sinä siitat, ja et kui-tenkaan niitä nautitse; sillä ne wiedään wangittuna pois.

42. Kaikki sinun puus ja maas hedelmät omistawat sifkat.

43. Nuukalainen, kuin sinun tykönsä on, yletään sinun ylitse, ja on alati yhinmä; mutta sinä aletaan ja alati alinna olet.

44. Hän lainaa sinulle, mutta et sinä woi hänelle lainata. Hän on pää, ja sinun pitää hännän oleman.

45. Ja kaikki nämät kiroukset tulewat sinun päälles ja sinua wainoowat, ja sinun jat-tuwat, siihen asti että hukutetaan; ettes Herran sinun Jumalas ääntä kuullut, pi-tääksee hänen kästynsä ja säätynsä, jotka hän sinulle on käsennyt.

46. Sentähden ne owat sinussa merkifi ja ihmeeki ja sinu siemenessä jantakiffisesti.

47. Ettes palwellet Herraa sinun Juma-latas iloisella ja riemuwella yhdämellä, kos-ka sinulla kaikfinaista tyllä oli.

48. Ja sinun pitää palweleman vihollis-sias, josta Herra lähetää sinun päälles, näl-jässä ja janossa, alastomuudessa ja kaikfi-naisessa puuttumisessa. Ja hän panee sinun laulaas rautaijen ikeen, siihen asti, että hän sinun hukuttaa.

49. Herra lähetää kansan sinun päälles taampaa maailman äärestä, niinkuin kotta leikäis, kansan, jonka puhetta et sinä ym-märrä.

50. Häpeättömän kansan, joka ei karta wanhaa eikä armaitse nuorikaista,

51. Ja syö sinun karjas hedelmän ja sinun maas hedelmän, siihen asti että hukute-taan, ja ei jätä sinulle mitäkään jywistä, wiinasta, öljystä, karjan eli lammasten he-delmästä, siihen asti että hän sinun ka-dottaa.

52. Ja ahdistaa sinua kaikissa sinun por-teisissä, siihen asti että hän kuitistaa maa-han sinun forkiat ja wahwat uuuris, joihin sinä itses luotat, kaikissa sinun maakunnis-sas; ja sinä ahdistetaan kaikissa porteisissä, koko sinun maasissä, jonka Herra sinun Ju-malas sinulle antanut on.

53. Sinun täytyy yhdä sinun ruumiis hedelmän, sinun poikais ja tyttäres lihan, josta Herra sinun Jumalas sinulle antanut

on, ſinä ahdiſtuffeſja ja waiwaſja, jolla ſinun wihollifeſ ſinua ahdiſtawat.

2 Kun. 1. 6: 29. 2 Kol. 10. 2: 20. 1. 4: 10.

54. Se mies, kuin emnen ſangen herkuſteſti ja hekumaſja teidän ſeaſjanne eli, ei pidä ſuoman weljellensä ja waimollensa, kuin on hänen ſylſiſjängä, ja ſille, joka on vielä jäänyt hänen pojiſtaunſa, jääneitä tähteitänjä,

55. Annettaa jonkun miſtä hänen poikainſa lihaſta, jota hän ſyö: ettei hänellä mitäkään muuta ole kaikeſta hywyhdeſtänjä ſinä ahdiſtuffeſja ja waiwaſja, jolla ſinun wihollifeſ ahdiſtaa ſinua kaikieſja ſinun porteiſjaſ.

56. Waimo teidän ſeaſjanne, kuin emnen herkuſteſteſti ja hekumaſja elänyt on, niin ettei hän malttanut jalkaanſa laſkea maan päälle herkun ja hekuman tähden, ei pidä ſuoman miehellenſä, jota hänen ſylſiſjängä lepää, ja pojallensa ja tyttärenſä

57. Jälkimmäiſiä, jotka hänen kohduſtanſa lähteneet ovat, eikä myöſ poikainſa, kuin hän ſhynnyttää; ſillä hän ſyö ne kaikkein tarwetten puuttumiſeſja ſalaiſteſti, ſinä ahdiſtuffeſja ja waiwaſja, jolla ſinun wihollifeſ ahdiſtawat ſinua porteiſjaſ.

58. Elleſ pidä ja tee kaikieſ näitä lain ſanoja, jotka täſjä kirjaſja ovat kirjoitetut, niin ettäs pelkää tätä kunnialliſta ja peljättävää nimeä, Herraa ſinun Jumalataſ;

59. Niin Herra ihmeelliſteſi tekee ſinun ja ſinun ſiemenes rangaiſtufket, ſuurilla ja pitkäliſiſillä waiſtauſilla, pahoilla ja pitkäliſiſillä taudeilla,

60. Ja kääntää ſinun päälleſ kaikkein ſet Egyptin taudit, joitaſ pelkäſit, ja ne pitää ſinuum tarttuman.

61. Siihen myöſ kaiſi ſairaudet ja kaiſi rangaiſtufket, jotka ei kirjoitetut ole täſjä laſiraamatuſja, laſtee Herra ſinun päälleſ, ſiihen aſti ettäs hukutetaan.

62. Ja teiſtä jää wäähäinen kanſa, jotka emnen olitte niinkuin tähdet taivaaſja paljouden tähden, etteſ kuullut Herran ſinun Jumalataſ ääntä.

5 Moſ. 10: 22.

63. Ja tapahtuu, että niinkuin Herra ennen iloiſi teiſtä, teille hywää tehdeſjängä ja enäntäiſjängä teitä, niin Herra on iloiſijewa teiſtä, hukuttaiſjanſa ja tadottaſjängä teitä; ja te ſyöſtään ſitä maasta pois, jota te menette omiſtamaan.

San. 1. 1: 26. Ef. 1: 24.

64. Ja Herra hajoittaa ſinun kaikkein kanſain ſekaan, yhdeſtä maan ääreſtä toiſeen; ja ſiellä ſinä palwelet muukalaiſia jumalita, joita et ſinä tunne, eikä iſäſkään, kantoja ja ſinü.

5 Moſ. 4: 27. Neh. 1: 8.

65. Siihen myöſ ei pidä ſinulla ſen kanſan ſeaſja yhtään wahwaa kotoa oleman, eikä jalkaiſ pöytä yhtään lepoa ſaaman; ſillä Herra antaa ſinulle ſiellä wapiſewaiſen ſydämen, hiwelthyneet ſilmät ja murheelliſen mielen,

66. Niin että ſinun elämäs rippuu ſinun edeſjäſ: yöllä ja päiwällä ſinun pitää pelkäämän, ja elämäſtäs tietämätöin oleman.

67. Manulla ſinä ſanot: ah, joſka minä ehtoofeen eläiſin! ehtoona ſinä ſanot: ah, joſka minä aamuun eläiſin! ſinun ſydämes ſuuren pelmon tähden, joka ſinun peljättää, ja ſen tähden, jota ſinun ſilmäs näkemän pitää.

68. Ja Herra wie ſinua taas haakfiſlla Egyptiin ſitä tietä, joſta minä ſanoin ſinulle: ei ſinun pidä häntä ſilleen näkemän. Ja te myhytte itſenne ſiellä teidän wihollifiſellenne palweliokiſi ja piioiſi, ja ei yhtäkään oſtata ſiellä oleman pidä.

5 Moſ. 17: 16.

## 29 Luku.

Luotto mudiſtetu.

Nämät ovat liiton ſanat, kuin Herra kääſi Moſekken tehdä Iſraelin laſten kanſja Moabin maataſja, paitſi ſitä liittoa, kuin hän heidän kanſjanſa teki Horebiſja.

5 Moſ. 5: 2.

2. Ja Moſes kutsui koko Iſraelin, ja ſanoi heille: te näitte kaiſi, mitä Herra teidän ſilmänne edeſjä teki Egyptiſjä Pharaolle, kaiſille hänen palwelioidenſa ja koko hänen maallenſa:

2 Moſ. 19: 4.

3. Ne ſuuret kuſauſhet, kuin ſinun ſilmäs näkiwät, ja ne ſuuret merkit ja ihmeelliſet teot.

5 Moſ. 7: 19.

4. Ja ei Herra vielä nytkään tähän päiwään aſti antanut teille ſydäntä ymmärtämään, ja ſilmüä näkemään, ja korwia kuulemaan.

Ef. 6: 10.

5. Ja minä annoin teidän waeltaa korweſja neljäkymmentä vuotta; teidän waatteenne ei wanhemmet teidän yltänne, ja ſinun kenkäſ ei kuluneet jalwoiſjaſ.

5 Moſ. 8: 4.

6. Ette te ſyöneet leipää, etteſä myöſ juoneet wiinaa elikkä wäkwätä juomaa, että te tietäiſitte minun olewan Herran teidän Jumalanne.

7. Ja koſka te tulitte tähän paikkaan, niin tuli Sihon Heſhonin kuningas ja Og Baſanin kuningas ſotimaan meitä waſtaan, ja me löimme heidän.

4 Moſ. 21: 23, 33. 5 Moſ. 2: 30. 1. 3: 1.

8. Ja omiſtimme heidän maanſa, ja annoimme ſen Rubenitaille ja Gaditaille, niin

myös puolelle Manasjen sukunimelle perimiseksi.

4 Mos. 32: 33.

9. Niin pitääkää nyt nämät liiton sanat, ja tehkää niiden jälkeen, että te toimellisesti tekiitte kaikki, kuin te teette.

5 Mos. 4: 6. 3of. 1: 7.

10. Te seisotte kaikki tänäpänä Herran teidän Jumalanne edessä: ylimmäiset teidän jumuihastanne, teidän vanhimpanne, ja teidän esimiehenne, joka mies Israaelisja,

11. Teidän lapsenne, teidän waimonne, ja sinun muualaijes, kuin sinun leirisjäs on, sinun puusj hakaajasta niin wetes ammuntajaan asti.

12. Että sinä käyt Herran sinun Jumalass liittoon ja siihen walaan, kuin Herra sinun Jumalass teki sinun kansjass tänäpänä.

13. Että hän tänäpänä sinun hänellensj korottaa kansjass, ja hän on sinun Jumalass, niinkuin hän sanoi sinulle, ja niinkuin hän wammoi sinun isilles, Abrahamille, Isaacille ja Jacobille.

14. Sillä en minä tee tätä liittoa ja tätä walaa ainoastaan teidän kansjassanne,

15. Mutta sekä teidän, kuin tässä läsnä tänäpänä olette ja seisotte meidän kansjassamme Herran meidän Jumalamme edessä, että myös niiden kansja, kuin ei tässä tänäpänä meidän kansjassamme ole.

16. Sillä te tiedätte, kuinka me ajuimme Egyptin maalla, ja kuinka me waelsimme pafanain läpijse, joitten kautta te waelsitte.

17. Ja näitte heidän kauhistuksensa ja epäjumalansja, kannot ja kiwet, hopyat ja kullat, kuin heidän tykönsj olivat.

18. Ettei joku olisi teidän seasjassanne, mies eli waimo, elikkä perheestä taikka langoista, kuin sydämensj tänäpänä kääntäis pois Herrasta meidän Jumalastamme, mennäksjensä palwellemaan tämän kansjan jumalita, ja tulis teille juureksi, joka kaswaa sappea ja koiruohoa.

Ap. 2: 8: 23. Hebr. 12: 15.

19. Ja tapahtuu, koska hän kuulee nämät kirouksen sanat, että hän sumaa itseänsj sydämessjnsj, ja sanoo: rauha on minulla olewa, ehtä minä waelan minun sydämeni ajatuksen jälkeen, sentähden että juopuneet janoowitten kansja hukutetaan.

20. Ei Herra ole hänelle armollinen, sillä silloin tulee suuri Herran wiha ja kiwansjen miehen päälle, ja kaikki nämät kiroukset, kuin tässä kirjassj owat kirjoitetut, joutuwat hänen päällensj; ja Herra pyhkii pois hänen nimensj taivaan alta.

21. Ja Herra eroittaa hänen pahunteen taikesta Israelin suwusta, koko tämän liiton kirousten jälkeen, kuin tässä latifirjassj on kirjoitettu.

22. Niin pitää jälkeentulewaijset sanoman, teidän lapsenne, kuin teidän jälkeenne tulewat, ja wieraat, kuin saufaijelta maalta tulewat, koska he näkwät tämän maan rangaištukset ja jairaudet, joilla Herra lyö heitä siinä,

23. Että hän koko heidän maansj tulikiwellä ja juolalla on polttanut, niin ettei se kylwetä eikä wihota, ei myös yhtälään ruohoa käy hänestä ylös, niinkuin Sodoma, Gomorra, Adama ja Zeboim olivat tustitetut maahan, jotta Herra wihassjansa ja hirmuissuudessjansa ylösalajin tustisti;

1 Mos. 19: 24, 25.

24. Niin kaikki kansjat sanovat: miksi Herra niin teki tälle maafunnalle? mikä on tämä hänen suuri julmuutensa wiha?

25. Silloin sanotaan: että he hylsäsiwät Herran isämsj Jumalan liiton, kuin hän teki heidän kansjansa, koska hän heidän johdatti Egyptin maalta,

1 Kun. 1: 9: 9. Jer. 22: 8, 9.

26. Ja owat menneet ja muita jumalita palwelleet, ja kumartaneet niitä, sentalajissj jumalita, joita ei he tunteneet, ja jotta ei heille mitään antaneet.

27. Sentähden on Herran wiha julmistunut tämän maan päälle, niin että hän antoi tulla heidän päällensj kaikki kiroukset, kuin tässä kirjassj kirjoitetut owat.

28. Ja Herra on heidän häwitännyt heidän maastansa suuressa wihassja, julmuudessja ja närtästyksessja, ja on heidän heittänyt wieraasjen maahan, niinkuin hän tänäpänä tehnyt on.

29. Ne salajet asiat owat Herran meidän Jumalamme edessä; mutta ne ilmoitetut owat meillä ja meidän lapsillamme alati, että meidän kaikki nämät lain sanat tekemän pitää.

Ps. 25: 14. Ps. 147: 19, 20.

### 30 Luku.

Paranmuksen ja paatumuksen paikka.

Ja pitää tapahtuman, koska kaikki nämät tulewat sinun päälles, sinuans eli kirous, kuin minä panin sinun etees, ja sinä rupeet panemaan sydämees, kaikkein pafanoitten keskellä, tnhunka Herra sinun Jumalass sinun on ajanut;

3 Mos. 26: 40.

2. Ja sinä käännät itses Herran sinun Jumalass tykö, olemaan kuulilainen hänen äänellensj kaikissa niissä, kuin minä sinulle tänäpänä käsen, sinä ja sinun lapses, taikesta sydämeestä ja kaikesta sielustas;

3. Niin Herra sinun Jumalass kääntää sinun wankuutes, ja armahtaa sinun päälles, ja tuo jälleen ja kotoo sinun kaikista kan-



## 5 Moſ. Kirja.

ſoista, joihinka Herra ſinun Jumalaſ ſinun hajoittanut on.

ſſ. 106:45. Jer. 32:37.

4. Joſ ſinä oliſit ajettu taiwaan ääriin, niin Herra ſinun Jumalaſ kokoo ſinun, ja tuo ſinun ſieltä.

Reh. 1:9.

5. Ja Herra ſinun Jumalaſ johdattaa ſinun ſiihen maahan, kuin ſinun iäſ omiſtaneet ovat, ja ſinä ſen omiſtat; ja hän tekee hywää ſinulle, ja enäntää ſinun enää kuin ſinun iäſ.

6. Ja Herra ſinun Jumalaſ ympärileikkaa ſinun ſydämes ja ſinun ſiemenes ſydämen, rakastamaan Herraa ſinun Jumalataſ taiketeſta ſinun ſydämeſtäſ ja kaiketeſta ſinun ſieluſtaſ, ettäſ eläiſit.

5 Moſ. 10:16.

Jer. 4:4. L. 32:39. Heſ. 11:19. L. 36:26. Rom. 2:29.

7. Mutta kaiſti nämät kirouſet antaa Herra ſinun Jumalaſ tulla ſinun wiſholliteſ päänle, ja kaiſkein niiden päänle, kuin ſinua wihaawat ja wainoowat.

8. Ja ſinä käännät ſinuz ja kuulet Herran äänen, tehdäkſes kaiſti hänen käſtynſä, kuin minä ſinulle tänäpänä käſken.

9. Ja Herra ſinun Jumalaſ antaa ſinulle onnen kaiſiſä ſinun kätteſ töiſä, ſinun koh-tuſ hedelmäſä, ſinun tarjaſ hedelmäſä, ja ſinun maas hedelmäſä, että ne ſinulle me-  
neſtynſiwät; ſillä Herra kääntää itſenſä riemuitſemaan ſinun ylitſes ſinulle hywäſſi, niinkuin hän ſinun iſiſtäſ iloiſi,

5 Moſ. 28:11. Jer. 32:41.

10. Ettäſ Herran ſinun Jumalaſ äänelle kuuliainen olet, ja pidät hänen käſtynſä ja ſäätynſä, kuin ovat ſirjoitetut täſſä lakite-  
jaſja, koſtaſ palajat Herran ſinun Jumalaſ tykö kaiketeſta ſydämeſtäſ ja kaiketeſta ſie-luſtaſ.

11. Sillä tämä käſty, kuin minä ſinulle tänäpänä käſken, ei ole ſinulta ſalattu, eikä myöſ kaukana,

ſſ. 45:19.

12. Eikä myöſ taiwaasja, ettäſ ſanoiſit: tuka aſtuu ylöſ taiwaasſeen, ja tuo meille ſen, kuullaſſemme ſitä ja tehdäkſemme ſen jälkeen?

Rom. 10:6, 7, 8.

13. Eikä myöſ ole tuolla puolen meren, ettäſ ſanoiſit: tuka menis meren ylitſe nou-tantaan meille ſen, kuullaſſemme ſitä, ja tehdäkſemme ſen jälkeen?

14. Sillä ſe ſana on ſangen läſnä ſinun tykönäſ, ſinun ſuuſjaſ, ja ſinun ſydämeſ-  
jäſ, ettäſ ſen teiſit.

15. Katto, minä panin tänäpänä ſinun eteeſ elämän ja hywän, niin myöſ kuole-man ja pahän.

16. Siinä kuin minä ſinulle tänäpänä käſ-  
ſen, ettäſ rakastat Herraa ſinun Jumalataſ, ja woellat hänen teiſjänſä, ja pidät hänen

käſtynſä, ſäätynſä ja oikeutenſä; ettäſ ſaiſit elää ja enättäiſin, ja Herra ſinun Jumalaſ ſiunaſ ſinua ſinä maasja, tuhunkaſ menet, ſitä omiſtamaan.

17. Mutta joſ ſinä käännät ſinun ſydä-mes, ja et ole kuuliainen, waan annat wie-tellä ſinuz, niin ettäſ kumarrat wieraita ju-malita ja palwoelet heitä;

18. Miin teen minä teille tänäpänä tiettä-wäſſi, että teidän pitää peräti hukkaantu-man, ja ei kauwan pyſſymän ſinä maasja, johontakaſ menet Jordanin ylitſe, ſitä omiſ-tamaan.

19. Minä otan tänäpänä taiwaan ja maan toditaſtajiſi teiſtä, että minä panin teidän eteenne elämän ja kuoleman, ſiunauſſen ja kirouſſen; niin walitſe elämä, että ſinä ja ſinun ſiemenes eläiſit,

5 Moſ. 4:26. L. 11:26.

20. Ettäſ rakastaſit Herraa ſinun Juma-lataſ, ja kuuliſit hänen ääntänſä, ja rippuiſit häneſſä kiinni; ſillä hän on ſinun elä-mäſ ja ſinun pitkä ikäſ, ettäſ pyſſyiſt ſinä maasja, kuin Herra ſinun iſilleſ, Abrahä-mille, Iſaakille ja Jacobille wainoi, heille antaakſenſä.

### 31 Luku.

Moſeſſen hywäſtijiättöpuhe. Lain luteniſteſta ja taſſella pitämiſteſtä.

Ja Moſeſ meni ja puhui nämät ſanat ko-  
to Iſraelin kaſſja,

2. Ja ſanoi heille: minä olen tänäpänä ſadan ja kahdentymmenen ajaſtaikainen, en minä woi enää käy-dä uloſ ja ſijälle; ſiihen on Herra myöſ ſanonut minulle: ei ſinun pidä menemän tämän Jordanin ylitſe.

5 Moſ. 34:7. 4 Moſ. 20:12. L. 27:12, 13. 5 Moſ. 3:27.

L. 32:52.

3. Herra ſinun Jumalaſ käy itſe ſinun edelläſ, hän itſe hukuttaa nämät pakanat ſinun edeſtäſ, miin että ſinä omiſtat heitä. Joſua käy ſinun edelläſ ſen ylitſe, niinkuin Herra on ſanonut.

5 Moſ. 27:18.

4. Ja Herra tekee heille, niinkuin hän teki Sihonille ja Ogille Amorealaisten kuni-kaille ja heidän maallanſa, jotka hän on huk-tuttanut.

4 Moſ. 21:24, 35.

5. Koſta Herra antaa heidän teidän kä-  
teenne, niin tehkäät heidän kaſſjanſa kaiſ-  
kein käſtynin jälkeen, kuin minä teille olen  
käſkenyt.

5 Moſ. 7:2.

6. Olkaat wahwat ja hywäſjä turwaſja, ällkäät peljäſtykö ja kaubitſtuko heidän edeſ-  
jänſä; ſillä Herra ſinun Jumalaſ itſe wael-taa ſinun kaſſjaſ, ja ei jätä ſinua, eikä hyl-jää ſinua.

5 Moſ. 7:21. Joſ. 1:6. Hebr. 13:5.

7. Ja Moſeſ kutsui Joſuan, ja ſanoi hä-

nelle koko Israelin silmäin edessä: ole wahwa ja hymässä turvasa, sillä sinä johdatat tämän kansan siihen maahan, jonka Herra heidän isillensä wannonut on heille antaaksensa, ja sinä jaat tämän heille perimiseksi heidän keskellänjään. <sup>4 Mos. 27: 22, 23. 5 Mos. 3: 28.</sup>

8. Mutta Herra, jota itse käy sinun edellä, on sinun kansias; ei hän jätä sinua, eikä myöös hyljää sinua: älä pelkää, älä myöös hämmästy.

9. Ja Moses kirjoitti tämän lain, ja antoi sen papeille Levim pojille, jotka kantoivat Herran liiton arkia, ja kaikille Israelin vanhimmille.

10. Ja Moses käski heille, ja sanoi: aina jota seitsemän vuoden perästä, koska wa-paa vuosi alkaa lehtimajan juhlanä,

<sup>5 Mos. 15: 1.</sup>

11. Koska koko Israel tulee ojottamaan itsensä Herran sinun Jumalas eteen, siihen paikkaan, kuin hän walitsee, pitää sinun tämän lain kuuluttaman koko Israelin edessä heidän korwainja kuullen.

<sup>Neht. 8: 1, 2c.</sup>

12. Kokoo kansa setä miehet että waimot, lapset ja muukalaiset, jotka sinun porteissas ovat, kuulemaan ja oppimaan ja pelkäämään Herraa teidän Jumalataanne, pitämään ja tekemään kaikki tämän lain sanat.

13. Ja että heidän lapsensa, jotka ei sitä tiedä, kuulsiwat myöös ja oppisiwat pelkäämään Herraa teidän Jumalataanne kaikkena teidän elinaitananne, kuin te elätte maan päällä, johonka te menette Jordanin ylitse sitä omistamaan.

14. Ja Herra sanoi Mosesjelle: katso, sinun aikas on juuri läsnä, kuin sinä kuolet; kutsu Josua, ja seisokaat seurakunnan majassa, että minä antaisin hänelle käskyn. Ja Moses meni Josuan kansja, ja seisoiwat seurakunnan majassa.

15. Ja Herra ilmestyi majassa, pilwen patsassa, ja pilwen patsas seijoi majan owella.

16. Ja Herra sanoi Mosesjelle: katso, sinun pitää lepäämän itsäs kansja; ja tämä kansa nousee ja juoksee huoruuteen maan epäjumalitten jälkeen, sinne kuin he menewät, hyljääwät minun, ja rittowat sen liiton, jonka minä tein heidän kansjansa.

17. Niin minun wihani silloin julmistuu heidän päällensä, ja minä hyljään heitä, ja peittä minun kaswoni heidän edestänjään, että he hukutetaan, ja paljo pahuitta ja ahdistusta käy heidän päällensä; ja he sanowat sinä päivänä: eikö nämät pahuidet ole tapahtuneet minulle, ettei minun Jumalani ole minun kansjani?

18. Mutta minä peräti peitän minun kaswoni sillä ajalla, kaiken sen pahouden tähden, kuin he tehneet owat, että he owat itsensä kääntäneet muiden jumalitten tykö.

19. Niin kirjoitakaat nyt teilleme tämä wirsi, ja opettakaat se Israelin lapsille, ajetaakaat se heidän suuhunja, että tämä wirsi olis minulle todistajaksi Israelin lapsia vastaan.

20. Sillä minä johdatan heidän siihen maahan, jonka minä wannoin heidän isillensä, jossa riestaa ja hunajata wuotaa. Ja koska he syöwät ja tulewat rawituksi ja lihawaksi, kääntäwät he heitänsä muiden jumalitten tykö, ja palwelewat niitä; ja pilkaamatt minua, ja rittowat minun liittoni.

21. Ja koska heidän niin suuri pahuus ja ahdistus käsittää, niin tämä wirsi waistaa heitä todistukseksi, sillä ei sitä pidä unhotettaman heidän siemenensä suussa; sillä minä tiedän heidän ajatuksensa, joita he tänäpänä ajattelewat, ennen kuin minä johdatan heitä siihen maahan, kuin minä wannonut olen.

22. Niin kirjoitti Moses tämän wirren niinä päivänä, ja opetti sen Israelin lapsille.

23. Ja käski Josualle Numin pojalle, ja sanoi: ole wahwa ja urhollinen, sillä sinä johdatat Israelin lapset siihen maahan, kuin minä wannoin heille; ja minä olen sinun kansias.

24. Koska Moses oli nämät lain sanat kirjoittanut kirjaan, ja ne lopettanut,

25. Käski hän Levitaille, jotka Herran todistuksen arkia kantoivat, sanoen:

26. Ottakaat tämä lakikirja ja laskekaat Herranteidän Jumalanne liiton arkin siwulle, että se olis sinä todistukseksi sinua vastaan. <sup>2 Num. 1: 22: s.</sup>

27. Sillä minä tunnen sinun tottelemattomuutes ja niskuruutes; katso, koska minä wielä nyt tänäpänä elän teidän kansjanne, olette te tottelemattomat Herraa vastaan, kuinka paljoa enemmän minun kuolemani jälkeen?

28. Niin tootkaat minun eteeni kaikki wanhimmat teidän sukutunnisjanne ja teidän esimiehemme, että minä puhuisin nämät sanat heidän korwainja kuullen, ja ottaisain taiwaan ja maan todistajaksi heitä vastaan.

29. Sillä minä tiedän, että te minun kuolemani jälkeen peräti turmellaan, ja poikettee sitä tieltä, kuin minä teille käskentyn olen; niin teille tapahtuu onnettomuus wimeisillä ajoilla, että te teitte pahaa Herrau silmäin edessä, ja wihoitte hänen teidän kättemme töiden kautta.

30. Niin Moses puhui koko Israelin seura-

kunnan kuullen tämän weijun sanat ha-  
maan loppuun asti.

## 32 Luku.

Moteffen muistotwiri, neuwo ja kuolema.

**S**uulkaat te taiwaat, ja minä puhun, ja  
maa kuulkaan minun suuni sanoja. Es. 1:2.

2. Minun oppini tuukkutaan niinkuin sade,  
minun puheeni wuotatakan niinkuin kaste,  
niinkuin sade wihannon päälle, ja niinkuin  
pisarat ruohon päälle.

3. Sillä minä ylistän Herran nineä: an-  
takaat meidän Jumalallemme suuri kunnia.

4. Hän on kallio, hänen työnsä owat lait-  
tamattomat, sillä kaikki hänen tiensä owat  
oikiat; wafaa on Jumala, ilman kaikkea  
wääräyhtyä, hän on hurstas ja oikia.

5. Onko hän hänen turmellut? Ei, waan  
hänen lapsensa owat heidän häpiäpilkunsa;  
se on nurja ja sekaseurainen suku.

Es. 1:4. Matth. 12:39.

6. Niinköstä te Herran makhatte, hullu ja  
tyhmä kansa? Eikö hän ole sinun Isäs ja  
sinun Lunastajas, jota sinun luonut ja wal-  
mistanut on?

7. Muista muinaisia aitoja, ymmärrä  
wuositaudet suwusta sukuun; kysy isältääs,  
ja hän ilmoittaa sinulle, ja sinun wanhem-  
miltäs, niin he sinulle sanowat.

8. Koska se korkein pakanat jakoi ja hajoiitti  
ihmisten lapset, silloin hän laski kansain  
maan rajat, Israelin lasten luwun jälkeen.

1 Moj. 11:8.

9. Sillä Herran oja on hänen oma kan-  
sansa, Jacob on hänen periminsä nuora.

2 Moj. 19:6. 1 Piet. 2:9.

10. Hän löysi hänen erämaasja ja hirmui-  
nessä suuressa iltuformessa. Hän wei hänen  
ympäri, hän opetti hänen ymmärtämään,  
ja warjeli hänen niinkuin silmäteränsä.

2 Moj. 20:1, 2c.

11. Niinkuin totta kehoittelee pesänsä, ja  
laufuelee poikainsa päällä, lewittää siipensä,  
ottaa kunkin heistä, ja kantaa siipeinäs pääl-  
lä;

2 Moj. 19:4. Es. 63:9.

12. Niin Herra yskinänsä talutti häntä, ja  
ei ollut hänen kansansa muuta Jumalata.

13. Hän wei hänen hamaan maan kor-  
teuteen, ja ruokki hänen pellow hedelmällä,  
ja antoi hänen imeä humajata kallioista, ja  
öljyä kowasta kivestä,

14. Woita lehmistä, ja riestaa lampaista,  
ynnä karitsan lihawuuden kansja, ja Basa-  
nin oinaat, ja lihawat kauriit, ja parhaan  
nijun, ja juotti hänen parhaalla wiinamar-  
jan werellä.

Ps. 81:17.

15. Koska Israel lihoi, tuli hän farjaaffi,  
hän on lihawaffi, pakufsi ja wäfewaffi tul-  
lut, ja hyljäsi Jumalan, joka hänen teki, ja  
katsoi autuutensa kallion ylöän.

16. He ylltyivät hänen kiwauteen muu-  
kalaisten kautta, kaunistusten kautta wihoit-  
tivat he häntä.

17. He uhrasivat perfeleille, ja ei Juma-  
lalle, niille jumalille, joita ei he tunteneet,  
niille wastauttisille, jotka ei ennen olleet,  
joita teidän isänne ei peljänneet. 1 Cor. 10:20.

18. Kallion, jota sinun sitti, sen sinä hyl-  
jäsit, ja unhotit sen Jumalan, joka sinun loi.

19. Ja koska Herra sen näki, wihaštui  
hän, poikainsa ja tyttärittänsä tehoituksen  
tähden,

20. Ja sanoi: minä peitan minun kaswo-  
ni heidän edestänsä, ja katson mitä heidän  
wiimeiseltä tapahtuu; sillä se on nurja suku  
ja senkaltaiset lapset, joissa ei ole uskoa.

21. He härjyttelivät minua sen kautta, jo-  
ta ei ole jumala, epäjumaluutensa kautta  
owat he minun wihoittaneet, ja minä wi-  
hoitan heitä jälleen sen kautta, joka ei ole  
kansa, tyhmällä kansalla minä heitä wihoi-  
tan. Rom. 10:19.

22. Sillä tuli on sytthynyt minun wiha-  
sansi, ja polttaa hamaan alamaiseen helwet-  
tiin, ja kuluttaa maan, ynnä hänen hedel-  
mänä kansja, ja polttaa wuorten perus-  
tukset. Jer. 15:14. 1. L. 17:4.

23. Minä kokoon kaiken onnettomuuden  
heidän päällensä, minä ammun kaikki mi-  
nun nuoleni heihin.

24. Näjästä heidän pitää hiutahtuman,  
ja polketaudilla kulutettaman, ja äkillisellä  
kuolemalla; minä lähetan metsjän petoin  
hampaat heidän keskellensä, ja tyykämeen  
myrkyän.

25. Ilkona pitää miekan heitä häwitä-  
män, ja sijällä huoneessa pelwoti, sekä nuo-  
rukaiset että neitseet, imewäiset ja harmaa-  
päät. 2 Cor. 7:5.

26. Minä sanoin: minä häwitäisin heitä,  
minä lafattaisin heidän muistonja ihmisistä,

27. Ellen minä wihoilliseni wihaa kart-  
taisi, ettei heidän wainollisensa ylpeilisi, ja  
lähes sanoisi: meidän oikia kätämme on kaikki  
nämät kehnyt, ja ei Herra.

28. Sillä se on kansa, jossa ei mitään neu-  
woa ole, eikä ymmärrystä.

29. Joska se taitawaiset olisivat, niin he  
yymmärtäisivät ja huomattisivat, mitä heil-  
le wiimeiseltä tapahtuu. Jer. 9:12.

30. Kuinka yski ajais tuhatta takaa, ja  
katsoi karwoittaisi kymmenen tuhatta heistä?  
Eikö sentähden, että heidän kallionsa on

heidän myynyt? ja Herra on heidän sulkenut?

31. Sillä meidän kalliomme ei ole niin kuin heidän kalliionsa, ja meidän wihollisemme owat meidän tuomarimme.

32. Sillä heidän wiinapuunsa on Sodoman wiinapuusta ja Gomorran pelloista, heidän wiinamarjansa myrkylliset wiinamarjat, heillä owat karwahimmat marjat.

Def. 16: 49.

33. Heidän wiinansa on lohikäärmeen siikkawahto, ja kyykämetten hirmullinen myrkyt.

34. Eikö se siene kätetty minun tyköni? ja finetillä lukittu minun tawaroisjani?

35. Minun on kosto, minä koistan, heidän jalkansa pitää ajallansa kompistuman; sillä heidän kadotuksensa aika on läsnä, ja mikä heille tarjentelee, se rientää.

Rom. 12: 19. Hebr. 10: 30.

36. Sillä Herra tuomitsee kansansa, ja armahtaa palveliansa päälle; sillä hän näkee, että käsi on pois, ja ei ole mitään tallella pidetty eikä jätetty.

1 Sam. I. 14: 10.

37. Ja pitää sanottaman: kussa heidän Jumalansa owat? heidän kalliionsa, johonka he usalsiwat?

38. Joiden lihawimmat uhrit he söivät, ja joiwat wiinan heidän juomauhristsansa, nouskaan ne ja auttakaan teitä, ja warjelkaan teitä.

Tuom. 10: 14.

39. Nähkää nyt, että minä itse olen, ja ei ole jumalita minun kansani. Minä kuoletan ja teen eläväksi, minä lyön ja minä parannan, ja ei kentään ole, joka minun käsis-täni mapahtaa.

40. Sillä minä noistan käteni tairwaaseen, ja sanon: minä elän iankaikkisesti.

3 Am. I. 10: 5, 6.

41. Koska minä hiron minun miekkani niinkuin pitkäisen leimauksen, ja minun käteni rangastukseen rupee, niin minä koiston maksan minun wihollisilleni, ja niille palffitjen, jotka minua wihaawat.

42. Minä juotan minun wuoleni werellä, ja minun miekkani pitää lihaa syömän tappettuiden werestä, ja wangittuiden ja wihollisten paljastetuista päästä.

43. Kienuitkaat te kaikki, jotka olette hänen kansansa; sillä hän koistaa palveliansa weren. Ja koistaa wihollisillensa, ja jowittaa maansa ja kansansa.

Rom. 15: 10.

44. Ja Moses tuli ja puhui kaikki nämät weijun sanat tämän kansan kuullen, hän ja Josua Nunin poika.

45. Ja Moses lopetti kaikki nämät sanat koto Ißraeilille,

46. Ja janoi heille: pankaat sydämeenne kaikki ne sanat, kuin minä teille tänäpänä todistan, että te käsijitte teidän lapsianne, että he tekisiwät ja pitäisiwät kaikki tämän lain sanat.

5 Mos. 6: 6. L. 11: 18.

47. Sillä ei siinä ole teille yhtään turhaa janaa, waan se on teidän elämännen; ja ne sanat pidentävät teidän ikänne maan päällä, johon te menette Jordanin ylitse, omistamaan sitä.

Hebr. 4: 12.

48. Ja Herra puhui Moseselle siinä päivänä, ja janoi:

49. Mene tälle Abarimin wuorelle, Nebon wuorelle, kuin on Moabin maalla Jerihon kohdalla, ja katsele Ganaan maata, jonka minä Ißraelin lapsille omaksi annan.

4 Mos. 27: 12, 13.

50. Sinun pitää kuoleman wuorella, johonkas menet, ja koottaman kansas tykö, niinkuin sinun weskjesin Aron kuoli Horin wuorella, ja koottiin kansansa tykö,

4 Mos. 20: 25. L. 33: 38.

51. Että te olette rikkoneet minua vastaan Ißraelin lasten seasja, riitaweden tykönä Gadesjesja Zinnin forwessa; ja etette minua pyhittäneet Ißraelin lasten seasja.

4 Mos. 20: 12. L. 27: 14.

52. Sillä siinä näet maan kohdastansa; waan ei sinun pida siihen maahan tuleman, kuin minä Ißraelin lapsille annan.

### 33 Luku.

Moses siunaa kutakin Ißraelin sukukuntaa erinansa, ja ennustaa.

Ja tänä on siunaus, jolla Moses Jumalan mies siunasi Ißraelin lapsia ennen kuolematansa,

2. Ja janoi: Herra on tullut Sinaista, ja nousjut heille Seiristä, ja ilmestynyt Baranin wuorelta, ja on tullut kymmenen tuhannen pyhäin kansja, ja tulinen laki hänen oiktasja kädesjansa heidän tykönsä.

2 Mos. 19 ja 20 L. 4 Mos. 20 ja 21 L. 5 Mos. 1: 1. Sab. 3: 3.

3. Hän myös rakastaa kansoja: kaikki hänen pyhäinjä owat sinun kädesjäs, ja he asetawat itsejä sinun jalkais juureen, ja ottawat opin sinun janoistās.

4. Moses on meille käskentt lain, Jacobin sukukunnalle perimisen.

5. Ja hän oli kuningas oikeudesja; kansan päämiehet hän kotosi yhteen, ynnä Ißraelin sukukunnan kansja.

6. Ruben eläkään, ja ältään kuolto, ja hänen kansansa olkoon luettava.

7. Tämä on Judalle (siunaus:) ja hän janoi: kuule Herra Judan ääntä, ja johdata häntä kansansa tykö; ja hänen kätenjä jotti

puolestaan, sinä olet apu vastoin hänen  
wihollisiansa.

1 Moj. 49: 8.

8. Ja hän janoi Lewille: sinun täydellisyhtes ja sinun walkeutes olkoon sinun pyhän miehes tykönä, jota sinä kutsuit Masjassa, ja saatit hänen riitelemään riitaweden tykönä.

2 Moj. 28: 30. L. 17: 7. 4 Moj. 20: 13.

9. Joka sanoo itsälensä ja äitillensä: en minä nähnyt heitä, ja ei tunne weljiänsä, eikä tiedä pojistaan; ne pitävät sinun sanas, ja kättewät sinun liittos.

10. He opettawat sinun oikeuskias Jacobille ja Israelille sinun lafis, he kantawat sultutusta sinun nenäs edessä, ja kaikkinaiset uhrut uhraawat sinun altarilles.

11. Siunaa, Herra, hänen woimansa, ja anna hänen kättensä työ sinulle keltwata; riiko heidän lanteensa, jotka karkaawat häntä vastaan ja häntä wihaawat, niin ettei he woifi ojeta heitänsä.

12. Ja BenZaminille janoi hän: Herran rakkaat pitää ajuman turwallisesti hänen tykönänsä: hän suojelee heitä kaiken päivän, ja hän asuu heidän hartioittenja wälillä.

13. Ja hän janoi Josephille: hänen maansa olkoon siunattu Herralta, parhaisista taimaan hedelmistä, kasteesta, ja sywyhdestä, joka matala alla.

1 Moj. 49: 25.

14. Siinä olkoon ihanimmat hedelmät auringosta, ja ihanimmat kypset hedelmät kuusta.

15. Ja itäisten wuorten kulluloilta, ja iijäisiltä kulluloilta parhaat hedelmät.

16. Ja ne kalliuimmat maan hedelmät, ja mitä sinä on. Hänen suosionsa, joka asuu pensaassa, tulkoon Josephin päähän, ja Nazirin pääntlaelle weljeisnä kestellä.

1 Moj. 49: 26. 2 Moj. 3: 2. Ap. T. 7: 30.

17. Ja hänen kauneutensa olkoon niinkuin esikoisen härjän, ja hänen sarwensa olkoon niinkuin ykkösarwisen sarwet, joilla hän kantsaa kuoffi yhteen, hamaan maailman ääriin asti; nämät owat Ephraimin kymmenen tuhatta, ja nämät Manasssen tuhannet.

4 Moj. 23: 22.

18. Ja hän janoi Sebulonille: iloitse, Sebulon, sinun uloskäymisesjäs, mutta sinä Sfaschar, (iloiitse) sinun majoisjäs.

19. Heidän pitää kutsuman kansaa wuorelle, ja siellä wanhurskauden uhria uhraamaan; sillä he inewät meren kyllyyden ja jantaaan kättetyt tawarat.

20. Ja hän janoi Gadille: siunattu olkoon se, joka lewittää Gadin, hän asuu niinkuin hotta jalopeura, ja ryöstää sekä käsiwarren että pääntlaen.

21. Ja hän katsoi itsellensä ensimmäisen osan

maasta, että hän siinä lainopettajalta anetusja osassa olis surutoin; kuitenkin tuli hän kansan päämiehen kansja, ja teki Herran wanhurskautta, ja hänen oikeutensa Israelin kansja.

22. Ja Danille janoi hän: Dan niinkuin jalopeuran penikka, joka karkaa Basanista.

23. Ja Naphtalille janoi hän: Naphtalilla on yltätyllä, mitä hänen mielensä tekee, ja hän täytetään Herran siunaufkella, lännen ja etelän pitää hän omistaman.

24. Ja Asserille janoi hän: Asser olkoon siunattu poijisja, hän olkoon weljiillensä otollinen, ja karkataaan jalkansa öljyyn.

25. Rauta ja waski olkoon sinun kentäs; ja niinkuin sinun itäs, niin myös sinun wäkytes lisääntyy.

26. Ei yhtään ole niinkuin oikeuden Jumala, joka istuu taimaassa, hän olkoon sinun auttaja, ja hänen kunniansa on pilwisjä.

Ps. 104: 3.

27. Jumalan ajuninsa on alusta, ijantaitisten käsiwarren alla. Ja hän ajaa ulos sinun wihollises sinun edestä, ja sanoo: ole hukutettu.

28. Israel asuu lewollisesti yffinänsä, ja Jacobin silmä katsoo sen maan päälle, josja jywä ja wiina on, siihen myös taitwaat kasetta muodattawat.

Jer. 23: 6. L. 33: 16.

29. Kuluas olet sinä, Israel: kuka on sinun kaitaies? O sinä kansja, joka Herrassa autuaaksi tulet, joka sinun apus kilpi ja sinun kunnias miekka on. Sinun wihollises walhettelewat sinulle, ja sinä astelet heidän kullulainsa päällä.

### 34 Luku.

Moses tuolee, haudataan. Josja hänen siasjansa.

Ja Moses meni Moabin kedoilta, ja (asui) Rebon wuorelle, Pisgan kullulalle, joka on Jerihon kohdalla; ja Herra sojotti hänelle kaiken Gileadin maan Daniin asti,

5 Moj. 3: 27. L. 32: 49.

2. Ja koko Naphtalin ja Ephraimin ja Manasssen maan, ja kaiken Zuban maan wiimeiseen mereen asti,

5 Moj. 11: 24.

3. Ja etelän puolen, ja sen aukian kedon Jerihon tykönä, Palmukaupungin hamaan Zoariin asti.

Tuom. 1: 16. 2 Kita 1: 28: 15.

4. Ja Herra janoi hänelle: tämä on se maa, jonka minä Abrahamille, Sfaachille ja Jacobille wannoin ja janoin: minä annan sen sinun siemenelles; sinä näit sen nyt filmilläs, waan et sinä sinne tule.

1 Moj. 12: 7. L. 13: 15. L. 15: 18. L. 26: 3. L. 28: 13.

5. Ja Moses Herran palwelua kuoli siellä Moabin maalla, Herran sanan jälkeen.

## Jojuan Kirja.

6. Ja hän hautasi hänen laaksoon, Moabin maalla, Peorin huoneen kohdalla. Ja ei ole yksikään saanut tietää hänen hautaan- ja tähän päivään asti.

3ud. Ep. w. 9.

7. Ja Mojes oli sadan ja kahdeksymmenen ajastaitainen, tosta hän kuoli; ei hänen silmänsä olleet pimenneet, ja hänen elämänsä neste ei ollut laskunut.

5 Mos. 31: 2.

8. Ja Israelin lapset itkivät Mojest Moabin kedoilla kolmekymmentä päivää; ja itku- ja walituspäivät Mojestä tähtettiin.

9. Mutta Jojua Numin poika oli täytetty taidon hengellä, sillä Mojes oli kätensä las-

tenut hänen päällensä; ja Israelin lapset olivat kuuliaiset hänelle, ja tekivät niinkuin Herra oli Mojeselle käskennyt.

4 Mos. 27: 18. 5 Mos. 1: 38. 1. 31: 23.

10. Ja jitte ei yhtään propheetata nousjut Israelisja niinkuin Mojes, jonka Herra tunsi kaswoista niin kaswoihin,

11. Kaikkimajisja tunnustähweisja ja ihmisja, joita Herra hänen lähetti tekemään Egyptin maalla Pharaolle ja kaikille hänen palvelioillensa, koto hänen maallensa,

12. Ja kaikessa wäkewäsja kadesja, ja kaikisja juurisja peljättäwisja toisja, jotka Mojes teki koto Israelin silmäin edesja.

## Jojuan Kirja.

### 1 Luku.

Jojuu kutsutaan, kuulee, käskee ja saa lupauksen kuuli- ajituksesta.

Ja tapahtui Mojesen Herran palvelian tuoleman jälkeen, että Herra puhui Jojualle Numin pojalle, Mojesen palvelialle, sanoen:

4 Mos. 27: 18.

2. Minun palveliani Mojes on kuollut; niin nouse nyt ja matkusta tämän Jordanin ylitse, sinä ja kaikki tämä kansa, siihen maahan, kuin minä annan Israelin lapsille.

5 Mos. 34: 5. 1. 1: 38.

3. Kaiken sian minä annan teille, kusja teidän jalkanne käywät, niinkuin minä Mojeselle sanonut olen.

5 Mos. 11: 24. 3of. 14: 9.

4. Korwesta ja tästä Eibanonista suuren Phratin wirtaan asti, koto Hethiläisten maan, niin isoon meren länteen päin, pitää teidän maanne rajat oleman.

2 Mos. 23: 31. 4 Mos. 34: 2, 3.

5. Ei kenkään woi sinua vastaan seisoa koto elinaikana: niinkuin minä olen Mojesen kansja, niin olen minä myös sinun kansja; en minä hyljää sinua, enkä luowu sinusta.

5 Mos. 31: 8. Hebr. 13: 5.

6. Ole rohka ja wahwista sinuas, sillä sinun pitää tälle kansalle maan jakaman, kuin minä wannoin heidän isillensa, sen heille antaaeni.

5 Mos. 31: 23.

7. Minuastaan ole rohka ja wahwista sinus juuri hywin, ettäs pitäisit kaiken lain ja tehsit sen jälkeen, kuin Mojes minun palveliani sinulle käski; älä siitä harhaile oikalle eli wafemmalle puolelle, ettäs toimel-

lisesti tehsit kaikisja niissä, kuin sinä waelat.

5 Mos. 17: 11, 20. 1. 28: 14. 3of. 23: 6.

8. Ei pida tämän lasraamatun tuleman sinun suustas pois, waan ajattele sitä hotä ja päivää, ettäs kaikki sen jälkeen pitäisit ja tehsit, kuin sinä on kirjoitettu; sillä niin sinä menestyt kaikisja sinun tehsjäs, ja kaikki työs toimellisesti päätät.

5 Mos. 17: 19. Pi. 1: 2.

9. Enkö minä käskennyt sinun olla rohkan ja wahwistaa ihes? Älä pelkää, älä myös hämmästy, sillä Herra sinun Jumaläs on sinun kansjäs kaikisja sinun aiwoitujisjäs.

1 Sam. 10: 7.

10. Silloin käski Jojuu kansjan päämiehia, ja sano:

11. Käykää leirin läpije ja käsketään kansjaa, sanoen: walmistakaat teilleme ewästä, sillä kolmannen päivän perästä pitää teidän käymän tämän Jordanin ylitse, että te joutuisitte maata omistamaan, jonka Herra teidän Jumalanne teille antaa omistaa- jenne sitä.

3of. 3: 1.

12. Ja Jojuu puhui Rubenitaille, Gaditaille ja puolelle Manasjen sukunnalle, sanoen:

13. Muistakaat se sana, kuin Mojes Herran palvelia teille käski, sanoen: Herra teidän Jumalanne saatti teidän lepoon, ja antoi teille tämän maan.

4 Mos. 32: 20.

14. Teidän emäntänne, lapsenne ja karjanne jättäkää siihen maahan, tälle puolelle Jordanin, jonka Mojes teille antoi. Waan teidän pitää käymän welsjeimme edellä warustettuna, kaikki ne kuin wahwat miehet owat, ja auttaman heitä,

15. Siihen asti että Herra teidän welsjil-

## Josuan Kirja.

lenne antaa lewon, niinkuin teillenkin, että hekin omistaisivat sen maan, kuin Herra teidän Jumalanne heille antaa; sitte pitää teidän palajaman omalle maallenne ja omistaman sen, kuin Moyses Herran palvelia teille antoi, tällä puolella Jordanin au- ringon nousemiseen päin.

16. Ja he vastasivat Josualle, ja sanoivat: kaikki mitäs meille käskenyt olet, sen me teemme, ja kuhunkas ikänä lähetät meidän, sinne me menemme.

17. Niinkuin me olemme olleet Mojeskelle kaikissa kuuliaiset, niin me myös olemme sinulle kuuliaiset; ainoastaan olkoon Herra sinun Jumalasi sinun kansjasi, niinkuin hän oli Mojesen kansja.

18. Jotainen kuin ajettaa itsensä sinun suutas vastaan, ja ei ole kuuliainen sinun sanoilles kaikissa kuin sinä käsket, hänen pitää kuoleman; ainoastansa ole rohkea, ja wahwista sinuasi.

### 2 Luku.

Wakojat lähetetään, Yättetään ja palajawat.

Ja Josua Numin poika lähetti salaisesti kaksi wakojata Sittimistä, sanoen: menkäätkä kahellaat maata ja Jerihota. Niin he läksivät matkaan, ja tulivat porton huoneeseen, jonka nimi oli Rahab, ja lepäsiwät siellä.

4 Mos. 25: 1. Hebr. 11: 31. Jac. 2: 25.

2. Mutta se ilmoitettiin Jerihon kuninkaalle, sanoen: katso, tänä yönä tulivat tänne miehet Israelin lapista, wakomaan maata.

3. Niin lähetti Jerihon kuningas Rahabin tykö, sanoen: tuo ne miehet ulos, jotka sinun tykö, sinun huoneeseen tulivat, sillä he owat tulleet wakomaan kaikkea maata.

4. Mutta waino otti molemmat miehet ja kätti heidän; ja hän sanoi näin: ne miehet tulivat minun tyköni, waan en minä tietänyt, kusta he olivat,

5. Ja koska portti pimeisjäs pantiin kiinni, niin ne miehet läksiwät ulos; entä minä tiedä, kuhunka he meniwät. Ajakaat nopiasti heitä takaa, niin te heidän saatte kiinni.

6. Mutta hän oli käskenyt heidän astua katon päälle, ja oli peittänyt heidän pella- wain warilla, jotka hän oli hajoittanut katon päälle.

7. Ja miehet ajoivat heitä takaa, Jordanin tietä hamaan luotuspaiikkaan; ja portti pantiin kiinni, sitte kohta kuin he läksiwät, jotka heitä ajoivat takaa.

8. Mutta ennen kuin miehet panivat lewätä, meni hän katon päälle heidän tykönsä,

9. Ja sanoi miehille: minä tiedän, että

Herra antaa teille tämän maan; sillä teidän pelkomme on langennut meidän päällemme, ja koso man ajurwaiset owat hämmästyneet teidän kaswoinne edessä;

Jos. 5: 1.

10. Sillä me olemme fuulleet, kuinka Her- ra kuwasi Punaisen meren wedet teidän edestänne lähteisjänne Egyptistä, ja mitä te olette tehneet niille kahdelle Amorealais- ten kuninkaalle, jotka olivat tuolla puolen Jordanin, Sihonille ja Ogille, jotka te tapoitte.

2 Mos. 14: 21, c. 4 Mos. 21: 24, 34. Jos. 4: 23.

11. Koska me sen fuulimme, niin meidän sydämemme raukesi, ja ei ole yhdelläkään rohkeutta teidän edestänne; sillä Herra teidän Jumalanne on Jumala ylhäällä tai- waisja ja alhaalla maasja.

2 Mos. 15: 14. 5 Mos. 4: 39. Ps. 135: 6.

12. Niin wannokaat nyt minulle Herran kautta, sillä minä tein armon teidän kohtaan- ne, että te myös teette armon minun isäni huoneelle, ja annatte minulle totuuden mer- kin,

Jos. 6: 22.

13. Että te elämään jätätte minun isäni, ja äitini, ja welsjeni, ja sijareni, ja kaikki kuin heidän omansa owat, ja wapaahdatte meidän sielumme kuolemasta.

14. Ja miehet sanoivat hänelle: meidän sielumme kuolkaan teidän edestänne, jolles wairwoin petä tätä meidän asiattamme, jol- lemme tee armoa ja totuutta sinun kohtaa, koska Herra tämän maan meille antaa.

15. Ja hän laski heidän köydellä affunas- ta alas; sillä hänen huoneensa oli kaupun- gin muurisjäs, ja hän ajui juuri muurisjäs.

16. Ja hän sanoi heille: menkäätkä wuorelle, ettei ne teitä kohtaisi, jotka ajawat teitä ta- kaa, ja olkaat siellä lymysjäs kolme päiwää, niin kauwan että takaa-ajajat palajawat, ja menkäätkä sitte teidän tietänne.

17. Ja miehet sanoivat hänelle: wapaat me olemme tästä walastas, jollas meitä wannottit.

18. Katso, koska maahan sijalle tulemme, niin sinun pitää ripustaman tämän punai- sen köyden affunaan, jostas meidän laskit alas, ja sinun pitää kokooman tykö huoneeseen sinun isjäs ja äitisi ja welsjes ja koso sinun isjäs huoneen.

19. Mutta jos joku käy huonees owesta ulos, hänen werensjäs olkoon oman päänsä päällä, ja me olemme wiattomat; ja joka ikänä sinun kansjasi huoneesja on, hänen werensjäs olkoon meidän päämme päällä, jos jonkun käsi häneen sattuu.

Matth. 27: 25.

20. Waan jos sinä petät tämän meidän asianne, niin me olemme wapaat sinun walastas, jollas meitä wannottanut olet.

21. Hän vastasi: olkoon niinkuin te sanotte; ja päästi heidän menemään, ja he menivät pois; ja hän ripusti sen punaisen köyden affumaan.

22. Ja he menivät pois, ja tulivat vuorelle, ja olivat siellä kolme päivää, niin kauvan että ne palasivat, jotka heitä ajoivat takaa, jotka etsivät heitä kaikilla teillä, ja ei löytäneet.

23. Niin ne molemmat miehet palasivat, sittekuin he olivat astuneet vuorelta alas, menivät ylitse, ja tulivat Josuan Nunin pojan tykö, ja juttelivat hänelle kaikki, mitä heille tapahtunut oli.

24. Ja he sanoivat Josualle: Herra on antanut meidän käsiimme koko maan, sillä kaikki maan asujaiset ovat hämmästyneet meidän edessäimme.

### 3 Luku.

Siiton arkki, ja kansa lähi Jordanin yli, joka kuitvaa pohjaa myöten.

Ja Josua nousi aamulla warhain, ja he matkustivat Sittimistä ja tulivat Jordaniin asti, hän ja kaikki Israelin lapset, ja he olivat siinä yötä, ennenkuin he matkustivat ylitse.

4 Moj. 25: 1.

2. Ja tapahtui kolmen päivän perästä, että päämiehet menivät leirin läpitse,

3. Ja käskivät kansalle, sanoen: koska te näette Herran teidän Jumalanne liiton arkin, ja papit Levitaista kantawan sitä, niin matkustakaat te myös siastanne ja seuratakat häntä,

4. Kuitenkin niin että teidän välillänne ja hänen on liki kahden tuhannen kynnärän pituus sja; eikä teidän pidä tuleman häntä juuri lähes, että te tietäisitte tien, jota teidän pitää matkustaman; sillä et te ennen ole sitä tietä waeltaneet.

5. Ja Josua sanoi kansalle: pyhittäkää teitä, sillä huomenna tekee Herra ihmeellisen työn teidän keskellänne.

2 Moj. 19: 10, 14.

6. Ja Josua puhui papeille, sanoen: ottakaat liiton arkki, ja menkää kansan edellä; niin he ottivat liiton arkin, ja menivät kansan edellä.

4 Moj. 4: 15.

7. Ja Herra sanoi Josualle: tänäpänä rupeen minä sinun suureksi tekemään koko Israelin edessä, että he tietäisivät, että niinkuin minä olin Mojesen kanssa, niin minä olen myös sinun kanssasi.

3of. 1: 5.

8. Ja käski pappeja, jotka kantawat liiton arkkia, ja sano: kuu te tulette Jordanin wetten ääreen, niin seisahdakaat Jordanissa.

9. Ja Josua sanoi Israelin lapsille: astu-

kaat tänne, ja tuulkaat Herran teidän Jumalanne sanaan.

10. Ja Josua sanoi: siitä tietkää elävän Jumalan olean teidän seasjanne, ja että hän kaifeti ajaa pois teidän edestänne Canaanealaiset, Hethiläiset, Hevilläiset, Bere-sealaiset, Gergealaiset, Amorealaiset ja Jebusealaiset:

11. Katjo, kaiten maailman hallitsian liiton arkki menee ylitse Jordanisia teidän edellänne.

12. Niin ottakaat nyt teillenne kaksitoistakymmentä miestä Israelin sukunnista, jokaisesta sukunnasta yksi mies.

13. Ja pitää tapahtuman, että koska pappein pöytäajalla, jotka kantawat Herran, kaiten maailman hallitsian arkkia, tulee Jordanin weten, niin se wesi, joka Jordanissa ylimmäijeltä puolelta juoksee, eroittaa itsensä, niin että se seisoo yhdesjä läjässä.

Pj. 114: 3.

14. Ja koska kansa läffi majoiستانja menemään Jordanin ylitse, ja papit kantoivat liiton arkkia kansan edellä,

Ap. 2: 45.

15. Ja koska arkin kantajat tulivat Jordaniin, ja pappein, arkin kantajain jalat kastuivat weden syrjään, (ja Jordan oli täynnä partaaseen saakka kaiten elonajan:)

1 Niit. 1: 15.

16. Niin seihoi se wesi, joka ylimmäijeltä puolelta juoksee, koottuna yhdesjä läjässä, sängen kaukana Udamin kaupungin puolesta, joka on Zarthanin tykönä; mutta se wesi, joka juoksi alas korwen mereen, (nimittäin) Suolaiseen mereen, wäheni ja juoksi pois; niin meni kansa ylitse Zerihota kohden.

17. Ja papit, jotka kantoivat Herran liiton arkkia, seihoivat kuuwan päällä, asetetut Jordanin keskellä, ja koko Israel käwi kuuwan päällä sen läpitse, siihen asti että kaikki kansa tuli Jordanin ylitse.

### 4 Luku.

Kaksitoistakymmentä tiweä Jordanissa ja Gilgalissa.

Ja koska kaikki kansa oli tullut Jordanin ylitse, puhui Herra Josualle, sanoen:

2. Ottakaat teillenne kansasta kaksitoistakymmentä miestä, jokaisesta sukunnasta yksi mies.

3of. 3: 12.

3. Ja käsketkää heitä, sanoen: ottakaat teillenne keskeltä tätä Jordania, siitä paikasta, jossa pappein jalat seihowat alallansa, kaksitoistakymmentä tiweä, ja wiekää ne teidän kanssanne ylitse, ja jättäkää siihen majaan, jossa te tätä yötä pidätte.

4. Niin kutsui Josua kaksitoistakymmentä





että kaikki kansa sotamiehistä, jotka Egyptistä lähteneet olivat, loppuivat, jotka ei kuulleet Herran ääntä; niinkuin Herra heille wannonut oli, ettei heidän pitänyt näkemään sitä maata, jonka Herra heidän itsellensä wannonut oli, antaaksensa meille maan, riekkaa ja hunajata wuotawan. <sup>4 Mof. 14:23.</sup>

7. Heidän lapsensa, jotka heidän sijaansa tulivat, ympärileikkasi Josua; sillä heillä oli esinahka, ja ei olleet ympärileikatut matkalla.

8. Ja koska kaikki kansa ympärileikattu oli, pyyhkiwät he siällänsä leirisä siihen asti että he paraniwät.

9. Ja Herra janoi Josualle: tänäpänä olen minä teiltä kääntänyt pois Egyptin häväistyksen; ja se paikka kutsutaan Gilgal tähän päivään asti.

10. Ja kuin Iisraelin lapset niin jioittiwät heittäjä Gilgalissa, pitiwät he pääsiäistä senjälkeenä toistakymmenentenä päivänä sinä kuukautena, ehtoona, Jerihon kedolla, <sup>2 Mof. 12:16.</sup>

11. Ja söiwät sen maan jhwistä toisena pääsiäispäivänä, happamatomia leipiä ja paistetuita tähtkämpäitä, juuri sinä päivänä. <sup>2 Mof. 12:39. 3 Mof. 2:14.</sup>

12. Ja mamma laikkasi toisena päivänä, sittekuin he syöneet olivat maan jhwistä, niin ettei Iisraelin lapsilla enämpi ollut mammaa, waan söiwät Canaan maan hedelmästä sinä wuonna.

13. Ja tapahtui, koska Josua oli läsnä Jerihoo, nosti hän silmänsä ja uaki: ja katso, mies seisoi siellä hänen edessänsä, ja oli awoin miekka hänen kädessänsä; ja Josua meni hänen tykönsä, ja janoi hänelle: oletko sinä meidän eli meidän wihamiestemme puolella? <sup>2 Mof. 23:23.</sup>

14. Hän janoi: ei, waan minä olen Herran sotajoukon päämies, ja olen juuri nyt tullut: niin Josua lankefi maahan kaswoilensa ja kumarji häntä, ja janoi hänelle: mitä minun Herrani sanoo palveliallensa?

15. Ja Herran sotajoukon päämies janoi Josualle: riiju kengät jalwoistasi, sillä paikka, jossa as seisot, on pyhä; ja Josua teki niin. <sup>2 Mof. 3:5.</sup>

## 6 Luku.

Jericho voitettu. Rahab pelastettu.

**J**a Jericho oli suljettu ja wiisusti warustettu Iisraelin lasten edestä, niin ettei yksikään taitanut tulla ulos eli sijälle.

2. Mutta Herra janoi Josualle: katso, minä olen antanut Jerihon, ja hänen kuniin-kaansa, wälewät sotajoukot, sinun kätees.

3. Käykää ympäröi kaupunkia kaikki jota-

miehet, ja piirittäkää kaupunki terta ympäröi; ja tee niin kuusi päivää.

4. Ja seitsemän pappia ottakaan seitsemän riemuwuoden bajunata arkin eteen, ja seitsemäntenä päivänä käykää seitsemän terta kaupungin ympäröi, ja papit joittakaan bajunilla.

5. Ja koska he joittawat riemuwuoden bajunata pitkään, ja te kuullette bajunan äänen, niin nostataan kaikki kansa suuren äänen ja huutakaan; ja niin kaupungin muuri jakoo itsestänsä, ja kansa astuu sinne sijalle itsekin lohdaaksensa.

6. Niin kutsui Josua Nunin poika papit, ja janoi heille: kantakaat liiton arkki, ja seitsemän pappia kantakaan seitsemän riemuwuoden bajunata Herran arkin edellä.

7. Mutta kansalle janoi hän: menkää matkaan ja käykää kaupungin ympäröi, ja se, joka jota-ajella warustettu on, käykään Herran arkin edellä.

8. Ja koska Josua nämät kansalle janonut oli, niin ottiwat ne seitsemän pappia seitsemän riemuwuoden bajunata, ja käwiwät Herran arkin edellä, ja joittiwät bajunilla, ja Herran liiton arkki seurasi heitä heidän jäljissänsä.

9. Ja ne, jotka jota-ajella hankitut olivat, käwiwät pappein edellä, ja joittiwät bajunilla; waan yhteinen kansa seurasi arkia, joittaen bajunilla.

10. Mutta Josua käski kansaa, ja janoi: ei teidän pidä huutaman eikä antaman teidän ääntänne kuulla eli janaa laulunan teidän juustanne, siihen päivään asti kuin minä janon teille: huutakaat, niin antakaat kuulla jodan ääni.

11. Niin käwi Herran arkki kaupungin ympäröi, piirittäen sen yhden kerran; ja he tuliwät leiriin, ja pitiwät yötä leirisä.

12. Ja Josua nousi huomenehtain warhain, ja papit kantoiwat Herran arkia.

13. Ja ne seitsemän pappia kantoiwat ne seitsemän riemuwuoden bajunata Herran arkin edellä, ja käyden alati joittiwät bajunata: ja jokainen, kuin jota-ajella hankittu oli, käwi heidän edellänsä, waan yhteinen kansa käwi Herran arkin jäljissä, joittaen bajunilla.

14. Käwiwät he myös toisena päivänä kerran kaupungin ympäröi, ja tuliwat leiriin jälleu; ja sitä he tekivät kuusi päivää.

15. Ja tapahtui seitsemäntenä päivänä, koska huomenuusko käwi ylös, nousiwat he warhain ja käwiwät entisellä tavalla seitsemän terta kaupungin ympäröi; ja sinä päi-

## Josuan Kirja.

wänä ainoastaan käiwivät he seitsemän ker-  
taa kaupungin ympärinsä.

16. Ja seitsemännellä kerralla, koska papit  
soittivat basunata, janoi Josua kansalle:  
huutakaat, sillä Herra antoi teille kaupungin.

17. Mutta kaupunki ja kaikki mitä siinä on  
pitää oleman kirottu Herralle; ainoastaan  
porto Rahab pitää elämään jäämän, hän  
ja kaikki, jotka hänen kansansa huoneessa  
ovat: sillä hän kätti sanansaattajat kuin me  
lähetimme.

Jos. 2: 3, 4. Hebr. 11: 31.

18. Ainoastaan karttakaat teitänne kiro-  
tusta, ettette itseänne saattaiji kiroukseen,  
jos te jotakin siitä kirotusta otatte, ja saatatte  
Israelin leirin kirouksen ja onnettomuuden  
ala.

3 Mos. 27: 28.

19. Mutta kaikki hopia ja kulta, waski- ja  
rautakalu olkaan Herralle pyhitetyt ja tul-  
taan Herran tawarahuoneeseen.

4 Mos. 31: 54.

20. Ja niin kansa huusi ja soitti basunata;  
sillä kaikki kansa, jotka kuulivat basunan ää-  
nen, huusivat suurella äänellä, ja muuri  
jakosi itsestänsä: ja kaikki kansa, itsekin koh-  
dastansa astui kaupunkiin, ja he woittivat  
kaupungin,

Hebr. 11: 30.

21. Ja hukuttivat kaikki kuin kaupungissa  
olivat miekan terällä, sekä miehet että wai-  
mot, nuoret ja wanhat, karjan, ja lampaat  
ja aasit.

22. Ja Josua janoi niille kahdelle miehel-  
le, jotka maata wafoneet olivat: menkää  
sen porton huoneeseen, ja johdattakaat wai-  
mo sieltä ulos, ja kaikki mitä hänellä on,  
niinkuin te olette hänelle wannoneet.

Jos. 2: 14.

23. Niin menivät nuoret miehet, jotka  
maata wafoneet olivat, sinne ja toivat Ra-  
habin ulos, ja hänen isänsä, ja äitinsä, ja  
weljensä, ja kaikki mitä hänellä oli; niin  
myös kaiken hänen sukunsa toivat he ulos,  
ja siottivat heidän ulkoiselle puolelle Israe-  
lin leiriä.

24. Mutta kaupungin he polttivat tulella,  
ja kaikki mitä siellä oli; ainoastaan hopian,  
kullan, wasken ja rautakalun panivat he  
tawaraksi Herran huoneeseen.

4 Mos. 31: 20.

25. Mutta porton Rahabin, ja hänen isän-  
sä huoneen ja kaikki kuin hänellä oli, antoi  
Josua elää; ja hän astui Israelin seassa tä-  
hän päivään asti, että hän kätti sanansaat-  
tajat, jotka Josua Jerihoa wafomaan lähetti.

26. Silloin wanoi Josua, ja janoi: kiro-  
tu olkoon se mies Herran edessä, joka nousee  
ja rakentaa tämän Jerihon kaupungin; kos-  
ka hän laskee siihen perustuksen, niin kadot-  
tatoon esikoijensa, ja koska hän rakentaa sen

portit, niin kadottakoon nuorimman poi-  
kansa.

1 Sam. 1: 16: 34.

27. Ja Herra oli Josuan kanssa, ja hän  
tuli kuuluisaksi kaikissa maakunnissa.

### 7 Luku.

Uchan warastan, tawataan ja rangaistaan.

Mutta Israelin lapset horjahtivat kowin  
kirotusja kalussa; sillä Uchan Charmin poi-  
ka, Sabin pojan, Serahn pojan, Judan  
sukukunnasta otti jotakin kirotusta, niin jul-  
mistui Herran wiha Israelin lasten päälle.

Jos. 22: 20. 1 Nita 1: 2: 7.

2. Ja Josua lähetti miehet Jerihosta Uhin  
pään, jota on BethUven tykönä itään päin  
Bethelistä, ja puhui heille, sanoen: menkää  
ja wafokaat maata; niin he menivät ja wa-  
koivat Uin.

3. Sitte palasivat he jälleen Josuan tykö,  
ja janoivat hänelle: älä anna kaikkea kan-  
saa sinne mennä, mutta waiwoin kassi eli  
kolme tuhatta miestä menkään ja lyökään  
Uin, ettei kaikki kansa hukkaan sinne waiwat-  
taiji; sillä he owat harvat.

4. Niin meni sinne kansasta liki kolmetu-  
hatta miestä, ja he patenivat Uin kaupun-  
gin miesten edestä.

5. Ja ne miehet Uista löiwät heistä liki  
kuusineljätkymmentä miestä, ja ajoivat  
heitä portista takaa Sabarimiin asti, ja löi-  
wät heitä tiellä paetessa; niin kansan sydän  
hämmästyhi ja tuli niinkuin wesi.

6. Ja Josua rewäisi waatteenja, ja lankeji  
maahan kaswoillensa Herran artin eteen  
hamaan ehtoosjen asti, hän ja Israelin  
wanhimmat: ja he heittivät tomua päänjä  
päälle.

1 Mos. 37: 34. 1 Sam. 4: 12. Job. 1: 20. 1: 2: 12.

7. Ja Josua janoi: ah Herra, Herra, mi-  
sis tämän kansan annoit ollenkaan tulla  
Jordanin ylitse, antaakhes meitä Amorea-  
laisten käsiin, hukuttaakhes meitä? joska me  
olisimme tyhtyneet ja pyhääntyneet sille puo-  
len Jordania!

8. Woi minun Herrani, mitä minun pitää  
janoman, että Israel selkänjä kääntää wi-  
hollistenja puoleen?

9. Koska Cananealaiset ja kaikki maan asu-  
waiset sen kuulewat, niin he piirittävät mei-  
dän, ja häwitävät meidän nimeemme maan  
päältä; mitäs siis teet sinun suurella ni-  
mellä?

10. Niin janoi Herra Josuulle: nouse,  
miksi sinä niin makaat kaswoillas?

11. Israel on syntä tehnyt, ja rikkonut  
minun liittoni, kuin minä käskin heille, ja  
ottivat siitä kirotusta, ja warastivat, ja  
walhetelivat, ja panivat kaluinsa jetaan.

12. Ei Israelin lapset voi heijoa wihamiestensä edessä, mutta kääntävät jekkinsä wihostensa puoleen; sillä he ovat kirouksessa. En minä silleen ole teidän kansjanne, jollette hukuta sitä kirottua teidän keskel-täanne.

13. Nouse, ja pyhitä kansja ja sano: pyhittäkää teidän huomenneen saakka; sillä niin sanoo Herra Israelin Jumala: kirous on sinun keskellä, Israel, sentähden et sinä ole seiwainen wihamiestes edessä, siihen asti kuin te sen kirouksen siurrätte pois teidän seastaanne.

2 Mos. 19: 10. 3os. 3: 5.

14. Ja teidän pitää warhain huomenel-tain käymän edes teidän sukuntainne jäl-keen: ja jonka sukukunnan päälle Herran arpa lankee, sen pitää käymän edes perhe-kuntainja jälkeen: ja jonka perhekunnan päälle Herran arpa lankee, sen pitää käy-män edes huonettensa jälkeen: ja jonka huo-nene päälle Herran arpa lankee, pitää käy-män edes kulin perheenisäntä toinen toisen=sa jälkeen.

15. Ja pitää tapahtuman, että joka löyde-tään ryhtyneeksi johonkuhun kirottuun ka-luun, se pitää tulella poltettaman ja kaikki mitä hänellä on, että hän Herran liiton on rikkonut ja tehnyt hulluuden Israelisja.

4 Mos. 15: 30, 35.

16. Niin nousi Josua warhain huomenel-tain, ja toi Israelin edes, yhden sukukun-nan toisen jälkeen; ja arpa lankefi Judan sukukunnan päälle.

17. Ja koska hän Judan sukukunnan toi edes, lankefi arpa Serahitilaisten perhekun-nan päälle, ja koska hän toi Serahitilaisten perhekunnan edes, yhden perheisännän toisen jälkeen, lankefi arpa Sabin päälle.

18. Ja koska hän toi edes hänen huoneensa miesluonun jälkeen, niin lankefi arpa Acha-nin Charmin pojan päälle, Sabin pojan, Seran pojan, Judan sukukunnasta.

19. Ja Josua janoi Achaniille: minun poi-kani, anna Herralle Israelin Jumalalle kun-nia ja anna hänelle ylistys, ja ilmoita mi-nulle mitäs teit, ja älä salaa sitä minulta.

20. Silloin wastasi Achani Josualle, ja sa-noi: totisesti olen minä syntiä tehnyt Her-raa Israelin Jumalata vastaan: uiin ja niin minä tein.

21. Sillä minä näin jaaliisja yhden kal-liin Babelin hameen, ja kaffi jataa sikkä hopiata, ja yhden kultaisen kielen, joka painoi wiisikymmentä sikkä, joita minun mie-leni teki, ja otin ne; ja katso, se on kaurattu maahan keskellä minun majaan, ja hopia sen alla.

22. Niin Josua lähetti sinne sanansaatta-jat, ja ne juoksivat majaan: ja katso, se oli kaurattu hänen majaan, ja hopia sen alla.

23. Ja he ottivat ne majaan; ja weivät ne Josuan ja kaikkein Israelin lasten tykö, ja panivat ne Herran eteen.

24. Niin otti Josua ja koko Israel hänen kansjansa Achaniin Serahn pojan, ja hopian, ja hameen, ja kultaisen kielen, hänen poi-kansa ja tyttärenjä, hänen härkänjä, aasimia ja lampaansa, hänen majansa ja kaikki mitä hänen omanja oli, ja weivät ne Achorin laaksoon.

25. Ja Josua janoi: missis meitä mur-heelliseksi saati? saattakoon Herra sinun murheelliseksi tänäpäivänä. Ja koko Israel kiwitti heitä kuoliaksi, ja polttivat heidän tulella sittekuin he olivat heidän kiwittäneet.

5 Mos. 13: 15, 16.

26. Ja sitte tekivät he juuren kiwirouktion heidän päälleenjä, jofa vielä on tähän päi-wään asti. Niin lakkasi Herran wihan jul-muus. Siitä kutsutaan se paikka Achorin laaksofi tähän päivään asti.

## 8 Luku.

Uin kaupunki poltettu. Astari ratettu. Siunaus kuulutettu.

Ja Herra janoi Josuulle: älä pelkää, älä myös wapije: ota kansjas kaikki jotawäki, ja nouse ja mene ylös Ahiin; katso, minä annoin Uin tunintaan kansjoinenja, kaupun-kinensa ja mainensa sinun kätees.

5 Mos. 1: 21. 1. 7: 18. 1. 20: 3.

2. Ja sinun pitää tekemän Uille ja hänen tuninkaallensa, niinkuin sinä teit Jeriholle ja hänen tuninkaallensa; ainoasti hänen jaaliinsa ja karjanja jatakaaat keskenänne, ja pane wäyjät kaupungin taa.

5 Mos. 20: 14. 3os. 6: 21, 24.

3. Niin Josua nousi kaiken jotawänen kansja menemään ylös Ahiin, ja Josua walitsi kol-mekymmentä tuhatta wätewätä sotamiestä, ja lähetti heidän yöllä ulos,

4. Ja löski heitä, ja janoi: katjokaat te, jotta wälyytte kaupunkia kaupungin takana, ettette ylöin kauwas mene kaupungista, mut-ta olkaat te kaikki walmiit.

5. Ja minä ja kaikki kansja, jofa minun kansjani on, lähestynume kaupunkia. Ja koska he tulewat ulos meitä vastaan niin-kuin ennenkuin, niin me pakenemme heidän edellänjä,

3os. 7: 5.

6. Että he tulisivat meidän jälkeemme, niin kauwan, että me saimmume heidän eroi-tetufi kaupungista; sillä he sanowat: he pakenewat meidän edellämme niinkuin en-

nenkin; ja me pakenemme heidän edel-  
länsä.

7. Silloin te nouškaat wäyhämästä, ja ot-  
takaat kaupunki; sillä Herra teidän Zuma-  
lanne antaa sen teidän käteenne.

8. Ja koska te olette saaneet kaupungin,  
syttyttäkää häneen tuli, ja tehkää Herran  
janan jälkeen; katsoaat, minä olen sen käs-  
kenyt teille.

9. Niin Josua lähetti heidän, ja he meni-  
wät sinne wäyhämään, ja pidättiwät Beth-  
Elin ja Ain wäkillä, lännen puolella Ais-  
ta; mutta Josua nöyti kansan keskellä.

10. Ja Josua nousi warhain ja asetti kan-  
san, ja hän meni ylös ja Zsraelin wanhim-  
mat Ain kansan edellä.

11. Ja kaikki sotawäki, jotka hänen tykö-  
nänsä oliwat, meniwät, käiwät edes, ja  
tuliwat kaupungin kohdalle, ja sioittiwat  
itsensä pohjan puolelle Aista; ja laakso oli  
heidän ja Ain wäkillä.

12. Mutta hän otti liki wiisituhatta mies-  
tä, ja pani ne wäyhämään BethElin ja Ain  
wäkillä, lännen puolella kaupunkia.

13. Ja he asettiwat koko leirin kansan, jota  
pohjan puolella kaupunkia oli, niin että ne  
waimiehet ulottuivat lännen puolelta kau-  
punkiin; niin Josua meni sinä yönä keskelle  
sitä laaksoa.

14. Koska Ain kuningas sen näki, kiiruhti  
hän, ja warhain huomeneltain walmisti it-  
sensä, ja kaupungin miehet meniwät ulos  
Zsraelia vastaan jotaan, kuningas itse kai-  
ten wäkenä kanssa, määrättyllä ajalla, la-  
kialle kedolle, mutta ei hän tiennyt itseänsä  
wäyhtävän kaupungin tafana.

15. Mutta Josua ja kaikki Zsrael teeskeli-  
wät heidän edessänsä, niinkuin he olisivat  
lyödyt, ja pakeniwat tietä myöten korpeen  
päin.

16. Niin kaikki kansa, joka kaupungissa oli,  
huusi, että heitä piti ajettaman tafaa, ja he  
myös ajoiwat Josuata tafaa ja erötettiin  
kaupungista.

17. Niin ettei yhtään miestä jäänyt Aihin  
ja BethEliin, joka ei mennyt ulos Zsraelin  
perästä; ja he jättiwät kaupungin awoi, ja  
ajoiwat Zsraelia tafaa.

18. Niin fanoi Herra Josualle: ojenna  
keihääs, kuin kädesiäs on, Ain puoleen, sillä  
minä annan sen sinun kätees. Ja Josua  
ojensi keihäänsä, joka oli hänen kädesiänsä,  
kaupungin puoleen.

19. Silloin wäyhät kiuruusti nousiwat siäs-  
tansa ja juoksiwat, sittekuin hän ojensi käten-  
sä, ja tuliwat kaupunkiin ja woittiwat sen;

ja kiuruhtiwat heitänsä ja sytyttiwät kaupun-  
gin palamaan.

20. Ja Ain miehet käänsiwät heitänsä ja  
katsoiwat takansa, ja näliwät sawun nouse-  
wan kaupungista tawiaseen. Ja ei ollut  
heillä siaa paeta eikä sinne eikä tänne; ja se  
kanssa, joka pakeni korpeen päin, palasi niitä  
vastaan, jotka heitä tafaa ajoiwat.

21. Koska Josua ja koko Zsrael näkiwät,  
että wäyhät woittiwat kaupungin ja että  
sawu nousi kaupungista, palasiwat he ja  
löiwät Ain miehet.

22. Ja jotta kaupungissa oliwat, meniwät  
ulos heitä vastaan, niin he tuliwat keskelle  
Zsraelia molemmilta puolilta; ja he löiwät  
heitä siihen asti ettei yhtään heistä elämään  
jäänyt, eikä myöös pääsnyt pois. 5 Mos. 7:2.

23. Ja Ain kuninkaan ottiwat he eläwänä  
kiinni, ja weiwät hänen Josuan tykö.

24. Ja koska Zsrael oli lyönyt kuoliaksi  
kaikki Ain ajujat kedolla ja forwessa, johonta  
he heitä ajoiwat tafaa, ja he lanfesiwat  
kaikki miekan terällä, siihen asti että he lop-  
puiwat: niin koko Zsrael palasi Aihin ja  
löi kaiten sen miekan terällä.

25. Ja kaikki ne, jotka lanfesiwat sinä päi-  
wänä sekä miehistä että waimoista, heitä  
oli kaksitoistatymmentä tuhatta, kaikki Ain  
kansa.

26. Ja ei Josua kättänsä wetänyt puoleen-  
sa, jolla hän oli ojentanut keihään, siihen  
asti kuin hän oli tappanut kaikki Ain aju-  
waiset.

27. Mutta kaupungin karjan ja saaliin ja-  
koi Zsrael keskenänsä, Herran janan jälkeen,  
niinkuin hän oli käskenyt Josualle.

4 Mos. 31:22, 23.

28. Ja Josua poltti Ain ja teki siitä kiwi-  
raunion ijantakiffeen, joka vielä autiona  
on tähän päiwään asti.

29. Ja antoi Ain kuninkaan hirttää puu-  
hun ehtoojeen asti; ja koska päiwä oli las-  
tenut, käski hän hänen ruumiinsa ottaa  
puusta pois, ja he heittiwät sen kaupun-  
gin portin eteen ja kotosivat suuren kiwi-  
raunion hänen päällensä, joka siellä on wie-  
lä nyt tähän päiwään asti.

5 Mos. 21:23. 3of. 10:27.

30. Silloin ratensi Josua Herralle Zsrae-  
lin Zumalalle altarin Ebalin muorella,

31. Niinkuin Moses Herran palwelia Zs-  
raelin lapsille käskenyt oli, niinkuin Mosek-  
sen lakikirjassa kirjoitettu on: altarin koko-  
naisista kiwistä, joihinka ei ole rauta sattu-  
nut. Ja he uhrafiwat Herralle sen päällä  
polttouhria ja kiitosuhria.

2 Mos. 20:25. 5 Mos. 27:5, 6.

32. Ja hän kirjoitti siellä kiivun sen lain muodon, jonka Mooses Israelin lapsille kirjoittanut oli. 5 Moos. 27:3, 10.

33. Ja koko Israel vanhempainja, päämiestensä ja tuomareinsa kanssa seisoivat molemmilta puolin arkin tykönä pappein Lewitain edessä, jotka lausuiwat Herran liiton affia, niin muukalalaiset kuin kotonakin syntyneet, puoli heistä Grifimin tuoren kohdalla, ja toinen puoli Ebalin tuoren kohdalla, niinkuin Mooses Herran palvelia käskenyt oli, ensiksi siunaamaan Israelin kansaa. 5 Moos. 27:12, 10. Dan. 9: 11.

34. Sitte kuulutti hän kaikki lain sanat, siunauksen ja kirouksen, kaiken sen jälkeen kuin kirjoitettu on lakikirjasssa.

35. Ei ollut yhtäkään sanaa kaikista kuin Mooses käskenyt oli, jota ei Josua kuuluttanut koko Israelin seurakunnan edessä, waimoin ja lasten ja muukalalaisten, jotka olivat heidän seasansa. 5 Moos. 31: 11.

## 9 Luku.

Gibeonilaisten kavaluus, liitto, orjuus.

Ja koska kaikki kuninkaat sen kuuliwat, jotka sillä puolen Jordania olivat vuorilla ja laaksoissa ja kaikissa ison meren satamisssa, Libanonin tuoren kohdalla: Hethiläiset, ja Amorealaiset, Cananealaiset, Pherefealaiset, Dewiläiset ja Jebusealaiset,

2. Kokojivat he heitänsä yhteen, sotimaan Josuata ja Israelia vastaan yksimielisesti.

3. Koska Gibeonin asuwaijet kuuliwat, mitä Josua teki Jeriholle ja Nille,

4. Niin ajattelivat he petoksen, meniwät ja teentelivät itsensä sanan saattajiksi, ja otiwat wanhat säkit aaseinsa päälle, ja wanhat kuluneet ja rawistuneet wiinaleilut,

5. Ja wanhat paitatut fengät jalkoihinssa, ja wanhat ja rikkiömät waatteet yllensä, ja kaikki leiwät, kuin he ottiwat myötänsä, olivat kovat ja homehtuneet;

6. Ja meniwät leiriin Josuan tykö Gilgaliin, ja sanoivat hänelle ja kaikelle Israelille: me olemme kaukaiselta maalta tulleet, tehkää nyt liitto meidän kanssamme.

7. Niin sanoi koko Israel Dewiläisille: mitämaks sinä asut meidän seasamme, kuinka me teenme liiton sinun kanssasi?

2 Moos. 23: 32, 33. 3os. 11: 19.

8. He sanoivat Josuulle: me olemme sinun palvelias. Ja Josua sanoi heille: kuka te olette, ja kusta te tulette?

9. He sanoivat hänelle: sinun palvelias owt sangen kaukaiselta maalta tulleet Herran sinun Jumalas nimen tähden; sillä me

olemme kuulleet hänen sanomanja ja kaikki mitä hän Egyptisssä on tehnyt,

10. Ja kaikki mitä hän on tehnyt kahdelle Amorealaisten kuninkaalle, jotka olivat sillä puolen Jordanin: Sihonille Hesbonin kuninkaalle ja Ogille Basanin kuninkaalle, jotka asui Astarothissa. 4 Moos. 21: 23, 10. 5 Moos. 2: 32, 10.

11. Sentähden sanoiwat meille meidän wanhimmat ja kaikki meidän maan asuwaijet: ottakaat ewästä teidän myötämme, ja mentkää heitä vastaan ja sanoikaat heille: me olemme teidän palvelianne, tehkää liitto meidän kanssamme.

12. Tämä meidän leipämme, jonka me myötämme ewääksi otimme meidän kotoamme, oli wiela tuore, koska me läsimme tulemaan teidän tyköne, mutta katjo, tämä on nyt kova ja homehtunut.

13. Ja nämät wiinaleilut me täytimme uutena, ja katjo, me owat kuluneet, ja nämät meidän waatteemme ja kenkämme owat wanhaksi tulleet, sen aiwan pitkän matkan tähden.

14. Niin ottiwat päämiehet heidän ewästänsä, ja ei kshyneet Herran suulta. 4 Moos. 27: 21.

15. Ja Josua teki rauhnan heidän kansansa, ja teki liiton heidän kansansa, että he saisiwat elää; ja kansan päämiehet wannoiwat heille. 5 Moos. 7: 2. 2 Sam. 21: 2.

16. Mutta kolmen päivän jälkeen, sitte kuin he tekivät liiton heidän kansansa, kuuliwat he, että he olivat läsnä heitä, ja asuiwat heidän kansansa.

17. Koska Israelin lapset matkustiwat, tulivat he kolmantena päivänä heidän kaupunkehinssa, jotka kutsutaan Gibeon, Raphira, Beeroth ja Kirjat Jearim.

18. Ja ei Israelin lapset lyöneet heitä; sillä kansan päämiehet olivat wannoneet heille Herran Israelin Jumalan kautta. Ja kaikki kansa napisi päämiehiä vastaan.

19. Niin sanoivat kaikki kansan päämiehet kaikelle joukolle: me olemme wannoneet heille Herran Israelin Jumalan kautta, ja sentähden emme heihin taida ruweta.

20. Mutta sen me teemme heille: antaakamme heidän elää, ettei wiha tulisi walan tähden meidän päällemme, jonka me heille wannoneet olemme. 2 Sam. 21: 1.

21. Ja päämiehet sanoivat heille: antaakamme heidän elää, että he olisijat halkein haffakaajat ja weden kantajat kaikelle kansalle, niinkuin päämiehet heille sanoneet owat.

22. Niin Josua kutsui heitä ja puhui heille, ja sanoi: miksi te olette pettäneet meidän ja sanoneet: me asumme aiwan kauta-

na teistä; ja kuitenkin te astutte meidän seas-  
samme?

23. Sentähden pitää teidän firotot ole-  
man, niin ettei teiltä pidä orjat puuttuman,  
jotka halvoja hafkaaman ja wettä kantaman  
pitää minun Jumalani huoneeseen.

24. He wadastawat Josuata, ja janoivat:  
se on todella sanottu sinun palvelioilles,  
että Herra sinun Jumalas on käskenyt pal-  
weliansa Mojesken antaa teille kaiken tämän  
maan ja häwittää teidän edestänne kaikki  
maan asuwaiset; niin me suuresti pelkäsim-  
me henkeämme teidän edessäanne ja teimme  
tämäär.

25. Mutta katso, me olemme nyt sinun  
kädesjäs: mikä sinulle nähty oikaaksi eli hy-  
wäksi meille tehdyks, se tee.

26. Ja hän teki heille niin, ja wapahti  
heitä Ißraelin lasten kädestä, ettei he lyö-  
neet heitä kuoliaaksi.

27. Niin teki Josua heidän sinä päivänä  
halkoin hafkaajaksi ja weden kantajaksi seu-  
rakunnalle ja Herran altarille tähän päi-  
wään asti, siihen paikkaan, jonka hän walitsi.

## 10 Luku.

Ne wiisi kuningasta pakenewat. Raekivet lankeewat.  
Aurinko seisoo alallansa. Ne wiisi kuningasta hirtetään.  
Maan woiteetaan.

**N**östa Jerusalemin kuningas AdoniZedek  
kuuli Josuan woittaneeksi Min ja häwittä-  
neeksi Jen, ja niin tehneeksi Wille ja hänen  
kuninkaallensa, kuin hän Jeriholle ja hänen  
kuninkaallensa teki, ja että Gibeonin asuwai-  
set tehneet olivat rauhan Ißraelin kanssa  
ja asuivat heidän seasjansa, Jos. 6:5. L. 9:15.

2. Pelkäsiwät he sangen suuresti; sillä Gi-  
beon oli juuri kaupunki, niinuin joku ku-  
ninkaallinen kaupunki ja suurempi kuin Mi,  
ja kaikki hänen asuwajensa olivat wahwat  
jotamiehet.

3. Niin lähetti AdoniZedek Jerusalemin  
kuningas Hohamin Hebronin kunintaan tykö,  
ja Bireamin Jarmuthin kunintaan tykö, ja  
Japhian Sachifsen kunintaan tykö ja De-  
berin Eglonin kunintaan tykö, ja janoi:

4. Tulkaat ylös minun tyköni ja auttakaat  
minua, ja lyötkäämme Gibeoni; sillä he teki-  
wät rauhan Josuan ja Ißraelin lasten  
kanssa.

5. Silloin kokoontuivat ja meniwät ylös  
ne wiisi Amorealaisten kuningasta, Jeru-  
salemin kuningas, Hebronin kuningas, Jar-  
muthin kuningas, Sachifsen kuningas, Eglonin  
kuningas, he ja kaikki heidän leirinsä,  
ja piirittiwät Gibeonin, ja soteiwat sitä  
wastaan.

6. Mutta Gibeonin miehet lähettiwät Jo-  
suan tykö leiriin Gilgaliin, janoen: älä ota  
kättäs pois palvelioiltas, tule nopiasti ylös  
meidän tykömme, ja wapahta meitä ja au-  
ta meitä; sillä kaikki Amorealaisten kunin-  
kaat, jotka asuwat wuorilla, owat koonneet  
heitänsä meitä vastaan.

7. Ja Josua meni ylös Gilgalista, ja kaikki  
jotawäki hänen kansjansa, ja kaikki wahwat  
jotamiehet.

8. Ja Herra janoi Josuulle: älä heitä mi-  
tään pelkää; sillä minä annoin heidän sinun  
käsiis: ei yksikään heistä ole seisowainen  
sinun edessäs.

9. Niin Josua tuli ätistä heidän päälensä;  
sillä hän matkusti kaiken yösen Gilgalista.

10. Ja Herra peljätti heitä Ißraelin edes-  
sä, ja löi heitä suurella lyömisellä Gibeon-  
issa, ja ajoi heitä takaa sitä tietä kuin ylös  
BethHoroniin mennään, ja löi heitä Use-  
kaan ja Makedaan asti. Tuom. 4:15.

11. Ja koska he Ißraelin edellä pakeniwat  
alas BethHorin tietä, antoi Herra taimaas-  
ta tulla suuret kivet heidän päälensä Use-  
kaan asti, niin että he kuolimat, ja paljo  
enempi heistä kuoli raekivein kautta, kuin  
Ißraelin lapset miekalla löiwät.

12. Silloin puhui Josua Herralle sinä päi-  
wänä, jona hän antoi Amorealaiset Ißrae-  
lin lasten eteen, ja janoi Ißraelin läsnä ol-  
lessa: aurinko, seisoo alallas Gibeonissa, ja  
kuu Mjalonin laaksoissa. Et. 28:21.

13. Ja aurinko ja kuu seisahtiwät, siihen  
asti kuin kansa kosti wihamiehensä. Eikä  
tämä ole kirjoitettu hurksaan kirjassa? Niin  
seisoi aurinko keskellä taimaasta ilman laste-  
mata koko päivän. Et. 38:8.

14. Ja ei ole yksikään päivä ollut senkal-  
tainen eikä ennen eikä sitte, koska Herra yh-  
den miehen äänen kuuli: sillä Herra sotei  
Ißraelin puolesta.

15. Ja Josua meni jälleen leiriin Gilga-  
liin ja koko Ißrael hänen kansjansa.

16. Mutta ne wiisi kuningasta pakeniwat  
ja lymyiwät luolaan Makedassa.

17. Niin Josuulle ilmoitettiin janoen: ne  
wiisi kuningasta owat löytyht, kättetyt luo-  
laan Makedassa.

18. Ja Josua janoi: mierittäkää suuret  
kivet luolan suulle, ja asettakaat miehet hei-  
tä wartioitsemaan.

19. Mutta älkää te alallanne seisoko, waan  
ajakaat teidän wihamiehianne takaa ja lyö-  
kää heidän wiimeihjansä; älkää salliko hei-  
tä tulla kaupunkeihinsa, sillä Herra teidän  
Jumalanne on antanut heidän teidän kä-  
sinne. 5 Mos. 25:18.

20. Ja koska Josua ja Israelin lapset lo-  
pettivat sen ylönn suuren tapon ja perätti  
olivat heidän surmanneet, ja jääneet pää-  
siwät heistä ja tulivat niihin wahwoihin  
kaupunkeihin,

21. Niin tuli kaikki kansa jälleen leiriin Jo-  
suan tykö Makedaan rauhasja, ja ei sentään  
rohjennut Israelin lasten edessä hiiskua-  
taan.

22. Mutta Josua sanoi: awatkaat luolan  
suu, ja tuokaat ne minni kuningasta luolasta  
minun tyköni.

23. He tekivät niin, ja toivat ulos ne  
minni kuningasta hänen tykönsä luolasta:  
Jerusalemiin tunintaan, Hebronin tunin-  
taan, Jarmuthin tunintaan, Lachishen tunin-  
taan, Eglonin tunintaan.

24. Ja koska nämät tuninfaat olivat tuo-  
dut Josuan eteen, kutsui Josua kaikki Israe-  
lin miehet, ja sanoi sotajouton päämiehille,  
jotka hänen kansansa matkustivat: tulkaat  
tänne ja tallatkaat näiden tuninkaitten kau-  
lat; ja he tulivat, ja tallasivat heidän kau-  
lansa jalwoillansa.

25. Ja Josua sanoi heille: älkää peljätkö,  
älkää myöds wawisako, wahwistakaat ihenne  
ja olkaat rohkiat; sillä näin tekee Herra kai-  
kille wihamiehille, joita vastaan te so-  
ditte.

26. Ja Josua löi heidän sitte, ja surmasi  
heidän, ja ripusti wiiteen puuhun; ja he  
rippuivat puusja hamaan ehtooseen asti.

27. Ja koska aurinko laski, käski Josua  
heitä, ja he ottivat heidän puista alas ja  
heittivät luolaan, johonka he itsensä lyuyt-  
tivät, ja he panivat suuret kivet luolan  
suulle, jotka siellä vielä tänäpäinä owat.

5 Mos. 21: 23. 3of. 8: 29.

28. Sinä päivänä woitti myöds Josua  
Matedan, ja löi sen miekan terällä, ja hä-  
nen tunintaansa tappoi, ja kaikki ne sielut,  
jotka hänessä olivat, eikä yhtäkään jättänyt,  
ja teki Matedan tunintaalle niinkuin hän  
teki Jerihon tunintaalle.

3of. 6: 21.

29. Niin waelsi Josua ja koko Israel hä-  
nen kansansa Matedasta Libmaan, ja sotei  
Libnata vastaan.

30. Ja Herra antoi myöds sen Israelin  
käsiin heidän tunintaansa kansja, ja hän löi  
sen miekan terällä ja kaikki ne sielut, jotka  
siellä olivat, eikä ketään elämään jättänyt,  
ja teki heidän tunintaallensa niinkuin hän  
teki Jerihon tunintaalle.

31. Sitte matkusti Josua ja koko Israel  
hänen kansansa Libnasta Lachishen, ja piiritti  
sen, ja sotei sitä vastaan.

32. Ja Herra antoi myöds Lachishen Israe-

lin käsiin, niin että hän woitti sen toijena  
päivänä ja löi sen miekan terällä ja kaikki  
ne sielut kuin siinä olivat, juuri niinkuin  
häu oli Libnalle tehnyt.

33. Siihen aikaan meni Horam Jejerin  
kuningas auttamaan Lachista; mutta Jo-  
sua löi hänen kaiken joukkonsa kansja, siihen  
asti ettei yhtäkään jäänyt.

34. Ja Josua meni Lachishesta ja koko Is-  
rael hänen kansansa Eglonin, ja piiritti-  
wät sen ja soteivat sitä vastaan,

35. Ja woittivat sen sinä päivänä, ja löi-  
wät miekan terällä, ja jurmaiwat kaikki  
sielut, jotka siellä olivat sinä päivänä, juuri  
niinkuin hän oli tehnyt Lachishelle.

36. Sitte meni Josua ja koko Israel hä-  
nen kansansa Eglonista ylös Hebronin,  
ja he soteivat sitä vastaan,

37. Ja woittivat sen ja löiwät sen mie-  
kan terällä, ja hänen tunintaansa kaikkein  
kaupunkeinsa kansja ja kaikki sielut, jotka  
siellä olivat, eikä yhtäkään jättänyt, juuri  
niinkuin hän oli tehnyt Eglonille; ja tappoi  
sen ja kaikki sielut, jotka siellä olivat.

38. Silloin palasi Josua ja koko Israel  
hänen kansansa Debirin, ja sotei sitä was-  
taan,

39. Ja woitti sen tunintaansa ja kaikki  
hänen kaupunkinsa, ja löi ne miekan terällä,  
ja tappoi kaikki sielut, jotka siellä olivat, ja  
ei ketäkään jättänyt; niinkuin hän oli Hebro-  
nille tehnyt, niin teki hän myöds Debirille ja  
hänen tunintaallensa, ja niinkuin hän oli  
tehnyt Libnalle ja hänen tunintaallensa.

40. Niin Josua löi kaikki maan asuwaihet  
wuorilta, ja lounaan puolesta, ja laahois-  
ta, ja ojain tyköä, ja kaikki heidän tunin-  
kaansa, eikä yhtäkään jättänyt, waan tap-  
poi kaikki, joilla henti oli, niinkuin Herra  
Israelin Jumala oli käskent.

5 Mos. 7: 2. 1. 20: 16.

41. Ja Josua tappoi heidän, ruweten Ca-  
desBarneasta Gajaan asti, ja koko Gosenin  
maakunnan Gibeonin asti.

3of. 11: 16. 1. 15: 51.

42. Ja Josua woitti kaikki nämät tunin-  
faat maakuntiansa yhdellä rupeemijella;  
sillä Herra Israelin Jumala sotei Israelin  
puolesta.

43. Ja Josua palasi leiriin Gilgaltin ja  
koko Israel hänen kansansa.

## 11 Luku.

Sabin ja muut tunintaat woitetaan. Ennalifaihet häwitetään.

**J**a tapahtui, että koska Sabin Hattorin  
kuningas sen kuuli, lähetti hän Jobabin  
Madonin tunintaan tykö, ja Sinwonin



## Josuan Kirja.

kuinkaan tykö, ja Achasaphin kunkaan tykö,

2. Ja niiden kuningasten tykö, jotka asuivat pohjan puolella vuorella, ja lalialla, meren puolella Cinerothisja, ja laaksoisja, ja Dorin Naphotisja meren puolella,

3. Cananealaisten tykö idän ja lännen puoleen, Amorealaisten, Hethiläisten, Phe-rejealaisten ja Zebusealaisten tykö vuorelle, niin myös Hewiläisten tykö alemmalla puolen Hermonin wuorta Mitspan maakunnassa.

4. Ja nämät läksivät kaiten sotajoukkonsa kansja, joka oli jangen suuri kamjan paljous, niinkuin santa meren reunalla paljouden tähden, ja jangen monta hewoista ja waunua.

5. Kaikki nämät kunkaant kokosivat itensä ja he tulivat ja siottivat heitänjä yhteen Meromin wetten tykö, sotimaan Ißraelia vastaan.

6. Ja Herra sanoi Josuulle: älä heitä ensinkään pelkää, sillä huomenna täällä ajalla minä annan heidän kaikki lyöhtynä Ißraelin kamjan eteen; heidän hewoijensa pitää sinun riwinomaksi tekemän ja heidän waununsa tullella polttaman.

7. Ja Josua tuli ja kaikki sotajoukko hänen kamjansa äkistä heidän päällensä, Meromin wetten tykönä, ja tarkastivat heidän päällensä.

8. Ja Herra antoi heitä Ißraelin käsiin, ja he löiwät heitä, ja ajoivat heitä takaa Ißoon Sidoniin asti, ja siihen lämpymään weteen asti, ja Mitspan ketoon asti, joka itään lantee, ja löiwät heitä siihen asti, ettei yhkikään heistä jäänyt. Sof. 13: 6.

9. Niin teki myös Josua heille, kuin Herra oli hänelle käskent, ja teki riwinomaksi heidän hewoijensa, ja poltti heidän waununsa tullella.

10. Ja Josua palasi sillä ajalla, ja voitti Hatforin, ja löi hänen kunkaantja miekalla; sillä Hatfor oli ennen kaikkein näiden waltakuntain pääkaupunki.

11. Ja he löiwät kaikki ne sielut, jotka siellä olivat, miekan terällä, ja tappoivat, niin ettei yhtäkään jäänyt, jolla henti oli, ja poltti Hatforin tullella.

12. Ja kaikkein niiden kuningasten kaupungit voitti Josua, kaikkein heidän kuningastenja kamjsa, ja löi heitä miekan terällä, ja tappoi heidän niinkuin Moses Herran palwelua käskent oli.

2 Mos. 23: 32. 4 Mos. 33: 52. 5 Mos. 20: 16.

13. Mutta Ißraelin lapset ei polttaneet yhtäkään kaupunkia, jotka seisoiwat köyryil-

länjä, paitsi ainoata Hatforia, jonka Josua poltti.

14. Ja kaiten saaliin ja eläimet, jotka he näistä kaupungeista oliwat ottaneet, jakoiwat Ißraelin lapset keskenänjä. Niinasti kaikki ihmiset tappoivat he miekan terällä, siihen asti, että he hufuttivat heidän, niin ettei yhtäkään eläwätä henkeä jäänyt.

15. Niinkuin Herra palweliallensa Moseselle käskent oli, ja Moses oli Josuulle käskent. Ja niin Josua teki, ettei niistä yhtäkään tekemätä jäänyt, kuin Herra Moseselle käskent oli.

2 Mos. 34: 12. 5 Mos. 7: 2.

16. Ja niin Josua otti kaiten tämän maakunnan, vuorelta, ja kaikki ne kuin mereen päin owat, ja kaiten Gofeniin maan ja kedot sekä myös laaksojot, ja Ißraelin wuoret laaksoijensa,

17. Siitä fileästä wuoresta, joka menee ylös Seiriin päin BaalGadiin asti ja Libanonin laaksoon, Hermonin wuoren alaitje: kaikki heidän kunkaantja voitti hän, löi ja tappoi heitä.

18. Kauwan aikaa sotei Josua kaikkein näiden kuningasten kamjsa.

19. Ei ollut yhtäkään kaupunkia, joka rauhalla itensä antoi Ißraelin lasten ala, paitsi Hewiläisjä, kuin asuivat Gibeonisja; mutta kaikki he ottiwat jodalla. Sof. 9: 15.

20. Ja se tapahtui niin Herralta, että heidän yhdämensä oli niin paatunut, että he kohtajiwat Ißraelin jodalla; että hän heidän tappais ja ei yhtäkään armoa heille tapahtuisi, waan että hän hufuttais heidän, niinkuin Herra Moseselle käskent oli.

21. Siihen aikaan tuli Josua ja häwitti Enakimit wuorelta, Hebronista, Debiristä, Anabista ja kaikilta Judan wuorilta ja kaikilta Ißraelin wuorilta, ja tappoi heidän kaupunkimensä,

4 Mos. 13: 34. Tuom. 1: 20.

22. Ja ei antanut yhtäkään Enafimia jäädä Ißraelin lasten maalle, paitsi Gafasja, Gathasja ja Usdodisja, joihin he jäiwät.

1 Sam. 17: 4. 2 Sam. 21: 20.

23. Ja niin Josua otti kaiten maakunnan, peräti niinkuin Herra Moseselle oli sanonut, ja antoi Ißraelille perinnöksi, kullenkin sukunnalle osansa; ja maakunta lakkasi sotimasta.

## 12 Luku.

Sihon, Og ja yhkineijättätymmentä kuningasta löödyt.

Ja nämät owat maan kunkaant, jotka Ißraelin lapset löiwät, ja ottiwat heidän maansa tuolla puolen Jordanin, auringon nousemisista päin, Arnonin ojaasta Hermonin wuoreen asti, ja kaikki lafedudet itään päin:

## Josuan Kirja.

2. Sihon Amorealaisten kuningas, joka asui Hesbonissa ja hallitsi Aroerista, kuin on Arnoin ojan reunalla, ja keskellä ojaa, ja puolen Gileadia Zabokin ojaan asti, joka on Ammonin lasten raja,

1 Mos. 32: 22. 4 Mos. 21: 24. 5 Mos. 2: 36. 1. 3: 6.

3. Ja sitä lateutta Cinerethin mereen asti itään päin, ja eriforven mereen, Suolaiseen mereen itään päin, sita tietä myöten BethJesimoth, ja lounaasta alaspäin läsnä Ašdod Pisgaa;

1 Mos. 14: 3. 4 Mos. 34: 3.

4. Siihen myös Dgin Bajanin kuninkaan maan rajat, joka vielä jäänyt oli usjaista, ja asui Astarothissa ja Odeisissä.

5 Mos. 1: 4.

5. Ja hallitsi Hermonin vuorella, Saldhasja ja koto Bajanissa, Gesurin ja Machatin maan rajoihin, ja puolen Gileadia, joka Sihonin Hesbonin kuninkaan maan raja oli.

6. Moses Herran palvelia ja Israelin lapset löivät heitä; ja Moses Herran palvelia antoi sen Rubenitaille, Gaditaille ja puolelle Manasjen sukukunnalle omaisuudeksi.

5 Mos. 3: 16.

7. Nämät ovat maan kuninkaat, jotka Josua löi ja Israelin lapset täällä puolen Jordanin länteen päin, BaalGadista Libanonin vuoren lateudella, siihen sileään vuoreen, kuin ulottuu Seiriin, josta Josua Israelin sukukunnille antoi omaisuudeksi itsellensä ojanja jälkeen,

8. Wuorilla, laaksoissa, lateudella, wetten tyfönä, korvesja, ja lounaan puolesja; Hehtiläijet, Amorealaijet, Cananealaijet, Phe-resealaijet, Hewiläijet ja Jebusealaijet;

9. Jerihon kuningas, yfsi; Ain kuningas, kuin BethElin juuusa on, yfsi;

10. Jerusalemin kuningas, yfsi; Hebronin kuningas, yfsi;

11. Jarmuthin kuningas, yfsi; Lachishin kuningas, yfsi;

12. Eglonin kuningas, yfsi; Geserin kuningas, yfsi;

13. Debirin kuningas, yfsi; Gederin kuningas yfsi;

14. Horman kuningas, yfsi; Aradin kuningas, yfsi;

15. Libnan kuningas, yfsi; Adullamin kuningas, yfsi;

16. Makedan kuningas, yfsi; BethElin kuningas, yfsi;

17. Tapuan kuningas, yfsi; Sepherin kuningas, yfsi;

18. Aphetin kuningas, yfsi; Lasfaronin kuningas, yfsi;

19. Madonin kuningas, yfsi; Hatforin kuningas, yfsi;

20. Simron Meronin kuningas, yfsi; Achsaphin kuningas, yfsi;

21. Thanachin kuningas, yfsi; Megiddon kuningas, yfsi;

22. Kedeften kuningas, yfsi; Jakneamin kuningas Carmelin tyfönä, yfsi;

23. Dornaphot Dorin kuningas, yfsi, ja pakanoitin kuningas Gilgalissa, yfsi;

24. Thirtjan kuningas, yfsi. Ne kaikki ovat yhjineljätkymmentä kuningasta.

### 13 Luku.

Maan jako käsketään. Rubenin, Gabin ja puolen Manasjen perintömaat.

**N**oska Josua vanheni ja ijälliseksi tuli, ja noi Herra hänelle: sinä olet vanhentunut ja ijälliseksi tullut, ja maata on vielä aiwan paljo jäänyt omistamata.

2. Tämä on se jäljellä oleva maa: kaikki Philistealaisten maan ääret ja koto Gesuri,

3. Sihorista, joka juoksee Egyptin editte, Etronin maan ääriin asti, pohjan puoleen, jotka luetaan Cananealaijille; ne viisi Philistealaisten päämiestä, kuin ovat: Gaseteri, Ašdoditeri, Aškloniteri, Gethiteri, Etroniteri ja Awiteri.

3of. 15: 4.

4. Mutta etelään päin ovat kaikki Cananealaisten maat ja Meara, joka on Zidonilaisten, Aphetiin jaakka ja hamaan Amorealaisten maan ääriin asti,

5. Ja myös Gibtililäisten maa, ja koto Libanon auringon noussemiiseen päin, BaalGadista Hermonin vuoren alta, siihen asti kuin Hamathiin tullaan.

6. Kaikki jotka vuorella asuwat, Libanonista lämpymään weteen asti, ja kaikki Zidonilajet: minä ajan ne Israelin lasten edestä pois; ainoasti jaa ne Israelille perimiseksi, niinkuin minä olen sinulle käskent.

3of. 11: 8.

7. Niin jaa nyt tämä maa yhdeksän sukukunnan välillä perimiseksi, ja puolelle Manasjen sukukunnalle.

1f. 135: 11, 12.

8. Sillä Rubenitalajet ja Gaditalajet ovat jaaneet toisen puolen Manasjen sukukunnan kansja perimijensä, kuin Moses heille oli antanut sillä puolen Jordanin itään päin, niinkuin Herran palvelia Moses heille sen antanut oli,

4 Mos. 32: 33. 5 Mos. 3: 12. 3of. 1: 12, c. L 20: 8. L 22: 4.

9. Aroerista, joka on Arnoin ojan reunalla, ja siitä kaupungista, joka on ojan keskellä, ja koto Medbanin lateudesta Dibonuihin asti,

10. Ja kaikki Sihonin Amorealaisten kuninkaan kaupungit, joka hallitsi Hesbonissa, Ammonin lasten maan rajoihin asti,

## Josuan Kirja.

11. Ja myös Gileadin ja Gesurin ja Machatin maan ääret, ja koko Hermonin vuoren, ja koko Bajanin Salchaan asti;

12. Koko Ogin Bajanin tuninkaan valtakunnan, joka hallitsi Astarothissa ja Edreissä, joka vielä jäänyt oli uljaista, ja Moses löi heitä ja ajoi heitä pois.

13. Mutta Israelin lapset ei ajaneet Gesuritaita ja Machatitaita ulos, waan Gesuri ja Machati ajui Israelin lasten seasja tähän päivään asti.

14. Mutta Lewitain sutfukunnalle ei hän antanut yhtään perimistä; sillä Herran Israelin Jumalan polttouhri on heidän perintönsä, niinkuin hän heille sanonut oli.

4 Mosf. 18: 24. 5 Mosf. 10: 9. I. 18: 1, 2. Ef. 44: 28.

15. Ja Moses antoi Rubenin lasten sutfukunnalle, heidän sutfukuntainsa jälkeen:

16. Että heidän rajansa oli Arveristä, joka on Arnonin ojan reunalla, ja se kaupunki ojan keskellä, taiten sen tasaisen kedon kansa Medban tykönä;

17. Hesbonin kaupunkienensa, jotka ovat tajaisella kedolla: Dibonin, BamothBaalin ja BethBaal Meonin,

18. Jahtjan, Kedemothin, Mephaothin,

19. Kiriatthaimin, Sibman, Zerethin, Saharin laakson, vuorilla,

20. Ja BethBeorin, ne ojat Pisgan tykönä ja BethJesimothin,

21. Ja kaikki lafeuden kaupungit, ja koko Sihonin, Amorealaisten tuninkaan valtakunnan, joka hallitsi Hesbonissa, jonka Moses löi, niin myös Midianin päämiehet: Ewin, Rekemin, Zurin, Hurin ja Keban; Sihonin päämiehet, jotka maasja ajuiwat.

4 Mosf. 31: 8.

22. Ja Bileamin Beorin pojan, sen tietäjän, Israelin lapset miekalla kuoliaksi löiwät muita tapettaessa.

4 Mosf. 22: 5.

23. Ja Rubenin lasten raja oli Jordani rajoinensa. Tämä on Rubenin lasten perimys heidän sutfukuntainsa, kaupunkienensa ja kyläinsä jälkeen.

24. Ja Moses antoi Gadin lasten sutfukunnalle heidän sutfukuntainsa jälkeen,

25. Että heidän rajansa oli Jaefer, ja kaikki Gileadin kaupungit, ja puoli Ammonin lasten maata Arveriin asti, joka on Rabban kohdalla,

5 Mosf. 2: 19.

26. Ja Hesbonista Ramath Mitspeen ja Betonin asti, ja Mahanaimista Deberin rajaan asti,

27. Ja Betharamin laaksoissa ja BethNimran, Sukothin ja Zaphonin, joka jäi Sihonin Hesbonin tuninkaan valtakunnasta; joiden raja oli Jordani Cinerethin

meren ääreen asti, toijella puolella Jordannin itään päin.

28. Tämä on Gadin lasten perimys heidän sutfukunnissansa, kaupungeissansa ja kyläissansa.

29. Ja Moses antoi puolelle Manassin lasten sutfukunnalle sen, kuin puolelle Manassin sutfukunnalle tuli, heidän sutfukuntainsa jälkeen,

30. Että heidän rajansa oli Mahanaimista koko Bajan, koko Ogin Bajanin tuninkaan valtakunta, ja kaikki Jairin kylät, jotka ovat Bajanissa, kuusikymmentä kaupunkia,

5 Mosf. 3: 14.

31. Ja puolen Gileadia ja Astarothia, Edreitä, Ogin valtakunnan kaupungit Bajanissa (antoi hän) Machirin Manassin pojan lapsille, toijelle puolelle Machirin lapsista heidän sutfukuntainsa jälkeen.

4 Mosf. 32: 40, 1.

32. Tämä on se, kuin Moses antoi Moabin kedoilla, sillä puolen Jordanin, Zerihon puoleen itään päin.

33. Mutta Lewin sutfukunnalle ei antanut Moses yhtään perimystä; Herra Israelin Jumala on heidän perimissensä, niinkuin hän heille sanonut oli.

4 Mosf. 18: 20.

## 14 Luku.

Maan jato ajetaan. Salebin perintöosa.

Ja nämät ovat ne, kuin Israelin lapset ovat perimieksi saaneet Canaan maalla, jonka heille perimöksi jakoi pappi Eleasar ja Josua Nunin poika ja Israelin lasten sutfukuntain ylimmäiset iät.

2. Ja he jakoivat sen heillensä arwalla, niinkuin Herra oli käskenyt Mosesin käden kautta, yhdeksälle sutfukunnalle ja puolelle sutfukunnalle.

4 Mosf. 26: 55. I. 33: 54. I. 34: 13. Ap. T. 13: 19.

3. Sillä Moses oli antanut puolelle kolmatta sutfukunnalle perimisen tuolla puolen Jordanin. Mutta Lewitaille ei hän antanut yhtään perimistä heidän seasjansa.

4. Sillä Josephin lasten oli kaikki sutfukuntaa, Manasse ja Ephraim; sentähden ei he Lewitaille yhtään osaa antaneet maakunnassa, waan kaupungit asuassensa, ja efi-kaupungit, joissa heidän tarjansa ja kalunsa olesman piti.

1 Mosf. 48: 5.

5. Niinkuin Herra oli Moseskelle käskenyt, niin tekivät Israelin lapset, ja jakoivat maakunnan.

6. Silloin menivät Judan lapset Josuan tykö Gilgalissa, ja Saleb Sephunnen poika Kenesitiläinen janoi hänelle: sinä tiedät, mi-

tä Herra sanoi Jumalain miehelle Mojeselle minun ja sinun puolestas GadesBarneasta.

4 Mof. 14: 24. 1. 32: 12.

7. Minä olin neljäntymmenen ajastakainen, koska Mojes Herraa palvelia minun lähetti GadesBarneasta wafomaan maata, ja minä sanoin hänelle jälseen wastauksen minun sydämeni jälkeen.

4 Mof. 13: 3, 7.

8. Mutta minun weljeni, jotka minun kansjani menneet olivat, saattivat kansjalle wapijowaisen sydämen; mutta minä seuraan Herraa minun Jumalatani uskollisesti.

4 Mof. 13: 32.

9. Ja Mojes wannoï sinä päivänä ja sanoi: se maa, jonka päälle sinä jaltoillasi olet astunut, on sinun ja sinun lastes pe-rittävä ijanikkaisesti, ettäs Herraa minun Jumalatani uskollisesti seurannut olet.

5 Mof. 11: 24. 3of. 1: 3. Tuom. 1: 20.

10. Ja nyt katso, Herra on antanut minun elää, niinkuin hän sanonut oli. Tämä on wiides ajastaita wiidettäymmentä sitte kuin Herra näitä sanoi Mojeselle, koska Israael waeli forwessa. Ja katso, minä olen tänäpäivänä wiiden ajastajan wanha yhdekkättäymmentä,

11. Ja olen vielä tänäpäivänä niin wäkewä, kuin minä sinä päivänä olin, koska Mojes minun lähetti; niinkuin wäkewyyteni oli siihen aikaan, niin on se vielä nyt wahwa sotimaan, käymään ulos ja sijalle.

4 Mof. 27: 17. 5 Mof. 31: 2.

12. Niin anna nyt minulle tämä wuorijosta Herra sanoi sinä päivänä, sillä sinä kuulit sen siihen aikaan. Ja Enakmit asuwat siellä, ja owat suuret ja wahwat kaupungit; jos Herra on minun kansjani, että minä ajaisin heidän pois, niinkuin Herra on sanonut.

13. Ja Josua siunasi häntä, ja auttoi Calebille Zephunnen pojalle Hebronin perimiseksi.

3of. 21: 12.

14. Siitä oli Hebron Caleb'in Zephunnen pojan sen Kenesitiläisen perimys tähän päivään asti, että hän on uskollisesti seurannut Herraa Israelin Jumalata.

15. Mutta Hebron kutsuttiin muinaiseen aikaan Kirjath Urba, joka oli suuri mies Enakimein seasja; ja maakuunta lakkasi sotimasta.

## 15 Luku.

Judan sukukunnan rajat ja kaupungit. Achsan naiminen. Jebusealaiset.

Judan lasten suwun arpa heidän huonetensa jälkeen oli Edomin maan rajaan, Zim-

nin forwen puoleen, joka etelän puoleen on, lounaan maan äärestä asti;

4 Mof. 34: 3.

2. Niin että heidän lounainen maan rajansa oli Suolameren äärestä, se on, siitä lahdesta, joka menee etelään päin,

3. Ja käy sieltä ylöspäin Acrabiin, ja käy Zinnin läpitse, ja menee ylöspäin merestä GadesBarneaan, ja menee Hetzronin läpitse, ja käy ylös Adariin päin, ja kääntää hänenjä Karfan ympäri,

4. Ja menee Utzmonin läpitse, ja tulee Egyptin ojaan, niin että sen maan rajan ääri on meri. Tämä pitää oleman teille maan raja lounaaseen päin.

5. Waan raja itään päin on Suolainen meri Jordanin ääreen asti; waan raja pohjan puoleen on siitä meren lahdesta, joka on Jordanin ääressä,

6. Ja menee ylös BethHoglan tykö, ja wetää hänenjä pohjasta BethAraban puoleen, ja menee ylös Rubenin pojan Bohenin fiwen tykö.

3of. 18: 17.

7. Ja raja käy ylös Debirin tykö Achorin laakhosta, ja pohjan puoleen Gilgaliin päin, joka on Adumin paltan kohdalla, joka etelän puoleen on ojan wieresjä; sitte se menee EnSemeksen weden tykö, ja menee Rogelin lähteelle.

8. Sitte menee raja Hinnomin pojan laaksoon, sen Jebusealaisen ohella lounaan päin, se on Jerusalem; ja raja menee wuoren tukkulan ylitse, joka on Hinnomin laakson edessä, meren tykö, joka on Raphaimin laakson ääressä pohjaan päin.

9. Sitte käy se siitä wuoren tukkulasta Nephthoan lähteen tykö, ja menee Ephonin wuoren kaupunkien tykö, ja kääntää hänenjä Baalaan päin, se on, Kirjath Jearim,

10. Ja menee Baalasta ympäri länteen päin Seirin wuoren tykö, ja menee ulos pohjan puolesta Jearin wuoren wieritse, se on Chesalon, ja tulee alas BethSemeksen tykö, ja menee Thimman läpitse,

11. Ja tulee ulos Ekronin wieritse pohjan puolelle, ja wetää hänenjä Sichronin asti, ja menee Baalan wuoren ylitse, ja tulee Zabuelin ohitse, että hänenjä loppu on meri.

12. Waan raja länteen on juuri meri. Tämä on Judan lasten maan raja, joka taholta ympäri heidän sukukunnisjanja.

13. Mutta Calebille Zephunnen pojalle annettiin oja Judan lasten keskellä, niinkuin Herra oli käskenyt Josjalle, (nimittäin) Kirjath Urba, Enakimein isän kaupunki, se on Hebron.

4 Mof. 14: 24. 3of. 14: 13.

14. Ja Caleb ajoi sieltä pois solme Enakin

## Josuan Kirja.

poitaa, Sefain, Ahimanan ja Talman, Enakin sikiät,

4 Moſ. 13: 23. Tuom. 1: 20.

15. Ja meni fieltä ylös Debirin ajuvais-  
ten tykö; waan Debir kufuttiin miinan Ki-  
riath Sepher.

Tuom. 1: 11.

16. Ja Caleb ſanoi: joka lyö Kiriath Se-  
pherin ja woittaa ſen, hänelle annan minä  
tyttäreni Ahſan emännäksi.

17. Niin woitti ſen Othniel, Kenahen Ca-  
lebin welsjen poika; ja hän antoi tyttärensä  
Ahſan hänelle emännäksi.

Tuom. 1: 13. 1: 3: 9. 1: 11: 4: 13.

18. Ja ſe tapahtui, koſka hän tuli, että hän  
neuwoi häntä anomaan peltoa itältänſä, ja  
hän astui aſiin päältä alas; niin ſanoi Ca-  
leb hänelle: mitä ſinun on?

1 Moſ. 24: 64.

19. Ja hän ſanoi: anna minulle ſiunaus,  
ſillä ſinä olet antanut minulle kiiwan maan,  
anna minulle myös wesi-lähteitä; niin antoi  
hän hänelle lähteitä, ſetä ylhäältä että al-  
haalta.

20. Tämä on Judan laſten ſukukunnan  
perimys, heidän ſukuinſa jälkeen.

21. Ja kaupungit olivat Judan laſten ſu-  
kukunnan äärestä, Edomin rajan tykönä,  
lounaſen käin: Gabſeel, Oſer, Jagur,

22. Kina, Dimona, Abada;

23. Kedes, Haſſor, Jethnan;

24. Siph, Thelem, Bealoth;

25. Haſſorhadatha, Kiriath Hetsron, ſe  
on Haſſor;

26. Amam, Sema, Molada;

27. HaſſarGadda, Hezmon, BethPalet;

28. HaſſarSual, BeerSeba, BiſJothia;

29. Baala, Jim, Aſſem;

30. Etlotad, Cheſil, Horma;

31. Zillag, Madmanna, Saſanna;

32. Leboath, Silhim, Min, Kimon; ſe on  
yhdeſkänſolmattatymmentä kaupunkia tyli-  
nenſä.

33. Waan laſialla oli Eſtaol, Zora, Aſna;

34. Sanoah, EnGanim, Tappua, Enam;

35. Jarmuth, Adullam, Socho, Aſſecha;

36. Saaraim, Adithaim, Gedera, Gidero-  
thaim: neljätoiſtatymentä kaupunkia ja  
heidän kylänſä;

37. Zenan, Hadafa, Migdalgad;

38. Dilean, Miſſpe, Jothheel;

39. Lachis, Botſat, Eglon;

40. Chabon, Lahmas, Githlis;

41. Gederoth, BethDagon, Naema, Ma-  
ſeda: kuusiſtoiſtatymentä kaupunkia ja hei-  
dän kylänſä;

42. Libna, Eſher, Aſan;

43. Zephtah, Aſna, Keiib;

44. Regila, Aſſiib, Mareſa: yhdeſkän kau-  
punkia ja heidän kylänſä;

45. Eſron tyttärenſä ja tylinenſä;

46. Eſroniſta mereen aſti, kaikki joka ulot-  
tuu Aſdodiin, ja heidän kylänſä;

47. Aſdod tyttärenſä ja tylinenſä; Gaſa  
tyttärenſä ja tylinenſä Egyptin weteen aſ-  
ti; ja ſe ſuuri meri on hänen rajanſa.

48. Mutta wuorella oli Samir, Jathir,  
Socho;

49. Danna, KiriathSanna, ſe on Debir;

50. Anab, Eſtemo, Anin;

51. Goſen, Holon, Gilo: yſſitoiſtaty-  
mentä kaupunkia ja heidän kylänſä;

52. Arab, Duma, Gſean;

53. Janum, BethTapuah, Aſſheta;

54. Humta, KiriathArba, ſe on Hebron,  
Zior: yhdeſkän kaupunkia ja heidän kylänſä;

55. Maon, Carmel, Siph, Juta;

56. Jeſreel, Joſdeam, Sanoah;

57. Cain, Gibea, Thimna: kymmenen kau-  
punkia ja heidän kylänſä;

58. Haſſul, Bethſur, Gedor;

59. Marath, BethAnoth, Eſtekon: kuusi  
kaupunkia ja heidän kylänſä;

60. KiriathBaal, ſe on Kiriath Jearim,  
Harabba: kaſſi kaupunkia ja heidän kylänſä.

61. Mutta korweſja oli BethAraba, Mid-  
din, Sechacha;

62. Ribſan, ja ſuolakaupunki, Engeddi:  
kuusi kaupunkia ja heidän kylänſä.

63. Mutta Jebuſealaiſet aſuiwat Jeruſa-  
lemiſia, ja Judan lapſet ei woineet heitä  
ajaa ulos. Ja ſilloin jäiwät Jebuſealaiſet  
aſumaan Judan laſten kansſa Jeruſale-  
miſia tähän päiwään aſti.

Tuom. 1: 8. 2 Sam. 5: 6.

## 16 Luku.

Josephin ja Ephraimin rajat.

Josephin laſten arpa lantefi Jordaniſta  
Jerihoon päin, Jerihon weden tykö, itään  
käſin, ſiſhen korpen, joka menee Jerihoſta  
ylös BethElin mäkeen,

2. Ja tulee BethEliſtä Luſſaan, ja menee  
AſſiAlharothin rajan läpiſſe,

Tuom. 1: 26.

3. Ja antaa iſenſä alas länteen päin  
Zaphletin rajan aſti, alemmaiſen Beth-  
Horonin rajaan tykö, niin Gaſeriin; ja ſen  
ääri on meren tykönä.

4. Nämät ſaiwat Josephin lapſet, Ma-  
naſſe ja Ephraim perimöſſi.

5. Ephraimin laſten raja heidän ſuwuiſ-  
janſa ja perimiiſänſä itään päin oli Aſtha-  
roth Adar, ylimmäiſſeen BethHaroniin aſti,

6. Joka antaa iſenſä länteen päin Miſ-  
methathin tykö, joka pohjaiſſeſja on; ſieltä  
kääntää ſe hänenſä itään, Thaenat Silot  
puoleen, ja menee idäſtä Janoaan,

7. Ja tulee Janoasta Utharothiin ja Nartaahan, ja antaa itsensä Jerihoa vastaan ja menee Jordaniin.

8. Tapuasta menee se länteen päin NabalCanaan, ja hänen äärensä on meressä. Tämä on Ephraimin lasten sukukunnan perimys heidän juuvisiansa.

9. Ephraimin lasten sukukunnalle olivat myös annetut kaikki kaupungit ja kylät keskellä Manasjen lasten perintöä.

10. Ja ei he ajaneet Cananealaisia pois, jotka asuivat Gazerissa. Niin pysyivät Cananealaiset Ephraimin seasja tähän päivään asti, ja tulivat werolliseksi. 3of. 17: 13.

## 17 Luku.

Puoli Manasjen ja Zelophchadin osa. Josephin lasten valitus.

Ja arpa lanfesi Manasjen sukukunnalle, sillä hän oli Josephin esikoinen, ja se lanfesi Machirille Manasjen esikoiselle, Gileadin ijälle; sillä hän oli jalo sotamies, sentähden jai hän Gileadiin ja Bajan.

4 Mof. 26: 29. 1. 32: 39, 40.

2. Muille Manasjen lapsille myös lanfesi arpa heidän sukukuntainja jälkeen: Abieserin lapsille, Helekin lapsille, Uzielin lapsille, Sechemin lapsille, Hopherin lapsille ja Semidan lapsille. Nämät ovat Manasjen Josephin pojan lapset, jotka olivat miehenpuolet heidän juuvisiansa.

3. Mutta Zelophchadilla Hopherin pojalla, Gileadin pojan, Machirin pojan, Manasjen pojan, ei ollut yhtään poikaa, vaan tyttäriä; ja nämät ovat hänen tyttärensä nimet: Mahela ja Noa, Hogla, Milka ja Tirfa.

4 Mof. 26: 33. 1. 27: 1. 1. 36: 11.

4. Ja he menivät papin Eleafarin ja Josuan Nunin pojan ja ylimmäisten tykö, ja sanoivat: Herra käski Mojsen antaa meille perinnön meidän weljeimme sekaan; ja hän antoi myös heille perinnön heidän itsensä weljein sekaan, Herran käskyn jälkeen.

4 Mof. 27: 8.

5. Mutta Manasjelle tuli hymmenen oja, ilman Gileadin ja Bajanin maata, jotka ovat tuolla puolen Jordauin;

6. Sillä Manasjen tyttäret saivat perinnön hänen poikainja seasja; ja Gileadin maa oli annettu muille Manasjen pojille.

7. Ja Manasjen raja oli Usjerista Mihmethathiin asti, jota on Sechemin edessä, ja menee ulos oitian käden puoleen niihin asti, kuin asuivat EnTapuasia.

8. Tapuan maa tuli Manasjen puoleen,

ja Tapuah on Manasjen maan raja Ephraimin lapsiin asti.

9. Sitte tulee se alas NahalCanaan asti etelään päin weskiaupungeita, jotka Ephraimin omat ovat, Manasjen kaupungitten seasja. Mutta pohjan puolesta ovat Manasjen rajat ojaan asti, ja niiden ääret ovat meren tyköä.

10. Sillä Ephraimin oma on etelän puolella ja Manasjen pohjan puolella, niin että meri on heidän rajansa, ja ulottuu Usjeriin saakka pohjan puolesta, ja Jaschariin asti idän puolesta.

11. Niin oli Manasjella Jascharin ja Usjerin seasja BethSean ja hänen tyttärensä, Jeblaam ja hänen tyttärensä, ja Dorin ajuwaijet tyttärensä, ja EnDorin ajuwaijet tyttärensä, ja Tanachin ajuwaijet tyttärensä, Megiddon ajuwaijet tyttärensä, ja kolmas oja Naphetista.

12. Ja Manasjen lapset ei woineet ajaa niiden kaupunkien ajuwaijia ulos, vaan Cananealaiset rupejwat ajumaan siinä maassa. Tuom. 1: 27.

13. Mutta sittekuin Israelin lapset wistuiwat, tekivät he Cananealaiset werolliseksi, ja ei ajaneet heitä ollentaan pois.

14. Silloin puhuiwat Josephin lapset Josuulle, ja sanoivat: mitäs minun enämpää autaan, vaan yhden arwan ja ojan, perinnöksi, ja minä olen kuitenkin suuri kansa, niinkuin Herra on minun tähän asti junnannut?

15. Niin Josua sanoi heille: ettäs olet suuri kansa, niin mene metsään ja perkkaa siellä sinulles sias, Pheresealaisten ja uljaisten maalla, jos Ephraimin wuori on sinulle abtaimmaksi.

16. Niin sanoivat Josephin lapset: ei ne wuoret meille tähdy, sillä kaikilla Cananealaisilla, jotka ajuwat maan laaksoissa, ovat rautawaunut, ja BethSeanin ajuwaijilla ja hänen tyttärillänj, ja Jesreelin laaksoissa ajuwaijilla. Tuom. 1: 19.

17. Josua puhui Josephin huoneelle, Ephraimille ja Manasjelle, sanoen: sinä olet suuri ja wäfewä kansa, ei sinulla pidä oleman yksi arpa.

18. Sillä wuori pitää myös sinun omas oleman, josja metsä on, siellä perkkaa ympäriltäs, ja sinulla pitää oleman sen ääret; sillä sinä ajat Cananealaiset pois, waikka heillä rautawaunut ovat, ja waikka he wäfewät ovat.

18 Luku.

Toistuksen mää Siiosa. Kanfan tähtyys.  
BenJaminin oja.

Ja kaikki Iisraelin lasten kansa kokosi itsensä Siloon, ja pani siellä ylös seurakunnan majan; ja maa oli heille alamainen.

Ser. 7: 12.

2. Ja oli vielä Iisraelin lapsista, joiden perintö ei ollut jaettu, seitsemän sukukuntaa.

3. Ja Josua sanoi Iisraelin lapsille: kuinka kauvan te olette niin kähläät, ettette mene ja omista maata, jonka Herra teidän isäin-ne Jumala teille on antanut?

4. Ottakaat itsellenne jokaisesta sukukunnaista kolme miestä, lähettäähäni heitä menemään ja waeltamaan maan läpitse, ja että he kirjoittaisivat sen heidän perimisensä jälkeen ja palajaisivat minun tyköni.

5. Ja he jakatain maan seitsemään osaan: Judan pitää oleman rajallansa etelän puolella, ja Josefphin huoneen pitää oleman rajallansa pohjan puolella.

6. Mutta teidän pitää kirjoittaman ne seitsemän maan osan ja tuoman tänne minun tyköni, niin minä heidän teidän arpanne tässä Herran meidän Jumalamme edessä.

7. Sillä Lewitailla ei ole yhtäkään osaa teidän seasanne, waan Herran pappius on heidän perimisensä. Mutta Gad ja Ruben, ja puoli Manassjen sukukuntaa ottiwat osansa tuolla puolen Jordamin itäisellä puolella, jonka Moses Herran palwelia antoi heille.

4 MoJ. 18: 20. L. 32: 33. 5 MoJ. 10: 9. L. 18: 2.

3oJ. 13: 14. HeJ. 44: 28.

8. Niin miehet nousivat ja lässivät matkaan, ja Josua käski heitä, koska he tahtoivat mennä kirjoittamaan maata, ja sanoi: waeltakaat maan läpitse ja kirjoittakaat se, ja tulkaat jälleen minun tyköni, ja minä heidän tässä teidän arpanne Herran edessä Siiosa.

9. Niin lässiwät miehet ja waelsivat maan läpitse, ja kirjoittivat sen kirjaan, seitsemään osaan, kaupunkein jälkeen, ja tuliwat Siloon, Josuan tykö leiriin.

10. Silloin heitti Josua Siiosa arman heille Herran edessä, ja Josua jatoi siinä maan Iisraelin lapsille, heidän osansa jälkeen.

11. Ja BenJaminin lasten sukukunnan arpa lankei heidän sukukuntainsa jälkeen, ja heidän arpansa raja oli Judan lasten ja Josefphin lasten waiheella.

12. Ja heidän rajansa oli pohjan kulmalla Jordanista, ja se raja menee ylöskäsin Jerihon wiertä myöten pohjan puolesta, ja

nousee wuorelle länteen päin, ja loppuu Bethawenin korpeen.

13. Ja se raja juoksee sieltä Lutsan tykö, Lutsan wiertä myöten lounaaseen päin, se on BethEl, ja laskee Atharoth Udarin tykö, mäen ohesta etelään päin alamaista BethHoronia.

1 MoJ. 28: 19.

14. Sitte laskee raja ja kääntää itsensä ympäri lännen puoleen meren kulmaan siitä mäestä, joka on BethHoronin edessä mereen päin, ja loppuu KiriathBaalin tykönä, se on KiriathZearim, Judan lasten kaupunki. Tämä on lännenpuolilainen kulma.

15. Mutta lounaanpuolilainen kulma on KiriathZearimin äärestä, ja loppuu raja lännen puoleen, ja tulee Nephtoan lähteen tykö,

16. Ja laskee mäen loppuun, joka on Hinnomin lasten laakson edessä, joka on Raphaimin notkosja, pohjan puolella ja laskee Hinnomin laaksoon Zebuejalaisen wiereen etelään päin, ja laskee Rogelin lähteelle.

3oJ. 15: 7, 8.

17. Ja antaa itsensä pohjaisesta, ja juoksee EnSemeksen tykö, ja juoksee Geliiothin tykö, jotka owat ylhäällä Adumin puolesta, ja laskee Bohamin, Rubenin pojan kiwen tykö,

3oJ. 15: 6.

18. Ja menee sen tasaisen kedon wiertä myöten, joka on pohjaan päin, ja laskee tasaiselle kedolle,

19. Ja menee sitä wiertä myöten, BethHoglan ohesta pohjaan päin, ja loppuu Euolaisen meren lähteen, pohjaan päin, lounaan puolella Jordania. Tämä on lounaanpuolilainen raja.

3oJ. 15: 2.

20. Mutta idänpuolilainen kulma pitää Jordaniin loppuman. Tämä on BenJaminin lasten perintö heidän rajainsa ympärillä, heidän sukukuntainsa jälkeen.

21. Mutta nämät owat BenJaminin lasten sukukunnan kaupungit heidän heimokuntainsa jälkeen: Jeriho, BethHogla, EmekKetsits;

22. BethAraba, Zemaraim, BethEl;

23. Awin, Bara ja Dphra;

24. CapharUmonai, Dphni ja Gaba: kaksoistakymmentä kaupunkia tylinensä;

25. Gibeon, Rama ja Beeroth;

26. Mitspe, Caphira ja Mofa;

27. Kefem, Jirpeel ja Tharala;

28. Zela, Eleph, ja Zebusi, ja on Jerusalem, GibeathKiriath, neljätoistakymmentä kaupunkia tylinensä. Tämä on BenJaminin lasten perimys heidän sukukuntainsa jälkeen.

19 Luku.

Simeonin, Sebulonin, Jsašcharin, Ašjerin, Naphhtalin, Danin ja Josuan osat.

Senjälkeen lankefi toinen arpa Simeonin lasten jukufunnalle heidän jukuinsa jälkeen, ja heidän perintönsä oli keskellä Judan las-  
ten perimystä. 1 Mos. 49: 7.

2. Ja heidän perittävähensä tuli Beer-  
Seba, Seba ja Molada;

3. HatšarSual, Bala ja Ašfer;

4. Eltholad, Bethul ja Horma;

5. Ziflag, BethMarcaboth ja Hatšar Susa;

6. BethVebooth ja Saruhen: kolmetoista-  
kymmentä kaupunkia ja heidän kylänsä;

7. Nin, Rimon, Ether ja Ašan: neljä kau-  
punkia kylänsä;

8. Siihen myös kaikki kylät, kuin ympäri  
näitä kaupungeita ovat, BaalathBeeriin  
asti, Ramathiin, etelän puoleen. Tämä on  
Simeonin lasten jukufunnan perimys hei-  
dän suvuisiansa.

9. Sillä Simeonin lasten perimys on kes-  
kellä Judan lasten osaa; ja että Judan las-  
ten oja oli suurempi kuin he itse, sentähden  
perivät Simeonin lapset osan keskellä hei-  
dän perintötänsä.

10. Kolmas arpa lankefi Sebulonin las-  
ten jukufunnalle heidän jukuinsa jälkeen, ja  
heidän perintönsä raja oli Saridiin asti.

11. Ja heidän rajansa astuu lännen puo-  
leen Maralaan, ja ulottuu Dabajethiin ja  
siihen ojaan, joka juoksee Jokneamin ohitse;

12. Ja kääntää Saridista itään päin au-  
ringon nousemisen puoleen, Kizloth Thabo-  
rin rajan tykö, ja menee Dabrathiin, ja  
ulottuu Japhiaan;

13. Ja menee sieltä itään päin läpitse Gi-  
than, Sepherin, Ithan, Catšin, ja loppuu  
Rimoniin, Mithoariin ja Neaan;

14. Ja juoksee ympäri pohjan puoleen  
Nathoniin päin, ja loppuu SeptaElin laa-  
soon;

15. Cathat, Nahalal, Simron, Zedeala ja  
Bethlehem: kaksitoistakymmentä kaupunkia  
ja heidän kylänsä.

16. Tämä on Sebulonin lasten perimys  
heidän jukuinsa jälkeen, nämät heidän kau-  
punkiinsa ja kylänsä.

17. Neljäs arpa lankefi Jsašcharin lapsille  
heidän jukuinsa jälkeen.

18. Ja heidän rajansa oli Jezreel, Chesul-  
loth ja Sunem;

19. Napharain, Sion ja Anaharath;

20. Rabbith, Kiskon ja Abets;

21. Kemeth, EnGannin, Enhadda ja Beth-  
Phatsets.

22. Ja ulottuu Thaboriin, Sahatšimaan,  
ja BethSemekseen, ja hänen loppunsa ovat  
Jordanin tyfönä: kuusitoistakymmentä kau-  
punkia kylänsä.

23. Tämä on Jsašcharin lasten jukufun-  
nan perimys, kaupungit ja kylät heidän ju-  
kuinsa jälkeen.

24. Viides arpa lankefi Ašjerin lasten ju-  
kufunnalle heidän jukuinsa jälkeen.

25. Ja heidän rajansa oli Helkath, Hali,  
Bethen ja Ašhaph;

26. MaMelech, Amead ja Mijeaal, ja ulot-  
tuu Carmeliin länteen päin, ja SihorLib-  
nathiin;

27. Ja kääntää auringon nousemisesta  
sijain BethDogonia vastaan, ja ulottuu  
Sebuloniin ja Jephthaelin laaksoon pohjan  
puoleen, BethGemeiin ja Regieliin, ja lop-  
puu Gabulin tyfönä wafemmalla puolella;

28. Ja Ebroniiin, Rehobiin, Hammoniin  
ja Canaan, aina siihen isoon Sidoniin;

29. Ja kääntää raja Raman puoleen, aina  
siihen wahwaan kaupunkiin Zoriin, ja pa-  
lajaa Hošan päin, ja loppuu meren tyfönä  
nuoraa myöten Achšihin tykö;

30. Umma, Alphet ja Rehob: kaksikolmat-  
kymmentä kaupunkia kylänsä.

31. Tämä on Ašjerin lasten jukufunnan  
perimys heidän jukuinsa jälkeen, ne kau-  
pungit ja heidän kylänsä.

32. Kuudes arpa lankefi Naphhtalin lapsille  
heidän jukuinsa jälkeen.

33. Ja heidän rajansa oli Helephistä, Glon  
Zanimiin läpitse, Adami, Refeb, SabneEl,  
Lakumiin asti ja loppuu Jordaniin.

34. Ja raja kääntää lännen puoleen Aš-  
notThaborin tykö, ja tulee sieltä hamaan  
Hufokiin, ja ulottuu etelästä Sebuloniin ja  
länneestä Ašjeriin ja Judaan asti Jordanin  
tykö auringon ylönemisen puoleen.

35. Ja wahvat kaupungit ovat: Zidim,  
Zer, Hamath, Kafath ja Eimuaareth,

36. Adama, Rama ja Hatšor,

37. Kedes, Odrei ja Enhatšor,

38. Zereon, MigdalEl, Harem, BethAnath  
ja BethSames: yhdeksäntoistakymmentä  
kaupunkia kylänsä.

39. Tämä on Naphhtalin lasten jukufun-  
nan perimys heidän suvuisiansa, kaupungit  
ja kylät.

40. Seitsemäs arpa lankefi Danin lasten  
jukufunnalle heidän jukuinsa jälkeen.

41. Ja raja heidän perimiseästään oli Sa-  
rea, Etsoal ja Jjames,

42. Salabbin, Wjalon ja Zethla,

43. Glon, Timnatha ja Etron,

44. Elthefe, Gibethon ja Baalath,



45. Jehud, BeneBarak ja GathKimmion,  
46. Mejarkon ja Raton, sen rajan kansja  
Zaphoa vastaan;

47. Ja siellä loppuu Danin lasten raja.  
Ja Danin lapset nousivat ja soteivat Lefemiä vastaan, ja voittivat sen ja löivät sen miekan terällä, omistivat sen ja asuivat siinä, ja kutsuivat Lefemin Danifii, itsensä Danin nimeltä.

Luom. 18: 27.

48. Tämä on Danin lasten futukunnan perintö heidän suruisjansa, nämät kaupungit ja niiden kylät.

49. Ja koska he olivat lakanneet jakamasta maata rajoinensa, antoivat Israelin lapset Josualle Nunin pojalle perinnön heidän seasjansa,

50. Ja antoivat hänelle Herran kästyn jälkeen sen kaupungin, jota hän anoi, jota oli TimnathSeran Ephraimin vuorella; siellä hän rakensi kaupungin ja asui siinä.

51. Nämät ovat ne perimijet, jotka pappi Eleasar ja Josua Nunin poika ja ylimmäiset Israelin lasten futukuntain iistä arvalla jakoivat Silosja Herran edessä, seurakunnan majan owen ikkänä; ja niin lo-pettivat maan jakamisen.

## 20 Luku.

Kuusi wapaataupunkia ja heidän oikeutensa.

Ja Herra puhui Josualle, ja sanoi:

2. Puhu Israelin lapsille, sanoen: ajetta-  
kaat teidän seasjanne muutamia wapaatau-  
pungeita, joista minä teille puhuin Mosek-  
sen kautta, 2 Moj. 21: 13. 4 Moj. 35: 11. 5 Moj. 19: 2.

3. Että sinne jais paeta miehentappaja,  
joka jonkun lyö tapaturmasti ja tietämätä,  
että he teidän seasjanne olisivat wapaat  
werenkostajalta.

4. Ja joka johonkuhun niistä kaupungeista  
pakenee, hänen pitää seisoman ulkona kau-  
pungin portin edessä ja jutteleman wan-  
hinten edessä syynsä, niin pitää heidän otta-  
man hänen kaupunkiin tykönsä ja antaman  
hänelle sias, asuakensa heidän tykönsä.

5. Ja koska werenkostaja ajaa häntä ta-  
kaa, ei heidän pidä antaman miehentappa-  
jata hänen käsiinsä, että hän tietämätä löi  
lähimmäisensä, ja ei ollut ennen mainoa  
hänen wäkällänsä. 4 Moj. 15: 24.

6. Niin ajukaan hän siinä kaupungissa,  
siihen asti kuin hän seisoo kokouksen oikeuden  
edessä, ylimmäisen papin kuolemaan asti,  
jota siihen aitaan on; sitte pitää miehen-  
tappajan palajaman ja tuleman kaupun-  
kiinsa ja huoneeseensa, kaupunkiin, josta hän  
pakeni. 4 Moj. 35: 12.

7. Niin he pyhittiwät Bedeksen Galileasja  
Naphhtalin wuorella, ja Sichemin Ephrai-  
min wuorella, ja KiriatbUrban, se on Heb-  
roni, Judan wuorella;

8. Ja tuolla puolen Jordanin, Jerihon  
kohdalla itään päin, antoivat he Betherin,  
korwesja lakkialla kedolla, Rubenin futukun-  
nasta, ja Ramothin Gileadisja Gadin sifu-  
kunnasta ja Golanin Basanisja Manasjen  
futukunnasta. 5 Moj. 4: 43.

9. Nämät olivat ne kaupungit, jotka aje-  
tettiin kaikille Israelin lapsille ja muukalai-  
sille, jotka heidän seasjansa asuivat, että  
sinne piti pakeneman jokainen, kuin jonkun  
tapaturmasti löi, ettei hän kuolisi weren-  
kostajan käden kautta, siihen asti että hän  
seisoi kokouksen edessä.

## 21 Luku.

Kahdeksanwiidettäyhmentä kaupunkia. Maan lepo.

Niin meniwät ylimmäiset isät Lewitain  
seasta papin Eleasarin ja Josuan Nunin  
pojan eteen, ja ylimmäisten isäin eteen Is-  
raelin lasten futukunnissa,

2. Ja puhuttelivat heitä Silosja Canaan  
maalla, ja sanoivat: Herra käski Moseksen  
kautta antaa meille kaupungeita asuaksem-  
me, ja niiden esikaupungit meidän karjal-  
lemme. 4 Moj. 35: 2, 3. 3of. 18: 1.

3. Niin antoivat Israelin lapset Lewitaille  
perinnöstänsä, Herran kästyn jälkeen, nä-  
mät kaupungit esikaupunkienensa:

4. Ja arpa lankei Cahathitalaisten sifu-  
kunnille; ja papin Aaronin lapset Lewitais-  
ta jaiwat arwalla Judan futukunnalta, Si-  
meonin futukunnalta ja BenJaminin sifu-  
kunnalta kolmetoistatymmentä kaupunkia.

5. Waan muille Cahathin lapsille tuli ar-  
walla Ephraimin futukunnalta, Danin sifu-  
kunnalta ja puolelta Manasjen futukun-  
nalta kymmenen kaupunkia.

6. Gersonin lapsille tuli arwalla Nfascha-  
rin futukunnalta, Assjerin futukunnalta,  
Naphhtalin futukunnalta ja puolelta Manas-  
sen futukunnalta Basanisja kolmetoistatym-  
mentä kaupunkia.

7. Merarin lapset jukuinsa jälkeen saiwat  
Rubenin futukunnalta, Gadin futukunnalta  
ja Zebulonin futukunnalta kaksitoistatym-  
mentä kaupunkia.

8. Ja niin antoivat Israelin lapset Lewi-  
taille arwalla nämät kaupungit esikaupun-  
keinensa, kuin Herra Moseksen kautta käse-  
nyt oli.

9. Judan lasten futukunnalta ja Simeo-  
nin lasten futukunnalta annettiin nämät

kaupungit, jotka he nimittivät heidän nimekseen,

10. Aaronin pojille Cahathitalaisten suvusta Lewin pojista; sillä ensimmäinen arpa oli heidän. <sup>1 Mitat. 6: 54.</sup>

11. Niin antoivat he heille KirjathArban, joka Hanochin isän oli, se on Hebron, Judan vuorella, ja esikaupungit ympäristöltä.

<sup>3of. 14: 15. L. 15: 13.</sup>

12. Waan kaupungin pellon kylänsä antoivat he Calebille Jephunnen pojalle perinnöksi.

<sup>3of. 14: 13, 14. 1 Mitat. 6: 56.</sup>

13. Niin antoivat he papin Aaronin lapsille miehentappajitten wapakaupungin Hebronin esikaupunkien ja Libnan esikaupunkien,

<sup>3of. 20: 7. 1 Mitat. 6: 57.</sup>

14. Jathirin esikaupunkien ja Ezmoan esikaupunkien,

15. Holonin esikaupunkien ja Debirin esikaupunkien,

16. Miu esikaupunkien, Zutan esikaupunkien ja BethSemekhen esikaupunkien: yhdeksän kaupunkia niiltä kahdelta sukukunnalta;

17. Benjaminin sukukunnalta Gibeonin esikaupunkien ja Geban esikaupunkien,

18. Anatothin esikaupunkien ja Almonin esikaupunkien: neljä kaupunkia.

19. Kaikki pappein Aaronin poikain kaupungit olivat kolmetoistakymmentä ja niiden esikaupungit.

20. Waan muut Cahathin lasten sukukunnat Lewitaisista jaiivat kaupunkia heidän arwallansa Ephraimin sukukunnalta.

21. Ja he antoivat heille miehentappajan wapakaupungin Sichemin esikaupunkien ja Ephraimin vuorella ja Getherin esikaupunkien,

22. Ribthaimin esikaupunkien ja BethHoronin esikaupunkien: neljä kaupunkia;

23. Ja Danin sukukunnalta Eltheken esikaupunkien ja Gibton esikaupunkien,

24. Malonin esikaupunkien, GathKimmomin esikaupunkien: neljä kaupunkia;

25. Puolelta Manasšen sukukunnalta Thae-nafin esikaupunkien ja GathKimmomin esikaupunkien: kaksi kaupunkia.

26. Kaikki muiden Cahathin lasten sukukuntain kaupungit olivat kymmenen ja niiden esikaupungit.

27. Gerjonin lapsille Lewitain sukukunnasta annettiin puolelta Manasšen sukukunnalta miehentappajan wapakaupunki Golan Basarijsa esikaupunkien ja Bees-tera esikaupunkien: kaksi kaupunkia;

28. Jsašcharin sukukunnalta Kition esi-

kaupunkien, Dabrath esikaupunkien,

29. Jarmuth esikaupunkien ja EnGannin esikaupunkien: neljä kaupunkia;

30. Usjerin sukukunnalta Mizeal esikaupunkien, Abdon esikaupunkien,

31. Heltath esikaupunkien ja Rehob esikaupunkien: neljä kaupunkia;

32. Naphtalin sukukunnalta miehentappajan wapakaupunki Kedes Galileasja esikaupunkien ja HamotDor esikaupunkien, Carthan esikaupunkien: kolme kaupunkia.

33. Kaikki Gerjonilaisten sukukuntain kaupungit olivat kolmetoistakymmentä ja niiden esikaupungit.

34. Merarin lapsille, niille toisille Lewitaille annettiin Sebulonin sukukunnalta Jokneam esikaupunkien ja Cartha esikaupunkien,

35. Dimna esikaupunkien, Nahalal esikaupunkien: neljä kaupunkia;

36. Rubenin sukukunnalta Betser esikaupunkien ja Jathja esikaupunkien,

<sup>1 Mitat. 6: 73, 79.</sup>

37. Kedemoth esikaupunkien ja Mephaath esikaupunkien: neljä kaupunkia;

38. Gadin sukukunnalta miehentappajan wapakaupunki Ramoth Gileadisja esikaupunkien ja Mahanain esikaupunkien,

39. Hessbon esikaupunkien ja Jaefer esikaupunkien: kaikki neljä kaupunkia.

40. Kaikki toisten Lewitain Merarin lasten kaupungit, heidän suvunsa arpana jälkeen, olivat kahsittoistakymmentä.

41. Kaikki Lewitain kaupungit Israelin lasten perinnön seassa olivat kahdeksanwittakymmentä ja niiden esikaupungit.

42. Ja itsekullakin kaupungilla oli hänen esikaupunkinsa ympäristöllänsä, niin oli niillä kaikilla kaupungilla.

43. Ja niin antoi Herra Israelin lapsille kaiken sen maan, jonka hän wannoit heidän isillensä antaaksensa; ja he omistivat sen ja asuivat siinä.

<sup>1 Moos. 12: 7. L. 13: 15. L. 15: 18. L. 26: 3, 4. L. 28: 13, c.</sup>

44. Ja Herra antoi heille lewon kaikella heidän ympäristöllänsä, niinkuin hän wannoit heidän isillensä; ja ei yksikään heidän wiollisistaan sejonut heitä vastaan, waan kaikki heidän wiollisensa antoi Herra heidän käsiinsä.

45. Ja ei puuttunut mitään kaikesta siitä hywydestä, kuin Herra oli puhunut Israelin huoneelle, waan kaikki tapahtui.

<sup>3of. 23: 14.</sup>

22 Luku.

Rubenin, Gadin ja puolen Manasjen lapset menevät majoillensa ja rakentavat altarin tälle puolen Jordania.

Silloin kutsui Josua tykönsä Rubenitalaiset, Gaditalaiset ja puolen Manasjen sukukuntaa,

2. Ja sanoi heille: te piditte kaikki kuin Moyses Herran palvelia teille käski, ja olette kuulleet minun ääneni kaikissa, kuin minä olen teille kästentynyt. 4 Mos. 32: 20, 21. 5 Mos. 3: 18.

3. Et te hyljänneet teidän weljejänne isoon aitaan tähän päivään asti, ja te piditte Herran teidän Jumalanne kästyn.

4. Ja nyt on Herra teidän Jumalanne antanut teidän weljillenne lewon, niinkuin hän sanoi heille; palatkaa siis nyt ja menkää teidän majoillenne teidän perintömaahanne, jonka Moyses Herran palvelia antoi teille tuolla puolen Jordanin.

4 Mos. 32: 33. 5 Mos. 3: 12. 3of. 13: 8.

5. Uinoastaan ottakaat wijusti waari, että te teette sen kästyn ja lain jälkeen, kuin Moyses Herran palvelia on teille kästentynyt, että te rakastatte Herraa teidän Jumalanne, ja maellatte kaikissa hänen teisjansä, ja pidätte hänen kästynsä, ja riputte hänessä kiinni, ja palvelette häntä kaikesta teidän sydämeistänne ja kaikesta teidän sieluistamme.

5 Mos. 10: 12.

6. Niin Josua siunasi heitä ja antoi heidän mennä, ja he menivät majoillensa.

7. Manasjen puolelle sukukunnalle on Moyses antanut Bajanisja ja toiselle puolelle antoi Josua heidän weljeinsä keskeltä tällä puolen Jordania länteen päin. Ja koska Josua antoi heidän käydä majoillensa ja siunasi heitä,

3of. 18: 7.

8. Puhui hän heille, sanoen: te tullette kotia suurella jaaliilla teidän majoillenne ja sängen suurella karjalalumalla, hopialla, kullalla, wasfella, raudalla ja aivan paljoilla waatteilla; niin jakakaat teidän wihemies-temme saalis teidän weljeinne kansja.

4 Mos. 31: 27. 1 Sam. 30: 24.

9. Ja niin palasivat Rubenitalaiset ja Gaditalaiset ja puoli Manasjen sukukuntaa, ja menivät pois Israelin lasten tyköä Silosta, joka Canaan maalla on, menemään Gileadin maahan, perintömaahansa, jonka he olivat perineet Herran kästyn jälkeen Mojesen kautta.

10. Ja koska he tulivat Jordanin rajoille, jotka Canaan maassa ovat, rakensivat Rubenitalaiset, Gaditalaiset ja puoli Manasjen sukukuntaa siinä lähes Jordania jalon suuren altarin.

11. Ja koska Israelin lapset kuuliwat janoittawan: kalso, Rubenin lapset, Gadin lapset ja puoli Manasjen sukukuntaa ovat rakentaneet altarin Canaan maata vastaan, lähes Jordanin rajoja Israelin lasten puolelle;

12. Ja Israelin lapset kuuliwat sen, ja koto Israelin lasten joukko kokountui Silossa, menemään ylös sotimaan heitä vastaan.

13. Ja Israelin lapset lähettiwät Rubenitalaisten, Gaditalaisten ja puolen Manasjen sukukunnan tykö Gileadin maahan Pinehan, papin Eleafarin pojan. 4 Mos. 25: 7.

14. Ja kymmenen ylimmäistä päämiestä hänen kansjansa, yhden päämiehen kustakin isänsä huoneesta, kaikista Israelin sukukunnista, joista kufin oli isänsä huonetten päämies Israelin tuhanten ylitse.

15. Ja he tuliwat Rubenitalaisten, Gaditalaisten ja puolen Manasjen sukukunnan tykö Gileadin maahan ja puhuiwat heidän kansjansa, sanoen:

16. Näin kaikki Herran kansja käski teille sanoa: mikä on se rikos, kuin te olette rikonneet Israelin Jumalata vastaan, kääntäaksenne itsenne tänäpäiwänä Herrasta pois, rakentaen itsellenne altaria, asettaaksenne teitänne tänäpäiwänä Herraa vastaan.

17. Wähäkö meillä on Beorin pahudesta, josta emme puштаat ole hamaan tähän päivään asti? josta myös rangaistus tuli Herran kansjan päälle. 4 Mos. 25: 3. 5 Mos. 4: 3.

18. Ja te käännätte itsenne tänäpäiwänä Herrasta pois: niin tapahtuu, että te panette itsemme tänäpäiwänä Herraa vastaan, niin pitää huomenna hänen wihansa palaman koto Israelin kansjan päälle.

19. Jos te luulette, että teidän perintömaanne on saastainen, niin tulkaat tänne ylitse Herran perintömaahan, josja Herran maha on, ja ottakaat perintö meidän seasjamme, ja alkääte asettako teitänne Herraa vastaan ja meitä vastaan, rakentaen teille altarin, paitfi Herran meidän Jumalamme altaria.

20. Eikä Akhan Seran poika tehnyt raksaasti syntiä firtotussa, ja wiha tuli koto Israelin ylitse! ja ei hän yksin hukunut pahudesjansa. 3of. 7: 1, 2. 1 Kitat. 2: 7.

21. Niin wastasivat Rubenin ja Gadin lapset ja puoli Manasjen sukukuntaa, ja sanoiwat Israelin tuhanten päämiehille:

22. Herra se wäfewä Jumala, Herra se wäfewä Jumala tietää sen, ja Israel myös mahtaa itse tietää; jos me olemme langenneet pois ja syntiä tehneet Herraa vastaan,

uiin alkään auttato hän meitä tänäpäivänä.

Ps. 50: 1.

23. Ja jos me olemme altarin rakentaneet, kääntääksemme meitämmä Herrasta pois ja uhrataksemme sen päällä polttouhria ja ruofauhria, taikka tehdäksemme kiitosuhria sen päällä, niin etsitöön sitä Herra.

24. Ja jos emme paljo enemmän ole sitä tehneet sen asian peltoon tähden, sanoen: tästä lähin mahtaa teidän lapsenne sanoa meidän lapsillemme: mitä teidän on tekemistä Herran Israelin Jumalan kanssa?

25. Herra on pannut Jordanin rajamaaksi meidän ja teidän välillemme, te Rubenin ja Gadin lapset; ei ole teillä yhtään osaa Herrassa: ja niin teidän lapsenne saattawat pois meidän lapsemme Herraa pelkäämästä.

26. Sentähden me sanoimme: tehkäämme se meillemme, rakentakaamme altari, ei uhriksi eli polttouhriksi,

27. Mutta todistukseksi meidän ja teidän vaiheellamme, ja meidän sutumme meidän jälkeemme, tehdäksemme Herran palvelusta hänen edesjängä meidän polttouhrillamme, kiitosuhrillamme ja muilla uhreillamme; ja teidän lapsenne ei pidä tästäälähin sanoman meidän lapsillemme: ei ole teillä yhtään osaa Herrassa.

1 Mos. 31: 48. Sof. 24: 27.

28. Sillä me sanoimme: se olkoon, koska he niin sanovat meille, taikka meidän lapsillemme tästedes, niin me taidamme sanoa: katsoaat wertautsa Herran altariin, kuin meidän vanhempamme tehneet owat, ei polttouhriksi, taikka teurasuhriksi, mutta todistukseksi teidän ja meidän vaiheellamme.

29. Heis se meistä, että me asetamme itsemme Herraa vastaan, ja käännymme tänäpäivänä hänestä pois, ja rakennamme altarin polttouhriksi, ruofauhriksi ja muuksi uhriksi, paitsi Herran meidän Jumalamme altaria, joka on hänen majansa edessä.

30. Koska Vinehas pappi ja kansan ylimmäiset ja Israelin tuhanten päämiehet, jotka olivat hänen kansjansa, kuuliwat nämät sanat, kuin Rubenin, Gadin ja Manassjen lapset sanoivat, kelpäsi se heille sangen hywin.

31. Ja Vinehas papin Eleafarin poika sanoi Rubenin, Gadin ja Manassjen lapsille: tänäpäivä ymmärsimme me Herran olewan meidän kanssamme, ettette yhtyä tehneet tällä rikohella Herraa vastaan: nyt te wapahditte Israelin lapset Herran kädessä.

32. Niin meni Vinehas papin Eleafarin poika, ja ylimmäiset Gileadin maalta, Rubenin ja Gadin lasten tytöä Canaan maa-

han jälleen Israelin lasten tytö, ja sanoi sen heille.

33. Niin se kelpäsi hywin Israelin lapsille, ja Israelin lapset kunnioittivat Zumalata, ja ei enämpi sanooneet, että he tahtoiwat sinne mennä heitä vastaan jotawään kanssia maata häwittämään, jossa Rubenin ja Gadin lapset asuiwat.

34. Ja Rubenin ja Gadin lapset kutsuivat sen altarin, että se olis todistukseksi meidän välillemme, ja että Herra on Zumala.

## 23 Luku.

Josua maroittaa kansaa.

Ja pitkän ajan perästä, koska Herra oli antanut Israelin tulla lepoon kaikista wihollisiltansa, jotka heidän ympärillängä olivat, ja Josua jo oli wanha ja hywään ikään joutunut,

2. Kutsui Josua koto Israelin tykönsä, heidän wanhimpansa, päämiehensä, tuomaringa ja esimiehensä, sanoen heille: minä olen jo wanha ja hywään ikään tullut.

Sof. 24: 1.

3. Ja te olette nähneet kaikki, jotka Herra teidän Jumalanne on tehnyt kaikelle tälle kansalle teidän edesjämme: sillä Herra teidän Jumalanne itse joi teidän edestämme.

4. Katsokaat minä olen jatanut teille ne kansat arwalla, jotka vielä jähsellä owat, jokaiselle sutfutunnalle oman perintönsä jälkeen, hamasta Jordanista, ja kaiken sen kansan, josta minä häwitin, siihen juureen mereen asti auringon laskemiseen päin.

5. Ja Herra teidän Jumalanne syöhee ulos ne teidän edestämme, ja ajaa heidän ulos teidän kaswoinne edestä, niin että te omistatte heidän maansa, niinkuin Herra teidän Jumalanne teille sanonut oli.

2 Mos. 14: 14. 1. 23: 27.

6. Niin wahwistutaat jalosti pitämään ja tekemään kaikki, kuin on kirjoitettu Moysesken lakiraamatussa, niin ettette siitä poiketeisi oikalle eli wafemmalle puolelle,

5 Mos. 5: 32. 1. 17: 11, 20. 1. 28: 14. Sof. 1: 7.

7. Niin ettette tulisi näiden teidän keskellemme jääneitten kansain selaan, ja ettette mieleenne johdattaisi eli wannoiisi heidän jumalainsa nimen kautta, ettekä myös palvelisi heitä eikä kumartaisi heitä.

Ps. 16: 4. Jer. 5: 7. Jeph. 1: 5.

8. Mutta ripputaat Herrassa teidän Jumalassanne kiinni, niinkuin te tähän päivään asti tehneet olette.

5 Mos. 11: 22.

9. Ja niin Herra ajaa teidän edestämme juuren ja wafewän kansan ulos, niinkuin ei

## Josuan Kirja.

yhittään ole kestänyt teidän edestäni tähän päivään asti.

10. Yhşi teistä ajaa tuhatta takaa: sillä Herra teidän Jumalanne itse sotii teidän edestäni, niinkuin hän teille sanonut oli.

3 Mofo. 26: 8. 5 Mofo. 28: 7. I. 32: 30.

11. Sentähden ottakaat wijusti waari teidän sielustanne, että te ratastatte Herraa teidän Jumalattanne.

12. Mutta jos te käännätte teitänne pois, ja pidätte teitänne jääneitten kansain tykö, ja yhdistätte teitänne naimisessa heidän kansansa, niin että te tullette heidän ja heidän jekaanne,

13. Niin teidän pitää todella tietämän, ettei Herra teidän Jumalanne enämpi tätä kansaa teidän edestäni aja ulos; mutta he tulewat teille paulaksi ja pahennukseksi, ja ruoskaksi teidän kylsenne päälle, ja orjantappuraksi teidän silmillenne, siihen asti että hän teitä hukuttaa siitä hywästä maasta, jonka Herra teidän Jumalanne teille antanut on.

4 Mofo. 33: 55. Tuom. 2: 3.

14. Ja katso, minä waellan tänäpänä kaiken maailman tien; ja teidän pitää tietämän kaikessa teidän yhdämessänne ja kaikessa teidän sielustanne, ettei yhtään sanaa ole jäänyt takaperin kaikesta siitä hywyydestä, kuin Herra teidän Jumalanne teille luvannut on, mutta kaikki on tapahtunut teille, ja ei mitään jäänyt takaperin.

1 Sam. 1: 2: 2. 3of. 21: 45.

15. Ja pitää tapahtuman, että niinkuin kaikki se hywä on teille tullut, jonka Herra teidän Jumalanne teille sanonut on, niin Herra myös antaa tulla teidän ylitseenne kaiken pahuuden, siihen asti että hän kadottaa teidän siitä hywästä maasta, jonka Herra teidän Jumalanne teille antanut on.

3of. 24: 20.

16. Jos te Herran teidän Jumalanne liiton käytte ylitse, jonka hän teille käski, ja menette ja palwelette wieraita jumalita, ja heittä rukoillette, niin Herran wiha julmistuu teidän päällemme, ja te hukutte äkistä siitä hywästä maasta, jonka hän teille antoi.

3 Mofo. 26: 14. 5 Mofo. 28: 15.

### 24 Luku.

Josuan hywästäjättöpuhe, tobistustelwi ja Josuan tuolema. Josef in ja Eleazarin luit.

Ja Josua kotosi kaikki Ißraelin sukukunnat Sichemiin, ja kutsui edes wanhimmat Ißraelissa, päämiehet, tuomarit ja esimiehet; ja koska he olivat seisatetut Jumalan eieen,

3of. 23: 2.

2. Sanoi Josua kaikelle kansalle: näin ja-

noo Herra Ißraelin Jumala: teidän isänne asuiwat entiseen aikaan sillä puolen wirran, Tarah, Abrahamin ja Nahorin isä, ja palweilwat muita jumalita.

1 Mofo. 11: 26, 31.

3. Niin otin minä teidän isänne Abrahamin tuolta puolen wirran, ja annoin hänen waelttaa koko Canaan maalla, ja enänsin hänen siemenensä, ja annoin hänelle Ißaachin.

1 Mofo. 12: 1. I. 21: 2, 3c.

4. Ja Ißaachille annoin minä Jacobin ja Esauin; ja annoin Esaulle Seirin wuoren asuajensa. Mutta Jacob ja hänen lapsensa meniwät alas Egyptin maalle.

1 Mofo. 25: 21, 24. I. 36: 8. I. 46: 1, 6.

5. Ja minä lähetin Moseksen ja Aaronin, ja rankaisin Egyptin, niinkuin minä heidän seasansa tehnyt olen; sitte wein minä teidän ulos.

2 Mofo. 3: 10. I. 7: 1, 3c.

6. Niin wein minä myös teidän isänne Egyptistä ulos, ja te tulitte meren tykö; ja Egyptiläiset ajoiwat teidän isänne takaa waunuin ja ratsasmiesten kanssa Punaijehen mereen saatta.

2 Mofo. 12: 33, 3c. I. 14: 9.

7. Niin huusiwat he Herran tykö, ja hän pani pimeyden teidän ja Egyptiläisten waheelle, ja saatti meren heidän päällensä ja peitti heidän. Ja teidän silmänne näkiwat, mitä minä tein Egyptissä; ja te ajutte korwesissa kauwan aikaa.

2 Mofo. 14: 20, 28.

8. Ja minä toin teidän Amorealaisten maahan, jotka asuiwat tuolla puolen Jordanin; ja koska he soteiwat teitä vastaan, annoin minä heidän teidän käsiinne, että te omistaisitte heidän maansa; ja minä häwitin heitä teidän edestäni.

4 Mofo. 21: 21, 3c.

9. Niin nousi Balak Ziporin poika, Moabin kuningas, ja sotei Ißraelia vastaan; ja hän lähetti ja antoi kutsua Bileamin Beorin pojan kiroomaan teitä.

4 Mofo. 22: 2.

10. Mutta en minä tahtonut kuulla Bileamia; ja hän siunaten siunasi teitä, ja minä wapaahdin teitä hänen käsiistänsä.

11. Ja koska te tulitte Jordanin ylitse ja jouduitte Jerihoon, soteiwat Jerihon asuwaiset teitä vastaan, ne Amorealaiset ja Pheresealaiset ja Canaanaalaiset ja Hetiläiset ja Girgasealaiset ja Hewiläiset ja Jebusealaiset; mutta minä annoin heidän teidän käsiinne,

3of. 3: 16. I. 6: 20. I. 10: 8. I. 11: 8.

12. Ja lähetin wapsaijet teidän edellänne, ja ne ajoiwat heidän ulos teidän edestäni, kaski Amorealaisten kuningasta, ei sinun miekka kautta eikä sinun joutses kautta.

2 Mofo. 23: 28. 5 Mofo. 7: 20.

13. Ja annoin teille maan, jossa ette mitään työtä tehneet, ja kaupungit, joita ette rakentaneet, asuajenne niissä ja ihöddäksenne

## Tuomarein Kirja.

wiinapuista ja öljypuista, joita ette istu-  
taneet.

5 Mos. 6: 10, 11. Ps. 44: 4.

14. Pölyttäätkäät siis nyt Herraa, ja palvel-  
kaat häntä täydellisesti ja uskollisesti, ja  
hyljättäätkä ne jumalat, joita teidän isänne  
palvelivat tuolla puolen wirtaa ja Egyp-  
tissä, ja palvelkaat Herraa.

15. Joslei teidän kelpaa Herraa palvellla,  
niin walitkaat teille tällä tänäpäivänä ketä te  
palvellette, ellikä niitä jumalita, joita teidän  
isänne palvelivat sillä puolen wirtaa, eli  
Amorealaisten jumalita, joiden maassa te  
ajutte. Mutta minä ja minun huoneeni  
palvelemme Herraa.

16. Niin wastasi kanja, ja sanoi: pois se  
meistä, että me hyljäisimme Herran ja pal-  
velisimme muita jumalita.

17. Sillä Herra meidän Jumalamme on  
se, joka johdatti meitä ja meidän isiamme  
Egyptin maalta orjuuden huoneesta, ja jo-  
ka teki meidän silmäimme edessä niitä suu-  
ria tunnusmerkkejä, ja warjeli meitä kaikella  
matkalla, jota me waelsimme, ja kaikkein  
kansjain seasja, joiden läpitse me kävimme.

18. Ja Herra ajoi meidän edestämme ulos  
kaikein kansjan ja Amorealaiset, jotka asuiwat  
maassa: niin me myös palvelemme Herraa,  
sillä hän on meidän Jumalamme.

19. Ja Josua sanoi kansalle: et te taida  
palvellla Herraa, sillä hän on pyhä Juma-  
la ja hän on kiwas Jumala, joka ei jäästä  
teidän rikostanne ja teidän syntejänne.

20. Koska te hyljäätte Herran ja palwe-  
lette muualaisia jumalita, niin hän kääntää  
hänenänsä, ja tekee teille pahaa, ja hukuttaa  
teitä sen jälkeen, kuin hän teille hywää teki.

3of. 23: 15.

21. Niin sanoi kanja Josuulle: ei suinkaan,  
waan me palvelemme Herraa.

22. Ja Josua sanoi kansalle: te olette teil-  
lenne todistajat, että te walitsitte teille  
Herran, palvellastenne häntä. Ja he sanoi-  
wat: me olemme todistajat.

23. Niin pankaat nyt teidän tyköämme

muualaiset jumalat pois, jotta teidän seas-  
jamme owat, ja kumartakaat teidän sydämen-  
ne Herran Israelin Jumalan tykö.

24. Ja kanja sanoi Josuulle: me tahdom-  
me palvellla Herraa meidän Jumalamme,  
ja olemme hänen äänellensä kuulijaiset.

25. Niin Josua teki sinä päivänä liiton  
kansjan kansja, ja asettti jäädyn ja oikeuden  
heidän eteenjä Sichernissä.

26. Ja Josua kirjoitti kaikki nämät sanat  
Jumalan laikirjaan, ja otti suuren kiven,  
ja pystytti sen sinä tammen alla, joka oli  
Herran pyhästä.

1 Mos. 35: 4. Tuom. 9: 6.

27. Ja Josua sanoi kaikelle kansalle: katjo,  
tämä kivi pitää oleman todistus meidän  
waiheellamme; sillä hän on kuullut kaikki  
Herran puheet, jotka hän meidän kansjam-  
me puhunut on, ja pitää oleman teille to-  
distus, ettette teidän Jumalattanne kiellä.

28. Ja niin antoi Josua kansjan mennä,  
itseksintin perintöönjä.

Tuom. 2: 6.

29. Ja sen jälkeen tapahtui, että Josua  
Nunin poika, Herran palvelia, kuoli, jadan  
ja hynnenen ajastaisijena.

Tuom. 2: 8.

30. Ja he hautasivat hänen oman perityn  
maansa rajoihin, TimnathSerachiin, joka  
on Ephraimin wuorella, pohjan puolella  
Gaasin wuorta.

Tuom. 2: 9.

31. Ja Israel palveli Herraa kaikkena Jo-  
suan elinaikana, niin myös kaikkena wan-  
himmiten elinaikana, jotta kauwan aikaa  
Josuan perästä eliwät ja tiesiwät kaikki Her-  
ran teot, jotka hän Israelille tehnyt oli.

32. Ja Josephin luut, jotka Israelin lapset  
olivat tuoneet Egyptistä, hautasivat he  
Sichemiin, sühen pellon kappaleeseen, kuin  
Jacob osti Hemorin Sichemin isän lapsilta  
jadalla penningillä. Ja se tuli Josephin  
lasten perimöksi.

1 Mos. 33: 19. 1. 50: 25. 2 Mos. 13: 19.

33. Niin kuoli myös Eleasar Aaronin  
poika, ja he hautasivat hänen Gibeathisja,  
joka oli hänen poikansa Pinehan oma, joka  
hänelle Ephraimin wuorella annettu oli.

## Tuomarein Kirja.

### 1 Luku.

Juda ja Simeon woittawat Cananealaiset. Dithneelin  
urhoisuus ja palkka. Kenitisten osat. Sutuuntain  
huolimattomuus.

Ja tapahtui Josuan kuoleman jälkeen, että  
Israelin lapset kysyivät Herralta, sanoen:

kuka meistä ensiksi menee sotaan ylös Ca-  
nanealaisia vastaan? 4 Mos. 27: 21. Tuom. 20: 18.

2. Ja Herra sanoi: Judan pitää mene-  
män: katjo, minä annoin maan hänen kä-  
siinsä.

3. Niin sanoi Juda welsjellensä Simeo-

nille: käy minun kanssani minun arpaani, sotimaan Cananealaisia vastaan, niin minä myös menen sinun arpaas sinun kanssasi; ja Simeon meni hänen kanssansa.

4. Koska Juda meni sinne ulos, antoi Herra hänelle Cananealaiset ja Pheresealaiset heidän käsiinsä; ja he löivät Bešekistä kymmenen tuhatta miestä,

5. Ja he löysivät AdoniBešekin Bešekistä, ja sotivat heitä vastaan ja löivät Cananealaiset ja Pheresealaiset.

6. Mutta AdoniBešek pakeni, ja he ajoivat häntä tafaa, saivat hänen kiinni ja leikkasivat häneltä peukalot käjistä ja jalvoista.

7. Niin sanoi AdoniBešek: seitsemäntymmentä kuningasta, leikatuilla peukaloilla heidän käjistänsä ja jalvoista, hakivat minun pöytäni alla; niinkuin minä tein, niin on Jumala minulle maksanut. Ja he weivät hänen Jerusalemiin, ja siellä hän kuoli.

8. Mutta Judan lapset soteivat Jerusalemiä vastaan, ja voittivat sen, ja löivät sen miehen terällä, ja polttiivat kaupungin.

9. Sitte matkustivat Judan lapset alas sotimaan Cananealaisia vastaan, jotka wuorella asuivat etelään päin ja laaksoissa.

10. Meni myös Juda Cananealaisia vastaan, jotka Hebronissa asuivat (mutta Hebron kutsuttiin muinen KirjathArba), ja löivät Sesain, Ahiman ja Thalmain;

3of. 10:36. I. 11:21. I. 15:14.

11. Ja meni sieltä Debirin asuwia vastaan (mutta Debir kutsuttiin muinen KirjathSepher).

3of. 15:15.

12. Ja Caleb sanoi: joka KirjathSepherin lyö ja sen voittaa, hänelle annan minä tyttäreni Achsan emännäksi.

3of. 15:16.

13. Niin voitti sen Othniel Kenan, Caleb'n nuoremman welsen poika, ja hän antoi tyttärensä Achsan hänelle emännäksi.

14. Ja se tapahui, koska hän tuli, että hän neuvoi häntä anomaan peltoa isältänsä; ja hän astui aasinsa päältä alas, niin sanoi Caleb hänelle: mikä sinun on?

3of. 15:18.

15. Hän sanoi hänelle: anna minulle siunaus; sillä sinä annoit minulle kuiwan maan, anna myös minulle wesinen maa. Niin antoi Caleb hänelle wesiiset maat ylhäältä ja alhaalta.

16. Ja Kenitiläisen, Mojeffen apen, lapset menivät palmukaupungeista Judan lasten kanssa Judan korpeen, etelään päin Aradia; ja he menivät ja asuivat kanjan seasssa.

2 Mof. 18:1. 4 Mof. 10:29. I. 24:21. 5 Mof. 34:3.

Tuom. 4:11. 1 Sam. 15:6.

17. Ja Juda meni welsensä Simeonin kanssa, ja he löivät Cananealaiset kuin Sephatissa asuivat, ja häwitivät sen, ja kutsuivat kaupungin Hormah.

18. Sitäläin voitti Juda Gasan rajoinensa, ja Achalonin rajoinensa, ja Ekronin rajoinensa.

19. Ja Herra oli Judan kanssa, niin että hän omisti wuoret; sillä ei hän woinut niitä ajaa ulos, kuin laaksoissa asuivat, sillä heillä olivat rautaiset waunut.

3of. 17:16, 18.

20. Ja he antoivat Calebille Hebronin, niinkuin Moses sanonut oli, ja hän ajoi siitä ulos kolme Enafin poikaa.

4 Mof. 14:24. 3of. 14:13. I. 15:13.

21. Mutta BenJaminin lapset ei ajaneet Zebusealaisia pois, jotka asuivat Jerusalemissa: ja Zebusealaiset asuivat BenJaminin lasten tykönä Jerusalemissa tähän päivään asti.

3of. 15:63. I. 18:28. 2 Sam. 5:6, 7.

22. Meni myös Josefhin huone ylös BethElin, ja Herra oli heidän kanssansa.

23. Ja Josefhin huone watoi BethEliä (joka muinen kutsuttiin Lutz).

1 Mof. 28:19.

24. Ja wartiat saivat nähdä miehen käywän kaupungista, ja sanoivat hänelle: ofota meille, kusta kaupungin sijalle mennään, niin me teemme laupiuden sinun kanssasi.

25. Ja hän ofotti heille kaupungin sijallekäytävän, ja he löivät kaupungin miehen terällä; mutta sen miehen ja kaiken hänen sukunsa laskiwat he menemään.

26. Niin meni se mies Hethiläisten maahan ja rakensi kaupungin, ja kutsui hänen Lutz, joka tähän päivään asti niin kutsutaan.

3of. 16:2.

27. Ja ei Manasse ajanut ulos Bethseata tyttärensä, eikä myös Thaenachia tyttärensä, eikä Dorin asuwaisia tyttärensä, eikä Zebuleamin asuwia tyttärensä, eikä Megiddon asuwia tyttärensä. Ja Cananealaiset rupesiwat afumaan siinä maassa.

3of. 17:12.

28. Ja koska Iisrael womalliseksi tuli, teki hän Cananealaiset werolliseksi, ja ei ajanut heitä ollenkaan ulos.

29. Eikä myös Ephraim ajanut ulos Cananealaisia, jotka asuivat Gathferissa; mutta Cananealaiset asuivat heidän seasansa Gathferissa.

30. Eikä myös Zebulon ajanut Kithronin ja Nahalolin asuwaisia ulos; waan Cananealaiset asuivat heidän keskellensä ja olivat werolliset.

31. Eikä myös Asser ajanut niitä ulos, jotka asuivat Achossa, eikä niitä, jotka asui-

wat Sidonissa, Helabissa, Ahsibissa, Helbassa, Aphitissa ja Rehobissa.

32. Mutta Asjeritat asuiwat Cananealais-ten seassa, jotka siinä maassa asuiwat: ettei he niitä ajaneet ulos.

33. Eikä myöös Naphtali ajanut niitä ulos, jotka asuiwat BethSemesä ja BethAnathissa, mutta asuiwat Cananealaisten seassa, jotka maan asuwait olivat; mutta ne, jotka BethSemesä ja BethAnathissa olivat, tulivat heille werolliseksi.

34. Ja Amorealaiset ahdistiwat Danin lapsia wuorille, eikä sallineet heitä tulemaan laaksoon.

35. Mutta Amorealaiset rupešiwat asumaan wuorilla, Hereessä, Kjalonissa ja Saalbimissa; niin tuli Josefhin käsi heille raskaaksi, ja he tuliwat werolliseksi.

36. Ja Amorealaisten rajat olivat siitä, kuin tähdään ylös Ukrabiiniin, kallioista ja ylhäältä.

## 2 Luku.

Israelin tihys, huijentelewaisuus, rangaistus ja surteus.

Ja Herran enkeli astui ylös Gilgalista Bochimiin, ja sanoi: minä johdatin teidän tänne Egyptistä ja toin teidän siihen maahan, jonka minä wannoin teidän isillenne ja sanoin: en minä tee minun liittoani teidän kanssanne tyhjäksi ijankaikkisesti,

1 Mos. 17: 7. 5 Mos. 29: 14, 20.

2. Ja ei teidän pidä ikänä tekemän liittoa tämän maan asuwitten kanssa: teidän pitää maahan tukistaman heidän altarinja; mutta et te totelleet minun ääntäni. Mitä te sen olette tehneet?

4 Mos. 33: 52. 5 Mos. 7: 2. L. 12: 3.

3. Sanoin minä myöös: en minä heitä teidän edestänne aja pois, waan heidän pitää oleman teille paulaksi, ja heidän jumalansa teille werkoiksi.

2 Mos. 23: 33. 5 Mos. 7: 16. 3os. 23: 13.

4. Ja koska Herran enkeli nämät sanat puhunut oli kaikille Israelin lapsille, korotti kansa äänensä ja itki;

5. Ja kutsuiwat sen paikan Bochim, ja uhrasivat siinä Herralle.

6. Ja koska Josua oli päästänyt kansan tykönsä, ja Israelin lapset menneet itsekun perintöönjään, maata omistamaan,

3os. 24: 28.

7. Palweli kansa Jumalata niin kauwan kuin Josua eli, ja koko wanhimimitten aika-na, kuin Josuan perässä kauwan eliwät ja olivat nähneet kaikkia Herran juuria töitä, kuin hän Israelissa tehnyt oli.

3os. 24: 31.

8. Mutta koska Josua Numin poita Her-

ran palwelia tuoli, jadan ja kymmenen ajastaitajena,

3os. 24: 29, 30.

9. Ja he oliwat haudanneet hänen perintömaansa rajoihin, Timnath Heretseen, Ephraimin wuorelle pohjan puolelle Gaašin wuorta;

10. Koska myöös kaitti se jutukunta oli koottu ijänsä tytö, tuli toinen jutukunta heidän jälkeensä, jotka ei tunteneet Herraa eikä niitä töitä, kuin hän Israelille tehnyt oli.

11. Ja Israelin lapset tekivät pahaa Herran edessä ja palwelivat Baalia,

12. Ja hyljäsiwät Herran, ijänsä Zuma-lan, joka heidän Egyptin maalta oli johdattanut ulos, ja seurasiwat wieraita jumalita niiden kansain jumalista, jotka heidän ympärillensä asuiwat, ja kumaršiwat niitä, ja wihoittiwat Herran;

13. Ja hyljäsiwät Herran ja palwelivat Baalia ja Astarothia;

1 Sam. 31: 10. 1 Kun. 1: 11: 5. 2 Kun. 1: 23: 13.

14. Niin julmistui Herran wiha Israelin päälle, ja antoi heidän rywäriten käsiin, jotka heitä ryöstiwät, ja myi heitä wiholli-sensa käsiin ympäristölle; ja ei he taitaneet enämpää seihoa wiholliisiansa vastaan.

3s. 44: 13. 3s. 50: 1.

15. Mutta kuhunka ikänä he itensä käänsiwät, oli Herran käsi heitä vastaan onnettomuudeksi, niinkuin Herra heille janonut ja niinkuin Herra heille wannonut oli: ja he aiwan kowin ahdistettiin.

3 Mos. 26: 17, 33. 5 Mos. 28: 15, 20.

16. Ja Herra herätti tuomarit, jotka heitä niiden käsiistä wapahtiwat, jotta heitä ryöstäisiwät.

Tuom. 3: 10.

17. Niin ei he tuomareitanjakaan totelleet, waan huorin tekivät wierasten jumalain kanssa, ja kumaršiwat niitä; he harhailiwat nopiasti siltä tieltä, jota heidän ijänjää olivat waeltaneet, kuullaksensa Herran käskyjä: ei he niin tehneet.

18. Koska Herra herätti heille tuomarit, niin oli Herra tuomarein kanssa ja warjeli heitä heidän wiholliisensa käsiistä niin kauwan kuin tuomari oli; sillä Herra armahti heidän huokauksensa päälle niiden tähden, jotta heitä waiwasiwat ja ahdistiwat.

19. Mutta koska tuomari kuollut oli, palasiwat he, ja turmeliwat sen enämmin kuin heidän ijänjää, seuraten wieraita jumalita, palwellen ja kumartain niitä; ei he luopuneet teoistansa eikä kowasta tiestänsä.

Tuom. 3: 12.

20. Sentähden julmistui Herran wiha niin Israelin päälle, että hän janoi: että



tämä kansa rikkoi minun liittoni, jonka minä käskin heidän isillensä, ja ei kuullut minun ääntäni,

4 Mof. 33: 55.

21. Niin en minä myös tästedes yhtäköön aja pois heidän edestänsä niistä pakanoisista, jotka Josua jätti kuoltuansa;

22. Että minä koettelin Israelia heidän kauttansa, jos he pöyhivät Herran tiellä ja waeltawat niissä, kuin heidän isänsä owat pöyhineet, taikka ei.

23. Ja Herra jätti nämät pakanat, ettei hän nopiasti heitä ajanut ulos, ja ei antanut heitä Josuan käteen.

### 3 Luku.

Othniel, Ehud, Samgar.

Ja nämät owat ne pakanat, kuin Herra jätti Israelia kiusaamaan, kaikkia niitä, jotka ei mitään tienneet kaikista Canaan sodista,

5 Mof. 7: 22.

2. Ainoasti että Israelin lasten jufukunta olisivat oppineet jotimaan, ne kuin ei ennen sodasta mitään tienneet:

3. Wiiji Philiistealaisten päämiestä ja kaikki Cananealaiset, Sidonilaiset ja Hewiläiset, jotka asuiwat Libanonin vuorella, Baalhermonin vuoresta Hemattiin asti.

5 Mof. 3: 8. 3of. 11: 3.

4. Ja he jäiwät kiusaamaan Israelia, että tiettäisiin, jos he tottelisivat Herran käskyä, jotta hän oli käskenyt heidän isillensä Mojesken kautta.

5. Koska Israelin lapset asuiwat keskellä Cananealaisia, Hethiläisiä, Amorealaisia, Pherefealaisia, Sewiläisiä ja Zebusealaisia,

6. Ottiwat he heidän tyttärinänsä emännänsä, ja antoiwat tyttärinänsä heidän pojillensa, ja palveliwat heidän jumalittansa.

2 Mof. 23: 32. 5 Mof. 7: 3, 4.

7. Ja Israelin lapset tekivät pahaa Herran edessä, ja unhottiwat Herran Jumalansa, ja palveliwat Baalia ja metsistäitä.

8. Niin julmistui Herran wiha Israelin päälle, ja myi heidän ChusanKijathaimin, Mesopotamian kuniin kateen; ja Israelin lapset palveliwat ChusanKijathaimia kahdekan ajastaitaa.

9. Ja Israelin lapset huusiwat Herran tykö, ja Herra herätti heille wapahtajan, joka heitä wapahti, Othnielin Kenan, Caleb in nuorimman wesen pojan.

10. Ja Herran henki tuli hänen päälensä, ja hän oli tuomari Israelissa, jota myös läski sotaan; ja Herra antoi tulla ChusanKijathaimin, Syrian kuniin hänen käsiinsä, että hänen kätensä tuli woimalliseksi ChusanKijathaimin päälle.

11. Ja maa lepäsi neljäkymmentä ajastaitaa; ja Othniel Kenan poika kuoli.

Tuom. 8: 28.

12. Mutta Israelin lapset tekivät vielä pahaa Herran edessä; niin wahwisti Herra Eglonin Moabitain kuniin Israelia vastaan, että he pahaa tekivät Herran edessä.

13. Ja hän kofosi tykönsä Ammonin lapset ja Amalechitalaiset, ja meni, ja löi Israelin, ja omisti Palmuauungin.

14. Ja Israelin lapset palveliwat Eglonia Moabitain kuningasta kahdeksantoista kymmentä ajastaitaa.

15. Niin huusiwat Israelin lapset Herran tykö, ja Herra herätti heille wapahtajan, Ehudin Geran pojan, Zeminin pojan, joka oli kurittu; ja Israelin lapset lähettiwät hänen kansansa lahjoja Eglonille, Moabitain kuniinkaalle.

16. Ja Ehud teki kassiteräisen miekan hänellenä, tyynärätä pitkän, sitoi waatteensa ala, ofian reitenä päälle,

17. Ja kantoi lahjoja Eglonille, Moabitain kuniinkaalle: ja Eglon oli sangen lihawa mies.

18. Koska hän oli lahjat antanut pois häneltänsä, päästi hän kansan, jotka olivat lahjoja kantaneet.

19. Niin palasi hän niistä epäjumalista Gilgalissa, ja sano: minulla on, kuningas, jotain jalaisista sinulle sanomista. Niin hän sano: wait; ja kaikki menivät ulos, jotka hänen ympärillänsä seisowat.

20. Ja Ehud tuli hänen tykönsä, ja hän istui suwijaissa, kuin hänellä oli, yksinänsä. Ja Ehud sano: minulla on Jumalan sana sinun tykö; niin nousi hän istuimeltaansa.

21. Mutta Ehud ojentoi wesenman kätensä ja otti miekan oikalta reideltänsä, ja pisti hänen watsaansa,

22. Niin että kahwa meni sisälle terän kanssa, ja lihawuus peitti kahwan; sillä ei hän wetänyt ulos miekkaa hänen watsaansa; ja rapa wuoti ulos hänestä.

23. Ja Ehud läski ulos tatarowen kautta, ja sulki salin owet jälkeensä ja lukitsi ne.

24. Koska hän tullut oli ulos, meniwät kuniin palweliat sisälle, nätiwät salin owet suljetuksi, ja sanoiwat: taitaa olla, että hän peittää jaltojaansa suwijaalin kammiossa;

25. Ja odottiwat niin kauwan, että he häpeiwät: ja katso, ei heille kenkään salin oweja awannut; niin ottiwat he awaimen ja awasiwat: ja katso, heidän herransa matasi kuolleena maassa.

26. Mutta Ehud pakeni heidän wiipys-

fänsä, ja meni ohitse epäjumalittien kuvia, ja pääsi Seirathiin asti.

27. Ja koska hän sinne tuli, puhalsi hän torveen Ephraimin vuorella. Ja Israelin lapset menivät hänen kanssansa alas vuorelta, ja hän heidän edellänjään.

28. Ja hän janoi heille: seurattaat minua, sillä Herra on antanut teidän vihamiesten Moabitat teidän käsiinne. Ja he seurasivat häntä, ja voittivat Jordanin luotuspaiikat Moabiin päin, ja ei sallineet yhdenkään mennä ylitse;

29. Ja tappoivat Moabitaita sillä ajalla lähes kymmenen tuhatta miestä, kaikki parhaat ja väkewät sotamiehet, niin ettei yhtäkään heistä päässyt.

30. Ja niin tulivat Moabitat painetutji sillä ajalla Israelin lasten kätten ala; ja maa lepäsi kahdeksankymmettä ajastaitaa.

31. Hänen jälkeensä tuli Samgar Anathin poika, ja hän löi kuusi sataa Philistealaisia farjan kaareksella; ja hän wapahti myös Israelin.

Tuom. 5:6.

#### 4 Luku.

Debora, Barak, Jael ja Sisjera.

Ja Israelin lapset vielä tekivät pahaa Herran edessä, koska Ghud kuollut oli.

2. Ja Herra myi heidän Jabinin, Canaanalaisten kuninkaan käteen, joka hallitsi Hathorissa; ja hänen sotajoukkonsa päämies oli Sisjera; ja hän asui pakanain Harosethissa.

Jos. 11:11. 1 Sam. 12:9.

3. Ja Israelin lapset huusivat Herran tykö; sillä hänellä oli yhdeksän sataa rauta-waunua, ja hän waiwasi tylysti Israelin lapsia kahdeksankymmettä ajastaitaa.

4. Ja Debora prophetissa, Lapidotin emäntä, tuomitsi Israelia siihen aikaan.

5. Ja hän asui Deborahan palmupuun alla, Raman ja BethElin välillä, Ephraimin vuorella; ja Israelin lapset tulivat sinne hänen tykönsä oikeuden eteen.

6. Hän lähetti ja kutsui Barakin Abinoamin pojan Naphthalin Redeksestä, ja janoi hänelle: eikö Herra Israelin Jumala ole käskentyt: mene Thaborin vuorelle ja ota kymmenen tuhatta miestä kanssas Naphthalin ja Sebulonin lapista.

Hebr. 11:32.

7. Ja minä wedän sinun tykö Sisjeran, Jabinin sodanpäämiehen, Kisonin ojan tykönä, waunuinensa ja sotajoukkoinensa, ja annan hänen sinun käsiis.

8. Niin Barak janoi hänelle: jos sinä menet minun kanssani, niin minäkin menen, mutta jollet sinä mene minun kanssani, niin en minä mene.

9. Hän wastasi: minä kyllä menen sinun kanssasi, mutta et sinä kunniaa woita tällä tiellä, jotas menet; sillä Herra myy Sisjeran waimon käsiin. Niin Debora nousi ja meni Barakin kansja Redekseen.

10. Niin Barak kutsui kokoon Redekseen Sebulonin ja Naphthalin, ja rupefi jalkaisin matkustamaan kymmenen tuhannen miehen kansja; ja Debora meni hänen kanssanja.

11. Mutta Heber kenitiiläinen oli erinnyt Hobabin Kenitiiläisen, Mojesen apen, lasten seasta, ja pannut majansa Zaanaimin tammetykö, joka on Redeksen tykönä.

4 Mos. 10:29. Tuom. 1:16.

12. Ja Sisjeralle ilmoitettiin, että Barak Abinoamin poika oli mennyt Thaborin vuorelle.

13. Ja Sisjera kotosi kaikki waununsa yhteen, yhdeksän sataa rautaista waunua, ja laittoi sen joukon, kuin hänen kanssanja oli, pakanain Harosethista Kisonin ojan tykö.

14. Ja Debora janoi Barakille: noue, sillä tämä on se päivä, jona Herra on antanut Sisjeran sinun käsiis: eikö Herra mennyt sinun edelläs? Niin Barak meni Thaborin vuorelta alas ja kymmenen tuhatta miestä hänen peräsänjään.

15. Ja Herra tauhusti Sisjeran kaikkein hänen waunuinensa ja sotajoukkonsa kansja Barakin miekan edessä, niin että Sisjera hyppäsi waunuistansa ja pääfi jalkapatoon.

Ps. 83:10.

16. Mutta Barak ajoi waunuja ja sotajoukkoa takaa pakanain Harosethiin asti; ja kaikki Sisjeran joukko kaatui miekan terän edessä, niin ettei yhäkään jäänyt.

17. Mutta Sisjera pakeni jalkaisin Jaelin majaan, joka oli Heberin sen Kenitiiläisen emäntä; sillä Jabinin Hathorin kuninkaan ja Heberin sen Kenitiiläisen huoneen välillä oli rauha.

18. Niin Jael käwi Sisjerata vastaan, ja janoi hänelle: poitkee, minun herrani, poitkee minun tyköni, älä pelkää! Ja hän poitkefi hänen tykönsä majaan, ja hän peitti hänen waatteella.

19. Ja hän janoi hänelle: annas minun wäähä wettä judafeni, sillä minä janoan. Ja hän awasi riestaleilin ja antoi hänen juoda, ja peitti hänen.

Tuom. 5:25.

20. Ja hän janoi hänelle: seijo majan owella, ja jos joku tulee ja kysyy sinulta ja sanoo: onko täällä ketäkään? niin sano: ei ketään.

21. Ja Jael Heberin waimo otti naulan majasta ja wafaran käteensä, ja meni hiljaksensa hänen tykönsä ja löi naulan läpitte

hänen korwansa juuren, niin että se meni maahan kiinni; sillä hän mafasi raskaasti ja oli hermoton, ja hän kuoli.

22. Ja katso, Barak ajoi Sisjerata takaa; ja Jael kävi häntä vastaan, ja sanoi hänelle: tule, minä osotan sinulle miehen, jota sinä etsit; ja hän tuli hänen tykönsä, ja katso: Sisjera mafasi kuolleena, ja naula kiinni hänen korwansa juuressa.

23. Näin nöyryytti Jumala sinä päivänä Jabinin Cananealaisten kuninkaan IZRAELIN lasten eteen.

24. Ja IZRAELIN lasten kädet joutuivat ja mahwistuiwat Jabinia Cananealaisten kuningasta vastaan, siihen asti että he hänen peräti häwittiwät.

## 5 Luku.

Deboran ja Barakin woittowirsi.

**M**iin weisafi Debora ja Barak Abinoamin poika sinä päivänä, sanoen:

2. Että IZRAELIN puolesta on tähdellisesti kostettu ja että kansa antoi itsensä mieluisesti siihen, sentähden kiittäkää Herraa.

Tuom. 4: 10.

3. Kuulkaat te, kuninkaas, ja ottakaat wauri te, päämiehet: minä, minä weisaan Herralle, ja Herralle IZRAELIN Jumalalle minä weisaan.

4. Herra, koska sinä läksit Seiristä ja käwit Edomin kedolta, silloin maa wapiisi, taiwaat myös tukkuiwat, ja pilwet pisaroitfiwat wettä.

5 Mos. 2: 3, 4. I. 33: 2. Ps. 68: 8, 9.

Ps. 77: 18. Ps. 97: 5. Ps. 114: 7.

5. Wuoret wuosiwat Herran edessä, itse Sinai Herran, IZRAELIN Jumalan edessä.

2 Mos. 19: 16, 18.

6. Samgarin Unathin pojan aikana ja Jaelin aikana tiet katosiwat, ja ne kuin kohdastansa käymän piti, käwiwät wääriä poltuja.

Tuom. 3: 31.

7. Talonpojat puuttuiwat IZRAELISTA, ne puuttuiwat, siihen asti kuin minä Debora tulin, siihen asti kuin minä tulin äidiksi IZRAELIIN.

Tuom. 4: 4.

8. Hän walitsi uusia jumalita: silloin oli jota porteisija: ei siellä nähty kilpeä eli keihästä neljäntymmenen tuhannen seassa IZRAELISSA.

1 Sam. 13: 19, 22.

9. Minun sydämelläni on ilo IZRAELIN waltamiehistä: he owat hywäntahtoiset kansan seassa; kiittäkää Herraa.

10. Te jotka ajatte taunisten aasein päällä, te jotka istutte oikeudessa, te jotka käytte teitä myöden, puhukaat näistä.

Tuom. 10: 4. I. 12: 14.

11. Ruussa ampujat huusiwat wedenkanta-jitten seassa, siellä julistettakaan Herran wanhuruskautta ja hänen talonpoikainsa wanhuruskautta IZRAELISSA; silloin meni Herran kansa porttein tykö.

12. Nouse, nouse, Debora: nouse, nouse ja weisaa wirjiä, walmista itse, Barak, wangi ki ota sinun wangi tias, sinä Abinoamin poika.

13. Silloin rupeesi se jäänyt wallitsemaan woimallista kansaa: Herra on hallinnut wäfewiä minun kauttani.

14. Ephraimista oli heidän juurensa Alma-lechia vastaan, ja sinun jälkees BenJamin sinun kansoissas; Machirista owat tulleet hallitsijat ja Sebulonista kirjoittajat.

2 Mos. 17: 8, 13. Jos. 17: 1. Tuom. 3: 15.

15. Jaszcharin päämiehet oliwat myös Deboran kanssa, ja Jaszchar oli niinkuin Barak laaksoon lähetetty jalkawäkinensä; Rubenin eroitukseja owat suuret sydämen ajatukset.

16. Mitäs istuit kahden jouton välillä, kuullakses laumain määkynätä? Rubenin eroitukseja owat suuret sydämen ajatukset.

17. Gilead jäi toiselle puolen Jordanin, ja mitki Dan ajui haastein seassa? Usjer istui meren satamisija ja ajui langenneisija tyllisjässä.

Jos. 13: 24, 25. I. 19: 40. I. 19: 24, 29.

18. Sebulonin kansa antoi henkensä alttiiksi kuolemaan, Naphtali myös, kedon korkeudella.

Tuom. 4: 14.

19. Kuninkaas tuliwat ja soteiwat; silloin soteiwat Canaan kuninkaas Taanachisija Megiddon weden tykönä: ei he saaneet rahaa jaaliksensa.

20. Taimaasta soteiwat tähdet juoksu= jansa, he soteiwat Sisjerata vastaan.

21. Kisonin oja kieritti heitä, Kedumin oja, Kisonin oja; minun sieluni tallaa wäfewiä.

22. Silloin sottiuiwat hewoisten kawiots heitä, heidän wäfewittenjä hätäisessä paossa.

23. Kirotkaat Merosta, sanoi Herran enkeli, kiroten kirotkaat hänen ajuwaijiansa, ettei he tulleet Herran awuksi, Herran awuksi jantarein seassa.

24. Siunattu olkoon Jael waimoin seassa, Heberin sen Kenitiläisen emäntä, siunattu olkoon hän majoisjansa waimoin seassa.

Luc. 1: 28, 42.

25. Koska hän wettä anoi, niin hän ries= kaa antoi; hän kantoi woita kalliisija mal= jassa.

26. Hän otti naulan käteenjä ja sepän wajan oikiaan käteensä, ja löi Sisjeran ja runteli hänen päänjä, muserji ja läwisti hänen korwainsa juuren.

27. Hänen jalkainja juureen kumarji hän hänenja maahan, hän lankesi maahan ja pani maata: hänen jalkainja juureen kumarji hän itsensä ja lankesi maahan, siinä tuin hän kumarji itsensä, siinä hän myös mafasi hukutettuna.

28. Sisjeran äiti katsoi affunasta ja itki huutain häjistä: miksi wiipyy hänen wainunja tulemašta? miksi owat hänen wainunja pyörät niin jääneet jälkeen?

29. Ne wiisaimmat hänen ylimmäijistä waimoistansa wastasjivat häntä, että hän sanojanja kertoi:

30. Eikö he löydä ja jaa jaalista, jokaiselle miehelle piian taikka kassi, ja Sisjeralle kirjawia ja omnelluita waatteita, neulalla ommeltuita waatteita, kirjawia molemmiin puolin kaulan ympäri, jaaliksi?

31. Kaikki sinun wihollijes niin hukutioon, Herra! Mutta ne, kuin sinua rakastawat, olkoon niinkuin ylöskäppä aurinko woimassanjanja. Ja maa oli lewossa neljätymmentä ajastaita.

## 6 Luku.

Israël abdistetaan. Gideon tuomari. Baalin altari. Wiilainen nahta.

**J**a Israëlin lapset taas tekivät pahaa Herran edessä: ja Herra antoi heidän Midianitain käteen seitsemäsi ajastajaksi.

2. Koska Midianitain käsi oli ylöän ankara Israëlin päällä, tekivät Israëlin lapset heilensä Midianitain tähden hautoja wuorille, ja luolia ja limoja.

3. Ja koska Israël jotain tyhwi, tulivat Midianitait ja Amalechitait, ja ne itäijeltä maalta heidän päällensä,

4. Ja ajettiin leirinjä heitä vastaan, ja turmelivat kaiken maan kaswon Gafariin asti; ja ei yhtäkään elatusta Israëlinle jätäneet, eikä lampaista, härjistä eli aaseista.

5. Sillä he tulivat laumoimensa ja majoinensa, ja niinkuin suuri metsäjirkain paljous, että sekä he ja heidän kamelinsa olivat lukemattomat, ja tulivat häwitettämään maata.

6. Niin Israël peräti köyhdyi Midianitain tähden. Silloin huusivat Israëlin lapset Herran tykö.

7. Ja koska Israëlin lapset huusivat Herran tykö Midianitain tähden,

8. Lähetti Herra propheetan Israëlin lasten tykö, joka sanoi heille: näin sanoo Herra Israëlin Jumala: minä johdatin teidän Egyptistä, ja talutin teidän ulos orjuuden huoneesta,

9. Ja pelastin teidän Egyptiläisten kä-

destä ja kaikkein kädestä, jotka teitä wainoasjivat, jotka minä ajoin teidän edestämme ulos, ja annoin teille heidän maansa,

10. Ja minä sanoin teille: minä olen Herra teidän Jumalanne, alkääät peljättö Amorealaisten jumalita, joiden maassa te asutte; ja ette totelleet minun ääntäni.

2 Sam. I. 17: 35, 38.

11. Ja Herran enkeli tuli ja istui tammen alla Dphrasja, joka Zoafien Esritiläisten ijän oma oli; ja hänen poitanja Gideon tappoi niuja wiinakuurnan tykönä, paetaksensa Moabitain edestä.

12. Silloin ilmauntui Herran enkeli hänelle, ja sanoi: Herra olkoon sinun kansjass, sinä wälewä jotamies!

13. Niin sanoi Gideon hänelle: minun herrani, jos Herra on meidän kansjamme, miksi meille siis kaikki nämät tapahtuneet owat? Kusja owat kaikki hänen ihmeensä, kuin meidän ijämme ilmoittivat meille ja sanoivat: eikö Herra meitä johdattanut Egyptistä? Mutta nyt on Herra meidän hyljännyt ja antanut Midianitain käsiin.

14. Ja Herra käänsi itsensä hänen tykönsä, ja sanoi: mene tässä wäkewyydesjäs! Sinä wapahtat Israëlin Midianitain kädestä: enkö minä ole sinua lähettänyt?

1 Sam. 12: 11. Hebr. 11: 32.

15. Hän sanoi hänelle: minun herrani, millä minä wapahtan Israëlin? Katso, minun jukuni on kaikkein köyhin Manassessa, ja minä olen kaikkein pienin minun ijäni huoneessa.

16. Ja Herra sanoi hänelle: totisesti minä olen sinun kansjass, ja sinä työt Midianitait niinkuin yhden miehen.

17. Mutta hän sanoi hänelle: jos minä olen nyt löytänyt armon sinun tykönsä, niin anna minulle merkki, että sinä se olet, joka minun kansjani puhut.

18. Mä kumminkin täältä lähde, siihen asti kuin minä tulen sinun tykö, ja taaman minun ruokauhrini ja panen sinun etees. Hän sanoi: minä olen siihen asti kuin sinä palajat.

19. Gideon tuli ja teurasti wohlan, ja otti ephan happamatomia jauhoja, ja pani lihan korviin ja lihan liemen pataan, ja wei hänen tykönsä tammen ala, ja pani eteen.

20. Ja Jumalan enkeli sanoi hänelle: ota liha ja happamatoin leipä, ja pane tämän sinun päälle, ja kaada liemi ulos; ja hän teki niin.

21. Ja Herran enkeli ojenji sauwanja pään, joka oli hänen kädesjansä, ja jätutti lihaan ja happamattomaan leipään, ja tuli

noussi kivestä ja kulutti lihan ja sen happamattoman leivän. Ja Herran enkeli katosi hänen silmäinsä edestä.

22. Koska Gideon näki sen olevan Herran enkelin, sanoi hän: Herra, Herra, olenko minä niin nähnyt Herran enkelin kasvoista kasvoihin!

Tuom. 13: 22.

23. Mutta Herra janoi hänelle: rauha olkoon sinulle! älä pelkää, et sinä kuole.

24. Ja Gideon rakensä Herralle altarin siinä, jonka kutschui rauhan Herraksi. Se on vielä tänäpänä Esritiläisten iän Ophrasja.

25. Ja sinä yönä janoi Herra hänelle: ota kalpei iäs härjistä ja toinen kalpei, joka on seitsemännellä wuodella, ja kufista Baalin altari, joka on sinun ißällä, ja häwitä metsistö, joka siinä tykönä on,

26. Ja rakenna Herralle sinun Zumalalles altari tälle forkialle wuorelle, jopiwaiselle paikalle, ja ota toinen kalpeista ja uhraa polttouhriksi metsistön puilla, kuin sinä halkaat.

Silloin otti Gideon hymmenen miestä palmelioistansa, ja teki niinkuin Herra hänelle sanonut oli. Mutta hän pelkäsi ei saawansa sitä päiwällä tehdä ißänjä huoneen ja kaupungin asuwaisten tähden, ja teki yöllä.

28. Koska kaupungin kansa aamulla nousi, ja katso, Baalin altari oli kufistettu ja metsistö hakattu, joka sen tykönä oli, ja toinen kalpei pantu polttouhriksi altarille, joka siihen rakettu oli.

29. Ja he sanoivat toinen toisellensa: kuka on tämän tehnyt? Koska he wißusti tyhjeliwät ja tutkistelivat, niin he sanoivat: Gideon Zoakfen poika sen teki.

30. Niin kaupungin asuwaiset puhuiwat Zoakfelle, janoen: anna poikas tulla tänne! Hänen pitää tuoleman; sillä hän on Baalin altarin kufistanut ja metsistön hakannut, joka siinä tykönä oli.

31. Niin Zoas janoi kaikille, jotka seisoiwat häntä vastaan: riitelettekö te Baalin puolesta? autatteko te häntä? Joka riitelee hänen puolestaan, sen pitää tuoleman ennen aamua: jos hän on jumala, niin kostakoon itse, että hänen altarinsa on kufistettu.

32. Ja siitä päiwästä kutschui hän hänen ZerubBaal, ja janoi: Baal kostakoon itse, että hänen altarinsa kufistettu on. Tuom. 7: 1.

33. Koska kaikki Midianit ja Amalechitat, ja ne itäiseltä maalta kofosiwat itsensä yhteen, ja meniwät ja sioittiwat heitänjä Jesreelin laaksoon,

34. Niin Herran henki täytti Gideonin, ja

hän puhalsi basunaan, ja kutschui Abiejerin seuraamaan itseänsä.

35. Ja hän lähetti sanan toko Manasfelle, ja kutschui myös heitä seuraamaan itseänsä. Hän lähetti myös sanan Usjerille, Sebulo-nille ja Naphthalille, ja hein tuliwat heitä vastaan.

36. Ja Gideon janoi Zumalalle: jos sinä wapahtat Jsraelin minun käteni kautta, niinkuin sinä sanonut olet;

37. Katso, minä panen willaisen nahan pihalle: jos kaste tulee ainoastaan nahan päälle ja kaikki muu maa on kuiwa, niin minä hymmarrän, että minun käteni kautta Jsraelin wapahtat, niinkuin sinä sanonut olet.

38. Ja se tapahtui niin: koska hän toijena päiwänä warhain nousi, kääri hän nahan kotoon, ja puserji kasteen nahasta, ja täytti maljan wedestä.

39. Ja Gideon janoi Zumalalle: älköön sinun wihas syytykö minua vastaan, jos minä vielä terran puhun: minä koettelen vielä terran sitä nahalla: anna ainoastaan nahan kuiwan olla, ja kaikella muulla maalla kasteen.

40. Zumala teki myös niin sinä yönä: ja nahka ainoastaan jäi kuiwaksi, ja kaste tuli kaljen maan päälle.

Ps. 72: 6.

## 7 Luku.

Kolme sataa miestä lyö Midianilaisia.

Silloin nousi ZerubBaal (se on Gideon) warhain aamulla ja kaikki wäki, kuin hänen kanssansa oli, ja sioittiwat heitänjä Harodin lähteen tykö, niin että Midianitain leiri oli pohjaan päin, wartian kuffulan takana, laaksoja.

2. Ja Herra janoi Gideonille: ylön paljo on wäkeä sinun kansjas: jos minä antaisin Midianin heidän käsiinsä, kerskais Jsrael itseänsä minua vastaan ja janois: minun käteni wapahti minua.

3. Niin anna nyt huutaa kansan formisja ja janoa: jofa pelkuri ja hämmästynyt on, palatkaan ja nopiasti rientäkään itsensä Gileadin wuorelta. Silloin palasi kansaa tafaperin kaffitolmattahymmentä tuhatta, ja hymmenen tuhatta jäi.

5 Mos. 20: 8.

4. Ja Herra janoi Gideonille: vielä on paljo kansaa, wie heitä weden tykö, siellä minä koettelen heitä sinulle: ja josta minä sanon sinulle: tämä menköön sinun kansjas, hän myös menee sinun kansjas; ja josta minä taas sanon sinulle: älköön hän menkö sinun kansjas, ei hänen pidä menemän.

5. Ja hän wei kansan weden tykö; ja Herra sanoi Gideonille: joka wettä latkii kielelänsä niinkuin foira latkii, aseta häntä erinänsä seisomaan, niin myös latkii, jotka heittänsä polwillensa kumartawat juodesansa.

6. Silloin oli niitä, jotka latkivat kädes-tänsä suuhunsa, kolmesataa miestä: ja kaikki muu kansa olivat kumartaneet polwillensa juomaan wettä.

7. Ja Herra sanoi Gideonille: kolmen sadan miehen kautta, jotka latkivat, wapa-hdan minä teitä, ja annan Midianitat sinun käsiis; mutta kaikki muu kansa mentään tu-kin siiallensa.

8. Ja kansa otti ewään myötänsä ja basu-nansa, mutta kaikki muut Israelin miehet antoi hän mennä itsekunin majaan, ja wahwisti itsensä ainoasti kolmella sadalla miehellä; ja Midianitain leiri oli hänen edessänsä alhaalla laaksoissa.

9. Ja Herra sanoi sinä yönä hänelle: nouse ja mene alas leiriin, sillä minä olen anta-nut heidän sinun käsiis.

10. Jos sinä pelkäät mennä sinne, niin anna sinun palvelias Puran mennä sinun kansasas leiriin,

11. Ettäs kuulisit, mitä he puhuwat; sitte sinun kätes wahwistuwat, ja sinä menet lei-riin. Niin hän meni palveliansa Puran kansa leiriin, sille paikalle, kusja wartiat olivat.

12. Mutta Midianitat ja Amalechitat ja kaikki ne itäiseltä maalta, makasivat laak-soissa, niinkuin metsäsiirtain paljous, ja hei-dän kamelinsa olivat lukemattomat, niin-tuin santa meren reunalla paljouden tähden.

Tuom. 6: 3, 5, 33.

13. Koska Gideon tuli, katso, niin jutteli yksi kumppanillensa unen, ja sanoi: katso, minä näin unta ja olin näkewänäni ohrai-sen porofakun kiertätävän itsensä Midiani-tain leiriin, ja tulewan majaan asti, ja lyö-wän sen päälle, niin että se lantesi maahan, ja kufistawan sen hylösalaisin, niin että ma-ja maassa oli.

14. Josle se toinen wastasi, ja sanoi: ei se ole muuta, kuin Gideonin Zoakhen pojan sen Israelin miehen miekka: Zumala on antanut Midianitat hänen käsiinsä kaiken heidän sotajoukkonsa kansa.

15. Koska Gideon kuuli unen jutestawan ja sen selityksen, niin hän kumarten rukoili, ja palasi Israelin leiriin, ja sanoi: walmiss-taamat itsemme, sillä Herra on antanut Mi-dianitain sotajoukon teidän käsiinne.

16. Ja hän jatoi ne kolme sataa miestä kolmeen joukkoon, ja antoi bajunat heidän

jokaisen käteensä ja tyhjät sawiaasiat, ja lamput astiain sijalle,

17. Ja sanoi heille: katsoaat minua, ja tehtää te niin: katso, koska minä tulen lei-riin ääreen, niinkuin minä teen, niin myös te tehtää.

18. Ja minä puhallan bajunaan ja kaikki kuin minun kansani owat, niin myös tei-dän pitää puhaltaman bajunaan kaiken lei-riin ympäri, ja teidän pitää sanoman: (täz-sä) Herra ja Gideon.

19. Silloin tuli Gideon leiriin, ja sata miestä, kuin hänen kansansa olivat, ensi-mäisten wartiain tykö, jotka siellä ajetetut olivat, herättiwät ainoasti wartiat, ja pu-halsiwat bajuniin, ja rikkoivat sawiaasiat, kuin olivat heidän käsiinsänsä.

20. Ja ne kolme joukkoa puhalsiwat baju-naan, ja rikkoivat sawiaasiat, mutta lamput he tempasivat wasempaam käteensä, ja ba-sjunat oiktaan käteensä, joihin he puhalsiwat ja huusiwat: (täzsä) Herran ja Gideonin miekka.

Hi. 83: 10. Ei. 9: 4.

21. Ja jokainen seijoi siiallansa leirin ym-pärillä. Silloin rupeji kaikki leiri juofhe-maan, huutamaan ja paiknemaan.

22. Ja koska ne kolme sataa miestä pu-halsiwat bajuniin, jowitti Herra niin, että yhden miekka kääntyi toista vastaan kai-kesja siinä sotajouksoja; ja jotawäki pakeni Bethsittaan Zeredathaan, AbelMeholan ra-jan wiereen, Tabathin tykö.

1 Sam. 14: 20. 2 Kifa l. 20: 23, 24.

23. Ja Israelin miehet kokountuivat Rapshtalista, Aszerista ja kaikesta Manas-sesta, ja ajoivat Midianitaita tafaa.

24. Ja Gideon lähetti sanansaattajat kai-kelle Ephraimin wuorelle, sanoen: tulkaat alas Midianitaita vastaan, ja ennättäkää heiltä wedet BethBaraan ja Jordaniin asti. Niin kokountuivat kaikki Ephraimin miehet ja ennättiwät wedet BethBaraan ja Jorda-niin asti.

25. Ja he ottiwat kassi Midianitain pää-miestä kiinni, Drebin ja Zebin, ja tappoi-wat Drebin Drebin talliolla, ja Zebin he tappoiwat Zebin wiinakuurnaassa, ja ajoi-wat Midianitaita tafaa; mutta Drebin ja Zebin pään kantoiwat he Gideonille Jor-danin ylitse.

Hi. 83: 12. Ei. 10: 26.

## 8 Luku.

Ephraim: lepytetään. Gideon tappaa Seban ja Zalmunan. Gideonin pääsihwaate, lapset, tuolema, ja kuinta Israelin lapset owat kiittämättömät häntä vastaan.

Ja Ephraimin miehet sanoivat hänelle: miksis tämän meille teit, ettes kutsunut mei-

tä, koska sinä menit sotimaan Midianitaita vastaan? ja he riittelivät kowin hänen kanssansa.

Tuom. 12: 1.

2. Niin hän vastasi heitä: mitä minä olen nyt tehnyt niinkuin te? Etkö Ephraimin wiinapuun oksa parempi ole, kuin AbiEfterin koto wiinamarjan läjä?

3. Jumala antoi Midianitain päämiehet Oreb ja Zebin teidän käsiinne: kuinka olisin minä taitanut niin tehdä, kuin te teitte? Ja koska hän sen sanoi, asetui heidän wi-hansa.

4. Koska Gideon tuli Jordanin tykö, meni hän sen ylitse, ja ne kolmesataa miestä kuin hänen kanssansa olivat, ja olivat wähyneet ja ajoivat takaa.

5. Ja hän sanoi Suchotin asuwaijille: antakaat tämän wäen, kuin minun kanssani on, wähä leipää; sillä he ovat wähyneet, että minä saisin ajaa Midianitain kuminkaita Sebata ja Zalmunata takaa. 1 MoF. 33: 17.

6. Mutta Suchothin päämiehet sanoivat: onko Seban ja Zalmunan kämnen juuri jo sinun kädessä, että meidän pitää sinun sotawäelles leipää antaman?

7. Gideon sanoi: sentähden koska Herra minun käsiini antaa Seban ja Zalmunan, niin minä muserran teidän lihanne korwen orjantappuroilla ja ohdakkeilla.

8. Ja hän meni sieltä ylös Penueliin, ja puhui heille myös niin. Ja Penuelin kansa vastasi häntä niinkuin Suchotintin miehet.

9. Niin puhui hän myös Penuelin kansalle, sanoen: koska minä rauhassa palajan, tukistan minä tämän tornin.

10. Mutta Sebah ja Zalmuna olivat Carcorisissa, ja heidän sotajoukkonsa heidän kanssansa lähes wiifitoistatymmentä tuhatta, kaikki jotka jäiwät koko sotawäen joukosta itäiseltä maalta; sillä jata ja kaffi kymmentä tuhatta miehen wetäwätä miestä oli siellä langennut.

11. Ja Gideon meni ylös niiden tietä, jotka majoisja asuwat itäisellä puolen Nobathia ja Jagbehata, ja löi sen leirin, sillä he olivat suruttomat.

12. Ja Sebah ja Zalmuna pakeniivat, mutta hän ajoi heitä takaa, ja jai ne kaffi Midianitain kumingasta Seban ja Zalmunan kiinni, ja peljätti kaiken heidän sotawäensä. 31. 83: 12.

13. Ja Gideon Joakfen poika palasi sodasta, ennenkuin aurinto nousi,

14. Ja jai yhden palwelian kiinni, joka oli Suchotissa, ja kysyi häneltä: ja se kirjoitti hänelle Suchotin päämiehet ja wanhimmat, seitsemän kahdeksattakymmentä miestä.

15. Ja hän tuli Suchotin kansan tykö, ja sanoi: katso, tässä on Sebah ja Zalmuna, joilla te pillkassitte minua, sanoen: onko Seban ja Zalmunan kämnen jo juuri sinun kädessä, että meidän pitäis sentähden sinun sotawäelles, joka wähynt on, leipää antaman?

16. Ja hän otti ne kaupungin wanhimmat ja korwen orjantappuroita ja ohdakkeita, ja antoi Suchotin miehet piestä;

17. Ja tukisti Penuelin tornin, ja tappoi kaupungin kansan.

18. Ja hän sanoi Seballe ja Zalmunalle: minkämuotoiset miehet ne oliivat, kuin te tapoitte Thaborisissa? He sanoivat: ne oliivat sinun muotoises, kauniit kuin kuminkaan pojat.

19. Ja hän sanoi: ne oliivat minun weljeni, minun äitini pojat: niin totta kuin Herra elää, jos te olisitte antaneet heidän elää, niin en tappaisi minä teitä.

20. Ja hän sanoi Zetherille esikoisjensja: nouse ja tapa heitä, mutta nuorukainen ei wetänyt miekkansa, sillä hän pelkäsi, että hän oli vielä nuorukainen.

21. Mutta Sebah ja Zalmuna sanoivat: nouse sinä meitä lyömään, sillä niinkuin mies on, niin on myös hänen woimansa. Niin Gideon nousi ja tappoi Seban ja Zalmunan, ja otti nastat kuin heidän kameleinsja kaulassja oliivat.

22. Silloin sanoivat Israelin miehet Gideonille: hallitse sinä meitä, sinä ja sinun poikas, ja sinun poikas poika; sillä sinä wäpähit meidän Midianitain käsistä.

23. Mutta Gideon sanoi heille: en minä tahdo hallita teitä, ei myös minun poikani pidä teitä hallitseman, waan Herra olkoon teidän hallitsianne.

24. Ja Gideon sanoi heille: yhtä minä anon teiltä: jokainen antakoon minulle korwarenkaat, kuffin saaliistansa; sillä he oliivat Ismaelitat, ja heillä oliivat kultaiset korwarenkaat.

25. Ja he sanoivat: me annamme mielellämme; ja lewittiwät waatteen, jonka päälle itsekin heitti ne korwarenkaat, kuin he ryöwänneet oliivat.

26. Ja ne kultaiset korwarenkaat, joita hän anonut oli, painoiivat tuhannen ja seitsemänjatata (siltä) kultaa, ilman nastoita, kädäpyitä ja purpurawaatteita, joita Midianitain kuminkaat kantoiivat, ja ilman heidän kameleinsja kultajista kaulansiteitä.

27. Ja Gideon teki niistä päälliswaatteen, ja pani sen omaan kaupunkiinsa Dphraan; ja koko Israel teki huorin sen jälkeen siinä,

ja se tuli Gideonille ja hänen huoneellensa pualaksi.

<sup>2 Moof. 28: 4, 6.</sup>

28. Ja niin Midianitat alettiin Iſraelin laſten edeſſä, ja ei enämpätä noſtaneet ylöſ päätänſä; ja maa oli lerroſſa neljä- tynnetä aſataikaa, niin kauwan kuin Gideon eli.

<sup>Tuom. 3: 11.</sup>

29. Ja JerubBaal Zoafſen poika meni ja ajui omaſſa huoneeſanſa.

30. Ja Gideonilla oli ſeitſemäntymmentä poikaa, jotka hänen lupeitanſa tulleet oli- mat; ſillä hänellä oli monta emäntätä.

31. Ja hänen jalkawaimonſa, joka hänellä Sicheimiſſä oli, ſynnitti myöſ hänelle po- jan, ja kuttui hänen nimenſä UbiMelech.

32. Ja Gideon Zoafſen poika kuoli hywä- lä iällä, ja haudattiin iſänſä Zoafſen hau- taan Ophraſſa, joka Eſritiläiſten iſän oma oli.

33. Koſka Gideon kuollut oli, käänti Iſ- raelin kanſa iſenſä huorin tekemään Baalin jälkeen, ja teki BaalBeritſin iſtellenſä juma- lakſi.

<sup>Tuom. 9: 4.</sup>

34. Ja Iſraelin lapset ei enämpätä muis- taneet Herraa Jumalataſſa, joka heidän wapahti kaikilta heidän wihollifitanſa, ym- päriſtöltä.

35. Ja ei he tehneet yhtään laupiutta Je- rubBaalin Gideonin huoneelle kaikeſta hy- wästä, kuin hän Iſraelille tei.

## 9 Luku.

UbiMelech tappaa ſeitſemäntymmentä welſeänſä, tehdään tuninkaakſi, woittaa Sicheimin ja ſaa iſtään lopun.

**M**utta UbiMelech, JerubBaalin poika, meni Sicheimiin äitiniſä welſein tykö, puhui heille ja koto äitiniſä iſän huoneen ſutukun- nalle, ja ſanoi:

2. Puhutaat nyt kaikkein päämieſten kor- wiſſa Sicheimiſſä: mikä teille on parempi, että ſeitſemäntymmentä mieſtä, kaikki Jerub- Baalin pojat hallitſewat teitä, eli joſ yffi mieſ hallitſee teitä? Ja muistataat, että minä olen teidän luonne ja lihanne.

<sup>Tuom. 8: 31.</sup>

3. Niin puhuivat hänen äitiniſä welſet kaikki nämät ſanat hänestä kaikkein Siche- min päämieſten korwiſſa: ja heidän ſydä- menſä kääntiin UbiMelechin jälkeen, ſillä he ſanoivat: hän on meidän welſemme.

4. Ja he antoivat hänelle ſeitſemäntym- mentä hopiaapemiinkä BaalBeritſin huo- neeſta, joilla UbiMelech palkkai hänenſä waltojamia ja joutilaita miehiä, jotka häntä ſeurajivat.

5. Ja hän tuli iſänſä huoneeſeen Oph-

raan, ja murhaſi ſeitſemäntymmentä wel- ſeänſä, JerubBaalin poikaa yhden kiven päällä. Mutta Jotham nuorin JerubBaa- lin pojista jäi; ſillä hän kätti iſenſä.

6. Ja kätti päämiehet Sicheimiſtä ja koto Miſſon huone kokountuivat, ja he menivät ja aſettiin UbiMelechin tuninkaakſi jen kor- tian tammen tyhönä, kuin Sicheimiſſä on.

<sup>ſof. 24: 26.</sup>

7. Koſka tämä janottiin Jothamille, meni hän pois ja ſeiſoi Griſimin wuoren kuttu- lalla, korotti äänenſä ja huufi ja ſanoi heil- le: kuulkaat minua te, Sicheimin päämiehet, että Jumala myöſ kuulitſ teitä: <sup>5 Moof. 11: 29.</sup>

8. Puut meniwät kerran yſjimieliſeſti woi- telemaan heilleniſä turingaſta, ja ſanoivat öljypuulle: ole meidän tunintaamme.

9. Mutta öljypuu waſtaſi heitä: pitääkö minun luopuman lihamuudeſtani, jolla ſekä jumalita ja myöſ ihmiiſiä minuiſa tunnioi- tetaan, ja menemän ja korottaman iſteni puiden yſtiſe?

10. Niin ſanoivat puut ſiikunapuulle: tule ſinä ja ole meidän tunintaamme.

11. Mutta ſiikunapuu ſanoi heille: pitääkö minun luopuman makeudeſtani ja parhaas- ta hedelmäſtani, ja menemän ja korottaman iſteni puiden yſtiſe?

12. Niin ſanoivat puut wiinapuulle: tule ſinä ja ole meidän tunintaamme.

13. Mutta wiinapuu ſanoi heille: pitääkö minun luopuman wiinaſtani, joka ſekä ju- malat että ihmijet ilahuttaa, ja menemän ja korottaman iſteni puiden yſtiſe?

14. Niin ſanoivat kaikki puut orjantappu- ralle: tule ſinä ja ole meidän tunintaamme.

15. Ja orjantappura ſanoi puille: onko ſe toſi, että te tahdotte minun woidella teillen- ne tuninkaakſi, niin tulkaat ja lewättäkät mi- nun warjoni alla. Mutta joſ ei, niin läh- tekään tuli orjantappurapenjaſta ja polt- tatoon cedripuut Libanoniiſſa.

16. Oletteko te ſiis nyt oikein ja toimelli- ſeſti tehneet, koſka te UbiMelechin tunin- kaakſi teitte, ja oletteko te oikein tehneet Je- rubBaalia ja hänen huonettanſa waſtaan? Ja oletteko niin tehneet häntä waſtaan kuin hän anſaitſikin teitä?

17. Että minun iſäni on teidän edeſtämme ſotinut ja henkenſä antanut alkiiſi, wapa- taſhenſa teitä Midianitain kädeſtä:

18. Ja te olette nouſſeet minun iſäni huonetta waſtaan tänäpänä, ja olette tap- paneet hänen poikanſa, ſeitſemäntymmentä mieſtä yhden kiven päällä; ja teitte teil- lenne UbiMelechin hänen piikanſa pojan



tuninkaaffi Sicheimin päämiehen ylitse, et-  
tä hän teidän welsjenne on.

19. Jos te olette oikein ja toimellisesti teh-  
neet JerubBaalia ja hänen huonettansa  
vastaan tänäpäinä, niin iloitkaat AbiMele-  
chistä, ja hän myös iloitkaan teistä.

20. Mutta jollei, niin lähteköön tuli Abi-  
Melechistä ja polttafoon Sicheimin päämie-  
het ja Willon huoneen; lähteköön myös tuli  
Sicheimin päämiehistä ja Willon huoneesta,  
ja polttafoon AbiMelechin.

21. Ja Jotham pakeni ja wältti, ja meni  
Beraan ja asui siellä welsjensä AbiMelechin  
tähdän.

22. Koska AbiMelech jo kolme vuotta oli  
hallinnut Ißraelia,

23. Lähettti Jumala pahan hengen Abi-  
Melechin ja Sicheimin päämiehen wälille:  
ja Sicheimin päämiehet asettivat itsensä  
AbiMelechiä vastaan;

24. Että se wääräys, kuin hän teki seitse-  
mällekymmenelle JerubBaalin pojalle, ja  
heidän wrensä tulisi ja pantaisiin AbiMe-  
lechin heidän welsjensä päälle, joka heidän  
oli murhannut, ja Sicheimin päämiehen  
päälle, jotka hänen kätensä olivat wahwis-  
taneet welsjänsä murhaamaan.

25. Ja Sicheimin päämiehet panivat wäi-  
jyjitä wuorten kuffuloille häntä vastaan, ja  
he ryöwäfitwät tiellä kaikki, jotka siitä mat-  
tusfitwät; ja se ilmoitettiin AbiMelechille.

26. Niin tuli Gaal Ebedin poika ja hänen  
welsjensä, ja meniwät Sicheimiin; ja Siche-  
min päämiehet uskalsiwat hänen päällensä,

27. Ja meniwät kedolle, ja poimivat hei-  
dän wiinamäensä ja tallasitwät, ja iloitin  
welsjasiwät, ja meniwät heidän jumalansa  
huoneeseen, söiwät ja joiwat, ja kirofitwät  
AbiMelechiä.

28. Ja Gaal Ebedin poika sanoi: mikä on  
AbiMelech ja mikä on Sicheim, että me  
häntä palwelemme? eikö hän ole Jerub-  
Baalin poika, ja Sebul hänen päämiehen-  
sä? palwekkaat paremmin Hemorin Siche-  
min isän miehiä: miksi meidän pitää häntä  
palweleman?

29. Jumala tekis, että kansa olis minun  
käteni alla, että minä ajaisin AbiMelechin  
ulos. Niin sanottiin AbiMelechille: enännä  
sotajoukko ja käy ulos.

30. Koska Sebul kaupungin päämiehes kuuli  
Gaalin Ebedin pojan sanan, wihastui hän  
jangan suuresti,

31. Ja lähetti sanansaattajat AbiMelechille  
jalajisesti, sanoen: katso, Gaal Ebedin poika  
ja hänen welsjensä tuliwat Sicheimiin, teke-  
mään kaupunkia sinulle wastahakoiseksi.

32. Niin nousi nyt yöllä, sinä ja sinun  
wäkes, joka myötäs on, ja wäijyh kedolla;

33. Ja aamulla, koska aurinko nousi, ole  
warhain ylhäällä ja kartaa kaupungin pääl-  
le. Ja koska hän ja se kansa, kuin hänen  
myötänsä on, tulewat sinun tyfös, niin tee  
hänen kansjansa, niinkuin sinun kätes löyätä.

34. AbiMelech nousi yöllä ja kaiffi kansa,  
kuin hänen seurasjansa oli, ja asetti war-  
tian Sicheimin eteen neljään joukkoon.

35. Ja Gaal Ebedin poika käwi kaupun-  
gin portin eteen; mutta AbiMelech nousi  
wäijymisestänsä sen wäen kansja, kuin hä-  
nen myötänsä oli.

36. Koska Gaal näki kansan, sanoi hän  
Sebulille: katso, tuolta tulee kansan joukko  
alas wuorten kuffuloilta. Ja Sebul sanoi  
hänelle: sinä näet wuorten warjon niinkuin  
ihmiset.

37. Gaal puhui taas ja sanoi: katso, tuol-  
ta tulee kansan joukko alas keskeltä maata,  
ja yksi joukko tulee noituustammen tieltä.

38. Niin sanoi Sebul hänelle: kussa on  
nyt sinun suus, joka sanoi: kuka on Abi-  
Melech, että meidän häntä palweleman pi-  
tää? eikö tämä ole se kansa, jontas olet kat-  
sonut ylön? käy nyt ulos ja södi häntä  
vastaan.

39. Ja Gaal meni Sicheimin päämiehen  
edellä, ja sötei AbiMelechiä vastaan.

40. Mutta AbiMelech ajoi häntä tafaa, ja  
hän pakeni hänen edestänsä; ja monta lan-  
keji löytnä kaupungin porttiin saakka.

41. Ja AbiMelech oli Arumassa; mutta  
Sebul ajoi Gaalin ja hänen welsjensä ulos,  
niin ettei he saaneet olla Sicheimisä.

42. Ja aamulla läffi kansa kedolle; ja kuin  
AbiMelech sen sai tietää,

43. Ottti hän kansan ja jatoi kolmeen  
osaan, ja asetti wäijyhtyksen kedolle. Koska  
hän siis näki, että kansa läffi kaupungista  
ulos, lankefi hän heidän päällensä ja löi  
heidän.

44. Mutta AbiMelech sen joukon kansja,  
kuin hänen seurasjansa oli, lankefi heidän  
päällensä, ja käriwät kaupungin porttiin  
saakka, ja ne kaffi joukkoa lankefitwät niiden  
päälle, jotka kedolla oliwat, ja söiwät heidän.

45. Sitte sötei AbiMelech kaupunkia was-  
taan kaiken sen päiwän, ja woitti kaupun-  
gin, ja tappoi kansan, kuin siellä oli, ja ku-  
tisti kaupungin, ja kylwi juolaa sen päälle.

46. Koska kaikki päämiehet, jotka Siche-  
min tornissa asuiwät, sen kuuliwat, meniwät  
he linnaan jumalan Berithin huoneeseen.

47. Ja AbiMelechille ilmoitettiin kaikki Siche-  
min tornin päämiehet kokoontuneeksi.

48. Niin meni Abimelech ylös Salmonin vuorelle, hän ja kaikki kansa kuin hänen seurajansa oli, ja Abimelech otti firmeen läteenjä ja hakkasi ohjan puusta, pani olalensa ja kantoi sen, ja sanoi kansalle, joka hänen seurajansa oli: mitä te näitte minun tekemän, se myös nopiasti tehkää niin kuin minäkin.

49. Niin hakkasi myös kaikki kansa itsekin ohjan ja seurasi Abimelechiä, ja heittivät ne linnan päälle, ja polttiivat niillä linnan tulesjä; niin että myös kaikki Sicheimin tornin päämiehet kuoliivat, lähes tuhannen miestä ja waimoa.

50. Niin Abimelech meni Thebetseen, piiritti ja woitti sen.

51. Mutta siinä oli wahwa torni keskellä kaupuntia, johonka kaikki pakeniivat sekä miehet että waimot, ja kaikki kaupungin päämiehet, ja sulkiivat kiinni peränsänsä, ja tiipejivät tornin faton päälle.

52. Sitte tuli Abimelech tornin tykö, jotei sitä vastaan, ja tuli tornin owen eteen, sitä tulella polttamaan.

53. Mutta yksi waimo heitti kappaleen myllyn firmeä Abimelechin päähän, ja löi hänen pääkallonsa rikki.

2 Sam. 11:21.

54. Sitte kutsui Abimelech nopiaasti palveliansa, joka kantoi hänen aseitansa, ja sanoi hänelle: wedä miekäs ulos ja tapa minua, ettei minusta janottaisi: waimo tapoi hänen: niin pisti palvelia hänen läpise, ja hän kuoli.

55. Ja kuin IZraelin miehet näkivät Abimelechin kuolleeksi, meniivät he itsekin päitallensa.

56. Ja näin makhoi Jumala Abimelechille sen pahuuden, kuin hän teki ijäänsä vastaan, että hän tappoi seitsemänkymmentä welsejäänsä.

57. Niin myös kaiten sen pahuuden, kuin Sicheimin miehet tekivät, antoi Jumala tulla heidän päänsä päälle; ja heidän päällensä tuli Jothamin Jerub Baalin pojan kirous.

## 10 Luku.

Thola. Zair. IZraelin epäjumaluus, rangaistus ja avun etsimys.

Abimelechin jälkeen nousi Thola, yksi mies IZsacharista, Puan poika, Dodan pojan, auttamaan IZraelia. Ja hän ajui Samirisja, Ephraimin vuorella,

2. Ja tuomitsi IZraelia kolmekolmattakymmentä ajastaitkaa, ja kuoli ja haudattiin Samiriin.

3. Hänen jälkeensä nousi Zair Gileadita,

ja tuomitsi IZraelia kaksikolmattakymmentä ajastaitkaa.

4. Ja hänellä oli kolmekymmentä poikaa, ajaen kolmellakymmenellä aasin warjalla, ja heillä oli kolmekymmentä kaupunkia, jotka kutsuttiin Zairin kyliksi tähän päiwään asti, ja owat Gileadin maalla.

4 MoJ. 32:41. 5 MoJ. 3:14. Tuom. 5:10. 1. 12:14.

5. Ja Zair kuoli, ja haudattiin Gemoniin. 6. Mutta IZraelin lapset tekivät vielä pahaa Herran edessä, ja palveliivat Baalia ja Astarothia, ja Syrian jumalita, ja Zidonin jumalita, ja Moabin jumalita, ja Ammonin lasten jumalita, ja Philistealaisten jumalita, ja luopuivat Herrasta, ja ei palvelleet häntä.

Tuom. 2:13. 1. 3:7. 1. 4:1. 1. 6:1.

7. Niin julmistui Herran wiha IZraelin ylitse, ja hän myi heidän Philistealaisten ja Ammonin lasten käteen.

8. Ja he waateiivat ja waiwasiivat siitä wuodesta kaikkia IZraelin lapsia kahdeksantoihtakymmentä ajastaitkaa, kaikkia IZraelin lapsia, jotka olivat tällä puolen Jordanin, Amorealaisten maalla, joka on Gileadissa.

9. Ja Ammonin lapset matkustiivat Jordanin ylitse, ja joteiivat Judaa, BenZaminia ja Ephraimin huonetta vastaan, ja IZrael suuresti ahdistettiin.

10. Niin huusiivat IZraelin lapset Herran tykö, janoen: me olemme syntiä tehneet sinua vastaan! sillä me olemme hyljänneet meidän Jumalamme ja palvelleet Baalia.

11. Mutta Herra sanoi IZraelin lapsille: eikö Egyptiläiset, Amorealaiset, Ammonit, Philistealaiset,

12. Ja Zidonealaiset, Amalechit ja Moonit ole teitä waiwanneet? ja minä autin teitä heidän käjistänjä, koska te minun tyköni huusitte.

13. Niin te hyljäsitte minun, ja olette palvelleet muita jumalita: sentähden en minä teitä tahdo auttaa.

5 MoJ. 31:20. 1. 35:15, 26.

14. Menkäätkä ja rukoilkaat niitä jumalita, jotka te walinneet olette, antakaat niiden auttaa teitäne teidän ahdistuksenne aikana.

15. Mutta IZraelin lapset wastasiivat Herralle: me olemme syntiä tehneet, tee meidän kansjamme niinkuin sinulle otollinen on, kuitenkin auta meitä tällä ajalla.

16. Ja he panivat tyköänjä wieraat jumalat pois, ja palveliivat Herraa, ja hänen sielunja suuresti armahti IZraelin waiwaa.

17. Ja Ammonin lapset kotosiivat itsensä ja siioittivat heitänjä Gileadiin: mutta IZraelin lapset kotosiivat itsensä ja siioittivat heitänjä Mitspaan.

3of. 13:26.

18. Ja kansa ja ylinnäiset Gileadista sanoivat toinen toisilleen: tuka rupee ensiksi sotimaan Ammonin lapsia vastaan, hänen pitää oleman kaikkein Gileadin asuwaisten päärustinaan.

Tuom. 11: 8.

## 11 Luku.

Jephtah kutuitaan, saa woiiton ja tekee lupauksen.

Ja Jephtah Gileadista oli wäkewä sotamies, waan hän oli äpäkä; ja Gilead oli siittänyt Jephtahan.

Hebr. 11: 32.

2. Mutta koska Gileadin emäntä jynnytti hänelle lapsia, ja sen waimon lapset tulivat ijoiksi, ajoivat he Jephtahan ulos, ja sanoivat hänelle: ei sinun pidä perimän meidän isämme huoneessa, sillä sinä olet wieraan waimon poika.

3. Niin pakeni Jephtah weljeinjä edestä, ja asui Tobin maalla; ja Jephtahan tykö kotoontuivat joutilaat miehet ja meniwät hänen kansansa.

4. Ja kappaleen ajan perästä foteiwat Ammonin lapset Israelia vastaan.

5. Koska Ammonin lapset foteiwat Israelia vastaan, meniwät Gileadin wanhimmat tuomaan Jephtahaa Tobin maalta jälkensä.

6. Ja sanoivat hänelle: tule ja ole meidän päämiehemme, sotimaan Ammonin lapsia vastaan.

7. Waan Jephtah sanoi Gileadin wanhimmille: etkö te minua wihammeet ja ajaneet minua isäni huoneesta ulos? ja nyt äsken te tulette minun tyköni, koska teillä tuska on?

8. Gileadin wanhimmat sanoivat Jephtalle: jentähden me nyt tulemme jälleen sinun tykö, ettäs käwisi meidän kanssamme, ja josisit Ammonin lapsia vastaan, ja olisit meidän päämiehemme ja kaikkein, kuin Gileadissa asuwat.

9. Jephtah sanoi Gileadin wanhimmille: jos te wiette minun sotimaan Ammonin lapsia vastaan, ja Herra antaa heidän minun eteeni, pitääkö minun oleman teidän päämiehenne?

10. Gileadin wanhimmat sanoivat Jephtalle: Herra olkoon kuulia meidän välilämme, jos emme sitä tee, kuin sinä sanonut olet.

11. Ja Jephtah meni Gileadin wanhimpain kanssa, ja kansa asetti hänen heillenjä päämieheksi ja johdattajaksi. Ja Jephtah puhui Herran edessä kaikki sanansa Miis-pätsä.

12. Silloin lähetti Jephtah sanansaatta-

jat Ammonin lasten kuningaan tykö, sanoen: mitä sinun on minun kanssani, että tulet sotimaan minua ja minun maakuntaani vastaan?

13. Ammonin lasten kuningas wastasi Jephtahan sanansaattajita: että Israel otti minun maani, silloin koska hän läksi Egyptistä, Arnonista Jabbokiin ja Jordaniin asti, anna siis ne jälkensä hywällä sowingillä.

4 Mos. 21: 24.

14. Jephtah lähetti taas sanansaattajat Ammonin lasten kuningaan tykö,

15. Jotka sanoivat hänelle: näin sanoo Jephtah: ei Israel ottanut maakuntaa Moabitailta elikä Ammonin lapsilta:

5 Mos. 2: 9, 19.

16. Sillä koska he läksivät Egyptistä, matkusti Israel korwen läpitse Punaiseen mereen asti, ja tuli Cadekseen.

17. Ja Israel lähetti sanansaattajat Edomealaisten kuningaan tykö, sanoen: anna minun käydä sinun maas läpitse. Mutta Edomealaisten kuningas ei kuullut heitä. Ja hän lähetti myös Moabitain kuningaan tykö, joka ei myöskään tahtonut. Niin oli Israel Cadekheissa,

4 Mos. 20: 14, 17, 18.

18. Ja waelji korwessa, ja käwi Edomealaisten ja Moabitain maita ympäri, ja tuli auringon nousemisen puolelta Moabitain maahan, ja siotti isensä tuolla puolen Arnonin; ja ei tulleet Moabitain rajan sihälle, sillä Arnon on Moabitain raja.

4 Mos. 21: 13.

19. Ja Israel lähetti sanansaattajat Sihonin Amorealaisten kuningaan, Hesbonin kuningaan tykö, ja sanoi hänelle: jalli meidän käydä sinun maas läpitse minun omaan paikkaani asti.

4 Mos. 21: 21. 5 Mos. 2: 26.

20. Mutta ei Sihon uskonut Israelia käymään rajansa ohitse, waan kokosi kaiken wägenjä, ja siottiwat heittänsä Jaktassa, ja fotei Israelia vastaan.

21. Mutta Herra Israelin Jumala antoi Sihonin kaiken wägenjä kanssa Israelin käsiin, että he löiwät heidän: ja niin omisti Israel kaiken Amorealaisten maan, jotka sinä maassa asuiwat,

22. Ja omistiwat myös kaikki Amorealaisten rajat, ruweten Arnonista Jabbokiin asti, ja korwesta Jordaniin asti.

5 Mos. 2: 36.

23. Näin on Herra Israelin Jumala Amorealaiset kanjansa Israelin edestä ajanut pois: ja sinä nyt sen omistaisit.

24. Jos sinun jumalas Kamos on jonkun ajanut pois, omista se, ja anna meidän omistaa kaikki ne, jotka Herra meidän Jumalamme meidän edestämme on ajanut pois.

1 Kun. 1. 11: 7. 2 Kun. 1. 23: 13.

25. Waan luuletkos sinus paljoo paremmaksi kuin Balak Ziporin poika Moabitain kuningas oli? eikö hän riidellyt ja sotinut tappaletta aitia Izraelia vastaan?

4 Moj. 22: 2.

26. Koska Izrael ajui Hesbonissa ja hänen tyttärisjansä, Aroerissa ja hänen tyttärisjansä, ja kaikissa kaupungeissa, jotka owat läsnä Urnonia, kolme jataa ajastaitaa; miksette ottaneet sitä silloin pois?

27. Ja en uinä mitään riffonut sinua vastaan, ja sinä teet niin pahoin minun kansjani, ettäs sodit minua vastaan: Herra, joka on tuomari, tuomittoon tänäpänä Izraelin lasten ja Ammonin lasten välillä.

28. Mutta Ammonin lasten kuningas ei pitänyt lukua Jephthan sanoista, jotka hän oli hänen tykönsä lähettänyt.

29. Silloin tuli Herran henti Jephthan päälle, ja hän käwi Gileadin ja Manasjen läpitse, ja Mitspan läpitse, joka on Gileadissa, ja Mitspasta Gileadissa käwi hän Ammonin lasten ylitse.

3of. 13: 26.

30. Ja Jephthah lupasi Herralle lupautsen, ja sanoi: jos sinä tofonansa annat Ammonin lapset minun käsiini:

31. Mitä itänä minun huoneeni owesta kohtaa minua, koska minä rauhassa palajan Ammonin lapsilta, se pitää oleman Herran, ja minä uhraan sen polttouhriksi.

32. Niin Jephthah meni sotimaan Ammonin lapsia vastaan, ja Herra antoi heidän hänen käsiinsä.

33. Ja hän löi heidän, Aroerista Minniin asti, kaskihymmentä kaupunkia, ja Abelin wiinamäkeen asti sängen suurella tapolla. Ja niin Ammonin lapset alettiin Izraelin lasten edestä.

34. Koska Jephthah tuli huoneeseensa Mitspan, katso, niin hänen tyttärensä käwi häntä vastaan kanteleilla ja hypyillä; ja se oli ainoa lapsi, eikä hänellä ollut yhtäkään muuta poikaa eikä tyttäätä.

1 Sam. 18: 6.

35. Ja koska hän näki hänen, rewäijä hän waakteensa, ja sanoi: ah minun tyttäreni, sinä painat alas ja sängen surulliseksi jaatat minun; sillä minä awasin minun suuni Herralle, ja en saa sitä ottaa takaperin.

36. Mutta hän wastasi: minun isäni, jos sinä awasit sinun suus Herralle, niin tee minun kansjani niinkuin sinun suustas on lähtenyt, että Herra on kostanut sinun wiholijilles, Ammonin lapsille.

37. Ja sanoi isällensä: tee se ainoastansa minulle, ettäs sojitt minun kaski kuukaunta mennä wuorelle ja itkää minun neitshyittäni minun tuttavain piikain kansja.

38. Hän sanoi: mene, ja laski hänen nemään kahdeksi kuukaudeksi; niin meni hän tuttavain piikain kansja, ja itki neitshyittäjä wuorilla.

39. Ja kahden kuukauden perästä tuli hän isänsä tykö, ja hän täytti lupauksensa hänestä, kuin hän luvannut oli; ja ei hän tuntenut miestä: ja se oli tapa Izraelissa.

40. Ja Izraelin tyttäret meniwät itkemään joka wuoji Jephthan sen Gileaditan tyttäätä neljä päivää ajastajassa.

## 12 Luku.

Jephthah työ Ephraimin miehet. Ebtjan. Elon. Abdon.

Ja Ephraimin miehet tulivat kokoon ja meniwät pohjaiseen päin, ja sanoiwat Jephthalle: miksis menit jotaan Ammonin lapsia vastaan, ja et meitä kutjunut menemään kansjas? Me poltamme sinun ja sinun huonees.

Tuom. 8: 1.

2. Jephthah sanoi heille: minulla ja minun kansjallani oli suuri riita Ammonin lasten kansja, ja minä kutjuin teitä, ja et te auttaneet minua heidän käjistansä.

3. Koska minä näin, ettette tahtoneet wapahtaa minua, panin minä sieluni minun käteeni, ja menin Ammonin lapsia vastaan, ja Herra antoi heidän minun käteeni: miksi te tulitte minun tyköni tänäpänä jottimaan minua vastaan?

1 Sam. 19: 5. 1. 28: 21.

4. Ja Jephthah kokosi kaikki Gileadin miehet ja jotei Ephraimia vastaan, ja Gileadin miehet löiwät Ephraimin, että he sanoiwat: oletteko te Gileadit Ephraimin ja Manasjen seasja, te Ephraimin karkurit?

5. Ja Gileadit ennättiwät Jordanin luotuspaikan Ephraimin edestä. Koska paenneet Ephraimista sanoiwat: anna minun käydä ylitse, niin sanoiwat Gileadin miehet hänelle: oletteko Ephraimista? Ja hän wastasi: en.

6. Niin he käskiwät hänen sanoa: Schiboleth, niin hän sanoi: Siboleth, ja ei taitanut sitä niin sanoa; niin ottiwat he hänen kiinni ja tappoivat hänen Jordanin luotuspaikan tykönä, niin että silloin lanfesi Ephraimista kaski wiidettäkymmentä tuhatta.

7. Ja Jephthah tuomitsi Izraelia kuusi ajastaitaa; ja Jephthah se Gileadita kuoli ja haudattiin Gileadin kaupunkiin.

8. Tämän jälkeen tuomitsi Izraelia Ebtjan Bethlehemistä.

9. Hänellä oli kolmekymmentä poikaa, ja kolmekymmentä tyttäätänsä hän naitti ulos, ja kolmekymmentä tyttäätä otti hän muuta-

laisista pojillensa; ja hän tuomitsi Iisraelia seitsemän ajastaitaa.

10. Ja Ebsan kuoli, ja haudattiin Beth-lehemissä.

11. Tämän jälkeen tuomitsi Iisraelia Glon Sebulonita, ja hän tuomitsi Iisraelia kymmenen ajastaitaa.

12. Ja Glon Sebulonita kuoli, ja haudattiin Hjalonisja, Sebulonin maalla.

13. Tämän jälkeen tuomitsi Iisraelia Abdon Hillelin poita Bireathonitalainen.

14. Hänellä oli neljäkymmentä poikaa ja kolmekymmentä pojanpoikaa, jotka seitsemäläkymmenellä aasin warjalla ajoivat; hän tuomitsi Iisraelia kahdeksan ajastaitaa.

Tuom. 10: 4.

15. Ja Abdon Hillelin poika Bireathonitalainen kuoli, ja haudattiin Bireathoniin Ephraimin maalle, Amalechitain vuorelle.

### 13 Luku.

Iisrael vielä tekee pahaa. Simson sisetetään ja syntyy.

Ja Iisraelin lapset tekivät vielä pahaa Herran edessä, ja Herra antoi heidän Philistealaisten käsiin neljäskymmeneksi ajastajaksi.

Tuom. 10: 6.

2. Mutta yksi mies oli Borasja Danin sukunnasta, Manoa nimeksi, ja hänen emäntänsä oli hedelmätön, ja ei synnyttänyt.

3. Ja Herran enkeli ilmestyi waimolle, ja sanoi hänelle: katso, sinä olet nyt hedelmätön ja et synnyttänyt; mutta sinun pitää suttämän ja synnyttämän pojan.

4. Niin tarta nyt sinuas, etes juo wiinaa eli wäfewätä juomaa, ja etes mitään saastaista syö.

4 MoJ. 6: 3, 4.

5. Sillä katso, sinä tulet raskaaksi ja synnyttät pojan, jonka pään päälle ei pida yksiään partaweiäsi tuleman; sillä se lapsi pitää oleman Jumalan Natfir äitinsä kohdusta, ja hän rupee wapahtamaan Iisraelia Philistealaisten kädestä.

4 MoJ. 6: 5. Tuom. 16: 17. 1 Sam. 1: 11.

6. Niin tuli waimo ja ilmoitti sen miehensä, ja sanoi: Jumalan mies tuli minun tyköni, ja hän oli nähyänsä niinuin Jumalan enkeli sangen peljättävä, ja en minä häntä ksynnyt, kusta hän oli, eikä hän myös nimeänjä ilmoittanut minulle.

7. Mutta hän sanoi minulle: katso, sinä tulet hedelmälliseksi ja synnyttät pojan: älä siis nyt juo wiinaa taikka wäfewätä juomaa, älä myös syö mitään saastaista; sillä se lapsi pitää oleman Jumalan Natfir äitinsä kohdusta niin kuolemaansa asti.

8. Niin rufoiki Manoa Herraa, ja sanoi:

ah minun Herrani! anna sen Jumalan miehen tulla meidän tykömme jälleen, jonka lähefit, että hän meitä opettais, mitä meidän lapselle tekemän pitää, joka syntymä on.

9. Ja Jumala kuuli Manoa äänen; ja Jumalan enkeli tuli jälleen waimon tykö, ja hän istui kedolla, ja hänen miehensä Manoa ei ollut hänen kanssansa.

10. Niin hän kiiruusti juoksi ja tietämäksi teki sen miehensä, ja sanoi hänelle: katso, se mies on minulle ilmestynyt, joka ennen tuli minun tyköni.

11. Manoa nousi ja seurasi emäntätänsä, ja tuli miehen tykö ja sanoi hänelle: oletkos se mies, joka puhutelti waimoa? Hän sanoi: olen.

12. Ja Manoa sanoi: koska nyt tapahtuu, kuin sinä sanonut olet: minkälatait lapset tawat ja hänen työnsä pitää oleman?

13. Herran enkeli sanoi Manoalle: waimon pitää tarttaman itseänjä laisista niistä, kuin minä hänelle sanonut olen.

14. Ei hänen pida syömän siitä, joka wiinapuusta tullut on, ja ei hänen pida wiinaa taikka wäfewätä juomaa juoman eikä mitään saastaista syömän: taikki kuin minä hänelle kästin, pitää hänen pitämän.

15. Manoa sanoi Herran enkelille: falli siis sinus meiltä tässä pidätettää, me walmistamme sinun etees wohlen.

Tuom. 6: 18, 19.

16. Mutta Herran enkeli wastasi Manoalle: ehtäs minun vielä pitäisit, en minä kuitentaan söiji sinun leiwästäs, mutta jos sinä tahdot uhrata polttouhria, niin uhraa se Herralle; sillä ei Manoa tiennyt sitä Herran enkeliksi.

17. Ja Manoa sanoi Herran enkelille: mikä sinun nimes on, että me sinua ylistäisimme, koska se tapahtuu, kuin sinä sanonut olet?

18. Herran enkeli sanoi hänelle: miksi kysyt minun nimeäni, joka ihmeellinen on?

Etj. 9: 6.

19. Niin otti Manoa wohlen ja ruokauhrin, ja uhrasi sen kallion päällä Herralle, ja hän teki ihmeen; mutta Manoa emäntinensä katfeluivat päältä.

20. Ja tapahtui, koska lieffi nousi altarilta taiwaaseen päin, meni Herran enkeli myös ylös altarin liekisjä. Koska Manoa emäntinensä sen näki, lankefiwat he kaswoillensa maahan.

21. Ja ei Herran enkeli enämpi näkynyt Manoalle ja hänen emännällensä. Niin hymmärsi Manoa sen Herran enkeliksi.

22. Ja Manoa sanoi emännällensä: toti-

sesti me tuolemme, että me näimme Juma-  
lan.

2 Mof. 33: 20. 5 Mof. 5: 26. Tuom. 6: 22.

23. Mutta hänen emäntänjä vastasi hän-  
tä: jos Herra olisi tahtonut meidän tappaa,  
niin ei hän olisi ottanut polttouhria ja ruo-  
kauhria vastaan meidän kädestämme, eikä  
myös olisi ojottanut meille kaikkia näitä, eikä  
myös antanut meidän näitä kuulla, niinkuin  
tapahtunut on.

24. Ja waimo synnytti pojan, ja kutsui  
hänen Simson; ja lapsi kasvoi, ja Herra  
siunasi häntä.

25. Ja Herran henki rupefi waukuttamaan  
hänessä Danin leirisjä, Zoran ja Gethaolin  
välillä.

Tuom. 18: 11.

## 14 Luku.

Simsonin kimalaispejä, häät ja tapaus.

Ja Simson meni alas Thinnathiin, ja  
hän näki yhden waimon Thinnathisja Phi-  
listealaisten tytärten seasja.

2. Ja koska hän tuli sieltä, sanoi hän isäl-  
lensä ja äitillensä: minä näin yhden wai-  
mon Thinnathisja Philistealaisten tyttä-  
ristä: ottakaat se nyt minulle emännäsi.

3. Ja hänen isänsä ja äitinsä sanoivat hä-  
nelle: eikö yhtään waimoa ole sinun weljeis-  
tytärten seasja ja kaikesja minun fanjasjani,  
ettäs menet ottamaan sinulles emäntää Phi-  
listealaisista, jotka ovat ympärileikkaamat-  
tomat? Ja Simson sanoi isäl lensä: salli mi-  
nulle tämä, sillä hän kelpaa minun silmille-  
ni.

2 Mof. 34: 16. 5 Mof. 7: 3.

4. Mutta hänen isänsä ja äitinsä ei tien-  
neet sitä olevan Herralta; sillä hän etsei ti-  
laa Philistealaitja vastaan, ja Philiste-  
alaiset hallitsivat silloin Israelia.

5. Niin Simson meni isänsä ja äitinsä  
kansja alas Thinnathiin, ja he tulivat  
Thinnathin wiinamäkein tykö, ja katso, nuori  
jalopeura tuli siljuin häntä vastaan.

6. Ja Herran henki tuli woimalliseksi hä-  
nessä, ja hän rewäisi sen kappaleiksi niinkuin  
hän olisi wohlan rewäisnyt, ja ei ollut mi-  
tään hänen kädesjansä; ja ei hän sanonut  
isäl lensä eikä äidillensä, mitä hän tehnyt  
oli.

1 Sam. 17: 35.

7. Koska hän sinne alas tuli, puhui hän  
waimolle, ja hän kelpasi Simsonille.

8. Ja muutamitten päivän perästä tuli  
hän jälleen ottamaan häntä, ja poikkesi tieltä  
katsomaan jalopeuran raatoa, ja katso, kima-  
laispejä oli jalopeuran raadoissa ja huna-  
jata.

9. Ja hän otti sen käteensä tiellä käydes-  
jansä syödäkensä, meni isänsä ja äitinsä ty-

kö, ja antoi heidän myös siitä syödä; mutta  
ei hän ilmoittanut sitä hunajata ottaneensa  
jalopeuran raadoista.

10. Ja koska hänen isänsä tuli alas wai-  
mon tykö, walmisti Simson siellä häät,  
niinkuin nuoren wäen tapa oli.

11. Ja koska he näkiwät hänen, antoiwat  
he hänelle kolmekymmentä kanjalaisista hä-  
nen tykönsä olemaan.

12. Mutta Simson sanoi heille: minä pa-  
nen teidän eteenne tapauksen, jos te sen mi-  
nulle seitsemänä häöpäiwänä oikein selitate  
ja arwaatte, niin minä annan teille kolme-  
kymmentä paitaa ja kolmekymmentä juhla-  
waatetta.

13. Mutta jollette taida sitä selittää mi-  
nulle, niin teidän pitää antaman minulle  
kolmekymmentä paitaa ja kolmekymmentä  
juhlawaatetta. Ja he sanoiwat hänelle:  
annas meidän kuulla sinun tapaukses.

14. Ja hän sanoi heille: ruoka läffi syö-  
märistä ja mafeus wälewästä. Ja ei he  
tainneet kolmena päivänä sitä tapausta se-  
littää.

15. Ja seitsemäntenä päivänä puhuiwat  
he Simsonin emännälle: haukuttele mies-  
täs ilmoittamaan meille sitä tapausta, taikka  
me poltamme sinun ja sinun isäs huoneen  
tulella. Sentähbenkö me olemme tänne kut-  
jutut, että hän meidän hywoyhtemme omis-  
tais, eikö ei?

16. Niin Simsonin emäntä itki hänen edes-  
jansä, ja sanoi: sinä olet minulle wihainen,  
ja et minua rakasta: sinä panit edes minun  
kansjani lapsille tapauksen, ja et minulle sitä  
sanonut. Hän sanoi hänelle: katso, minun  
isäl leni ja äidilleni en minä sitä ilmoittanut,  
pitäiskö minun sen sinulle sanoman?

17. Ja hän itki hänen edesjansä kaikki ne  
seitsemän häöpäiwää, ja seitsemäntenä päi-  
wänä ilmoitti hän sen hänelle; sillä hän  
suuresti waatei häntä. Ja hän sanoi kan-  
sansja lapsille sen tapauksen.

18. Mutta seitsemäntenä päivänä, ennen-  
kuin aurinko lasi, sanoiwat kaupungin mie-  
het hänelle: mikä on hunajata maistampi, ja  
mikä jalopeuraa wäkewämpi? Hän sanoi  
heille: jollette olisi kyntäneet minun wajakal-  
lani, et te olisi saaneet tietää minun ta-  
paustani.

19. Ja Herran henki tuli woimalliseksi hä-  
nessä, ja hän meni Askalonin ja löi siellä  
kolmekymmentä miestä, joiden waatteet hän  
otti, ja antoi heille juhlawaatteet, jotka ta-  
pauksen selittäneet oliwat. Ja hän kowin  
julistui wihajansja, ja meni ylös isänsä  
huoneeseen.

20. Mutta Simjonin emäntä huoli yhdelle kansalaistansa, jota oli hänen kumppaninsa.

## 15 Luku.

Simjonin emäntä; tetut; tiiniottaminen; aasin leutalu.

**J**a tapahtui muutamain päivään perästä, koska nişun elon aika lähestyi, tuli Simjon oppimaan emäntätänsä, ja toi hänelle wohlan, ja hän sanoi: minä menen emäntäni tykö mafaushuoneeseen; ja hänen emäntänsä isä ei sallinut hänen sinne mennä,

2. Mutta sanoi: minä luulin todella, sinun kofonansa wihastuneen hänen päällensä, ja annoin hänen sinun ystävälles. Mutta hänellä on toinen nuorempi sisar, kauniimpi nuotoansa kuin hän, olkoon se nyt sinulla tämän edestä.

3. Ja Simjon sanoi heille: nyt on minulla oikia syh Philistealaisia vastaan, minä teen heille wahinkoa.

4. Ja Simjon meni ja otti kolme sataa tettau sinni, ja otti kekäleet, ja käänsi häntä yhteen, ja sitoi aina yhden kekäleen keskelle kahden hännän välille,

5. Ja sytytti tulen kekäliin, ja päästi ne Philistealaisten eloon; ja ne polttiwat heidän tykäänsä ja kuhilaansa, niin myös wiinapuut ja ohypuut.

6. Niin sanoiwat Philistealaiset: kuka on tämän tehnyt? Niin sanottiin: Simjon Ihimmitiläisen wäwy, että hän otti häneltä emännän pois ja antoi sen hänen ystävälensä. Niin Philistealaiset meniwät ylös, ja polttiwat sekä waimon että hänen isänsä.

7. Mutta Simjon sanoi heille: ja waitka te tämän teitte, kuitenkin minä teidän koston, ja sitte laakaan.

8. Ja hän löi heitä sängen kowaasti sekä hartioihin että kupeisiin, ja meni sieltä alas ajumaan Gthamin mäen rotkoon.

9. Niin Philistealaiset meniwät ylös ja siottiwat isänsä Judan maalle, ja lewitteiwät heitänsä Lehiin.

10. Ja Judan miehet sanoiwat: miksi te olette tänne tulleet meitä vastaan? He wastasiwat: me olemme tänne tulleet sitomaan Simjonia, ja tekemään hänelle, niinkuin hän meille teki.

11. Niin meni kolmetuhatta miestä Judasta Gthamin mäen rotkoon, ja sanoiwat Simjonille: etkös tiedä Philistealaisten halitkewan meitä? kuinka sinä olet tämän tehnyt meitä vastaan? Ja hän sanoi heille: niinkuin he tekivät minulle, niin minä tein heille.

12. Ja he sanoiwat hänelle: me olemme

tulleet sinua sitomaan ja antamaan Philistealaisten käsiin. Simjon sanoi heille: wanoikaat siis minulle, ettette kartaa minun päälleni.

13. Ja he sanoiwat hänelle: emme kartaa sinun päälles, mutta ainoasti sidomme sinun tukewasti ja annamme sinun heidän käsiinsä, ja emme sinua kuoliaksi lyö. Ja he sitoiwat hänen käsillä uudella nuoralla, ja weiwät hänen kuffulalta pois.

14. Ja koska hän tuli Lehiin, ilakoitsiwat Philistealaiset häntä vastaan; mutta Herran henki tuli woinalliseksi hänessä, ja nuorat hänen käsivarjisjansa tuliwat niinkuin poltettu lanka, ja niin raukesiwat siteet hänen käsistään.

15. Ja hän löysi tuoreen aasin leutaluun, ja hän ojensi kätensä, otti sen ja löi sillä tuhannen miestä.

16. Ja Simjon sanoi: katso, siinä he koosja makaawat, yhdellä leutaluulla löin minä tuhannen miestä.

17. Ja koska hän sen sanonut oli, heitti hän leutaluun kädestään pois, ja kutsui sen paikan Ramath Lehi.

18. Ja koska hän kowin janosi, huusi hän Herran tykö, ja sanoi: sinä annoit tämän juuren terweyden sinun palvelias käden kautta, ja nyt minä janoon kuolen, ja lankeen ympärileikkaamattomain käsiin.

1 Sam. 17:26, 36. 2 Sam. 1:20.

19. Niin Jumala awasi syömähampaan leutaluusta, ja siitä wuosi weji, ja kuin hän oli juonut, sai hän henkensä takaa, ja wirtokosi; sentähden kutsutaan myös se paikka wielä tähän päivään asti huutajan lähteeksi, kuin oli leutaluussa.

20. Ja hän tuomitti Jßraelia Philistealaisten aikana kassikymmentä ajastaltaa.

## 16 Luku.

Gasan portit. Delilan kawaluus. Simjonin huusuotuwat, orjuus ja tuolema.

**J**a Simjon meni Gasan, ja hän näki siellä yhden porton, ja meni hänen tykönsä.

2. Ja sanottiin Gasitaille, että Simjon oli sinne tullut; niin he kohta piirittiwät hänen, ja wäijywät häntä koko yösen kaupungin portisja, ja olivat hiljassensa kaiken yösen, ja sanoiwat: aamulla päivän tullessa me tapamme hänen.

3. Waan Simjon makasi puolisyöhön asti, ja nousi puolisyöstä, ja tarttui kaupungin portin owiin ja molempiin pihtipielin, ja nosti ne telkein kansja, pani olallensa ja kantoi mäen kuffulalle, jota on Hebronin edessä.

4. Sitte rupeşi hän jälleen rakastamaan yhtä waimoa Sorekin ojan tyfönä, jonka nimi oli Delila.

5. Ja hänen tyfönsä tulivat Philistealaisten päämiehet, jotka saivoivat hänelle: wiettele häntä sanoilla, että sinä saisit tietää, misjäs hänen suuri wäfewyhtensä on, ja kuinka me hänen woittaisimme, että me saisimme hänen sitoa ja waiwata: ja me jokin annamme sinulle tuhannen ja jata hoptiapemintä.

6. Delila sanoi Simjonille: sanos minulle, misjäs sinun suuri wäfewyhtes on, ja millä sinä sidottaisiin ja waiwattaisiin.

7. Simjon sanoi hänelle: jos joku sitoo minun seitsemällä wiheriäijellä köydellä, jotta ei vielä ole tuwunee, niin minä tulen heikoksi, ja olen niinkuin muutkin ihmiset.

8. Silloin weiwät Philistealaisten päämiehet hänelle seitsemän wiheriäistä köyhtä, jotta ei vielä olleet tuwunee; ja hän sitoi hänen niillä.

9. Ja he wartioitsivat häntä salaisesti kammiossa, ja hän sanoi hänelle: Philistealaiset sinun päälles, Simjon! niin hän kattai köydet, niinkuin rohtiminen lanta kattaistaan, joka lieksisä poltettu on. Ja ei saatu tietää, misjäs hänen wäfewyhtensä oli.

10. Taas sanoi Delila Simjonille: katso, sinä edittelit minua ja wäärin puhuit minun edessäni: sano siis nyt minulle, millä sinä sidottaisiin.

11. Ja hän sanoi hänelle: jos minä sidottaisiin uusilla nuorilla, joilla ei vielä ole mitään tehty, niin minä tulisin heikoksi niinkuin muutkin ihmiset.

12. Niin Delila otti uudet nuorat ja sitoi hänen niillä, sanoen hänelle: Philistealaiset sinun päälles, Simjon! Ja he wartioitsivat häntä salaisesti kammiossa; ja hän kattai ne käsiwarjistaan niinkuin langan.

13. Taas Delila sanoi Simjonille: sinä wiettelit vielä nyt minua ja wäärin puhuit minun edessäni: ilmoita minulle, millä sinä sidottaisiin. Hän wastasi häntä: jos sinä palmioitset seitsemän suorua hiuksia minun päästäni yhteen päärishmaan.

14. Ja koska hän oli kiinnittänyt ne nauhaan, sanoi hän hänelle: Philistealaiset sinun päälles, Simjon! Niin hän heräsi unestaan, ja weti ulos palmikonauhan ja päärishman.

15. Hän sanoi hänelle jälleensä: kuinka sinä sanot rakastawas minua, koska sinun sydämes ei ole minun kanssani? Kolmasti sinä jo wäärystelit minun edessäni, ja et ilmoittanut minulle, misjäs sinun suuri wäfewyhtes on.

16. Koska hän päivä päivästä waatei häntä sanoillansa ja waiwasi häntä, että hänen sielunsa wäşhi fuolemaan asti,

17. Ilmoitti hän hänelle kaiken sydämenensä, sanoen hänelle: minun päähani ei ole ikänä partaweitşi tullut, sillä minä olen Jumalan Nattir hamasta äitini kohdusta. Jos hiukset ajellaan minun päästäni, niin minun wäfewyhteni menee minusta pois, ja tulen heikoksi niinkuin kaikki muutkin ihmiset.

Tuom. 13: 5.

18. Koska Delila näki, että hän ilmoitti hänelle kaiken sydämenensä, lähetti hän ja kutsui Philistealaisten päämiehet, sanoen: tulkaat vielä erä, sillä hän ilmoitti minulle kaiken sydämenensä. Ja Philistealaisten päämiehet tulivat hänen tyfönsä, ja toivat rahan käşisjansa.

19. Niin hän antoi hänen maata polweinsa ja päällä, kutsui yhden, joka ajeli seitsemän hiussuortua hänen päästänsä, ja rupeşi häntä waatimaan, ja hänen wäkenä meni hänestä pois.

20. Ja hän sanoi: Philistealaiset sinun päälles, Simjon! Koska hän unestansa heräsi, ajatteli hän itsellensä: minä menen ulos niinkuin usein ennenkin, ja kirwotan itseni; ja ei hän tiennyt Herran menneen hänen tyfönsä pois.

21. Waan Philistealaiset ottivat hänen kiinni, ja puhkasivat hänen silmänsä, ja weiwät hänen alas Gajaan, ja sitoivat hänen kassilla waskikahleilla, jauhamaan wankihuoneessa.

22. Ja hänen hiuksensa rupeşivat taas kaswamaan, sitteuihin hän paljasti ajeltiin.

23. Koska Philistealaisten päämiehet koontuivat suurta uhria tekemään jumalallensa Dagonille, ja iloitsemaan, saivoivat he: meidän jumalamme on antanut meille meidän wiholdijemme Simjonin meidän käşimme.

24. Niin myös koska kansa näki hänen, kiittiwät he jumalataansa, sanoen: meidän jumalamme on antanut meille meidän wiholdijemme meidän käşimme, joka meidän maafuntamme häwitti, ja sangen monta meistä tappoi.

25. Koska he juuri sydämeistänsä iloitşivat, sanoivat he: kutsukaat Simjon soittamaan meidän eteemme. Ja he kutsuivat Simjonin wankihuoneesta, ja hän soitti heidän edessänsä, ja he asettiwät hänen pilaritten wälille.

26. Mutta Simjon puhui palmeliansa, joka häntä kädestänsä talutti: auna minun tarittua pilareihin, joidenka päälle huone on wawhustettu, nojatakseni niihin.



## Tuomarcin Kirja.

27. Ja huone oli täynnä miehiä ja waimoja, ja Philistealaisten päämiehet olivat kaiffi sinä; ja oli myös taton päällä lifi kolme tuhatta miestä ja waimoa, jotka katjelivät Simjonin joittamista.

28. Waan Simjon huusi Herran tykö, ja noen: Herra, Herra, muista minun päälteni, ja wahiwista minua, Jumala, ainoasti tällä haawalla, että minä kahden minun silmäni tähden kostaisin yhden kerran Philistealaisille.

Sebr. 11:32.

29. Ja Simjon tarttui kahteen keskimmäiseen pilariin, joidenka päälle huone oli wahiwistettu, ja nojasi niiden päälle, otti yhden oikaan, ja toijen wafempaan käteensä.

30. Ja Simjon janoi: minun sieluni kuoltoon Philistealaisten kansja. Ja hän nojasi wahiwasti niiden päälle; ja huone lankefi päämiesten ja kaifen kanjan päälle, kuin sinä oli, että kuolleita, kuin hän tappoi kuolleisjanja, oli enämpi kuin niitä, kuin hän eläisjäänjä tappoi.

31. Niin tuliwat hänen welsensä alas ja kaiffi hänen iänjä huone, ottiwat hänen ja meniwät ylös, ja hautasiwat hänen Zoran ja Esthaolin välille iänjä Manoaan hautaan. Ja hän tuomitsi IZraelia kaksikymmentä ajastaitaa.

Tuom. 15:20.

### 17 Luku.

Michan epäjumaluus.

Ja yffi mies oli Ephraimin wuorelta, nimeltä Michä.

2. Hän janoi äitillensä: ne tuhonnen ja jata hopiaemmiä, jotka sinulta otettiin, joidenka tähden sinä kirofit ja puhuit minun korwaini kuullen: katso, ne owat minun tykönäni, minä ne otin. Silloin janoi hänen äitinsä: siunattu olet sinä, minun poikani, Herralle.

3. Niin antoi hän äitillensä ne tuhannen ja jata hopiaemmiä jälleen. Ja hänen äitinsä janoi: minä pyhitin kofonansa sen rahan Herralle minun kädestäni poikani edestä, tehdä kaitwettua ja walettua kuwaa; ja nyt annan minä sinulle sen jällejä.

4. Mutta hän antoi sen rahan äitillensä jälleen. Ja hänen äitinsä otti kaksii jataa hopiaemmiä ja antoi ne hopiajapäälle; hän teki kaitwetun ja waletun kuwan, joka sitte oli Michan huoneesja.

5. Ja Michalla oli Jumalan huone, ja hän teki päälliswaahteen ja epäjumalitten kuwat, ja täytti yhden poikansa käden, ja hän oli hänen pappinsa.

2Mof. 28:41.

6. Silloin ei ollut kuningasta IZraelisja,

ja itsekutin teki niinkuin heille näkyi hywässi.

Tuom. 18:1. (21:25.

7. Mutta yffi nuorukainen oli Judan Bethlehemistä, Judan sukukunnasta, ja se oli Lewita, joka oli siellä muukalaisten.

Tuom. 18:30,31.

8. Hän meni Bethlehemistä Judan kaupungista waeltamaan, kuhunka hän joutuis. Ja koska hän tuli Ephraimin wuorelle Michan huoneen tykö, waeltain,

9. Kyhy Michä häneltä: tuostas tulet? Lewita wastasi: minä olen Lewita Bethlehestä Judan maalta, ja waellan, kuhunka minä parhain taidan.

10. Michä janoi hänelle: ole minun tykönäni. Sinun pitää oleman minun iänjä ja pappini, ja minä annan sinulle wuosi wuodelta kymmenen hopiaemmiä ja määrättyt waatteet ja sinun elatuses; ja Lewita meni hänen kansjansa.

11. Ja Lewita rupefi olemaan sen miehen tykönä, ja hän piti sen nuorukaisen niinkuin yhden pojistansa.

12. Ja Michä täytti Lewitan käden, että hän oli hänen pappinsa, ja hän asui Michan huoneesja.

13. Ja Michä janoi: nyt minä tiedän Herran minulleni hywää tekewän, että minulla on Lewita pappina.

### 18 Luku.

Danin lapset wawomat maan ja wiewät Michan vyhyhyet kaitseen.

Siihen aikaan ei ollut kuningasta IZraelisja, ja silloin Danin sukukunta etsei hänellensä perintöä ajuakensa; sillä siihen päiwään asti ei ollut yhtään perintöarppaa hänelle langemmut IZraelin sukukuntain seassa.

Tuom. 1:34. I. 17:6. 3of. 19:40.

2. Ja Danin lapset lähettiwät sukukunnastansa ja ääristänjä miifi urhoollista sotamiestä Zorasta ja Esthaolista, wafomaan maata ja tutkistelemaan sitä, ja janoiwat heille: mentääm ja wafokaat maata. Ja he tuliwat Ephraimin wuorelle Michan huoneen tykö, ja ystiwät sinne.

3of. 19:41.

3. Ja kuin he olivat Michan perheen tykönä, tunsiwat he sen nuoren miehen Lewitan äänen: ja he meniwät hänen tykönsä, ja janoiwat hänelle: kuka sinun on tänne tuonut? mitäs täällä teet? ja mitä sinun on täällä?

4. Hän wastasi heitä: niin ja niin on Michä minulle tehnyt, ja hän on palkannut minun papiksensa.

5. He janoiwat hänelle: kyhy Jumalalta, että me saijimme tietää, jos meidän

tiemme, jota me waellamme, on meille onnellinen.

6. Pappi wastasi heitä: menkää rauhas- ja: teidän tiemme on Herran edessä, jota te waellatte.

7. Niin menivät ne wiisi miestä matkaansa ja tulivat Laikseen, ja näkivät kansan, jota siellä oli, asuwan jurutoinna Zidonealaitsten tawan jälkeen, lewollisesti ja jurutoinna: ja ei yksikään ollut, joka heitä waiwasi sillä maalla, eikä myöskin heillä ollut yhtäkään isäntää; ja olivat kautana Zidonealaisista, ja ei heillä ollut mitäkään yhdenkään ihmisen kansa tekemistä.

8. Ja he tulivat weljeinä tykö Zoraan ja Esthaoluiin. Ja heidän weljensä janoivat heille: kuinka teidän asianne on?

9. He sanoivat: nouskaat, käykäämme ylös heidän tykönsä; sillä me olemme katselleet maan, ja katso, se on sangen hywä: jentähden rietkääit teitä, ja alkääit olko hitaat menemään ja omistamaan maata.

10. Koska te tulette, niin te löydätte jurutoman kansan, ja maa on itsestänjälawia; sillä Sumala on antanut sen teidän käsiinne, sen paikan, jossa ei mitään puutu, kuin maan päällä on.

11. Niin meni Danin sukufunnasta, Zorasta ja Esthaolista, kuusi sataa miestä, hywin warustettuna sota-aseilla,

12. Ja menivät siune ylös, ja sioittivat heitänsä Judan KiriatZearimiin: siitä kutsutaan se paikka Danin leiriksi tähän päivään asti; katso, se on KiriatZearimin takana.

Tuom. 13: 25.

13. Ja sieltä menivät he Ephraimin wuorelle, ja tulivat Michan huoneen tykö.

14. Niin puhuivat ne wiisi miestä, jotka läksivät Laiksen maata wakomaan, ja sanoivat weljillensä: ettekö te tiedä, että näissä huoneissa on päälliswaate, pyhhyt, kuwat ja epäjumalat? Nyht ajatelkaat, mitä te teette.

15. Ja he poikkesivat sinne, ja tulivat sen nuoren miehen Lewitan huoneeseen, joka oli Michan huoneessa, ja terwehtivät häntä ystämällijesti.

16. Mutta ne kuusi sataa miestä sota-aseilla warustettua, jotka olivat Danin lapsista, seisoiwat portin edessä.

17. Ja ne wiisi miestä, jotka olivat menneet wakomaan maata, menivät ylös ja tulivat sinne sijalle, ja ottivat kuwan, päälliswaatteen, pyhhyden ja epäjumalan. Ja pappi seisoi portin edessä niiden kuuden sadan sota-aseilla warustettuin tykönä.

18. Kuin ne olivat tulleet Michan huoneeseen ja ottivat kuwan, päälliswaatteen, pyhhyden ja epäjumalat, janoi pappi heille: mitä te teette?

19. He wastasivat häntä: ole wait ja pidä juus kiinni, ja tule meidän kanssamme, ja ole meidän isämme ja pappimme: onko se parempi, ettäs olet pappi yhden miehen huoneessa, kuin koto sukufunnassa Zsraelisja?

20. Ja papin mieli oli hywä, ja otti sekä päälliswaatteen, pyhhyden ja kuwan, ja meni kansan keskelle.

21. Ja kuin he käänjivät itjensä ja menivät matkaansa, asettivat he pienet lapset ja karjan ja kaikkein kallimmat kuin heillä olivat, menemään edellänjälä.

22. Koska he olivat taamma joutuneet Michan huoneesta, kokoutuivat ne miehet, jotta niissä huoneissa olivat, kuin olivat Michan huoneen tykönä, ja ajoivat Danin lapsia takaa,

23. Ja huusivat Danin lapsille; ja he käänjivät takwonsja, ja janoivat Michalle: mitä sinun on, ettäs niin huudat?

24. Hän wastasi: te olette ottaneet minun jumalani, jotka minä tehnyt olen, ja papin, ja menneet matkaanne: ja mitä minulla nyt enämpi on? Ja te sanotte vielä sitte minulle: mikä sinun on?

25. Mutta Danin lapset sanoivat hänelle: älä anna sinun ääntäs kuulua meidän tykönämme, ettei wihajiset miehet lankeaisi teidän päällemme, ja sinä hukutat sinun sielus ja sinun huonees sielut.

26. Niin Danin lapset menivät matkaansa. Ja kuin Michan näki heidän häntä wäkewännäksi, käänsi hän itjensä ja palasi huoneeseensa.

27. Mutta he ottivat sen kuin Michan tehnyt oli ja papin kuin hänellä oli, ja tulivat Laikseen, lewollisen ja juruttoman kansan päälle, ja löivät heitä miekan terällä, ja polttivat kaupungin.

Jos. 19: 47.

28. Ja ei yksikään ollut, joka heitä autti, sillä he olivat kautana Zidonista, ja ei ollut heillä kenenkään kansa tekemistä: ja he olivat siinä laaksoissa, joka on BethMehobin tykönä; niin ratensivat he kaupungin, ja asuivat siinä;

29. Ja kutsuivat kaupungin nimen Dan, isänjälä Danin nimeltä, jota Zsraelista oli ennen syntynyt, waikka se kaupunki kutsuttiin muuinoin Lais.

30. Ja Danin lapset panivat heillensä sen kuwan ylös, ja Jonathan Gersonin poika, Manasjen pojan, ja hänen poikansa olivat

## Tuomarein Kirja.

papit Danitain sukukunnassa, siihen asti että he wiettiin wankina maalta pois.

Tuom. 17: 10. 1 Sam. I. 12: 28, 30. 2 Sam. I. 17: 23.

31. Ja panivat keskellensä Michan kuwan, jonka hän tehnyt oli, niinkuwaran kuin Zuzmalan huone oli Siloassa.

### 19 Luku.

Levitan jalkawaino. Gibeonin huoruus.

Siihen aikaan ei ollut kuningasta Iisrae-  
lissa, ja yhsii Levita oli muukalainen Eph-  
raimin vuoren reunalla, ja otti hänellensä  
jalkawaimon emännänsä Judan Bethle-  
hemistä.

Tuom. 18: 1.

2. Ja kuin hänen jalkawaimonsa teki huo-  
rin hänen tykönsä, juoksi hän hänen ty-  
könsä isänsä majaan Judan Bethlehemiin,  
ja oli siellä neljä kuukautta.

3. Ja hänen miehensä matkusti hänen pe-  
räänsä, puhuttelemaan häntä ystävällisesti  
ja palauttamaan tykönsä. Ja hänellä oli  
yhsii palvelia ja kaksi aasia myötänsä. Ja  
hän wei hänen isänsä huoneeseen. Ja kuin  
waimon isä näki hänen, tuli hän iloiseksi ja  
meni häntä vastaan.

4. Ja hänen appensa, waimon isä, pidätti  
hänen, että hän wiippi hänen tykönsä  
kolme päivää; he söiwät ja joivat, ja oli-  
wat siinä yötä.

5. Neljäntenä päivänä olivat he warhain  
ylhäällä, ja hän nousi ja tahtoi matkaan  
lähtä, niin janoi waimon isä wänyhllensä:  
wahwista sinun sydämes leiwän palalla, ja  
menkäät sitte.

6. Ja he istuivat, söiwät ja joivat toinen  
toisensa kanssa. Niin janoi waimon isä hä-  
nelle: ole tässä yötä, ja iloita sinun sydämes.

7. Mutta hän nousi waeltamaan. Waan  
hänen appensa waatei häntä, että hän oli  
siinä sen yön.

8. Wiidentenä päivänä oli hän aamulla  
warhain ylhäällä waeltamaan, ja waimon  
isä janoi: wirwota sydämes; ja hän wi-  
tyhti hänen siihen asti että päivä kului, ja  
he söiwät toinen toisensa kanssa.

9. Ja mies nousi lähtemään matkaan jal-  
kawaimonsa ja palveliansa kanssa, mutta  
hänen appensa, waimon isä, janoi hänelle:  
katso, päivä on kulunut ja ehtoo on tä-  
sisä, olkaat tässä yötä; katso, tässä on sinul-  
la oltawa vielä nyt tämä päivä, ole tässä  
yö, että sydämes tulis iloiseksi. Rouskaat  
aamulla warhain matkallenne ja matkusta-  
kaat majoillenne.

10. Mutta ei mies ollut yötä, waan nousi  
ja meni matkaansa, ja lähestyi Zebusta, se

on Jerusalem, ja kaksi hänen aasiansa kan-  
nattaen fuormaa, ja hänen jalkawaimonsa  
hänen kanssansa.

11. Kuin he tulivat Zebukseen asti, oli  
päivä paljon kulunut, ja palvelia janoi  
isännällensä: poikettaamme Zebusealaisten  
kaupunkiin, ja olkaamme yötä siinä.

12. Mutta hänen isäntänsä janoi hänelle:  
en minä mene outoon kaupunkiin, jotka ei  
ole Iisraelin laphista: waan käykäämme  
edespäin Gibeaan asti.

13. Ja janoi palveliallensa: käy wahwas-  
ti, että me johonkuhun paikkaan tulisimme,  
yötä pitämään Gibeaan taikka Ramaan.

14. Ja he menivät, ja waelsivat, ja au-  
rinko joutui heiltä kowin alas läsnä Gibe-  
ta, joka on BenJaminissa.

15. Ja he menivät Gibeaan olemaan yö-  
tä. Kuin hän sinne tuli, istui hän kaupun-  
gin kujalle; sillä ei siinä ollut yhsikään, joka  
heidän otti yöksi huoneeseensa.

16. Ja katso, yhsii wanha mies tuli pellol-  
ta ehtoon töistänsä, joka myös itse oli Eph-  
raimin vuorelta, ja oli Gibeassa muukalai-  
nen. Mutta sen paikan kansa olivat Jemi-  
nin lapset.

17. Ja kuin hän nosti silmänsä, näki hän  
oudon miehen kaupungin kujalla; ja janoi  
wanha mies hänelle: kühunka sinä tahdot?  
ja kusta sinä tulet?

18. Hän wastasi häntä, sanoen: me olem-  
me tulleet Judan Bethlehemistä ja menem-  
me Ephraimin vuoren reunalle, josta minä  
olen kotoisin, ja waelsin Judan Bethlehe-  
miin, waan nyt minä menen Herran huo-  
neeseen: ja ei yhsikään minua huoneeseen  
korjaa.

19. Meillä on olkia ja heiniä meidän a-  
seillemme, ja leipää ja wiinaa minulleni ja  
sinun piialles, ja palvelialle, kuin sinun  
palvelias kanssa on: niin ettei meiltä mi-  
tään puutu.

20. Wanha mies janoi: rauha olkoon  
sinulle! kaiffia mitä sinä puutut, on minul-  
la; ainosti älä ole tässä kujalla yötä.

21. Ja hän wei hänen huoneeseensa, ja  
antoi aseien heiniä; ja he pesiwät jalkansa,  
söiwät ja joivat.

22. Ja kuin he rupejivat sydäimestä iloit-  
semaan, ja katso, kaupungista tulivat ilkiät  
miehet, ja piiritiwät huoneen, ja söiwät  
owen päälle, ja sanoivat sille wanhalle mie-  
helle, perheen isännälle: anna se mies tänne  
ulos, joka sinun huoneesees on tullut, että  
me hänen tuntisimme.

1 Mos. 19: 4, 5.

5 Mos. 13: 13. 2 Sam. 16: 11. Sof. 9: 9. I. 10: 9.

23. Mutta perheen isäntä meni heidän ty-

könjä, ja sanoi heille: ei niin, hyvät weljeni, älkäätkä tehkö tätä pahaa tekoa, että tämä mies on tullut minun huoneeseeni, älkäätkä tehkö niin juurta tyhmyyttä.

24. Koska, minulla on tytär, joka vielä neitsy on, ja tällä on yksi jalkawaimo, nämät minä tuon teille waiwataksenne heitä ja tehdäkseenne heille, mitä te tahtotte; mutta tätä miestä vastaan älkäätkä ojottako niin kauhiaata pahaa tekoa.

1 Nof. 19:8.

25. Mutta miehet ei tahtoneet häntä kuulla; niin otti mies jalkawaimonsa ja talutti hänen ulos heidän tykönsä, jonka he tunsiwat, ja käyttiwät itsensä häpiällisesti hänen kanssansa kaiken yösen aina huomeniseen asti; ja päivän koittaisja pääsivät he hänen menemään.

26. Silloin tuli waimo wähhää eunen auringon nousemata sen huoneen owen eteen, jossa hänen isäntänsä makasi, lankeji maahan ja makasi siinä walfiaan päivään asti.

27. Koska hänen isäntänsä huomeneltain nousi, awasi hän huoneen owen, ja meni ulos mielestänsä matkallensa; ja katos, hänen jalkawaimonsa oli langennut maahan owen eteen, ja hänen käteniä oli tynnyksellä.

28. Ja hän sanoi hänelle: noue ja käykäämme; mutta ei hän mitään wastannut; niin otti hän hänen aasinsa päälle, walmisti itsensä, ja matkusti kotiansa.

29. Koska hän kotiansa tuli, otti hän weitsen ja jatoi jalkawaimonsa tahteentoista-hymmeneen kappaleeseen kaikki lihoinensa ja luimenensa, ja lähetti sen kaikkiin Israelin maan rajoihin.

30. Ja kaikki kuin sen näkiwät, sanoiwat he: senkaltaista ei ole ikänä ennen tapahtunut eikä nähty, siitä päivästä kuin Israelin lapset tuliwat Egyptin maalta niin tähän päivään asti. Hjeltskaat nyt itsellämme tästä asiasta wisusti, pitäkäätkä neuwoa ja puhutaat.

## 20 Luku.

BenZaminin jufukunta woittaa ja ihdydään.

Ja kaikki Israelin lapset läksiwät ulos, ja kokosiwat heitänjä joukkoon niinkuin yksi mies, Danista BerSebaan asti, ja Gileadin maasta niin Herran tykö Mitspaan.

Tuom. 11:11.

2. Ja kaiken kanjan päämiehet, kaikki Israelin jufukunnat seisowat Zumalan kanjan seurakunnassa, ueljäjataa tuhatta miekan wetävätä jalkamiestä.

3. Ja BenZaminin lapset saiwat kuulla Israelin lapset menneeksi ylös Mitspaan.

Ja Israelin lapset sanoiwat: sanoikaat, kuinka tämä pahateko on tapahtunut?

4. Niin wastasi Lewita, sen tapetun waimon mies, ja sanoi: minä tulin Gibeaan, joka on BenZaminisja, ja minun jalkawaimoni yöksi.

Sof. 10:9.

5. Ja Gibeaa ajuwaijet nousiwat minua vastaan ja piiritiwät minun yöllä huoneessa, jossa minä olin, ja tahtoiwat tappaa minun, ja häwäijiwät minun jalkawaimoni, että hän kuoli.

Tuom. 19:22, 26.

6. Niin minä otin jalkawaimoni ja jaoin kappaleiksi, ja lähetin ne kaikkiin Israelin maan rajoihin; että he tekivät häpiällisen ja kauhian työn Israelisja.

7. Katos, te olette kaikki Israelin lapset tässä, pitäkäätkä neuwoa ja tehkäätkä jotain tähän asiaan.

8. Niin kaikki kansa nousi niinkuin yksi mies, ja sanoi: älkäämme meistä yksikään menkö majaan, eikä kenkään poiketto huoneeseensa;

9. Mutta sen me nyt teemme Gibeata vastaan, me heitämme arpaa häntä vastaan;

10. Ja otamme hymmenen miestä sadasta ja jata tuhamesta ja tuhannen hymmeneistä tuhannesta, kaikista Israelin jufukunnista, ottamaan kansalle rawintoa, tulemaan ja tekemään Gibealle, joka BenZaminisja on, kaiken sen hulluden jälkeen, kuin he owat tehneet Israelisja.

11. Niin kokosiwat heitänjä kaikki Israelin miehet kaupunkiin, niinkuin yksi mies, ja tekivät liiton keskenänjä.

12. Ja Israelin jufukunnat lähettiwät miehiä kaikkein BenZaminin jufukuuntain tykö, ja käskiwät heille janoa: mitä pahateko tämä on, joka teidän seasjamme on tapahtunut?

13. Antakaat siis nyt ne ilkiät miehet Gibeasta meidän tappaaksemme ja ottaaksemme pahuutta Israelisista pois. Mutta BenZaminin lapset ei tahtoneet kuulla weljeinjä Israelin lasten ääntä.

Sof. 9:9.

14. Waan BenZaminin lapset kokosiwat heitänjä kaupungeista Gibeaan, menemään ulos jotaan Israelin lapsia vastaan.

15. Ja olivat siinä päivänä luetut BenZaminin lapset kaupungeista kuusikolmatta hymmentä tuhatta miestä, jotta miekkaa wetiwät ulos, ilman Gibeaa ajuwaijia, joita oli seitsemän sataa walittua miestä.

16. Ja kaiken sen kanjan seasja oli seitsemän sataa walittua miestä, jotka olivat wafentätiijet, ja täijiwät kaikki nämät lingolla osata hjustarwaan, niin ettei he häirähänneet.

17. Mutta Iſraelin miehiä, ilman Ben-Zamitaita, oli neljä sataa tuhatta, jotka miekkaa wetiwät ulos, ja olivat kaikki wah-wat sotamiehet.

18. Ja Iſraelin lapset nousi-wat ja meni-wät Jumalan huoneeseen, ja kysyi-wät Jumalalta, sanoen: kuka menee meidän edes-lämme alkamaan sota Ben-Zaminin lapsia vastaan? Herra janoi: Judan pitää alkamaan.

19. Ja Iſraelin lapset nousi-wat aamulla, ja siotti-wat itsensä Gibeaa eteen.

20. Iſraelin miehet meni-wät sota Ben-Zaminin kansja, ja Iſraelin miehet jääsi-wät sodan heitä vastaan Gibeassa.

21. Ja Ben-Zaminin lapset läſsi-wät Gibeasta, ja löiwät sinä päivänä Iſraelista kaikki kolmattakymmentä tuhatta miestä te-toon.

22. Ja Iſraelin kansan miehet wahwisti-wat heitänſä ja walmisti-wat itsensä taas soti-maan siinä paikassa, jossa he olivat ensimmäisenäkin päivänä walmiit.

23. Ja Iſraelin lapset meni-wät ylös, ja itki-wät Herran edessä ehtoosien aſti, ja kysyi-wät Herralta, sanoen: pitääkö meidän enämpi menemän soti-maan Ben-Zaminin lasten, meidän weljeimme kansja? Herra janoi: mentäät heitä vastaan.

24. Ja koska Iſraelin lapset käwi-wät edes toijena päivänä Ben-Zaminin lapsia vastaan;

25. Niin Ben-Zamitat läſsi-wät Gibeasta toijena päivänä heitä vastaan, ja löiwät wielä nyt kahdeksankymmmentä tuhatta miestä Iſraelin lapsista maahan, jotka kaikki miekkaa weti-wät ulos.

26. Silloin meni-wät kaikki Iſraelin lapset ja kaikki kansja ylös, ja tuli-wat Jumalan huoneeseen, itki-wät ja oleskeli-wat siellä Herran edessä, ja paastosi-wat sen päivän ehtoosien aſti, ja uhraſi-wat polttouhria ja kiitosuhria Herran edessä.

27. Ja Iſraelin lapset kysyi-wät Herralta; ja Jumalan liiton arkki oli siihen aikaan siellä.

28. Ja Pinehas Eleafarin poika, Aaronin pojan, seijoi hänen edessänsä sillä ajalla, ja janoi: pitääkö meidän enämpi menemän soti-maan Ben-Zaminin lapsia meidän wel-jämme vastaan, taikka pitääkö meidän lakkaaman? Herra janoi: mentäät sinne, huonenna minä annan heidän teidän käsiinne.

Sof. 22: 13, 30. I. 24: 33.

29. Ja Iſraelin lapset pani-wat wäijytyksen joka taholta Gibeaa ympärille.

30. Ja Iſraelin lapset meni-wät kolman-

tena päivänä Ben-Zaminin lapsia vastaan, ja aſetti-wat heitänſä Gibeata vastaan, niinkuin he ennenkin kaſsi kertaa tekivät.

31. Niin meni-wät Ben-Zaminin lapset kansja vastaan, ja erosi-wat kaupungista, rupeſi-wat lyömään ja haarwoittamaan monitahtoja kansjasta, niinkuin ennenkin niillä kahdella erällä, kedolla kahden tien päällä, joista yksi menee Beth-Eliin ja toinen Gibeaa, liki kolmekymmentä miestä Iſraelista.

32. Niin Ben-Zaminin lapset sanoi-wat: he owat lyödyt meidän edes-lämme niinkuin emmentin. Waan Iſraelin lapset sanoi-wat: paettaamme ja houkutelkaamme heitä kaupungista ulos teiden päälle.

33. Niin nousi-wat kaikki miehet Iſraelista, jokainen siastansa, ja aſetti-wat heitänſä Baal-Thamariin; ja Iſraelin wäijyjät nousi-wat siastansa Gabaan luolasta.

34. Ja hymnenen tuhatta walittua miestä kaikesta Iſraelista tuli Gibeata vastaan, ja sota tuli sangen raskaaksi; mutta ei ne tienneet heillensä onnettomuutta lähesty-wän.

35. Ja Herra löi Ben-Zaminin Iſraelin edestä niin että Iſraelin lapset sinä päivänä löiwät wiisikolmattakymmentä tuhatta ja sata miestä Ben-Zaminista, jotka kaikki miekkaa weti-wät ulos.

36. Mutta koska Ben-Zaminin lapset näki-wät heitänſä lyödyksi, antoi-wat Iſraelin miehet heille sias: sillä he uskalsi-wat wäijytyksensä päälle, jotka he olivat aſettaneet liki Gibeata.

37. Ja wäijyjät myös kiiruhti-wat itsensä, tarkasi-wat Gibeaa, meni-wät ja löiwät koko kaupungin miehen terällä.

38. Ja Iſraelin miehillä oli määrätty aika keskenänsä wäijyjitten kansja, lyödä heitä mitalalla, koska sawu nousi kaupungista.

39. Koska Iſraelin miehet käänsi-wät itsensä sotaan, ja Ben-Zamitat rupeſi-wat lyömään ja haarwoittamaan Iſraelia, liki kolmekymmentä miestä, niin he sanoi-wat: tojiin he owat lyödyt meiltä, niinkuin entises-jäkin tappelusesjessä.

40. Niin rupeſi sawu käymään kohdastansa kaupungista ylös, ja Ben-Zamitat palaſi-wat takaperin, ja katso, koko kaupunki käwi ylös taiwasala.

41. Ja Iſraelin miehet käänsi-wät itsensä, ja Ben-Zaminin miehet hämmästy-i-wät; sillä he näki-wät, että heille onnettomuus lähestyi.

42. Ja he käänsi-wät itsensä Iſraelin miesten edessä korwen tielle; mutta sota sa-wutti heidän: sitäläkin ne kuin kaupungeista oli-wat, surmasi-wat he siellä.

43. Ja ne piirittivät BenJaminin, ja ajoivat takaa Menuaan asti, ja tallasivat niitä Gibeon kohdalla, auringon ylönnemistä päin.

44. Ja BenJaminista lankefi kahdeksantoistakymmentä tuhatta miestä, jotka kaikki olivat wahvat sotamiehet.

45. Niin käänsivät he itsensä ja pakenivat korpeen päin Rimmonin vuorelle, mutta sillä tiellä löivät he wiisi tuhatta miestä, ja ajoivat heitä takaa Gideonin asti, ja löivät heistä kaikki tuhatta miestä.

46. Ja kaikki kuin sinä päivänä BenJaminista lankejivat, olivat wiisi kolmatakymmentä tuhatta miestä, jotka miekkaa wettivät ulos, ja olivat kaikki wahvat sotamiehet.

47. Niinasti kuusi sataa miestä käänsi itsensä ja pakeni jälleen korpeen Rimmonin vuorelle, ja jäivät Rimmonin vuorelle neljäksi kuukaudeksi.

Tuom. 21: 13.

48. Ja Iſraelin lapset tulivat jälleſä BenJaminin lasten tykö, ja löivät ne kaupungiſta miekan terällä, jekä kanſan että eläimet, ja kaikki mitä he löysivät; ja kaikki kaupungit, kuin he löysivät, polttivat he tulella.

## 21 Luku.

BenJaminin lapset saawat emäntiä Sabista ja Silosta.

Ja Iſraelin miehet olivat wannoneet Mitspaſsa, ja sanoneet: ei yſkikään meistä pidä tyttärtänſä antaman BenJamitaille emännäkſi.

2. Ja kanſa tuli Jumalan huoneeseen, ja oli siellä Jumalan edessä ehtoöseen asti; ja he korottivat äänenſä ja itkivät tatterasti.

3. Ja sanoivat: O Herra Iſraelin Jumala, mikſi tämä tapahtui Iſraeliſſä, että tänäpänä on yſſi ſukukunta wähentynyt?

4. Ja toisena päivänä nousi kanſa warhain, ja ratenſi ſiihen altarin, ja ubraſi polttouhria ja kiitosuhria.

1 Sam. 1: 8: 64.

5. Ja Iſraelin lapset sanoivat: kuka on kaikista Iſraelin ſukukunnista, joka ei tänne ole tullut kanſan kansa Herran eteen? Sillä ſuuri mala oli tehty, että se joka ei tullut Herran tykö Mitspaan, hänen piti totiſeſti ſuoleman.

6. Ja Iſraelin lapset katuiwat weljenſä BenJaminin tähden, ja sanoivat: tänäpänä on yſſi ſukukunta Iſraeliſſä wähetty.

7. Ja kuinka me käytämme itsemme heidän kanſanſa, että ne, kuin jääneet owat, saijivat emäntiä? sillä me olemme wannoneet

Herran kautta, ettemme anna heille emäntiä meidän tyttäriſtämme.

8. Ja he janoivat: kuka on Iſraelin ſukukunnasta, joka ei ole tänne tullut Herran tykö Mitspaan, ja katſo, ei ole yſkikään ollut leirisjä kanſan ſeasja Zabeheſta Gileadiſja.

9. Ja kanſa luettiin: ja katſo, ei ollut siellä yſkikään Zabeheſen ajuwata Gileadiſta.

10. Niin he lähettiwät ſinne kanſaſta kaſſitoiſtakymmentä tuhatta ſotamieſtä ja kaſſiwät heitä, janoen: menkää ja työkää Zabeheſen ajuwaijet Gileadiſja miekan terällä waimoienſa ja lapſinensa.

11. Mutta niin pitää teidän tekemän: kaiken miehen puolen ja kaikki waimot, kuin miesten kanſja owat maanneet, pitää teidän tappaman.

4 Moſ. 31: 17.

12. Ja he löysiwät Zabeheſen ajuwaiſista Gileadiſja neljäſataa piikaa, kuin neitheet olivat ja ei olleet yhdenkään miehen tykönä maanneet; ne waiwat he Silon leiriin, joka on Canaan maasja.

13. Niin koko kanſa lähetti matkaan ja kaſſi janoa BenJaminin lapſille, jotka olivat Rimmonin kalliolla, ja kutſuiwat heitä yſtävälliſeſti.

Tuom. 20: 47.

14. Niin BenJaminin lapset tulivat ſiloloin jälleen, ja he antoiwat heille emäntiä niistä, kuin he olivat jättäneet elämään Zabeheſen waimoiſta Gileadiſja: ja ei niinkään heille tähtynyt.

15. Niin kanſa katui BenJaminin tähden, että Herra oli lowen tehnyt Iſraelin ſukukunnissa.

16. Ja kanſan wanhimmat janoivat: kuinka me teemme, että ne jääneet saijivat myöſ emäntiä? sillä waimowaki BenJaminissa on hukutettu.

4 Moſ. 11: 16.

17. Ja sanoivat: heidän pitää kuitenkin nautikeman perimisenſä, kuin jääneet owat BenJaminista, ettei yſkikään ſukukunta Iſraeliſta häwitettäiſi.

18. Ja en me taida antaa heille meidän tyttäritämme emännäkſi; sillä Iſraelin lapset owat wannoneet ja sanoneet: firottu olkoon ſe, joka BenJamitaille emännän antaa.

19. Ja he janoivat: katſo, Herran jokuwuotinen juhlapäiwä on Siloſſa, joka on BethGlištä pohjajseen päin auringon ylönnemistä waſtaan, BethGlin tieltä niin Sichemiin, ja Libanoniſta länteen päin.

20. Ja he kaſſiwät BenJaminin lapſille, ja janoivat: menkää ja waihytää wiinamaisja.

21. Ja koſka te näette Silon tyttävät käywän ulos hyppyyin, niin juoſkaat kiuruſti wiinamaisja, ja ottakaat jokainen teillen

## Ruthin Kirja.

Silon tyttäristä emännän, ja menkää BenJaminin maalle. <sup>2 Mos. 15: 20. 1 Sam. 18: 6.</sup>

22. Koska heidän isänsä taikka welsensä tulowat walittamaan meidän etemme, niin me sanomme heille: olkaa heille armiaat, sillä en me ole ottaneet heille emäntätä soddalla; mutta ette tahtoneet heille antaa: tämä on teidän syynne.

23. BenJaminin lapset tekivät niin ja otivat hyppystä heidän lukunsa jälkeen wai-

mot ryöwyhydellä, ja menivät pois ja asuivat perinnössänsä, rakensivat kaupungeita ja asuivat niissä.

24. Israelin lapset menivät myös sieltä pois silloin, itsekukin sukufuntansa ja lantoutensa tykö, ja menivät sieltä itsekukin perimiseensä.

25. Silloin ei ollut kuningasta Israelissa, waan jokainen teki niinkuin hänelle näkyi oikein olewan.

Tuom. 17: 6. 1. 18: 1.

## Ruthin Kirja.

### 1 Luku.

Elimelechin waeluus, pojat, miniät ja kuolema. Naemin ja Ruthin matkustaminen.

Ja tuomaritten hallitessa oli kallis aika maalla, ja yksi mies meni waeltamaan Judan Bethlehemistä Moabitain maalle, hän ja hänen emäntänsä ja kaksi hänen poikaansa.

2. Hänen nimensä oli Elimelech, ja hänen emäntänsä nimi oli Naemi, ja hänen kahden poikansa nimi Mahlon ja Chilion, he olivat Ephratilaiset Judan Bethlehemistä. Ja koska he tulivat Moabitain maalle, pöyhivät he siellä.

3. Ja Elimelech Naemin mies kuoli, ja hän jäi jälkeen kahden poikansa kanssa.

4. He naitat Moabitain waimoja: yhden nimi oli Orpah, ja sen toisen nimi Ruth, ja asuivat siellä liki kymmenen ajastaitaa.

5. Ja kuolivat myös molemmat, sekä Mahlon että Chilion, ja se waimo jäi jälkeen kahdesta pojastansa ja miehestänsä.

6. Ja hän nousi miniöinensä ja palasi Moabitain maalta; sillä hän oli kuullut Moabitain maalla ollessansa, että Herra oli efinyt kansaansa ja antanut heille leipää.

7. Ja hän läksi pois siitä paikasta, kuin hän oli ollut, molempain miniöittenensä kanssa; ja koska he matkustivat tiellä palataksensa Judan maalle,

8. Sanoi Naemi kahdelle miniälleensä: menkää ja palatkaat kukin teidän äiteinne huoneeseen: tehkään Herra teille laupiuden, minäin te olette niille kuolleille ja minulle tehneet!

9. Herra antakoon teidän löytää lewon kummankin hänen miehensä huoneessa! Ja hän suuta antoi heidän, ja he korottivat äänensä ja itkivät.

10. Ja sanoivat hänelle: me käymme kansas sinun kansas tykö.

11. Mutta Naemi sanoi: palatkaat, minun tyttäreni: miksi te tahdotte minun kansjani käydä? kuinka minä taidan lapsia saada minun kohdusjani teille mieheksi? <sup>5 Mos. 25: 5.</sup>

12. Palatkaat, minun tyttäreni, ja menkää, sillä minä olen ylönn wanha miestä otamaan; ja waikka minä sanoisin: se on toiwottawa, että minä ottaisın tänä yönä itselleni miehen ja synnyttäisin poikia,

13. Kuinta te odottaisitte min kauwan, kuin ne suureksi tulisivat? Ja kuinka te taidatte wiivyttää, ettette ota miestä? Ei, minun tyttäreni: sillä minä suuresti murhehdin teidän tähtenne, ja Herran käsi on sattunut minuun.

14. Niin he korottivat äänensä ja itkivät vielä hartaammasi; ja Orpah antoi suuta anoppinsa, waan Ruth rippui hänesä.

15. Mutta hän sanoi hänelle: katso, sinun kälhs on palannut omaistensa tykö ja jumalittensa tykö: palaja myös sinä kälhs kansja!

16. Ruth wastasi: älä minulle sitä puhu, että minä luowun sinusta ja palajan pois tyköäs; sillä kuhunka sinä menet, sinne myös minä menen, ja kusja sinä yödyt, siellä tahdon myös minä yötä olla: sinun kansas on minun kansani, ja sinun Jumalas on minun Jumalani.

17. Kusja sinä kuolet, siellä minä myös tahdon kuolla, ja itseni haudattaa antaa. Herra tehkään minulle sen ja sen, jos ei ai-noastansa kuolema eroita meitä!

18. Koska hän näki hänen tähdellä mielellä häntänsä seuraawan, lakkasi hän sitä puhumasta hänen kansjansa.

19. Ja he matkustivat kahden Bethlehemiin asti. Ja koska he tulivat Bethlehe-

miin, siittiä koko kaupunki heidän tähtensä, ja sanoivat: onko tämä Naemi?

20. Mutta hän janoi heille: älkääät minua kutsuko Naemi, vaan kutsukaat minua Naara; sillä kaitfiwalkias on minun juuresti sukuliseksi tehnyt.

21. Täyjinäisnä minä täältä läskin, vaan Herra antoi minun tyhjänä palata. Miksi te siis kutsutte minua Naemi? sillä Herra on minun alentanut, ja kaitfiwalkias on minua waiwannut.

22. Ja niin palasi Naemi, ja Ruth Moabitalainen hänen miniänsä palasi hänen kanssansa Moabitain maalta; ja he tulivat Bethlehemiin ohran leikkaamisen alusja.

## 2 Luku.

Ruth poimii tähtapäitä Boaksen pellolla.

Oli myös Naemin miehen lanko, jako woimallinen mies, EliMelechin suwusta; ja hänen nimensä oli Boas. Matth. 1:5.

2. Ja Ruth Moabitalainen janoi Naemille: jalli minun mennä pellolle sen perässä päitä noukkimaan, jonka edessä minä löydän armon. Sanoi hän hänelle: mene, minun tyttäreni. 3 Mos. 19:9. 1. 23:22.

3. Ja hän meni ja pääsi noukkimaan pellolle elonleikkaajitten jälkeen, ja se pelto, johon hän ojaantui, oli Boaksen perintöosa, joka oli EliMelechin suwusta.

4. Ja katso, Boas tuli Bethlehemistä ja janoi elonleikkaajille: Herra olkoon teidän kansjanne. Ja he sanoivat hänelle: Herra siunatkoon sinua.

5. Ja Boas janoi palveliallensa, elonleikkaajitten teettäjälle: kenenkä tämä piika on?

6. Ja palvelia, elonleikkaajitten teettäjä, wastasi ja janoi: se on Moabitalainen piika, joka tuli Naemin kansja Moabitain maalta,

7. Ja hän janoi: anna minun noukkia ja foota lshdecten wälillä elonleikkaajitten perässä. Ja hän on tullut ja seisunut aamusta niin tähän asti, ja ei ole waan wähan aikaa huoneessa ollut.

8. Ja Boas janoi Ruthille: kuules minua minun tyttäreni. Mä mene muiden pellolle poimimaan, älä myös tästä lähde, mutta ole tässä minun pitkäni kansja.

9. Katso wijuusti, kulla pellolla he eloa otatavat, ja seuraa heitä: minä janoin palvelioilleni, ettei yksitään sinua wahingoitse. Ja jos sinä janoat, niin mene astitäiden tykö ja juo siitä, kuin minun palveliani owat ammontaneet.

10. Ja hän lantesi kaswoillensa ja kumarji

itensä maahan, ja janoi hänelle: minkätähden olen minä löytänyt armon sinun kaswois edessä, että tunnet minun, joka kuitenkin olen muualainen?

11. Boas wastasi, ja janoi hänelle: minulle ilmoitettiin kaikki, mitä tehnyt olet sinun anopilles, sittekuin sinun miehes kuoli: että jätit sinun iässä ja äitis, ja iässä maan, ja matkustit kanjan tykö, jota et sinä ennen tuntenut.

12. Herra makskakoon sinulle sinun tykö, ja sinun pallass olkoon täydellinen Herran Israelin Jumalan tykönä, jonka tykö sinä olet tullut, turvaamaan hänen sipeinjä ala!

13. Hän janoi: anna minun löytää armo sinun kaswois edessä, minun herrani; sillä sinä olet lohduttanut minua, ja olet puhuttellut sinun piitkaas juloisesti, waikka en minä ole niinkuin joku sinun piioistas.

14. Boas janoi jälleen hänelle: koska ruuan aika joutuu, niin tule tänne, syö leipää ja kasta palas etikkaan. Niin hän istui elonleikkaajitten wiereen, ja hän antoi hänelle kuwatuita tähtapäitä, hän söi ja rawittiin, ja jätti jotafin tähteesi.

15. Koska hän nousi poimimaan, käski Boas palvelioitansa, ja janoi: jallitkaat hänen poimia lshdecten testellä, ja älkääät häntä häwäistäkö.

16. Waristellaat myös sitomista läpimiten hänelle, ja jättäkääät siihen, että hän ne poimis, ja älkään yksitään häntä nuhdelko!

17. Niin poimi hän pellolla ehtoojeen asti, ja hän tappoi ne poimitut; ja oli lifi yksi epha ohria.

18. Ja hän kantoi ne ja wei kaupuntiin, ja osjotti anopillensa, mitä hän oli poiminut. Toi myös ne ruuan tähteet, joista hän oli itsensä rawinnut, ja antoi hänelle.

19. Silloin janoi hänen anoppinsa hänelle: kasjas olet poiminut tänäpänä, ja kasjas olet työtä tehnyt? Siunattu olkoon se, kuin sinun tuntenut on! Ja hän ilmoitti anopillensa, kenenkä tykönä hän työtä teki, janoen: se mies, jonka tykönä minä tänäpänä työtä tein, kutsutaan Boas.

20. Naemi janoi hänen miniällensä: hän olkoon siunattu Herralta, joka ei ole ollut armoton enämmin niitä eläviä, kuin kuolleitakaan vastaan. Ja Naemi janoi hänelle: tämä mies on meidän lähinmäisemme, ja on meidän perillisemme.

21. Ja Ruth Moabitalainen janoi: hän janoi myös minulle: ole minun palvelioitteni kansja, siihen asti kuin he loppewat kaitfen minun eloni.

22. Naemi janoi Ruthille miniällensä:



## Ruthin Kirja.

minun tyttäreni, hyvä on sinun mennä hänen piikkinsä kansja, ettei joku olisi sinua vastoin toisen pellolla.

23. Ja hän viiyyi Boaksen piikain tykönä, ja pöimi tähtäpäitä, siihen asti kuin ohrat ja nijut leikattiin; ja tuli jälleen anoppinsa tykö.

### 3 Luku.

Ruth panee lewätä Boaksen jalkoihin.

Ja Naemi hänen anoppinsa sanoi hänelle: minun tyttäreni, minä tahdon saattaa sinulle lemon, että sinulle hywin kävi.

2. Boas meidän sukumme, jonka piikain tykönä sinä olet ollut, katso, hän wistaa tänä yönä ohria luwasjansa.

3. Niin pese itses ja woitele sinus, ja waateta itses ja mene luwaan, ettei yksikään sinua tunne, siihen asti kuin syöty ja juotu on.

4. Koska hän itsensä lewätä panee, niin katso paikka, kusja hän makaa: niin mene ja nosta waate hänen jalkainja päältä ja pane siihen lewätä; niin hän kyllä sinulle janoo, mitä sinun tekemän pitää.

5. Hän sanoi hänelle: kaitfi, mitä sinä sanot minulle, teen minä.

6. Hän meni luwaan ja teki kaitfi, kuin hänen anoppinsa hänelle käski.

7. Ja koska Boas oli syönyt ja juonut, tuli hänen sydämensä iloiseksi, ja meni lewätä yhden kuhilaan taa. Ja hän tuli salaisesti, ja nosti waatteen hänen jalkainja päältä, ja pani siihen lewätä.

8. Wuolihon aikaan peljästy mies ja käänsi itsensä: ja katso, waimo makasi hänen jalkainja juuresja.

9. Ja hän sanoi: kutas olet? Hän wastasi: minä olen Ruth, sinun palkollises: lewitä siipes ylitse sinun piikas, sillä sinä olet perillinen.

10. Hän sanoi: sinunattu ole sinä Herrasja, minun tyttäreni! sinä olet parantanut ensimmäisen armotyön sillä wiimeijellä, ettes ole seurannut nuorukaisia, köyhiä eli rikkaita.

11. Ja nyt, minun tyttäreni, älä pelkää: kaitfi, mitäs sanot, teen minä sinulle: sillä koto minun kansjani kaupunki tietää, ettäs olet kunniallinen waimo.

12. Se on tosi, että minä olen perillinen; mutta toinen on lähimmäisempi minua.

13. Ole tässä yö, ja jos hän huomenna omistaa sinun, niin se on hyvä, waan jollei hän tahdo omistaa sinua, niin minä omistan sinun, niin totta kuin Herrä elää: lepää huomeneen asti.

14. Ja hän lepäsi huomeneen asti hänen

jalkainja juuresja, ja nousi ennenkuin yksikään toisenja tunsi, ja sanoi: ei pidä kenkään tietämän waimoa luwaan tulleejfi.

15. Ja hän sanoi: anna sinun linawaattees. kuin ylläs on, ja ota siihen; ja hän otti siihen. Ja hän mittasi hänelle kuusi mittaa ohria ja pani hänen päällensä. Ja hän itse tuli kaupunkiin.

16. Mutta waimo meni anoppinsa tykö, joka sanoi: kuinka sinulle menesthy, minun tyttäreni? Ja hän jutteli hänelle kaitfi, mitä mies oli tehnyt.

17. Ja sanoi: nämät kuusi mittaa ohria antoi hän minulle; sillä hän sanoi: ei pidä sinun tyhjin käsin menemän anoppis tykö.

18. Hän sanoi: ole hiljafes, tyttäreni, niin kauwan että sinä saat nähdä, kuinka tämä tapautuu; sillä ei se mies laffaa ennen kuin hän tämän tänäpäiwänä hywin lopettaa.

### 4 Luku.

Ruthin häät, lapsi. Davidin potwolutu.

Ja Boas meni porttiin, ja istui siellä; ja katso, perillinen käwi ohitse, ja Boas puhuteli häntä, sanoen: palaja tänne ja istu wiereeni, oles kutas olet. Niin hän palasi ja istui. 1 Sam. 21: 2.

2. Ja hän otti kymmenen miestä kaupungin wanhimmistä, sanoen heille: istufaat tähän; ja he istuivat.

3. Niin sanoi hän perilliselle: sitä maan kappaletta, kuin meidän weljellämme Eli-Melechillä oli, kaupitsee Naemi, joka on tullut Moabitain maalta.

4. Sentähden ajattelin minä sen sinulle ilmoittaa, ja janoa: tahdotkos sen todella peria, niin lunasta se tässä kaupungin asuwaisten ja minun kansjani wanhimmiten edesjä; waan jollet sinä sitä tahdo peria, niin jano minulle, että minä sen tietäisin; sillä ei ole yhtään muuta perillistä kuin sinä ja minä sinun jälkees. Hän sanoi: minä perin. 5 Mos. 25: 7.

5. Niin wastasi Boas: jona päiwänä sinä Naemin kädestä lunastat pellon, niin ota Ruth Moabiti, sen kuolleen emäntä, herättäätjes sille kuolleelle nimeä hänen perinnösjansa.

6. Niin sanoi perillinen: en minä taida peria sitä, etten minä hufuttaisi minun perimistäni: peri sinä se, kuin minun pitää perimän; sillä en minä taida sitä peria.

7. Ja se oli muinoin Israelisja lunastamisessa ja perimisessä wahwistufeksi kaitfiin ajoihin, että mies riisui kenkänsä ja antoi lähimmäisjellensä: ja se oli todistus Israelisja.

## 1 Samuelin Kirja.

8. Niin perillinen janoi Boasjelle: lunasta sinä se; ja riisui fengän jalastansa.

9. Boas janoi wanhimille ja kaitelle kansalle: te olette tänäpäivänä minun todistajani, että minä olen lunastanut Raemilta kaitti mitä EliMelechin, Ghilionin ja Mahlonin oli,

10. Ja myös Ruthin sen Moabitin Mahlonin lesken olen ottanut emännäkseni, heittäkseni sille kuolleelle nimeä hänen perimysensä, ja ettei sen kuolleen nimi hukki welsheinsä seasta ja hänen siastansa portisja; sen päälle olette te tänäpäivänä todistajat.

11. Niin kaitti kansa ja wanhimmat, kuin portisja olivat, janoivat: me olemme todistajat. Herra teeskön sille waimolle, joka sinun huonees tulee, niinkuin Rabelille ja niinkuin Bealle, jotka molemmat Jsraelin huoneen rakensivat, ja enäntykön woimas Ephratajsja, ja tulwos kuuluisaksi Bethlehemisjä!

1 Mos. 29: 32, 3c. 1. 30: 24, 2c.

12. Ja sinun huonees olkoon niinkuin Peretjen huone, jonka Thamar synnytti Judalle siitä siemenestä, jonka Herra sinulle antaa tästä nuoresta waimosta! 1 Mos. 38: 29.

13. Niin Boas otti Ruthin emännäksensä,

ja hän meni hänen tykönsä; ja Herra antoi hänen tulla hedelmälliseksi, ja hän synnytti pojan.

14. Niin waimot janoivat Raemille: kii-tetty olkoon Herra, joka ei jallinut sinulta puuttua perillistä tähän aikaan, että hänen nimenjä pyshis Jsraelisja.

15. Hän on wirwoittawa sinua, ja holhowa sinun wanhuuttas; sillä sinun miniäs, joka sinua rakastaa, on hänen synnyttänpt; hän itse on sinulle parempi kuin seitsemän poikaa.

1 Sam. 1: 8.

16. Ja Raemi otti lapjen, pani helmaan-sja, ja kaswatti sen.

17. Mutta hänen kylänsä waimot antoivat hänelle nimen, ja janoivat: Raemille on poika syntynyt; ja kutsuivat hänen nimenjä Dbed: tämä on Davidin ijan Nain iä.

18. Tämä on Peretjen jukukunta: Perets siitti Hetzronin.

1 Nita 1: 2, 4.

19. Ja Hetzron siitti Raamin: Raam siitti Aminadabin.

Matth. 1: 3.

20. Aminadab siitti Rahešjonin: Rahešjon siitti Salmon.

Euc. 3: 33.

21. Salmo siitti Boasjen: Boas siitti Dbedin.

22. Dbed siitti Nain, ja Njai siitti Davidin.

## Ensimmäinen Samuelin Kirja.

### 1 Luku.

Hannan murhe, rukous. Samuel synthy.

**N**tti mies oli Ramathaimin Zophimista Ephraimin wuorelta, ja hänen nimensä oli Elkana Jerohamin poika, Elahun pojan, Tohon pojan, Zuphin pojan, joka oli Ephratista.

1 Nita 1. 6: 27.

2. Ja hänellä oli kaksi waimoa, yhden nimi oli Hanna, ja toisen nimi Peninna; mutta Peninnalla oli lapsia, waan Hannalla ei ollut lasta.

3. Se mies meni wuosivuodelta kaupungistansa rukoilemaan ja uhraamaan Siloon Herralle Zebaothille; ja siellä oli kaksi Elin poikaa, Hophni ja Pinehas, Herran papit.

2 Mos. 23: 17. 5 Mos. 16: 16. 3os. 18: 1.

4. Ja sinä päivänä, jona Elkana uhrafi, antoi hän emännällensä Peninnalle ja kaitille pojillensa ja tyttärillensä ofat.

5. Mutta Hannalle antoi hän yhden ofan murehtien, sillä hän rakasti Hannaa; mutta Herra oli julkennut hänen kohtunsa.

6. Ja hänen wainojansa waiwasi häntä ja joimasi hänelle, että Herra oli julkennut hänen kohtunsa.

1 Mos. 20: 18.

7. Ja niin hän teki joka wuosi, koska he menivät Herran huoneeseen, ja jaatti hänen murheelliseksi. Mutta hän itki, ja ei ihönyt.

8. Ja Elkana hänen miehensä janoi hänelle: Hanna, mitä itket? ja miket ihö? ja minkätähden sinun sydämes on murheellinen? enkö minä sinulle parempi ole kuin kymmenen poikaa?

Matth. 4: 15.

9. Niin nousi Hanna, sittekuin hän oli ihönyt ja juonut Silosja; ja pappi Eli istui istuimella Herran templin pihtipielen tykönä.

10. Ja Hanna oli sangen katteralla sydä-mellä, ja rukoili Herraa, ja itki hartaasti.

11. Ja lupasi lupautken, janoen: Herra Zebaoth! jos sinä armosja kahoisit minun piikas ahdistusta, muistaisit minua ja ei unhottaifi sinun piikaas, mutta antaisit piikalles pojan; niin minä annan hänen Herralle kaitiksi hänen ikäpäiwikensä, ja par-

# 1 Samuelin Kirja.

taweitfi ei pidä hänen päähänsä tuleman.

4 Moſ. 6:5. 1. 30:7. Tuom. 13:5.

12. Ja kuin hän tauwan rukoili Herran edessä, otti Eli waarin hänen suustansa.

13. Sillä Hanna puhui sydämeštänſä, ja ainoastaan hänen huulensa liikkuiwat, mutta hänen äänenſä ei kuulunut; niin Eli luuli hänen juowuffiſſa olevan.

14. Ja Eli ſanoi hänelle: kuinka tauwan ſinä olet juowuffiſſa? anna wiinan olla ſinustaſ pois.

15. Mutta Hanna waſtaſi, ja ſanoi: ei, minun herrani! minä olen murheellinen waimo: wiina ja wäfewätä juomaa en ole minä juonut, waan olen wuodattanut minun ſydämeni Herran edessä. Pf. 42:5. Pf. 62:9.

16. Mä pidä piitaaſ irtaallifen waimon edeſtä, sillä minä olen minun suureſta murheeſtani ja waiwaſtani tähän aſti puhunut.

17. Eli waſtaſi, ja ſanoi: mene rauhaan, ja Iſraelin Jumala antakoon ſinulle ſinun rukoukſes, kuin ſinä olet häneltä rukoillut!

18. Hän ſanoi: anna ſinun piitaaſ löytää armo ſinun ſilmäiſ edeſſä. Niin waimo meni matkaansa ja ſöi, ja ei ollut ſilleen niin murheellinen.

19. Ja he nouſiwat warhain huomenel-tain rukoilemaan Herraa; ſitte palaſiwat he, ja tuliwat kotiaſſa Ramathaan. Ja Elkana tunſi emäntänſä Hannan, ja Herra muiſti häntä.

20. Ja koſka muutamät päivät oliwat kuluneet, tuli Hanna rastaakſi, ja ſhnytti pojan, ja kutſui hänen nimenſä Samuel: sillä minä olen häntä rukoillut Herralta.

21. Ja Elkana meni ylöſ kaiten huoneenſa kantaſa, uhraamaan Herralle wuofitauſta ubria ja lupauſtanſa.

22. Ja ei Hanna mennyt ylöſ, waan ſanoi miehellenſä: koſka lapſi wieroitetaan, niin minä otan hänen kantaſſani näyttääkſeni Herralle, ja ſitte pitää hän ſielä aina oleman.

23. Elkana hänen miehensä ſanoi hänelle: tee niinkuin ſinulle parhaakſi nähy, ole niin tauwan ettäſ hänen wieroitat: Herra waiwiftakoon ſen, kuin hän puhunut on. Niin waimo jäi kotia, ja imetti poikaansa, ſiihen aſti että hän wieroitti hänen.

1 Moſ. 21:8. Pf. 131:2.

24. Ja hän toi hänen ylöſ kantaſſanſa, ſitte-tuin hän hänen wieroittanut oli, kolmen kalpeen kantaſa, yhden ephan jauhoja ja leikin wiinaa: ja toi hänen Herran huoneeſeen Siloſſa, ja nuorukainen oli vielä jangen nuori.

2 Moſ. 23:15. Luc. 2:41.

25. Ja he teuraſtiwat kalpeen, ja toiwat nuorukaiſen Elin eteen.

26. Ja hän ſanoi: ah, minun herrani! niin totta kuin ſinun ſieluſ elää, minun herrani, minä olen ſe waimo, kuin täſſä tykö-näſ ſeiſoi ja rukoili Herraa.

27. Tätä nuorukaiſta minä anoin: nyt on Herra minulle antanut minun rukoukſeni, kuin minä häneltä rukoilin.

28. Sentähden annan minä hänen Herralle jälleen kaitekſi elinajakſenſa, että hän Herralta rukoiltu on; ja hän rukoili Herraa ſiinä paikaſſa.

## 2 Luku.

Hannan kiitoſwiri. Samuel laſtawaa Herran edeſſä. Eli pojat, hänen pehmeyttä heitä kohtaan, ja rangaiſtufenſa.

Ja Hanna rukoili, ja ſanoi: minun ſydämeni riemuitſee Herraaſſa, minun ſarveni on yletty Herraaſſa. Minun ſuuni on lewiältä auwennut minun wiholliteſteni ylitſe; sillä minä riemuitſen ſinun autuudeſtaſ.

Luc. 1:46,47.

2. Ei kenkään niin pyhä ole kuin Herra: ſillä ei yhtikään ole paitti ſinua, ja ei yhtään talliota ole niinkuin meidän Jumalamme.

5 Moſ. 3:24. Pf. 86:8. Ef. 44:8.

3. Lafattaat teidän suureſta kerſkaamiſeſtanne, panfaat pois teidän ſuustanne ſe waha; sillä Herra on kaittitetäwä Jumala, ja ei anna ſenkaltaiſia aiwoitufſia meneſtyä.

4. Wäfewitten joutſet owat ſärjetyt, ja heikot owat wäfewehyhdellä wötetyt. Luc. 1:51.

5. Jotta ennen rawitut oliwat, ne owat itſenſä myhneet leiwän edeſtä, ja jotta nälkää tarjeiwät, ei ſilleen ijoa, ſiihen aſti että hedelmätöin ſeiſemän ſhnytti, ja jolla monta laſta oli, tuli heikokſi.

Pf. 34:11. Mal. 2:5.6. Luc. 1:53.

6. Herra kuolettaa ja wirwoittaa, wie ſuureen ahdiſtufſeen, ja ſiitä uloſ jälleen.

5 Moſ. 32:39. Pf. 71:20.

7. Herra tekee köyhäkſi ja rikkaakſi, hän alentaa ja ylentää.

Job. 36:5.

8. Hän noſtaa tomuſta köyhän, ja ylentää waiwaiſen loaſta, iſtuttaakſenſä häntä päämieſten ſekaan, ja antaakſenſä hänen kunnian iſtuimen perä; sillä maan peruſtufſet owat Herran, ja maan piirin on hän aſettanut niiden päälle.

Pf. 24:1. Pf. 75:8.

Pf. 102:26. Pf. 104:5. Pf. 113:7,8. Luc. 1:52.

9. Hän warjelee pyhäin jalat, mutta jumalattomat pitää waiwemenan pimehdeſſä; sillä oma ſuuri woima ei mitään auta.

Pf. 17:5. Pf. 91:11. Pf. 97:10. Pf. 121:8. Pf. 145:20.

San. 1:2,7.

# 1 Samuulin Kirja.

10. Ne, jotta riitelemät Herran kanssa, pitää muferrettaman rikki, hän yljylsee tai-  
waassa heidän ylitfensä, Herra tuomitsee  
waan ääret, ja antaa kuniinfaallensa wäke-  
wyhyden, ja ylentää woidekfunsa sarwen.

Tuom. 5. 20. 1 Sam. 7. 10. Ps. 89. 25.

11. Ja Elkana meni Ramatbaan huonee-  
seensa; waan nuorukainen palveli Herraa  
papin Elin edessä.

12. Mutta Elin pojat olivat ilkiät, ja ei  
totelleet Herraa,

13. Eikä myös pappein oikeutta kansan  
edessä; kuin joku uhrin uhrasi, tuli papin  
palvelia, koska liha keitetiin, ja oli kolme-  
haarainen haanko kädesä,

14. Ja pisti sen kattilaan eli pataan, eli  
kruuffiin, eli pannuun, ja kaikki mitä hän  
weti ylös hangolla, sen pappi otti siitä; ja  
niin tekivät he kaikelle Israelille, jotka tuli-  
wat sinne Siloon.

3 Mos. 7. 34.

15. Niin myös ennenkuin he polttivat li-  
hawuuden, tuli papin palvelia ja sano-  
i niille, jotta uhria kantoivat: anna lihaa  
paistettua papille, sillä ei hän ota keitettyä  
lihaa sinulta, waan uutta.

3 Mos. 3. 5. 1. 7. 31.

16. Koska joku sanoi hänelle: polttakaat  
lihawuus tänäpäpäni niinkuin pitää, ota sitte  
sinulles, mitä sydämes himoitsee; niin sanoi  
hän hänelle: nyt pitää sinun antaman, jol-  
les anna, niin minä otan wäksin.

17. Ja sentähden oli nuorukaisten rikos  
fangen suuri Herran edessä; sillä kansa kat-  
soi Herran ruofauhrein ylös.

18. Mutta Samuel palveli Herran edes-  
sä, ja nuorukainen oli wyötetty liinailfella  
päälliswaaatteella.

2 Mos. 28. 6.

19. Ja hänen äitinsä oli tehnyt hänelle  
wähän hameen, ja mei sen hänelle joka  
wuosi, koska hän meni ylös miehensä kanssa  
uhraamaan wuosiuhria.

20. Ja Eli siunasi Elkana ja hänen emän-  
tänsä, ja sanoi: Herra antakoon sinulle sie-  
menen tästä waimosta sen rukouksen tähden,  
kuin hän on rukoullut Herralta; ja he meni-  
wät siällensä.

21. Ja Herra oppei Hanna, ja hän tuli  
raskaaksi ja synnytti kolme poikaa ja kaksi  
tytärtä; ja nuorukainen Samuel kaswoi  
Herran edessä.

22. Mutta Eli oli juuri wanha, ja kuuli,  
mitä hänen poikansa tekivät kaikelle Israe-  
lille, ja että he mafasivat niiden waimoin  
kanssa, jotta palvelivat seurakunnan majan  
omella.

1 Sam. 4. 15. 2 Mos. 38. 8. Luc. 2. 37.

23. Ja sanoi heille: miksi te teette sentäl-  
taisia? sillä minä kuulen teidän pahoja teko-  
janne kaikelta tältä kansalta.

24. Ei niin, minun poikani; ei ole se hywä  
sanoma, kuin minä kuulen, että te jaatatte  
Herran kansan rittia tekemään.

25. Jos joku rittio ihmistä vastaan, niin  
tuomarit sen sowitzawat; mutta jos joku rit-  
too Herraa vastaan, kuka sen edestä rukoi-  
lee? Ja ei he kuulleet ihänsä ääntä, sentäh-  
den Herra tahtoi heidän tappaa.

26. Mutta nuorukainen Samuel waelfi ja  
kaswoi, ja oli otollinen sekä Herran että ih-  
misten edessä.

Luc. 2. 40. 52.

27. Ja Jumalan mies tuli Elin tykö, ja  
sanoi hänelle: näin sanoo Herra: entö minä  
ilmeisesti ilmoittanut minuani sinun ijäs  
huoneelle, koska he wielä olivat Egyptissä  
Pharaon huoneessa?

Ap. 1. 7. 25.

28. Ja minä walitsin hänen minulleni pa-  
piksi kaikista Israelin sukukunnista uhraa-  
maan minun altarilleni, ja sytyttämään  
suitsutusta, ja kantamaan päälliswaaatetta  
minun edessäni: ja minä olen antanut sinun  
ijäs huoneelle kaikki Israelin lasten tulet.

3 Mos. 10. 14.

29. Miksi siis te polttite minun uhriani  
vastaan ja minun ruofauhriani, josta mi-  
nä olen käskenyt uhrata seurakunnan ma-  
jassa, ja enemmän kunnioitit sinun poikias  
kuin minua, lihoittaaksenne teitäne kaikista  
minun kansani Israelin ruofauhrein uuti-  
fista?

5 Mos. 32. 15. Ap. 1. 9. 5.

30. Sentähden sanoo Herra Israelin Ju-  
mala: minä olen wakaijeksi puhunut, että  
sinun huonees ja sinun ijäs huone pitää  
waeltaman minun edessäni ijankaikkisesti;  
mutta nyt sanoo Herra: olkoon se kaukana  
minusta: sillä jotta minua kunnioitfewat,  
niitä minä tahdon kunnioittaa, waan jotta  
minua katfowat ylös, ne pitää katfottaman  
ylön.

1 Sam. 1. 2. 27.

31. Katso, se aika tulee, että minä murran  
sinun käsiwarteres ja sinun ijäs huoneen käsi-  
warren, ettei yksikään wanha pida sinun  
huoneessas oleman.

32. Ja sinun pitää näkemän sinun was-  
taanseijojas majassa, kaikiesja hywyhdesjä,  
kuin Israelille tapahtuu; ja ei yksikään  
wanha pida oleman sinun huoneessas ijan-  
kaikkisesti.

33. Kuitenkin en minä ketään peräti hä-  
witä sinusta minun altarikani, että minä  
tulutan sinun silmäs, ja sinun sielus mur-  
heeseen saatan; mutta kaikki sinun huonees  
paljous pitää kuoleman, koska ne owat mie-  
heksi tulleet.

34. Ja tämä pitää oleman sinulle merkiksi,  
kuin sinun poikais Hophuin ja Pinehahjen

# 1 Samuelin Kirja.

päälle pitää tuleman: yhtenä päivänä pitää molemmat kuoleman.

<sup>1 Sam. 4: 11.</sup>

35. Ja minä herätän minulleni uskollisen papin: se tekee niinkuin minun sydämessäni ja mielessäni on. Ja minä rakennan hänelle wahan huoneen, waeltaaksensa minun woideltuni edessä, elinaikanaanja.

<sup>1 Kun. 7: 2: 35.</sup>

36. Ja tapahtuu, että se, kuin jää jälkeen sinun huoneesees, pitää tuleman ja kumartaman häntä hoiapienningin ja leiwän kappaleen edestä, ja pitää sanoman: päästä minua nyt yhden papin osaan, että minä saisin syödä palan leipää.

## 3 Luku.

Herra huutaa Samuelia. Eli rangastaan.

Ja nuorukainen Samuel palweli Elin edessä Herraa; ja Herran sana oli kallis siihen aitaan, ja ei ollut ilmoituksia. <sup>Ps. 74: 9.</sup>

2. Ja tapahtui siihen aitaan, että Eli makasi siällänsa, ja hänen silmänsä rupestiwat pimentymään, niin ettei hän nähnyt.

<sup>1 Sam. 4: 15.</sup>

3. Ja Samuel makasi Herran templissä, siinä kuin Jumalan arkti oli, ennenkuin Jumalan lamppu sammutettiin.

<sup>2 MoF. 27: 21. 3 MoF. 24: 3.</sup>

4. Ja Herra kutsui Samuelia; hän wastasi: katso, tässä minä olen.

5. Ja hän juoksi Elin tykö, ja sanoi: katso, tässä minä olen, sinä kutsuit minua. Hän sanoi: en minä kutsunut, mene jälleen ja pane maata; ja hän meni ja pani maata.

6. Ja Herra kutsui taas Samuelia, ja Samuel nousi ja meni Elin tykö, ja sanoi: katso, tässä minä olen, sinä kutsuit minua. Hän sanoi: en minä kutsunut sinua, minun poikani, mene jälleen ja pane maata.

7. Mutta Samuel ei tuntenut silloin vielä Herraa; ja Herran sana ei ollut vielä ilmoitettu hänelle.

8. Ja Herra kutsui Samuelia vielä kolmannen kerran, ja hän nousi ja meni Elin tykö, ja sanoi: katso, tässä minä olen, sinä kutsuit minua. Niin hymmärsi Eli, että Herra kutsui nuorukaista.

9. Ja Eli sanoi Samuelille: mene ja pane maata, ja jos sinua vielä kutsutaan, niin sano: puhu, Herra! sillä sinun palwelias kuulee. Samuel meni ja pani maata siällensä.

10. Niin tuli Herra ja seisoi siellä, ja kutsui niinkuin ennenkin: Samuel, Samuel. Ja Samuel sanoi: puhu! sillä sinun palwelias kuulee.

11. Ja Herra sanoi Samuelille: katso, minä teen yhden asian Israelisja, niin että sen molemmat korwat pitää soiman, kuin sen kuulee.

<sup>2 Kun. 1: 21: 12. 3er. 19: 3.</sup>

12. Sinä päivänä tuotan minä Elille kaikki ne, kuin minä hänen huonettansa vastaan puhunut olen: minä alan ja päätän sen.

<sup>1 Sam. 2: 31.</sup>

13. Ja minä tahdon tehdä hänelle wäski, että minä olen tuomari hänen huoneellensa ijanikaiffisesti sen pahan työn tähden, että hän tiesi poitanja häpiällisesti itsensä käyttäneen, ja ei ertakaakaan wihaisesti katsonut heidän päällensä.

14. Sentähden olen minä wannonut Elin huoneelle, että tämä Elin huoneen pahateko ei pidä lepyttämän uhrilla eikä ruokauhrilla ijanikaiffisesti.

<sup>3 MoF. 4: 3.</sup>

15. Ja Samuel makasi huomeneen asti, ja awasi Herran huoneen omen. Ja Samuel ei tohtinut ilmoittaa Elille sitä nähtyä.

16. Niin kutsui Eli hänen, ja sanoi: Samuel, poikani; hän wastasi: katso, tässä minä olen.

17. Hän sanoi: mikä sana se on, kuin sinulle sanottiin? älä salaa sitä minulta. Jumala tehdön sinulle sen ja sen, jos sinä jotain salaat minulta siitä, kuin sinulle sanottu on.

18. Niin Samuel sanoi hänelle kaikki, ja ei häneltä mitään salannut. Waan hän sanoi: hän on Herra, hän tehdön niinkuin hänelle on keltwollinen.

19. Ja Samuel kaswoi, ja Herra oli hänen kansansa, ja ei langennut yhtätään kaikista hänen sanoistansa maahan.

<sup>1 Sam. 2: 21, 26.</sup>

20. Ja koko Israel, hamasta Danista niin Bersabaan, tunsii Samuelin uskolliseksi Herran prophetafsi.

<sup>Tuom. 10: 1.</sup>

21. Ja Herra taas ilmestyi hänelle Silosja; sillä Herra oli ilmaantunut Samuelille Silosja Herran sanan kautta.

## 4 Luku.

Arkti otettu. Hophni, Pinehas työhdyt. Eli ja Pinehaan emäntä kuolewat.

Ja Samuel rupesti saarnaamaan koko Israelin edessä; ja Israel meni sotaan Philistealaisia vastaan, ja he siioittiwat heittänsä EbenEsserin tykö, mutta Philistealaiset asettiwat leirinsä Aphechiin.

<sup>1 Sam. 7: 12.</sup>

2. Ja Philistealaiset walmistiwat itsensä Israelia vastaan, ja jota lewitti itsensä pitkälle, ja Israel lyötiin Philistealaisilta; ja he löiwät siinä tappeluksessa fedolla lähes neljätuhatta miestä.

# 1 Samuelin Kirja.

3. Koska kansa tuli leiriin, sanoivat Iisraelin vanhimmat: minkätähden Herra antoi meidän tänäpä nä lyhtää Philistealaisilta? Ottakaamme Herran liiton arkki Silosta meidän työmme, ja antakaamme sen tulla meidän keskellemme, wapahtamaan meitä meidän wihollistemme kädestä.

4. Ja kansa lähetti Siloon, ja he antoivat sieltä tuoda Herran Zebaothin liiton arkin, joka istuu Cherubinin päällä. Ja siellä oli kassi Elin poikaa, Hophni ja Pinehas, Jumalan liiton arkin kansja.

2 MoF. 25: 10, 18. 2 Sam. 6: 2. Ps. 80: 2. Ps. 99: 1.

5. Ja Herran liiton arkin tultua leiriin, huusi kaikki Iisrael suurella ilohuudolla, niin että maa kajahti.

6. Koska Philistealaiset kuulivat sen ilohuudon, sanoivat he: mikä suuri ilohuuto on Hebrealaisten leirissä? Ja koska he ymmärsivät Herran arkin tulleen leiriin,

7. Pelkäsivät Philistealaiset heidän, ja sanoivat: Jumala on tullut leiriin. Ja vielä sitte sanoivat: woi meitä! sillä ei se ole ennen niin ollut.

8. Woi meitä! kuka pelastaa meitä näiden suurten jumalten kädestä? Nämät owat ne jumalat, jotka Egyptin löivät kormessa kaifinaisilla rangaiskussilla.

2 MoF. 7, 8, 9, 10 l.

9. Olkaat siis rohkat sydämeistä, ja olkaat miehet, Philistealaiset, ettei teidän pitäisi palweleman Hebrealaisia, niinkuin he owat teitä palwelleet: olkaat miehet ja sotilkaat.

Tuom. 13: 1.

10. Niin Philistealaiset foteivat, ja Iisrael lyötiin, ja jofaineh pakeni majaan, ja se oli sangen suuri tappo, niin että Iisraelistä kaatui kolmekymmentä tuhatta jalkameistä.

Ps. 78: 61, 62.

11. Ja Jumalan arkki otettiin pois; ja kassi Elin poikaa, Hophni ja Pinehas kuolivat.

12. Silloin juoksi sotajoukosta yksi Benjamita, ja tuli sinä päivänä Siloon; ja hän oli rewäisshyt waatteen, ja wiskonut multaa päänsä päälle.

1 MoF. 37: 34. 3of. 7: 6. 2 Sam. 1: 2, 11.

13. Ja kasso, koska hän sinne tuli, istui Eli istuimella, tielle kastelemaan; sillä hänen sydämensä oli peljästykissä Jumalan arkin tähden. Ja koska mies tuli kaupunkiin, ilmoitti hän sen, ja koto kaupunki parkui.

14. Ja koska Eli kuuli sen kirkian huudon äänen, kysyi hän: mikä kapina tämä on? Niin tuli mies nopiasti ja ilmoitti sen Elille.

15. Ja Eli oli yhdekänkymmenen ja kahdeksan ajastaikainen, ja hänen silmän-

sa oliwat jo niin pimenneet, ettei hän nähty.

1 Sam. 3: 2.

16. Ja mies janoi Elille: minä olen tullut ja paennut tänäpä nä sotajoukosta. Mutta hän janoi: kuinkaasta käh, poikani?

17. Silloin wastasi sanansaattaja, ja janoi: Iisrael on paennut Philistealaisten edellä, ja suuri tappo on kansassa tapahtunut, ja molemmat sinun poikas, Hophni ja Pinehas, owat myös kuolleet, ja Jumalan arkki on otettu pois.

18. Ja koska hän kuuli mainittavan Jumalan arkkia, lankefi hän maahan taapäm istuimelta portin tykönä, ja mursi niskansa ja kuoli; sillä hän oli wanha ja raskas mies. Ja hän tuomitsi Iisraelia neljäkymmentä ajastaikaa.

19. Ja hänen miniänsä Pinehasen emäntä oli viimeisellensä raskas; koska hän sen sanoman kuuli, että Jumalan arkki oli otettu pois ja hänen appensa ja miehenä oliwat kuolleet, kumarfi hän itensä ja hynnytti; sillä hänen kipunsa käwi hänen päällensä.

20. Ja koska hän oli kuolemallaan, sanoivat waimot, jotka seijoiwat hänen tykönänsä: älä pelkä, sillä sinulle on poika syntynyt. Mutta ei hän mitään wastannut eikä sitä mieleensä pannut;

21. Ja kutsui sen lapsen Schabod, ja janoi: kunnia on tullut Iisraelistä pois; sillä Jumalan arkki otettiin pois, ja hänen appensa ja miehenä oliwat kuolleet.

22. Ja hän taas janoi: Iisraelin kunnia on tullut pois, sillä Jumalan arkki on otettu pois.

## 5 Luku.

Dagon turmellaan. Asdodilaisten kirout. Efronin huudot.

Ja Philistealaiset ottiwat Jumalan arkin ja weiwät sen EbenEsteristä Asdodiin,

2. Ja weiwät sen sijalle Dagonin huoneeseen, ja asettiwat sen Dagonin tykö.

Tuom. 16: 23.

3. Ja Asdoditat nousiwat toisena päivänä warhain, ja kasso, Dagon mafasi suulansa maassa Herran arkin edessä; mutta he ottiwat Dagonin ja nostiwat entiselle siallensa.

4. Ja he nousiwat toisena huomenna, ja kasso, Dagon mafasi suullaan maassa Herran arkin edessä, mutta Dagonin pää ja molemmat hänen kätensä oliwat hakatut hynnyksellä pois, ja muu ruumis mafasi siinä.

5. Sentähden Dagonin papit ja kaikki kuin Dagonin huoneeseen menewät, ei astu

## 1 Samuelin Kirja.

Dagonin hymnykselle Asdodissa tähän päivään asti.

6. Mutta Herran käsi oli raskas Asdodintain päälle ja hävitti heidän, ja löi Asdodin ja kaiken ympäristön salaisiin paikkoihin. 1 Sam. 6:5. Ps. 78:66.

7. Koska Asdodin miehet sen näkivät niin olevan, sanoivat he: älkäämme antako olla Israelin Jumalan arkkia meidän tykönämme; sillä hänen kätensä on juuri raskas meitä ja meidän jumalatamme Dagonia vastaan.

8. Ja he lähettivät ja kutsuivat kaikki Philistealaisten päämiehet tykensä kokoon, ja sanoivat: mitä me teemme Israelin Jumalan arkkille? He vastasivat: antakaat Israelin Jumalan arkki kannettaa Gathin ympäri; ja he kantoivat Israelin Jumalan arkin ympäri.

9. Ja koska he sen kantoivat, nousi suuri kapina kaupungissa Herran käden kautta, ja hän löi kaupungin miehet sekä pienet että suuret; ja he jättivät salaiset kivet salaisiin paikkoihinsa.

10. Niin he lähettivät Jumalan arkin Ekroniin. Koska Jumalan arkki tuli Ekroniin, huusivat Ekronit, ja sanoivat: he ovat wetäneet Israelin Jumalan arkin ympärinsä minun tyköni, surmataksensa minua ja minun kansaani.

11. Niin lähettivät he ja kutsuivat kaikki Philistealaisten päämiehet kokoon, ja sanoivat: lähettäkää Israelin Jumalan arkki siellensä jälleen, ettei hän surmaisi minua ja minun kansaani; sillä laitesija kaupungissa oli juuri kapina kuoleman tähden, ja Jumalan käsi oli siellä jangen raskas.

12. Ja ihmiset, jotka ei kuolleet, olivat lyödyt salaisissa paikoissansa, niin että huuto meni kaupungista ylös taivaaseen.

### 6 Luku.

Arkki lähetetty tafaperin. BethSemejen uhri ja viisauts.

Ja Herran arkki oli seitsemän kuukautta Philistealaisten maalla.

2. Ja Philistealaiset kutsuivat pappinsa ja tietäjänsä kokoon, ja sanoivat: mitä meidän pitää Herran arkkille tekemän? Antakaat meidän tietää, millä meidän pitää lähettämän häntä siellensä.

3. He vastasivat: jos te lähetätte Israelin Jumalan arkin, niin älkää häntä lähettäkö tyhjänä, vaan teidän pitää mahaman hänelle wikauhrin, niin te tulette terveeksi, ja saatte tietää, minikäthden hänen kätensä ei teistä laittaa.

4. Mutta he sanoivat: mikä on se wikauhri, kuin meidän hänelle antaman pitää? He vastasivat: viisi kultaista peräwiertä ja viisi kultaista hiirtä Philistealaisten päämiesten luvun jälkeen; että kaikilla teidän päämiehillänne ja teillä oli yksi wifaus.

5. Tehkääät siis teidän peräwiertenne kumat ja teidän hiurtenne kumat, jotka teidän maanne hävittäneet ovat, kunnioittaaksenne Israelin Jumalata: hänen kätensä tulee joskus huokiammaksi teille, teidän jumalillemme ja teidän maallemme. 1 Sam. 5:6.

6. Miiksi te paadutatte teidän sydämenne, niinkuin Egyptiläiset ja Pharao paaduttivat sydämenjä? Eikö se niin ole: sittekuin hän heidän häpiään saatti, laskiwat he heidän menemään, ja he meniwät matkaansa. 2 Mos. 7:13, 22. I. 8:15. I. 12:31.

7. Niin ottakaat ja tehkääät yhdet uudet waunut, ja ottakaat kaksi nuorta imettävää lehmää, joidenka päällä ei ole yhtään ijestä vielä ollut, ja pantkaat ne lehmät waunuihin eteen, ja jalpattaat heidän wassiansa kotia heidän jäljistänjä;

8. Ja ottakaat Herran arkki ja pantkaat se waunuihin päälle, ja ne kultaiset kalut, kuin te hänelle annoitte teidän wikanne jowinnoiksi, pantkaat arkkuun hänen siwullensa, ja lähettäkää häntä matkaan, ja antakaat hänen memmä;

9. Ja katsokaat, jos hän menee kohdastansa rajainja kautta ylös BethSemejen päin, niin hän on tehnyt meille kaiken tämän suuren pahan; mutta jos ei, niin me tiedämme, ettei hänen kätenjä ole meitä liikuttanut, vaan se on meille muutoin tapaturmasti tapahtunut.

10. Miehet tekivät niin, ja ottivat kaksi nuorta imettävää lehmää, ja panivat waunuihin eteen, ja jalpasivat heidän wassiansa kotia,

11. Ja panivat Herran arkin waunuihin päälle, niin myös arkin kultaisten hiurten ja peräwiertensä kumain kansja.

12. Ja lehmät meniwät kohdastansa tietä myöten BethSemejeen, ja käwiwät aina yhtä tietä ja ammuivat, ja ei poikenneet oikialle taikka wajemmalle puolelle; ja Philistealaisten päämiehet seurasivat heitä BethSemejen maan ääriin.

13. Mutta BethSemiläiset leikkasivat niisueloansa laaksoissa, ja nostivat silmänsä ja näkivät arkin, ja olivat iloiset, että he saivat sen nähdä.

14. Mutta waunut tulivat Josuan BethSemiläisien pelloille, ja seijoivat siinä alalansja, ja siellä oli suuri kivi; ja he halkasi-

# 1 Samuelin Kirja.

wat puita waunuista, ja uhrafiwat ne lehmät Herralle polttouhrifi.

15. Ja Lewitat nostiwat Herran arkin maahan ja arkuun, joka siwussa oli, jossa ne kultaiset kalut oliwat, ja paniwat sen suuren kiven päälle. Ja BethSemiläiset uhrafiwat sinä päivänä Herralle polttouhria ja muita uhreja.

16. Koska ne wiisi Philistealaisten päämieistä näkiwat sen, palasiwat he sinä päivänä Ekroniin.

17. Ja nämät owat ne kultaiset perämierien kuwat, kuin Philistealaiset uhrafiwat Herralle wikauhrifi: Asdod yhden, Gasa yhden, Askon yhden, Gath yhden ja Ekron yhden.

18. Ja kultaiset hiiret kaikkein Philistealaisten kaupunkien luvun jälkeen wiiden päämiehen edestä, sekä wahwoista kaupungeista ja maan tylistä, siihen juureen Ubeliin asti, johonka he paniwat Herran arkin; joka on tähän päivään asti Josuan BethSemiläisen pellolla.

19. Ja muutamat BethSemiläiset lyötiin, että he katsoiwat Herran arkkiin, ja hän löi siitä kansasta wiikymmentä tuhatta ja seitsemänkymmentä miestä; niin se kansa murhetti, että Herra niin suurella wihauksella löi kansaa. 4 Mos. 4:5, 20.

20. Ja BethSemiläiset sanoiwat: kuka on seisowainen Herran edessä, taintaltaisen pyhän Jumalan? ja kenen tykö hän menee meidän tyköömme?

21. Ja lähettiwät sanansaattajat Kirjath Jearimin asuwaisten tykö, ja käskiwat heille sanoa: Philistealaiset owat tuoneet Herran arkin jälleen, tulkaat tänne alas, ja wiekää häntä ylös teidän tyköenne jälleen.

## 7 Luku.

Arkki Kirjath Jearimisä. Kansä Mitsapsä. Apukivi. Samuel tuomitssee Ißraelia.

Miin tuliwat Kirjath Jearimin miehet, ja toiwat sinne Herran arkin, ja weiwät hänen Aminadabin huoneeseen Giberaan, ja wihiwät hänen poikansa Eleasarin ottamaan Herran arkista waaria. 2 Sam. 6:4.

2. Ja siitä päivästä, kuin arkki oli Kirjath Jearimisä, tului paljo aikaa, kaksikymmentä ajastaitaa; ja koko Ißraelin huone itki Herran jälkeen.

3. Mutta Samuel puhui koko Ißraelin huoneelle, sanoen: jos te käänätte teitänne taifesta sydämeistänne Herran tykö, niin heittäkää teitänne wieraat jumalat ja Ashtaroth pois, ja valmistakaat teidän sydä-

menne Herran tykö, ja palwelkaat häntä ai-noata, niin hän pelastaa teidän Philistealaisten käfistä. 5 Mos. 6:5. Matth. 4:10. Luc. 4:8.

4. Miin heittiwät Ißraelin lapset heiltänsä Baalin ja Ashtarothin pois, ja palweliwat ainoata Herraa.

5. Ja Samuel sanoi: tootkaat kaikki Ißrael Mitsapaan: ja minä rukoilen teidän edestänne Herraa.

6. Ja he tuliwat Mitsapaan kokoon, ammunjiwat wettä ja kaasiwat Herran eteen, paastosiwat sen päivän, ja sanoiwat siinä paikassa: me olemme syntiä tehneet Herraa vastaan! Ja Samuel tuomitsi Ißraelin lapsia Mitsapsä.

7. Koska Philistealaiset kuuliwat Ißraelin lapset kokoontuneeksi Mitsapaan, meniwät Philistealaisten päämiehet Ißraelia vastaan. Koska Ißraelin lapset sen kuuliwat, pelkäsiwat he Philistealaisia.

8. Ja Ißraelin lapset sanoiwat Samuelille: älä lakkaa huutamasta meidän edestämme Herran meidän Jumalamme tykö, että hän meidän pelastais Philistealaisten käfistä.

9. Miin Samuel otti yhden imewän karitsan, ja uhrafi sen kokonansa Herralle polttouhrifi; ja Samuel huuji Herran tykö Ißraelin edestä, ja Herra kuuli hänen rukouksensa.

10. Ja kuin Samuel uhrafi polttouhrin, lähestyiwat Philistealaiset sotimaan Ißraelia vastaan; mutta Herra jylisti sinä päivänä suurella pauhinalla Philistealaisten ylitse ja peljätti heidän, niin että he lyötiin Ißraelin edessä. Jos. 10:10. 1 Sam. 2:10.

11. Miin Ißraelin miehet meniwät ulos Mitsapsästä, ja ajoiwat Philistealaisia takaa, ja löiwät heidän aina BethKarin ala.

12. Ja Samuel otti yhden kiven ja pani Mitsapan ja Senin välille, ja kutjui sen nimen EbenEter, ja sanoi: tähän asti on Herra auttanut meitä. 1 Sam. 4:1.

13. Ja niin Philistealaiset poljettiin, ja ei enämpi tulleet Ißraelin rajoille. Ja Herran käpi oli Philistealaisia vastaan niin kauwan kuin Samuel eli.

14. Miin Ißraelin lapset jaiwat ne kaupungit jälleen, kuin Philistealaiset heitä oliwat ottaneet pois, Ekronista Gathiin saakka, rajoinensa. Ne wapahti Ißrael Philistealaisten käfistä; sillä Ißraelilla oli rauha Amorecalaisten kansja.

15. Ja Samuel tuomitsi Ißraelia kaiten elinaitansa,

16. Ja waelsi joka wuosi ympäri BethGlin ja Gilgalin ja Mitsapan. Ja koska hän



# 1 Samuelin Kirja.

oli tuominnut Iisraelia kaikissa näissä paikoissa,

17. Tuli hän Ramathaan jälleen; sillä siellä oli hänen huoneensa, ja siellä hän tuomitsi Iisraelia, ja rakensi Herralle siellä alttarin.

## 8 Luku.

Samuelin itä ja hänen poikansa ahneus. Kuninkaan oikeus.

Ja tapahtui, koska Samuel vanhentui, että hän pani poikansa Iisraelin tuomariksi.

2. Hänen esikoisensa nimi oli Joel, ja sen toisen Abia, jotka tuomarit olivat Bersabässa. 1 Kirj. 6: 28.

3. Mutta hänen poikansa ei waeltaneet hänen teissänsä, waan poikkeiwat ahneuden perään, ja ottiwat lahjoja, ja äänsiwät oikeuden. 2 Mos. 18: 21. 5 Mos. 16: 19. 1 Sam. 3: 20.

4. Niin kaikki Iisraelin wanhimmat kokosiwat itsensä, ja tuliwat Samuelin tykö Ramathiin,

5. Ja sanoiwat hänelle: katso, sinä olet vanhennut, ja sinun poikas ei waella sinun teissänsä. Niin ajeta nyt meille kuningas, josta meitä tuomitsi, niinkuin kaikilla pafanoillakin on. Sof. 13: 10, 11. Ap. 1: 13: 21.

6. Ja Samuel otti sen pahaksi, että he sanoiwat: anna meille kuningas, josta meitä tuomitsi; ja Samuel rukoili Herraa. 1 Sam. 12: 17.

7. Ja Herra janoi Samuelille: kuule kansan ääntä kaikissa niissä, kuin he sinulle sanomat; sillä ei he ole sinua hyljänneet, waan minun he owat hyljänneet, etten minä heitä hallittisi; 1 Sam. 10: 19. Sof. 8: 4.

8. Niinkuin he aina tehneet owat siitä päivästä kuin minä heidän wein Egyptistä tähän päivään asti, ja owat minun hyljänneet, ja palvelleet wieraita jumalita: niin tekewät he myös sinulle.

9. Kuule siis nyt heidän äänensä: kuitenkin ettäs ahferästi todistat heitä vastaan, ja ilmoitat heille kuninkaan oikeuden, josta heitä hallitsema on.

10. Ja Samuel janoi kaikki Herran sanat kansalle, josta häneltä kuningasta anoi.

11. Ja janoi: tämä pitää oleman kuninkaan oikeus, josta teitä wallitsema on: teidän poikanne ottaa hän ja panee waunu- ja heimoismiehistensä ja waunuinsa edelläjuoksiaksi; 5 Mos. 17: 14, 15.

12. Ja panee päämieheksi tuhannen ja widentymmenen päälle, ja kintäjäksi, kuin hänen peltonsa kintämän pitää, ja elonleikkaajaksi eloonja, ja sotakalunsa ja waunukalunsa tekiäksi.

13. Ja teidän tyttärensä ottaa hän woi-detten tekiäksi, keittäjäksi ja leipojaksi.

14. Hän ottaa myös teidän parhaat peltonne, wiinamäkenne ja öljyypuunne, ja antaa ne palvelioillessa;

15. Ja ottaa teiltä kymmenekset teidän jyvistänsä ja wiinastanne, ja antaa huowil-lensa ja palvelioillessa.

16. Hän ottaa myös teidän parhaat nuorukaisensa, ja teidän aasinne, ja panee työhönsä.

17. Hän ottaa teidän laumastanne kymmenekset: ja teidän pitää oleman hänen orjansa.

18. Niin te silloin huudatte teidän kuninkaan tähden, jonka te olette teilleme wallinneet; waan silloin ei Herra kuule teitä.

19. Ja ei kansa totellut Samuelin ääntä, waan janoi: ei millään muotoa, waan kuningas pitää meillä oleman,

20. Että me myös olijimme niinkuin kaikki muut pafanat, ja että meidän kuninkaamme tuomitsi meitä, ja menis meidän edellämme, koska meidän pitää sotiman.

21. Ja niin Samuel kuuli kaikkia niitä, kuin kansa janoi, ja puhui ne Herran korwain edessä.

22. Niin janoi Herra Samuelille: kuule heidän äänensä, ja ajeta heille kuningas. Ja Samuel janoi Iisraelin miehille: menkää matkaanne kufin kaupunkinnsa.

## 9 Luku.

Saulin polttiluku; kuinka hän etsi isänsä aasintantmoja ja waltiaan kuintaaksi.

Niin oli yksi mies BenJaministä, nimeltä Kis, Abielin poika, Seronin pojan, Beshoratin pojan, Aphiaan pojan, Zeminin miehen pojan; woimallinen mies. 1 Sam. 14: 51.

2. Hänellä oli poika nimeltä Saul, hän oli kaunis nuori mies, ja ei ollut yksikään häntä kauniimpi Iisraelin lasten seasja, päätä pitempi kaikkea muuta kansaa.

3. Ja Kis Saulin isä oli kadottanut aasintammanja, ja Kis janoi pojallensa Saulille: ota yksi palvelioista kanssasi ja nouse, mene matkaasi ja etsi aasintammat.

4. Ja hän käwi Ephraimin wuoren ylitse ja Salijan maan läpitse, ja ei he löytäneet; niin he käwiwät Salimin maan läpitse, ja ei ne olleet siellä, ja he käwiwät Zeminin maan läpitse, ja ei löytäneet.

5. Kuin he tuliwat Zuphin maalle, janoi Saul palveliallensa, kuin hänen kansansa oli: tule, käykäämme kotia jällessä, ettei minun isäni unhottaisi aasintammoja ja murhehtisi meitä.

# 1 Samuelin Kirja.

6. Mutta se janoi hänelle: katso, tässä kaupungissa on kuuluisa Jumalan mies: kaikki kuin hän sanoo, se kaiketi tapahtuu. Käykäämme nyt sinne: kuka tietää, hän sanoo meille meidän rekkemme, jota me waelamme.

7. Saul janoi palveliailensa: katso, siis me meneurme sinne; mutta mitä me wiemme miehelle? sillä leipä on kaikki loppunut meidän säkistämme: ei ole meillä yhtään lahjaa wietäwätä sille Jumalan miehelle: mitä meillä on myötämme?

1 Sam. I. 14: 3. 2 Sam. I. 4: 42.

8. Palvelia wastasi edespäin Saulille, ja janoi: katso, minulla on neljäs oja hopiasiksi tykönäni; antakaamme se sille Jumalan miehelle, että hän janois meille meidän rekkestämme.

9. Muinaiseen aikaan Israelissa, koska käytiin Jumalata etsimään, sanottiin: tulkaat, käykäämme nähtien tykö; sillä se, kuin nyt on propheeta, kutsuttiin muinoin näkiäksi.

4 MoF. 12: 6.

10. Saul janoi palveliailensa: sinun puhees on hyvä: tule, käykäämme. Ja he meniwät siihen kaupunkiin, jossa Jumalan mies oli.

11. Ja tultuansa kaupungin paltalle, löysiwät he piitjoja, jotka läshiwät wettä aumuntamaan; niille he janoiwat: onko nähtiä täällä?

12. He wastasiwat heitä, ja janoiwat: on, katso, siellä sinun edesjä: riennä nyt, sillä tänäpänä hän on tullut kaupunkiin, että tänäpänä on kansjalla uhri korkeudella.

13. Koska te tulette kaupunkiin, niin te löydätte hänen, ennenkuin hän menee korkeudelle atrioitfemaan; sillä ei kansja ennen syö, sillä hän siunaa uhrin, sitte ne syöwät, kuin kutsutut owat: mentäät siis sinne, sillä juuri nyt te hänen löydätte.

14. Ja he meniwät ylös kaupunkiin, ja kuin he tuliwat keskelle kaupunkia, katso, Samuel sohtasi heitä mennessänsä korkeudelle.

15. Mutta Herra oli ilmoittanut Samuelille päivää ennen kuin Saul tuli, janoen:

1 Sam. 15: 1.

16. Huomenna täällä ajalla lähetän minä sinun tykö miesen Ben-Jaminin maasta, woitele se minun kansjani Israelin päämieheksi: ja hän on wapahtama heitä Philistealaisten käfistä, sillä minä olen katsonut minun kansjani puoleen, ja heidän huutonja on tullut minun tyköni.

Ap. T. 13: 21.

17. Koska Samuel näki Saulin, wastasi

Herra, ja janoi: katso, tämä on se mies, josta minä sinulle janoen olen: tämä on hallitsewa minun kansjaani.

18. Saul meni Samuelin tykö porttiin, ja janoi: ilmoita minulle, kussa täällä on nähtien huone.

19. Samuel wastasi Saulille, ja janoi: minä olen nähtiä, mene minun edelläni ylös korkeudelle: ja te syötte tänäpänä minun kansjani, ja huomenna päästän minä sinun: ja kaikki mitä sinun sydämesjäs on, ilmoitan minä sinulle.

20. Ja aasintammoja, jotka owat olleet sinulta kolme päivää poisja, älä silleen murheti, sillä ne owat löytyt: ja tenen kaikki himoittawa Israelissa pitää oleman? Eikö ne sinulle tule ja kaikelle sinun iäs huoneelle?

21. Saul wastasi, ja janoi: enkö minä ole Jeminin poita, kaikkein vähimmästä Israelin suwusta, ja minun jutuni on vähin kaikkein jutukuntain seasja Ben-Jaminista? Miksi jenkaltaista minulle puhut?

22. Mutta Samuel otti Saulin palveliainensa, ja wei heidän salliin, ja istutti heidän ylimmäijeksi kaikista niistä, kuin kutsutut olivat, joita oli liki kolmekymmentä miestä.

23. Ja Samuel janoi keittäjälle: tuo tänne se kappale, jonka minä sinulle annan ja käskin tykönäsi pitää.

24. Niin keittäjä kantoi lawan ja sen kuin siinä rippui kiinni, ja hän pani sen Saulin eteen. Ja (Samuel) janoi: katso, tämä jäi, laske etees ja syö; sillä se on tähän hetkeen asti sinulle tallella pidetty, silloin kuin minä kutsuin kansjan. Niin Saul joi Samuelin kansja sinä päivänä.

25. Ja koska he meniwät korkeudelta alas kaupunkiin, puhui hän Saulin kansja katon päällä.

26. Ja nousiwat warhain aamulla. Niin Samuel kutsui Saulin aamuruston noustessa katon päälle, ja janoi: nouse, ja minä päästän sinun; ja Saul nousi, ja he molemmat meniwät ulos, hän ja Samuel.

5 MoF. 22: 8.

27. Ja kuin he tuliwat kaupungin ääreen, janoi Samuel Saulille: sano palvelialle, että hän menis meidän edellämme (ja hän meni edellä); mutta seiho sinä uyt tässä, ja minä ilmoitan sinulle, mitä Jumala janoen on.

# 1 Samuelin Kirja.

## 10 Luku.

Saul voideltu, varustettu, ja halwaksi kastettu Beialin lapista.

Min otti Samuel öljyhastian ja kaafi hänen päätä päälle, ja antoi suuta hänen, ja sano: näetkös, että Herra on sinun voideltut päämieheksi perimisesnä päälle?

5 MoF. 9:26. I. 32:9. Wp. I. 13:21.

2. Koska sinä menet minun tyköni tänäpäpä poiz, niin sinä löydät kaifi miestä Nabelin haudan tykönä Belassa, BenJaminin rajasja: ne sanovat sinulle aqintammat löytykfi, joita olet lähtenyt etsimään: ja katso, sinun iäs ei pidä silleen lukua aaseista, mutta murehtii teitä, ja sanoo: mitä minun pitää tekemän pojalleni? 1 MoF. 35:19.

3. Ja koska sinä edemmä siitä menet, niin sinä tulet Taborin lakeudelle, sinä kohtaat sinua kolme miestä, jotka Jumalan tykö ylös BethEliin menewät: ensimmäinen kantaa kolme wohlaa, ja toinen kantaa kolme tappalta leipää, ja kolmas kantaa wiinaleiliä.

4. Ja ne tervehtiwät sinua ystäväillisesti, ja antawat sinulle kaifi leipää: ota ne heidän kädestänjä.

5. Sitte tulet sinä Jumalan korkeudelle, kusja Whilistealaisten leirit owat. Ja pitää tapahtuman, että tultuas kaupunkiin, kohtaat sinä prophetaain joukon, jotka owat tulleet korkeudelta, ja heidän edellänjä kantele ja trumpu, huilut ja harput, ja he propheteeraawat.

6. Ja Herran henki tulee sinusja woimaliiksi, ettäs propheteeraat heidän kanssanja, ja tulet toiseksi mieheksi.

7. Ja koska nämät merkit tapahtuivat sinulle, niin tee kaiffi, mitä etees tulee; sillä Jumala on sinun kanssas.

8. Mutta sinun pitää menemän minun edellänä alas Gilgaliin, ja katso, minä tulen sinne sinun tykös uhraamaan polttouhria ja kiitosuhria: seitsemän päivää pitää sinun odottaman, siihen asti kuin minä tulen sinun tykös ja ilmoitan sinulle, mitä sinun pitää tekemän. 1 Sam. 13:8.

9. Ja tapahtui, että koska hän oli kääntänyt selkänjä Samuelin puoleen, ja meni hänen tykönsä poiz, antoi Jumala hänelle toisen sydämen; ja kaiffi nämät merkit tapahtuivat sinä päivänä.

10. Ja koska he tuliwat sinne korkeudelle, katso, prophetaain joukko kohtafi häntä, ja Jumalan henki tuli woimaliiksi hänesjä, että hän propheteerafi heidän keskellänjä.

11. Koska hänen kaiffi näkiwät, kuin ennen hänen tunteneet oliwat, ja katso, hän pro-

pheteerafi prophetaain kansja, sanoiwat he toinen toisellensa: mitä kiffin pojalle tapahtunut on? onko Saul myös prophetaain seasja?

12. Ja ykfi wastafi siellä, ja sano: kuka on heidän iänjä? Siitä on sananlasku tullut: onko Saul myös prophetaain seasja?

1 Sam. 19:24.

13. Ja koska hän laastafi propheteeraamasta, tuli hän korkeudelle.

14. Mutta Saulin setä sanoi hänelle ja hänen palveliallensa: kusja te käwitte? Ja hän sano: me etsimme aqintammoja, ja koska me näimme, ettemme löytäneet, tulimme me Samuelin tykö.

15. Niin sanoi Saulin setä: sano siis minulle, mitä Samuel sanoi teille?

16. Saul wastafi setällessä: hän sanoi yksiwakaisesti aqintammat jo löytykfi; mutta kunniaan waltakunnasta ei hän mitään hänelle puhunut, kuin Samuel hänelle sanonut oli.

17. Mutta Samuel antoi kutsua kansan kokoon Herran tykö Mitspaan,

18. Ja sanoi Israelin lapsille: näin sanoo Herra Israelin Jumala: minä johdatin Israelin Egyptistä, ja wapaadin teidän Egyptiläisten käfistä ja kaikkein waltakuntain käfistä, jotka teitä waiwasiwat.

19. Ja te hyljäitte tänäpäpä teidän Jumalanne, jota teidän kaikesta wastointäymisestäänne ja murheestänne auttauut on, ja sanoitte: pane meille kuningas. Nyt siis käykää Herran eteen teidän sukunne ja päämiehestenne jälkeen. 1 Sam. 8:7, 19. I. 12:12.

20. Koska Samuel oli toonnut kaiffi Israelin sukukunnat, lankefi arpa BenJaminin sukun. 3of. 7:14.

21. Mutta koska hän BenJaminin suvun kutsui lankoimensä edes, lankefi arpa Matrin suvun päälle, ja lankefi kiffin pojan Saulin päälle. Ja he etsiwät häntä, mutta ei häntä löyhty.

22. Ja he kyshiwät taas Herralta, jos hän oli vielä sinne tulewa. Herra wastafi: katso, hän on lymyttänyt ihenjä astiaan ala.

23. Niin he juoksiwat ja toiwat hänen sieltä. Ja hän seijoi kansan keskellä, ja hän oli päätänjä pitempi kaikkea kansjaa.

1 Sam. 9:2.

24. Ja Samuel sanoi kaikelle kansjalle: näettekö, kenenkä Herra on walinnut? sillä ei hänen wertaistansa ole yhtään kaikessa kansassa. Niin huusi kaiffi kansja, ja sano: olkoon kunnintaalle onneksi!

25. Ja Samuel sanoi kansjalle kaiffi waltakunnan oikeuden, ja kirjoitti kirjaan, ja

pani sen Herran eteen. Ja Samuel päästi kaiken kanjan, itsekin kotiansa.

5 Mos. 17: 18, x. 1 Sam. 8: 11.

26. Ja Saul meni myös kotia Gibeaan, ja yksi osa sotaväestä meni hänen kanssansa, joiden sydämen Jumala käänsi.

27. Mutta monifahdat Belialin lapset sanoivat: mitä tämä auttaa meitä? ja katsoivat hänen ylös, ja ei tuoneet hänelle mitään lahjaa. Mutta hän teeskeli, niinkuin ei hän sitä kuulluttaan olisi.

1 Sam. 11: 12. 2 Kirja I. 17: 5.

## 11 Luku.

Jabes piiritetty. Ammonilaiset lyödyt. Saul vahvistettu kuninkaaksi vortaan.

Niin Nahas Ammoniti meni ja piiritti Jabeksen Gileadissa; niin kaikki Jabeksen miehet sanoivat Nahaselle: tee siitto meidän kanssamme, niin me palvelemme sinua.

2. Mutta Nahas Ammoniti vastasi heitä: täällä tavalla teen minä liiton teidän kanssanne, että minä jokaisen teidän oikian silmänne puhkaisen, ja teen teidän häväistyneeksi kaikessa Iisraelissä.

3. Niin sanoivat hänelle Jabeksen vanhimmat: anna meille seitsemän päivää aikaa, että me lähettäisimme sanoman kaikille Iisraelin maan rajoille: ja jollei yhtäkään ole, joka meidän vapahtaa, niin me tulemme sinun tykösi ulos.

4. Niin tulivat sanansaattajat Saulin tykö Gibeaan, ja puhuivat nämät kanjan korvain kuulken; niin kaikki kansa korotti äänensä ja itki.

5. Ja katso, Saul tuli kedolta käyden härkänsä jäljistä, ja sanoi: mikä kanjan on, että he itkewät? Niin he juttelivat hänelle Jabeksen miesten asian.

6. Ja Jumalan henki tuli Saulissa voimalliseksi, koska hän oli kuullut nämät sanat, ja hänen vihansa sangen suuresti julmistui.

7. Niin otti hän parin härkiä, ja leikkasi ne kappaleiksi, ja lähetti kaikkiin Iisraelin rajoihin sanansaattajain kautta, ja käski sanoa: jokainen kuin ei lähde Saulin ja Samuelin jälkeen, hänen härjillensä pitää niin tehtävän. Niin Herran pelko lankei kanjan päälle, että he läksivät ulos niinkuin yksi mies.

Tuom. 20: 1.

8. Ja hän luki heitä Betselisä. Ja Iisraelin lapsia oli kolmeataa tuhatta miestä, mutta Judan lapsia kolmehymmentä tuhatta.

9. Ja he sanoivat sanansaattajille, kuin tulleet oliivat: sanokaat näin Jabeksen miehille Gileadissa: huomenna te saatte avun,

koska päivä on palawimmallansa. Niin sanansaattajat tulivat ja ilmoittivat sen Jabeksen miehille; ja he ihastuivat.

10. Ja Jabeksen miehet sanoivat: huomenna me käymme teidän tyköne ulos, tehdäksemme meidän kanssamme, niinkuin teille telpaa.

11. Niin Saul jakoi toijena päivänä huomenneltain kanjan kolmeen joukfoon, ja he tulivat huomenwartiasja siijalle keskelle leiriä, ja löivät Ammonitalaisia siihen asti kuin päivä tuli palawimmaksi; ja ne kuin jäivät, hajoitettiin, niin ettei kahta heistä yhteen jäänyt.

12. Niin kansa Janoi Samuelille: kutka ne ovat kuin sanoivat: pitääkö Saul meitä hallitsjeman? Antafaat ne tulla edes tapaksemme.

1 Sam. 10: 27.

13. Niin Janoi Saul: ei tänäpänä pidä yhdenkään kuoleman, sillä tänäpänä on Herra tehnyt autuuden Iisraelissa.

2 Sam. 19: 22.

14. Niin Janoi Samuel kanjalle: tulkaat, käykäämme Gilgaliin, ja uudistakaamme siellä kuninkaan valtakunta.

15. Niin kaikki kansa meni Gilgaliin, ja Saul tehtiin siellä kuninkaaksi Herran edessä Gilgalissa: ja he uhraivat siellä kiitosuhria Herran edessä. Niin Saul ja kaikki Iisraelin miehet iloitsivat sangen juuresti.

## 12 Luku.

Samuelin irtoppittomyys. Kanjan tyhmyyys.

Ja Samuel Janoi kaikelle Iisraelille: katso, minä olen kinullut teidän äänenne kaikkisja, kuin te minulle puhuneet olette, ja olen ajettanut teille kuninkaan.

2. Ja katso, nyt kuningas käy teidän edellänne, ja minä olen wanhaksi ja harmaaksi tullut, ja minun poikani ovat teidän tykönänne; ja minä olen käynyt teidän edellänne minun nuoruudestani tähän päivään asti.

3. Katso, tässä minä olen; vastatkaat minua Herran ja hänen moideltunsa edessä: jos minä olen kenenkään härjän eli aarin ottanut, jos minä olen jollekulle yllöistä tehnyt, eli jotakuta sortanut, jos minä jonkun kädestä olen lahjoja ottanut, ja autanut soaista minun silmäni: niin minä teille annan jälleen.

Ap. T. 20: 33.

4. He vastasivat: et sinä mitään yllöistä että wääräyttä ole meille tehnyt, että myös kenenkään kädestä ole mitään ottanut.

5. Hän Janoi heille: Herra on todistaja teitä vastaan, ja hänen moideltunsa on todistaja tänäpänä, ettette ole mitään minun

# 1 Samuelin Kirja.

kädestäni löytäneet. He sanoivat: olkoon todistaja.

6. Ja Samuel sanoi kansalle: Herra joka Moseksen ja Aaronin teki, ja johdatti teidän isänne Egyptiin maalta.

7. Niin astukaat nyt edes, oikendelle käydäkseni teidän kansanne Herran edessä kaikista Herran hyivistä töistä, jotka hän teille ja teidän isillenne tehnyt on.

8. Koska Jakob oli tullut Egyptiin, huusivat teidän isänne Herran tykö, ja Herra lähetti Moseksen ja Aaronin, ja he johdattivat teidän isänne ulos Egyptistä, ja asettivat heidän tähän paikkaan ajumaan.

1 Mof. 46: 6. 2 Mof. 2: 23. 1. 3: 10.

9. Mutta kuin he unhottivat Herran Zumalansa, myi hän heidän Sislerin, Hasorin jodanpäämiehen wallan ala, ja Philistealaisten wallan ala, ja Moabin kuninkaan wallan ala, ja he foteivat heitä vastaan.

Luom. 3: 12. 1. 4: 2. 1. 10: 7. Ps. 44: 13.

10. Ja he huusivat Herran tykö, ja sanoivat: me olemme syntiä tehneet, että me hyljäsimme Herran ja palvelimme Baalia ja Astarothia; mutta vapahda nyt meitä meidän wihollistemme kädestä, niin me sinua palvelemme.

11. Ja Herra lähetti JerubBaalin, Bedaenin, Jephian ja Samuelin, ja pelasti teitä teidän wihamiestenne kädestä ympäriltänne, ja antoi teidän ajua rauhallisesti.

Luom. 6: 11, 14, 32. 1. 11: 1. 1 Sam. 7: 6.

12. Koska te näitte Rahafsen Ammonin lasten kuninkaan tulewan teitä vastaan, sanoitte te minulle: ei millään muotoa, waan kuningas meitä wallittoon; waikka Herra teidän Zumalanne oli teidän kuninkaanne.

1 Sam. 8: 5.

13. Ja nyt katso, siinä on kuningas, jonka te olette walinneet ja anoneet; sillä katso, Herra on asettanut teille kuninkaan.

1 Sam. 8: 7. 1. 10: 19.

14. Jos te pelkäätte Herraa, ja palvelette häntä, kuulette hänen äänenä ja ette ole Herran suulle tottelemattomat, niin sekä te että teidän kuninkaanne, joka teitä hallitsee, seuraa Herraa teidän Zumalattanne.

15. Mutta jollette Herran ääntä kuule, waan olette hänen suullensa tottelemattomat, niin Herran käsi on sekä teitä että teidän isänne vastaan.

16. Niin käykää siis tästä edes, ja katsokaat tätä suurta asiata, jota Herra on tehvä teidän silmäimme edessä.

17. Eikö nyt ole nifun elonaita? Waan ninä huudan Herran tykö, että hän autaisi ylistä ja sataa, ymmärtääksenne ja nähdäk-

senne sen suuren pahuuden, jonka te olette tehneet Herran edessä, anoisimme teille kuningasta.

18. Ja kuin Samuel huusi Herran tykö, antoi Herra sinä päivänä ylistä ja sataa. Niin kaiffi kansa suuresti pelkäsi Herraa ja Samuelia.

19. Ja sanoivat kaiffi Samuelille: rutoile sinun palveliaisi edestä Herraa sinun Zumalatas, etemme kuolisi; sillä me olemme lähänneet kaiffein meidän synteimme tykö sen pahuuden, että me anoimme meillemme kuningasta.

20. Ja Samuel sanoi kansalle: älkää peljättö: te tosin olette tehneet kaiken tämän pahuuden, mutta älkää kuitentkaan luopuko Herrasta, waan palvelkaat Herraa kaikesta teidän sydämeistänne.

5 Mof. 6: 5.

21. Ja älkää itseänne kääntäkö turhan menon perään, ei se mitään teitä hyödytä eikä auta, sillä se on turhuus.

Ps. 60: 13. Ps. 146: 3.

22. Mutta Herra ei hyljää kansaansa suuren nimenä tähden; sillä Herra on tahtonut teitä itsellensä kansaksi.

Ps. 100: 3.

23. Olkoon myös lautana minusta, että minä syntiä tekisin Herraa vastaan, lafaten rutoilemasta Herraa teidän edestänne, ja opettamasta teille hywää ja oikata tietä.

24. Ainoastansa peljättää Herraa, ja palvelkaat häntä uskollisesti kaikesta sydämeistänne; sillä katjokaat, kuinka suuria tekoja hän tekee teidän kansanne.

25. Mutta jos te teette pahaa, niin sekä te että teidän kuninkaanne hukkuu.

## 13 Luku.

Saulin valmistaminen jotaan, pello, epä-aitainen uhri, tangaitus. Sota-asetet puuttuvat Iraeliisija.

Koska Saul oli vuoden ollut kuninkaana, ja hallinnut Iraelia kaffi ajastaitaa,

2. Walitti hän itsellensä kolme tuhatta miestä Iraelista: ne kaffi tuhatta olivat Saulin kansja Michmasja ja BethElin wuorella, mutta tuhannen Jonathanin kansja BenJaminin Gibeasja, mutta muun jouton päästi hän menemään itseskunin maajoillensa.

3. Ja Jonathan löi Philistealaisia heidän leirisjansa, joka oli Gibeasja; ja Philistealaiset jaitwat sen tietää. Ja Saul antoi soittaa bafumalla kaikessa maatunnasja ja janoa: antakaat Hebrealaisten se kuulla.

1 Sam. 10: 5.

4. Ja kaiffi Irael kuuli sanottawan: Saul on lyönyt Philistealaisten leirin; ja Irael myös haifi Philistealaisten edessä,

# 1 Samuelin Kirja.

ja kansa kutsuttiin Saulin tykö kotoon Gilgaliin.

1 Moos. 34: 30.

5. Niin kotoontuivat Philistealaiset sotimaan Israelia vastaan, kolmekymmentä tuhatta wauuna, kuusi tuhatta rahasmiestä ja paljo muuta kansaa, niinkuin jantaa meren reumalla; ja he matkustivat ylöspäin ja asettivat leirinsä Michmaan, itään päin BethAmenistä.

6. Koska Israelin miehet näkivät heitänjähdistetuksi, sillä kansa oli jangen hämmästyksissä, lymyttivät he heitänjäh luoliiin, maan kuoppiin, mäen rotkoihin, linnoihin ja kairoihin;

7. Ja Hebrealaiset waelsiivat Jordanin ylitse Gadin ja Gileadin maakuntaan; waan Saul oli vielä Gilgalissa, ja kaikki kansa, jotka olivat hänen perässänjäh, pelkäsivät.

8. Niin odotti hän seitsemän päivää, siihen aikaan asti, kuin Samuel määrännyt oli. Waan koska ei Samuel tullutkaan Gilgaliin, rupefi kansa hajoomaan häneltä.

1 Sam. 10: 8.

9. Silloin sanoi Saul: tuotaat minulle polttouhria ja kiitosuhria; ja uhrafi polttouhria.

10. Koska hän oli päättänyt polttouhrin, katso, Samuel tuli; niin Saul meni häntä vastaan, siunaamaan häntä.

11. Niin sanoi Samuel: mitäs tehnyt olet? Saul wastasi: minä näin kansan minultani hajooman, et myös sinä tullut määrättyyn aikaan, ja Philistealaiset olivat Michmassa koossa.

12. Niin minä sanoin: nyt tulewat Philistealaiset tänne minun tyköni Gilgaliin, ja en minä rukoillut Herran kaswain edessä; niin minä rohwaissin itteni, ja uhraffin polttouhria.

13. Samuel sanoi Saulille: sinä olet tyhvästi tehnyt, ja et pitänyt Herran sinun Jumalass kästyä, jonka hän käski sinulle; sillä hän oli wahwistanut sinun waltakuntas Israelin ijanlakkisiksi.

14. Waan sinun waltakuntas ei pidä enämpä oleman seisowainen: Herra on yhden miehen oman sydämensä jälkeen estinyt, sen on Herra käskenyt olla hänen kansansä päämiehen; sillä et sinä pitänyt sitä, kuin Herra sinulle käski.

Ps. 89: 20, 21. Ap. 2. 13: 22.

15. Niin Samuel nousi ja meni Gilgalista pois BenJaminin Gibeaan; niin Saul luki sen wäen, kuin hänen tykönsä oli, liki kuusi sataa miestä.

1 Sam. 14: 2.

16. Ja Saul ja Jonathan hänen poitansa, ja se wäki kuin heidän tykönsä oli, jäi-

wät BenJamiinin kuffulalle; waan Philistealaiset asettivat leirinsä Michmaan.

17. Philistealaisten leiristä läksi kolme joukkoa maata häwittämään: yksi käänsi itensä Dphran tielle Saulin maalle,

18. Toinen käänsi itensä BethHoronin tielle, ja kolmas käänsi itensä sille rajatielle, joka menee Seboimin laakson korpeen.

19. Niin ei löyhty yhtään seppää kaikesta Israelin maakunnasta; sillä Philistealaiset ajattelivat, ettei Hebrealaiset tetihi miekkoja ja keihäitä.

Tuom. 5: 8.

20. Ja kaiken Israelin täytyi mennä Philistealaisten tykö teroittamaan wannastansa, rautalapioidensa, kirvestänsä ja wikahtintansa.

21. Lutita heillä oli teroituksrauta wikahtimille, lapioille, hangoille ja kirweille, niin myös ojettaa pistintä.

22. Koska tappeluspäiwä joutui, niin ei löyhty sieltä miekkaa eikä keihästä kaiken kansan kädestä, jotka Saulin ja Jonathanin kanssa olivat, waan Saulilla ja hänen pojallansa oli.

23. Ja Philistealaisten leiri läksi Michman taipaleelle.

## 14 Luku.

Jonathanin woiito; kuinka hän rikkoo ja on hengen hadässä. Saulin lapset.

Se tapahtui yhtenä päivänä, että Jonathan Saulin poika sanoi palveliallensa, joka kantoi hänen asettansa: tule, käytäämme Philistealaisten leiriin, jotka toijella puolella owat; ja ei hän sitä sanonut ijälenssä.

2. Waan Saul wiipyi Gibeain ääressä granatin puun alla, joka oli eikaupungissa; ja se kansa, joka hänen tykönsä oli, oli liki kuusi sataa miestä.

3. Ja Ahia Abitoin poika, Jhabodin wäen, Binahin pojan, Elin pojan, oli Herran pappi Silossa, kantain päälliswaaatetta; mutta kansa ei tietänyt Jonathania menneeksi pois.

1 Sam. 4: 21.

4. Ja tiellä, kussa Jonathan pyyhki hiite mennä Philistealaisten leiriin, oli kaffi jyrkkää kalliota, yksi tällä puolella, ja toinen toijella puolella; yksi kutsuttiin Botsetz, toinen Sene.

5. Yksi oli Michmaan päin pohjasta, ja toinen etelästä Gabaan päin.

6. Ja Jonathan sanoi palvelialle, joka oli hänen aseensa kantaja: tule, käytäämme näiden ympärileikkaamattomain leiriin: taitaa tapahtua, Herra on jotakin toimittawa

# 1 Samuelin Kirja.

meidän kauttamme, sillä ei ole Herralle työläs auttaa monen kautta elikkä harvain.

Tuom. 7:4, 7. 2 Nita l. 14: 11.

7. Niin hänen aseensa kantaja vastasi häntä: tee kaikki, mitä sinun sydämesjäs on: mene matkaan, katso minä olen sinun kansjäs, niinkuin sinun sydämes tahtoo.

8. Jonathan sanoi: katso me menemme niiden miesten tykö, ja ilmoitamme itsemme heille.

9. Jos he näin meille sanovat: seisokaat alallamme siihen asti että me tulemme teidän tyköne, niin seisokaamme siassamme, ja älkäämme menkö heidän tykönsä.

10. Waan jos he näin sanovat: tulkaat tänne meidän tykömme, niin astukaamme heidän tykönsä; sillä Herra on antanut heidän meidän käsiimme: se olkoon meille merkiksi.

11. Koska Philistealaisten leiri näki heidän molemmat, sanoivat Philistealaiset: katso, Hebrealaiset ovat lähteneet luolistan-sa, joihin he heitänsä lymyttäneet olivat.

1 Sam. 13: 6.

12. Ja miehet leiristä vastasivat Jonathania ja hänen aseensa kantajata, ja sanoivat: tulkaat tänne ylös meidän tykömme, me tyllä opetamme teitä. Niin sanoi Jonathan aseensa kantajalle: astu ylös minun jälkeeni, Herra on antanut heidän Israelin käsiin.

13. Ja Jonathan kiipesi käsilänjää ja jalwoillanjää ylöspäin, ja hänen aseensa kantaja hänen jälisjäänsä; ja he lankeesivat maahan Jonathanin eteen ja hänen aseensa kantajan, joka löi heitä kuoliaksi hänen jälisjäänsä;

14. Että ensimmäinen tappelus oli, jona Jonathan ja hänen aseensa kantaja löi liki kahkikymmentä miestä, liki puolella wakomitalla peltoa, kuin juhtapari kyntäis.

15. Ja pelto tuli leiriin, kedolle ja koko kansan jekaan leirissä, ja häwitäjät myös peljätettiin, että maa wapii siitä; sillä se hämmästys oli Jumalalta.

1 MoF. 35: 5. 2 MoF. 14: 24. Pf. 76: 13.

16. Ja Saulin wariat BenJaminin Gi-beasja saivat nähdä kansan joukot hajoo-man ja patenewan, ja toinen toistanjää sy-siwän.

17. Niin sanoi Saul kansalle, kuin hänen kantansanjää oli: lukekaat nyt ja katsokaat, kuta meistä on mennyt pois; ja koska he lukiwat, katso, niin ei ollut Jonathan ja hänen aseensa kantaja siellä.

18. Ja Saul sanoi Abhialle: tuo tänne Jumalan arkki; (sillä Jumalan arkki oli siihen aikaan Israelin lasten tykönä.)

19. Ja koska Saul vielä puhui papin kansjää, enäni kapina ja juoksi Philistealaisten leirissä. Ja Saul janoi papille: ota sinun kätes pois.

20. Ja Saul tokoontui ja kaikki kansa, kuin hänen kansjansjää oli, ja tuliwat sotaan. Ja katso, silloin käwi isekurkin miekkä lähim-mäistänjää vastaan, ja oli sangen suuri kapina.

Tuom. 7: 22. 2 Nita l. 20: 23.

21. Ja ne Hebrealaiset, jotta emen olivat olleet Philistealaisten tykönä ja olivat käyneet heidän kansjansjää leirin ympäri, antoiwat heitänjää Israelin jekaan, jotta olivat Saulin ja Jonathanin kansjää.

22. Ja kaikki Israelin miehet, jotta heitänjää kätteneet olivat Ephraimin wuorelle, koska he kuuliwat Philistealaiset paenneen, ajoiwat he myös heitä takaa sodasjää.

23. Ja niin Herra autti silloin Israelia; ja jota seisoi BethUweniin asti.

24. Ja koska Israelin miehet olivat wä-syneet sinä päivänä, wauwotti Saul kaiken kansan, ja janoi: kirottu olkoon jokainen, joka syö jotakin ehtoosien asti, että minä kostaisin minun wihollisilleni. Ja koko kansa ei syönyt mitäkään.

25. Ja kaikki se kansa tuli metsään, ja siellä oli humajata kedolla.

26. Koska kansa tuli metsään, katso, silloin wuosi siellä humajata, mutta ei yksikään ot-tanut sitä kädelänjää juuhunjää; sillä kansa pelkäsi walaä.

27. Mutta Jonathan ei kuullut isänjää wauwottaneeksi kansjää, hän ojensi sawwanjää, kuin hänen kädesjäänsä oli, ja jatui pään huna-jalajäänsä, ja pisti kätenjää juuhunjää, niin hänen silmänjää walpautuiwat.

28. Silloin vastasi yksi kansjäästä, ja janoi: sinun isjää wauwotti kowasti kansjää ja janoi: kirottu olkoon jokainen, joka jotakin syö tänäpänä. Ja kansa oli wäshkijissä.

29. Ja Jonathan sanoi: minun isäni on turmellut maan: katso, kuinka minun sil-mäni wilpautuiwat, että minä tästä jota-kin maistoin.

30. Joskää kansjää tänäpänä olis syönyt wihollistenjää saalista, kuin he löytäneet owat, niin olis tappelus ollut suurempi Philistealaisjää vastaan.

31. Ja he löiwät sinä päivänä Philistealaisjää Michmasjää Ugaloniin asti; ja kansjää wäshjää sangen kowin.

32. Ja kansjää jatoi saaliin, ja ottiwat lam-paita, ja tarjää, ja wäsoikotä, ja teuraastiwat maan päällä, ja joiwät werinensjää.

1 MoF. 9: 4. 3 MoF. 3: 17. I. 7: 26. I. 17: 14. I. 19: 26.

5 MoF. 12: 16. I. 15: 23.

33. Niin Saulille ilmoitettiin sanojen: katso, kansa ovat syntiä tehneet Herraa vastaan ja syöneet verinensä. Hän sanoi: te olette pahasti tehneet; wierittäkää nyt minulle tänne suuri kivi.

34. Ja Saul sanoi: mentäkää ulos kansan jesaan, ja sanoakaat heille: tuokaan isekukin härkänsä ja lampaansa minun tyköni ja teurastakaan tässä, että te söisitte, ja ette syntiä tekisi Herraa vastaan weren syömisellä; niin kaikki kansa toiwat kukin härkänsä kädessänsä yöllä, ja teurastivat ne siellä.

35. Ja Saul ratensi Herralle altarin: se on enimmäinen altari, jonka hän ratensi Herralle.

36. Ja Saul sanoi: käytkäämme alas Philistealaisten jälkeen yöllä, ja ryöstäkäämme heitä, siihen asti kuin päivä waltenee, ettemme yhtäkään heistä jättäisi. He vastasivat: tee kaikki, kuin sinulle kelpaa. Ja pappi sanoi: käytkäämme tänne Jumalan tykö.

37. Ja Saul kysyi Jumalalta, ja sanoi: astunko minä Philistealaisten perään alas, ja annattos heitä Iſraelin käsiin? Mutta ei hän häntä silloin wastannut. 1 Sam. 28: 6.

38. Niin sanoi Saul: tulkaan wäki tänne joka kulmalta, tiedustelkaat ja katselkaat, kenessä tänäpänä se synti lienee. Tuom. 20: 6.

39. Sillä, niin totta kuin Herra Iſraelin auttaja elää, waikka se olis minun poijani Jonathanissa, niin hänen pitää totijesti kuoleman. Ja ei yksikään wastannut häntä kaikesta kanjasta.

40. Ja hän sanoi koko Iſraelille: olkaat te sillä puolella, minä ja Jonathan minun poikani olemme täällä puolella. Kanssa sanoi Saulille: tee kuin sinulle kelpaa.

41. Ja Saul sanoi Herralle Iſraelin Jumalalle: tee oikeus; niin se osasi Jonathanin ja Saulin, ja kansa meni wapaana ulos.

42. Saul sanoi: heittäkää minusta ja minun poijastani Jonathanista; niin se lankefi Jonathaniin.

43. Ja Saul sanoi Jonathanille: ilmoita minulle, mitäs olet tehnyt? Jonathan ilmoitti hänelle, ja sanoi: tosin minä moistoin wäähän hunajata sauwani nenällä, kuin minun kädessäni oli, ja katso, minun pitää sentähden kuoleman?

44. Ja Saul sanoi: Jumala tehköön minulle niin ja niin! Jonathan, sinun pitää totijesti kuoleman! Ruth. 1: 17.

45. Waan kansa sanoi Saulille: pitääkö Jonathanin kuoleman, joka tämän suuren auttuuden teki Iſraelissa? Pois se: niin totta kuin Herra elää, ei hiuskarwakaan pidä hänen päästänsä putooman; sillä Jumala

on sen tehnyt tänäpänä hänen kauttansa. Ja näin kansa wapahti Jonathanin kuolemaſta.

46. Niin Saul meni Philistealaisten tyköä pois; ja Philistealaiset meniwät siolensa.

47. Mutta koska Saul oli saanut Iſraelin waltatunnan, sotei hän joka tahwolta kaikkia wihollisiaan vastaan, Moabitaita, Ammonitaita, Edomealaisia, Zoban kuninkaita ja Philistealaisia vastaan; ja kuhunka hän ikänä hänenjä käansi, siellä hän rantaiſi.

48. Ja hän teki urhollisia töitä ja löi Amalechitaita; ja wapahti Iſraelin niiden käſistä, jotka häntä raatelivat.

49. Ja Saulilla oli poikia: Jonathan, Iſwi, Malchiswa, ja hänen kahden tyttärenjä nimet, esikoisen nimi Merab ja nuoremman nimi Michal; 1 Miit. 9: 39.

50. Ja Saulin emännän nimi Ahinoam, Ahimatsin tytär, ja hänen sotajoukkonsa päämiehen nimi Abner, Nerin poika, Saulin sedän;

51. Ja Kis Saulin isä, ja Ner Abnerin isä, oli Abielin poika. 1 Sam. 9: 1.

52. Ja suuri sota oli Philistealaisia vastaan niin kauwan kuin Saul eli. Ja kusja ikänä Saul näti jalon ja wäkerän sotamiehen, sen otti hän tykönsä.

## 15 Luku.

Amalech työty, Agag jäätetty, Saul hyljätty, Agag hatattu kappaleiksi.

Mutta Samuel sanoi Saulille: Herra lähetti minun woitelemaan sinua kanjanja Iſraelin kuninkaaksi: niin kuule siis nyt Herran sanain ääntä.

2. Näin sanoo Herra Zebaoth: minä olen ajatellut etsisellä, mitä Amalech teki Iſraelille, koska hän pani hänebiä tiellä häntä vastaan, Egyptistä tullessa.

2 Moſ. 17: 8. 4 Moſ. 24: 20.

3. Mene siis nyt ja työ Amalechi, ja huta ta kaikki, mitä hänellä on, ja älä jäästä häntä, mutta tapa sekä waimo että mies, lapset ja imewäiset, karja ja lampaat, kamelit ja aasit.

4. Saul ilmoitti tämän kansalle, ja luki heitä Thelaimissa: kaksijataa tuhatta jalkawäkeä, ja hymmentuhatta miestä Judasta.

5. Ja koska Saul tuli liki Amalechitain kaupunkia, pani hän wäijytyksen ojan tykö;

6. Ja antoi sanoa Kenitalaisille: mentäkää, paetkaat ja eroittakaat itsenne Amalechitaita, etten minä peräti hawittäisi teitä heidän kansanja; sillä te teitte laupiuuden taitille Iſraelin lapsille, koska he waelſiwat Egypt-



# 1 Samuelin Kirja.

tistä: ja niin luopuivat Kenitalaiset Anna-lechitaita. 4 Moſ. 10: 29. 1. 24: 21. Tuom. 1: 16. 1. 4: 11.

7. Niin löi Saul Amalechitat hamasta Hewilästä siihen asti kuin Surriin tullaan, joka on Egyptin kohdalla;

8. Ja otti Agagin Amalechitain kuningaan elävänä kiinni, ja kaiken kanjan surmasi hän miekan terällä. 4 Moſ. 24: 7.

9. Niin Saul ja kanja säästi Agagin, ja mitä parasta lampaista ja karjasta oli, lihavioita karikkoita ja syöttölaitta, ja kaikki mitä hymä oli, ei he tahtoneet hukuttaa niitä; mutta sen, kuin häijy oli ja ei kelvannut, he hukuttivat.

10. Niin tapahtui Herran sana Samuelin tykö, sanoen:

11. Minä kadun, että minä olen tehnyt Saulin kuningaksi, sillä hän on luopunut minusta, ja ei tähtännyt minun sanojani; ja Samuel vihastui, ja huusi Herran tykö kaiken sen yön. 1 Moſ. 6: 6, 7.

12. Ja Samuel nousi warhain huomeneltain kohtaamaan Saulia, ja Samuelille oli sanottu Saulin tulleeſi Carmeliin, ja paneeſi woiton merkin, ja waeltaneeksi ympäri, ja tulleeſi Gilgaliin.

13. Koska Samuel tuli Saulin tykö, Saulanoi hänelle: sinattu ole sinä Herralta; minä olen täyttännyt Herran sanan.

14. Samuel vastasi: mikä siis on tämä lammas ten määfynä minun korwisjani ja karjan ammuminen, jonka minä kuulen?

15. Saul sanoi: Amalechitailta owat he ne tuoneet; sillä kanja säästi niitä parhaita lampaista ja karjasta, Herran sinun Jumalasi uhriin tähden: ne muut olemme me häwittäneet.

16. Mutta Samuel sanoi Saulille: jalli että minä sanon sinulle, mitä Herra on puhunut minun kansjani tänä yönä. Hän sanoi hänelle: puhu.

17. Samuel sanoi: eikö se näin ole? Koska sinä olit wäihäinen sinun silmäis edessä, tulit sinä Israelin sukukuntain pääksi, ja Herra woiteli sinun Israelin kuningaksi.

1 Sam. 9: 2, 21. 1. 10: 1.

18. Ja Herra lähetti sinun matkaan, ja sanoi: mene ja tapa ne syntiset Amalechitat, ja soti heitä vastaan, niin kauwan että huutat heidän.

19. Mikset kuullut Herran ääntä? mutta annoit ises saaliin puoleen, ja teit pahoin Herran silmäin edessä?

20. Niin sanoi Saul Samuelille: minä olen kuitenkin kuullut Herran äänen, ja olen waeltanut sitä tietä, kuin Herra minun lähetti: minä olen tuonut tänne Agagin

Amalechitain kuningaan, ja surmannut Amalechitat;

21. Mutta wäki on ottanut saaliista lampaita ja karjaa: ne parhaat kirotuista, uhrataksensa Gilgalissa Herralle sinun Jumalalles.

22. Mutta Samuel sanoi: kelpaako Herralle paremmin polttouhri ja uhri, kuin että sinä kuulisit Herran äänen? Kosko, kuulijaisuus on parempi kuin uhri, ja totella parempi kuin omaisten lihawuus.

Saarn. 1. 4: 17. Sof. 6: 6. Matth. 9: 13. 1. 12: 7.

23. Sillä tottelemattomuus on noituuden synty, ja wastahakijisuus on taifaus ja epäjumalan palvelus: etkäs siis olet hyljännyt Herran sanan, on hän sinun myös hyljännyt, ettei sinun silleen pidä kuningasna oleman.

Sof. 4: 6.

24. Niin sanoi Saul Samuelille: minä olen syntiä tehnyt, rikkoisjani Herran käskyn ja sinun sanas; sillä minä pelkäsin kansaa ja kuulin heidän äänensä.

25. Anna sanoi nyt minulle tämä synty anteeksi, ja palaja minun kansjani, että minä kumartaisin ja rukoilisin Herraa.

26. Samuel sanoi Saulille: en minä palaja sinun kansjas; sillä sinä olet hyljännyt Herran sanan, ja Herra on myös sinun hyljännyt, niin ettei sinun pidä oleman Israelin kuningaan.

1 Sam. 16: 1.

27. Koska Samuel käänsi itsensä menemään pois, otti hän hänen hameensa liepeestä kiinni, ja se repei.

28. Niin sanoi Samuel hänelle: Herra on tänäpäpä repinyt Israelin waltakunnan sinulta, ja antanut sen sinun lähimmäiselles, joka parempi on sinua.

29. Ja Israelin sankari ei walehtele eikä kadu; sillä ei hän ole ihminen, että hän ka-tuis.

4 Moſ. 23: 19. Pf. 33: 4.

30. Mutta hän sanoi: minä olen syntiä tehnyt. Tee siis minulle nyt kunnia minun kansjani wanhemmiten edessä ja Israelin edessä, ja palaja minun kansjani, että minä kumarten rukoilisin Herraa sinun Jumalatas.

31. Ja Samuel käänsi itsensä ja seurasi Saulia; ja Saul rukoili Herraa.

32. Ja Samuel sanoi: antataat tulla minun tyköni Agag Amalechitain kuningas. Ja Agag tuli rohkaasti hänen eteensä, ja sanoi: totisesti kuoleman katkeruus on paennut.

33. Samuel sanoi: niinkuin sinun miekka on tehnyt waimot lapsettomaksi, niin pitää myös sinun äitäs waimoin seassa lapsetoin oleman: niin Samuel hakkasi Agagin lap-paleiksi Herran edessä Gilgalissa.

34. Ja Samuel meni Ramathaan, mutta Saul meni huoneeseensa Saulin Gi-beaan.

35. Ja ei nähnyt Samuel enämpi Saulia tuolemapäiväänsä asti; sillä Samuel murhehti Saulia, että Herra oli katunut asettaneensa hänen Israelin kuninkaaksi.

## 16 Luku.

David woidelti. Saul wainattu.

Ja Herra sanoi Samuelille: kuinka kauwan sinä murhehdit Saulia, jonka minä hyljännyt olen hallitsemasta Israelia? Täytä sinun sarwes öljyllä ja mene: minä lähetän sinun Jhain Bethlehemitan tykö, sillä hänen poijstansa olen minä katsonut minulleni kuninkaan.

1 Sam. 15: 26. I. 17: 12. Ap. T. 13: 22.

2. Niin Samuel sanoi: kuinka minä sinne menen? Saul saa sen tietää, ja lyö minun kuoliaaksi. Ja Herra sanoi: ota sinulle wassikka karjasta ja sano: minä tulin uhraamaan Herralle.

3. Ja sinun pitää kutjuman Jhain uhrille, niin minä osotan sinulle, mitä sinun pitää tekemän, ettäs sen woitelitit minulle, jonka minä sinulle sanon.

4. Samuel teki niinkuin Herra sanonut oli, ja tuli Bethlehemiin; niin hämmästyivät kaupungin wanhimmat, ja menivät häntä vastaan, ja sanoivat: onko rauha, että sinä tulet?

5. Hän sanoi: rauha. Minä tuloin uhraamaan Herralle: pyhittäkää teitänne, ja tulkaat minun kansjani uhrille. Ja hän pyhitti Jhain ja hänen poikansa, ja kutsui heidän uhrille.

2 Mof. 19: 10.

6. Ja koska he tulivat sijälle, katsoi hän Eliabin päälle, ja ajatteli: tosin tämä on Herran edesjä hänen woideltunsa.

7. Mutta Herra sanoi Samuelille: älä katso hänen muotoansa eikä suurta kotoansa, sillä minä olen hyljännyt hänen: sillä ei se ole niinkuin ihminen näkee; sillä ihminen näkee sen kuin silmään edesjä on, mutta Herra katsoo sydämeen.

5 Mof. 10: 17. 1 Nita I. 28: 9. 2 Nita I. 19: 7. Pf. 7: 10.

Ser. 11: 20. I. 20: 12. Ap. T. 10: 34.

8. Niin kutsui Jhain Albinadabin, ja antoi hänen tulla Samuelin eteen; ja hän sanoi: ei tätäkään ole Herra wainnut.

9. Niin antoi Jhain tulla Samman edes; mutta hän sanoi: ei tätäkään ole Herra wainnut.

10. Niin antoi Jhain seitsemän poikaansa

tulla Samuelin eteen; mutta Samuel janoi Jhaille: ei ole Herra näitä wainnut.

11. Ja Samuel janoi Jhaille: joko nyt täällä taikki pojat owat? Hän sanoi: vielä nuorin jäljellä on, ja katso, hän taitjee lampaita. Niin janoi Samuel Jhaille: lähetä hänen peräänsä ja anna noutaa tänne; sillä ei meidän pidä istuman ennen kuin hän tulee.

1 Sam. 17: 15. 2 Sam. 7: 8. Pf. 78: 70. Pf. 89: 21.

12. Niin hän lähetti ja noudatti hänen; ja hän oli werewä ja kaunis kaswoilta ja ihanan muotoinen. Ja Herra sanoi: nouse ja woiite tämä, sillä tämä se on.

13. Niin otti Samuel öljyjarwensa ja woiiteli hänen weljeinsä keskellä; ja Herran henki tuli Davidiin siitä päivästä ja sen perään; niin Samuel nousi ja meni Ramathaan.

1 Sam. 11: 6.

14. Ja Herran henki läksi Saulista, ja paha henki waiwasi häntä Herralta.

15. Niin sanoivat Saulin palweliat hänelle: katso, paha henki waiwaa sinua Jumalalta.

16. Meidän herramme sanotaan nyt palwelioillessa, jotta hänen edesjänsä seijowat, että he estiwät miestä, joka taitais soittaa harppua: koska paha henki tulee Jumalalta sinuun, että hän soittais kädelänsä, niin sinä parant.

17. Niin Saul janoi palwelioillessa: katsokaat nyt minulle joku mies, kuin taitais hywin soittaa, ja noutakaat häntä minun tyköni.

18. Niin wastasi yksi hänen palwelioistansa, ja sanoi: katso, minä näin Jhain Bethlehemitan pojan, hän taitaa soittaa, ja on urhollinen sotamies, ja toimellinen ajioisja, ja ihana mies, ja Herra on hänen kansjansa.

19. Niin Saul lähetti sananjaattajat Jhaille, sanoen: lähetä minun tyköni sinun poikas David, joka on lampuri.

20. Niin otti Jhain aasin leipäin kansja, ja leilin wiinaa, ja yhden wohlan wuohista, ja lähetti Saulille poikansa Davidin myötä.

21. Niin David tuli Saulin tykö, ja seijoi hänen edesjänsä; ja hän tuli hänelle juuri rakkaaksi, ja tuli hänen aseensa kantajaksi.

22. Ja Saul lähetti Jhain tykö, sanoen: anna Davidin olla minun tykönäni, sillä hän on löytänyt armon minun edesjäni.

23. Koska Jumalan henki tuli Saulin päälle, otti David kanteleen ja soitti kädelänsä; niin Saul wirwoitettiin ja tuli parennuksi, ja paha henki läksi hänestä.

## 17 Luku.

Goljath haastaa itsellensä puotusmiestä Iäraelilta; työhöään Davidilta.

Niin Philistealaiset kokosivat sotawäkensä sotaan, ja tulivat kotoon Sochoon, joka on Judassa, ja asettivat leirinsä Sochon ja Afekan välille, Damminin rajalle.

2. Mutta Saul ja Iäraelin miehet menivät kotoon, ja asettivat leirinsä tammilaaksoon, ja valmistivat itsensä sotaan Philistealaisia vastaan.

3. Ja Philistealaiset seivoivat vuorella tiellä, ja Iäraelit seivoivat vuorella täällä, että laakso oli heidän välillänsä.

4. Niin tuli Philistealaisten leiristä yksi mies heidän keskellensä, Goljath nimeltä, Gathista, kuutta kyhnärätä ja kymmenen leventtä pitkä.

5. Ja hänellä oli waskilaffi päässänsä, ja suomuksen kaltainen pantfari yllänsä, ja hänen pantfariinsa painoi wiisi tuhatta sikkä waskea,

6. Ja waskijet saappaat hänen jaltoisensa, ja waskikilpi hänen hartioillansa,

7. Ja hänen keihänsä warssi oli niinkuin kantaan orsi, ja hänen keihäänä rauta painoi kuusi sataa sikkä rautaa. Ja hänen kilpensä kantaja kävi hänen edellänsä.

8. Ja hän seivoi ja huusi Iäraelin joukolle, ja sanoi heille: mitsi te lästitte valmistamaan teitäne sotaan; enkö minä ole Philistealainen, ja te olette Saulin palveliat? walitkaat yksi teistäne, joka tulee tänne alas minun tyköni.

9. Jos hän voi sotia minua vastaan ja työ minun, niin me olemme teidän palvelian.; mutta jos minä hänen woitan ja tyhön hänen, niin teidän pitää oleman meidän palveliamme ja teidän pitää meitä palveleman.

10. Ja Philistealainen sanoi: minä häväisin tänäpänä Iäraelin sotajoukon: antaataat minulle mies, me sodimme keskämme.

11. Koska Saul ja koko Iärael kuuli nämät Philistealaisten puheet, hämmästyivät he ja pelkäsiwät suuresti.

12. Mutta David oli Ephrathin miehen poika Judan Bethlehemistä, joka fututtiin Ijai; hänellä oli kahdeksan poikaa, ja oli wanha mies Saulin aitaan ja ijällinen miesten seasja.

1 Sam. 16: 1, 11.

13. Ja kolme Ijain wanhipata poikaa olivat lähteneet Saulin kansa sotaan; hänen kolmen poikansa nimet olivat, jotka oli-

wat menneet sotaan, Eliab esikoinen, ja toinen Abinabab ja kolmas Sammah.

14. Ja David oli nuorin; waan ne kolme wanhinta meniwät Saulin kanssa.

1 Sam. 16: 11.

15. Niin David meni kotiansa jälleen Saulin tykö, kaitsemaan itsensä lampaita Bethlehemiin.

16. Mutta Philistealainen tuli warhain aamulla ja ehtoon, ja sitä tefoa hän teki neljäkymmentä päivää.

17. Ja Ijai sanoi Davidille pojallensa: ota sinun weljilles tämä epha kuuwatuita tähkäpäitä ja nämät kymmenen leipää, ja juotke leiriin weljeis tykö,

18. Ja nämät kymmenen tuoretta juustoa, ja kanna ne päämiehelle; ja etsi weljejä, jos he rauhasza owat, ja pane mielees, mitä he sinulle kästewät.

19. Mutta Saul ja he ja kaitti Iäraelin miehet olivat tammilaaksoissa, ja sotivat Philistealaisia vastaan.

20. Niin David nousi warhain aamulla ja jätti paimenen haltuun lampaat, kantoi ja meni matkaansa, niinkuin Ijai häntä käskenyt oli, ja tuli leiriin, ja sotawäki oli lähtenyt ulos sotaan, ja huusiwät suurella äänellä sotaan.

1 Sam. 26: 5.

21. Sillä Iärael ja Philistealaiset olivat valmistaneet itsensä sotaan toinen toisiansa vastaan.

22. Niin David jätti kalut, kuin hän kantoi, kaluwartialle, ja juoksi sodan rintaan, ja tuli ja terwehti weljejensä.

23. Koska hän parhaallansa heitä puhuteli, katso, se mies nousi heidän keskellensä, hänen nimensä oli Goljath, Philistealainen Gathista, Philistealaisten sotajoukosta, ja puhui niinkuin ennenkin; ja David kuuli sen.

24. Ja kutka ikänä Iäraelin miehistä näkiwät hänen, pateniwät he hänen edestänsä, ja pelkäsiwät suuresti.

25. Ja kaitti Iäraelin miehet sanoiwat: ettekö te nähneet sitä miestä, joka on tullut? Hän on tullut pilkkaamaan Iäraelia. Ja pitää tapahtuman, että joka sen miehen tykö, sen kuningas tekee aiwan rikkaaksi, ja antaa myös tyttärensä hänelle, ja tekee hänen itsensä huoneen wapaaksi Iäraelisä.

26. Niin David sanoi miehille, kuin hänen tyhönsä seivoivat: mitä sille miehelle annetaan, joka tämän Philistealaisten tykö ja ottaa häwästyksen Iäraelilta pois? sillä mikä tämä ympärileikkaamaton Philistealainen on, kuin häwäisee elävän Jumalan sotajoukkoa?

27. Niin sanoi kansa hänelle niinkuin en-

# 1 Samuelin Kirja.

nenkin: niin sille miehelle tehdään, josta hänen lyö.

28. Koska hänen wanhin weljensä Eliab kuuli hänen näitä puhuvan miesten kanssa, närkästyti hän juuresti Dawidin päälle, ja janoi: miksi sinä olet tänne tullut? ja miksi olet jättänyt sen wähän lammaslauoman metsän korpeen? Minä tiedän sinun ylpeytes ja sydämes pahan siun; sillä sinä olet tänne tullut jotaa katsomaan.

1 Sam. 16: 6, 7.

29. Niin Dawid janoi: mitästä minä olen tehnyt? eikö se ole minulle kästetty?

30. Ja käänsi itsensä hänestä pois toijen puoleen, ja janoi niinkuin hän ennenkin oli sanonut; niin kansa wastasi häntä niinkuin ennenkin.

31. Ja kuin he kuuliwat ne sanat Dawidin puhuvan, ilmoittivat he ne Saulille, ja hän noudatti hänen tykönsä.

32. Ja Dawid janoi Saulille: älköön tenenkään sydän hämmästykö hänen tähtensä: sinun palvelias käy sotimaan sitä Philistealaista vastaan.

33. Saul janoi Dawidille: et sinä woi mennä ja sota tätä Philistealaista vastaan; sillä sinä olet nuorukainen, waan hän on sotamies hamasta nuoruudestaan.

34. Mutta Dawid janoi Saulille: sinun palvelias kaitfi ijänsä lampaista, ja tuli jalopeura ja karhu ja wei lampaan laumasta;

35. Niin minä juoksin sen perässä ja löin sen, ja tempasin sen ulos hänen suustansa. Ja kuin hän karkasi minua vastaan, niin minä tartuin hänen partaansa, löin hänen ja tapoin.

36. Niin on sinun palvelias sekä jalopeuran että karhun lyönyt; niin pitää tämän ympärileikkaamattoman Philistealaisen oleman, kuin yksi niistä, sillä hän on pilkannut elävän Jumalan sotawäkeä.

37. Ja Dawid janoi: Herra, jota minun pelasti jalopeuran ja karhun käpistä, hän pelastaa minun tämän Philistealaisen käpistä. Ja Saul janoi Dawidille: mene, Herra olkoon sinun kanssasi.

38. Niin Saul puetti waateensa Dawidin ylle, ja pani waskilatin hänen päähänsä, ja pantsharin hänen päällensä.

39. Ja Dawid sitoi miekan wyhössensä waatettensa päälle, ja rupefi käymään; waan ei hän ollut siihen tottunut. Sanoi siis Dawid Saulille: en minä näillä taida käydä, sillä en minä ole tottunut. Ja Dawid pani ne pois yltänsä;

40. Ja otti sauwan ja käteen, ja walitfi ojasta wiifi siliätä kiweä, pani ne paimenen

kuttaroon ja jättiin, kuin hänellä oli, ja linto hänen kadesjansa, ja käwi Philistealaista vastaan.

41. Käweli myös Philistealainen ja lähestyi Dawidia, ja hänen kilpenä fantaja hänen edellänj.

42. Kuin Philistealainen katsoi ja näki Dawidin, katsoi hän hänen ylös; sillä hän oli werewä ja kaunis nuorukainen.

1 Sam. 16: 12.

43. Philistealainen janoi Dawidille: olenko minä koira, että tulet sauvoilla minun tyköni? Ja Philistealainen kiroi Dawidia jumalittensa kautta.

44. Ja Philistealainen janoi Dawidille: tule tänne minun tyköni, ja minä annan sinun lihās taiwaan linnuille ja kedon pedoille.

45. Niin Dawid janoi Philistealaiselle: sinä tulet minun tyköni miekalla, keihäällä ja kilvellä, waan minä tulen sinun tyköns Herran Zebaothin, Israelin sotawäen Jumalan nimeen, jonka sinä pilkannut olet.

Ps. 20: 8. Ps. 118: 10, 11.

46. Tänäpäni antaa Herra sinun minun käsiini, että minä lyön sinun, ja otan sinun pääs sinulta pois, ja annan Philistealaisen sotawäen ruumiin tänäpäni taiwaan linnuille ja kedon pedoille: että kaikkein maan asuwaisten pitää tietämän Israelilla olewan Jumalan.

47. Ja koko tämän seurakunnan pitää hymärtämän, ettei Herra auta miekan eli keihään kautta; sillä jota on Herran, ja hän antaa teidän meidän käsiimme.

48. Koska Philistealainen nousi ja käwi ja lähestyi Dawidia, niin Dawid riensi ja juoksi sotajoukon eteen Philistealaista vastaan,

49. Ja pisti kätensä kuttaroon, otti sieltä kiven, ja linto ja paiskasi Philistealaista otsaan, että kivi meni hänen otjansa sijalle, ja hän lankesi maahan kaswoillensa.

50. Niin Dawid woitti Philistealaisen lingoilla ja kiwellä, löi Philistealaisen ja tappoi hänen. Ja ettei Dawidilla ollut miekkaa,

51. Juoksi hän ja seisahdi Philistealaisen tykö, ja otti hänen miekkansa ja weti tupesta ulos, ja tappoi hänen, ja sillä harkasi pois hänen päänsä. Kuin Philistealaiset tämän näkiwät, että heidän wäkerimpänj kuollut oli, niin he pakeniwat.

52. Ja Israelin ja Judan miehet nousiivat, huusiwat ja ajoiwat Philistealaisia tafaa laaksoon asti ja Ekronin porttiin; ja Philistealaiset lankesiwat lyö-

# 1 Samuelin Kirja.

tytä Scharimin tiellä, Gathin ja Ekronin asti.

53. Ja Israelin lapset palasivat ajamasta Philistealaisia takaa, ja ryöstivät heidän leirinsä.

54. Mutta David otti Philistealaisen pään ja vei Jerusalemiin; waan hänen aseensa pani hän majaan. 1 Sam. 21:9.

55. Mutta koska Saul näki Davidin menemään Philistealaista vastaan, janoi hän Abnerille, jodan päämiehelle: Abner, tenen poika tuo nuorukainen on? Abner janoi: niin totta kuin sinun sielus elää, kuningas, en minä tiedä.

56. Kuningas janoi: kysy siis, kenenkä poika se nuorukainen on?

57. Koska David palasi Philistealaista ihmästä, otti Abner hänen ja vei Saulin eteen; ja hänen kädesänsä oli Philistealaisen pää.

58. Ja Saul janoi hänelle: kenenkäs poika olet, sinä nuorukainen? David janoi: sinun palvelias Isain, sen Bethlehemitan poika.

## 18 Luku.

Jonathan rakastaa, kansa hylkää, Saul vihaa Davidia. Michal nai Davidin.

Ja koska hän oli puheensa lopettanut Saulin kanssa, mieltyi Jonathan ja David keskenänsä sydämeistä; ja Jonathan rakasti häntä niinkuin omaa sydäntänsä.

1 Sam. 20:17.

2. Ja Saul otti hänen sinä päivänä, ja ei sallinut hänen enempi palata isänsä huoneeseen.

1 Sam. 17:15.

3. Ja Jonathan ja David tekivät liiton keskenänsä; sillä hän rakasti häntä niinkuin omaa sydäntänsä.

1 Sam. 20:16. L. 23:18.

4. Ja Jonathan riisui hameensa, jolla hän oli puetettu, ja antoi Davidille, niin myös vaatteensa, miekkansa, joutensa ja yönänsä.

5. Ja David meni, kuhunka Saul lähetti hänen, ja käytti itsensä toimellisesti; ja Saul osetti hänen sotamiestensä päälle, ja hän oli orollinen kaitelle kansalle, niin myös Saulin palvelioille.

6. Mutta tapahtui, koska he tulivat ja David palasi ihmästä Philistealaista, että waimot kaikista Israelin kaupungeista kävivät wirsillä ja hyppillä kuningas Saulia vastaan, harpuilla, ilolla ja kanteleilla.

2 Mof. 15:20. Tuom. 11:34.

7. Ja waimot lauloivat keskenänsä, soitattain ja sanoen: Saul löi tuhannen, mutta David kymmenen tuhatta.

2 Mof. 15:21. 1 Sam. 21:11. L. 29:5.

8. Niin Saul närkästy jangen suuresti, ja se puhe ei hänelle kelvannut, ja janoi: he owat antaneet Davidille kymmenen tuhatta ja minulle he antoivat tuhannen: wielä hän kuninkaanin waltakunnan saa.

9. Ja Saul katsoi julmasti Davidin päälle siitä päivästä, ja aina sitte.

10. Toisena päivänä waiwasi taas Jumalan paha henti Saulia, ja hän ennusti kotona huoneensa. Ja David soitti kädellänsä, niinkuin hänen jokapäiväinen tapanja oli; ja Saulin kädessä oli keihäs.

11. Jonka hän syöksi, ajatellen: minä syöksen Davidin seemää vastaan; mutta David wälitti hänen edestänsä kaksi kertaa.

12. Ja Saul pelkäsi Davidia; sillä Herra oli hänen kansjansa, ja oli mennyt pois Saulin tyköä.

13. Niin pani Saul hänen pois työnsä, ja teki hänen tuhannen miehen päämieheksi; ja hän käwi ulos ja sijalle tanjan edessä.

14. Ja David oli toimellinen kaikissa teissänsä, ja Herra oli hänen kansjansa.

15. Koska Saul näki hänen airwan toimellisesti tekewän, pelkäsi hän häntä.

16. Mutta koko Israel ja Juba rakasti Davidia; sillä hän käwi ulos ja sijalle heidän edestänsä.

17. Ja Saul janoi Davidille: katso, minä annan minun wanhimman tyttäreni Merabin sinulle emännäksi, ainoasti ole minulle miehuullinen ja jodi Herran sotaa; sillä Saul ajatteli: ei minun käteni pida häneen jattuman, mutta Philistealaisten käsi.

18. Mutta David wastasi Saulia: mikä minä olen? eli mikä on minun elämäni ja minun isäni sukukunta Israelissa, että minä tulisin kuminkaan wäwyksi?

19. Ja tapahtui, koska aika tuli, että Merab Saulin tytär piti annettaman Davidille, annettiin se Adrielille Meholathilalaiselle emännäksi. 2 Sam. 21:8.

20. Mutta Michal Saulin tytär rakasti Davidia. Koska se Saulille ilmoitettiin, niin se kelpasi hänelle.

21. Ja Saul janoi: minä annan hänen hänelle, että hän olis hänelle paulaksi, ja Philistealaisten kädet tulisiwat hänen päälensä. Ja Saul janoi Davidille: sinä tulet tänäpänä toisen kanssa minun wäwyheni.

22. Ja Saul käski palvelioilensa: puhukaat Davidille salaisesti, ja sanoikaat: katso, kuningas mielistyy sinuun, ja kaikki hänen palveliansa rakastawat sinua: niin tule nyt kuminkaan wäwyksi.

23. Ja Saulin palveliat puhuiwat ne sanat Davidin korwissa; mutta David janoi:

luuleteto te sen wäähäksi, tulla kuninkaan wäwyksi? Ja minä olen köyhä ja halpa mies.

24. Ja Saulin palveliat ilmoittivat sen hänelle, sanoen: nämät sanat on Dawid puhunut.

25. Saul janoi: sanofaat näin Dawidille: ei kuningas ano yhtään muuta huomenlahjaa, waan sata Philistealaisten esinahkaa, että kuninkaan wihamiehille kossettajiin; sillä Saul ajatteli Dawidia hukuttaa Philistealaisten kätten kautta.

1 MoF. 34: 12. 2 MoF. 22: 16, 17.

26. Niin hänen palveliansa sanoivat Dawidille nämät sanat, ja se kelpasi hänelle, tulla niin kuninkaan wäwyksi. Ja se aika ei ollut vielä tähtetty.

27. Ja Dawid nousi ja läksi matkaan, hän ja hänen miehensä, ja löi Philistealaista katti sataa miestä, ja Dawid toi heidän esinahkansa ja täytti kuninkaan luvun, että hän olisi kuninkaan wäwy. Niin antoi Saul tyttärensä Michalin hänelle emännäksi.

28. Ja Saul näki ja hymäräsi Herran olwan Dawidin kanssa, ja Saulin tytär Michal rakasti häntä.

29. Niin Saul vielä enemmän pelkäsi Dawidia, ja Saul tuli Dawidin wihamieheksi kaitfena elinaikansa.

30. Ja Philistealaisten ruhtinaat läksiwät ulos, ja heidän lähkeisjansa ulos teki Dawid toimellisemmästi kuin kaitfi Saulin palveliat, että hänen nimensä tuli sangen kuulijaksi.

## 19 Luku.

Saul wihoisjaan, lepytetty, etii surmata Dawidia, petetään, ennuetaan.

Ja Saul puhui pojallensa Jonathanille ja kaitfille palvelioillensa, että he tappaisivat Dawidin; mutta Jonathan Saulin poika rakasti suuresti Dawidia.

2. Ja Jonathan ilmoitti Dawidille, ja janoi: minun isäni Saul pyytää sinua tappaa: warjele siis itjes huomenna, mene lymyn ja kätte itses.

3. Ja minä menen ulos minun isäni kanssa ja seison hänen ohessa kädellä, josja sinä olet, ja minä puhun sinusta isäni kanssa: ja mitä minä näen, ne minä ilmoitan sinulle.

4. Ja Jonathan puhui parhain päin Dawidista isällensä Saulille, ja janoi hänelle: älköön kuningas syntiä tehdä palveliatansa Dawidia vastaan; sillä ei hän ole mitään rikkonut sinua vastaan, ja hänen tyhönä owat sinulle juuri tarpeelliset.

5. Ja hän on pannut hentenjä käteensä ja löi Philistealajen; ja Herra teki suuren autuuden koto Israelille, sen sinä näit ja ihastuit; miksi siis tahdot syntiä tehdä waintointa werta vastaan, surmatakses Dawidia ilman syytä? Tuom. 12: 3. 1 Sam. 17: 32, 49.

6. Niin Saul kuuli Jonathanin äänen, ja wainoi: niin totta kuin Herra elää, ei hänen pidä kuoleman.

7. Niin Jonathan kutsui Dawidin ja janoi hänelle kaitfi nämät sanat, ja saatti hänen Saulin eteen, ja hän oli hänen edesjansa niinkuin ennenkin.

8. Niin nousi taas sota, ja Dawid meni ja jotei Philistealaisia vastaan, ja löi heitä suurella surmalla; ja Philistealaiset pakeniwat häntä.

9. Ja Herran paha henki tuli Saulin päälle, ja hän istui huoneesjansa, ja hänen keihäänjä oli hänen kädessänsä, ja Dawid joitti kädellänjä. 1 Sam. 16: 14. 1. 18: 10.

10. Mutta Saul pyysi pistää Dawidia keihäällä seinää wasten, mutta hän wältti Saulin edestä, ja keihäs käwi seinään; ja Dawid pakeni ja pääsi sinä yönä.

11. Ja Saul lähetti sanansaattajat Dawidin huoneeseen, että heidän piti ottaman hänestä waarin, ja tappaman hänen huomennestain. Mutta Michal Dawidin emäntä ilmoitti sen hänelle, ja janoi: jolletkas tänä yönä henkeäs päästä, niin sinä huomenna tapetaan. Ps. 59: 1, 3.

12. Niin Michal laski Dawidin alas akunan läpitse; ja hän meni, pakeni ja pääsi.

13. Ja Michal otti kuwan ja pani wuoteeseen, ja pani wuohen nahan hänelle päälle; ja peitti maattealla.

14. Silloin lähetti Saul sanansaattajat ottamaan kiinni Dawidia; mutta hän janoi: hän on sairas.

15. Niin lähetti Saul sanansaattajat katsomaan Dawidia, ja janoi: kantataat häntä tänne minun tyköni wuoteimensa surmattaa.

16. Koska sanansaattajat tuliwät, katto, kuwa makasi wuoteessa, ja wuohen nahka pään alla.

17. Niin Saul janoi Michalille: miksi olet minun niin pettänyt ja päästänyt minun wiholliseni, että hän wältti minun kätteni? Michal janoi Saulille: hän janoi minulle: päästä minua, eli minä tapan juun.

18. Ja Dawid pakeni ja pääsi, ja tuli Samuelin tykö, joka oli Ramathassa, ja ilmoitti hänelle kaitfi, mitä Saul oli hänelle tehnyt; ja hän meni Samuelin kanssa, ja oleskeli Rajothisja.

## 1 Samuelin Kirja.

19. Ja se ilmoitettiin Saulille, sanoen: katso, David on Raman Rajothisja.

20. Niin Saul lähetti sanansaattajat tuomaan Dawidia; ja he näkivät propheetain kofouksen propheeteeraawan, ja Samuelin seisowan asetetun heidän päällensä. Niin Jumalan henki tuli Saulin sanansaattajitten päälle, että ne myös propheeteerasivat.

1 Sam. 10: 5.

21. Koska se Saulille ilmoitettiin, lähetti hän toiset sanansaattajat, ne myös propheeteerasivat; ja hän lähetti vielä kolmannet sanansaattajat, jotka myös propheeteerasivat.

22. Niin meni hän itse viimein Raman, ja koska hän tuli sen suuren kairwon tykö, joka on Sefosja, kysyi hän, ja sanoi: kuka on Samuel ja David? niin sanottiin hänelle: katso, he owat Raman Rajothisja.

23. Ja hän meni Raman Rajothiin; ja Jumalan henki tuli myös hänen päällensä, ja hän käyskenteli ja propheeteerasi siihen asti, kuin hän tuli Raman Rajothiin.

24. Niin hän myös riisui waatteensa, ja propheeteerasi Samuelin edessä, ja lankesi alasti maahan koto sen päivän ja koto yön; sentähden sanotaan: onkosta Saulin propheetain seassa?

1 Sam. 10: 12.

### 20 Luku.

Davidin ja Jonathanin liitto.

Ja David pakeni Raman Rajothista, tuli ja sanoi Jonathanille: mitä minä olen tehnyt? mitä on minun wäärhyteni? eli mitä on minun pahatefoni sinun iääs vastaan, että hän seisoo minun henkeni perään?

2. Hän sanoi hänelle: pois se, ei sinun pida tuoleman: katso, minun iäni ei tee suurta eli pientä, jota ei hän ilmoita minulle, kuinka minun iäni salaa tämän minulta? ei se pida niin tapahtuman.

3. Niin David wannoi vielä, sanoen: tottisesti sinun iäs tietää, että minä olen löytänyt armon sinun kaswois edessä, sentähden hän ajattelee: ei Jonathanin pida tästä mitään tietämän, ettei hän tulisi murheelliseksi. Tottisesti, niin totta kuin Herra ja sinun sielus elää, että askel on waiwoin minun ja tuoleman waiheella.

4. Jonathan sanoi Davidille: minä teen sinulle kaikki, mitä sinun sydämes halajaa.

5. David sanoi hänelle: katso, huomenna on uusikuu, ja minun pitäis istuman ja atriioitfeman kuminkaan kansja: salli siis, että minä käffen minuni kedolle kolmannen päivän ehtoosesen asti.

4 Mos. 28: 11. Ps. 81: 4.

6. Jos sinun iäs minua kowasti kaipaa,

niin sano: David rukoili suuresti minulta juostakfensa kaupunkinsa Bethlehemiin; sillä siellä pidetään ajastaitainen uhri koto jufukumalta.

7. Ja jos hän sanoo: se on hywin, niin on rauha sinun palwelialles; mutta jos hän kowin wihastuu, niin sinä hymnärrät hänen pahaa aikowan.

8. Tee siis laupius sinun palwelialles; sillä sinä olet ottanut sinun palwelias Herran liittoon sinun kansjas. Ja jos joku wäärhyys minussa on, niin tapa sinä minua: mikhis sallit minun tulla sinun iäs eteen?

1 Sam. 18: 3.

9. Jonathan sanoi: pois se sinusta, sillä jos minä hymnärtäisin minun iäni aikowan sinulle pahaa tehdä, tulla kofensa sinun päälles, enkö minä näitä sinulle ilmoitaisi?

10. David sanoi Jonathanille: kuka minulle ilmoittaa, jos sinun iäs vastaan sinua jotakin kowasti.

11. Jonathan sanoi Davidille: tule, käykäämme kedolle; ja he meniwät molemmat kedolle.

12. Ja Jonathan sanoi Davidille: Herra, Israelin Jumala! koska minä kyselen iälätäni huomenna ja kolmantena päivänä, katso, jos hän suo Davidille hymää, ja en minä silloin läheta sinun tykö, ja ilmoita sitä sinun kowis.

13. Niin tehdöön Herra sitä ja sitä Jonathanille: mutta jos minun iäni taas ajattelee jotakin pahaa sinua vastaan, niin minä sen myös ilmoitan sinun kowis, ja lasken sinun rauhaan menemään: ja Herra olfoon sinun kansjas, niinkuin hän minun iäni kansja ollut on.

14. Ettös sinä myös, jos minä vielä elän: ettös sinä myös ole tekewä Herran armoa minun kohtaani, niin ettei minun pida tuoleman?

15. Ja et sinä ota sinun laupiuttas minun huoneestani pois ijanaittisesti, et vielä sitenkään, koska Herra häwittää Davidin wihamiehet, itsekunkin maaltansa.

2 Sam. 9: 1, 7, 20.

16. Näin teki Jonathan liiton Davidin huoneen kansja, että Herra sen waateis Davidin wihamiesten kädessä.

17. Ja Jonathan taas wannoi Davidille; sillä niin rakkaana piti hän hänen, että hän rakasti häntä niinkuin omaa sielunsa.

1 Sam. 18: 1.

18. Ja Jonathan sanoi hänelle: huomenna on uusikuu, jona sinua kysytään, ja kaitataan sinua sialtas.

4 Mos. 10: 10. 2 Kif. 2: 4. Ef. 1: 13.

19. Ja kostas olet wiipynyt kolme päivää poisja, niin tule kiiruusti alas ja mene siihen paikkaan, johon sinä itset kätkit sinä päivänä kuin tämä asia tapahtui, ja istu Nasaelin luven wiereen.

1 Sam. 19: 2, 3.

20. Niin minä ampuan kolme nuolta sen sinulle, niinkuin minä ampuisin maahan.

21. Ja katso, minä lähetän pojan (janoen hänelle:) mene ja hae nuolet jällellä! jos minä vielä janoen pojalle: katso, nuolet owat takanas tässä puolesja, ota ylös! niin tule; sillä rauha on sinulle, ja ei ole mitään häätä, niin totta kuin Herra elää.

22. Mutta jos minä niin janoen pojalle: katso, nuolet owat edempänä edessä! niin mene pois, sillä Herra on päästänyt sinun menemään.

23. Ja mitä sinä ja minä kestenämme puhuneet olemme, katso, Herra on minun ja sinun waiheelllas ijantaittisesti.

24. Niin Dawid kätki itsensä kedolle. Ja koska uusfikuu tuli, istui kuningas pöydän tykö ruualle.

25. Koska kuningas istunut oli siällessä, entisen tapanja jälkeen seinän nojalle, nousi Jonathan, ja Abner istui Saulin wiereen; ja Dawidia katiwattiin siastansa.

26. Ja ei puhunut Saul sinä päivänä mitäkään; sillä hän ajatteli: hänelle on jostakin tapahtunut, ettei hän ole puhdas; ei juinkaan hän ole puhdas.

3 Mos. 7: 19. 1. 11: 24. 1. 15: 16.

27. Ja toijena päivänä uudesta kuusta, kuin Dawidia katiwattiin siastansa, janoi Saul pojallensa Jonathanille: miksei Jhain poika ole tullut pöydän tykö, eikä eilen, ei myöös tänäpänä?

28. Jonathan wastasi Saulia: hän rukoili hartaasti minulta mennäksensä Bethlehemiin,

29. Ja janoi: anna minun mennä, sillä meidän sukukuntamme uhraa kaupungissa, ja minun weljeni itse on minua kutsunut: jos minä nyt olen löytänyt armon sinun silmäis edessä, niin jalki minun mennä katsomaan weljesäni; ja sentähden ei hän tullut kuninkaan pöydän tykö.

30. Ja Saul wihastui jangen suuresti Jonathanin päälle, ja janoi hänelle: sinä itkiä ja tottelematoin poika! etkö minä tiedä, etkäs olet walinnut Jhain pojan sinulles ja sinun äitilles häpiäksi?

31. Sillä niin kauwan kuin Jhain poika elää maan päällä, et sinä eikä sinun kuninkaan waltakuntas ole seijowa: lähetä siis nyt ja anna tuotaa häntä minun tyköni, sillä hänen pitää kuoleman.

1 Sam. 15: 23, 28.

32. Jonathan wastasi ijällessä Saulille, ja janoi hänelle: miksi hänen pitää kuoleman? mitä hän on tehnyt?

33. Silloin paistasi Saul keihään hänen peräsänjäsä jyhöstäksensä häntä; niin ymmärksi Jonathan hänen ijänsä aikowan Dawidia tappa.

34. Ja Jonathan nousi pöydän tyköä jangen wihoijsansa, ja ei ihönyt sinä toijena päivänä uudesta kuusta mitään leipää; sillä hän murehtui Dawidia, että hänen ijänsä oli hänen niin häwäisjyt.

35. Ja Jonathan läksi aamulla kedolle, siihen aikaan kuin hän oli määrännyt Dawidille, ja wäjä poikainen hänen kansjansa.

36. Ja hän janoi pojalle: juokse noutamaan minun nuoleni, jotta minä ampuan; pojan juostesja laski hän nuolen hänen ylitsejäsä.

37. Ja koska poika tuli sille paikalle, johon Jonathan nuolen ampunut oli, huusi Jonathan hänen peräsänjäsä, ja janoi: etkö nuoli ole edemmä sinusta?

38. Ja huusi taas poikaa: joutu, kiiruta sinuas nopiammin ja älä seijahtele. Niin Jonathanin poika otti nuolet, ja kantoi herallensa.

39. Eikä poika tietänyt asiasta mitään; waan Jonathan ja Dawid ainoastaan asian tiesiwät.

40. Niin Jonathan antoi aseensa pojalle, jota hänen kansjansa oli, ja janoi: mene ja wie kaupunkiin.

41. Ja koska poika oli mennyt, nousi Dawid siastansa meren puolelta, ja lanteji maahan kaswoillensa, ja rukoili kolme kertaa; ja he antoiwat toinen toijensa suuta, ja itkiwät toinen toijensa kansja; waan Dawid itki hartaammin.

42. Ja Jonathan janoi Dawidille: mene rauhaan, (ja muista) mitä me olemme wannoneet yhteen Herran nimeen, ja janooneet: Herra olkoon sinun ja minun waiheellani, minun ja sinun siemenes waiheella ijantaittisesti!

43. Ja hän nousi ja meni matkaansa: mutta Jonathan palasi kaupunkiin.

## 21 Luku.

Dawid isoo, patenee ja teeskelee itsensä mielispuoleksi.

Ja Dawid tuli Robeen papin Ahimelechin tykö, ja Ahimelech hämmästyi, koska hän tuli Dawidia vastaan, ja janoi hänelle: kuinka sinä yksinäis olet, ja ei yhtään miestä ole sinun kansjäsä?

2. Dawid janoi papille Ahimelechille: kuningas on minun käsktenyt asialle, ja janoi



## 1 Samuelin Kirja.

minulle: älä kenelläkään ilmoita, minkätähden minä olen sinun lähettänyt ja mitä minä olen käskennyt sinulle, sillä minä olen myös lähettänyt minun palveliaini sinne ja tänne.

Matth. 4: 1.

3. Jos nyt on jotakin sinun kätes alla, anna minulle wiisikin leipää, taikka mitäs löydät.

4. Pappi wastasi Davidia, ja sanoi: ei ole ensinkään yhteisiä leipiä minun käteni alla, paitsi pyyhää leipää, jos waan muutoin palveliat ovat pitäneet heittänsä waimoista pois.

2 Mos. 19: 15. 3 Mos. 24: 5. Matth. 12: 4.

5. Dawid wastasi pappia, ja sanoi hänelle: waimot ovat kolme päivää olleet eroitetut meistä, koska minä läskin, ja palveliain astiat olivat pyhät; mutta jos tämä tie on jaastainen, niin se pitää tänäpänä pyhitettämän astiain kautta.

6. Niin antoi pappi hänelle siitä pyhästä; sillä ei siellä ollut muuta leipää paitsi nähty leipiä, jotka olivat korjatut Herran kaswoin edestä, että sinne pantaisiin toiset wastauksiset leivät sinä päivänä, jona ne korjattiin.

Matth. 12: 3. Marc. 2: 25. Luc. 6: 3, 4.

7. Mutta sinne oli sinä päivänä yksi mies Saulin palvelioista jäänyt Herran eteen, Doeg nimeltä, Edomealainen, kaikkein woihallisin Saulin paimenista.

Ps. 52: 2.

8. Ja Dawid janoi Ahimelechille: eikö täällä ole sinun kätes alla yhtäkään keihästä eli miekkaa? En ottanut minä myötäni minun miekkaani taikka asettani minun käteeni, sillä tunintaan asia kiiruhti.

9. Mutta pappi wastasi: sen Philitaalaisen Goliathin miekka, jonka löit tammilaaksoissa, on täällä kääritty yhteen hameeseen päälliswaakteen taa: tahdotkos sitä, niin ota: sillä ei täällä ole yhtään muuta, paitsi sitä. Dawid janoi: ei ole sen wertaa, anna se minulle.

1 Sam. 22: 10. I. 23: 6.

10. Ja Dawid nousi ja pakeni sinä päivänä Saulin kaswoin edestä, ja tuli Achis-jen Gathin kuningaan tykö.

Ps. 56: 1.

11. Ja Achisjen palveliat janoivat hänelle: eikö tämä ole Dawid, maan kuningas? eikö he tästä weisanneet hyypsyä, sanoen: Saul löi tuhannen, ja Dawid hymmenen tuhatta?

1 Sam. 18: 7.

12. Ja Dawid pani ne sanat sydämeensä, ja pelkäsi suuresti Gathin kuningasta Achista;

13. Ja muutteli menojaansa heidän edessänsä, ja hullutteli heidän käsissänsä, ja piirusteli portin owissa, ja walotti sylkeänsä parrallensa.

Ps. 34: 1.

14. Silloin janoi Achis palvelioillensa:

katso, te näitte tämän miehen olewan mieli-puolen, miksi te toitte hänen minun tyköni?

15. Puuttuneeko minulta mielipuolia, että te tämän toitte hulluttelemaan minun eteeni? pitääkö hänen tuleman minun huoneeseen?

## 22 Luku.

Davidin sukuntta. Doegin tappo.

**J**a Dawid läksi sieltä ja pakeni Abdullan luolaan; koska hänen welsensä ja kaikki ijänsä huone sen kuuliwat, tuliwat he myös sinne hänen tykönsä.

Ps. 57: 1. Ps. 142: 1.

2. Ja kaikkinaiset miehet, jotka oliwat waiwasssa, ja jokainen, kuin welassa oli, ja jokainen jolla murheellinen sydän oli, kotojowat itsensä hänen tykönsä, ja hän oli heidän päämiehenä: että liki neljä sataa miestä oli hänen tykönsä.

3. Ja Dawid meni sieltä Mitspaan Moabitain maakuntaan; ja janoi Moabitain kuninkaille: anna minun ijäni ja äitini käydä ulos ja sijalle teidän tykönänne, siihen asti että minä saan tietää, mitä Jumala tekee minun kansjani.

4. Ja hän johdatti heidän Moabitain kuninkaan eteen; ja he wiipywät hänen tykönänjää aina niin kauwan kuin Dawid oli linnassa.

5. Niin janoi propheeta Gad Davidille: älä ole sinä linnassa, mutta mene ja kulje Judan maalle. Niin Dawid meni ja tuli Garethin metsään.

Ps. 63: 1.

6. Ja Saul kuuli, että Dawid ja ne miehet, kuin hänen tykönsä olivat, tuliwat tietäväksi. Ja Saul ajui Gibeassa yhdessä metsistönsä Ramassa, ja hänen keihäänsä oli hänen kädesänjää, ja kaikki hänen palveliainsa seisowat hänen tykönsä.

7. Niin janoi Saul palvelioillensa, kuin seisowat hänen tykönsä: kuulkaat, te Jeminin lapset! antaako Jsain poika teille kaikille pelot ja wiinamäet, ja teekö hän teitä kaikkia tuhanten ja satain päämiehiksi?

8. Että te kaikki teitte liiton minua vastaan, ja ei ole yhtään, joka ilmoitti sen minun korwilleni, että minun poikani on myös tehnyt liiton Jsain pojan kanssa; ja ei ole yhtäkään teistä, joka sitä panee pahaksensa minun tähteni, ja ei myös ilmoita sitä minun korwaini kuullen, että minun poikani on yllyttänyt minun palveliaini minua vastaan wäijymään minua, niinkuin tänäpänä on nähtävä.

9. Niin wastasi Doeg Edomealainen, joka seisoi Saulin palveliain tykönä, ja janoi:

minä näin Iſain pojan tulewan Nobeen, Ahimelechin Aſhitobin pojan tykö.

1 Sam. 21: 7. Pf. 52: 2.

10. Hän kyſyi Herralta neuwoa hänen tähtenſä, ja ewästi hänen, ja autoi hänelle Gofjathin ſen Philiftealaiſen miekan.

1 Sam. 21: 6, 9.

11. Niin kuningas lähetti kutfumaan pappia Ahimelechia Aſhitobin poika ja kaikkea hänen iſänſä huonetta, pappeja, jotka olivat Nobessa; ja he tulivat kaikki tunintaan tykö.

12. Ja Saul janoi: kuule ſinä, Aſhitobin poika. Hän janoi: tässä minä olen, minun herrani.

13. Ja Saul janoi hänelle: miſſi te teitte liiton minua vastaan, ſinä ja Iſain poika, ettäs annoit hänelle leipää ja miekan, ja kyſyit Herralta neuwoa hänen tähtenſä, yllyttääkſe häntä minua waijymään, niinkun tänäpänä on nähtävä?

14. Ahimelech waſtaſi kuningasta, ja janoi: kuka on kaikkein ſinun palvelioittes ſeassa niinkuin Dawid? Hän on uſkollinen ja tunintaan wävy, waeltaa kuuliaisuu-desſä, ja on tunniallinen ſinun huoneesſä.

15. Olenko minä enſin tänäpänä ruwenut kyſymään Jumalalta neuwoa hänen tähtenſä? Pois ſe minuſta, älkään kuningas luulko ſenkaltaista palveliaſtanja ja kaiketta minun iſäni huoneesta; ſillä ſinun palveliaſ ei tiennyt mitään kaikista näistä, pienestä eli ſuureſta.

16. Kuningas janoi: Ahimelech, ſinun pitää totiſesti kuoleman, ſinun ja koko ſinun iſäs huoneen.

17. Ja kuningas janoi warioillensja, kuin ſeiſoiwat hänen tykönänsä: kääntäkää itſenne, ja tappakaat Herran papit; ſillä heidän kätensja on myös Dawidin kansja, ja koſta he tietiwät hänen paenneen, niin ei he ilmoittaneet ſitä minulle. Mutta tunintaan palveliat ei tahtoneet ſatuttaa käſiänsjä Herran pappeihin lyödäkſenſä heitä.

18. Niin janoi kuningas Doegille: käännä ſinä iſes, ja lyö papit. Ja Doeg Edomealainen käänsi itſenſä, ja löi pappeja, ja tappoi ſinä päivänä wiſſi yhdeksättäyhmentä miestä, jotka kantoiwat liinaista päällis-waateſta.

2 Moſ. 28: 40.

19. Ja hän löi Noben, pappein kaupungin miekan terällä, ſekä miehet että waimot, lapset ja imewäiſet, niin myös härjät, aasit ja lampaat, aina miekan terällä.

20. Ja ykſi Ahimelechin Aſhitobin pojan poika pääſi, Abjathar nimeltä, ja pakeni Dawidin tykö.

21. Ja Abjathar ilmoitti Dawidille, että Saul oli tappanut Herran papit.

22. Ja Dawid janoi Abjatharille: minä ſen ſinä päivänä kyllä tiesin, koſta Doeg ſe Edomealainen oli ſellä, että hän ſen Saulille oli totiſesti ilmoittawa. Minä olen ſiis wifapää koko ſinun iſäs huoneen kuolemaan.

23. Pyyhy minun tykönäni, ja älä pelkää: joka ſeiſoo minun henkeni perään, hän myös ſeiſoo ſinun hentes perään; ſillä ſinä warjellaan minun tykönäni.

## 23 Luku.

Dawid petetty, piiritetty, peſäſtetty.

Ja Dawidille ilmoitettiin, janoen: katſo, Philiftealaiſet ſotiwat Regilata vastaan, ja ryöſtawät heidän riihenſä.

2. Niin Dawid kyſyi Herralta, ja janoi: pitääkö minun menemän ja lyömän näitä Philiftealaiſia? Ja Herra janoi Dawidille: mene, lyö Philiftealaiſet, ja wapaſda Regila.

3. Ja Dawidin miehet janoiwat hänelle: katſo, me pelkäämme täällä Judassa, ja menemme vielä Regilaan Philiftealaiſten ſotajoukon tykö.

4. Niin Dawid taas kyſyi Herralta, ja Herra waſtaſi häntä, ja janoi: nouſe ja mene alas Regilaan; ſillä minä annan Philiftealaiſet ſinun käſiis.

5. Niin Dawid meni ja hänen miehenſä Regilaan, ja ſotei Philiftealaiſia vastaan, ja ajoi heidän karjanſa pois, ja tappoi heitä juurella tapolla; ja niin Dawid wapahti Regilan ajuwaiſet.

6. Mutta koſta Abjathar Ahimelechin poika pakeni Dawidin tykö Regilaan, wei hän ſinne myötänſä päällis-waateen.

1 Sam. 21: 9. L. 22: 10.

7. Niin janottiin Saulille Dawidin tulleekſi Regilaan; ja Saul janoi: Jumala on antanut hänen minun käſini, että hän on ſalwattu, nyt hän on tullut kaupunkiin, joka on waruſtettu porteilla ja telſeillä.

8. Ja Saul kuulutti kaiten kamjan jotaan Regilaan, piirittämään Dawidia miehinensjä.

9. Kuin Dawid ymmärſi Saulin aikowan pahaa hanelleſenſä, janoi hän papille Abjatharille: ota päällis-waate.

10. Ja Dawid janoi: Herra Iſraelin Jumala! ſinun palveliaſ on toſin kuullut Saulin aikowan tulla Regilaan, häwit-tämään minun tähteni kaupunkia;

11. Antanewatto Regilan ajuwaiſet minun hänen käſiinſä? ja tuleeko Saul tänne niinkuin palveliaſ on kuullut? Herra Iſraelin Jumala, ilmoita ſe palvelialles! Ja Herra janoi: hän tulee alas.

# 1 Samuelin Kirja.

12. Ja David sanoi: antanewatto Regilan ajuwaiset minun ja minun wäkeni Saulin käsiin? Herra sanoi: antawat.

13. Niin David nousi miehinsä, joita oli liki kuusi jataa miestä, ja läksiwät Regilasta, ja waelsiwat sinne, kuin he waeltaa taiksiwat. Koska Saulille sanottiin Davidin paemeen Regilasta, lakkasi hän sinne menemästä.

14. Ja David pyysi korwesja luonoisja, wiippi myös Siphin korwen vuorella. Ja Saul etsei häntä joka aika, mutta ei Jumala antanut häntä hänen käsiinsä.

15. Ja David näki Saulin lähteneeksi etsimään hänen hentenjä perään, waan David pyysi Siphin korwesja, yhdesjä metjäsjä.

16. Niin Jonathan Saulin poika nousi ja meni Davidin tykö metsään, ja wahwisti hänen kätenjä Jumalassja.

17. Ja sanoi hänelle: älä pelkää, sillä ei minun ijäni Saulin käsi löyhä sinua, ja sinä tulet Jsraelin kunintaaksi, ja minä olen likin sinua: ja sen myös Saul minun ijäni tyllä tietää.

18. Ja he molemmat tekivät liiton keskenänjä Herran edessä; ja David pyysi metjäsjä, mutta Jonathan palasi kotiansja.

19. Mutta Siphitat meniwät ylös Saulin tykö Gibeaan, ja sanoiwat: eifö David ole tätketty meidän tykönämme linnoisja metjäsjä, Hakilan kuttulalla, liki korpea oikfalla puolella?

20. Niin tule nyt, kuningas, kiiruusti alas kaiken sydämes himon jälkeen: ja me annamme hänen kunintaan käsiin.

21. Ja Saul sanoi: olkaat te siunatut Herrassja, että te armahditte minun päälleni.

22. Menkääät siis ja tutkikaat paremmin, että te saisitte tietää ja nähdä sen paikan, jossa hänen jalkansja ovat, ja kuta hänen siellä on nähnyt; sillä minulle on hän sanottu jangen kawalaksi.

23. Tutkistelkaat ja watokaat kaikki salaiset paikat, joihin hän lymyttää itsensä, ja tulkaat jälleen minun tyköni, koska te saatte wahwan tiedon; niin minä menen teidän kanssanne. Jos hän tällä maalla on, niin minä hänen etsin kaikkein tuhanten seasta Judassja.

24. Ja he nousiwat ja meniwät Siphiiin Saulin edellä. Mutta David ja hänen miehensja olivat Maonin korwesja, oikfalla puolella korpea, kedolla.

25. Koska Saul matkusti sinne wäkinensja tsimään häntä, ja se ilmoitettiin Davidille,

meni hän kuttulalta alas, ja oli Maonin korwesja. Ja koska Saul sen kuuli, ajoi hän Davidia takaa Maonin korwesja.

26. Ja Saul meni yhdeltä puolelta puortata, ja David wäkinensja toiselta puolelta wuorta. Ja koska David rienji pakenemaan Saulin edestä, piiritti Saul wäkinensja Davidin ja hänen wäkenjä, ottaaksensa heitä kiinni.

27. Mutta sanansaattaja tuli Saulin tykö, ja sanoi: kiiruhda sinuas ja tule nopiasti; sillä Philistealaiset owat maalle tulleet.

28. Niin Saul palasi ajamasta Davidia takaa, ja meni Philistealaisia vastaan; jentähden kutsutaan se paikka SelaMabelkoth.

## 24 Luku.

David Saulin kansja luolassja.

Ja David meni sieltä ylös, ja asui EnGedin linnoisja.

2. Koska Saul palasi Philistealaisten tyköä, ilmoitettiin hänelle, janoen: katso, David on EnGedin korwesja.

3. Ja Saul otti kolme tuhatta walittua nuorta miestä koko Jsraelista, ja meni etsimään Davidia ja hänen miehiansja metsäwuohnten kallioille.

4. Ja koska hän lähestyi lammasten huonetta tien ohejsa, oli sinä luola, ja Saul meni siihen peittämään jalkojansja; mutta David ja hänen miehensja istuivat luolan kulmilla.

5. Silloin sanoiwat Davidin miehet hänelle: katso, tämä on se päivä, josta Herra sinulle on sanonut: katso, minä annan sinulle wihamiehes sinun käsiis, ettäs tekijit hänen kansjansja niinkuin sinulle telpaa. Ja David nousi ja leikkasi jalaa kappaleen Saulin waatteen liepeestä.

6. Sen jälkeen tyytytti Davidin sydän, että hän oli leikannut tilan Saulin hameesta.

7. Ja sanoi miehillsensä: Herra antatsoon sen kautana olla minusta, että minä sen tekijin ja jatuttaisin käteni minun herrani, Herran woideltuun, sillä hän on Herran woideltu.

8. Ja David asetti miehensja sanoilla, eifä jallinnut karata Saulin päälle. Niin Saul nousi luolasta, ja meni matkaansa.

9. Sen jälkeen nousi myös David ja läksi luolasta, ja huusi Saulin jälkeen, ja sanoi: minun herrani kuningas! Saul katjabhti taikansa, ja David kallisti kaswonja maahan ja kumarji.

10. Ja David sanoi Saulille: miksis uskot ihmisten sanoja, jotka sanowat: katso, David etsii sinun wahinkotas?

11. Katso, tänäpä näkiwät sinun silmäs, että Herra oli antanut sinun minun käsiini luolasja, ja janottiin, että minä tappaisin sinun, waan minä armahdin sinua, sillä minä janoin: en minä jatuta minun tättäni minun herraani, sillä hän on Herran woidestu.

12. Katso, minun isäni, katso kuitenkä tätä tittaa sinun hameestäs minun kädessäni, etten minä tahtonut tappaa sinua, koska minä sen tilan leikkasin hameestäs. Tunne ja katso, ettei yhtään pahutta eli wäärähtyä ole minun kädessäni, en minä myös ole syntiä tehnyt sinua vastaan, ja sinä seijot minun henkeni perään, ottaakses häntä pois.

13. Herra tuomittoon minun ja sinun välillä, ja Herra kostakoon sinulle minun puolestani; waan minun käteni ei pidä sinuun sattuman.

14. Niinkuin wanha sananlasku on: jumalattomasta tulee jumalattomuus; mutta minun käteni ei pidä sinuun sattuman.

15. Kenenkä jälkeen Israelin kuningas on lähtenyt? ketäs ajat tataka? Kuollutta toiraa ja kirppua.

1 Sam. 26: 20.

16. Herra olkoon tuomari, ja tuomittoon minun välilläni ja sinun: nähdöön ja ratkaiskoon minun asiaini, ja wapahtakoon minua sinun kädestäs.

17. Sittekuin Dawid laffasi puhumasta Saulille, janoi Saul: eikö se ole sinun äänäs, minun poikani Dawid? Ja Saul korotti äänensä ja itki,

18. Ja janoi Dawidille: sinä olet huraskaampi minua, sillä sinä olet osottanut minulle hyvää, mutta minä sitä vastaan olen osottanut sinulle pahaa.

19. Ja sinä olet tänäpä minulle ilmoittanut, kuinka hywin sinä olet tehnyt minua kohtaan: että Herra oli sulkenut minun sinun käsiis, ja et sinä minua tappanut.

1 Sam. 26: 21.

20. Kuinka joku löytäis wihollisensa ja antais hänen mennä hyvää tietä? Herra maksakoon sinulle sitä hyvää, jotas tänäpä minulle olet tehnyt.

21. Nyt katso, minä tiedän sinun tulewan kuminkaaksi, ja Israelin waltakunta on sinun kädessäs;

22. Niin wanno siis nyt minulle Herran kautta, ettet häwitä minun siementäni minun jälkeen, ja et kadota minun niimeäni minun isäni huoneesta.

23. Ja Dawid wamoi Saulille. Ja Saul meni kotiansa; mutta Dawid ja hänen miehensä meniwät linnaan.

## 25 Luku.

Samuel kuolee. Nabal. Abigail. Aginoam. Uhalti.

Ja Samuel kuoli, ja koko Israel kotountui murhehtimaan häntä, ja hautajsi hänen omaan huoneeseensa Ramaan. Mutta Dawid nousi ja meni alas Paranin korpeen.

1 Sam. 28: 3.

2. Ja yksi mies ajui Maonissa, jolla myös oli tekemistä Karmelissa, ja se mies oli jangen ritäs, ja hänellä oli kolmetuhatta lamnasta ja tuhannen wuohta; ja hän keritti lampaitansa Karmelissa.

Jos. 15. 55.

3. Ja sen miehen nimi oli Nabal, ja hänen emäntänsä nimi Abigail; ja se oli toimellinen waimo ja kunnis kaswoilta, mutta mies oli jangen kowa ja paha töisjänä, ja hän oli Kalebista.

4. Ja koska Dawid kuuli korwesja Nabalin keritewän lampaitansa,

5. Lähetti hän hymmenen nuoruista, ja janoi heille: mentäkät Karmeliin, ja koska te tulette Nabalin tykö, niin tervehtäkät häntä minun puolestani ystävällisesti.

6. Ja janoikat: terve! rauha olkoon sinulle, ja rauha sinun huoneelles, ja kaikille, kuin sinulla on, olkoon rauha!

7. Minä olen nyt saanut kuulla, että sinulla on lammasien kerittiät: katso, paimenet, kuin sinulla on, olivat meidän tykönämme, ja en me heitä häwäisjeet, ja ei heiltä mitään puuttunut niin kauan kuin he olivat Karmelissa.

8. Kyhy palweloitas, he janoivat sinulle. Niin anna siis nuoruksien löytää armo sinun kaswois edessä, sillä ne olemme tulleet hyvään aikaan: anna siis palweloilles ja sinun pojalles Dawidille, mitä sinun kättes löytää!

9. Koska Dawidin palweliat sinne tulivat, ja puhuiwat kaikki nämät janat Nabalille Dawidin puolesta, niin he waiseniwat.

10. Mutta Nabal wastasi Dawidin palweloita, ja janoi: kuka on Dawid? ja kuka on Jsin poika? Nyt on monta palweliata, jotta jättäwät isäntänsä.

11. Pitäköt minun ottaman leipäni, weteri ja teuraani, jonka minä kerittiöilleni olen teuraastanut, ja antaman niille miehille, joita en minä tiedä, kntä he tulleet owat?

12. Niin Dawidin palweliat palasimat tiellensä, ja tultuaan taas Dawidin tykö janoiwat he hänelle kaikki nämät janat.

13. Niin janoi Dawid miehillensä: wyötäkään kufin mieltänj wyöllensä. Niin wyötti jokainen mieltänj wyöllensä, ja Da-

## 1 Samuelin Kirja.

wid wyötti myös mieffansa wyöllensä; ja läski Dawidin kansja liki neljä sataa miestä, mutta kaffi jataa jäi kaluin tykö.

14. Mutta yksi palwelioista ilmoitti Abigailille, Nabalin emämälle, sanoen: katso, Dawid on lähettänyt sanansaattajat forwesta siunaamaan meidän isäntäämme, mutta hän tiusfui heitä.

15. Ja ne miehet olivat meille aiwan hywät, ja ei meitä pahoin puhutelleet, ja ei meitä mitään puuttunut niin kauwan kuin me waelsimme heidän tykönsä kedolla oleskamme.

16. Mutta he owat olleet meidän turwamme yötä ja päiwää, niin kauwan kuin me kaitsimme lampaittamme heidän tykönsä.

17. Niin ajattele nyt ja katso mitäs teet; sillä pahuutta on totisesti tarjona meidän isännällemme ja kaitfelle hänen huoneellensa, waan hän on tuly mies, jota ei yksikään tohdi puhutella.

18. Niin Abigail fiuruhti, ja otti kaffi sataa leipää, ja kaffi leiliä wiinaa, ja wiiji feitettyä lammasta, ja wiiji wakkaisista tuletettuja jauhoja, ja sata rusinarypälettä, ja kaffi jataa rypälettä siikunia, ja pani aasein päälle,

19. Ja sanoi palwelioillensa: menkää minun edelläni, katso, minä tulen peräsämme. Ja ei hän miehellensä Nabalille sitä ilmoittanut.

20. Ja koska hän ajoi aasilla ja tuli wuoren warjoon, katso, Dawid ja hänen wäkenjä tulivat wuorilta alas häntä vastaan; ja hän kohtafi heitä.

21. Mutta Dawid oli sanonut: minä olen turhaan tallella pitänyt kaitfi, kuin hänellä oli forwesta, ja ei ole mitään puuttunut kaitfista, kuin hänellä oli; ja hän kostaa minun hywät työni pahalla.

22. Jumala tehföön näitä Dawidin wihamiehille, ja vielä suurempia, jos minä jätän hänelle huomeneksi kaitfista, kuin hänellä on, jonkun, joka wetenjä seinään heittää.

23. Mutta koska Abigail näki Dawidin, fiuruhti hän ja astui nopiasti alas aasihin päältä, lankefi kaswoillensa Dawidin eteen, ja kumarfi ifensä maahan,

24. Ja lankefi hänen jalkainja juureen, ja sanoi: ah minun herrani, minun olkoon tänä paha teko! ja anna sinun piikas puhua minun forwais kuullen, ja kuule sinun piikas anaat.

25. Älkään minun herrani ajettako sydänänjä tätä tuly miestä Nabalista vastaan; sillä niinkuin hänen nimensä kuuluu, niin on hän: Nabal on hänen nimensä, tyhmyys

on hänen kansjanja; mutta minä sinun piikas en ole nähnyt minun herrani palwelioita, jotka sinä olit lähettänyt.

26. Mutta nyt, minun herrani, niin totta kuin Herra elää ja niin totta kuin sinun sielus elää, niin Herra on sinun estänyt, ettet werta wuodattanut, eikä sinun kätes wapahtanut sinua. Mutta nyt olkoon sinun wihamiehes niinkuin Nabal ja kaitfi kuin minun herralleni pahaa suowat.

1 Moos. 49: 11.

27. Tämä on se siunaus, jonka sinun piikas minun herralleni tuonut on, annettaa palwelioille, jotka minun herrani kansja waeltawat.

1 Moos. 33: 11.

28. Anna piialles tämä rikos anteeksi. Sillä Herra totiin tekee minun herralleni wahwan huoneen; sillä koska minun herrani totii Herran totia, niin ei yhtäkään pahuutta ole löyhty sinun tyköäs kaitfena sinun elinaikana.

29. Jos joku ihminen ajettako ifensä wai-noomaan sinua, ja wäijhy sinun sielus jälkeen, niin olkaan minun herrani sielu sidottu eläwitten kimppuun Herran sinun Jumalas tykönä; mutta sinun wihollistes sielu pitää lingottaman lingolla.

1 Moos. 6: 11. 1 Moos. 31: 21. 1 Moos. 73: 19. 1 Moos. 97: 10.

30. Ja koska Herra minun herralleni kaitfi nämät hywät tekewä on, niinkuin hän sinulle sanonut on, ja käsköe sinun olla Israelin ruhtinaan;

31. Niin ei pidi se oleman sinulle minun herralleni lankeemiseksi ja mielen pahennukseksi, ettet wuodattanut werta ilman syytä ja auttanut itse sinuas; ja Herra on hywää tekewä minun herralleni, ja sinä muistat sinun piikaas.

32. Silloin sanoi Dawid Abigailille: kiitetty olkoon Herra Israelin Jumala, joka sinun tänäpänä on lähettänyt minua vastaan.

33. Ja siunattu olkoon sinun toimellinen puhees, ja siunattu olet sinä, joka minun tänäpänä estit werta wuodattamasta ja kostamasta omalla kädelläni.

34. Totisesti, niin totta kuin Herra Israelin Jumala elää, se joka minun on tänäpänä estänyt sinulle pahaa tekemästä, jolles nopiasti olisi tullut minua vastaan, niin ei olisi Nabalille jäänyt huomeneksi yhtäkään seinään wetenjä heittäwätä.

35. Niin otti Dawid hänen kädestänjä, mitä hän oli hänelle tuonut, ja sanoi hänelle: mene rauhasa sinun huoneesees, ja katso, minä kuulin sinun äänes, ja otin sinun hywäfsi.

1 Moos. 19: 21. 1 Moos. 20. San. 1: 15: 1.

36. Koska Abigail tuli Nabalin tykö, katso,

# 1 Samuelin Kirja.

niin hänellä oli huoneesjanja pito, niinkuin kuniinkaallinen pito, ja Nabalın sydän oli iloinen, sillä hän oli juuri kowin juomufiisja; mutta ei hän sanonut hänelle wähhää eli paljoa huomeniiseen asti.

37. Mutta huomeneltain, koska Nabal oli wiinasta kaljennut, sanoi hänen emäntänsä hänelle kaiffi nämät; niin hänen sydämensä kuoli hänessä, että hän tuli niinkuin kivi.

38. Ja kymmenen päivän perästä löi Herra Nabalın, että hän kuoli.

39. Koska Dawid kuuli Nabalın kuolleeksi, sanoi hän: kiitetty olfoon Herra, joka on kostanut minun häwäisytteni Nabalille, ja on warjellut palveliansa pahasta, ja Herra on kääntänyt Nabalın pahuuden hänen päänsä päälle. Ja Dawid lähetti ja antoi puhutella Abigailia, ottaaksensa häntä emännänsä.

40. Ja koska Dawidin palveliat tulivat Abigailin tykö Narmeliin, puhuttelivat he häntä, ja sanoivat: Dawid lähetti meitä sinun tykö, että hän ottais sinun emännänsä.

41. Hän nousi ja lankefi maahan kaswoilensa, sanoen: katso, tässä on sinun piikas palvelemaan ja pejemään minun herrani palveliain jaljoja.

42. Ja Abigail kirtuhti itsensä, ja walmisti hänen, ja ajoi aasilla, ja otti wiisi piikaansa kansjansa, jotka käwivät hänen jälisjansa; ja hän seurasi Dawidin janansaattajita, ja tuli hänen emännänsä.

43. Dawid otti myös Ahinoamin Jesreelistä: ja olivat ne molemmat hänen emäntänsä.

44. Mutta Saul antoi tyttärensä Michailin, Dawidin emännän, Bhaltille Laikhen pojalle Gallimista.

2 Sam. 3: 15.

## 26 Luku.

Saulin malja, keihäs ja katumus.

**J**a Siphitit tulivat Saulin tykö Gibeaan, ja sanoivat: eikö Dawid ole lymysjä Hakilan kuffulalla korwen kohdalla?

1 Sam. 23: 19. Ps. 54: 2.

2. Niin nousi Saul ja meni Siphin korpeen, ja hänen kansjansa kolme tuhatta walttua miestä Israelista, etsimään Dawidia Siphin korwesta.

3. Ja Saul sioitti itsensä Hakilan kuffulalle korwen kohdalle tien wiereen, mutta Dawid pysyi korwessa, ja näki Saulin tu-lewan peräsänsä korpeen.

4. Niin Dawid lähetti watojat, ja huomarsi Saulin totijesti tulleen.

5. Ja Dawid nousi ja tuli siihen paikkaan, johonka Saul itsensä sioittanut oli; ja Dawid näki paikan, kusja Saul ja hänen jota-päämiehensä Abner Nerin poika oli; sillä Saul makasi waunuin piirisjä, ja jotawäki sioitettuna hänen ympärillänjä.

6. Silloin wastasi Dawid, ja sanoi Ahimelehillle, Hethiläijelle, ja Abigaille Zerujan pojalle Jakobin welsjelle: kuka menee minun kansjani Saulin tykö leiriin? Abijai sanoi: minä menen kansjasa.

1 Mos. 10: 15. 1 Aita 1: 2: 16.

7. Niin tuli Dawid ja Abijai kanjan tykö yöllä, ja katso, Saul makasi nukkumunna waunuin piirisjä, ja hänen keihäänsä pistetty maahan hänen päänsä pohjaan; mutta Abner ja kanja makasi hänen ympärillänjä.

8. Silloin sanoi Abijai Dawidille: Zumala on sulkenut tänäpästä sinun wihamiehes sinun kätees: nyt minä jydksen häntä keihäällä maata wastoin yhden kerran, niin etten minä enää tarwitse kertoa sitä.

9. Mutta Dawid sanoi Abigaille: älä jummaa häntä; sillä kuka jatuttaa kätenjä Herran woideltuun, ja on wiatoin? Ps. 7: 5.

10. Wielä sanoi Dawid: niin totta kuin Herra elää, jollei Herra ltyö häntä, elikkä tule hänen aikansa kuolla, eli mene jotaan ja hntu.

11. Niin antakoon Herra kaukana olla minusta, että minä jatuttaisin käteni Herran woideltuun: ota nyt waiwoin keihäs hänen päänsä pohjasta ja wesimalja, ja käykäämme.

12. Niin otti Dawid keihään ja wesimaljan Saulin pään pohjasta, ja he menivät matkaansa; ja ei yhtään ollut, joka sen näki taikka huomaitfi, eli heräsi, waan he makasivat kaiffi nukkumunna, sillä Herralta oli tullut jymä uni heidän päällensä.

13. Koska Dawid oli tullut jydse toijelle puolelle, meni hän kauwas wnoren kuffulalle, että iso wäli oli heidän wälillänjä.

14. Ja Dawid huusi kanjalle ja Abnerille Nerin pojalle, ja sanoi: etkös wastaa Abner? Abner wastasi, ja sanoi: kutas olet, etkäs niin hundert kumingasta?

15. Ja Dawid sanoi Abnerille: etkös ole mies? ja kuka ou sinun wertajies Israelisja? Mikset warjellut sinun herraas kumingasta? Sillä yhti kanjasta on mennyt tapamaan kumingasta sinun herraas.

16. Ei se ole oikein, kuin sinä tehnyt olet. Niin totta kuin Herra elää, te olette kuoleman lapset, ettette warjelleet teidän her-raanne, Herran woideltua. Ja nyt katso,

## 1 Samuelin Kirja.

kussa kuninkaan keihäs ja vesimalja on, kuin hänen päänsä pohjassa olivat?

17. Niin Saul tunsi Dawidin äänen, ja sanoi: eikö se ole sinun äänes, minun poikani Dawid? Dawid sanoi: minun ääneni se on, minun herrani kuninkaani.

18. Ja vielä sanoi: miksi minun herrani mainoo palveliataansa? Sillä mitä minä olen tehnyt, ja mitä pahaa on minun kädes-  
säni?

19. Niin kuultaan siis nyt minun herrani kuningas palveliansa sanan: jos Herra on ylllyttänyt sinun minua vastaan, niin anna joku ruokauhri syhyttää; mutta jos ihmiset sen tekevät, niin olloon he kirottut Herran edessä, että he tänäpänä owat minun syökeneet ulos, etten minä pyyhiji Herran perimisessä, ja sanovat: mene ja palwele muukalaisia jumalita.

20. Niin älköön minun wereni langetto maahan Herran eteen; sillä Israelin kuni-  
gas on lähtenyt yhtä kirppua etsimään, niin-  
kuin hän tataa ajelis peltotanaa wuorilla.

21. Ja Saul sanoi: minä olen syntiä teh-  
nyt. Tule jälleen, minun poikani Dawid!  
sillä en minä sinun enämpi tee pahaa, että  
minun sieluni on tänäpänä ollut kallis sinun  
ilmäis edessä: katso, minä olen tehnyt tyh-  
mästi ja sängen hullusti.

22. Dawid wastasi, ja sanoi: katso, tässä  
on kuninkaan keihäs, tulkaan yksi palwe-  
lioista tänne ja ottakaan sen.

23. Herra maksaa jokaiselle hänen wan-  
hurstaustensa ja uskonja jälkeen; sillä Herra  
on minun tänäpänä antanut minun käteeni,  
waan en minä tahtonut satuttaa kättäni  
Herran woideltuun.

24. Ja katso, niinkuin sinun sielus tänä-  
pänä on paljon pidettävä ollut minun sil-  
mäini edessä, niin olloon myös minun sie-  
luni paljon pidettävä Herran silmäin edes-  
sä, ja wapahtakoon minua kaikesta minun  
murheestani.

25. Saul sanoi Dawidille: siunattu ole  
sinä, minun poikani Dawid: sinä teet ja toi-  
mitat, sinä taidat ja woiit. Niin Dawid me-  
ni matkaansa, ja Saul palasi kotiansa.

### 27 Luku.

Dawid Zilagiossa. Gesur ryöstetty.

Niin Dawid ajatteli sydämessänsä: kuiten-  
tin minä yhtenä päivänä joubun Saulin  
käsiin; ei ole minun parempata, kuin että  
minä menen ojetinsa Philistealaisten maal-  
le, että Saul laffais minua etsimästä kai-

kissa Israelin rajoissa, ja minä pääsijin  
hänen käsiistänjä.

2. Ja Dawid nousi, ja läksi matkaan kuu-  
den sadan miehen kanssa, jotta hänen myö-  
tänjä olivat, Achifin Maochin pojan Ga-  
thiin kuninkaan tykö.

3. Niin Dawid asui Achifin tykönä Ga-  
thissa, hän ja hänen miehensä itsekufin per-  
heinensä: Dawid ja kaffi hänen emäntätän-  
sä, Ahinoam Jesreelistä ja Abigail Naba-  
lin emäntä Karmelistä.

4. Koska Saulille sanottiin Dawidin paen-  
neen Gathiin, niin ei hän enää häntä et-  
sinyt.

5. Niin Dawid sanoi Achifelle: jos minä  
olen löytänyt armon sinun edessä, niin  
anna minulle yhteen kaupunkiin sia maalle,  
asuakkeni siellä; sillä miksi pitäis sinun pal-  
welias asuman kuninkaallisesja kaupungisja  
sinun tykönäs?

6. Sinä päivänä antoi Achis hänelle Zik-  
lagin. Sentähden on Ziklag Judan kuni-  
gasten vielä tänäpänä.

7. Waan se aika, kuin Dawid asui Philis-  
tealaisten maalla, oli ajastaita ja neljä kuu-  
kautta.

8. Ja Dawid nousi miehinsä, ja karkasi  
Gesuritain ja Girsitain ja Amalechitain  
maalle; sillä nämät asuiwot jo wanhuudek-  
ta siinä maassa, kuin Suriin mennään,  
Egyptiin maahan asti.

9. Ja koska Dawid oli kaiten maan lyönyt,  
ei hän jättänyt yhtäkään miestä eli waimoa  
elämään; ja otti heidän lampaansa, här-  
känsä, aarinja, kamelinsa ja waatteenja, pa-  
lasi ja tuli Achifin tykö.

10. Ja Achis sanoi: kenenkä päälle te  
olette karanneet tänäpänä? Dawid wastasi:  
lounaan päin Judata, lounaan päin Jerah-  
melithiä ja lounaan päin Kenitaita.

11. Ja ei Dawid jättänyt eläväksi yhtä-  
kään miestä eli waimoa wiedäkseenjä Ga-  
thiin, ja ajatteli: ettei he puhuiji jotakin  
meitä vastaan, sanoen: näin teki Dawid, ja  
tämä oli hänen tapansa niin laujan kuin  
hän asui Philistealaisten maalla.

12. Niin Achis uskoi Dawidin ja ajatteli,  
hän on tehnyt itsensä kokonansa kauhistet-  
tawaksi kansallensa Israelille, sentähden ol-  
kaan hän aina minun palveliani.

### 28 Luku.

Dawid menee Achifin kansja sotaan. Sahno Endorissa.  
Ja Philistealaiset kokosiwat siihen aikaan  
jotawänsjä menemään sotaan Israelia

# 1 Samuelin Kirja.

västään. Ja Achiz janoi Davidille: sinun pitää kaiteli tietämän, että sinä ja sinun wäkes pitää menemän minun kansjani jottaan.

2. David wastasi Achizelle: olkoon; sinä saat nähdä, mitä sinun palvelias on tekewä. Achiz janoi Davidille: sentähden ajetan minä sinun minun pääni wartiaksi jotta kapaiwä.

3. Niin oli Samuel kuollut, ja koko Izrael oli häntä murhehtinut, ja haudannut hänen kaupunkiinsa Ramaan. Ja Saul oli ajanut maakunnasta noidat ja welhot pois.

2 Mof. 22: 18. 3 Mof. 20: 27. 5 Mof. 18: 10. 1 Sam. 25: 1.

4. Koska Philistealaiset kofosivat heitänsä, ja tulivat ja jioittivat itensä Sunemiin, kofosi myös Saul kaiten Izraelin, ja he jioittivat itensä Gilboaan.

5. Koska Saul näki Philistealaisten sotajoukon, pelkäsi hän, ja hänen sydämensä oli juuresti hämmästynyt.

6. Ja Saul kysyi Herralta, ja ei Herra mitään häntä wastannut, eikä unen, eikä walfeuden eli prophectain kautta.

2 Mof. 28: 30. 4 Mof. 12: 6. 1. 27: 21.

7. Silloin janoi Saul palveltoillensa: etsikää minulle waimo, jolla noidan henki on, mennäseni hänen tykönsä ja kysyäseni häneltä. Hänen palveliansa janoivat hänelle: katso, Endorissa on waimo, jolla on noidan henki.

8. Ja Saul muutti waatteensa ja otti toiset päällensä, ja meni sinne, ja kaksii miestä hänen kansjansa; ja he tulivat yössä waimon tykö, ja hän janoi: noidu minulle noidan hengen kautta, ja noista se ylös minulle, kuin minä janon sinulle.

9. Waimo janoi hänelle: katso, sinä tiedät kyllä, mitä Saul tehnyt on, kuinka hän on häwittänyt noidat ja welhot maakunnasta: miksi siis tahdot minun sieluani pauloithin, että minä kuoliaksi lyötäisiin?

10. Niin Saul wannoi hänelle Herran kautta, ja janoi: niin totta kuin Herra elää, ei tämä lueta sinulle pahuudeksi.

11. Niin waimo janoi: kenen minä noistan sinulle? Hän janoi: noista minulle Samuel.

12. Koska waimo näki Samuelin, huusi hän suurella äänellä, ja janoi waimo Saulille, janoen: miksi olet minun pettänyt? ja sinä olet Saul.

13. Ja kuningas janoi hänelle: älä pelkää! mitä näet? Waimo janoi Saulille: minä näen jumalat astuman maasta ylös.

14. Hän janoi hänelle: kuinka hän on muotoansa? Ja hän janoi: wanha mies

nousee ylös, ja on waatetettu hameella. Niin hymmärsi Saul sen olewan Samuelin, ja kumarji kaswoillensa maahan ja rufoili.

15. Mutta Samuel janoi Saulille: miksi olet minua waiwannut, noistaen minua? Saul janoi: minä olen juuresja abdistuksessa: Philistealaiset sotivat minua wastaan, ja Jumala on minusta erinnyt, ja ei wasta enää minua prophectain eikä unen kautta, sentähden olen minä antanut sinua kutsua, ilmoittamaan, mitä minun tekemän pitää.

5 Mof. 18: 11.

16. Samuel janoi: mitäs kysyt minulta, että Herra on sinusta erinnyt, ja on sinun wihamiehekses tullut?

1 Sam. 16: 14.

17. Herra on hänellenä tekewä niinkuin hän minun kauttani puhunut on: ja Herra rewäijee waltakunnan kädestäs pois, ja antaa Davidille sinun lähimmäijelles.

1 Sam. 15: 26, 28.

18. Ettes kuullut Herran ääntä, että täytännyt hänen wihanja julmuutta Amalechia wastaan, sentähden on Herra näitä sinulle tänäpäinä tehnyt.

19. Ja vielä sitte antaa Herra Izraelin sinun kansjas Philistealaisten käsiin: huomenna pitää sinun ja sinun poikas oleman minun tykönäni: ja Herra antaa Izraelin sotajoukon Philistealaisten käsiin.

20. Niin Saul kaatui äkisti maahan niin pittäksi kuin hän oli, ja peljästy juuresti Samuelin puheen tähden, niin ettei hänesjä mitään enämpi woimaa ollut, sillä ei hän ollut mitään syönyt koko sinä päiwänä ja yönä.

21. Ja waimo meni Saulin tykö, ja näki hänen juuresti peljästyneeksi, ja janoi hänelle: katso, sinun piikas on kuullut sinun sanas, ja minä olen pannut sieluni käteeni, niin että minä kuuliainen olin sinun jannalles, jontas puhuit minulle;

22. Niin kuule myös nyt sinä piikas jana: minä panen etees palan leipää, ettäs joijit ja tulisit wäkees jällenä, ja menijit matkaas.

23. Hän kielsi, ja janoi: en minä syö. Niin hänen palveliansa ja waimo waateivat häntä syömään, ja hän totteli heidän ääntänsä, ja nousi maasta ja istui wuoteelle.

24. Ja waimolla oli huoneesja lihawa wajikka, ja hän kiuruhti itensä, ja teurasti sen, ja otti jauhoja ja jefoitti, ja leipoi sen happamattomiksi kyrjiksi.

25. Ja kantoi Saulin ja hänen palveliansa eteen. Ja koska he oliwat syöneet, nousiwat he ja matkustiwat sinä yönä.



## 29 Luku.

Philistealaisten päämiehet ei tahdo Davidia seuraamaan kansansa sotaan. Achis yllättää häntä.

**M**utta Philistealaiset kotosivat kaiken sotajoukkonsa Aphechiin; ja Israel sioitti itsensä Niiniin Jesreelissä.

2. Ja Philistealaisten päämiehet menivät sadoin ja tuhansin; mutta David meni jälistä miehinensä, siis Achista.

3. Niin sanoivat Philistealaisten päämiehet: mitä nämät Hebrealaiset tahtovat? Achis sanoi Philistealaisten päämiehille: eikö tämä ole David Saulin Israelin kuninkaan palvelia? jota on ollut monta päivää eli vuoden minun tyköni, ja en minä ole löynnyt mitäkään hänen kansansa siitä ajasta, kuin hän pakeni minun tyköni, tähän päivään asti.

1 Sam. 27: 7.

4. Niin Philistealaisten päämiehet vihasuivat hänen päällensä, ja sanoivat hänelle: anna sen miehen palata ja mennä jälleen sialleensa, kuhunkas hänen ajetannut olet, ettei hän tulisi meidän kanssamme sotaan, ja olisi meidän vihamiehemme jodasja; sillä millä taitais hän paremmin herrallensa mielinouteen tehdä, kuin näiden miesten päällä?

1 Mitä L. 12: 19.

5. Eikö tämä ole David, josta he weivasivat hyppysjä, sanoen: Saul löi tuhannen, mutta David kynnemen tuhatta.

1 Sam. 18: 7. L. 21: 11.

6. Niin kutsui Achis Davidin, ja sanoi hänelle: niin totta kuin Herra elää, minä pidän sinun oikiana ja hywänä, ja sinun ulos- ja sisällekäymises minun kansani sotaleiriin kelpaa minulle, sillä en ole minä löynnyt yhtään pahuueta sinusta siitä ajasta, kuin sinä tulit minun tyköni, niin tähän päivään asti; mutta et sinä kelpaa päämiehille.

7. Niin palaja nyt takaperin, ja mene rauhaan, ettes pahaa tekisi Philistealaisten päämiesten silmäin edessä.

8. David sanoi Achiselle: mitä minä olen tehnyt? Ja mitäs olen löytänyt palvelialtas siitä ajasta, kuin minä olen ollut sinun tykönä, niin tähän päivään asti, etten minä saa tulla ja sotia kuninkaan minun herrani vihamiehiä vastaan?

9. Achis vastasi, ja sanoi Davidille: minä tiedän sinun otolliseksi minun silmäini edessä, niinkuin Jumalan enkelin, mutta Philistealaisten päämiehet ovat sanoneet: älä anna hänen tulla meidän kanssamme sotaan.

10. Niin nousi siis warhain aamulla, ja sinun herras palveliat, kuin sinun kansjas

tulleet ovat: ja koska te olette aamulla warhain nousseet, ja päivä teille walfenee, niin mentäät teidän tietämme.

11. Niin David oli miehinensä aamulla warhain ylhäällä, matkustamaan ja tulemaan Philistealaisten maalle jälleen; mutta Philistealaiset menivät Jesreeliin päin.

## 30 Luku.

Ziklag ystäetty ja pelastettu. Saatis jaettu.

**K**oska David kolmantena päivänä tuli Ziklagiin miehinensä, olivat Amalechitat tulleet etelän puolelta Ziklagiin, lyöneet Ziklagin, ja polttaneet sen tullella.

2. Ja olivat wieneet waimot, jotka siellä olivat, pienimmästä niin suurimpaan; ei he yhtäkään surmanneet, mutta weivät pois, ja menivät tiehenjä.

3. Koska David tuli miehinensä kaupunkiin, katso, se oli tullella poltettu, ja heidän emäntänjä ja poikansa ja tyttärensä wiedyt wangiffi;

4. Korotti David ja wäki, kuin hänen kansansa oli, äänensä ja itkivät siihen asti, ettei heillä enämpi woimaa itkeä ollut.

5. Ja Davidin kaffi emäntätä olivat myös wankina wiedyt pois: Ahinoam Jesreelita ja Abigail Nabalin emäntä Karmelistä.

6. Ja David oli juuresti ahdistettu, sillä kansa tahtoi hänen kiwittää, että kaiken kansan sielut olivat murbeisja poikainsja ja tyttärensjä tähden. Mutta David wahwisti itseänjä Herrassa Jumalassansa.

7. Ja David sanoi papille AbJatharille Ahimelechin pojalle: tuo minulle päälliswaaate. Ja AbJathar toi Davidille päälliswaaatteen.

1 Sam. 23: 9.

8. Niin kysyi David Herralta, ja sanoi: pitääkö minun ajaman sitä joukkoa takaa? Jaanenko minä heidän kiinni? Hän sanoi hänelle: aja heitä takaa, ja sinä totijesti saanutat heidän, ja otat saatin.

9. Niin meni David matkaan, hän ja kuusi sataa miestä, kuin hänen kansansa olivat, ja tulivat Besorin ojan tykö; ja muut seisahhtivat siinä.

10. Mutta David ja neljä sataa miestä ajoivat takaa; mutta kaffi sataa miestä, jotka siihen seisomaan jäivät, suuttuivat menemästä Besorin ojan ylitse.

11. Ja he löyhivät yhden Egyptin miehen kedolta, seu he weivät Davidin tykö, ja antoivat hänen leipää syödä ja wettä juoda,

12. Ja antoivat rypäleen siituniam ja kaffi rypälettä rufinoita; ja sittekin hän oli syö-

## 1 Samuelin Kirja.

nyt, tuli hänen henkenjä wiroitettuffi, sillä ei hän ollut kolmena päivänä eikä kolmena yönä leipää syönyt, eikä wettä juonut.

13. Ja Dawid sanoi hänelle: kenenkä sinä olet, ja kustas olet? Egyptiin nuorukainen sanoi: minä olen Amalechitan palvelia, ja minun herrani on hyljännyt minun; sillä minä tulin sairaaaksi jo kolme päivää sitte.

14. Me ryöstimme etelästä päin Chrethin ja Judan, etelästä päin Kalebin, ja polttimme Ziflagin.

3of. 14: 13. L 15: 13.

15. Dawid sanoi hänelle: wietköös minun sen sotawäen tykö? Hän sanoi: wannos minulle Jumalan kautta, ettes minua tapa eli anna minua minun herrani käsiin, niin minä wien sinun sen sotawäen tykö.

16. Ja hän wei hänen: ja katso, he olivat hajoittaneet heidänjä koto maahan, söiwät, joiwät, ja hyppäsivät ilosta kaiken sen suuren jaaliin tähden, jonka he olivat saaneet Philistealaisten ja Judan maalta.

17. Ja Dawid löi heitä aamuhämärästä ruveten ehtoofoeen asti, liki toiseen päivään; niin ettei heistä yhtäkään päässyt, paitsi neljä jataa nuorukaista, jotka istuiwät kameleihin päälle ja pakeniwät.

18. Niin Dawid pelasti kaikki, kuin Amalechitat ottaneet olivat, ja Dawid pelasti myös kaikki emäntätänjä.

19. Ja ei puuttunut niistä mitään, pientä eli juurta, pojista eli tyttäristä, eli jaaliista, kuin he heillenjä ottaneet olivat: Dawid toi ne kaikki tafaperin jälleen.

20. Ja Dawid otti kaikki lampaat ja härjät, ja antoi ne ajaa karjansa edellä, ja he sanoiwat: tämä on Dawidin jaalis.

21. Ja koska Dawid tuli niiden kahden sadan miehen tykö, jotka olivat juuttuneet seuraamasta Davidia ja olivat jääneet Besorin ojan tykö, meniwät he Davidia vastaan, ja sitä sotawäkeä, kuin hänen kansanjansa oli. Ja Dawid meni sen wäen tykö, ja terwehti heitä ystäväällijesti.

22. Niin wastajiwat kaikki ne, kuin pahat ja tylyt miehet olivat niiden seasta, kuin Dawidin kansja olivat matkustaneet, ja sanoiwat: ettei he menneet meidän kansjamme, ei pida heille annettaman siitä jaaliista, kuin me saaneet olemme; mutta itsukin ottakaan emäntänjä ja lapsenjä, ja menkään tiehenjä.

23. Niin sanoi Dawid: ei teidän niin pida tekemän, minun weljeni, näistä kuin Herra meille antanut on, ja on meidän warjellut ja antanut sen sotawäen meidän käsiimme, kuin tuli meitä vastaan.

24. Kuka teitä pitää kuuleman tässä asias-

ja? Senkaltainen kuin niiden oja on, jotka oliwät sodassa meidän kansjamme, pitää myös oleman heidän ojanja, kuin taluin tykönä owat olleet, ja pitää yhdenkaltainen jaso oleman.

4 Mos. 31: 26, 27. 3of. 22: 8.

25. Tämä on ollut siitä ajasta ja aina sitte saaty ja oikeus Israelisja tähän päivään asti.

26. Ja Dawid tuli Ziflagiin, ja lähetti jaaliista ylimmäisille Judasta, kuin hänen ystäwänjä oliwät, ja sanoi: katso, tässä on teille siunaus Herran wihollisten jaaliista:

27. Niille kuin on BethElisjä, niille Ramothisja etelään päin, niille Zatherisja,

28. Niille Uroerisja, niille Siphmothisja, niille Esthmoasja,

29. Ja niille kuin on Rachalisja, ja niille Jerahmelitain kaupungeista, ja niille Kenitain kaupungeista,

30. Niille Hormasta, ja niille kuin on ChorManista, ja niille Athachista,

31. Niille Hebronista, ja kaikista paikoista, kusja Dawid oli miehinenjä waeltanut.

### 31 Kuhu.

Saul murhaa itsensä; hänen ruumiinsa ripustettu, haudattu.

Niin Philistealaiset joteiwat Israelia vastaan, ja Israelin miehet pakeniwät Philistealaisja, ja lankeiwat lyötynä Gilboan nuorella.

1 Kita t. 10: 1.

2. Ja Philistealaiset ajoiwat Saulia ja hänen poikansa takaa, ja Philistealaiset jurmajiwat Jonathanin, Abinadabin ja Melchijuan, Saulin pojat.

3. Ja jota oli ankara Saulia vastaan, ja joutsimiehet käiwät hänen päällensä joutjilla, ja hän haavoitettiin pahoin joutsimiehiltä.

4. Niin sanoi Saul afeensa kantajalle: wedä ulos miekkas ja pistä sillä minua läpitse, ettei nämät ympärileikkaamattomat tuliji ja pistäiji minua läpitse, ja pillkaji minua. Mutta hänen afeensa kantaja ei tah-tonut, sillä hän pelkäsi juuresti. Niin otti Saul miekan, ja lankeji siihen.

5. Koska hänen afeensa kantaja näki Saulin kuolleeksi, lankeji hän myös miekkaansa, ja kuoli hänen kansjanja.

6. Ja niin kuoli Saul ja kolme hänen poikaansa, ja hänen afeensa kantaja, ja ynnä kaikki hänen miehensä sinä päivänä.

1 Kita t. 10: 6.

7. Koska Israelin miehet, jotka olivat toisella puolella laaksoa ja toisella puolella Jor-

## 2 Samuelin Kirja.

dania, näkivät Israelin miehet paenneeksi ja Saulin poikinsa kuolleeksi; jättivät he kaupungit ja pakenivat. Niin tulivat Philistealaiset, ja asuivat niissä.

8. Ja toijena päivänä tulivat Philistealaiset ryöstämään tapetuita, ja löysivät Saulin ja kolme hänen poikaansa makaan Gilboan vuorella.

9. Ja halkosivat hänen päänsä pois ja ottivat häneltä aseet, ja lähettivät ympäri Philistealaisten maafuntaa, ilmoitettaa heidän epäjumalittensa huoneissa ja kansan seassa.

<sup>1</sup> Nita l. 10:9.

10. Ja panivat hänen aseensa Astarothin

huoneeseen; mutta hänen ruumiinsa ripusivat he Bethsan muurin päälle. Luom. 2:13.

11. Koska Zabekken asuraiset Gileadissa kuuliivat, mitä Philistealaiset Saulille tehneet olivat,

<sup>1</sup> Nita l. 10:11.

12. Nousivat kaikki sotaan kelpaavaiset miehet, kävivät kaiken sen yön, ja ottivat Saulin ruumiin ja hänen poikainja ruumiit alas Bethsan muurin päältä, weivät Zabekkeen, ja polttivat ne siellä;

<sup>1</sup> Sam. 2:4. <sup>1</sup> L. 21:12. <sup>2</sup> Nita l. 16:14. <sup>3</sup> Ser. 34:5.

13. Ja ottivat heidän luunsa, ja hautasivat puun ala Zabekseen, ja paastosivat seitsemän päivää.

<sup>1</sup> Nita l. 10:12.

## Toinen Samuelin Kirja.

### 1 Luku.

Saulin kuolema ilmoitettu. Ilmoitaja tapettu. Davidin valittaviksi.

Ja tapahtui Saulin kuoleman jälkeen, koska David oli palannut Amalechitain taposta, oli David Ziflagissa kaksi päivää.

<sup>1</sup> Sam. 30:17, 26.

2. Katso, kolmantena päivänä tuli yksi mies Saulin leiristä reväistyllä vaatteilla ja multaa hänen päänsä päällä. Ja kuin hän tuli Davidin tykö, lanfesi hän maahan ja kumarfi.

3. David sanoi hänelle: kustas tulet? Ja hän sanoi hänelle: minä olen paennut Israelin leiristä.

4. David sanoi hänelle: janois minulle, mitä siellä on tapahtunut? Hän vastasi: wäki on paennut jodasta, ja paljo wäkeä on langennut ja kuollut, ja myös Saul ja hänen poikansa Jonathan owat kuolleet.

5. David sanoi sille nuorukaiselle, joka näitä ilmoitti: mistä sinä tiedät Saulin ja hänen poikansa Jonathanin kuolleeksi?

6. Nuorukainen sanoi, joka hänelle sitä ilmoitti: minä tulin tapaturmasta Gilboan vuorelle, ja katso, Saul oli langennut omaan keihäaseensä, ja katso, rattaat ja hewoismiehet ajoivat häntä takaa.

7. Ja sitte hän käänsi hänensä, ja näki minun ja kutsui hänensä, ja miua sanoi: tässä minä olen.

8. Hän sanoi minulle: tuka sinä olet? Minä vastasin: minä olen Amalechita.

9. Ja hän sanoi minulle: tules minun tyköni, ja tapa minua; sillä minä ahdistetaan

toinin, ja minun henkeni on vielä kokonainen minussa.

10. Niin minä menin hänen tykönsä, ja tapoin hänen, sillä minä tiesin, ettei hän olisi kuitenkaan sen lankeemisen jälkeen elänyt. Ja minä otin kruunun hänen päästänsä ja käsirenkfaat hänen kädestänsä, ja toin ne tänne minun herralleni.

11. Silloin tarttui David waatteisiinsa ja reväsi ne; niin myös joka mies, kuin hänen kansansa oli;

<sup>2</sup> Sam. 3:31. <sup>1</sup> L. 13:31.

12. Ja walittivat ja itkivät, ja paastosivat ehtooseen asti, Saulin ja hänen poikansa Jonathanin tähden, ja Herran kansan tähden, ja Israelin huoneen tähden, että ne miehen kautta langenneet olivat.

13. Ja David sanoi nuorukaiselle, joka näitä hänelle ilmoitti: kusta sinä olet? Hän sanoi: minä olen muukalaisen Amalechitan poika.

14. David sanoi hänelle: mikset peljännyt laskea sinun kättäs tappamaan Herran woideltua?

<sup>1</sup> Sam. 24:7. <sup>2</sup> Ps. 105:15.

15. Ja David kutsui yhden palvelioistansa, ja sanoi: tule tänne ja lyö häntä. Ja hän löi hänen kuolaksi.

16. Niin sanoi David hänelle: sinun weres olkoon sinun pääs päälle; sillä sinun juus on todistanut itse sinuas vastaan ja sanonut: minä olen Herran woidellun tapparut.

17. Ja David walitti tämän walituksen Saulin ja Jonathanin hänen poikansa ylitse,

18. Ja käski opettaa Judan lapsia joutseen: katso, se on kirjoitettu hurstasten kirjassa;

<sup>3</sup> Sof. 10:13.

## 2 Samuelin Kirja.

19. O Israelin kumia! sinun kuttuloillaas ovat surmatut: kuinka sankarit ovat langenneet?

20. Alkääät sanoko sitä Gathisja, alkääät myös ilmoittako Aschalonin kaduilla, ettei Philistealaisten tyttäret iloitsijii, eikä ympärileikkaamattomain tyttäret riennuitijii. Wag. 1: 10.

21. Te Gilboan vuoret, alkööön tulko taste eikä sade teidän päällemme, alkööön myös olko pellot, joista ylömysuhri tulee; sillä siellä on wälewitten kilpi lyöty maahan, Saulin kilpi, niinkuin ei hän olisikaan ollut öljyllä woideltu.

22. Jonathanin joutsi ei harhailut tapettuina werestä ja woimallisten lihawuudesta, ja Saulin miekka ei palajanut tyhjänä.

1 Sam. 14: 6, 47.

23. Saul ja Jonathan, rakkaut ja suloiiset eläisjärjä, ei ole myös kuollessansa eroitetut: liukkaammat kuin kotta, ja wälewämät kuin jalopeurat.

24. Te, Israelin tyttäret, itkääät Saulia, jota teidän waatetti tulipunaijilla toriasti, ja kaunisti teidän waatteenne kultaisella kaunistuksella.

25. Kuinka sankarit ovat langenneet sodassa? Jonathan on myös tapettu sinun kuttuloillaas.

26. Minä juren suuresti sinun tähtes, minun weljeni Jonathan. Sinä olit minulle juuri ratas: sinun rakkautes oli suurempi minulle kuin waimoin rakkauts.

27. Kuinka ovat sankarit langenneet, ja jota-ajeet tulleet pois?

### 2 Luku.

David woideltu. Saulin hauta. Abner alkaa sotaa Davidia vastaan, pistää Afabelin tuoliatji ja pyhtää lastaamista tappelutuksesta.

Sittekuin nämät olivat tapahtuneet, tyysi David Herralta, janoen: menenkö minä yhteenkään Judan kaupungeista? Ja Herera janoi hänelle: mene. David janoi: kuhunka minun pitää menemän? Hän janoi: Hebroniiin. 1 Sam. 30: 8.

2. Niin David meni sinne ja katji hänen emäntänj, Ahinoam Jezreelita ja Abigail Nabalin emäntä Karmelista. 1 Sam. 25: 40, 43.

3. Niin myös miehet, jotka olivat hänen kansjansa, wei David myötänj jotaisen huoneinensa. Ja he asuivat Hebronin kaupungeisja. 2of. 21: 11.

4. Ja Judan miehet tuliwat, ja woitelivat siellä Davidin Judan huoneen kuniintaaksi. Ja tosta Davidille ilmoitettiin Zabekhen miehet Gileadisja haudanneen Saulin, 1 Sam. 31: 13.

5. Vähetti hän heille janan, ja antoi janoa heille: siunatut olette te Herralta, että te tämän laupiuden teitte Saulille teidän herrallemme, ja olette haudanneet hänen.

6. Niin tehtöön Herrata teille laupiuden ja totuuden, ja minä teen myös teille hywää, että te tämän teitte.

7. Wahvistakaaat siis nyt teidän kätenne, ja olkaat wälewät; sillä teidän herranne Saul on kuollut, ja Judan huone on myös minun woidellut hänellenj kuniintaaksi.

8. Mutta Abner, Nerin poika, Saulin sodanpäämies, otti Jezobethin Saulin pojan, ja wei hänen Mahanaimiin,

9. Ja ajeti hänen Gileadin, Asjurin, Jezreelin, Ephraimin, BenJaminin ja kaiten Israelin kuniintaaksi.

10. Ja Jezobeth Saulin poika oli neljäkymmenen ajastaitainen, tosta hän tuli Israelin kuniintaaksi, ja hallitsi katji ajastaitaa; aiwaastaan Judan huone piti Davidin kansja.

11. Ja se aika, kuin David oli Hebronissa ja Judan huoneen kuniingasna, oli seitsemän ajastaitaa ja kuuji kuniikautta.

2 Sam. 5: 5.

12. Ja Abner Nerin poika lätsi ulos Jezobethin Saulin pojan palweloitten kansja Mahanaimista Gibeoniin.

13. Ja Joab, ZeruJan poika, ja Davidin palweliat lätsiwät ulos, ja he kohtasiwat toinen toisenja Gibeonin lammikon tykönä, ja seisowat toinen toistanja vastaan, nämät täällä puolella, ja toiset toisella puolella lammikko. 1 Kita t. 2: 16.

14. Ja Abner janoi Joabille: noustkaan nuorukaiiset meidän eteemme leikitsemään. Joab janoi: tehtään niin.

15. Niin he nousiwat ja käiwät katjitoistakymmentä BenJaminin luvusta Jezobethin Saulin pojan puolelta, ja katjitoistakymmentä Davidin palweloista edes.

16. Ja jokainen heistä otti toinen toisenja kiinni kaulasta, ja pistiwät miekkansa kylkiin, ja lankeasiwat toinen toisenja kansja maahan. Siitä kutsutaan se paikka Helkath Hathurin, jota on Gibeonisja.

17. Ja jangen towa jota nouji sinä päivänä; mutta Abner ja Israelin miehet lyötiin Davidin palweloilta takaperin.

18. Ja kolme ZeruJan poikaa oli siellä: Joab, Abijai ja Afabel; mutta Afabel oli nopia juohemaan, niinkuin meijäwuohi keddolla.

19. Hän ajoi Abneria takaa, ja ei poitenut otialle eikä wajemmalle puolelle ajamasta Abneria takaa.

David menesthy. Saulin huone häviää. Abnerin luopuminen, tuolema ja hautaaminen.

Ja pittällinen sota oli Saulin huoneen ja Davidin huoneen vaiheella; mutta David kasvoi ja menestyi, ja Saulin huone häviöi ja wäheni.

1 Sam. 13: 14. I. 14: 23, 28.

2. Ja Davidille syntyi lapsia Hebronissa; hänen esikoijensa oli Amnon Ahinoamista Jesreelitasta;

1 Nisa I. 3: 1, c.

3. Toinen Chileab Abigailista Nabalin emännästä, joka oli Karmelista; kolmas Abjalom Maachan poika Dhalmain kuninkaan tyttären Gesurista;

4. Neljäs Adonia Hagithin poika; viides Saphat ja Abithalin poika;

5. Kuudes Jethream Eglasta Davidin emännästä: nämät syntyivät Davidille Hebronissa.

6. Koska sota Saulin huoneen ja Davidin huoneen vaiheella oli, wahwisti Abner itensä Saulin huoneessa.

7. Ja Saulilla oli ollut jalkawaimo, Ritspa nimeltä Njan tytär; ja (Jesbofeth) Janoi Abnerille: mitäs olet mennyt minun isäni jalkawaimon tykö?

2 Sam. 21: 8.

8. Niin Abner wihastui suuresti Jesbofethin sanoista, ja Janoi: olenko minä koiran pää, joka Judata vastaan tein tänäpänä laupiuden sinun isäs Saulin huoneelle, ja hänen weljillensä ja ystävillensä, ja en antanut sinua Davidin käsiin: ja sinä joimaat minua tänäpänä waimon tähden pahantekijäsi?

9. Jumala tehköön Abnerin kansja sen ja sen, jos en minä tee, niinkuin Herrä on wannonut Davidille:

10. Että minä otan kuninkaan waltakunnan Saulin huoneesta pois, ja ylönnän Davidin istuimen Israelin ja Judan ylitse, Danista Bersebaan asti.

Tuon. 20: 1. 1 Sam. 3: 20.

11. Ja ei hän taitanut Abneria enämpi wastata yhtään sanaa; sillä hän pelkäsi häntä.

12. Ja Abner lähetti sanansaattajat edellänsä Davidin tykö, sanoen: kenentä maa oma on? ja Janoi: tee liitto minun kansjani, ja katso, minun kateni on sinun kansjas, kääntämään kaikkea Israelia sinun tykö.

13. Hän Janoi: oikein, minä teen liiton sinun kansjas; mutta yhtä anon minä sinulta, sanoen: ei pidä sinun tuleman minun näkhywiini ennen kuin sinä tuot Michalin Saulin tyttären minun tyköni, tulleksas katsomaan minun kaswojani.

20. Niin Abner katsoi takansa, ja Janoi: etkö sinä ole Mahel? Hän Janoi: olen.

21. Ja Abner Janoi: pafene minun tyköni oistalle eli wasemmalle puolelle, ja käsitä sinulles yhti noista nuorukaisista, ja ota sen ase. Mutta Mahel ei tahtonut luopua hänestä.

22. Niin Abner taas puhui Mahelille: pafene minun takaani: mitäs tahdot minua löydään sinuas? ja kuinka minä sitte tohdin nostaa kaswoni Joabin sinun weljes edessä?

23. Mutta ei hän paennut; ja Abner pisti häntä takamaifella puolella teihästä hänen watsaansa, niin että teihäs käwi takaa ulos, ja hän lantesi siihen ja kuoli hänen eteenpä. Ja jokainen, kuin siihen paikkaan tuli, kusja Mahel kaatunut ja kuollunna oli, seisahiti siihen.

2 Sam. 3: 27, 30.

24. Mutta Joab ja Abijai ajoivat Abneria takaa siihen asti kuin päivä laski. Ja koska he tulivat Amnon kuffulalle, joka on Gian tyfönä, Gibeonin korwen tiellä,

25. Silloin tulivat BenJaminin lapset Abnerin taka kokoon, ja kokosivat itensä yhteen joukfoon, ja seisahittivat mäen kuffulalle.

26. Ja Abner huusi Joabia, ja Janoi: pitääkö miekan syömän ilman lattaamata? Etkö tiedä, että sitä tulee enämpi katte-ruutta? Kuinka kauwan et sinä tahdo Janoa kansjalle, että he lakkaisivat wainoomasta weljejänsä?

27. Joab wastasi: niin totta kuin Jumala elää, jos sinä olisit (ennen) niin Janonut, niin olisi kansa tänäpänä jo warhain lakanut wainoomasta kufin weljejänsä!

28. Ja Joab puhalsi torween, ja kaikki kansa seisahiti alallensa, ja ei enämpi ajaneet Israelia takaa, eikä myös enämpi sotineet.

29. Mutta Abner ja hänen miehensä käiwät kaiken yösen lafialla kedolla, ja meniwät Jordanin ylitse, waelsiwät kaiken Bithronin läpitse, ja tulivat Mahanaimiin.

30. Ja Joab käänsi itensä Abnerista, ja kofosi kaiken kansan; ja siinä kairattiin Davidin palwelioista yhdeksäntoistakymmentä miestä ja Mahel.

31. Mutta Davidin palweliat olivat lyöneet BenJaminilta ja niistä miehistä, jotka olivat Abnerin kansja, kolme sataa ja kuusikymmentä miestä, jotka kuolivat.

32. Ja he ottiwat Mahelin, ja hautasiwat Bethlehemiin isänsä hautaan; ja Joab käwi miehensä kaiken sen yön, ja tuli päivän wafetesja Hebroniin.

## 2 Samuelin Kirja.

14. Lähetti myös Dawid sanansaattajat Isbojethin Saulin pojan tykö, ja antoi hänelle sanoa: anna minulle minun emäntäni Michal, jonka minä kihlasin minulleni sadalla Philistealaisten esinahalla.

1 Sam. 18: 25, 27.

15. Isbojeth lähetti matkaan, ja antoi hänen otettaa mieheltänsä Baktieliltä Laichen pojalta pois.

1 Sam. 25: 44.

16. Ja hänen miehensä meni hänen kanssansa, hän kävi ja itki hänen jälkensä hamaan Bahurimiin asti. Niin sanoi Abner hänelle: palaja ja mene matkaas. Ja hän palasi.

17. Ja Abner puhui Israelin vanhimille, ja sanoi: te olette jo kauan aikaa halanneet Davidia teidän kuninkaashenne.

18. Niin tehtäät nyt se; sillä Herra on sanonut Davidista: minä wapaahan minun kansani Israelin minun palveliani Davidin käden kautta Philistealaisten kädestä ja kaikkein heidän wihollistensa kädestä.

19. Puhui myös Abner BenJaminin korwain kuullen, ja meni myös puhumaan Davidin korwille Hebronin kaikkia, kuin Israelille ja kaikelle BenJaminin huoneelle kelpäsi.

1 Kunt. l. 12: 29.

20. Koska Abner tuli Davidin tykö Hebronin ja katsitymmentä miestä hänen kanssansa, teki Dawid Abnerille ja niille miehille, kuin hänen kanssansa olivat, pidon.

21. Ja Abner sanoi Davidille: minä nousen ja menen kotoomaan kaiken Israelin minun herrani kuninkaan tykö, että he tehsiwät liiton sinun kanssaj, ja sinä olisit kuningas niinkuin sinun sielus halajaa. Niin Dawid päästi Abnerin menemään rauhassa.

22. Ja katso, Davidin palveliat ja Joab tulivat sotawäen tyköä, ja toivat kanssansa ja juuren saaliin; mutta Abner ei ollut silloin Davidin tykönä Hebronissa, sillä hän oli päästänyt hänen menemään rauhassa.

23. Koska Joab ja kaikki sotajoukko olivat tulleet, sanottiin Joabille, sanoen: Abner Nerin poika on tullut kuninkaan tykö, ja hän on päästänyt hänen rauhassa menemään.

24. Niin meni Joab kuninkaan tykö, ja sanoi: mitäs tehnyt olet? Katso, Abner on tullut sinun tykö: missis olet hänen päästänyt wapaasti menemään?

25. Ettös tunne Abneria Nerin poikaa? Hän on tullut sinua peittämään tiedustellattensa sinun ulos ja sijailekähmistäs, ja koetellattensa kaikkia, mitäs teet.

26. Ja koska Joab läksi Davidin tyköä, lähetti hän sanansaattajat Abnerin perään,

ja he toivat hänen Borhasirasta; ja ei Dawid siitä mitään tietänyt.

27. Koska Abner tuli Hebronin jälleen, wei Joab hänen keskelle porttia puhutellattensa häntä erinäjä, ja pisti siellä häntä watsaan, niin että hän kuoli, hänen welsensä Mahelin weren tähden.

1 Kunt. l. 2: 5.

28. Koska Dawid joi sen tietää, sanoi hän: minä olen wiatoin ja minun waltakuntani Herran edessä ijantakiffisesti Abnerin Nerin pojan warestä.

29. Mutta tulfoon se Joabin pään päälle ja taiken hänen ijänä huoneen, ja älköön puuttuko Joabin huoneessa se, jolla juoshu ja pitäli on, ja joka sawalla käy ja miekalla kaatuu, ja jolta leipä puuttuu.

1 Kunt. l. 2: 5, 6, 29, 30.

30. Ja näin tappoiwat Joab ja hänen welsensä Abijai Abnerin, että hän löi kuoliai Mahelin heidän welsensä sodassa Gibeonin tykönä.

2 Sam. 2: 23.

31. Mutta Dawid sanoi Joabille ja kaikelle kansalle, jotka olivat hänen kanssansa: rewäiskäät teidän waatteenne rikki, ja puettakaat teitäme jäkeillä, ja walittakaat Abnerin tähden. Ja kuningas Dawid kävi paarein perässä.

32. Ja he hautasiwat Abnerin Hebronissa, ja kuningas torotti äänensä ja itki Abnerin haudan tykönä; itki myös kaikki kansa.

33. Ja kuningas walitti Abneria ja janoi: onko Abner kuollut, niinkuin tyhmä kuolee?

34. Sinun kätes ei olleet sidotut, sinun jalkas ei olleet maskitahleissa: sinä olet kaatunut, niinkuin se, jota pahantetiän edessä lankee. Ja kaikki kansa itki vielä enemmän häntä.

35. Ja kaikki kansa tuli Davidin kansja ruualle, koska vielä walkia päiwä oli; ja Dawid wannoï, ja sanoi: Jumala tehföön minulle sen ja sen, jos minä leipää taikka jotakin muuta maistan, ennenkuin aurinko laskee.

36. Ja kaikki kansa ymmäräsi sen, ja se kelpäsi heille, ja kaikki se hywä, kuin kuningas oli tehnyt kaiken kansan silmäin edessä.

37. Ja kaikki kansa ja koto Israel ymmäräsiwät sinä päiwänä, ettei se ollut kuninkaalta, että Abner Nerin poika oli tapettu.

38. Ja kuningas sanoi palvelioillensa: ettekö te tiedä, että tänäpänä on yksi päämies, ja tosin suuri mies, kaatunut Israelissa?

39. Ja minä olen vielä heikko ja woideltu kuningas, mutta ne miehet ZeruJan pojat ovat kowemmat minua: Herra makfakoon sille, joka pahaa tekee, pahautensa jälkeen!

38. 62: 13. 39. 125: 5.

## 2 Samuelin Kirja.

### 4 Luku.

Mephi-Bosethin lankeemus. Isboseth tapettu, kostettu.

1. Koska Saulin poika kuuli Abnerin kuolleetin Hebronissa, vähyivät hänen kätensä, ja koto-työ Israelin hämmästy.

2. Ja Saulin pojalla oli kaksi päämiehistä sotaväellensä, toisen nimi oli Baena ja toisen Rechob, Rimmonin sen Berothitan pojat, BenJaminin lapsista; sillä Beroth oli myös luettu BenJaminin sukutuntaan.

3. Ja Berothit olivat paenneet Gethaimiin, ja olivat siellä muuttalaisina tähän päivään asti.

1 Sam. 31: 7.

4. Oli myös Jonathanilla Saulin pojalla yksi poika, joka oli saattamaton jalvoista, ja oli jo niiden ajastaitainen, koska sanoma tuli Saulista ja Jonathanista Jesreelistä; ja hänen imettäjänsä otti hänen ja pakeni. Ja koska hän kirruusti pakeni, lankei hän ja tuli saattamattomaksi, ja hänen nimensä oli Mephi-Boseth.

1 Sam. 29: 1, 11. 2 Sam. 9: 3.

5. Niin menivät Rimmonin sen Berothitan pojat Rechob ja Baena, ja tulivat Isbosethin huoneeseen, koska päivä oli palavimmallansa; ja hän lepäsi vuoteesjansa puolipäivän aikana.

6. Ja he tulivat keskelle huonetta nisuja ottamaan ja pistivät häntä watsaan; ja Rechob ja Baena hänen welsjensä pakenivat; 7. Sillä koska he huoneeseen tulivat, lepäsi hän vuoteesjansa, matushuoneesjansa. Ja he pistivät hänen kuoliaksi, ja hakasivat hänen päänsä pois, ja ottivat hänen päänsä ja menivät pois laktian kedon tien kautta koko sen yön.

8. Ja kantoivat Isbosethin pään Davidille, joka oli Hebronissa, ja sanoivat kuningasalle: katso, tässä on Isbosethin Saulin pojan pää, sinun wihollises, joka sinun sielus perään seisoi: ja Herra on tänäpänä kostanut Saulille ja hänen siemenellsensä minun herrani kuningaan puolesta.

9. Niin wastasi David Rechobia ja Baena, hänen welsjensä, Rimmonin Berothitan poikia, ja sanoi hänelle: niin totta kuin Herra elää, joka minun sieluni on wapahtanut kaikesta jurusta;

10. Se kuin minulle ilmoitti ja sanoi: Saul on kuollut, ja luuli hänenä hywäksi sanansaattajaksi, sen minä otin kiinni ja tapoin hänen Ziklagissa, jolle minun piti antaman sanansaattajan palkan; 2 Sam. 1: 15.

11. Ja nämät jumalattomat miehet ovat tappaneet hurstkaan miehen huoneesjansa ja omaisja vuoteesjansa: eikö siis minun pitäisi nyt waatiman hänen wertansa teidän

kädestänne, ja ottaman teitä pois maan päältä?

12. Ja David käski nuorukaisiansa, ja he tappoivat heidän, ja hakkasivat kädet ja jalat poikki, ja ripustivat heidän lammiton tykö Hebronissa. Mutta Isbosethin pää he ottivat ja hautasivat Abnerin hautaan Hebroniiin.

2 Sam. 3: 32.

### 5 Luku.

David woidettu. Jebusealaiset lyödyt. Hiramın sanansaattajat. Davidin lapset. Woitto.

1. Ja kaikki Israelin sukutunnat tulivat Davidin tykö Hebroniiin, ja puhuivat sanoen: katso, sinun luus ja lihas me olemme.

2. Ja aina ennen, koska Saul oli meidän kuningas, johdatit sinä Israelin ulos ja sisälle, ja Herra on sinulle sanonut: sinun pitää minun kansaani Israelia kaitseman, ja Israelin päämiehen oleman.

1 Sam. 16: 13. 2 Sam. 7: 7. 1 Kirj. 11: 1, 2. Ps. 78: 71.

3. Ja kaikki kansan wanhimmat Israelistä tulivat kuningaan tykö Hebroniiin, ja kuningas David teki heidän kansansa liiton Herran edessä Hebronissa; ja he woittelivat Davidin Israelin kuningasiksi.

4. Ja David oli kolmentymmenen ajastaitainen tullesjansa kuningasiksi, ja hän hallitsi neljätymmentä ajastaitaa.

5. Hebronissa hän hallitsi Judata seitsemän vuotta ja kuusi kuukautta; mutta Jerusalemissa hän hallitsi kaikkea Israelia ja Judata kolmeneljättätymmentä vuotta.

1 Kirj. 1: 2: 11. 1 Kirj. 3: 4.

6. Ja kuningas meni ja hänen miehensä Jerusalemiin Jebusealaisia vastaan, jotka maalla asuivat. Ja he sanoivat Davidille: ei sinun pidä tänne tuleman, waan sofiat ja ontuvat pitää sinun täältä pois ajaman; ja he ajattelivat, ettei Davidin pitänyt sinne tuleman.

7. Mutta David woitti Zionin linnan, se on Davidin kaupunki.

8. Ja sinä päivänä sanoi David: jos joku lyö Jebusealaiset, ja tarttuu heidän räs-täänä alaisiin ja lyö sofiat ja ontuivat, joita Davidin sielu wihaa (hänen pitää pään ja ylimmäisen oleman); joista heille on sananlasku: ei yhtään sofiata ja ontuwata päästetä huoneeseen. Sof. 15: 63. 1 Kirj. 11: 6.

9. Ja David asui linnassa, ja kutsui sen Davidin kaupungiksi; ja David rakensi sen ympäri Millosta, niin myös sisällisen puolen.

10. Ja David menestyi ja enäntyi, ja Herra Jumala Zebaoth oli hänen kansansa.

11. Niin Hiram, Tyrin kuningas, lähetti sanansaattajat Davidin tykö, ja cedripuita

## 2 Samuelin Kirja.

ja punseppii, ja seinätiivein haffaajita, jotka rakensivat Davidille huoneen. 1 Kirj. 14: 1.

12. Ja David ymmärsi Herran hänen wahvistaneeksi Iſraelin kuninkaaksi, ja koroittaneeksi hänen waltatuntansa, kansansa, Iſraelin tähden.

13. Niin David otti Jerusalemistä vielä usiantupia jaltawainoja ja emäntiä, sittekuin hän tuli Hebronista. Ja Davidille syntyi vielä poikia ja tyttäriä. 1 Kirj. 3: 9. I. 14: 3.

14. Ja nämät owat heidän nimensä, jotka hänelle Jerusalemissa syntyiwät: Sammua, Sobab, Nathan ja Salomo, 1 Kirj. 3: 5. I. 14: 4.

15. Zebechar, Eljua, Nepheg ja Japhia,

16. Eljama, Eliada ja Eliphalet.

17. Ja koska Philistealaiset tuulivat Davidin woidelluksi Iſraelin kuninkaaksi, nousivat kaikki Philistealaiset etsimään Davidia. Ja kuin David sen kuuli, niin hän meni linnaan. 1 Kirj. 14: 8.

18. Mutta Philistealaiset tulivat ja siottivat itsensä Nephaimin laaksoon. 3of. 15: 8.

19. Ja David kysyi Herralta, sanoen: menenkö minä Philistealaisia vastaan? ja annatko heitä minun käteeni? Ja Herra sanoi Davidille: mene, sillä minä annan tosin Philistealaiset sinun käsiis.

1 Sam. 23: 2. I. 30: 7, 8.

20. Ja David tuli BaalPeratjimiin, ja David löi heidän siinä, ja sanoi: Herra on minun wiholliseni eroittanut minun edestäni, niinkuin wesi erkanee toinen toisestansa; siitä kutsutaan se paikka BaalPeratjim.

Es. 28: 21.

21. Ja he jättiwät siihen epäjumalansa; mutta David ja hänen wäkinsä ottivat ne pois. 1 Kirj. 14: 12.

22. Ja Philistealaiset vielä nousiwat ja siottiwat itsensä Nephaimin laaksoon.

23. Niin David kysyi Herralta, ja hän wastasi: ei sinun pidä menemän alas, mutta tule tafaa heidän ympärinsä, ettäs tulet heitä vastaan siifunapuiden kohdalla.

24. Ja kuin sinä kuulet siifunapuun latwat kahisewan, niin kulje; sillä Herra on silloin lähtenyt ulos sinun etees, lyömään Philistealaisten sotajoukkoa.

25. David teki niinkuin Herra oli hänelle käskent, ja löi Philistealaiset hamaſta Gebasta siihen asti kuin Gaseriin tullaan.

### 6 Luku.

Arkki tuodaan. Uſa lhyddään. David hyppää. Michal katsoo hänen lhyön sydameesensä.

Ja David taas kofosi kaikki walitut miehet Iſraelista, kolmekymmentä tuhatta.

1 Kirj. 13: 5.

2. Ja David nousi ja meni, ja kaiffi kansa, kuin hänen tykönsä oli Judan asuwaisista, tuomaan sieltä Jumalan arkkia, joka kutsutaan Herran Zeboathin nimi, kuin asuu Cherubimin päällä.

2 Mos. 25: 22. 1 Sam. 4: 4.

3. Ja he paniwat Jumalan arkin uuden waunun päälle, ja toiwat hänen Abinadabin huoneesta, joka asui Gibeassa. Mutta Uſa ja Ahio, Abinadabin pojat ajoivat uutta waunua. 4 Mos. 1: 15. 1 Sam. 6: 7. I. 7: 1.

4. Niin he toiwat sen Abinadabin huoneesta, joka oli Gibeassa, Jumalan arkin kanssa; ja Ahio käwi arkin edellä.

5. Niin David ja kaikki Iſraelin huone soittiwat Herran edessä kaiffinaifilla hontaisilla kanteleilla ja harpuilla, psaltareilla, trumpuilla, kulkuiſilla ja simpeleillä.

6. Ja koska he tuliwat Nahonin riihen tykö, otti Uſa Jumalan arkin ja piteli sitä, sillä härjät meniwat siuwin tietä. 1 Kirj. 13: 9.

7. Niin Herran wiha julmistui Uſan päälle, ja Jumala löi hänen siinä maahan hänen tyhmyytensä tähden, niin että hän tuoli siinä Jumalan arkin tykönä.

8. Silloin tuli David murheelliseksi, että Herra niin rewäiji Uſan, ja kutsui sen paikkan PeretsUſa, tähän päiwään asti.

9. Ja David pelkäsi Herraa sinä päiwänä, ja sanoi: kuinka Herran arkki tulee minun tyköni?

10. Ja ei tahtonut antaa tuoda sitä tykönsä Davidin kaupunkiin; waan jallei kannettaa ObedEdomin Gathitan huoneeseen.

1 Kirj. 13: 13.

11. Ja koska Herran arkki wiipyi kolme kuukautta ObedEdomin sen Gathitan huoneessa, siunasi Herra hänen ja kaiken hänen huoneensa.

12. Ja se oli sanottu kuningas Davidille, että Herra oli siunannut ObedEdomin huoneen ja kaiken mitä hänellä oli, Jumalan arkin tähden. Niin meni David, ja toi Jumalan arkin ObedEdomin huoneesta Davidin kaupunkiin ilolla.

13. Ja koska he olivat käyneet kuusi askelta, jotta Herran arkia kantoivat, niin uhrattiin härkä ja lihawa lammaſ.

14. Ja David hyppäsi kaikella waimalla Herran edessä, ja hän oli waatetettu liinajella päälliswaatteella. Ps. 84: 3.

15. Ja David ja kaikki Iſraelin kansa toiwat Herran arkin riemulla ja basunan helinällä.

1 Kirj. 15: 16.

16. Ja koska Herran arkki joutui Davidin kaupunkiin, katjoi Michal, Saulin tytär atkumasta, ja näki kuningas Davidin hyppää-



## 2 Samuelin Kirja.

wän kaitella woimallansa Herran edessä, ja hän katsoi hänen ylöu sydämessänsä.

17. Ja he toivat Herrau arkun sijaalle, ja panivat sen siallensa kestelle majaa, kuin Dawid oli hänelle rakentanut. Ja Dawid uhrafi polttouhria ja kiitosuhria Herrau edessä.

18. Ja koska Dawid oli uhrannut polttouhria ja kiitosuhria, siunasi hän kansan Herran Zebaothin nimeen.

19. Ja jatoi kaitelle kansalle ja kaitelle Israelin seurakunnalle, miehille ja waimoille, jokaiselle kyrjän leipää, ja kappaleen lihaa, ja mitan (winaa): sitte meni kaikki kansa matkaansa, jokainen huoneeseensa.

20. Ja koska Dawid palasi siunaamaan huonettansa, meni Michal Saulin tytär ulos häntä vastaan, ja sanoi: kuinka jalo on ollut Israelin kuningas tänäpäni, josta on itsensä paljastanut palveliainja piikain edessä, niinkuin irstaat ihmiset paljastawat heitänsä!

21. Mutta Dawid sanoi Michalille: Herran edessä, joka minun walinnut on pikemmin kuin sinun isäs ja kaiten hänen huoneensa, ja on käsenyt minun olla Herran kansan Israelin päämiehenä: ja Herran edessä minä tahdon iloita.

22. Ja minä tahdon vielä halwempi olla ja nöyrä minun silmäini edessä: ja minä kunnioitetaan niiden piikain kanssa, joistas puhunut olet.

23. Ja Michalilla, Saulin tyttärellä, ei ollut yhtään lasta kuolemapäiwäänsä asti.

### 7 Luku.

Dawidin aitonuus rakentaa Herralle huonetta. Lupaus Christustesta. Dawid kiittää ja rukoilee Jumalaa.

Ja koska kuningas istui huoneessansa, ja Herra oli hänelle antanut lewon kaitilta hänen wihollisiltansa, ympäristöltä,

2. Sanoi kuningas Nathan propheetalle: katso, minä ajun cedripuisessa huoneessa, ja Jumalan arkki asuu waatetta keskellä.

3. Nathan sanoi kuningalle: mene ja tee kaikki mitä sydämessäs on, sillä Herra on sinun kanssas.

4. Mutta tapahtui sinä yönä, että Herran sana tuli Nathan propheetan tykö, ja sanoi:

5. Mene ja sano minun palvelialleni Dawidille: näin sanoo Herra: sinäkö minulle huoneen rakennat asuakseni?

6. Sillä en minä ole ajanut yhdeskälään huoneessa siitä päivästä, jona minä Israe-

lin lapset johdattiin Egyptistä, tähän päiwään asti; waan minä olen waeltanut maajoissa ja tabernaklissa.

7. Kuhunka ikänä minä kaitkein Israelin lasten kanssa waelsin, olenko minä ikänä puhunut jonkun kanssa Israelin suwusta, jolle minä olen käsenyt kaita minun kanssaani Israelia ja sanonut: missette ole minulle rakentaneet cedripuisia huonetta?

8. Sano sitäs nyt minun palvelialleni Dawidille: näin sanoo Herra Zebaoth: minä olen sinun ottanut lampurista minun kansani Israelin päämieheksi.

9. Ja minä olen sinun kanssas ollut, kussa ikänä sinä olet käynyt, ja olen häwittänyt kaikki sinun wihollises sinun edestäs, ja olen sinulle antanut suuren nimen, niitten suurten nimien jälkeen, kuin owat maan päällä.

10. Ja minä asetan Israelille minun kanssalleni sian, ja istutan hänen siinä asumaan, ettei hän enämpi kulliana olisi; ja jumalatomat ei pidä häntä enämpi niinkuin ennen waiwaamaan.

11. Ja siitä päivästä, jona minä asetin tuomarit Israelille minun kanssalleni, annoin minä sinulle lewon kaitilta wihanhiltäs; ja Herra ilmoittaa sinulle, että Herra sinulle huoneen tehdä tahtoo.

12. Sittekuin sinun aitas on täytetty, ja sinä lepää ikäis kanssa, herätän minä sinun siemenes sinun jälkees, josta sinun ruumiistas tulewa on: ja minä wahwistan hänen waltakuntansa.

13. Ja hän rakentaa minun nimenseni huoneen, ja minä wahwistan hänen waltakuntansa istuimen ijanlaitksesti.

14. Minä olen hänen isänjä, ja hän on minun poikani: koska hän wäärin tekee, rannikaisen minä häntä ihmisen witsalla ja ihmisten lasten haawoilla.

15. Waan minun lauputinen ei pidä hänestä erimän, niinkuin minä sen Saulilta eroitin, jonka minä otin sinun edestäs pois.

16. Mutta sinun huonees ja sinun waltakuntas on pysywyä sinun edessä ijanlaitksesti, ja sinun istuimes pitää wahwa oleman ijanlaitksesti.

17. Kaitkein näiden sanain jälkeen, ja kaiten tämän näyn jälkeen puhui Nathan Dawidille.

18. Niin tuli kuningas Dawid ja pysähtyi Herran eteen, ja sanoi: kuka olen minä,

Herra, Herra, ja mitä on minun huoneent, ettäs minun tähän asti saattanut olet?

1 Niita t. 17: 16.

19. Ja olet sen miellä vähäksi lutenut, Herra, Herra, mutta olet myös puhunut palvelias huoneelle laulajista asioista: ja tämä on sen ihmisen laki, joka on Herra Jumala.

1 Niita t. 17: 17.

20. Ja mitä Davidin pitää enämpi sinun kansjas puhuman? sillä sinä tunnet palvelias, Herra, Herra.

Ps. 139: 1.

21. Siunna sanas tähden ja sydämes jälkeen olet sinä nämät suuret astiat tehnyt, ilmoittaakses sinun palvelialles.

22. Sentähden olet sinä suuresti ylistetty, Herra Jumala! sillä ei yhtään ole sinun wertaas, ja ei ole yhtään Jumalata paitsi sinua, kaiken sen jälkeen, kuin me olemme korwillamme kuulleet.

5 Mos. 3: 24. I. 4: 35. I. 32: 39. 1 Sam. 2: 2. Ps. 83: 19.

Ps. 86: 10. Ef. 4: 6. I. 45: 21. Marc. 12: 29, 32.

23. Ja kuta on niinkuin sinun kansas, niinkuin Israël, yksi kansa maan päällä, jota Jumala on mennyt wapahtamaan kansajensa, ja toimittamaan itsellensä nimeä ja tekemään senkaltajia suuria ja hirmuisia asioita sinun maallas, kansas edessä, jonka sinä sinulles wapahtit Egyptistä, pakanain ja heidän jumalattensa seasta.

5 Mos. 4: 7. I. 33: 29. Ps. 147: 19, 20.

24. Ja sinä olet wahuistanut sinulles Israëlin sinun kansakes ijanlaittimesti, ja sinä Herra olet heidän Jumalaksensa tullut.

25. Niin wahuista siis Herra Jumala se sana ijanlaittimesti, jontas palveliasas ja hänen huoneestansa puhunut olet, ja tee niinkuin sinä puhunut olet.

26. Niin sinun nimes tulee suureksi ijanlaittimesti, että sanotaan: Herra Zebaoth on Israëlin Jumala, ja sinun palvelias Davidin huone on pyhwyäinen sinun edessäs.

27. Sillä sinä Herra Zebaoth Israëlin Jumala olet awannut sinun palvelias korwat, ja sanonut: minä rakennan sinulle huoneen; sentähden löysi sinun palvelias sydämesänjä, että hän tämän rukouksen sinun tyköö rukoilis.

28. Sentähden nyt Herra, Herra, sinä olet Jumala, ja sinun sanas owat totuus: sinä olet tämän hyvän puhunut palvelialles.

29. Niin rupee nyt suunnamaan palvelias huonetta, että se olis ijanlaittimesti sinun edessäs; sillä sinä Herra, Herra, olet sen puhunut, niin suunnattoon sinun suunnattellass sinun palvelias huone ijanlaittimesti.

## 8 Luku.

Davidin voitot ja wirtamiehet.

Ja sitte tapahtui, että David löi Philistealaiset ja alensi heitä; ja David otti orjuuden juitset Philistealaisten kädestä.

1 Niita t. 18: 1.

2. Ja hän löi Moabitat, ja mittasi heitä nuoralla lyöden heitä maahan: ja hän mittasi kaksi nuoraa tapettaa, ja koto nuoran elämään jätettää, niin tulivat Moabitat Davidin palveliaksi, ja he kantoivat hänelle lahjoja.

3. David löi myös HadadGjerin Rehobin pojan, Zoban kuningaan, mennessänjä ajettamaan kättänjä Euphratin wirran tykö.

4. Ja David otti heistä tuhannen ja seitsemän jataa hewoismiestä ja kaksikymmentä tuhatta jalkamiestä kiinni, ja raiskasi kaikki waunuhewoiset, ja jata waunua jätti heistä.

Jos. 11: 6. 1 Niita t. 18: 4.

5. Niin tulivat Syrialaiset Damaškuista auttamaan HadadGjeriä, Zoban kuningasta; ja David löi Syrialaisista kaksikolmattakymmentä tuhatta miestä.

6. Ja David ajetti wartiat Syrian Damaškuun. Niin tulivat Syrialaiset Davidin palveliaksi, ja kantoivat hänelle lahjoja; sillä Herra autti Davidia, kuhunta itkänä hän meni.

7. Ja David otti HadadGjerin palveliain kultaiset kilvet, ja wei ne Jerusalemiin.

8. Mutta Betašta ja Berothaista, HadadGjerin kaupungeista, otti kuningas David ylöen paljon waskea.

9. Koska Thoi, Hamathin kuningas, kuuli Davidin lyöneen kaikki HadadGjerin jatawäen,

1 Niita t. 18: 9.

10. Lähetti hän poikansa Joramin kuningas Davidin tykö, tervehtämään häntä ystäwällisesti ja suunnamaan häntä, että hän jotei HadadGjerin kansja ja löi hänen; sillä Thoi jotei HadadGjerin kansja; ja hänen kädesänjä olivat hopiaset, kultaiset ja waskiset astiat.

11. Ne myös kuningas David pyhitti Herralle, sen hopian ja kullan kansja, kuin hän pyhitti Herralle kaikilta pakanoilta, jotka hän waatinut oli alansa:

12. Syriasta ja Moabista, Ammonin lapsilta, Philistealaisilta, Amalechitailta, niin myös HadadGjerin, Rehobin pojan, Zoban kuningaan jaalüistä.

13. Ja David teki hänenjä kuuluisaksi, koska hän palasi lyömästä Syrialaisia juolalaaksojsa, kahdehantoiastakymmentä tuhatta.

1 Niita t. 18: 12. Ps. 60: 2.

## 2 Samuelin Kirja.

14. Ja hän afetti wartiat koko Edomiin, ja koko Edom oli Davidin alla; sillä Herra autti Dawidia, kuhunka ikänä hän meni.

15. Niin oli David kaiken Iſraelin kuningas, ja hän toimitti lain ja oikeuden kaikelle kansallensa.

16. Ja Joab, Zerujan poika, oli sotajoukon päällä, mutta Jojaphat, Ahiludin poika, oli kansleri.

17. Zadoq, Ahitobin poika, ja Ahimelek, Abſatharin poika, olivat papit; Seraja oli kirjoittaja.

18. Benaja, Jonadan poika, oli krethin ja Plethin päällä; ja Davidin pojat olivat papit.

### 9 Luku.

MephiBoſeth ja Ziba.

Ja David sano: olleeko joku vielä jäänyt Saulin huoneesta, tehdäkſeni laupiuden Jonathanin tähden hänelle?

2. Niin oli yksi palvelia Saulin huoneesta Ziba nimeltä, ſen kutsuivat he Davidin tykö. Ja kuningas sanoi hänelle: oletkos Ziba? Hän sano: olen, ſinun palvelias.

3. Kuningas sano: onko vielä joku mies Saulin huoneesta, että minä Jumalan laupiuden tetiſin hänelle? Ziba sanoi kuningasalle: vielä on siellä Jonathanin poika, rampa jalvoista.

4. Kuningas sanoi hänelle: kuſja hän on? Ziba sanoi kuningasalle: katſo hän on Loda-bariſja, Machirin, Ammielin pojan, huoneeſja.

5. Niin kuningas David lähetti ja antoi hänen tuoda Lodbarista, Machirin, Ammielin pojan, huoneesta.

6. Koſka MephiBoſeth Jonathanin, Saulin pojanpoika, tuli Davidin tykö, lantefi hän kaſwoillensa ja kumarſi. Ja David sanoi: MephiBoſeth! Hän waſtaſi: täſjä minä olen, ſinun palvelias.

7. David sanoi hänelle: älä pelkää; sillä minä totiſeſti teen laupiuden ſinun kansſas Jonathanin ſinun iſäs tähden, ja minä annan ſinulle kaikki ſinun iſäs Saulin pellot jälleen, ja ſinä ſyöt joka päivä leipää minun pöydältäni.

8. Hän kumarſi, ja sanoi: kuta olen minä ſinun palvelias, ettäſ kääniſit ſinus kuolleen toiran puoleen, niinkuin minä olen.

9. Niin kutsui kuningas Ziban, Saulin palvelian, ja sanoi hänelle: minä olen an-

tanut ſinun herras pojalle kaiken ſen, kuin Saulin oma on ollut ja koko hänen huoneenſa oma.

10. Niin pitää ſinun ja ſinun lapſes, ja palvelias, miſjelemin hänen peltojanſa, ja torjaaman ſinun herras pojalle leiwäki ja rawinnoſki. Mutta MephiBoſeth ſinun herras poika ſyö jofapäiwä leipää minun pöydältäni. Ja Ziballa oli wiifitoiſtatymmentä poikaa ja kaſſitymmentä palveliata.

11. Ja Ziba janoi kuningasalle: kaikki kuin minun herrani kuningas on palveliallensa käſtenyt, tekee ſinun palvelias: ja MephiBoſeth ſyötään minun pöydältäni, niinkuin yksi kunkaankaan lapſiſta.

12. Ja MephiBoſethilla oli yksi wäjä poika nimeltä Miſha; mutta kaikki, kuin Ziban huoneesta olivat, olivat MephiBoſethin palveliat.

13. Ja MephiBoſeth ajui Jeruſalemisſja; sillä hän ſoi joka päivä kunkaankaan pöydältä; ja hän ontui molemmiſta jalwoiſtanſa.

### 10 Luku.

Nahafſen kuolema. Hanonin piſſä. Ammonin lapset. Syyrialaiſet lyödyt.

Sitte tapahtui, että Ammonin laſten kuningas kuoli, ja hänen poikaſja Hanon hallitti hänen ſiaſſanſa.

2. Niin janoi David: minä teen laupiuden Hanonin, Nahafſen pojan kansſa, niinkuin hänen iſänſä teki laupiuden minun kansſani; ja lähetti palvelianſa lohduttamaan häntä hänen iſänſä tähden. Koſka Davidin palveliat tulivat Ammonin laſten maahaſi,

3. Niin sanoivat Ammonin laſten ylimmäiſet herrallensa Hanonille: luuletkos Davidin tunnioittawan ſinun iſäs ſinun ſilmäis edeſſä, että hän on lähettänyt lohduttajat ſinun tyköſ? Etköſ luule hänen lähettäneen palvelioitanſa kaupuntia tutkiſtelemaan ja wakomaan ja häwitämään?

4. Silloin otti Hanon Davidin palveliat, ja ajeli puolen heidän partaanſa, ja leikkafi puolen heidän waatteiſtanſa liki ſuoliwoyhön aſti, ja laſki heidän menemään.

5. Koſka ſe Davidille ilmoitettiin, lähetti hän heitä waſtaan, sillä miehet olivat juureſti pilkatut; ja kuningas antoi heille ſanottaa: olkaat ſiihen aſti Jerichoſja, kuin teidän partanne kaſwaa, ja ſitte tulkaat jälleen.

6. Koſka Ammonin lapset näkiwät iſenſä haiferwan Davidin edeſſä, lähettiwät he ja palkkaſiwat Syyrialaiſet Nehobin huoneesta ja Zobaſta, kaſſitymmentä tuhatta jalka-

miestä, ja kuningas Maachalta tuhannen miestä, ja Istobilta kaksitoistakymmentä tuhatta miestä.

1 Moſ. 31: 30. 1 Niita f. 19: 6.

7. Koska David sen kuuli, lähetti hän Joabin koto urhoollisen sotajoukon kansja.

8. Ja Ammonin lapset läſiwät, ja ſääſiwät sodan kaupungin portin eteen. Mutta Syrialaiſet Jobaſta, Kehobista, Istobista ja Maachaſta olivat erinänſä kedolla.

1 Niita f. 19: 7.

9. Koska Joab näki sodan aſetetukſi waſtaanſa edeſtä ja takaa, walitſi hän kaikista Iſraelin parhaista miehistä, ja aſetti iſenſä Syrialaiſia waſtaan;

10. Ja nuun wäen antoi hän welſenjä Abſajain käden ala, joka aſetti iſenſä Ammonin lapsia waſtaan.

11. Ja hän ſanoi: joſ Syrialaiſet tulewat minua voimallijemmaſi, niin tule minun awukſeni: joſ Ammonin lapset joutuwat ſinua voimallijemmaſi, niin minä tulen ſinun apuus.

12. Ole miehullinen, ja olkaamme wahwat meidän kansamme edeſtä ja meidän Jumalamme kaupunkien edeſtä; mutta Herara tehdään niinkuin hänelle keſwolllinen on.

13. Ja Joab läſi matkaan ja ſe wäki kuin hänen kansjanſa oli, ſotimaan Syrialaiſia waſtaan; ja he pakeniwat hänen edeſtänſä.

14. Ja koſka Ammonin lapset näkiwät Syrialaiſet pakenewan, pakeniwat he myöſ Abſajain edeſtä, ja meniwät kaupunkiin. Niin palasi Joab Ammonin laſten tyköä, ja tuli Jeruſalemiin.

15. Ja koſka Syrialaiſet näkiwät heitänſä Iſraelilta lyödyksi, kofountiwat he yhteen.

16. Ja HadadEſer lähetti ja tuotti Syrialaiſet toijelle puolelle weden, ja he tuliwat Helamiin; ja Sobach, HadadEſerin sodanpäämieſi meni heidän edellänſä.

17. Koska ſe Davidille ilmoitettiin, kofosi hän kaiten Iſraelin, ja meni Jordanin ylitſe, ja tuli Helamiin; ja Syrialaiſet aſetiwat iſenſä Davidia waſtaan, ſotimaan hänen kansjanſa.

18. Mutta Syrialaiſet pakeniwat Iſraelin edeſtä, ja David löi heistä ſeittimän jataa waunua ja neljäkymmentä tuhatta ratſasmiestä, löi hän myöſ Sobachin sodanpäämiehen, että hän ſinä kuoli.

1 Niita f. 19: 18.

19. Koska kaikki ne kuninkaat näkiwät, jotka olivat HadadEſerin alla, heitänſä lyödyksi Iſraelilta, tetiwät he Iſraelin kansja rauhan, ja olivat heille alamaiſet; ja Syrialaiſet ei uskaltaneet Ammonin lapsia enämpi auttaa.

## 11 Luku.

Rabba piiritetty. Davidin huoruus, murha, emäntä.

Ja koſka ſe aika joutui wuodeſta, jolla kuningasten tapa oli ſotiin mennä, lähetti David Joabin ja palwelianſa hänen kansjanſa ja kaiten Iſraelin, hukuttamaan Ammonin lapsia, ja he piiritiwät Rabban; mutta David jäi Jeruſalemiin.

1 Niita f. 19: 8. 1 20: 1.

2. Ja tapahtui, että David ehtoopuolella nousi wuoteeltanſa, ja käyſkenteli kuninkaan huoneen katon päällä, ja näki katon päältä waimon peſewän iſeänſä; ja waimo oli jangen ihana nähtynä.

3. Ja David lähetti ja antoi tyhjä waimoa, ja ſanoi: eikö tämä ole BathSeba, Eſiamin tytär, Urian ſen Heſhilaiſen emäntä?

4. Ja David lähetti ſananſaattajat ja antoi tuoda hänen. Ja kuin hän tuli hänen tykönsä, makasi hän hänen kansjanſa; mutta hän puhdiſti iſenſä jaatſaijundeſtanſa, ja hän palasi huoneeſeenſä.

3 Moſ. 15: 18, 19.

5. Ja waimo tuli raſtaakſi, ja lähetti ja ilmoitti ſen Davidille, ja ſanoi: minä olen raſtaakſi tullut.

6. Niin lähetti David Joabin tykö, janoen: lähetä minun tyköni Uria ſe Heſhiläinen. Ja Joab lähetti Urian Davidin tykö.

7. Ja koſka Uria tuli hänen tykönsä, tyſyi David: joſ Joab ja kanſa rauhassa oliſiwat, ja joſ sota meneſtyiſ?

8. Ja David ſanoi Urialle: mene huoneeſeſ, ja peſe jalkaſ. Ja koſka Uria läſi kuninkaan huoneeſta, ſeurasi häntä kohta kuninkaan hertku.

9. Ja Uria pani lewätä kuninkaan huoneen owen eteen, kuſſa kaikki hänen herranſa palweliat makasiwat, ja ei mennyt huoneeſeenſä.

10. Koska Davidille ſanottiin: ei Uria ole mennyt huoneeſeenſä, ſanoi David Urialle: etköſ tullut matkasta? miſeſ mennyt huoneeſeſ?

11. Mutta Uria ſanoi Davidille: arſki, ja Iſrael ja Juda makaawat majoijſa, minun herrani Joab ja minun herrani palweliat makaawat kedolla, ja minä meniſin huoneeſeen ſyömään, juomaan ja makaamaan emäntäni tykönä? Niin totta kuin ſinä elät ja ſinun ſielöſ elää, en tee minä ſitä.

4 Moſ. 31: 6. 1 Sam. 4: 4.

12. David ſanoi Urialle: niin ole vielä tämä päivä täſſä, huomenna laſten minä ſynnä menemään. Niin Uria oli ſen päivän Jeruſalemiſſä ja toijen päivän.

13. Ja Dawid kutsui häneen kansansa syömään ja juomaan, ja juovutti häneen. Ja ehtoona lähti hän ulos, ja pani vuoteeseensa lewätä herransa palvelioitten kanssa, ja ei mennyt huoneeseensa.

14. Huomeneltain kirjoitti Dawid Joabin tykö kirjan, ja lähetti sen Urian myötä.

15. Ja hän kirjoitti kirjaan sanoen: pankaaat Uria kowimman sodan eteen, ja käätkääit teitäme häneen tykönsä takaperin, että hän lyötäisiin ja kuolis.

16. Koska Joab oli kaupungin edessä, ajetti hän Urian siihen paikkaan, kussa hän wälewimmät sotamiehet tiesi olevan.

17. Ja koska miehet läksivät kaupungista ja joteivat Joabia vastaan, kaatuivat muutamamat Dawidin palvelioista, ja Uria Hethiläinen myös kuoli.

18. Niin Joab lähetti ja antoi sanoa Dawidille kaikki sodan menot.

19. Ja käski sananjoattajalle sanoen: koska sinä olet puhunut kaikki sodan menot kuninkaalle,

20. Ja jos niin on, että kuningas wihasuu ja sanoo sinulle; miksi te niin lähes kaupunkia astuitte sodalla? Ettekö te tienneet, että muurin päältä paistataan?

21. Kuka löi Abimelechin JeruBesethin pojan? Eikö waimo paistannut myllynkiven kappalta muurista hänen päälleen, että hän kuoli Thebetjesjä? Miksi te astuutte niin lähes muuria? Niin sano: sinun palvelias Uria Hethiläinen on myös kuollut.

Tuom. 6:32. 1.9:53.

22. Sananjoattaja meni, ja tuli ja jutteli Dawidille kaikki nämät, joiden tähden Joab häneen lähettänyt oli.

23. Ja sananjoattaja sanoi Dawidille: ne miehet woittivat meidän, ja tulivat ulos kedolle meidän tykömme; mutta me löimme heidän takaperin kaupungin porttiin asti.

24. Ja ampujat ampuivat muurista sinun palvelioitas, ja tappoivat muutamia kuninkaan palvelioista, ja sinun palvelias Uria Hethiläinen on myös kuollut.

25. Dawid sanoi sananjoattajalle: sano näin Joabille: älä sitä pahafes pane, sillä miekka syö nyt yhden, nyt toisen, wahwista jota kaupunkia vastaan, ettäs kufistaisit sen: ja wahwista sinä häntä.

26. Ja koska Urian emäntä kuuli miehensä Urian kuolleski, murhehti hän miestänsä.

27. Sittekuin hän oli murhehtinut, lähetti Dawid ja antoi häneen tuoda huoneeseensa, ja hän tuli häneen emännänsä, ja synnytti hänelle pojan; mutta se työ oli paha Herran edessä, jonka Dawid teki.

12 Luku.

Nathan saattaa Dawidin wetauttjella satunnukseen. Dawidin rangastus, armo, pojat, woitto.

Ja Herra lähetti Nathanin Dawidin tykö. Koska hän tuli häneen tykönsä, sanoi hän hänelle: katki miestä oli yhdessä kaupungissa, toinen rikas ja toinen köyhä.

2. Rikkaalla oli aivan paljo lampaita ja karjaa;

3. Mutta köyhällä ei ollut mitään muuta kuin yksi wähä karitsa, jonka hän ostanut oli, ja elättänyt sen, ja laswattanut juureksi, ja rawittii sen tykönsä lastensa kanssa; joka myös söi häneen leipänsä palasta, ja joi häneen juoma-astiaastansa, ja makasi häneen sylisjäsä, ja se oli hänelle niinkuin tytär.

4. Mutta koska rikkaalle miehelle tuli wieras, ei rakinnut hän ottaa omista lampaitansa ja karjastansa, walmistaaksensa wieraalle, joka hänen tykönsä tullut oli: mutta otti köyhän miehen lampaan ja walmisti wieraalle, joka häneen tykönsä tullut oli.

5. Niin Dawidin wiha julmistui suuresti sitä miestä vastaan, ja sanoi Nathanielle: niin totta kuin Herra elää, se mies on kuoleman lapsi, joka sen teki;

6. Niin myös pitää häneen maksaman neljäkertaajesti sen lampaan, että hän sen tehnyt on, ja ei säästännyt sitä. 2 Mos. 22: 1.

7. Niin sanoi Nathan Dawidille: sinä olet se mies. Niin sanoo Herra Israelin Jumala: minä olen woidellut sinun Israelin kuninkaaksi, ja minä olen pelastanut sinun Saulin kadesta, 1 Sam. 16: 13.

8. Ja olen antanut sinulle sinun herras huoneen ja häneen emäntänsä sinun sylis, ja olen antanut sinulle Israelin ja Judan huoneen; ja jos sinä wähä on, niin minä sen ja sen lisään sinulle.

9. Miksikäthoit Herran sanan ylön, tehdeu pahaa häneen silmäinsä edessä? Urian Hethiläisen olet sinä lyönyt miekalla, ja häneen waimonsa olet sinä ottanut sinulles emännäksi; mutta häneen olet sinä tappanut Ammonin lasten miekalla. 2 Sam. 11: 15, 24.

10. Niin ei pidä myös miekan laskaamaan sinun huoneestas ijanlakkijesti; ettäs olet katsonut minun ylön, ja Urian Hethiläisen emännän ottanut sinulles emännäksi.

11. Näin sanoo Herra: katso, minä herätän pahouden sinua vastaan sinun omaista huoneestas, ja otan sinun emäntäs sinun silmäis näyden, ja annan ne lähimmäijelles, ja hän matak sinun emäntäis siwussa waliana päivänä. 5 Mos. 28: 30. 2 Sam. 15: 10. 1. 16: 22.

12. Sillä sinä olet sen tehnyt salaisesti;

## 2 Samuelin Kirja.

mutta minä teen tämän koko Iisraelin edessä ja auringon edessä.

13. Niin janoi Dawid Nathanille: minä olen syntiä tehnyt Herraa vastaan. Nathan janoi Dawidille: niin on myös Herra sinuu syntis ottanut pois, ei sinun pida kuoleman.

Ps. 51: 1, 2.

14. Mutta ettäs tämän työn kautta saatit Herran viholliset pilkkaamaan, pitää se pojan, joka sinulle syntynyt on, totisesti kuoleman.

15. Sitte meni Nathan huoneeseensa. Mutta Herra löi lapsen, jonka Urian enäntä Dawidille synnyttännyt oli, että se sairasti kuolemallaan.

16. Ja Dawid ettei Zumalata lapsen tähden; ja Dawid paastoji paljon, ja meni ja matasi yön maan päällä.

17. Niin nousivat hänen huoneensa vanhimmat nostamaan häntä maasta; mutta ei hän tahtonut, eikä syönyt leipää heidän kanssansa.

18. Seitsemäntenä päivänä kuoli lapsi; ja ei Dawidin palvelijat tohtineet sanoa hänelle lasta kuolleeksi, sillä he ajattelivat: katso, koska lapsi vielä eli, puhuimme me hänen kanssansa, ja ei hän kuullut meidän ääntämme, kuinka paljoa enemmän hän tulis murheelliseksi, jos me janoisimme hänelle: lapsi on kuollut!

19. Koska Dawid näki palveliansa hiljaisensa puhuvan, hymmäröi hän lapsen kuolleeksi, ja janoi palvelioilleensa: kuoliko lapsi? He janoivat: kuoli.

20. Ja Dawid nousi maasta, pesi itsensä ja woiteli, ja muutti toiset waatteet hllensä, ja meni Herran huoneeseen ja rukouli, ja tuli kotiansa, ja antoi ruokaa eteensä panna ja söi.

21. Niin janoivat hänen palveliansa hänelle: mikä se on, kuin sinä teet? lapsen eläisjä paastoist sinä ja itkit, mutta lapsen kuoltua nouset sinä ja syöt.

22. Hän janoi: lapsen eläisjä minä paastoin ja itkin; sillä minä ajattelin: kuka tietää, jos Herra on minulle armollinen, että lapsi eläis.

23. Mutta nyt on se kuollut: mitä minun pitäis vielä paastooman: taidanko minä hänen enää jälleensä tuoda? Minä mienen hänen tykönsä, mutta ei hän palaja minun tyköni.

24. Ja koska Dawid oli lohduuttanut emäntätänsä BathSebaa, meni hän hänen tykönsä, ja lepäsi hänen tykönsä; ja hän synnytti pojan, ja hän kutsui hänen nimensä Salomo, ja Herra rakasti häntä.

1 Nita l. 22: 9. Mattij. 1: 6.

25. Ja hän lähetti hänen Nathan propheetan käden ala, ja kutsui hänen Zedidjah, Herran tähden.

26. Niin jotei Joab Ammonin lasten Rabbathaa vastaan, ja woitti sen kuningaskaallisen kaupungin.

27. Ja Joab lähetti sanansaattajat Dawidille, ja antoi sanottaa hänelle: minä olen sotinut Rabbathaa vastaan, ja olen woittanut wesikaupungin.

1 Nita l. 20: 1.

28. Niin kotoa nyt jäännyt kanja, ja piiritä kaupunki, ja woita se, etten minä sitä woittaisi, ja minulle siitä nimi olisi.

29. Niin Dawid kokosi kaiten kanjan, ja matkusti Rabbathaan ja jotei sitä vastaan, ja woitti sen;

30. Ja otti heidän kuningansa kruunun hänen päästänsä, joka painoi leiwiskän kulta, ja kalliita kiviä, ja se pantiin Dawidin päähän; ja hän wei paljon saalista kaupungista ulos.

1 Nita l. 20: 2.

31. Ja kanjan, joka siellä oli, johdatti hän ulos ja pani sabaan, rautahautoille ja kirwestöihin, ja käytti heidän tiilihautoja myöten: niin hän teki kaikille Ammonin lasten kaupungueille. Ja Dawid ja kaikki kanja palasi Jerusalemiin.

1 Nita l. 20: 3.

## 13 Luku.

Thamar häväistään. Amnon tapetaan. Abalom patenee.

Ja tapahtui sitte, että Abjalomilla Dawidin pojalla oli kaunis sisar, jonka nimi oli Thamar; ja Amnon Dawidin poika rakasti häntä.

2 Sam. 3: 2.

2. Ja Amnon saatti itsensä tuskisjauja jairaafti sisarensa Thamarin tähden; sillä hän oli neitsh. Ja nähti työlääfti Amnoniu silmäin edessä hänelle jotakin tehdä.

3. Mutta Amnonilla oli ystävä, joka kutsuttiin Jonadab, Simean Dawidin welsen poika; ja Jonadab oli sangen kawala mies.

4. Hän janoi hänelle: kuningaan poika, miksi niin laihasti tulet päivä päivästä? Ettös minulle sitä sano? Niin janoi Amnon hänelle: minä rakastan Thamarina, minun welsjeni Abjalomiu sifarta.

5. Jonadab janoi hänelle: laste sinus wuoteesjes, ja teeskele itjes sairaafti: koska siis sinun isäs tulee katsemaan sinua, niin sano hänelle: tulkaan minun sifareni Thamar ruoffimaan minua ja walmistamaan ruokaa minun eteeni, että minä näkisiin ja söisin hänen kädestänsä.

6. Niin Amnon pani lewätä, ja teeskele itsensä sairaafti. Koska kuningas tuli häntä katsemaan, janoi Amnon kuningasalle: tuli-

## 2 Samuelin Kirja.

kaan minun sijareni Thamar walmistamaan minun eteeni kaksikin heikkua, että minä söisin hänen kädestäänä.

7. Niin lähetti Dawid sanan Thamarille huoneeseen, ja antoi hänelle sanoa: mene welsjes Amnonin huoneeseen, ja walmista hänelle ruokaa.

8. Thamar meni welsjesä Amnonin huoneeseen, ja hän mafasi wuoteessa; ja hän otti taikinan, jottui ja walmisti sen hänen sümäänsä edessä, ja kypseni ne bertut.

9. Ja hän otti pannun ja kaasi hänen eteenä, waan ei hän tahtonut syödä. Ja Amnon sanoi: antakaat kaikki mennä ulos minun tyköäni; niin meniwät kaikki ulos hänen tykönsä.

10. Niin sanoi Amnon Thamarille: kanna ruoka kammariin syödäkseni kädestäs. Niin Thamar otti herkun, jonka hän walmistanut oli, ja kantoi kammariin welsjesä Amnonin tykö.

11. Ja kuin hän taritti hänelle syödä, tarttui hän häneen, ja sanoi hänelle: tule, minun sijareni, ja maa minun kansjani.

12. Mutta hän sanoi: ei, minun welsjeni, älä minua häwäise; sillä ei niin pidä tehtämän Israelisja. Älä tee tätä hulluutta.

3 Mos. 20: 17. 5 Mos. 27: 22.

13. Kuhunka minun pitäis minun häpiäni jalyttämän? Ja sinä tulisit niinkuin yksi tyhmä Israelisja. Puhu paremmin kuninkaan kansja, sillä ei hän minua sinulta tiellä.

14. Mutta ei hän tahtonut kuulla häntä, waan woitti hänen, häwäisi ja mafasi hänen.

15. Sitte wihasi Amnon häntä jangen juurella wihalla, niin että wiha, jolla hän häntä wihasi oli suurempi, kuin rakkaus ennen oli, jolla hän häntä rakasti. Ja Amnon sanoi hänelle: noue ja mene.

16. Mutta hän sanoi: eikö tämä pahuus ole suurempi kuin se toinen, kuin sinä olet tehnyt minun kansjani, ettäs minun ajat ulos. Mutta ei hän tahtonut kuulla häntä;

17. Waan kutsui nuorukaisensa, josta häntä palweli, ja sanoi: aja tämä ulos minun tyköäni, ja sulje owi kiinni hänen jälkeensä.

18. Ja hänen yllänsä oli kirjawan hame; sillä jensalataisilla hameilla oliwat kuninkaan tyttäret waaketetut, niin kauwan kuin he oliwat neitseet. Ja koska hänen palweliansa oli hänen ajanut ulos ja sulkenut owen hänen jälkeensä,

19. Heitti Thamar tuhkaa päänsä päälle, ja rewäisi sen kirjawan hameen rikki, josta hänen yllänsä oli, ja pani kätensä päänsä päälle, ja huusi mensesjansa.

3er. 2: 37.

20. Ja hänen welsjesä Abjalom sanoi hä-

nelle: onko sinun welsjes Amnon ollut sinun kansjas? Ole ääneti minun sijareni: se on sinun welsjes, älä sitä niin pane sydämees. Niin Thamar jäi yksinäiseksi welsjesä Abjalomin huoneeseen.

21. Ja koska kuningas Dawid kaikki nämät kuuli, wihastui hän jangen suuresti.

22. Mutta Abjalom ei puhunut Amnonille pahaa eli hywää; waan Abjalom wihasi Amnonia, että hän häwäisi hänen sijarensa Thamarin.

23. Kahden vuoden perästä antoi Abjalom keritä lampaitansa BaalHattorisja, joka on Ephraimin tykönä; ja Abjalom kutsui kaikki kuninkaan lapset.

24. Ja Abjalom tuli myös kuninkaan tykö, ja sanoi: katso, sinun palweliallas owat nyt lammassten keritfiät: minä rukoilen, että kuningas palwelioinensa tulis palweliansja tykö.

1 Sam. 25: 2, 36.

25. Mutta kuningas sanoi Abjalomille: ei niin, minun poikani, älkäämme kaikki mentö, ettemme tekisi sinulle waiwaa. Ja koska hän suuresti rukoili häntä, ei hän kuitenkaan tahtonut mennä, waan siunasi häntä.

26. Abjalom sanoi: jollet sinä tule, niin jalli minun welsjeni Amnonin käydä meidän kansjamme. Kuningas sanoi hänelle: mitä hän menee sinun kansjas?

27. Niin Abjalom waatei häntä, että hän antoi Amnonin ja kaikki kuninkaan lapset mennä heidän kansjansa.

28. Ja Abjalom käski palwelioillensa, ja sanoi: ottakaat waari, koska Amnon tulee iloiseksi wiinasta ja minä sanon teille: lyökää Amnon! niin tappakaat häntä, älkääät peljätkö, sillä minä olen sen teille kästenyt, olkaat rohkiat ja miehuulliset siihen.

29. Ja Abjalomin palweliat tekivät Amnonille niinkuin Abjalom kästenyt oli. Niin kaikki kuninkaan lapset nousiwat, ja jokainen istui muulinsa päälle ja pafeni.

2 Sam. 18: 9. 1 Kun. 1: 1, 33.

30. Ja koska he vielä tiellä oliwat, tuli sanoma Davidille, janoen: Abjalom on lyönyt kaikki kuninkaan lapset, niin ettei yksikään heistä ole jäänyt.

31. Niin nousi kuningas ja rewäisi waatteensa rikki, ja heitti ifsensä maahan; ja kaikki palweliat, jotka seisoiwat hänen ympärillänsä, rewäsiwat waatteensa rikki.

32. Niin wastasi Jonadab Simean Dawidin welsjen poika, ja sanoi: älköön minun herrani ajatello, että kaikki nuorukaiset kuninkaan lapista owat tapetut, waan ai-noastansa Amnon on kuollut; sillä se on ollut Abjalomin mielesjä siitä päiwäs-

tä, kuin hän häväisi hänen sijarensa Thamarin.

33. Niin älköön minun herrani kuningas panko sydämellensä, ajatellen, että kaikki kuninkaan lapset ovat kuolleet; sillä Ammon on ainoastansa kuollut.

34. Ja Abjalom pakeni; ja palvelia, joka wartiana oli, nosti silmänsä ja näki, ja katso, juuri joukko kansaa tuli tiellä toinen toisen perästä, wuoren sivulta.

35. Niin Jonadab janoi kuninkaalle: katso, kuninkaan lapset tulewat; niinkuin sinun palvelias sanonut on, niin on myös tapahtunut.

36. Ja kuin hän puhunut oli, katso, kuninkaan lapset tulivat, korottivat äänensä ja itkivät. Kuningas ja kaikki hänen palveliansa itkivät myös suurella itkulla.

37. Mutta Abjalom pakeni, ja meni Thalmain Gesurin kuninkaan Amihudin pojan tykö; mutta hän murhehti poikansa tähden ne päivät. 2 Sam. 3: 3.

38. Mutta sittekuin Abjalom oli paennut ja matkustanut Gesuriin, oli hän siellä kolme ajastaikaa.

39. Ja sen jälkeen laittasi kuningas Dawid menemästä Abjalomia vastaan; sillä hän oli jo lohdutettu Ammonin jälkeen, joka kuollut oli.

## 14 Luku.

Thehoan waimo. Abjalom tulee kotia Jerusalemiin; hänen tauneutensa, lapsensa, ja tuntuu hän saa nähdä isänsä taewot.

Ja koska Joab Zerujan poika ymmärssi kuninkaan sydämen olewan Abjalomia vastaan;

2. Niin Joab lähetti Thehoan, ja antoi tuottaa sieltä toimellisen waimon, ja janoi hänelle: teeskele nyt sinus murheellisiksi, ja pue murhewaatteet päälles, ja älä woitele sinuas öljyllä; waan ole niinkuin joku waimo, joka jo kauwan aikaa on murhehtinut jotakin kuollutta; 2 Witat. 11: 6.

3. Ja mene kuninkaan tykö, ja puhu näin ja näin hänen kanssansa. Ja Joab pani sanat hänen suuhunsa.

4. Ja koska Thehoan waimo tahtoi puhua kuninkaan kanssa, lankei hän maahan kaswoillensa, kumarxi ja janoi: auta minua, kuningas!

5. Kuningas janoi hänelle: mikä sinun on? Hän janoi: minä olen tosin leskiwaimo, ja minun mieheni on kuollut,

6. Ja sinun piiallas oli kaksi poikaa: ne riitelivät keskenänsä kedolla, ja ettei siellä ollut joka heidän eroitti, niin löi toinen toisen ja tappoi hänen.

7. Ja katso, nyt nousee koto jukufunta sinun piikaas vastaan, ja jano: anna tänne se, joka weljensä tappoi, tapettaa hänen weljensä sielun edestä, jonka hän tappanut on, ja tehtää häntä perittömäksi. Ja he tahtowat sammuttaa minun sipenäni, joka wieslä jäljellä on, ettei minun miehelleni ensinkään nimeä pitäisi hänen jälkeensä oleman maan päällä.

8. Kuningas janoi waimolle: mene kotias, ja minä käsen sinun puolestas.

9. Ja Thehoan waimo janoi kuninkaalle: minun herrani kuningas, se pabateko olkoon minun päälläni ja minun ijäni huoneen päällä; mutta kuningas ja hänen istuimensa olkoon wiatoin.

10. Kuningas janoi: joka sinua vastaan puhuu, tuo häntä minun tyköni: ei hänen pida enämpi rupeeman sinuun.

11. Hän janoi: ajatellakaan nyt kuningas Herransa Jumalan päälle, ettei weten kostajita ylöns monta olisi kadottamaan, ja ettei minun poikani jurmattaisi. Hän janoi: niin totta kuin Herra elää, ei pida hiuskarwakan lankeenan sinun pojastas maan päälle. 4 Mojs. 35: 12.

12. Ja waimo janoi: anna nyt sinun piikas janoa jotakin minun herralleni kuninkaalleni! Hän janoi: jano.

13. Waimo janoi: miksi sinulla on jenkaltainen ajatus Jumalan kansaa vastaan? että kuningas jenkaltaisia sanoja puhunut on, niinkuin hän tekis itsensä wiallisiksi, ettei kuningas anna tuottaa kulkiaatansa jälleen:

14. Sillä me tosin wuolemme ja juoksemme niinkuin wesi maahan, jota ei pidätetä: ja ei Jumalakaan henkeä ota pois, waan ajattelee kaiketi, ettei kulkia häneltä syöstäisi ulos. Ps. 30: 6. Ps. 90: 5. Hes. 18: 23. L. 33: 11.

15. Niin olen minä nyt tullut puhumaan jenkaltaisia minun herralleni kuninkaalleni; sillä kansa on peljättänyt minua, ja sinun piikas ajatteli: minä puhun kuninkaan kanssa, kuta tietää, että hän tekee piikansa sanan jälkeen.

16. Sillä kuningas kuulee piikaansa ja auttaa niiden kädestä, jotka minua ja minun poikaani yhtä haawaa Jumalan perimästä eroittaa tahtowat.

17. Ja sinun piikas ajatteli: minun herrani kuninkaani sanat owat minulle lohduksiksi; sillä minun herrani kuninkaani on niinkuin Jumalan enkeli, ja kuultelee hywän ja pahan; sentähden myös Herra sinun Jumalass on sinun kanssasa.

18. Kuningas wastasi, ja janoi waimolle: älä siis jalaa minulta sitä, kuin minä khyyn



## 2 Samuelin Kirja.

sinulta. Waimo janoi: minun herrani kuningas puhutaan.

19. Kuningas janoi: eikö Zoabin käsi ole sinun kanssäs taikissa näissä? Waimo vastasi, ja janoi: niin totta kuin sinun sielus elää, minun herrani kuningas, ei ole yhtään oivalla eli wasemmalla kädellä, paitsi sitä kuin minun herrani kuningas sanonut on; sillä sinun palvelias Zoab on minun kästentyt, ja on taikki nämät sanat sinun piitäs suuhun pammut.

20. Että minä niin kääntäisin tämän asian, sen on sinun palvelias Zoab tehnyt: mutta minun herrani on toiuellinen niinkuin Sumalan enkeli, ja hymärtää taikki tappaleet maan päällä.

21. Silloin janoi kuningas Zoabille: katso, minä olen sen tehnyt: mene ja tuo nuorukainen Abjalom jälleen.

22. Silloin lantesi Zoab kaswoillensa maahan, kumarji ja kiitti kuningasta, ja janoi: tänäpäni hymärtää sinun palvelias minun löytäneeksi armon sinun edessäs, minun herrani kuningas; sillä kuningas tekee, mitä hänen palveliansa janoa.

23. Niin nousi Zoab ja meni Gesuriin, ja toi Abjalomin Jerusaleemiin.

24. Mutta kuningas janoi: anna hänen poiketa huoneeseensa, ja ei nähdä minun kaswojani. Niin Abjalom poikkesi huoneeseensa, ja ei nähnyt kuninkaan kaswoja.

25. Ja koko Israelissa ei ollut yksikään mies niin kaunis kuin Abjalom, ja niin juuresti ylistettävä; hamasta hänen kanta-päästänjään niin päälakeen asti ei ollut yhtään wirheä hänessä.

26. Ja koska hänen päänsä kerittiin (se tapahtui wihdoin joka wuosi, sillä se oli hänelle ylönn rastas, niin painoiwat hänen hiuksensa taksijataa silliä kuninkaan painon jälkeen).

27. Ja Abjalomille syntyi kolme poikaa ja yksi tytär, se kutsuttiin Thamar; ja hän oli kaunis waimo näöstä.

28. Ja niin oli Abjalom kaifi ajastaitaa Jerusaleemisja, ettei hän kuninkaan kaswoja nähnyt.

29. Ja Abjalom lähetti Zoabin perään, lähettääksensä häntä kuninkaan tykö; ja ei hän tahtonut tulla hänen tykönsä. Hän lähetti toisen ferran, waan ei hän tahtonut tulla.

30. Silloin janoi hän palvelioillensa: katsokaat sitä Zoabin pellon tappaletta minun sarkani wieresjä, ja hänen on siinä ohraa: mentäät ja pistätäät tuli siihen; niin pistiwät Abjalomin palveliat tulen siihen.

31. Silloin nousi Zoab ja tuli Abjalomin huoneeseen, ja janoi hänelle: miksi sinun palvelias owat pistäneet tulen minun sarkaani?

32. Abjalom janoi Zoabille: katso, minä lähetin sinun perääs ja annoin janoa sinulle: tule minun tyköni, lähettääkseni sinua kuninkaan tykö, ja antaakseni janoa: miksi minä tuln Gesurista? Se olis minulle parempi, että minä wielä siellä olisin. Niin anna minun nähdä kuninkaan kaswot; jos myöds joku pahateko on minusja, niin tapatoon minun.

33. Ja Zoab meni kuninkaan tykö, ja janoi sen hänelle, ja hän kutsui Abjalomin kuninkaan tykö. Ja hän kumarji kuninkaan eteen maahan kaswoillensa, ja kuningas antoi juuta Abjalomin.

### 15 Luku.

Abjalomin kapina. Dawid, Ithai ja arkki patenewat. Ithai lohtaa Dawidia.

Ja tapahtui sitte, että Abjalom antoi walmistaa ihellensä wamut ja hewoijet, ja wiihijomentä miestä, jotka oliwat hänen edelläjuoksiansa.

1 Sam. I. 1:5.

2. Ja Abjalom nousi warhain huomeneltain ja seipoi porttitien wieresjä, ja koska jollakin oli asiata tulla kuninkaan tykö oikeuden eteen, kutsui Abjalom sen tykönsä ja janoi: kusta kaupungista sinä olet? Koska se janoi: sinun palvelias on yhdestä Israelin sutfuunnista,

3. Niin Abjalom janoi hänelle: katso, sinun asian on oikia ja selljä; mutta ei ole yksikään siellä kuninkaalta asetettu, jota sinua kuulis.

4. Ja Abjalom janoi: tuka minun asettais tuomariksi maalla, että jokainen tulis minun tyköni, jolla jotain asiata ja kaipaamista on, auttaakseni häntä oikeuteen?

5. Ja koska joku tuli hänen tykönsä kumarutamaan häntä, ojensi hän kätenjä ja tarttui häneen, ja antoi hänen juuta.

6. Niin teki Abjalom kaitelle Israelille, koska se tuliwat oikeuden eteen kuninkaan tykö; ja niin warasti Abjalom Israelin miesten sydämet.

7. Ja tapahtui neljäntymmenen ajastajan perästä, että Abjalom janoi kuninkaalle: minä menisin ja täyttäisin lupaukseni, kuin minä lupasin Herralle Hebronissa.

8. Sillä silloin kuin minä ajuin Gesurissa Syriasja, lupasi sinun palvelias lupauksen ja janoi: koska Herra tuo minun ferran Jerusaleemiin jälleen, palvelen minä Herraa.

2 Sam. 13:38.

## 2 Samuelin Kirja.

9. Kuningas sanoi hänelle: mene rauhas= ja! Ja hän nousi ja meni Hebronin.

10. Mutta Abjalom oli lähettänyt wakojat kaikkiin Israelin sukukuntiin, ja käski janoa: koska te saatte kuulla torwen äänen, niin sanokaat: Abjalom on kuningas Hebronissa.

11. Mutta Abjalomin kansja meni kassifataa miestä Jerusalemissa, jotka olivat kutsutut; mutta ne menivät yksitertaijuudeksiansa, eikä mitään asiasta tienneet.

12. Ja Abjalom lähetti myös Whitophelin sen Gilonitan perään, Dawidin neuwonantajain, hänen kaupungistansa Gilosta, koska hän uhria uhrafi; niin tehtiin juuri wahwa luitto, ja paljo kansaa liijääntyj ja enäni Abjalomin tykö.

13. Ja yhti tuli ja ilmoitti sen Dawidille, ja sanoi: Israelin miesten syhdän on kääntynyt Abjalomin jälkeen.

14. Ja Dawid sanoi kaikille palvelioillensa, jotka hänen kansjansa Jerusalemissa olivat: nouskaamme ja paettaamme; sillä muutoin ei pääse ykkiaän meistä Abjalomin edestä; rientäkää menemään, ettei hän äkisti tarkkaiji meidän päällemme, ja ottaiji meitä kiinni, ja wahingoittaiji meitä ja löisi kaupunkia miekalla.

15. Kuningaan palveliat sanoivat kuningasalle: mitä meidän herramme kuningas waltitsee, katso, tässä me sinun palvelias olemme.

16. Ja kuningas käwi jalkaisin ulos kaiken huoneensa kansja; mutta hän jätti kymmenen jalkawaimoa huoneita wartioitsemaan.

17. Ja koska kuningas ja kaikki kansa olivat jalkaisin käyneet ulos, seisoiwat he kauhana huoneista.

18. Ja kaikki hänen palveliansa käwiwät hänen tykönsä, sitälkin myös kaikki Aretthit ja Plethit; ja kaikki Gathitatu kuusi sataa miestä, jotka jalkaisin olivat tulleet Gathista, käwiwät kuningaan edellä.

2 Sam. 8: 18. 1 Sam. 1: 38. 1 Aita 1: 18: 17.

19. Ja kuningas sanoi Jthaille sille Gathitalle: miksi sinä myös tulet meidän kanssamme? Palaja ja ole kuningaan tykönä; sillä sinä olet muukalainen, ja olet tänne tullut sinun sialtas.

20. Sillä eilen sinä tulit, ja minun pitäis tänäpänä antaman sinun käyda meidän kanssamme; mutta minä menen, kuhunka minä menen: palaja sinä ja wie sinun welijes nyötäs. Sinun kansjas tapahtuoon armo ja wakuus.

21. Jthai wastasi kuningasta, ja sanoi: niin totta kuin Herra elää, ja niin totta kuin

minun herrani kuningas elää, kusja itänä minun herrani kuningas on, olis se kuolemasja eli elämäsja, siellä pitää myös sinun palvelias oleman.

22. Dawid sanoi Jthaille: tule ja käy meidän kanssamme. Ja niin käwi Jthai se Gathita, ja kaikki hänen miehensä, ja kaikki lapset kuin hänen kansjansa olivat.

23. Ja kaikki maakunta itki juurella äänellä, ja kaikki wäki meni kansja. Ja kuningas käwi Aidronin ojan ylitse, ja kaikki kansja käwi edellä korwen tietä.

3oh. 18: 1.

24. Ja katso, Zadoch myös oli siellä ja kaikki Lewitat, jotka hänen kansjansa olivat, ja he kantoimat Zumalan liiton arkin, ja panitwat ylös Zumalan arkin. Ja AbZathar meni ylös, siihen asti kuin kaikki wäki tuli kaupungista.

25. Niin sanoi kuningas Zadochille: kanna Zumalan arkki kaupunkiin jälleen: jos minä löydän armon Herran edessä, niin hän tuo minun jälleen ja antaa minun hänen nähda ja hänen majansa.

3f. 27: 4.

26. Mutta jos hän niin sanoo: et sinä ole minulle otollinen! katso, tässä minä olen: hän tehtöön minulle mitä hän tahtoo!

27. Ja kuningas sanoi papille Zadochille: sinä näkiä, palaja rauhasja kaupunkiin, ja molemmat teidän poitanne teidän kansjanne, Ahimaats sinun poikas ja Jonathan AbZatharin poika.

1 Sam. 9: 9. 2 Sam. 17: 17.

28. Katso, minä odotan sillä tajajella tedolla korwesja, siihen asti kuin teiltä sana tulee, tekemään minulle tiettäwäfi.

29. Niin Zadoch ja AbZathar kantoimat Zumalan arkin Jerusalemiin, ja olivat siellä.

30. Mutta Dawid meni ylös öljymäen paltaa myöten ja itki käydesjansa, ja hänen päänsä oli peitetty, ja käwi kengätä; niin myös kaikki kansja, kuin hänen kansjansa olivat, peittiwät päänsä, ja käyden astuimat ylös ja itkiwät.

2 Sam. 19: 4.

31. Ja koska Dawidille ilmoitettiin Whitophel olemalla liitosja Abjalomin kansja, sanoi hän: Herra, tee Whitophelin neuwo tyhmyhdeffi!

32. Ja kuin Dawid tuli kuffulalle, kusja Zumalata ruikoitiin, katso, Hujai Urachita kohtasi häntä rewäistyllä hameella, ja multaa hänen päänsä päällä.

1 Mos. 37: 34.

33. Ja Dawid sanoi: jos sinä seurtaat minua, niin sinä olet minulle kuormakfi;

34. Mutta jos sinä palajat kaupunkiin ja sanot Abjalomille: minä olen sinun palvelias, kuningas, joka ennen sinun isääs olen kauwan palwellut, ja tahdon olla nyt sinun

## 2 Samuelin Kirja.

palvelias: ja näin sinä minulle teet Ahito-  
phelin neumon tyhjäksi.

<sup>2 Sam. 17: 7.</sup>

35. Eikö Zadock ja AbJathar papit ole  
sinun kansjas? Ja kaikki, mitäs kuulet ku-  
ninkaan huoneesja, ilmoita papille Zado-  
chille ja AbJatharille.

36. Katso, heidän kaffi poikaansa ovat  
siellä heidän kansjansa, Ahimaats Zadochin  
poika ja Jonathan AbJatharin poika: niin-  
den kansja te saatte lähettää minulle, mitä  
te kuulette.

37. Niin Hufai Davidin ystävä meni  
taupunkiin, ja Abjalom tuli Jerusalemiin.

### 16 Luku.

Ziban wiha. Simein kiroukset. Hufain katwalaus.  
Davidin jalkawaimot.

Ja tuun David oli wähä käynyt alas wuo-  
ren kuffulalta, katso, kohtasi hänen Ziba  
MephiBosethin palvelia tahdella satuloi-  
tulla aasilla, joiden päällä oli kaffi jataa lei-  
pää, ja jata rypälettä rusinoita, ja jata ry-  
pälettä siitunaa, ja leili wiinaa.

<sup>2 Sam. 9: 2. 1. 15: 30, 32.</sup>

2. Niin Janoi kuningas Ziballe: mitäs  
näillä tahdot tehdä? Ziba Janoi: aasit pitää  
oleman kuminkaan perheelle, joilla he ajai-  
wat, leiwät ja siitunat palvelioille, joista  
he joišiwät, ja wiina heidän juodaksensa,  
koska he wäşywät torwessa.

3. Kuningas Janoi: kusja on sinun herras  
poika? Ziba Janoi kumintaalle: katso, hän  
jät Jerusalemiin, sillä hän Janoi: tänäpänä  
pitää Israelin huone antaman minulle mi-  
nun isäni waltakunnan.

<sup>2 Sam. 9: 10. 1. 19: 27.</sup>

4. Kuningas Janoi Ziballe: katso, kaikki  
kuin MephiBosethilla on, pitää sinun ole-  
man. Ziba Janoi: minä rufoilen nöyrästi,  
anna minun löytää armo sinun edesjas,  
minun herrani kuningas.

5. Koska kuningas David tuli Bahuri-  
miin, katso, sieltä tuli yksi mies Saulin huo-  
neen jumusta, Simein nimeltä Geran poika,  
je lätki ulos ja kiroili käydesjansa.

<sup>2 Sam. 19: 19. 1 Kun. 1: 2: 8.</sup>

6. Ja paiskeli kiviä Davidin puoleen, ja  
kaikkia kuningas Davidin palvelioita was-  
taan; sillä kaikki kanja ja kaikki ne wäkwät  
olivat hänen oikialla ja wäşemmalla puo-  
lellansa.

7. Ja Simein Janoi näin kiroillesjansa hän-  
tä: ulos, ulos tänne, sinä werikoira, sinä  
Belialin mies!

8. Herra on mahanut sinulle kaiten Sau-  
lin huoneen weren, ettäs olet tullut hänen  
siaansa kumintaaksi. Ja on Herra antanut  
waltakunnan sinun pojalles Abjalomille: ja

katso, nyt sinä olet sinun pahuudesjas, sillä  
sinä olet werikoira.

9. Silloin Abijai ZeruJan poika Janoi ku-  
ninkaalle: pitäätö tämän kuolleen loiran ki-  
roileman minun herraani kuningasta? Wi-  
nä menen ja lyön häneltä pään pois.

<sup>1 Sam. 24: 15. 2 Sam. 9: 8. 1. 19: 21.</sup>

10. Kuningas Janoi: te ZeruJan pojat,  
mitä minun on teidän kansjanne? Anna  
hänen kirota: sillä Herra on hänelle Jano-  
nut: kiroile Davidia. Kuka taitaa nyt ja-  
noa: miksis niin teet?

<sup>1 Kun. 1: 2: 9, 36, 46.</sup>

11. Ja David Janoi Abijaille ja kaikille  
palvelioillensa: katso, minun poikani, joka  
minun tupeistani tullut on, seişoo minun  
henkeni perään: miksei siis pida myös Je-  
minin pojan? Antakaat hänen kiroilla, sillä  
Herra on hänelle Janonut.

12. Mahtaa tapahtua: Herra katşoo mi-  
nun wiheleäşyhttäni, ja Herra mahtaa mi-  
nulle hywällä, sen kuin hän minua tänäpä-  
nä kiroilee.

13. Ja David meni wäkinensä tietä myö-  
ten; mutta Simein käwi hänen koşdallansa  
mäen wiertä myöten, ja käyden kiroili, las-  
ketti kiviä hänen puoleensa ja wiskei mul-  
taa.

14. Ja kuningas waelşi, ja kaikki kanja,  
kuin oli hänen kansjansa, oli wäşyşisjä; ja  
hän lepäsi siinä.

15. Mutta Abjalom ja kaikki kanja, Israe-  
lin miehet, tulivat Jerusalemiin; ja Ahito-  
phel hänen kansjansa.

16. Koska Hufai je Arachita, Davidin  
ystävä, tuli Abjalomien tykö, Janoi hän Ab-  
jalomille: kuningas eläköön, kuningas elä-  
köön!

17. Abjalom Janoi Hufaille: onko tämä  
sinun laupiutes ystäwätäs kohtaan? Mikşes  
mennyt ystäwäs kansja?

18. Hufai Janoi Abjalomille: ei niin;  
mutta jonka Herra waltşee, ja tämä kanja,  
ja kaikki Israelin miehet, hänen minä olen  
ja hänen kansjansa minä pyşyn.

19. Sitäläin, tetästä minun pitäis pal-  
weleman? eikö hänen poikansa edesjä?  
Niinkuin minä olen palvellut sinun isäs  
edesjä, niin minä myös tahdon olla sinun  
edesjas.

20. Ja Abjalom Janoi Ahitophelille: pitä-  
kääit neuwoa, mitä meidän pitää tekemän?

21. Ahitophel Janoi Abjalomille: makaa  
isäs jalkawaimoin kansja, jotka hän on jät-  
tänyt huonetta wartioitfemaan; niin kolo  
Israel jaa kuulla sinun tehneeksi isäs haife-  
maan, ja kaikkein kädet wahwiştetaan siitä,  
jotka sinun tykönäş ovat.

<sup>2 Sam. 15: 16.</sup>

## 2 Samuelin Kirja.

22. Niin tekivät he Absalomille majan katon päälle; ja Absalomin majasi kaikkein ijänsä jalkavainovin kanssa, kaiken Izraelin nähden.

2 Sam. 12: 11.

23. Koska Ahitophel neuvoa antoi, sillä ajalla oli se niinkuin joku olisi kysynyt Jumalalta jostakin asiasta: kaikki niin olivat Ahitophelin neuvot niin Davidin kuin Absalominkin tykönä.

### 17 Luku.

Ahitophelin ja Hufain neuvo. Sanansaattajain vaara. Ahitophel hirttää itsensä.

**J**a Ahitophel sanoi Absalomille: minä valitsen nyt kaksitoistahymmentä tuhatta miestä ja nousen tänä yönä ajamaan Davidia takaa.

2. Ja minä tarkaan hänen päällensä, niin kauvan kuin hän on väsynyt ja heikko kärsistä. Koska minä hänen peljätän, että kaikki kansa pakenee, kuin hänen tykönsä on, niin yönä minä funinkaan yksinääni,

2 Sam. 16: 14.

3. Ja palautan kaiken kansan sinun tykö. Koska jokainen on sinun tykö palautettu, niinkuin sinä anonut olet, niin kaikki kansa on rauhassa.

4. Se nähti oikia olevan Absalomille ja kaikille vanhimmille Izraelisjia.

5. Mutta Absalom sanoi: kutsuttakoon myös Hufai ja Arachita, ja kuullaamme, mitä hän tästä asiasta sanoo.

6. Ja koska Hufai tuli Absalomin tykö, puhui Absalom hänelle, sanoen: näätä Ahitophel on puhunut, sano sinä: pitääkö meidän niin tekemän taikka ei?

7. Niin Hufai sanoi Absalomille: ei ole se hyvä neuvo, kuin Ahitophel tällä haavalla antanut on.

2 Sam. 15: 34.

8. Ja Hufai sanoi vielä: sinä tunnet hyvin sinun iäs ja hänen miehensä, että ne ovat väkewät ja vihaiset sydämeistä niinkuin karhu, jolta pojat ovat otetut kedolla pois: on myös sinun iäs sotamies, ja ei hän yöttele väkensä kanssa.

9. Katso, nyt hän on lymyttänyt itsensä johonkukuhun luolaan eli johonkukuhun muuhuu paikkaan: jos se nyt tapahtuis, että he nyt alussa kaatuisivat, ja se kuin sen kohta kuulsi, niin hän sanois: siellä on tapahtunut suuri tappo sen kansan seassa, jotta Absalomia seurasiivat.

10. Niin rupeais todella jokainen pelkäämään, joka muutoin on väkewä sotamies, jonka sydän on kuin jalopeuran sydän; sillä kaikki Izrael tietää, että sinun iäs on vä-

fewä, ja ue ovat jalot sotamiehet, jotka hänen kanssansa ovat.

11. Mutta sitä neuvoa minä annan, että sinä kotoat tykö kaiken Izraelin, hamasta Danista BerSebaan asti, niin monta kuin jantaa on meren reunalla: ja sinä itse menet heidän kanssansa heidän seassansa.

Tuom. 20: 1.

12. Niin me tarkaamme hänen päällensä, kusja paitasja me hänen itänä löydämme, ja tarkaamme hänen päällensä, niinkuin kaste laukee maan päälle, ettemme yhtäkään jätä jäljelle kaikkia hänen miehistänsä, kuin hänen kansansja ovat.

13. Mutta jos hän kotoo itsensä johonkukuhun kaupunkiin, niin pitää koto Izraelin siihen kaupunkiin heittämän köysjiä; ja me vedämme sen virtaan siihen asti, ettei siitä löydy yhtäkään kiveä.

14. Niin sanoi Absalom ja jokinainen mies Izraelista: Hufain Arachitan neuvo on parempi kuin Ahitophelin. Mutta Herra asetti sen niin, että Ahitophelin hyvä neuvo estettiin, että Herra saattais Absalomille onnettomuuden.

15. Ja Hufai sanoi papille Zadokille ja Abjatharille: niin ja niin on Ahitophel Absalomia ja Izraelin vanhempia neuvonut, mutta minä olen niin ja niin neuvonut.

16. Niin lähettäkää nyt kiiruusti matkaan, ja ilmoittakaa Davidille ja sanoakaa: älä ole yötä kedolla kormessa, mutta riennä pois, ettei kuningas nieltäis ja kaikki väki, kuin hänen kansansja on.

17. Ja Jonathai ja Ahimaats seisoiwat Rogelin lähteen tykönä, ja yffi piika meni ja sanoi sen heille, ja he meniwät ja sanoiwat sen kuningas Davidille; sillä ettei he uskaltaneet näyttää itseänjä, että he olisiivat tulleet kaupunkiin. Jos. 15: 7. I. 18: 16. 2 Sam. 15: 27.

18. Mutta yffi palvelia jai heidän nähkö, ja ilmoitti Absalomille. Ja he meniwät nopeasti molemmin matkaansa ja tuliwat Bahurimisja yhden miehen huoneeseen, hänellä oli kaimo kartanoisjansa; ja he astuiwat siihen sille.

19. Ja waimo otti peitteen ja lewitti kaimon päälle, ja hajoiitti surwotuita herneltä sen päälle; niin ettei sitä tunnut.

20. Koska Absalomin palveliat tuliwat waimon tykö huoneeseen, sanoiwat he: kusja on Ahimaats ja Jonathai? Waimo sanoi heille: he meniwät tuon wäähän ojar yllitse. Ja koska he oliwat esineet ja ei mitään löytäneet, meniwät he Jerusalemiin jällensä.

21. Ja koska he oliwat menneet pois, nou-

## 2 Samuelin Kirja.

siwat he kairosta ylös, ja menivät matkansa, ja ilmoittivat kuningas Davidille, ja sanoivat Davidille: nouskaat ja menkää kuruunsti weden ylitse; sillä niin ja niin on Ahitophel pitänyt neuwoa teitä vastaan.

22. Silloin nousi David ja kaikki wäki, kuin hänen kansansa oli, ja meni ennen päivän koittamata Jordanin ylitse, ja ei yksikään puuttunut heistä, joka ei tullut Jordanin ylitse.

23. Koska Ahitophel näki, ettei hänen neuwonja jälkeen tehty, satuloitji hän aasinsa, nousi ja meni huoneeseensa ja kumpunkinsa, ja toimitti huoneensa menot, ja hirtti itsensä; ja niin hän kuoli ja haudattiin hänen hautaan.

24. Ja David tuli Mahanaimiin; ja Absalom meni Jordanin ylitse, hän ja kaikki Israelin miehet hänen kansansa.

25. Ja Absalom asetti Amasan Joabin sanaan sodanpäämieheksi. Ja Amasa oli Zetran sen Jesreelitan poika, joka makasi Abigailin Rahaffen tyttären tykönä Zerujan sijaren, Joabin äitin.

2 Sam. 19: 13. 1 Kirj. 2: 16, 17.

26. Mutta Israel ja Absalom sioittivat itsensä Gileadin maalle.

27. Koska David oli tullut Mahanaimiin, toi Sobi Rahaffen poika, Ammonin lasten Rabbathista, ja Machir Ammielin poika Lodabarista ja Barfillai Gileadita Roglimista

2 Sam. 12: 26.

28. Makauswaatteita, maljoja, sawiastioita, niijua, ohria, joushoja, kuuwatuita tähtäpäitä, papuja, hernettä ja tuletettuja herneitä,

29. Hunajata, woita, lampaita ja lehmän juustoja, ne kantoivat he Davidille ja wäelle, jota hänen kansansa oli, ravinnoksi; sillä he ajattelivat: kansa rupee suoamaan, wäymään ja janoomaan korvesja.

### 18 Luku.

Wäki fotaan lähetetty. Absalom tapetaan. David sivee.

Ja David silmäili kansan, kuin hänen tykönsä oli, ja pani päämiehiä tuhanten ja satain päälle,

2. Ja lähetti kansasta kolmannen osan Joabin kansja, ja kolmannen osan Abisain Zerujan pojan Joabin welsen kansja, ja kolmannen osan Jthain sen Gathitan kansja. Ja kuningas janoi kansalle: minä menen kohta myös teidän kanssanne.

3. Mutta kansa janoi: älä mene; sillä jos me joudumme pakenemaan, ei he meistä tottele: jos puoli kuolee meistä, ei he siitä

pidä lutua; sillä sinä olet niinkuin kymmenen tuhatta miestä. Se on parempi, ettäs tulet meille aruufki kaupungista. 2 Sam. 21: 17.

4. Kuningas janoi heille: mitä te luulette teilleme olewan hywäksi, sen minä teen. Ja kuningas seisoi portilla, ja kansa käwi sadoin ja tuhansin ulos.

5. Ja kuningas käski Joabia, Abisaita ja Jthaita, sanoen: menkää siwästi nuorkaisen Absalomim kansja: ja kaikki kansa kuuli kuninkaan waraawan jostaista päämiestä Absalomista.

6. Ja koska kansa tuli wälialle Israelia vastaan, niin oli sota Ephraimin metsällä.

7. Ja Israelin kansa lyötiin siellä Davidin palvelioilta, että sinä päivänä tapahui jangen suuri tappo: (ja kaatui) kaksikymmentä tuhatta miestä.

8. Ja sota hajoitettiin siellä kaikkeen maahan; ja metsä surmasi uffiamma sinä päivänä kansasta, kuin miehka.

9. Ja Absalom kohtasi Davidin palveliat ja ajoi muukilla. Ja kuin muuli tuli ofiaisen pashun tammen ala, tarttui hänen päänsä tammeen, ja hän jäi rippumaan taiwaan ja maan wälille, mutta muuli juofki matkansa hänen alansa. 2 Sam. 14: 26.

10. Koska yffi mies sen näki, ilmoitti hän Joabille, ja janoi: katso, minä näin Absalomim rippuwan tammessa.

11. Ja Joab janoi miehelle, jota sen hänelle ilmoitti: katso, näitkös sen? Mikset lyönyt häntä siitä maahan? Niin minä olisin minun puolestani antanut sinulle kymmenen hopiapennintä ja yhden wyön.

12. Mies janoi Joabille: jos minä olisin saanut punnittuna tuhannen hopiapennintä minun käteeni, en minä vielä sittekkään olisi kättäni satuttanut kuninkaan poikaan; sillä kuningas käski meidän kuullemme sinua ja Abisaita ja Jthaita, sanoen: pitäkää waari nuorkaisesta Absalomista.

13. Eli jos minä vielä jotakin wääräyhtä tehnyt olisin sieluni wahingoksi (sillä ei kuninkaan edessä mitään salattu ole), niin sinä olisit ollut minua vastaan.

14. Joab janoi: en minä enämpi sinun tykönsä wiinny; ja otti kolme keihästä käteensä, ja piisti ne Absalomim sydämeen, koska hän vielä tammessa eli;

15. Ja kymmenen nuorkaisista Joabin asetten kantajista piirittiwät hänen; he löiwät ja tappoivat Absalomim.

16. Niin puhalsi Joab basumaan, ja kansa palasi ajamasta Israelia takaa; sillä Joab tahtoi armahtaa kansaa.

17. Ja he ottiwat Absalomim, ja heittiwät

## 2 Samuelin Kirja.

metfäsä suureen kuoppaan, ja panivat suuren kivirotukion hänen päällensä. Ja koko Izrael pakeni kutsu majallensa.

18. Waan Abjalom oli pyhstytännyt itsellensä patsaan eläisjensä, se seisoo kuniintaun laaksoissa; sillä hän sanoi: ei minulla ole yhtään poikaa, olkoon tämä sentähden minun nimeni muistoksi. Ja kutsui sen patsaan nimellensä, joka vielä tänäpäni kutsutaan Abjalomin paikaksi.

1 Mos. 14: 17. 2 Sam. 14: 27.

19. Ahimaats Zadochin poita sanoi: minä juoksen nyt ja ilmoitan kuniinkaalle, Herran saattaneeksi hänelle oikeuden hänen wiholdis- tensä kästä.

20. Joab sanoi hänelle: et sinä yhtään hywää sanomaa wie tänäpäni, wie toisna päiväniä sanomia, waan ei sinun pidä tänäpäniä sanomaa saattaman; sillä kuniintaan poika on kuollut.

21. Mutta Joab sanoi kusille: mene ja ilmoita kuniinkaalle, mitä nähnyt olet. Ja kuski kumarssi Joabia ja juoksi.

22. Mutta Ahimaats Zadochin poita sanoi vielä terran Joabille: waikka mitä olis, minä juoksen myös kusin perässä. Joab sanoi: miksi sinä juokset, minun poikani? Et sinä wie yhtään hywää sanomaa.

23. Hän wastasi: waikka mitä olis, minä juoksen. Hän sanoi hänelle: juokse. Niin Ahimaats juoksi kohdastansa ja ennätti kusin.

24. Mutta Dawid istui kahden portin waiheella, ja wartia meni portin kohdalle, muurin katon päälle, nosti filmänsä ja näki miehen juoksewan yksinänsä.

25. Ja wartia huusi, ja sanoi sen kuniinkaalle. Kuningas sanoi: jos hän on yksin, niin hän on hywä sanantuottaja; ja hän aina juoksi ja tuli lähemmäs.

26. Niin wartia näki toisen miehen juoksewan, ja huusi owen wartialle, ja sanoi: katso, yksi mies juoksee yksinänsä. Kuningas sanoi: se on myös hywä sanantuottaja.

27. Wartia sanoi: minulle nähty ensimäisen juoksu, niinkuin se olis Ahimaatsin Zadochin pojan juoksu. Ja kuningas sanoi: se on hywä mies ja tuo hywää sanomaa.

28. Ahimaats huusi, ja sanoi kuniinkaalle: Kauha! ja kumarssi kuniintaan edessä maahan kaskoillensa, ja sanoi: kiitetty olkoon Herran sinun Jumalas, joka ei me miehet on antanut sinun kätees, jotka nostivat käteensä herraa minun kuniingastani vastaan!

29. Kuningas sanoi: onko nuorukainen Abjalom rauhasja? Ahimaats sanoi: minä näin suuren metelin, koska Joab kuniintaan

palwelua lähetti minun sinun palwelias tänne, ja en minä tiedä, mikä se oli.

30. Kuningas sanoi: mene erinäsi ja seisoi siellä. Ja hän meni erinänsä ja seisoi siellä.

31. Ja katso, kuski tuli ja sanoi: täällä ovat hywät sanomat, herra minun kuniinkaani: Herra on saattanut tänäpäniä sinulle oikeuden kaikkein kädestä, jotka nousivat sinua vastaan.

32. Kuningas sanoi kusille: onkošta nuorukainen Abjalom rauhasja? Kuski sanoi: tapahtuoon niin minun herrani kuniintaan wiholdisille, kuin nuorukaiselle on tapahtunut, ja kaikille niille, jotka heittänsä asettawat sinua vastaan, sinulle wahingotki!

33. Niin tuli kuningas murheisiin, ja meni portin ylistupaani ja itki, ja sanoi menessjensä näin: minun poikani Abjalom! minun poikani, minun poikani Abjalom! O, joska minä olisin kuollut sinun edestäsi, o Abjalom minun poikani, minun poikani!

### 19 Kufu.

Suru lepytetth. Dawid tulee takaisin. Simein, Mephi-Bojethin, Barisillain esitelys. Izraelin riita.

Ja se ilmoitettiin Joabille: katso, kuningas itkee ja juree Abjalomia.

2. Ja sinä päiväniä oli woitošta itku kaiten kansan seassa; sillä katso oli kuollut sinä päiväniä janoittawan kuniintaan olerwan murheellisen poikansa tähden.

3. Ja kansa lymytti sinä päiväniä itsensä, ja ei tullut kaupunkin; niinkuin joku lauja warastaa itsensä, joka häpee paetesjansa so- dasja.

4. Mutta kuningas peitti kaskoijansa, ja huusi suurella äänellä: ah minun poikani Abjalom! Abjalom, minun poikani, minun poikani!

2 Sam. 18: 33.

5. Niin Joab tuli kuniintaan tykö huoneeseen, ja sanoi: sinä olet häwäisinyt tänäpäniä kaikki sinun palwelias, jotka owat sinun, ja sinun poikais, ja tytärtes, emäntäis ja jalkawaimois hengen häwästä pelastaneet tänäpäniä;

6. Ettäs rakaštat niitä, kuin sinua wihaawat, ja wihaat niitä, kuin sinua rakaštawat; sillä tänäpäniä sinä ilmoitit sinus ei lufna pitävän jodanpäämiehistä eli palweliois- tas, ja siitä minä tänäpäniä hymmärrän, että jos Abjalom ainoastansa eläis, ja me kaikki olisimme tänäpäniä kuolleet, se sinulle kelpais.

7. Nouse siis nyt ja käy ulos, ja puhu su- loisesti sinun palwelioittes tykö; sillä minä wannon sinulle Herran kautta, että jolles

## 2 Samuelin Kirja.

finä käy ulos, niin ei ole yksikään mies sinun tykönästä tätä yötä: se on sinulle pahempi kuin kaikki se vastointäyminen, joka sinulle hamasta nuoruudestas tähän asti on tapahtunut.

8. Niin nousi kuningas, ja istui portilla. Ja se ilmoitettiin kaitelle kansalle, sanoen: katso, kuningas istuu portilla. Niin kaikki kansa tuli kuninkaan eteen; ja waan Iſrael oli paennut itsekufin majoillensa.

9. Ja kaikki kansa Iſraelin sukukunnista riiteli keskenänsä, sanoen: kuningas on meitä auttanut meidän wihamiestemme käſistä, ja hän on meitä pelastanut Whilistealaisilta: ja nyt täytyi hänen maakunnasta paeta Abſalomon tähden.

10. Mutta Abſalom, jonka me woitelimme meillemme, on kuollut jodasſa, miſki te nyt olette niin hiljaiset noutamaan kuningasta?

11. Mutta kuningas Dawid lähetti pappein Zadochin ja Abſatharin tykö, ja käski heille sanoa: puhutaat wanhinmille Judasſa, sanoen: miſki te olette wiimeiset kuningasta kotiansa noutamaan? Sillä kaiken Iſraelin puhe oli ilmoitettu kuninkaan huoneesſa.

12. Te olette minun welsjeni, minun luuni ja minun lihani: miſki te olette wiimeiset noutamaan jälleen kuningasta?

13. Ja sanoivat Amaſalle: etkös ole minun luuni ja lihani? Jumala tehköön minulle niin ja niin, jollei sinun pidä tuleman sota-herraksi minun edesſäni Joabin ſiaan sinun elinaikanaſ.

2 Sam. 17:25. 1 Kita I. 2:16, 17.

14. Ja hän käänsi kaikkein Judan miesten sydämet niinkuin yhden miehen. Ja he lähettiwät kuninkaalle sanan: palaja ſinä ja kaikki palwelias.

15. Niin kuningas tuli jälleen. Ja kuin hän lähestyi Jordania, olivat kaikki Judan miehet tulleet Gilgaliin menemään kuningasta vastaan, ja saattamaan kuningasta Jordanin ylitte.

16. Ja Simei Geran poika, Zeminin pojan Bahurimista, kiiruhti itſensä, ja meni ales Judan miesten kansa kuningas Damiidia vastaan.

17. Ja hänen kansansa oli tuhannen miestä Benſaminista, oli myös Ziba Saulin huoneen palwella wiidentoistahymmenen poitanſa kansa ja kahdentymmenen palweliansa kansa; ja he kiuruhtiwat heittänsä Jordanin ylitte kuninkaan eteen.

2 Sam. 16:1.

18. He walmistiwat alukset kuningasta ja hänen palweloitansa ylitte wietää, tehdäkſensä sitä kuninkaalle mielen nouteeksi. Mut-

ta Simei Geran poika lantefi polwillensa kuninkaan eteen mennesſänsä Jordanin ylitte,

19. Ja sanoi kuninkaalle: minun herrani, älä lue minulle sitä pahaa tefoa, älä myös muistele sinun palwelias rikosta, jolla hän sinun wihoitti, herra kuningas, lähteisſäs Jerusalemistä: älköön kuningas sitä sydämeensä panto.

2 Sam. 16:5.

20. Sillä sinun palwelias tuntee hänenſä syntiä tehneeksi, ja katso, minä olen tänäpänä lähtenyt ensimmäisnä koko Joſephin huoneesta herraa minun kuningastani vastaan.

21. Mutta Abſai Jeruzan poika wastasi, ja sanoi: etkö Simein sen edestä pitäisi kuoleman, että hän kiroſi Herran woitelua?

2 Sam. 16:9.

22. Ja Dawid wastasi: mitä minun on teidän kansanne, te Jeruzan pojat, että te tahdotte tänäpänä minulle tulla saatanaksi? Pitäiskö jonkun tänäpänä kuoleman Iſraelista? Vuuletteko, etten minä tiedä tänäpänä itſeni tulleeſsi kuninkaaksi Iſraelisſa?

1 Sam. 11:13.

23. Sanoi siis kuningas Simeille: ei sinun pidä kuoleman; ja kuningas wannoï hänelle.

1 Kun. I. 2:9, 46.

24. Tuli myös MephiBoſjeth Saulin poika kuningasta vastaan, pejemättömillä jalwoilla ja ajelemattomalla parralla; ei hän ollut myös pesſyt waatteitansa siitä päivästä, kuin kuningas läksi ja rauhassa jälleen palasi.

25. Koska hän tuli Jerusalemisſa kuningasta vastaan, sanoi kuningas hänelle: miſket minun kansjani tullut, MephiBoſjeth?

26. Ja hän sanoi: herra kuningas, minun palweliansi on pettänyt minun; sillä sinun palwelias ajatteli: minä ſatuloitſen aasin, ajan ja waellan sillä kuninkaan tykö; sillä sinun palwelias on ontuwa.

27. Ja wiesel päälliseksi on hän kantanut minun herrani kuninkaan edesſä sinun palwelias päälle; waan minun herrani kuningas on kuin Jumalan enkeli, tee siis mitä sinulle on ſelwoellinen.

2 Sam. 14:20. I. 16:1, 3.

28. Sillä koko minun itſäni huone ei ole muu ollut kuin kuoleman kansa minun herrani kuninkaan edesſä, ja ſinä olet palwelias istuttanut niiden ſetaan, jotka sinun pöydältäſ syöwät; mikä oikeus on minulla enämpi huutaa kuninkaan tykö?

29. Kuningas sanoï hänelle: mitäſ tahdot enämpi puhua sinun asiaſtas? Minä olen sanonut: ſinon ja Ziban pitää keskenänne jakaman pelon.

2 Sam. 16:4.

30. Niin MephiBoſjeth sanoï kuninkaalle:

ottakaan hän sen kotonansa, että kuningas minun herrani on rauhassa kotiansa palannut.

31. Ja Barsillai Gileadita tuli Roglimistä, ja meni kuninkaan kansja Jordanin ylitse, saattamaan häntä Jordanin ylitse.

2 Sam. 17: 27.

32. Ja Barsillai oli jangen ijällinen, jo kahdeksantymmenen vuotinen; hän oli ravinnut kuningasta, koska hän Mahanaimisja oli; sillä hän oli jangen jalo mies.

1 Kun. 1: 2: 7.

33. Ja kuningas Janoi Barsillaille: seuraa minua, minä ravitsen sinun minun kansjani Jerusalemissa.

34. Mutta Barsillai Janoi kuninkaalle: kuinka monta vuotta minulla enämpi on elää, että minä menisin kuninkaan kansja Jerusalemiin?

35. Minä olen jo tänäpänä kahdeksantymmenen ajastaitainen, tietäinskö minä, mitä hyvää eli paha olis? eli maistaisko sinun palvelias, mitä hän syö ja juo? taikka kuulisinko minä silleen weijaajitten ja laulajitten ääntä? Mitsi sinun palvelias pitäis waiwaaman herraa minun kuningastani?

36. Sinun palvelias menee wahan Jordanin ylitse kuninkaan kansja: minkätähden kuningas tahtoo minulle näin kostaa?

37. Salli siis nyt sinun palvelias palata jälleensä, että minä kuolisin minun kaupungisjani, ja haudattaisiin isäni ja äitini hautaan: ja katso, tässä ja sinun palvelias Ghimeham, hän menköön minun herrani kuninkaan kansja: ja tee hänelle, mitä sinulle on kelvollinen.

38. Kuningas wastasi: Ghimehamin pitää seuramaan minua ylitse, ja minä teen hänelle, kuin sinulle on otollinen, ja kaikki mitä minulta anot, teen minä sinulle.

39. Koska kaikki kansja ja kuningas olivat menneet Jordanin ylitse, antoi kuningas Barsillain suuta ja suunasi häntä, ja hän palasi kotiansa.

40. Niin kuningas meni Gilgaliin ja Ghimeham seurasi häntä; ja kaikki Judan waki oli saattanut kuningasta ylitse, niin myös puoli Iſraelin kansjasta.

41. Ja katso, silloin tulivat kaikki Iſraelin miehet kuninkaan tykö, ja Janoivat hänelle: mitsi meidän weljemme Judan miehet owat warastaneet sinun, ja wieneet kuninkaan perheinenjä Jordanin ylitse, kaikki myös Davidin miehet hänen kansjansa.

42. Niin wastasivat kaikki Judan miehet niille Iſraelin miehille: sillä kuningas on meitä lähjempi, mitsi te sentähden niin

nätkästytte? Wai luuletteko te, että me jollakulla olemme kuninkaalta rawitut, taikka joi-takin lahjoja jaaneet?

43. Niin Iſraelin miehet wastasivat Judan miehiä, Janoen: meillä on tymmenen osaa kuninkaasja, enämmin myös David meille tulee kuin teille: kuinka siis sinä olet minua niin halwaksi lusenut, ettei minun olisi sopinut ensimmäisnä olla minun kuningastani noutamasja? Mutta Judan miehet puhuiwat tuimmmin kuin Iſraelin miehet.

2 Sam. 5: 1.

## 20 Luku.

Seban tapina. Amasa, Seba tapettu. Davidin neuro.

Mutta siihen tuli yksi kuuluisa Belialin mies, jonka nimi oli Seba Bichrin poika Zeministä; se joitti bajunalla, ja Janoi: ei meillä ole yhtäkään osaa Davidisja, eikä yhtäkään perimistä Iſrain pojasja, itsekutin palattaan majaan, o Iſrael! 2 Sam. 19: 42.

2. Silloin jokainen Iſraelisja luopui Davidista, ja seurasiwat Sebata Bichrin poikaa. Mutta Judan miehet rippuivat kuninkaasjansa Jordanista Jerusalemiin asti.

3. Ja David tuli kotiansa Jerusalemiin, ja kuningas otti ne tymmenen jalkawaimoa, jotka hän oli jättännyt huonetta wartioitsemään, ja antoi heidän tättettää, ja elätti heitä, ja ei mennyt heidän tykönsä; ja he olivat jalkwatut kuolemaansa asti leskeydesjansä.

4. Ja kuningas Janoi Amasalle: kotoa minun tyköni Judan miehet kolmena päivänä, ja sinun pitää myös itse läsnä oleman.

2 Sam. 19: 13.

5. Niin Amasa meni kokoamaan Judan miehiä, ja hän wiipyi määrätyn ajan ylitse.

6. Niin David Janoi Abisalle: nyt Seba Bichrin poika enämpi meitä wahingoitsee kuin Abjalom: ota siis sinun herras palveliat, ja aja häntä takaa, ettei hän löytäisi wahvoja kaupungeita ja päästä meidän silmämme edestä.

7. Silloin läksiwät hänen kansjansa Joabin miehet, ja Kethit ja Nethit, ja kaikki wäterwät. Ja he läksiwät Jerusalemistä ajamaan Sebata Bichrin poikaa takaa.

8. Koska he joutuivat sen juuren wahan tykö Gibeoniin, tuli Amasa heidän eteenjä. Mutta Joab oli wyötetty päälliswaatteisjansa, ja aja häntä niikan wyö, joka rippui hänen fupeisjansa tupeksja, ja koska hän käwi, taisi se pudota.

9. Ja Joab Janoi Amasalle: oletkos rauhassa, minun weljeni? Ja Joab tarttui oi-



tiällä kädellänsä Amasan partaan, suuta antaakseen hänen.

10. Mutta ei Amasa ottanut waaria mielestä, kuin oli Joabin kädesä; ja hän pisti sillä häntä watsaan ja wuodatti hänen sijällyksensä maalle, eikä häntä enämpi pistänyt, ja hän kuoli. Mutta Joab ja hänen welsensä Abisai ajoivat Sebata Bichrin poikaa tafaa. 1 Kun. 1. 2: 5.

11. Mutta yksi Joabin palweltoista seijoi hänen tykönsä, ja janoi: kuta tahtoo pitää Joabin ja Dawidin kanssa, hän seurattaan Joabia!

12. Mutta Amasa makasi tahrattuna weresä keskellä tiellä. Koska yksi näki sen, että kaikki kansa seisahdi, siirsi hän Amajan tieltä kedolle, ja heitti waatteen hänen päällensä; sillä hän näki, että jokainen kuin hänen tykönsä tuli, seisahdi siihen.

13. Koska hän oli tieltä siirretty, meni jokainen Joabin jälkeen, ajamaan Sebaa Bichrin poikaa tafaa.

14. Ja hän waeli kaikki Israelin sukukunnat läpitse, Abelaan ja BethMaachaan ja koko Haberimiin, ja ne kokountuivat ja seurajivat myös häntä.

15. Mutta koska he tulivat, niin he piiritivät hänen Abelasja BethMaachan tykönä, ja rafensivat wallin kaupungin ympärille, joka seijoi muurin tafalla. Mutta kaikki kansa, kuin Joabin myötä oli, karkasi muuria tukistamaan.

16. Niin yksi toimellinen waimo huusi kaupungista: kuulkaat, kuulkaat! sanoakaat Joabille, että hän tulee tänne lähes, minä puhuttelen häntä.

17. Koska hän tuli hänen tykönsä, janoi waimo: oletkos Joab? Hän wastasi: olen. Waimo janoi hänelle: kuule pitkas sanat! Hän wastasi: minä kuulen.

18. Ja hän puhui, sanoen: muinoin sanottiin: jofa tyhjellä tahtoo, hän khytyään Abelasja, ja niin se menehtyi.

19. Minä olen rauhallinen ja uskollinen (kaupunki) Israelissa, ja jinä tahdot tappaa sen kaupungin ja äidin Israelissa: miksis tahdot niellä Herran perimien?

20. Silloin wastasi Joab, ja janoi: pois se, pois se minusta, että minä nielisin ja hämittäisin.

21. Ei asia niin ole; waan yksi mies Ephraimin wuorelta nimeltä Seba Bichrin poika on nostanut tapinan Dawid kuningasta vastaan: antakaat hän aimoastansa, ja minä erkanen kaupungista. Ja waimo janoi Joabille: katso, hänen päänsä pitää sinulle heitettämän muurin ylitse.

22. Ja se waimo tuli kaiken kansan tykö toimellansa. Ja he hakasivat Seban Bichrin pojan pään pois ja heittivät Joabille. Ja hän soitti basunalla, ja he hajosivat kaikki kaupungin tyköä itsekukin majoihinsa; mutta Joab palasi Jerusaleemiin kuniinaan tykö.

23. Ja Joab oli koko Israelin sotajoukon ylitse; waan BenaJa Jojadan poika oli Krethin ja Plethin ylitse; 2 Sam. 8: 16.

24. Adoram oli werorahan haltia; Josaphat Abiludin poika oli kansleri;

25. Ja Seja oli kirjoittaja; ja Zadock ja Abjathar olivat papit;

26. Niin myös Ira Jairitha oli Dawidin ylimmäinen.

## 21 Luku.

Kolmen wuoden nättä. Gibea sovittetu. Dawidin jota.

Ja Dawidin aikana oli kallis aika kolme muotta järjestänjä; ja Dawid etsei Herran kaswoja. Ja Herra janoi: Saulin tähden ja sen werihuoneen tähden, että hän tappoi Gibealajet. 2 MoF. 28: 30. 4 MoF. 27: 21.

2. Niin kuningas antoi kutsua Gibealajet, ja janoi heille. Mutta Gibealajet ei olleet Israelin lapsista, waan jääneistä Amorealajista; ja Israelin lapset olivat wannoneet heille, ja Saul etsei heitä työdäkensä wihansa kiwaudesja Israelin ja Judan lasten edessä. 3of. 9: 15, 19.

3. Niin janoi Dawid Gibealajille: mitä minun pitää teille tekemän? ja millä minun pitää sen sovittaman, että te sinaisitte Herran perikuntaa?

4. Niin wastasivat häntä Gibealajet: ei ole meillä tekemistä hopiasta eli fullasta Saulin ja hänen huoneensa kanssa, eikä myös että joku surmattaisiin Israelista. Hän janoi: mitäsä te tahdotte, että minä teille tekisin?

5. He sanoivat kuniinkaalle: sen miehen, joka meitä hukutti ja aikoi semmoista meitä vastaan, että meidän piti tuleman niin häwitetyksi, ettei meidän pitänyt seisowaisjet oleman kaikissa Israelin maan rajoissa:

6. Hänen huoneestansa annettaakaan meille seitsemän miestä hirttääksemme heitä Herran edessä Saulin Gibeassa, Herran waltun. Kuningas janoi: minä annan heidän teille.

7. Mutta kuningas armahti MephiBoesthia, Jonathanin Saulin pojan poikaa, sen Herran walan tähden, joka oli heidän wälillänjä, Dawidin ja Jonathanin Saulin pojan wälillä. 1 Sam. 18: 3. 1. 20: 15, 23, 42. 1. 28: 18.

8. Mutta kuningas otti ne kaikki Riitspan

## 2 Samuelin Kirja.

Ujan tyttären poikaa, jotta hän Saulille spynnättänyt oli, Armonin ja MephiBosethin, ja wiisi Michalin Saulin tyttären poikaa, jotta hän Hadrielille Barfillain pojalle spynnättänyt oli, joka oli Meholatita.

9. Ja hän antoi ne Gibealaisten käsiin, ja ne hirttivät ne vuorella Herran eteen. Ja ne seitsemän lankešivat yhdellä haavalla; ja niin he surmattiin enjimäisinä päivoinä elonajasta, ohran leikkaamisen alussa.

10. Niin Ritšpa Ujan tytär otti säkin ja lewitti sen hänellensä kalliolle elon alusta, siihen asti että wesi olis pişaroinut taiwaaſta heidän päällensä, eikä sallinut taiwaan lintuja tulla heidän päällensä päiwällä, eikä metsän petoja yöllä.

11. Ja se ilmoitettiin Davidille, mitä Ritšpa Ujan tytär Saulin jalkawaimo, tehnyt oli.

12. Ja David läſi matkaan, ja otti Saulin ja hänen poikansa Jonathanin luut Ja-bekfen ajuwilta Gileadiſsa, jotta he Bethšan kadulta warastaneet oliwat, jossa Philistealaiset heitä ripuſtaneet oliwat siihen aikaan, koſka he surmašivat Saulin Gilboasja;

1 Sam. 31: 12.

13. Ja otti ſieltä Saulin luut ja hänen poikansa Jonathanin luut; ja he kokosivat myös niiden luut, jotka ripuſtetut oliwat.

14. Ja he hautašivat Saulin ja hänen poikansa Jonathanin luut BenJaminin maahan Zelaan, hänen iſänſä Kirin hautaan, ja he tekivät kaikki niinkuin kuningas heille käſkenyt oli: ja niin Zumala ſowitettiin ſitte maakunnalle.

3of. 18: 28.

15. Niin taas nouſi Philistealaisten ſota Iſraelia vastaan. Ja David meni ſotimaan palweliointensa Philistealaisia vastaan; ja David wäſſi.

16. Niin Jeſbi Robeſta, joka oli Raphan lapſista, jonka keihään rauta painoi kolmesataa ſilkkiä waſkea, ja hänellä oli uudet ſota-aſeet: hän aſtoi ſurmata Davidia.

17. Mutta Abiſai Zeruſan poika autti häntä, ja löi sen Philistealaisen, ja tappoi hänen. Niin Davidin palweliat wannoivat hänelle, ja ſanoiwat: ei ſinun pida ſilleen mememän meidän kaſſamme ſotaan, ettet walkeutta Iſraeliſta ſammuttaiſi.

2 Sam. 18: 3.

18. Ja ſen jälkeen tapahtui, että ſota taas nouſi Gobisja Philistealaisia vastaan; ja Sibechai Huſathita Ioi Saphan, joka myös oli Raphan lapſista.

1 Niſa 1. 20: 4.

19. Niin ſota vielä nouſi Gobisja Philistealaisia vastaan; ja Eſhanan Jaere Dr-gimminin poika Bethlehenita löi Goſjathin

ſen Gathilaisen, jonka keihään warſi oli niinkuin joku kangasorſi.

20. Sitälähin nouſi vielä ſota Gathisja; ja ſiellä oli yksi pitkä mies, jolla oli kuusi ſormea käſiſsä ja kuusi warwaſta jalwoisja, ſe on yhteen lukein neljäkolmattaſymmentä; hän oli myös ſyntynyt Raphalle.

21. Ja koſka hän piſkafi Iſraelia, löi hänen Jonathan, Simean Davidin welſen poika.

22. Nämät neljä oliwat ſyntyneet Raphalle Gathisja; ja he lankešivat Davidin ja hänen palweliointensa kätten kautta.

## 22. Luku.

Davidin kiitoſwirſi.

Ja David puhui Herralle nämät waiſun ſanat ſinä päivänä, jona Herra oli hänen wapahtanut kaikkein wiſollistenſä käſiſtä ja Saulin käſiſtä,

2. Ja janoi: Herra on minun kallioni, ja minun linnani, ja minun wapahtajani;

5 Moſ. 32: 4. Pſ. 18: 1. Hebr. 2: 13.

3. Zumala on minun wahani, johon minä turwaan; minun kilpeni, ja minun auttueni ſarwi, ja minun warjelukſeni, ja minun turwani; minun wapahtajani, joka minun pelaaſtaa wäärpydeſtä.

4. Miſtettävättä Herraa minä aruſkeni huudan; ja minä wapahtetaan minun wiſollisſtani.

5. Sillä kuoleman aallot owat minun piirittäneet, ja Belialin ojat peljättiwät minun.

6. Helwetin ſiteet kietoiwat minun, ja kuoleman paulat ennättiwät minun.

7. Ahdiſtufkeſjani minä aruſkeni huudan Herraa, ja minun Zumalani tykö minä huudan; niin hän kuulee minun ääneni templiſtänſä, ja minun parkuni tulee hänen korniinſa.

8. Maa järviſi ja wapiſi, ja taiwaan peruſtukset liukkiwat; he wariſiwät, koſka hän wihaſtui.

9. Sawu ſuitſi hänen ſierameſtänſä, ja kuluttawainen tuli hänen ſuſtänſä, niin että hiilet ſiitä ſyttiwät.

10. Hän notkiſti taiwaat ja aſtui alas; ja ſyntiä pimeyſ oli hänen jalkainſa alla.

11. Ja hän aſtui Cherubimin päälle ja lenſi, ja nähti tuulen ſultain päällä.

12. Hän pani pimeyden majakſi ympärilleñſä, ja paſtui ja wedeſtä muſtat pilwet.

13. Siitä kirkaudeſta hänen edeſjänſä paloimat tulijet hiilet.

14. Herra julkisiti taiwaaſja, ſe ylimmäinen antoi pauhinanſa.

## 2 Samuelin Kirja.

15. Hän ampui nuolia, ja hajoitti heitä; hän iski leimaukset, ja peljätti heitä.

16. Ja niin ilmestyivät meren kuljut, ja maan perustukset ilmaantuivat Herran kostasta nuhtelemisesta ja hänen hieramensa hengen puhalluksesta.

17. Hän lähetti korkeudesta ja otti minun, ja veti minun ulos suurista vesiästä.

18. Hän vapautti minun väkewistä wihollisistani, minun wainollisiltani, jotka olivat minua wäfewämmät.

19. Ne ennättivät minun tuskapäiwänäni: mutta Herra tuli minun turvakseni.

20. Hän vei minun ulos laskialle, ja pelasti minun; sillä hän mielistyi minuun.

21. Herra makoi minulle minun wan-hurskauteni jälkeen, hän antoi minulle minun kätteni puhtauden jälkeen.

22. Sillä minä pidän Herran tiet, ja en ole jumalatoiminnun Jumalatani vastaan.

23. Sillä kaikki hänen oikeutensa owat minun filmäini edessä, ja hänen käshjängsä en minä tyköäni hyljää.

24. Waan olen wataa hänen edesjängsä, ja wältän wääräyhtiä,

25. Sentähden kostaa Herra minulle wan-hurskauteni perästä, minun puhtauteeni jälkeen hänen filmäinjä edessä.

26. Pyhäin kansja sinä pyhä olet, ja toimellisten kansja toimellinen;

27. Puhdaisten kansja sinä puhdas olet, ja nurjain kansja sinä nurja olet. 3 Mos. 26: 24.

28. Sinä wapaadat abdistetun kansjan, ja sinun filmäs owat korkeita vastaan, ja sinä nöhrähtät ne. Dan. 4: 34.

29. Sillä sinä Herra olet minun wälkeutteni: Herra walaajee minun pimeyteni.

30. Sillä sinun kauttas minä sotawäden läpitse juoksen, ja minun Jumalassani kar-taan muurin ylitse.

31. Jumalan tie on täydellinen, Herran puhe tulella koeteltu: hän on kaikkein kilpi, jotka hänen päällensä uskaltaivat.

3 Sam. I. 15: 3. Ps. 12: 7. Ps. 119: 140. San. I. 30: 5.

32. Sillä kuka on Jumala paitsi Herraa? ja kuka on kallio paitsi meidän Jumalatamme? 5 Mos. 32: 39. 1 Sam. 2: 2. Ef. 43: 11.

33. Jumala on minun wäfewyhteni ja woimani: hän awaa minun tieni täydellisesti. Ps. 31: 9.

34. Hän tekee minun jalkani peurain kaltaiseksi, ja asettaa minun korkeuteni päälle.

35. Hän opettaa minun kätteni sotimaan ja käsivarteni wäsjoutuseja jännittämään. Ps. 144: 1.

36. Ja sinä annoit minulle sinun autuutes

kilwen: ja koska sinä nöhrähtät minun, teet sinä minun suureksi.

37. Sinä lewitit minun askeleeni minun allani, ja ei minun kantapäätäni liwistynyt.

38. Minä ajan minun wihollisiani takaa ja häwitän heitä, ja en palaja ennenkuin minä heidän hukutan.

39. Minä hukutan heidän ja runtelen, ettei heidän pidä noujeman; heidän täytyy kaata minun jalkaini ala.

40. Sinä walmistat minun woimalla so-taan, sinä taivutat minun alani ne, jotka noujemat minua vastaan.

41. Ja sinä annat minulle minun wiholliseni kaulan; ja minä kadotan minun wainoojani.

42. He huutawat, waan ei ole auttajata: Herran tykö, mutta ei hän wasta heitä.

43. Minä surwon heitä niinkuin maan to-mun, ja muserran heidän rikki, ja hajoitan heidän niinkuin loan kaduilta.

44. Sinä pelastat minua riitajesta kansjasta, ja asetat minun pafanain pääffi: se kansja, jota en minä tuntenut, palwolee minua.

45. Muukalajet lapset wiefastelewat minua, korwan kuultoon he kuulewat minua.

46. Muukalajet lapset waipuwat ja wapijewat siteistängsä.

47. Herra elää, ja kiitetty olfoon minun kallioni, ja ylistetty olfoon Jumala, minun autuuteni kallio!

48. Jumala, joka minulle koston antaa, ja waatii kansjat minun alani,

49. Joka minua johdatat ulos wihollisistani, ja korotat minun niistä, jotka karttaawat minua vastaan, sinä pelastat minua wäkwaltajesta miehestä.

50. Sentähden minä kiitan sinua, Herra, pafanain seasja, ja sinun nimelles kiitohen weisjaan, Rom. 15: 9.

51. Joka kuninkaallensa suuren autuuden ojottaa, ja tekee laupiuden woideltullensa, Davidille ja hänen siemenellensä ijankaiffisesti.

## 23 Luku.

Davidin ennuustusajat, fantarit.

Ja nämät owat Davidin wiimeiset sanat. David Isain poika sanoi, se mies sanoi, joka korotettu on, Jacobin Jumalan woidelua, ja suloinen Israelin psalmein weisjaaja:

2. Herran Henki on puhunut minun kauttani, ja hänen sanansa on tapahtunut minun kieleni kautta.

3. Israelin Jumala on sanonut minulle, Israelin turwa on minulle puhunut, ihmis-



## 2 Samuelin Kirja.

35. Hesrai Charmelita, Baerai Arbita;  
 36. Jegeal Nathanin poika Zobašta, Bani Gadita;  
 37. Zelef Ammonita; Naharai Beerothi-  
 ta, Joabin ZeruJan pojan sota-asetten  
 kantaja;  
 38. Ira Jethrita, Gareb Jethrita;  
 39. Uria Hethita. Kaikki yhteen seitsemän  
 neljästäkymmentä. 2 Sam. 11:3, 2c.

### 24 Luku.

Kansa luettelaa. David katui, waltitsee ruttotaudin,  
 tuolettaminen seisahdtaa.

**J**a Herran wiha taas julmisti Israelia  
 vastaan, ja kehoitti Davidin heidän kes-  
 kellensä, sanoen: mene ja lue Israel ja Ju-  
 da. Tuom. 10:7. 1 Nita l. 21:1.

2. Ja kuningas Janoi Joabille sotapää-  
 miehensä: mene nyt kaikkein Israelin ju-  
 kukuntain ympäri, ruweten Danista Ber-  
 Sebaan asti, ja lue kansa, että minä tietäi-  
 sin kansan paljouden. 2 Nof. 30:12. Tuom. 20:1.

3. Joab Janoi kuninkaalle: Herra sinun  
 Jumalas enääköön siihen kansaan jata ker-  
 taa sen weran kuin sinä nyt on, että mi-  
 nun herrani kuninkaani silmät sen näkisi-  
 wät: mutta mitä iloa minun herralleni ku-  
 ninkaalleni on siitä asiasta?

4. Mutta kuninkaan sana wahvistui Joa-  
 bia ja jodan päämiehiä vastaan. Niin  
 Joab ja sotajoukon päämiehet meniwät ku-  
 ninkaan tyköä lufemaan Israelin kansaa.

5. Ja he meniwät Jordanin ylitse, ja sioi-  
 tiwät itensä Areroiin, oikalle puolelle sitä  
 paikkaa, joka on keskellä Gadin ojaa, Jaefe-  
 rin tykönä; 5 Nof. 2:36. Jof. 13:16.

6. Ja tuliwat Gileadiin ja siihen alhaiseen  
 maahan Hadsiin, sitte tuliwat he DanJa-  
 niin ja Zidonia ympärinjä;

7. Ja tuliwat siihen wahwaan kaupunkiin  
 Tyroon ja kaikkiin Hewiläisten ja Cananea-  
 laisten kaupunkiin. Sitte he läsiwät siel-  
 tä etelän puolelle Judata BerSebaan asti;

8. Ja käwiwät kaiten maan ympäri, ja tu-  
 liwät yhdeksän kuukauden ja kahdenkymme-  
 nen päivän perästä Jerusalemiin jälleensä.

9. Ja Joab antoi kuninkaalle kansan lu-  
 wun, ja Israelisja oli kahdeksan sataa tu-  
 hatta wahwaa miekan uloswetäwätä sota-  
 miestä; mutta Judasja oli wiisikataa tu-  
 hatta miestä. 1 Nita l. 21:5. L. 27:24.

10. Ja Davidin sydän tykytti sitte kuin  
 kansa luettu oli, ja David Janoi Herralle:  
 minä olen sängen suuresti syntiä tehnyt,  
 että minä sen tein. Herra, käännä nyt pal-  
 welias pahateko pois; sillä minä olen teh-  
 nyt sängen tyhmästi. 1 Nita l. 21:8.

11. Ja koska David huomeneltain nousi,  
 tuli Herran sana propheetan Gadin Dawi-  
 din näkiän tykö, sanoen: 1 Sam. 9:9. L. 22:5.

12. Mene ja puhu Davidille: näin Janoo  
 Herra: kolme minä panen sinun etees; wa-  
 litse itelles niistä yksi, jonka minä sinulle  
 teen.

13. Gad tuli Davidin tykö, ilmoitti ja  
 Janoi hänelle: tahdotkos että näikä tulee sei-  
 semäksi ajastajaksi sinun maafunnalles, tai-  
 ta että kolme kuukautta pakenet wihamies-  
 tes edellä ja he ajawat sinua takaa, eli että  
 rutto on kolme päivää sinun maallas?  
 Niin ota nyt waari, ja katso, mitä minä hä-  
 nelle vastaan, joka minun lähetti.

1 Nita l. 21:12.

14. David Janoi Gadille: minulla on  
 sängen suuri ahdistus; mutta salli meidän  
 langeta Herran käsiin, sillä Herran armo  
 on juuri. En minä tahdo langeta ihmisten  
 käsiin. 1 Nita l. 21:13.

15. Ja Herra antoi tulla ruttotaudin Is-  
 raeliin, ruweten aamulla niin määrättyyn  
 aikaan asti; ja kansa kuoli Danista niin  
 BerSebaan asti, seitsemänkymmentä tuhata  
 miestä.

16. Ja koska enkeli ojensi kätenjä Jerusa-  
 lemin ylitse, kadottaaksensa häntä, niin Her-  
 ra katui sitä pahutta, ja Janoi enkelille, jo-  
 ka kansan häwitti: tyllä jo on; pidä nyt kä-  
 tes allansja. Ja Herran enkeli oli Krau-  
 nan Zebusealaisen riihen tykönä.

1 Nita l. 21:15, 16.

17. Koska David näki enkelin, joka kansaa  
 löi, Janoi hän Herralle: katso, minä olen  
 syntiä tehnyt, ja minä olen sen pahan teh-  
 nyt: mitä nämät lampaat owat tehneet?  
 Anna siis sinun kätes olla minua vastaan  
 ja minun ijäni huonetta vastaan.

18. Ja sinä päivänä tuli Gad Davidin  
 tykö, ja Janoi hänelle: mene ja rakenna Her-  
 ralle altari Zebusealaisen Kraunan riiseen.

19. Ja David meni kohta niinkuin Gad  
 Janoi ja Herra oli käskenyt.

20. Mutta koska Krauna käänsi itensä,  
 näki hän kuninkaan tulewan palvelioinensa  
 tykönjä; niin Krauna läksi ulos ja lankei  
 kaswoillensa maahan kuninkaan eteen,

21. Ja Janoi: miiksi kuningas minun her-  
 rani tulee palveliansja tykö? David Janoi:  
 riiehtä ostamaan sinulta, rakentaakseni Her-  
 ralle altaria, että witsaus lakkais kansasta.

22. Krauna Janoi Davidille: kuningas  
 minun herrani ottakaan ja uhratkaan niin-  
 kuin hänelle kelpaa. Katso, käsä on härkä  
 polttouhriksi, reet ja kaikki härkain kalut hal-  
 woiksi.

## 1 Kuningasten Kirja.

23. Nämät kaikki antaa, kuningas, Arauna kuninkaalle. Ja Arauna janoi kuninkaalle: Herra sinun Jumalas leppyköön sinulle.

24. Mutta kuningas janoi Araunalle: ei sinukaan, waan minä ostan sen täydellisesti sinulta hinnalla: sillä en minä tee Herralle polttouhria siitä, kuin minulle lahjaksi on

annettu. Niin osti Dawid riihen ja härjän wüdelätkymmenellä hopiahtililla.

1 Aita 1. 21: 24.

25. Ja rafensi Herralle sinä altarin, ja uhrafi polttouhreja ja kiitosuhreja; ja Herra leppyi maakunnalle, ja wihaisuus lakkasi Israelista.

1 Aita 1. 22: 1.

# Gusmäinen Kuningasten Kirja.

## 1 Luku.

Abisag. Adonia kuningas. Nathanin neuwo. Salomo woideitti. Adonia patenee.

Ja koska kuningas Dawid oli wanhentunut ja ijälliseksi joutunut, ei hän woinut itseenjä lämmittää, ehkä hän waatteilla peitettiin.

2. Niin janoivat hänen palveliansja hänelle: anna heidän etsiä minun herralleni kuninkaalleni piika, joka neitsh on, joka seisoi kuninkaan edessä, ja korjaisi häntä, ja makais hänen sylisjansjä, ja lämmittäis kuninkaan minuu herrani.

3. Ja he esseiwät ihanan piian kaikista Israelin rajoista; ja he löysiwät Abisagin Sunemistä, ja weiwät hänen kuninkaan tykö.

4. Ja se oli sängen ihanainen piika, ja hän korjasi kuningasta ja palveli häntä, waan ei kuningas tuntenut häntä.

5. Mutta Adonia Hagithin poika korotti itsenjä, ja janoi: minä tahdon olla kuningas; ja rafensi itsellenjä waunut ja hewoismiehiä, ja wiiisikymmentä miestä juohsemaan edellänjä.

2 Sam. 3: 4. 1 Aita 1. 3: 2.

6. Ja hänen isänjä ei tahtonut tehdä häntä jurulliseksi eläisjansjä, että hän olis sanonut: kuinka niin teet? Ja hän oli myös sängen ihanainen; ja hän oli hänen synnytänyt Abisalomin jälkeen.

7. Ja hän puhui Joabin BernJan pojan kansja ja papin AbZatharin kansja; ja he auttiwat Adoniata.

1 Sam. 1. 2: 28.

8. Mutta Zadok pappi, ja BenaJa Jojadan poika, ja Nathan propheeta, ja Simej, ja Kei, ja Dawidin sanfarit ei olleet Adonian kansja.

2 Sam. 23: 8, 10.

9. Ja koska Adonia uhrafi lampaita ja härkiä ja myös syötettyä karjaa Sohelethin kiven tykönä, joka on läsnä Rogelin kaimoo, kutsui hän kaikki wesenjä, kuninkaan pojat, ja kaikki Judan miehet kuninkaan palveliat.

3of. 15: 7. 1. 18: 16.

10. Mutta Nathan propheetata, ja BenaZata, ja sanfareita, ja wesenjä Salomoa ei hän kutsunut.

11. Niin puhui Nathan BathSeballe Salomon äidille, janoen: etkös ole kuullut Adoniata Hagithin poikaa tulleeeksi kuninkaaksi? ja meidän herramme Dawid ei siitä mitään tiedä;

12. Niin tule nyt, minä anuan sinulle neuwoa, etkäs wapahtaisit sinun sielus ja sinun poikas Salomon sielun.

13. Mene ja käy kuningas Dawidin tykö, ja sano hänelle: minun herrani kurtinkaani, etkös ole wannonut ja janonut sinun piialles: sinun poikas Salomo pitää oleman kuningas minun jälkeeni ja istuman minun istuimellani? Miksi siis Adonia on kuninkaaksi tullut?

14. Katso, sinun wieslä siellä puhuisjas kuninkaan kansja, tulen minä myös peräsjä ja täytän sinun puhees.

15. Ja BathSeba meni kammariin kuninkaan tykö, ja kuningas oli juuri wanha; ja Abisag Sunemistä palveli kuningasta.

16. Ja BathSeba nöpryytti itsenjä ja kumarjoi kuningasta. Kuningas janoi: mitäs tahdot?

17. Hän janoi hänelle: minun herrani, sinä wannoit piialles Herran sinun Jumalass kaulta: sinun poikas Salomo pitää oleman kuningas minun jälkeeni ja istuman minun istuimellani;

18. Mutta nyt, katso, Adonia on tullut kuninkaaksi, ja minun herrani kuningas, et sinä siitä mitään tiedä.

19. Hän on uhrannut härtiä ja syötettyä karjaa, ja monta lammasta, ja on kutsunut kaikki kuninkaan pojat, ja papin AbZatharin ja Joabin sodanpäämiehen; mutta sinun palveliataas Salomoa ei hän kutsunut.

20. Mutta sinä, minun herrani kuninkaani, koto Israelin silmät katsowat sinun päälles, etkäs ilmoittaisit heidän edesjansjä, kuka on

# 1 Kuningasten Kirja.

istuva minun herrani kuninkaan istuimella hänen jälkeensä.

21. Muutoin tapahtuu, koska minun herrani kuninkaani itsensä kansja nukkunut on, niin täytyy minun ja minun poikani Salomo maalliset olla.

22. Ja katso, vielä hänen puhuisjansa kuninkaan kansja, tuli Nathan propheeta.

23. Ja he ilmoittivat kuninkaalle, sanoen: katso, Nathan propheeta on täällä. Ja kuin hän tuli sijalle kuninkaan eteen, lausui hän maahan kaswoillensa kuninkaan eteen.

24. Ja Nathan sanoi: minun herrani kuninkaani, sanoittos: Udonia pitää oleman kuningas minun jälkeeni ja istuman minun istuimellani?

25. Sillä hän on tänäpäni mennyt ja uhrannut härkiä ja syötettyä karjaa, ja monta lammasta, ja on kutsunut kaikki kuninkaan pojat ja sodanpäämiehet, niin myös papin Abiatharin, ja katso, he syöivät ja juovat hänen edesjänjä, ja sanovat: onneksi kuninkaalle Udonialle!

26. Mutta minua sinun palveliataş, ja pappia Zadokia, ja BenaJata, Jojadan poikaa, ja sinun palveliataş Salomoa ei ole hän kutsunut.

27. Onko se niin minun herraltani kuninkaaltani käskehty, ja et sinä ole sitä asiata antanut tietää palvelialles, kuka minun herrani kuninkaan istuimella hänen jälkeensä on istuva?

28. Kuningas Dawid wastasi, ja sanoi: kutsutaat minulle BathSeba. Ja hän tuli kuninkaan eteen, ja seijoi kuninkaan edesjä.

29. Ja kuningas wainoi, ja sanoi: niin totta kuin Herra elää, joka minun sieluni on päästänyt kaikkinaisesta ahdistuksesta:

30. Niinkuin minä sinulle Herran Israelin Jumalan edesjä wannonut olen ja sanonut: Salomo sinun poikas pitää oleman kuningas minun jälkeeni, ja hän pitää istuman minun istuimellani minun edestäni; niin minä teen tänäpäni.

31. Niin BathSeba lausui kaswoillensa maahan ja kumarji kuningasta, sanoen: onneksi minun herralleni kuningas Dawidille ijankaikkisesti!

32. Ja kuningas Dawid sanoi: kutsutaat Zadok pappi, Nathan propheeta ja BenaJa Jojadan poika. Ja he tulivat kuninkaan eteen.

33. Ja kuningas sanoi heille: ottakaat teidän kansjanne teidän herranne palveliat, ja asettakaat minun poikani Salomo minun muulini päälle, ja wiekää häntä Gihoniin;

2 Nita I. 32: 30. I. 33: 14.

34. Ja Zadok pappi ja Nathan propheeta woidelkaan hänen Israelin kuninkaaksi. Ja soittakaat basunalla ja sanokaat: onneksi kuninkaalle Salomolle!

35. Ja menkää ylös hänen peräsänjä, että hän tulis ja istuis minun istuimellani, ja olis kuningas minun edestäni: ja minä kästen hänen olla Israelin ja Zuban päämiešnä.

36. Niin wastasi BenaJa Jojadan poika kuninkaalle, ja sanoi: Amen! Sanotaan myös niin Herra, minun herrani kuninkaani Jumala!

37. Niinkuin Herra on ollut minun herrani kuninkaani kansja, niin olkoon hän myös Salomon kansja, ja tehköön hänen istuimensa suuremmaksi minun herrani kuningas Dawidin istuinta!

38. Ja pappi Zadok ja Nathan propheeta ja BenaJa Jojadan poika, ja Kretsi ja Pletsi menivät alas, ja asettivat Salomon kuningas Dawidin muulin päälle, ja wewät hänen Gihoniin. 2 Sam. 8: 18.

39. Ja pappi Zadok otti öljysarwen majasta, ja woiteli Salomon, ja he soittivat basunalla, ja kaikki kansja sanoi: onneksi kuningas Salomolle! 1 Nita I. 29: 22. 1 Sam. 10: 24.

40. Kaikki kansja meni ylös hänen jälkeensä, ja kansja soitti huiluilla, ja olivat sangen suuresti iloisjansa, että maa wapiji heidän äänestänsä.

41. Ja Udonia ja kaikki kutsutut, jotka hänen kansjanja olivat, kuulivat sen, ja he olivat jo atroiineet; ja kuin Joab kuuli basunan äänen, sanoi hän: mitä se meteli ja töminä tietää kaupungisja?

42. Ja kuin hän vielä puhui, katso, niin tuli Jonathan papin Abiatharin poika. Ja Udonia sanoi: tule, sillä sinä olet luja mies, ja tuot hyviä sanomia.

43. Jonathan wastasi, ja sanoi Udonialle: totisesti, meidän herramme kuningas Dawid on tehnyt Salomon kuninkaaksi.

44. Ja kuningas on lähettänyt hänen kansjanja papin Zadokin, ja propheetan Nathanin, ja BenaJan Jojadan pojan, ja Kretsin ja Pletsin: he owat hänen istuttaneet kuninkaan muulin päälle.

45. Ja Zadok pappi ja Nathan propheeta owat woidelleet hänen kuninkaaksi Gihonisja, ja he owat sieltä menneet ylös iloisjansa, niin että kaupunki tömisi. Se oli se meteli, kuin te kuulitte.

46. Vielä sitte istuu Salomo waltatunnan istuimella.

47. Ja kuninkaan palveliat owat myös menneet juunaamaan meidän herraa kunin-

## 1 Kuningasten Kirja.

gas Dawidia, sanoen: antafoon sinun Jumalas Salomolle parhaimman nimen kuin sinun nimes on, ja tehsoon hänen istuimensa suuremmaksi kuin sinun istuimes on! Ja kuningas rukoili vuoteesjansa.

48. On myös kuningas näin sanonut: kietetty olkoon Herra Israelin Jumala, joka tänäpänä on antanut wielä istuwan minun istuimellani, että minun silmäni sen nähneet owat!

49. Niin hämmästyivät ja nousiivat kaiki, kuin Adonia kutsunut oli, ja menivät itsekun tiellensä.

50. Waan Adonia pelkäsi Salomoa, nousi ja meni ja tarttui altarin sarwiin.

2 Moof. 27: 2.

51. Ja se ilmoitettiin Salomolle, sanoen: katso, Adonia pelkää kuningas Salomoa, ja katso, hän tarttui altarin sarwiin ja sanoi: wannokaan kuningas Salomo minulle tänäpänä, ettei hän lyö kuoliaksi palweliantansa miekalla.

52. Salomo sanoi: jos hän tahtoo olla toimellinen mies, niin ei pidä yksikään karwa hänestä lankeemaan maan päälle; mutta jos jotain pahuutta hänessä löytään, niin hänen pitää kuoleman.

1 Sam. 14: 45.

53. Ja kuningas Salomo lähetti ja tuotti hänen alas altarilta, ja koska hän tuli, ruukoili hän kuningas Salomoa; mutta Salomo sanoi hänelle: mene huoneesees.

## 2 Luku.

Dawidin ajetus, kuolema. Adonian, Abatharin, Doabin ja Simein rangaistus.

Ja koska Dawidin aika lähestyi, että hänen piti kuoleman, käski hän pojallensa Salomolle, sanoen:

2. Minä menen kaiken maailman tietä: niin rohwaise nyt itjes, ja ole mies!

3of. 23: 14.

3. Ja pidä mitä Herra sinun Jumalas on käskenyt, niin ettäs waellat hänen teisjansä ja pidät hänen säätnysä, käsktnysä, oikeutensa ja todistuksensa, niinkuin on kirjoitettu Moofehen laisja: ettäs toimellisesti tekijit kaikit, kuin sinä teet, ja kuhnuta sinä sinus käämät,

5 Moof. 17: 19. 1. 29: 9. 3of. 1: 8. 1. 23: 6.

4. Että Herra wahwistais sanansa, jonka hän on minulle puhunut ja sanonut: jos sinun poikas kätkewät tienstä, että he waeltawat uskollisesti minun edessäni kaikesta sydämeistänsä ja kaikesta sielustansä, niin ei sinulta ikänä pidä puuttuman mies Israelin istuimelta.

2 Sam. 7: 12, c. Pf. 132: 11, 12.

5. Ja sinä myös tiedät, mitä Joab Jeruzan poika on tehnyt minulle, mitä hän teki

kahdelle sodanpäämiehelle Israelisja, Abnerille Nerin pojalle ja Amasalle Jetherin pojalle, jotta hän tappoi, ja wuodatti sodanweren rauhassa, ja antoi tulla sodanweren wyönjä päälle, joka oli hänen suollillansa, ja kentäinsä päälle, jotta olivat hänen jalwoisjansa.

2 Sam. 3: 27. 1. 20: 10.

6. Tee sinun toimes jälkeen, niin ettes anna hänen harmaita karwojansa rauhassa tulla hautaan.

7. Ja tee Barisslain sen Gileaditan lapsille laupius, että he syöwät sinun pöydästä, sentähden että he pitiwät itjensä minun tyköni, koska minä pakanin sinun weljes Abjalomin edestä.

2 Sam. 17: 27. 1. 19: 31, 32.

8. Ja katso, sinun tykönäs on Simein Geran poika Jeminin pojan Bahurimista, joka minua julmalla kirouksella kiroili memessäni Mahanaimiin. Mutta hän tuli minua vastaan Jordanin tykönä, silloin wannoin minä Herran kautta ja sanoin: en minä tapaa sinua miekalla.

2 Sam. 16: 5. 1. 19: 16, 18, 23.

9. Mutta älä sinä anna hänen miatoinna olla, sillä sinä olet toimellinen mies ja tiedät, mitäs teet hänelle, ettäs lähetaät hänen harmaat karwanja werisjä hautaan.

10. Niin nukkui Dawid itjensä kansja, ja haudattiin Dawidin kaupunkiin.

2 Sam. 5: 7. Ap. T. 2: 29. 1. 13: 36.

11. Ja aika, jona Dawid oli ollut Israelin kuningas, oli neljäthymmentä ajastaitaa. Seitsemän ajastaitaa oli hän kuningas Hebronisja, ja kolme neljättäkymmentä ajastaitaa Jerusalemissä.

2 Sam. 5: 4, 5. 1 Kirj. 3: 4. 1. 29: 27.

12. Ja Salomo istui itjensä Dawidin istuimella, ja hänen waltakuntansa wahwistettiin suuresti.

13. Mutta Adonia Hagithin poika tuli BathSeban Salomon äidin tykö, joka sano: tuletkos rauhallisesti? Hän sanoi: rauhallisesti.

14. Ja sanoi: minulla on jotakin puhumista sinun kansjas. BathSeba sanoi: puhu!

15. Ja hän sanoi: sinä tiedät, että waltakunta oli minun, ja kaikki Israel oli kääntänyt kaswonja minun puoleeni, että minä olisin kuningas; mutta nyt on waltakunta kääntynyt ja on tullut minun weljeni omaksi: Herralta on se hänelle tullut.

1 Kun. 1: 1: 5. 1 Kirj. 1: 22: 9, 10. 1. 28: 5.

16. Nyt rukouksella minä yhden rukouksen sinulta, ettes minulta sitä kieltäisi. Ja hän sanoi hänelle: puhu!

17. Hän sanoi: puhu kuningas Salomolle, sillä ei hän sinulta kiellä: että hän



# 1 Kuningasten Kirja.

antais minulle Abijagin Sunemistä emännäkki.

18. BathSeba sanoi: oikein! minä puhun kuminkaalle sinun puolestas.

19. Ja BathSeba tuli kuningas Salomon tykö, puhumaan hänen kanssansa Adonian puolesta; ja kuningas nousi ja meni häntä vastaan, ja kumarjoi häntä ja istui istuimellensa. Ja kuminkaankin äitien panttiin istuin, ja hän istui siihen hänen oikealle puolelleen.

20. Ja hän sanoi: minä rukoilen yhden vähän rukouksen sinulta, älä sitä minulta kiellä. Kuningas sanoi hänelle: rukoile, minun äitini: en minä sinulta kiellä.

21. Hän sanoi: annetakaan Abijag Sunemistä weskjelles Adoniale emännäkki.

22. Niin wastasi kuningas Salomo, ja sanoi äitillensä: miksis rukoilet Abijagia Sunemistä Adoniale? Rukoile myös hänelle waltakuntaa; sillä hän on minun wanhin weskjeni, ja hänellä on pappi AbZathar ja Joab Zerujan poika.

23. Ja kuningas Salomo wannoï Herran kautta, ja sanoi: Jumala tehdöön minulle sen ja sen, jollei Adonia ole puhunut tätä sanaa heuteensä vastaan!

24. Ja nyt, niin totta kuin Herra elää, joka minun wawhistanut on ja autanut minun istua isäni Dawidin istuimella, joka minulle huoneen tehnyt on, niinkuin hän sanonut on, niin pitää Adonian tänäpänä tuoleman.

2 Sam. 7:12, 27, 29.

25. Ja kuningas Salomo lähetti BenaJan Zojadan pojan; hän löi häntä niin että hän kuoli.

26. Ja kuningas sanoi papille AbZatharille: mene Anathothiin sinun pelloilles, sillä sinä olet tuoleman mies. Mutta en minä tapa sinua tänäpänä, sillä sinä olet kantaanut Herran Jumalan arkkia minun isäni Dawidin edessä, ja sinä olet kärsinyt, mitä itänä minun isäni on kärsinyt.

1 Sam. 22:20. 2 Sam. 15:24.

27. Ja niin Salomo ajoi AbZatharin pois, ettei hän olis Herran pappi; että Herran sana täytettäisiin, niinkuin hän Elin huoneesta puhunut oli Silössä.

1 Sam. 2:33, 36.

28. Ja tämä sanoma tuli Zoabin eteen; sillä Joab piti hänenä Adonian puoleen, waikka ei hän ollut Abjalomin kanssa; niin pakeni Joab Herran majaan, ja tarttui alttarin sarwiin.

29. Ja se ilmoitettiin kuningas Salomolle, että Joab oli paennut Herran majaan, ja katosi, hän seisoi altarin tykönä. Niin Sa-

lomo lähetti BenaJan Zojadan pojan, ja sanoi: mene ja lyö häntä.

1 Sam. 1:50.

30. Ja koska BenaJa tuli Herran majaan, sanoi hän hänelle: niin sanoo kuningas: mene tästä ulos. Waan hän sanoi: en suinkaan, tässä minä tahdon kuolla. Ja BenaJa ilmoitti sen kuminkaalle jälleen, ja sanoi: niin on Joab sanonut, ja niin hän on wastannut minua.

31. Kuningas sanoi hänelle: tee niinkuin hän on sanonut, ja lyö häntä, ja hautaa häntä; ettäs käänmät minusta ja minun isäni huoneesta sen wiattoman weren pois, jonka Joab on wuodattanut.

2 Mos. 21:14.

32. Ja Herra maksoon hänen werenänsä hänen päänsä päälle, että hän on lyönyt kaikki miestä, jotka hurstaammat ja paremmat olivat kuin hän, ja murhanuut ne miellalla, niin ettei minun isäni Dawid siitä mitään tiennyt: Abnerin Nerin pojan Israelin sodanpäämiehen ja Amasin Jetherin pojan Judan sodanpäämiehen.

2 Sam. 3:27. 1. 20:10.

33. Ja heidän werenänsä tultoon Zoabin pään päälle ja hänen siemenensä pään päälle ijanlaitiksi. Mutta Dawidille ja hänen siemenellensä, hänen huoneellensa ja istuimellensa olkoon rauha Herralta ijanlaitiksi en aitaan!

34. Ja BenaJa Zojadan poika karttasi hänen päällensä, ja tappoi hänen; ja hän haudattiin torpeen huoneeseensa.

35. Ja kuningas ajetti BenaJan Zojadan pojan hänen siaansa sotajouton päälle; ja Zadokin papin ajetti kuningas AbZatharin siiaan.

36. Ja kuningas lähetti ja antoi kutsua Simein, ja sanoi hänelle: rakenna sinulles huone Jerusalemiin ja asu siellä, ja älä mene sieltä sinne eli tänne.

37. Jona päiwänä sinä sieltä lähdet ja menet Kidronin ojan ylitse, niin tiedä totisesti, että sinun pitää totisesti tuoleman; ja sinun werez tulee sinun pääs päälle.

38. Simein sanoi kuminkaalle: se on hywä puhe, kuin minun herrani kuningas puhunut on; niin on sinun palwelias tekewä. Niin Simein ajoi Jerusalemissa kuuwan aittaa.

39. Niin tapahtui kolmen ajastajan jälkeen, että kaikki palweliat kartasivat Simeiltä Achifen Maechan pojan Gathin kuminkaankin tykö; ja Simeille sanottiin: katso, sinun palwelias owat Gathissa.

40. Niin Simein nousi ja jatuiloitsi aasinsa, ja läksi Gathiin Achifen tykö, etsimään pal-

## 1 Kuningasten Kirja.

welioitansa. Ja Simein meni ja toi palweliansa Gathista.

41. Ja Salomolle sanottiin, Simein menneeksi Jerusalemissa Gathiin, ja tulleeksi jälleen.

42. Niin lähetti kuningas ja antoi kutsua Simein, ja sanoi hänelle: enkö minä wannonut sinulle Herran kautta, todistanut ja sanonut: jona päivänä sinä lähdet ulos ja menet sinne eli tänne, niin sinun pitää hywin tietämän, että sinun pitää totisesti kuuleman? Ja sinä sanoit minulle: minä olen kuullut hyvän puheen.

43. Miksi et ole pitänyt Herran walaa ja sitä kästyä, kuin minä sinulle käskin?

44. Ja kuningas sanoi Simeille: sinä tiedät kaiten sen pahuden, josta sinun sydamies tietää, kuin sinä miunin isälleni Davidille tehnyt olet, ja Herra on kostonut sinun pahutes sinun pääs päälle. 2 Sam. 16: 7.

45. Ja kuningas Salomo on sinattu, ja Davidin istuin on wahvistettu Herran edessä ijantaitteiksi.

46. Ja kuningas käski BenaZata Jojadan poikaa; hän meni ja löi hänen kuoliaksi. Ja waltakunta wahvistettiin Salomon käden kautta. 2 Kita 1. 1: 1.

### 3 Luku.

Salomon naiminen, siwaus, rufous, wiisauts, omaisuudet, ensimmäinen tuomio.

Ja Salomo tuli Pharaon Egyptin kuninkaan wäwyyksi, ja otti Pharaonin tyttären ja wei hänen Davidin kaupunkiin, siihen asti kuin hän oli päättänyt rakentaa hänellesä huoneen ja Herran huoneen, ja Jerusalemin ympärille muurin. 1 Kun. 1. 7: 8. 1. 9: 24.

2. Mutta kansa uhraji silloin vielä korkeusissa, sillä ei ollut vielä rakettu huonetta Herran nimelle siihen aikaan asti. 2 Kita 1. 33: 17.

3. Ja Salomo rakasti Herraa, ja waelssi ijänsä Davidin jäädyksijä, paitsi että hän uhraji ja juitutti korkeusissa. 1 Kita 1. 16: 39, 40.

4. Ja kuningas meni Gibeoniin uhraamaan, sillä siellä oli jaloin korkeus, ja Salomo uhraji tuhannen polttouhria sillä alttarilla. 2 Kita 1. 1: 3.

5. Ja Herra ilmauntui Salomonille Gibeonissa yöllä unesja; ja Jumala sanoi: anos, mitä minä annan sinulle. 1 Kun. 1. 9: 2. 2 Kita 1. 1: 7.

6. Salomo sanoi: sinä olet tehnyt minun isälleni Davidille sinun palwelialles sen suuren laupiuden, niinkuin hän waelssi sinun edessä totuudessa ja wanhurskaudessa, ja waalla sydamella sinun kansjas: ja sinä olet pitänyt hänelle suuren laupiuden, ja olet

antanut hänelle pojan, jota istuu hänen istuimellansa, niinkuin tänäpänä tapahtuu.

7. Ja nyt Herra, minun Jumalani, sinä olet tehnyt sinun palwelias kuninkaaksi minun ijäni Davidin iajan: ja minä olen nuorukseni, ja en tiedä käydä ulos taikka sijalle.

8. Ja sinun palwelias on sinun kansas keskellä, kuin sinä olet walinnut, suuren kansan, jota ei sentään lukea taikka kirjoittaa taida, paljouden tähden.

9. Anna sentähden sinun palwelialles ymmärtäwäinen sydan tuomita sinun kansajas ja eroittaa pahaa ja hyvää; sillä kuka taistaa tätä sinun suurta kansajas tuomita? 1 Kita 1. 1: 10.

10. Ja tämä puhe kelpasi Herralle, että Salomo tätä anoi.

11. Ja Herra sanoi hänelle: ettäs tätä anoit, ja et anonut sinulles pitkää ikää, että anonut sinulles rikkautta, ja et anonut wihemieses seluja, waan anoit sinulles tietoa ymmärtää oikeutta;

12. Katso, minä olen tehnyt sinun janais jälkeen; katso, minä olen antanut sinulle tietäwäijän ja ymmärtäwäijän sydamen, niin ettei sinun wertaistas ollut ole sinun edelläs, eikä myös pida tuleman sinun jälkees. Saarn. 1. 1: 16.

13. Ja myös sitä, kuin et jina anonut, olen minä antanut sinulle: rikkautta ja kunniata, niin ettei yhdenkään pida sinun wertaies oleman kuningasten seas kaitfena sinun elinaikanas. Matt. 6: 33. Eph. 3: 20.

14. Ja jos sinä waellat minun teisjani, ja pidät minun jaätyni ja käskyni, niinkuin sinun ijäs Dawid waelssi, niin minä teen sinun ikäs pitkäsi.

15. Koska Salomo heräsi, niin katso, se oli uni; ja hän tuli Jerusalemiin ja seiwoi Herran liiton arsin edessä, ja uhraji polttouhria ja walmisti kiitosuhrin, ja teki pidon kaitfille palwelioillensä.

16. Silloin tuli kaksi porttonaista kuninkaan tykö, ja seiwoivat hänen edessänsä.

17. Ja se toinen waimo sanoi: minun her-rani! minä ja tämä waimo asuimme yhdessä huoneessa, ja minä synnytin hänen tykönsä sinä huoneessa.

18. Ja tapahtui kolmantena päivänä sitte kuin minä synnytin, synnytti myös tämä waimo: ja me olimme ynnä, ja ei yksikään muukalainen ollut meidän kanssamme sinä huoneessa, paitsi meitä kasta.

19. Ja tämän waimon lapsi kuoli yöllä; sillä hän makasi hänen päällänsä.

20. Niin hän nousi puostyöstä ja otti mi-

# 1 Kuningasten Kirja.

nun lapseni siwustani: ja sinun piikas ma-  
kasi, ja hän pari sen siwuunsa, ja kuolleen  
lapsensa pari hän minun siwuuni.

21. Koska minä aamulla heräsin imettä-  
mään lastani, ja katso, se oli kuollut. Niin  
minä taas katselin wijusti päivän koittaisja  
lapsen, ja katso, ei se ollut minun poikani,  
jotka minä olin synnyttänyt.

22. Niin se toinen waimo sanoi: ei se niin  
ole kuin sinä sanot, mutta minun lapseni  
elää, ja sinun lapses on kuollut. Ja tämä  
sanoi: ei, mutta sinun lapses on kuollut, ja  
minun lapseni elää. Ja näin he puhuivat  
kuninkaan edessä.

23. Ja kuningas sanoi: tämä sanoo: tämä  
minun lapseni elää, ja sinun lapses on  
kuollut. Ja taas tämä toinen sanoo: ei  
niin, mutta sinun lapses on kuollut, ja mi-  
nun lapseni elää.

24. Ja kuningas sanoi: tuotaat minulle  
miehta. Ja miehta tuotiin kuninkaan eteen.

25. Ja kuningas sanoi: jakakaat elävä  
lapsi kahtia, ja antakaat toinen puoli toiselle,  
ja toinen puoli toiselle.

26. Niin sanoi se waimo kuninkaalle, jon-  
ta elävä lapsi oli, sillä hänen äidillinen sy-  
dämensä paloi lapsensa päälle, ja hän sa-  
noi: ah minun herrani! antakaat hänelle se  
elävä lapsi, ja älkääät suinkaan tappako  
häntä. Mutta se toinen sanoi: eikä minulle  
eikä sinulle pidä annettaman, waan jaetta-  
kaan kahdeksi.

27. Niin kuningas wastasi, ja sanoi: an-  
nettakaan hänelle tämä elävä lapsi, ja ei  
sitä pidä suinkaan tapettaman, sillä tämä on  
hänen äitinsä.

28. Ja sen tuomion, kuin kuningas sanoi,  
kuuli kaikki Ißrael, ja he pelkäsiwät kunin-  
gasta; sillä he näkiwät, että Jumalan tieto  
oli hänessä, toimittaa tuomiota.

## 4 Luku.

Salomon ylimmäiset wirtamiehet, elatus- ja ajosäädyt,  
wisaus ja puhe.

Niin oli Salomo koko Ißraelin kuningas.

2. Ja nämät oliwat hänen päämiehenjä:  
MarJa, papin Zadokin poika;

3. Eithoreph ja Ahia, Eijan pojat, oliwat  
kirjoittajat; Josaphat Ahiludin poika kans-  
leri;

4. BenaJa Jojadan poika sodanpäämies;  
Zadok ja AbJathar oliwat papit;

1 Kun. I. 2: 26, 27.

5. MarJa Nathanin poika päämiesten  
haltia; Sabud pappi Nathanin poika kunin-  
gaan neuwonantaja;

6. Ja Ahijar huoneenhaltia; Adoniram  
Abdanin poika oli weron päällä.

7. Ja Salomolla oli katsoitostahymmentä  
waltamiehestä koko Ißraelisja, jotka murheen  
pitivät kuninkaasta ja hänen huoneestansa;  
ja kulin heistä toimitti ruuan kunkautenan-  
ja, wuosi wuodelta.

8. Ja nämät oliwat heidän nimensä: Hur-  
rin poika Ephraimin wuorelta;

9. Deferin poika Machasja, ja Saalbiin-  
sja ja BethSemetsessä, ja Glonisja ja Beth-  
Hanamisja;

10. Hejedin poika Arubothisja; hänellä oli  
Socho ja kaikki Hepherin maakunta;

11. AbiRadabin pojalla kaikki Dorin pait-  
takunta; jolla oli Taphat Salomon tytär  
emäntänä;

12. Baena Ahiludin poika Taenachisja ja  
Megiddosja, ja koko BethSeanisja, joka on  
liki Zarthana Jesreelin alla, BethSeanis-  
ta Mahalonin keteon asti, niin tälle puolen  
Jokneamia;

13. Geberin poika Ramothista Gileadisja,  
jolla oliwat Jairin kylät, Manasjen pojan  
Gileadista, jolla oli Argobin niittu, joka on  
Basanin päin, kuusikymmentä suurta muu-  
rattua kaupunkia wastitelkinsä;

14. Ahinadab Jaddon poika oli Mahanai-  
misja;

15. Ahimaats Raphthalisja; ja hän otti  
myös Basmathin Salomon tyttären emän-  
nänsä;

16. Baena Husan poika Asjerisja ja Mo-  
thisja;

17. Josaphat Baruan poika Jascharisja;

18. Simei Glan poika BenJaminisja;

19. Geber Urin poika Gileadin maalla,  
Sihonin Amorealaisten kuninkaan maalla,  
ja Ogir Basanin kuninkaan, joka myös oli  
yhji niiden maakuntain waltamies.

20. Mutta Judata ja Ißraelia oli paljo,  
niinkuin santaa meren tykönä paljouden täh-  
den; he söiwät ja joiwat ja iloisiwät.

1 Moj. 13: 16. L. 15: 5.

21. Ja Salomo hallitsi kaitisja waltakun-  
nisja, hamasta Pihilistealaisten maakunnan  
wirrasta Egyptin rajaan asti, jotka toivat  
hänelle lahjoja ja palveliwat Salomoa kai-  
ken hänen elinaitansa.

22. Ja Salomolla oli jokapäiwäiseksi ruu-  
aksi kolmekymmentä koria sämpyläjuuhoja,  
kuusikymmentä koria muita juuhoja,

23. Kymmenen lihawata härkää, ja kati-  
kymmentä härkää laitumelta, ja sata lam-  
masta, ilman peuroja ja metsäwuohia, ja  
walittua lihawata karjaa ja lintuja.

24. Sillä hän hallitsi koko maakunnassa,

## 1 Kuningasten Kirja.

siellä puolen virtaa, hamasta Diphasta Gajaan asti, kaikkein kuningasten ylitse tällä puolen virtaa, ja hänellä oli rauha kaikella ympäristöllään;<sup>3 Moj. 26:5.</sup>

25. Niin että Juda ja Israel ajuiivat lewollisesti, itsekutin wimapuunsa ja sitkupaunsa alla, Danista BerSebaan asti, niin tauwan kuin Salomo oli.

26. Ja Salomolla oli neljäkymmentä tuhatta hintalooa hewoisille wauuunsa eteen, ja kahjuistakymmentä tuhatta hewois- miestä.

27. Ja nämät waltamiehet toimittiwat kuningas Salomolle ruokaa ja kaikille kuin kuningas Salomon pöytä lähestywät: kufin kuukaudellansa, niin ettei siitä mitään puuttunut.

28. He toiwat myös ohria ja olkia hewoisille ja nopille orheille, sinne kusja hän oli, kufin niinkuin hänelle käsketty oli.

29. Ja Jumala antoi Salomolle wiisauden ja saugen suuren hymmärryksen, niin myös rohkan sydämen, niinkuin sannan meren reunalla;

30. Niin että Salomon taito oli juurempi kuin kaikkein itäjien maan lasten ja Egyptiläisten taito.

31. Ja hän oli taitawampi kaikfia ihmisiä, ja taitawampi kuin Ethan Gtšrahita, ja Heman, ja Chaltol, ja Darda, Macholin pojat, ja hänen nimensä oli kuuluisa ympäri kaikkein pakanoitin.<sup>1 Nita t. 2:6. Ps. 88:1. Ps. 89:1.</sup>

32. Ja puhui kolme tuhatta jananlaskua; ja hänen wirsiänsä oli tuhannen ja wiisi.

33. Ja puhui myös puista, cedristä, joka on Libanonisja, hamaan isopiin asti, joka seinästä kaswaa. Niin puhui hän myös eläimistä, linnuista, matelewaipista ja kaloista.

34. Ja kaikista kanjoista tultiin kuulemaan Salomon taitoa, ja kaikilta maan kuninkailta, jotka oliwat kuulleet hänen taidostaan.

### 5 Luku.

Hiram ja Salomon sanansaattajat, liitto. Temppelin tyhöwäit.

Ja Hiram, Tyrin kuningas, lähetti palveliansa Salomon tykö; sillä hän oli kuullut, että he olivat hänen woidelleet kuniinfaafji isänsä siaan; sillä Hiram rakasti Dawidia niin kauwan kuin hän eli.

<sup>2 Sam. 5:11. 1 Nita t. 14:1. 2 Nita t. 2:3.</sup>

2. Ja Salomo lähetti Hiram in tykö, ja käski hänelle janoa:

3. Sinä tiedät, ettei minun ijäni Dawid tainnut rakentaa Herran Jumalansa nimelle huonetta, sen jodan tähden, kuin oli

hänen ympärillänsä, siihen asti kuin Herra antoi heidän hänen jalkapöytänsä ala.

4. Mutta nyt on Herra minun Jumalani antanut lewon minun ympäristölläni, niin ettei mihollista eli pahaa estäjätä ole.

5. Katjo, minä aiwon rakentaa huoneen Herran minun Jumalani nimelle, niinkuin Herra on puhunut minun ijälleni Dawidille, janoen: sinun poikas, jonka minä sinun sjaas ajetan sinun istuimelles, pitää rakentaman minun nimelleni huoneen.

<sup>2 Sam. 7:13. 1 Nita t. 22:10.</sup>

6. Niin käske nyt minulle hakata cedripuita Libanonista, ja että minun palveliani olisiwat sinun palvelioites kansja: ja minä annan sinulle sinun palvelioites palkan kaiken sen jälkeen kuin sinä sanot; sillä sinä tiedät, ettei meillä ole yhtäkaän miestä, joka taitaa hakata puita niinkuin Zidonilaiset.

7. Mutta koska Hiram kuuli Salomon puheen, iloitti hän juuresti, ja janoi: kiitetty olkoon Herra tänäpänä, joka on antanut Dawidille taitawan pojan tämän paljon taujan päälle!

8. Ja Hiram lähetti Salomon tykö, janoen: minä olen kuullut, mitäs minulle olet lähettänyt, ja minä teen myös kaiken sinun tahtos jälkeen, cedripuisja ja hongisja;

9. Ja minun palveliani pitää ne wetämän Libanonista wieren, ja minä annan ne panna lauttoihin merellä, ja wien siihen paikkaan, kuhunka sinä minun käsket, ja minä hajoittelen ne siellä, ja anna sinä ne sieltä ottaa. Mutta tee sinä myös minun tahtoni, ettäs annat minun perheelleni leiwän ainetta.<sup>1 Sam. t. 5:6.</sup>

10. Ja niin antoi Hiram Salomolle cedripuita ja hongia, niin paljon kuin hän tahtoi.

11. Ja Salomo antoi Hiramille kahjikyymmentä tuhatta korja nujja, hänen perheellenjä rawinnofsi, ja kahjikyymmentä korja jurwottua öljyä: niin antoi Salomo Hiramille joka woosi.

12. Ja Herra antoi Salomolle taidon, niinkuin hän hänelle luwannut oli. Ja Salomon ja Hiram wälillä oli rauha, ja he tekivät myös liiton keskenänjä.

<sup>1 Sam. t. 3:12.</sup>

13. Ja Salomo antoi walita miesluwun koto Israelista, ja walittuin luku oli kolmekymmentä tuhatta miestä.

14. Ja hän lähetti heidän Libanonin, kymmenen tuhatta kuukaudeksi woorottain, niin että he oliwat yhden kuukauden Libanonisja ja kahji kuukautta totonansa; ja Adoniram oli jen miesluwun päällä.

15. Ja Salomolla oli seitsemänkymmentä

# 1 Kuningasten Kirja.

tuhatta, jotka kuormia kantoiivat, ja kahdeksankymmentä tuhatta, jotka vuorella hakasivat;

16. Ilman ylimmäisiä Salomon käsytöitä, jotta työn päälle asetetut olivat, kolmetuhatta ja kolmesataa, jotka wallitsivat kansaa, kuin työtä teki.

2 Nita I. 2: 2.

17. Ja kuningas käski heidän wetää suuria kiviä, kalluita kiviä, hakaita kiviä huoneen perustukseksi.

18. Ja Salomon rakentajat, ja Hiranin rakentajat ja Giblimit, wuolliwat ja walmistiwat puita ja kiviä huoneen rakennukseksi.

## 6 Luku.

Templin rakennus, suuruus, muoto, lupaus, osat. Kuorin kaunistus.

Ja tapahtui neljännellä sadannella ja kahdeksannellakymmenennellä ajastajalla Israelin lasten lähtemisen jälkeen Egyptin maalta, neljännellä ajastajalla sitte kuin Salomo oli tullut Israelin kuninkaaksi, Eifin kuukaudella, joka on se toinen kuukausi, että huone rakettiin Herralle.

2 Nita I. 3: 1.

2. Ja huone, jonka kuningas Salomo rakensi Herralle, oli kuuttakymmentä kynnärätä pitkä, kahatakymmentä kynnärätä lewiä ja kolmeakymmentä kynnärätä korkia.

3. Ja esihuone templin edessä oli kahatakymmentä kynnärätä pitkä, huoneen leveyden jälkeen, ja kymmentä kynnärätä lewiä, huoneen edessä.

2 Nita I. 3: 4. Sof. 10: 23. Ap. T. 3: 11. I. 5: 12.

4. Ja teki affunan huoneen päälle, sijältä awaraaksi, ja ahtaaksi ulkoa.

Ef. 40: 16.

5. Ja hän rakensi käytävän seinää myöten huoneen ympäri, niin että se kävi kirkon ja kuorin ympäri, ja teki solat ulkonaiselle puolelle yli ympäri.

1 Nita I. 9: 27.

6. Se alammainen käytävä oli wiittä kynnärätä lewiä, ja keskimmäinen kuutta kynnärätä lewiä, ja kolmas seitsemäntä kynnärätä lewiä; sillä hän ajetti malat ulkoa huonetta ympäri, niin ettei ne olisi jattuneet huoneen seinään.

7. Ja koska huone rakettiin, rakettiin se kotonaisista kivistä, jotka tuodut olivat, niin ettei yhtään wafarata, eikä kirvestä, eikä yhtään rauta-asetta kuulunut siinä rakennukseen.

1 Sam. I. 5: 17, 18.

8. Ja owi keskimmäiseen solaan oli oikialla puolella huonetta, niin että mentiin kieroja astuimia myöten ylös siihen keskimmäiseen käytävään, ja keskimmäisestä kolmanteen.

9. Ja niin rakensi hän huoneen ja päätti

sen, ja kattoi huoneen cedripuijilla kaarimahoilla.

10. Hän rakensi myös käytävän koko huoneen ympäri, wiittä kynnärätä korkian, jonka hän yhdisti huoneeseen cedripuilla.

11. Ja Herran sana tuli Salomon tykö, sanoen:

12. Tämä on se huone, jonka rakennat; jos sinä waellat minun saadhyisjani, ja teet minun oikeuteni, ja pidät kaikki minun käsityni, waeltain niissä, niin minä wahwistan minun sanani sinun kansas, kuin minä sinun isälles Dawidille sanonut olen:

2 Sam. 7: 13, 14. 1 Sam. I. 2: 4. I. 9: 4. 1 Nita I. 22: 10.

13. Ja minä ajun Israelin lasten kesellä, ja en hyljää minun kansaani Israelia.

14. Niin Salomo rakensi huoneen, ja päätti sen.

Ap. T. 7: 47.

15. Ja kaunisti huoneen seinät sijältä cedripuijilla laudoilla, huoneen permannosta niin lakeen asti, ja kaunisti sijältä puilla, ja teki huoneen permannon hontaisista laudoista.

16. Ja hän rakensi huoneen siivuilla cedripuijien seinän, kahatakymmentä kynnärätä pitkän, permannosta tatkoon asti, ja teki siihen sijälle kuorin kaikkein pyhimpään.

17. Ja huone oli neljakymmentä kynnärätä pitkä, se esipuoli templistä.

18. Koko huone oli sijältä aivan cedripuusta, kairwettu muppein ja kuffaisen muodolla: kaikki cedripuusta, ja ei yhtään kiveä näkynyt.

19. Mutta kuorin hän walmisti huoneen sijälle, Herran liiton arkkia pantaa siihen.

20. Ja kuorin edustan kahatakymmentä kynnärätä pitkän, kahatakymmentä kynnärätä lewiän ja kahatakymmentä kynnärätä korkian; ja hän silasi sen selkällä kullalla ja kaunisti altarin cedripuilla.

21. Ja Salomo silasi huoneen sijältä selkällä kullalla, ja teki kultaiset witjat teljeksi kuorin eteen, jonka hän kullalla silannut oli.

22. Ja hän silasi koko huoneen kullalla siihen asti että koko huone walmiiksi tuli, niin myös koko altarin, kuin kuorisja oli, silasi hän kullalla.

23. Hän teki myös kuoriin kaksi Cherubimia öljypuista, kymmentä kynnärätä korkiat.

2 Nof. 25: 18. I. 37: 7.

24. Wiittä kynnärätä pitkä oli kummafin Cherubimin siipi, niin että kymmenen kynnärätä oli yhden siiven äärestä niin toisen siiven ääreen.

25. Niin että toisella Cherubimilla oli myös kymmenen kynnärätä, ja oli yhtäläinen mitta ja sia molemmilla Cherubimilla.

## 1 Kuningasten Kirja.

26. Niin että yksi Cherubim oli kymmentä kynnärätä korkia; niin oli myös se toinen.

27. Ja hän pani ne Cherubimit keskelle sijamäistä huonetta, ja Cherubimit lewittiwät siipensä, niin että yhden siipi sattui tähän seinään, ja sen toisen Cherubimin siipi sattui toiseen seinään; mutta keskellä huonetta sattui siipi siipeen.

28. Ja hän siläsi Cherubimit kullalla.

29. Ja kaikkein huoneen seinäin ympäri antoi hän tehdä pyörtyjä töitä, kaimetuita Cherubimeja, palmuja ja awoimia kulkaitia sijalle ja ulos.

30. Ja hän siläsi huoneen permannon kullalla sijältä ja ulkoa.

31. Ja tuorin läpikäytävään teki hän kaffi owea öljypuista, wiisikulmaisilla päällispuilla ja pihtipiellillä;

32. Ja niihin molempiin owihin antoi hän leikata pyörtyjä töitä, Cherubimeja, palmuja ja awoimia kulkaitia, ja siläsi ne kullalla, ja lewitti kultaan Cherubimein ja palmuin päälle.

33. Niin teki hän myös templin läpikäytävään neljäkulmaisiet pihtipielet öljypuista,

34. Ja kaffi owea hongasta, niin että kummasafin oweissa oli kaffi osaa, ja molemmat saranillansa juoksewat.

35. Ja hän kaitvoi Cherubimeja, palmuja ja awoimia kulkaitia, ja siläsi ne kullalla, kohdastansa leikkauksen päälle.

36. Ja sitte rakensi hän sijamäisen pihan kolmella rivillä hakatuista kivistä ja yhdellä rivillä wuolluista cedripuista.

37. Neljännellä ajastajalla perustettiin Herran huone Siffin kuulla.

38. Ja ensimmäijellä ajastajalla toistakymmentä Wuulin kuulla (se on kahdeksas kuukausi) päätettiin huone kaluineensa, kaiken sen jälkeen kuin sen oleman piti. Ja hän rakensi sen seitsemänä ajastailana.

### 7 Luku.

Kuningaskallinen huone. Wasikisepät, wasikijärwi, istuimet, kattilat, padat ja altari.

**M**utta Salomo rakensi huonettansa kolmetoistakymmentä ajastailana, ennenkuin se täydellisesti walmiiksi tuli.

2. Ja hän rakensi Libanoin metsästä huoneen, jota kynnärätä pituudelle, wiittäkymmentä kynnärätä leveydelle ja kolmekymmentä kynnärätä korkeudelle; neljällä tahwolla olivat cedripuiset patfaat, ja wuollut cedripuiset kaaret patfasten päällä.

3. Ja se oli peitetty cedripuijilla laudoilla ylhäältä kaarten ylitse, kuin olivat niiden patfasten päällä, joita oli wiisiviidettä-

kymmentä, wiisitoistakymmentä kullakin tahwolla,

4. Ja kolme affunariwiiä, kolmeen tertaan juutajuuksin.

5. Ja kaikki owet ja pihtipielet olivat nestikulmaisiet, ja affunat juutajuuksin kolmeen tertaan.

6. Hän rakensi myös patfasten esihuoneen, wiittäkymmentä kynnärätä pituudelle ja kolmekymmentä kynnärätä laueudelle; ja esihuone oli niiden kohdalla, ja patfaat ja patjut kaaret niiden kohdalla.

7. Ja myös tuomioistuimen esihuoneen tuomitajensa siinä; tuomioistuimen hän teki ja peitti molemmat permannot cedripuilla,

8. Niin myös oman huoneeseensa, jossa hän itse ajui, toisen pihan sijällijelle puolelle esihuonetta, jota oli tehty niinkuin se toinenkin huone. Hän teki myös huoneen Pharaon tyttarelle, jonka Salomo emännänsä ottanut oli, sen esihuoneen kaltaisen.

1 Sam. 1. 3: 1.

9. Nämät kaikki olivat kalleista kivistä, mitan jälkeen wuolluista ja jahalla leikatuista sijältä ja ulkoa, perustuksesta lattuon asti, ja vielä ulkoijelta puolen iijoon pihaan saatta.

10. Perustukset olivat myös kalleista kivistä ja juurista kivistä: kymmenen kynnärän kivistä ja kahdeksan kynnärän kivistä.

11. Ja niiden päällä oli muita kalliita kiviä mitan jälkeen wuoltuja ja myös cedripuita.

12. Mutta sen suuren pihan ympäri oli kolme riviä wuoltuja kiviä ja yksi rivi cedripuijia lautoja, niin myös Herran huoneen sijäpuolella ja esihuoneen sijällä.

13. Ja kuningas Salomo lähetti ja noudatti Hiramin Tyrosta,

2 Kita 1. 2: 13.

14. Joka oli lesken poika Naphhtalin suwusta ja hänen ijänsä oli myös ollut Tyriäinen, wasikiseppä; ja hän oli taidolla, hynnärhykellä ja tiedolla lahjoitettu, kaikkinaisia wasikitoita tekemään. Koska hän tuli kuningas Salomon tykö, niin hän teki kaikki hänen tyhönä.

2 Moj. 31: 3.

15. Ja hän walmiisti kaffi wasikipatfasta, kumuarinkin kahdeksantoistakymmentä kynnärätä korkiaksi, ja yhden langan kahdentoistakymmenen kynnärän pituudeksi, kumpaakin patfasta ympärinjä.

2 Sam. 1. 25: 17. Jer. 52: 21.

16. Ja teki kaffi wauettua wasikista kruunua ajettaakseensa patfasten päihin; ja kumupikin kruunu oli wiittä kynnärätä korkia.

17. Werkot (teki hän) werkon tawalla, ja köydet niinkuin renkaat kruunuihin, jotka oli-

## 1 Kuningasten Kirja.

wat ylhäällä patšasten päässä, seitsemän kumpaankin kruunuun.

18. Ja teki patšaat ja katti riviä ympäri yhden werton päälle, peittämään kruunuja, jotka olivat granatiomenain päällä, ja niin hän myös teki toiselle kruunulle.

19. Ja ne kruunut, jotka olivat patšasten päässä, olivat tehdyt niinkuin kuffaitet esihuoneessa, neljää kynnärätä suuret,

20. Ja kruunut niiden kahden patšaan päällä ylhäällä kestipaitan kohdalla, jonka päällä werko oli, ja kaffijataa granatin omenata riwittain ympärinsä toisen kruunun päällä.

21. Ja hän nosti ne patšaat templin esihuoneen eteen, ja sen patšaan, kuin hän oikialle puolelle asetti, kutsui hän Sachin, ja sen patšaan, kuin hän asetti wajemalle puolelle, kutsui hän Boas.

22. Ja ne seisowat patšasten päissä, tehdyt niinkuin kuffaitet; ja niin päätettiin patšasten teko.

23. Ja hän teki waletun järwen kymmentä kynnärätä lewiän, yhdestä partaasta niin toiseen, ymmyrjäisen ja wiittä kynnärätä korkian, ja nuora kolmekymmentä kynnärätä pitkä käwi sen ympäri. 2 Mitä l. 4: 2. 3er. 52: 20.

24. Ja nupit olivat järwen partaan alla, jotka käwiwät sen ympäri, kymmenen jokaisella kynnärällä järweä ympäri; ja nupit olivat kokonansa waletut kahteen riviin.

2 Mitä l. 4: 3.

25. Ja se seisoi kahdentoistakymmenen härjän päällä: kolme heistä käänsi itsensä pohjaiseen, kolme länteen, kolme etelään ja kolme itään päin; ja se järwi oli ylhäällä heidän päällänsä, ja kaikki heidän takaiset puolensa sijälletäsin.

26. Ja se oli kämnenen paksuus, ja sen parras oli tekoansa niinkuin maljan parras ja niinkuin ulospuhkeewa kuffainen; ja se weti kaffituhatta bathia.

27. Hän teki myös kymmenen waskista istuinta: neljää kynnärätä oli itsekun istuin pitkä ja neljää kynnärätä lewiä, waan kolmea kynnärätä korkia.

28. Ja ne istuimet olivat niin tehdyt, että niissä olivat laidat; ja ne laidat olivat palletten välillä.

29. Ja laidoisja palletten välillä olivat jalopeurat, härjät ja Cherubimit, ja palletten päällä ylhäällä oli wahwa wirwanto; mutta jalopeurain ja härkäin alla olivat wenytyt jatkofet.

30. Ja jokaisella istuimella oli neljä waskista ratasta waskisten ijesten kanssa, ja niissä olivat neljällä kulmalla niskat, jotka

niskat olivat kattilan ala waletut, kunkin jatkofen kohdalle.

31. Ja sen tomerrus oli seppelleen sijäpuolelta kynnärätä korkia, jonka keskus oli puoltatoista kynnärätä lewiä: olivat myös sen wierellä leikkaukset; mutta niiden laidat olivat nelitahkulaiset, ja ei ymmyrjäiset.

32. Waan ne neljä ratasta seisoi juuri laitain alla, ja ratasten ikeet olivat istuinta liki: jokainen ratas oli puoltatoista kynnärätä korkia.

33. Ja pyörät olivat tehdyt niinkuin wau-min pyörät, ja heidän napansa, kappansa, kehrawartensa ja kierunsa olivat kaikki waletut.

34. Ja ne neljä niskaa jokaisen istuimen neljästä kulmasja oli myös istuimessa kiinni.

35. Ja istuimen päässä oli puolen kynnärän korkeus, joka oli kokonansa ymmyrjäinen; oli myös kunkin istuimen päässä heidän kahwanja, ja hänen laitanja olivat itse hänestä.

36. Ja hän antoi kaimaa tasajisiin paikkoihin, kahwoihin ja laitoihin, Cherubimit, jalopeurat ja palmupuita, toinen toisensa tykö ympäri.

37. Näin teki hän ne kymmenen walettua istuinta: heillä kaikilla oli yksi muoto, yksi mitta, yksi sia.

38. Ja hän teki kymmenen waskikattilata; niin että kunkin kattila weti neljäkymmentä bathia, ja kunkin kattila oli neljää kynnärätä suuri, yksi kattila oli yhden istuimen päällä, ja niin kymmenellä istuimella. 2 Mitä l. 4: 6.

39. Ja hän asetti wiiji istuinta huoneen oikialle sjuulle, ja toiset wiiji sen wajemalle sjuulle; mutta järwen pani hän huoneen oikialle sjuulle eteen, idän puoleen etelän kohdalle.

40. Ja Hiram teki myös patoja, lapioitu ja maljoja; ja niin Hiram päätti kaiten työn, kuin hän teki kuningas Salomolle Herran huoneeseen:

41. Ne kaffi patšasta ja ne kaffi ymmyrjäistä kruunua, jotka niiden kahden patšaan päällä olivat, ja ne kaffi werkoa peittämään niitä kahta ymmyrjäistä kruunua, patšasten päässä;

42. Ja ne neljä jataa granatin omenata niiden kahden werton päällä, ja kaffi riviä granatin omenia kunkin werton päällä, peittämään niitä kahta ymmyrjäistä kruunua patšasten päässä;

43. Ja ne kymmenen istuinta ja kymmenen kattilata istuinten päällä;

44. Ja yhden järwen ja kaffitoistakymmentä härkää järwen ala;

# 1 kuningasten kirja.

45. Ja padat, lapiot ja maljat, ja kaikki nämät astiat, jotka Hiram teki kuningas Salomolle Herran huoneeseen, selkiästä wastesta.

46. Jordaniin kedolla antoi kuningas Salomo ne valaa, jawijessä köyrässä Suchothin ja Zarthanin wälillä.

47. Ja Salomo antoi kaikki nämät astiat olla (puunihemata); sillä waskea oli hlön paljo: ei tyyhty wasken painoa.

48. Ja Salomo teki kaikki kalut kuin Herran huoneessa tarwittiin: kultaisten altarin ja kultaisten pöydän, jolla nähtyiwät pidettiin,

49. Wiiji tyntilajalkaa oikialle ja wiiji wafemmalle puolelle tuorin eteen, puhtaasta kullasta, kultaisten kuffaisten, lampuin ja niistinten kansja, 2 Kita l. 4: 7.

50. Niin myös maljoja, wateja, kuppeja, lusikoita ja pannuja puhtaasta kullasta; ja oliwat huoneen sanaan huoneen sijälmaisissä owissa, joka oli se kaikkein pyhin, ja templin huoneen owen sanaan aiwan puhtaasta kullasta.

51. Näin kaikki työ päätettiin, kuin kuningas Salomo teki Herran huoneeseen. Ja Salomo kantoi sinne kaikki kuin hänen isänsä Dawid pyhittänyt oli, hopiasta ja kullasta, ja astioista, ja pani Herran huoneen tawaroihin. 2 Sam. 8: 7, 11. 2 Kita l. 5: 1.

## 8 Luku.

Liiton arkit wiedään tuoriin. Templi pyhitetään. Salomo kiittää, rufoilee, uhkaa, wihittii. Kansja iloittsee, menee majoilleenja.

Silloin kotosi Salomo Iäraelin wanhimmat, kaikki sifukuntain ylimmäiset ja isän päämiehet Iäraelin lasten seasta kuningas Salomon tykö Jerusalemiin, wiemään Herran liiton arkia Dawidin kaupungista, se on Zion. 2 Sam. 5: 9. 2 Kita l. 5: 2.

2. Ja kaikki Iäraelin miehet kokountuivat kuningas Salomon tykö Ethanimin kuitaubella, juhlapäiwänä, se on seitsemäs kuitausi.

3. Ja koska kaikki Iäraelin wanhimmat tuliwat kokoon, nostiwat papit arkin,

4. Ja kantoiwat Herran arkin ja seurakunnan majan, ja kaikki pyhän kalut, jotka majassa oliwat: ne weiwät papit ja Lewitat hlös. 4 Mos. 4: 15.

5. Ja kuningas Salomo ja koto Iäraelin joukko, joka hänen tykönsä itsensä oli koonnut, meniwät hänen kansjansa arkin edellä, ja uhrasiwat lampaita ja tarjaa, joita ei arwattu eikä luettu paljouden tahden.

6. Ja näin kantoiwat papit Herran liiton

arkin siallensa templin tuoriin, kaikkein pyhimpään, Cherubimin siipein ala;

7. Sillä Cherubimit hajoittoiwat siipensä arkin siaan, ja Cherubimit warjosiwat arkin ja forennot ylhäätä.

8. Ja forennot wedettiin niin pitkälle ulos, että niiden päät nähtyiwät pyhästä tuoriin eteen; waan ulkoa päin ei ne nähtynee; ja ne owat siellä tähän päiwään asti.

9. Arkiäsa ei ollut mitään, paitsi Mojesen tahta kivistä taulua, jotka Mojes sinne pani Horebisja, koska Herra liiton teki Iäraelin lasten kansja, heidän lähteisjänja Egypistä. 2 Mos. 25: 16, 21. 4 Mos. 17: 10. 5 Mos. 31: 26. 2 Kita l. 5: 10. Hebr. 9: 4.

10. Ja tapahtui, että koska papit meniwät pyhästä ulos, täytti pilwi Herran huoneen; 2 Mos. 40: 34. 4 Mos. 9: 15.

11. Niin ettei papit jaaneet seihoa ja tehdä wirtaansa pilwen tähden; sillä Herran kunnia täytti Herran huoneen. 2 Kita l. 7: 1, 2.

12. Silloin janoi Salomo: Herra on sanonut asurwansa pimeydesjä.

2 Mos. 20: 21. 3 Mos. 16: 2. 5 Mos. 4: 11. 2 Kita l. 6: 1.

13. Minä olen tosin rakentanut sinulle huoneen ajumiseksi ja istuimen, että siellä ajuisit ijantaittisesti.

14. Ja kuningas käänsi kaswonja, ja juunasi koto Iäraelin jouton. Ja koto Iäraelin joukko seihoi.

15. Ja hän janoi: kiitetty olkoon Herra Iäraelin Jumala, joka juullansa minun isälleni Dawidille puhunut on, ja on tähtänyt kädellänjä, ja sanonut: 2 Sam. 7: 6, 13.

16. Siitä päiwästä, jona minä johdatin minun kansani Iäraelin Egypistä, eu ole minä yhtään kaupunkia walinnut taikesta Iäraelin sukukunnasta, että minulle huone rakettaijin, niin että minun nimeni olisi siellä: mutta Dawidin minä olen walinnut minun kansani Iäraelin päälle.

17. Ja minun isäni Dawid aiko rakentaa huoneen Herran Iäraelin Jumalan nimelle. 2 Sam. 7: 2. 1 Kita l. 7: 1. 2 Kita l. 6: 7.

18. Mutta Herra janoi minun isälleni Dawidille: että aiwoit rakentaa minun nimelleni huonetta, olet sinä sen hywästi tehnyt, että sen aiwoit;

19. Kuitenkin ei sinun pidä sitä huonetta rakentaman; waan sinun poikas, joka sinun siipeistä tulee, hän on rakentawa minun nimelleni huoneen.

20. Ja Herra on wahwistanut sanansa, jonka hän puhunut on; sillä minä olen nousnut minun isäni Dawidin siaan, ja istun Iäraelin istuimella, niinkuin Herra pu-



# 1 Kuningasten Kirja.

hunut on, ja olen rakentanut Herran Israelin Jumalan nimelle huoneen.

21. Ja olen siellä valmistanut alttulle sin, kusja Herran liitto on, jonka hän teki meidän isillemme, johdattaisiansa heitä Egyptin maalta.

22. Ja Salomo seisoi Herran alttarin edessä koko Israelin joukon edessä, ja hajoitti kätensä ylös taivaaseen päin. 2 Knt. 6: 13.

23. Ja sanoi: Herra Israelin Jumala! ei ole yhtään jumalata sinun wertaistās, ylhäällä taivaassa taikka alhaalla maassa, josta pidät liiton ja laupiuden palvelioilles, jotka sinun edessä käteistä sydämeštänjā waeltawat;

24. Joka olet pitänyt sinun palvelialles Davidille, minun isälleni, kaikki kuin sinä hänelle puhunut olet; sinun suullas sinä olet puhunut sen, ja sinä olet tähttänyt sen sinun kädelläs, niinkuin se tänäpänä on.

25. Nyt siis Herra Israelin Jumala! pidä sinun palvelialles Davidille minun isälleni se, kuin sinä hänelle puhunut olet ja sanonut: ei pidä sinulta miestä puuttuman minun edessäni, josta istuu Israelin istuimella: ainoastaan jos sinun lapses pitävät tienjā, waeltaaksensa minun edessäni, niinkuin sinä olet waeltanut minun edessäni.

1 Knt. 2: 20.

26. Nyt Israelin Jumala! aina janas olla totinen, jonka sinä palvelialles Davidille, minun isälleni, puhunut olet!

27. Vuuletkos Jumalan maan päällä asuwan? Rakho, taivaat ja taivasten taivaat ei woi sinua kättä: kuinkasta siis tämä huone, jonka minä rakensin, sen tekis?

2 Knt. 2: 6. Ef. 66: 1. Jer. 23: 24. Ap. 7: 48, 49. I. 17: 24.

28. Niin käännä siis sinuas sinun palvelias rukoukseen ja anomiseen, Herra minun Jumalani! ettäs kuulisit minun kiitokseni ja rukoukseni, jonka sinun palvelias tänäpänä rukoilee sinun edessäs;

29. Että sinun silmäs awoi olis tämän huoneen puoleen yöllä ja päivällä, ja siinä paikasja, josta sanonut olet: minun nimeni pitää oleman siellä; ettäs kuulisit sen rukouksen, jonka sinun palvelias rukoilee tässä paikasja, 2 Mos. 20: 24. 5 Mos. 12: 11.

30. Ja kuulisit sinun palvelias ja kansas Israelin hartaan rukouksen, jonka he tässä paikasja rukoilewat: ja sinä kuulisit sen sielä, kusjas ajut taivaisja, ja koskas sen kuulet, olisit armollinen.

31. Koska joku rifoo lähimmäistänjā waetaan, ja ottaa walan päällensjā, jolla hän hänenjā welpapääksi tekee, ja walla tulee sinun altaris eteen tässä huoneessa:

32. Ettäs kuulisit taivaisja, ja saattaisit palvelioilles oikeuden, ettäs tuonuisit jumalattoman ja antaisit hänen tienjā tulla hänen päänsjā päälle, ja wanhurstaaksi tekisit wiattoman, ja tekisit hänelle hänen oikeutenjā jälleen.

33. Jos sinun kansas Israel lyödään wihamiestensjā edessä, että he owat syntiä tehneet sinua vastaan, ja he kääntävät itsensä sinun iykos, ja tumustawat sinun nimes, ja rukoilewat ja anteeksi anowat sinulta tässä huoneessa:

34. Ettäs kuulisit taivaisja, ja sinun kansas Israelin synnille armollinen olisit, ja johdattaisit heitä sille maalle jälleen, jontas heidän isillensjā antanut olet.

35. Jos taivaat suljetut owat, niin ettei sada, että he sinua vastaan rikkoneet owat, ja rukoilewat tässä siassa, ja tumustawat sinun nimes, ja kääntävät itsensä synnistänjā, ettäs rankaiset heitä:

36. Ettäs kuulisit heitä taivaisja, ja olisit sinun palvelias ja kansas Israelin synnille armollinen, ettäs ojatat heille sen hywän tien, jota heidän waeltamanu pitää; ja annat jataa sinun maas päälle, jontas kansalles perimiesi antanut olet.

37. Jos kallis aika tulee maalle, eli rutto tulee taikka pouta, eli ruoste, taikka kaskat, eli jywämädöt maan päälle tulewat, taikka wihamiehet piirittävät maakunnasja heidän portkinsjā, taikka kaikkinainen wihaus, eli kaikkinainen sairaus tulee;

38. Kaikki rukoukset, kaikki anteeksi anomiset, kuin kaikki ihmitet, kaikki sinun kansas Israel tekewät, koska he hymmärtävät wihajouhen itsekulin sydämesjānsjā, ja hajoittawat kätenjā tämän huoneen puoleen:

39. Ettäs jilloin kuulisit taivaisja, siitä siasta, kusjas ajut, ja olisit armollinen ja tekisit sen niin, ettäs annat itsekullensin niinkuin hän waeltanut on, niinkuin sinä hänen sydämensjā tunnet; sillä sinä ainoastaan tunnet kaikkein ihmisten lasten sydämet.

1 Sam. 16: 7. 2 Knt. 6: 30.

40. Että he aina sinua pelkäsivät, niin kauwan kuin he maan päällä elävät, jontas meidän isillemme antanut olet.

41. Jos myös joku muukalaisista, joka ei ole sinun kansastas Israelista, tulee kaisijelta maalta sinun nimes tähden; Ef. 56: 6.

42. Sillä he saawat kuulla sinun suuresta nimestäs, ja woimallisesta kadestäs, ja ojetusta käsiwarestas: ja joku tulee rukoilemaan tähän huoneeseen:

43. Ettäs kuulisit taivaisja siitä siasta, kusjas ajut, ja tekisit kaiken sen, kuin se muu-

## 1 Kuningasten Kirja.

kalainen sinulta anoo: että kaikki kansa maan päällä tuntis sinun nimes, että he myös pelkäsivät sinua niinkuin sinun kansas Israael ja tietäsivät, että sinun nimes amuksi huudetaan tässä huoneessa, jonka minä rakentanut olen. Et. 56:6. Matth. 21:13.

44. Jos sinun kansas waelttaa sotaan wihamiehianä vastaan sitä tietä, jotas heidän lähetat, ja he rukoilewat Herraa tiellä kaupungin puoleen, jontas walinnut olet, ja huoneen puoleen, jonka minä sinun nimelles rakentanut olen:

45. Ettäs kuulijit heidän rukouksensa ja anomisensa taiwaisja, ja saattaisit heille oikeuden.

46. Jos he syntiä tekewät sinua vastaan (sillä ei ole yhtäkään ihmistä, joka ei syntiä tee), ja sinä wihastut heidän päällensä, ja annat heidän wihamiehen käsiin, niin että he wiewät heitä wanaina wihollisen maalle, taemma eli lähemänä; 2 Miika 1:6-36. San. 1:20-9. Saarn. 1:7-21. Rom. 3:23. 1 Joh. 1:8.

47. Ja he tekisivät sydämeistänjä parannuksen siinä maassa, jossa he wanaina owat, ja he palajaisivat sinua rukoilemaan wankeutenja maalla, sanoen: me rikomme ja teimme pahoin, ja olimme jumalattomat;

48. Ja he niin palajaisivat sinun tyköks kateesta sydämeistänjä ja kateesta sielustansa wihamiestänjä maalla, jotka heitä wangitsi wieneet owat pois; ja he rukoilewat sinua tiellä maansa puoleen, jontas heidän isillensä antanut olet, sen kaupungin puoleen, jontas walinnut olet, ja sen huoneen puoleen, jonka minä sinun nimelles rakentanut olen:

49. Ettäs kuulijit heidän rukouksensa ja anteeksi anomisensa taiwaisja, siitä siasta, tusja sinä ajut, ja saattaisit heille oikeuden,

50. Ja olisit sinun kansalles armollinen, jotka sinua vastaan syntiä tehneet owat, ja kaikille heidän rikofillensa, joilla he rikoneet owat sinua vastaan: ja antaisit heille armon niiltä, jotka heitä wanaina pitäwät, ja he armahtaisivat heidän päällensä.

51. Sillä he owat sinun kansas ja sinun perimises, jotta sinä Egyptistä johdatit rautaisesta pätyistä; 2 MoF. 1:11, 14. 5 MoF. 4:20.

52. Että sinun silmäsi olisivat awoi sinun palvelias anomisene ja sinun kansas Israelin rukoukseen; ettäs heitä kaikisja kuulijit, joidenka tähden he sinun tyköks huutawat.

Ps. 121:4.

53. Sillä sinä olet heidän eroittanut sinulles perimiseksi kaikista kansoista maan päällä, niinkuin sinä janonut olet sinun palvel-

ias Moseksen kautta, koska sinä meidän isät johdatit Egyptistä, Herra, Herra!

2 MoF. 19:5. 5 MoF. 7:6. 1. 14:2.

54. Ja koska Salomo oli kaiken tämän rukouksen ja anomisen lopettanut Herran edessä, nouji hän Herran altarin edestä polwianja kumartamasta ja hajoittamasta käsiänjä taimaaseen päin,

55. Ja seisoi ja sinuji koto Israelin joukon, korotetulla äänellä, ja janoi:

56. Kiitetty olkoon Herra, jota kansallensa Israelille lewon antanut on, kaiken sen jälkeen, tuin hän puhunut on: ei yhtäkään ole puuttunut hänen hymistä janoistanja, tuin hän palweliansja Moseksen kautta puhunut on. 5 MoF. 12:10. 3of. 21:45.

57. Herra meidän Jumalamme olkoon meidän kanssamme, niinkuin hän on ollut meidän isämme kansja: älköön meitä hyljättkö, eikä ylonantato meitä.

58. Että hän kääntäis meidän sydämemme hänen tykönsä, että me waeltaisimme kaitsisja hänen teisjängä ja pitäisimme hänen käskynjä, säätynsä ja oikeutenja, tuin hän meidän isillemme käskenty on;

59. Ja että nämät minun janani, jotta minä Herran edessä rukoillut olen, olisijat läsnä Herran meidän Jumalamme tykönä päiwällä ja yöllä; että hän saattais palweliallensa ja Israelille kansallensa oikeuden, itsekullakin ajallansa;

60. Että kaikki kansat maan päällä tietäsivät, että Herra on itse Jumala, ja ei yksikään muu. 5 MoF. 4:35, 39.

61. Ja teidän sydämenne olkoon wata Herran meidän Jumalamme edessä, waeltamaan hänen saadyisjängä ja pitämään hänen käskynjä, niinkuin se tänäpänä on.

62. Ja kuningas ja koto Israel hänen kansjansa uhraiwat uhria Herran edessä.

63. Ja Salomo uhraji kiitosuhria (jotta hän Herralle uhraji), kahitkolmattafymmentä tuhatta härkää ja sata ja kahitfymmentä tuhatta lammasta. Näin he wihseiwät Herran huoneen, kuningas ja kaikki Israelin lapset. 2 Miika 1:7-5.

64. Sinä päiwänä pyhitti kuningas katefartanon, joka oli Herran huoneen edessä; sillä hän teki siellä polttouhrin, ruokauhrin ja kiitosuhrin lihawuuden; sillä waskialtari, jota Herran edessä oli, oli wähäinen polttouhrin, ruokauhrin ja kiitosuhrin lihawuuteen. 3 MoF. 2:1. 2 Miika 1:7-7.

65. Ja Salomo piti siihen aikaan juhlaa, ja koto Israel hänen kansjansa, suuresja to-kouksessa, Hemathin rajasta Egyptiin wirtaan asti, Herran meidän Jumalamme edes-

# 1 Kuningasten Kirja.

fä, seitsemän päivää, ja taas seitsemän päivää: (se on) neljätoistakymmentä päivää.

4 Moſ. 34:5. 2 Nita l. 7:8.

66. Ja kahdeksantena päivänä päästi hän kansan menemään, ja he siunasiivat kuningasta, ja waelſiivat majoilleſa, iloiten ja riemuitten kaikeſta siitä hywyhdeſtä, kuin Herra palweliailleſa Davidille ja kansalleſa Iſraeilille tehnyt oli.

## 9 Luku.

**Summan waſtaus.** Hiramın palſta. Salomon kaupungit, orjat, uhrıt, laivat.

Ja koſta Salomo oli rakentanut Herran huoneen ja kuninkaan huoneen, ja kaikki, kuin hänen ſydämeſä anoi ja halafi tehdäſenſä,

2 Nita l. 7:11.

2. Ilmauntui Herra Salomolle toijſen keran, niinkuin hän oli hänelle ilmauntunut Gibeonilla.

1 Kun. l. 3:5.

3. Ja Herra ſanoi hänelle: minä olen kuulut ſinun rukoukſes ja anomijes, kuin ſinä olet minun edeſjäni anomut, ja olen pyhitänyt tämän huoneen, jonkaſ rakentanut olet, pannaſeni ſiihen minun nimeni ijan-kaikſijesti, ja minun ſilnäni ja ſydämeni owat alati ſinä.

5 Moſ. 12:11. 1 Kun. l. 8:22, c. 1ſ. 132:14.

4. Ja joſ ſinä waellat minun edeſjäni, niinkuin iäſ David waeltanut on, ſydämen yſſertaiſuudeſja ja wakuudeſja, niin ettäſ teet kaikki, kuin minä ſinulle käſkenyt olen, ja pidät minun ſäätyni ja oikeuteni;

5. Niin minä wahwiſtan ſinun waltakuntaſ iſtuimen Iſraelin ylitſe ijan-kaikſijesti, niinkuin minä ſinun iäſ Davidin kaſſa puhunut olen, ſanoen: ei ſinulta pidä otettaman pois mieſ Iſraelin iſtuimelta.

2 Sam. 7:12. 1 Kun. l. 2:4. 1 Nita l. 22:10.

6. Mutta joſ te käämmätte teitäne peräti pois minuſta, te ja teidän lapſenne, ja ette pidä minun käſtyjäni ja ſäätyjäni, jonka minä olen pannut teidän eteenne, ja uenette ja palwelette wieraita jumalia ja rukoilette niitä;

7. Niin minä häwitän Iſraelin ſiitä maasſta, jonka minä heille antanut olen: ja ſen huoneen, jonka minä minun nimelleni pyhitänyt olen, heidän minä minun kaſwoini edeſtä pois. Ja Iſrael pitää oleman ſananaſtukſi ja jutukſi kaikſiſja kaſſoiſja.

5 Moſ. 28:37. 2 Nita l. 7:20. 3er. 7:15.

8. Ja waikka tämä huone on kaikkein korkein, niin kuitenkin kaikkein, kuin ſiitä käywät ohiſe, pitää hämmäſtymän ja wiheltämän, ſanoen: mitſi Herra näin teki tälle maalle ja tälle huoneelle? 5 Moſ. 29:24. 3er. 22:8.

9. Silloin waſtataan: että he Herran Sumalansa hyljäſiwät, joka heidän iänsä Egyptin maalta johdatti uloſ, ja ſeurasiwat muita jumalia ja kumarasiwat niitä ja palweliwat niitä; ſentähden on Herra kaiken tämän pahan antanut tulla heidän päällensä.

10. Koſta kaſſikymmentä ajaſtaikaa kuluut oli, joina Salomo ne kaſſi huonetta rakentſi, Herran huoneen ja kuninkaan huoneen,

1 Kun. l. 6:38. l. 7:1. 2 Nita l. 8:1.

11. Joihin Hiram Tyron kuningas antoi Salomolle cedripuita, honkia ja kultaa, kaiken hänen tahtoſja jälkeen; niin kuningas Salomo antoi Hiramille kaſſikymmentä kaupunkia Galilean maasſja.

2 Nita l. 8:2.

12. Ja Hiram matkuiſi Tyroſta kaſſomaan niitä kaupungeita, jonka Salomo hänelle antanut oli; ja ei ne hänelle kelwainheet.

13. Ja janoi: mitſi nämät kaupungit owat, minun welſeni, jottaſ minulle antanut olet? Ja hän kutſui ne Kabulin maakſi tähän päivään aſti.

14. Ja Hiram oli lähettänyt kuninkaalle ſata ja kaſſikymmentä centneriä kultaa.

15. Ja tämä on luku weroſta, jonka kuningas Salomo taitoi rakentaaſenſja Herran huonetta, ja hänen huonettaſja ja Milloa, ja Jeruſalemin muuria, ja Gaſſoria, ja Megidoo ja Gaſſeria.

2 Sam. 5:9, 10. 1 Kun. l. 11:27.

16. Sillä Pharao Egyptin kuningas oli mennyt ja woittanut Gaſſerin, ja polttanut ſen tulella, ja lyönyt Cananealaiset kuoliakſi, jonka kaupungisſja aſuiwat, ja oli antanut ſen tyttärellensä Salomon emämmälle lahjakſi.

17. Niin Salomo rakentſi Gaſſerin ja alamaijſen Bethſoronin,

2 Nita l. 8:5.

18. Ja Baalathin ja Thadmorin, korweſſja maalla,

19. Ja kaikki tawarakaupungit, jonka Salomolla olivat, ja kaikki waunukaupungit, ja ratſajmieſten kaupungit, ja mitä Salomo halafi ja tahtoi rakentaa Jeruſalemiſja, ja Vibanoniſja, ja toko maasſja, joka hänen wallaſſansa oli.

20. Kaiten jääneen kansan Amorealaisiſta, Sethiläiſiſtä, Phereſealaisiſta, Hewiläiſiſtä ja Jebuſealaisiſta, jonka ei olleet Iſraelin lapſiſta:

21. Heidän lapſenſja, jotta he jättiwät heiztänſja maahan, joita Iſraelin lapſet ei taitaneet häwitellä; ne teki Salomo werollijekſi tähän päivään aſti.

22. Mutta Iſraelin lapſiſta ei Salomo tehnyt yhtään orjakſi; waan ne olivat ſotamiehet, ja hänen palweliainſja, ja päämie-

# 1 kuningasten kirja.

henjä, ja esimiehenjä, ja hänen vaimunsa ja ratiasmiestenjä päämiehet. <sup>3</sup> 2Kor. 25:39.

23. Ja wirtamiesten päämiehiä, jotka olivat Salomon työn päällä, oli wiihijataa ja wiihitymmentä, jotka kansaa hallitsivat ja työn toimittivat. <sup>2</sup> 2Kor. 1:8:10.

24. Mutta Pharaon tytär meni ylös Dwidin kaupungista omaan huoneeseensa, jonka (Salomo) hänelle rakentanut oli. Silloin ratensij hän myös Millon. <sup>2</sup> 2Kor. 1:8:11.

25. Ja Salomo uhraji kolmasti wuodessa polttouhria ja kiitosuhria altarilla, jonka hän Herralle rakentanut oli, ja suitsutti sen päällä Herran edessä; ja niin huone päätettiin. <sup>2</sup> 2Kor. 1:4:1. L. 7:7. L. 8:12, 20.

26. Ja kuningas Salomo teki myös laivan Egeonin Geberisjä, joka liki Clothia on, Punaisen meren reunan tykönä Edo-mealaisyten maalla.

27. Ja Hiram lähetti palveliansa laivaan, jotka olivat jalot haaffimiehet ja mereen hywin harjauntuneet, Salomon palveliain kansa;

28. Ja he tulivat Ophiriin ja weiwät sieltä neljä jataa ja kassitymmentä leiwiskätä kulta; ja he weiwät sen kuningas Salomolle. <sup>2</sup> 2Kor. 1:8:18.

## 10 Luku.

Arabian drotininki. Salomon suuresta rikkaudesta, taidosta ja tunnia-arvosta.

Ja rikkaan Arabian drotininki oli kuullut Salomon sanoman Herran nimestä, ja tuli koettelemaan häntä tapauksilla.

<sup>2</sup> 2Kor. 1:9:1. Matt. 12:42. Luc. 11:31.

2. Ja hän tuli Jerusalemiin sangen suuren joukon kanssa, kamelein kanssa, jotka jaloja yrtejä kannattivat, ja aiwan paljon kulta ja kalleita kiviä. Ja koska hän tuli kuningas Salomon tykö, puhui hän hänelle kaitfi, kuin hän sydämesjansa aikonut oli.

3. Ja Salomo ilmoitti hänelle kaitfi hänen sanansa: ei ollut mitään kuninkaalta salattu, jota ei hän hänelle ilmoittanut.

4. Koska rikkaan Arabian drotininki näki kaitfen Salomon taidon ja huoneen, jonka hän rakentanut oli,

5. Ja ruuat hänen pöydällänsä, ja hänen palveliainsa asuinjat, ja kunkin heidän wirtansa, ja heidän waatteensa, ja hänen juomansa lasikat ja polttouhruinsa, jonka hän Herran huoneesja uhraji, tuli hän liki hengettömäksi.

6. Sitte janoi hän kuninkaalle: se on tosi, kuin minä sinusta kuullut olen minun maaleni, ja sinun menoistas, ja sinun taidoistas.

7. Ja en minä ustonut sitä ennenkuin minä tulsi itse, ja minä olen sen nyt silmilläni nähnyt, ja katso, ei ole minulle puolittainkaan janottu: sinulla on enempi taitoa ja hywyhttä, kuin janoma on, jonka minä kuullut olen.

8. Mutuaat owat sinun miehes ja sinun palvelias, jotta aina sinun edesjäsesi joiwat ja kuultelewat sinun taitoas.

9. Kiitetty olkoon Herra sinun Jumaläs, jota sinuun on mielistynyt, sinun Izraelin istuimelle pannaheja! Sentähden että Herra rakastaa Izraelia ijankaiffisesti, on hän pannut sinun kuninkaaffi tuomiota ja oifeutta tekemään.

10. Ja hän antoi kuninkaalle kassitymmentä toista jataa centneriä kulta ja sangen paljon jaloja yrtejä ja kalliita kiviä. Ei tullut sinne sitte niin paljo kalliita yrtejä, kuin rikkaan Arabian drotininki kuningas Salomolle antoi;

11. Siihen myös Hiramin haahdet, jotka kulta toiwat Ophiristä, ja sangen paljon Hebenin puuta ja kalliita kiviä. <sup>1</sup> 1Kor. 1:9:27, 28.

12. Ja kuningas antoi tehdä Hebenin puista patsaita Herran huoneeseen ja kuninkaan huoneeseen, ja kanteleet ja harput soitajille. Ei tullut sinne sitte niin paljo Hebenin puuta, eikä myös nähty ole tähän päiwään asti. <sup>2</sup> 2Kor. 1:9:10, 11.

13. Ja kuningas Salomo antoi rikkaan Arabian drotininkille kaitfi, kuin hän pyhyi ja anoi häneltä, paitfi niitä, kuin hän hänelle itse antoi. Ja hän palasi ja meni palvelioinensa omalle maallensa.

14. Mutta kullun paino, jonka he joka ruofoi toiwat Salomolle, oli kuusi jataa ja kuusi seitsemättä kymmentä centneriä kulta, <sup>2</sup> 2Kor. 1:9:13.

15. Ilman sitä kuin kaupiamiehet ja yrtein myhjat, niin myös kaitfi Arabian kuninkaata ja ne woimallijet maalta (toiwat hänelle).

16. Ja kuningas Salomo antoi myös tehdä parhaasta kullasta kaitfi jataa keihästä, kuusi jataa kulta penninkia antoi hän panna jokaiseen keihäseen;

17. Ja kolme jataa kilpeä parhaasta kullasta, ja kolme leiwiskätä kulta jokaiseen kilpeen; ja kuningas panti ne Libanonin metsähuoneeseen. <sup>1</sup> 1Kor. 1:14:26.

18. Ja kuningas teki suuren istuimen elephantin luista, ja kullasi sen selkällä kullalla; <sup>2</sup> 2Kor. 1:9:17.

19. Ja siinä istuimesja oli kuusi astuinlautaa, ja sen istuimen pää oli ymmyräin takapäin, ja kassipuut olivat molem-

## 1 kuningasten Kirja.

missä puolilla istuinta, ja kaffi jalopeuraa seijoi käsipuuden tykönsä;

20. Ja siellä seijoi kaffitoistatymmentä jalopeuraa niiden kuuden astuinlaudan päällä molemmin puolin: ei sentkaltaista ole tehty kussakaan waltakunnassa.

21. Kaikki kuningas Salomon juoma-astiat olivat selkiästä kullasta; ja jokainen astia Libanonin mehähuoneessa oli myös selkiästä kullasta; sillä ei yksitään huolinut kuningas Salomon aikana hopenaista.

22. Sillä kuninkaalla oli haaksi Tharsis merellä Hiramin haahden kanssa; ja se haaksi Tharsis tuli joka kolmantena vuotena terran ja toi kulta, hopenaa, elephantin hampaita, apinoita ja riisinkukkoja.

1 Kun. l. 9: 26.

23. Ja näin kuningas Salomo on tullut suuremmaksi kaikilla kuningaita maan päällä, rikkaudessa ja wiisaudessa.

1 Kun. l. 3: 12, 13. 2 Nita l. 1: 1.

24. Ja kaikki maailma pyhyi nähdä Salomoa, kuullaksensa sitä taitoa, jonka Jumala oli antanut hänen syhdämeensä.

25. Ja ne kuttin toivat hänelle lahjoja, hopena-astioita ja kultaista kaluja, ja waatteita, ja haarniskoita, ja yrtejä, ja hewoisia, ja muuleja, joka wuosi.

26. Ja Salomo kokosi waunuja ja ratsasmiehiä, niin että hänellä oli tuhannen ja neljästataa waunua ja kaffitoistatymmentä tuhatta ratsasmiestä; ne hän pani waunukaupunkiehin ja kuninkaan tykö Jerusalemiin.

1 Kun. l. 4: 26. l. 9: 19. 2 Nita l. 1: 14. l. 9: 25.

27. Ja kuningas teki niin, että hopenaa oli niin paljo Jerusalemissa kuin kiviä, ja cedripuita niin paljo kuin willisiiukunapuita laaksoissa.

2 Nita l. 9: 27.

28. Ja Salomolle tuottiin hewoisia Egyptistä, ja kudotuita kaluja, ja kuninkaan kaupamiehet ostivat ne kalut,

2 Nita l. 1: 16.

29. Ja toivat Egyptistä jokaisen waunun kuuden jadan hopenapenningin edestä, ja hewoisen jadan ja wiidentymmenen hopenapenningin edestä. Niin weiwät he myös kaifein Hethiläisten kuningasten ja Syrian kuningasten tykö, heidän kättensä kautta.

### 11 Luku.

Salomon waimot, lantteemus, rangaistus, wihoilliset, tuolema.

Ja kuningas Salomo rakasti monta muualaista waimoa, Pharaon tytärtä, ja Moabitalaisia, Ammonitalaisia, Edomealaisia, Zidonilaisia ja Hethiläisiä,

2. Niistä kansjoista, joista Herra Israelin lapsille janonut oli: alkäätk menkö heidän

tykönsä, eikä hekään tulko teidän tyköne; sillä he kääntäwät totijesti teidän sydämenne jumalittensa perään. Näihin juostui Salomo, rakastamaan heitä.

2 Mos. 34: 16. 5 Mos. 7: 3, 4 l. 17: 17.

3. Ja hänellä oli seitsemän sataa ruhtinaallista emäntätä ja kolme sataa jalkawaimoa; ja hänen waimonsa käänsiwät pois hänen sydämensä.

4. Koska Salomo wanheni, käänsiwät hänen emäntänsä hänen sydämensä wierasten jumalitten perään, niin ettei hänen sydämensä ollut täydellinen Herran hänen Jumalansa kanssa, niinkuin Dawidin hänen isänsä syhdän.

5. Ja niin waelsi Salomo Astarothin Zidonilaisten jumalan perään, ja Molochin Ammonitalaisten kauheuden perään.

Tuom. 2: 13. 2 Kun. l. 23: 13.

6. Ja Salomo teki pahaa Herran edessä, ja ei seurannut Herraa täydellisesti, niinkuin hänen isänsä Dawid.

7. Silloin rakensi Salomo korkeuden Chamokelle, Moabitalaisten kauhistukselle, sille wuorelle, joka on Jerusalemin edessä, ja Molochille Ammonitain kauhistukselle.

4 Mos. 21: 29.

8. Ja niin teki Salomo kaikille muualaisille emännillensä, jotka heidän jumalillensa suitsuttivat ja uhrasiwat.

9. Ja Herra wihausti Salomon päälle, että hänen sydämensä oli kääntynyt pois Herrasta Israelin Jumalasta, joka hänelle kahdesti ilmauntunut oli,

1 Kun. l. 3: 5. l. 9: 2.

10. Ja häntä näistä kieltänyt oli, ettei hänen pitänyt waelttaman wierasten jumalitten perään; ja ei kuitenkaan pitänyt, mitä Herra hänelle käskent oli.

11. Sanoi siis Herra Salomolle: että se on tapahtunut sinulta, ja et sinä pitänyt minun liittoani ja minun käskjäni, kuin minä sinulle käskin; niin minä totijesti rewäisen waltakunnan sinulta, ja annan sen sinun palwelialles.

1 Sam. 15: 28. 1 Kun. l. 12: 15. l. 14: 8.

12. Kuitenkin en minä sitä tee sinun ajalaks, sinun isäs Dawidin tähden; mutta sinun poikas kädestä minä sen rewäisen.

13. En minä kuitenkaan toko waltakuntaa rewäise: yhden sukukunnan minä annan sinun pojalles, Dawidin minun palweliani tähden ja Jerusalemin tähden, jonka minä olen walinnut.

14. Ja Herra nosti Salomolle wihoillisen, Hadabin Edomealaisen, kuninkaallijesta juwusta Edomisja.

15. Sillä koska Dawid oli Edomisja, ja

# 1 Kuningasten Kirja.

Joab sodanpäämies meni hautamaan tapetuita, ja löi kuoliaksi kaiken miehenpuolen Edomisja;

2 Sam. 8: 14. 1 Mta. l. 18: 12.

16. Sillä Joab ja koto Izrael viipyi kuusi kuukautta siellä, siihen asti että hän kaiken miehenpuolen Edomisja hävitti;

17. Niin pakeni Hadad ja muutamat Edomin miehet hänen kansansa hänen isänsä palvelioista, ja menivät Egyptiin; mutta Hadad oli wähä nuorukainen.

18. Ja he nousivat Midianista ja tulivat Paraan, ja ottivat kansansa miehiä Paraanista, ja menivät Egyptiin, Pharaon Egyptin kuninkaan tykö, joka antoi hänelle huoneen ja elatuksen, ja maan hän myös antoi hänelle.

19. Ja Hadad löysi suuren armon Pharaon edessä, niin että hän antoi hänelle emäntänjä drotinintä Tapheneksen sijaren emännäksi.

20. Ja Tapheneksen sija synnytti hänelle Genubathin hänen poikansa. Ja Taphenes kaswatti hänen Pharaon huoneessa, niin että Genubath oli Pharaon huoneessa Pharaon lasten seassa.

21. Koska Hadad kuuli Egyptisjä, Davidin nukkuneeksi isänsä kansja, ja että sodanpäämies Joab oli kuollut; janoi hän Pharaolle: päästä minua menemään minun maalleini.

22. Pharao vastasi häntä: mitä sinun puuttuu minun tykönäni, ettäs tahdot mennä sinun maalles? Hän janoi: ei mitään, waan jalki minun kuitenkin mennä.

23. Ja Jumala nosti myös hänelle wihamiehen Nejonin Elzadan pojan, joka oli karannut herraltansa HadadGjeriltä Zoban kuninkaalta,

24. Ja kokosi miehiä häntä vastaan, ja hän oli sotajoukon päämies silloin, koska David surmasi heitä; ja he menivät Damaskuun ja asuivat siellä, ja hallitsivat Damaskussa.

2 Sam. 8: 3, 4. l. 10: 18.

25. Ja hän oli Izraelin wihollinen niin kauwan kuin Salomo eli, paitti sitä wahintota kuin Hadad teki; hän kaunistui Izraelia, ja tuli Syrian kuningaksi.

26. Niin myös Zerobeam Nebathin poika Ephratilainen Zaredasta, Salomon palvelia; hänen äitinsä nimi oli Zeruga, leskiwaimo; hän nosti myös kätenjä kuningasta vastaan.

27. Ja tämä on syy, jonkatähden hän kätenjä nosti kuningasta vastaan, koska Salomo rakensi Millon, julkki hän Davidin isänsä kaupungin raon.

2 Sam. 5: 7. 1 Sam. l. 9: 15, 24.

28. Ja Zerobeam oli jalo sotamies; ja koska Salomo näki sen nuorukaisen telpaawaiseksi, ajetti hän hänen koto Josephin huoneen tuormain päälle.

29. Se tapahtui siihen aikaan, että Zerobeam meni ulos Jerusalemistä, ja propheeta Ahia Silosta löysi hänen tiellä, ja hänen yllänsä oli uusi hame, ja he olivat ainoastansa kahden kedolla.

30. Ja Ahia rupefi siihen uuteen hameeseen, kuin hänen yllänsä oli, ja rewäisi kahdeksitoistakymmeneksi kappaleeksi,

31. Ja janoi Zerobeamille: ota kymmenen kappaletta sinulles; sillä niin janoo Herra Izraelin Jumala: katso, minä rewäisen waltakunnan Salomon kädestä, ja annan sinulle kymmenen sukukuntaa;

1 Sam. l. 12: 15. l. 14: 2.

32. Yksi sukukunta jää hänelle, Davidin minun palveliani tähden ja Jerusalemin kaupungin tähden, jonka minä olen walinnut kaikista Izraelin sukukunnista.

Ps. 132: 11.

33. Että he owat minun hyljänneet ja kumartaneet Astharothia Zidonilaisten jumalata, Chamosta Moabitain jumalata ja Milchomia Unnonin lasten jumalata, ja ei waeltaneet minun tielläni eikä tehneet, mitä minulle telpaasi, minun jäätynäni ja minun oikeuttani, uiinkuin David hänen isänsä.

34. En minä kuitenkaan ota kaikkea waltakuntaa hänen kädestänjä, waan teen hänen ruhtinaaksi hänen elinajaksensa, Davidin minun palveliani tähden, jonka minä waltisin; sillä hän piti minun käsnyä ja jäätyni.

35. Mutta hänen poikansa kädestä otan minä waltakunnan, ja annan sinulle kymmenen sukukuntaa.

36. Mutta hänen pojallensa annan minä yhden sukukunnan, että minun palveliallani Davidilla olis aina walkeus minun edessäni Jerusalemissä, siinä kaupungissa, jonka minä olen walinnut minulleni, pannaokseni minun nimeni siime.

2 Sam. 21: 17. 1 Sam. l. 15: 4.

37. Niin otan minä nyt sinun hallitsijamaan kaikissa, kuin sinun sydämes halajaa, ja sinun pitää oleman Izraelin kuningas.

38. Jos sinä tuulet kaiffia, kuin minä sinulle käsken, ja waellat minun tielläni, ja teet sitä kuin minulle telpaa, pitäen minun jäätyni ja käsnyä, uiinkuin David minun palveliani teki; niin minä olen sinun kansjas, ja rakennan sinulle wahwan huoneen, uiinkuin minä Davidille rakensin, ja annan sinulle Izraelin.

39. Ja uäin alemman minä sentähden Davidin siemenen, eu kuitenkin ijankaiffijesti.

# 1 Kuningasten Kirja.

40. Mutta Salomo pyysi tappaamaan Jerobeamia. Niin Jerobeam nousi ja pakeni Egyptiin, Sisafin Egyptiin kumintaan tykö, ja oli Egyptissä Salomon kuolemaan asti.

41. Mitä muuta Salomosta sanomista on, hänen teonsa ja taitonsa: eikä ne ole kirjoitetut Salomon Kirjassaan?

2 Kirj. 1. 1. 1. 9: 29.

42. Mutta aika, kuin Salomo hallitsi Jerusalemissa kaiken Israelin ylitse, oli neljäkymmentä ajastaitaa.

43. Ja Salomo nukkui isänsä kanssa, ja haudattiin isänsä Davidin kaupunkiin. Ja hänen poikansa Rehabeam tuli kuminkaaksi hänen sijaansa.

2 Kirj. 1. 9: 31.

## 12 Luku.

Kansan pyhitys. Rehabeamin neuvo. Wastakunta joettu. Jerobeamin wastat.

Ja Rehabeam meni Sichemiin, sillä koko Israel oli silloin tullut Sichemiin, tekemään häntä kuminkaaksi.

2 Kirj. 1. 10: 1.

2. Ja Jerobeam Nebathin poika kuuli sen Egyptissä ollesjansa, johonka hän kuningas Salomon edessä paennut oli (ja Jerobeam viipyi Egyptissä):

2 Kirj. 1. 10: 2.

3. Ja he olivat lähettäneet häntä kutsuamaan; ja Jerobeam tuli ja koko Israelin joukko, ja he puhuivat Rehabeamille, ja sanoivat:

4. Sinun isäs on meidän ikeemme raskauttanut: niin huojenna nyt sinä sinun isäs kova palvelus ja raskas ijes, jonka hän meidän päällemme pannut on, niin me palvelemme sinua.

5. Mutta hän sanoi heille: menkää pois kolmanteen päivään asti, ja tulkaat jälleen minun tyköni; ja kansa meni.

6. Niin kuningas Rehabeam piti neuvoa vanhimmitten kanssa, jotka hänen isänsä Salomon edessä seivoivat, koska hän vielä eli, ja sanoi: kuinka te neuwotte waastamaan tätä kansaa?

7. He puhuivat hänelle, sanoen: jos sinä palvellet tänäpänä tätä kansaa ja noudat heidän mieltänsä, ja waastat heitä ja annat heille hyviä sanoja; niin he owat sinun palvelias kaiken sinun elinaikass.

8. Mutta hän hyljäsi vanhempain neuwon, jonka he hänelle antaneet olivat, ja piti neuvoa nuorukaiten kanssa, jotka hänen kanssansa kaswaneet olivat ja hänen edesjäsä seivoivat.

9. Ja hän sanoi niille: mitä te neuwotte waastamaan tätä kansaa, joka minulle on puhunut, sanoen: huojenna se ijes, ionka isäs meidän päällemme pannut on?

10. Ja nuorukaiset, jotka hänen kanssansa kaswaneet olivat, puhuivat hänelle, sanoen: niin pitää sinun sanoman sille kansalle, joka sinulle sanoo: sinun isäs on meidän ikeemme raskauttanut, huojenna se meiltä; sille pitää sinun sanoman: minun pienin sormeni on paksumpi kuin minun isäni kumpeet;

2 Kirj. 1. 10: 10, 11.

11. Minun isäni on teidän ikeenne raskauttanut, mutta minä liisään vielä nyt teidän ikeeseen: minun isäni on teitä kurtittanut ruoskilla, waan minä kurtitan teitä skorpionella.

12. Niin Jerobeam ja kaikki kansa tuli Rehabeamin tykö kolmantena päivänä, niin kuin kuningas puhunut ja sanonut oli: tulkaat minun tyköni jälleen kolmantena päivänä.

13. Ja kuningas waastasi kowin kansaa, ja hyljäsi sen neuwon, kuin vanhimmat olivat hänelle antaneet,

14. Ja puhui heille niinkuin ne nuoret olivat neuwoneet, ja sanoi: minun isäni on teidän ikeenne raskauttanut, mutta minä liisään teidän ikeeseen vielä: minun isäni on teitä kurtittanut ruoskilla, mutta minä kurtitan teitä skorpioneilla.

15. Ja ei kuningas kuullut kansaa; sillä Herra oli sen niin kääntänyt, wahwistaaksensa sanansa, kuin Herra puhui Jerobeamille Nebathin pojalle Ahian kautta Silosta.

1 Kun. 1. 11: 13, 31.

16. Koska koko Israel sen näki, ettei kuningas kuullut heitä, waastasi kansa kuningasta, ja sanoi: mikä oja on meillä Davidissa? eli perimys Isain pojassa? Israel, mene majoilles! katso siis sinä, David, huonetta! Ja Israel meni majoillensä.

17. Niin että Rehabeam ainoastansa wallitsi ne Israelin lapset, jotka Judan kaupungeissa asuivat.

1 Kun. 1. 11: 32.

18. Ja koska kuningas Rehabeam lähetti Adoramin werorahan haltian matkaan, niin koko Israel kiwitti hänen, niin että hän kuoli. Mutta kuningas Rehabeam astui nopiasti waunuihin ja pakeni Jerusalemiin.

19. Ja niin erkani Israel Davidin huoneesta, hamaan tähän päivään asti.

2 Kun. 1. 17: 21.

20. Koska koko Israel kuuli Jerobeamin tulleeeksi jälleen, lähettiwät he ja käskiwät hänen kutsua kansan eteen, ja tekivät hänen kaiken Israelin kuminkaaksi; ja ei yksikään seurannut Davidin huonetta, waan Judan juku ainoastansa.

21. Ja koska Rehabeam tuli Jerusalemiin, kofosi hän koko Judan huoneen ja BenJa-

Joahas, Joas, Iäraelin kuningaat, Elisän nainaus, tuolema, luut. Hojael työty.

minin suvun, jata ja kahdehantymmentä tuhatta walittua jotamieistä, jotimaan Iäraelin huonetta vastaan ja omistamaan waltakuntaa Rehabeamille Salomon pojalle jälleen.

<sup>2</sup> Mita f. 11: 1.

22. Mutta Jumalan sana tuli sen Jumalan miehen Semajan tykö, sanoen:

23. Puhu Rehabeamille Salomon pojalle Judan kuninkaalle ja koko Judan huoneelle, ja BenJaminille ja jääneelle kansalle, ja sano:

24. Näin sanoo Herra: älkäätkä menkö jotimaan teidän weljiänne Iäraelin lapsia vastaan. Palattaan jafainen kotiansa; sillä se on minulta tapahtunut. Ja he kuuliwat Herran sanan, ja palasiwat menemään Herran sanan jälkeen.

25. Ja Zerobeam ratensi Eiehemin Epheraimin vuorelle, ja ajui sinä, ja läksi sieltä ja ratensi Bnuelin.

<sup>1</sup> Mof. 32: 30.

26. Ja Zerobeam ajatteli sydämesjansä: nyt waltakunta tulee Dawidin huoneelle jälleen:

27. Jos tämä kansa menee Jerusalemiin uhraamaan Herran huoneeseen, ja tämän kansan sydän kääntyy jälleen herransa Rehabeamin Judan kuninkaan puoleen; niin he tappawat minun, ja palajawat jälleen Rehabeamin Judan kuninkaan tykö.

28. Ja kuningas piti neuwon ja teki kaksi kultaista wasikkata; ja hän janoi heille: teidän on työläs mennä Jerusalemiin, katso, tässä on sinun jumalas, Iärael, jota sinun on johdattanut Egyptin maalta.

<sup>2</sup> Mof. 32: 4. <sup>2</sup> Kun. f. 17: 16.

29. Ja pani niistä yhden BethEliin, ja toisen pani hän Daniin.

<sup>1</sup> Tuom. 18: 29, 30.

30. Ja se asia joutui ihmeiksi; sillä kansa meni sen yhden eteen hamaan Daniin.

31. Niin teki hän myös huoneen kuffulalle, ja teki papit halwimmiästä kansan seasta, jotka ei Lewin lapsista olleet.

<sup>1</sup> Kun. f. 13: 33. <sup>2</sup> Mita f. 11: 15. <sup>1</sup> L. 13: 9.

32. Ja Zerobeam teki juhlan wiidentenätoistakymmenentenä päivänä, kahdehantena kuukautena, niinkuin Judan juhlapäiwän, ja uhraji alttarilla. Niin hän myös teki BethElijsä, uhraten wasikoille, jotka hän tehnyt oli. Ja hän toimitti BethEliin papit kuffuloille, jotka hän tehnyt oli.

33. Ja hän uhraji sillä alttarilla, (jotka hän BethEliin tehnyt oli) wiidentenätoistakymmenentenä päivänä kahdeksantena kuukautena, jonka hän sydämesjansä ajatellut oli. Ja teki Iäraelin lapsille juhlan, ja uhraji alttarilla suitfututukseksi.

Ja katso, Jumalan mies tuli Judasta Herran sanan kansja BethEliin; ja Zerobeam seijoi altarin tykönä suituttamassa.

2. Ja hän huusi altaria vastaan Herran sanan kautta, ja janoi: altari, altari! Näin janoo Herra: katso, Dawidin huoneelle on ihnyttywä poika, Josia nimeltä: hän on uhraawa sinun päällätkä forkeuden pappeja, jotka sinun päällätkä suituttawat, ja on polttawa ihmisen luuta sinun päällätkä.

<sup>2</sup> Kun. f. 23: 16.

3. Ja hän antoi sinä päiwänä ihmeen, ja janoi: tämä on je ihme, jonka Herra puhunut on: katso, altarin pitää halkeeman, ja tuhta, joka sen päällä on, pitää hajoitettaman.

4. Koska kuningas kuuli sanan siltä Jumalan mieheltä, jota altaria vastaan BethElijsä huutanut oli, ojenji Zerobeam kätensä altarin tyköä, ja janoi: ottakaat häntä kiinni. Ja hänen kätensä kuivettui, jonka hän häntä vastaan ojenji, ja ei hän taitanut sitä wetää jälleen puoleensa.

5. Ja altari halkesi, ja tuhta hajoitettiin altarilta, sen ihmeen jälkeen, kuin Jumalan mies Herran sanan kautta antanut oli.

6. Ja kuningas wastasi, ja janoi Jumalan miehelle: nöyryyttä nyt sinus rukouksella Herran sinun Jumalasi kaswoin edessä, ja rukoile minun edestäni, että minun käteni taipuis minun tyköni. Niin Jumalan mies rukoili nöhrästi Herraa, ja kuninkaan käsi taipui jälleen hänen puoleensa ja tuli niinkuin se oli ennenkin ollut.

<sup>2</sup> Mof. 8: 8. <sup>1</sup> L. 9: 28. <sup>1</sup> L. 10: 17. <sup>4</sup> Mof. 21: 7.

7. Ja kuningas puhui Jumalan miehelle: tule kotia minun kansjani ja wirwoita itjes: minä annan sinulle lahjan.

8. Mutta Jumalan mies janoi kuninkaalle: waitkas antajit minulle puolen sinun huoneetas, en minä sittenkään tulji sinun kansjas, enkä syö tässä painasja leipää, enkä juo wettä.

9. Sillä niin käski minun Herra sanansa kautta, sanoen: ei sinun pidä leipää syömän eikä wettä juoman, eikä myös palajaman sitä tietä, kuin sinä mennyt olet.

10. Ja hän meni toista tietä, ja ei palanut sitä tietä, kuin hän BethEliin tullut oli.

11. Mutta BethElijsä ajui yhi wanha propheetta; hänen tykönsä tuli hänen poikansa ja jutteli hänelle kaikki, kuin se Jumalan mies teki sinä päiwänä BethElijsä, ja



## 1 Sünningasten Kirja.

ne sanat, kuin hän kuninkaalle sanonut oli, ne he juttelivat itsänsä.

12. Ja heidän itsänsä sanoivat heille: kuta tietä hän meni? Ja hänen poikansa osottivat hänelle tien, jota se Jumalan mies waeltanut oli, se kuin Judasta tullut oli.

13. Mutta hän sanoivat pojillensa: satuloitkaat minulle aasi. Ja kuin he olivat satuloinneet aasin, istui hän sen selkään,

14. Ja meni sen Jumalan miehen perään, ja löysi hänen istumasta tammien alla, ja sanoivat hänelle: sinäkö se Jumalan mies olet, joka Judasta tullut olet? Hän sanoi: minä.

15. Hän sanoi hänelle: tule minun kanssani kotia ja syö leipää.

16. Hän sanoi: en minä taida palata sinun kanssasi enkä tulla sinun tykö: en minä syö myös leipää enkä juo wettä sinun kanssasi tässä paitassa.

17. Sillä minun kanssani on puhuttu Herran sanan kautta: ei sinun pidä siellä leipää syömän eikä wettä juoman, ei myös sinun pidä palajaman sitä tietä, kuin sinä sinne mennyt olet.

18. Hän sanoi hänelle: minä olen myös propheetta niinkuin sinäkin, ja enkeli on puhunut minun kanssani Herran sanan kautta ja sanonut: wie häntä kanssas huoneeseen syömään leipää ja juomaan wettä. Mutta hän walhetteli hänen edessänsä.

19. Ja hän palasi hänen kanssansa, ja söi leipää ja joi wettä hänen huoneesansa.

20. Ja tapahtui, kuin he istuivat pöydän tykönä, että Herran sana tuli propheettan tykö, joka hänen palauttanut oli,

21. Ja hän huusi sille Jumalan miehelle, joka Judasta tullut oli, ja sanoi: näin janoo Herraa: ettäs olet Herran kästhyllle tottelematon ollut, ja et ole sitä kästhyä pitänyt, kuin Herraa sinun Jumalass käskentyn on,

22. Ja olet palannut syömään leipää ja juomaan wettä siinä paitassa, josta sinulle sanottu oli: ei sinun pidä siellä leipää syömän eikä wettä juoman: ei pidä sinun ruumiis tuleman sinun itsäsi hautaan.

23. Ja kuin hän leipää syönyt ja wettä juonut oli, satuloitki hän aasin sille propheetalle, josta hän palauttanut oli.

24. Ja koska hän meni pois, kostasi hänen jalopeura tiellä ja tappoi hänen. Ja hänen ruumiinsa makasi heitettynä tiellä, ja aasi seisoi hänen siwussansa, ja jalopeura seisoi lähinnä ruumista.

1 Sam. I. 20: 36.

25. Ja katso, koska siitä kävi ihmisiä ohitse, näkivät he ruumiin heitettyksi tielle ja jalopeuran seisowan ruumiin tykönä; ja he tu-

livat ja sanoivat sen kaupungissa, jossa he wanha propheetta asui.

26. Koska propheetta sen kuuli, joka hänen tieltä palauttanut oli, sanoivat hän: se on se Jumalan mies, joka Herran kästhyllle tottelematon oli; sentähden on Herraa hänen antanut jalopeuralle, ja se on murhertanut ja tappanut hänen niiden sanain jälkeen, kuin Herraa hänelle sanonut oli.

27. Ja sanoivat pojillensa: satuloitkaat minulle aasi. Ja koska he olivat satuloinneet,

28. Meni hän sinne, ja löysi hänen ruumiinsa heitettyksi tielle, ja aasin ja jalopeuran seisowan ruumiin tykönä. Ei jalopeura ollut syönyt ruumista eikä wettä aasia.

29. Kiin otti propheetta sen Jumalan miehen ruumiin ja pani aasinsa päälle, ja weli sen kataperin; ja se wanha propheetta tuli kaupunkiin itkemään ja hautaamaan häntä.

30. Ja hän pani ruumiin omaan hautaansa, ja he itkivät häntä: ah minun weljei!

31. Ja koska he olivat haudanneet hänen, puhui hän pojillensa, sanoen: koska minä tuolen, niin haudatkaat minua siihen hautaan, johonka se Jumalan mies haudattu on, ja pankaat minun luuni hänen luitensa siwuihin.

32. Sillä se on tapahtuma, kuin hän altaria ja BethEliä vastaan Herran sanan kautta huutanut oli, ja kaikkia korkeuden huoneita vastaan, jotka Samarian kaupungissa owat.

33. Mutta koska nämät tapahtuneet olivat, ei Jerobeamin käännyttyään itseänsä pahalta tieltänsä pois: mutta meni ja teki taas korkeuden pappeja halwinmista kansan seasta, kenenkä hän tahtoi, sen käden hän täytti, ja se tuli korkeuden papiksi.

1 Sam. I. 12: 31.

34. Ja tämä asia tapahtui Jerobeamin huoneelle synniksi, ja että hän piti häwitettämän ja hukutettaman maan päältä.

## 14 Luku.

Jerobeamin waino; propheettan kova ennustus hänelle; hänen tuoleman. Rehabeamin waltatunta, sota, loppu.

Siihen aikaan sairasti Abia Jerobeamin poika.

2. Ja Jerobeamin sanoivat emännänsä: nouste ja muuta sinu, niin ettei yksikään tuntsi sinua Jerobeamin emännäksi, ja mene Siiloon. Katso, siellä on propheetta Abia, joka minulle sanoivat, että minä olen tulewa tämän kansan kuninkaaksi.

1 Sam. I. 11: 31. I. 12: 15.

3. Ja ota kätees kymmenen leipää ja kyr-

## 1 Kuningasten Kirja.

5ää, ja astia hunajata, ja mene hänen tykönsä, että hän sanois sinulle, mitä nuoruuskäijelle tapahtuu.

4. Ja Zerobeamin emäntä teki niin, nouxi ja meni Siloon, ja tuli Uhian huoneeseen; mutta ei Uhia tainnut nähdä, sillä hänen silmänsä olivat pimenneet maahuudesta.

5. Mutta Herra sanoi Uhialle: katso, Zerobeamin emäntä tulee kysymään sinulta yhtä asiata pojustansa, sillä hän on sairas; niin puhu sinä hänelle niin ja niin. Ja koska hän tuli sijalle, piti hän itsensä outona.

6. Koska Uhia kuuli ovesä hänen jalkainsa töminän, sanoi hän: tule sijalle, sinä Zerobeamin emäntä: kuintas itses niin outona pidät? Minä olen lähetetty sinun tyköz kovan sanoman kanssa.

7. Mene ja sano Zerobeamille: näin sanoo Herra Israelin Jumala: että minä olen forottanut sinun kansan seasta ja pannut sinun minun kansani Israelin ruhtinaaksi.

8. Ja olen rewäisnnyt valtakunnan Dawidin huoneelta pois, ja antanut sen sinulle: mutta et sinä ole ollut niinkuin minun palveliani David, joka piti minun käskyni ja waelsi minun jälkeeni kaitella sydämellä, ja teki ainoastaan sitä, kuin minulle keltvollinen oli;

9. Mutta sinä olet tehnyt pahemmin kaitella muita, jotka sinun edelläs olleet ovat, ja sinä olet mennyt ja tehnyt itselles wieraita jumalia ja waletuita kuwia, tehoittaakses minua wihaan, ja olet heittänyt minun selkäs taa;

10. Sentähden katso, minä annan tulla pahaa Zerobeamin huoneen päälle, ja huttutan Zerobeamista sen, joka wetensä seinnään heittää, sen suljetun ja hyljätyn Israelisä, ja käwäisen Zerobeamin huoneen jufutunnan, niinkuin tunkio käwäistään perikatoonsa asti.

5 Mos. 32:36. 1 Sam. 25:22.

1 Sam. 1. 15:29. 1. 16:3. 1. 21:21.

11. Joka Zerobeamista kuolee kaupungisä, se pitää koirilta syötämän, mutta joka kuolee kedolla, se pitää taitwaan linnuilla syötämän; sillä Herra on sen puhunut.

12. Miin uouje sinä ja mene kotias, ja koska jalkas astuu kaupunkiin, niin pojan pitää kuoleman.

13. Ja koko Israel itkee häntä ja hautaa hänen, sillä ainoastansa tämä tulee Zerobeamista hautaan, että jotakin hywää on löyhty hänen tykönsä, Herran Israelin Jumalan edessä, Zerobeamin huoneesä.

14. Ja Herra herättää ikhellensä yhden Israelin kuningaan, se on häwittäwä Zerobeamin huoneen sinä päiwänä: ja mitä jo on tapahtunut?

15. Ja Herra syö Israelin niinkuin ruoto häälyh wedessä, ja repii Israelin tästä hywästä maasta, jonka hän heidän ikillensä antanut on, ja hajoittaa heidän wirran ylitse; että he owat heillensä tehneet metsistöitä, wihoittaaksensa Herraa;

2 Kun. 1. 17:18, 23.

16. Ja hylsää Israelin Zerobeamin syniin tähden, joka syntiä teki ja saatti Israelin syntiä tekemään.

2 Kun. 1. 15:28.

17. Ja Zerobeamin emäntä nouxi ja meni, ja tuli Thirtaan; ja koska hän astui huoneen kynnysken, kuoli nuorukainen.

18. Ja he hautasivat hänen, ja koto Israel itki häntä, Herran sanan jälkeen, jonka hän palveliansa propheetan Uhian kautta sanonut oli.

19. Mitä enämpi Zerobeamista on sanomista, kuinta hän jotei ja kuinta hän hallitsi: katso, se on kirjoitettu Israelin kuningasten listakirjasä.

20. Ja aika, kuin Zerobeamin hallitsi, oli kaksikolmattakymmentä ajastaitkaa; ja hän nukkui iäinäsä kanssa; ja hänen poijansa Nadab tuli kuningaksi hänen sijaansa.

21. Miin oli Rehabeam Salomon poika kuningas Judasä, ja oli yhden wiidettäkyymmentä ajastaitainen tultuansa kuningaksi, ja hallitsi seitsemäntoistakymmentä ajastaitkaa Jerusalemisä, siinä kaupungisä, jonka Herra walinnut oli kaitista Israelin jufutunnista, pannaaksensa siihen nimenä; ja hänen äitinsä nimi oli Naema Ammonita.

2 Nifa 1. 12:13.

22. Ja Juda teki pahaa Herran edessä; ja he saatiwat hänen enämpi kiwaaksi, kuin kaitti heidän esi-ijänsä olivat tehneet synneillänsä, joita he tekivät.

23. Sillä he rakensivat myös itsellesä korkeuksia, patsaita ja metsistöitä kaitille korkeille wuorille ja kaitkein wiheriäisten puuden ala.

24. Ja maatummasä oli huorintekijöitä; ja he tekivät kaitti pakanoitten kauhistiket, jotka Herra Israelin lasten edestä oli ajanut pois.

25. Ja tapahtui wiidennellä kuningas Rehabeamin ajastajalla, että Siisat Egyptin kuningas meni Jerusalemia vastaan.

2 Nifa 1. 12:2.

26. Ja otti ne Herran huoneen tawarat, ja kuningaan huoneen tawarat, ja kaiten sen, kuin sieltä taittiin ottaa, ja otti kaitti kultaset kilwet, kuin Salomo oli antanut tehdä.

1 Kun. 1. 10:16.

# 1 Kuningasten Kirja.

27. Toiden siaan kuningas Rehabeam antoi tehdä waskisia kilpejä, ja antoi ne ylimmäisten wartioittensa haltuum, jotka kuningaan huoneen ovea wartioitsivat.

28. Ja niin usein kuin kuningas meni Herran huoneeseen, kantoiwat wartiat niitä, ja weiwät ne wartiakamariin jälleen.

29. Mitä enämpi Rehabeamin asioista on sanomista ja kaifista, kuin hän tehnyt oli: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjasissa?  
2 Nita t. 12: 15, 16.

30. Ja Rehabeamin ja Zerobeamin välillä oli jota kaiffina heidän päiwänän.

31. Ja Rehabeam nukkui iäinsä kanssa, ja haudattiin iäinsä tykö Davidin kaupunkiin. Ja hänen äitinsä nimi oli Naema Ammonita. Ja hänen poikansa Abiam tuli kuninkaaksi hänen siaan.

## 15 Luku.

Abiam, Asa, Siofaphat, Judan kuninkaat; Nadab, Baesa, Iisraelin kuninkaat.

**M**in oli kuningas Zerobeamin Rebathin pojan kahdeksantena wuotena toistakymmentä Abiam kuningas Judassa,  
2 Nita t. 13: 1.

2. Ja hallitsi kolme ajastaitaa Jerusalemissa; hänen äitinsä nimi oli Maecha Abijalomnin tytär.  
2 Nita t. 13: 2.

3. Ja hän waelsi kaifissa iänjää synneisjä, jotka hän oli tehnyt hänen edellänjää, ja ei ollut hänen sydämenjää waka Herran Jumalansää edesjää, niinkuin Davidin hänen iänjää syhdän oli.

4. Mutta Davidin tähden antoi Herra hänen Jumalansa hänelle walkeuden Jerusalemissä, herättääkensä hänelle pojan hänen jälkeensää, ja asettaakensa Jerusalemiin;  
1 Sam. t. 11: 36.

5. Sillä David oli tehnyt sitä, kuin oikein on Herran edesjää, ja ei poikennut kaifista, kuin hän hänelle käskenyt oli, kaiffena elinaikansa, paitsi Urian Gethiläisen astata.  
2 Sam. 11: 4, 5, 17. I. 12: 9.

6. Mutta Rehabeam ja Zerobeam joteiwat keskenansää kaifen elinaikansa.

7. Mitä enämpi on sanomista Abiamista ja kaifista hänen toistansää, eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjasissa? Ja Abiam jotei Zerobeamin kanssää.  
2 Nita t. 13: 22.

8. Niin Abiam nukkui iäinsää kanssää, ja haudattiin Davidin kaupunkiin; ja Asa hänen poikansa hallitsi hänen peräsäänsää.  
2 Nita t. 14: 1.

9. Niin kahdentenkymmentenä Zerobeamin Iisraelin kuninkaan wuonna oli Asa Judassa kuningas,

10. Ja hallitsi yhden ajastajan wiidettä-

kymmentä Jerusalemissää; hänen äitinsää nimi oli Maecha Abijalomnin tytär.

11. Ja Asa teki kelmollisesti Herran edesjää, niinkuin David hänen iänjää,

12. Ja farsoitti huorintekijät maalta, ja ajoi pois kaiffi epäjumalat, kuin hänen iänjää tehneet oliwat.

13. Ja vielä jitte pani hän äitinsää Maechan wirasta pois, että se oli tehnyt Miipletjethin metsistön; waan Asa kufisti hänen Miipletjethinsää ja poltti sen Kidronin ojan tykönä.  
2 Nita t. 15: 16.

14. Mutta tuffuloita ei hän kufistanut; kuitenkin Asjan syhdän oli waka Herran edesjää kaifen elinaikansa.

15. Ja hän wei sijälle mitä hänen iänjää oli pyhittänyt, ja Herran huoneen pyhät kalut: hopian ja kullan ja astiat.

16. Mutta Asjan ja Baesan Iisraelin kuninkaan välillä oli jota kaifen heidän elinaikansa.

17. Waan Baesa Iisraelin kuningas nousi Judaa vastaan, ja rafensi Raman, ettei yskikään waeltais ulos taikka sijälle Asjan Judan kuninkaan puolelta.  
2 Nita t. 16: 1.

18. Silloin otti Asa kaifen hopian ja kullan, jotka Herran huoneen tawaroista ja kuninkaan huoneen tawaroista jääneet oliwat, ja antoi ne palweliansää käsiin, jotka kuningas Asa lähetti Benhadadille Tabrimonin Hesionin pojan pojalle, Syrian kuninkaalle, joka asui Damaskussää, ja kästi sanoa hänelle:

19. Minun ja sinun waiheella, ja minun iänjää ja sinun iänsää waiheella on liitto: katso, minä läpetin sinulle hopiata ja kullata lahjaksi, ettäs rikkoisit sen liiton, kuin sinä Baesan Iisraelin kuninkaan kanssää tehnyt olet, että hän erkani minusta.

20. Ja Benhadad oli kuuliaminen kuningas Asjalle, ja lähetti jodanpäämiehet Iisraelin kaupunkieihin, ja löi Sjonin ja Danin ja Abelin BethMaechan, ja koko Chinerothin, ynnä kaifen Naphtalin maafunnan kanssää.

21. Ja koska Baesa sen kuuli, lakkasi hän rakentamasta Ramata, ja meni Tirtsaan.

22. Mutta kuningas Asa lähetti sanoman kaifen Judan ympäri: ei tässä pidä yskikään nuhsectoin oleman. Ja he kufitsiwat kiwet ja puut Ramasta, joita Baesa oli rakentanut: ja kuningas Asa rafensi niistä Geban BenJaminissää ja Mitspan.

23. Mitä muuta on kuningas Asjasta puhumista, ja kaifestä hänen wallastansää, ja kaifista hänen toistansää, ja kaupungeista, jotka hän rakentanut oli: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjasissa? paitsi

## 1 Kuningasten Kirja.

että hän oli wanhuudellansa sairaa jaloista.

<sup>2</sup> Mita l. 16: 11, 12.

24. Ja Asja nukkui ijänsä kansja, ja haudattiin ijänsä kansja ijänsä Davidin kappunsiin. Ja Jofaphat hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen peräänsä.

<sup>2</sup> Mita l. 16: 13. l. 17: 1.

25. Ja Nadab Zerobeamin poika oli Israelin kuningas sinä toijena Asjan Judan kuninkaan vuonna, ja hallitsi Israelissa kaksii vuotta;

26. Ja teki pahaa Herran edessä, ja waelssi ijänsä teillä ja hänen synneisjansä, joilla hän saatti Israelin syntiä tekemään.

27. Ja Baesa Ahian poika Sascharin huoneesta teki liiton häntä vastaan, ja Baesa löi hänen Philistealaisten Gibethonissa; sillä Nadab ja koko Israel piirittiwät Gibethonin.

28. Sitte tappoi Baesa hänen kolmantena Asjan Judan kuninkaan vuonna, ja tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

29. Koska hän oli kuningas, löi hän kuoliaaksi kaiken Zerobeamin huoneen, ja ei jättänyt yhtään ainoata henkeä Zerobeamin huoneesta, siihen asti että hän häwititi hänen, Herran sanan jälkeen, joka oli sanottu hänen palwelialtansa Ahialta Silosta,

<sup>1</sup> Kun. l. 14: 10, 14.

30. Zerobeamin syntein tähden, kuin hän teki, ja jolla hän saatti Israelin syntiä tekemään, sillä wihoittamisella, jolla hän wihaan tehoitti Herran Israelin Jumalan.

31. Mitä enämpi Nadabista on sanomista ja kaikista hänen töistänsä: eikö se ole kirjoitettu Israelin kuningasten Aikakirjassa?

32. Mutta Asja ja Baesa Israelin kuningas joteiwat keskenänsä kaiken ijänsä.

33. Kolmantena Asjan Judan kuninkaan vuonna oli Baesa Ahian poika koko Israelin kuningas Thirtsaassa, neljäkolmattahymmentä ajastaitaa;

34. Ja teki pahaa Herran edessä, ja waelssi Zerobeamin teillä ja hänen synneisjansä, jolla hän saatti Israelin syntiä tekemään.

### 16 Luku.

Jehu. Ella. Simri. Omri. Thibni. Samaria. Ahab. Zebel. Jeriho.

**N**iin tuli Herran sana Jehun Hananin pojan tykö Baesata vastaan, sanoen:

2. Että minä olen ylentänyt sinun tomusta, ja tehnyt sinun minun kansani Israelin ruhtinaaksi, ja kuitenkin sinä olet waelstanut Zerobeamin teillä ja saattanut minun kansani Israelin syntiä tekemään, niin ettäs wihoitat minun heidän synneillansä;

3. Katso, minä häwitän Baesan perilliset ja hänen huoneensa perilliset, ja annan sinun huonees tulla niinkuin Zerobeamin Nebathin pojan huoneen: <sup>1</sup> Kun. l. 14: 10. l. 15: 29.

4. Joka Baesan suwusta kuolee kaupungissa, se pitää koirilta syötämän, ja joka kuolee kedolla, se pitää taitwaan linnuilta syötämän.

5. Mitä enämpi on puhumista Baesasta ja hänen töistänsä ja woimastansa: eikö se ole kirjoitettu Israelin kuningasten Aikakirjassa?

<sup>2</sup> Mita l. 16: 1.

6. Ja Baesa nukkui ijänsä kansja, ja haudattiin Thirtsaan. Ja hänen poikansa Ella tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

7. Ja Herran sana tuli propheetan Jehun Hananin pojan kautta Baesata ja hänen huonettansa vastaan, ja kaikkea pahuutta vastaan, kuin hän Herran edessä tehnyt oli, wihoittaahensa häntä kättenjä töillä, että sen piti tuleman niinkuin Zerobeamin huone, ja sentähden että hän hänen tappanut oli.

8. Asjan Judan kuninkaan kuudentena vuonna kolmattahymmentä oli Ella Baesan poika Israelin kuningas Thirtsaassa kaksii ajastaitaa.

9. Mutta hänen palweliansä Simri, joka hallitsi puolet wauvoja, teki liiton häntä vastaan: koska hän tuli Thirtsaan, niin hän joi ja juopui Asjan tykönä, joka oli Thirtsan kartanon haltia.

10. Ja Simri tuli ja löi hänen, ja tappoi hänen Asjan Judan kuninkaan seitsemäntenä vuonna kolmattahymmentä, ja tuli hänen sijaansa kuninkaaksi.

<sup>2</sup> Kun. l. 9: 31.

11. Ja koska hän oli kuningas, ja istui kuninkaallijella istuimellansa, löi hän kaiken Baesan huoneen, ja ei jättänyt myös seinään wettänjä heittäwää, eikä perillisiä elilansoja.

<sup>1</sup> Sam. 25: 22. <sup>1</sup> Kun. l. 14: 10.

12. Ja niin häwititi Simri koko Baesan huoneen, Herran sanan jälkeen, joka Baesalle oli puhuttu propheetan Jehun kautta,

13. Kaikkein Baesan ja hänen poikansa Ellan syntein tähden, kuin he oliwat tehneet, ja oliwat saattaneet Israelin syntiä tekemään, ja oliwat wihoittaneet Herran Israelin Jumalan turhuudellansa.

14. Mitä enämpi on sanomista Ellasta ja kaikista hänen menoistansa: eikö se ole kirjoitettu Israelin kuningasten Aikakirjassa?

15. Seitsemäntenä kolmattahymmentä Asjan Judan kuninkaan vuonna oli Simri kuningas Thirtsaassa seitsemän päiwää; sillä wäki oli jioittanut itsensä Philistealaisten Gibethonissa.

# 1 Kuningasten Kirja.

16. Koska wäki leirisä ollesjanja kuuli sanottawan Simrin tehneeksi liiton ja tappaneeksi kuninkaan, niin koto Ißrael wahiwi siinä päiwänä Omrin sodanpäämiehen Ißraelin kunintaaksi leirisä.

17. Ja Omri meni ylös ja koto Ißrael hänen kansjanja Gibethonista, ja ahdisti-wat Dhirthan.

18. Koska Sinri näki kaupungin woitettawan, meni hän kunintaallisen huoneen sa-liin, ja poltti itsensä kunintaallisen huoneen kansja ja kuoli.

19. Syntheisä tähden, jotta hän oli tehnyt; sillä hän oli tehnyt pahaa Herran edessä ja waeltanut Zerobeamin teillä ja niissä synneisä, jotta hän oli tehnyt ja joilla hän oli myös saattanut Ißraelin syn-tiä tekemään.

20. Mitä enämpi on sanomista Simristä, ja kunta hän oli liiton tehnyt: eikö se ole kirjoitettu Ißraelin kuningasten Wikakirjas-sa?

21. Siihen aikaan hajosi Ißraelin kansja kahteen joukkoon; yksi oja Dhibnin Ginathin pojan puolelle, ja wahiwiwat hänen kuninkaassensa, ja toinen Omrin puolelle.

22. Mutta se joukko, jota piti Omrin puol-ta, oli wälewämpi kuin ne, jotta pitivät Dhibnin Ginathin pojan puolta. Ja Dhibni kuoli, ja Omri tuli kunintaaksi.

23. Usjan Judan kuninkaan ensimmäisnä vuonna neljättäkymmentä oli Omri Ißraelin kuningas kahitoistakymmentä ajastaitaa, ja hallitsi Dhirtsassa kuusi ajastaitaa.

24. Hän osti Semeriltä Samarian wuo-ren kahdella hopiacentterillä, ja ratensi wuorelle, ja kutsui sen kaupungin, kuin hän ratensi, Semerin wuoren herran nimellä Samariaksi.

25. Ja Omri teki pahaa Herran edessä, ja oli pahempi kaikilla, kuin hänen edellensä olleet olivat;

26. Ja waelssi kaikissa Zerobeamin Reba-thin pojan teisä ja hänen synneisjansä, joilla hän Ißraelin saatti syntiä tekemään, niin että he wihoiittawat Herran Ißraelin Jumalan turhuudellansa.

27. Mitä enämpi on sanomista Omristä, ja kaikista hänen töistansä, ja hänen woi-mastansa teiisjansa: eikö se oli kirjoitettu Ißraelin kuningasten Wikakirjassa?

28. Ja Omri nukkui ifäinsä kansja, ja haudattiin Samariaan; ja Ahab hänen poi-tansa tuli kunintaaksi hänen peräänsä.

29. Usjan Judan kuninkaan kahdeksantena vuonna neljättäkymmentä oli Ahab Omrin poika kuningas Ißraelisja, ja hallitsi Ißrae-

lia Samariassa kaksi ajastaitaa kolmatta-kymmentä.

30. Ja Ahab Omrin poika teki pahaa Her-ran edessä enemmän kuin kaikki ne, jotta hänen edellensä olivat.

31. Ja se oli hänelle wähä, että hän waelssi Zerobeamin Rebathin pojan synneisä; mutta otti myös Ißbelin, EtbBaalin Zido-nin kuninkaan tyttären emännähensä; ja meni palvelemaan ja kumartamaan Baalia;

32. Ja asetti Baalille altarin Baalin huo-neessa, jonka hän oli rakentanut Sama-riassa.

33. Ja Ahab teki metsistön; niin että Ahab wihoiitti Herran Ißraelin Jumalan kowemmin kuin kaikki muut Ißraelin kunin-kaat, jotta hänen edellensä olivat.

34. Silloin ratensi Hiel BethElistä Jeri-hon: se makoi hänen eikoisensa Abiramin, koska hän perustuksen laski, ja hänen wuo-rimman poikansa Segubin, koska hän sen portit pani, Herran sanan jälkeen, jonka hän oli sanonut Joßuan Nunin pojan kautta.

3of. 6: 26.

## 17 Luku.

Eliaa rukous, kaarneet. Zarpathin leski. Poika kuolee. herätetään.

**J**a Elia se Theßbiläinen Gileadin asuja sanoi Ahabille: niin totta kuin Herra Ißraelin Jumala elää, jonka edessä minä seison, ei pidä näillä wuofilla kastetta eikä sadetta tuleman, muutoin kuin minun sanani jälkeen.

3ac. 5: 17, 18.

2. Ja Herran sana tuli hänen tykönsä, sa-noon:

3. Mene tästä pois, ja käännä sinus itään päin, ja lymytä sinus Chriithin ojan tykö, jota on Jordanin kohdalla.

4. Ja sinun pitää juoman ojasta: ja mi-nä olen käskentä kaarnetten elättää sinua siellä.

5. Hän meni ja teki Herran sanan jälkeen, ja meni ja istui Chriithin ojan tykönä, jota on Jordanin kohdalla.

6. Ja kaarneet weiwät hänelle leipää ja lihää, huomeneltain ja ehtoona, ja hän joi ojasta.

7. Ja monikahtain päiwäin perästä kui-wui oja; sillä ei ollut sadetta maakunnassa.

8. Niin tuli Herran sana hänen tykönsä, sanoen:

9. Nouse ja mene Zarpathiin, jota Zido-nin tykönä on, ja pyyhä siellä: katso, minä olen käskentä leskiwaimon sinua siellä elät-tää.

Enc. 4: 26.

10. Ja hän nousi ja meni Zarpathiin; ja

# 1 kuningasten kirja.

koska hän kaupungin porttiin tuli, katso, niin leskimainio oli siellä ja haki puita, ja hän puhui hänelle, sanoen: tuo minulle vähä wettä astiassa judakheni.

11. Koska hän meni tuomaan, huusi hän häntä, ja sanoi: tuo myös minulle pala leipää lädesjäs.

12. Hän sanoi: niin totta kuin Herra sinun Jumalas elää, ei ole minulla leipää, mutta piwo jauhoja wakkaijessa ja vähä öljyä astiassa; ja katso, minä tofoon katso puuta ja menen walmistamaan minulleni ja minun pojalleni, syödäkemme ja sitte kuollakemme.

13. Ja Elia sanoi hänelle: älä pelkää, mene ja tee niinkuin sinä sanonut olet: kuitenkin lewo minulle vähä tyrjäinen siitä ensin, ja tuo minulle: mutta sinulles ja sinun pojalles pitää myös sinun siitä sen jälkeen tekemän:

14. Sillä niin sanoo Herra Israelin Jumala: ei jauhot wakkaijesta pida loppuman ja öljyä astiasta ei pida puuttuman, siihen päivään asti kuin Herra antaa sataa maan päälle.

15. Ja hän meni ja teki niinkuin Elia puhunut oli. Ja hän söi ja myös waimo perheinjä kauwan aikaa.

Matth. 10: 40, 2c.

16. Ei jauhot loppuneet wakkaijesta eikä öljy astiasta, Herran sanan jälkeen, kuin hän Elian kautta puhunut oli.

17. Sen jälkeen tapahtui, että perheen enännän poita sairasti, ja hänen sairautensa oli niin raskas, ettei henkeä hänessä jälleen ollut.

18. Ja hän sanoi Elialle: mitä minun on sinun kanssas, sinä Jumalan mies? Sinä olet tullut minun tyköni, että minun pahatekoni muistettaisiin, ja minun poikani kuolisi.

Luc. 5: 8.

19. Hän sanoi hänelle: tuo minulle poikas. Ja hän otti hänen, hänen ylistänjäsä, ja wei hänen ylistupaan, kusja hän asui, ja pani hänen omaan wuoteeseensa;

20. Ja huusi Herran tykö, ja sanoi: Herra minun Jumalani! oletkos niin pahoin tehnyt tätä leskeä vastaan, jonka tykönä minä holhotaan, että tapat hänen poikansa?

21. Ja hän ojenji itsensä kolmasi nuorkaijien päälle, ja huusi Herran tykö ja sanoi: Herra minun Jumalani, anna tämän nuorkaijien sielu tulla häneen jälleensä!

2 Kun. 1. 4: 34. Ap. 2. 20: 10.

22. Ja Herra kuuli Elian äänen: ja hänen sielunja tuli häneen jälleen, ja hän wirtosi.

23. Ja Elia otti pojan, ja kantoi ylistuwaasta alas huoneeseen, ja antoi äitillensä, ja sanoi: katso, sinun poikas elää.

24. Ja waimo sanoi Elialle: nyt minä ymmärrän, että olet Jumalan mies, ja Herran sana on tosi sinun juusjäs.

## 18 Luku.

Elia. Obadia. Ahabin sohtaminen. Baalin papit, uhri, tappo. Elian sode.

Ja monen päivän perästä tuli Herran sana Elian tykö kolmantena vuonna, sanoen: mene ja ojota sinus Ahabille, ja minä annan sataa maan päälle.

2. Ja Elia meni näyttämään itseänjä Ahabille; waan sängen kallis aika oli Samariassa.

3. Ja Ahab kutui Obadian, joka oli hänen huoneensa haltia: (Ja Obadia pelkäsi Herraa suuresti.

4. Sillä koska Isebel hukutti Herran propheetat, otti Obadia jata propheetaa ja kätti ne, wiijityhmentä kuhunkin luolaan, ja elätti heidän leimällä ja wedellä.)

5. Niin sanoi Ahab Obadialle: waella maan läpitse kaikkein wesilähdetten tykö ja kaikkein ojan tykö, jos löytäisiin ruohoja hewoissille ja muuleille elatukseksi, ettei kaikki eläimet hukkiisi.

6. Ja he jatoiwat itsensä waeltamaan maata läpitse: Ahab waelsi yhsinänjä yhtä tietä myöten, ja Obadia toista tietä yhsinänjä.

7. Koska Obadia tiellä oli, katso, silloin sohtaji hänen Elia; ja kuin hän tunsi hänen, lankeji hän kaswoillensa, ja sanoi: etkös ole minun herrani Elia?

8. Hän sanoi: olen: mene ja jano herralles: katso, Elia on tässä.

9. Ja hän sanoi: mitä minä olen rikkonut, että annat minun palweliaš Ahabin käsiin tappaa minua?

10. Niin totta kuin Herra sinun Jumalas elää, ei ole yhtään kansjaa eli waltakuntaa, kuhunka minun herrani ei ole lähettännyt, sinua estämään. Ja koska he owat janoneet: ei hän ole tässä, on hän wannottanut sitä waltakuntaa ja kansjaa, ettet sinä ole löyhty.

11. Ja nyt sinä sanot: mene ja jano herralles: katso, Elia on tässä.

12. Ja taitais tapahtua, koska minä menisin pois sinun tyköäs, niin ottais Herran henki sinun pois, ja en minä tietäisi kuhunka, ja minä sitte tulisin ja sanoisin sen Ahabille, ja hän ei löytäisi sinua, niin hän tappais minun. Mutta minä sinun palweliaš pelkään Herraa hamaasta minun nuoruudestaani.

13. Etkö minun herralleni ole sanottu, mitä minä tehnyt olen, koska Isebel tappoi Herran propheetat? ja minä kättin sata Her-

# 1 Kuningasten Kirja.

ran propheetaa luoliin, wiisikymmentä tänne ja wiisikymmentä sinne, ja ruokein heidän leivällä ja wedellä.

14. Ja nyt sinä sanot: mene ja sano sinun herrallesi: katso, Elia on tässä: että hän minun tappais.

15. Elia sanoi: niin totta kuin Herra Zebaoth elää, jonka edessä minä seison: tänäpäpä minä itteni hänelle ilmoitan. 5 Mos. 10: 8.

16. Niin meni Obadia Ahbia vastaan, ja sanoi nämät hänelle, ja Ahab meni Elia vastaan.

17. Ja kuin Ahab näki Elian, sanoi Ahab hänelle: etkö sinä ole se, joka Iisraelin wilsitset? Amos 7: 10.

18. Hän sanoi: en minä wilsitse Iisraelia, mutta sinä ja sinun isäs huone, että te olette hyljänneet Herran käskyt, ja sinä waellat Baalin jälkeen.

19. Lähetä siis nyt kokoomaan minun tyköni koto Iisrael Karmelin nuorelle, ja neljä sataa ja wiisikymmentä Baalin propheetaa ja neljä sataa metsästäin propheetaa, jotka sywät Isebelin pöydältä.

20. Niin lähetti Ahab kaikkein Iisraelin lasten tykö, ja kokosi propheetat Karmelin nuorelle.

21. Niin astui Elia kaiken kansan eteen, ja sanoi: kuinka kauwan te onnutte molemmille puolille? Jos Herra on Jumala, niin waeltakaat hänen jälkeensä, mutta jos Baal, niin waeltakaat hänen jälkeensä; ja ei kansa häntä mitään wastannut.

22. Niin sanoi Elia kansalle: minä olen ainoasti jäänyt Herran propheetaista: mutta Baalin propheetaita on neljä sataa ja wiisikymmentä miestä.

23. Niin antakaat nyt meille kaffi kalpea, ja antakaat heidän walita toinen kalpei ja hakata kappaleiksi, ja pannaan puiden päälle, mutta älkäään siihen panko tulta: ja minä otan toisen kalpein ja panen myös puiden päälle, ja en pane siihen tulta.

24. Ja huutakaat te teidän jumalainne nimeä, ja minä huudan Herran nimeä: kumpi jumala wastaa tulen kautta, hän olkoon Jumala. Ja kaikki kansa wastasi, ja sanoi: se on oikein. 3 Mos. 9: 24.

25. Ja Elia sanoi Baalin propheetaille: walitkaat teillen yski kalpei, ja tehkääte te ensin, sillä teitä on monta, ja huutakaat teidän jumalainne nimeä, ja älkääte siihen tulta panko.

26. Ja he ottiwat kalpein, jonka hän heille antoi, ja walmistiwat ja huušiwat Baalin nimeä huomenešta puolipäiwään asti, sanoen: Baal, kuule meitä! mutta ei siinä ol-

lut ääntä eli wastaajata; ja he hyppeliwät altarin ympärillä, jonka he tehneet oliwat.

27. Koska jo puolipäiwä oli, piikkasi heitä Elia, ja sanoi: huutakaat wahwasti; sillä hän on jumala, hän ajattelee jotakin, eli on jotakin toimittamista, eli on matkalla, eli jos hän makaa, että hän heräis.

28. Ja he huušiwat suurella äänellä, ja wiileskeliwät itseänsä weitsillä ja nastaleilla heidän tawallansa, niin että he werta tiukuiwat.

29. Koska puolipäiwä kulumut oli, propheeterasiwat he siihen asti, että ruokauhri uhrattaman piti; ja ei ollut siinä ääntä eli wastaajata, elikkä joka waaria otti. 2 Mos. 29: 39.

30. Niin sanoi Elia kaikelle kansalle: tulkaat minun tyköni; ja koska kaikki kansa tuli hänen tykönsä, paransi hän Herran altarin, joka tukistunut oli.

31. Ja Elia otti kaffitoistakymmentä kiveä Jacobin lasten luuvin jälkeen (jonka tykö Herran sana tapahtunut oli, sanoen: Iisraeli pitää sinun nimes oleman).

1 Mos. 32: 28. 1. 35: 10. 3of. 4: 5, 20. 2 Sam. 1: 17: 34.  
32. Ja rakensi niistä kivistä altarin Herran nimeen, ja teki kuopan altarit ympärillä kahden jywämitan leweydeltä.

33. Ja latoi puut, ja hakkasi kalpein kappaleiksi, ja pani sen puiden päälle,

34. Ja sanoi: tähtäkääte neljä kadia wedellä, ja kaataakaat se polttouhrin ja puiden päälle; ja hän sanoi: tehkääte se wielä toinen kerta; ja he tekivät sen toisen kerran; ja hän sanoi: tehkääte se wielä kolmas kerta; ja he tekivät sen kolmannen kerran.

35. Ja wesi juoksi altarin ympäri, että myös kuoppa täytettiin wedestä.

36. Ja koska ruokauhri piti uhrattaman, astui propheeta Elia edes, ja sanoi: Herra Abrahamin, Isaachin ja Iisraelin Jumala! ilmoita tänäpäpä, että sinä olet Iisraelin Jumala, ja minä sinun palwelias, ja että minä nämät kaikki sinun sanas jälkeen tehnyt olen. 2 Mos. 3: 6. Matth. 22: 32. Marc. 12: 26.

37. Kuule minua, Herra, kuule minua, että tämä kansa tietäis sinun olewan Herran Jumalan; ettäs kääntäisit heidän sydämensä takaisin.

38. Niin lantesi Herran tuli ja poltti polttouhrin, puut, kivet ja mullan, ja nuoli weden kuopasta.

39. Koska kaikki kansa näki sen, lantesiwat he kaswoillensa, ja sanoiwat: Herra on Jumala, Herra on Jumala.

40. Mutta Elia sanoi heille: ottakaat Baalin propheetat kiinni, ettei yksikään heistä

# 1 Kuningasten Kirja.

päänsi. Ja he ottivat heidän kiinni; ja Elia wei heidän Riisonin ojan tykö, ja tappoi heidän siellä.

5 Mos. 13:5.

41. Ja Elia sanoi Ahabille: mene ulos, syö ja juo; sillä suuren sateen hyminä kuuluu.

42. Ja kuin Ahab meni syömään ja juomaan, meni Elia Karmelin tuffulalle, ja lanfesi maahan ja kumarfi itjensä kaswoilensa, ja pani päänsä polweinsa wälille,

43. Ja sanoi palweliallensa: mene nyt ulos ja katso meren puoleen. Hän meni ulos, katsoi ja sanoi: ei siellä ole mitään. Hän sanoi: mene vielä sinne seitsemän kertaa.

44. Ja seitsemännellä kerralla sanoi hän: katso, sieltä nouse wäähä pilwi merestä, niinkuin miehen kämmen. Hän sanoi: mene ja sano Ahabille: wäljasta ja mene, ettei sade sinua käsittäisi.

45. Ja sillä wälillä tuli taitwas pilwistä mustaksi ja tuulesta, ja tuli sangen suuri sade. Mutta Ahab matkusti ja tuli Jesreeliin.

46. Ja Herran käsi oli Elian päällä, ja hän wyötti tupeensa ja juoksi Ahabin edellä, siihen asti kuin hän tuli Jesreeliin.

## 19 Luku.

Isebelin uhkaus. Elian wako, paasto, kiwaus. Hajaaf, Zehu, Elia.

Ja Ahab ilmoitti Isebelille kaikki, kuin Elia tehnyt oli, ja kuinka hän oli tappanut kaikki prophetaat miekalla.

2. Niin lähetti Isebel sanansaattajan Elialle, sanoen: jumalat minun niin ja niin tehdöön, jollen minä huomenna täällä aittaa tee sinun sielulles, niinkuin yhdelle näiden sielulle.

3. Koska hän sen näki, nousi hän ja meni kuhunka hän tahtoi, ja tuli BerSebaan, jota oli Judasja, ja jätti sinne palweliansa.

4. Mutta itse hän meni korpeen päiwäkunnan mattan; ja koska hän tuli sinne, istui hän katawan alla, rutoillen sieluansa kuolemaan; ja sanoi: jo kyllä on, Herra, ota nyt minun sieluni; sillä en minä ole parempi minun isjäni.

5. Ja hän pani maata, ja nukkui katawan alla; ja katso, enkeli tarttui häneen, ja sanoi hänelle: nouse ja syö!

6. Mutta koska hän katsoi ympärillensä, katso, niin oli hänen päänsä takana hiitillä kypsetty leipä ja astia wettä; ja koska hän syönyt ja juonut oli, niin hän pani maata jälleen, ja nukkui.

7. Ja Herran enkeli palasi hänen tykönsä

toisen kerran, tarttui häneen ja sanoi: nouse ja syö! sillä sinulla on pittä matta.

8. Ja hän nousi, söi ja joi, ja matkusti sen ruuan woimalla neljäkymmentä päiwää ja neljäkymmentä yötä Herran wuoreen Horebiin asti.

2 Mos. 34:28. Matth. 4:2.

9. Ja tuli siellä luolaan, ja oleskeli siellä yötä; ja katso, Herran sana sanoi hänelle: mitäs tässä Elia teet?

10. Hän wastasi: minä olen kiwaufkella kiwannut Herran Jumalan Zebaothin tähden; sillä Iraelin lapjet owat hyljänneet sinun liittoz, ja sinun altaris tukistaneet, ja tappaneet sinun prophetaas miekalla, ja minä yksinäni jäin, ja he etsiwät minun henkeäni, ottaaksenja sitä pois.

1 Kun. 1. 18: 4, 22. Rom. 11: 3.

11. Hän sanoi: mene tästä ulos, ja astu wuorelle Herran eteen. Ja katso, Herra meni ohitse, ja suuri ja wäterwä tuuli käwi, jota wuoret halkaisi, ja mäet järki Herran edellä; mutta ei Herra ollut tuulesja; ja tuulen perästä tuli maan järistöz, ja ei Herra ollut maan järistözfesjä;

Ap. 2. 2: 2.

12. Ja maan järistöfjen perästä tuli tulta, ja ei Herra ollut tulesja; tulen perästä tuli hieno tuulen hyminä.

13. Koska Elia sen kuuli, peitti hän kaswonja hameellansa, ja meni ulos ja seisoi luolan owella, ja katso, ääni sanoi hänelle: mitä sinulla tässä on (tekemistä), Elia?

2 Mos. 3: 6.

14. Hän wastasi: minä olen kiwaufkella kiwannut Herran Jumalan Zebaothin tähden; sillä Iraelin lapjet owat hyljänneet sinun liittoz, tukistaneet sinun altaris, ja tappaneet sinun prophetaas miekalla, ja minä ainoasti jäin, ja he etsiwät minun henkeäni, ottaaksenja sitä pois.

15. Mutta Herra sanoi hänelle: palaja tietäs myöten Damastun korpeen: mene ja woitele Hajaaf Syrian kumintaaksi.

16. Ja woitele Zehu Rimjin poika Iraeliin kumintaaksi; ja Elia Saphatin poika, Abel Meholaasta, woitele prophetaaksi sinun sjaas.

2 Kun. 1. 9: 1, 2c.

17. Ja tapahtuu, että se kuin wälttää Hajaelin miekan, se tapetaan Zehulta, ja se kuin wälttää Zehun miekan, se tapetaan Elialta.

18. Mutta minä jätän seitsemän tuhatta Iraeliin: kaikki polwet, jotka ei kumartaneet Baalia, ja kaikki suut, jotka ei hänen suuta antaneet.

Rom. 11: 4.

19. Ja hän läksi sieltä, ja kohtasi Eljan Saphatin pojan, jota kynti kahdellatoista-kymmenellä parilla härkiä, ja hän itse oli



## 1 Kuningasten Kirja.

niiden kahdentoistakymmenen seasja; ja Elia meni hänen tykönsä, ja heitti hameensa hänen päälleen.

20. Ja hän jätti härjät, ja juoksi Eliaan perässä, ja sanoi: amma minun juuta antaa minun itselleni ja äitilleni, niin minä seuraan sinua: hän sanoi hänelle: mene ja tule jälleen; sillä mitä minä sinun tein?

21. Ja hän palasi hänen tykönsä, ja otti parin härkiä ja uhrasi sen, ja keitti lihan härkain kaluilla, ja antoi kamsalle syödä: ja hän nousi ja seurasi Eliata, ja palveli häntä.

### 20 Luku.

Benhadad uhtaa, sotii, patenee, tekee liiton. Ahabin vangiaistus.

Ja Benhadad Syrian kuningas kofosi kaikki sotavärensä, ja oli kaksimeljättäkymmentä kuningasta hänen kanssansa, ja hevoiset ja vaunut; ja hän meni ja piiritti Samarian, ja sotei sitä vastaan.

2. Ja lähetti sanansaattajat Ahabille Israelin kuninkaalle kaupunkiin,

3. Ja käski hänelle sanottaa: niin sanoo Benhadad: sinun hopias ja kultas ovat minun, ja sinun emäntäs ja ihanimmat lapses ovat myös minun.

4. Israelin kuningas vastasi, ja sanoi: minun herrani kuninkaani, niinkuin sinä sanonut olet, minä olen sinun ja kaikki mitä minulla on.

5. Ja sanansaattajat tulivat jälleen, ja sanoivat: niin sanoi Benhadad: minä olen lähettänyt sinun tykösi sanan, sanoen: sinun hopias ja kultas, emäntäs ja lapses pitää sinun minulle antaman:

6. Niin minä huomenna täällä aikaa lähettän minun palveliani sinun tykösi tutki maan sinun huonees ja sinun palvelias huoneet: ja mitä sinulla rakkain on, pitää heidän ottaman ja tuoman tänne.

7. Niin Israelin kuningas tutkui kaikki maan vanhimmat, ja sanoi: tutkikaat ja katsokaat, mitä pahuutta on hänen mielesjansä: sillä hän lähetti sanan minun tyköni, minun emännistäni ja lapsistani, hopias-tani ja kullastani, ja en ole minä häneltä kieltänyt.

8. Niin sanoivat hänelle kaikki vanhimmat ja kaikki kansa: ei sinun pida häntä kuuleman, eikä häneen suostuman.

9. Ja hän sanoi Benhadadin sanansaattajille: sanokaat kuninkaalle minun herralleni: kaikki kuin hän käski minulle hänen palveliensa ensin, teen minä, waan tätä en minä taida tehdä. Ja sanansaattajat menivät takaperin ja sanoivat vastauksen hänelle.

10. Sitte lähetti Benhadad hänen tykönsä, ja käski hänelle sanoa: jumalat tehtään minulle niin ja niin, jos multa Samariassta täytyy, että kaikki kansa, kuin minua seuraa, taitais siitä ottaa puvonsa tähden.

1 Sam. I. 19: 2.

11. Mutta Israelin kuningas vastasi, ja sanoi: sanokaat: se jota myöittää itsensä, alkaän kerstakko, niinkuin se jota riisuu.

12. Koska hän sen kuuli, kuningasten kansansa juodesjansa majassa, sanoi hän palveliollensa: valmistakaat teitäne. Ja he valmistivat heitänsä kaupunkia vastaan.

13. Ja katso, yhi propheeta astui Ahabin Israelin kuninkaan tykö, ja sanoi: näin sanoo Herra: etkös nähnyt kaikkea sitä suurta joukkoa? Katso, minä annan heidän sinun käsiis-tänäpäni, että sinun pitää tietämän, että minä olen Herra.

14. Ahab sanoi: tenen kautta? Ja hän sanoi: niin sanoo Herra: maan ruhtinasten palveliain kautta. Hän sanoi: kultaasta alkaa jodan? Hän vastasi: sinä.

15. Niin hän luki maan ruhtinasten palveliat, ja heitä oli kaksi sataa ja kaksi neljättäkymmentä. Ja niiden jälkeen luki hän kaiken kansan jokaisesta Israelin lapsista, seitsemän tuhatta miestä.

16. Ja he läksivät ulos puolipäivästä; mutta Benhadad oli juopunuuna majassa niiden kahdenneljättäkymmentä kuninkaan kanssa, kuin häntä auttamaan tulivat.

17. Ja maan ruhtinasten palveliat läksivät ulos ensin; mutta Benhadad lähetti, ja he ilmoittivat hänelle sanoen: miehet lähtevät ulos Samariassta.

18. Hän sanoi: joko he ovat rauhan tähden uloslähteneet, niin käsittäkää heitä eläwisä, eli jos he ovat lähteneet sotaan, niin ottakaat heitä myös elävinä kiinni.

19. Niin maan ruhtinasten palveliat olivat lähteneet kaupungista, ja sotaväki heidän perässänsä.

20. Ja niin löi mies miehenjä, ja Syria-laiset pakenivat, ja Israel ajoi heitä takaa; ja Benhadad Syrian kuningas pääsi hevoistensa jelskään hevoismiestenjä kanssa.

21. Niin Israelin kuningas läksi ulos ja löi hevoisia ja vaunuja; ja hän tappoi sangen paljon Syrialaisista.

22. Niin astui propheeta Israelin kuninkaan tykö, ja sanoi hänelle: mene ja waiwista sinus, ymmärrä ja katso, mitä sinun tekemän pitää; sillä Syrian kuningas on sinua vastaan nousseva jälleen tämän wuoden perästä.

23. Ja Syrian kuninkaan palveliat sanoivat

## 1 Kuningasten Kirja.

wat hänelle: heidän jumalansa owat wuorten jumalat, sentähden woittivat he meidän: jos me vielä heitä vastaan kedolla sodimme, mitämäks me woitamme heidän.

24. Niin tee nyt tämä: ota kaikki kuninkaat pois heidän sioistanja, ja pane ruhtinaat heidän siaanja;

25. Ja ajeta sinulles sotajoukko sentkaltainen kuin tämä sotajoukko oli, ja hewoitset ja waunut niinkuin ennenkin, ja me sodimme heitä vastaan kedolla, mitämäks me woitamme heidän. Ja hän kuuli heitä, ja teki niin.

26. Koska ajastaita kulunut oli, ajetti Benhadad Syrialaiset, ja meni ylös Uphekiin, sotimaan Iisraelia vastaan.

27. Ja Iisraelin lapset nousivat myös ja hankitsivat itsensä, ja menivät heitä vastaan; ja Iisraelin lapset sioittivat itsensä heidän kohdallensa, niinkuin kaffi wähää wuohilaumaa; mutta maa oli täynnä Syrialaisia.

28. Ja Jumalan mies astui edes, ja janoi Iisraelin kuninkaalle: niin sanoo Herra: että Syrialaiset owat sanoneet: Herra on wuorten Jumala, ja ei laakhoin Jumala, niin minä tahdon antaa kaiken tämän suuren joukon sinun kätees, että te tietäisitte minun olevan Herran.

29. Ja he asettivat leirinsä juuri toisten kohdalle seitsemäksi päiväksi, mutta seitsemäntenä päivänä he menivät sotimaan yhteen. Ja Iisraelin lapset löiwät Syrialaisia sata tuhatta jalkamiestä yhtenä päivänä.

30. Mutta ne, kuin jäiwät, pakenivat Uphekin kaupunkiin. Ja muuri lankesi seitsemän tuhannen miehen päälle kolmattayhmentä, jotka jääneet oliwat. Ja Benhadad pakeni myös kaupunkiin, yhdestä majasta toiseen.

1 Sam. I. 22: 25.

31. Niin janoiwat hänen palweliansa hänelle: katso, me olemme kuulleet Iisraelin huoneen kuninkaat olevan laupiaat kuninkaat: niin pankaamme säkit kupeisimme ja köydet päähimme, ja menkäämme Iisraelin kuninkaan tykö, kuta tiesi että hän sinun sielus sallii elää.

32. Ja he paniwat säkit kupeisiinsa ja köydet päähinsä, ja tuliwat Iisraelin kuninkaan tykö, ja janoiwat: Benhadad sinun palwelias janoo sinulle: minä rukoulen, jalli minun sieluni elää. Ja hän janoi: wieläkö hän elää? hän on minun weljeni.

33. Niin ne miehet ottiwat kiinni sen sa-

nan häneltä nopiasti ja käänsiwät itsellensä hywäksi, ja janoiwat: sinun weljes Benhadad; niin hän janoi: menkää ja johdattaakaa häntä tänne. Niin Benhadad meni hänen tykönsä, ja hän antoi hänen istua waunuun.

34. Ja hän janoi hänelle: ne kaupungit, kuin minun ijäni sinun ijältäs ottanut on, annan minä jälleen, ja tee kadut sinulles Damaskuun, niinkuin minun ijäni teki Samariasja: niin minä teen liiton sinun kansjas, ja annan sinun mennä. Ja hän teki liiton hänen kansjansa, ja päästi hänen menemään.

35. Silloin janoi yksi mies propheetain lapsista lähimmäisellensä Herran janan kautta: lyö minua! waan hän kielsi, ettei hän häntä lyönyt.

36. Niin hän janoi hänelle jälleensä: ettet sinä kuullut Herran ääntä, katso, koska lähdet minun tyköäni, niin jalopeura lyö sinun. Ja koska hän läksi hänen tyköänj, kohtaasi hänen jalopeura ja löi hänen.

37. Ja hän löysi toisen miehen, ja janoi: lyö minua! Ja se mies löi häntä kowasti ja haavoitti hänen,

38. Niin propheeta meni pois ja seisoi tiellä kuningasta wastassa, ja muutti kansjonsa tuhwalla.

39. Ja koska kuningas sieltä käwi ohitse, huuji hän kuningasta, ja janoi: sinun palwelias meni keskelle sotaa, ja katso, yksi mies pakeni ja johdatti yhden miehen minun tyköni, ja janoi: katke tämä mies! jos niin on että hän kaitetikin tulee pois, niin pitää sinun sielus olevan hänen sielunsa siassa, eli sinun pitää punnitseman sen edestä leiwiskän hapiata.

40. Ja koska sinun palweliallas siellä ja täällä tekemistä oli, niin ei hän enää siellä ollut. Niin janoi Iisraelin kuningas hänelle: sinun tuomios on oikea, sinä olet itse sen jannonut.

41. Niin hän otti kohta tuhwan pois kanswoistansa; ja Iisraelin kuningas tunji hänen olevan propheetaista.

42. Ja hän janoi hänelle: niin janoo Herra: että päästit sen minulta kivotun miehen kadestäs, pitää sinun sielus olevan hänen sielunsa edestä, ja sinun kansjas pitää olevan hänen kansjansa edestä. 1 Sam. I. 22: 34.

43. Niin Iisraelin kuningas meni wihaissena ja pahalla mielellä huoneeseensa, ja tuli Samariaan.

# 1 Kuningasten Kirja.

## 21 Luku.

Rabothin wiinamäki, weri, Zumalan uhtaus. Ahabin synti, tatumus.

Sitte tapahtui, että Rabothilla Jesreelitiläisellä oli wiinamäki Jesreelisä, läsnä Ahabin Samarian kuninkaan huonetta.

2. Ja Ahab puhui Rabothille, ja sanoi: anna minulle wiinamäkes kaalimaakki, että se on niin läsnä minun huonettani, ja minä annan sinulle sen edestä paremman wiinamäen: eli jos sinun niin kelpaa, niin minä annan sinulle hoviata niin paljon kuin se makkaa.

3. Mutta Raboth sanoi Ahabille: Herra warkelkoon minun antamasta sinulle minun isäini perintöä!

4. Niin Ahab tuli kotiansa pahalla mielellä ja wihoisjansa, sen sanan tähden, kuin Raboth Jesreelitiläinen hänelle puhunut oli, sanoen: en minä anna sinulle minun isäini perintöä; ja hän heitti hänensä wuoteeseen, käänsi kaswonja, ja ei syönyt leipää.

5. Niin tuli Jsebel hänen emäntänsä hänen tykönsä, ja sanoi hänelle: mikä se on, että sinun henkes on niin murheellinen, ja et syö leipää?

6. Niin hän sanoi hänelle: minä olen puhutellut Rabothia Jesreelitiläistä ja sanonut: anna minulle sinun wiinamäkes rahan edestä, eli jos sinä tahdot, niin minä annan sinulle toisen wiinamäen sen edestä. Mutta hän sanoi: en minä anna sinulle minun wiinamäkeäni.

7. Niin Jsebel hänen emäntänsä sanoi hänelle: sinä hallitset nyt Jsraelin waltakunnan. Rouje ja syö leipää, ja ole hywällä mielellä: minä saatan sinulle Rabothin Jesreelitiläisen wiinamäen.

8. Ja hän kirjoitti kirjan Ahabin nimellä, ja lukitsi sen hänen sinetillänsä, ja lähetti sen kirjan wanhimpain ja ylimmäisten tykö, jotta hänen kaupungisjansa asuiwat Rabothin kansja;

9. Ja kirjoitti näin kirjaan, sanoen: kuuluttakaat paasto, ja ajattakaat Raboth istuimaan ylimmäiseksi kansan sekaan,

10. Ja tuokaat kaksi pahanjuonista miestä häntä vastaan, jotka tunnustawat ja sanowat: sinä olet kironnut Zumalata ja kuningasta: ja wiekäät häntä ulos, ja kiwittäkää häntä kuoliaksi.

11. Niin wanhimmat ja sen kaupungin ylimmäiset, jotka hänen kaupungisjansa asuiwat, tekowat niinkuin Jsebel heidän käskenyt oli ja niinkuin kirjassa kirjoitettu oli, jonka heidän tykönsä lähettänyt oli:

12. Kuuluttiwat paaston, ja antowat Rabothin istua ylimmäiseksi kansan seassa.

13. Niin tuli kaksi pahanjuonista miestä ja istuiwat hänen kohdallensa, ja tunnustiwat Rabothia vastaan kansan edessä, ja sanoiwat: Raboth on kironnut Zumalata ja kuningasta; niin weiwät he hänen kaupungista ulos, ja kiwittiwät hänen juuri kuoliaksi.

14. Ja he lähettiwät Jsebelin tykö, sanoen: Raboth on kiwitetty ja kuollut.

15. Koska Jsebel kuuli Rabothin kiwitetyn ja kuolleen, sanoi hän Ahabille: nouje ja omista Rabothin Jesreelitiläisen wiinamäki, jonka hän sinulta on kiertännyt rahan edestä; sillä ei Raboth elä, mutta on kuollut.

16. Koska Ahab kuuli Rabothin kuolleen, nouji hän menemään ja omistamaan Rabothin Jesreelitiläisen wiinamäkeä.

17. Mutta Herran sana tuli Elialle Thezibiläiselle, ja sano:

18. Rouje ja mene Ahabia Jsraelin kuningasta vastaan, joka on Samariasja (katso, hän on Rabothin wiinamäessä, jota hän on mennyt omistamaan):

19. Ja puhu hänelle, ja sano: niin sanoo Herra: pitkö sinun tappaman, ja wielä päälliseksi omistaman? Ja sinun pitää puhuman hänelle, ja sanoman: näin sanoo Herra: sinä paikasja, josja koivat nuoleskeliwat Rabothin weren, pitää myös koivat sinun weres nuoleskeleman.

1 Kun. I. 22: 38. 2 Kun. I. 9: 26.

20. Ja Ahab sanoi Elialle: löysittkö nyt minun, sinä minun wihamieheni? Hän sanoi: löysin, ettäs olet sinus myhnyt pahaa tekemään Herran silmäin edessä.

21. Katso, minä annan tulla pahuuden sinun päälles, ja otan sinun sukukuntas pois, ja häwitän Ahabilta sen kuin wettänsä seinään heittää, ja sen suljetun ja hyljätyn Jsraelisä,

1 Sam. 25: 22. 1 Kun. I. 14: 10. 2 Sam. I. 9: 8.

22. Ja teen sinun huonees niinkuin Zerebeaminkin Nebathin pojan huoneen, ja niinkuin Beasan Ahian pojan huoneen, sen wihoittamisen tähden, kuin sinä minua wihoittanut olet, ja saattanut Jsraelin syntiä tekemään.

1 Kun. I. 15: 29. I. 16: 3, 11.

23. Ja Herra puhui myös Jsebelille, ja sanoi: koivat pitää syömän Jsebelin Jesreelin muurin tykönsä.

2 Sam. I. 9: 10, 35.

24. Joka Ahabista kuolee kaupungisja, se pitää koirilta syötämän, ja jos joku kuolee kedolla, se pitää taiwaan luumilta syötämän.

25. Josin ei yhtään ollut, joka niin oli itensä myhnyt pahaa tekemään Herran edes-

# 1 Kuningasten Kirja.

jä kuin Uhab; sillä hänen emäntänjä Tzebel wietteki hänen;

26. Ja teki aivan suuret kauhistukset, seuratien epäjumalita, kaiken sen jälkeen kuin Amoreaalaiset tehneet olivat, jotka Herra ajoi Ißraelin lasten edestä pois.

27. Koska Uhab nämät sanat kuuli, rewäsi hän waateensa, ja puki jäkin ihollensa ja paastosi, ja makasi säksisä ja käwi juruis-sauna.

28. Ja Herran sana tuli Elian Tzesbiläisen tykö, ja sanoi:

29. Etkö nähnyt kuinka Uhab nöyryytti hänenjä minun edesjäni? että hän itsensä niin nöyryyttää minun edesjäni, en minä saata sitä pahaa hänen aitanansa; mutta hänen poikansa aitanan saatan minä pahan hänen huoneensa päälle.

2 Kun. 1. 9: 22.

## 22 Luku.

Uhabin liitto, propheetat, jota, hallitus, tuotema.

Ja he olivat kolme ajastaitaa lewojsa, ettei ollut jotaa Syrialaiisten ja Ißraelin waiheella.

2. Mutta kolmantena vuonna meni Josphat Judan kuningas Ißraelin kuningaan tykö.

2 Nita 1. 18: 1, 2.

3. Ja Ißraelin kuningas janoi palweliolensa: ettekö te tiedä Gileadin Ramothin olewan meidän omamme? ja me istumme ääneti, ja emme ota sitä Syrian kuningaan kädestä?

4. Ja hän janoi Josphatille: tuletkos minun kansani sotimaan Gileadin Ramothia vastaan? Josphat janoi Ißraelin kuningalle: minä olen niinkuin sinä, ja minun kansani niinkuin sinun kansas, ja minun hewojseni niinkuin sinun hewojes.

2 Nita 1. 18: 3.

5. Ja Josphat janoi vielä Ißraelin kuningalle: kysy siis tänäpäna Herran sanaa!

6. Niin Ißraelin kuningas kofosi propheetaita liki neljäkataan miestä, ja janoi heille: pitääkö minun menemän Gileadin Ramothiin jotaan, taikka lattaaman? He janoiwat: mene, ja Herra antaa sen kuningaan käsiin.

7. Mutta Josphat janoi: eiköstä tässä ole vielä Herran propheetaa, kysyäksemme häneltä?

8. Ja Ißraelin kuningas janoi Josphatille: vielä on yksi mies Micha Zemlan poika, jolta kysyttäköön Herraa, mutta minä wihaan häntä; sillä ei hän minulle mitään hywää ennuستا, waan pahaa. Josphat janoi: älköön kuningas niin puhuta.

9. Niin Ißraelin kuningas kutsui yhden

palwelian, ja janoi: tuo Micha Zemlan poika kiuruusti tänne!

10. Mutta Ißraelin kuningas ja Josphat Judan kuningas istuivat molemmin kuminkaallijella istuimellansa, waatettuna (kuminkaallisiin) waatteisiin Samarian portin raitilla: ja kaikki propheetat ennuستivat heidän edesjänsä.

2 Nita 1. 18: 9.

11. Ja Zedekia Knaenan poika oli tehnyt hänenlensä rautajarwet, ja janoi: näin sanoo Herra: loukkaa näillä Syrialaisia siihen asti kuin he kokonansa hämitetään.

12. Niin myös kaikki propheetat ennuستivat, ja janoiwat: mene Gileadin Ramothiin, ja sinä meneستyt, Jumala antaa sen kuningaan käsiin.

13. Mutta sanansaattaja, joka oli mennyt Michata kutsumaan, puhui hänelle, sanoen: katso, kaikki propheetat ennuستawat yhdestä juusta kuminkaalle hywää: niin olkoon sinun sanas niinkuin heidänkin sanansa, ja puhu hywää.

14. Niin Micha janoi: niin totta kuin Herra elää, mitä Herra sanoo minulle, sitä minä puhun.

15. Mutta koska Micha tuli kuningaan tykö, janoi kuningas hänelle: Micha, menemeko me sotimaan Gileadin Ramothiin, taikka lattaammeko? Hän janoi hänelle: mene, ja sinä meneستyt; sillä Herra antaa sen kuningaan käsiin.

16. Ja kuningas janoi taas hänelle: kuinka usein minun pitää sinua wannottaman, ettes minulle muuta janoisi, kuin totuiden Herran nimeen?

17. Hän janoi: minä näin kofa Ißraelin hajoitettuij woorille niinkuin lampaat, joilla ei paimenta ole. Ja Herra janoi: ei näillä ole yhtään isäntää, palatkaan jokainen kotiansa rauhassa.

18. Ja Ißraelin kuningas janoi Josphatille: enkö minä sinulle janoanut, ettei hän ennuستا minulle hywää, waan pahaa?

19. Ja hän janoi: kuule siis Herran sanaa: näin näin Herran istuwan istuimellansa, ja kofa tairwaallisen sotajoukon seisowan hänen tykönsä, oikalla ja wajemalla puolella.

2 Nita 1. 18: 18.

20. Ja Herra janoi: kuka pettäis Uhabin, että hän menis ja lankeis Gileadin Ramothisja? Yksi janoi niin, ja toinen näin.

21. Silloin läksi henki, joka seisoi Herran edessä, ja janoi: minä petän hänen. Jolle Herra janoi: misjä?

3ob. 1: 6.

22. Hän wastasi: minä menen ja olen walheen henki kaikkein hänen propheetainsa

# 1 Kuningasten Kirja.

suusja. Hän sanoi: petä häntä, ja sinä taidat, mene ja tee niin.

23. Ja katso, nyt Herra antoi walheen hengen kaikkein näiden sinun prophetaattes juuhun, ja Herra on puhunut sinua vastaan pahaa.

24. Niin astui Zedefia Rnaenan poika edes, ja löi Michata poskelle, ja sanoi: onko Herran henki paennut minusta sinua puhuttelemaan?

25. Micha vastasi: katso, sinä olet näkewä sinä päivänä, jonas käyt majasta maajan, ettäs sinus lymyttäisit. 1 Kun. I. 20: 30.

26. Niin sanoi Iſraelin kuningas: ota Micha ja wie häntä jälleen kaupungin päämiehen Almonin tykö ja Joakſen kuninkaan pojan tykö,

27. Ja sano: näin sanoo kuningas: panfaat tätä wanfihuoneeseen, ja ruokiffaat häntä murheen leimällä ja murheen wedellä, siihen asti kuin minä tulen rauhassa.

28. Micha sanoi: jos sinä toki palajat rauhassa, niin ei Herra ole puhunut minun kauttani; ja sanoi: kuulfaat, kaikki kansa!

29. Ja Iſraelin kuningas ja Jofaphat, Judan kuningas, meni ylös Gileadin Ramothiin.

30. Ja Iſraelin kuningas sanoi Jofaphatille, koska hän muutti waatteensa sotaan lähteisjängä: pue sinä ites omiin waatteisiin. Ja Iſraelin kuningas muutti waatteensa, ja meni sotaan. 2 Nita I. 18: 29.

31. Mutta Syrian kuningas käski waunuin päämiehille, joita hänellä oli kaksimeljäntäkymmentä, sanoen: ei teidän pidä sotiman pientä eli suurta vastaan, mutta ainoastansa Iſraelin kuningasta vastaan.

32. Koska waunuin päämiehet näkivät Jofaphatin, sanoivat he: tämä on tosin Iſraelin kuningas, ja poikkesivat sotimaan häntä vastaan. Niin Jofaphat huusi. 2 Nita I. 18: 31.

33. Koska waunuin päämiehet näkivät, ettei se ollut Iſraelin kuningas, luopuivat he hänestä.

34. Mutta yksi mies jämnitti joutensa yksifertaisuudessa, ja ampui Iſraelin kuningasta rautapaidan jatsoon. Ja hän sanoi waunumiehellenjä: käännä kätes, ja wie minua pois leiristä; sillä minä olen haawoitettu. 1 Kun. I. 20: 42.

35. Ja sinä päivänä oli suuri sota, ja kuningas seipoi waunuisja Syrialaijsja vastaan, ja kuoli ehtoona, ja weri wuoti hänen haawastansa waunuin keskelle.

36. Ja auringon laskeisja kuulutettiin lei-

risjä, sanoen: mentään jofainen kaupunkiinsa ja maallensa!

37. Ja kuningas kuoli ja wiettiin Samariaan, ja he hautasivat kuninkaan Samariasja.

38. Mutta koska waunut wirutettiin Samarian kalalammitkosja, nuolivat koirat hänen wertansa, ja portot pesivät, Herran sanan jälkeen, jonka hän puhui. 1 Kun. I. 21: 19.

39. Mitä Ahabiſta enämpi on sanomista, ja kaikista hänen töistänsä, ja huoneesta, jonka hän elephantin luisista rakensi, ja kaikista kaupungista, jotta hän rakensi: eikö ne ole kirjoitetut Iſraelin kuningasten Wikirjasja?

40. Ja niin Ahab nukkui ijänsä kansja, ja hänen poikansa Ahasia tuli kuninkaaksi hänen staansa.

41. Mutta Jofaphat Usjan poika tuli Judan kuninkaaksi neljäntenä Ahabin Iſraelin kuninkaan wuonna.

42. Ja Jofaphat oli wiiden ajastajan neljäntäkymmentä wanha ruwetesjansa hallitsemaan, ja hallitsi wiisikolmattäkymmentä ajastaitaa Jerusalemisja. Ja hänen äitinsä nimi oli Ahuba Silhin tytär.

43. Ja hän waelſi kaikisja ijänsä Usjan teisjä, eikä poikemut niistä, ja teki mitä Herralle telpäsi.

44. Mutta ei hän pannut pois korkeuksia, joisja kansa vielä ubraji ja suitsutti.

45. Ja Jofaphat teki rauhan Iſraelin kuninkaan kansja.

46. Mutta muut Jofaphatin sanat ja hänen woimansa ja työhjä, ja sotansa: eikö ne ole kirjoitetut Judan kuningasten Wikirjasja? 2 Nita I. 18: 1.

47. Ja mitä huorintekijistä jäänyt oli hänen ijänsä Usjan aikana, ne ajoi hän pois maalta. 1 Kun. I. 15: 12.

48. Ja silloin ei ollut kuningasta Edomisja, waan yksi oli hänen siasjansa. 2 Sam. 8: 14.

49. Jofaphat oli antanut tehdä haaksia Tharsisseen, jotta piti Ophiriin purjehtimaan, kultaa noutamaan; mutta ei ne tulleet matkaan, waan tulivat särjetyksi Etjeon Geberisjä. 2 Nita I. 20: 36, 37.

50. Silloin Ahasia Ahabin poika sanoi Jofaphatille: anna minun palveliani mennä sinun palvelias kansja haaksiin; mutta ei Jofaphat tahtonut. 2 Nita I. 20: 35.

51. Ja Jofaphat kuoli ijänsä kansja, ja haudattiin ijänsä Dawidin kaupunkiin. Ja Joram hallitsi hänen siasjansa.

## 2 Kuningasten Kirja.

52. Ja Ahafia Ahabin poika tuli Israelin kuninkaan Samariasja, Josaphatin Judan kuninkaan seitsemäntenä vuonna toistakymmentä, ja hallitsi Israelia kaksi vuotta.

53. Ja teki pahaa Herran edessä, ja waelssi itsensä tiellä ja äitinsä tiellä, ja Zerobeamin

Nebathin pojan tiellä, joka Israelin saatti syntiä tekemään.

54. Ja hän palveli Baalia ja kumarten rukoili häntä, ja wihoitti Herran Israelin Jumalan, kaiken sen jälkeen, kuin hänen itsensä oli tehnyt.

## Toinen Kuningasten Kirja.

### 1 Luku.

Ahafian hallitus, sairaus, sanansaattajat, päämiehet.  
Jorain kuningas.

Ja Moobitalaiset luopuivat Israelista Ahabin kuoleman jälkeen.

2 Kun. 1. 3: 5.

2. Ja Ahafia lankefi häkin läpitse makaanshuoneesjansa Samariasja, jairasti ja lähetti sanansaattajat, ja sanoi heille: mentäkät ja tyhjää BaalSebubilta, Ekronin jumalalta, jos minä paranen tästä sairaudesta.

3. Mutta Herran enkeli sanoi Elialle Thesbiläiselle: nouse ja mene Samarian kuninkaan sanansaattajita vastaan, ja sano heille: sentähdenkö, ettei yhtään Jumalata ole Israelisja, te menette neuwoa tyhjymään BaalSebubilta, Ekronin jumalalta?

4. Sentähden näin sanoo Herra: ei sinun pidä siitä wuoteesta nouseman, jossa maakaat, mutta sinun pitää kaiketi kuoleman. Ja Elia meni pois.

5. Ja koska sanansaattajat palasivat hänen tykönsä, sanoi hän heille: miksi te palasitte?

6. He sanoivat hänelle: yksi mies kohtasi meitä ja sanoi meille: mentäkät, palatkaat kuninkaan tykö, joka teidän on lähettänyt, ja sanokaat hänelle: näin sanoo Herra: sentähdenkö, ettei yhtään Jumalata ole Israelisja, sinä lähetät tyhjymään neuwoa BaalSebubilta, Ekronin jumalalta? Sentähden ei sinun pidä siitä wuoteesta nouseman, johon sinä maata pannut olet, mutta sinun pitää kaiketi kuoleman.

7. Ja hän sanoi heille: minkälaltainen se mies oli, joka kohtasi teitä ja näitä janoja puhui teille?

8. He sanoivat hänelle: se mies oli karwainen, ja wyödetty hihnaisella wyöllä. Hän sanoi: se on Elia se Thesbiläinen.

Zach. 13: 4. Matth. 3: 4.

9. Ja hän lähetti hänen tykönsä yhden wiidentymmenen päämiehen wiidentymmenensä kansja; ja koska hän tuli hänen ty-

könsä, ja katso, hän istui wuoren tukkulalla. Ja hän sanoi hänelle: sinä Jumalan mies, kuningas sanoo: tule alas!

10. Elia wastasi, ja sanoi wiidentymmenen päämiehelle: jos minä olen Jumalan mies, niin tulkaan tuli tairwaasta ja poltetaan sinun ja sinun wiijikymmentäs. Niin tuli lankefi tairwaasta ja poltti hänen ja hänen wiijikymmentänsä.

Luc. 9: 54.

11. Ja hän lähetti taas toijen wiidentymmenen päämiehen hänen tykönsä hänen wiidentymmenensä kansja, ja hän sanoi hänelle: sinä Jumalan mies, näin sanoo kuningas: tule kiiruusti alas!

12. Elia wastasi, ja sanoi heille: jos minä olen Jumalan mies, niin langetkaan tuli tairwaasta ja poltetaan sinun ja sinun wiijikymmentäs. Niin Jumalan tuli lankefi tairwaasta ja poltti hänen ja hänen wiijikymmentänsä.

13. Niin hän wieslä lähetti kolmannen wiidentymmenen päämiehen hänen wiidentymmenensä kansja. Koska hän tuli ylös hänen tykönsä, kumarfi hän itsensä polwilensja Elian eteen, rukoili häntä, ja sanoi hänelle: sinä Jumalan mies, olkoon siis minun sieluni ja näiden wiidentymmenen sinun palvelioitkes sielut kalliit sinun edessä!

14. Katso, tuli on tullut tairwaasta ja on polttanut ne kaksi ensimmäistä wiidentymmenen päämiestä heidän wiidentymmenensä kansja; mutta olkoon minun sieluni kalliit sinun edessä!

15. Niin sanoi Herran enkeli Elialle: mene alas hänen kansjansa, ja älä mitään pelkää häntä. Niin hän nousi ja meni hänen kansjansa kuninkaan tykö.

16. Ja hän sanoi hänelle: näin sanoo Herra: ettäs lähetit sanansaattajat ja annoit tyhjää neuwoa BaalSebubilta, Ekronin jumalalta, sentähdenkö, ettei yhtäkään Jumalata olisi Israelisja, jonka janaa tyhjyttäisiin? niin ei sinun pidä siitä wuoteesta nouseman,

## 2 Kuningasten Kirja.

johon find maata pannut olet, mutta sinun pitää kaiteti kuoleman.

17. Ja niin hän kuoli Herran sanan jälkeen, kuin Elia puhunut oli. Ja Joram tuli kuninkaaksi hänen siaansa, toisna Jorammin Jofaphatin pojan Judan kunintaan vuonna; sillä ei hänellä ollut poikaa.

2 Kun. 1. 3: 1. 2 Kita 1. 21: 3.

18. Mitä enämpi on sanomista Uhasiasta ja mitä hän tehnyt on, eikö se ole kirjoitettu Iſraelin kuningasten Kirjasta?

2 Kita 1. 22: 1, 2c.

### 2 Luku.

Elia viimeinen matta, taitaaseen ottaminen. Elia henki, ihmeet.

**M**iin tapahtui, koska Herra tahtoi Eliaa tuulispäässä ottaa ylös taitaaseen, käviwät Elia ja Elisa Gilgalista.

2. Ja Elia sanoi Elialle: istus tässä, sillä Herra on minun lähettänyt BethEliin. Mutta Elisa sanoi: niin totta kuin Herra elää ja sinun sielus elää, en minä luowu sinusta. Ja he tulivat alas BethEliin.

3. Silloin käviwät propheetain pojat, kuin BethEliässä olivat, Eliaa tykö, ja sanoivat hänelle: tiedätkös Herran tänäpänä ottawan sinultas pois sinun isäntäs sinun pääs päältä? Hän sanoi: minä kyllä sen tiedän, olkaat ääneti!

4. Ja Elia sanoi hänelle: Elisa, wiivys tässä, sillä Herra on minun lähettänyt Jerihoon. Hän sanoi: niin totta kuin Herra elää ja sinun sielus elää, en minä luowu sinusta. Ja niin he tulivat Jerihoon.

5. Niin tulivat propheetain pojat, kuin Jerihossa olivat, Eliaa tykö ja sanoivat hänelle: tiedätkös Herran tänäpänä ottawan sinultas pois sinun isäntäs sinun pääs päältä? Hän sanoi: minä kyllä sen tiedän, olkaat ääneti!

6. Ja Elia sanoi hänelle: istus tässä, sillä Herra on minun lähettänyt Jordaniin. Hän sanoi: niin totta kuin Herra elää ja sinun sielus elää, en minä luowu sinusta. Ja he käviwät molemmin.

7. Mutta wiisikymmentä miestä propheetain pojista meniwät pois, ja jäiwät kauwas seijomaan heidän kohdallansa; waan he seijoiwat ynnä Jordaniin tykönä.

8. Niin otti Elia hameensa ja käarei kotoon, ja löi weteen, ja wesi hajosi molemmille puolille, niin että he molemmat käviwät kuiwana sen läpitse.

9. Ja koska he tuliwat ylitse, sanoi Elia Elialle: ano, mitä minun pitää sinulle tekemän, ennenkuin minä otetaan pois sinusta.

Elia sanoi: että katfi osaa sinun hengestäs olis minun kanssani.

10. Hän sanoi: sinä olet anonut kowaa asiata; mutta kuitenkin, jos sinä näet minun, koska minä sinulta otetaan pois, se tapahtuu niin sinulle, mutta jos et sinä näe, niin ei se tapahdu.

11. Ja tapahtui, koska he ynnä käviwät ja puhuiwat keskenänsä, katso, niin tuliwat tulijet waunut tulisten hewoisten kanssa, ja eroittiwat heidän toinen toisestansa. Ja Elia meni ylös tuulispäässä taitaaseen.

Ps. 68: 18. Ps. 104: 4.

12. Mutta Elia näki sen ja huusi: minun isäni, minun isäni, Iſraelin waunu ja hänen ratšasmiehensä! ja ei häntä enää nähnyt. Ja hän tarttui waatteisiinsa ja rewäsi ne kahtia;

13. Ja otti Elia hameen ylös, joka häneltä pudonnut oli, palasi ja seijoi Jordaniin rannalla;

14. Ja otti Elia hameen, joka häneltä pudonnut oli, löi weteen ja sanoi: kusja on nyt Herra Elia Jumala? ja löi weteen, niin wesi hajosi molemmille puolille, ja Elia jäi ylitse.

15. Koska propheetain pojat, jotka toisella puolella Jerihossa olivat, näkiwät hänen, sanoiwat he: Eliaa henki lepää Eliaa päällä, ja käviwät häntä vastaan, ja tumariwiwat itsensä maahan asti,

16. Ja sanoiwat hänelle: katso, sinun palwelioissas on wiisikymmentä wahwaa miestä, anna heidän mennä etsimään isäntätäs, jos Herran henki on ottanut hänen ja heittänyt jollekulle wuorelle, taikka johonkuhun laaksoon. Hän sanoi: älkäänt antako mennä!

1 Kun. 1. 18: 12.

17. Mutta he waateiwat häntä siihen asti, että hän häpesi, ja sanoi: antakaat mennä! Ja he lähettiwät matkaan wiisikymmentä miestä, ja he etseiwät kolme päivää, ja ei löytäneet häntä.

18. Ja tuliwat jälleen hänen tykönsä, ja hän asui Jerihossa; ja hän sanoi heille: enkö minä sanonut teille, ettei teidän pitänyt menemän?

19. Ja kaupungin miehet sanoiwat Elialle: katso, tässä kaupungissa on hywä asua, niinkuin meidän herramme nätee; mutta wesi on paha, ja maa hedelmätön.

20. Hän sanoi: tuokaat minulle uusi asutia, ja pankaat suolaa siihen! Ja he toiwat sen hänelle.

21. Niin hän meni ulos wesihuokoin tykö, ja heitti suolaa siihin, sanoen: niin sanoo Herra: minä olen tämän weden paranta-

## 2 Kuningasten Kirja.

nut, ei tuolema taikka hedelmättömyys pidi heistä tästedeä tuleman.

22. Niin parani wesi tähän päiwään asti Elijan sanan jälkeen, jonka puhui.

23. Ja hän meni sieltä ylös BethEliin, ja hänen mennessjensä tiellä, tulivat pienet pojat kaupungista ja piikkasivat häntä, janoon hänelle: tule ylös paljaspää, tule ylös paljaspää!

24. Ja hän käänsi itjensä, ja kuin hän heidän näti, kiroi hän heitä Herran nimeen. Niin tuli kaikki karhua metsästä ja repeli heistä kaikki poistaa viidettäkymmentä kuoliaksi.

25. Sieltä hän meni Karmelin wuorelle, ja sitte palasi sieltä Samariaan.

### 3 Luku.

Joram in hallitus, jota, jano ja woitto. Moabin kuningaan uhri.

Niin Joram Mhabin poika tuli IZRAELIN kuningas Samariaassa kahdeksantena tois-takymmenentenä Jofaphatin Judan kuningaan wuonna, ja hallitsi kaksoistakymmentä vuotta.

2. Ja teki pahaa Herran edessä, waan ei kuitentaan niinkuin hänen isänsä ja äitinsä; sillä hän häwitti Baalin patsaan, jonka hänen isänsä tehnyt oli.

1 Sam. I. 16:32.

3. Mutta kuitenkin hän pyysi Zerobeamin Nebathin pojan synneissä, joka IZRAELIN saatti syntiä tekemään; ei hän luopunut niistä.

4. Mutta Mesalla Moabitain kuningas oli paljo lampaita, ja hän antoi IZRAELIN kuningas weron, jatauhattua karitjata ja jatauhattua oinaista willoinensa.

5. Koska Mhab oli kuollut, luopui Moabitalaisten kuningas IZRAELIN kuningas.

2 Sam. I. 1:1.

6. Siihen aikaan läksi kuningas Joram Samariaasta, ja luki kaiken IZRAELIN

7. Ja meni ja lähetti Jofaphatille Judan kuningas sanoman: Moabitain kuningas on luopunut minusta, tuletkos jotimaan minun kansjani Moabitalaisia vastaan? Hän janoi: minä tulen, minä olen niinkuin sinä, ja minun kansani niinkuin sinun kansas, ja minun hewoijeni niinkuin sinun hewoijes.

1 Sam. I. 22:4.

8. Ja janoi: futu tietä meidän pitää sinne waeltaman? Hän wastasi: Edomin korwen tietä.

9. Ja niin läksi IZRAELIN kuningas ja Judan kuningas ja Edomin kuningas. Ja koska he olivat waeltaneet ympäri seitsemän päiwän matkan, ja ei ollut wettä jota-wäellä ja juhilla, jotka heitä seurasiwat,

10. Niin janoi IZRAELIN kuningas: woi! Herra on kutsunut nämät kolme kuningasta, antaaksensa heitä Moabitalaisten käsiin.

11. Mutta Jofaphat janoi: onko tässä yhtään Herran propeetaa, tyhjämme hänen kauttansa neuwoa Herralta? Niin wastasi yksi IZRAELIN kuninkaalle palvelioista, ja janoi: tässä on Elija Saphatin poika, joka kaaji wettä Elian kätten päälle.

1 Sam. I. 22:7.

12. Jofaphat janoi: hänen tykönsä on Herran jana. Ja IZRAELIN kuningas ja Jofaphat ja Edomin kuningas meniwät hänen tykönsä.

13. Niin janoi Elija IZRAELIN kuninkaalle: mitä sinun on minun kansjani? mene pois sinun isäs propeetain tykö ja sinun äitiäs propeetain tykö! IZRAELIN kuningas janoi hänelle: ei, sillä Herra on kutsunut nämät kolme kuningasta antaaksensa heitä Moabitalaisten käsiin.

14. Elija janoi: niin totta kuin Herra Zebaoth elää, jonka edessä minä seijon, jollen minä katsoji Jofaphatia Judan kuningasta, en minä katshatiji sinun päälles, enkä totteliji sinua.

1 Sam. I. 17:1.

15. Niin tuokaat nyt minulle kanteleen soittaja! Ja koska soittaja soitti, tuli Herran käsi hänen päälleen.

16. Ja hän janoi: näin janoo Herra: tekkää kuoppia sinne ja tänne tähän ojaan!

17. Sillä näin janoo Herra: ei teidän pidä tuulta eikä sadetta näkemän, ja kuitenkin pitää oja wedellä täytettämän: ja teidän pitää juoman, ja teidän karjanne ja teidän juhtanne.

18. Ja tämä on wäähä Herran edessä; sillä hän antaa myös Moabitalaijet teidän käsienne;

19. Niin että te lyötte kaikki wahwat kaupungit ja kaikki walitut kaupungit, ja te kaadatte kaikki hywät puut ja tukihette kaikki wesilähteet, ja te turmelette kaikki hywät pelot kiwillä.

20. Ja tapahtui aamulla ruokauhrein ajalla, katso, silloin tuli wesi Edomin tietä myöten, ja maa täytettiin wedellä.

2 Moof 29:39, 40. 3 Moof. 2:1.

21. Koska kaikki Moabitalaijet kuuliwat, että kuningas oli nousseet ylös jotimaan heitä vastaan, kutsuiwat he kokoon kaikki, jotka itsensä ensin wyöllä wyöttiwät, ja sitä wanfennemat, ja meniwät rajojille.

22. Mutta koska he aamulla warhain nousiwat, ja aurinko nousi weden plitje, niin näkiwat Moabitalaijet, että wesi oli heitä vastaan punainen niinkuin wesi;

23. Ja janoiwat: se on wesi; kuningas



## 2 Kuningasten Kirja.

omat tapelleet keskenänjä, ja yksi on lyönyt toisen kuoliaksi: nyt siis, Moab, mene saalle!

24. Mutta koska he tulivat Iisraelin leiriin, niin nousi Iisrael ja löi Moabitalaisia; ja ne pakenivat heidän edellänjään; mutta he kirkkivat ja löivät Moabin.

25. Ja kutsuivat kaupungit, ja itsekin heitti kivensä kaikkiin hyviin peltoihin ja täyttivät ne, ja kutsuivat kaikki wevilähteet, ja kaasiivat kaikki hyvät puut, siihen asti että he ainoasti Jafarethin muuriin kiviä jättivät; ja he piirittivät sen lingoilla ja löivät sen.

26. Koska Moabitalaisten kuningas näki sodan olevan ylön wäkewän itseänjään was-taan, otti hän seitsemän sataa miestä tykönsä, jotka wetiwät mietan ulos, karataksensa Edomin kuninkaan päälle; waan ei he woineet.

27. Niin otti hän ensimmäisen poikansa, joka hänen sijaansa piti kuninkaaksi tuleman, ja uhrasi sen polttouhriksi muurin päällä. Silloin tuli Iisrael sangen wihaisiksi, niin että he meniwät pois hänen tykönsä ja palasivat omalle maallensa.

3 Moof. 20: 2. Pi. 106: 37. Set. 20: 31.

## 4 Luku.

Elisan ihmetys öljyä, waimo, sen poika; kiemi, leipä.

Ja yksi waimo propheetain poikain emännistä huusi Elisan tykö, ja sano: sinun palwelias minun mieheni kuoli; niin sinä tiedät sen, että sinun palwelias pelkäsi Heraa; nyt tuli welfamies, ja tahtoo ottaa kaikki minun poikaani orjaksensa. 3 Moof. 25: 39.

2. Elisa sano: hänelle: mitä minun pitää tekemän sinulle? sano minulle, mitä sinun huoneesjas on? Hän sano: sinun piälläs ei ole muuta mitään kuin yksi öljyastia.

3. Hän sano: mene ja ano koto sinun ty-läkunnaltas astioita, thjhiä astioita niin monta kuin sinä saat;

4. Ja mene sisälle, ja sulje owi sinun ja sinun poikas perään, ja kaada jokaiseen niihin astioihin: ja toistas olet ne täyttännyt, niin anna ne ottaa pois.

5. Hän meni pois hänen tykönsä, sulki owen jälkeensä ja poikainja jälkeen. He kantoiwat astiat hänen eteensä, ja hän kaasi niihin.

6. Ja kuin astiat oliwat täytetyt, sano: hän pojallensa: tuo minulle vielä astia. Hän sano: hänelle: ei ole täällä enempi astiata; niin öljy seijahti.

7. Ja hän tuli ja ilmoitti sen Jumalan

miehelle. Hän sano: mene ja myy öljy, ja maha welfamiehes; mutta sinä ja sinun poikas eläkää jääneestä.

8. Ja tapahtui siihen aikaan, että Elisa meni Sunemiin, ja siellä oli warallinen waimo, joka waatei häntä syömään tykönsä. Ja niin usein kuin hän sen kautta waelsi, poikkesi hän sinne syömään leipää.

9. Ja hän sano: miehellsensä: katso, minä ymmärrän tämän Jumalan miehen olevan pyhän, joka tässä meidän kauttamme aina waeltaa:

10. Tehkäämme siis tähän wäähä ylistupa, ja pankaamme hänelle sinne yksi wuode, pöytä, istuin ja kynnälajalka, että hän sinne menis, koska hän meidän tykömme tulee.

11. Niin tapahtui siihen aikaan, että hän tuli sinne; ja hän meni ylistupaan, ja makasi siellä.

12. Ja hän sano: palweliallensa Gehatsille: kutsu Sunemin waimo tänne. Ja koska hän oli kutsunut hänen, astui hän hänen eteensä.

13. Niin hän sano: hänelle: sano hänelle: katso, sinä olet tehnyt meille kaiken tämän palweluksen, mitä minun pitää sinulle tekemän? Onko sinulla asiata kuninkaan taikka sodanpäämiehen tykö? Hän sano: minä ajun kesellä minun kansaani.

14. Hän sano: hänelle: mitästä siis hänelle pitäis tehtämän? Gehatsi sano: ei ole hänellä poikaa, ja hänen miehensä on wanha.

15. Hän sano: kutsu häntä; ja koska hän meni häntä kutsumaan, niin hän tuli owisja.

16. Ja hän sano: tähän määrättyyn aikaan wuoden perästä pitää sinun shleilmän poikaa. Hän sano: ei, minun herrani, sinä Jumalan mies, älä wäärnytele sinun piikas edessä! 1 Moof. 18: 10.

17. Ja waimo tuli rasakaaksi ja synnytti pojan siihen määrättyyn aikaan wuoden perästä, niinkuin Elisa oli hänelle sanonut.

18. Ja koska lapsi jo ijoksi tuli, niin tapahtui, että hän meni ulos isänsä ja elonleikkaajitten tykö.

19. Ja hän sano: isällensä: wo: minun päättäni, minun päättäni! Ja hän sano: palweliallensa: kanna häntä äitinsä tykö!

20. Ja hän otti hänen ja wei äitinsä tykö; ja hän istui hänen helmasjansa puolipäiwään asti, ja kuoli.

21. Ja hän nousi ja lasi hänen Jumalan miehen wuoteelle, lasi ulos ja sulki owen.

22. Ja kutsui miehensä, ja sano: läpeta minun tyköni yksi palwelioista ja yksi aseista, sillä minä menen Jumalan miehen tykö ja palajan.

## 2 Kuningasten Kirja.

23. Ja hän janoi: miksi sinä hänen tykönsä menet tänäpänä, sillä ei nyt ole uusi kuu taikka jabbatti? Hän janoi: rauha.

24. Ja hän jätuloitfi aasin, ja janoi palweliallensa: aja wahvasti, älä wiivytä ajamasta, muutoin kuin minä sanon sinulle.

25. Ja niin hän meni pois ja tuli Jumalan miehen tykö Karmelin vuorelle. Koska Jumalan mies näki hänen tulewan, janoi hän palweliallensa Gehatfille: katso, se on Sunemin waimo.

26. Niin juofse nyt häntä vastaan ja sano hänelle: oletkos rauhasja, ja sinun miehes ja sinun poikas? Hän wastasi: rauhasja.

27. Mutta koska hän tuli vuorelle Jumalan miehen tykö, tarttui hän hänen jalkoihinja. Ja Gehatfi meni ihjäämään häntä pois. Mutta Jumalan mies janoi: anna hänen olla, sillä hänen sielunja on murheellinen, ja Herra on minulta sen jalannut ja ei ilmoittanut minulle.

28. Hän janoi: anointo minä poikaa minun herraltani? Entkö minä sanonut: älä niinua petä!

29. Ja hän janoi Gehatfille: wyötä sinun kupees, ja ota minun jauwani kätees, ja mene matkaas; jos joku sinun kohtaa, niin älä tervehdä häntä, ja jos joku sinua terwehtää, niin älä wastaa häntä; ja laske minun jauwani pojan kaswoille. Luc. 10: 4.

30. Mutta pojan äiti janoi: niin totta kuin Herra elää ja sinun sielus elää, en minä päästä sinua. Niin hän nousi ja seurasi häntä.

31. Mutta Gehatfi meni pois heidän edellänsä, ja laski jauwansa pojan kaswoille, waan ei ollut ääntä eikä tuntoa. Niin hän palasi ja kohtasi hänen, ilmoitti hänelle ja janoi: ei poika herännyt.

32. Ja kuin Elija tuli huoneeseen, katso, poika makasi kuolleena hänen wuoteellansa.

33. Ja hän meni sijalle, ja sulki owen molempain perään; ja hän rukoili Herraa, Matth. 6: 6.

34. Nousi ja laski itsensä lapsen päälle, ja pani juunja hänen juunja päälle, ja silmänsä hänen silmänsä päälle, ja kätenjä hänen tätenjä päälle, ja niin ojensi itsensä hänen päällensä, että lapsen ruumis tuli lämpymäkki.

2 Mos. 8: 1. 1 Kun. 1. 17: 21. 2 Kun. 1. 8: 1. Ap. 1. 20: 10.

35. Ja hän nousi jälleen, ja käwi kerran sinne ja tänne siinä huoneessa, nousi ja laski itsensä hänen päällensä. Niin poika awasti seikhemän fertaa, sitte awasi poika silmänsä.

36. Ja hän kutsui Gehatfiin, ja janoi: kut-

su Sunemin waimo. Ja koska hän oli hänen kutsunut, tuli hän sijalle hänen tykönsä. Hän janoi: ota sinun poikas!

37. Niin hän tuli ja lankefi hänen jalkainja juureen, kumarji itsensä maahan, ja otti poikansa ja meni ulos.

38. Ja Elija palasi Gilgaliin, ja kallis aika oli maalla, ja propheetain pojat olivat hänen edesjänsä. Ja hän janoi palweliallensa: ota juuri pata ja keitä lientä propheetain pojille. 2 Kun. 1. 6: 1.

39. Niin yffi läski kedolle hakemaan ruohoja, ja löysi metsäwiinapuun, ja haki siitä kolohinteja waatteenja tähden. Ja kuin hän tuli, leikkaji hän sen siemipataan; sillä ei he tunteneet sitä.

40. Ja koska he sen antoiwat miesten eteen syödä, söiwät he siemestä ja huusiwat, janoen: Jumalan mies, kuolema on padasja! Sillä ei he saaneet syödä.

41. Ja hän janoi: tuokaat tänne jauhoja, ja hän heitti pataan, ja janoi: antakaat kansalle syödä, ja ei ollut mitään wahinkoa padasja.

42. Ja yffi mies tuli BaalSalijasta ja kantoi Jumalan miehelle uudisleipä, kassitymmentä ohraista leipää ja uudisjuwia waatteesjansa. Mutta hän janoi: anna kansalle, että he söiwiät.

43. Hänen palweliansja janoi: mitä minä siitä annan jädalle miehelle? Hän janoi: anna kansalle syödä; sillä niin sanoo Herra: he syöwät ja vielä sittekin jää.

Matth. 15: 37. Marc. 8: 8. Joh. 6: 11, 12, 13.

44. Ja hän pani ne heidän eteensä, ja he söiwät; ja vielä oli liiakfi Herran sanan jälkeen.

## 5 Luku.

Raeman tulee puhtaaksi, ja Gehatfi tulee spiralisetfi.

Ja Raeman Syrian kuningas jodanpäämies oli kuuluisja mies ja suurena pidetty herransa edesjä; sillä hänen kauttansa oli Herra antanut autuuden Syriaan; ja hän oli woimallinen mies, waan iptalinen.

2. Ja jotawäki oli Syriasta meunyt ulos joutottaijin, ja oliwat wieneet pois Istraelin maalta wahan piikaisen, josta palweli Raemaniu emäntätä.

3. Hän janoi emännällensä: o, jos minun herrani olisi propheetan tykönä, kuin on Samariasja, niin hän parantais hänen iptalistansa.

4. Niin hän meni ja ilmoitti herrallensa, janoen: näin ja näin on puhunut Istraelin maan piika.

5. Syrian kuningas janoi: mene sinne, ja

## 2 Kuuینگasten Kirja.

minä lähetan kirjan Israelin kuninkaan tykö. Ja hän meni sinne ja otti myötänsä hymnien leiwiskätä hopiata ja kuusi tuhatta kultapenninjä ja hymnen juhlapäivän vaateetta;

6. Ja wei kirjan Israelin kuninkaan tykö näin kirjoitetun: koska tämä kirja tulee sinulle, katso, minä lähetin minun palveliani Naemanin sinun tykö, että hänen puhdistaitit spitalistanja.

7. Koska Israelin kuningas oli kirjan lutenut, rewäsi hän waateensa, ja sanoi: olenko minä Jumala, että minä huolettaisin ja eläväksi tekisin? Sillä hän lähettää minun tyköni, että minä puhdistaisin miehen spitalistanja. Hawaitkaat siis ja katsokaat, kuinka hän etsii tilaa minua vastaan.

5 Mos. 32: 39. 1 Sam. 2: 6.

8. Koska Jumalan mies Elisa kuuli Israelin kuninkaan rewäisneeksi waateensa, lähetti hän kuninkaan tykö ja antoi sanoa hänelle: mitäs olet rewäisnyt waatees? Tulkaan nyt minun tyköni, että hän tietäis propheetan olewan Israelisja.

9. Niin tuli Naeman hewoissillansa ja waunuillansa, ja seisahdi Elisan huoneen owen eteen.

10. Ja Elisa lähetti sanansaattajan hänen tykönsä, sanoen: mene ja pese itses seitsemän kertaa Jordanisja, ja sinun lihas pitää entisellensä ja puhtaaksi tuleman. 4 Mos. 12: 12.

11. Niin Naeman wihastui ja meni matkaansa, sanoen: katso, minä luulin hänen kumminkin tulewan ulos minun tyköni, seisonan ja huutawan awuhsensa Herran Jumalansa nimeä, ja kädellensä pitelewän tätä paikkaa, ja niin parantawan spitalin.

12. Eikö Wbanan ja Pharpharan wirrat Damaskussa ole kaittia Israelin wesiä paremmat, että minä itseni niissä pesisin ja tulisin puhtaaksi? Ja hän palasi ja meni matkaansa wihoisjansa.

13. Niin hänen palveliansa tulimat hänen tykönsä ja puhuttelimat häntä, ja sanoiwat: minun itäni! jos propheeta olis sanonut sinulle jotakin suurta asiata, eikö sinun pitänyt sitä tekemän? Mitä enemmän, että hän sanoi sinulle: pese sinus, ja sinä tulet puhtaaksi.

14. Niin hän meni ja pesi itsensä Jordanisja seitsemän kertaa, niinkuin Jumalan mies käskenyt oli, ja hänen lihansa tuli entisellensä, niinkuin wahan nuorukaisen liha, ja tuli puhtaaksi. Luc. 4: 27.

15. Ja hän palasi Jumalan miehen tykö kaiten joukossa kansja; ja koska hän oli tullut sijaalle, seisoi hän hänen edesjängä, ja sa-

noi: katso, nyt minä tiedän, ettei yhtäkään Jumalata ole kaikessa maassa, waan Israelisja: ota siis nyt tämä suinaus sinun palvelialtas. 1 Mos. 33: 11. 1 Sam. 25: 27.

16. Mutta hän sanoi: niin totta kuin Herra elää, jonka edessä minä seison, en ota minä sitä. Ja hän waatei häntä ottamaan, mutta hän kietäsi pois.

17. Niin sanoi Naeman: eikö sinun palvelialles anneta yhtä kuormaa maata, niin paljo kuin kassi muulia kanta? Sillä sinun palvelias ei tahdo enää muukalaisille jumalille uhrata ja polttouhria tehdä, mutta Herralle.

18. Tässä asiassa olkoon Herra armias sinun palvelialles! koska minun herrani Rimmonin huoneeseen meni rukoilemaan, ja itsensä minun käteni päälle nojasi, ja minä rukoilin Rimmonin huoneesja; niin olkoon Herra tässä asiassa sinun palvelialles armias mies, että minä Rimmonin huoneesja rukoilin! 2 Kun. 1: 7: 2.

19. Ja hän sanoi hänelle: mene rauhaan. Ja kuin hän oli mennyt kappaleen matkaa pois hänen tykönsä edelle, Marc. 5: 34.

20. Sanoi Gehatzi, Jumalan miehen Elisan palvelia: katso, minun herrani on säästännyt Naemania, tätä Syrialaissta, ettei hän häneltä ottanut niitä, kuin hän toi: niin totta kuin Herra elää, minä juoksen hänen peräsjängä ja otan jotakin häneltä.

21. Niin Gehatzi juoksi nopiasti Naemanin jälkeen. Ja koska Naeman näki hänen juoksewan peräsjängä, astui hän waunusta ulos häntä vastaan, ja sanoi: onto rauha?

22. Hän sanoi: rauha. Minun herrani lähetti minun, sanoen: katso, juuri nyt owat tulleet minun tyköni Ephraimin wuorelta kassi nuorukaissta propheetain pojista, anna heille leiwiskä hopiata ja kahdet juhlapäivän waatteet.

23. Naeman sanoi: ota kassi leiwiskätä hopiata; ja hän waati hänen, ja sitoi kassi leiwiskätä hopiata kahteen säkkiin, ja kahdet juhlapäivän waatteet, ja antoi ne kahdelle palveliallensa, ja he kantoiwat hänen edesjängä.

24. Ja koska hän tuli Dpheliin, otti hän ne pois heidän kästjängä, ja kätä ne huoneeseen, ja päästi miehet, ja he meniwät pois.

25. Ja hän meni sijaalle ja seisoi herransa edessä; niin Elisa sanoi hänelle: kustas tulet, Gehatzi? Hän wastasi: ei sinun palvelias ole mennyt sinne eli tänne.

26. Mutta hän sanoi hänelle: eikö minun yhdämeni waeltanut miehen palatesja wau-

## 2 Kuningasten Kirja.

nuistanja sinua vastaan? Oliso nyt aika sinun mennä ottamaan hoviata ja ottamaan waatteita, öljypuita, wiinamäkiä, lampaita, härkiä, palvelioita ja piikoja.

27. Sentähden pitää Naemanin spitalli tarttuman sinuun ja sinun siemenees ijan-kaikkijesti. Niin hän meni pois hänen tykönsä spitallina niinkuin lumi.

4 Mos. 12: 10. 2 Nita f. 26: 19.

### 6 Luku.

Rauta uisfentee. Syrialaiſten joteus. Samarian piiritys, nältä.

**J**a propheetain pojat sanoivat Elisalle: katso, se sia, jöſja me aſumme ſinun tykö-näs, on meille ahdas;

2. Anna meidän mennä Jordaniin aſti, ja jokaiſen tuoda ſieltä yksi hirſi, että me rakentaiſimme ſinne ſian aſuakſemme. Ja hän ſanoi: menkää!

3. Ja yksi ſanoi: tules palveliais kansſa! Ja hän waſtasi: minä tulen.

4. Ja hän meni heidän kansſanſa. Ja koſka he tulivat Jordanin tykö, hakkaſivat he ſiinä puita.

5. Ja kuin yksi heistä oli puun maahan hakannut, putoſi rauta weteen, ja hän huusi ja ſanoi: woi, minun herrani! ſenkin minä olen lainaſki ottanut.

6. Mutta Jumalan mies ſanoi: kuhunka ſe putoſi? Ja koſka hän oſotti hänelle paikan, leikkaſi hän yhden puun ja heitti ſinne, ja ſaatti niin raudan uisfentelemaan.

7. Ja hän ſanoi: ota häntä ylös! Ja hän ojeſi kätenſä ja otti ſen.

8. Ja Syrian kuningas jotei Iſraelia waſtaan, ja piti neuwoa palvelioittenſa kansſa, ja ſanoi: me tahdomme ſioittaa itſemme ſinne ja ſinne.

9. Mutta Jumalan mies lähetti Iſraelin kuningaan tykö, ja kääki hänelle ſanoa: karta, ettes meniſi ſiihen paikkaan, ſillä Syrialaiſet wäijywät ſiellä.

10. Niin lähetti ſiis Iſraelin kuningas ſiihen paikkaan, joſta Jumalan mies oli ſano- nut hänelle, ja waroinut häntä ſiitä, ja piti ſiinä wartiat; ja ei tehnyt ſitä ainoaſti yhtä eli kahta kertaa.

11. Niin Syrian kuningaan ſydän tuli ſurullijeksi ſiitä, ja kutsui palveliansja, ja ſanoi heille: ettek te ilmoita minulle, kuka meistä on paennut Iſraelin kuningaan tykö?

12. Niin ſanoi yksi hänen palvelioistaſja: ei niin, minun herrani kuningaan; mutta Eliſa propheeta, jota on Iſraeliſja, ſanoo Iſraelin kuningalle nekin aſiat, joitaſ pu- hut mafaushuoneeſjaſ.

13. Hän ſanoi: niin menkää matkaan, ja katſokaat kuſja hän on, että minä lähettäin ja antaiſin hänen ottaa kiinni. Ja he ilmoittivat hänelle, ja ſanoivat: katso, hän on Dothaniſja.

14. Niin hän lähetti ſinne herwoiſet ja wau- nut ja juuren joukon; ja koſka he ſinne tu- liwat yöllä, piiritiwät he kaupungin.

15. Ja Jumalan miehen palvelia nouſi warhain aamulla menemään ulos: ja katso, juuri ſotajoukko piiritti kaupungin herwoiſ- ten ja waunuin kansſa. Niin hänen palwe- lianſa ſanoi hänelle: woi, minun herrani! mitä me nyt teemme?

16. Ja hän ſanoi: älä pelkää, ſillä niitä on enämpi, kuin meidän kansſamme owat, kuin niitä, jotta heidän kansſanſa owat.

1 Joh. 4: 4.

17. Ja Eliſa rukoili, ja ſanoi: Herra, awaa nyt hänen ſilmänſä, että hän näiſ! Niin awaſi Herra palvelian ſilmät, että hän näki, ja katso, wuori oli täynnä tulfia herwoiſia ja waunuja, Eliſan ympärillä.

1 Mos. 32: 2. 2 Kun. 1: 2: 11. W. 34: 8.

18. Ja koſka he tulivat alaſ hänen tykö- ſä, rukoili Eliſa Herraa, ja ſanoi: lyö tätä kansſaa jokeudella! ja hän löi heidän joteu- della Eliſan janan jälkeen.

1 Mos. 19: 11.

19. Ja Eliſa janoi heille: ei tämä ole ſe tie ja ſe kaupunki: ſeuratkaat minua, minä wien teidän ſen miehen tykö, jota te etſitte; ja hän wei heidän Samariaan.

20. Koſka he tulivat Samariaan, ſanoi Eliſa: Herra, awaa näiden ſilmät, että he näkiwät! Ja Herra awaſi heidän ſilmänſä, että he näkiwät, ja katso, niin he oliwat keſ- kellä Samariata.

21. Ja koſka Iſraelin kuningas näki hei- dän, ſanoi hän Elisalle: minun iſäni, lyön- kö minä heitä?

22. Ja hän ſanoi: älä lyö! Pitääkö ſinun lyömän niitä, kuin ſinä wangitſi ſaat mie- tallas ja joutellaſ? Anna heille leipää ja wettä, että he jöiſiwät ja joiſiwat, ja anna heidän uenuä herwanſa tykö.

23. Niin walmiſtettiin heille ſuuri pito. Ja koſka he oliwat ſhyneet ja juoneet, laſki hän heidän menemään, ja he meni wät her- ranſa tykö. Ja ei Syriasta enää ſotapar- wea tullut Iſraelin maalle.

24. Waan jenjälkeen tapahtui, että Ben- hadad Syrian kuningas kokoi kaikki ſotawa- kenſä, meni ja piiritti Samarian.

25. Ja ſuuri nältä oli Samariaſja, ja he ahdiſtiwät kaupungin, ſiihen aſti että aas- in pää maſſoi kahdeſkymmentä hoiapien-

nintä, ja neljäs osa tabia tyhtyläisen fontaa maksoi miisi hopiapennintä.

26. Ja koska Iſraelin kuningas kävi muurin päällä, huusi yksi waimo häntä, ja sano: auta minua, minun herrani kuningasani.

27. Ja hän sanoi: jollei Herra auta sinua, kusta minä sinua autan, luwastako eli wiinakurnasta?

28. Ja kuningas sanoi hänelle: mikä sinun on? Hän sanoi: tämä waimo sanoi minulle: tuo tänne pois, että me söisimme tänäpäpä: syötkäämme huomenna minun poisiani.

5 Mos. 28: 53, 57. Mal. w. 4: 10.

29. Ja me olemme keittäneet minun poisiani, ja syöneet sen. Ja minä sanoin toisena päivänä hänelle: tuo tänne sinun poisias, että me söisimme sen; mutta hän kätti poisiansa.

30. Koska kuningas kuuli waimon puheet, rewäisi hän waatteensa; ja koska hän käwi ohitse muurin päällä, niin kansa näki, ja katso, hänen päällänsä oli jätti ihoa wastoin.

31. Ja hän sanoi: Jumala tehköön minulle sen ja sen, jos Elijan Zaphatin pojan pää tänäpäpä pitää seisoman hänen päällänsä.

1 Sam. 1: 19: 2.

32. Ja Elija istui huoneessansa, ja wanhimmat istuivat hänen tykönsä; ja hän lähetti miehen edellänsä, mutta ennenkuin sanansaattaja tuli hänen tykönsä, sanoi hän wanhimmille: oletteko te nähneet, kuinka se murhamiehen poika on lähettänyt ottamaan minun päätäni pois? Katsokaat, koska sanansaattaja tulee, että te owen juksette, ja owella hänen syökette ulos: katso, hänen herransa jalkain töminä seuraa häntä.

33. Koska hän vielä heidän kansansa puhui, katso, niin sanansaattaja tuli hänen tykönsä, ja sanoi: katso, tämä paha tulee Herralta, mitä minä enää odotan Herraa.

Ser. 34: 17, 18.

## 7 Luku.

Samaria pelastetaan. Nälkä lepytetään. Päämies tallataan kuoliaksi.

**M**utta Elija sanoi: kuulkaat Herran sanaa: näin sanoo Herra: huomenna tähän aikaan makkaa yksi wakkainen pieniä jauhoja sikkii, ja katti wakkainista ohria sikkii, Samaritan portissa.

2. Niin wastasi päämies, jonka käden päälle kuningas itensä nojasi, Jumalan miestä, ja sanoi: katso, jos Herra tekis vielä affumat taimaageen, kuinka se tapahtuis? Hän sanoi: katso, sinun silmilläs pitää sinun sen näkemän, mutta ei sinun pidä siitä syömän.

3. Ja neljä spitalista miestä oliwat portin edessä, jotka sanoiwat toinen toisellensa: mitä me tässä olemme niin kauvan kuin me kuolemme?

3 Mos. 13: 46.

4. Jos me sanomme: käykäämme kaupunkiin, niin on nälkä kaupungissa; ja me kuolemme siellä: jos me taas olemme täällä, niin me kuolemme: käykäämme siis ja antaakaa me itsemme Syrialaiſten leiriin; jos he antawat meidän elää, niin me elämme, taikoka jos he meidän tappawat, niin me olemme tapetut.

5. Ja he nousiwat hämärissä menemään Syrialaiſten leiriin; ja koska he tuliwat ensimmäisille patikoille leiriä, katso, niin ei siellä ollut ketään.

6. Sillä Herra oli antanut Syrialaiſten sotajoukon kuulla waunuin, hewoiſten ja juuren sotawäen äänen, niin että he sanoiwat toinen toisellensa: katso, Iſraelin kuningas on palkannut meitä vastaan Ehytilaiſten kuningaat ja Egyptiläiſten kuningaat, että he tuliſiwat meidän päällemme. Es. 13: 4.

7. Ja he nousiwat ja pakeniwat hämärissä, ja jättiwat majansa, hewoiſensa ja aasinſa leiriin, niinkuin ne seisiowat, ja pakeniwat henkensä tähden.

8. Koska ne spitaliset tuliwat leirin ääreen, meniwät he yhteen majaan, söiwät ja joiwat, ja ottiwat hopiata ja kultaa ja waateita, ja meniwät pois ja kättiwat ne, ja tuliwat jälleen, ja meniwät toiseen majaan, ja ottiwat sieltä, meniwät pois ja kättiwat sen.

9. Sitte he sanoiwat toinen toisellensa: emme oikein tee: tämä on hywän sanoman päivä, jos me tämän salaamme ja wiivyttämme waltiaan aamuun asti, niin meidän pahatekomme tulee tiettäväksi: käykäämme siis ja tehkäämme tiettäväksi kuningaan huoneelle.

10. Ja koska he tuliwat, huusiwat he kaupungin portin warioille, ja tekivät tiettäväksi heille, ja sanoiwat: me menimme Syrialaiſten leiriin, ja katso, ei siellä ole ketään, eikä ihmisen ääntä: waan hewoiſia ja aaseja siddotuna, ja majat, niinkuin ne seisiowat.

11. Niin huudettiin portin warioille, ja he ilmoittimat sisälle kuningaan huoneessa.

12. Ja kuningas nousi yöllä, ja sanoi palvelioillensä: minä sanon teille, kuinka Syrialaiſet tekewät meidän kansjamme: he tietävät meidän kärsiwän nälkää, ja sentähden owat he menneet pois leiristä, ja owat lymyttäneet itensä ledolle, ja ajattelewat: koska he lähtewät kaupungista, otamme me heidän kiinni eläwänä, ja pääsemme kaupunkiin.

## 2 Kuningasten Kirja.

13. Niin vastasi yksi hänen palvelioista, ja sano: niin otettakaan nyt ne viisi hevoista, jotka tähän jääneet ovat: katso, nämät ovat tähän jääneet kaikista Israelin paljoudesta, katso, ne muut Israelin paljoudesta ovat loppuneet: lähettäkäämme nämät ulos katsomaan.

14. Niin he toivat kaikki vaunuhevoista, ja kuningas lähetti ne Syrialaisien leiriin, ja sano: menkää ja katsokaat!

15. Ja he menivät heidän jälkeensä haamaan Jordaniin asti, ja katso, kaikki tie oli waatteita ja kaluja täynnä, kuin Syrialaiset olivat heittäneet pois, kiuruhtaisiansa itseen. Ja sanansaattajat tulivat jälleen, ja tietäväksi tekivät sen kuningasalle.

16. Niin kansa meni ulos ja ryösti Syrialaisien leirin. Ja tapahtui, että yksi wakkainen sämpyläjänhoja maksoi sillin, niin myös kaikki wakkaita ohria sillin, Herran sanan jälkeen.

17. Mutta kuningas asetti sen päämiehen, jonka käden päälle hän itensä nojasi, porttiin, ja kansa tallasi hänen portin edessä, niin että hän kuoli, niinkuin Jumalan mies sanonut oli, koska kuningas tuli alas hänen tykönsä.

18. Ja tapahtui niinkuin Jumalan mies puhunut oli kuningasalle, koska hän sano: huomenna täällä aitaa maksoo kaikki wakkaita ohria sillin, ja wakkainen sämpyläjänhoja sillin, Samarian portissa.

19. Ja päämies vastasi Jumalan miestä, ja sano: katso, jos Herra tekee vielä affunat taiwaaseen, kuinka tämä sittekään tapahtuis? Mutta hän sano: katso, sinun pitää silmilläs sen näkemän, ja ei siitä syömän.

20. Ja se tapahtui hänelle niin: sillä kansa tallasi hänen portissa kuoliatsi.

### 8 Luku.

Seitsemän vuoden nätti. Benhadadin kuolema. Hajaël, Soram, Ahafia jotivat.

Ja Elisa puhui sen waimon kanssa, jonka pojan hän oli herättänyt, ja sano: nouse ja makusta pois huoneines, ja ole outona, kussas saat; sillä Herra on kutsuwa näljän, joka on tulewa maalle seitsemäksi wuodeksi.

2 Kuu. l. 4:34.

2. Waimo nousi ja teli niinkuin Jumalan mies sano, ja makusti huoneensa, ja oli outona Philistealaisten maalla seitsemän vuotta.

3. Ja seitsemän vuoden perästä tuli waimo Philistealaisten maalta jälleen. Ja hän meni rukoilemaan kuningaalta huonettansa ja peltoansa.

4. Silloin puhui kuningas Gehatfin, sen Jumalan miehen palvelian kanssa, ja sano: juttela minulle kaikki ne suuret teot, kuin Elisa on tehnyt.

5. Ja koska hän ilmoitti kuningasalle, kuinka hän oli kuolleen wirwoittanut, ja katso, se waimo, jonka pojan hän oli kuolluista herättänyt, huuji kuningaan tykö huoneensa ja peltonsa tähden. Niin sano Gehatfi: minun herrani kuningas, tämä on waimo, ja tämä on hänen poikansa, jonka Elisa kuolluista herätti.

6. Ja kuningas kysyi waimolta, ja hän jutteli hänelle sen. Niin kuningas antoi hänelle yhden palvelioistansa, ja sano: anna hänen jaada kaikki, mitä hänen omanja on, ja kaikki tulot pelloista, siitä päivästä, jona hän maan jätti, niin tähän asti.

7. Ja Elisa tuli Damaskuun, ja Benhadad Syrian kuningas sairasti, ja hänelle oli ilmoitettu ja sanottu, että Jumalan mies on tullut tänne.

8. Niin kuningas sano Hajaëlille: ota lahjoja myötäs, ja mene sitä Jumalan miestä vastaan, ja kysy hänen kauttanja neuwoa Herralta, ja sano: paranento minä tästä taudista?

1 Kuu. l. 14:2, 3. 2 Kuu. l. 1:2.

9. Ja Hajaël meni häntä vastaan, ja otti lahjoja myötänj ja kaikkinaisia Damaskun hywyhttä neljäsymmentä kamelin kuormaa; ja koska hän tuli, seisoi hän hänen edessänsä, ja sano: Benhadad, sinun poikas, Syrian kuningas, lähetti minun sinun tykö ja käski sinulle sanoa: paranento minä tästä taudista?

10. Elisa sano hänelle: mene ja sano hänelle: kyllä sinä paraniit; mutta kuitenkin on Herra ilmoittanut minulle, että hän pitää totisesti kuoleman.

11. Ja (Jumalan mies) katsoi terävästi hänen päällensä, siihen asti että hän häpeji, sitte itki Jumalan mies.

12. Niin Hajaël sano: miksi minun herrani itkee? Ja hän sano: minä tiedän, mitä pahuutta sinun pitää tekemän Israelin lapille: sinun pitää polttaman heidän wälewät kaupunkinsa tulella, ja heidän nuoret miehensä tappaman miekalla, ja surmaaman heidän lapsensa, ja heidän rasfaat wainonja halkaiseman.

2 Kuu. l. 10:32. l. 12:17. l. 13:7.

13. Hajaël sano: mitä on sinun palvelias se toira, että hänen pitää niin juuria asioita tekemän? Elisa sano: Herra on minulle ilmoittanut sinun tulewan Syrian kuningasiksi.

1 Kuu. l. 19:15.

14. Ja hän meni pois Elisan tykö, ja tuli herransa tykö, ja hän sano hänelle: mitä

## 2 Kuningasten Kirja.

Elisa janoi sinulle? Hän vastasi: hän janoi minulle sinun paranewan.

15. Mutta toisna päivänä otti hän yhden makausvaatteen ja kasti weteen, ja lewitti hänen kaswainja päälle, ja hän tuoli; ja Hajael tuli kuninkaaksi hänen siaansa.

16. Joramii Ahabin pojan Iſraelin kuninkaan wiidentenä vuonna, ja Jofaphatin Judan kuninkaan (kuolemanvuonna) tuli Joram Jofaphatin poika Judan kuninkaaksi.

2 Nita t. 21: 3.

17. Ja hän oli kahden ajastajan manha neljättätymmentä tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitſi kahdeſjan ajastaitaa Jerusalemissa.

2 Nita t. 21: 20.

18. Ja waelfi Iſraelin kuningasten teillä, niinkuin Ahabin huone teki; sillä Ahabin tytär oli hänen emäntänsä, ja hän teki pahaa Herran edessä.

19. Mutta ei Herra tahtonut häwittää Judaa palveliansa Dawidin tähden, niinkuin hän oli hänelle sanonut, että hän oli antama hänelle yhden walkeuden ja hänen lapsillensa joka aika.

2 Sam. 7: 13. 1 Kun. t. 11: 36. Pf. 132: 17.

20. Hänen aikanaanſa luopuivat Edomealaiset Judasta, ja tekivät heillensä kuninkaan.

1 Kun. t. 22: 48. 2 Kun. t. 3: 9.

21. Sillä Joram oli matkustanut Zairiin ja kaikki waunut hänen kansjansa, ja nousi yöllä ja löi Edomealaiset, kuin hänen ympärillänſä olivat, niin myös waunuin päämiehet, niin että kansa pakeni majoihinsa.

22. Sentähden luopuivat Edomealaiset Judasta tähän päivään asti; silloin myös Libna luopui siihen aikaan.

1 Mof. 27: 40. 3of. 21: 13.

23. Mitä enämpi Joramista sanomista on ja kaikista niistä, kuin hän tehnyt on: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjasissa?

2 Nita t. 21: 1, 2c.

24. Ja Joram nukkui ijäinsä kansja, ja haudattiin ijäinsä kansja Dawidin kaupunkiin. Ja Ahafia hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen siaansa.

25. Joramin Ahabin pojan Iſraelin kuninkaan toisna vuonna toistattymmentä tuli Ahafia Joramin poika Judan kuninkaaksi.

2 Nita t. 22: 1.

26. Ja Ahafia oli kahden vuoden kolmattymmentä manha, koska hän tuli kuninkaaksi, ja hallitſi yhden vuoden Jerusalemissa; hänen äitinsä nimi oli Athalia Omrin Iſraelin kuninkaan tytär.

1 Kun. t. 16: 29. 2 Nita t. 21: 6.

27. Ja hän waelfi Ahabin huoneen teillä ja teki pahaa Herran edessä, niinkuin Aha-

bin huone; sillä hän oli Ahabin huoneen wäwy.

28. Ja hän meni Joramin Ahabin pojan kansja sotimaan Hajaelia Syrian kuningasta vastaan, Gileadin Ramothissa; mutta Syrialaiset löiwät Joramin.

29. Silloin palasi kuningas Joram antamaan itsensä parata Jesreelissä niistä haawoista, kuin Syrialaiset löiwät häneen Ramassa, joteisjansa Hajaelin Syrian kuninkaan kansja; ja Ahafia Joramin poika, Judan kuningas, tuli katsomaan Joramia Ahabin poikaa Jesreeliin; sillä hän jairasti.

1 Kun. t. 9: 15, 16. 2 Nita t. 22: 6, 7.

## 9 Luku.

Jehu woideltu kuninkaaksi Iſraelissa. Joram, Ahafia, Jeebel tapetaan.

Mutta Elisa propheeta kutsui yhden pphetaim poijista, ja janoi hänelle: wyötä tupees ja ota tämä öljyastia kätees, ja mene Gileadin Ramothiin.

2. Ja kostas tulet sinne, niin sinä näet siellä Jehun Jofaphatin pojan Nimfin pojan, mene ja nosta häntä welsejistä keskeltä, ja wie häntä sijälliseen kamariin.

3. Ota öljyastia ja wuodata se hänen päänsä päälle, ja jano: näin janoo Herra: minä olen woidellut sinun Iſraelin kuninkaaksi; ja sinun pitää owen awaaman ja pakeneman, eikä sietaileman.

1 Kun. t. 19: 16.

4. Ja propheetan palvelia se nuorukainen läſsi matkaan Gileadin Ramothiin.

5. Ja koska hän tuli sijälle, katso, siellä istuivat sotawäen päämiehet, ja hän janoi: sinä päämiehes, minulla on jotain sinulle sanomista. Jehu janoi: kenelle meistä kaitseta? Hän janoi: sinulle, päämiehes.

6. Niin hän nousi ja meni sijälle huoneeseen, ja hän wuodatti öljyä hänen päänsä päälle, ja janoi hänelle: näin janoo Herra Iſraelin Jumala: minä olen sinun woidelut Iſraelin, Herran kansjan, kuninkaaksi.

2 Nita t. 22: 7.

7. Ja sinun pitää lyömän sinun herras Ahabin huoneen; sillä minä waadin miuun palveliaimi propheetain weren ja kaikkein Herran palvelioitten weren Jeebelin kädestä;

1 Kun. t. 21: 22, 23.

8. Niin että kaikki Ahabin huone pitää huffuman: ja minä häwitän Ahabista sen, jota wetsensä seemään heittää, ja suljetun ja hyljätyn Iſraelissa;

1 Kun. t. 14: 10.

9. Ja teen Ahabin huoneen niinkuin Jerobeamin Nebathinkin pojan huoneen, ja niinkuin Baefan Ahian pojan huoneen.

1 Kun. t. 15: 29. 1. L. 6: 3, 11.

## 2 Kuningasten Kirja.

10. Ja toirat pitää syömän Jsebelin Jesreelin pellolla, ja ei yksitään pidä häntä hautaamaan. Ja hän awasi owen ja pakeni.

11. Ja koska Jehu läksi ulos herransa palveliain tykö, sanoivat he hänelle: onko rauha? miinkätähden tämä mielipuooli on tullut sinun tykö? Hän sanoi heille: te tunnette miehen hywin, ja mitä hän puhuu.

Jer. 29: 26.

12. He sanoivat: ei se ole totta, sano sinä se meille. Hän sanoi: niin ja niin on hän puhunut minun kanssani ja sanonut: näin sanoo Herra: minä olen woidellut sinun Israelin kuninkaaksi.

13. Niin he kiiruksivat itsensä, ja jokainen otti waatteenja, ja panivat hänen alansa korkealle astuinelle, ja puhalsivat bajunalla, ja sanoivat: Jehu on tullut kuninkaaksi.

Matth. 21: 8.

14. Niin Jehu Josaphatin poika Nimsin pojan tefi liiton Joramia vastaan; mutta Joram wartioitsi Ramothia Gileadisja taiksen Israelin kansja Hajaelia Syrian kuningasta vastaan.

15. Mutta kuningas Joram oli palannut parattaa Jesreeliin niistä haawoista, kuin Syrialaiset hänehen lyöneet olivat, koska hän jotei Hajaelin Syrian kuninkaan kansja. Ja Jehu sanoi: jos se teidän mieleenne on, niin ei pidä yhdenkään pääsemän kaupungista menemään ja ilmoittamaan Jesreeliin.

2 Kun. 1. 8: 28.

16. Ja Jehu matkusti ratsain ja meni Jesreeliin; sillä Joram sairasti siellä, ja Ahafia Judan kuningas oli mennyt katsomaan Joramia.

2 Kun. 1. 8: 29.

17. Mutta wartia, joka tornin päällä Jesreelisjä seisoi, sai nähdä Jehun joukon tulewan, ja sanoi: minä näen yhden joukon. Niin sanoi Joram: ota yksi ratsasmies ja läpeta heitä vastaan, ja sano: onko rauha?

18. Ja ratsasmies ajoi häntä vastaan ja sanoi: näin sanoo kuningas: onko rauha? Jehu sanoi: mitä sinä rauhasta tahdot? käännä itses minun tafani! Wartia ilmoitti ja sanoi: sanansaattaja on tullut heidän tykönsä, ja ei palaja.

19. Niin lähetti hän toisen ratsasmiehen. Koska se tuli hänen tykönsä, sanoi hän: näin sanoo kuningas: onko rauha? Jehu sanoi: mitä sinä rauhasta tahdot? käännä itses minun tafani!

20. Sen ilmoitti wartia, ja sanoi: hän on tullut heidän tykönsä, ja ei palaja: ja sen ajo on niinkuin Jehun Nimsin pojan ajo; sillä hän ajaa niinkuin hän olis hullu.

21. Niin sanoi Joram: walsastafaat! Ja

he walsastiwat hänen waununja. Ja he meniwät ulos, Joram Israelin kuningas ja Ahafia Judan kuningas, itsefutin waunuisjanja, ja he läksiwät ulos kohtaamaan Jehuta, ja löysiwät hänen Nabothin Jesreelitiläijen pellolla.

22. Ja koska Joram näki Jehun, janoi hän: Jehu, onko rauha? Hän janoi: mikä rauha? Sinun äitiz Jsebelin huoruus ja noittuus tulee aina juuremmaksi.

23. Niin Joram kohta käänsi kätensä ympäri ja pakeni, ja janoi Ahafialle: tässä on petos, Ahafia.

24. Mutta Jehu siwui joutsen ja ampui Joramia lapaluiden wälille, niin että nuoli meni hänen sydämenjä läpithe, ja hän putoi maahan waunuisjanja.

25. Ja Jehu janoi päämiehellenjä Bidekarille: ota ja heitä häntä Nabothin Jesreelitiläijen pellolle: sillä muista, koska minä ja sinä seurasimme hänen isäänsä Ahabia yhdesjä ajain, että Herra nosti tämän kuorman hänen päällessä.

1 Kun. 1. 21: 19. 1. 22: 38.

26. Mitämaks, janoi Herra, minä kosten sinulle tällä kellolla Nabothin ja hänen poikainja weren, jonka minä eilen ehtoona näin; niin ota nyt häntä ja heitä pellolle Herran sanan jälkeen.

27. Koska Ahafia Judan kuningas sen näki, pakeni hän kryptimaan huoneen tietä; mutta Jehu ajoi häntä tafaa, ja sanoi: lyökääät myös häntä waunuisjanja Gurin waltamadesjä, joka on Zeblan tykönsä: ja hän pakeni Megiddoon, ja kuoli siellä.

2 Nifa 1. 22: 9.

28. Ja hänen palveliansja antoiwat hänen wiedä waunuilla Jerusalemiin; ja he hautastiwat hänen omaan hautaansja, hänen isäänsä kansja Davidin kaupunkiin.

29. Mutta Ahafia hallitsi Judasja Joramin Ahabin pojan ensimmäisnä wuotena toistahymmentä.

30. Ja koska Jehu tuli Jesreeliin, ja Jsebel sai sen kuulla, woiteli hän kaswonja ja kaunisti päänsjä, ja kaheli affunan läpithe.

31. Ja koska Jehu tuli portista sijalle, janoi hän: käwitö Simrin hywästi, joka tappoi herransja?

1 Kun. 1. 16: 10, 18.

32. Ja hän nosti kaswonja ylös affunaan, ja janoi: kuka on tässä minun tykönsä? Niin käänsi itsensä hänen puoleensa kaffi eli kolme palveliata.

33. Hän sanoi: syöskääät häntä ulos! Ja he syöskiwät hänen ulos, ja seinä ja bewoiset priiskoitettiin hänen werestänsjä, ja hän tallettiin maahan.

34. Ja koska hän oli tullut sijalle, ja oli



## 2 Kuningasten Kirja.

syönyt ja juonut, janoi hän: korjatkaat kuitenkin sitä kirottua ja haudatkaa häntä; sillä hän on kuninkaan tytär. 1 Sam. I. 16:31.

35. Koska he menivät pois häntä hautaamaan, niin ei he löytäneet hänestä muuta mitään kuin päkallon ja jalat ja paljaat kämmenet.

36. Ja he tulivat jälleen ja janoivat hänelle sen; hän janoi: tämä on nyt se kuin Herra puhui palveliansa Elian Chesbiläisen kautta, ja janoi: Jesreelin pellolla pitää koirat syömän Isebelin lihan. 1 Sam. I. 21:23.

37. Näin tuli Isebelin raato niinkuin loka kedolla, Jesreelin pellolla, ettei janoa taittu: tämä on Isebel.

### 10 Luku.

Uhabin pojat. Uhasian weljet. Baalin papit tapetaan. Jehun palffa.

Ja Uhabilla oli seitsemänkymmentä poikaa Samariassa. Ja Jehu kirjoitti kirjan ja lähetti Samariaan Jesreelin päämiesten tykö, ja vanhimpain ja Uhabin edustusmiehen tykö, näin:

2. Koska tämä kirja tulee teidän tykömme, joiden tykönä teidän herramme pojat ovat, niin myös waunut, hewoijet, wahwat kaupungit ja jota-aset:

3. Näin malitkaat teidän herranne pojista paras ja kelvollisin, ja asettakaat häntä ijänsä istuimelle, ja jottaat teidän herranne huoneen puolesta.

4. Mutta he pelkäsiwät sängen suuresti, ja janoivat: katso, kaffi kuningasta ei woi-neet seisoa hänen edessänsä: kuinkastä siis me seisoihimme? 2 Sam. I. 9:24, 27.

5. Ja ne huoneen ja kaupungin haltiat ja vanhimmat ja edustusmiehet lähettiwät Jehun tykö, janoen: me olemme sinun palvelias, me teemme kaikki, mitäs meille jannot: en me tee ketään kuninkaaksi: tee mitä sinulle kelpaa.

6. Silloin kirjoitti hän heidän tykönsä toisen kirjan näin: jos te olette minun, ja olette minulle kuuliaiset, niin ottakaat teidän herramme poikain päät ja tulkaat huomenna täällä aikatä minun tyköni Jesreeliin; ja oli niitä kuninkaan poikia, joita kaupungin ylimmäiset kaswattiwat, seitsemänkymmentä miestä.

7. Koska he saivat kirjan, ottiwat he ne kuninkaan pojat ja tappoiwat seitsemänkymmentä miestä, ja paniwat niiden päät astioihin, ja lähettiwät ne hänen tykönsä Jesreeliin.

8. Ja sanoma saatettiin hänelle, että he ovat tuoneet kuninkaan poikain päät tänne.

Hän wastasi: asettakaat ne kahteen roukkioon aamuun asti, kaupungin portin eteen.

9. Koska hän aamulla meni ulos, seisoi hän ja janoi kaikelle kansalle: te olette oikiat: katso, minä olen liiton tehnyt minun herrani vastaan ja tappanut hänen; mutta kuka siis nämät kaikki tappanut on?

10. Näin tietkää nyt, ettei ystävään Herran sana, jonka Herra puhunut on Uhabin huoneesta, ole turhaksi tullut: ja Herra teki niinkuin hän puhunut oli palveliansa Elian kautta. 1 Sam. I. 21:19, 21.

11. Näin häwitte Jehu kaikki ne, kuin Uhabin huoneesta oliwat jääneet Jesreelissä: kaikki hänen ylimmäisensä, ja hänen ystävänsä, ja hänen pappinsa, niin ettei hän ystävään heistä jättänyt.

12. Ja nousi ja matkusti Samariaan, ja koska hän tuli paimenten majan tykö, jota oli hänen tiesjensä,

13. Löysi Jehu sinä Uhasian Judan kuninkaan weljet, ja janoi niille: mitkä te olette? He wastasiwät: me olemme Uhasian weljet, ja menemme tervehtämään kuninkaan ja drotningin poikia.

14. Ja hän janoi: ottakaat heitä eläwänä kiinni; ja he ottiwat heidän eläwänä kiinni, ja tappoiwat paimenten majan kairwon tykönä kaffi miestä wiidettäköymmentä, niin ettei hän heistä ystävään jättänyt.

15. Ja koska hän siitä waelsi, löysi hän Jonababin Mehabin pojan, joka häntä koftasi, tervehti häntä, ja janoi hänelle: onko sinun sydämes wilpitöin, niinkuin minun sydämeni on sinun sydämes kanssa? Jonadab wastasi: on niinkin. Jos niin on, (janoi hän) niin ojenna kätes tänne; ja hän ojensi kätensä, ja hän asetti hänen istumaan siwuunsa waunuihin, Ser. 35:6.

16. Ja janoi: tule minun kanssani katsoamaan minun kiwauttani Herran tähden! Ja hän antoi hänen ajaa waunuisjansa.

17. Koska hän Samariaan tuli, löi hän kaikki Uhabista jääneet Samariassa, siiben asti että hän hänen häwitte, Herran sanan jälkeen, kuin hän puhunut oli Etialle.

18. Ja Jehu kofosi kaiken kansan, ja antoi heille janoa: jos Uhab on wäähän palvellut Baalia, Jehu tahtoo enemmän häntä palwella. 1 Sam. I. 16:32.

19. Sentähden kutsukaat kaikki Baalin pro-pheetat kokoon, kaikki hänen palveliansa ja kaikki hänen pappinsa minun tyköni, niin ettei ystävään heistä jää; sillä minä teen suuren uhrin Baalille, ja joka itänä jää pois, ei sen pidä elämän. Mutta Jehu teki sen

## 2 kuningasten kirja.

favaluudella, että hän olisi saanut hävittää Baalin palveliat.

20. Ja Jehu sanoi: pyhittäkää Baalille juhlapäivä! Ja he kutsuivat kokoon.

21. Ja Jehu lähetti kaitseen Izraeliin, ja kaitti Baalin palveliat tulivat, niin ettei yksikään heistä jäänyt, joka ei tullut; ja he tulivat sijalle Baalin huoneeseen, ja täyttivät Baalin huoneen joka loukkaan.

22. Silloin sanoi hän waatehuoneen haltialle: tanna kaitti Baalin palveliain waatteet ulos; ja hän kantoi heille waatteet ulos.

23. Ja Jehu meni Jonadabin Rehabin pojan kanssa Baalin huoneeseen, ja sanoi Baalin palvelioille: tutkisteltaat ja katjokaat, ettei joku tässä teidän seasjanne ole Herran palvelia, waan ainoastaan Baalin palveliat.

24. Koska he tulivat sijalle tekemään uhria ja polttouhria, asetti Jehu kahdeksantymmentä miestä ulos, ja sanoi: tula teistä yhden niistä, kuin minä teidän käteenne annan, päästä hengisjä, hänen sielunsa pitää oleman sen sielun edestä.

25. Koska he olivat uhranneet polttouhrin, sanoi Jehu wartioille ja päämiehille: menkää sijalle ja lyökää ne, niin ettei yksikään heistä pääse. Ja he löivät heidän miekan terällä, ja wartiat ja päämiehet heittivät heidän pois, ja menivät Baalin huoneen kaupunkiin,

26. Ja kantoivat ulos Baalin huoneen patfaat ja polttivat ne,

27. Ja kutsuivat Baalin patfaat ja Baalin huoneen, ja tekivät niistä yhteiset huoneet hamaan tähän päivään asti.

28. Näin hävitti Jehu Baalin Izraelista.

29. Mutta Jehu ei lafannut Zerobeamin Rebathin pojan hymmeistä, joka oli saattanut Izraelin syntiä tekemään, kultaifilla wafitoilla BethElsissä ja Danisja. 1 Kun. 1. 12. 28.

30. Ja Herra sanoi Jehulle: ettäs olet ollut hywäntahtoinen tekemään sitä kuin minulle telpäsi, ja sinä teit Ahabin huonetta vastaan kaiten sen, kuin minun sydämesjäni oli; niin pitää sinun poikas istuman Izraelin istuinella neljänten polveen asti. 2 Kun. 1. 15. 12.

31. Mutta Jehu ei tuitenkaan pyhinyt, että hän Herran Izraelin Jumalan laisja kaitesta sydämeistänsä waektanut olisi; sillä ei hän lafannut Zerobeamin hymmeistä, joka Izraelin oli saattanut syntiä tekemään.

32. Silloin rupefi Herra Izraelista lohfaisemaan; sillä Hajaal löi heidän kaitisja Izraelin rajoisja, 1 Kun. 1. 19. 17. 2 Kun. 1. 8. 12.

33. Hamasta auringon ylönemisen puo-

lelta Jordania, ja kaiten Gileadin, Gabitain, Rubenitain ja Manasjitain maan, hamasta Aroerista, joka on Arnonin ojan tyfönä, ja Gileadin ja Bajanin.

34. Mitä enämpi Jehusta on janottamaa, ja kaitista hänen töistänsä, ja kaitesta hänen woimastansja: eifö se ole kirjoitettu Izraelin kuningasten Mitatirjasja? 2 Mita 1. 22. 8.

35. Ja Jehu nukkui ijäinjä kansja, ja haudattiin Samariaan. Ja Joahas hänen poikansja tuli kunintaaksi hänen jiaanja.

36. Ja aika, kuin Jehu Izraelia hallitfi Samariasja, oli kahdeksan ajastaitaa kolmattahymmentä.

### 11 Luku.

Athalia hukuttaa. Joas kuningas. Athalia tapetaan. Jumalanpalvelus puhdistetaan.

Mutta koska Athalia Ahajian äiti näki poikansa kuolleeksi, nousi hän ja hukutti kaiten kunintaallisen siemenen. 2 Mita 1. 22. 10.

2. Mutta Jojeba kuningas Joramien tytär, Ahajian sijar, otti Joahas Ahajian pojan ja warasti hänen kunintaan lasten seasta, jotta tapetut olivat, hänen ja hänen imetäjänjä, mataushuoneesta. Ja he kättivät hänen Athalian edestä, niin ettei hän tapettu.

3. Ja hän oli kättettyä Herran huoneesja hänen kansjansa kuusi ajastaitaa; mutta Athalia oli droininki maalla.

4. Seitsemäntenä ajastaitana lähetti Jojada ja otti sodanpäämiehet, esimiehet ja wartiat, ja noudatti heidän tyfönjä Herran huoneeseen, ja teli liiton heidän kansjansa, ja wannotti heitä Herran huoneesja, ja näytti heille kunintaan pojan. 2 Mita 1. 23. 1. 3.

5. Ja kätti heitä, ja sanoi: tämä on se, jonka teidän tekemän pitää: kolmas oja teistä, jonka wuoro on jabbattina, olkoon kunintaan huoneen wartiana;

6. Ja kolmas oja olkoon Eurin portin tyfönä, ja kolmas oja olkoon sen portin tyfönä, kuin on wartioitten takana, ja teidän pitää wartioitfeman huoneen päällekarfamiesta. 2 Mita 1. 23. 5.

7. Mutta kaffi oja teistä kaitista, jotka jabbattina pääsette, pitää wartioitfeman kuningasta Herran huoneesja.

8. Ja teidän pitää oleman kunintaan ympärillä, ja jokaisella ajansja hänen kädesjänsjä; ja joka tulee järjestyfseen, se pitää tapettaman, että te olifitte kunintaan tyfönä hänen mennessjänsjä ulos ja sijalle.

9. Ja jadanpäämiehet tekivät kaitfi, mitä pappi Jojada käseuyt oli, ja ottivat miehenjä tyfönjä, jotta jabbattina tulivat nii-

## 2 Kuningasten Kirja.

den kansja, jotka sabbattina läksiwät, ja tulivat papin Sojadan tykö.

10. Ja pappi antoi päämiehille keihäät ja kilvet, jotka oliwat Herran huoneessa. <sup>2 Nita t. 23: 9.</sup>

11. Ja wartiat seisoiwat kuninkaan ympärillä, jokaisella aseensa kädesjansa, oikaasta huoneen loukkaasta niin wamempaan loukkaaseen, altaria ja huonetta läsnä.

12. Ja hän toi kuninkaan pojan edes, ja pani fruumun hänen päähänsä, ja antoi hänelle todistuksen, ja he tekivät hänen kuninkaaksi ja woitelivat hänen, ja löiwät käsiansä yhteen, ja sanoiwat: menestyköön kuningaas! <sup>5 Mof. 17: 19.</sup>

13. Ja koska Athalia kuuli kanjan huudon, joka sinne juoksi, meni hän sisälle kanjan tykö Herran huoneeseen,

14. Ja näki, katso, kuningas seijoi patsaan tyfönä, niinkuin tapa oli, ja päämiehet ja waskitorwet kuninkaan tyfönä, ja kaikki maan kansja oli iloisjansa, ja soittiwat waskitorwilla. Niin Athalia rewäisi waatteenja, ja huusi: petos, petos!

15. Mutta pappi Sojada käski sadanpäämiehiä, jotka oliwat pannut joufon päälle, ja sanoi heille: wiekäät häntä ulos joufon läpitse, ja jos joku seuraa häntä, se surmatakaan miekalla! Sillä pappi oli sanonut, ettei hänen pitänyt kuoleman Herran huoneessa.

16. Ja he laskiwat kätensä hänen päällensä, ja hän meni sitä tietä myöten, jota he woisiet kuninkaan huoneeseen käywät; ja hän tapettiin siellä.

17. Niin teki Sojada liiton Herran ja kuninkaan välillä, ja kanjan välillä, että he owat Herran kansja, niin myöös kuninkaan ja kanjan välillä.

18. Sitte meni kaikki maan kansja Baalin huoneeseen, ja kuskisiwat sen ja hänen altarinja, ja rikkoivat peräti kaikki hänen kuwanja, ja Mathanin Baalin papin tappoiwat he myöös altaritten edessä; mutta pappi ajetti wirat Herran huoneessa;

19. Ja otti sadanpäämiehet ja esimiehet, ja wartiat ja kaiken maan kanjan, ja he johdattiwat kuninkaan alas Herran huoneesta, ja tuliwat wartioitten portin tietä kuninkaan huoneeseen. Ja hän istui kuninkaan istuimelle. <sup>2 Nita t. 23: 18.</sup>

20. Ja kaikki maan kansja oli iloisjansa, ja kaupunki oli alallansa. Mutta Athalian oliwat he tappaneet miekalla kuninkaan huoneessa.

21. Ja Soas oli seitsemän ajastaitainen tulesjansa kuninkaaksi.

## 12 Luku.

Soas hallitsee, antaa parantaa templin, saa lahjoilla Safaelin pois Jerusalemita, tapetaan.

Seitsemäntenä Jehun wuotena tuli Soas kuninkaaksi, ja hallitsi neljäkymmentä ajastaitaa Jerusalemissa. Hänen äitinsä nimi oli Zibea BerSabasta. <sup>2 Nita t. 24: 1.</sup>

2. Ja Soas teki sitä, kuin oikia oli ja kuin Herralle hywin telpasi, niin kauman kuin pappi Sojada opetti häntä;

<sup>2 Nita t. 22: 11. I. 24: 17, 18.</sup>

3. Paitsi ettei hän pannut pois forkeuksia; sillä kansja uhraji ja teki suitsutusta vielä forkeuksilla. <sup>2 Kun. t. 14: 3, 4.</sup>

4. Ja Soas sanoi papeille: kaikki pyhitetyt rahat, kuin tuodaan Herran huoneeseen, nimittäin raha jokaiselta ohitsekäywältä, raha kuin kufin antaa weroksi hengeltänsä, ja kaikki raha, kuin itsefukin uhraa wapaasta sydämeistä, ne kannettakaan Herran huoneeseen.

<sup>2 Mof. 30: 13, 15. 2 Kun. t. 22: 4.</sup>

5. Ottakaan papit sen itsellensä kufin tultawaltansa; sillä pitää heidän parantaman sen, kuin rauwennut on Herran huoneessa, kusja itänä he löytäwät olewan rauwenneen.

<sup>2 Nita t. 24: 7.</sup>

6. Mutta kolmanteen kolmattäkymmentä kuningas Soaksen wuoteen asti ei olleet papit parantaneet sitä, kuin Herran huoneessa rauwennut oli.

7. Niin kufui kuningas Soas papin Sojadan ja muut papit, ja sanoi heille: miksette paranna sitä, kuin huoneessa rauwennut on? Niin ei pidä nyt teidän ottaman niitä rahojaja tyköne kufin tultawaltansa; mutta antakaat siihen, kuin rauwennut on huoneessa.

8. Ja papit mielistyiwät, ettei heidän pitänyt ottaman rahaa kansalta eikä parantaman sitä, kuin rauwennut oli huoneessa.

9. Niin pappi Sojada otti yhden arkun ja läwisti läwen kaiteen, ja pani sen oikalle puolelle altaria, josta käydään Herran huoneeseen sisälle. Ja papit, jotka wartioitsiwat omea, paniwat sinne kaikki ne rahat, kuin tuotiin Herran huoneeseen.

10. Koska he näkiwät paljon rahaa olewan arkussa, tuli kuninkaan firjoittaja ja ylimäinen pappi ylös, ja sitoiwat rahan yhteen, sitte kuin he oliwat sen lufeneet, kuin Herran huoneesta löytyiin.

11. Ja he antoiwat walmiin rahan teettäjille, jotka oliwat asetetut Herran huoneeseen; ja he antoiwat ne puusepille, jotka rakensiwat ja työtä tekivät Herran huoneessa,

12. Ja muuraajille, ja siwen halkaajille, ja niille, jotka hirsiä ja wuolstuja kiviä ostiwat,

## 2 Kuningasten Kirja.

parantaakseen mitä rauvennut oli Herran huoneessa, ja kaikkiin, kuin he huoneessa löysivät parannusta tarvoitsewan.

13. Ei kuitenkaan tehty hopiamaljoja, psal-tareita, wiskaimia, torwia, taikka jotakin kultaista eli hopiaista astiata Herran huoneeseen niistä rahoista, jotka Herran huoneeseen tuodut olivat.

1 Kun. I. 7: 50. 2 Nita I. 24: 14.

14. Mutta ne annettiin tyhwäelle, että he niillä parantaisivat Herran huoneen.

15. Ja ne miehet ei tarwinneet lufua tehdä, joiden käsiin raha annettiin, tyhwäelle annettaa; vaan he toimittivat sen uskollisesti.

16. Mutta rikosuhrin ja syntiuhrin rahoja ei tuotu Herran huoneeseen; sillä ne olivat pappein.

3 Mos. 5: 15.

17. Silloin matkusti Hajaal Syrian kuningas, ja sotei Gathia vastaan, ja woitti sen. Ja Hajaal käänsi itsensä menemään hlös Jerusalemiin.

2 Kun. I. 8: 12.

18. Niin otti Joas Judan kuningas kaikki pyhitetyt, jotka hänen esivanhempiensa Josaphat, Joram ja Ahafia Judan kuninkaat olivat pyhittäneet, ja ne kuin hän itse pyhittänyt oli, niin myös kaiken kullan, kuin löytyi Herran huoneen tawaroista, ja kuninkaan huoneesta, ja lähetti Hajaalille Syrian kuninkaalle; sitte hän meni Jerusalemissa pois.

2 Kun. I. 18: 15.

19. Mitä enämpi on Joaksesta sanomista, ja kaikista, kuin hän tehnyt on: ei se no ole kirjoitetut Judan kuningasten Wikakirjassa?

2 Kun. I. 14: 15. 2 Nita I. 24: 1, 2c. I. 25: 17.

20. Ja hänen palveliansa nousivat ja tekivät liiton, ja löivät Joakseen kuoliaaksi Milon huoneessa, josta mennään alas Silaan:

2 Kun. I. 14: 5. 2 Nita I. 24: 25.

21. Nimittäin Josabar Simeathin poika ja Josabad Somerin poika, hänen palveliansa löivät hänen kuoliaaksi. Ja hän haudattiin isänsä kanssa Dawidin kaupunkiin. Ja Ahafia hänen poikansa tuli kuinkaaksi hänen sijaansa.

### 13 Luku.

Joahas, Joas, Israelin kuninkaat. Elisän suoraus, tuolema, luut. Hajaal ihoty.

Joakseen Ahasian pojan Judan kuninkaan kolmantena vuonna kolmattahymmentä oli Joahas Jehun poika Israelin kuningas Samariassa seitsemäntoistahymmentä ajast- aikaa.

2. Ja teki pahaa Herran edessä, ja waelji Jerobeamin Nebathin pojan synneissä, joka

Israelin jaatti syntiä tekemään, ja ei lakanut sitä.

1 Kun. I. 12: 28, 30.

3. Ja Herran wiha julkistui Israelin päälle, ja antoi heidän Hajaalin Syrian kuninkaan ja Benhadadin Hajaalin pojan käsiin, niin kauwan kuin he eliwät.

1 Kun. I. 19: 17. 2 Kun. I. 8: 12.

4. Mutta Joahas rukoili Herran taswoja, ja Herra kuuli häntä; sillä hän näki Israelin ahdistuksen, kuinka Syrian kuningas ahdisti heitä.

5. Ja Herra antoi Israelille pelastajan, joka heidän johdatti ulos Syrialaiisten käsistä, niin että Israelin lapset asuivat majasensa niinkuin ennenkin.

6. Ei he kuitenkaan luopuneet Jerobeamin huoneen synneistä, joka Israelin jaatti syntiä tekemään, mutta he myös waeljivat niissä; ja metjistö seijoi Samariassa.

1 Kun. I. 16: 33.

7. Mutta Joakseen kansasta ei enämpätä jäänyt, kuin wiskityhmentä hewoismiestä, ja kymmenen wauunua, ja kymmenen tuhatta jalkamiestä; sillä Syrian kuningas oli heidän hukuttanut ja tehnyt niinkuin tomun, riistä tapettaisja.

8. Mitä enämpi Joaksesta sanomista on, ja kaikista, mitä hän tehnyt on, ja hänen woimastansa: eikö se ole kirjoitettu Israelin kuningasten Wikakirjassa?

9. Ja Joahas nukkui isänsä kanssa, ja he hautasivat hänen Samariaan; ja hänen poikansa Joas tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

10. Joakseen Judan kuninkaan seitsemäntenä vuonna neljättahymmentä oli Joas Joakseen poika Israelin kuningas Samariassa kuusitoistahymmentä ajast- aikaa.

11. Ja teki pahaa Herran edessä, ja ei luopunut kaikista Jerobeamin Nebathin pojan synneistä, joka Israelin jaatti syntiä tekemään; mutta hän waelji niissä.

12. Mitä enämpi Joaksesta sanomista on, ja mitä hän tehnyt on, ja hänen woimastansa, kuinka hän Amathjan Judan kuninkaan kanssa sotinut on: eikö se ole kirjoitettu Israelin kuningasten Wikakirjassa?

2 Nita I. 25: 17.

13. Ja Joas nukkui isänsä kanssa, ja Jerobeamin istui hänen istuimellensa. Mutta Joas haudattiin Samariaan Israelin kuningasten oheen.

14. Ja Elisa sairasti kuolintautiansa; ja Joas Israelin kuningas tuli hänen tyhön- sä ja itki hänen edessänsä, ja sanoi: minun isäni, minun isäni, Israelin wauunua ja hänen ratshamiehensä!

2 Kun. I. 2: 12.

## 2 Kuningasten Kirja.

15. Elisa sanoi hänelle: ota joutsi ja nuolet!

16. Sanoi hän Israelin kuninkaalle: jännitä joutsi kädellä; ja hän jännitti kädellään. Ja Elisa lasi kätensä kuninkaan käteen päälle,

17. Ja sanoi: awaa attuna, joka on itään päin; ja hän awasi sen. Ja Elisa sanoi: empua; ja hän ampusi. Hän sanoi: pelastuksen nuoli Herralta, pelastuksen nuoli Syrialaisia vastaan: ja sinun pitää lyömän ne Syrialaiset Uphetissa, siihen asti että he lopetetut ovat.

18. Ja hän sanoi: ota nuolet; ja koska hän otti ne, sanoi hän Israelin kuninkaalle: lyö maahan; ja hän löi kolmasti ja sitte lakkasi.

19. Niin Jumalan mies närkästyhi hänen päällensä, ja sanoi: jos sinä olisit lyönyt wiidesti eli tuudesti, niin sinä olisit lyönyt Syrialaiset, siihen asti että he olisivat lopetetut; mutta nyt sinun pitää lyömän heitä kolmasti.

20. Koska Elisa oli kuollut, ja he olivat hänen haudanneet, tuli Moabitalaisten sotajoukko maakuntaan sinä vuonna.

21. Ja se tapahtui, että he hautasivat yhtä miestä, ja koska he saivat nähdä sotajoukon, heittivät he miehen Elisan hautaan; ja koska hän sinne tuli ja sattui Elisan luhin, tuli hän eläväksi ja nousi jalvoilensa.

22. Ja Hajaël Syrian kuningas ahdisti Israelia, niin lauvan kuin Joahas eli.

23. Mutta Herra teki armon heidän kansansa, ja armahti heidän päällensä, ja käänsi itsensä heidän puoleensa liitonja tähden Abrahamin, Isaacin ja Jacobin kanssa, ja ei tahtonut kadottaa heitä, eikä heittänyt heitä pois hänen kasvoinsa edestä tähän asti.

1 Mos. 17: 7.

24. Ja Hajaël Syrian kuningas kuoli, ja hänen poikansa Benhadad tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

25. Ja Joas Joahakhen poika palasi ja otti ne kaupungit Benhadadilta Hajaëlin pojalta jälleen, jotta hän hänen isältänsä Joahakelta sodalla ottanut oli. Joas löi kolmasti häntä, ja sai Israelin kaupungit jälleen.

### 14 Luku.

Amasian jumalisuus, soitto, ylpeys, wankeus, murha. Zerobeam Israelin kuningas.

Toisena Joahken Joahakhen pojan Israelin kuninkaan vuonna tuli Amasia Joahken Judan kuninkaan poika kuninkaaksi.

2. Hän oli wiiden ajastajan wanha kolmattakymmentä, koska hän tuli kuninkaaksi,

ja hallitsi yhdekän ajastakaa kolmattakymmentä Jerusalemissa. Hänen äitinsä nimi oli Joaban Jerusalemissa.

2 Kita I. 25: 1.

3. Ja hän teki kuin Herralle hyvästi kelpasi, ei kuitentaan niinkuin hänen isänsä David, waan kaiteti niinkuin hänen isänsä Joas oli tehnyt, niin myös hän teki.

2 Kun. I. 12: 3.

4. Sillä korkeudet ei olleet pannut pois; mutta kansa uhrafi vielä ja juitutti korkeuksilla.

5. Ja koska waltakunta hänen kädesjansä wahvistui, löi hän palveliansa, jotka kuninkaan hänen isänsä tappaneet olivat.

2 Kun. I. 12: 20.

6. Mutta tappojitten lapsia ei hän surmannut, niinkuin kirjoitettu on Moseksen lakikirjassa, jossa Herra käskenyt oli ja sanonut: isät ei pidä kuoleman lastensa tähden, ja lapset ei pidä kuoleman isänsä tähden, waan jokainen pitää kuoleman oman syntinsä tähden.

5 Mos. 24: 16. 2 Kita I. 25: 4. Hes. 18: 20.

7. Hän löi myös kymmenen tuhatta Edomealaisia juolalaaksoissa, ja woiitti Selan (kaupungin) sodalla, ja kufui sen nimen Jothbeel tähän päiwään asti.

8. Silloin lähetti Amasia sanansaattajat Joahken Joahakhen pojan Jehun pojan Israelin kuninkaan tykö, ja käski hänelle sanoa: tule ja kathekkaamme toinen toistamme.

9. Mutta Joas Israelin kuningas lähetti Amasian Judan kuninkaan tykö ja antoi hänelle sanoa: orjantappurapensas, kuin Libanonissa on, lähetti cedripuun tykö Libanoniin ja antoi hänelle sanoa: anna tyttäres minun pojalleni emännäksi. Mutta methän eläimet kedolla Libanonissa juoksiwät orjantappuran päälle ja maahan tallasiwät hänen.

Tuom. 9: 8, 10.

10. Sinä olet kokonansa lyönyt Edomealaiset, siitä paissu sinun sydämes: pidä se ylistys ja ole kotonas, mitks etsi wahinkoa kaatuakhes sekä itse että Juda sinun kansas?

11. Mutta Amasia ei totellut häntä. Niin meni Joas Israelin kuningas ylös, ja he kathekiwät toinen toistanja, hän ja Amasia Judan kuningas BethSemeekessä, joka Judassa on.

12. Mutta Juda lyötiin Israelilta, niin että jokainen pafeni majoilensa.

13. Ja Joas Israelin kuningas otti Amasian Judan kuninkaan Joahken Ahasian pojanpojan BethSemeekessä kiinni, ja tuli Jerusalemiin, ja kufisti Jerusalemin muurit Ephraimin portista kulmaporttiin asti, neljän sadan kynnärän pituudelta.

14. Ja otti kaiken kullan ja hopian ja kaiffi

## 2 Kuningasten Kirja.

astiat, jotka löyettiin Herran huoneesta ja kunniaan huoneen tavarosta, ja vielä hänen lapset ja pantit, ja palasi Samariaan.

15. Mitä enämpi Joakhesta sanomista on, mitä hän tehnyt on, ja hänen väkivahdustensa, ja kuinka hän Amasiaan Judan kuninkaan kansja jotei: eikö se ole kirjoitettu Iisraelin kuningasten Kirjasissa?

2 Nita l. 25: 17, 20.

16. Ja Joas nukkui isänsä kansja, ja haudattiin Samariassa, Iisraelin kuningasten setaan; ja hänen poikansa Zerobeam tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

17. Mutta Amasia, Joakhe Judan kuninkaan poika, eli Joakhe Joahakhe Iisraelin kuninkaan pojan kuoleman jälkeen viisitoistatymmentä ajastaitaa.

18. Mitä enämpi Amasiasta sanomista on: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjasissa?

19. Ja he tekivät liiton häntä vastaan Jerusalemissa; mutta hän pakeni Lachiseen, ja he lähettivät hänen peräänsä Lachiseen, ja tappoivat hänen siellä.

2 Nita l. 25: 27.

20. Ja he weivät hänen sieltä hevoilla pois, ja hän haudattiin Jerusalemissa isänsä ohen Davidin kaupungissa.

21. Ja koko Judan kansja ottivat Atjarian kuudentoistatymmenen ajastajan vanhana, ja tekivät hänen kuninkaaksi isänsä Amasian sijaan.

22. Hän rafensi Gathin ja saatti sen jälleen Judan ala, sittekuin kuningas isänsä kansja nukkunut oli.

23. Amasian Joakhe pojan Judan kuninkaan viidentenä vuonna toistatymmentä oli Zerobeam Joakhe poika Iisraelin kuningas Samariassa yhden ajastajan viidettätymentä.

24. Ja teki pahaa Herran edessä, ja ei lafannut kaikista Zerobeamin Nebathin pojan synneistä, joka Iisraelin saatti syntiä tekemään.

1 Kun. l. 12: 28, 30.

25. Hän otti Iisraelin maan rajat jälleen, Hemathista hamaan kedon mereen asti, Herran Iisraelin Jumalan sanan jälkeen, jonka hän saanut oli palveliansa propheetan Jonan Amithain pojan kautta, joka oli GathSephertistä.

3on. l. 1. 1. Matt. l. 12: 39.

26. Sillä Herra näki Iisraelin suuren wiheliäisyyden, niin ettei ollut suljettua, eikä hyljättyä, eikä auttajata Iisraelissa.

5 Mo. l. 32: 36. 1 Kun. l. 14: 10.

27. Ja Herra ei ollut sanonut tahtowansa pyhkiä Iisraelin nimeä taivaan alta pois;

mutta autti heitä Zerobeamin Joakhe pojan kautta.

28. Mitä enämpi Zerobeamista sanomista on, ja kaikista kuin hän tehnyt on, ja hänen väkivahdustensa, kuinka hän jotanut on, ja kuinka hän otti Damaskun jälleen ja Hemathin Judalle Iisraelissa: eikö se ole kirjoitettu Iisraelin kuningasten Kirjasissa?

29. Ja Zerobeam nukkui isänsä, Iisraelin kuningasten kansja; ja hänen poikansa Zacharia tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

## 15 Luku.

Atfaria. Zacharia. Sallum. Menahem. Betahja. Betah. Jotham.

Zerobeamin Iisraelin kuninkaan seitsemäntenä vuonna kolmattatymmentä tuli Atfaria Amasian Judan kuninkaan poika kuninkaaksi.

2 Kun. l. 14: 21, 23. 2 Nita l. 26: 1.

2. Ja kuudentoistatymmenen ajastaitainen oli hän tullesjansa kuninkaaksi, ja hän hallitsi kaksi vuotta kuudettatymmentä Jerusalemissa; hänen äitinsä kutsuttiin Zechalia Jerusalemissa.

2 Nita l. 26: 3.

3. Ja hän teki kuin Herralle hywästi teppäsi, kaiketi niinkuin hänen isänsä Amasia tehnyt oli,

4. Baitsi sitä ettei he luopuneet korkeuksista; sillä kansja uhrafi ja suitsutti vielä korkeuksilla.

5. Ja Herra waiwasi kuningasta, niin että hän oli ipitalissa kuolemapäiwäänsä asti, ja asui erimäisessä huoneessa. Mutta Jotham kuninkaan poika hallitsi huoneen, ja tuomitsi kansjaa maalla.

2 Nita l. 26: 19, 21.

6. Mitä enämpi Atfariasta sanomista on, ja kaikista, kuin hän tehnyt on; eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjasissa?

7. Ja Atfaria nukkui isänsä kansja, ja haudattiin isänsä tykö Davidin kaupunkiin; ja hänen poikansa Jotham tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

8. Atjarian Judan kuninkaan kahdeksanteena vuonna neljättätymmentä oli Zacharia Zerobeamin poika Iisraelin kuningas kuusi kuukautta Samariassa.

9. Ja hän teki pahaa Herran edessä, niinkuin hänen isänsäkin tehneet olivat, ja ei luopunut Zerobeamin Nebathin pojan synneistä, joka Iisraelin saatti syntiä tekemään.

10. Ja Sallum Zabejen poika teki liiton häntä vastaan, ja löi hänen kansjan edessä, ja tappoi hänen, ja tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

11. Mitä enämpi Zachariasta sanomista on: katso, se on kirjoitettu Iisraelin kuningasten Kirjasissa.

## 2 Kuningasten Kirja.

12. Tämä on Herran sana, kuin hän Jehulle puhunut oli, sanoen: sinun poikas pitää istuman Iisraelin istuimella neljanteen polveen asti; ja se tapahtui niin.

2 Kun. I. 10:30.

13. Ufian, Judan kuninkaan yhdeksentenä vuonna neljättäkymmentä tuli Sallum Zabeffen poika kuninkaaksi, ja hallitsi kuutauden Samariassa.

14. Sillä Menahem Gadin poika meni ylös Thirjasta ja tuli Samariaan, ja löi Sallumin Zabeffen pojan Samariassa, tappoi hänen, ja tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

15. Mitä enämpi Sallumista sanomista on, ja hänen liitostansa, jonka hän teki: katso, se on kirjoitettu Iisraelin kuningasten listakirjassa.

16. Silloin löi Menahem Tiphjan ja kaikki jotka siellä olivat, ja löi heidän rajansa Thirjasta, ettei he häntä tahtoneet päästää jhälle, ja kaikki heidän raskaat wainonsa rewäisi hän rikki.

17. Ufarian Judan kuninkaan yhdeksäntenä vuonna neljättäkymmentä tuli Menahem Gadin poika Iisraelin kuninkaaksi, ja oli kymmenen vuotta Samariassa.

18. Ja teki pahaa Herran edessä, ja ei luopunut elinaikansa Jerobeamin Nebathin pojan synneistä, joka Iisraelin saatti syntiä tekemään.

2 Kun. I. 13:2.

19. Ja Pshul Assyrian kuningas tuli maakuntaan, ja Menahem antoi Pshulille tuhannen leiwiskätä hopiata, että hän olis pitänyt hänen kansansa ja waiwistanut häntä waltakuntaan.

1 Niita I. 5:26.

20. Ja Menahem pani hopiaweron woihallisten päälle Iisraelissa, että isekukin heistä antais wiisikymmentä hopiaskilliä Assyrian kuninkaalle. Niin meni Assyrian kuningas kotia jälleen, ja ei jäänyt maalle.

21. Mitä enämpi Menahemista sanomista on, ja kaikista kuin hän tehnyt on: eikö se ole kirjoitettu Iisraelin kuningasten listakirjassa?

22. Ja Menahem nukkui isänsä kanssa; ja Bekahja hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

23. Wiidentenäksikymmenentenä Ufarian Judan kuninkaan vuonna tuli Bekahja Menahemin poika Iisraelin kuninkaaksi, ja oli kaksi vuotta Samariassa.

24. Ja teki pahaa Herran edessä; ei hän luopunut Jerobeamin Nebathin pojan synneistä, joka Iisraelin saatti syntiä tekemään.

25. Ja Bekah Kemalian poika hänen päämiehensä teki liiton häntä vastaan, ja löi hänen kuoliaksi kuninkaan huoneen salissa,

Samariassa, Argobin ja Urien kanssa, ja wiisikymmentä miestä hänen kansansa Wileadin lapista. Ja koska hän oli hänen tappanut, tuli hän kuninkaaksi hänen sijaansa.

26. Mitä enämpi Bekahjasta sanomista on, ja kaikista kuin hän tehnyt on: katso, se on kirjoitettu Iisraelin kuningasten listakirjassa.

27. Ufarian Judan kuninkaan toisna vuonna tuudettäkymmentä tuli Bekah Kemalian poika Iisraelin kuninkaaksi, ja hallitsi Samariassa kaksikymmentä vuotta.

28. Ja teki pahaa Herran edessä: ei hän luopunut Jerobeamin Nebathin pojan synneistä, joka Iisraelin syntiä saatti tekemään.

2 Kun. I. 14:24.

29. Bekahn Iisraelin kuninkaan aikana tuli Tiglath Pileser Assyrian kuningas ja otti Hionin, AbelBethMaechan, Zanoan, Reddehen, Hajorin, Wileadin, Galilean ja kaiken Naphthalin maan, ja wei heidän Assyriaan.

30. Ja Hojea Elan poika teki Bekahta Kemalian poikaa vastaan liiton ja löi hänen kuoliaksi, ja tuli kuninkaaksi hänen sijaansa kahtenäksikymmenentenä Zothamin Ufian pojan vuonna.

31. Mitä enämpi Bekahsta sanomista on, ja kaikista kuin hän tehnyt on: katso, se on kirjoitettu Iisraelin kuningasten listakirjassa.

2 Niita I. 28:6.

32. Toisna Bekahn Kemalian pojan Iisraelin kuninkaan vuonna tuli Zotham, Ufian Judan kuninkaan poika, kuninkaaksi.

33. Ja wiiden ajastaitainen kolmattäkymmentä oli hän tullessansa kuninkaaksi, ja hallitsi kuusitoistäkymmentä ajastaitaa Jerusalemissa; hänen äitinsä kutsuttiin Jerusa Zadochin tytär.

2 Niita I. 27:1.

34. Ja hän teki kuin Herralle hywästi kelpäsi, kaiken sen jälkeen, kuin hänen isänsä Ufia tehnyt oli.

35. Päitši ettei hän luopunut korkeuksista; sillä kansa ubraši ja suitsutti vielä korkeuksilla; hän rakensi Herran huoneen ylimmäisen portin.

36. Mitä enämpi Zothamista sanomista on, ja kaikista, kuin hän tehnyt on: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten listakirjassa?

37. Silloin rupeši Herra lähettämään Judalle Ketšin Syrian kuninkaan ja Bekahn Kemalian pojan.

2 Kun. I. 16:5. Cf. 7:1.

38. Ja Zotham nukkui isänsä kanssa, ja haudattiin isänsä tykö, isänsä Dawidin haupunkiin; ja Uhas hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

16 Luku.

Uhas. Netfin. Digtat. Abakhen altari, uhri, kuolema. Sieltä.

**P**ekahu Kemalian pojan seitsemäntenä vuonna toistakymmentä tuli Uhas, Zothamin Judan kuunkaan poika, kuunkaaksi.

2. Kahdentymmenen ajastaitainen oli Uhas tullessansa kuunkaaksi, ja hallitsi kuusitoistakymmentä ajastaitaa Jerusalemissa; ja ei hän tehnyt sitä, kuin oli kelpvolinen Herralle hänen Jumalallensa, niinkuin David hänen isänsä.

2 Nita t. 28: 1.

3. Sillä hän waelsi IZraelin kuningasten tiellä, ja hän käytti poikansa tulen läpihe pafanoitten kaubistuksen jälkeen, jotka Herra IZraelin lasten edestä oli ajanut ulos.

3 Mos. 18: 21. 5 Mos. 18: 10. 2 Nita t. 28: 3.

4. Hän uhrafi ja suitsutti korkeuksilla ja kulkuloilla, ja kaiffein wiheriäisten puiden alla.

5. Silloin matkusti Netfin Syrian kuningas ja Pekah Kemalian poika IZraelin kuningas Jerusalemiin sotimaan; ja he piiritivät Uhasen, ja ei kuitenkaan woittaneet häntä.

2 Sam. t. 15: 37. Esj. 7: 1.

6. Silloin myös Netfin Syrian kuningas sai Syrialaisille Glothin jälleen, ja ajoi Judalaiset Glothista ulos; mutta Syrialaiset tulivat Glothiin, ja asuivat siinä tähän päivään asti.

2 Sam. t. 14: 22.

7. Mutta Uhas lähetti sanansaattajat Digtath Pilesjerin Assyrian kuninkaan tykö, ja käski hänelle janoa: minä olen sinun palvelias ja poikas; matkusta tänne ja wapaahda minua Syrian kuninkaan kädestä ja IZraelin kuninkaan kädestä, jotka ovat nousneet minua vastaan.

8. Ja Uhas otti kultaa ja hopiata, kuin hän löysi Herran huoneesta ja kuninkaan huoneen tawaroista, ja lähetti Assyrian kuninkaalle lahjoja.

2 Nita t. 28: 21.

9. Assyrian kuningas kuuli häntä ja meni ylös Damaskuun, ja woitti sen ja wei heidän Kirin; ja hän löi Netfin kuoliaaksi.

Amos 1: 5.

10. Ja kuningas Uhas matkusti Digtath Pilesjeriä Assyrian kuningasta vastaan Damaskuun; ja kuin hän näki yhden altarin Damaskussa, lähetti kuningas Uhas altarin kuwan ja muodon papille Urialle, juuri niinkuin se tehty oli.

11. Niin ratensi pappi Uria altarin, ja teki kaiken sen jälkeen, kuin Uhas kuningas hänelle oli lähettänyt Damaskusta; ja näin teki Uria pappi siihen asti kuin Uhas kuningas tuli Damaskusta.

12. Ja kuin kuningas tuli ja näki alta-

rin, astui hän altarin tykö ja uhrafi sen päällä;

13. Ja sytytti sen päällä polttouhrinsa ja ruokauhrinsa, ja kaafi sen päälle juomauhrinsa; ja kiitosuhrinsa weren, kuin hän uhrafi, antoi hän priiskoittaa altarille.

2 Nita t. 28: 23.

14. Mutta waskialtarin, kuin Herran edessä seijoi, siirsi hän pois huoneen edestä, niin ettei se seisonut altarin ja Herran huoneen välillä; waan pani sen altarin sinulle puoleen.

2 Nita t. 4: 1.

15. Ja kuningas Uhas käski Urialle papille, janoen: sillä suuremmalla altarilla pitää sinun uhraaman polttouhrin huonemeltain ja ruokauhrin ehtoon, ja kuninkaan polttouhrin ja hänen ruokauhrinsa, ja kaiken maan fanan polttouhrin, heidän ruokauhrinsa ja juomauhrinsa ja kaiken polttouhrin weren, ja kaiffein muiden uhrein weren pitää sinun priiskoittaman sen päälle: waan waskialtarista tahdon minä vielä ajatella.

16. Uria pappi teki kaiffi kuin Uhas kuningas hänelle käsenyt oli.

17. Ja kuningas Uhas jätki istuimen siwut, ja siirsi kattilan niiden päältä, ja hän otti meren niistä waskihärjistä pois, jotka sen alla oliwat, ja pani sen kiwipermanolle,

1 Sam. t. 7: 28.

18. Sitäläkin sabbatin peitteen, josta he huoneeseen rakentaneet oliwat. Ja kuninkaan huoneen ulkonaijen sijällekäptävän käänsi hän Herran huoneen ympäri Assyrian kuninkaan tähden.

19. Mitä enämpi Uhasesta janomista on, ja mitä hän tehnyt on: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjassa?

20. Ja Uhas nukkui isänsä kanssa ja haudattiin isänsä tykö Davidin kaupunkiin; ja Siiskia hänen poikansa tuli kuunkaaksi hänen jiaansa.

2 Nita t. 28: 27.

17 Luku.

IZrael wiedzään pois Salmanasjeriltä. Samarialaisten Jumalanpalvelus.

**U**hahen, Judan kuninkaan toisna vuonna toistakymmentä hallitsi Hojea Glan poika IZraelin ylitse Samariasja yhdeksän ajastaitaa.

2. Ja tefi pahaa Herran edessä, mutta ei kuitentaan niinkuin ne IZraelin kuunkaati, jotka hänen edellänsä oliwat.

3. Häntä vastaan jotei Salmanasjer Assyriaan kuningas; ja Hojea tuli hänelle alemmaijesi, niin että hän antoi hänelle lahjoja.

4. Mutta koska Assyriaan kuningas jai tie-



## 2 Kuningasten Kirja.

tää Hosean tehneen liiton ja lähettäneen sanansaattajat Soon, Egyptin kuninkaan tykö, ja ettei hän lähettänyt Assyrian kuninkaalle lahjoja vuosi vuodelta; niin piiritti Assyrian kuningas hänen, ja pani hänen wanki-huoneeseen.

5. Ja Assyrian kuningas meni kaikkein siihen maafunktaan ylös, ja tuli Samariaan, ja piiritti sen kolmeksi ajastajaksi.

6. Mutta yhdeksännellä Hosean ajastajalla woitti Assyrian kuningas Samarian, ja wei Israelin Assyriaan, ja pani heidän Galaan ja Haboriin, Gosan wirran tykö, ja Mediläisten kaupunkeihin.

2 Sam. I. 18: 10, 11.

7. Ja se tapahui, koska Israelin lapset syntiä tekivät Herraa Jumalataansa vastaan, joka heidän Egyptin maalta johdattanut oli, Pharaon Egyptin kuninkaan käsittä; ja he pelkäsivät wieraita jumalita,

3 Mos. 18: 3.

8. Ja waelšiwat pafanoitten tapain jälkeen, jotka Herra oli ajanut Israelin lasten edestä ulos; ja niinkuin myös Israelin kuninkaat tekivät,

9. Ja Israelin lapset peittelivät asiansa Herraa Jumalataansa vastaan, jotka ei hywät olleet, ja rakensivat heillensä korkeuksia, kaikissa kaupungeisjansa setä linnoisja että wahwoisja kaupungeisja,

10. Ja nostiwat heillensä pafaita ja mestistöitä kaikilla korkeilla wuorilla, ja kaikkein wiheryäisten puiden alla,

11. Ja he suikuttiwat kaikissa korkeuksisja niinkuin pafanat, jotka Herra heidän edestänsä oli ajanut pois, ja tekivät myös hirmuisia töitä, joilla he wihoittoivat Herran,

12. Ja palveliwat epäjumalita, joista Herra heille oli sanonut: sentaltaisja ei teidän pidä tekemän.

2 Mos. 20: 2, 3. I. 23: 24. 5 Mos. 5: 7, 8.

13. Ja koska Herra todisti Israelia ja Suda vastaan, kaikkein propheetain ja näkiän kautta, ja antoi heille sanoa: palatkaat teidän wääriltä teiltänne, ja pitäfää minun käshtyni ja säähtyni, kaiken sen lain jälkeen, kuin minä teidän isillenne käshtenyt olen, ja minä myös palveliaini propheetain kautta teille lähettänyt olen.

1 Sam. 9: 9. 3er. 18: 11. I. 25: 5. I. 35: 15.

14. Ja ei he totelleet; mutta olivat niiskurit, niinkuin heidän esi-isänsäfin, jotka ei uskoneet Herran Jumalansa päälle.

5 Mos. 31: 27. Mal. 3: 7, 13.

15. Ja he katsoiwat ylön hänen käshtynsä ja hänen liittonsa, kuin hän heidän isänsä kansja tehnyt oli, ja hänen todistustensa,

kuin hän heidän seasjansa todisti, ja waelšiwat turhisja menoisjansa, ja tekivät turhia, kuin pafanatkin heidän ympärillänsä, joista Herra oli kieltänyt, ettei heidän pitäis tekemän niinkuin ne.

3 Mos. 18: 24. Rom. 1: 21.

16. Mutta he hyljäsiwät kaikki Herran Jumalansa käshtyt, ja tekivät heillensä kaikki waellettua wassittata, ja tekivät mestistöin, ja kumaršiwat koto taiwaallista sotajoukkoa, ja palveliwat Baalia; 2 Mos. 32: 3. 1 Sam. I. 12: 28, 30.

17. Ja käyttiwät poikansa ja tyttärensä tulen läpitse, ja piitwät woiuiksja ja welhouksja, ja myiwät itsensä tekemään sitä, kuin paha oli Herran edessä, häntä wihoittoakseenja;

3 Mos. 18: 21. I. 20: 3, 4. 5 Mos. 18: 10.

2 Sam. I. 16: 3.

18. Niin wihastui Herra suuresti Israelin päälle, ja heitti heidän pois kaswoinsa edestä, niin ettei yhtään heistä jäänyt, waan Judan sukutunta yhsinänsä.

Hof. I. 6.

19. Ei myös Juda pitänyt Herran Jumalansa käshtyä, waan he waelšiwat Israelin jäädyisjä, kuin he tekivät.

20. Sentähden hyljäsi Herra kaiken Israelin siemenen, waiwasi heitä ja antoi työwärein käsiin, siihen asti että hän heidän kaswoinsa edestä heitti pois.

21. Sillä Israel eroitti itsensä Dawidin huoneesta, ja he tekivät heillensä Zerobeamin Nebathin pojan kuninkaaksi. Hän käänsi Israelin Herrasta pois, ja saatti heidän suuresti syntiä tekemään.

1 Sam. I. 12: 16, 20.

22. Ja niin waelšiwat Israelin lapset kaikissa Zerobeamin synneisjä, kuin hän tehnyt oli, ja ei latanneet siitä,

23. Siihen asti että Herra heitti Israelin kaswoinsa edestä pois, niinkuin hän ennen sanonut oli kaikkein palveliainsja propheetain kautta. Ja Israel wiettiin pois omalta maaltansa Assyriaan tähän päiwään asti.

3er. 25: 9.

24. Ja Assyrian kuningas antoi tulla (kansa) Babelista ja Kuthasta, ja Awasta, ja Hemathista, ja Sepharwaimista, ja asetti heidän Samarian kaupunkeihin Israelin lasten siaan, jotka omistiwat Samarian, ja asuivat niissä kaupungeisja.

25. Mutta koska he niissä ensin rupestiwat asunaan, ja ei peljänneet Herraa, lähetti Herra jalopeurat heidän setaansa, jotka heidän surmasiwat.

26. Ja he puhuivat Assyrian kuninkaalle, sanoen: pafanat, kuin sinä tänne annoit tulla ja panit Samarian kaupunkeihin asumaan, ei tiedä mitään maafunnan Jumalan jäädyistä: sentähden lähetti hän jalopeurat heidän setaansa, ja katso, ne surmaa-

## 2 Kuningasten Kirja.

wat heidän, sentähden ettei he mitään tiedä maatumua Jumalan jäädyistä.

27. Mutta Assyrian kuningas käski ja jawoi: wiefkäätt sinne yffi papeista, kuin te sieltä wienet ollette pois; ja he mentään sinne, ja asuwaan siellä: että hän opettais heille maan Jumalan tawat.

28. Niin tuli yffi papeista, joka wiety oli Samariaasta pois, ja asui BethElsisä; ja hän opetti heitä, kuinka heidän piti pelkäämän Herraa.

29. Mutta jofainen kansa teki itsellensä erinomaiset jumalat, ja panivat ne korkeusten huoneisiin, jotka Samarialaiset tehneet olivat: jofainen kansasta omassa kaupungissansa, jossa he asuivat.

30. Mutta ne Babelista tekivät Suchot-Benothin; ne Ruthasta tekivät Nergelin; ne Hemathista tekivät Usiman;

31. Ja ne Awasta tekivät Rebehan ja Dortakin; ne Sepharwaimista polttivat poitanja Adramelechille ja Anamelechille Sepharwaimin epäjumalille.

32. Mutta he pelkäsiwät Herraa, ja tekivät heillensä pappeja korkeudelle kaikkein heidän jeasjansa, jotka uhrasivat heidän korkeutensa huoneissa. 1 Kun. 1. 12: 31.

33. He pelkäsiwät Herraa, ja palvelimat myös epäjumalitanja pakanain tawan jälkeen, kusta he tulleet olivat.

34. Ja hamaan tähän päiwään asti tekwat he tätä wanhan tawan jälkeen, niin ettei he pelkää Herraa, eikä myös pidä heidän tapaansa ja oikeuttansa, lain ja käskyn jälkeen, kuin Herra käski Jakobin lapsille, jolle hän antoi Israelin nimen.

1 Mos. 32: 28. 1. 35: 10. 1 Kun. 1. 18: 31.

35. Ja Herra oli tehnyt heidän kansansa liiton, ja käsenyt heitä, sanoen: älkää peljättö muita jumalita ja älkää heitä kumartako, älkää heitä palvelko ja älkää heille uhratko; Euom. 6: 10.

36. Mutta Herraa, jota teidän Egyptin maalta toi ulos, suurella woimalla ja oje-tulla käsiwarrella, häntä peljättäkää, häntä rukoilkaat, ja hänelle uhratkaat;

37. Ja pitäkää ne tawat, oikeudet, laki ja käskyt, kuin hän teille kirjoittanut on, että te kaikkena elinaikananne teette sen jälkeen: ja älkää peljättö muita jumalita.

38. Ja älkää unhottako sitä liittoa, kuin minä tein teidän kansanne: ettette pelkäisi muita jumalita;

39. Mutta peljättäkää Herraa teidän Jumalitanne: ja hän auttaa teitä kaikkein teidän wihamiestenne käsiä.

40. Mutta ei he totelleet sitä; waan tekivät wanhan tapansa jälkeen.

41. Ja näin nämät pakanat pelkäsiwät Herraa, ja palvelimat myös epäjumalitanja; niin myös tekivät heidän lapsensa ja lastensa lapset, kuin heidän isänjakin tehneet olivat, hamaan tähän päiwään asti.

## 18 Luku.

Hiskia on jumalinen. Israelin wankuus. Sanheribin, RabSaten piltta.

Ja tapahtui kolmantena Hojean Elan pojan Israelin kuninkaan ajastaitana, että Hiskia Ahasin Judan kuninkaan poika tuli kuninkaaksi. 2 Nita 1. 28: 27.

2. Hän oli wiidentoklattahymmenen ajastaitainen tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitti yhdeksän ajastaitaa kolmattahymmentä Jerusalemissa; hänen äitinsä nimi oli Abi Zacharian tytär. 2 Nita 1. 29: 1.

3. Ja hän teki sitä, kuin otollinen oli Herran edessä, juuri niinkuin hänen isänsä Dawid teki.

4. Hän kufisti korkeudet, ja särki patjaat, ja häwitti metjätöt, ja loi maskitarmeen rikki, jonka Mojes tehnyt oli; sillä Israelin lapset suitsuttivat hänelle aina siihen päiwään asti; ja hän kufui sen Nehusthan. 2 Nita 1. 31: 1. 4 Mos. 21: 9.

5. Hän turwasi Herraan Israelin Jumalaan; niin ettei yffikään hänen kaitaisensa ollut hänen jälkeensä, ei myös hänen edelänsä kaikkein Judan kuningasten jeassa.

6. Hän rippui Herrassa ja ei luopunut hänestä, ja piti hänen käskynsä, kuin Herra Mojeselle oli käsenyt.

7. Ja Herra oli hänen kansansa, ja kufunatapain hän meni, toimitti hän taitawasti; hän luopui myös Assyrian kuninkaasta, ja ei palvelut häntä.

8. Hän loi Philistéalaiset Gajaan asti, ja heidän rajansa, wartiain tornista wahwoihin kaupunkeihin asti.

9. Ja tapahtui neljäntenä Hiskian kuninkaan woonna, (se oli seitsemäs Hojean Elan pojan Israelin kuninkaan woosi) että Salmanasjer Assyrian kuningas meni Samariata vastaan, ja piiritti sen,

10. Ja woitti kolmen wooden perästä, kuudentena Hiskian woonna, se on yhdeksäs Hojean Israelin kuninkaan woosi: jilloin woitettiin Samaria. 2 Kun. 1. 17: 6.

11. Ja Assyrian kuningas wei Israelin Assyriaan, ja pani heitä Galaan ja Haboriin, Gofanin wirran tykö, Mediläisten kaupunkeihin,

12. Ettei he olleet kuuliaiset Herran Ju-

## 2 Kuningasten Kirja.

malansa äänelle, ja rikkoivat hänen liitonja ja kaiffi, mitä Moses Herran palvelia käskenyt oli: sitä ei he totelleet eikä tehneet.

13. Mutta neljäntenätoistatuhmmentenä Hiskian kuninkaan vuonna, meni Sanherib Assyrian kuningas kaiffia Judan wahoja kaupungeita vastaan, ja woitti ne.

2 Riita l. 32: 1. Cf. 36: 1.

14. Niin lähetti Hiskia Judan kuningas Lachiseen Assyrian kuninkaan tykö, ja antoi hänelle sanoa: minä olen rikkonut, mene minun tyköni pois, mitäs panet minun päälenni, sen minä kannan. Niin pani Assyrian kuningas Hiskian Judan kuninkaan päälle kolme jataa leiwiskätä hopiata ja kolmetyhmentä leiwiskätä kulta.

15. Niin antoi Hiskia kaifen sen hopian, kuin Herran huoneessa löyttiin ja kuninkaan huoneen tawaroissa.

16. Silloin järki Hiskia Herran templin owet ja kiskot, kuin Hiskia Judan kuningas oli antanut silata, ja antoi ne Assyrian kuninkaalle.

17. Ja Assyrian kuningas lähetti Thartanin, ja ylimmäisen kamarinpalvelian, ja RabSaken Lachifesta kuningas Hiskian tykö, juuren wäen kanssa Jerusaleemiin; ja he nousiivat ja meniwät Jerusaleemiin. Ja noustuanja ja tultuanja sinne, seisahtiivat he ylimmäisen kalalammiton weijjuosfun tykönä, polwun wieresjä wanuttajan pellolla.

Cf. 7: 3.

18. Ja kutsuiivat kuninkaan; niin meni Eliakim Hiskian poika huoneenhaltia heidän tykönsä ulos, ja Sebnä kirjoittaja, ja Joah Assaphin poika kansleri.

Cf. 22: 20. L. 36: 3.

19. Niin janoi RabSake heille: sanokaat nyt Hiskialle: niin sanoo se juuri kuningas, Assyrian kuningas: mikä on tämä turwa, johon sinä luutat?

20. Matteletkos (waikka ne owat tyhjät puheet) neuwoa ja woimaa olewan sotiaises? mihinkä sinä sinus luutat, ettäs olet minusta luopunut?

21. Katso, jos sinä uskallat sen järjetyh ruokosauwan päälle Egyptistä, että se kuin nojaa itensä sen päälle, se menee sijnälle hänen käteensä ja pistää sen läpitse: niin on Pharao Egyptin kuningas kaiffille, kuin luotawat hänen päälensä.

Cf. 29: 6.

22. Mutta jos te janoisitte minulle: me uskallamme Herran meidän Jumalamme päälle: eikö hän ole se, jonka korkeudet ja altarit Hiskia kufistanut on? ja janoi Judalle ja Jerusalemille: tämän altarin edessä kuin on Jerusalemissä, pitää teidän kumartaman.

23. Ehy siis nyt weto minun herrani Assyrian kuninkaan kanssa: minä annan sinulle kassitubatta hewoista, jos sinä taidat antaa niitä, kuin niillä rahastawat.

24. Kuinka siis sinä taidat ajaa tafaperin yhden päämiehen minun herrani wähimistä palvelioista? Mutta sinä luutat sinus Egyptin päälle, wainuin ja rahasmiesten tähden.

25. Eli luuletkos, että minä ilman Herrata tähän paikkaan tullut olen, häwittämään tätä? Herra on minulle sanonut: mene tätä maata vastaan, ja hukuta se.

26. Niin janoi Eliakim Hiskian poika, ja Sebnä ja Joah RabSakelle: puhu sinun palveliais kanssa Syrian kielessä, sillä me ymmärrämme sen, ja älä puhu meidän kanssamme Judan kielessä, kansan kuullen, kuin muurin päällä owat.

27. Mutta RabSake janoi heille: onko minun herrani lähettänyt minun sinun hewas tykö eli sinun tykö, näitä sanoja puhumaan? eikö enämmin niiden miesten tykö, kuin muurin päällä istuivat, että heidän pitää syömän omaa lokaanja ja juomaan omaa wettänjä teidän kanssamme?

28. Niin seisoi RabSake ja huuji kortialla äänellä Judan kielessä, puhui ja janoi: kuulkaat sen juuren kuninkaan ääntä, Assyrian kuninkaan!

29. Näin sanoo kuningas: älkää antako Hiskian pettää teitä; sillä ei hän woi wapahtaa teitä hänen käjistänjä.

30. Ja älkään antako Hiskia teidän turwata Herran päälle, sanoen: Herra on tottisesti pelastawa meitä, ja ei tämä kaupunki anneta Assyrian kuninkaan käsiin.

31. Älkää kuulko Hiskiata: sillä näin sanoo Assyrian kuningas: jopikaat minun kanssani, ja tulkaat minun tyköni, niin joka mies on syöpä wiinapuustansa ja siikunapuustansa, ja on juopa kairuostansa;

32. Siihen asti että minä tulen ja wien teitä siihen maahan, joka teidän maanne kaltainen on, jossa jywiä, wiinaa, leipää, wiinamäkiä, öljypuita, öljyä ja hunajata on, niin te elätte ja ette kuole. Älkää kuulko Hiskiata, sillä hän pettää teidän, koska hän sanoo: Herra pelastaa meitä.

33. Onko myös pafanoitten jumalat pelastaneet kufin maansa Assyrian kuninkaan käjistä?

Cf. 10: 10, 11.

34. Kusja owat Hemathin ja Arphadin jumalat? kusja owat Sepharwaimin jumalat, Henan ja Iwan? owatko he Samarian pelastaneet minun käjistäni?

35. Kusja on joku kaikkein niiden maakun-

## 2 Kuningasten Kirja.

tain jumalten seasja, kuin maansa on pelastanut minun kädestäni, että Herra nyt pelastaifi Jerusalemin minun kädestäni?

36. Ja kansa wakeni, ja ei häntä mitäkään wastannut; sillä kuningas oli käskennyt ja sanonut: älkää häntä wastatko.

37. Niin tuli Eliahim Hiltian poika huoneenhaltia, ja Sebua kirjoittaja, ja Joah Waphin poika kansleri Hiskian tykö rewäis-tyillä waatteilla, ja ilmoittivat hänelle Rab-Safen sanat.

1 Mof. 37: 29, 34. 2 Sam. 1: 11. Matth. 26: 65.

### 19 Luku.

Hiskian murhe, lohdutus. Sanheribin kirjoitus, pako, ja kuinta hän tapetaan.

**R**oska kuningas Hiskia sen kuuli, rewäisi hän waatteensa, ja puki säkin ylleenä ja meni Herran huoneeseen. Ej. 37: 1.

2. Ja hän lähetti Eliahimin huoneenhaltian ja Sebnan kirjoittajan wanhimmiten pappein kansja, puefettuna säteillä, propheetan Jesaian Amotjin pojan tykö.

3. Ja he sanoivat hänelle: näin sanoo Hiskia: tämä päivä on waiwan, toran ja häwäistyksen päivä; sillä lapset owat tulleet synnyttämiselle, mutta ei ole woimaa synnyttää.

4. Jos Herra sinun Jumalas kuulis kaiffi Rab-Safen sanat, jonka hänen herransa Assyrian kuningas on lähettänyt tänne, pilkkaamaan eläwätä Jumalata, että hän nuhtelis häntä niiden sanain tähden, kuin Herra sinun Jumalas kuullut on: niin korota sinun rukoukses niiden edestä, kuin wielä jääneet owat!

5. Koska kuningas Hiskian palweliat tulivat Jesaian tykö,

6. Sanoi Jesaia heille: näin sanoo Herra: älä mitään peljästy niiden sanain tähden, kuin sinä kuullut olet, joilla Assyrian kuninkaan palweliat minua häwäisneet owat. Ej. 37: 6.

7. Katso, minä annan hänelle hengen, että hän saa kuulla sanoman, ja palajaa omalle maallensa: ja minä annan hänen kaatua miekalla maakunnassansa.

8. Ja koska Rab-Safe palasi, löysi hän Assyrian kuninkaan sotimasta Libnata vastaan; sillä hän oli kuullut hänen menneeksi Lachiffesta pois.

9. Ja koska hän sai kuulla Thirhatasta Ethiopian kuninkaasta sanottawan: katso, hän on mennyt sotimaan sinua vastaan; niin hän palasi, ja lähetti sanan Hiskialle, ja antoi hänelle sanoa:

10. Puhukaat näin Hiskialle Judan ku-

ninkaalte, sanoen: älä anna sinun Jumalas wietellä sinuas, jonka päälle sinä ihes luotat, ja sanot: ei Jerusalem anneta Assyrian kuninkaan käteen.

11. Katso, sinä olet kuullut, mitä Assyrian kuninkaat tehneet owat kaikille maakunnille, ja hukuttaneet heitä: ja sinä pelastettaifiin?

12. Owatto myös pafanoitten jumalat pelastaneet heidän, jotka minun häni hukuttaneet owat, Gojanin, Haranin, niin myös Mesepihin ja Edenin lapset, jotka Thelassarisja oliwat?

13. Kusja on Hemathin kuningas, Arphadin kuningas, Sepharwaimin, Henan ja Iwan kaupungin kuningas?

14. Koska Hiskia oli ottanut kirjan sanansaattajilta, ja lufenut sen, meni hän Herran huoneeseen, ja Hiskia lewitti sen Herran eteen;

15. Ja rukoili Herran edessä, ja sanoi: Herra Ißraelin Jumala, joka istut Cherubimin päällä, sinä olet ainoa Jumala kaikisja maan waltakunnisja, sinä olet tehnyt taitwaan ja maan. 1 Sam. 4: 4.

16. Herra, kallista formas ja kuule, awoa Herra filmäs ja näe, ja kuule Sanheribin sanat, joka tänne on lähettänyt pilkkaamaan eläwätä Jumalata!

17. Se on tosi, Herra, että Assyrian kuninkaat owat häwitäneet pafanat ja heidän maakuntansa,

18. Ja owat heittäneet heidän jumalanja tulene; sillä ei ne olleet jumalat, mutta ihmisten kätten teot, puut ja kiwet, jentähden owat he ne häwitäneet.

19. Mutta nyt sinä Herra meidän Jumalamme, auta meitä hänen kädestänjä: että kaiffi maan waltakunnat tietäiwät sinun, Herra, olewan ainoan Jumalan.

20. Niin lähetti Jesaia Amotjin poika Hiskian tykö, ja antoi hänelle sanoa: näin sanoo Herra Ißraelin Jumala: minä olen kuullut, mitäs minulta rukoillut olet Sanheribin Assyrian kuninkaan tähden.

21. Nämät owat ne, kuin Herra häntä vastaan puhunut on: neitsh Zionin tytär katsoo sinun ylön ja pilkkaa sinua, Jerusalemin tytär wäantelee päätänjä sinun jälkees.

22. Ketäs olet pilkannut ja häwäisnyt? tetä vastaan sinä olet korottanut äänes? Sinä olet nostanut sinun filmäs sitä pyhää vastaan Ißraelisja.

23. Sinä olet sanansaattajittes kautta häwäisnyt Herraa, ja sanonut: minä olen nousnut wuorten tukfuloille minun wauwuni paljoudella, Libanonin siwulle: minä tahdon hakata maahan hänen forkiat cedri-

## 2 Kuningasten Kirja.

puunsa ja walitut hontansa, ja mennä hänen wiimeiseen majaan, hänen ihanan waimionsa mestään.

24. Minä olen kaiwanut ja juonut muu- kalaiset wedet, ja olen kuiwannut kaikki piirittetyt ojat minun jalkapöydälläni. Es. 37:25.

25. Ettäs ole kaukaa kuullut minun näitä tehneeksi, ja jo aikaa ennen näitä walmistaneeksi? Nyt olen minä sen antanut tapahtua, että wahwat kaupungit pitäis tukistettaman häwinneeksi fiwiroukkioiksi,

26. Ja ne, jotka siinä asuwat, pitäis tuleman heifoksi, peljästyvän, häpeemän ja tuleman niinkuin ruoho kedolla, ja niinkuin wiherräinen ruohon korji katon päällä, ja niinkuin kuivettu oras ennenkuin se oljeksi tule. Ps. 129:6.

27. Minä tiedän sinun ajumasi, sinun ulos ja sisällekäymises, ja ettäsi kuultiset minua vastaan.

28. Ettäs kuultiset minua vastaan ja sinun ylpeytes on tullut minun korwilleni, panen minä renkaani sinun sieramiis ja suitteni sinun suuhusi, ja johdatan sinun sitä tietä myöten takaperin, jotas tulitkin.

29. Ja tämä pitää oleman sinulle merkitfi: syö tällä ajastajalla sitä, kuin kaswanut on, toisella ajastajalla sitä, kuin itsestänsä kaswaa; mutta kolmannella ajastajalla kylwäkäät ja leikattaat, ja istuttakaat wiinamätiä, ja syökäät heidän hedelmänsä.

3 Mos. 25:5. Es. 37:30.

30. Ja jota Judan huoneesta pääsnyt ja jäänyt on, pitää vielä nyt alta juurtuman ja ylhäältä hedelmöittämän.

31. Sillä ne jääneet pitään käymän Jerusalemissa ulos, ja Zionin wuorelta ne, kuin pääsneet ovat. Herran Zebaothin kiwkaus tekee näitä. Es. 9:7.

32. Sentähden sanoo Herra Assyrian kuningasta näin: ei hänen pidä tuleman tähän kaupunkiin, eikä yhtään ruolta sinne ampuaman, ei myös yhtään kilpeä tuoman sen eteen, ja ei yhtään wallia rakentaman sen ympärille;

33. Mutta hänen pitää sitä tietä palajaman, jota hän tullut on, ja ei pidä hänen tähän kaupunkiin tuleman, sanoo Herra.

34. Ja minä warjelen tämän kaupungin ja pelästan sen, minun tähteni ja Dawidin minun palveliani tähden.

35. Min tapahtui sinä yönä, että Herran enkeli meni ja tappoi Assyrian leirisjä sata kahdeksänkymmentä ja wiisituhatta miestä. Ja koska he silloin warhain huomeneltain nousiwaat, katso, ne kaikki olivat kuolleitten ruumiit. 2 Nita 1. 32:21. Es. 37:36.

36. Ja Sanherib Assyrian kuningas meni matkaansa, palasi ja oli Ninivesjä.

37. Ja koska hän rukoili Misrochin jumalansa huoneessa, niin hänen poikansa Adra-Melech ja SarEsfer tappoiwaat hänen miehällä, ja pakeniwaat Araratin maastaan; ja hänen poikansa Assarhaddon tuli kuninkaaksi hänen sijaansa. Es. 37:38

## 20 Luku.

Hiskian sairastaminen, itä, kunnianpyhyttö, tuolema, Manaase kuningas.

Silloin sairasti Hiskia kuolemallaan, ja propheetta Jesaia Amotjin poika tuli hänen tykönsä, ja janoi hänelle: näin sanoo Herra: toimita sinun talos, sillä sinun pitää nyt kuoleman, ja ei elämän. 2 Nita 1. 32:24. Es. 38:1.

2. Mutta hän käänsi kaswonsa seinän puoleen, rukoili Herraa, ja janoi:

3. Ah Herra, muista että minä olen uskollisesti ja waalla sydämellä waeltanut sinun edessäsi ja tehnyt, mitä sinulle otollinen ollut on. Ja Hiskia itki hartaahti.

4. Mutta koska Jesaia ei ollut vielä puoli kaupunkiin käynyt ulos, tuli Herran sana hänen tykönsä, ja janoi:

5. Palaja ja jano Hiskialle minun kansani päämiehelle: näin janoo Herra sinun isäs Dawidin Jumala: minä olen kuullut sinun rukoukses, ja nähnyt sinun kyyneles: katso, minä parannan sinun; kolmantena päivänä pitää sinun menemän ylös Herran huoneeseen.

6. Ja minä lisää sinun itäsi wiisitöistäkymmentä ajastaitaa, ja wapahtan sinun ja tämän kaupungin Assyrian kuninkaan kädestä, ja warjelen tämän kaupungin minun tähteni ja minun palveliani Dawidin tähden.

7. Ja Jesaia janoi: tuokaat minulle jikunarypale. Ja he toiwaat ja paniwaat pajuaman päälle, ja hän tuli terweeksi.

8. Hiskia janoi Jesaialle: mikä merkki siihen on, että Herra minun parantaa, ja että minun pitää menemän kolmantena päivänä Herran huoneeseen?

9. Jesaia janoi: sinä saat tämän merkin Herralta, että Herra tekee mitä hän sanonut on. Pitääkö warjon käymän kymmenen piirtoa edessäsin, taikka kymmenen piirtoa takaperin?

10. Ja Hiskia janoi: se on kewiä, että warjo käy edessäsin kymmenen piirtoa; ei, mutta että hän käwis kymmenen piirtoa takaperin.

11. Niin rukoili Jesaia Herraa, ja hän weti warjon kymmenen piirtoa takaperin,

## 2 kuningasten kirja.

jotta hän oli käynyt edestäsi, Abahen jä-  
järisjä. Ef. 38: 8.

12. Silloin lähetti Berodach Baledan Ba-  
ledanin poika Babelin kuningas kirjoitusten  
ja lahjoja Hiskialle; sillä hän oli kuullut  
Hiskian järvästäneeksi. Ef. 39: 1.

13. Ja Hiskia kuuli heitä, ja osoitti heille  
koko tavarahuoneensa, hopian, kullan, kalliit  
yrtit, ja parhaan öljyn, ja koko asehuoneensa  
ja kaikki, mitä hänen tavaroisjansa oli. Ja  
ei mitään ollut hänen huoneisjansa ja kai-  
tesja hänen wallasjansa, jota ei Hiskia heille  
osoittanut. 2 Nita l. 32: 25, 31.

14. Niin tuli propheeta Jesaia kuningas  
Hiskian tykö, ja sanoi hänelle: mitä nämät  
miehet ovat sanoneet, ja tusta he ovat tul-  
leet sinun tykö? Hiskia sanoi: he ovat tul-  
leet kaukaiselta maalta, Babelista.

15. Hän sanoi: mitä he ovat nähneet  
sinun huoneisjas? Hiskia sanoi: he ovat  
nähtäneet kaikki, mitä minun huoneisjani on,  
ja ei ole mitään minun tavaroisjani, jota  
en minä heille osoittanut ole.

16. Niin sanoi Jesaia Hiskialle: kuule Her-  
ran sanaa:

17. Katso, aika tulee, että kaikki sinun hu-  
oneestas ja kaikki, mitä sinun esi-isäs koonneet  
ovat tähän päivään asti, wiedään pois  
Babeliin, ja ei jätetä mitään, sanoo Herra.

18. Ja myös lapset, jotka sinusta tulevat,  
jotkas siität, otetaan kamaripalvelioiksi Ba-  
belin kuninkaan huoneeseen. Ef. 39: 7. Dan. 1: 18, 19.

19. Hiskia sanoi Jesaialle: Herran sana  
on hyvä, jontas puhunut olet; ja sanoi  
wielä: eikö se niin ole? kuitenkin että rauha  
ja uskollisuus minun aikamani olis. 1 Sam. 3: 18. Ef. 39: 8.

20. Mitä enämpi sanomista on Hiskiasta,  
ja hänen voimaastansa, ja mitä hän tehnyt  
on, ja kalalammikosta ja wesiuruuksista, joilla  
hän weden johdatti kaupunkiin: eikö se ole  
kirjoitettu Judan kuningasten Wikatirjasja? 2 Nita l. 29: 1, c. l. 32: 30.

21. Ja Hiskia nukkui ijänsä kansja; ja  
Manasje hänen poikansa tuli kuninkaaksi  
hänen sijaansa.

### 21 Luku.

Manasjen pahuus, uhtaus, wesi, tuolema. Anon, Sojia  
kuniikaat.

Manasje oli kahdentoistakymmenen ajast-  
aitainen tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitti  
wiisi ajastakaa kundettakymmentä Jerusa-  
lemisja; hänen äitinsä nimi oli Sephtiba. 2 Nita l. 33: 1.

2. Ja hän teki pahaa Herran edessä, pa-

fanoitten kauhistusten jälkeen, jotta Herra  
Israelin lasten edestä oli ajanut pois.

3. Hän rakensi korkeukset jälkeen, jotta hä-  
nen ijänsä Hiskia tukistanut oli, ja nosti  
Baalin altarin, ja teki metsistön, niinkuin  
Abah Israelin kuningas tehnyt oli, ja ku-  
marji koko tairaawaan sotajoukkoa, ja palveli  
niitä. 1 Kun. l. 16: 33. 2 Kun. l. 18: 4.

4. Ja rakensi myös altarit Herran huo-  
neeseen, josta Herra sanonut oli: minä ase-  
tan minun nimeni Jerusalemiin. 5 Mos. 12: 5. 1 Kun. l. 8: 29. 2 Nita l. 7: 12.

5. Ja hän rakensi koko tairaawallijelle jota-  
joukolle altarit molempiin pihoihin Herran  
huoneeseen.

6. Ja käytti poikansa tulen läpitse, ja otti  
waarin lintuin lauluista ja merkeistä, ja  
piti noitia ja merkkein sanojita, ja teki pal-  
jon pahaa Herran edessä, jolla hän hänen  
wihoiitti. 3 Mos. 18: 21. l. 19: 26. 1 Sam. 28: 9. Jer. 32: 35.

7. Hän pani myös metsistöjumalan, josta  
hän tehnyt oli, huoneeseen, josta Herra Da-  
widille ja hänen pojallensa Salomolle ja-  
nonnut oli: tähän huoneeseen ja Jerusale-  
miin, jonka minä walinnut olen kaikista Is-  
raelin sukukunnista, panen minä minun ni-  
meni ijankaikkisesti, 2 Sam. 7: 10, 13. 1 Kun. l. 8: 19. Ps. 132: 13.

8. Ja en liikuta enämpi Israelin jalvoja  
siitä maasta, jonka minä heidän ijillensä an-  
tanut olen, jos he aiwoastaan pitävät ja  
telewät kaikki, kuin minä heille käskennyt olen,  
ja kaiken sen lain, kuin minun palveliani  
Moses heille käskennyt oli.

9. Mutta ei he totelleet sitä, waan Ma-  
nasje wieteli heitä, niin että he tekivät pah-  
hemmin kuin pakanat, jotta Herra Israelin  
lasten edestä häwitänyt oli.

10. Silloin puhui Herra palvelioittenja  
propheetain kautta, ja janoi:

11. Että Manasje Judan kuningas on  
nämät kauhistukset tehnyt, jotta pahemmat  
ovat kuin kaikki ne kauhistukset, joita Muo-  
realaiset tehneet ovat, jotta hänen edellänjä  
olivat, ja on myös saattanut Judan syntiä  
tekemään epäjumalillansa; Jer. 15: 4.

12. Sentähden sanoo Herra Israelin Ju-  
mala näin: katso, minä saatan wahingon  
Judan ja Jerusalemiin päälle, että tuta itä-  
nä sen kuulee, pitää hänen molemmat kor-  
wansa soiman. 1 Sam. 3: 11. Jer. 19: 3.

13. Ja minä wedan Samarian wittaus-  
muoran Jerusalemiin ylitse, ja Ababin huo-  
neen painomitan, ja wirutan Jerusalemiin  
niinkuin astiat wirutetaan: ne wirutetaan ja  
kätätään kumollensa. Ef. 34: 11. Wal. m. 2: 8.

## 2 Kuningasten Kirja.

14. Ja minä hyljään ne jääneet minun perimisestääni ja annan heidän vihemies-  
tensä käsiin, että heidän pitää oleman kai-  
kille vihollisilleensa saaliiksi ja ryöstöksi:

15. Että he tekivät sitä, kuin paha oli mi-  
nun silmäni edessä, ja ovat minun vihoit-  
taneet siitä päivästä, jona heidän isänsä  
läksivät Egyptistä, tähän päivään asti.

16. Ja Manasse muodatti myös paljon  
viatointa werta, siihen asti että Jerusale-  
mista ja täältä täynnä oli, ilman niitä syn-  
tejä, joilla hän Judan saatti syntiä teke-  
mään, että he tekivät pahaa Herran edessä.

2 Kun. I. 24: 3, 4.

17. Mitä enämpi Manassesta sanomista  
on ja kaikista, kuin hän tehnyt on, ja niistä  
synneistä, kuin hän teki: eikö ne ole kirjoite-  
tut Judan kuningasten Kirjoituksissa?

2 Nita I. 33: 2, c.

18. Ja Manasse nukkui isänsä kanssa, ja  
haudattiin huoneensa yrittitarhaan, jota oli  
Ujan yrittitarha; ja hänen poikansa Amon  
tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

2 Nita I. 33: 20.

19. Kahden ajastaitainen kolmattakym-  
mentä Amon tullen Judan kunin-  
kaaksi, ja hallitsi kaikki ajastaitaia Jerusale-  
missa; hänen äitinsä nimi oli Mesulemeth  
Sathurin tytär Botasta.

2 Nita I. 33: 21.

20. Ja hän teki sitä, kuin Herralle ei kel-  
wannut, niinkuin hänen isänsä Manasse  
tehnyt oli.

21. Ja hän waelsi kaikkia niitä teitä, kuin  
hänen isänsä waeltanut oli, ja palveli epä-  
jumalita, joita hänen isänsä palvelut oli,  
ja kumarji niitä,

22. Ja luopui Herrasta isänsä Jumalas-  
ta, ja ei waeltanut Herran tiellä.

23. Ja Amonin palveliat tekivät liiton  
häntä vastaan ja tappoivat kuninkaan  
omasja huoneessaan.

2 Nita I. 33: 24.

24. Mutta maakunnan kansa löi kaikki ne  
kuoliaksi, jotka olivat liiton tehneet kunin-  
gas Amonia vastaan, ja kansa teki Josian  
hänen poikansa kuninkaaksi hänen sijaansa.

25. Mitä Amon enämpi tehnyt on: eikö se  
ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjoituksissa?

26. Ja hän haudattiin omaan hautaansa  
Ujan yrittitarhassa, ja hänen poikansa Josia  
tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

### 22 Luku.

Josia parannuttaa Herran huoneen, löytää, lutee Iati-  
kirjaa, itkee, säätetään.

Josia oli kahdeksan ajastaitainen tules-  
sansa kuninkaaksi, ja hallitsi yhden ajastajan  
neljäntäkymmentä Jerusalemissa; hänen äi-

tinensä nimi oli Jedida Udajan tytär Botsta-  
thista.

2 Nita I. 34: 1.

2. Ja hän teki sitä, kuin Herran edessä oli  
kelwollinen, ja waelsi kaikella isänsä Dawi-  
din tiellä, ja ei poikennut oikialle eli wajem-  
malle puolelle.

3. Mutta kuningas Josian kahdeksantena  
vuonna toistakymmentä, lähetti kuningas  
Saphanin Afsalian pojan Mesullamin po-  
jan, kirjoittajansa, Herran huoneeseen, sa-  
noen:

4. Mene ylimmäisen papin Hilkian tykö,  
ja anna hänen lukea se raha, kuin Herran  
huoneeseen tuotu on, jonka owenwartiat  
kansalta koonneet ovat,

2 Kun. I. 12: 4, 5, 11.

5. Että ne annettaisiin teettäjille, jotka  
Herran huoneeseen asetetut ovat, ja he antai-  
sivat työväelle, jotka työtä tekewät Herran  
huoneessa ja parantawat, mitä Herran huo-  
neessa rauwennut on:

6. Sepille, rakentajille, muuraajille ja niil-  
le, jotka hirsiä ja wuoljuja kiviä ostaman  
pitää, huoneen parannukseksi;

7. Waan ei kuitentaan yhtään lutua pidä  
heiltä waadittaman niistä rahoista, jotka  
heidän käsiinsä ovat ammetut; waan heidän  
pitää uskollisesti niitä toimittaman.

2 Kun. I. 12: 15. 2 Nita I. 34: 12.

8. Ja ylimmäinen pappi Hilkia janoi Sa-  
phanille kirjoittajalle: minä löysin lakikirjan  
Herran huoneesta; ja Hilkia antoi kirjan  
Saphanille, ja hän luki sen.

5 Mos. 31: 24.

9. Ja Saphan kirjoittaja tuli kuninkaan  
tykö, ja ilmoitti kuninkaalle asian, ja janoi:  
sinun palveliasat ovat koonneet ne rahat,  
jotka Herran huoneessa löytyt ovat, ja ovat  
ne jafaneet työväelle, jotka asetetut ovat  
Herran huoneeseen.

10. Ja Saphan kirjoittaja ilmoitti kunin-  
kaalle, ja janoi: Hilkia pappi antoi minulle  
yhden kirjan; ja Saphan luki sen kuninkaan  
edessä.

11. Koska kuningas kuuli lakikirjan sanat,  
rewääsi hän waatensa.

12. Ja kuningas käski pappia Hilkiaa, ja  
Ahitania Saphanin poikaa, ja Akchoria  
Michajan poikaa, ja Saphania kirjoittajaa,  
ja Ahajata kuninkaan palveliaa, sanoen:

2 Nita I. 34: 20.

13. Menkää ja kysykää Herralta minun  
puolestani, kansan ja koko Judan puolesta,  
tämän kirjan sanoista, joka löytyy on; sillä  
se on suuri Herran wiha, jota meidän pääl-  
lemme sytthnyt on, ettei meidän isämme ole  
kuulijajet olleet tämän kirjan sanoille, että  
he oliswat tehneet niitä kaikkia, kuin siinä  
meille kirjoitetut olivat.

## 2 Kuningasten Kirja.

14. Niin meni pappi Hilkia, Ahiam, Achbor, Saphan ja Naja prophetisjan Suldan tykö, Sallumin Ihtuan pojan emämän, Harhamin pojan, waatetten wartian (ja hän ajui Jerusalemissa toisella puolella); ja he puhuivat hänelle.

15. Mutta hän janoi heille: näin sanoo Herra Israelin Jumala: sanokaat sille miehelle, joka teidän minun tyköni lähettänyt on:

16. Näin sanoo Herra: katso, minä saatan onnettomuuden tähän siaan ja hänen asuwaijilensa, kaikki lain sanat, kuin Judan kuningas lusenut on:

17. Että he owat luopuneet minusta ja suttittaneet wieraille jumalille, wihoittain minua kaikilla kättensä töillä, sentähden sytthy minun wihani tätä siaan vastaan, ja ei pidä sanmutettaman.

18. Mutta Judan kuniinkaalle, joka teidän lähettänyt on tshymään Herralta, pitää teidän näin sanoman: näin sanoo Herra Israelin Jumala niistä sanoista, kuin sinä kuullut olet:

19. Että sinun sydämes on pehminnyt ja olet sinus nöyryhtänyt Herran edessä, koska kuulit, mitä minä sanoin tätä siaan ja hänen asuwaijiansa vastaan, että heidän pitää tuleman häwitykseksi ja kiroukseksi, ja olet repinyt waattes, ja olet itkenyt miun edessäni: niin olen minä myös kuullut sen, sanoo Herra.

20. Sentähden, katso, kokoon minä sinua iäis tykö, ettäs kootaan rauhasja hautaas, ettei sinun silmäs näkisi kaikkea sitä onnettomuutta, kuin minä tälle sialle saatan. Ja he sanoivat sen kuniinkaalle jälleen.

### 23 Luku.

Josia uubistaa liiton Herran kanssa, kuolee. Soahas, Soajim kuniinkaat.

Ja kuningas lähetti, ja kaikki wanhimmat Judasta ja Jerusalemissa kokountuivat hänen tykönsä.

2 Kita t. 34: 29.

2. Ja kuningas meni ylös Herran huoneeseen ja kaikki Judan miehet ja Jerusalemin asuwaijet hänen kanssansa, papit ja prophectat, ja kaikki kansa, pienet ja suuret; ja luettiin heidän korwainsa kuullen kaikki liittofirjan sanat, joka Herran huoneesta löytyi oli.

2 Kun. t. 22: 8.

3. Ja kuningas seijoi yhden patsaan tykönä, ja teki liiton Herran edessä, että heidän piti waeltaman Herran jälkeen ja pitämän hänen käskynsä, todistuksenja ja sääntynsä, kaikesta sydämeästänjä ja kaikesta sielustansja, että heidän piti pitämän nämät liiton sanat,

jotka kirjoitetut olivat tässä kirjassa. Ja kaikki kansa mielistyi siihen liittoon.

2 Kun. t. 11: 14.

4. Ja kuningas käski Hilkiaa ylimmäistä pappia, ja pappeja toifesta wuorosta, ja owerwartioita, ottaa Herran tempelistä kaifinaijet kalut, jotka Baalille, metsistölle ja kaikelle taiwaallijelle jotajoukolle tehdyt olivat; ja hän poltti ne ultona Jerusalemin edessä Kidronin laaksoissa, ja niiden tuhka tammettiin sieltä BethEliin.

2 Kun. t. 21: 7.

5. Ja hän otti epäjumalten papit pois, jotka Judan funinkaat ajettaneet olivat juituttamaan korkeushisja Judan kaupungeisja ja ympäri Jerusalemia, ja ne jotka juituttivat Baalille, auringolle, ja kuulle ja planeeteille, ja kaikelle taiwaallijelle jotajoukolle.

2 Kun. t. 21: 3. Hof. 10: 5. Zeph. 1: 4.

6. Ja antoi wiedä metsistön Herran huoneesta, ulos Jerusalemissa, Kidronin ojan tykö, ja poltti sen Kidronin ojan tykönä, ja muserji tuhwaaksi, ja heitti sen tuhwan kansan lasten hautoihin.

2 Kita t. 34: 4.

7. Ja kufisti huorain huoneet, jotka olivat Herran huoneen tykönä, joisja waimot kuolimat huoneita metsistölle.

8. Ja hän kokosi kaikki papit Judan kaupungeista, ja saastutti korkeukset, joisja papit juituttivat, Gebasta BerSebaan asti. Ja hän kufisti porttein korkeukset, jotka olivat Jofuan kaupungin päämiehen portin wajasja, joka oli wajemmallä puolella kaupungin porttia, sijalle mennessä.

Jer. 11: 13.

9. Ei kuitentaan korkeusten papit uhraaneet kootaan Herran altarilla Jerusalemissa, mutta söwdät kaltiaista leipää weljeinsä keskellä.

10. Hän saastutti myös Tophetin, joka on Hinnomin lasten laaksoissa, ettei yksikään käyttäisi poikaansa ja tytärtänjä tulen läpitse Molekille.

11. Ja otti ne herwoiset pois, jotka Judan kuniinkaat auringolle ajettaneet olivat Herran huoneen sijälletäymiseen, Nethan Melechin kamaripalwelian majan tykönä, joka oli esikaupungeisja; ja auringon rattaat poltti hän tulesja.

12. Niin myös altarit, jotka tattoin päällä Ahafen salissa olivat, jotka Judan kuniinkaat tehneet olivat. Ja ne altarit, kuin Manasje tehnyt oli niissä kahdesja Herran huoneen pihassa, särki kuningas, ja pakeni sieltä, ja heitti heidän tuhkanja Kidronin ojaan.

2 Kun. t. 21: 5. Jer. 19: 13. Zeph. 1: 5.

13. Ja ne korkeukset, jotka Jerusalemin edessä olivat, oikialla puolella Mashithin wuorta, jotka Salomo Israelin kuningas



## 2 Kuningasten Kirja.

rahtenanut oli Aetharothille Zidonin kaunistukseksi, ja Chamofhelle Moabin kaunistukseksi, ja Milchomille Ammonin lasten kaunistukseksi, ne saastutti myös kuningas.

2 Moof. 23: 24. 1 Sam. I. 11: 5, 7.

14. Ja järki patfaat, ja hävitti metjistöt, ja täytti heidän siansa ihmisten luilla,

2 Moof. 34: 13. 4 Moof. 33: 52. 5 Moof. 7: 5.

15. Niin myös BethElin altarin, sen korkeuden, kuin Zerobeam Nebathin poika tehnyt oli, joka Israelin saatti syntiä tekemään: hän kufisti sen altarin ja korkeuden, ja poltti korkeuden, survoen tuhvaksi, ja poltti myös metjistön.

1 Sam. I. 12: 28.

16. Ja Josia käänsi hänenä ja näki ne haudat, jotka olivat vuorella, lähetti ja antoi tuottaa luut haudoista, ja poltti ne altarilla, ja saastutti sen, Herran sanan jälkeen, kuin Jumalan mies huutanut oli, joka nämät niin ennen puhunut oli.

1 Sam. I. 13: 2. 2 Mita I. 34: 5.

17. Ja hän sanoi: mitä haudan merkki tämä on, kuin minä näen? Ja kaupungin kansa sanoi hänelle: se on sen Jumalan miehen hauta, joka Judasta tuli ja näitä huusi, kuin sinä tehnyt olet altarille BethElsija.

1 Sam. I. 13: 30.

18. Ja hän sanoi: anna hänen maata, ja älkään ystävään liikutako hänen luitansa. Näin tulivat hänen luunsa wapahdetuksi sen profeetan luiden kansa, joka Samariaasta tullut oli.

19. Ja Josia pani myös kaikki korkeutten huoneet Samarian kaupungissa pois, jotka Israelin kuninkaat tehneet olivat vihaa kehoittaaksensa, ja teki heidän kansjansa peräti niinkuin hän BethElsija tehnyt oli.

20. Ja hän tappoi kaikki korkeutten papit, kuin siellä olivat altareilla, ja poltti ihmisten luut niiden päällä, ja palasi Jerusalemiin.

2 Mita I. 34: 5, 6.

21. Ja kuningas käski kaikkea kansaa, ja sanoi: pitäkää Herralle teidän Jumalallenne pääsiäistä, niinkuin kirjoitettu on tämän liiton kirjassa.

2 Moof. 12: 3, c. 5 Moof. 16: 2. 2 Mita I. 35: 1.

22. Sillä ei yhtäkään pääsiäistä ollut niin pidetty kuin tämä, tuomarein ajasta, jotka olivat tuontinneet Israelia, ja kaikkein Israelin kuningasten ja Judan kuningasten aikana.

23. Mutta kahdeksantena toistafymmenentenä kuningas Josian vuonna pidettiin tämä pääsiäinen Herralle Jerusalemissa.

24. Ja Josia peräsi kaikki notdat, merkkein tulkittiat, kuwat ja epäjumalat, ja kaikki kaunistukset, kuin nähtiin Judan maalla ja Je-

rusalemissa; että hän pitäis lain sanat, jotka kirjassa kirjoitetut olivat, jonka pappi Silkia löysi Herran huoneesta.

3 Moof. 19: 31. I. 20: 27. 5 Moof. 18: 11. Ef. 8: 19.

25. Hänen vertaisensa ei ollut ystävään kuningas ennen häntä, joka niin kaikesta sydämestänsä, kaikesta sielustansa ja kaikesta voimastansa hänenä käänsi Herran tykö, kaiken Moseksen lain jälkeen; ja hänen jälkeensä ei tullut myöskään hänen kaltaistansa.

26. Kuitenkin ei kääntynyt Herran vihanja juuresta julmuudesta, jolla hän Judan päälle vihoitettu oli, kaikkein kehoitusten tähden, joilla Manasfe hänen kehoittanut oli.

27. Ja Herran sanoi: minä heidän myös Judan pois minun kasvoini edestä, niinkuin minä Israelin heittänyt olen, ja hyljään tämän kaupungin, jonka minä valinnut olen, Jerusalemin, ja sen huoneen, josta minä puhunut olen: minun nimeni on olewa siellä.

1 Sam. I. 24: 3, 4.

28. Mitä enämpi Josiasta sanomista on, ja kaikista kuin hän tehnyt on: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Kirjassa?

29. Hänen ajallansa matkusti Pharaon Necho, Egyptin kuningas, Ashiprian kuningasta vastaan Phratin wirran tykö; mutta kuningas Josia meni häntä vastaan, ja se tappoi hänen Megiddossa, sittekuin hän oli nähnyt hänen.

2 Sam. I. 14: 8. 2 Mita I. 35: 20. 3er. 46: 2.

30. Ja hänen palveliansa weivät hänen kuolleena pois Megiddosta, ja weivät hänen Jerusalemiin ja hautasivat hänen omaan hautaansa. Ja maan kansa otti Zoahaksen Josian pojan, woitelivat ja tekivät hänen kuninkaaksi isänsä siaan.

2 Mita I. 35: 24. I. 36: 1.

31. Kolmen ajastajan vanha kolmattafymmentä oli Zoahas, koska hän tuli kuninkaaksi, ja hallitsi kolme vuokautta Jerusalemissa. Hänen äitinsä nimi oli Hamutal, Jeremian tytär Libnasta.

32. Ja hän teki pahaa Herran edessä, niinkuin hänen esi-isänjakin tehneet olivat.

33. Mutta Pharaon Necho sitoi hänen kiinni Niblathisja Hamathin maalla, ettei hän hallitsisi Jerusalemissa, ja pani jattoweron maan päälle, jata leiwiskätä hopiata ja leiwiskän kulta.

34. Ja Pharaon Necho teki Eliachim Josian pojan kuninkaaksi, hänen isänsä Josian siaan, ja muutti hänen nimensä Zoafimiksi; mutta Zoahaksen hän otti ja wei Egyptiin, siellä hän kuoli.

35. Ja Zoafim antoi Pharaolle hopian ja kullan; kuitenkin lasi hän maan werolli-

## 2 Kuningasten Kirja.

seffi, antamaan hopiata Pharaon kästyn jälkeen: itsekin maatumman kansan teki hän werolliseksi woinansa perästä hopiaan ja kultaan, PharaonNeholle antaaksensa.

36. Wiidekolmatta hymmenen ajastajan wanhä oli Jojatin, kosta hän kunintaaksi tuli, ja hallitsi ykfitoistakymmentä ajast-aitaa Jerusalemissä; hänen äitinsä nimi oli Zebuda, Pedajan tytär Numasta.

<sup>2 Nita l. 36: 5.</sup>

37. Ja hän teki pahaa Herran edessä, niinkuin hänen isänsäkin tehneet olivat.

### 24 Luku.

Jojatimin tuolema. Jojachin wiedään wangitti. Zidechia kuningas.

Hänen aikansa nousi NebutadNetsjar Babelin kuningas; ja Jojatin tuli hänelle alemmaisiksi kolmesti wuodeksi; mutta hän käänsi itsensä ja erkani hänestä. <sup>2 Nita l. 36: 6.</sup>  
2. Ja Herra autoi tulla hänen päällensä sotawäen Chaldeasta, Syriasta, Moabista ja Ammonin lapsista, ja antoi ne tulla Judeaan hututtamaan häntä, Herran sanan jälkeen, niinkuin hän oli puhunut palweliansa propheetain kautta.

<sup>2 Kun. l. 20: 17. l. 22: 15, 16. l. 23: 27. Jer. 13: 9.</sup>

3. Mutta se tapahtui Judalle Herran sanan jälkeen, että hän heitä heittäis pois kaswoinja edestä Manasssen syntein tähden, kuin hän tehnyt oli, <sup>2 Kun. l. 21: 11.</sup>

4. Ja myös wiattoman weren tähden, josta hän wuodatti, ja täyhti Jerusalemin wiattomalla werellä: sitä ei Herra tahtonut antaa anteeksi. <sup>2 Kun. l. 21: 16.</sup>

5. Mitä enämpi Jojatinista sanomista on, ja kaikista hänen teoistansa: eikö se ole kirjoitettu Judan kuningasten Wikatirjasja? <sup>2 Nita l. 36: 4.</sup>

6. Ja Jojatin nukkui isänsä kansja; ja hänen poikansa Jojachin tuli kunintaaksi hänen siausja.

7. Ja Egyptin kuningas ei lähtenyt enää maaltansa; sillä Babelin kuningas oli häneltä ottanut kaikki pois, mitä Egyptin kunintaan oma oli, Egyptin ojaista Phratin wirtaan asti.

8. Kahdeksatoistakymmenen wuotinen oli Jojachin tullessansa kunintaaksi, ja hallitsi kolme kuukautta Jerusalemissä; hänen äitinsä nimi oli Nehustha Elnathanin tytär Jerusalemissä.

9. Ja hän teki pahaa Herran edessä, niinkuin hänen isänsäkin tehnyt oli.

10. Silloin matkustiwat NebutadNetsjarin Babelin kunintaan palweliat ylös Jerusalemiin; ja kaupunki piiritetiin. <sup>Dan. 1: 1.</sup>

11. Ja NebutadNetsjar Babelin kuningas tuli kaupungin tykö, ja hänen palweliansa piirittiwät sen.

12. Niin Jojachin Judan kuningas meni äitinsensä Babelin kunintaan tykö, ja hänen palweliansa ja ylimmäijensä, ja tamaripalweliansa. Ja Babelin kuningas otti hänen kahdeksantena hänen waltakuntansa wuonna.

13. Ja hän otti kaiten tawaran Herran huoneesta ja kunintaan huoneesta, ja rikkoi kaikki kultaiset astiat, jotta Salomo Israelin kuningas oli Herran templiin antanut tehdä, niinkuin Herra puhunut oli.

<sup>2 Kun. l. 20: 17. Es. 39: 6.</sup>

14. Ja wei koto Jerusalemin, kaikki ylimmäijet, kaikki woimalliset jotamiehet, hymmenen tuhatta wankia, ja kaikki puusepät ja rautasepät pois, niin ettei yhtäkään jäänyt, maan köyhimmät kansjasta maalle.

<sup>1 Sam. 13: 19.</sup>

15. Ja wei Jojachinin ja kunintaan äitin, kunintaan emäinät ja hänen tamaripalweliansa pois Babeliin. Ja ne woimalliset maalta wei hän myös Jerusalemissä wankina Babeliin, <sup>2 Nita l. 36: 10.</sup>

16. Ja kaikki wäkewät miehet, seitsemän tuhatta, ja tuhaamen puuseppää ja rautaseppää, kaikki wäkewät jotamiehet; ja Babelin kuningas wei heidän wankina Babeliin.

<sup>Jer. 52: 28.</sup>

17. Ja Babelin kuningas aietti Mathanin hänen setänsä kunintaaksi hänen siausja, ja muutti hänen nimensä Zidechiaiksi.

<sup>Jer. 37: 1.</sup>

18. Yhden wuoden wanhä kolmattakymmentä oli Zidechia tullessansa kunintaaksi, ja hallitsi ykfitoistakymmentä wuotta Jerusalemissä. Hänen äitinsä nimi oli Samutal, Jeremian tytär Ribnasta.

<sup>1 Nita l. 3: 15. 2 Nita l. 36: 11. Jer. 52: 1.</sup>

19. Ja hän teki pahaa Herran edessä, niinkuin Jojachin myös tehnyt oli.

20. Sillä se tapahtui niin Jerusalemin ja Judan kansja Herran wihasta, siihen asti että hän heitti heidän pois kaswoinja edestä. Ja Zidechia erkani Babelin kunintaasta.

### 25 Luku.

Jerusalem piiritetty. Zidechia wangitaan. Templi poltetaan. Wati wiedään Babeliin.

Niin tapahtui yhdeksäntenä hänen waltakuntansa wuonna, kymmenentenä päivänä kymmenenellä kuulla, että NebutadNetsjar Babelin kuningas tuli kaiten wäkensä kansja Jerusalemin eteen, ja he siioittiwat heittäjä sen eteen, ja rakensiwat saarvon jota taholta sen ympärille. <sup>2 Nita l. 36: 17.</sup>

## 2 Kuningasten Kirja.

2. Ja niin oli se kaupunki piirretty kuni-  
gas Zidechian ensimmäiseen vuoteen asti tois-  
tafymmentä.

Jer. 39: 1. L. 52: 4.

3. Mutta yhdeksännellä kuukaudella tuli  
jangen juuri nälkä kaupunkiin, niin ettei  
maakunnan kansalla mitään syömistä ollut.

Jer. 52: 6.

4. Niin kufistettiin kaupunki, ja kaikki jota-  
miehet pakenivat yöllä ulos porttitietä, ni-  
den kahden muurin väliltä, joka menee ku-  
ninkaan yrittitarhaan (waan Chaldealaijet  
olivat ympäröi kaupunkia), ja hän pakeni  
sitä tietä myöten tafajelle kedolle.

5. Mutta Chaldealaiusten sotawäki ajoi ku-  
ningasta takaa, ja he käsittivät hänen Jeri-  
hon kedolla; ja kaikki sotamiehet, jotka hänen  
tykönänjä olivat, olivat hänestä hajonneet.

6. Mutta kuninkaan he ottivat kiinni, ja  
weivät hänen Babelin kuninkaan tykö Rib-  
lathiin; ja he tuomitsivat hänen.

7. Ja he tappoivat Zidechian lapset hänen  
ilmäinsä nähden, ja puhkasivat Zidechian  
ilmät, ja sitoivat hänen kasvilla waskikah-  
leilla ja weivät Babeliin.

Jer. 39: 6.

8. Seitsemäntenä päivänä wiidennellä  
kuukaudella, se on yhdeksätoistatymmenes  
NebukadNetsjarin Babelin kuninkaan ajast-  
aika, tuli NebutsarAdan huowin päämies,  
Babelin kuninkaan palvelia, Jerusalemiin;

9. Ja poltti Herran huoneen ja kuninkaan  
huoneen, ja kaikki huoneet Jerusalemistä,  
niin myös kaikki suuret huoneet poltti hän  
tulella.

10. Ja kaikki Chaldealaiusten sotawäki, jota  
huowin päämiehen kansa olivat, jätki-  
vät muurit, kuin Jerusalemin ympärillä  
olivat.

11. Mutta muun kansan, joka jäänyt oli  
kaupunkiin, ja ne, jotka Babelin kuninkaan  
tykö paenneet olivat, ja sen muun yhteisen  
kansan wei NebutsarAdan huowin päämies  
pois.

12. Ja niitä halvimpia maakunnassa jätti  
huowin päämies wiinamäen miehiksi ja pel-  
tomiehiksi.

13. Mutta Chaldealaijet jätkivät waskijet  
patjat Herran huoneessa, ja istuimet, ja  
wasimeren, joka Herran huoneessa oli, ja  
weivät niiden wasken Babeliin.

1 Sam. I. 7: 15, 23. Jer. 27: 19.

14. Ja padat, lapiot, weitjet, lusikat ja  
kaikki waskijet astiat, joilla palveltiin, otti-  
wat he pois.

1 Sam. I. 7: 50.

15. Huowin päämies otti myös pannut ja  
maljat, jotka olivat kokonansa fullasta ja  
hopiasta.

16. Kasji patjasta, yhden nteren ja istui-

met, jotka Salomo oli antanut rakentaa  
Herran huoneeseen; joita waskiasioita ei  
taittu kaiffia pumia.

17. Yksi patjas oli kahdeksatoistatymmen-  
tä kynnärätä forkia, ja sen kruunu oli myös  
wasesta, joka kruunu oli kolmea kynnärätä  
forkia, ja werffo ja granatin omenat ympäri  
kruunun olivat kaiffi wasesta; tainfaltai-  
nen oli myös toinen patjas werffoinensa.

1 Sam. I. 7: 16. 2 Mita I. 3: 15. Jer. 52: 21.

18. Ja huowin päämies otti papin Sera-  
jan siitä ensimmäisestä vuorosta ja papin  
Zephanian toisesta vuorosta, ja kolme oven  
wartiata.

4 Mof. 3: 1, 2c.

19. Ja yhden kamarihaltian otti hän kau-  
pungista, joka oli sotawäen haltiaiksi aset-  
tu, ja wiiji miestä niistä, kuin seisoiwat aina  
kuninkaan edessä, jotka kaupungista löyttiin,  
ja Sopherin sodanpäämiehen, joka maan  
kansan opetti sotimaan, niin myös kuusi-  
tymmentä miestä maan wäestä, jotka kau-  
pungista löyttiin.

20. Nämät otti NebutsarAdan huowin  
ylimmäinen, ja wei Babelin kuninkaan tykö  
Riblathiin.

21. Ja Babelin kuningas löi ja tappoi ne  
Riblathisja Gemathjin maalla. Näin wiettiin  
Juda pois maaltansa.

22. Mutta sen wäen päälle kuin Judan  
maassa jäljellä oli, jonka NebukadNetsjar  
Babelin kuningas jättänyt oli, agetti hän  
Gedalian Whitamin pojan, Saphanin po-  
jan.

Jer. 40: 5.

23. Koska kaikki sotajoukkoain päämiehet ja  
muut kuuliwat Babelin kuninkaan korotta-  
neen Gedalian, tuliwat he Gedalian tykö  
Mitspaan: Ismael Nethanjan poika, ja Jo-  
hanan Karean poika, ja Seraja Ithanume-  
thin Netophathitan poika, ja Jaesanja Mae-  
chatin poika miehinsä.

24. Ja Gedalia wannoi heille ja heidän  
miehillensä, ja janoi heille: älkäätk peljätkö  
olla Chaldealaiusten alimmaisna: pyhykäätk  
maassa ja palvelkaat Babelin kuningasta,  
niin te menestytte.

25. Mutta seitsemännellä kuukaudella tuli  
Ismael Nethanjan poika, Elijaman pojan  
kuninkaallisesta suruusta, ja tymmenen  
miestä hänen kansansa, ja tappoivat Ge-  
dalian ja ne Judalaijet ja Chaldealaijet,  
jotka hänen kansansa olivat Mitspassa.

Jer. 41: 2.

26. Niin nousi kaiffi kansa sekä suuret että  
pienet, ja sotawäen päämiehet ja tuliwat  
Egyptiin; sillä he pelkäsivät Chaldealaita.

27. Seitsemäntenä ajastaikana neljättä-  
tymmentä, sittenkuin Jojachin Judan kuni-

## 1 Nifa Kirja.

gaš oli wiety pois, seitsemäntenä päivänä kolmattakymmentä, toijella tuutaudella tois-  
takymentä otti Ewil Merodach Babelin  
tuningas ensimmäisenä waltakuntansa wuon-  
na Jozachinin Judan tunintaan ylös wan-  
khuoneesta; Jer. 52:31.

28. Ja puhui hänen kansjansa ystävälli-  
sesti, ja ajetti hänen istuimensa ylemmä

niiden tuningasten istuimia, jotka hänen  
tykönäjä oliwat Babelisjä;

29. Ja muutti hänen wankuteensa waat-  
teet; ja hän söi aina hänen tykönäjä kaiken  
elinaitanjan;

30. Ja määräsi hänelle hänen osanja, hä-  
nelle aina jotapäiwä tuniukaalta annettaa,  
taikkena hänen elinaitanjanja.

## Gusimäinen Nifa Kirja.

### 1 Luku.

Abamin, Roan, Abrahamin ja Esaun lapset. Edomin  
ruhtinaat.

**Abam**, Seth, Enos, 1 Mos. 5:3.

2. Kenan, Mahalaleel, Jared,

3. Henoch, Methusala, Lamech,

4. Noe, Sem, Ham ja Japhet. 1 Mos. 9:18.

5. Japhetin lapset: Gomer, Magog, Ma-  
dai, Jawan ja Thubal, Mesech ja Thiras.

1 Mos. 10:2.

6. Gomerin lapset: Meenas, Riphath ja  
Thogarma.

7. Niin myös Jawanin lapset: Elisa ja  
Tharšija, Chittim ja Dodanin.

8. Hamin lapset: Chus, Misraim, Put ja  
Canaan. 1 Mos. 10:6.

9. Ja Chusin lapset: Seba, Hewila, Sab-  
tha, Raema ja Sabthecha; ja Raeman lap-  
set: Scheba ja Dedan.

10. Chus siitti Nimodin: tämä rupeši ole-  
maan woimallinen maalla. 1 Mos. 10:8.

11. Misraim siitti Ludim, Anamim, Leha-  
bin, Naphtuhin,

12. Niin myös Patrusim ja Casluhim  
joista Pihilistealaiset owat tulleet, ja Caph-  
thorin.

13. Canaan siitti Zidonin esikoijensa ja  
Sethin,

14. Niin myös Jebusin, Amorin ja Ger-  
gošin,

15. Ja Hewin, Arkin ja Sinin,

16. Ja Urwadin, Zemarin ja Hemathin.

17. Semin lapset: Elam, Aškur, Arphach-  
jad, Lud ja Aram, Uts, Hul, Gether ja  
Majech. 1 Mos. 10:22.

18. Arphachjad siitti Salahn, ja Salah  
siitti Eberin. 1 Mos. 11:14.

19. Eberille oli syntynyt kaksi poikaa: yh-  
den nimi oli Peleg, että hänen aikanaanja  
oli maa jaettu, ja hänen welsensä nimi oli  
Joktan. 1 Mos. 10:25.

20. Joktan siitti Ammodadin ja Salephin,  
Hafarmawethin ja Jarahn,

21. Hadoramin, Usalin ja Dittan,

22. Ebalin, Abimaelin ja Scheban,

23. Ophirin, Hewilan ja Jobabin: nämät  
owat taikki Joktanin lapset.

24. Sem, Arphachjad, Salah, 1 Mos. 11:10.

25. Eber, Peleg, Regu,

26. Serug, Nahor, Tharah,

27. Abram, se on Abraham. 1 Mos. 17:5.

28. Abrahamin lapset: Jsaac ja Jsmael.  
1 Mos. 16:15. 1 Mos. 21:2,3.

29. Nämät owat heidän jufukuuntansa: Jä-  
maelin esikoinen Nebajoth, Kedar, Abdeel ja  
Mišjam, 1 Mos. 25:13.

30. Mišma, Duma, Maja, Hadad ja The-  
ma,

31. Jethur, Kaphis ja Kedma: nämät  
owat Jsmaelin lapset.

32. Returan Abrahamin toijen emännän  
lapset, kuin hän jynnytti: Simran, Jofan,  
Medan, Midian, Jesbach ja Sua; ja Jof-  
fanin lapset: Scheba ja Dedan. 1 Mos. 25:2.

33. Midianin lapset: Ephra, Ephra,  
Henocho, Abida ja Eldaa. Nämät owat taikki  
Returan lapset.

34. Ja Abraham siitti Jsaachin. Jsa-  
achin lapset oliwat Esau ja Jsrael.

1 Mos. 25:25,26.

35. Esaun lapset: Eliphas, Reguel, Zeus,  
Jaelan ja Korah.

1 Mos. 36:1,2.

36. Eliphan lapset: Themar, Omar, Ze-  
phi, Gaetan, Kenas, Thimma ja Amalech.

37. Reguelin lapset: Nahat, Zerah, Sam-  
mah ja Mišja.

38. Seirin lapset: Lothan, Sobal, Sibeon  
ja Ana, Difur, Ešer ja Difan. 1 Mos. 36:20.

39. Lothanin lapset: Hori ja Homam;  
mutta Lothanin sija oli Thimma.

40. Sobalin lapset: Ušan, Manahath,  
Ebal, Sephi ja Dnam. Sibeonin lapset  
owat: Uja ja Ana.

## 1 Lifa Kirja.

41. Unan lapset: Dijon. Dijonin lapset: Hamram, Esban, Jetrar ja Charan.

42. Gerin lapset: Bilhan, Saewan, Jaechan. Dijanin lapset: Uts ja Uran.

43. Nämät ovat kuninkaas, jotka hallitsivat Edomin maalla, ennenkuin yhjitään kuningas hallitsi Ißraelin lasten seasja: Bela Beorin poika, ja hänen kaupuntinsa nimi oli Dinhaba. 1 Moß. 36: 31, 32.

44. Ja koska Bela oli kuollut, tuli Jobab Seran poika Boßraßta kunintaaksi hänen sijaansa.

45. Koska Jobab oli kuollut, tuli Hußam kunintaaksi hänen sijaansa, Themalaisten maalta.

46. Koska Hußam oli kuollut, tuli hänen sijaansa kunintaaksi Hadad Bedadin poika, joka löi Midianitat Moabitain kedolla; ja hänen kaupuntinsa nimi oli Awith.

47. Koska Hadad oli kuollut, tuli hänen sijaansa kunintaaksi Samla Maßreßasta.

48. Koska Samla oli kuollut, tuli Saul Rehobothin wirran tyköä kunintaaksi hänen sijaansa.

49. Koska Saul oli kuollut, tuli Baal Hanan Ahborin poika kunintaaksi hänen sijaansa.

50. Koska Baal Hanan oli kuollut, hallitsi hänen siasjansa Hadad; ja hänen kaupuntinsa nimi oli Bagi. Ja hänen emäntänsä nimi oli Mehetabeel, Matredin tytär, Mesahabin tyttären.

51. Koska Hadad oli kuollut, olivat ruhtinaat Edomissa: se ruhtinas Thimna, se ruhtinas Ußa, se ruhtinas Jethet, 1 Moß. 36: 40.

52. Se ruhtinas Dholibama, se ruhtinas Gla, se ruhtinas Pinon,

53. Se ruhtinas Kenas, se ruhtinas The-man, se ruhtinas Mithar,

54. Se ruhtinas Magdiel, se ruhtinas Fram: nämät ovat Edomin ruhtinaat.

## 2 Luku.

Ißraelin ja Judan polvituvut. Kiriaß Jearim.

Nämät ovat Ißraelin lapset: Ruben, Si-meon, Lewi ja Juda, Ißaschar ja Sebulon, 1 Moß. 46: 8, 9.

2. Dan, Joseph ja Benjamin, Naphtali, Gad ja Aßer.

3. Judan lapset: Ger, Onan, Sela, ne kolme synnytti hänelle Suhan tytär se Gananealainen. Ja Ger Judan eßkoinen oli paha Herran edessä, sentähden tappoi hän hänen. 1 Moß. 38: 3, 7. 1. 46: 12.

4. Ja Thamar hänen niiniänsä synnytti

hänelle Peretßen ja Seran, niin että Judan lapsia oli kaikkiansa wiissi. 1 Moß. 28: 29, 30.

5. Peretßen lapset: Hetßron ja Hamul.

6. Seran lapset: Simri, Etßan, Heman, Gallol ja Dara: ja heitä kaikkiansa oli myös wiissi.

7. Charmin lapset: Achar, joka Ißraelin murheelliseksi jaatti, ryhtyisjäsä kirottuun. 3of. 7: 1.

8. Etßanin lapset: Aßaria.

9. Hetßronin lapset, jotka hänelle ovat synnyneet: Zerahmeel, Ram ja Chalubai.

10. Ram siitti Aminadabin; Aminadab siitti Nahesjonin, Judan lasten päämiehen. 4 Moß. 1: 7. Ruth. 4: 19. Matth. 1: 4.

11. Nahesjon siitti Salman; Salma siitti Boakßen.

12. Boas siitti Obedin; Obed siitti Jßain.

13. Jßai siitti eßkoißensa Eliabin, toisen Aminadabin, kolmannen Simean, 1 Sam. 16: 10.

14. Neljännen Nethaneelin, wüdemmen Kaddainin,

15. Kuudennen Oßfemin ja seitsemännen Dawidin. 1 Sam. 17: 12.

16. Ja heidän sifarensa olivat Seruja ja Abigail. Serujan lapset: Abißai, Joab ja Aßael, ne kolme. 1 Sam. 26: 6.

17. Ja Abigail synnytti Amajan; ja Jether Ißmaelita oli Amajan isä.

18. Caleb Hetßronin poika siitti emäntänsä Aßuban ja Jerigothin kansja, ja nämät ovat hänen lapsensa: Jeßer, Sobab ja Ardön.

19. Ja koska Aßuba kuoli, otti Caleb hänellensä Ephrathin, joka synnytti hänelle Hurin.

20. Hur siitti Urin, ja Uri siitti Betßaleeltn. 2 Moß. 31: 2.

21. Sitte meni Hetßron Machirin Gileadin isän tyttären tykö ja nai hänen, koska hän oli kuudentymmenen ajastaitainen; ja hän synnytti hänelle Segubin.

22. Ja Segub siitti Jairin; ja hänellä oli kolmekolmattatymmentä kaupunkia Gileadin maakunnassa.

23. Mutta Geßur ja Aram saivat heiltä Jairin tyllät, Kenathin ja hänen tyttärensä, kuusitymmentä kaupunkia: kaikki nämät ovat Machirin Gileadin isän lapset. 4 Moß. 32: 41.

24. Koska Hetßron oli kuollut Caleb in Ephratassa, niin Hetßronin emäntä Abia synnytti hänelle Aßurin Thecoan isän.

25. Ja Zerahmeelilla Hetßronin eßkoißella olivat lapset; hänen eßkoißensa Ram, ja Buna, Dren, Oßhem ja Abia.

26. Ja Zerahmeelilla oli vielä toinen

## 1 Uika Kirja.

emäntä, hänen nimensä oli Utara, hän on Dnamin äiti.

27. Ja Ramin Zerahmeelin esikoisen lapset Maats, Jamin ja Oter.

28. Ja Dnamilla olivat lapset: Samai ja Jaba; Samain lapset: Nadab ja Abijur.

29. Ja Abijurin emännän nimi oli Abihail, ja hän synnytti hänelle Ushbanin ja Molidin.

30. Radabin lapset: Seled ja Appaim. Ja Seled kuoli lapsitoinna.

31. Ja Appaimin lapset: Jisei; ja Jisein lapset: Sejan; Sejanin lapset: Ahelai.

32. Ja Jadanin Samain welsjen lapset: Jether ja Jonathan. Ja Jether kuoli lapsitoinna.

33. Ja Jonathanin lapset: Peleth ja Sa- ja: nämät ovat Zerahmeelin lapset.

34. Sejanilla ei ollut yhtään poikaa, mutta tyttäriä. Ja Sejanilla oli Egyptiläinen palvelia, hänen nimensä oli Jarha.

35. Ja Sejan antoi Jarhalle palveliallensa ja tyttärensä emännäksi, hän synnytti hänelle Ushain.

36. Ushai siitti Nathanin, Nathan siitti Sabadin.

37. Sabad siitti Ephlalin, Ephlal siitti Obedin.

38. Obed siitti Jehun, Jehu siitti Aharian.

39. Maria siitti Haletsin, ja Halets siitti Eleajan.

40. Eleaja siitti Sissemain, ja Sissemai siitti Sallumin.

41. Sallum siitti Jekamian, ja Jekamia siitti Eljaman.

42. Caleb'in Zerahmeelin welsjen lapset: Mesa hänen esikoisensa; hän on Siphin isä: ja Marejan Hebronin isän lapset.

43. Ja Hebronin lapset: Korah, Thapuah, Refem ja Sama.

44. Sama siitti Rahamin Jorkamin isän; ja Refem siitti Samain.

45. Ja Samain poika Maon, ja Maon oli Bethsurin isä.

46. Ja Opha Caleb'in waimo synnytti Haranin, Mofanin ja Gaseken; ja Haran siitti Gaseken.

47. Ja Jahdainin lapset: Refem, Jotham, Gefan, Peleth, Opha ja Saaph.

48. Maecha Caleb'in waimo synnytti Seberin ja Thirhenan.

49. Ja hän synnytti myös Saphin Madmannan isän ja Sewan Mahbenan isän ja Gibeon isän. Ja Meshä oli Caleb'in tytär.

Jof. 15: 16.

50. Nämät olivat Caleb'in lapset Hurin

pojan Ephratan esikoisen: Sobal, Kiriath-Jearimin isä.

51. Salma Bethlehem'in isä, Hareph Bethgarderin isä.

52. Ja Sobalilla Kiriath-Jearimin isällä oli poikia, Haroe, Hatji-Menyhot.

53. Ja Kiriath-Jearimin jukutunnat: Jethritat, Buthitat, Sumathitat ja Mizraitat. Heistä ovat ne Jaegathitat ja Eethoalitat tulleet.

54. Salman lapset, Bethlehem ja Reto-phatitat, Joabin huoneen kruunut; ja puoli osaa Manathitaista ovat Zareithat.

55. Ja kirjoittajain jukutunnat, kuin ajivat Zabeksesja, ovat Thireathitat, Simeathitat, Suchathitat. Nämät ovat Kirithat, jotka ovat tulleet Hamathista Rechabin huoneen isästä.

## 3 Luku.

Dawidin lapset. Judan kuninkaat, ruhtinaat.

Nämät olivat Dawidin pojat, jotka hänelle syntyneet olivat Hebronissa: Amnon esikoinen, jota syntyi Ushinoamista Jezreelitäisestä, toinen Daniel Ubigailista, Karmelista,

2 Sam. 3: 2.

2. Kolmas Ubsalom Maechan poika Thalmain Gesjurin kuninkaan tyttären, neljäs Adoniah Hagithin poika,

3. Wides Sepathia Ubitalista, kuudes Jethream, hänen emännästänjäh Eglasta.

4. Nämät kuusi ovat hänelle syntyneet Hebronissa. Ja hän hallitsi siellä seitsemän wotta ja kuusi kuufautta; mutta Jerusalemissä hallitsi hän kolmeneljättäkymmentä ajastaitkaa.

5. Ja nämät ovat hänelle syntyneet Jerusalemissä: Simea, Sobab, Nathan ja Salomo, ne neljä Bath-Suasta Ammielin tyttärestä.

2 Sam. 5: 14.

6. Sitte Zebehar, Eljama ja Eliphaleth,

7. Nogah, Kepheg ja Japia,

8. Eljama, Eliada, Elipheleth; ne yhdeksän.

9. Nämät ovat kaikki Dawidin pojat; ilman muiden waimoin lapsia. Ja Thamar oli heidän sijarensa.

2 Sam. 13: 1.

10. Rehabeam oli Salomon poika, hänen poikansa Abia, hänen poikansa Meshä, hänen poikansa Josaphat.

1 Kun. 1: 11: 43. 1: 14: 31. Marth. 1: 7.

11. Hänen poikansa Joram, hänen poikansa Ahasia, hänen poikansa Joas,

2 Kun. 1: 8: 16.

12. Hänen poikansa Amasia, hänen poikansa Ahasia, hänen poikansa Jotham.

2 Kun. 1: 12: 21.

## 1 Nisa Kirja.

13. Hänen poikansa Ahas, hänen poikansa Hiskia, hänen poikansa Manasse,

<sup>2</sup> 2 Sam. I. 15:38.

14. Hänen poikansa Amon, hänen poikansa Josia.

<sup>2</sup> 2 Sam. I. 21:18, 26.

15. Mutta Josian pojat olivat: esikoinen Johanan, toinen Jojakim, kolmas Bedechia, neljäs Sallum.

<sup>2</sup> 2 Sam. I. 23:30. I. 23:34. I. 24:17.

16. Mutta Jojakimin lapset: Zechonia hänen poikansa, Bidechia hänen poikansa.

17. Mutta Zechonian sen wangitun lapset: hänen poikansa Sealthiel,

<sup>2</sup> 2 Sam. I. 24:6, 15. Jer. 22:30.

18. (Hänen poikansa) Malkiram, Pshadaja, Seneafar, Jekamia, Hofama, Medabia,

19. Pshadajan pojat, Zerubabel ja Simej; Zerubabelin pojat Mesullam ja Hanania, ja heidän sisarensa Selomith,

20. Hesuba, Ohel, Berechia, Hasadia, Jusabhesed; ne kuusi.

21. Hananian pojat Pelathia ja Jesaja; Kephajan pojat, Anan pojat, Obadian pojat, Sechanian pojat.

22. Mutta Sechanian lapset: Semaja; ja Semajan lapset: Hattus, Zegeal, Variah, Nearia, Saphath; ne kuusi.

23. Nearian lapset: Elioenai, Hiskia, Asrifam; ne kolme.

24. Elioenain lapset: Hodajewa, Eliasib, Pelaja, Akub, Johanan, Delaja ja Anani: ne seitsemän.

## 4 Luku.

Perets, Jaebets, Galub, Sela, Simeon, Gedor.

Judan lapset: Perets, Hetsron, Charmi, Hur ja Sobal.

<sup>1</sup> 1 Mo. 38:29. I. 46:12. <sup>1</sup> Nisa I. 2:4.

2. Mutta Raaja Sobalin poika siitti Jahathin, Jahath siitti Ahumain ja Lahadin: nämät ovat Zorathitain sukukunnat.

3. Ja nämät Ethamin isän: Jesreel, Jesema, Jedbas, ja heidän sisarensa nimi oli Hatslelponi.

4. Ja Ruuel Gedorin isä, ja Eser Husan isä: nämät ovat Hurin lapset, sen ensimmäisen Ephratan pojan Bethlehemin isän.

5. Mutta Ashuriilla Thecoan isällä oli kaksikolme emäntää, Helea ja Naera.

<sup>1</sup> Nisa I. 2:24.

6. Ja Naera synnytti hänelle Ahufamin, Hephlerin, Themini, Ahastharin: nämät ovat Naeran lapset.

7. Mutta Helean lapset: Zereth, Jesohar ja Etnhan.

8. Mutta Gots siitti Anubin ja Hasobedan, ja Aharhelin Harumin pojan sukukunnat.

9. Mutta Jaebets oli kuulusimpimpi hänen welsjejänsä; ja hänen äitinsä kutsui hänen

Jaebets, sillä hän janoi: minä olen hänen synnyttänyt kiwulla.

10. Ja Jaebets rukoili Israelin Jumalalta, ja janoi: jos sinä minua hywiin juunaisit ja lemittäisit minun maani rajat, ja sinun kätes olis minun kanssani, ja ajettaisit sitä pahaa, ettei se minua waiwaisi. Ja Jumala antoi tapahtua niinkuin hän rukoili.

11. Mutta Galub Suan weli siitti Mehirin, se on Esthoniin isä.

12. Mutta Esthon siitti BethNaphan, Baesean, Thehinan JrNahaken isän: nämät ovat Nechan miehet.

13. Kenaffen lapset: Othniel ja Saraja; Othnielin lapset: Hathath.

<sup>1</sup> Sof. 15:17. Tuom. 3:9.

14. Ja Meonathai siitti Dphran, ja Saraja siitti Joabin, laakson seppäin isän, sillä he olivat puusepät.

15. Calebini Jephunnen pojan lapset: Jru, Ela ja Raam; Elan lapset Kenas.

<sup>4</sup> 4 Mo. 32:12.

16. Jehaleelin lapset: Siph, Sipha, Thiria ja Mareel.

17. Eseran lapset: Jether, Mered, Ephera ja Jalon; ja hän siitti Mirjamin, Samain, Jesban, Esthemoanin isän.

18. Ja hänen emäntänsä Judia synnytti Jeredin Gedorin isän, Heberin Sochon isän, Jecuthielin Sanoan isän: nämät ovat Bithian Pharaon tyttären lapset, jonka Mareed otti.

19. Hodijan emännän Nahamin Regilan isän sisaren lapset: Garmi ja Esthemoa, Maechathita.

20. Ja Simonin lapset: Amnon ja Kinana, Benhanan ja Thilon. Setheini lapset: Soheth ja BenSoheth.

21. Selan Judan pojan lapset: Erlechan isä, Laeda Marean isä, ja liinainkutojan suwut Asbean huoneesja,

<sup>1</sup> 1 Mo. 38:5.

22. Niin myös Josif, ja Goseban miehet, Joas ja Saraph, jotka herrat olivat Moabissa ja Jasublachemissa: nämät ovat wanhat ajat.

23. He olivat sawenwalajat ja asuiwat moijoisissa ja umpiaidoissa, ja kunniaan tykönä tyhönä tähden, siellä he asuiwat.

24. Simeonin lapset: Kemuel ja Jamin, Jarib, Serah, Saul,

<sup>1</sup> 1 Mo. 46:10.

25. Sallum hänen poikansa, Misban hänen poikansa, Misma hänen poikansa.

26. Mutta Misman pojat olivat: Hamuel hänen poikansa, Sachur hänen poikansa, Simej hänen poikansa.

27. Simeillä oli kuusitoistakymmentä poikaa ja kuusi tyttäätä, mutta hänen welsillän-

ja ei ollut monta lasta; sillä kaikki hänen futukuntansa ei enääntänyt heitänsä niinkuin Judan lapset.

28. Ja he asuivat BerSebasja, Molodasja ja HatjarSualisja, 3of. 19: 2.

29. Ja Bilhasja ja Etfemisjä ja Tholadisja,

30. Ja Bethuelisja ja Hormasja ja Sitlagisja,

31. Ja BethMarchabothisja ja HatjarSuimisja, BethVirisjä ja Saaramisja. Nämät olivat heidän kaupunkinsa, Dawidin hallitukseen asti,

32. Ja heidän kylänsä, Etam, Ain, Rimmon, Thochen ja Man: wiisi kaupunkia;

33. Ja kaikki ne kylät, jotka olivat niiden kaupunkien ympäristöllä Baaliin asti. Tämä on heidän asumajansa ja futukuntansa heidän keskenänsä.

34. Ja Mejobab, Jamlech ja Josath Amasian poika,

35. Joel ja Jehu Josibian poika, Serajan pojan, Ufielin pojan,

36. Efioenai, Jaechobab, Jesohajah, Uajah, Udiel, Ismeel ja Venajah,

37. Ja Zisja Siphin poika Monin pojan, Jedajan pojan, Simrin pojan, Semajan pojan:

38. Nämät nimitettiin päämiehiksi heidän futukuntainsa seasja; ja heidän isänsä huone hajoitti itsensä paljouden tähden.

39. Ja he menivät pois ja tulivat hamaan Gedoriin asti itäiselle puolelle laaksoa, etsimään laiduinta lampailensa.

40. Ja he löysivät lihavan ja hyvän laitumen ja maan, jota oli awara ja lawia, rauhallinen ja lewollinen; sillä Hamin lapset olivat ennen siellä asuneet.

41. Ja ne, kuin nimenomattain kirjoitetut olivat, tulivat Hiskian Judan kunintaan aikaan, ja he löivät niiden muiden majat ja Neonitat, kuin sieltä löyttiin, ja häwitivät heidän hamaan tähän päiwään asti, ja asuivat heidän siällänsä; sillä siellä olivat laitumet heidän lampailensa.

42. Ja silloin meni heistä liki wiisi sataa miestä, jotka olivat Simeonin lapsista, Seirin nuorelle; ja Platia, Nearia, Rephasja ja Ufiel Nisein lapset olivat heidän päämiehensä.

43. Ja tappoivat ne, kuin olivat pääsneet ja jääneet Amalechitaista, ja asuivat siinä tähän päiwään asti.

## 5 Luku.

Rubenin, Gadin ja puolen Manasjen siirtämys Ašyriaan. Bhul, Tiglath Pilnesjer.

Rubenin Israelin esikoiisen lapset, sillä hän oli ensimmäinen poika; mutta että hän isänjä nuoteen saastutti, annettiin hänen esikoijuutensa Josephin Israelin pojan lapsille, ja ei hän ole polwiluovusja luettu esikoiheksi:

1 Mof. 29: 32. 1. 35: 22. 1. 48: 5. 1. 49: 4.

2. Sillä Juda oli voimallinen weljeisjä seasja, ja pääruhtinaat ovat hänestä; ja Josephilla on esikoijuus.

3. Niin ovat Rubenin Israelin ensimmäisen pojan lapset: Hanoch, Pallu, Hetšron ja Charmi. 1 Mof. 46: 9. 2 Mof. 6: 14. 4 Mof. 26: 5.

4. Ja Joelin lapset: Semaja hänen poikansa, Gog hänen poikansa, Simei hänen poikansa,

5. Hänen poikansa Micha, hänen poikansa Reajah, hänen poikansa Baal,

6. Hänen poikansa Berah, jonka Thiglath Pilnesjer Ašyrian kuningas wei wangiksi; hän oli Rubenitain pääruhtinas.

2 Kun. 1. 15: 29.

7. Mutta hänen weljeisjä futukuntainsa jälkeen, koska he futukunnisjansa polwiluuvun luettiin, pitivät he Sejin ja Zacharian pääruhtinasnansa,

8. Ja Bela Uahsen poika, Seman pojan, Joelin pojan: hän asui Akroerisja hamaan Neboon ja Baalmeoniin asti;

9. Ja asui itään päin siihen asti kuin tullaan torpeen, Phraatin wirran tyhdä; sillä heidän karjansa oli paljon enääntynyt Gileadin maalla.

10. Ja Saulin ajalla soteivat he Hagaritaita vastaan, niin että ne lantesivat niiden kätten kautta; ja he asuivat heidän majoisjansa, kaitesja itäisessä puolessa Gileadin maata.

11. Ja Gadin lapset asuivat juuri heidän köhdallansa Basanin maassa Salchaan asti.

3of. 13: 24.

12. Joel ylimmäinen, Saphan toinen, Jaenai ja Saphath Basanisja.

13. Ja heidän weljeisjä isänjä huoneen jälkeen, Michael, Mesullam, Seba, Jorai, Jaechan, Sia ja Eber, seitsemän.

14. Nämät ovat Abihailin lapset Hurin pojan, Zaroahin pojan, Gileadin pojan, Michaelin pojan, Jesijain pojan, Jahdon pojan, Busin pojan.

15. Uhi Abdielin poika, Gunin pojan, oli päämieh heidän isänjä huoneessa.

16. Ja he asuivat Basanin Gileadisja ja



# 1 Miita Kirja.

hänen kylisjäänä ja kaitissa Saronin eskau-  
pungeissa hamaan heidän rajoihinsa asti.

17. Nämät olivat kaikki luetut polvilutuuun  
Jothamin Judan kuninkaan ja Zerobeamin  
Israelin kuninkaan aikana.

<sup>2 Sam. I. 14: 23. I. 15: 5.</sup>

18. Rubenin lapset, Gaditat ja puoli Ma-  
nasjen jufutuntaa, jotka olivat urhoolliset  
miehet, jotka kilpeä ja miekkaa kantoivat ja  
taifuivat jousen jännittää, ja olivat oppineet  
sotimaan; joita oli neljä wiidettäkymmentä  
tuhatta, seitsemän jataa ja kuusikymmentä,  
jotka telpasivat sotaan menemään.

19. Ja koska he läksivät sotaan Hagari-  
taita, Sethuria, Naphesta ja Rodabia was-  
taan,

<sup>1 Moj. 25: 15.</sup>

20. Niin he autettiin niitä vastaan, ja  
Hagaritait annettiin heidän käsiinsä ja kaikki,  
kuin heidän kansansa olivat; sillä he huu-  
sivat Sumalan tykö jodassa, ja hän kuuli  
heidän rukouksensa, että he turvasivat hä-  
neen.

21. Ja he weivät heidän tarjansa pois,  
wiisikymmentä tuhatta kamelia, kaffi jataa  
ja wiisikymmentä tuhatta lammasia, kaffi  
tuhatta aasia, niin myös jata tuhatta ih-  
mistä.

22. Sillä siellä lantesi monta haarvoitettu-  
na, että jota oli Sumalalta. Ja he ajuiwat  
niiden siassa waukeuteen asti.

<sup>2 Sam. I. 17: 3, 6.</sup>

23. Ja puolen Manasjen jufutunna lap-  
set ajuiwat maassa, Basaniista hamaan  
Baal Hermoniin ja Seneriin, ja Hermoniin  
wuoreen asti; sillä heitä oli monta.

24. Ja nämät olivat pääruhtinaat heidän  
isänsä huoneessa: Ephraim, Jifai, Efel, As-  
riel, Jeremia, Hodawia, Jahdiel, wäkewät  
ja woimalliset miehet ja fuuluisat pääruhti-  
naat heidän isänsä huoneessa.

25. Ja koska he syntiä tekivät isänsä Su-  
malata vastaan, ja tekivät huoruutta nii-  
den kansain epäjumalain kanssa siinä maas-  
sa, kuin Sumala oli häwitännyt heidän edes-  
tänsä;

<sup>2 Sam. I. 17: 7.</sup>

26. Niin herätti Israelin Sumala Bhu-  
lin Assyrian kuninkaan hengen, ja Thiglatih  
Pilsesjerin Assyrian kuninkaan hengen, ja  
wei Rubenitait, Gaditait ja puolen Manas-  
sen jufutuntaa pois, ja wei heidän Galaan,  
Haboriin, ja Haraan, ja Gosanin wirran  
tykö, hamaan tähän päiwään asti.

<sup>2 Sam. I. 15: 19, 29.</sup>

## 6 Luku.

Lewin jufutunna, rajat ja wirra, kaupungit.

Lewin lapset: Gerjon, Cahath ja Merari.

<sup>1 Moj. 46: 11. 2 Moj. 6: 16. 4 Moj. 26: 57. 1 Miita I. 23: 6.</sup>

2. Mutta Cahathin lapset: Amram, Set-  
sehar, Hebron ja Usiel.

3. Amramin lapset: Maron, Moses ja  
Mirjam; Aaronin lapset: Nadab, Abihu,  
Eleasar ja Jthamar.

<sup>2 Moj. 2: 1.</sup>

4. Eleasar siitti Pinehasen; Pinehas siitti  
Abijuan.

5. Abijua siitti Buukin; Buuki siitti Usin.

6. Usi siitti Serajan; Seraja siitti Mera-  
jothin.

7. Merajoth siitti Amarian; Amaria siitti  
Ahitobin.

8. Ahitob siitti Zadofin; Zadof siitti Ahi-  
matfin.

<sup>2 Sam. 8: 17. I. 15: 27.</sup>

9. Ahimats siitti Marian; Maria siitti  
Johanenin.

10. Johanen siitti Marian, joka oli pappi  
siinä huoneessa, jonka Salomo rakensi Je-  
rujalemissa.

11. Maria siitti Amarian; Amaria siitti  
Ahitobin.

12. Ahitob siitti Zadofin; Zadof siitti  
Sallumin.

13. Sallum siitti Hilkan; Hilka siitti Ma-  
rian.

<sup>2 Sam. I. 22: 4.</sup>

14. Maria siitti Serajan; Seraja siitti  
Jotjadakin.

15. Jotjadak myös meni pois, silloin koska  
Herra antoi Judan ja Jerujalemin wietää  
wanhina NebukadNetsarin kautta.

<sup>2 Sam. I. 25: 11.</sup>

16. Lewin lapset: Gerjon, Cahath ja Me-  
rari.

17. Ja nämät olivat Gerjonin lasten ni-  
met: Libni ja Simei.

<sup>2 Moj. 6: 17.</sup>

18. Cahathin lapset: Amram, Setsehar,  
Hebron ja Usiel.

19. Merarin lapset: Maheli ja Musi. Nä-  
mät owat Lewitain jufutunnat heidän isäin-  
sä seassa:

20. Gerjonin poika oli Libni, hänen poi-  
kansa Jahath, hänen poikansa Sima,

21. Hänen poikansa Joah, hänen poikansa  
Jbdo; hänen poikansa Serah, hänen poi-  
kansa Jeathrai.

22. Cahathin lapset: hänen poikansa Ami-  
nadab, hänen poikansa Korah, hänen poi-  
kansa Assir,

23. Hänen poikansa Elkana, hänen poi-  
kansa Abiasaph, hänen poikansa Assir,

24. Hänen poikansa Thahath, hänen poi-  
kansa Uriel, hänen poikansa Usia, hänen  
poikansa Saul.

25. Elkanan lapset: Amasai ja Ahimoth.

26. Elkanan, hänen poikansa Elkana, hä-  
nen poikansa Sophai, hänen poikansa Na-  
hath,

## 1 Nisa Kirja.

27. Hänen poikansa Eliab, hänen poikansa Jeroham, hänen poikansa Elkana. <sup>1 Sam. 1: 1.</sup>

28. Samuulin lapset: hänen esikoisensa Wasni ja Abia.

29. Merarin lapset: Maheli, hänen poikansa Sibni, hänen poikansa Simej, hänen poikansa Usa,

30. Hänen poikansa Simea, hänen poikansa Hagia, hänen poikansa Maja.

31. Ja nämät owat ne, kuin Dawid asetti weijaamaan Herran huoneeseen, koska arkki lepäsi.

32. Ja he palmelivat wirsillä seurakunnan majan asuinjan edessä, siihen asti että Salomo rakensi Herran huoneen Jerusalemissä; ja he seivoivat wirasjansa heidän asetukseensa jälkeen.

33. Ja nämät owat ne, kuin siellä seivoivat, ja heidän lapsensa: Cahathin lapsista, Heman weijaaja Joelin poika, Samuulin pojan,

34. Elkanan pojan, Jerohamin pojan, Elienin pojan, Thoan pojan,

35. Zuphin pojan, Elkanan pojan, Mahatin pojan, Amasain pojan,

36. Elkanan pojan, Joelin pojan, Mariant pojan, Zephanian pojan,

37. Thahatin pojan, Asfirin pojan, Abi-Maphin pojan, Koran pojan,

38. Jethcharin pojan, Cahathin pojan, Lewin pojan, Israelin pojan.

39. Ja hänen welsensä Assaph seivoi hänen oikialla puolellansa; ja Assaph oli Be-rechian poika, Simejan pojan,

40. Michaelin pojan, Baesejan pojan, Malchian pojan,

41. Ethnin pojan, Seran pojan, Udajan pojan,

42. Ethanin pojan, Simman pojan, Simein pojan,

43. Jahathin pojan, Gersonin pojan, Lewin pojan.

44. Mutta heidän welsensä, Merarin lapset, wajemmallalla puolella: Ethan Chisin poika, Abdin pojan, Malluchin pojan,

45. Hajasian pojan, Amasian pojan, Hilfian pojan,

46. Amsin pojan, Banin pojan, Samerin pojan,

47. Mahelin pojan, Musin pojan, Merarin pojan, Lewin pojan.

48. Ja Lewitat heidän welsensä olivat annetut kaikkinaiisiin wirkoihin Jumalan huoneen asuinjassä.

49. Ja Aaron ja hänen poikansa olivat syyttäjät polttouhrin altarilla ja suitsutus-altarilla kaikkinaiisissa töissä siinä kaikkein

pyhimässä, sowitzamassa Israelia, juuri niinkuin Moyses Jumalan palvelia käskenynt oli.

<sup>2 Mos. 30: 7, 8. 4 Mos. 4: 16.</sup>

50. Nämät owat Aaronin lapset: Eleasar hänen poikansa, Pinehas hänen poikansa, Abijua hänen poikansa,

51. Buki hänen poikansa, Ufi hänen poikansa, Seraja hänen poikansa,

52. Merajoth hänen poikansa, Amaria hänen poikansa, Ahitob hänen poikansa,

53. Zadok hänen poikansa, Ahimaats hänen poikansa.

54. Ja nämät owat heidän asuinjansa ja tyhlänjähä heidän rajoisjansa: Aaronin lasten Cahathitain jufutunnasta; sillä arpa lantesi heille.

55. Ja he antoivat heille Hebronin Judan maalta ja hänen esikaupunkinsa hänen ympäristöltänjähä.

<sup>4 Mos. 35: 2, 3. Jos. 21: 13.</sup>

56. Mutta kaupungin pellost ja sen tylat antoivat he Galebille Zephunnen pojalle.

<sup>Jos. 21: 12.</sup>

57. Niin antoivat he Aaronin lapsille ne wapaat kaupungit, Hebronin ja Libnan esikaupunkinensa, Jatherin ja Esthemoan esikaupunkinensa.

<sup>5 Mos. 19: 2.</sup>

58. Hilin esikaupunkinensa, ja Debirin esikaupunkinensa,

59. Manin esikaupunkinensa, ja BethZemefsen esikaupunkinensa;

60. Ja BenZaminin jufutunnasta: Geban esikaupunkinensa, Allemethin esikaupunkinensa ja Anathofin esikaupunkinensa. Ja kaikki kaupungit heidän jufutunnissjansa olivat kolmetoistahymmentä kaupunkia.

61. Mutta ne muut Cahathin lapset juwasjansa, puolesta Manasjen jufutunnasta, jaiwat kymmenen kaupunkia arwalla.

62. Gersonin lapset jufutuntainjähä jälkeen jaiwat Jascharin jufutunnalta, Asjerin jufutunnalta, Naphhtalin jufutunnalta ja Manasjen jufutunnalta Wajanisjähä, kolmetoistahymmentä kaupunkia.

63. Ja Merarin lapset jufutuntainjähä jälkeen jaiwat arwalla Rubenin jufutunnalta, Gadin jufutunnalta ja Sebulonin jufutunnalta, kaksoitahymmentä kaupunkia.

64. Ja Israelin lapset antoivat myös Lewitaille kaupungit esikaupunkinensa;

65. Ja antoivat arwan jälkeen Judan lasten jufutunnasta, Simeonin lasten jufutunnasta, BenZaminin lasten jufutunnasta, ne kaupungit, kuin he nimittiwät.

66. Mutta ne, kuin olivat Cahathin lasten juwista, jaiwat heidän rajakaupunkinensä Ephraimin jufutunnasta.

67. Niin antoivat he heille nämät wapaat

# 1 Kita Kirja.

kaupungit: Sicheinin ja hänen esikaupunkinsa, Ephraimin vuorelta, niin myös Gezerin ja hänen esikaupunkinsa, 3of. 21: 21.

68. Sofneamin ja hänen esikaupunkinsa, ja BethHoronin esikaupunkinensa,

69. Hälönin esikaupunkinensa, ja Gath-Kimmoinin esikaupunkinensa;

70. Niin myös puolesta Manasjen jukutunnasta, Alerin esikaupunkinensa, ja Bileamin esikaupunkinensa, antoivat he Gathin lasten jukutunnalle, kuin jääneet olivat.

71. Mutta Gerjonin lapsille antoivat he puolesta Manasjen jukutunnasta, Solan Bajanista esikaupunkinensa, ja Astarotin esikaupunkinensa;

72. Jhascharin jukutunnasta, Kedejen esikaupunkinensa, ja Dobrathin esikaupunkinensa,

73. Ramothin esikaupunkinensa, ja Aneinin esikaupunkinensa;

74. Asjerin jukutunnasta, Masalin esikaupunkinensa, ja Abdonin esikaupunkinensa,

75. Hufokin esikaupunkinensa, ja Rehobin esikaupunkinensa;

76. Naphtalin jukutunnasta, Kedejen Galsileassa esikaupunkinensa, Hammonin esikaupunkinensa ja Kiriatshaimin esikaupunkinensa.

77. Muille Merarin lapsille antoivat he Sebulonin jukutunnasta, Kimmoinin esikaupunkinensa, ja Thaborin esikaupunkinensa;

78. Ja tuolta puolen Jordanin Jerihoon päin, itään käsin Jordanin tyköä, Rubenin jukutunnasta, Betserin korvessa esikaupunkinensa, ja Jahshan esikaupunkinensa,

79. Kedamothin esikaupunkinensa, ja Mephaatin esikaupunkinensa;

80. Gadin jukutunnasta, Ramothin Gileadissa esikaupunkinensa, Mahanaimin esikaupunkinensa,

81. Ja Hesbonin esikaupunkinensa, ja Jaaserin esikaupunkinensa.

## 7 Luku.

Jhaschar. BenJamin. Naphtali. Manasse. Ephraim. Ufer.

Jhascharin lapset: Thola, Bua, Jasub ja Simron, neljä. 1 Mos. 46: 13. 4 Mos. 26: 23, 24.

2. Tholan lapset: Ufi, Kephaja, Jeriel, Jahemai, Jesham ja Samuel, jotta olivat päämiehet isänsä huoneessa Tholasta, ja wäkewät miehet jukutunnisjansa: heidän lunkunsa oli Dawidin aikana kaksikolmattakymmentä tuhatta ja kuusi sataa.

3. Ufin lapset: Zesraja. Ja Zesrajan lap-

set: Michael, Obadia, Joel ja Jesia, wiisi, ja olivat kaikki päämiehet.

4. Ja heidän kansjansa heidän jukutunnisjansa isänsä huoneessa oli sotajoukko kuusineljättäkymmentä tuhatta; sillä heillä oli monta emäntää ja lasta.

5. Ja heidän welsjensä jalot miehet kaikesta Jhascharin jukutunnasta olivat seitsemän yhdehättäkymmentä tuhatta, nämät kaikki luettiin polwilukuun.

6. BenJaminin lapset: Bela, Becher, Zediel, ne kolme. 1 Mos. 46: 21. 4 Mos. 26: 38.

7. Belan lapset: Etzbon, Ufi, Uziel, Zerimoth ja Zri, ne wiisi, päämiehet heidän isänsä huoneesta, wäkewät miehet, ja heitä luettiin polwilukuun kaksikolmattakymmentä tuhatta ja neljä neljättäkymmentä.

8. Becherin lapset: Semira, Joas, Elieser, Elioenai, Omri, Jeremoth, Abia, Anatoth ja Alemeth: ne kaikki olivat Becherin lapset,

9. Ja olivat luetut polwilukuun jukutunnastansa, isänsä huoneen päämiehet, kaksikymmentä tuhatta ja kaksi sataa miestä.

10. Zediaelin lapset: Bilhan. Bilhan lapset: Zeus, BenJamin, Ghud, Gnaena, Sethan, Tharjis ja Abijaar.

11. Ne olivat kaikki Zediaelin lapset, isänsä jukutuntain päämiehet, ja wäkewät miehet: seitsemäntoistakymmentä tuhatta ja kaksikymmentä, jotka sotaan läksivät.

12. Supim ja Hupim olivat Zrin lapset. Mutta Hujin Uherin lapset.

13. Naphtalin lapset: Jahtsiel, Guni, Zetser ja Sallum, Bilhan lapset.

14. Manasjen lapset: Etsiel, jonka hänen emäntänsä synnytti; mutta hänen jalkawaimonsa se Syrialainen synnytti Machirin Gileadin isän. 1 Mos. 46: 24. 4 Mos. 26: 48.

15. Ja Machir otti Hupimin ja Supimin tyköä emännän, joka oli molempain sisar, Maecha nimeltä; hänen toisen poikansa nimi oli Zelophchad. Ja Zelophchadilla oli tyttäriä. 4 Mos. 27: 1.

16. Ja Maecha Machirin emäntä synnytti pojan, jonka hän kutsui Perets ja hänen welsjensä kutsuttiin Sares. Ja hänen poikansa oli Ulam ja Rachein.

17. Mutta Bedam oli Ullamin poika. Nämät ovat Gileadin lapset, Machirin pojan Manasjen pojan.

18. Ja hänen sisarensa Molechet synnytti Zshudin, Abieserin ja Maholan.

19. Ja Semidalla olivat nämät lapset: Uhean, Sichein, Pihhi ja Aniam.

20. Nämät ovat Ephraimin lapset: Ethelaf, ja Beren hänen poikansa, Thahath

## 1 Uika Kirja.

hänen poikansa, Eleada hänen poikansa,  
Thahath hänen poikansa,

4 Mos. 26: 35.

21. Sabad hänen poikansa, Sutelah hänen poikansa, Eser ja Elead. Ja Gathin miehet, siinä maassa sputyueet, löivät heidän kuoliaksi; sillä he olivat menneet otta-  
maan heidän karjaansa.

22. Ja heidän ijänsä Ephraim murhehti kauvan aikaa, ja hänen welsjensä tulivat lohduttamaan häntä.

23. Ja hän meni emäntänsä tykö, ja hän siitti ja synnytti pojan, jonka hän kutsui Bria, että hän oli ollut ahdistuksessa huoneesjansa.

24. Hänen tyttärensä oli Seera, hän rakensi alammaisien ja hlömmäisien BethHoronin ja Ujen Seran.

25. Hänen poikansa oli Repha ja Neceph, ja Thelah hänen poikansa, Thahan hänen poikansa,

26. Laedan hänen poikansa, Amihud hänen poikansa,

4 Mos. 1: 10.

27. Nun hänen poikansa, Josua hänen poikansa.

3of. 1: 1.

28. Ja heidän tawaranja ja asuinstantja oli BethEl, hänen kyläinsä kanssa, ja Raeran itään päin, ja Gether länteen päin hänen kyläinsä kanssa, Sechem hänen kyläinsä kanssa, hamaan Uthaan asti hänen kyläinsä kanssa;

29. Ja Manasjen lasten poikain tyköä, BethSean ja hänen kylänsä, Thaenach ja hänen kylänsä, Megiddo ja hänen kylänsä, Dor ja hänen kylänsä. Naisja asuivat Josephin Israelin pojan lapset.

3of. 17: 11.

30. Asferin lapset: Zemna, Zesua, Zesui, Bria ja Serah heidän sijarensa.

1 Mos. 46: 17. 4 Mos. 26: 44.

31. Brian lapset olivat: Heber ja Machiel, se on Birsawithin isä.

32. Ja Heber siitti Zaphletin, Somerin, Gohamin, ja Suan heidän sijarensa.

33. Zaphletin lapset: Bajah, Bimehal ja Muath: ne olivat Zaphletin lapset.

34. Somerin lapset: Uhi, Rahga, Zehuba ja Aram.

35. Ja hänen welsjensä Helemin lapset: Zopha, Zemna, Seles ja Anan.

36. Zophan lapset: Suah, Harnepher, Sual, Beri ja Zemra,

37. Besser, Hod, Samu, Silsa, Zethran ja Beera.

38. Zetherin lapset: Zephumne, Phispa ja Ara.

39. Ullan lapset: Urah, Haniel ja Ritsia.

40. Nämät olivat kaikki Asferin lapset,

walitut päämiehet ijänsä huoneessa, wäewät miehet ja päämiesten pääruhtinaat, ja luettiin polwittain sotajoukfoon, ja heidän lukunsa oli kuusikolmattakymmentä tuhatta miestä.

## 8 Luku.

BenJamin, Saul, Jonathan.

BenJamin siitti Belan ensimmäisen poikansa, Asbalin toisen, Aran kolmannen,

1 Mos. 46: 21. 4 Mos. 26: 38. 1 Uika l. 7: 6.

2. Noan neljännen, Raphan viidennen.

3. Ja Belalla oli lapsia, Addar, Gerah, Abihud,

4. Abihua, Raeman ja Uhoah,

5. Gerah, Sephupham ja Huram.

6. Nämät ovat Ghudin lapset, jotka olivat ijän päämiehet niiden jeasja, kuin asuivat Gebasja; ja hän wei heitä Manahatiin,

7. Kuin olivat: Raeman, Ahia ja Gera, hän wei heidän pois, ja siitti Ujan ja Ahihudin.

8. Ja Serahain siitti Moabin maalla, sittekuin hän heidän tyköänsä laskenut oli, Hufimista ja Baerasta emännistänjä.

9. Ja hän siitti emännästänsä Hodesta Jobabin, Ribian, Mesan ja Matcham,

10. Zeusin, Sachian ja Mirman. Nämät ovat hänen lapsensa ijän päämiehet.

11. Hufimista siitti hän Ahitobin ja Elpaalin.

12. Elpaalin lapset olivat: Eber, Mijeam ja Samed: se rakensi Onon ja Lodon, ja hänen kylänsä.

13. Ja Bria ja Sama olivat ijän päämiehet niiden, kuin asuivat Hgalosja: ne ajoivat niitä tataa, jotka asuivat Gathisja.

14. Ja Ahio, Safak ja Jeremoth,

15. Sebadia, Urad, Uder,

16. Michael, Zespa ja Joha, Brian lapset.

17. Sebadia, Mesullam, Hiski, Heber,

18. Jesmerai, Jeskia ja Jobab, Elpaalin lapset.

19. Jachim, Sichri ja Sabdi,

20. Elienai, Zilthai ja Eliel,

21. Adaja, Braja ja Siurath, Simein lapset.

22. Zespan, Eber ja Eliel,

23. Abdon, Sichri ja Hanan,

24. Hanania, Elam ja Anthothia,

25. Zephdea ja Huuel, Safakin lapset.

26. Samjerai, Secharia ja Athalia,

27. Jaeresia, Elia ja Sichri, Jerohamin lapset.

28. Nämät ovat ijän päämiehet heidän sukukunnisiansja; ja he asuivat Jerusalemisja.

## 1 Nisa Kirja.

29. Mutta Gibeonissa asui Gibeonin isä; ja hänen emäntänsä nimi oli Maacha.

1 Nisa 1. 9: 35.

30. Ja hänen ensimmäinen poikansa oli Abdon, sitte Zur, Kis, Baal ja Nadab,

31. Gedor, Uho ja Secher.

32. Mutta Mikloth siitti Semean; ja he asuivat myös Jerusalemissa welseinsä kohdalla heidän kanssansa.

33. Ner siitti Kisin; Kis siitti Saulin; Saul siitti Jonathanin, Melchisan, Abinadabin ja Esbaalin.

1 Sam. 9: 1. 1. 14: 49.

34. Jonathanin poika oli Meribaal; Meribaal siitti Michan.

35. Michan lapset olivat: Pithon, Melech, Thaarea ja Uhas.

36. Uhas siitti Joaddan; Joadda siitti Alemethin, Asmawetin ja Simrin; Simri siitti Motjan.

37. Motja siitti Binean; hänen poikansa oli Napha, hänen poikansa Eleasa, hänen poikansa Uffel.

38. Mutta Uffelilla oli kuusi poikaa, joidenka nimet olivat: Esrikam, Bochru, Jezmael, Searia, Obadia ja Hanan. Nämät kaikki olivat Uffelin pojat.

39. Esetin hänen welseinsä lapset: Ulam hänen ensimmäinen poikansa, Zeus toinen, Elipheleth kolmas.

40. Mutta Ulamin lapset olivat wahvat miehet ja jalot joutsimiehet, ja heillä oli paljo poikia ja poikain poikia, jata ja wiisikymmentä. Nämät kaikki ovat BenJaminin lapsista.

## 9 Luku.

Izrael otettu wangiksi. Jerusalemin asuwaiset. Lewin wivat. Saulin suttuunne kerrotaan.

Ja koko Izrael luettiin polwiluuvun jälkeen, ja katto, he ovat kirjoitetut Izraelin kuningasten kirjaan; ja Juda wietiin Babeliin pahain tekoinsa tähden.

2 Sam. 24: 9.

2. Mutta ne ensimmäiset asujamet, jotka tulivat perintöönjää ja kaupunkeihinsä, olivat Izrael, papit, Lewitat ja Nethimit.

Es. 2: 1. Neh. 11: 1, 2.

3. Ja silloin asuivat Jerusalemissa Judan lapsista, BenJaminin lapsista, ja Ephraimin ja Manassin lapsista:

Neh. 11: 4.

4. Uthai Amihudin poika, Omrin pojan, Imrin pojan, Banin pojan, Beretsin Judan pojan lapsista.

5. Mutta Silonista Ufaja ensimmäinen poika, ja hänen poikansa.

6. Seran lapsista, Jeguel welseinsä; kuusi jataa ja yhdeksänkymmentä.

7. BenJaminin lapsista, Sallu Mesul-

lamin poika, Hodarwan pojan, Hafunan pojan,

8. Ja Zebneja Zerohamin poika, ja Ela Ufin poika, Michrin pojan, ja Mesullam Sephatian poika, Meguelin pojan, Zebnejan pojan;

9. Niin myös heidän welseinsä sukukuntainja jälkeen, yhdeksän jataa ja kuusikymmentäkymmentä: nämät kaikki ovat olleet isän päämiehet isänsä huoneessa.

10. Papeista: Jedaja, Jojarib, ja Sachin,

11. Ja Ufaria Hilkan poika, Mesullamin pojan, Zadochin pojan, Merajotzin pojan, Whitobin pojan, Zumalan huoneen päämieh,

Neh. 11: 11.

12. Ja Udaja Zerohamin poika, Pashurin pojan, Melchian pojan, ja myös Maesai Udelin poika, Jahseran pojan, Mesullamin pojan, Mesillemethin pojan, Immerin pojan;

13. Niin myös heidän welseinsä päämiehet isänsä huoneessa, tuhannen seitsemän jataa ja kuusikymmentä wälewätä miestä, toimittamaan wiran menoja Zumalan huoneessa.

14. Mutta Lewitaista, jotka olivat Merarin lapsista, Semaja Hafubin poika, Asrifamin pojan, Hafabian pojan;

15. Ja Bakbatar, Heres, ja Galal, ja Mathania Michan poika, Sichrin pojan, Ufaphin pojan;

16. Ja Obadia Semajan poika, Galalin pojan, Jeduthun pojan, ja Berechia Ufsan poika, Elkanaan pojan, joka asui Netophatiin kylissä.

17. Ja owen wartiat olivat Sallum, Ufub, Uthalmon, Ufiman ja heidän welseinsä: Sallum oli ylimmäinen.

18. Sillä he olivat tähän saakka wartioinneet itäisellä puolella kuningaan porttia: ne olivat owen wartiat Lewin poikain seasja.

19. Ja Sallum Koran poika UfiUfaphin pojan, Koran pojan ja hänen welseinsä hänen isänsä huoneesta, ne korjivat, heidän wiransa menoissa, wartioitfemaan seurakunnan majan owipieleen; ja heidän isänsä pitää wartioitfeman Herran leirissä sisällekäymistä.

20. Mutta Pinehas Eletharin poika oli ennen ollut heidän päämiehensä; sillä Herrä oli hänen kanssansa.

4 Mos. 25: 7.

21. Ja Zacharia Mezelemian poika oli wartia seurakunnan majan owen edessä.

22. Kaikki nämät olivat walitut owca wartioitfemaan, kassi jataa ja kaksitöistäkymmentä, jotka olivat luetut polwiluuvun jälkeen heidän kylisänsä. Ja Dawid ja Sa-

## 1 Uita Kirja.

muel, se näkiä, asettivat heitä wirtaan heidän uskollisuudessansa;

<sup>1 Sam. 9: 9. 1 Uita l. 23: 6.</sup>

23. Niin että he ja heidän lapsensa ottasivat Herran huoneesta maarin, seurakunnan majan huoneesta, että he sitä wartioitsivat.

24. Ja ne owen wartiat olivat ajetetut neljää ihmää kohden: itään, länteen, pohjaan ja etelään päin.

25. Mutta heidän weljenjä olivat maaty-lisjansa, niin kuitenkin, että heidän piti tuleman sijalle seitsemäntenä päivänä, ja ajasta niin aikaan heidän tykönsä oleman.

<sup>2 Kun. l. 11: 5.</sup>

26. Sillä Lewitat olivat uskotut olemaan neljäksi ylimmäiseksi owenwartiaiksi; ja he olivat myös kätkyin ja Herran huoneen tarwarain päällä.

27. Ja he olivat yötä Jumalan huonetta ympärä; sillä heidän piti sitä wartioitseman, ja awajaman joka aamu.

<sup>1 Sam. l. 6: 5.</sup>

28. Ja muutamat olivat heistä wiran ajetten päällä; sillä heidän piti ne kantaman ulos ja sijalle luvun jälkeen.

29. Ja muutamat heistä olivat ajetetut astiain ja pyhän kaluin päälle, sämpylä-jauhoin, winaan, öljyn, pyhän sawun ja myös yrtein päälle.

30. Mutta muutamat pappein lapsista te-wivät hywin valmistettuja woiteita.

31. Ja Mathithia Lewitaisista, Sallumin jen Korhitan ensimmäinen poika, oli uskottu siihen, kuin pannuisia valmistettiin.

32. Ja Cahatithaista heidän weljistänsä olivat ajetetut kassomusleipäin ylitse, että he niitä valmistaisivat joka sabattina.

<sup>3 Mos. 24: 5.</sup>

33. Nämät owat weisaajat, Lewitain isän päämiehet, wapaat heidän kammioisjansa; sillä he olivat siellä askareisjansa päivää ja yötä.

34. Nämät owat ylimmäiset Lewitain isät, päämiehet heidän sukukunnisjansa; he asui-wat Jerusalemissa.

35. Zejel Gibeonin isä asui Gibeonissa; hänen emäntänsä nimi oli Maacha,

<sup>1 Uita l. 8: 29.</sup>

36. Ja hänen ensimmäinen poikansa Abdon, Zur, Kis, Baal, Ner ja Nadab,

37. Gedor, Ahio, Zacharia ja Mikloth.

38. Mutta Mikloth sitti Simeonin; jotta myös asuiwat heidän weljensä kohdalla, weljensä Jerusalemissa.

<sup>1 Uita l. 8: 32.</sup>

39. Ja Ner sitti Kisin; Kis sitti Saulin; Saul sitti Jonathanin, Melchijnan, Abinadabin, Esbaalin.

40. Ja Meribaal oli Jonathanin poika; ja Meribaal sitti Michan.

41. Michan pojat olivat Pitthon, Melech, ja Thaberea.

42. Uhas sitti Jaeran; Jaera sitti Aemethin, Asmawethin ja Simrin; Simri sitti Motjan.

43. Motja sitti Binejan; ja Raphaja oli hänen poikansa, Eleasa hänen poikansa, Ujel hänen poikansa.

44. Ja Ujelilla oli kuusi poikaa, ja nämät olivat heidän nimensä: Asrikam, Bochru, Jesmael, Searia, Obadia ja Hanan: ne owat Ujelin pojat.

## 10 Luku.

<sup>Saulin tuolema, pää, hautaaminen.</sup>

Mutta Philistealaiset joteiwat Israelia vastaan; ja Israael pakeni Philistealaisia, ja he lantseiwat lyötynä Gilboan wuorella.

<sup>1 Sam. 31: 1, 2.</sup>

2. Ja Philistealaiset kowin ajoiwat Saulia ja hänen poikansa takaa, ja Philistealaiset löiwät Jonathanin, Abinadabin ja Melchijnan, Saulin pojat.

3. Ja jota oli ankara Saulia vastaan, ja joutsimiehet tulivat hänen päällensä, ja hän haawoitettiin ampujilta.

4. Niin janoi Saul aseensa kantajalle: weda miekka ulos ja pistä minua läpi, ettei nämät ympärileikkaamattomat tuliji ja tefiji häpiällisesti minulle. Mutta hänen aseensa kantaja ei tahonut; sillä hän pelkäsi juuresti. Niin otti Saul miekan ja lantseji sen päälle.

5. Koska hänen aseensa kantaja näki Saulin kuolleeeksi, lantseji myös hän miekkaan ja kuoli.

6. Ja niin Saul kuoli, ja kolme hänen poikaansa, ja koko hänen huoneensa kuoli yhtä haawaa.

7. Koska Israelin miehet, jotka laakiossa olivat, näkiwät heidän paenneeksi ja Saulin poikinsa kuolleeeksi, jättiwät he kaupunkinsa ja pakeniwat. Ja Philistealaiset tuliwat ja asuiwat niissä.

8. Toisna päivänä tuliwat Philistealaiset riiumaan lyötyjä, ja he löysiwät Saulin poikinsa mafaaran Gilboan wuorella.

9. Ja sittekuin he hänen riisuneet olivat, ottiwat he hänen päänsä ja aseensa, ja lähettiwät Philistealaisten maan ympärä, ja autoiwat ilmoittaa epäjumalillensa ja kausalle.

10. Ja paniwat hänen aseensa jumalansa huoneeseen, ja hänen päänsä löiwät he kiinni Dagonin huoneen päälle.

## 1 Nika Kirja.

11. Koska kaitfi Gileadin Jabekešja kuuliwat kaitfi, mitä Philistealaiset Saulille tehneet olivat,

12. Nousiivat kaitfi wälewät miehet ja otitiwat Saulin ja hänen poifansa ruumiit, ja weiwät ne Jabekehen, ja hautasiwat heidän luunsa tammen ala Jabekešja, ja paastosiwat seitsemän päivää.

2 Sam. 2:5.

13. Ja niin kuoli Saul pahoišja teoišfansa, kuin hän Herraa vastaan tehnyt oli, ettei hän pitänyt Herran sanaa, ja että hän myös etsei welhowainoa, kysyhänsä häneltä;

1 Sam. 15: 11, 23. 1. 28: 7.

14. Ja ei kysynyt Herralta; sentähden tappoi hän hänen, ja käänsi valtakunnan Davidille Šain pojalle.

## 11 Luku.

David woidekkaan kunninkaaksi: hänen kaupunkinsa, šantarit ja jano.

Ja koko İraael kokosi itsensä Davidin tykö Hebroniin, ja sanoi: katso, me olemme sinun luus ja lihas.

2 Sam. 5: 1.

2. Ja aina ennentin Saulin ollesja kunnikasna, johdatit sinä İraelin ulos ja sijälle. Ja Herra sinun Jumalas on sanonut sinulle: sinun pitää kaitfeman minun kansaani İraaelia, ja sinun pitää oleman minun kansani İraelin päämiehen.

1 Sam. 18: 1, 5, 6. 1. 19: 8.

3. Ja kaitfi İraelin warhinnat tuliwat kunnintaan tykö Hebroniin, ja David teki liiton heidän kansansa Herran edesjä Hebronisja. Ja he woiteliwat Davidin İraelin kunninkaaksi Herran sanan jälkeen Samuelin kautta.

1 Sam. 16: 13.

4. Sitte meni David ja koko İraael Jerusalemiin, se on Jebus; sillä Zebusealaiset asuiwat siinä maalla.

5. Ja Zebufjen asuwaijet sanoiwat Davidille: ei sinun pidä tuleman tänne; mutta David woitti Zionin linnan, se on, Davidin kaupunki.

2 Sam. 5: 6.

6. Ja David sanoi: joka Zebusealaiset ensin lhy, hänen pitää oleman pään ja ylimmäisen. Niin Joab Zerušan poika astui ensin ylös, ja tuli päämieheksi.

7. Ja David asui linnasja; sentähden kutsuiwat he sen Davidin kaupungiksi.

8. Ja hän rakensi kaupungin ympäri Millostä, ja sitte kaiken ympäri. Ja Joab jätti ne elämään, jotka jääneet olivat kaupunkiin.

9. Ja niin David menestyi ja tuli wälewäsi, ja Herra Zebaoth oli hänen kansansa jana.

10. Nämät owat ylimmäiset Davidin wälewämpain seassa, jotka miehuullisesti hä-

nen kansansa pitiwät hänen waltakunnasansa koko İraelin tykönä, niin että hän tehtiin kunninkaaksi Herran sanan jälkeen İraelin ylitse.

1 Sam. 16: 12. 2 Sam. 23: 8.

11. Ja tämä on Davidin wälewitten lufu: Jafobeam Hakmonin poika ylimmäinen päämiesten seassa. Hän nosti keihäänsä, ja löi ferralla kolme sataa.

12. Hänen jälkeensä oli Eleasar, Dodon Ahohitan poika; hän oli kolmen šantarin seassa.

13. Tämä oli Davidin kansja Basdamimisiša, koska Philistealaiset olivat koonneet itsensä sinne sotaan. Ja oli kappale peltoa ohraa täynnä, ja kansja pafeni Philistealaisia.

2 Sam. 23: 11.

14. Ja he astuiwat keskelle peltoa, ja warjelimat sen, ja löiwät Philistealaiset. Ja Herra antoi heille suuren autuuden.

15. Ja ne kolme niistä kolmestafymmenestä ylimmäisestä tuliwat kalliolle alas Davidin tykö Abdullamin luolaan. Mutta Philistealaisten leiri oli Rephaimin laaksojsja.

16. Ja David oli silloin linnasja; ja Philistealaisten kansja oli silloin Bethlehemisiša.

17. Ja David himoitsi, ja sanoi: kuka antais minun juoda siitä wedestä, kuin on kairwošja Bethlehemin portin tykönä?

2 Sam. 23: 15.

18. Niin ne kolme juofsiwat Philistealaisten leirin läpitse, ja ammunsiwat wettä kairwošta Bethlehemin portin tyköä, ottiwat ja kantoiwat Davidille; waan ei David tahtonut sitä juoda, mutta kaafi sen Herran eteen,

19. Ja sanoi: Jumala antakoon sen kauskana olla minusta, että minä tämän tekisin! pitäiskö minun juoman näiden miesten werta heidän henkensä waarassa? sillä he owat sen tuoneet henkensä waaralla; sentähden ei hän tahtonut sitä juoda. Sen katiwät ne kolme šantaria.

20. Abisai Joabin weli, hän oli ylimmäinen kolmesta, ja hän nosti keihäänsä ja löi kolme sataa, ja hän ylistettiin niiden kolmen seassa.

21. Ja hän oli kolmen seassa kuuluisampi niitä kahta, ja oli heidän päämiehensä; mutta niiden kolmen tykö ei hän tullut.

22. Benaja Jojadan poika wälewän miehen poika, joka suuria töitä tehnyt oli, Rabtsfeelista: hän löi kaffi Moabitain jalopeuraa; ja hän meni alas, ja löi jalopeuran keskellä kairwoa lumen aikana.

23. Hän löi myös Egyptin miehen, joka oli wiittä tynärätä pittä, ja sen Egyptiläi-

# 1 Nita Kirja.

sen tädessä oli keihäs niinkuin tankaan puu, mutta hän meni alas hänen tykönsä saamalla, tempasi keihään Egyptiläisen tädestä ja tappoi hänen omalla keihäällänjään.

24. Näitä teki Benaja Jojadan poika; ja hän ylistettiin niiden kolmen uljasten seasja.

25. Ja oli kuuluisampi niitä kolmeatymmentä; mutta niiden kolmen tykö ei hän tullut. Ja David teki hänen salaiseksi neuvoksensa.

26. Niin myös sotajankarit: Mabel Joabin weli, Elhanan Dodonin poika Bethlehemistä,

2 Sam. 2: 18. 1. 23: 24.

27. Samot Harorita, Heles Pelonita, 28. Ira Itehen Tefoitin poika, Abjefer, Anthotita,

29. Sibbechai Hujathita, Ilai Mhohita,

30. Maherai Methophatita, Heled Baenan Methophatitan poika,

31. Jithai Mibain poika Gibeasta BenJaminin lapsista, Benaja Pirgathonita,

32. Hurai Gafin ojiista, Ubiel Urbathita,

33. Asmaweth Baharumita, Eliahba Saalbonitha;

34. Hajemin Gisonithan lapset: Jonathan Sagen Hararithan poika,

35. Ahiam Sacharin Hararithan poika, Eliphal Urin poika,

36. Sepher Macherathita, Ahia Pelonitha,

37. Hetzro Karmelita, Naerai Usbain poika,

38. Joel Nathanin weli, Mibhar Hagrin poika,

39. Zeleg Anonita, Naherai Berothita, Joabin ZeruJan pojan aseenkantaja,

40. Ira Jethrita, Gareb Jethrita,

41. Uria Jethiläinen, Sabad Mhelain poika,

42. Udina, Sijan Rubenitan poika, Rubenitain päämies, ja kolmekymmentä oli hänen kanssansja;

43. Hanan Maechan poika, Josaphat Mathonita,

44. Ufia Msthrathita, Sama ja Zajel Hathammin Awerithan pojat.

45. Zediael Simrin poika, Joha hänen welijensä, Ithitsa,

46. Eliel Mahewita, Zeribai ja Josawia Elnaamin pojat, Jethma Moabita,

47. Eliel, Dbed ja Jaesiel Mesobajasta.

## 12 Luku.

David Btlagiesja ja Hebronissa.

**N**ämät tulivat Davidin tykö Btlagiin, koska hän vielä oli suljettu Saulin kiffin pojan edestä; ja he olivat myös niiden saungarten seasja, kuin sotaan auttiwat.

2. Ja olivat joweliaat ampujat joutjella molemmin käsin, kivoilla, nuolilla ja joutjilla: Saulin weliistä, BenJaminista:

3. Abjefer päämies ja Joas, Semajan Gibeathitan pojat, Jesiel ja Belet Asmawethin pojat, Baracha ja Jezu Anthothita,

4. Jesmaja Gibeonita, wäkerä kolmentymmenen seasja ja ylitse kolmentymmenen, Jeremia, Jahefiel, Johanan ja Josabad Gederathita,

5. Eleufai, Zerimoth, Bealia, Semaria ja Saphatia Harophita,

6. Ekana, Jesija, Mareel, Joeser ja Jobsbeam Korhita,

7. Joela ja Sabadia Jerohamin lapset Gedorista.

8. Gaditaista eroittivat heidänjä Davidin tykö linnaan korwesja wäkerät jankarit ja sotamiehet, jotka kilpeä ja keihästä kantoivat; ja heidän kaswonja olivat niinkuin jalopeuran kaswot, ja nopiat niinkuin metsävuohet wuorilla:

9. Ensimmäinen Esjer, toinen Obadia, kolmas Eliab,

10. Neljäs Masmanna, wiides Jeremia,

11. Kuudes Uthai, seitsemäs Eliel,

12. Kahdeksas Johanan, yhdeksäs Eshabad,

13. Kymmenes Jeremia, yksitoistatymmenes Mahbanai.

14. Nämät olivat Gadin lapsista jodan päämiehet: wähin jadan päälle ja suurin tuhannen päälle.

15. Nämät owat ne, kuin meniwät Jordanin ylitse enjumäisnä kuuna, koska se oli täysi kaikkin ruunoihinja asti; ja he ajoivat pakoon kaikki, kuin asuiwat laaksoja, itään ja länteen päin.

Joi. 3: 15.

16. Ja sinne myös tuliwat BenJaminin lapsista ja Judasta, Davidin tykö linnaan.

17. Ja David meni ulos heidän tykönsä, ja wastasi ja janoi heille: jos te tulitte rauhan kansja minun tyköni auttamaan minua, niin olkoon minun ihdämeni teidän kanssanne: waan jos te tulitte pettämään minua minun wihollisilleni, waikka ei wäärnyttä ole minusja, niin meidän iänimme Jumala nähtöön ja rangaistoon!

18. Ja henki waikutti Amajain, päämiehen kolmentymmenen seasja: sinun me olemme, David, ja pidämme sinun kanssja, Jsain poika, rauha, rauha olkoon sinulle, rauha olkoon sinun auttajilles! sillä sinun Jumalas auttaa sinua. Niin otti David heidän tykönsä, ja aietti heidän sotawäen päämiehiksi.

19. Ja Manasjesta lanfesi Davidin tykö, koska hän tuli Philistealaisten kansja Saulia vastaan sotaan, waikka ei he auttaneet



heitä; sillä Philistealaisten päämiehet antoivat neuwonpitemmä hänen tykönsä mennä pois, ja sanoivat: jos hän lankee heransa Saulin tykö, niin se tulee meidän henkemme waaraksi.

1 Sam. 29: 4.

20. Koska hän meni Billaagiin, lankei hänen tykönsä Manassesta Adna, Jojabad, Jediael, Michael, Jojabad, Elibu ja Biltai, tuhanten päämiehet Manassesta.

21. Ja he auttiwat Dawidia sotajoukkoa vastaan; sillä he olivat kaikki wälewät miehet ja olivat päämiehet sodassa.

1 Sam. 30: 1.

22. Ja jotapäiwä tuli muutamia Dawidin tykö auttamaan häntä, siihen asti että se tuli suureksi sotajoukoksi, niinkuin Jumalan sotajoukoksi.

23. Ja tämä on sotaan hankittuin päämiesten luku, kuin tulivat Dawidin tykö Hebroniin, kääntämään Saulin waltakuntaa hänen tykönsä Herran sanan jälkeen:

1 Sam. 16: 13. 2 Sam. 5. 1. 1 Matt. 11: 3.

24. Judan lapsista, kuin kantoivat kilpeä ja keihästä, oli kuusi tuhatta ja kahdeksan sataa sotaan hankittua;

25. Simeonin lapsista wälewät miehet sotimaan, seitsemän tuhatta ja sata;

26. Lewin lapsista neljä tuhatta ja kuusi sataa;

27. Ja Jojada niiden päämies, jotta olivat Aronista, ja hänen kanssansa oli kolmetuhatta ja seitsemän sataa;

28. Ja Zadoch wälewä nuorukainen, ja hänen isänsä huoneen kanssa oli kaksikolmetuhdentä päämiestä;

29. Ja BenJaminin lapsista Saulin welistä kolme tuhatta; sillä siihen asti piti jheistä sangen monta vielä Saulin huoneen kanssa;

30. Ja Ephraimin lapsista kaksituhentä tuhatta ja kahdeksan sataa, wälewät ja hlysetyt miehet heidän isänsä huoneessa;

31. Ja puolesta Manassjen sukutunnasta kahdeksantuhentä tuhatta, jotka olivat nimeltänsä nimetyt tulemaan ja tekemään Dawidia kuninkaaksi;

32. Ja Jascharin lapsista, jotka olivat taitawat aikain tietäjät hymärtämään, mitä Israelin tekemän piti, kaksi sataa heidän päämiestänsä, ja kaikki heidän welsensä tekiwat heidän käsksynsä jälkeen;

33. Sebulonista, jotka meniwät sotimaan, hankitut sotaan kaikkinaisilla sota-aseilla, wiksitymmettä tuhatta, asettamaan heitänsä yksimielisesti järjestyseen;

34. Naphthalista tuhannen päämiestä, ja seitsemänkättätuhentä tuhatta heidän kanssansa, kuin kantoivat kilpeä ja keihästä;

35. Danista hankitsiawat sotaan kahdeksankolnattatuhentä tuhatta ja kuusi sataa;

36. Aserista, kuin meniwät hankittuna sotimaan, neljätuhentä tuhatta;

37. Tuolta puolelta Jordanin: Rubenitaista, Gaditaista ja puolesta Manassjen sukutunnasta, kaikkinaisilla aseilla sotaan, sata ja kaksituhentä tuhatta.

38. Kaikki nämät sotamiehet sodan toimitajat tuliwat täydestä sydäimestä Hebroniin, tekemään Dawidia koto Israelin kuninkaaksi; niin myös kaikilla muilla Israelisja oli yksi mieli tehdä Dawidia Israelin kuninkaaksi.

39. Ja he olivat siellä Dawidin tykö kolme päiwää, söiwät ja joivat: sillä heidän welsensä olivat valmistaneet heidän eteensä.

40. Ja ne myös, kuin likin olivat heidän ympärillänsä Jaschariin, Sebulonin ja Naphthaliin asti, he toivat leipiä aseilla, kameleilla, muuleilla ja härjillä, syötäviä jauhoja, siikunoita, rufunoita, wiinaa, öljyä, härkiä ja lampaita wiljalta; sillä ilo oli Israelisja.

### 13 Luku.

Arkki tuotu Ufa, DbedEdom.

Ja Dawid piti neuwoa tuhanten ja satain pääruhtimain ja kaikkein päämiesten kanssa.

2 Sam. 6: 2.

2. Ja Dawid sanoi kaikelle Israelin joukolla: jos se teille kelpaa, ja jos se on Herralta meidän Jumalaltamme, niin toimittakamme kaikella muotoa menemään muiden meidän weljeimme tykö koto Israelin maahan, ja pappein ja Lewitain tykö kaupunkeihin, joisja eikaupungit owat, että he koontuissiwat meidän tykömme.

3. Ja noutakamme meidän Jumalamme arkki meidän tykömme; sillä emme Saulin aikana siitä lukua pitäneet.

4. Minn kaikki joukko wastaji, että niin piti tehtämän; sillä se kelpaji kaikelle kansalle.

5. Minn Dawid kotosi kaiken Israelin Egyptiin Siiborista aina Hamathiin asti, noutamaan Jumalan arkkia KirjathJearimista.

3of 13: 3, 5.

6. Ja Dawid meni ja kaikki Israel Baa-lathiin, KirjathJearimiin, joka on Judassa, noutamaan sieltä Herran Jumalan arkkia, kuin Cherubimin päällä istuu, jonka nimeä rufoillaan.

2 Sam. 6: 1. 3of. 15: 9.

7. Ja he paniwat Jumalan arkin uuteen waunuiin, weiwät hänen AbiNadabin huoneesta, ja Ufa ja Abio ajoiwat waunua.

1 Sam. 7: 1. 2 Sam. 6: 5.

8. Mutta Dawid ja kaikki Israel iloitsiawat Jumalan edessä kaikella woimastansa, lau-

## 1 Miika Kirja.

Inilla, kanteleilla, psaltareilla, trumpuilla, symbaleilla ja basunilla.

9. Ja he tulivat Ghidonin lakendelle, niin ojensi Iſa kätenä arkkia pitelemään; sillä härjät poikkesivat sivulle. 2 Sam. 6:6.

10. Niin Herran wiha julmistui Ujan päälle ja löi häntä, että hän ojensi kätenä arkkia pitämään, niin että hän siinä kuoli Jumalan edessä. 4 Moſ. 4:15, 19. 1 Miika I. 15:13.

11. Niin David tuli nurheelliseksi, että Herra Ujan rewäis rikki. Ja hän kutsui sen paikan Peretsſija tähän päivään asti.

12. Ja David pelkäsi Jumalata sinä päivänä, ja janoi: kuinka minun pitää wiesmän Jumalan arsin minun tyhönä?

13. Sentähden ei David antanut wiedä Jumalan arkkia tyhönä Davidin kaupunkiin, vaan antoi poiketa ObedEdomin Githitiläiſen huoneeseen. 2 Sam. 6:10.

14. Ja Jumalan arkki wiipyi ObedEdomin tyhönä hänen huoneensa ja kolme kuukautta. Ja Herra sumasi ObedEdomin huoneen ja kaikki, mitä hänellä oli.

### 14 Luku.

Hiramin lähetys.

Ja Hiram Tyrin kuningas lähetti saanaſaattajat Davidin tykö, ja cedripuita, muuraajita ja puuseppiä, rakentamaan hänelle huonetta. 2 Sam. 5:11, 12.

2. Ja David ymmärſi, että Herra oli hänen wahvistanut Iſraelin kuninkaaksi; sillä hänen waltakuntansa forkeni hänen kansansa Iſraelin tähden.

3. Ja David otti weliä wäntiä Jerusalemissa, ja hän siitti weliä poikia ja tyttäriä.

4. Ja niiden nimet, kuin hänelle olivat syntyneet Jerusalemissa, olivat: Sammaa, Sobab, Nathan ja Salomo, 2 Sam. 5:14. 1 Miika I. 3:5, 6.

5. Zebegar, Eljua ja Eliphalet,

6. Noa, Nepheg ja Japhia,

7. Eljama, BaelJaba ja Eliphalet.

8. Ja kuin Philistealaiset tulivat Davidin woidelluksi koko Iſraelin kuninkaaksi, nousivat kaikki Philistealaiset Davidia etsimään. Koska David sen kuuli, meni hän heitä vastaan. 2 Sam. 5:17.

9. Ja Philistealaiset tulivat, ja lewittivät heitänsä Nephaimin laaksoon.

10. Mutta David kysyi neuwoa Jumalalta, ja janoi: pitääkö minun menemän ylös Philistealaisia vastaan, ja tahdotkos heitä antaa minun käsiini? Herra janoi häulle: mene, ja minä tahdon antaa heidän sinun käsiis.

11. Ja koska he menivät ylös BaalBeratſiin päin, löi David heidän siellä; ja David janoi: Jumala on hajoittanut minun wihamieheni minun käteni kautta, niin kuin wesi hajoitetaan; sentähden kutsuivat he sen paikan nimen BaalBeratſim. Et. 28:21.

12. Ja he jättivät sinne jumalansa, ja Davidin käskyn jälkeen poltettiin ne tulesja. 13. Mutta Philistealaiset kofosivat heitänsä jälleen, ja ajettivat itſensä alas laaksoon. 2 Sam. 5:22.

14. Ja David kysyi jälleen neuwoa Jumalalta, ja Jumala janoi hänelle: ei sinun pidä menemän heidän jälkeensä; mutta poiketa heistä, ettäs tulisit metsäsiitumapuiden kohdalla heitä vastaan.

15. Ja koska kuulet metsäsiitumapuiden latwoat harwiseman, niin mene jotimaan; sillä Jumala on mennyt sinun edelläs lyömään Philistealaisten sotajoukkoa.

16. Ja David teki niinkuin Jumala hänelle oli käskent; ja he löiwät Philistealaisten sotajoukot Gibeonista niin Gaſerim asti.

17. Ja Davidin nimi kuului kaikissa maissa; ja Herra antoi hänen pelkousja tulla kaikkein pakanain päälle.

### 15 Luku.

Artin ſia. Lewin palwelus. Davidin iso, ja kuinta Michal katſoo hänen ylös.

Ja hän rakensi hänellenä huoneita Davidin kaupunkiin, ja walmisti ſian Jumalan artille, ja walmisti hänelle majan. 2 Sam. 6:17.

2. Silloin janoi David: ei yhdentään pidä kantaman Jumalan arkkia, vaan Lewitat; sillä Herra on heidän walinnut kantaamaan Jumalan arkkia ja palvelemaan häntä iankaikkisesti. 4 Moſ. 4:15.

3. Sentähden kofoji David koko Iſraelin Jerusalemiin, kantamaan Herran arkkia ylös siihen paikkaan, kuin hän hänelle walmistautui.

4. Ja David antoi myös tulla kokoon Naoroin lapset ja Lewitat: 1 Miika I. 6:1, 2.

5. Cahathin lapsista päämiehen Urielin, sadan ja kahdentymmenen weljenjä kansja;

6. Merarin lapsista päämiehen Ujajan, kahden sadan ja kahdentymmenen weljenjä kansja;

7. Gerſonin lapsista päämiehen Joelin, sadan ja kolmentymmenen weljenjä kansja;

8. Elitaphanin lapsista päämiehen Semajan, kahden sadan weljenjä kansja;

9. Hebronin lapsista päämiehen Elielin, kahdentymmenen weljenjä kansja;

## 1 Nifa Kirja.

10. Ufielin lapfista päämiehen Amminadabin, fadan ja kahdehfantoiftakymmenen weljenfä kansja.

11. Ja Dawid kufui papit Zadochin ja Abjatharin, ja Lewitat, Urielin, Ufajan, Zoelin, Semajan, Elielin ja Amminadabin,

12. Ja fanoi heille: te, kuin olette iänin päämiehet Lewitain feasja, pyhittäkää teitäntänne weljeinne kansja kantamaan plös Herran Iſraelin Jumalan arkkia fiihen fiään, jonta minä hänelle valmistanut olen.

<sup>2</sup>Mof. 19: 10.

13. Sillä ennen, koſka et te läsnä olleet, teki Herran meidän Jumalamme raon meisjä, ettemme häntä etſineet, niinkuin meidän teſemän piti.

<sup>2</sup>Sam. 6: 6, 7. 1 Nifa l. 13: 10.

14. Niin papit ja Lewitat pyhittiwät heitäntän Herran Iſraelin Jumalan arkkia kantamaan.

15. Ja Lewitain pojat kantoiwat Jumalan arkin, niinkuin Mojeſ Herran fanan jälkeen käſkenyt oli, olallanſa foremoilla, jotta fiinä oliwat.

<sup>2</sup>Mof. 25: 14. 4 Mof. 7: 9.

16. Ja Dawid fanoi Lewitain päämiehille, että he aſettaiſiwat weljiſtänſä weiſaajita harpuilla, pſaltareilla, kanteleilla, ja ſymbaleilla, niin että he oliſiwat kuultut weiſaawan forkialla äänellä ilon kansja.

17. Niin Lewitat aſettiwat Hemanin Zoelin pojan ja hänen weljiſtänſä Uſjaphin Berechian pojan, ja Merarin pojista heidän weljiſtänſä Eſhanin Eufajan pojan,

1 Nifa l. 6: 33.

18. Ja heidän kansjanſa heidän weljenſä toiſeſta wuoroſta, Zacharian, Benin, Zaeſielin, Semiramothin, Zehielin, Unnin, Eliabin, Benajan, Maeſjan, Mathithian, Eſphelejan, Miknejan, ObedEdomin ja Zejelin, owen wartiat.

19. Sillä Heman, Uſjaph ja Eſhan oliwat weiſaajat waſkiſymbaleilla, heliſtään heliällä äänellä;

20. Mutta Zacharia, Ufiel, Semiramoth, Zehiel, Unni, Eliab, Maeſja ja Benaja pſaltarilla Maamothin päällä;

21. Waan Mathithia ja Eſpheleja ja Mikneja, ja ObedEdomi, Zejel ja Uſafia weiſaiſiwat kahdehfankielifiſillä kanteleilla heidän edellänſä.

22. Mutta Chenania Lewitain päämieſ, weiſumefari, piti neuwoman heitä ylhäiſeſti weiſaamaan; sillä hän oli jangen taitawa.

23. Ja Berechia ja Eſkana oliwat arkin owen wartiat.

24. Mutta papit Sachania, Joſaphat, Neſthaneel, Amaſai, Zacharia, Benaja ja Eſiet-

ſer ſoittiwat bajumilla Jumalan arkin edeſſä; ja ObedEdom ja Zeheja oliwat arkin owen wartiat.

25. Niin meni Dawid ja Iſraelin wanhimmat ja tuhanten päämiehet noutamaan Herran liiton arkkia ObedEdomin huoneeſta ilolla.

<sup>2</sup>Sam. 6: 12.

26. Ja koſka Jumala autti Lewitaita, jotka kantoiwat Herran liiton arkkia, uhrailiſiwat he ſeiſemän kalpea ja ſeiſemän oinaſta.

<sup>2</sup>Sam. 6: 13.

27. Ja Dawid oli puetettu liinawaatteella, ja kaiſti Lewitat, jotka arkkia kantoiwat, ja weiſaajat, ja Chenania weiſumefari weiſaajitten kansja; oli myös Dawidin yllä liinainen päälliſwaate.

<sup>2</sup>Sam. 6: 14.

28. Näin jaatti koto Iſrael Herran liiton arkin ilolla, bajumain trometein, heliäin ſymbalein, pſaltarein ja kantelein kansja.

29. Koſka Herran liiton arkki tuli Dawidin kaupunkiin, katſoi Michal Saulin tytär afkunasta, ja näki Dawidin hyppääwän ja ſoittawan, niin hän katſoi hänen ſydämeſjänſä ylön.

<sup>2</sup>Sam. 6: 16.

## 16 Luku.

Dawidin uhrit, weiſaajat, kiitoſwirſi. Zadoch, Heman.

Koſka he Jumalan arkin oliwat kantaneet fiſälle, aſettiwat he ſen keſkelle majaa, jonta Dawid oli valmistanut, ja uhrailiſiwat polttouhria ja kiitoſuhria Jumalan edeſſä.

<sup>2</sup>Sam. 6: 17.

2. Ja koſka Dawid oli tähttänyt polttouhrit ja kiitoſuhrit, ſiunaſi hän kansja Herran nimeen,

4 Mof. 6: 23.

3. Ja jakoi jokaiſelle Iſraeliſiſä ſekä miehille että waimoille, jokaiſelle leiwän ja kappaleen lihaa ja mitan wiinaa.

<sup>2</sup>Sam. 6: 19.

4. Ja hän aſetti Herran arkin eteen muuttamia Lewitaita palweliaſki, yliſtämään, kiittämään ja kunnioittamaan Herraa Iſraelin Jumalata,

5. Kuin oliwat: Uſjaph enſimmäinen, Zacharia toinen, Zejel, Semiramoth, Zehiel, Mathithia, Eliab, Benaja, ObedEdom ja Zejel, pſaltarin ja harppiin kansja; mutta Uſjaph kilijewäiſten ſymbalein kansja;

6. Ja Benaja ja Zehafiel papit, waſkitorwilla aina, Jumalan liiton arkin edeſſä.

7. Sinä päivänä aſetti Dawid enſiſi kiittämään Herraa, Uſjaphin ja hänen weljeinſä kautta.

8. Kiittäkää Herraa ja ſaarnatkaat hänen nimeenſä, julifiſtakaat hänen töitäntſä kanſain feasja;

Ps. 105: 1, 2c. Ef. 12: 4.

9. Weiſatkaat hänelle, ſoittatkaat hänelle,

puhuaat kaikista hänen ihmeellisistä töistänjäh!

10. Ylistäkää hänen pyhää nimeänjäh, niiden syöden iloitkaan, jotka etsiwät Herraa!

11. Etsikää Herraa ja hänen voimaansjäh, etsikää hänen kaswojanjäh alati!

12. Muistakaat hänen ihmeellisiä töitänjäh, jotka hän tehnyt on, hänen ihmeitänjäh ja suunjäh tuomioita,

13. Te Israelin hänen palweliansjäh siemen, te Jakobin hänen walittunjäh lapset!

14. Hänpäh on Herra meidän Jumalamme, hän tuomitsee kaikesjäh maailmasjäh.

15. Muistakaat ijankaikkisestih hänen liittönsjäh, mitä hän on käsennyt tuhannelle fututunnalle,

16. Jonkäh hän teki Abrahamin kansjäh, ja hänen walaansjäh Jsaachin kansjäh;

1 Mof. 15: 18. L. 17: 2. L. 22: 16. Luc. 1: 73.

17. Ja jääh sen Jakobille säädyskijäh, ja Israeilisestih ijankaikkisestih liittöskijäh,

18. Ja janoi sinulle minä annan Kanaan maan, teidän perimisenne arwan;

1 Mof. 13: 15. L. 26: 3. L. 28: 13. L. 35: 12.

19. Koskäh te wäähät ja harwat olitte, ja muukalaiset siinä.

20. Ja he waelsiwat kansjähstä kansjaan, ja yhdessä waltatummasjäh toiseen kansjaan.

21. Eipäh hän jallinut heitä kenenkään wahingoittaa, waan rankaisi kunnikaat heidän tähtenjäh.

1 Mof. 12: 17. L. 20: 3.

22. Määkäh ruwetko minun woideltuihini, ja älkääkäh pahaa tehkö minun propheetaillesni!

Ps. 105: 15.

23. Weijatakaat Herralle kaikkih maa, julisatakaat päiwäh päiwältä hänen autuuttansjäh!

Ps. 96: 1, 3.

24. Uuetaakaat pakanain seasjäh hänen kunniantansjäh, kaikkein kansjain seasjäh hänen ihmeitänjäh!

25. Sillä Herra on suuri ja sangen kiitetävä, peljättävä kaikkein jumalitten seasjäh;

26. Sillä kaikkih pakanain jumalat owat epäjumalat; mutta Herra on tawoat tehnyt.

27. Kunnistus ja kunnia on hänen edesjähänjäh, ja wakewyys ja ilo on hänen siäsansjäh.

28. Te kansjain fututunnat, tuokaat Herralle, tuokaat Herralle kunnia ja woima!

29. Tuokaat Herralle hänen nimenjäh kunnia, tuokaat lahjoja ja tulkaat hänen eteesjäh. Kunnartakaat Herraa pyhäsjäh kunnistuksesjäh!

Ps. 29: 1, 2.

30. Peljättäkäh häntäh, kaikkih maailma; hän on maan wahwistanut, ettei se liiku.

31. Tawoat iloitkaan ja maa riennuit-

faan, sanottakaan pakanain seasjäh, että Herra hallitsee!

32. Meri pauhattaan ja mitä siinä on, te-dot iloitkaan ja kaikkih, kuin sen päällä on.

Ps. 98: 7, 8.

33. Ja ihastutakaan kaikkih puut metsisjäh Herran edesjäh; sillä hän tulee tuomitsemaan maata.

34. Kiittäkäh Herraa, sillä hän on hywäh, ja hänen laupiutenjäh on ijankaikkinen!

Ps. 107: 1. Ps. 118: 1. Ps. 136: 1.

35. Ja sanokaat: auta meitä Jumala, meidän wapahtajamme, ja kofoa meitä ja tehitäh meitä pakanoista, että me kiittäisimme sinun pyhää nimeäs, ja kerskaisimme meitämmeh sinun kiitoksesjäh.

Ps. 106: 47.

36. Kiitetty olkoon Herra Israelin Jumala ijankaikkisestih ijankaikkiseen: ja kaikkih kansjäh sanokaat amen! ja kiittäkäh Herraa!

37. Niin jätti hän Herran liiton arkin eteen Afsaphin ja hänen welsensjäh, palwelemaan alinomati arkin edesjäh jokapäiwäisesjäh työsjäh;

38. Mutta ObedEdomin ja hänen kahdesjan welsensä seitsemättäkymmettä, ja ObedEdomin Zedithunin pojän ja Hošjan, owen wartiakkih.

39. Ja papin Zadochin ja papit hänen welsensjäh pani hän Herran majän eteen Gibeonin korkeudelle,

4 Mof. 28: 3, 4.

40. Tekemään päiwäh päiwältä Herralle polttouhria ja polttouhrin altarilla, aamulla ja ehtoolla; kaiketi niinkuin kirjoitettu on Herran laisjäh, ja hän Israeilille käsennyt oli;

41. Ja Hemanin ja Zedithunin heidän kansjansjäh, ja muut walitut, kuin nimeitänjäh nimitetyt oliwat, kiittämään Herraa, että hänen laupiutenjäh on ijankaikkisestih;

42. Ja Hemanin ja Zedithunin heidän kansjansjäh, waskitorvilla ja symbaleilla soitamaan, ja Jumalan kanteleilla. Mutta Zedithunin pojat pani hän owen wartiakkih.

43. Ja näin mattusti kaikkih kansjäh kulin kottiansjäh; Dawid myös palasi sumamaan huonettansjäh.

## 17 Luku.

Dawid aikoo rakentaa templin, mutta Herra kieltää. Meestas luwataan Dawidin siemenestä, ja hän kiittää.

Ja tapabtui, koskäh Dawid ajui huoneesjähänjäh, janoi hän propheetalle Nathanille: katso, minä ajun cedrihuoneesjäh, ja Herran liiton arkkih on waatetten alla.

2 Sam. 7: 2.

2. Nathan janoi Dawidille: kaikkih kuin sinun yhdämesjäh on, tee, sillä Herra on sinun kansjäh.

# 1 Miika Kirja.

3. Mutta sinä yhä tuli Jumalan sana Nathanin tykö, ja sanoi:

4. Mene ja sano minun palvelialleni Davidille: näin sanoo Herra: ei sinun pidä minulle rakentaman huonetta ajuat-seni;

5. Sillä en minä ole asunut yhdesjätään huoneessa siitä päivästä, kuin minä Israelin lapset johdatin ulos, tähän päivään asti, vaan minä olen aina ollut majoissa ja tabernakkeissa.

6. Kuhunka ikänä minä waelsin koko Israelissa, olenko minä puhutellut jotakuta tuomaria Israelissa, jonka minä olen käskentä kaita minun kansaani, ja sanonut: mik'ette ole minulle rakentaneet cedrihuonetta?

7. Niin sano nyt näin minuun palvelialleni Davidille: näin sanoo Herra Zebaoth: minä olen ottanut sinun kedolta, kussa lam-paita kaitfit, minun kansani Israelin päämieheksi,

1 Sam. 16:12. Ps. 78:70.

8. Ja olen ollut sinun kansias, kuhunkas ikänä waelsit, ja olen häwittänyt kaikki sinun wihamiehes edestä, ja olen tehnyt sinulle nimen, niiden suurten nimen jälkeen, kuin maan päällä owat.

9. Mutta minä panen minuun kansalleni Israelille paikan, ja istutan sen niin, että se sinä ajuu, ja ei enää liikuteta, ja pahan kansan ei pidä enää sitä waiwaaman niinkuin ennen.

10. Ja siitä ajasta, kuin minä asetin tuomarit minun kansalleni Israelille, painoin minä kaikki sinun wihamiehes alas: ja minä ilmoitan sinulle Herran rakentaman sinulle huoneen.

11. Ja pitää tapahtuman, koska sinun aikas on tähtetty, että sinä menet isäis tykö, niin minä herätän sinun siemenes sinun jälkees, jota pitää oleman sinun pojistas, ja minä wahwistan hänen waltakuntansa.

2 Sam. 7:12.

12. Hän rakentaa minulle huoneen, ja minä wahwistan hänen istuimensa ijankaikkisesti. 1 Kun. 1:5:5. L:6:12. 1 Miika 1:28:6, 7. Ps. 132:13.

13. Minä olen hänen isänsä, ja hän on minun poikani: ja en minä käännä minun laupiuttani häneltä pois, niinkuin minä sen käänsin häneltä pois, joka sinun edelläs oli.

Ps. 89:27. Hebr. 1:5.

14. Mutta minä asetan hänen minuun huoneeseeni ja minuun waltakuntani ijankaikkisesti, niin että hänen istuimensa on pysyväinen ijankaikkisesti.

15. Ja koska Nathan kaikkein näiden ja-

nain jälkeen ja kaiken tämän näyn jälkeen Davidin kansja puhunut oli,

16. Niin tuli kuningas David ja oli Herran edessä, ja sanoi: kuka olen minä, Herra Jumala? ja mikä on minun huoneeni, ettäs olet saattanut minun tähän asti?

17. Ja tämä on wähä ollut sinun filmäis edessä, Jumala, mutta sinä olet myös puhunut sinun palvelias huoneelle kaitaisista asioista, ja olet katellut minun niinkuin ihmisen hahmoissa, jota on Herra Jumala korkeudessa.

18. Mitä David enämpi mahtaa anoa sinulta, ettäs tunnioittaisit palvelias? sillä sinä tunnet palvelias. 2 Sam. 7:18. Es. 49:1.

19. Herra, sinun palvelias tähden ja sinun sydämes jälkeen olet sinä kaikki nämät suuret asiat tehnyt, ilmoittaakses kaikki ne suuret työt.

20. Herra, ei ole sinun kaitaistas, ja ei ole Jumalata paitsi sinua, kaiken sen jälkeen, kuin me korwillamme kuulleet olemme.

5 Wof. 3:24. L:4:34. 1 Kun. 1:8:23. Ps. 86:8. Es. 37:16.

Dan. 3:29. Sof. 13:4.

21. Ja kuka kansa maan päällä on niinkuin sinun kansas Israel, jota Jumala mennyt on wapahtamaan itsellensä kansaksi, ja tekemään itsellensä nimeä suurista ja hirmuisista töistä, ajain pafanat ulos sinun kansas edestä, jonka Egyptistä wapahtanut olet?

22. Ja olet tehnyt sinun kansas Israelin itselles ijankaikkisesti kansaksi, ja sinä, Herra, olet heidän Jumalaksensa tullut.

23. Nyt Herra, se sana, jonka puhunut olet palveliastas ja hänen huoneestansa, wahwistukoon ijankaikkisesti! ja tee niinkuin sinä puhunut olet.

2 Sam. 7:25.

24. Wahwistukoon ja suureksi tulfoon sinun nimes ijankaikkisesti! että sanottaisiin: Herra Zebaoth, Israelin Jumala, on Jumala Israelissa, ja sinun palvelias Davidin huone olkoon pysyväinen sinun edessä!

25. Sillä sinä, minun Jumalani, olet ilmoittanut sinun palvelias korwain kuullen, ettäs rakennat hänelle huoneen, sentähden on sinun palvelias aikonut rufoilla sinun edessä.

26. Nyt Herra, sinä olet Jumala, ja sinä olet tätä hywää puhunut palvelialles;

27. Niin rupea nyt jumaamaan sinun palvelias huonetta, että se pysyis ijankaikkisesti sinun edessä; sillä sinä Herra olet sinannut sen, niin olkoon se sinattu ijankaikkisesti!

2 Sam. 7:29.

## 18 Luku.

David työ pahanat; hänen wietämieheensä.

Sitte löi David Philistealaiset, ja waati alansa heidän, ja hän otti Gathin ja hänen tylänsä Philistealaisten lädestä.

2 Sam. 8: 1.

2. Hän löi myös Moabitat, niin että he tulivat Davidille alannmaisiksi ja weivät hänelle lahjoja.

3. David löi myös HadadGserin Zoban kuninkaan Hamathisja, jilloin kuin hän ueni asettamaan sotajoukkoansa Phratin weden tykö.

4. Ja David voitti häneltä tuhamen wauunua, seitsemän tuhatta herooismiestä ja kahikymmentä tuhatta jalkamiestä. Ja David raiskasi kaikki wauunut, ja piti heistä tallella sata wauunua.

Jos. 11: 6, 9. 2 Sam. 8: 4.

5. Ja Syyrialaiset Damaskusta tulivat HadadGserin Zoban kuninkaan apuun; mutta David löi Syyrialaisista kahikolmatakymmentä tuhatta miestä.

6. Ja David asetti wartiat Syrian Damaskuun, niin että Syyrialaiset tulivat Davidin alannmaisiksi ja weivät hänelle lahjoja; sillä Herra autti Davidia, kuhunka itänä hän waelsi.

7. Ja David otti ne kultaiset kilwet, kuin olivat HadadGserin palwelioilla, ja wei ne Jerusalemiin.

8. Otti myös David HadadGserin kaupungeista Thibehatista ja Chunista juuri paljon waska, josta Salomo waskimeren, pafhaat ja waskaastioita teki.

2 Sam. 8: 8. 1 Kun. 1: 7: 23.

9. Ja koska Thou Hemathin kuningas kuuli Davidin lyöneen kaisen HadadGserin Zoban kuninkaan sotajoukon,

10. Lähetti hän poikansa Hadoramin kuningas Davidin tykö, terwehtämään häntä ystäväällisesti ja suunaamaan häntä, että hän HadadGserin kansja sotinut ja hänen lyönyt oli; sillä Thoulla oli jota HadadGserin kansja: niin myös kaitellaisia kultaisia, hopiaisia ja waskisia astioita (lähetti hän).

2 Sam. 8: 10.

11. Ja kuningas David pyhitti ne Herwalle sen hopiaan ja kullan kansja, kuin hän oli ottanut kaitilta pakanoilta, Edomealaisilta, Moabitalta, Ammonin lapsilta, Philistealaisilta ja Amalehtitalta.

12. Ja Abijai ZeruJan poika löi suolaakhojsja Edomealaisista kahdeksantoistakymmentä tuhatta,

2 Sam. 8: 13. Ps. 60: 2.

13. Ja asetti wartiat Edomiin, niin että kaikki Edomealaiset olivat Davidin alann-

maisjet; sillä Herra autti Davidia, kuhunka itänä hän waelsi.

14. Ja niin hallitti David kaisen Israeelin, ja hän teki oikeuden ja hurstauden kaitelle kansallensa.

15. Joab ZeruJan poika oli sotajoukon päällä, Josaphat Ahiludin poika oli kansleri.

2 Sam. 8: 16.

16. Zadok Ahitobin poika ja AbiMelech Ahjatharin poika olivat papit, Sauja oli kirjoittaja.

17. Benaja Jojadan poika oli krethjin ja Pletjin päällä. Ja Davidin pojat olivat ensimmäiset kuninkaan kasilä.

2 Sam. 8: 18.

## 19 Luku.

Hanonin pillta. Ammonin työt.

Sen jälkeen tapahtui, että Nahas Ammonin lasten kuningas kuoli, ja hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen jaaansa.

2 Sam. 10: 1.

2. Niin David janoi: minä ojetan laupiuden Hanonille Nahashen pojalle; sillä hänen isänsä on tehnyt laupiuden minun kohtaani. Ja David lähetti sananjoattajat lohduttamaan häntä hänen isänsä tähden. Ja Davidin palweliat tulivat Ammonin lasten maalle Hanonin tykö, lohduttamaan häntä.

3. Niin janoivat Ammoniin lasten ylimmäiset Hanonille: luuletkos Davidin kunnioittaman sinun isänsä sinun silmäis edessä, että hän lähetti lohduttajat sinun tykö? ja eikö hänen palweliansja tulleet sinun tykö? tutkistelemaan, kufistamaan ja wafomaan maata?

4. Silloin otti Hanon Davidin palweliat, ja ajeli heidän, ja leikkasi puolen heidän waatteistansa liki kupeisiin asti, ja päästi heidän menemään.

5. Ja he menivät, ja se tehtiin Davidille tietäväksi niistä miehistä. Ja hän lähetti heitä vastaan (sillä miehet olivat jangen suuresti häwäistyt), ja kuningas janoi: olkaat siihen asti Jerihosja, kuin teidän partanne kaswaa, tulkaat sitte jälleen.

6. Mutta koska Ammonin lapset näkivät itsensä haifewan Davidin edessä, lähetti Hanon ja Ammonin lapset tuhamen leiwiskätä hopiata, palkatuhensa wauunuja ja herooismiehiä Mesopotamiasta ja Syrian Maehasta ja Sobasta.

7. Ja he palkkasivat heillensä kahikymmentä tuhatta wauunua, ja Maehau kuninkaan wäkinensä. He tulivat ja sioittivat heitänsä Mebban eteen. Ja Ammonin lapset kokosivat myös heitänsä kaupungeistansa, ja tulivat sotaan.

## 1 Uika Kirja.

8. Koska Dawid sen kuuli, lähetti hän Joabin ulos ja koto sangarten sotajoukon.

9. Ja Ammonin lapset olivat läheneet, ja hantittivat heitänsä sotaan kaupungin portin edessä; mutta kuninkaat, jotka tulleet olivat, olivat kedolla erinänsä.

10. Koska Joab näki sodan sekä edesänjää että takanaansa nousewan häntänsä vastaan, walitti hän kaikki parhaat miehet Israelista, ja asetti hänenjä Syrialaisia vastaan.

11. Muun wäen antoi hän weljensä Abisain käden ala; ja he warustivat itensä Ammonin lapsia vastaan.

12. Ja sano: jos Syrialaiset tulewat minua wäkewämmäksi, niin tule minun awutseni; ja jos Ammonin lapset tulewat sinua wäkewämmäksi, niin minä autan sinua.

13. Ole miehuullinen, ja olttaamme wahwat meidän kansamme edestä; ja meidän Jumalamme kaupunkien edestä: mutta Herara tehtöön niinkuin hänelle otollinen on!

14. Ja Joab lähestyi sillä wäellä kuin hänen kansansa oli, sotimaan Syrialaisia vastaan; ja ne pakenivat häntä.

15. Koska Ammonin lapset näkiwät Syrialaiset pakenewan, pakenivat he myös Abisaita hänen weljeensä ja meniwät kaupunkiin; ja Joab meni Jerusalemiin.

16. Koska Syrialaiset näkiwät heitänjä Israelilta lyödyksi, lähettiwät he sanansaattajat ja toivat Syrialaiset tuolta puolen wirtaa. Ja Sophach Hadadgerin sodan päämies meni heidän edellänjä.

<sup>2 Sam. 10: 15, 16.</sup>

17. Koska se oli Dawidille sanottu, kofosi hän koto Israelin ja meni Jordanin ylitse. Ja koska hän tuli heidän tyfönjä, asetti hän hänenjä heitä vastaan; ja Dawid asetti itensä Syrialaisia vastaan sotaan, ja ne soiteivat hänen kansansa.

18. Mutta Syrialaiset pakenivat Israelia. Ja Dawid tappoi Syrialaisista seitsemän tuhatta wainua ja neljäkymmentä tuhatta jalkamiestä, hän tappoi myös Sophachin sodan päämiehen.

<sup>2 Sam. 10: 18.</sup>

19. Ja koska Hadadgerin palveliat näkiwät heitänjä lyödyksi Israelilta, tekivät he rauhan Dawidin kanssa, ja olivat hänen palveliansa; ja Syrialaiset ei tahtonet enämpi auttaa Ammonin lapsia.

## 20 Luku.

Rabba voitettu. Kolme uljasta lyödään.

Ja koska ajastaita kulunut oli siihen aikaan, kuin kuninkaat lähtewät ulos, johdatti Joab sotajoukon, ja häwititti Ammonin las-

ten maan, tuli ja piiritti Rabban; mutta Dawid oli Jerusalemissa. Ja Joab löi Rabban ja tukisti sen.

<sup>2 Sam. 11: 1. L. 12: 26, 29.</sup>

2. Ja Dawid otti heidän kuninkaansa kruunun hänen päästänjä, ja löysi sen painawan leiwiskän kultaa, ja oli kalliita kiviä hänenjä, ja se pantiin Dawidin päähän. Hän toi myös sängen paljon saalista kaupungista.

<sup>2 Sam. 12: 30.</sup>

3. Mutta wäen, kuin siellä oli, toi hän ulos, ja siirsi heidän sahoihin ja rautahaidoille ja kirwestöihin. Kiin teki Dawid kaikkein Ammonin lasten kaupunkien kanssa. Ja Dawid palasi sitte kaiken wäen kanssa Jerusalemiin.

4. Sitte nousi taas sota Gaserissa Philistealaisten kanssa. Silloin löi Sibechai Hufathita Siphain, joka oli Kalewan poikain lapsista, ja he lammitettiin.

<sup>2 Sam. 21: 18.</sup>

5. Ja miela nousi sota Philistealaisten kanssa. Silloin löi Elhanan Jairin poika Lahemin Golsathin Gathitan weljen, jonka keihään warwi oli niinkuin kankaan puu.

6. Ja taas nousi sota Gathissa; siellä oli suuri mies, ja hänellä oli kuusiormea ja kuusi warwasta, se on neljäkolmattakymmentä. Ja hän myös oli syntynyt Kalewan pojista.

7. Ja hän pillkaji Israelia; mutta Jonathan Simean poika, Dawidin weljen poika, löi hänen.

8. Nämät olivat sinneet Kalewan pojista Gathissa; ja he lankefiwat Dawidin käden ja hänen palveliansa kätten kautta.

## 21 Luku.

Kansa luetaan. Dawid katuu; rutto walitaan, tuolettain ja keifiattuu.

Ja saatana seijoi Israelia vastaan, ja kehoitti Dawidin lufemaan Israelia.

<sup>2 Sam. 24: 1.</sup>

2. Ja Dawid sanoi Joabille ja kansan ylimmäisille: menkää ja lufetaat Israel BerSebasta Daniin saakka, ja tuokaat minulle, että minä tietäisin heidän lukunsa.

3. Joab sano: Herra enäntöön kansansa sata kertaa suuremmaksi kuin se nyt on. Minun herrani kuninkaani, eikö nämät kaikki ole minun herrani palveliat? miksi siis minun herrani kysyy sitä? miksi se tulis synniä Israelille?

4. Mutta kuninkaan sana woitti Joabin. Ja Joab meni ja waelssi koto Israelin ympäri, ja tuli Jerusalemiin.

5. Ja Joab antoi Dawidille luetun kansan luvun; ja koto Israelissa oli yfhtoitäkymmentä kertaa sata tuhatta miestä, kuin miel-

kaa ulos meti. Ja Judassa neljä sataa tuhatta ja seitsemänkymmentä tuhatta miehen wätänästä miehestä.

<sup>2 Sam. 24: 9.</sup>

6. Mutta Lewiä ja BenJaminia ei hän näiden sekaan lukeut; sillä Joab kaubistui kuninkaana sanasta.

<sup>1 Kita l. 27: 24.</sup>

7. Mutta se asia oli paha Jumalan silmään edessä; ja hän löi IZraeliin.

8. Ja Dawid sanoi Jumalalle: minä olen rastaasti syntiä tehnyt, että minä sen tehnyt olen: mutta ota sinun paltwelias wääritys pois; sillä minä olen sangen tyhmästi tehnyt.

9. Ja Herra puhui Gadille, Dawidin nähtäälle, sanoen:

10. Mene ja puhu Dawidille, sanoen: näin sanoo Herra: kolme minä panen sinun etees: walitse sinulles yksi niistä, ja minä teen sen sinulle.

11. Ja koska Gad tuli Dawidin tykö, sanoi hän hänelle: näin sanoo Herra: walitse sinulles:

12. Taikka kolme nälkävuotta, taikka kolmen kuukauden pato wihollistees edessä ja wainollites miehen edessä, että se on käsittäwä sinun, eli kolmeksi päiväksi Herran miekka ja ruttotauti maalle, niin että Herran enkeli kadottaa kaikki IZraelin rajoilla. Niin ajattele siis nyt, mitä minun pitää häntä wastaaman, kuin minun on lähettänyt.

13. Dawid sanoi Gadille: minulla on suuri abdistus; kuitenkin tahdon minä langeta Herran käsiin, sillä hänen laupiutensa on sangen suuri, ja en tahdo langeta ihmisten käsiin.

14. Ja Herra antoi tulla ruttotaudin IZraeliin, niin että IZraelistä lankefi seitsemänkymmentä tuhatta miehestä.

15. Ja Jumala lähetti enkelin Jerusalemiin hukuttamaan sitä; ja hukuttajisa katjoi Herra siihen, ja katui sitä pahaa, ja sanoi enkelille, joka hukutti: nyt on tyllä, pida kätes ylös! Mutta Herran enkeli seijoi Ornanin Zebusealaisen riihen tykönä.

<sup>2 Sam. 24: 16, 18.</sup>

16. Ja Dawid nosti silmänsä ja sai nähdä Herran enkelin seisowan maan ja taiwaan välillä, ja uloswedetyin miehen hänen kädessänsä ojetun Jerusalemin päälle. Niin lankefi Dawid ja wanhuimmat kaswoillensa, puetetut säkeillä.

17. Ja Dawid sanoi Jumalalle: enkö minä se ole, kuin ammin lusea kansan? minä se olen, kuin syntiä tein ja aiwan pahoin tein. Mitä siis nämät lampaat tehneet owat? Herra minun Jumalani, anna sinun kätes olla minun ja minun isäni huoneen välle, ja ei sinun kansaltes waiwaksi.

18. Ja Herran enkeli sanoi Gadille, että hän sanois Dawidille, että Dawid menis ja rakentais Herralle altarin Ornanin Zebusealaisen riiseen.

<sup>2 Kita l. 3: 1.</sup>

19. Ja Dawid meni Gadin janan jälkeen, kuin hän Herran nimeen puhunut oli.

20. Waan kuin Ornan käänsi hänenä ja näki neljän poikansa kansja enkelin, lymyttiwät he heitänäsä; sillä Ornan tappoi nijsuja.

21. Kuin Dawid meni Ornanin tykö, näki Ornan ja hawaitfi Dawidin, ja meni rihestä ulos, ja lankefi kaswoillensa Dawidin eteen maahan.

22. Ja Dawid sanoi Ornanille: anna minulle sen riihen sia, rakentaakseni siihen Herralle altaria: anna se minulle täyden rahan edestä, että wihaus lakkais kansjasta.

23. Ja Ornan sanoi Dawidille: ota sinulles ja tee, minun herrani kuninkaani, kuin sinulle kelpaa. Katjo, minä annan myös härtkä polttouhritfi ja aseita puiffi, ja nijsuja ruokauhritfi: kaikkia minä annan.

24. Mutta kuningas Dawid sanoi Ornanille: ei niin, waan minä tahdon peräti ostaa sen täydellä rahalla: sillä en minä ota sitä, kuin sinun on, Herralle, ja tee polttouhria maksamata.

25. Niin Dawid antoi Ornanille sen sian edestä kuuden sadan sitlin painon kultaa.

26. Ja Dawid rakensi siinä Herralle altarin, ja uhrasi polttouhria ja kiitosuhria, ja rukoili Herraa; ja hän kuuli hänen tullen kautta taimaasta polttouhriin altarilla.

<sup>3 Mos. 9: 24. 1 Kun. 1. 18: 38.</sup>

27. Ja Herra sanoi enkelille, että hän piestäis miekkansa tuppeensa.

28. Koska Dawid näki Herran kuulleeksi hänenä Ornanin Zebusealaisen riihessä, uhrasi hän siellä.

29. Sillä Herran maja, kuin Moses oli tehnyt kormesja, ja polttouhriin altari oliwat silloin Gibeonin korkeudella.

<sup>1 Kita l. 16: 39. 2 Kita l. 1: 3.</sup>

30. Ja ei Dawid tainnut mennä sen eteen kysymään Jumalata; sillä hän oli peljästynt Herran enkelin miekkaa.

## 22 Luku.

\* Nimeet templin rakennukseksi. Salomo, päämiehet waroitetaan.

Ja Dawid sanoi: tässä pitää oleman Herran huone, ja tämä altari IZraelin polttouhria warten.

2. Ja Dawid käski koota muuttalaiset, jotka IZraelin maalla oliwat: ne asetti hän kiivein wuoliatfi, wuolemaan kiwiä Jumalan huoneen rakennukseksi.



## 1 Nita Kirja.

3. Ja Dawid walmisti paljon rautaa porttein owein nauhoiksi, ja mitä yhteen nauhlittaa tarvittiin, ja niin paljon waskea, ettei punmittaa taittu;

4. Ja cedripuita epäluwun; sillä Sidoni-laijet ja Tyrolaijet toivat paljon cedripuita Dawidille.

5. Ja Dawid ajatteli: minun poikani Salomo on nuori ja heikko, mutta huoneen, joka pitää Herralle rakettaman, pitää niin juuren oleman, että sen nimi ja kunnia kowotetaan kaikissa maisja; sentähden walmistan minä nyt hänelle waraksi. Näin walmisti Dawid paljon ennen kuolematansa.

6. Ja hän kutsui poikansa Salomon, ja käski hänen rakentaa huoneen Herralle Iisraelin Jumalalle.

7. Ja Dawid sanoi Salomolle: minun poikani, minun mieleni oli rakentaa Herralle minun Jumalalleni huonetta;

8. Mutta Herran sana tuli minun tyköni ja sanoi: sinä olet paljon werta wuodattanut ja suurta jotaa pitänyt; sentähden ei sinun pidä rakentaman minun nimelleni huonetta, ettäs niin paljon werta olet wuodattanut maan päälle minun edessäni.

2 Sam. 7: 17. 1 Kun. 1: 5: 3. 1 Nitat. 28: 3.

9. Kaso, poika, joka sinulle syntyy, pitää oleman lewollinen mies; sille minä annan lewon kaikilla wihollisiltansa hänen ympäristöltänsä; sentähden pitää hänen nimensä oleman Salomo; sillä minä annan rauhan ja lewon Iisraelille hänen elinaikansa.

10. Hänen pitää rakentaman minun nimelleni huoneen, hänen pitää oleman minun poikani, ja minä olen hänen isänsä; ja minä wahwistan hänen waltatuntansa isä tuimen Iisraelissa ijankaikkisesti.

2 Sam. 7: 13. 1 Kun. 1: 5: 5. Hebr. 1: 5.

11. Niin on nyt, minun poikani, Herra sinun kansjas: sinä menestyt ja rakennat Herralle sinun Jumalalles huoneen, niin kuin hän sinusta puhunut on.

12. Kuitenkin antafoon Herra sinulle ymmärryksen ja toimen, ja ajettatsoon sinun Iisraelia hallitsemiaan ja pitämään Herran sinun Jumalas lain!

13. Silloin sinä menestyt, koskas asferoitset pitää niitä säätyjä ja oikeuksia, kuin Herra Moseksen kautta on käskennyt Iisraelille. Ole wahwa ja hywässä turwasja, älä pelkää, älä myös wawahda.

5 MoF. 31: 7, 8. Sof. 1: 7. 1 Nita 1: 28: 20.

14. Kaso, minä olen minun waiwasiani walmistanut Herran huoneeseen jata tuhatta lewisikätä kulta ja tuhannen kertaa tuhan lewisikätä hopiata, niin myös was-

fea ja rautaa, määrättömästi (sillä niitä on yllön paljo): minä olen myös toimittanut hirsiä ja kiviä, joihinkas vielä lisätä taidat.

15. Niin on sinulla paljo työn tekiötä, kiwenhakkaajita ja puuseppä, ja kaikkia taitawia kaikkinaisiin töihin.

16. Kullalla, hopialla, waskella ja raudalla ei ole lukua: nouse siis ja tee se, Herra on sinun kansjas.

17. Ja Dawid käski kaikkia Iisraelin ylimmäisiä auttamaan poikaansa Salomoa.

18. Etkö Herra teidän Jumalanne ole teidän kansjanne, ja ole antanut teille lewor joka taholta? Sillä hän on antanut maan asujamet minun käsiini, ja maa on woitettu Herran ja hänen kansjansa edessä.

19. Sentähden antakaat teidän sydämenne ja sielunne etsiä Herraa teidän Jumalattanne; noustaat ja rakentatoot Herralle Jumalalle pyhä, kannettaa siihen Herran liiton arkki ja pyhät Jumalan astiat huoneeseen, joka Herran nimeen raketaan.

## 23 Luku.

Salomo kuningas. Lewin luku, järjestysh, palvelus.

Noska Dawid oli wanha ja elämästä kylänsä saanut, ajetti hän poikansa Salomon Iisraelin kuninkaaksi.

1 Kun. 1: 1: 13.

2. Ja kotosi kaikki ylimmäiset Iisraelissa, ja papit ja Lewitat,

3. Etkä Lewitat luettaisiin hamasta kolmestakymmenestä ajastajasta ja sen ylitse. Ja heidän lukunsa oli päästä päähän, wäkkewiä miehiä, kahdeksanlajattakymmentä tuhatta,

4. Joista oli neljakolmattakymmentä tuhatta teettäjä Herra huoneesja, ja kuusi tuhatta wikkamasta ja tuomaria;

5 MoF. 16: 18.

5. Ja neljä tuhatta owenwartiata, ja neljä tuhatta niitä, jotka Herralle kiitosta weijaawat kanteleilla, jotka minä pannut olen kiitosta weijaamaan.

6. Ja Dawid teki järjestyshen Lewin lapsille, Gersonille, Katsathille ja Merarille.

4 MoF. 3: 18. 1 Nita 1: 6: 1. 2 Nita 1: 6: 17. 1: 29: 25.

7. Gersonitaista oliwat Laedan ja Simein.

8. Laedanin lapset: ensimmäinen Jeheli, Sethan ja Joel, kolme;

9. Simein lapset: Salomith, Hasiel ja Haran, kolme. Nämät oliwat Laedanin iäin ylimmäiset.

10. Olivat myös nämät Simein lapset: Jahath, Sina, Zeus ja Bria. Nämät neljä oliwat Simein lapset.

11. Jahath oli ensimmäinen, Sina toinen.

## 1 Uika Kirja.

Mutta Zeufella ja Brialla ei ollut monta lasta, sentähden luettiin ne yhdeksi iän huoneeksi.

12. Kahathin lapset: Auran, Zetsehar, Hebron ja Uziel, neljä.

13. Auran lapset: Aaron ja Moje. Mutta Aaron erotettiin, että hän oli pyhitetty kaikkein pyhimmälle, hän ja hänen poikansa ijankaikkijesti, kantamaan suitsutusta Herran edessä, ja palvelemaan häntä, ja jumaamaan hänen nimeensä ijankaikkijesti.

2 Mof. 6: 20. 1. 28: 1. 4 Mof. 6: 23. 5 Mof. 21: 5.

Hebr. 5: 4.

14. Ja Mojeksen Jumalan miehen lapset luettiin Lewitain sukuvuotain jekaan.

15. Mojeksen lapset olivat: Gersom ja Glesjer.

2 Mof. 2: 22. 1. 18: 3, 4.

16. Gersomin lapset: ensimmäinen oli Sebucl.

17. Glesjerin lapset: ensimmäinen oli Rehabia. Ja Glesjerillä ei ollut muita lapsia, waan Rehabian lapsia oli paljon enämpi.

18. Zetseharin lapset: Salomihensijmäinen. 19. Hebronin lapset: Zerä ensimmäinen, Amaria toinen, Zehasiel kolmas ja Jatmeam neljäs.

1 Uika t. 24: 23.

20. Uzielin lapset: Micha ensimmäinen ja Jesia toinen.

21. Merarin lapset: Maheli ja Musi. Mahelin lapset: Eleatjar ja Kis.

22. Mutta Eleatjar kuoli, ja ei ollut hänellä poikia, waan tyttäriä, jotka heidän welsienä Kisin pojat nairwat.

23. Musin lapset: Maheli, Eder ja Zere-moth, kolme.

24. Nämät owat Lewin lapset iänjäsä huoneen jälkeen, iän päämiehet, jotka nimein luvun jälkeen päästä päähän luetut olivat, jotka teiwät wiran töitä Herran huoneen palveluksesja, kahdentymmenen ajastaitaistista ja seu ylitse.

25. Sillä Dawid janoi: Herra Israelin Jumala on antanut kansallensa lewon, joka on ajuwa Jerusalemissä ijankaikkijesti.

26. Ja ei Lewitat tarwinneet kantaa maaja kaikkein hänen kaluinsa kansja palvelukseen.

27. Ja Lewin lapset luettiin Dawidin wiimeisten sanain jälkeen Lewitain jekaan, kahdentymmenen wuotijesta ja sen ylitse.

28. Että heidän piti seisoman Aaronin lasten situusja palvelemasja Herran huoneessa, kartanoilla ja kammioissa, ja kaikkinaissja pyhitetyn puhdistuksissa, ja kaikkisja wiran töissä Herran huoneessa;

29. Ja oleman nähtyleipän, sämpyläjän, hoin, ruofanhrin, happamattomain tyrjäin,

paunuin, hästaritten ja kaikkein maafain ja mittain päällä;

30. Ja seisoman joka aamulla, kiittämään ja ylistämään Herraa, niin myös ehtoolla;

31. Ja uhraamaan Herralle kaikkinaiset polttouhrit jabbatteina, uudella kuulla ja juhlapäiwinä, luvun ja tawan jälkeen alati Herran edessä;

32. Ja ottamaan waarin seurafunnan maasta ja pyhyyden wartiosta, ja Aaronin lasten heidän welsienjä wartiosta, Herran huoneen palveluksesja.

## 24 Luku.

Rekjalomattahymmentä papinwuoroa.

Mutta tämä oli Aaronin lasten järjestyks: Aaronin pojat olivat: Nadab, Abihu, Eleatjar ja Jthamar.

2. Mutta Nadab ja Abihu kuolimat iänjä edessä, ja ei heillä ollut lasta. Ja Eleatjar ja Jthamar tulimat papiksi.

3 Mof. 10: 1, 2. 4 Mof. 3: 4. 1. 26: 61.

3. Ja Dawid määräsi heitä näin: Zadochin Eleatjarin lapsista ja Ahimelechin Jthamarin lapsista, heidän wiransa jälkeen heidän palveluksesjansa.

4. Ja usiammat wäkwät päämiehet löyttiin Eleatjarin kuin Jthamarin lapsista, koska he heitä niin määräsiwät: Eleatjarin lapsista oli siellä kuusitoistahymmentä ylimmäistä heidän iänjä huoneessa, ja kahdeksan Jthamarin lapsista, heidän iänjä huoneessa.

5. Ja he määräsiwät heitä arwalla jekä näitä että niitä; sillä molemmat Eleatjarin ja Jthamarin lapset olivat päämiehet pyhästä ja päämiehet Jumalan edessä.

6. Ja Semaja kirjoittaja, Methaneelin poika Lewitaista, kirjoitti heidän kuminkaan edessä, ja päämiesten ja papin Zadochin, ja Ahimelechin AbJathariin pojan ja pappein ja Lewitain, ja ylimmäisten iän edessä: yssi iän huone otettiin Eleatjarin edestä, ja toinen otettiin sitte Jthamarin edestä.

7. Ja ensimmäinen arpa lankefi Jojaribin päälle, toinen Jedajan,

8. Kolmas Harimin, neljäs Seorimin,

9. Wiides Malchian, kuudes Mejamin,

10. Seitsemäs Hatofin, kahdeksas Abian,

Luc. 1: 5.

11. Yhdeksäs Jeswan, kymmenes Zechanin,

12. Yksitoistahymmenes Ghasibin, kaksitoistahymmenes Jakimin,

13. Kolmastoistahymmenes Hunan, neljästoistahymmenes Jesebeabin,

## 1 Nita Kirja.

14. Wiidestoistakymmenes Bilgan, kuudes-  
toistakymmenes Zimlerin,

15. Seitsemästoistakymmenes Hesirin,  
kahdeksastoistakymmenes Hapitsjetin,

16. Yhdeksästoistakymmenes Bethahian,  
kahdeskymmenes Jehestelin,

17. Ensimmäinen kolmattakymmentä Ja-  
chinin, toinen kolmattakymmentä Gamu-  
lin,

18. Kolmas kolmattakymmentä Delajan,  
neljäs kolmattakymmentä Maasian,

19. Tämä on heidän järjestyksensä heidän  
wiransa jälkeen, menemään Herran huo-  
neeseen heidän tapansa jälkeen, heidän isän-  
sä Aaronin käden ala; niinkuin Herra Is-  
raelin Jumala heidän oli käskenyt.

20. Muiden Lewin lasten seasja oli Am-  
ramin lapsista Subael, Subaelin lapsista  
Jehdea.

21. Rehabin lapsista: Jesia oli heistä  
ensimmäinen.

22. Mutta Jetteharitalaisista oli Selo-  
moth, Selomothin lapsista Jahath.

23. (Hebronin lapset) Jeria ensimmäinen,  
Amaria toinen, Jehasiel kolmas, Jakneam  
neljäs.

1 Nita t. 23: 19.

24. Usielin lapset: Michä. Michan lapsista  
Samir.

25. Jesia oli Michan weli; Jesian lapsista  
Zacharia.

26. Merarin lapset: Maheli ja Musi:  
Jaesin hänen poikansa lapset.

27. Merarin lapset Jaesiasta, hänen poi-  
kansa oli Sohan, Satur ja Zbri.

28. Mutta Mahelilla oli Gleafar, ja hä-  
nellä ei ollut yhtään poikaa.

29. Kifistä, Kifin lapset Zerahmeel.

30. Musin lapset: Maheli, Eder ja Jere-  
moth. Ne owat Lewitain lapset heidän  
isänsä huoneen jälkeen.

31. Ja nämät myös heittivät arpa wel-  
jeinsä Aaronin lasten kansja kuningas  
Dauidin edessä, ja Zadochin ja Ahime-  
lechin, ja ylimmäisten isän edessä, pappein  
ja Lewitain seasja; ylimmäinen isän seasja  
pienimmäinkin weljensä kansja.

## 25 Luku.

Weisajain luku.

Ja Dawid sodanpäämiesten kansja erotti  
wirtoihin Usaphin, Hemanin ja Jedithunin  
lapset, jotka propheteerasiivat harpuilla,  
psaltareilla ja symbaleilla. Ja he luettiin  
toihin wirntansa jälkeen.

2. Usaphin lapsista: Satur, Joseph, Re-  
thania, Marela, Usaphin pojat, Usaphin

käden alla, jotka ennustiwat kuinkaan ty-  
könä.

1 Sam. 19: 20.

3. Jedithunista, Jedithunin lapset: Ge-  
dalia, Zori, Jesaja, Hasabia ja Mathithia,  
ne fuusi isänsä Jedithunin käden alla har-  
puilla, jotka ennustiwat, kiittiwät ja ylis-  
tiwät Herraa.

4. Hemanista, Hemanin lapset: Bukia, Ma-  
thania, Usiel, Sebucl ja Jerimoth, Hana-  
nia, Hanani, Eliatha, Sidalthi ja Romam-  
thi Geser, Josbetafa, Mallothi, Hothir, Ma-  
hesioth.

5. Nämät oliwat kaikki Hemanin lapset,  
kuinkaan näkiän Jumalan sanassa, ylön-  
tämään järweä; sillä Jumala oli antanut  
Hemanille neljätoistakymmentä poikaa ja  
kolme tyttäriä.

6. Nämät kaikki oliwat isänsä käden alla,  
weisaamassa Herran huoneessa symbaleilla,  
psaltareilla ja harpuilla, Jumalan huoneen  
wirassa, kuinkaan, Usaphin, Jedithunin  
ja Hemanin ajetuksen jälkeen.

1 Nita t. 23: 6.

7. Ja heidän ja heidän weljeinsä lufu kaikki  
yhteen, jotta oliwat oppineet ja ymmärtä-  
wäiset Herran wejussa, oli kaikki sataa ja  
kahdeksan yhdeksättäkymmentä.

8. Ja heittiwät arpaa wartioistansa niin  
pieni kuin juuri, ja oppinut niinkuin opetus-  
lapsi.

9. Ja ensimmäinen arpa lankefi Josephille  
Usaphin päälle, toinen Gedalian ja hänen  
weljeinsä ja poikainsa päälle: ja heitä oli  
kaksitoistakymmentä;

10. Kolmas Saturin, hänen poikainsa ja  
weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistakym-  
mentä;

11. Neljäs Zetsrin, hänen poikainsa ja  
weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistakym-  
mentä;

12. Wiides Rethanian, hänen poikainsa ja  
weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistakym-  
mentä;

13. Kuudes Bukian, hänen poikainsa ja  
weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistakym-  
mentä;

14. Seitsemäs Jesreelan, hänen poikainsa  
ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoista-  
kymmentä;

15. Kahdeksas Jesaian, hänen poikainsa ja  
weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistakym-  
mentä;

16. Yhdeksäs Mathanian, hänen poikainsa  
ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoista-  
kymmentä;

17. Kymmenes Simein, hänen poikainsa  
ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoista-  
kymmentä;

18. Ensimmäinen toistatymmentä Mareelin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

19. Toinen toistatymmentä Hafabian, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

20. Kolmas toistatymmentä Subaelin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

21. Neljäs toistatymmentä Mathithian, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

22. Viides toistatymmentä Jeremothin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

23. Kuudes toistatymmentä Ananian, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

24. Seitsemäs toistatymmentä Zabealan, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

25. Kahdeksas toistatymmentä Hananin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

26. Yhdeksäs toistatymmentä Mallothin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

27. Kahdeskymmenes Eliathan, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

28. Ensimmäinen kolmattatymmentä Hothirin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

29. Toinen kolmattatymmentä Gidalthin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

30. Kolmas kolmattatymmentä Mahesjothin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä;

31. Neljäs kolmattatymmentä RomamthiGerin, hänen poikainja ja weljeinsä päälle: ja heitä oli kaksitoistatymmentä.

## 26 Luku.

Ovenwartiat; tawarain kasjojat ja tuomarit.

Ovenwartioitten järjestyksessä: Korhitaista oli Mezelemia, Koren poika, Asaphin lapsista.

2. Mezelemian lapset olivat nämät: hänen esikoisensa Zacharia, toinen Jediael, kolmas Sebadia, neljäs Jathniel,

3. Viides Elam, kuudes Johanan, seitsemäs Elieonai.

4. Mutta ObedEdomin lapset olivat nämät: hänen esikoisensa Semaja, toinen Josabad, kolmas Joah, neljäs Sachar, viides Methaneel,

5. Kuudes Ammiel, seitsemäs Jaszchar, kahdeksas Pegulthai; sillä Zumala oli siunannut hänen.

6. Ja hänen poikansa Semaja siitti myös poikia, jotta isänsä huoneessa hallitsivat; sillä he olivat wälewät jankarit.

7. Semajan lapset: Dthni, Kephael, Obed ja Elhabad, josta weljet olivat wälewät miehet, Elihu ja Samachia.

8. Nämät kaikki olivat ObedEdomin lapset, he ja heidän lapsensa ja weljensä olivat wälewät miehet wirasja: kaksiseitsemättätymmentä ObedEdomista.

9. Mezelemialla oli lappia ja weljiä, wälewä miehiä kahdeksantotatymmentä.

10. Mutta Hojalla Merarin lapsista oli poikia; kaikkein jaloin oli Simri, waitta ei hän ollut esikoinen, kuitenkkin ajetti hänen isänsä hänen päämieheksi;

11. Toinen Hilkia, kolmas Tebalia, neljäs Zacharia: kaikki Hojan lapset ja weljet tometoistatymmentä.

12. Tämä on ovenwartioitten järjestyks wälewitten päämieisten seassa, wartioissa heidän weljeinsä kohdalla, palwelemaan Herran huoneessa.

13. Ja arpa oli heitetty pienten niinkuin juurtenkin välillä, heidän isänsä huoneessa, jokaisen portin eteen.

14. Arpa itään päin lankefi Mizelemian päälle; mutta hänen poikansa Zacharia, joka toimellinen neuwoissa oli, heitti arwan, ja hänen lankefi pohjaan päin;

15. Mutta ObedEdomin etelään päin, ja hänen poikansa Esupimin huoneen tykö.

16. Ja Esupin ja Hoja saivat lannen puolelle, Sallehetin portin tykö, josta sen torkian ahteen päälle mennään, jossa wartiat seisowat toinen toistanja vastaan.

17. Itään päin oli kuusi Lewitaa, pohjaan päin neljä joka päivä, etelään päin neljä joka päivä, mutta Esupimin tykönä kashi ja kashi;

18. Barbarin tykönä länteen päin neljä joka haarasja, ja kahdet Barbarin tykönä.

19. Tämä on ovenwartioitten järjestyks, Korhitain lasten seassa ja Merarin lasten seassa.

20. Lewitaisista oli Ahia Zumalan huoneen tawarain päällä ja pyhyiden tawarain päällä;

21. Laedan lapsista, nimittain Gerjouiin lapset Laedanista: isän päämiehet Laedan Gerjonitaisista, Jehiel;

22. Jehielitain lapset: Setham ja hänen weljensä Joel, Herran huoneen tawarain päällä;

23. Amramitalaijista, Jetteharitalaijista, Hebronitaista ja Ufjelitaista;

24. Ja Sebucl Gerjonin poika, Mojesken pojan poika, päämies tawarain päällä.

25. Mutta hänen welsjellänjä EliGerillä oli poika Nehabia, ja hänen poikansa Jesaja, hänen poikansa Joram, hänen poikansa Sichri, ja hänen poikansa Selomith.

26. Se Selomith ja hänen welsjensä olivat kaikkein pyhain tawarain päällä, jotka Dawid kuningas oli pyhittänyt, ja ylimmäiset isät, tuhanten ja satain päämiehet sotajoukon päällä.

27. Sodasta ja saaliista owat he pyhitäneet Herran huoneen paramukseksi.

4 Mos. 31:30.

28. Kaikki myös, mitä näki Samuel, ja Saul Kiisin poika, ja Abner Nerin poika, ja Joab ZeruZan poika olivat pyhittäneet, ja kaikki, kuin pyhitetyt olivat, olivat Selomithin ja hänen welsjensä käden alla.

29. Jetteharitalaijista olivat Chenania poikinsa asetetut ulkonaisen työn haltiaiksi ja tuomariiksi IZraelisija;

30. Hebronitaista Hasabia ja hänen welsjensä, wälewät miehet tuhannen ja seitsemän sataa, asetetut wirkaan IZraelisija, tuolla puolen Jordanin länteen päin, kaikkinaisiin Herran asioihin ja kuninkaan palvelukseen.

31. Oli myös Hebronitaista Zeriah, Hebronitain päämies, heidän sukukuntainsa ja isäinjä seasja. Ja neljäntenäkymmenentenä kuningas Dawidin waltakunnan vuonna ettittiin ja löyttiin heidän seasjansa wälewät miehet Jaeserin Gileadisija.

32. Ja hänen welsjensä olivat wälewät miehet katti tuhatta ja seitsemän sataa isäin päämiehistä. Ja Dawid kuningas asetti heitä Rubenitain, Gaditain ja puolen Manasshen sukukunnan päälle, kaikkiin Zumalan ja kuninkaan asioihin.

## 27 Luku.

Kuninkaan päämiehet, ruhtinaat, tawaran haltiat ja neuwonantajat.

Mutta IZraelin lapset lukunsa jälkeen olivat isäin päämiehet, tuhanten ja satain ruhtinaat, ja wirkamiehet, jotka ottiwat kuninkaasta waarin, heidän järjestyksensä jälkeen, waeltamaan sinne ja tänne jokainen kuukautenansa, joka kuukautena ajastajasja; ja jokaisessa joutossa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

2. Ensimmäisen joukon päällä ensimmäisenä kuukautena oli Jasebeam Sabbitain poika, ja hänen joukossansa neljäkolmattakymmentä tuhatta.

3. Mutta Peretjin lapsista oli ylimmäinen kaikkein sodan päämiesten päällä, ensimmäisenä kuukautena.

4. Toisen kuukauden joukon päällä oli Dodai Uhohta, ja Miklot päämies hänen joukossansa päällä, ja hänen joukossansa neljäkolmattakymmentä tuhatta.

5. Kolmannen joukon päämies kolmantena kuukautena oli Benaja papin Jojadan poika, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

6. Tämä on Benaja wälewä kolmenkymmenen seasja ja kolmenkymmenen päällä, ja hänen joukossansa oli hänen poikansa AmiSabadin alla.

2 Sam. 23:22.

7. Neljäs, neljäntenä kuukautena, oli Ushel Joabin weli, ja hänen jälkeensä Sabadia hänen poikansa, ja hänen joukossansa neljäkolmattakymmentä tuhatta.

2 Sam. 23:24.

8. Wiides, wiidentenä kuukautena, oli päämies Samehuth Jezrahitalainen, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

9. Kuudes, kuudentena kuukautena, oli Ira IZkefen Tshetoitalaisen poika, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

10. Seitsemäs, seitsemäntenä kuukautena, oli Heles Belonita Ephraimin lapsista, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

11. Kahdeksas, kahdeksäntenä kuukautena, oli Sibechai Ufajitalainen Sarehitalaisista, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

12. Yhdeksäs, yhdeksäntenä kuukautena, oli Abieser Anthothitalainen Zeminin lapsista, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

13. Kymmenes, kymmenentenä kuukautena, oli Maherai Netophathitalainen Seraphthitalaisista, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

14. Ensimmäinen toistakymmentä, ensimmäisenä kuukautena toistakymmentä, oli Benaja Birgatonitalainen Ephraimin lapsista, ja hänen joukossansa oli neljäkolmattakymmentä tuhatta.

15. Toinen toistakymmentä, toisena kuukautena toistakymmentä, oli Heldai Netophathitalainen Othmielista, ja hänen joukossansa neljäkolmattakymmentä tuhatta.

16. IZraelin sukukuntain päällä: Rubenitain päämies oli EliGser Sichrin poika; Simeonitain seasja Sephatia Maechan poika;

## 1 Nika Kirja.

17. Lewitain seasja, Hasabia Remuelin poika; Aaronitain seasja Zadok;

18. Judan seasja, Elihu Dawidin weliistä; Hascharin seasja, Omri Michaelin poika;

19. Sebulonin seasja, Jesmaja Obadian poika; Naphtalin seasja, Jeremoth Asrielin poika;

20. Ephraimin lasten seasja, Hojea Uaiain poika; puolen Manasjen sukukunnan seasja, Joel Bedajan poika;

21. Puolen Manasjen sukukunnan seasja Gileadissa, Zeddo Zacharian poika; Benjaminin seasja, Jaefiel Abnerin poika;

22. Danin seasja, Mareel Jerohamin poika. Nämät ovat Israelin sukukuntain päämiehet.

23. Mutta David ei lkenut niitä, kuin kahdentymmenen wuotiset ja sitä nuoremmat olivat: sillä Herra oli luvannut enätä Israelin niinkuin tähdet taitvaisja.

1 Mos. 22: 17. I. 26: 4. I. 32: 12. 4 Mos. 1: 3.

24. Mutta Joab Zerujan poika oli ruwennut lufemaan, ja ei sitä tähtännyt, ja wiha tuli siitä Israelin päälle: ja ei se luku tullut kuningas Dawidin aitafranja.

2 Sam. 24: 13, 14. 1 Nika I. 21: 4, 5, 6.

25. Kuninkaan tawarain päällä oli Amaweth Udielin poika, ja niiden tawarain päällä, jotka olivat maalla, kaupungeissa, kylissä ja sinnoissa, oli Jonathan Uian poika.

26. Talonpoikain päällä, jotka maata wilejivät, oli Ezeri Chelubin poika.

27. Wiinamäkein päällä oli Simei Ramathita; wiinatellarein ja wiinatararain päällä Satti Siphinitiläinen.

28. Öljypuiden ja metäjäkunapuiden päällä, jotka olivat laaksoissa, oli Baal Hannan Gabaritalainen; öljyin tawarain päällä Joas.

29. Laiduinhärkäin päällä Saronissa oli Sithari Saronithalainen; mutta härkäin päällä laaksoissa Saphat Ablain poika;

30. Kamelein päällä Obil Ismaelitalainen; aasein päällä Jehedia Meronothitalainen;

31. Lamnasten päällä Jafis Hagaritalainen: nämät kaikki olivat päämiehet kuningas Dawidin hywyhden päällä.

32. Mutta Dawidin setä Jonathan oli neuwonantaja, toimellinen mies ja hywin oppinut. Jehiel Hahmonin poika oli kuninkaan lasten tyföna.

33. Ahitophel oli myös kuninkaan neuwonantaja; Husai Arabitalainen oli kuninkaan ystäwä.

34. Ja Ahitophelin jälkeen oli Jojada

Benajan poika ja AbZathar. Mutta Joab oli kuninkaan sodanpäämies.

## 28 Luku.

Dawidin viimeinen puhe. Templin muoto, ja kuinka Salomo saa tulta ja hopeaa taluihin, ja wakuutuksen menestyksestä.

Ja David kotosi kaikki Israelin päämiehet, sukukuntain päämiehet ja niiden joukkoin päämiehet, jotka kuningasta palvelimat, päämiehet tuhanten ja satain päällä, kuninkaan ja hänen poikainsa hywyhden ja tawaran päämiehet tamaripalvelinain kansja, ja uljaat ja kaikki wäkewät sotamiehet Zerujalemiin.

2. Ja kuningas David nousi seisjalle, ja janoi: minun weljeni ja kansani, kuulkaat minua: minä olen aifonut rakentaa Herran liiton arkin lepohuoneen ja meidän Jumalamme jalkain astinalaudan, ja olen walmistanut rakennuksen waraa.

2 Sam. 7: 1, 2. 1 Nika I. 17: 1 I. 22: 7.

3. Mutta Jumala janoi minulle: ei sinun pida rakentaman minun nimelleni huonetta; sillä sinä olet sotamies ja olet paljon werta wuodattanut. 2 Sam. 7: 5. 1 Kun. I. 5: 3. 1 Nika I. 22: 8.

4. Herra Israelin Jumala on walinnut minun koto minun ijäni huoneesta Israelin kuninkaaksi ijankaittisesti; sillä hän on Judan walinnut hallitsijaksi, ja Judan huoneesta minun ijäni huoneen: ja minä olen ollut minun ijäni lapsista hänelle niinkelwollinen, että hän tefi minun koto Israelin kuninkaaksi.

1 Mos. 49: 8, 9, 10. 1 Nika I. 5: 2. 1 Sam. 16: 12.

5. Ja kaikkein minun poikaini seasja (sillä Herra on antanut minulle monta poikaa) on hän walinnut minun poikani Salomon istumaan Herran waltakunnan istuimella Israelin ylitse.

6. Ja on puhunut minulle: sinun poikas Salomon pitää rakentaman minun huoneeni ja kartanoni; sillä minä olen hänen walinnut pojakseni, ja minä olen hänen ijänsä,

7. Ja wahwistan hänen waltakuntansa ijankaittisesti, jos hän wahwana pyhyh, pitää minun käskyni ja oikeuteni, niinkuin tänäpäinäkin.

8. Nyt siis, koto Israel! Herran kotouksen silmäin edessä ja meidän Jumalamme kowisja, pitääkää ja tuffistellaat kaikki Herran teidän Jumalanne kästyt, että te omistaisitte tämän hywän maan ja perijitte sen teidän lapsillenne teidän jälkeenne ijankaittisesti.

9. Ja sinä, minun poikani Salomo! tunne isäs Jumala ja palwle häntä kaitesta

sydämeistä ja hyvällä mielellä; sillä Herra tutkistelee kaikki sydämet ja ymmärtää kaikkein ajatusten aiotomiset; jos sinä etsit häntä, niin sinä löydät hänen: jos sinä hyljää hänen, niin hän sinun hyljää ijankaikkisesti.

1 Sam. 16: 7. Ps. 7: 10. Es. 55: 16. 3er. 11: 20. L. 17: 10. L. 20: 12. 3im. 1: 2: 23.

10. Niin katso nyt, että Jumala on sinun valinnut rakentamaan huonetta pyhäksi siiksi: ole wahwa ja tee niin.

11. Ja Dawid antoi pojallensa Salomolle pihan muodon ja hänen huonetensa ja tawarahuonetten, salein ja sijäimäisten kammiain, ja armoistuiimen huoneen muodon,

12. Ja vielä kaikkein niiden muodon, jotta hänen mielešjansä olivat, Herran huoneen kartanoista ja kaikista huoneista ympäri, Jumalan huoneen tawaroista ja pyhitetyistä tawaroista,

13. Pappain ja Lewitain järjestyksen, ja kaikkein Herran huoneen wirtain töiden, ja kaikkein astiain muodon, Herran huoneen palveluksessa.

14. Kultaa hän antoi kullan painon jälkeen kaikkinaisiksi astioiksi joka wirassa, antoi myös hopiata jofaiseen hopia-astiaan hänen painonsa, jofaisen wirta-astian jälkeen;

15. Ja kultaa kultaisille kynttilälajawoille ja kultaisille lampuille, jofaiselle kynttilälajalle ja hänen lampuillensa hänen painonsa. Niin antoi hän myös hopiata hopiakyttilälajawoille ja heidän lampuillensa, jofaisen kynttilälajalan wiran jälkeen;

16. Niin myös kultaa näkyleipäin pöydiksi, jofaiselle pöydälle hänen painonsa, ja myös hopiata hopiapöydäksi;

17. Ja puhdasta kultaa kolmihaaraisiksi hangoiksi, maljoiksi ja kannuiksi; kultaa myös kultapitariksi, jofaiselle pitarille painonsa, hopiata hopiapitariksi, jofaiselle pitarille painonsa;

18. Ja jawualtariksi kaikkein puhtaampata kultaa hänen painonsa; ja kultaisen Cherubimein ratasten muodon, jotta heitänsä lewittiwät ja peittiwät Herran liiton arkin.

2 Nifa l. 3: 10.

19. Kaikki nämät owat minulle annetut kirjoitettuna Herran kädestä, joka minun antoi ymmärtää kaikkein töiden muodon.

20. Ja Dawid sanoi pojallensa Salomolle: ole wahwa ja miehuullinen, ja tee niin, älä pelkää, älä myös hämmästy; sillä Herra Jumala minun Jumalani on sinun kanssas, ja ei ota kättänsä pois sinulta, eikä hyljää sinua, siihen asti ettäs kaiken wiran työt Jumalan huoneesta päättännyt olet.

5 Wof. 31: 7, 8. 3of. 1: 7. 1 Nifa l. 22: 13.

21. Ja katso, pappein ja Lewitain järjestykset pitää oleman kaikessa Jumalan huoneen palveluksessa sinun kanssas, ja he owat hywäntahtoiset ja ymmärtäwäiset kaikkeen wirtaan; niin myös päämiehet ja kaikki kansa, kaikissa sinun asioissas.

## 29 Luku.

Dawidin anto ja kansan lahjoitus, kiitos, uhri. Salomo woidettu. Dawidin tuolema.

Ja kuningas Dawid sanoi koko joukolle: Salomon, yhden minun pojistani, on Jumala valinnut, joka vielä nuori ja heikko on, mutta työ on suuri; sillä ei se ole ihmisen afumastia, waan Herran Jumalan.

2. Ja minä olen kaikesta minun woimastani valmistanut minun Jumalani huoneelle kultaa kultakaluiksi, hopiata hopiaisiksi, waskea waskiksi, rautaa rautaisiksi, puuta puuseiksi, ja onichin kiviä, kiimmiliite-tyitä rubineja, monenpitkullisia kiviä, ja kaikkinaisia kalluita kiviä, ja marmorikiviä sangen paljon.

3. Ja olen vielä antanut hywästä tahdostani minun Jumalani huoneeseen sitä, kuin minun omani on, kultaa ja hopiata, ylitse sen kaiken, kuin minä olen valmistanut pyhän huoneeseen:

4. Kolme tuhatta leiwiskätä Ophirin kultaa ja seitsemän tuhatta leiwiskätä puhdasta hopiata, silata huonetten seinä,

5. Kultaa kultaisiin ja hopiata hopiaisiin, ja kaikkinaisiin töihin, tekiän käden kautta. Ja kuka on hywäntahtoinen täyttämään kättänsä tänäpäin Herralle?

6. Niin ihain päämiehet ja Israelin sukuntain päämiehet, niin myös tuhanten ja satain päämiehet, ja kuintaan töiden päämiehet olivat hywäntahtoiset;

1 Nifa l. 28: 1, 2c.

7. Ja antoiwat Jumalan huoneen palvelukseen wiisi tuhatta leiwiskätä kultaa, ja kymmenen tuhatta kultapemminkiä, ja kymmenen tuhatta leiwiskätä hopiata, kahdeksantuhattakymmentä tuhatta leiwiskätä waskea, ja sata tuhatta leiwiskätä rautaa.

8. Ja joiden työtä kiviä löyttiin, ne he antoiwat Herran huoneen tawaroihin, Jehielin Gerjonitan käden ala.

1 Nifa l. 26: 21.

9. Ja kansa iloitsi, päähä he niin hywästä tahdosta antoiwat; sillä he antoiwat Herralle waasta sydämeistä, wapaasta tahdostansa. Ja kuningas Dawid oli myös sangen suuresti iloishansa.

10. Ja Dawid kiitti Herraa kaiken kansan edessä, ja sanoi: kiitetty ole sinä Herra, Is-

## 1 Miä Kirja.

raelin meidän ijämme Jumala ijankaif-  
tifefta ijankaiffijeen!

11. Sillä finun, Herra, on suuruus, ja  
voima, ja kunnia, ja woitto, ja kiitos; sillä  
kaikki, mitä taivaasja ja maan päällä on,  
se on finun. Sinun Herra on waltakunta,  
ja finä olet korotettu kaikkein päämieften  
ylfife.

Matth. 6: 13. 1 Tim. 1: 17. Min. 1. 5: 13.

12. Mikans ja kunnia owat finun edesjä,  
ja finä hallitjet kaikki tappaleet, ja finun kä-  
desjä on wäki ja woima: finun kädesjä  
on kaikki juurefsi ja wälewäfsi tehdä.

13. Ja nyt, meidän Jumalamme, me  
kiitämme sinua, ja finun kunnias nimeä  
yliftämme.

14. Sillä mikä minä olen, ja mikä on mi-  
nun kansani, että me olemme niin paljon  
woimeet antaa hywällä mielellä, niinuin se  
nyt tapahtuu? sillä se on kaikki sinulta tullut,  
ja finun kädestäs olemme me antaneet  
finulle sen.

15. Sillä me olemme muukalaiset ja oudot  
finun edesjä, niinuin kaikki meidän ijam-  
mekin: meidän ikämme on maan päällä  
niinuin warjo, ja ei täällä ole yhtään wi-  
pymystä.

Joh. 8: 9. 1. 14: 2. Pf. 39: 13. Pf. 90: 6. Pf. 102: 12.

Pf. 119: 19. Saarn. 1. 7: 1.

16. Herra meidän ijämme Jumalamme! kaikki  
tämä kalun paljous, jonka me olemme wal-  
mistaneet finun pyhälle nimelles rateta  
huonetta, se on kaikki tullut finun kädestäs,  
ja ne owat kaikki finun.

17. Minun Jumalani! minä tiedän, et-  
täs tutkistelet sydämen ja tahdot wafuutta.  
Sentähden olen myös minä kaikki nämät  
yksiwataifesta sydämeftä antanut wa-  
paalla mielellä. Ja minä näin nyt ilolla  
tämän finun kansas, joka tässä on, että  
se on hywällä mielellä finulle antanut.

1 Miä 1. 28: 9.

18. Herra meidän ijämme Abrahamin,  
Iaacchin ja Ißraelin Jumala! pidä ijan-  
kaiffijesti tämänkaltainen mieli ja tahto  
finun kansas sydämesjä, ja walnista heidän  
sydämesjä finun tyfös.

19. Ja minun pojalleni Salomolle anna  
täydellinen sydän pitämään finun käfys,  
todistufses ja säätyes, niin että hän ne kaikki

tekis ja rakentais tämän asuinjian, jonka  
minä olen walmistanut.

20. Ja Dawid janoi kaikelle kansalle: kiit-  
täkääts Herra teidän Jumalattanne! Ja  
kaikki kansa kiitti Herra ijänsä Jumalata  
kumarfiwat itsensä ja rukoiлиwat Herra ja  
funingasfa.

21. Ja uhrafiwat Herralle uhrin, ja toisna  
päiwänä uhrafiwat he polttouhrin Herralle,  
tuhannen kalpea, tuhannen oinasta, tuhan-  
nen karitsata, ja heidän juomauhrinsa, ja  
monta muuta uhria kaifen Ißraelin edesjä.

22. Ja he joiwät ja joiwat finä päiwänä  
fangen juurella ilolla Herran edesjä, ja teki-  
wät Salomon Dawidin pojan toisen ferra  
kunintaakfi, ja woiteliwat hänen Herralle  
hallitfiaksi ja Zadochin papiksi.

23. Ja niin Salomo istui Herran istui-  
melle kunintaakfi ijänsä Dawidin jiaan, ja  
oli onnellinen; ja koto Ißrael oli hänelle  
kuuliainen,

1 Kun. 1. 1: 35.

24. Niin myös kaikki päämiehet ja woim-  
malliset, ja kaikki funingas Dawidin lapset  
antoiwat itsensä funingas Salomon ala.

25. Ja Herra teki Salomon enämmin ja  
enämmin juuremmitfi kaifen Ißraelin edes-  
jä, ja antoi hänelle kuuluisan waltakunnan,  
jonta kaltaista ei yhdelläkään kunintaalla  
Ißraelisja hänen edellänjä ole ollut.

1 Kun. 1. 3: 13.

26. Ja niin oli Dawid, Ißain poita, koto  
Ißraelin funingas.

27. Mutta aika, kuin hän oli Ißraelin fun-  
ingasna, oli neljäthymmentä ajastaitaa.  
Hebronisja hallitfi hän seitsemän ajastaitaa  
ja Jerusalemisja kolme neljäthymmentä.

2 Sam. 5: 5. 1 Kun. 1. 2: 11.

28. Ja hän kuoli hywällä ijällä, rawittu  
elämästä, rikkaudesta ja kunniafta; ja hänen  
poikansa Salomo tuli kunintaakfi hänen  
jiaansa.

29. Mutta funingas Dawidin teot, enfi-  
mäijet ja wiimeijet, katso, ne owat kirjoite-  
tut näkiän Samuelin teoisja, ja propheetan  
Rathanin teoisja, ja näkiän Gadin teoisja,

30. Kaifen hänen waltakuntansa, wälewyy-  
tenjä ja aikainsa kansja, kuin hänen ja Iß-  
raelin, ja kaikkein maan waltakuntain aikana  
kulumeet owat.



# Toinen Nika Kirja.

## 1 Luku.

Salomon rukous, uhri, hynnäritys, woina, rikkaus.

Ja Salomo Dawidin poika wahwisti itsensä waltakuntaansa; ja Herra hänen Jumalansa oli hänen kansjansa ja teki hänen aina suuremmaksi. 1 Kun. l. 2: 12, 46. 1 Nika l. 29: 25.

2. Ja Salomo puhui koko Israelin kansja tuhanten ja satain päämiehen kansja, tuomarein ja kaikkein esimiesten kansja Israelista, ja ylimmäisten isäin kansja.

3. Ja he meniwät, sekä Salomo että koko joukko korkeukselle, kuin on Gibeonissa; sillä siellä oli Jumalan seurakunnan maja, jonka Moses Herran palvelia teki korwessa,

2 Mos. 36: 1. 1 Kun. l. 3: 4. 1 Nika l. 21: 29.

4. Mutta Jumalan arkin oli Dawid wienyt KirjathJearimista sinne, johonka Dawid oli hänelle sian walmistanut; sillä hän oli rakentanut hänelle majan Jerusalemissa.

2 Sam. 6: 17.

5. Ja se waskialtari, jonka Betsaleel Urin poika Hurin pojan rakentanut oli, oli siellä Herran asuinjian edessä. Ja Salomo ja koko joukko etseiwät sitä.

2 Mos. 38: 1.

6. Ja Salomo nousi sinne ylös waskialtarin tykö Herran eteen, joka siellä seurakunnan majassa oli, ja uhrasi sen päällä tuhannen polttouhria.

7. Sinä yönä ilmestyi Jumala Salomolle, ja sanoi hänelle: ano, mitä minä sinulle antaisin.

1 Kun. l. 3: 5.

8. Ja Salomo sanoi Jumalalle: sinä olet tehnyt suuren armon minun isälleni Dawidille, ja olet tehnyt minun hänen sijaansa kuninkaaksi:

1 Nika l. 28: 5.

9. Olkoon nyt, Herra Jumala, sinun sanaas toinen minun isälleni Dawidille; sillä sinä olet tehnyt minun niin paljon kansan kuninkaaksi, kuin tomua on maan päällä;

10. Niin anna minulle nyt taito ja hynnäritys, käydäkseni tämän kansan edessä ulos ja sisälle; sillä kuta woi tuomita tätä sinun suurta kansaas?

4 Mos. 27: 17. 1 Kun. l. 3: 9.

11. Niin sanoi Jumala Salomolle: että se on sinun mielessäs, ja et anonut rikkautta, tawarata eli kunniaa, eli wihamiestes seluja, että anonut pitkää ikää, mutta anoit taitoa ja hynnärystä, tuomitakses minun kansaani, joiden kuninkaaksi minä olen sinun pannut;

1 Kun. l. 3: 11.

12. Niin olkoon sinulle taito ja hynnäritys annettu: vielä sitte annan minä sinulle rik-

kautta, ja hywyhttä ja kunniaa, niin ettei sinun wertaistas kuningasten seasja ennen sinua ole ollut, eikä myös sinun jälkees tule.

1 Kun. l. 4: 31. 2 Nika l. 9: 22.

13. Ja Salomo tuli korkeukselta, joka oli Gibeonissa, Jerusalemiin, seurakunnan majasta, ja hallitsi Israelia.

14. Ja Salomo kokosi itsellensä rattaita ja herwoismiehiä, niin että hänellä oli neljä sataa toista tuhatta ratasta ja kahkitoistakymmentä tuhatta herwoismiestä, ja antoi heidän olla ratastaupungeissa ja kunninkaan tykönä Jerusalemissa.

1 Kun. l. 4: 26. l. 10: 26. 2 Nika l. 9: 25.

15. Ja kuningas toimitti niin, että hopiaita ja kultaa oli Jerusalemissa niin paljo kuin kiviäkin, ja cedripuita kuin metsäsiitunapuita laakhoissa.

1 Kun. l. 10: 27. 2 Nika l. 9: 27.

16. Ja Salomolle wiettiin herwoisia Egyptistä ja kudotuskaluja. Ja kunninkaan taupamiehet ostiwat ne kudotuskalut.

1 Kun. l. 10: 28.

17. Ja he meniwät ylös ja weiwät ne Egyptistä, ja jokainen ratas maksoi kuusi sataa hopiaapeminkiä, ja herwoinen sata ja wiisikymmentä. Ja niin wiettiin ne myös kaikkein Hethealaisten ja Syrian kuningasten tykö heidän kätensä kautta.

## 2 Luku.

Templin tydwäki ja tarkoitus; waresuunaisaineet, hirsimiehet ja muuolalaiset.

Ja Salomo aikoi rakentaa Herran nimelle huonetta, ja myös hänen waltakunnallensa huonetta.

2. Ja Salomo luki seitsemäkymmentä tuhatta miestä kuormain kantajaksi, ja kahdeksäkymmentä tuhatta hirtten halkaajaksi wuorille, ja kolme tuhatta ja kuusi sataa teettäjätä heidän yltsejensä.

1 Kun. l. 5: 16.

3. Ja Salomo lähetti kuningas Hiramin tykö Tyroon, ja käski hänelle sanoa: niinkuin sinä minun isäni Dawidin kansja teit ja lähetit hänelle cedripuita, rakentaaksensa hänellensä huonetta, jossa hänen asuman piti:

1 Kun. l. 5: 2.

4. Katsi, minä rakennan Herran minun Jumalani nimelle huoneen, että se hänelle pyhitettäisiin suitsutettaa hywän hajun uhria hänen edessänsä, ja aina walmistettaa näkyleipiä ja polttouhria, aamuilla ja ehtuolla, lepöpäwinä ja unssilla kuilla, ja Herran

## 2 Nisa Kirja.

meidän Jumalamme juhline: ijantaitijesti pitää tämä oleman Israelin edessä.

4 Mos. 28:9, 10, 11.

5. Ja se huone, jonka minä ratenuan, pitää oleman juuri; sillä meidän Jumalamme on suurempi kaikfia jumalia.

6. Mutta kuta on niin voimallinen, että hän rakentaa hänelle huoneen? sillä taiwaat ja taiwaasten taiwaat ei taida käsittää häntä: mitä siis minä olen rakentamaan hänelle huonetta? mutta ainoastansa suitsuttamaan hänen edesjäsän.

1 Kun. 1. 8:27. Job. 11:7, 8, 9. Ef. 66:1. Jer. 23:24.

Ap. 1. 7:49. I. 17:24.

7. Niin läheta nyt minulle taitawa mies työtä tefemään kullasta, hopiasta, waskesta, raudasta, purpurasta, tulipunaijista ja sinijistä willoista, ja se jota taitaa kairvaa, taitawitten kanssa, jotka minun tykönäni omar Judasja ja Jerusalemissa, jotka minun ijäni David on walmistanut.

8. Ja läheta minulle cedripuita ja honkia, ja Heben puita Libanonista; sillä minä tiedän sinun palwelias taitawan hakata puita Libanonista. Ja katso, minun palweliani pitää oleman sinun palweliotes kanssa,

9. Että he walmistaisiwat minulle paljon puita; sillä huone, jonka minä rakennan, pitää oleman juuri ja ihmeellinen.

10. Ja katso, minä annan sinun palweliotes, hirsimiehille, jotka puita hakkaawat, kaksikymmentä tuhatta koria surwotuita nijuja, kaksikymmentä tuhatta koria ohria, ja kaksikymmentä tuhatta bathia wiinaa, ja kaksikymmentä tuhatta bathia öljyä. 1 Kun. 1. 5:11.

11. Ja Hiram Thyron kuningas wastasi kirjoitukfella ja lähetti Salomolle; että Herara rakastaa kansaansa, on hän sinun tehnyt heidän kunnikaaksensa.

12. Ja Hiram Janoi wielä: kiitetty olfoon Herra Israelin Jumala, joka taiwaan ja maan tehnyt on, että hän on autanut kunningas Davidille wiijaan, toimellisen ja ymmärtäwäisen pojan, joka Herralle huoneen rakentaa ja hänen waltakunnallensa huoneen!

1 Mos. 11. 21. 2 Mos. 20:11. 1 Kun. 1. 5:7. Ps. 33:6. Ps. 96:5. Ps. 102:26. Ap. 1. 4:24. I. 14:15.

3 Km. 1. 10:6.

13. Niin läheta minä nyt taitawan ja toimellisen miehen, jolla hynnäritys on, nimittäin, HiramAbin,

14. Joka on yhden waimon poika Danin tyttäristä, ja hänen ijänsä on ollut Thyraä; hän taitaa työtä tehdä kullasta, hopeasta, waskesta, raudasta, kivestä, puusta, purpurasta, sinijistä willoista, kalliista

liinasta, tulipunaijesta, ja kaiffinaijia kairvaa, ja ajatella ylös kaiffinaijia taitawasti, mitä hänen eteensä pannaan, sinun taitawittes kanssa ja minun herrani kuningas Davidin sinun ijäs taitawitten kanssa. 1 Kun. 1. 7:14.

15. Niin lähettäkään nyt minun herrani nijuja, ohria, öljyä ja wiinaa palweliotfensa, niinkuin hän on janonut;

16. Niin me hakkaamme puita Libanonista laiteti niin paljon kuin sinä tarwitjet, ja wiemme ne merelle lautoilla Japhoon: anna sinä ne noutaa sieltä Jerusalemiin.

17. Ja Salomo luki kaikfi muukalaiset Israelin maalla, sen luwun jälkeen, kuin hänen ijänsä David ne luki; ja siellä löpettiin sata ja wiikikymmentä tuhatta, kolme tuhatta kuusi sataa.

18. Ja hän ajetti niistä seitsemäkymmentä tuhatta wetäjäksi, ja kahdekäkymmentä tuhatta hakkaajaksi wuorella, ja kolme tuhatta ja kuusi sataa teettäjäksi, jotka kanna piti teettämän. 1 Kun. 1. 5:15. 1 Nisa 1. 22:2.

## 3 Luku.

Templin perustus, muoto, kaunistus, osat, Cherubin, esirippu, wastipalfaat.

Ja Salomo rupefi rakentamaan Herran huonetta Jerusalemissa, Morian wuorelle, joka Davidille hänen ijälensä neuwottu oli, Davidin paikkaan, jonka hän oli walmistanut Ornan Jebusealaisen kodiksimmille.

2 Sam. 24:25. 1 Nisa 1. 21:24.

2. Ja hän rupefi rakentamaan toisna kuukautena, toisna päwänä, neljäntenä waltakuntansa wuonna. 1 Kun. 1. 6:1.

3. Ja Salomo laski perustuksen, Jumalan huonetta rakentaa, ensisti pituudelle kuusikymmentä kynnärätä, ja leweydelle kaksikymmentä kynnärätä;

4. Mutta esihuoneen pituudelta huoneen leweyden jälkeen kaksikymmentä kynnärätä, ja korkeus oli sata ja kaksikymmentä kynnärätä; ja hän silasi sen sijältä puhtaalla kullalla.

5. Mutta sen juuren huoneen peitti hän hongalla, ja silasi sen päältä parhaalla kullalla, ja teki siihen päälle palmuiin ja kädhyin kaltaiset työt. 1 Kun. 1. 6:15.

6. Ja peitti huoneen kalleilla kiwillä kaunistukseksi; ja kulta oli Parwaimin kulta.

7. Ja hän silasi huoneen kaaret, pihtipielet, seinät ja owen kullalla, ja antoi leikata Cherubimeja seinäin.

8. Teki hän myös kaikkein pyhimmän huoneen, jonka pituus oli kaksikymmentä kynnärätä, huoneen leweyden jälkeen, ja hänen

leweytensä oli kassitymmentä kynnärätä, ja siläsi sen parhaalla kullalla, kuudella sadalla leiwiskällä.

9. Niin myös nauloihin autoi hän wiijitymmentä sitliä kulta, painon jälkeen; ja siläsi silit kullalla.

10. Niin teki hän myös kaikkein pyhimpään huoneeseen kaffi Cherubimia liitteillä olewalla teolla; ja he siläsiwat ne kullalla.

11. Ja pituus oli Cherubimein siivistä kassitymmentä kynnärätä; niin että yksi siipi oli wiittä kynnärätä ja ulottui huoneen seinään, ja toinen siipi oli myös wiittä kynnärätä ja ulottui hamaan sen toisen Cherubimin siipeen.

12. Niin myös oli sen toisen Cherubimin siipi wiittä kynnärätä pitkä ja ulottui huoneen seinään, ja hänen toinen siipensä myös oli wiittä kynnärätä pitkä ja rippui siinä toisesja Cherubimin siivesjä;

13. Niin että nämät Cherubimein siivet olivat lewitettynä kahtakymmentä kynnärätä leweydelle; ja ne seisoiwat jalkainja päällä, ja heidän kaswonja olivat käätyt huoneeseen päin. 2 Mof. 25:20.

14. Hän teki myös esiripun sinewistä, purpuraisista ja tulipunaisista willoista ja kalliista linasta, ja teki Cherubimin siihen päälle. Mattij. 27:51. Marc. 15:38.

15. Ja hän teki huoneen eteen kaffi patjas-ta, wiittäneljätkymmentä kynnärätä kor-kaffi, ja niiden päälle kruunun wiittä kynnärätä. 1 Sam. 1. 7:15. Jer. 52:21.

16. Ja käädyin kaitaiset työt kuoviin, ja sowitzi niiden patjasten päälle, ja teki jata granatium omenata, ja asetti niiden käädyte-koin päälle,

17. Ja asetti ne patjaat ylös templin eteen, yhden oikialle ja toisen wasemmalle puolelle, ja kutsui sen nimen, kuin oikialla puolella oli, Sachin, ja sen nimen, kuin wasemmalla puolella oli, Boas. 1 Sam. 1. 7:21.

#### 4 Rufu.

Waszialtari, waskimeri, kattilat, kinttilajalat. Pappein esihuone. Kalut nimittellään.

Ja hän teki myös waskisen altarin, kahtakymmentä kynnärätä pitän ja kahtakymmentä kynnärätä lewiän, ja kymmentä kynnärätä kor-kian.

2. Ja hän teki waletun meren, kymmentä kynnärätä lewiän yhdestä reunasta niin toiseen, ynumyrjäisefsi, wiittä kynnärätä kor-kian; ja juonne käwi ympäri, kolmekymmentä kynnärätä pitkä. 1 Sam. 1. 7:23.

3. Ja härkain kumwat olivat sen alla, jotta kaffi käwiwät ympäri sitä kymmentä kyy-

närätä, ja piiritti meren ympäri, kaffi riwiä sen walamiessä walettuja härkiä oli siinä.

4. Ja se seisoi kahdentoistakymmenen härjän päällä, että kolme käättiin heistä pohjaiseen päin, kolme länteen, kolme etelään ja kolme itään päin, ja meri oli ylhäällä heidän päällänjä, ja kaffi heidän takaiset puolelensa olivat sijalle päin.

5. Ja se oli kymmenen leweyttä paffu, ja hänen reunanja niinkuin maljan reuna ja kuin kutoistawa kulkainen, ja se weti kolme tuhatta bathia. 1 Sam. 1. 7:26.

6. Ja hän teki kymmenen kattilata, ja pani niistä wiiji oikialle puolelle ja wiiji wasemmalle, että niissä pestäisiin kaittija niitä, kuin polttouhrikki tarwittiin, ja niihin heitettäisiin; mutta meren, pappein pestä heitänjä.

7. Ja hän teki myös kymmenen kultaista kinttilajalkaa, niinkuin ne oleman piti, ja pani templiin, wiiji oikialle puolelle ja wiiji wasemmalle.

8. Ja hän teki kymmenen pöytä ja pani templiin, wiiji oikialle ja wiiji wasemmalle puolelle; ja hän teki jata kultaista maljaa.

9. Hän teki myös pappein esihuoneen ja sen suuren esihuoneen, ja esihuoneen owet, ja siläsi owet waskella. 1 Sam. 1. 6:36.

10. Ja pani meren oikialle siwulle, itään ja etelään päin.

11. Ja Huram teki patoja, lapiota ja maljoja. Ja niin Huram lopetti sen työn, kuin hän teki kuningas Salomolle Jumalan huoneeseen:

12. Ne kaffi patjasta, ja ne kaffi ymmyrjäistä kruunua kahden patjaan päällä, ja ne kaffi werkkua peittämään niitä kahta ymmyrjäistä kruunua, jotta patjasten päässä olivat.

13. Ja neljä jataa granatium omenata oli niiden kahden werkon päällä, kaffi riwiä granatium omenia kunkin werkon päällä, peittämään niitä kahta ymmyrjäistä kruunua, jotta olivat patjasten päässä.

14. Ja hän teki istuimia, teki myös kattiloita istuimitten päälle, 1 Sam. 1. 7:27, 28.

15. Ja yhden meren ja kassitymmentä härkää sen ala;

16. Siihen myös patoja, lapiota ja hanvoja; ja kaffi heidän astiansja teki Huram-Abi kuningas Salomolle Herran huoneeseen puhtaasta waskesta.

17. Jordanin kedolla antoi kuningas ne walettaa jamiessä töhrässä, Suchotin ja Saredathan waiheella.

18. Ja Salomo teki kaffi nämät astiat suuressa paljoudessa; sillä ei wasken painoa ksytytty.

## 2 Nika Kirja.

19. Ja Salomo teki kaikki astiat Jumalan huoneeseen, niin myös kultaisen altarin ja pöydät, nähtyleipäiä pidettä, 1 Kun. 1. 7: 48, 49.

20. Kynttilälajalat lamppuineensa puhtaasta kullasta, palamaan kuorin edessä jomeliaasti,

21. Ja kuttajet ja lamput, ja kynttilän niistimet olivat kullasta: ne olivat kofonansa kullasta;

22. Ja veitset, maljat, lusikat ja sammuttimet olivat puhtaasta kullasta, ja läpikäytävä, ja hänen owensa sijälmäijeltä puolelta sitä kaikkein pyhintä, ja owet templin huoneeseen olivat kullasta. 1 Kun. 1. 7: 50.

## 5 Luku.

Jumalan huoneen tavarat, arkit, seurakunnan majat, iloweitit, Herran kunnia.

Ja koska kaikki työ tähtettiin kuin Salomo teki Herran huoneeseen, niin antoi Salomo sinne sijalle tuottaa kaikki, mitä hänen ijänsä Dawid pyhittänyt oli: hopian, kullan ja kaikki astiat, ja pani ne Jumalan huoneen tavarain setaan. 1 Kun. 1. 7: 51. 1 Nika 1. 28: 14.

2. Silloin kutjui Salomo kaikki vanhimmat Israelinisja foonon, ja kaikki jufukuntain päämiehet, Israelin lasten isäin esimiehet, Jerusalemiin, tuomaan Herran liiton arkia Dawidin kaupungista, se on Zion. 1 Kun. 1. 8: 1.

3. Ja kaikki Israelin miehet kokoontuivat kunkinlaan tyfö juhlapäiwänä, joka oli seitsemäntenä kuukautena. 1 Kun. 1. 8: 65. 2 Nika 1. 7: 9.

4. Ja kaikki vanhimmat Israelistat tulivat; ja Lewitat nostivat artin ylös;

4 Mos. 4: 15. 1 Kun. 1. 8: 3. 1 Nika 1. 15: 2.

5. Ja kantoivat artin ylös ja seurakunnan majan, ja kaikki pyhät astiat, jotka majasja olivat: ne kantoivat papit ja Lewitat ylös.

6. Mutta kuningas Salomo ja kaikki Israelin kokous, joka oli tullut foonon hänen tyfönsä artin eteen, uhrasivat lampaista ja härkiä niin monta, ettei yhfittään lutea eli laskea tainnut.

7. Ja niin papit kantoivat Herran liiton artin siallensa huoneen kuorin sijalle, siihen kaikkein pyhimpään, Cherubimien siipein ala.

8. Niin että Cherubimit lewittivät siipensä artin paikan päälle. Ja Cherubimit peittivät artin forentoinensa ylhäältä päin.

9. Mutta foremot olivat niin pitkät, että niiden päät nähtywät kuorin eteen arkista, mutta ei heitä ulkoiselta puolelta nähtynt; ja ne owat siellä tähän päiwään asti. 1 Kun. 1. 8: 8.

10. Ja arkisja ei ollut muuta mitään, waan kaffi taulua, kuin Mojes oli sinne

pannut Horebisja, Herran tehdesjä liittoon Israelin lasten kansja, koska he Egyptistä läffiwät. 1 Kun. 1. 8: 9. Hebr. 9: 4.

11. Ja tapahtui, että koska papit tulivat pyhästä ulos; (sillä kaikki papit, jotka silloin läsnä olivat, pyhittiwät heitänsä, niin ettei heidän järjestyhestänjä eroitusta pitänyt pidettämän);

12. Ja Lewitat weijaajat kaikkein niiden kansja, jotka Usjaphin, Hemanin, Sedithuinin, ja heidän lastensa ja weisjänsä alla olivat, olivat puetetut kalliilla kinnawaatteella, joittiwat hymbaleilla, psaltareilla, harpuilla, ja seijowat itään päin altaria, ja heidän tyfönänjä jata ja kaffitymmettä pappia, jotka puhalsiwat waskitorwiin). 1 Nika 1. 25: 1.

13. Ja joittajitten ja weijaajitten ääni kuului jomeliaasti yhteen niinkuin yhden ääni, kiittäin ja kunnioittain Herraa; ja kuin waskitorwen, hymbalein ja muiden harpuin ääni hänenjä korotti, kiittäisjä Herraa, että hän on hymä, ja hänen laupiutenja pyhyh ijantaittiseen, silloin Herran huone tähtettiin pilwellä, Ps. 136: 1.

14. Niin ettei papit saaneet seijoa ja palwella pilwen tähden; sillä Herran kunnia täytti Jumalan huoneen. 2 Nika 1. 7: 2.

## 6 Luku.

Salomo kiittää ja rukoilee Jumalaa templin wihtimisessä.

Silloin sanoi Salomo: Herra on sanonut tahtowanja ajua pimedyssä. 1 Kun. 1. 8: 12.

2. Minä tojin ratsejn sinulle asuinhuoneen ja sian asuafes ijantaittisesstä.

3. Ja kuningas käänsi kaswonja, ja siunasi koto Israelin joukkoa; ja kaikki Israelin joukko seijoi.

4. Ja hän sanoi: kiitetty olkoon Herra Israelin Jumala, joka suullansja on puhunut minun ijälleni Dawidille, ja kadellänjä tähttänyt, sanoen:

5. Siitä päiwästä, kuin minä minun kansjani Egyptin maalta johdatin, en ole minä yhtään kaupunkia walinnut kaikista Israelin jufukunnista, raketa huoneita minun nimeni asuinjaffi, enkä ole yhtään miestä walinnut minun kansjani Israelin hallitjaffi; 2 Sam. 7: 6.

6. Waan Jerusalemiin olen minä walinnut minun nimeni asuinjaffi. Ja Dawidin olen minä walinnut Israelin minun kansjani päälle.

7. Ja koska minun isäni Dawid aikoi rakentaa Herran Israelin Jumalan nimelle huonetta,

8. Sanoi Herra minun ijälleni Dawidille:

finä olet aikonut rakentaa minun nimelleni huonetta: sinä olet hywin tehnyt, ettäs sitä olet aikonut;

9. Kuitenkin ei pidä sinun rakentaman sitä huonetta, vaan poikas, joka kuperistās tulema on, rakentaa minun nimelleni huoneen.

2 Sam. 7: 12. 1 Kun. 1. 8: 17. 1 Ufa 1. 28: 2.

10. Niin on Herra wahvistanut janansa, kuin hän puhunut on; sillä minä olen tullut minun isäni Davidin siaan, ja istun Iſsraelin istuimella, niinkuin Herra sanonut on, ja olen rakentanut huoneen Herran Iſsraelin Jumalan nimelle.

11. Ja minä olen pannut sinne arkin, jossa Herran liitto on, jonka hän Iſsraelin lasten kansja tehnyt oli.

12. Ja hän seijoi Herran altarin edessä, koko Iſsraelin kokouksen läsnä ollessja, ja ojenſi kätensä.

13. Sillä Salomo oli tehnyt waskitattilan, ja pannut sen keskelle esihuonetta, wiittä kynnärätä pitkäsi ja wiittä kynnärätä lewiäsi, ja kolmea kynnärätä korkiaksi. Sen tykönä seijoi hän ja lantesi polwillensja kaiten Iſsraelin kokouksen edessä, ja ojenſi kätensä taimaaseen päin,

14. Ja sano: Herra Iſsraelin Jumala! ei ole yhtään jumalata sinun wertaitās, taiwaissja eli maassja: sinä joka pidät liiton ja laupiuden palwelioittes kansja, jotka sinun edessä waeltawat kaikesta sydämes-tänſjä.

2 Moſ. 15: 11. 5 Moſ. 4: 39. 1. 7: 9.

1 Kun. 1. 2: 4. 1. 8: 23.

15. Sinä olet pitänyt sinun palwelialles Davidille minun isälleni, mitä hänelle puhunut olet: sinun juullas olet sinä sen puhunut ja kädelläs täyttänyt, niinkuin se tänäpäiwänä tapahtunut on.

1 Ufa 1. 22: 9.

16. Nyt Herra Iſsraelin Jumala, pida palwelialles Davidille minun isälleni, mitä hänelle puhunut olet ja sanonut: ei sinusta pida puuttuman mies minun edessäni, joka Iſsraelin istuimella istuu: ainoas-taan että sinun poikas kätewät tienjä, että he waeltawat minun laisjani, niinkuin sinä minun edessäni waeltanut olet.

2 Sam. 7: 16. Pf. 132: 12.

17. Nyt Herra Iſsraelin Jumala, anna sanas toſi olla, kuin sinä palwelialles Davidille puhunut olet.

18. Sillä kuuletkos Jumalan asuwan ihmisten tykönä maassja? katſo, taiwas ja taiwasten taiwaat ei käſitä sinua: kuinkaſta se huone sen tekis, jonka minä rakentanut olen?

1 Kun. 1. 8: 27. 2 Ufa 1. 2: 6. Ef. 6: 1.

19. Mutta käännä sinuas, Herra minun Jumalani, sinun palwelias rufouksen ja

hänen anonisensa puoleen, kuulemaan sitä anomusta ja rufousta, kuin sinun palwelias rufoilee sinun edessä!

20. Ja että sinun silmäs olisuwat awoi tämän huoneen puoleen yötä ja päiwää, sitä paikka päin, jostaſ sanonut olet, tah-towas aſettaa sinun nimes sinne ja kuulewas sen rufouksen, jonka sinun palwelias siinä paikasja rufoilewa on.

2 Moſ. 20: 24.

21. Niin kuule nyt sinun palwelias ja sinun kansjas Iſsraelin rufous, jonka he tässä paikasja rufoilewat, ja kuule se sinun asumisēs paikasja taiwaista, ja koska sinä sen kuulet, niin ole armollinen.

22. Jos joku rikkoo lähimmäistänſjä was-taan, ja wala pannaan hänen eteensä, jonka hänen wannoman pitää, ja se wala tulee sinun altaris eteen tässä huoneessa;

2 Moſ. 22: 11. 1 Kun. 1. 8: 31.

23. Että sinä kuulisit taiwaissja ja saattaisit palwelioilles oikeuden, kostaisit sille jumalattomalle, ja antaisit hänen tienjä tulla hänen päänsjä päälle, julistaen wanhurskaan wanhurskaaksi ja antaen hänelle hänen wanhurskautensa jälkeen.

24. Jos kansjas Iſraeli wihollisiltansa lyö-dään, että he sinua vastaan rikkoneet owat, ja he käännätwät isensä, tunnustaen sinun nimes, rufoilewat ja anteeksi anowat sinun edessäs tässä huoneessa;

5 Moſ. 28: 25. 1 Kun. 1. 8: 33.

25. Että sinä kuulisit taiwaissja, ja olisit kansjas Iſraelin synneille armollinen, ja antaisit heidän tulla jälkeen siihen maahan, jonkaſ heille ja heidän ijillensä antanut olet.

26. Koska taiwas suljettu on, niin ettei jada, että he sinua vastaan rikkoneet owat, ja he rufoilewat tässä paikasja ja tunnustawat sinun nimes, käännäen heitänſä synneistänſä, sitte kuin sinä heitä kurrittanut olet;

1 Kun. 1. 8: 35.

27. Että sinä kuulisit taiwaissja, ja olisit palwelioittes ja kansjas Iſraelin rikokselle armollinen, koskaſ heille olet osottanut sen hywän tien, jota heidän waeltaman pitää, ja antaisit sateen maalle, jonkaſ kansjalles antanut olet perinnöſsi.

28. Koska kallis aika tulee maalle, eli rutto tulee, eli kuivuus, ruoste, heinäſirkat eli jywämadot tulewat; taikka jos heidän wihollisensa piirittäwät maakunnasja heidän porttinsa, eli kaifkinainen waiwa taikka ſairaus tulee;

1 Kun. 1. 8: 37. 2 Ufa 1. 20: 9.

29. Kaikki rufouſet, kaikki anomiset, kuin kaikki ihmiset, kaikki sinun kansjas Iſrael, pitäväät, koska kufin rangaisuksensa ja mur-

## 2 Nita Kirja.

heensa tuntee, ja ojentaa kätensä tämän huoneen puoleen;

1 Kun. 1. 8: 38.

30. Että sinä kuulisit taiwaista ajumias istuimelta, ja olisit armollinen, antaen jotkaille kaiten hänen tienä jälkeen, sen jälkeen kuin sinä tunnet hänen yhdämenjä; sillä sinä ainoastaan tunnet ihmisten lasten sydämet;

1 Sam. 16: 7.

31. Että he pelkäisivät sinua, ja waeltaisivat sinun teisjäs jokapäiwä, niin kauran kuin he eläwät sillä maalla, jonka meidän ihsillenme antanut olet.

32. Ja jos myös joku muukalainen, joka ei ole sinun kansastas Iäraelista, tulee wieraalta maalta sinun juuren nimes ja woi-mallisen kates, ja ojetun käsiwartes tähden, ja tulee ja rukoulee tässä huoneesja;

1 Kun. 1. 8: 41. Es. 56: 6, 7.

33. Ettäs kuulisit taiwaista sinun ajumies istuimelta, ja tekisit kaiten sen, jota muukalainen sinulta anoo; että kaikki kansat maan päällä tuntisivat sinun nimes, ja pelkäisivät sinua niinkuin sinun kansas Iärael, ja tietäisivät, että sinun nimes amuffihuutaan tässä huoneesja, jonka minä rakentanut olen.

34. Jos sinun kansas lähtee jotaan wihollistanja vastaan sitä tietä, jotas heitä lähettävä olet, ja he rufoilewat sinua sillä tiellä, sitä kaupunkia päin, jonka walinnut olet, ja sen huoneen puoleen, jonka minä sinun nimelles rakentanut olen;

1 Kun. 1. 8: 44.

35. Ettäs kuulisit heidän rukouksensa ja anomijensa taiwaista, ja auttaisit heitä heidän oikeuteensa.

36. Koska he rikkowat sinua vastaan (sillä ei yhtään ihmistä ole, joka ei syntiä tee), ja sinä wihastut heidän päällessä, ja annat heitä wihamiestensä ala, wietää heitä wankina johonkahun maahan kaumas eli lähes;

1 Kun. 1. 8: 46. Saarn. 1. 7: 21. 1 Jof. 1: 8. Jac. 3: 2.

37. Ja he tekewät yhdämenstänjä paraumuksen sinä maasja, jossa he wankina owat, ja he kääntäwät itsensä, ja rufoilewat sinua wankentensa maalla ja sanowat: me olemme rikkoneet, wäärin tehneet ja olleet jumalatomat;

Ps. 106: 6.

38. Ja niin kääntäwät itsensä sinun tykö kaitesta yhdämenstänjä ja kaitesta sielustansa wankentensa maalla, jossa heitä wankina pidetään, ja he rufoilewat sillä tiellä maansa puoleen, jonka heidän ihsillensä antanut olet, ja sitä kaupunkia päin, jonka walinnut olet, ja sen huoneen puoleen, jonka minä nimelles rakentanut olen;

39. Ettäs kuulisit heidän rukouksensa ja

anteekji anomijensa taiwaista ajumias istuimelta, ja auttaisit heitä oikeuteensa, ja olisit kansjalles armollinen, jotta sinua wastaan syntiä tehneet owat.

40. Niin anna nyt, minun Jumalani, sinun silmäs awoi olla, ja sinun korwas otatohon waarin rukouksesta tässä paikassja.

1 Kun. 1. 8: 52.

41. Niin nouse nyt, Herra Jumala, sinun lepoos, sinä ja sinun woimas arffi: anna sinun pappis, Herra Jumala, olla puetetuna autuudella, ja anna sinun pyhäis iloita hywyhydesjä.

4 Mo. 10: 35. Ps. 132: 8.

42. Herra Jumala! älä käännä pois sinun woideltus faswoja; muista sen armon päälle, kuin sinä Dawidille sinun palwelialles lupasit!

2 Sam. 7: 13.

## 7 Luku.

Tuli taiwaasta. Salomon uhras, juhla. Jumalan wastaus, lupaus.

Ja koska Salomo oli päättänyt rukouksensa, lankeji tuli taiwaasta ja kulutti polttouhrit ja muut uhrit, ja Herran kunnia täytti huoneen.

3 Mo. 9: 24. 1 Kun. 1. 8: 11. 2 Nita 1. 5: 14.

2. Niin ettei papit jaaneet mennä Herran huoneeseen, sillä Herran kunnia täytti Herran huoneen.

3. Ja kaikki Iäraelin lapset näkiwät tullen alas lankeewan, ja Herran kunnian huoneen ylitse, ja kumarjivat faswolla maahan permannolla, rufoilivat ja kiittiwät Herraa, että hän on hywä ja hänen laupiutensa pyhy jantkaihfisesti.

2 Nita 1. 5: 13. Ps. 136: 1.

4. Ja kuningas ja kaikki kansa uhrasivat uhria Herran edessä.

1 Kun. 1. 8: 62.

5. Ja kuningas Salomo uhrasit uhrifji kaksikolmattakymmentä tuhatta härkää, jata ja kaksikymmentä tuhatta lammassta; ja he wihkeiwät Jumalan huoneen, kuningas ja kaikki kansa.

6. Mutta papit seijoivat wartioisjansa ja Lewitat Herran wejjuun kanteleisja, jotta kuningas Dawid oli antanut tehdä Herraa kiitettä, että hänen laupiutensa pyhy jantkaihfisesti, niinkuin Dawid kiitti heidän kaitensa kautta. Ja papit puhalsiwat waskitorwiin heidän kohdallansa, ja koko Iärael seijoi.

7. Ja Salomo pyhitti keskikartanon, joka Herran huoneen edessä oli, että hän oli siellä tehnyt polttouhrit ja kiitosuhriu liharuuden; sillä waskialtari, jonka Salomo oli antanut tehdä, ei wetänyt kaikkea polttouhria, ruokauhria ja liharuutta.

1 Kun. 1. 8: 64.

8. Ja Salomo piti siihen aikaan juhlaa seitsemän päiwää, ja koko Iärael hänen

kansjanja, jangen suuri kanjan paljous, Hemathin rajasta Egyptin ojaan asti.

9. Ja piti kahdeksantena päivänä päätösjuhlan; sillä he pitivät altarin vihkimistä seitsemän päivää, ja juhlaa myös seitsemän päivää. 3 Mos. 23:36.

10. Mutta kolmannella päivällä kolmattakymmentä seitsemännellä kuutaudella laski hän kanjan menemään heidän majoillensa, iloiten ja hymässä mielessä siitä hyvyydestä, kuin Herra Dawidille ja Salomolle ja kansallensa Israelille tehnyt oli. 1 Sam. 1.8:66.

11. Ja näin päätti Salomo Herran huoneen ja kunkin huoneen, ja kaiken sen, kuin hänen mieleensä tullut oli, tehdäkseen Herran huoneensa ja hänen huoneensa: sen hän onnellisesti teki. 1 Sam. 1.9:1.

12. Ja Herra ilmestyi Salomolle yöllä, ja sanoi hänelle: minä olen kuullut rukouksesi, ja valinnut minulle tämän sian uhrihuoneeksi; 2 Mos. 20:24. 5 Mos. 12:5.

13. Katso, jos minä suljen taitwaan, niin ettei sada, ja katso, jos minä käsen heinäsiikkain syödä maan, eli annan tulla ruton minun kansani sekaan;

14. Ja minun kansani nöyryyttää itsensä, joka minun nimeni jälkeen nimitetty on, ja he rukoilevat ja etsivät minun kasvojani, ja kääntävät heitänsä pois pahoilta teiltänsä; niin minä tuulen heitä tawaiستا, ja heidän syntinsä annan anteeksi, ja parannan heidän maansa;

15. Niin minun filmäni owat auki, ja korwan ottawat heidän rukouksistaan waarin tässä paikassa. 2 Nifa 1.6:40.

16. Niin olen minä nyt valinnut ja pyhittänyt tämän huoneen, että minun nimeni pitää oleman siinä iankaikkisesti, ja minun filmäni ja sydämeni pitää oleman siellä ainian. 1 Sam. 1.9:3.

17. Ja jos sinä waellat minun edessäni, niin kuin sinun isäs Dawid waeltanut on, niin ettäs teet kaikki, kuin minä sinulle käskent olen, ja pidät minun säätyäni ja oikeuteni;

18. Niin minä mahwistan sinun waltakuntasi istuimen, niin kuin minä isälles Dawidille luwannut olen, sanoen: ei sinulta pidä pois otettaman mies, joka on olewa Israelin hallitsija.

19. Mutta jos te käännätte itsenne pois ja hyljätte minun säätyäni ja käskyäni, jotka minä teille antanut olen, menette myös ja palvelette wieraita jumalia, ja kumaratte heitä; 1 Sam. 1.9:6.

20. Niin olen häwitän heitä minun maaltani, jonka minä heille antanut olen; ja tä-

män huoneen, jonka minä minun nimelleni pyhittänyt olen, heitän minä pois minun kaswoini edestä, ja annan sen sananlasukki ja jutuksi kaikkein kansain seasja.

21. Ja tätä huonetta, joka kaikkein korkein maksi tullut on, pitää kaikkein, jotka käyvät sen ohitse, hämmästyvän ja sanoman: miksi Herra näin teki tälle maalle ja tälle huoneelle? 5 Mos. 28:37. Jer. 7:4.

22. Niin sanotaan: että he hyljäsiwät Herran isänsä Jumalan, joka heidän Egyptin maalta johdatti ulos, ja olivat mielistyneet wieraiisiin jumaliin, ja rukoilleet ja palvelleet heitä; sentähden on hän saattanut kaiken tämän pahan heidän päällensä.

## 8 Luku.

Salomon kaupungit, orjat, emäntä, uhri, Levitit ja haahdet.

Ja kahdentymmenen vuoden perästä, sitetuin Salomo rakensi Herran huoneen ja hänen huoneensa, 1 Sam. 1.9:10.

2. Rakensi hän myös ne kaupungit, jotka Hiram antoi Salomolle, ja antoi Israelin lapset ajua niissä. 1 Sam. 1.9:13.

3. Ja Salomo meni HemathSobaan, ja sai sen alansa.

4. Rakensi hän myös Thadmorin korwessa, ja kaikki tawarakaupungit, jotka hän rakensi Hemathissa.

5. Hän rakensi myös ylimmäisen ja alamaisen BethHoronin jangen wahwoiksi kaupungeiksi, muureilla, porteilla ja salwoilla.

6. Ja Baelathin ja kaikki tawarakaupungit, jotka Salomolla olivat, ja kaikki waunukaupungit ja ratsasmiesten kaupungit, ja kaikki mitä ikänä Salomon mieli oli rakentaa sekä Jerusalemissa että Libanonissa, ja koto maassa, kuin hänen wallasjansa oli.

7. Ja kaiken sen kansan, kuin jäänyt oli Sethealaisista, Amorealaisista, Pheresealaisista, Hewiläisistä ja Jebusealaisista, jotka ei Israelin lapsista olleet, 1 Sam. 1.9:20.

8. Ja heidän lapsensa, jotka jäiwät heistä maalle, joita Israelin lapset ei hämittäneet: ne laski Salomo werolliseksi tähän päiwään asti.

9. Mutta Israelin lapsista ei tehnyt Salomo yhtään orjaksi hänen työhönsä; waan he olivat sotamiehet, hänen huowinsa päämiehet, hänen waunujensa ja bewoismiestensä päällä. 1 Sam. 1.9:22.

10. Ja kuningas Salomon ylimmäiset wirtamiesten päämiehet, jotka kansaa hallitsiwat, olivat kaksi sataa ja wiisikymmentä.

11. Ja Salomo antoi tuoda Pharaon tyt-

tären ylös Davidin kaupungista siihen huoneeseen, jonka hän hänelle rakentanut oli; sillä hän janoi: minun emäntäni ei pidä Davidin Israelin kuninkaan huoneessa asmaan; sillä se on pyhä, että Herran arki on siihen tullut.

1 Sam. I. 3: 1. I. 7: 8. I. 9: 24.

12. Sitte uhrafi Salomo Herralle polttouhria Herran alttarilla, jonka hän rakentanut oli esihuoneen eteen;

1 Sam. I. 9: 25.

13. Kunin uhrin päivänänjä Mojesen kästyn jälkeen, jabbattina, uudella kuulla ja juhlapäivinä, kolmasti vuodessa, makian leivän juhlanan, viikkojuhlanan ja lehtimajan juhlanan.

3 Mos. 24: 8. 4 Mos. 10: 10. 5 Mos. 16: 16.

14. Ja hän asetti papit heidän järjestyksensä heidän wirkoihin, niinkuin hänen isänsä David oli asettanut, ja Levitat heidän wartioonsa, kiittämään ja palvelemaan pappein edessä, senjälkeen kuin jokapäivä tarwittiin, ja portin wartiat heidän järjestyksensä, kunin hänen porttiinsa; sillä David Jumalan mies oli sen niin käskent.

15. Ja ei yksikään heistä horjahtanut kuninkaan käskyistä, kuin hän antoi papeille ja Levitaille, kaikissa asioissa ja tawaroissa.

16. Ja kaikki Salomon teot tulivat walmiiksi siitä päivästä, kuin Herran huone perustettu oli, siihen asti kuin se oli täytetty; niin että Herran huone täydellisesti walmis oli.

17. Silloin meni Salomo EtjeonGeberiin ja Glothiin, meren reunalle, Edomin maalle.

1 Sam. I. 9: 26.

18. Ja Hiram lähetti hänelle haakisia palveliointensa kätten kautta, jotka taitawat merimiehet oliwat; ja he meniwät Salomon palveliointien kanssa Ophiriin, ja toiwat sieltä heiltä sataa ja wiisikymmentä lewis-kätä kulta, ja weiwät kuningas Salomolle.

## 9 Luku.

Arabian drotininki. Salomon kultan kaalis, arwo, hynnäryys, woima, tuolema.

Ja koska rikkaan Arabian drotininki kuusi Salomosta sanoman, tuli hän sangen suuren joukon kanssa Jerusaleemiin, ja kamelein kanssa, jotka kannattiwat yrtejä ja paljon kulta, ja kalliita kiviä, koettelemaan Salomoa tapauksilla. Ja kuin hän tuli Salomon tukö, puhui hän hänen kanssansa kaikki, mitä hän sydämesänsä aitonut oli.

1 Sam. I. 10: 1. Matth. 12: 42. Luc. 11: 31.

2. Ja Salomo ilmoitti hänelle kaikki hänen sanansa; ja ei ollut mitään Salomolta salattu, jota ei hän ilmoittanut hänelle.

3. Ja kuin rikkaan Arabian drotininki näki

Salomon taidon ja huoneen, jonka hän rakentanut oli,

4. Ja ruuan hänen pöydällensä, ja hänen palveliainsa asuinfiat, niin myös hänen palveliointensa wiran ja heidän waatteensa, ja hänen juomansa lasiat heidän waatteidensa, ja jolan, josta Herran huoneeseen käytiin; niin ei hän tainnut itseänsä enämpi pitää.

5. Ja hän janoi kuninkaalle: se on tosi, kuin minä kuullut olen minun maalleni sinun menostas ja taidostas;

6. Waan en minä uskonut heidän sanansa, ennenkuin minä itse tulin, ja minun silmäni nähneet owat: ja katso, ei ole minulle puolittainkaan sanottu sinun suuresta taidostas: sinulla on enämpi, kuin se jomma on, jonka minä kuulin.

7. Mutuaat owat sinun miehes, autuaat owat myös nämät sinun palvelias, jotka josta heitti sinun edessäs seisowat ja kuultelewat sinun taitoas.

8. Herra sinun Jumalas olkoon kiitetty, jota sinuun mielistynyt on, ja pannut sinun istuimellensa, Herralle sinun Jumalalles kuninkaaksi. Että sinun Jumalas rakastaa Israelia, wahwistaahensa häntä ijanikaikijesti, on hän sinun asettanut heidän kuninkaahensa, tekemään oikeutta ja wanhurskautta.

9. Ja hän antoi kuninkaalle sata ja kaikkikymmentä lewis-kätä kulta ja ylöns paljon yrtejä ja kalliita kiviä. Ja ei senkaltaisia yrtejä ollut, kuin ne oliwat, jotka rikkaan Arabian drotininki antoi kuningas Salomolle.

10. Weiwät myös Hiramin ja Salomon palveliat kulta Ophiristä ja Hebenin puista ja kalliita kiviä.

11. Ja Salomo antoi tehdä istuimet Hebenin puista Herran huoneeseen ja kuninkaan huoneeseen, ja kanteleita ja piattareita weisaajille. Ei yhtään senkaltaista ennen ollut nähty Judan maalla.

1 Sam. I. 10: 12.

12. Ja kuningas Salomo antoi rikkaan Arabian drotininkille kaikkia, mitä hän pyysi ja anoi, ja paitti sitä, kuin hän kuninkaalle tuonut oli. Ja hän palasi ja matkusti omalle maallensa palveliointensa.

13. Ja kulta, jota wnosittain tuotiin Salomolle, oli kuusi sataa ja kuusi seitsemättäkymmentä lewis-kätä,

1 Sam. I. 10: 14.

14. Paitti sitä, kuin kauppaneihet ja yrtein myhjat toiwat. Ja kaikki Arabian kuninkaat ja maan herrat weiwät kulta ja hopiata Salomolle.

15. Niin antoi kuningas Salomo tehdä



## 2 Nita Kirja.

kaffi jataa keihästä parhaasta kullasta, niin että kuusi jataa kappaletta kultaakin tuli jokaiseen keihäaseen.

1 Sam. I. 10: 16.

16. Teki hän myös kolme jataa kilpeä parhaasta kullasta, niin että kolme jataa kappalta kultaakin tuli jokaiseen kilpeen. Ja kuningas pani ne Libanonin metsähuoneeseen.

17. Ja kuningas teki juuren istuimen elefantin luisista, ja kultaajin sen puhtaalla kullalla.

1 Sam. I. 10: 18.

18. Ja istuimessa oli kuusi astuinta, ja kultaainen astinlauta istuimen edessä, ja kaffi käsipuuta molemmin puolin istuinta, ja kaffi jalopeuraa seisoi käsipuitten tykönä.

19. Ja kaksitoistakymmentä jalopeuraa seisoi niillä kuudella astuimella, molemmilla puolilla; senkaltaista ei ole tehty yhdeskään valtakunnassa.

20. Ja kaikki kuningas Salomon juomastiat olivat kullasta, ja kaikki astiat Libanonin metsähuoneessa puhtaasta kullasta; sillä ei hopiata mitkään luettu Salomon aikana.

1 Sam. I. 10: 21.

21. Sillä kunkin haahdet menivät Tharsikseen Hiramin palveliitten kanssa, ja tulivat erän joka kolmantena vuotena, ja toivat kultaakin, hopiata, elefantin luita, apinoita ja riikinkukkoja.

22. Ja niin kuningas Salomo tuli suuremmaksi kaikilla kunkin maan päällä rikkaudessa ja viisauudessa.

23. Ja kaikki kunkin maan päällä himoittivat nähdä Salomon kasvoja ja kuulaa hänen taivonsa, kuin Jumala hänen sydämeensä antanut oli.

24. Ja he vierivät hänelle kunkin lahjansa, hopia-astioita, kulta-astioita, waatteita, jota-aseita, yrtejä, hewoisia ja muuleja, joka vuosi.

25. Ja Salomolla oli neljä tuhatta hewoiskorjua ja kaksitoistakymmentä tuhatta ratsasmiehistä, ja ne pantiin waunukaupunkien ja kunkin tykö Jerusaleemiin.

1 Sam. I. 4: 26. I. 10: 26. 2 Nita I. 1: 14.

26. Ja hän oli kaikkein kuningasten haltia, hamasta wirrasta niin Philistealaisten maahan asti, ja Egyptin maan rajaan saakka.

27. Ja kuningas saati niin paljon hopiata Jerusaleemiin kuin kiviä, ja niin paljon cedripuita toimitti hän kuin metsäsiunapuita laaksoissa.

1 Sam. I. 10: 27. 2 Nita I. 1: 15.

28. Ja Salomolle wiettiin hewoisia Egyptistä ja kaikista maafuimista.

29. Mitä enämpi Salomon asioista sanomista on, sekä ensimmäisistä että viimeisistä: eikö ne ole kirjoitetut Nathan profeetan

aikakirjassa, ja Abian Silonilaisen propheetiasissa, niin myös Jeddin nähtä nähtä, Zerobeamia Nebathin poikaa wastoin?

1 Sam. I. 11: 41.

30. Ja Salomo hallitsi Jerusaleemisä koko Israelia neljäkymmentä ajastaitaa.

31. Ja Salomo nukkui ikänsä kanssa, ja he hautasivat hänen ikänsä Davidin kunkin: ja Rehabeam hänen poikansa tuli kunkin kaiksi hänen sijaansa.

## 10 Luku.

Kansan anomus. Rehabeamin neuwo, wastaus. Wastakunta jaetaan.

Ja Rehabeam meni Sichemiin; sillä kaikki Israeli oli tullut Sichemiin tekemään häntä kunkin kaiksi.

1 Sam. I. 12: 1.

2. Ja koska Zerobeam, Nebathin poika, sen kuuli, joka oli Egyptissä, johonka hän oli paennut kuningas Salomon edestä, niin hän tuli Egyptistä jälleen.

1 Sam. I. 11: 40.

3. Sillä he lähettivät ja antoivat hänen kunkin. Ja Zerobeam tuli ja kaikki Israeli; ja he puhuivat Rehabeamille, ja sanoivat:

4. Sinun ikäs teki meidän ikemme ylön kowaksi; niin huojenna nyt sinun ikäs kowa palvelus ja se raskas ikäs, jonka hän laski meidän päällemme, niin me olemme sinun alemmaisies.

5. Ja hän sanoi heille: tulkaat minun tyköni jälleen kolmantena päivänä; ja kansa meni pois.

6. Ja kuningas Rehabeam kysyi neuwoa wanhimmilta, jotka seisoiwat hänen ikänsä Salomon edessä hänen eläisänsä, ja sanoivat: mitä te neuwotte waastaamaan tätä kansaa?

7. He puhuivat hänen kansansa, ja sanoivat: jos sinä olet tälle kansalle ystävällinen ja juojittelet heitä, puhutellen heitä hewoilla sanoilla, niin he owat aina sinulle alemmaisies.

8. Mutta hän hyljäsi wanhimmiten neuwon, kuin he antoivat hänelle, ja piti neuwoa nuorkaisten kanssa, jotka hänen kansansa kaswaneet olivat ja seisoiwat hänen edessänsä,

9. Ja sanoi heille: mitä te neuwotte waastaamaan tätä kansaa, joka minun kansani puhui ja sanoi: huojenna se ikäs, jonka ikäs laski meidän päällemme?

10. Ja nuorkaiset, jotka olivat kaswaneet hänen kansansa, puhuivat hänelle, ja sanoivat: sano näin kansalle, joka puhui kansas ja sanoi: ikäs teki meidän ikemme ylön raskaaksi, huojenna sinä se; ja sano heille:

minun pienin sormeni pitää oleman pal-  
suumpi isäni kipeita.

11. Jos minun isäni on laskenut raskaan  
ikeen teidän päällemme, niin minä vielä li-  
sään teidän itseemme: minun isäni rantaifi  
teitä ruoskilla, mutta minä skorpioneilla.

1 Sam. I. 12: 10, 11.

12. Koska Zerobeam ja kaikki kansa tulivat  
jälleen Rehabeamin tykö kolmantena päi-  
wänä, niin kuin kuningas puhunut oli, ja-  
noen: tulkaat minun tyköni kolmantena päi-  
wänä jälleen:

13. Niin kuningas vastasi heitä kovaasti;  
ja kuningas Rehabeam hyljäsi wanhimmit-  
ten neuwon;

14. Ja puhui heidän kansansa nuoru-  
kaisten neuwon jälkeen, ja sanoi: minun  
isäni on teidän ikeenne raskaaksi tehnyt,  
mutta minä lisään siihen: minun isäni on  
rangainnut teitä ruoskilla, mutta minä skor-  
pioneilla.

15. Ja ei kuningas kuullut kansaa; sillä se  
oli niin asetettu Jumalalta, että Herra tah-  
toi wahvistaa janansa, kuin hän puhui  
Abian Silonilaisen kautta Zerobeamille Re-  
bathin pojalle.

1 Sam. I. 11: 29, 30. I. 12: 15.

16. Ja koska kaikki Iisrael näki, ettei ku-  
ningas kuullut heitä, niin vastasi kansa ku-  
ningasta, ja sanoi: mikä osa meillä on Da-  
widissa? Ei meillä ole yhtään perimystä  
Iisain pojassa: kufin majaan, Iisrael! niin  
katso nyt Dawid huonetta! Ja kaikki Iis-  
rael meni majoillensa.

1 Sam. I. 12: 16.

17. Ja Rehabeam hallitsi ainoastaan niitä  
Iisraelin lapsia, jotka asuivat Judan kau-  
pungeissa.

18. Ja kuningas Rehabeam lähetti Hado-  
rainin matkaan, joka oli weron päällä; mut-  
ta Iisraelin lapset kiwittivät hänen kuoliaksi.  
Ja kuningas Rehabeam astui nopiasti  
waunuun pafenemaan Jerusalemiin.

1 Sam. I. 12: 18.

19. Niin luopui Iisrael Dawidin huo-  
neesta tähän päivään asti.

## 11 Luku.

Rehabeamin sota, kaupungit, papit, waimot, lapset.

Ja koska Rehabeam tuli Jerusalemiin, niin  
hän kokosi Judan ja BenJaminin huoneen,  
sata ja kahdeksanhymmentä tuhatta walittua  
sotamiestä, sotimaan Iisraelia vastaan,  
saattaakseen waltakuntaa Rehabeamille jäl-  
leen.

1 Sam. I. 12: 21.

2. Mutta Herran sana tuli Semajan Ju-  
malan miehen tykö, sanoen:

3. Puhu Rehabeamille, Salomon pojalle,

Judan kuninkaalle, ja kaikelle Iisraelille, kuin  
Judassa ja BenJaminissa owat, sanoen:

4. Näin sanoo Herra: ei teidän pidä nou-  
soman eikä sotiman teidän weskijenne was-  
taan, waan palatkaat jofainen kotianja; sillä  
se on minulta niin tapahtunut. He olivat  
kuulijaiset Herran sanalle, ja palajivat me-  
nemästä Zerobeamia vastaan.

1 Sam. I. 12: 24.

5. Mutta Rehabeam ajui Jerusalemissä,  
ja rakensi Judan kaupungit wahwaksi.

6. Ja rakensi Bethlehemin, Etamin ja Te-  
choan,

7. Bethjurin, Sochon ja Adullamin,

8. Gathin, Marejan ja Siphin,

9. Adoraimin, Lachishin ja Ukelan,

10. Zorgan, Ujalon ja Hebronin, jotta  
olivat kaikkein wahvimmat kaupungit Ju-  
dassa ja BenJaminissa.

11. Ja hän teki ne wahwaksi ja pani nii-  
hin hallitsiat, ja elatuksen waraa, öljyä ja  
wiinaa.

12. Ja hän toimitti kaikkiin kaupunkeihin  
kivet ja teihät, ja teki ne jangen wahwaksi.  
Ja Juda ja BenJamin olivat hänen al-  
lansia.

13. Ja papit ja Lewitat kaikesta Iisraelis-  
ta tulivat hänen tykönsä kaikista maanja  
rajoista.

14. Sillä Lewitat hyljäsiwät eikaupunkin-  
sa ja saamansa, ja tulivat Judaan ja Je-  
rusalemiin; sillä Zerobeam ja hänen poi-  
kansa ajoivat heidän pois, ettei he olisi jaa-  
neet tehdä Herralle papin palvelusta.

2 Kita I. 13: 9.

15. Mutta hän ajetti papit itsellensä kuku-  
loille, ja perfeleille, ja wasikoille, jotta hän  
tehda antoi.

1 Sam. I. 12: 31.

16. Ja monta kaikista Iisraelin sukukun-  
nista, jotta sydämeistänjä esteiwät Herraa  
Iisraelin Jumalata, tulivat heidän peräs-  
sänsä Jerusalemiin, uhraamaan Herralle  
isänsä Jumalalle,

17. Ja wahvistiwat Judan waltakunnan,  
ja wahvistiwat Rehabeamin Salomon po-  
jan kolmena ajastaitana; sillä he walsiwat  
Dawidin ja Salomon tietä kolme ajast-  
aitaa.

18. Ja Rehabeam otti Mahelathin, Zer-  
mothin Dawidin pojan tyttären emännäk-  
sensä, niin myös Abihailin, Etiabin tyttä-  
ren, Iisain pojan,

19. Joka hänelle synnytti nämät pojat:  
Zeufsen, Semarian ja Sahamin.

20. Sitte otti hän Maechan, Abjalomin  
tyttären, joka hänelle synnytti Abian, Athain,  
Sijan ja Selomothin.

1 Sam. I. 15: 2.

21. Mutta Rehabeam piti Maechan, Ab-

salomin tyttären rakkaampana kaikkia muita emäntiänsä ja jalkavainojansa; sillä hänellä oli kahdeksantoistatymmentä emäntätätä ja kuusikymmentä jalkavainoa, ja hän sitti kahdeksanlommattatymmentä poikaa ja kuusikymmentä tyttärtä.

22. Ja Rehabeam ajetti Abian, Maachan pojän, welseinjä pääksi ja hallitsiaksi; sillä hän mieli tehdä hänen kuninkaaksi.

23. Ja hän teki toimellisesti, ja jakoi poikansa Judan ja BenJaminin maahan kaikkiiin wahwoihin kaupunkeihin, ja antoi heille yltätyllä wiisjaa, ja hawitteli monta emäntätätä.

## 12 Luku.

Rehabeamin luopuminen Herran laista, wihoilliset, paramus, äiti, kuolema.

Ja koska Rehabeamin waltakunta tuettu ja hän wahwistettu oli, hyljäsi hän Herran lain, ja kaikki Israel hänen kansjansa.

1 Sam. I. 14: 22.

2. Mutta wiidentenä kuningas Rehabeamin wuotena meni Sifat Egyptin kuningas ylös Jerusalemiin (sillä he olivat riffoneet Herraa vastaan),

1 Sam. I. 14: 25.

3. Tuhannen ja kahden sadan waunun ja tuudentymmenen tuhannen herwoismiehen kansja; ja se kansja oli lukematon, jotka häntä seurajivat Egyptistä, Libiasta, Suchimista ja Ethiopiasta.

4. Ja hän woitti ne wahwat kaupungit Judasja, ja tuli Jerusalemiin.

5. Silloin tuli Semaja propheeta Rehabeamin ja päämiehen tykö Judasja, jotka heitänsä olivat koonneet Sifatin tähden Jerusalemiin, ja sanoj heille: näin sanoo Herra: te olette hyljänneet minun, jentähden olen minä myös hyljännyt teidän Sifatin kateen.

6. Niin Israelin ylimmäiset nöyryyttiwät itsensä kuninkaan kansja, ja sanoiwat: Herra on wanhurskas.

7. Koska Herra näki heidän nöyryyttävän itsensä, tuli Herran sana Semajan tykö, ja sanoj: he owat itsensä nöyryyttäneet, jentähden en minä heitä kadota, waan minä annan tohta heille pelastuffen, niin ettei minun wihani wuotais Jerusalemin päälle Sifatin kaden kautta.

8. Mutta heidän pitää kuitenkin hänelle alamaiset oleman, että he tietäiwät, mikä se on, palwella minua, ja palwella waltakunta maan päällä.

9. Niin Sifat Egyptin kuningas meni Jerusalemiin, ja otti Herran huoneen tawarat ja kuninkaan huoneen tawarat: ne kaikki otti

hän pois. Ja hän otti myös ne kultatilikwet, jotka Salomo oli tehä antanut.

1 Sam. I. 10: 16. I. 14: 26. 2 Nifa I. 9: 15.

10. Zoiden siaan kuningas Rehabeam teetti waskiset tilwet, ja antoi wartioitten päämiehille tallelle, jotka kuninkaan huoneen omea wartioitiwat.

11. Ja niin usein kuin kuningas meni Herran huoneeseen, tuliwat wartiat ja kaitoiwat niitä, ja weiwät sitte jälleen wartioitten huoneeseen.

12. Ja että hän nöyryytti itsensä, jentähden Herran wiha kääntyi hänestä pois, niin ettei se peräti kadotettu; sillä wielä jotain hywää löyttiin Judasja.

13. Niin kuningas Rehabeam wahwistui Jerusalemissa, ja hallitsi. Ja Rehabeam oli yhden ajastaitainen wiidettätymmentä tullejansa kuninkaaksi, ja hallitsi Jerusalemissa seitsemäntoistatymmentä ajastaitaa, siinä kaupungissa, jonka Herra kaikista Israelin jukukunnista walinnut oli, ajettaaksensa siihen nimensä. Ja hänen äitinsä nimi oli Naema Amonitilainen.

2 Mos. 20: 24. 1 Sam. I. 14: 21. 2 Nifa I. 6: 6.

14. Ja hän teki pahoin, ettei hän walmistanut sydäntänsä Herraa etsimään.

15. Ja Rehabeamin teot, enimmäiset ja viimeiset, etkö ne ole kirjoitetut Semajan prophetan ja Zddon näkian sanoissa, joissa kirjoitetaan jukukunnat, niin myös Rehabeamin ja Zerobeamin sodat kaikkina aikoina?

1 Sam. I. 14: 29

16. Ja Rehabeam nukkui isänsä kansja, ja haudattiin Dawidin kaupunkiin; ja hänen poikansa Abia tuli kuninkaaksi hänen jiaansa.

## 13 Luku.

Kuningas Abian sota, woitto, waimot, lapset, kuolema.

Kuningas Zerobeamin kahdeksantena wuotena toistatymmentä tuli Abia Judan kuninkaaksi,

2. Ja hallitsi kolme ajastaitaa Jerusalemissa. Hänen äitinsä nimi oli Michaja, Urielin tytär Gibeasta. Ja sota nousi Abian ja Zerobeamin välillä.

1 Sam. I. 15: 2.

3. Ja Abia walmisti jotaan neljän sadan tuhannen juuri wäkwän ja walitun sotamiehen kansja. Ja Zerobeam walmisti jotaan heitä vastaan kahdeksan sadan tuhannen walitun ja urhoollisen sotamiehen kansja.

4. Ja Abia nousi ylös Semaraimin wuorelle, joka oli Ephraimin wuorella, ja sanoj: kuulkaat minua, Zerobeam ja koko Israel!

5. Ettekö te tiedä Herran Israelin Juma-

## 2 Nisa Kirja.

Iän antaneeksi Davidille kuninkaan valta-  
kuntaa Israelissa iankaikkisesti, hänelle ja  
hänen pojilleen ja sulolaisuille?

6. Mutta Zerobeam Nebathin poika, Sa-  
lomon Davidin pojan palvelia, nösti ka-  
pinan herraansa vastaan. 1 Sam. I. 11: 26.

7. Ja hänen tykönsä kokoontui joutilaita  
miehiä ja Belialin lapsia, ja wahvistivat  
itsensä Rehabeamia Salomon poikaa was-  
taan; sillä Rehabeam oli nuori ja pehmiä  
sydämeistä, niin ettei hän woinut wahwis-  
taa itseänsä heitä vastaan.

8. Mutta te ajattelette wahwistaaksenne  
teitä Herran waltakuntaa vastaan, joka  
on Davidin poikain kadesjä, että teitä on  
suuri joukko, ja pidätte kultaisia wäsitöitä,  
jotka Zerobeam teille jumaliksi tehnyt on.

1 Sam. I. 12: 28.

9. Ettekö te ole ajaneet Herran pappeja  
Aaronin poikia ja Lewitaita pois, ja olette  
itse teille tehneet pappeja, niinkuin kan-  
sat maatummissa? Jokinainen kuin tulee kä-  
siänsä täyttämään nuorella kalpeilla ja seit-  
semällä oinaalla, se tulee papiksi niille, jotka  
ei jumalat ole.

2 MoF. 28: 41. 1 Sam. I. 12: 31.

10. Mutta Herra meidän Jumalamme on  
meidän kanssamme, jota emme hyljää; ja  
papit, jotka Herraa palwelewat, Aaronin  
pojat, ja Lewitat owat heidän työssänsä;

11. Ja synnyttävät Herralle polttouhrin  
joka aamuna ja ehtoona, niin myös yrtein  
suitsutuksen, ja valmistawat leipiä puh-  
taalle pöydälle ja kultahtintilajalan lamp-  
puiensa, niin että ne joka ehtoo sytytetään;  
sillä me pidämme Herran meidän Juma-  
lamme wartiata; mutta te olette hänen hyl-  
jänneet.

3 MoF. 24: 6. 2 Nisa I 2: 4.

12. Ja katso, meidän kanssamme on Ju-  
mala esipäässä, ja hänen pappinsa pyhillä  
torvilla soittamaan teitä vastaan. Te Is-  
raelin lapset! älkääät sotiko Herraa teidän  
isäinne Jumalata vastaan; sillä ei se me-  
nesty.

4 MoF. 10: 9.

13. Ja Zerobeam ajetti wäijytyksen ympä-  
ri, tullaheensa takaa heidän päällensä, niin  
että he olisivat itse Judan edessä, ja wäijy-  
tys heidän takanansa.

14. Koska Juda katsoi ympärinsä, katso,  
niin oli jota jekä edessä että takana. Niin  
he huusivat Herran tykö, ja papit soittivat  
waskitorvilla.

15. Ja joka mies huusi Judassa. Ja kos-  
ka joka mies niin Judassa huusi, löi Juma-  
la Zerobeamia ja koko Israelia Abian ja  
Judan edessä.

16. Ja Israelin lapset pakenivat Judan  
edellä, ja Jumala antoi heitä heidän käsiinsä;

17. Niin että Abia löi wäinensä heitä juu-  
rella lyömijellä. Ja Israelista lankesi lyö-  
tynä miisi jataa tuhatta waltitua sotamiehestä.

18. Ja niin Israelin lapset nöhrhyytettiin  
siihen aitaan, ja Judan lapset wahvistet-  
tiin; sillä he turvasivat Herraan isäinsä  
Jumalaan.

19. Ja Abia ajoi Zerobeamia takaa, ja  
voitti häneltä kaupungeita: BethElin tyli-  
nensä, Sejanan tylinensä ja Ephronin tyli-  
nensä.

20. Niin ettei Zerobeam enämpi tullut  
woimaansa, niin kauwan kuin Abia eli; ja  
Herra rantsi häntä, niin että hän kuoli.

21. Koska Abia wahvistui, otti hän nel-  
jätoistahymmentä emäntätä, ja sitti kafi-  
kolnattahymmentä poikaa ja kuusitoistahym-  
mentä tytärtä.

22. Mitä enämpi Abiasta janomista on,  
ja hänen teistänsä ja teoistansa, se on kir-  
joitettu Jddon propheetan tietokirjassa.

## 14 Luku.

Utsan kiitwäus, lepo, woitto.

Ja Abia nukkui isäinsä kanssa, ja he hau-  
tasivat hänen Davidin kaupunkiin; ja Utsa  
hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen jaa-  
nsa. Hänen aikanansa oli maa lewossa tym-  
menen ajastailtaa. 1 Sam. I. 15: 8.

2. Ja Utsa tefi sitä, kuin hywä ja oikia oli  
Herran Jumalansa edessä,

3. Ja otti wieraat altarit pois ja korkeut-  
set, ja rikkoi patjaat, ja maahan haktasi met-  
sistöt. 1 Sam. I. 15: 11.

4. Ja janoi Judalle, että he etsiäiwät Her-  
raa, isäinsä Jumalata, ja tefiäiwät lain ja  
kästyn jälkeen.

5. Ja hän otti pois korkeukset ja epäjuma-  
lat kaikista Judan kaupungeista; ja walta-  
kunta oli lewossa hänen allansa. 1 Sam. I. 15: 13.

6. Ja hän ratensi wahwat kaupungit Ju-  
dassa; sillä maa oli lewossa, ja ei ollut jo-  
taa häntä vastaan niinä wuosina; sillä  
Herra antoi hänelle lewon.

7. Ja hän janoi Judalle: ratentataamme  
nämät kaupungit, ja tehkäämme muurit nii-  
den ympäri, ja tornit, ja portit, ja salwat,  
niin kauwan kuin maa on meidän edessä-  
mme: sillä me olemme etsineet Herraa mei-  
dän Jumalataamme, häntä me olemme etsi-  
neet, ja hän on antanut meille lewon joka  
taholta. Niin he ratensiwat, ja se menestyi.

8. Ja Utsalla oli suuri sotajoukko, jotka  
kantoiwat kilpejä ja keihäitä: Judasta kolme  
jataa tuhatta, ja BenJaminista, kuin kilpejä  
kantoiwat ja joutia jämmittiwät, kaffi jataa

ja kahdeksantymmentä tuhatta. Ja nämät olivat kaikki wäkevät sotamiehet.

9. Ja Serah Ethiopiasta meni heitä vastaan suuren sotajoukon kanssa, jossa oli kymmenen kertaa sata tuhatta miestä ja kolme jataa waunua, ja tuli Marjaan asti.

10. Ja Usza meni häntä vastaan. Ja he hanfittiwat heitänsä sotimaan Zephatan laaksoissa Marejan tykönä.

11. Ja Usza huusi Herran Zumalanja tykö, ja janoi: Herra, ei sinä wäliä pidä auttaissas monen kautta, taikka kusja ei yhtäkään woimaa ole. Mutta meitä, Herra meidän Zumalamme! sillä me turvaamme sinuun, ja olemme tulleet sinun nimees tätä suurta joukkoa vastaan; sinä olet Herra meidän Zumalamme, ei yhtikään ihminen woi mitään sinua vastaan. 1 Sam. 14: 6.

12. Ja Herra löi Ethiopialaisia Usjan ja Judan edessä, niin että Ethiopialaiset pakeniwat. 2 Kita 1. 16: 8.

13. Ja Usza ja hänen wäkensä, kuin olivat hänen kanssansa, ajoivat heitä Gerariin asti tataa. Ja Ethiopialaiset lantessiwat, niin ettei yhtään heistä eläwäksi jäänyt, mutta he tapettiin Herran ja hänen sotawäkensä edessä. Ja he weiwät sieltä paljon saalista.

14. Ja he löiwät kaikki kaupungit Gerarin ympäriltä maahan; sillä Herran pelko tuli heidän päällensä. Ja he ryöstimät kaikki kaupungit; sillä niissä oli paljo saalista.

15. Ja he löiwät nawetot maahan, ja weiwät yllön paljon lampaita ja fameleja, ja tuliwat jälleen Jerusalemiin.

## 15 Luku.

Usza rohwoistaan jumalissuuteen, uudistaa liiton Herran kanssa.

Ja Zumalan henki tuli Marjan, Odedin pojan päälle.

2. Hän meni Usjata vastaan, ja janoi hänelle: kuullaat minua, Usza, ja koko Juda ja BenJamin: Herra on teidän kanssanne, että te olette hänen kanssansa; ja koska te etsitte häntä, antaa hän itsensä teiltä löytää; mutta jos te hyljääte hänen, niin hän hyljää myös teidän.

5 Mos. 4: 29. 1 Kita 1. 28: 9. 2 Kita 1. 24: 20. L. 33: 12, 13.

3. Monta päivää on Israelisja, ettei yhtään oikiata Zumalata ole, eikä yhtään papia, joka opettaa, eli yhtään lakia. Sof. 3: 4.

4. Ja koska he kääntäwät itsensä tuskisansa Herran Israelin Zumalan tykö ja etsiwät häntä, niin hän löytään heiltä.

5. Minä aikoina ei ole rauhaa niillä, jotka

käywät sijälle ja ulos; sillä juuri meteli tulee kaikkein maan asuwaisten päälle.

6. Ja yksi kansa muertaa toisen, ja yksi kaupunki toisen; sillä Zumala hämmästyttää heitä kaikkinaisilla ahdistuksilla.

7. Mutta te wahwistataat teitäme, ja alkääät liewittäkö käsiänne; sillä teidän työllänne on hänen palkkansa. 1 Cor. 15: 58.

8. Koska Usza kuuli nämät sanat ja propheetan Odedin ennustuksen, wahwistui hän, ja otti kauhistukset pois kateelta Judan ja BenJaminin maalta, ja kaupungeista, jotka hän oli woittanut Ephrainin wuorelta, ja uudisti Herran altarin, joka Herran esihuoneen edessä oli.

9. Ja tofosi kaiken Judan ja BenJaminin, ja ne muukalaiset, jotka heidän tykönsä olivat Ephrainista, Manassesta ja Si-meonista; sillä hänen tykönsä tuli monta Israelista, koska he näkiwät Herran hänen Zumalanja olewan hänen kanssansa.

10. Ja he tuliwat Jerusalemiin kokoon kolmantena kuukautena, Usjan waltakunnan wiidentenä vuonna toistatymmentä.

11. Ja he uhrasivat sinä päivänä Herralle siitä saaliista, kuin he kotiaan tuoneet olivat, seitsemän sataa härkää ja seitsemän tuhatta lammaista. 2 Kita 1. 14: 13.

12. Ja he tekivät liiton, että heidän piti etsimän Herraa, isänsä Zumalata, kaikesta sydäimestänsä ja kaikesta sielustansa. Sof. 24: 15. Neh. 10: 29.

13. Ja kuka ikänä ei tahtonut etsiä Herraa Israelin Zumalata, hänen piti kuoleman: pienen ja suuren, miehen ja waimon. 5 Mos. 13: 9. L. 17: 5.

14. Ja he wannoiwät Herralle kortialla äänellä, ilohuudolla, waskitorwilla ja basunilla.

15. Ja koko Juda iloitsi siitä walasta; sillä he olivat wannoneet kaikesta sydäimestänsä, ja efsiwät häntä kaikesta tahdoostansa, ja hän löyttiin heiltä; ja Herra antoi heille lewon jota paitasja heidän ympäristöilänsä.

16. Ja kuningas Usza pani äitinsä Maechan pois wallan päältä; sillä hän oli asettanut Miplefethin metfistöö. Ja Usza häwitti hänen Miplefethinjä, ja löi sen rikki ja poltti Sidronin ojan wiereessä. 1 Kun. 1. 15: 13.

17. Mutta korkeukset ei olleet vielä pannut pois Israelista; kuitenkin oli Usjan sydän waka, niin kauwan kuin hän eli. 1 Kun. 1. 15: 14.

18. Ja hän antoi tuoda Zumalan huoneeseen, mitä hänen isänsä pyhittänyt oli ja

mitä hän itse pyhittänyt oli, hopiata, kultaa ja astioita.

19. Ja ei ollut yhtään jotaa hamaan viideteenneljätkymmentä Nsjan waltakunnan ajastakaan asti.

## 16 Luku.

Baeja nousee Judaa vastaan. Nsja rittaa, kuolee.

Nsjan waltakunnan kuudentena vuonna neljätkymmentä uonji Baeja IZraelin kuningas Judaa vastaan, ja rakensi Ramau, estääksensä Nsjan Judan tunintaan ulos ja sihalle käymistä.

1 Sam. I. 15: 17.

2. Waan Nsja otti Herran huoneen ja tunintaan huoneen tawaroista hopiata ja kulta, ja lähetti Benhadadille Syrian kuninkaalle, joka ajui Damaskusja, ja käski janoittaa hänelle:

3. Liitto on minun ja sinun waiheella, minun ja sinun iäs waiheella: katso, minä lähetin sinulle hopiata ja kulta, ettäs Baejan IZraelin tunintaan liiton järjittit, että hän menis pois minun tyköni.

4. Benhadad oli kuningas Nsjaalle kuullaienen, ja lähetti jodanpäämiehet, kuin hänellä olivat, IZraelin kaupungeita vastaan; he löiwät Gionin, Danin ja AbelMaimin, ja kaikki Naphthalin jywäkaupungit.

5. Koska Baeja sen kuuli, lakkasi hän rautentayasta Ramata, ja jätti työnjä.

6. Waan kuningas Nsja otti tyköni koto Judan, ja he ottiwat kiwet ja hirret Ramasta, joista Baeja rakensi. Ja hän rakensi niistä Geban ja Mitszan.

7. Siihen aikaan tuli Hanani näkiä Nsjan Judan tunintaan tykö, ja sanoi hänelle: ettäs turwajit Syrian tunintaaseen ja et turwanut Herraan sinun Jumalaa, sentähden on Syrian tunintaan wäki pääsnyt pois sinun käjistäs.

8. Eikö Ehtiopialaiset ja Libialaiset olleet suuri joukko monen wainuin ja hewoismiesten kansja? Kuitenkin, koskas Herraan turwajit, antoi hän heidän sinun käjis.

2 Nifa I. 14: 9, 12.

9. Sillä Herran silmät katselewat kaikki maat, wahwistaaksensa niitä, jotka pyhywät hänen tykönsä kaikesta sydämeistänsä. Siinä olet tyhmästi tehnyt, sentähden sinun pitää tästedeskin jotia saaman.

1 Sam. I. 15: 32.

Job. 34: 21. Sam. I. 15: 3. Jer. 16: 17. I. 32: 19.

10. Niin Nsja wihastui näkiän päälle, ja seitti hänen wankuteen; sillä hän kowin tunntui hänen päällensä tästä asiasta. Ja Nsja ahdisti muutamia kansjasta siihen aikaan.

11. Ja katso, Nsjan työt, sekä ensimmäiset että viimeiset, katso, ne owat kirjoitetut Judan ja IZraelin kuningasten kirjassa.

12. Ja Nsja tuli kipiakki jalwoista yhdesäntenä neljätkymmentä waltakuntania wuotena, ja hänen tautinsa kowin enäni, ja ei hän kuitenkään ehtinyt Herraa taudisjanjakaan, maan lääkäreitä.

13. Niin Nsja nukkui iänjää kansja, ja kuoli waltakuntansa ensimmäisnä wuotena widdetätkymmentä.

14. Ja hän haudattiin hautaanja, jonka hän oli antanut kaimaa hänellensä Davidin kaupungisja. Ja he panivat hänen lepolaanjanja, joka täytettiin hywänhajullisilla ja kaikkinaisilla kalleilla yrteillä, jotka olivat walmistetut apotekarein tawalla, ja polttiwat hänelle jangen juurella polttamisella.

1 Sam. 31: 12. Jer. 34: 5.

## 17 Luku.

Josaphat elää Jumalan pelkossa; hänen armonja ja joutajoutto.

Ja Josaphat hänen poikansa tuli tunintaakki hänen siaansa; ja hän tuli wäkwäkki IZraelia vastaan.

1 Sam. I. 15: 21. I. 22: 41.

2. Ja hän asetti jotawäen kaikkiin Judan wahwoihin kaupungeihin, ja pani esimiehiä Judan maalle ja Ephraimin kaupungeihin, jotka hänen iänjä Nsja oli woittanut.

3. Ja Herra oli Josaphatin kansja; sillä hän waeli entisillä iänjä Davidin teillä, ja ei ehtinyt Baalia;

4. Waan hän ehti iänjä Jumalata, ja waeli hänen kästyhänsä, ja ei IZraelin töiden jälkeen.

5. Sentähden wahwisti Herra hänelle waltakunnan, ja kaikki Juda antoi Josaphatille lahjoja; ja hänellä oli rikkautta ja tunniata yltäkyllä.

6. Ja kuin hänen sydämensä tuli rohkiakki Herran teisjä, otti hän korkeukset ja metsätöt Judasta pois.

7. Ja kolmantena waltakuntansa vuonna lähetti hän päämiehenjä Benhairin, Obadian, Sacharian, Nethaneelin ja Michajan, opettamaan Judan kaupungeisja,

8. Ja Lewitat heidän kansjansa: Semajan, Nethanian, Sebadian, Naeelin, Semiramothin, Jonathanin, Adonian, Tobian ja Tob-Adonian, Lewitat; ja heidän kansjansa pappeja, Elijaman ja Joramian.

9. Ja he opettiwat Judasja, ja pitiwät Herran lakikirjan myötänsä, ja waeliwat ympäri kaikki Judan kaupungit, ja opettiwat kansja.

10. Ja Herran pelko tuli kaikkein walta-

kuntain päälle, niissä maakunnissa, kuin olivat Judan ympäristöllä, niin ettei he sotineet Josaphatia vastaan.

11. Ja Philistealaiset toivat Josaphatille lahjoja ja rahaveron; ja Arabit toivat myös hänelle pientä karjaa, seitsemän tuhatta ja seitsemän sataa oinasta, ja seitsemän tuhatta ja seitsemän sataa kaurista.

12. Niin menestyi Josaphat ja tuli aina suuremmaksi. Ja hän rakensi Judassa linnuja ja tawarataupungeita.

13. Ja hänellä oli paljo waraa Judan kaupungeissa, ja sotamiehiä ja wälewätä karjaa Jerusalemissa.

14. Ja tämä on järjestyks heidän iäinsä huoneen waiheella, jotta Judassa tuhanten päämiehet olivat: päämies Adna, ja hänen kansjansa kolme sataa tuhatta wälewätä sotamiestä.

15. Lähin häntä oli päämies Johanan, ja hänen kansjansa kaks sataa ja kahdeskymmentä tuhatta.

16. Häntä liti Amafia Sichrin poika, josta itsensä hywällä tahdolla antoi Herralle, ja hänen kansjansa kaks sataa tuhatta wälewä sotamiestä.

17. BenJaminin lapsista Eliada, wälewä sotamies, ja hänen kansjansa warustettua joutseilla ja kilweillä kaks sataa tuhatta.

18. Häntä liti Josabad, ja hänen kansjansa sata ja kahdeskymmentä tuhatta walmista sotamiestä.

19. Nämät otti wälewä wälewä waarin, ilman niitä, jotka kuningas oli asettanut wälewäihin kaupunkeihin koko Judassa.

## 18 Luku.

Josaphatin ja Ahabin liitto. Propheetat, kuinka he menewät sotaan ja patenevat.

Ja Josaphatilla oli suuri rikkaus ja kunia; ja hän teki nuoteutta Ahabin kansja.

2 Sam. 1. 8. 18. 2 Kita 1. 21. 6.

2. Ja jontun vuoden perästä sen jälkeen meni hän Ahabin tykö Samariaan. Ja Ahab antoi teurastetta hänelle ja hänen wälewänsä, kuin oli hänen kansjansa, monta lammasta ja härkää; ja hän ylltyi hänen menemään ylös Gileadin Ramothiin.

1 Sam. 1. 22. 2.

3. Ja Ahab Israelin kuningas sanoi Josaphatille Judan kuninkaalle: menetkös minun kansjani Gileadin Ramothiin? Hän sanoi hänelle: minä olen niinkuin sinä, ja minun kansjani niinkuin sinun kansjas: me tahdomme sinun kansjas sotaan. 1 Sam. 1. 22. 4.

4. Mutta Josaphat sanoi Israelin kuninkaalle: kysyessä tänäpäni Herran sanaa.

5. Ja Israelin kuningas koki propheetaita neljä sataa miestä, ja sanoi heille: menetkös me sotaan Gileadin Ramothiin, eli ei? He sanoivat: mene, Jumala antaa heidän kuninkaalle käteen.

6. Silloin sanoi Josaphat: eikö tässä ole joku Herran propheetta, kysyäksemme häneltä?

7. Israelin kuningas sanoi Josaphatille: tässä on vielä yksi mies, jonka kautta taitaisiin kysyä Herraa, waan minä wihaan häntä; sillä ei hän ennusta minulle mitään hywää, mutta aina pahaa: se on Micha Zemlan poika. Josaphat sanoi: älköön kuningas niin puhuko.

8. Ja Israelin kuningas kutsui yhden kamaripalvelioistaan, ja sanoi: nouda nopeasti Micha Zemlan poika. 1 Sam. 1. 22. 9.

9. Ja Israelin kuningas ja Josaphat Judan kuningas istui kumpikin istuimellaan puettettuna waatteisiin Samarian portin laiteudella, ja kaikki propheetat ennuštivat heidän edessänsä.

10. Ja Zidechia Kenaenan poika teki itsensä rautasarwet, ja sanoi: näin sanoo Herrä: näillä sinun pitää syttämään Syrialaisia, siihen asti ettäs heidän häwität.

11. Ja kaikki propheetat ennuštivat niin, ja sanoivat: mene Gileadin Ramothiin, ja se menestyy sinulle: Herrä antaa heidän kuninkaalle käteen.

12. Ja sananajatija, josta oli mennyt kutsumaan Michaa, puhui hänen kansjansa, ja sanoi: katso, propheetain puhe on yksimielisesti hywä kuninkaan edessä: annas sinun kansas olla myös niinkuin heidänkin, ja puhu hywää.

13. Ja Micha sanoi: niin totta kuin Herrä elää, minä puhun, mitä minun Jumalani sanoo.

14. Ja koska hän tuli kuninkaan tykö, sanoi kuningas hänelle: Micha, menetkös me sotaan Gileadin Ramothia vastaan, eli ei? Hän sanoi: mentäkät, se menestyy teille, he annetaan teidän käsiimme.

15. Niin kuningas sanoi hänelle: kuinka usein minä wannotan sinua, ettet jinä sanois minulle muuta kuin totuuden Herran nimeen?

16. Niin hän sanoi: minä näin kaiken Israelin hajottettuna wuorella, niinkuin lamppaat, joilla ei yhtään päimäntä ole. Ja Herrä sanoi: eikö näillä ole yhtään Herraa? palatkaan kukin kotiansa rauhasja.

17. Niin sanoi Israelin kuningas Josaphatille: enkö minä sanonut sinulle, ettei hän minulle ennusta hywää, waan pahaa?

1 Sam. 1. 22. 18.

18. Ja hän janoi: sentähden kuulkaat Herran sanaa: minä näin Herran istuvan istuimellansa, ja koto taivaallisen sotajoukon seisovan hänen oikealla ja wajemmalla puolellansa.

19. Ja Herra janoi: kuka wiettelis Uhabin Israelin kuningaan, että hän menis ulos ja lauteisi Gileadin Ramothissa? Ja koska yksi janoi niin, ja toinen uäin, 1 Rm. 1. 22: 20.

20. Niin tuli yksi henki ja seijoi Herran edessä, ja janoi: minä wiettelen hänen. Ja Herra janoi hänelle: millä? Job. 1: 6.

21. Hän janoi: minä menen ja olen walheen henki kaikkein hänen propheetainja juusja. Ja hän janoi: wiettele häntä, ja sinä myös taidat: mene ja tee niin.

22. Nyt siis katso, Herra on antanut walheen hengen näiden sinun propheetais juuhun, ja Herra on puhunut pahaa sinua vastaan. Job. 2: 1. E. 19: 14. Hej. 14: 9.

23. Niin astui Zidechia Kenaenan poika edes ja löi Michaa poskelle, ja janoi: kunka tien kautta Herran henki on mennyt minun tyhöäni pois, sinua puhuttelemaan?

Jer. 20: 2. Marc. 14: 65. Ap. 1. 23: 2.

24. Michä janoi: katso, sinä olet sen näkemä sinä päivänä, jonas käyt majaan, ettäs sinus lymyttäijit.

25. Niin janoi Israelin kuningas: ottakaat Michä ja wiekääät jälleen häntä kaupungin päämiehen Aminonin tykö ja Zoafsen kuningaan pojan tykö,

26. Ja janofaat: näin janoo kuningas: pantaat tämä wankihuoneeseen, ja ruokittaat häntä murheen leiwällä ja murheen wedellä, siihen asti että minä tulen jälleen rauhassa.

27. Michä janoi: jos sinä toki palajat rauhassa, niin ei ole Herra puhunut minun kauttani. Ja hän janoi: kuulkaat, kaikki kanjat.

28. Niin meni Israelin kuningas ja Zofaphat Judan kuningas Gileadin Ramothia vastaan.

29. Ja Israelin kuningas janoi Zofaphatille: minä muutan waatteeni ja tulen sotaan, mutta pidä sinä omat waattees; ja Israelin kuningas muutti waatteenja, ja he meniwät sotaan.

30. Ja Syrian kuningas kösti wauuin päämiehille, jotka hänellä oliwat, ja janoi: ei teidän pidä sotiman pientä eli juurta vastaan, waan ainoastaan Israelin kuningasta vastaan.

31. Ja tapahtui, koska wauuin päämiehet näkiwät Zofaphatin, että he janoiwat: se on Israelin kuningas; ja he käänsiwät

itsensä sotimaan häntä vastaan. Ja Zofaphat huusi, ja Herra autti häntä, ja Zumala käänsi heidän pois hänestä.

32. Sillä koska wauuin päämiehet näkiwät, ettei hän ollut Israelin kuningas, käänsiwät he itsensä pois hänestä.

33. Niin yksi mies jännitti joutsensa ysfertaijuudesja ja ampuji Israelin kuningasta rautapaidan jatkoon. Niin hän janoi wauunja ajajalle: käännä kätes ja mie minua ulos sotawäestä; sillä minä olen haavoitettu.

34. Ja jota tuli juureksi sinä päivänä, ja Israelin kuningas seijoi wauunissa Syria-laisia vastaan ehtoiseen asti; ja hän kuoli auringon laskeisja.

## 19 Luku.

Zofaphat nuhdellaan, ja ajettaa maailmallisja ja hengellisiä tuomareita, antain molemmille neuvoja ja waroituksia.

**M**utta Zofaphat Judan kuningas palasi fokia rauhassa Jerusalemiin.

2. Ja Jehu Hananin poika nätiä meni häntä vastaan, ja janoi kuningas Zofaphatille: pitääkö sinun auttaman jumalatointa, ja rakastaman niitä, jotka Herraa wihawat? ja sentähden on Herran wiha sinun päälläs. 2 Mita 1. 16: 7.

3. Niin on kuitenkin jotain hywää löyty sinun tykönäs, ettäs olet häwitännyt metjätöt maalta, ja olet aikonut yhdämeestä Zumalata etjää. 2 Mita 1. 17: 3.

4. Niin Zofaphat jäi Jerusalemiin. Ja hän meni jälleen ulos kanjan jeassa Bersabasta hamaan Ephraimin wuorelle, ja palautti heidän jälleen Herran heidän ijainjä Zumalan tykö.

5. Ja hän ajetti tuomarit maalle, kaikkiin Judan wahwoihin kaupunteihin, muutaman kuhunfin kaupunkiin.

6. Ja hän janoi tuomareille: katsofaat, mitä te teette! sillä et te pidä tuomiota ihmisten, mutta Herran edessä. Ja hän on teidän kansanne tuomiosja. Rom. 13: 1.

7. Sentähden antakaat Herran pelwon olla teidän tykönämme, ja tarttakaat teitäne ja tehkääät se; sillä Herran meidän Zumalanne tykönä ei ole yhtään wäärnyttä, ei myös hän katso muotoa, eikä ota lahjoja.

5 Mos. 1: 17. 1. 10: 17. Job. 34: 19. Ap. 1. 10: 34.

Rom. 2: 11. Gal. 2: 6. Eph. 6: 9. Col. 3: 25 1 Piet. 1: 17.

8. Ja Zofaphat ajetti myös Jerusalemiin Lewitaisja ja papeisja, ja Israelin ijain ylimmäisistä, Herran tuomion ja astain päälle; ja he palasiwat Jerusalemiin.

5 Mos. 17: 18.



## 2 Kita Kirja.

9. Ja hän käski heitä, sanoen: tehtäät näin Herran pelwossa uskolliisesti ja waalla sydämellä:

10. Kaikissa riita-asioissa, jotka tulewat teidän eteenne teidän weljiltänne, jotka heidän kaupungeisjansa asuwat, weren ja weren välillä, lain ja käskyn välillä, säätyin ja oikeuten välillä, pitää teidän neuvoman heitä, ettei he syntiä tehji Herraa vastaan ja saattaiji wihaa teidän ja teidän weljeinne päälle; tehtäät siis kaikki näin, niin ette syntiä tee.

5 Mos. 17: 8.

11. Katso, Amaria pappi on kaikkein ylimmänen teidän ylitseenne kaikissa Herran asioissa. Niin on Sebadia Ismaelin poika hallitsija Judan huoneessa kaikissa kuninkaan asioissa, niin owat myös teillä warkamiehet Lewitat: olkaat hyvässä turwassa ja tehtäät tämä, ja Herra on hywäin kansja.

## 20 Luku.

Josaphatin wiholliset, paasto, rufous ja tuinka hän tiittää Jumalata, saa woiiton, hallitsen jalosti ja tekee purjehdusliiton Abahian kansja.

Sitte tuliwat Moabin lapset, Ammonin lapset ja heidän kansjansa myös muita, paitji Ammonitaita, sotimaan Josaphatia vastaan.

2. Niin tultiin ja ilmoitettiin Josaphatille, sanoen: sinua vastaan tulee jangen suuri sotajoukko Syriasta, tuolta puolelta meren; ja katso, he owat Hatsethon Thamarisja: se on Engeddi.

3. Mutta Josaphat pelkäsi ja asetti kaswonja etsimään Herraa, ja antoi kuulutkaa paaston koko Judassa.

4. Ja Juda tuli kokoon etsimään Herralta; tultiin myös kaikista Judan kaupungeista etsimään Herraa.

5. Ja Josaphat seihoi Judan ja Jerusalemin seurakunnassa, Herran huoneessa, uuden pihan edessä.

6. Ja hän janoi: Herra meidän isämme Jumala! etkös ole Jumala taiwaisja, ja hallitsit kaikkein pakanoitien waltakunnissa? Ja sinun kädesjäs on wäki ja woiima, ja ei ole yhtään, joka woi olla sinua vastaan.

1 Kita l. 29: 12. Matth. 6: 13.

7. Etkös sinä, meidän Jumalamme ole ajanut tämän maan ajaminia sinun kansas Israelin edestä pois? ja olet sen antanut Abrahamin sinun ystäwäs siemenelle ianjalkiisesti;

8. Niin että he owat asuneet sinä, ja owat rakentaneet sinun nimelles pyhän, sanoen:

9. Koska joku onnettomuus, rangaiustus=

miekka, rutto eli kallis aika meille tulee, niin pitää meidän seijsoman tässä huoneessa sinun edessä (sillä sinun nimes on tässä huoneessa) ja huutaman sinua meidän tuskassamme, niin sinä kuulet ja autat.

1 Sam. l. 8: 37, 38. 2 Kita l. 6: 28, 2c. l. 7: 13.

10. Ja nyt, katso, Ammonin lapset, Moab, ja ne Seirin wuorelta, joidenka kautta et sinä antanut Israelin lasten mennä, waeltaissansa Egyptistä; mutta heidän täptyi palata pois heidän tykönsä, ja ei häwitäneet heitä;

5 Mos. 2: 4, 5, 9, 19.

11. Ja katso, he kostawat sen meille; ja he tulewat meitä ajamaan sinun perinnöstäs pois, joutas meille perimössi antanut olet.

12. Meidän Jumalamme! etkös heitä tuomitse? Sillä ei ole meillä yhtään woiimaa tätä suurta joukkoa vastaan, joka tulee meitä vastaan: eu me tiedä, mitä me teemme, waan meidän silmämme katselewat sinun puolees.

Ps. 121: 1.

13. Ja kaikki Juda seihoi Herran edessä, lapinensa, waimoinensa ja poitimensa.

14. Ja Zehajielin Zacharian pojan, Benajan pojan, Zehielin pojan, Mathanin pojan päälle, Lewitan Waphin lapsista, tuli Herran henki seurakunnan keskellä;

15. Ja janoi: kuulkaat koko Juda ja Jerusalemin asuwait, ja kuningas Josaphat! Näin sanoo Herra teille: älkää te peljättö eli wawisko tätä suurta joukkoa, sillä et te jodi, mutta Jumala.

16. Huomenna pitää teidän menemän alas heidän tykönsä, ja katso, he menewät ylös Zitjin pölkään, ja te löydätte heidän ojan lopulla kohdastansa Jeruelin korwen edessä.

17. Ei teidän pida sotiman tässä asiassa, ainoastansa käykää edes, seijsokaat ja katsokaat Herran autuutta, joka on teidän kansanne: Juda ja Jerusalem, älkää peljättö ja älkää hämmästykö, mentkää huomenna ulos heitä vastaan, Herra on teidän kansanne.

2 Mos. 14: 13.

18. Silloin kumarji Josaphat kaswoilla maahan; ja kaikki Juda ja Jerusalemin asuwait lantejiwat Herran eteen, ja rukoiliwat Herraa.

19. Ja Lewitat Rabatitalaisten lapsista ja Korhitalaisten lapsista nousjiwat tiittämään Herraa Israelin Jumalata yleytyllä äänellä korkeuten päin.

20. Ja he nousjiwat warhain huomeneltain, ja meniwät Techoan korkeen. Ja heidän lähteissansja seihoi Josaphat, ja janoi: kuulkaat minua, Juda ja Jerusalemin asuwait, uskokaat Herran teidän Jumalamme päälle, niin te olette hyvässä turwassa, ja

ustokaat hänen propheetansa, niin te menestytte.

21. Ja hän keskusteli kansan kansja, ja asetti weisaajat Herralle, kiittämään pyhästä launastuksesta, muunnesja hanfitun jowäen edellä, jotka sanoivat: kiittäkää Herraa, sillä hänen laupiutensa pynny ijantäittäjeksi.

35. 136: 1.

22. Ja sitte kuin he rupešiwat kiittämään ja ylistämään, antoi Herra wäijhyät tulla Ammonin, Moabin ja Seirin wuoren lasten päälle, jotka Judata vastaan tulleet olivat; ja he löiwät heidän.

23. Niin nousiwat Ammonin ja Moabin lapset Seirin wuoren ajuwia vastaan, tappamaan ja häwittämään heitä. Ja sitte kuin he olivat lopettaneet Seirin ajuwaiset, autti kufin lähimmäistänjä toinen toistanja tappamaan.

24. 7: 22. 1 Sam. 14: 20.

24. Mutta koska Juda tuli Mitspeen, joka on korwen tykönä, käänšiwät he heitänjä joukkoa päin, ja katso, silloin makasiwat tuolleet ruumit maassa, niin ettei yksikään heistä ollut pääsnyt.

25. Ja Jofaphat tuli wäfinenjä jafamaan heidän saalistansa, ja he löyšiwät siellä ruumisten seasja niin paljon tawarata ja kallista kalua, kuin he heiltä ottiwat, ettei he woineet kantaa; ja he ottiwat siitä saaliista kolme päiwää; sillä sitä oli jangen paljo.

26. Neljäntenä päiwänä tuliwat he tofoon kiitoslaakhoon, sillä siinä he kiittiwät Herraa; siitä kututaan se paikka kiitoslaaksoksi tähän päiwään asti.

27. Ja kaikki Juda ja Jerusalemin palasiwat takaperin, ja Jofaphat kaikkein ensin, niin että he meniwät ilolla Jerusalemiin; sillä Herra oli antanut heille ilon heidän wihollistansa.

28. Ja he meniwät Jerusalemiin psaltereilla, harpuilla ja basunilla, Herran huoneeseen.

29. Ja Jumalan pelto tuli kaikkein waltakuntain päälle maalla, sitte kuin he kuuliwat Herran sotineen Jsraelin wihollisja vastaan.

30. Ja niin Jofaphatin waltakunta oli lewosja; ja Jumala antoi hänelle lewon ympäristöllänjä.

31. Ja Jofaphat hallitsi Judata, ja oli wiiden ajastaitainen neljättäkymmentä tulesjanja kuninkaaksi, ja hallitsi Jerusalemisja wiisikolmattäkymmentä ajastaitaa; hänen äitänjä nimi oli Mhuba Silhin tytär.

1 Kun. 1. 22: 42.

32. Ja hän waelši ijänjä Usjan teillä, ja ei siitä horjahtanut, ja teki sitä, kuin Herralle otollinen oli;

33. Paitši ettei korkeukset tulleet otetuffi pois; sillä ettei kansja wielä ajettanut sydäntänjä Herran ijänsjä Jumalan tykö.

2 Mitä 1. 17: 6.

34. Mitä enempi Jofaphatin töistä janoimista on, sekä ensimmäistä että viimeistä: katso, ne owat kirjoitetut Jehun Hananin pojan teoisja, kuin hän oli kirjoittanut Jsraelin kuningasten kirjaan.

2 Mitä 1. 19: 2.

35. Senjälkeen yhdisti Jofaphat Judan kuningas isenjä Mhajian Jsraelin kunintaan kansja, joka oli jumalatoimenoisjanja.

36. Ja hän luostui hänen kansjanja haafsia tekemään, waeltaahensa Tharsikkeen. Ja he tekiwät haafsia Etšion Geberisja.

1 Kun. 1. 22: 49.

37. Mutta Elieser Dodawan poita Marejasta ennusti Jofaphatia vastaan, ja sano: ettäs olet luostunut Mhajiaan, on Herra järkenyt sinun työs; ja haahdet meniwät rikki, ja ei he saaneet enää Tharsikkeen waeltaa.

## 21 Luku.

Jofaphatin tuolena. Joram surmaa kaikki weljenjä, halitsee hajjysti, rangastaan röstämijellä, pahalla taudilla ja surtialla tuolamalla.

Ja Jofaphat nukkui ijänsjä kansja, ja haudattiin ijänsjä tykö Davidin kaupunkiin. Ja hänen poikansa Joram tuli kuninkaaksi haueu ihaansja.

1 Kun. 1. 22: 51. 2 Kun. 1. 8: 16.

2. Ja hänellä oli weljejä Jofaphatin poikia, Mharia, Jehiel, Zacharia, Mharia, Michael ja Sephatia. Nämät kaikki oliwat Jofaphatin Jsraelin kunintaan pojat.

3. Ja heidän ijänjä antoi heille monta lahjaa hopiaasta, kullasta ja talleista kappaleista, wahwain Judan kaupunkien kansja. Mutta Joramille antoi hän waltakunnan; sillä hän oli esitoinen.

1 Mos. 49: 3.

4. Koska Joram korotettiin ijänjä waltakuntaan ja tuli woimalliseksi, tappoi hän kaikki weljenjä miekalla ja muutamia Jsraelin ylämmissä.

5. Ja Joram oli tahden ajastajan wahja neljättäkymmentä tulesjanja kuninkaaksi; ja hän hallitsi kahdeksan ajastaitaa Jerusalemissja.

2 Kun. 1. 8: 17.

6. Ja hän waelši Jsraelin kuningasten tiellä, niinkuin Mhabin huone teki; sillä Mhabin tytär oli hänen emäntänjä; ja hän teki pahaa Herran edesjä.

7. Mutta ei Herra tahtonut hututtaa Davidin huonetta, sen liiton tähden, kuin hän tehnyt oli Davidin kansja, ja niinkuin hän puhunut oli auttaahensa hänelle ja hänen lapsillensa waltakuden jota aika.

2 Sam. 7: 12. 1 Kun. 11: 36. 2 Kun. 1. 8: 19. 35. 132: 11, 17.

8. Hänen aikansa luopuivat Edomealaiset Judan wallan alta, ja tekivät itsellensä kuninkaan.

2 Kun. I. 8: 20.

9. Niin Joram meni ylitse ylimmäistensä kanssa, ja kaikki waunut hänen kanssansa; ja hän walmisti itsensä yöllä, ja löi kaikki Edomealaiset ympäristöltänsä, ja myös waunuiin päämiehet.

10. Ja Edomealaiset luopuivat Judan wallan alta tähän päivään asti; silloin luopui myös Libna hänestä; sillä hän hyljäsi Herran isänsä Jumalan.

11. Ja hän teki forkeuksia Judan huorilla, ja saatti Jerusalemin asuwaiset huorin tekemään, ja wieteli Judan.

12. Ja kirjoitus tuli hänelle Elialta prophetaalta, joka näin oli: näin sanoo Herra sinun isäs Dawidin Jumala: ettes waeltaanut isäs Josaphatin teillä, että Uszan Judan kuninkaan teillä;

13. Mutta waelat Israelin kuningasten tiellä, ja saatat Judan ja Jerusalemin asuwaiset huorin tekemään Ahabin huoneen huoruuden jälkeen, ja olet tappanut weljes isäs huoneesta, jotka sinua paremmat olivat;

14. Koska, niin Herra työ sinua kowin ja sinun kansaas, lapsias, emäntitäs ja kaikkea hywyttä.

15. Ja sinun sisällyksisäs pitää oleman monta sairautta, siihen asti että sisällykses sinusta päivä päivästä sairauden tähden käywät ulos.

16. Niin Herra herätti Joramia vastaan Philistealaisten ja Arabialaisten hengen, jotka ovat Ethiopiaalaisten tykönä.

17. Ja he menivät ylös Judaan, ja häwittivät sen, ja weivät pois kaiken kalun, kuin kuninkaan huoneessa oli, niin myös hänen poikansa ja emäntänsä; niin ettei hänelle yhtään poikaa jäänyt, paitsi Noahasta hänen nuorinta poikaansa.

18. Ja kaiken sen jälkeen rankaui Herra häntä hänen sisällyksisjäsä senkaltaisella taudilla, jota ei taattu parantaa.

19. Ja se tapahtui päivä päivästä, siihen asti kuin kahden wuoden aika kulunut oli, että hänen sisällyksensä käywät ulos hänestä, hänen tautinsa kanssa; ja hän kuoli pa-hoista taudeista. Ja ei he tehneet yhtään wuokutusta hänelle, kuin he olivat tehneet hänen esi-isillensä.

2 Kita I. 16: 14.

20. Hän oli kahden ajastajan wanha neljättäkymmentä tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitsi kahdeksan ajastaitaa Jerusalemissa, ja waelsi helwottomasti; ja he hautasivat hänen Dawidin kaupunkiin, mutta ei kuningasten hautain setaan.

## 22 Luku.

Ahasian kuolema. Ahasia surmaa poikansa lapset.

3008.

Ja Jerusalemin asuwaiset asettivat Ahasian hänen nuorimman poikansa kuninkaaksi hänen siaansa; sillä se sotawäki, joka Arabiaasta tuli, olivat tappaneet kaikki wanhemmat; sentähden tuli Ahasia Joramin poika Judan kuninkaaksi.

2 Kun. I. 8: 24.

2. Ja Ahasia oli kahden ajastajan wanha wüdetäkymmentä tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitsi ajastajan Jerusalemissa. Ja hänen äitinsä nimi oli Ahasia Omrin tytär.

2 Kun. I. 8: 26.

3. Hän waelsi myös Ahabin huoneen teillä; sillä hänen äitinsä neuwoi häntä jumalattomuuteen.

4. Sentähden hän myös teki sitä, joka ei Herralle kelwamut, niinkuin Ahabin huone; sillä he olivat hänen neuwonantajansa hänen isänsä kuoleman jälkeen, hukuttamaan häntä.

5. Hän waelsi myös heidän neuwonja jälkeen, ja meni pois Joramin Israelin kuninkaan pojan kanssa sotaan Hajaelia Syrian kuningasta vastaan, Gileadin Ramothiin. Mutta Syriaalaiset löivät Joramia;

2 Kun. I. 8: 28.

6. Niin että hän palasi antamaan itseänsä parata Jesreelissä; sillä hänellä oli haawat, kuin hän oli saanut Naamassa soteisjansa Hajaelin Syrian kuninkaan kanssa. Ja Ahasia Joramin poika Judan kuningas meni sinne katsumaan Joramia Ahabin poikaa, joka sairasti Jesreelissä.

2 Kun. I. 9: 15.

7. Sillä se onnettomuus oli Jumalalta Ahasian päälle pantu, että hän tuli Joramin tykö, ja että hän tultuansa meni Joramin kanssa Jehuta Rimsin poikaa vastaan, jonka Herra wöidellut oli Ahabin huonetta häwittämään.

8. Ja tosta Jehu rupeui rankaimaan Ahabin huonetta, löysi hän muutamia ylimmäisiä Judasta ja Ahasian weljein lapsista, jotka Ahasiata palweliwat, ja tappoi ne.

2 Kun. I. 10: 14.

9. Ja hän etei Ahasiata; ja he saivat hänen kiinni Samariassa, johonka hän itsensä lymytkänyt oli, ja he weivät hänen Jehun eteen, ja he tappoiwat häneen, ja hautasivat häneen; sillä he sanoiwat: hän on Josaphatin poika, joka on etsinyt Herraa kaikesta sydämeistänsä. Ja ei sitte yhtään enempi ollut Ahasian huoneesta, joka taasi kuninkaaksi tulla.

2 Kun. I. 9: 27.

10. Koska Ahasia Ahasian äiti näki poi-

kanja kuolleeksi, nousi hän ja murhasi kaiken tunintaallisen siemenen Judan huoneessa.

2 Kun. 1. 11: 1.

11. Mutta Jozabeath tunintaan tytär otti Zoaksen Ahasian pojan warkain tunintaan lasten seasta, jotka tapettiin, ja pani hänen imettäjänsä kansja makuushuoneeseen; ja näin lymytti Jozabeath kuningas Joramia tytär, papin Jozadan emäntä, hänen Athalian edestä; (sillä hän oli Ahasian sija) niin ettei hän tapettu.

2 Kun. 1. 11: 2.

12. Ja hän oli heidän kanssansa Jumalan huoneessa kätettynä kuusi vuotta. Ja Athalia hallitsi maalla.

## 23 Luku.

Joas voidettu. Athalia tapetaan. Baalin kiva särjetään. Piitto uudistetaan.

Seitsemäntenä vuonna rohvaissi Jozada itsensä ja otti jodanpäämiehet, Marian Zerohamin pojan, Zsmaelin Zohanan pojan, Marian Obedin pojan, Maesejan Wdajan pojan ja Elitsaphin Sichrin pojan liittoon kanssansa;

2 Kun. 1. 11: 4.

2. Jotka käiwät Judan ympäri ja kofosivat Lewitat kaikista Judan kaupungeista, ja ylimmäiset Israelin iät, tulemaan Jerusalemiin.

3. Ja kaikki seurakunta teki liiton kuningaan kansja Jumalan huoneessa. Ja hän janoi heille: katjo, tunintaan poika pitää kuningas olemas, niinkuin Herra Dawidin lapista sanonut on.

2 Sam. 7: 13. 2 Mita 1. 21: 7.

4. Näin pitää teidän tekemän: kolmas oja teistä, jotka käywät sijalle sabbatina pa-peista ja Lewitaista, pitää olemas owan tykönä wartiana;

5. Ja kolmas oja tunintaan huoneessa, ja kolmas oja perustuksen portissa; mutta kaikki kansja pitää olemas Herran huoneen pihalla.

6. Ettei yksikään mene Herran huoneeseen, waan papit ja Lewitat, jotka siellä pahuilewat, niiden pitää sijalle menemän; sillä he owat pyhät; mutta kaikki mun kansja wartioitaan Herran wartiata.

7. Ja Lewitat pitää piirittämän tunintaan, jokin ajeensa kansja kadesjansa. Ja jokainen, kuin (muista) mence huoneeseen, pitää kuoleman. Ja teidän pitää olemas tunintaan tykönä, koska hän käy sijalle ja ulos.

8. Ja Lewitat kaiken Judan kansja tekivät kaiketi niinkuin pappi Jozada käskenyt oli. Ja jokainen otti wäkenjää, jotka menivät sabbatille, niiden kansja kuin menivät

pois sabbatilta; sillä pappi Jozada ei antanut niitä erit toinen toijestansa.

9. Ja Jozada pappi antoi jodanpäämiehille teihäät ja kilwet ja kuningas Dawidin aseet, jotka Jumalan huoneessa olivat.

10. Ja ajetti kaiken kanjan, itjekuntin ajeinensa kadesjansa, oikaasta huoneen loukkaasta niin waiempaan loukkaajeen, altarin ja huoneen tykö, kuningasta ympäri.

11. Ja he toivat tunintaan pojan edes, panivat kruunun hänen päähänsä, ja todistuksen, ja tekivät hänen tunintaaksi. Ja Jozada ja hänen poifansa woitelivat hänen, ja sanoivat: menestyhön kuningas!

2 Mof. 30: 25.

12. Koska Athalia kuuli kanjan äänen, jotka juoksivat ylistäen kuningasta, niin hän meni kanjan tykö Herran huoneeseen.

13. Ja hän näki, ja katjo, kuningas seijoi patjaansa tykönä läpikäytävässä, ja ylimmäiset ja wasktorwet tunintaan ympäri, ja kaikki maan kansja oli iloinen, ja puhalsi wasktorwiin, ja weijaajat kaiffinaisten tunteleitten kansja, taitawat kiittämään. Silloin rewajisi Athalia waatteensa, ja janoi: kapina, kapina!

2 Kun. 1. 11: 14. L. 23: 3. 1 Mita 1. 25: 1.

14. Mutta Jozada pappi meni jodanpäämiesten kansja ulos, jotka olivat sotajoukon päällä, ja janoi heille: taluttakaat häntä ulos joukon läpitse: ja joka häntä seuraa, se pitää miefalla tapettaman; sillä pappi oli käskyn antanut, ettei häntä pitänyt Herran huoneessa tapettaman.

15. Ja he panivat kätenjää hänen päällensä, ja koska hän tuli hewoisportin läpikäytävään, joka oli tunintaan huoneen tykönä, tappoiwat he hänen siellä.

16. Ja Jozada teki liiton itsensä, kaiken kanjan ja tunintaan waiheella, että he olisivat Herran kansja.

2 Kun. 1. 11: 17.

17. Silloin meni kaikki kansja Baalin huoneeseen, ja kufistiwat sen, ja särkiwät hänen altarinja ja kuwanja, ja tappoiwat Mathanin Baalin papin altaritten edessä.

5 Mof. 13: 9.

18. Ja Jozada ajetti wivat Herran huoneeseen pappien ja Lewitain keskenä, jotka Dawid oli asettanut Herran huoneeseen tekemään Herran polttouhria, niinkuin kirjotettu on Mojesken laisja, ilolla ja wiesulla Dawidin ajetuksen jälkeen.

3 Mof. 1: 3. 1 Mita 1. 23 L. 24 L. 25 L. 26 L.

19. Ja ajetti portinwartiat Herran huoneen portteihin, ettei mitään saastaisuutta sijalle tulisi misjään kappaleessa.

20. Ja hän otti jodanpäämiehet, ja woimalliset, ja kanjan hallitsijat, ja kaiken maan

kanjan, ja he weiwät kuninkaan Herran huoneesta alas, ja meniwät ylimmäijien portin läpitse kuninkaan huoneeseen; ja he antoiwat kuninkaan istua waltakunnan istuimelle.

21. Ja kaikki maan kansa oli iloinen, ja kaupunki oli lewoissa, sitte kuin Athalia tapettiin mietalla.

## 24 Luku.

Soas parannuttaa Herran huoneen, hallitsee ensin hywästi, mutta laantee epäjumaluuteen ja kuolee.

Soas oli seitsemän ajastaitainen tulleksansa kuninkaaksi, ja hallitsi neljäkymmentä ajastaitaa Jerusalemissa. Ja hänen äitinsä nimi oli Sibia BerSabasta. 2 Kun. 1. 12: 1.

2. Ja Soas teki sitä, kuin oikein oli Herran edessä, niin kauwan kuin pappi Jojada eli.

3. Ja Jojada otti hänelle kaffi emäntätä; ja hän siitti poikia ja tyttäriä.

4. Ja tapahtui sen jälkeen, että Soas aikoi uudistaa Herran huonetta.

5. Ja hän kotosi papit ja Lewitat, ja janoi heille: mentäät ulos Judan kaupunkeshin, ja kootaat rahaa kaikelta Israelilta, kuosi wuodelta, teidän Jumalanne huoneen parannukseksi, ja kiruhataat teidän tekemään sitä; mutta Lewitat ei kiruhaneet heitänsä. 2 Kun. 1. 12: 6.

6. Silloin kutsui kuningas Jojadan sen ylimmäijien, ja janoi hänelle: mikses ota waaria Lewitaista, että he toisiwat weron Judasta ja Jerusalemissa, jonka Moses Herran palvelia pani päälle, kuin piti Israelista kootaman todistuksen majaksi? 2 Mos. 35: 5.

7. Sillä se jumalatoim Athalia on poikienensa särkenyt Jumalan huoneen, ja kaiken Herran huoneeseen pyhitetyn oliwat he tehneet Baalille.

8. Niin kuningas käski; ja he tekivät yhden arkun, jonka he paniiwat Herran huoneen portin ulkoiselle puolelle.

9. Ja he kuuluttiiwat Judassa ja Jerusalemissa tuomaan Herralle weroa, jonka Jumalan palvelia Moses oli pannut Israelin päälle forwessa. 2 Mos. 30: 12, 13.

10. Silloin iloihsiiwat kaikki päämiehet ja kaikki kansa; ja he toiwat ja paniiwat arkun, siihen asti että se tuli täyteen.

11. Ja kuin aika tuli, että arku kannettiin edes Lewitailta kuninkaan käsryn jälkeen (ja he näkiwat siinä olewan paljon rahaa), tuli kuninkaan firjoittaja ja se joka ylimmäiseltä papilta uskotti oli, ja he tyhjensiiwät arkun, ja kantoiwat sen jälleen siällensä. Näin he tekivät joka päivä siihen asti että he kotosiiwat paljon rahaa.

12. Ja kuningas ja Jojada antoiwat ne teettäjiille Herran huoneen palvelukseksi; ne palkkasiwat künenhakkaajita ja rakentajita, undistamaan Herran huonetta, niin myös rauta- ja waskiseppiä, parantamaan Herran huonetta.

13. Ja työmiehet tekiiwät työtä, niin että työn parannus menestyi heidän käteniä kautta; ja he saiwat Jumalan huoneen kokonansa walmiiksi ja hywin raketuksi.

14. Ja kosta he sen oliwat päättäneet, weiwät he liian rahan kuninkaan ja Jojadan eteen: siitä tehtiin astioita Herran huoneeseen, astioita palvelukseen ja polttouhuriin, lusikoita, kulta- ja hopia-astioita; ja uhrasiwat polttouhuria Herran huoneen tykönä alati niin kauwan kuin Jojada eli. 2 Kun. 1. 12: 13.

15. Ja Jojada tuli wanhaksi ja ijällä rawitukseksi, ja kuoli; ja hän oli jadan ja kolmenkymmenen ajastaitainen kuollessansa.

16. Ja he hautasiwat hänen Davidin kaupunkiin kuningasten setaan; sillä hän oli tehnyt hywin Israelissa Jumalan ja hänen huoneensa kohtaan.

17. Ja Jojadan kuoleman jälkeen tuliwat Judan ylimmäijet ja rukoiliwat kuningasta. Niin kuningas kuuli heitä.

18. Ja he hyljäsiwat Herran ijänsä Jumalan huoneen, ja palveliiwat metsistöitä ja epäjumalita. Niin tuli wiha Judan ja Jerusalemin päälle tämän heidän syntinensä tähden.

19. Hän lähetti heille prophetaat palauttamaan heitä Herran tykö; ja he todisiwat heille, mutta ei he totelleet.

20. Ja Jumalan henki puetti Zacharian papin Jojadan pojan; hän astui kansan eteen, ja janoi heille: näin sanoo Jumala: miksi te rikotte Herran käsryn? Ei se pidä teille menestymän; sillä te olette hyljänneet Herran, niin hyljää hän jälleen teidän.

21. Mutta he tekiiwät liiton häntä vastaan, ja kiwittiwät hänen kuoliaksi kuninkaan käsryn jälkeen, Herran huoneen pihaalla. Matth. 23: 35.

22. Ja kuningas Soas ei ajatellut sitä lauppiutta, jonka Jojada hänen ijänsä hänelle tehnyt oli, mutta tappoi hänen poikansa. Ja hän janoi kuollessansa: Herra on näkevä ja etsiä.

23. Ja tapahtui, kuin ajastaita oli kuluut, että Syrian sotajoukko nousi häntä vastaan ja tuli Judaan ja Jerusalemiin, ja surmasiiwat kaikki ylimmäijet kansan seas-ta, ja lähettiwät kaiken saaliinsa Damastrun kuninkaalle.

24. Waitta Syrian sotajoukko tuli wäällä wäällä, kuitentkin antoi Herra sängen suuren joukon heidän läpiinsä, että he Herran isäin- ja Jumalan hyljämmeet olivat. Ja niin he myös rantaisivat Zoafken.

25. Ja tuin he läksiwät hänen tykönsä, jättiwät he hänen suureen sairauteen. Ja hänen palveliansa tekivät liiton häntä vastaan, Zožadon papin lasten weren tähden, ja tappoivat hänen omalla wuoteellaan, ja hän kuoli; ja he hautasivat häneä Dawidin kaupunkiin, mutta ei kuniingasten hautain jesaan.

26. Ne, jotka liiton olivat tehneet häntä vastaan, olivat nämät: Sabad Simeathin Ammonitihin poika, ja Zojabad Simeitihin Moabitihin poika.

2 Kun. 1. 12: 21.

27. Mutta hänen poikainja ja hänen alanja koottuiden luku, ja Jumalan huoneen rakennus, katso, ne owat kirjoitetut historiasa kuniingasten kirjassa. Ja hänen poikansa Amatšia tuli kuniinkaaksi hänen jiaansa.

## 25 Luku.

Amatšian kosto, sota, woihto, ja kuinta hän suostuu epäjumaluuteen, hyljää luvon neuwon, otetaan wangitsi j tapetaan.

Amatšia oli wiiden ajastaitainen kolnatatymmentä tullessansa kuniinkaaksi, ja halliti yhdeksänkolkmatymmentä ajastaitaa Jerusalemissa. Ja hänen äitinsä nimi oli Zoadan Jerusalemissa.

2 Kun. 1. 14: 2.

2. Ja hän teki, mitä Herralle oli otollinen, waan ei täydestä sydäimestä.

3. Koska hänen waltakuntansa wahwistettiin, tappoi hän palveliansa, jotka tappoivat kuniinkaan hänen isänsä.

4. Mutta heidän lapsiansa ei hän tappanut; sillä näin on kirjoitettu laisja Mojesken raamatussa, josja Herra kieltää, sanoen: ei tule isäin kuolla lasten edestä, eikä lasten isäin edestä; mutta jokaisen pitää kuoleman oman syntinsä tähden.

5 Moſ. 24: 16. 2 Kun. 1. 14: 6. Heſ. 18: 20.

5. Ja Amatšia kokosi Judan, ja ajetti heidän isäinsä huoneen jälkeen, tuhanten ja satain päämiehet koto Zubasja ja BenZaminisja, ja luki kahdentymmenen wuotiset ja sitä wanhemmat, ja löysi heitä kolme jataa tuhatta walittua, jotka olivat keliwolliset sotaan, kantamaan leihästä ja kilpeä.

4 Moſ. 1: 3.

6. Hän palkkasi myös Israelistä sata tuhatta wahvaa sotamiestä sadalla leiwiskällä hopiata.

7. Niin tuli Jumalan mies hänen tykönsä, ja janoi: kuniingas, älä sallii Israelin sota-

joukon tulla kansjas; sillä ei Herra ole Israelin kansja, eikä kaikkein Ephraimin lasten kansja.

8. Sillä jos sinä tulet ojottamaan sinun rohkeuttas jodasja, niin Jumala antaa sinun taotua wihamieses eteen; sillä Jumalalla on woima auttaa ja antaa langeta.

9. Amatšia janoi Jumalan miehelle: mistä niiden jadan leiwiskän kansja tehdään, jotta minä Israelin sotamiiehille annoin? Jumalan mies janoi: Herralla on waraa antaa sinulle paljoa enemmän kuin se on.

10. Niin eroitti Amatšia ne sotamiehet tykönsä, jotka Ephraimista olivat hänen tykönsä tulleet, menemään siallensa. Niin he närkästywät sängen suuresti Judan päälle, ja meniwät kotiansa wihoisjansa.

11. Ja Amatšia tuli rohkiaksi ja johdatti kansansa ulos, ja meni suolalaaksoon, ja löi siellä Seirin lapsista kymmenen tuhatta.

2 Kun. 1. 14: 7.

12. Ja Judan lapset weiwät pois elawältä wanfina kymmenen tuhatta, ja weiwät heidän kalliin tukkulalle ja hysäiwät heidän tukkulalta maahan, niin että he kaikki mujeruuiwat liiwaksi.

13. Mutta sotamiehet, jotka Amatšia oli antanut mennä takaperin, niin ettei ne hänen kansansa pääsneet menemään sotaan, hajoittiwat itsensä Judan kaupunkiin Samariasta BethHoroniin asti, ja löiwät heistä kolme tuhatta, ja ottiwat paljon saalista.

14. Ja koska Amatšia palasi Gomealaiten taposta, toi hän myhdänsä Seirin lasten epäjumalat ja ajetti hänellensä jumaliksi, kumarasi niiden edessä ja teki heille juitutuista.

15. Niin Herran wiha julmistui Amatšian päälle, ja hän lähetti prophetan hänen tykönsä, joka janoi: miksi etsi sen kansan jumalia, jotka kansaansa ei taitaneet auttaa sinun käsisäs?

16. Koska hän puhui hänen kansansa, janoi hän hänelle: oletkos ajitettu kuniinkaau neuwonantajaksi? lakkas, miksi tahdot antaa sinuas lyödä? Niin propheta lakkasi ja janoi: minä ymmärän, että Jumala on aikonut sinua turmella, ettäs sen tehnyt olet, ja et totellut minun neuwoani.

17. Ja Amatšia Judan kuniingas piti neuwoa, ja lähetti Zoafken Zoafaken pojan, Jehun pojan Israelin kuniinkaun tykö, ja käski sanoa hänelle: tule, katjelkaamme toinen toistanne.

2 Kun. 1. 14: 8.

18. Mutta Joas Israelin kuniingas lähetti Amatšian Judan kuniinkaun tykö, sanoen: orjantappurapenjas Libanonissa lähetti ced-

ripuun tykö Libanonissa, janoen hänelle: anna tyttäres minun pojalleni emämäksi; mutta pedot Libanonissa juoksiivat orjantappurapensaun ylitse, ja tallasiwat sen.

19. Sinä ajattelet, kätso, sinä olet lyönyt Edomealaiset, siitä sinun sydämes puihin kerstaamaan itseäs; pyyh kotonas, niissä etsit mahinkoa, langetatjes sekä itse että Juda sinun kansjas?

20. Mutta ei Amatšia totellut, sillä se tappautui Jumalalta, että he piti amettaman käsiin; sillä he oliwat etsiheet Edomealaisten jumalia.

21. Niin Joas Israelin kuningas meni plöds, ja he katelivat toinen toistanja, hän ja Amatšia Judan kuningas, BethSemekessä, joka on Judassa.

22. Mutta Juda lyötiin Israeililta, ja kuin pakeni majoilensa.

23. Ja Joas Israelin kuningas käsitti Amatšian Judan kuninkaan Joahfen pojan Joahafsen pojan BethSemekessä ja vei Jerusalemiin, ja särki Jerusalemin muurin Ephraimin portista kulmaporttiin asti, neljäjataa kyhnrätää.

24. Ja hän otti kaiken kullan ja hopian, ja kaikki asiat, kuin löyttiin Jumalan huoneessa DbedEdomin tykönä, ja kuninkaan huoneen tavarat, ja (otti) lapset pantiksi, ja palasi Samariaan.

25. Ja Amatšia Joahfen poika Judan kuningas eli Joahfen Joahafsen pojan Israelin kuninkaan kuoleman jälkeen wiisitoistatymmentä ajastaitaa.

26. Mitä enempi Amatšian menoista sanomista on, sekä ensimmäistä että viimeistä: eikö se ole kirjoitettu Judan ja Israelin kuningasten kirjassa? 2 Sam. I. 14: 1, 18.

27. Ja siitä ajasta, jona Amatšia luopui Herrasta, tekivät he häntä vastaan liiton Jerusalemissa; mutta hän pakeni Lachtheen. Niin lähettivät he hänen peränsänsä Lachtheen, ja tappoiwat hänen siellä.

28. Ja he weivät hänen hermoisilla, ja hautasiwat hänen isänsä tykö Judan kaupuntiin.

## 26 Luku.

Ufan hallitus, sodat, woima ja kunta hän menee templiin juituttamaan ja tulee spitaiseksi.

Mutta koko Judan kansa otti Ufan, joka oli kuudentoistatymmenen ajastaitainen, ja asettivat hänen kuninkaaksi isänsä Amatšian siään. 2 Sam. I. 14: 21.

2. Hän rakensi Clothin, ja jaatti sen jälleen Judalle, sitten kuin kuningas oli nukkunut isänsä kansja.

3. Kuudentoistatymmenen vuotinen oli Ufa tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitsi kaffi ajastaitaa kuudentatymmentä Jerusalemissa. Ja hänen äitinsä nimi oli Zechalia Jerusalemissa. 2 Sam. I. 15: 2.

4. Ja hän teki, mitä otollinen oli Herran edessä, kaiketi niinkuin hänen isänsä Amatšia oli tehnyt.

5. Ja hän etsei Jumalata niin kauwan kuin Zacharia eli, se opettaja Jumalan näwyisiä. Ja niin kauwan kuin hän etsei Herraa, antoi Jumala hänen menesthyä.

6. Sillä hän läksi ja jotei Philistealaisia vastaan, ja tukisti Gathin muurin, ja Zabnen muurin, ja Asdodin muurin, ja rakensi kaupungeita Asdodin ympärille ja Philistealaisten keskelle;

7. Sillä Jumala autti häntä Philistealaisia, Arabialaisia, GurBaakin apuvia ja Mennitalaisia vastaan.

8. Ja Ammonititaiiset antoiwat Ufialle lahjoja; ja hän tuli kuuluisaksi hamaan siihen saakka, josta Egyptiin mennään; sillä hän tuli aina wäkemämmäksi.

9. Ja Ufa rakensi tornit Jerusalemissa kulmaportin ja laaksoportin päälle, ja muurin kulmiin, ja mahwisti niitä. Reb. 3: 13.

10. Hän rakensi myös torneja korpeen, ja kaiwoi monta kaiwoa; sillä hänellä oli paljo tarjaa laaksoissa ja tafaisella kedolla, ja peltomiehiä ja wiinamiehiä wuorilla ja Kar-melissa; sillä hän rakasti peltoja.

11. Ufialla oli myös hywin harjoitettu sotajoukko, jotta sotaan meniwät joukottain, lukunsa jälkeen, kuin he oliwat luetut Zejelin kirjoittajan ja Maesejan wirtkamiehen kautta, Hananian täden alla, joka oli kuninkaan päämiehistä.

12. Ja plimmäisten isän luku wäkemistä sotamiehistä oli kaffi tuhatta ja kuusi sataa.

13. Ja heidän allansa sotajoukko kolme sataa tuhatta ja seitsmän tuhatta, ja wiisi sataa wäkemätä ja urhoollista sotamiestä, jotka piti kuningasta auttaman wihamiehiä vastaan.

14. Ja Ufa walmisti koko sotajoukolle kilpiä ja keihäitä, rautalatteja ja rautapaitoja, joutšia ja vielä kiwiäkin lintoja warten.

15. Hän teki myös Jerusalemissa warustukset jangen taitawaisti, jotta piti olemat tornein päällä ja kulmain päällä, joista piti amuttaman muollilla ja suwilla kiwillä. Ja hänen sanomansa kuului jangen lewiälle; sillä hän tuli ihmeellisesti autetuksi, siihen asti että hän wälewäsi tuli.

16. Koska hän oli wälewäsi tullut, puihui hänen sydämensä omaffi kadotuksensa, ja

## 2 Uta Kirja.

riffoi Herraa Jumalansa vastaan, ja meni Herran templiin sijalle, suitsuttamaan pyhän jawun alttarilla.

2 Mos. 30: 7.

17. Ja Utharia pappi meni hänen peräsänsä, ja hänen kansansa kahdeksantymmentä Herran pappia, wäkwä miehiä;

18. Ja seisoiwat kuningas Uhiata vastaan, ja sanoiwat hänelle: Ufia, ei sinun jowi suitsuttaa Herralle, waan pappein, Uaronin poikain, jotka owat pyhitetyt suitsuttamaan: mene ulos pyhästä, sinä olet wäärin tehnyt, ei se tule sinulle kunniaksi Herran Jumalan edessä.

4 Mos. 18: 7.

19. Mutta Ufia wihastui, ja piti kädessänsä pyhän jawun astian suitsuttakaaksensa. Waan koska hän wihastui pappeja vastaan, käwi spitali hänen otjastansa ulos pappein edessä Herran huoneessa, pyhän jawun altarin edessä.

20. Niin katjoi ylimmäinen pappi Utharia hänen puoleensa, ja kaiffi muut papit, ja katjo, hän oli spitalinen otjastansa. Ja he hoptuwiwat hänen sieltä ulos, ja hän riensy myös itsekä; sillä hän oli Herralta rangaištu.

21. Ja niin oli kuningas Ufia spitalinen hamaan kuolemaansa asti, ja ajui erinäisesä huoneessa spitalisna, sillä hän oli eroitettu Herran huoneesta. Mutta Jotham hänen poikansa hallitsi kuninkaan huoneen, ja tuomitsi kansaa maalla.

2 Kun. 1: 15: 5.

22. Mitä enämpi Ufian menoista sanomista on, sekä ensimmäisistä että viimeisistä, on propheeta Gjaia Amotjin poika kirjoittanut.

Es. 1: 1.

23. Ja Ufia nukkui iäinsä kanssa, ja he hautasiwat hänen iäinsä kanssa kuningasten hautapeltoon; sillä he sanoiwat: hän on spitalinen. Ja Jotham hänen poikansa tuli kuninkaaksi hänen siaansa.

## 27 Luku.

Jothamin jumalisuus, hallitus, kuolema.

Jotham oli wiiden ajastaitainen kolmattakymmentä tullessansa kuninkaaksi, ja hallitsi kuusitoistakymmentä ajastaitaa Jerusalemissa; hänen äitinsä nimi oli Jerusa Zadochin tytär.

2 Kun. 1: 15: 33.

2. Ja hän teki, mitä Herralle oli kelwollinen, kaiketi niinkuin hänen iänsä Ufia tehnyt oli, paitsi sitä, ettei hän käynyt Herran templissä, ja kansa turomeli wielä itensä.

2 Kun. 1: 15: 35.

3. Hän rakensi sen kirkian portin Herran huoneeseen, ja Ophelin muuria hän paljon rakensi.

Nes. 3: 26. 1: 11: 21. 3er. 26: 10. 1: 36: 10.

4. Ja hän rakensi kaupungit Judan

wuorelle, ja metsiin rakensi hän linnat ja tornit.

5. Ja hän jotei Ammonin lasten tunintaansa kanssa, ja woitti heidän, niin että Ammonin lapset autoiwaat sinä vuonna hänelle jata leiwiskätä hoptiata, kymmenen tuhatta koria niijua ja kymmenen tuhatta koria ohria. Niin paljon autoiwaat myös Ammonin lapset hänelle toisna ja kolmantena vuonna.

6. Näin tuli Jotham woimalliseksi; sillä hän toimitti tienjä oikein Herran Jumalan ja edessä.

7. Mitä enämpi Jothamista sanomista on, ja kaikista hänen jodistanja ja teistänjä: katjo, ne owat kirjoitetut Zsraelin ja Judan kuningasten kirjasja.

2 Kun. 1: 15: 32, 3c.

8. Wiidentolmattakymmenen vuoden wanha oli hän tullessansa kuninkaaksi, ja hallitsi kuusitoistakymmentä vuotta Jerusalemissa.

9. Ja Jotham nukkui iäinsä kanssa, ja he hautasiwat hänen Dawidin kaupunkiin. Ja hänen poikansa Uhas tuli kuninkaaksi hänen siaansa.

## 28 Luku.

Uhasen jumalattomuus, rangaietus, kuolema.

Uhas oli kahdentymmenen ajastaitainen tullessansa kuninkaaksi, ja hallitsi kuusitoistakymmentä ajastaitaa Jerusalemissa, ja ei tehnyt, mitä Herralle kelwollinen oli, niinkuin hänen iänsä Dawid;

2 Kun. 1: 16: 2.

2. Waan hän waelsi Zsraelin kuningasten tiellä, ja teki myös Baalille waleuita kuvia.

3. Ja hän suitsutti Himomin poikain laafosssa, ja poltti poikansa tulella pakanain kauhistuksen jäljelle, jotka Herra Zsraelin lasten edestä oli ajanut pois.

5 Mos. 18: 10. 2 Kun. 1: 16: 3. 3er. 7: 30, 31. 1: 19: 5.

4. Ja hän uhraji ja suitsutti korkeuksilla ja kuffuloilla, ja kaikkein wiherjäisten puiden alla.

5. Sentähden antoi Herra hänen Jumalansa hänen Syrian kuninkaan käsiin, niin että he löiwät häntä, ja weiwät heistä suuren joukon wangitsi Damastuun. Hän anuettiin myös Zsraelin kuninkaan käsiin, joka heistä sangen paljon tappoi.

Es. 7: 1.

6. Sillä Pekah Kemalian poika löi Judasta sata ja kahdeksantymmentä tuhatta yhtenä päiwänä, jotka kaikki wäkwät miehet oliwat, että he hyljäsiwät Herran iänsä Jumalan.

7. Ja Sichi Ephraimin wäkwä tappoi kuninkaan pojan Maesejan, ja Mzikamin kuninkaan huoneen päämiehen, ja Ekanan, joka kuningasta lähimmäinen oli.

8. Ja Zsraelin lapset weiwät wanina heidän weljistänjä kassi sataa tuhatta, wai-



## 2 Ulfia Kirja.

moja, poikia ja tyttäriä, ja ryöstivät myös heiltä paljon saalista, jonka he weivät Samariaan.

9. Ja siellä oli yksi Herran propheetta, jonka nimi oli Oded, hän läksi sitä joukkoa vastaan, kuin Samariaan tuli, ja sanoi heille: katso, Herra teidän isäimme Jumala on vihastunut Judan päälle, ja on heidän antanut teidän käsiinne; mutta te olette kufussa heitä tappaneet, niin että se taiwaajsen kuuluu.

1 Mos. 18: 20, 21.

10. Niin te luulette nyt polkewan teidän alanne Judan lapset ja Jerusalemin, teidän palkvelioiksemme ja prioiiksemme. Eikö teistä wiika ole Herraa teidän Jumalatamme vastaan?

11. Niin kuulkaat nyt minua, ja wieläät ne wangit sinne jälleen, jotka te toitte teidän weljistämme; sillä Herran wiha julmistui teidän päällemme.

12. Silloin nousivat muutamats Ephraimin lasten ylimmäisistä: Maria Johanen poika, Berechia Mesillemothin poika, Zehiskia Sallumin poika ja Amatšia Hadlain poika, mitä vastaan, jotka jodasta tulivat;

13. Ja sanoivat heille: ei teidän pidä mitä wankteja tuoman tänne; sillä et te sillä muuta saata kuin wifaa meidän päällemme Herran edessä, lisätäksenne meidän syntämme ja rikokiamme; sillä meidän wiktamme on paljo, ja wiha julmistuu Israelin päälle.

14. Niin sotawäki päästi wangit wallalensa, ja asetti saaliin ylimmäisten ja kaiten kanaan eteen.

15. Ja ne miehet nousivat, jotka nimeltänsä nimitetyt olivat, ja ottivat wangit ja kaikki kuin heidän seasaansa alasti olivat, ja waatettivat siitä saaliista. Ja kuin he heidän olivat waatettaneet ja kengittäneet, antoivat he heille ruofaa ja juomaa, ja woitelivat heitä, ja weivät kaikki ne aasein päällä, kuin heikoimmat olivat, ja saattivat heidän Jerihon palmuaukunin weljeinsä tykö, ja palasivat sitte Samariaan.

5 Mos. 34: 3.

16. Siihen aikaan lähetti kuningas Uhas Assurin kuningasten tykö, että ne olisivat auttaneet häntä;

2 Kun. 1. 16: 7.

17. Sillä Gdomealaiset tulivat wielä, ja löivät Judan, ja weivät heitä wankina pois.

18. Ja Pyhistealaiset hajoittivat itsensä ketokaupunkeihin, etelän puolelle Judata, ja woittivat BethSemeksen, Malonin, Gederothin ja Soffonin kylinensä, ja Thimnan kylinensä, ja Gimjon kylinensä, ja ajuiwat siellä.

19. Sillä Herra nöyryytti Judata Uhasen Israelin kuninkaan tähden, että hän oli wietellyt Judan, ja teki wäärin Herraa vastaan.

20. Ja hänen tykönsä tuli Tiglath Pilneser Assurin kuningas, joka piiritti hänen, ja ei häntä mitään wahwistanut.

21. Sillä Uhas otti yhden osan Herran huoneesta ja kuninkaan ja ylimmäisten huoneesta, jotka hän antoi Assurin kuninkaalalle, waan ei se häntä mitään auttanut.

22. Silloin teki kuningas Uhas wielä enemmän wäärin Herraa vastaan tuskasansa;

23. Ja uhrasi Damaskun epäjumalille, jotka olivat lyöneet häntä, ja sanoi: että Shrian kuningasten jumalat auttivat heitä, sentähden minä uhraan heille, että he myös minua auttaisivat; mutta he olivat hänelle ja kaitelle Israelille lankeemisiksi.

Tuom. 16: 23. 2 Kun. 1. 16: 10.

24. Ja Uhas kokosi astiat Jumalan huoneesta, ja särki Jumalan huoneen astiat, ja sulki Herran huoneen owet, ja teki itsellensä altareita joka nurkkaan Jerusalemissa.

25. Ja myös kaitisia Judan kaupungeissa teki hän korkeukset siellä ja täällä, suitjuttaaksensa wieraille jumalille, ja wihotti Herran isäinjä Jumalan.

26. Mitä enämpi hänestä on sanomista, ja kaitista hänen teistänsä, ensimmäisistä ja viimeisistä: katso, se on kirjoitettu Judan ja Israelin kuningasten kirjassa.

2 Kun. 1. 16: 19.

27. Ja Uhas nukkui isäinjä kanssa, ja he hautasivat hänen Jerusalemin kaupunkiin; mutta ei he panneet häntä Israelin kuningasten sekaan. Ja hänen poikansa Zehiskia tuli kuninkaaksi hänen sijaansa.

2 Kun. 1. 18: 1.

## 29 Luku.

Zehiskia on jumalinen ja antaa puhdistaa templin.

Zehiskia oli wiiden ajastaitainen kolmattakymmentä tulleksansa kuninkaaksi, ja hallitsi yhdeksän kolmattakymmentä ajastaitaa Jerusalemissa. Ja hänen äitinsä nimi oli Ubia Zacharian tytär.

2 Kun. 1. 18: 1.

2. Ja hän teki, mitä Herralle oli otollinen, kaiteti niinkuin hänen isänsä Dawid.

3. Hän awasi Herran huoneen owet ensimmäisnä waltakuntansa kuultautena ensimmäisnä vuonna, ja wahwisti ne;

4. Ja saatti papit ja Lewitat sinne, ja kofosi heidän itäijelle kadulle;

5. Ja sanoi heille: kuulkaat minua Lewitat: pyhittäkää nyt teitänne, ja pyhittäkää

Herran teidän isämme Jumalan huone, ja kantakaat saastaisuus ulos pyhästä!

6. Sillä meidän isämme ovat menneet wäärin, ja tehneet pahaa Herran meidän Jumalamme edessä, ja hyljänneet hänen; sillä he ovat kasvonsa kääntäneet pois Herran majasta, ja kääntäneet jalkansa sen puoleen;

7. Ovat myös sulkeneet esihuoneen owet, ja sammuttaneet lamput, ja ei suitsuttaneet suitsutusta, eikä uhranneet polttouhria Israelin Jumalalle pyhässä.

8. Siitä on Herran wiha Judan ja Jerusalemin päälle tullut, ja hän on antanut heidän hämmästykseni ja hävitykseni, ja viheltämiseksi, niinkuin te näette silmälämme.

2 Kita l. 30: 7

9. Sillä katso, sentähden owat meidän isämme langenneet miehen kautta, meidän poikamme, tyttäremme ja emäntämme owat wiedyt pois.

2 Kita l. 28: 5.

10. Nyt olen minä aikonut tehdä Herran Israelin Jumalan kansa liiton, että hän wihansa hirmuisuuden kääntäis meidän päättämme pois.

11. Nyt minun poikani, älkää jekailko; sillä Herran on teidän walinnut seisomaan edessänsä palveluksessa, ja olemaan hänen palveliansa, ja suitsuttamaan.

2 Mof. 28: 1. 4 Mof. 3: 6.

12. Niin nousiwat Lewitat: Mahath Amasain poika, ja Joel Marian poika Kahattalainien lapsista; ja Merarin lapsista: Kis Abdin poika, ja Ufaria Jahaleekin poika; ja Gersonitalaisista: Joah Simman poika, ja Eden Joan poika;

13. Ja Elitaphanin lapsista: Simri ja Zejel; Ufaphin lapsista: Zacharia ja Mathania;

14. Hemanin lapsista: Jehiel ja Semei; Jedithunin lapsista: Semaja ja Uziel.

15. Ja he kokosivat welsensä ja pyhittiwät itsensä, ja meniwät kunniaan kästystä Herran sanan jälkeen puhdistamaan Herran huonetta.

16. Ja papit meniwät sijalle Herran huoneeseen puhdistamaan sitä, ja kantoivat ulos kaiken saastaisuuden, jonka he löysiwät Herran templistä, Herran huoneen kantalolle. Ja Lewitat ottiwat sen ja kantoivat 17. Ensimäisnä päivänä ensimmäisestä kuusta rupejivat he pyhittämään heitansa, ja kahdeksantena päivänä siitä kuusta meniwät he Herran esihuoneeseen ja pyhittiwät Herran huonetta kahdeksan päivää, ja päättiwät sen kuudentena päivänä toistakymmentä ensimmäisellä kuulla.

18. Ja he meniwät sijalle kuningas Jehisfian tykö, ja sanoivat: me olemme puhdistaneet kaiken Herran huoneen ja polttouhrin altarin, ja kaikki sen astiat, ja nähtyleipäin pöydän ja kaikki sen astiat.

19. Kaikki myös ne astiat, jotka kuningas Ahas oli hyljännyt kuningasna ollessansa, koska hän wäärin teki, ne olemme me walmistaneet ja pyhittäneet: ja katso, ne owat Herran altarin edessä.

20. Niin kuningas Jehisfia nousi warhain aamulla, ja koki kaupungin ylimmäiset, ja meni Herran huoneeseen.

21. Ja toivat seitsemän kalpea, ja seitsemän oinaista, ja seitsemän faritjata ja seitsemän kaurista syntiuhriksi, waltakunnan edestä, pyhän edestä ja Judan edestä. Ja hän sanoi papeille Maronin lapsille, että he uhrasiwat ne Herran altarilla.

3 Mof. 4: 14.

22. Niin he teurastivat härjät, ja papit ottiwat weren ja priisikottivat altarille; ja he teurastiwat oinaat ja priisikottiwat weren altarille, ja teurastiwat myös karjat ja priisikottiwat weren altarille;

3 Mof. 8: 15, 19, 24. Hebr. 9: 21.

23. Ja toivat kauriit syntiuhriksi kunniaan ja seurakunnan eteen, ja panivat kätensä niiden päälle.

2 Mof. 29: 10. 3 Mof. 4: 15.

24. Ja papit teurastiwat ne, ja priisikottiwat weren altarille, jorittamaan kaikkea Israelia; sillä kuningas oli heidän käsenyt uhrata polttouhrin ja syntiuhrin kaiken Israelin edestä.

25. Ja hän ajetti Lewitat Herran huoneeseen symbolain, paltarein ja harppuin kanssa, niinkuin David käsenyt oli ja Gad kunniaan näkiä, ja Nathan propheeta; sillä se oli Herran kästy hänen propheetainsa kautta.

1 Kita l. 6: 31. L. 16: 4. L. 23: 5. L. 25: 1, 6.

26. Ja Lewitat seisoiwat Davidin harppuin kanssa, ja papit basumain kanssa.

4 Mof. 10: 10.

27. Ja Jehisfia kästi heidän uhrata polttouhria altarilla. Ja ruwetsija uhraamaan polttouhria, ruwettiin myös weijaamaan Herralle basumilla ja moninaisilla Davidin Israelin kunniaan kanteleilla.

28. Ja koko seurakunta kumarji. Ja weijaajitten weisu ja basuman soittajitten ääni kuului, siihen asti että kaikki polttouhri täytettiin.

29. Koska polttouhri uhrattu oli, notkisti kuningas ja kaikki ne, jotka hänen kanssansa oliwat, polwiansa ja kumarjivat.

30. Ja kuningas Jehisfia ja kaikki ylimmäiset kästiwät Lewitain kiittä Herraa Davidin ja näkiän Ufaphin sanoilla. Ja he

kiittiwät häntä suurella ilolla, ja kallistiwat päättänsä ja kumarisivat.

31. Niin Jehiskia wastaten sanoi: nyt te olette täyttäneet teidän kätenne Herralle, käykää ja kantakaat uhria ja kiitosuhria Herran huoneeseen. Ja seurakunta wei uhria ja kiitosuhria, ja jokainen hywäntahtoisen sydäimestä polttouhria. <sup>3 Mos. 7: 12.</sup>

32. Ja polttouhrin luku, jonka seurakunta wei, oli seitsemänkymmentä härkää, sata oinaasta ja kaikki sataa karitsata; ja nämät kaikki weiwät he polttouhriksi Herralle.

33. Ja he pyhittiwät kuusi sataa härkää ja kolme tuhatta lammasa.

34. Waan pappeja oli vähimmäksi, niin ettei he woineet ottaa pois wuotia kaikilta polttouhreilta, sentähden auttiwat heitä heidän weljensä Lewitat, siihen asti että se työ täytettiin ja niin kauman kuin papit pyhittiwät heitänsä; sillä Lewitat oliwat wiriämät pyhittämässä itseänsä kuin papit.

35. Ja polttouhria oli paljo kiitosuhrin lihawuuden kanssa, ja juomauhria polttouhriksi. Näin wirta walmistettiin Herran huoneessa.

36. Ja Jehiskia riemuitti ja kaikki kansa siitä, kuin Jumala oli kansalle walmistanut; sillä se tapahtui sangen kuruusti.

### 30 Luku.

Jehiskia antaa kuuluttaa pääsiäistä pitämään.

Ja Jehiskia lähetti kaiken Israelin ja Judan tykö, ja kirjoitti kirjat Ephraimin ja Manasshen tykö, että heidän piti tuleman Herran huoneeseen Jerusalemiin, pitämään Herralle Israelin Jumalalle pääsiäistä.

2. Ja kuningas piti neuwon ylimmäisten kanssa ja koto seurakunnan kanssa Jerusalemissa, pidettää pääsiäistä toisna kuukautena. <sup>2 Mos. 12: 6. 4 Mos. 9: 11.</sup>

3. Sillä ei he tainneet sitä pitää siihen aikaan, sillä papit ei olleet vielä täydellisesti pyhittäneet heitänsä, eikä kansa ollut tullut kotoon Jerusalemiin.

4. Ja tämä kelpasi kuninkaalle ja koto seurakunnalle.

5. Ja he toimittiwat niin, että se kuulutettiin kaikessa Israelissa BerSebasta Daniin asti, tulemaan ja pitämään Herralle Israelin Jumalalle pääsiäistä Jerusalemissa; sillä ei se pidetty suureen aikaan, niinkuin kirjoitettu on.

6. Ja sanansaattajat meniwät kirjain kanssa kuninkaan ja hänen päämiestensä kädestä, kaiken Israelin ja Judan läpitse kuninkaan kästystä, ja sanoivat: te Israelin lapset,

kääntäkää teidänne Herran Abrahamin, Isaacin ja Israelin Jumalan tykö, niin hän kääntää itsensä pääsneitten tykö, jotka vielä owat jääneet Assyrian kuninkaan kädestä. <sup>2 Kun. 1. 15: 19.</sup>

7. Ja alkää olko niinkuin teidän isänne ja niinkuin teidän weljenne, jotka wäärin tekivät Herraa itsensä Jumalata vastaan; ja hän antoi heidän häwitykseksi, niinkuin te itse näette. <sup>2 Uika 1. 29: 8.</sup>

8. Niin alkää nyt olko uppimiskaijet, niinkuin teidän isänne, mutta antakaat kättä Herralle, ja tulkaat hänen pyhänsä, jonka hän on pyhittänyt ijankaikkisesti, ja palwelkaat Herraa teidän Jumalata, niin hänen wihansa julmuus kääntyy teistä pois.

9. Sillä jos te käännätte teidänne Herran tykö, niin teidän weljenne ja lapsemme saawat armon niiden edessä, jotka heitä wankina pitävät, että he tulewat tähän maahan jälleen; sillä Herra teidän Jumalanne on armollinen ja laupias, ja ei käännä kaswojansa pois teistä, jos te käännätte teidänne hänen tykönsä. <sup>2 Mos. 34: 7.</sup>

10. Ja sanansaattajat meniwät yhdestä kaupungista niin toiseen Ephraimin ja Manasshen maalla Sebuloniin asti; mutta ne naurowat ja pilkkasivat heitä.

11. Kuitenkin muutamat Asserista, Manassesta ja Sebulonista nöyryyttiwät itsensä ja tuliwat Jerusalemiin.

12. Ja Jumalan käsi tuli myös Jubaan, että hän antoi heille yksumielisen sydämen, tekemään kuninkaan ja ylimmäisten kästhyä, Herran sanan jälkeen.

13. Ja paljo kansaa tuli Jerusalemiin kotoon, pitämään happamattoman leiwän juhlapäiwää, toisna kuukautena; sangen suuri kokous.

14. Ja he nousiwat ja kufistiwat altarit, kuin oliwat Jerusalemissa, ja ottiwat kaikki suitsutukset pois ja heittiwät Kidronin ojaan;

15. Ja teurasiwat pääsiäisen neljäntenä päiwänä toistakymmentä toisna kuukautena. Ja papit ja Lewitat häpesiwät, ja pyhittiwät itsensä, ja kantoiwat polttouhria Herran huoneeseen;

16. Ja seisoiwat järjestyksensä niinkuin piikin, Mosehen Jumalan miehen lain jälkeen. Ja papit priiskoittiwat weren Lewitain kädestä.

17. Sillä monta oli seurakunnassa, jotka ei olleet pyhittäneet heitänsä; sentähden teurasiwat Lewitat pääsiäisen kaikkein niiden edestä, jotka ei olleet puhtaat, pyhittääkseen heitä Herralle.

18. Sillä paljo kansaa oli, suuri joukko

Ephraimista, Manassesta, Sazcharista ja Sebulouista, jotka ei itseänsä puhdistaneet, mutta söivät pääsiäislampaan, ei niinkuin kirjoitettu on. Mutta Jehizkia rufoili heidän edestänsä, ja sanoi: Herra, joka on hyvä, hän olkoon armollinen heille,

2 Moſ. 12: 3, 10. 3 Moſ. 7: 21. 4 Moſ. 9: 6.

19. Kaikille, jotka sydämenjä aſettawat etſimään Herraa isäinjä Jumalata, waikka ei he ole pyhän puhtauden jälkeen.

20. Ja Herra kuuli Jehizkian rukouksen, ja paransi kansan.

21. Niin Iſraelin lapset, jotka olivat Jerufalemiſia, pitivät happamattoman leivän juhlaa ſeitsemän päivää juurella ilolla. Ja papit ja Lewitat kiittivät Herraa jokapäivä Herran wäkeillä kanteleilla.

22. Ja Jehizkia puhui yſtämälliſesti kaikkein Lewitain kansja, joilla oli hyvä ymmärrys Herrasta: ja he söivät juhlaa koko ſeitsemän päivää, ja uhrasivat kiitosuhria, ja kiittivät Herraa isäinjä Jumalata.

23. Ja koko ſeurakunta mielisti pitämään vielä toiset ſeitsemän päivää, ja he pitivät myös ne ſeitsemän päivää ilolla.

24. Sillä Jehizkia Judan kuningas antoi ylönnykſeksi kansalle tuhannen kalpea ja ſeitsemän tuhatta lammasia. Ja ylimmäiset antoivat ylönnykſeksi kansalle tuhannen kalpea ja kymmenen tuhatta lammasia; ja monta pappia pyhitti hänenſä.

2 Nisa l. 35: 7.

25. Ja koko Judan ſeurakunta iloitsi ja papit ja Lewitat, ja koko ſeurakunta, joka oli tullut Iſraelista, niin myös muutalaiset, jotka olivat tulleet Iſraelin maalta, ja ne kuin asuivat Judasja.

26. Ja silloin oli suuri ilo Jerufalemiſja, että Salomon Dawidin pojan Iſraelin kuninkaan ajasta ei ole ſenkaltaiſta ollut Jerufalemiſja.

27. Ja papit ja Lewitat nousivat ja sunasivat kansaa, ja heidän äänensä kuultiin, ja heidän rukouksensa tuli hänen pyhään aſumiseensa taimaaseen.

4 Moſ. 6: 23.

## 31 Luku.

Epäjumalat häwitetään; papit saawat kymmenekset. Kuningas meneestyy.

Koska nämät kaikki päätetyt olivat, läſivät kaikki Iſraelitat ulos, jotka Judan kaupungeiſja olivat, ja rikkoivat patſaat, ja halkasivat maahan metsätöt, ja tukistiwot korkeukset ja altarit koko Judasta, Benſaminista, Ephraimista ja Manassesta, siihen asti että he ne peräti häwitivät. Ja Iſraelin lapset palasivat jokainen omaansa tykö kaupunkiſijnsä.

2 Kun. 1. 18: 4. 2 Nisa l. 32: 12.

2. Mutta Jehizkia aſetti papit ja Lewitat järjestykseenjä, kunkin wirtansa jälkeen, ſekä papit että Lewitat, polttouhrilla ja kiitosuhrilla, palwellemaan, kiittämään ja sunioittamaan Herran leirein porteisja.

3 Moſ. 8: 35. 4 Moſ. 4: 3.

3. Ja kuningas antoi ojan tawaraſtansa huomeneltain ja ehtoona polttouhriksi, ja jabbatin, uuden kuun ja juhlapäivän polttouhriksi, niinkuin kirjoitettu on Herran laisja.

4 Moſ. 28: 3.

4. Ja hän sanoi kansalle, kuin ajui Jerufalemiſja, että heidän piti antaman ojan papeille ja Lewitaille, että he olisivat wiriämmät Herran laisja.

4 Moſ. 18: 8. Neh. 13: 10, 11.

5. Ja koska se sanottu oli, antoivat Iſraelin lapset paljon uutista ywistä, wiinasta, öljystä, hunajasta ja kaikkinaisesta pellon kaswoſta, ja kymmenekhet kaikista runsaasti.

6. Ja Iſraelin ja Judan lapset, kuin Judan kaupungeiſja asuivat, toivat myös kymmenekhet karjasta ja lampaista ja pyhitetyſtä, kuin he Herralle Jumalalleſja pyhittäneet olivat, ja aſettivat eri läjiin.

7. Kolmantena kuukautena rupeſiwat he panemaan läjiin, ja ſeitsemäntenä kuukautena päättiwät.

8. Ja koska Jehizkia tuli ylimmäisten kansja ja näki läjät, kiittiwät he Herraa ja hänen kansaansa Iſraelia.

9. Ja Jehizkia tyysi papeilta ja Lewitailta läjisjä.

10. Ja Aſharia, ylimmäinen pappi Zadochin huoneesta, puhui hänelle, sanoen: ſitä ajasta, kuin he rupeſiwat ylönnyſtä tuomaan Herran huoneeseen, olemme me syöneet ja tulleet rawituffi, ja täſjä on vielä paljo tähteinä; sillä Herra on ſunnannut kansaansa, ſentähden on tämä paljous jäänyt.

11. Niin kuningas käski kammiot walmistaa Herran huoneeseen; ja he walmistiwat;

12. Ja panivat niihin ylönnyksen ja kymmenekset, ja ſen kuin pyhitetty oli, uskollisesti. Ja Chanania Lewita oli aſetettu päämieheksi ſen päälle, ja Simei hänen weljenſä toiseksi;

13. Ja Jehiel, Aſafia, Nabath, Mabel, Jerimoth, Joſabad, Ghel, Zeſmachia, Mahat ja Benaja, aſetetut Chananiaalta ja hänen weljeltänsä Simeiltä, kuningas Jehizkian käſtyn jälkeen, ja Aſhariaalta Jumalan huoneen päämieheltä;

14. Ja Chore Zemman poika Lewita, owen wartia idän puolella, ja Jumalan wapaehdolisten lahjain päällä jafamaan niitä,

kuin Herralle annetut oliwat ylömykheksi, ja sen kaikkein pyhimmän päällä. 3 Moof. 2: 3.

15. Ja hänen kätenjä alla oliwat Eden, Miniamin, Jesua, Semaja, Amaria ja Sanchania, pappein kaupungissa: että heidän piti uskollisesti antaman ojan weljillensä heidän järjestyksensä jälkeen, pienimmälle niinkuin suuremmallentkin; 5 Moof. 18: 8. 3of. 21: 9.

16. Niin myös niille, kuin luettiin miehen puolesta, kolmesta ajastajasta ja sen ylitse, kaikkein niiden seasja, kuin Herran huoneeseen meniwät, kufin päivänansja heidän wirtansa, heidän wartionsja ja heidän järjestyksensä jälkeen;

17. Niin myös niille, jotka oliwat pappein lumusja isänsjä huoneisja, ja Lewitat kahdestakymmenestä ajastajasta ja sen ylitse, heidän wartiosansja, heidän järjestyksensä jälkeen; 1 Nika 1. 23: 27.

18. Sitte niille kuin luetut oliwat lastensa, waimoinsja, poikainsja ja tytärtensjä seasja, koto seurakunnan seasja; sillä he pyhittiwät uskollisesti sen pyhitetyh;

19. Niin myös papeille Aaronin pojille esikaupunkein kedolla heidän kaupungisjansa, kusjain kaupungisja miehet nimeltänsjä, nimitetyt, että heidän piti ojan antaman kaikille miehenpuolille pappein seasja ja kaikille niille, kuin Lewitain sekaan luetut oliwat.

20. Näin teki Jehiskia kaikessa Judassa; ja hän teki kuin hywä, oikia ja totuus oli Herran Jumalansa edessä.

21. Ja kaikissa hänen teoisjansa, kuin hän alkoi Jumalan huoneen palveluksessa, lain ja käskyn jälkeen, esfiäkensä hänen Jumalansja: sen teki hän kaikesta sydämeästänjä, sentähden hän myös menestyi.

## 32 Luku.

Sanheribin piikka; Jehiskia warustaa itseänsjä häntä vastaan ja saa awun Herralta; Jehiskian sairans, ärwäriäisyys, erehdyys ja tuolenta.

Näiden tekein ja tämän totuuden jälkeen tuli Sanherib Usjurin kuningas ja meni Judaan, ja siotti isensä wahwain kaupungitten eteen, ja ajatteli ne itsellensä woittaaksjansa.

2 Sam. 1. 18: 13. Ef. 36: 1.

2. Koska Jehiskia näti Sanheribin tulewan, ja että hänen kaswonsja oliwat käytyt sotimaan Jerusalemia vastaan,

3. Piti hän neuwoa ylimmäistensjä ja wäfewittensjä kansja, tufitaksjansa wesi lähteet, jotka ulkona kaupungista oliwat; ja he auttiwat häntä.

4. Sillä paljo kansja kokountui, ja he tufittiwat kaikki lähteet ja sen wuotawan ojan

keskellä maata, ja janoiwat: mijsi Usjurin kuninkaas tultuansja pitäis paljon wettä löhätämin?

5. Ja hän wahwisti itsensä ja ratensi kaikki rauwenneet muurit, ja korotti tornin tafalle, ja wiellä sitte (ratensi) ulkonaiselle puolelle toisen muurin, ja wahwisti Millon, Dawidin kaupungin, ja antoi tehdä paljon aseita ja kilpejä.

2 Sam. 5: 9. 1 Kun. 1. 9: 15.

6. Ja asetti jodanpäämiehet kansan päälle, ja kofosi heitä tykönsjä kaupungin portin kadulla, ja puhui sydämellisesti heidän tykönsjä, ja janoi:

7. Olkaat rohkiat ja hywäsja turwasja, älkää peljätkö ja älkää wawahtuko Usjurin kuningasta ja kaikkea sitä jouttoa, kuin hänen kansjansa on; sillä meidän kansjamme on enämpi kuin hänen kansjansa.

2 Kun. 1. 6: 16. 1 3of. 4: 4.

8. Hänen kansjansa on lihallinen käsiwarsi, waan meidän kansjamme on Herra meidän Jumalamme, auttamassa meitä ja sotimassa ja meidän edestämmä. Ja kansja luotti itsensä Jehiskian Judan kuninkaan janoihin.

Ser. 17: 5, 7.

9. Sitte lähetti Sanherib Usjurin kuningas palveliansja Jerusalemiin, (sillä hän oli Rachifen edessä ja kaiffi hänen sotawäksensä hänen kansjansa) Jehiskian Judan kuninkaan tykö ja koto Judan tykö, jota Jerusalemisja oli, ja antoi heille sanoa:

10. Näin janoo Sanherib Usjurin kuningas: mihinkä te uskallatte, jotka olette siinä piiritetyssä Jerusalemisja?

11. Eikö Jehiskia petä teitä, jaattain teitä fuolemaan nähjäst ja janosta, ja sano: Herra meidän Jumalamme pelastaa meitä Usjurin kuninkaan kädestä?

12. Eikö hän ole se Jehiskia, joka hänen korkeuksjansa ja altarinja on heittänyt pois, ja puhunut Judalle ja Jerusalemile janoen: teidän pitää rutoileman yhden altarin edessä, ja sen päällä suituttaman?

13. Ettekö te tiedä, mitä minä ja minun isäni tehneet olemme kaikille kansjoille maakunnisja? owatto pafanoitten jumalat maakunnisja jostus woineet pelastaa maansja minun kädestäni?

14. Kuka on faitista pafanoitten jumalisja, kuin minun isäni kironneet owat, joka on woinut ottaa ulos kansjansa minun kädestäni, että teidän Jumalanne wois ottaa ulos teitä minun kädestäni?

15. Niin älkää jäs nyt antato Jehiskian wietellä teitänne, älkään hän myös uskottaako teitä, ja älkää te uskoto häntä; sillä jos ei kaikkein pafanain waltakuntain jumalat

ole woineet auttaa ulos kansaansa minun kädestäni ja minun ijäini kädestä, paljo vähemmän myös teidän Jumalanne ottaa ulos teitä minun kädestäni.

16. Ja vielä hänen palveliansa puhuivat enempi Herraa Jumalata vastaan, ja hänen palveliatansa Jehiskiata vastaan.

17. Hän kirjoitti myös kirjat häväistätensä Herraa Iſraelin Jumalata, ja puhui häntä vastaan, ja sanoi: niinkuin maafuntain patauoitten jumalat ei ole auttaneet kansaansa minun kädestäni, niin ei pidä myös Jehiskian Jumalan pelastaman kansaansa minun kädestäni.

18. Ja he huusivat korkialla äänellä Judan tiehellä Jerusalemin kansan tytö, jotka muurin päällä olivat, peljättääkensä ja hämmästyttääkensä heitä, että he olisivat voittaneet kaupungin.

19. Ja he puhuivat Jerusalemin Jumalata vastaan, niinkuin maan kansain jumalita vastaan, jotka ihmisten kasiteot olivat.

20. Mutta kuningas Jehiskia ja Jesaja propheta Amotjin poika ruikoilivat sitä vastaan, ja huusivat tainvaageen.

2 Kun. I. 19: 15.

21. Ja Herra lähetti enkelin, joka surmasi kaikki väkewät sotajoukosta ja päämiehet ja ylimmäiset Assurin kuninkaan leirissä, niinkuin että hän häpiällä palasi maallensa. Ja koska hän meni jumalansa huoneeseen, tappoivat he hänen siellä miekalla, kuin hänen ruumiistansa tulleet olivat.

2 Kun. I. 19: 35. Cf. 37: 36.

22. Ja niin autti Herra Jehiskiata ja Jerusalemin kaupungin asuwaisia Sanheribin Assurin kuninkaan kädestä ja kaikkein muiden kädestä, ja warjeli heitä kaikilta, jotka ympärillä olivat.

23. Ja moni kantoi Herralle lahjoja Jerusalemiin ja Jehiskialle Judan kuninkaalle kalliita kaluja; ja niin hän sitte korotettiin kaikkein pakanoitten edessä.

24. Siihen aitaan sairasti Jehiskia kuolematautia, ja hän ruikoili Herraa; ja hän puhui hänelle, ja antoi hänelle ihmeen.

2 Kun. I. 20: 1, 2. Cf. 38: 1, 2.

25. Waan Jehiskia ei mahanut sitä, kuin hänelle annettu oli; sillä hänen sydämensä oli paipunut; sentähden tuli wiha hänen päällensä ja Judan ja Jerusalemin päälle.

2 Kun. I. 20: 13, 17, 18. Cf. 39: 2.

26. Mutta Jehiskia nöyryytti itsensä sydämensä ylpeydestä, hän ja Jerusalemin asuwaiset; sentähden ei Herran wiha tullut heidän päällensä Jehiskian elinaikana.

27. Ja Jehiskialla oli rikkautta ja kunnia

sangen paljo; sillä hän teki itsellensä suuret tavarat hopiasta, kullasta ja kalleista tiivistä, jaloista yrteistä, kirkveistä ja kaikkinaisista kalleista kaluista,

28. Ja aittoja jywä, wiinaa ja öljyä warten, ja pihatot kaikkinaisille eläimille ja karjinaat lampaille.

29. Ja rakensi itsellensä kaupungeita, ja hänellä oli karjaa, lampaita ja härkiä kyllä: sillä Jumala antoi hänelle sangen paljon rikkautta.

30. Hän on se Jehiskia, joka tuittti ylimmäien mesijooſun Gihonissa ja johdatti sen alakäfin länteen päin Dawidin kaupunkiin; sillä Jehiskia oli onnellinen kaikissa teoissansa.

31. Mutta koska Babelin päämiehen lähetysana oli hänen tykönsä lähetetty, kysymään sitä ihmettä, joka maalla tapahtunut oli, hyljäsi Jumala hänen kiusatataksensa häntä, että kaikki tietäisiin, mitä hänen sydämessänsä oli.

2 Kun. I. 20: 12.

32. Mitä enempi Jehiskiasta sanomista on ja hänen laupiudestaan: katso, se on kirjoitettu Jesajan prophetaan Amotjin pojan näwysjä; ja Judan ja Iſraelin kuni

gasten kirjassa.

2 Kun. I. 18: 1, 2.

33. Ja Jehiskia nukkui ijäinjä kanssa, ja he hautasivat hänen ylemmällä Dawidin lasten hautoihin. Ja kaikki Juda ja Jerusalemin asuwaiset tekivät hänelle kunnian hänen kuollessansa. Ja hänen poikansa Manasse tuli kuninkaaksi hänen sijansa.

## 33 Luku.

Manassin epäjumaluus, wantaus, katumus, tuolema. Unon kuningas tapettu.

**M**anasse oli kahdentoiſtakymmenen ajastaitainen tullešsansa kuninkaaksi, ja hallitti wiisi ajastaitaa kuudetakymmentä Jerusalemissä.

2 Kun. I. 21: 1.

2. Ja teki pahaa Herran edessä, pakanoitien kauhustusten jälkeen, jotka Herra Iſraelin lasten edestä oli ajanut pois.

3. Ja hän rakensi jälleen korkeukset, jotka hänen ijäinjä Jehiskia kirkistanut oli, ja rakensi Baalille altareita, ja teki metsistöt, ja kumarjii kaikkea tainwaallista sotawäkeä, ja palveli niitä.

2 Kun. I. 18: 4. 2 Nita I. 31: 1.

4. Hän rakensi myös altareita Herran huoneeseen, josta Herra sanonut oli: Jerusalemissä pitää minun nimeni oleman ijan-kaittisesti.

2 Sam. 7: 10. 1 Kun. I. 8: 29. I. 9: 3.

5. Ja hän rakensi altareita kaikelle tainwaalliseksi sotawäelle molempiin Herran huoneen pihoihin.

6. Ja hän käytti poikiansa tulesja Dinno-

min poikain laaksoissa, ja valitsi hänellenjä päivät, ja otti waarin lintuin lauluista, ja noitui, ja jääsi melhot ja merkein tulkitsijat, ja teki paljon pahaa Herran silmäin edessä, tehoittaakensa häntä wihaan.

7. Hän ajetti myös waletuuta kuwia, jotta hän tehdä antoi Jumalan huoneeseen, josta Jumala oli sanonut Dawidille ja hänen pojallensa Salomolle: tähän huoneeseen ja Jerusalemiin, kuin minä walinnut olen kaikista Israelin jufutunnista, panen minä minun nimeni ijankaittisesti. 2 Knt. 1. 7: 16.

8. Ja en enää Israelin lasten jalvoja tästä maasta siirrä, jonka minä teidän ijillemne jätännyt olen; jos he muutoin pitävät kaittia niitä, kuin minä heille Mojesen kautta käskennyt olen kaitessa laissa ja jäädyissä ja oifeudessa.

9. Mutta Manasse wietтели Judan ja Jerusalemin asuwaijet tekemään pahemmin kuin pafanat, jotka Herra Israelin lasten edestä häwittänyt oli.

10. Ja koska Herra puhui Manasselle ja hänen kansjallensa, niin ei he sitä totelleet.

11. Niin jaatti Herra heidän päällensä Assurin kuninkaan jodanpäämiehet; he ottiwat Manassjen kiinni orjantappurain seasta, ja sitoivat hänen kaksilla waskitahleilla ja wewät Babeliin. 5 Mos. 28: 36.

12. Ja koska hän oli siinä ahdistuksesja, rufoili hän Herraa Jumalatansa ja nöyryytti itsensä suuresti isänsä Jumalan edessä;

13. Ja rufoili häntä hartaasti: ja hän kuuli laupiaasti hänen hartaan rukouhensa, ja johdatti hänen jälleen waltakuntaansa Jerusalemiin. Niin Manasse wymmärsi, että Herra on Jumala.

14. Sen jälkeen ratensi hän ulkomaisen muurin Dawidin kaupunkiin, lännen puoleen, Gihonin laaksoon, josta kalaporttiin mennään, ja Ophelin ympäri, ja teki sen sangen korkeaksi, ja ajetti jodanpäämiehet kaikkiin Judan wahwoihin kaupunkiin.

15. Ja otti wieraat jumalat ja epäjumalat pois Herran huoneesta, ja kaikki altarit, kuin hän ratentanut oli Herran huoneen wuorelle ja Jerusalemiin, ja heitti ne kaupungista ulos.

16. Ja uudisti Herran altarin, ja uhrafi siellä kiitosuhria ja ylistysuhria, ja käski Judan palwella Herraa Israelin Jumalata.

17. Mutta kansa uhrafi vielä korkeuksilla, kuitentkin Herralle Jumalallensa.

18. Mitä enämpi Manassesta sanomista on, ja hänen rukouksestansa Jumalansa tykö, ja näkiän puheesta, kuin Herran Israelin

lin Jumalan nimeen hänen kansjansa puhuneet olivat: katso, ne owat (kirjoitetut) Israelin kuningasten teoissa.

19. Ja hänen rukouhensa, ja kuinta hän kuultiin, ja kaikki hänen syntinsä ja wäärät teonja, ja pailat, joihinta hän forfeufet ratensi ja ajetti metjistöt ja waletet epäjumalat, ennentuin hän nöyryytti itsensä: katso, ne owat kirjoitetut näkiän teoissa.

20. Ja Manasse nukkui isänsä kansja, ja he hautasivat hänen omaan huoneeseensa. Ja hänen poikansa Amon tuli kuninkaaksi hänen sjaansa.

21. Amon oli kahden ajastaitainen kolmatatymmentä tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitsi kaksi ajastaitaa Jerusalemissa. 2 Knt. 1. 21: 19.

22. Ja teki pahaa Herran edessä, niinkuin hänen isänsäkin Manasse tehnyt oli; ja Amon uhrafi kaikille epäjumalille, kuin hänen isänsä Manasse tehnyt oli, ja palweli niitä.

23. Mutta ei hän nöyryyttänyt itseänsä Herran edessä, niinkuin hänen isänsä Manasse itsensä nöyryyttänyt oli; waan tämä Amon teki paljon syntiä.

24. Ja hänen palweliansa tekivät liiton häntä vastaan, ja tappoiwat hänen omasja huoneesjansa.

25. Niin maan kansa tappoi kaikki ne, jotka olivat liiton tehneet kuningas Amonia vastaan. Ja maan kansa teki hänen poikansa Josian kuninkaaksi hänen sjaansa.

## 34 Luku.

Josian hallitus, epäjumalain häwitys ja Herran huoneen parannus.

Josia oli kahdesjan ajastaitainen tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitsi yhden vuoden neljättätymmentä Jerusalemissa. 2 Knt. 1. 22: 1.

2. Ja teki oikein Herran kaswoin edessä, ja waelsti isänsä Dawidin teillä, ja ei poikennut oikialle eikä wajemmalle puolelle.

3. Mutta kahdesjantena waltakuntansa wuonna, vielä nuorutaisna ollesjansa, rupefi hän etjümään isänsä Dawidin Jumalata, ja toisna wuonna toistatymmentä rupefi hän puhdistamaan Judata ja Jerusalemia forfeufista ja metjistöistä, ja epäjumalista ja waletuista kuwista.

4. Ja he kufistiwat hänen edesjansä Baalin altarit, ja hän rikkoi kuwat, kuin niiden päällä olivat; hän hakkasi myös metjistöt pois, ja löi epäjumalat ja waletet kuwat murskaksi, ja hajoitti heidän hautainsa päälle, jotta niille uhranneet olivat.

2 Knt. 1. 23: 6.

## 2 Kita Kirja.

5. Ja poltti pappein luut heidän altaritensa päällä; ja niin puhdisti hän Judan ja Jerusalemin.

1 Sam. I. 13: 2.

6. Niin myös Manassén, Ephraimin ja Simeonin kaupungeissa, hamaan Naphtaliin asti, heidän torwesjansa, ympäristöltä.

7. Ja sitte kuin hän oli tukistanut altarit, metjistöt ja epäjumalat murskasi musertanut, ja oli kaikki kuwat koko Israelin maalla maahan hafannut, palasi hän Jerusalemiin.

8. Mutta waltakuntansa tahdehantena wuonna toistakymmentä, sittenkuin hän maakunnan ja huoneen puhdistanut oli, lähetti hän Saphanin Utsalian pojan ja Maehejan kaupungin päämiehen, ja Joan Joahafjen pojan kanslerin, parantamaan Herran Jumalan huonetta.

2 Sam. I. 22: 3.

9. Niin he tulivat Hilkian ylimmäisen papin tykö, ja antoivat hänelle rahan, joka Jumalan huoneeseen wiety oli, jonka owenwariat Lewitat toonheet olivat Manasséssta, Ephraimista, ja kaikilta jääneiltä Israelista, ja kaikelta Judalta ja BenJaminilta, ja Jerusalemin ajuwaililta.

10. Ja niin he antoivat sen Herran huoneen teettäjille; ne taas antoivat niille, jotka Herran huoneessa työtä tekivät huoneen rakentamisesja ja parantamisesja;

11. Ne sitte antoivat sen sepille ja rakentajille, ostaa hakatuista kiviä ja puita liitteiksi, kaariksi ja maloiiksi huoneisiin, jotka Judan kuninkaat olivat hävittäneet.

12. Ja miehet tekivät työtä uskollisesti. Ja heidän ylitseensä ajettiin Jahath ja Obadia Lewitat Merarin lapsista, Zacharia ja Mesullam Kabathitalaisten lapsista, työtä kiirohtamaan. Ja jokainen Lewita taiksi soittaa kanteletta.

13. Kantajitten ja kaikkinaisen työn teettäjitten päällä kaikissa wiroissa olivat Lewitaista kirjoittajat, esimiehet ja owenwariat.

14. Ja koska he ottivat rahan ulos, kuin Herran huoneeseen pantu oli, löysi Hilkia Herran lakikirjan, jota Moseksen kautta annettu oli.

2 Sam. I. 22: 8.

15. Ja Hilkia wastasi, ja sanoi Saphanille kirjoittajalle: minä löysin lakikirjan Herran huoneesta; ja Hilkia antoi kirjan Saphanille.

16. Niin Saphan wei kirjan kuninkaalle, ilmoitti kuninkaalle asian, ja sanoi: kaikki kuin palweloittees käsiin annettu on, sen he tekewät.

17. Ja he kokosivat rahan, joka Herran huoneesta löyhty oli, ja antoivat sen teettäjille ja tekijöille.

18. Niin Saphan kirjoittaja ilmoitti ku-

ninkaalle, sanoen: Hilkia pappi antoi minulle yhden kirjan; ja Saphan luki siitä kunntaan edessä.

19. Ja koska kuningas kuuli lain sanat, rewäiji hän waatensa.

20. Niin kuningas käski Hilkian ja Whitammin Saphanin pojan, ja Abdonin Michan pojan, ja Saphanin kirjoittajan, ja Whajan kuninkaan palwelian, ja sanoi: 2 Sam. I. 22: 12.

21. Mentäät ja kyskäät Herralta minun edestäni ja niiden edestä, kuin wielä jääneet owat Israelissa ja Judassa, kirjan sanoista, joka löyhty on; sillä Herran wiha on hirmuinen, joka meihin on syttynyt, ettei meidän iäimme ole pitäneet Herran sanaa ja tehneet niinkuin tässä kirjasja kirjoitettu on.

22. Niin Hilkia meni niiden kanssa, jotta kuninkaalta lähetetyt olivat, prophetisjan Huldan, Sallumin Takehathin pojan, Hassaran pojanpojan, waatetten kättäin emännän tykö, joka asui toisella puolella Jerusalemissa, ja puhuivat sitä hänen kanssansa.

23. Ja hän sanoi heille: näin sanoo Herrra Israelin Jumala: janokaht sille miehelle, joka teidän minun tyköni lähettänyt on:

24. Näin sanoo Herra: katso, minä saatan onnettomuuden tämän paikan päälle, ja hänen ajuwaisensa päälle, ja kaikki kiroukset, jotka siinä kirjasja kirjoitetut owat, joka Judan kuninkaan edessä luettiin;

3 Mos. 26: 14, 2. 5 Mos. 28: 15, 20.

25. Että he owat hyljänneet minun ja suttaneet wieraille jumalille, wihoittaaksensa minua kaikilla kättenjä töillä, ja minun wihani sytyhy tämän paikan päälle, ja ei pida sammutekaman.

26. Ja teidän pitää näin sanoman Judan kuninkaalle, joka teidän lähettänyt on kysymään Herralta: näin sanoo Herra Israelin Jumala näistä sanoista, jotka siinä kuulit:

27. Että sinun sydämes on pehminnyt, ja siinä olet sinus nöyryyttänyt Jumalan edessä, kostas hänen sanansa kuulit tätä paikkaa vastaan ja sen ajuwaija vastaan, ja olet itses nöyryyttänyt minun edessäni, repinyt waattees ja itkenyt minun edessäni, niin minä myös olen sinun kuullut, sanoo Herra.

28. Katso, minä kotoon sinun iäis tykö, ettäk kootaan sinun hautaas rauhasja, ettei sinun silmäs pida näkemän kaikkea sitä onnettomuutta, kuin minä tämän paikan päälle ja hänen ajuwaisensa päälle saatan. Ja he sanoivat sen kuninkaalle jälleen.

29. Niin kuningas lähetti ja kokosi kaikki wanhimmat Judasta ja Jerusalemissa.

2 Sam. I. 23: 1.

30. Ja kuningas meni hlös Herran huo-



neeseen, ja kaikki Judan miehet ja Jerusalemin asuwaajat, ja papit ja Lewitat ja kaikki kansa, sekä suuret että pienet; ja luettiin heidän kormainsa kuullen kaikki liitonkirjan sanat, joka oli löyty Herran huoneesta.

31. Niin kuningas seipoi siialansa ja teki liiton Herran edessä, että heidän piti waeltaman Herran jälkeen ja pitämän hänen kästynsä, todistuksensa ja säätynä kaikesta sydämeästänsä ja kaikesta sielustansa, ja tekemän kaikkein liiton sanain jälkeen, kuin owat kirjoitetut tässä kirjassa. 3of. 24: 25.

32. Ja hän antoi heijoa kaikki, kuin olivat Jerusalemissa ja BenJaminissa. Ja Jerusalemin asuwaajat tekivät Zumalan, isänsä Zumalan liiton jälkeen.

33. Ja Josia otti kaikki kaubistukset pois kaikesta maasta, kuin Israelin lasten oma oli, ja waati kaiffia, kuin Israelistä löytyi, palwelemaan Herraa Zumalataansa; kaikkena hänen elinaikansa ei he luopuneet Herrasta isänsä Zumalasta.

### 35 Luku.

Josia antaa pitää pääsiäistä, menee sotaan, kuolee ja haudataan.

Ja Josia piti Jerusalemissa pääsiäistä Herralle, ja he teurasivat pääsiäisen neljäntenä päivänä toistatymmentä, ensimmäisellä kuulla. 2 Mof. 12: 6. 2 Kun. 1. 23: 21.

2. Ja hän ajetti papit wartioihin, ja wahwisti heitä wirtaansa Herran huoneessa.

3. Ja hän janoi Lewitaille, jotka koko Israelia opettivat, ja Herralle pyhitetyt olivat: pankaat se pyhä arkki huoneeseen, jonka Salomo Davidin poika Israelin kuningas on rakentaa antanut, ja ei teidän pidä sitä kantaman teidän olallanne. Niin palwekaat nyt Herraa teidän Zumalataanne ja hänen kansaansa Israelia.

4. Ja valmistakaat teitäne teidän isänne huoneen järjestyksen jälkeen, niinkuin se on kirjoitettu Davidilta Israelin kuninkaalta, ja niinkuin se on kirjoitettu hänen pojaltansa Salomolta.

5. Ja seisokaat pyhässä, isän huoneen järjestyksen jälkeen, teidän weljeinne seassa, jotka owat kansasta syntyneet, ja Lewitain isän huoneen järjestyksen jälkeen.

6. Teurastakaat pääsiäinen ja pyhittäkää teitäne, valmistakaat myös teidän weljenne, tekemään Herran sanan jälkeen Mojesen kautta.

7. Ja Josia antoi ylönnyshrifti yhteisen kansan edestä karitsoita ja wohlia (kaikki pääsiäisekfi niille, kuin läsnä olivat), kolmetymmentä tuhatta, niin myös kolme tuhatta

härkää. Ja nämät olivat kunintaan hywyhdestä. 2 Nisa l. 30: 24.

8. Ja hänen päämiehensä antoivat myös mielellänsä kansan edestä ylönnyhekfi papeille ja Lewitaille, (kui olivat: Silfia, Zacharia ja Jehiel päämiehet Zumalan huoneessa, papeille antoivat he) pääsiäisuhriksi, kassi tuhatta ja kuusi sataa (karitsoita ja wohlaa), niin myös kolme sataa härkää.

9. Mutta Chanania ja Semeja, ja Nethaneel hänen weljensä, ja Hasabia, Zejel ja Josabad Lewitain ylimmäiset antoivat ylönnyksen Lewitaille pääsiäisuhriksi, wiisi tuhatta (karitsoita ja wohlaa), niin myös wiisi sataa härkää.

10. Ja niin palwelus asetettiin; ja papit seisoiwat siassansa ja Lewitat järjestyksensä, kunintaan kästyn jälkeen.

11. Ja he teurasivat pääsiäisen, ja papit priisikoittivat niiden weren, ja Lewitat otti wat pois nahan.

12. Ja he eroittivat polttouhrin, antaaksensa isän huonetten järjestyksen jälkeen yhteiselle joukolle, uhrattaa Herralle, niinkuin kirjoitettu on Mojesen kirjassa; niin tekivät he myös härkain kansja.

13. Ja he paistivat pääsiäislampaan tullella, lain jälkeen, mutta pyhitetyt teittiwät he padoissa, kattiloissa ja pannuissa, ja tekivät sen kiruusti tariten kaikelle kansalle.

14. Sitte valmistiwät he itellensä ja papeille; sillä papeilla Aronin pojilla oli tekemistä polttouhrin ja lihawuuden kansja hamaan yöhön asti; sentähden Lewitain piti itellensä ja papeille Aronin pojille joutain valmistaman.

15. Ja weijaajat Waphin lapset seisoiwat siassansa Davidin kästyn jälkeen, ja Waphin ja Hemanin ja Zedithumin kunintaan näkian, ja owenwartiat jokaisen owen tykönä, eikä lähteneet heidän wiraustansa, sillä Lewitat heidän weljensä valmistiwat heidän eteensä.

16. Niin oli kaikki Herran palwelus toimitettu sinä päivänä, pidettää pääsiäistä ja uhrata polttouhria Herran altarilla, kuningas Josian kästyn jälkeen.

17. Niin pitiwät Israelin lapset, jotka siinä läsnä olivat, pääsiäistä siihen aikaan, ja happamattoman leiwän juhlaa seitsemän päivää.

18. Ei yhtään sentaltaista pääsiäistä ollut Israelisja pidetty, niinkuin tämä, hamasta Samuel propheetan ajasta. Ja ei ykittäin kuningas Israelisja ollut sentaltaista pääsiäistä pitänyt, kuin Josia piti, ja papit, Lewitat ja koko Juba, ne kuin läsnä

## 2 Kita Kirja.

olivat Iſraeliſta, ja kuin ajuiwat Jeruſalemijä.

2 Kun. I. 23: 22.

19. Joſian waltakunnan kahdeksantena wuonna toistakymmentä pidettiin tämä pääſiäinen.

20. Kaikkein näiden jälkeen, koſka Joſia oli walmiſtanut huoneen, meni Necho Egyptin kuningas ſotimaan Karchemesta waſtaan Bhratin tykönä, ja Joſia meni häntä waſtaan.

2 Kun. I. 23: 29.

21. Mutta hän lähetti ſanan hänen tykönsä, ja käski hänelle ſanottaa: mitä minun on ſinun kanſjas telemistä, Judan kuningas? En minä tule ſinua waſtaan tänäpäinä, mutta ſitä huonetta, kuin ſotii minua waſtaan. Ja Jumala on ſanonut, että minun pitää minuani rientämän: laſkaa telemästä Jumalata waſtaan, joka minun kanſjani on, ettei hän ſinua hututtaifi.

22. Mutta ei Joſia kääntänyt kaſwojanſa häneſtä, waan aſetti itſenſä ſotimaan häntä waſtaan, ja ei totellut Nechon ſanoja Jumalan ſuuta, waan tuli ſotimaan Megiddon kedolle.

23. Ja ampujät ampuſiwat kuningas Joſia. Ja kuningas ſanoi palvelioilleſen: wiekää minua täſtä pois, ſillä minä olen ſangen pahoin haawoitettu.

24. Ja hänen palvelianſa ottiwat hänen wauunſta ja paniwat hänen toiſeen wauunſa, ja waiwät hänen Jeruſalemiin. Ja hän kuoli, ja haudattiin iſäinſä hautoihin. Ja koko Juda ja Jeruſalem itkiwät Joſiata.

2 Kun. I. 23: 30. Wal. w. 5: 15, 16. Zach. 12: 11.

25. Ja Jeremia itki Joſiata, ja kaikki laulajat miehet ja waimot murbehtiwat häntä itkuwirſillä hamaan tähän päiwään aſti. Ja he tekivät ſitä tawan Iſraeliſjä; kaſjo, ſe on kirjoitettu walituswirſijä.

2 Kun. I. 22: 1, 2c.

26. Mitä enämpi Joſiaſta ſanomista on ja hänen laupiudeſtanſa kirjoituksen jälkeen Herran laijſa,

27. Ja hänen teoiſtanſa, enſimäiſiſtä ja wiimeiſiſtä: kaſjo, ſe on kirjoitettu Iſraelin ja Judan kuningasten kirjaſſa.

## 36 Luku.

Soahas, Sojakim, Sojachim. Zidechia. Babelin wankuus.

Ja maan kauſa otti Soahafſen Joſian pojan, ja tekivät hänen kuninkaaksi iſänſä ſiaan Jeruſalemiin.

2 Kun. I. 23: 30.

2. Kolmen wuotinen kolmattakymmentä oli Soahas tullesjanſa kuninkaaksi, ja hallitſi kolme kuukautta Jeruſalemijä.

3. Sillä Egyptin kuningas pani hänen

pois Jeruſalemijä, ja ſajoitti maan jataan leiwiskään hopena ja leiwiskään kulta.

2 Kun. I. 23: 33.

4. Ja Egyptin kuningas teki Eliafimin hänen weljenſä Judan ja Jeruſalemin kuninkaaksi, ja muutti hänen nimenſä Sojakimiksi. Mutta Necho otti hänen weljenſä Soahafſen, ja wei Egyptiin.

5. Wiiden wuotinen kolmattakymmentä oli Sojakim tullesjanſa kuninkaaksi, ja hallitſi yſſitoistakymmentä vuotta Jeruſalemijä, ja teki pahaa Herran Jumalanſa edeſſä.

2 Kun. I. 23: 36.

6. Ja NebutadNetſar Babelin kuningas meni häntä waſtaan, ja joi hänen kaſſilla waſkitahleilla wiedäkſenſä Babeliin.

7. Ja NebutadNetſar wei muutamia Herran huoneen aſioita Babeliin, ja pani ne templiinjä Babeliſjä.

8. Mitä muuta Sojakimijä ſanomista on, ja hänen kauhiſtuffiſtanſa, kuin hän teki ja häneſä löytyi oli: kaſjo, ne owat kirjoitetut Iſraelin ja Judan kuningasten kirjaſſa. Ja hänen poikanſa Sojachim tuli kuninkaaksi hänen ſiaanſa.

9. Kahdeksan wuotinen oli Sojachim tullesjanſa kuninkaaksi, ja hallitſi kolme kuukautta ja kymmenen päiwää Jeruſalemijä, ja teki pahaa Herran edeſſä.

10. Koſka huosi kulumut oli, lähetti NebutadNetſar, ja antoi hänen tuoda Babeliin, kallisten Herran huoneen aſtiain kauſja, ja teki Zidechian hänen weljenſä Judan ja Jeruſalemin kuninkaaksi.

11. Yhden wuotinen kolmattakymmentä oli Zidechia tullesjanſa kuninkaaksi, ja hallitſi yſſitoistakymmentä vuotta Jeruſalemijä.

2 Kun. I. 24: 18. Jer. 37: 1. L. 52: 1.

12. Ja teki pahaa Herran Jumalanſa edeſſä, ja ei nöyryyttänyt itſenſä propheetan Jeremian edeſſä, joka puhui Herran ſuuta.

13. Hän luopui myös NebutadNetſariſta Babelin kuninkaſta, jota häntä Jumalan kautta wannottanut oli, ja tuli uppiniskaiſeksi ja kowetti iſydämenſä, niin ettei hän olentkaan tahtonut itſenſä kääntää Herran Iſraelin Jumalan tykö.

Jer. 17: 18.

14. Ja kaikki pappain päämiehet ja kauſja tekivät myös ſyntiä ſureſti kaikkinaiſten pakanoitteen kauhiſtuffusten jälkeen, ja jaſattutivat Herran huoneen, jonka hän oli pyhitännyt Jeruſalemijä.

15. Ja Herra heidän iſäinſä Jumala lähetti heidän tykönsä warhain ja uſiaſti ſananſa jaattajain kautta; ſillä hän armahti kauſanſa ja majanſa päälle.

## Esran Kirja.

16. Mutta he pilkkasivat Jumalan lähetysjanoja, ja katsoivat hänen sanansa ylönsä, ja häväisivät hänen propheetaitansa, siihen asti että Herran wiha kasvoi hänen kansansa päälle, niin ettei heillä enämpi parannusta ollut.

17. Niin hän saatti heidän ylitseänsä Chaldealaisten kuninkaan, ja hän antoi tappaa heidän nuorukaisensa miekalla heidän pyhänsä huoneessa, eikä armahtanut nuorukaisia eli neitseitä, taikka wanhoja eli ijällisiä iä; kaikki antoi hän hänen käteensä.

18. Ja kaikki Jumalan huoneen astiat, suuret ja pienet, ja Herran huoneen tawarat, kuninkaan ja hänen päämiestensä tawarat: ne kaikki wei hän pois Babeliin.

2 Kun. 1. 25: 13, 14.

19. Ja he polttivat Jumalan huoneen, ja tukistivat Jerusalemin muurin, ja kaikki heidän foriat huoneensa poltettiin tulella, niin että kaikki heidän kalliit kalunsa hukutettiin.

20. Ja ne, jotta olivat miekalta pääsneet, wiettiin Babeliin; ja he olivat hänen ja hä-

nen poikainsa orjat, siihen asti että Persian waltakunta hallitsi:

21. Että täytettäisiin Herran sana, puhuttu Jeremian suun kautta, ja siihen asti jai maa tyllä jabbattinsa; sillä koto häwityksen aikana oli lepo, siihen asti kuin seitsemäntymmentä ajastaikaa täytettiin.

Jer. 25: 12. 1. 29: 10.

22. Mutta ensimmäisnä Persian kuninkaan Koresen vuonna (että täytettäisiin Herran sana, sanottu Jeremian suun kautta,) herätti Herra Koresen Persian kuninkaan hengen, että hän antoi kuuluttaa toko waltakunnassansa, niin myös kirjoitusten kautta, ja sanoi:

Es. 1: 1.

23. Näin sanoo Kores Persian kuningas: Herra tawaan Jumala on antanut minulle kaikki waltakunnat maalla, ja on käsenyt minun rakentaa hänellensä huoneen Jerusalemissa, joka on Judassa. Kuka nyt on teidän seasanne kaikesta hänen kansastansa? Herra hänen Jumalansa olkoon hänen kansansa, ja hän mentöön sinne ylös!

## Esran Kirja.

### 1 Luku.

Kores päästää Judalaiset wanteudesta Sesbatsarin matkustaminen.

Ensimmäisnä Koresen Persian kuninkaan vuonna, että Herran sana täytettäisiin, joka oli puhuttu Jeremian suun kautta, herätti Herra Koresen Persian kuninkaan hengen kuuluttamaan toko waltakunnassansa, ja myös kirjoituksella sanoen:

2 Nita 1. 36: 22. Jer. 25: 12. 1. 29: 10.

2. Näin sanoo Kores Persian kuningas: Herra tawaan Jumala on antanut minulle kaikki maan waltakunnat ja käsenyt minun rakentaa hänellensä huoneen Jerusalemiin, joka on Judassa.

3. Kuka on teidän seasanne kaikesta hänen kansastansa? hänen Jumalansa olkoon hänen kansansa! ja hän mentöön Jerusalemiin, joka on Judassa, ja rakentamaan Herran Israelin Jumalan huoneen, se on Jumala, kuin Jerusalemissa on.

Es. 4: 3. Ps. 76: 2, 3.

4. Ja kaikkia jääneitä kaikissa paikoissa, kussa he muukalaisina ovat, pitää mielellänsä autettaman sen paikan kansalta ho-

pialla ja kullalla, tawaralla ja juhilla Jumalan huoneeseen, kuin on Jerusalemissa.

5. Niin walmistivat itsensä iäin päämiehet Judasta ja BenJaminista, niin myös papit ja Lewitat, kaikki, jotta Jumalan henki kehoitti menemään ylös, rakentamaan Herran huonetta, kuin on Jerusalemissa.

6. Ja kaikki, jotta olivat heitä ympäri, walmistivat heidän kätensä hopia- ja kulta-astioilla, tawaralla ja juhilla ja kalleilla kaluilla, paitsi sitä, kuin he mielellänsä uhrasivat.

7. Kuningas Kores myös toi Herran huoneen astiat, jotka NebukadNetsar oli ottanut Jerusalemissa, ja pannut jumalansa huoneeseen. 2 Kun. 1. 24: 13. 1. 25: 14. 2 Nita 1. 36: 7. Es. 5: 14.

8. Mutta Kores Persian kuningas otti ne ulos rahanhaltian Mithridatin käden kautta, joka ne luki Judan päämiehelle Sesbatsarille.

9. Ja tämä on heidän lukunsa: kolmekymmentä kullamaljaa, tuhannen hopiamaljaa, ja yhdeksänkymmentuhatta kuppia, ja

10. Kolmekymmentä kultaista kuppia, ja niitä toisia hopiaisia maljoja neljäkättä ja kymmenen, ja muita astioita tuhannen.

11. Niin että kaiffia astioita, sekä kullasta että hopiasta, oli wiisi tuhatta ja neljä sataa: ne kaiffi wei Sesbatjar niiden kansja, jotta Babelin wankteudesta meniwät Jerusalemiin.

2 Luku.

Matkustawainsten luku ja lahjat.

Nämät owat maakunnan lapset, kuin läskiwät wankteudesta, jotta NebufadNetsar Babelin kuningas oli wienyt Babeliin, ja tulivat Jerusalemiin ja Judaan jälleen, kufin kaupunkiinsa,

2. Jotta tulirwat Serubabelin, Jesuan, Nehemian, Serajan, Keelian, MardoCHAIN, Bilhan, Misparin, Bigiwain, Rehumin ja Baenan kansja; tämä on Israelin kanjan miesten luku: Neh. 7:5, 6.

3. Pareksen lapset, kaffi tuhatta, sata ja kaksikahdeksattakymmentä;

4. Sefathian lapset, kolme sataa ja kaksikahdeksattakymmentä;

5. Uran lapset, seitsemän sataa ja wiisikahdeksattakymmentä;

6. BachatRoabin lapset, Jesuan ja Joabin lasten seasja, kaffi tuhatta, kahdeksan sataa ja kaksitoistakymmentä;

7. Glamin lapset, tuhannen, kaffi sataa ja neljäkuudettakymmentä;

8. Zathun lapset, yhdeksän sataa ja wiisikuudettakymmentä;

9. Zakain lapset, seitsemän sataa ja kuusikymmentä;

10. Banin lapset, kuusisataa ja kaksiviidettakymmentä;

11. Bebain lapset, kuusi sataa ja kolmekolmattakymmentä;

12. Utsgadin lapset, tuhannen, kaffi sataa ja kaksikolmattakymmentä;

13. Aldonikamin lapset, kuusi sataa ja kuusi seitsemättäkymmentä;

14. Wigewain lapset, kaffi tuhatta ja kuusikuudettakymmentä;

15. Wdin lapset, neljä sataa ja neljäkuudettakymmentä;

16. Uterin lapset Jehiskiaista, yhdeksänkymmentä ja kahdeksan;

17. Bethain lapset, kolmesataa ja kolmekolmattakymmentä;

18. Joran lapset, sata ja kaksitoistakymmentä;

19. Hasumin lapset, kaffi sataa ja kolmekolmattakymmentä;

20. Gibbarin lapset, yhdeksänkymmentä ja wiisi;

21. Bethlehemien lapset, sata ja kolmekolmattakymmentä;

22. Methophan miehet, kuusikuudettakymmentä;

23. Anathotin miehet, sata ja kahdeksankolmattakymmentä;

24. Asmawethin lapset, kaksiviidettakymmentä;

25. KirjathUrimin lapset, Shephiran ja Berothin, seitsemän sataa ja kolmekuudettakymmentä;

26. Raman ja Gabaan lapset, kuusi sataa ja yksikolmattakymmentä;

27. Michman miehet, sata ja kaksikolmattakymmentä;

28. BethElin ja Uin miehet, kaffi sataa kolmekolmattakymmentä;

29. Rebon lapset, kaksikuudettakymmentä;

30. Magbiksen lapset, sata ja kuusikuudettakymmentä;

31. Toijen Glamin lapset, tuhannen, kaffi sataa ja neljäkuudettakymmentä;

32. Hariniin lapset, kolme sataa ja kaksikymmentä;

33. Lodin, Hadidin ja Onon lapset, seitsemän sataa ja wiisikolmattakymmentä;

34. Jerihon lapset, kolme sataa ja wiisikuudettakymmentä;

35. Senaan lapset, kolmetuhatta, kuusi sataa ja kolmekymmentä;

36. Bapit: Jedajan lapset Jesuan huoneesta, yhdeksän sataa ja kolmekahdeksattakymmentä;

37. Immerin lapset, tuhannen ja kaksikuu-dettakymmentä;

38. Bafshurin lapset, tuhannen, kaffi sataa ja seitsemänviidettäkymmentä;

39. Harinin lapset, tuhannen ja seitsemäntoistakymmentä;

40. Lewitat: Jesuan ja Kadmielin lapset, Godavian lapsista, neljäkahdeksattakymmentä;

41. Weisajaat: Assaphin lapset, sata ja kahdeksankolmattakymmentä;

42. Owenwartiain lapset: Salumin lapset, Uterin lapset, Ealmonin lapset, Akubin lapset, Hatitan lapset ja Sobain lapset, kaikkiansa sata ja yhdeksän neljättäkymmentä;

43. Methinimit: Zihan lapset, Hasuphan lapset, Tabaothin lapset,

44. Keroksen lapset, Siehan lapset, Pado-nin lapset,

45. Lebanan lapset, Hagaban lapset, Akubin lapset,

46. Hagabin lapset, Samlain lapset, Hananin lapset,

47. Giddelin lapset, Gaharin lapset, Reajan lapset,

48. Rejinin lapset, Nekodan lapset, Gafsa-

min lapset,  
49. Ušan lapset, Basjean lapset, Besjain

lapset,  
50. Ušan lapset, Meunminin lapset, Re-

phusminin lapset,  
51. Babukin lapset, Hakuphan lapset,

Harhurin lapset,  
52. Batfeluthin lapset, Mehidan lapset,

Harjan lapset,  
53. Bartoksen lapset, Sisferan lapset,

Thaman lapset,  
54. Netjian lapset, Hathiphan lapset;

55. Salomon palveliain lapset: Sotain

lapset, Sopheretin lapset, Perudan lapset,

56. Jaelan lapset, Darkonin lapset, Gid-

delin lapset,  
57. Sephatian lapset, Hattilin lapset, Bo-

cherethin lapset Zebaimista, Umin lapset.

58. Kaikki Nethinimit ja Salomon palwe-

liain lapset kolme sataa, yhdeksänkymmentä

ja kaksi.

59. Nämät myhös menivät sinne ylös Mi-

thelistä, Melasta, Telharasta, Cherubista,

Udonista ja Zimmeristä, jotka ei tietäneet

isänsä huonetta sanoa ja siementänsä, jos

he olivat Israelistä:

60. Delajan lapset, Tobian lapset, Neko-

dan lapset, kuusi sataa ja kahsiuudeksikym-

mentä;  
61. Ja pappein lapsista: Habajan lapset,

Hakoksen lapset, Barfillain lapset, joka otti

itsellensä emännän Barfillain Gileaditan

tyttäristä, ja kutsuttiin heidän nimellänsä.

62. Nämät itseivät sukukuntansa polwilu-

kufirjaa, ja ei sitä löyhty, sentähden he pan-

ttiin pois pappudesta.

63. Ja Hathirjatha sanoi heille, ettei hei-

dän pitänyt työmän siitä kaikkein pyhim-

mästä, ennenkuin pappi seisoi waltuudessa ja täydeksikäyhdesjä.

64. Koko joukko yhteen oli kahsiuudeksikym-

mentä tuhatta, kolme sataa ja kuusi kym-

mentä; ja heillä oli weisaajita, miehiä ja waimoja, kaksi

sataa;  
65. Seitsemän sataa ja kuusi kymmentä kym-

mentä heidän hewoistansa; kaksi sataa ja

kuusi kymmentä heidän muustansa;

67. Neljä sataa ja kuusi kymmentä kym-

mentä heidän kameliansa; kuusi tuhatta, seitsemän

sataa ja kahsi kymmentä asiaa.

68. Ja monikahdat isäin päämiehistä, kos-

ka he menivät Herran huoneeseen, joka on

Jerusalemisä, uhraiwat hywällä mielellä

Zumalan huoneeseen, rakettaa sitä paikal-

lensa.  
69. Ja he antoiwat waransa jälkeen ra-

kennuksen tawaraksi, yhden seitsemättäkym-

mentätuhatta kultapenninkiä, ja wiisi tuhat-

ta leinwisikätä hopiata, ja sata papin hametta.

70. Niin papit, Lewitat ja muutamat tau-

sasta, weisaajat, ja owenwartiat ja Nethi-

nimit asuiwat kaupungeisjansa, ja koko Is-

rael myhös kaupungeisjansa.

### 3 Luku.

Polttouhrin altari. Lehtimajan juhla. Templin perustus.

1. Koska seitsemäs kuukausi oli tullut, ja Is-

raelin lapset olivat kaupungeisjansa, tuli

kanja kotoon niinkuin yksi mies Jerusale-

miin.  
Tuom. 20:1. Neh. 8:1.

2. Niin nousi Jeesua Josedefin poika, ja

papit hänen weljensä, ja Serubabel Seal-

thielin poika ja hänen weljensä, ja raken-

siwat Israelin Zumalan altarin, uhraatfen-

sa sen päällä polttouhria, niinkuin kirjoitet-

tu on Mojsen, Zumalan miehen, laisja.

3 Mos. 6:9. 5 Mos. 12: 13, 14. Matth. 1: 12.

3. Ja he laskiwat altarin perustuksensa

päälle, waikka he pelkäsiwat sen maan kan-

soja; ja he uhraiwat sen päällä Herralle

polttouhria aamulla ja ehtoolla.  
4 Mos. 28: 3, 4.

4. Ja he pitiwät lehtimajan juhlaa niin-

kuin kirjoitettu on, ja tekivät polttouhria

joka päivä, sen luvun jälkeen kuin tapa oli,

kutakin päivänänsä, 3 Mos. 23: 34. 4 Mos. 29. 12, 13.

5. Sen jälkeen alinomaisia polttouhreja,

ja uuden kuum, ja kaikkein Herran juhlain

pyhitettyin, ja kaikkinaisia mielihureja, kuin

he hywällä mielellä tekivät Herralle.  
Neh. 10: 33.

6. Seitsemännen kuukauden ensimmäisnä

päiwänä rupeiwat he uhraamaan Herralle

polttouhria; mutta ei Herran templin pe-

rustus ollut vielä laskettu.

7. Ja he antoiwat kivenhakkajille ja tai-

tawalle työmäelle rahaa, ja ruokaa ja juo-

maa, ja öhyä Sidonialaisille ja Tyrialaisille,

että he toisiwat heille cedripuita Libanonis-

ta Zaphonin merta myöten, Koreksen Per-

sian kuninkaan juomasta.

8. Mutta toisna vuonna sitte kuin he tu-

siwat Jerusalemiin Herran huoneen tykö,

toisna kuultautena, rupefi Serubabel Seal-

thielin poika, ja Jeesua Josedefin poika, ja

muut heidän jääneet weljensä, papit ja Le-

witat, ja kaikki, kuin wankuudesta tulivat

Jerusalemiin, ja panivat kahdenkymmenen ajastakaiset ja vanhemmat Lewitat Heran huoneen työn teettäjäksi.

9. Ja Jeesua seisoi poikimensä ja veljienensä, ja Kadumiel poikimensä, ja Judan lapset, niin kuin yksi mies teettämässä työtä Herran huoneessa, Henadabin lapset poikimensä, ja Lewitat heidän veljensä.

10. Ja koska rakentajat laskevat Herran temppelin perustuksen, asettivat he papit puetuna, waskitorwein kanssa, ja Lewitat Uaphin pojat kanteleilla, kiittämään Herraa Davidin Israelin kuninkaana sanoilla.

11. Ja he weisajawat wuorottain ylistäisensä ja kiittäisjansa Herraa, että hän on hywä ja hänen laupiutensa pysyy ijankaikkisesti Israelin ylitse. Ja kaikki kansa huusi forkialla äänellä ja kiitti Herraa, että Heran huoneen perustus oli laskeutu. Ps. 136: 1.

12. Mutta moni wanhoista papeista, ja Lewitaista ja isäin päämiehistä, jotka olivat nähneet ensimmäisen huoneen perustussellansa, niin myös tämän huoneen silmäinsä edessä, itkivät suurella äänellä; ja moni huusi forkialla äänellä ilon tähden;

13. Että se huuto oli niin juuri, ettei kansa erottanut ilon ääntä itkun äänestä; sillä kansa huusi forkialla äänellä, että se ääni kauwas kuului.

#### 4 Luku.

Temppelin rakennus esitetään Dariuksen hallitukseen asti.

**M**utta koska Judan ja BenJaminin wihamiehet kuuliwat, että ne, jotka wankudesta olivat läheneet, rakensiwat Herralle Israelin Jumalalle templiä;

2. Tuliwat he Zerubabelin ja isäin päämiehen tykö, ja sanoiwat heille: me rakennamme teidän kansaunne; sillä me etsimme teidän Jumalataunne niin kuin tekin, ja emme ole sitte uhranneet kuin UsjerHaddon Usjurin kuningas meidän taune wei.

3. Mutta Zerubabel ja Jeesua ja muut Israelin isäin päämiehet wastajiwat: ei jowi teidän ja meidän rakentaa meidän Jumalallemme huonetta; mutta me rakennamme yksin Herralle Israelin Jumalalle huoneen, niin kuin Kores Persian kuningas meidän täski. Esr. 1:3. 1.5.13.

4. Niin sen maafunnan wäki esti Judan kansan kädet, ja peljätti rakentamasta;

5. Ja palttajiwat neuwonantajita heitä vastaan, estämään heidän neuwoansa, niin lauman kuin Kores Persian kuningas eli, Dariuksen Persian kuninkaan waltakuntaan asti.

6. Mutta koska Uhaswerus tuli kuninkaaksi hänen waltakuntansa alussa, kirjoittiwat he fanteen Judan ja Jerusalemia ajujamia vastaan.

7. Ja Arthahjasthan aikana kirjoitti Bislam, Mithridates, Tabeel ja muut heidän seurastansa Arthahjasthan Persian kuninkaan tykö. Ja kirja oli kirjoitettu Syrian kielellä, ja tulkittu Syrian kielellä.

8. Rehun kansleri ja Simjai kirjoittaja kirjoittiwat kirjan Jerusalemia vastaan kuningas Arthahjasthan tykö näin:

9. Rehun kansleri ja Simjai kirjoittaja, ja muut heidän kansjaweljemä Dinasta, Upharattajasta ja Tarplatasta, Persiasta, Urachasta, Babelista, Sufanista, Dehasta ja Glamista,

10. Ja muut kansat, jotka se juuri ja kuului Asnaphar toi tänne, ja pani heidän ajumaan Samaritan kaupunkieihin, ja ne muut toisella puolen wirtaa, sillä ajalla.

11. Ja kirja, jonka he lähettiwät kuningas Arthahjasthan tykö, oli näin kirjoitettu: jinin palwelias ne miehet, kuin ajuwat toisella puolella wirtaa, jotka siihen aikaan olivat.

12. Se olkoon kuninkaalle tiettävä, että Judalaiget, jotka jinin tyköäs tuliwat meidän tykömme Jerusalemiin, rakentawat kapinallista ja pahaa kaupunkia, ja owat perustaneet ja korottaneet muurit.

13. Niin olkoon nyt kuninkaalle tiettävä, että jos se kaupunki rakennetaan ja muurit perustetaan, niin ei he jinnulle anna tullia, weroa ja ajastakaita ulostekoa; ja jinä wahingoitset kuningasten weron.

14. Nyt siis, että meillä on rawinto kuninkaan huoneesta, ei jowi meidän nähdä kuninkaan ylönkatetta; sentähden olemme me lähettäneet matkaan, ilmoittaaksenme sitä kuninkaalle,

15. Ettäs etsiisit isäis aikafirjoihin, ja jinä löydät niistä ja saat tietää tämän olewan kapinallisen ja wahingollisen kaupungin kuninkaille ja maafunnille, joka saatti jo vanhasta muuttin luopumaan; jontafähden myös tämä kaupunki on autiaaksi tehty.

16. Sentähden me annamme kuninkaan tietää, että jos tämä kaupunki rakennetaan ja muurit tehdään, niin et jinä toista puolta wirtaa saa pitää.

17. Niin kuningas lähetti wastauksen Rehun kanslerille ja Simjaille kirjoittajalle, ja muille heidän kansjaweljillensä, kuin Samariasja ajuiwat, ja muille, kuin toisella puolella wirran olivat: rauhaa tällä ajalla!

18. Lähetyskirja, jonka te meidän tyköm-

me lähettite, on luettu julkisesti minun edessäni.

19. Ja on minulta käsketty esittää, ja on löytty sen kaupungin jo vanhaan aikaan nousneen kunninkaita vastaan, ja luopuneen, niin että kapina on siinä noussut.

20. Ja että Jerusalemissa ovat olleet väkewät kunninkaat ja wallinneet kaikki toisella puolella wirran, ja heille on annettu tulli, wero ja ajastaitainen ulosteko.

21. Tehtäät siis tämän kästyn jälkeen: esitäkää niitä miehiä rakentamasta kaupunkia, siihen asti kuin minä annan kästyn.

22. Niin karttakaat teitänne erehdyksestä tässä asiassa. Miksi semmoinen turmelus pitäis waltaa saaman kunninkaille wahingoksi?

23. Koska kuningas Artahabasthan kirja luettiin Rehumin, Simsain kirjoittajan ja heidän kansaweljesinsä edessä, meniwät he tiiruusti Jerusalemiin Judalaisten tykö, ja estiwät heidän käsiwarrella ja wäfewyhdellä.

24. Silloin lakattiin Jumalan huoneen työstä Jerusalemissa, niin että se jäi Dariuksen Persian kunninkaan toiseen wuoteen asti.

## 5 Luku.

Serubabel ratentaa templin. Thathnai kirjoitus.

Ja propheetat Haggai ja Zacharia, Jddon poika, ennustiwat Judalaisille, jotka olivat Judassa ja Jerusalemissa, Israelin Jumalan nimeen.

Hagg. 1:1. Zach. 1:1. L. 6:13.

2. Silloin nousiwaat Serubabel Sealthielin poika, Jesua Josefelin poika ja rupejwa ratentamaan Jumalan huoneetta Jerusalemissa, ja Jumalan propheetat heidän kansansa, auttain heitä.

3. Siihen aikaan tuli Thathnai heidän tykönsä, joka oli maaherra toisella puolen wirran, ja SetharBosnai, ja heidän kansaweljesnsä, ja sanoiwat näin heille: kuka teidän on käskentt ratentaa tätä huonetta, ja näitä muureja perustaa?

4. Niin me sanoinne heille, mitkä niiden miesten nimet owat, jotka tätä rakennusta ratentawat.

5. Ja heidän Jumalansa ilmai tuli Judan wanhimpain päälle, ettei se heiltä niin kauwaksi estetty, kuin sanoma wiettiin Dariuksen tykö; ja lähetykskirja tuli siitä asiasta takaperin jälleen.

6. Ja kirja, jonka Thathnai maaherra toisella puolen wirran, ja SetharBosnai, ja hänen kansaweljesnsä Apharhastista, jotka olivat toisella puolen wirran, lähettiwät kuningas Dariuksen tykö,

7. Ja sanat, jotka he lähettiwät hänen tykönsä, olivat näin kirjoitetut: kunninkaalle Dariukselle (toivotetaan) kaikkea rauhaa!

8. Se olkoon kunninkaalle tiettäwä, että me tulimme Judan maakuntaan, sen kaikkein suuremman Jumalan huoneen tykö; ja sitä raketaan jaloista suurista kivistä, hirret pannaan seiiniin, ja työ joutuu ja meneestyy heidän käsijäsensä.

9. Niin me kysyimme wanhimmilta, ja sanoinne heille: kuka teille antoi kästyn ratentaa tätä huonetta, ja näitä muureja perustaa?

10. Me kysyimme myös heiltä heidän nimensä, antaaksemme sinulle ne tietää, ja me kirjoitimme niiden miesten nimet, jotka heidän päämiehenä olivat.

11. Ja jenkaltaisen sanan he meille wastaawat, sanoen: me olemme taivaan ja maan Jumalan palveliat, ja rakennamme tätä huonetta, joka emen monta wuotta oli rakettu, jonka yffi wäfewä Israelin kuningas oli rakentanut ja pannut ylös.

1 Kun. 1. 6:2.

12. Mutta sittekuin meidän ijämme wihoittiwat taivaan Jumalan, antoi hän heidän NebukadNetsarin käsiin, Chaldealaisten kunninkaan Babelista; hän jaotti tämän huoneen, ja wei kanjan Babeliin.

2 Nita 1. 36. 16, 17.

13. Mutta ensimmäisenä Koreksen, Babelin kunninkaan wuonna, käski kuningas Kores tämän Jumalan huoneen ratentaa.

2 Nita 1. 36: 22, 23. Eer. 1: 3.

14. Niin myös ne kulta-astiat ja hopia-astiat, kuin olivat siinä Jumalan huoneessa, jotka NebukadNetsar otti Jerusalemin templistä ja wei Babelin templiin, ne otti kuningas Kores Babelin templistä ja antoi yhdelle Sesbatsar nimeltä, jonka hän pani heidän päämieheksensä;

Eer. 6: 5.

15. Ja sanoi hänelle: ota nämät astiat, mene ja wie ne Jerusalemin templiin, ja anna Jumalan huone rakettaa paikallensa.

16. Silloin tuli se Sesbatsar ja laski Jumalan huoneen perustuksen Jerusalemissa; ja siitä ajasta niin tähän asti on sitä rakettu, ja ei ole vielä täytetty.

17. Nyt siis jos kunninkaalle kelpaa, niin antakaan esitä kunninkaan tawarahuoneessa, jota on Babelissa, jos se on käsketty Kores kunninkaalta, heidän ratentaa tätä Jumalan huonetta, kuin on Jerusalemissa, ja autakaan tästä asiasta kunninkaan tahdon meidän tietää.





## 7 Luku.

Ezra menee Jerusalemiin, jaa vapauttajan ja kääntäjän.

Mutta näiden jälkeen Arthahjasthan Persian kuninkaan valtakunnassa oli Ezra Se-  
rajan poika, Msarian pojan, Hiltian pojan,

2. Sallumin pojan, Sadochin pojan, Mhi-  
tobin pojan, 1 Nita l. 6: 13.

3. Amarian pojan, Msarian pojan, Mera-  
jothin pojan,

4. Serahian pojan, Ufin pojan, Butin po-  
jan,

5. Mhijuan pojan, Bhiniksen pojan, Cleat-  
jarin pojan, Aaronin pojan, sen ylimmäisen  
papin.

6. Tämä Ezra meni ylös Babelista, jota  
oli toimellinen kirjanoppinut Moseksen lais-  
sa, jonka Herra Israelin Jumala oli anta-  
nut. Ja kuningas antoi hänelle kaikki, mitä  
hän anoi, Herran hänen Jumalansa käden  
jälkeen, jota hänen ylittensä oli.

7. Ja siinä meni muutamia Israelin lap-  
sista ja papeista ja Lewitaisista, wei-  
saajista, ovenvartioista ja Nethinimeistä ylös Je-  
rusalemiin, seitsemäntenä Arthahjasthan  
kuninkaan vuonna.

8. Ja hän tuli Jerusalemiin viidentenä  
kuukautena, se oli seitsemäs kuninkaan vuosi.

9. Sillä ensimmäisenä päivänä ensimmäisestä  
kuusta aikoi hän lähteä Babelista, ja ensi-  
mäisenä päivänä viidennestä kuusta tuli  
hän Jerusalemiin, Jumalan hyvän käden  
kautta, jota hänen ylittensä oli. Esr. 8: 18

10. Sillä Ezra oli valmistanut sydämen-  
sä etsimään Herran latia, ja tekemään sitä  
ja opettamaan Israelille säätyä ja oikeutta.

11. Ja näin on se kirja, jonka Arthahjas-  
tha antoi papille Ezralle, kirjanoppineelle,  
jota oli opettaja Herran kääntäjän ja  
kääntäjien Israelin ylitse:

12. Arthahjastha kuningasten kuningas  
Ezralle papille ja kirjanoppineelle taiwaan  
Jumalan laisja: rauhaa tällä ajalla!

13. Minä olen käskenyt, että kenenkä ikänä  
telpaa minun valtakunnassani Israelin  
kansasta, papeista ja Lewitaisista mennä  
kansas Jerusalemiin, niin mentään.

14. Sinä olet lähetetty kuninkaalta ja niil-  
tä seitsemältä neuvonantajalta etsimään  
Judaa ja Jerusalemia, sinun Jumalas lain  
jälkeen, jota käsitsäsi on; Esih. 1: 10, 14.

15. Ja ettäs otat myötäs sen hopian ja  
kullan, kuin kuningas ja hänen neuvon-  
tajanja hyvällä mielellä ovat uhranneet  
Israelin Jumalalle, jonka maja on Jeru-  
salemisja, Esr. 1: 3. I. 8. 25

16. Ja kaikkein hopian ja kullan, kuin

sinä saat koko Babelin maatumasta, kuin  
kansa ja papit hyvällä mielellä antawat  
Jumalan huoneeseen, jota on Jerusalemisja.

17. Sentähden osta nopiasti sillä rahalla  
kalpeja, vainaita ja karitsoitu, ja ruokaurhia  
ja juomaurhia, ja uhraa ne teidän Juma-  
lanne huoneen alttarilla, jota on Jerusale-  
misja.

18. Mutta mitä sinun ja sinun weljeis sii-  
tä rahasta telpaa tehdä, kuin liiaksi on, se  
tehtäät teidän Jumalanne tahdon jälkeen.

19. Ja astiat, jotka sinun haltuus ovat  
annetut sinun Jumalass huoneen palveluk-  
seksi, anna ne pois Jumalan eteen Jerusa-  
lemiin.

20. Ja mitä enämpi tarwitaan sinun Ju-  
malass huoneeseen ja sinä kulutat, niin an-  
na kuninkaan tavarahuoneesta.

21. Minä kuningas Arthahjastha olen kä-  
skenyt weronhaltioille sillä puolen wirtaa,  
että mitä ikänä Ezra pappi ja kirjanoppi-  
nut taiwaan Jumalan laisja teiltä anoo,  
se tehtäät nopiasti,

22. Hamaan sataan leiwiskään hopyata,  
ja sataan koriin nijuja, ja sataan tynnyriin  
wiinaa, ja sataan tynnyriin öljyä, ja suolo-  
ja ilman mitata.

23. Kaikkia niitä, kuin taiwaan Jumalan  
laki anoo, se pitää taiwaan Jumalan hu-  
oneelle juuri nopiasti tehtämän, ettei hänen  
wihanja tulisi kuninkaan valtakunnan ja  
hänen lastensa päälle.

24. Ja se pitää oleman teille kaikille tietä-  
wä, ettei teillä ole waltaa panna jotain  
weroa, tullia eli ajastaitaista ulostekoa  
yhdenkään papin päälle, Lewitan, weisaa-  
jan, ovenvartian, Nethinimin, tämän Ju-  
malan huoneen palveliain päälle.

25. Ja sinun, Ezra, pitää sinun Jumalass  
wiisauden jälkeen, kuin sinulla on, paneman  
tuomarit ja oikeuden tekiät, tuomitsemaan  
kaiken kansan, kuin toijella puolen wirran  
owat, että kaikki taitaisivat sinun Jumalass  
lain; ja sitä, joka ei taida, pitää teidän opet-  
taman.

26. Ja jokainen, joka ei tee wiisusti sinun  
Jumalass latia ja kuninkaan latia, hänen  
pitää saaman tuomionsa tyhönä jälkeen,  
joko se on suolemaan, eli maan kulkemuk-  
seen, eli rahajakkoon, taikka wankuteuten.

27. Riitetty olfoon Herra, meidän isämme  
Jumala, jota tainkaltaisen asian on antanut  
kuninkaan sydämeen, että hän kaunistaa  
Herran huonetta Jerusalemisja!

28. Ja hän on kääntänyt laupiuden mi-  
nun päälleni kuninkaan ja hänen neuvon-  
antajittensa ja kaikkein kuninkaan woimal-

listen päämiesten edessä. Ja minä wai-  
wistettiin Herran minuun Jumalani kadella,  
joka oli minuun yltseini, ja tofosiin päämiehet  
Israelistä menemään ylös minuun kansjani.

8 Luku.

Esran seura, paastoominen, kalut, uhri.

**N**ämät owat niiden isäin päämiehet, ja  
heidän polwilukunsa, jotka läksivät minuun  
kansjani Babelista kuningas Artahasthan  
hallitesja:

2. Phineheksen pojista, Gerjom; Jthama-  
rin pojista, Daniel; Dawidin pojista, Hat-  
tus;

3. Sechanian pojista, Pareofen lapsista,  
Zacharia, ja hänen kansjansa luettu sata ja  
wiisikymmentä miestä;

4. PahathMoabin pojista, Elioenai Se-  
rahian poika, ja hänen kansjansa kaksii sataa  
miestä;

5. Sechanian pojista, Jehasielin poika, ja  
hänen kansjansa kolme sataa miestä;

6. Abdin pojista, Ebed Jonathanin poika,  
ja hänen kansjansa wiisikymmentä miestä;

7. Glamin pojista, Jeseia Athalian poi-  
ka, ja hänen kansjansa seitsemänkymmentä  
miestä;

8. Sephatin pojista, Sebadia Michaelin  
poika, ja hänen kansjansa kahdeksankymmen-  
tä miestä;

9. Joabin pojista, Obadia Jehielin poika,  
ja hänen kansjansa kaksii sataa ja kahdeksan-  
toistakymmentä miestä;

10. Selomitšin pojista, Josiphian poika,  
ja hänen kansjansa sata ja kuusikymmentä  
miestä;

11. Bebain pojista, Zacharia Bebain poi-  
ka, ja hänen kansjansa kahdeksankolmatta-  
kymmentä miestä;

12. Asgadiin pojista, Johananan nuorin  
poika, ja hänen kansjansa sata ja kymmenen  
miestä;

13. Adonitamin wiimeisistä pojista, joiden  
nimet owat, Eliphelet, Jehiel ja Semaja,  
ja heidän kansjansa kuusikymmentä miestä;

14. Wigewain pojista, Uthai ja Sabud,  
ja heidän kansjansa seitsemänkymmentä  
miestä;

15. Ja minä tofosiin heidän sen wirran  
tykö, joka tulee Ahewaani, ja oleskelimme  
siinä kolme päivää. Ja koska minä wiisusti  
katjelin kansjan ja papit, en minä löytänyt  
yhtäkään Lewitata.

16. Niin minä lähetin Eliesern, Arielin,  
Semajau, Elnathanin, Jaribin, Elnatha-  
nin, Nathanun, Zacharian ja Mesullamin,

ne päämiehet, ja Jojaribin ja Elnathanin,  
opettajat;

17. Ja lähetin ne Jodon tykö, joka oli  
päämiehes Kasphian paikkakunnassa, tuomaan  
meille palwelioita meidän Jumalamme  
huoneeseen, ja minä panin heidän juuhunsa  
janat, mitä heidän piti Jodolle puhuman  
ja hänen weljillensä Nethinimeille Kasphian  
paikkakunnassa.

18. Ja he toiwat meille, meidän Juma-  
lamme hywän käden jälkeen meidän yltseim-  
me, yhden wiisaan miehen, Mahelin pojis-  
ta Lemin pojan, Israelin pojan, Serebian  
hänen poikansa ja weljeinjä kanssa, kahdek-  
santoihtakymmentä; Esr. 7: 9.

19. Ja Hafabian ja Gaian hänen kans-  
jansa, Merarin pojista, hänen weljeinjä ja  
heidän poikansa kanssa kaksikymmentä;

20. Ja Nethinimeistä, kuin Dawid ja pää-  
miehet olivat panneet Lewitaita palwelle-  
maan, kaksii sataa ja kaksikymmentä Nethini-  
miä; kaikki nimeltänsä nimitetyt.

21. Ja minä kuulutin siellä paaston Ahe-  
wan wirran tykönä, nöyryyttääksemme mei-  
tämme meidän Jumalamme edessä, ja ty-  
jäkäsemme häneltä oikata tietä meille ja  
meidän lapsillemme ja kaikille meidän ka-  
luillemme.

22. Sillä en minä rohjennut atoa kuini-  
kaalta sotawäkää ja huowia warjelemaan  
meitä tiellä wihollisilta; sillä me olimme ja-  
nuneet tuninkaalle, että meidän Jumalam-  
me käsi on hywäksi kaikkein yltse, jotta hän-  
tä etsiwät; mutta hänen wäkevyhtensä ja  
wihansa on kaikkein niiden päällä, jotka hä-  
nen hyljäiwät.

23. Niin me paastosimme ja rukoulimme  
meidän Jumalattamme sen edestä; ja hän  
kuuli meitä.

24. Ja minä walitsin ylimmäisistä pa-  
peista kaksitoihtakymmentä: Serebian ja  
Hafabian, ja kymmenen heidän weljistänsä  
heidän kansjansa.

25. Ja minä punnitin heille sen hopian  
ja kullan, ja ylönnyksastiat meidän Juma-  
lamme huoneeseen, kuin kuningas ja hänen  
neuwonantajansa ja päämiehensä, ja tofo  
Israeli, kuin saapuilla oli, oliwat antaneet  
ylönnykseksi. Esr. 7: 15.

26. Ja punnitin heidän käteensä hopiata  
kuusi sataa ja wiisikymmentä leiwistätä, ja  
hopia-astioita sata leiwistätä, ja sata lei-  
wistätä kulta,

27. Ja kaksikymmentä kultaista maljaa,  
jotta painoiwat tuhannen kultapenniutiä,  
ja kaksii kallista wastiastiat, niin kirkasta  
kuin kulta.

28. Ja minä sanoin heille: te olette pyhät Herralle, niin myös ovat astiat pyhät, ja kulta ja hopia on hyvällä mielellä annettu Herralle teidän isäinne Jumalalle.

29. Walwokaat siis ja pitäkää ne niin kauwan tallella, että te ne jälleen punnitsette ulos pappein ja Levitain, päämiesten ja Israelin ylimmäisten isäin edessä, Jerusalemissa, Herran huoneen arkkuihin.

Neh. 10: 39. I. 12: 44.

30. Niin papit ja Levitat ottivat vastaan sen punnitun hopian ja kullan ja astiat, wiedäksensä Jerusalemiin meidän Jumalamme huoneeseen.

31. Ja me läksimme Mewan wirran tyköä, toisna päivänä toistakymmentä ensimmäisestä kuusta, menemään Jerusalemiin. Ja meidän Jumalamme käsi oli meidän päällämme, joka meitä pelasti meidän wihollistemme käristä ja wäijymisestä tiellä.

32. Ja me tulimme Jerusalemiin ja oleskelimme siellä kolme päivää.

33. Mutta neljäntenä päivänä punnittiin hopia ja kulta, ja astiat meidän Jumalamme huoneeseen, papin Urian pojan Merothnin käden ala, ja hänen kansansa oli Eleasar Bhiuksen poika, ja heidän kansansa Jofabad Jesuan poika ja Noadia Weinin Levitan poika,

34. Jofaisen luovin ja painon jälkeen; ja kaikki se paino kirjoitettiin siihen aikaan.

35. Ja wankouden lapset, jotka olivat tulleet wankuudesta, uhrausivat Israelin Jumalalle polttouhria, kaksitoistakymmentä kalpea, koto Israelin edestä yhdeskänhymmentä ja kuusi oinasta, seitsemänkahdeksatäkymmentä karitsata, kaksitoistakymmentä laurista syntiuhriksi, kaikki tyhnni polttouhriksi Herralle.

Es. 6: 17.

36. Ja he antoivat kunkin kunkin kirjot ja kätyn kunkin kunkin maaherroille ja päämiehille tällä puolen wirtaa, ja korottivat kansan ja Jumalan huoneen.

## 9 Luku.

Kansan synti. Esran tatumus, rukous.

**N**oska nämät kaikki olivat päätetyt, niin tulivat päämiehet minun tyköni, ja sanoivat: Israelin kansa ja papit ja Levitat ei ole erinneet maan kansain, Kananealaisten, Hethealaisten, Pheresealaisten, Jebusealaisten, Ammonitalaisten, Moabitalaisten, Egyptiläisten ja Amorealaisten kauhijustijasta.

2. Sillä he ovat ottaneet heidän tyttäritänjä heillensä ja heidän pojillensa, ja ovat sekoittaneet sen pyhän siemenen maan kansain

kansansa; ja heidän päämiehensä ja esiwaltansa ovat kaikkein ensimmäiset sinä pahassa teossa.

3. Koska minä sen kuulin, rewäisin minä waatteeni ja hameeni, ja repelin hiuksiani minun päästäni ja partaani, ja istuin hämmästyksissä.

4. Ja kaikki, jotka peltäsiwät Herran Israelin Jumalan sanaa, tulivat kokoon minun tyköni, jälleen tulleitten synnin tähden; ja minä istuin hämmästyksissä hamaan ehtoouhriin asti.

5. Ja ehtouhriin aikana nousin minä surkeudestani; ja kuin minä rewäisin waatteeni ja hameeni, lausesin minä polwilleni ja hajoin käteni Herran minun Jumalani tykö.

6. Ja sanoin: minun Jumalani! minä häpeen ja en kehtaa minun silmiäni nostaa sinun tykö, minun Jumalani; sillä meidän syntimme ovat enähtyneet meidän päämme ylitse, ja meidän pahat tekomme ovat kasvaneet hamaan tauwaajeen asti.

1 Mo. 18: 20, 21. 2 Wita I. 28: 9. Ps. 38: 5.

7. Hamasta meidän isämme ajasta niin tähän päivään saakka olemme me olleet suurissa synneissä; ja meidän pahain töidemme tähden olemme me ja meidän kuningasme ja pappimme annetut maan kuningasten käsiin ja miekkaan, ja wankuteuten ja ryöstöksi, ja meidän kaswomme häpiään, niinkuin tänäkin päivänä.

8. Mutta nyt wäähällä ajan rahdulla on meille armo tapahtunut Herralta meidän Jumalaltamme, että vielä on muutamia meistä jäljellä ja pääsneitä, että hän antoi vielä waarnan meille pyhään siaansa, että meidän Jumalamme walistais meidän silmämme ja antais meille wäähän wirwoitus sen meidän orjuudeksamme.

9. Sillä me olemme orjat; ja meidän orjuudeksamme ei hyljännyt meitä meidän Jumalamme; ja hän on kääntänyt laupiuuden meidän tykömme Persian kuningasten edessä, että he antoivat meidän elää, ja korvottaa meidän Jumalamme huoneen, ja korjata ne jaonneet paikat, ja antoi meille aidan Judassa ja Jerusalemissa.

10. Mitä me siis sanomme, meidän Jumalamme, tästäälähin? että me olemme hyljänneet sinun kästys,

11. Joita sinä olet käskenyt sinun palweliais propheetain kautta, sanoen: maa, johon te menette omistamaan sitä, on saastainen maa, maan kansain saastaisuuden tähden, niiden kauhijusten tähden, joilla he ovat sen täyttäneet saastaisuudellaansa, sekä siellä että täällä.

3 Mo. 18: 25, 27.

12. Niin ei teidän pidä nyt antaman teidän tyttärätänne heidän pojillessa, ja ei teidän pidä ottaman heidän tyttärätänne teidän pojillemme; alkäätkö myös etsiä heidän rauhaansa ja hyvänsä iankaikkisesti, että te mahwistuisitte, ja söisitte maau hywoyhtä, ja säisitte sen antaa teidän lapsillemme iankaikkisesti perimiseksi.

5 Mos. 7:3.

13. Ja niiden kaikkein jälkeen, kuin meidän päällemme tulleet owat, meidän pahain tekoimme tähden ja meidän suurten yhteimme tähden, niin olet sinä meidän Jumalamme säästänyt meidän pahoja töitämme, ja antanut meille wapahduksen, niinkuin nyt on.

14. Pitäisköstä meidän taas sinun käsystäs käymän ylitse, ja tekemän lankoutta tämän ilkiän kansan kanssa? Etkö mahda wihasua meidän päällemme, siihen asti ettäs peräti hukutat, ettei ketään jää, eikä ole pääsemystä?

15. Herra Israelin Jumala! sinä olet wanhurstas. Sillä me olemme jääneet wapahdettaa, niinkuin se tänäpäinä on. Katso, me olemme sinun edessäs meidän synneisämme; ja tähden ei kenkään woi edessäs pösyä.

## 10 Luku.

Patalaaliset waimot eroitetaan.

**N**oska Esra näin rukoili ja tunnusti, itki ja makasi Jumalan huoneen edessä, kofountui suuri joukko Israelista hänen tyfönsä, miehistä, waimoista ja lapsista, ja kansa itki sangen kowin.

2. Ja Zechania Jehielin poika, Glamin lapsista, wastasi Esraa ja sanoi: me olemme rikkoneet meidän Jumalatamme wastaan, että me olemme ottaneet muukalaiset waimot maan kansoista; mutta vielä on toivo sen wuoksi Israelisissa.

3. Niin tehkäämme nyt liitto meidän Jumalamme kanssa ajaaksemme kaikki waimot pois ja ne, jotka heistä syntyneet owat, Herran neuwon jälkeen ja niiden, jotka pelkääwät meidän Jumalamme käsystä; ja tapahutkoon lain jälkeen.

4. Niin nouse, sillä sinun se tulee, me olemme sinun kanssas; ole hywässä turwasja ja tee niin.

5. Silloin nousi Esra ja wannotti ylimmäiset papit ja Lewitat, ja kofoi Israelin, tekemään tämän sanan jälkeen; ja he wanhoiwat.

6. Ja Esra nousi Jumalan huoneen edessä, ja meni Johanan Eliasibin pojan kamuioon; ja kuin hän sinne tuli, ei hän syönyt leipää eikä juonut wettä; sillä hän murhehti

heidän rikostenja tähden, jotka oliwät olleet wankeudessa.

7. Ja he kuuluttimat Judasja ja Jerusalemisja kaikille lapsille, kuin wankina oliwät olleet, tulemaan kofoon Jerusalemiin.

8. Ja joka ei kolmena päivänä tullut päämiesten ja wanhimpain neuwon jälkeen, niin kaikki hänen tawaransa piti firottu oleman, ja hän itse piti eritettämän niiden joukosta, kuin wankina oliwät olleet.

3 Mos. 27:28.

9. Niin tulimat kaikki Judan ja BenJaminin miehet Jerusalemiin kolmesja päiväsja kofoon, ja on kahtenahymmenentenä päivänä yhdekümnesjä tuosta; ja kaikki kansa istui kadulla Herran huoneen edessä, ja wartsiwät siitä ajasta ja sateen tähden.

10. Ja pappi Esra nousi, ja janoi heille: te olette rikkoneet, naideshanne muukalaisia waimoja, ja sisänneet Israelin iynnit.

11. Niin tunnustataat nyt se Herralle teidän ijänne Jumalalle, ja tehkäätkö sitä, kuin hänelle kelpaa, ja eroitataat teitämme maan kansoista ja muukalaisista waimoista.

12. Niin wastasi kofoi Jeorafunta, ja janoi kofkialla äänellä: se pitää niin tapahtuman, kuin sinä meille olet sanonut.

13. Mutta kansaa on paljo, ja on jadedilma, ja ei woi ulkona seijoa, eikä tämä ole yhden eli kahden päivän työ; sillä meitä on paljo, jotka olemme siinä ajassa sangen suuresti syntiä tehneet.

14. Anna meidän päämiestemme kofoi Jeorafunnassa toimittaa, että kaikki, jotka meidän kaupungisfamme owat naineet muukalaisia waimoja, tulewat tänne määrättyinä päivänä, jokaisen kaupungin wanhimmiten ja tuomaritten kanssa, siihen asti kuin meidän Jumalamme wiha kääntyy meistä tämän iyn tähden.

15. Niin astuiwät ainoastansa Jonathan Mahelin poika ja Jahasia Tikuan poika tähän toimitukseen: ja Mesullam ja Sabthai, Lewitat, auttiwät heitä.

16. Ja wankeuden lapset tekivät niin; ja eroitettiin Esraa pappi ja päämiehet heidän ijänsä sukuntain seassa, ja kaikki, kuin nimetyt owat; ja he istuiwät ensimmäisenä päivänä hymmenenestä kuukaudesta tutkistelemaan sitä.

17. Ja he toimittiwat sen kaikkein miesten kanssa, joilla oliwät muukalaiset waimot, ensimmäiseen päivään asti ensimmäisestä tuusta.

18. Ja pappein poikain seasta löyttiin, jotka oliwät ottaneet muukalaisia waimoja: Jesuan Josedechin pojan lasten seassa, ja

## Nehemian Kirja.

hänen weljeinjä Maeseja, Elieser, Jarib ja Gedalia.

19. Ja he antoivat kätensä, ajamaan waimonsa ulos ja antamaan jäärän rikosuhriksi senä rikoksensa edestä;

<sup>3</sup> Mof. 4: 3.

20. Immerin lasten seasja: Hanani ja Sebadia;

21. Harimin lasten seasja: Maeseja, Esia, Semaja, Jehiel ja Usia;

22. Pashurin lasten seasja: Elioenai, Maesia, Ismael, Methaneel, Jojabad ja Eleasa;

23. Levitain seasja: Josabad. Simej ja Kelaja (hän on se Kelita), Petakia, Juda ja Elieser;

24. Weijaajitten seasja: Eliafib; owen wartioitten seasja: Sallum, Telem ja Uri.

25. Izraelista Barokien lasten seasja: Rania, Jesia, Malchia, Mejamin, Eleasar, Malchia ja Venaja;

26. Elamin lasten seasja: Mathania, Zacharia, Jehiel, Abdi, Jeremoth ja Elia;

27. Sathun lasten seasja; Elioenai, Eliafib, Mathania, Jeremoth, Sabad ja Usia;

28. Webain lasten seasja: Johanan, Hanania, Sebai ja Atelai;

29. Banin lasten seasja: Mesullam, Maluch, Adaja, Jafub, Seal ja Jaremoth;

30. PahatMoabin lasten seasja: Wona ja Ghelal, Benaja, Maeseja, Mathania, Betjaleel, Benui ja Manashe;

31. Harinin lasten seasja: Elieser, Jesia, Malchia, Semaja, Simeon,

32. BenJamin, Malluch ja Samaria;

33. Hafumin lasten seasja: Matenai, Mathatha, Sabad, Eliphelet, Jeremai, Manashe ja Simej;

34. Banin lasten seasja: Maedai, Amram, Suel,

35. Benaja, Bedia, Ghelui,

36. Wania, Meremoth, Eliafib,

37. Mathania, Matthenai, Joasan,

38. Bani, Benui, Simej,

39. Selemia, Nathan, Adaja,

40. Machnadbai, Safai, Sarai,

41. Mareel, Selemia, Samaria,

42. Sallum, Amaria ja Josefih;

43. Nebon lasten seasja: Zejel, Mathithia, Sabad, Sebina, Jaddai, Joel ja Venaja.

44. Nämät kaikki olivat ottaneet muukalaisia waimoja, ja olivat monitahdat niistä waimoista, joiden kansja he olivat sittäneet lapsia.

## Nehemian Kirja.

### 1 Luku.

Hanani tulee Nehemian tykö. Nehemian rukous.

Nämät ovat Nehemian Hachalian pojan teot. Se tapahtui Ghisleuwin kuulla, tah-tenahymmentenä vuonna, koska minä olin Susanin linnaassa,

2. Niin tuli Hanani, yksi minun weljistäni muutamitten Judan miesten kansja; ja minä kysyin heiltä Judalaifista, jotka wankuudesta jääneet ja pääsneet olivat, ja Jerusalemin menoista.

3. Ja he sanoivat minulle: ne, jotka jäljelle jääneet ovat wankuudesta, ovat siellä maassa suuresja onnettomuudessa ja häpiässä; Jerusalemin muurit ovat jaotetut, ja hänen porttinsa tulella poltetut.

<sup>2</sup> Kun. 1. 25: 9.

4. Koska minä sentaltajiset sanat kuulin, niin minä istuin ja itkin ja murhehdin muutamattain päiwät, paastofin ja rukoilin taitwaan Jumalan edessä,

5. Ja sanoin: ah, Herra taitwaan Jumala,

suuri ja peljättävä Jumala, joka pidät liiton ja laupiuden niille, jotka sinua rakastawat ja pitawät sinun käskys;

<sup>2</sup> Mof. 20: 6. I. 34: 7. <sup>4</sup> Mof. 14: 18. <sup>5</sup> Mof. 5: 10.

Neh. 9. 17. Ps. 86: 15. Ps. 103: 8. Ps. 145: 8. Dan. 9: 4.

6. Anna korwas kuulla ja silmäs awoi olla, kuulemaan sinun palwelias rukousta, kuin minä nyt rukoilen sinun edessäs höt ja päiwät, sinun palwelias Izraelin lasten edestä; ja minä tunnustan Izraelin lasten synnit, kuin me olemme tehneet sinua wastaan; ja minä ja minun isäni huone olemme syntiä tehneet.

7. Me olemme kowin turmelleet itsemme, ettemme ole pitäneet sinun käskysjäs, säätysjäs ja oikeuttas, joitas olet Mosekselle sinun palwelialles käskennyt.

8. Mutta muista kuitenkin sitä sanaa, kuin sinä käskit Mosekselle sinun palwelialles, ja sanoit: koska te ritotte, niin minä hajoitatan teidän kansain sekaan.

<sup>3</sup> Mof. 26: 41. <sup>5</sup> Mof. 4: 27. I. 28: 64. I. 30: 1.

9. Mutta jos te palajatte minun tyköni,

ja pidätte minun käsyrni ja teette ne: ja jos te ajetaan hamaan taiwaan ääriin, niin minä sieltäkin teidän kofoon ja wien siihen paikkaan, jonka minä olen walinnut minun nimeni asuupaikaksi.

5 Mos. 12: 11.

10. He ovat kuitenkin sinun palvelias ja sinun kansas, jottas wapaahdit suurella woiuallalla ja wäfewällä kädellä.

11. O Herra! olkoon sinun korwas awoi sinun palvelias rukoukseen ja sinun palwelioittes rukouksiin, jotka pyhtävät pehätä sinun nimeäs, ja anna sinun palvelias tänäpäinä menestyä, ja anna heille armo tämän miehen edessä! Sillä minä olin tunintaan juomanlastia.

## 2 Luku.

Rehemiaan murhe, anomus, kirja, matka, neuwo.

**S**a tapahtui kuningas Artahabasthan kahdenahmmenentenä wuonna, Nisanin kuulla, koska wiina oli hänen edessänsä, että minä otin wiinau ja annoin kuningasalle; mutta en minä ollut (ennen) murheellinen hänen edessänsä.

2. Niin kuningas janoi minulle: mitäs niin pahoin katjot, ja et kuitenkaan kipiä ole? Ei se muu ole, mutta murhe on sinun sydämesäs. Ja minä pelkäsin jangen kowin.

3. Niin minä janoin kuningasalle: elätöön kuniugas ijankaikkisesti! Eikä minun kaswoni mahda olla murheelliset, koska se kaupunki, jossa minun ijäni hautaamushuone on, kylmillä on, ja hänen porttinsa owat tullella kulutetut?

Dan. 2: 4. L. 3: 9. L. 5: 10. L. 6: 21.

4. Niin janoi kuningas minulle: mitäs siis anot? Niin minä rukouilin taiwaan Jumalata,

5. Ja janoin kuningasalle: jos se kelpaa kuningasalle, ja jos sinun palvelias on sinun edessäs kelwollinen: ettäs lähettäisit minun Judaau, minun ijäni hautaamuskaupuuksiin, rakentamaan sitä.

6. Niin janoi kuningas minulle ja drotininki, joka hänen wieresessänsä istui: kuinka kauwan sinä matkassa olet, ja koska sinä palajat? Ja se kelpaji kuningasalle, ja hän lähetti minun, sittekuin minä ajan hänelle määrämtyt olin.

7. Ja minä janoin kuningasalle: jos kuniugaan tahto niin on, niin annettafoon minulle kirjat päämiesten tykö toijelle puolelle wirtaa, että he wiewät minun ylitse, siihen asti kuin minä tulen Judaau,

2 Neh. 13: 6.

8. Ja Usjaphin tykö kirjan, joka on kuniugaan meidän wartia, että hän lähettää minulle kirjjä salin portteihin wuolteiksi, kuin

on huoneen tykönä, ja kaupungin murtiin ja siihen huoneeseen, johon minä menen. Ja kuningas antoi minulle niinkuin minun Jumalani hywä käsi oli minun ylitse.

9. Ja koska minä tulin sille puolen wirtaa päämiesten tykö, niin minä annoin heille kuningaan kirjan; kuningas lähetti myös minun kansjani jodanpäämiehiä ja herwois= miehiä.

10. Mutta koska Saneballat Horonitalainen ja palwelia Tobia Ammonitalainen sen kuulwot, paniwat he pahahensa jangen kowin, että joku ihminen tuli, joka Israelin lasten parasta katjoi.

11. Ja koska minä tulin Jerusalemiin, ja olin siellä ollut kolme päiwää,

12. Nousjin minä yöllä ja wäähä wäfewä minun kansjani; sillä en minä janonut kellenkään, mitä minun Jumalani oli minun antanut sydämeeni, tehdäkseen Jerusalemissä; ja ei minulla ollut yhtään juhtaa myötäni, muuta kuin se, jonka päällä minä istuin.

13. Ja minä ajoin laaksoportista ulos yöllä, Drafin lähteen tyköä niin fontaporttiin, ja katjelin Jerusalemin muureja, jotka oliwat jaotetut, ja portteja, jotka oliwat tullella kulutetut.

14. Ja minä menin vielä lähdeporttiin ja kuniugaan kalalammin tykö; ja ei ollut siellä jiaa, että minun juhtani sai käyda minun allani.

15. Kuitenkin menin minä yöllä ojaa myöten, ja koettelin muuria; sitte palasin minä ja tulin jälleen laaksoporttiin.

16. Ja ei ylimmäiset kiemeet, kuhunka minä menin, taikka mitä minä tein; sillä en minä vielä siihen asti ilmoittanut mitään kellenkään, Judalaisille ja papeille, ylimmäisille taikka epiwallalle, ja muille työn tekiöille.

17. Ja minä janoin heille: te näette tämän onnettomuuden, jossa me olemme, että Jerusalem on auttana, ja hänen porttinsa owat tullella kulutetut: tulkaat ja rakentakaamme Jerusalemin muurit, ettemme enää häpiänä olisi.

18. Ja minä ilmoitti heille minun Jumalan käden, joka oli hywä minun päälläni, ja myös kuniugaan sanat, kuin hän janoi minulle. Ja he sanoiwat: nouskaamme siis ja rakentakaamme. Ja heidän kätensä wahiwistuiwot hywyyteen.

19. Mutta koska Saneballat Horonitalainen, ja palwelia Tobia Ammonitalainen, ja Gesem Arabiasta sen kuulwot, häwäisiwät he meitä, ja katjoiwot meidän ylöu, ja janoiwat: mikä se on, kuin te teette? tahdottefo te luopua jälleen kuniugaasta?

## Nehemian Kirja.

20. Niin minä vastasin heitä, ja sanoin heille: taitvaan Jumala antaa meille menestystsen, sillä me hänen palvelijansa olemme valmistaneet itsemme ja rakennamme; mutta ei teillä ole yhtäkään osaa eli oikeutta, taikka muistoa Jerusalemissa.

### 3 Luku.

Jerusalemiin muurein ja portteihin rakennus.

**J**a Eliafib, ylimmäinen pappi, nousi pappein welsein<sup>ä</sup> kanssa, ja rakensiwat lammasportin ja pyhittiwät sen, ja paniwat siihen owen; ja he pyhittiwät sen Mean torniin asti, hamaan Hananeelin torniin saakka.

2. Ja Jerihon miehet rakensiwat hänen wieresjansä, ja SachurJumrin poika rakensi hänen wieresjansä.

3. Mutta Senan lapset rakensiwat kalaportin, ja kattiwat sen, ja paniwat siihen owet, lukut ja teljet.

4. Ja Meremoth Urian poika, Hafoksen pojan, rakensi heidän wieresjansä, ja Mesullam Berechian poika, Mesesabeelin pojan, rakensi heidän wieresjansä; Zadoch Baenan poika rakensi heidän wieresjansä.

5. Niiden tykönä rakensiwat ne Tekoasta; mutta heidän sanarinja ei käänäneet laulaansa Herransa palveluksehen.

6. Wanhan portin rakensi Jojada Bassean poika ja Mesullam Besodian poika, ja kattiwat sen, ja paniwat siihen owet, lukut ja teljet.

7. Melathia Gibeonista ja Jadon Mero-nosta rakensi heidän wieresjansä, Gibeonin ja Mitspan miehet, päämiehet istuimen tykönä, sillä puolen wirtaa.

8. Hänen wieresjansä rakensi Usiel Harhajan kulta<sup>se</sup>pän poika; hänen wieresjansä rakensi Hanania yrteimyyhjän poika, ja he rakensiwat Jerusalemta leriään muuriin asti.

9. Hänen wieresjansä rakensi Nephaja Suurin poika, puolen Jerusalemin päämies.

10. Hänen wieresjansä rakensi Jedaja Harumaphin poika, hänen huoneensa kohdalla; hänen wieresjansä rakensi Sattus, Hafabedian poika.

11. Mutta Malchia Harimin poika ja Hasub BahathMoabin poika rakensiwat toista kappalta, niin myös tornin pätsen tykönä.

12. Hänen wieresjansä rakensi Sallum-Halothien poika, puolen Jerusalemin päämies: hän itse ja hänen tyttärensä.

13. Saakshoportin rakensi Hanon ja Sanoan asujamet; ne rakensiwat sen ja paniwat sii-

hen owet, lukut ja teljet, ja tuhannen kynnärätä muuria sontaporttiin asti.

14. Mutta Malchia Nehabin poika, wii-namäen kulmakunnan päämies, rakensi sontaportin, hän rakensi sen ja pani siihen owet, lukut ja teljet.

15. Mutta lähdeportin rakensi Sallum Cholhojen poika, Mitspan kulmakunnan päämies; hän rakensi ja katti sen, ja pani siihen owet, lukut ja teljet; niin myös Sela kalalammin muurin kunnkaan yrhtitarjan tykönä, niihin astuimihiin asti, kuin tulewat alas Davidin kaupungista. Et. s. 6. 306. 9: 7.

16. Hänen wieresjansä rakensi Nehemia Asbukin poika, puolen BethSuurin päämies, hamassa Davidin hautain kohdalla, ja Mswian kalalammin wälewitten huoneeseen asti. 2 Sam. I. 18: 17. L. 20: 20.

17. Häntä sikimpänä rakensiwat Dewitat, Nehum Banin poika; hänen wieresjansä rakensi Hasabia, puolen Regilan päämies hänen kulmakunnassansa.

18. Häntä sikimpänä rakensiwat heidän welsein<sup>ä</sup> Bawai Hanadadin poika, toisen puolen Regilan päämies.

19. Hänen wieresjansä rakensi Eser Jesuan poika, Mitspan päämies, toisen osan siinä kulmassa, asehuneen puolessa.

20. Häntä sikin rakensi Baruch Sebain poika kiwaasti toisen osan kulmasta Eliafi-bin ylimmäisen papin huoneen oween asti.

21. Häntä sikin rakensi Meremoth Urian poika, Hafoksen pojan, toisen osan, Elsiabin huoneen loppuun asti.

22. Ja hänen jälkeensä rakensiwat papit, ne miehet lakeudeta.

23. Heidän jälkeensä rakensi BenJamin ja Hasub oman huoneensa kohdalla; heidän peränsä rakensi Maria Maejejan poika, Manian pojan, huoneensa tykönä.

24. Hänen jälkeensä rakensi Benui Hanadadin poika, toisen osan, Msharian huoneesta niin loukkaaseen ja hamaan kulmaan asti.

25. Balal Usain poika loukasta vastaan ja sitä forkiata tornia, kuin nähty kunnkaan huoneesta, joka oli wankkirtanon tykönä; hänen jälkeensä Bedaja Bareaoksen poika.

Ser. 32: 2.

26. Mutta Nethinimit asuiwat Ophelin tykönä wesiporttiin asti itään päin, josta torni nähty ulos.

27. Sitälikin rakensiwat Thefoala<sup>ij</sup>et toisen osan, isoa tornia päin, kuin nähty ulos, Ophelin muuriin asti.

28. Mutta herwoisportista rakensiwat papit, jokainen huoneensa kohdalla.

29. Heidän jälisjansä rakensi Zadof Jui-

## Rehemiaan Kirja.

merin poika, huoneensa, kohdalla; hänen jälisjansä ratensi Semaja Sachanin poika, itäportin wartia.

30. Hänen jälisjansä ratensi Hanania Selemian poika, ja Hanun kuudes Salaphin poika, toisen ojan; hänen jälisjansä ratensi Refullam Berechian poika, mafaushuoneensa kohdalla.

31. Hänen jälisjansä ratensi Malchia kultaajepä poika, Rethinimein ja kauppaniemen huoneeseen asti, käärijäportin kohdalla, hamaan kulmajaliin saakka.

32. Kultajepät ja kauppaniemit ratensivat kulmajalin välillä ja lammasporttiin asti.

### 4 Luku.

Saneballatin piikka. Juda saa rohkeuden rakentaa, yhtii työsjansä, ja on valpas varjellemaan itseensä.

**R**oška Saneballat kuuli meidän muuria rakentavan, syttyi hän mihaan ja närkästyti jangen suuresti, ja häwäisi Judalaisia.

2. Ja puhui weljensä edessä ja woimallisten Samariasja, ja sanoi: mitä nämät woimattomat Judalaiset tekewät? pitääkö heille niin jallittaman? pitääkö heidän uhramaan? pitääkö heidän sen täyttämän yhtenä päivänä? pitääkö heidän kiwiä eläwäiksi tekemän, jotka owat tuhkalajä ja palaneet?

3. Ja Tobia Ammonitalainen sanoi hänen jälkeensä: rakentakoon wapaasti; jos teut sinne menisivät, niin he tyllä jaottaisivat heidän kiwimuurinsa.

4. Kuule meidän Jumalamme, kuinta me olemme katjotut ylön, ja käännä heidän häwäistysensä heidän päänsä päälle, ja saata heitä häpiään wankeuden maassa.

5. Mä peitä heidän pahoja tekojansa ja älä pyhi heidän syntiänsä kaswois edestä; sillä he owat wihan matkaan saattaneet, rakentajain läsnä ollessja.

6. Mutta me ratensimme muurin, ja panimme hänen kaiteti yhteen hamaan puoliwäliin asti; ja kansja sai sydämen työtä tehdänsä.

7. Roška Saneballat ja Tobia ja Arabialaiset ja Ammonitalaiset ja Usdoditalaiset kuulivat Jerusalemin muurit korotetuksi, ja ruweluksi niitä haljenneita parantamaan, wihastuivat he jangen suuresti.

8. Ja he kaikki tekivät liiton keskenänsä tullaheksja sotimaan Jerusalemia vastaan, ja tekemään heille kapinata.

9. Mutta me rukoilimme meidän Jumalamme, ja panimme wartiat öin ja päivin heitä vastaan, heidän tähtensä.

10. Ja Juda sanoi: fantajitten woima on

heikoksi tullut, ja multaa on niin paljo, ettemme saa rakentaa muuria.

11. Ja meidän wihollisemme janoivat: ei heidän pidä tietämän eli näkemän, ennenkuin me olemme juuri heidän keskellänsä, tapamme heidän, ja estämme työn.

12. Ja koska ne Judalaiset, jotka heidän tykönsä asuivat, tuliwat ja janoivat meille kymmenen kertaa: joka paikasta te wielä meidän tykömme paljatte;

13. Miin miinä lähetin kanjan alas muurin ta kuuwiin paikkoihin, heidän jukukuntainja jälkeen, miektoimensja, keihäinensä ja joutsinensa.

14. Ja miinä katelin ja valmistin itseni, ja janoin ylimmäisille ja päämiehille, ja muulle kanjalle: älkää peljätkö heitä, miis-takaat sitä suurta ja peljättävää Herraa, ja sotikaat teidän weljemme, poikainne, tyttästenne, emäntäinne ja kotoinne edestä.

4 Mos. 14:9. 5 Mos. 1:21. L. 20:3.

15. Mutta koska meidän wihollisemme sen kuuliwat, että me olimme tietää saaneet, niin Jumala teki heidän neuwonja tyhjäksi; ja me palasimme kaikki muurin tykö, jokainen tykönsä.

Job. 5:12.

16. Ja tapahtui siitä päivästä, että toinen puoli minun nuoria miehiäni teki työtä, ja toinen puoli piti keihäitä, kilpiä, joutseja ja rautapaitoja. Ja päämiehet seisoiwat koto Judan huoneen takana.

17. Ne, jotka ratensivat muuria ja fantoiwat kuormia, ja jotka sälyttiwät, yhdellä kädellä he tekivät työtä, ja toisesja pituivät asean.

18. Ja jokaisen, kuin siellä ratensi, oli miekka sidottu wyhölle, ja niin ratensivat. Ja se, joka soitti waskitorwea, oli minun tykönäni.

19. Ja miinä janoin ylimmäisille ja päämiehille ja muulle kanjalle: työ on juuri ja awara, ja me olemme hajalla muurin päällä, kaitkana toinen toisestamme;

20. Kulla paitalla te kuulette waskitorwen äänen, tulkaat sinne kokoon meidän tykömme: meidän Jumalamme sotii meidän edestämme.

2 Mos. 14:25.

21. Miin tehtäämme siis työtä; ja toinen puoli heistä piti keihäitä päivän koittamasta niin siihen saakka, että tähdet näkyiwät.

22. Ja miinä myös janoin siihen aikaan kanjalle: jokainen olkoon yösen palweliansja kansja keskellä Jerusalemia, että me yöllä ottaisimme waarin wartiosta, ja päivällä työstä.

23. Mutta miinä ja minun weljeni, ja minun palweliani ja wartiat, jotka mimua seu-



## Reheman Kirja.

rafiwat, emme riisuneet meidän waatteitamme; ja jokaisella oli hänen aseensa ja wesi.

### 5 Luku.

Sortwon ottaminen kielletään. Reheman kiitwäs.

**S**a tapahtui sängen suuri kanjan ja heidän waimoinsa huuto Judalaisia heidän weliänsä vastaan.

2. Ja oli muutamia, jotka sanoiwat: meillä on paljo poikia ja tyttäriä, ottakaamme siis (niiden hinnalla) jywä syödäksemme, että me eläisimme.

3. Mutta monikahdat sanoiwat: pankaamme meidän peltomme, wiinamäkemme ja huoneemme pantiksi, ja ottakaamme jywä täällä kallilla ajalla.

4. Ja monikahdat sanoiwat: me otimme rahaa lainaksi kuninkaan weroksi, meidän peltoimme ja wiinamäkeimme päälle;

5. Sillä meidän ruumiimme on niinkuin meidän weljeimmekin ruumis, ja meidän lapsenme niinkuin heidänkin lapsensa; mutta katso, me heitämme meidän poikamme ja tyttäremme orjuuteen, ja jo parhaallansa owat muuttamat meidän tyttäristämme fortut, ja ei ole woimaa meidän käsissämme; meidän peltomme ja wiinamäkemme owat joutuneet muille.

6. Koska minä tämän puheen ja heidän huutonsa kuulin, wihasuin minä sängen kotoin.

7. Ja minä ajattelin sydämessäni, ja nuhtelin ylimmäisiä ja päämiehiä, ja sanoin heille: tahdotte te kufin weljeltänne korkoa ottaa? Ja minä wein suuren joukon heitä vastaan;

8. Ja sanoin heille: me olemme ostaneet meidän weljemme Judalaiset jälleen, jotka oliwat myhdyt pakanoille, meidän waramme jälkeen; ja te vielä nyt tahdotte myhdä teidän weljenne, jotka meille myhdyt owat; niin he waikeniwat, ja ei taitaneet wastata.

3 Mos. 25: 47.

9. Niin minä sanoin: ei se ole hywä, kuin te teette; eikö teidän pitäisi waeltaman meidän Jumalamme pelwossa, pafanoitten meidän wiholdistemme häwäistyksen tähden?

10. Minä myös ja minun weljeni ja palveliani olemme lainanneet heille rahaa ja jywä; mutta jättäkäämme pois tämä korfo.

11. Antataat heille tänäpänä heidän peltonsa, wiinamäkensä, öljypuunsa ja huoneensa, ja sadas osa rahasta, jywistä, wiinasta ja öljystä, kuin te olette heiltä korwoksi waatineet.

2 Mos. 22: 25 3 Mos. 25: 36. 5 Mos. 23: 19.

12. Niin he sanoiwat: me annamme jälleen, ja emme ano heiltä mitään; me teemme niinkuin sinä olet sanonut. Ja minä kufuin papit ja wamotin heitä, että heidän piti niin tekemän.

13. Minä pudistin myös minun helmiani, ja sanoin: noin Jumala pudistatsoon jokaisen miehen huoneestaan ja työstänsä, joka ei tätä sanaa pida, ja tulsoon niin pudistettu ja tyhjäksi. Ja kaikki kanja janoi: amen! Ja he kiitwät Herraa; ja kanja teki niin.

14. Ja siitä ajasta, kuin minun käskettiin olla heidän päämiehensä Judan maassa, joka oli siitä kahdeskymmennenestä wuodesta niin toijeen neljäkymmentä kuningas Urthahasthan wuoteen, kahdeskatoista kymmenessä ajastajassa, minä ja minun weljemme emme syöneet päämiehen ruuasta.

15. Sillä ne päämiehet, kuin ennen minua oliwat olleet, ne oliwat raskauttaneet kanjaa ja ottaneet leipää ja wiinaa heiltä, ja vielä sitte neljäkymmentä siltä hopiata, ja oliwat antaneet palvelioittensa tehdä wäkiwaltaa kanjalle; mutta en minä niin tehnyt Jumalan pelwon tähden.

16. Ja minä tein myös työtä siinä muurissa, ja en ostanut yhtään peltoa; ja kaikki minun palveliani täytyi tulla sinne kokoon työhön.

17. Vielä päälliseksi oli myös Judalaisista ja ylimmäisistä jata ja wiijykymmentä minun pöytäni tykönä, jotka oliwat tulleet pakanoista minun tyköni, kuin owat tässä meidän ympärillämme.

18. Ja minulle walmistettiin jokapäiwä yksi härkä ja kuusi walittua lammasta, ja lintuja, ja erilaisia wiinoja yltätyllä joka kymmenes päiwä; ja en minä kuitenkaan anonut päämiehen ruokaa, sillä raskas orjuus oli täällä kanjalla.

19. Minun Jumalani, muista minulle hywäksi taiffti, kuin minä olen tehnyt tälle kanjalle!

9 reh. 13: 14, 22, 31.

### 6 Luku.

Saneballatin kawaulus ei menesthy.

**K**oska Saneballat, Tobia ja Gesem Arahialainen, ja muut meidän wiholdijemme kuuliwat minun muurit rakentaneeksi, ja ei yhtään pafoa siihen jäänyt, (waikka en minä vielä ollut pannut portteja siallensa);

2. Niin Saneballat ja Gesem lähettiwät minun tyköni nämät sanat: tule, ja kokountakaamme maan hylin Onon laaksoon; mutta he ajatteliwat minulle tehdä pahaa.

3. Mutta minä lähetin heille sanansaattajat, sanoen: minulla on sängen suuri työ

## Nehemian Kirja.

tehtävänä, en minä saa tulla alas. Mitä pitäisi työ lakkaaman, minun jättäisjäni sitä ja tullessani alas teidän tyköne?

4. Ja he lähettivät minun tyköni täyttä neljä kertaa sillä tawalla; ja minä vastasin heitä jälleen sillä tawalla.

5. Niin Saueballat lähetti viidennen keran palweliansa minun tyköni awoimen kirjan kanssa hänen lädesjansä,

6. Jossa näin oli kirjoitettu: se on paka-noitten eteen tullut, ja Gasuru on sanonut, että sinä ja Judalaiset ajattelette luopua pois: ja sentähden sinä rakennat muureja; ja sinä tahdot olla niin heidän tunintaansa tässä asiassa.

7. Ja sinä olet toimittanut propheetat, jotka sinua pitää kuuluttaman Jerusalemissä ja sanoman: hän on Judalaisten tuninga. Ja nyt pitää se asia tuleman tuninta- en eteen; sentähden tule nyt ja pitäkäämme neuwoa toinen toisemme kanssa siitä asiasta.

8. Mutta minä lähetin hänen tykönsä, ja annoin hänelle sanoa: ei se ole niin tapah- tunut kuin sinä sanot; waan sinä olet sen ajatellut omaista sydäimestäs.

9. Sillä he kaikki tahtoivat meitä peljät- tää, ja ajattelivat: heidän kätensä pitää wä- shymän työstä, ettei he enää työtä tekisi. Nyt siis wahwista minun käteni!

10. Ja minä tulin Semajan huoneeseen, Delajan pojan, Nehetabeelin pojan, joka oli sulkenut itsensä sijalle. Ja hän sanoi: käytkäämme kotoon Jumalan huoneeseen kes- kelle templiä ja sulkekaamme templin owet; sillä he tulewat tappamaan sinua, ja he tu- lewat höllä sinua tappamaan.

11. Minä vastasin: pitääkö sentaltaisen miehen kuin minä olen pateneman? ja kuka olis niinkuin minä, joka menis templiin, että hän sais elää? En minä mene sinne.

12. Sillä katso, minä ymmärsin hywiin, ettei Jumala ollut häntä lähettänyt; waan hän enusti minua vastaan, sillä Tobia ja Saueballat olivat palkanneet hänen.

13. Sentähden hän oli palkattu, että ui- nä olisin peljännyt ja olisin niin tehnyt, ja syntiä tehnyt, että he olisivat saaneet pahan huudon, jolla he olisivat minun häväisneet.

14. Minun Jumalani! muista Tobian ja Saueballatin päälle näiden heidän töi- densä jälkeen, ja Noadian prophetisjan päälle ja muiden propheetain päälle, jotka minua tahtoivat peljättää.

15. Ja muuri tuli walmiiksi viidennellä päiwällä kolmattayhdenkymmenen kuusta, kahtena päiwänä kuudettayhdenkymmentä.

16. Niin tapahtui, että koska kaikki meidän wihollisemme sen kuuliwat, niin kaikki pala- nat pelkäsiwät, jotka meidäin ympärillämme olivat, ja he hämmästyivät kowin keske- nänsä; sillä he ymmärsiwät tämän työn olevan meidän Jumalaltamme.

17. Ja siihen aikaan oli monta Judan ylimmäisistä siellä, joiden kirjat meniwät usein Tobian tykö, ja Tobian kirjat heidän tykönsä.

18. Sillä monta oli Judalaisista, jotka oli- wat wannoneet hänen kanssansa; sillä hän oli Sechanian Uran pojan wävy, ja hänen pojallansa Zohananilla oli Mesullamin Be- rechian pojan tyttä.

19. Ja he puhuiwat hywiin minun edes- jäni hänestä, ja weiwät minun puoleeni hä- nen tykönsä; niin Tobia lähetti kirjan mi- nun tyköni peljättääksensä minua.

### 7 Luku.

Kaupungin portit, wartiat. Kansan luku, lahjat, asuinä.

**M**utta sittekuin murrit olivat raketut, pa- nin minä portit; ja toimitettiin owen war- tiat, weisajat ja Lewitat.

2. Ja minä käskin minun weljeäni Sana- nia, ja Samaniata linnan wanhinta Jeru- salemisjä (sillä hän oli uskollinen ja Juma- lata pelkääwäinen mies monen juhteen),

3. Ja sanoin heille: ei Jerusalemin port- teja ennen pidä awattaman, kuin aurinko lämpiää, ja koska vielä työtä tehdään, niin pitää portit pantaman kiinni ja seljettämän. Ja wartiat asetettiin Jerusalemin asuwa- isista jokainen paikkaansa, ja kukin oman huoneensa kohdalle;

4. Sillä kaupunki oli avara ja juuri, mut- ta kansaa oli wähä hänesjä; ja ei olleet huo- neet raketut.

5. Ja minun Jumalani lykkäsi minun mieleeni, että minä kotosin ylimmäiset ja päämiehet ja kansan, ja luin heidän; ja mi- nä löysin heidän mieslukunsa kirjan, kuin ennen olivat tulleet waukudesta, ja minä löysin sinä kirjoitetun:

6. Nämät owat maakunnan lapset, kuin palasivat poiswiedyistä wangeista, jotka NebukadNesjar Babelin kuningas oli wie- nyt pois; ja he palasivat Jerusalemiin ja Judaan jokainen kaupunkinsa,

7. Jotka tuliwat Serubabelin, Jesuan, Nehemian, Marian, Raamian, Nehemanin, MardoCHAIN, Bilsan, Misperetin, Bige- wain, Rehumin ja Baenan kanssa. Tämä on Israelin miesten luku:

Esr. 2: 1.

## Nehemian Kirja.

8. Paroksen lapsia, kaffi tuhatta, sata ja kaffi kahdeksattakymmentä;
9. Sephathian lapsia, kolme sataa ja kaffi kahdeksattakymmentä;
10. Aran lapsia, kuusi sataa ja kaffikuudettakymmentä;
11. PahathMoabin lapsia, Jesuan ja Joabin lasten seassa, kaffi tuhatta, kahdeksan sataa ja kahdeksantoistakymmentä;
12. Elamin lapsia, tuhannen, kaffi sataa ja neljäkuudettakymmentä;
13. Sathun lapsia, kahdeksan sataa ja wiisiviidettäkymmentä;
14. Safain lapsia, seitsemän sataa ja kuusikymmentä;
15. Benuin lapsia, kuusi sataa ja kahdeksanviidettäkymmentä;
16. Bebain lapsia, kuusi sataa ja kahdeksankolmattakymmentä;
17. Nsgadin lapsia, kaffi tuhatta, kolme sataa ja kaffikolmattakymmentä;
18. Adonifamin lapsia, kuusi sataa ja seitsemänseitsemättäkymmentä;
19. Bigewain lapsia, kaffi tuhatta ja seitsemänseitsemättäkymmentä;
20. Adin lapsia, kuusi sataa ja wiisikuudettakymmentä;
21. Atherin lapsia Hizkiasta, yhdeksänkymmentä ja kahdeksan;
22. Hajumin lapsia, kolme sataa ja kahdeksankolmattakymmentä;
23. Besain lapsia, kolme sataa ja neljä kolmattakymmentä;
24. Hariphin lapsia, sata ja kaffitoistakymmentä;
25. Gibeonin lapsia, yhdeksänkymmentä ja wiisi;
26. Bethlehemin ja Netophan miehiä, sata ja kahdeksanyhdeksättäkymmentä;
27. Anathothin miehiä, sata ja kahdeksankolmattakymmentä;
28. BethAsmawethin miehiä, kaffiwiidettäkymmentä;
29. KiriathJearimin, Kaphiran ja Beerothin miehiä, seitsemän sataa ja kolmeviidettäkymmentä;
30. Kaman ja Gabaan miehiä, kuusi sataa ja yksikolmattakymmentä;
31. Michmasen miehiä, sata ja kaffikolmattakymmentä;
32. BethElin ja Ain miehiä, sata ja kolmekolmattakymmentä;
33. Toisen Nebon miehiä, kaffikuudettakymmentä;
34. Toisen Elamin lapsia, tuhannen, kaffi sataa ja neljäkuudettakymmentä;
35. Harimin lapsia, kolme sataa ja kaffikymmentä;
36. Jerihon lapsia, kolme sataa ja wiisiviidettäkymmentä;
37. Lodin, Hadidin ja Onon lapsia, seitsemän sataa ja yksikolmattakymmentä;
38. Senaan lapsia, kolme tuhatta, yhdeksän sataa ja kolmekymmentä;
39. Papit: Jedajan lapsia Jesuan huoneesta, yhdeksän sataa ja kolmekahdeksattakymmentä;
40. Zimmerin lapsia, tuhannen ja kaffikuudettakymmentä;
41. Bafhurin lapsia, tuhannen, kaffi sataa ja seitsemänviidettäkymmentä;
42. Harimin lapsia, tuhannen ja seitsemäntoistakymmentä;
43. Lewitat: Jesuan lapsia Kadmielista Haduan lasten seasta, neljäkahdeksattakymmentä;
44. Weiijaajat: Naphin lapsia, sata ja kahdeksanviidettäkymmentä;
45. Owenwartiat olivat Sallumin lapset, Uterin lapset, Salmonin lapset, Akubin lapset, Hatitan lapset, Sobain lapset, (kaikki yhteen) sata ja kahdeksanneljättäkymmentä;
46. Nethinimit: Zihan lapset, Hajuphan lapset, Tabaothin lapset,
47. Keroksen lapset, Sian lapset, Badonin lapset,
48. Libanan lapset, Hagaban lapset, Salmain lapset,
49. Hanamin lapset, Giddelin lapset, Gaharin lapset,
50. Keajan lapset, Resin lapset, Nekodan lapset,
51. Gasamin lapset, Ujan lapset, Pasfean lapset,
52. Besain lapset, Megunimin lapset, Nephusimin lapset,
53. Bafufin lapset, Hatuphan lapset, Hachurin lapset,
54. Batslithin lapset, Mehidan lapset, Harjan lapset,
55. Baroksen lapset, Eijeran lapset, Thaman lapset,
56. Netjan lapset, Hathiphan lapset.
57. Salomon palvelioiden lapsia oli: Sotain lapset, Sopheretin lapset, Peridan lapset,
58. Jaelan lapset, Darkonin lapset, Giddelin lapset,
59. Sephathian lapset, Hattilin lapset, Pocheretin lapset Zebainista, Amounin lapset.
60. Kaikkia Nethinimein ja Salomon palvelioiden lapsia oli (yhteen) kolme sataa, yhdeksänkymmentä ja kaffi.

## Nehemian Kirja.

61. Ja nämät menivät ylös IhelMelas= ta, IhelHarjasta, Cherubista, Addonista ja Zimmeristä; mutta ei he tietäneet isänsä huonetta taikka siementänsä, jos he olivat Israelista:

62. Delajan lapset, Tobian lapset, Nekodan lapset, kuusi sataa ja kaksiviidettäkymmentä;

63. Ja papeista: Habajan lapset, Hafotsin lapset, Barjillain lapset, joka otti emännän Barjillain Gileaditilajien tyttäristä, ja kutsuttiin sitte heidän nimellänj.

64. Nämät etseivät jukufuntansa polwikutirjaa; ja ettei sitä löythy, hyljättiin he pappeudesta.

65. Ja Ithirjatha janoi heille, ettei heidän pitänyt syömän siitä kaikkein pyhimmästä, ennenkuin pappi seisoiis walkeudessa ja tähdellisyhdessä.

2 Mos. 28:30. Eer. 2:63. Neh. 8:9. 1. 10:1.

66. Koko joukko yhteen oli kaksiviidettäkymmentä tuhatta, kolme sataa ja kuusikymmentä,

67. Päitji heidän palvelioitania ja piikojansa, joita oli seitsemän tuhatta, kolme sataa ja seitsemänläättäkymmentä. Niin myös heidän seänsänsä oli weisaajita, miehiä ja waimoja, kaksii sataa ja wiisiviidettäkymmentä;

68. Seitsemän sataa ja kuusineljättäkymmentä hewoista; kaksii sataa ja wiisiviidettäkymmentä muusia;

69. Neljä sataa ja wiisineljättäkymmentä kamelia; kuusi tuhatta, seitsemän sataa ja kaksikymmentä aasia.

70. Ja muutamat ylimmäijistä isistä antoivat rakennukseen: Ithirjatha antoi tawaraksi tuhannen kultapenninkä, wiisikymmentä maljaa, wiisii sataa ja kolmekymmentä papin hametta.

71. Ja muutamat ylimmäijistä isistä antoivat rakennuksen tawaraksi kaksikymmentä tuhatta kultapenninkä, kaksii tuhatta ja kaksii sataa leiwiskätä hopiata.

72. Ja muu kansa antoi kaksikymmentä tuhatta kultapenninkä, ja kaksii tuhatta leiwiskätä hopiata, ja seitsemän seitsemättäkymmentä papin hametta.

73. Ja papit, Lewitat, owenwariat, weisaajat, ja muutamat kansasta ja Nethininit ja koko Israel asuivat kaupungeissa. Ja seitsemännnen kuukauden lähestyisjä olivat Israelin lapset kaupungeissa.

### 8 Luku.

Esera saarnaa lakikirjasta. Lehtimajan juhla pidetään.

**S**itte kokoontui kaikki kansa niinkuin yksi mies sille kadulle, joka on wesiportin edesj,

ja janoivat Eseralle, kirjanoppineelle, että hän tois Mojesen lakikirjan, jonka Herra oli Israelille käsennyt.

Tuom. 20:1. Eer. 3:1.

2. Ja Esera pappi kantoi lakikirjan kanjan eteen, sekä miesten että waimoin, ja kaikkein, kuin hymärtää ja kuulla taifuimat, ensimmäisnä päivänä seitsemänneestä kuusta.

3. Ja hän luki siitä kadulla wesiportin edesj aamusta hamaan puoliöpäivään asti miesten ja waimoin edesj, ja jokaisen, kuin hymärtää taifi; ja kaiken kanjan korwat olivat lakikirjaan käänty.

5 Mos. 31:10, 11.

4. Ja Esera, kirjanoppinut, seisoi korfialla puuistuemella, jonka he sitä warten olivat tehneet; ja Mathithia, Sema, Anaja, Uria, Siltia ja Maeseja seisoiwat hänen wieresjansj hänen oikialla puolellansj; ja hänen wajemmallä puolellansj seisoiwat Bedaja, Mihael, Malchia, Hajum, Hasbadana, Zacharia ja Nejullam.

5. Ja Esera awasi kirjan kaiken kanjan edesj; sillä hän seisoi ylempänä kaikkea kansaa. Ja koska hän sen awasi, niin seisoi kaikki kansa.

6. Ja Esera kiiti Herraa, sitä juurta Zumalata, ja kaikki kansa wastasi ylösnosteilla käsilä: Amen! amen! ja he kumarisoiwat itsenj, ja rutoiloiwat Herraa kaswoillansj maasj.

7. Ja Jesua, Bani, Serebia, Jamin, Akub, Sabthai, Hodaja, Maeseja, Relita, Maria, Zojabad, Hanan, Pelaja ja Lewitat opettiiwat kanjan lakia hymärtämään; ja kansa seisoi alallansj.

Neh. 9:3.

8. Ja he lufiwat Zumalan lakikirjan selkästi ja niin hymärtewäijesti, että he hymärtsiwiät, koska luettiin.

9. Ja Nehemia, joka on se Ithirjatha, ja Esera pappi se kirjanoppinut, ja Lewitat, jotka kanjan opettiiwat hymärtämään, janoiwat kaikelle kanjalle: tämä päivä on pyhä Herralle teidän Zumalalenne: älkääät murhehtiko ja älkääät itketö! sillä koska kansa kuuli lain sanat, niin he kaikki itkiwiät.

3 Mos. 23:24, 25.

10. Ja hän janoi heille: menkääät ja syökääät sitä lihawata, ja juokaat sitä makiatä, ja lähettäkääät niille myös oja, joilla ei mitään ole valmistettu; tämä päivä on pyhä meidän Herrallemme, sentähden älkääät murhehtiko; sillä Herran ilo on teidän wäewyhtenne.

11. Ja Lewitat waiwittiiwat kaiken kanjan, ja janoiwat: olkaat ääneti, sillä tämä päivä on pyhä, älkääät murhehtiko!

12. Ja kaikki kansa meni syömään ja juomaan, ja lähettämään osia ulos, ja tekiiwät

## Nehemian Kirja.

suuren ilon; sillä he olivat ymmärtäneet ne sanat, jotka heille olivat ilmoitetut.

13. Toisna päivänä tulivat ylimmäiset isät kaikesta kansasta, papit ja Levitit kooloon, Ezran sen kirjanoppineen tykö, oppimaan lain sanoja.

14. Ja he löysivät laisja kirjoitetun, että Herra oli käskenyt Moosetta kautta Israelin lasten asua lehtimajoissa seitsemän kuun juhalla. 2 Mos. 23: 16. 3 Mos. 23: 34, 42. 5 Mos. 16: 13.

15. Ja he antoivat sen julkisesti ilmoitettua ja kuulutettua kaikissa kaupungeissansa ja Jerusalemissa, ja sanoa: menkää ulos vuorelle ja tuokaat öljyynen öfjia, balsamipuun öfjia, myrhamipuun öfjia, palmupuun öfjia ja paksuisia puista öfjia, tehdäkseenne majoja, niinkuin kirjoitettu on.

16. Ja kansa menivät ulos ja toivat, ja tekivät heille nsä lehtimajoja, jokainen kattonsa päälle ja kartanoihinsa, ja Sumalan huoneen kartanoihin, ja weiportin kadulle, ja Ephraimin portin kadulle.

17. Ja kaikki kansa, kuin palannut oli wankteudesta, teki lehtimajoja, ja asui niissä; sillä ei Israelin lapset niin olleet tehneet hamasta Josuan Nunin pojan ajasta niin siihen päivään asti. Ja sinä oli sangen suuri ilo.

18. Ja luettiin jota päivä Sumalan latikirjaa, ensimmäisestä päivästä niin viimeiseen. Ja he pitivät juhlaa seitsemän päivää, ja kahdeksantena päivänä päätöksen, tawan jälkeen.

### 9 Luku.

Paastos-, katumus- ja rufouspäivä pidetään.

**N**eljäntenä päivänä kolmattahymmentä tästä kuusta tulivat Israelin lapset kooloon, paastoten, säteisjä, ja multaa heidän päälänjä.

2. Ja he eroittivat Israelin siemenen kaikista muukalaisista lapsista; ja he tulivat edes, ja tunnustivat syntinsä ja iäninsä pahat teot.

3. Ja he nousivat ylös siallensa, ja heidän edesjansa luettiin nelsä kertaa päivässä Herran heidän Jumalansa latikirjasta; ja he tunnustivat, ja rukoilivat Herraa Jumalata nelsä kertaa päivässä. Neh. 8: 7.

4. Ja Levitain korkeille istuimille nousivat Jesua, Bani, Kadmiel, Sebania, Buni, Serebia, Vani ja Chenani, ja huusivat suurella äänellä Herran Jumalansa tykö.

5. Ja Levitit Jesua, Kadmiel, Bani, Habemia, Serebia, Hodia, Sebania ja Bethahia sanoivat: noustaat, kiittäkää Herraa teidän Jumalata nne ijankaikkisesta niin

ijankaikkiseen! ja sinun kunnias nimi kiitetään, joka on korotettu ylitse kaiken siunauksen ja kiitoksen.

6. Sinä olet se Herra yksinä, sinä olet luonut taivaan ja taivasten taivaan kaiken heidän sotawäkinsä kanssa, maan ja kaikki, mitä sen päällä on, meret ja kaikki, mitä niissä on; ja sinä teet kaikki nämät eläväksi; ja taivaan sotajoukot kumartan rukoilewat sinua. Es. 37: 16, 20.

7. Sinä olet Herra se Jumala, joka waltitsit Abramia, ja johdatit hänen Chaldean Urista, ja nimitit hänen Abrahamiksi,

1 Mos. 11: 31. L. 12: 1. L. 17: 5.

8. Ja löysit hänen sydämensä uskolliseksi sinun edesjäs, ja teit liiton hänen kansansa, antaakses hänen siemenellensä Kananealaisitten, Hethealaisten, Amorealaisten, Phereseaisten, Jebusealaisten ja Girgosealaisten maan, ja olet pitänyt sinun sanas, sillä sinä olet wanhurskas; 1 Mos. 15: 18.

9. Ja näit meidän iänimme wiheliäisyyden Egyptisjä, ja kuulit heidän huutonsa punaisen meren tykönä, 2 Mos. 2: 25. L. 3: 7.

10. Ja teit tunnustustejä ja ihmeitä Pharaosalle, ja kaikissa hänen palvelioissansa, ja kaikessa hänen maansa kansassa; sillä sinä tiesit heidän ylpiäksi heitä vastaan; ja sinä teit itelles nimen, niinkuin se tänäkin päivänä on. 2 Mos. 14: 15, 16.

11. Ja sinä jaoit meren heidän edesjansä, niin että he kuivana menivät keskisse meren: ja heidän wainojansa heittit sinä hywyhteen, niinkuin kiven wäkeviin wesiin.

2 Mos. 14: 21. L. 15: 5.

12. Ja päivällä sinä johdatit heitä pilven patjaalla ja yöllä tulen patjaalla, walaisten heille sitä tietä, jota he waelisimat. 2 Mos. 13: 21.

13. Sinä tulit Sinain vuorelta alas ja puhuit heidän kansansa taivaasta, ja annoit heille oikat tuomiot ja totisen lain, hywät säädty ja käsht, 2 Mos. 19: 3, 20. L. 20: 1.

14. Ja ilmoittit heille sinun pyhän sabbattis, ja annoit heille käsht, säädty ja lain sinun palvelias Moosetta kautta,

15. Ja annoit heille leipää taivaasta, koska he ijosiwat, ja annoit weden wuotaa kalliosta, koska he janoisimat; ja puhuit heille, että heidän piti menemän ja omistaman maan, jonkatahden sinä nostit kätes antaakses sen heille.

2 Mos. 16: 4, 14, 15. L. 17: 6. 4 Mos. 20: 11.

16. Mutta he ja meidän iänimme tulimat ylpiäksi ja kowaforwaijeksi, ettei he totelleet sinun käshtjäs.

## Nehemian Kirja.

17. Ja eipä he tahtoneet kuullakaan, ja ei he ajatelleet niitä ihmeitä, kuin sinä teit heidän lausunsa; mutta he tulivat uppiuis-kaisiksi ja asettivat päämiehen palatarkensa takaperin orjuuteensa, wastahakoiuudek-sansa; mutta sinä, Jumala, olet anteekjian-taja, armollinen, laupias ja pitkämielinen, ja sen suuri laupiudesta, ja ei sinä heitä hyljännyt.

2 Mof. 34: 6. 4 Mof. 14: 4, 8. Neh. 1: 5.

18. Waikka he tekivät waletun wajitan, ja janoivat: tämä on sinun Jumalasi, joka sinun johdatti Egyptistä, ja tekivät juuren häväistykseen;

2 Mof. 32: 4.

19. Et sinä kuitenkaan heitä hyljännyt kor-wessa, sinun suuren laupiutes tähden. Ja pilven patjas ei mennyt heiltä pois päi-wällä, johdattamasta heitä tiellä, eikä tulen patjas yöllä, walaisemasta heille tietä, jota he waelisivat.

2 Mof. 13: 22. 1. 40: 38.

20. Ja sinä annoit heille sinun hyvän hen-kes opettamaan heitä; et sinä myös kieltänyt mannaas heidän suustansa, ja sinä annoit heille wettä heidän janostansa.

4 Mof. 11: 17. 3of. 5: 12.

21. Sinä rawitit heitä korwessa ueljä-kymmentä ajastaitaa, ettei heistä mitään puuttunut; ei heidän waatteensa wanhen-tuneet, eikä heidän jalkansa ajettuneet.

5 Mof. 2: 7. 1. 8: 4. 1. 29: 5.

22. Sinä annoit heille waltakunnat ja kau-sat, ja jaoit heidän sinne ja tänne, omista-maan Sihonin maata, ja Hesbonin kunin-kaan maata, ja Ogin Bajanin kuninkaau-maata.

4 Mof. 21: 21, 24.

23. Ja sinä enänsit heidän lapsensa niin-kun tähdet taiwaassa, ja welit heidän siihen maahan, josta sinä heidän isillensä janoit olit, että heidän piti sinne menemän ja omistaman.

1 Mof. 22: 17.

24. Ja lapset menivät ja omistivat maan; ja sinä nöyryytti Kananealaisten maan aju-jamet heidän edestänsä, ja annoit heitä hei-dän käsiinsä, niin myös heidän kuninkansa ja maansa kansat, tehdä heille oman tah-tonsa perään.

3of. 10 1.

25. Ja he woittivat wahwat kaupungit ja lihawan maan, ja omistivat huoneet täynnä kaikkinaista wiljaa, wuonjonkiviisiä kai-woja, winauakiä ja öljynakiä ja paljon hedelmällisiä puita. Ja he söivät ja rawit-tiin, ja lihoivat, ja elivät herkkullisesti sinun juuresta hywyhdestäs.

26. Mutta he tulivat tottelemattomaksi ja wastahakoiiseksi sinua vastaan, ja heitti-wät sinun lakis selkänsä taa, ja tappoi-wat sinun propheetas, jotka heidän edes-känsä todistivat, että he olisivat käänty-

neet sinun tykö; ja he juuresti häwäisivät sinua.

Tuom. 2 1.

27. Sentähden sinä annoit heitä wihollis-tensa käsiin, jotka heitä ahdistivat. Ja he huusivat sinua ahdistuksen aikana, ja sinä kuulit taiwaasta heitä, ja sinun laupiutes tähden annoit sinä heille pelastajat, jotka heitä auttavat wihollistensa käsistä.

5 Mof. 32: 1. Es. 1: 2. Jer. 2: 12.

28. Mutta koska he lepoon tulivat, pala-sivat he pahaa tekemään sinun edessä; niin sinä hyljäit heitä wihollistensa käsiin, jotka heitä hallitsivat. Niin he käänsivät heitänsä ja taas huusivat sinua, ja sinä kuuli-it heitä taiwaasta ja pelastit heitä monta aikaa, sinun suuren laupiutes tähden.

29. Ja sinä annoit heille tiettäwäksi tehdä, että heidän piti kääntämän itensä sinun la-kis tykö; mutta he olivat ylpiät ja ei totel-leet sinun käskyjä, ja syntiä tekivät sinun tuomiotas vastaan, joita jos ihminen tekee, hän elää niissä; ja he käänsivät hartionja ja kowensivat niskanja, ja ei totelleet.

3 Mof. 18: 5. Es. 20: 11. Zach. 7: 11. Rom. 10: 5.

Gal. 3: 12.

30. Ja sinä kärsit heitä monta ajastaitaa, ja annoit heille tehdä tiettäwäksi sinun hen-kes kautta sinun propheetaisjas; mutta ei he ottaneet korwiinsa; jentähden sinä annoit heitä maan kansain käsiin.

2 Sam. 1: 17: 13, 14. 2 Kit. 1: 36: 15.

31. Mutta sinun suuren laupiutes tähden et sinä heitä peräti teloitannut eli hyljän-nyt; sillä sinä olet armollinen ja laupias Jumala.

32. Nyt meidän Jumalamme! sinä suuri Jumala, wakewa ja peljättäwä, joka pidät liiton ja laupiuden, älä wähaahy kaitkia niitä waiwoja, jotka meille ja meidän kunintail-lemme, päämiehilleumme, papeilleumme, prop-heetailleumme, ijilleumme ja kaikelle sinun kansalles, Mesuriin kunintaan ajasta niin tähän päiwään asti tapahtuneet owat.

5 Mof. 32: 4.

33. Sinä olet wanhurskas kaikissa niissä, kuin sinä meidän päällemme olet tuonut; sillä sinä olet oikein tehnyt, mutta me olem-me olleet jumalattomat.

Dan. 9: 14.

34. Ja meidän kunintaamme, päämiehemi-umme, meidän pappimme ja ijämme ei ole tehneet sinun lakis jälkeen, eikä lukua pitä-neet sinun käskyistä ja todistuksista, joita annoit heille ilmoitettaa.

35. Ja ei he palmelleet sinua waltakun-nasansa ja sinun juuresta hywyhdestäs, jonka sinä annoit heille, ja sinä awarasja ja lihawasja maassa, jonka annoit heidän

## Nehemian Kirja.

eteenjä: ja ei he palanneet pahjoista töis-  
tänjä.

36. Katso, me olemme palveliat tänäpä-  
nä; ja siinä maassa, jonka annoit meidän  
isillenne, että he olisivat syöneet hänen he-  
delmiänsä ja hyvyttänjään, katso, siinä me  
olemme palveliat.

37. Ja se enääntää tulojensa kuninkaille, jot-  
kas panit meidän päällemme meidän syn-  
teimme tähden; ja he hallitsivat meidän  
ruumiimme ja tarjanne oman tahtonsa jäl-  
keen, ja me olemme juuri suuressa tuskaissa.

38. Ja näisiä kaikissa teemme me wah-  
van liiton, ja kirjoitamme sen, ja annamme  
meidän päämiehistemme, Lewitainme ja pap-  
peimme sen sinetillänjään wahvistaa.

### 10 Luku.

Niiden nimet, jotka itsensä ja kansan puolesta liiton  
wahvistawat.

**J**a ne, jotka sinetinsä painoivat, olivat  
Nehemia Thirjatha Hachalian poika, ja Zi-  
dechia, Neh. 8:9.

2. Seraja, Maria, Jeremia,  
3. Pashur, Amaria, Malchia,  
4. Hattus, Sebania, Malluch,  
5. Harim, Meremoth, Obadia,  
6. Daniel, Ginhun, Baruch,  
7. Mesullam, Abia, Meamin,  
8. Maafia, Bilgai ja Semaja: ne olivat  
papit.

9. Mutta Lewitat olivat: Jesua Manian  
poika, Binui, Henadabin lapsista Kadmiel,

10. Ja heidän weliensä: Sebania, Hodia,  
Relita, Pelaja, Hanan,

11. Micha, Rehob, Hafabia,  
12. Sachur, Serebia, Sebania,  
13. Hodia, Bani ja Beninu.

14. Kansan päämiehet olivat: Paros, Pa-  
hat Moab, Glam, Satu, Bani,

15. Buni, Usgab, Webai,  
16. Adonia, Bigwai, Udin,  
17. Uter, Hiska, Hur,

18. Hodia, Hafum, Betsai,  
19. Hariph, Anathot, Neubai,  
20. Magpias, Mesullam, Hefir,

21. Mejesabeel, Zadol, Jaddua,  
22. Pelathia, Hanan, Anaja,  
23. Hofea, Hanania, Hafub,

24. Galohes, Bilha, Sobel,  
25. Kehum, Hafabna, Maeseja,  
26. Ahia, Hanan, Anan,

27. Malluch, Harim, ja Baena;

28. Ja muu fanja, papit, Lewitat, owen-  
wariant, weisaajat, Nethinimit ja kaikki, jot-  
ka heitänjään olivat erittämättä maan kansjoista  
Zumalan lain tykö waimoinja, poikainja ja

tyttärtenjään kansja, ja kaikki, kuin sen hymmä-  
rää taikisivat.

29. Ja heidän woimallijensa ottivat wel-  
seinsä puolesta sen vastaan. Ja he tulivat  
waimomaan ja lupaamaan walallania,  
waeltaakjensa Zumalan laisja, jota heille on  
annettu Mojeffen Zumalan palvelian kaut-  
ta, pitääkjenjään ja tehdäkjenjään kaikki Herran  
meidän Zumalamme käskyt, tuomiot ja  
säädyt;

30. Ja ettei meidän pidä antaman maan  
kansjoille meidän tyttärityämme, emmekä  
myös ota meidän pojillemme heidän tyttä-  
ritänjään. 2 Mos. 34: 16. 5 Mos. 7: 3.

31. Ja koska maan kansja tuo sabbattina  
kauppakalua ja kaikkinaista vuoden tuloa  
myydäkjenjään, niin en me ota heiltä sabbat-  
tina ja pyhäpäiwänä; ja että me sen seitse-  
männen vuoden annamme olla wapaana  
kaikkinaisista rasitustijista;

2 Mos. 20: 10. 1. 23: 10. 3 Mos. 23: 3. 1. 25: 4.

5 Mos. 5: 12. 1. 15: 12. Neh. 13: 19.

32. Ja panemme käskyn itse päällemme,  
että me annamme kolmannen osan yhdestä  
sikkistä ajastajassa meidän Zumalamme  
huoneen palvelukseen:

33. Käthleiwäksi, alinomajeksi ruokauh-  
riksi, alinomajeksi polttouhriksi, sabbattina,  
uusilla kuilla ja juhlapäiwinä, ja pyhite-  
tyille, ja syntiuhriksi, jolla Israel jowite-  
taan, ja kaikkinaijeksi tarpeeksi meidän Zu-  
malamme huoneesja.

2 Mos. 25: 30. 4 Mos. 28: 3, 5, 6, 9, 11.

34. Ja me heitimme arpaa pappein, Le-  
witain ja kansan välillä halkouhrista, joita  
joka wuosi piti wietämän meidän Zuma-  
lamme huoneeseen, meidän isäimme huo-  
netten jälkeen, määrättyillä ajoilla polkettua  
Herran meidän Zumalamme altarilla, niin-  
kuin laisja kirjoitettu on;

35. Ja että me joka wuosi tuomme mei-  
dän maamme esikoisia ja kaikkinaisten pui-  
den ensimmäisiä hedelmiä Herran huoneeseen;

2 Mos. 23: 19. 5 Mos. 18: 4.

36. Ja esikoiset meidän pojistamme ja  
meidän eläimistämme, niinkuin laisja kir-  
joitettu on; ja esikoiset meidän härjistämmä  
ja lampaistaamme, että meidän pitää wie-  
män meidän Zumalamme huoneeseen pa-  
peille, jotka palwelewat meidän Zumalam-  
me huoneesja. 2 Mos. 13: 2. 3 Mos. 27: 26.

37. Ja meidän pitää wienän taikinaista  
sen ensimmäisen, ja meidän ylönnyhemme, ja  
taikkinaisia puun hedelmiä, wiinaa ja öljyä  
papeille, meidän Zumalamme huoneen kam-  
mioihin, ja Lewitaille kymmenekset meidän  
maastamme, että Lewitat taikisja kaupun-

geisja pitää saaman hymmenekset meidän työstämme. 3 Mos. 23: 17. 4 Mos. 15: 19, 20. L. 18: 12.

38. Ja pappi Aaronin poika pitää myös saaman Lewitain kansja heidän hymmenekjistänsä, ja Lewitat pitää wiemän hymmenekjistänsä hymmenennen osan meidän Sumalamme huoneeseen, tawarahuoneen kammioihin.

39. Sillä Israelin lapset ja Lewin lapset piti myös wiemän jywän, wiinan ja öljyn ylönnnyksen kammioihin; ja siellä pitää oleman pyhän astiat, ja papit, jotka palvelewat, ja owenwartiat, ja weisaajat. Ja en me luowu meidän Sumalamme huoneesta.

### 11 Luku.

Kutta piti Jerusalemisja asuman, ja kutta muisja kaupungisja ja kylisjä.

Ja kansjan päämiehet asuiwat Jerusalemisja; mutta muu kansja heitti arpa, saataakensa yhden hymmenestä asumaan Jerusalemiin siihen pyhään kaupunkiin, mutta yhdekän osaa kaupungeisja.

2. Ja kansja siunasi kaikkia niitä miehiä, jotka mielistywät asumaan Jerusalemisja.

3. Nämät owat maakunnan päämiehet, jotka asuiwat Jerusalemisja; mutta Judan kaupungeisja asui itsekutin omaisuudessansa kaupungeisjansa: Israeli, papit, Lewitat, Nethinimit ja Salomon palmelioitten lapset.

4. Ja Jerusalemisja asuiwat muutamat Judan ja BenJaminin lapsista. Judan lapsista: Athaja Ušan poika, Zacharian pojan, Amarian pojan, Sephatian pojan, Mahelaleelin pojan, Pareksen lapsista,

5. Ja Maaseja Baruchin poika, Chalhosen pojan, Hasajan pojan, Adajan pojan, Zozaribin pojan, Zacharian pojan, Silonin pojan,

6. Kaikki Pareksen lapset, kuin asuiwat Jerusalemisja, neljä jataa ja kahdeksanseitsemättäkymmentä wahwaa miestä.

7. Nämät olivat BenJaminin lapset: Salu Mesullamin poika, Zoedin pojan, Bedajan pojan, Kolajan pojan, Maasejan pojan, Jthielin pojan, Jesajan pojan;

8. Ja hänen jälkeensä Gabai, Sallai, yhdekän jataa ja kahdeksantolmattäkymmentä;

9. Ja Joel Sychrin poika oli heidän esimiehensä, ja Juda Senuan poika oli toisna kaupungin päällä.

10. Papeista, Jedaja Zozaribin poika, Zachin,

11. Seraja Hilkian poika, Mesullamin pojan, Zadokin pojan, Merajothin pojan, Uhitobin pojan, Sumalan huoneen päämies.

12. Ja heidän weljiänsä, jotka huoneesja

työtä tekivät, oli kahdeksan jataa ja kaksikolmattäkymmentä; ja Adaja Zerohamin poika, Belahan pojan, Amtsin pojan, Zacharian pojan, Baphurin pojan, Malchian pojan.

13. Ja hänen weljensä isän päämiehet kaksj jataa ja kaksiwuiddättäkymmentä; ja Amasia Mareelin poika, Ahajain pojan, Mesillemothin pojan, Zmmerin pojan,

14. Ja heidän weljensä, wärewät miehet, jata ja kahdeksantolmattäkymmentä; ja Sablediel Gedolimmin poika oli heidän esimiehensä.

15. Lewitaisista: Semaja Hajubin poika, Azrifamin pojan, Hasabian pojan, Bunnin pojan;

16. Ja Sabthai ja Zojabad, Lewitain päämiehistä, Sumalan huoneen ulkonaissesja työssä;

17. Ja Mathania Michan poika, Saddin pojan, Asaphin pojan, joka oli ylimmäinen tiitosta altamaan rukouksesja; ja Babbukia toinen weljeinjä kesellä, ja Abda Sammuan poika, Galalin pojan Jedithunin pojan.

18. Lewitaita oli kaikkiansja siinä pyhässä kaupungisja kaksj jataa ja neljäyhdeksättäkymmentä;

19. Ja owenwartiat: Akub, Talmon ja heidän weljensä, jotka porteisja wartioititwat, jata ja kaksj kahdeksattäkymmentä.

20. Mutta muut Israelista, papit ja Lewitait olivat kaikkisja Judan kaupungeisja, jofainen omasja perinnösjansjä.

21. Ja Nethinimit asuiwat Ophelisja; ja Ziba ja Giszpa olivat Nethinimein päällä.

22. Mutta Lewitain esimies oli Jerusalemisja, Ufi Banin poika, Hasabian pojan, Mathanian pojan, Michan pojan; weisaajat olivat Asaphin pojista, Sumalan huoneen työn tykönä.

23. Sillä se oli kuminkaan käsky heille, että weisaajille piti oleman päiwäinen määrä.

24. Ja Bethaja Mesesabeelin poika Seran lapsista, Judan pojan, oli kuuniukaan käskyläimen kaikkisja kausjan tykö.

25. Ja Judan lapset ne, kuin ulkona olivat kylisjä heidän maasjansa; muutamat asuiwat KirjathArbasja ja hänen kylisjansjä, ja Dibonisja ja hänen kylisjansjä, ja Rabseclisja ja hänen kylisjansjä.

26. Ja Jesuasja, Moladasja, Bethpaletisja,

27. Ja HasarSuolisja, BerSebasja ja hänen kylisjansjä,

28. Ja Ziflagisja ja Mechonasja ja hänen kylisjansjä,

29. Ja EnRimmonisja, Zorgasja, Zere-



## Nehemian Kirja.

30. Zanoasja, Abdullamisja ja heidän ty-  
lisiänsä, Sadihsesja ja hänen kedollansa,  
Mesasja ja hänen tyliensänsä. Ja he oleske-  
livat hamasta BerSebasta niin Himmomin  
laaksoon asti.

31. Mutta BenJaminin lapset Gabasta  
asuivat Michmasja, Njasja ja BethGlisjä  
ja heidän tyliensänsä,

32. Anathothisja, Nobisja, Maniasja,

33. Hathorisja, Ramasja, Githaimisja,

34. Hadidisja, Ziboimisja, Neballathisja,

35. Lodisja ja Dnosja, seppäin laaksoja.

36. Ja muutamat Lewitat asuivat Judan  
ja BenJaminin rajoilla.

### 12 Luku.

Pappein nimet. Jerusalemin muurein vihkimys.

**N**ämät ovat papit ja Lewitat, jotka meni-  
vät ylös Serubabelin Sealthielin pojan ja  
Jesuan kansja: Seraja, Jeremia, Ešra,

Esr. 2 l.

2. Amaria, Malluch, Hattus,

3. Sechania, Kehum, Meremoth,

4. Jddo, Ginthoi, Abia,

5. Mejamin, Maadia, Bilga,

6. Semaja, Jojarib, Jedaja,

7. Sallu, Amok, Hilfia ja Jedaja: nämät  
olivat pappein ja heidän welsensä päämie-  
het Jesuan aikana.

8. Ja Lewitat: Jesua, Bemui, Kadmiel,  
Serebia, Juda ja Mathania kiitoswirtten  
päällä, hän ja hänen welsensä;

9. Babbukia ja Umni ja heidän welsensä  
olivat wartiana heidän tykönänsä.

10. Jesua siitti Jojakimin, Jojakim siitti  
Eliafibin, Eliafib siitti Jojadan,

11. Jojada siitti Jonathanin, Jonathan  
siitti Jadduan.

12. Ja Jojakimin aikana olivat nämät  
ylimmäiset isät pappein seasja: Serajasta  
Meraja, Jeremiastä Hanania,

13. Ešraasta oli Mesullam, Amariasta  
Johanan,

14. Malluchista Jonathan, Sebariasta  
Joseph,

15. Harimista Adna, Merajothista Hekai,

16. Jddosta Zacharia, Ginthonista Me-  
sullam,

17. Abiasta Sichri, Minjaminista Moa-  
diasta Biltai,

18. Bilgasta Sammua, Semajasta Jo-  
nathan,

19. Jojaribista Mathnai, Jedajasta Ufi,

20. Sallaista Kallai, Amakista Eber,  
21. Hilfiasta Hafabia, Jedajasta Natha-  
nael.

22. Lewitat Eliafibin, Jojadan, Johanan  
ja Jadduan aikana, kirjoitetut isän päämie-  
het: niin myös papit, Dariuksen sen Per-  
sialaisen waltakuntaan asti.

23. Lewin lapset yllimmäiset isät owat kir-  
joitetut Mikafirjaan, Johanan Eliafibin po-  
jan aikaan asti.

1 Miita l. 9: 10, 11.

24. Ja Lewitain päämiehet: Hafabia, Se-  
rebia ja Jesua Kadmielin poika, ja heidän  
welsensä heidät wiesesjänsä ylistämässä ja  
kiittämässä, niinkuin Dawid Jumalan mies  
oli käskenyt, yhti wartia toisen kohdalla.

1 Miita l. 26 l.

25. Mathania, Babbukia, Obadia, Mesul-  
lam, Salmon ja Akub olivat omenwartiat,  
tawaraporttein wartioitsemisessa.

26. Nämät olivat Jojakimin Jesuan po-  
jan Jojadanin pojan aikana, ja Nehemian  
maanwanhimman, ja Ešran papin, sen kir-  
janoppineen, aikana.

27. Ja Jerusalemin muurin vihkimiselle  
etteivät he Lewitaita kaikista heidän pai-  
koistansa, tuodaksensa heitä Jerusalemiin  
pitämään vihkimistä ilolla, kiitoksella, wir-  
silla, hymyaleilla, psalmeilla ja harpuilla.

28. Ja weijaajitten lapset tulivat kokoon  
laskialta Jerusalemin ympäri ja Retophatin  
tylistä,

29. Ja Gilgalin huoneesta, ja Gibeon ja  
Asmawethin pelloilta; sillä weijaajat oli-  
wat rakentaneet heillensä taloja Jerusalemin  
ympäriällä.

30. Ja papit ja Lewitat puhdistivat itsen-  
sä; he puhdistivat myös kansan ja portit  
ja muurit.

2 Mos 19: 10.

31. Ja minä annoin Judan päämiehet  
mennä ylös muurin päälle, ja laitoin kafi-  
suurta kiitoschuuria, käymään muurin pääl-  
le: (yhden) oikalle puolelle sontaporttiin  
asti.

32. Ja Hojaja ja toinen puoli Judan pää-  
miehistä käywät heidän peräsänsä,

33. Ja Maria, Ešra, Mesullam,

34. Juda, BenJamin, Semaja ja Jeremia,

35. Ja muutamat pappein lapsista waski-  
torwein kansja: Zacharia Jonathanin poi-  
ka, Semajan pojan, Mathanian pojan, Mi-  
chajan pojan, Sachurin pojan, Haphin  
pojan;

36. Ja hänen welsensä Semaja, Mfareel,  
Milalai, Gilalai, Maai, Kethaneel, Juda,  
Hanani, Dawidin Jumalan miehen kante-  
leitten kansja, ja Ešra kirjanoppinut heidän  
edellänsä.

37. Ja lähdeporttia päin meniwät he ylös  
heidän kohdallansa astuimia myöten Dawi-  
din kaupunkin, (ja siitä) astuimilla muu-

rein päälle, Davidin huoneesta wesiporttiin asti itään päin.

38. Ja toinen kiitoschuori käwi vastaan, ja minä sen perässä, ja toinen puoli kantsaa muurin päällä, pätkittömistä lewiään muuriin saatta,

39. Ja Ephraimin portista, wanhan portin ja kalaportin ja Hananelin tornin ja Mean tornin ohitse lammasporttiin asti; ja seisahdivat wankkportissa.

40. Ja niin ne kaks kiitoschuoria seisoiwat Jumalan huoneessa, ja minä ja toinen puoli ylimmäisiä minun kansiani,

41. Ja papit Eliakin, Maeseja, MinJamin, Michaja, Elioneai, Zacharia, Hanania olivat wankkitorvein kansja,

42. Ja Maeseja, Semaja, Eleafar, Ufi, Johanan, Malchia, Elan ja Usar. Ja weisaajat weisajiwat kokiasti, ja Jesrahia oli esimiesnä.

43. Ja he uhraiwat sinä päivänä suuret uhrin, ja olivat iloiset: sillä Jumala oli heitä iloittanut suurella ilolla, että myös waimot ja lapsetkin iloiwsivat, ja Jerusalemiin ilo kuului kauwas.

44. Siihen aikaan asetettiin miehet tawarakammioin päälle, joissa hlyönnyshet, ensimmäiset hedelmät ja kymmenekhet olivat, joita heidän piti kotoomaan kaupunkien pelloista, papeille ja Lewitaille jaettaa lain jälkeen; sillä Judalaisilla oli ilo papeista ja Lewitaisista, jotka seisoiwat.

5 Mos. 26: 12.

45. Ja he pitiwät waarin Jumalansa wartiasta ja puhdistuksen wartiasta, niin myös weisaajat ja owenwartiat, Davidin ja Salomon hänen poikansa käskyn jälkeen;

1 Niita t. 25 l.

46. Sillä Davidin ja Usaphin aikana olivat muinoin asetetut ylimmäiset weisaajat, ja kiitoswirret ja kiitokset Jumalalle.

47. Mutta koto Izrael antoi weisaajille ja owenwartioille osan, Serubabelin ja Nehemian aikana, jokapäiwä heidän osansa; ja he antoiwat sen pyhitetyn Lewitaille, ja Lewitat antoiwat sen pyhitetyn Aronin lapsille.

### 13 Luku.

Eati luetaan. Nehemia tulee Jerusalemiin, puhdistaa tempelin taunnit, auttaa Lewitat kymmeneksimä, kieltää leppöpäiwän saastutuksen ja estää muuntajien naimien.

Siihen aikaan luettiin Mojesen kirja kansan edessä, ja siinä löyttiin kirjoitettu, ettei joku Ammouita ja Moabita pitänyt ikänänsä tuleman Jumalan seurakuntaan;

5 Mos. 23: 3.

2. Sillä ei he tulleet Izraelin lapsia was-

taan leiwällä ja wedellä, mutta palkkasiwat Bileamin heitä vastaan, kiroomaan heitä; mutta meidän Jumalamme käänsi kirouksen junaufheji.

4 Mos. 22: 5, 10.

3. Koska he sen lain kuuliwat, niin he erottiwat kaisen jekulaajen kansan Izraelista.

4. Ja sitä ennen oli pappi Eliafib pantu meidän Jumalan huoneen kammioin päälle, Tobian lähimmäinen.

5. Ja hän oli tehnyt hänelle juuren kammion, johonka he ennen oliwat panneet ruokauhria, pyhää sawua, astioita ja kymmenekhet jywistä, wiinasta ja öljystä, jotka olivat käsketyt annettua Lewitaille, weisaajille ja owenwartioille, ja pappein hlyönnyshet.

6. Mutta en minä ollut silloin Jerusalemissa, koska he kaikia näitä tekiwät; sillä Urthahjasthan Babelin kuminkaan toijena ruonna neljättäkymmentä tulin minä kuminkaan tykö, ja jain jonkun ajan perästä kuminkaalta luvan,

7. Ja tulin Jerusalemiin, ja hynnärjin sen pahuden, kuin Eliafib oli tehnyt Tobian tähden, että hän oli tehnyt hänelle kammion Jumalan huoneen kartanolle.

8. Ja minä puhakuin sitä kowin, ja heitin kaikki Tobian huoneen astiat kammioista ulos,

9. Ja käskin puhdistaa artun, ja panin siihen jälleen Jumalan huoneen astiat, ruokauhrit ja pyhän sawun.

10. Ja minä hynnärjin, ettei Lewitaille ollut annettu heidän osansa, jentähden olivat Lewitat ja weisaajat paenneet tekemään työtä kufin pellollensa.

11. Niin minä nuhtelin esimiehiä ja sanoin: miksi me Jumalan huoneen hyljäämme? Mutta minä kotojin heitä ja ajetin siallensa.

12. Niin koto Juda toi kymmenekhet tawaroiiksi, jywistä, wiinasta ja öljystä.

13. Ja minä panin sen tawaran päälle papin Selemian ja Zadokin, kirjanoppimeen, ja Lewitaisista Bedajan, ja heidän kätenjällä oli Hanan Sachurin poika, Mathanian pojan; sillä he pidettiin uskollisina, ja heidän käskettiin jakaa weljillensä.

14. Minun Jumalani, muista minun päälleni sen edestä, ja älä pyhi minun lauppiuttani pois, kuin minä olen tehnyt minun Jumalani huoneelle ja hänen wartioillensa!

Neh. 5: 19.

15. Silloin näin minä Judassa tallattawan wiinakuurnia sabbattina ja kannettawan läjjiin, ja kannettawan aaseilla wiinaa, wiinamarjoja, jikunmia, ja kaikkinaisia tuornia, ja tuotawan Jerusalemiin sabbattin

## Estherin Kirja.

päivänä: ja minä todistin heille sinä päivänä, jona he myivät ruotakalua.

16. Siinä ajui myös Tyriläisiä, jotka toivat kaloja ja kaikkinaista kauppalua, ja myivät Judan lapsille Jerusalemissa sabbattina.

17. Niin minä nuhtelin Judan päämiehiä, ja sanoin heille: mitä pahaa se on, kuin te teette, ja rikotte sabbatin päivän?

18. Etkö teidän isänne niin tehneet? ja meidän Jumalamme toi kaisen tämän onnettomuuden meidän päällemme ja tämän kaupungin päälle; ja te saattate vielä nyt wihan enemmän Israelin päälle, että te rikotte sabbatin.

19. Ja koska warjo peitti Jerusalemin portin ennen sabbattia, käskin minä ne sulkea, ja kielisin awaamasta ennenkuin jälkeen sabbatin. Ja minä panin muutamia palvelioitani portteihin, ettei yhtään kanta-musta olisi tuotu sille sabbatin päivänä.

20. Niin kauppaneihet ja kaikkinaisten kaluin myyjät olivat ulkona Jerusalemissa yösen, kerran eli kaffi.

21. Niin minä todistin heidän edesjansä, ja sanoin heille: miltä te olette yösen ympärillä muurin? Jos te vielä kerran sen teette, niin minä lasken käteni teidän päällemme. Ja siitä ajasta ei he sabbattina tulleet.

22. Ja minä sanoin Lewitaille, jotka puhtaat olivat: tulkaat ja ottakaat porteista waari, ja pyhittäkää sabbatin päivä. Minun Jumalani, muista minua senkin edestä, ja äästä minua sinun suuren laupiutes tähden!

23. Minä näin myös silloin Judalaiset ottawan Usdodilaisia, Ammonitalaisia ja Moabitalaisia waimoja.

24. Ja heidän lapsensa puhuivat puolitain Usdodin kielellä, ja ei tainneet puhua Judan kielellä, mutta jokaisen kansan kielellä.

25. Ja minä nuhtelin heitä ja kirosin heitä, ja löin muutamia miehiä, ja repelin hiuksia heidän päästänsä, ja wannotin heitä Jumalan kautta: ei teidän pidä antaman teidän tyttäriltänne heidän pojillessa, eikä ottaman heidän tyttäriltänsä teidän pojillemme eli itse teille.

26. Etkö Salomo Israelin kuningas niiden kansa syntiä tehnyt? Ja ei kuitenkaan ollut yhtään kuningasta hänen wertaitansa monen pakanan seassa, ja hän oli rakas Jumalallensa, ja Jumala pani hänen koko Israelin kuninkaaksi; kuitenkin saattivat muukalaiset waimot hänenkin syntiä teemmään.

2 Sam. 12: 24.

1 Kun. 1: 3: 13. 1 Kun. 1: 11: 1, 4. 2 Niita 1: 1: 12.

27. Etkö te sitä ole kuulleet, koska te kaikkea tätä suurta pahuutta teette, että te rikotte meidän Jumalatamme vastaan, ottaiskanne muukalaisia waimoja?

28. Ja yffi Jojadan lapsista, Estasiabin ylimmäisen papin poika, oli Saneballatin Horonitalaisen wävy; mutta minä ajoin hänen pois minun työni.

29. Muista heitä, minun Jumalani, jotka turmelewat pappouden, ja pappein ja Lewitain liiton!

30. Niin minä puhdistin heidän kaikista muukalaisista, ja ajetin pappein ja Lewitain wartiat, kunin palvelukseensa,

31. Ja uhrihalvoja määrättyillä ajoilla, ja ensimmäisiä hedelmiä. Minun Jumalani, muista minua hywyydellä!

Ref. 10: 34.

## Estherin Kirja.

### 1 Luku.

Kuningas Ahasveruksen pidot. Drotininki Wasthi katsoo hänen kästynsä hön, tuomitaan ja hyljätään.

Siihen aikaan, koska Ahasverus hallitsi Indiaasta Ethiopiaan asti jataa ja seitsemää kolmattakymmentä maakuntaa,

2. Ja kuin hän istui waltakuntansa istuimella, Susanin linnassa,

3. Kolmantena hallituksensa vuonna, teki hän pidon kaikille päämiehillensä ja palvelioilleensa, Persian ja Medin jodanpää-

miehille ja maakuntain hallitsijoille edesjansä,

4. Näyttäin heille waltakuntansa kunnian rikkaudet ja herrautensa kalliit kauristukset monta päivää, sata ja kahdeskahkymmentä päivää.

5. Ja kuin ne päivät olivat tähtetyt, teki kuningas kaikelle kansalle, kuin Susanin linnassa oli, sekä suurille että pienille pidon seitsemäsi päiväksi, kuninkaallisen huoneen yrittäjänsä jalsissa.

6. Siellä rippuivat walfiat, wiheryäiset

ja sinewät seinäwaatteet, yhteen sidotut kalleilla linnoilla ja purpuraisilla siteillä hopiaentaisja, marmorifivisten patasten päällä; wuoteet olivat kullasta ja hopiaista, permanto oli lasfettu wiherjäijistä, walkeista, teltaisista ja mustista marmorifivistä.

7. Ja juomaa annettiin kultaisilla astioilla, ja aina toisilla ja toisilla astioilla, ja kuningasallista wiinaa yhtäkyllä, kuningaan waran perään.

8. Ja juominen tapahtui säätöksen jälkeen, niin ettei yksikään toistansa waatinut; sillä kuningas oli niin käskennyt kaikille edeskäywille huoneesjansa, tehdä jokaisen mielen nousteeksi.

9. Ja drotininki Wasthi teki myös pidon waimoille kuningas Ahasweruksen kuningasallisesja huoneessa.

10. Ja seitsemäntenä päivänä, koska kuningas oli iloinen wiinasta, käski hän Mehumanin, Bisthan, Harbonan Bigthan, Abagthan, Setharin ja Charaksen, ne seitsemän kamaripalveliata, jotka palveliivat kuningas Ahaswerusta,

11. Tuomaan drotininki Wasthia kuningaan eteen hänen kuningasallijella kruunullansa, näyttääksensä kanjalle ja päämiehille hänen kauneuttansa; sillä hän oli kaunis.

12. Mutta drotininki Wasthi ei tahtonut tulla kuningaan käskyn jälkeen, kuin hän oli käskennyt kamaripalvelioitten kautta. Niin kuningas wihastui kowin, ja hänen wihansa sytyi hänessä.

13. Ja kuningas sanoi miijaille, jotka ymmäršiwät maan tawat (sillä kuningaan asia piti ratkaistaman kaikkein lain ja oikeuden ymmärtäwäisten edessä:

14. Ja lähin häntä olivat: Charfena, Sethar, Admatha, Tharsis, Meres, Marsena ja Memuchan, seitsemän Persian ja Medin päämiestä, jotka näkiwät kuningaan kaswot ja istuiwat ylimmäisnä waltakunnassa:)

15. Mitä drotininki Wasthille pitää tehtämän oikeuden jälkeen, ettei hän tehnyt kuningas Ahasweruksen sanan jälkeen, hänen kamaripalveliansa kautta?

16. Niin sanoi Memuchan kuningaan ja päämiesten edessä: drotininki Wasthi ei ole ainoastansa tehnyt pahoin kuningasta vastaan, mutta myös kaikkia päämiehiä ja kaikkia kanjoja vastaan, kuin owat kaikissa kuningas Ahasweruksen maakunnissa.

17. Sillä tämä drotiningin teko hajoo kaikkein waimoin tykö, niin että hekin katsovat miehensä ylönn silmänsä edessä, ja sanowat: kuningas Ahaswerus käski tulla drotininki Wasthin eteensä, mutta ei hän tullut.

18. Niin Persian ja Medin päämiesten emännät sanowat tänäpänä kaikille kuningaan päämiehille, koska he kuulewat tämän drotiningin teon; niin siitä tulee tyllä ylönnä taitetta ja wihaa.

19. Jos siis kuningasalle telpaa, niin antamaan kuningasallisen käskyn häneltänsä käydä ulos ja kirjoittaa Persian ja Medin lakiin, jota ei kenkään rikkoa tohdi: ettei Wasthiin pidi enää tuleman kuningas Ahasweruksen eteen, ja antamaan kuningas hänen waltakuntansa hänen lähimmäijellenjä, joka on parempi häntä.

Dan. 6:8.

20. Ja tämä kuningaan kirja, kuin nyt tehdään, kuulukoön ympärinsä koko hänen waltakuntaansa, joka juuri on: että jokainen waimo pitäis miehensä kunniasja, juurten ja pienten jeassa.

21. Tämä telpasi kuningasalle ja päämiehille: ja kuningas teki Memuchan sanan jälkeen.

22. Niin kirjat lähetettiin kaikkiin kuningaan maakuntiin, jokaiseen maakuntaan heidän kirjoituksensa jälkeen, ja kaikkein kanjain tykö heidän kielellänjä: että jokainen mies on hallittia huoneesjansa, ja antoi puhuttaa kanjansa kielellä.

## 2 Luku.

Kuningas antaa koota neitseitä, waltaksensa itsellensä puolisoja Wasthin siaan. Esther waltaan drotininkisi. Bigthan hirtetty.

**M**äiden jälkeen, sittenkuin kuningas Ahasweruksen wiha agettui, muisti hän, mitä Wasthi oli tehnyt, ja mitä hänestä päätetty oli.

2. Niin sanoivat kuningaan palveliat, jotka häntä palveliivat: etjittäköön kuningasalle kauniita nuoria neitseitä,

3. Ja lähettäköön kuningas katsojat kaikkiin waltakuntansa maakuntiin, kokoomaan kaikkia kauniita nuoria neitseitä Susanin linnaan, waimoin huoneeseen, Hegen kuningaan kamaripalvelian käden ala, joka waimoista piti waarin ja antoi heille heidän kaunistuksensa;

4. Ja se piita, joka kuningasalle telpaa, tulfoon drotininkisi Wasthin siaan. Tämä telpasi kuningasalle, ja hän teki niin.

5. Ja Susanin linnaassa oli yksi Judalainen, jonka nimi oli Mardochai Zairin poika, Simein pojan, Rijin pojan, Seminin mies,

Reh. 7:7.

6. Joka oli wiety Jerusalemistä sen wieden joulon kanssa, joka wiettiin Zechonian Judan kuningaan kanssa, jonka Nebukad-Netsar Babelin kuningas wei pois.

2 Run. I. 24: 14.



4 Luku.

MardoCHAIN murhe ja anomus. Esther veltää mennä kuninkaan tykö, paastoo.

hänelle tiettävästi tehneet MardoCHAIN kansas; mutta Haman pyysi teloittaa kaikkea MardoCHAIN kansaa Judalaisia, jotka olivat koko kuningas Ahasweruksen valtakunnassa.

7. Enjimäisellä kuulla, se on Nisan kuu, kuningas Ahasweruksen toisena vuonna toistakymmentä, heitettiin Pur, se on arpa, Hamanin edesjä, päivä päivältä, ja kuukaudelta niin toiseen kuuhun toistakymmentä, se on kuu Adar. Esth. 9:24.

8. Ja Haman janoi kuningas Ahaswerukselle: yksi kansa on hajoitettu ja jaettu kansain setaan kaikissa sinun valtakunnas maakunnissa, ja heidän lakinsa on toisin kuin kaikkein kansain, ja ei he tee kuninkaan lain jälkeen: ei se ole kuninkaalle hyödyllinen, että heidän niin olla ametaan.

9. Jos kuninkaalle telpaa, niin kirjoitetaan, että ne hukutettaisiin; niin minä tahdon punnita hymmenen tuhatta leiviskää hopiaa wirtamiesten käsiin, wietää kuninkaan tawaroihin.

10. Silloin otti kuningas formuksen sordestansa, ja antoi sen Hamanille, Medathan Agagilaisen pojalle, Judalaisten vihamielle. Esth. 8:2.

11. Ja kuningas janoi Hamanille: se hopia ottoon annettu sinulle, niin myös kansa, tehdäkhes heille, mitäs tahdot.

12. Niin kuninkaan kirjoittajat kutsuttiin kolmantena päivänä toistakymmentä ensimmäisestä kuusta, ja kirjoitettiin niinkuin Haman käski kuninkaan ylimmäisten ja maaherrain tykö, sinne ja tänne maakuntiin, ja jofaisen kansan päämiesten tykö siellä ja täällä, itsekin kansan kirjoituksen jälkeen ja heidän kielellänjä: kuningas Ahasweruksen nimellä oli se kirjoitettu, ja kuninkaan formuksella lufittu.

13. Ja kirjat lähetettiin juofewitten kautta kaikkiin kuninkaan maakuntiin, hukuttamaan, tappamaan ja teloittamaan kaikkia Judalaisia, nuoria ja wanhoja, lapsia ja waimoja yhtenä päivänä, kuin oli kolmastoistakymmenes päivä toijesta kuusta toistakymmentä, se on kuu Adar, ja ryöstämään heidän saaliinsa.

14. Kirja oli näin: käsky on annettu kaikkiin maakuntiin, julistettua kaikille kansoille, että heidän piti oleman sinä päivänä walmiit.

15. Ja juofewat menivät kiiruusti kuninkaan käskyn jälkeen; ja käsky annettiin Susanin linnassa. Ja kuningas ja Haman istuivat ja joiwat; mutta Susanin kaupunki oli hämmästyksissä. Esth. 4:8.

Sittenkuin Mardochai ymmärsi kaikki, mitä tapahtunut oli, rewärsi hän waatteensa, ja puetti itsensä säkillä ja tuhwalla, ja meni keskelle kaupuntia, ja huusi juurella äänellä ja jurfiasti; Jon. 3:6.

2. Ja tuli kuninkaan portin eteen: sillä ei ollut luwallinen yhdentään mennä kuninkaan portista sijälle, jonka yllä jäkki oli.

3. Ja Judalaisilla oli juuri parku kaikissa maakunnissa, joihin kuninkaan sana ja käsky tuli, ja moni paastosi, itki ja murhehti, ja mafasi säjisjä ja tuhwasja.

4. Niin Estherin piit ja hänen kamaripalmelianja tulivat ja ilmoittiwat sen hänelle. Niin drotinki peljästy kowin, ja lähetti waatteet MardoCHAIN yllensä pukea, ja käski säfin panna yltänjä pois; mutta ei hän ottanut.

5. Niin Esther kutsui Hatachin kuninkaan kamaripalmelian, jota hänen edesjänsä seisoi, ja käski hänen MardoCHAIN tykö tiedustamaan, mikä se on, ja minkätähden hän niin teki?

6. Niin Hatach meni MardoCHAIN tykö kaupungin kadulle kuninkaan portin eteen.

7. Ja Mardochai janoi hänelle kaikki, mitä hänelle tapahtunut oli, ja sen hopian, kuin Haman oli luwannut punnita kuninkaan tawaroihin Judalaisten tähden, että he surmattaisiin.

8. Ja hän antoi hänelle kirjoitusten siitä käskystä, jota Susanissa oli annettu, että he piti teloitettaman, ojottaaksensa sen Estherille ja antaaksensa hänelle tietää, että hän käskis hänen mennä kuninkaan tykö ja rukouilla häntä hartaasti kansansa edestä. Esth. 3:15.

9. Ja kuin Hatach tuli ja ilmoitti Estherille MardoCHAIN sanat,

10. Puusui Esther Hatachille, ja käski hänen MardoCHaille (janoa):

11. Kaikki kuninkaan palmelat ja kuninkaan maakuntain kansa tietäwät, että kuka ikänä mies eli waimo menee kuninkaan tykö sijälmäiselle tartanonle, joka ei ole kutsuttu, hänen tuomionsa on, että hänen pitää kuoleman, muutoin jos kuningas ojentaa kultaisten malikan hänen puoleensa, että hän eläis; ja en minä ole kutsuttu kolmenakymmenenä päivänä kuninkaan tykö.

12. Ja koska Estherin sanat janottiin MardoCHaille,

13. Käski hän janoa Estherille jälleen:

## Estherin Kirja.

älä luulekaan, ettäs päästät henkes kaikkein Judalaisten ehtoon, ehtäs kuninkaan huoneessa olet.

14. Sillä jos sinä tähän aikaan peräti waihenet, niin Judalaijet saavat kuitenkin awun ja pelästussen muualta, ja sinä ja sinun isäs huone pitää sitte hukkuman. Ja kuka tietää, jos sinä olet tämän ajan tähden tullut kuninkaan waltakuntaan?

15. Esther käski Mardochaita wastata:

16. Mene ja kotoo kaikki Judalaijet, kuin Sufanissa owat, ja paastotkaat minun edestäni, ettette syö ettekä juo kolmena päivänä yöllä eli päivällä; minä paastoon myös pitköneni, ja niin minä menen kuninkaan tykö käsktäjän vastaan; jos minä hukun, niin minä hukun.

17. Mardochai meni, ja teki kaikki niinkuin Esther hänelle käski.

### 5 Luku.

Esther saa armon kuninkaan edessä ja kutsuu häntä pitköhiin. Haman sytyty kutsuun ja antaa muiden neuvoista valentaa hirsi puun.

Ja kolmantena päivänä puettiin Esther itsensä kuninkaallisiin waaiteisiin ja meni kartanoon kuninkaan huoneen tykö, sisällijelle puolelle kuninkaan huoneen kohdalle. Ja kuningas istui kuninkaallijella istuimellaan ja kuninkaallijessa huoneessansa, juuri huoneen owen kohdalla.

2. Ja kuin kuningas näki drotminki Estherin seisowan kartanolla, löysi hän armon hänen edessänsä; ja kuningas ojensi kultaisen waltikan, joka oli hänen kädessänsä Estherin puoleen; niin Esther astui edes, ja rupefi waltikan päähän.

3. Ja kuningas sanoi hänelle: drotminki Esther, mikä sinun on? ja mitäs anot? Puoleen minun waltakuntaani asti pitää sinulle annettaman.

4. Esther sanoi: jos kuninkaalle kelpaa, niin tulkoon kuningas ja Haman tänäpäpä siihen pitoon, kuin minä olen walmistanut hänelle.

Esth. 7: 1.

5. Ja kuningas waoi: kiiruhtakaat, että Haman tekis, kuin Esther on sanonut. Niin kuningas ja Haman tulivat pitoon, jonka Esther oli walmistanut.

6. Ja kuningas sanoi Estherille, sittenkuin hän oli wiinaa juonut: mitäs pyydät, se pitää sinulle annettaman, ja mitäs anot, waikka se olis puoli waltakunnasta, se pitää tapahtuman.

7. Niin Esther wastasi, ja sanoi: minun rukoukseni ja anomiseni on:

8. Jos minä olen löytänyt armon kunin-

kaan edessä, ja jos se kelpaa kuninkaalle antaa minulle minun rukoukseni ja tehdä minun anomiseni, niin tulkoon kuningas ja Haman siihen pitoon, kuin minä walmistan heille, niin minä teen huomenna niinkuin kuningas on sanonut.

9. Niin Haman meni ulos sinä päivänä iloisijansa ja rohkealla sydämellä. Ja koska hän näki Mardochain kuninkaan portissa, ettei hän nousnut eikä siastansa liikahtanut hänen edessänsä, tuli hän täyteen wihaa Mardochain päälle.

10. Mutta Haman pidatti itsensä; ja kuin hän tuli kotiansa, lähetti hän ja antoi kutsua ystäwänsä ja emäntänsä Serexen.

11. Ja Haman luetteli heille rikkautensa kunnian, ja lastensa paljouden, ja kaikki, kuinka kuningas oli hänen tehnyt niin suureksi, ja että hän oli korotettu kuninkaan päämiehen ja palweliain ylitse.

12. Sanoi myös Haman: ja drotminki Esther ei antanut yhtäkään kutsua kuninkaan kanssa siihen pitoon, kuin hän walmisti, paitti minua; ja minä olen myös huomenijeksi kutsuttu hänen tykönsä kuninkaan kanssa.

13. Mutta kaikista näistä ei minulle mitäkään kelpaa niin kauwan kuin minä näden sen Judalaisen Mardochain isturwan kuninkaan portissa.

14. Niin sanoi hänen emäntänsä Seres ja kaikki hänen ystäwänsä hänelle: walmistetakoon yhti puu wiittäkymmentä kynärätä korkia, ja sano huomenna kuninkaalle, että Mardochai siihen hirtettäisiin, niin sinä menet iloisias kuninkaan kanssa pitoon. Se kelpasi Hamanille, ja puu walmistettiin.

### 6 Luku.

Kuningas antaa lukea aikakirjaa. Haman saa käskyn, tähty kunnioittaa Mardochaita ja murehtii.

Ja sinä yönä ei kuningas saanut unta, ja käski tuottaa aika- ja muistikirjat, ja ne luettiin kuninkaan edessä.

Esth. 2: 23.

2. Niin löyettiin kirjoitettu, kuinka Mardochai oli tietää antanut, että kaikki kuninkaan kamaripalweliata, Bigthana ja Theres, owenwariantiat, olivat aikoneet heittää kätensä kuningas Mhasweruksen päälle.

Esth. 2: 21, 22.

3. Ja kuningas sanoi: mitä kunniaa eli hywää me olemme Mardochaille sen edestä tehneet? Niin sanoivat kuninkaan palweliat, jotka häntä palwelivat: ei ole hänelle mitään tapahtunut.

4. Ja kuningas sanoi: kuka kartanolla on? ja Haman käweli ulkona kartanolla kunin-

kaan huoneen edessä, janoaksensa kunnikaalle, että Mardochai piti hirtettämän siihen puuhun, jonka hän oli häntä varten valmistanut.

5. Ja kunnikaan palveliat sanoivat hänelle: katso, Haman seisoo pihalla. Kuningas janoi: tulkaat siälle.

6. Ja kuin Haman tuli, janoi kuningas hänelle: mitä sille miehelle pitää tehtämän, jota kuningas tahtoo kunnioittaa? Ja Haman ajatteli sydämessänsä: ketästä kuningas paremmin tahtoo kunnioittaa kuin minua?

7. Ja Haman janoi kunnikaalle: se mies, jota kuningas tahtoo kunnioittaa,

8. Pitää puettaman kunnikaallisilla vaatteilla, joita kuningas itse pitää, ja tuotaman se hewoinen, jolla kuningas ajaa, ja että kunnikaallinen kruunu pantaisiin hänen päähänsä.

9. Ja vaatteet ja hewoinen pitää annettaman yhden kunnikaan päämiehen käteen, joka on ylimmäisistä päämiehistä, että hän puettais sen miehen, jota kuningas tahtoo kunnioittaa, ja antais hänen ajaa hewoisen seljässä kaupungin kaduilla, ja huutaa hänen edellensä: näin pitää sille miehelle tehtämän, jota kuningas tahtoo kunnioittaa.

10. Kuningas janoi Hamanille: kiiruhda, ota vaatteet ja hewoinen, niinkuin sinä olet sanonut, ja tee niin MardoCHAIN Judalaisen kansa, joka istuu kunnikaan portissa; ja älä anna mitään puuttua kaikista näistä, kuin sinä puhunut olet.

11. Niin Haman otti vaatteet ja hewoisen, ja puetti MardoCHAIN, ja antoi hänen ajaa kaupungin kaduilla, ja huusi hänen edellensä: näin sille miehelle tehdään, jota kuningas tahtoo kunnioittaa.

12. Ja Mardochai palasi kunnikaan porttiin; mutta Haman meni kiiruusti kotiansa, murhehtien ja peitetyllä päällä.

13. Ja Haman jutteli emännellensä Serekhelle ja kaikille ystäwillensä kaikki, mitä hänelle tapahtunut oli. Niin sanoivat hänen wiisaansa ja emäntänsä Seres hänelle: jos Mardochai on Judalaisten siemenestä, jonka edessä sinä olet rumennut lankeemaan, niin et sinä woi mitään häntä vastaan, mutta sinun täytyy peräti hänen edessänsä langeta.

14. Koska he vielä parhaallansa hänen kansansa puhuivat, tulivat kunnikaan kamaripalveliat ja kiiruhtivat Hamanin pitoon, jonka Esther oli valmistanut.

Kuningas tyköy Estherin anomusta, ja hän rukoilee pelostamista Hamanin juonista. Haman hirtetään.

Koska kuningas tuli ja Haman pitoon drotininki Estherin tykö, Esth. 5: 4, 5.

2. Sanoi kuningas taas toisena päivänä Estherille, sittenkuin hän oli wiinaa juonut: mitäs rukoilet, drotininki Esther, sinulles annettaa, ja mitäs anot? ehkä se olisi puoli kunnikaan waltakuntaa, se pitää tapah-tuman.

3. Drotininki Esther wastasi, ja janoi: o kuningas, jos minä olen löytänyt armon sinun edessä ja jos kunnikaalle kelpaa, niin juokoon minulle minun henkeni minun rukoukseni tähden, ja minun kansani minun anomiseni tähden!

4. Sillä me olemme myhdyt, minä ja minun kansani, heloitettaa, jumattaa ja hukutettaa. Ja jos me olimme myhdyt orjiksi ja piioiksi, niin minä olisin wai, eikä wihamies sittenkään palkitsisi kunnikaalle sitä wahinkoa.

5. Kuningas Ahaswerus puhui, ja janoi drotininki Estherille: tuka se on, eli tuskja se on, joka tohtii jenkaltaista ajatella tehdä-sensä?

6. Esther janoi: se wihamies ja wainooja on tämä paha Haman; ja Haman peljästyi kunnikaan ja drotningin edessä.

7. Ja kuningas nousi wieraspidoista ja wiinan tyköä wihoisjansa, ja meni salin yrttitarhaan; ja Haman nousi ja rukoili drotininkia henkensä edestä; sillä hän näki hänellensä olewan valmistetun onnettomuuden kunnikaalta.

8. Ja koska kuningas tuli jälleen salin yrttitarhasta siihen huoneeseen, jossa he olivat wiinaa juoneet, nojasi Haman sille wuoteelle, jolla Esther istui. Niin janoi kuningas: tahtooko hän drotningille tehdä myös wäkiwaltaa minun läsnäollessani huoneessa? Koska se sana tuli kunnikaan suusta ulos, peittiwät he Hamanin kaswot.

9. Ja Harbona, yksi kunnikaan kamaripalvelioista, janoi kunnikaalle: katso, Hamanin kartanolla seisoo yksi puu wiiättymmentä kynnärätä korkeaa, jonka hän teki MardoCHAITA varten, jonka hän woi puhui kunnikaan edessä. Niin janoi kuningas: hirtettäkään hän siihen.

10. Niin he hirttiwät Hamanin siihen puuhun, jonka hän teki MardoCHAITA was-ten; ja niin asetui kunnikaan wiha.



8 Luku.

MardoCHAIN KUUNIA. Estherin rukous; käsky Judalaisten murhaamisesta palautetaan, josta he iloitsevat.

Sinä päivänä antoi kuningas Ahasverus drottinki Estherille Hamanin Judalaisten vihollisen huoneen. Ja Mardochai tuli kuninkaan eteen; sillä Esther ilmoitti, mikä hän hänelle oli. Esth. 2: 20.

2. Ja kuningas otti formuksensa, josta hän oli antanut Hamanilta pois ottaa, ja antoi Mardochaille. Ja Esther pani Mardochain Hamanin tartanon päälle. Esth. 3: 10.

3. Ja Esther puhui vielä kuninkaalle, ja lausui hänen jalkainsa juureen, itki ja rukoili häntä palauttamaan Hamanin Agagilaisen pahuutta ja hänen aifomustansa, kuin hän oli ajatellut Judalaisia vastaan.

4. Niin kuningas ojenji kultaisen waltikan Estherin puoleen. Ja Esther nousi ja seipoi kuninkaan edessä,

5. Ja sanoi: jos kuninkaalle kelpaa, ja jos minä olen armon löytänyt hänen edessänsä, ja jos se on kuninkaalle sowelias, ja minä kelpaan hänelle; niin kirjoitettakoon ja otetakaan takaperin kaikki Hamanin Medathan Agagilaisen pojan aifomuskirjat, jotka hän on kirjoittanut, että kaikki Judalaijset surmatattiin kaikissa kuningaan maakunnissa.

6. Sillä kuinka minä woin nähdä sitä pahuutta, kuin minun kansalleni tulis? ja kuinka minä woin nähdä, että minun sukuntani niin teloitetaan?

7. Niin kuningas Ahasverus sanoi drottinki Estherille ja Mardochaille Judalajelle: katso, minä olen antanut Estherille Hamanin huoneen, ja hän hirtettiin puuhun, että hän laski kätensä Judalaisten päälle.

8. Niin kirjoitattakoot siis te Judalaisten puolesta kuningaan nimeen, niinkuin te itse tahdotte, ja painakoot sinetti kuninkaan formuksella; sillä sitä kirjoitusta, joka kuninkaan nimellä kirjoitetaan, ja kuninkaan formuksella sinetti painetaan, ei taideta otettaa takaperin.

9. Silloin kutsuttiin kuninkaan kirjoittajat kolmantena kuukautena, se on Siwan kuu, kolmantena päivänä kolmattakymmentä, ja kirjoitettiin juuri niinkuin Mardochai käski Judalaisten tykö, ja hallitsiotten tykö, maanwanhimmitten ja maakuntain päämiesten tykö, Indiaasta Ethiopiaan asti, joita oli jata ja seitsemäntolmattakymmentä maakuntaa, kunkin maakunnan kirjoituksen jälkeen, jokaisen kansan tykö heidän kielellänsä, ja Judalaisten tykö heidän kirjoituksensa jälkeen ja heidän kielellänsä.

10. Ja kirjoitettiin kuningas Ahasveruksen nimellä, ja sinetti painettiin kuninkaan formuksella; ja hän lähetti kirjat herwoijilla, nopiammilla orheilla ja nuorilla muuleilla ajawaisten kautta,

11. Että kuningas jallei Judalaijset kusjain kaupungissa foota heitänsä, ja warjella henkensä, ja teloittaa, tappaa ja hukuttaa kaikkein kansain ja maakuntain sotawaen, jotka heitä waiwasivat, lapsiensa ja waimoiensa, ja ryöstää heidän saaliinsa,

12. Yhtenä päivänä kaikissa kuningas Ahasveruksen maakunnissa, kolmantena toistakymmenentenä päivänä toijesta kuusenta toistakymmentä, se on kuu Udar.

13. Ja kirjoissa oli, että käsky oli annettu kaikkiin maakuntiin julistettua kaikille kansoille, että Judalaijset olisivat sinä päivänä walniit kostamaan vihollisillensa.

Esth. 3: 13. L. 9: 1.

14. Ja liukkailla orheilla ja tarkaawajilla muuleilla ajawaijset sanusaattajat ajoivat nopiasti ja firuusti kuninkaan sanan jälkeen; ja se käsky lyötiin Susanin linnaassa ylös.

15. Ja Mardochai läski kuninkaan tyköä kuninkaallisissa waatteissa, sinijissa ja walkeissa ja juurella kultakruunulla, ja kalliilla liinajilla hameella ja purpuralla. Ja Susanin kaupunki iloitshi ja riemuitshi.

16. Sillä sinne oli tullut walkeus ja ilo, riemu ja kunnia Judalajille.

17. Ja kaikissa maakunnissa ja kaupungeissa, joihin kuninkaan sana ja käsky tuli, oli ilo ja riemu Judalaisten kesellä, pito ja hywät päiwät. Ja monsta maan kansasta tuli Judalaijeksi; sillä Judalaisten pelko tuli heidän päällensä.

9 Luku.

Judalaijset teloitattawat monta tuhatta vihollistaansa, ja samassa Hamanin pojat. Purimin juhla.

Ja toisna kuukautena toistakymmentä, Udarin kuulla, kolmantena päivänä toistakymmentä, jona kuninkaan sana ja käsky oli tullut, että toimitus piti tapahtuman juuri sinä päivänä, jona Judalaisten vihollijet toiwowat wallitsewansa heitä, kääntyi niin, että Judalaijset wallitsivat vihollisiansa. Esth. 3: 13. L. 8: 13.

2. Niin Judalaijset kotosivat itsensä kaupunkeihinsa kaikissa kuningas Ahasveruksen maakunnissa, lastemaan kätensä niiden päälle, jotka heille pahuutta tahtoivat, ja ei yksikään woinut seijoa heitä vastaan; sillä kaikki kansa pelkäsi heitä.

3. Ja kaikki maakuntain päämiehet ja hal-

## Estherin Kirja.

litfiat, ja maan wanhimmat ja kuninkaan wirtamiehet ylistiwät Judalaisia; sillä Mardochoin pelto tuli heidän päällensä.

4. Sillä Mardochai oli suuri kuninkaan luoneessa, ja hänen sanomansa kuului kaiktiin maakuntiin, kuinka Mardochai menestyi ja tuli suureksi.

5. Niin Judalaiset löiwät kaikki wihamiehenä miekalla, tappoiwat ja hukuttiwat heidän, ja tekivät niiden kansja oman tahtonsa jälkeen, jotka heitä wihasiwat.

6. Ja Susaniin liinasja löiwät Judalaiset wiiji sataa miestä kuoliaksi, ja hukuttiwat heidän.

7. Vielä päälliseksi tappoiwat he Parsandathan, Dalphonin, Aspathan,

8. Borathan, Adalian, Aridathan,

9. Barmaстан, Arišain, Aridain, Wajesathan,

10. Kymmenen Hamaniin poikaa, josta oli Medathanin poika, Judalaisten wihamies; mutta ei he ruwenneet heidän saaliiseensa.

11. Silloin tuli tapetuitten luku Susanin linnaan, kuninkaan eteen.

12. Ja kuningas janoi drotminki Estherille: Susanin kaupungisja omat Judalaiset tappaneet ja hukuttaneet wiiji sataa miestä ja kymmenen Hamaniin poikaa: mitäs luulet heidän muisja kuninkaan maakunnisja tehneen? mitäs pyhdyt sinulles annetta? ja mitäs vielä anot sinulles tehtäjä?

13. Esther janoi: jos kuninkaalle kelpaa, niin antakoon myös Judalaisten huomenna tehdä Susanisja tämän päiväisen kästyn jälkeen; että he hirttäisjivät kymmenen Hamaniin poikaa puuhun.

14. Ja kuningas käski niin tehdä: ja se kästy lyötiin Susanisja plös: ja kymmenen Hamaniin poikaa hirtettiin.

15. Ja Judalaiset kokosiwat itsensä, jotka Susanisja olivat, neljäntenä päivänä toisatymmentä Adar kuusta, ja tappoiwat kolme sataa miestä Susanisja; mutta heidän saaliiseensa ei he ruwenneet.

16. Mutta muut Judalaiset kuninkaan maakunnisja tuliwat kotoon ja warjeliwat henteänsä, saadaksensa lepoa wihollisiltansa, ja tappoiwat wihollisiltansa wiijikahdeksatymmentä tuhatta, mutta ei he ruwenneet saaliiseen.

17. (Se tapahtui) kolmantenatoisatymmenentenä päivänä Adar kuusta. Ja he lepäsiwät neljäntenätoisatymmenentenä päivänä siitä kuusta; sen he tekivät pidon ja ilon päiväksi.

18. Mutta Judalaiset, kuin Susanisja olivat, tuliwat kotoon kolmantenatoisatym-

menentenä ja neljäntenätoisatymmenentenä päivänä, ja lepäsiwät wiidentenatoisatymmenentenä päivänä: ja tekivät sen päivän pidon ja ilon päiväksi.

19. Sentähden Judalaiset, jotka asuiwat maan tyllisjä ja wähisjä kaupungeisja, tekivät sen neljännenatoisatymmenennen päivän Adar kuusta ilon ja pidon päiväksi, ja lähettiwät lahjoja toinen toisellensa.

20. Ja Mardochai kirjoitti nämät teot, ja lähetti kirjat kaikille Judalaijille, jotka oliwat kaikisja kuningas Ahasweruksen maakunnisja, sekä lähes että kauwas.

21. Ja ajetti heille, että he pitäisiwät joka wioksi sen neljännenatoisatymmenennen ja wiidentenatoisatymmenennen päivän Adar kuusta,

22. Niiden päivän jälkeen, jona Judalaiset olivat tulleet lepoon wihollistensa edestä, ja sen kuulauden, jona heidän surunsa on iloksi kääntynyt, ja heidän murheensa hywiksi päiväiksi: että he ne pitäisiwät pito- ja ilopäivinä, ja lähettäisiwät lahjoja toinen toisellensa, ja jakaisiwat waiwajille.

23. Ja Judalaiset ottiwat vastaan tehdäksensä sen, kuin he ennen olivat ruwenneet, ja kuin Mardochai heidän tykönsä kirjoitti.

24. Sillä Haman Medathan Agagilajen poika, kaikkein Judalaisten wihollinen, oli ajatellut hukuttaa kaikkia Judalaisia, ja antoi heittää Pur, se on arpa, murentakseen ja hukuttaaaksensa heitä. Esth. 3:7.

25. Ja koska Esther oli mennyt kuninkaan tykö, ja hän puhunut, että hänen pa-ha aikomisensa, kuin hän oli ajatellut Judalaisia vastaan, käättiin kirjoitusten kautta hänen oman pänsä päälle, ja kuinka hän ja hänen poikansa ripustettiin puuhun;

26. Siitä he nämät päiwät kutsuiwat Purim, arvan nimen jälkeen, sekä sen että kaikkein tämän kirjan sanain jälkeen, ja mitä he olivat itse nähneet, ja kuinka heille on tapahtunut.

27. Ja Judalaiset sääsivät sen, ja ottiwat päällensä ja siemenensä päälle, ja kaikkein niiden päälle, jotka itsensä antoiwat heidän tykönsä, ettei ne hyljää niitä kasta päivää, waan pitävät ne joka wioksi, heidän kirjoituksensa ja aikansa jälkeen;

28. Ettei näitä päiwä pitännyt unhotettaman, mutta pidettämän heidän lastensa lapsilta ja kaikilta heidän sukutunniltansa, kaikisja maakunnisja ja kaupungeisja. Nämät ovat Purimin päiwät, joita ei pida hyljättämän Judalaisten seasja, ja heidän

## Jobin Kirja.

muistonja ei pidä unhotettaman heidän siemenesjansa.

29. Ja drotminki Esther Mibihailin tytär ja Mardochai Judalainen kirjoittivat kaikella voimalla toisen kerran, wahwistaaksensa Purimin kirjan.

30. Ja lähetti kirjat kaikille Judalaisille saataan ja seitsemääntolmattaymmettä Mhasweruksen waltakunnan maakuntaan, rauhan ja totuuden sanoilla,

31. Wahwistaaksensa näitä Purimin päimiä heidän määrättyillä ajoillansa, niinkuin Mardochai Judalainen ja drotminki Esther olivat heille jättäneet, niinkuin he olivat itse päällensä ottaneet ja siemenensä päälle, sen määrätyn paaston ja heidän huutonsa.

32. Ja Esther käski ja wahwisti nämät

Purimin menot, ja että ne piti kirjaan kirjoitettaman.

### 10 Luku.

Kuninkaan woima ja wäkeröys. Mardochain arwo.

Ja kuningas Mhaswerus lasi weron maan päälle ja luotoin päälle merellä.

2. Mutta kaikki hänen työnsä, woimansa ja wäkeröyhtensä, ja Mardochain suuri kunia, kuin kuningas hänen suureksi teki: eikö ne ole kirjoitetut Medin ja Persian kuningaisten aikakirjassa?

3. Sillä Mardochai, Judalainen, oli toinen kuningas Mhasweruksesta, ja wäkevä Judalaisten seassa, ja otollinen weljeisnä paljouden keskellä, joka etsei kansansa parasta, ja puhui parhain päin kaiken siemenensä puolesta.

## Jobin Kirja.

### 1 Luku.

Jobin jumalisuus, tiusaus, kärsiwällisyys.

Yksi mies oli Ufin maalla nimeltä Job; ja se mies oli wataa ja hurstas, ja Zumalata pelkääwäinen, ja wältti pahaa.

2. Ja hänelle oli syntynyt seitsemän poikaa ja kolme tyttärtä.

3. Ja hänen karjansa oli seitsemän tuhatta lammaasta, kolme tuhatta kamelia, wiisi sataa paria härkiä ja wiisi sataa aasia, ja myös sangan paljo perhettä. Ja se mies oli woimallisempi kuin kaikki, jotka itäjellä maalla asuivat.

4. Ja hänen poikansa meniwät ja tekivät pidon huoneesjansa itsekunin päivänänsä, ja lähettiwät ja antoiwat tustua kolme sijarjansa syömään ja juomaan kansansa.

5. Ja koska pidon päiwät olivat kuluneet, lähetti Job ja pyhitti heitä, ja noussi aamulla warhain ja uhrasi polttouhria kaikkein heidän lutsunja jälkeen. Sillä Job ajatteli: minun poikani owat taitaneet syntiä tehdä, ja unhotaneet Zumalan sydämesjansa. Näin teki Job jokapäiwä.

6. Mutta se tapahtui yhtenä päiwänä, että Zumalan lapset tuliwat ja astuuiwat Herran eteen, tuli myös saatana heidän kansansa.

Job. 38:7.

7. Mutta Herra sanoi saatanalle: kusta sinä tulet? Saatana wastasi Herraa, ja sanoi: minä olen käynyt ja waeltanut ympäri maan.

1 Piet. 5:8.

8. Niin sanoi Herra saatanalle: etkö sinä ole ottanut waaria minun palveliaistani Jobista? sillä ei hänen wertaistanja ole maalla; hän on wataa ja hurstas, Zumalata pelkääwäinen mies, ja wälttää pahaa.

9. Saatana wastasi Herraa, ja sanoi: turhaanko Job pelkää Zumalata?

10. Etkö ole piirittänyt häntä, hänen huonetansa, ja kaikkia kuin hänellä on ympäri? sinä olet siunannut hänen käsialansa, ja hänen tawaransa on lewitetty maassa.

11. Mutta ojenna kätes ja tartu kaikkeen hänen saatuunja, mitämäks hän luopuu sinusta kaswois edessä.

12. Herra sanoi saatanalle: katso, kaikki hänen tawaransa olkoon sinun kädesjäs, ainoastaan älä hänen kättäs satuta. Silloin läski saatana Herran tyköä.

13. Mutta sinä päiwänä, koska hänen poikansa ja tyttärensä söiwät ja joiwat wiinaa wanhimman weljensä huoneessa,

14. Tuli sananjaattaja Jobin tykö, ja sanoi: härjillä hynnettiin, ja aasit käiwät läsnä laituimella;

15. Niin he tuliwat rikkaasta Arabiasta ja ottiwat ne, ja löiwät palveliat miekan terällä; ja minä ainoastani yskin pääsin sanomaan sinulle.

16. Koska hän vielä puhui, tuli toinen, ja sanoi: Zumalan tuli lanteji taivaasta ja sytytti lammaat ja palveliat, ja poltti ne; ja minä ainoastani yskin pääsin sanomaan sinulle.

17. Koska hän vielä puhui, tuli yhti, ja fanoi: Chaldealaiset tekivät kolme joukkoa ja hyökäsivät tamentein päälle, ja ottivat ne pois, ja löivät palveliat miehen terällä; ja minä ainoastani yhtiin pääsin sanomaan sinulle.

18. Koska hän vielä puhui, tuli yhti, ja fanoi: sinun poitas ja tyttäres söivät ja joi-wat wiinaa vanhimman weliensä huoneessa.

19. Ja katso, suuri tuulispää tuli fornessa, ja syhäsi nehlään huoneen nurkkaan, ja se lankefi nuorukaisten päälle, niin että he kuolivat; ja minä ainoastani yhtiin pääsin sanomaan sinulle.

20. Silloin Job nousi ja rewäpsi waatteen-sa, ja repi päätänsä, ja lankefi maahan ja rukouli,  
1 MoF. 37:34. Eer. 9:3.

21. Ja fanoi: alasti olen minä tullut äiti-ni kohdusta, ja alasti pitää minun sinne jälleen menemän; Herra antoi ja Herra otti: Herran nimi olkoon kiitetty!

Saarn. 5:14. 1 Tim. 6:7.

22. Näisjä kaikisja ei rifonut Job, eikä tehnyt tyhmästi Jumalata vastaan.

## 2 Luku.

Zobin waiwat, piltka, hetävät.

**J**a se tapahtui yhtenä päivänä, koska Jumalan lapset tulivat ja astuivat Herran eteen, että saatana myös tuli heidän kanssansa ja astui Herran eteen.

2. Silloin fanoi Herra saatanelle: kusta sinä tulet? Saatana wastasi Herraa, ja fanoi: minä olen käynyt ja waeltanut ympäri maan.

3. Herra fanoi saatanelle: etkös ole ottanut waaria minun palveliaistani Jobista? sillä ei hänen wertaistansa ole maalla: hän on wataa ja hurstas ja Jumalata pelkääwäinen mies, ja wälttää pahaa ja pyhyi vielä wakuudesjansa, ja sinä yllytit minua häntä häwittämään ilman syhtä. Job. 1: 6, 7, 8.

4. Saatana wastasi Herraa, ja fanoi: nahka nahasta, ja kaikki, mitä ihmiesjässä on, antaa hän henkenjä edestä.

5. Mutta ojenna kätes ja rupee hänen luisinsa ja lihansa, mitämaks hän luopuu sinusta kaswois edessä.  
Job. 1: 11.

6. Herra fanoi saatanelle: katso, hän olkoon sinun kädesjäs; kuitentim säästä hänen henkeänsä.

7. Silloin läksi saatana Herran tyköä, ja löi Zobin pahjoilla paisumilla, hänen kanta-päästänjä kiiteeseenjä asti.

8. Ja hän otti sawiastian ja kaapei itseän-sä sillä, ja istui tuhwasja.

9. Ja hänen emäntänjä fanoi hänelle: wielätös pyhyt wakuudesjas? siunaa Jumalata, ja kuole.

10. Mutta hän fanoi hänelle: sinä puhut niinluin tyhmät waimot puhumat. Jos me olemme hywää saaneet Jumalalta, eikö myös meidän pidä ottaman pahaa wastaan? Kaikisja näisjä ei Job ihytiä tehnyt huulillansa.

11. Koska Zobin kolme ystävätä kuuli kaiken sen onnettomuuden, kuin hänelle tullut oli, tulivat he itsekukin paikkafunnastansa: Eliphas Themaniesta, Bildad Suasta ja Zophar Naemasta, ja kosoontuivat ynnä tulemaan, armahtelemaan ja lohduttamaan häntä.  
San. L. 27: 10.

12. Ja koska he nostivat taampaa silmänjä, ei he häntä tunteneet, ja he korottivat äänenjä ja itkivät; ja jokainen rewäpsi waatteenjä, ja heittivät tomua päänjä päälle taiwasta kohden;

13. Ja istuivat hänen kanssansa maan päällä seitsemän päivää ja seitsemän yötä, ja ei sanaakaan hänen kanssansa puhuneet; sillä he näkiwät hänen kipunsa jangen juurekfi.  
Rom. 12: 15.

## 3 Luku.

Job kiros syntymäpäiwäänjä ja toiwottaa itsellensä tuonelan lepoa.

**S**itte awasi Job suunja ja kirosi päivänjä.

Ser. 15: 10.

2. Ja Job wastasi, ja fanoi:

3. Se päivä olkoon kadotettu, jona minä syntynyt olen, ja se yö, jona sanottiin: mies on sinnyt.  
Ser. 20: 14.

4. Se päivä olkoon pimiä, ja älköön Jumala tyhyt yhäältä sen perään: älköön kirkkaus paistako hänen päällemjä.

5. Pimeys ja kuolon warjo peittäköön hänen, olkoon pilwi hänen päällänjä; ja musta päivän sumu tehkään hänen kauhiakfi.

6. Sen yön kätittäköön pimeys, ja ältään iloitko wuosifautten päivän seasja, ja älkään tulko kuukautten lukuun.

7. Katso, olkoon se yö yksinäinen, ja älköön yhtäkään iloa tulko siihen.

8. Ne kuin päivää kiroowat, he kirotkaat sitä, ne kuin owat walmiit herättämään Lewiatania.

9. Sen tähdet olkoot pimiät hämäräsänjä, odottakoot waukeutta, ja ei tulko, ja älkööt nähtö aamuruskon silmän ripsiä;

10. Ettei se sulkenut minun kohtuni owea, ja ei kätkenyt onnettomuutta minun silmäin edestä.

11. Mitk'en minä kuollut äitini kohdusja?

mitk' en minä lähtänyt äitini kohdusta tul-  
tuani? Job. 10: 18.

12. Miksi he ovat ottaneet minun hel-  
maansa? Miksi minä olen nisiä inenyt?

13. Niin minä nyt makaisin, olisin alalla-  
ni, lepäisin, ja minulla olisi lepo.

14. Maan tynningasten ja neuvojitien  
kanssa, jotka heilleinä rakentavat sitä, kuin  
tylmillä on;

15. Eli päämiehen kanssa, joilla kultaa  
on, ja heidän huoneensa täynnä hopiata;

16. Eli niinkuin keskensyntyneet kätettyt,  
ja en oliskaan: niinkuin nuoret lapset, jotka  
ei koskaan walleutta nähneet.

17. Siinä täytyy jumalattoman lakata  
wäkimallastansa: siinä ovat ne kewossa,  
jotka paljon waiwaa nähneet ovat;

3tm. 1. 14: 13.

18. Siinä on wangeilla rauha muiden  
kanssa, ja ei kuule waatian ääntä;

19. Siinä ovat sekä pienet että suuret, ja  
palweliat wapaat iänmistänsä.

20. Miksi walleus on annettu waiwaille,  
ja elämä murheellisille sydämille?

21. Külle, jotka odottawat kuolemata, ja  
ei hän tule, ja kaiwaisiwat häntä ennen kuin  
aarnihautaa?

22. Külle, jotka kowin iloitsiwat ja rie-  
muitsiwat, että he saisiwat haudan?

23. Ja sille miehelle, jonka tie kätetty on,  
ja hänen edestänsä Jumalalta peitetty?

Job. 19: 8.

24. Sillä minun leipäni tykönä minä huo-  
taan, ja minun parfuni wuodatetaan niin-  
kuin wesi.

Ps. 42: 4. Ps. 80: 6.

25. Sillä jota minä pelkäsin, se tuli mi-  
nun päälleni, ja sitä, kuin minä kartin, ta-  
pahui minulle.

26. Entö minä ollut onnellinen? entö mi-  
nä ollut rauhasa? eikö minulla ollut hywä  
lepo? ja nyt senkaltainen lewottomuus tulee.

#### 4 Luku.

Eliphas nuhtelee Jobia, että hän on tärsimätön ja  
syntinen.

Ja Eliphas Themanista wastasi, ja sanoi:  
2. Jos joku sinun kanssäs rupeis puhu-  
maan, mitämaks et sinä sitä kärsi: mutta  
kuta taitaa wai olla?

3. Katso, sinä olet monta neuwonut, ja  
wahwistanut wäshneitä käsiä. Es. 35: 3.

4. Sinun puhees on ojentanut langemei-  
ta, ja wapiwaisia polwia wahwistanut.

5. Mutta että se nyt tulee sinun päälles,  
niin sinä wäshyt, ja että se lanfesi sinun  
päälles, niin sinä peljästyit.

6. Tämäöstä on sinun (Jumalan) pelkos,

sinun uskallukses, sinun toiwos ja sinun  
wakuutes?

7. Muista nyt, kusja joku wiatoin on hut-  
kunut? eli kusja hurškaat owat joskus hä-  
witetty?

8. Niinkuin minä tyllä nähnyt olen, ne  
kuin tynntävät wäärhyden, ja onnettomuu-  
den tyhwävät, sitä he myös niittäwät.

San. 1. 22: 8. Job. 15: 35. Sof. 10: 13. Gal. 6: 7, 8.

9. Että he owat Jumalan puhalluksen  
kauhta ladonneet, ja hänen wihaansa hengeltä  
hukatut. Es. 11: 4.

10. Jalopeuran kiljunnus, ja julma jalo-  
peuran ääni, ja nuorten jalopeurain ham-  
paat owat lowistetut.

11. Wanha jalopeura huffuu, ettei hänellä  
ole jaalista; ja jalopeuran pojat hajoitetaan.

12. Ja minun tyköni on tullut salainen  
jana; ja minun korwani on saanut wähiäi-  
sen siitä.

13. Koska minä ajattelin yönätyjä, koska  
uni lankee ihmisten päälle,

14. Niin pelko ja wawistus tuli minun  
päälleni, ja kaikki minun luuni peljätettiin;

15. Ja henki meni minun siwuiheni: kaikki  
minun korwani nousi wat ruumiisiani.

16. Silloin seisoi kuwa minun filmäini  
edessä, jonka kaswoja en minä tuntenut; ja  
minä kuulin hiljaisen hyminän äänen:

17. Kuinka on ihminen hurškaampi kuin  
Jumala? eli joku mies puhtaampi kuin se,  
joka hänen tehnyt on? Job. 25: 4. Ps. 143: 2.

18. Katso, palwelioitensa seasja ei löydy  
hän uskollisuutta, ja enfeleisjängä löytää  
hän tyhmyyden: Job. 15: 14, 15. 2 Piet. 2: 4.

19. Kuinka enämmin niissä, kuin asuwat  
sawihuoneissa, niissä kuin owat perustetut  
maan päälle, jotka touffain tawalla muren-  
tuwat?

20. Se pyshy aamusta ehtooseen asti,  
niin he muserretaan; ja ennentuin he sen  
hawaitsewat, he ijantaittisesti huffuwat.

21. Eikö heidän jälkeeniääneensä pois ote-  
ta? he kuolewat, waan ei wiijaudessa.

#### 5 Luku.

Eliphas osottaa, että Jumala raitaisee ainoastansa ju-  
malattomia, ja että hän turittaa jumalissa, niin hän  
antaa heille awin ja hohtouksen.

Mitä siis, jos joku on, kuin kanssäs to-  
distaa, ja kenen tykö pyhistä sinä itses  
käämmät?

2. Mutta tyhmän tappaa wiha, ja taita-  
mattoman kuolettaa kiwauus.

3. Minä näin tyhmän juurtuneen, ja kiro-  
sin kohta hänen huonetansa. Ps. 37: 35.

4. Hänen lapsensa pitää oleman kaukana

terveydestä; ja pitää rikki murrettaman porttinsa, kussa ei yhtään auttajata ole.

5. Hänen elonsa pitää isoowaijen hymän, ja oijantappuroista sen ottaman; ja hänen kalunsa pitää ryövärit nielemän. Job. 18: 9.

6. Sillä ei waiwa käy ylös tomusta; ja onnettomuus ei laswa maasta.

7. Waan ihminen syntyy onnettomuuteen; niinkuin kuumin hiltten kipinät sinfoilewat ylöstäin.

8. Kuitenkin tahdon minä Jumalasta tutkistella; Jumalasta minä tahdon puhua,

9. Jota noimallista töitä tekee, joita ei tutkia taideta, ja ihmeitä, joita ei lutea taideta; Job. 9: 10. Ps. 72: 18. Rom. 11: 33.

10. Joka antaa sateen maan päälle, ja antaa tulla weden teiden päälle;

11. Joka ylentää nöyrät korkeuteen, ja kottottaa sorrettuja autuuteen.

1 Sam. 2: 7. Ps. 113: 7. Luc. 1: 52.

12. Hän tekee kawaliten aiwoitukset tyhjäksi, ettei heidän kätensä mitään toimittaa taida.

Nes. 4: 15. Ps. 33: 10. Es. 8: 10.

13. Hän käsittää taitawat kawaluudesansja, ja pahain neuwo kufistetaan, 1 Cor. 3: 19.

14. Että he päiwällä juoksewat pimeydessä, ja koperoitsewat puolipäiwänä niinkuin hollä.

5 Mos. 28: 29.

15. Ja hän auttaa köyhää miekasta, ja heidän suustansa, ja noimallisten kädestä.

16. Ja hän on köyhän turwa, että wääritys pitäis suunsa kiinni.

Ps. 107: 42.

17. Katso, autuas on se ihminen, jota Jumala kurrittaa; sentähden älä hyljää Raikkivaltiaan kurritusta.

San. 1: 3: 11. Hebr. 12: 5. Zac. 1: 12. Alm. 1: 3: 19.

18. Sillä hän haawoittaa, ja sitoo; hän lyö, ja hänen kätensä terweeksi tekee.

5 Mos. 32: 39. 1 Sam. 2: 6. Sof. 6: 1.

19. Kuudesta murheesta päästää hän sinun; ja seitsemänneestä ei tule mitään pahutta sinulle.

Ps. 91: 3, c.

20. Kallilla ajalla wapahtaa hän sinun tuolemasta, ja jodassa miekasta.

21. Hän peittää sinun kielen ruostasta; ja ei sinun pida pelkäämän häwitystä, koska se tulee.

22. Häwityksessä ja näljässä sinä naurat; ja et pelkää metsän petoja.

23. Sillä sinun liittoos pitää oleman kiwein kanssa kedolla; ja maan pedot pitää sinun kanssas rauhallsesti oleman.

Ps. 91: 12. Sof. 2: 18.

24. Sinä hymärrät, että sinun majaos on rauhassa, ja sinä oleskelet sinun ajuinsiasas ilman hymnitä.

25. Ja sinä saat hymärtää, että sinun siemenes on suureksi tulewa, ja sinun wefas niinkuin ruoho maassa.

26. Ja sinä tulet wanhalla ijällä hautaan, niinkuin elositoma ajallansa korjataan.

1 Mos. 35: 29.

27. Katso, sitä me olemme tutkineet, ja se on niin: kuule sitä, ja tunne sinä myös se hymäkses.

## 6 Luku.

Job waetaa Elijahasta, walittaa ystäwäinjä petollisuutta, ja neuwoo heitä.

**M**in Job wastaji, ja janoi:

2. Jos minun surkeuteni punnittaijin, ja minun kärsimijeni yhtä haawaa lastettaisiin waa'an päälle,

3. Niin se olis raskaampi kuin janta meressä; sentähden owat minun janani nieltyt ylös.

4. Sillä Raikkivaltiaan nuolet owat minussa, joiden myrkyt särpää minun henkeni; ja Jumalan kauhistus tarkoittaa minua.

5 Mos. 32: 23. Ps. 38: 3.

5. Huutaako metsäaasi, koska hänellä ruohoja on? ammuuko härkä, koska hänellä on ruokaa?

6. Syödäänkö mautointa ilman juolata? eli maistaako walmainen munan ruskaisten ympäriltä?

7. Jota minun sieluni ennen kuotti, se on nyt minun ruokani minun kipuni tähden.

8. Joska minun rukoufeni tapahtuis, ja Jumala antais minulle mitä minä toiwon!

9. Että Jumala tahtois ja löis minun riksi, ja päästäis kätensä järwemään minua;

10. Niin olis minulla vielä sitte lohdotus, ja minä wahwistuisin minun jauraudesjani, ellei hän säästäisi minua: en ole minä kuitenkaan kieltänyt pyhän puhetta.

11. Mikä on minun wäteni, että minä woisin toiwoa? ja mikä on minun loppuni, että minun sieluni wois kärsiwäinen olla?

12. Onko minun wäteni kiwinen? eli minun lihani waskinen?

13. Ei ole minulla kussaan apua; ja minun saatuni on pois ajettu minulta.

14. Joka ei ojeta lähimmäisellensä laupiutata, hän hyljää Raikkivaltiaan pelwon.

15. Minun weljeni owat rikkoneet minua vastaan, niinkuin oja ja niinkuin wäwewä wirta ohitse menneet,

Job. 19: 19.

16. Jotka owat kauhijat jäästä, ja jotka lumi peittää.

17. Koska helle heitä ahdistaa, pitää heidän näänthymän, ja koska palawa on, pitää heidän katooman paifastansa.

## Jobin Kirja.

18. Heidän polkujsa poiffeewat pois; he raukeewat tyhjään ja hukkawat.

19. He katsoivat Themanin tietä, rikkaan Arabian polkua he toivoivat.

20. Mutta heidän pitää häpiään tuleman, ratti surutoimna ollesjanja; ja heidän pitää häpeemän siihen tultuaan.

21. Sillä et te nyt mitään ole; ja että te näette surfeuden, pelkäätte te.

22. Olenko minä sanonut: tuokaat minulle! eli antafaat minun edestäni lahjoja teidän tavarastanne?

23. Ja pelastakaat minua wihollisten kädestä, ja wapahtakaat minua tyrannien käsistä?

24. Opettakaat minua, minä öwn ääneti, ja jota en minä tiedä, niin neuwokaat minua.

25. Kuinka wahtwat owat oikeuden puheet? kuta teistä on se, joka sitä laittaa taitaa?

26. Te ajattelette sanoja, ainoastaan nuddellakenne, ja teette sanoillanne epäilewäisen mielen.

27. Te kartaat köyhän orwon päälle, ja kaitwate lähimmäisellenne kuoppaa.

28. Mutta että te nyt tahdotte, niin katsookaat minun päälleni, jos minä teidän edessäanne walhettelen.

29. Palattaat nyt, olkoon pois wääritys: tulkaat jälleen; minun wastaukseni pitää oikia olemän.

30. Onko minun kielesjäni wääräyttä? eikö minun suunnakani hymnärrä waiwoja?

Job. 27:4.

### 7 Luku.

Elämän wiheliäisyys ja tyhjätisyys. Job walittaa Jumalan edessä.

**E**tä ihmisen aina pidä olemän jodašsja maan päällä; ja hänen päivänsä owat niinkuin orjan päivät?

2. Niinkuin palwelija halajaa warjoa, ja orja tyhönä loppua,

Job. 14:6.

3. Niin olen minä minulleni saanut turhat kuukaudet, ja minulla on monta murheellista yötä ollut.

Ps. 6:7.

4. Koska minä lewätä panin, sanoin minä: kostasta minä nousen? ja sitte lueskelen, koska ehtoo tullee: minä olen rawittu käwellyksistä hamaan pimeyteen asti.

5. Minun lihani on puetettu madoilla ja maan tomulla; minun nahkani on ahwettunut ja hyljyksi tullut.

6. Minun päiväni owat lentäneet nopeammasti pois kuin syöstävä, ja kuluneet ilman wiiwhytystä.

Job. 17:11. Ps. 102:12.

7. Muista, että minun elämäni on tuuli,

ja minun filmäni ei palaja hywää näkemään.

Job. 8:9. Ps. 78:39. Ps. 90:10. Zac. 4:14.

8. Ja ei yffikään filmä, joka minun nyt näkee, pidä minua enämpi näkemän. Sinun filmäs katsookoon minua, sitte minä hukun.

9. Pilwi raufee ja menee pois: niin myöds se, kuin menee alas hautaan, ei nouse jälleen,

Job. 16:22.

10. Eikä palaja jälleen huoneeseensa; ei myöds hänen siansa häntä enämpi tunne.

11. Sentähden en minä estä juutani; minä puhun henkeni ahtaudešsa, ja juttelen minun sieluni murheesja.

12. Olenko minä meri eli walaškala, että sinä minun niin kättet?

13. Koska minä ajattelin: minun wuoteeni lohduuttaa minun, ja minun lehtoni saattaa minulle lewon, koska minä itfelleni puhun;

14. Niin sinä peljätät minua unilla, ja kauhistat minua näwöhyillä,

15. Että minun sieluni jois hänensä hirte-tyksi, ja minun luuni kuolleiksi.

16. Minä kauhistun, enkä pyhdä silleen elää: lakkaa minusta, sillä minun päiväni owat turhat.

Ps. 39:14. Ps. 62:10. Ps. 144:4.

17. Mikä on ihmisen, ettäs hänen suurena pidät, ja panet hänen sydamees?

Ps. 8:5. Hebr. 2:6.

18. Sinä etjt häntä joka päivä, ja koettelet häntä aina.

19. Mik'et minusta luowu, ja päästä minua, siihen asti että minä sylleni nielisin?

20. Minä olen syntiä tehnyt; mitä minun pitää sinulle tekemän, o sinä ihmisten wärtia? mitks minun teit sinulles louffauksjeti ja itfelleni kuormaksi?

21. Ja mik'et minun pahaa tekoani anna anteeksi, ja ota pois minun wääräyttäni? Sillä nyt pitää minun mafaaman mullas-ja: ja jos minua aamulla etjt, niin en minä enää ole.

### 8 Luku.

Bildad tekee Jobin wäärin puhujaksi, neuwuo häntä latu-mulseen, ja waltuuttaa menestyksestä.

**M**in wastasi Bildad Suasta, ja sanoi:

2. Kuinka kauwan sinä tahdot näitä puhua? ja sinun suus puheet owat niinkuin wäkwä tuuli?

3. Wäärinkö Jumala tuomitsee, eli riktooko Raikkwaltaias oikeuden?

5 Wof. 32:4. Job. 34:17. Dan. 9:14.

4. Jos sinun poikas owat syntiä tehneet hänen edesjänsä, niin hän on hyljännyt heitä pahain tekoinsa tähden.

5. Mutta jos sinä aikanansa etjt Jumalata, ja rufoilet Raikkwaltaiasa hartaasti,

## Jobin Kirja.

6. Ja jos sinä olet puhdas ja hyvä, niin hän herättää sinun, ja taas tekee rauhalliseksi sinun hursteutes majan.

7. Ja kusja sinulla oli ennen vähä, pitää tästedes sinulle jangen paljo lisääntymän.

8. Sillä kysy uyt niiltä entisiltä sukutunnilta, ja rupees kysymään heidän ištänsä:

1 Moſ. 47:9. 5 Moſ. 4:32. 1 Miſa l. 29:15. Pſ. 39:13.

9. Sillä ne olemme niinkuin eilen tulleet, ja enne mitään tiedä: meidän elämämme on niinkuin warjo maan päällä.

Job. 14:2. Pſ. 39:7. Pſ. 144:4.

10. Heidän pitää opettaman sinua, ja sanoman sinulle, ja tuoman puheenja edes sydämestänjä.

11. Kaswaako kaisila, ellei se seisjo loasja? eli kaswaako ruoho ilman wedetä?

12. Koska se vielä kufoistaa ennentuin se niitetään, kuitwettuu se ennentuin heinä korjataan.

Pſ. 129:6. 3er. 17:6.

13. Niin käy kaikkein niiden, kuin Jumalan inhohtawat, ja ulkofullattu in toirwo kattoo.

Job. 11:20. 3er. I 10:28. I 11:23.

14. Sillä hänen toirwonja tulee tyhjäksi, ja hänen uskalluksensa niinkuin hämmähäkin merkko.

15. Hän luottaa huoneensa päälle, ja ei se pida seisjoman; hän turvaa siihen, ja ei se pida pysyväinen oleman.

Pſ. 49:17, 18.

16. Se wiherioitsee kyllä emen auringon nousemata, ja sen heitot ohjat kaswawat hänen hyttitarhasensa.

17. Hänen juurensa seisoo pakkuna lähteen tykönä, ja huoneet kirwein päällä.

18. Mutta koska hän nielee sen paitastansa, tieltää hän sen, niinkuin ei olisi nähnytkään sitä.

19. Katso, tämä on hänen menonsa riemu; ja toiset taas kaswawat tuhwaſta.

20. Sentähden katso, ei Jumala hywiä hyljää, eikä wahwiſta pahain kättä,

21. Siihen asti että sinun suus naurulla täytetään, ja huules riennulla.

Pſ. 126:2.

22. Mutta ne, kuin sinua wihaawat, pitää häpiään tuleman; ja jumalattomain asuinſia ei pida pysyväinen oleman.

### 9 Luku.

Job waſtaa Jumalan olemwan wanhurſtaan, wiſiaan ja woimallisen; walittaa taas surteuttansa.

Job waſtasi, ja sano:

2. Minä kyllä sen tiedän, että niin on, ettei ihminen taida hurſkaſ olla Jumalan edeſſä.

Pſ. 143:2.

3. Jos hän tahtoſ riidellä hänen kanssansa, ei hän taitaiſi waſtata häntä yhtä tuhanteen.

4. Hän on wiſias ja woimallinen: ſenentä ſiitä on hywää ollut, kuin häntä waſtaan on itſenjä aſettanut?

5. Hän ſiirtää wuoret ennentuin he sen ymmärtävät, jotka hän wihaſansa kufistaa.

3er. 51:25.

6. Hän liikuttaa maan ſiaſtansa, niin että ſen patſaat wapijewa.

7. Hän puhuu auringolle, niin ei se nouſe; ja hän lukitſee tähdet.

8. Hän yſin ſewittää tairwaat, ja käy meren aaltoin päällä.

1 Moſ. 1:6. Job. 26:7.

9. Hän tekee otaman jo kointähden, ſeulaiset ja ne tähdet etelään päin.

unni

10. Hän tekee ſuuria töitä, joita ei taideta tutkia, ja epäluſiſia ihmeitä.

Job. 5:9. Pſ. 86:10.

11. Katſo, hän käy minun ohitſeni ennentuin minä ſen hawaitſen, ja menee pois ennentuin minä ſen ymmärän.

12. Katſo, jos hän menee äkiſtä, kuta nouſtaa hänen jälleen? kuta ſanoo hänelle: mitä teet?

13. Hän on Jumala, hänen wihaansa ei yſkitään aſeta; hänen alansa pitää itſenjä kumartaman ylpiätſin herrat.

Reh. 1:6.

14. Kuintaſta minun pitäis häntä waſtaaman, ja löytämän ſanoja häntä waſtaan?

15. Ehtiä minulla vielä oikeus oliſi, niin en kuitenkaan taida minä häntä waſtata; waan täytyis oikeudeſja rukoilla.

16. Ja ehtiä minä vielä häntä awokſihuuſiſin, ja hän kuuliſi minua, niin en minä uſtoiji, että hän kuulteiſi minun ääntäni;

17. Sillä hän runtelee minun tuuliſpäällä, ja enäntää minun haawani ilman ſyytä.

18. Ei hän anna minun henkeni wirwota, waan täyhtää minun murheella.

19. Jos joku tahtoo woimaa, katſo, hän on woimallinen; jos joku tahtoo oikeutta, kuta todistaa minun kansſani?

20. Jos minä ſanojiſin: minä olen oſia, niin minun ſuuni kuitenkin tuomitſee minun: eli minä olen wafaa, niin hän kuitenkin tekee minun pahaksi.

21. Ehtiä minä vielä wafaa oliſin, niin en minä kuitenkaan tunne itſenäni; waan minä ſuuttuu elämään.

22. Se on ſe ainoa, kuin minä ſanonut olen: hän tadottaa hywän ja jumalattoman.

3aarn. 9:2, 3. Mal. 3:14, 15.

23. Koska hän rupee lyömään, niin hän tappaa äkiſtä, ja pilkkaa wiattomain tuſauſta.

24. Maa annetaan jumalattoman käſiin,



hän peittää sen tuomaritten kasvot: ellei se niin ole, kuinka se myös toisin on?

25. Minun päiväni ovat olleet nopiammat kuin juokkia: ne ovat paenneet, ja ei mitään hyvää nähneet.

26. Ne ovat pois menneet kuin joutuva haaksi, kuin kotta lentää ruualle.

27. Koska minä ajattelen: minä unhotan walitukseni, ja muutan kasvoni ja wirwoitan minuni;

28. Niin minä pelkään kaiffia minun kipunani, tietten, ettes anna minun olla wai-toimna.

29. Jos minä olen jumalatoim, miiksi minä nyt itteni hukkaan waiwaan?

30. Waikka minä peljisin itteni lumiwede-sjä, ja puhdistaisin käteni saipualla, 3er. 2: 22.

31. Niin sinä kuitenkin pistäisit minun lokaan; ja minun waatteeni olisivat minulle kauhistukseksi.

32. Sillä ei hän ole minun wertaiseni, jota minä wastata taidan, että me ynnä tul-simme oikeuden eteen. Saarn. 6: 10.

33. Ei ole josta meitä eroittaa, josta lastis kätensä meidän kahden välillemme.

34. Hän ottakoon witsansa pois minuista, ja älköön hänen hirmuisuutensa peljättäkö minua; Job. 13: 21.

35. Että minä puhuisin, ja en pelkäisi häntä; sillä en minä mitään kansjani tiedä. Job. 33: 7

## 10 Luku.

Job rukoulee Jumalata, walittaa hänen ankaruuttansa, ja pyytää wirwoitusta.

Minun sieluni suuttuu elämästä; minun walitukseni minuista annan minä olla, ja puhun minun sieluni murheessa.

2. Sanon Jumalalle: älä minua tuomitse: anna minun tietää, minkätähden sinä riitelet minun kansjani.

3. Onko sinulla ilo siitä, että wäkiwaltaa teet, ja hyljät minun, josta käsilas olen, ja annat jumalattomain aiwoitukset kunniaan tulla?

4. Onko sinulla lihalliset silmät? eli katsotkos niinkuin ihminen katsoo? 1 Sam. 16: 7.

5. Onko sinun päiväs niinkuin ihmisen päivät? eli wuotes niinkuin ihmisen wuodet?

6. Ettäs hysyt minun wäärhyttäni, ja tuttit pahaa tefoani,

7. Ehtäs tiedät, etten minä ole jumalatoim; ehfei yhtään ole, kuin taitaa sinun kädestäs wapauttaa.

8. Sinun kätes owat minun walmistaneet ja tehneet minun kaikki ympäri, ja tahdot hututtaa minun? Ps. 139: 13, 14, 15.

9. Muista siis, että sinä olet minun tehnyt niinkuin sawen, ja annat minun tulla maaksi jälleen. 1 Mos. 2: 7. L. 3: 19, 23. Ps. 103: 14.

10. Etkös minua ole hyljännyt kuin riestaa, ja antanut minua juosta niinkuin juosta?

11. Sinä olet minun puettanut nahalla ja lihalla; luilla ja suonilla olet sinä minun peittänyt.

12. Elämän ja hyvän työn olet sinä minulle ojottanut, ja sinun katsomises minun henkeni katke.

13. Ja waikka sinä nämät salaat sydämes-säs, niin minä tiedän sen kuitenkin, että s-sen muistat.

14. Jos minä pahaa teen, niin sinä kohta hawaitset, ja et jätä minun pahaa tefoani rankaisemata.

15. Jos minä olen jumalatoim, woi minua! jos minä olen hurstas, niin en minä kuitenkaan uskalla nostaa ylös päätäni. Minä olen täynnä ylönkatetta, katkos minun wihelijäshyhtäni.

16. Koustessa sinä ajat minua tafia niinkuin jalopeura; ja taas ihmeellisesti minun kansjani menet,

17. Sinä uudistat todistukses minua wastaan, ja wihastut kowin minun päälleni. Minua waiwaa yfsi toijensa jälkeen niinkuin jota. Ps. 73: 14.

18. Miksis minun annoit lähtä äitini kohdusta? joska minä olisin kuollut, ettei yfsikään silmä olisi minua nähnyt! Job. 3: 11.

19. Niin minä olisin kuin en olisikaan ollut, kannettu äitini kohdusta hautaan.

20. Etköstä minun itäni lyhyt ole? Lakkaa ja päästä minua, ja luowu minuista, että minä wähänkin wirwoitusta saisin, Ps. 39: 14.

21. Ennenkuin minä menen, ja en palaja, pimeyden ja kuolon warjon maalle,

22. Joka on pimeyden maa ja synkiä kuolon warjo, jossa ei yhtään järjestystä ole, joka paistesjansa on niinkuin synkeys.

## 11 Luku.

Zophar shyttää ja soimaa Jobia; waroittaa häntä täänhymyiseen.

Niin wastasi Zophar Naemasta, ja sanoi:

2. Koska joku on kauwan puhunut, eiköstä häntä pitäis wastattaman? eli pitääkö suupaltilla oikeus olemas?

3. Pitääkö sinun jaavitukseis ihmiset wai-keneman, että sinä pillkaat, ja ei yfsikään sinua häwäisiji?

4. Sinä sanot: minun opetukseni on selfiä, ja minä olen puhdas sinun silmäis edesfä.

5. Joska Jumala puhuis, ja awais huulensa sinua vastaan,

6. Ja ilmoittais sinulle salaisen tiedon! Sillä hänellä olis vielä enämpi tekemistä, ettäs tietäisit, ettei hän muistele laittia sinun pahoja töitä.

7. Vuuletkos tutkistellesas Jumalan löytävä? ja kaitfiwaltiaan tähdellisesti löytävä?

Job. 22: 2.

8. Hän on korkeampi kuin taivaas, mitäs tahdot tehdä? syvämpi kuin helwetti, kuin- kas taidat tuta?

Jer. 23: 23, 24.

9. Pitempi kuin maa, ja laivampi kuin meri.

10. Jos hän sen ylösalaixin kääntäis, eli kättis, eli heittäis kokoon; kuka hänen estäis?

11. Sillä hän tuntee turhattin ihmiset, ja näkee wäärhydet; ja ei hänen pitäis hymmärtämän?

Ps. 10: 13, 14. Ps. 35: 22.

12. Turha ihminen ylpeilee, ja syntynyt ihminen on niinkuin metsääasin warja.

13. Jos sinä olisit walmistanut sydämes, ja nostanut kätes hänen tykönsä;

14. Jos wäärhyös on sinun kädesjäs, niin heitä se kaumas, ettei yhtään wäärhyttä asuiji majasjas:

15. Niin sinä ylemnät kasmos ilman laitosta, ja olet wahwa, ja ei pelkääwäinen.

16. Niin sinä myös unhotat waiwan; ja niinkuin oibitse juosnut wesi, tulee se mielees.

17. Ja sinun elämäs aika pitää käymän ylös niinkuin puolipäiwä, ja pimeys niinkuin kirkas aamu.

Ps. 37: 6.

18. Ole hymwäsä turwasja, vielä nyt toivo on; sillä waikkas nyt olet häpiäsä, niin sinä kuitenkin olet rauhasja lepääwä.

19. Sinä olet makaawa, ja ei kenkään sinua peljätä: monen pitää sinua kunnioittaman.

3 Mos. 26: 6. Job. 19: 17.

20. Mutta jumalattomain silmät pitää nääntymän, ja ei woi päästää; sillä heidän toiwonsja pitää puuttuman heidän sieluil- tanja.

Job. 8: 13. L. 18: 14. Ps. 112: 10. San. I. 11: 23.

## 12 Luku.

Job tekee hetämäänsä ruuhtet tyhmiiksi, ja ofottaa Jumalalla olewan vapaan hallitsuksen kaikkein hi.

**M**iin wastasi Job, ja sanoi:

2. Te olette miehet; taito kuolee teidän kansjanne.

3. Minulla on niin sydän kuin teilläkin, enkä ole alemmaisempi teitä: kuka se on, joka ei näitä tiedä?

4. Joka lähimmäiseltänsä pilkataan, niinkuin minä, hän rukoilee Jumalata, ja hän kuulee häntä: hurstas ja waka pilkataan.

Job. 16: 10. L. 17: 2. L. 21: 3. I. 30: 10.

5. Hän on ylönsatsoitu kynnittäinen yl-

peitten ajatukisja, walmistettu, että he siihen loukkaawat jalkansa.

6. Ryöwärein majoisja on tyssä, ja he härjhtelewat rohkiasti Jumalata, ehkä Jumala on sen antanut heidän käteensä.

Job. 21: 7. Ps. 73: 3, 8. Jer. 12: 1. Hab. 1: 2, 3.

7. Kysy siis eläimiltä, ja he opettawat sinua, ja taivaan linnuilta, ja he sanowat sinulle.

8. Taikka puhu maan kansja, ja hän opettaa sinua; ja kalat meressä ilmoittawat sinulle.

9. Kuka se on, joka ei kaitfia näitä tiedä, että Herran käsi on ne tehnyt?

10. Että hänen kädesjäsä on kaikkein eläwitten sielu, ja kunkin lihan henki?

Ap. 2. 17: 28.

11. Eikö korwa koettele puhetta, ja suu maista ruokaa?

Job. 34: 3.

12. Wanhoilla on taito, ja pitkäijällisillä on hymmärryös.

13. Hänen tykönsä on taito ja woima; hänen on neuwo ja ymmärryös.

14. Katso, koska hän kufistaa, niin ei auta rakentamaan: koska hän jonkun jalpaa, niin ei kenkään taida awata.

Ej. 22: 22. 3lm. L. 3: 7.

15. Katso, koska hän pidättää weden, niin kaitfi kuivettuu, ja koska hän sen laskee, niin se kääntää maan.

16. Hän on wahwa ja pyhywäinen: hänen on se kuin esjyy, ja se kuin esjyttää.

17. Hän johdattaa kavalat niinkuin saatiin, ja saattaa tuomarit tyhmäksi.

2 Sam. 15: 31. L. 17: 14, 23. Ej. 19: 12.

18. Hän päästää kuningasten siteet, ja wyöttää heidän kupeensa.

19. Papit wie hän niinkuin saaliin, ja wälewät kufistaa.

Job. 32: 9. Ej. 3: 2, 3.

20. Hän wäntää pois totisten huulet, ja wanhain toimen ottaa hän pois.

21. Hän kaataa ylönsatsojen päämiesten päälle, ja woimallisten wälewyyden hajoittaa.

Ps. 107: 40.

22. Hän ilmoittaa pimiät perustusjuket, ja tuoleman warjon saattaa hän wälewteen.

Matth. 10: 26. 2 Cor. 4: 6.

23. Hän saattaa kansat suureksi, ja taas hukuttaa heidän; hän lewittää kansjan, ja taas wie pois heidän.

Ps. 107: 38.

24. Hän ottaa pois maan kansjan ruhtinasten sydämet, ja esjyttää heitä kormesja, jossa ei tietä ole.

25. Ja he koperoitsewat pimeydesjä ilman wälewteita; ja hän esjyttää heitä kuin juopuneita.

13 Luku.

Wielä opottaa Job hirtävillensä, että he ovat taitamattomat; hänen lohdutuksensa ja rautouksensa.

**S**asso, kaiffia näitä ovat minun silmäni nähneet, ja korvani kuulleet, ja on ne ymmärtänyt.

2. Jota te tiedätte, sitä minä myös tiedän, ja en ole halvempi teitä.

3. Minä puhun siis kaiffiwaltiaan tykö, ja mielin kamppailla Jumalan kanssa.

4. Sillä te olette walheen saarnaajat, ja kaiffi kelwottomat lääkärit. Job. 16: 2.

5. Joska te moisitte juuri ääneti olla, niin te olisitte taitawat. San. I. 17: 28.

6. Kuulkaat siis minun kamppaustani, ja ottakaat waari asiasta, kuin minä puhun.

7. Tahdotteko te Jumalan puolesta wastata wäärhyhdellä? ja hänen puolestansa puhua petosta?

8. Tahdotteko te katsoa hänen mieltänsä? Tahdotteko te riidellä Jumalan puolesta?

9. Pitääkö se teille menestymän, koska hän teitä etsii? luuletteko te hänen pettäwänne, niinkuin joku pettää ihmisen?

10. Hän kowin nuhtele teitä, jos te salaisesti mieliä katotte.

11. Etkö hänen korkeutensa teitä peljätä? ja hänen pelkonsa lankee teidän päällemme?

12. Teidän muistonne wedetään tuhwan werassi, ja teidän selkämme pitää oleman niinkuin sawiroukkio.

13. Ollaat ääneti minun edessäni, minä puhun, tapahtuoon minulle mitä hywänsä.

14. Mihi minun pitää pureman minun lihaani hampaillani, ja aettaman sieluni minun käsiini? 1 Sam. 28: 21.

15. Katso, waikka hän minun tappais, enkö minä vielä sittenkin toivoisi? kuitenkin minä nuhtelen minun teitäni hänen edessänsä. 1 Cor. 11: 31.

16. Hän on kuitenkin minun autuuteni; sillä ei yksikään ulkokullattu tule hänen eteensä. Matt. 24: 51.

17. Kuulkaat juuri wiisusti minun puhettani, ja minun selitystäni teidän korwainne edessä.

18. Katso, jo minä olen tuomion sanonut: minä tiedän, että minä olen hurstas.

19. Kuka tahtoo käydä oikeudelle minun kanssani? Mutta minun tähtyhy nyt ääneti olla, ja loppua.

20. Ainoastaan älä tee minulle kahta, niin en minä käte itseäni sinun edestäs.

21. Anna kätes olla kaukana minusta, ja sinun kaubistukses älköön minua peljättäkö. Job. 9: 34. I. 33: 7.

22. Kutfu minua, ja minä vastaan: eli minä puhun, ja wastaa sinä minua.

23. Kuinka usiat ovat minun wäärhyhteni ja pahat tekoni? anna minun saada tietää minun syntini ja rikoffeni.

24. Mihi sinä peität kaswoos, ja pidät minua wihollijena? Job. 19: 11. I. 33: 10. Wal. 10. 2: 5.

25. Tahdotkos niin kowa olla lentäwätä lehteä vastaan, ja wainota kuitwaa oljen kortta?

26. Sillä sinä firjoitat minulle murhetta, ja annat minun periä minun nuoruuteni syntejä. Pf. 25: 7.

27. Sinä olet pannut minun jalkani jalapuuhun, ja otat kaikkista minun polwuitani waarin, ja katso kaiffia minun askeleitani; Job. 33: 11.

28. Joka kuitenkin hukun niinkuin mädänyt raato, ja niinkuin koilta syöty waate.

14 Luku.

Yhtyisen elämän wihekkäisyys; ylösnouseminen, toivo.

**I**hminen, waimosta syntynyt, elää wähän aikaa, ja on täynnä lewottomuutta;

2. Kaswaa niinkuin kukkainen, ja lankee; pakelee niinkuin warjo, ja ei pysy. Job. 8: 9. Pf. 90: 10. Pf. 103: 15. Pf. 144: 4. Ef. 40: 6, 7. Hebr. 13: 14.

3. Ja senkaltaisen päälle sinä awaat silmäsi, ja wedät minun kanssas oikeuden eteen.

4. Kuka löytaa puhtaan niiden seasssa, kussa ei puhdaista ole? Pf. 51: 7. Ef. 64: 6.

5. Hänellä on määrätty aika, hänen kautensa luku on sinun tykönä: sinä olet määrän aettanut hänen eteensä, jota ei hän taida käydä ylitse.

6. Quowu hänestä, että hän sais lewätä, niin kauwan kuin hänen aikansa tulee, jota hän odottaa niinkuin palkollinen. Job. 7: 1.

7. Puulla on toivo, ehkä se hakattaiisiin, että se uudistetaan, ja sen wesat kaswawat jälleen:

8. Ehkä sen juuret wanhenewat maassa, ja kanto mätänee mullassa,

9. Kuitenkin se wesoo jälleen weden märetyydestä, ja kaswaa niinkuin se istutettu olis.

10. Mutta kussa ihminen on, koska hän kuollut, hukfunut ja pois on?

11. Niinkuin wesi juossee ulos merestä, ja oja kurentuu ja kuitwettu,

12. Niin on ihminen, koska hän kuollut on, ei hän nouse: niin kauwan kuin taivas pysyy, ei hän wirkoo, eikä herää unestansa.

13. O joska sinä minun hautaan kaiffisi ja peittäisit minun, niin kauwan kuin wi-

has menis pois, ja ajettaisit minulle määrän muistaakhes minua. Ef. 26: 20.

14. Luuletkos kuolleen ihmisen tulewan eläväksi jälleen? Minä odotan jokapäivä uin kauwan kuin minä sodin, siihen asti että minun muuteni tulee;

15. Että sinä kutsuisit minua, ja minä vastaisin sinua, ja ettes hyljäisi käsiälääs;

16. Sillä sinä olet jo lutenut kaikki minun askeleeni: etkös ota waaria minun hymmeis-täni? 2 Sam. 6: 13.

Job. 31: 4. 1. 34: 21. Ps. 139: 2. San. 1: 5: 21.

17. Minun rikokseni olet sinä lufinnut hyl-teeseen, ja pannut kotoon minun wäärhy-teni.

18. Ja tofin vuori kaatuu ja katoa, ja waha siirtyy siastansa,

19. Wesi kuluttaa kivet, ja wirta wie maan pois, ja mitä sen päällä itse kasvaa: niin sinä myös ihmisen toiwon kadotat.

20. Sinä olet häntä voimallijempi ijan-kaitkkesi, ja hänen täytyy mennä pois. Sinä muutat hänen kaswonja, ja annat hänen mennä.

21. Owatto hänen lapsensa kunniasja, sitä ei hän tiedä, taikka owatto he ylönkatkeessa, sitä ei hän hymärrä. Ef. 63: 16.

22. Kuitenkin niin kauwan kuin hän kanta-a lihaa, täytyy hänen olla waiwasja, ja niin kauwan kuin hänen sielunsa on hänes-jä, täytyy hänen murhetta kärsiä.

### 15 Luku.

Elihas syhtää Jobia öyhkähtseen ja röhketteen wita-pääksi. Jumalattomain onnettomuus.

**M**in wastasi Elihas Themanista, ja sanoi:

2. Pitääkö taitawan niin tuuleen puhuman, ja täyttämän watsansa tuulella?

3. Sillä nuhtelet kelwottomilla sanoilla ja puheilla, joista ei ole hyödytystä.

4. Sinä olet hyljännyt pelwon, ja puhut ylönkatkeella Jumalan edessä.

5. Sillä sinun pahuutes opettaa niin sinun suus; ja sinä olet walinnut wiefasten kielen.

6. Sinun suus pitää tuomiheman sinun, ja en minä: sinun huules pitää todistaman sinua vastaan:

7. Oletkos ensimmäinen ihminen kuin syntynyt on? eli ennen (kaikkia) wuoria luotu? San. 1: 8: 25.

8. Oletko sinä kuullut Jumalan salaijen neuwon? ja onko taito halwempi sinua? Ef. 40: 13. Rom. 11: 34.

9. Mitä sinä tiedät, jota en me tiedä? mitä hymärrät, jota ei ole meidän tyfönäm-me?

10. Harmaapäät ja wanhat owat meidän tyfönämme, jotka ennen owat eläneet kuin sinun iäs. Job. 32: 7.

11. Pitäiskö Jumalan lohduitukset oleman halwat sinulle? Eli onko jotakin salaista tyfönäs?

12. Mitä sinun sydämes aitoi? ja mitä wilfutat silmiäs?

13. Kuinka sinä ajetat mieles Jumalata vastaan? että sinä senkaltaijet sanat suus-tas päästät.

14. Mitä on ihminen, että hän olisi puh-das? ja että hän olisi hurstas, kuin wai-mosta syntynyt on? 1 San. 1: 8: 46. 2 Kita 1: 6: 36.

Ps. 14: 2, 3. San. 1: 20: 9. Saarn. 7: 21. 1 Job. 1: 8: 19.

15. Raho, hänen pyhäinjä seasa ei ole yhtään nuhteetointa; ja taiwaat ei ole puhtaat hänen edessänsä. Job. 4: 17, 18. 1. 25: 4.

16. Kuinka paljon enemmän ihminen on kauhja ja ilkiä, joka juo wäärhyttä niinkuin wettä?

17. Minä ootan sinulle sen, kuule minua: minä luettelen sinulle, mitä minä nähnyt olen:

18. Mitä taitawat sanoneet owat, jota ei yffitään heidän iästänjä ole salannut:

19. Joille ainoille maa annettu on, niin ettei yffitään outo saanut käydä heidän keskellänjä.

20. Jumalatoim wapisee kaiken elinaikan-ja, ja tyrannin wuosiluku on peitetty.

21. Pelwon ääni on hänen korwisansja, että rauhasjakin pitää häwitettä tuleman hänen päällensjä. 3 Moj. 26: 36.

5 Moj. 28: 65. Job. 18: 11. 1. Thees. 5: 3.

22. Ei hän usko palajawanja pimeydestä, ja waroo aina miekkaa.

23. Koska hän lähtee sinne ja tänne elatufensa jälkeen, niin hän luulee aina pimeyden päivän käpisänjä olewan. Job. 18: 12. Ps. 109: 10.

24. Ahdistus ja hätä peljättävät häntä, ja yllöttävät hänen, niinkuin kuningas walmis jotaan.

25. Sillä hän on ojentanut kätenjä Jumalata vastaan, ja wahwistanut itsensä kaitkivaltaista vastaan.

26. Hän juoksee päätäpäin häntä vastaan, ja seisoo ystästi häntä vastaan. 5 Moj. 32: 15.

27. Hän on peittänyt kaswonja lihawu-dellansa, ja lihoittanut ja piisuttanut itsensä. Ps. 73: 7.

28. Mutta hänen pitää ajuman häwitetyssä kaupungissa ja ajumattomissa huoneissa, jotka roukkoiksi rintumallansa owat.

29. Ei hänen pidä rikastuman, eikä hänen

tawaranja pyssymän, eikä hänen onnensa pidä lewiämän maassa.

30. Ei hänen pidä pääjemän pimeydestä: tulen liekki kuiwaa hänen ohjanja, ja hänen suunja hengellä katoo. Job. 4:9.

31. Ei hän taida uskaltaa turhuuteen, eikä hän on petetty; sillä turhuus on hänen palttanja.

32. Hän loppuu ennen aikaansa, ja hänen ohjanja ei pidä wihoittaman.

Job. 22:16. Ps. 55:24. Saarn. 7:18. L. 9:12.

33. Hän poimitaan niinkuin tyssymätöin marja viinapuusta, ja niinkuin ohjypuu waristaa kukoistustujensa.

34. Sillä ulkokullattuun kofous pitää oleman yhsinäinen, ja tulen pitää polttaman lahjain ottajan huoneen.

35. Hän siittää onnettomuuden, ja synnyttää waiwaisuuden; ja heidän watsanja walmistaa petofsen.

Job. 4:8. Ps. 7:15. Ef. 59:4. Sof. 7:6.

## 16 Luku.

Job osottaa ystävänä wäärinpuhujiksi; walittaa, mutta rohwaisee itseänjä omantuntoinsa wakuudella.

Sitte wastasi Job, ja sanoi:

2. Minä olen usein senkaltaista kuullut: te olette kaikki häijyt lohduuttajat. Job. 13:4. L. 21:34.

3. Koska siis nämät tyhjät puheet loppuwa? eli mikä sinun niin rohwaisee puhumaan?

4. Minä taitaisin myös puhua niinkuin tekin. Minä josin teidän sielunne olewan minun sieluni siasja, niin minä löytäisin myös sanoja teitä vastaan, ja taitaisin wääntää päättäni teitä vastaan.

5. Minä tahtoisin wahwaistaa teitä huuliani, ja lohduuttaa huulillani.

6. Mutta ehkä minä puhuisin, niin ei kuitenkaan minun waiwani laakaa: jos minä waiwainen, niin ei se kuitenkaan mene minussta pois.

7. Mutta nyt hän saattaa minulle waiwaisuuden: sinä häwität koko minun seurani.

8. Sinä olet tehnyt minun ryppyisjeksi, että olis todistaa minua vastaan: minun laihuuteni nousee minua vastaan, ja sanoo minua vastaan. Job. 13:24. Ps. 6:8.

9. Hänen wihaanja rewäisee minun, ja joka minua wihaa, kiristelee hampaitanja minun päälleni; ja minun wihoilliseni filmät kiiluwat minun päälleni.

10. He ammottiwat suunja minua vastaan, ja owat minua häpiällisesti postelle piezneet: he owat sammuttaneet wihaanja minun päälleni. Job. 12:4. Mich. 5:1.

11. Jumala on minun hyljännyt wäärille,

ja antanut minun tulla jumalattomain käsiin.

12. Minä olin rauhasja, waan hän on minun murentanut, hän on tarttunut minun faulaani, ja särkenyt minun, ja pannut minun hänellensä maalliksi. Wal. w. 3:12.

13. Hänen ampujanja owat piiritäneet minun: hän on rewäisänyt minun munaistuuni, eikä jäästännyt: hän on wuodattanut minun jappeni maan päälle. Wal. w. 3:13.

14. Hän on haawoittanut minun yhdellä haawalla toisen perään: hän karkasi minun päälleni niinkuin joku wäfewä.

15. Minä ompelin säkin minun nahkani päälle, ja lasin sarweni multa.

Job. 30:19. Ps. 7:6.

16. Minun kaswoni owat sowaistut ifusta, ja filmälautani päällä on kuoleman warjo.

17. Ehkei kuitenkaan minun kädesjäni ole wäärähyys, ja minun rufoukseni on puhdas.

Job. 33:9.

18. Maa, älä peitä minun wertani, ja äläkään olko minun huudolleni siaa.

19. Ja katso, minun todistajani on taiwaasja, ja jota minun hunte, on korkeudesja.

20. Minun ystäwäni owat minun pilkkaajani; mutta minun filmäni wuodattawat khynelesi Jumalan tykö, Job. 19:3.

21. Joka ihmisen puolesta wastaa Jumalan tykönä, niinkuin ihmisen lapsi lähimmäisensä puolesta. Rom. 8:34.

22. Mutta määrätty wuodet owat tulleet, ja minä menen sitä tietä pois, jota en minä jälleen palaja. Ps. 139:16.

## 17 Luku.

Job lohduuttaa itseänjä wapahtajansa takauksella, wanhurskasten edeswastaamisella ja waiwansa loppumisella tuotemassa.

Minun henkeni on heikko, minun päiwäni owat lyhetyt, ja hauta on käsisjä.

2. En minä tetäkään pettänyt, ja kuitenkin minun filmäni täytyy olla murheesja.

3. Nyt siis taiwuta sinus, ja ole itse minun takaukseni! kutas muu olis, josta minun takais? Ps. 49:8.

4. Ymmärtyksen olet sinä heidän yhämistänjä kätkenyt, sentähden et sinä torota heitä.

5. Hän kerskaa ystäwillensä saaliistanja, mutta hänen lastenja filmät pitää waiwuman.

6. Hän on minun pannut sananlastuksi kansain setaan, ja ääniksi heidän keskellenjä.

Job. 30:9. Ps. 44:15. Wal. w. 3:14.

7. Minun filmäni owat pimenneet minun suruni tähden, ja kaikki minun jäseneni owat niinkuin warjo.

8. Tästä hurstaaat hämmästyvät, ja viat-  
tomat ajettavat heittänsä ulkofullatuista was-  
taan.

9. Hurstas pyssyy tiellänjä; ja jolla on  
puhtaat tädet, se pyssyy wahwana.

10. Kääntäkääät siis teitäne, kaikki, ja tul-  
kaat nyt: en minä kuitenkaan löydä yhtään  
taitawata teidän seasjanue.

11. Minun päiwäni owat kuluneet: mi-  
nun aiwoitukfeni owat hajoitetut, kuin mi-  
nun syhämesjäni olivat, Job. 7. 6.

12. Ja owat yöstä päiwän, ja walkeuden  
pimeydestä tehneet.

13. Ja ehkä minä kauwan odottaisin, niin  
on kuitenkin hauta minun huoneeni, ja mi-  
nä olen wuoteeni pimeydesjä tehnyt.

14. Mätänemisen minä kutsuin isäfeni, ja  
madot äidifeni ja sisarifeni. Job 25: 6.

15. Kusja on nyt minun odottamiseni? ja  
kuka ottaa minun toiwostani waiirini?

16. Hautaan se mence, ja makaa minun  
kanssani nullasja.

## 18 Luku.

Bildad juttee Jumalan wanhurškaita tuontioita juma-  
lattomieta.

**M**iin wastasi Bildad Suasta, ja sanoi:

2. Koska te lattaatte puhumasta? hymmär-  
täkääät ensin, ja puhutaamme sitte.

3. Miksi me pidetään miinkuin juhdat, ja  
olemme niin saastaiset teidän silmäimme  
edesjä? San. I. 17: 27.

4. Tahdotkos rewetä kiutusjas? luulet-  
kos, että maa sinun tähtes hyljätään ja kal-  
lio siirtään siastansa?

5. Jumalattoman walkeus pitää myös  
sammutettaman, ja hänen walkiansja kipi-  
nä ei pida paistaman. San. I. 13: 9.

6. Hänen majasjanja pitää walkeus tule-  
man pimeydesjä, ja hänen kynttilänjä pitää  
siinä sammutettaman. Job. 21: 17.

7. Hänen woimansa askeleet pitää ahdis-  
tettaman; ja hänen neuwonja pitää hänen  
maahan syjäämän.

8. Sillä hän on wiety jalkoinensa paulaan,  
ja waeltaa wertosja.

9. Paula pitää pitämän hänen kantapään-  
jä, ja ryöwärit pitää hänen käsittämän.

10. Hänen paulansja on wiritetty maan  
päälle, ja hänen satimensja hänen polwul-  
lensa. Jer. 6: 25.

11. Kaitin tahwoin pitää kaubistukset hän-  
tä peljättämän, ja hänen jalkansja ehyt-  
tämän. Job. 15: 21. I. 27: 20. Jer. 46: 5.

12. Näkkä pitää oleman hänen tawaransja,

ja onnettomuus pitää oleman walmistettu  
hänen kyskeensä. Job. 15: 23.

13. Hänen nahkansa wahmuus pitää fu-  
lutettaman, ja hänen wäkehtensä pitää kuo-  
leman esifoinen syömän.

14. Hänen toiwonsja pitää rewittämän  
płos juurinenja hänen majasjanja, ja hän  
pitää ajettaman pelkein kuinikaan tyfo.

15. Se on ajawa hänen majasjanja, hän-  
nen puutteenja tähden: hänen majansja  
päälle pitää tulifiveä wisfottaman. Job 8: 13, 14. I. 11: 20. San. I. 10: 28.

16. Alhaalta pitää hänen juurenja kuwet-  
tuman, ja ylhäältä hänen elonsja niitettä-  
män. 1 Mo. 19: 24.

17. Hänen muistonja pitää hufftuman  
maan päältä, ja ei pida eninkään hänellä  
nimeä oleman kadulla.

Ps. 109: 13. San. I. 2: 22. I. 10: 7.

18. Hän pitää ajettaman walkeudesta pi-  
meyteen, ja pitää maalta heitettämän pois.

19. Ei hänellä pida yhtään lasta oleman,  
eikä lasten lasta hänen kansjasjanja; ja ei  
pida yhtään hänen ajuinfiiohinsa jäämän.

2 Sam. I. 10: 11, 17. Ps. 21: 11.

20. Ne, kuin hänen peräsjanja tulewat,  
pitää hämmästyvän hänen päiwästänjä,  
ja ne, kuin hänen edellänjä owat olleet, pi-  
tää peljästymän.

21. Tämä on jumalattoman maja, ja tä-  
mä on sen sia, kuin ei Jumalasta mitään  
tiedä.

## 19 Luku.

Job walittaa, että hän on hlönannettu, mutta lohduttaa  
itsensä hlösnoujemisen toiwolla.

**M**utta Job wastasi, ja sanoi:

2. Kuinka kauwan te waiwaatte minun sie-  
luani? ja runtelette minua sanoilla?

3. Te olette nyt kymmenen fertaa pilkan-  
neet minua; ja ette häpee minua niin wai-  
wata. Job. 16: 20.

4. Jos minä erehdyn, niin minä itselleni  
erehdyn.

5. Mutta te tosin nousette minua vastaan,  
ja soimaatte minun pillkaani.

6. Miin tietäkääät nyt, että Jumala hukut-  
taa minun, ja on piirittänyt minun wexkoi-  
hijua.

7. Katso, ehkä minä vielä wäkiwallan  
tähden huutaisin, niin ei kuitenkaan kuulla  
minua: jos minä parkuisin, niin ei tässä ole  
oikeutta. Job. 30: 20.

8. Hän on aidannut minun tieni, etten  
minä taida sitä käydä, ja pannut pimeyden  
minun polwuilteni. Job. 23: 17.

9. Hän on riisunut minun kunniani multalta, ja ottanut pois kruunun minun päästäni.

10. Hän on maahan kufistanut minun joika kulmalta, ja laskenut minun menemään; ja on rewäisnnyt ylös minun toiwoni niin kuin puun.

11. Hän on hirmuiseksi vihastunut minun päälleni, ja pitää minun vihamichehenänsä.

Job. 13:24. I. 16: 9. I. 33:10. WaL. w. 2:5.

12. Hänen sotajoukkojensa owat kosoontuneet, ja asettaneet tienjä minua kohden, ja piirittäneet minun majani.

13. Hän on eroittanut minun weljeni kauwas minusta, ja minun tuttavani owat minulle muukalaisiksi tulleet.

Ps. 31:12. Ps. 38:12.

14. Minun lähimmäisiäni piiloivat minua, ja minun ystäväni owat unhottaneet minun.

15. Minun huonekuntaiseni ja pitäni pitävät minun wierasna, minä olen tuntemattomaksi tullut heidän silmänsä edessä.

16. Minä huusin palveliatani, ja ei hän wastannut minua; minun täytyy rukoilla häntä omalla suullani.

17. Minun emäntäni wieroi minun henkeäni, ja minun täytyy palwella omia lapsiani.

Job. 2:9.

18. Ja nuorettin lapset minun katsowat ylös: jos minä nousen, niin he puhuwat minua vastaan.

Job. 30:1.

19. Kaikki uskolliset ystäväni kauhistuwat minua; ja joita minä raskasin, owat kääntäneet itsensä minua vastaan.

Ps. 41:10. Ps. 55:14. Ps. 88:9.

20. Minun luuni tarttuivat minun nahkaani ja lihaani, ja en minä taida nahallani peittää hampaitani.

Job. 30:30. Ps. 102:6. WaL. w. 4:8.

21. Armahatakat minun päälleni, armahatakat minun päälleni, te minun ystäväni! sillä Jumalan käsi on minuun sattunut.

22. Miksi te wainootte minua niinkuin Jumalakin, ja ette taida minun lihastani raivittaa?

23. Joska minun puheeni kirjoitettaiisiin! joska ne kirjaan pantaiisiin, ja painettaiisiin!

24. Kaudalla kaitwettaiisiin plhyjy ijankaikkiseksi muistoksi kiween.

Jer. 17:1.

25. Sillä minä tiedän minun Lunastajani elävän: ja hän on tästälähin maan päällä seisowa.

26. Ja waikka wihdoin minun nahkani ja tämä (ruumis) lakastuu, saan minä kuitenkin minun lihassani nähdä Jumalan

I Cor. 13:12.

27. Hänen minä olen minulleni näkemä, ja minun silmäni katsowat häntä, ja ei kenkään outo. Minun munaskuuni owat kulu-neet minun helmasani.

Ps. 17:15. I Joh. 3:2.

28. Tosin teidän pitäis sanoman: miksi me wainoomme häntä? sillä tämän puheen perustus löytyy minun tyköni.

29. Peljättäät siis miekkaa, sillä wiha on pahain töiden kostomiekka, että te tietäisitte turituksen tulewan.

## 20 Luku.

Zophar puhuu uskollistuttuin oimen lyhyttäsihydestä ja jumalattomain waiwain moninaisuudesta.

Silloin Zophar Naemasta wastasi, ja sanoi:

2. Minun ajatukseni waatiwat siis minua vastaamaan, ja en minä taida itseäni pidättää.

3. Minä tahdon kuulla, jos joku minua nuhtelee ja laittaa; sillä minun ymmärryksen henki wastaa minun puolestani.

San. I. 18:13.

4. Ettös tiedä sen aina niin käyneen sitä ajasta kuin ihminen on pantu maan päälle.

5. Että jumalattomain kerksuus ei ulotu kauwas; ulkoisillattuin ilo on filmän räpähkyeksi.

Ps. 37:36.

6. Jos hänen korkeutensa ulottuis tairwaa- seen, ja hänen päänsä sattuis pilwiin;

7. Niin pitää hänen wiimein katooman niinkuin loka, niin että ne, kuin hänen owat nähneet, sanowat: kussa hän on?

8. Niinkuin uni katoa, niin ei pida häntä löyttämän, ja niinkuin yönäkö pitää hänen raukeaman.

Ps. 73:20.

9. E seilmä, kuin hänen nähnyt on, ei pida häntä enää näkemän, ja hänen paikkansa ei pida häntä enää näkemän.

2 Mos. 14:13. Job. 7:8.

10. Hänen lapsensa pitää kerjääjitä palwelman, ja hänen kätenjä pitää jälleen hänelle antaman, mitä hän ryhöwännyt on.

11. Hänen luunsa pitää maksaman hänen salaiset syntinsä, ja pitää maksaman maassa hänen kansansa.

12. Eikä vielä pahuus maistais makiasti hänen suusjansa, kuitenkin pitää hänen sen kättämän kielensä päällä.

13. Hän säästää, ja ei hyljää sitä, waan pitää sen suusjansa.

14. Hänen ruofansa pitää muuttuman hänen wafkassansa, karmeem sapeksi hänen sisälmyksisjansa.

San. I. 20:17.

15. Sen tawaran, kuin hän niellyt on, pitää hänen ylös ohjentaman; ja Jumala ajaa ne ulos hänen wafkastansa.

16. Hänen pitää imemän kärmeeen myrkyä, ja myrkärmeen kieli on hänen tappawa.

17. Ei häneu pidä näkemän oja ja wirtoja, joista hunaja ja woi wuotawat.

18. Hän tekee työtä, ja ei saa nautita, ja hänen kalunsa pitää toijen saaman, niin ettei hänellä pidä niistä iloä oleman.

19. Sillä hän on polkenut ja hyljännyt köyhän, hän on repinyt itsellensä huoneita, joita ei hän ole rakentanut. Et. 5: 8.

20. Sillä hänen watsansa ei ole tainnut täyteen tulla, ja hänen kalliit kalunsa ei taida häntä pelastaa.

21. Hänen ruuastansa ei pidä mitään jäämän: sentähden ei pidä hänen hywät päivänjä pysyväijet oleman.

22. Ehtä hänellä olis yltäkylä, niin pitää hänelle kuitenkin ahdistus oleman: kaikki käden waiwa pitää hänen päällensä tuleman.

23. Hänen watsansa pitää wihdoin täyteen tuleman, ja hänen pitää lähettämän wihaansa hirmuuijuuden hänen päällensä: hän antaa sataa sotansa hänen päällensä.

24. Hänen pitää pafeneman rautaisia sota-aseita, ja waskijoutjen pitää hänen läpitsensä käymän.

25. Woin miekka pitää käymän hänen läpitsensä, ja mietan wälkkyä, joka hänelle pitää karwas oleman, pitää pelwolla hänen päällensä tuleman.

26. Koko pimeys on hänelle kätetty tawaraksi; tuli pitää hänen suluttaman, joka ei puhallettu ole, ja sille, joka jää hänen maansa, pitää pahoin käymän.

27. Tawaan pitää ilmoittaman hänen pahutensa, ja maan pitää asettaman itsensä häntä vastaan.

28. Hänen huoneensa hedelmä pitää wietämän pois, ja hajoitettaman hänen wihaansa päiwänä. Job. 21: 17.

29. Tämä on jumalattoman ihmisen osa Jumalalta, ja hänen puheensa perintö Jumalalta.

## 21 Luku.

Job neuwoo jumalattomain maaillestä menestyksestä ja ianlaittimesta rangaituksesta.

Job wastasi, ja sanoi:

2. Kuulkaat wiijusti minun puhettani, ja antakaat neuwoa teitänne.

3. Kärsikäät minua, että minä myös puhuijin: ja koska minä puhunut olen, pilkkaa sitte. San. I. 18: 13.

4. Puhunto minä ihmisen kansja? miuseikä minun henkeni pitäisi tästä murhehtiman?

5. Katjokaat minun päälleni, ja hämmästytkää, ja pankaat kätenne suun eteen.

6. Koska minä sitä ajattelen, niin minä peljästyn, ja wapiustus tulee minun lihani päälle.

7. Miissi jumalattomat eläwät, tulewat wanhaksi, ja liijääntywät tawarasja?

Pf. 73: 3, 2c. Jer. 12: 1. Hab. 1: 13. Mal. 3: 13, 2c.

8. Heidän siemenensä on pysyväinen heidän ympärillensä, ja heidän sikiänsä owat läsnä heittä.

9. Heidän huoneensa owat wapaat pelwosta, ja Jumalan wiija ei ole heidän päällänsä. Pf. 73: 5.

10. Heidän jonniinsa päästetään, ja ei käy määrin, heidän lehmänsä poikiwat, ja ei ole hedelmättömät.

11. Heidän nuoret lapsensa käywät ulos niinkuin lauma, ja heidän lapsensa hyppäwät. Pf. 141: 12.

12. He riemuitsewat trumpuilla ja kanteleilla, ja iloitsiwat huiluilla.

13. He wanhenewat hywisjä päiwisjä, ja menewät jilmänräpähjesjä helwettiin.

14. Jotka sanowat Jumalalle: mene pois meidän tyhöämme; sillä en me tahto tietää sinun tietäs. Job. 22: 17.

15. Kuka on se kaikkiwaltias, että meidän pitää häntä palwelemaan? eli mitä meidän siitä hywää on, että me häntä rukoilemme?

2 Mos. 5: 2. Mat. 3: 14.

16. Mutta katso, heidän tawaransa ei ole heidän kädesjansa: jumalattomain neuwo pitää kautana minusta oleman. Job. 28: 18.

17. Kuinka jumalattoman kyttilä jammuu, ja heidän kadotuksensa tulee heidän päällensä? Hänen pitää jakaman surkeutta. wihasjansa. Job. 20: 28. Pf. 11: 6. San. I. 13: 9.

18. Heidän pitää oleman niinkuin korji tuulesja, ja niinkuin akanat, jotka tuulispää wie salajesti pois.

Pf. 1: 4. Pf. 95: 5. Et. 29: 5. Hof. 13: 3.

19. Jumala jäästää hänen lapsillensa hänen onnettomuutensa; koska hän maksaa hänelle, silloin hänen pitää tietämän.

20. Hänen jilmänsä pitää näkemän hänen kadotuksensa, ja kaikkiwaltiaan wihaista pitää hänen juoman. Pf. 75: 9. Jer. 25: 15, 16.

21. Sillä mitä hän totteele hänen huonetansa hänen jälkesjä? ja hänen kuuttautensa luku tuskin tulee puolellensa.

22. Kuka tahtoo opettaa Jumalata, joka forsiaatkin tuomiise?

Et. 40: 13. Rom. 11: 34. 1 Cor. 2: 16.

23. Tämä kuolee waurasna ja tertweenä, rikasna ja onnellisna.



24. Hänen piimäästiansa ovat täynnä rieskaa, ja hänen luunsa ovat täynnä hdy-intä.

25. Mutta toinen kuolee murheellijella mielellä, ja ei koskaan syönyt ilosja. Saarn. 5: 16

26. Ja he makaavat ynnä maasia, ja madot peittävät heidän.

27. Katso, minä tunnen teidän ajatuksenne ja teidän wäärän aiwoituksenne minua vastaan.

28. Sillä te sanotte: kusja ruhtinaan huone on? ja kusja owat majat, joisja jumalattomat asuiwat?

29. Ettekö ole tutkineet waeltawajilista? ja ettekö tiedä heidän merkkejensä?

30. Sillä paha jäästetään kadotuksen päiwään, ja hän pyhyh hamaan wihan päiwään asti. Ps. 73: 18, 19. Jer. 12: 3. 2 Piet. 2: 9.

31. Kuka sanoo hänen edesjänjä hänen tienjä? ja kuka kostaa hänelle sen, kuin hän tehnyt on? Saarn. 9: 2.

32. Mutta hän wiedään hautaan, ja tähty joutosja pyhyä

33. Djan multa kelpasi hänelle, ja kaikki ihmiset wiedään hänen peräsänjä; ja ne kuin owat hänen edellänjä olleet, owat epäluksiet.

34. Mitji te minua lohdutatte turhaan, ja teidän wastauksenne löyhtään wääräksi?

Job. 16: 2.

## 22 Luku.

Eliphas soimaa ja waroittaa Jobia.

Silloin wastasi Eliphas Themanista, ja janoi:

2. Mitä mies taitaa Jumalalle hyödyllinen olla? waan itseänjä taitaa hymmärtäwäinen hyödyttää. Job. 11: 7.

3. Luuletkos Raikkivaltiaalle kelpaawan, ettäs sinus luet hurstaaksi? eli mitä se auttais, ehkä sinun ties olisiwat ilman rikohjeta? Job. 35: 7.

4. Luuletkos, että hän pelkää sinua rangaista, ja käyda oikeubelle kansjas?

5. Etkö sinun pahuutes ole suuri? ja sinun wäärähdelläs ei ole loppua.

6. Sinä olet ottanut pantin weskeltäs ilman syytä, ja olet riisunut waatteen alas-tomalta. 2 Mos. 22: 26. 5 Mos. 24: 6, 10.

7. Et sinä ole antanut wäyhneelle wettä juoda; sinä olet kieltänyt ijooвайjelta leiwän.

8. Mutta woimallinen jai omistaa maan, ja arwosja pidettävä jai siinä asua.

9. Lesket olet sinä laskenut tyhjänä, ja taittanut orpoin käsivarret.

10. Sentähden olet sinä kiertty pauloilla, ja hämmästyös on sinun äkistä peljättänyt,

11. Eli pimeys, ettes näkisi; ja weden paljous on peittänyt sinun.

12. Etkö Jumala ole ylhäällä taiwaisja? ja katso ylinnäisiä tähtiä, että ne korkiat owat.

13. Ja sinä sanot: mitä Jumala tietää? taitaneeko hän tuomita sitä, kuin pimeydesjä on?

14. Pilwet peittävät hänen, ettei hän näe: hän waelttaa taiwaan ympäristöllä.

15. Tahdotkos tuta maailman polkuja, joita wäärät ihmiset käyneet owat?

16. Jotta ennen aikaansa huffuneet owat, ja weji on liottanut heidän perustuksensa.

17. Ne, kuin sanawat Jumalalle: mene meistä pois: mitä Raikkivaltias taitais heidän tehdä? Job. 21: 14.

18. Waikka hän on täyttännyt heidän huoneensa tawaralla; mutta jumalattomain neilwo olkoon kautana minuista. Job. 21: 16.

19. Hurstaat näkewät sen, ja iloitsewat, ja wiatoin pilkkaa heitä. Ps. 107: 42.

20. Meidän waramme ei pidä huffuman, waan heidän tähteenjä pitää tulen polttaman.

21. Niin jowi nyt hänen kansjansa, ja ole rauhallinen; silitäs jaat paljon hywää.

22. Kuule lasia hänen juustansa, ja käsitä hänen puheenjä sinun sydämees.

23. Jos sinä käännät sinus Raikkivaltiaan tykö, niin sinä raketaan, ja jaatat wäärhyden kauwas majastas.

24. Niin sinä annat kullan mullasta, ja ojan kivistä kalliin kullan.

25. Raikkivaltias on sinun kultas, ja hopiaata pitää sinulla paljo oleman.

26. Silloin sinun ilos pitää oleman Raikkivaltiaassa, ja nostaman kaswos Jumalan tykö.

27. Sinä rukoilet häntä, ja hän kuulee sinua, ja sinä makjat lupautjes.

28. Mitäs aiwoit, sen hän antaa sinulle menestyhä; ja walkeus paistaa sinun teilläs.

29. Sillä ne, kuin itsenjä nöyryyttävät, korottaa hän, ja se, kuin silmänjä painaa alas, wapauteetaan. San. I. 29: 23. Luc. 18: 14.

30. Sefin, jofa ei wiatoin ole, autetaan ja pelastetaan sinun kättes puhtauden tähden. Ps. 18: 25.

## 23 Luku.

Job toivottaa asianja tulewan Jumalan eteen, ja on kärsimätöin.

Job wastasi, ja janoi:

2. Minun puheeni on vielä murheellinen, ja minun woimani on heikko huokausteni tähden.

3. Joska minä tietäisin, kuinka minä hänen löytäisin, ja tulisin hänen istuimensa tykö!

1. Job. 3: 21.

4. Ja asettaisin oikeuden hänen eteenjä, ja täyttäisin suuni perustuksilla,

5. Tietäisin, mitä hän vastais minua, ja ymmärtäisin, mitä hän minulle sanova olisi.

6. Kiiteleeö hän suurella voimalla minun kansjani? Ei, waan itse antaa minulle voimaa.

7. Siellä minä wakuuteni ojottaisin hänen edessänjä, ja pääsisin ijäti wapaaksi siitä, joka minun tuomitsee.

8. Mutta jos minä kohdastansa käyn, niin ei hän ole siellä; jos minä menen tataperin, niin en minä häntä hawaitse.

9. Jos hän on waseimmalla puolella, niin en minä häntä käsitä; jos hän kätkee hänensä oikialle puolelle, niin en minä häntä näe.

10. Mutta hän tuntee minun tieni; koetelkaan minua, niin minä löytään niinkuin kulta;

Job. 33: 9. Ps. 17: 3.

11. Sillä minä panen jalkani hänen askelelisenjä, pidän hänen tiensä, ja en poikkee siitä.

12. Ja en poikkee hänen huultensa kästytistä, ja kätken hänen suunja sanat, niinkuin minun tapani on.

13. Hän on itse ainoa, kuka estää häntä? hän tekee, mitä hän tahtoo.

Ps. 115: 3.

14. Sillä hän täyttää aiwoituksenja minušta; ja tainkaltaija on paljo hänen tykönänsä.

15. Sentähden olen minä hämmästynyt hänen edessänjä, ja koska minä sen ymmärän, niin minä pelkään häntä.

16. Ja Jumala on tehnyt minun sydämeni pehmeäksi, ja Raikkiwaltias on minun peljättännyt.

17. Sillä pimeys ei luowu minušta, ja synkeys ei kätetä minulta.

Job. 19: 8.

## 24 Luku.

Sumalattomain meneestys, ajatukset, rangaistus.

**M**iksi Raikkiwaltialta ole ajat salattut? ja ne, jotka hänen tunterwat, ei näe hänen päiviänsä?

2. He siirtävät rajan, he ryöwäävät lauman ja ruokkivat sen.

5 Mos. 19: 14. 1. 27: 17. San. 1. 22: 28.

3. He ajawat orpoin aasit pois, ja ottawat leskein härjät pantiksi.

5 Mos. 24: 17.

4. Köyhän täytyy tiellä paeta heitä, ja siwiät maan päällä lymyttävät itsensä.

San. 1. 28: 28.

5. Katsjo, niinkuin metsäaasit korwessa,

lähtewät he ulos, ja samoowat warhain jaalun perään: korwessa on jokaiselle heistä ruotaa, niin myös nuorutaisille.

6. He niittävät pellolla hänen tulonja, ja poimowat ja hakewat jumalattoman wiinamäesjä.

1. Kun. 1. 21: 15, 16.

7. Mastoman antawat he maata ilman waatetta ja peittämätä pakkaisessa.

8. Wuorten wuotamijesta tulewat he märkäsi; ja ettei heillä yhtään turvaa ole, turwaawat he mätkihin.

9. He repiwät orwot nifistä, ja panttaawat köyhän.

5 Mos. 24: 10.

10. Mastoman antawat he köyhä werhota, ja ottawat ijoowaiselta jalalliset pois.

3 Mos. 19: 9, 10.

11. He pusertawat öljyä heidän huonettenja waiheella, ja janowat wiinaa kuurniteessa.

12. He saattawat kansan kaupungisja huokaamaan, ja tapettu in sielut huutamaan: ja ei Jumala heitä rankaise.

Jac. 5: 4.

13. Sentähden owat he wilpistyneet walkeudesta, ja ei tunne sen tietä, ja ei palaja sen polkuille.

14. Murhaaja nousee warhain, ja tappaa köyhän ja tarwitsewan, ja on yöllä niinkuin waras.

Ps. 10: 8, 9.

15. Salawuoteisen silmät wartioitsewat hämäättä, ja sanoo: ei minua yfiskään silmä näe, ja luulee hänenjä peitetyski.

Ps. 10: 11. San. 1. 7: 8, 9. Es. 29: 15.

16. Pimeisjä hän kaiwaa itsensä huoneisiin, jotta he päiwällä owat heillenjä merkinneet, ja ei tahto tietää walkeutta.

17. Sillä waikka aamu heille tulisi, on je heille niinkuin pimeys; sillä hän tuntee pimeyden kauhistuksen.

18. Hän on kewiä weden päällä, heidän osansa pitää kirotnu oleman maalla; ja ei hän katsjo wiinamäkein tietä.

1. Mos. 49: 4.

19. Helwetti ottaa sytytyet pois niinkuin pouta, ja niinkuin kuivuus kuluttaa lumi-sen weden.

20. Laupius pitää unhottaman hänen, madot syöwät hänen makeutenja, ei häntä pidä muistettaman; hän pitää särjettämän niinkuin lahoppuu.

21. Hän on saatanut murheellijesi hedelmättömän, joka ei synnnyt, ja ei tehnyt leskelle mitään hywää.

22. Ja on wetännyt woimalliset alansa wäellänjä; koska hän seijoo, ei pidä hänen tietämän elämästänjä.

23. Hän tekee itsellensä lewon, johon hän luottaa, ja hänen silmänsä katsowat heidän teitänjä.

24. He owat wähdän aikaa korotetut, waan he tulewat tyhjään, ja kufistetaan, ja saawat lopun niinkuin kaikki kappaleet, ja niinkuin oas tähtäpäästä, lyödään he pois.

Ps. 37:35, 36.

25. Eikö se niin ole? kuka nuhtelee minua walheteliaksi, ja minun sanani tyhjäksi tekee?

## 25 Luku.

Edotetaan, ettei yksikään ihminen ole puhdas Jumalan edessä.

Silloin wastasi Bildad Suasta, ja sanoi:

2. Hallitus ja pelko on hänen tyhönsä, joka tekee rauhan korkeittensa seassa.

3. Kuka woi lukea hänen joukonja? ja kenen päälle ei paista hänen walteutensa?

Dan. 7: 10.

4. Ruinta on ihminen hurstas Jumalan edessä? eli kuinka waimon lapsi on puhdas?

Job. 4: 17, 20. L. 15: 14, 20. San. L. 20: 9.

5. Katso, kuu ei walaise vielä, eikä tähdet ole vielä kirkaat hänen silmänsä edessä:

6. Ruinta paljon wähemmin ihminen se mato, ja ihmisen lapsi se toukka?

Job. 7: 6. L. 17: 14.

## 26 Luku.

Bildad nuhdellaan; Jumala kiitetään.

Job wastasi, ja sanoi:

2. Ketäs autat? sitäkö, jolla ei woimaa ole? autatkos sitä, jolla ei woimaa ole käsiwarressa?

3. Ketäs neuvot? sitäkö kuin ei mitään tiedä, ja opetat woimallista toimittamaan?

4. Kenen edessä sinä puhut, ja kenen edessä henkes käy ulos?

5. Uljaat huokaawat, niin myös ne, jotka weden alla ajuwat.

6. Helwetti on awoi hänen edessänsä, ja kadotuksella ei ole peitettä.

Ps. 139: 8. San. L. 15: 11. Hebr. 4: 13.

7. Hän wenyttää pohjajen tyhjän päälle, ja maa rippuu tyhjän päällä.

Job. 9: 8. Ps. 104: 2. Ser. 10: 12.

8. Wedet hän kokoo pilwiinsä, ja pilwet ei repee niiden alla.

Ps. 135: 7.

9. Hän pitää istuimensa, ja lewittää pilwensä sen päälle.

Es. 66: 1.

10. Hän on ajettanut määrän wetten ympärille, siihen asti kuin walkeus ja pimelys loppuwat.

1 Mof. 1: 9. Job. 38: 10, 11.

Ps. 33: 7. Ps. 104: 9. Ser. 5: 22.

11. Taimaan patfaat wapijewa ja hämmästywät hänen kirutuksestansa.

12. Woimallansa on hän halainnut meren, ja hänen ymmärryksesstään tywenthy meren ylpeys.

Es. 51: 15. Ser. 31: 35.

13. Taimas tulee kirkaaksi hänen ilmansa kautta, ja hän walmistaa kädellänjä pitkän kärkeen.

14. Katso, näin tapahtuu hänen tekoinsa kansja, mutta näistä olemme me wähdän kuulleet; waan kuka woi hymärtää hänen wäkwyytensä jylhinän?

## 27 Luku.

Jobin omatunto. Uskokullattuin toivo.

Ja Job puhui vielä sananlaskunsa, ja sanoi:

2. Niin totta kuin Jumala elää, joka minun oikeuteni kieltää, ja Raikkwaltias, kuin minun sieluni murheelliseksi saattaa:

Job. 34: 5. Es. 45: 23.

3. Niin kauwan kuin minun henkeni on minusja, ja Jumalalta puhallus minun sieluni,

4. Ei pida minun huuleni wäärhyttä puhuman, ja minun kieleni ei pida petosta otaman eteensä.

5. Pois se minusta, että minä sanoisin teidän hurstaaksi; siihen asti kuin minun loppuni tulee, en minä luowu minun jumalijudestani.

Job. 33: 9.

6. Minun oikeudestani, josta minä pidän, en minä luowu. Minun omatuntoni ei kalwa minua koto elinaikanani.

7. Mutta minun wiholliseni löytyään jumalattomaksi, ja minun wastahajoiseni wääräkki.

8. Sillä mikä on uskokullattun toivo, että hän niin ahne on, koska Jumala ottaa hänen sielunsa pois?

Matth. 16: 26. Luc. 12: 20.

9. Luuletkos Jumalan kuulewan hänen huutoansa, koska hänelle ahdistus tulee?

Ps. 18: 42. San. L. 28: 9. Es. 1: 15. Ser. 14: 12.

Es. 8: 18. Mich. 3: 4. Job. 9: 31.

10. Ruinta hänellä taitaa olla ilo Raikkwaltialta? ja ruikoilla Jumalata joka aika?

11. Minä opetan teitä Jumalan kädestä, ja mitä Raikkwaltialle kelpaa, en minä jalaa.

12. Katso, te olette kaikki taitawanansa: miksi siis te sentkaltaisia tuchia asioita otatte eteenne?

13. Tämä on Jumalalta jumalattoman palkka, ja tyrnannein perimys, kuin he Raikkwaltialta saawat:

14. Jos hän saa paljon lapsia, niin ne hufutetaan miekalla, ja hänen sikiänjä ei wawita leimällä.

Job. 18: 19.

15. Hänen jälkeensä jääneensä pitää haudattaman kuolemaan, ja hänen leskensä ei pida itkemän.

16. Jos hän kokoo rahaa niinkuin tuhkaa, ja valmistaa hänellensä waatteita niinkuin loppaa,

17. Niin hänen pitää kyllä valmistaman, mutta hurstas pukee ne yllensä, ja wiatoin jakaa rahan. San. I. 13:22. I. 28:8. Saarn. 2:26.

18. Hän rakentaa huoneensa niinkuin touffa, ja niinkuin wartia tekee isällensä lakan.

19. Kikas tuolee, waan ei koota: koska joku filmänsä awaa, niin ei häntä enää löytä.

4 Mos. 31:2. Ps. 37:9, 10, 35, 36. Jer. 8:2. I. 25:33.

20. Hänen päällensä lankee pello niinkuin wesi; rajuilma ottaa warkein hänen yöllä pois. Job. 15:21. I. 18:11.

21. Jätuuli wie hänen pois, että hän hukuu, ja tuulispää siirtää hänen siastansa.

22. Rämät Jumala hänelle lähettää, ja ei jäästä häntä: kaikki pitää hänen kädestänjäu puuttuman.

23. Hänen tähtensä pitää käsiä paukuttetaman, ja wihelletämän, kusja hän on ollut.

San. I. 11:20. Wal. w. 2:15.

## 28 Luku.

Maailman ja Jumalan wiisaus.

Sopialla on hänen lähtemisensä, ja kullalla sia, josja se waletaan.

2. Kauta otetaan maasta, ja kiviistä waski waletaan.

3. Pimeydelle asetti hän lopun, ja kaiken täydellisyhden hän tutki, niin myös kiven, joka pakusja pimeydessä on, ja kuoleman warjon.

4. Siitä wuotaa sentkaltainen oja, että ympäriajuwaiset ei taida siitä jalkajin käydä ylitse: se tyhjetään ihmisiltä ja wuotaa pois.

5. Wisja kaswaa maasta, jonka alla se muutetaan niinkuin tuulelta.

6. Saphiri löytään muutamista paikoista, ja maan toffaria, joisja kulta on.

7. Sitä polkua ei ole ystikään lintu tuntenut, eikä warehen filmä nähnyt.

8. Ne ylpiät sikit ei ole sitä jottuneet, eikä jalopeura kähnyt sen päällä.

9. Käädellä kallioon ruwetaan, ja wuoret ylösalaisin kivistetaan.

10. Djat lasfetaan kallioista, ja kaikkein kalliuimmatin näkee filmä.

11. Wirrat estetään juoksemasta, ja ne ilmoitetaan, kuin näisjä peitetht owat.

12. Mutta kusja taito löytään, ja kusja on ymmärryksen sia?

13. Ei ystikään ihminen tiedä hänen sjaansa, eikä löhdetä eläwitten maasta.

14. Sywoyys sanoo: ei se ole minusja, ja meri sanoo: ei se ole minun tyfönäni.

15. Ei hänestä anneta kulta, eikä hopiata punnita sen hinnaksi.

San. I. 3:14. I. 9:11, 19. I. 16:16.

16. Ei Ophirin kulta, eli kallit Onichin ja Saphirin kivet ole werratut hänen kanssajansa.

17. Kulta ja kallis kivi ei taideta siihen werrattaa, eikä se taideta waihetetää kultajsiin astioihin. San. I. 3:14, 15.

18. Ramoth ja Gabis ei ole mitään sen juhteen: se pidetään falliimpjana päättyjä.

19. Topatfi Ethiopiasta ei ole siihen werrattawa, ja puhtain kulta ei maksja mitään sen juhteen.

20. Kustasta siis taito tulee? ja kusja on ymmärryksen sia?

21. Hän on peitetty kaikkein eläwitten silmistä, ja jalattu taiwaan linnuiltakin.

22. Kadotus ja kuolema sanowat: me olemme korwillamme kuulleet hänen sanomanja.

23. Jumala tietää hänen tienjä, ja hän tuntee hänen sjaansa. Jac. 1:5.

24. Sillä hän katselee maan ääriin, ja näkee kaikki, mitä taiwaan alla on,

25. Niin että hän antaa tuulelle hänen painonsja, ja webelle hänen mittansja.

26. Koska hän asetti jateelle määrän, ja pitkäisen tulen leimaufille heidän tienjä,

27. Silloin näki hän sen ja luki sen: hän valmistit sen ja myös tuffei sen,

28. Ja sanoi ihmiselle: katjo, Herran pello on taito; ja karttaa pahaa on ymmärrys.

Ps. 111:10. San. I. 1:7. I. 9:10.

## 29 Luku.

Job juttelee entistä onnellista tilaansa, ja kuinta hän oli mieluiuen auttamaan tarwitsewija.

Job puhui taas sanaulastunnsja, ja sanoi:

2. Ah jos minä olisin niinkuin entijinä kuukausina! niinä päwinä, joina Jumala minun kätti,

3. Koska hänen walkutenja paisti minun pääni päälle, ja minä käwin pimeisjä hänen walkundesjansa; Ps. 112:4.

4. Niinkuin minä olin muorna ollesjani, koska Jumalan salaisuus oli minun majani päällä;

5. Koska kaitkiwaltias oli wielä minun kansjani, ja minun nuorukaiseni minun ympärilläni; Job. 19:16.

6. Koska minä pesin minun tieni woilla, ja kallio wuoti minulle öshjojat;

7. Koska minä menin kaupungin porteille, ja annoin valmisttaa istuimeni fuffille;

8. Koska wuoret näkiwät minun, niin he

pakenivat, ja wanhat nousivat ja seisoiivat minun edessäni,

9. Ylimmäiset lakkasivat puhumasta, ja panivat kätensä suunsa päälle,

10. Ruhtinasten ääni kätöi hänensä, ja heidän tielensä suun lakeen tarttui.

11. Sillä kenen korwa minun kuuli, se kiitti minua ommelliseksi, ja jonka silmä minun näki, se todisti minusta.

12. Sillä minä autin köyhää, kuin huusi, ja orpoa, jolla ei auttajata ollut.

Ps. 72: 12. San. I. 21: 13.

13. Niiden sunaus, kuin katoomallansa olivat, tuli minun päälleni; ja minä ilahutin leskein sydämen.

14. Wanhurskaus oli minun pufuni, jonka minä päälleni pujin, ja minun oikeuteni oli minulle niinkuin hame ja kaunistus.

Job. 31: 21. Ef. 59: 17. Eph. 6: 14.

15. Minä olin sorian silmä, ja ontuvan jalka.

16. Minä olin köyhäin isä, ja jonka asiata en minä ymmärtänyt, sen minä wiijusti tuttein.

17. Minä särjin väärän syömähampaat, ja otin saaliin hänen hampaistansa.

18. Minä ajattelin: minä riidun minun pesääni, ja teen minun päiväni moneksi niinkuin sanna.

19. Minun juureni putkasti wedet tykönä, ja kaste pyysi minun laihoni päällä.

20. Minun kunniallisuuteni uudistui minun edessäni, ja minun joutseni muuttui uudeksi minun kädessäni.

21. He kuulsivat minua ja odottivat, ja waifenivat minun neuvooni.

22. Minun sanani jälkeen ei yksikään enempäätä puhunut, ja minun puheeni tiukui heidän päällensä.

23. He odottivat minua niinkuin sadetta, ja awasivat suunsa niinkuin ehtoosadetta vastaan.

24. Jos minä nauroin heidän puoleensa, ei he luottaneet sen päälle, eikä tahtoneet minua murheeseen saattaa.

25. Koska minä tulin heidän kokouksiinsa, niin minun täytyi istua ylimpänä: ja kuin niinkuin kuningas sotawaen keskellä, lohduitaisjani murheellisia.

### 30 Luku.

Jobin pönkatsojat ja kiisaukset.

**N**yt minun nuorempani naurawat minua, joiden isä en minä olisi pannut minun laumani koirain sokaan;

2. Joiden woiman minä tyhjänä pidin, jotka ei ijälliseksi tulleet;

3. Ne kuin näljän ja tuskan tähden pakenivat erinäjä korpeen, äsken turmellut ja köyhdyneet;

4. Jotka nukulaijia repivät pensasten ympärä; ja katajan juuret olivat heidän ruokansa;

5. He ajettiin ulos, ja huuttiin heitä waetaan niinkuin warasta.

6. He asuivat kauhiain ojoin tykönä maan luolissa ja wuorten rotkoissa.

7. Pensasten keskellä he huusivat, ja ohdaffen sokaan he kokosivat heitänsä,

8. Turhai ja hyljättyin ihmisten lapset, kuin halvimmat olivat maan päällä.

9. Ja nyt minä olen heidän laulukensa tullut, ja minun täytyy heidän juttunansa olla.

Job. 17: 6. Ps. 69: 12. Wal. w. 3: 14, 63.

10. He kauhistuivat minua, ja erkanewat kauwas minusta; ja ei he häpee sylkeä minun kaswoilleni.

Job. 19: 19.

11. Sillä hän on minun köyteni päästänyt, ja on nöyryyttänyt minun: he owat juitet minun edessäni heittäneet pois.

12. Oikialle puolelle nousivat nuorukaiset: he lykkäsivät pois minun jalkani, ja tekivät tien minua kohden, hukuttaaksensa minua.

Ef. 51: 23.

13. He owat tukistaneet minun polkun: se oli huokia heille minua wahingoittaa, ilman kenenkään avutta.

14. He owat tulleet sijälle niinkuin juurten rakoin läpitse, ja owat sokaauraisin karranneet sijälle.

15. Pelko on kääntynyt minua vastaan, ja niinkuin tuuli wainonnut minun kunniamani, ja niinkuin pilwi, on minun autuuteni mennyt ohitse.

Job. 23: 15.

16. Mutta nyt kääntää minun sieluni hänenjä minua vastaan, ja minun murhepäiväni owat minun käsittäneet.

17. Yöllä minun luuni läwistetettiin kaikin pafoin läpitse, ja minun suoneni ei saa lepoa.

18. Suuren woiman kautta minun waatteeni muutetaan, ja hän on wyöttänyt minun niinkuin hameeni pään läwellä.

19. Minä sokauteen lokaan, ja wertataan tomuun ja tuhkaan.

Ps. 7: 6

20. Jos minä huudan sinun tyfös, niin et sinä wastaa minua: jos minä käyn edes, niin et sinä minusta tietävänäs ole.

Ps. 13: 2, c.

21. Sinä olet muuttunut minulle hirmuiseksi, ja wainoot minua kätes woimalla.

22. Sinä nostat minun tuuleen, ja annat minun ajaa sen päällä, ja sulaat minun woimalliseksi.

## Jobin Kirja.

23. Sillä minä tiedän, että's annat minun tuolemaan, joka on se huone, kuin kaikille eläville on asetettu. Ps. 90:3. Hebr. 9:27.

24. Ei hän kuitenkaan ojenna kättäänä luutarhaan, eikä he huuda kadotuksestaan.

25. Minä itkin kotvana aikana, ja minun sieluni armahti köyhää. Ps. 35:13, 14. Rom. 12:15.

26. Minä odotin hyvää, ja paha tuli: minä odotin walkeutta, ja pimeys tuli.

27. Minun sijällykseni kiehuvat lakkaamatta: murheen aika on minun ennättänyt.

28. Minä käyn mustettuna, ehkei aurinko miuuu ruskoittanut: minä nousen kansan seasja ja huudan.

29. Minä olen karmetten weli, strutsin-nuu poikain kumppani. Ps. 102:7. Wäh. 1:8.

30. Minun nahkani minui päälläni on mustettunut, ja minun luuni ovat helteestä palaneet. Job. 19:20. Wal. 10:5:10.

31. Minun kanteleeni on muuttunut waltutukseksi, ja minun huiluni itkufsi.

### 31 Luku.

Job puhuu awuinsa harjoituksesta, ja toivottaa sitä kirjoitettua ijantaitukseksi muistoksi.

Minä olen tehnyt liiton silmäini kansja, etten minä katsoisi neitseän päälle. Matth. 5:28.

2. Mutta mitä Jumala ylhäältä antaa minulle osaksi, ja Raikkivaltias korkialta perinnökki?

3. Eikö wäärän pitäisi näkemän senkaltaista waiwaisuutta, ja pahantekijän senkaltaista surkutusta kärsimän?

4. Eikö hän näe minun teitäni, ja lueskele kaikkia minun askeleitani? 2 Nita 1:16:9.

Job. 34:21. San. L.5:21. L.15:3. 3er. 32:19.

5. Olenko minä waeltanut turhasja menossa, eli minun jalkani kuruhtaneet petotseen?

6. Punnitetaan hän minua oikialla waa'alla, niin Jumala ymmärtää minun wakuuteni. Job. 13:18.

7. Jos minun askeleeni ovat poikenneet tieltä, ja minun sydämeni seurannut silmiäni, ja jotakin rippunut minun käsijäni,

8. Niin minä hylwäisju ja toinen söis, ja minun sikiäni huffuis juurinenja.

3 Mos. 26:16. 5 Mos. 28:38.

9. Jos minun sydämeni on wietelty waimon perään, ja olen wäijynyt lähimmäisjeni owella, Job. 24:15. San. L.7:25.

10. Niin minun emäntäni häwäistäkään muilta, ja muut maatkaan hänen;

11. Sillä se on häpiä ja paha työ tuomarritten edessä.

12. Sillä se olisi tuli, kuin polttais kado-

tukseen, ja kaiten minun saatuni peräti hukkutais.

13. Jos minä olen katjonut ylö'n palweliani eli palkkapiitani oikeuden, riidellesjäsja minun tansjani,

14. Mitä minä sitte tekisin, koska Jumala nousee? eli mitä minä wastajin häntä, koska hän kostaa?

15. Eikö hän ole tehnyt häntä, joka minunfin äitini kohdusja teki? ja on meidän molenmat kohdusja walmistanut.

Ps. 139:13, 15. San. L.14:31. L.17:5.

16. Olenko minä kieltänyt tarwitsewaisilta, mitä he minulta ovat pyytäneet, ja antanut leskein silmät heikoksi tulla?

17. Olenko minä syönyt palani yhjinäni, ettei orpo ole myös siitä syönyt?

18. Sillä minun nuoruudestani olen minä ollut niinkuin isä, ja hamaasta äitini kohdusta olen minä mielelläni holhonnut.

19. Jos minä olen nähnyt jonkun huffuwan, ettei hänellä ollut waatetta, ja jallinut käydä köyhän peittämättä;

20. Jos ei hänen lanteensa ole siunannut minua, koska hän minun lammasnahwoilani lämmitettiin;

21. Jos minä olen nostanut käteni orpoja vastaan, ehkä minä näin minuni woimalisna porteisja olewan:

22. Niin kaatukoon minun hartiani lapa-luultani, ja minun käsiwarteni järkytöön luinenja.

23. Sillä Jumalan rangaiustus on minulle wapiutukseksi, ja en taida hänen korkeuttansa wälttää.

24. Olenko minä asettanut kullan turwak-seni? ja sanonut puhtaalle kullalle: sinä olet minun uskallukseni?

Ps. 62:11. Marc. 10:24. 1 Tim. 6:17.

25. Olenko minä iloinnut minun tawaraini paljoudesta, ja että minun käteni paljon riistaa koonneet ovat?

26. Olenko minä katjonut walkeutta, koska se kirkkaasti paisti, ja kunta, koska se täydel-linen oli?

27. Olenko minun sydämeni jalaa minua wietellyt, suuta antamaan kädelleni?

28. Joka myös wääritys on tuomarcin edessä; sillä niin olisiu minä kieltänyt Jumalan ylhäältä.

29. Olenko minä iloinnut wiholdiseni was-toinkäymisestä? taikka riemuinut, että on-nettomuus tuli hänen päällensä? San. L.24:18.

30. Sillä en minä antanut minun juuni syntiä tehdä, sadatellakseni hänen sieluansa.

Matth. 5:44. Rom. 12:14.

31. Eikö'stä miehet, kuin minun majasjani

owat, sanoiji: joska emme hänen lihastansa rawittaisi?

32. Muukalaisen ei pitänyt hötä ulkona olemän; waan waelluswäelle awasin minä oweni.

Hebr. 13: 2. 1 Piet. 4: 9.

33. Olenko minä niinkuin ihminen peittänyt minun pahuuteni, salatakseni minun wääräyttäni?

34. Olenko minä hämmästyntynyt suurta joukkoa? eli olenko minä jukulaisteni ylönsatsetta peljännyt? ollut ääneti, ja en mennyt owesta ulos?

2 Mos. 23: 2.

35. Kuka antais minulle kuulustelian, että Raikkivaltias kuulis minun pyhntöni, että joku kirjoittais kirjan minun asiastani;

36. Niin minä ottaisjin sen hartioilleni, ja sitoijsin ympärilleni niinkuin kruunun.

37. Minä ilmoittaisjin hänelle minun askeleitteni lumun, ja niinkuin ruhtinas kantaisin sen edes.

38. Jos minun maani huutais minua vastaan, ja sen waot kaikki ynnä itkisiwät;

Sab. 2: 11.

39. Jos minä olen sen hedelmän maksamata syönyt, ja tehnyt peltomiesten elämän työlääksi;

40. Niin kaswakoön minulle nisuiستا orjantappurita, ja ohrista pahoja ruohoja. Jobin sanat loppuwa.

### 32 Luku.

Eläin petollinen taito.

Niin ne kolme miestä lakkasiwat vastaanmasta Jobia, että hän piti itsensä hurškaana.

2. Mutta Elihu BarachElin poika Buzista, Rasmin jukukumasta, wihasstui Jobin päälle, että hän piti sielunsa hurškaampana Jumalata,

3. Ja närkästyti kolmen ystäwänsä päälle, ettei he mitään wastausta löhtäneet, ja kuitenkin tuomitsiwat Jobin.

4. Sillä Elihu odotti niin kauwan kuin he puhuiwat Jobin kanssa, että he oliwat wanhemmat häntä.

5. Koska Elihu näki, ettei wastausta ollut kolmen miehen juusja, wihasstui hän.

6. Ja näin wastasi Elihu BarachElin poika Buzista, ja sanoi: minä olen nuori, ja te olette wanhat, sentähden minä häpesin, ja pelkäsin osottaa teille minun taitoani.

7. Minä ajattelin: puhukaani wuodet, ja wanhuus osottakoon taitonja.

Job. 12: 12.

8. Mutta henki on ihmisesjä; ja Raikkivaltiaan henki tekee hänen ymmärtäwäiseksi.

Job. 38: 36. San. I. 2: 6. Saarn. 2: 26. Dan. 1: 17. I. 2: 21.

9. Suuret ei ole taitawimmat, eikä wanhat ymmärrä, mikä oikeus on.

10. Sentähden minä myös puhun. Kuulkaat minua: minä osotan myös minun tietoni.

Ser. 9: 23.

11. Rasfo, minä olen odottanut teidän puhuisjanne, minä olen ottanut teidän hymmäryhsestänne waarin, siihen asti että te olisitte osanneet oikeuden.

12. Ja minä olen ottanut teistä waarin: ja katso, ei ole yksikään teistä Jobia nuhdellen woittanut, eli hänen samaansa wastaata tainnut.

13. Ettette sanoiji: me olemme löhtäneet taidon; että Jumala on hänen hyljännyt, ja ei yksikään muu.

14. Sillä ei hän ole minua vastaan puhunut, enkä minä wastaata häntä niinkuin te puhuitte.

15. He pelkäawät, ja ei taida silleen mitään wastaata, eikä mitään puhua.

16. Että minä olen odottanut, ja ei he taida mitään puhua; waan he waikeniwat, ja ei enää wastaata mitään.

17. Niin minä vastaan kuitenkin osani, ja osotan minun tietoni.

San. I. 27: 2, 21.

18. Sillä minä olen niin täynnä sanoja, että minun henkeni ahdistaa minun wastaani.

19. Rasfo, minun watsani on niinkuin wiina, jonka henki ei awattu ole, joka uudet leilit särkee.

20. Minun täytyy puhua, että minä jaisin henkeni wetää: minun täytyy awata huuleni ja wastaata.

21. En minä muotoa katso, enkä ihmisen mielen perään puhu.

22. Sillä en minä tiedä (jos minä niin teen), että minun luojani tempaa äkistä minun pois.

### 33 Luku.

Job neuvotaan ottamaan waari Jumalan moninaisista teistä, wetääksensä ihmistä lääntymykseen.

Muule siis, Job, minun puhettani, ja otawaari kaikista minun sanoistani!

2. Rasfo, minä awaan minun suuni, ja minun kieleni puhuu minun juusjani.

3. Minun sydämeni puhuu oikeuden, ja minun huuleni sanoo puhtaasti ymmäryksen.

4. Jumalan henki on tehnyt minun, ja Raikkivaltiaan henki on minulle antanut elämän.

5. Jos taidat, niin wastaata minua; walmista itses, ja tule minun eteeni.

6. Rasfo, minä olen Jumalan oma niinkuin sinäkin, ja sawesta olen minä myös tehty.

1 Mos. 2: 7. Saarn. 12: 7.

## Jobin Kirja.

7. Katso, ei sinun tarvitse hämmästyvän minua, ja minun käteni ei ole sinulle raskas.

8. Sinä olet puhunut minun korvaini kuullen: sinun ääntäs täytyy minun kuulla.

9. Minä olen puhdas ja ilman laitosta, wiatoin ja syynitöin.

Job. 16: 17. I. 23: 10. I. 27: 5, 6.

10. Katso, hän on löynnyt syyn minua vastaan, sentähden pitää hän minun wiollisensa.

Job. 13: 24. I. 19: 11.

11. Hän on pannut minun jalkani jalkapuhun, ja kätkenyt kaikki minun tieni.

Job. 13: 27.

12. Katso, juuri siitä minä päätän, ettes ole hurskas; sillä Jumala on suurempi kuin yhfikään ihminen.

13. Mitä riitelet hänen kansansa, ettei hän tee sinulle lukua kaikista töistänsä?

Es. 40: 13.

14. Jos Jumala vihdoin jotakin käskee, ei hän sitä jälistä ajattele.

15. Uninäössä yöllä, koska uni tulee ihmisten päälle, koska he makaavat vuoteessa.

16. Silloin hän ilmoittaa ihmisten korviin, ja wahvistaa sen heidän nuhtelemisellensa.

17. Käätäkensä ihmistä aiwoituksestansa, ja warjellakensa ylpeydestä.

18. Hän säästää hänen sielunsa turmeluksesta, ja hänen elämänsä, ettei se miekkaan lankeisi;

19. Ja kurittaa häntä kivulla vuoteessa, ja kaikki hänen luunsa wäterällä kimmulla;

20. Ja niin toimittaa hänen kauhistumaan ruokaa, ja hänen mielsensä kyllyttämään ravintoa;

Ps. 107: 18.

21. Että hänen lihansa surkastuu, niin ettei sitä nähdä, ja hänen luunsa särkyvät, niin ettei niitä mielellä katsella;

22. Että hänen sielunsa lähene turmelusta, ja hänen elämänsä fuolemata.

23. Koska siis hänen tykönsä tulee se enkeli wälimies, joka ainoa on enämpi niitä tuhansia, ilmoittamaan sille ihmiselle wanhurskauttansa,

Amos 3: 7.

24. Ja arnahtaa häntä, ja sanoo: pelasta häntä menemästä alas turmelukseen; sillä minä olen löynnyt sownuon;

25. Miin hänen lihansa tuorehti enänmiin kuin lapsuudessa, ja tulee taas niinkuin nuoruutensa aifaua.

26. Hän rukooile Jumalata, joka hänelle osottaa armon: hän antaa kaswonsa nähdä ilolla, ja maksaa ihmiselle hänen wanhurskautensa.

Ps. 42: 3. Ps. 50: 15. Es. 58: 9.

27. Hän tunnustaa ihmiselle, ja sanoo:

minä olen syntiiä tehnyt ja oikeuden wään-tänyt; waan ei se minua auttanut.

28. Hän pelasti minun sieluni, ettei se tulisi turmelukseen, waan että minun elämäni näkis wälkeuden.

29. Katso, nämät kaikki tekee Jumala itsekullentkin kolme kertaa,

30. Tuodakensa heidän sielunsa jälleen turmeluksesta ja walaištakensa eläwitten wälkeudella.

Ps. 56: 14.

31. Job, ota tästä waari ja kuule, ole myös ääneti, että minä puhuisin!

32. Mutta jos sinulla on jotakin puhumista, niin vastaa minua. Puhu! sillä minä tahdon, ettäs olisit wanhurskas.

33. Jos ei, niin kuule sinä minua, ja ole ääneti; minä opetan sinulle taidon.

## 34 Luku.

Jumalattomain menestys, ajatukset, rangaietus.

Ja Elihu vielä sanoi:

2. Te taitawat, kuulkaat minun puhettani, ja te ymmärtäwäiset, ottakaat korwiinne.

3. Sillä korwa koettelee puheen, ja juu maistaa ruuan.

Job. 12: 11.

4. Wakiitaamme meillemme oikeus, tietäksemme keskenämme, mikä hywä on.

5. Sillä Job on sanonut: minä olen hurskas, ja Jumala on kieltänyt minulta minun oikeuteni.

Job. 13: 18. I. 23: 10. I. 27: 2, 5, 10.

6. Minun täytyy walhetella, ehkä minulla vielä oikeus olisi: minä waiwataan ilman ansiota minun nuoliltani.

Job. 6: 4.

7. Kuka on Jobin wertainen, joka irwis-tystä juo niinkuin wettä,

Job. 15: 16.

8. Ja käy pahantekijöitten kansja tiellä, niin että hän waeltaa jumalattomain kansja?

9. Sillä hän on sanonut: ei se auta ihmistä, että hän pyytää Jumalalle kelwata.

Job. 9: 22.

10. Sentähden, te toimelliset, kuulkaat minua. Vois se, että Jumala olisi jumalatoin, ja kaikkiwaltias wäärä.

5 Wof. 32: 4. Job. 36: 23. Rom. 3: 5.

11. Sillä hän antaa itsekullentkin ihmiselle ausionsa jälkeen, ja maksaa tiensä jälkeen.

San. I. 24: 12. Jer. 17: 10. I. 32: 19. Hes. 7: 27. I. 33: 20.

Matth. 16: 27. 1 Cor. 3: 8. 2 Cor. 5: 10.

12. Ilman epäilemätä, ei Jumala tuomitse ketään wääryydellä, eikä kaikkiwaltias käänmä oikeutta.

Ps. 51: 6.

13. Kuka on asettanut ne, kuin maan päällä owat, ja kuka on pannut koko maanpiirin?

14. Jos hän tahtoisi, niin hän mois kaikkien heugen ja elämän koota tykönsä.

Ps. 104: 29.



15. Raikki liha kuolis yhteen, ja ihminen tulis tuhvakki jälleen. Saarn. 12: 7.

16. Onko sinulla ymmärrystä, niin kuule näitä, ja ota waari minun puheeni äänestä.

17. Tainuuttaisko joku sentähden oikeuden, että hän mihaa häntä, ja tahtoifittos hurstaa ja jalon tuomita jumalattomaksi?

1 Mos. 18: 25, Job. 8: 3.

18. Pitäiskö sanottaman kuninkaalle: sinä Belial! ja ruhtinoille: te jumalattomat!

19. Joka ei kuitentaan katso ruhtinain muotoa, eikä pidä eroitusta rikkaan ja köyhän välillä; sillä he owat kaikki hänen käsi-alansa. 5 Mos. 10: 17. 2 Nita I. 19: 7. Ap. X. 10: 34.

Rom. 2: 11. Gal. 2: 6. Eph. 6: 9. Col. 3: 25. 1 Piet. 1: 17.

20. Pitäisestä täytyy heidän kuulla wieslä puolistyönäkin: kansan täytyy hämmästyä ja huffua: wäkwä woiwatoimna otetaan pois.

2 Mos. 12: 29. 2 Sam. 1: 19: 35.

21. Sillä hänen silmänsä näkwät jokaisen tien, ja hän katsoo kaikki heidän askeleensa.

San. I. 5: 21.

22. Ei pimiä eikä kuoleman warjo ole sielä, että pahantekijät heitänsä siinä salaisivat.

23. Sillä ei se ole yhdellenkään sallittu, että hän tulis Jumalan kansja oikeudelle.

24. Hän musertaa monta epäluukuista tuimaa, ja ajettaa muita heidän siaansa;

25. Että hän tuntee heidän työnjä, ja kufistaa heitä yöllä, että he muserretaan rikki.

26. Hän heittää jumalattomat ilmeisesti kofoon,

27. Ettei he häntä seuranneet, ja ei tahtoneet ymmärtää hänen teitänsä;

28. Että waiwaisten huuto tulis hänen eteensä, ja hän kuulis wihelijäisten huudon.

29. Jos hän antaa rauhan, kuka tahtoo kadottaa? ja jos hän peittää kaswonja, kuka taitaa katsoa hänen päällensä, kansjan ja ihmisten seassa?

Rom. 8: 34.

30. Niin ei hän anna ulkofullatun hallita, kansjan lankeemuksen tähden.

31. Minä puhun Jumalan edessä, joka sanoo: minä olen päästänyt, en minä turmele.

32. Ellen minä ole osannut, niin opeta sinä minua: jos minä olen tehnyt wäärin, niin en minä sitä silleen tee.

33. Onko joku, joka wastaa sinun puolestas, koska et sinä tahdo? se on sinun ehdoissas, ja ei minun. Jos sinä nyt jotakin tiedät, niin puhu.

34. Toimellisten miesten sallin minä tyllä puhua minulleni, ja taitawa mies kuulee minua.

35. Mutta Job puhuu tyhmästi, ja hänen puheessansa ei ole ymmärrystä.

36. Minun isäni! anna Jobia koeteltaa

loppuun asti, että hän kääntää itsensä wäärin ihmisten tykö.

San. I. 21: 10.

37. Hän on pitäi entisiä syntejänsä vielä nyt pilkannut: anna hänen meidän edessämmme lyödyksi tulla, ja sitte hän riidelkään tyllä sanoillansa Jumalan edessä.

## 35 Luku.

Elähu sanoo, ettei ihmisen pahuus tahi hyvyys wäkingoitse taikka hyödytä Jumalaa, waan ihuitia.

Ja Elähu wastasi, ja sanoi:

2. Luuletkos sen oikeaksi, ettäs sanot: minä olen hurstkaampi Jumalata?

3. Sillä sinä sanot: mitä siitä hywää on, mitä se auttaa, jos joku wätkää syntiä?

Job. 9: 22. I. 10: 15.

4. Minä vastaan sinua sanoilla, ja sinun ystäwitätä sinun kanssäs.

5. Katso taimaaseen ja näe, ja katso pilwiin, että ne owat korkeimmat sinua.

6. Jos sinä syntiä teet, mitä taidat hänelle tehdä? ja jos sinun pahuutes on suuri, mitä taidat hänelle tehdä?

7. Ja jos sinä olet hurstas, mitä taidat hänelle antaa? eli mitä hän ottaa sinun kädestä?

Job. 22: 3.

8. Ihmiselle sinun taltaiselles tekee sinun pahuutes jotakin, ja ihmisen lapjelle sinun hurstaukes.

9. Ne huutawat, koska heille paljo wäkiwaltaa tapahtuu, ja walittawat woimallisten käsiwarta,

10. Jotka ei sano: kussa on Jumala minun luojani, joka yöllä tekee wirret?

11. Joka meitä tekee oppineemmaksi eläimä maan päällä, ja taitawammaksi taimaan lintuja.

Pi. 32: 9.

12. Mutta he walittawat pahain ylpeyttä; ja ei hän kuule heitä.

Job. 27: 9. San. I. 1: 28. I. 15: 29. Ef. 1: 15.

13. Sillä ei Jumala kuule turhaa, ja Raikkialtias ei katso sitä.

14. Nyt sinä sanot: et sinä näe häntä; mutta tuomio on hänen edessänsä, waan odota häntä.

Rom. 14: 10.

15. Jos ei hänen wihanja niin äkistä kosta, ja ei ole tietäwänänjä, että siinä niin monta rikosta on;

16. Sentähden on Job turhaan suunja awannut, ja taitamattomia puheita puhunut.

Job. 34: 35.

## 36 Luku.

Jumalan hurstaus, hallitus, woima.

Elähu puhui vielä, ja sanoi:

2. Odota vielä wähä, minä osotan sinulle

sen; sillä minulla on vielä nyt jotain Jumalain puolesta sanomista.

3. Minä tuon minun ymmärryksen ka-  
taa, ja osoitan, että minun Luojani on hur-  
kas. Pf. 51: 6.

4. Sillä minun puheesani ei tosin ole pe-  
toista, minun ymmärryksen on wilpitöin  
siun edessä.

5. Katso, Jumala on voimallinen, ei kui-  
tentaan hän tetään hyljää: hän on woimal-  
linen sydämensä wäestä. Job. 9: 4. I. 12: 13.

6. Jumalatointa ei hän warjele, vaan  
auttaa köyhää oikeuteen.

7. Ei hän käännä silmiänsä pois hur-  
kaasta: hän on myös kuningasten kanssa  
istuinella: hän antaa heidän pyyhä alino-  
mati, että he kokiaksi tulewat.

Pf. 33: 18. Pf. 34: 16.

8. Ja ehkä wangit olisimat jalkapuuksa, ja  
sidottuna surkeuden köyhällä; Pf. 107: 10.

9. Niin hän ilmoittaa heille heidän tyhjä  
ja rikoksensa, että he owat tehneet wäki-  
waltaa,

10. Ja awaa heidän korwansa kiritukseen,  
ja sanoo heille, että he kääntäisimat heittänsä  
pois wääryydestä.

11. Jos he kuulewat ja palwelewat hän-  
tä, niin he hywisä päiwisä wanhenewat  
ja ilolla eläwät. 5 Mos. 30: 19.

12. Jos ei he kuule, niin he kaatuwat mie-  
kalla, ja hukkuwat ennenkuin he sen hawait-  
sewat. Ef. 1: 20.

13. Ilkokullatut kartuttawat wihan: ei he  
huuda, koska he wanfina owat;

14. Niin heidän sielunsa tuolee nuoruudes-  
sa, ja heidän elämänsä huorintekiaän seassa.

15. Mutta waiwaista auttaa hän wai-  
waisuudessaansa, ja awaa köyhän korwan  
murheessa. Ef. 6: 2.

16. Hän tempaa myös sinun ahdistuksen  
kidaista awaruuteen, jolla ei pohjaa ole; ja  
sinun pöydällä on lepo, täytetty kaikella  
hymällä. Pf. 23: 5.

17. Ja sinä olet täydellisesti hawaitsewa  
jumalattoman tuomion; mutta tuomio ja  
oikeus wahmistaa sinun.

18. Katso, ettei wiha ole wietellyt sinua  
woimasas, eli juuret lahjat ole kääntäneet  
sinua.

19. Vuuletkos hänen huoliwan jalouttas,  
kulta eli joutun wäkehyyttä ja waraa?

20. Ei sinun tarwita itämöitsemään yötä,  
karatahes ihmisten päälle siillausa.

21. Kawahda sinuas, ja älä käännä sinuas  
wäärhyteen, niinkuin sinä surkeuden tähden  
rurennut olet.

22. Katso, Jumala on koria woimas-

sanja: kuta on sentaltainen opettaja kuin  
hän on?

23. Kuta tunnii hänen tienjä? ja kuta sanoo  
hänelle: sinä teet wäärin?

5 Mos. 32: 4. 2 Mita I. 19: 7. Job. 8: 3. I. 34: 10, 19.

24. Muista, ettäs yllistät hänen töitänsä,  
niinkuin ihmiset weraawat.

25. Sillä kaikki ihmiset sen nähneet owat:  
ihmiset näkewät sen kautaa.

26. Katso, Jumala on juuri, ja en me tie-  
dä sitä: hänen wuosilutunsa owat armaa-  
mattomat. Pf. 92: 9. Pf. 93: 2. Pf. 102: 13. Ef. 63: 16.

Waf. w. 5: 19. Dan. 6: 26. Hebr. 1: 12.

27. Sillä hän tekee weden pieniffi piä-  
roiffi, ja ajaa pilwenjä kotoon jateeksi;

28. Että pilwet piäroittewat ja wuotawat  
wahwasti ihmisten päälle.

29. Koska hän aikoo hajoittaa pilwenjä ja  
majansa jylhinä,

30. Katso, niin hän lewittää wälkeutenja  
sen päälle, ja peittää meren jynnyden.

31. Sillä näillä tuomithee hän kanjan; ja  
antaa ruotaa runsaasti.

32. Hän kätkee wälkeuden käsisjansä, ja  
kätkee sen palata.

33. Sen ilmoittaa hänen lähimmäisensä,  
joka on pitkäisen wiha pilwisjä.

## 37 Luku.

Jumalan teot ja tuomiot tutkimattomat.

**S**iitä myös hämmästyhy minun sydämeni,  
ja wapijee.

2. Kuulkaat wijusti hänen wihanja huu-  
toa, ja puhetta, joka hänen suustansa käy  
ulos.

3. Hän toimittaa sen oikein kaikkein tai-  
wasten alla; ja hänen leimauksensa paistaa  
maan äärisjä.

4. Sen jälkeen kuuluu pitkäisen jylinä, ja  
se jylisee suurella äänellä; ja koska hänen  
jylinänjä kuullaan, ei sitä taideta estää.

5. Jumala jylistää paubinallansa ihueel-  
lisesti, ja tekee suuria ja tutkimattomia töitä.

Job. 5: 9. I. 9: 10. Pf. 18: 14.

6. Hän puhuu lumelle, ja se kohta tulee  
maau päälle, ja sadeturowlle, ja niin sade-  
kuurolla on woima. Pf. 33: 9. Pf. 147: 15, 16.

7. Hänen kädesjansä owat kaikki ihuifet  
kätettyt, että kaikki tuntisimat hänen telonsa.

8. Metjän pedot patenewat warjoon, ja  
pyhywät ajumapaitoisjansa.

9. Etelästä tulee tuulispää, ja pohjasta  
tyluä.

10. Jumalan hengestä tulee pakkainen ja  
ahdistaa lawiat wedet. Job. 33: 29.

11. Seijes myös hajoittaa pilwet, ja hä-

nen walkeutensa lewittää itsensä pilwein läpihe.

12. Hän kääntää pilwensä kuhunka hän tahtoo, tekemään kaikkia, mitä hän tahtoo maan piirin päällä. Ps. 148: 8.

13. Jos se tapahtuu yhdelle jufufunnalle eli maakunnalle, koska hän löytään laupiaaksi. 2 Mos. 19: 18. 1 Sam. 12: 18.

14. Kuules näitä, Job: seisjo ja ota waari Jumalan ihmeellisistä töistä.

15. Tiedätkös, koska Jumala saattaa nämät heidän päällensä, ja koska hän antaa pilweinjä walkeuden paistaa?

16. Tiedätkös, kuinka pilwet hajoittawat heitänsä? täydellisen wiihaiden ihmeellisiä töitä?

17. Että sinun waattees lämpevät, koska ilma tywentyy etelästä?

18. Lewitätkö sinä hänen kansjansa pilwiä, jotka mahwat owat niinkuin walettu peili?

19. Ilmoita sinä meille, mitä meidän pitäis hänelle sanoman; sillä en me ulotu hänen tykönsä pimeydestä. Ps. 18: 12.

20. Kuka luettelee hänelle, mitä minä puhun? jos joku puhuu, niin hän niellään.

21. Ei nähdä nyt walkeutta, joka pilwissä leimahtaa; waan kuin tuuli puhalttaa, niin seijestyy.

22. Pohjaisesta tulee kulta peljättävän Jumalan kunniaaksi.

23. Mutta kaikkivaltiasta en me taida löytää, joka on niin suuri voimassa; ja ei hän tarwitse wastata oikeudessaansa ja suuresja wanhurskaudessaansa. Job. 33: 13.

24. Sentähden täytyy ihmisten häntä peljätä: ja ei hän katso yhtään taitawata sydämeistä. Ef. 40: 13, 14.

### 38 Luku.

Herra ilmaantuu Jobille, nuhdellen häntä ja osottain hänelle suuren woimansa.

**J**a Herra wastasi Jobia tuulispäästä, ja sanoi: 1 Kun. 1: 19: 11. Job. 40: 1. Hes. 1: 4.

2. Kuka on se, joka taidossansa niin ehyh, ja puhuu niin taitamattomasti?

3. Whytä nyt tupeus niinkuin mies: minä tyhyn sinulta, opeta minua.

4. Kusjas silloin olit, koska minä maan perustin? Ilmoita se, jos sinulla se ymmärrys on. San. 1: 8: 29.

5. Tiedätkös, kuka hänen määränsä asettanut on? eli kuka on wetännyt oijennusnuoran hänen päällensä?

6. Mihinä owat hänen jalkansa wajotetut, eli kuka on hänen kulmauwensa laskenut?

7. Koska aamutähdet hynä minua kiittiwät, ja kaikki Jumalan lapet riemuitsiwat. Job. 1: 6. 1: 2: 1.

8. Kuka on sulkenut meren owinensa, koska se ratkesi ja lähti ulos niinkuin äidin kohdusta? Job. 26: 10. Ps. 104: 9.

9. Koska minä puetin sen pilwillä, ja käärein synkkydellä niinkuin kapaloilla;

10. Koska minä estin sen paifumisen jäädylläni, ja asetin siihen teljen ja owet eteen, 1 Mos. 1: 9. Ps. 33: 7. Jer. 5: 22.

11. Ja sanoin: tähän asti pitää sinun tuleman, ja ei edemmä: tässä pitää sinun forkiat aaltos asettaman.

12. Oletkos eläisjäs käsenyt aamulle, ja aamuruskolle osottanut hänen siansa?

13. Käsitää maan ääriä, ja puhdistaa siitä jumalattomat.

14. Se pitää muutettaman niinkuin sinetin jawi; niin että he tulewat niinkuin waate. Ef. 51: 8.

15. Ja jumalattomilta otetaan pois heidän walkeutensa, ja ylpeitten käsivarssi rikotaan.

16. Oletkos tullut meren pohjaan, ja waeltanut synhyiden jälkiä?

17. Onko kuoleman owet koskaan auwenneet etees, eli oletkos nähnyt kuoleman warjon owet? Ps. 9: 14.

18. Oletkos ymmärtänyt, kuinka lewiä maa on? annas kuulla, tiedätkös kaikki nämät? Saarn. 8: 17.

19. Kuka on sinne tie, kussa walkeus ajuu? ja kuka on pimeyden sia?

20. Ettäs saattaisit hänen rajoillensa, ja osaisit polut hänen huoneejeensa.

21. Tiejitkö, koska sinä syntymä olit, ja kuinka paljo sinulla päiwiä olis?

22. Oletkos siellä ollut, kusta lumi tulee? eli oletkos nähnyt, kusta rakeet tulewat?

23. Jotka minä olen tallella pitännyt murhepäiwään asti, sodan ja tappeluksen päiwään asti. 2 Mos. 9: 18. Sof. 10: 11.

24. Kunka tien kautta walkeus hajoittaa hänenjä, ja itätuuli tuulee maan päälle?

25. Kuka on satekuurolle jafanut juokunsa, ja pittäijien walkialle ja ylinälle hänen tiensä? Amos 4: 7.

26. Miin että se sataa senkin maan päälle, jossa ei ketään ole, korweessa, jossa ei yhtään ihmistä ole;

27. Että se täyhtäis erämaan, ja korwen, ja jaattais ruohot wihottamaan. Ps. 107: 35.

28. Onko sateella isää? eli kuka on synnytännyt lasteen pisarat?

29. Renen kohdusta jää on tullut? ja kuka on härmän synnyttännyt taiwaan alla?

30. Wedet kättewät itsensä niinkuin kiwi, ja synhyhdet päältä kiunnetään.

31. Taidattos sitoa seulaisten siteet, eli päästää kointähden siteet? Job. 9:9. Amos 5:8.

32. Taidattos tuoda taimaan merkit edes aikansa, eli johdattaa otavan lastensa kausja?

33. Tiedättös, kuinka taimas hallitaan? eli taidattos hänen hallitukseensa toimittaa maan päällä? Jer. 31:35.

34. Taidattos korottaa äänensä ylös pilviin, että veden paljous sinun peittäis?

35. Taidattos lähettää pitkäisen leimaufset matkaan menemään ja janomaan sinulle: tässä me olemme?

36. Kuka on ajettanut taidon salaisuuteen? eli kuka on ajattujelle antanut toimen? Job. 32:8.

37. Kuka on niin taitava, että hän pilvet lukea taitaa? ja kuka taitaa tukita mesitydynt taimaasja?

38. Koska tomu kastuu ja juoksee yhteen, ja kofkareet ryhtyvät toinen toiseensa.

### 39 Luku.

Edepäin osottaa Herran Jobille voimansa suuruuden ja mihtelee hänen röhkytensä. Job nöyryyttää itsensä.

Taidattos jalopeuralle antaa hänen saaliinsa ajaaksensa takaa? ja ravita nuoret jalopeurat? Pf. 104:21.

2. Niin että he mataawat siollansa, ja lepäjäwät luolisjansa, joisja he wäijywät. Pf. 10:9.

3. Kuka walmistaa kaarneelle ruuan, koska hänen poikansa huutawat Jumalata, ja koska ei he tiedä eshyksisjä, kusja heidän ruokansa on? Pf. 145:15. Pf. 147:9. Matth. 6:26. Luc. 12:24.

4. Tiedättös, koska metsäruohet poikiwat, eli oletkos hawainnut peurat käywan tiineenä?

5. Oletkos lufenut heidän tuukautensa, koska ne täydellänjä owat? eli tiedättös ajan, koska he poikiwat?

6. He kumartawat heittänsä poikiesjansa, ja ajawat sen pois, josta heillä lipu on.

7. Heidän poikansa wahwistuwat ja kaswawat jhwistä: ne menewät ulos, ja ei palaja heidän tykönsä.

8. Kuka on metsäaasin antanut niin wapaana käydä? kuka on metsäaasin siteen päästännyt? Job. 24:5. Jer. 2:24. Sof. 8:9.

9. Jolle minä olen erämaan huoneeksi antanut, ja korwen asuinpaikaksi.

10. Hän katsoo ylös kaupungin pauhinan: wartian huutoa ei hän kuule.

11. Hän katsoo wuorella laiduntansa, ja etsii kusja wiheryistä on.

12. Luuletkos yksijarwojen palwelewan

sinuas, ja mataawan yötä sinun seimeläs? 4 Mos. 24:8.

13. Taidattos sitoa yksijarwojen waolle köydellä, niin että hän kiskois ketoa laaksojsa sinun perässä?

14. Taidattos sinus luottaa häneen, ehtä hän paljon woi, ja jättää työnsä hänen haltuunsa?

15. Ustotkos hänen siemenes kotia tuowan, ja riisees kofkoowan?

16. Owatko riikintukoin sulat kauniimmat kuin nälkäkurjen sulat?

17. Joka munansa jättää maahan, ja antaa maan lämpymän hautoa niitä.

18. Hän unhoittaa ne tallattawan, ja että peto fedolla ne rikkois.

19. Hän on niin kowa poikansa vastaan, kuin ei ne hänen olisikaan: ei hän tottele turhaan yötä tehdä. Wal. w. 4:3.

20. Sillä Jumala on häneltä taidon ottanut pois, ja ei ole antanut hänelle ymmärrystä.

21. Koska hän ylentää itsensä korkeuteen, nauraa hän hewoista ja miestä. Pf. 33:17. Pf. 147:10.

22. Taidattos antaa hewoijelle wäen, eli taidattos kaunistaa hänen kaulansa hirnumijella?

23. Taidattos peljättää hänen niinkuin heinäsiikaa? peljättäwä on hänen sieramittensa päristys.

24. Hän kaiwaa maata kapiwoillansa, on riemuinen wälewyydesjansa, ja menee jata-aseita vastaan.

25. Hän nauraa peltoa ja ei hämmästy, eikä patene miekka.

26. Ehtä wielä wiini kalisis häntä was-taan, ja keihäät ja kilwet wälkkyiwät;

27. Hän fuorokuu, pudistelee ja kaiwaa maata, ja ei tottele waskitornen helinätä.

28. Koska waskitorni heliästi soi, liuhkaa hän, hui, ja haistaa sodan taampaa, niin myös päämiesten huudon ja riemun.

29. Lentääkö hauka sinun ymmärryksessä, ja hajoittaa jupensa etelään käsin?

30. Lentääkö tokka sinun käsitystäsi niin fortialle, että hän tekee pesänsä korkeuteen?

31. Hän asuu wuorella ja yötteele wuorten kulluloilla ja wahwoisja paikoisja.

32. Sieltä hän katsoo ruuan perään, ja hänen silmänsä näkewät kauwas.

33. Hänen poikansa särpawät werta; ja kusja waato on, siellä myös hän on. Matth. 24:28. Luc. 17:37.

34. Ja Herra wastasi Jobia, ja sanoi:

35. Joka riitelee kaitkiwaltiaan kausja, eikö hänen pitäis sitä wahwistaman? ja je

kuin nuhtelee Jumalata, eikö hänen pitäis vastaanaman?

36. Job vastasi Herraa, ja sanoi:

37. Katso, minä olen halpa, mitä minä sinua vastaan? minä lasken käteni suuni päälle.

Job 29: 9. Ps. 39: 2.

38. Minä olen kerran puhunut, en minä enämpi vastaan, enkä toiste sitä enää tee.

## 40 Luku.

Behemoth. Jumalan voiman osoitukset.

**J**a Herra vastasi Jobia tuulispäästä, ja sanoi:

Job. 38: 1.

2. Whjötä tupees niinkuin mies: minä tyhyn sinulta, ja vastaan sinä minua.

Job. 38: 3.

3. Pitäiskö sinun minun tuomioni tyhjäksi tekemän, ja minua määräksi soimaaman, etkäs itse olisit hurskas?

Ps. 51: 6. Rom. 3: 4.

4. Onko sinulla käsiwarssi niinkuin Jumalalla? ja taidatko yhdenkaltaisella äänellä jylhistää hänen kansansa?

Ps. 79: 11.

5. Kauniista sinus suurella kunnialla ja korkeudella: pueta sinus kiitokella ja kunnialla.

Ps. 93: 1.

6. Hajoita sinun julmuutes wiha, ja katso kaikkia ylpeitä, ja nöyryyttä heitä.

7. Katso kaikkia ylpeitä, ja alaspaina heitä, ja kufista jumalattomat paitaastansa.

8. Sautaa heitä kaikkia maahan, ja upota heidän jaloutensa kättöön.

9. Niin minä tumustan sinun oikian kätes auttawan sinua.

10. Katso nyt Behemothia, jonka minä sinun wierees tehnyt olen, josta syö heiniä niinkuin härkä.

11. Katso, hänen wärensä on hänen kuppeisansa, ja hänen woimansa hänen watsansa nawassa.

12. Hänen häntänsä ojentuu niinkuin cedripuu, ja hänen salaisen kalunsa suonet owat niinkuin puun okat.

13. Hänen luunsa owat wahwat niinkuin waski, hänen ruotonsa niinkuin rautaiset feipäät.

14. Hän on alku Jumalan teistä: joka hänen tehnyt on, hän woittaa hänen miekallansa.

15. Wuori kantaa hänelle ruohot; ja kaikki pedot leikitsewät siellä.

16. Hän makaa mielellänsä warjosja, lymyssä kaislioisja ja mudassa.

17. Pensas peittää hänen warjollansa, ja ojan halawat peittäwät hänen.

18. Katso, koska wirta yllöttää häntä, niin ei hän pelkää: hän on rohka, waikka Jor-dani hänen suuhunsa asti kuohuis.

19. Hän saanutetaan nähtensä, ja pau-loilla pistetään hänen nenänsä läpife.

20. Taidatko wetää Lewiathanin ongella, ja sitoa hänen kielsä nuoralla?

Es. 27: 1.

21. Taidatko panna ongen hänen sieramiinsa, ja hänen leufaluunja pistää naskalilla läpife?

22. Luuletko, että hän sinua paljon ruokoilee, ja liehakoitsee sinun edessäs?

Ser. 50. 44.

23. Luuletko, että hän tekee liiton sinun kansas, saadakses häntä alinomaiseksi orjakes?

24. Taidatko leikitä hänen kansansa niinkuin linnun kansja, eli sitoa hänen sinun piikais sekaan?

25. Luuletko hänen kumppaneilta leikat-tawan, jaettaa kauppamiehille?

26. Taidatko täyttää koko werkkohuoneen hänen nahallansa, eli kalamiesten kofkoin hänen päällänjä?

27. Koska sinä häneen rupeat kädelläs, niin muista, ettäs tulet sotaan, josta et sinä mitään woita.

28. Katso, hänen toimonja pettää hänen; sillä koska hän hänen näkee, mukeltaneeko hän pois?

## 41 Luku.

Herra puhuu Jobille lawiammalta Lewiathanista.

**E**i ole niin rohkiata, kuin tohtii hänen he-rättää: kuka siis seisoo minun edessäni?

2. Kuka on minulle jotakin ennen antanut, että minä sen hänelle makaisin? Minun owat kaikki, mitä kaikkein taimasten alla on.

2 Mos. 19: 5. Ps. 24: 1. Ps. 50: 12. Rom. 11: 35.

1 Cor. 10: 26.

3. Minun täytyy puhua kuinka suuri, kuinka wälewä ja kuinka kaunis hän on.

4. Kuka riisuu hänen waatteenja? Kuka tohtii ruweta hänen hampaisiinsa?

5. Kuka woi awata hänen leufaluunja, jotka owat hirmuiset hänen hammastensä ympäri?

6. Hänen suomuksensa owat pulskiat, kiinnitetyt toinen toiseensa niinkuin sinetti.

7. Yksi on kiinni toisesja, niin ettei tuuli pääje läpife.

8. Ne owat kiinni toinen toisesjansa ja pyshywät yhdessä, ettei heitä taideta erotettaa.

9. Hänen aiwastamijestansa kiittää walkeus, ja hänen filmänjä owat niinkuin aamuruston filmälaudat.

10. Hänen suustansa käywät tulisoitot ulos, ja tuliset kipinät sukioilewat.

11. Hänen sieramistansa käy ulos sawu, niinkuin kiehuwasta padasta ja kattilasta.

12. Hänen henkensä on niinkuin tulinen hiili, ja hänen suustansa käy liekki ulos.

13. Hänen kaulansa on wahwa; ja se on hänen ilonsa, koska hän tekee jotakin waihntoa.

14. Hänen lihansa jäsenet owat kiinni toinen toisesjansa, ne owat hänessä kiinni, ettei hän liikuteta.

15. Hänen sydämensä on kova niinkuin kiwi, ja niin wahwa kuin alammainen mysllyn kiwi.

16. Koska hän korottaa hänenjä, niin wäfewät peljäsytymät; ja koska hän joutuu edes, niin ei siellä armoa ole.

17. Jos hänen tykönsä mennään miekalla eli keihäällä, aseilla eli haarniskoilla, niin ei hän itseänjä liikuta.

18. Ei hän rautaa tottele enämpi kuin kortta, eikä waskea enämpi lahoppuuta.

19. Ei häntä nuolet karkota, ja lintokiwet owat hänelle niinkuin afanat.

20. Wasara on hänen edesjänsä niinkuin korji; hän pilkkaa liehuwia keihäitä.

21. Ja hän taitaa maata teräwällä kivelä, hän makaa teräwällä niinkuin fontaturfiolla.

22. Hän saattaa syvän meren kiehumaan niinkuin padan, ja liikuttaa yhteen niinkuin woiteen.

23. Hänen jälkeensä polku walfenee; hän tekee sywytydet jangen harmaaksi.

24. Ei ole maalla hänen wertaistansa; hän on tehty pelkäämättömäksi.

25. Hän katsoo kaikki forkiat ylön; hän on kaikkein ylpeitten kuningas.

## 42 Luku.

Jobin tatumus, rukous, jälkimäinen onnellisuus ja autuaallinen tuolema.

**J**a Job wastasi Herraa, ja sanoi:

2. Minä tiedän sinun kaikki woivan: ja ei ole sinulta ystikään ajatus peitetty.

Pf. 38: 10. Pf. 115: 3. Ef. 40: 26.

3. Se on turha ihminen, joka ajattelee peittää neuwoansa; sentähden tumuustan minä, että minä taitamattomasti puhunut olen, joka on minun tietoni ylitse, ja jota en minä ymmärrä.

4. Miin kuules nyt, anna minun puhua: minä tyhyn sinulta, opeta minua.

5. Minä olen kuullut sinua tarkoilla korwilla, ja minun silmäni owat nyt nähneet sinun.

6. Sentähden pidän minä itsemi wiallisina, ja kadun tomusja ja tuhwassa.

Jon. 3: 6. 1 Cor. 11: 31.

7. Koska Herra nämät sanat oli Jobille puhunut, sanoi Herra Eliphafelle Themanista: minun wihani on julmistunut sinun ja kahden sinun ystäväs päälle; sillä et te ole oikein puhuneet minusta, niinkuin minun palveliani Job.

8. Miin ottakaat nyt teillemne seitsemän kalpea ja seitsemän oinasta, ja mentäät minun palveliani Jobin tykö, ja uhratkaat polttouhria teidän edestänne, ja minun palveliamin Job rukoilkaan teidän edestänne; sillä hänen puoleensa minä katson, niin etten minä tee teille teidän tyhmyhtenne jälkeen; sillä et te ole oikein puhuneet minusta, niinkuin minun palveliani Job.

9. Miin meniwät Eliphaf Themanista, Bildad Suasta ja Zophar Naemasta, ja tekivät niinkuin Herra heille sanonut oli. Ja Herra katsoi Jobin puoleen. 1 Moof. 19: 21.

10. Ja Herra käänsi Jobin wankeuden, koska hän rukoili ystävittensä edestä. Ja Herra antoi Jobille kaikki sen wertaa kaikista kuin hänellä ennen ollut oli.

11. Ja hänen tykönsä tuliwat kaikki hänen weljensä, ja kaikki hänen sijarensa, ja kaikki ne, kuin hänen ennen tunsiwat, ja jöiwät hänen kansjansa hänen huoneesjansa, ja käänsiwät heitänsä hänen puoleensa, ja lohduttiwat häntä kaikesta siitä pahasta, kuin Herra oli antanut tulla hänen päällensä. Ja isekufin heistä antoi hänelle yhden rahjan ja kultarentkaan.

12. Ja Herra siunasi Jobia sitte enämpi kuin ennen, että hän sai neljätoistatymmentä tuhatta lammasta, ja kuusi tuhatta kamelia, ja tuhannen paria härkiä ja tuhannen aasia.

13. Ja hän sai seitsemän poikaa ja kolme tyttäätä.

14. Ja kutsui ensimmäisen nimen Zemina, toisen Ketzia ja kolmannen Kerenhapuch.

15. Ja ei löyhty niin kauneita waimoja kaikessa maassa, kuin Jobin tyttäret olivat. Ja heidän isänsä antoi heille perimisen heidän weljensä kansja.

16. Ja Job eli sitte sata ja neljäkymmentä vuotta, niin että hän sai nähdä lapsensa ja lastensa lapset hamaan neljänteen polween.

San. I. 17: 6.

17. Ja Job kuoli wanhana ja elämästä tyllänjä saanut.

1 Moof. 25: 8. L. 35: 29.

# Psaltari.

## 1 Psalmi.

Eroitus jumalisten ja jumalattomain välillä.

Mutuas on se, joka ei waella jumalattomiten neuwoissa, eikä seijo syntisten tiellä, eikä istu kuussa pilkkaajat istuivat; Ps. 26: 4, 5.

San. L. 1: 10. L. 3: 31. L. 4: 14. 2 Cor. 6: 14, c. 2 Piet. 3: 3.

2. Waan rakastaa Herran lakia, ja ajattelee hänen lakiansa päivät ja yöt.

Sof. 1: 8. Ps. 119: 55, 62.

3. Hän on niinkuin istutettu puu wesi-ojain tykönä, joka hedelmänjää antaa ajallansa, ja hänen lehdenjää ei warise, ja kaikki menestyy, mitä hän tekee.

Ps. 92: 13, c. Ef. 60: 21. L. 61: 3. Jer. 17: 8.

4. Mutta jumalattomat ei ole niin, waan niinkuin akana, jonka tuuli hajoittelee.

Joh. 21: 18. Ps. 35: 5. Ef. 17: 13. L. 29: 5. Jer. 13: 24.

Sof. 13: 3.

5. Sentähden ei jumalattomat kestä tuomiota, eikä syntiset wanhurskusten seura.

6. Sillä Herra tietää wanhurskusten tien; mutta jumalattomitten tie hukuu.

San. L. 2: 8. Mat. 3: 16. 2 Tim. 2: 19.

## 2 Psalmi.

Kristuksen woima, istuin, waltakunta, pelko.

Miksi pakanat kukuifsewat, ja kansat turhia ajattelewat? Ps. 99: 1. Ap. T. 4: 25.

2. Maan kuninkaat hanittsewat heidänjää, ja päämiehet keskenänjää neuwoa pitäwät Herraa ja hänen woideltuanjää vastaan.

Ps. 45: 8. Ef. 61: 1.

3. Kattaiskaamme heidän siteensjää, ja heittäämme meistämme pois heidän köytenjää.

Jer. 2: 20.

4. Mutta joka taiwoaisjää asuu, nauraa heitä: Herra pilkkaa heitä.

Ps. 37: 13. Ps. 59: 9. San. L. 1: 26. L. 3: 34.

5. Kerran hän puhuu heille wihoisjansjää, ja hirmuifuudejsjansjää peljättää heitä.

6. Mutta minä ajetin minun kuninkaani Zioniin, minun pyhälle wuorelleni.

Ps. 45: 7. Ps. 89: 28. Ps. 93: 1. Ps. 110: 1.

7. Minä tahdon saarnata senkaltaisesta fäädystä, josta Herra minulle sanoi: sinä olet minun poikani, tänäpäinä minä sinun synnytin.

Ap. T. 13: 33. Hebr. 1: 5. L. 5: 5.

8. Ano minulta, niin minä annan pakanat sinun perimöksesjää ja maailman ääret omaksesjää.

Ps. 22: 28. Ps. 72: 8. Zacj. 9: 10.

9. Sinun pitää särkemän heitä rautaisella waltikalla, ja niinkuin sawisen astian heitä murentaman.

Ef. 30: 14. 3tm. 1: 2: 27. L. 19: 15.

10. Nyt te, kuninkaat, siis ymmärtääkää, ja te maan tuomarit antakaat teitäme furrittaa.

11. Palmelkaat Herraa pelwoissa, ja iloitkaat wapistuffesjää.

Psil. 2: 12.

12. Antakaat suuta Bojalle, ettei hän wihasuisi, ja te hukfuisitte tiellä; sillä hänen wihaansjää syttyy pian. Mutta autuaat owat kaikki ne, jotka häneen uskaltawat.

Ps. 34: 9. Ef. 30: 18. Jer. 17: 7.

## 3 Psalmi.

Rufous, lohutus wihoisista vastaan.

1. Davidin Psalmi, koska hän pakani poikaansjää Absalomia.

2 Sam. 15: 14.

2. **W**oi Herra! kuinka monta on minulla wihoisista, ja niin usiat karkaaawat minua vastaan.

Ps. 38: 20, 21. Ps. 56: 3.

3. Moni puhuu minun sielustani: ei ole hänellä apua Jumalan tykönä, Sela!

2 Sam. 16: 7, 8.

4. Mutta sinä, Herra, olet minun kilpeni, joka minun kunniaan saatat, ja minun pääni kohennat.

Ps. 18: 1, c.

5. Wänelläni minä huudan Herraa; ja hän kuulee minua pyhästä wuorestansjää, Sela!

Ps. 121: 1.

6. Minä makaan ja nukun: minä herään myös: sillä Herra tukee minua.

Ps. 4: 9.

7. En minä pelkää kymmentä tuhatta kansoista, jotka minua piirittäwät.

Ps. 27: 3.

8. Rouse, Herra, ja auta minua, minun Jumalani! sillä sinä lyöt kaikkiä minun wihoisijani postelle: sinä murennat jumalattomain hampaat.

Ps. 58: 7.

9. Herran tykönä apu löytään: sinun kansjää päälle on sinun siunauksesjää, Sela!

Ef. 43: 11.

## 4 Psalmi.

Turhuden lapsia vastaan.

1. Davidin Psalmi, edelläweijaajalle, kansoteilla.

2. **R**ufuollessjani kuule minua, minun wanhurskauteni Jumala, joka minua lohdatat ahdistuffesjani: ole minulle armollinen, ja kuule minun rufoufseni.

Ps. 17: 2.

3. Te usfaat miehet, kuinka kaurwan pitää

## Psaltari.

minun kunniani pilkattaman? niiksi te rakastatte turhuutta, ja kysytte walhetta? Sela!

4. Niin tunteaat, että Herra wie pyhänsä ihmeellisesti: Herra kuulee, koska minä häntä rukoilen.

Ps. 86: 2.

5. Jos te wihastutte, niin älkääät syntiä tehkö: puhukaat sydämissänne, teidän woteissänne, ja odottakaat, Sela!

Eph. 4: 26.

6. Uhratkaat wanhurskauden uhria, ja toiwokaat Herran päälle.

Ps. 51: 21. Rom. 12: 1.

7. Moni sonoo: tuka osottais meille hywää? Mutta noista sinä Herra meidän päällemme sinun laswois päiste.

4 Mos. 6: 26. Ps. 80: 4.

8. Sinä ilahutat minun sydämeni; ehkä muilla on jywiä ja wiinaa tyllä.

Ps. 17: 14.

9. Minä makaan ja lepään juuri rauhas-sa; sillä sinä Herra yksinä autat minua turwasja afumaan.

Ps. 3: 6.

## 5 Psalmi.

Wätivaltaa ja wääriä opettauja vastaan.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle, perimisestä.

2. Herra, ota minun sanani kormiis, ha-waitse minun puheeni.

Ps. 17: 1.

3. Ota waari minun huudostani, minun Runintaani ja minun Jumalani; sillä sinua minä rukoilen.

4. Herra kuultele warhain minun ääntäni: warhain hankitsen minä itseni sinun tykö, ja siitä otan waarin.

Ps. 55: 18. Ps. 63: 2, 7.

5. Sillä et sinä ole se Jumala, jolle jumaloin meno telpaa: joka paha on, ei se pyhy edessä.

6. Oskarit ei pyhy sinun silmäis edessä: kaikfia pahantekijitä sinä wihaat.

7. Sinä kadotat walhettekijat: Herra tauhstuu murhaajita ja wiekkaita.

Ps. 55: 24.

8. Mutta minä menen sinun huoneeseen sinun suuresja laupiudesjas, ja kumarran sinun pyhään templiis päin sinun pel-wosjas.

9. Herra, jaata minua wanhurskaudesjas, minun wihollisteni tähden: ojenna sinun ties minun eteni.

Ps. 27: 11.

10. Sillä heidän suussansa ei ole mitään totuutta, heidän sisällyksenjä on sydämen sipu; heidän kitanja on awoin hauta, ja heidän kielillänjä he liehakoitfewat.

Ser. 5: 16. Rom. 3: 13.

11. Ruhtele heitä, Jumala, että he lankei-siwat heidän ajatuffistansa: syöke heitä ulos heidän suurten ylitsekämyistenjä tähden; sillä he owat sinulle wastahakoiset.

12. Sioitkaan kaikfi, jotta sinuun uskalta-

wat, anna heidän riemuita ijankaiffisesti; sillä sinä warjelet heitä: iloitkaan ne sinus-sa, jotka sinun nimeäs rakastawat.

Ef. 65: 13.

13. Sillä sinä, Herra, siunaat wanhurs-kaita: sinä kaunistat heitä armoillaz niin-tuin kilwellä.

Ps. 103: 4.

## 6 Psalmi.

1. Kotumuupalmi.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle, kah-deksalla kielellä.

1 Miä t. 15: 21.

2. Di Herra, älä rantaije minua wi-hasjas, ja älä minua julmuudesjas kurita.

Ps. 38: 2. Ser. 10: 24. Sef. 5: 15.

3. Herra ole minulle armollinen, sillä mi-nä olen heikko: paranna Herra minua, sillä minun luuni owat peljästyneet.

Job. 6: 4. Ps. 13: 2, 3. Ef. 38: 17.

4. Ja minun sieluni on jangen kowin häm-mästynyt, woi sinä Herra, kuinka kauwan!

5. Käännä sinuas, Herra, ja pelasta mi-nun sieluni; auta minua sinun hywytyes tähden.

6. Sillä ei kuolemasja kenkään muista sinua, tuka kiittää sinua tuonelasja?

Ps. 30: 10. Ps. 88: 11, c. Ps. 115: 17. Ef. 38: 18, 19.

7. Minä olen niin wäsynyt huofautfista: miinä uitan minun wuoteni yli yötä, ja kastan minun lepofiani khyneleilläni.

8. Minun muotoni on muuttunut mur-heesta, ja on wanhenmut; sillä minä ahdis-tetaan kaikfilla puolilla.

9. Critkääät minuista kaikfi pahointekijät; sillä Herra kuulee minun itkuni.

Matth. 7: 23. I. 25: 41. Luc. 13: 27.

10. Herra kuulee minun rukoutfeni: mi-nun anomiseni Herra ottaa vastaan.

11. Kaikki minun wiholliseni jaatfoon hä-piän, ja juuresti peljätettäföön: kääntyföön takaperin, ja nopiasti häwäistäföön.

Ps. 83: 17.

## 7 Psalmi.

Dawid rukoilee wiattomuudesjansa wainollifiansa was-taan, ja turwaa Jumalan wanhurskauteen.

1. Dawidin wiattomuus, josta hän Her-ralle weisafi, Chusin Zeminin pojan sanan tähden.

2 Sam. 16: 7.

2. Sinuun, Herra minun Jumalani, minä uskallan: auta minua kaikfista minun wainollifistansi, ja pelasta minua;

3. Ettei he repisi minun sieluani uiintuin jalopeura, ja särkisi ilman holhojata.

4. Herra minun Jumalani, jos minä sen tein, ja jos wääritys on minun käsijsäni;

5. Jos minä pahalla kostonut olen niulle, jotka minun kansani rauhasja elawät;



## Psaltari.

waan minä olen niitä pelastanut, jotka ilman syytä minua vihasiivat; 1 Sam. 24: 5.

6. Niin wainottaan minun wiholliseni minun sieluni ja sen käsittäköön, ja poljeskelkaan maahan minun elämäni, ja painaakaan minun kunniani tomuun, Sela!

Job. 16: 15. L. 30: 19. Ps. 44: 26.

7. Rouhe Herra wihasiäs, korota sinuas ylitse minun wihollisteni hirmuisuuden, heräjä minun puoleeni; sillä sinä olet käskenyt oikeuden, Ps. 138: 7. 2 Sam. 6: 21.

8. Että kansat kokountuusiwat jälleen sinun tykö; ja tule heidän tähtensä taas ylös.

9. Herra on kansain tuomari; tuomitse Herra minua minun wanhurskauteni ja wakuuteni jälkeen. Ps. 94: 2.

10. Loppukoon jumalattomien pahuus, ja holhoo wanhurskaita; sillä sinä, wanhurskas Jumala, tutkit sydämet ja munas=kuut. 1 Sam. 16: 7. Jer. 11: 20. L. 17: 10. L. 20: 12.

11. Minun silpeni on Jumalan tykönä, joka waat sydämet auttaa.

12. Jumala on oikia tuomari; ja Jumala, joka joka päivä uhkaa. Ps. 58: 12.

13. Ellei he palaja, niin hän on miekkansa teroittanut, jousensa jännittänyt, ja tarvoittaa. 5 Mos. 32: 41.

14. Ja on pannut sen päälle surman nuolet; hän on walmistanut wafamanja kadotamaan. Ps. 21: 13.

15. Katso, hänellä on pahaa mielesjä: hän on onnettomuutta raskas, mutta hän synnyttää puuttumisen. Job. 15: 35. Es. 33: 11. L. 59: 4.

16. Hän kaiwoi haudan ja walmisti, ja on kaatumut siihen kuoppaan, jonka hän oli tehnyt. Ps. 9: 16. Ps. 57: 7. San. L. 26: 27. Saarn. 10: 8.

17. Hänen onnettomuutensa pitää hänen päänsä päälle tuleman, ja hänen wäärhytensä pitää hänen päänsä laelle lankeeman.

18. Minä kiitan Herraa hänen wanhurskautensa tähden, ja kunnioitan ylimmäisen Herran nimeä. Ps. 35: 28.

## 8 Psalmi.

Riistuksen waltakunta, kärsiminen, kuolema.

1. Dawidin Psalmi, edelläweisaajalle, Gijtihin päällä. Ps. 81: 1. Ps. 84: 1.

2. Herra meidän Herramme! kuinka ihmeellinen on sinun nimes käitesa maassa, joka panit kunnias taivasten ylitse. Ps. 113: 2.

3. Nuorten lasten ja imewäisten suusta perusitt sinä woiman, wihollistes tähden, ettäs wihollisen ja kostajan murentaisit. Matth. 21: 16.

4. Sillä minä näen taimaat, sinun formeis teot, kuun ja tähdet, jottas walmistit.

5. Mikä on ihminen, ettäs häntä muistat? eli ihmisen poika, ettäs häntä etjiskelet?

Hebr. 2: 6.

6. Sinä teit hänen wähää wähemmäsi enfeleitä; waan sinä kaunistat hänen kunnialla ja kaunistufella. Hebr. 2: 7, 8.

7. Sinä asetat hänen sinun käsitteois herarki; kaikki olet sinä hänen jalkainja ala heittänyt. Matth. 28: 18.

Ap. T. 2: 36. 1 Cor. 15: 27. Eph. 1: 22. Phil. 2: 9.

8. Lampaat ja kaikki karjat, ja myös metjän eläimet,

9. Ymmut taiwaan alla, ja kalat meresjä, ja mitä meresjä waelttaa.

10. Herra meidän Herramme, kuinka ihmeellinen on sinun nimes käitesa maassa!

## 9 Psalmi.

Riitos pelastuksesta wihollisilta.

1. Dawidin Psalmi, kauniista nuoruudesta, edelläweisaajalle. 1 Sam. 17: 50.

2. Minä kiitan Herraa käitesa sydämeistäni, ja luettelen kaikki sinun ihmees.

Eph. 5: 19. Ps. 118: 17.

3. Minä iloitsen ja riemuitfen sinussa, ja weijaan kiitosta sinun nimelles, sinä kaikkein yhimmäinen,

4. Ettäs minun wiholliseni olet ajanut tafaperin: he lankefiwat ja hukkuuivat sinun etees. 1 Sam. 17: 52. San. L. 21: 31.

5. Sillä sinä saatat minun oikeuteni ja asiani toimeen: sinä istuit istuimella, wanhurskauden Tuomari.

6. Sinä nuhtelet pafanoita, ja kadotat jumalattomat: sinä pyhit heidän nimensä pois aina ja ijankaiffisesti. Ps. 44: 3.

7. Wihollisten häwityshet owat lopetetut ijäisesti, ja kaupungit sinä kufistit: heidän muistonja on heidän kansansja kadonnut.

8. Mutta Herra pyshy ijankaiffisesti: hän on walmistanut istuimensja tuomioon.

9. Ja hän tuomitsee maan piirin wanhurskaudessa, ja hallitsee kansat oikein. Ps. 96: 13. Ps. 98: 9.

10. Ja Herra on köyhän turwa: hän on turwa hädän aikana. Ps. 37: 39. Ps. 145: 18.

11. Sentähden he sinuun toiwowat, jotta sinun nimes tuntewat; sillä et sinä niitä hyljää, jotta sinua, Herra, etsiwät.

12. Weisattaat Herralle, joka Zionisja asuu: julistataat kansoissa hänen tekonsja. Ps. 107: 1, 2.

13. Sillä se, joka kostaa wewenwitoja, muistaa heitä, eikä unhojda köyhäin parakumista. Ps. 116: 15.

14. Herra, ole minulle armollinen, katso,

minun ahdistustani niiltä, jotka minua wi-  
haavat, sinä joka ylönnyt minun surman  
porteista; Job 38:17. Ef. 38:10, 16.

15. Että minä luettelijin kaikki sinun kii-  
toksesi Iionin tyttärien porteissa, ja iloitsijin  
siun avustas.

16. Pafanaat owat wajonneet siihen hau-  
taau, jonka he walmistivat: heidän jalkan-  
sa on käsitetty sinä werkossja, jonka he wi-  
rittivät. Pf. 7:16.

17. Niin hymärretään Herran tekewän  
oikenden, koska jumalatoim juuri omisja  
kätensä töisjä käsitetään; se on tutkistelta-  
wa asia, Sela! San. 1.5:22.

18. Joska jumalattomat palajaisivat hel-  
wettiin, ja kaikki pafanaat, jotka Jumalan  
unhohtawat.

19. Sillä ei hän köyhää peräti unhohta,  
ja raadollisten toivo ei huhu ijankaikkisesti.

20. Roufe, Herra, ettei ihminen saisi wal-  
taa: anna kaikki pafanaat edesjäsu tuomittaa.

21. Herra, anna heille opettaja, että pafa-  
nat tuntisivat itsensä ihmiseski, Sela!

## 10 Psalmi.

Rukous jumalattomain pahutta vastaan.

**M**ikis, Herra, niin kaukana seisot, ja tu-  
kan ajalla sinus peität?

2. Ylpeydesjänjä jumalatoim wainoo köy-  
hää: käsitettäköön he heidän juonisjanja,  
joita he ajattelewat. Pf. 37:12.

3. Sillä jumalatoim itse kerskaa omaa mie-  
liwaltaansa: ahne siunailee itseänjä, ja wi-  
hoittaa Herran.

4. Jumalatoim on foria ja wihainen, ettei  
hän ketään tottele: ei hän Jumalata ole-  
wankaan luule. Job. 21:14.

5. Hänen tiensä menestyvät joka aika,  
sinun tuomios on kaukana hänestä: hän yl-  
peilee kaikkein wihollistensa edesjäsu.

6. Sillä hän puhuu sydämesjänjä: en mi-  
nä ikänä kufisteta, eikä sukukunnasta suku-  
kuntaan hätää ole.

7. Jonka suu on täynnä kiroitksja, kawa-  
lutta ja wiettelystä, hänen kielenjä saattaa  
waiwan ja työn. Rom. 3:14.

8. Hän istuu ja wäijyy kartanoisja, mur-  
hataksensa salaa wiatointa: hänen silmänjä  
palaa köyhän puoleen.

9. Hän wäijyy salaa niinkuin jalopeura  
luolasjanja, hän wäijyy raadollista käsit-  
tääksensä, ja hän käsitää hänen, koska hän  
tempaa sen werkkoisjinsa. Job. 39:2. Pf. 17:12.

10. Hän paiskaa ja polkee alas, ja syssä  
köyhän wäkiwallalla maahan.

11. Hän janoo sydämesjänjä: Jumala on

hänen unhohtanut, ja werhonnut kaswonja,  
ei hän ikänä näe. Pf. 73:11. Pf. 94:7.

12. Roufe, Herra! Jumala, ylönnyt kätes,  
ja älä köyhää unhohta.

13. Miksi jumalatoim pilkkaa Jumalata, ja  
janoo sydämesjänjä: et sinä sitä tottele?

14. Katso siis; sillä sinä näet tuskat ja ju-  
rut, se on sinun käsisjäs: sinuun köyhä it-  
senjä luottaa, ja sinä olet orpolasten holhoja.

15. Särje jumalattoman käsiwarji, ja etsi  
pahän jumalattomuutta, niin ettei jita enää  
löyittäji. Pf. 37:36.

16. Herra on kuningas aina ja ijankaikki-  
festi: pafanat pitää häwiämän hänen  
maastansa. Pf. 29:10.

17. Köyhään halaitfen sinä, Herra, kuulet:  
heidän sydämenjä sinä wahwisitat, että sinun  
korwas jita ottaa warin;

18. Ettäs oikeuden saatat orwoille ja köy-  
hille, ettei ihminen enää ylpeile heitä was-  
taan maan päällä.

## 11 Psalmi.

Rukous Jumalan lujasta suojelestuksesta. Dawidin  
Psalmi, edelläweijaajalle.

1. Herraan minä uskallan: kuinka te ja-  
notte minun sielulleni, että hän lentäis niin-  
kuin lintu teidän wuoreltanne? 1 Sam. 26:20.

2. Sillä katsoj, jumalattomat jännittävät  
joutfen, ja panewat nuolenja janteen päälle,  
jalaisesti ammutaksensa hurstaita.

3. Sillä he rikkoivat perustuksfen: mitä  
wanhurskas taitaa toimittaa? Pf. 4:7.

4. Herra on pyhäisä templisjänjä, Her-  
ran istuin on taivasisja: hänen silmänjä  
ottawat warin, ja hänen silmänjä laudat  
koettelewat ihmisten lapsja.

5. Herra koettelee wanhurskasta: hänen  
sielunja wihaa jumalatoimta, ja jotka wä-  
ryyttä rafastawat.

6. Hän antaa jataa jumalattomain päälle  
pitkäisen leimauksja, tulka ja tuliksiveä, ja  
antaa heille tuulispäät palkkji. Pf. 140:11.

7. Sillä Herra on wanhurskas ja rafas-  
taa wanhurskainta, että hänen kaswonja  
katjowat oikeutta.

## 12 Psalmi.

Wäärää oppia ja jumalatoimta etämää vastaan.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle, kah-  
deskalla sielellä.

2. Anta Herra; sillä pyhät owat wä-  
hentyneet, ja uskolliset owat harwat ihmisi-  
ten lasten seassa. Mich. 7:2.

## Psaltari.

3. Jokainen puhuu lähimmäisensä kanssa walhetta: he liehakoitsewat ja opettawat eripuraisista sydämistä.

4. Kattokoon Herra kaitti ulkokullaiset huulet ja yläpiästi puhuwaiset kielet,

5. Jotta sanowat: meidän kielemme pitää woittaman, meidän tulee puhua: kuka meidän herramme on? 2 Mos. 5: 2. Ps. 73: 8.

6. Että köyhät häwitetään ja waiwaiiset huokaawat, nyt minä nousen, sanoo Herra: minä saatan awun, että rohkaasti pitää opettaman. Ps. 10: 17.

7. Herran puheet owat firrkaat, niinkuin selitetty hopia sawiastiouisja, seikemän kertaa koeteltu. 2 Sam. 22: 31.

Ps. 18: 31. Ps. 119: 140. San. I. 30: 5.

8. Sinä Herra, kätte ne, ja warjele meitä tästä suwusta ijankaikkisesti.

9. Sillä jota paikka on jumalattomia täynnä, koska ne huonot ihmisten lasten seassa forotetaan.

### 13 Psalmi.

Rukous sydämen ahdistukseksa.

1. Dawidin Psalmi, edelläweisaajalle.

2. Kuinka kauwan sinä, Herra, peräti tahdot minua unhottaa? kuinka kauwan sinä peität kaswoi minuusta? Ps. 6: 4. Ps. 27: 9.

3. Kuinka kauwan minä neuwoa pidän sie-lusiani? ja ahdistetaan sydämesäni joka päivä? kuinka kauwan minun wiholdisneni yltty minua vastaan?

4. Katto siis ja kuule minua, Herra minun Jumalani: walista minun silmäni, etten minä koskaan kuolemaan nukkuiji;

5. Etei minun wiholdisneni janoiji: minä woitin hänen, ja minun sortajani iloitsiji, koska minä kompastun.

6. Mutta minä turwaan sinun armoos: minun sydämeni riemuitsee, ettäs niin mielläs autat: minä weijaan Herralle, että hän minulle niin hywästi tekee. Ps. 50: 15.

### 14 Psalmi.

Yhteinen ihmisten turmelus ja ojentaminen.

1. Dawidin Psalmi, edelläweisaajalle.

2. Ihmät sanowat sydämesänjä: ei Jumalata olekaan; ei he mitään kelpaa, ja owat ilkiät menoisanja, ei ole jota hywää tekee.

Ps. 53: 2, 2c. Hes. 22: 30. Rom. 3: 10.

2. Herra katpoi taiwaasta ihmisten lapsia, nähdäkensä, jos joku hymmärtäis eli etseis Jumalata.

3. Mutta he owat kaitti poikenneet pois, ja kaitti owat keltwottomat: ei ole yksitään, joka hywää tekee, ei ainoakaan.

4. Etkö siis kentään pahantekeistä sitä hawaitse? jotka minun kansaani sydwät niinkuin he söisiwät leipää; waan ei he rufoile Herraa. Mich. 3: 2, 3.

5. Sillä he kowin pelkäsiwät; sillä Jumala on läsnä wanhurstasten suksa.

6. Te häwäisette köyhän neuwon; mutta Jumala on hänen turwanja.

7. Di, jos apu tulis Iäraelille Zionista! sillä koska Herra päästää wängitun kansanjan, niin Jakob iloitsi ja Iärael riemuitsee. Ps. 53: 7. Sab. 2: 3. Matth. 1: 21.

### 15 Psalmi.

Jumalan seurakunnan jäsenistä ja niiden tähtöfööstä ja onneesta.

1. Dawidin Psalmi.

Herra, kuka asuu sinun majassas? eli kuka on pyshwäinen sinun pyhällä wuorellas? Ps. 24: 3.

2. Joka waeltaa wakaana ja tekee oikeuden, ja puhuu totuuden sydämesänjä;

Ef. 3: 15, 16. Eph. 4: 25.

3. Joka ei kiehellänjä panettele, eikä lähimmäisensä mitään pahaa tee, ja ei häwäise lähimmäisänjä;

4. Joka jumalattomat katsoo plön, waan kunnioitsi Jumalata pelkäawäijä; jota lähimmäisellänjä wannoo ja pitää. San. I. 29: 27.

5. Joka ei anna rabaanja korwolle, ja ei ota lahjoja wiatointa vastaan. Joka näin tekee, ei hän horjahda ijankaikkisesti.

2 Mos. 22: 25. I. 23: 8. 3 Mos. 25: 36. 5 Mos. 16: 19.

I. 23: 19. Ef. 5: 23.

### 16 Psalmi.

Kristuksen kärsiminen, tuotena, ylösnouseminen.

1. Dawidin kultainen kappale.

Kätte minua, Jumala; sillä minä uskallan sinun. Hesbr. 2: 13.

2. Sinä olet Herralle sanonut: sinä olet minun Herrani: minun hywätöni ei ole sinun tähtes, Ps. 69: 8. Matth. 26: 39. Joh. 18: 11.

3. Waan pyhän tähden, jotka maan päällä owat, ja kunniallisten tähden, joissa kaitti minun miellisuosioni on. Hesbr. 2: 10.

4. Mutta jotka toisen jälkeen rientawät, niillä pitää suuri sydämen kipu oleman: en minä uhraa heidän juomaubriansa weres-tä, enkä mainitse heidän nimiänjä suusfani.

5. Mutta Herra on minun tawarani ja osani: sinä tähteelle panet minun perimiseni.

6. Arpa lantefi minulle kauniimmisja; minä olen jalon perimisen saanut.

7. Minä kiitan Herraa, joka minua on neuwonut: niin myös minun mmasakuini owat minua yöllä furrittaneet.

8. Minä pidän aina Herran kaswoini edessä; sillä hän on minun oikialla puolelani, sentähden en minä horju.

Es. 50: 7, 8. Ap. 1. 2: 25.

9. Sentähden minun sydämeni riemuitsee, ja minun huumiani on iloinen, ja minun lihani lepää toivoossa.

Ps. 31: 8.

10. Sillä et sinä hyljää minun sieluani helveticisä, että jalli sinun pyhäis näkemän turmelusta.

Ap. 1. 2: 31. L. 13: 35.

11. Sinä opotat minulle elämän tien, sinun kaswois edessä on tähdellinen ilo, ja riennullinen meno oikialla kädelläs ijanikaisesti.

Ps. 21: 7. Hebr. 8: 1.

## 17 Psalmi.

Puhastaasta opieta, pyhästä vaelutuksesta.

1. Dawidin rufous.

**Kuule**, Herra, oikeutta, hawaitse minun huutoni, ota waari minun rufouksestani, joka ei wietkaasta suusta lähde.

Ps. 66: 18, 19.

2. Puhui sinä minun aitasjani, ja sinun filmäs katsotaan oikeutta.

Ps. 26: 1.

3. Sinä koettelet minun sydämeni, ja etsis-kelet sitä yöllä, ja tuttit minua, ja et mitään löydä; minä olen aikonut, ettei minun suuni misjälään rifo.

Ps. 39: 2. Ps. 139: 1.

4. Minä warjelen minuni sinun huultes fanoisja, ihmisten töistä, murhaajan tiellä.

5. Hallitse minun käyntöni polwuilla, ettei minun askeleeni liukahtaisi.

Ps. 18: 37.

6. Minä huudan sinua, että, Jumala, minua kuulijit: kallista korwas minun puoleeni, kuule minun puheeni.

7. Osota sinun ihmeelliset hywyhtes, sinä niiden wapahtaja, jotka sinuun uskaltawat, niitä vastaan, jotka sinun oikiata kättäs vastaan owat.

8. Warjele minua niinkuin filmäterää: suojele minua süpeis warjon alla,

Ps. 57: 2. Zach. 2: 8.

9. Jumalattomista, jotka minua häwittäwät, minun wihollisistani, jotka minun sieluani piirittävät.

Ps. 63: 10.

10. Heidän lihawanja yhtä pitävät: he puhuwat suullansa yläpiäsi.

Ps. 73: 7.

11. Kuhuuta me menemme, niin he meitä piirittävät: siihen he filmänjä tarcoittawat meitä kulkistaaksensa maahan.

1 Sam. 23: 26.

12. Niinkuin jalopeura saalista himoitsee, niinkuin nuori jalopeura, joka Inolasta wäijyy.

13. Rouje, Herra, ennäätä hänen kaswoinsa, ja polje häntä: wapahtada minun sieluani miekallas jumalattomista,

14. Sinun kädelläs ihmijistä, Herra, tämän maailman ihmijistä, joiden oja on tässä elämässä, ja joiden watsan sinä täytät tawarallas: heidän lapsensa rawitaan, ja he jättäwät tähteensä lapjukaisillensa.

Luc. 16: 25.

15. Mutta minä jaan nähdä sinun kaswois wanhurstaudesja: minä rawitaan herättyäni sinun kuwas jälkeen.

Job. 19: 26, 27. Sof. 17: 24. 1 Cor. 13: 12. 1 Joh. 3: 2.

## 18 Psalmi.

David tiittää Jumalata hänen hywiistä töistänsä.

1. Edelläweraajalle, Dawidin Herran pawelian Psalmi, joka Herralle nämät weijun sanat puhui sinä päivänä, jona Herra hänen wapahti kaikkein hänen wihollisterksa käjistä ja Saulin käjistä.

2 Sam. 22 L.

2. Ja hän janoi: minä rakastan sydämeistäni sinua, Herra, minun woimani.

3. Herra, minun kallioni, minun linnani ja minun wapahtajani: minun Jumalani on minun wapani, johon minä turwaan: minun kilperi, ja minun autuuteni järwi, ja minun warjelukseni.

Ps. 3: 4. Ps. 144: 2. Hebr. 2: 13.

4. Minä kiitan ja awukseni huudan Herraa, niin minä wapahtetaan wihollisistani.

5. Sillä kuoleman siteet owat käärineet minun ympäri, ja Belialin ojat peljättiwät minun.

Ps. 116: 3.

6. Helwetin siteet kietoiwat minun: kuoleman paulat ennättiwät minun.

7. Ahdistuksekseni minä awukseni huudan Herraa, ja minun Jumalani tykö minä huudan; niin hän kuulee minun ääneni templistänjä, ja minun huutoni hänen edessänsä tulee hänen korwinsa.

8. Maa liikkui ja wapii, ja wuorten perustukset liikkuiwat: he wäriiwät, koska hän wihastui.

2 Mos 19: 18.

9. Sawu suitji hänen hierauistansa, ja kulkutawa tuli hänen suustansa, niin että hiilet siitä syttiwät.

10. Hän nottisti taiwata ja astui alas, ja syntiä pimeys oli hänen jalkainja alla.

11. Hän astui Cherubimin päälle ja lensi, ja hän lensi tuulen sulkein päällä.

12. Hän pani pimeyden majansa ympärille, ja mustat pashut pilwet, jossa hän lymysjä oli.

Es. 45: 15.

13. Kirkaudesta hänen edessänsä hajosiwat pilwet rafeilla ja leimaufilla.

14. Ja Herra jylisti taiwaisja, ylinnämänen antoi paubinauja, rafeilla ja leimaufilla.

15. Hän ampui nuolensa ja hajoitti heitä: hän iski kovat leimaukset, ja peljätti heitä.

Ps. 148: 8.

16. Ja niin ilmesthyivät wetten kuljut, ja maan perustukset ilmaantuivat, Herra, sinun kowasta nihtelemisestä, ja sinun si-  
vames hengen puhalluksesta.

17. Hän lähetti korkeudesta ja otti minun, ja veti minun ulos suurista wesiästä.

18. Hän wapahti minun voimallisista wihollisistani, minun wainollisistani, jotka minua wälewämmät olivat.

1 Sam. 23: 1.

19. Ne emättiwät minun tustapäiwäni; mutta Herra tuli minun turwakkeni.

Ps. 4: 2. Ps. 26: 1.

20. Ja hän wei minun lakkale: hän tempasi minun ulos; sillä hän mielistyi minuun.

21. Herra maksoi minulle minun wan-  
hurskauteni jälkeen: hän antoi minulle kät-  
teni puhtauden jälkeen.

Job. 22: 30.

22. Sillä minä pidän Herran tiet, ja en ole jumalatoim minun Jumalalani vastaan.

23. Sillä kaikki hänen oikeutenja ovat mi-  
nun silmäni edessä, ja hänen käshjansä en  
minä tyköäni hyljää;

24. Waan olen wataa hänen edessänsä, ja wältän wäärhyttä.

25. Sentähden Herra kostaa minulle wan-  
hurskauteni perästä, minun kätteni puhtau-  
den jälkeen, hänen silmänsä edessä.

26. Pyhäin kansja sinä pyhä olet, ja toi-  
mellisten kansja toimellinen.

27. Puhdasen kansja sinä puhdas olet, ja nuriain kansja sinä nuria olet.

Ps. 7: 27. Mich. 2: 8.

28. Sillä sinä wapahtat ahdistetun kan-  
san, ja korjat silmät sinä alennat.

Luc. 1: 51.

29. Sillä minun hynttiläni sinä walaiset; Herra minun Jumalani walaisee minun pimeyteni.

30. Sillä sinun kauttas minä sotawäen murren, ja minun Jumalassani karkaan muurin ylitse.

31. Jumalan tie on täydellinen. Herran puheet tullella foetellut: hän on kaikkein kilpi, jotta häneen uskaltawat.

Ps. 12: 7. Sam. 1: 30: 5.

32. Sillä kuka on Jumala, paitfi Herraa? ja kuka on kallio, paitfi meidän Jumala-  
tamme?

33. Jumala wyöttää minun voimalla, ja panee minun tieni wiattomaksi.

34. Hän tekee minun jalkani niinkuin peuriin, ja asettaa minun korkeudelle.

Sab. 3: 19.

35. Hän opettaa minun kätteni sotinaan, ja käsiwarterni waskijoutsea wetämään.

Ps. 144: 1.

36. Ja sinä annoit minulle autuutes kil-  
wen, ja sinun oikia kätös wahwistaa minun:  
ja kostas minun alennat, niin sinä teet mi-  
nun suureksi.

Ps. 71: 20, 21.

37. Sinä lewitit minun askeleeni minun allani, ettei minun kantapääni liwistyneet.

Ps. 17: 5.

38. Minä ajan wihollisiani takaa ja käsi-  
tän heitä, ja en palaja, ennenkuin minä hei-  
dän hukutan.

39. Minä runtelen heitä, ettei he taida nousta: heidän tähtyhy kaatua minun jalkai-  
ni ala.

Ps. 27: 2.

40. Sinä walmistat minun voimalla so-  
taan; sinä taimutat minun alani ne, jotka nousawat minua vastaan.

41. Sinä annat minulle wiholliseni kau-  
lan, ja minä kadotan wainoojani.

42. He huutawat, waan ei ole auttajata: Herran tykö, mutta ei hän wastaa heitä.

Ps. 1: 15. Job. 9: 31.

43. Minä surwon heitä niinkuin maan to-  
mun tuulen edessä, ja heidän pois niinkuin loan kaduilta.

44. Sinä pelastat minua riitaisesta kan-  
jasta: sinä asetat minun pakanain pääksi; se kansja, jota en minä tuntenut, palwolee minua.

2 Sam. 15—20 luvut. Ps. 60: 10.

45. Se kuulteelee minua kuuliaisilla korwil-  
la: muukalaiset lapset kieltävät minun.

46. Muukalaiset lapset waipuwat ja wapi-  
sewat siteisjansä.

47. Herra elää, ja kiitetty olkoon minun kallioni, ja minun autuuteni Jumala olkoon ylistetty!

48. Jumala, joka minulle koston antaa, ja waatii kansat minun alani;

49. Joka minua auttaa wihollisistani: si-  
nä korotat myös minun uiistä, jotka karkaa-  
wat minua vastaan: sinä pelastat minua wäkwaltajista miehestä.

50. Sentähden minä kiitan sinua, Herra, pakanain seasja, ja weijaan nimelles kiitok-  
sen,

Rom. 15: 9.

51. Joka suuren autuuden kuninkaallensa oittaa, ja tekee hymästi woidellullenja, Da-  
widille, ja hänen siemenellenja ijankaitijesti.

## 19 Psalmi.

Jumalan sana. Oikia katumus.

1. Davidin Psalmi, edelläweisaajalle.

2. Saiwaat ilmoittawat Jumalan kun-  
nian, ja wahwuus julistaa hänen kätensä teot.

1 Mos. 1: 6.

3. Päiwä sanoo päiwälle, ja yö ilmoittaa yölle tiedon.

## Psaltari.

4. Ei ole kieltä eikä puhetta, kussa ei heidän äänensä kuulu.

Ap. 2: 2, 4, 6.

5. Heidän nuoruusa käy ulos kaiktiin maihin, ja heidän puheensa maailman ääreen asti: auringolle hän pani majan heijä.

Rom. 10: 18.

6. Ja hän käy ulos kammioistansa niinkuin yllä, ja riemuitsee niinkuin sankari tietä juostassensa.

7. Hän käy ylös taivasten lopulta, ja juoksee ympäri hamaan siihen loppuun jälleen; ja ei ole peitetty mitään hänen lämpymänsä edestä.

8. Herran laki on täydellinen, ja kirjoittaa sielut: Herran todistus on wahwa, ja tekee yksikertaiset taitawaksi.

Rom. 15: 4. 2 Tim. 3: 15, 16. 2 Piet. 1: 19.

9. Herran käskyt ovat oisiat, ja ilahuttavat sydämet: Herran käskyt ovat firkaat, ja walistawat silmät.

Pf. 119: 111, 130.

10. Herran pelko on puhdas, ja pyhyy ijantäihsijesti: Herran oikeudet ovat todet, kaikki tyhni wanhurstaat.

11. Ne ovat kalliimmat kultaa ja kaikkein parasta kultaa, ja makiimmat hunajata ja mesileipiä.

Pf. 119: 72, 103, 127. San. 1: 8: 10.

12. Sinun palmelias myös niissä opetaan: ja joka niitä pitää, hänellä on suuri palkka.

Soh. 14: 21, 23. 1 Tim. 4: 8.

13. Erhetykset kuka ymmärtää? anna minulle anteeksi jalaiset rikokset.

Pf. 32: 6.

14. Warjele myös palmelias ylspeistä, ettei he minua hallitsisi; niin minä olen wia-toin ja nuhteeton suuresta pahasta teosta.

Pf. 141: 4.

15. Kelwatkoon sinulle minun suuni puheet, ja minun sydämeni ajatukset sinun edessä, Herra, minun wahani ja minun Lunastajani!

Pf. 104: 34.

## 20 Psalmi.

Rukous hyvän esivalan puolesta.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle.

1 Sam. 10: 1.

2. Herra kuulskoon sinua hädässä, Jakobin Jumalan nimi sinua warjellkoon!

3. Hän lähettäköön sinulle apua pyhästä, ja Zionista sinua wahwistakoon!

4. Hän muistako on kaikki sinun ruokauris, ja sinun polttouhris olkoon lihawat, Sela!

Pf. 141: 2.

5. Hän antakoon sinulle, mitä sinun sydämes anoo, ja päättäköön kaikki aiwoitukse!

Pf. 21: 3.

6. Me teraskaamme sinun awustas, ja meidän Jumalamme nimesjä me yleimmäme

meidän lippumme: Herra täyttäköön kaikki sinun rukoukses!

7. Nyt minä tunnen Herran woideltuansa auttawan, ja häntä kuulewan pyhästä taiwaastansa: hänen oikia kätenjä auttaa woimallisesti.

8. Nämät uskaltawat rattaisiin ja oreihin; mutta me muistamme Herran meidän Jumalamme nimeä.

San. 1: 21: 31. Jer. 9: 23, 24.

9. He ovat kufistetut ja langenneet; mutta me noujemme ja pystyällä seisomme.

10. Nuta Herra! Kuningas meitä kuulkaan, koska me huudamme.

## 21 Psalmi.

Kristuksen woitto jumalattomista.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle.

2. Herra, Kuningas riemuitsee sinun woimasjas: ja kuinka suuresti hän iloitsee awustas!

Pf. 16: 9.

3. Hänen sydämensä halun sinä annat hänelle, ja et kiellä, mitä hänen suunja anoo, Sela!

Soh. 11: 41, 42. Hebr. 5: 7.

4. Sillä sinä ennätät hänen hywällä siunauskella: sinä panet kultaisen kruunun hänen päähänjä.

5. Hän anoi elämätä sinulta, niin sinä annoit hänelle pitkän ijan aina ja ijantäihsijesti.

Et. 53: 8. Rom. 6: 9.

6. Hänellä on suuri kunnia sinun awustas: sinä panet ylistykfen ja kaunistuksen hänen päällessä.

7. Sillä sinä asetat hänen sinnauskeksi ijantäihsijesti: sinä ilahutat hänen kaswois edessä ilolla.

Pf. 16: 11.

8. Sillä Kuningas turwaa Herraan: ja ylimmäisen laupiudesja ei hän horjaa.

Pf. 24: 8, 10.

9. Sinun kätes löytää kaikki wihollises: sinun oikia kätes löytää ne, jotka sinua tahtoitiwat.

10. Sinä panet heitä niinkuin kuumaan pätsiin sinun wihäs aikana: Herra mielee heitä wihäsjanja, ja tuli syö heitä.

5 Mof. 32: 22. Jer. 17: 4.

11. Heidän hedelmänsä sinä kadotat maan päältä, ja heidän siemenensä ihmisten lapista.

Pf. 109: 13.

12. Sillä he ajatteliwat tehdä sinulle pahaa: he pitiwat neuwoa, jota ei he woimeet täyttää.

13. Sillä sinä teet heitä olkapäätsi: sinä tarloitat jänteelläs heidän kaswojan wastaan.

Pf. 7: 13, 14.

14. Herra ylönmä sinuas sinun wakewhy-

edesjäs; niin me weiſaamme ja kiitämme ſi-  
nun woimaas.

## 22 Psalmi.

Kriſtuksen lähſiminen, lunnia.

1. Dawidin Psalmi, edelläweiſaajalle, peu-  
raſta, jota warhain wäijyttään.

2. Minun Jumalani, minun Jumala-  
ni! miſſis minun hyljäſit? minä parun,  
waan minun apuni on kaukana.

Matth. 27:46. Marc. 15:34.

3. Minun Jumalani! päivällä minä huu-  
dan, ja et ſinä waſtaa, ja en myös yöllä  
waitene.

Pſ. 88:2.

4. Sinä olet pyhä, joka ajut Iſraelin kii-  
toſeſſa.

Pſ. 77:14.

5. Meidän iſämme toivoivat ſinun; ja  
kuin he toivoivat, niin ſinä wapahtdit  
heitä.

6. Sinua he huusiwat, ja wapahtettiin:  
ſinun he turwaſiwat, ja ei tullut häpiään.

7. Mutta minä olen mato, ja en ihminen,  
ihmiſten pilkka ja kanſan ylönkatſe. Ef. 52:14.

8. Kaikki, jotka minun näkewät, häwäiſe-  
wät minua: he wäariſtelewät huuliansa, ja  
päättänsä wäantelewät.

Matth. 27:39. Marc. 15:29. Luc. 23:35,36.

9. Hän walittaa Herralle, hän wapahta-  
toon hänen: hän auttafoon häntä, jos hän  
mieliſtyh hänene.

Matth. 27:43.

10. Sillä ſinä olet minun wetänyt ulos  
äitini kohduſta: ſinä olit minun turwani,  
olleſſani vielä äitini rinnalla.

11. Sinun päälles minä olen heitetty äi-  
tini kohduſta: ſinä olet minun Jumalani  
hamaſta äitini kohduſta.

12. Älä kaukana ole minuſta; ſillä ahdiſ-  
tuſ on läsnä, ja ei ole auttaja.

13. Suuret mullit owat minun piirittä-  
neet, lihawat härjät kierſiwät minun ym-  
päri.

14. Ritansa awaſiwat he minua waſtaan,  
niinkuin raatelewa ja kiſuwa jalopeura.

15. Minä olen kaattu ulos niinkuin weſi,  
ja minun luuni owat kaikki hajoitut: mi-  
nun ſydämeni on niinkuin ſulattu meden-  
waha minun ruumiisfani.

16. Minun woimani on kuitwettu niinkuin  
kruuſin muru, ja minun kieleni tarttuu ſuu-  
ni lakeen; ja ſinä panet minun kuoleman  
tomuun.

Pſ. 109:24.

17. Sillä koirat owat minun piirittäneet:  
julmain parwi ſaartain läwiſti niinkuin ja-  
lopeura minun kätäni ja jalkani. Matth. 27:31.

Marc. 15:20. Joh. 19:18. Ap. T. 2:23. Col. 2:14.

18. Minä luſiſin kaikki minun luuni; mut-

ta he katſeliwat ja näkiwät ihäſtuhſenſa mi-  
nuſta.

19. He jakawat heilleſnä minun waatteeni,  
ja heittäwät minun hameeſtani arpa.

Matth. 27:35. Marc. 15:24. Luc. 23:34. Joh. 19:23.

20. Mutta ſinä, Herra, älä ole kaukana!  
minun wäfewyhyteni, riennä minun awuſſeni!

21. Peläſtä minun ſielumi miekkaſta, ja  
minun ainokaiſeni koirilta.

22. Wapahda minua jalopeuran ſuuſta,  
ja pääſtä minua yſſijarwilliſiſta.

23. Minä ſaarnaan ſinun nimeäs weljiſ-  
leni: minä yliſtän ſinua ſeurakunnasſa.

Hebr. 2:12. Joh. 20:17.

24. Yliſtäkää Herra te, jotka häntä pel-  
kätte: koko Jakobin ſiemen kunnioitakoon  
häntä, ja kawahtatoot häntä kaikki Iſraelin  
ſiemen!

25. Sillä ei hän hyljännyt eikä katſonut  
ylön kōyhän raadollijuutta, eikä kääntänyt  
kaſwojanſa häneſtä pois; waan kuin ſe  
häntä huusi, kuuli hän ſitä.

26. Sinua minä yliſtän ſuureſſa ſeura-  
kunnasſa: minä maſſan lupauſſeni heidän  
edesjäsſä, jotka häntä pelkääwät.

Pſ. 35:18. Pſ. 40:10,11.

27. Raadollijet ſyöwät ja rawitaan, ja jo-  
ka Herra eſtiwät, pitää häntä yliſtämän:  
teidän ſydämenne pitää elämän iankaikkiſe-  
ſeſti.

Pſ. 69:33.

28. Kaikki maailman ääret muiftakaan ja  
kääntäkään heitänsä Herran tykö, ja kumar-  
tataan ſinun edesjäs kaikki pakanain ſuku-  
kunnat.

Pſ. 2:8.

29. Sillä Herralta on waltakunta, ja hän  
wallitſee pakanain ylitſe.

30. Kaikki lihawat maan päällä pitää ſyö-  
män ja kumartaman, hänen edesjäsſä pol-  
wiansa notkiſtaman kaikki, jotka tomusſa  
makaawat ja jotka juruſjanſa eläwät.

Pſ. 68:23. 1 Sam. 2:8.

31. Hänen pitää ſaaman ſiemenen, joka  
häntä palmelee: Herraſta pitää ilmoitetta-  
man laſten lapſiin.

Ef. 53:10. Hof. 2:23.

32. He tulewat, ja hänen wanhurſkaut-  
tanſa ſaarnaawat ſyntywälle kanſalle, että  
hän ſen teeſe.

Jer. 23:6.

## 23 Psalmi.

Ditia kohdutus Kriſtuksen warjelutſeſta.

Dawidin Psalmi.

1. Herra on minun paimeneneni: ei mi-  
nulta mitään puutu.

Ef. 40:11. Jer. 23:4.

Hef. 34:23. Joh. 10:11, c. Hebr. 13:20. 1 Piet. 2:25. 1.5:4.

2. Hän kaitſee minua wiherjäsſeſä niituſ-  
ſa, ja wie minua wirwoittawan weden tykö.

3. Minun sieluni hän wirvoittaa: hän wie minun oikalle tielle nimensä tähden.

4. Ja waikka minä waeltajin pimiässä laaksoissa, en minä pelkäisi mitään pahuutta, ettäs olet kansajani: sinun wiijas ja saumas minun tukemat.

5. Sinä valmistat minulle pöydän, minun wihollisteni tohdalle: sinä woitelet minun pääni öljyllä, ja minun maljani on ylitsewotamainen.

6. Hywyhys ja laupius noudattawat minua kaiten elinaitani, ja minä saan asua Herran huoneessa ijanikaikijesti.

Ps. 27: 4. Ps. 84: 5.

## 24 Psalmi.

Kristus kunnian kuningas.

Dauidin Psalmi.

1. Herran on maa, ja kaikki kuin sinä ovat, maan piiri ja ne, kuin sen päällä asuwat.

2 Mos. 19: 5. 5 Mos. 10: 14.

Joh. 41: 2. Ps. 50: 12. 1 Cor. 10: 26, 28.

2. Sillä hän on perustanut sen meren päälle, ja wirtain päälle sen wahwistanut.

Joh. 38: 6. Ps. 104: 5.

3. Kuka astuu Herran wuorelle? ja kuka taitaa seisoa hänen pyhässä siiasansa?

Ps 15: 1.

4. Jolla wiattomat kädet ovat, ja on puhdas sydämeistä, joka ei halaja turhuutta eikä manno määrin,

5. Se saa sinautsen Herralta, ja wanhurstauden antiutensa Jumalalta.

6. Tämä on se sukutunta, joka häntä etsii, joka ksyhy sinun kaswojas, Jakob, Sela!

7. Tehkää portit awaraksi, ja owet maailmassa forkiaksi, kunnian kuninkaan mennä sijalle.

Ps. 21: 8. Ps. 29: 1, 2.

8. Kuka on se kunnian kuningas? se on Herra, wäkewä ja woimallinen, se Herra woimallinen Jodassa.

2 Mos. 15: 3.

9. Tehkää portit awaraksi, ja owet maailmassa forkiaksi, kunnian kuninkaan mennä sijalle!

10. Kuka on se kunnian kuningas? se on Herra Zebaoth; hän on se kunnian kuningas, Sela!

## 25 Psalmi.

Jumalan hallitus, armo, suojetus.

Dauidin Psalmi.

1. Sinun tykö, Herra, ylönmän minä minun sieluni.

2. Minun Jumalani! sinun minä turwaan, älä jalli minua häwäistä, ettei minun wiholliseni iloitsi minusta.

3. Sillä ei yksikään tule häpiään, jota sinua odottaa; mutta irralliset pilkkaajat saawat häpiän.

Es. 49: 23.

4. Herra, ofota minulle sinun ties, ja opeta minulle sinun polkus.

Ps. 27: 11. Ps. 86: 11. Ps. 143: 10.

5. Johdata minua sinun totuudessa, ja opeta minua; sillä sinä olet Jumala, joka minua autat, yli päivää minä odotan sinua.

6. Muista, Herra, sinun laupiuttas ja hywyhtäs, joka maailman alusta on ollut.

7. Älä muista minun nuoruuteni syntejä ja ylitseajymistani; mutta muista minua sinun laupiutes jälkeen, sinun hywyhtes tähden, Herra.

Joh. 13: 26. Jer. 31: 13.

8. Herra on hywä ja wakaa, sentähden saattaa hän syntiset tielle.

9. Hän johdattaa oikeudella raadollisen, ja opettaa siweille hänen tienä.

10. Kaikki Herran tiet owat hywyhys ja totuus niille, jotka hänen liittonsa ja todistuksensa pitävät.

11. Sinun nimes tähden, Herra, ole armollinen minun pahalle teolleni, joka suuri on.

12. Kuka on se mies, joka Herraa pelkää? sillä hän opettaa parhaan tien.

13. Hänen sielunsa ajuu hywyhdesä, ja hänen siikiansa omistaa maan.

Ps. 112: 1, 2. San. I. 20: 7.

14. Herran jalaisuus on niillä, jotka häntä pelkääwät, ja hänen liittonsa ilmoittaa hän heille.

San. I. 3: 32.

15. Minun silmäni katsowat alati Herraa, sillä hän kirwoittaa minun jalkani wertoasta.

Ps. 141: 8.

16. Käämä sinuas minun puoleeni, ja ole minulle armollinen; sillä minä olen yksinäinen ja raadollinen.

17. Minun sydämeni murheet owat moninaiset: wie siis minua ulos minun tuskistani.

18. Katso minun waiwaisuuteni ja raadollisuuteni puoleen, ja anna kaikki minun syntini anteeksi.

Ps. 119: 153.

19. Katso, kuinka monta wihollista minulla on? ja sulasta kateudesta he minua wahaawat.

Ps. 3: 2. Joh. 15: 25.

20. Warjele minun sieluni ja wapahta minua, älä laske minua häpiään; sillä sinun minä turwaan.

21. Wakuus ja oikeus warjeltkoon minua; sillä minä odotan sinua.

Joh. 1: 1. I. 2: 3.

22. Jumala, wapahta Iisraeli kaikista tuskistansa.



26 Psalmi.

Distan asian edistämisestä.

Davidin Psalmi.

1. Suomitse minua, Herra; sillä minä olen wakuudessani waeltanut: ja minä toiwon Herraan, sentähden en minä liwistele.

1 Sam. 19:4. L. 24:12. Ps. 7:9, 10. Ps. 17:2, 3.

2. Koettele minua, Herra, ja kiusaa minua: puhdistä minuun munastuuni ja sydämeni.

Ps. 139:2, 3, 23.

3. Sillä sinun hywyhtes on minun silmäni edessä, ja minä waellan sinun totuudessa.

Job. 31:5.

4. En minä istu turhain ihmisten seassa, enkä seuraa petollisia.

Ps. 1:1.

5. Minä wihaan pahain seurakuntaa, enkä istu jumalattomain tykönä.

Ps. 119:128.

6. Minä pesen käteni wiattomuudessa, ja oleskelen, Herra, altaris tykönä,

Ps. 43:4. Ps. 73:13.

7. Kusja kiitossanan ääni kuullaan, ja kaikki sinun ihmees jaarnataan.

1 Tim. 4:4.

8. Herra, minä rakastin sinun huonees ajunijaa ja sitä sias, jossa sinun kunnias asuu.

Ps. 84:5. Ps. 122:1.

9. Älä tempaa minun sieluani pois synneisten kanssa ja minun henkeäni werkoirain kanssa,

10. Jotta pahanjuoniset owat ja mielellänsä lahjoja ottawat.

11. Mutta minä waellan wiattomuudessa: fani; wapaahda minua ja ole minulle armollinen!

12. Minun jalkani käy oikaasti: minä kiitan Herraa seurakunnissa.

27 Psalmi.

Nohteus Herrassa. Jumalan sana.

Davidin Psalmi.

1. Herra on minun walistukseni ja autuuteni, ketä minä pelkään? Herra on minun henkeni wäterwyys, ketä minä wapijen?

2. Sentähden ehti pahat, minun wainolliseni ja wiholliheni, lähestywät minun lihaani syömään, täytyy heidän kuitenkin heittänsä loukata ja langeta.

Ps. 18:39.

3. Ja waitka sotawäki saartais minua, niin ei minun sydämeni sentähden pelkäisi: ja jos sota nousi minua vastaan, minä turwaan sittedin häneen.

Ps. 3:6.

4. Mhtä minä Herralta anon, sitä minä pyyhän: asuakseni Herran huoneessa kaiken elämäteni; että minä nähtisiin Herran kaimin Jumalan-palweluksen, ja hänen tempänsä etsiisin.

Ps. 23:6. Ps. 84:2. Luc. 10:42.

5. Sillä hän peittää minua majaanansa pahana aikana: hän kätkee minun salaiseen majaan, ja korottaa minua kalliolle.

Ps. 31:21. Ser. 36:26.

6. Ja hän korottaa nytkin minun pääni wihollisteni ylitse, jotta minun ympärilläni owat; niin minä uhraan hänen majaanansa kiitosuhria: minä waijaan ja laulan Herralle.

7. Herra, kuule minun ääneni, koska minä huudar: ole minulle armollinen, ja kuultele minua.

8. Minun sydämeni sanoo sinulle tämän sinun sanas: etsikää minun kaswojani! sentähden minä etsin, Herra, sinun kaswojas.

5 Mos. 4:29. Ps. 50:15.

9. Älä peitä kaswojas minulta, ja älä syysää pois palweliatas wihasjas; sillä sinä olet minun apuni: älä minua hyhää, älä myös minua anna ylönn, minun autuuteni Jumala.

Ps. 13:2.

10. Sillä minun isäni ja äitini hyljäiwät minun; mutta Herra korjasi minun.

11. Herra, ojata minulle sinun ties, ja johdata minua oikata polkua, minun wihollisteni tähden.

Ps. 5:9. Ps. 25:4, 5.

12. Älä anna minua wihollisteni tahtoon; sillä wäärät todistukset seisomat minua vastaan, ja tetewät häpeemätä wäärwyhttä.

13. Mutta minä uskon kuitenkin näteväni Herran hywyhttä eläwitten maalla.

14. Odota Herraa, ole hywäsä ja turwasja, ja hän wahwistaa sinun sydämes: ja odota Herraa.

Ps. 31:25.

28 Psalmi.

Pahoja ihmisiä vastaan.

Davidin Psalmi.

1. Koska minä huudan sinua, Herra, minun uskallukseni, niin älä waitene minulle; etten, koska sinä waitenisit minulle, minä tulisi niiden kaltaiseksi, jotta hautaan menewät.

Ps. 143:7.

2. Kuule minun rukoukseni ääni, koska minä huudan sinua, koska minä nostan kätteni sinun pyhää kuorias päin.

3. Älä anna minun tulla jumalattomain ja pahointekiaän setaan, jotka lähimmäisten ja kanssa puhurwat ystämällisesti, waan pahuutta on heidän sydänusfänjä,

Ps. 62:5. Ps. 141:4. Ser. 9:8.

4. Anna heille heidän työnsä jälkeu, ja heidän pahan menonsa perään: anna heille heidän kätensä töiden perään, massa heille ansionsa perästä.

5. Sillä ei he ota waaria Herran töistä,

eikä hänen käsioloistansa; sentähden rikkoo hän heitä, ja ei rakenna heitä. Es. 5: 11, 12.

6. Kiitetty olkoon Herra; sillä hän on kuulut minun rukoukseni äänen.

7. Herra on minun wäkeyhteni ja kilpeni, häneen minun sydämeni toivoo, ja minä olen autettu; ja minun sydämeni riemuitsee, ja miä kiitan häntä weijullani.

8. Herra on heidän wäkeyhtensä; hän on wälewä, joka woideltuansa auttaa. Pf. 18: 51.

9. Muta kansaas ja siunaa perimistäs, ja rawitse heitä, ja korota heitä ijankaikkisesti.

5 Mos. 9: 29. Pf. 79: 13. Pf. 95: 7. Pf. 100: 2, 3.

## 29 Psalmi.

Zumalan sanan woima.

Davidin Psalmi.

1. Tuokaat Herralle, te wälewät, tuokaat Herralle kunnia ja wäkeyhys.

Pf. 24: 7. Pf. 47: 10.

2. Tuokaat Herralle hänen nimensä kunnia: kumartakaat Herraa pyhässä launisuudessa. Pf. 96: 7, 8.

3. Herran ääni käy wetten päällä: kunnian Jumala pauhaa, Herra suurten wetten päällä. 3ob. 37: 2, 3c.

4. Herran ääni käy woimassa; Herran ääni käy suuresä kunniasä.

5. Herran ääni särkee cedripuut, ja Herra särkee cedripuut Libanonissa.

6. Hän hyppäyttää heitä niinkuin wafikan, jekä Libanonin että Sirionin, niinkuin nuoren yfijarwisen.

7. Herran ääni leikkaa, niinkuin tulen liekki.

8. Herran ääni häällyttää korwen, ja Herra liikuttaa Kadefien korwen.

4 Mos. 20: 1. 5 Mos. 8: 2.

9. Herran ääni saattaa peurat poittimaan, ja paljastaa metjät; ja hänen templisjansä pitää koko hänen joukkonsa sanoman hänelle kunnian.

10. Herra istuu wedenpajumisen päällä: Herra pyhyh kuningasna ijankaikkisesti.

Hef. 36: 25. Joel. 3: 18. Zach. 13: 1. 1 Piet. 3: 20, 21.

11. Herra antaa kansallensa wäkeyhysten: Herra siunaa kansaansa rauhalla.

## 30 Psalmi.

Davidin kiitos, lehoitus, rukous.

1. Psalmi weijattawa Davidin huoneen wihkimisessä.

5 Mos. 20: 5.

2 Sam. 6: 20. 1 Kun. 1. 8: 1. 1 Misa 1. 16: 43.

2. Minä ylistän sinua, Herra, sillä sinä olet korottanut minua: et myöös jalli iloita wiholliseni minuusta.

3. Herra minun Jumalani, koska minä huusu sinua, niin sinä teit minun terweeksi.

4. Herra, sinä weit minun sieluni ulos helwetistä: sinä olet minun elämästä pitänyt niiden mennessä kuoppaan.

5. Pyhät weijattaat kiitosta Herralle, ja kiittäkää hänen pyhyhtensä muistoksi.

6. Sillä hänen wihanja wiipyy silmän räpäyksen, ja hän ihastuu elämästä: ehtoona on itku, mutta aamulla ilo.

Es. 54: 7, 8. 3ob. 16: 19, 20. 2 Cor. 4: 17.

7. Mutta minä Janoin myötäkämisesjani: en minä itänä kufisteta.

8. Sillä sinä, Herra, olet hymässä tahdos= jäs minun wuoreni wahmistanut; mutta koska sinä kaswoi peitit, niin minä hämmästyin.

9. Sinua, Herra, minä huudan, ja Herra minä ruoilen.

10. Mitä hymää minun weresjani on, koska minä hautaan alas menen? kiittäneekö myöös tomu sinua, ja ilmoittaneeko ne sinun toiuuttas? Pf. 6: 6.

11. Herra, kuule, ja ole minulle armollinen: Herra, ole minun auttajani.

12. Sinä olet muuttanut minun walituksefeni iloheni; sinä olet riijunut minun järkini, ja wyhdtit minuu riemulla;

13. Että minun kunniani weijais sinulle kiitosta, ja ei waikenij. Herra minun Jumalani, minä kiitan sinua ijankaikkisesti!

Pf. 57: 9. Pf. 108: 2, 3c.

## 31 Psalmi.

Toiwon woima tuskaasä.

1. Davidin Psalmi edelläweijajalle.

2. Herra, sinuun minä uskallan, etten minä itänä häpiään tulij: wapahda minua sinun wanhurkskautes kautta.

Pf. 16: 1. Pf. 71: 1.

3. Kallista korwas minun puoleeni, auta minua äkistä: ole minulle wahwa kallio ja linna minua auttamaan.

4. Sillä sinä olet minun kallioni ja minun limani, ettäs siis sinun nimes tähden minua taluttajit ja weijit; San. 1. 18: 10.

5. Ettäs minuu kiwoittajit wertoista, jonka he minun eteen wiritiwät; sillä sinä olet minun wäkeyhteni.

6. Sinun käyis miä annau minuu henkeni: sinä olet minuu lunastanut, Herra, sinä totinen Jumala. Luc. 23: 46.

7. Minä wihanä niitä, jotka pitämät wäärää oppia: mutta minä uskallan Herraan.

8. Minä ihastun ja riemuitsen sinun hy=

## Psaltari.

wyhtes tähden, että katjot minun raadollisuuttani, ja tunnet minun sieluni tuskasja.

Ps. 16: 9.

9. Ja et sinä sulje minua wihollisten käsiin: sinä oletat minun jalkani awaraan paikkaan.

1 Sam. 23: 7. Ps. 40: 3.

10. Herra, ole minulle armollinen; sillä minä ahdistetaan: minun kaswoni ovat muuttuneet murheesta, niin myös minun sieluni ja watsani.

11. Sillä minun elämäni on kulutettu murheesta, ja minun wuoteeni huokaukselta: minun woimani on rauwennut minun pahain tekoini kautta, ja minun luuni ovat muserretut.

Ps. 40: 13.

12. Minä olen piltakfi tullut kaikille minun wihamiehilleni ja kylällisilleni ylönpalttisesti, ja hämmästyhekfi tuttavilleni: jotta minun ulkona näkewät, pakenevat minua.

Es. 53: 2, 3.

13. Minä olen sydämeestä unhotettu niinkuin kuollut: minä olen niinkuin rikottu astia.

Luc. 24: 21.

14. Sillä minä kuulen monen häwäistykseen, että jokainen karttaa minua: he pitävät keskenänsä neuwoa minuista, ja tahtowat ottaa minun henkeni.

15. Mutta minä toiwon sinuun, Herra, ja sanon: sinä olet minun Jumalani!

16. Minun aikani ovat sinun käsissäs: pelasta minua minun wihollisten kädestä ja niistä, jotta minua wainoowat.

17. Anna paistaa kaswos palwelias päälle: auta minua laupiukselta.

4 Mos. 6: 25, 26. Ps. 80: 4.

18. Herra, älä minua anna häpiään tulla; sillä sinua minä awukfi huudan: jumalattomat tulfoon häpiään, waijettuon helwetissä.

19. Tulfoon mykäfi wäärät suut, jotta puhuwat wanhurstasta wastaan kowasti ylpeydestä ja ylönpaltteesta. Ps. 63: 12. Ps. 107: 42.

20. Kuinka juuri on sinun hywyhes, joutas panit tallelle niille, jotta sinua pelkääwät! ja jontas niille ojatat, jotta sinuun uskaltawat, ihmisten lasten edessä!

21. Sinä kätet heitä tykönsä salaisesti joutaisin haastosta: sinä peität heitä majasjäs riitelewäijistä kielistä.

1 Sam. 23: 14, 15. L. 24: 2, 10. Ps. 27: 5. Jer. 36: 26.

22. Herra olkoon kiitetty, että hän on minulle ojtannut ihmeellisen hywyhden, wasja kaupungissa.

23. Sillä minä sanoin pitaijuudeksjani: minä olen sinun filmäis edestä syjätty pois: kuitenkin kuulit sinä minun rukoukseni äänen, koska minä sinun tykönsä huusin.

Ps. 22: 2. 1 Sam. 23: 26, 27.

24. Rakastakaat Herraa kaiffi hänen pyhänsä: Herra warjeele uskollisia ja runsaasti kostaa niille, jotta ylpeyttä harjoitewat.

25. Olkaat hywäsja turwasja, ja hän wahwistaa teidän sydämenne, kaiffi jotta Herraa odotatte.

Ps. 27: 14.

## 32 Psalmi.

2. Katumuspsalmi.

Davidin opetus.

1. Mutuas on se, jonka pahat teot ovat annetut anteekfi, ja jonka synnit peitetyt ovat.

Rom. 4: 6, 7c.

2. Mutuas on se ihminen, jolle Herra ei soimaa wääräyhttä, jonka hengesjä ei wilpiä ole.

3. Sillä koska minä tahdoin sitä waiteta, musertuiwat minun luuni minun jokapäwäisjesta itkustani.

San. L. 28: 13.

4. Sillä sinun kätes oli yössä ja päiwällä rasas minun päälläni, niin että minun nesteini kuiwui, niinkuin se kesällä kuiwuu, Sela!

Ps. 38: 3, 5. Ps. 65: 4.

5. Sentähden minä tunnustan sinun edessä minun syntini, ja en peitä minun pahejoja tekojani. Minä sanoin: minä tunnustan Herralle minun pahat tekoni; niin sinä annoit anteekfi minun syntini wääräyhtden, Sela!

Es. 65: 24.

6. Tämän tähden pitää kaiffi pyhät sinua rukoileman oikalla ajalla: sentähden koska juuret wedenpajumiset tulewat, ei he niihin ulotu.

Ps. 19: 13. Es. 49: 8. 2 Cor. 6: 3.

7. Sinä olet minun warjelukseni, kätte minua murheesta, että minä pelästettuna sangen riemuisesti kerskaisin, Sela!

8. Minä neuwon sinua, ja ojtan sinulle tien, jotas maellat: minä johdatan sinun minun filmilläni.

9. Alkäätk olko niinkuin orhiit ja muulit, joilla ei hymmärrystä ole, joille pitää suitset ja ohjat suuhun pantaman, ellei he lähene sinua.

San. L. 26: 3.

10. Jumalattomalla on monta witsausta; mutta jofa Herraan toiwoo, hänen hywyhs ympäri piirtää.

San. L. 12: 21.

11. Kiemuitkaat teitäanne Herrasja, ja olkaat iloijet, te wanhurstakaat, ja kerskatkaat itseänne kaiffi, te yksiwakaiset.

## 33 Psalmi.

Jumalan omaisuuten ja suurten tekojen julistus.

1. Kiemuitkaat, te wanhurstakaat, Herrasja; wakaat pitää häntä kauniisti kiittämän.

2. Kiittäkää Herraa fanteleilla, weijattaat hänelle kiitosta hymmenenkielisellä psaltililla. Pf. 92: 4.

3. Weijattaat hänelle unsi wirsi: weijattaat jalosti kielten leikisissä, helisemisellä.

4. Sillä Herran sana on totinen, ja mitä hän lupaa, sen hän wahwana pitää. 4 Mos. 23: 19. 1 Sam. 15: 29.

5. Hän rakastaa wanhurstausta ja tuomiota; maa on täynnänsä Herran laupiutta. Pf. 119: 64.

6. Herran sanalla owat taimaat tehdyt, ja kaikki heidän joukkonsa hänen suunsa hengellä. 1 Mos. 1: 2.

7. Hän pitää koosja weden meressä niin kuin rouffiosja, ja kattee sywyhydet. 1 Mos. 1: 9. Job. 38: 10.

8. Peljätköön Herraa kaikki maa: häntä peljätköön kaikki maan piirin asuwaitet.

9. Sillä koska hän sanoo, niin se tapahtuu; jos hän käsksee, niin se on tehty. Pf. 148: 5.

10. Herra tekee pakanain neuwot tyhjäksi: hän saattaa kansain ajatukset turhaksi. Pf. 2: 1, 2, 4.

11. Mutta Herran neuwo pyhyh ijankaikkisesti, hänen sydämensä ajatukset sukunasta sukufuntaan. San. 1: 19: 21. Ef. 46: 10.

12. Autuas on se kansa, jonka Herra on Jumala, se kansa, jonka hän itsellensä on perinnöksi walinnut. Pf. 144: 15.

13. Herra katsoi taiwaasta alas, ja näki kaikki ihmisten lapset.

14. Wahwalta istuimeltansa katsoi hän kaikkia, jotka maan päällä asuwat.

15. Hän valmistaa kaikkein heidän sydämensä: hän ymmärtää kaikki heidän työnsä. San. 1: 16: 1, 2, 9. 1: 21: 1, 2.

16. Ei kuningasta auta hänen juuri wäkenä, eikä sankari wapaudesta suurella woihallansa. 2 Miika 1: 14: 11.

17. Orjiit ei myös auta; ja heidän juuri wäkewyhtensä ei pelasta. Job. 39: 21. Pf. 147: 10. San. 1: 21: 31.

18. Katso, Herran silmät katsovat niitä, jotka häntä pelkääwät, jotka hänen laupiuteensa toiwovat;

19. Että hän pelastais heidän sielunsa tuolemasta, ja elättäis heitä nälsjän aikana. Pf. 34: 10, 11. Pf. 37: 19.

20. Meidän sielumme odottaa Herraa, jotka on meidän apumme ja kispemme.

21. Sillä meidän sydämemme iloitsee hänessä, ja me toiwomme hänen pyhään nimeensä.

22. Olkoon sinun laupiutes, Herra, meidän päällämme, niinkuin me sinuum uskallamme!

34 Psalmi.

Autos Jumalan laupiudesta.

1. Davidin Psalmi, koska hän muotonja muutti Abimelechin edessä, joka hänen ajoi pois työänsä, ja hän meni pois. 1 Sam. 21: 10. Pf. 56: 1.

2. Minä titän Herraa aina: hänen kiitohensa on alati minun suusjani. Pf. 146: 2.

3. Minun sieluni kerstaa Herrassa, että raadolliset sen kuulewat ja iloitsewat.

4. Ylistäkää Herraa minun kansjani, ja korottataamme ynnä hänen nimeänjä.

5. Koska minä Herraa etsin, kuuli hän minun rukoufheni, ja pelasti minun kaikista wapistujistani.

6. Jotta häntä katsojat, ne walaistaan: heidän kaswonja ei tule häpiään.

7. Koska raadollinen huusi, kuuli Herra häntä, ja autti hänen kaikista tuskastansa.

8. Herran enkeli piirittää niitä, jotka häntä pelkääwät, ja pelastaa heitä. 1 Mos. 32: 1, 2. 2 Kun. 1: 6: 17.

9. Maijastakaat ja katsojat, kuinka Herra on suloinen: autuas on se, joka häneen tuwaa. 1 Piet. 2: 3. Pf. 2: 12.

10. Peljätköön Herraa kaikki hänen pyhänsä; sillä jotka häntä pelkääwät, ei niiltä mitään puutu. Pf. 33: 19. Pf. 37: 19.

11. Nuorten jalopeurain pitää tarwithe-man ja ihooman; mutta jotka Herraa etsiwät, ei heiltä mitään hywää puutu. Luc. 1: 53.

12. Tulkaat tänne, lapset, kuulkaat minua: Herran pelwon minä teille opetan.

13. Kuka on, joka (hywää) elämätä pyytää? ja pitäis mielellänjä hywia päiwia? 1 Piet. 3: 10.

14. Warjele kieles pahuudesta, ja huules wilppiä puhumasta. Eph. 4: 29. 1: 5: 4. Col. 4: 6.

15. Lakkaa pahaista, ja tee hywää: etji rauhaa ja noutele häntä. Amos 5: 15. Hebr. 12: 14.

16. Herran silmät katsovat wanhurstaita, ja hänen korwanja heidän huutoanja. 2 Miika 1: 16: 9. Pf. 33: 18.

17. Mutta Herran kaswot owat pahointekijöitä wastaan, hukuttamaan maasta heidän muistoanja. Pf. 73: 20. Pf. 109: 15.

18. Koska (wanhurstaat) huutawat, niin Herra kuulee, ja pelastaa heitä kaikista tuskastansa. Pf. 145: 18.

19. Herra on juuri läsnä niitä, joilla on murheellinen sydän, ja auttaa niitä, joilla on surkia mieli. Pf. 51: 19. Ef. 66: 2.

20. Wanhurstaalle tapahtuu paljo pahaa: mutta Herra hänen niistä kaikista päästää.

21. Hän kattee kaikki hänen luunja, ettei ystijään niistä murreta. Matth. 10: 30. Job. 19: 36.

22. Bahuus tappaa jumalattoman, ja jotta wanhurskasta wihaarwat, ne hukutetaan.  
 23. Herra lunastaa palweliansa sielut: ja kaiffi, jotta häneen toiwowat ei pida hukuman.

35 Psalmi.

Siermiisiä wiholdiffia vastaan.  
 Dawidin Psalmi.

1. Niitele, Herra, minun riitaweljeini kansja: jodi minun wiholdiffiansi vastaan.  
 2. Tempaa kilpi ja keihäs, ja nouse minua auttamaan.  
 3. Siwalla ase ja suojele minua minun sortajitani vastaan: sano sielulleni: minä olen apus.  
 4. Häpiään ja pilkkaan tulloon kaiffi, jotta minun sieluani wäijywät: palatfoon tafaperin ja naurossi tulloon, jotta minulle paha suowat.  
 5. Olkoon he niinkuin atanan tuulesja; ja Serran enkeli syhättöön heitä pois.

Ps. 1:4. Sof. 13:3.

6. Heidän tiensä olkoon pimiä ja niijafas; ja Herran enkeli wainotkoon heitä.  
 7. Sillä he owat ilman syhtä heidän werkonsja wirittäneet minua kadottaaksensa, ja ilman syhtä owat sielulleni kairwaneet haudan.

Ps. 9:16. Ps. 57:7. Matth. 22:15.

8. Tulloon hänelle waiwa, jota ei hän tiedä, ja werffo, jonka hän wiritti, käsittäköön hänen: siihen hän langetkoon.

Ps. 141:10.

9. Mutta minun sieluni iloittaa Herrasja, ja riemuitaan hänen awustansa.

10. Kaiffi minun luuni sanokaan: Herra, kuta on sinun mertais? sinä joka päästät nöyryän wäkewämmän käsistä, raadollisen ja köyhän raateliantansa.

11. Wäärät todistajat astuwat edes, jotta minua niihin soimaawat, joista on minä mitään tiedä.

12. He tekewät minulle pahaa hywästä, minulle mielikarwaudeffi.

Ps. 109:5.

13. Mutta minä, koska he sairastiwat, puin jätin päälleni, waiwasin itseäni paasolla, ja rukoilin sydämeestäni.

Ps. 69:11.

14. Minä käytin itseni kuin he olisivat olleet minun ystävänä ja weljeni: niinkuin se, joka äitiänsä murhehtii, käwin minä kumarukisja murhewaatteisja.

15. Mutta he iloitsewät minun wahingos-tani ja kotoontuwat: ontuwat nyös kotoowat heitänsä harwaitemata minua vastaan, he repiwät, ja ei lattaa.

Matth. 26:3, 4.

16. Ukfokullatuin seassa, jotta leipäkyrsän-tin tähden pilkkaawat, firistawät he ham-paitansa minun päälleni.

17. Herra, kuinta kauwan sinä tätä katselet? Päästä siis minun sieluni heidän häwitteystänsä, ja minun yfimiäseni nuorista jalopeuroista.

Ps. 22:21, 22.

18. Minä kiitän sinua suuressa seurakunnassa: paljon kansjan keskellä minä sinua ylistän.

Ps. 22:26. Ps. 40:10, 11.

19. Älä jalli heidän iloita minuusta, jotta syhtömästi minun wiholdiffiansi owat, eli silmää iskeä, jotta minua ilman syhtä wihaarwat.

Job. 15:25.

20. Sillä ei he puhu ystävällisesti, waan etsiwät wääriä syhtä hiljaisja vastaan maan päällä.

21. Ja lewittawät kitansa awaralta minua vastaan, ja sanomat: niin, niin: sen me mielellämme näemme.

Job. 16:10. Ef. 57:4.

22. Herra, sinä sen myös näet, älä siis wait ole: Herra, älä kautana ole minuusta.

23. Herää ja nouse katsomaan minun oi-teuttani ja asiאתani, minun Jumalani ja Herrani.

24. Herra minun Jumalani, tuomise minua wanhurskautes jälkeen, ettei he riemuit-siji minuusta.

25. Älä jalli heidän sydämisisjäsä sanoa: niin, niin me tahdomme; ja älä anna heidän sanoa: me olenme hänen nielleet.

26. Häwäistäköön ja naurossi joutukoon kaiffi, jotta minun onnettomuudestani iloitsewät: puetettafokoon häpiällä ja pilkalla, jotta itseänsä minuusta kerstkaawat.

Ps. 109:18, 19.

27. Floittaaan ja riemuitkaan, jotta minun wanhurskauttani rakastawat, ja sanokaan aina: Herra olkoon suuresti kiitetty, jofa suo palweliallensa rauhan.

Ps. 40:17

28. Ja minun kieleni puhuu sinun wanhurskauttas, ja kiittää sinua jofa päivä.

Ps. 7:18.

36 Psalmi.

Jumalattomain ilsehtä ja ukfokullaisjuutta vastaan.

1. Dawidin, Herran palwelian Psalmi, edelläweisjaajalle.

2. Se on sydämeestäni sanottu jumalattomain menošta: ei he ensinkään Jumalata pelkää.

3. Sillä hän suojittelee itseänsä silmänsä edesjä, niin kauwan kuin hän löytää pahuuhtensa, saattaaksensa wihaa matkaan.

4. Hänen suunsa sanat owat wäärhyš ja petos; ei hän tahdo enämpi hymmärtää, että hän jofakin hywää tekis.

5. Mutta ajattelee wuoteesjansa wahinkoa, ja pyšhy wahvasti pahalla tiellä; ja ei he mitään pahaa hyljää.

Sant. 1:4:16. Wsch. 2:1.

6. Herra, sinun laupiutes ulottuu niin le-  
wiällä kuin taivas on, ja sinun totuutes  
niin awaralta kuin pilwet juoksetwat.

Ps. 57:11. Ps. 108:5.

7. Sinun wanhurskautes on niinkuin Ju-  
malan wuoret, ja sinun oikeutes niinkuin  
suuri hywyys: Herra, sinä autat sekä ihmi-  
set että eläimet. Ps. 92:6. Ps. 145:15. Rom. 11:33.

8. Kuinka kallis on sinun hywyhtes, Ju-  
mala! että ihmisten lapset sinun sipeis  
warjon ala uskaltawat. Ps. 17:8. Ps. 57:2.

9. He juopiwat sinun huonees runjaasta  
tawarasta, ja sinä juotat heitä hefumalla  
niinkuin wirralla.

10. Sillä sinun tykönäs on elämä lähde,  
ja sinun walkeudesjäs me näemme walkeu-  
den. Jer. 2:13. L. 17:13.

11. Lewitä laupiutes niille, jotka sinun  
tunnewat, ja sinun wanhurskautes toimelli-  
sille.

12. Älä jalli minua tallattaa ylpeistä; ja  
jumalattomain käsi älköön minua tukista.

13. Waan anna pahointekijät siihen lango-  
ta, että he syöstäisiin pois, ja ei seisolla  
pyhyji.

### 37 Psalmi.

Jumalattomain menestys on pöyhymätöin.

Davidin Psalmi.

1. Älä wihasta pahain tähden, ja älä  
tadehti pahointekijöitä. Saarn. 1. 24:19. Saarn. 7:10.

2. Sillä niinkuin heinä he pian hakataan  
pois, ja lakaistuwat niinkuin wihoittawa  
ruoho. Ps. 92:8.

3. Toiwo Herraan, ja tee hyvää: asu  
maassa, ja elätä isies wauuidella.

4. Iloitse Herrassa, ja hän antaa sinulle,  
mitä sinun sydämes halajaa.

5. Anna ties Herran haltuun, ja toiwo  
hänen päällesjä; hylä hän sen tekee.

Ps. 55:23. 1 Piet. 5:7.

6. Ja hän tuo edes sinun wanhurskautes  
niinkuin walkeuden, ja sinun oikeutes niin-  
kuin puolipäiwän.

7. Tydy Herraan, ja odota häntä: älä kii-  
woittele sitä, jonka tie pahudesjäs menes-  
tyh, ja sitä ihmistä, jota wäärhyttä tekee.

Saarn. 10:4.

8. Lakkaa wihasta, ja hyljää tuimuus: älä  
niin wihasta, ettäs itsekin pahaa teet.

9. Sillä pahat häwitetään; mutta Herraa  
odottawaiset periwät maan. Matth. 5:5.

10. Vielä wäähä hetki on, niin ei jumala-  
toin olekaan: ja kuin sinä katot hänen siaan-  
sa, niin hän on poisja.

11. Mutta siwiät periwät maan, ja iloit-  
sewat suuresja rauhasja. Ps. 119:165.

12. Jumalatoim uhkaa wanhurskasta, ja  
kiristelee hampaitanja hänen päällesjä.

Ps. 112:10.

13. Mutta Herra nauraa häntä; sillä hän  
näkee hänen päiwänsä joutuwan. Ps. 2:4.

14. Jumalattomat wetäwät miekkanja ja  
jämmittäwät joutensa, tukistaakensa raudol-  
lista ja köyhää, ja teurastaakensa hurskaita  
heidän teisjansa.

15. Mutta heidän miekkanja pitää käymän  
heidän sydämeenjä; ja heidän joutensa pi-  
tää järkymän.

16. Se wäähä, kuin wanhurskaalla on, on  
parempi kuin monen jumalattoman juuret  
tawarat.

17. Sillä jumalattoman käsiwarji pitää  
rifottaman; mutta Herra wahwistaa wan-  
hurskaat. Ps. 1:6.

18. Herra tietää hurskasten päiwät, ja  
heidän perimisenjä pyhyj ijanlakkijesti.

Ps. 139:16.

19. Ei he tule häpiään pahalla ajalla; ja  
nälkäwuosina pitää heillä hylä olemän.

Ps. 33:19. Ps. 34:10.

20. Sillä jumalattomat hukkuwat, ja Her-  
ran wihoittijet, ehkä he olisjat niinkuin iha-  
na niittu, niin heidän pitää kuitenkin niin-  
kuin jawu katooman. Ps. 68:3.

21. Jumalatoim ottaa lainan, ja ei maksa;  
mutta hurstas on laupias ja runjas.

22. Sillä hänen siunattunja periwät maan;  
mutta hänen kirottunja pitää häwitettämän.

23. Herralta senkaltaijen miehen waellus  
hallitaan; ja hänen tienjä telpaa hänelle.

24. Jos hän lankee, niin ei häntä hyljätä;  
sillä Herra tukee hänen känsjä.

25. Minä olin nuori, ja wanhenmuin, ja  
en ikänä nähnyt wanhurskasta hyljättyä,  
enkä hänen siemenensä terjääwän leipää.

26. Hän on aina laupias, ja lainaa mie-  
lessänjä; ja hänen siemenensä on siunattu.

Ps. 112:5. Luc. 6:34, 35.

27. Wältä pahaa, ja tee hyvää, ja pyhyj  
ijanlakkijesti. Ps. 34:15.

28. Sillä Herra rakastaa oikeutta, ja ei  
hyljää pyhiänjä: ne kätketään ijanlakkijesti;  
mutta jumalattomain siemen pitää häwitet-  
tämän. Ps. 21:17.

29. Hurskaat periwät maan, ja asuwat  
siinä ijanlakkijesti.

30. Wanhurskaan suu puhuu wiisautta,  
ja hänen kielenjä opettaa oikeutta. Saarn. 1. 31:26.

31. Hänen Jumalansa laki on hänen sydä-  
mesjansa; ja ei hänen askeleensa liwishty.

Ps. 40:9. Ef. 51:7.

32. Jumalatoim wäijyy wanhurskasta, ja  
etsii häntä tappaakensa.

33. Mutta ei Herra jätä häntä hänen käsiinsä, ja ei tuomitse häntä, koska hän tuomitaan.

34. Odota Herraa, ja kätke hänen tienjää, niin hän sinun korottaa, ettäs perit maan: ja sinä saat nähdä, koska jumalattomat hävitetään.

35. Minä näin jumalattoman, sangen jaolon ja waltiaan, joka lewitti itsensä, ja wihotti niinkuin wiberjäinen laurbärin puu.

1 Sam. 25: 2, c. I. 31: 1, c. Job. 20: 5. Ps. 52: 3, 9.

36. Ja hän meni pois, ja katso ei hän enää ollut: ja minä kysyin häntä, ja ei hän tä kysyään löyhty.

Job. 20: 7. Ps. 10: 15.

37. Ole wiatoin, ja pidä sinus oikein; sillä senkaltaijet viimein menesthyvät.

38. Mutta wäärät pitää ynnä hukkuman, ja jumalattomat pitää viimein häwitettämän.

Ps. 5: 5, 6.

39. Mutta Herra auttaa wanhurskaita: hän on heidän wälewyyhtensä tuskan ajalla.

Ps. 9: 10.

40. Ja Herra auttaa heitä, ja päästää heitä: hän pelastaa heitä jumalattomista, ja wapahtaa heitä; sillä he uskalsivat häneen.

### 38 Psalmi.

3. Katumuspsalmi.

1. Dawidin Psalmi muistoksi. Ps. 132: 1.

2. Herra, älä rankaise minua wihassas, ja älä kiritä minua hirmuifruudessas!

Ps. 6: 2. Jer. 10: 24. Hes. 5: 15.

3. Sillä sinun nuoles owat minuun kiinitetyt, ja sinun kätes painaa minua.

5 Mos. 32: 23. Job. 6: 4.

4. Ei ole terweys minun ruumiissani, sinun uhtaukkestas: ja ei ole rauha minun luissani, minun synteini tähden.

5. Sillä minun syntini käywät pääni ylitse; niinkuin rasakas kuorma owat he minulle ylön raskaaksi tulleet.

Jer. 9: 6. Ps. 88: 17.

6. Minun haawani haifewat ja mätänewät minun hulluuteni tähden.

7. Minä käyn kymärässä ja kumarukfissa: yli päiwää minä käyn murheissani.

8. Sillä minun kupeeni peräti kuitewtuwat, ja ei ole mitään terwettä minun ruumiissani.

9. Minä olen ylön paljon rumeltu ja lyöty rikki: minä myrösen minun sydämeni kiusasta.

10. Herra, sinun edessäs on kaiffi minun haluni, ja minun huokaukseni ei ole sinulta salattu.

11. Minun sydämeni wärifee, minun woi-

mani on minuusta luopunut, ja minun silmäini walleus ei ole minun tykönäni.

12. Minun ystäväni ja lähimmäiseni owat kohdastansa minua wastaan, ja minun omaiseni seisowat kaukana.

Ps. 27: 10. Ps. 88: 19.

13. Jotta minun sieluani etsiwät, ne wirittelewät paulat minun eteeni, ja jotka minulle pahaa suowat, ne puhuwat sulaa pahutta, ja petosta joka päiwä ajattelewat.

14. Mutta minun täytyy olla niinkuin kuuron, ja ei mitään kuuleman, ja niinkuin myskän, joka ei awaja suutanja.

Ps. 39: 2, 10.

15. Ja minun täytyy olla niinkuin se, joka ei mitään kuule, ja jonka suussa ei ole was-tausta.

16. Mutta minä odotan sinua, Herra: sinä, Herra minun Jumalani, kuultelet minua.

17. Sillä minä ajattelen, ettei heidän suin-kaan pidä minuusta iloitteman: jos minun jalkani kompastuis, niin he kerskaifewat sangen paljon minuusta.

18. Sillä minä olen tehty kärfimään, ja minun kipuni on alati minun edessäni.

Ps. 39: 3.

19. Sillä minä julistan pahan tekoni, ja murhehdin minun syntini tähden.

Ps. 51: 5.

20. Mutta minun wiholliseni eläwät ja owat wälewät: ne owat suuret, jotka minua syhyttömästi wihaawat.

Ps. 3: 2.

21. Ja ne, jotka minulle makjawat pahalla hywän, ajettawat heitänjä minua wastaan, että minä hywää noudatan.

Ps. 119: 95.

22. Älä hyljää minua, Herra: minun Jumalani, älä ole kaukana minuusta!

23. Kiennä sinuas minua auttamaan, Herra minun autuuteni!

Jer. 45: 21. Ap. T. 4: 12.

### 39 Psalmi.

Kristillinen elämä, autuaallinen kuolema.

1. Dawidin Psalmi, Jeduthunilta, edellä-wesijaajalle.

1 Psal. L. 25: 1, 3, 6.

2. Minä olen sanonut: minä tahdon pitää waarin minun teistäni, etten minä tekiji syntiä kiehelläni: minä hallitsen minun suuni niinkuin suiifilla, niin kauran kuin minä näen jumalattoman edessäni.

Ps. 17: 3.

3. Minä tulin myskäsi, waikenemisella wai-kenin hywästä; mutta minun murheeni li-säynty.

Ps. 38: 18.

4. Minun sydämeni on palawa minusja, ja kuin minä sitä ajattelen, niin minä sytyn: minä puhun kiehelläni.

5. Herra, opeta minua ajattelemaan mi-

mun loppuani, ja mitä mitta minun elämäläni on, tietäähevi, että minä erkanen täältä.

Ps. 90: 12.

6. Katso, minun päiväni ovat kämmenen leveys tykönsä, ja minun elämäni on niin kuin ei mitään sinuu edessäs; kuinka aivan turhat ovat kaikki ihmiset, jotka tuitentii niin suruttomasti elävät, Sela!

Ps. 62: 10. Ps. 144: 4.

7. Waan he menewät pois niinkuin warjo, ja tekerwät heillensä hukkaan suuren murheen: he kotoowat, ja ei tiedä, kuta sen jaa.

Job. 8: 9. L. 14: 2. Saarn. 2: 18. L. 5: 13, 15.

8. Ja nyt, Herra, mihinkä minä iseni luotaa? sinuun minä toivon.

9. Wapahda minua kaikista synneistäni, ja älä anna minun tulla hulluin pilkaksi.

10. Minä waitainen, ja en awaa suutani; tyllä sinä sen teet.

Ps. 38: 14.

11. Käännä sinun rangastukses pois minusta; sillä minä olen nääntyynt sinun kates piekkimisestä.

12. Koskas jonkun rankaiset synnin tähden, niin hänen launistuksensa kulutetaan niinkuin koilta; tosin aivan turhat ovat kaikki ihmiset, Sela!

Ps. 6: 8.

13. Kuule minun rukoukseni, Herra, ja ota minun huutoni korwits, ja älä waitene minun khyneleteni tähden; sillä minä olen muukalainen sinun tykönsä ja wieras, niinkuin kaikki minun isäni.

3 Mos. 25: 23.

1 Krla 1. 29: 15. Ps. 119: 19. Hebr. 11: 13. 1 Piet. 2: 11.

14. Luowu minusta, että minä wirtokaisin, ennenkuin minä menen pois, ja en silleen tässä ole.

Job. 7: 16.

## 40 Psalmi.

Kristuksen kärsiminen, wirta.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle.

2. Minä hartaasti odotin Herraa: ja hän kallisti hänensä minun tyköni, ja hän kuuli minun huutoni.

3. Ja hän weti minun ylös siitä hirmuisesta haudasta ja sontaisesta loasta, ja asetti minun jalkani kalliolle, ja hallitsi minun käymiseni.

Ps. 31: 9. Ps. 69: 15.

4. Ja hän antoi minun suuhuni uuden weijun, kittämään meidän Jumalatamme. Sen pitää monen näkemän, ja pelkäämän Herraa, ja toiwoman häneen.

Ef. 52: 15.

5. Mutuas on se ihminen, joka panee uskalluksensa Herraan, ja ei käänny yspettiin tyfö ja niitten, jotka waiheella waeltawat.

6. Herra minun Jumalani, suuret ovat sinun ihmees ja ajatuskes, jotka sinä meille osotat: ei ole mitään sinun wërtaas: minä

ilmoitan niitä ja janon, waikka ne owat epäluksiset.

2 Mos. 15: 11. Ps. 92: 6.

7. Uhri ja ruokauhri ei sinulle telpaa, waan forwat sinä minulle awasit: et sinä tahdo polttouhria eli syntiuhria.

Hebr. 10: 5.

8. Silloin minä janoin: katso, minä tulen: Raamatussa on minusta kirjoitettu.

1 Mos. 3: 15. L. 12: 3. L. 18: 18. L. 22: 18. L. 26: 4. L. 40: 10.

Luc. 24: 27. Ap. T. 10: 43. Hebr. 13: 8.

9. Sinun tahtos, minun Jumalani, teen minä mielelläni; ja sinun lakis on minun sydämesäni.

Ps. 37: 31.

10. Minä jaarnaan sinun wanhurskauttas juuresja seurakunnassa: katso, en minä anna tufita juutani; Herra, sinä sen tiedät.

Ps. 22: 23, 26. Ps. 35: 18.

11. En minä jalaa wanhurskauttas sydämesäni: minä puhun sinun totuudestas ja autuudestas: en minä peitä sinun laupiutas ja wafuuttas juuresja seurakunnassa.

12. Mutta sinä, Herra, älä käännä laupiuttas minusta pois: sinun laupiutas ja wafuutes aina minua warjelfoon.

Ps. 59: 2.

13. Sillä lukemattomat waiwat owat minun piirittäneet: minun syntini owat minun ottaneet kiinni, niin etten minä nähdä taida: ne owat usiammat kuin hieket pääsäni, ja minun sydämeni on minusja waiupunut.

Ps. 31: 11.

14. Kelwattoon se sinulle, Herra, että sinun wapahtat: riennä, Herra, minua auttamaan!

15. Häwettöön, ja kaikki pilkaksi tulfoon, jotka minun sieluani waijhwät hukatakseniä itä: palattoon takaperin ja häpiään tulfoon, jotka minulle pahaa juowat.

Ps. 35: 4. Ps. 70: 3, 7c.

16. Hännästyföön häpiäsänjä, jotka minulle janowat: niin, niin.

17. Mloitkaan ja riemuittaakaan kaikki sinussa, jotka sinua etsiwät, ja jotka sinun autuuttas rakastawat, janokaan aina: Herra olfoon korkiaasti ylistetty!

Ps. 34, 3, 4, 5. Ps. 35: 27.

18. Minä olen köyhä ja waiwainen, mutta Herra pitää minusta murheen: sinä olet minun auttajani ja wapahtajani: minun Jumalani, älä wiivyy.

## 41 Psalmi.

Sywät thöt, kittämäättömyhe.

1. Dawidiu Psalmi, edelläweijaajalle.

2. Mutuas on, joka köyhää holhoo: häntä Herra antaa pahana päivänä.

Ps. 112: 5, 9. Ef. 58: 7.

3. Herra kätkee hänen ja pitää hänen elä-



wänä, että hän meneestyy maan päällä, ja ei hyljää häntä wihollistensa tahtoon.

Dan. 4: 24.

4. Herra wirwoittaa häntä tautiwooteles= sanja: sinä autat hänen kaikesta sairaudes= tanja.

5. Minä janoin: Herra, ole minulle ar= mollinen, paranna minun sieluni; sillä mi= nä tein syntiä sinua vastaan.

6. Minun wiholliseni puhuiwat pahaa mi= nua vastaan: koska hän kuollee ja hänen nimensä kadomnee?

7. Ja kuin he tulewat katselemaan, niin he puhuwat walhetta: heidän sydämensä kofoo heillensä wääräyhttä; niin he menewät pois ja sitä panettelewat.

Luc. 14: 1, 2.

8. Kaikki, jotka minua wihaawat, kuiskut= telewat keskenänjä minua vastaan, ja ajat= telewat pahaa minua vastaan:

9. Paha asia on hänen päälleensä tullut; ja koska hän makaa, niin ei hän nouse jäl= leen.

2 Sam. 16: 17 luvut.

10. Niin myös minun ystäväni, johon minä uskalsin, jota joi minun leipääni, se tallasi minun jalkainja ala.

Ps. 55: 14, 15.

Matth. 26: 14. Marc. 14: 10. Luc. 22: 4. Joh. 13: 18.

Ap. T. 1: 16.

11. Mutta sinä, Herra, ole minulle armol= linen ja auta minua, niin minä sen heille koistan.

12. Siitä minä hymmärrän, ettäs suot mi= nulle hyvää, ettei minun wiholliseni saa kerskata minuista.

13. Mutta minua sinä holhot minun wiat= tomuuteni tähden, ja asetat minun kaswois eteen ijanikaikkijesti.

14. Ritketty olkoon Herra Israelin Ju= mala, ijanikaikkijesta ijanikaikkijehen! Amen. amen.

## 42 Psalmi.

Wainoomisen tueta, lohdutus.

1. Koran lasten opetus, edelläweijaajalle.

1 Miit. 1. 6: 33, 34. Ps. 44: 1.

2. Minkuin peura himoitsee tuoretta wettä, niin minun sieluni himoitsee sinua, Jumala.

3. Minun sieluni janoo Jumalata, sitä elwätä Jumalata: koska minä tulen Ju= malan kaswoja näkemään? Ps. 63: 2, 3. Ps. 84: 3.

4. Minun khyneleeni owat minun ruokani päiwällä ja yöllä, että joka päivä minulle sanotaan: kusja nyt on sinun Jumalas?

Ps. 80: 6. Ps. 102: 10.

5. Koska minä näitä muistelen, niin mi= nä woodatan ulos minun sydämeni itses= säni; sillä minä menisin mielelläni joukon

kansja, ja waeltaisin heidän kansjansa Ju= malan huoneeseen: ibastufella ja kiitokfella sen joukon seassa, jotka juhlaa pitawät.

6. Mitäs murhehdit, minun sieluni, ja olet niin lewotoin minusja? Turwaa Juma= laan; sillä minä vielä nytkin häntä kiitan, että hän minua auttaa kaswoillansa.

7. Minun Jumalani! minun sieluni on murheisjansa minusja; sentähden minä muistan sinun Jordanin ja Hermonin maalla, sillä wäähällä woorella.

5 Mos. 3: 8.

8. Sinun wirtas pauhaawat kowin, niin että ykfi hywyhs paubaa tässä, ja toinen hywyhs siellä: kaikki sinun wesitainees ja aaltos kähwät minun ylitfeni.

9. Päiwällä on Herra luvannut hywyh= tensä, ja yöllä minä hänelle weisaan, ja ru= koilen minun elämäni Jumalata.

Ps. 92: 3.

10. Minä sanon Jumalalle minun kalliol= leni: miksi sinä olet minun unhohtanut? miksi minä käyn niin murheisjani, koska mi= nun wiholliseni minua ahdistaa?

Ps. 13: 2. Ps. 18: 3. Ps. 43: 2.

11. Se on niinkuin murha minun luis= jani, että minun wiholliseni häwäisewät mi= nua, koska he joka päivä sanowat minulle: kusja nyt on sinun Jumalas?

Ps. 115: 2.

12. Mitäs murhehdit, minun sieluni, ja olet minusja niin lewotoin? Turwaa Ju= malaan; sillä minä vielä nytkin häntä kii= tän, että hän on minun kaswoini apu ja minun Jumalani.

Ps. 43: 5.

## 43 Psalmi.

Jumala on korkein tuomari.

1. Tuomitse minua, Jumala, ja ratkaije minun asiani armotointa kansjaa vastaan, ja päästä minua kawaloista ja wääristä ihmijistä.

2. Sillä sinä olet minun wätewyhyteni Ju= mala, miksi isydöfet minun pois? miksi minun annat murheisjani käyda, koska wi= hollinen minua ahdistaa?

Ps. 42: 10.

3. Lähetä walkefesi ja totuutes minua saattamaan, ja tuomaan sinun pyhän wo= res tykö ja sinun ajumijes tykö.

2 Sam. 6: 17.

4. Ja minä käwisin sisälle Jumalan alta= rin tykö, sen Jumalan tykö, joka minun ilo= ni ja riemuni on, ja siittäisin sinua kante= leilla, Jumala, minun Jumalani.

Ps. 80: 6. Ps. 102: 10.

5. Mitäs murhehdit, minun sieluni, ja olet minusja niin lewotoin? Turwaa Ju= malaan; sillä minä vielä nytkin häntä kii= tän, että hän on minun kaswoini apu ja minun Jumalani.

Ps. 42: 12.

44 Psalmi.

Pyhäin tita, rukous.

1. Koran lasten opetus, edelläveijaajalle.

Ps. 42: 1.

2. Jumala! me olemme korpillamme kuulleet, meidän isämme ovat meille luettelleet, mitäs heidän aikanansa ja muinoin tehnyt olet.

Ps. 78: 3.

3. Sinä olet ajanut pakanat pois kädeltäs; mutta heitä sinä olet istuttanut jälleensä: sinä olet karsat kadottanut, mutta heitä sinä olet lewittänyt.

2 MoF. 15: 14. Ps. 9: 6. Ps. 80: 9.

4. Sillä ei he ole miekallansa sitä maata omistaneet, ja heidän käsiwartenja ei auttaneet heitä, waan sinun oikia kätes ja sinun käsiwartes, ja sinun kaswois walkeus; sillä sinä mielistyit heihin.

2 MoF. 33: 14. 4 MoF. 6: 25. 3of. 24: 12.

5. Jumala, sinä olet minun kuminkaani, joka autuuden Jakobille lupaat.

6. Sinun kauttas me wiholdijemme paiskaamme maahan; sinun nimesjäs me taalamme meidän vastaanarkaajamme.

Ps. 18: 39.

7. Sillä en minä luota joutseeni, ja minun miekkani ei auta minua.

1 Sam. 17: 39.

8. Mutta sinä autat meitä meidän wiholdijastamme, ja saatat niitä häpiään, jotka meitä wihaawat.

9. Jumalasta me kerskaamme joka päivä, ja kiitämme sinun nimeäs ijankaikkisesti, Sela!

10. Miksi sinä nyt syhää meitä pois, ja annat meidän häpiään tulla, ja et lähde meidän sotajoukkomme kansja?

11. Sinä annat meidän paeka wiholdijastemme edessä, että ne raatelisiwat meitä, jotka meitä wihaawat.

12. Sinä annat meitä syötää niinkuin lampaita, ja hajoitat meitä pakanain sefaan.

13. Sinä myit kansjas ilman hinnata, ja et mitään siitä ottanut.

5 MoF. 32: 30. Tuom. 2: 14. Hes. 30: 12.

14. Sinä annat meitä häpiäksi meidän läsnäajuwaillemme, pilkaksi ja naurofi uille, jotka meidän ympäriklämme ovat.

Ps. 79: 4.

15. Sinä teet meitä sananlastuksi pakanain seasja, ja että karsat wäätulewät päätänsä meidän tähtemme.

2 Sam. 1: 19: 21.

16. Jotapäiwä on minun häwaistykseni minun edessäni; ja minun kaswoini häpiä peittää minun:

17. Että minun pitää pilkkaajita ja laittajita kuuleman, ja wiholdijet ja tyhty kostajat näfemän.

18. Näuät kaikki owat tulleet meidän päällemme; ja en me sentähden ole sinua unhottaneet, emmekä petollisesti sinun liittoaš vastaan tehneet,

19. Ja ei meidän sydamemme takaperin fääntynyt, eikä meidän käymisemme poikennut sinun tiestä;

20. Ettäs meitä niin löit rikki lohitarmiten seasja, ja peitit meitä kuoleman warjolla.

21. Jos me olisimme meidän Jumalamme nimen unhottaneet, ja meidän kätemme nos-taneet wieraalle Jumalalle;

22. Eikö Jumala sitä etseiji? waan hän itse tietää meidän sydamen pohjan.

23. Sillä sinun tähtes surmataan me jotapäiwä: ja me luetaan teurašlampaaksi.

Rom. 8: 36.

24. Herää, Herra, missis mafaat? walwo, ja älä meitä syhää pois kaitetikaan.

25. Missis peität kaswoš, ja unhohdat meidän raadollisuutemme ja ahdistuksemme?

Ps. 13: 2.

26. Sillä meidän sielumme on painettu alas maahan asti: meidän watsamme rip-puu maasja.

Ps. 7: 6. Es. 51: 23.

27. Rouhe, auta meitä, ja lunasta meitä sinun laupiutes tähden!

45 Psalmi.

Kristus ja seurakunta.

1. Morjiamen opetuswirji kuffaijesta Koran lapfilla, edelläveijaajalle.

Ps. 69: 1. EpH. 5: 25, 32.

2. Minun sydameni ajattelee kauniin laulun: minä weijaan kuminkaasta, minun fieleni on jalon kirjoittajan kynä.

2 Sam. 23: 2. Ps. 2: 6. 1 Piet. 1: 11, 16.

3. Sinä olet kaitkein kaunein ihmisten lašten seasja: armo on wuodatettu uloš sinun huulissjas; sentähden sinua Jumala sinua ijankaikkisesti.

Kor. 10: 1: 16. 1: 5: 13.

4. Pane miekkas wyholles, sinä sankari, ja kaimista itšes kunniallisesti.

5. Menešty sinun kauneudesjas, kiiruhda sinus sanan totuuden, siweyden ja wan-hursfauden tähden, niin sinun oikia kätes ihmeellisiä osottaa.

Ps. 72: 4.

6. Teräwät owat sinun uoles, että karsat laukeewat etees maahan, jotka sydames-tänjä kuminkaau wiholdijet owat.

7. Jumala, sinun istuimes pyhyh aina ja ijankaikkisesti: sinun waltakuntas waltikka on oikeuden waltikka.

Ps. 110: 2. Heb. 1: 8.

8. Sinä ratašit wanhurskautta, ja wihašit jumalatointa menoa: sentähden o! Ju-

## Psaltari.

mala, on sinun Jumalas woidellut sinua ilohjyllä, enämpi kuin sinun osaweljes.

Ps. 2: 2.

9. Kaikki sinun waattees owat sula mirham, aloes ja ketjia. Koska sinä elephan-tin-luifeesta tuwastas lähdet, niin he ilaut-tawat sinun.

10. Sinun taunistuffesjas käywät tunin-gasten tyttäret: morjian seisoo oikialla kä-delläs julasja kalliuimmasja kullasja. Ef. 49: 18.

11. Kuule, tytär, katso, ja kallista korwas: unhohda kansas ja isäs huone;

12. Niin tunningas jaa halun sinun tau-neutees; sillä hän on sinun herras, ja sinun pitää häntä tumartaman.

13. Tyrin tyttären pitää myös siihen lah-joinensa tuleman: rikkaat kansan seasja pi-tää sinun edesjas rukoileman.

Ps. 68: 30. Ps. 72: 10. Ps. 87: 4.

14. Kuninkaan tytär on kokonansa kunnial-linen sijältä: hän on kultaisessa waatteesja puetettu.

15. Hän wiedään monella tavalla tudo-tuisja waateisja kuninkaan tykö: neitseet, hänen ystämänsä, jotka häntä seuraawat, tuodaan sinun tykö.

16. Ne wiedään ilolla ja riemulla, ja he menevät kuninkaan tupaan.

17. Sinun isäs siaan pitää sinun lapsia saamaan, jotka asetat päämieheksi kaikkeen maailmaan.

Matth. 19: 28. 3lm. I. 1: 6. L. 5: 10.

18. Minä tahdon muistaa sinun nimeäs jufukunnasta niin jufukuntaan: sentähden pitää kansat sinua kiittämän aina ja ijan-kaikkijesti.

## 46 Psalmi.

Surkasten lojutus ja wakuus.

1. Koran lasten weisu nuoruudesta, edellä- weisajalle.

Ps. 42: 1.

2. Jumala on meidän turwamme ja wälewyytemme, joka on sangen sowelias apu tuskisja.

3. Sentähden en me pelkää, jos wielä maailma hukkuis, ja wuoret keskelle merta wajoiswat;

4. Waikka wielä meri pauhais ja lainehtis, niin että sitä pauhinasta mäet tukistuiswat, Sela!

Ps. 93: 3, 4. Ps. 124: 4, 5. Ef. 17: 12, 13.

5. Kuitenkin on Jumalan kaupunki ihana wirtoinensa, jossa korkeimman pyhäät asu-miset owat.

Ps. 48: 2.

6. Jumala on hänen keskellänsä, sentähden se tyllä pyhyy: Jumala auttaa häntä warahin.

7. Paganain pitää hämmästyvän ja wal-tatunnat lankeaman; ja maa hukkuu, koska hän äänensä antaa.

8. Herra Zebooth on meidän kansjamme, Jakobin Jumala on meidän tufeemme, Sela!

9. Tulkaat ja katjokaat Herran tekoja, joka maan päällä sentaltajet häwitjhet tekee,

10. Joka hallitjee sodat kaitesja maail-masja, joka joutjen järtee ja rikkoo teihään, ja rattaat tulesja polttaa. 2 Sam. 8: 1, 2c. Ps. 76: 4.

11. Latatkaat ja tietäkää, että minä olen Jumala: minä olen woittawa kunnian pa-ganain seasja, ja minä hletään maan pääl-lä.

Ef. 30: 15.

12. Herra Zebaoth on meidän kansjamme: Jakobin Jumala on meidän tufeemme, Sela!

## 47 Psalmi.

Kristuksen tawaafeen astuminen.

1. Koran lasten Psalmi, edelläweisajalle.

2. Kaikki kansat, paukuttakaat käsiämme, ja ihastukaat Jumalalle iloisella äänellä.

Ps. 97: 1, 8.

3. Sillä Herra kaikkein korkein on hirmui-nen, suuri tunningas koto maan päällä.

4. Hän waatii kansat meidän alanme, ja pakanat meidän jalkaimme ala.

5. Hän walitjee meille meidän perimijem-me, Jakobin kunnian, jota hän rakastaa, Sela!

1 Piet. 2: 9.

6. Jumala astui ylös riemulla, ja Herra helijewällä basunalla.

Ps. 68: 19. Marc. 16: 19. Col. 2: 15.

7. Weijatkaat, weijatkaat Jumalalle: wei-jatkaat, weijatkaat meidän tuninkaallemme.

8. Sillä Jumala on koto maan tunningas: weijatkaat hänelle itaitawasti.

9. Jumala on pakanoitien tunningas: Ju-mala istuu pyhällä istuinellansa.

10. Kansan päämiehet owat kotoontuneet Abrahamin Jumalan kansan tykö; sillä maan edeswastaajat owat Jumalan: hän on sangen suuresti hlyttöy. Ps. 29: 1. Ps. 68: 23, 32.

## 48 Psalmi.

Zion, Jumalan seurakunnan tuwa.

1. Koran lasten Weisu=Psalmi.

2. Suuri on Herra, ja sangen kiitettä-wä, meidän Jumalamme kaupungisja, pyhällä wuorellansa.

Ps. 76: 2, 3.

3. Zionin wuori on tauniilla paikalla, koto maan ilo, pohjan puolella, suuren tunin-kaan kaupunki.

Ef. 4: 2. I. 11: 1. Matth. 5: 35.

4. Jumala on tuttu huoneesjansa, että hän sen warjelia on.

5. Sillä katso, tunintaat owat kotoontu-neet, ja ynnä meniwät ohitse.

6. He ihmettelivät, koska he tämän näkivät: he hämääntyivät, ja kiihdyivät pois.

7. Wapistus on heidän siellä käsitänyt, ja ahdistus niinkuin hyyntäväisen.

8. Sinä särjet haahdet meressä itätunlella.

9. Niinkuin me kuulumme, niin me sen näemme Herran Zebaothin kaupungissa, meidän Jumalamme kaupungissa: Jumala sen wahvistaa ijankaikijesti, Sela!

10. Jumala! me odotamme sinun hyyntästä sinun templissä.

11. Jumala! niinkuin sinun nimes on, niin myös on sinun kiitoses hamaan maailman ääreen: sinun oikia kätes on täynnä wanhurskautta.

12. Kiemuitkaat Zionin wuori, ja Judan tyttäret iloittaan sinun oikeutes tähden.

13. Menkää Zionin ympäri ja piirittäkää häntä: lufesfaat hänen torninsa.

14. Turwatkaat hänen muurinsa, wawistatkaat hänen saluja, että te sitä juttelitte tulevaisille sukuluuille.

15. Sillä tämä Jumala on meidän Jumalamme aina ja ijankaikijesti: hän johdattaa meitä kuolemaan asti.

## 49 Psalmi.

Reuno hämääntymättömyyteen pahana päivänä. Ritanteen luottamisen ja jumalattomain hulluus ja wahinto. Ei ihmisen pidä waheneman jumalattomain menestystestä.

1. Koran lasten Psalmi, edelläweisaajalle.

2. Suulkaat tätä, kaiffi kanjat, ottakaat forwimme, kaiffi maan asuwaijet, San. L. 8: 4.

3. Sella yhteinen kausa että herrat, niin rikkaat kuin köyhät.

4. Minun suuni puhuu wiijautta, ja minun sydämeni sanoo hymärryksen.

5. Minä tahdon kallistaa korwani wertausiin, ja minun tapaukseni kanteleella soittaa.

Ps. 78: 2. Matth. 13: 35.

6. Miksi minun pitäis pelkäämän pahoina päivinä, koska minun jortajaini wäärhyys käy minua ympäri?

7. Jotka luottawat tawaroihinsa, ja juuresti kerskaawat pasjosta rikkaudestaan.

8. Ei weliikään taida ketään luuastaa, eikä Jumalalle ketään sowitzaa.

Job. 17: 3. Matth. 16: 26.

9. Sillä heidän sielunsa luuastus on yllön kallis, niin että se jää tekemätä ijankaikijesti,

1 Piet. 1: 18.

10. Waikka hän myös vielä kaawan eläis, ja ei näkisi hautaa.

11. Sillä hänen täytyy nähdä, että wiirasten pitää kuoleman, niin myös tyhjän

ja taitamattoman pitää hukkuman, ja pitää wierailla tawaransa jättämän.

1 Sam. 25: 26. Saarn. l. 2: 18. Jer. 17: 11.

12. Heidän sydämensä ajatus on, että heidän huoneensa pitää ijankaikijesti pyhymän, ja heidän majansa suwusta sukuhun, ja heidän nimensä kuuluijaksi tuleman maan päällä.

13. Mutta ei ihminen taida pyhyä kunuasia, waan werataan eläimihin, jotka hukkuvat.

14. Tänä heidän tienä on jula hulluus; kuitenkin heidän jälkeentulewaisensa sitä suullaan kiittäwät, Sela!

15. He mafaawat helwetsissä niinkuin lampaat, kuolema heitä kalwaa; mutta hurstasten pitää warhain heitä hallitjeman, ja heidän öytkänsä pitää hukkuman, ja heidän täytyy jäädä helwettiin.

1 Cor. 6: 1, 2. 3Im. l. 2: 26.

16. Kuitenkin wapahtaa Jumala minun sieluni helwetin wallasta; sillä hän torjasi minun, Sela!

17. Älä sitä tottele, koska joku rikastuu, eli jos hänen huoneensa kunnia juureksi tulee.

Ps. 37: 1: 7.

18. Sillä koska hän kuolee, niin ei hän mitään myötänjä wie, eikä hänen kunniansa mene alas hänen kansjansa.

Job. 27: 19.

19. Sillä hän kiittää sielunsa elämänsjansa: ja he ylistawät sinua, jos sinä itselles hywää teet.

20. Niin he menewät iajinjä perässä, ja ei saa nähdä ikänä walkeutta.

21. Koska ihminen on kunniasja, ja ei ole hymärryistä, niin hän on werattu eläimiin, jotka hukkuvat.

## 50 Psalmi.

Dikia Jumalan palwelus.

Usjaphin Psalmi.

1 Kita l. 25: 1. 2 Kita l. 29: 30.

1. Herra wärewä Jumala puhuu, ja kutsuu maailman hamasta auringon koitoستا niin lastemiseen asti.

2. Zionista antaa Jumala täydellisen kirjauden paistaa.

Et. 2: 3. Wäh. 4: 1, 2.

3. Meidän Jumalamme tulee, ja ei waikeu: kulluttawainen tuli käy hänen edellänjä, ja hänen ympärillänjä wärewä ilma.

Ps. 97: 3.

4. Hän kutsuu taiwaat ylhäältä ja maan, tuomitukseensa kausaanja.

5 Roi. 31: 28.

5. Kootkaat minulle minun pyhäni, jotka minun liitostani enäämän pitawät kuin uhrista.

## Psaltari.

6. Ja tainvaat pitää hänen vanhurskauttanja ilmoittaman; sillä Jumala on tuomari, Sela!

1 MoF. 18: 25. 3oh. 5: 22, 27.

7. Kuule, minun kansani! minä tahdon puhua, ja sinun seasas Jsrael todistaa: minä Jumala olen sinun Jumalasi.

8. Sinun uhreistas en minä sinua nuhtele; sillä sinun polttouhrit ovat alati minun edessäni.

9. En minä ota härkiä sinun huoneestas, enkä lauritta nawetoastas;

10. Sillä kaikki metsän eläimet ovat minun, ja eläimet vuorilla tubanjin.

11. Minä tunnen kaikki linnut vuorten päällä, ja metsän pedot ovat minun edessäni.

12. Jos minä isoon, en minä sitä sano sinulle; sillä maan piiri on minun, ja kaikki mitä siinä on.

3oh. 41: 2. Ps. 24: 1.

13. Luuletkos minun syvän härjän lihaa? ja lauristen werta juowan?

14. Uhraa Jumalalle kiitosuhri, ja matka ylimmäiselle lupaukses;

15. Ja aruukses huuda minua hädäsäs, niin minä tahdon auttaa sinua, ja sinun pitää kiitettävän minua.

Ps. 13: 6. Ps. 91: 15.

16. Mutta jumalattomalle sanoo Jumala: miksi sinä ilmoitat minun säätynäni? ja otat minun liittoni suulles?

Rom. 2: 17.

17. Ettäs kivitusta wihaat, ja heität minun sanani tafaas.

18. Koskas warkaan näet, niin sinä juokset hänen kansansa, ja pidät yhtä huorintekäin kansa.

San. I. 29: 24.

19. Sinun suus sallit sinä pahaa puhua, ja kielees saattaa petosta matkaan.

20. Sinä istut ja puhut weljeäs vastaan, äitäs poikaa sinä pilkkaat.

21. Näitäs teet, ja minä olen wait; niin sinä luulet, että minä olen sinun kaltaises; mutta minä nuhtelen sinua, ja asetan näitä silmäis eteen.

22. Ymmärtäkääät siis näitä te, jotta Jumalan urhotatte; etten minä tempaiji joskus pois, ja ei olisi wapahajata.

23. Jotta kiitosta uhraa, se ylistää minua, ja siinä on se tie, että minä osotan hänelle Jumalan autuuden.

Ps. 91: 16. Ef. 49: 6. Ric. 2: 30.

### 51 Psalmi.

4. Katumus-psalmi.

1. Dawidin Psalmi, edelläweisaajalle,  
2. Koska propheeta Nathan tuli hänen tykönsä, sittekuin hän Bathseban tykö käynyt oli.

2 Sam. 11: 4. I. 12: 1, c.

3. Jumala ole minulle armollinen sinun

hywyhetes tähden: pyhi pois minun syntini sinun suuren laupiutes tähden.

4. Peše minua hywin wäärhydestäni, ja puhdistä minua synnistäni,

5. Sillä minä tunnen pahat tekoni, ja minun syntini on aina edessäni.

2 Sam. 12: 13.

6. Sinua, sinua ainoata vastaan minä syntiä tein, ja pahasti tein sinun edessäs, ettäs olisit oika sanoisäs, ja puhdas tuomitesäs.

Rom. 3: 4.

7. Katso, minä olen synnissä syntynyt, ja minun äitini on synnissä minun sittänyt.

3oh. 14: 4. I. 25: 4.

8. Katso, sinä halajat totuutta, jota salaudessa on, ja ilmoitat salatun wiisauden minulle.

9. Puhdistä minua isopilla, että minä puhdistuisin: peše minua, että minä lumiwalkiaksi tullisin.

3 MoF. 14: 4, 7. 4 MoF. 19: 18.

10. Anna minun kuulla iloa ja riemua, että ne luut ihastuisivat, jotta särkenyt olet.

11. Peitä kaswois minun synneistäni, ja pyhi pois kaikki pahat tekoni.

12. Jumala, luo minun puhdas sydän, ja anna minulle uusi wahwa henki.

HeF. 18: 31. I. 36: 26.

13. Älä heitä minua pois kaswois edestä, ja älä minulta ota pois sinun Pyhää Henkeäs.

14. Anna minulle taas sinun autuutes ilo, ja sillä hywällä hengelläs te minua.

15. Minä tahdon wäärille opettaa sinun ties, että syntiset tykö palajaisivat.

16. Päästä minua weren wioista, Jumala, minun autuuteni Jumala, että minun kieleni ylistäis sinun vanhurskauttas.

17. Uvaa, Herra, minun huuleni, että minun suuni ilmoittais sinun kiitoskes.

18. Sillä ei sinulle kelpaa uhri, että minä sen antaisin; ja ei polttouhri situlle ensinkään kelpaa.

Sof. 6: 6.

19. Ne uhrit jotta Jumalalle kelpaawat, ovat murheellinen henki: ahdistettua ja järjettyä sydäntä et sinä, Jumala, hyljää.

Ps. 34: 19. Ef. 66: 2.

20. Tee Zionille hywästi sinun armoes jälkeen; rakenna Jerusalemiin muurit.

21. Silloin sinulle kelpaawat vanhurskouden uhrit, polttouhrit ja muut uhrit: silloin sinun alttarilles härkiä uhrataan.

Ps. 4: 6. Hebr. 13: 15.

### 52 Psalmi.

David walittua Doegistä.

1. Dawidin opetus, edelläweisaajalle,  
2. Koska Edomealainen Doeg tuli ja il-

moitti Saulille, ja janoi hänelle: David on tullut Abimelechin huoneeseen.

1 Sam. 21: 7. L. 22: 9, 10.

3. Mitäs keräskaat pahuuksessas, siinä wäkewä? Jumalan laupius pyhyh joka-päiwä.

4. Sinun kielez ajattelee wahinkoa ja leik-taa walheellansa niinkuin teräwä partaweitti.

5. Sinä rakastat enämpi pahaa kuin hy-wää, ja puhut walhetta pikemmin kuin oi-feutta, Sela!

6. Sinä puhut mielelläs kaikfia murhasa-noja wäärällä kielellä.

Jac. 3: 6.

7. Niin Jumala myös tutistaa sinun ijan-kaikkijesti: hän murentaa sinun, ja masta tempaa sinun ulos, ja juurittaa sinun ulos eläwitten maalta, Sela!

8. Ja wanhurskasten pitää jen nätemän ja pelkäämän; ja he naurowat häntä.

Ps. 58: 11.

9. Katso, tämä on se mies, joka ei pitänyt Jumalata turwanansa, waan uskalti juu-reen rikkauteensa; hän on wahwistunut pä-huudeksansa.

10. Mutta minä olen niinkuin wiherjäinen öhjyyu Herran huoneessa: minä uskallan Jumalan laupiuteen aina ja ijankaikkijesti.

Ps. 92: 13.

11. Minä tahdon sinua kiittää ijankaikkij-esti, ettäs sen teit, ja odottaa sinun nimeäs; sillä se on hywä sinun pyhäis edessä.

### 53 Psalmi.

Kaikkien ihmisten turmelus; wääräin opettajain rangai-stus. Uskawaisten itäwöitsemys Messiasista.

1. Davidin opetus, edelläweisaajalle, Ma-helathin päällä.

2. Tyhmät sanowat sydämesänsä: ei Ju-malata olekaan; ei he mitään kelpaa, ja owat ilkiät menoisjansa: ei ole joka hywää tekee.

Ps. 10: 4. Ps. 14: 1, 2.

3. Jumala katsoi taiwaasta ihmisten lap-sia, nähäkensä, jos joku ymmärtäis, joka Jumalata etsis.

Rom. 3: 10, 11.

4. Mutta he owat kaikki wilpistelleet, ja kaikki owat kelwottomaksi tulleet: ei ole yk-sikään, joka hywää tekee, ei ainoakaan.

5. Eiköstä pahantekiät sitä huomaisse? jot-ka minun kanjaani syöwät, niinkuin he söi-siwät leipää; waan ei he Jumalata awuk-sensa huuda.

6. Siellä he kowin peltäsiwät, kusja ei mi-tään peljättävää ollut; sillä Jumala ha-joittaa niiden luut, jotka sinua ahdistawat: sinä saatat heitä häpiään, sillä Jumala hyl-jää heidän.

7. Oi, jos apu tulis Zionista Israelille!

Koska Jumala wangitun kanjansa päästää, niin Jakob iloitsee ja Israel riemuitsee.

1 Mos. 49: 18. Ps. 14: 7. Luc. 10: 24

### 54 Psalmi.

Rutous wihamiehiä vastaan.

1. Davidin opetus, edelläweisaajalle, kan-teleilla,

2. Koska Ziphiläijet tuliwat ja janoiwat Saulille: David on hmyttänyt itsensä mei-dän tykönämme.

1 Sam. 23: 19. L. 26: 2.

3. Muta minua, Jumala, sinun nimel-läs, ja saata minulle oikeus sinun wäte-wohyhdelläs.

Ps. 20: 2. Ps. 34: 4.

4. Jumala, kuule minun rukoukseni, ota korwiis minun suuni sanat.

5. Sillä muukalaiset tarkasiwat minua vastaan, ja wätiwaltaisiet wäijhiwät minun sieluani: ei he pitäneet Jumalata silmänsä edessä, Sela!

Ps. 10: 4. Ps. 86: 14.

6. Katso, Jumala auttaa minua: Herra tukee minun sieluani.

7. Hän kosta minun wihollisteni pahuu-den: hajoita ne totuudeksas.

8. Niin minä mielelläni sinulle uhraan: minä kiitan, Herra, sinun nimeäs, sillä se on hywä.

9. Sillä hän on pelastanut minun kaites-ta hädästä; ja minun silmäni owat nähneet minun wiholliseni.

1 Sam. 23: 26, 27. Ps. 58: 11.

### 55 Psalmi.

Rutous wääriä wesiä vastaan.

1. Davidin opetus, edelläweisaajalle, kan-teleilla.

2 Sam. 15 L

2. Jumala, kuule minun rukoukseni, ja älä peitä sinuas minun rukoukseni edestä.

3. Ota minusta waari ja kuule minua; että minä surkeasti walitan rukouksisjani ja parun;

4. Että wihemies niin huutaa, ja jumala-toin ahdistaa; sillä he täantäwät walheen minun päälleni, ja ajattawat itsensä wihäs-jansa minua vastaan.

5. Minun sydämeni wapijee minussa, ja kuoleman pelko laukesi minun päälleni.

6. Pelko ja wapiustus tuliwat minun pääl-leni, ja kauhistus peitti minun.

7. Ja minä janoin: koska minulla olijiwat siivet niinkuin mettijellä, että minä lentäi-sin, ja (joskus) lepäisin!

Jer. 9: 2.

8. Katso, niin minä kauwas pakenisin, ja olekselisin korwessa, Sela!

9. Minä rientäisin, että minä pääsisin tuu-len puskasta ja tuulispäästä.

10. Turmele, Herra, ja jetoita heidän fielenjä; sillä minä näin wäkiwallan ja riidan kaupungissa.

11. He käywät sen ympärillä päiwällä ja yöllä hänen muurinsa päällä: wäärhyys ja wäiwa on sen keskellä.

12. Wäärhyys on sen keskellä: walhe ja petos ei luovu hänen kaduiltaan.

13. Sillä jos minun wihamieheni häwäişi minua, sen minä kärksiin: ja jos minun wainoojani nousi minua vastaan, niin minä tättäisin itseni hänen edestänjä.

14. Waan sinä olet minun kumppanini, minun johdattajani ja minun tuttavani:

2 Sam. 16: 23. Matth. 26: 14.

15. Me kuin ystäwällijesti keskenämme neuwoa pidimme, ja waelimme Jumalan huoneeseen joukossa.

16. Vangettoon tuolema heidän päällensä, ja he menkään eläwänä alas helwettiin; sillä sulfa pahuus on heidän ajuinwoisiansa heidän keskellänjä.

17. Mutta minä huudan Jumalan tykö; ja Herra auttaa minua.

18. Ehtoona, aamulla ja puolipäiwänä minä waltan ja itken; ja hän kuulee minun ääneni.

Ps. 5: 4. Dan. 6: 10.

19. Hän lunastaa minun sieluni niistä, jotka jotiwat minua vastaan, ja saattaa hänelle rauhan; sillä monta on minua vastaan.

20. Jumala kuulfoon, ja heitä nöyryyttäköön, joka alusta ollut on, Sela! jotka ei paranna heitänjä, eikä pelkää Jumalata.

21. He laskevat kätenjä hänen rauhallistensa päälle, ja turmelewat hänen liittonsa.

22. Heidän juurisa on kuultaaampi kuin woi, ja sota on heidän sydämesänjä: heidän sanansa ovat silämmät kuin öljy, ja ne owat paljaat miekat.

Ps. 57: 5. Ps. 59: 8.

23. Heitä sinun surus Herran päälle, hän sinusta murheen pitää, ja ei jalli wanhurskaan olla kulkiana ijantäittäjesti.

Ps. 37: 5. Matth. 6: 25. Luc. 12: 22. 1 Piet. 5: 7.

24. Mutta sinä, Jumala, syökset heitä sywään kuoppaan: murhamiehet ja pettäjät ei pidä tuleman puoli-itänjä; waan minä toiwon sinuun.

Ps. 5: 7.

## 56 Psalmi.

Rukous wainoojia vastaan.

1. Dawidin kultainen kappale mykästä meittäjästä muufalainsten seassa, koska Philistealaiset käsitäiwät hänen Gathissa.

1 Sam. 21: 10. Ps. 34: 1.

2. Jumala, ole minulle armollinen; sillä

ihmišet tahtowat minua niellä ylös: joka päiwä he jotiwat ja ahdistawat minua.

3. Minun kadehtiani tahtowat joka päiwä minua niellä ylös; sillä moni sotii ylpiästi minua vastaan.

Ps. 3: 2.

4. Koska minä pelkään, niin minä toiwon sinuun.

5. Jumalassa minä kerskaan hänen saanaansa: Jumalahan minä toiwon, en minä pelkää: mitä liha minun tefis?

2 Rita I. 32: 8. Ps. 78: 39. Ps. 118: 6. Ser. 17: 5.

Hebr. 13: 6.

6. Joka päiwä he minun sauojani kääntelewät; kaikki heidän ajatukseja owat pahuuteen minua vastaan.

7. He pitawät ystä, ja wäijywät, ja otawat minun askelistäni waarin, kuinka he minun sieluni käsitäişiwät.

8. Pitäiskö heidän wäärhydestänjä pääsemän? Syökje, Jumala, se kansa alas wihasas.

9. Sinä olet lutenut minun kulkemuseni; sinä panet minun tynneleeni leiliis: eikö ne ole sinun kirjasas?

10. Silloin pitää minun wiholliseni kääntämän heitänjä tataperin, sinä päiwänä, kuin minä huudan: sen minä tiedän, ettäs minun Jumalani olet.

11. Jumalassa minä kerskaan hänen saanaansa: Herrassa minä kerskaan hänen saanaansa.

12. Jumalaan minä toiwon, en minä pelkää: mitä ihmien tefis?

13. Minä olen sinulle, Jumala, luwannut, minä tahdon sinua kiittää.

Ps. 66: 13.

14. Sillä sinä olet pelastanut minun sieluni tuolemaasta, minun jalkani lanteemisesta; että minä waeltaisin Jumalan edesjä eläwitten walkeudessa.

Ps. 116: 8, 9.

## 57 Psalmi.

Rukous hirmuisia wihollisia vastaan.

1. Dawidin kultainen kappale, edelläweisaajalle, ettei hän hukkinut, koska hän Saulin edestä pakeni luolaan.

1 Sam. 22: 1. L. 24: 4. Ps. 142: 1.

2. Jumala, ole minulle armollinen, ole minulle armollinen; sillä sinuun minun sieluni uskaltaa, ja sinun siipeis warjon ala minä turwaan siihen asti, että ahdistukset ohitse käywät.

Ps. 17: 8. Ps. 36: 8. Ps. 91: 4.

3. Minä huudan sen korkeimman Jumalan tykö, sen Jumalan tykö, joka minun waiwani päälle lopun tekee.

Ps. 138: 8.

4. Hän lähettää tawaasta, ja warjelee minua, ja antaa ne häpiään tulla, jotka minua

## Psaltari.

tahtowat niellä ylös, Sela! lähettäköön Jumala armonja ja totuutensa.

5. Minun sieluni maa ja jalopeurain keskellä, jotka ovat niinkuin tulen liekki; ihmisten lapset, joiden hampaat ovat leijästä ja nuolet, ja heidän kielenä terävä miekka.

Ps. 55:22. Ps. 59:8.

6. Korota itse, Jumala, taivasten ylitse, ja sinun kunnias ylitse kaiken maan.

7. Werkon he wirttivät minun käymiseni eteen, ja minun sieluni wältti: tuopan he kairoiwat minun eteeni, ja siihen he itse lankeiwat, Sela!

Ps. 7:16. Ps. 9:16. Ps. 35:7.

8. Walmis on minun sydämeni, Jumala, walmis on minun sydämeni weisaamaan ja kiittämään.

Ps. 108:2.

9. Herää minun kunniani, herää Psaltari ja kantele, warhain minä tahdon herätä.

Ps. 30:13.

10. Herra, sinua minä tahdon kiittää kansain seasja, ja weisjata pakanain seasja.

11. Sillä sinun armon on suuri hamaan taivaijin asti, ja sinun totuutes pilwiin asti.

Ps. 36:6. Ps. 108:5.

12. Korota itse, Jumala, taivasten ylitse, ja sinun kunnias ylitse kaiken maan.

### 58 Psalmi.

Panettelioita vastaan.

1. Davidin kultainen kappale, edelläweisaajalle, ettei hän hukkunut.

Ps. 57:1.

2. Oletteko te juuri niin mykät, ettette puhu sitä, kuin oikeus on, ja tuomitse, kuin kohtuus on, te ihmisten lapset?

Ps. 82:2.

3. Sydämeistämme te myös wääräyhtiä teette, ja maakunnaussa käsilänne wäkivaltaa toimitatte.

4. Jumalattomat ovat kääntyneet pois jo äitijä kohdusta, walhetteliat ovat eshneet hamaasta äitijä kohdusta.

Es. 48:8.

5. Heidän kiuffunsa on niinkuin lämpeen kiuffu, niinkuin kuoron kyykärmee, joka forwanja tukitsee,

6. Ettei hän kuulisi lujojitten ääntä, sen joka wiisaasti lumota taitaa.

Jer. 17:23. Es. 12:2. Ap. 1:7:57.

7. Jumala, särje heidän hampaansa heidän suuhunsa: muremma, Herra, nuorten jalopeurain yhmähampaat.

Ps. 3:8.

8. Heidän pitää sulaman niinkuin wesi: he ampumat nuolillansa, mutta ne käywät rikki.

3ob. 14:10, 11. Ps. 64:4, 5, 8.

9. He hukkuvat, niinkuin näkintota raukee, niinkuin wainon keskeneräinen, eikä saa nähdä aurinkoa.

3ob. 3:16.

10. Ennenkuin teidän orjantappuranne

puufsi kaswawat, niin pitää wihan heitä eläwänä remäiskemän pois.

11. Wanhurstaan pitää iloitteman, koska hän koston näkee, ja pejeman jalkansa jumalattoman meressä:

Ps. 54:9.

12. Että jokuinen pitää sanoman: wanhurstaalle on kuitenkin hedelmä; että Jumala on se, joka tuomitsee maan päällä.

Ps. 7:12. Ps. 37:37. 2 Thees. 1:5.

### 59 Psalmi.

Wainoojia vastaan.

1. Davidin kultainen kappale, ettei hän hukkunut, koska Saul lähetti hänen huonetansa piirittämään, jaadatsensa häntä tappaan.

1 Sam. 9:11.

2. Pelasta minua wihollisijstani, minun Jumalani, ja warjele minua niistä, jotka heitänsä ajettawat minua vastaan.

3. Pelasta minua pahointekiöistä, ja auta minua murhamiehistä.

4. Sillä katso, Herra, he wäijywät minun sieluni: wäkewät kokoowat heitänsä minua vastaan, ilman minun syytäni ja rikostani.

5. He juofewat ilman syytä, ja walmistawat heitänsä: nouje tulemaan minua vastaan ja katsemaan.

6. Ja sinä, Herra Jumala Zebaoth, Zeraelin Jumala, herää etsimään kaikkia pakanoita: älä ketaän heistä armahda, jotta niin wäkimaltaisesti wääräyhtiä tekewät, Sela!

Jer. 7:16.

7. He tulkoon taas ehtoona, ja ulwotaan niinkuin koira, ja samottaan ympäri kaupungin.

8. Katso, he puhuwat juullansa: miekat owat heidän huulisjansa, kuka sen kuulis.

Ps. 55:22. Ps. 57:5. Ps. 120:4.

9. Mutta sinä, Herra, naurat heitä, ja pilkkaat kaikkia pakanoita.

Ps. 2:4.

10. Heidän wäkewhytensä edestä minä turwaan sinun tykö; sillä Jumala on minun warjelujeni.

11. Jumala osottaa minulle runjaasti laupiuutensa, Jumala antaa minun nähdä koston wihollisijstani.

12. Mä heitä tapa, ettei minun kansani sitä unhoitaisi: hajoita heitä woimallas, lyö heitä maahan, Herra meidän kilpemme.

13. Heidän huultensa puhe on heidän suunsa synti: ja he käsitetään heidän ylpeydesjansä; ja he juttelewat kirouksia ja walhetta.

14. Pyhi heitä pois wihastas, pyhi heitä pois, ettei he oliskaan; että he ymmäriäisivät, sen, että Jumala hallitsee Jafon



## Psaltari.

bisja, hamaan maailman ääriin asti, Sela!

15. He tulfoon taas ehtoon, ja ulwokaan niin kuin koira, ja samottaan ympäri kaupungin.

16. Anna heidän juosta sinne ja tänne ruuan tähden; ja ulwokaan, koska ei he ra-wituffi tule. Et. 8: 21, 22. Amos 8: 11.

17. Mutta minä weisaan sinun wäfewyht-täs, ja warhain kerskaan sinun laupiuttas; sillä sinä olet minun warjeluffeni ja turwa-ni minun hädäsjeni.

18. Sinä olet minun wäfewyhteni, sinulle minä kiitosta weisaan; sillä sinä Jumala olet minun warjeluffeni ja minun armolli-nen Jumalani.

### 60 Psalmi.

Rukous Jumalan seurakunnan puolesta.

1. Dawidin kultainen kappale, edelläweisaajalle, kultaisesta seppelien kuffaisesta opettamaan, Ps. 80: 1.

2. Koska hän oli sotinut Syrialai-  
sten kansa Mesopotamiasta, ja Zoban Syria-  
laisten kansa; koska Joab palasi, ja löi  
suolalaaksoja kaksitoistatymmentä tuhatta  
Edomealaista. 2 Sam. 8: 3. 1. 10: 7. 1 Krl. 18: 3, 11.

3. Jumala, sinä joka olet meitä lykän-  
nyt pois, hajoittanut meitä ja ollut wihai-  
nen, palaja taas meidän tykömme.

4. Sinä kuin maan liituttanut ja halais-  
nut olet, paranna hänen rakonsa, joka niin  
haljennut on.

5. Sinä olet kansallesi kovuutta opottanut,  
ja meitä kompastuksen wiinalla juottanut.

Ps. 75: 9. Et. 51: 17, 22. Jer. 25: 15, 16.

6. Sinä annoit lipun niille, jotka sinua  
pelkäävät, jolla he itsensä ojentasivat ylös,  
totuuden tähden, Sela!

7. Että sinun ystäväs wapahtetuffi tulisi-  
wat: niin auta nyt oikialla kädelläs, ja kuule  
meidän rukouksemme. Ps. 108: 7.

8. Jumala on puhunut pyhäsjänj, siitä  
minä iloifen: minä tahdon jataa Sichemin,  
ja mitata Suchotin laakson.

9. Gilead on minun, minun on Manas-  
se, Ephraim on minun pääni woima: Ju-  
da on minulle lainopettaja.

10. Moab on minun pesinpatani, Edomin  
ylitse heitän minä kentäni: sinä Philistea,  
iloitse minuusta. 2 Sam. 8: 1, 2, 14. Ps. 18: 44.

11. Kuka wie minun wahwaan kaupun-  
tiin? kuka johdattaa minun hamaan Edo-  
miin?

12. Etkösinä, Jumala, joka meitä lyttäsit  
pois? ja etkösinä, Jumala, lähde ulos mei-  
dän jotawäkemme kansa?

13. Saata meille apu tuskasja; sillä ih-  
misten apu on turha. Ps. 56: 5. Jer. 17: 5.

14. Jumalassja tahdomme me woimalliset  
työt tehdä; ja hän tallaa alas meidän wi-  
hollijemme.

### 61 Psalmi.

Rukous esiwallan puolesta.

1. Dawidin Psalmi, edelläweisaajalle, kan-  
teleilla.

2. Kuule, Jumala, minun huutoni: ota  
waari minun rukouksestani.

3. Maan äärestä minä huudan sinun ty-  
kös, koska minun sydämeni näänmyhsisä  
on: wie minua siis korkealle kalliolle. Et. 26: 16.

4. Sillä sinä olet minun turwani, wahwa  
torni wihollisten edessä. San. 1: 18: 10. Nah. 1: 7.

5. Minä tahdon ajua sinun majassas ijan-  
kaikkisesta, ja uskaltaa sinun süpeis warjon  
ala, Sela! Ps. 27: 5.

6. Sillä sinä, Jumala, kuulet minun lu-  
paukfeni, ja annat perinnön niille, jotka  
sinun nimeäs pelkäävät.

7. Sinä annat funinkaalle pitkän ijan, että  
hänen wuotensa olisijat suwusta sukuun.

8. Että hän alati pyhäis Jumalan edessä;  
osota hänelle laupiutta ja totuutta, jotka  
häntä warjelisawat. Ps. 40: 12.

9. Riin minä weisaan kiitosta sinun ni-  
melles ijanikaikkisesti, mashaakfeni minun lu-  
paukstani päiwä päiwältä. Ps. 66: 13. Ps. 116: 14.

### 62 Psalmi.

Ditasta ja wäärästä turwaamisesta.

1. Dawidin Psalmi Jeduthunin edestä,  
edelläweisaajalle. Ps. 39: 1.

2. Minun sieluni odottaa ainoastaan  
Jumalata, joka minua auttaa.

3. Hän on ainoastaan minun kallioni, mi-  
nun auttuuteni, minun warjeluffeni, etten  
minä kowin kompastuisi.

4. Kuinka kauwan te yhtä wäijyhte, että te  
kaihin häntä surmaisitte, niinkuin kallistu-  
waa seinää ja raukewaa muria?

5. Kuitenkin he neuwoa pitäwää, kufistaak-  
senja häntä korkeudestansa; he rakastawat  
walhetta; suullansja he siunaawat, ja syhä-  
messjansja kiroilewat, Sela! Ps. 28: 3.

6. Minun sieluni odottaa ainoastaan Ju-  
malata; sillä hän on minun toiwoni.

7. Hän on ainoastaan minun kallioni ja  
minun auttuuteni, minun warjeluffeni, etten  
minä lankeisi. Ps. 18: 3.

8. Jumalassja on minun auttuuteni, minun  
kunniani, minun wäfewyhteni kallio, minun  
turwani on Jumalassja.

Rukous wiewaita tiellä vastaan.

9. Te kausjat, toiwokaat häneen jota aika, wuodattakaat teidän sydamenne hänen eteen: Jummala on meidän turwamme, Sela!

10. Mutta ihmiset owat kuitenkin turhat, woimalliset myös puuttuwat: he painawat wähenmän kuin ei mitään, niin monta kuin heitä on. Ps. 39: 6. Ef. 40: 15, 17. Dan. 5: 27.

11. Älkää luottako wäärpyteen ja wälwaltaan; älkää turwatko niihin, kuin ei mitään ole: jos rikkaudet teidän tyhönne lauseewat, niin älkää panto sydäntänne niiden päälle. Job. 31: 24. 1 Tim. 6: 17.

12. Jumala on Herran puhunut, jen olen minä tahdesti kuullut: että Jumala (yfsinänjä) wäkwä on.

13. Ja sinä Jumala olet armollinen; sillä sinä maksat jokaiselle työnjä jälkeen.

Job. 34: 11. San. I. 24: 12. Jer. 32: 19. Matth. 16: 27.

Rom. 2: 6. 1 Cor. 3: 8. 3hu. I. 22: 12.

### 63 Psalmi.

Davidin halu päästänsensä jälkeen Herran huoneeseen.

1. Davidin Psalmi, koska hän oli Judan korweessa. 1 Sam. 22: 5. I. 23: 14, 15.

2. Jumala, sinä olet minun Jumalani! Warhain minä sinua etin; sinua minun sieluni janoo, minun lihani halaa sinua kartiasja ja kuivasja maassa, jofa wedetöin on. Ps. 5: 4. Ps. 42: 2, 3. Ps. 84: 3.

3. Niinkuin minä näin sinun pyhästä, katjellakseni sinun woimaas ja kunniaas.

2 Sam. 15: 25.

4. Sillä sinun laupiutes on parempi kuin elämä: minun huoleni pitää sinua kiittämän.

5. Niin minä tahdon kunnioittaa sinua minun elinaikanani, ja minun läteni nostaa ylös sinun nimees.

6. Niinkuin lihawuudella ja raswalla pitää minun sieluni rawittaman: ja minun suuni pitää kiittämän iloisilla huulilla.

7. Koska minä wuoteesjeleni lasten, niin minä muistan sinua; koska minä herään, niin minä puhun sinusta.

8. Sillä sinä olet minun apuni, ja sinun süpeis warjon alla minä kerskaan.

Ps. 17: 8. Ps. 36: 8. Ps. 57: 2. Ps. 91: 4.

9. Minun sieluni rippuu sinussa: sinun oikia kätes minun tukee.

10. Mutta he etsiwät kadottaaksensa minun sieluni: heidän täytyy maan ala mennä.

Ps. 17: 9.

11. Heidän pitää miekkaan lanteeman, kettuille osaksi tuleman.

12. Mutta kunniaan pitää iloitseman Jumalassa: jofa hänen kauttansa wanuoo, je kunnioitetaan; sillä walhettelian joo pitää tukittaman. 5 Mos. 6: 13. Ps. 31: 19. Ps. 107: 42.

1. Davidin Psalmi, edelläweijaajalle.

2. Kuule, Jumala, minun ääntäni, minun walituksejani; warjele minun elämäni wihollisen pelwosta. Ps. 5: 2.

3. Peitä minua pahain neuwoista, wäärintekäin metelistä,

4. Jofa kielenjä hiwowat niinkuin iekkar: he ampuwat myrkyllisillä jauoillansa niinkuin nuolilla; Ps. 11: 2.

5. Että he jalaisesti ampuijwat wiaotinta: he ampuwat häntä äkistä ilman pelwota.

Ps. 58: 8.

6. He wahwistawat isensä pahoisja juonissansa, ja puhuwat, kuinka he paulat wiritäijiwät, ja janowat: kuka taitaa ne nähdä?

7. He ajattelewat wäärpyttä, ja päättewät jen, kuin he ajatelleet owat; wiewkaat ihmiset ja jalafawalat sydämet.

8. Mutta Jumala ampuu heitä; äkillinen nuoli on heidän rangaitukseensa. Ps. 21: 13.

9. Heidän oma kielenjä pitää heitä langettaman, että jokinain, kuin heidän näkee, pafenee heitä. Ps. 7: 16. Ps. 9: 16.

10. Ja kaikkein ihmisten pitää pelkäämän, ja Jumalan työtä ilmoittaman, ja hänen työnjä ymmärtämän. Ps. 94: 15. Rom. 9: 17.

11. Hurksaat pitää Herrassa riemuitseman, ja häneen uskaltaman, ja kaikki waat sydämet kerskatfoon siitä.

### 65 Psalmi.

Rukous wainoojia vastaan.

1. Davidin Psalmi ja weiju, edelläweijaajalle.

2. Jumala, sinua kiitetään Zionissa hiljaiuudessa; ja sinulle maksetaan lupaus.

Ps. 61: 9. Ef. 66: 13.

3. Sinä kuulet rukouksen; sentähden tulee kaikki liha sinun tykö.

Ps. 86: 9. Ef. 43: 7.

4. Meidän pahat tekomme meitä kowin raskauttawat; waan anna sinä meille syynit anteeksi. Ps. 38: 5.

5. Mutuas on se, jontas walitset ja otat tykö, ajumaau kartanoissas: hän rawitaan sinun huonees ja pyhän tempelis hywyhdestä. Ps. 36: 9.

6. Kuule meitä ihueellisestä wanhurksaudesta, meidän autuutemme Jumala, kaikkein turwa maan päällä ja kaikkana meressä. Ef. 42: 4.

7. Jofa wuoret wahwistat woimallas, ja olet hanfittu wäkwyydellä,

8. Sinä, kuin ajetat meren panyhnan

ja hänen aaltoinja pauhinan, ja kansain metelin; Ps. 89: 10.

9. Että ne hämmästyivät, jotka niissä maan ääriissä asuvat, sinun ihmeitäs. Siinä iloitat kaikki liikkuvat aamulla ja ehtona.

10. Sinä etjiskelet maan ja lioitat sen ja teet sen ylönn rikkaaksi; Jumalan wirta on wettä täynnä: sinä kaswatat heidän jywänjä, ettäs näin maan walmistat. Ps. 46: 5.

11. Sinä juotat hänen watonja, ja kastat hänen kyntönjä: sateella sinä ne pehmität, ja siimaat hänen laihonja.

5 Mos. 11: 12. San. I. 10: 22.

12. Sinä kaunistat vuoden hywyhdelläs, ja sinun askelees tiukkuwat raswasta.

13. Korwen laitumet myös tiukkuwat, ja kukkulat owat ympäri iloisjansa. Ps. 104: 10.

14. Kedit owat laumaa täynnä, ja laaksojsa on täyhiältä jywä, niin että siitä ihas-tutaan ja myös lauletaan.

## 66 Psalmi.

David ylistää Jumalan suuria tekoja.

1. Davidin Psalmi ja weisu, edelläweisajalle.

**S**hästukaat Jumalalle, kaikki maa.

2. Weijattaat kiitosta hänen nimensä kunniaksi, ylistäkää häntä suuresti. Ps. 8: 2.

3. Sanokaat Jumalalle: kuinka ihmeelliset owat sinun työs: sinun wihollisiltas pitää puuttuman, sinun suuren wäkes tähden.

4. Kaikki maa kumartakoon sinua, ja weijatkoon kiitosta sinun nimelles, Sela!

5. Tulkaat ja katsokaat Jumalan tekoja, joka niin ihmeellinen on töisjansä ihmisten lasten seassa.

6. Hän muuttaa meren kuivaksi, niin että jalkajin käydään weden ylitse: siitä me hänessä iloitsemme. 2 Mos. 14: 21. Jos 3: 16. Ps. 114: 3.

7. Hän hallitsee woimansa kautta ijanakijesin, hänen silmänsä katselewat kansoja: eripuraiset ei pidi woiman korottaa heitänsä, Sela! 2 Niita I. 16: 9. Jos. 28: 24.

8. Kiittäkää te, pakanat, meidän Jumalattamme: lajastakaan hänen kiitoksensa ääni kauwas,

9. Joka meidän sielumme elättää, ja ei jalli meidän jalkamme siufastella.

10. Sillä sinä, Jumala, olet meitä koetellut, ja walanut meitä niinkuin hopia waletaan.

11. Sinä weit meitä wankeuteen, ja panit tuorman meidän lantehillemme. Ps. 68: 20.

12. Sinä olet antanut ihmiset meidän päämme päällitse mennä: me olemme tu-

leen ja weteen tulleet, mutta sinä weit meitä ulos, ja wirwoitit. 5 Mos. 28: 43, 44.

13. Sentähden minä menen polttouhriilla sinun huoneesees, ja makjan sinulle lupaukseni, Ps. 61: 9. Ps. 116: 14.

14. Joita minun huuleni lupastivat, ja minun suuni puhunut on tustastjani.

15. Lihawat polttouhrit minä teen sinulle oinaستن suitsutuksella: minä uhraan sinulle naudat kauristen kansja, Sela!

16. Tulkaat, kuulkaat te kaikki, jotka Jumalata pelkäätte: minä ilmoitan, mitä hän minun sielulleni on tehnyt.

17. Häntä minä suullani huusin, ja ylistin sielelläni. Ps. 50: 15.

18. Jos minä jotakin wäärnyttä pitäisin sydämesjani, niin ei Herra minua kuulisi.

Joh. 27: 8, 9. San. I. 15: 29. I. 28: 9. Ef. 59: 2. Joh. 9: 31.

19. Sentähden Jumala on minua kuullut, ja ottanut waarin minun rukoukseni äänestä.

20. Kiitetty olkoon Jumala, joka ei hyljää minun rukoustani, eikä käännä laupiuttansa pois minusta!

## 67 Psalmi.

Ennustus. Rukous. Kiitos.

1. Psalmi ja weisu, edelläweisajalle, kansateleilla.

2. Jumala olkoon meille armollinen, ja siunatkoon meitä! hän walistakoon kaswonja aina meidän päällemme, Sela!

4 Mos. 6: 25. Ps. 44: 4.

3. Että me maan päällä tuntijimme sinun ties, ja kaikkein pakanain seassa sinun autuutes.

Luc. 2: 30. Mt. 2: 4: 12.

4. Sinua, Jumala, kansat kiittäköön: sinua kaikki kansat kiittäköön.

5. Kansat iloittaan ja riemuitkaan, ettäs kansat oikein tuomitset, ja hallitset kansat maan päällä, Sela!

6. Sinua, Jumala, kansat kiittäköön: sinua kaikki kansat kiittäköön.

7. Maa antaa hedelmänsä; siunatkoon meitä Jumala, meidän Jumalamme.

8. Siunatkoon meitä Jumala, ja kaikki maailma peljättköön häntä. Ef. 6: 3.

## 68 Psalmi.

Kristuksen ylöntäminen ja woima.

1. Davidin Psalmi ja weisu, edelläweisajalle.

2. **M**ouškaan Jumala, että hänen wi-hollisensa hajoitettaisiin; ja jotka häntä wi-haawat, paetkaan hänen edestjansä.

4 Mos. 10: 35.

3. Mä heittä pois, niinkuin savu ajetaan pois; niinkuin medenwaha sulaa tulen edessä, niin hukutkaan jumalattomat Jumalan käsivoin edessä. Ps. 37: 20.

4. Mutta wanhurškaat riemuittaan ja iloittaan Jumalan edessä, ja riemuittaan ilosša. Ps. 35: 27.

5. Weijattaat Jumalalle, weijattaat kiitos= ta hänen nimellensä; tehkää hänelle tietä, joka istuu ylimmäisten taiwasten päällä, hänen nimensä on Herra, ja iloittaat hänen edessänsä. Es. 40: 3, 4. 3im. 1. 19: 16.

6. Joka on orpoin isä ja leskein tuomari: hän on Jumala pyhässä ajumisesšansja. Ps. 146: 9.

7. Jumala, joka yfinaisten antaa ajuu huoneessa, ja wie wangit ulos oikeudella; mutta wastahajoijet asuwat kuivassa.

8. Jumala, koskas käwit kansas edellä, koskas waelsit korwessa, Sela!

2 Mos. 13: 20, 2c. 1. 33: 14.

9. Niin maa wapiji ja taiwaat tiukkuivat Jumalan edessä: tämä Sinai, sen Jumalan edessä, joka IZraelin Jumala on.

2 Mos. 19: 16. Tuom. 5: 4, 5. Ps. 18: 8.

10. Mutta nyt sinä, Jumala, annat armollisen sateen, ja wirwoitat sinun perimises, joka wäynnyt on. Es. 41: 17. Ap. 2. 2: 17, 33.

11. Että sinun laumas sinä ajuis: Jumala, sinä wirwoitat hywyhdellä raadolliset. Ps. 36: 9.

12. Herra antaa sanan suurella Erwangelistain joukolla. Esph. 4: 11.

13. Sotawäen kuninkaatt pakenevat, he pakenevat; ja se, kuin huoneessa asuu, jalkaa saaliit. Es. 9: 3.

14. Koska te leirisä olette, niin mettihen sulat owat silutat hopialla, ja hänen siipensä ruskialla kullalla.

15. Koska Raikkiwaltias siinä jokapailassa kuninkaatt lewittää, niin Zalmonissa walaifje kuin lumi.

16. Jumalan wuori on hedelmällinen wuori: korkia wuori on se hedelmällinen wuori.

17. Mitkä te, suuret wuoret, kippaatte? Tämä on Jumalan wuori, jossa hän mielistyy asumaan; ja Herra asuu siellä ijan= kaitsesti.

18. Jumalan rattaita on monta tuhatta kertaa tuhatta: Herra on heissä, pyhässä Sinaisša.

19. Sinä astuit ylös korkeuteen, ja olet wangiksi ottanut wankeuden. Sinä olet lahjoja saanut ihmisille: wastahajoijet myös, että Herra Jumala siellä kumminkin asuu. Ps. 47: 6. Esph. 4: 8.

20. Kiitetty olkoon Herra jokapäiwä: Jumala panee kuorman meidän päällemme; mutta hän myös auttaa meitä, Sela! Ps. 66: 11.

21. Meillä on Jumala, Jumala, joka auttaa, ja Herra, Herra, joka kuolemašta wapahtaa.

22. Mutta Jumala järkee wihollistenja pään heidän päälakeinsa kansja, jotka pyhyvät heidän ynneisjansa.

23. Herra sanoo: minä palautan (muutama) lihawista; meren hywyhdestä minä heitä palautan; Ps. 22: 30.

24. Että sinun jalkas tulis painetuksi weressa, ja koirais keli sinun wihollisistas.

Luc. 19: 43. 1. 21: 20, 2c.

25. He näkwät, Jumala, kuinka waellat: kuinka, minun Jumalani ja kuninkaani, pyhässä waellat:

26. Laulajat käywät edellä, ja sitte leikarit piifain seassa, jotka fanteleita joittawat.

27. Kiittäkää Herraa Jumalata seurakunnissa IZraelin lähteestä.

28. Siellä hallitsee heittä wäjä BenJamin, Judan päämiehet joukkoinensa, Zebulonin päämiehet, Naphtalin päämiehet.

29. Sinun Jumalas on käskenyt sinun olla wäkewän: wahwista Jumala se, kuin sinä meisä tehnyt olet.

Matth. 6: 10, 13. 2 Thees. 3: 2, 3.

30. Sinun templis tähden, kuin on Jerusalemisša, pitää kuninkaatt sinulle lahjoja wiewmän. Ps. 45: 13. Ps. 72: 10, 11, 15. Es. 60: 6. Matth. 2: 11.

31. Ruhtele ruuwoon petoa, härkäin laumaa kansain wajikkain kansja, jotka kumar= telewat heitänsä rahan tähden: hajoita kansjat, jotka mielellänsä sotiwat.

32. Egyptin päämiehet pitää tuleman: Ethiopia pitää käsiänsä Jumalalle ojentaman. Ps. 47: 10. Es. 19: 18.

33. Te, maan waltakunnat, weijattaat Jumalalle, weijattaat kiitossta Herralle, Sela!

34. Sille kuin asuu taiwaisša jokapailassa, hamasta alusta: katso, hän antaa yllinälle woiman. Ps. 29: 4.

35. Antaataat Jumalalle woima: hänen herrautensa on IZraelisša, ja hänen woimansa pilwisjä.

36. Jumala on ismeellinen pyhässänsä, hän on IZraelin Jumala: hän antaa kansalle wäen ja woiman: kiitetty olkoon Jumala! Ps. 66: 5.

## 69 Psalmi.

Messiaffen woiatus, rutous, uhtaus, lupaus.

1. Dawidin Psalmi kulkajissta, edelläweijaajalle. Ps. 45: 1.

## Psaltari.

2. Jumala, auta minua; sillä wedet käywät hamaan minun sieluuni asti.

Matth. 26: 38.

3. Minä wajoon sywään mutaan, josja ei pohjaa ole: minä olen tullut sywiin wesiin, ja wirta upottaa minun.

4. Minä wäsyn huutamijesta: minun turkkuni kuitwettui: minun näyhni waipuu, toirwoisjani minun Jumalani päälle.

Ps. 22: 2. Febr. 5: 7.

5. Niitä on enämpi kuin minun päässäni hiuksia, jotka ilman syytä minua wihaawat: jotka syhtömästi minun wihoilliseni owat, ja minua hukuttawat, owat wälewät: niitä täytyy minun maksaa, joita en minä rywänmyyt.

Ps. 25: 19. Joh. 15: 25.

6. Jumala, sinäpä tiedät minun tyhmyteni, ja minun ritokseni ei ole sinulle jalut.

7. Mä sallii heitä häpiään tulla minun tähteni, jotka sinua odottawat, Herra, Herra Zebaoth: älä anna heitä häwäistä minun tähteni, jotka sinua etsiwät, Ibraelin Jumala.

8. Sillä sinun tähtes minä pilkkaa kärjin; minun kaswonni owat täynnä häpiätä.

Ps. 16: 2.

9. Minä olen muukalaisjeffi weljilleni tulut, ja oudoksi äitini lapsille.

Ps. 31: 12.

10. Sillä sinun huonees kiwauus syö minua: ja heidän pilkkansa, jotka sinua pilkkašiwat, lankešiwat minun päälleni.

Joh. 2: 17. Rom. 15: 3.

11. Minä itkin ja paastofin hartaasti, ja minä pilkattiin päällijeffi.

Ps. 35: 13, 14.

12. Ja minä pujin säfin ylleni, ja olin heille sananlaskuffi.

13. Jotta portišsa istuwat, ne minusta jaarittelewat, ja juodesjansa he minusta lauleskelewat.

Joh. 30: 9. Waf. w. 3: 63.

14. Mutta minä rukouilen sinua, Herra, otollisella ajalla, Jumala, sinun suuren laupiutes puolesta: kuule minua sinun autuutes totuuden tähden.

Es. 49: 8. 2 Cor. 6: 2.

15. Pelasta minua loasta, etten minä wajoiji: että minä pelastettaifiin wihoillisistani ja sywistä wesiistä.

16. Ettei wuo minua upottaifi ja sywyhet minua lainaifi, eikä kaiwon suu suljettaiifi minun päälleni.

Waf. w. 3: 53, 55.

17. Kuule minua, Herra; sillä sinun laupiutes on hywä: käännä sinuas minun puoleeni, sinun suuren laupiutes tähden.

18. Ja älä peitä kaswojas palvelialtas; sillä minä ahdistetaan: kuultele minua nopiasti.

19. Lähenä minun sieluani, ja lunasta häntä: minun wihoilliseni tähden pelasta minua.

20. Sinäpä tiedät minun pilkkani, häpiäni ja häwäistyksen: kaikki minun wihoilliseni owat edesjäš.

21. Pilka särfee minun sydämeni, ja waiwaa minua: minä odotan, jos joku armah-tais, ja ei ole kenkään, ja lohduuttajita, waan en ketään löydä.

22. Ja he antoiwat minulle sappea sydäkseni, ja etikkata juodakseni minun janošjani.

Matth. 27: 48.

Marc. 15: 23. Luc. 23: 36. Joh. 19: 28, 29.

23. Heidän pöytänšä olkoon heille paulkasi, sekä kostoksi että lankeemijeffi.

Rom. 11: 9.

24. Tulloon heidän sümänšä pimiäksi, ettei he nätiš, ja salli heidän lankeensa aina horjua.

Ps. 35: 6. Rom. 11: 10.

25. Wuodata närkästyštes heidän päällensä, ja sinun hirmuinen wihas käšittäköön heitä.

26. Olkoon heidän huoneensa kylmillä; ja ei kenkään olko, joka heidän majošjansa ašuis.

Ap. T. 1: 20.

27. Sillä he wainoowat sitä, jotas lyönyt olet, ja juttelewat niiden kipua, jottaš haa-woittanut olet.

Es. 53: 4, 5.

28. Salli heitä langeta synnistä syntiin, ettei he tulifi sinun wanhurškautees.

29. Pyhi heitä eläwitten kirjasta, ettei he kirjoitettaifi wanhurškasten kansja.

30. Mutta minä olen raadollinen ja murheellinen: Jumala, sinun autuutes suojeletoon minua!

31. Minä kiitan Jumalan nimeä weisulla, ja suuresti ylistän häntä kiitokella.

32. Se kelpaa paremmin Herralle kuin härkä taikka mulli, jolla owat sarwet ja forfat.

33. Raadolliset näkewät sen ja iloitsewat, ja jotka Jumalata etsiwät, heidän sydämensä pitää elämän.

Ps. 22: 27.

34. Sillä Herra kuulee köyhjä, ja ei hän wankiansa katto ylöön.

Ps. 72: 12. Matth. 5: 3.

35. Kiittäköön häntä taiwaat ja maa, meri, ja kaikki, kuin niissä liikkawat.

36. Sillä Jumala auttaa Zionia ja rakentaa Judan kaupungit, että siellä asutaan, ja se perinnöllä omistetaan.

37. Ja hänen palveliainšä siemen sen perii: ja ne, jotka hänen nimeänšä rakastawat, pitää ašuman siinä.

Ps. 102: 29.

## 70 Psalmi.

David rukouilee wihoillisia vastaan.

1. Dawidin Psalmi, edelläweijaajalle, muistokfi.

2 Tim. 2: 8.

## Psalteri.

2. Riennä, Jumala, minua vapah-  
maan: kiirohdä, Herra, minua auttamaan.

Ps. 31: 3.

3. Häpiään tulfoon ja hävetkään, jotka  
minun sieluani väijyivät: ajettakoon tafa-  
perin ja tulfoon häväistyksi, jotka minulle  
pahaa suovat;

Ps. 35: 4. Ps. 40: 15.

4. Että he jälleen häpiään tuljivat, jotka  
minua pitittävät.

Ps. 40: 16. Ps. 71: 13.

5. Mloitkaan ja riemuitkaan siusja laikki,  
jotka sinua etsivät; ja jotka sinun autuut-  
tas rakastavat, janotaan aina: Jumala ol-  
foon suuresti ylistetty!

Psil. 4: 4.

6. Mutta minä olen raadollinen ja köyhä,  
riennä, Jumala, minun tyköni; sillä sinä olet  
minun auttajani ja pelastajani, Herra, älä  
wiivytä.

Ps. 40: 18. Ps. 71: 13.

### 71 Psalmi.

Rukous pyhiväiähydestä uskojasa.

1. Sinuun, Herra, minä uskallan: älä  
anna minua itänä häväistä.

Ps. 31: 2.

2. Vapahda minua wanhurskaudesta,  
ja pelasta minua: kallista korvas minun  
puoleeni ja auta minua.

3. Ole minulle wahwa turwa, johon minä  
aina pakenisin: sinä olet luvannut minua  
auttaa; sillä sinä olet minun kallioni ja lin-  
nani.

Ps. 27: 8.

4. Minun Jumalani, auta minua juma-  
lattoman kädestä, wäärän ja wäkiwaltaisen  
kädestä.

5. Sillä sinä olet minun turwani, Herra,  
Herra: minun toivoni hamasta minun  
nuoruudestani.

6. Sinuun minä olen luottanut hamasta  
äitini kohdusta, sinä minun wedit ulos äiti-  
ni kohdusta: sinusta on aina minun ters-  
kaukseni.

Ps. 22: 10, 11.

7. Minä olen monelle ihmeeksi tullut;  
mutta sinä olet minun wahwa turwani.

8. Täytä minun suuni sinun kiitoksesta,  
ja sinun kunniasta jokapäivä.

9. Älä minua heitä pois minun wanhuu-  
desjani: älä minua hyljää, koska minä hei-  
koffi tulen.

10. Sillä minun wiholliseni puhuvat mi-  
nua vastaan; ja jotka minun sieluani väi-  
jyvät, he keskenään neuwoa pitävät;

11. Ja sanovat: Jumala hyljää hänen:  
ajataat tafaa ja käsittäkät häntä: sillä ei ole  
wapahtajata.

2 Sam. 17: 1.

12. Jumala, älä erkane kauwas minuusta:  
minun Jumalani, riennä minua autta-  
maan.

13. Hävetkään ja huffukoon, jotka minun

sieluani vastaan ovat: häpiän ja häwäis-  
tyksen ala tulfoon, jotka minulle pahaa suo-  
vat.

Ps. 37: 4.

14. Mutta minä odotan aina, ja korotan  
aina sinun kiitokses.

15. Minun suuni pitää ilmoittaman sinun  
wanhurskauttas, jokapäivä sinun autuut-  
tas, joita en minä voi laiffia lukea.

16. Minä waellan Herran, Herran wäke-  
wyydestä: minä tahdon muistaa ainoas-  
taan sinun wanhurskauttas.

17. Jumala, sinä olet minua nuoruudes-  
tani opettanut, jentähden minä julistan  
sinun ihmeittä.

18. Ja minun wanhuudesjani ja har-  
maaksi tulluani älä, Jumala, minua hyljää,  
sühen asti kuin minä ilmoitan sinun käsi-  
warte lasten lapsille, ja sinun wäkewyytes  
kaikille tulewaisille.

Ps. 46: 4.

19. Ja tosin, Jumala, sinun wanhurskau-  
tes on jangen korkia, sinä teet juuria: Ju-  
mala, kuka on sinun wertaises?

2 Mos. 15: 11. Luc. 1: 49.

20. Sillä sinä annat minun nähdä paljon  
ja juuria ahdistuksia, ja wirwoitat minua  
jälleen; ja taas sinä haet minua ulos maan  
ihwyydestä.

Ps. 86: 13. Ps. 116: 3.

21. Sinä teet minun jangen suureksi, ja  
lohdutat minun jälleen.

Ps. 18: 36.

22. Niin minäkin kiitan sinua Psaltarilla,  
sinun totuuttas, minun Jumalani: minä  
weisaan kiitosta sinulle kanteleilla, sinä pyhä  
Israelisja.

23. Minun huuleni pitää kiittämän, koska  
minä sinulle weisaan, ja minun sieluni, jou-  
tas lunastit.

24. Ja minun kieleni puhuu myös joka  
päivä sinun wanhurskaudesta; jentähden  
häwetkään he ja häpiään tulfoon, jotka mi-  
nulle pahaa suovat.

### 72 Psalmi.

Christus ja hänen waltakuntansa.

1. Salomolle.

Jumala, anna tuomios kuninkaalle, ja  
wanhurskautes kuninkaan pojalle;

2. Että hän weis sinun kansas wanhurs-  
kauteen, ja auttais sinun raadollistas.

3. Wuoret tuofaan rauhan kansalle, ja  
kulkulat wanhurskauden.

4. Hänen pitää raadollisen kansan oikeu-  
desja pitämän, ja köyhäin lapsia auttaman  
ja järtemän pilkkaajat.

Ps. 45: 5. Ps. 2: 9.

5. Sinua peljätään, niin kauwan kuin  
aurinko ja kuu owat, lapsista niin lasten  
lapsiin.

6. Hän lankee alas niinkuin jade heinän

sängen päälle, niinkuin pajarat, jotka maan lioittavat.

San. I. 19: 12.

7. Hänen aikanaan ja vanhurskas kukoistaa, ja on suuri rauha siihen asti, ettei kuuta enää olekaan.

Ef. 9: 7. I. 11: 6. L. 35: 1, 2. Luc. 2: 14.

8. Hän hallitsee merestä mereen, ja wirasta maailman ääriin.

Ps. 2: 8. Ps. 89: 26. Zach. 9: 10.

9. Häntä pitää korven ajuvaiset kumar-taman, ja hänen vihollisensa pitää tomun nuoleman.

Ef. 49: 23. Mich. 7: 17.

10. Kuninkaas meren tyköä ja luodoista pitää lahjoja kantaman: kuninkaas rikkaasta Arabiasta ja Sebesta pitää ammot tuoman.

Ps. 45: 13. Ps. 68: 30. Ef. 6: 5, 6. Matth. 2: 11.

11. Kaikki kuminkaat pitää häntä kumar-taman, ja kaikki pakanat pitää häntä palweleman.

12. Sillä hän vapahtaa huutavaisen köyhän, ja raadollisen, jolla ei ole auttajata.

Ps. 69: 34.

13. Hän on armollinen waiwaiselle ja köyhälle, ja köyhän sielua hän auttaa.

14. Hän lunastaa heidän sielunsa petoksesta ja kätkivallasta, ja heidän werensä luetaan kalliksi hänen silmänsä edessä.

Ps. 116: 15.

15. Ja hän elää, ja hänelle pitää annettaman kultaa rikkaasta Arabiasta, ja häntä alati kumarten rukoiltaman, joka päivä pitää häntä kiitetämän.

Ef. 53: 10.

16. Piwo jyviä pitää niin oleman maassa ja wuorten tukkuloilla, että sen hedelmä pitää häälymän niinkuin Libanon; ja kaupungin ajuvaiset pitää kukoistaman niinkuin ruoho maan päällä.

17. Hänen nimensä pyhyy ijankaikkisesti: niin kumwan kuin aurinto on, ulottuu hänen nimensä jälkeentulevaisille; ja he tulewat siunatuksi hänen kauttansa: kaikki pakanat ylistävät häntä.

1 Mos. 22: 18.

18. Kiitetty olkoon Herra Jumala, Iſraelin Jumala, joka yskinänsä ihmeitä tekee!

Ps. 106: 48.

19. Ja kiitetty olkoon hänen kunniansa nimi ijankaikkisesti; ja kaikki maa täytettäköön hänen kunniansan, amen! amen!

20. Dawidin, Sain pojan, rukoukset loppuivat.

## 73 Psalmi.

Rohdutus jumalattomain menestystä vastaan.

1. Aſjaphin Psalmi.

20tta on Jumala Iſraelille hywä, niille, jotka puhtaat sydämeistä owat.

2. Mutta minä olisin pian jalwoillani horjunut: minun askeleeni olisijat lähes liukastuneet.

3. Sillä minä närkästyin öyffäreistä, että minä näin jumalattomat menestyvän.

Ps. 37: 1, c. Ser. 12: 1.

4. Sillä ei he ole misjään kuoleman hädässä, waan heidän woimansa pyhyy waiwana.

Zob. 21: 7.

5. Ei he ole wastoinkäymisessä niinkuin muut ihmiset, ja ei waiwata niinkuin muita ihmisiä.

6. Sentähden on heidän ylpeytensä korja, ja heidän wäkiwaltansa kaunistaa heitä.

7. Heidän filmänsä paituwaat lihawuudesta: he tekewät mitä ainoastansa heille kelpaa.

5 Mos. 32: 15. Ps. 17: 10.

8. Kaikkia he katjowat ylön, ja sitte pahasti puhuwaat: he puhuwaat ja laittawat ylpeästi.

Ps. 12: 5.

9. Mitä he puhuwaat, sen täytyy olla taiwaasta puhuttu: mitä he sanowat, sen täytyy maan päällä keltwata.

10. Sentähden noudattaa heitä yhteinen kansa, ja kokoontuwaat heidän tykönsä niinkuin wedet;

11. Ja sanowat: mitä Jumalan pitäis heitä tšjymän? mitä pitäis korkeimman heistä lufua pitämän?

Ps. 10: 11. Ps. 94: 7. Ef. 8: 12.

12. Katso, ne owat jumalattomat: he owat onnelliset maailmassa ja rikastuwaat.

13. Pitäiskö siis sen turhaan oleman, että minun sydämeni nuhteetoinna elää, ja minä pesen wiattomuudessa minun käteni?

Ps. 26: 6.

14. Ja minä ruoskitaan joka päivä, ja minun rangaitstufeni on joka aamulla täsisjäs?

15. Minä olisin lähes niin sanonut kuin hekin; mutta katso, niin minä olisin tuominut kaikki sinun lapjes, jotka itänänsä olleet owat.

16. Minä ajattelin sitä tutkia; mutta se oli minulle ylön raskas,

17. Siihen asti kuin minä menin Jumalan pyhään, ja ymmärin heidän loppunsa.

18. Tosin sinä asetit heitä luikkaalle, ja syöksit heitä pohjaan.

Zob. 21: 30.

19. Kuinka he niin pian hukkumat: he hukkumat ja saawat kauhian lopun.

1 Sam. 25: 29.

20. Niinkuin uni, koska joku herää, niinpä sinä, Herra, teet heidän kumwan kaupungisja ylönkatjotuksi.

Zob. 20: 8. Ps. 34: 17. Ef. 29: 8.

21. Waan kuin se karwasteli minun sydämesjäni ja pisti minun munaskuitani,

22. Silloin olin minä tyhjä ja en mitään tietänyt: minä olin niinkuin nauta sinun edessäs.

## Psaltari.

23. Kuitenkin minä pyysin alati sinun tyköns: sillä sinä pidät minun oikasta kadestani.

24. Sinä talutat minua neuvollas, ja torjaat minua viimein kunnialla.

Ps. 4:4. Ef. 28:29.

25. Kun sinä ainoastanjanä minulla olisit, niin en minä ensinkään sitte taivaaasta eli maasta tottelisi.

26. Waikka wielä minun ruumiini ja sieluni waipuis, niin sinä, Jumala, kuitenkin olet aina minun sydämeni uskallus ja minun omani.

Ps. 142:6.

27. Sillä katso, jotka sinusta heittäjä erittävä, ne hukkuvat: sinä kadotat kaikki, jotka sinua vastaan huorin tekewät.

28. Mutta se on minun iloni, että minä itseni Jumalan tykö pidän, ja paen minun toivoni Herran, Herran päälle, ilmoittamaan kaikilla sinun iötäs.

### 74 Psalmi.

Jumalan seurakunnan walitus wihoillistensa julmuudesta ja turwa Jumalan apuun.

#### 1. Asaphin opetus.

Jumala, miksis meitä niin ratti pois syöset? ja olet niin hirmuiseksi wihainen sinun laitumes lampaille?

2. Muista seurakuntaas, jonka muinen omisit ja sinulles perimijeksi lunastanut olet, Zionin wuorta, jossa asuit.

3. Tallaa heitä jalwoillas, ja syysä heitä iijäiseen häwitykseen: wihoillinen on raistannut kaikki pyhässä.

2 Kun. 1. 25: 1, 2.

4. Sinun wihoillises kiljuwat sinun huonees, ja asettawat epäjumalanja siihen.

5. Kirweet näkywät wälkkywän yhäällä niinkuin metsässä haattajisiin;

2 Nifa 1. 36: 1, 2. Jer. 52: 1, 2.

6. Ja halkaawat rikki kaikki hänen kuruin- ja kuuistukset, sekä keihäillä että kirweillä.

1 Kun. 1. 6: 18, 29, 32.

7. He polttawat sinun pyhä, ja turmelewat sinun nimes asuinjan maan päällä.

2 Kun. 1. 25: 9.

8. He puhuwat sydämesjansa: raadelkaamme heitä ynnä; he polttawat kaikki Jumalan huoneet maalla.

9. Emme näe meidän ihmeitäamme, eikä silleen prophetat ole: ei myös tetään meidän seasjamme ole, joka ymmärtää kuin kaawan.

Wal. w. 2: 9. Jef. 7: 26. Am. 8: 12.

10. Jumala, kuinka kauwan wihamies häwäjee ja wihoillinen sinun nimeäs ratti niin pilkkaa?

11. Miksis käännät pois sinun kätes? ja oikian kätes niin ratti sinun powestas?

12. Mutta Jumala on alusta minun kunnikaani, joka kaikkinaisen autuuden matkaan saattaa maan päällä.

Ruc. 1: 69.

13. Sinä hajoitat meren woimallas: sinä murennat lohikärmetten päät wesissä.

2 Mos. 14: 21. Ef. 5: 9, 10. Jef. 29: 3.

14. Sinä mujerjit walaskalain päät, ja annat ne tanjalle ruuaksi metsän forwesja.

15. Sinä kuohutat lähteet ja wirrat: sinä kuwaat wälewät kosket.

2 Mos. 17: 6. 4 Mos. 20: 11. 3of. 3: 16.

16. Päiwä ja yö owat sinun: sinä rakennat walkeuden ja auringon.

17. Sinä jorwit jokaisen maan rajat: sinä teet juwen ja talmen.

18. Niin muista siis, että wihoillinen häwäjee Herraa, ja hullu tanja pilkkaa sinun nimeäs.

19. Mä siis anna pedolle mettises sielua, ja älä niin ratti unhohda sinun köyhäis jouktoa.

20. Muista liittoa; sillä maa on joka paikassa jurkasti häwitetty, ja huoneet owat täynnä wäärhyttä.

21. Mä anna köyhän mennä pois häpiälä; sillä köyhät ja raadolliset kiittäwät sinun nimeäs.

22. Kouso, Jumala, ja aja asia: muista niitä häwäistyksiä, jotka sinulle jota päiwä hulluista tapahtuwat.

Ef. 49: 4. Rom. 2: 24.

23. Mä unhohda wihoillistes ääntä: sinun wainollistes meteli tulee aina suuremmaksi.

### 75 Psalmi.

Waroitus paadutuista vastaan.

1. Asaphin Psalmi ja weisu, ettei hän hukkunut, edelläweisaajalle.

Ps. 65: 1. 2 Sam. 2: 1, 2.

2. Me kiitämme sinua, Jumala, me kiitämme sinua, ja ilmoitamme sinun ihmeitä, että sinun nimes on niin läsnä.

3. Sillä ajallansa minä oikein tuomisen.

4. Maa wapijee ja kaikki, jotka sen päällä asuwat; mutta minä wahwistan lujaasti hänen patjaansa, Sela!

5. Niinä sanoim öytkäreille: älkääät niin kerstakko, ja jumalattomille: älkääät wallan päälle haastako.

Ps. 94: 3. Sam. 1. 27: 1.

6. Älkääät niin paljon haastako teidän waltanne päälle: älkääät puhuko niin niiskuristi;

7. Niinkuin ei mitään hätää olisi, eikä idästä eikä lännestä, taikka wuorilta forwesja.

8. Sillä Jumala on tuomari, joka tämän alentaa ja toisen ylentää.

1 Sam. 2: 7. Dan. 4: 32. Ruc. 1: 52.



9. Sillä Herran kädesjä on malja täynnä, wälewällä wiinalla täytetty, ja siitä hän panee sijalle; waan sen rahsan täytyy kaikkein jumalattomain maan päällä juoda, ja ryyppätä ulos.

Ps. 60: 5. Ef. 5:17, 22. Mal. w. 4: 21.

10. Mutta minä ilmoitan ijankaikkisesti, ja weijaan kiitosta Jakobin Jumalalle.

11. Ja minä tahdon järteä kaiten jumalattomain wallan, että wanhurskasten walta korotettaisiin.

Ef. 40: 31.

## 76 Psalmi.

Jumala seurattunna suojeleus.

1. Asjaphin Psalmi ja weisu, kanteleilla, edelläweijaajalle.

2. Jumala on tuttu Judasja, Israelisja on hänen suuri nimensä.

Ps. 48: 2.

3. Salemisja on hänen majansa ja Zionisja hänen ajumisja.

Ef. 3:1: 9.

4. Siellä hän järtee joutsen nuolet, kilwet, miekan ja sodan, Sela!

Ps. 46: 10.

5. Sinä olet firkaampi ja wälewämpi kuin ryöstöwuolet.

Ser. 51: 25. Hab. 3: 6.

6. Urhoolliset pitää ryöstettämän ja uueensa nukkuman; ja kaikki sotamiehet täytyy käfistänjä hermottomaksi tulla.

7. Sinun rangaisuksestas, Jakobin Jumala, wajoo uueen orhi ja ratas.

8. Sinä olet peljättävä: kuta woi seisoa sinun edesjä, koskas wihastut?

9. Koskas tuomion annat kuulua taiwaasata, niin maa wapijee ja waikeee;

10. Koska Jumala nousee tuomitsemaan, että hän auttais kaikkia raadollisia maan päällä, Sela!

11. Koska ihmiset kiukuitsewät sinua wasataan, niin sinä voitat kunnian, ja kuin he wieslä enämmin kiukuitsewät, niin sinä olet walmis.

Ef. 37: 28, 29.

12. Luwatkaat ja antakaat Herralle teidän Jumalalenne kaikki, jotka hänen ympärilänjä olette, wiesläät lahjoja peljättäwälle,

Ps. 65: 2. Saarn. 5: 3.

13. Joka päämiehiltä ottaa pois rohkeuden, ja on peljättävä maan tunintaille.

Job. 12: 21, 24. Ps. 107: 40. Ef. 40: 23.

## 77 Psalmi.

Surksasten ahdistukset, lohdutus.

1. Asjaphin Psalmi, Jeditshunin edestä, edelläweijaajalle.

2. Minä huudan äänelläni Jumalata: Jumalata minä huudan, ja hän kuulteele minua.

3. Minun hätäajallani efin minä Herraa: minun käteni on yöllä ojettu, ja ei lakkaa; sillä ei minun sieluni salli itseänjä lohdutettaa.

Ps. 9: 11. Ps. 27: 8. Ef. 26: 16.

4. Minä ajattelen tosin Jumalan päälle, olen kuitenkin murheisjani; minä tuttin, ja minun henkeni on sittekin ahdistuksesta, Sela!

5. Sinä pidät minun silmäni, että he wawowat: minä olen niin woiwaton, etten minä woi puhua.

Ps. 102: 8. Ef. 26: 18.

6. Minä ajattelen wanhoja aikoja, entisiä wuosia.

Ps. 143: 5.

7. Minä muistan yöllä minun kanteletteni: minä puhun minun sydämelleni, ja minun henkeni tuttii:

8. Heittäneeko Jumala pois ijankaikkisesti, ja ei yhtään armoa silleen osottane?

Ps. 79: 5. Ps. 85: 6.

9. Buuttuneeko hänen laupiutensa ijankaikkisesti, ja olleko lupauksella jo loppu surwusta sukuhun?

10. Onko Jumala unhotannut olla armollinen? ja sulkenut laupiutensa wihansa tähden? Sela!

11. Minä sanoin: se on minun heikkouteni; waan ylimmäisen oikia käsi woi kaikki muuttaa.

12. Sentähden minä muistan Herran töitä, ja minä ajattelen sinun entisiä ihmeitä;

13. Ja puhun kaikista sinun töistä, ja sanon sinun teoistäs.

14. Jumala, sinun ties on pyhä: kusja on niin wälewätä Jumalata kuin sinä, Jumala?

15. Sinä olet se Jumala, joka ihmeitä tekee: sinä osotit woimas kansain seasja.

Ps. 136: 4.

16. Sinä lunastit sinun kansas käfisarwella, Jakobin ja Josephin lapjet, Sela!

2 Mos. 6: 6.

17. Wedet näkiwät sinun, Jumala, wedet näkiwät sinun ja wapijimat, ja sywyhet pauhasimat.

2 Mos. 14: 21, 27, 28.

18. Pafut pilwet kaasimat wettä, pilwet jylsiwät ja nuolet lensimat sekään.

19. Se jylsi taiwaasja, ja sinun leimaukses wälkkyi maan piirin päälle: maa liikkui ja wariji siitä.

20. Sinun ties oli meresjä, ja sinun poltus olivat suurisja wesisjä, ja ei sinun jälkiäs kutaan tuntenut.

2 Mos. 14: 26.

21. Sinä weit kansas niinkuin lammaslauman, Mosesken ja Aaronin kautta.

2 Mos. 14: 19. Ps. 78: 52. Ps. 80: 2.

78 Psalmi.

Zumalan hyvät työt ja rangaistukset.

Mšaphin opetus.

1. **S**uule, minun kaulani, minun laulu: kallistataat teidän korvanne minun suuni sanoihin.

2. Minä awaan suuni sananlastuun, ja wanhat tapaukset mainitsen,

Ps. 49:5. Matth. 13:35.

3. Jotta me kuulleet olemme ja tiedämme, ja meidän isämme meille jutelleet owat,

Ps. 44:2.

4. Etten me sitä salaisi heidän lapsiltansa, jälkeentulewaiselta sukupolvelta, julistain Herran kiitoksia, ja hänen woimaansa ja ihmeitänsä, jotta hän on tehnyt.

5. Hän sääsi todistuksen Jakobisja, ja antoi lain Iſraelisja, josta hän käski meidän isämme opettaa heidän lapsillensa;

2 Moſ. 20:1, 2c.

6. Että wastatulewaijet oppisivat, ja lapset, jotta vielä syntyvät: kuin he kaswawat, että hekin myös ilmoittaisivat lapsillensa;

5 Moſ. 4:10. I. 6:7. I. 19.

7. Että he panisivat toiwonsa Zumalaaan, ja ei unhohitaji Zumalan tekoja, waan pitäisivät hänen käskynsä,

8. Ja ei olisi niinkuin heidän isänsä, wastatahoinen ja fantasia jutu, jota ei wahwistanut sydäntänjä, ja heidän henkensä ei rip-punut uskollisesti Zumalassa;

2 Moſ. 32:9. I. 33:3, 5. I. 34:9.

9. Niinkuin Ephyraimin lapset, jota-asteilla warustetut jouhsimiefet, pakenivat Jordan ajalla.

4 Moſ. 14:40, 2c. 5 Moſ. 1:41, 2c.

10. Ei he pitäneet Zumalan liittoa, ja ei waeltaneet hänen laissansa.

Eſ. 20:10, 2c.

11. Ja he unhohitawat hänen tetonsa ja ihmeensä, jotta hän heille oſtanut oli.

12. Heidän isänsä edesjä teki hän ihmeitä, Egyptin maassa, Zionin kedolla.

2 Moſ. 14, I. 15 I.

13. Hän halkasi meren ja wei heitä sen läpitse, ja asetti wedet niinkuin rouktion.

2 Moſ. 14:21. Ps. 106:9.

14. Ja hän talutti heitä yli päiwää pilwellä, yli yötä tulen walolla.

2 Moſ. 13:21, 22. Ps. 105:39.

15. Hän halkasi kalliot korwessa, ja juotti heitä wedellä yltätyllä.

2 Moſ. 17:6.

4 Moſ. 20:10. Ps. 105:41. 1 Cor. 10:4.

16. Ja hän laski ojat wuotamaan kallioesta, niin että wedet siitä wuosisivat niinkuin wirrat.

17. Ja vielä he sittekin syntiä tekivät hän-

tä vastaan, ja wihoittivat korkeinman korwessa.

18. He kiuasivat Zumalata sydämesjansa, anoen ruokaa sielullensa.

2 Moſ. 16:2, 3. 4 Moſ. 11:4, 5. Ps. 106:14.

19. He puhuiwat Zumalata vastaan, ja sanoiwat: woineeko Zumala walmistaa pöhdän korwessa?

4 Moſ. 11:1, 2c.

20. Katso, tyllä tosin hän kallioon löi, ja wedet wuosisivat, ja ojat juosisivat; mutta woineeko hän myös leipää antaa, eli sanjallensa lihaa toimittaa?

21. Kuin Herra sen kuuli, wihaſtui hän: ja tuli sytytettiin Jakobisja, ja julmuus tuli Iſraelin päälle:

4 Moſ. 11:19, 2c.

22. Ettei he uskoneet Zumalan päälle, ja ei uskaltaneet hänen apuunsa.

23. Ja hän käski pilwiiä ylhäältä, ja awasi taiwaan owet,

24. Ja antoi sataa heille mannaa sydämesjansa, ja antoi heille taiwaan leipää.

2 Moſ. 16:14, 2c. 4 Moſ. 11:7. 2oſ. 6:31. 1 Cor. 10:3.

25. He söiwät wälewitten leipää: hän lähetti heille tyllä ruokaa rawimmoſfi.

26. Hän antoi itätuulen puhaltaa taiwaan alla, ja wälewyydellänjä kehoitti hän etelä-tuulen.

2 Moſ. 16:13. 4 Moſ. 11:31.

27. Ja antoi sataa, niinkuin tomua, lihaa heille, ja lintuja niinkuin fantasia meressä.

28. Ja sallet langeta keskelle heidän leiriänjä, jota paitasja kuin he asuiwat.

29. Niin he söiwät ja yltätyllin rawittiin: ja hän antoi heille heidän himonsa.

4 Moſ. 11:33. Ps. 106:15.

30. Kuin ei he vielä lakanneet himoitse-masta, ja ruoka oli vielä heidän juusansa,

31. Tuli Zumalan wiha heidän päällessä, ja tappoi jaloimmat heidän seastansa, ja parahimmat Iſraelisja hän maahan löi.

32. Mutta vielä sittekin kaitisja näisjä he syntiä tekivät, ja ei uskoneet hänen ihmeitänjä.

4 Moſ. 13 I. I. 14:29, 30, 36. 5 Moſ. 2:1, 14, 15.

33. Sentähden lopetti hän heidän päiwänjä turhuudessa, ja heidän wuotensa kiiuhtain.

34. Kuin hän heitä tappoi, etsiwät he häntä: ja he palasiwat ja tuliwat warhain Zumalan tykö.

35. Ja muisteliwat, että Zumala on heidän turwansa, ja Zumala se korkein heidän lunnastajansa.

36. Ja he puhuiwat hänelle ulkoillaisesti suullansa, ja walehteliwat hänelle kielellänjä.

37. Mutta heidän sydämenjä ei ollut oikia hänen puoleensa, ja ei he pitäneet uskollisesti hänen liittoansa.

38. Mutta hän oli armollinen, ja antoi

## Psalteri.

pahat teot anteeski, ja ei hufuttanut heitä; ja hän käänsi pois usein wihaansa, ettei hän laskenut kaikkea wihaansa menemään.

39. Sillä hän muisti heidän lihaksi, tuuleksi, joka menee pois ja ei palaja.

Job. 7: 7. I. 14: 1, 19, 20. Ps. 103: 13, 15.

40. Kuinka usein he wihoittivat hänen korwesja? ja jechoittivat hänen erämaasja?

4 Mos. 14: 22.

41. Ja he kiusasivat taas Sumalata joka aika, ja laittivat sitä pyhää Ißraelisja.

42. Ei he muistaneet hänen kättänsä sinä päivänä, jona hän lunasti heitä wiholdistista:

43. Niinkuin hän oli merkinjä Egyptisjä tehnyt, ja ihmeensä Zoanin fedolla,

44. Koska hän heidän wirtansa werekki muutti, ettei he ojistanja taimheet juoda;

2 Mos. 7: 19. Ps. 105: 29.

45. Koska hän turilaat heidän jekaansa lähetti, jotka heitä söiwät, ja jammakot, kuin heitä hufuttivat;

2 Mos. 8: 2, 6, 21.

46. Ja antoi heidän tulonsja ruohomadoille, ja heidän työnjä heinäsiroille;

2 Mos. 10: 4, 20. Ps. 105: 34.

47. Koska hän rafehilla heidän wiina-puunja löi, ja heidän metsjäpikunansa jää-kivillä;

2 Mos. 9: 18. Ps. 105: 32, 20.

48. Koska hän löi heidän karjansa rafehilla, ja heidän laumansa pitkäisen tulella;

49. Hän lähetti heidän päällensä wiha-sja, närkästyksen, julmuuden ja ahdistuksen, pahain enkelitten lähettämisellä;

50. Hän päästi wihaansa heidän jekaansa, ja ei säästännyt heidän sielujansa kuolemas-ta, ja heidän eläimensjä rutolla suoletta;

2 Mos. 9: 3, 8.

51. Koska hän kaikki eskioijet löi Egyptisjä, ensimmäijet perilliset Chamin majoisja,

2 Mos. 11: 5. I. 12: 29, 30.

52. Ja antoi kanjansa waektaa niinkuin lampaat, ja wei heidän niinkuin lauman korwesja,

2 Mos. 12: 13. Ps. 77: 21.

53. Ja saatti heitä turwallisesti, ettei he peljänneet; waan heidän wiholdisensa peitti meri.

2 Mos. 14: 27, 28.

54. Ja hän wei heitä pyhänsjä rajoihin, tämän wuoren tykö, jonka hänen oisia kätensä saanut oli.

Jos. 1: 1, 20.

55. Ja hän ajoi pois heidän edestänjä pakanat, ja jatoi heille perimisen arwalla: ja niiden majoisja antoi hän Ißraelin sukunnat ajua.

Jos. 13: 7. 2 Sam. 5: 6, 20.

56. Mutta he kiusasivat ja wihoittivat sen fortian Sumalan, ja ei pitäneet hänen todistujiansja.

57. Waan he palasivat tafaperin ja pe-

tollisesti luopuivat pois niinkuin heidän isänsjakin: poikkesivat pois niinkuin hellinnyt joutfi.

Jos. 7: 16.

58. Ja he wihoittivat hänen korkeusillansa, ja jechoittivat häntä epäjumalainsja kuwilla.

2 Mos. 32: 1. Tuom. 2: 1, 20.

59. Ja kuin Sumala sen kuuli, niin hän närkästy, ja hyljäsi kowin Ißraelin;

60. Niin että hän luopui asuinfiastansa Silosja, siitä majasta, jonka hän ihmisten jekaan ajetti,

1 Sam. 4: 11. 3er. 7: 12.

61. Ja antoi heidän woimansa wankeuteen, ja heidän kauneutensa wiholdisten käsiin.

1 Sam. 4—6 luvut.

62. Ja hän hyljäsi kanjansa miekan ala, ja närkästy perimistänjä vastaan.

63. Heidän parhaat nuorukaisensa kulutti tuli, ja heidän neitjensä ei tulleet häärwifillä tumioitetufi.

64. Heidän pappinsa lankesivat miekalla; ja heidän leskensä ei itkeneet.

65. Ja Herrä heräsi niinkuin joku matakawainen, niinkuin joku wäkwä luiskaaja wiinan juomisesta.

66. Ja löi wiholdistansa peräwierviin, ja pani ijantakiffisen häpiän heidän päällensä.

67. Ja heitti Josephin majan pois, ja ei walinnut Ephraimin jufutuntaa.

68. Waan hän walitsi Judan jufutunnan, Zionin wuoren, jota hän rakasti.

69. Ja rakensjä pyhänsjä korkeuteen, niinkuin ijantakiffisesti pshyiwäisen maan.

70. Ja walitsi palveliansja Dawidin, ja otti hänen lammashuoneesta.

1 Sam. 16: 11. I. 17: 34.

71. Jmettäwistä lampaista haki hän hänen, että hän hänen kanjansa Jakobin taitfis, ja Ißraelin hänen perimjensä.

2 Sam. 7: 8.

72. Ja hän kaitfi heitä kaikella sydämensjä wakuudella, ja hallitsi heitä kaikella ahferuudella.

## 79 Psalmi.

Totunden wiholdisja vastaan.

Mßjaphin Psalmi.

1. Sumala, pakanat owat perikuntaas karanneet: he owat saastuttaneet sinun pyhäns templis, ja Jerusalemista kwiwiraunion tehneet.

Wal. w. 1: 1.

2. He antoiwat sinun palvelioittes ruumiit limuille taimaan alla ruuakfi, ja sinun pyhäis lihan maan pedoille.

3. He wuodattivat heidän werensä niinkuin weden Jerusalemin ympärille, ja ei kenkään haudannut.

4. Me olemme meidän läsnä asuwaisil-

## Psaltari.

Iemme nautofji tulleet, häväistyfjefji ja pilkafji niulle, jotka meidän hupärillämme owat.

Pf. 44: 14. Pf. 80: 7. Ef. 36: 2, 3.

5. Herra, kuinka kauwan sinä taukoomata niin vihainen olet? ja annat sinun kiwauk-fes niinkuin tulen palaa.

Pf. 89: 47.

6. Wuodata vihas pafanain päälle, jotka ei sinua tunne, ja niiden walfakuntain pääl-le, jotka ei sinun nimeäs awufji huuda.

Jer. 10: 25.

7. Sillä he owat Jakobin fyöneet, ja hä-nen huoneensa häwittäneet.

8. Mä muistele meidän entifjä pahoja te-kojamme: armahda sinuas nopiasti meidän päällemme; sillä me olemme fangen wi-heliäifjefji tulleet.

Ef. 64: 9.

9. Muta meitä, meidän autuuteemme Ju-mala, sinun nimes kunnian tähden: pelasta meitä, ja anna meille fynnit anteeksi sinun nimes tähden.

Pf. 115: 1.

10. Mitfjäs jallit pafanain fanoa: kussa on nyt heidän Jumalaufa? ilmoitettakaan pa-fanain feafja, meidän filmäimme edesjä, sinun palwelioittes weret kofo, joka wuod-  
datetu on!

11. Anna etees tulla wantein huokaufjet: sinun suuren käfiwartes kautta, korjaa kuo-  
leman lapjet.

Pf. 102: 21.

12. Ja kofo meidän läsnä afuwaifillem-me feitjemän kerroin heidän helmaansa hei-dän pillfansa, jolla he sinua, Herra, pilkan-  
neet owat.

Jer. 32: 18. Ef. 65: 7.

13. Mutta me sinun fanfas, ja sinun lai-tumes lauma, kiitämme sinua ijankaitfifefti, ja julistamme sinun kiitofas fuwufia fu-hun.

Pf. 28: 9. Pf. 95: 7. Pf. 100: 3.

## 80 Pfalmi.

Jumalan murheenpito wiinamäestänfä.

1. Mafaphin Pfalmi, kultaijesta kuffakajesta, edelläwefiaajalle.

Pf. 60: 1.

2. Suules, Iffraelin paimen, joka faatat Jofepfin niinkuin lampaat: ilmoita sinus, joka iftut Cherubimin päällä.

Pf. 23: 1. Pf. 77: 21. Ef. 40: 11. Ef. 34: 12. Sof. 10: 11.

3. Herätä sinun woimas, sinä kuin Ephrai-miu, BenJaminin ja Manafsen edesjä olet, ja tule meidän awufkemme.

4. Jumala, käännä meitä, ja anna kaffwoof-paiftaa, niin me tulemme autetufji.

Pf. 4: 7.

5. Herra Jumala Zebaoth, kuinka kauwan sinä wihafstut fanfas rukoufjiin?

6. Sinä ruokit heitä khyneleitten leiwällä, ja juotat heitä fuurella mitalla, käynnä khy-neleitä.

Pf. 42: 4. Pf. 102: 10.

7. Sinä olet meidän panuut riidafji mei-

dän läsnä afuwaifillemme; ja meidän wi-hollifjemme pilkfaawat meitä.

Pf. 44: 14. Pf. 79: 4.

8. Jumala Zebaoth, käännä meitä, ja an-na kaffwoof-paiftaa, niin me autetufji tu-leumme.

9. Sinä toit wiinapuun Egyptifstä, ja olet pafanat karkoittanut ulof, ja fen iftuttanut.

Ef. 5: 3, 4. Jer. 2: 21. Matth. 21: 33.

10. Sinä perkkafit tien hänen eteenjä, ja annoit hänen hywäfti juurtua, niin että fe täytti maan.

11. Wuoret owat fen warjolla peitetet, ja hänen ofhillanfa Jumalan cedripuut.

12. Sinä lewitit hänen ofjanfa hamaan mereen afä, ja hänen haaranfa hamaan wirran tykö.

1 Mof. 15: 18.

2 Mof. 23: 31. 5 Mof. 11: 24. Sof. 1: 4. 1 Kun. 7: 4: 21, 24.

13. Mitfjäs fiis järjit hänen aitanfa, että fitä kaitfi ohitfekäywät repiwät?

Pf. 89: 41, 42.

14. Metfjafika on fen kaimanut ylöf, ja metfan pedot fen iyöwät ylöf.

15. Jumala Zebaoth, käännä fiis sinuas, kaffjo alas tawwaafia ja näe, ja etfi fitä wii-napuuta;

16. Ja pidä fe kiintinä, jonka sinun oikfa kätes on iftuttanut, (ihmifjen) pojan tähden, jonkafa finulles lujafsti walinnut olet.

17. Se on polkettu tulella ja rewitty: fi-nun uhtaufjefias he owat hukkuneet.

18. Sinun kätes warjekkoon oikian kätes fanjan, ja ihmifjen pojan, jonkafa finulles lujafsti walinnut olet.

19. Min en me finufia luowu: juo mei-dän elää, niin me sinun nimeäs awufji-huudamme.

20. Herra Jumala Zebaoth, käännä mei-tä; anna kaffwoof-paiftaa, niin me autetufji tulemme.

## 81 Pfalmi.

Juhlan oikia wiettäminen.

1. Githithin päällä, edelläwefiaajalle, Mafaphin (Pfalmi).

Pf. 8: 1.

2. Wefiatkaat iloifefsti Jumalalle, joka on meidän wäkemuyhemme: ihafstukaat Ja-kobin Jumalalle.

3. Ottakaat Pfalmit ja tuokaat kanteleet, iloifet harput ja Pfaltari.

4. Soittakaat bajunilla undesjä fuufja, meidän lehtimajanamme juhlapäiwänä.

2 Mof. 23: 24. 4 Mof. 10: 10.

5. Sillä fe on tapa Iffraelifä, ja Jakobin Jumalan oikeus.

5 Mof. 16: 16.

6. Seu hän pani Jofephisfa todifstufjefji, kofo he Egyptin maalta läkfjivät, ja oudon kielen fuulleet oliwat.

1 Mof. 42: 23.

7. Minä olen heidän ofkanfa fuormafta

## Psaltari.

wapahtanut; ja heidän kätensä pääsiwät tiiliä tekemästä.

8. Koska sinä tustasjas minua awufjes huuftit, niin minä autin sinua: minä kuulin sinua, koska tuulispää tuli sinun päälles, ja koettelin sinua riitaweden tykönä, Sela!

2 Mof. 17: 2, 3, 7.

9. Kuule, minun kansani, minä todistan sinun seasjas: Iärael, joska sinä minua kuulisit!

10. Ei pidä sinun seasjas muukalainen Jumala oleman, ja ei pidä sinun wierasta Jumalata kumartaman.

2 Mof. 20: 2, 3.

11. Minä olen Herra sinun Jumalas, jota sinun wein ulos Egyptin maalta: lewitä suus, niin minä sen täytän.

12. Mutta minun kansani ei kuullut minun ääntäni, ja Iärael ei totellut minua.

13. Riin minä laskein heitä sydämensä pahuteen, waeltamaan neuwonja jälkeen.

Ef. 20: 25, 26. Ap. T. 14: 16. Rom. 1: 24.

14. Jos minun kansani kuulis minua, ja Iärael miuun teisjani käwis,

5 Mof. 32: 29. Ef. 48: 12.

15. Riin minä pian heidän wihollisensa painaisin alas, ja käteni kääntäisin heidän wihollistenja päälle.

16. Ja Herran wiholliset hukkaat tulisiwat; mutta heidän aikatansa olis ijankaikkisesti pyhywä.

17. Ja minä ruokkisin heitä parhailla niuilla, ja rawitsisin heitä hunajalla kallioista.

5 Mof. 32: 13, 14.

## 82 Psalmi.

Tuomarit waroitetaan oikeutta tekemään ja toivotetaan oikeudelle holhousta.

1. Asjaphin Psalmi.

Jumala seisoo Jumalan seurakunnassa: hän on tuomari jumalitten seasja.

2 Mof. 22: 26. 2 Miita 1: 19: 6.

2. Kuinka kauwan te wäärin tuomitsette, ja jumalattoman muotoa katsoitte? Sela!

5 Mof. 1: 16, 17.

3. Tehkääät oikeus köyhälle ja orwolle, ja auttakaat raadolliset ja waiwaiset oikeudelle.

4. Pelastakaat ylönkatjottua ja köyhää, ja päästäkääät häntä jumalattoman kädestä.

Job. 29: 12, 13. San. I. 24: 11. L. 31: 8, 9.

Ef. 1: 17. I. 10: 1, 2.

5. Mutta ei he tottele eikä lukua pidä: he käywät laakamata pimeisjä; sentähden täytyy kaikki maan perustukset kaatua.

6. Minä tosin sanoin: te olette jumalat, ja kaikki korkeimman lapset;

Job. 10: 34.

7. Kuitenkin täytyy teidän kuolla niinkuin ihmiset, ja niinkuin tyrannit hukkaa. Ps. 73: 19.

8. Kouse, Jumala, ja tuomitse maa; sillä kaikki pakanat owat sinun omas.

Ps. 2: 8. Hebr. 1: 2.

## 83 Psalmi.

Seurakunnan wihollisia vastaan.

1. Asjaphin Psalmi ja weisu.

2. Jumala, älä niin ratti waitene, ja älä niin ääneti ole: Jumala, älä sitä niin kärsi.

Ps. 28: 1.

3. Sillä katso, sinun wihollises kiutuitewat, ja jotka sinua wihaawat, ylöntäwät päänjä.

4. He pitäwät kawaloita juonia sinun kansaas vastaan, ja pitäwät neuwoa sinun salatuitas vastaan,

5. Sanoen: tulkaat, häwittäkäämme heitä, niin ettei he eninkään kansa olisikaan, ettei Iäraelin nimeä silleen muisteltaifi.

6. Sillä he owat sydämesjännä panneet neuwonja yhteen, ja tehneet liiton sinua vastaan:

7. Edomealaiset ja Iämaeilalaiset majat, Moabilaiset ja Hagarilaiset,

8. Gebalilaiset, Ammonilaiset ja Amalechilaiset, Philistealaiset ja Tyron asuwaiset.

9. Asjux on myös hänenjä heihin liittänyt, auttamaan Lothin lapsia, Sela!

10. Tee niille niinkuin Midianilaisille, niinkuin Sisjeralle, niinkuin Jabinille Iäsonin ojan tykönä;

Tuom. 4: 2, 15, 16, 30. I. 5: 21. I. 7: 22.

11. Jotta mestattiin Endorin tykönä, ja tuliwat loaksi maan päälle.

12. Tee heidän pääruhtinaansa niinkuin Dreb ja Seeb, ja kaikki heidän yhimmäisensä niinkuin Sebah ja Salmuna,

Tuom. 7: 25. L. 8: 12, 21.

13. Jotta sanowat: me omistamme meillemme Jumalan huoneet.

14. Jumala tee heitä niinkuin rattaan, niinkuin korren tuulen edessä.

15. Niinkuin kulo metsän polttaa, ja niinkuin liekki mäet sytyttää.

16. Wainoo juuri niin heitä sinun rajuilmallas, ja hämmästyttä heitä tuulispäälläs.

17. Täytyä heidän kaswonja häpiällä, että he sinun nimeäs, Herra, etsiwiwät. Ps. 6: 11.

18. Häwetköön he ja hämmästyköön ijankaikkisesti, ja häpiään tulfoon ja hukkufoon.

19. Riin he saawat tuta, että sinä, jonka ainoan nimi on Herra, olet yhimnäinen kaikessa maailmassa.

2 Mof. 15: 3. Ef. 42: 8.

84 Psalmi.

Jumalan huoneen etuisuus.

1. Koran lasten Psalmi, Githithin päällä, edelläweijaajalle. Ps. 8:1.

2. **S**uinta ihanat ovat sinun ajuinsias, Herra Zebaoth!

3. Minun sieluni itäwoitsee ja halajaa Herran esikartanoihin: minun runniini ja sieluni iloitsee elävässä Jumalassa. Ps. 42:2, 3. Ps. 63:2.

4. Sillä liutu on huoneen löytänyt, ja pääskynen pesänjä, johonka he poikania laskevat: sinun alttaris, Herra Zebaoth, minun kuuniikaani ja minuu Jumalani.

5. Mutuaat ovat, jotka sinun huoneessas asuwat: he kiittävät sinua ijankaikkisesti, Sela! Ps. 23:6. Ps. 27:4.

6. Mutuaat ovat ne ihmiset, jotka sinun pitävät wäkenänsä, ja sydämestänsä waeltawat sinun jälkees,

7. Jotka käywät itkun laakson läpitse, ja tekewät siellä kaiwoja: ja opettajat monella siunauksella kaunistetaan.

8. He saawat yhden woiton toisen jälkeen, että tunnettaisiin oikia Jumala Zionisja.

9. Herra Jumala Zebaoth, kuule minun rukouheni: ota, Jakobin Jumala, tätä korwis, Sela!

10. Katsele siis, Jumala, meidän kilpemme, katso sinun woideltus kaswoja.

11. Sillä yksi päivä sinun esikartanoisjass on parempi kuin tuhannen muualla: ennen minä olin owen warfia minuu Jumalani huoneessa, kuin ajuisin jumalattomain maajoissa.

12. Sillä Herra Jumala on aurinko ja kilpi: Herra antaa armon ja kunnian: ei hän anna hurstkailta mitään hyvää puutua. Ps. 23:1.

13. Herra Zebaoth, autuas on se ihminen, joka sinuun uskaltaa. Ps. 2:12. Ps. 34:9.

85 Psalmi.

Rukous siunauksesta taitille säädhyille.

1. Koran lasten Psalmi, edelläweijaajalle.

2. **H**erra, sinä kuin (muinoin) olit armollinen sinun maakunnalless, ja Jakobin wangit lunastit, Ps. 77:6.

3. Sinä anteesit annoit kausas pahat teot, ja taitti hänen ihuinsja peitit, Sela! Ps. 32:1.

4. Sinä lepytit kaiten wihas, ja käänsit sinuas wihas julmuudesta.

5. Käännä meitä, meidän autuutemme Jumala, ja pane pois wihas meistä.

6. Tahdotkos siis ijankaikkisesti olla wi-

hainen meidän päällemme? eli sinun wihas pitää jufukunnasta jufukuntaan?

7. Ettös käännä, ja meitä wirwoita, että kausas sinuas iloitiis?

8. Herra, ota meille armos, ja sinun autuutes anna meille.

9. Koska minä kuulisin, mitä Herra Jumala puhuu, että hän rauhan lupais kausajalle ja pyhille, ettei he hulluuteen joutuisi. Ps. 125:3.

10. Kuitenkin on hänen apunsa niiden tykönä, jotka häntä pelkääwät, että meidän maallamme kunnia ajuis;

11. Että laupius ja totuus keskenänsä koh-taishwat: wauhurskaus ja rauha toinen toisenja juita antaishwat;

12. Että totuus maasta wesois, ja wan-hurskaus taivaasta katsois!

13. Että myös meille Herra hywin tekis, ja meidän maamme hedelmänsä antais; Ps. 67:17.

14. Että wanhurskaus sittenkin hänen edesjänsä pyhyis ja menestyis.

86 Psalmi.

Rukous armosta, awusta, johdatuksesta ja wihostisten hämmennyksestä.

1. Dawidin rukous.

**K**allista, Herra, korwas ja kuule minua; sillä minä olen raadollinen ja köyhä.

2. Rätke minun sieluni; sillä minä olen pyhä. Auta minua, minun Jumalani, sinun pahweliatas, joka itseini sinuun luotan. Ps. 4:4. Ps. 25:20.

3. Herra, ole minulle armollinen; sillä minä huudan yli päivää sinua. Ps. 88:10.

4. Jahuta sinun pahwelias sielu; sillä sinun tykö, Herra, minä ylönän minun sieluni. Ps. 25:1.

5. Sillä sinä, Herra, olet hyvä ja armol-linen, sangen laupias kaitille, jotka sinua awukseja huutawat. Joel. 2:13. Jon. 4:2.

6. Ota korwis, Herra, minun rukoufeni, ja ota waari minun rukoufeni äänestä.

7. Tusstasjani minä sinua rukoilen, ettäs minun kuulisit. Ps. 50:15.

8. Herra, ei ole yksikään jumalista sinun kaitajes, ja ei ole kenkään, joka niin tehdä taitaa kuin sinä. 5 Mos. 3:24.

9. Raitti pakanat, jokka tehnyt olet, pitää tuleman ja kumartaman sinua, Herra, ja sinun nimeäs kunnioittaman: Ps. 65:3. Ef. 43:6, 7.

10. Ettäs niin juuri olet, ja teet ihmeitä: ja sinä olet yksinä Jumala.

11. Ojota minulle, Herra, sinun ties,

waeltaakseni sinun totuudessa: kiinnitä minun sydämeni siihen yhteen, että minä sinun nimeäs pelkäisin.

Ps. 25:4, c. Ps. 27:11. Ps. 119:33. Ps. 143:10.

12. Minä kiitän sinua, Herra minun Jumalani, kaikesta sydämeistäni, ja kunnioitan sinun nimeäs ijanikaikkisesti.

13. Sillä sinun hyvytyksesi on suuri minussa, ja sinä olet pelastanut minun sieluni syvimmästä helvettistä. Ps. 71:20. Ps. 116:3, 8.

14. Jumala! ylpiät karkaawat minua vastaan, ja julmoin joukot wäijywät minun sieluaani, ja ei pidä sinua filmännä edessä.

Ps. 54:5.

15. Mutta sinä, Herra Jumala, olet armollinen ja laupias, kärsiwäinen ja sangen hyvä ja waka.

2 Moj. 34:6. Nehj. 9:17. Ps. 103:8. Ps. 145:8.

16. Käännä itse minun päin, ole minulle armollinen: wahwista palveliaas sinun voimallasi, ja auta pitkas poikaa.

Ps. 138:3.

17. Tee merkki minun kanssani, että minulle hywin käwis, ja he sen näkijwät, jotka minua wihaawat, ja häpeijwät, että sinä Herra autat ja lohduitat minua.

## 87 Psalmi.

Hengellisen Zionin tunnia.

1. Psalmi, Koran lasten weisu.

Sän on wahvasti perustettu pyhain wuorten päälle. Ps. 68:16, 17. Ps. 125:1, 2. Matth. 16:18.

2. Herra rakastaa Zionin portteja enempi kuin kaikkia Jakobin ajuinjioja.

3. Korvat ja tunnialijet asiat sinussa saarnataan, sinä Jumalan kaupunki, Sela!

4. Minä annan saarnata Rahabin ja Babelin edessä, että he minun tuntewat: katso, Philistealaiset, Tyriiläiset ja Gthiopiaalaiset syntywät siellä.

Ps. 45:13. Es. 19:18. L. 30:7. Matth. 28:19. Ap. T. 2:9, 10.

5. Zionille pitää sanottaman, että kaikkinaiset kansat siellä syntywät, ja että Korkein sitä rakentaa.

Ps. 110:3.

6. Herra antaa saarnata firjoituksessa kaikkinaisilla kielillä, että myös muutamat heistä siellä syntywät, Sela!

Ap. T. 2:4. L. 10:46. 1 Cor. 12:10.

7. Ja weisaajat niinkuin tanssissa, kaikki minun lähteeni sinussa.

## 88 Psalmi.

Ruhtous suuresa ahdistuksessa.

1. Psalmi, Koran lasten weisu, edelläweisaajalle, raadollisten heikkoudesta, Hemanin sen Esrahitin oppi.

1 Run. l. 4:31. 1 Kita l. 2:6.

2. Herra minun autuuteni Jumala, minä huudan päiwällä ja yöllä sinun edessä.

3. Anna minun rukoukseni sinun etees tulla: kallista korwas minun huutoni puoleen.

4. Sillä minun sieluni on surkeutta täynnä, ja minun elämäni on juuri liki helvettia.

5. Minä olen arwattu niiden kaltaiseksi, jotka hautaan menerwät: minä olen niinkuin se mies, jolla ei yhtään apua ole.

Ps. 28:1. Ps. 143:7.

6. Minä makaan hyljättynä kuolleitten seassa, niinkuin haawoitettut, jotka haudassa makaawat, joita et sinä silleen muista, ja jotka kädestäs eroitetut owat.

7. Sinä olet minun painanut alemmaiseen kaiwoon, pimeyteen ja syvyyteen.

Ps. 130:1.

8. Sinun hirmuisuutes ahdistaa minua, ja patottaa minua sinun aalloillasi, Sela!

Ps. 38:3. Ps. 42:8.

9. Sinä eroitat kauwas minun ystäväni minusta: sinä olet minun tehnyt heille kauhistukseksi: minä makaan wangittuna, etken minä woi päästä ulos. Job. 19:19. Ps. 38:12.

10. Minun kaswonni owat surkiat raadollisjuuden tähden: Herra, minä awukseni huudan sinua joka päiwä: minä hajoitan käteni sinun puolees.

Ps. 6:8.

11. Teetkös siis ihmeitä kuolleitten seassa? eli nousewatko kuolleet sinua kiittämään? Sela!

Ps. 6:6.

12. Quetellaanko haudoisja sinun hyvytykses? ja sinun totuuttas kadotuksessa?

Ps. 30:10.

13. Tutaanko sinun ihmees piniässä? eli sinun wanhurkskautes siinä maassa, jossa kaikki unhohdetaan?

Ps. 115:17. Es. 38:18.

14. Mutta minä huudan sinua, Herra, ja minun rukoukseni tulee warahin sinun etees.

15. Miksäs, Herra, heität pois minun sieluni, ja peität kaswos minulta?

16. Minä olen raadollinen ja wäetöin, että minä niin hyljätty olen: minä kärsin sinun hirmuisuuttas, että minä lähes epäilen.

17. Sinun wihas tulee minun päälleni: sinun pelkos liikittää minua.

Ps. 38:5.

18. Ne saartawat minua joka päiwä niinkuin wesi, ja ynnä minua piirittävät.

19. Sinä teet, että minun ystäväni ja lähimmäiseni erlanewat kauwas minusta, ja minun tuttawilleni olen minä pimeydessä.

Job. 19:13.

89 Bjalmi.

Meesias ja hänen waltakuntansa.

1. Ethanin sen Esrahitan opetus.

1 Sam. I. 4: 31. 1 Mita I. 2: 6.

2. Minä weijaan Herran armoja ijan-  
kaikeksi, ja sinun totuuttas ilmoitan juu-  
lani suwusta sutuun.

3osf. 1: 17.

3. Ja sanou: ijankaikkunen armo käy ylös:  
sinä pidät uskollisesti sinun totuutes tai-  
waisja.

4. Minä olen liiton tehnyt walittuni kans-  
ja: minä olen Davidille minun palvelial-  
leni wannonut:

5. Hamaan ijankaikkjuuteen wahwistan  
minä sinun siemenes, ja rakennan sinun is-  
tuimes suwusta sutuun, Sela!

2 Sam. 7: 12, r. 1 Mita I. 17: 11, r.

6. Ja taitwaat pitää ylistämän, Herra,  
sinun ihmeitäs, niin myös totuuttas pyhäin  
seurakunnasja.

Ef. 6: 3. Eph. 3: 10. Hm. I. 4: 8.

7. Sillä kuta taidetaan pilwisjä werrattaa  
Herraan? ja kuta on Herran kaltainen ju-  
malitten lasten seasja?

Pf. 104: 3.

8. Jumala on sangen wäkwä pyhäinjä  
fokouhjisja, ja ihmeellinen kaikkein niiden  
seasja, jotta owat hänen ympärillänjä.

9. Herra Jumala Zebaoth, kuta on niin-  
kuin sinä, wäkwä Jumala? ja sinun totuu-  
tes on sinun ympärilläs.

10. Sinä wallitset pauhaawaisen meren;  
sinä hillitset paijuwaiset aallot.

Pf. 65: 8.

11. Sinä lyöt Rahabin kuoliaksi: sinä hajoi-  
tat sinun wihollisjes urhoollisjella käsiwarrellas.

12. Taitwaat owat sinun, minä myös on  
sinun: sinä olet perustanut maanpiirin, ja  
mitä siinä on.

Pf. 24: 2. Pf. 104: 5.

13. Pohjan ja etelän olet sinä luonut:  
Thabor ja Hermon kiittäwät sinun nimeäs.

14. Sinulla on woimallinen käsiwarfi:  
wäkwä on sinun kätes, ja fortia on sinun  
oikia kätes.

15. Wanhurkskaus ja tuomio on sinun  
istuimes wahwistus: armo ja totuus owat  
sinun kaswois edesjä.

Pf. 97: 2.

16. Autuas on se kansja, joka ihastua tai-  
taa: Herra, heidän pitää waeltaman sinun  
kaswois walkeudesja.

Pf. 97: 11. Pf. 112: 4.

17. Heidän pitää iloitseman joka päiwä  
sinun nimestäs, ja sinun wanhurkskaudesjas  
fmuualliset oleman.

18. Sillä sinä olet heidän wäkwyyhenjä  
ferskaus, ja sinun armos kautta nostat sinä  
ylös meidän sarwemme.

Euc. I: 69.

19. Sillä Herra on meidän silpemme, ja  
pyhä Israelisja on meidän kuninkaamme.

Ef. 33: 22.

20. Silloin sinä puhuit näwvisjä pyhilles,  
ja sanoit: minä olen jantarin herättänyt  
auttamaan: minä olen korottanut yhden  
walitun kansjasta.

2 Sam. 7: 4. 1 Mita I. 17: 4.

21. Minä olen löytännyt palmeliani Da-  
widin: minä olen hänen woidellut pyhällä  
ölylläni.

1 Sam. 16: 12. Ap. T. 13: 22.

22. Minun käteni tukee häntä, ja minun  
käsiwarteni wahwistaa häntä.

23. Ei pidä wihollisjet häntä woittaman,  
ja wäärät ei pidä häntä julloman.

24. Waan minä lyön hänen wihollisjesja  
hänen edestänjä; ja niitä, jotta häntä wi-  
haawat, tahdon minä waiwata.

25. Mutta minun totuuteni ja armoni pi-  
tää hänen tykönänjä oleman, ja hänen jar-  
wenja pitää minun nimeeni nostettaman  
ylös.

26. Minä ajetan hänen kätenjä mereen, ja  
hänen oikian kätenjä wirtoihin.

Pf. 72: 8. Zach. 9: 10.

27. Näin hänen pitää minun kutsujan:  
sinä olet minun Isäni, minun Jumalani ja  
turwani, joka minua auttaa.

2 Sam. 7: 14. 1 Mita I. 17: 13. Pf. 2: 7. Hebr. 1: 5.

28. Ja minä ajetan hänen esikoisjesi, kaik-  
kein korkeimmaksi kuningasten seasja maan  
päällä.

Pf. 2: 6.

29. Minä pidän hänelle armoni tähteellä  
ijankaikkisesti, ja minun liittoni pitää hänelle  
wahwa oleman.

30. Minä annan hänelle ijankaikkisen sie-  
menen, ja wahwistan hänen istuimenja  
niin kauwan kuin taitwaat pyhswät.

31. Mutta jos hänen lapsjesja minun las-  
fimi hyljääwät, ja ei waella minun oikeu-  
desjän,

32. Jos he minun säätyni turmelewat, ja  
ei minun käskyjäni pidä;

33. Niin minä heidän syntinsjä wifalla  
rankaifen, ja heidän pahat tekonsja haawoilla.

34. Mutta minun armoani en minä hä-  
nestä käämä pois, enkä sallii minun totuu-  
teni wilpistellä.

35. En minä riko liittoani, ja mitä minun  
suustani käynyt on, en minä muuta.

36. Minä olen wihdoin wannonut pyhyh-  
teni kautta: en minä Davidille walhehele.

37. Hänen siemenensjä on olewa ijankaikki-  
sesti, ja hänen istuimenja minun edesjäni  
niinkuin aurinko.

2 Sam. 7: 16. Pf. 72: 17. 3osf. 12: 34.

38. Ja niinkuin kuu, wahwistetaan se ijan-  
kaikkisesti, ja on wahwana niinkuin todistus  
pilwisjä, Sela!

1 Mos. 9: 13.

39. Waan nyt sinä syöfket ja heität pois,  
ja wihastut woidellulles.



## Psalteri.

40. Sinä särjet palvelias liiton, ja tallaat hänen kruununsa maahan.

41. Sinä rifot hänen muurin, ja annat hänen linnansa särjettäväksi. Ps. 80: 13.

42. Häntä raatelewat kaikki ohitsekäyväiset: hän on tullut läsnäolevaihijillensa naurossi. Ps. 79: 4.

43. Sinä korotat hänen vihollisten ja oikian käden, ja ilahutat kaikki hänen wainolijensa.

44. Hänen miekkansa woiman olet sinä myös ottanut pois, ja et sallii hänen woittaa jodassja.

45. Sinä häwitit hänen puhtautensa, ja annoit hänen istuimensa kaatua maahan.

46. Sinä lyhennät hänen nuoruutensa ajat, ja peität hänen häpiällä, Sela!

47. Herra, kuinka kauwan sinä sinus niin salaat? ja annat hirmuisuutes palaa niinkuin tulen? Ps. 79: 5.

48. Muiista, kuinka lyhyt minun elämäni on: missis tahdot kaikki ihmiset hukkaan luoda?

49. Kuka elää, ja ei näe kuolemata? kuka sielunsa tuonelan jäkistä pelastaa? Sela!

50. Herra, kussa owat sinun entiset armos, joikas Dawidille wannonut olet sinun totuudesjäs? 2 Sam. 7: 15, 16.

51. Muiista, Herra, palvelioittes pillfaa, jonka minä kannan helmasjani, kaikista niin monista kanjoista,

52. Joilla, Herra, vihollises pillfaawat, joilla he pillfaawat sinun woideltus askelia.

53. Riitetty olkoon Herra ijantaijijestsi, amen! ja amen!

### 90 Psalmi.

Ihmisen kuolewajijuns.

1. Moseksen Jumalan miehen rukous.

Herra, sinä olet meidän turwamme, suwusta jufuun.

2. Ennenkuin wioiret olivat, eli maa ja maailma luotiin, olet sinä, Jumala, ijantaijijesta ijantaijijeseen,

3. Sinä, joka annat ihmiset kuolla, ja sanot: tulkaat jälleen, te ihmisisten lapses.

Ps. 104: 29, 30. Sacrn. I. 1: 4.

4. Sillä tuhat ajastaitaa owat sinun edesjäs niinkuin eileinen päivä, joka meni ohitse, ja niinkuin wartia yöllä. 2 Piet. 3: 8.

5. Sinä wuodatat heitä niinkuin ruohosken, ja he owat niinkuin uni, niinkuin ruoho aamulla, jota kohta lakastruu, Job. 14: 2.

6. Joka aamulla kufoistaa ja nopiastsi kuuwuu, ja ehtoona leikataan ja kuuwettuu.

Ps. 103: 15, 16. Cf. 40: 6, 7, 8.

7. Sen tekee sinun wihas, että me niin hufumme, ja sinun hirmuisuutes, että me niin äkistä täältä temmataan.

8. Sillä meidän pahat tekomme sinä asetat etees, meidän tuntemattomat syntimme walkeuteen sinun kaswois eteen.

9. Sentähden kuluwat kaikki meidän päiwämme sinun wihas: meidän wuotemme loppuwat pikemmin kuin juttu.

10. Meidän elinaitamme on seitsemänkymmentä wuotta, taikka eninnäkin kahdeskantymmentä wuotta: ja kuin se paras on ollut, niin on se tusta ja työ ollut; sillä se leikataan pois, niinkuin me lentäisimme pois.

11. Mutta kuka usfoo sinun niin raskaasti wihasuwan? ja kuka pelkää sentkaltaista sinun hirmuisuuttas?

12. Opeta meitä ajattelemaan, että meidän pitää kuoleman, että me ymmärtäwäijeksi tulijimme. Ps. 39: 5.

13. Herra! täännä siis itses taas meidän puoleemme, ja ole palvelioilles armollinen.

4 Mof. 14: 17, 18, 19.

14. Täytä meitä pian armoillas, niin me riemuittemme ja iloittemme kaikkina meidän elinaitanamme.

15. Ilahuta nyt meitä jälleen, ettäs meitä niin kauwan waiwannut olet, että me niin kauwan onnettomuutta järjineet olemme.

16. Ojota palvelialles sinun tetos, ja sinun fummias heidän lapsillensa.

17. Jaa, Herra meidän Jumalamme olkoon meille leppinen, ja wahwistafoon meidän kättemme teot meisjä: jaa, meidän kättemme teot hän wahwistafoon! 5 Mof. 33: 26.

### 91 Psalmi.

Jumalan warjeluffen wahwuus.

1. Joka korkeimman warjeluffesjä istuu ja kaitfivaltiaan warjosja oleskelee, Ps. 36: 8.

2. Hän sanoo Herralle: minun toiwoni ja linnani, minun Jumalani, johonta minä uskallan.

3. Sillä hän pelastaa minun wäijyhjän paulasta, ja wahingollisesta ruttotaudista.

4. Hän julillansa sinua warjoo, ja sinun turwas on hänen siipeinsä alla: hänen tuutensa on keihäs ja kilpi;

Ps. 17: 8. Ps. 57: 2. Ps. 63: 8.

5. Ettes pelkäiji yön kauhijustusta, ja nuolia, jotka päiwällä lentäwät,

Job. 5: 19. Ps. 112: 7, 8. Ps. 121: 5, 6. San. I. 3: 24, 25.

6. Sitä ruttota, joka pimeisjä liikkuu, ja sairautta, kuin puolipäiwänä turmelee.

7. Waikka tuhannen lanteiji siwullas, ja kymmenen tuhatta sinun oikiallas, niin ei se sinuun satu.

## Psaltari.

8. Ja tosin siunni pitää silmilläs näkemän ja katjoman, kuinka jumalattomille kostetaan. Ps. 92: 12.

9. Sillä Herra on sinun toivoos, ja ylimäinen on sinun turvas.

10. Ei sinua pida mitään paha kohtaaman, ja ei yhtään waiwaa pida sinun majaa lähestyvään. San. l. 12: 21.

11. Sillä hän on antanut käshyn enfeleileijä sinusta, että he kättewät sinua kaikisja teisjäs, Ps. 34: 8. Matth. 4: 6. Luc. 4: 10, 11.

12. Että he kantawat sinua käsijä, ettes jalkaas fiween loukkaifi. Job. 5: 23. San. l. 3: 23.

13. Sinä käyt jalopeuran ja kyykärmeen päällä, ja tallaat nuoren jalopeuran ja lo-hikärmeen.

14. Että hän minua halafi, niin minä hänen päästän: hän tuntee minun nimeni, sentähden minä warjelen häntä.

15. Hän awuksihuutaa minua, sentähden minä kuulen häntä; hänen tykönsä olen minä tuskasja; siitä minä hänen tempaan pois ja saatan hänen kunniaan. Ps. 50: 15.

16. Minä rawitfen hänen pitkällä ijällä, ja ojotan hänelle autuuteni. Ps. 50: 23.

## 92 Psalmi.

Kehoitus Jumalan ylistykseen hänen suuren armonja tähden.

1. Psalmi jabbattina weijattawa.

2. Sywä on Herraa kiittää, ja weisata kiitosta sinun nimelles, sinä kaikkein ylimäinen! Ps. 147: 1.

3. Namulla julistaa sinun armoas, ja eh-toona sinun totuuttas, Ps. 42: 9.

4. Nymminen kielijellä ja Psaltarilla, soit-tain kanteleilla. Ps. 33: 2, 3.

5. Sillä sinä ilahutit minua, Herra, sinun teoisjäs: ja minä iloiten kerksaan sinun kät-tes töitä. Ps. 77: 12, 13.

6. Herra, kuinka sinun tekos owat niin suuret? Sinun ajatukses owat hlön sywät. Ps. 36: 7. Ps. 40: 6.

7. Hullu ei usko sitä, ja tomppeli ei ymmärrä niitä. Ps. 14: 1. Ps. 94: 8.

8. Jumalattomat wiherjoihwät niinkuin ruoho, ja pahointekiät kaikki kukoistawat, siihen asti kuii he hukkuwat ijankaikkisesti. Ps. 37: 2, 20. Ps. 73: 3, 18.

9. Mutta sinä, Herra, olet korkein, ja pyhjt ijankaikkisesti.

10. Sillä iatfo, sinun wiholdijes, Herra, katfo, sinun wiholdijes pitää katooman, ja kaikki pahantekiät pitää hajoitettawan.

11. Mutta minun sarweni tulee torotetufi niinkuin yfisarwisen, ja minä woidellaan tuoreella öfjyllä. 4 Mof. 23: 22. Ps. 23: 5. Ps. 112: 9.

12. Ja minun silmäni näkewät wiholdijeni, ja minun korwani kuulewat pahoja, jota heitänjä ajettawat minua vastaan. Ps. 91: 8. Jer. 11: 20. l. 20: 12.

13. Wanhurksaan pitää wiheriöitsemän uiinkuin palmupuu, ja kaswaman niinkuin cedripuu Libanonisja. Ps. 1: 3. Ps. 52: 10. Jer. 17: 8. Hof. 14: 6, 7.

14. Jotta owat istutetut Herran huoneesja, pitää wiheriöitsemän meidän Jumalamme kartanoisja. Ef. 58: 11.

15. Heidän pitää wesjoman wielä wanhuudesjanja, hedelmällijet ja wihamnot olemän;

16. Ja julistaman, että Herra on niin hurksas, minun turwani, ja ei ole hänesjä wäärhyttä. 5 Mof. 32: 4. Zeph. 3: 5.

## 93 Psalmi.

Kristuksen wahtatunnan arwo.

1. Herra on funingas: hän on pufenut yllensjä suuren kunnian: Herra on pufenut ja wyöttänyt itjensjä wäkwyyhdellä, ja on wahwistanut maan piirin, ettei sen pida liikkuman. Ps. 2: 6. Ps. 96: 10. Ps. 97: 1. Ps. 99: 1. Ef. 52: 7.

2. Siitä ajasta pyhhy sinun istuimees wahwana: sinä olet ijankaikkinen.

3. Herra, wesifokset paijumat, wesifokset paijuttawat pauhinanja, wesifokset paijutawat aaltonja. Ps. 46: 4.

4. Wallot meresjä owat juuret ja pauhaawat hirmuijesti; mutta Herra on wielä wäfewämpi korkeudesja. Ef. 17: 12, 13. 3 Tim. 1: 17-15.

5. Sinun todistukses owat aiwan lujat: pyhhyös on sinun huonees kaunistus, Herra, ijankaikkisesti. Job. 17: 17.

## 94 Psalmi.

Seurakunnan wiholdijisja vastaan.

1. Herra Jumala, jonka kostot owat, Jumala, jonka kostot owat, selkiästi itjes nähtä. 5 Mof. 32: 35. Jer. 51: 56. Rom. 12: 19.

2. Korota sinuas, maailman tuomari: makfa ylpeille, mitä he ansainneet owat. 1 Mof. 18: 25. Ps. 7: 9.

3. Herra, kuinka kauwan pitää jumalattomain, kuinka kauwan pitää jumalattomain riemuitsemän? Ps. 75: 5, 6.

4. Diuskuman ja puhuman niin ylpiästi, ja kaikki pahantekiät heitänjä niin kerksaaman?

5. Herra, he polkewat alas sinun kamsas, ja sinun periniöstäs he waimaawat.

6. Lesket ja muikalaijet he tappawat, ja orwot he kuolettawat.

## Psalteri.

7. Ja sanomat: ei Herra sitä näe, ja Sa-  
kobin Jumala ei sitä tottele.

Pf. 10:4, 11. Pf. 73: 11.

8. Ymmärtäkää tsiis, te hullut kanjan  
seassa! ja te tyhmat, koska te taitavaksi tu-  
lette?

Pf. 53: 2. Pf. 92: 7.

9. Joka korwan on istuttanut, eikö hän  
kuule? eli joka siimän loi, eikö hän näe?

2 Mof. 4: 11.

10. Joka pakanoita kurrittaa, eikö hän ran-  
kaise, joka ihmiselle opettaa tiedon?

11. Mutta Herra tietää ihmisten ajatukset,  
että ne turhat ovat.

1 Cor. 3: 20.

12. Mutuas on se, jota sinä, Herra, kuri-  
tat, ja opetat sinun laistas;

Pf. 119: 71. Zan. I. 3: 11, 12. Hebr. 12: 5, 2c.

13. Että hänellä kärsiwällisyys olisi, koska  
wastoin käy, siihen asti kuin jumalattomalle  
hauta valmistetaan.

14. Sillä ei Herra heitä kansaansa pois,  
eli hyljää perimistänsä.

15. Sillä oikeuden pitää sittenkin oikeuden  
oleman, ja kaikki hurkskaat sydamet sitä seu-  
raamat.

Pf. 64: 10, 11.

16. Kuka seijoo minun kansjani pahoja  
wastaan? kuka astuu minun tyköni pahoin-  
tekiöitä vastaan?

17. Ellei Herra minua auttasi, niin mi-  
nun sieluni matkais lähes hiljaisuudessa.

18. Minä sanoin: minun jalkani on hor-  
junut, waan sinun armos, Herra, minun  
tusefi.

19. Minulla oli pasjo jurua sydamessäni;  
mutta sinun lohdukses ilahutti minun sie-  
luni.

Pf. 119: 50, 92.

20. Etpäs mielisty koskaan tosin wahin-  
golliseen istuimeen, joka lain häijyesti opet-  
taa.

21. Se kotoowat joukkonsa wanhurksaan  
sielua vastaan, ja tuomitsewat wiattoman  
weren kadotukseen.

22. Mutta Herra on minun warjelukseni:  
minun Jumalani on minun uskallukseni  
turma.

23. Ja hän kostaa heidän wääryytensä, ja  
hufuttaa heitä heidän pahuutensa tähden:  
Herra, meidän Jumalamme, hufuttaa heitä.

## 95 Psalmi.

Neuvo Kristusta kiittämään ja palwelemaan.

1. Tulkaat, weijattaamme kiitosta Her-  
ralle, ja iloittaamme meidän autuutemme  
turwalle.

Pf. 100: 1, 2.

2. Tulkaamme hänen kaswoinja eteen  
tiotihella, ja riemuittaamme hänelle lau-  
luilla!

3. Sillä Herra on suuri Jumala, ja suuri  
tuningas kaikkein jumalitten ylitse.

Pf. 96: 4, 5. Tit. 2: 13.

4. Sillä hänen kädesjansä on kaikki, mitä  
maa kantaa, ja wuorten kuffulat owat myös  
hänen.

Pf. 8: 7.

5. Sillä hänen on meri, ja hän on sen  
tehnyt, ja hänen kätenjä owat kuivan wal-  
mistaneet.

6. Tulkaat, kumartakaamme ja polwillem-  
me langettaamme, ja maahan laskekaamme  
Herran meidän luojamme eteen!

Pf. 100: 4. E. 43: 6, 7. Eub. 2: 10. 1 Piet. 8: 9.

7. Sillä hän on meidän Jumalamme ja  
me hänen elatuskansansa, ja hänen kätenjä  
lauma. Tänapänä, jos te kuulette hänen  
äänensä,

Pf. 28: 9. Hebr. 3: 7. I. 4: 7.

8. Niin alkää paaduttako sydäntänne,  
niinkuin Meribasja tapahtui, niinkuin siu-  
sautsen päivänä korwesja.

2 Mof. 17: 7. 4 Mof. 14: 22.

9. Kusja teidän ijanne minua kiusajiwat,  
koetteliwat minua, ja näkiwät myös minun  
tefoni;

1 Cor. 10: 9.

10. Että minä neljäkymmentä ajastaitaa  
suutuui tähän kansaan, ja sanoin: se on sen-  
kaltainen kansa, jonka sydamet aina ehyä  
tahtowat, ja jotta minun tietäni ei tahto-  
neet oppia;

2 Mof. 32: 9. 4 Mof. 14: 34. 5 Mof. 32: 5, 6, 28. Hebr. 3: 9.

11. Joille minä wihoisjani wannoin: ettei  
heidän pida minun lepoonni tuleman.

4 Mof. 14: 21, 2c. Hebr. 4: 3.

## 96 Psalmi.

Kristuksen waltakunnan laueus ja kunnia.

1. Weijattaat Herralle uusi weiju: wei-  
jattaat Herralle kaikki maa!

1 Mita I. 16: 23. Pf. 149: 1.

2. Weijattaat Herralle, ja kiittäkää hänen  
nimeänsä: julistakaat päivä päiväältä hä-  
nen autuuttansa.

Luc. 2: 30, 31.

3. Quetelkaat pakanain seassa hänen kun-  
niaansa, kaikkein kansain seassa hänen ih-  
meitänsä.

4. Sillä Herra on suuri ja sangen kiitettä-  
wä, ihmeellinen kaikkein jumalitten seassa.

Pf. 95: 3.

5. Sillä kaikki kansain jumalat owat epä-  
jumalat; mutta Herra on taitwaat tehnyt.

6. Kunnia ja kunnistus owat hänen edes-  
jansä, wakewyys ja kauneus hänen pyhä-  
sänjä.

7. Kanjan futukunnat tuokaat Herralle,  
tuokaat Herralle kunnia ja woima!

Pf. 29: 1, 2.

8. Tuokaat Herralle hänen nimenjä kuni-

## Psaltari.

nia: tuokaat lahjoja ja tulkaat hänen esihuoneisiin!

Pf. 84: 3.

9. Kumartakaat Herraa pyhässä laulustuksesja; peljättään häntä kaikki maailma!

Pf. 110: 3.

10. Sanokaat pakanain seasja: Herra on kuningas, joka maan piirin on mahwistanut, ettei se liiku, ja tuomitsee kansan oikeudella.

Pf. 93: 1. Pf. 99: 1.

11. Taimaat riemuittaan, ja maa iloitetaan: meri pauhatkaan ja mitä siinä on.

Pf. 98: 7, 2c.

12. Hedot olkaan iloiset, ja kaikki kuin hänesjä owat, ja kaikki puut ihastutkaan metsissä.

13. Herran edesjä; sillä hän tulee, sillä hän tulee tuomitsemaan maata. Hän tuomitsee maan piirin wanhurstaudesja ja kansat hänen totuudesjansa.

Pf. 9: 9. Pf. 98: 9. Ef. 3: 13, 14. Joh. 16: 8.

## 97 Psalmi.

Kristuksen waltatunnan woima.

1. Herra on kuningas, siitä maa iloitetaan: oltoon saaret riemuiset, niin monta kuin heitä on.

Pf. 93: 1. Pf. 72: 10. Ef. 11: 10, 11. I. 60: 9. Zach. 9: 9, 10.

2. Piltwet ja pimeys owat hänen ympärillänjä: wanhurstaus ja tuomio owat hänen istuimensa mahwistus.

2 Mof. 19: 16, 18. Pf. 89: 15.

3. Tuli käy hänen edellänjä, ja polttaa ympärillä hänen wihollisensa.

Pf. 50: 3. 3lm. 1: 4: 5.

4. Hänen leimauksensa wälkkywät maan piirin päällä: maa näkee sen ja wapijee.

5. Wuoret sulawat niinkuin medenwaha Herran edesjä, koto maailman Herran edesjä.

6. Taimaat julistawat hänen wanhurstautesjansa, ja kaikki kansat näkewät hänen kunniansa.

Pf. 8: 2. Pf. 19: 2. Pf. 50: 6. Pf. 89: 6.

7. Häwettäät kaikki, jotta kuwia palwelewat, ja kerskaawat heittänsä epäjumalista: kumartakaat häntä kaikki enkelit.

2 Mof. 20: 4.

5 Mof. 5: 8. Luc. 2: 13, 14. Psil. 2: 20. Hebr. 1: 6.

8. Zion kuulee sen ja iloitsee, ja Judan tyttäret owat riemuissansa, Herra, sinun hallituksestas.

Ef. 12: 6.

9. Sillä sinä, Herra, olet korkein kaikissa maakunnissa: sinä olet jangen suuresti korotettu kaikkein jumalitten ylitse.

10. Te, kuin Herraa rakastatte, wihattaat pahaa! hän kätsee pyhäinjä sielut: jumalattomain käjistä hän heitä pelastaa.

Kan. 5: 15. Rom. 12: 9. Joh. 10: 28.

11. Wanhurstaalle koittaa walkeus, ja ilo hurstaille sydamille. Cor. 8: 16. Pf. 89: 16. Pf. 112: 4.

12. Wanhurstaat iloitkaat Herrassa, kiittäkää hänen pyhyytensä muistoksi.

## 98 Psalmi.

Kehoitus ihastukseen Kristuksen ankosta, ja hänelle kiitosta wesaamaan.

Psalmi.

1. Weijattaat Herralle uusi weiju; sillä hän tekee ihmeitä. Hän saa woiton oikialla tähdellänjä ja pyhällä käsiwarrellansa.

Ef. 52: 10.

2. Herra antaa tiettäwäksi tehdä autuutenja: kansain edesjä hän ilmoittaa wanhurstautesjansa.

Ap. T. 4: 12.

3. Hän muistaa armonja ja totuutenja Israelin huoneelle: kaikki maailman ääret näkewät meidän Jumalamme autuuden.

Luc. 54: 1. Ef. 40: 5.

4. Riemuittaat Herralle, kaikki maa: weijattaat, ylistäkää ja kiittäkää.

5. Kiittäkää Herraa kanteleella, kanteleella ja psalmeilla,

6. Waskitorwilla ja bajunilla: riemuittaat Herran kuninkaan edesjä.

7. Meri pauhatkaan ja kaikki, mitä hänesjä on, maan piiri ja jotta asuwat sen päällä.

Pf. 96: 11, 12.

8. Kosket pauhatkaan iloista, ja kaikki wuoret oltoon iloiset,

9. Herran edesjä; sillä hän tulee maata tuomitsemaan: hän tuomitsee maan piirin wanhurstaudeella ja kansat oikeudella.

Pf. 9: 9. Pf. 96: 13.

## 99 Psalmi.

Kristuksen waltatunnan muoto.

1. Herra on kuningas, kansat kiuitsewat: hän istuu Cherubimin päällä, sentähden liikuu maailma.

1 Sam. 4: 4. Pf. 2: 1, 2.

2. Suuri on Herra Zionissa, ja korkein kaikkein kansain ylitse.

3. Kiittäkään he sinun suunta ja ihmeellistä nimeäs, jota pyhä on.

Pf. 111: 9.

4. Ja kunniaan woima rakastaa oikeutta: sinä toimitat oikeuden, sinä saatat tuomion ja wanhurstauden Jakobissa.

5. Korottakaat Herraa meidän Jumalattamme, ja kumartakaat hänen astinlautania juuresja, sillä hän on pyhä.

Ef. 6: 3. Dan. 9: 24.

6. Moises ja Aaron hänen pappeinsa seasja, ja Samuel niiden seasja, jotta hänen nimeänjä awuksensa huutawat: he awuksensa huutawat Herraa, ja hän kuulee heidän rufontensa.

2 Mof. 14: 15. I. 32: 11.

4 Mof. 16: 22, 47. 1 Sam. 7: 9. Jer. 15: 1.

7. Hän puhui heille pilven patjaasta: he pitivät hänen todistuksensa ja säätynsä, jonka hän heille antoi. 2 Mof. 33: 9, 10.

8. Herra, sinä olet meidän Jumalamme, sinä kuulit heidän rukouksensa: sinä, Jumala, annoit heille anteeksi, ja laittit heidän tyhnsä.

9. Korottakaat Herraa meidän Jumalattamme, ja kumartakaat hänen pyhällä vuorellansa; sillä Herra meidän Jumalamme on pyhä.

## 100 Psalmi.

Kiitos Jumalan hyvistä teoista.

### 1. Kiitospsalmi.

Mienuitkaat Herralle, kaikki maa!

Ps. 95: 2. Ps. 98: 4.

2. Palvelkaat Herraa ilolla: tulkaat hänen kasvoinsa eteen riemulla!

3. Tietäkää, että Herra on Jumala: hän-pä meidän teki, ja en me itse meitämme, kansakansensa ja laituimensa lampaiksi.

Ps. 28: 9. Ps. 79: 13. Ps. 95: 7. Hes. 34: 31.

4. Menkää hänen porttiinsa kiitoksella, hänen esihuoneisiinsa weisulla: kiitäkää häntä ja ylistäkää hänen nimeänsä!

5. Sillä Herra on hyvä, ja hänen laupiuksensa pyhyys ijankaikkisesti, ja hänen tuutensa sukukunnasta sukukuntaan. Ps. 117: 2.

## 101 Psalmi.

Neuwot esivallan miehille.

### 1. Davidin Psalmi.

Minä weisaan armosta ja oikeudesta: sinulle, Herra, minä weisaan.

San. I. 16: 12. I. 20: 28.

2. Minä tahdon waarin ottaa oikasta tiestä, koska sinun tyköni tulet: minä tahdon waeltaa sydämeni wakuudessa minun huoneesjani. 1 Sam. 18: 14.

3. En minä ota pahaa asiata eteeni: minä wahaan wäärintekijöitä, ja en jalli heitä olla tykönäni. 5 Mof. 13: 13, 14.

4. Kuria sydän olkoon minusta pois: en minä kärsi pahaa.

5. Joka lähimmäistänsä salaa panettelee, sen minä hukutan: en minä kärsi ylpeitä ja röykkiöitä.

6. Minun silmäni katsovat uskollisia maan päällä, että he asuivat minun tykönäni: joka waelttaa oikialla tiellä, se pitää oleman minun palveliani. San. I. 22: 11.

7. Petollisia ihmisiä en minä pidä huoneesjani: ei walehteliat meneisty minun tykönäni.

8. Warahin minä hukutan kaikki jumalattomat maasta, häwitteäkseni kaikkia pahointekijöitä Herran kaupungista. Rom. 13: 4.

## 102 Psalmi.

5. Katannepsalmi.

1. Raadollisen rukous, koska hän murehij-sanja on, ja walituksensa Herran eteen wuodattaa.

2. Herra, kuule minun rukoukseni, ja anna minun huutoni tyköks tulla!

3. Mikä kaswojas minulta peitä hädäsäjä: kallista korwas minun puoleeni; koska minä sinua rukoulen, niin kuule pian minun rukoukseni.

4. Sillä minun päiväni owat kuluneet niinkuin jauwu, ja minun luuni owat poltetut niinkuin kofale.

5. Minun sydämeni on lyöty ja kuivettu: minä olen niinkuin heinä, niin että minä myös unhohdan minun leipäni syödä.

6. Minun luuni tarttumat minun lihaani minun huokauksestani.

7. Minä olen niinkuin ruowonpäristäjä korwesjä; minä olen niinkuin hyypiä häwitetyissä kaupungeissa. 3 Mof. 11: 17, 18.

8. Minä walwon ja olen niinkuin yffinäinen lintu katon päällä. Ps. 77: 5.

9. Joka päivä häwäisewät minun wiholliseni minua, ja jotka minua syheskelewät, wannowat minun kauttani.

10. Sillä minä syön tuhtaa niinkuin leipää, ja sekoitan minun juomani itkulla,

Ps. 42: 4. Ps. 80: 6.

11. Sinun uskaukses ja wihäs tähden, et-täs minun nostanut olet, ja paikannut maahan.

12. Minun päiväni owat kuluneet niinkuin warjo, ja minä kuiveton niinkuin ruoho.

13. Mutta sinä, Herra, pyhyt ijankaikkisesti, ja sinun muistos sukukunnasta sukukuntaan.

14. Rouse siis ja armahda Zionia; sillä aika on häntä armahtaa, ja aika on tullut.

15. Sillä sinun palvelias halajawat sitä raketta, ja näkivät mielellänsä, että hänen kivenjä ja kallinsa walmiit olisimat;

16. Että pakanat Herran nimeä pelkäisimat, ja kaikki kunnikaat maan päällä sinun kunniasas.

17. Koska Herra rakentaa Zionin, niin hän nähdään kunniasjansa.

18. Hän kääntää itsensä hyljättyiden rukouksen puoleen, ja ei katso heidän rukouksensa hylön.

19. Se pitää kirjoitettaman tulevaisille sukukunnille, ja se kanta kuin luodaan, pitää kiittämän Herraa. Ps. 87: 6.

20. Sillä hän katselee pyhästä korkeudestaan: Herra näkee taivasta maan päälle;

21. Että hän kuulee vankein huokaukset, ja kirjottaa kuoleman lapset;

Ps. 79: 11. Zach. 9: 11. Hebr. 2: 14.

22. Että he saarnaavat Herran nimeä Zionissa, ja hänen kiitostansa Jerusalemissa,

23. Koska sanat hynä kotoontuvat, ja waltakunnat, Herraa palwelimaan. Et. 2: 2, 3.

24. Hän nöyryyttää tiesjä minun woimani: hän lyhentää minun päiväni.

25. Minä sanoin: minun Jumalani, älä minua ota pois minun keski-ijästäni: sinun ajastaitas pyhyvät suwusta jukuun.

26. Sinä olet muinan maan perustanut, ja taivaat owat sinun käsialas. Hebr. 1: 10, 11, 12.

27. Ne katoowat, mutta sinä pyhyt: ne kaikki wanhenewat niinkuin waate: ne muuttuwat niinkuin waate, koska sinä heitä muuttelet. Et. 5: 1: 6.

28. Mutta sinä pyhyt niinkuin sinä olet, ja sinun wuotes ei lopu. Hebr. 13: 8.

29. Sinun palmelas lapset pyhyvät, ja heidän sikiänsä sinun edessä menestyvät.

Ps. 69: 37.

### 103 Psalmi.

Kiitos monenkaltaisista armo-ostuksista.

Davidin Psalmi.

1. Kiitä Herraa, minun sieluni, ja kaikki mitä minusja on, hänen pyhää nimeänsä!

2. Kiitä Herraa, minun sieluni, ja älä unhojda, mitä hyvää hän mimulle tehnyt on.

3. Joka sinulle kaikki syntis antaa anteeksi, ja parantaa kaikki sinun rikokses, Ps. 147: 3.

4. Joka sinun hentes päästää turmeluksesta, jota sinun kruunaa armolla ja laupiudella; Ps. 5: 13.

5. Joka sinun suus hywoyhdellä täyttää, että sinun nuoruutes uudistetaan niinkuin kottan. Et. 40: 31.

6. Herra saattaa wanhuskauden ja tuomion kaikille, jotka wääryyttä kärsiwät.

7. Hän on tiensä Mojeselle tiettäwäsi tehnyt, Israelin lapsille tekonja.

8. Laupias ja armollinen on Herra, kärsiwäinen ja aiwan hyvä.

2 Mos. 34: 6, 7. 4 Mos. 14: 18. 5 Mos. 5: 10. Ps. 86: 5, 15.

Ps. 145: 8. Joel. 2: 13. Jon. 4: 2.

9. Ei hän aina riitele, ei wihastu ijankaikkisesti. Et. 57: 16. Jer. 3: 5. Mich. 7: 18.

10. Ei hän meidän synteimme perästä tee meille, eikä kosta meille pahain teoimme jälkeen.

11. Sillä niin koftia kuin taivas on maasta, antaa hän armonja lisääntyä niille, jotka häntä pelkääwät.

12. Niin kaukana kuin itä on lännestä, sijnä hän meistä pahat teoimme.

13. Niinkuin iä armahtaa lapjianja, niin Herrakin armahtaa pelkääwäijänjä;

Et. 63: 16. L. 64: 8. Jer. 31: 9, 10.

14. Sillä hän tietää minkälainen teko me olemme: hän muistaa meidän tomukki.

1 Mos. 3: 19. L. 18: 27.

15. Ihminen on eläisjänjä niinkuin ruoho: hän kutoistaa niinkuin kukkainen kedolla:

Job. 14: 2. Ps. 90: 5, 6. Et. 40: 6, 7. Jac. 1: 10. 1 Piet. 1: 24.

16. Koska tuuli käy sen päällise, niin ei hän enää kestä, eikä hänen sianja tunne häntä ensinkään. Job. 7: 10. L. 8: 18.

17. Mutta Herran armo pyhyt ijankaikkisesta ijankaikkiseen, hänen pelkääwäistenjä päälle, ja hänen wanhuskautensa lasten lappiin, 2 Mos. 20: 6. 5 Mos. 7: 6.

18. Niille, jotka hänen liitonja pitäwät, ja muistawat hänen käskyjänjä, tehdänsä niitä. Et. 44: 21.

19. Herra on valmistanut istuimenja taivassaja, ja hänen waltakuntansa hallitsee kaikkia.

20. Kiittäkää Herraa, te hänen enkelinjä, te wälewät janfarit, jotka hänen käskyjänjä toimitatte, että hänen janansa ääni kuul-taijiin. Ps. 148: 2. Hebr. 1: 6.

21. Kiittäkää Herraa, kaikki hänen jotawäsenjä, te hänen palweliansja, jotka teette hänen tahtonjanja. 1 Mos. 32: 2. 1 Kun. 1: 22: 19.

Enc. 2: 13. Eph. 3: 10. Col. 1: 16.

22. Kiittäkää Herraa, kaikki hänen työnjä, kaikisja hänen waltansa paikoisja: kiitä, minun sieluni, Herraa.

### 104 Psalmi.

Jumalata ylistäwät kaikki hänen tekonja.

1. Kiitä Herraa, minun sieluni! Herra, minun Jumalani, sinä olet jangen suuresti kunnioitettu, suurella kunnialla ja kunnistuksella olet sinä puuetettu.

2. Sinä puetat itse wälkudella niinkuin waatteella; sinä lewität taivaat niinkuin peitteen. 1 Mos. 1: 3, 6, 7, 8.

3. Sinä peität sen päällyksen wedellä: sinä menet pilwisjä niinkuin ratasten päällä, ja käyt tuulen sitpein päällä. Ps. 18: 11. Ps. 89: 7.

4. Sinä teet enkelis hengeksi, ja sinun palweliasa sekkisewäijeksi tuleksi. Hebr. 1: 7.

5. Sinä joka maan perustit perustukseksi päälle, ettei sen pidä lükkuaan ijankaikkisesti.

1 Mos. 1: 9, 10. Job. 38: 6. Ps. 24: 2. Ps. 89: 12. Ps. 102: 26.

6. Synnyhdellä sinä sen peität niinkuin waatteella, ja wedet seisowat vuorilla.

7. Mutta sinun nuhtelemisestäs he pakenewat: sinun jylinästäs he menewät pois.

8. Wuoret astuwat ylös, ja laakot astuwat alas siallensa, johonkas heidän perustanut olet.

9. Määrän sinä panit, jota ei he käy ylitse, eikä palaja maata peittämään.

Job. 26: 10. L. 38: 10, 11. Jer. 5: 22.

10. Sinä annat lähteet laaksoisja tuohua, niin että ne vuorten välitse wuotawat.

11. Että kaikki eläimet metsäsjä joisivat, ja että pedot janonja sammuttajiwat.

12. Heidän tykönänsä istuwat taiwaan linnut, ja wisertävät ohjilla.

13. Sinä loitait wuoret ylhäältä: sinä täytät maan hedelmällä, jonka sinä jaatat.

14. Sinä kaswata tuohon karjalle, ja jywät ihmisten tarpeeksi, tuottaakses leipää maasta.

1 Mos. 1: 11, 12. Ps. 147: 8.

15. Ja että wiina ihmisen sydämen ilahuttaa, ja hänen kaswonja kaimistuu öljystä: ja leipä wahwistaa ihmisen sydämen.

Luom. 9: 13.

16. Että Herran puut nesteestä täynnä olisuwat: Vibanonin cedripuut, jotka hän on istuttanut.

17. Siellä linnut pesjä tekewät, ja haikarat hongisja asuwat.

18. Korkiat wuoret owat metsäwuohten turwa, ja kiwirauniot kaninein.

Job. 39: 4.

19. Sinä teet kuun aikoja jakamaan, ja aurinko tietää laskemisensa.

1 Mos. 1: 14.

20. Sinä teet pimeyden ja yö tulee, silloin kaikki metsän eläimet tulewat ulos:

21. Wuoret jalopeurat saaliin perään kiljuwat ja elatustansa Jumalalta etsiwät.

Job. 39: 1.

22. Mutta koska aurinko koittaa, niin he kotoontuwat, ja luolisjansa mafaawat.

23. Niin menee myös ihminen työhönsä, ja askareillensa ehtoosseen asti.

24. Herra, kuinka juuret ja monet owat sinun kasjalas? Sinä olet kaikki taitawasti säätännyt, ja maa on täynnä sinun tawaratas.

25. Tämä meri, joka niin juuri ja lawia on, siinä epäluksiset liikkuwat, sekä pienet että juuret eläimet.

1 Mos. 1: 20.

26. Siellä haahdet kuljestelewat: siinä walaskalat owat, jottas tehnyt olet, leikitsemään hänessä.

Job. 40: 10, 20.

27. Kaikki odottawat sinua, että heille annat ruuan ajallansa.

Ps. 145: 15, 16.

28. Koskas heille annat, niin he kotoowat: koskas kätes awaat, niin he hynnyhdellä rawitaan.

Ps. 36: 7. Matth. 6: 26.

29. Jos sinä kaswos peität, niin he hämmästyvät: koska sinä otat heidän henkensä pois, niin he hukkuwat, ja tomuksi tulewat jälleen.

Job. 34: 14, 15. Ps. 90: 3.

30. Sinä lähetät ulos sinun henkes, niin he luoduksi tulewat, ja sinä uudistat maan muodon.

31. Herran kunnia pyhyijä ijantaittisesti: Herra iloitsee töisjansä.

32. Hän katjahtaa maan päälle, niin se wapijee: hän rupee wuoriin, niin ne suitsewat.

Ps. 144: 5.

33. Minä weijaan Herralle minun elinaitani, ja kiitan minun Jumalataini niin kauwan kuin minä olen.

Ps. 34: 2. Ps. 146: 2.

34. Minun puheeni kelpaa hänelle, ja minä iloitfen Herrassä.

Ps. 19: 15.

35. Synnytet maalta lopetetaan, ja jumalattomat ei yidä silleen oleman: kiitä Herraa, minun sieluni, Halleluja!

## 105 Psalmi.

Jumalan armo Abrahamin ja Israelin kansja.

1. **S**uittäkääät Herraa, ja saarnatkaat häneen nimeensä, julistatkaat hänen töitänjä kansjin seasja!

1 Matt. 16: 8. Ef. 12: 4.

2. Weijataat hänelle, joittatkaat hänelle, puhutaaat taikista hänen ihmeistänjä!

3. Ylistäkääät hänen pyhää nimeänjä: niiden yhdän iloitfaan, jotka etsiwät Herraa!

Ps. 99: 3.

4. Kysykääät Herraa ja hänen woimaansa, etsifääät alati hänen kaswojanja!

5. Muistatkaat hänen ihmeellisiä töitänjä, jotka hän tehnyt on, hänen ihmeitänjä ja hänen sanojanja,

6. Te Abrahamin hänen palveliansja siemen, te Jakobin hänen walittunja lapset.

7. Hänpä on Herra meidän Jumalamme: hän tuomitsee kaikessa maailmassä.

Ps. 96: 13. Ps. 98: 9.

8. Hän muistaa liitonja ijantaittisesti, sanansa, jonka hän on käskennyt tuhannelle jutukunnalle,

1 Mos. 22: 16. 2 Mos. 20: 6. Luc. 1: 50, 2c.

9. Jotka hän teki Abrahamin kansja, ja walansa Jaachin kansja.

Hebr. 6: 17.

10. Ja pani sen Jakobille säädhyksi ja Israeilille ijantaittiseksi liitoksi.

1 Mos. 13, 15, 17, 22, 26, 28 ja 35 luvut.

11. Ja sano: sinulle minä annan Kanaan maan, teidän perimisenne arwan.

1 Mos. 13: 15. L. 15: 18.

12. Koska heitä wäjä ja harwat oliwat, ja he oliwat muukalaiset siinä.

13. Ja waelisiwat kansjasta kansaan ja walattunnasta toiseen kansaan:

## Psalteri.

14. Ei hän sallinut yhdentään ihmisen heitä wahingoittaa, waan rantaitsi tuniinkaat heidän tähtensä.

1 Moſ. 12, 20, 26 ja 31 luvut.

15. Alkäätkä ruwetko minun woideltuihini, ja alkäätkä tehkö pahaa minun prophetailleni.

1 Moſ. 20: 7. 2 Sam. 1: 16. 1 Miſa l. 16: 22.

16. Ja hän kutui näljän maan päälle, ja wei kaiten leiwän waran pois.

1 Moſ. 41: 54. l. 42: 1.

17. Hän lähetti miehen heidän eteenſä; Joſeph myytiin orjaksi.

1 Moſ. 37: 28. l. 45: 5.

18. He ahdistiwat hänen jalkansa jalkapuuhun; hänen ruumiinsa täyhti raudoista maata.

1 Moſ. 39: 20.

19. Siis hen asti että hänen sanansa tuli, ja Herran puhe koetteli hänen.

20. Niin lähetti kuningas ja päästi hänen: kansain päämies laski hänen wallalensa,

1 Moſ. 41: 14, &c.

21. Ja asetti hänen huoneensa herraksi, ja kaiten tawaranja haltiaiksi,

1 Moſ. 41: 40, &c.

22. Opetamaan päämiehiensä oman tahdonja jälkeen, ja wanhemmille wiisautta.

23. Ja Iſrael meni Egyptiin, ja Jakob tuli muualajiksi Hamiin maalle.

1 Moſ. 46: 6.

24. Ja hän antoi kansansa sangen suuresti kaswaa, ja teki heitä wäkevämmäksi kuin heidän wihoillijensa.

2 Moſ. 1: 7, 12.

25. Hän käänsi heidän sydämensä wihamaan hänen kansaansa, ja hänen palwelioitansa wiekkaudella painamaan alas.

2 Moſ. 1: 10.

26. Hän lähetti palweliansa Moſeseen, ja Aaronin, jonka hän walitsi.

2 Moſ. 3 l. 4 l.

27. Ne tekivät hänen merkkinſä heidän seasiansa, ja hänen ihmeensä Hamin maalla.

2 Moſ. 7: 9. Pf. 78: 43.

28. Hän antoi pimeyden tulla, ja sen pimeytti; ja ei olleet he hänen sanoillensa kuulemattomat.

2 Moſ. 10: 22.

29. Hän muutti heidän wetensä wereksi, ja kuoletti heidän kalansa.

2 Moſ. 7: 19, 20. Pf. 78: 44.

30. Heidän maansa kuohutti hänestänſä sammakoita heidän kuningastenja kammiolaisja.

2 Moſ. 8: 6. Pf. 78: 45.

31. Hän sanoi, niin turilaat ja täit tuliwat heidän maansa ääriin.

2 Moſ. 8: 24.

32. Hän antoi rakeet heille jateeksi, tulen liekit heidän maallensa.

2 Moſ. 9: 18, 23. Pf. 78: 47, 48.

33. Ja löi heidän wiinapuunja ja siikunapuunja, ja järski puut heidän maansa ääriſjä.

34. Hän sanoi, niin tuliwat epäluokit paarmat ja napsaitet.

2 Moſ. 10: 4, 13, 14. Pf. 78: 46.

35. Ja ne söiwät kaiten ruohon heidän maaltansa, ja he söiwät heidän maansa heidelmän.

36. Ja hän löi kaitti esikoijet heidän maaltansa, ensimmäiset kaikesta heidän woimastansa.

2 Moſ. 12: 29. Pf. 78: 51.

37. Ja wei heitä hopiaalla ja kullalla ulos; ja ei ollut heidän jufutunnisjansa ystifään ſairas.

2 Moſ. 12: 35.

38. Egypti iloitti heidän lähtemijestänſä; sillä heidän peltonja oli tullut heidän päällessä.

39. Hän lewitti pilwen werhoksi, ja tulen yötä walistamaan.

2 Moſ. 13: 21. l. 14: 19, 20. Pf. 78: 14.

40. He anoiwat, niin antoi hän metsäſanat tulla, ja rawitsi heitä tawiaan leiwällä.

2 Moſ. 16: 12. Pf. 78: 24, 25.

41. Hän awasi kallion, niin wesi wuoti, ja wirrat juoksivat kuuwaa myöten.

2 Moſ. 17: 6. 4 Moſ. 20: 11. Pf. 78: 20. 1 Cor. 10: 4.

42. Sillä hän muisti pyhän sanansa, kuin hän palweliallensa Abrahamille puhunut oli.

1 Moſ. 15: 14.

43. Ja wei kansain ilolla ulos, ja walistunja riemulla.

44. Ja antoi heille pafanain maan, niin että he kansain hywyhdet omistiwat heilensä,

Jof. 1: 17: &c.

45. Että he pitäijiwät hänen jäätynſä, ja hänen lainsa kätſijiwät, Halleluja!

2 Moſ. 19: 4, 5, 6. 5 Moſ. 4: 1, 40. l. 6: 24.

## 106 Psalmi.

Jumalan armoteot. Iſraelin kiittämättömyys.

### Halleluja.

1. Kiittäkäätkä Herraa, sillä hän on hywä, ja hänen laupeutensa pyhyy ijankaikkijesti.

1 Miſa l. 16: 34. Pf. 107: 1. Pf. 118: 1. Pf. 136: 1.

2. Kuka taitaa puhua ulos Herran suurta woimaa, ja ystittää kaikkia hänen kiitettäviä tekojansa?

3. Autuaat owat, jotta käskyn pitävät, ja aina wauhurſtauden tekewät.

4. Herra, muista minua sen armos perästä, jonkaſa kansalles luvannut olet: opi minua sinun autuudellas;

5. Että minä nähiin walittuittes menestysken, ja iloiſijin sinun kansas ilosſja, ja kerſkaijin sinun perimieses kansja.

6. Me teimme syntiä meidän iänime kansja: me teimme wäärin, ja olemme olleet jumalattomat.

3 Moſ. 26: 40. Jer. 3: 25. Dan. 9: 5, 6.

7. Ei meidän iänime tahtonet ymmärtää Egyptisjä sinun ihmeitäs, eikä muistancet sinun suurta laupiuttas, ja oliwat meren tykönä tottelemattomat, Jumaijen meren tykönä.

2 Moſ. 14: 11, 12.

8. Niitenkin autti hän heitä nimenſä tähden, niin että hän woimanja ojotti.



9. Ja hän uhtasi Punaista merta, niin se kuiwui; ja wei heitä syvyyden läpitse, niin= kuin korvesa.  
2 Mos. 14: 21. Ps. 78: 13.

10. Ja wapahti heitä niiden käfistä, jotka heitä wihasiwat, ja lumasti heitä wihollis= tenja käfistä.

11. Ja wedet peittiwät heidän wainolli= senja, niin ettei yhätkään eläwäksi jäänyt.  
2 Mos. 14: 23, 27.

12. Silloin he uskoiwat hänen sanansa, ja weisafiwat hänen kiitofensa.  
2 Mos. 14: 31. I. 15: 1.

13. Mutta he unhosiwat pian hänen tyhönä, ja ei ottaneet hänen neuwoansa.

14. He kiehuiwat himoista korwesja, ja kiuasiwat Zumalata erämaasa.  
2 Mos. 16: 3. 4 Mos. 11: 4. Ps. 78: 18. 1 Cor. 10: 6.

15. Mutta hän antoi heille heidän anomis= senja, ja lähetti heille laihooden heidän hi= monja tähden.  
4 Mos. 11: 31. Ps. 78: 29.

16. Ja he ajettiwat itensä Mojesä was= taan leirisjä, Aaronia Herran pyhää was= taan.  
4 Mos. 16: 1, 2.

17. Maa aukeni ja nieli Dathanin, ja peitti Abiramia jouton.  
4 Mos. 16: 31. 5 Mos. 11: 6.

18. Ja tuli syttyi heidän joukossansa, ja liekki poltti jumalattomat.  
4 Mos. 16: 35.

19. He tekivät wafikan Horebisja, ja ku= marsiwat walettua kuwaa.  
2 Mos. 32: 4.

20. Ja he muuttelivat kunniansa härjän muotoon, joka heiniä syö.  
Rom. 1: 23, 25.

21. He unhoitiwat Zumalan wapahtajansa, joka oli niin juuria töitä tehnyt Egyptisjä,

22. Ihmeitä Hamin maalla, ja peljättä= wä töitä Punaifen meren tyfönä.

23. Ja hän sanoi heitä hukuttawansa, ellei Mojes hänen walittunsa olisi seisjonut siinä välisjä, ja palauttanut hänen wihaansa, ettei hän ratti heitä kadottanut.  
2 Mos. 32: 11. 5 Mos. 9: 12, 20. Hes. 13: 5.

24. Ja he katsoiwat sen ihanan maan ylön, eikä uskoneet hänen sanaansa.  
4 Mos. 13 I. 14 I.

25. Ja napisiwat majoisjansa, eikä olleet kuuliaiset Herran äänelle.

26. Ja hän nosti kätenjä heitä vastaan, maahan lyödäkensä heitä korwesja,  
4 Mos. 16: 27, 28.

27. Ja heittäätensä heidän siemenensä pa= tanain sekaan, ja hajoittaakensa heitä maa= kuntiin.  
5 Mos. 28: 49, 51. I. 32: 25.

28. Ja he ryhtyiwät Baal Beorin, ja söi= wät kuolleitten (epäjumalitten) uhreista.  
4 Mos. 25: 1, 2, 3. I. 31: 16.

29. Ja wihoittiwat hänen töillänjä; niin tuli myös rangaiustus heidän sekaansa.

30. Niin Pinehas astui edes, ja lepytti astian, ja rangaiustus lakkafi.  
4 Mos. 25: 7, 8.

31. Ja se luettiin hänelle wanhurstaudeksi, juuwusta jutuun ijankaikkisesti.  
4 Mos. 25: 11, 12, 13.

32. Ja he wihoittiwat hänen riitaweden tyfönä, ja tapahui Mojeselle pahoin hei= dän tähtensä.  
4 Mos. 20: 2. Ps. 95: 8.

33. Sillä he saattiwat hänen sydämensä murheelliseksi, niin että hän sanoisjansa ehyi.

34. Ei he hukuttaneet niitä pakanoita, kuin Herran heille käskenyt oli,  
5 Mos. 7: 2. Tuom. 1: 21.

35. Waan jeloittiwat heitänsä pakanain sekaan, ja oppiwat heidän töitänsä;  
Tuom. 2 I. 3 I.

36. Ja palweliwat heidän epäjumalittansa: ja ne tuliwat heille paulaksi.

37. Ja he uhrafiwat heidän poikansa ja tyttärensä perfeleille.  
2 Kun. 1: 21: 6. I. 23: 10.

38. Ja wuodattiwat wiattoman weren, heidän poitansa ja tyttärensä weren, jotka he uhrafiwat Kananealaisten epäjumalille, niin että maa weren woilla turmeltiin.  
2 Mita I. 28: 3. Jer. 7: 31. I. 19: 5. I. 32: 35.

39. Ja saastuttiwat heitänsä omisja töis= jänjä, ja tekivät huorin teoisjansa.

40. Niin julmistui Herran wiha kansansa päälle, ja hän kauhistui perimistänjä,

41. Ja hyljäsi ne pakanoitin käsiin, että ne wallittiwat heitä, jotka heitä wihasiwat.  
4 Mos. 35: 33.

42. Ja heidän wihoittijensa ahdistiwat hei= tä, ja he painettiin heidän kätenjä ala.  
Tuom. 3: 8. I. 4: 2. I. 6: 1, 2. I. 10: 7, 20. I. 13: 1, 20.

43. Hän monesti heitä pelasti; mutta he wihoittiwat hänen neuwoillansa, ja he painettiin alas pahain tekoinsa tähden.

44. Ja hän näki heidän tuksansa, koska hän heidän walitukseja kuuli;

45. Ja muishti liittonsa, kuin hän heidän kansansa tehnyt oli, ja katui sitä suuresta laupiudestansa.  
5 Mos. 30: 1, 20.

46. Ja antoi heidän armon löytää kaikkein edesjä, kuin heitä wanginneet oliwat.

47. Nuta meitä, Herran meidän Zumalam= me, ja kotoa meitä pakanoista, että me kiit= täisimme sinun pyhää nimeäs, ja kehuisim= me sinun kiitostas.  
1 Mita I. 16: 35, 36.

48. Kiitetty olkoon Herran Israelin Zu= mala, ijankaikkisuudesta niin ijankaikkisuu= teen: ja jawokaan kaikki tanja: Amen, Halle= luja!  
Ps. 72: 18, 19.

**107 Psalmi.**

*Kiitos awun edestä tuetaasa.*

1. Kiitääät Herraa; sillä hän on hywä, ja hänen laupiutensa pyhyi ijankaikkisesti.

Ps. 118: 1. Ps. 136: 1.

2. Sanotaan Herran lunastetut, jotka hän on tuskasta vapautanut,

3. Ja jotka hän on maafunniista koonnut, idästä ja lännestä, pohjaisesta ja etelästä,

4. Jotka ehyksissä waelsivat torwesja umpitietä, ja ei löytäneet kaupunkia asuajensa,

Hebr. 11: 38.

5. Ijowaijet ja janoowaijet; ja heidän sielunja waiwui heissä.

6. Ja he huusivat Herraa heidän tuskis= sanja, ja hän pelasti heitä heidän hädistänjä,

7. Ja wei heitä oikiata tietä, että he menivät asuinkaupunkein.

8. Kiittäkään he siis Herraa hänen laupiutensa edestä, ja hänen ihmeittensä tähden, jotka hän ihmisten lasten kohtaan tekee:

9. Että hän ramihee himoitsewajien sielun ja täyttää ijoowaisen sielun hymyyhdellä.

10. Jotta istuwat pimeissä ja wuoleman warjoissa, wangitut ahdistukseissa ja rau= doissa:

Sob. 36: 8.

11. Että he oliwat Jumalan kästyä wastaan kowakorwaijet, ja oliwat katsoneet yllön ylimmäisen lain;

12. Sentähden täytyi heidän sydämensä onnettomuudella waiwattaa, niin että he lantefiwat, ja ei kenkään heitä auttanut.

13. Ja he huusivat Herraa heidän tuskis= sanja, ja hän autti heitä heidän hädistänjä,

14. Ja wei heitä pimeydestä ulos ja wuoleman warjosta, ja järki heidän siteensä.

15. Kiittäkään he siis Herraa hänen laupiutensa edestä, ja hänen ihmeittensä tähden, jotka hän ihmisten lasten kohtaan tekee:

16. Että hän järkee waskiportit, ja riffoo rautaijet salwat.

17. Nullut, jotka rangaiistiin heidän piltse= kämmijensä tähden, ja heidän synteinsä tähden,

18. Heidän sielunsa kauhistui kaikkea ruo= kaa, ja saiwat kuolintautinsa.

Sob. 33: 20.

19. Ja he huusivat Herraa heidän tuskis= sanja, ja hän autti heitä heidän hädistänjä.

20. Hän lähetti sanansa, ja paransi heitä ja pelasti heitä, ettei he kuolleet.

21. Kiittäkään he siis Herraa hänen laupiutensa edestä, ja hänen ihmeittensä tähden, jotka hän ihmisten lasten kohtaan tekee;

22. Ja uhratkan kiitosuhria, ja luetelkaan hänen tekojansa ilolla.

23. Jotka haafilla meressä waeltawat, ja asiaansa toimittawat suuilla wesiällä,

24. He näkiwät Herran työt, ja hänen ih= meensä hymyyhdessä.

25. Niin hän sanoi, ja paisutti suuren il= man, joka aallot nosti ylös,

Ps. 135: 6.

26. Niin he meniwät ylös tawasta koh= den, ja meniwät symyhteen alas, että hei= dän sielunja ahdistuksesta epäili;

27. Että he horjuiwat ja hoiperteliwat niinkuin juopunut, ja ei silleen neuwoa tie= täneet;

28. Ja he huusivat Herraa heidän tuskis= sanja, ja hän autti heitä heidän hädistänjä.

29. Ja hän hillitsi kowan ilman, että aallot heitänsä ajettiwat.

30. Ja he tuliwat iloiheksi, että tyweni, ja hän wei heitä satamaan heidän mielenjä jälkeen.

31. Kiittäkään he siis Herraa hänen laupiutensa edestä, ja hänen ihmeittensä tähden, jotka hän ihmisten lasten kohtaan tekee.

32. Ja ylistäkään häntä kanjan seurakun= uassa, ja kiittäkään häntä wanhimpain seas= ja,

Ps. 9: 12.

33. Joka wirrat teki erämaaksi, ja wesi= lah= teet kuiwaksi maaksi,

34. Ettei hedelmällinen maa mitään kan= tanut, heidän pahuutensa tähden, jotka siinä asuiwat.

Sob. 1: 10, 11.

35. Erämaan teki hän wesi= lammeeksi, ja kuivan maan wesi= lah= teeksi,

36. Ja ajetti sinne ijoowaijet; ja he wal= mistiwat siihen kaupunkia, jossa he asui= wat,

37. Ja kylwiwät pellot ja wiinapuita is= tuttiwat, ja saiwat jotamuotijen hedelmän.

Sob. 2: 22.

38. Ja hän siunaj heitä, ja he jangen= suuresti enäniwät, ja hän antoi paljon far= jaa heille;

39. Jotta oliwat painetut alas ja sorretut pahain wakiwallalta ja ahdistukseelta,

40. Koska yllönkatse päämiehen päälle wuodatettu oli, ja kaikki maa ehyksissä ja autiana oli.

Sob. 12: 21. Ps. 76: 13. Sj. 40: 23.

41. Ja hän warjeli köyhää raadollijuu= des= ta, ja enänsi hänen sukunja niinkuin lau= man.

42. Näitä wanhurstaat näkewät ja iloitse= wat, ja jokainen paha suu pitää tukittaman.

Sob. 5: 16. L. 22: 19. Ps. 63: 12.

43. Kuka on taitawa ja näitä kätkee, se ymmärtää Herran moninajien laupiuden.

## 108 Psalmi.

Dauid kiittää Jumalaa ja rukoilee Jumalan lasten puolesta.

1. Psalmi, Dauidin weiju.

2. Jumala! minun sydämeni on wal= mis: minä weijaan ja kiitan, niin myös minun kunniani.

Ps. 57: 8.

3. Nouse, psaltari ja kantele; minä nousen warahin.

4. Sinua, Herra, minä kiitan kansain seasja: minä weisaan sinulle kiitosta sukunimissä.

5. Sillä sinun armos on suuri ylitse taivasten, ja sinun totuutes hamaan pilviin asti. Ps. 36: 6. Ps. 57: 11.

6. Korota sinuas, Jumala, taivasten ylitse, ja sinun kunnias kaiken maan ylitse,

7. Että sinun rakkaat ystäväsi wapaaksi tulisiwat; auta oikialla kädelläs, ja kuule minun rukoukseni. Ps. 60: 7.

8. Jumala on puhunut pyhänsänsä, siitä minä iloitsen: minä jaan Sichemin, ja mitataan Suchothin laakson. Ps. 60: 8.

9. Gilead on minun, Manasse on myös minun, ja Ephraim on minun pääni wäewyys: Juda on minun päämieheni;

10. Moab on minun pesimästäni, minä wenyntän kentäni Edomin päälle: Philistealaisten ylitse minä iloitsen.

11. Kuka wie minua wahwaan kaupunkiin? kuka wie minua Edomiin?

12. Etkös sinä, Jumala, jota meitä heittänyt olet pois? Ja etkös mene ulos, Jumala, meidän sotawäkemme kansja?

13. Saata meille apua tuskisamme; sillä ihmisten apu on turha.

14. Jumalassja me tahdomme urhoollisia töitä tehdä; ja hän polkee meidän wihollisemme alas. Ps. 18: 30. Ps. 60: 14.

### 109 Psalmi.

Sudalaisten epäusto. Kirous.

Davidin Psalmi, edelläweisaajalle.

1. Jumala, minun kiitokseni, älä waike. Ps. 28: 1. Ps. 83: 2.

2. Sillä he owat heidän jumalattoman ja pettäwäisen suunsa awaameet minua vastaan: he puhuiwat minun kanssani wiekkaalla kielellä.

3. Ja myrkyllisillä sanoilla owat he minun piirittäneet, ja sotiwat minua vastaan ilman hyytä.

4. Että minä heitä rakastan, owat he minua vastaan; mutta minä riutoilen.

5. He osottawat minulle pahaa hywän edestä, ja wihaa rakkauden edestä. Ps. 35: 12, 13.

6. Mjeta jumalattomat hänen päällensä, ja perfele seisokaan hänen oikialla kädellänsä. Matt. 26: 14. Joh. 13: 2.

7. Koska hän tuomitaan, niin lähtekään siitä ulos jumalattomana, ja hänen rukouksensa olkoon synti.

8. Olkoon hänen päiwänsä harwat, ja hänen wirtansa ottakoon toimen. Joh. 17: 12. Ap. T. 1: 20, 25.

9. Hänen lapsensa olkoon orwot, ja hänen emäntänsä leski. 5 Mos. 28: 18, 32, 41.

10. Käykään hänen lapsensa kulkiana, ja terjättäkään, ja etsikään elatuksensa köyhyydesjäänä. Joh. 20: 10.

11. Kaitfi, mitä hänellä on, korokorahainen ottakoon, ja muuatalaiset repitään hänen hywyhtensä. 5 Mos. 28: 43, 44, 48.

12. Alkoon kentään hänelle hywää tekö, eikä ystikään armahtato hänen orpojansa.

13. Hänen sukunsa olkoon häwitetty; heidän nimensä olkoon toisesja polwessa pyhitetty pois. 5 Mos. 28: 61, 62. Ps. 21: 11.

14. Hänen isäinsä pahat teot tulkaan muistoksi Herran edessä, ja hänen äitinsä synti ei pida pyhittämän pois. 2 Mos. 20: 5.

15. Olkoon ne alati Herran kaswoin edessä, ja hukutkoon heidän muistonja maau päältä: Ps. 34: 17.

16. Ettei hänellä ensinkään laupiutta ollut, waan wainosi raadollista ja köyhää, ja murheellista tappaaksensa. Et. 53: 3, 4.

17. Ja hän tahtoi kirousta, sen myös pitää hänelle tuleman: ei hän tahtonut siunausta, sen pitää myös hänestä kauwas etkaneman.

18. Ja hän puki kirouksen päällensä niinkuin paitansa, ja se meni hänen sisällyksiinsä niinkuin wesi, ja hänen luhinsa niinkuin öljy.

19. Se olkoon hänelle niinkuin waate, jolla hän itsensä werhoittaa, ja niinkuin wyö, jolla hän aina itsensä wyöttää.

20. Niwan näin tapahtukoon heille Herralta, jotka owat minua vastaan, ja puhuiwat pahoin minun sieluani vastaan.

21. Mutta sinä, Herra, Herra, tee minun kanssani sinun nimes tähden; sillä sinun armos on hywä, pelasta minua.

22. Sillä minä olen köyhä ja raadollinen: minun sydämeni on särjetty minuissa.

23. Minä menen pois niinkuin warjo, koska se kulkee pois, ja pudistetaan ulos niinkuin kaskaat. Joh. 39: 23.

24. Minun polweni owat heikoksi tulleet paastosta, ja minun lihani on lahtunut lihawuudesta.

25. Ja minun täytyy olla heidän pilkkanensa: koska he minun näkewät, niin he päätänsä pudistawat. Ps. 22: 8. Matt. 27: 39.

26. Nuta minua, Herra minun Jumalani: auta minua sinun armos perästä.

27. Että he tuntisiwat sen sinun kädessä, ja että sinä Herra sen teet.

## Psaltari.

28. Koska he sadattawat, niin siunaa sinä: koska he tarkaawat minua vastaan, niin tultoon he häpiään, mutta sinun palvelias iloittaan.

29. Otkoon minun wainollijeni häwäis-tyhessä puetetut, ja otkoon häpiällänkä werhotetut niinkuin hameella. Ps. 35: 26.

30. Minä kiitan suuresti Herraa minun suullani, ja ylistän häntä monen seassa. Ps. 22: 23, 30.

31. Sillä hän seisoo köyhän oikialla kädellä, auttamaassa häntä niistä, jotka häneen seluanja tuomitsewat. Ps. 16: 8.

### 110 Psalmi.

Kristuksen kolminainen wirta.

#### 1. Dawidin Psalmi.

Herra janoi minun Herralleni: istu minun oikialle kädelleni, siihen asti kuin minä panen sinun wihollises sinun jalkais astinlau-daksi. Matth. 22: 44. Marc. 12: 36. Luc. 20: 42. Ap. 1: 2. 34. 1 Cor. 15: 25. Hebr. 1: 13. L. 10: 12.

2. Herra lähettää sinun wälewyytes wal-titan Zionista: wallitse sinun wihollistes seassa. Ps. 45: 7.

3. Sinun woittoos päivänä palvellec sinun kanjas sinua mielellänkä pyhissä kaunistuf-issa: sinun lapses synnytetään sinulle niin-kuin kaste aamurustosta. Ps. 87: 4, 5. Ps. 96: 9.

4. Herra on wauvonut, ja ei kadu sitä: sinä olet pappi ijankaiffisesti, Melchisedechin jäädyn jälkeen. 1 MoF. 14: 18. Job. 12: 34. Hebr. 5: 6. L. 6: 20. L. 7: 11, 15, 17.

5. Herra on sinun oikialla kädellä: hän mufertaa kunnikaat wihanja päivänä. Ps. 45: 6.

6. Hän tuomitsee pakanoitten seassa: hän täyttää maakunnat ruumeilla: hän muhertaa monen maakunnan pään. Eij. 2: 4.

7. Hän juo ojasta tiellä; sentähden forot-taa hän päänjä. Luc. 24: 26.

### 111 Psalmi.

Kiitos Jumalan hengellististä ja ruumiillistista hyviestä teoista.

#### Halleluja.

1. Minä kiitan Herraa taitesta yhdä-mestäni, hurstasten neuwoissa ja seurakun-nassa. Ps. 9: 2.

2. Suuret owat Herran työt: joka niistä ottaa waarin, hänellä on jula riemu niistä.

3. Mitä hän asettaa, se on kunniallinen ja jalo, ja hänen wanhurstautensa pyhyh ijan-kaiffisesti.

4. Hän on säätännyt ihmeittensä muiston: armollinen ja laupias on Herra.

5. Hän antaa ruuan pelkääwäisillensä: hän muistaa liittonsa ijankaiffisesti. Ps. 104: 14.

6. Hän ilmoittaa kanjallensa wälewät työhä, antaaksensa heille pakanain peri-mijen.

7. Hänen kätensä työt owat totuus ja oi-teus: kaitti hänen kästynjä owat toimelliset.

8. Ne pyhywät wahwana aina ja ijankaif-tisesti: ne owat tehdyt totuudessa ja oikeu-udessa.

9. Hän lähetti kanjallensa lunastuksen, hän lupaa liittonja pyhymään ijankaiffisesti: pyhä ja peljättävä on hänen nimenjä. Jer. 31: 33.

10. Herran pelto on wiihauuden alku: se on hywä ymmärrys kaitille, jotka sen tekewät: hänen kiitoksensa pyhyh ijankaiffisesti. Job. 28: 28. San. L. 1: 7. L. 9: 10.

### 112 Psalmi.

Herraa pelkääwäisten onni.

#### Halleluja!

1. Mutuas on se, kuin pelkää Herraa: joka hänen kästynjä jaugen himoittee. Ps. 1: 2. Ps. 128: 1.

2. Hänen siemenenjä on waltias maan päällä: hurstasten jutu pitää siunatuhi tule-man. Ps. 25: 13. San. L. 20: 7.

3. Rikkaus ja runsaus on hänen huonees-sansa, ja hänen wanhurstautensa pyhyh ijankaiffisesti.

4. Hurstaille koittaa walteus pimeisjä, armollijelta, laupiaalta ja wanhurstaalta. Ps. 97: 11. San. L. 13: 9. Eij. 58: 8.

5. Hywä ihminen on laupias ja miele-länjä lainaa, ja toimittaa asianja toinelli-jehti. Ps. 15: 3. Ps. 37: 26. Luc. 6: 34, 35.

6. Sillä hän pyhyh ijankaiffisesti: ei wan-hurstas itänä uuhoteta. Eij. 49: 15. Mal. 3: 16.

7. Koska rangaistus tulee, niin ei hän pelkää: hänen sydämenjä uskaltaa lujasti Herran päälle. Ps. 91: 5. San. L. 3: 24, 25. L. 28: 1.

8. Hänen sydämenjä on wahwistettu ja ei pelkää, siihen asti kuin hän näkee ilonsa wihollisistansa. Ps. 52: 8.

9. Hän jakaa ja antaa waiwaijille: hänen wanhurstautensa pyhyh ijankaiffisesti: hä-nen jarwenja forotetaan kunnialla. Ps. 92: 11. 2 Cor. 9: 9.

10. Jumalatoiu nätee seu ja närkästyy: hän purestelee hampaitansa ja nääntyy; sillä mitä jumalattomat halajawat, se tyhjäksi tulee. Ps. 37: 12, 13. San. L. 10: 28.

113 Psalmi.

Jumala pitää murheen alimmaistatkin.

Halleluja!

1. Kiittäkää te, Herran palvelijat, kiittäkää Herran nimeä!

2. Kiitetty olkoon Herran nimi, nyt ja ijankaikkisesti!

Ps. 115: 18. Dan. 2: 20.

3. Auringon kitoista hänen laskemiseensa asti olkoon Herran nimi kiitetty!

Ps. 8: 2. Mat. 1: 11.

4. Herra on fortia ylitse kaikkein pafanain, ja hänen kunniansa ylitse taivasten.

5. Kufa on niinkuin Herra meidän Jumalamme, joka niin fortialla asuu?

Ps. 138: 6. Ef. 5: 15.

6. Ja tuitenkin katsoo alimmaisia taivaa=sa ja maassa;

7. Joka köyhän tomu=sta ylentää, ja wai= waisen loa=sta torottaa,

1 Sam. 2: 7. Job. 5: 11.

8. Istuttaafensa häntä päämie=sten siwuun, hänen kansansa päämie=sten siwuun;

9. Joka hedelmättömät saattaa huoneeseen ajumaan, että hän riemuiseksi lasten äidiksi tulee. Halleluja!

1 Mos. 21: 2. 1 Sam. 1: 20. 1. 2: 5. Luc. 1: 57.

114 Psalmi.

I=raaelin kansan pelastus Egyptistä.

1. Niin I=raael Egyptistä lä=ssi, Jakobin huone muualai=sesta kansasta,

2 Mos. 12: 41. L. 13: 1, c.

2. Niin Juida tuli hänen pyhäk=senä: I=raael hänen wallaksensa.

2 Mos. 6: 7. L. 19: 5, 6.

3. Sen meri näki ja pä=neni: Jordani palasi tafaperin.

2 Mos. 14: 21, c. Ps. 66: 6. Sof. 3: 16.

4. Wuoret hyppäsivät niinkuin oinaat, ja tukkulat niinkuin nuoret lampaat.

2 Mos. 19: 18. Ps. 18: 8.

5. Mikä siun oli, meri, että= s pakenit? ja sinä Jordani, että= s palasit tafaperin?

6. Te wuoret, että te hyppä=site niinkuin oinaat? te tukkulat, niinkuin nuoret lam=paat?

7. Herran edesjä wapi=si maa, Jakobin Jumalan edesjä,

8. Joka kalliot muuttaa wesi=lammeiksi, ja siwen wesi=lähteeksi.

2 Mos. 17: 6. 4 Mos. 20: 11.

115 Psalmi.

Herra on kunnioitettava Jumala, mutta pafanain epä= jumalat mitättömät. Siunaus.

1. Ei meille, Herra, ei meille, waan sinun nimellesä anna kunnia, sinun armos ja totuutes tähden.

Ps. 79: 9. Ser. 14: 20, 21. Dan. 9: 5, 7, 18, 19.

2. Mit=si pafanat sanovat: kussa on nyt heidän Jumalansa?

Ps. 42: 4, 11. Ps. 79: 10

3. Mutta meidän Jumalamme on tai= wai=ssa: mitä itänä hän tahtoo, sen hän tekee.

Job. 23: 13. L. 42: 2. Ps. 135: 6

4. Waan heidän epäjumalansa owat hopia ja kulta, ihmisten käpällä tehdyt.

Ps. 135: 15.

5. Heillä on suu, ja ei puhu: heillä owat silmät, ja ei näe.

6. Heillä owat korwat, ja ei kuule: heillä owat sieramet, ja ei haista.

7. Heillä owat kädet, ja ei rupee: heillä owat jalat, ja ei käy; ja ei puhu kurtu= tansa.

8. Jotta niitä tekewät, owat niitten kaltai= set, ja kaikki, jotta heihin uskaltawat.

Ef. 4: 4. 9.

9. Mutta I=raael toiwokaan Herran päälle: hän on heidän apunsa ja heidän kilpensä.

10. Aronin huone toiwokaan Herran päälle: hän on heidän apunsa ja kilpensä.

11. Jotta Herraa pelkäävät, toiwokaan myös Herran päälle: hän on heidän apun= sa ja heidän kilpensä.

12. Herra muistaa meitä ja siunaa meitä: hän siunaa I=raaelin huoneen, hän siunaa Aronin huoneen.

13. Hän siunaa ne, kuin Herraa pelkää= wät, sekä pienet että suuret.

14. Herra siunatkoon teitä enemmän ja enemmän, teitä ja teidän lapsianne.

15. Te olette Herran siunatut, joka tai= waat ja maan on tehnyt.

Matth. 25: 34.

16. Taivasten taivaat owat Herran: mutta maan on hän ihmisten lapsille an= tanut.

17. Kuolleet ei taida Herraa kiittää, eikä ne, jotka menewät alas hiljaisuuteen.

Ps. 6: 6. Ef. 38: 18, 19.

18. Mutta me kiitämme Herraa hamasta nyt ja ijankaikkiseen, Halleluja!

Ps. 113: 2. Dan. 2: 20.

116 Psalmi.

Jumalan seurakunnan kiitos, lupaus.

1. Sitä minä rakastan, että Herra kuulee minun rukoukseni äänen;

Ps. 4: 4. Ps. 10: 17. Ps. 34: 5, 7, 18.

2. Että hän korwansa kallistaa minun puoleeni: sentähden minä awukseni huudan häntä elinaikanani.

3. Kuoleman paulat owat minun piirit= täneet, ja helmetin ahdistukset owat minun löytäneet: minä tulin waiwaan ja tuskaan.

2 Sam. 22: 5, 6. Ps. 18: 5, 6.

4. Mutta minä awukseni huudan Herran nimeä: o Herra, pelasta minun sieluni!

## Psalteri.

5. Herra on armollinen ja vanhurskas, ja meidän Jumalamme on laupias.

6. Herra katkee yhäkertaist: kuin minä olin koviin vaiwattu, niin hän minua autti.

7. Palaja taas, minun sieluni, sinuu lepoos: sillä Herra tekee hywästi sinulle.

8. Sillä sinä olet minun sieluni teunnan- uitt pois kuolemasta, minun silmäni tyy- nelistä, minun jalkani kourpastuksesta.

Ps. 71: 20. Ps. 86: 13.

9. Minä waellan Herran edessä eläwitten maassa. Ps. 56: 14.

10. Minä uskon, sentähden minä puhun; mutta minä jangen waiwataaan. 2 Cor. 4: 13.

11. Minä janoin hämmästykseni: kaikki ihmiset owat walehteliat. Ps. 31: 23. Rom. 3: 4.

12. Kuinka minä mahtan Herralle kaikki hänen hywät tekonsa, jotka hän minulle teki?

13. Minä otan sen autuaallisen kalkan, ja jaarnaan Herran nimeä.

14. Minä mahtan lupaukseni Herralle kaiken hänein kansansa edessä.

Ps. 61: 9. Ps. 66: 13.

15. Hänen pyhänsä kuolema on kallis Herran edessä. Ps. 9: 13.

16. O Herra! minä olen sinun palvelias, minä olen sinun palvelias, sinun piikas poika: sinä olet minun sitein wallallensa päästänyt.

17. Minä uhraan sinulle kiitosuhria, ja Herran nimeä jaarnaan.

18. Minä mahtan Herralle lupaukseni kai- ken hänen kansansa edessä,

19. Herran huoneen esikartanoisja, keskellä sinua, Jerusaleim. Halleluja!

### 117 Psalmi.

Mesiasien armowaltakunta.

1. Kiittääkää Herraa, kaikki pakanat: ylis- täkää häntä, kaikki kansat! Rom. 15: 11.

2. Sillä hänen armonsa on woimallinen meidän päallemme, ja Herran totuus ijan- kaikkisesti. Halleluja! Job. 1: 17.

### 118 Psalmi.

Sehoitus Jumalaa kiittämään. Ennustus Kristuksesta.

1. Kiittääkää Herraa; sillä hän on hywä, ja hänen laupiuksensa pyhyys ijanikaikkisesti.

Ps. 106: 1. Ps. 136: 1.

2. Sanotaan nyt Iisrael: hänen laupiu- tensa pyhyys ijanikaikkisesti. Ps. 22: 24.

3. Sanotaan nyt Maronin huone: hänen laupiuksensa pyhyys ijanikaikkisesti.

4. Sanotaan uyt kaikki, jotka Herraa pel- käävät: hänen laupiuksensa pyhyys ijanikaik- kisesti.

5. Tusksijani minä Herraa aroukseni huu- sin, ja Herra kuuli minua, ja pelasti mi- nuan.

6. Herra on minun kansjani; sentähden en minä pelkää, mitä ihmiset minun tekii- wät. Ps. 56: 5. Es. 50: 7, 8, 9. Rom. 8: 31. Hebr. 13: 6.

7. Herra on minun kansjani auttamassa minua, ja minä tahdon nähä isoni minun wihollisistani.

8. Parempi on uskaltaa Herran päälle, kuin luottaa ihmisiin. Ps. 62: 9, 10. Jer. 17: 5.

9. Parempi on uskaltaa Herran päälle, kuin luottaa päämiehiin. Ps. 146: 3.

10. Kaikki pakanat piirittävät minua; mutta Herran nimeen minä heitä lyön maan- han.

11. He piirittävät minua jofa furilta; mutta Herran nimeen minä heitä lyön maahan.

12. He piirittävät minua niinkuin sima- laiset, ja he sammuwat niinkuin tuli orjan- tappuruisja; mutta Herran nimeen minä heitä lyön maahan. 5 Mos. 1: 44. Ps. 17: 11.

13. Minua kowin syhätään lankeemaan; mutta Herra auttaa minua.

14. Herra on minun wäkewyyteni, ja mi- nun wirteni, ja on minun autuuteni.

2 Mos. 15: 2.

15. Ilon ja autuuden ääni on vanhurs- kasten majoisja: Herran oikia käsi jaa woit- ton. Ps. 20: 7. 1 Cor. 15: 57. Hebr. 13: 20.

16. Herran oikia käsi on korotettu: Herran oikia käsi jaa woiton.

17. En minä kuole, waan elän, ja Herran tejsa luettelen. Rom. 6: 9, 10.

18. Kyllä Herra minua kurittaa, waan ei hän minua kuolemalle anna.

19. Watakat minulle vanhurskaiden por- tit, minun käydäkseni sijälle, kiittämään Herraa.

20. Tämä on Herran portti: wanhurs- kaat siitä käywät ijälle.

21. Minä kiitän sinua, että sinun rukouk- sjeni kuulit, ja autit minua.

22. Se kivi, jonka rakentajat hyljäsiwät, on tullut kulmawiekki. Es. 28: 16. Matth. 21: 42.

Marc. 12: 10. Luc. 20: 17. Ap. T. 4: 11. 2 Piet. 2: 6.

23. Herralta se on tapahtunut, ja on ihme meidän silmäimme edessä.

24. Tämä on se päivä, jonka Herra teki: iloittaamme ja riemuittaamme hänejsä.

25. O Herra, auta, o Herra, anna menes- tyä!

26. Siunattu olkoon se, jofa tulee Herran nimeen! me siunaamme teitä Herran huo- neesta. Matth. 21: 9.

Marc. 11: 9. Luc. 19: 38. Job. 12: 13.

27. Herra on Jumala, joka meitä walis-  
taa: kaunistataa juhlahdeillä hamaan al-  
tarin sarviin asti.

2 Cor. 9: 18. I. 4: 4, 6.

28. Sinä olet minun Jumalani, ja minä  
kiitan sinua; minun Jumalani, sinua minä  
hlištän.

29. Kiittäkää Herraa; sillä hän on hywä,  
ja hänen laupiutenja pyhyh ijankaikkisesti.

### 119 Psalmi.

Jumalan sanan arwo, tarpeellisuus, woima, waikutus, hyl-  
dytys, wahwuus ja muut omaisuudet.

1. Mutuaat owat ne, kuin wiattomasti  
elävät, ja jotka Herran laisja waeltawat.

Ps. 1: 2.

2. Mutuaat owat ne, jotka hänen todistuf-  
siansja pitävät, ja kaikesta sydämeestä häntä  
etsiwät.

Job. 14: 21, 23. 1 Job. 3: 23.

3. Sillä jotka hänen teisjäsja waeltawat,  
ei he tee mitään pahaa.

Ps. 128: 1.

4. Sinä olet käsenyt jangen wiusti pitää  
sinun kästys.

5. O josta minun tieni ojettaisiin pitä-  
mään sinun säätyjäs!

6. Koska minä katson kaiffia sinun kästy-  
jäs, niin en minä tule häpiään.

7. Minä kiitan sinua oikiasta sydämeestä,  
että opetat minulle wanhurskautes oi-  
feudet.

8. Sinun säätyh minä pidän, älä minua  
ikäni hyljää.

9. Kuinka nuorukainen tienjä puhdistais?  
koska hän itsensä käyttää sinun sanas jälkeen.

10. Minä etsin sinua kaikesta sydämeestä-  
ni: älä jalli minun ekhyä sinun kästyistäs.

11. Minä pidän sydämeestäni sinun sanas,  
etten minä rikkoisi sinua vastaan.

Ps. 19: 12.

12. Riitetty ole, sinä Herra: opeta minulle  
sinun säätyjäs!

13. Minä luettelen huulillani kaiffi sinun  
suus oikeudet.

14. Minä iloitsen sinun todistustes tiellä,  
niinkuin kaiffinaisesta rikkaudesta.

15. Minä tutkistelen sinun kästyjäs, ja  
katfelen sinun teitäs.

16. Minä halajan sinun oikeuttas, ja en  
unhohda sinun sanojas.

17. Tee hywästi palvelialles, että minä  
eläijin ja sinun sanas pitäijin.

18. Wraa minun silmäni näkemään ih-  
meitä sinun laistas.

19. Minä olen wieras maan päällä: älä  
peitä minulta kästyjäs.

1 Mit. 29: 15. Ps. 39: 13. Hebr. 11: 13.

20. Minun sieluni on muserettu rikki ikä-  
woitsemisestä, alati sinun oikeutes jälkeen.

Ps. 63: 2, 3.

21. Sinä rankaiset hpiät firotut, jotta  
sinun kästyistäs poikkeewat.

22. Käännä minusta pois pilffa ja ylö-  
katfe; sillä minä pidän sinun todistustjes.

23. Istuwat myös päämiehet ja puhu-  
wat minua vastaan; mutta sinun palwe-  
lias tutkistelee sinun säätyjäs.

24. Sinun todistustjes owat minun iloui,  
ne owat minun neuwonantajani.

25. Minun sieluni tonussa makaa: wir-  
woita minua sinun sanas jälkeen.

26. Minä luen minun teitani, ja sinä ku-  
let minua: opeta minulle sinun säätyh.

27. Anna minun ymmärtää sinun kä-  
stys tie, niin minä puhun sinun ihmeistäs.

28. Niin minä suren, että sydän sulaa mi-  
nussa: wahwista minua sinun sanas jäl-  
keen.

29. Käännä minusta pois wäärä tie, ja  
suo minulle sinun lafis.

30. Totuuden tien minä olen walinnut,  
sinun oikeutes olen minä ajetannut eteeni.

31. Minä ripun sinun todistustjes: Her-  
ra, älä jalli minua häpiään tulla.

32. Koskas minun sydämeni wahwistat,  
niin minä juoksen sinun kästyis tietä  
myöten.

33. Opeta minulle, Herra, sinun säätyjes  
tie, että minä sen loppuun asti kätkisin.

Ps. 25: 4. Ps. 27: 11.

34. Anna minulle ymmärryh, katfeäkseni  
sinun laftas, ja pitääkseni sitä koko sydä-  
meestäni.

35. Anna minun käyda sinun kästyis tie-  
tä; sillä niihin minä halajan.

36. Kallista minun sydämeni sinun todis-  
tustjes, ja ei ahneuden puoleen.

37. Käännä minun silmäni pois katfele-  
masta turhuutta: waan wirwoita minua  
sinun tiehes.

San. I. 19: 27.

38. Anna palvelias lujasti sinun kästyh  
pitää, että minä sinua pelkäijin.

39. Käännä minusta pois se pilffa, jota  
minä pelkään; sillä sinun oikeutes owat su-  
loiset.

40. Katfo, minä pyyhän sinun kästyjäs:  
wirwoita minua sinun wanhurskaudellas.

41. Herra, anna armos minulle tapah-  
tua, sinun autuutes sinun sanas jälkeen;

42. Että minä woisin wasata minun pilf-  
kaajitani; sillä minä luotan ifeni sinun sa-  
naas.

43. Älä ota totuuden sanaa peräti pois  
minun suustani; sillä minä toiwon sinun  
oikeuttas.

3er. 15: 16.

44. Minä pidän alati sinun lafis, aina ja  
ijankaikkisesti,

45. Ja waellan ilosja, sillä minä efin sinun käskyjäs. Ps. 101: 2.

46. Ja puhun sinun todistuffistās kunin-gasten edesjä, ja en häpee,

47. Ja iloitfen sinun käskyistās, joita minä ratastan,

48. Ja nostan käsiäni sinun käskyihis, joita minä ratastan, ja puhun sinun jäädyistās.

49. Muista sanaas sinun palvelialles, jota sinä annoit minun toivooa.

50. Tämä on minun turwani minun waiwasjani, että sinun sanaas wirwoittaa minun. Ps. 94: 19.

51. Ylpiät irwistelewät minua saunen; en minä jentähden sinun laistas poiffee.

52. Herra, kuin minä ajattelen, kuinka sinä maailman alusta tuominnut olet, niin minä lohdutetaan.

53. Minä hämmästyin jumalattomain tähdien, jotka sinun lafäs hyljääwät.

54. Sinun oikeutes owat minun waisuii minun waelluffeni huoneesja.

55. Herra, minä ajattelen yöllä sinun nimeäs, ja pidän sinun lafäs. Ps. 77: 3.

56. Se olis minun tawarani, että minä sinun käskyis pitäisin.

57. Minä olen sanonut: Herra, se on minun perimiseni, että minä pidän sinun sanaas.

58. Minä rutoilen sinun kaswois edesjä täydestä sydämeestä: ole minulle armollinen sinun sanaas jälkeen.

59. Minä tuffin minun teitäni, ja käännän minun jalkani sinun todistustes puoleen.

60. Minä riennän, ja en wiiwiy, sinun käskyjäs pitämään.

61. Jumalattomain joukko raatelee minua; mutta en minä unohda sinun lafias.

62. Puoliyöstä minä nousen sinua kiittämään, sinun wanhurstautes oikeuden tähden. Ap. 16: 25.

63. Minä olen heidän kumppaniinsa, jotka sinua pelkääwät ja sinun käskyjäs pitäwät. Ps. 101: 4, 5.

64. Herra, maa on täynnä sinun hywyhtäs: opeta minulle sinun säätyjäs. Ps. 33: 5.

65. Hywästi sinä teit sinun palveliaas kohtaan, Herra, sinun sanaas jälkeen.

66. Opetä minulle hywiä tapoja ja taitoa; sillä minä uskon sinun käskyis.

67. Ennen kuin minä nöyryhdyttiin, eshyin minä; mutta nyt minä pidän sinun sanaas.

68. Sinä olet hywä ja teet hywiin: opeta minulle sinun säätyjäs.

69. Ylpiät ajattelewat walheen minun

päälleni; mutta minä pidän täydestä sydämeestä sinun käskyis.

70. Heidän sydämensä on lihawa niinkuin raswa; mutta minä iloitfen sinun laistas.

5 Mos. 32: 15. Ps. 17: 10. Ps. 73: 7.

71. Se on minulle hywä, että minä sinun säätyjäs oppisin.

72. Sinun juus lafi on minulle otollisempi kuin monta tuhatta kappaletta kulta ja hopeiata. Ps. 19: 11.

73. Sinun kätes owat minun tehneet ja walmistaneet: anna minulle hymmärrysetä oppiafheni sinun käskyjäs. Job. 10: 8. Ps. 139: 14.

74. Jotkä sinua pelkääwät, ne minun näfewät ja iloitfewat; sillä minä toiwon sinun sanaas.

75. Herra! minä tiedän sinun tuomios wanhurstaafsi, ja sinä olet minua totuudesja nöyryhtänyt.

76. Olkoon siis sinun armos minun lohdutuffeni, niinkuin sinä palvelialles luwanut olet.

77. Anna minulle sinun laupiutes tapah-tua, että minä eläisin; sillä sinun lafäs on minun iloni.

78. Joskä ylpiät häpiään tulifewat, jotka minua painawat alas walheellansa; mutta minä ajattelen sinun käskyjäs.

79. Tulkaan ne minun tyköni, jotka sinua pelkääwät, ja sinun todistuffes tuntewat. Ps. 15: 4.

80. Olkoon minun sydämeni toimellinen sinun säädyisjäs, etten minä häwäistäifi.

81. Minun sieluni ikäröitfee sinun autuut-tas: minä toiwon sinun sanaas päälle. 1 Mos. 49: 18. Ef. 49: 6. Luc. 2: 30.

82. Minun silmäni hiweltywät sinun sanaas jälkeen, ja janowat: kostas minua lohdutat? Ps. 6: 7, 8.

83. Sillä minä olen niinkuin nahka jawusja: en minä unohda sinun säätyjäs.

84. Kuinka kauwan sinun palveliaas odottaa? kostas tuomitfet minun wainoojani?

85. Ylpiät minulle kuoppia kairawat, jotka ei ole sinun lafäs perään.

86. Kaiffi sinun käskyis owat jula totuus: he walheella minua waiwaawat: auta minua.

87. He olifewat juuri lähes minun maan päältä hukuttaneet; mutta en minä sinun käskyjäs hyljännyt.

88. Wirwoita minua sinun armoillas, et-tä minä pitäisin sinun juus todistuffen. Ps. 40: 9.

89. Herra! sinun sanaas pyhyi iankaiffi-festi täwäisja.



90. Sinun totuutes pyhyhy suwusta su-  
kuun: sinä perustit maan, ja se pyhyhy.

91. Ne pyhywät tähän päiwään asti sinun  
asetukses jälkeen; sillä kaikki sinua palwe-  
lewat.

92. Ellei sinun lakis olisi ollut minun loh-  
dutuksen, niin minä olisiin raadollisuudes-  
sani hukkinut.

93. En minä ikänä unohda sinun kästy-  
jäs: sillä niillä sinä minua lohdutat.

94. Sinun minä olen: auta minua! sillä  
minä etsin sinun kästyhjäs.

Cor. II. 2: 16. Rom. 14: 8. 1 Cor. 6: 20.

95. Jumalattomat minua wartioitsawat  
hufuttaaksensa; mutta sinun todistustas-  
sani minä otan waarin.

Ps. 38: 21.

96. Kaikista kappaleista minä olen lopun  
nähty; mutta sinun kästyh owat määrät-  
tömät.

Es. 40: 8.

97. Kuinka minä rakastan sinun lakias!  
Joka päivä minä sitä ajattelen.

98. Sinä teit minun taitawammaksi käs-  
tyhlläs kuin minun wihoilliseni owat; sillä se  
on minun ijankaifinen tawarani.

99. Minä olen oppineempi kuin kaikki mi-  
nun opettajani; sillä sinun todistukses owat  
minun ajatukseeni.

100. Enemmän minä hymärrän kuin  
wanhemmat; sillä minä pidän sinun kästyh.

101. Minä estän jalkani kaikista pahois-  
ta teistä, että minä sinun sanas pitäisin.

102. En minä poikke sinun oikeudestas;  
sillä sinä opetat minua.

103. Sinun sanas owat minun suulleni  
matiammat kuin hunaja.

104. Sinun kästyh tekewät minun hym-  
märtäwäiseksi: sentähden minä wihaan kaik-  
kia wääriä teitä.

105. Sinun sanas on minun jalkaini kyt-  
tilä, ja walkeus minun teilläni.

Sam. I. 6: 23. 2 Piet. 1: 19.

106. Minä wannon, ja sen wahmana pi-  
dän, että minä sinun wanhurskautes oikeu-  
det pitää tahdon.

Neht. 10: 29.

107. Minä olen sangen kowin waiwattu:  
Herra, wirwoita minua sinun sanas perästä.

108. Oltoon sinulle, Herra, otolliset mi-  
nun juuni mieliset uhrit, ja opeta minulle  
sinun oikeutes.

109. Minun sieluni on alati minun käsi-  
sani, ja en unohda sinun lakias.

110. Jumalattomat wirittawät minulle  
paulan; mutta en minä ekhy sinun käs-  
tyhstas.

111. Sinun todistukses owat minun ijan-  
kaifiset perimiseni; sillä he owat minun sy-  
dämeni ilo.

112. Minä kallistan minun sydämeni teke-  
mään sinun säätyh jälkeen, aina ja ijan-  
kaifisesti.

113. Minä wihaan wietkaita henkiä, ja  
rakastan sinun lakias.

114. Sinä olet minun warjeluksen ja kil-  
peni: minä toiwon sinun sanas päälle.

115. Poifettaat minuista, te pahaneitset;  
ja minä pidän minun Jumalani kästyh.

116. Tue minua sanallas, että minä eläi-  
sin, ja älä anna minun toiwoni häpiään  
tulla.

Ps. 31: 2. Rom. 5: 4, 5.

117. Wahwista minua, että minä aute-  
tushi tulisin, niin minä halajan alati sinun  
säätyhjä.

118. Sinä tallsaat alas kaikki, jotta sinun  
säädyhstas horjuwat; sillä heidän wiettelhy-  
sensä on jula walhe.

119. Sinä heität pois kaikki jumalattomat  
maan päältä niinkuin loan; sentähden mi-  
nä rakastan sinun todistustias.

120. Minä pelkään sinua, niin että minun  
ihoni wärihee, ja wapisen sinun tuomioitas.

Ps. 2: 11. Psil. 2: 12.

121. Minä teen oikeuden ja wanhurskau-  
den: älä minua hyljää niille, jotta minulle  
wäkiwaltaa tekewät.

122. Wastaa palmelias edestä, ja lohduta  
häntä, ettei yspiät tekisi minulle wäkiwal-  
taa.

123. Minun silmäni hiweltywät sinun  
autuutes perään, ja sinun wanhurskautes  
sanan jälkeen.

124. Tee palmelias kanssa sinun armos  
jälkeen, ja opeta minulle sinun säätyhjä.

125. Sinun palmelias minä olen: anna  
minulle hymärrystä, että minä tuntisin  
sinun todistukses.

Ps. 18: 1. Ps. 36: 1. Ps. 116: 16.

126. Jopa aika on, että Herra siihen jota-  
kin tekis: he owat sinun lakis järkeneet.

127. Sentähden minä rakastan sinun käs-  
tyhjä, enämpi kuin kultaa ja parasta kultaa.

128. Sentähden minä pidän wijusti kaik-  
kia sinun kästyhjä: minä wihaan kaikkia  
wääriä teitä.

Ps. 26: 5.

129. Ihmeelliset owat sinun todistukses;  
sentähden minun sieluni ne pitää.

Ps. 68: 36.

130. Kuin sinun sanas julistetaan, niin se  
walistaa ja antaa ysfirtailille hymärry-  
sen.

Ps. 19: 8. 9. 2 Tim. 3: 15.

131. Minä awaan juuni ja huokaan; sillä  
minä halajan sinun kästyhjä.

132. Käännä sinuas minun puoleeni, ja  
ole minulle armollinen, niinkuin sinä olet  
niille tottunut tekemään, jotta sinun nimeäs  
rakastawat.

133. Wahwista minun käymiseni sinun

Janasjäs, ja älä anna wäriwallan minua wallita. Pfi. 17: 5.

134. Umasästä minna ihmisten wäriwallasta, minä minä pidän sinun kästys.

135. Walista sinun kaswas palvelias päälle, ja opeta minulle sinun sääty.

4 Mof. 6: 25. Pfi. 80: 4, 8, 20.

136. Minun silmäni wettä wuotawat, niinkuin wirta, ettei sinun kästhyjäs pidetä.

137. Herra! sinä olet wanhurstas, ja sinun tuontios owat oisiat.

138. Sinä olet wanhurstautes todistuffet ja totuuden wijusti kästhenyt.

139. Minä olen lähes surmaheni tiirwanut, että minun wiholdijeni owat sinun janas wiholdaneet. Pfi. 139: 21.

140. Sinun puhees on sängen koeteltu, ja sinun palvelias sen raffaana pitää.

Pfi. 12: 7. Pfi. 18: 31. San. 1. 30: 5.

141. Minä olen halpa ja ylönkatjottu, mutta en minä unohda sinun kästhyjäs.

142. Sinun wanhurstautes on ijantakkisen wanhurstaus, ja sinun lakis on totuus.

143. Wihdistus ja tusta owat minun saawuttaneet; mutta minä iloitsen sinun kästhyistä.

144. Sinun todistukses wanhurstaus pyhy ijantakkisest: anna minulle hymäritys, niin minä elän.

145. Minä huudan kaikesta sydämeistäni: kuule, Herra, minua, että minä sinun säätyä pitäisin.

146. Sinua minä huudan, auta minua, että minä sinun todistuffes pitäisin.

147. Warahin minä ennätän, ja huudan: sinun janas päälle minä toiwon. Pfi. 130: 6.

148. Warahin minä herään, tukkistelemaan sinun sanojas. Pfi. 5: 4.

149. Kuule minun ääneni sinun armos jälkeen: Herra, wirwoita minua sinun oikeutes jälkeen.

150. Pahaneeliffet wainoojat karfaatwat minun päälleni, ja owat kaukana sinun laistas.

151. Herra, sinä olet läsnä, ja sinun kästhyä owat jula totuus. Pfi. 19: 10. San. 1. 8: 8.

152. Mutta minä sen aikaa tiefin, että sinä olet todistuffes ijantakkisest perustanut.

153. Katso minun raadollisuuttani, ja pelasta minua; sillä empä minä unohda sinun lakias.

154. Toimita minun ašiani ja päästä minua: wirwoita minua sinun janas kautta.

155. Mutuus on kaukana jumalattomista, sillä ei he tottele sinun sääthjäs.

156. Herra, sinun laupiutes on suuri: wirwoita minua sinun oikeutes jälkeen.

157. Minun wainoojaani ja wiholdistiani on monta; mutta en minä poiffee sinun todistuffiästä.

158. Minä näen ylönkatjotjat, ja siihen juuton, ettei he sinun janas pidä.

159. Katso, minä rakastan sinun kästhyjäs: Herra, wirwoita minua sinun armos jälkeen.

160. Sinun janas on alusta totuus ollut: kaikki sinun wanhurstautes oikeudet pyhywät ijantakkisest. 3oh. 17: 17.

161. Päämiehet wainoowat minua ilman syhtä; mutta minun sydämeni pelkää sinun sanojas.

162. Minä iloitsen sinun puheestäs, niinkuin se, jota juuren saaliin löhtänyt on.

163. Walhetta minä wihaan ja kauhistun; mutta sinun lakias minä rakastan.

164. Seitsemästi päiwäsjä minä kiitan sinua sinun wanhurstautes oikeuden tähden.

165. Suuri rauha on niillä, jotta sinun lakias rakastawat, ja ei he itseänjä loukkaa. Pfi. 37: 11, 31.

166. Herra, minä odotan sinun autuuttas, ja teen sinun kästhy.

167. Minun sieluni pitää sinun todistuffes, ja minä rakastan niitä sängen juuresti.

168. Minä pidän sinun kästhyä ja todistuffes; sillä kaikki minun tieni owat edesjä.

169. Herra, anna minun huutoni tulla sinun etees: anna minulle hymärystä sinun janas jälkeen.

170. Anna minun rukouffeni tulla sinun etees: pelasta minua sinun janas jälkeen.

171. Minun huoleni kiittäwät, kostas minulle opetat sinun sääty.

172. Minun tieleni puhuu sinun janasstä; sillä kaikki sinun kästhyä owat wanhurstaat.

173. Olfoon sinun kates minulle awulinen; sillä minä olen walinnut sinun kästhyä.

174. Herra, minä itäwoiffen sinun autuuttas, ja halajan sinun lakias.

175. Anna minun sieluni elää, että hän sinua kiittäis, ja sinun oikeutes auttafoon minua!

176. Minä olen ešhywä niinkuin kadotettu lammas, etji sinun palvelias; sillä en minä unohda sinun kästhyjäs.

Pfi. 23: 1. Ef. 53: 6. Luc. 15: 4. 3oh. 10: 27.

## 120 Psalmi.

Wäärää kielitä waetaan.

1. Weişu korkeimmasja Kuorisja.

Minä huudan Herraa minun tukkisjani, ja hän kuulee minun rukouffeni.

2. Herra, pelasta minun sieluni wanhettelewista suista ja wääristä kielistä!

1 Sam. 24:10. 1. 26:19.

3. Mitä wäärä kieli taitaa sinulle tehdä? ja mitä se taitaa toimittaa?

Sac. 3:5, 6.

4. Se on niinkuin wäkewän terävät nuolet, niinkuin tuli katajissa.

Ps. 11:2. Ps. 57:5. Ps. 59:8.

5. Voi minua, että minä olen muukalainen Mesechin seasja! minun täytyy asua Bedarin majain seasja.

6. Se tulee minun sielulleni ikäväksi, asua niiden tykönä, jotka rauhaa wihaawat.

7. Minä pidän rauhan, mutta kuin minä puhun, niin he jodan nostawat.

### 121 Psalmi.

Jumalan walwowa warjelus.

1. Weişu korkeimmasja Kuorisja.

**Minä** nostan filmäni mäkiin päin, joista minulle apu tulee.

Ps. 3:5.

2. Minun apuni tulee Herralta, joka taitwaan ja maan tehnyt on.

2 Nita l. 20:12. Ps. 124:8.

3. Ei hän jalli sinun jaltas horjua; eikä se torku, joka sinua kätfee.

Ps. 127:1.

4. Kätkö, joka İsraelia warjelee, ei se tor-  
tu eli matak.

5. Herra kätkeköön sinua: Herra on sinun warjoş, sinun oikialla kädelläş,

Ps. 91:4, 2c.

6. Ettei aurinko sinua polttaisi päiwällä, eikä kuu yöllä.

7. Herra kätkeköön sinun kaitesta pahasta: hän kätkeköön sinun sielus!

8. Herra kätkeköön sinun uloskäymises ja sişälletkäymises, hamasta nyt ja ijantaitfi-  
seen!

### 122 Psalmi.

Rauhan toiwotus Jumalan seurakunnalle.

1. Dawidin weişu korkeimmasja Kuorisja.

**Minä** iloitsen niistä, kuin minulle sanotut owat; että me menemme Herran huoneeseen,

2 Sam. 6:14. 1 Nita l. 13 l., 15 l., 16 l.

2. Ja että meidän jalkamme pitää seisoman sinun porteisjäs, Jerusalem.

Ps. 42:3. Ps. 84:3.

3. Jerusalem on rakettu kaupungiksi, johonka on tuleminen kofoon,

2 Nita l. 6:6.

4. Että jufukunnat astuisiwat sinne ylöz, Herran jufukunnat, İsraelille todistukseksi, kiittäämään Herran nimeä.

2 Nita l. 31:4. l. 35:3.

5. Sillä siellä owat istuimet raketut tuomittaa, Dawidin huoneen istuimet.

2 Nita l. 17:7, 2c. l. 19:8.

6. Toiwottakaat Jerusalemille rauhaa: he menestyköön, jotka sinua rakastawat!

7. Rauha olkoon sinun muureis sişällä, ja onni sinun huoneisjäs!

8. Minun weljeini ja ystäväini tähden minä toiwotan nyt sinulle rauhaa!

9. Herran meidän Jumalamme huoneen tähden etsin minä sinun parastas.

### 123 Psalmi.

Suojeluksesta ylöntafetta vastaan.

1. Weişu korkeimmasja Kuorisja.

**Minä** nostan filmäni sinun tyköş, joka ajut tawaisja.

Ps. 3:5.

2. Kätkö, niinkuin palwelian filmät kätjowat isäntäinsä käşin, niinkuin piikain filmät kätjowat emäntäinsä käşin, niin meidänkin filmämme kätjowat Herraa meidän Jumalattamme, siihen asti että hän meitä armahtaa.

3. Ole meille armollinen Herra, ole meille armollinen! sillä me olemme şangen tähtetyt ylöntafestea.

4. Şangen täynnä on meidän sielumme rikosten piiktaa ja ylpeitten ylöntafetta.

So6. 12:4, 5.

### 124 Psalmi.

Kiitos awusta wişollisja vastaan.

1. Dawidin weişu korkeimmasja Kuorisja.

**Glöi** Herra olisi meidän kansjamme, niin şanokaan İsrael:

Rom. 8:31.

2. Glöi Herra olisi meidän kansjamme, koska ihmijet karkaaawat meitä vastaan,

3. Niin he nielisiwat meidän eläwältä, koska heidän wişansa julnistiuu meidän päällemme;

4. Niin wesi meitä upottais: kosket käwisimat meidän sielumme ylitse;

5. Niin ylpiät meden aallot käwisimat meidän sielumme ylitse.

6. Kiitetty olkoon Herra, joka ei meitä anna raatelukseksi heidän hampailensa!

7. Meidän sielumme pääşi niinkuin lintu lintumiehen paulasta. Paula on järjettö, ja me olemme päästetyt.

San. l. 6:5.

8. Meidän apumme on Herran nimesjäs, joka taitwaan ja maan tehnyt on.

Ps. 121:2.

### 125 Psalmi.

Ditian toiwon ja jumalattomuuden palffa.

1. Weişu korkeimmasja Kuorisja.

**Sokka** Herran päälle uskaltawat, ei he lan-  
kee, maan psyhwät ijantaitfiesti niinkuin Zionin tuori.

Matth. 7:24. l. 16:18.

2. Jerusalemin ympäri ovat vuoret, ja Herra on kansansa ympärillä, hamaista nyt ja ijanlaittiseen.

3. Sillä jumalattomain valtiitta ei pida pyhymän vanhurskaisten joukon päällä, ettei vanhurskaat ojentaiji käpiänjä wäärhyteen. Ei. 14:5.

4. Herra, tee hyvästi hyville ja hurskaille sydamille.

5. Mutta jotka poikkeewat wääriin teihin, niitä Herra ajaa pois pahantekiiän kansa; mutta rauha olkoon Israelille!

Pf. 128:6. Gal. 6:16.

## 126 Psalmi.

Murhetta seuraawainen ilo.

1. Weijsu korkeimmasja Kuorisja.

**K**oska Herra päästää Zionin wangit, niin me olemme niinkuin unta näkewäijet.

2. Silloin meidän suumme naurulla täytetään, ja meidän kielemme on täynnä riemua; silloin sanotaan pakanuisja: Herra on suuria heidän kohtaansa tehnyt.

5 Mos. 4:34. Job. 8:21.

3. Herra on suuria tehnyt meidän kohtaamme: siitä me olemme iloijet.

Neh. 1:5. I. 2:1.

4. Herra: käännä meidän wankeutsemme, niinkuin wirrat eteläsja.

2 Mos. 14:1, 2. Jos. 3:1, 2. Ei. 43:14, 16. I. 51:9, 10, 11.

5. Jotka tynneleillä kylwäwät, ne ilolla näyttäwät.

6. He menewät matkaan ja itkewät, ja wiewät ulos kalliin siemenen, ja tulewat riemulla, ja tuowat lyhteensä. Ei. 35:10.

## 127 Psalmi.

Kaikki työntentö on turha ilman Jumalan siunausteta.

1. Salomon weijsu korkeimmasja Kuorisja.

**J**os ei Herra huonetta rakenna, niin he hukkaan työtä tekewät, jotka sitä rakentawat: jos ei Herra kaupunkia warjele, niin wartiat hukkaan waltowat. Pf. 121:3.

2. Se on turha, että te warhain nousette ja hiljain maata menette, ja syötte leipänne surulla; sillä hän antaa ystäwilleensä heidän maateshanja. Job. 20:18. Pf. 61:6.

3. Katso, lapjet owat Herran lahja, ja kohdum hedelmä on anto.

1 Mos. 30:1, 2. Pf. 113:9.

4. Kuin nuolet wäkwän kädesjä, niin owat nuorukaijet.

5. Autuas on se, jonka wiini on niitä täynnänsä: ei ne häwäistä, koska heillä wihollisensa kansja portisja tekemisjä on.

## 128 Psalmi.

Omni hurstaasja awioesja.

1. Weijsu korkeimmasja Kuorisja.

**A**utuas on jofainen, kuin Herraa pelkää, ja hänen teillänjä waestaa.

Pf. 112:1. Pf. 119:1, 2, 3.

2. Sillä sinä elätät sinus kättes töistä: autuas sinä olet, ja sinulle käy hyvästi.

1 Mos. 3:19.

3. Sinun emäntäs on niinkuin hedelmälinen wiinapuu sinun huonees loukkaita ympäri: sinun lapses niinkuin öljypuun wajat, sinun pöhtäs ympärillä.

Pf. 127:3. San. I. 5:18, 19. I. 18:22. Hej. 19:10.

4. Katjos, näin se mies siunataan, joka Herraa pelkää.

5. Herra siunaa sinua Zionista, että näet Jerusalemin onnen kaikkena sinun elinainas.

Pf. 134:3.

6. Ja saat nähdä sinun lastes lapjet: rauha olkoon Israelille!

Job. 42:16. Pf. 125:5. Gal. 6:16.

## 129 Psalmi.

Israelin woitto, ruitous wihollisja vastaan.

1. Weijsu korkeimmasja Kuorisja.

**H**e owat usein minua ahdistaneet, hamaasta minun nuoruudestani, sanokaan nyt Israel.

2. He owat usein minua ahdistaneet, hamaasta minun nuoruudestani; mutta ei he minua woittaneet.

3. Rytätäjät owat minun jelfäni päällä kytäneet, ja wafonja pitkäfi wetäneet.

Ei. 51:23.

4. Herra, joka vanhurskas on, on jumalattomain köydet kattonut.

5. Tulloon häpiään ja kääntyköön takaperin kaitti, jotta Zionia wihaawat.

6. Olkoon niinkuin ruoho kattoin päällä, joka ennen kuivettuu kuin se rewäistään ylös,

2 Num. I. 19:26. Job. 6:12. Ei. 37:27.

7. Joista näyttäjä ei kättänjä tähtä, eikä lyhteensitoja sylväänjä;

8. Eikä yksitään ohijetäppä sano: olkoon Herran siunais teidän päällänne: me siunaamme teitä Herran nimeen. Ruth. 2:4.

## 130 Psalmi.

6 Katumispalmi

1. Weijsu korkeimmasja Kuorisja.

**S**hywydesjä minä huudan sinua, Herra.

Pf. 69:2. Pf. 88:7.

2. Herra, kuule minun ääneni: waarinot-

takaan sinun korvas minun rukousteni äänestä.

3. Jos sinä, Herra, soimaat syntiä: Herra, kuka siis pyyhyy? 3ob. 9:2, 3. Ps. 143:2.

4. Sillä sinun tykönä on anteesi antamuis, että sinua peljättäisiin.

5. Minä odotan Herraa: minun sieluni odottaa, ja minä toivon hänen sanansa päälle.

6. Minun sieluni wartioitsee Herraa huomenvartiasta toiseen huomenvartiiaan asti. Ps. 119: 147, 148.

7. Israel toivokaan Herran päälle; sillä Herralla on armoa, ja runsas lunastus hänellä. 2 Sam. 24: 14.

8. Ja hän lunastaa Israelin kaikista synneistään. Matth. 1: 21.

### 131 Psalmi.

Ruvaus oikeasta näyrystä.

1. Davidin weisu korkeimmasja Kuorisja.

Herra, ei minun sydämeni ole paisunut, eikä minun filmäni ole hylpiät; enkä minä waella fuurisja afioisja, jotka minulle työllät ovat. 2 Niita f. 32: 25. Ps. 101: 5. San. I. 16: 5.

2. Koska en minä minun sielua ni ajettanut ja waikittanut, niin minun sieluni tuli wieroitetuksi, niinkuin lapsi äidistään wieroitetaan.

3. Israel toivokaan Herran päälle, hamaasta nyt ja ijankaikkiseen. Wal. w. 3: 26.

### 132 Psalmi.

Dumalan ajumassa ja hallitus Zionisja.

1. Weisu korkeimmasja Kuorisja.

Muista, Herra, Dawidia, ja kaiffia hänen waiwojansa, Ps. 56: 9.

2. Joka Herralle wanno, ja lupasi lupauksen Jakobin wälewälle:

3. En minä mene minun huoneeni maajan, enkä wuoteeseni pane maata;

4. En minä anna filmäni unta saada, enkä filmälautaini torkkua, 2 Sam. 7: 2, 2c. 1 Niita f. 17: 1, 2c.

5. Siihen asti, kuin minä löydän stan Herralle, Jakobin wälewän ajumiseksi. Ap. I. 7: 46.

6. Katso, me kuulimme hänestä Ephratajsa: me olemme sen löynneet messän teoilla.

7. Me tahdomme hänen ajuinsoihinsa memmä, ja kumartaa hänen jalkainja astinlaudan edessä. 1 Niita f. 28: 2. Ps. 122: 1.

8. Rouse, Herra, sinun lepoos, sinä ja sinun wälewihytes arffi. 4 Mof. 10: 35, 36. 2 Niita f. 6: 41.

9. Anna sinun pappis pukea heitänsä wanhurskaudella, ja sinun pyhäsi riemuutaan.

10. Mä käänmä pois sinun woidelustus kaswoja, sinun palwelias Davidin tähden. Ps. 18: 51.

11. Herra on wannonut Davidille totihen walan, ja ei hän siitä wilpistele: sinun ruumiis hedelmästä minä istutan sinun istuimelles. 2 Sam. 7: 12. 1 Niita f. 17: 11. Ps. 80: 4, 20. Ap. I. 2: 30.

12. Jos sinun lapses minun liittoni pitävät, ja minun todistukfeni, jotka minä heille opetan, niin heidän lapsensa myös pitää sinun istuimellas istuman ijankaikkisesti.

13. Sillä Herra on Zionin walinnut, ja tahtoo sitä ajuinfiatensa.

14. Tämä on minun leponi ijankaikkisesti: täsjä minä tahdon asua; sillä se minulle kelpaa.

15. Minä hywästi siunaan hänen elatukensa, ja hänen köyhillestä tyllä annan leipää.

16. Hänen pappinsa minä puetaan autuudella; ja hänen pyhänsä pitää ilolla riemuitseman. Et. 61: 6, 10.

17. Siellä minä annan puhjeta Davidin sarwen: minä walmistan tynttilän woideltulleni. 1 Kun. I. 11: 36. Luc. 1: 69. I. 2: 32.

18. Hänen wihollisensa minä häpiällä puetaan; mutta hänen päällänjä pitää hänen kruununja kutoistaman. Def. 21: 27.

### 133 Psalmi.

Weljein sopiwoisuus.

1. Davidin weisu korkeimmasja Kuorisja.

Katso, kuinka hywä ja kuinka suloinen se on, että weljetet sowimossa keskenänjä ajuwat. San. I. 6: 16, 2c.

2. Niinkuin se kallis woide, joka Aaronin päästä wuotaa koko hänen partaanja, joka wuotaa hänen waatettensa liepeeseen; 2 Mof. 29: 7.

3. Niinkuin Hermonin kaste, joka tulee alas Zionin wuorelle; sillä siellä lupaa Herra sinauksen ja elämän alati ja ijankaikkisesti.

### 134 Psalmi.

Dumalan palweliamin uskollinen wiran toimitus.

1. Weisu korkeimmasja Kuorisja.

Katso, kiittäkää Herraa, kaiffi Herran palweliat, jotka höllä seisotte Herran huoneesja! 2 Mof. 27: 21. 3 Mof. 8: 35. 1 Niita f. 9: 33. Ps. 135: 1, 2.

2. Nostataat kätemme pyhää päin, ja kiittäkää Herraa. 1 Tim. 2: 8.

3. Herra sinattoon sinua Zionisja, joka taiwaan ja maan tehnyt on. 4 Mof. 6: 23. Ps. 128: 5.

135 Psalmi.

Jumalan voiman hietys. Epäjumalain pilkka.

1. Halleluja!

1. Kiittäkää Herran nimeä, kiittäkää, Herran palveliat, Ps. 134: 1.

2. Te kuin seisotte Herran huoneessa, meidän Jumalamme esihuoneissa.

3. Kiittäkää Herraa, sillä Herra on hyvä, ja weijakkaat kiitosta hänen nimellensä; sillä se on juloinen.

4. Sillä Herra on itfellsnä walinnut Jakobin, Israelin omakensa.

2 Mos. 19: 5. 5 Mos. 7: 6.

5. Minä tiedän, että Herra on suuri, ja meidän Jumalamme kaikkein jumalitten ylitse.

Ps. 97: 9. Ps. 138: 5.

6. Kaikki, mitä Herra tahtoo, niin hän tekee, taiwaassa ja maassa, meressä ja kaikesä syvyydessä;

Ps. 115: 3.

7. Joka pilwet nostaa maan ääristä, joka pitkäisen leimauksesta sateen saattaa, ja tuulen tuo ulos tawaroistansa; Jer. 10: 13. L. 51: 16.

8. Joka esikoiset Egyptissä löi, sekä ihmistä että tarjasta,

2 Mos. 12: 29, 30. Ps. 78: 51.

9. Ja antoi merkinsä ja ihmeensä tulla Egyptin keskelle, Pharaolle ja kaikille hänen palvelioillensa;

2 Mos. 7: 1, 1c.

10. Joka monet pakanat löi, ja tappoi wäfewät kuninkaat;

3os. 12: 1, 1c.

11. Sionin Amorealaisten kuninkaan, ja Dgin Bajanin kuninkaan, ja kaikki Kanaan waltakunnat.

4 Mos. 21: 1, 1c.

12. Ja antoi heidän maansa perimiseksi, Israelille kansallensa perimiseksi.

Ps. 136: 21.

13. Herra, sinun nimes pyhyy ijankaikkisesti: Herra, sinun muistos pyhyy iuwuusta iuwuun.

14. Sillä Herra tuomitsee kansansa, ja on palvelioillensa armollinen.

5 Mos. 32: 36.

15. Pakanain epäjumalat owat hopia ja kulta, ihmisten käsillä tehdyt.

Ps. 115: 4.

16. Heillä on suu, ja ei puhu: heillä owat silmät, ja ei näe;

17. Heillä owat korwat, ja ei kuule: eikä ole heuteä heidän suusjansa.

18. Jotka niitä tekewät, he owat niiden kaltaijet, ja kaikki, jotka heihin uskaltawat.

19. Te Israelin huoneesta, kiittäkää Herraa! te Aronin huoneesta, kiittäkää Herraa!

Ps. 118: 2, 3, 4.

20. Te Lewin huoneesta, kiittäkää Herraa! te kuin Herraa pelkätte, kiittäkää Herraa!

21. Kiitetty olkoon Herra Zionista, joka Jerusalemissä asuu! Halleluja!

Et. 31: 9.

136 Psalmi.

Lehoitus Herran kiitukseen hänen armoteoistansa.

1. Kiittäkää Herraa, sillä hän on hyvä; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti. 1 Mita l. 16: 34. Ps. 106: 1. Ps. 107: 1. Ps. 118: 1.

2. Kiittäkää kaikkein jumalitten Jumalata; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti.

5 Mos. 10: 17. 1 Cor. 8: 5, 6.

3. Kiittäkää kaikkein herrain Herraa; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

1 Tim. 6: 15.

4. Joka yhinänjä juuret ihmeet tekee; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

Ps. 77: 15.

5. Joka taiwaat toimellisesti on tehnyt; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

6. Joka maan on lewittänyt weben päälle; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

1 Mos. 1: 9, 20. Ps. 104: 5. Jer. 10: 12. L. 51: 15.

7. Joka suuret walkeudet on tehnyt; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

1 Mos. 1: 14.

8. Auringon päiwää hallitsemaan; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

9. Kuun ja tähdet yötä hallitsemaan; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

10. Joka Egyptin esikoiset löi; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

2 Mos. 12: 29, 30.

11. Ja wei Israeliu ulos heidän keskeltänsä; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

2 Mos. 12: 37.

12. Wäfewällä kadella ja ojetulla käsiwarrella; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

5 Mos. 4: 34.

13. Joka Punaisen meren jakoi kahtia; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

2 Mos. 14: 21, 22.

14. Ja antoi Israelin käydä sen keskeltä; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

15. Joka Pharaon sotawäkinsä Punaiseen mereen upotti; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

2 Mos. 14: 27.

16. Joka johdatti kansansa korwen läpitse; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

17. Joka juuret kuninkaat löi; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

18. Ja tappoi wäfewät kuninkaat; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

19. Sionin Amorealaisten kuninkaan; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

4 Mos. 21: 21. 5 Mos. 2: 32, 33.

20. Ja Dgin Bajanin kuninkaan; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

5 Mos. 3: 1, 1c.

21. Ja antoi heidän maansa perimiseksi;

## Psaltari.

sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti: 3of. 12: 7. Ps. 135: 12.

22. Perimijeksi palveliallensa Israelille; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti.

23. Hän muisti meitä, koska me olimme painetut alas; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

24. Ja lunasti meitä vihollisistamme; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti;

25. Joka antaa kaikelle lihalle ruuan; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti. Ps. 104: 14, 27. Ps. 145: 15.

26. Riittäkää taimaan Jumalata; sillä hänen laupiutensa pyhyy ijankaikkisesti.

### 137 Psalmi.

Wangittuin itku Babelissa.

1. Babelin wirtain tykönä me istuimme ja itkimme, koska me Zionin muistimme.

2. Meidän tuntelemme me ripusimme pajuihin, jotka siellä olivat.

3. Siellä he käsivät meidän weisata, jotta meitä wankina pitivät, ja iloita meidän itkusamme: Weisatkaa meille Zionin wirsiä.

4. Kuinka me weisaisimme Herran weisun wieraalla maalla?

5. Jos minä unhohdan sinua, Jerusalemin, niin olkoon minun oikia käteni unhohdeksi.

6. Tarttuko minun kieleni suuni lakeen, ellen minä sinua muista, ellen minä tee Jerusalemia minun ylimmäiseksi ilokseni.

7. Herra, muista Edomin lapsia Jerusalemin päivänä, jotka sanovat: repiäät maahan, repiäät maahan, hamaan hänen perustukseensa asti. Jer. 49: 12. Wal. w. 4: 21, 22. Hes. 25: 12. L. 35: 2. Obad. w. 11: 12.

8. Sinä häwitetty tytär, Babel! autuas on se joka sinulle kostaa, niinkuin sinä meille tehnyt olet. Jer. 50: 29. 31m. l. 18: 16.

9. Autuas on se, joka sinun piiskuijet lapses ottaa ja paistaa kiviin. Ef. 13: 16.

### 138 Psalmi.

Kiitos Jumalan sanasta ja armosta.

1. Davidin.

**W**inä kiitan sinua kaikesta sydämeistäni: jumalitten edessä minä sinulle kiitosta weisaan.

2. Minä tahdon kumarten ruvoilla sinun pyhän templis puoleen, ja kiittää sinun nimeä, sinun armos ja toluutes tähden; sillä sinä teit nimes ja sanas suureksi kaikkein ilijse. Ps. 5: 8.

3. Koska minä sinua amuokseni huudan,

niin sinä kuulet minua, ja annat minun sie-lulleni suuren wälewyyden. Ps. 86: 16.

4. Herra! sinua kiittäwät kaikki kuninkaat maan päällä, että he kuulewat sinun juus sanoja; Ps. 47: 10. Ps. 68: 30. Ps. 102: 16, 23.

5. Ja weisaawat Herran teillä, että Herran kunnia on suuri. Ps. 147: 5.

6. Sillä Herra on korkia, ja katselee nöyriä, ja ylpiät tuntee kaukaa. Ps. 113: 5, 6. Luc. 1: 48, 52. L. 14: 11.

7. Jos minä waeltaisin ahdistuksen keskellä, niin sinä wirwoitat minua, ja lähetät kätes minun vihollisteni wihan päälle: sinun oikia kätes warjesee minua. Ps. 7: 7.

8. Herra tekee siihen lopun minun tähteni: Herra, sinun laupiutes on ijankaikkinen, älä sinun käsialaas hyljää! Ps. 57: 3.

### 139 Psalmi.

Jumalan huolenpito, woima, läsnäoleminen.

1. Davidin Psalmi, edelläweisaajalle.

**H**erra! sinä tuitit minua, ja tunnet minun. Ps. 17: 3.

2. Joka minä istun eli nousen, niin sinä sen tiedät: sinä ymmärrät taampaa minun ajatukseni.

3. Joka minä käyn eli makaan, niin sinä olet minun ympärilläni, ja näet kaikki minun tieni. 3of. 34: 21, 22. 3of. 21: 17. Hebr. 4: 13.

4. Sillä katso, ei ole sanaakaan minun sie-leni päällä, jota et sinä, Herra, kaikkia tiedä. 3of. 42: 2.

5. Sinä olet tehnyt minun jälkimäiseni ja ensimmäiseni, ja pidät sinun kätes minun päälläni.

6. Sentaltainen tieto on minulle ylöni ih-meellinen ja ylöni korkia, etten minä woi sitä käsittää. Ps. 147: 5. Ef. 40: 28.

7. Kuhunka minä menen sinun hengestäsi? ja kuhunka minä sinun kaswois edestä paitenen?

8. Jos minä astuisin ylös taimaaseen, niin sinä siellä olet: jos minä wuoteeni helmetisjä rakentaisin, katso, sinä myös siellä olet. 3of. 22: 12. L. 26: 6. Am. 9: 2.

9. Jos minä ottaisin aamuruskon siivet, ja asuisin meren ääriässä,

10. Niin sinun kätes sielläkin minua johdattais, ja sinun oikia kätes pitäis minun.

11. Jos minä sanoisin: pimeys kuitenkin peittää minun, niin on myös yö walkeus minun ympärilläni.

12. Sillä ei pimeys sinun edessä pimitä, ja yö walistaa niinkuin päivä; pimeys on niinkuin walkeus. 3ac. 1: 17.

13. Sinun hallusjäs owat minun mu-

naakuuni: sinä peitit minun äitini koh-  
duksa.

14. Minä kiitan sinua sen edestä, että mi-  
nä niin aivan ihmeellisesti tehty olen: ih-  
meelliset ovat sinun tekos, ja sen minun  
sieluni kyllä tietää. 3ob. 10: 8, 10.

15. Ei minun luuni olleet sinulta salatut,  
koska minä sinä salaisessa tehty olin, koska  
minä maan sijällä niin taitavasti koottu  
olin.

16. Sinun filmäs näkivät minun, koska  
en minä vielä valmistettu ollut, ja kaikki  
päivät sinun kirjaas olivat kirjoitetut, jotka  
vielä oleman piti, joista ei yskitään silloin  
vielä tullut ollut. 3ob. 14: 5. Ps. 37: 18.

17. Mutta kuinka kallit ovat minun edes-  
jäni, Jumala, sinun ajatukses? kuinka juuri  
on heidän lufunsa?

18. Jos minä heitä lufijin, niin ne olifi-  
wat usiammat kuin santa: koska minä he-  
rään, olen minä vielä tyfönäs.

19. Jumala, joskas tappajit jumalatto-  
mat, ja werkoivat minušta poiffeijivat.

20. Sillä he puhuivat sinušta häpiällifesi-  
ti, ja sinun wihollifes turhaan lausuwat  
(sinun nimes).

21. Herra, minä tosin wihaan niitä, jotka  
sinua wihaawat, ja minä närkästyn heistä,  
jotka kartaawat sinua vastaan.

22. Täydestä todesta minä heitä wihaan;  
fentähden ovat he minulle wihollifet. Ps. 119: 136, 139.

23. Tutki minua, Jumala, ja koettele mi-  
nun sydämeni: kufjaa minua ja hymnärrä,  
kuinka minä ajattelen. 3Im. 1: 3: 16. Ps. 26: 2. Ps. 86: 12.

24. Ja katfos, jos minä pahalla tiellä lie-  
nen, niin saata minua ijankaiffifelle tielle.

## 140 Psalmi.

Salattu ja juliffifa wihollififa vastaan.

1. Davidin Psalmi edelläweifaajalle.

2. Herra, pelasta minua pahoišta ihmififistä: warjele minua wääristä miehifistä,

3. Jotta pahaa ajattelawat sydämifisänjä,  
ja joka päivä jotaan hankiffifewat.

4. He hiowat kieltänjä niinkuin kärne:  
kufjärmeen myrffty on heidän huultensa al-  
la, Sela! Ps. 55: 22. Ps. 57: 5. Ps. 64: 4. Rom. 3: 13.

5. Warjele minua, Herra, jumalattomain  
käffistä, warjele minua wääristä ihmififistä,  
jotka ajattelawat minun kämmifeni kufiffiä.

6. Ylipät ajettawat paulat ja murat mi-  
nun eteeni, ja wenyttäwät werkot tien wie-  
reen: minun eteeni panewat he paulan,  
Sela! Jer. 18: 22.

7. Mutta minä janoin Herralle: sinä olet  
minun Jumalani: Herra, kuule minun ru-  
kouffeni ääni.

8. Herra, Herra, minun wäkwä apuni!  
sinä warjelet minun pääni jodan aikana.

9. Herra, älä jalli jumalattomalle hänen  
himoanja: älä wahwista hänen pahaa tah-  
toanja, ettei hän ylpenntyffifi, Sela!

10. Heidän fappenja, jotka minua piirittä-  
wät, ja heidän huultensa waiwa langetfoon  
heidän päällensä. Ps. 7: 17.

11. Tulifet hiilet pitää heidän päällensä  
putooman: hän antaa heidän langeta tu-  
leen ja shwään kuoppaan, ettei heidän pidä  
nouffeman plöz. Ps. 11: 6.

12. Kiefilakfarin ei pidä menestymän  
maan päällä: häijy wäärä ihminen kartote-  
taan ja kufiffetataan.

13. Sillä minä tiedän, että Herra raadol-  
lifisen afian ja köyhän oikeuden toinittaa.

14. Tosin wanhurfsaat kiittäwät sinun ni-  
meäs, ja wakaat ajuwat sinun kaswois  
edesjä.

## 141 Psalmi.

Rukous pyhästä elämästä ja warjeluffesta.

1. Davidin Psalmi.

Herra, minä awouffeni huudan sinua: rien-  
nä sinuas minun puoleeni: ota korwois mi-  
nun ääneni, koska minä sinua huudan.

2. Kelwattoon minun rukouffeni sinun  
edesjääs niinkuin sawu-uhri, minun kätteni  
plönnyš niinkuin ehtoo-uhri. 2 Moj. 29 L, 30 L. Ps. 20: 4. 1 Tim. 2: 8. 3Im. 1: 5: 8. 1: 8: 3.

3. Herra, warjele minun juuni, ja war-  
jele minun huuleni.

4. Älä kallifista minun sydäntäni mihin-  
kään pahuuteen, pitämään jumalatointa  
menoa pahointefiän kansja, etten minä  
föijfi niistä, jotka heille kelpaawat.

Ps. 19: 14. Ps. 28: 3.

5. Wanhurfsas lyökään minua ystäwälli-  
festi, ja nuhdelkaan minua, se oltoon niin-  
tuin öfhy minun pääni päällä; sillä minä  
vielä rukoulen heidän pahuuttansa vastaan.

6. Heidän opettajanja fufättäffään kiveen,  
niin fitte kuullaan minun opetuffeni juloi-  
feksi.

7. Meidän luumme ovat hajoitettut hau-  
dan reunalla, niinkuin joku maan repis ja  
käiwais.

8. Sillä sinua, Herra, Herra, minun fil-  
mäni katfowat: minä uskallan sinuun, älä  
minun sielunani hufjää Ps. 25: 15.

9. Warjele minua fiitä paulasta, jonka he  
ajettiwat eteeni, ja pahointefiäni anjasta.

10. Jumalattomat laufeawat toinen toi-



senja kansja omiin werkkoihinsa, siihen asti  
kuin minä pääsen ohitse. Ps. 7: 15, 17.

**142 Psalmi.**

*Walitus ahdistuksessa; uskallus Jumalan apuun.*

1. Dawidin oppi, rukoiltaa, koska hän luola-  
sa oli. 1 Sam. 22: 1. I. 24: 4. Ps. 57: 1.

2. Minä huudan Herran tykö minun ää-  
nelläni, ja rukoilen Herraa minun äänelläni.

3. Minä wuodatan minun ajatukseni hä-  
nen edesjänjä, ja ojetan hänelle minun hä-  
täni. Ps. 62: 9.

4. Koska minun henkeni on ahdistuksessa,  
niin sinä tiedät minun käymiseni: tiellä, jo-  
ta minä waellan, ajettawat he paulat mi-  
nun eteeni. Ps. 77: 4. Ps. 140: 6. Ps. 141: 9.

5. Katsele oikialle puolelle ja näe, siellä ei  
yksikään tahdo minua tuta: en minä taida  
paeta, ei tottele kenkään minun sieluani.

6. Herra, sinua minä huudan ja sanon:  
sinä olet minun toiwoni ja minun osani  
elävitten maalla. Ps. 73: 26. Ps. 116: 9.

7. Ota waari minun rukouksistani, sillä  
minua waiwataan jangen: pelasta minua  
wainollisistani; sillä he owat minua wäte-  
wämmät.

8. Wie minun sieluni wankeudesta ulos  
kittämään sinun nimeäs: wanhurskaat ko-  
koontuwat minun tyköni, koskas minulle hy-  
wästi teet.

**143 Psalmi.**

*7 Ratunuspsalmi.*

1. Dawidin Psalmi.

Herra! kuule minun rukoukseni, ota minun  
anomiseni korwiis, sinun totuutes tähden,  
kuule minua sinun wanhurskautes tähden.

2. Ja älä käy tuomiolle pawelias kansja;  
sillä ei yksikään elävä ole waka sinun edes-  
jäs. 2 Mos. 34: 7. Job. 9: 2, 3. Ps. 130: 3. Rom. 3: 4.

3. Sillä wihollinen wainoo minun sielua-  
ni, ja lyö minun elämäni rikki maahan as-  
ti: hän panee minun pimeyteen, niinkuin  
kuolleet maailmasja. 2 Sam. 17: 1.

4. Minun henkeni on minusja ahdistettu:  
minun sydämeni on minusja kulutettu.

5. Minä muistelen entisiä aikoja: minä  
ajattelen kaikilla sinun tekojas, ja tutkistelen  
sinun kättes töitä. Ps. 77: 6, 12.

6. Minä lewitän käteni sinun puolees: mi-  
nun sieluni janoo sinua, niinkuin larkia  
maa, Sela! Ps. 42: 3. Ps. 63: 2.

7. Herra, kuule minua nopiassti, minun  
henkeni katoo: älä laswojas minulta kätte,  
etten minä niiden kaltaujeksi tuliji, jotta han-  
taan menewät. Ps. 28: 1. Ps. 88: 5.

8. Suo minun warhain kuulla sinun a-  
mojas, sillä sinuun minä toiwon: ilmoita  
minulle tie, jota minä käyn; sillä minä  
ylönnän sieluni sinun tykö. Ps. 25: 1.

9. Pelasta minua, Herra, minun wiholli-  
sistani! sinun tykö minä pakenen.

10. Opetä minua tekemään sinun juosios  
jälkeen; sillä sinä olet minun Jumalani:  
sinun hywä heikes wiekään minun tafaista  
tietä. Ps. 25: 4, 5. Ps. 27: 11. Ps. 86: 11.

11. Herra, wirtwoita minua sinun nimes  
tähden: wie minun sieluni häädästä ulos  
sinun wanhurskautes tähden.

12. Ja teloita minun wiholliseni sinun  
laupiutes tähden, ja kadota kaikki, jotta mi-  
nun sieluani ahdistawat; sillä minä olen  
pawelias. Ps. 86: 16. Ps. 116: 16. Ps. 136: 17, 18.

**144 Psalmi.**

*Woittoweiseu. Oitja ja wäärä autuus.*

1. Dawidin Psalmi.

Äitetty oskoon Herra, minun turwani, jo-  
ka minun käteni opettaa sotimaan, ja minun  
sormeni tappelemaan, 2 Sam. 22: 35. Ps. 18: 35, 40.

2. Minun laupiuteni ja minun limmani,  
minun warjelukseni ja minun wapahtajani,  
minun kilpeni, johon minä uskallan, josta  
minun kausani minun alani waati. Ps. 18: 2, 3.

3. Herra, mikä ihminen on, ettäs häntä  
korjaat? eli ihmisen poika, ettäs hänestä otat  
waarin? Job. 7: 17. Ps. 8: 5. Hebr. 2: 6.

4. On sittekin ihminen tyhjän werta: hä-  
nen aikansa katoo niinkuin warjo.

Job. 8: 9. I. 14: 2. Ps. 39: 12. Ps. 62: 10. Ps. 102: 12.

5. Herra, kallista sinun taiwaas, ja astu  
alas: rupee wuorihin, että he juitisiwat.

Ps. 18: 8, c. Ps. 104: 32.

6. Anna leimaufset iskeä, ja hajoita heitä:  
ampua sinun nuolias ja kauhistuta heitä.

7. Lähetä kätës ylhäältä, ja firwoita mi-  
nua, ja pelasta minua suurista wefistä, ja  
muukalaisten lasten käfistä, Ps. 18: 17, 18, 45, 46.

8. Joiden juu puhuu walhetta, ja heidän  
oikia kätensjä on petollinen oikia käfi.

9. Jumala, minä weisjan sinulle uuden  
wirren: minä soitan sinulle hymmenen kieli-  
sella psaltarilla, Ps. 18: 50, 51.

10. Sinä, josta tunintaille woiton annat,  
ja sinun pawelias Dawidin wapahdat mur-  
hamielasta.

11. Päästä myös minua ja pelasta minua  
muukalaisten lasten kädestä, joiden juu pu-  
huu walhetta, ja heidän oikia kätensjä on pe-  
tollinen oikia käfi;

12. Että meidän pojat laswaisiwat nuo-  
ruudesjanja niinkuin wefat, ja meidän

tyttäret, niinkuin templin kaunistetut seinät.

Job. 21: 11.

13. Meidän aittamme oltoon täynnä, jotka ruupeat elatusket antaisivat toinen toisensa perästä, että meidän lampaamme pötsisivät tuhannen, ja sata tuhatta, meidän kylisjämme;

14. Että meidän härtämme olisivat wahwat työhön; ettei yhtään wahinkoa, eikä walitusta eli kannetta olisi meidän kaduilamme.

15. Autuas on se kansa, jolle niin käy; waan autuas on se kansa, jonka Herra Jumalana on.

Pf. 33: 12.

### 145 Psalmi.

David ylistää Jumalan kunnian korkeutta, hallitusta ja armon avaruutta.

#### 1. Davidin kiitos.

**M**inä ylistän sinua, minun Jumalani, sinä kuningas, ja kiitän sinun nimeäs aina ja ijankaikkisesti.

2. Joka päivä minä kunnioitan sinua, ja kiitän sinun nimeäs aina ja ijankaikkisesti.

Pf. 34: 2. Pf. 146: 2.

3. Suuri on Herra, ja sangen kunniallisen, ja hänen suuruutensa on sanomaton.

Job. 5: 9.

4. Suku pitää sinulle jutteleman sinun töitä, ja sinun voimastas puhuman.

5 Mos. 4: 10. 1. 6: 7.

5. Minä ajattelen sinun suuren kunniaas kauneutta ja sinun ihmeitä;

6. Että puhuttaijin sinun ihmeellisten töittees voimasta: ja sinun suurta herrauttas minä juttelen;

7. Että sinun suuren hywyhytes muisto ylistettaijin, ja sinun wanhurskautes kiitettaijin.

8. Armollinen ja laupias on Herra, hidas wihaan ja sangen hynvä.

2 Mos. 34: 6, 7c. 4 Mos. 14: 18. Pf. 86: 5, 15.

Pf. 103: 8. Joel. 2: 13. Son. 4: 2.

9. Suloinen on Herra kaikille, ja armahataa kaikkia tekojansa.

10. Kiittäkään sinua, Herra, kaikki sinun tekos, ja sinun pyhäas kiittäkään sinua.

11. Julistakaan sinun waltakuntas kunniana, ja puhukaan sinun voimastas;

12. Että sinun voimas tulis ihmisten lapsille tietäväksi, ja sinun waltakuntas suuri kunnia.

13. Sinun waltakuntas on ijankaikkinen waltakunta, ja sinun herrantes pyhyt suwusta sukun.

Pf. 146: 10.

14. Herra tukee kaikkia kaatumaisia, ja nostaa kaikkia jultotuita.

15. Kaikkein silmät wartioitsewat sinua, ja sinä annat heille ruuan ajallansa.

Pf. 36: 7. Pf. 104: 27.

16. Sinä awaat kätes, ja rawitset kaikki, kuin eläwät, suojiolla.

Ab. 1. 14: 17.

17. Wanhurskas on Herra kaikissa teisjässä, ja laupias kaikissa töisjässä.

18. Läsnä on Herra kaikki, jotta häntä awuksensa huutawat, kaikkia, jotta totuudessa häntä awuksensa huutawat.

Pf. 34: 18, 19.

19. Hän tekee, mitä häntä pelkääwäijet halajawat, ja kuulee heidän huutonja, ja auttaa heitä.

Pf. 10: 17.

20. Herra warjeele kaikkia, jotka häntä rastaawat, ja hufuttaa kaikki jumalattomat.

21. Minun suuni pitää puhuman Herran kiitoksen, ja kaikki liha kunnioittakaan hänen pyhäa nimeänjä, aina ja ijankaikkisesti.

### 146 Psalmi.

Ei bidä uskalletaman ihmisiin, waan Jumalaa.

#### 1. Halleluja!

**K**iitä Herraa, minun sieluni.

2. Minä kiitän Herraa niin kauwan kuin minä elän, ja minun Jumalalleni kiitoksen weisaan, niin kauwan kuin minä täällä olen.

Pf. 34: 2. Pf. 104: 33. Pf. 145: 2.

3. Alkää uskaltako päämiehiin; ihmiset he owat, ei he woi mitään auttaa.

Pf. 62: 10. Pf. 118: 8, 9. Jer. 17: 5.

4. Sillä ihmisen henki pitää ertaneman, ja hänen täytyy maaksi tulla jälleen: silloin owat kaikki hänen awotuksensa hutaassa.

1 Mos. 3: 19. Saaru. 12: 7.

5. Autuas on se, jonka apu Jakobin Jumala on, jonka toivo Herrassa hänen Jumalassansa on;

Jer. 17: 7, 8.

6. Joka taiwaan ja maan, meren ja kaikki, jotka niissä owat, tehnyt on, joka totuuden pitää ijankaikkisesti;

Ap. 1. 14: 15. 1 Tim. 1. 14: 7.

7. Joka oikeuden jaattaa niille, kuin waiwattaa kärsiwät, joka isowaiset rawitsee. Herra kirwoittaa wangitut:

8. Herra awaa jokian silmät: Herra nostaa tukistetut; Herra rakastaa wanhurskaita.

Pf. 147: 6.

9. Herra warjeele wieraat, ja holhoo orpoja ja leskiä, ja jumalattomain tien hajoittaa.

Pf. 68: 6.

10. Herra on kuningas ijankaikkisesti, sinun Jumalass, Zion, sinusta sukun, Halleluja!

2 Mos. 15: 18. Pf. 145: 13.

## 147 Psalmi.

Kiitos Jumalan sanasta, murheepidosta ja armuusta.

1. **Siittäkää** Herraa! sillä meidän **Zu-**  
malatamme kiittää on kallis asia: se kiitos  
on suloinen ja kaunis. Ps. 92: 2.

2. Herra rakentaa Jerusalemin, ja kotoo  
hajoitetut **Israellitit.** 5 Moos. 30: 4.

3. Hän parantaa murretetut sydämet, ja  
sitoo heidän kipunsa.

Ps. 34: 19. Ps. 51: 19. Ps. 103: 3. Es. 61: 1.

4. Hän lufee tähdet, ja kutsuu heitä kaikfia  
nimeltänsä. Es. 40: 26.

5. Suuri on meidän Herramme, ja suuri  
hänen voimansa, ja hänen viisautensa on  
määrätöin. Ps. 139: 6.

6. Herra ojentaa raadolliset, ja jumalatto-  
mat maahan paiskaa. Ps. 146: 8. Luc. 1: 52.

7. Wuoroin weisattaat Herralle kiitosja-  
nalla, ja weisattaat meidän Herrallemme  
kanteleella;

8. Joka taiwaan pilvillä peittää, ja antaa  
sateen maan päälle; joka ruohot wuorilla  
kaswattaa; Ps. 104: 14. Mt. 2. 14: 17.

9. Joka eläinten antaa heidän ruokansa, ja  
kaarneen pojille, jotka häntä avuksensa huu-  
tawat. Job. 39: 3. Matth. 6: 26. Luc. 12: 24.

10. Ei hän mielisty hewoisten wäkeröhy-  
teen, eikä hänelle kelpaa miehen sääriluu.

Ps. 33: 17.

11. Herralle kelpaawat ne, jotka häntä  
pelkäävät, ja jotka hänen laupiuteensa us-  
kaltawat.

12. Ylistä, Jerusalem, Herraa: kiitä, Zion,  
sinun Jumalatas!

13. Sillä hän wahvistaa sinun pottis  
salwat, ja sinua sinussa sinun lapses.

14. Hän saattaa rauhan sinun ääriis, ja  
rawitsee sinua parahilla niijilla.

15. Hän lähettää puheensa maan päälle:  
hänen sanansa nopiasti juoksee.

16. Hän antaa lumen niinkuin willan;  
hän hajoittaa härmän niinkuin tuhwan.

Job. 37: 6.

17. Hän heittää rakeensa niinkuin palat:  
kuta hänen pakkaisensa edessä kestää?

18. Hän lähettää sanansa, ja julaa ne;  
hän antaa tuulensa puhaltaa, niin wedet  
juoksewat.

19. Hän ilmoittaa Jakobille sanansa, ja  
**Israellille** säätynsä ja oikeutensa.

20. Ei hän niin tehnyt kaikille pakanoilie;  
eikä he tiedä hänen oikeuttansa, Halleluja!

5 Moos. 4: 7, 8.

## 148 Psalmi.

Kaikki luontokappaleet ylistävät Herraa.

## Halleluja!

1. **Siittäkää** Herraa taiwaista: kiittäkää  
häntä korkeudesja. Luc. 2: 14.

2. Kiittäkää häntä kaikki hänen enkelinsä:  
kiittäkää häntä kaikki hänen jotawänsjä.

Ps. 103: 21. Luc. 2: 13.

3. Kiittäkää häntä aurinko ja tuu: kiittä-  
kää häntä kaikki kirkaat tähdet.

4. Kiittäkää häntä, te taiwaasten taiwaat,  
ja wedet, jotka taiwaasten päällä owat.

1 Moos. 1: 7.

5. Heidän pitää Herran nimeä kiittämän;  
sillä hän käsä, ja ne luoduksi tuliwat.

Ps. 33: 6, 9.

6. Hän pitää ylös ne aina ja ijankaiffi-  
jesti: hän asettaa heitä, ettei heidän toisin  
käymän pitäisi. Job. 14: 5. Jer. 33: 25.

7. Kiittäkää Herraa maan päällä, te wa-  
lastalat ja kaikki sywydet; Jer. 31: 35.

8. Tuli ja rakeet, lumi ja sumu, tuulispää,  
jotka hänen sanansa toimittawat; Job. 37: 12.

9. Wuoret ja kaikki kuffulat, hedelmälliset  
puut ja kaikki cedripuut;

10. Bedot ja kaikki eläimet, madot ja sū-  
welliset sinut;

11. Maan kunnikat ja kaikki kanjat, pää-  
miehet ja kaikki tuomarit maan päällä;

12. Nuorukaiiset ja neitseet, wanhat nuor-  
ten kansja;

13. Kiittäkään Herran nimeä! sillä hänen  
ainoan nimensä on korotettu, ja hänen suuri  
kunniansa ylitse maan ja taiwaan.

San. 1. 18: 10. Es. 12: 4.

14. Ja hän korottaa hartwen kansjallensa:  
kaikki hänen pyhänsä kiittäkää, **Israelin**  
lapset, kansja, jota häntä lähin on, Halleluja!

Ps. 132: 17.

## 149 Psalmi.

Kiitos Ewangeliumin opista.

## Halleluja!

**Weisattaat** Herralle uusi weisu: pyhain  
seurakunnan pitää häntä kiittämän. Ps. 96: 1.

2. **Iltoikaan** **Israelin** tekiänsjä: Zionin  
lapset riemuittaan kunnikaastansa. Ps. 100: 3.

3. Heidän pitää kanssissa hänen nimeänsä  
kiittämän: harpuilla ja kanteleilla pitää hei-  
dän soittaman. 2 Moos. 15: 20. 2 Sam. 6: 14.

Ps. 68: 26. Ps. 81: 3, 4. Ps. 87: 7.

4. Sillä Herra rakastaa kansjansa: hän  
kunnioittaa nöyriä autuudella.

5. Pyhät pitää iloitseman kunnialla, ja  
kiittämän wuoteisjansa.

6. Heidän suusjansa pitää Jumalan ylis-

## Salomon Sananlaskut.

työs olemaa, ja kahiteräiset miehat heidän käsisjansa,

Eph. 6: 17. Hebr. 4: 12. 3Im. 1: 16.

7. Kostamaan pafanoille, ja rautajewaan kausoja;

8. Heidän kuinkaitansa sitomaan kahleisiin, ja heidän jalompiansa rautakahleisiin;

Matth. 18: 18. Ef. 4: 15. Mich. 4: 13.

9. Ja tekemään heille firjoitetun oikeuden: tänä funnia pitää kaikille hänen pyhillensä oleman, Halleluja!

### 150 Psalmi.

Kehoitus Herran kiitokseen ja ylistykseen.

1. Halleluja!

Kiittäkää Herraa hänen pyhäsjansa: kiit-

täkää häntä hänen wäkeröhytenjäs awaruu-

Ef. 6: 3.

2. Kiittäkää häntä hänen woimallisten tekoinsa tähden: kiittäkää häntä hlönpattien suuruutenjäs tähden!

3. Kiittäkää häntä bajumilla: kiittäkää häntä Baktarilla ja kanteleilla!

4. Kiittäkää häntä harpuilla ja tanssilla: kiittäkää häntä harpun kielillä ja huiluilla!

2 Mos. 15: 20. 1 Sam. 18: 6. Ps. 68: 26. Ps. 149: 3.

5. Kiittäkää häntä kiljewilla jymbaleilla: kiittäkää häntä kumijewilla jymbaleilla!

6. Kaikki, joilla henki on, kiittäkään Herraa, Halleluja!

3Im. 1: 5: 13, 22.

## Salomon Sananlaskut.

### 1 Luku.

Wiisauden lähde. Tyhmäin rangaistus.

Salomon, Dawidin pojan, Israelin kuninkaan sananlaskut:

2. Oppia wiisautta ja kiritusta, ymmärtää tiedon puhetta,

3. Wasstaan ottaa ymmärryksen neuwoa, wanhurskautta, oikeutta ja siweyttä;

Son. I. 14: 15.

4. Että tyhmät wiisaakfi tulisiwat, ja nuorukaihet taidon ja ymmärryksen saisiwat.

5. Joka wiisas on, se kuulkaan, että hän wiisaammakfi tulis: ja joka toimellinen on, se ottafoon neuwon;

6. Että hän ymmärtäis sananlaskut ja niiden selityksen, wiijasten opin ja heidän tapauksensa.

7. Herran pelko on wiisauden alku; tyhmat hyljääwät wiisauden ja opin.

Job. 28: 28. Ps. 111: 10. Son. I. 9: 10.

8. Poikani, kuule isäs kiritusta, ja älä hyljää äitäs käskyjä!

Son. I. 6: 20. I. 19: 20.

9. Sillä se on sinun pääs päällä otolline kaunistus, ja käädyt sinun kaulasjas.

Son. I. 4: 9. I. 25: 12.

10. Poikani, jos pahanjuoniset sinua haukkutelewat, niin älä heihin juostu.

Son. I. 16: 29.

11. Jos he sanomat: käy meidän kanssamme: me wäijymme werta, ja wiritäimne pauloja nuhteettoman eteen ilman syytä;

12. Me nielemme häneu, niinkuin helwetti eläwältä, ja hurstkaan niinkuin hautaan pudotamme;

13. Me löydämme kaikellaista kallista tawaraa, ja täytämme meidän huoneemme saaliista;

14. Koettele meidän kanssamme: meillä kaikilla pitää yksi kuffaro oleman:

15. Poikani! älä waella heidän kanssansa: estä jalkas heidän retkiltänjäs.

16. Sillä heidän jalkansa juoksewat paahuuteen, ja he kiiruhtawat itsenjäs werta muodattamaan.

Ef. 5: 7. Rom. 3: 15.

17. Sillä turhaan werkot wiritetään lintuin silmäin edesjäs.

18. Tse he myös wäijywät toinen toijensa werta, ja petokjella seijowat toinen toijensa hengen perään.

19. Niin kaikki ahneet tekewät, ja ahneus on ijännillensä surmakfi.

20. Wiijaus ulkona walittaa, ja kaduilla äänenjäs ilmoittaa.

Son. I. 8: 1, 22.

21. Hän huutaa kanjan edesjäs portisjäs, ja tuottaa sanansa edes kaupungisjäs, janoen:

22. Kuinka kauwan te, tyhmat, tahdotte olla taitamattomat, ja pilkkakirweet rakastaa naurua? ja te hullut wihata opetusta?

23. Kääntäkää itsenne minuu kirituksen puoleen: katso, minä tuon teille minuu henkeui edes, ja ilmoitan teille minun sanani.

24. Että minä kufuin teitä, ja te estelitte teitäimne: minä kokotin käteni, ja ei yksikään ottanut siitä waaria;

Ef. 65: 2. I. 66: 4. Jer. 7: 13.

25. Te hyljäitte kaiken minun neuwoni, ja ette tahdoneet minun kiritustani:

26. Niin minä myös nauran teidän wa-

hinfotanne, ja pilkkaau teitä, koska teidän päällemme tulee se, jota te pelkäätte; Ps. 2:4.

Ps. 37:13. Ps. 59:9. San. I. 3:34.

27. Koska se tulee, jota te pelkäätte niin kuin rajuilma, ja tuska niinkuin tulispää; koska teidän päällemme tulee ahdistus ja waiva.

28. Silloin he minua awustensa huutawat, ja en minä kuule heitä: warahin he etsiwät minua, ja ei löydä minua. Sob. 27:9.

Jer. 11:11. I. 14:12. Hes. 8:18. Mich. 3:4. Zach. 7:13.

29. Että he wihasiwat opetuista, ja ei otaneet vastaan Herran pelkoa,

30. Eikä tytyneet minun neuvooni, mutta laittiwat kaiken minun luitukseni;

31. Min pitää heidän syömän tiensä hedelmästä, ja neuvoastansa rawitukse tuleman.

32. Sillä tyhmän himo tappaa heidän, ja hulluin onni kadottaa heidän.

33. Mutta joka minua kuulee, hän asuu turmallisesti, ja ei mitään pahaa pelkää.

Ps. 112:1, c.

## 2 Luku.

Ona ahterus ja Jumalan armo antawat wiisautta.

**P**oitani, jos sinä otat minun puheeni, ja minun käskyni kätfet; San. I. 3:1. I. 4:2.

2. Niin anna korwas kuulla wiisautta, ja taimuta sydämes hymärrykseen.

3. Sillä jos sinä ymmärrystä ahterasti halajat, ja rufoilet taitoa; Zac. 1:5.

4. Jos sinä sitä etsit niinkuin hapiata, ja pyhrit sen perään niinkuin tawaran;

5. Niin sinä ymmärrät Herran pelwon, ja Herran tunnon löydät.

6. Sillä Herra antaa wiisauden, ja hänen suustansa tulee taito ja hymärrys. Sob. 32:8.

7. Hän antaa toimellisten hywin käydä, ja suojelee niitä, jotka wiattomasti waeltawat;

8. Warjelee hurkskaat, ja holhoo pyhäinjä retket. Ps. 1:6.

9. Silloin sinä ymmärrät wanhurskauden ja tuomion, oikeuden ja kaiken hymän tien.

10. Jos wiisaus sinun sydämes tulee, ja taito on sinulle keltwollinen;

11. Niin hyvä neuwo sinun warjelee, ja hymärrys kätfee sinun,

12. Tempaamaan sinun pois pahalta tieltä, ja niiden seurasta, jotka toimetomia puhuwat,

13. Ja hyljääwät oikian tien, ja waeltawat pimeitä retkiä;

14. Jotka iloitsawat pahoisista töistänsä, ja riemuitsewät pahoisja meuoisjansa;

15. Joiden tiet owat wastahakoiset, ja retket wäärät ja häpiälliset:

16. Ettet sinä ryhtyiji wieraaseen waimoon, joka ei sinun ole, jota suloißilla sanoilla puhuttelee, San. I. 7:5.

17. Ja hyljää nuoruutensa johdattajan, ja unhottaa Jumalansa liiton;

18. Sillä hänen huoneensa kallistuu kuolemaan, ja hänen asteleensa kadotettiin tyfö. San. I. 5:5.

19. Jokainen, kuin menee hänen tykönsä, ei palaja, eikä elämän tielle joutu.

20. Ettäs waeltaijit hywää tietä, ja pitäisit hurksasten tiet.

21. Sillä wanhurskaat asuwat maassa, ja wakaat siinä pyhywät; Ps. 37:9, c. Matth. 5:5.

22. Mutta jumalattomat hukutetaan maassa, ja ylönfatsojat siitä teloitetaan.

Sob. 18:17. San. I. 10:7, 30.

## 3 Luku.

Pelkää Jumalata ja etsi wiisautta.

**P**oitani, älä unhohda minun lakiani, mutta sinun sydämes pitäköön minun käskyni.

5 Mos. 8:1. I. 30:16.

2. Sillä ne saattawat sinulle pitkän iän, hywät muodet ja rauhan.

3. Armo ja totuus ei sinua pidä hyljäämän; ripusta ne kaulaas, ja kirjoita sydämes tauluun; San. I. 6:21. I. 7:3.

4. Niin sinä löydät armon ja hymän toimen, Jumalan ja ihmisten edessä.

5. Luota itses Herraan kaikesta sydämesestä, ja älä luota sinun hymärryksees;

1 Mita I. 28:9. San. I. 22:19.

6. Mutta ajattele häntä kaikissa teisjäs, niin hän sinua oikein johdattaa.

7. Älä ole wiisas mielesjäs, waan pelkää Herraa, ja wältä pahaa.

San. I. 28:26. Ef. 5:21. Rom. 12:16.

8. Sillä se on sinun nawalles terveellinen, ja wirwoittaa sinun luus.

9. Kunnioita Herraa tawarastas, ja kaikesta vuoden tulos esikoijista;

2 Mos. 23:19. 5 Mos. 26:2. Luc. 14:13.

10. Niin sinun riies täytetään kyllhydellä, ja sinun wiinakuruas wuotaa ylitse.

11. Poitani, älä Herran kiritusta hyljää, ja älä ole kärjimätön, koska hän sinua ranskaisee. Sob. 5:17. Hebr. 12:5. Am. I. 3:19.

12. Sillä jota Herra rakastaa, sitä hän ranskaisee, ja on hänelle otolline niinkuin poika isällensä. San. I. 13:24.

13. Mutuas on se ihminen, joka wiisauden löytää, ja se ihminen, joka ymmärryksen käftittä.

14. Sillä parempi on kaupita häntä kuin kaupita hapiata, ja hänen hedelmänsä on parempi kuin kulta. Sob. 28:15. San. I. 8:10, 11. I. 16:16.

Harjoita hyvästä, väittä vähaan.

15. Hän on kallimpi kuin päärlyt, eikä hänen wertaansa mitään toiwottaa taideta.

Matth. 13:45,46.

16. Pitkä ikä on hänen oikialla tähdellänj, rikkaus ja kunnia hänen wajemmallanjan.

San. L. 8: 18, 35. L. 9: 11.

17. Hänen tiensä owat iloihet, ja kaikki hänen askeleensa rauha.

18. Hän on elämän puu niille, jotka häneen rupeewat; ja autuaat owat ne, jotka hänen pitäwät.

San. L. 11:30.

19. Sillä Herra on wiijaudella maan perustanut, ja taivaat toimella valmistanut.

Jer. 10: 12. L. 51: 15.

20. Hänen wiijaudesjansa owat sywyhydet eroitettut, ja pitwet pijaroitsewat taasteen.

21. Poikani, älä jalli näitä filmistäz tulla pois, niin sinä tulet onnelliseksi ja wiijaaksi.

22. Se on sinun sielus elämä; ja sinun fuus on otollinen.

Job. 17: 3.

23. Silloin sinä murheetoinna waellat teissäz, ettes jalkaaz loukkaa.

24. Et sinä pelkää maata pantuas, mutta makaat; ja sinun unes on sinulle mafia;

Ps. 4: 9. Ps. 91: 5.

25. Ettei sinun tarwita pelkäämään äkillistä hirmua, eikä jumalattomain häwitysttä, koska se tulee.

Ps. 112: 7, 8.

26. Sillä Herra on sinun lohdutukses; hän warjeele sinun jalkas, ettei sitä saawu teta.

San. L. 18: 10.

27. Mä estele tarwitsewalle hywää tehdä, jos sinulla on waraa, ettäs sen tehdä taidat.

28. Mä sano ystävälles: mene ja tule jälleen, huomenna minä sinulle annan; koska sinulla on.

5 Mos. 24: 14.

29. Mä pyhdä sinun ystäväs wahinkoa, joka hywäsjä toiwosja asuu sinun tyfönäs.

30. Mä tenenkään kansja toru ilman syytä, jos ei hän mitään pahaa sinulle tehnyt ole.

31. Mä kiwoittele wäärää miestä, ja älä noudata hänen retkiänj.

Ps. 1: 1. San. L. 1: 15. L. 4: 14, 15.

32. Sillä pahanelkiset owat Herralle kauhistus; mutta hänen salaisuutensa on hurstasten tyfönä.

Ps. 25: 14.

33. Jumalattoman huoneessa on Herran kirous; mutta wanhurskaan maja siunataan.

34. Hän pilkkaa pilkkaajita; mutta nöyrille hän antaa armon.

Ps. 37: 13. Ps. 59: 9. San. L. 1: 26. Ef. 6: 2.

1 Piet. 5: 5. Jac. 4: 10.

35. Wiijaat kunnian periwät, mutta tyhmat häpiän saawat.

Kuullaat, minun lapseni, teidän iänne kuritusta, ja ottakaat waari, oppiaksenne ja wiijaammaksi tullaksenne.

San. L. 1: 8. L. 13: 1.

2. Sillä minä annan teille hywän opetus: en: älkää hyljättö minun lakiani.

3. Sillä minä olin iänäi poika, hoikka ja ainoa äitillän.

4. Ja hän opetti minua, ja janoi minulle: anna sydämes ottaa minun janani was: taan: pida minun käskyni, niin sinä elää saat.

1 Mi. 1: 28: 9.

5. Osta wiijaus, osta hymärrys: älä unhohda, älä myös poiktee minun puheestani.

6. Mä häntä hyljää, niin hän sinun kätkee: rakasta häntä, min hän sinua warjeele.

7. Sillä wiijauden alku on, ostaa wiijaute: ta, ja kaikella jaadullas ostaa taitoa.

8. Pida häntä forkiasja kunniasja, niin hän sinua forottaa, ja jaattaa kunniaan, jos sinä häntä rakastat.

1 Sam. 2: 30.

9. Hän sinun pääs jalosti kauniistaa ja kunnioittaa sinua ihanalla kruunulla.

San. L. 1: 9.

10. Kuule siis, minun poikani, ja ota minun puheeni, niin ikäs vuotta on monta.

11. Minä johdatan sinua wiijauden tielle, ja jaatan sinua käymään oikialla retkellä.

12. Niin että koskas waellat, ei sinun käymises ole ahdas; ja koskas juofet, niin et sinä loukkaa sinuas.

13. Pida kuritus, älä hyljää häntä: kätke häntä; sillä hän on sinun elämäs.

14. Mä mene jumalattomain askelille, ja älä astu pahain tielle.

Ps. 1: 1. San. L. 1: 15. L. 3: 31.

15. Jätä se pois, ja älä käy sinä: karta sitä, ja mene ohitse.

16. Sillä ei he mataa, jollei he ole pahoin tehneet, eikä lepää, jollei he ole wahinkoa tehneet.

Ps. 36: 5.

17. Sillä he sywät jumalattomuuden seipää, ja juowat wäärhyden wiinaa.

18. Mutta wanhurskasten retki paistaa niinkuin walkeus, käy edes, ja walistaa ha: maan ijoon pähwään asti.

19. Mutta jumalattomain tie on niinkuin pimeys; ja ei he tiedä kusja he lanteewat.

20. Poikani, ota waari miunun janoistani, ja tallista torwas minun puheisiini.

21. Mä niitä anna tulla pois filmistäz; pida ne sydämesjäz.

22. Sillä ne owat niiden elämä, jotka niitä owat löytäneet, ja owat terveelliset koto heidän ruumiillensa.

## Salomon Sananlaskut.

23. Warjele sydämes kaitella ahferuudella; sillä siitä elämä tulee.

24. Pane pois sinuutas paha suu, ja wäärät huulet anna olla sinuistas kaukana.

25. Katso koon sinun silmäs oikein eteensä, ja sinun silmäs laudat olkoon oikeat edessäs.

26. Koettele jalkais askeleet, uin kaikki sinun ties mahwistumat.

27. Mä poikkeet oikealle eli wajemmalle puolelle: tempaa sinun jalkas pois pahuu-desta.

Es. 30: 21.

### 5 Luku.

Karta huoruutta, eli puhtaana.

**P**oikani, ota waari minun wiisaudestani: kallista korwas minun oppiini;

San. I. 2: 1, 2.

2. Ettäs pitäisit hyvän neuwon, ja sinun huules pitäis toimen.

3. Sillä porton huulet ovat niinkuin mesileipä, ja hänen kitanja luukkaampi kuin öljy,

Ps. 55: 22. San. I. 6: 24.

4. Mutta wiimeiseltä korwas kuin koiruoho, ja terävä kuin kasiteräinen miekka.

5. Hänen jalkansa menewät alas kuolemaan, ja hänen askeleensa joutuwat helwettiin.

San. I. 2: 18. I. 7: 27.

6. Ei hän käy kohdastansa elämän tiellä: huikentelewaijet ovat hänen astumijensa, niin ettei hän tiedä, kuhunka hän menee.

7. Min kuulkaat nyt minua, minun lapseni, ja älkäätkä poiketto minun puheistani.

8. Olkoon sinun ties kaukana hänestä, ja älä lähesty hänen huoneensa owea,

9. Ettes antaiji kunniatas muikalaisille, ja wuoijas julmille;

10. Ettei muikalaiset rawittaiji sinun warastas, ja sinun työs olis toisen huoneesja,

11. Ja sinä wiimein huokaijit, kostas elämästä ja hywyhytes tuhlanut olet,

12. Ja sanoijit: woi! kuinka minä olen wihannut hywää neuwoa, ja minun sydämeni on hyljännyt kurituksen;

13. Ja en ole kuullut opettajani ääntä, enkä kallistanut korwaani opettajani puoleen!

14. Minä olen lähes kaitteen pahunteen joutunut, kaiten kansan ja seurakunnan keskellä.

15. Juo wettä kaiwostas, ja mitä lähtees-täs wuotaa.

16. Anna luontolähtees wuotaa ulos, ja wuoijas kujille.

Gal. 6: 9, 10.

17. Mutta pidä ne yskinäs, ja ei yskinään muikalainen sinun kansjas.

18. Sinun kaiwos olkoon siunattu, ja iloitje sinun nuoruutes waimosta.

Mal. 2: 14.

19. Se on suloinen niintuin naaras hiruwi, ja otollinen niintuin metsäwuohi: hänen rakkautenja sinua aina rawitsoon; ja iloita sinuast aina hänen rakkaudestanja.

20. Poikani, mihijs annat muikalaisen sinuast pettää, ja halajat wierasta jylä?

21. Sillä Herran edesjä owat kaitkein ihmisten tiet, ja hän tutkii kaikki heidän askeleensa.

3ob. 34: 21. San. I. 15: 3. 3er. 16: 17. I. 32: 19.

Hebr. 4: 13.

22. Jumalattoman wäärhyys käsittää hänen, ja hänen syntinsä paulat ottawat hänen kiinni.

Ps. 9: 17. San. I. 11: 6.

23. Hänen pitää kuoleman, ettei hän antanut opettaa itseänjä, ja suuressa tyhmyydesjänjä tulee hän petettyksi.

### 6 Luku.

Tataus. Laistuus. Pahanehtisyys. Kuntiaisuus.

**P**oikani, jos sinä takaat lähimmäises, niin sinä olet kiinnittänyt kätes muikalaiseen.

San. I. 11: 15. I. 17: 18. I. 20: 16. I. 22: 26.

2. Sinun sanoisjas olet sinä paulaan istunut: sinä olet saawutettu puheisjas.

3. Tee siis, poikani, näin: pelasta sinus; sillä sinä olet tullut lähimmäises käsiin: joudu, uohyrytä ises ja waadi lähimmäistä.

4. Mä anna silmilles unta, eikä silmälaulais totkua.

5. Kirwoita sinus niinkuin metsäwuohi pois käsistä, niintuin lintu pyhtäjänjä käsistä.

Ps. 124: 7.

6. Mene, laiska, myhyriäisen tykö, kasso hänen menoansa ja opi.

3ob. 12: 7.

7. Waiffa ei hänellä yhtään hallitsiata, teettäjätä ja isäntää ole,

8. Kuitenkin walmistaa hän elatuksenja juwella, ja kokoo ruofansa elonaitana.

San. I. 30: 25.

9. Kuinka kauwan sinä laiska makaat? kossas nouset unesta?

10. Makaa vielä wäjä, ota vielä unta päähäs; laske kätes wäjä yhteen, ettäs vielä lewätä woijit;

San. I. 24: 33, 34.

11. Min kopyhyys äkistä tulee päälles niinkuin maikamies, ja waiwaisuus niinkuin warusettu mies.

San. I. 20: 13.

12. Jumalatoim ihminen, wahingollinen mies, käwelee sinunja wäärhydellä,

13. Jsske silmää, nyhkää jalwoillansa, kottotelee formillansa.

San. I. 10: 10.

14. Wäärhyys on hänen sydämesjänjä, ja aikoo pahaa: hän saattaa ridad matkaan.

15. Sentähden tulee pitaijesti hänen kadotuksenja, ja hän äkistä muserretaan rikki, niin ettei hänellä yhtään parannusta ole.

## Salomon Sananlaskut.

16. Ruuji on, joita Herra vihaa, ja seitsemätä kauhistuu hänen sielunsa:

17. Ylpiät silmät, petollinen kieli, kädet, jotka wiodattawat wiatointa werta;

San. l. 16:5. l. 12:22.

18. Sydän, joka wahingollisia ajattelee, ja lat, jotka owat nopsat pahuteen juohemaan;

19. Wäärä todistaja, joka walheita tuottaa, ja se, joka saattaa riidan weljesten välille.

20. Poikani, pidä iäsäs käsktyt, ja älä hyljää äitisi lafia.

San. l. 1:8.

21. Sido ne alati yhteen sydämes päälle, ja ripusta ne taulaas.

San. l. 3:3. l. 7:3.

22. Koskas waellat, niin ne johdattawat sinua; koskas lepääät, niin he warjelewat sinua; koskas herääät, niin he puhuttelewat sinua.

5 Mos. 6:7. Ps. 1:2.

23. Sillä käsky on niinkuin kynttilä, ja laki niinkuin walkeus, ja opin kuruks on elämän tie;

Ps. 19:9. Ps. 119:105. 2 Piet. 1:19.

24. Ettäs warjeltaijin pahasta waimosta, ja muukalaisen mafiasta kielestä.

San. l. 2:16. l. 5:3.

25. Älä himoitse sydämesjäs hänen kauenuttansa, ettes wieteltäisi hänen silmänsä kiihosta.

26. Sillä portto saattaa leiwältä pois: mutta aviowaimo saattaa kauniin elämän.

27. Taitaako joku kätkeä tulen poweenja, ettei hänen waatteensa pala?

28. Eli taitaako joku hylten päällä käwellä, ettei hän jalkojansa polta?

29. Niin sen tapahtuu, joka lähimmäisensä waimoa lähentelee: ei se pääse rankaisemata, joka häneen ryhtyy.

30. Ei se ole warkaalle niin suuri häpiä, jos hän warastaa henkensä piteeksi, koska näkää on:

31. Jos hän käsitetään, antaa hän sen seitsemän kertaisesti jälleen, ja kaiken huoneensa jaadun;

32. Mutta joka waimon kansja huoruuteen lankee, se on tyhmä, ja joka sielunsa kadottaa tahtoo, se niin tekee.

33. Kangastus ja häpiä tulee hänen päälensä, ja hänen häwäistykensä ei pyhitä pois.

34. Sillä miehen wihalla on kiwauus: ei hän säästä häntä koston päiwänä:

35. Ei hän lufua pidä soidittajasta, eikä ota lahjoja, waikkas paljon antaijit.

### 7 Luku.

Muistutus wiisauden waarinottamiiseen. Waroitus haureutta karttamaan.

Poikani, kätke miinu sanani, ja pidä tykönä minun käskyni.

2. Ota waari minun käskystäni, niin sinä elää saat, ja minun laistani, niinkuin silmästä terästä.

Ps. 17:8.

3. Sido ne formiis, kirjoita ne sydämes tauluun.

2 Mos. 13:16. 5 Mos. 6:8. l. 11:18. San. l. 3:3.

4. Sano wiisaudelle: sinä olet minun siijareni, ja kutju toimi ystäwäkses;

5. Että hän sinua warjeli muukalaisesta waimosta, ja wieraasta, jonka sanat siljät owat.

San. l. 2:16. l. 5:3.

6. Sillä minä kurtistelin huoneeni akunasta läpi häkin,

7. Ja näin tyhmän nuorukaisen taitamattomain seasja, ja ätkäjin hänen poikain joukosja;

8. Joka käweli kaduilla hänen nurkkainja taitse, ja asteli sitä tietä, joka meni hänen huoneeseensa,

San. l. 5:8.

9. Hämärissä, koska päiwä ehtoolla oli, ja jo yö ja pimiä tuli:

3oh. 3:20.

10. Ja katso, häntä kohtasi waimo porton waatteilla, kawala,

11. Tuima ja hillimätöin, jonka jalat ei pyhneet huoneesjan.

12. Nyt on hän ulkona, nyt kaduilla, ja waijhy joka nurkassa.

13. Hän otti hänen kiinni, ja juuta antoi hänen, ja sanoi häpeemätä:

14. Minä olen tehnyt kiitosuhrin, ja olen tänäpänä täyttännyt lupaukseni.

15. Sentähden olen minä tullut sinua vastaan, warhain sinua etsimään, ja olen nyt sinun löytänyt.

16. Minä olen korasti walmistanut wuoteeni Egyptin kirjawaalla waatteella,

17. Ja olen hywänhajuijeksi tehnyt minun kammioni mirrhauilla, aloella ja kanelilla.

18. Tule, harjoittakaamme kylin hefumata aamuun asti, ja huwitelkaamme meitäme keskenämme raffaudella.

19. Sillä ei mies ole kotona: hän on pitkälle matkalle mennyt.

20. Hän on ottanut rahajain myötänjä, ja tulee kotia äsken määrättyllä päiwällä.

21. Ja niin häntä hauitutti monella janalla, ja waatei häntä makiilla puheella.

22. Hän meni hänen kansjansa uopiasti, niinkuin teurastettava härtä, ja niinkuin jalkapuuuhun, jossa tyhmit rangoitaan;

23. Siihen asti kuin hän nuolilla ampui hänen massanja läpitse; ja niinkuin lintu itensä kiiruhtaa paulaan, ja ei tiedä sitä hengellenjä waarallijeksi.

San. l. 5:4.

24. Niin kuulkaat siis minua, minun lapseni, ja ottakaat waari minun juuni sanoiista.



## Salomon Sananlaskut.

25. Alkoon sinun sydämes poiketto hänen tiellensä: älä jalli sinuas wietellä hänen retkellensä.

26. Sillä hän on monta haavoittanut ja langettanut, ja kaikkeiniset woimalliset owat häneltä tapetut.

27. Hänen huoneensa owat helwetin tiet, jotka menevät alas fuoleman kammioihin.

San. I. 2:18. I. 5:5. I. 9:18.

### 8 Luku.

Jumalan poika on oikia wiislaus.

**E**tio wiislaus huuda, ja toimi julista ääntänsä?

San. I. 1:20, 2c.

2. Kortilla paikalla seisoo hän, teiden ja kujain wieresä.

3. Borteilla, kaupungin omilla, joista sijalle käydään, hän huutaa:

4. Te miehet, minä huudan teitä, ja minun äänen on teidän tyköne, te ihmisten lapset:

Ps. 49:2, 3.

5. Ymmärtäkää te tyhmat wiisautta, ja te houkiot pankaat sydämiin.

6. Kuulkaat, sillä minä puhun sitä, kuin kortia on, ja opetan sitä, kuin oikia on.

7. Sillä minun suuni puhuu totuutta, ja minun huuleni wihaa jumalatointa.

Ps. 45:8.

8. Kaikki minun puheeni owat oikat: ei ole siinä mitään petosta eli wääräyttä.

Ps. 119:151, 160.

9. Ne kaikki owat selkiät niille, jotka niitä ymmärtävät, ja oikat niille, jotka taidon löytävät.

10. Ottakaat minun kiritukseni ennenkuin hopia, ja pitäkäätko forkiampana minun oppini kuin kalliin kulta.

Job. 28:15. San. I. 3:14, 15. I. 16:16.

11. Sillä wiislaus on parempi kuin päärelyt, ja kaikki, mitä ihminen hänellensä toiwottaa, ei ole hänen wertaisensa.

12. Minä wiislaus ajun toimen tyfönä, ja minä taidan antaa hyvän neuwon.

13. Se on Herran pelko: wihata pahaa, hlypeyttä, tuimuutta ja pahoja teitä; sentähden wihaan minä petollista juuta.

14. Minun on neuwo ja woima, minun on toimi ja wälewyyh.

15. Minun kauttani kuminkaat hallitsjewat, ja neuwonantajat oikeutta saattawat.

Dan. 2:21.

16. Minun kauttani päämiehet wallittewat, waltamiehet ja kaikki maan tuomarit.

17. Minä rakastan niitä, jotka minua rakastawat, ja jotka warahin minua esiwät, ne löytävät minun.

Job. 14:21.

18. Rikkaus ja kunnia on minun tyfönäni, pshyväinen tavata ja wanhurskaus.

San. I. 3:16.

19. Minun hedelmäni on parempi kuin kulta ja rikkain kulta, ja minun tuloni parempi kuin walittu hopia.

20. Minä waellan wanhurskauden tietä ja oikeuden askeleilla;

21. Että minä pshyväisen perimön saat-taisin niille, jotka minua rakastawat, ja täyttäisin heidän tawaransa.

22. Minä olen ollut Herran oma hänen teidensä alusja: ennenkuin mitään tehty oli, olin minä.

23. Jo ijantaittshyjuudesta olen minä asetettu, alusja ennenkuin maa oli.

24. Koska ei sywyhys vielä ollut, silloin minä olin jo syntynyt, koska ei lähteet vielä wettä kuohuneet.

25. Ennenkuin wuoret olimat perustetut, ja kuttulat walmistetut, olen minä syntynyt;

Job. 15:7. Ps. 65:7.

26. Ei hän ollut vielä maata luonut, ja mitä sen päällä on, eikä maan piirin wuoria.

27. Koska hän walmisti taiwaan, olin minä siellä, koska hän sywyuden wifuusti mittasi;

28. Koska hän pilwet rakeni hlyhäällä, ja saajsi sywyuden lähteet;

29. Koska hän meren ääret määräsi, ja wetten eteen ajetti määrän, ettei he astuisi rantansa hlytse; koska hän maan perustuksen lasi;

Job. 38:10, 11. Ps. 24:2. Ps. 104:9. Jer. 5:22.

30. Silloin minä hänen kanssansa wai-kuttin, ja iloitsin jofa päiwä, ja leikitsin hänen edessänsä jofa aita;

31. Ja leikitsin maan piirin päällä: ja minun iloni on olla ihmisten lasten kanssa.

32. Niin kuulkaat siis minua, te lapset: autuaat owat ne, jotka minun tieni pitävät.

33. Kuulkaat kiritusta, olkaat wiisaat, ja älkäätko hlyhättkö sitä.

34. Autuas on se ihminen, jofa minua kuulee, jofa minun owellani walwoo jofa päiwä, ja wartioitsee minun pihtipiellisjani.

35. Sillä jofa minun löytää, hän elämän löytää, ja on Herralle otollinen;

San. I. 3:16. 1 Job. 5:11, 12.

36. Mutta jofa minua vastaan syntiä tekee, hän wahingoitsee sielunsa: jokainen kuin minua wihaa, hän rakastaa kuolemata.

### 9 Luku.

Wiisauden kiritus. Tyhmyyden wika.

**W**iislaus rakeni huoneensa, ja wuoli siihen seittämän patjasta.

## Salomon Sananlaskut.

2. Ja teurasti teuraansa, jekoitti viinan ja ja valmistti pöytänsä.
3. Ja lähetti piitansa, korkeista kaupungin jaleista kutsumaan:
4. Joka tyhmi on, hän tulkaan tänne; ja hulluille janoi hän:
5. Tulkaat ja syöäkät minun leivästani, ja juokaat siitä viinasta, jonka minä jekoitin. Luc. 14: 15.
6. Hyljättäkät hullu meno, niin te saatte elää, ja käykät hymärriksen tiellä.
7. Joka pilkkaajata kurittaa, hän saa häpiän, ja joka jumalatointa nuhtelee, hän hämäistään. Matth. 7: 6.
8. Mä rankaise pilkkaajata, ettei hän sinua vihaiji: nuhtelee viijasta, ja hän rakastaa sinua. San. L. 23: 9. L. 28: 23.
9. Anna viijaalle, niin hän viijaammaksi tulee: opeta wanhurksasta, niin hän opisja enänee. Matth. 13: 12.
10. Viijauden alku on Herran pelto, ja pyhäin tieto on hymärriys. Job. 28: 28. Ps. 111: 10. San. L. 1: 7.
11. Sillä minun kauttani sinun päiväs enätään, ja ikäs vuodet lisätään. San. L. 3: 16. L. 8: 35.
12. Jos sinä olet viijas, niin sinä itselles viijas olet; mutta jos sinä olet pilkkaaja, niin sinä itse sen kannat.
13. Hullu, huikentelevainen waimo, mietöin ei tiedä mitään; San. L. 7: 11.
14. Istuu huoneensa owella, korjialla istuimella, ylimmäisessä siassa kaupungisja;
15. Että hän haukuttelis kaikfia, jotta siitä käymät ohitse, ja tietänsä waeltawat.
16. Se joka tyhmiä on, hän tulkaan tänne; ja hullulle sanoo hän:
17. Warastettu wesi on mafia, ja jalattu leipä on suloinen.
18. Waan ei hän tiedä, että siellä kuolleet owat: hänen wieraansa owat helwetin sywyhdesjä. San. L. 2: 18. L. 7: 27.

### 10 Luku.

Nämät owat Salomon sananlaskut.

Salomon Sananlaskut.

**W**iijas poika on isänsä ilo, mutta hullu poika on äitillensä murheeksi.

San. L. 15: 20. L. 17: 21, 25. L. 23: 24, 25. L. 29: 3.

2. Wäärin saatu tawara ei ole hyödyllinen; mutta wanhurksaus wapauttaa kuolemaista. San. L. 11: 4.

3. Ei Herra anna wanhurksasten sieluin nälkää kärsiä, mutta jumalattomain wäärin saadun hän hajoittaa.

4. Petollinen käsi tekee köyhäksi, mutta ahkera käsi saattaa rikkaaksi. San. L. 12: 24, 27. L. 13: 4. L. 19: 15. L. 20: 13.

5. Joka juwella kotoo, hän on toimellinen, mutta joka elonaitana mataa, hän tulee häpiään.

6. Siunaus on wanhurksaan pään päällä, mutta jumalattoman juun peittää wääräys.

7. Wanhurksaan muisto pyhyi siunausessa, waan jumalattomain nimi pitää mäntämän. Ps. 37: 9, 22, 28, 38.

8. Joka sydämeästänjä wiijas on, hän ottaa käskyt vastaan; mutta jolla hullut huulet owat, se jaa haamoja.

9. Joka nuhteettomasti waelttaa, hän elää murheetoinna; mutta joka wäärällä tiellä waelttaa, hän tulee ilmei.

10. Joka silmää iskee, hän waiwaa matkaan saattaa, ja jolla hullut huulet owat, hän jaa haamoja. San. L. 6: 13. L. 16: 30.

11. Wanhurksaan juu on elämän lähde, mutta jumalattoman juun peittää wääräys.

12. Wiha riidan saattaa, mutta rakkauts peittää kaikki rikokset. San. L. 17: 9. 1 Piet. 4: 8.

13. Toimellisten huulisja löytään wiijaus, waan tyhmiäin jeltään tarwitaan wiija.

San. L. 13: 29. L. 20: 30. L. 26: 3.

14. Wiijaat opin kätkerwät, waan hulluin juu on läsnä wahintoa. San. L. 12: 13.

15. Rikkaan tawara on hänen wahwa kaupunkinsa; mutta köyhyytä tekee köyhän pelkuriksi. San. L. 18: 11.

16. Wanhurksas tekee työtä hengen ylöspitämiseksi, mutta jumalattoman jaalis on hnyrkki.

17. Joka kurituksen ottaa vastaan, hän on elämän tiellä; mutta joka rangastuksen heittää pois, hän menee wäärin.

18. Petolliset juut peittawät wainon, ja joka panettelee, hän on tyhmiä.

19. Josja paljon puhutaan, siitä ei synti ole kaukana; mutta joka huulensa hillitsee, hän on toimellinen.

20. Wanhurksaan tieli on kallimpi hopia, mutta jumalattoman sydän on niinkuin ei mitään.

21. Wanhurksaan huulet monta rawitsewat, mutta hullut kuolewat hulluudesjä.

22. Herran siunaus tekee rikkaaksi, ilman waiwata.

23. Hullu tekee pahaa ja uauraa sitä, waan wiijas pitää siitä wauriinsa.

San. L. 12: 12. L. 15: 21.

24. Mitä jumalatoim pelkää, se hänelle tapahtuu, ja mitä wanhurksaat huiwoitjewat, sitä heille annetaan.

25. Jumalatoim on niinkuin tuulispää;

## Salomon Sananlaskut.

joka menee ohitse ja tyhjäksi rauhee, mutta wanhurskas pyyhyy iankaikkisesti. Ps. 37: 36.

26. Niinkuin etikka tekee pahaa hammasten ja sawu silmään, niin on laiska niiden mielestä paha, jotka hänen lähettävät.

27. Herran pelso enäntää päiviä, waan jumalattomain wuodet wähetään. Ps. 55: 24.

28. Wanhurskaan toivo on ilo, mutta jumalattomain toivo katoo. Ps. 112: 10. San. I. 11: 23.

29. Herran tie on hurksasten wäfewyhyys, mutta pahointekiät owat pelkurit.

30. Wanhurskas pyyhyy aina kohdallansa kufistamata, mutta jumalattoman ei pidi ajuman maan päällä. San. I. 2: 22. I. 14: 11.

31. Wanhurskaan juu tuottaa wiisauden, waan määrään fieli hukutetaan.

32. Wanhurskaan huulet opettawat terveellisiä asioita, waan jumalattoman juu on täynnä wääräyhtiä.

### 11 Luku.

**W**äärä waata on Herralle kauhistus, mutta oikia puntari on hänelle otollinen.

3 Mofo. 19: 35, 36. 5 Mofo. 25: 13, 14, 15. San. I. 16: 11. I. 20: 10, 23.

2. Kusja ylpeys on, siinä on myös ylönsatse; mutta wiisauks on nöyräin tykönä.

San. I. 16: 18. I. 18: 3.

3. Wiattomuus johdattaa siwiät, waan pahuus kufistaa pilffaajat.

4. Ei rikkaus auta wihan päivänä, mutta wanhurskaus wapahtaa fuolemästä.

San. I. 10: 2. Hej. 7: 19.

5. Wiattoman wanhurskaus tekee hänen tiensä tasaiseksi, mutta jumalatoimilantee jumalattomassa menossaansa.

6. Jumalisten wanhurskaus pelastaa heitä, waan wäärintekiät kufitetaan wiefkaudešsanja. San. I. 5: 22. I. 12: 13. I. 13: 6.

7. Koska jumalatoimiltee kuolee, niin ei ole yhtään toiwoa: ja jota wäärintekiät odottawat, se tulee tyhjäksi.

8. Wanhurskas wapahtetaan waiwasta, ja jumalatoimiltee hänen siansa.

San. I. 21: 18.

9. Ulkofullatun ihmijen juun kautta petetään hänen lähimmäijensä; waan wanhurskaat hymnärtävät sen, ja pelastetaan.

10. Kaupunki iloittsee, koska wanhurskaan hywin käy, ja riemuitsee, koska jumalatoimiltee hukkuu.

Job. 27: 23. San. I. 28: 12, 28.

11. Wanhurskasten juunauhen kautta kaupunki korotetaan, waan jumalattoman juun kautta kufistetetaan.

12. Joka lähimmäistänjä häwäijee, se on hullu, mutta toimellinen mies on wai.

13. Panettelia ilmoittaa jalaijuuden, waan jolla on uskollinen sydän, hän salaa sen.

San. I. 20: 19. I. 25: 9.

14. Josja ei neuwoa ole, siinä kansa hukkuu; waan josja monta neuwonantajata on, siinä hywin käy.

San. I. 15: 22. I. 20: 18.

15. Joka toijen tafaa, hän tulee wahinkoon; waan joka siitä itsensä pitää pois, hän on murheetoin.

San. I. 6: 1. I. 17: 18.

16. Waino, joka otollinen on, pitää kunnian; waan wäfewät pitävät rikkauten.

17. Armiäs mies tekee ruumiillensa hywää; waan se, joka julma on, saattaa lihanja murheelliseksi.

Saarn. 3: 12. I. 5: 18.

18. Jumalattoman työ on turha, waan joka wanhurskautta kylvää, sillä on hywä palffa.

Hof. 10: 12. Jac. 3: 18.

19. Sillä wanhurskaus saattaa elämän, waan joka pahaa pyyhtää, hän saattaa fuoleman.

20. Petollinen sydän on kauhistus Herralle, waan wiattoman tie on hänelle otollinen.

21. Ei jumalattomia auta, waikka kaikki kätenjä yhteen pistäijiwät, mutta wanhurskaan siemen pelastetaan.

San. I. 21: 30.

22. Kaunis waimo ilman taidota on niinkuin sika, jolla olisi kultainen käädy kuonon päällä.

23. Wanhurskasten himo on ainoastaan hywä, waan jumalattomain odotus on kufku.

Job. 8: 13, 14. San. I. 10: 28.

24. Muutama jakaa omaštanša, ja saa enemmän; toinen säästää, josja ei pitäisi, ja tulee köyhemmäksi.

Ps. 112: 9.

25. Sielu, joka siunaa, tulee rikkaaksi; ja joka juottaa, se myös juotetaan.

2 Cor. 9: 6.

26. Joka jywät salaa, häntä kansa kiroilee; mutta joka myy, hänelle tulee siunauks.

27. Joka warahin hywää etji, hänelle hywin meneštyy; mutta joka pahaa noudattaa, hänelle pahoin tapahtuu.

28. Joka rikkautensa luottaa, hän hukkuu, waan wanhurskaat wiheriditšewät niinkuin lehti.

San. I. 14: 11.

29. Joka huoneensa murheelliseksi tekee, hän saa tuulen perinnökši: ja hullun tähtyhy wiijašta palwella.

30. Wanhurskaan hedelmä on elämän puu: joka wiisäs on, hän kääntää sielut.

San. I. 3: 18.

31. Että wanhurskas paljon kärsii, kuinka paljoo enemmän jumalatoimiltee ja syntinen?

1 Piet. 4: 17, 18.

### 12 Luku.

**J**oka itsensä mielellänjä kurittaa antaa, se tulee toimelliseksi; mutta joka rankajemata olla tahtoo, se on tyhmä.

San. I. 13: 1. I. 15: 5.

2. Hyvä saa lohduksen Herralta, mutta häijy mies hyljätään.

3. Ei ihminen wahwistu jumalattomuudessa, waan wanhurksaan juuri on pyhäwäinen.

4. Ahkera waimo on miehensä kruunu, waan häijy on niinkuin märkä hänen luisensa.

5. Wanhurksasten ajatukset owat wilpitömät, waan jumalattomain aivotus on petollinen.

6. Jumalattomain sanat wäijywät werta, waan hurksasten juu wapahtaa heitä.

7. Jumalattomat kaatuvat, ja ei ole sitte enää, mutta wanhurksasten huone pysyy.

8. Toimellinen mies neuwozsanja yllistetään, waan petollinen tulee katjotuksi yllön.

9. Parempi on nöyrä, joka omanja katsoo, kuin se joka tahtoo iso olla, ja kuitenkin puuttuu leipää.

10. Wanhurksas armahtaa juhtaanja, mutta jumalattoman syhdän on halutoin.

11. Joka peltonja wiljelee, se saa leipää yltäijesti; waan joka turhia ajele takaa, se on tyhmä.

12. Jumalatoim halajaa aina pahaa tehdä, mutta wanhurksaan juuri kantaa hedelmän.

13. Ilkiä käsitetään omisja fanoisjanja, waan wanhurksas pääsee häädästä.

14. Suun hedelmästä tulee paljo hywää; ja niinkuin kufin käsilänjä tehnyt on, kostetaan hänelle.

15. Tyhmän mielestä on hänen tiensä otollinen, mutta wiisäs ottaa neuwon.

16. Tyhmä osottaa kofja wihanja, waan joka peittää wääryyden, se on kawala.

17. Joka totuuden puhuu, se wanhurksauden ilmoittaa; uutta joka wäärin todistaa, hän peittää.

18. Joka ajattelemata puhuu, hän pistää niinkuin miekalla; waan wiisasten kieli on terweellinen.

19. Totinen suu pysyy wahwana ijanikäkiseksi, waan wäärä kieli ei pysy kauwan.

20. Jotka pahaa ajattelevat, niiden syhdämiesjä on petos; waan jotka rauhaa neuwowat, niillä on ilo.

21. Ei wanhurksaan mitään waaraa tapahu; waan jumalattomat pahudella täytetään.

22. Petollijet huulet owat Herralle kau-

histus; waan jotka oikein tekewät, owat hänelle otollijet.

23. Kawala jalaa taitonja, waan hulluin syhdän ilmoittaa hulluutta.

24. Ahkera käji saa hallita, waan laiskan täytyy weronalajiseksi tulla.

25. Sydämellinen murhe kiwistelee, waan lohdullinen sana iloittaa.

26. Wanhurksas on parempi lähimmäisensä, mutta jumalattoman tie wietteele hänen.

27. Ei petollijen asia menezty, mutta ahkera saa hywän tawaran.

28. Wanhurksauden tiellä on elämä, ja hänen polkuillanja ei ole kuolemata.

### 13 Luku.

Wiisäs poika ottaa isänjä kurtuksen, mutta pilkkaaja ei tottele rangaisuusta.

2. Suunja hedelmästä kufin nautitjee hywää, waan jumalattomain sielu wääryyttä.

3. Joka suunja hallitjee, hän saa elää; waan joka suunja toimettomasti awajaa, se tulee hämmästyksen.

4. Laiška pyytää ja ei saa, mutta wirität saawat yltäijesti.

5. Wanhurksas wihaa walhetta, mutta jumalatoim häwäijee ja pilkkaa itseänjä.

6. Wanhurksaus warjelee nubteettoman, mutta jumalatoim meno kufistaa syntijen.

7. Moni on köyhä juuresja rikkaudessa, ja moni on rikas köyhyydeksänjä.

8. Rikkaudellanja taitaa joku lunastaa henensä; mutta joka köyhä on, ei hän kuule kurtusta.

9. Wanhurksasten walkeus tekee iloiiseksi, waan jumalattomain kynttilä sammuu.

10. Ylpeitten seassa on aina riita, mutta wiisäs jaattaa ihmisen toimelliseksi.

11. Rikkaus wähenee tuhlatesja, waan koozsa pitäin se enänee.

12. Winytetty toivo waiwaa syhdäntä; waan koska se tulee, jota hän toiwoo, se on elämän puu.

13. Joka sanan katsoo yllön, hän turmelee itseänjä; mutta joka kästjä pelkää, hän rauhasja waeltaa.

14. Wiisään oppi on elämän lähde, wälttämään kuoleman paulaa.

15. Hyvä neuvo on otollinen; waan ylönkatsojitten tie on kowa. San. I. 12: 8.

16. Wiisäs tekee kaikki toimellisesti, waan hullu ilmoittaa tyhmyyden.

17. Jumalatoiminnan saattaja lankee onnettomuuteen, waan totinen lähetys on terweellinen.

18. Joka kurituksen hyljää, hänellä on köyhyys ja häpiä; waan joka antaa itsensä rangaista, hän tulee kunniaan.

19. Koska toivo tulee tähtetyksi, niin sydän iloitsee; mutta joka pahuutta wälittää, hän on hulluille lauhistukseksi.

20. Joka wiisasten kansja käy skentelee, hän tulee wiisaaksi; waan joka hulluin kumpani on, hän tulee wahinkoon. San. I. 1: 10.

21. Pahuus noudattaa syntisiä, mutta wanhurskaalle kostetaan hywyhdellä.

22. Hywällä owat perilliset lasten lapsissa; waan syntisen tawara wanhurskaalle jäästetään. Joh. 27: 17.

23. Paljo ruokaa on köyhän kynnösä; waan jotka wäärnyttä tekewät, ne hukkuwat.

24. Joka witsaanja säästää, hän wihaa lastansa; waan joka häntä rakastaa, hän aikanaanja sitä kurittaa.

San. I. 3: 12. I. 19: 18. I. 23: 15. I. 23: 13. I. 29: 15.

25. Wanhurskas syö, että hänen sielunsa rawittaisiin; waan jumalattomain watsa on tyhymätöin.

## 14 Luku.

Wiisäs waimo rakentaa huoneensa, waan hullu kukistaa sen teollansa.

San. I. 12: 4. I. 31: 10, 11.

2. Joka waeltaa oikata tietä, se pelkää Herraa; mutta se, joka poikke pois tieltänsä, ylönkatsoo hänen.

3. Tyhmän juusja on ylpeyden witsa; waan wiisasten huulet warjelewat heitä.

Joh. 32: 17, 18.

4. Josja ei härkiä ole, siinä seimet puhtaana owat; waan josja juhdat työtä tekewät, siinä tuloa kyllä on.

5. Totinen todistaja wälittää walhetta; waan määrä todistaja rohasti walheteele.

San. I. 12: 17.

6. Pilttaaja etsii wiisautta, ja ei löydä; waan toimelliset wiisauden huokiasti saawat.

7. Mene pois tyhmän tykö; sillä et sinä opi mitään häneltä.

8. Toimellisen wiisaus on, tiestänjä ottaa waarin; waan tyhmäin hulluus on jula petos. Eph. 5: 15, 17.

9. Tyhmä nauraa syntiä, mutta hurskas wälillä on hywä juosio.

10. Koska sydän on murheellinen, niin ei auta ulkonainen ilo.

11. Jumalattomain huoneet kukistetaan, waan jumalisten majat wiheryöittäwät.

San. I. 10: 30. I. 11: 8. I. 12: 7, 21.

12. Monella on tie mielestänjä oika, waan viimeiseltä johdattaa se kuolemaan.

San. I. 16: 25.

13. Naurun jälkeen tulee murhe, ja ilon perästä on suru.

14. Tyhmälle tapahtuu laittamisensa jälkeen, waan hywä ihminen asetetaan hänen ylitensä.

15. Taitamaton usko kaikki, mutta hymärtäwäinen ottaa tiestänjä waarin.

16. Wiisäs pelkää ja farttaa pahaa, waan tyhmä päätähawin menee. San. I. 28: 14.

17. Äkillinen ihminen tekee hullun töitä, ja kawala ihminen tulee wihattawaksi.

San. I. 12: 16. I. 16: 32. Sac. 1: 20.

18. Taitamattomat periwät tyhmyyden; waan se on toimellisten kruunu, että he toimellisesti tekewät.

19. Häijyn täytyy kumartaa hywiä, ja jumalattomat wanhurskasten porteissa.

Jlm. I. 3: 9.

20. Köyhää wihaatwat hänen lähimmäisensäkin; waan rikkaalla on monta ystäwätä. San. I. 19: 4.

21. Joka katsoo lähimmäisensä ylö, hän tekee syntiä; waan autuas on se, joka wiheljäistä armahtaa.

22. Jotka wiekkaudessa waeltawat, niiltä puuttuu; mutta jotka hymää ajattelewat, niille tapahtuu hywyys ja uskollisuus.

Ps. 7: 15, 16, 17. San. I. 12: 13. 2 Tim. 1: 16, 17, 18.

23. Josja työtä tehdään, siinä kyllä on; waan joka tyhjiin puheisiin tytty, siinä on köyhyys. San. I. 13: 4.

24. Wiisasten rikkaus on heidän kruununja, mutta tyhmäin hulluus on hulluus.

Searn. 7: 12, 13.

25. Uskollinen todistaja wapahtaa hengen, waan wäärä todistaja pettää.

26. Joka Herraa pelkää, hänellä on wahwa linna, ja hänen lapsensa warjellaan.

San. I. 18: 10.

27. Herran pelko on elämän lähde, että kuoleman nuora wälittää taidetaan.

28. Koska kunnikaalla on paljo wäkeä, se on hänen kunniansa; waan koska wäjä on wäkeä, se tekee päämiehen kelnoksi.

29. Joka on pitkämielinen, se on wiisäs; waan joka äkillinen on, se ilmoittaa tyhmyyden.

30. Leppynen sydän on ruumiin elämä; waan kateus on märkä luisja.

## Salomon Sananlaskut.

31. Joka köyhälle tekee wäkiwaltaa, hän laittaa hänen suojaansa; waan joka armah-  
taa waiwaista, se kunnioittaa Jumalata.

San. l. 17:5.

32. Pahuutensa tähden jumalatoim kufi-  
setaan; waan wanhurskas on fuolemasja-  
fin rohka.

33. Toimellisen sydamessä lepää wiisau-  
s; mutta mitä tyhmän mielessä on, se tulee  
ilmei.

San. l. 15: 2. l. 29: 11.

34. Wanhurskas korottaa kansan, waan  
synti on kansan häpiä.

35. Toimellinen palvelia on kunnikaalle  
otollinen; waan häpiällistä palveliata ei  
hän käri.

Ps. 101: 6. c.

### 15 Luku.

Suloinen wastaus hillitsee wihan, mutta  
kova sana saattaa mielen karwaaksi.

San. l. 25: 15. Col. 4: 6.

2. Wiisasten kieli saattaa opetuksen suloi-  
seksi, waan tyhmän suu aina hulluutta hyl-  
tee.

San. l. 14: 33.

3. Herran silmät katselewat joka paikassa,  
sekä pahat että hyvät.

Job. 31: 4. l. 34: 21, 22. San. l. 5: 21.

4. Terweellinen kieli on elämän puu; waan  
walthettelewain saattaa sydämen kiwun.

5. Tyhmä laittaa isänsä kirituksen; waan  
joka rangaištusen ottaa, hän tulee taita-  
waksi.

San. l. 12: 1. l. 13: 1.

6. Wanhurskaan huoneessa on ystäküllä;  
waan jumalattoman saalis on häwintö.

San. l. 13: 7.

7. Wiisasten huulet jakawat neuwoa;  
waan tyhmän sydän ei ole niin.

8. Jumalattoman uhri on Herralle kau-  
histus; waan jumalisten rukous on hänelle  
otollinen.

San. l. 21: 27.

9. Jumalattoman tie on Herralle kauhi-  
sus; waan joka wanhurskautta noudattaa,  
on hänelle rakas.

10. Kuritus on sille paha, joka hyljää  
tiensä; ja joka rangaištusta wihaa, hänen  
pitää fuoleman.

11. Helwetti ja kadotus on Herran edessä;  
kuinka paljo enemmän ihmisten lasten sy-  
dämet?

Job. 26: 6. Hebr. 4: 13.

12. Ei pilkkaaja rakasta sitä, joka häntä  
rankailee, ja ei hän mene wiisasten tykö.

13. Illoinen sydän tekee iloihet kaswot;  
waan koska sydän on surullinen, niin roh-  
keus rauke.

San. l. 17: 22. Saarn. 8: 1.

14. Ymmärtäwäinen sydän etsii wiisautta;  
waan tyhmän suu tyhmyydellä ravitaan.

15. Surullisella ihmisellä ei ole koskaan

hywää päiwää; waan jolla hywä sydän on,  
hänellä on joka päiwä wieraspito.

Saarn. 5: 11, 15, 16.

16. Parempi on wähä Herran pelwoissa,  
kuin suuri tawara ilman lewota.

Ps. 37: 16. San. l. 17: 1. Saarn. 4: 6.

17. Parempi on ateria kaalia raffaudeessa,  
kuin syötetty härta wihassa.

18. Wihainen mies saattaa toran matkaan;  
mutta kärsiwällinen ajettaa riidan.

San. l. 10: 12. l. 12: 16. l. 29: 22.

19. Laistan tie on orjantappurainen;  
waan hurksasten tie on tajainen.

20. Wiisas poika iloittaa isänsä, ja hullu  
ihminen häwäisee äitinsä.

San. l. 10: 1. l. 17: 25. l. 19: 13. l. 29: 3.

21. Hullulle on tyhmyys ilofsi; waan toi-  
mellinen mies pyhyi oikialla tiellä.

San. l. 10: 23. l. 12: 12.

22. Aiwotus raukee ilman neuwota, waan  
josja monta neuwonantajata on, se on wah-  
wa.

San. l. 11: 14.

23. Se on ihmisen ilo, että hän toimella  
wastata taitaa, ja aikansa sanottu sana  
on otollinen.

San. l. 25: 11, 15. Col. 4: 6.

24. Elämän tie johdattaa wiisaan plöös-  
päin, wälttämään helwettiä, joka alhaalla on.

25. Herra ylpeitten huoneet kufistaa, ja  
wahmistaa lesken rajat.

Luc. 1: 51, 52. 1 Piet. 5: 5.

26. Ilkiän aiwotukset owat Herralle kau-  
histukseksi; waan toimellinen puhe on otol-  
linen.

27. Ahneudelta weitetut kufistawat omat  
huoneensa; waan joka lahjoja wihaa, jää  
elää.

Sab. 2: 9.

28. Wanhurskaan sydän ajattelewasta-  
tausta; waan jumalattoman suu ammun-  
taa pahaa.

29. Herra on kaitana jumalattomista;  
waan hän kuulee wanhurskasten rukouhet.

Joh. 9: 31.

30. Suloinen kaswo iloittaa sydämen: hy-  
wä sanoma tekee luit lihawaksi.

31. Korwa, joka kuulee elämän rangai-  
stusta, on ajniwa wiisasten seassa.

32. Joka ei itseänsä jalli kirittaa, se katsoo  
ylön sielunsa; waan joka rangaištusta kuulee,  
hän tulee wiisaksi.

33. Herran pelto on kuritus wiisauten, ja  
kunnian edellä käy nöyryys.

San. l. 18: 12. Ap. T. 14: 22. 1 Piet. 1: 6. l. 5: 6.

### 16 Luku.

Ihminen aikoo sydämesjansä; waan Her-  
ralta tulee kielen wastaus.

San. l. 19: 21. Jer. 10: 23.

## Salomon Sananlaskut.

2. Jofaisen mielestä on hänen tiensä puhdas; mutta Herra tutkistelee sydämet.

San. I. 21:2.

3. Anna Herran haltuun sinun työs, niin sinun aiwotukses meneestyy.

Pf. 37:5. Pf. 55:23. 1 Piet. 5:7.

4. Herra tekee kaikki itse tähtensä, niin myös jumalattoman pahaksi päiväksi.

5. Jokainen ylpiä on Herralle kauhistus, ja ei pääse rantaistemata, ehkä he kaikki yhtä pitääiswät.

San. I. 6:16, 17. I. 15:25.

6. Laupiuden ja totuuden kautta pahateko jomitetaan, ja Herran pelwolla paha wältetään.

7. Jos jonkun tiet owat Herralle keltwolliset, niin hän myös kääntää hänen wihamiehensä rauhaan.

8. Parempi on wäähä vanhurskaudessa, kuin suuri saalis wäärhydessä.

San. I. 15:16, 17. I. 17:1.

9. Ihmisen sydän aikoo tiensä; waan Herra johdattaa hänen käymisensä.

San. I. 19:21. I. 20:24.

10. Ennustus on kunniaan huulisja: ei hänen suunsa puhu tuomiossa wäärin.

11. Oikia puntari ja waala on Herralta, ja kaikki painokiwet kulkarosja owat hänen tefonsa.

San. I. 11:1.

12. Kunnintaan edessä on kauhistus wäärin tehdä; sillä vanhurskaudella istuin wahvistetaan.

San. I. 25:5. I. 29:14.

13. Oikia neuwo on kunninfaalle otollinen; ja joka oikein puhuu, häntä rakastetaan.

14. Kunnintaan wiha on kuoleman sananfaattaja; ja wiisas mies lepyttää hänen.

San. I. 20:2.

15. Koska kunnintaan kaswo on leppyminen, siinä on elämä, ja hänen armonsa on niin kuin hiljainen sade.

San. I. 19:12.

16. Ota wiisautta tykö, sillä se on parempi kulta: ja saada ymmärrystä on kalliimpi hoptiata.

San. I. 3:14, 15. I. 8:10.

17. Siwiän tiet wälttävät pahaa, ja joka sielunsa warjelee, se tiestänsä ottaa waarin.

18. Joka aletaan, se enfiisti tulee ylpiäksi; ja ylpeys on aina lankeemuksen edellä.

San. I. 11:2. I. 18:12.

19. Parempi on nöhränä olla siwettiin kansja, kuin jataa juurta saalista ylpeitten kansja.

20. Joka jonkun asian wiijaasti altaa, hän löytää onnen; ja se on autuas, joka itsemj luottaa Herraan.

San. I. 19:2.

21. Toimellinen mies ylistetään wiisautensa tähden; ja suloinen puhe lisää oppia.

22. Wiisaus on elämän lähde hänelle,

joka sen saanut on, waan tyhmäin oppi on hulluus.

San. I. 18:4.

23. Wiisas sydän puhuu toimellisesti, ja hänen huulensa opettawat hywin.

24. Suloiiset sanat owat meileipä: ne lohduttawat sielua, ja wirwoittawat luut.

25. Monella on tie mielestänj oikia, waan se johdattaa wiimein kuolemaan.

San. I. 14:12.

26. Moni tulee suureen wahinkoon oman suunsa kautta.

San. I. 18:7.

27. Jumalatoim ihminen kaiwaa onnettomutta, ja hänen suusjansa palaa niinkuin tuli.

Jac. 3:6.

28. Wäärä ihminen saattaa riidan, ja parettelia tekee ruhtinaat eripuraisiksi.

San. I. 18:6. I. 20:3.

29. Wiikas ihminen haututtelee lähimmäistänj, ja johdattaa hänen pahalle tielle.

San. I. 1:10, 16.

30. Joka filmää iskee, ei se hywää ajattele, ja joka huuliansa pureskelee, se pahaa matkaan saattaa.

San. I. 10:10.

31. Harmaat hiukset owat kunnian kruunu, joka löytään vanhurskauden tiellä.

San. I. 20:29.

32. Kärsiwällinen on parempi kuin wäewä; ja joka hillitsee mielenj, on parempi kuin se, joka kaupungin woittaa.

San. I. 14:17. I. 19:11.

33. Arpa heitetään syliin, waan Herralta tulee kaikki sen meno.

San. I. 18:18.

## 17 Luku.

**S**uuiwa pala, siinä jossa rauha on, on parempi kuin huone teurasta täynnä riidassa.

San. I. 15:16, 17. I. 16:8.

2. Toimellinen palvelia hallitsee häpiälisiä lapsia, ja hän jataa perintöä weljein wälillä.

3. Niinkuin tuli koettelee hopian ja ahjo kullant, niin Herra tutkistelee sydämet.

Pf. 26:2. Jer. 17:10.

4. Paha ottaa pahoiista siusta waarin, ja petollinen kuultee mielellänj wahingollista kieltä.

5. Joka köyhää syljeskelee, se häwäisee hänen luojaansa; ja joka iloitsee toisen wahingosta, ei se pääse rantaistemata.

San. I. 14:31.

6. Vanhain kruunu owat lasten lapset, ja lasten kunnia owat heidän ijanj.

Job. 42:16. Pf. 128:6.

7. Ei soti tyhmäin puhua korkeista asioista, paljoa wähemmin päämiehen walhetella.

8. Jolla wata on lahjaa antaa, se on

## Salomon Sananlaskut.

niinkuin kallis kivi: kuhunka hän itsensä täantää, niin hän wiijaana pidetään.

San. I. 18: 16. I. 21: 14.

9. Joka syntiä peittää, se saattaa hänellen-  
sä ystäwyhden; waan joka asian ilmoittaa,  
se saattaa ruhtinaat eripuraiseksi. San. I. 10: 12.

10. Sanat waikuttawat enemmän toimel-  
lisen tykönä, kuin jata haawaa tyhmän ty-  
könä. Saarn. 7: 6.

11. Riskuri tosin etsii wahintoa, waan  
julma enkeli lähetetään häntä vastaan.

12. Parempi on kohdata karhua, josta po-  
jat ovat otetut pois, kuin hullua hulluudes-  
sanja. Tuom. 18: 25.

13. Joka kostaa hyvän pahalla, ei hänen  
huoneestaanja pidä pahuus luopuman.

Rom. 12: 17. 1 Thes. 5: 15. 1 Piet. 3: 9.

14. Riidan alku on niinkuin wesi, joka it-  
sensä leikkaa ulos: laittaa riidasta, ennenkuin  
sillä siihen jetaannut.

15. Joka jumalattoman hurstakaaksi sanoo,  
ja joka wanhurstaan soimaa jumalatto-  
maksi, ne molemmat ovat Herralle kauhis-  
tus. Es. 5: 23. Hes. 13: 19, 22.

16. Mitä tyhmä tekee kädessänjä rahalla,  
ettei hänellä ole sydäntä ostaa wiijautta?

San. I. 19: 10. I. 30: 22.

17. Ystävä rakastaa ainian, ja weli tulee  
julki hädässä.

San. I. 18: 24.

18. Se on tyhmä ihminen, joka kätenjä  
taritsee, ja tatakä lähimmäisensä.

San. I. 6: 1. I. 11: 15. I. 20: 16. I. 22: 26.

19. Joka toraa rakastaa, se rakastaa ihu-  
tiä; ja joka owensa korottaa, se etsii onnet-  
tomuutta.

20. Häily sydän ei löydy mitään hyvää;  
ja jolla paha kieli on, se lankee onnetto-  
muuteen.

21. Joka tyhmän hymnyttää, hänellä on  
murhe, ja tyhmän ifällä ei ole iloa.

San. I. 10: 1. I. 15: 20.

22. Iloinen sydän tekee elämän juloiseksi,  
waan jurullinen sydän suiwoaa luut. San. I. 15: 13.

23. Jumalatoim ottaa mielellään salaisesti  
lahjoja, mutkatakensa lain teitä. 2 Moos. 23: 8.

24. Toimellinen mies laittaa hänenjä wi-  
ijaasti, waan tyhmä heittelee silmiänjä sinne  
ja tänne.

25. Sullu poika on isänjä suru, ja äitillen-  
jä murhe, joka hänen hymnyttänyt on.

San. I. 19: 13.

26. Ei ole se hyvä, että wanhurstaalle  
tehdään wääriin, taikka että sitä ruhtinasta  
lyödään, joka oikein tuomitsee.

27. Toimellinen mies taitaa puheensa tal-  
lella pitää, ja taitawa mies on kallis sielu.

San. I. 20: 15.

28. Jos tyhmä wai olis, niin hän wi-  
ijaaksi luettaisiin, ja toimelliseksi, jos hän  
juunja pitäis kiinni. Jac. 1: 19.

## 18 Luku.

**G**ripurainen etsii mitä hänelle telpaa, ja  
setoittaa itsensä kaiktiin asioihin.

2. Tyhmällä ei ole himo ymmärrykseen,  
waan niitä ilmoittamaan, kuin on hänen  
sydämessänjä.

3. Jumalattoman tullesja tulee ylönkatse,  
pilka ja häpiä. San. I. 11: 2.

4. Sanat ihmijen juusja ovat niinkuin  
ihwät wedet, ja wiijauden lähde on täynnä  
wirtaa. San. I. 13: 14.

5. Ei ole hyvä taitoa jumalattoman muo-  
toa, ja sortaa wanhurstasta tuomiosja.

3 Moos. 19: 15. 5 Moos. 1: 17. I. 16: 19. San. I. 24: 23.

6. Tyhmän huulet jaattawat toran, ja  
hänen juunja noudattaa haawoja.

San. I. 16: 28.

7. Tyhmän juu häwäisee itsensä, ja hänen  
huulensa ovat paula omalle sielullensa.

San. I. 16: 26.

8. Panettelian sanat ovat haawat, ja käy-  
wät läpi sydämen. Ps. 55: 22. San. I. 26: 22. Jer. 9: 8.

9. Joka laista on työsänjä, hän on sen  
weli, joka wahintoa tekee.

10. Herran nimi on wahwa linna; wan-  
hurstas juofsee sinne, ja tulee warjelluksi.

Ps. 20: 2. Ps. 31: 4. Ps. 61: 4.

11. Riikkaan tawara on hänelle wahwa  
kaupunki, ja niinkuin korkia muuri hänen  
mielestänjä.

San. I. 10: 15.

12. Koska joku lankee, niin hänen syda-  
mensjä enjisti tulee ylpiäksi, ja ennenkuin joku  
furniaan tulee, pitää hänen nöyrän oleman.

San. I. 15: 33. I. 16: 18. I. 29: 23. 1 Piet. 1: 6.

13. Joka wastaa ennenkuin hän tuulee,  
se on hänelle hulluudeksi ja häpiäksi.

14. Ihmijen henki pitää ylös hänen heik-  
kouteuja; waan murheellista henkeä kuka  
woi kärsiä?

San. I. 15: 13. I. 17: 22.

15. Ymmärtäwäinen sydän jaa wiijauden,  
ja wiijausten torwa etsii taitoa.

16. Ihmijen lahja tekee hänelle awaran  
sian, ja saattaa juurten herrain eteen.

San. I. 17: 8. I. 21: 14.

17. Jokaisella on enjisti omasja asiašsanja  
oikeus; waan koska hänen lähimmäisensä  
tulee, niin se löytään.

18. Arpa ajettaa riidan, ja eroittaa woi-  
mallisten waiheella. San. I. 16: 33.

19. Wihoitettu weli pitää puoltansa lujem-  
min kuin wahwa kaupunki; ja riita pitää  
fowemmiin puolensa kuin telki siman edessä.



## Salomon Sananlaskut.

20. Sen jälkeen kullentkin maksetaan kuin hänen suunsa on puhunut; ja hän ravitaan huultensa hedelmästä. San. I. 12: 13. I. 13: 2.

21. Kuolema ja elämä on kielen voima; ja: joka häntä rakastaa, se saa syödä hänen hedelmästänsä.

22. Joka aviowaimon osaa, hän löytää hyvän kappaleen, ja saa mielihuosionsa Herralta. San. I. 9: 14. I. 31: 10.

23. Köyhä mies puhuu nöyrästi, waan ritas waastaa ylpästä.

24. Ihminen, jolla on ystävä, pitää oleman ystävällinen; sillä ystävä pitää lujemmin hänen kanssansa kuin weli. San. I. 17: 17.

### 19 Luku.

**K**öyhä, joka siiveydessä waelttaa, on parempi kuin wäärä huulijansja, joka kuitenkin tyhmä on. San. I. 28: 6.

2. Joka ei toimella laita, ei hänelle hywin tää; ja joka on nopsa jalwoista, se loukkaa itensä. San. I. 16: 20.

3. Ihmisen tyhmyys estyyttää hänen tienstä, niin että hänen sydämensä wihastuu Herraa vastaan. Ps. 2: 1, 2.

4. Tawara tekee monta ystäwätä, waan köyhä hyljätään ystäwiltänsä. San. I. 14: 20.

5. Ei wäärä todistaa pida pääjemän rankaimata; ja joka rohkiasti walhehtelee, ei hänen pida lsekemän. 5 Mos. 19: 18, 19. San. I. 21: 28. I. 25: 18.

6. Moni rufoilee päämieistä, ja jokainen on hänen ystäwänsä, joka lahjoja jataa.

7. Köyhää wihaawat kaikki hänen welsenjä, ja hänen ystäwänsä wetawät heittänsä taamma hänestä; ja joka hänenjä sanoihin luottaa, ei hän saa mitään.

8. Joka wiijas on, hän rakastaa henkeänjä, ja joka toimellinen on, se löytää hyvän.

9. Wäärä todistaja ei pida pääjemän rankaimata; ja joka rohkiasti walhehtelee, se kadotetaan.

10. Ei hullulle jowi hywät päiwät, paljoa wähemmin palwelian päämiehiä hallita. San. I. 17: 16. I. 26: 1. I. 30: 22.

11. Joka on kärsiwällinen, se on toimellinen ihminen; ja se on hänelle kunnia, että hän wiat wälttää. San. I. 14: 17. I. 16: 32.

12. Kunintaan wiha on niinkuin nuoren jalopeuran kishuminen; mutta hänen ystäwyhtensä on niinkuin taaste ruofoille. San. I. 16: 14, 15. I. 20: 2.

13. Hullu poika on isänsä murhe, ja riitainen waimo on niinkuin alinomainen pjarwoitjemenen. San. I. 15: 20. I. 17: 25. I. 27: 15.

14. Suoneet ja tawarat peritään wanhem-

milta, waan toimellinen emäntä tulee Herralta. San. I. 18: 22. I. 31: 10.

15. Väisä tuo unen, ja joutilas sielu kärsii nälkää. San. I. 10: 4, 5. I. 13: 4. I. 20: 13.

16. Joka käskyt pitää, hän on wapahtanut henfensä; waan joka tienjä hyljää, hänen pitää kuoleman.

17. Joka köyhää armahtaa, hän lainaa Herralle, joka hänen hyvän työnjä hänelle jälleen maksawa on. Matth. 10: 42. I. 25: 40.

18. Kurita lastas, koska weli toivo on: mutta älä pyhdy häntä tappa; San. I. 13: 24. I. 22: 15. I. 23: 13.

19. Sillä suuri julmuus saattaa wahingon: sentähden laste häntä wallallensa, ja kurita taas toistamijeen.

20. Kuule neuwoa ja ota kuritus wastaan, tullaakses wihdoin wiijaaksi. San. I. 1: 8.

21. Monet aiwotukset owat miehen sydämesjä; mutta Herran neuwo on pshy-wäinen. San. I. 16: 1, 9. Es. 46: 10.

22. Ihmijelle kelpaa hänen laupiutensa, ja köyhä mies on parempi kuin walhehtela.

23. Herran pelfo saattaa elämän, ja se pshy rawittuna, ettei mitään paha häntä lähesty.

24. Väisä kättee kätensä poweensa, ja ei wie häntä jälleen juuhunsa. San. I. 26: 15.

25. Jos pilkkaajata lyöddään, niin taitamatoin tulee wiijaaksi; ja jos toimellista lyöddään, niin hän tulee toimelliseksi. San. I. 21: 11.

26. Joka waiwaa isäänsä, ja ajaa ulos äitinsä, hän on häpewätöin ja kirottu lapsi. San. I. 20: 20.

27. Lattaa, minun poikani, kuultelemasta sitä neuwoa, joka sinua wiettelee pois toimellijesta opista. Ps. 119: 37.

28. Wäärä todistus häwäijee tuomion, ja jumalattomain juu nielee wäärhyhen.

29. Pilkaajille on rangastus walmistettu, ja haawat hulluin selkään. San. I. 10: 13.

### 20 Luku.

**W**iina tekee pilkkaajaksi, ja wäfewät juotawat tekewät tyhmäksi: joka niitä halajaa, ei hän itänä wiijaaksi tule. Esph. 5: 18.

2. Kunintaan peljättämys on niinkuin nuoren jalopeuran kishuminen: joka hänen wihoittaa, hän tekee omaa henkeänjä wästoin. San. I. 16: 14, 15. I. 19: 12.

3. Miehen kunnia on olla ilman riitata; waan jotka mielellänjä riitelewät, owat kaikki tyhmat. San. I. 16: 28.

4. Kihlman tähden ei tahdo laiska kyntää;

## Salomon Sananlaskut.

sentähden hän elonaitana kerjää, ja ei jaa mitään.

San. I. 21: 25. I. 28: 19.

5. Nuorvo on miehen sydämesjä iuinkuin hyvä weji; mutta toimellinen ammuntaa sen ylöä.

Pj. 64: 6, 7. San. I. 26: 24.

6. Monta ihmistä kerskataan hywäsi; waan kuka löytää jonkun, jota todella hywä on?

7. Wanhurskas siweydesjä waeltaa; hänen lastensa käy hywin hänen peräsänjä.

Pj. 25: 12, 13. Pj. 112: 1, 2.

8. Kuningas, joka istuu istuimella tuomiuseman, hajoittaa kaikki, jotka pahat ovat, filmillänjä.

9. Kuka janoo: minä olen puhdas sydämesjäni, ja wapaa synnistäni?

1 Moj. 8: 21.

1 Sam. I. 8: 46. 2 Kita I. 6: 36. Saarn. 7: 21. 1 Sof. 1: 8.

10. Monilainen waata ja mitta owat molenmat kauhistus Herralle.

San. I. 11: 1. I. 16: 11.

11. Nuorukainen tutaan menoostansa, jos hän siwiätki ja toimellisekfi tulewa on.

San. I. 19: 18. I. 22: 6.

12. Kuulewaisen korwan ja näkewäisen filmän on Herra molenmat tehnyt.

Jof. 36: 10.

13. Älä rakasta unta, ettes köyhyyti: awaa filmäs, niin sinä saat kyllä leipää.

San. I. 6: 9, 11. I. 19: 15.

14. Paha, paha, janoo ostaja; mutta mentyhänjä pois hän kerskaa.

15. Kultaa ja kallista kiviä löytään kyllä, waan toimellinen juu on kallis kappale.

San. I. 17: 27.

16. Ota hänen waatteenjä, jota muukalaisen takaa; ja ota häneltä pantti tunte-mattoman edestä.

San. I. 17: 18. I. 27: 13.

17. Warastettu leipä maistaa miehelle hywin; waan sitte pitää hänen juunjä oleman täynnä teräviä kiviä.

Jof. 20: 12, 14.

18. Niwotukset meneztywät, koska ne neuwolla toimitetaan, ja jodat myös pitää toimella pidettämän.

San. I. 11: 14. I. 24: 6.

19. Älä sekoita sinuas sen kansja, joka jalaisuuden ilmoittaa, ja joka panettelee, ja jolla petollinen juu on.

San. I. 11: 13. I. 25: 9.

20. Joka isäänjä ja äitiänjä kiroilee, hänen kynttilänjä pitää sammuman synkiäsjä pineydesjä.

2 Moj. 21: 17. 3 Moj. 20: 9.

5 Moj. 27: 16. San. I. 19: 26. Matth. 15: 4. Marc. 7: 10.

21. Perintö, johonka warhain kiiruhdetaan, on wiimeiseltä ilman siunauketa.

San. I. 28: 20.

22. Älä jano: minä koetan pahaa; odota Herraa, hän auttaa sinua.

5 Moj. 32: 35.

San. I. 17: 13. I. 24: 29. Rom. 12: 19. 1 Thees. 5: 15.

23. Monilaiset puntarit owat Herralle kauhistus, ja wäärä waata ei ole hywä.

24. Jokaisen retket tulewat Herralta: kuka ihuinen taitaa ymmärtää tienjä?

San. I. 16: 1, 9. I. 19: 21.

25. Se on ihmiselle paula, koska hän pilkkaa pyhää, ja etji sitte lupaukja.

26. Wiijas kuningas hajoittaa jumalattomat, ja antaa ratasten käydä heidän päälitsenjä.

2 Sam. I. 9: 24, 33. Pj. 101: 8.

27. Herran kynttilä on ihmisen henki: hän käy läpi koko sydämen.

28. Laupius ja totuus warjelee kuninkaau, ja hän wahwoistaa istuimensä laupiudella.

Pj. 101: 1. San. I. 16: 12. I. 29: 14.

29. Nuorten miesten wälewyyh on heidän kunniansa, ja harmaat karwat on wanhain kaunistus.

San. I. 16: 31.

30. Haarvoilla pitää pahuus ajettaman pois, ja koko sydämen kiwulla.

San. I. 10: 13.

## 21 Luku.

**N**uninkaan sydän on Herran kädesjä, niinkuin weiojat, ja hän taittaa sen kuhunka hän tahtoo.

Pj. 33: 15.

2. Jokaisen luulee tienjä oikeaksi, waan Herra koettelee sydämet.

San. I. 16: 2.

3. Hywin ja oikein tehdä, on Herralle otollisempi kuin uhri.

1 Sam. 15: 22. Hof. 6: 6.

4. Yliät filmät ja pajuunut sydän, ja jumalattomain kynttilä on synti.

5. Uhteran miehen aiwotukset tuowat yltäkülläisyheden; waan joka pitäinen on, se tulee köyhätki.

San. I. 10: 4. I. 13: 4.

6. Joka tawaran kotoo walheella, se on kulkewa turhuus, niiden seassa, jotka kuolemata esiwät.

San. I. 10: 2. Jac. 5: 1, 2.

7. Jumalattomain raatelemus pitää heitä peljättämän; sillä ei he tahtoneet tehdä, mitä oikea on.

8. Jumalattoman ihmisen tie on outo; mutta puhtaan työ on oikea.

9. Parempi on asua katon kulmalla, kuin riitaisen waimon kansja yhdesjä huoneesja.

San. I. 25: 24.

10. Jumalattoman sielu toiwottaa pahaa, ja ei juo lähimmäisellenjä mitään.

Jof. 34: 36, 37.

11. Koska pilkkaaja rangaistaan, niin tyhmät wiijaaksi tulewat, ja koska wiijas tulee opetetuksi, niin hän ottaa opin.

San. I. 19: 25.

12. Wanhurskas pitää hänenjä wiijaasti jumalattoman huonetta vastaan; waan jumalattomat kietowat itenjä onnettomuuteen.

1 Sam. 24: 14.

13. Joka tukitsee korwanjä köyhän huutoon, hänen pitää myös huutaman, ja ei kuultaman.

## Salomon Sananlaskut.

14. Salainen lahja asettaa vihan, ja helmaan anto lepyttää suurimman kiukun.

San. I. 17:8. I. 18:16.

15. Se on wanhurskaille ilo, tehdä mitä oikia on, waan pahanteikiöillä on pelko.

16. Ihminen, joka poistaa wiisauden tieltä, pitää oleman kuolleitten joukossa.

17. Joka heikumata rakastaa, se tulee köyhäkki; ja joka wiinaa ja öljyä rakastaa, ei hän tule rikkaaksi.

San. I. 23:20.

18. Jumalatoim pitää annettaman ulos wanhurskaan siaan, ja ylönkatsoja siiveitten edestä.

San. I. 11:8.

19. Parempi on asia autiasja maassa kuin riitaisen ja vihaisen waimon kanssa.

20. Wiisaan huoneessa on suloinen tavara ja öljy, waan tyhmä ihminen sen tuhlaa.

21. Joka wanhurskautta ja hyvyttä noudattaa, hän löytää elämän, wanhurskaiden ja kunnian.

Matth. 5:7. 2 Tim. 1:16, 18.

22. Wiisas mies woittaa wälewitten kaupungin, ja tukistaa heidän uskalluksensa wahwuuden.

San. I. 24:5. Saarn. 9:16, 18.

23. Joka juunsa ja kielenä hillitsee, hän warjelee sielunsa ahdistuksesta.

24. Joka ynsiä ja yläpiä on, hän kutsutaan pilkkaajaksi, joka wihasja ynseytensä näyttää.

25. Laiskan himo tappaa hänen, ettei hänen kätenjä tahtoneet mitään tehdä.

San. I. 20:4.

26. Hän himoitsee suuresti kaiken päivän; mutta wanhurskas antaa, ja ei kiellä.

27. Jumalattomain uhri on kauhistus, semminkin koska se synnissä uhrataan.

San. I. 15:8. Ef. 1:13.

28. Wäärän todistajan pitää hukkuman; waan joka tottelee, hän saa aina puhua.

San. I. 19:5.

29. Jumalatoim juoksee päätähawin läpitse; mutta hurstas ojentaa tiensä.

30. Ei yksikään wiisauts, eli ymmärrys, eikä neuwo auta Herraa vastaan.

San. I. 11:21. Ef. 8:10.

31. Hemoiset valmistetaan sodan päiwäkki; mutta woitto tulee Herralta.

Pf. 33:16, 17. Pf. 147:10.

### 22 Luku.

Syvä sanoma on kallimpi kuin suuri rikkaus, ja suosio on parempi kuin hopia ja kulta.

Saarn. 7:2.

2. Kikas ja köyhä tulewat toinen toistansa vastaan: ja Herra on ne kaikki tehnyt.

5 Mos. 15:11. San. I. 29:13.

3. Wiisas näkee pahan, ja karttaa itsensä; taitamattomat juoksewat läpitse, ja saawat wahingon.

San. I. 27:12.

4. Röyhryyden ja Herran pelwon palffa on rikkaus, kunnia ja elämä.

5. Orjantappurat ja paulat owat wäärän tiellä; waan joka hänenjä siitä taamma wetää, hän warjelee henfensä.

6. Niinkuin sinä lapsen totutat nuoruudesta, niin ei hän siitä luowu, koska hän wanhenee.

7. Kikas wallitsee köyhä, ja joka lainaksi ottaa, hän on lainaajan orja.

8. Joka wäärnyttä kylwää, se niittää waiwan, ja hänen pahuuensa hukkuu wiisalla.

306. 4:8.

9. Laupiaat filmät suunnataan, sillä hän antaa leiwästänjä köyhälle.

10. Mä pilltaaja pois, niin riita asettuu, ja tora ja häwäistys laittaa.

San. I. 26:20.

11. Joka sydämen puhtautta rakastaa, sen huulet owat otolliset, ja kuningas on hänen ystävänjä.

Pf. 101:6.

12. Herran filmät warjelewat hyvän neuwon, ja tukistawat ylönkatsojan sanat.

13. Väiska sanoo: jalopeuca on ulkona, ja minä tapetaan kadulla.

San. I. 26:13.

14. Porttoin suu on syvä kuoppa: joka ei Herran suosiosja ole, hän lankee siihen.

San. I. 7:25, 26. I. 23:27.

15. Hulluus rippuu nuoruikaisen sydämeessä, waan kuituksen wiisa ajaa sen kauwas hänestä.

San. I. 13:24. I. 19:18. I. 23:13.

16. Joka köyhälle tekee wäärnyttä enätkänsjä tawaratansa, hänen pitää itse rikkaalle antaman, ja tosin köyhäkki tuleman.

Ef. 33:1.

17. Kallista korwas ja kuule wiisasten sanat, ja pane mimun oppini sydämeessä.

San. I. 1:5. I. 2:1, 2. I. 3:1. I. 4:1, 2. I. 5:1, 2.

18. Sillä se on sinulle suloinen, jos sinä pidät sen mielesjäsä, ja ne sowitetaan yhteen sinun huulillesä.

19. Että sinun toiwos olis Herrassa, olen minä sinua tänäpänä neuwonut; niin ota myös sinä näistä waari.

San. I. 3:5. Pf. 3:1.

20. Enkö minä ole suuriasta asioista kirjoittanut sinun etees, neuwoin ja opettain?

21. Osoittaakeni sinulle wahwan totuuden perustuksen, wastatakses niitä oikein, jotka sinun lähettäwät.

Enc. 1:4.

22. Mä ryöstä köyhää, vaikka hän köyhä on, ja älä solwaise waiwaista portisja.

23. Sillä Herra ajaa heidän asiansja, ja sortaa heidän sortajansja.

San. I. 23:11.

24. Mä anna sinuas vihaisen miehen seuraan, ja älä ole julman tykönä;

25. Ettes oppiji hänen teitänsjä, ja saisi sielulles paulaa.

26. Mä ole niiden tykönä, jotka kättä lyöwät ja welkaa tafaawat;

San. I. 11:15. I. 17:18. I. 20:16. I. 27:13.

## Salomon Sananlaskut.

27. Sillä jos ei sinulla ole waraa makaa, niin wnotees otetaan altas pois.

28. Älä siirrä takaperin entisiä rajoja, jotka esi-ijäs tehneet owat.

5 Mos. 19: 14. 1. 27: 17. San. I. 23: 10.

29. Jos sinä näet nopsan miehen asia-sjanja, sen pitää seisoman kuminkaan edessä: ei hänen pidä seisoman halpaim edessä.

### 23 Luku.

**R**oskas istut ja syöt jonkun herran kansja, niin ota wisi waari, kuka edessä on.

2. Ja pane weitsi faulaas, jos sinä tahdot hentes pitää.

3. Älä himoitse hänen herkuksansa; sillä se on petollinen leipä.

4. Älä waiwaa sinuas tullakses rikkaaksi, ja laffaa sinun wiijaudesta. 1 Tim. 6: 9.

5. Älä lemmätä silmiäs sen jälkeen, jota et sinä taida jaada; sillä se tekee itsellenjä siivet niinkuin kotta, ja lentää taivasta päin.

6. Älä syö leipää kateen kansja, ja älä himoitse hänen herkkuaansa.

7. Sillä niinkuin hän itse sydämesjansja ajattelee, niin se on; hän sanoo sinulle: syö ja juo, ja ei kuitentaan ole hänen mielenjä sinun kansjas.

8. Sinun palas, jottas syönyt olet, pitää sinun ojentaman, ja sinun ystävälliset puhees pitää hukkaa tuleman.

9. Älä puhu hullun korwisja; sillä hän katsoo sinun toimellisen puhees ylö.

San. I. 9: 8. Matth. 7: 6.

10. Älä siirrä takaperin entisiä rajoja, ja älä mene orpoin pelloille.

2 Mos. 22: 22. 5 Mos. 19: 14. San. I. 22: 28.

11. Sillä heidän lunastajansa on voimallinen: hän toimittaa heidän asiaansa sinua vastaan.

2 Mos. 22: 23. San. I. 22: 23.

12. Anna sydämes kurtitukseen, ja korwas toimelliseen puheeseen.

13. Älä laffaa lasta kurrittamasta; sillä jos sinä häntä witfalla lyöt, niin ei hän tuole.

San. I. 13: 24. 1. 19: 18. 1. 22: 15.

14. Sinä lyöt häntä witfalla, waan sinä wapahdat hänen sielumja helwetistä.

15. Poikasi, jos sinä wiijas olet, niin myös minun sydämeni iloitsee.

San. I. 10: 1. 1. 27: 11.

16. Ja niinkuin munasruuni owat riennut, koska sinun huules puhuwat, mitä witsia on.

17. Alkoon sinun sydämes kiwoitello syn-tisiä, waan olkoon Herran pelwoissa joka päiwä.

San. I. 24: 1.

18. Sillä se on sinulle wiimein hywäksi, ja ei sinun odottamises puutu.

Ps. 37: 37. San. I. 24: 14.

19. Kuule, poikasi, ja ole wiijas, ja johdeta sydämes tielle.

20. Älä ole juomaritten ja syömäritten seasja.

21. Sillä juomarit ja syömärit koryhtymät, ja unifeto pitää ryhyhisjä käymän.

San. I. 21: 17.

22. Kuule ijäs, joka sinun siittänyt on, ja älä katso äitiäs ylö, koska hän wanhaksi tulee.

San. I. 1: 8. 1. 15: 12.

23. Osta totuutta, ja älä sitä myy, niin myös wiijausta, oppia ja hymärystä.

24. Wanhurstaan iä juuresti riemuitsee; ja joka wiijaan siittänyt on, hän iloitsee hä-nestä.

25. Anna ijäs ja äitis iloita; ja riemuit-kaan se, joka sinun synnyttänyt on.

26. Anna minulle, poikasi, sydämes, ja sinun silmäs pitäkoon minun tieni.

27. Sillä portto on sywä kuoppa, ja wieras waino on ahdas kairwo.

San. I. 22: 14.

28. Ja hän wäijyy niinkuin jaalista, ja jaattaa monta tottelemattomaksi ihmisten seasja.

29. Kusja on kipu? kusja murhe? kusja tora? kusja walitus? kenellä haawat ilman syhyt? kenellä punaiset silmät?

30. Siinä, kusja wiinan tykönä wiwoy-tään, ja tullaan tyhjentämään, mitä sijälle pantu on.

Es. 5: 11, 22.

31. Älä katsele wiinaa, ehkä se punoittaa, ja on selkiänä klajisja, ja huokiasit menee alas;

Kor. w. 7: 9. Eph. 5: 18.

32. Waan wiimeijeltä puree se niinkuin kärme, ja pistää niinkuin tyfärme.

33. Niin katowat sinun silmäs muita waimoja, ja sinun sydämes puhuu toimet-tomia asioita.

34. Ja sinä tulet niinkuin se, joka makaa keskellä merta, ja niinkuin se, joka makaa ylhäällä haahden pielen päässä.

35. (Sinä sanot:) he löiwät minua, waan minä kipua tunteut; he jhyiwät mi-nua, ja en minä tiemyt. Koska minä herään, niin tahdon minä wiefä niin tehdä, ja sitä enämpi etsiä.

### 24 Luku.

**Ä**lä ole kiwas pahain ihmisten kansja, ja älä huiwoitse olla heittä läsnä;

San. I. 23: 17.

2. Sillä heidän sydämenjä pyhtää wahin-goittaa, ja heidän huulenja neuwowat pa-huuteen.

San. I. 1: 16, 18.

## Salomon Sananlaskut.

3. Wiisaudella raketaan huone, ja toimella se wahvistetaan.

4. Taidolla kammio täytetään kaiffinaisista kalliista ja jaloista tawaroista.

5. Wiisas mies on wäkwä, ja toimellinen mies on woimallinen wästä.

San. I. 21:22. Saarn. 9: 16, 18.

6. Sillä neuwolla jodattin pidetään: ja josja monta neuwonantajata on, siinä on woitto.

San. I. 20: 18.

7. Wiisauus on hullulle ylön korkia, ei hän tohdi awata suutanja portissa.

8. Joka ajattelee pahaa tehdäkensä, se kutsutaan pahain ajatusten päämieheksi.

9. Tyhmän ajatus on synti, ja pilkkaaja on kauhistus ihmisille.

10. Ei se ole wäkwä, joka ei tuskasja wahwa ole.

11. Mutta niitä, joita tappaa tahdotaan, ja älä wedä sinuas pois niiden tykö, jotka fuoletetaan.

Ps. 82: 3, 4. San. I. 31: 8, 9.

12. Jos sinä sanot: katso, en me hymmärrä sitä! luuletkos, ettei se, joka sydamet tutkii, sitä hymmärrä? ja se, joka sielustas ottaa waarin, tunne sitä ja kosta ihmiselle tekonsa jälkeen?

Job. 34: 11. Ps. 62: 13.

Ser. 32: 19. Rom. 2:6. 1 Tim. I. 22: 12.

13. Syö, poitani, hunajata; sillä se on hywä, ja mesileipä on mafia juus laelle.

San. I. 25: 16, 27.

14. Niin on myös wiisauden oppi sielules: koskas sen löydät, niin sinun wiimein käy hymin, ja ei sinun toiwos ole turha.

15. Älä wartioitse wanhurskaan huonetta, sinä jumalatoim, älä hukkaa hänen lepoansa.

16. Sillä wanhurskas taitaa langeta seitsemän kertaa, ja nousee jälleen; mutta jumalattomat kaatuwat onnettomuuteen.

17. Älä iloitse wihamiehen wahingosta, ja älköön sinun sydämes riemuikko hänen onnettomuudestaanja;

Job. 31: 29. Matth. 5: 44.

18. Ettei Herra näkisi sitä, ja se olisi hänelle kelwoton, ja hän kääntäis wihasnja pois hänen päältänjä.

19. Älä wihasu pahain päälle, älä myös ole kiwas jumalattomain tähden;

Ps. 37: 1. Saarn. 7: 10.

20. Sillä ei häijyllä ole mitään toiwomista, ja jumalattomain kynttilä pitää sammumai.

Job. 18: 5.

21. Poitani, pelkää Herraa ja kuningasta, ja älä sekoita sinuas kapinan nostajitten fansja.

1 Piet. 2: 17.

22. Sillä heidän kadotuksensa nousee äitistä: ja kuka tietää, koska kumminkin onnettomuus tulee?

23. Nämät owat myös wiisasten: ei ole hywä katsoa muotoa tuomiossa.

5 Mos. 1: 17. San. I. 18: 5. I. 28: 21.

24. Joka jumalattomalle sanoo: sinä olet hurstas, häntä kiroowat ihuiiset, ja kansa wihaa häntä.

25. Mutta jotka rankaisewat, he owat otolliset, ja runjas sinuas tulee heidän päällensä.

26. Toimellinen wastaus on niinkuin suloinen juon antamus.

27. Toimita työs ulkona, ja walmista peltos, ja rakenna sitte huonees.

28. Älä todista lähimmäistäs vastaan ilman syttä, ja älä petä sinun siullas.

San. I. 14: 5.

29. Älä sano: niinkuin hän teki minulle, niin minä teen hänelle: minä koston jokaiselle tekonsa jälkeen.

San. I. 20: 22. Matth. 5: 44.

30. Minä käwin laiskan pellon ohitse, ja tyhmän wiinamäen siwuitse,

31. Ja katso, siinä oliwat paljaat ohdakkeet kaswaneet, ja se oli nukulaisia täynnä, ja aidat oliwat kaatuneet.

32. Koska minä sen näin, painin minä sen sydämeeni, katsele ja opin siitä.

33. Sinä tahdot vielä wäjä maata ja unelias olla, ja enämpi käsiäs yhteen panna lepäämään.

San. I. 6: 9, 10.

34. Mutta sinun köyhyytes pitää sinulle tuleman niinkuin matkamies, ja sinun waiwaisuutes niinkuin warustettu mies.

### 25 Luku.

Nämät owat myös Salomon sananlaskut, jotta Hiskian Judan kuningaan miehet owat tähän panneet tykö.

2. Se on Jumalan kunnia, salata asiata; mutta kuningaan kunnia, tutkia asiata.

3. Tawas on korkia ja maa hywä, ja kuningaan sydan on tuffimaton.

4. Raiska otetaan hopiaasta pois, niin siitä tulee puhdas astia.

5. Jos jumalatoim otetaan pois kuningaan kaswain edestä, niin hänen istuimenja wanhurskaudella wahvistetaan.

San. I. 16: 12. I. 20: 8, 28.

6. Älä koreile kuningaan nähden, ja älä astu suurten sialle.

7. Sillä se on sinulle parempi, koska sinulle sanotaan: astu tänne wlemmä! kuin ettäs ruhtinaan edessä alettaiisiin, jota sinun silmäs näkisiwät.

Enc. 14: 8, 9, 10.

8. Älä ole pitainen riitelemään, ettes tiedä mitäs teet, koskas lähimmäijeltäs häwäisty olet.

## Salomon Sananlaskut.

9. Toimita asia lähimmäises kansja, ja älä iluoi toisen salaisuutta;

San. I. 11: 13. I. 20: 19.

10. Ettei se, joka seu kuulee, sinua häväisijä, ja ettei sinun paha sanomas lakkaa.

11. Sana, aikanaanja puhuttu, on niinkuin kultainen omena hopiamaljasja. San. I. 15: 23.

12. Koska viijäs rantaijee sitä, joka häntä kuulee, se on niinkuin kultainen forwarengas, ja kuin kaunistus parhaasta kullasta.

San. I. 1: 9. I. 9: 8, 9.

13. Niinkuin lumen kylmä elonafana, niin on usfollinen sanansaattaja sille, joka hänen lähettänyt on, ja wirwoittaa herransa sielun.

14. Joka paljon puhuu ja vähän pitää, hän on niinkuin tuuli ja pilwi ilman saateeta.

Sud. Ep. iv. 12.

15. Kärsiwällisyydellä päämies lepytetään, ja siwiä kieli pehmittää korvouden.

San. I. 15: 1. Saarn. 10: 4.

16. Jos sinä löydät hunajata, niin syö tarpeefses, ettes ylönpaltijesti tulisi rautufsi, ja antaisi sitä ylen.

San. I. 24: 13.

17. Mina jalkas harvoin tulla lähimmäises huoneeseen, ettei hän suuttuisi sinuun, ja wihaiji sinua.

18. Joka wäärää todistusta puhuu lähimmäistänsä vastaan, hän on wajara, miekka ja terävä nuoli.

Pf. 57: 5. Pf. 59: 8. Pf. 120: 4.

19. Wiffkaajan toivo hädän aikana on niinkuin murrettu hammaš, ja wipistelewäinen jalka.

20. Joka nurheellisen sydämen edesjä wirsiä weijaa, hän on niinkuin se, joka waatten tempaa pois talwella, ja etikka pleikum päällä.

21. Jos sinun wihamiehes ijoo, niin rawitje häntä leiwällä: jos hän janoo, niin juota häntä wedellä;

Rom. 12: 20.

22. Sillä sinä kokoot hiilet hänen päänsä päälle, ja Herra kostaa sen sinulle.

23. Pohjatuuli tuottaa sateen, ja salainen kieli saattaa kaswot wihaijeksi.

24. Parempi on istua katon kulmalla, kuin riitaisen waimon kansja yhdesjä huoneesja.

San. I. 21: 9, 19.

25. Hywä sanoma kaukaijelta maalta on kylmän weden kaltainen janoowaijelle sielulle.

26. Wanhurškaš, joka jumalattoman eteen lanfee, on niinkuin sefoitettu kairwo ja turmeltu lähde.

27. Joka paljon hunajata syö, ei se ole hywä, ja joka työläittä asioita tuffii, se tulee hänelle työlääksi.

28. Joka ei taida hillitä henkeänsä, hän

on niinkuin häwitetty kaupunki ilman muurita.

## 26 Yutu.

Niinkuin lumi juwella ja jade elonafana, niin ei joroi tyhmälle kunnia.

San. I. 17: 16. I. 19: 10.

2. Niinkuin lintu menee pois, ja päästynen lentää, niin ei salwaa kirous ilman syytä.

Pf. 109: 28.

3. Herwoiselle ruoska ja aasille ohjat, ja hullulle wiija selkään.

Pf. 32: 9. San. I. 10: 13.

4. Älä wastaa tyhmää, hänen tyhmyytenjä jälkeen, ettes myös jinä hänen kaltajeffensa tuliji.

5. Wastaa tyhmää tyhmyytenjä jälkeen, ettei hän nätyiji wiijaaksi filmisjansa.

6. Joka tyhmän sanansaattajain kautta asian toimittaa, hän on niinkuin rampa jalwoisita, ja saa wahingon.

San. I. 25: 13.

7. Niinkuin niifku woi tansjata, niin tyhmä taitaa puhua wiijaudesta.

8. Joka tyhmälle taritjee kunniaata, on niinkuin joku heittäiji kalliin kirwen kiwiroutkioon.

9. Sananlasku on tyhmän juusja niinkuin orjantappura, joka juopuneen käsiin pistelee.

10. Taitawa ihminen tekee tappaleen oikein; waan joka taitamattoman palikka, hän sen turmelee.

11. Niinkuin koira syö ohjennusensa, niin on hullu, joka hulluutenja kertoo.

2 Piet. 2: 22.

12. Koskas näet jonkun, joka luulee itjenä wiijaaksi, enämpi on silloin toiwoo tyhmystä kuin hänestä.

San. I. 3: 7. I. 29: 20.

13. Laiska sanoo: nuori jalopeura on tielä, ja jalopeura kujalla.

San. I. 22: 13.

14. Laiska kääntelee itjeänsä wuoteella niinkuin owi järänäsja.

15. Laiska panee kätensä poiwensa: ja se tulee hänelle työlääksi saattaa suubunja jälleen.

San. I. 19: 24.

16. Laiska luulee hänenjä wiijaammaksi kuin seitsemän, jotka hywiä tapoja opettawat.

17. Joka käy ohitje ja sefoittaa itjenä muiden riitoihin, hän on senkaltainen, joka koiraa forwista wetää.

18. Niinkuin se, joka salaa ampuu, tarkoittaa joutjella ja tappaa,

19. Niin on petollinen ihminen hänen lähimmäisjellenjä, ja sanoo: leikillä minä seu tein.

20. Koska halwot loppuwat, niin tuli jammuu, ja koska kielikellot pannaan pois, niin riidat lakkawat.

San. I. 22: 10.

21. Niinkuin hiilet tullen, ja puut liekkiin, niin riitainen ihminen saattaa metelin.

22. Panettelian sanat ovat niinkuin haawat, ja käyvät läpi sydämen. San. I. 18: 8.

23. Vieläs kieli ja paha sydän on niinkuin javiaastia hopian jävulla juotettu.

24. Vihamies teeskelee itsensä tojiin puheellansa; mutta petos on hänen sydämesfänjä. San. I. 20: 5.

25. Koska hän liehakoitsee makeilla puheillansa, niin älä usko häntä; sillä seitsemän kauhistusta on hänen sydämesfänjä.

26. Joka pitää jalavihaa, tehdfähensä wahirtoa, hänen pahuuatensa tulee ilmi kokouksissa.

27. Joka kuopan kaimaa, hän lankee siihen, ja joka kivien wierittää, se kieriää hänen itse päällensä. Pf. 7: 16. Pf. 9: 16. Pf. 57: 7. Saarn. 10: 8.

28. Petollinen kieli vihaa rangaistusta, ja suu, joka myötäkielin puhuu, saattaa kadotukseen. San. I. 9: 8.

## 27 Luku.

Älä kehu sinuas huomenefta päivästä; sillä et sinä tiedä, mitä tänäpänä tapahtuu. Pf. 75: 5, 6, 7. Sac. 4: 13, 14.

2. Anna toisen sinuas kiittää, ja ei sinun oman suus, muukalaisen, ja ei omai huultes. Jer. 9: 23.

3. Kivi on raskas ja janta painaa; waan tyhmän wiha on raskaampi kuin ne molemmat.

4. Wiha on julma kappale, ja karwas mieli on myrsky; ja kuka taitaa olla kateutta waftaan? Job. 5: 2. Sac. 1: 20.

5. Zullinen kuritus on parempi kuin salainen raffaus.

6. Hywänfuowan haawat ovat paremmat kuin petolliset wainoojan suunantamiset. Pf. 141: 5.

7. Rawittu sielu polkee humajata; waan iפוואיפלע sielulle ovat kaikki karwaattin makiat. Job. 6: 5, 6.

8. Niinkuin lintu, joka pesästänsä kulkee, niin on se mies, joka siastansa siirtää.

9. Woiteesta ja juitfutuksesta sydän iloittaa, ja ystävän hywä neuwo on sielulle otollinen.

10. Älä hyljää sinun ystävätäs, ja sinun iäs ystawittä, ja älä mene weljes huoneeseen, koska sinun wäärin käy; sillä parempi on kylämies, joka läsnä on, kuin weli, joka taampana on.

11. Ole wiifas, poikani, ja iloita minun sydämeni, että minä taitaisin wastata sitä, joka minua pilkkaa. San. I. 10: 1. I. 23: 15. I. 29: 3.

12. Wiifas nätee waaran, ja lymyttää it-

senjä; waan tyhmat menewät siihen, ja saawat wahingon. San. I. 22: 3.

13. Ota hänen waatteesja, joka toisen takaa, ja ota häneltä pantti muukalaisen edesfätä. San. I. 20: 16. I. 22: 26.

14. Joka lähimmäistänjä sinuaa forkialla äänellä, ja nousee warahin, se luetaan hänelle kroukfeffi.

15. Riitainen waimo, ja alinomainen tiukfuminen suurefta jateesta, nämät oikein yhteen werrataan. San. I. 19: 13.

16. Joka häntä tahtoo kätteä, hän käfittelle tuulta, ja piwo öljyä kädesfänjä.

17. Weiifi huiwoo weiften, ja mies teroittaa ystävänjä.

18. Joka siikumapuunja warjelee, se jydä siitä hedelmän, ja joka herraansa wartioittaa, se kunnioitetaan.

19. Niinkuin warjo on wedesjä ihmisen kaswon suhteen, niin on ihmisen sydän toisia wastaan.

20. Helwetti ja kadotus ei tule itänä tähteen, ja ihmisen silmät ovat tytytmättömät. San. I. 30: 16. Job. 2: 5.

21. Mies tulee kiufatufsi kiittäjän suun kaulta, niinkuin hopia ahjosja ja kulta pätisfä.

22. Jos sinä tyhmän huhmarosfa surwoisit niinkuin krynuit, niin ei kuitenkaan hänen hulluutensa hänestä erfane.

23. Ota ahtera waari lampaistäs, ja pidä murhe laumastäs;

24. Sillä ei tawara ole ijantaittefisti, eikä krunnu juwusta suluun.

25. Ruoho käy ylös, kukkaiset puhteewat, ja heinä wuorilla footaan.

26. Lampaat waatettawat sinua, ja kauriit antawat pellon wuoron. I Tim. 6: 8.

27. Sinulla on wuohsten rieskaa kyllä jeku omakfi että huonees rawinnokfi, ja sinun piitais elatufheffi.

## 28 Luku.

Jumalatoim pafenee, ja ei kenkään aja häntä takaa; waan jumalainen on rohka niinkuin nuori jalopeura. 3 Mos. 26: 36, 37. San. I. 10: 24.

2. Maakunnan symin tähden tulee (waltafuntaan) monta päämieftä; waan toimelisten ja hymnästäwäisten ihmisten tähden pihjy se kaunan. San. I. 29: 8. Ef. 24: 4, 5, 20.

3. Kälfäinen, joka köyhjä waiwaa, on niinkuin jadekuuro, joka hedelmän turmelee.

4. Jotka lain hyljääwät, ne ylistawät jumalattomia; waan jotka lain kätferwät, orwat heille wihaifet.

## Salomon Sananlaskut.

5. Ei pahat ihmiset oikeudesta luvua pidä; waan jotka Herraa etsiwät, he ottawat laisista waarin.

6. Parempi on köyhä, joka wakuudessaan waeltaa, kuin rikas, joka wäärillä teillä käy kentelee. San. I. 19: 1.

7. Joka lain kätkee, se on toimellinen lapsi; mutta joka tuhlaajata ruokii, se häwäisee itsensä.

8. Joka tawaranja enäntää korwolla ja woitolla, se kotoo köyhäin tarpeesi. Saarn. 2: 26.

9. Joka korwanja kääntää pois lain tuulosta, hänen rukoifusenjamin on kauhistus. Job. 27: 9. Ps. 18: 42. Ps. 66: 18. Job. 9: 31.

10. Joka jumalitet jaattaa wäärälle tielle, hän lankee omaan kuoppaansa; mutta hursteat periwät hywyden. San. I. 26: 27. Matth. 15: 14.

11. Rikas luulee hänensa wiijaaksi; waan toimellinen köyhä ymmärtää hänen. Ps. 49: 7, 10.

12. Koska wanhursteat wallitjewat, niin käy sangen hywin; waan koska jumalattomat hallitjewat, niin muutteet owat kansan seassa. San. I. 11: 10.

13. Joka pahan tetonja kieltää, ei hän menesty; waan joka sen tumustaa ja hyljää, hänelle tapahtuu laupius. Ps. 32: 3, 5. 1 Job. 1: 9.

14. Mutuas on se ihminen, joka aina pelkää; waan joka sydämensä paaduttaa, se lankee onnettomuuteen. San. I. 14: 16. Psil. 2: 12.

15. Jumalatoim päämies, joka köyhää kansaa hallitsee, on siljuwa jalopeura ja ahne karhu.

16. Koska hallitsija on ilman toimeta, niin paljon wäärhyttä tapahtuu; waan joka wihaa ahneutta, hän saa kauwan elää. San. I. 29: 4.

17. Ihminen, joka jonkun sielun weressä wäärhyttä tekee, ei pääse, waikka hän haamaan hautaan patenis. 1 Mos. 9: 6. 2 Mos. 21: 12. 5 Mos. 19: 12.

18. Joka wakuudessa waeltaa, se on tallessa; mutta joka käy pahaa tietä, hänen tähty joskus langeta. San. I. 12: 13.

19. Joka peltonja wiiselee, hän saa leipää yltäisesti; waan joka pyhittää joutilaisna käydä, se rawitaan köyhyydellä. San. I. 12: 11. L. 20: 4.

20. Uskollinen mies runsaasti siunataan; waan joka pyrkii rikkauden perään, ei hän ole wiatoin. San. I. 20: 21. 1 Tim. 6: 6, 9.

21. Ei ole se hywä, että joku katsoo muotoa; sillä ihminen taitaa tehdä leiwän kapaleen tähden wäärin. San. I. 18: 5. L. 24: 23. Hes. 13: 19.

22. Joka älistä rikkautta pyhittää, ja on kaude, hänelle tulee köyhhyys, ettei hän tiedäkään.

23. Joka ihmistä rantailee, hän löyhtää paremman ystäwyhyden kuin se, joka puhuu myötäkielin. San. I. 9: 8, 9. L. 27: 5, 6.

24. Joka ottaa isältänjä ja äidiltänjä, ja janoo: ei se ole synti, hän on hämittäjän kansjamelin. Matth. 15: 5, 6.

25. Ylpiä ihminen jaattaa riidan; mutta joka luottaa itsensä Herraan, hän kostuu. San. I. 13: 10.

26. Joka omaan sydämeensä uskaltaa, hän on tyhmä; mutta joka wiijaudessa waeltaa, hän wapahtetaan. San. I. 3: 5, 7. 1 Cor. 3: 19.

27. Joka waiwajelle antaa, ei häneltä puutu; waan joka silmänjä häneestä kääntää, se tulee pahaasti kirottaksi. 5 Mos. 15: 11. San. I. 19: 17. 2 Cor. 9: 9, 10.

28. Koska jumalattomat tulewat, niin kansa itsensä kätkee; mutta koska ne huffuwat, niin wanhursteat enänewät. Job. 24: 4. San. I. 29: 2.

### 29 Luku.

**J**oka kuritukselle on uppiniiskainen, hän älistä kadotetaan ilman yhdetäkään awuta. San. I. 3: 11. Es. 66: 4. Jer. 7: 13, 14.

2. Koska wanhursteita monta on, niin kansa iloitsee; waan koska jumalatoim hallitsee, niin kansa huofaa. San. I. 11: 10. L. 28: 12, 28.

3. Joka wiijautta rakastaa, hän iloittaa itsensä; mutta joka huoria elättää, hän tuhlaa tawaranja. San. I. 10: 1. L. 15: 20. L. 27: 11. Luc. 15: 13, 30.

4. Kuningas rakentaa oikeudella waltakunnan; waan lahjain ottaja sen turmelee. San. I. 28: 16. Es. 32: 7.

5. Joka lähimmäijensä kansja liehakoitsee, hän hajoittaa werkon hänen jalkainja eteen.

6. Koska paha syntiä tekee, niin hän hänensa paulaan setoittaa; waan wanhursteas riemuitsee, ja hänellä on ilo.

7. Wanhursteas tuntee köyhän asian; waan jumalatoim ei ymmärrä wiijautta.

8. Pilkaajat hajoittawat kaupungin; waan wiijaat ajettawat wihan. San. I. 28: 2. Saarn. 9: 18.

9. Koska wiijas tulee tyhmän kansja oikeutta käymään, joko hän on wihaime eli iloinen, niin ei ole hänellä yhtään lepota. Es. 57: 20, 21.

10. Werikoirat wihaawat siwiätä; waan wanhursteat holshowat häntä.

11. Tyhmä wuodattaa taiken henteensä; waan wiijas sen pidättää. San. I. 14: 33. L. 15: 2. L. 17: 27.



## Salomon Sananlaskut.

12. Päämies, joka walhetta rakastaa, hänen palveliansa ovat kaikki jumalattomat.

13. Köyhä ja rikas kohtaawat toinen toisensa: Herra walaisee heidän molempain silmänsä. San. I. 22: 2. Matth. 26: 11.

14. Kuningas, joka uskollisesti tuomitsee köyhiä, hänen istuimensa wahvistetaan iankaikkisesti. San. I. 16: 12. I. 20: 28.

15. Wiisa ja rangastus antaa wiisauden; waan itsewaltainen lapsi häwäisee äitinsä.

San. I. 13: 24. I. 22: 15. I. 23: 13, 14.

16. Jossa monta jumalatointa on, siinä on monta syntiä; waan wanhurskaat näewät heidän lankeemijensa. Ps. 58: 11. Ps. 91: 8.

17. Kurita poikaas, niin hän sinun wiroittaa, ja saattaa sielusi iloiheksi.

18. Koska emustukset loppuwat, niin kansa hajoitetaan; waan autuas kätkee lain.

19. Palwelia ei anna itseänsä kurittaa sanoilla; sillä waikka hän sen ymmärtää, niin ei hän vastaa.

20. Jos sinä näet jonkun, joka on nopsa puhumaan: enämpi on toiwoa tyhmästä kuin hänesä. San. I. 26: 12. Jac. 1: 19. I. 3: 1, 2c.

21. Jos palwelia nuoruudesta heikkullisesti pidetään, niin hän tahtoo sitte poikana olla.

22. Wiisainen mies saattaa riidan, ja kuulkuinen tekee monta syntiä.

San. I. 15: 18. I. 27: 4. Jac. 1: 20. I. 3: 14.

23. Ylpeys tukistaa ihmisen; waan kunnia korottaa nöyrän.

Job. 22: 29. San. I. 18: 12. Luc. 14: 11. 1 Piet. 5: 5, 6.

24. Joka wartaan kansja on osallinen, hän wihaa sielunsa, niin myös se, joka kuulee kirouksen ja ei ilmoita.

3 Mos. 5: 1. Ps. 50: 18.

25. Joka pelkää ihmistä, hän tulee lankeemukseen; mutta joka luottaa itsensä Herraan, hän tulee pidetyksi ylös. Matth. 10: 28.

26. Moni etsii päämiehen kaswoja; mutta jokaisen tuomio tulee Herralta.

27. Jumalatoimihminen on wanhurskaille kaunistus; ja joka dikalla tiellä on, hän on jumalattomalle kaunistus.

Ps. 15: 4. 1 Piet. 4: 4.

### 30 Luku.

**A**gurin Zakenin pojan sanat ja opetus, jonka se mies puhui Ithielille, Ithielille ja Ukalille.

2. Minä olen kaikkein hulluin, ja ihmisten ymmärrys ei ole minussa.

3. En minä ole oppinut wiisautta, ja en tiedä pyhäin taitoa.

4. Kuka taiwaaseen menee ylös ja tulee alas? kuka käsittää tuulen pivoonja? kuka sitoo weden waatteeseen? kuka on asettanut

kaikki maan äävet? mikä on hänen niimensä? kuinka hänen poikansa kutsutaan? tiedätkös?

Es. 40: 12.

5. Kaikki Jumalan sanat ovat kirjastetut, ja ovat kilpi niille, jotka uskowat hänen päällensä. Ps. 12: 7. Ps. 18: 31. Ps. 91: 4.

6. Mä liisää hänen sanoihinsa, ettei hän sinua rankaisi, ja sinä löytkäisiin walehteliäsi. 5 Mos. 4: 2. I. 12: 32.

7. Raksta minä sinulta anon, ettes minulta niitä kieltäisi, ennenkuin minä kuolen:

8. Wäärä oppi ja walhe olkoon minuusta kaulana: köyhyyttä ja rikkautta älä minulle anna; waan anna minun saada määrätty osani raiwinnosta; 1 Tim. 6: 8.

9. Etten minä, jos minä ylön wawitussi tulisin, kieltäisi sinua ja sanoisi: kuka on Herra? eli, jos minä ylön köyhäksi tulisin, warastaisi, ja syntiä tekisi minun Jumalani nimeä vastaan. 5 Mos. 8: 12, 14. I. 32: 15.

10. Mä kannan palwelian päälle hänen isäntänsä edessä, ettei hän sinua kiroilisi, ja sinä niin ruhteeseen tulet.

11. On niitä, jotka kiroilewat isäänsä, ja ei sinua äitiänsä.

12. On niitäkin, jotka luulewat itsensä puhtaaksi, ja ei ole kuitenkaan saastaisuudestaansa pestyt.

13. Owat myös, jotka silmänsä nostawat, ja silmälautansa korottawat.

14. Ja owat, joilla on miekka hammausten siassa, ja weitjet heidän syömähampainja, ja syöwät waiwaijet maan päältä, ja köyhät ihmisten seasta. San. I. 12: 18.

15. Werenimejällä on kaksi tytärtä: tuo tänne, tuo tänne. Kolme on tyhmydöntintä, ja tosin neljä ei sano kyllä olewan:

16. Helwetti, waimon suljettu kohtu, maa, joka ei wedellä täytetä: ja tuli ei sano: jo kyllä on. San. I. 27: 20.

17. Silmä, jota häwäisee isäänsä, ja katsoo ylön totella äitiänsä, sen kaarneet ojan tykönä halkaawat ulos, ja kottan pojat syöwät.

18. Kolme minulle owat ihmeelliset, ja neljää en minä tiedä:

19. Kottan tiet taiwaan alla, kärmeen retket kallioilla, haahden jäljet meren keskellä, ja miehen jäljet piian tykö.

20. Niin on myös porton polwut: hän syö ja pyhki juunja, ja sanoo: en minä mitään pahaa ole tehnyt.

21. Kolmen kautta maakunta tulee lewottomuuteen, ja tosin neljää ei hän woi kärsiä:

22. Koska palwelia rupee hallitsemaan, koska hullu ylön wawitussi tulee;

San. I. 17: 16. I. 19: 10. Saarn. 10: 5, 6, 7.

23. Koska iisiä naitetaan, ja koska piita tulee emäntänsä perilliseksi.

24. Nelsjä on pientä maan päällä, ja ovat toimellijennat wiisaita:

25. Myyriäiset, heikko wäki, jotka kuitentiu elatufensa juwella toimittawat; San. I. 6: 6, 7.

26. Kaninit, heikko wäki, jotka kuitentiu pesjänsä kalliolla telawat;

27. Heimäfirtoilla ei ole kuningasta, kuitentiu he lästewät kaikki ulos joufosjansa;

28. Hammähäkki tehrää käsilänjä, ja on tuninfaan linnoisja.

29. Kolmella on jalo käyntö, ja tosin nelsjä astuu hywin:

30. Jalopeura, woimallinen petoin seasja, jota ei palaja fenensä edestä;

31. Hurtta, jolla wahwat siwut owat, ja kauris: ja kuningas, jota vastaan ei fenensä olla tohdi. Saarn. 8: 3, 4.

32. Jos sinä olet tyhmästi tehnyt, ja kottanut sinuäs, ja jos sinä olet jotafin pahaa ajatellut, niin laske käsi juus päälle.

33. Joka rieskaa firnuu, hän tekee woita: ja joka nenää pufertaa, hän waatii ulos weren: ja joka wihaa fehoittaa, hän waatii riitaan.

### 31 Luku.

**S**uningas Samuelin sanat: se oppi, jonka hänen äitinsä hänelle opetti: San. I. 4: 3, 4.

2. Ah minun poikani, ah minun kohtuni poika, ah minun toiwottu poikani!

3. Älä anna waimoin saada tawaratas, ja älä käy niillä retkillä, joisja tuninfaat turmeltuwat. 5 Mos. 17: 17.

4. Ei kuningasten, o Samuel, ei jowi kuningasten wiinaa juoda, eli ruhtinaasten wäfewiä juotawia; Saarn. 10: 16, 17.

5. Ettei he joiwi, ja oikeutta unhoitaiwi, ja wäänteliji köyhäin asiata. Ej. 5: 22, 23. I. 28: 7.

6. Antakaat wäfewiä juotawia niille, jotka huffumallansa owat, ja wiinaa murheellisille sieluille; Ref. 8: 10.

7. Että he joiwiwat, ja unhoitaiwiwat ahdistufensa, ja ei enää johdattaiwi mieleensä wihelijäsihyttänjä.

8. Awaas juus mytän edesjä, ja auta hyljätthyn asiata. Job. 29: 12, 13. San. I. 24: 11.

9. Awaas juus, ja tuomitse oikein, ja pelasta wainainen ja köyhä. Ps. 82: 4. Ef. 1: 17.

10. Joka toimellisen waimon löytää, se

on kallimpi kuin kaikkein kallimmat pärlit: San. I. 18: 22. I. 19: 14.

11. Hänen miehensä syhdän uskaltaa häneen: hänen elatufensa ei puutu häneltä. San. I. 12: 4. I. 14: 1.

12. Hän tekee hänelle hywää ja ei pahaa, kaikkena elinaitanansa.

13. Hän harjoittaa ihenjä willoisja ja pelawisja, ja tekee mielellänjä työtä käsilänjä.

14. Hän on niinkuin kaupiamiehen haaksi, joka elatufensa tuo kautaa.

15. Hän nousee yöllä, ja antaa perheellensä ruokaa, ja piioillensa heidän ojanja.

16. Hän vyyttää peltoa ja jaa sen, ja istuttaa winapuita kättenjä hedelmästä.

17. Hän wyöttää supensa wäfewyhdellä, ja wahwistaa käsiwartenja.

18. Hän näkee asfareensa hyödylliseksi: hänen tyntilänjä ei jammuteta yöllä.

19. Hän ojentaa kätenjä rukkiiin, ja tarttuu jormillansa tehräwarteen.

20. Hän kottottaa kätenjä köyhille, ja ojentaa kätenjä tawitsemille.

21. Ei hän pelkää lunta huoneesjansa; sillä käteillä hänen perheellänjä owat käsinfertaijet waatteet. Saarn. 10: 18.

22. Hän tekee itsellenjä mafauzwaatteita: wakkia kallis liina ja purpura owat hänen pufunja.

23. Hänen miehensä on tuttu porteisja, istuisjansa maan wanhimmitten tyfönä.

24. Hän tekee kallista liinaa ja myy sitä, ja antaa wyön kauppaajalle.

25. Wäfewyys ja kunnia on hänen pufunja, ja hän nauraa seuraawajhelle ajalle.

26. Hän awaa suunja wiisaudesja, ja hänen kielesjansä on juloinen oppi. Ps. 37: 30.

27. Hän katselee kurtistellen, kuinka hänen huoneesjansa kaikki asiat owat, ja ei syö laiskuudesja leipäänjä.

28. Hänen poikansa tulewat ja ylistawät häntä autuakfi: hänen miehensä kiittää häntä (janoen):

29. Moni tytär käyttää itsensä kauniisti; mutta sinä käyt ylitse heidän kaikkein.

30. Otollinen olla on petollisuus, ja ihana olla on turha; waan waimo, joka Herraa pelkää, ylistetään. San. I. 11: 22.

31. Antakaat hänelle kättenjä hedelmästä, ja hänen kättenjä työt kiittääkään häntä porteisja.

## Salomon Saarnaaja.

## 1 Luku.

Kaikki maalliset tappaleet ja myös inhimillinen viisaus ovat turhuus.

Saarnaajan sanat, Davidin pojan, Jerusalemin kuninkaan. 2 Sam. 12:24. 1 Kun. I. 1:35.

2. Se on suuri turhuus, sanoi saarnaaja, se on suuri turhuus, ja kaikki mitä on, se on turhuus. Job. 7:16. Saarn. 2:11. I. 6:11. I. 11:8.

3. Mitä on ihmifellä enämpi kaikesta vastanaja, kuin hänellä on aurinگون alla? Pf. 39:7. Saarn. 2:22, 23.

4. Yksi suku menee pois, ja toinen tulee jälleen; waan maa pysyy ijankaikkisesti.

Pf. 104:5. Pf. 119:90.

5. Aurinko ylenee ja laskee, ja juoksee sialensa, että hän sieltä ylöns jälleen. Pf. 19:7

6. Tuuli menee etelään, ja kääntyy jälleen pohjaan, menee aina ympäri, ja palajaa ympäri pyöröä jälleen.

7. Kaikki virrat juoksevat mereen, ja ei meri tule kuitenkaan täydenmäksi. Sille sialle, josta he juoksevat, siihen he juoksevat jälleen.

8. Kaikki ovat työläät, niin ettei kentään sitä taida sanoa ulos: ei silmä suutu näkemästä, eikä forwa suutu fossaan kuulemasta. Job. 7:1, 2. I. 14:22. San. I. 27:20.

9. Mikä on se, joka on tapahtunut? Se, joka myös tästedes tapahtuu. Mikä on se, joka tehty on? Se, joka myös edespäin tehdään. Ja ei ole mitään uutta aurinگون alla.

10. Onko jotakin, josta sanoa taidetaan: katso, se on uusi? Se on jo ennen tapahtunut entisillä ajoilla, jotta meidän edellämme olivat.

11. Ei taida kukaan muistaa, kuinka ennen on tapahtunut: eikä taida kukaan ajatella, mitä waista tapahtuu jälkeentulevalle. Saarn. 6:4.

12. Minä saarnaaja olin IZraelin kuningas Jerusalemissa. I Kun. I. 1:34.

13. Ja minun sydämeni pyysi etsiä ja wiijaasti tutkia kaikkia, mitä taivaan alla tapahtuu. Senfaltaijen wihelijäjen waiwan on Jumala antanut ihmisten lapsille, että he siinä itseensä waiwaissivat.

I Kun. I. 4:32, 33.

14. Minä katsoin kaikkia töitä, kuin aurinگون alla tehdään, ja katso, se oli kaikki turhuus ja hengen waiwa.

15. Ei wäärää taideta ojeta, eikä puuttumffia taideta lufea.

16. Minä sanoin sydämesjäni: katso, minä olen jaloffi tullut, ja olen wiijaampi kuin kaikki muut, jotta minun edelläni olivat Jerusalemissa: ja minun sydämeni on paljon oppinut ja koetellut. I Kun. I. 3:12, 13.

17. Ja olen minun sydämeni ajettanut oppimaan wiisautta, ymmärrystä, tyhmyyttä ja hulluutta; waan minä ymmärfin, että jefin on hengen waiwa.

18. Sillä kusfa paljo wiisautta on, siinä on myös paljo mielikarwautta; ja joka lisää ymmärrystä, hän lisää myös waiwaa.

## 2 Luku.

Maallisten huwitusten turhuus.

Minä sanoin sydämesjäni: käykäämme hywin elämään, ja pitämään hyviä päiwä! waan katso, se on myös turhuus.

Saarn. 8:15. Luc. 12:19, 20.

2. Minä sanoin naurulle: siinä olet hullu, ja ilolle: mitäs teet?

3. Minä ajattelin sydämesjäni totuttaa ruumiini wiinaan, kuitenkin niin, että minä sydämeni harjoitin myös wiijaudessa, käsitääkseni, mikä tyhmyys on, siihen asti että minä näkisin, mikä ihmisten lapsille olis tarpeellinen tehdä, niin kauwan kuin he taivaan alla elävät. I Kun. I. 3:9. I. 4:29.

4. Minä tein suuria tappaleita, minä rakensin huoneita, istutin winapuita.

I Kun. I. 6:1. 2 Nifa I. 3:1. I. 6:1, 2c.

5. Minä tein minulleni kyyhtimaita, ja iloisia puutarhoja, ja istutin niihin kaikkinaisia hedelmällisiä puita.

6. Minä tein minulleni wesiilammikoita, kastaakseni wiberjäisten puiden metfää.

7. Minulla oli palkelioita ja piikoja ja perhettä: minulla oli suuremmat tawarat karjasta ja lampaista kuin kaikilla, jotta olivat minun edelläni Jerusalemissa.

I Kun. I. 10:26. 2 Nifa I. 1:12.

8. Minä kotosin myös minulleni hoptiata ja kultaa, ja tawaran kuninkailta ja maakunništa: minä toimitin minulleni wijaajita miehistä ja waimoista, ja ihmisten lasten ilon, kaikkinaiset kanteleat.

I Kun. I. 10:12, 22. 2 Nifa I. 9:14, 21.

9. Ja tulin suureffi ja mensestyin enämpi kuin kaikki, jotta minun edelläni olivat Jerusalemissa: minun wiijautein pysyi myös minun tykönäni.

I Kun. I. 10:23, 24. 2 Nifa I. 9:22. Saarn. 12:9.

## Salomon Saarnaaja.

10. Ja kaikkia, mitä minun filmäni toivoivat, olen minä heille antanut, ja en estänyt minun sydämeiltäni yhtään iloa, niin että minun sydämeni iloihi kaikista minun töistäni: ja se oli minun osani kaikista minun töistäni.

11. Mutta koska minä katsoin kaikkia minun töitäni, jotka minun läteui tehneet olivat, ja waiwaa, jolla minä itjeni waiwanut olin: ja katso, se oli kaikki turhuus ja hengen waiwa, ja auringon alla ei ole mitään muuta.

12. Koska minä käänsin itjeni katsomaan wiisautta ja hulluutta ja tyhmyyttä; sillä kukaan on se ihminen, joka on tulewa kuninkaan jälkeen, jonka he tehneet ovat?

13. Silloin minä näin wiisauden woittawan hulluuden, niinkuin walkeus woittaa pimeyden;

14. Niin että wiisaalla ovat filmät päässä, waan tyhmä waeltaa pimeydessä: ja hynnärjsin, että heille kaikille yhtäläisesti tapahtuu. San. I. 14:33. I. 15:7. I. 17:24. Saarn. 8:1.

15. Silloin minä ajattelin sydämeäjäni, että hulluin käy niinkuin minunkin: mistä minä olen wiisautta etsinyt? Silloin minä ajattelin sydämeäjäni, että se on myös turhuus. Job. 21:7. Ps. 73:4,5 Saarn. 6:8. I. 8:14.

16. Sillä ei wiisas ole ijankaikkisessa muistossa, enämpi kuin tyhmäkään, ja tulewaiset päivät unhottawat kaikki: ja niinkuin wiisas kuolee, niin hullu myös kuolee.

Job. 18:17. Saarn. 9:15. Ps. 49:11.

17. Sentähden minä suutuin elämään; sillä kaikki olivat minun mielestäni pahat, jotka ovat auringon alla; sillä kaikki ovat turhuus ja hengen waara. Job. 3:21. I. 14:13.

18. Ja minä suutuin kaikkiin minun töihini, joita minä tein auringon alla, että minun sen jälkeentulewaisille ihmisille jättämän pitää. Job. 20:18. I. 27:19. Ps. 49:18.

19. Sillä kuka tietää, jos hän wiisas ei tyhmä on, ja pitää kuitenkin hallitsijan kaikkia minun töitäni, jotka minä auringon alla wiisaaasti tehnyt olen: joka myös on turhuus.

20. Jonkatähden minä käänsin minun sydämeni kaikista minun töistäni, kuin minä auringon alla tein.

21. Sillä ihmisen (joka työnsä wiisaudella, hynnärjyksellä ja toimella tehnyt on) täytyy työnsä toijelle jättää, joka siihen ei mitään tehnyt ole: se on myös turhuus ja suuri onnettomuus.

22. Sillä mitä ihminen saa kaikesta työstänsä ja sydämellisestä surustansa, jota hänellä on ollut auringon alla?

1 Mof. 3:19. I. 31:40.

23. Waan kiwun, mielisarwauden ja murheen kaikkina elinaikanaanja, niin ettei hänen sydämensä saa yölläkään lepoa: se myös on turhuus.

Saarn. 5:16.

24. Eiköstä ihmisen ole parempi syödä ja juoda, ja tehdä sielullensa hyvää töistänsä? Minä näin sen myös olewan Jumalan kädestä.

Saarn. 3:12,22. Ef. 5:6:12. Luc. 12:19,20.

25. Sillä kenenkä pitäis syömän ja kenen pitäis sitä nautitsijan paremmiin kuin minun?

1 Run. I. 4:22,23.

26. Sillä sille ihmiselle, joka hänelle on otollinen, antaa hän wiisauden, hynnärjksen ja ilon; waan syntijille antaa hän kovan onnen koota ja hakea: ja se kuitenkin annetaan hänelle, joka on Jumalalle otollinen: se on myös turhuus ja hengen waiwa.

Ps. 97:11. San. I. 2:6. I. 13:21,22. I. 14:11.

### 3 Luku.

Maailiset murheenpidot ovat turhat.

**K**aikilla on määrätty aika, ja kaikilla, mitä taivaan alla ajetaan, on heidän hetkenjä:

1 Mita I. 12:32. Ef. 28:24. Dan. 7:12. Joh. 2:4.

2. Aika syntyä, ja aika kuolla; aika istuttaa, ja aika repiä ylös istutettua.

1 Mof. 8:22. I. 18:10. Joh. 14:5. Ef. 17:11. Hebr. 9:27.

3. Aika tappa, ja aika parantaa; aika kufistaa, ja aika rakentaa.

Ier. 25:34.

Sagg. 1:2,4. Luc. 19:43,44. Joh. 8:20. 2 Cor. 6:2.

4. Aika itkeä, ja aika nauraa; aika walittaa, ja aika hypätä.

San. I. 14:13. Mal. w. 5:15. Joel. 1:12.

5. Aika heitellä kiwiä, ja aika koota kiwiä; aika halata, ja aika lafata halaamasta.

6. Aika etsiä, ja aika kadottaa; aika tallella pitää, ja aika heittää pois.

7. Aika rikki rewäistä, ja aika ommella; aika wait olla, ja aika puhua.

Job. 39:38. Ps. 39:10. San. I. 17:27,28. Am. 5:13.

Matth. 26:62, sc. I. 27:12.

8. Aika rakastaa, ja aika wihata; sodan aika, ja rauhan aika.

2 Sam. 13:15. 1 Run. I. 5:4. I. 22:1,2,3. 2 Mita I. 14:6.

9. Mitä hyvää on sille, joka työtä tekee, jittä, kuin hän itseänjä waiwaa?

10. Minä näin sen waiwan, jonka Jumala ihmisten lapsille antanut on, että he itseänjä siinä waiwaisivat.

11. Waan hän teki kaikki hywin oikialla ajalla, ja antoi heidän sydämensä koiwata, mitä maailmasja tapahtuu; sillä ei ihminen taida löytää sitä työtä, jota Jumala tekee, ei alkua eikä loppua.

Job. 37:23. San. I. 19:21. Eph. 1:11.

12. Sentähden hynnärjsin minä ettei mi-

tään parempata ole, kuin iloita, ja hyvää tehdä elinaikansa. Saarn. 2:1, 24. Ef. 22:13.

13. Että myös jokainen ihminen syö ja juo, ja on hyväällä mielellä työnsänsä, se on Jumalan lahja.

14. Minä hymäräsin, että kaikki, mitä Jumala tekee, se pysyy ijankaikkisesti; en me taida siihen lisätä eli siitä vähentää; ja Jumala tekee sitä, että häntä peljättäisiin.

Ps. 33:11. Ef. 46:10.

15. Mitä ennen ollut on, se nytkin on; mitä tulewa on, se on jo ennen ollut; ja Jumala tuo jälleen sen, kuin on mennyt edes.

16. Ja minä vielä näin auringon alla tuomion sian, ja siinä oli jumalattomuus, ja oikeuden sian, ja siinä oli jumalattomuus.

17. Silloin ajattelin minä mielesäni: Jumalan tähtyy tuomita vanhurskaan ja jumalattoman; sillä kaikella aiwoitukfella ja kaikella työllä on hänen aikansa.

Ps. 82:1. Ef. 10:1, 2.

18. Minä sanoin sydämesäni ihmisten lasten menosta, että Jumala heitä valitsi, ja näyttäis, että he ovat itse heillensä niinkuin eläimet.

19. Sillä niinkuin ihmisten lapsille tapahtuu, niin myös eläimille tapahtuu: yhtäläisesti heille molemmille tapahtuu: niinkuin he kuolevat, niin myös hän kuolee, ja niin on kaikilla yhtäläinen henki. Ja ei ihmisellä ole mitään enempi kuin karjallakaan; sillä kaikki on turhuus.

Ps. 49:21. Ps. 78:39.

20. Kaikki menewät yhtä siaan kohden: kaikki ovat mullasta tehdyt, ja kaikki jälleen mullaan joutuwat.

Ps. 146:4.

21. Kuka siis ottaa waarin siitä, että ihmisen henki menee ylöspäin, ja että eläinten henki menee alaspäin maahan? Saarn. 12:7, 14.

22. Ja minä näin, ettei mitään ole parempata, kuin että ihminen on iloinen työnsänsä; sillä se on hänen osansa. Sillä kuka tahtoo saattaa häntä katsomaan, mitä hänen jälkeensä tulewa on?

## 4 Luku.

Maallinen woima ja korkeus turhat.

Minä käänsin minimi ja katsoin kaikkia waimatuita auringon alla, ja katso, siinä olivat heidän kynneleensä, jotka wääräyttä kärsiwät, ja ei ollut heillä lohduttajaa; ja jotka wääräyttä tekivät, oluwa woimalliset, niin ettei ne lohduttajaa löytäneet.

Job. 35:9. Ef. 5:7.

2. Silloin ylistin minä kuolleita, jotka jo

kuolleet oluwa, enemmin kuin eläviä, joissa vielä henki oli;

3. Ja sitä, joka ei vielä ollut, enempi kuin heitä molempia, ettei hän ole koetellut pahaa, kuin auringon alla tapahtuu.

4. Ja minä katsoin kaikkea työn waiwaa, ja kaikkea työn toimellisuutta, että ihminen kaidehtii lähimmäistään. Ja sekun on turhuus ja hengen waiwa.

5. Sillä tyhmä puferteleo käsiänsä, ja syö omaa lihaansa.

6. Parempi on piron täysi lewoissa, kuin täysinäiset kahmalot waiwassa ja hengen ahdistukseksa.

San. I. 15:16. I. 17:1.

7. Minä käänsin minimi, ja näin turhuuden auringon alla.

8. Joka on yksinäinen ilman toista, ja ei ole hänellä lasta, eli weljeä, ja ei ole kuitenkaan loppua hänen työllänsä, eikä hänen silmänsä tähtetä ikänä rikkaudesta. Renentä hyväksi minä työtä teen, ja en tee sielulleni hyvää? Se on myös turhuus ja paha suuru.

San. I. 27:20. I. 30:15. Saarn. 5:9. Ef. 56:11.

9. Parempi on kassi kuin yffi; sillä heille on hyödytys työstänsä. 1 Mos. 2:18. San. I. 5:9.

10. Sillä jos toinen heistä lankee, niin hänen kumppaninsa auttaa hänen ylös. Voi yksinäistä, jos hän lankee, niin ei ole toista saapuilla häntä auttamaan!

11. Ja koska kassi yhdesä makaawat, niin he lämmittävät itsensä; mutta kuinka yksinäinen tulee lämpymäksi?

12. Yffi woitetaan, waan kassi seisowat waataan; sillä kolminkertainen köyhi ei katkeo niin pian.

13. Köyhä ja wiisas lapsi on parempi wanhaa kuningasta, joka tyhmä on, ja ei taida ottaa neuwoa.

Saarn. 2:13.

14. Wankeudesta tullaan kuminkaalliseen waltaan, ja se, joka kuminkaalliseen waltaan syntynyt on, köyhtyy.

Ps. 113:7, 8. Luc. 1:52.

15. Minä katsoin kaikkia, jotka eläwät ja käywät auringon alla, toisen nuorukaisen kanssa, kuin tulee hänen sijaansa;

2 Sam. 15:13. 1 Kun. I. 1:5.

16. Ja ei ollut loppua kaikella kansalla, kuin hänen edellänsä oli, eikä jälkeentulewaijet hänestä iloinneet. Ja sekun on turhuus ja wihekkäisyys.

2 Sam. 18:14, 15. 1 Kun. I. 1:49, 50.

17. Warjele jalkas, koska menet Jumalan huoneeseen, ja tule kuilemaan. Se on parempi kuin tyhmin uhri, jotka ei tiedä, että he pahaa tekewät.

1 Sam. 15:22. San. I. 15:8. I. 21:27. Sof. 6:6.

5 Luku.

Distan omeltsijuiden tie.

Minä ole ylön pikainen suista, ja älä anna sydämes kiihuttaa puhumaan Jumalan edessä; sillä Jumala on tawaisja, ja sinä maan päällä: ole sentähden wähanpuheinen.

San. I. 29: 11. Matth. 6: 7. Jac. 1: 19.

2. Kusja paljo murhetta on, siinä on paljo unia, ja paljossa puheessa löytään myös hulluus.

San. I. 10: 19.

3. Koskas Jumalalle lupauksen teet, niin älä wiiovyttele sitä; sillä ei hän tihmiin mielisy: mitäs lupaat, niin pidä.

4 Mos. 30: 3. 5 Moos. 23: 21. Ps. 76: 12.

4. Se on parempi, ettes lupaa, kuin se, ettes tähtä, mitäs luvannut olet.

5. Minä jalli juus wietellä lihaas syntiä tekemään, ja älä sano enkelille: se oli eshmys; ettei Jumala wihaustui sinun äänessä ja hylkäsi kaikia sinun kättes töitä.

San. I. 20: 9. I. 28: 13.

6. Kusja paljo unia on, siinä on myös turha meno ja paljo puhetta; mutta pelkää sinä Jumalata.

7. Jos sinä näet köyhän wääräyhttä kärjwän, ja oikeuden ja wanhurstauden tulewan pois maasta, älä ihmettele sitä; sillä yksi on ylimmäisempi, joka siitä korkiasta waarin ottaa, ja korkiammat owat niiden molempain ylitse.

San. I. 22: 8. Mich. 3: 3. Col. 3: 25. 1 Thees. 4: 6.

8. Maan wiijellisy on paras kaikissa: sen päällä on kuningas maafinmassja, että kedot kynnettäisiin.

9. Joka rahaa rakastaa, ei hän itänä rahan suutu; ja joka rikkautta rakastaa, ei hänelle pidä siitä hyödytystä oleman: se on myös turhuus.

Job. 20: 18. I. 27: 16, 17.

Ps. 49: 11. San. I. 13: 7. Hagg. 1: 6.

10. Sillä kusja paljo rikkautta on, siinä on myös paljo syöpiä. Mitästä hyödytystä siis itännällä sitä on, mutta että hän ai-noasti sen näkee silmillänsä?

11. Joka työtä tekee, hänen on uni mafia, joko hän wähan eli paljon syönyt on; waan rikkaan ylönpalttisuus ei jalli hänen maata.

12. Se on paha waiwa, jonka minä näin auringon alla, että rikkaudet tallelle pannaan hänelle wahingoksi, jonka se oma on.

1 Tim. 6: 9.

13. Sillä rikkaudet hukkuwat juuresja wi-heljäisyydessä; ja jos hän on sittänyt pojan, niin ei sen käim jää mitään.

14. Niinkuin hän on tullut äitinsä kohdusta, niin hän jälleen menee alastoinna pois kuin hän tullutkin on, ja ei ota mitään

myötänjä kaikesta työstänjä, joka hänen käisjansä on, koska hän menee pois.

Job. 1: 21. I. 27: 19. Ps. 49: 18. 1 Tim. 6: 7.

15. Se on myös paha waiwa, että hän niin tästä lähtee, niinkuin hän tullutkin on. Mitä siis häntä auttaa, että hän tuuleen työtä on tehnyt?

16. Kaifen elinaitansa on hän pimeydessä syönyt, juuresja murheessa, sairaudessä ja surussa.

17. Katso, minä näin sen hywässi ja sowe-liaaksi, että ihminen syö ja juo, ja on hywällä mielellä kaikessa työstänjä, tuin hänellä auringon alla on, elinaitansa, jonka Jumala hänelle antaa; sillä se on hänen ojanja.

Saarn. 3: 13.

18. Ja jolle ihmiselle Jumala antaa rikkautta, tawarata ja woimaa, että hän siitä syöis ja nautittis ojahensa, ja olisi iloinen työstänjä; se on Jumalan lahja.

Saarn. 6: 2.

19. Sillä ei hän paljon ajattele elämänsä aikaa, että Jumala on iloittanut hänen sydämensä.

6 Luku.

Ughuus ja tihymättömyhy.

Se on paha, jonka minä näin auringon alla, ja on yhteinen ihmisissä:

2. Jolle Jumala on antanut rikkautta, tawarata ja kunniaa, ja ei häneltä mitään puutu kaikista, kuin hän himoitsee, ja ei Jumala anna hänelle kuitenkään sitä woimaa, että hän siitä nautita taitaa, mutta toinen ne nautitsee; ja se on turhuus ja paha waiwa.

San. 3: 13. L. 5: 17, 18. Luc. 12: 19, 20.

3. Jos hän jata lasta sittäis, ja hänellä olisi niin pitkä ikä, että hän monta vuotta eläis, ja ei hänen sielunsa taitaisi tulla tawarasta tähtetyksi, ja olisi ilman haudata, hänestä janon minä: kesken syntynyt on parempi häntä:

4. Sillä hän tulee turhaan menoon, ja menee pois pimeyteen, ja hänen nimensä pimeydellä peitetään.

Job. 7: 9, 10. I. 14: 10.

Saarn. 1: 11. I. 2: 16. L. 9: 5, 6. Es. 26: 14.

5. Joka ei ole auringon nähnyt eikä tuntenut, sillä on parempi lepo kuin tässä.

6. Jos hän eläis kalli tuhatta ajastaitaa, niin ei hän sittenkään siihen tytyisi: eiköstä kaikki tule yhteen paikkaan?

7. Josaisella ihmisellä on määrätty työ; mutta sydan ei taida tytyä siihen.

1 Mos. 3: 19. 1 Cor. 7: 20.

8. Sillä mikä wiijaalla on enempi etu kuin tyhmälläkään? mikä hyödytys on toimellijella köyhällä, että hän eläwitten edessä it-jensä käyttää taitaa?

9. Parempi on nautita tavaroita, jotka käsillä ovat, kuin pyrkiä toisten perään; se on myös turhuus ja wihelijäisyys.

10. Mikästä on, vaikka joku korthasti ylis-tetty on? niin hän kuitenkin tietään ihmisekfi, ja ei hän taida woimallisemman kanssa riidellä.

Ap. 7. 9. 5.

11. Sillä monta asiata on, jotka turhuuden enäntävät: mitä siis ihmisen siitä enäm-pi on?

## 7 Luku.

Paras neutwo onnellisuuteen.

**S**uka tietää, mitä ihmiselle on hyödyllinen hänen elinaikansa, niin kauwan kuin hän turhasa menossansa elää, joka kulkee niin-kuin warjo? eli kuka sanoo ihmiselle, mitä on tulewa hänen jälkeensä auringon alla?

Job. 14: 2, 21. Saarn. 8: 7, 17.

2. Hyvä sanoma on parempi kuin kallis woide, ja kuolemapäiwä on parempi kuin syntymäpäiwä.

San. I. 22: 1. Luc. 16: 22.

3. Parempi on mennä murhehuoneeseen kuin ilohuoneeseen: toisessa on kaikkein ihmisten loppu, ja elämä panee sen sydämeensä.

Ps. 39: 5. Jac. 4: 9.

4. Parempi on murhehtia kuin nauraa; sillä murheen kautta sydän paranee.

5. Wiijasten sydän on murhehuoneessa; mutta tyhmään sydän ilohuoneessa.

6. Parempi on kuulla wiijaan kiritusta, kuin kuulla hulluin lauluja;

Ps. 141: 5. San. I. 17: 10.

7. Sillä hulluin nauru on niinkuin orjantappurain rätinä padan alla; ja se on myös turhuus.

8. Wäkiwalta saattaa wiijaan hulluksi, ja lahja turmelee sydämen.

9. Afian loppu on parempi kuin alku; kärsiwällinen henki on parempi kuin ylpiä henki.

San. I. 14: 29. Matth. 5: 5. I. 10: 22. I. 24: 13.

10. Älä ole ylöen pitäinen wihaan; sillä wiha lepää hulluin sydämessä.

Ps. 37: 7, 8. Jac. 1: 19, 20.

11. Älä sano: mikä on, että memmeet päiwät olivat paremmat kuin nämät? sillä et sinä sitä wiijaasti kysele.

12. Wiijaus on hyvä perimön kanssa, ja auttaa ihmisen iloistamaan auringon alla;

13. Sillä wiijaus warjelee, ja raha myös warjelee; mutta hymärryffellä on se etu, että wiijaus antaa niille elämän, joilla se on.

14. Katso Jumalan töitä; sillä kuka taitaa ojeta sen, jonka hän wääräsi tekee?

Job. 12: 14, 15.

15. Ole iloinen hywinä päiwinä, ja ota

myös pahatin päiwä hywäkses; sillä sen on Jumala luonut toisen kanssa, ettei ihminen tietäisi, mitä tulewa on.

Psil. 4: 12.

16. Minä olen nähnyt kaikkinaiset minun turhuuteni aikana: wanhurskas huffuu wanhurskaudessaansa, ja jumalatoim elää kauwan pahuudessaansa.

17. Älä ole ylöen wanhurskas, elikkä ylöen wiijas, ettes itseäs turmelisi.

18. Älä ole ylöen jumalatoim elikkä hullu, ettes kuolisi ennen aikaas.

Ps. 10: 4. Ps. 55: 24. Ps. 73: 19. Gal. 6: 7.

19. Se on hyvä, ettäs tähän tartut ja ettes myös sitä toista päästä pois kädestäs; sillä joka Herraa pelkää, hän wälttää nämät kaikfi.

San. I. 21: 22. I. 24: 5.

20. Wiijaus wahmistaa enämpi wiijaista, kuiu kymmenen woimallista, jotka kaupungsissa ovat.

21. Sillä ei yhtään ihmistä ole wanhurskasta maan päällä, joka hyvää tekee, ja ei syntiä tee.

1 Run. 1: 8: 46. 2 Kita 1: 6: 36. San. I. 20: 9. Job. 1: 8.

22. Älä pane kaikkea sydämees, mitä sinulle sanotaan, ettes kuulisi sinun palmeliaas sinua toruwan;

1 Sam. 10: 27. 2 Sam. 16: 10.

23. Sillä sinun sydämes tietää sinun usein muita toruneen.

24. Kaikkia senkaltaija olen minä wiijaasti koetellut; minä ajattelin: minä tahdon olla wiijas, mutta se kulki kauwas minusta.

San. I. 16: 9.

25. Se on kaukana, kuin ollut on, ja se on sangen iynä; kuka taitaa sen löytää?

26. Minä käänsin sydämeni koettelemaan, tuttimaan ja etsimään wiijautta ja taitoa, niin myös hymärtämään jumalattomain tyhmyyttä, ja hulluin erhetyksiä.

27. Ja löysin, että se waimo on haifiampi kuin kuolema, jonka sydän on werkko ja pau-la, ja hänen kätensä ovat kahleet: se joka Jumalalle on otollinen, hän wälttää häntä, mutta syntinen käsitetään hänen kauttansa.

San. I. 5: 3, 4. I. 22: 14.

28. Katso, minä olen löytänyt, ja olen saarnaaja, toisen toisensa jälkeen, että minä myös löytäisin taidon,

29. Jota minun sieluni vielä nyt etsii, ja en ole löytänyt. Tuhannen seassa olen miuä löytänyt yhden miehen, waau en minä ole löytänyt yhtään waimoa kaikkein seassa.

30. Minoastaan, katso, sen minä löysin, että Jumala on luonut ihmisen oikaaksi; mutta he etsiwät monta taitoa.

1 Wof. 1: 27. Jer. 17: 9.

8 Luku.

Waka ja warowainen waellus on perustus onnellisuuteen.

**W**aka on wiijaan kaltainen? ja kuka on taitawa asiaa selittäjä? Ihmisen wiijaus walistaa hänen kaswonja, ja hänen tottelemattomuutensa tulee muutetuksi. *San. L. 15: 14.*

2. Minä (sanon): pida kuminkaan sana, jemminkin Jumalan walan tähden.

*Matth. 22: 21. 1 Piet. 2: 17.*

3. Älä ole uopja menemään pois hänen kaswonsa edestä, ja älä jesaamu pahaa asiaan; sillä hän tekee kaikki, mitä hänelle kelpaa.

4. Kuminkaan sanoisja on woima; ja kuka tohtii sanoa hänelle: mitä teet?

*San. L. 16: 15. L. 19: 12. L. 20: 2.*

5. Joka käshty pitää, ei hänen pida pahaa koetteleman, ja wiijaan sydän tietää ajan ja muodon;

*Rom. 13: 3. 1 Piet. 2: 14.*

6. Sillä jokaisella aiwotuksella on hänen aisansa ja muotonsa; sillä ihmisen onnettomuus on paljo hänen päällänsä.

7. Sillä ei hän tiedä, mitä tapahtuma on; ja kuka taitaa hänelle ilmoittaa, koska se tulewa on?

8. Ei ihmijellä ole woimaa henkeen, estämään sitä, ja ei ole woimaa kuoleman hetkellä, ja ei päästetä jodasja: ja jumalatoimeno ei auta jumalattomia.

*Job. 14: 5. Ps. 31: 16. Ps. 39: 5.*

9. Kaikki nämät olen minä nähnyt ja antanut minun sydämeni kaikkiin töihin, jotka tapahtuwt auringon alla: ihminen hallitsee toifinansa toista ishellensä wahingoksi.

*Ps. 82: 6, 7.*

10. Ja siinä minä näin jumalattomat haudatut, jotka tuliwat ja waeljiwät pyhässä siässä, ja oliwat myös unohdetut kaupungissa, jossa he niin tehneet oliwat: se on myös turhuus.

11. Ettei kohta pahoja töitä tuomita, tulee ihmisten lasten sydän tähtetyksi pahaa tekemään.

*Job. 35: 15.*

12. Jos syntinen sata kertaa pahaa tekee, ja sittelin kauwan elää, niin tiedän minä kuitenkin, että niille käy hywin, jotka Jumalata pelkääwät, jotka hänen kaswojansa pelkääwät.

*5 Mos. 6: 24. Eer. 8: 22. Ps. 33: 18, 19. San. L. 14: 11.*

13. Sillä jumalattomille ei pida hywin käymän, ja ei heidän pida kauwan elämän, waan niinkuin warjo (katooman), jotka ei Jumalata pelkää.

14. Se on turha meno, kuin tapahtuu maan päällä: muutamat owat wanhurskaat,

ja heille tapahtuu niinkuin he olijiwat jumalattomain töitä tehneet, ja muutamat owat jumalattomat, ja heille käy, niinkuin he olijiwat wanhurskasten töitä tehneet. Minä sanoin: se on myös turhuus.

*Ps. 37: 35. Ps. 44: 18. Ps. 73: 3. Saarn. 2: 15. L. 9: 2.*

15. Sentähden ylistin minä iloa, ettei ihmijellä ole parempata auringon alla, kuin syhdä ja juoda ja olla iloinen: ja sen hän jaa työstänjä kaikkena elämänsänsä, jonka Jumala hänelle auringon alla antaa.

*Saarn. 9: 7.*

16. Minä annoin minun sydämeni wiijautta tietämään, ja katsoamaan sitä waiwaa, kuin maan päällä tapahtuu, ja ettei joku päiwällä eli yöllä jaa unta silmiinsä.

17. Ja minä näin kaikki Jumalan teot; sillä ei ihminen taida löytää sitä työtä, joka auringon alla tapahtuu, ja ehkä kuinka ihminen asheroitisi etjää, ei hän kuitenkaan löydä; jos hän vielä sanoo: minä olen wiija ja tiedän sen, niin ei hän kuitenkaan taida löytää.

9 Luku.

Wisaus on kaitisa hyödyllinen.

**S**illä minä olen kaikki näitä minun sydämeeni pannut, tutkiaikeni kaikkia näitä, että wanhurskaat ja wiijaat ja heidän tekonsa owat Jumalan kädesjä: eikä ihminen tiedä kenenään raffautta eli wihaa kaikissa, kuin hänen edesjänsä on.

2. Se kaikki tapahtuu kaitille, niin wanhurskaille niinkuin jumalattomillinkin, hywille ja puhtaille kuin saastajillinkin, niin sille, kuin uhraa, niinkuin sillenkin, joka ei uhraakaan, niinkuin hywille niin myös syntisille, niin wannojalle, kuin sille, joka wala pelkää.

*Job. 9: 22. L. 21: 7. Ps. 73: 12, 13.*

*Saarn. 2: 15. L. 8: 14. Jer. 12: 1.*

3. Se on paha kaikkein seassa, jotka auringon alla tapahtuwt, että yhdelle käy niinkuin toijellenkin, josta myös ihmisten lasten sydän tähtetään pahuudella, ja hulluus on heidän sydämesjänsä, niin kauwan kuin he eläwät; sitte pitää heidän kuoleman.

4. Mitä siis pitää jonkun walitsemän? niin kauwan kuin eletään, on toivo: sillä elämä koira on parempi kuin kuollut jalopeura.

5. Sillä eläwät tietäwät itsensä kuoleman, mutta ei kuolleet tiedä mitään, eikä he mitään enää ansaitse; sillä heidän muistonja on unhotettu.

6. On myös heidän raffautensa, ja heidän wihansa ja wainonsa jo rauwennut, eikä



heillä ole yhtään osaa maailmassa, taitisja mitä auringon alla tapahtuu.

7. Niin mene siis ja syö leipäs ilolla, ja juo viinas hyvällä mielellä; sillä sinun työs kelpaa Jumalalle.

Saarn. 2: 24. I. 3: 12, 13, 22. I. 5: 17, 18. I. 8: 15.

8. Anna waattees aina walkiat olla, ja älä puututa woidetta pääs päältä.

9. Etä kauniisti waimos kansja, jotas rastaat, niin kauwan kuin sinä tätä turhaa elämätä saat nautita, jonka (Jumala) sinulle auringon alla antanut on, ja niin kauwan kuin sinun turha elämäs pöyhä; sillä se on sinun osas elämäsias ja työsias, kuin sinä teet auringon alla.

10. Raikkia, mitä tulee sinun etees testämäsi, se tee woimas jälkeen; sillä haudasja, johontas tulet, ei ole työtä, taitoa, hymärystä eli wiisautta.

Job. 17: 13.

Ps. 6: 6. Ps. 115: 17. Ef. 38: 18. Jer. 48: 10.

11. Minä käänsin itseni ja katsoin, kuinka auringon alla käymän pitäis: ettei auta juosta, ehkä joku nopsa olis, eikä auta jottimaan, waikka joku wäkewä olis: ei auta elatukseen, ehkä joku taitawa olis, ei myös rikasteen auta toimellisuus, ei myös auto otollisuuteen, että joku taitawa on; mutta se on kaikki ajasja ja onnesja.

Ps. 127: 1.

12. Ja ei ihminen tiedä aikaansa, waan niinkuin kalat saadaan wahingollisella werkolla, ja niinkuin linnut käsitetään paulalla, niin myös thmisten lapset temmataa pois pahalla ajalla, koska se äkistä tulee heidän päällensä.

Job. 34: 20. Marc. 13: 33, 35. Luc. 12: 20.

13. Minä olen myös nähnyt tämän wiisauden auringon alla, joka minulle suureksi nähty:

14. Että oli wähä kaupunki, ja siinä wähä wäkeä; ja woimallinen kuningas tuli ja piiritti sen, ja rakensu suuret wallit sen ympärille.

15. Ja siinä löyttiin köyhä wiisas mies, joka taasi wiisaudellansa auttaa kaupunkia; ja ei yksikään ihminen muistanut sitä köyhää miestä.

16. Silloin sanoin minä: wiisaus on parempi kuin wäkewyys, waikka sen köyhän wiisaus katsottiin ylön, eikä kuultu häneen sanaansa.

San. I. 21: 22. Saarn. 7: 20.

17. Wiisasten sanat kuullaan enemmän hiljaisuudessa, kuin herrain huuto thmään seasja.

18. Sillä wiisaus on parempi kuin jotsaaset; waan yfsi syntinen turmelee paljon hywää.

1. Nuolleet kärwäiset saattawat hywän woiteen löyhkämään ja laimistuneeksi, ja wähä tyhmyys häwäisee suuren wiisauden ja kunnian.

2. Wiijaan sydän on hänen oikialla kädellänsä; waan hullun sydän on hänen wasemmallansa.

3. Ja waikka hullu on tyhmä aivotukkesansja, niin hän pitää kuitenkin kaikki muut thhmänä.

4. Jos woimallisen wiha nousee sinua wasetaan, niin älä hämmästy; sillä myötäantaaminen ajettaa paljon pahutta.

San. I. 19: 11.

5. Se on vielä paha meno, jonka minä näin auringon alla, taitamattomuuden, joka on woimallisten seasja:

Job. 34: 30.

6. Että thymä istuu suuresja kunniasja, ja rikkaat alempana istuwat.

7. Minä näin palveliat istuwan herwoisten päällä, ja ruhtinaat käyhän jalkaisin niinkuin palveliat.

8. Joka kuopan kaimaa, hänen pitää siihen itse lankeeman; ja joka repii aidan maahan, häntä pitää madon pistämän.

Ps. 7: 16. San. I. 11: 17. I. 26: 27. Ef. 59: 4.

9. Joka kiviä wierittää, hän siinä itsensä loukkaa; joku puita halkaisee, hän tulee siitä waaraan.

10. Koska rauta tyhkäsi tulee ja ei pösty, niin tähtyy lujemmin ruweta; niin myös on wiisaus hywä ojentamaan.

11. Ei lakkari parempi ole kuin kärme, joka lumoomana pistää.

Ps. 52: 4.

12. Wiijaan suun sanat owat otolliset; waan thhmän huulet nielewät hänen.

San. I. 10: 11, 20. I. 12: 18. I. 15: 24.

13. Hänen puheensa alku on tyhmyys, ja sen loppu on wahingollinen hulluus.

14. Tyhmällä on paljo puhetta; sillä ei ihminen tiedä, mitä tapahtuwa on; ja kuka tahtoo hänelle sanoa, mitä tulewa on?

Saarn. 8: 7.

15. Tyhmäin työt tulewat työlääksi, ettei tiedetä kaupunkiin mennä.

16. Woi sinuas, maakunta, jonka kuningas lapsi on, ja sinun ruhtinaas warahin sydwät.

Ef. 3: 4. I. 5: 11.

17. Hywä on sinulle maakunta, jonka kuningas ruhtinasten poika on, ja jonka ruhtinaat oikialla ajalla sydwät, wahwistukseksi, ja ei hekumaksi.

18. Sillä laiskuuden tähden malat maahan putoowat, ja joutilain kätten tähden tulee huone wuotamaan.

## Salomon Saarnaaja.

19. Nauruksi he valmistavat leipää, ja miina iloittaa eläviä: ja raha kaiffi toimittaa.

20. Mä kiroile kuningasta sydämesjäs, ja älä kiroile rikasta mautuskammiosjäs; sillä linnut taivaan alla wiewät sinun äänes, ja joilla siivet owat, ilmoittawat sinun sanas.

2 Mos. 22: 18. Rom. 13: 2. 3er. 23: 24.

### 11 Luku.

Anteliaisuus, wiifaus, murhe.

Anna leipäs mennä weden ylitse, niin sinä sen pitkän ajan perästä löytävä olet.

San. I. 19: 17. Luc. 14: 13, 14.

2. Anna oja seitsemälle ja kahdeksalle; sillä et sinä tiedä, mitä kora onni maan päälle tulla taitaa.

Pf. 41: 2, 3. Ef. 58: 7, 8.

3. Koska pilwet täynnä owat, niin he antawat jateen maan päälle. Ja jos puu kaatuu etelään eli pohjaan: kuhunka paitaan puu kaatuu, siinä sen oleman pitää.

4. Joka ilmaa katsoo, ei se tyhjä; ja josta pilviä kirkistele, ei se mitään leikkaa.

5. Niinkuin et sinä tiedä tuulen tietä, ja kuinka luut äitin kohdussa valmistetaan, niin et sinä myös tiedä Jumalan töitä, joka kaiffi tekee.

Job. 36: 24, 25. Pf. 139: 14. Saarn. 3: 11.

6. Kylmä siemenes huomeneltain, ja älä pidä kättäs ylös ehtoona; sillä -et sinä tiedä, kumpi paremmiin meneestyy, ja jos molemmat owat hywät niinkuin toinen.

2 Cor. 9: 7. Gal. 6: 9.

7. Walkeus on suloinen, ja se on silmille otollinen nähdä aurinkoa.

8. Sillä jos joku ihminen kauwan elää, ja on kaiffisja iloinen, niin hän kuitenkin ajattelee ainoastaan pahoja päiwä, että niitä niin monta on; sillä kaiffi, mitä hänelle tapahtuu, on turhuus.

9. Niin iloitse nyt, nuorukainen, lapsuudesjäs, ja anna sydämes iloinen olla nuoruudesjäs: tee, mitä sydämes kästee ja silmilles on kelmollinen, ja tiedä, että Jumala kaiffein näiden tähden sinun tuomion eteen asettaa.

Saarn. 2: 1, 10.

I. 12: 14. Matth. 12: 36. 2 Cor. 5: 10.

10. Ja pane pois murhe sydämeestäs, ja heitä pois paha lihastas; sillä lapjellisuus ja nuoruus on turha.

### 12 Luku.

Wanhuden wainallisuus, Jumalan tuomio.

Ujattele sinun luojas nuoruudesjäs, ennenkuin pahat päiwät tulewat, ja wuodet

lähestywät, koskas olet sanoma: ei ne minulle telpaa;

Pf. 71: 17, 18. Pf. 119: 9.

2. Ennenkuin aurinto ja walkeus, fuu ja tähdet pimiäffi tulewat, ja pilwet tulewat jälleen jateen jälkeen;

3. Silloin koska wartiat huoneesja wäriewät, ja wäfewät nostawat itsensä, ja jauhatat owat joutilasnä, että he harwaksi tulleet owat, ja näkö tulee pimiäffi alkunan läpitse;

4. Ja owet katuwa vastaan suljetaan, niin että myllän ääni wäfewee, ja hän herää linnun ääneen, ja kaiffi waijun tyttäret waiwuwat;

5. Niin että tukkulat pelkääwät ja wapiewat tiellä; koska mandelpuut kutoistumat, ja heinäsiikat rastaaksi tulewat, ja himo kattoo; sillä ihminen menee sinne, jossa hänen ijankaiffisesti oleman pitää, ja ittejat käwät ympäri katuja;

6. Ennenkuin hopiajide katkee, ja kulturalähde juoksee ulos, ja ämpäri rawistuu lähteen tykönä, ja ratas menee rikki kairwon tykönä;

7. Sillä multa pitää jälleen maahan tuleman, niinkuin se ollut on, ja henti pitää jälleen tuleman Jumalan tykö, joka sen antanut on.

1 Mos. 2: 7.

I. 3: 19. Pf. 31: 6. Jon. 4: 3. Luc. 23: 46.

8. Se on suuri turhuus, janoo saarnaaja, ja kaiffi on turhuus.

Saarn. 1: 2.

9. Se saarnaaja ei ollut ainoastaan wiifas, mutta hän opetti myös kansalle hywää opia, ja ymmärsi ja tuttei, ja pani kokoon monta sananlastua.

1 Kun. I. 4: 31, 32.

10. Ja saarnaaja ettei löytääkensä joweliatta sanoja, ja kirjoitti oikein totuuden sanat.

11. Wiifasten sanat owat niinkuin pistimet, ja niinkuin sijalle lyödyt nauhat: opettajilta walitut, ja yhdeltä paimenelta annetut.

Ef. 49: 2. 3er. 23: 29. Hebr. 4: 12.

12. Wielä, minun poikani, ole näistä neuwottu; sillä ei ole loppua kirjain tekemisestä, ja hlönpalttinen lukemus waiwaa ruumiini.

13. Kuulkaamme siis kaiten opin päätöstä: pelkää Jumalata, ja pidä hänen kästynsä; sillä sitä tulee kaitkein ihmisten tehdä.

5 Mos. 6: 1, 2, 24.

14. Sillä Jumala tuottaa tuomiolle kaiffi jalatut työt, joko ne owat hywät eli pahat.

Saarn. 11: 9. 1 Cor. 4: 5. 2 Cor. 5: 10.

## Korkia Weisu.

## 1 Luku.

Sengellinen morjian itävöitsee yltäänsä.

1. Salomon korkia weisu.

2. Hän suuta antatoon minun, suunsa antamijella; sillä sinun rakkautes on suloisempi kuin wiina.

Pf. 45:3. San. I. 24:26.

Kork. w. 4:10. Ef. 66:11, 13. Zeph. 3:9. 1 Piet. 2:2, 3.

3. Sinun hywäin woidettes hajun tähden: Sinun nimes on wuodatettu öljy; sentähden pitkäiset sinua rakastawat.

Pf. 23:5. Pf. 45:8. Matth. 1:21. Ap. T. 4:12.

2 Cor. 2:14, 15. 3 Im. I. 14:4.

4. Wedä minua, niin me juoksemme perästä: tuingas wie minun kammioonja: me iloitsemme ja riennuitsemme sinusta, me muistamme sinun rakkauttas enämpi kuin wiinaa: hurškaat rakastawat sinua.

Pf. 2:6.

Pf. 119:32. Joh. 6:44. I. 14:3. Psil. 3:14. Hebr. 12:1.

5. Minä olen musta, mutta sangen otollinen, te Jurušalemin tyttäret, niinkuin Bedarin majat, niinkuin Salomon kirjoiteltu waate.

Pf. 45:12, 14. Ef. 61:10.

6. Määtät sitä katsoja, että minä niin musta olen; sillä päivä on minun polttanut: minun äitini lapset wihaštawat minun pääläni: he owat aştaneet minun wiinamäen wartiaksi, mutta en minä warjellut minun wiinamäkeäni.

Ef. 5:12. Joh. 15:18, 19.

Eph. 5:26, 27. 1 Theof. 3:3, 4. 1 Piet. 4:12. 2 Tim. 1:14.

7. Sano sinä minulle, jota minun sieluni rakastaa: kusjas laiduinta pidät, ja kusjas lounaalla lepäät? ettei minun pitäisi poikkeaman sinun kumppanittes lauman tytö.

Pf. 43:3. Pf. 86:11. Pf. 119:10. 2 Theof. 2:2.

2 Piet. 3:17.

8. Jos et sinä sinuas tunne, sinä kaitkein ihanaisin waimoin seasja, niin mene lamasten jäljille, ja kaitse wohlias paimeniten huonetten tykönä.

Jer. 6:16. Matth. 16:24. Luc. 14:33.

9. Minä wertaan sinun, minun ystäwäni, minun rakastaluihin, Bharaoon waunuihin.

10. Sinun sapupääs owat ihanaat pankkuin keskellä, ja sinun kaulas kuitakäädyisiä.

Pf. 45:15. 1 Piet. 3:3, 4.

11. Me teemme sinulle kuitaiset pankut, hopianastoilla.

12. Koska tuingas istui pöytänsä tykönä, antoi minun nardutteni hajunsa.

13. Minun ystäwäni on minun myrřhamkumppuni, jota minun rinnoillani rippuu.

Pf. 45:9. 1 Cor. 2:2. Gal. 6:14.

14. Minun ystäwäni on minulle Gypriin wiinamarjan rypälö, Engeddin wiinamäisjä.

15. Katso, minun armaani, sinä olet ihana: katso, sinä olet ihana, sinun filmäs owat niinkuin tyhthyläisen filmät.

Pf. 131:1. Matth. 6:22. 1 Cor. 6:11. Eph. 5:27.

16. Katso, minun ystäwäni, sinä olet ihana ja juloinen, ja meidän wuotehemme myös wiherioitsee.

Pf. 45:17. Pf. 93:1.

Pf. 149:5. Ef. 35:1, 2. Hebr. 7:26.

17. Meidän huoneemme kaaret owat credripuusta, wuolteet hongasta.

## 2 Luku.

3lo ja suru koskewat Kristuusta ja moršianta nhtä liteltä.

Minä olen Saronin kuffainen, ja kuloistus laaksoja.

Pf. 132:18. Ef. 11:1.

2. Niinkuin ruusu orjantappuroisja, niin on minun armaani tyttärtes seasja.

Hei. 2:6. Sof. 14:6, 7.

3. Niinkuin omenapuu metsäpuiden seasja, niin on minun ystäwäni poikain seasja: minä istun hänen warjojansa, jota minä anon, ja hänen hedelmänsä on minun suusjani makia.

Pf. 19:11. Pf. 91:1, 2. Pf. 119:103.

Sef. 17:22, 23. Luc. 23:31. 3 Im. I. 2:7. I. 22:2.

4. Hän johdattaa minun wiinakellariinsa; ja rakkaus on hänen lippunsa minun pääläni.

Pf. 36:9. Pf. 60:6. Ef. 55:1. Rom. 8:37.

5. Wirwoittakaat minua wiinalaiteilla, ja wahwistakaat minua omenilla; sillä minä olen sairass rakkaudesta.

2 Mos. 15:26. Matth. 9:12.

6. Hänen wasen kätensä on minun pääni alla, hänen oika kätensä halajaa minua.

7. Minä waunotan teitä, Jerušalemin tyttäret, metsäwuohden eli naaraspeurain kautta kedolla, ettette herätä eli waiwaa minun armaastani, siihen asti kuin hän itse tahtoo.

8. Tämä on minun ystäwäni ääni, katso, hän tulee: hän hyppää wuorilla ja karkaa kuffuloilla.

Pf. 40:8.

9. Minun ystäwäni on metsäwuohen eli nuoren peuran kaltainen: katso, hän seisoo meidän seinän takana, ja katsoo affunasta sijalle, ja kurtkstelee hätiin läptise.

1 Cor. 13:12. 1 Joh. 3:2.

10. Minun ystäwäni waştaa ja sanoo minulle: nouse minun armaani, minun ihanaisheni, ja tule.

11. Sillä katso, talwi on tulunut, ja sade lasannut ja mennyt pois:

12. Kulkajiset owat puhjennet ulos kedolla, kewät on tulnut, ja toufomettijen ääni kuuluu meidän maassamme.

13. Jiiunapuut puhkeewat, wiinapuut kukoistawat ja antawat hajunsa: nouse, minun armaani, minun ihanaiseni, ja tule.

Es. 60: 21. I. 61: 3. Col. 1: 10.

14. Minun tyhhtyläiseni nuoren raosja ja siwirauuiozja, auna minun nähdä sinun kaswoz, auna minun kuulla sinun äänes; sillä sinun äänes on juloinen, ja kaswoz ihanainen.

Es. 28: 16.

Matth. 16: 18. 1 Cor. 10: 4. Col. 3: 10.

15. Ottafaat meille fetut fiinni, ne wähat fetut, jotka turmelewat wiinamäet; sillä meidän wiinawäkemme owat röhkäleillä.

Es. 13: 4. Matth. 7: 15. Ap. T. 20: 29, ic. 2 Piet. 2: 1, 2.

16. Minun ystävänäni on minun, ja minä hänen, jota kaitsee kulkajisten kesellä,

Ps. 23: 1, 2. Sof. 2: 19, 20. 1 Cor. 6: 17.

17. Siihen asti että päivä jähtyy, ja warjot kulkewat pois. Palaja, ole niinkuin metsävuohi, minun ystävänäni, eli niinkuin nuori peura Croitus=wuorilla.

Matth. 25: 33. 1 Cor. 7: 31. 1 Piet. 4: 12. 3Im. I. 7: 16. I. 22: 20.

### 3 Luku.

Kristus morfiamen suojelus.

**M**inä etsein yöllä minun wuoteesjani, jota minun sieluni rakastaa: minä etsein häntä, mutta en löytänyt häntä.

Ps. 6: 7. Ps. 77: 3. Es. 49: 14.

2. Nyt minä nouse, ja käyn kaupunkia ympäri, kaduilla ja kujilla, ja etsin, jota minun sieluni rakastaa: minä etsein häntä, mutta en minä häntä löytänyt.

3. Wartiat, jotka käywät kaupunkia ympäri, löysiwät minun. Oletteko nähneet, jota minun sieluni rakastaa?

Es. 3: 17. Hebr. 13: 17.

4. Koska minä heistä wähän erkausin, löysin minä, jota minun sieluni rakastaa; minä tartuin häneen, ja en tahdo häntä laskea, siihen asti että minä hänen saatan minun äitini huoneeseen, minun äitini kamioon.

Es. 38: 17. Gal. 4: 26. 3Im. I. 21: 10.

5. Minä wannotan teitä, Jerusalemin tyttäret, metsävuohien eli naaraspeurain kautta kedolla, ettette herättäissi minun armastani eli waiwaisi häntä, siihen asti kuin hän tahtoo.

6. Kuka on tämä, joka lähtee korkesta, niinkuin noujewa sawu, mirrhamin suitsutus, pyhä sawu ja kaittainajset apoteekarin hrtit?

Ps. 141: 2. 3Im. I. 5: 8.

7. Katso, Salomon wuoteen ympärillä seisowat kunkihymmentä wälewätä, Israelin wälewästä.

Ps. 91: 11. Ps. 103: 20.

8. He pitäwät kaitfi miekkaa ja owat joweliaat jottaan; jotaisella on hänen miekanja myöllänjä peltoon tähden yössä.

9. Kuningas Salomo antoi tehdä itjellenjä Iepofamunioin Libanonin puista:

10. Sen patfaat hän teki hopiaasta, ja sen peitteen kullasta, istuimen purpurasta, ja permannon joweliaasti lasketun, Jerusalemin tyttärien tähden.

11. Lähtefääit ulos, te Zionin tyttäret, ja katsofaat kuningas Salomoa siinä kruunuissa, jolla hänen äitinsä hänen kruunnannut on, häneen häapäiwänänjä, ja hänen yhädämenjä ilopäiwänä.

Es. 62: 5.

Eph. 1: 20, 21. Hebr. 2: 9. I. 7: 2. 3Im. I. 19: 7.

### 4 Luku.

Morfiamen ihanaisuus. Kristuksen rakkauts.

**K**atso, minun armaani! sinä olet ihanainen, katso, ihanainen sinä olet: sinun silmäs owat niinkuin mettijien silmät sinun palmikkos wälillä; sinun hukses owat niinkuin wuohilauuma, jotka owat kerityt Gileadin wuorella.

Ps. 19: 8. Ps. 25: 21. 1 Cor. 6: 11. Eph. 1: 18. I. 5: 27.

2. Sinun hampaas owat niinkuin laumat kerityyn willain kansja, jotka pesoista tulewat, jotka kaitfi kassiojia kantawat, ei mydös yffikään heistä ole hedelmätöin.

1 Piet. 1: 19.

3. Sinun hunles owat niinkuin tulipunnainen rihma, ja sinun puhes owat juloiset; sinun poskes owat niinkuin granatin omanan lohko, sinun palmikkos wälillä.

Hebr. 12: 24.

4. Sinun kaulas on niinkuin Dawidin torni, joka on rakettu wahwalla muurilla, jossa tuhannen silpeä rippuu, ja kaitkinajset wälewäin jotta-aseet.

Neh. 3: 25. Es. 27: 10, 11.

5. Sinun kassi rintaas owat niinkuin kassi nuorta metsäwuhlaa, jotka kulkajisten seassa lautumella käywät,

Kork. w. 7: 3, 7. Es. 66: 11. 1 Piet. 2: 2.

6. Siihen asti että päivä soipeemmajsi tulee, ja warjo katoo: minä meen mirrhamin wuorelle, ja pyhän sawun kullalalle.

Kork. w. 2: 17. Joh. 16: 5. Eph. 5: 2.

7. Sinä olet kokonaas ihana, minun armaani, ja ei sinussa ole yhtään wirheä.

8. Tule minun kansjani, uiuun morfiameni, Libanonista, tule minun kansjani Libanonista, mene sijalle, astu täne Aman kullalalta, Senerin ja Hermonin nis-kalta, jalopeuran luolasta ja leopardien wuorelta.

9. Sinä olet ottanut minun sydämeni pois, minun sijareni, rakas morsiameni: sinä olet ottanut minun sydämeni pois sinun yhdellä silmälläs ja yhdellä kaulakäädylläs.

Ser. 31: 20. Sof. 2: 19.

10. Kuinka ihana on sinun raffautes, minun sijareni, rakas morsiameni: sinun raffautes on suloisempi kuin wiina, ja sinun woitees haju woittaa kaikki yrtit.

11. Sinun huules, minun morsiameni, ovat niinkuin walowa mesileipä: mesi ja maito on sinun kieles alla, ja sinun waattees haju on niinkuin Libanonin haju.

Ps. 19: 11. Sof. 14: 6, 7.

12. Minun sijareni, rakas morsiameni, sinä olet suljettu kryptimaan, lukittu lähde, kiinnipantu kaiwo.

Ps. 1: 3. Ps. 92: 13. Sof. 4: 14.

13. Sinun istutukses ovat niinkuin yrtitarha granatomenista, kalliin hedelmän kanssa, cyprit nardukhen kanssa:

Joh. 15: 5. Psil. 1: 11. 2 Piet. 1: 5.

14. Nardukset safframin kanssa, kalmus ja kaneli, kaikkinaisen pyhän sawun puiden kanssa, mirrham ja aloes, kaikkein parasten yrttien kanssa;

15. Niinkuin kryptimaan kaiwo, ja elävän weden lähde, joka Libanonista wuotaa.

16. Rouhe pohjatuuli, ja tule lounastuuli, ja puhalla minun yrttitarhani läpitse, että sen yrtit wuotaisiwan. Minun ystäwäni tulfoon kryptimaahansa, ja syökään hänen kalliita hedelmitänsä.

Joh. 37: 9. Ef. 27: 8. I. 38: 14, 15. 1 Piet. 1: 6, 7.

## 5 Luku.

Kristus kutsutaan. Hänen launteensa.

**M**inä tuln, minun sijareni, rakas morsiameni, minun yrttitarhaani, ja olen minun mirrhamini ja minun yrttini leikannut ylös. Minä olen syönyt minun mesileipäni minun hunajani kanssa: minä olen juonut minun wiinani minun maitoni kanssa: syökää minun armaani, ja juokaat minun ystäwäni ja juopukaat.

San. I. 9: 5. Kort. w. 4: 12. Ef. 55: 1, 2.

2. Minä mahaan, ja minun sydämeni walwoo; se on minun ystäwäni ääni, joka koluttaa. Wmaa minun eteeni, minun sijareni, minun armaani, minun kyhkyläiseni, minun ihanaiseni; sillä minun pääni on täynnä kastetta, ja minun palmifloni täynnä yön pisaria.

Ef. 26: 9. Sof. 14: 6. 3Im. 1: 3: 20.

3. Minä olen riijunut minun hameeni, kuinka minun pitäis taas putkeman ylleni? Minä olen wiruttanut minun jalkani, kuinka minun pitäis sofajeman ne jälleen?

4. Mutta minun ystäwäni pisti kätensä läwestä, ja minun sijallykseni wapisiwat siitä.

5. Silloin nousin minä awaamaan ystäwälleni. Minun käteni tuukuiwat mirrhamita, ja mirrham waloi minun sormistani lukun salwan päälle.

6. Ja koska minä ystäwälleni awasin, oli minun ystäwäni mennyt pois ja waeltanut ohiitse; niin läksi ulos minun sieluni hänen sanansa jälkeen; minä etsein häntä, mutta en löytänyt häntä; minä huusin, mutta ei hän minua wastannut.

Ps. 22: 3. Ps. 27: 8.

Ps. 30: 8. Kort. w. 3: 1. Wal. w. 2: 19. Sof. 5: 15.

7. Wartiat, jotka käywät kaupunkia ympärä, löysiwät minun, löiwät minua ja haawoittiwat minun; ja wartiat muurin päällä ottiwat pois minun päällinaui.

Ps. 44: 23. Sof. 15: 19.

8. Minä wannotan teitä, Jerusalemin tyttäret, jos te löydätte minun ystäwäni, niin ilmoittakaat hänelle, että minä olen sairas raffaudesta.

9. Millinen on sinun ystäwäs muiden ystäwitten suhteen, sinä kaikkein ihanaisin waimoin seasja? Mikäkalainen on sinun ystäwäs muiden ystäwitten suhteen, että meitä olet niin wannottanut?

10. Minun ystäwäni on walkia ja punainen, kaunistettu kymmenen tuhannen seasja.

Ef. 63: 2, 3. Hebr. 9: 12. 1 Piet. 1: 19.

11. Hänen päänsä on paras ja kalliin kulta; hänen hiuksensa ovat kaharat ja mustat niinkuin kaarne.

12. Hänen silmänsä ovat niinkuin mettisen silmät, wesiwan tykönä, rieskalla pestyt, ja ovat täynnä.

13. Hänen poskensa ovat niinkuin kaunistettu kryptimaa, niinkuin yrttein kulkaiset; hänen huulensa ovat niinkuin ruusut, jotka wuotawat mirrhamin pisaroista.

Ef. 50: 6. I. 53: 5. Matth. 27: 46. Luc. 23: 34.

14. Hänen kätensä ovat niinkuin kultaiset sormukset, täynnä turkkoja; hänen ihonsa on niinkuin puhdas elephantin luu, saphirilla kaunistettu.

Ps. 22: 17. Sof. 19: 34.

15. Hänen jalkansa ovat niinkuin marmoripaajat, perustetut kultaisten jalkain päälle; hänen habmonsja on niinkuin Libanon ja walittu ceder.

Ps. 40: 3. Eph. 1: 20, 21. Psil. 2: 10, 11.

16. Hänen suunsa on suloinen, ja hän itse kotonansa ihanainen. Senkalainen on minun ystäwäni, minun rakkaani on senkalainen, te Jerusalemin tyttäret.

6 Luku.

Morfiamen ihanaisuus. Kristuksen rakkauts.

**S**uhunkasta sinun ystäväsi on mennyt, o sinä kaikkein kaunein vaimoini seasja! kuka hunka sinun ystäväsi on kääntänyt itsemmä? Me etjimmie häntä sinun kansjas.

Joh. 13: 1. I. 16: 28.

2. Minun ystäväni on mennyt kyyti-maahanja, yrttiarvoihinja, että hän siellä kyytimaasja kaitjis laumaansa, ja hatis ruusuja.

3. Minun ystäväni on minun ja minä olen häneu, joka kaitjee luffaisten keskellä.

4. Sinä olet ihana, minun kultani, niinkuin Dirtsja, kaunis niinkuin Jerusalemi, peljättävä niinkuin sotajoukko.

Pf. 132: 13, 14. Eph. 6: 10, 12.

5. Käännä silmäsi pois minusta; sillä ne minun sytyttävät; sinun huijes ovat niinkuin wuohilauma, jotka Gileadin wuorella ferittyt ovat.

6. Sinun haupaas ovat niinkuin lammaslauma, jotka pesosta nousewat, ja kaikki kaffoisia kantawat, ja ei yksikään ole heistä hedelmätöin.

7. Sinun kaswos ovat niinkuin granatomenan lobnot, sinun palmikkois wälillä.

8. Kuusihymmentä on drotininkia ja kahdeksauhymmentä waimoa, ja neitheet ovat epä-lukuiset.

Pf. 45: 10, 15.

9. Mutta yksi on minun kyhtyläiseni ja minun täydeliseni; yksi on äitiniä rakkain ja synnyttäjänjä walittu: koska tyttäret häneen näkivät, ylistiwät he hänen autuaaksi, drotningit ja waimot ylistiwät häntä.

2 Tim. 2: 19.

10. Kuka on tämä, joka nähdään niinkuin aamuruško, ihana niinkuin tuu, walittu niinkuin aurinko, peljättävä niinkuin sotajoukko?

San. I. 4: 18.

Matth. 5: 16. I. 13: 43. Pfil. 2: 15. 2 Tim. 2: 5.

11. Minä olen mennyt alas minun yrtitarhaani, katsomaan wesoja ojan reunalla, kurtistelemaan, jos wiinapuut kukoistiwat, jos granatomenat wiherjöitiwät.

Pf. 1: 3. Joh. 6: 38. I. 15: 2.

12. En minä tietännyt, että minun sieluni minun hamaan minun mieluisen kansani wauuuihin asti ajettanut oli.

Matth. 10: 5. I. 15: 24.

13. Palaja, palaja Sulamith: palaja, palaja nähdähemme siuaa. Mitä te näitte Sulamithisja, paitji sotajoukoin tanssia?

Pf. 45: 11, 12.

7 Luku.

Morfian tütetään. Kristuksen laubeus.

**S**uinka ihana on sinun täyhtös sinun kengisjäs, sinä päämiehen tytär; sinun molemmat lautees ovat yhtäläiset niinkuin kaffi käätyä, jotka taitawan kadet tehneet ovat.

1 Cor. 16: 13. Eph. 6: 15.

Pfil. 4: 1. Hebr. 12: 1, 2. 1 Piet. 2: 21.

2. Sinun napas on niinkuin hymmyrjäinen maffja, josta ei koskaan juoma puutu; sinun watsjas on niinkuin niijulajä, istutettu ympäri ruusuilla.

Pf. 23: 1, 2. Zach. 13: 1. Joh. 12: 24.

3. Sinun molemmat rintas ovat niinkuin kaffi nuorta metsäwuohen kaffoista.

4. Sinun kaulas on niinkuin elefantin-luinen torni; sinun silmäs ovat niinkuin Hesbonin kalalammitot Batabimin portisja; sinun nenäs on niinkuin Libanonin torni, joka katsoo Damaskun päin.

4 Mos. 21: 24, 25. Pf. 19: 8. Ap. T. 9: 3, 15.

2 Cor. 2: 12, 14, 15. I. 10: 4, 5. Eph. 1: 18.

5. Sinun pääs on niinkuin Skarmeli, sinun pääs huijeset niinkuin kuniinkaan purpura, poimuinen.

Ef. 35: 2. Hebr. 2: 9.

6. Kuinka ihana ja juloinen olet sinä, miuun armaani, hefumaasja.

7. Sinun wartses on niinkuin palmupuuh, ja sinun rintas ovat wiinamarjarypälten kaltaiset.

Pf. 92: 13, 14. Korf. w. 4: 5.

8. Minä sanoin: minun täyhty astua palmupuuhun ja ruweta sen oshiin: anna sinun rintas olla niinkuin wiinapuun marjarypällect, ja sinun sierantes haju on niinkuin onenain (haju);

Korf. w. 2: 3. Pfil. 3: 12.

9. Ja sinun siuis niinkuin paräs wiina, joka huofiaasti menee minun ystäväni, ja jaattaa uneliaisten huulet puhumaan.

Korf. w. 5: 1. Luc. 24: 44. 1 Cor. 15: 3, 4.

10. Minun ystäväni on miuun, ja hän himoihee miuua.

11. Tule, minun ystäväni, käykäänne tästä kedolle, ja wiipykäänne maan kylisjä;

Ef. 2: 3. Eph. 2: 12, 13.

12. Että me nousijimmie warhain wiinamäkeen, ja näkijimmie, jos wiinapuut kukoistuwat ja puhkeemaan rupeewat, jos granatomenat ovat tulleet ulos: siellä miuun annan siulle minun rakkauteni.

Pf. 138: 2. Korf. w. 6: 10. 1 Cor. 3: 6.

13. Kuffaijet antawat hajuusja, ja meidän oremme edesjä ovat kaffiunaijet hywät hedelmät: minun ystäväni, minä olen siulle tallelle pannut sekä uudet että wanhat.

Matth. 13: 8, 52. 2 Tim. 1: 14.



## Propheeta Jesaia.

9. Ellei Herra Zebaoth meille jotakin wää jättäisi, niin me olisimme kuin Sodoma, ja olisimme Gomorran kaltaiset.

1 Mos. 19: 24. Ef. 17: 4, 5, 6. Mal. 10: 3: 22. Rom. 9: 29.

10. Te Sodoman päämiehet, kuulkaat Herran sanaa: ottakaat korvienne meidän Jumalamme laki, siinä Gomorran kansa.

5 Mos. 32: 32. Hes. 16: 46, 48.

11. Mitä minulle on teidän uhreinne paljoudesta? sanoo Herra: minä olen oinaisten polttouhrista ja syöttiläin rasvasta ravittu, ja en tottele wafikkain, lammasten ja kauristen werta.

Ps. 50: 8, 9. San. I. 15: 8. Ef. 66: 3. Jer. 6: 20. Am. 5: 21.

12. Koska te tulette ja ilmeistytte minun kasvoini eteen, kuka senkaltaisia waatii teidän käsiänne, että te waeltaisitte minun esihuoneesjani?

13. Mikäät silleen teidän turhaa ruokaurianne tuoko edes, se suitsutus on minulle kauhustus! uudella kuulla ja jabbattina, koska kokous kuulutetaan, en minä woi kärsiä wääräpyyttä ja juhlapäiwää yhdessä.

14. Minun sieluni wihaa teidän uusia kuitanne ja juhlapäiwianne, minä olen niistä suuttunut; minä wähyi niitä kärsiesijäni.

15. Ja kuin te parhaallansa käsiänne nostatte, niin minä kuitenkin käännän silmäni teistä pois; ja waitka te paljo rufoilisitte, en minä kuitenkaan teitä kuule; teidän kätenne owat werenwifoja täynnä.

San. I. 1: 28. Ef. 59: 3.

16. Beskääit teitä, puhdistakaat teitä, pane kaat teidän paha meunne pois minun silmäni edestä, lakatkaa pahaa tekemästä.

17. Oppikaat tekemään hyvää, ja etsikääit oikeutta, auttakaat alaspainettua, saattakaat orwoille oikeus, ja auttakaat lesken asiata.

Ps. 34: 15. Ps. 68: 6. Ps. 82: 3, 4. Am. 5: 15. 1 Piet. 3: 11.

18. Ja sitte tulkaat, ja katsokaamme lumimalla oikeus on, sanoo Herra. Jos teidän syntinne weriruskiat oshiwat, niin heidän pitää lumiwalkia tulleman; ja waitka he oshiwat niinkuin ruusun karwaiset, pitää heidän kuitenkin niinkuin willa tulleman.

Ps. 51: 9. Hes. 18: 21, 22.

19. Jos te tahtoisitte ja (minua) kuulisitte, niin te maan hywyhden uautita jaisitte.

20. Mutta jos te estelette teitä, ja olette kowaorwaiset, niin miekan pitää teitä syömän; sillä Herran juu puhui sen.

21. Kuinka se tapahtuu, että hurstas kaupunki on portoksi tullut? Hän oli täynnä oikeutta, wanhurstaus asui hänesjä; mutta nyt murhaajat.

2 Mik. I. 28: 23, 24. Jer. 14: 17. Sof. 4: 14.

22. Sinun hopias on karreksi tullut, sinun juomas on wedellä sekoitettu.

Hes. 22: 19, 19.

23. Sinun päämiehes owat wilpiästelleet ja warasten kumppanit; kaikki he mielellänlä lahjoja ottawat, ja pyytävät antimia. Ei he orwoille oikeutta tee, ja leskein asia ei tule heidän eteenjä.

2 Mos. 22: 22. Jer. 5: 28. Zach. 7: 10.

24. Sentähden sanoo Herra, Herra Zebaoth, wäkwä Israelisja: woi! minä tahdon iheni lohduttaa wihollisistau, ja minun wihamiehissäni wihani sammuttaa.

5 Mos. 28: 63. Ef. 10: 5.

25. Ja käännän käteni sinua vastaan, ja sinun kates puhtaammaksi selitän, ja wien pois laiken sinun iinäs.

Mal. 3: 3. Matt. 3: 12.

26. Ja saatan sinun tuomaris entijellenjä, ja neuwonantajas niinkuin alustafin: sitte sinä kufjataan wanhurstaaksi ja uskollisiksi kaupungiksi.

Est. 2: 2. Hes. 21: 27. Sagg. 1: 1. I. 2: 24. Zach. 4: 9.

27. Zion linaštetaan oikeudella, ja sen käännywäiset wanhurstaudella:

Jer. 23: 6. I. 33: 16.

28. Että ylitsekäymärit ja syntijet ynnä särjetään, ja jotka Herran hyljäwät, hukutetaan.

Ps. 1: 6. Ps. 92: 10.

29. Sillä heidän täytyy häpiään tulla tammein tähden, joita he himoitsivat, ja häwäistyksi tuleman yrttitarhain tähden, jotka he walitsivat.

2 Mos. 34: 13. Tuom. 3: 7, 8.

30. Ja te tulette niinkuin joku tammi surkastuneilla lehdeillä, ja niinkuin joku wedetöin yrttitarha.

31. Ja wäkwä tulee niinkuin rohdiin, ja hänen tekonsa niinkuin sipinä. Ja he sytetään ynnä molemmat, jota ei kensään sammuta.

Ps. 115: 4. Ps. 135: 16.

## 2 Luku.

Pakanat kufjataan Judan siaan.

Tämä on se, kuin Jesaia Amotsin poika näki Zubašta ja Jerusalemisstä.

2. Wiimeisnä aikana pitää sen wuoren, jolla Herran huone on, wahwar oleman, forkiampi kuin kaikki nuoret, ja korotettaman kuffulain ylitse; ja kaikki pakanat pitää sinne juohseman.

Ps. 68: 16, 17. Mich. 4: 1.

3. Ja paljo kansaa pitää sinne menemän, ja sanoman: tulkaat, astukaamme ylös Herran wuorelle, Jakobin Jumalan huoneeseen, että hän opettais meille teitänsä, ja me waeltaisimme hänen polkuillensa; sillä Zionista on laki tulewa, ja Herran sana Jerusalemisstä.

Ps. 110: 2, 3.

4. Ja hän tuomitsee pakanain seasja, ja



## Propheetta Jesaia.

rantaisee monta kansaa. Silloin heidän pitää miekkansa wamaaksi tekemän, ja kehäänsä wikahteesi; sillä ei yhäntään kansan pidä toista kansaa vastaan miekkaa nostaman, eikä silleen tottuman sotimaan.

3oel. 3: 10.

5. Tulkaat, te Jakobin huoneesta, waeltakamme Herran walkeudessa.

6. Mutta sinä olet sinun kansas Jakobin huoneen hyljännyt; sillä he rikkowat enemmän kuin itäläiset, ja owat päivän walitsiat, niinkuin Philitstealaiset, ja salliwat nuukalaiset lapset moneksi tulla.

1 MoF. 31: 30. 2 MoF. 34: 16. Gal. 4: 10.

7. Heidän maansa on täynnä hopena ja kulta, ja heidän rikkaudellansa ei ole loppua; heidän maansa on täynnä hewoisia, ja heidän rattaillansa ei ole loppua.

5 MoF. 17: 16.

8. Heidän maansa on myös täynnä epäjumalita; he kumartawat käfialaansa, jotka heidän sormensa tehneet owat.

Tuom. 17: 4. Jer. 2: 28.

9. Siellä yhteinen kansa kumartele, siellä sankarit heitänsä nöyryyttävät, jotas et heille anna anteeksi.

10. Mene kallioon, ja kätke sinuas maahan, Herran pelwon edestä, ja hänen kunniallisen majesteetinjä edestä.

Luc. 23: 30. 3 Im. I. 6: 16.

11. Sillä kaikki korfiat silmät aletaan, ja jotka jaloimmat kansoissa owat, täytyy itänsä notkistaa; sillä Herra on yskinänsä sinä aikana korkein.

Ef. 5: 15.

12. Sillä Herran Zebaothin päivä käy kaiken korkeuden ja korkeuden ylitse, ja kaikkein paisuneitten ylitse, että ne alettaisiin,

Ef. 40: 4.

13. Ja kaikkein korfiain ja korotettuin cedrein ylitse Libanonissa, ja kaikkein tammein ylitse Basanissa;

14. Niin myös kaikkein korfiain wuorten ylitse, ja kaikkein korotettuin kukkulain ylitse,

15. Ja jokaisen korfian tornin ylitse, ja kaikkein wahwain muurein ylitse;

16. Niin myös kaikkein haahtein ylitse meressä, ja kaiken taunin käfialan ylitse;

17. Että kaikki ihmisten korkeus pitää notkistaman hänensä, ja nöyryyttämän itänsä, mitä ihmisessä korfiata on; ja Herra yskin on silloin korfia olewa.

18. Ja epäjumalat pitää ratti hukkuman.

19. Silloin mennään wuorten rotkoihin ja maan kuoppiin, Herran pelwon tähden, ja hänen kunniallisen majesteetinjä tähden, koska hän nousee maata peljättämään.

Sof. 10: 8. 3 Im. I. 9: 6.

20. Silloin pitää jokaisen hopiaiset ja kultaiset epäjumalansa heittämän pois, jotka hän on teettänyt kumartaaksensa, myyräin ja yököin kuwat,

21. Että he menewät kiwein ratoihin ja wuorten rotkoihin, Herran pelwon tähden, ja hänen kunniallisen majesteetinjä tähden, koska hän nousee maata peljättämään.

22. Niin lakattaat siis ihmisestä, jonka henki sieramisissa on; sillä et te tiedä, missä arwiossa hän on.

Ps. 8: 7. Matth. 28: 18. Ap. T. 10: 42.

### 3 Luku.

Armottomuuden ja yhäpyhen rangaistus.

Sillä katso, Herra, Herra Zebaoth ottaa pois Jerusalemissa ja Judasta kaiffinaisen waran, kaiken leiwän waran, ja kaiken weden waran;

3 MoF. 26: 26. 5 MoF. 28: 17.

2. Wälewät sotamiehet, tuomarit, propheetat, tietäjät ja wanhimmat;

3. Wiidentymmenen päämiehet, ja kunnialliset miehet, neuwonantajat, ja taitawat wirtamiehet, ja toimella puhuwaiget miehet.

4. Ja tahtoo heille antaa nuoruusaiset päärubhtinaiksi, ja lapset heitä hallitsemaan.

Saarn. 10: 16.

5. Ja kansan pitää ryöstämän toinen toisensa, ja jokaisen lähimmäistänjä; ja nuoremman pitää yläpiän oleman wanhaa wastaan, ja ylönkatkotun kunniallista wastaan.

6. Silloin tarttuu weli weljeensä isänsä huoneesta: sinulla on waatteet, ole meidän hallitsijamme, auta sinä tätä lankeemusta.

7. Mutta silloin hän wanno ja sanoo: en minä taida parata, ei kotonani ole leipää eikä waatteita: älkää minua panko kansan hallitsiaksi.

8. Sillä Jerusalem kaatuu, ja Juda käy ylösalaisin; että heidän kielenjä ja tekonsa on Herraa vastaan, niin että he hänen majesteetinjä silmiä wastoin sotiwat.

9. Heidän kaswoinsa hahmo todistaa heitä wastaan, ja he kerstaawat rikokistansa, niinkuin Sodoma, ja ei salaa niitä. Woi heidän sielujansa! sillä he itse saattawat päällensä onnettomuuden.

1 MoF. 13: 13. I. 18: 21. I. 19: 5. Sof. 13: 9.

10. Sanokaat wanhurstaalle, että hänen käy hywin; sillä hän saa syödä töidensä hedelmän.

Saarn. 10: 6. I. 14: 32. Mal. 3: 18.

11. Mutta woi jumalattomia; sillä he owat pahat, ja heille maksetaan niinkuin he ansaitsewat.

12. Lapset owat minun kansani waiwajat, ja waimot wallitsewat heitä. Minun

## Propheetta Jesaja.

kanjani, sinun lohduttajasi häiritsevät sinun, ja turmelawat tien, jota sinun käynnän pitäisi.

13. Mutta Herra seisoo siellä oikeudella, ja on seisahnut tuomitsemaan kansoja.

*Ism. 1. 1: 7*

14. Herra tulee tuomiolle kansansa wanhimmuitten kanssa ja pääruhtinastensa kanssa; sillä te olette turmelleet wimamäen, ja köyhäin ryöstö on teidän huoneesjanne.

*Ef. 5: 7. Matth. 21: 33, 36.*

15. Miksi te tallaatte minun kanjani, ja runtelette köyhää? sanoo Herra, Herra Zebaoth.

16. Ja Herra sanoo: että Zionin tyttäret ovat ylpiät, ja käyvät fenosja kauloin, tiilusjilmäinä, käwewät ja foriasti astelewat, niinkuin jalat sidotut olisivat;

17. On siis Herra tekewä Zionin tyttären päätä rupisehki, ja Herra on paljastawa heidän häpiänsä.

18. Silloin on Herra ottawa kenkäin kaunistuksen pois, ja foriasti kudotut rihmat ja soljet,

19. Käädyt, ja rannerenkaat, ja seppelit,

20. Kallit päälliinat, ja polukset, ja päärihmat, ja lemausastiat, ja torwarenkaat,

21. Sormukset ja otjalehdet,

22. Juhlawaatteet, ja kaaput, ja timput, ja fuffarat,

*Tuom. 14: 12.*

23. Peilit, ja pienet siinawaatteet, ja latit ja juwihameet.

24. Ja pitää häijy löyhkä hywän hajun edestä oleman, ja nuora wyön edestä, ja paljas pää kaharain hiusten edestä, ja ahdas jälki awaran hameen edestä. Nämä kaikki sinun kauneutesiaan.

*Son. 1. 16: 5. Ef. 13: 11. Mich. 2: 3. Matth. 23: 12.*

25. Sinun miehes kaatuwat miehen kautta, ja sinun wälewäs jodasja.

26. Ja heidän porttinsa pitää murehtiman ja walittaman: ja heidän pitää waikiasti istunan maan päällä.

### 4 Luku.

*Enustus Christustesta.*

Ja seitsemän waimoa tarttuwat silloin yhteen mieheen, ja sanomat: me tahdomme itse meitämme elättää ja waatettaa; anna meitä ainoastaan sinun nimelläs nimitettää, että meidän häwäistyksemme otettaisiin meiltä pois.

2. Sinä päivänä on Herran wesa olewa raka ja kallis: ja maan hedelmä jalo ja kaunis miden tykönä, jotka IZraelista waphdetaan.

*Ef. 11: 1. Jer. 23: 5. I. 33: 15. Zach. 3: 8. I. 6: 12.*

3. Ja on tapahtuma, että se, joka Zionissa jäljellä on, ja se, joka Jerusalemissa jäänyt on, pitää pyhästi fufuttaman; jokainen kuin firjoitettu on eläwitten jeasja Jerusalemissa.

*Luc. 10: 20. Psal. 4: 3. Ism. 1. 13: 8. I. 17: 8. I. 20: 15.*

*I. 21: 27.*

4. Silloin Herra pejee Zionin tyttären jaastaisuuden, ja wiruttaa Jerusalemin wewenwiat hänestä pois, tuomitsewan ja polttawan hengen kautta.

*Joh. 3: 5. I. 16: 8. Eph. 5: 26. Tit. 3: 5. I. 3oh. 1: 7.*

5. Ja Herra saattaa kaiken Zionin wuoren ajumien ylitse, ja fussa itänä se foottu on, päiwällä pilwen ja saunon, ja tulen pois-teen yöllä palamaan; sillä juojelus pitää oleman kaiken kunnian ylitse.

*2 Mo. 13: 21. Ps. 23: 4. Ps. 91: 4, 5, 10.*

6. Ja maja pitää oleman päiwän warjoksi hellettä vastaan, ja turwa ja warjeluš rajuilmaa ja sadetta vastaan.

### 5 Luku.

*Wimamäen hedelmättömyys.*

Minä weijaan yhtäwälleni minun setäni weijun hänen wiinamäestänj. Minun yhtäwälläni on wiinamäki lihawassa paikassa.

*Kor. 10. 8: 11. Ef. 27: 2. Matth. 21: 33. Marc. 12: 1.*

*Luc. 20: 9.*

2. Ja hän aitasi sen hupärinjä, ja perfasi fiwet pois, ja istutti siihen parhaat wiinapuut, ja rakensi myös siihen tornin, ja pani sinne wiinakurnan, ja odotti sen wiinamarjoja kantawan; waan se kantoi pahoja marjoja.

*Ps. 80: 9.*

3. Te siis, Jerusalemin ajujat ja Judan miehet, tuomitkaat nyt minun ja minun wiinamäkeni wälillä.

4. Mitä siis olis enämpi minun wiinamäelläni tekemistä, jota en minä hänestä tehnyt ole? Miksi hän kantoi pahoja marjoja, koska minä odotin hänen wiinamarjoja kantawan?

*Jer. 2: 21.*

5. Ja nyt minä tahdon teille ilmoittaa, mitä minä tahdon wiinamäelleni tehdä: hänen aitanja pitää otettaman pois, että hänen pitää autiana oleman, ja hänen munninjä pitää järjettämän, että hän tallattaisiin.

*Ps. 80: 13. Ef. 16: 8. Jer. 48: 32.*

6. Minä tahdon sen saattaa autiaaksi, ettei kenkään pidä hänesjä leikkaaman eli kawa-man, waan ohdakeita ja orjantappuroita pitää hänesjä kaswaman: ja tahdon pilviä kieltää jatamasta hänen päällensä.

7. Mutta Herran Zebaothin wiinamäki on IZraelin huone, ja Judan miehet hänen suloinen istuttamanja. Hän odottaa oikeutta,

## Propheetta Jesaia.

ja katso, ei ole muuta kuin wäktwaltaa; wanhurskautta, niin on sula walitus.

8. Woi niitä, jotka yhden huoneen toisen tykö wetäwät, ja yhden pellon toisen tykö saattawat, siihen ettei enää siaa ole, asuaksemme yksinänne maan päällä!

Jer. 22: 13. Eef. 22: 25. Am. 8: 6.

9. Nämät owat (janoo) Herra Zebaoth minun korwilleni tulleet: mitämaks, ellei ne monet huoneet tule kylmille, ja ne suuret ja fauniit jää ilman asuwita;

10. Sillä kymmenen wiinamäen sarkaa pitää maitwoin yhden bathin antaman; ja gomer siemeniä tekee ainoastaan yhden ephan.

11. Woi niitä, jotka warahin huomenel-tain ylhäällä owat, juopumusta noutele-maan, ja istuwat hamaan yöhön asti, että he wiinasta palawaksi tulisivat!

San. I. 23: 30, 31. Am. 6: 4, 5.

12. Joilla owat kanteleet, harput, trum-mut, huilut, ja wiinaa heidän pidoihsansa; ja ei katso Herran tekoa, eikä tottele hänen käsialaansa.

13. Sentähden pitää minun kansani wietämän wanfuteen, ettei heillä ole ymmär-rystä; ja hänen kunniallistensa täytyy näk-tää kärsiä, ja heidän yhteinen kansansa kui-wua janoon.

Wal. w. 4: 5.

14. Sitä warten on helwetti sielunsa la-walta awannut, ja hänen kitanso on am-mollansa ilman määrätä, mennä sinne alas sekä heidän kunniallissensa että yhteisen kan-sanja, sekä heidän rikkaansa että riemullis-ensa;

15. Että jokainen itsensä nofkistais ja ku-kin nöyryhdyttäisiin; ja koreitten silmät myös nöyryhdyttyä tulisivat.

16. Mutta Herra Zebaoth pitää tuomios-sa ylistettämän, ja se pyhä Jumala pitää wanhurskaudessa pyhitettämän.

17. Silloin pitää lampaat tawallansa kait-taman, ja muikalaiset pitää itsensä elättä-män lihawitten aukiuudessa.

Ps. 22: 30. Eef. 10: 16. Am. 4: 1.

18. Woi niitä, jotka itsensä sitowat wal-heen nuoralla yhteen, wäärnyttyä tekemään, ja niinkuin ratasten köydellä syntiä teke-mään!

19. Ja sanowat: anna hänen tekonsa riehtää ja pian tulla, sitä nähdäksemme: lähes-tyköön ja tulfoon Jeraelin pyhän atwotus, että me sen tietäisimme.

Job. 21: 14. Eef. 28: 10. Mal. 3: 14. 2 Piet. 3: 3.

20. Woi niitä, jotka pahan hywäksi ja hy-wän pahaksi sanowat, jotka pimeydestä wal-feuden, ja walfeudesta pimeyden tekewät,

jotka karwaasta matian, ja mafiasta kar-waan tekewät!

San. I. 17: 15.

21. Woi niitä, jotka wiisat olewanansa owat, ja heitänsä toimellisna pitäwät!

San. I. 3: 7. Rom. 12: 16.

22. Woi niitä, jotka jalot owat wiinaa juo-maan, ja juomasja kilwoittelewat!

23. Jotta jumalattoman lahjain tähden wanhurskauttawat, ja kääntäwät wanhurs-kasten oikeuden pois heiltä.

San. I. 24: 23.

24. Sentähden niinkuin tulen hohstu for-ren kuluttaa, ja liekki siwaltaa akanat pois: aiwan niin pitää heidän juurensa mätäne-män, ja heidän wesanja hajooman pois niinkuin tonu; sillä he katsowat Herran Zebaothin lain ylö, ja pilkkaawat Jeraelin pyhän sanat.

2 Mos. 15: 7.

25. Sentähden Herran wiha julmistuu kansansa päälle, ja ojentaa kätensä heidän päällensä, ja lyö heitä, niin että nuoret wa-pijewat, ja heidän ruumiinsa owat niinkuin loka kadulla. Ja kaitisja näissä ei hänen wihaansa lakkaa, waan hänen kätensä on vielä ojettu.

Ef. 9: 12, 17, 21. I. 10: 4.

26. Sillä hän nostaa lipun ylös kaulana pakanoitien seassa, ja wiheltää niille maan ääristä: ja katso, he tulewat äkistä ja no-piasti.

27. Ei ole kenkään heistä wäsynyt eli heif-ko, eikä kenkään tortu eli matak; ei myös päästä kenkään wyötä lanteestansa, eikä kenkään kengän rihmoja rikota.

28. Sillä heidän nuolensa owat teräwät, ja kaitti heidän joutsensa jännitetty; heidän orittensa kawiot owat niinkuin limsiä, ja heidän ratastensa pyörät niinkuin tuulisipää.

29. He kiljuwat niinkuin jalopeura, ja kil-juwat niinkuin nuoret jalopeurat. He kiris-telewät ja tempaawat saaliin, ja omistawat sen, ettei kenkään sitä saa jälleen.

30. Ja silloin pauhataan heidän ylitensjä niinkuin meri pauhaa. Koska silloin katso-taan maan päälle, katso, niin on pimeys ahdistuksesta, ja ei walfeus paista silleen heidän ylitensjä.

Ef. 8: 22.

## 6 Luku.

Jumalan tunnia. Juba paadutettu.

Sinä vuonna, jona kuningas Ufia kuoli, näin minä Herran istuwan forkialla ja ko-rotetulla istuimella, ja hänen waatteensa liewe täytti templin.

2 Kun. I. 15: 5, 7. Dan. 7: 14.

Matth. 25: 31. I. 28: 18. Luc. 1: 32. Joh. 12: 41.

2. Seraphim seisowat häntä ylempänä, ja kullakin oli kuusi siipeä: kahdella he peit-tiwät kaswonsa, kahdella jalkansa, ja kahdel-la he lensiwät.

## Propheeta Jesaja.

3. Huusivat toinen toisellensa, ja sanoivat: pyhä, pyhä, pyhä, Herra Zebaoth: kaikki maa on täynnä hänen kunniansa;

3lin. 1. 4. 8.

4. Niin että pihtipielet wapiuivat heidän huutonja äänestä, ja huone täytettiin sawulla.

5. Niin minä sanoin: woi minuani! minä hukun, sillä minulla on saastaiset huulet, ja asun sen kansan seassa, jolla on saastaiset huulet; sillä minun filmäni owat nähneet kuniinkaan, Herran Zebaothin.

2 Moj. 33: 20. Tuom. 13: 22. Dan. 10: 8, 9.

6. Niin lensi yksi Seraphineista minun tyköni, jolla oli kädesä tulinen hiili, josta hän otti hohtimilla alttarilta.

7. Ja rupeji minun suuhuni, ja sanoi: katso, täällä olen minä ruvennut sinun huuliis, että sinun pahat tekos otettaisiin sinulta pois, ja sinun rikokset olis sowitzettu.

Ser. 1: 9. Dan. 10: 16.

8. Ja minä kuului Herran äänen, että hän sanoi: kenenkä minä lähetän? kuka tahtoo olla meidän sanansaattajamme? Mutta minä sanoin: tässä minä olen, lähetä minua.

9. Ja hän sanoi: mene ja sano tälle kansalle: kuulken kuulkaat, ja älkää hymmärtäkö, nähden nähkäät, ja älkää tähtäkö.

Matth. 13: 14, 15. Marc. 4: 12. Luc. 8: 10.

Ap. T. 28: 25, 26.

10. Paaduta tämän kansan sydän, ja anna heidän korwansa passuksi tulla, ja jokaise heidän silmänsä, ettei he näkisi silmillänsä, eikä kuulisi korwillansa, eli myös hymmärtäisi sydämellänsä, eli kääntäisi itseänsä ja paratuisi tulisi.

3oh. 12: 40. Rom. 1: 18.

11. Mutta minä sanoin: Herra, kuinka kauwan? Hän sanoi: siihen asti kuin kaupungit tulewat kylmille ja ilman asuwita, ja huoneet ilman wäetä, ja maa on peräti autiana.

12. Sillä Herra ajaa wäen kauwas, niin että maa tulee peräti hyljättyksi.

13. Ja ehkä hymmenes osa siihen vielä jää, niin sekun taas häwitetään; kuitenkin niinkuin tammelle ja tuomelle jää kanto, waikea heidän lehtensä waristetaan, niin pitää myös pyhäällä siemenellä kanto oleman.

### 7 Luku.

Retjinin waelus, Ahaksen lohdutus, Christuksen syntyminen.

Sitte tapahtui Ahaksen Zothamin pojan, Usian pojan, Judan kuniinkaan aitana, että Retjin Syrian kuniingas, ja Bekah Kemalian poika, Israelin kuniingas, waeluivat

Zerusalemiin, sotimaan sitä vastaan; mutta ei he tainneet sitä woittaa. 2 Sam. 1. 16: 5.

2. Silloin sanottiin Davidin huoneelle: Syrialaiset luottawat heittänsä Ephraimiin. Silloin wapiji hänen sydämensä ja hänen kansansa sydän, niinkuin puut wapiuivat metjässä tuulesta.

3. Mutta Herra puhui Jesajalle: mene nyt Ahasta vastaan, sinä ja sinun poikas SearJasub, wesijuokhun päähän, ylemmäisellä puolella lammiikkoa, tiellä weranpajan pesson kohdalla,

4. Ja sano hänelle: kawahda itses ja pyhy alallas, älä pelkää, älköön myös sinun sydämes wapisto näitä kahta suutsewata keltettä, Retjinin ja Syrialaiden, ja Kemalian pojan wihaa:

5. Että Syrialaiset owat pitäneet pahoja juonia sinua vastaan, niin myös Ephraim ja Kemalian poika, ja sanowat:

6. Me tahdomme mennä ylös Jubaan, ja herättää häntä, ja jakaa sen keskenämme, ja tehdä siihen Tabealin pojan kuniinkaaksi.

7. Sillä näin sanoo Herra, Herra: ei jen pida pyhymän, eikä näin oleman.

8. Waan niinkuin Damasku on Syrian pää, niin pitää Retjinin oleman Damaskun pää. Ja wüden ajastajan perästä seihemättähymmentä, pitää Ephraimin tuleman perikatoon, niin ettei heidän enää pida kansana oleman.

9. Ja niinkuin Samaria on Ephraimin pää, niin pitää Kemalian poika oleman Samarian pää. Jollette usko, niin et te woiwistu.

10. Ja Herra puhui taas Ahakselle, ja sanoi:

11. Pyhyä sinulles merkkiä Herralta sinun Jumalaltas, taikka alhaalle hywyhteen, eli ylhäälle korkeuteen.

12. Niin Ahas sanoi: en ano, ja en tahdo Herraa kiusata. 5 Moj. 6: 16.

13. Niin hän sanoi: kuulkaat siis te Dawidin huone: wäähäkö se teille on, että te ihmisiä wastoin teette, mutta myös teette miun Jumalatonin wastoin?

14. Sentähden antaa itse Herra teille merkin: katso, neithy siittää ja hynnyttää pojan, sen nimi pitää kutsuttaman Immanuel.

Matth. 1: 23. Luc. 1: 31.

15. Woita ja hunajata hän syö, tietäkhen- jä hyljätä pahaa ja walita hywää.

16. Sillä ennentuin poikainen oppii hyljäämään pahaa ja walitsemaan hywää, pitää se maa, jotas kauhistut, kahdelta kuniinkaaltansa hyljättämän.

17. Mutta Herra antaa sinun, sinun kan-

## Propheetta Jesaja.

jas ja isäs huoneen päälle tulla, Assyrian kuninkaan kautta, ne päivät, jotka ei sitte tulleet ole, kuin Ephraim erkani Judaasta.

1 Sam. I. 12: 16, 17.

18. Ja tapahtuu, että Herra viheltää sinä päivänä kärkeviä Egyptin wirtain äärestä, ja kimalaisia Assyrian maalta; Es. 5: 26.

19. Että he tulewat ja sirottawat kaikki tyyni itsensä häwinneihin laaksoihin, ja kiven rakoihin, ja kaikkiin mättäisiin ja pensaisihin.

20. Silloin Herra ajelee pään ja karwat jalvoista, ja ottaa pois parran palkatulla partaweiksellä, niiden kautta, jotka sillä puolen wesiä owat, niinkuin Assyrian kuninkaan kautta.

21. Siihen aikaan pitää yhden miehen yhtä lehmää ja kahta lammasta kaitseman,

22. Ja saaman niin paljo rieskaa, että hän saa syödä woita; sillä se, joka jää maahan, saa woita ja hunajata syödä.

23. Sillä siihen aikaan tapahtuu, että kussa nyt on tuhannen wiinapuuta, jotka maksawat tuhannen hoiapeminkkiä, siellä pitää orjantappurat ja ohdakkeet oleman.

24. Ja sinne mennään nuolella ja joutsella; sillä koko maassa pitää oleman orjantappurat ja ohdakkeet;

25. Niin ettei taideta tulla kaikkii niihin mäkisiin, joita lapiolla kaiwetaan orjantappurain, mätästen ja ohdaketten tähden; waan härjät annetaan siinä käydä, ja lampaat sitä tallata.

### 8 Luku.

Wältä ihmisten kiittoa; luota Jumalaa.

Ja Herra sanoi minulle: ota suuri kirja etees, ja kirjoita siihen ihmijen kirjoituksella: ryöstä nopiasti, riennä saalille.

2. Ja minä otin tyköni uskolliset todistajat: papin Urian, ja Zacharian Seberekkian pojan,

3. Ja menin yhden prophetisjan tykö, se tuli raskaaksi ja synnytti pojan; ja Herra sanoi minulle: nimitä se: ryöstä pian, ja riennä jakoon.

4. Sillä ennenkuin poikainen taitaa sanoa: minun isäni, minun äitini, pitää Damas-kun woima ja Samarian saalis Assyrian kuninkaalta otettaman pois.

2 Sam. I. 15: 29. I. 16: 9.

5. Ja Herra puhui vielä minun tanssani, ja sanoi:

6. Että tämä kansa hylkää Siloan weden, joka hiljaksensa juoksee, ja luottaa itsensä Reffiniin ja Kemalian poikaan;

7. Katso, Herra antaa siis tulla hänen

pällensä paljon ja wälewän wirtaweden, Assyrian kuninkaan, ja kaiken hänen kuniansa; että he waeltawat kaikkein heidän ojainsa ylitse, ja käywät kaikkein heidän rantainja ylitse;

8. Ja pitää käymän Judan läpitse, wajottaman ja kuohuman, siihen asti kuin he ulottuwat laulaan asti; ja lewittawät siipensä, niin että he tähttäwät sinun maas, o ImmanuEl, niin lewiä kuin se on.

9. Kokoontukaat kansat, ja paekkaat kuitenkin; kuulkaat kaikki, jotka olette kautkaisissa maakunnissa: hankittaat sotaan ja paekkaat kuitenkin, hankittaat ja paekkaat kuitenkin.

10. Päättäkäät neuwo, ja ei se mikikään tule; puhukaat keskenänne, ja ei setään seis; sillä tässä on ImmanuEl.

2 Sam. I. 18: 17. Rom. 8: 31.

11. Sillä näin sanoi Herra minulle, koska hän käteeni rupesi, ja neuwoi minua, etten minä waeltaisi tämän kansan tiellä, ja sanoi:

12. Alkäätkätkä sanoko: liitto; ei tämä kansa muista puhu kuin liitosta: alkäätkä te niin peljätkö, kuin he tekewät, alkäätkä myös wapisko.

13. Waan pyhittäkäätkä Herra Zebaoth; ja hän olkoon teidän pelkonne, ja hän olkoon teidän wapisuksenne;

14. Niin hän on pyhitys; mutta loukkauksiwi ja kompastuskallio kahdelle Israelin huoneelle, paulaksi ja lankeemiseksi Jerusalemin asuville; Luc. 2: 34. Rom. 9: 33. 1 Piet. 2: 7, 8.

15. Niin että moni heistä loukkaa itsensä, ja lankeewat, särjetään, kiedotaan ja wangitaan. Matth 21: 44. Luc. 20: 28.

16. Sido todistus kiinni, lukitse laki minun opetuslapsisjani.

17. Sillä minä toiwon Herraa, joka kasvonsa Jakobin huoneelta tätkenty on; mutta minä odotan häntä.

18. Katso, tässä minä olen, ja ne lapset, jotka Herra minulle antanut on merkiksi ja ihmeeksi Israelissa Herrasta Zebaothista, joka Zionin wuorella asuu. Hebr. 2: 13.

19. Koska siis he teille sanowat: kysykäätkä noidilta ja tietäjiltä, jotka jaarittelewat ja tutkiwat; (niin sanokaat:) eikö kansan pidä Jumalaltansa kysymän? (eikö ole parempi kysyä) eläwiltä kuin kuolleilta?

5 Mos. 18: 11. 1 Sam. 28: 11.

20. (Ja pikemmin) lain jälkeen ja todistuksen? Ellei he tämän sanan jälkeen sano, niin ei heidän pidä aamuruskoa saaman.

Es. 58: 8. Sof. 6: 3. 2 Piet. 1: 19.

21. Waan heidän pitää käwelemän maakunnassa waiwattuna ja nälkäisenä; mutta kuin he nälkää kärsiwät, niin he wihastuwat

## Propheeta Jesaja.

ja kiroilewat kuningastansa ja Jumalata-  
nsa, ja katšowat ylöspäin; Pf. 59: 15.

22. Ja katšelewat maata, waan ei muuta  
mitään löydä, kuin murehet ja pimeydet;  
sillä he owat piinutetyt ahdistukses-  
sa, ja ekšiwät pimeydesšä. Ef. 5: 30.

23. Sillä ei ole sillä (maatuunnalla) yhtään  
pääsiinpäiwää, koska hän ahdistukses-  
sa on; niinkuin entiseen aikaan Sebulonin ja  
Naphhtalin maalle siewitys tapahtui, ja tuli-  
wat viimein kunnioitetuksi; niin myös ne  
meritien wiereššä, tällä puolen Jordanin,  
pafanain Galileasšä.

Tuom. 6: 34, 35. I. 7: 23, 24. Matth. 4: 14, 15.

### 9 Luku.

Messiafsen syntyminen, nimet, waltakunta.

**N**ansa, jota pimeydesšä waelsi, näki suuren  
walkeuden, ja jotta ajuiwat kuoleman war-  
jon maasšä, niiden ylitse se firrkaassti paistaa.

2. Sinä lisäät kansaa, ja lisäät hänelle  
iloa; sinun edesšäs iloitaan, niinkuin elonai-  
kana iloitaan, niinkuin saaliin jaosša iloi-  
taan: Pf. 119: 162.

3. Sillä sinä olet heidän kuormanša ikeen,  
heidän olkainsa witsan, ja heidän waatiansa  
sauman särkenyt, niinkuin Midianin aikana.

Tuom. 7: 22. Ef. 10: 26.

4. Sillä kaikki sota ja meteli, ja werijet  
waatteet pitää poltettaman ja tulella kulu-  
tettaman.

5. Sillä meille on lapsi syntynyt, ja poika  
on meille annettu, jonka hartioilla herraus  
on; ja hänen nimensä kutsutaan Ihmeelli-  
nen, Neuwonantaja, Wäfewä Jumala,  
Jjankaittinen Jjä, Rauhan päämies:

Tuom. 13: 18. Pf. 45: 4. Jer. 32: 19. Matth. 6: 9.

Luc. 1: 31. Joh. 3: 16. Rom. 9: 5. 2 Thees. 3: 16.

6. Että hänen herrautensa pitää suureksi  
tuleman, ja ei rauhalla loppua, Davidin  
istuimelle ja hänen waltakunnallensa, wal-  
mistamaan sitä ja wahwistamaan tuontioi-  
la ja wanhurškaudella: hamasta nyt uin  
ijankaittiseen on Herran Jumalan Zebao-  
thin kiwaus tämän tekewä. Ef. 37: 32. Luc. 1: 32.

7. Herra on lähettänyt sanan Jakobisša,  
ja se on langennut Išraelisša;

8. Että kaikki Ephraimin kansa ja Sama-  
rian asuwaišet pitää sen tietää saaman,  
jotta hlypeydesšä ja forialla mielellä sanowat:

9. Tiilikiwet owat pudonneet, mutta me  
tahdomme sen rakentaa wuononkiwillä jäl-  
leen: muulbärin puut owat hafatut maa-  
han, mutta me panemme siaan cedripuita.

Mal. 1: 4.

10. Sillä Herra tahtoo forottaa Retšiniin

totowäen heitä vastaan, ja heidän wiholli-  
sensa niwoa yhteen:

11. Syrialaišet eteen ja Philistealaišet taa,  
että he söiwät Išraelin tähdellä juulla.  
Näisšä kaitšisja ei lakkaa vielä hänen wihan-  
ša, waan hänen kätenšä on vielä ojettu.

Ef. 5: 25. I. 19: 4.

12. Ei myös kansa käännä itseänšä hänen  
tykönsä, joka heitä lyö, eikä khyj Herraa Ze-  
baotšhia.

13. Sentähden taršii Herra Išraelista  
pois, yhtenä päiwänä, pään ja hännän,  
okšat ja lannon.

14. Wanhat kunniallijet ihmiset owat pää;  
mutta propheetat, jotka opettawat wäärin,  
owat häntä.

15. Sillä tämän kansan johdattajat owat  
pettäjät, ja ne kuin salliwat itsensä johdat-  
taa, owat kadotetut.

16. Sentähden ei Herra taida iloita hei-  
dän nuorista miehistänsä, eikä armahda  
heidän orpolapsiansa ja leskejänsä; sillä he  
owat kaikki ulkottulaut ja pabat, ja jofaijen  
suu puhuu hulluutta; näisšä kaitšisja ei lak-  
kaa vielä hänen wihansa, waan hänen kä-  
tenšä on vielä ojettu.

17. Sillä jumalatoimeno on sytytetty  
niinkuin tuli, ja kuluttaa orjantappurat ja  
ohdatteet; joka palaa niinkuin pakusša met-  
šäsšä; ja nostaa sawun korkialle.

18. Sillä maa on pimennyt Herran Ze-  
baotšin wihasšä; niin että kansa on niin-  
kuin tulen ruoka, ja ei ystikään armaitše  
toista.

19. Jos he ryöstävät oikialla puolella,  
niin he näkkää näfewät; jos he syöwät wa-  
semmalla puolella, niin ei he tule rawitutki:  
jokainen syö käsiwartenša lihaa:

20. Manasše Ephraimia, Ephraim Ma-  
nasseta, ja ne molemmat yhdestä puolesta  
Judata vastaan. Ei vielä näisšä kaitšisja  
hänen wihansa asetut, waan hänen kätenšä  
on vielä ojettu.

### 10 Luku.

Wäärhyden rangistus. Wšurin häwitys.

**W**oi kirjanoppineita, jotka wäärän lain  
tekwät, ja wäärän tuomion kirjoittawat;

Am. 5: 7. I. 6: 12. Mich. 7: 3.

2. Että he wääntelijiwät köyhän asian, ja  
tefijiwät wäkiwaltaa raadolliselle oikeudesšä,  
uinun kanšasjani; uin että lesket owat  
heidän saaliinša, ja orpoja he raatelewat.

3. Mitä te tahdotte tehdä etšifkopäiwänä  
ja häwityksesšä, joka kaukaa tulee? kenen  
tykö te pakenette apua saamaan? ja kuhunka  
te tahdotte panna teidän kunniaune?

## Propheta Jesai.

4. Ettette wangittuin kansja taiwutettaisi, ja lyötiin seassa lankeisi; näissä kaikissa ei ole hänen wiiansa asetettu, waan hänen käntensä on vielä nyt ojettu.

5. Woi Assur, jota minun wiiani witsa on; joiden käijissä minun julmuuteni sauwa on. Ef. 36: 1

6. Minä tahdon lähettää hänen ulkokullatua kansjaa vastaan, ja antaa hänelle kästyn minun wiiani kansjaa vastaan, sitä täydellisesti ryöstämään, ja saalista jafamaan, ja tallaamaan sitä niinkuin lokaa kujilla. Ef. 5: 25.

7. Waikka ei hän sitä niin luule, eikä hänen sydämensä niin ajattele; waan hänen sydämensä on turmelemaan ja häwittäniään monta kansjaa.

8. Sillä hän sanoo: eikö kaikki minun pärruhitinaani ole kuniikaat?

9. Eikö Kalno ole niinkuin Charchemis? Eikö Hamath ole niinkuin Arpad? Eikö Samaria ole niinkuin Damasku? 2 Rum. 1: 18: 34.

10. Niinkuin minun käteni on löytänyt epäjumalten waltatunnat, niin myös heidän epäjumalansa, jotka Jerusalemissä ja Samariassa owat.

11. Eikö minun tule tehdä Jerusalemille ja hänen epäjumalillensa, niinkuin minä Samariallekin ja hänen epäjumalillensa tein?

12. Mutta koska Herra on kaikki tekonsa Zionin tuorella ja Jerusalemissä toimittanut, niin minä tahdon etsiä Assuriin kuniikan ylpeän sydämen hedelmätä, ja hänen ylpeitten silmänsä koreutta;

13. Että hän sanoo: minä olen sen toimittanut minun käteni woimalla ja minun taitoini kautta; sillä minä olen taitawa: minä olen kansain rajat siirtänyt, ja heidän tarwansa ryöstänyt, ja niinkuin woimallinen lyönyt heidän asujansa maahan.

14. Ja minun käteni on löytänyt kansain tarwaran niinkuin sinun pefän, niin että minä olen kaiken maan koonnut niinkuin hyljätty munaat kootaan, kusja ei yhtään ole, joka siipensä liikuttaa, nokkansa awaa, eli kiraisee.

15. Laitaato kirwes kerskata itseänjä sitä vastaan, joka hänellä halkaa, eli saba taistella sen kansja, joka häntä wetää? Se olisi niinkuin kapula tahtoisi liikuttaa sitä, joka hänen nostaa, ja sauwa nostaisi itsensä niinkuin ei se puu olisiakaan.

16. Sentähden on Herra, Herra Zebaoth, lähettävä laihuuden hänen lihawittensa sekaan, ja sytyttävä kunniansa palamaan kuin tulipalon. Ef. 24: 6.

17. Ja Jsraelin walkeus on tulewa tulleksi, ja hänen pyhänsä lieki, ja pitää palaman, ja kuluttaman hänen orjantappuransa ja ohdakeensa yhtenä päivänä.

18. Ja hänen metsänsä ja ketonsa kunnia pitää tyhjään raukeneman, jeta sielu että ruumis, ja pitää tuleman niinkuin koska liipunkantaja näänthy;

19. Niin että hänen metsänsä jääneet puut lukea taitaan, ja että lapsikin ne pyältää taitaa.

20. Silloin ei pidä jääneet Jsraelisja, ja ne, jotka tallella owat Jakobin huoneesta, enempi turwaaman häneen, joka heitä lyö; waan pitää todella turwaaman Herraan Jsraelin pyhään. 2 Rum. 1: 19: 5, 6.

21. Jääneet pitää kääntämän itsensä, Jakobin jääneet, sen wäkerän Jumalan tykö.

22. Sillä jos sinun kansas, o Jsrael, on niinkuin huiffa meressä, niin kuitenkin heidän jääneensä kääntyvät; sillä estetty häwitys pitää wuotaman ystäksyläisen wanhurstauden. Rom. 9: 27.

23. Että Herra, Herra Zebaoth, antaa tulla aiwotun häwityksen koto maahan, ja hallitsee sen. Ef. 28: 22.

24. Sanoo siis Herra, Herra Zebaoth: älä pelkää, minun kansani, joka Zionisja asut, Assuria. Hän lyö sinua witsalla, ja nostaa sauwansa vastaan niinkuin Egyptisjä.

25. Sillä aiwan wahan ajan perästä pitää armottomuus ja minun wiiani täytetämän heidän kadotukseksensa. 1 Sam. 2: 6. Pf. 30: 6.

26. Silloin on Herra Zebaoth nostawa ruostan heidän päällensä, niinkuin Midianin taposja Drebini kalliolla, ja on ylöntäwä sauwansa, joka hänellä oli merellä, niinkuin Egyptisjä. Tuom. 7: 22, 2c.

27. Silloin pitää hänen kuormanja pakeneman pois sinun hartioiltas, ja hänen ikeensä sinun kaulastas, sillä ikeen pitää perstaantumana lihawuudesta.

28. Hän tulee Nathiin, hän waelttaa Migronin läpi, hän katselee aseensa Michmasja.

29. He waeltawat luotuspaitan ylitse; he pitävät hösiaa Gebaassa; Raama peljäs-tyy, Saulin Gibeaa pakenee.

30. Sinä tytär Gallim, hunda wahvasti: ota waari Laiksesta, sinä raadollinen Anathoth.

31. Madmena menee pois tieltä, Gebimin ajuwaiiset juoksawat maffaansa.

32. Ollaan vielä päiwätunta Robisja: niin hän on kääntävä kätenjä Zionin tytären tuoreen päin, ja Jerusalemin korkeuden puoleen.

## Propheetta Jesaja.

33. Katso, Herra, Herra Zebaoth, on ha-  
kaava oljat wäellä, ja lyhentävä sitä kor-  
fiata; ja korfiat pitää alettaman.

34. Ja tihtiä metsä pitää raudalla maa-  
han hakattaman; ja Libanonin pitää woi-  
mallisen kauntia saatuman. Et. 37:36.

### 11 Luku.

Kristus ja ewangeliuminin woima.

**J**a wisa on putkahtawa Jsain kannosta,  
ja wesa on hedelmöitewä hänen juures-  
tansa, Et. 53:2. Jer. 23:5. L. 33:15.

Zach. 3:8. L. 6:12, 13. Ap. T. 13:23.

2. Jontsa päällä Herran Henki lepää,  
wiisauden ja hymärryksen henki, neuwon  
ja wäfewyhyden henki, taidon ja Herran pel-  
won henki.

3. Ja hänen haistamisensa on Herran  
pelwosja olewa: ei hän tuomitse silmäinsä  
näön jälkeen, eikä nuhtelee korwainsa kuulon  
jälkeen.

4. Waan hän tuomitsee köyhiä wanhurs-  
kaudessa, ja nuhtelee maan raadollisia oi-  
teudella, ja lyö maata suunsa sawalla, ja  
huultensa hengellä tappaa hän jumalatto-  
man. 2 Theof. 2:8. 3lm. 1:2:16.

5. Wanhurskaus on hänen kuwettensa  
wyö, ja usko hänen munaskuittensa side.

6. Sudet ajawat lammasten jaksja, ja  
pardi makaa wohlain kansja; wajikka myös  
ja nuori jalopeura, ja syönnäudat käywät  
yhdesjä, ja wähä poikainen kaitsee heitä.

Et. 65:25. Hof. 2:18.

7. Niin myös lehmät ja karchut käywät  
yhdeällä laitumella, ja heidän wajittansa  
myös hynä mafaawat; jalopeura syö olkia  
niinkuin härkä.

8. Ja imewä lapsi ihastuu waskitärmeen  
läwestä; ja wieroitettu lapsi pistää kätensä  
bafiliskin luolaan.

9. Ei kentaän wahingoitse eikä turmele  
kafella minun pyhhyteni wuorella; sillä  
maa on täynnä Herran tuntoa, niinkuin  
meri wedellä peitetty.

10. Ja tapahtuu sinä päivänä, että Jsain  
juurta, joka seisoo kansan lippuna, pitää pa-  
kanain etjiman; ja hänen leponsa on tun-  
niallinen olewa. Rom. 15:12. 3lm. 1:22:16.

11. Ja tapahtuu sinä päivänä, että Her-  
ra vielä toisen kerran kotottaa kätensä,  
omistamaan kansansa tähteitä, jotka jääneet  
olivat, Assyrialaisilta, Egyptiläisiltä, Bat-  
rofselta, Morialaisilta, Glamitalaisilta, Si-  
nearilaisilta, Hamatilaisilta ja meren luo-  
doilta.

12. Ja hän nostaa lipun pakanoisja, koo-  
taksensa ajetuuta pois Israelistä, ja myös

kootaksensa hajoitettuja Judasta, neljästä  
maan äärestä. 5 Hof. 30:4. Sof. 10:16.

13. Ja kiwaus Ephraimia vastaan pitää  
lattaamaan, ja Judan wiholliset pitää peräti  
katooman, niin ettei Ephraimin pidä kadeh-  
timan Judata, ja Judan ei pidä ahdistam-  
an Ephraimia.

14. Mutta heidän pitää kartaaman Phi-  
sistealaisten mistaan, länteen päin, ja ryös-  
tämän idän puolella asuwaijet; Edom ja  
Moab pitää heidän kasiinsa lanteeman, ja  
Ammonin pojat pitää heille kuulaijet ole-  
man.

15. Ja Herra on kiroowa Egyptin meren  
wirran, ja liikuttawa kätensä wirtaa was-  
taan, hänen tuulensa wäfewyhydesjä; ja lyö  
seitsemän koskea, niin että kengäsja käydhän  
yltite.

16. Ja rata pitää oleman hänen jääneelle  
kansjallensa, joka Assyrialaisilta jätetty oli;  
niinkuin Israeilille silloin tapahtui, koska  
hän Egyptistä läksi. 2 Hof. 14:29.

### 12 Luku.

Riitos Mesiatksen hymistä töistä.

**S**illoin pitää sinun sanoman: minä kiitan  
sinua, Herra, että wihainen olet ollut mi-  
nun päälle; mutta sinun wihä on pa-  
lannut, ja sinä lohduitat minua.

2. Katso, Jumala on minun autuuteni,  
minä olen turwasja ja en mitään pelkää;  
sillä Herra, Herra on minun wäfewyhteni,  
ja minun wirteni, ja hän on minun autuu-  
teni. 2 Hof. 15:2. Pf. 118:14.

3. Teidän pitää ammuttaman wettä ilolla  
autuuden lähteistä.

Zach. 13:1. Sof. 7:37, 38. 3lm. 1:21:6.

4. Ja silloin te sanotte: kiittäkää Herraa,  
ja jaarnatkaa hänen nimeensä, julistakaa  
kansjoisja hänen tefojansa, muistakaa kuinka  
korkia hänen nimensä on.

1 Nita 1:16:8. Pf. 105:1.

5. Weijatkaa kiitosta Herralle, sillä hän  
on waimallisesti itsensä ajettanut; se olkoon  
tiettävä kaikessa maassa.

6. Korota äänes ja weisaa, sinä Zionin  
ajuwainen; sillä Israelin pyhä on juuri  
sinun keskellä.

### 13 Luku.

Babelin häwitys.

**B**abelin kuorma, kuin Jesaja Amotjin poi-  
ka näki. Jer. 50:1. L. 51:1.

2. Nostakaa lippu kofkialle wuorelle, huu-  
takaa kowin heitä vastaan: nostakaa kä-



## Propheetta Jesaia.

tenne ylös, antakaat pääruhtinasten men-  
nä porteista sijalle.

3. Minä olen käskenyt minun pyhitetyh-  
leni, ja kutsunut minun wälewäni, minun  
wihani, jotta iloitsawat minun kunnias-  
sani.

4. Siellä on suuren joukon huuto wuo-  
rilla, niinkuin paljon kansan huuto, niinkuin  
humaus pakanain footusta waltakunnasta:  
Herra Zebaoth warustaa joukon jotaan,

5. Jotta kaukaiselta maalta tulewat, tai-  
waan ääristä: tojin itse Herra wihansa jou-  
kolla, häwittämään koko maata.

6. Wallitakaan, että Herran päivä on juu-  
ri läsnä; hän tulee niinkuin häwitys kalli-  
waltialta.

7. Sentähden pitää kaikki kädet lankeeman  
maahan, ja kaikki ihmisten sydämet wai-  
puman.

8. Hämäästys, tuska ja kipu pitää tule-  
man heidän päällensä; heillä pitää oleman  
tuskan niinkuin lapsenhyymyttävällä; yh-  
den pitää toista kauhistuman, heidän kas-  
wonja pitää oleman punaisen niinkuin  
tulen.

9. Sillä katso, Herran päivä tulee kau-  
hasti wihaisna ja julmana, häwittämään  
maata, ja siitä teloitattamaan syntisiä.

10. Ettei tähdet tawaaßa, ja hänen koin-  
tähtensä paista kirffaasti; aurinko ylenee  
hynkiästi, ja kuu paistaa pimiästi.

Job. 9:9. I. 38:31. Am. 5:8. Hes. 32:7, 8. Joel. 2:31

I. 3:15. Matth. 24:29. Marc. 1:24. Luc. 21:25.

11. Minä tahdon rangaista maan piirin  
hänen pahautensa tähden ja junnalattomat  
heidän wihansa tähden, ja tahdon lopettaa  
koreiden ylpeyden, ja nöyryyttää jaloin hy-  
feiden;

12. Niin että mies pitää oleman kalliimpi  
puhdasta kulta, ja ihminen enämpi kun-  
nioitettu kuin kappale Ophirin kulta.

13. Sentähden minä liikutan tawaan,  
niin että maan pitää wapijeman paikastan-  
sa Herran Zebaothin wihan kautta, ja hä-  
nen julman wihansa päivän kautta.

14. Ja hänen pitää oleman niinkuin pois  
ajetun metsäwuohen, ja niinkuin lauman  
ilman paimenta; niin että jokaisen pitää  
palajaman kansansa tykö, ja jokaisen pae-  
neman maallensa.

15. Että jokainen, kuin löytään, pitää pis-  
tettämän läpitse, ja jokainen, kuin siellä läs-  
nä on, pitää miekalla lankeeman.

16. Pitää myös heidän lapsensa heidän  
silmäinsä edessä tapettaman, heidän huo-  
neensa ryöstettämän, ja heidän emäntänsä  
häwäistämän.

Ps. 137:8, 9.

17. Katso, minä herätän Medelaisiet hei-  
dän päällensä, jotta ei etsi hopiata, eikä kysy  
kulta.

18. Waan ampuvat nuoria miehiä suo-  
liaksi joutilla, ja ei armahda äidin kohdun  
hedelmätä, eikä jäästä lastakaan.

19. Näin pitää Babeli, se kaikkein kauniin  
waltakuntain seasja, Chaldealaisien koreus,  
tuleman; niinkuin Jumala tukisti Sodo-  
man ja Gomorran;

I. Mos. 19:24, 25. Jer. 49:18. I. 50:40.

20. Niin ettei siellä enää pidä ajuttaman  
jantakiffisesti, eikä siellä asunto pidettämän  
suwusta jukuhun. Niin ettei myös Arabia-  
laisien sinne pidä yhtään majaa tekemän,  
eikä paimenten pidä siellä lounaalla makaa-  
man.

21. Waan metsän pedot pitää siellä ma-  
kaaman, ja heidän huoneensa oleman täyn-  
nä kauhioita petoja, ja yöföt pitää siellä aju-  
man, ja siellä liekkiöt hyppelemän, Zeph. 2:14.

22. Ja tarhapöflöt laulaman hänen kau-  
nistetuissa huoneissa, ja lohikärmeet  
niissä iloisissa linnoissa. Ja hänen aikansa  
on pian tulewa, ja hänen päivänsä ei pidä  
wiipymän.

## 14 Luku.

Enustus, tuinta Babel ja Assur piti häwitettämän.

Sillä Herra armahtaa Jakobin päälle ja  
walitsee vielä nyt Jsraelin, ja panee heitä  
heidän maahansa; ja muukalaisien pitää  
antaman itsensä heidän alanja, ja suostu-  
man Jakobin huoneeseen.

2. Ja kansan pitää ottaman heitä tykönsä,  
ja wiemän heitä heidän paikkaansa, niin et-  
tä Jsraelin huone on omistawa heitä Her-  
ran maassa palvelioiksi ja piioiksi; ja pitää  
heitä wanaina pitämän, joilta he olivat  
wangitit, ja niin he wallitsewat waiwaaji-  
tansa.

3. Ja pitää tapahtuman siihen aikaan kuin  
Herra on antawa sinulle lewon sinun su-  
rustas, ja waiwastas, ja siitä kowasta or-  
juudesta, jossa orjana pidettiin;

4. Että sinun pitää puhuman näin Babe-  
lin kuningasta vastaan ja sanoman: kuinka  
waiwaaja on tullut peritatoon, ja weron-  
lastemus on loppuun joutunut.

5. Herra on taittanut jumalattomain sau-  
wan, wallitsian wihjan.

6. Joka löi kansaa julmuudessa ilman lak-  
kaamata, ja wallitsi pakanoita ankaruudel-  
la, ja waiwasi heitä ilman laupiutta.

7. Nyt on kuitenkin koko maailmalla lepo,  
ja on allansaja ja riemuitsee ilossa.

8. Ja hongat myös riemuitsewat sinusta,

## Propheetta Zejaia.

ja cedrit Libanonissa, (ja sanovat:) ettäs maaat, niin ei nouse yhtään, joka meitä maahan haffaa.

9. Helvetti vapisi alhaalla sinua, sinun tulemisestäs; se herättää sinulle kuolleet, kaiten maailman päämiehet, ja käski kaikfia pafanain kuminkaita nousta heidän istuimil-tausja.

10. Kaitkein pitää vastaaman ja sanoman sinulle: sinä olet myös lyöty niinkuin me-lin, ja sinun kätees käy niinkuin meidänkin.

11. Sinun ylpeytes on joutunut helvet-tiin alas, sinun kanteleis kiljemisellä; koin pitää oleman sinun vuotehes, ja madot sinun peittees. 3ob. 21:26. Hes. 32:18.

12. Kuinta sinä, kunnis kointähti, olet pu-donnut taivaasta? kuintas olet maan pääl-le langennut, joka pafanat teit heikoksi?

13. Waan sinä ajattelit sydamessäs: minä astun taivaaseen, ja korotan istuimeni Ju-malan tähtein ylitse: minä istutan itteni to-distuksen vuorelle, sille puolelle pohjaa päin. Ps. 48:3.

14. Minä tahdon waeltaa korkeitten pil-wien päällä, ja olla kaitkein korkeimman wertainen.

15. Kuitenkui sinä syjätään helvettiin, luo-lan puolelle.

16. Joka sinun näkee, hänen pitää katsele-man sinua ja katsouan päälles, (ja sano-man): onko tämä se mies, joka maailman jaatti värisevään, ja waltakunnat wapi-semaan?

17. Joka maan piirin antiaksi jaatti, ja kuki-si siellä kaupungit, ja ei päästännyt hänen waukejanja kotia?

18. Kaitfi pafanain kuminkaat maaarwat kuitentin kumialla, jokaiuen huoneesjanja.

19. Mutta sinä olet hyljätty haudastas niinkuin kauhja wesa, niinkuin lyötyin waat-teet, jotka miekalla owat kuoliaksi pistetyt, jotka menewät alas kiwikuoppaan, niinkuin tallattu raato.

20. Ei sinua pida niin haudattaman kuin ne; sillä sinä olet häwitännyt sinun maas, ja tappanut sinun kansas; sentähden ei pi-dä ikänä muistettaman niiden iſkiän sie-mentä.

21. Waluistakaat teurastamaan hänen lapiansja, heidän iſiansja pahain tekein täh-den; ettei he nousſi eli perisi maata, eikä täyittäisi maan piiriä kaupungeilla.

22. Ja minä tulen heidän päälensä, janoo Herra Zebaoth, ja häwitän Babelisja hä-nien niunenjä, hänen jääneensä, ſikiänſä ja ſukukuntansja, janoo Herra:

3ob. 18:19. Ps. 21:11. Ps. 37:28.

23. Ja teen hänen tarhapöllöin perinnöſſi ja weskulufſſi; ja käwäisen hänen häwitety-jen luudalla, janoo Herra Zebaoth.

Es. 34:11. Zeph. 2:14.

24. Herra Zebaoth on wannonut ja sano-nut: mitämats, että jen pitää niin tapahtu-man kuin minä ajattelen, ja pitää niin py-ſymän kuin minun mielesjäni on: Es. 34:16.

25. Että Aſſur telataan minun maasjäni, ja minä tallaan hänen minun wuorellani: että hänen ikeensä heiltä otettaiſin, ja hä-nen kuormanja heidän kaulastansja tulis pois. Es. 37:22.

26. Nämät owat hänen juonenja, kuin hän pitää kaitſisja maan paitoisja; ja se on se kofotettu käpi kaitkein pafanain ylitse.

27. Sillä Herra Zebaoth on sen päättä-nyt, kuta tahtoo tyhjäksi tehdä? ja hänen kä-tenſä on kofotettu, kuta woi sen wäöntää pois? 2 Mita l. 20:6. 3ob. 9:12. Dan. 4:32.

28. Sinä vuonna kuin kuningas Ahaš kuoli, nähtiin tämä kuorma:

2 Kun. l. 16:20. 2 Mita l. 28:27.

29. Sinä Philistea, älä niin kowin rie-muitſe, että se witsja, joka sinua löi, on tai-tettu; sillä karmeeneen juuresta on tulewa ba-siſiſti, ja hänen hedelmänjä on tulinen len-tävä karme. Jer. 47:1. Hes. 25:15. Zeph. 2:4.

30. Sillä tarwitſewaiſteu eſiſoijet pitää korjaaman itseänjä, ja köyhät juruttomasti lepäämän; mutta sinun juures tapan minä näſjällä, ja ſuretän sinun jäänees.

31. Surkuttele sinuas, portti, huuda sinä, kaupunki, kofo Philisteaſtaisten maa on marras! sillä pohjajesta tulee jawa, ja ei yſſikään ole majasjanja.

32. Ja mitä pafanain janansaattajita was-tataan? nimittän että Herra on perustanut Zionin, ja siellä pitää raadollisille hänen kansastansja turwa oleman. Ps. 87:1,2.

## 15 Luku.

Philisteaſtaisia vastaan.

Tämä on Moabin kuorma: yöllä tulee hä-wititys Urin Moabisja, se on jo pois: yöllä tulee häwititys Kirin Moabisja, se on jo pois. Jer. 48:1. Hes. 25:8. Am. 2:1. Zeph. 2:8.

2. Bath ja Dibon menewät hlös tukkulalle itkewään, ja Moab juremaan Nebota ja Metbata; kaitfi päät owat ajellut, kofo par-ta on leikattu. Jer. 48:37. Hes. 7:18.

3. Raduillansja kähwät he kiedotut jätteih-in: katonnsja päällä ja kaduilla he kaitfi it-jeänſä surkuttelewat, ja tulewat itkein alas.

4. Hešboni ja Eleale huutawat, niin että heidän äänenjä kuuluu hamaan Jaſſiaan;

## Propheta Jesaja.

sentähden asetentantajat surkuttelevat itseänsä Moabisja, että heidän sielullensa käymurin.

5. Minun sydämeni huutaa Moabia, heidän kulkiansa pafenewat aina Zoariin, tolmikarjaista lehmää; sillä he menewät Lu-hithin palttaan ja itewät, ja tiellä Horonaimiin päin noufee waikaa huuto.

*Ser. 48: 34, 36.*

6. Sillä Niinrimin wedet kuuwawat, niin että heinä siellä kuivettuu, ja ruoho laka-stuu; ja ei yhtään wihjerjäistä ruohoa kaswa.

7. Sillä ne tawarat, kuin he koonneet owat, ja kansa, jonka he warustaneet owat, wiedään pajuojan ylitse.

8. Huuto hajoo Moabin rajoja ympäri, he itewät hamaan Eglaimiin, ja itewät Eliniin kairon tykönä;

9. Että Dimonin wedet owat werta täynnä. Siihen minä tahdon vielä enämpi antaa tulla Dimonin päälle, ja myös heidän päällensä, jotka Moabin jalopeuralta pääsneet owat, ja jääneitten päälle maasja.

### 16 Luku.

*Moabin waiwa, häwitys.*

Lahettakäänt maanherran karitjat Selasta korwen tyköä Zionin tyttären wuorelle.

2. Mutta niinkuin lintu lentää pois, joka pefästänjä ajettu on, niin pitää Moabin tyttäreille tapahtuman Arnonin luotuspai-koisja.

3. Pitäkäänt neuro yhdesjä, sanokaat tuomio, tee sinulles puolipäiwän warjo niinkuin yö; katke pois ajetus, ja älä ilmoita kulkioita.

4. Anna minun pois ajettuiteni asua tykö-näs; ole Moab heidän warjeluksenjä häwittäjästä vastaan; niin waiwaaja saa lopun, kufistaja laffaa, ja jottuja taufoo maasja.

5. Mutta istuin valmistetaan arnošta yhdelle istua, totuudesja, Davidin majas-sja, tuomita ja estjä oikeutta, ja pitäisest toimittaa wanhurskautta.

*Ser. 23: 5. L. 38: 15.*

6. Mutta me kuulomme Moabin ylpeydestä, että hän on aiwan ylpiä, niin että hänen ylpeytenjä, koreutensa ja wihansa on suurempi kuin hänen woimansa.

*Ser. 48: 29.*

7. Sentähden pitää yhden Moabialaisen itsemän toista, heidän pitää kaikkein itsemän: Kir-Haresethin (kaupungin) perustuksia pitää heidän huokaaman: ne owat peräti kufistetut.

8. Sillä Hesbon on tullut autiaksi maaksi, Sibmasja owat wiinapuut turmellut, pafanain herrat owat sotkuneet hänen parhaat

wiinapuunja, ja tulleet Jaeseriin asti, ja waektaneet forpea ympäri; hänen wiinaoksanja owat hajoitettu ja wiedyt meren ylitse.

*Ser. 48: 32.*

9. Sentähden minä itfen Jaeserin tähden, ja Sibman wiinapuun, ja wuodatan monta pijarata Hesbonin ja Gealen tähden; sillä huuto on langennut sinun suwees ja tuloos;

10. Niin että ilo ja riemu laffaa kedolla, ja ei wiinamäisjä iloita eikä huudeta, eli puserreta wiinaa kuurnisja; minä olen lo-pettanut ilohuudon.

11. Sentähden minun sydämeni kumijee Moabin tähden kuin fantele, ja minun sijäl-yksheni Kir-Hareksen tähden.

12. Silloin pitää ilmoitettaman, kuinka Moab on wäsynyt korkeufisja, ja memmyt kirkkoonsja rukoilemaan, ja ei kuitenkaan ole mitään aitoin jaanut.

13. Tämä on se, kuin Herra siihen aikaan puhui Moabia vastaan.

14. Mutta nyt puhuu Herra, ja sanoo: kolmena wuonna, niinkuin palwelian wuo-det owat, pitää Moabin kunnian, joka suuri on kaisisja kansjoisja, tuleman pieneffi, niin että aiwan wähä pitää jäämän, ja ei paljo.

*Et. 21: 16.*

### 17 Luku.

*Damaskun, Israelin ja Mesurin häwitys.*

Tämä on Damaskun kuorma: katso, ei Damaskun pidä oleman enää kaupunkina, waan rauwenneen kwiroukkion.

*Ser. 49: 23, sc. Am. 1: 3.*

2. Aroerin kaupungeista pitää luowuttaman, niin että karja käy siellä laituimella, ja ei heitä kenkään aja ulos.

3. Ja Ephraimin linnat pitää tuleman perikatoon, ja Damaskun waltakunta. Ja jääneen Syriassa pitää oleman, niinkuin Israelin lasten kunnia, sanoo Herra Zebaoth.

*Et. 7: 8.*

4. Silloin pitää Jakobin kunnian ohufajeffi tuleman, ja hänen lihawan ruumiinsa laifhafi.

5. Sillä hänen pitää silloin tuleman, niinkuin koska joku kokois laifhoa elonafkana, eli niinkuin koska joku korjais tähpäpäätä kafi-warrellansa, ja niinkuin joku noukkeis tähpäpäätä Mephaimin laaksoisja,

6. Ja joku jälkinoikkiminen tulis; niinkuin koska joku puhdistaa öhyppuita, ja on kafi eli kolme marjaa yhäällä latwasja, eli niinkuin neljä eli wiifi marjaa rippuwat wialä ofsisja, sanoo Herra Israelin Jumala.

## Propheetta Jesaia.

7. Silloin pitää ihmisen pyhymän hänes-  
sä, joka hänen tehnyt on, ja hänen silmänsä  
pitää katselmaan Israelin pyhää;

8. Ja ei katsoman altareita, jotka hänen  
kätensä ovat tehneet, eikä sitä katsoman,  
jonka hänen sormensa tehneet ovat, eli met-  
sistäitä taikka kuwia.

9. Silloin pitää hänen wäkeyhytensä kau-  
pungin tuleman niinkuin hyljätyn wesan  
eli osan, joka oli Israelin lasten edestä  
hyljätty, ja pitää tuleman autiaaksi.

10. Sillä sinä olet unhotannut sinun au-  
tuutes Jumalan, ja et ajatellut sinun wäke-  
wyhyes kalliin päälle; sentähden pitää sinun  
istuttaman isänsä wesoja, mutta niin sinä  
olet istuttanut wiinaosia muukalaisille.

Et. 24:5. Ps. 46:2. Ps. 118:14.

11. Istuttamisen ajalla sinä kyllä ahferoit-  
set, että sinun jywäs aifanansa kaswaisi-  
wat; mutta syhyllä, koska sinun yhtyeet korjaa-  
man pitäis, saat sinä surullisen murheen  
siitä.

12. Woi sitä peräti paljoa kansaa, se on  
pauhaawa niinkuin meri; ja kansan hyminä  
on kohjewa niinkuin iso wesi pauhaa.

13. Tosin niinkuin iso wesi pauhaa, niin  
on kansa karhaawa, mutta hän on kurittawa  
heitä, ja heidän pitää kauwas pakeneman,  
ja wainoa kärsimän, niinkuin tomulle ta-  
pahuu wuorella tuulelta, ja niinkuin hui-  
myriäiselle tapahtuu tuulispäältä. Ps. 83:14.

14. Kasjo, ehtoona on peljästyks käpällä, ja  
ennen aamua ei he enjukaän ole. Tämä  
on heidän pakkansa, jotka meitä ryöstävät,  
ja heidän perintönsä, jotka meitä omamme  
tempaawat.

2 Kun. 7. 19:35.

## 18 Luku.

Morianein eli Ethiopianlaisten onnettomuus ja  
täännyminen.

**W**oi sitä maata, joka waeltaa siipein war-  
jon alla, tällä puolella Ethiopian wirtoja!

2. Joka sananjaattajat lähettää merelle, ja  
kulkee wedellä ruokoisessa haahdesa: men-  
kää nopiasti matkaan, lauanjaattajat, sen  
kansan tykö, joka rewäistyi ja ryöstetty on,  
sen kansan tykö, joka julmempi on kuin joku  
muu, sen kansan tykö, joka siellä ja täällä  
mitattu ja tallattu on, jonka maa wirtain  
hallusja on.

Et. 60:6.

3. Te kaikki, jotka ajutte maan päällä, ja  
te, kuin maassa olette, saatte nähdä, kuinka  
lippu uostetaan wuorella, ja kuulla, kuinka  
waskitorwella soitetaan.

4. Sillä uäin sanoo Herra minulle: mi-  
nä olen hiljakseni ja katselen minuu ma-  
jastani niinkuin palawuus, joka sateen

kuwaa, ja niinkuin kaste elonajan pala-  
wuudessa.

5. Sillä ennen elonaitaa, koska tulo mal-  
miiksi tulee, ja roklamarjat tyhjentyvät,  
täpity ohjat leikata sirpillä, ja wiinapuut  
hakata ja heittää pois:

6. Niin että ne jätetään kotonansa sinuille  
wuorten päällä ja eläimille maassa: niin  
että sinut juwella tekewät siihen pejänä,  
ja kaikkinaiset eläimet mataawat siinä tal-  
wella.

7. Silloin se rewitty ja ryöstetty kansa,  
joka julmempi on kuin joku muu, joka siellä  
ja täällä mitattu ja tallattu on, jonka maa  
wirtain hallusja on, tuo Herralle Zebao-  
thille lahjoja siihen paikkaan, jossa Herran  
Zebaothin nimi on, Zionin wuoren tykö.

2 Mos. 20:24. 2 Nita 1:6:5.

## 19 Luku.

Egyptiläisten ahdistus ja latumus.

**T**ämä on Egyptin maan kuorma: katso,  
Herra on waeltawa nopiasja pilwessä, ja  
tulewa Egyptiin. Silloin pitää epäjuma-  
lain Egyptissä wapijeman hänen edestänsä,  
ja Egyptiläisten sydämen pitää wawahta-  
man.

Jer. 46:2. Hes. 29:2. L. 30:4.

2. Ja minä hyytän Egyptiläiset toinen  
toisensa päälle, niin että yhden welsen pitää  
sotiman toista vastaan, yhden ystäwän  
toista vastaan, yhden kaupungin toista  
vastaan, ja yhden waltakunnan toista was-  
taan.

3. Ja ei Egyptiläisillä pida oleman sy-  
däntä, ja minä teen heidän neuwonja tyh-  
jäksi. Niin he siis tyshwät epäjumalilta,  
welhoilta, noidilta, taikureilta ja tietäjiltä.

4. Mutta minä annan Egyptiläiset jul-  
main herrain käsiin; ja kowan kuinkaan  
pitää hallitseman heitä, sanoo Herra, Herra

Jer. 46:26.

5. Ja wesi pitää meressä wähenemän,  
niin myös wirrat pitää kuuwuman ja ku-  
reentuman.

6. Järween pitää juokseman pois, uin et-  
tä lammiwedet pitää wähenemän ja kuuwu-  
man, ruoko ja kajiila katoouman.

7. Ja ruoko ojain tykönä, wirtain reunal-  
la, ja kaikkinaisen jywä wetten tykönä pitää  
lafastuman ja tyhjäan tuleman.

8. Ja kalamiesten pitää murhehtiman, ja  
kaikki, kuin ongen heittäwät weteen, pitää  
walittaman, ja kaikki ne, kuin werlot weteen  
lafawat, pitää uääntymän.

9. Ne pitää häwäistämän, jotka hywää  
lantaa tekewät ja werkkoa kutowat.

## Propheeta Jesaja.

10. Ja ne, joilla on kala-arkut, kaikkein niiden kansja, jotka lammikoita palkan edestä tekewät, pitää jureman.

11. Zoanin pääruhtinaat owat tyhmat, Pharaon taitawat neuwonantajat owat neuwošansa hulluffi tulleet; miksi te siis sanotte Pharaosta: minä olen wiijasten poika, ja olen wanhain kuningasten poika?

12. Kusja siis owat nyt sinun taitawas? Anna heidän sanoa, ja opettaa sinuas, mitä Herra Zebaoth on Egyptistä aitonut.

13. Mutta Zoanin pääruhtinaat owat tulleet tyhmäkki; Nophin pääruhtinaat owat petetyt, he peipoittelewat Egyptin sukuiin kulmakiven.

14. Sillä Herra on muodattanut heidän setaansa wäärän hengen, pettämään Egyptiä kaikisja, mitä he tekewät, niinkuin juopunut horjuu ofhetesjansa.

15. Ja ei pidä Egyptillä oleman päätä eli häntää, ofkaa eli fainoa. Es. 9: 14.

16. Silloin pitää Egyptin oleman niinkuin waimot, pelkäämän ja wapahtaman, koska Herra Zebaoth häällyttää kättänsä heidän päällänj.

17. Ja Egyptin pitää pelkäämän Judan maata, niin että sen, joka sitä ajattelee, pitää peljästymän Herran Zebaothin neuwoa, jonka hän siitä on pitänyt.

18. Siihen aikaan pitää wiiji kaupunkia Egyptisjä Kanaan maan kielellä puhuman, ja wannoman Herran Zebaothin kautta; jokainen heistä pitää häwityksen kaupungiksi fuffuttaman. 5 Moos. 10: 20. Jer. 12: 16.

19. Silloin pitää Herran Zebaothin altari keskellä Egyptin maata oleman, ja Herran wartiowaha hänen äärisänj.

20. Joka pitää merkiksi ja todistukseksi oleman Herralle Zebaothille Egyptin maasja; sillä heidän pitää Herran tykö huutaman waiwaajainja tähden, niin hän heille lähettää wapahtajan ja sankarin, joka heitä auttaa.

21. Ja sinä päivänä pitää Herra tuttaman Egyptisjä ja Egyptiläisten pitää tunteman Herran. Ja he palwelewat häntä uhrilla ja ruofauhrilla, ja lupaawat Herralle lupausja, ja sen pitäwät.

22. Ja Herra on waiwaawa Egyptiläisjä, hän on waiwaawa ja parantawa jälleen; sillä he palajawat Herran tykö, ja he rufoilewat häntä, ja hän parantaa heitä.

23. Silloin on tie awoin Egyptistä Assyriaan, Assyrialäisten mennä Egyptiin, ja Egyptiläisten Assyriaan; että Egyptiläiset ja Assyrialäiset hymä palwelisiwat (Jumalata).

24. Silloin Izrael pitää itse kolmantena oleman, Assyrialäisten ja Egyptiläisten kansja, sen siunauksen kautta, joka on olema keskellä maata.

25. Sillä Herra Zebaoth on siunaawa heitä, ja sanowa: siunattu olkoon Egypti minun kansani, ja Assur minun käpialani, ja Izrael minun perimiseni!

## 20 Luku.

Egyptin, Ethiopian wankuus.

Sinä vuonna, kuin Tharthan tuli Asdo-diin, jonka Assyrian kuningas Sargon oli lähettänyt, ja jota Asdodia vastaan ja woitti sen: 2 Kun. 1: 18: 17. 1 Sam. 5: 1.

2. Silloin puhui Herra Jesaian Amotsin pojan kautta, ja sanoi: mene ja riisu säkki tupeistas ja kengät jalwoistas; ja hän teki niin, ja käwi alasti ja paljain jalwoin.

3. Sanoi siis Herra: niinkuin minun palweliani Jesaja käy alasti ja paljaila jalwoilla, kolmen ajastajan merkiksi ja ihmeeksi Egyptille ja Ethiopialle:

4. Niin on Assyrian kuningas ajawa sitä wangittua Egyptiä ja häwitettyä Ethiopiaata, sekä nuoria että wanhoja, alastomia ja paljasjalkaisia, paljastetun häwryn kansja, Egyptille häwyksi.

5. Ja heidän pitää peljästymän ja häpeemän Ethiopiat, johon he itsensä luotiwat, ja Egyptiläisjä, joista he itseänjä kerskasiwat.

6. Ja tämän luodon asuwaiset pitää silloin sanoman: onkošta tämä meidän turwamme, johonka me olemme paenneet apua saamaan, että me Assyrian kuniintaalta pelästetäisim? kuin kauhiisti me olemme pääsneet.

## 21 Luku.

Babel, Edom, Arabia.

Tämä on korwen kuorma, meren tykönä: niinkuin tuulispää tulee etelästä, joka kääntää ylösalaistin, niin se tulee korwesta, kauhiasta maasta.

2. Sillä minulle on ojetettu kowa nähy: pettäjä tulee toista vastaan, häwittäjä toista vastaan. Mene ylös Glam, piiritä heitä Madai: minä lopetan kaiffi hänen huofauksenja.

3. Sentähden owat minun supeeni täynnä sipua, ja ahdistus on minun käfittänyt, niinkuin lapen synnyttäjän ahdistus; minä fyristän minuni, koska minä sen kuulen, ja peljästyn, koska minä sen näen.

4. Minun sydämeni wapiisee, kauhistus on

## Propheetta Zejaja.

minun peljättänyt; sentähden ei ole minulla ollut suloisella yöllä yhtään lepoa. Job. 7:3.

5. Walmista pöytä, anna walvojitten walwoa, syö, juo: nouskaat te pääruhtinaat ja woidekkaat silwet.

6. Sillä Herra sanoo näin minulle: mene ja toimita wartio, joka katkeli ja ilmoittais.

7. Mutta hän näki ratkastajat ajawan ja menewän aaseilla ja kameleilla, ja piti siitä wipun waarin.

8. Ja hän huusi niinkuin jalopeura: Herra, minä olen wartialla yli päiwää, ja olen minun wartiallani kaikki yöt. Sab. 2:1.

9. Ja katso, siellä tulee yksi waunussa ja katso ratkabin, joka wastaa ja sanoo: lankefi, lankefi Babylon, ja kaikki hänen jumalainja kuwat lyötiin maahan.

Jer. 51:8. 3Im. 1.14:8. 1.18:2.

10. O minun tappamiiseni ja minun riisheini permanto! mitä minä olen Herralta Zebaothilta, Zsraelin Jumalalta kuullut, sen minä teille ilmoitan.

11. Tämä on Duman kuorma: Seiristä huudetaan minua: wartia, mitä yö kuuluu? wartia, mitä yö kuuluu?

12. Wartia janoi: kuin aamu tulee, niin vielä yö on; jos te vielä kysytte, niin teidän pitää vielä sitte palajaman ja taas kysymän.

13. Tämä on Arabian kuorma: teidän pitää hötymän Arabian metsässä, Dedanimin tiellä.

14. Kantakaat wettä janoowata vastaan, te kuin ajutte Tzeman maassa: taritkaat pafenewaisille leipää.

15. Sillä he pafenewat miekkaa, paljasta miekkaa, jänmitettyä jousta ja ihoa sotaa.

16. Sillä näin sanoo Herra minulle: vielä nyt woosi, niinkuin palkollisen wuodet owat, niin pitää kaisen Kedarin kunnian huffuman. Ef. 16:14.

17. Ja ne jääneet ampujat, ne wälewät Kedarin lapsista, pitää wähemmäksi joutuman; sillä Herra Zsraelin Jumala on sen janomut.

### 22 Luku.

Jerusalem. Sebna. Etiafin.

Tämä on nähylaakson kuorma: mikä sinun nyt on, että te niin kaikki olette astuneet kattoin päälle? Jer. 48:38.

2. Sinä olit täynnä humua, kaupunki täynnä wäkeä, iloinen kaupunki: sinun lyötys ei ole miekalla lyödyt, ja ei ole kuolleet södasja.

3. Waan kaikki sinun päämiehes owat poitenneet joutsesta pois, ja owat wangitut;

kaikki kuin sinussa löyhtiin, owat wangitut ja kauwas paenneet. 2Kin. 1.25:4. Jer. 39:4.

4. Sentähden minä sanon: menkäät pois minun työäni, antakaat minun itkeä waiaksi; älkääät ahferoitto minua lohduttaa, minun kansani tyttären häwityksen tähden.

5. Sillä se on kapinan, sortamien ja surun päiwä Herralta, Herralta Zebaothilta, nähylaaksoissa! muurein kivistämien tähden, ja huodon tähden wuorella;

6. Että Elam lähtee wiinellä, waunuilla, wäellä, ratkasmiehillä, ja Kir wälkkyi kilwistä.

7. Ja tapahtuu, että sinun walitut laaksojowat täynnä waunuja; ja ratkastajat sioitawat ihensä portin eteen.

8. Silloin pitää Judan peite awattaman, että ajeet nähdään silloin metjahuoneessa.

9. Ja te olette näkewät monta reikää Dawidin kaupungissa; ja kokotte weden alemmaiseen lammuffoon.

10. Teidän pitää lufeman huoneet Zerujalemisja, ja teidän pitää jaottaman huoneet wahwistaaksenne muureja.

11. Ja teidän pitää tekemän wesihaudan molempain muurein wälille, siitä wanhasta kalalammin wedestä; kuitenkin ette katso häntä, joka tämän tekee, ettekä katsele sitä, joka sentaltaisia on kausaa toiminntanut.

12. Sentähden antaa Herra, Herra Zebaoth, silloin julistaa, että itketään ja murehditaan, ja hiukset ajellaan ja puutetaan jalkiin.

13. (Waiika nyt) katso, lo ja riemu, teurastaa härkiä, tappaa lampaita, syöä lihaa, juoda wiinaa (ja janoo): yhäämme ja juokaamme, meidän pitää kuitenkin huomemma kuoleman. Ef. 56:12. 1Cor. 15:32.

14. Tämä on, (janoo) Herra Zebaoth, minun korwilleeni tullut: mitämäks, jos minä tämän pahan teon annan anteeksi, siihen asti kuin te kuulette, janoo Herra, Herra Zebaoth.

15. Näin sanoo Herra, Herra Zebaoth: mene tawarahuoneen haltian Sebnan tykö, ja sano hänelle:

16. Mitä sinun tässä on, kenenkä oma sinä olet? ettäs annat hakata itselles handan niinkuin se, joka hakauttaa itsellensä handan korkeuteen, ja olet niinkuin se, joka antaa itsellensä tehdä asumafian wuorelle?

17. Katso, Herra ajaa sinun pois, niinkuin wälewä mies heittää jonkun pois, ja peittää sinun kokonansa.

18. Ja pyöryttää sinun kohta, ja peräti niinkuin kierikan aukialle kedolle; siellä sinun pitää kuoleman, siellä pitää sinun kallit

## Propheta Jesaja.

vaunus, sinun Herras huoneen kanssa, tuleman häväistykseksi.

19. Ja minä kufistan sinun säädystä, ja sinä pannaan pois wirtaltas.

20. Ja silloin pitää tapahtuman, että minä kufun palveliani Eliafimin, Hiltian pojan,  
2 Sam. l. 18: 18, 26.

21. Ja panen hänen yllensä sinun hamees, ja wyötän hänen sinun wyölläs, ja annan sinun waltas hänelle; että hän on niiden isä, jotta Jerusalemissa ja Judan huoneessa asuwat.

22. Ja panen Dawidin huoneen awaimen hänen olallensa, että hän awajaa, ja ei kentaän sulje, että hän sultee, ja ei kentaän awaja.  
3ob. 12: 14. 3Am. l. 3: 7.

23. Ja lyön hänen niinkuin naulan wahaan paikkaan; ja hänellä on olewa kunnan istuin, hänen isänsä huoneessa;

24. Että hänen päällensä ripustetaan kaikki hänen isänsä huoneen kunnia, lapset ja lasten lapset, kaikki pienet kappaleet, juoma-astiat ja kaikkinaiset kanteleet.

25. Silloin, sanoo Herra Zebaoth, naula pitää otettaman pois, jota wahaussa paikka on, niin että hänen pitää rikkoontuman, lankeeman, putooman, ja se kuorma, kuin hänen päällensä on, pitää huffuman; sillä Herra sen sanoo.

### 23 Luku.

Tyrus häwitetty, jälleen rakennettu.

Tämä on Tyrin kuorma: surlutekkaat teitämme, te haahdet merellä; sillä se on kufistettu, niin ettei siellä ole yhtään huonetta, eikä sinne mene kentaän; Chittimin maasta pitää heidän sen äkkäämän.

Jer. 47: 4. Hes. 26: 3. L. 27: 2. L. 28: 2.

2. Olkaat ääneti, te luotoin asuwaiset: Zidonin kauppaneiset, jotka merellä waelsuwat, täyttiwät sinun.

3. Ja kaikkinaisen hedelmä, jota Zihorin tykönä kaswaa, ja jywät wirran tykönä wiettiin sinne weden ylitse; ja on pakanain kaupaksi tullut.

4. Sinä mahdat tyllä hämmästyä, Zidon; sillä meri lausuu ja wawin meren tykönä sanoo: en minä ole silleen raskas, en minä synnytä, enkä myös kaswata yhtään nuorukaista, enkä ruoki neisyttä.

5. Niinkuin kuultaisja Egyptistä hämmästyttiin, niin pitää myös hämmästyttämän, koska Tyruksesta kuullaan.

6. Menkää merille, walittakaat, jotka luodoisja ajutte.

7. Eikä tämä ole teidän isokaupunkinne,

joka kerstaa itseänsä wanhuudestaan? Hänen jalkansa pitää wieman hänen pitkan matkan taa waeltamaan.

8. Kuka olis sitä ajatellut, että sille kruunatulle Tyruksesta piti niin käymän? että sen kauppaneiset owat päärühinaat, ja sen kauppiat ylimmäiset maassa?  
3Am. l. 18: 23.

9. Herra Zebaoth on sen niin ajatellut, että hän kaikki hänen kaunistuksensa prameuden heitoksi tetis; ja tetis ylöntatjotuksi kaikki kuuluisat maassa.

10. Waella sinun maas läpitse niinkuin wirta, sinä Tharsiksen tytär; ei siellä enää yhtään wyötä.

11. Hän kokottaa kätensä meren päälle, ja peljättää waltakunnat; Herra käskee Kanaasta häwittää woimalliset,  
3ob. 12: 23.

12. Ja sanoo: ei sinun pidä enää iloitteman, sinä häwäisty neitsh Zidonin tytär: o Chittim, nouse ja mene matkaas: ei sinulla pidä sielläkään lepoa oleman.

13. Ratsi, Chaldealaisen maassa ei yhtään kansaa ollut, waan Assur on sen perustanut forwen asuwaisille, ja rakentanut hänen linnansa, ja pannut ylös hänen huoneensa, ja on kuitenkin pantu kufistettawaksi.

14. Surekaat te, haahdet merellä, sillä teidän woimanne on tyhjä.

15. Silloin pitää Tyrus unhotettaman seitsemänkymmentä vuotta, niin kauwan kuin yksi kuningas elää; mutta seitsemänkymmenen vuoden perästä pitää Tyruksesta waisattaman porton wirsi:

16. Ota kantele, mene ympäri kaupunkia, sinä unhotettu portto: soitte wawasti kanteleltas, ja laula lohdullisesti, että sinä taas muistettaisiin.

17. Sillä seitsemänkymmenen vuoden perästä on Herra etsiwi Tyrusta, että hän tulis jälleen porttopalkoillensa, ja huorin tetis kaikkein waltakuntain kanssa maan päällä.

18. Mutta hänen kaupansa ja porttopalkansa pitää oleman pyhä Herralle. Ei sitä koota tawaraksi, eikä jalata, waan jotta asuwat Herran edessä, niillä pitää hänen kaupakalunsa oleman, siitä syödä, rawita ja itseänsä waatettaa.

### 24 Luku.

Judan häwitys, josta waiwoin harvat pelastetaan.

Ratsi, Herra tekee maan tyhjäksi ja autiaksi, ja kufistaa, mitä siinä on, ja häwittää sen asuwaiset.

2. Ja papeille tapahtuu niinkuin kansal-

## Propheetta Jesaja.

lentin, herralle niinkuin palveliallenkin, emännälle niinkuin piiallenkin, myyjälle niinkuin ostajallentkin, lainaajalle niinkuin lainakji ottajallentkin, korokorahan ottajalle niinkuin antajallentkin.

Hof. 4: 9.

3. Sillä maan pitää peräti tyhjäksi ja kofonanja ryöstetyksi tuleman; sillä Herra on tämän sanonut.

4. Maa on surfia ja hävitetään, maa pelettyy ja häviää; kansan ylimmäiset näännyvät maasja.

5. Maa on saastaiseksi tullut asuwaijista; sillä he tekewät lakia vastaan ja muuttawat jäädht, ja luopuwat ijankaikesta liitosta.

6. Sentähden kuluttaa kirous maan, ja sen asuwaijet hävitetään; sentähden maan asuwaijet kuivettuwat, niin että wäjä jää wäkeä.

Ser. 6: 19. L. 16: 18. Hof. 5: 11, 12. L. 7: 27. Dan. 9: 11.

7. Wiina fadoo, wiinapuu surkastuu, ja kaikki, jotta sydämeistänjä iloizna olivat, huofaawat.

8. Waskitrumpuin riemu taufoo, iloifsewaisten ilo puuttuu, kauteleitten riemu loppuu.

Ser. 7: 34. L. 16: 9. L. 25: 10. Hof. 26: 13. Hof. 2: 11.

9. Ei lauleta wiinaa juotaisja, ja hywä juoma on karwas juowille.

Hof. 16: 10.

10. Tyhjä kaupunki on fufistettu maahan; kaikki huoneet owat teljetyt, niin ettei yffitään sinne mene.

11. Wiinan puutteen tähden walitetaan kaduilla: kaikki ilo on pois, kaikki maan riemu on mattasjansa.

12. Ei ole muuta jäänyt kaupunkiin kuin häwitys, ja portit owat autiat.

13. Sillä kansalle tapahtuu myhös maasja niinkuin öljypuillentkin, koska siitä on poimettu; niinkuin sitte poimettaisiin, kuin oifka wiinan kokousaita on pois.

Hof. 17: 6.

14. Ne forottawat äänensä ja iloifsewät, hamafta mereftä asti.

15. Niin kiittäkää nyt Herraa laakhoisja, luodoisja Herran, Iffraelin Jumalan, nimeä.

16. Me kuulemme kiitoswirren maailman äärefstä, wauhurftaalle kunniafsi. Ja minun pitää sanoman: mikfi minä olen niin laiha? mikfi minä olen niin laiha? woi minua! sillä ylönkatfojat ylönkatfowat, ja ylönkatfojat ylönkatfowat.

17. Sentähden tulee teidän asuwittene päälle maasja hämmästyfs, kuoppa ja paula.

18. Ja jos joku pakenis hämmästyfsen huutoa, niin hän kuitentkin putoo kuoppaan; ja jos hän pääsee kuopafsta ylös, niin hän kuitentkin fäfitetään paulaan; sillä

forkeuden affunat awataan, ja maan perustufet wapijewat.

1 Mof. 7: 11. Jer. 48: 44.

19. Maa käy aiwan pahoin: ei sen pidä ollaankaan menestymän, waan pitää peräti raukeaman.

20. Maan pitää kowin hoiperteleman niinkuin juopuneen, ja wietämän pois niinkuin majan; sillä sen pahat teot painawat sen, niin että sen pitää lankeaman, ja ei enää noufsemaa.

Hof. 1: 8. Hof. 7: 4, 5, 6.

21. Silloin on Herra estiwä sitä forkiata jotawäkeä, jofa forkeudesja on, ja maan kunnifaita, jofka owat maan päällä.

22. Että he kootaan yhteen niinkuin kuopasja fidotut, ja pitää oleman suljetut wankeudesja, ja juuren ajan perästä taas estitämän.

23. Ja kuun pitää häpeeman, ja auringon ujoileman, koska Herra Zebaoth on tulewa kunnikaakfi Zionin wuorella ja Jerufalemisja; ja hänen wanhemmittensa edesjä pitää tunnia oleman.

Hof. 13: 10. Hof. 32: 7. Joel. 2: 31. L. 3: 15.

## 25 Luku.

Kiitos Kristufsen walfatunnafsta.

Herra, sinä olet minun Jumalani, sinua minä ylistän, minä kiitän sinun nimeäs; sillä sinä teet ihmeitä: sinun wanhat aiwoitufes owat uskollifet ja todet.

2 Mof. 15: 1, 2. Pf. 89: 3.

2. Sillä sinä teet kaupungin kiiwarauniofsi, sen wahwan kaupungin, että hän läjäfsjä on; muufkalaisten palatsit, niin ettei ne enää ole kaupungit, eikä itänä enää raketa.

Hof. 26: 5.

3. Sentähden kunnioittaa sinua wäkewä kansa, urhoollifet pakanain kaupungit pelkääwät sinua.

4. Sillä sinä olet heiftoin wäkewyyfs ja köyhän wahwuus heidän waiwoisjansa: myrshysjä turwa, warjo helteesjä, koska tyraninit julmistuwat niinkuin rajuilma seinää wastoin.

5. Sinä nöhyryhtät muufkalaisten metelin, niinkuin helteen fuwasja pafasja; niinkuin helle pilwen warjolla, niin tyrammein ilo painetaan alas.

6. Ja Herra Zebaoth tekee kaikille kansoille tällä wuorella lihawan pidon, pidon selfiästä wiinasta, raswasta, ytimeftä ja puhfaasta wiinasta.

Matth. 8: 11. L. 14: 16. L. 22: 2. Luc. 13: 29.

7. Ja tällä wuorella on hän kääriilman panewa pois, jolla kaikki ihmifet käärityt



## Propheta Jesaja.

owat, ja peittowaatteen, jolla kaikki pakanat peitetty owat.

8. Sillä kuolema pitää nieltämän ian-kaikkijesti, ja Herra, Herra on khyneleet pyhkiwä pois jokaisen káswoista, ja on otawa kansansa häwäistyhet pois kaikisja maakunnisja; sillä Herra on sen sanonut.

1 Cor. 15:54. 1 Tim. 1:7-17. L. 21:4.

9. Silloin sanotaan: katso, tämä on meidän Jumalamme, jota me odotamme, ja hän auttaa meitä; tämä on se Herra, häntä me odotamme, iloittaksemme ja riemuittaksemme hänen autuudessaansa.

Ps. 33:20, 21. Ps. 63:8.

10. Sillä Herran käsi lepää tällä vuorella; mutta Moab runnellaan sen alla, niin kuin korret jottutaan loasja.

11. Ja Herra hajoittaa kätensä heidän sekaansa, niinkuin uipa hajoittaa uidaksensa; ja hän on käsiwarrellansa heidän prameutenja alentawa.

12. Ja sinun muureis korkiat wahwistukset hän kallistaa, alentaa ja heittää tomuun.

### 26 Luku.

Rehoitus luottamiseen Jumalahan.

Siihen aikaan pitää Judan maassa tämä weisu weisattaman: meillä on wahwa kaupunki, hän pani autuuden muuriksi ja warjeluksiksi.

Ps. 87:1. San. L. 18:10. Matth. 16:18. Eph. 5:23.

2. Uwatkaat portit, wanhurskaan kansan, joka uskosja pyhyh, käydhä sifälle.

3. Sinä pidät aina rauhan, wahwan lupaukses jälkeen; sillä sinuun turwataan.

Rom. 5:1.

4. Sentähden luottakaat Herraan ian-kaikkijesti; sillä Herra, Herra on kallio ian-kaikkijesti.

5 Mos. 32:4. Ps. 18:2, 3.

5. Ja hän notkistaa alas ne, jotka korkialla ajumat, hän alentaa korotetun kaupungin; hän syhää sen maahan, niin että se tomusja maaan;

Ef. 21:9. L. 25:2. Jer. 51:8. 1 Tim. L. 14:8. L. 18:2.

6. Että hän jalwoilla poljetaan, waiwas-ten jalwoilla ja köyhäin kantapäillä.

7. Mutta wanhurskasten tie on tasainen; sinä ojennat wanhurskasten polwut.

Ps. 119:3. San. L. 16:17.

8. Herra me odotamme sinua sinun oikeutes tiellä; syhdän himoittee sinun nimeäs ja nuistoas.

Ps. 119:10, 47.

9. Minä halajan sinua syhdämeistäni yöllä, minun henkeni walwoo myös minussa warhain sinun tyfös; sillä kusja sinun oikeutes

maakunnassa on, niin maan piirin asuwai- set oppiwat wanhurskautta. Ps. 63:7. Ps. 130:6.

10. Mutta eikä jumalattomille armoja tarittaisiin, niin ei he opi kuitenkaan wan- hurskautta, waan tekewät ainoastaan pa- haa oikeuden maalla; sillä ei he näe Her- ran kunniaa.

Reh. 9:20, 26. Ps. 36:2. Ef. 66:4. Rom. 3:18.

11. Herra, sinun kätes on ylötty, waan ei he sitä näe; mutta kuin he sen nähdhä sa- wat, niin he häpiään tulewat kansan kui- waudesta, ja wielä sitte tuli sinun wihollis- ses kuluttaa.

12. Mutta sinä, Herra, saatat meille rau- han; sillä kaikki, mitä me toimitamme, olet sinä meille antanut.

13. Herra meidän Jumalamme: muut herrat tosin meitä myös wallitsewat paitsi sinua; mutta me muistamme ainoastaan kuitenkin sinussa sinun nimeäs.

14. Ei kuolleet eläwätki tule, ja nukkuneet ei noue; sillä sinä olet heitä estinyt ja hä- wittänyh, ja kaiken heidän muistonsa kadot- tanut.

15. Mutta sinä, Herra, olet lisännyt kan- saa, sinä Herra olet lisännyt kansaa, sinä olet kunniallisiksi tullut; sinä olet pannut heitä kauwas maailman ääriin.

Ps. 19:5. Ap. T. 1:8. Col. 1:6.

16. Herra, koska tuska tulee, niin sinua etsitään: koskas heitä kuritat, niin he parku- wat surkiasti.

2 Sam. 22:7. Ps. 86:7.

17. Niinkuin raskaalla waimolla, koska hän synnyttämällänsä on, on ahdistus, ja hän parkuu kiuullansa, niin meille myös tapahtuu, Herra, sinun taswois edessä.

3oh. 16:21, 22.

18. Me olemme rasfaat, ja meillä on tipu, niinkuin tuulen synnyttäväisillä: emme kui- tentkaan woi maata auttaa, eikä maan pii- rin asuwaiiset tahtoneet langeta.

19. Mutta sinun kuolles eläwät, ja mi- nun kuolleet ruumiini noujewat jälleen kuol- luista. Herättää ja kerskatkaat te, jotka malaatte maan alla; sillä sinun kastees on wiheryäisen kedon kaste, ja maa on kuolleet hänestänsä antawa.

Hef. 37:3, 5. Dan. 12:2. 3oh. 5:25.

20. Mene minun kansani ja käy sifälle sinun kammioos, ja sulje sinun owes jäl- kees; lymytä sinus silmän räpähysiksi, niin kauwan kuin wiha käy ylitse.

3oh 14:13. Ps. 30:6.

21. Sillä katso, Herra on käyhä ulos sias- tansa etsimään maan asuwaiisten pahuutta heidän päällensä; niin että maa ilmoittaa

## Propheta Zejaja.

heidän merensä, ja ei niitä enää peitä, jotka hänesä tapetut ovat.

Mich. 1:3. Saarn. 12:14. Matth. 16:27.

### 27 Luku.

Seurakunnan wihoillisia vastaan.

Silloin on Herra kowalla, suurella ja wäfewällä miehallansa etsiwä Lewiathania, jota on pitkä kärme, ja Lewiathania, joka on kiperä kärme; ja on tappawa lohikäärmeen meresä.

1 Mos. 3:15. Job. 40:20. Hebr. 2:14. 1 Joh. 3:8.

2. Silloin pitää oleman punaisen wiinan wiinamäen; laulakaat hänestä.

Kor. w. 8:11. Ef. 5:1.

3. Minä Herra warjelen hänen ja taстан hänen aikansa, ettei hänen lehtensä hukuiksi, minä warjelen häntä päiwällä ja yöllä.

Pf. 121:4. Mal. 3:11. Matth. 21:33. Joh. 15:1.

4. En ole minä wihoineu. Voi jos minä saisin jotia ohdakeitten ja orjantappurain kansja! niin minä menisin heidän tykönsä, ja polttaisin heidän kaikki tyyni.

Kor. w. 2:2. Matth. 13:40.

5. Hän on minua tallella pitävä, ja toimittawa minulle rauhan; rauhan on hän vielä sitte minulle saattawa.

Pf. 147:12, 13, 14. Ef. 43:1, 2.

6. Siihen on se kuitenkin joutuwa, että Jakob juurtuu, ja IZrael wihoittaa ja kuwoistaa, niin että he maan piirin hedelmällä täyttävät.

Hej. 20:40. Am. 9:11.

7. Eiköstä hän kumminkaan tule hyödyksi, niinkuin hänen wihoillijensa Iyhöwät häntä? ja eikö hän tule tapetuksi, niinkuin hänen wihoillijensa häntä tappawat?

8. Waan sinä tuomitset heitä määrällä, ja kirwoitat heitä sittekin sinä ankaralla tuulella; olet heitä murheelliseksi saattanut, koska idästä tuulee.

Jer. 18:17. I. 30:11. I. 46:28.

9. Sentähden pitää Jakobin synty sen kautta auteksi annettaman; ja se on siitä kaikki hyödytys, että hänen syntinsä otetaan pois, koska hän tekee kaikki altarin kivet niinkuin tuhwaaksi muuseretut kivet, ettei yhtään mestistöä eli kuwaa pida enämpi jäämän.

10. Sillä sen wahwan kaupungin pitää yhiinänsä oleman, ne kummit huoneet hyljättämän ja jätettämän niinkuin korpi; niin että wäsitat käywät siellä laituimella, oleskelewat siellä ja pureskelewat oksia.

11. Hänen ohjanja pitää nurtuman kuuwuden tähden, niin että waimot niillä walkeata tekewät; sillä se on hymnäntämätöin kansja, sentähden ei myös se, joka hei-

dän tehnyt on, armahda heitä, ja joka heidän luonut on, ei ole heille armollinen.

5 Mos. 32:6, 18.

12. Silloin on Herra heittäwä meren ranasta Egyptin wirtaan, ja te IZraelin lapset footaan yhsi toijensa perästä.

13. Silloin soitetaan suurella bajunalla, niin tulewat kadotetut Asyrian maalla, ja tarkoitetut Egyptin maalla, ja rukoilewat Herraa pyhällä Jerusalemin wuorella.

1 Kun. 1:8:41, 42. Ef. 5:6:7.

### 28 Luku.

IZraelin tukistus. Judan rangastus.

**W**oi sitä ylpeätä juopuneitten kruunua Ephraimista! jonka kaunis kunnia on pudonnut tukkainen, joka on ylemmällä puolella lihawata laaksoa, jossa he wiinasta hoipertelewat.

2. Katto, wäfewä ja woimallinen Herralta, niinkuin rajesabe, niinkuin wahingollinen tuuli, niinkuin wesimyrsky, joka wäfewästi lanke, pitää wäkiwäällä maahan päästettämän;

2 Kun. 1:17:3, 6.

3. Että juopuneitten yspäi kruunu Ephraimista jalwoilla tallataan.

4. Ja ne hänen kummiansa kaunistuksen pudomeet tukkaiset, jotka lihawata laaksoa ylimmäisellä puolella owat, pitää tuleman niinkuin se, joka warhain suwella kysyhy, jonka joku nähtyänsä ja käsillä pidellesjansa syö.

5. Silloin Herra Zebaoth on jääneelle kansjallensa kunnian kruunu ja kaunis seppelle, 6. Ja tuomion henki hänelle, joka oikeudessa istuu, ja wäfewyhyksille, jotka josta palaawat portin tykö.

7. Siihen myös owat nämät hulluksi tulleet wiinasta, ja hoipertelewat wäfewistä juomista; sillä papit ja prophheetat owat hullut wäfewästä juomasta, he owat uponneet wiinaan, ja hoipertelewat wäfewästä juomasta, he owat erhettyneet emustuksesja, ja ei osanneet oikeutta tuomiosja.

8. Sillä kaikki pöhdät owat täynnä ohjenusta ja riettautta joka paitsassa.

9. Kenelle hän siis opettaa wiijautta? kenenkä hän antaa hymnäntää saaruua? Wieroitettiin rieskasta, eroitettiin niistä.

10. Sillä (he sanowat:) käste, käste vielä, käste, käste vielä, odota, odota vielä, odota, odota vielä, tässä wäha, siellä wäha.

11. Sillä hän on wihoim pilkaawaisilla huulilla ja toijella kielessä puhuwa tälle kansjalle, jolle nyt näitä saarnataan.

1 Kor. 14:21.

12. Niin saadaan lepo, näin wirwoitetaan

## Propheetta Jesaja.

wähyneet, niin ollaan alallansa; ja ei kuitenkään tahdota kuulla (tätä saarnaa).

13. Sentähden pitää myös Herran sana heille juuri niin oleman: käste, käste vielä, käste, käste vielä, odota, odota vielä, odota, odota vielä, tässä vähä, siellä vähä, et-tä heidän pitää menemän pois ja kaatumun takaperin, mufertuman, kiedottaman ja wangiksi tuleman.

14. Kuulkaat siis Herran sanaa, te pilkka-firweet, jotka wallitsette tätä kansaa, joka on Jerusalemissa.

15. Sillä te sanotte: me olemme tehneet liiton kuoleman kanssa ja sowinnon helwe-tin kanssa. Koska rangastuksen wirta tulee, ei hänen pida meitä kohtamaan; sillä me olemme tehneet walheen turwakemme, ja petoksen warjeluksehemme.

16. Sentähden sanoo Herra, Herra: katso, minä lasken Zioniin perustusliwen, koetelun liwen, kallin kulmatliwen, joka hywin on perustettu: joka uskoo, ei hänen pida peljästyvän. Pf. 118:22. Matth. 21:42. Ap. T. 4:11.

Rom. 9:33. I. 10:11. Eph. 2:20. 1 Piet. 2:6.

17. Ja minä teen tuomion ojennusnuo-raksi ja wanhurksauden mitaksi, niin pitää rakeet kartoittaman pois wäärän turwan, ja weden pitää wiemän tulen pois;

18. Että teidän liittonne kuoleman kanssa pitää tyhjäksi tuleman, ja teidän sowintonne helwetin kanssa ei pida wahwa oleman; ja koska rangastuksen wirta tulee, pitää sen tallamaan teitä.

19. Niin pian kuin se tulee, niin sen pitää teitä wiemän pois: jos se tulee aamulla, niin tapahtuu se aamulla, niin myös päiwällä ja yöllä; sillä ainoastaan rangastus opettaa ottamaan sanoista waarin.

Pf. 119:71. Jer. 31:19. 1 Piet. 4:12.

20. Sillä wuode on niin lyhyt, ettei saa itseänsä ojeta, ja peite on niin soukka, ettei sen alla taida mykäräsä olla.

21. Sillä Herra on nousewa niinkuin Be-rassimin wuorella, ja wihastuwa niinkuin Gibeonin laaksoja, että hän tekisi tyhjiä, muukalaisen tyhjiä, ja että hän toimittaisi tekonja, oudon tekonja.

Job. 10:10. 2 Sam. 5:20. 1 Nita 7. 14:11.

22. Pankaat siis teidän pilkkanne pois, et-tei teidän siteenne sowennaksi tulisi; sillä minä olen kuullut häwityksen ja teloituksen, joka Herralta, Herralta Zebaothilta on tapahtuwa kaikessa maailmassa.

Ef. 10:23. Rom. 9:28.

23. Ottakaat formiime ja kuulkaat minun ääneni, hymmättäkää ja kuulkaat minun puheeni.

24. Kynntääkö eli jyrästäkö taikka wiljelee-kö peltomies peltonja aina jywiksi?

25. Eikö niin ole? koska hän sen on tasoit-tanut, niin hän kylwää siihen herneitä ja heittää kuminoita, ja kylwää nijuja, ohria, jokaista kuhunka hän tahtoo, ja kaurat paik-kaansa.

26. Juuri niin kurittaa myös heidän Su-malanja heitä rangastuksella, ja opettaa heitä.

27. Sillä ei herneitä tapeta warstalla, eikä waunuratas anneta kuminain päällä käyda, waan herneet waristetaan sauwalla, ja ku-minat wifalla.

28. Se jaubetaan ja leiwotaan, eikä peräti tyhjäksi tapeta, koska se waunurattaalla ja hewoißilla tapetaan.

29. Näin tekee myös Herra Zebaoth; sillä hänen neuwonja on ihmeellinen, ja sen ja-losti toimittaa.

### 29 Luku.

Ariel kutsuttu; Zuda paadutettu.

**W**oi Ariel, Ariel! sinä Dawidin leirin kaupunki! te pidätte wuoden ajat ja pyhä-päiwät.

2. Mutta minä waiwaan Arelia, niin et-tä hänen pitää murhehtiman ja sureman ja oleman minulle oikia Ariel.

3. Sillä minä piiritän sinun joka kulmal-ta, ja ahdistan sinun saarroilla, ja amman panna wallit sinun ympärilles.

Jer. 6:3. I. 19:43.

4. Silloin pitää sinun itses alentaman, ja maasta puhuman, ja mutijeman puheelläs tomusta; että sinun äänes on niinkuin noi-dan maasta, ja sinun puhees pitää oleman niinkuin tomusta hawijewaisen. Ef. 8:19.

5. Ja niitä, jotka sinua hajoittawat, pitää oleman niin monta kuin pientä tomua, ja tyranneja niin monta kuin lentäwiä akanoi-ta; ja sen pitää rakkä ahdisti tapahtuman.

Job. 21:18. Pf. 1:4. Ef. 17:13.

6. Sillä sinun pitää Herralta Zebaothilta etsityksi tuleman pitkäsen jylinällä, maan järinällä, suurella äänellä, tuulen pyöriäi-sellä, rajuiluilla ja kuluttawaisen tulen lie-fillä.

7. Mutta niinkuin yön näkö unessa, niin pitää kaikkein pakanain joukko oleman, jotka sotiwat Arelia vastaan, kaiken jouktonja ja jaartonja kanssa, ja niitä, jotka häntä ah-distawat.

8. Sillä niinkuin isowainen on unessa jywänänjä, mutta herättyänjä on hänen selunja vielä tyhjä; ja niinkuin janoowa on unessa juowanansa, mutta herättyänjä

## Propheeta Jesaja.

on hän voimatoim ja janoisjansa: juuri niin pitää myös kaikkein pakanain joukko oleman, jotka sotivat Zionin vuorta vastaan.

9. Olkaat hitaat ja ihmetelkää, esätkää hefumasja, huutakaat ja juopukaat, ei kuitenkaan minästä; horjukaat, ei kuitenkaan väkewästä juomasta.

10. Sillä Herra on teille raksaan unen hengen lähettänyt, ja teidän silmänne sulkenut; teidän propheetanne, päämiehenne ja nätiämme on hän sokaisnut;

Rom. 11: 8.

11. Niin että kaikkein propheetain näht ovat teille niinkuin lutitun kirjan sanat. Jos joku sen antais sille, kuin lukea taitaa, ja janois: lues tätä, ja hän vastaa: en minä taida, sillä se on lukittu.

3Im. 1. 5: 2.

12. Eli jos joku antais sille, joka ei lukea taida, ja janois: lues tätä, ja hän vastaa: en minä taida ensinkään lukea.

13. Ja Herra sanoo: että tämä kansa lähestyy minua suullansa, ja kunnioittaa minua huulillansa; mutta heidän sydämensä on kautana minusta, ja pelkäävät minua ihmisten kästyn jälkeen, joita he opettavat;

Matth. 15: 8. Marc. 7: 6.

14. Niin minä myös teen tälle kansalle ihmeellisesti, hirmuisesti ja kamalasti, että heidän viijastensa viijaus hukkuu, ja heidän ymmärtäväistensä ymmärrys kätetään.

Obad. w. 8. 1 Cor. 1: 19.

15. Voi niitä, jotka tahtovat olla salatul Herran edessä, ja peittää arvoituksensa, ja tekonja pimeydessä pitää, ja sanovat: kuka tasta meidän näkee? eli kuka tuntee meitä?

Sob. 24: 15. Ps. 94: 7.

16. Mitä te niin nuriat olette: Niinkuin savenwalaja pidettäisiin savena; käsiälä puhuis tekiästänjä: ei hän ole minua tehnyt, ja teko janois tekiästänjä: ei hän minua tunne.

Ef. 4: 5: 9.

17. Eiköstä vähän hetken perästä Libanon pida hedelmälliseksi kedoksi tuleman, ja hedelmällinen keto metsäksi luettaman?

Ef. 32: 15.

18. Silloin kuulevat tuurot tämän kirjan sanoja; ja sofiain silmät näkewät synkeydessä ja pimeydessä.

Matth. 11: 5.

19. Ja raadolliset saawat ilon Herrasta; ja köyhät ihmisten seassa riemuitsevat Israelin Pyhässä,

20. Koska tyrannit hukkuwat, ja pilkkaajat loppuwat, ja ne kaikki teloitetaan, jotka walwowat pahaa tehdänsä,

21. Jotka ihmisen tekewät syntiseksi sanan tähden, ja wainoowat raukaijaansa

portisja, ja poikkeewat oikeudesta walheen sulta.

Am. 5: 10.

22. Sentähden janoo Herra, Abrahamin lunastaja, Jakobin huoneelle näin: ei Jakob tule enää häpiään, eikä hänen kaswonsa ole enämpi häpeewä.

23. Sillä koska he saawat lapsensa nähdä, minun käsiäläni heidän jeasjansa, niin he pyhittäwät minun nimeni; ja heidän pitää Jakobin Pyhän pyhittämän, ja Israelin Jumalata pelkäämän.

Eph. 2: 10.

24. Sillä joilla esymäinen henti on, ne ottawat ymmärryksen; ja turhan puhujat jalliwat heitänsä opetettaa.

## 30 Luku.

Puota Jumalaan, äläkä ihmisiin.

**W**oi luopuwaisia lapsia! janoo Herra: jotka ilman minua neuvoa pitävät, ja ilman minun henteäni warjelusta estiwät, kosoowat syntiä synnin päälle;

2. Ne, jotka menewät alas Egypttiin, ja ei tisy minun suultani, warustaakensa itseensä Pharaon woimalla, ja warjellaksensa heitänsä Egyptiin warjolla.

Jer. 37: 7. Hes. 17: 15.

3. Ja Pharaon väkewyys pitää oleman teille häpiäksi, ja Egyptin warjon turwa häwäistyheksi.

4. Sillä heidän pääruhtinaansa owat olleet Zoauisja; ja heidän sauansaattajansa owat tulleet Hanekseen.

5. Mutta heidän pitää kaikkein kuitenkin häpiään tuleman, sen kansan tähden, joka ei heille hywäksi eli awuksi olla taida, eikä muutoin hyödytyheksi, waan ainoasti häpiäksi ja uyös pilkaksi.

Ser. 2: 36.

6. Tämä on niiden petoin kuorma, jotta etelään pain owat, kusja wanha ja nuori jalopeura on, tulijet fyhfärmeet ja lentäwäiset kärmeet murheen ja ahdistuksen maassa. Ne wiewät riistanja warjoilla, ja tawaransa kamelein seljässä sille kansalle, joka ei heille ensinkään hyödytyheksi olla taida.

7. Sillä ei Egypti mitään ole, ja hänen apunja on turha, sentähden miinä saarnaan siitä uäin: alallansa olla on paras.

8. Meue siis nyt ja kirjoita tämä heidän eteenjä tauluun, ja pane kirjaan, pyssymään viimeijeen päiwään asti, alati ja ynkaitiksi.

9. Sillä se on tottelematoin kansa, ja walhetteliat lapset: lapset, jotta ei tahdo kuulla Herran latia,

2 Sam. 1. 17: 14. Neh. 9: 16.

10. Waan sanowat nätiöille: ei teidän pidä nätemän, ja katsojille: ei teidän pida

## Propheetta Jesaja.

katsoman meille oikeutta; mutta saarnattaat meille suloisesti, katsokaat petos.

5 Mos. 29: 19. 1 Sam. 9: 9. Miä. 2: 11.

11. Poikettaat tieltä, luopukaat tästä retkestä: antakaat Israelin Pyhän lafata meistä.

12. Sentähden sanoo Israelin Pyhä näin: että te hyljäätte tämän sanan, ja luotatte wäkiwaltaan ja wääryyteen, ja kerškaatte siitä;

13. Niin pitää tämän pahan teon oleman teille niinkuin rako korkiasja muurisja, koska se rupee jakooman, joka ätksti putoo maahan ylösalasin, ja murentuu.

14. Niinkuin sawiastia musjerrettu olis, joka musjeretaan ja ei säästetä, siihen asti, ettei siitä löydetä niin suurta kappaletta, että tulka tuotaisiin totoista, eli ammennettäisiin mettä kairwosta.

Ser. 19: 11.

15. Sillä näin sanoo Herra, Herra Israelin Pyhä: kääntymisellä ja hiljaisuudella te tulette autetuksi, hiljaisuudessa ja toiwosja te wäkewäksi tulette, mutta ette tahtoneet;

Sab. 2: 20.

16. Waan sanoitte: ei, waan me tahdomme paeta hewoilla; sentähden teidän pitää kulkiana oleman: ja me tahdomme nopiasti ajaa; sentähden pitää teidän wainoojanne myöös nopiat oleman.

2 Kun. 1: 25: 4.

17. Tuhannen teistä pitää pakeneman yhden miehen uhkaufesta, wiiden uhkaufesta pitää teidän (jotapahimman) pakeneman, siihen asti, että teistä jää niinkuin pielipuu wuorelle, ja niinkuin lippu korkeudelle.

3 Mos. 26: 36, 37. 5 Mos. 28: 25. L. 32: 30.

18. Sentähden Herra odottaa, että hän olis teille armollinen, ja sentähden on nousnut teitä armahamaan; sillä Herra on oikeyden Jumala. Autuaat ovat ne kaikki, jotka häntä odottawat.

Ps. 2: 12. Ps. 34: 9. San. L. 16: 20. Ser. 17: 7.

19. Sillä Zionin kanja on apuwa Jerusalemissja, ja et sinä ole katkerasti itkewä. Hän kaiketi armahtaa sinua, koska sinä huudat; hän wastaa sinua niin pian kuin hän sen kuulee.

20. Ja Herra antaa teille leipää tustasjanne ja wettä ahdistuksesjanne; sillä ei sinun opettajas lemmä enää pois, waan sinun silmäs näkewät sinun opettajas.

21. Ja sinun korwas kuulewat sanan tatanas, sanoen: tämä on tie, käyfiät sitä, koska te oikialle eli wasemmalle kädelle ehyneet olette.

22. Silloin pitää teidän saastuttaman teidän hopialla silatut kuwanne, ja teidän kuwainne kultaist waahteet; ja teidän pitää

ne heittämän pois niinkuin saastaisuuden, ja niille sanoman: mene ulos.

23. Silloin hän antaa sateen siemenelles, jonka pellosles kylwänyt olet, ja leipää pelon tulosta ylöön runsaasti; ja sinun karjas kaitaan amaralla kedolla.

24. Härjät ja watsat, jotka peltos kyntäwät, syömät sekoitettuja ohria, jotka wiskimellä ja pohjimella ovat pohdetut.

25. Ja kaikkein suurten wuorten päälle, ja kaikkein suurten tukkulain päälle pitää eroitetut wirrat käymän, sen suuren surmaamisen aikana, ja koska tornit lankeewat.

26. Ja kuun walo on niinkuin auringon paiste olewa, ja auringon paiste on seisemättä kirkaampi olewa kuin nyt; koska Herra sitoo kansansa wahingon kiinni, ja sen haawat parantaa.

27. Katso, Herran nimi tulee kaukaa, hänen wihanja polktaa ja on sangan raska; hänen huulensa ovat hirmuwiuutta täynnä, ja hänen kielenjä on niinkuin kuluttawa tuli.

28. Ja hänen henkenjä niinkuin tulewa wirta, joka hamaan turkkuun asti ulottuu, hajoittamaan pakanoita, siihen asti että ne tyhjäksi tulewat, ja ajamaan kansaa sinne ja tänne, suitsilla heidän suusjansa.

Es. 8: 8.

29. Silloin pitää teidän wesaaman niinkuin juhlaydnä, ja sydämeistänne riemuifeman niinkuin huiluilla käytäisiin Herran wuorelle, Israelin turwan tykö.

Ps. 42: 5.

30. Ja Herra kuuluttaa kunniallisen äänenjä, että hänen kokotettu käsiwarternja nähtäisiin, wihajella haastamisella ja kuluttawaisen tulen liekillä, säteillä, wäkewällä saateella ja raskilla.

31. Sillä Mesurin pitää peljästyvän Herran ääntä, joka häntä lyö wiskalla.

32. Sillä wiskjan pitää kyllä sattuman ja kosjeman, koska Herra sen wie heidän ylitseensä trumpuilla ja kanteleilla, ja joka paikasja jotti heitä vastaan.

33. Sillä kuoppa on jo eilen walmistettu, ja se on myöös kunnintaalle walmistettu, kyllä sywä ja lewiä. Siellä on ajumus, tuli ja paljo puita, Herran Henki on sen sytyttämä niinkuin jonkun tulkitwisen wirran.

### 31 Luku.

Ulkans ja lupaus Judalle.

**W**oi niitä! jotka menewät alas Egyptiin apua kerjäämään, ja luottawat hewoisiin, ja turwaawat wainuihin, että niitä on monta, ja watsasmiehiin, että he juuri wäkewät ovat, ja ei turwaa Israelin Pyhään, eikä kysy Herraa.

Ps. 20: 8. Es. 30: 2. Ser. 17: 5.

## Propheeta Zejaa.

2. Mutta hän on viisas ja antaa tulla onnettomuuden, ja ei muuta sanojanja; waan asettaa itsensä pahain huonetta vastaan, ja pahantekiiän apua vastaan.

3. Sillä Egypti on ihminen, ja ei Jumala, ja heidän heivoijensa ovat liha, ja ei henki. Ja Herra on kofottawa kätenjä, niin että auttajan pitää hoiperteleman, ja sen, jota autetaan, pitää lankeeman, ja hynnä molemmat toinen toijensa kansja hukuman.

4. Sillä näin sanoo Herra minulle: niinkuin jalopeura ja nuori jalopeura kiljuu saaliinsa päällä; kosta paimenten joukko huutaa sen päällä, niin ei se peljästy heidän huudostansa, eikä hämmästy waikka heittä monta on: juuri niin on Herra Zebaoth menewä alas sotimaan Zionin wuorella ja sen korkeudella.

5. Niinkuin linnut siiwillänsä tekewät, niin Herra Zebaoth on warjelewa Jerusalemin: hän on suojelewa, auttawa, siellä olewa ja holhowa häntä.

5 Mos. 32: 12. Matth. 23: 37.

6. Palatkaat, te Järaelin lapset, sen tykö, josta te peräti harhailleet olette.

7. Sillä silloin pitää jofaijen heittämän pois hopia- ja kultaepäjunnalansa, joita teidän kätenne owat tehneet teille symniksi.

Ej. 2: 20.

8. Ja Assurin pitää lankeeman, ei miehen mielalla, ja pitää kulutettaman, ei ihmisen mielalla; ja pitää kuitenkin pateneman mielkaa, ja hänen nuorukaisensa pitää werolliseksi tuleman.

2 Sam. 1: 19: 35. Ej. 37: 36.

9. Ja hänen pitää pelwon tähden menevän kalliinsa ohitse, ja hänen pääruhtinaansa pitää lippunsa edestä pafoon menevän: sanoo Herra Zebaoth, jolla Zionissa tuli ja Jerusalemissa totto on.

Enc. 12: 49.

### 32 Luku.

Kristuksen waltakunnan pihjyväisyyh.

**S**atso, kuningas on hallitsewa oikeudella; ja pääruhtinaat wallitsewat, oikeutta pitämään woimassa. Ps. 45: 7, 17. Ps. 68: 28. Zach. 9: 9.

2. Että jokainen on niinkuin joku, joka tuulelta warjeltu on, ja niinkuin joku, joka sadekuuroilta on peitetty, niinkuin wesiijat kuimassa pafassa, niinkuin suuren wuoren warjo kuimassa maassa.

3. Ja näzewäiset silmät ei pidä pimenevän; ja kuulewaišten korwat pitää wihun waarin ottaman.

Ej. 29: 18. I. 30: 21.

4. Ja hulluin pitää oppiman taito, ja sopera kielä pitää selkiäksi tuleman ja selkiästi puhuman.

5. Ei hullua pidä enää pääruhtinaaksi kutsuttaman, eikä ahnetta herraksi.

6. Sillä tihmä puhuu tihmyhdesjä, ja hänen sydämensä on pahuudesjä; että hän olis ulkokullaijuudesjä, ja saarnais Herras-ta wäärin, että hän sillä ijoowaijet sielut nälkään näännyttäis, ja kieltäis janoowaisilta juoman.

7. Sillä ahneen hallitus ei ole muu kuin wahinko; sillä hän löytaa kawaluuden häwittääkseenä raadollisia wäärillä janoilla, silloinkin kosta köyhä oikeuttansa puhuu.

8. Mutta toimellinen päämieh pitää toimellisia neuwoja; ja toimellisissa menoissa hän wahwana pihyy.

9. Roussaat, te juruttomat waimot, kuulkaat minun ääntäni; te rohkiat tyttäret, otatfaat korwinne minun puheeni.

10. Wajastajan ja päiwän perästä pitää teidän wapijeman, kuin niin rohkiat olette; sillä ei tule yhtään wiinan eloa, eikä tule yhtään kofoomusta.

11. Peljästykäät, te juruttomat waimot, wapijkaat, te rohkiat; sen pitää tapahtuman, että te riijutataan, paljastetaan ja kupeista wyötetään.

12. Walutettaman pitää niijistä, ihanaijista pelloista ja hedelmälliijistä wiinapuiista.

13. Sillä minun kanjani pelloissa pitää orjantappurat ja ohdakkeet kaswaman; niin myös kaitisja iluhooneissa, siinä iloijsessa kaupungiissa.

14. Sillä salit pitää hyljättämän, ja kansan paljous kaupungiissa pitää wähenemän; niin että tornit ja linnat pitää tuleman ijan-kaikkijeksi luolaksi, ja metjän pedoille iloksi, ja laumoille laitumeksi;

15. Siihen asti että Henki korkeudesta wuodatetaan meidän päällemme: silloin tulee korpi peltomaaksi, ja peltomaa luetaan metjäksi.

Ej. 29: 17. I. 35: 1. Joel 2: 28.

16. Ja oikeus asuu korwessa, ja wanhuruskauus peltomaaassa;

17. Ja wanhuruskauuden työ on rauha, ja wanhuruskauuden hyödytys ijantaijinen hiljaisuus ja lepo.

18. Niin että minun kanjani on asuwa rauhan huoneessa, turwalliijissa majoiissa ja jalossa lewossa.

Jer. 33: 16.

19. Mutta rakeet pitää oleman alhaalla metjisjä; ja kaupungin pitää alhaalla mataloissa pafikoissa oleman.

20. Hywin teidän meneस्थ्य, jotka kylwät-te joka pafassa wetten tykö, ja annatte härkän ja aasein kähdä jalwoillansa niiden päällä.

33 Luku.

Asur poisajettu. Seurakunta suojettu.

**W**oi sinua hävittäjä! luuletkos, ettei sinun pidä hävitetyksi tuleman? ja sinua ylöntafjoja! luuletkos, ettei sinua ylöntafjoita? Koska sinä olet täyttänyt hävitykses, niin sinun myös pitää tuleman hävitetyksi; koska sinä olet täyttänyt ylöntaftees, niin sinua pitää jälleen katsottaman ylöin.

2. Herra, ole meille armollinen; sillä me odotamme sinua: ole heidän käsiwarternsa warahin, niin myös meidän autuutemme murbeen ajalla. Job. 13: 16. Ps. 33: 20. Ps. 70: 2, 6.

3. Kansat pakenevat sitä suurta pauhinatta; pakanat hajoitetaan, kuin sinä korotetaan.

4. Silloin pitää teidän saaliinne korjattaman niintuin perhoinen otetaan, ja niintuin heinäsiirtat karkoitetaan, koska heidän päälensä tullaan.

5. Herra on korotettu; sillä hän asuu korkeudessa: hän on täyttänyt Zionin oikeudella ja wanhurskaudella.

6. Ja sinun ajallas pitää oleman usko ja woima, autuus, tieto, toimi ja Herran pelko pitää oleman hänen tawaransa.

7. Katso, heidän sanansaattajansa huutawat ulkona: rauhan enkelit itkewät haiklaasti.

8. Polut owat autiat, ei käy yhjittää enää tiellä; ei hän pidä liittoa, hän ylkkää kaupungit, ja ei pidä lutua kansasta.

9. Hän murehtii, ja maa on surkialla muodolla, Libanon on häpiällä hakattu; Saron on niintuin tasainen keto, Bafan ja Karmeli owat hävitetyt.

10. Nyt minä tahdon nousta, sanoo Herra: nyt minä tahdon korottaa, nyt minä tahdon korottaa tulla.

11. Oljista olette te rakkaat, korsia te synnyttätte; tulen pitää teitä kuluttaman teidän ylpeytenne kansa; Ps. 7: 15.

12. Sillä kansa pitää poltettaman kalkiksi, niintuin hakatut orjantappurat tulella sytytetään.

13. Niin kuulkaat nyt te, jotka kaufana olette, mitä minä olen tehnyt; ja te, jotka olette läsnä, hawaitkaat minun wäewyhteni.

14. Syntijet Zionissa owat peljästyneet, hämmästyks on tullut ulkokullattuun päälle (ja sanowat): kuta on meidän seasamme, joka taitaa asua kuluttawaisen tulen tyhönä? kuta on meidän seasamme, joka woi asua ijankaikkisten hielten tyhönä?

15. Joka wanhurskaudessa waeltaa ja puhuu oikeutta; joka wäärnyttä ja ahneutta

wihaa, ja wetää kätensä pois, ettei hän ota lahjoja: joka tutkifsee korwansa kuulemasta weren wikoja, ja peittää filmänsä näkemästä pahaa: Ps. 15: 2. Ps. 24: 4.

16. Hän on korkeudessa asuwa, ja kalliot owat hänen limansa ja tukeenja: hänelle annetaan hänen leipänsä, eikä hän ole epäilewä webestänjä.

17. Sinun filmäs näkewät kuninkaan kunniassansa: ne näkewät maan lewitettynä.

18. Sinun sydämes ihmettelee, (ja Janoo:) kussa nyt owat kirjanoppineet? kussa owat neuwonantajat? kussa tämän maailman tutkia on? 1 Cor. 1: 20.

19. Etkä myös sinä ole näkewä sitä wäewätä kansaa, sitä synäkelistä kansaa, jota ei hymärretä, ja oudosta kielestä, jota ei taideta hymärrettää.

20. Katso Zionia, meidän juhlatauptiamme; sinun filmäs on näkewä Jerusalemin kauniin asumuffen, majan, jota ei wiedä pois, jonka paanuja ei ikänä pidä temmattaman ylös, ja jonka köyfiä ei ikänä pidä kattottaman. Ps. 46: 6. Ps. 125: 1, 2.

21. Sillä Herra on siellä olewa wäewä meidän tykönämme, ja siellä pitää oleman lewiät wirrat ja ojat; ei wenehellä taideta mennä sieltä ylitse, eikä laiwa taida sinne purjehitia;

22. Sillä Herra on meidän tuomarimme, Herra on meidän opettajamme; Herra on meidän kunintaamune, hän auttaa meitä.

23. Anna heidän pingoittaa köyhtensä, ei ne pidä kuitenkaan pitämän, niin ei pidä myös heidän hajoitaman lippua pielten päälle; sillä paljon kalliimpi saalis pitää jaettaman, niin että ontuwat myös ryöstäwät.

24. Ja ei yhdenkään asuwaisen pidä sanoman: minä olen heikko; että kansalla, jota siellä asuu, pitää oleman syntein päästö.

34 Luku.

Sumalan tuomio seurakunnan wihollisille.

**T**ulkaat, te pakanat, ja kuulkaat, kansat, ottakaat waari; maat kuulkaat ja mitä siinä on, maan piiri ja kaitti, mitä siinä syntyy.

2. Sillä Herra on wihainen kaikille pakanoille, ja on närkästynyt kaikille heidän joukoilleensa; hän on heitä kiroowa, ja antaa teuraistaa heitä.

3. Heidän työtynsä pitää heittettämän pois, niin että pahan hajun pitää tuleman heidän ruumiistansa, ja wuoret kuohuman heidän werestänjä.

4. Ja koko taimaan joukko pitää mätäne-

## Propheta Jesaja.

män, ja taivas pitää käärittämän kokoon niinkuin kirja; ja kaikki hänen joukkonsa puutooman niinkuin lehti putoo winapuuista, ja niinkuin kuuwettunut lehti siitunapuuista.

3lm. I. 6: 14.

5. Sillä minun miekkani on juowuhsija taimaasja; ja katso, sen pitää tuleman alas Edomin päälle ja firotun fanjan päälle, sitä rankaisemaan.

6. Herran miekka on werta täynnä, ja on paksu lihawuudesta, karitsain ja kauristen werestä, ja jääriin munaškuitten lihawuudesta; sillä Herralla pitää oleman uhri Botstrasja, ja juuri teurastaminen Edomin maalla.

Ef. 63: 1, 2.

7. Yffisarwillisten pitää myös tulkeman alas heidän kansjansa, ja nullit syötettyin härkain kansja; sillä heidän maansa pitää juopuman werestä, ja heidän multansa lihawafsi tuleman lihawuudesta.

8. Sillä ne ovat Herran kostopäiwät, ja kostamisen wuodet, Zionin tähden.

Ef. 63: 4.

9. Silloin sen ojat muutetaan terwafsi, ja hänen multansa tulitiwefsi; ja sen maakunta pitää muuttuman palawafeksi terwafsi,

10. Jontka ei pida päiwällä eitä yöllä Jamuman, mutta sawun pitää sitä ijankaikfisesti noufseman; ja se pitää häwitettämän juwusta sufuhun, niin ettei yhdenkään pida käymän sen läpitse ijankaikfijesta ijankaikfiseen.

11. Waan ruowonpäristäjain ja tarhapöllöin pitää sen omistaman, yöfföin ja kaarneitten pitää siellä afuman; sillä hän on wetäwä nuoran sen hlytse, niin että sen pitää autiaiksi tuleman, ja ojennuskiwen, niin että sen pitää tyhjäksi tuleman.

Ef. 14: 23. Zeph. 2: 14, 15. 3lm. I. 18: 2.

12. Niin että sen herrat pitää kutsuttaman herroiksi ilman maafunnata: ja kaikki sen pääruhtinaat pitää saaman lopun.

13. Ja orjantappurat pitää kaswaman hänen salisjansa, nokulaiset ja ohdakheet sen limmoisja; ja pitää oleman lohikärmeitten afumajia ja yöfföin laitumet.

Ef. 13: 21, 22.

14. Silloin pitää mesjäneläimet kohtamaan toinen toistansa, yhden sieltiin pitää toista huutaman; ja kauhjat yölimum pitää myös siellä afumajiansa saaman ja siellä lewon löytämän.

15. Hyypiän pitää myös siellä pesänjä pitämän ja muniman, hautoman ja fuoriman sen warjon alla; ja korpihaukat parinensa pitää myös sinne kooontuman.

16. Etikäät nyt Herran kirjaa ja lufetaat: ei yhtään näistä pida puuttuman, ei pida näistä laiwattaman yhtä eli toista; sillä

hän on se, jofa minun suuni kautta käfkee, ja hänen henkensä tuo sen kokoon. 5Wof. 28: 15.

17. Hän heittää arpa heistä, ja fädellänjä jakaa mitan heidän seasjanja; että heillä pitää siellä oleman perintö ijankaikfijesti, ja juwusta sufuhun siellä afuman.

## 35 Luku.

Uuden Testamentin seuratunnan ihanaisuus.

**N**orwet ja erämaat pitää iloitfeman, ja se auksia sia pitää iloinen oleman, ja niinkuin tuffainen kufoistaman.

Ef. 29: 17. I. 32: 15.

2. Hän on kaswain wihoittawa ja seihowa riemuisna faifesja ilosja ja riemujsja; sillä Libanonin kunnia annetaan hänelle, Kar-melin ja Saaronin kaunistus; ja he näkewät Herran kunnian ja meidän Jumalan kauneuden.

3. Wahvistakaat wäshneet kädet, ja tuetkaat nääntyneet polwet.

Hebr. 12: 12.

4. Sanokaat heikkomielisille: olkaat turwasja ja älkää peljätö; katso, teidän Jumalanne tulee kostamaan, se Jumala, jofa maksaa, hän tulee ja wapahtaa teidän.

Rf. 94: 1.

5. Silloin awataan sokiain silmät, ja kuwroin forwat aukenewat.

Ef. 29: 18. Mattf. 11: 5. I. 15: 30. Luc. 7: 22.

6. Silloin rammat hyppääwät niinkuin peurat, ja mytkäin kieli patahtuu kiitofseen; sillä korwesja pitää wedet wuotaman, ja wirrat erämaasja.

Joh. 5: 8. Ap. 2: 3: 2, c.

7. Ja kartia paikka pitää järwefsi tuleman, ja kuitwa maa kuhuwafsi wedeksi; ja tuopasja, josja kärme maksji, pitää heidän, ruowon ja kaifilan oleman.

8. Siinä myös pitää matka ja tie oleman, jofa pitää pyhäksi tieksi kutsuttaman, ettei tentään saastainen sitä waeltaiji, ja se pitää heidän edesjansja oleman jota käyhään, niin ettei tyhmäkään ehy.

Joh. 14: 6.

9. Ei siellä jalopeura oleman pida, eikä jofu julma peto mene sitä myöten, eli sieltä löydetä; waan lunaestetut sitä waeltawat.

Ef. 11: 6, 7. L. 65: 25.

10. Herran lunastetut palajawat ja tulewat sen kautta riemulla Zionin, ja ijankaifinen ilo on olera heidän päänsjä päällä. Jlon ja riemun he käfittäwät, ja murhe ja huokaus pitää pateneman.

Ef. 51: 11. 3lm. I. 21: 4.

## 36 Luku.

Rasfaten pilkollinen puhe.

**J**a tapahtui kuningas Hiskian neljännessä toistafymmenennellä wuodella, että Assy-



## Propheeta Jesaia.

rian kuningas Sanherib nousi kaikkia Judan wahwoja kaupungeita vastaan, ja woitti ne.

2 Kun. I. 18: 13. 2 Kita I. 32: 1.

2. Ja Assyrian kuningas lähetti Rabfaken Lachiffesta Jerusalemiin, kuningas Hiskian tykö, suurella wäellä; ja hän astui edes wesiworwen tykö ylimmäijelle puolelle kalalammiffoa, waatetten painajan pellon tielle.

Ei. 7: 3.

3. Ja hänen tykönsä meniwät ulos Eliakim Hiskian poika, huoneenhaltia, ja Sebna kirjoittaja, ja Joah Assaphin poika, kansleri.

4. Ja Rabfate sanoi heille: sanokaat siis Hiskialle: näin sanoo suuri kuningas, Assyrian kuningas: millinen on se turwa, johonkas turwaat?

5. Minä taidan arwata, ettäs luulet itseläs wielä nyt olewan neuwoa ja woimaa sotiaffes; keneen sinä siis itfes luotat, ettäs olet minusta luopunut?

2 Kun. I. 18: 6, 7, 19.

6. Katso, luotattkos itfes siihen musertumeesen ruofosauwaan Egyptiin? joka, silloin kuin nojataan sen päälle, menee käden läpifse ja pistää sen läpifse: niin on myös Pharao Egyptin kuningas kaikille niille, jotka häneen luottawat.

7. Ja jos sinä tahdot sanoa minulle: me luotamme meitämme Herraan meidän Jumalaamme: eikö hän ole se, jonka korkeudet ja altarit on Jehisfia heittänyt pois, ja sanonut Judalle ja Jerusalemitille: tämän altarin edessä pitää teidän rufoileman?

8. Lyö siis nyt weto minun herrani Assyrian kuninkaan kansja: minä annan sinulle kaffi tuhatta herwoista, saa nähä, jos sinä voit toimittaa niitä tyköäs, jotka niillä ajawat.

9. Kuinka sinä siis tahdot ajaa takaperin yhden sordanpäämiehen, joka minun herrani vähimmäistä palvelioista on? Mutta sinä luotat itfes Egyptiin, ratasten ja ratsasmiesten tähden.

10. Niin sinä luulet myös, että minä ilman Herrata olen lähtenyt tänne maafunktaan, sitä häwittämään? Herra sanoi minulle: mene ylös siihen maafunktaan ja häwitä se.

2 Kun. I. 18: 25.

11. Mutta Eliakim, Sebna ja Joah sanoivat Rabfakelle: puhu palvelioittes kansja Syrian kielellä, sillä me ymmärrämme tyllä sen, ja älä puhu Judan kielellä meidän kanssamme, kansan kuullen, joka muurin päällä on.

12. Niin sanoi Rabfate: luuletkos minun herrani lähettäneen minun sinun herras, eli sinun tyköäs näitä sanoja puhumaan? ja ei paljon enemmän niille miehille, kuin istu-

wt muurin päällä, että heidän pitää teidän kanssamme syömän omaa lokaansa, ja juoman omaa wettänjää?

13. Ja Rabfate seisoi ja huusi wahwasti Judan kielellä, ja sanoi: kuulkaat sen suuren kuninkaan sanoja, Assyrian kuninkaan.

14. Näin sanoo kuningas: älkää antako Hiskian pettää teitämme; sillä ei hän woi teitä pelastaa.

15. Ja älkää antako Hiskian lohduuttaa teitämme Herrassa, että hän sanoo: tyllä Herra auttaa meitä: ei tämä kaupunki anneta Assyrian kuninkaan käsiin.

16. Älkää kuulko Jehisfiata; sillä niin sanoo Assyrian kuningas: olkaat minun mieleni nouteeksi, ja tulkaat ulos minun tyköni, niin teidän itsekunfin pitää syömän wiinapuustansa ja siitunapuustansa, ja juoman wettä kairwoistansa,

2 Kun. I. 18: 31.

17. Siihen asti että minä tulen ja wien teidän senkaltaijseen maahan kuin teidänkin maanne on, maahan, jossa jywiä ja wiinaa on, maahan, jossa leipää ja wiinamäfiä on.

18. Älkää antako Hiskian pettää teitämme, että hän sanoo: Herra pelastaa meitä. Owatko myös pafanain jumalat jokainen maansa wapahtaneet Assyrian kuninkaan käfistä?

Ei. 10: 10.

19. Kussa owat Hamathin ja Arphadin jumalat? ja kussa owat Sepharwaimin jumalat? owatko he myös wapahtaneet Samarian minun kädestäni?

20. Kuka näistä kaikista maan jumalista on auttanut maansa minun kädestäni? että Herra pelastais Jerusalemin minun kädestäni?

21. Mutta he olivat ääneti, ja ei wastaaneet häntä mitään; sillä kuningas oli käskenyt ja sanonut: älkää häntä mitään wastaatko.

22. Niin tuliwat Eliakim Hiskian poika, huoneenhaltia, ja Sebna kirjoittaja ja Joah Assaphin poika, kansleri, Hiskian tykö, rewäisshillä waatteilla, ja ilmoittiwat hänelle Rabfaken sanat.

### 37 Luku.

Hiskian rukous. Assyrialaiset rangaistaan entelin kautta.

**N**oska kuningas Hiskia tämän kuuli, rewäisfi hän waatteenja, ja käärei jafin ympärillensä, ja meni Herran huoneeseen.

2 Kun. I. 19: 1.

2. Ja lähetti Eliakimin, huoneenhaltian, ja Sebnan, kirjoittajan, ylimmäisten pappein kansja, puettutina jafkeihin, propheetan Jesaian Amotfin pojan tykö,

## Propheeta Jesaia.

3. Sanomaan hänelle: näin sanoo Jehis-  
kia: tämä on waiwan, toran ja häwäistyt-  
sen päiwä; sillä lapset owat tulleet synny-  
tämiselle, ja ei ole woimaa synnyttää.

Joel. 2.2. Zeph. 1. 15.

4. Koska siis Herra sinun Jumalas tah-  
tois kuulla Rabjaten sanat, josta hänen  
herransa Assyrian kuningas lähetti häwäis-  
emään eläwätä Jumalata, ja pilkkaamaan  
sentalkaisilla sanoilla kuin Herra sinun Ju-  
malas on kuullut: ja ettäs tahtoisit korottaa  
rufoukses jääneitten edestä, jotka vielä kä-  
sistä owat.

5. Ja kuningas Hiskian palveliat tulivat  
Jesaian tykö.

6. Mutta Jesaia sanoi heille: näin sano-  
kaat teidän herrallemme: Herra sanoo näin:  
älä pelkää niitä sanoja, kuin sinä kuulit,  
joilla Assyrian kuningaan palveliat owat  
häwäisneet minua.

7. Katso, minä annan hänelle hengen, ja  
hänen pitää saaman kuulla sanoman, ja pa-  
lajaman omalle maallensa; ja minä tahdon  
kaataa hänen miekalla hänen maasjansa.

8. Mutta koska Rabjate palasi, löysi hän  
Assyrian kuningaan sotimasta Libnata was-  
taan; sillä hän oli kuullut hänen matkusta-  
neen Lachisesta.

9. Sillä sanoma tuli Tirkakasta Ethio-  
pian kuningasta, sanoen: hän on lähtenyt  
sotimaan sinua vastaan. Koska hän tämän  
kuuli, lähetti hän sanan Hiskian tykö, ja  
käski hänelle sanoa:

10. Sanokaat Hiskialle Judan kuningaslle  
näin: älä anna sinun Jumalas pettää  
sinuas, johon sinä luotat, ja sanot: ei Je-  
rusalemi anneta Assyrian kuningaan käteen.

2 Kun. 1. 19: 9, 10.

11. Katso, sinä olet kuullut, mitä Assy-  
rian kuningaat kaikille maakunnille tehneet  
owat, ja ne häwittäneet; ja sinä pelästet-  
täisiin?

12. Onko myös pakanain jumalat autta-  
neet niitä, joita minun ifämi owat häwittä-  
neet, Gofanin ja Haranin, Resepšin, ja  
Edenin lapset, jotka Thelassarisja olivat?

13. Kusja on Hamathin kuningas, ja Ur-  
phadin kuningas ja Sepharwaimin, Heuan  
ja Iwan kaupungin kuningas?

14. Ja koska Hiskia oli saanut kirjan sa-  
nansaattajalta ja lutenut sen, meni hän ylös  
Herran huoneeseen, ja Hiskia lewitti sen  
Herran eteen.

15. Ja Hiskia rukoili Herraa, ja sanoi:

16. Herra Zebaoth, sinä Iisraelin Juma-  
la, joka istut Oherubimin päällä, sinä, joka  
olet ainoa Jumala kaikkein maakuntain

ylitse maan päällä: sinä olet tehnyt taimaan  
ja maan:

Pf. 80: 2. Pf. 146: 6. 1 Kita 1. 29: 11.

17. Herra, kallista korwas ja kuule, Her-  
ra, awaa silmäs ja näe: kuule siis kaikki  
Sanheribin sanat, jota on lähettänyt hä-  
wäisemään eläwätä Jumalata.

18. Toji se on, Herra, että Assyrian ku-  
ninkaat owat autiaaksi tehneet kaikki walta-  
kunnat heidän maakuntainsa kansja,

19. Ja owat heittäneet heidän jumalansa  
tuleen; sillä ei ne olleet jumalat, waan ih-  
misten kätten työt, puut ja kiwet, ja ne he  
owat häwittäneet.

2 Kun. 1. 19: 18.

20. Mutta nyt, Herra meidän Jumalam-  
me, auta meitä hänen kädestänsä; että kaikki  
waltakunnat maan päällä hymnäitäijiwät,  
sinun ainoan oleman Herran.

2 Kun. 1. 19: 19.

21. Silloin lähetti Jesaia Amotšin poika  
Hiskian tykö, ja käski hänelle sanoa: näin  
sanoo Herra Iisraelin Jumala: (minä olen  
kuullut) sen, kuin sinä minua rukoillut olet  
Assyrian kuningaan Sanheribin tähden.

22. Niin on tämä se, kuin Herra hänestä  
sanoo: neitsy, Zionin tytär, katsoo sinun  
ylsön, ja pilkkaa sinua, ja Jerusalemin tytär  
wäänentelee päätänjä sinun perääs.

23. Ketäs olet pilkannut ja häwäisnyt?  
ketä vastaan sinä olet korottanut äänes?  
sinä olet nostanut filmäs Iisraelin Pyhää  
vastaan.

24. Sinun palvelioittes kautta olet sinä  
häwäisnyt Herraa, ja sanonut: minun mo-  
uilla rattaillani olen minä mennyt ylös  
wuorten kukkuloille Libanonin puolelle, ja  
tahdon hakata maahan hänen korikat cedri-  
puunsa ja walitut honkanja, ja mennä kük-  
kulain ylitse hänen ääreensä, hänen ihanan  
waimionsa meffään.

25. Minä olen kainwanut ja juonut wettä;  
ja minun jalkapöytäni on kuivannut kaikki  
piiritetyt ojat.

26. Ettös ole kaukaa kuullut, että minä  
uuiuen juuri niin tehnyt ja sen toimittanut  
olen, ja wielä nyt niin teen, että wahwat  
kaupungit kufistetaan kiwiraumioiksi?

27. Ja heidän ajajansa woimattomaksi ja  
epäilewäiseksi tulewat, ja häpiään joutuwat;  
ja tulewat niinkuin kedon ruoho ja wihe-  
riäinen ruoho, niinkuin ruoho kattoin pääl-  
lä, joka ennen kuivettuu kuin tuleentuu.

Pf. 129: 5, 6.

28. Mutta minä tiedän sinun ajumukses  
hywin, sinun uloslähtemises ja sijällekäy-  
mises; ja sinun kufuutsemises minua was-  
taan.

29. Ettäs kufuutset minua vastaan, ja  
sinun ylpeytes on joutunut minun korwille-

## Propheeta Jesaja.

ni, panen minä renkaani sinun sieramiis ja suitfeni sinun suuhus, ja wien sinun sitä tietä jälleen takaperin, jotas tullut sin olet.

30. Ja tämä pitää oleman sinulle merkiksi: syö tänä vuonna, mitä kaswanut on, toisna vuonna, mitä itsestänsä kasvaa, kolmantena vuonna kylwäkääät ja leikatkaat, istuttakaat wiinapuita, ja syökääät heidän hedelmätänsä.

31. Ja pelastettu in ja jääneitten Judan huoneesta pitää taas alhaalta juurtuman, ja ylhäältä kantaman hedelmän.

32. Sillä Jerusalemissa pitää vielä nyt jääneitten tuleman ulos, ja wapahdetut Zionin vuorelta. Tätä on Herran Zebaoth in kiwauus tekewä.

2 Kun. I. 19: 31. Ef. 9: 7.

33. Sentähden sanoo Herra Assyrian kuninkaasta näin: ei hänen pidä tuleman tähän kaupunkiin, eikä yhtään nuolta sinne ampuman, eli yhtä kilpeä tuoman sen eteen, taikka yhtään wallia tekemän sen ympärille;

34. Waan pitää palajaman sitä tietä takaperin, jota hän tullut on, ja ei tähän kaupunkiin ensinkään tuleman, sanoo Herra.

35. Sillä minä warjelen tämän kaupungin, niin että minä autan häntä, minun tähteni ja minun palveliani Dawidin tähden.

2 Kun. I. 20: 6.

36. Silloin läski Herran enkeli ja löi Assyrian leirisjä sata ja wiisi yhdeksättäkymmentä tuhatta miestä. Ja kuin he warhain huomeneltain nousi wat, katso, ne kaikki olivat kuolleitten ruumiit.

2 Kun. I. 19: 35.

37. Ja Assyrian kuningas Sanherib läski matkaansa ja palasi, ja ajui Ninivesjä.

38. Ja tapahtui, koska hän rufoili jumalain Nisrochin huoneessa, löiwät hänen poikansa Wramelek ja SarGfer hänen miekalla, ja pakeni wat Aratatin maalle. Ja hänen poikansa AssarDaddon tuli kuni kaakfi hänen sitaansa.

### 38 Luku.

Hiskian sairaus, kiitos.

Silloin tuli Hiskia kuoleman kieliiin. Ja propheeta Jesaja Amotfin poika tuli hänen tykönsä, ja sano i hänelle: näin sanoo Herra: toimita talos, sillä sinun pitää kuoleman, ja ei elämän.

2 Kun. I. 20: 1. 2 Miä I. 32: 24.

2. Niin käänsi Hiskia kaswanja seinään päin, ja rufoili Herraa,

3. Ja sano i: ah Herra, muista, kuinka minä sinun edesjääs olen totuudessa ja waalla sydämellä waeltanut, ja olen tehnyt, mitä sinulle on ollut otollinen! ja Hiskia itki katkerasti.

4. Ja Herran sana tuli Jesaian tykö, ja sano i:

5. Mene ja sano Hiskialle: näin sanoo Herra sinun iäs Dawidin Jumala: minä olen kuullut sinun rufoites, ja nähnyt sinun tynnelees: katso, minä lisään vielä nyt sinun päiwis wiisitoistakymmentä vuotta,

6. Ja minä wapahdan sinun ja tämän kaupungin Assyrian kuni taan kädestä, ja tahdon hywin warjella tämän kaupungin.

7. Ja tämä olkoon sinulle merkiksi Herralta, että Herra on tämän tekewä niinkuin hän on sanonut:

8. Katso, minä tahdon wetää warjon takaperin Wlakhjen säijäristä, kymmenen juonta, kuin hän on juosnut ylitse; ja niin aurinko käni takaperin kymmenen juonta, jotka hän säijäristä oli juosnut ylitse.

9. Tämä on Hiskian Judan kuni taan kirjoitus, koska hän sairastanut oli, ja hänen taudista nsa terweeksi tullut:

10. Minä sano in minun päiwäni lyhetäisjä: nyt minun täytyy mennä haudan owelle, ja miuun wuoteni lopettaa.

11. Minä sano in: en minä enää Herraa näe, Herraa eläwitten maassa; en minä enää ihmisiä näe niiden seassa, jotka maailmassa asuwat.

12. Minun aikani kului ja on minulta otettu pois, niinkuin painenen maja; ja minä leikkasin poikki minun elämäni niinkuin kankuri. Hän katkasi minua niinkuin hienon langan, sinä lopetat minun huomenijesta ehtoosseen asti.

Job. 7: 6. Ps. 102: 24, 25.

13. Minä asetin itfeni niinkuin jalopeura aamuun asti; kuitenkin särki hän kaikki minun luuni; sinä lopetat minun huomenesta ehtoosseen asti.

14. Minä kuitutin niinkuin kurki ja pääskyninen, ja waiteroi sin niinkuin mettinen; minun silmäni rupeji wat puhkeamaan: Herra, minä kärsin tuskaa, huojenna se minulta.

Ef. 59: 11.

15. Mitä minun pitää puhuman, että hän sen minulle lupasi, ja teki myös sen? Sentähden minä tahdon kaiktana elinaitanani tämän minun sieluni murheen tähden kartella.

16. Herra, siitä eletään, ja minun henfeni elämä on sinä kokonansa; sillä sinä annoit minun nukkua, ja teit minun taas eläwäksi.

17. Katso, suuri hätä oli minulla turwasta; mutta sinä olet minun sieluni sydämellisesti wapah tanut, ettei se hukkui si; sillä sinä heitit kaikki minun syntini jelsä taa.

Ps. 94: 19. Mich. 7: 19.

18. Sillä ei helwetti sinua kiitä, eikä kuolema sinua ylistä; ei myös ne sinun to-

tuuttas odota, jotka aies kuoppaan menevät.

Ps. 6: 6. Ps. 39: 10. Ps. 88: 11, 12. Ps. 115: 17.

19. Vaan ainoastansa elävät kiittävät sinua, niinkuin minäkin nyt teen; isän pitää lapsillensa sinun totuuttas ilmoittaman.

20. Herra, auta minna: niin me weisaamme miunni weijuni, niin kaudan kuin me elämme, Herran huoneessa.

21. Ja Jesaia käski ottaa woidetta siikunista ja panna pajuuman päälle, että se tulis terweeksi.

22. Mutta Hiskia sanoi: mikä merkki on, että minun pitää menemän ylös Herran huoneeseen?

### 39 Luku.

Hiskian röyhtelys, rangaietus.

Silloin lähetti Merodach Baladan, Babelanin poika, Babelin kuningas kirjoituksen ja lahjoja Hiskialle; sillä hän oli kuullut hänen sairastaneen, ja tulleen terweeksi jälleen.

2 Kun. 1. 20: 12. 2 Nita 1. 32: 31.

2. Niin Hiskia tuli iloiseksi heidän kanssansa, ja näytti heille tawarahuoneensa, hopen ja kullan, yrtit, kallit woiteet ja kaikki asehuoneensa, ja kaiken tawaran, kuin hänellä oli; ei ollut mitään, jota ei Hiskia heille näyttänyt, hänen huoneesjansa ja hänen takanansa.

3. Niin tuli propheetta Jesaia kuningas Hiskian tyttö, ja sanoi hänelle: mitä nämät miehet owat sanoneet, ja kusta he sinun tylös owat tulleet? Hiskia sanoi: he owat tulleet kaukaiselta maalta minun tyköni, aina Babelista.

4. Mutta hän sanoi: mitästä he owat nähneet sinun huoneesjas? Hiskia sanoi: kaikki mitä minun huoneesjani on, owat he nähneet, ja ei ole mitään minun tawaroisjani, jota en minä ole näyttänyt heille.

5. Ja Jesaia sanoi Hiskialle: kuule Herran Zebaothin sana.

2 Kun. 1. 20: 16.

6. Katso, se aika tulee, että kaikki, mitä sinun huoneesjas on, ja mitä sinun isäs koonneet owat tähän päiwään asti, pitää wietämän pois Babeliin; niin ettei mitään pidä jäämän, sanoo Herra.

7. Heidän pitää myös ottaman sinun lapses, jotka sinusta tulewat, ja sinulle syunytetään; ja heidän pitää oleman kamaripalvelioina Babelin kuninkaan huoneessa.

2 Kun. 1. 20: 18. Dan. 1: 18, 19.

8. Ja Hiskia sanoi Jesaialle: Herran sana on hyvä, kuin sinä puhunut olet. Ja sanoi: olkoon kuitenkin rauha ja uskollisuus minun päiwinäni.

Lohduttakaat, lohduttakaat minun kansaini, sanoo teidän Jumalanne.

2. Puhukaat juloisesti Jerusalemin kansaja, ja jaarnatkaa hänelle, että hänen jottimijensa on täytetty; sillä hänen rufosensa on annettu anteeksi, että hän on saanut kaksifertaisesti Herran kädestä, kaikkein yhteinjä tähden.

3. Huutawaisen ääni on kormesja: walmistatkaa Herran tietä, tehkää tajaajat polut erämaassa ja meidän Jumalallemme.

Matth. 3: 3. Marc. 1: 3. Luc. 3: 4. Joh. 1: 23.

4. Kaikki laahot pitää korotettaman, ja kaikki wuoret ja kuffulat pitää alettaman, ja mitä on tasoittamata, pitää tasattaman, ja foliat silittettämän.

5. Sillä Herran kunnia ilmoitetaan: ja kaikki liha on ynnä näkemä Herran suun puhuvan.

Joh. 1: 14. 1 Tim. 3: 16.

6. Ääni sanoo: saarnaa. Ja hän sanoi: mitästä minun pitää saarnaaman? Kaikki liha on ruoho, ja kaikki hänen hywyhtensä niinkuin ledon kuffainen.

Joh. 14: 2. Ps. 90: 5, 6.

Ps. 103: 15. 1 Piet. 1: 24. Jac. 1: 10, 11.

7. Ruoho kuivuu pois, ja kuffainen laskastuu, sillä Herra puhalsi siihen. Kansa tosin on ruoho.

8. Ruoho kuiveltuu, ja kuffainen laskastuu; mutta meidän Jumalamme sana pysyy ijantulkijasti.

Ps. 119: 89. Matth. 24: 35. Joh. 12: 34.

9. Zion, sinä juloinen saarnaaja, astu kormialle wuorelle; Jerusalemi, sinä juloinen saarnaaja, korota äänes wäkewästi: korota ja älä pelkää; sano Judan kaupungeille: katso, teidän Jumalanne.

10. Sillä katso, Herra, Herra tulee wäkeyydessä, ja hänen käsiwartenja on hallitsewa: katso, hänen palkkansa on hänen myötänsä, ja hänen tekonsa on hänen edesjansä.

Et. 62: 11. 3 Im. 1. 22: 12.

11. Niinkuin paimen on hän kaitsewa laumaansa, kotoo karjat kalliinjä ja kantaan helmasjansa: tiineet lampaat hän johdattaa.

Ps. 23: 1, 2. Hes. 34: 11, 23. L. 37: 24. Mich. 7: 14.

Joh. 10: 11.

12. Kuka on wedet piwollansa mitannut, ja käsittänyt waakallansa taiwaat? ja maan tomun sulkenut kolmaunneeseen? ja wuoret puntarilla punninnut, ja kuffulat waalla?

13. Kuka on Herran henkeä opettanut? eli kuka on hänen newonantajanja ollut?

Jer. 23: 18. Rom. 11: 34. 1 Cor. 2: 16.

14. Keneltä hän newwoa kysyy, joka hä-

## Propheetta Jesaja.

nelle hymnäryistä antais, ja opettais hänelle oikeuden tien, ja antais hänelle tiedon, ja opettais hänelle hymnäryksen tien?

15. Katso, pakanat ovat niinkuin pisara, joka jää ämpäriin, ja niinkuin rahti, joka jää vaakaan; katso, luodot hän suljettaa niinkuin piskuisen tonnin. Ps. 62: 10.

16. Libanon olis saugen wäjä tuleksi; ja hänen eläimensä ylönn harwat polttouhriksi. Hän kalli pakanat ovat niinkuin ei mitään hänen edessänsä, ja juuri tyhjän ja turhan edestä pidetään häneltä.

18. Reneenkä te tahdotte werrata Jumalan; eli mitä kuvaa te tahdotte hänelle tehdä? Ej. 44: 7. L. 46: 5. Ap. T. 17: 29.

19. Seppä walaat kuwan, ja hopiajoppä kulta sen, ja tekee siihen hopiakäädty.

Ej. 44: 12.

20. Niin myös jolla wäjä wara on tehdä ylönnysuhria, hän walitsee puun, joka ei mätäne, ja etsii siihen taitawan tekijän valmistamaan kuvaa, joka on kestäwäinen.

21. Ettekö te tiedä? ettekö te kuule? eikö tämä ole ennen teille ilmoitettu? ettekö te ole sitä hymnärtäneet maan alusta?

22. Hän istuu maan piirin päällä, ja ne, kuin sen päällä asuwat, ovat niinkuin heinäsiirat; joka taivaan menyttää niinkuin ohutaisen nahkan, ja lewittää sen niinkuin tellan, ajuttawaksi. Job. 9: 8. Ps. 104: 2. Ej. 44: 24.

23. Joka pääruhtinaat tyhjäksi tekee, ja häwittää tuomarit maan päältä,

Job. 12: 21. Ps. 107: 40.

24. Niinkuin ei he olisi istutetut, eikä kylwetyt, eli heidän kantonsa juurtuneet maahan; niin että he kuivettuivat, koska tuuli heidän päällensä puhalttaa, ja tuulisää wie heidän matkaansa niinkuin akanat.

25. Reneenkä te siis minun werrata tahdotte, jonka kaltainen minä olisin? sanoo se Pyhä.

26. Noistakaat silmäme forkeuteen ja katsofaat, kuka ne kappaleet luonut on, ja wie edes heidän joukkonsa luvulla? kutsuu ne kaikki nimeltänsä? Hänen waransa ja wäkewä moimansa on niin suuri, ettei häneltä mitään puutu. Ps. 147: 4.

27. Mitä siis sinä Jakob sanot, ja sinä Israel puhut: minun tieni on Herralta sallattu, ja minun oikeuteni käy minun Jumalani ohitse?

28. Etkö tiedä? etkös ole kuullut? Herra ijankaikkinen Jumala, joka maan ääret on luonut, ei wähy eikä näänny; hänen hymnäryksensä on tukkimatoin.

29. Hän antaa wähyneille woiman, ja wäettäomille kyllä wäkeä.

30. Nuorukaihet wähywät ja näännywät, ja nuoret miehet peräti lankeewat;

31. Mutta jotka Herraa odottawat, ne saawat uuden woiman, niin että he menevät siwillä ylös kuin kottat; että he juoksewat ja ei näänny, he waeltawat ja ei wähy.

Ps. 103: 5.

## 41 Luku.

Jumala on woimallinen. Epäjumalain turhuus.

Luodot olkaan ääneti minun edessäni, ja kansa wahmistufooni; astutaan edes ja puhukaan: käykäämme oikeudelle toinen toisemme kanssa.

2. Kuka on herättänyt wanhurstaan idästä? kuka hänen kutsui käymään? kuka antoi pakanat ja kuminaat hänen eteensä, että hän tuli woimalliseksi heidän päällensä, ja antoi heidän hänen miekalensa niinkuin tonnin, ja hänen jousellensa niinkuin akanat, jotka hajoitetaan? 1 MoF. 12: 1. I. 14: 15.

3. Ja hän ajoi heitä takaa, ja pääsi rauhasa sitä tietä, jota ei hänen jalkansa ennen käyneet.

4. Kuka tekee ja toimittaa sen, ja kutsuu sukunnaat alusta? Minä Herra olen ensimmäinen, niin myös viimeinen, itse minä.

Ej. 43: 10, 11. L. 44: 6, 8. L. 48: 12. 3 MoF. I. 1: 8, 17. L. 22: 13.

5. Koska luodot näkiwät sen, pelkäsiwät he, ja maan ääret peljästyiwät; he lähes tyiwät ja astuiwät edes,

6. Nuttiwät toinen toistanensa, ja sanoiwät lähimmäisellensä: ole hywässä turwasssa.

7. Puuseppä rohvasi hopiajoppää, joka tasoitti wajaralla alajimen päällä, ja sanoi: kyllä se pyhyy, ja he wahmistiwät sen nauhoilla, ettei se sinne tänne hyljuisi.

8. Mutta sinä Israel, minun palweliani, Jakob, jonka minä olen walinnut, sinä Abrahamin minun ystäwäni siemen,

5 MoF. 10: 15. I. 14: 2. 2 MoF. I. 20: 7. Ps. 135: 4.

Euc. I. 54. 3af. 2: 23.

9. Jontä minä olen ottanut maailman äärestä, ja olen sinun kutsunut hänen woimallisisansa, ja sanoin sinulle: minun palweliani sinä olet; sillä minä walitsin sinun, ja en hyljää sinua; Ej. 43: 1. I. 44: 1, 2.

10. Älä pelkää, sillä minä olen sinun kanssas; älä harhaele, sillä minä olen sinun Jumalas: minä wahwistan sinun, minä autan myös sinua, ja tuen myös sinun minun wanhursauteni oisialla kädellä. Ej. 43: 5.

11. Katso, kaikki ne jotka owat ankarat sinua vastaan, pitää häpiään tuleman ja häpeämän; ja ne miehet, jotka sinun kanssas riitelewät, pitää joutuman niinkuin tyhjäksi, ja hukkuman; 2 MoF. 23: 22.

## Propheeta Jesaia.

12. Niin että sinun pitää tyhjän heittä, ja ei löytämän. Ne miehet, jotka sinun kanssäs torsevat, pitää tuleman niinkuin ei mitään, ja ne miehet, jotka sotivat sinua vastaan, pitää saaman loppunsa. Ps. 37: 36.

13. Sillä minä olen Herra sinun Jumalasi, joka tartun sinun oikaan käteesi ja sanon sinulle: älä pelkää, minä autan sinua.

5 Mos. 31: 6. Sof. 1: 9.

14. Älä siis pelkää, sinä mato Jakob, te vähä joukko Israel, minä autan sinua, ja annan Herra ja sinun vapauttaja Israelin Pyhästä.

Sob. 25: 6. Luc. 12: 32.

15. Katso, minä olen sinun tehnyt uudeksi teräväksi rautaisiksi varstaksi, että sinä tapat wuoria, ja mekserat ne, ja teet kukkulat niinkuin afanaksi.

16. Sinun pitää hajoittaman heitä, niin että tuuli wie heidän pois, ja tuulisää wisfoo heidän sinne ja tänne; mutta sinä iloittet Herrassa, ja kerskaat itseäs Israelin Pyhästä.

17. Kaadolliset ja köyhät etsiwät wettä, ja ei ole; heidän kielensä kuivettu jawosta; mutta minä, Herra, tahdon heitä kuulla, minä Israelin Jumala en tahdo heitä hyljätä.

18. Waan minä awajan wirrat torseilla paikoilla, ja lähtet keskellä ketoja; minä teen korwen wesihammitoksi ja kuivan maan luontolähteiksi.

Ps. 107: 35. Es. 35: 7.

19. Minä annan korwessa cedripuita, sitti-puita, myrtejä ja öljypuita; minä annan kedolla hontia, böökejä ja bukkipuita hnnä,

20. Nähdä, tuta, ja hymärtää ja huomattaa, että Herran käsi on nämät tehnyt, ja Israelin Pyhä on nämät luonut.

21. Antakaat siis teidän asiane tulla edes, janoo Herra; antakaat teidän wälewänne tulla edes, janoo Jakobin kuningas.

22. Anna heidän astua edes ja ilmoittaa meille tulewaisia asiota, ilmoittakaat ja ennustakaat jotain edellä, ja me tahdomme ottaa sydämellämme waarin ja ajatella, kuinka tästedes tulewa on, eli antakaat meidän kuulla, mitä tuleman pitää.

23. Ilmoittakaat, mitä tästedes on tulewa, niin me hymärämme teidän olewan jumalat; tehkää hywää eli pahaa, niin me puhumme siitä ja katselemme hnnä.

24. Katso, te olette tyhjistä, ja teidän tekonne on nyhös tyhjistä; ja joka teitä waltsee, se on kauhistus.

1 Cor. 8: 4.

25. Mutta minä herätän yhden pohjasta, ja hän tulee; idästä hän on heille saarnaawa minun uimeeni; ja hän käy waimallisten päällä niinkuin jawen, ja sokuu sawea niinkuin jawenwalaja.

Ser. 23: 5. L. 33: 14, 15.

26. Kuka taitaa jotain ilmoittaa alusta, että me hymärtsimme? eli ennustaa edellä, että me janoa mahtaisimme: sinä olet wanhurskas. Mutta ei tässä ole yhtään ilmoittajata, ei yhtään joka jotain antaa kuulla, ei yhtään joka teidän janoanne kuulee.

27. Minä olen ensimmäinen, joka sanon Zionille: katso, siellä on se; ja tahdon antaa Jerusalemilille suloijen saarnaajan.

28. Mutta minä katsele, ei siellä ole teitä, ja katson heidän keskellänjä, mutta ei siellä ole yhtään neuwonantajata: minä tyhyn heitä, ja heidän pitäis vastaaman minua.

29. Katso, se on kaikki wäärhyys, heidän tyhjä on turha; heidän epäjumalansa owat tuuli ja tyhjyys.

### 42 Luku.

Jumala on laupias. Juba kiittämätön.

**K**atso, minun palweliani, minä häntä tuen, ja minun walittuni, jossa minun sieluni mielistyi. Minä olen hänelle minun Hengen antanut, hänen pitää oikeuden saattaman pakanoille.

Matth. 3: 17. L. 12: 18. L. 17: 5.

2. Ei hän huuda, eikä riitele, ja hänen ääntänjä ei kuulla kaduilla.

Matth. 12: 19.

3. Särjettjä ruokoa ei hänen pidä murentaman, ja suitsewaista kynttilän sydäntä ei pidä hänen jamunuttaman; hän saattaa oikeuden totuudella.

Matth. 12: 20.

4. Ei hänen pidä nurjan eikä hirmuisen oleman, sillä hänen pitää oikeuden maan päälle jättämän; ja luodotkin pitää hänen lastiansa odottaman.

Matth. 12: 21.

5. Näitä janoo Herra Jumala, joka luo taiwaat, ja wenyttää ne, joka lewittää maan, ja hänen kaswouja; joka kaulalle, kuin sen päällä on, hengittämihen antaa, ja heugen niille, jotka siinä käywät.

Nej. 9: 6. Sob. 33: 4.

6. Minä Herra olen sinun kutsunut wanhurskaudessa, ja rupejin sinun käteesi, ja warjelin sinua, ja olen sinun antanut kansoille liitoksi ja pakanoille wälkuedeeksi,

Es. 49: 6. Luc. 2: 32.

7. Uwaamaan soikain filmiä, ja wanteja pelastamaan wankeudesta, ja tornista niitä, jotka pimeydessä istuwat.

Es. 35: 5. L. 61: 1. Matth. 11: 5. L. 15: 30. Luc. 7: 22.

8. Minä Herra, se on minun nimeni: en minä anna toiselle kunniatani, enkä ylistysteni epäjumalille.

2 Mos. 6: 3. Ps. 83: 19. Es. 48: 11.

9. Katso, entijet owat tapahtuneet, ja waštuutista minä ilmoitan; ennenkuin se tapahtuu, annan minä teidän sen kuulla.

## Propheetta Jesaja.

10. Weisattaat Herralle uutta weisua; hänen pilytyksensä on maailman äärestä, jotka meressä waellatte, ja mitä siinä on, luodot, ja jotka niissä autte. Ps. 33: 3.

11. Huutakaat forkiasti, te korwet ja kau-pungit niissä, ja ne tylät, joissa Bedar asuu; riemuittaan ne, jotka kallioissa asu-wat, ja huutataan wuorten kuffuloilta.

12. Antakaan Herralle kunnian, ja hänen nimensä luodoissa ilmoittakaan.

13. Herra käy niinkuin sankari ulos, hän herättää kiwauksensa niinkuin sotamies; hän riemuittaa ja huutaa, hän woittaa wi-hollijensa.

14. Wanhasta minä olen wai ollut, olin hiljainen ja pidätin itseni; mutta nyt minä tahdon huutaa niinkuin hymyttäjä, minä tahdon häwitää ja kaikki niellä.

15. Minä häwitän wuoret ja kuffulat, ja annan kaikki heidän ruohonsa kuivua: minä teen wirrat luodoiksi, ja järwet kuivaaan pois.

16. Mutta sokaat minä johdatan sitä tietä, jota ei he tiedä, minä wien heidän niitä postuja, joita ei he tunne; minä teen heille pimehden walkeudeksi ja kolian tasaiseksi, näitä tahdon minä heille tehdä, ja en hyljää heitä. Es. 40: 3, 4.

17. Mutta niiden pitää kääntymän taka-perin, ja häpiään tuleman, jotka uskalta-wat epäjumalihin, ja sanowat waletuille kuwille: te olette meidän Jumalamme.

Ps. 97: 7. Es. 1: 29. I. 44: 11. I. 45: 16.

18. Kuulkaat te kuurot, ja katsokaat te so-kiat, että te näkisitte.

19. Kuka on niin sofia kuin minun pal-weliani? ja kuka on niin kuuro kuin minun kästyläiseni, jonka minä lähetän? Kuka on niin sofia kuin se täydellinen? ja niin sofia kuin Herran palvelia?

20. Sinä näet paljon, ja et kuitenkaan pi-dä; korwat owat awoin, ja ei kenkään kuule.

Rom. 2: 21.

21. Kuitenkin suo Herra heille hywää wanhurskautensa tähden, hän tekee lakiinsa suureksi ja kunnialliseksi.

22. Mutta se on raadeltu ja ryöstetty kansa; he owat kaikki raadut kiinni kuopasta, ja wankein huoneeseen lymytetyt; he owat tehdyt saaliiksi, eikä ole yhtään auttajata, raadellut, ja ei kuitenkaan sano: tuo ne jäl-leen.

23. Kuka on teidän seasanne, joka näitä ottaa korwiinsa? hän hawaitkaan ja kuul-kaan, mitä tästedes tulee.

24. Kuka on Jakobin raatelukseksi antanut, ja Israelin ryöwäreille? Eikö Herra itse, jota vastaan me syntiiä tehneet olemme?

Ja ei he tahtoneet hänen teillämä waeltaa, eikä totelleet hänen lakiansa.

25. Sentähden on hän heidän päällensä wuodattanut wi-hansa hirmuijuuden ja wa-kerwän sodan: ja on heidän syyttännyt ym-päri, mutta ei he tunteneet, ja hän syytti heitä, mutta ei he sitä ottaneet mieleensä.

## 43 Luku.

Jumalassa ja Kristuksessa on kaikki lohdutus.

Ja nyt, näin sanoo Herra, joka sinun, Ja-kob, loi, ja joka sinun, Israel, teki: älä pel-kää; sillä minä olen sinun lunastanut; mi-nä olen sinun nimeltäs kutsunut, sinä olet minun. Ps. 46: 6. Ps. 70: 6. Eph. 2: 10.

2. Sillä jos sinä wesiissä käyt, niin minä olen tyfönäs, ettei wirrat sinua upota; ja jos sinä tulesija käyt, et sinä pala, ja liekin ei pidä sinua syyttämän.

Job. 5: 19. Ps. 23: 4. Ps. 66: 12.

3. Sillä minä olen Herra sinun Jumaläs, Israelin Pyhä, sinun wapahtajas. Minä olen Egyptin, Ethio pian ja Seban antanut sinun edestäs sorminoksi.

4. Ettäs niin kalliiksi olet luettu minun silmäni edessä, niin sinä olet myös kun-niallisna pidetty, ja minä rakastin sinua, ja annan sentähden ihmiset sinun edestäs, ja kansat sinun sielus edestä.

5. Älä siis nyt pelkää; sillä minä olen sinun tyfönäs; idästä tahdon minä sinun siemenes saattaa, ja lännestä tahdon sinua koota. Es. 44: 1, 2. Jer. 30: 10. I. 46: 27.

6. Minä tahdon janoa pohjaisille: tuo tänne, ja etelälle: älä kiellä. Tuo tänne minun poikani taampaa, ja minun tyttäreni hamasta maailman ääristä:

7. Kaikki, jotka minun nimelläni owat ni-mitetyt, jotka minä luonut olen, valmistatut ja tehnyt minun kunniakseni.

8. Tuo edes sofia kansa, jolla kuitenkin sil-mät owat, ja kuurot, joilla kuitenkin korwat owat.

9. Anna kaikki pakanat tulla kokoon, ja kansan kokoontua, kuka on heidän seasiansa, joka näitä ilmoittaa tietää, ja kuuluttaa meille edellä, mitä tapahtuman pitää? An-na heidän tuoda edes todistuksensa, ja asiansa oikaiksi tehdä, niin saadaaan kuulla, ja sanoa: se on totuus.

10. Mutta te olette minun todistajani, sa-noo Herra, ja minun palveliani, jonka mi-nä walitsin, että te tietäisitte, ja uskoisitte minua, ja hymärtäisitte, että minä se olen. Ei yhtään Jumalata ole minun edelläni

## Propheta Jesaja.

tehty, ei myös kenkään tule minun jälkeeni.

Ej. 41:4. L. 44:6. L. 45:21.

11. Minä, minä olen Herra, ja paitti minua ei ole yhtään vapauttaja.

Ej. 44:8. L. 48:12. Sof. 13:4. Ap. T. 4:12.

12. Minä sen olen ilmoittanut, ja olen myös auttanut, ja olen sen teille antanut sanoo, ja ei ole muunkalainen (Zumala) teidän seasanne: ja te olette minun todistajani, sanoo Herra, ja minä olen Zumala.

13. Ja minä olen itse enuentuin joku päivä olikaan, ja ei kenkään voi minun kädestäni pelastaa; minä waitutan, ja kuka tahdo sitä estää?

Ej. 14:27. L. 46:10.

14. Näin sanoo Herra teidän Jumastajanne, IZraelin Pyhä: teidän tähtenne olen minä lähettänyt Babeliin, ja olen tukistunut kaikki tsejt, ja ajanut murheelliset Caldealaiset haakfiin.

15. Minä olen Herra teidän Pyhäanne, joka IZraelin luonut olen, teidän Kuninkaanne.

16. Näin sanoo Herra, joka tien tekee meressä ja polun wälewässä wedessä,

2 MoF. 14:21, 22.

17. Joka wie rataan ja herwoijen, joufon ja woiman, niin että he yhdesä roukkiošsa mafaawat, eikä nouse; he sammuwat niinkuin kynttilän syhdän sammuu.

18. Alkäätkä muistello entisiä, ja alkäätkä pitäfo lufua wanhoišta.

19. Sillä katso, minä teen uutta, juuri nyt pitää sen tuleman edes; etkefo te ymmärwä sitä? minä teen tietä korpeen, ja wirtoja erämaihin.

2 Cor. 5:17. 3tm. I. 21:5.

20. Että eläimet kedolla kunnioittawat minua, lohikärmeet ja hōkōt; sillä minä annan wettä korwessa, ja wirrat erämaassa, antaakseni kansalleni, minun walituilleni juoda.

21. Tämän kansan olen minä minulleni valmistanut: sen pitää minun ylistyksen julistaman.

Ruc. 1:74, 75.

22. Ja et sinä, Jakob, huutanut minua awukse, ja et sinä, IZrael, ole työtä tehnyt minun tähteni.

23. Etpä sinä minulle tuonut edes poltto-uhris lampaita, että kunnioittanut minua sinun uhrilla. En minä sinua saattanut ruokauhris uhraamaan, että myös waatintu sinua pyhää sawuas tekemään.

24. Etpä sinä minulle ostanut rahalla hajarata kalmušta, et myös minua sinun uhris raswalla täyttänyt; waan sinä sait minun työtä tekemään sinun synnisišs, ja olet tehnyt minulle waituaa sinun pahoišsa teoišs.

1 Piet. 2:24. I. 3:18.

25. Minä, minä pyhin sinun ylitsehämmies pois minun tähteni, ja en muista sinun syntejäš.

Ej. 41:22. Jer. 33:8. Mich. 7:18, 19.

26. Muistuta minulle, toetefkaamme oikeudella: sano sinä, millä tavalla sinä tahdot wanhurškaakfi tulla?

1 Kun. I. 8:46. Pf. 143:2. Ej. 1:18.

27. Sinun ensimmäine išs on syntia tehnyt, ja sinun opettajas owat minua waastaan wäärhyttä tehneet.

28. Sentähden minä saastutin pyhät esmiehet, ja olen antanut Jakobin raateluksejfi, ja IZraelin pilkafji.

## 44 Luku.

Zumala on kunniallinen. Epäjumalain tekiän turhuus.

**N**äin kuule nyt, minun palveliani Jakob, ja IZrael, jonka minä walitfin.

2. Näin sanoo Herra, joka sinun tehnyt ja valmistanut on äitiš kohdusta, joka sinua auttaa: älä pelkää, minun palveliani Jakob, ja sinä hurškaš, jonka minä walitfin.

Ej. 41:9, 10. L. 43:5. Jer. 30:10. L. 46:27.

3. Sillä minä tahdon wuodattaa wedet janoawaisen päälle, ja wirrat lufwan päälle; minä tahdon wuodattaa minun henkeni sinun siemenes päälle, ja minun siunaukseni jälkentulewaisies päälle.

Ej. 35:6, 7. Joel 2:28. Sof. 7:38. Ap. T. 2:17, 18.

4. Että he kaswaisiwt niinkuin ruoho, ja niinkuin pajut wesiwirtain tykönä.

5. Tämän pitää sanoman: Herran minä olen, ja se pitää Jakobin nimellä kufuttaman, ja tämän pitää itsensä omalla kadel-länjä Herralle kirjoittaman, ja pitää nimitettämän IZraelin nimellä.

Rom. 4:11.

6. Näin sanoo Herra IZraelin kuningas, ja hänen pelastajansa Herra Zebaoth: minä olen ensimmäine ja minä olen viimeinen, ja paitti minua ei ole yhtään Zumalata.

Ej. 41:4. L. 45:21. L. 48:12. 3tm. I. 8:17. I. 22:13.

7. Ja kuka on minun kaltajeni, joka kufuu ja ilmoittaa sen, ja sen minulle walmitstaa? minä, joka asetan kansat maailman alusta: anna heidän ilmoittaa merkkejä ja mitä tulewa on.

8. Alkäätkä peljättö ja alkäätkä hämmästyfo. Entfo miinä silloin antanut kuulla, ja ilmoittaa sitä sinulle? Sillä te olette minun todistajani. Onko joku Zumala paitti minua? Ei ole yhtään turwaa, en minä tiedä ketään.

5 MoF. 4:35. L. 32:39. 1 Sam. 2:2. Ej. 43:10.

9. Epäjumalain tekijät owat kaikki turhat, ja joista he paljon pitawät, ei ne ole mitään tarpeelliset; he owat heidän todistajansa, ja ei näe mitään, eikä mitään ym-



## Propheta Jesaja.

määrä: sentähden pitää heidän häpiään tuleman.

Es. 41:29.

10. Kukka ovat ne, kuin jumalan tekewät, ja walaivat epäjumalan, jota ei mihiinkään kelpaa?

Ps. 115:4. Ps. 135:15.

11. Rasfo, kaikki heidän kumppaninsa tulewat häpiään, sillä he owat tekivät ihmijästä. Jos he kaikki kotoontuivat ja astuivat edes, niin heidän pitää kuitenkin pelkäämän ja häpiään tuleman.

Ps. 97:7. Es. 1:29. L. 42:17.

12. Rautaseppä tarttuu rautaan pihdeillä, pitää sen hiilissä, ja valmistaa sen wajauralla, ja taoo sitä kaitella käsiwartensa wäellä; kärsii myös nälkää, siihen asti ettei hän enämpi woi, eikä juo wettä, siihen asti että hän wäsyhy.

13. Puuseppä weistelee puuta, ja mittaa sitä nuoralla, ja arwoittelee sen langalla, ja hakttaa sen, ja piirittää sen sikelillä; ja tekee sen miehen kumaksi, niinkuin kumiiksi ihmiseksi, jonka pitäisi ajuman huoneessa.

Es. 40:19. L. 41:7. Ser. 10:3.

14. Hän hakttaa cedripuita, ja ottaa böötiä ja tammea, joka metjän puiden seasja wawistuu, ja cedripuuta, joka istutettu on ja fateesta on kaswanut.

15. Joka kelpaa ihmiselle polttaa, ja josta lämmitellä saadaan, jonka palamisella myös leipää kypsetään; siitä hän myös tekee jumalan, ja palwelee sitä; hän tekee siitä epäjumalan, ja lanfee sen eteen polwillensä.

16. Puolen polttaa hän tulesa, ja toisen puolen tykönä syö hän lihaa, hän paistaa paistin ja rawitsee itsensä, lämmitää myös itsensä, ja sanoo: hoi! minä olen lämmin, ettän sain nähä tuoli.

17. Mutta mitä siitä jää, siitä tekee hän jumalan epäjumalaksensa; sen eteen lanfee hän polwillensä, ja kumarteelele sitä, rukoilee ja sanoo: wapahda minua, sillä sinä olet minun jumalani.

18. Ei he tiedä eikä hymmää mitään; sillä he owat sowaistut, niin että heidän silmänsä ei näe mitään, ja heidän sydämensä ei ätkää mitään.

Es. 45:20.

19. Ja ei he johdata sydämeensä, ei ole niinä yhtään toimea eli järkea, että he sittenkin ajattelisivat: minä olen puolen polttanut tulesa, ja olen hiilillä kypsentänyt leipiä, ja paistanut lihaa ja syönyt; pitäiskö minun nyt tekemän sen, kuin jäänyt on, kauhistukseksi? ja pitäiskö minun kumartaman kantoa?

20. Hän rawitsee itseänsä tuhwalla, hänen wimmattu sydämensä pettää hänen, ettei hän taida sieluansa pelastaa, eikä ajat-

tele: eikä petos ole minun oikiasa kädesjäni?

21. Mattele näitä, Jakob ja Jsrael, sillä sinä olet minun palveliani; minä olen sinun walmistanut, ettäs minun palveliani olisit, Jsrael, älä minua unohda.

Es. 43:1.

22. Minä pyyhin sinun pahat tekos pois niinkuin pilwen, ja sinun syntis niinkuin sumun; käännä sinuäs minun puoleeni, sillä minä sinun lunastin.

Es. 43:25. L. 55:7. Ser. 31:34.

23. Mloitkaat te tairwaat, sillä Herra itse sen teki; riemuitse sinä maa täällä alhaalla, paukkuat te wuoret ihastufella, metjä ja kaikki hänen puunsa; sillä Herra lunasti Jakobin, ja on Jsraelisja kunniallinen.

24. Näitä sanoo Herra sinun lunastajas, joka sinua äitis kohdusta walmistanut on: minä olen Herra, joka kaikki teen, joka tairwaat yksinäni wenyhtän, ja lewitän maan ilman apulaisjeta;

So6. 9:8. Ps. 104:2.

Ps. 115:3. Ps. 135:6. Es. 40:22. L. 42:5. Ser. 32:17.

25. Joka noitain merkit tyhjäksi teen, ja tietäjät teen hulluksi; joka wirtaat ajan tafaperin, ja heidän taitonsa teen hulluudeksi.

26. Mutta hän wawhistaa palveliansa sanan, ja käsksyläistenä neuwon täyttää. Joka Jerusalemile sanon: ole asuwa, ja Judan kaupungeille: olkaat rafetut, ja heidän aukionsa minä nostan ylös;

27. Joka sywyhdelle sanon: tule kuiwaksi: minä tahdon sinun wirtas kuiwata;

28. Joka sanon Korekselle: hän on minun paimeneni, ja hänen pitää kaiten minun tahtoni täyttämän; niin että Jerusalemile sanotaan: ole rafettu, ja templille: ole perustettu.

2 Kitta l. 36:22. Esr. 1:1. Es. 45:1.

### 45 Luku.

Sores ja pakanat.

**M**äin sanoo Herra woidelluksensa Korekselle, jonka oikiaan käteen minä rupeen: minä tairwutan pakanat hänen eteensä, ja päästän kuningasten miekat heidän juolittansa, että owet awataan hänen eteensä, eikä usfia suljeta.

Esr. 1:1.

2. Minä tahdon käyda sinun edelläs, ja tehdä koliat tasaisiksi; minä tahdon rikkoa waskiowet, ja särkää rautateljet;

3. Ja amman sinulle salatut tawarat ja kättetyt kallit kalut, ettäs hymmärtäisit minun olewan Herran Jsraelin Jumalan, joka sinun nimeltäs kutsun,

4. Jakobin minun palveliani tähden, ja Jsraelin minun walittuni tähden: ja minä kutsuin sinun nimeltäs, ja nimitin sinun, koska et sinä minua vielä tuntenut.

## Propheta Jesaja.

5. Minä olen Herra, ja ei yhäkään muu: paitti minua ei ole yhtäkään jumalata. Minä warustin sinuu, kuu sinä et wielä minua tuntenut; 5 Mos. 4: 35. 1. 32: 39. Ef. 44: 8.

6. Että sekä idästä että lännestä ymmärettäisiin, ettei ilman minuta mitään ole. Minä olen Herra, ja ei kenkään muu.

7. Minä joka teen waltkeuden ja luon pimeyden, minä joka annan rauhan ja luon pahaa; minä olen Herra, joka kaikki nämät teen. 1 Mos. 1: 3, 4. Ps. 104: 20. Ps. 147: 14. Ef. 26: 12.

Wal. w. 3: 38. Am. 3: 6.

8. Te taitwaat, tiukkufaat yhäältä, ja pilwet satakoon wanhurstauden; maa awatkoon itsensä ja kautakoon autuuden, ja wanhurstaas kaswakoön myös. Minä Herra luon sen.

9. Woi sitä, joka riitelee Wuojansa kanssa, sawiastia sawentalajan kanssa. Sanoneeko sawi sawentalajalle: mitäs teet? et sinä osota kättäs sinun teosfas. Jer. 18: 6. Rom. 9: 20.

10. Woi sitä, joka isälle sanoo: mitjis minun olet siittänyt? ja waimolle: mitjis minun synnytti?

11. Näin sanoo Herra, Israelin Pyhä ja hänen tekiänsä: anokaat minulta tulewaija merkkejä, neuwokaat minun lapseni, ja minun kätteui työ minun tyköni.

12. Minä olen tehnyt maan, ja luonut ihmisen sen päälle; minä olen se, jonka kädet owat lewittäneet taitwaan, ja antanut käsken kaikelle sen joukolle.

13. Minä olen herättänyt hänen wanhurstaudessa, ja minä teen kaikki hänen tiensä tasajetki. Hänen pitää rakentaman minun kaupunkini, ja päästämän minun wankini wallallensa, ei rahan eli lahjan tähden, sanoo Herra Zebaoth.

2 Nita I. 36: 22. Ef. 44: 28.

14. Näin sanoo Herra: Egyptiläisten saanto, ja Ethiopialäisten kauppa, ja se juuri Seban kansa pitää itsensä antaman sinun alas, ja oleman sinun omas: heidän pitää nouattaman sinua, jalkapuisja pitää heidän käymän, ja pitää lankeeman maahan sinun etees, ja rukoileman sinua, sillä Jumala on sinun tykönsä, ja ei yhtään muuta Jumalata.

15. Totisesti sinä olet jalattu Jumala, sinä Jumala, Israelin Waphtaja.

16. Mutta epäjumalain teiät tähtyhy kaikki häpiässä ja häwäistysesjä pyyhä, ja ysi toijensa kanssa häwäistynä mennä pois.

17. Mutta Israel lunastetaan Herran kautta ijanaitkijella lunastujella, eikä tule häpiään eli pilkkaan koskaan ijanaitkijesti.

18. Sillä näin sanoo Herra, joka taitwaan

luonut on, se Jumala, joka maan on walmistanut, ja on sen tehnyt ja wahwistanut sen, ja ei niin sitä tehnyt, että se olisi tyhjänä ollut, waan walmisti sen, että sinä ajuttaisiin: minä olen Herra, ja ei kenkään muu.

19. En minä ole jalaa puhunut, pimiässä paifasja maan päällä, enkä ole Jakobin siemenelle sanonut: etsikää minua hukkaan; sillä minä olen se Herra, joka wanhurstaudesta puhun, ja ilmoitan oikeutta.

5 Mos. 30: 11. Jos. 18: 20.

20. Anna pakanain jankarein heitänsä foota ja tulla yhteen, jotka ei mitään tiedä, ja kautawat epäjumalanja kannot, ja rukoilewat sitä jumalata, kuu ei auttaa taida.

Ef. 44: 18.

21. Ilmoittakaat ja tulkaat tänne, pitääät neuwoa keskenänne, kuka näitä alusta kuullutti, ja silloin on sen ilmoittanut? Enkö minä Herra? Ja ei ole ensinkään Jumalata paitti minua: hurstas Jumala ja Waphtaja, ei ole yhäkään paitti minua.

Ef. 41: 22. 1. 43: 8, 9.

22. Käätätkää teitäänne minun tyköni, niin te autuaatji tulette, kaikki maailman ääret; sillä minä olen Jumala, ja ei kenkään muu.

23. Minä wannon itse kauttani, ja minun suustani on wanhurstauden sana käypä uos, ja sen pitää wahwana pyhymän; minulle pitää kaikki polwet kumartaman itsensä, ja kaikki kielet wannoman,

Dom. 14: 11. Psil. 2: 9, 10.

24. Ja sanoman: Herrassa on minulla wanhurstaas ja wäfewyhy; senkaltaijet tulewat hänen tykönsä, mutta kaikki, jotka seisowat häntä vastaan, ne häpiään tulewat.

Ef. 41: 11.

25. Sillä Herrassa kaikki Israelin siemen wanhurstautetaan, ja saawat itsensä hänestä kerskata.

### 46 Luku.

Jumala, hänen seurakuntansa suojelus.

**B**el kallistuu kowin, Nebo on pudonnut; heidän epäjumalanja owat joutuneet eläinten ja juhtain päälle, että he wäsywät teidän kuormianne kautaisjansa.

2. Ja ne notkistuwat ja kallistuwat kaikki thyni, ja ei taida kantaa pois kuormaa; waan heidän sielunsa pitää käymän wankeudessa.

3. Ruulkaat minua, te Jakobin huoneesta, ja kaikki tähteet Israelin huoneesta, jotka kohdussa kannetaan ja äidissäanne olette.

4. Minä, minä tahdon teitä kantaa ha-

## Propheeta Jesaja.

maan wanhuuteen, ja siihen asti kuin te harmaaksi tulette; minä sen teen, minä nos= tan, kannan ja pelastan.

5. Reneenkä te wertaatte minun, ja kenen= tä kallataisitte te teette minun? ja kenen wer= raksi te minua mittaatte, jonka kaltainen minä olisin? Ej. 40: 18, 25.

6. He pudistawat kultaa säkistä, ja hopiat painolla punnitsewat; ja hopiasepän palk= kaawat, että hän jumalan tekis, jonka eteen he polwillensa lanseewat ja sitä kumartawat. Ej. 40: 19. I. 41: 7. I. 44: 9.

7. He nostawat sen hartioilensa ja kanta= wat sitä, ja panewat sen stallensa, siinä se seisoo ja ei liiku siastansa. Jos joku häntä huutaa, niin ei hän vastaa, ja ei auta hän= tä tuskastansa.

8. Muistataat tätä, ja olkaat wahwat: te wäärintekijät, mentäät sydämiinne.

9. Muistataat entisiä, kuin wanhasta owat olleet; sillä minä olen Jumala, ja ei ole muuta Jumalata, eikä minun wertaistani ole, Ej. 45: 5.

10. Joka edellä ennustan, mitä edespäin tulewa on, ja ennenkuin se tapahtuu, sanon minä. Minun aiwoitukseni pyyhvät, ja mi= nä teen kaikki mieleni perään. Pf. 33: 11. San. I. 19: 21.

11. Minä kutsun sinun idästä, ja kaukai= selta maalta miehen, joka minun aiwoituk= seni tekee; minä olen sen puhunut, minä tahdon myhös sen tuoda; minä olen sen ai= konut, ja tahdon myhös sen tehdä.

12. Kuullaat minua, te ylpiät sydämet, te, kuin olette kaukana wanhurskaudesta:

13. Minä olen minun wanhurskauteni antanut lähestyä, ei se ole kaukana, ja ei minun autuuteni viiwoy; sillä minä annan autuuden Zionissa, ja minun kunniani Is= raelissa.

### 47 Luku.

Ulkataan pahalle Babelille wäittämitöin peritao.

**A**stu alas, ja istu tomuun, sinä neitih Ba= belin tytär; istu maahan, sillä ei ole yh= tään istuinta enää, sinä Chaldean tytär; sillä ei sinua pidä enää kutsuttaman ihanai= seksi ja iloiseksi. Ej. 26: 5.

2. Ota myslly ja jauha jauhoja; päästä hiustes palmilot, riiju kentäs, paljasta sää= res, mene wirran ylitse. Ej. 3: 17.

3. Että sinun häpys ilmoitetuksi, ja sinun riettautes nähdykfi tulis. Minä koetan, ja ei yhsikään ihminen pidä rukouksellansa mi= nua siitä estämän. Nah. 3: 5.

4. (Tämän tekee) meidän pelastajamme,

Serra Zebaoth on hänen uimensä, Israelin Pyhä.

5. Istu alallas, mene pimeyteen, sinä Chaldealainen tytär; sillä ei sinua enää pidä kutsuttaman waltakuntain drothingiksi.

6. Sillä koska minä olin wihainen minun kansani päälle, ja turmelin minun perintö= ni, hyljäin minä heidän sinun kätees; mut= ta et sinä tehnyt heille laupiutta, ja wan= hoille teit sinä sinun itees peräti rastaaksi; Zach. 1: 15.

7. Ja ajattelit: minä olen drotninki ijan= kaikkisesti: et sinä tähän päiwään asti wielä ole sitä johdattanut sydämees, eli ajattellut, kuinka heille wuimein on tapahtuma. 3lm. I. 18: 7.

8. Näin kuule nyt tätä, sinä, joka elät he= kumassa, ja istut niin surutoimua, ja sanot sydämesjäs: miua olen, ja ei yhsitään muu; en minä leskeksi eli hedelmättömäksi tule.

9. Molemmat nämät pitää sinua alkita kohtaaman yhtenä päiwänä, ettäs tulet he= delmättömäksi ja leskeksi; ja ne pitää sinuun täydellisesti jattuman, sinun monen welhos tähden, ja sinun noitais tähden, joista suuri oja on sinun tyhönäs. Ej. 51: 19.

10. Sillä sinä olet luottanut itseä sinun pahutees, koska ajattelit: ei minua nähdä. Sinun taitos ja tietos on sinun tukistanut, ettäs sanot sydämesjäs: minäpä olen, ja ei yhsikään muu.

11. Sentähden pitää onnettomuuden tule= man sinun päälles, niin ettei sinun pidä tie= tämän, koska se tulee, ja sinun wastoinkäp= misjes pitää lankeeman sinun päälles, jota ei sinun pidä taitaman sowitzta; sillä hä= witys pitää äkisti tuleman sinun päälles, jota et sinä edellä tiedä.

12. Näys nyt edes sinun welhois kanssa, ja sinun monen noitais kanssa, joiden seasja sinä olet itseäs nuoruudestas waiwannut: jos sinä taitaisit auttaa itseäs, jos sinä tai= taisit wahwistaa itseäs.

13. Sinä olet wäpähisjä monen koettele= mukses tähden. Tulkaau nyt edes, ja autta= koon sinua ne taiwaan juofsin tietäjät, ja tähtein fursisteliat, jotka kukausten jälkeen lukewat, mitä sinulle pitää tapahtuman.

14. Kaso, he owat niinkuin korret, jotka tuli polttaa, ei he taida pelastaa henteänsä liekistä; sillä ei pidä yhtään hiilistöä ole= man, jossa joku taitais itsensä lämmitellä, eli tulta, jonka tyhönä istuttaisjin.

15. Juuri niin owat ne sinulle, joiden ala sinä sinus waiwannut olet: sinun kauppa= miehes sinun nuoruudestas pitää jokaisen käymän sinne ja tänne, ja sinulia ei ole yh= tään auttajata.

48 Luku.

Syhti rangaistaan. Sumala kunnioitetaan.

**Kuulkaat tätä, te Jakobin huoneesta, te, miin kufjataan Iſraelin uimellä, ja olette kulkeneet Judan wedefä, te, jotka wannotte Herran uimeen, ja muistatte Iſraelin Sumalan, ei kuitenlaau totuudessa eikä wanhurſkaudessa.**

2. Sillä he ninittäwät itsensä pyhästä kaupungista, ja luottawat heitänsä Iſraelin Sumalaan, jonka nimi on Herra Zebaoth.

3. Minä olen ennen ilmoittanut tulewaisia, minun suustani on se lähtenyt, ja minä olen antanut sitä kuulla, ja teen sen myös äitiſti, että se tulee.

4. Sillä minä tiedän sinun kowaksi, ja sinun niſkas on rautasuoni, ja sinun otas on waſkeſta.

2 Moſ. 32:9. 1. 33:5.

5. Minä olen sen ilmoittanut ennen, ja olen sinun antanut kuulla, ennenkuin se tulikaan, ettes janoisi: minun epäjumalani sen tekee, ja miun kuwani ja epäjumalani on sen käſtenyt.

6. Kaikki nämät ſinä kuultit ja näit, ja et te ole sitä ilmoittaneet; ſillä minä olen edellä antanut ſiun kuulla uusia ja ſalaisia, joita et ſinä tiennyt.

7. Mutta nyt on ſe luotu, ja ei ſiihen aikaan; ja et ſinä ole kuullut päiwääkään ennen, ettei ſiun pitäiſi ſanomaa: katſo, ſen minä hywin tieſin;

8. Sillä et ſinä sitä kuullut, etkä ſinä tiennyt, ja ſiun kowas ei ollut ſiihen aikaan awattu; ſillä minä kyllä tieſin ſiun peräti ſen kaſhwan ylön, joka olet nimitetty rikkojaksi ſiun äitiſ kohdusta.

9. Minun nimeni tähden olen minä pitkämielinen, ja minun yliſtyſkeni tähden tahdon minä jääſtää ſinua, ettes tullſi häwitetyſſi.

10. Katſo, minä tahdon koetella ſinua, mutta ei niinkuin hopiaata, waan minä teen ſiun walitukſi murheen päiſiſä.

11. Minun tähteni, toſin minun tähteni tahdon minä tehdä, etten minä häwäiſtyſki tulſi; ſillä en minä anna kunniatani toſielle.

ſ. 42:8.

12. Kuule minua, Jakob, ja ſinä miun kufjutuksi Iſrael: minä olen, minä olen eufimäinen ja wiimeinen.

ſ. 41:4. 1. 44:6. ſim. 1. 8, 17. 1. 21:6. 1. 22:13.

13. Minun käteni on myös peruſtanut maan ja miun oſia käteni on kämmenellä mitannut taivaan: mitä miä kufjun, ſe on kohta walmiſ.

ſ. 33:9. Hebr. 1:10.

14. Rootkaat teitäne kaikki ja kuulkaat,

tuka on heidän Jeasjanja näitä ilmoittanut? Herra rakastaa häntä, jentähden on hän oſottawa tahtonja Babeliſja, ja hänen käſi-wartenja Chaldealaiſiſja.

ſ. 41:22, 23.

15. Minä, minä olen ſen janonut; minä olen hänen kufjunut, ja hänen johdattanut, ja hänen tiensä meneſtyh hänelle.

16. Tulkaat tänne minun tyköni, ja kuulkaat tätä: en minä ole ennen jalaria puhunut, ſiitä ajaſta, kuin ſe oli puhuttu, oliu minä ſiellä: ja uyt lähetti minun Herran, Herra, ja hänen henkenjä.

ſ. 45:19. ſoſ. 8:25, 26. 1. 18:20.

17. Miin jano Herra ſiun pelastaſja, Iſraelin Bhhä: minä olen Herra ſiun Sumalas, jota ſinulle opetan miä tarpeellinen on, ja johdatan ſiun tietä, jotaſ käyt.

18. O joſta ſinä pitäiſit minun käſkyſtäni waarin! miin ſiun rauhas oliſ niinkuin wirta, ja wanhurſkautes niinkuin meren aalto.

5 Moſ. 32:29. ſ. 81:14.

19. Ja ſiun ſiemenes oliſ niinkuin janta, ja kohjus hedelmä niinkuin hänen ſomeronja; joiden nimeä ei pitäiſi häwitettämän eli pyhittämän pois minun edeſtäni.

20. Lähtekää Babeliſta, paekkaat Chaldealaiſten tyköä iloiſella äänellä, ilmoitkaat ja kuuluttakaat tätä, wiekää ſe aina maailman ääriin, ja ſanokaat: Herra on pelastaſtanut palweliansja Jakobin.

ſ. 52:11. ſer. 50:8. 1. 51:6, 45. ſim. 1. 18:4.

21. Ei heitä jano waiwannut, koſka hän johdatti heitä kowessa, hän autoi heille wuotaa wettä kalliſta; hän halkaſi kalliön, ja ſiitä wuoti weſi.

2 Moſ. 17:6. 4 Moſ. 20:11.

22. Mutta jumalattomalla, jano Herra, ei ole rauhaa.

ſ. 57:21.

49 Luku.

Kriſtuffen weſi Hänen ſeurakunnastaſna.

**Kuulkaat minua te luodot, ja te kaikaiſet kanſat ottakaat waari: Herra on miun äitin kohdusta kufjunut, hän muſti minun uimeui, koſka minä wiclä äitini kohduſja oliin.**

Matth. 1:20, 21. Luc. 1:31. 1. 2:21.

2. Ja teki minun ſuuni niinkuin terävän miekan, kätenjä warjolla hän minua peitti; ja pani minuu kiltäwäki wolekſi, piſti minun wiineheſjä.

ſ. 54:6. ſ. 51:16.

3. Ja janoi minulle: ſinä olet minun palweliani; Iſrael, ſiuuſſa minä kunnioitetaan.

4. Mutta minä janoin: hukkaan minä työtä tein, turhaan ja tyhjään minä täſſä kullutin wäteni: kuitenku on minun aſiani Herran kauſſa, ja minun työni on minun Sumalani kanſja.

## Propheetta Jesaja.

5. Ja nyt sanoo Herra, joka loi minun hänellensä äitin lohdusta palveliaksi, palauttamaan Jakobin hänelle, ettei Iisrael hukkiisi: sentähden olen minä kaunis Herran edessä, ja minun Jumalani on minun väkewyhteni.

6. Ja hän sanoi: wähä se on, että olet minun palveliani, korjaamassa Jakobin sukuntia, ja tuomassa jälleen Iisraelin haajottettuja; mutta minä panin sinun myöös pafanain wälfeudeksi, olemaan minun autuuteni hamaan maailman ääriin.

Ef. 42: 6. Luc. 1: 79. I. 2: 32. Ap. T. 13: 47.

7. Miin puhuu Herra Iisraelin lunastaja, hänen Pyhänsä, ylönkätötuille sieluille, sille kansalle, josta me kauhistumme, sille palvelialle, joka tuimain herrain alla on: kuningasten pitää näkemän ja nouseman, ja päämiehesten pitää rukoileman Herran tähden, joka uskollinen on, Iisraelin Pyhän tähden, joka sinun walinnut on.

8. Näin sanoo Herra: minä olen sinun rukoukses otollisella ajalla kuullut, ja olen autuuden päiwänä sinua auttanut; ja olen warjellut sinua, ja liitoksi kansain setaan olen sinun säätännyt, korjaamaan maata, ja haastatuita perimisiä omistamaan; 2 Cor. 6: 2.

9. Sanomaan wangituille: menkää ulos, ja jotka pimiässä ovat: tulkaat edes, että he teidän ohessa heitänsä elättäisiwät, ja jäisiwät joka tukkulalla elatusensa.

10. Ei heidän pida isooman eikä janooman, ei helle eikä aurinko pida heitä polttaman; sillä heidän armahtajansa johdattaa heitä, ja wie heitä wesilähteille.

Ef. 35: 7. Am. T. 7: 17.

11. Ja minä panen kaikki wuoreni tieksi, ja minun polkunni pitää korotettaman.

12. Katso, nämät tulewat kaukaa, ja katso, nämät pohjan puolesta, nämät etelän puolesta, ja muut Sinimin maalta.

13. Nloikkaat te taivaat, riemuitse sinä maa, kuttakääte te wuoret ihastuksella; sillä Herra on kansaansa lohduttanut, ja on raadollisiansa armahtanut.

Ef. 44: 23.

14. Mutta Zion sanoo: Herra hyljäsi minun, Herra unhohti minun.

15. Unhohtaako waimo lapsukaisensa, niin ettei hän armahda kohtunsa poikaa? ja waiikka hän unhohtais, niin en minä kuitenkaan sinua unhohda.

16. Katso, käsiini olen minä sinun pyhittänyt; sinun muuris owat alati minun silmäimi edessä.

17. Sinun rakentajas rientäwät; mutta sinun tukistajas ja häwittäjäs pitää pafeneman sinusta pois.

18. Noista filmäs ympäri ja katso, kaikki nämät kootut tulewat sinun tyköös. Miin totta kuin minä elän, sanoo Herra, sinun pitää kaikilla näillä niinkuin kaunistuksella itkes puettaman, ja sinä käärit ne ympärilehes niinkuin morjian;

Ef. 60: 4.

19. Sillä sinun autia, häwitetty ja turmeltu maas pitää silloin ahdas oleman asuakses, koska sinun raatelias sinusta kauwas pafenewat,

20. Miin että sinun hedelmättömyhtes lapset pitää vielä sinun korwiis sanoman: ahdas on minulla sia, istu puolees, että minäkin asuijin sinun tykönäs.

21. Mutta sinä olet sanoma sydämessäs: kuka nämät minulle synnytti? sillä minä olen hedelmätöin, yksinäinen, ajettu pois ja syösty ulos. Kuka nämät on minulle kaswattanut? katso, minä olin yksinäni jätetty, kussa ja silloin oliwat?

22. Näin sanoo Herra, Herra: katso, minä nostan käteni pafanain puoleen, ja minun lippuni korotan kansain puoleen, niin he tuowat edes helmasjansa sinun poikias, ja sinun tyttäriäs hartioilla kannetaan.

23. Ja tuunkaafat pitää oleman sinun holhojas, ja heidän drotninkinsa sinun imettäjä; heidän pitää lanteeman kaswoillensa maahan sinun edessä, ja nuolesteleman sinun jalkais tomua. Silloin sinä tiedät, että minä olen Herra, ja ettei kenkään tule häpiään, joka minua toiwoo.

Ps. 25: 3. Ps. 72: 9. Ef. 60: 16.

24. Otetaanko saalis wäkewältä pois? taitaako joku päästää hurstkaan wangit?

Luc. 11: 21.

25. Sillä näin sanoo Herra: nyt pitää wangit wäkewältä otettaman pois, ja tuiman saalis irralle pääsemän; ja minä tahdon riidellä sinun riitaweljeis kanssa, ja warjella sinun lapsias.

26. Ja minä annan sinun häwittäjä; syöda omaa lihaansa, ja heidän pitää juopuman omasta werestänsä, niinkuin makiasta wiinasta; ja kaikki liha pitää tietämän, että minä olen Herra, sinun auttajas ja sinun lunastajas, Jakobin wäkewä.

### 50 Luku.

Zuda hyljätään. Kristuksen kuuluisuus.

Näin sanoo Herra: kussa on teidän äitinne erofirja, jolla minä olen hänen hyljännyt? eli kuka on minun kororahani kantaja, jolle minä teidän olen myhnyt? Katso, te olette teidän synteinne tähden myhdyt, ja teidän äitinne on teidän rikostenne tähden hyljätty.

5 Mof. 24: 1.

## Propheta Zejain.

2. Mitä minä tulin, ja ei ollut siellä teidän? Minä huusin, ja ei yksikään vastannut? onko minun käteni niin peräti lyhentynyt, ettei hän voi pelastaa? ja eikö minulla ole voimaa vapahtaa? Katso, nuhtelemisellani teen minä meren kuivaksi, ja teen wirrat korveksi, niin että kalat haisevat veden puuttumisen tähden ja kuolevat janoista.

2 Mos. 14: 21. 4 Mos. 11: 23. 3os. 3: 15, 16. Ef. 5: 9: 1.

3. Minä puetaan taiwaan pimeydellä, ja teen hänen peitteensä niinkuin säkin.

4. Herra, Herra antoi minulle oppineen kielen, taitaakseni puhua väsyneille ajallansa. Hän herättää minun joka aamu, hän herättää minulle korvan kuulemaan niinkuin opetuslapsen.

Ef. 5: 2: 7. Matth. 7: 29. Marc. 1: 22. Luc. 4: 32.

5. Herra, Herra awajoi minulle korvan, ja en ole minä tottelematon, enkä mene takaperin.

Pf. 40: 7. 3oh. 14: 31. Psil. 2: 8. Hebr. 10: 5.

6. Minä annoin selkäni niille, jotka minua pieksivät, ja poskeni niille, jotka minua repelivät; ja minä kääntänyt kasvojani pois häväistyksistä ja syljestä.

Matth. 26: 67. 1. 27: 30. Marc. 14: 65. 1. 15: 19.

7. Ja Herra, Herra minua auttaa, sentähden en minä tule häpiään; sentähden panin minä kasvoni niinkuin simpson, sillä minä tiedän, etten minä tule häpiään.

8. Se on läsnä, joka minun wanhurskauttaa; kuka tahtoo riidellä minun kansaini? Seisokaamme ynnä; kellä on oikeus minua vastaan, se tulkoon tänne minun tyköni.

Rom. 8: 33.

9. Katso, Herra, Herra auttaa minua, kuka tahtoo minua kadottaa? Katso, ne kaikki wanhenewat niinkuin waate, koit syövät heidän.

Pf. 102: 27. Ef. 51: 8.

10. Kuka on teidän seasanne, joka pelkää Herraa, joka hänen palveliansa ääntä kuulotelee. Joka pimeydessä waelttaa, ja ei näe waleutta, se toivokaan Herran nimen päälle, ja luottakaan Jumalansa päälle.

11. Katso, te kaikki, jotka tulen sytyttätte, jotka olette liekillä hanakit, waeltakaa teidän tulenne waleudessa, ja siinä liekissä, jonka te sytyttitte. Se tapahtuu teille minun lähestäni; kiwussa tähtyy teidän lewät.

### 51 Luku.

Ukon perustus. Jumalan lupaus.

Kuulkaat minua te, jotka wanhurskautta noudatatte, te jotka Herraa esitte. Katsokaat sitä kalliota, josta te lohwastut olette, ja sitä käiwoa, josta te käiwet olette.

2. Katsokaat Abrahamia teidän isäanne,

ja Saaraa, jota teidän synnytti; sillä minä kutuin hänen, koska hän oli vielä yksinäinen, siunasin ja enänsin hänen.

1 Mos. 12: 1.

3. Sillä Herra lohduttaa Zionia, hän lohduttaa kaisen hänen autiutensa, ja tekee hänen autiutensa niinkuin Edenin, ja hänen erämaansa niinkuin Herran yrttitarhan; että siellä löydytään ilo ja riemu, kiitos ja weipun ääni.

4. Ottakaat minusta waari, minun kansaini, ja kuulkaat minua, minun sutfutuntani; sillä minulta on laki käppä ulos, ja minä panen minun oikeuteni kansoille waleudeksi.

Ef. 2: 3.

5. Minun wanhurskauteni on läsnä, minun autuuteni käy ulos, ja minun käsiwaranteni on kansoja tuomitsewa. Luodut odottawat minua, ja wartioisewat minun käsiwarttani.

Ef. 4: 4.

6. Kostakaa teidän filmänne taimaajeen, ja katsokaat alas maan päälle; sillä taiwas on katoowa niinkuin sawu, ja maa wanhennee niinkuin waate, niin myöös sen asuwaiset kuolewat; mutta minun autuuteni pyhyi ijankaikkisesti, ja minun wanhurskauteni ei ole puuttuwa.

Pf. 102: 27. Luc 21: 33.

7. Kuulkaat minua te, jotka wanhurskautten tunnette, kansa, jonka sydämessä minun lakini on. Mikäät peljätkö, kussa ihmiset teitä häwäisewät, ja alkää wawisko, koska he teitä pilkkaawat.

Pf. 37: 31. Matth. 5: 11, 12.

8. Sillä koin pitää heitä syömän niinkuin waatetta, ja madot pitää heidän syömän niinkuin willaista; mutta minun wanhurskauteni pyhyi ijankaikkisesti, ja minun autuuteni jiwusta sukun.

Ef. 50: 9.

9. Ylös, ylös, pue päälles wäkewyyttä, sinä Herran käsiwarssi; ylös, niinkuin muinen wanhaan aikaan. Ettös se ole, joka löit yläpiän, ja haawoitit lohikäärmeen?

2 Mos. 14: 27, 28. 1. 15: 7, 10.

10. Ettös se ole, joka meren, sen suuren syvän weden kuivasit? joka syvän meren tieksi teit, että lunaistetut käiwivät sitä myöden?

2 Mos. 14: 22, 29. Ef. 4: 16.

11. Niin Herran lunoistetut palajawat ja tulewat Zioniin riemulla, ja ijankaikkinen ilo on heidän päänsä päällä olewa; ilon ja riemun he käsittävät, murhe ja huolans pafenee heitä.

Ef. 35: 10. 3oh. 16: 20, 22.

12. Minä, minä olen teidän lohduttajanne; kustaista siis sinä olet, että's kuolewaisista ihmistä pelkää, ja ihmisten lapsia, jotka kulutetaan niinkuin heinä?

Matth. 10: 28. Ef. 40: 6. 1 Piet. 1: 24.

13. Ja unohtat Herran, joka sinun tehynt on, joka taiwaat lemittää, ja maan perus-

## Propheetta Jesaja.

taa? Mutta sinä pelkääät alati yli päivää waiwaajan julmuutta, koska hän rupee hukkuttamaan. Ja kuhunka jäi waiwaajan julmuus?

Job. 9: 8. Ps. 104: 2. Ef. 40: 23.

14. Koska hän waadittiin rientämään ja juoksemaan ympäri, että hän päästäis, ettei he tuolisi kadotukseen, eikä heidän leipänsä puuttuisi?

2 Mos. 12: 30, 33.

15. Sillä minä olen Herra sinun Jumalasi, joka meren liikutan, että sen aallot pauhaawat: hänen nimensä on Herra Zebaoth.

Job. 26: 12. Jer. 31: 35.

16. Minä panen sanani sinun suuhun, ja peitän sinun minun käteni warjolla, että minä taivoan istuttaisin, ja maan perustaisin, ja sanoisin Zionille: sinä olet minun kansani.

5 Mos. 18: 18. Ef. 49: 2.

17. Herää, herää, nouse Jerusalemi, joka joit Herran kädessä hänen wihansa kalkin, sen kompastuskalkin rakhan olet sinä juonut ja särpänyt ulos.

Ef. 52: 1.

18. Ei tentään hänen pojistansa, jotka hän oli synnyttänyt, häntä holhonnut: eikä tentään kaikista hänen lapsistansa, jotka hän oli kasvattanut, hänen käteensä runennut.

19. Nämät kaikki sinua kohtasivat, kuka sinua armahiti? häwiöys, wahinko, nälkä ja miekka: millästä minä sinua lohdutan?

Ef. 47: 9.

20. Sinun lapses olivat pintuneet ja makasivat kaikissa katujen päissä, niinkuin paulalla sidottu metsähärkä, täynnä Herran wihaa ja sinun Jumalasi rangaistusta.

Wal. 10: 2: 11.

21. Sentähden kuule nyt tätä, sinä raadollinen, ja sinä juopunut ilman wiinata.

22. Näin sanoo Herra, sinun Herras ja sinun Jumalasi, joka kansansa edestä jotti: katso, minä otan kompastuskalkin sinun kädessä, ja minun wihani kalkin rakhan; ei sinun sitä pida enää juoman.

Zach. 12: 2.

23. Waan minä panen sen sinun raatelias käteen, jotka sanoivat sinun sielulles: kumarra sinus, että me käwisimme sinun ylitse, ja pane sinun jelfäs maahan, että niinkuin katua myöten sen ylitse mentäisiin.

### 52 Luku.

Seuratunnan pelastuksen suloiuisuus.

**N**ouse, nouse, Zion, pue sinun wälewyytes päälles, kaunistu sinuas jalosti, sinä pyhä kaupunki Jerusalemi; sillä ei tästedes ykittään ympärileikkaamaton eikä saastainen pida sinussa hallitsemän.

2. Puhdistu itses tomusta, nouse ja istu Jerusalemi; päästä sinuas kahleista, sinä wangittu Zionin tytär.

3. Sillä näin sanoo Herra: te olette tyhjään myydyt, ja ilman rahata te lunastetaan.

1 Piet. 1: 18.

4. Sillä niin sanoo Herra, Herra: minun kansani meni ensin alas Egyptiin, olemaan siellä wierasna; ja Usur on heille wäkiwaltaa tehnyt ilman sytä.

1 Mos. 46: 6. 2 Kun. 1: 18: 13.

5. Waan mitä nyt minulle tämän edestä tehdään? sanoo Herra: sillä minun kansani ilman sytä wiedään pois; että ne, jotka heitä hallitsewat, saattawat heidän itsemään, sanoo Herra: ja minun nimeni pilkataan päivä päiwältä.

Ef. 36: 20, 21. Rom. 2: 24.

6. Sentähden pitää miinum kansani sinä päiwänä minun nimeni tunteman, että minä itse olen se, joka puhun, katso, minä je olen.

7. O kuinka juloijet owat ewangeliumin saarnaajain jalat wuorilla, jotka rauhaa julistawat, jotka hywää saarnaawat, autuuden ilmoittawat, jotka Zionille sanowat: sinun Jumalasi on kuningas.

Raf. 1: 15. Rom. 10: 15.

8. Sinun wartias huutawat forkiasti ja iloitsewat ynnä; sillä se nähdään ilmeisesti, koska Herra kääntää Zionin.

9. Iloitkaat ja riemuitkaat ynnä, te Jerusalemin autiat; sillä Herra on kansaansa lohduttanut, ja Jerusalemin päästänyt.

10. Herra on ilmoittanut pyhän käsiwarntenä kaikkein pakanain silmäin edessä, niin että kaikki maailman ääret näkewät meidän Jumalamme autuuden.

Ps. 98: 2. Luc. 3: 6.

11. Paekaat, paekaat, lähtekää sieltä, ja älkääät mihinkään saastaiseen sattuko; menkääät ulos heidän tykönsä, puhdistakaat teitänne, te jotka Herran kalua kannatte.

2 Cor. 16: 17. 3 Tim. 1: 18: 4.

12. Sillä ei teidän pida lähtemän nopias-ti, eli waeltaman pafenemisellä; sillä Herra on lähtewä teidän edellänne, ja Israelin Jumala on kotoowa teitä.

2 Mos. 12: 33. 1. 13: 21.

13. Katso, minun palweliani tekee toimelisesti: hän forotetaan, nostetaan ylös, ja tulee sangen fortiaksi.

Joh. 3: 14. Ap. 2: 33.

14. Niin että moni sinun ylitse hämmästyhy, että hänen muotonsa on rumempi muuta ihmisiä, ja hänen hahmonsa huonompi kuin ihmisten lasten.

Ps. 22: 7. Ef. 53: 2.

15. Mutta niin on hän monta pakanata priiskoittawa, että myös kuningasten täytyhy suunsa hären edesjängä tukita; sillä joille ei mitään hänestä ilmoitettu ollut, nefin hänen ilolla näkewät, ja jota ei he kuulleet ole, sen he ymmärtawät.

Ef. 65: 1. Rom. 15: 21.

53 Luku.

Kristuksen alentaminen ja yhtäminen.

Ruuta usko meidän saarnamme, ja kenelle Herran käsiwarji ilmoitetaan?

3ohj. 12:38. Rom. 10:16.

2. Sillä hän nousee ylös hänen edesjäljensä niinkuin wesa, ja niinkuin juuri kuivasta maasta; ei hänellä ole muotoa, eikä kauneutta; me näimme hänen, waan ei ollut hänellä sitä muotoa, kuin meille olis kelvannut.

Es. 11:1. 1.52:14.

3. Hän oli kaikkein ylönkatsotava ja kaikkein halwin, kipua ja sairautta täynnä. Hän oli niin ylönkatsojaksi, ettei kenkään kehdammut katsoa hänen päällensä, sentähden en me häntä minäkään pitäneet.

Ps. 22:7,8. Marc. 9:12.

4. Totisesti hän kantoi meidän sairautemme, ja meidän sippumme hän sälytti päälensä; mutta me pidimme hänen Jumalalta rangaistuna, piestynä ja waiwattuna.

Matth. 8:17.

5. Waan hän on haawoitettu meidän pahain tekoimme tähden, ja meidän synteimme tähden on hän hofuttu. Rangaistus on hänen päällänsä, että meillä rauha olis, ja hänen haawainsa kautta olemme me parautut.

Rom. 4:25. 1 Cor. 1:5:3. 1 Piet. 2:24.

6. Me waeljimme kaikki ekyhjisjä niinkuin lampaat: itsekukin meistä poikkefi omalle tiellensä; mutta Herra heitti kaikki meidän wääräyhtemme hänen päällensä.

Zach. 10:2. 1 Piet. 2:25.

7. Koska hän rangaistiin ja waiwattiin, niin ei hän suutansa awannut; niinkuin karitja, joka teuraaffi wiedään, ja niinkuin lammas, joka keritjiänsä edessä waiwenee, niin ei hän myös suutansa awannut.

Matth. 26:63. 1.27:14. 3ohj. 1:29. Ap. 1:8:32.

8. Mutta hän on otettu pois ahdistuksesta ja tuomioista; kuka taitaa sanoa hänen elämänsä pituuden? sillä hän on siwaltu pois elämänsä maalta, koska hän minun kansani pahain tekoim tähden rangaistiin. Ap. 1:8:33.

9. Hänen hautansa aiwottiin jumalattomain jetaan, rikkaan tykö tuli hän kuitenkin kuoltuansa. Ei hän kellenkään wääräyttä tehnyt, eikä petosta ollut hänen suusjansa.

1 Piet. 2:22. 1 3ohj. 3:5.

10. Mutta Herra tahtoi hänen niin piestä sairaudella; koska hän on henkensä wikausriksi antanut, niin hän saa nähdä siemenen ja elää kauwan, ja Herran aiwoitus on hänen ädesjäljensä menestynä.

11. Että hänen sielunsa on työtä tehnyt, saa hän ilonsa nähdä, ja tulee rawituksi.

Tuntemisenja kautta minun wanhurskas palweliani monta wanhurskauttaa; sillä hän kantaa heidän syntinsä.

12. Sentähden annan minä hänelle ojan monesja, ja hänen pitää wäkerwitten kansja jaalista jakaman; sentähden että hän antoi henkensä fuolemaan, ja oli pahanteikiän jetaan luettu, hän kantoi monen syntnit, ja rufoili pahanteikiän edestä.

Marc. 15:28. Luc. 22:37. 1.23:33,34.

54 Luku.

Moriamen etuisuus Kristuksessa.

Miemiitse sinä hedelmätöin, joka et synnytä; iloitte riemulla ja ihastu sinä, joka et raskas ole; sillä yhsinäisellä on enämpi lapsia kuin sillä, jolla mies on, janoo Herra.

Gal. 4:27.

2. Werotä majas sia, ja wenyttä ajumises waate, älä jäästä; pidennä köytes, ja kiinnitä waajas lujasti.

3. Sillä sinun pitää oifialle ja wajemalle puolelle lewenemän, ja sinun siemenes pitää pakanat perimän, ja autteisja kaupungeissa ajuman.

4. Älä pelffää, sillä et sinä tule häpiään; älä ole kaino, sillä ei sinun pida häpiään tuleman. Waan sinun pitää nuoruutes häpiän unohtaman, ja sinun leskitytes kainoutta ei enää muistaman.

5. Sillä joka sinun tehnyt on, hän on sinun miehese, Herra Zebaoth on hänen nimensä; ja Israelin Pyhä sinun lunastajas, joka kaiken maailman Jumalaksi kutsutaan.

Luc. 1:32. Rom. 3:27.

6. Sillä Herra on kutsunut sinun niinkuin hyljätyn ja sydämeestä murheellisen waimon; ja sinä olit niinkuin nuori emäntä, joka hyljätty on, janoo sinun Jumalase.

7. Minä olen wäähäsi filmän räpähkefi sinun hyljäntyn, mutta minä tahdon sinua juurella laupiudella toota.

Ps. 30:6.

8. Minä olen wihasjani wäähäsi filmän räpähkefi minun kaswoni kättenyt sinulta; mutta minä tahdon armahtaa sinua ijan kaikkisesja armosja, sanoo Herra, sinun lunastajas:

9. Sillä tämä on minulle olewa niinkuin Noan wesi, jolle minä wannoin, ettei Noan wedet pitänyt enää käymän maan ylitse; juuri niin olen minä nyt wannonut, ettei minun enää pida sinulle wihasuman, eikä sinua rankaiseman.

1 Mos. 9:11,15.

10. Sillä wuoret pitää wälttämän, ja kulkulat lankeeman; mutta minun armoni ei pida sinusta poikkeeman, ja minun rauhani



## Propheeta Jesaia.

liitto ei pida lankeeman pois, sanoo Herra sinun armahattajasi.

Matth. 24: 35.

11. Sinä raadollinen, lowalta tuulelta häälytetty, ja sinä turwatoiu! katso, minä panen sinun tiwes niinkuin kauristuksen, ja tahdon sinun perustukses saphireilla laskea,

3lm. l. 21: 2, 10.

12. Ja sinun alkunas kristallista rakentaa, ja sinun porttis rubiniista, ja kaikki sinun rajas walituista kivistä.

13. Ja kaikki sinun lapses pitää oleman opetetut Herralta, ja suuri rauha sinun lapsilles.

3oh. 6: 45. Rom. 5: 1.

14. Wanhurskaudella pitää sinun valmistetut tullen: sinun pitää oleman kautana wakiwallasta, ettei sinun pida pelkäämän, ja hämmästyhestä; sillä ei sen pida sinua lähestymän.

15. Katso, kuka tahtoo sinua vastaan koota ja jortaa sinua, jos he ilman minuta to-foontuwat?

16. Katso, minä teen sepän, joka hiilet tulessa lietsoo, ja tekee asean työtänjä warten: niin minä myös teen raatelian hukuttamaan.

17. Ei yksikään ase, joka valmistetaan sinua vastaan, pida menestymän: ja kaikki fiolet, jotka heitänjä asettawat sinua vastaan, pitää sinun tuomiollas kadotettaman. Tämä on Herran palmeliain perimys, ja heidän wanhurskautensa minuista, sanoo Herra.

1 Cor. 6: 2.

### 55 Luku.

Difia katunue. Jumalan sana.

Kaikki janoowaiset tulkaat wetten tykö, tekin, joilla ei ole rahaa, tulkaat, ostakaat ja syötkää; tulkaat, ostakaat, ilman rahata ja ilman hinnata, wiinaa ja rieskaa.

Matth. 11: 28. 3oh. 7: 37. 3lm. l. 22: 17.

2. Miksi te annatte rahan sinä, kussa ei leipää ole, ja teidän työhne sinä, kussa ei ole rawintoa? Kuulkaat minua, ja nautitkaat hywää, ja teidän sielunne riemuitkaat lihawuudesta.

Matth. 5: 6.

3. Kallistakaat korwanne ja tulkaat minun tyköni, kuulkaat, niin teidän sielunne saa elää; ja minä teen teidän kansanne ijankaikkisen liiton, lujat Dawidin armot.

2 Sam. 7: 13. 1 3lm. l. 8: 25. Ps. 89: 29. Ap. l. 13: 34.

4. Katso, minä panin hänen kansoille todistajaksi, päämieheksi ja opettajaksi kansoille.

3lm. l. 1: 5.

5. Katso, sinun pitää kutsuman pakanat, joita et sinä tunne, ja ne pakanat, jotka ei sinua tunteneet, pitää juohseman sinun tykö, Herran sinun Jumalasi tähden, ja

Israelin Pyhän tähden, joka sinua launisti.

6. Esitkää Herraa, koska hän löytää taitaan: rukoilkaat häntä, koska hän läsnä on.

7. Jumalatoim hyljättökön tienjä, ja pahointekä ajatukseja, ja palatkaan Herran tykö, niin hän armahattaa häntä, ja meidän Jumalamme tykö, sillä hänen tykönsä on paljo anteeksi antamusta.

Ps. 130: 7.

8. Sillä minun ajatukseni ei ole teidän ajatuksenne, ja teidän tienne ei ole minun tieni, sanoo Herra.

9. Waan niin paljon korkiampi kuin taiwas on maasta, niin owat myös minun tieni korkiimmat teidän teitänne, ja minun ajatukseni teidän ajatukseinne.

10. Sillä niinkuin sade ja lumi tulee taawaasta alas, ja ei mene sinne jälleen, waan tuoretta maan, ja tekee sen hedelmälliseksi, ja antaa sen kaswaa, ja antaa siemenen tyllwettää ja leiwän syötkää;

11. Niin on myös minun sanani, joka minun suustani lähtee, ei sen pida tyhjänä palajaman minun tyköni, waan tekemän mitä minulle otollinen on, ja sen pitää menestymän, jota warten minä sen lähettänytkin olen.

3oh. 6: 63. Ap. l. 12: 24.

12. Sillä ilosja teidän pitää lähtemän, ja rauhassa saatettaman; wuoret ja kukkulat pitää teidän edesänne kiitosta weijaaman, ja kaikki puut kedolla käsillänjä yhteen syötkään.

1 Mitat. 16: 33. Ps. 96: 12. Ps. 98: 8.

13. Hongat pitää orjantappurain siassa kaswaman, ja myrttipuu nukulasten edesstä; ja se pitää oleman Herralle nimeksi, ijankaikkiseksi merkiksi, jota ei pida häwitettämän.

### 56 Luku.

Jumalan pelko. Uskottomat opettajat.

Näin sanoo Herra: pitäkää oikeus, ja tehkää wanhurskautta; sillä minun autuuteni on läsnä tulemasja, ja minun wanhurskauteni, että se ilmoitetaan.

Es. 51: 5. L. 52: 10. Rom. 13: 11, 12.

2. Autuas on se ihminen, joka sen tekee, ja se ihmisen lapsi, joka sen käsittää: että hän pitäis sabbatin, eikä sitä arkioiksi tekisi, ja pidättäis kätenjä, ettei hän mitään pahaa tekisi.

3. Ja se muikalainen, joka Herraan on suostunut, ei pida sanoman: Herra kaiketi eroittaa minun kansastansja; ja kuohittu ei pida sanoman: katso, minä olen kuirwa puu.

4. Sillä näin sanoo Herra kuohituille: jotta minun sabbattini pitawät, ja walitsewat,

## Propheeta Zejaja.

mitä minulle kelpaa, ja lujasti pitävät minun liittoni:

5 Mos. 23: 1.

5. Niin minä annan heille minun huoneesjani ja muurisjani paikan, ja paremman nimen kuin pojilla ja tyttärillä on; iankaikkijien nimen minä heille annan, jota ei pidä hävitettämän.

6. Ja munkalaisyten lapsille, jotka Herraan juostuneet ovat, häntä palvelemaan ja Herran nimeä rakastamaan, ja hänen palveliansa olemaan: jokainen heistä, kuin sabbatin pitää, ettei hän sitä arkiofsi tehji, waan pitäis lujasti minun liittoni,

7. Ne minä wien minun pyhän wuoreni tyfö, ja ilahutan heitä minun rukoushuoneesjani; heidän uhriinsa ja polttouhriinsa pitää minulle otollijet oleman minun alttarillani; sillä minun huoneeni pitää kutsutaman kaikkein kansain rukoushuoneeksi.

1 Kun. 1: 8; 41, 2c. Matth. 21: 13. Marc. 11: 17. Luc. 19: 46.

8. Herra, Herra, joka Istraelin hyljätty kofoo, janoo: minä tahdon vielä enemmän hänen kootuinja joukkoon koota.

9. Kaikki pedot kedolla tulkaat ja syökää, ja kaikki pedot metsässä.

10. Kaikki heidän wartiansa ovat sokiati, eikä tiedä mitään, he ovat kaikki mykät koirat, jotka ei woi haukkua; he ovat laiskat, he makaawat ja unta rakastawat.

11. Mutta he ovat häpeemättömät wäewät koirat, jotka ei ikänä taida tulla raviutfsi. Ei paimenet itseään tiedä mitään eli ymmärä; jokainen ottaa waarin omasta tiestänjä, kufin noudattaa ahneuttansa tilasjansa.

Ser. 6: 13. L. 8: 10.

12. Tulkaat, ottakaamme wiinaa ja juopukaamme, ja olkoon huomenna niinkuin tänäpäinäkin, ja vielä paljo enempi.

Ef. 22: 13. 1 Cor. 15: 32.

### 57 Luku.

Pahuus. Katwauisuus.

**W**anhurskas huffuu, ja ei ajattele kenkään sitä sydamesjansä; pyhät miehet temmataan pois, ja ei siitä kenkään pida waaria; sillä wanhurskaat otetaan pois onnettomuudesta.

2. Ja jotka toimellisesti waeltaneet ovat, tulewat rauhaan, ja lepääwät kammioisjansa.

3 Im. 1: 14: 13.

3. Tulkaat tänne edes, te noitain lapset, te huorintekijäin ja porttoin siemenet.

Matth. 12: 34, 39.

4. Kenenkä kausja te nyt tahdotte iloita hekumassa? Kenenkä päälle te nyt tahdotte suutanne irwitellä, ja kieltänne pistää? Ettekö te ole rikoksen lapset ja wäärä siemen?

5. Te jotka olette hempiät epäjumalain kaikkein wihertäisten puiden alla, ja teuras-tatte lapsia ojain tykönä wuorten alla.

3 Mos. 18: 21. 2 Kun. 1: 16: 3.

6. Sinun menos on sileitten kirwein seassa, ojissa, ne owat sinun ojas: niille sinä wuodatat juomauhriis, kuin sinä ruokauhria uhraat: pitäiskö minun siihen mielistymän?

7. Sinä teet wuotees forkialle jyrkälle wuorelle, ja menet myös itse sinne hlös uhria uhraamaan.

8. Owen ja pihtipielen taa panet sinä sinun muistos; sillä sinä wierität sinus pois minun tyköäni, menet hlös, ja lewität wuotees, ja kiimität itjes heihin; sinä rastaat heidän wuodettansa, kusja ikänä sinä heidän näet.

9. Sinä menet kuninkaan tyfö öljyllä, ja sinulla on moninaijet woiteet: ja lähetät janas saattajat kauwas, ja olet alettu haamaan helwettiin.

2 Kun. 1: 16: 7, 8, 10.

10. Sinä waitwafit itjes monissa teisjäs, ja et janonut: minä juutin; waan ettäs löhdät sinun kätes elämän, jentähden et sinä wähy.

11. Ketäs kartat ja pelkää? ettäs walheessa olet, ja et muista minua, että johdatta mielees; luuletkos minun ijäti olewan ääneti, ettes minua ensintään pelkää?

12. Minä ilmoitan sinun wanhurskautes ja sinun tekos: ja ne ei sinua pida hyödyttämän.

13. Koska sinä huudat, niin auttakoon sinun jouffos sinua; mutta tuulen pitää heidän kaikki wiemän pois, ja turhuuden pitää ne ottaman pois; mutta joka minun uskaltaa, hänen pitää maan perimän ja omistaman minun pyhän wuoreni,

Ps. 34: 9.

14. Ja janoman: tehkää tietä, tehkää tietä, lewitäkää polku, syjätäkää loukkaukset minun kansani tieltä pois.

Ef. 62: 10.

15. Sillä näin janoo forkia ja ylisetty, joka ajuu iankaikkijuuudessa, ja jonka nimi on Pyhä: minä ajun korkeudessa ja pyhyydessä, ja niiden tykönä, joilla sävjetty ja nöhrä henki on, että minä wirwoittajain nöhräyhteyn hengen, ja saattajain sävjetyn sydamen eläwäijefsi.

Ps. 34: 19. Ef. 66: 2.

16. Sillä en minä ijäti tahdo riidellä, enkä wihastua iankaikkijesti; waan minun kaswoistani on henki lähtewä, ja minä teen hengen.

Ps. 103: 9. Ser. 3: 12.

17. Minä olin wihainen heidän ahneuten- ja wääräyden tähden, ja löin heitä, lymytin itjeni, ja närkästyin; silloin he meniwät ehyysissä oman sydamensa tiellä.

18. Minä näin heidän tiensä, paransin

## Propheta Jesaja.

heidän, ja johdatin heitä ja lohdutin niitä, jotka heitä murhehtivat.

19. Minä olen luonut huulten hedelmän: rauhan, rauhan sekä kaukaisille että läheisille, sanoo Herra, ja olen heitä parantanut.

*Eph. 2:17.*

20. Mutta jumalattomat ovat niinkuin lainehtiva meri, joka ei voi tyventyä; waan hänen aaltoinsa heittäwät loan ja mudan.

21. Jumalattomilla ei ole rauhaa, sanoo minun Jumalani.

*Ef. 48:22.*

### 58 Luku.

*Wäärä ja oita paasto.*

Suuda rohkaasti, älä jäästä, korota äänes niinkuin basuna, ja ilmoita minun kansalleni heidän ylitseäymisensä, ja Jakobin huoneelle heidän syntinsä.

2. Minua tosin he etsiwät joka päivä, tahtowat tietää minun tietäni, niinkuin se kansa, joka jo wanhurskauden tehnyt on, ja ei ole Jumalansa oikeutta hyljännyt. He kysywät minulta oikeata tuomiota, ja tahtowat lähestyä Jumalata.

3. Miksi me paastomme, ja et sinä sitä katso? miksi me meidän ruumistamme waiwaamme, ja et sinä sitä tahdo tietää? Katso, koska te paastotte, niin te teette teidän tahtonne, ja waaditte kaikkia teidän welwolisiinne.

4. Katso, te paastotte toraksi ja riidaksi, piekette rusikalla jumalattomasti. Alkää paastotko niinkuin te nyt teette, että teidän parhonne kuuluu korkeuteen.

5. Pitäisikö se olemän senkaltainen paasto, jonka minä walitsen: että ihminen ruumistansa päiwällä waiwaa, eli kallistaa päänsä niinkuin kaislan, taikka jäkissä eli tuwasassa makaa, senkö te paastotksi kutsutte, ja Herran otolliseksi päiwäksi?

*Zach. 7:5. Matth. 6:16.*

6. Mutta tämä on paasto, jonka minä walitsen: laske ne wallallensa, jotka wääryydellä sidotut owat, päästä raskautetut irtalle, laske waiwatut wapaaksi, ota pois kaikkalainen kuorma.

7. Taita isowalle leipäs, wie raadolliset kulkijat huoneesees: koska sinä näet alastoman, niin waateta häntä, ja älä käännä itseäs pois lihas tyköä.

*Hes. 18:16. Zach. 7:9. Matth. 25:35.*

8. Silloin sinun walkeutes puhkee niinkuin aamuruško, ja sinun paramukses on nopeasti kaswawa; ja sinun wanhurskautes waeltaa sinun edelläs, ja Herran kunnia on sinun forjaawa.

*Matth. 5:16.*

9. Silloin sinä rukoilet, ja Herra kuulee sinun rukoukses: ja koska sinä huudat, niin hän sanoo: katso, tässä minä olen. Olet sinä ketään tykönäs raskaut, eli formellas otota, taikka pahasti puhu;

10. Jos sinä awaat sydämes isowaisille, ja rawitset raadolliset sielut; niin sinun walkeutes on pimiässä koittawa, ja sinun hämäräs on olewa niinkuin puolipäiwä.

11. Ja Herra johdattaa aina sinua, ja rawitsee sinun sielus poundalla, ja sinun luus wahwistaa; ja sinä olet olewa niinkuin kaswatettu yrittäriha, ja niinkuin lähde, josta ei koskaan wesi puutu.

12. Ja se raketaan sinulta, joka kauwan on autiana ollut, ja sinä lasket perustuksen, joka pyhyy ijankaikkisesti; ja sinä pitää kutsuttaman rauwemmen tutiaksi, ja teiden parantajaksi, että siinä saataisiin asua. *Ef. 6:4.*

13. Jos sinä käännät jalkas sabbatista pois, niin ettes tee sinun tahtoas minun pyhäpäiwänäni, niin se pitää iloiseksi sabbatiksi kutsuttaman, Herran kunnialliseksi pyhäksi; sillä niin sinä häntä ylistät, koska et sinä tee sinun teitäs, että niistä löydetä, jotta sinulle kelpaawat, eli mitä sinä puhut.

14. Silloin on sinulle ilo olewa Herrassa, ja minä ylönnän sinun maan kuffulain päälle, ja tahdon sinua ruokkia Jakobin sinun isäs perimijestä; sillä Herran suu on sen puhunut.

### 59 Luku.

*Juda tekee syntiä. Lupaus Kristustesta.*

Katso, ei Herran käsi ole lyhetty, niin ettei hän woi auttaa, ja ei hänen forwanas raskaat, ettei hän kuule;

*4 Mos. 11:23. Ef. 50:2.*

2. Waan teidän pahutenne eroittaa teidän ja teidän Jumalanne toisen toisestansa, ja teidän syntinne katkewät pois hänen kaswonja teiltä, niin ettei teitä kuulla.

3. Sillä teidän kätenne owat saastutetut werellä, ja teidän formenne wääryydellä; teidän huulenne puhuwat walhetta, ja teidän kielelne latelewat wääryyttä.

*Ef. 1:15.*

4. Ei ole yhtään, joka jaanna wanhurskautta eli tuomitsee uskollisesti. Turhuuteen luotetaan ja puhutaan kelpaamattomia; onnettomuudesta owat he raskaat, ja synnyttävät tustkan.

*Job. 15:35. Pf. 7:15.*

5. He hautowat basiliskin munia, ja kutowat hämmähäkin werkoa: jos joku syö hänen muniansa, niin hänen täytyy kuolla, jos myös ne rikotaan, niin niistä tulee kyyfärme.

6. Heidän hämmähäkinsä werkot ei kelpaa waatkeeksi, ja heidän tekonsa ei kelpaa peit-

## Propheta Zejaja.

teeksi; sillä heidän työnsä ovat väärät työt, ja heidän käsiensä on väkivalta.

Job. 8: 14, 15.

7. Heidän jalkansa juoksevat pahaan, ja ovat noppat muodattamaan viatointa mer- ta; heidän ajatuksensa ovat väärät ajatuk- set, heidän teisiensä on hämitys ja vahinto.

San. I. 1: 16. Rom. 3: 15.

8. Ei he tunne rauhan teitä, eikä ole oi- feutta heidän käymisensä; heidän polkun- sa ovat karjaat: joka niitä käy, ei hänellä ole ikänä rauhaa.

9. Sentähden on meistä oikeus kautana, ja vanhurskaus ei käsitä meitä; me odotim- me walfeutta, katso, niin tulee pimeys: paistetta, ja katso, me waellamme jumussa.

5 Moj. 28: 28.

10. Me haparoitimmme seiniä, niinkuin jo- kiat, ja pitelimme niinkuin ne, joilla ei sil- miä ole; me loukkaamme itsemme puoli- päivänä niinkuin hämärissä, me olemme pimeydessä niinkuin kuolleet.

11. Me myrjemme kaikki niinkuin kar- hut, ja waieroitsemme surkiasi niinkuin metitjet, sillä me odotamme oikeutta, ja ei sitä olekaan: autuutta, ja se on meistä kau- kana.

Ef. 38: 14.

12. Sillä meidän rikofiamme on sinun edessäsi aiwan paljo, ja meidän syntimme todistawat meitä vastaan; sillä meidän ri- kofjemme on meitä läsnä, ja me tunnemme meidän pahat tekomme.

13. Rikofella ja walheella Herraa was- taan ne luowumme meidän Jumalastam- me, puhumaan wäärhyttä ja tottelematto- muutta, ajatellaksemme ja ladellaksemme wääriä sanoja sydämeistämme.

14. Sentähden on myös oikeus palanuut takaperin, ja wakuus on kauwas mennyt; sillä totuus putoo kaduille, ja wakuus ei taida tulla edes.

15. Totuus on pois, ja joka luopuu pa- hasta, hänen pitää oleman jokaisen saaliina. Herra näkee sen, ja se on paha hänen sil- mainja edessä, ettei oikeutta ole.

16. Ja hän näkee, ettei yhtään miestä ole, ja ihmettelee, ettei kenkään pyyhä sitä so- wittaa: niin hänen käsiwartenja wapahtaa häne, ja hänen vanhurskautensa pitää hänen tallella.

Ef. 63: 5.

17. Sillä hän pukee yllensä vanhurskau- den niinkuin rautapaidan, ja panee autun- den rautalakin päähänsä; ja puettaa itsensä kostou waatteilla niinkuin puwulla, ja pu- tee yllensä kiwauksen niinkuin hameen:

Eph. 6: 17. 1 Thes. 5: 8.

18. Niinkuin se, joka kostaa wihollisillensa

heidän ansionja jälkeen ja tahtoo maksaa wihamehilleensä julnuudella, ja luodoille tahtoo hän maksaa ansion jälkeen:

19. Että Herran nimeä peljättäisiin län- nestä, ja hänen funniatansa idästä, koska hän on tulewa niinkuin tydytetty wirta, jonka Herran tuuli ajaa matkaan.

20. Ja Zionille on tulewa wapahtaja, ja niille, kuin itsensä kääntävät pois synneistä Jafobisja, Janoo Herraa.

21. Ja minä teen tämän liiton heidän kansjansa, Janoo Herraa: minun henkeni, joka sinun päällä on, ja minun sanani, jotka minä sinun suuhun pannut olen, ei pida lähtemän sinun suusta, eikä sinun sie- menes suusta, ja lastes lasten suusta, ja- noo Herraa, nyt niin ijkankaijseen.

## 60 Luku.

Iluden testamentin seurakunnan tawarat.

**N**ouse, ole kirkas; sillä sinun walkeutes tu- lee, ja Herran funnia koittaa sinun ylitse.

2. Sillä katso, pimeys peittää maan, ja synkys kanjan; mutta Herra koittaa sinun ylitse, ja hänen funniansa pitää sinun päällä nähtämän.

3. Ja pakanat pitää waeltaman sinun wal- keudessa, ja tuninkaat sinun paisteesta, kuin sinun ylitse koittaa.

3Im. I. 21: 24.

4. Noista silmäs, katso ympärilles, kaikki nämät kootut tulewat sinun tykö; sinun poikas tulewat kaukaa, ja sinun tyttäres ty- kein wieresjä kaswatetaan.

5. Silloin sinä ihat sen nähdä, ja iloitset, sinun sydämes ihmettelee, ja liewittää hä- nenjä, koska se juuri paljous meren tykönä hänenjä kääntää sinun tykö, ja pakanain woinna tulee sinulle.

6. Kamelein paljous on peittäwä sinun, ne noppat Midianin ja Ephain kamelit: ne kaikki tulewat Sabasta; kulta ja pyhää sawua he tuowat, ja he ilmoittawat Herran kiitoksen.

7. Kaikki laumat Bedarisja pitää kokoon- tuman sinun tykö, ja oiuaat Nabajothisja sinua palweleman: ne pitää minun otolli- selle altarilleni uhrattaman, sillä minä tah- dou minun funniani huoneen kunnistaa.

8. Kuka ovat ne, jotka lentävät niinkuin pilwet, ja niinkuin uentitjet affuomailensa?

9. Sillä luodot odottawat minua, ja haah- det meressä jo alussa, että he toijawat sinun lapses tähän kaukaa; heidän hopiansa ja kultanja heidän kansjansa. Herran sinun Jumalas ja Israelin Pyhän nimeen, jota sinua kunnioitti.

Ef. 42: 4. L. 51: 5.

## Propheetta Jesaja.

10. Muukalaiden lapset pitää sinun mur-  
ris rakentaman, ja heidän kuninkaansa pi-  
tää sinua palveleman; sillä minun wiha-  
sani löin minä sinua, ja minun armoisiani  
minä armahdin sinua.

*Ef. 54: 7, 8.*

11. Ja sinun porttis pitää alati avoin ole-  
man, ja ei pidä päiwällä eikä yöllä suljet-  
taman, että pakanain woima tuotaisiin, ja  
heidän kuninkaansa saattetaisiin sinun tykö-  
s.

*3Im. 1. 21: 25.*

12. Sillä ne pakanat ja waltakumat, jotka  
ei tahdo sinua palwella, pitää hukkuman,  
ja pakanat pitää peräti hukutettaman.

13. Libanonin kunnian pitää tuleman  
sinun tykö, houka, tammi ja buksipuu yu-  
nä, kaunistamaan sitä minun pyhää siaani;  
sillä minä tahdon minun jalkani sian kun-  
nioittaa.

*Ef. 35: 2. 1. 41: 19.*

14. Heidän pitää myös kumaroisiansa  
sinun tykö, jotta sinua sortaneet  
owat, ja kaikki, jotka sinua pilkanneet owat,  
pitää lanteeman sinun jalkais eteen, ja kut-  
suman sinua Herran kaupungiksi, Israelin  
Pyhän Zioniksi.

*3Im. 1. 3: 9.*

15. Ettäs olet hyljätty ja wihattu ollut,  
kussa ei kenkään waeltanut, tahdon minä  
sinua ijankaikkiseksi korkeudeksi tehdä, ja ilotji  
suwusta sukuum;

16. Että sinun pitää pakanoitten rieskaa  
inemän, ja kuningasten nisät pitää sinua  
imettämän: ettäs tuntisit minun Herraksi  
sinun wapahtajakses, ja että minä, Jakobin  
wäkemä, olen sinun lunastajas.

*Ef. 49: 23.*

17. Minä tahdon saattaa kultaa wasken  
siaan, ja hopiata raudan siaan, ja waskea  
puiden siaan, ja rautaa kirwein siaan; ja  
tahdon tehdä sinun waiwas rauhasi, ja  
sinun työs wanhurskaudeksi.

18. Ei enää sinun maallas wääräyttä kuu-  
luman pida, ei wahinkoa, eikä kadotusta  
sinun äärisiäs; waan sinun muuris pitää  
autuudeksi ja sinun porttis kiitokseksi kutsu-  
taman.

*Ef. 26: 1.*

19. Ei auringon pida enää päiwällä  
sinulle paistaman, eikä kuun walon sinua  
walaiseman; waan Herra on sinun ijan-  
kaikkinen walleutes, ja sinun Jumalas on  
sinun ylistykses.

*3Im. 1. 21: 23. 1. 22: 5.*

20. Ei sinun aurinkos enää laske, eikä  
kuus kadota waloansa; sillä Herra on sinun  
ijankaikkinen walleutes, ja sinun murhepäi-  
wäs loppuwat.

21. Ja sinun kansas on kaikki wanhurskas  
olewa, ja maan piirin ijankaikkisesti omis-  
tawa, niinkuin minun istutukkeni wesarat ja  
kajalantani owat minulle ylistykseski.

*Matth. 15: 13.*

22. Se wähinäinen pitää tuhanneksi tule-  
man, ja se piiskainen wälewäski kansajsi:  
minä Herra tahdon sen ajallansa toimittaa.

## 61 Luku.

*Christuksen opetuswäkeä, riemu.*

Herran, Herran Henki on minun pääl-  
läni, sentähden on Herra minua woidellut,  
saarnaamaan köyhille hywää sanomaa; hän  
on minun lähettänyt parantamaan särjet-  
tyjä sydämiä: saarnaamaan wangeille lu-  
nastusta ja fibotuille pääsemistä:

*3I. 45: 8. Ef. 42: 7. Luc. 4: 18.*

2. Saarnaamaan Herran otollista wuo-  
ta, ja meidän Jumalamme kostopäiwää;  
lohduttamaan kaikkia murheellisia;

*Ef. 63: 4.*

3. Että minä saattaisin murheellisille Zio-  
nissa kaunistuksen tuhwan edestä, ja ilool-  
lujn murheu edestä, ja kauniit waatteet  
murheellisen hengen edestä; että he wan-  
hurskauden puuksi kutsuttaisiin, Herran is-  
tuttamisen ylistykseski.

4. Ja heidän pitää wanhat autiat paikat  
rakentaman, ja parantaman mitä muinen  
on häwitetty; heidän pitää autiat kaupungit  
uudistaman, jotka suwusta sukuum häwitet-  
tynä oliwat.

*Ef. 58: 12.*

5. Muukalaiset pitää seisoman ja teidän  
laumaanne kaitseman; ja wierasten lapset  
pitää teidän peltomiehenne ja wiinamäke-  
ne miehet oleman.

6. Mutta teitä pitää Herran papiksi kut-  
suttaman, ja sanottaman: te olette meidän  
Jumalamme palmeliat; ja teidän pitää pa-  
kanain hywyhden syömän, ja heidän kun-  
niastansa pitää teidän kerskaaman.

*2Mita 1. 29: 11. Ef. 60: 16. Joel. 2: 17. 2Cor. 6: 4.*

7. Teidän häpiänne edestä pitää teidän  
kaksinkertaisesti saaman, ja häwäistyksen  
edestä pitää heidän riemuksen heidän  
osajansa: sentähden pitää heidän kaksinker-  
taisesti heidän maansa omistaman: heillä  
pitää ijankaikkinen riemu oleman.

8. Sillä minä olen Herra, joka oifeutta  
rakastan, ja wihaan ryöwättyä polttouhria:  
ja tahdon saattaa, ettei heidän työnsä pida  
turha oleman, ja teen ijankaikkisen kiiton  
heidän kansajansa.

9. Ja heidän siemenensä pitää pakanain  
seassa tuttaman, ja heidän jälkeentulewai-  
sensä kansain seassa; että jokainen, joka hei-  
dän näkee, pitää heidän tunteman, että he  
owat sinuattu siemen Herralta.

10. Minä iloitsen suuresti Herrassa, ja  
minun seluni riemukseni minun Jumalasi-  
ani; sillä hän puetti minun autuuden

## Propheetta Jesaia.

waatteilla, ja werhotti minun wanhurskaiden hameella: niinkuin ylkä kaunistettu pappillifella kaunistuksella, ja niinkuin morsian kaunistettu kaunistuksensa.

Ef. 59: 17. Luc. 1: 47.

11. Sillä niinkuin hedelmä kasvaa maasta, ja siemen yrittäthässä putsahtaa, niin antaa Herra, Herra wanhurskaiden ja kirkon tähden ylös kaikkein pakanain edessä.

### 62 Luku.

Iluden testamentin seurahuiman lausutus.

**E**n minä waikene Zionin tähden, ja Jerusalemin tähden en minä laffaa, siihen asti että hänen wanhurskautensa koittaa niinkuin paiste, ja hänen autuutensa palaa niinkuin tulipolttu.

2. Että pakanatkin näkisivät sinun wanhurskautes, ja kaikki kuninkaas sinun kunias. Ja sinä nimitetään uudella nimellä, onka Herran suu on nimittävä.

Ef. 65: 15. 3Im. 1: 10: 11. L. 16: 12.

3. Ja sinun pitää oleman kunnian kruunu Herran kädessä, ja kuninkaan hiippa sinun Jumalas kädessä.

4. Et sinä enää kutsuta hyljättyksi, eikä sinun maas enäämpi sanota hävitettyksi, waan sinä kutsutaan minun himokseni hänessä, ja sinun maas asuttawaksi; sillä Herra on mielistynyt sinuun, ja sinun maallas asutaan.

Ef. 54: 6, 7. Hof. 1: 10.

5. Sillä niinkuin nuorukainen rakastaa neitsyttä, niin sinun lapses pitää sinua rakastaman; ja niinkuin ylkä iloittaa morsiamestansa, niin myös sinun Jumalas iloittaa sinusta.

6. Jerusalem, minä asetan wartiat sinun muuris päälle, jotka ei itänä päivällä eikä yöllä waikene; ja jotka Herran muistatte, ei teidän pidä wai oleman. 3Im. 1: 4: 8. L. 21: 2, 10.

7. Ja ei teidän pidä hänelle waikeneman, siihen asti että hän sen wahwistaa, ja asettaa Jerusalemin maan päälle fitokseksi.

8. Herra wannoo oikian kätensä kautta, ja woinansa käsiwarren kautta: en minä tahdo sinun jhyiäs enää antaa wihollistes syödä, enkä sinun wiinaas, jonka tähden sinä työtä teit, muukalaisten juda;

9. Waan jotka sen kosoowat, syöwät sitä ja kiittäwät Herra; ja jotka sitä kosoowat, juowat sitä minun pyhyyteni esihuoneisja.

3 Mos. 6: 16.

10. Menkää, menkää porttein kautta, peratkaat tietä kansalle: silittäkää, silittäkää polut, siirtäkää tiwet pois, ylöntäkää lippu kansain päälle.

Ef. 57: 14.

11. Katso, Herra antaa sen kuulla haamaan maailman ääriin asti: sanokaat Zionin tyttäreille: katso, sinun autuutes tulee, katso, hänen palkkansa on hänen myötänsä, ja hänen työnjä hänen edessänsä.

Ef. 40: 10. Zach. 9: 9. Matth. 21: 5. 3oh. 12: 15.

12. Ja he pitää kutsuttaman pyhäksi kansaksi, Herran lunastetuksi; ja sinä kutsutaan etjityksi, ja ei hyljättyksi kaupungiksi.

### 63 Luku.

Suuri kappaus; suuri woitto.

**M**uka on se, joka tulee Edomista, punaisilla waatteilla Botrasta, joka niin on kaunistettu waatteisjansa, ja käy suuresja woi-masjansa? Minä joka puhun wanhurskautta, ja taidan tyllä auttaa.

2. Mitki owat siis sinun waattees niin punaijet, ja sinun putus niinkuin wiinakuurnan sotkujan?

3Im. 1: 19: 13.

3. Minä jottun wiinakuurnan yhinäni, ja ei yfityään kansasta minun kansani. Minä tallaan heitä minun wihassani, ja jottun heitä julmuudesjani; siitä on heidän wrensja priiskunut minun waateisiini, ja minä olen saastuttanut kaikki minun pukuni;

3Im. 1: 19: 15.

4. Sillä minä olen jätännyt itselleni kostopäiwän, ja wuosi on tullut omiani pelastaa.

Ef. 34: 8. L. 61: 2.

5. Sillä minä katsoin ympärilleni, ja ei ollut auttajata, ja minä hämmästyin, ja ei kenkään holhonnut minua; waan minun käsiwarteni wapahti minun, ja minun wihani holhoi minua.

Ef. 59: 16.

6. Ja minä olen tallannut kansat minun wihassani, ja tehnyt heitä juowiksiin minun julmuudesjani; ja syhäsin heidän woittonsa maahan.

7. Minä tahdon Herran laupiutta muistaa, ja Herran kiitosta kaikista niistä, kuin Herra meille tehnyt on, ja sitä suurta hywyttä Israelin huoneen tohtaan, kuin hän sille tehnyt on, suuren laupiuensa ja hywyhtensä kautta.

3i. 103: 1, 2.

8. Sillä hän sanoo: he owat tosin minun kansani, lapset, jotka ei walhetteliat ole; ja hän oli heidän wapahtajansa.

9. Kaikesja heidän abdistusjansa oli hänelle abdistus, ja enkeli, joka hänen edessänsä on, auttoi heitä; rakautensa tähden ja armonsa tähden hän lunasti heitä, ja otti heitä ylös, ja kantoi heitä aina wanhasta tähän asti.

2 Mos. 13: 21. L. 14: 19. L. 23: 20. Zach. 2: 8. 3p. 1: 9: 4, 5.

10. Mutta he oliwat wastahakoijet, ja wi-

## Propheeta Jeseia.

hoittivat hänen Pyhän Henkensä; sentähden tuli hän heidän wihollisheksensa, ja sotei heitä vastaan.

11. Ja hän muisti taas entisiä aikoja, Mojesestä ja kansaansa. Kussa siis nyt se on, joka heidän wei ulos merestä laumansa paimenten kanssa? Kussa on se, joka Pyhän Henkensä heidän sefaansa antoi;

2 Mof. 14: 29. 4 Mof. 11: 25. Ps. 77: 21.

12. Joka oikiällä kädellänsä Mojesen wei, tunniallisella käsiwarrellansa; joka wedet jatkoi heidän edellänsä, tehdäkseenä itsellensä ijanikaikkista nimeä;

13. Joka heitä wei syvyyden kautta, niinkuin hewoitet korwessa ilman kompastumata.

Ps. 105: 37.

14. Niinkuin karja, joka kedolle menee, jonka Herran henki johdattaa, niin sinä myös kansas johdatit, tehdäkses itselles ijanikaikkista nimeä.

15. Miin katso nyt tairwaasta, ja katso tähän alas sinun pyhästä ja kunniallisesta ajuinsiaastas. Kussa nyt on sinun kiwautes ja sinun woimas? sinun juuri sydämellinen laupiutes kowetaan minua vastaan.

5 Mof. 26: 15.

16. Sinä olet kuitenkin meidän Isämme; sillä ei Abraham meisstä mitään tiedä, ja ei Israael meitä tunne: mutta sinä Herra olet meidän Isämme ja meidän Lunaanstajamme; ja se on ijäti sinun nimes.

Saarn. 9: 5. Ef. 43: 3, 11. Mal. 2: 10.

17. Mitäs, Herra, sallit meidän eshyä sinun teiltäs, ja annoit meidän sydämemme paatua, ettemme sinua peljänneet? Palaja palwelias tähden, ja sinun perimises sukuntain tähden.

2 Mof. 32: 13. Ps. 90: 13.

18. He omistawat lähes kaiten sinun pyhän kansas; meidän wihollisemme polkewat sinun pyhyytes alas.

Ps. 74: 7. Ps. 79: 1.

19. Me olemme juuri niinkuin ennenkin, koska et sinä meitä hallinnut, ja emme oleetkaan sinun nimees nimitetyt.

### 64 Luku.

Jeseian kiitosweisu ja rukous.

Joska sinä tairwaat haltaijisit, ja astuisit alas, että wuoret wuotaisivat sinun edessäs, niinkuin palawa wesi kiehuu pois wäfewällä tulella,

2. Että sinun nimes tulis tiettäwätki sinun wihollisilles, ja että pafanat sinun edessäs wapiisivat,

3. Niiden ihmetten tähden, jotka sinä teet, joita ei kenkään toiwonut; koska sinä menit alas ja wuoret edessäs sulasit.

Zuom. 3: 4, 5. Ps. 68: 8, 9.

4. Ja ei maailman alusta kuultu, eikä korwille tullut ole, eli yksikään silmä nähnyt ole, paitsi sinua Jumala, mitä niille tapah-tuu, jotka sinua odottawat.

1 Cor. 2: 9.

5. Sinä tohtasit niitä iloisna, jotka tekivät wanhurstautta, ja sinua muisteliwat sinun teilläs. Katso, sinä wihastuit, koska me syntiä teimme ja kauwan niissä wiivyimme, mutta kuitenkin meitä autettiin.

6. Mutta me olemme kaikki saastaiset, ja kaikki meidän wanhurstautemme on niinkuin saastainen waate; me olemme kaikki lakas-tuneet niinkuin lehdet, ja meidän syntimme wiskowat meitä niinkuin tuuli.

Ps. 90: 5. Hes. 36: 17.

7. Ja ei ole sitä, joka rufoilee sinun nimeäs, eikä nouse sinuun kiinni tarttumaan; sillä sinä peität kaswos meiltä, ja annat meidän näänthä meidän suurisja synneis-sämme.

8. Mutta nyt Herra, sinä olet meidän Isämme; me olemme sawi, sinä olet meidän walajamme, ja me olemme kaikki sinun käsitajas.

Rom. 9: 20, 21.

9. Mä, Herra, niin kowin wihastu, ja älä ijäti ajattele (meidän) syntiämme; katso sitä, että me olemme kaikki sinun kansas.

Ps. 25: 7. Ps. 79: 8.

10. Sinun pyhyytes kaupungit owat häwitetyt, Zion on autiaksi tehty ja Jerusalem on kylmillä.

11. Meidän pyhyytemme ja kunniamme huone, jossa meidän isämme sinua kunnioittivat, on tulella poltettu; ja kaikki meidän kauniimpamme owat häwäistyt.

12. Herra, maltatkos sinus näistä niin kowana pitää ja wait olla, ja lyöä meitä niin kowin alas?

### 65 Luku.

Juda hyljätään. Pafanat kutsutaan.

Minä etsitään niiltä, jotka ei kysyneet minua; minä löytään niiltä, jotka ei minua etsineet; ja pafanoille, jotka ei rufoilleet minun nimeäni, sanon minä: tässä minä olen, tässä minä olen.

Ef. 55: 5. Rom. 10: 20.

2. Minä kofotan käteni koto päiwän tottelemattomalle kansalle, joka waelttaa ajatus-tensa jälkeen sitä tietä, joka ei hywä ole;

Rom. 10: 21.

3. Sille kansalle, joka wihoittaa minun, on aina minun kaswoini edessä; uhraa yrkkitarhasja, suitsuttaa tiiliksiwein päällä;

4. Uuu hautain keskellä, on yötä luolisja, syö sian lihaa, ja heillä on kauhia liemi heidän padoisjansa,

5. Ja sanowat: mene puollesse, ja älä jatu

## Propheta Jesaja.

minuun, sillä minä olen pyhempi sinua: näiden pitää oleman sawun minun wihasjani, ja tulen, joka palaa koko päivän.

6. Katso, minun edessäni on kirjoitettu: en minä tahdo olla ääneni, waan minä tahdon maksaa, ja maksaa heidän helmaansa,

Ps. 79: 12.

7. Sekä teidän pahat tekonne, ja teidän ijänne pahat teot yhtenänsä, sanoo Herra: ne jotka wuorilla suittaneet, ja minua tuffuloilla häwäisneet owat; minä tahdon jälleen mitata heidän entiset työnsä heidän helmaansa.

8. Näin sanoo Herra: niinkuin wiina löyhään wiinamarjoissa, ja sanotaan: älä sitä häwitä, sillä siinä on siunaus: juuri niin tahdon minä minun palweliani tähden tehdä, etten minä sitä kaikkea häwitä.

9. Waan johdatan Jakobista siemenen, ja Judasta sen, joka minun wuorellani asuman pitää; sillä minun walittuini pitää sen omistaman, ja minuun palweliani siinä asuman,

10. Ja Saaronin pitää oleman laumain huoneen, ja Achorin laakson karjan pihatton minun kansalleni, joka minua etsii.

11. Mutta te, jotka hyljääte Herran, ja unhohdatte minun pyhän wuoreni, ja nostatte Gadille pöydän, ja panette juomauria täyteen Menille:

12. Olkaan, minä tahdon lukea teitä mielekään, niin että teidän kaikkein pitää lankeeman teuraustamiseen; sillä minä kutsuin, ja et te mitään wastanneet, minä puhuin, ja et te kuulleet, waan teitte pahaa minun silmäini edessä, ja walitsitte sitä, kuin en minä tahdonut.

San. 1: 24. Eij. 66: 4. Jer. 7: 13.

13. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: katso, minun palweliani syöwät, mutta teidän pitää isooman; katso, minun palweliani juowat, mutta teidän pitää janooman; katso, minun palweliani iloitsewät, mutta teidän pitää häpiään tuleman.

14. Katso, minun palweliani riemuitsewät hypästä mielestä, mutta teidän pitää sydämen kiwusta partuman, ja hengen ahdistuksesta ulwomaan.

15. Ja teidän pitää jättämän teidän nimenne minun walituilleni walaksi; ja Herra Jumala on tappawa sinun, mutta hänen palweliansa nimitetään toisella nimellä;

Eij. 62: 2.

16. Että joka hänenjä siunaa maan päällä, hän siunaa hänenjä totisessa Jumalassa, ja joka wanoo maan päällä, se wanoo totisen Jumalan kautta; sillä entiset ahdistukset owat unhotetut, ja owat minun silmistäni peitetyt.

17. Sillä katso, minä luon uuden tairwaan ja uuden maan, ja entisiä ei pidä muistettaman, eikä mieleen johdatettaman.

Eij. 66: 22. 2 Piet. 3: 13. 1 Tim. 1: 21: 1.

18. Waan iloittaa ja riemuittaat ijankaiksesi niissä, kuin minä luon; sillä katso, minä luon Jerusalemin ilotji, ja hänen kansansa riemuksi.

Eij. 62: 5.

19. Ja minä tahdon iloita Jerusalemissa, ja riemuita minun kansastani: ja ei hänessä enää pidä kuultaman itkun ääntä eikä walituksen ääntä.

Eij. 60: 20.

20. Ei siellä pidä enää lappia oleman, jotka ei päwiinjä ulotu, eikä wanhoja, jotka ei wuofiansa tähtä; sillä sadan wuotijet lapset pitää kuofeman, ja sadan ajastaitajet syntijet pitää kirotot oleman.

21. He rakentawat huoneita, ja niissä asuwat: he istuttawat wiinapuita, ja niiden hedelmistä syöwät.

22. Ei heidän pidä muiden asua rakentaman, eikä istuttaman muiden syöä: sillä minun kansani päiwät pitää oleman niinkuin puun päiwät, ja heidän käsialansa pitää wanheneman minun walittuini tykönä.

Ps. 1: 3. Ps. 52: 10. Ps. 92: 13.

23. Ei heidän pidä hukkaan työtä tekemän, eikä turmeluksessa synnyttämän; sillä he owat Herran siunattuina siemen, ja heidän jälkeentulewaisensa heidän kansansa.

1 Cor. 15: 58.

24. Ja tapahtuu, että ennenkuin he huutawat, tahdon minä wastata; koska he wieslä puhuwat, tahdon minä kuulla.

Dan. 9: 23. Matth. 7: 7.

25. Susi ja lammas pitää ynnä laitumella käymän, jalopeura ja härkä yhdesjä korssia syömän, ja kärmeet pitää maata syömän. Ei heidän pidä wahinkoa tekemän, eikä turmeleman koko minun pyhällä wuorellani, sanoo Herra.

Eij. 11: 6, 7, 9.

## 66 Luku.

Dikian Jumalan-palweluksen hedelmä.

Näin sanoo Herra: taihas on minun istsuimeni, ja maa minun jalkaini astinlauta. Ruka siis on se huone, jonka te minulle rakennatte, eli kuka on minun lepofiansi?

1 Kun. 1: 8: 27. 2 Misa l. 6: 18. Ap. 1: 7: 48.

2. Ja minun käteni on kaikki nämät tehnyt, ja kaikki nämät owat tehdyt, sanoo Herra: mutta minä katson sen puoleen, joka raadollinen ja särjetyllä hengellä on, joka wapijee minun sanani edessä.

Ps. 34: 19. Ps. 51: 19. Eij. 57: 15.

3. Sillä joka härjän teuraistaa, on niinkuin hän miehenkin tappais; joka lampaan



## Propheetta Jesaja.

uhraa, on niinkuin hän toiran niska taitais; joka ruokauhria tuo, on niinkuin hänen sian werta uhrais; joka pyhää janoa muistele, on niinkuin hän wääräyhtä kittäis: näitä he walittewat teihsänsä, ja heidän sielunsa mielistyy heidän kauhistuksiinsa.

4. Sentähden tahdon minä myös walita heidän piiffansa, ja jota he pelkäävät, saatan minä sen heidän päällensä; sentähden että minä kufuiin, ja ei leutään wastannut, minä puhuin, ja ei he kuulleet. Ja he tekivät pahaa minun silmäini edessä, ja walittewat, jota en minä tahtonut.

San. I. 1:24. Ef. 6:12. Jer. 7:13.

5. Kuulkaat Herran sanaa te, jotka hänen janaansa pelkäätte; teidän welsjenne, jotka teitä wihajiwat, ja erittiwät teidän heistänjä minun nimeni tähden, he sanovat: olkoon Herra ylistetty! waan ilmaantukaan hän teidän iloonne; mutta heidän pitää häpiään tuleman.

6. Sillä metelin ääni (pitää kuufuman) kaupungista, ääni tempelistä, Herran ääni, jota wihollisensa koostaa ansion jälkeen.

7. Hän synnyttää ennenkuin hän saa kiwun; hän synnyttää pojän ennenkuin hänen kipunsa tulee.

3Im. I. 12:5.

8. Kuka on itänä senkaltaista kuullut? kuka on itänä senkaltaista nähnyt? Saaneeko koto maa yhtenä päivänä synnyttämisen kiwun? syntyneeko kaikki kansa yhtä haawaa? kuitenkin on Zion, saatuanja synnyttämisen kiwun, myös synnyttänyt.

9. Eikö minun, jota muut saatan synnyttämään, pitäisi itse myös synnyttämän? sanoo Herra; pitäisikö minun antaman muuden synnyttää, ja itse hedelmätöin oleman? sanoo sinun Jumalas.

10. Iloitkaat Jerusalemin kanssa, ja ihastutaat hänestä kaikki, jotka häntä rakastatte; iloitkaat suuresti hänen kansansa kaikki te, jotka tähän asti olette hänen tähtensä murheelliset olleet.

11. Sillä teidän pitää imemän ja rawittaman hänen lohdutuksensa niistä; teidän pitää lypfämän ja ulahuttaman teitänne hänen kunniansa firrkaudesta.

12. Sillä näin sanoo Herra: katso, minä lewitän hänen tykönänsä rauhan niinkuin wirran, ja pakanain kunnian niinkuin wuotawan ojan, jota te saatte imeä; ja teitä pitää syyllissä jannettaman, ja polweini päällä ihanteleman.

Ef. 48:18. I. 49:22. I. 60:16.

13. Niinkuin äiti poikaansa lohduttaa, niin minä tahdon teitä lohduttaa, ja teidän pitää Jerusalemissa lohdutuksen saaman.

14. Teidän pitää sen näkemän, ja teidän sydämenne pitää iloitteman, ja teidän luunne pitää wihottaman niinkuin ruoho; niin tutaan Herran käsi hänen palwelioisjansa, ja wiha hänen wihollisjansa.

15. Sillä katso, Herra tulee tulella, ja hänen rattaansa owat niinkuin tuulispää; että hän koostais wihansa hirmuisuudessa, ja rangaistuksensa tulen liekissä.

2 Thees. 1:7, 8.

16. Sillä Herra on tuomitsewa tulella ja miekallansa kaiten lihan; ja Herralta tapetuista pitää paljo oleman.

17. Jotka heitänjä pyhittäwät ja puhdistawat yrthitarhoisja, yhji täällä ja toinen siellä, ja syöwät sian lihau, kauhistuksia ja hiiriä; kaikki nämät pitää lopetettaman yhtä haawaa, sanoo Herra.

18. Sillä minä tahdon tulla ja foota heidän ajatuksensa ja tekonsa, ynnä kaikkein pakanain ja kielten kanssa, että he tulisiwat ja näkisiwät minun kunniani.

19. Ja minä ajetan merkin heidän sefaansa, ja muutamat niistä, kuin pelastetut owat, lähetän minä pakanoille meren tykö, joutsimiesten puoleen, Puliin ja Ludiin, Tubbain ja Jawaan päin, ja niihin kaukaiisiin saariin, joissa ei tähän asti mitään ole minusta kuultu, ja ei ole minun kunniani nähneet: ja heidän pitää minun kunniani pakanain seassa ilmoittaman;

20. Ja tuoman ulos kaikki teidän welsjenne kaitista pakanoista, Herralle ruokauhritsi, hewoisilla ja rattahilla, paareilla, muuseilla ja luffailla juhilla Jerusalemiin minun pyhän wuoren puoleen, sanoo Herra: niinkuin Israelinkin lapset tuowat ruokauhriin puhtaassa astiasa Herran huoneeseen.

21. Ja minä tahdon niistä ottaa papit ja Lewitat, sanoo Herra.

22. Sillä niinkuin uudet taivaat ja uusi maa, jota minä teen, owat minun edessäni, sanoo Herra, juuri niin pitää teidän siemenenne ja nimenne pyhymän.

Ef. 65:17. 2 Piet. 3:13. 3Im. I. 21:1.

23. Ja kaikki liha pitää yhdestä kuufaudesta niin toiseen, ja yhdestä sabbatista niin toiseen, tuleman kunnartamaan minun eteni, sanoo Herra;

24. Ja heidän pitää menemän ulos, ja katseleman niiden ihmisten raatoja, jotka minua vastaan wääriin tekivät; sillä ei heidän matonsa pidä kuoleman, eikä heidän tulensa sammuman, ja heidän pitää kaitelle lihalle kauhistukseksi oleman.

Marc. 9:44, 46, 48.

# Propheeta Jeremia.

## 1 Luku.

Jeremian suku, ennenkuutsen aita, tutkaminen; hänen näkönsä ja saarnaansa.

Jeremian Siltian pojan sanat, jota oli Anathothin papeista, BenZaminin maalta,

2. Jolle Herran sana tapahtui Josian Amonin pojan, Judan kuninkaana aikana, kolmantenatoistakymmenentenä hänen waltakuntansa vuonna;

3. Ja sitte Josian pojan, Jojachimin, Judan kuninkaana aikana, Zedechian Josian pojan, Judan kuninkaana ensimmäisen wuoden loppuun toistakymmentä, niin Jerusalemin wankuteen asti, wiidentenä kuusakuntana.

2 Skut. I. 23: 34. I. 24: 17. 2 Nita I. 36: 10.

4. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja janoi:

5. Minä tunsin sinun jo ennen kuin minä sinun walmistin äitisi kohdussa, ja pyhitin sinun ennenkuin sinä äidistäs hynnyttäkään, ja panin sinun kansain propheetaksi. Gal. 1: 15.

6. Mutta minä janoin: woi Herra, Herra! katso, en minä telpaa saarnaamaan; sillä minä olen nuori.

2 Wof. 4: 10. I. 6: 12.

7. Niin Herra janoi minulle: älä sano: minä olen nuori; mutta sinun pitää kaiikkiin niihin menemän, kuin minä sinun lähetän, ja puhuman kaiikkia, kuin minä sinulle käsken.

8. Älä pelkää heitä; sillä minä olen tykönä, ja pelastan sinun, sanoo Herra.

5 Wof. 31: 6. Sof. 1: 5, 6. Hes. 3: 9.

9. Ja Herra ojentii kätensä ja tarttui minun suuhuni, ja janoi Herra minulle: katso, minä panen minun sanani sinun suuhusi.

Ef. 6: 7.

10. Katso, minä panen sinun tänäpänä kansain ja waltakuntain päälle, repimään, särkemään, hukuttamaan ja tukistamaan: rakentamaan ja istuttamaan.

Ser. 5: 14. 2 Cor. 10: 4, 5.

11. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja janoi: Jeremia, mitä näet? Minä janoin: minä näen mandelpuisen sauwan.

12. Ja Herra janoi minulle: oikein sinä olet nähnyt, sillä minä tahdon kiuruhtaa, tehdäkseni minun sanani.

13. Ja Herran sana tapahtui toisen kerran minulle, ja janoi: mitä näet? Minä janoin: minä näen kiharwaisen padan, joka nähty pohjan puoleen.

Ef. 11: 7, 11.

14. Ja Herra janoi minulle: pohjasta on paha tulewa kaikkein maan asuwaiisten päälle.

Ser. 6: 1.

15. Sillä katso, minä kutsun kaiikki waltakuntain jukufunnat, kuin on pohjassa, sanoo Herra; ja he tulewat ja kutsun ajettaa istuimenja Jerusalemin portin eteen, ja ympäri kaiikkia hänen muurejansa, ja kaiikkia Judan kaupungeita.

Ser. 4: 6. L. 5: 15. L. 52: 4.

16. Ja minä annan oikeuden käydä heidän päällensä, kaiten heidän pahuutenja tähden, että he owat minun hyljänneet, ja muille jumalille juituttaneet, ja kumartaneet omaa käsiäläänsä.

17. Niin wyötä nyt sinun kupees, nousu ja saarnaa heille kaiikki, kuin minä sinun käsken; älä pelkää heitä, etten minä sinua jumaiji heidän edessänsä.

Luc. 12: 35. 1 Piet. 1: 13.

18. Ja katso, minä teen tänäpänä sinun wahwaksi kaupungiksi, rautapataaksi ja wäsimuuriksi toko maassa, Judan kuninkaita ja hänen ruhtinoitansa vastaan, hänen pappejansa ja maan kansaa vastaan.

Ser. 15: 20.

19. Ja he sotiwat sinua vastaan, ei kuitentaan heidän pidä sinua woittaman: sillä minä olen sinun tykönä, sanoo Herra, wapahtamassa sinua.

## 2 Luku.

Judan tuopunnistesta ja paaduttuksesta.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja janoi:

2. Mene ja saarnaa julkisesti Jerusalemissa, ja sano: näin sanoo Herra: minä ajattelen sitä hywää työtä, joka sinulle tapahtui sinun nuoruudessa, ja sitä rakkautta, jonka minä sinulle ojoin, koska kaunis olit, ja minua korwessa seurajit, sinä maassa, jossa ei kylwetä;

Hes. 16: 8.

3. Koska Israel oli Herran pyhä ja hänen ensimmäinen hedelmänsä; jokainen kuin häntä söi, tuli witapääksi, ja paha tuli hänen päällensä, sanoo Herra.

4. Kuulkaat Herran sanaa, Jakobin huone ja kaiikki Israelin huoneen jukufunnat.

5. Näin sanoo Herra: mitä wäärhyttä teidän iänne minussa löysiwät, että he erkanivat minusta ja meniwät turhuuteen, ja tuliwat turhaksi?

Ef. 5: 4. Mich. 6: 3.

6. Sa ei ensimmään ajatelleet: kusja se Herra on, joka meitä wei ulos Egyptin maalta,

## Propheeta Jeremia.

joka johdatti meitä korwessa, autiasa ja erämaassa, kuiwassa ja kuoleman warjon maassa, siinä maassa, jossa ei hylitään ihmisen waestanut eikä ajunut? 5 Mos. 8: 15.

7. Ja minä wein teidän hywyttä maahan, sen hebelmätä ja hywyttä syömään; mutta koska te sinne tulitte, jaastutitte te minun maani, ja minun perintöni teitte kaubiistukseksi.

8. Bapit ei ajatelleet, kussa Herra on; lainoppineet ei tunteneet minua, paimenet luopuivat minusta, ja propheetat ennustivat Baalin kautta ja seurasivat kelwottomia.

9. Sentähden minä riitelen vielä teidän kanssanne, janoo Herra, ja teidän lastenne lasten kanssa riitelen minä.

10. Niin menkääät Ehitimin luotoihin ja katsokaat, ja lähettäkääät Redariin, tutkistelekaat wujusti ja katsokaat, jos siellä niin on tapahtunut.

11. Muuttawatto pakanat jumalitanja? waikka ei ne jumalat olekaan; ja kuitenkin minun kansani on muuttanut tunniansa kelwottomaan. Ps. 106: 20.

12. Tawaaat hämmästytkääät siitä, peljäs-tytkääät ja wapiskaat, janoo Herra.

5 Mos. 32: 1. Ef. 1: 2.

13. Sillä minun kansani tekee kahtalaisen synnin: minun, joka olen elämän weden lähde, he hyljääwät, ja kaiwawat itfellenä kairoja, kelwottomia kairoja, joissa ei wesi pyyh.

14. Onkosta Israael orja eli kotona syntynyt? mistä hän on joutunut saaliiksi?

15. Sillä nuoret jalopeurat kilsuivat häneestä ja huutawat: he häwittawät hänen maansa; ja hänen kaupunkinsa owat poltetut, niin ettei niissä kenkään ajua.

Ef. 5: 29. Jer. 4: 7.

16. Nophian ja Thachpaneksen lapset mu-jertawat myös sinun pääs.

Ef. 19: 13.

17. Näitä sinä itfelles teet, ettäs hyljääät Herran sinun Jumalas, koska hän sinua tahtoo wiedä oikfiata tietä.

Jer. 4: 18.

18. Ja nyt, mitä sinun on Egyptin tiellä, ettäs tahdot juda Sihorin wettä? eli mitä sinun on Assyrian tiellä, ettäs tahdot juda wirran wedestä?

Ef. 31: 1.

19. Sinun pahuuus tähden sinua nuhdellaan, ja sinun tottelemattomuus tähden sinua kiritetaan; niin tiedä ja näe, kuinka wiheliäinen ja surfia se on, ettäs hyljääät Herran sinun Jumalas, ja et pelkäät minua, janoo Herra, Herra Zebaoth.

Ef. 3: 9. Sof. 5: 5.

20. Sillä minä olen jo wanhasta taittanut sinun ikees, ja särkenyt sinun juttas, ja

sinä sanoit: en minä tahdo enää niitä palwella; kuitenkin jokaisella forkialla wuorella, ja kaikkein lehkipuiden alla juokfit sinä jalawuoteudessa.

Ef. 57: 5, 6, 7. Jer. 3: 6.

21. Mutta minä olen istuttanut sinun parhaaksi wiinapuoksi ja totijeksi siemeneksi; kuinka sinä olet nyt muuttunut niin karwaaksi ja metsäwiinapuufiksi?

2 Mos. 15: 17. Ps. 44: 3. Ps. 80: 9. Ef. 5: 2.

Matth. 21: 33, c. Marc. 12: 1. Luc. 20: 9.

22. Sillä jos sinä sinus vielä lipiällä pelijit ja ottajit paljon saipuaata, kuitenkin sinun pahuuus näkyy minun edessäni, janoo Herra, Herra.

23. Kuinkas siis sanot: en minä ole saas-tainen, en minä seuraa Baalia? Katsa tietäs laaksoissa, ajattele, kuinkas tehnyt olet: sinä nopsa naaraskameli, joka sinne ja tänne juokset.

24. Niinkuin metsäaasi korwessa, koska hän helteestä hengittää, kuka hänen taitaa ajetaa? kaikki, jotka häntä etsiwät, ei pida wäsymän; hänen kuikaudesjansa hän löytkään.

25. Älä ole paljas jalwoin ja älä janoa kärsi. Mutta sinä sanoit: ei se auta, waan minä rakastan muutalaisia ja juoksen heidän peräsänjää.

26. Niinkuin waras tulee häpiään, koska hän saadaan kiinni, niin myös pitää Israaelin huoneen häpiään tuleman, kuningas-tensa, waltamiehestensä, pappeinsa ja propheetainsa kanssa,

27. Jotka puulle janowat: sinä olet minun isäni, ja kimmelle: sinä minun synnytit; sillä he kääntawät selkänjää minun puoleeni, ja ei kaswojansa; mutta koska häitä tulee, janowat he: nousse ja auta meitä.

28. Kussasta owat sinun jumalas, jotta sinä itfelles tehnyt olet? Rousskaan ne, katto, jos he taitawat sinua auttaa sinun hättäs aikana; sillä niin monta, kuin sinulla, Zuda, kaupunkia on, niin monta on myös sinulla jumalata.

5 Mos. 32: 37. Tuom. 10: 14. Jer. 11: 13. Sof. 13: 10.

29. Miksi te tahdotte vielä riidellä minun kansjani? Te olette kaikki minusta luopuneet, janoo Herra.

30. Turhaan minä rankaisin teidän lapsianne, ei he ota kiritusta; sillä teidän miekkanne syö teidän propheetanne, niinkuin turmelewa jalopeura.

Ef. 1: 5. Jer. 5: 3. Matth. 23: 34.

31. Sinä paha jufukunta, ota waari Herran sanasta: olenko minä nyt tullut Israaelin korwefi eli pimiäksi maaksi? Miksi siis minun kansani janoo: me olemme herrat, en me enää tule sinun tykö?

32. Unhottaako neitsh kaunistuksenjää eli

## Propheetta Jeremia.

morsian seppeleensä? Mutta minun kansa-  
ni unhottaa minun ijankaikkisesti. Jer. 3: 21.

33. Mitäs kammistat sinun ties, rakkautta  
etjälhes? ja myös sentähden totutit sinun  
ties pahaksi.

34. Löytään myös waiwaisten ja wiatto-  
main sieluin weri sinun tykönsä jokapaitas-  
sa, ja ei ne ole löytty kätkettyinä, waan julki  
kaijissa niissä paikoissa.

35. Ja sinä sanot: minä olen wiatoin,  
hän kääntäköön wihansa minusta pois.  
Katso, minä tahdon oikeudelle käydä sinun  
kanssasi, että sinä sanoit: en minä ole syntiä  
tehnyt.

36. Miksi niin horjastelet, ja menet sinne  
ja tänne? Mutta sinun pitää Egyptiltä  
häpiän saaman, niinkuin sinä Assyrialtaakin  
häpiän jait. 2 Mita 1. 28: 20. Ef. 30: 3, 5.

37. Sinä olet myös sieltä lähtewä ja työ-  
pää kätes yhteen pääs päälle, sillä Herra te-  
kee tyhjäksi sinun toivos, ja ei sinulla pidä  
mitään menestystä niissä oleman.

2 Sam. 13: 19.

### 3 Luku.

Juda rangaistaan, neuwotaan kääntymyksen ja tunnustaa  
synninä.

Sananlasku on: katso, koska mies eroittaa  
waimonsa tykönsä, ja se menee pois hänen  
tykönsä, ja ottaa toisen miehen: ottaako  
hän hänen jälleen? eikö maa niin peräti  
saastutettaji? Mutta sinä olet huorin teh-  
nyt sinun monen ystäväs kansja; mutta  
tule kuitenkin jälleen minun tyköni, sanoo  
Herra. 5 Mos. 24: 4.

2. Nosta silmäsi ylös korkeuteen ja katso,  
kuinka sinä jokapaitasja huorin teet. Sinä  
istut tiellä, ja odotat heitä uinkuin ryöwäri  
formessa, ja saastutat maan huorudella  
ja pahuudella. 1 Mos. 38: 14.

3. Sentähden pitää aamufateen tuleman  
pois, eikä ehtoofateen tuleman; sinulla on  
porton kaswot, et sinä tahdo ensinkään hä-  
wetä. Hes. 3: 7.

4. Ja kuitenkin sinä siitä ajasta huudat  
minua: minun Isäni, minun nuoruuteni  
johdattaja. Pf. 71: 17.

5. Wihastuuko hän ijankaikkisesti, ja ei  
käännny julmuudestaan? Katso, sinä ope-  
tat, ja teet pahaa, ja et taida hillitä. Pf. 103: 9.

6. Ja Herra sanoi minulle, kuningas Jo-  
sian aikana: oletko sinä myös nähnyt, mitä  
se wastahafoinen Israel teki? Hän meni  
kaijille korkeille wuorille, ja jokaisen wiher-  
jäisen puun ala, ja teki siellä huornutta.

Ser. 2: 20.

7. Ja koska hän näitä kaijia tehnyt oli,  
sanoin minä: käännä sinuas minun tyköni;  
mutta ei hän kääntänytään itseänsä; ja hä-  
nen petollinen sijarensa Juda näki sen.

Hef. 16: 46. 1. 23: 2, 4.

8. Ja minä näin, että se wastahafoinen  
Israel kaijissa asioissa teki huorin, ja minä  
hyljäsin hänen, ja anuoin hänelle erofirjan;  
ja ei hänen petollinen sijarensa Juda sitä  
peljännyt, mutta meni ja teki myös huorin.

5 Mos. 24: 1.

9. Ja hänen huoruutenia sanomasta on  
maafunta saastutettu; sillä hän tekee huo-  
ruutta kiven ja puun kansja.

10. Ja kaijissa näissä ei se hänen petolli-  
nen sijarensa Juda kääntänyt itseänsä mi-  
nun tyköni kaijesta sydämeistänsä, mutta  
petollisesti, sanoo Herra.

11. Ja Herra sanoi minulle: wastahafoi-  
nen Israel on jaloksi luettawa petollisten  
Judan juhteen. Hes. 16: 51. 1. 23: 11.

12. Mene ja saarnaa nämät sanat pohjaan  
päin, ja sano: käännä sinus, sinä wastaha-  
foinen Israel, sanoo Herra, niin en minä  
käännä kaswojani teistä pois; sillä minä  
olen laupias, sanoo Herra, ja en wihastu  
ijankaikkisesti. Pf. 89: 15. Pf. 145: 8.

13. Tunne ainoastaan sinun pahat tekos,  
ja ettäs olet Herraa sinun Zumalatas was-  
taan syntiä tehnyt, ja juosnut sinne tänne  
wierasten jumalain tykö, kaikkein wiherjäis-  
ten puiden ala; ja ette kuulleet minun ään-  
täni, sanoo Herra.

14. Kääntäkää teitänne, te wastahafoi-  
set lapset, sanoo Herra; sillä minä kihlaan tei-  
dän minulleni, ja otan teidän yhden kau-  
pungista ja kaikki koko sukukunnasta, ja tah-  
don teidän wiedä Zioniin.

15. Ja annan teille paimenet minun sy-  
dämeni jälkeen, jotka teitä pitää ravitseman  
opilla ja wiisaudella.

Ser. 23: 4. Hes. 34: 23. Esh. 4: 11.

16. Ja se on silloin tapahtuwa, koska te  
moneksi tulette ja kaswatte maassa, ettei sii-  
hen aikaan, sanoo Herra, pidä enää puhut-  
taman Herran liiton arkista, eikä ajatella  
man, ei myös sitä enää muistettaman, eli  
etsittämän, taikka enää tehtämän.

17. Mutta Jerusalemi pitää siihen aikaan  
kutsuttaman Herran istuimeksi, ja kaikki pa-  
kanat pitää itensä sinne kosoaman Herran  
nimeen Jerusalemiin: eikä heidän pidä enää  
waeltaman pahau sydämensä ajatusten jäl-  
keen. Ef. 2: 2, 3. Mich. 4: 1, 2.

18. Siihen aikaan pitää Judan huoneen  
menemän Israelin huoneen tykö, ja pitää  
ynnä tuleman pohjan puolijelta maalta sii-

## Propheeta Jeremia.

hen maahan, jonka minä olen antanut teidän isillenne perinnöksi.

19. Ja minä sanon: kuinka minä olen monta lasta antava sinulle, ja sen hyvän maan ja ihanaisen perinnön, pahanain joukon. Ja minä sanon: sinä olet kutsuva minun Häijes, että luovu minuusta.

20. Kuitenkin niinkuin waino pettää rakastajansa, niin olette te minuusta luopuneet, te Israelin huone, sanoo Herra.

21. Sentähden pitää kuuluman walitus, itku ja parku Israelin lapsilta korkeissa paikoissa; sillä he ovat tienjä turmelleet, ja Herran Jumalanja unohtaneet. Jer. 2: 32.

22. Niin palatkaa, te wastahakaiset lapset, niin minä parannan teitä teidän tottelemattomuudestanne. Katso, me tulemme sinun tykö; sillä sinä olet Herra meidän Jumalamme. Hof. 14: 2.

23. Totiisesti on jula petos kulkuloilla ja laifilla wuorilla: totiisesti on Israelin autuus (ainoasia) Herrassa meidän Jumalassamme. Ps. 121: 1, 2.

24. Ja meidän isämme asetukset, jotta me nuoruudesta olemme pitäneet, pitää häpiällä käymän pois, ynnä heidän lammastensa, karjansa, poikainja ja tytärtensä kansja. Hes. 20: 18.

25. Meidän täytyy maata meidän häpiässämme, ja meidän ylönkatseemme peittää meidän; sillä me teimme syntiä Herraa meidän Jumalatamme vastaan, jekä me että meidän isämme, hamasta meidän nuoruudestamme niin tähän päiwään asti, ja emme totelleet Herran meidän Jumalamme ääntä.

### 4 Luku.

Whataan häwitylkellä.

**S**os sinä käännät sinus, Israel, sanoo Herra, niin käännä sinus minun tyköni; ja jos sinä panet sinun kauhistukses pois minun kaswoini edestä, niin et sinä tule ajetuksi pois. Joel 2: 12.

2. Silloin sinä olet wannowa niin totta kuin Herra elää, totuudessa, oikeudessa ja wanhurskaudessa: ja pafanat sinutaan hänessä, ja he kerskaawat heitänjä hänestä. 1 Mos. 22: 18. Ef. 45: 25. L. 48: 1. 2 Cor. 10: 17.

3. Sillä näin sanoo Herra: te Judan ja Jerusalemin miehet, tyntäkää wastuudesta, ja älkää tylwäkö orjantappurain sekaan. Hof. 10: 12.

4. Ympärileitakat teitämme Herralle, ja pantaat teidän sydämemme esinahja pois, te Judan miehet ja Jerusalemin asuwaiset; ettei minun julmuuteni päässi wallallensa

niinkuin tuli, ja niin palaisi, ettei yksikään häntä sammuttaa taida, teidän pahuitenne tähden. 5 Mos. 10: 16. L. 30: 6. Ef. 65: 5. Rom. 2: 28, 29.

5. Ilmoittakaat Judassa ja antakaat kuulua Jerusalemissa, ja sanoakaat: soittakaat waskitorwea maassa, huutakaat korfialla äänellä ja sanoakaat: kootkaat teitämme, ja käykäämme laifki wahwoihin kaupunkeihin.

6. Nostakaat lippu Zionissa, kootkaat teitämme pakoon ja älkää wiiwytelkō; sillä minä annan tulla onnettomuuden pohjasta, ja suuren wihelijäihyden. Jer. 1: 13, 14.

7. Zalopeura nousee luolastansa, ja pafanain häwitittäjä samoo ja lähtee pafkastansa, häwitittämään sinun maatas; sinun kaupunkis pitää kufistettaman, niin ettei kenkään uiisjä asu. Ef. 5: 29. Jer. 2: 15. L. 5: 6.

8. Sentähden pufekaat jäfit yllenne, itsekää ja partukaat; sillä Herran julma wiha ei tahdo meistä lafata. Jer. 6: 26.

9. Siihen aikaan, sanoo Herra, pitää kuningasten ja pääruihinasten syhdän lankeeman, pappem pitää peljästyvän ja prophetaain hämmästyvän.

10. Mutta minä sanoin: woi! Herra, Herra, sinä olet antanut tämän kansjan ja Jerusalemin suuresti pettää itsensä, sanoen: teillä on olewa rauha; ja kuitenkin miekka hamaan sieluun asti lähestyy.

11. Silloin pitää sanottaman tälle kansjalle ja Jerusalemile: kuwua tuuli on tulewa wuorten ylitse korkeista minun kansjani tyttären tielle, joka ei wiskaa eli puhdistaa.

12. Sangen wälewä tuuli pitää niistä minulle tuleman. Niin minä myhōs nyt tahdon puhua heidän kansjansa oikeutta.

13. Katso, hän nousee niinkuin pilwi, ja hänen waimunja niinkuin tuulispää, hänen hewoijensa owat nopiammat kottaa. Woi meitä! sillä me häwitetään.

14. Niin pese nyt, Jerusalem, sinun sydamēs pahuuudesta, ettäs autetuksi tulisit; kuinka kauwan pitää pahat ajatukset sinun tykönäs psyhmän? Ef. 1: 16.

15. Sillä Daniista kuuluu sanoma, ja ahdistus Ephraimim wuorelle. Jer. 8: 16.

16. Sanoakaat pafanoille: katso, kuuluttaakaat Jerusalemissa, wartiat tulewan kaukajelta maalta, jotta luhkaawat Judan kaupungeita vastaan.

17. He piirittawät heidän laifilta haaroilta, niinkuin wartiat kedolla; sillä he owat wihoitaneet minun, sanoo Herra.

18. Sinun ties ja sinun harjoitukses owat nämät sinulle tehneet; tämä on sinun pahutes, että se niin karwas on ja käy sinun sydamēes. Ps. 107: 17. Ef. 50: 1. Hof. 13: 3.

19. Kuinka on minun sydämeni kipiä, minun sydämeni tyhyttää minun ruumiisiani, ja ei ole lepoa; sillä minun sieluni kuntee waskitorwen äänen ja sodan huudon.

Ef. 22:4. Jer. 9:1.

20. Hävitys kuuluu hävityksen perään, sillä koko maa hajoitetaan; ja minun majani ja peitteeni pitää sängen äkästi tukistuman.

21. Kuinka kauvan pitää minun näkemän lippua, ja kuuleman waskitorwen ääntä?

22. Että minun kansani on hullu, ja ei tunne minua; he ovat tyhmit lapset, ja ei ymmärrä; wiisaat ovat he kyllä pahaa tekemään, waan hyvää tehdä ei ole heillä taitoa.

Rom. 16:19.

23. Minä katsoin maan päälle, katso, se oli tyhjä ja autia, ja taiwaan päälle, ja se oli pimiä.

Ef. 5:30. 1.50:3.

24. Minä katsoin wuorten päälle, ja katso, ne wapiuivat, ja kaikki kullulat wariuivat.

25. Minä näin, ja katso, ei ollut siellä yhtään ihmistä; kaikki myös taiwaan linnut oliwat lentäneet pois.

26. Minä katsoin, katso, hedelmällinen pelto oli autiana, ja kaikki kaupungit oliwat tukistetut maahan Herralta ja hänen julkalta wihaltansa.

27. Sillä niin sanoo Herra: koko maa pitää kylmille tuleman; ja en minä kuitenkaan sitä peräti häwitä.

Jer. 5:18.

28. Sentähden pitää maan olemian surullisen, ja taiwaan ylhäältä murheellisen; sillä minä olen janonut: minä olen sen päättänyt, ja en tahdo sitä katu, enkä siitä lakata.

29. Kaikki kaupungit pitää pateneman he-woismiesten ja joutsimiesten huutoa, ja juokseman tihkuihin metsiin ja lymyttämän itsensä kwiiraunioihin; kaikki kaupungit pitää olemian kylmillä, niin ettei yhäkään niissä asu.

30. Mitäs tahdot tehdä, sinä häwitetty? Jos sinä vielä kaunistaisit sinus purpura-waatteella ja kullataädyyillä, woielisit minun kaswoos, niin sinä kuitenkin sinuas turhaan kaunistelet; sillä ne, kuin nyt ovat sinua rakastaneet, pitää katseman sinua ylöu, ja wäijymän sinun henkeäs:

31. Sillä minä kuulin huudon, niinkuin synnyttäväisen, tuskan, niinkuin sen, joka ensimmäisen lapsen waiwasja on, Zionin tytären äänen, joka walittaa ja hajottaa kätensä: woi minunni! sillä minun sieluni on wäijynyt surmaajitten tähden.

Nähtäät Jerusalemin katuja ympäri, katso-kaat, koetelkaat ja etsikäät hänen kaduillansa, jos te löydätte jontun, joka oikein tekee ja tyhy totuutta; niin minä olen hänelle armollinen.

2. Ja jos he vielä janoisuwat: niin totta kuin Herra elää; niin he kuitenkin wannowat wäärin.

3. Herra, eikä sinun silmäs katso uskoa? Sinä lyöt heitä, ja ei he tunne kipua; sinä waiwaat heitä, mutta ei he tahdo kiritusta wastaanottaa; heillä on kowempi kaswo kuin kiwi, ja ei tahdo käätä heitänsä.

Ef. 1:5. Jer. 2:30.

4. Mutta minä janoin: se on waiwainen joukko; he ovat ymmärtämättömät, ja ei tiedä Herran tietä eikä heidän Jumalansa oikeutta.

5. Minä käyn woimallisten tykö ja puhun heidän kansjansa; sillä heidän pitää tietämän Herran tien ja heidän Jumalansa oikeuden. Mutta ne owat kaikki ilken järkeneet, ja kattaismeet siten.

6. Sentähden pitää jalopeuran, joka metsästä tulee, repelemän heidän rikki, ja juden torwesta pitää haaskaaman heitä, ja pardin pitää wartioitseman heidän kaupungeitansa, ja kaikki, kuin niistä tulewat ulos, pitää raadeltaman; sillä heidän syntejensä on juuri monta, ja he owat paatmeet heidän totelemattomuudessaansa.

Sof. 13:7.

7. Kuinka siis minun pitää sinulle olemian armollinen? että sinun lapses hyljäuwät minun ja wannowat sen kanttä, joka ei Jumala olekaan; ja nyt, että minä olen heitä rawinnut, tekewät he huorin ja kotoontuwat porton huoneeseen joukkoinsa.

8. Kufin hirnuu lähimmäisensä emäntätä, niinkuin hywin ruokitut jontilaat orhiit.

Jer. 22:10, 11.

9. Eiköstä minun pitäisi heitä sentaltajista kirittaman, sanoo Herra: ja eikä minun sieluni pitäisi kostaman sentaltajiselle kaswalle kuin tämä on?

Jer. 9:9.

10. Rukistakaat hänen muurinija ylösalaisin, ja älkää peräti häwittäkö, ottakaat pois hänen torninsa; sillä ei ne ole Herran.

11. Mutta he owat petokella minusta pois luopuneet, sekä Israelin huone että Judan huone, sanoo Herra.

12. He kieltäuwät pois Herran, ja jano-  
wat: ei hän se ole, ei meille käy niin pahoin, ei miekka ja näkka tule meidän päällemme.

5 Mos. 29:19. Ef. 28:15.

## Propheeta Jeremia.

13. Propheetat puhuvat tuleen: ei heillä ole (Jumalan) sanaa: niin heille itse käyköön.

14. Sentähden näin sanoo Herra Jumala Zebaoth: että te sentkaltaisia puhutte, katso, niin minä teen minun sanani sinun suussaasi tuleksi, ja tämä sanan puuksi, ja hänen pitää polttaman heidän. Es. 30: 33.

15. Katso, minä annan tulla teidän päälle, Israelin huone, sanoo Herra, kaufaa yhden kansan, wäkewän kansan, joka on ollut ensimmäinen kansa, kansan, jonka kieltä et sinä ymmärrä, että taida ymmärtää mitä he sanovat. 5 Mos. 28: 49. Es. 5: 26. Jer. 1: 15. I. 6: 22.

16. Heidän wiinensä on awojoin hauta; ja he owat kaikki wäkewät.

17. Se syöwät sinun tulos ja leipäs, jota sinun poikas ja tyttäres syöneet olisivat; he nielewät sinun lampaas ja karjas; he syöwät sinun wiinapuu ja siikunapuu, ja häwitäwät sinun wahwat kaupunkis meillä, joihin sinä sinis luotat.

3 Mos. 26: 16. 5 Mos. 28: 31, 33.

18. Ja en minä silloinkaan, sanoo Herra, peräti häwitä teitä. Jer. 4: 27.

19. Ja jos te sanotte: miksi Herra meidän Jumalamme tekee meille näitä kaikfia? niin wastaa heitä: niinkuin te olette hyljänneet minun, ja palvelleet wieraita jumalita teidän omassa maassanne, niin teidän pitää myös palwelman wieraita siinä maassa, joka ei teidän olekaan. Ser. 16: 10, 11.

20. Näitä teidän pitää ilmoittaman Jabin huoneessa, ja saarnaaman Judassa, ja sanoman:

21. Kuulkaat nyt tätä, te hullu kansa, jolla ei taitoa ole, jolla on silmät, ja ei näe, korwat, ja ei kuule. Es. 6: 9, 10. I. 42: 18, 19.

22. Ettekö te tahdo peljätä minua? sanoo Herra, ja ettekö te pelkää minun kaswoini edessä? jota panen hiedan meren rajaksi ja ijanlaitiksi määräksi, jota ei hänen pidä käymän ylitse; ja waikka se pauhais, niin ei se kuitenkaan woi sen ylitse; ja jos hänen aaltonsa paujuwat, niin ei heidän pidä menemän sen ylitse. Sob. 26: 10. I. 38: 8. Ps. 104: 9.

23. Mutta tällä kansalla on wilpistelewäinen ja tottelematon sydän; he owat harkailleet ja menneet pois;

24. Ja ei sano koskaan sydämesänsä: peljättäämme nyt Herraa meidän Jumalamme, jota antaa meille aamu- ja ehtoosateen ajallansa, ja warjelee meille joka ajastaita elonajan uskollisesti.

5 Mos. 11: 14. Ap. T. 14: 17.

25. Mutta teidän pahat tekonne nämät

estäwät, ja teidän syntinne tämän hywän teiltä kääntäwät pois.

26. Sillä minun kansajani löytään jumalattomia, jotka paulat ja pyyhdyhet asetawat ihmisiä käsitteäkseen, niinkuin lintumiehet satimella.

27. Ja heidän huoneensa on täynnä petosta, niinkuin häkki lintuja: siitä he tulewat wäkewäksi ja rikkaaksi. 5 Mos. 32: 15.

28. Se kiltäwät lihawuudesta; he säfewät pahan asian, ja ei pida oikeutta: ei he hoolloo orpoa hänen ajassansa, ja se menehtyy heille, ja ei he auta köyhää oikeuteen.

Es. 1: 23. Zach. 7: 10.

29. Eiköstä minun pitäisi sitä kostaman, sanoo Herra, ja eiköstä minun sieluni pitäisi kostaman sentkaltaiselle kansalle kuin tämä on?

30. Kuinka julmasti ja kauhiaasti eletään maassa!

31. Propheetat opettawat walhetta, papit owat herrat wirassansa, ja minun kansani tahtoo sitä mielellänsä. Mitä te viimein teette? Ser. 23: 25, 26. Hes. 13: 6. Matth. 23: 4. 1 Piet. 5: 3.

## 6 Luku.

*Syy wankeuteen Babelissa.*

**S**uottaat teitä, te BenJamiinin lapset, Jerusalemissa, ja puhaltakaat torween Techoassa, ja nostakaat lippu Bethshheremissä; sillä pohjasta on pahuus ja suuri wihelyisyys käsisä. Ser. 1: 14.

2. Minä olen werrannut Zionin tyttären kauniiseen ja ihanaiseen tule:

3. Mutta paimenet tulewat hänen tyfönsä laumoinensa; he panewat majansa hänen ympärillensä, ja kukin kaitsee paitassansa;

4. (Ja sanoo:) pyhittäkää jota häntä vastaan, nouskaat ja kätkäämme puolipäiwänä ylös; woi meitä! sillä ehto joutuu ja wayjo tulee suureksi.

5. Rouskaat, ja astukaamme ylös yöllä, ja häwitäämme hänen jalot huoneensa.

6. Sillä niin sanoo Herra Zebaoth: kaataa puita, ja tehkää multajeniä Jerusalemmia vastaan; sillä kaupunki pitää turitetaman, sen sijällä on julia wäärhyys.

7. Niinkuin lähde kuohuttaa wetensä, niin kuohuu myös hänen pahuutensa; wäärhyys ja häwitys siinä kuullaan, kitu ja waiwa on aina minun edessäni. Es. 57: 20.

8. Anna sinuas turitettaa, Jerusalemi, ettei minun sydämeni kääntyisi pois sinusta, etten minä sinua häwitäisi, niin ettei sentään asu siinä maassa.

9. Näin sanoo Herra Zebaoth: mitä Is-

## Propheeta Jeremia.

raelista jäänyt on, se pitää myös sulaksi saaliksi joutuman niinkuin viinapuu; kofota kätes foriin niinkuin viinamarjan pöimä.

10. Kenelle siis minä puhun ja todistan, että joku kuulis? Kätkö, heidän forwanja ovat ympärileikkaamata eikä taida kuulla; kätkö, he pitävät Herran sanan pilkkana, ja ei kärsi sitä.

11. Sentähden olen minä niin täynnä Herran vihaa, etten minä taida lafata wuodattamasta, sekä lasten päälle kaduilla, ja myös nuorukaitsten kofouffen päälle yhtä haawaa; sillä sekä mies että waimo, ijällinen ja isiwanha pitää otettaman kiinni.

12. Heidän huoneensa pitää tuleman munkalaitsten käsiin, heidän peltonja ja emäntänjä yhtä haawaa; sillä minä ojemman käteni maan astujain ylitse, janoo Herra.

13. Sillä he kaikki ahnehtiwat, sekä pienet että suuret; propheetat ja papit opettawat wäärin,

*Es. 56: 11. Jer. 8: 10.*

14. Ja lohduttawat minun kansaani hänen wihelijäiyyhesfänjä, sitä halpana pitämään, ja janowat: rauha, rauha; ja ei rauhaa oletaan.

*Jer. 8: 11. Hes. 13: 10. 1 Thees. 5: 3.*

15. Sentähden pitää heidän häpiään tuleman, että he kauhistuffen tekewät; ja waikka he tahtowat olla häwäijemätä eikä taida häweta, kuitenkin pitää heidän jokaisen lankeeman toinen toisenja päälle; ja koska minä heitä kuritan, silloin pitää heidän lankeeman, janoo Herra.

*Jer. 8: 12.*

16. Näin janoo Herra: seisokaat teillä, katsookaat ja kysykäätkä entisiä teitä, kuka oikia tie on, sitä te waeltokaat, niin te löydätte lewon teidän sielullenne. Mutta he janowat: en me waella.

*Matth. 11: 29.*

17. Ja minä olen pannut teille wartiat: ottakaat waari torwen äänestä; mutta he janowat: en me ota waaria.

18. Sentähden, te pakanat, kuulkaat, ja ota waari, sinä kofous, niistä kuin heidän seasjansa tapahtuu.

19. Maa, kuule sinä; kätkö, minä annan tulla kowan onnen tälle kansalle, heidän asaituu palkansa, ettei he pidä lufua minun janaštani, mutta hyljääwät minun lahini.

20. Mitä minä lufua pidän pyhästä jawusta, joka rikkaasta Arabiaasta tulee, eli hylwästä kanelista, joka kaukaiselta maalta tulee? Teidän polttouhriinne ei ole minulle otollinen, eikä teidän uhrinne telpaa minulle.

*Es. 1: 11. 1. 66: 3. Am. 5: 21. Mich. 6: 6.*

21. Sentähden janoo Herra näin: kätkö, minä annan tälle kansalle lankeemuksen; jühen pitää sekä ijät että lapset kaikki hei-

tänjä louftaaman, ja kylän miehet pitää hukuttaman toinen toisenja kansja.

22. Näin janoo Herra: kätkö, kansja on tulewa pohjajiešta maakunnasta, ja juuri kansja on nousewa maan wieristä,

*Jer. 5: 15. 1. 10: 22.*

23. Jolla on joutjet ja kiltwet, hän on julma ja armoton; heidän äänenjä paubaa niinkuin meri, he ajawat hewoijilla, he owat niinkuin warustettu sotawäki sinua vastaan, sinä tytär Zion.

24. Me olemme kuulleet heistä janoman, ja meidän kätemme owat nääntyneet; tuska ja ahdistus on meidän kättäntyt niinkuin lapfen ihnynttäjän.

*Jer. 4: 31. 1. 49: 24. 1. 50: 43.*

25. Mikään fenfään lähteko pellolle, ja älköön fenfään tielle menkö; sillä jota paikassa on rauhattomuus wihollisen miekan tähden.

26. O sinä, minun kansani tytär, pue jalki yllses ja aseta itseä tuhkaan, jure niinkuin ainoata poikaa juurella murheella; sillä häwittäjä tulee älistä meidän päällemme.

*Jer. 4: 8. 1. 25: 36.*

27. Minä olen pannut sinun wartian tornissi, ja limaksi minun kansajani, tietämään ja koettelemaan heidän teitäniä.

*Jer. 1: 18. 1. 15: 20.*

28. He owat kaikki peräti pois luopuneet, waeltain petollisesti; he owat kaikki turmeltu waski ja rauta.

*Hes. 22: 18.*

29. Balkeet owat tulelta poltetut, plhyijy raukee pois, sulaminen on hukasja; sillä ei paha ole erotettu.

30. Sentähden he myös kufjutaan hyljättyi hopiaiksi, sillä Herra on heidän hyljännyt.

*Es. 1: 22.*

## 7 Luku.

Wäärän luottamisten rangaistus.

Tämä jana tapahtui Herralta Jeremialle, janoen:

2. Seiso Herran huoneen portissa, saarna sällä tämä jana, ja jano: kuulkaat Herran janaa, kaikki Jnda, jotka käytte ijälle näistä porteista rukoilemaan Herraa.

3. Näin janoo Herra Zebaoth, Jsraelin Jumala: parattaat teidän elämäneja teidän menonne, ja minä tahdon teidän antaa ajua tässä paitasja.

*2. Mat. 1: 20. Jer. 18: 11. 1. 26: 13.*

4. Älkäätkä luottako teitäme walheeseen, janoen: tässä on Herran templi, tässä on Herran templi, tässä on Herran templi.

5. Mutta parantakaat todella teidän elämäne ja menonne, ja tehkäätkä jalo oikeus yhden ja toisen välillä.

6. Munkalaisille, orwoille ja leskille älkäätkä



## Propheeta Jeremia.

tehdä wäkiwaltaa, älkäätkä myöskin muodattako wiatointa werta tässä paikassa, ja älkäätkä muita jumalilta seuratto itse teilleme wahingoksi:

7. Niin minä tahdon antaa teidän asua tässä paikassa aina ja ijanikaikkisesti, tässä maassa, jonka minä annoin teidän isillenne.

8. Mutta te luotatte teitämme walheeseen, joka ei mitään auta.

9. Ja te olette vielä sittekin warfaat, murhamiehiet, huorintekijät, walapattoiset ja suitutatte Baalille, ja noudatatte wieraita jumalita, joita ette tunne.

10. Te tulette myöskin ja seisotte minun edessäni tässä huoneessa, joka minun nimelläni kutsutaan, ja sanotte: ei meidän mitään hätää ole, ehtä me teemme nämät kauhistukset.

11. Pidättekö te siis tämän huoneen, joka minun nimelläni nimitetty on, rywäritten luolana? Katso, kyllä minä sen näen, sanoo Herra.

Ej. 56: 7. Matth. 21: 13. Marc. 11: 17. Luc. 19: 46.

12. Mutta mentäkäätkä nyt minun paikkaani, joka on Silosja, jossa minun nimeni emien asunut on, ja katsokaat, mitä minä siellä tehnyt olen minun kansani Israelin pahuu- den tähden.

Jof. 18: 1. 1 Sam. 4: 4, 11. Pf. 78: 60.

13. Että te nyt kaikkia näitä töitä teette, sanoo Herra, ja minä olen warhain nous- nut ja puhunut teille, ja ette tahdo kuulla, minä huudan, ja ette tahdo wastata;

2 Kun. I. 17: 13, 14. San. I. 1: 24, 25. Ej. 65: 12. L. 66: 4.

Jer. 18: 11, 12. L. 25: 4. L. 26: 5.

14. Niin minä myöskin tahdon tehdä tämän huoneen kanssa, joka minun nimelläni nimitetty on, johon te itseenne luotatte, ja sen paikan kanssa, jonka minä teille ja teidän isillenne annoin, niinkuin minä tein Silon kanssa;

2 Kita I. 7: 16. Pf. 132: 13. Jer. 26: 6.

15. Ja heidän teitä pois minun kaswointi edestä, niinkuin minä heitin pois kaikki teidän weljennekin, taifen Ephraimin siemenen.

16. Ja ei sinun pidä rukouleman tämän kansan edestä, eikä myöskin yhtäkään walitusta eli rukousta tuoman edes, eli sinuas minun eteeni heidän tähtensä waiwaaman; sillä en minä tahdo sinua kuulla.

Jer. 11: 14. L. 14: 11.

17. Etkö näe, mitä he tekewät Judan kau- pungissa ja kujilla Jerusalemissa?

18. Lapset kantawat puita, ja isät tekewät walfiata, ja waimot tekewät taikinata, uhra- taksensa leipiä taimaan Melechelle, ja an- taaksensa juomauhria wieraille jumalille, että he minua wihjoittaisivat.

Jer. 44: 17, 18, 19.

19. Mutta ei he minulle tee sillä mielikar-

wautta, sanoo Herra, waan itsellensä, ja heidän pitää häpiään tuleman.

20. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: katso, minun wihani ja minun julmuuteni on muodotettu tähän paikkaan, sekä ihmisiin että karjaan, puihin metsässä ja maan he- delmään, joka pitää palaman; niin ettei yksikään sitä sammuttaa taida.

21. Näitä sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: kootkaat teidän polttouhrinne ja muut uhrinne ja syökäätkä lihaa.

22. Sillä sinä päivänä, jona minä teidän ijänne johdatin Egyptiin maalta, en minä sanonut enkä käskyä antanut heille poltto- uhrista, enkä muusta uhrista;

Ej. 1: 11. Jer. 6: 20. Am. 5: 21.

23. Waan minä käskin heille, ja sanoin: kuulkaat minun sanaani, niin minä tahdon olla teidän Jumalanne, ja te olette minun kansani; ja waeltakaat kaikilla niillä teillä, kuin minä käsen, että teille käwis hywin.

2 Mos. 19: 5. 3 Mos. 26: 12. 5 Mos. 6: 3.

24. Mutta ei he tahtoneet kuulla eikä kor- wiansa kallistaa, waan waelsiwat omaassa neuwosjansa ja pahan sydämensä halussa, ja käwiwät tafaperin, ja ei edespäin.

Jer. 16: 12.

25. Ja siitä päivästä, kuin teidän ijänne läksiwät Egyptin maalta, niin tähän päi- wään asti, olen minä lähettänyt joka päivä teille kaikki minun palweliansi, propheetat, minä nousin warhain ja lähetin.

26. Mutta ei he tahtoneet kuulla eikä kor- wiansa kallistaa; waan olivat niskurit, ja tekewät pahemmin kuin heidän iänsä.

27. Ja jos sinä kaikki nämät sanat heille, niin ei he sitteään kuule sinua; ja jos sinä huudat, niin ei he sitteään sinua wastaa.

28. Sentähden sano heille: tämä on se kansa, joka ei Herran heidän Jumalansa ääntä kuule, eikä tahdo kiritusta wastaan ottaa; totuus on peräti pois, ja on temmat- tu heidän suustansa.

29. Leikkaa hiukset ja heitä pois tyköäs, ja jurkuttele sinuas walittain korkeuksissa; sillä Herra on hyljännyt ja ajanut tämän sukun- nuan pois, josta hän on wihjoitettu.

30. Sillä Judan lapset tekewät pahaa mi- nun silmäini edessä, sanoo Herra; he pa- newat siihen huoneeseen kauhistuksen, joka minun nimelläni nimitetty on, jaastuttaak- sensa sitä.

31. Ja he rakentawat Tophetin altarin Benschinnomin laakossa, polttaaksensa poi- kiansa ja tyttäriänsä tulesja; jota en minä käskennyt enkä ajatellut ole.

2 Kun. I. 23: 10. Jer. 19: 5.

32. Sentähden katso, se aika tulee, janoo Herra, ettei se pidä lutiuttaman Zophetiksi ja Benjumiin laaksoksi, waan murhan laaksoksi; ja Zophetisja pitää haudattaman ruumiita, ettei enää ole sija. Jer. 19: 6, 11, 14.

33. Ja tämän kanjan ruumiit pitää taivaaan lintuin ja maan eläinten ruuaksi tuleman, ja ei yksikään pidä heitä siitä ajamaan pois. Jer. 34: 20.

34. Ja minä otan pois Judan kaupungeista ja Jerusalemin kaduilta ilon ja riuun äänen, yhään ja morsiamen äänen; sillä maan pitää kylmille tuleman.

Ef. 24: 7, 8. Jer. 16: 9. L. 25: 10. I. 33: 11. Hes. 26: 13. Sof. 2: 11.

## 8 Luku.

Wäärä oppi, ahneus.

Siihen aikaan, janoo Herra, pitää Judan tuingasten luut, ja hänen päämiestensä luut, ja pappein luut, ja propheetain luut, ja Jerusalemiin asuwaiisten luut, heitettämän ulos heidän haudoistansa.

2. Ja ne pitää hajoitettaman auringon, kuun ja kaiken taivaaan sotajoukon ala, joita he ratastaneet, palvelleet, seuranneet, estineet ja rufoilleet ovat; ei he pidä enää koottaman eikä haudattaman, waan pitää oleman lofana maassa.

3. Ja kaikki jääneet tästä pahasta kanjasta, missä itänä paikassa he ovat, johon minä heitä ajanut olen, pitää paremmin tahdota olla kuollunna kuin eläwänä, janoo Herra Zebaoth.

4. Ja sinun pitää heille sanoman: näin janoo Herra: kussa on joku, jos hän lankee, josta ei jälleen mielellänsä nouse? kussa on joku, jota käy esyffisissä, eikö hän mielellänsä jälleen oikialle tielle tule?

5. Miksi siis tämä Jerusalemin kanja tahdot käydä esyffisissä palajamata? ja rippuwat niin kowin walheessa, ettei he millään tavalla anna käättä heitänsä pois?

6. Minä hawaitsen ja kuulen, ettei he oikein opeta; ei ole yhtään, josta katuu pahuttansa ja janoo: mitä minä tein? He juoksawat kaikki heidän juoksuansa niinkuin antara hewoinen sodassa.

7. Haitara taivaaan alla tietää aikansa, mettinen, kurti ja pääskyinen huomaitsewat aisansa, koska heidän pitää tuleman jälleen; waan minun kansain ei tiedä Herran oikeutta.

8. Kuinka te siis taidatte janoa: me olemme wijaat, ja meillä on Herran laki? Katso, se on totisesti kuitenkin walhe, kuin ne kirjanoppineet kirjoittawat.

9. Sentähden pitää jenkaltajet opettajat häwäistämän, peljätettämän ja otettaman kiinni: katso, he owat hyljänneet Herran janan, mitä wijautta pitäis heillä oleman?

10. Sentähden annan minä heidän emäntänjä muukalaisille, ja heidän peltonsa niille, josta heitä karfoittawat; sillä he owat kaikki ahneudelta woitetut, pienimmästä niin juurimpaan, papit ja propheetat opettawat kaikki walhetta; Ef. 56: 11. Jer. 6: 13.

11. Ja rohwaijewat minun kanjani tyttäretä onnettomuudeksjansa, sitä turhana pitämään, ja janowat: rauha, rauha, ja ei rauhaa olekaan. Jer. 6: 14. Hes. 13: 10.

12. Sentähden pitää heidän häpiään tuleman, että he kauhistuksen tekewät; ja waitka he tahtowat ilman häwäistystä olla, eikä taida hämetä, kuitenkin pitää heidän lankeeman toinen toijensa päälle, ja koska minä heitä kuiran, silloin pitää heidän lankeeman, janoo Herra. Jer. 3: 3. I. 6: 15.

13. Minä tahdon heitä niin pominia, janoo Herra, ettei yhtätään wiuamarjaa pidä wiinapuussa oleman, eikä yhtäkään siikunaa siinunapuussa, lehdet pitää warijeman; ja se, kuin minä heille antanut olen, pitää heiltä otettaman pois. Ef. 5: 1. Matth. 21: 19. Luc. 13: 6.

14. Miksi me niin alallansa istumme? Kootkaat teitäne, käykäämme wahwoihin kaupunkieihin, ja odottakaamme miissä apua; sillä Herra meidän Zumalamme on meidän käskenyht odottaa, ja juottanut meitä katkella siemenellä, että me niin teimme Herraa vastaan syntiä. Jer. 9: 15. I. 23: 15.

15. Odota rauhaa ja terweyden aikaa, ehtei mitään hywää ole käsissä, ja että te parattaisiin, ehkei muuta ole kuin hämmästys. Jer. 14: 19.

16. Jo nyt kuuluu hamasta Danista hewoisten hiruuminen, ja heidän orhiinsa kuorskuwat, niin että kaikki maa järjeye. He tulewat ja syhwät maan, ja kaikki mitä siinä on, kaupungin ja sen asuwaijet. Jer. 4: 15.

17. Sillä katso, minä lähetän kärmeet ja basiliskit teidän jekaanne, joita ei anta luu-moomaan; waan nitten pitää teitä pistämän, janoo Herra. Pf. 58: 5, 6.

18. Minun wirwoitukseni on murheella sekoitettu, ja minuu sydämeni on nääntynyt.

19. Katso, minun kanjani tyttären pitää wieraalta maalta huutaman: eikö Herra tahdo enää olla Zionissa? eli eikö hänellä enää ole tuingasta? Miksi he wihoittiwat minun kuwillaansa ja turhalla wieraan jumalan palveluksella?

20. Elonaita on mennyt edes, juwi on loppunut, ja ei meille ole apua tullut.

## Propheta Jeremia.

21. Minä juren suuresti, että minun kansani tytär niin turmeltui on; ja minä surkuttelen ja olen hämmästyksissä.

22. Eikö Gileadissa ole woidetta, eli eikö siellä ole parantajata? miksei minun kansani tytär ole terweeksi tehty?

Jer. 46:11.

### 9 Luku.

Judan wiat rangaistaan.

Joska minun päässäni olis kyllä wettä, ja minun silmäni olis kynnelten lähde, että minä minoisin itkeä yli päivää ja yönä työttyä minun kansastani!

Es. 22:4. Jer. 4:19. I. 14:17. Waf. iv. 1:16. I. 2:18.

2. Joska minulla olis matfamieisten maja korwessa, niin minä jättäisin minun kansani, ja menisin pois heidän tykönsä; sillä he owat kaikki huorintekijät ja paha joukko.

3. He ampuvat kielellänsä niinkuin joutellansa walhetta ja ei totuutta; waeltawat wäkiwallalla maassa, ja menewät yhdestä pahudesta niin toiseen, ei totellen minua, sanoo Herra.

4. Jotainen tarttakoön lähimmäistänsä, ja älköön uskofo weljeäänäkään; sillä weli sortaa ja painaa alas weljensä, ja ystäwä pettää ystäwänsä.

Jer. 12:6. Mich. 7:5, 6. Matth. 10:36.

5. Ystäwä pilkkaa ystäwätänsä, ja ei puhu totuutta; he totuttawat kielensä puhumaan walhetta, ja ahterwitsewat pahaa tehdä.

6. Sinä ajut petoksen keskellä, ja ei he taida minua tuta petoksen tähden, sanoo Herra.

7. Sentähden sanoo Herra Zebaoth näin: katso, minä sulaan heitä, ja koettelen heitä; sillä mitästä minä muuta teen minun kansani tyttären nähden?

8. Heidän petolliset kielensä owat murhanuolet; suullansa he puhuwat lähimmäisensä kansa ystäwällisesi, waan sydämesänsä he wäijywät häntä.

Ps. 12:2, 3. Ps. 28:3. Ps. 120:4.

9. Eiköstä minun sentähden pitäisi rantaiseman heitä, sanoo Herra? ja eiköstä minun sieluni pitäisi kostaman sentaltaiselle kansalle kuin tämä on?

Jer. 5:9.

10. Minä itken ja surkuttelen wuorilla, ja walitan korwessa lautumitten tykönä; sillä he owat peräti hajoitetut, niin ettei siitä enää kentaän woella, ei myösi siellä kuulu karjan ääntä; taiwaan linnut ja kaikki karja owat jo lentäneet ja menneet pois.

Jer. 4:25, 29. I. 12:4.

11. Ja minä teen Jerusalemin kiwirauvioffi ja lohikärmeitten pefätsi; ja minä hä-

witän Judan kaupungit, niin ettei niissä yhtiäkään pidä ajuman.

Es. 34:13. Jer. 26:18. Mich. 3:12.

12. Joka wiijas olis, hän ajattelis sitä, ja ilmoittais, mitä Herran suu hänelle sanoo. Minkätähden siis maa niin hukutetuksi ja häwitetyksi tulee, että se on niinkuin erämaa, josta ei yksikään woella?

Ps. 107:43.

13. Ja Herra sanoi: sentähden, että he hyljääwät minun lakini, jonka minä heille annoin, ja ei tottele minun ääntäni, eikä elä sen jälkeen,

14. Waan seuraawat oman sydämenä tahtoa ja Baalimia, niinkuin heidän isänsä heitä opettaneet owat.

15. Sentähden näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: katso, minä syötän tämän kansan koiruoholla, ja annan heidän sappea juoda.

Jer. 8:14. I. 23:15. I. 25:15.

16. Minä hajoitan heidän pakanain sekaan, joita ei he eikä heidän isänsä tunne, ja lähetän miekan heidän peräänsä, siihen asti että minä heidän kaikki lopetan.

3 Mos. 26:33. 5 Mos. 28:64.

17. Näin sanoo Herra Zebaoth: tutkikaat tätä; toinittakaat teillemme itfewäisiä waimoja, että he tulisiwat; ja lähettäkäät niiden perään, jotka taitawat owat, että he tulisiwat,

2 Nita I. 35:25. Am. 5:16.

18. Ja kiiruhtaisiwat meitä walittamaan, että meidän silmämme kynnoleit wuodattaisiwat, ja meidän silmäripsemme wettä tiukkuisiwat,

19. Että walitus kuuluis Zionissa (näin:) woi kuinka me olemme näin häwitetyt! me olemme peräti häwäistyt, sillä meidän täyhy maalta paeta, että meidän asuinjamme owat tukistetut.

20. Kuulkaat siis, te waimot, Herran sanaa, ja käsittäkäät korwienne hänen suunsa puhe; antakaat teidän tyttärenne itkeä, ja opettakaan toinen toistansa walittamaan (näin):

21. Kuolema on tullut meidän affunissamme sifälle, ja meidän huoneissimme langennut, lapsia kaduilla tappamaan ja wurufaisia kujilla.

22. Näin sanoo Herra: sano: ihmisten ruumiit pitää, niinkuin loka maan päällä, kaatumun, ja niinkuin jalalliset jääwät elomiehen perään, josja ei ole ylösottajata.

23. Näin sanoo Herra: älkään wiijas kerskatto wiijaudestaanja, älkään wäkwä kerskatto wäkwyyhdestänjä, älkään myösi rivas kerskatto rikkaudestaanja;

24. Waan joka tahtoo kerskata, niin kerskatkaan siitä, että hän tietää ja tuntee mi-

## Propheeta Jeremia.

nuu, että minä olen Herra, jota teen lauppiuden, oikeuden ja vanhurskauden maan päällä; sillä se minulle telpaa, sanoo Herra.

1 Cor. 1:31. 2 Cor. 10:17.

25. Katso, se aika tulee, sanoo Herra, että minä rautaisen kaikki ympärileikaut ympäri-leikkaamattomain kansja:

26. Egyptiin, Judan, Edomin, Ammonin lapset, ja Moabin, ja kaikki, jotka maan ääri-ssä korwesja asuvat; sillä kaikilla paka-noilla on ympärileikkaamaton esuasha, mutta koko Israelin huoneella on ympärileikkaamaton sydän.

Jer. 4:4. I. 25:23, 24. Rom. 2:28, 29.

### 10 Luku.

Uutuo luopumaan pakanain epäjumalista ja turvaamaan Jumalaa.

**S**uulkaat, mitä Herra teille sanoo, te Israelin huone.

2. Näitä sanoo Herra: ei teidän pidä oppiman pakanain tapaa, eikä teidän pidä tawaan merkkejä pelkäämän; sillä pakanain niitä pelkäävät.

3 Mos. 18:3. Ef. 47:13.

3. Sillä pakanain ajatukset ei ole minun kuin turhuus; sillä he hakaawat puun metsästä, ja työmies valmistaa sen kirveellä,

Ef. 40: 19. I. 44:9, 10.

4. Ja kaunistaa sen hovialla ja sullalla, ja fiimittää sen nauloilla ja wasaralla, ettei se järky.

5. Ne owat tehdyt niintuin wahwat pal-mupuut; waan ei he taida puhua; ja heitä täytyy myös kantaa, sillä ei he taida käydä; sentähden ei teidän pidä niitä pelkäämän, sillä ei ne taida pahaa eikä hywää tehdä.

Fl. 115:5. Ef. 41:28. I. 46:1, 7.

6. Mutta Herra, ei yksikään ole sinun wertaies; sinä olet suuri, ja sinun nimes on suuri, josta sinä toillis taidat oottaa.

Fl. 86:8, 10.

7. Kenenkä ei pitäisi sinua pelkäämän, sinä pakanain fuingas? Sinua pitää kuul-taman; sillä ei kaikkein pakanain wiija-sten jansja eikä yhdesjäkään waltainnasja ole sinun wertaistas.

Jer. 10:10. Min. I. 15:4.

8. Ne owat kaikki tyhmät ja taitamatto-mat; sillä puu oottaa turhunden.

Fl. 115:8. Ef. 41:29. Sab. 2:18. Zach. 10:2.

9. Taotta hopia tiudaan Tharsifhesta ja kulta Uphasta, valmistettu työmiehiltä ja hoviasepiltä; he puetetaan sinijilla willoilla ja purpuralla, jotka kaikki owat taitawain työt.

10. Mutta Herra on totinen Jumala, elä-wä Jumala ja ijanaiikkinen fuingas; hä-

nen wihansa edesjä wapijee maa, ja paka-nat ei taida kärsiä hänen uhtaustansa.

Rak. 1:5.

11. Niin sanokaat siis heille näin: juma-lat, jotka ei taimasta eikä maata tehneet ole, kadotkaan maasta ja tawaan alta.

12. Mutta hän on tehnyt maan woimal-lansa, ja wahwistanut maan piiriin wiijau-dellansa, on myös lewitännyt tawaan hym-märnyksensä.

1 Mos. 1:1, 6. Jer. 51:15.

13. Koska hän jylistää, silloin on paljo wettä tawaan alla, ja wetää ylös udun maan ääristä; hän tekee pitkänen leimauf-ten jateen kansja, ja antaa tuulen tulla tawaroistansa.

Fl. 135:7. Jer. 51:16.

14. Kaikki ihmiset owat tyhmät heidän taidosjansa, ja kaikki hoviasepat owat hä-piässä kuwina; sillä heidän kuwanja owat petos, ja ei niissä ole henkeä.

15. Se on kaikki turha ja petollinen työ; heidän pitää hukumau, koska heitä etitel-lään.

Ef. 42:17. I. 44:10. I. 45:16. Jer. 51:18.

16. Mutta Jakobin oja ei ole jenkaltainen; waan hän on se, joka kaikki luonut on, ja Israel on hänen perintönjä witja: Herra Zebaoth on hänen nimenjä.

17. Ota sinun kauppas pois maasta, joka asut wahwasja kaupungisja.

18. Sillä näin sanoo Herra: katso, minä heidän lingolla pois maan asuwaiset tällä erällä, ja waiwaan niin heitä, että heidän pitää sen tunteman.

19. Woi minun murheeni ja sydämeni suru! waan minä luulen, että se on minun waiwani, jonka minun pitää kärsimän.

20. Minun majani on hajoitettu, ja kaikki minun nmorani owat karkenneet; minun lapseni owat pois menneet minun tyköni, eikä yhtään enää ole, eikä ole, joka rafentaa minun majani jälleen, ja ei kenkään pane ylös minun teltaani.

21. Sillä paimenet owat tyhmässi tulleet, eikä kysy Herraa; sentähden ei he ymmärrä, waan kaikki heidän lauwansa on hajoitettu.

Jer. 8:9.

22. Katso, sanoma tulee ja juuri wapius-git pohjan maalta, saattamaan Judan kaupungit tyhille ja lohikärmeitten asuinisjiksi.

Jer. 1:14. I. 9:11.

23. Minä tiedän, Herra, ettei ihmisen tie ole hänen woimasjansa, eikä yhdenkään miehen wallasja, kiinta hän waeltais ja käynijensä ojentais.

San. I. 20:24.

24. Kurita, Herra, minua, mutta kuitenkin kohtundella, ja ei sinun julmundesjas, ettes minua peräti hukuttaisi.

Fl. 6:2. Fl. 38:2. Jer. 30:11.

## Propheeta Jeremia.

25. Mutta muodata wihas pakanain päälle, jotka ei sinua tunne, ja ei niitten sukuiin päälle, jotka ei sinun nimeäs avuiksi huuda; sillä he owat syöneet ja nielleet Jakobin, he owat tehneet hänen kanssansa lopun, ja hänen asuijiansa häwitäneet.

Ps. 79: 6, 7. Es. 64: 10.

### 11 Luku.

Siitto ritotaan; Jeremian waara.

Tämä on se sana, joka tapahtui Herralta Jeremialle, sanoen:

2. Kuulkaat näitä liiton sanoja, sanoaksenne niitä Judalaisille ja Jerusalemin asuwaisille.

5 Mos. 27: 26. Gal. 3: 10.

3. Ja sano heille: näin sanoo Herra, Israelin Jumala: kirottu olkoon se, joka ei tottele näitä liiton sanoja,

4. Jotka minä sinä päivänä teidän isillenne käskin, jona minä johdatin heitä Egyptiin maalta, rautapäijistä, ja sanoin: kuulkaat minun ääntäni, ja tehkääät niinkuin minä teidän käskenynt olen, niin teidän pitää minun kansani oleman, ja minä olen teidän Jumalanne;

2 Mos. 19: 5. 5 Mos. 4: 20. I. 29: 13. 1 Kun. I. 8: 51.

5. Että minä wahvistaisin sen walau, jonka minä teidän isillenne wannonut olen, antaakseni heille maan, joka riestäa ja hujajata wuotaa, niinkuin se tänäpäpä on. Minä wastasin, ja sanoin: Amen, Herra!

1 Mos. 15: 7. I. 26: 3. I. 28: 4.

6. Ja Herra sanoi minulle: saarnaa kaikki nämät sanat Judan kaupungeissa ja Jerusalemin kaduilla, ja sano: kuulkaat näitä liiton sanoja, ja tehkääät niiden jälkeen.

7. Sillä minä olen kaikella ahkeruudella todistanut teidän isillenne siitä päivästä, kuin minä heitä johdatin Egyptin maalta, niin tähän päivään asti, minä nousin warhain, todistin ja sanoin: kuulkaat minun ääntäni.

8. Mutta ei he kuulleet, eikä kallistaneet korwiansa, waau kuki meni oman pahan sydämensä tahdon jälkeen; sentähden annan minä myös kaikki nämät liiton sanat tulla heidän päällensä, kuin minä käskin pitää, ja ei he sitä tehneet.

9. Herra sanoi minulle: minä kyllä tiedän, kuinka Judan miehet ja Jerusalemin asuwaijet sitowat itsensä yhteen.

10. He kääntäwät itsensä entisten isänsä synteihin, jotka ei minun sanojani kuulleet, mutta seurastiwat muita jumalita, ja palveliwat niitä; Israelin ja Judan huone owat myös rikkoneet jofa paikasja minun liittoni,

jonka minä heidän isänsä kansja tehnyt olen.

Jer. 9: 13.

11. Sentähden näin sanoo Herra: katso, minä saatan onnettomuuden heidän päällensä, jota ei heidän pidä saaman wälttää; ja koska he minua huutawat, niin en minä kuule heitä.

Ps. 18: 42. San. I. 1: 28. Es. 1: 15.

Jer. 14: 12. Hes. 8: 18. Miich. 3: 4.

12. Anna siis silloin Judan kaupungit ja Jerusalemin asuwaijet mennä ja huutaa niitä jumalita, joille he suitfuttaneet owat; waan ei he taida heitä auttaa heidän häntänsä aikana.

5 Mos. 32: 37, 38.

13. Sillä niin monta kuin sinulla, Juda, kaupunkia on, niin monta sinulla jumalaita on; ja niin monta kuin katua on Jerusalemissä, niin monta häpiällistä altaria olette te rakentaneet, suitfuttaaksenne Baalille.

Jer. 2: 28.

14. Älä siis sinä rukoile tämän kansan edestä, älä myös huuda eli rukoile tämän kansan tähden; sillä en minä kuule heitä, koska he minua huutawat hadäsänjä.

Jer. 7: 16. I. 14: 11.

15. Mitä on minun ystäwälläni toimittamista minun huoneesjani? He tekewät kalfinaista koiruutta, ja luulewat pyhän lihan sen heiltänsä pois ottawan; ja koska sinä pahoin teet, niin sinä iloitetset siitä.

16. Herra kutsui sinun nimes wiherjäiseksi, kauniiksi, hedelmälliseksi öljypuuksi; mutta nyt on hän suurella murhan äänellä sytyttänyt tullen sen ympäriille, niin että sen ohjat pitää häwitetyksi tuleman.

17. Sillä Herra Zebaoth, joka sinun on istuttanut, uhjasi sinulle pahaa, Israelin huoneen ja Judan huoneen pahuuden tähden, kuin he tekewät, ja wihoittawat minun suitfuttaisjansa Baalille.

18. Herra on minulle sen ilmoittanut, niin että minä sen tiedän; silloin sinä osotit minulle, mitä he aikoivat.

19. Ja minä olen niinkuin karitsja ja niinkuin härkä, joka wiedzään teurastettaa, ja en minä tiennyt, että he oliwat pitäneet neuwoa minua vastaan (ja sanoneet): turmelkaamme puu hedelmöinensä, ja temnalkaamme häntä ylös juurineensa eläwitten maasta, ettei hänen nimeänjä ikänä enämpi muistettai.

20. Mutta sinä Herra Zebaoth, sinä oikia tuomari, sinä, joka tutkistelet munaskuut ja sydämen, anna minun nähdä sinun kostos heidän päällensä; sillä minä olen minun asiani antanut sinun haltuus.

1 Sam. 16: 7. Ps. 7: 10. Jer. 17: 10. I. 20: 12. Nim. I. 2: 23.

21. Sentähden sanoo Herra näin Anna-

## Propheta Jeremia.

thotin miehiä vastaan, jotka sinun henteäs wäijywät ja sanovat: älä ennušta meille Herran uimeen, jolles muutoin tahdo kuolla meidän käsišämme.

22. Sentähden näin janoo Herra Zebaoth: katso, minä ešfin heitä kostolla, nuoret miehet pitää heistä miekalla tapettamaan, heidän poitanja ja tyttärensä pitää uäljämästä tuoleman;

23. Niin ettei heistä pida mitään jäämän; sillä minä saatan Anathotin miehille onnettomuuden sinä vuonna, koska heitä kostolla pitää ešttämän.

### 12 Luku.

Jumalattomain omni pian loppuu.

**S**erra, jos minä vielä käwisin sinun kansjas oikeudelle, niin sinä kuitenkin löytään hurškaafsi; kuitenkin puhun minä sinun kansjas oikeudesta. Mitki käy jumalattomille niin hywin, ja suurilla ylönannetuilla on kaikkinaista kyllä?

Job. 21: 7. Ps. 73: 3. Hab. 1: 13. Mal. 3: 15.

2. Sinä istutat heitä juurtumaan, kaswamaan ja kaittamaan hedelmän; sinä olet läsnä heidän suusjansa, waan kautana heidän sydämeštänj.

3. Mutta minun sinä, Herra, tunnet, näet minun ja tutkistelet minun sydämeni sinun edesjäs; temmaa heitä niinkuin lampaita teuraafsi tehtää, ja pyhitä heitä tappamisen päiwäff.

4. Kuinka kauwan siis pitää maan niin surkfiasti oleman, ja ruohon kaikisja paikoisja kedolla kuuwuman? ajuwaisten paahuuden tähden, että jekä eläimet että linnut katoowat; sillä he sanovat: hän kyllä wähhän tietää, kuinka meille tästäälähin käy.

Es. 24: 6. Jer. 4: 25. 1. 7: 20. 1. 9: 10.

5. Jos he wäpyttäwät teidän, jotka jalkaisin käywät, kuinka siis sinun silloin käy, koska sinun täytyy herwoismiesten kansja juosta? Ja jos sinä etjit niisjä maakunnisja jurutomuutta, joišja rauha on, mitä sinulle on tapahtuwa sen yläpiän Jordanin tykönä?

Jer. 49: 19. 1. 50: 44.

6. Sillä sinun weljes ja išäs huone owat myös sinua vastaan petolliset, ja pitittäwät sinua täydellä kufulla; sentähden älä usko heitä, jos he vielä yštäwällisesti sinun kansjas puhuwat.

Jer. 9: 4. 1. 15: 10.

7. Minun täytyy antaa minun huoneeni ylön, ja paeta minun perintötäni, ja antaa minun raktaan sieluni wihollisten käsiin.

8. Minun perintöni on tullut minulle niinkuin jalopeura metsäšjä, ja räyšty

minua vastaan, sentähden wihaan minä häntä.

9. Minun perintöni on niinkuin kirjawa lintu, jonka ympärille linnut heitänjä kotoowat; nouskaat ja footkaat teitänne, kaikki eläimet kedolla, tulkaat ja jyötää.

10. Monet paimenet owat häwitänneet minun miinamäfeni, ja jottuneet minun šarkani; he owat tehneet minun kauniin šarkani korwefsi ja autiaksi.

11. (Minä näen jo kaiketi) kuinka surkfiasti hän on häwitetty, että koko maa on kylmilä; mutta ei yštään pannut sitä sydämeensä.

12. Sillä häwitäjät tulewat kaikille kufuuloille korwesja, ja Herran miekka tuluttaa yhdestä maan äärestä niin toiseen, ja ei yhdelläkään šhalla pida rauhaa oleman.

13. He kylwäwät nišja, mutta heidän pitää ohdafkeitä niittämän; he tekewät itjelensä paljon waiwaa, mutta ei heidän pida sitä nauttseman, eikä iloittseman heidän wuodentulostansa Herran julman wihan tähden.

3 Mos. 26: 16. 5 Mos. 28: 38. Mich. 6: 15. Sagg. 1: 6.

14. Näin janoo Herra kaikfia minun pa-hoja kyläni miehiä vastaan, jotka tarttuwat minun perintöni, jonka minä kanšalleni Šraekille jakanut olen: katso, minä rewini heitä ylös heidän maastansa, ja otan ulos Judan huoneen juuri heidän keskeltänjä.

15. Ja pitää tapahtuman, että koska minä olen heidän ottanut ulos, arnahan minä jälleen heitä, ja annan kullenkin oman perintönjä ja maansa jälleen.

16. Ja se on tapahtuwa, jos he minun kanšastani kaiketi oppiwa wannomaa minun niimeni kautta (niin totta kuin Herra elää), niinkuin he ennen minun kanšani opettiwa wannoman Baalin kautta: niin pitää heitä myös rakettaman minun kanšani seassa.

Es. 19: 18.

17. Mutta jollei he kuule, niin minä totisesti rewini ylös sen kanšan, ja jurmaan sen, janoo Herra.

### 13 Luku.

Jeremian liinainen wyö, uštaus, walitus.

**N**äin janoo Herra minulle: mene ja ošta sinulles liinainen wyö, ja wyötä sillä kupees, ja älä sitä tašta.

2. Ja minä ostin wyön Herran käšlyn jälkeen, ja sidoin sen ympäri minun kupeitani.

3. Niin tapahtui Herran šana toisen keran minulle, ja janoi:

4. Ota wyö, kuin sinä oštanut ja ympäri

## Propheetta Jeremia.

fupeitas sitonut olet; nouse ja mene Phra-  
tiin, ja kätke se kiviraunioon.

5. Minä menin ja kätkin sen Phratin tykö,  
niinkuin Herra minulle käskenyt oli.

6. Mutta pitkän ajan perästä tapahtui,  
että Herra sanoi minulle: nouse ja mene  
Phratiin, ja ota se wyö jälleen, jonka minä  
sinun käskin sinne kätkeä.

7. Minä menin Phratiin, ja kaimoin sen  
ylös, ja otin wyön siitä paikasta, johon mi-  
nä pannut olin; ja katso, wyö oli määän-  
tynyt, niin ettei se mitään enää kelpannut.

8. Niin tapahtui Herran sana minulle, ja  
sanoi:

9. Näin sanoo Herra: niin minä myös  
häwitän Judan ja Jerusalemin suuren yl-  
peyden;

10. Sen pahan kansan, joka ei minun sa-  
naani kuulla tahdo, mutta menee sydämensä  
tahdon jälkeen, ja seuraa muita jumalita,  
palvellaaksensa ja kumartaaksensa niitä: hä-  
nen pitää tuleman niinkuin tämä wyö, joka  
ei enää kelpaa.

11. Sillä niinkuin mies sitoo wyön ym-  
päri fupeitansa, niin itänä olen minä, sa-  
nos Herra, minun ympärilleni wyöttänyt  
koko Israelin huoneen ja koko Judan hu-  
oneen olemaan minulleni kansaksi, nimeksi,  
ylistykseksi ja kunniaksi; mutta ei he tahto-  
neet kuulla.

12. Niin sano nyt heille tämä sana: näin  
sano Herra, Israelin Jumala: kaiikki leikit  
pitää wiinalla täytettämän. Niin pitää hei-  
dän sanoman sinulle: kuka ei sitä meistä  
hywin tiedä, että kaiikki leikit pitää wiinalla  
täytettämän?

13. Niin sano heille: näin sanoo Herra:  
katso, minä täytän kaiikki ne, jotka tässä  
maassa asuwat, kuninkaas, jotka Dawidin  
istuimella istuwat, ja papit ja propheetat,  
ja kaiikki Jerusalemin asuwaiset, niin että he  
juopuwat.

14. Ja hajoitan heitä toiset toisistansa, isät  
lapsinensa, sanoo Herra; en minä armahda  
eli päästä, enkä ole laupias heidän kadotus-  
sesjansa.

15. Niin kuullaat nyt ja ottakaat waari,  
ja älkääät paisufo; sillä Herra on sen sanonut.

16. Antakaat Herralle teidän Jumalallenne  
kunnia, emmentuin hän antaa pimeyden  
tulla, ja ennenkuin teidän jalkanne loukkaan-  
tuu pimiöihin wuoriin, niin että te odotatte  
waukeutta, ja hänen pitää sen tekemän ku-  
leman warjoksi ja pimeydeksi,

Ps. 44: 20. Es. 8: 22. L. 59: 9.

17. Mutta jollette näitä kuule, niin on kui-  
tenkin minun sieluni salaisesti itkewä sental-

taista ylpeyttä; minun filmäni on katteraksi  
ja yltäkyllin wuodattawa kynneleitä, että  
Herran lauma wangiksi tulee.

Waf. w. 1: 2, 16. L. 2: 18.

18. Sano kuninkaalle ja drotningille: nö-  
ryyttäkäät teitäme ja istukaat maahan; sillä  
kunnian kruunu on teidän päästänne pu-  
donnut.

Ser. 36: 30.

19. Kaupungit etelän puolessa owat sulje-  
tut, ja ei ole yhtään, joka heitä awaa; koko  
Juda on wiety pois, se on peräti wiety pois.

20. Kostakaat teidän filmänne ja katjokaat,  
kuinka he pohjajesta tulewat; kussa lauma  
nyt on, joka sinun haltuus annettu oli,  
sinun jalo laumas?

21. Mitäs tahdot sanoa, koska hän näin  
on kostolla etsiwä sinua? sillä sinä olet niin  
totuttanut heidän sinuas vastaan, että he  
ruhtinaat ja päämiehet olla tahtowat; mi-  
tämaks, sinulle pitää tuska tuleman, niin-  
kuin waimolle lapsen synnyttämisessä.

Ser. 6: 24.

22. Ja jos sinä sydämesjäs sanoa tahtoi-  
sit: minikäähden minulle nämät tapahtu-  
wat? sinun moninaisen pahuutes tähden on  
sinun saunas rakkeneet, ja sääres wäksin  
paljastetut.

Es. 47: 2, 3. Ser. 5: 19. L. 16: 10, 11.

23. Taitaako musta kansa muuttaa nah-  
kansa, eli pardi pilkkunsa? niin te myös tai-  
datte tehdä jotain hywää, että te pahaan  
tottuneet olette.

24. Sentähden hajoitan minä heidän niin-  
kuin akanat, jotka tuuli korpeen lemmättää.

25. Se pitää oleman sinun palffas ja osas,  
jotka minä sinulle jakanut olen, sanoo Her-  
ra, ettäs minun unhoitit ja luotit itses wal-  
heisiin.

26. Sentähden kirwotan minä myös pal-  
jon sinun saumastas, että sinun häpyys näh-  
tämän pitää.

27. Sillä minä olen nähnyt sinun huo-  
ruutes, sinun haureutes, sinun häpeemättö-  
män salawuoteutes ja sinun kauheutes sekä  
kuffuloilla että kedoilla. Woi sinuas, Jeru-  
salem; kostas siis joskus tahdot puhdistaa  
itses?

Ser. 5: 8. Es. 22: 11.

### 14 Luku.

Judan näitä. Jeremian esituous.

Tämä on se sana, jonka Herra sanoi Jere-  
mialle, kalliista ajasta:

2. Juda murehtii, ja hänen porttinsa owat  
hyljättyt, maassa ollaan jurullisesti, ja Je-  
rusalemisä on walitus.

Ser. 12: 4.

3. Ylimmäiset lähettäwät alanmaajensa  
weden perään, mutta koska he tulewat kai-  
wolle, niin ei he löydä wettä, ja kantawat

## Propheeta Jeremia.

niin astiansja kotia tyhjänä jälleen; he käywät surullisina ja häpeewät, ja peittawät päänsä,

4. Että uua pakahdelti, ettei sada maan päälle: peltomiehet käywät juruisiansja ja peittawät päänsä.

5. Sillä naaraspeurat, jotta kedolla poikivat, hyljääwät wajiffiansja, ettei ruoho kaswa.

6. Ja metsäaasjit seisowat mäjillä ja häiselewat tuulta niinkuin lohitarneet, ja heidän silmänsä nääntywät, ettei heinä kaswa.

7. Voi Herra, meidän pahat tefonme owat sen kyllä anjainneet, mutta auta kuitenkun siunuu nimes tähden; sillä meidän korakorwajuitemme on juuri, kuin me olemme siunua vastaan syntiä tehneet.

8. Sinä olet Israelin turwa ja auttaja hädäsä; missis olet niinkuin muutalainen maassa, ja niinkuin wieras, joka siihen ainoasti höytyy?

9. Missis olet niinkuin mies, joka on pelkuri, ja uiukuin wälewä, joka ei auttaa taida? Sinä olet kuitenkun meidän seasjamme, Herra, ja me nimetään sinun nimelläs; älä meitä hyljää.

10. Näin sanoo Herra tästä kansasta: he juoksewat mielellänsä sinne ja tänne, eikä pyhy alallansa; sentähden ei he kelpaa Herralle, waan hän muistaa kyllä heidän pahuntensa, ja tahtoo etsiä heidän syntensä.

Hoj. 8: 13. I. 9: 9.

11. Ja Herra sanoi minulle: ei sinun pidä rutoileman tämän kansan edestä heidän hywähensä.

Ser. 7: 16. I. 11: 14.

12. Sillä jos he paastoowat, en minä sitetäkään kuule heidän rukoustanja, ja jos he polttouhria ja ruokauhria uhraawat, niin ei ne minulle kelpaa; waan minä lopetan heidän miekalla, nähjällä ja rutolla.

San. I. 1: 28. Ef. 1: 15. Ser. 11: 11. Hej. 8: 18. Mich. 3: 4.

13. Niin minä sanoin: ah, Herra, Herra, katso, propheetat sanowat heille: ei heidän pidä miekkaa näkemän, eikä saaman kallista aikaa, mutta minä annan teille hywän rauhan tässä paikassa.

Ser. 5: 12.

14. Ja Herra sanoi minulle: propheetat ennuustawat walhetta minnu nimeeni, en ole minä heitä lähettänyt eikä käskent, elikkä puhunut heidän kausansa; he saarnaawat heille wääriä nähjiä, noituutta, turchuutta ja sydämenjä petosta.

Ser. 23: 21. I. 27: 14. I. 29: 8, 9.

15. Sentähden näin sanoo Herra niistä propheetaista, jotka minuu nimeeni ennuustawat: waikka eu minä heitä ole lähettänyt, ja kuitenkun he sanowat: ei miekan ja kalliuu

ajan pidä tähän maahan tuleman; ne propheetat pitää kuoleman miekalla ja nähjällä.

16. Ja fanja, jolle he ennuustawat, pitää näljästä ja miekasta siellä ja täällä Jerusalemiu kaduilla makaaman, ja ei heillä pidä yhtään oleman, jota heittä hautaa, heitä ja heidän waimojansa, poikiansja ja tyttärätansja; ja minä tahdon kaataa heidän pahuu-  
tentja heidän päällensä.

17. Ja sinun pitää sanoman heille tämän sanan: minun silmäni ruotawat tyneleitä yli yötä ja päiwää, ja ei lakkaa; sillä neitjy, minun fanjani tytär, on hirmuisesi waiwattu ja jurkfiasti lyöty.

Ser. 9: 1. I. 13: 17. Wal. w. 1: 2, 16. I. 2: 18.

18. Jos minä menen kedolle, niin katso, siellä makaawat miekalla lyödyt; jos minä tulen kaupunkiin, niin katso, siellä makaawat näljästä nääntyneet; sillä propheetat ja papit pitää myös menemän pois siihen maahan, jota ei he tunne.

19. Oletkostås Judan peräti hyljännyt, eli ilwoittaako sinun sielus Zionia? missis olet niin meitä lyönyt, ettei kentan parata taida? Me toiwomme rauhaa, mutta ei tule mitään hywää: parantamijen aikaa, ja katso, tässä on wielä nyt enämpi wahinkoa.

Ser. 8: 15.

20. Herra, me tunnemme meidän jumalattoman menemme, ja meidän isämme pahat teot; sillä me olemme syntiä tehneet sinua vastaan.

Ps. 106: 6. Dan. 9: 8.

21. Mutta sinun nimes tähden älä anna meitä hämästyhy tulla, älä sinun kunnias istuinta anna pilkatufsi tulla; muista siis, ja älä anna sinuu liittoas meidän kansjamme lakata.

Ser. 3: 17. Matth. 5: 35.

22. Ei ole kuitenkun pakanain epäjumalain seasja joka sateen antaa taitaa, ei taida taimas myöskään sataa; sinä ainoa olet Herra meidän Jumalamme, jonka päälle me toiwomme, sillä siinä olet kaiffi nämät tehnyt.

Ps. 135: 7. Ps. 147: 8.

## 15 Luku.

Jeremian rukous, Herran wastaus.

Ja Herra sanoi minulle: jos Mojes ja Samuel seisoijivat minun edestäni, niin ei minuu sydämeni olisi sittäkään sen kansan tykö; aja heitä pois miun edestäni, ja anna heidän mennä.

2 Mos. 32: 11. 1 Sam. 7: 9. Hej. 14: 14, 16.

2. Ja jos he sinulle sanowat: tuhunka meidän pitää menemän? niin sano heille: näin sanoo Herra: jotka owat (aiwotut) kuolemaan, ne (menkään) kuolemaan; jotka miekkaan, ne miekkaan; jotka nälkään, ne näl-



## Propheetta Jeremia.

kään; ja jotka wankeuteen, ne wankeuteen.

Jer. 34: 11. Sof. 11: 9. Zach. 11: 9.

3. Sillä minä tahdon kirittaa heitä neljällä kirituksella, janoo Herraa: miekalla tappaa, koivilla repiä, taiwaan linnuilla ja peudoilla syöttää ja hufuttaa.

3 Mof. 26: 16.

4. Ja minä tahdon ajaa heitä sinne ja tänne jokatsejen waltafuntaan maan päällä, Manasjen Jehiskian, Judan kuninkaan, pojan tähden, niiden tähden, kuin hän teki Jerusalemissa.

5 Mof. 28: 25. 2 Sam. I. 21: 11. I. 23: 26.

I. 24: 2, 3. 2 Nita I. 33: 9. Jer. 24: 9.

5. Sillä kuka tahtoo sinua armahtaa, Jerusalem? kuka sinua surkuttelee? kuka pitää menemän ja saattaman rauhaa sinulle?

6. Sinä olet minun hyljännyt, janoo Herra, ja olet minusta luopunut; sentähden olen minä ojentanut käteni sinua vastaan, hufuttaakseni sinua; minä suutun jo armahdamasta.

7. Minä tahdon wiskata heitä wiskimellä ulos maakunnan porteista; ja minun kansani, jota ei tahdo kääntää itseänsä menostaan, ne tahdon minä tehdä kaikki ijättömäksi ja kadottaa.

8. Minulla pitää enämpi leskejä oleman heidän seassansa, kuin santaa meressä; minä tahdon antaa tulla nuoren häwittäjän äitiä vastaan, jultisen häwittäjän, ja annan äkisti ja taputurmasti langeta kaupungin päälle:

9. Minä että se, jolla seitsemän lasta on, pitää yhsinäiseksi tuleman ja sydämeästänsä huokaaman; sillä hänen aurintonsa pitää warahin päiwällä lasteman, että hänen pitää häpiään tuleman ja häpeemän; ja ne kuin jäävät, tahdon minä antaa miekan ala heidän wihollisillensa, janoo Herra.

Am. 8: 9.

10. Woi minua, minun äitini, että minun synnytit riiteliksi ja koko maalle eripuraisiksi! En minä ole forkoa ottanut, eikä he ole minulle kaswolle antaneet, kuitenkin kaikki minua kiroilewat.

Sob. 3: 1, 2. Jer. 12: 6. I. 20: 15.

11. Herra janoi: sinun jääneilles pitää vielä hywin käymän; minä tahdon joutua sinun awukseks hädän ja ahdistuksen aikana wihollista vastaan.

12. Eitä rauta tainne särkeä sitä rautaa ja waskea, kuin pohjaisesta tulee?

13. Waan minä tahdon (ennen) antaa sinun talus ja tawaras raatelukseksi ilman mahota; ja se on kaikkein sinun synteis tähden kaikissa sinun rajoissas.

Jer. 17: 3.

14. Ja minä tahdon antaa sinun wietää wihollistes kanssa siihen maahan, jota et sinä tunne; sillä tuli on minun wihasjani

syttynyt ja pitää teidän päällänne palaman.

5 Mof. 32: 22.

15. Sinä, Herra, sen tiedät, muista minua ja pida minusta suru, ja kosta minun wihollisilleni minun puolestani, älä wiimytä sinun wihaas, ota minua vastaan; sillä sinä tiedät, että minä sinun tähtes häwäistään.

16. Sinun sanas owat saawutetut, ja minä olen ne käsittänyt, ja sinun sanas on minulle ilo ja sydämen lohdutus; ja minä olen nimitetty sinun nimes jälkeen, Herra Jumala Zebaoth.

17. En minä anna itseäni pilkkaajitten pariin, enkä iloiise (heidän kansjansa), waan olen yhsinänsä sinun kätes pelwon tähden; sillä sinä wihastut raskaasti minun pääläni.

Ps. 1: 1.

18. Miksi minun ahdistukseni wiipyy niin kauwan, ja minun haawani on aiwan pahat, niin ettei niitä kukaan parata taida? Sinä olet minulle niinkuin lähde, joka ei enää wuotaa tahdo.

Jer. 30: 15.

19. Sentähden janoo Herra näin: jos sinä käännät itses (minun tyköni), niin minä tahdon kääntää sinun, ja sinun pitää seisoman minun edessäni; ja jos sinä eroitat hyvän pahasta, niin sinun pitää oleman niinkuin minun suuni. Heidän pitää kääntymän sinun tyköks, ja et sinä käännä heidän tykönsä.

20. Sillä minä teen sinun wahwaksi waskiseksi muuriksi tätä kansaa vastaan, ja he jotiwat sinua vastaan, waan ei heidän pida sinua woittaman; sillä minä olen sinun tykönsä auttamassa sinua ja wapahtamassa sinua, janoo Herra;

Jer. 1: 18. I. 6: 27. I. 20: 11.

21. Ja tahdon sinun wapahtaa ulkiän käjistä, ja pelastaa sinua julmain wallasta.

## 16 Luku.

Judan wanheus, kirwoitus.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja janoi:

2. Ei sinun pida ottaman sinulles waimoa, eikä sittäjän poikia eli tyttäritä tässä paitsassa.

3. Sillä niin janoo Herra niistä pojista ja tyttäristä, jotka tässä paitsassa syntywät, ja äiteistä, kuin heitä synnyttävät, ja heidän isistänjä, kuin heitä tässä maassa sittäwät:

4. Heidän pitää kuoleman sairaudessansa, ja ei heitä pida itettämän eli haudattaman, waan heidän pitää loaksi kedolle tuleman; ja heidän pitää vielä sitte miekalla ja wäljällä huffuman, ja heidän ruumiinsa pitää

## Propheta Jeremia.

linnuille taiwaan alla ja eläimille maasja ruuafji tuleman.

Jer. 7: 33. L 15: 2. L 25: 33. L 34: 20.

5. Sillä niin sanoo Herra: ei sinun pida menemän murhehuoneeseen, eikä menemän itsemään eli surkuttelemaan heitä; sillä minä olen ottanut pois minun rauhani tältä kansalta, sanoo Herra, ja minuu armoni ja laupiuteni;

6. Että sekä suuret että pieuet pitää tässä maasja kuoleman, ja ei haudatufji tuleman, ja ei yhdenkään pida itsemän eli repimän itseänjä, eikä ajeleman hiufkiansja heidän tähtenjä.

3 Mos. 19: 28. 5 Mos. 14: 1.

7. Ja ei myöös pida (leipää) jättämän murheesja, että heitä lohduitettaijiin kuoleen tähden, eikä pida annettaman juoda lohditusmaljasta isänsä tähden ja äitinsä tähden.

Ef. 24: 7. Hej. 24: 17, 22.

8. Ja ei pida sinun menemän pitohuoneeseen, istumaan heidän wiereensä, syömään eli juomaan.

9. Sillä niin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: katso, minä tahdon ottaa pois tästä siasta, teidän silmänne edestä ja teidän eläisfämme, ilon ja riemun äänen, hyljän äänen ja morsiamen äänen.

Jer. 7: 34. Hej. 26: 13.

10. Ja koska sinä nämät kaikki tälle kansalle sanonut olet, ja he sanovat sinulle: missi Herra ushtaa meille kaikkea tätä suurta onnettomuutta? ja mikä on meidän pahatomme ja syntimme, jolla me olemme rikkoneet Herraa, meidän Jumalatamme was-taan?

Jer. 5: 19. L 13: 22.

11. Niin sinun pitää janoman heille: että teidän isänne, sanoo Herra, owat hyljänneet minuu, ja seuranneet muita jumalita, palwelleet niitä ja kumartaneet niitä; mutta minuu owat he hyljänneet, ja ei pitäneet minun lastiani;

12. Ja te teette vielä pahemmin kuin teidän isänne; sillä katso, kukin elää oman pahon sydämensä siun jälkeen, eikä yfjittää tottele minua.

Jer. 7: 26.

13. Sentähden minä tahdon ajaa teidän pois tästä maasta siihen maahan, josta et te eikä teidän isänne mitään tiedä; siellä saatte te palwella muita jumalita yli päiwää ja yötä, ja en minä tahdo siellä armaa näyttää teille.

5 Mos. 4: 27. L 28: 64.

14. Sentähden katso, se aika tulee, sanoo Herra, ettei sitte pida enää sanottaman: niin totta kuin Herra elää, jota Israelin lapset Egyptin maalta on johdattanut,

Jer. 23: 7, 8.

15. Mutta, niin totta kuin Herra elää, jo-

ta Israelin lapset on johdattanut pohjan maasta ja kaikista maista, joihin hän heitä ajanut oli; sillä minä tahdon antaa heidän tulla jälleen heidän maahansa, jonka minä heidän ijilensä antanut olen.

16. Katso, minä lähetan monta kalamies-tä, sanoo Herra, heidän pitää heitä onkiman; ja sitte lähetan minä monta metsämiestä, jotka heitä pitää käfittämän kaikilla wuorilla, kaikilla kuffuloilla ja kaikisja kiwi-raumioisja.

17. Sillä minun silmäni näkee kaikki heidän tienjä, ja ei ne ole peitettyt minun edesjäni; ja heidän pahatekonsja on minun silmäni edesjä salaamatoin.

Job. 34: 21. San. I. 5: 21. Jer. 32: 19.

18. Enjistä pitää minun kassikertaijeksi maksaman heidän pahat tekousja ja syntinsjä, että he owat saastuttaneet minun maani; heidän kaubhistustensa raadoilla, ja kaubhistufhellansja täyttiwät he minun perintöni.

Ef. 40: 2. Jer. 2: 7.

19. Herra, sinä olet minun wäfewyhteni ja minun woimani, ja minun turwani hädäsja; pakanat pitää tuleman sinun tyköz maailman ääristä, ja janoman: meidän isämme owat tosin pitäneet wääriä ja turhia jumalita, jotka ei mitään auttaa taida.

20. Kuinta taitaa ihminen tehdä hänellesjä jumalita, jotka ei kuitenkaan jumalat ole-taan?

Jer. 2: 11.

21. Sentähden katso, minä tahdon opettaa heitä tällä haawalla, ja tehdä heille minun täteni ja waltani tietäwäfsji; ja heidän pitää ymmärtämän, että minun nimeni on Herra.

## 17 Luku.

Dita turwa. Sabbatin rikkominen.

Judan synti on raudalla ja kowalla demantilla kirjoitettu, ja heidän sydämensjä tauluihin kaweettu, ja teidän altariinne sarwiin;

2. Että heidän lapsensa mieleensä johdattaijwat ue altarit ja metsijstöt wiheriäisten puitten tykönä korkeilla wuorilla.

3. Mutta minä olen antawa sinun korkeufjes ryöwiöfsji, sekä wuorilla että kedoilla, sekä sinun riistas, että kaiken sinun tawaras, niiden syntein tähden, kuin kaikisja sinun maas äärisjä on tehty.

4. Ja sinun pitää tuleman ajetujsi pois sinun periimöstäs, kuin minä sinulle antanut olen; ja minä tahdon sinun tehdä wiholdistes orjaksi siinä maasja, jota et sinä tuune: sillä te olette sytyttäneet minun wihani tulen, jota ijankaufsjeszi palawa on.

Jer. 15: 14.

## Propheta Jeremia.

5. Näin sanoo Herra: kirottu olkoon se mies, joka luottaa itsensä ihmiseen, ja panee lihan itsellensä käsivareksi, ja josta sydän luopuu pois Herrasta.

6. Hänen pitää tuleman niinkuin kanerwa korvessa, ja ei pidä saaman nähdä tulewaista lohduitusta; ja hänen pitää ajuman kuivuudessa korvessa, hedelmättömässä ja autiasa erämaassa. Ser. 48: 6.

7. Mutta se mies on sinun, joka luottaa Herraan; ja Herra on hänen turvansa.

Pf. 2: 12. Pf. 34: 9. Sam. I. 16: 20.

8. Hän on niinkuin se puu, joka weden reumalle on istutettu ja ojan wiereen juurtunut; sillä jos vielä palavuus tulee, niin ei hän kuitenkaan pelkää, waan sen lehdet pyhyvät wihertäjänsä, eikä murhehdi, koska kuiva wuosi tulee, mutta kantaa hedelmän ilman lakaamata. Pf. 1: 3.

9. Sydän on häijy ja pahanelminen kappale ylitse kaikkein; kuka taitaa sitä tutkia?

10. Minä Herra tahdon tutkia sydämen ja koetella munaskeut, ja annan kullenkin teitensä jälkeen ja töitensä hedelmän jälkeen.

I Sam. 16: 7. Pf. 7: 10. Ser. 11: 20. I. 20: 12. 3 Am. I. 2: 23.

11. Sillä niinkuin lintu hautoo ja ei fuori, niin on myös se, joka wäärin kalua kokoo; sillä hänen pitää jättämän sen kesken aiensa, ja viimeiseltä tyhmäksi tuleman.

12. Mutta meidän pyhyttemme sia, (Zumalan) kunnian istuin, on aina lujana pyhnyt.

13. Sinä Herra olet Israelin toivo; kaiffti, jotta sinun hyljäävät, pitää häpiään tuleman; ne minusta luopuneet pitää maahan kirjoitettaman; sillä he hyljäävät Herran, joka on elävänien wesiälähe.

Ser. 2: 13. 3oh. 4: 14.

14. Paranna minua, Herra, niin minä paranen; auta sinä minua, niin minä olen autettu; sillä sinä olet minun kerskaufeni.

15. Kasso, he sanovat minulle: kussa siis on Herran sana? annas nyt tulla!

Ef. 5: 19. 2 Piet. 3: 4.

16. Mutta en minä ole paennut sinusta, minun paimeneni, niin en minä ole myös toiwottanut heille jurkiata päivää, sen sinä tiedät; mitä minä saarnannut olen, se on oikka sinun edessä.

17. Älä ole minulle hämmästyksheffi; sinä olet minun turwani hädässä.

18. Anna heidän häpiään tulla, jotta minua wainoowat, ja älä anna minun häpiään tulla; anna heidän peljästyä, ja älä anna minun peljästyä; anna onnetoin päivä heille tulla, ja lyö rikki heitä kaksikertaisesti. Pf. 35: 4. Pf. 40: 15.

19. Näin sanoi Herra minulle: mene ja seisjo kanjan portissa, josta Judan kuninkaas käywät ulos ja sisälle, ja kaifftissa Jerusalemin porteissa,

20. Ja sano heille: kuulkaat Herran sanaa, te Judan kuninkaas, ja kaiffti Judan ja Jerusalemin asuwaiset, jotka tästä portista sisälle käytte.

21. Näin sanoo Herra: kawahtakaat teitänne ja älkää sabbattina jotakuta kuormaa kantato, älkää myös wieskö Jerusalemin porttein läpitse; Neh. 13: 19.

22. Ja älkää wieskö yhtään takkaa sabbattina ulos teidän huoneistanne, ja älkää tehkö mitään työtä; waan pyhitäkää sabbatin päivä, niinkuin minä teidän isillenne käskenynt olen. 2 Mos. 20: 8. I. 23: 12. I. 31: 13.

23. Mutta ei he kuule eikä kallista korwiansa, waan tulewat kankiaksi, ettei heidän pitäisi kuuleman, eikä salliman heitänsä newottaa.

24. Ja pitää tapahtuman, että jos te uskollisesti kuulette minua, sanoo Herra, niin ettette yhtään kuormaa kanna sabbatin päivänä tämän kaupungin portin läpitse; waan pyhitätte sabbatin päivän, niin ettette myös työtä tee sinä päivänä;

25. Näin pitää myös tämän kaupungin portista käymän kuninkaas ja päämiehet ulos ja sisälle, jotka Davidin istuimella istuwat, ratsastawat ja waeltawat sekä wau-nuilla ja hewoifilla, he ja heidän pääruhtinaansa, Judan miehet ja Jerusalemin asuwaiset; ja tässä kaupungissa pitää ijankaitseksi asuttaman. Ser. 22: 4.

26. Ja pitää tuleman Judan kaupungeista ja niistä, jotka ympäröi Jerusalemin owat, ja BenJaminin maasta, laaksoista ja wuorista, ja lounaasta päin, ne jotka pitää wiesmän edes polttouhrit, uhrit, ruokauhrit ja suitsutuksen, niin myös ne, jotka pitää wiesmän kiitosuhrit Herran huoneeseen. Ser. 32: 44. I. 33: 13.

27. Mutta jollette minua kuule, niin että te pyhitätte sabbatin päivän ja ette yhtään takkaa kanna Jerusalemin porteista sabbatin päivänä: niin minä sytytan tulen sen portteihin, joka Jerusalemin huoneet kuluttaman pitää, jota ei pidä sammutettaman.

### 18 Luku.

Oitja katumus. Katumattomuus.

Tämä on se sana, joka tapahtui Herralta Jeremialle, sanon:

2. Nouse ja mene alas sawenwalajan huoneeseen; siellä tahdon minä sinun antaa kuulua minun sanani.

## Propheeta Jeremia.

3. Ja uinä menin alas savenvalajan huoneeseen; ja katso, hän teki työtä pyörällä päällä.

4. Ja astia, kuin hän teki savenesta, särkyi sen savenvalajan käsisjäsä; niin hän teki taas toijen astian, niinkuin hänelle kelpasi.

5. Niin tapahtui Herran sana minulle, ja sanot:

6. Entö minä myös taida niin tehdä teille, te Israelin huone, kuin tämä savenvalaja, sanoo Herrä? Katso, niinkuin sanoi on savenvalajan kädessä, niin olette te myös minun kädessäni, Israelin huone.

Ef. 45:9. Rom. 9:21.

7. Äikisti minä puhun kansaa ja valtakuntaa vastaan, kufistaakseni, hävittäakseni ja hukuttaakseni sitä.

Jer. 1:10.

8. Mutta jos se kansa täöntää itsensä pahudestaan, jota vastaan minä puhun, niin minäkin kadun sitä pahaa, jota minä ajattelin heille tehdä.

Ef. 18:21. 1.33:11. Jon. 3:10.

9. Ja minä puhun äikisti kansasta ja valtakunnasta, rufetaakseni ja istuttaakseni sitä.

10. Mutta jos se tekee pahaa minun edessäni, niin ettei hän kuule minun ääntäni, niin minä kadun myös sitä hywää, kuin minä heille luvannut olin tehdä.

11. Niin sano nyt Judan miehille ja Jerusalemin asuwaitille: näin sanoo Herrä: katso, minä valmiistan teille onnettomuuden, ja ajattelen jotakin teitä vastaan; sentähden täöntäköön kufin itsensä pahalta tieltänsä, ja paratkaat teidän menonne ja juonne.

2. Sam. 1. 17:13. Jer. 7:3. 1.25:5. 1.35:15.

12. Mutta he sanoivat: ei se tapahdu; waan me tahdomme waeltaa meidän ajatustemme jälkeen, ja tehdä kufin pahan sydämensä jälkeen.

Ef. 65:2. Jer. 2:25. 1.44:16.

13. Sentähden, näin sanoo Herrä: kysykää pakanain seassa, kuta on joskus sentaltaista kuullut, että neitsy Israel niin kauhian työn tekee?

Jer. 2:10.

14. Pitääkö kedon hyljäämän Libanonin lumen, yhden waahan tähden? Pitääkö juoksija wesi, wieraan kylmän weden tähden, siirrettämän?

15. Kuitenkin unohtaa minun kansani minun; he suituttawat jumalille, ja pahennuksen matkaan saattawat ilman lakaamatta, ja käywät talleaamattomilla teillä.

Jer. 2:13.

16. Että heidän maansa pitää autiaksi tuleman, heille ijäiseksi häpiäksi; niin että jokainen, joka waelttaa ohitse, ihmettelee ja päätänjää pudistaa.

Jer. 12:11. 1.19:8.

17. Sillä minä tahdon niinkuin itätunlella hajoitaa heitä heidän wiholdistensa edessä;

minä tahdon näyttää heille jelfäni, ja en lastwojani, heidän kadotuksensa päiwänä.

Ef. 27:8. 1.29:9.

18. Mutta he sanoivat: tulkaat, käykäämme neuwoo pitämään Jeremiata vastaan; sillä ei papi taida wäärin mennä laisja, wiijasten neuwo ei puutu, ja ei propheetat taida wäärin opettaa: tulkaat, ja lyökäämme häntä tielellä ja älkäämme totelto, mitä hän sanoo.

Mat. 2:7.

19. Herrä, ota waari minusta, ja kuule minun wiholdisteni ääni.

20. Onko se oikein, että hywä kostetaan pahalla? Sillä he owat kairwaneet minun sielulleni kuopan; muista siis, kuinka minä olen sejonut sinun edessä, ja puhunut heidän parastansa, ja käänsin sinun julmuutes heidän puolestansa.

21. Rantaise siis heidän lapsiansa näljällä, ja anna heidän miekalla langeta, että heidän waimonsa jääjwät lapjettomaksi ja leskeksi, ja heidän miehensä lyötäijin kuoliaksi, ja nuoret miehet sodayssa miekalla tapettaisiin;

Ef. 109:10, 11.

22. Että huuto kuuluis heidän huoneistansa, että näin äikistä olet antanut tulla jotawäen heidän päällensä; sillä he owat kairwaneet kuopan minua käfittäaksensä, ja owat wirittäneet paulan minun jalkaini eteen.

23. Ja että sinä, Herrä, tiedät kaikki heidän juonensa minua vastaan, että he tahtowat minua tappa; niin älä anna anteeksi heidän pahaa tekoansa, ja älä anna heidän syntejensä pyhittynä olla sinun edessä; he olkoon kufistettuna sinun edessä, ja tee heidän kansansansa sinun wihas jälkeen.

## 19 Luku.

Juda werrataan sawiastiaan.

**M**äin sanoi Herrä: mene ja osta sinulles sawiastia savenvalajalta, ja (ota kansjäsä muutamata) kansan wanhiunnista ja pappein wanhiunnista,

2. Ja mene Benjinnomin laaksoon, jota on tiiliportin edessä, ja jaarnaa siellä ne sanat, kuin minä sanon sinulle,

3. Ja sano: kuulkaat Herran sanaa, te Judan kunnikaat ja Jerusalemin asuwait: näin sanoo Herrä Zebaoth, Israelin Jumala: katso, minä tahdon antaa kowan onnen tulla tälle paikalle, että jokainen, kuin sen kuulee, pitää sen hänen korwisjansa soimau:

1. Sam. 3:11. 2. Sam. 1. 21:12.

4. Että he owat hyljänneet minun, ja antaneet tämän sian wieraalle (jumalalle) ja

## Propheta Jeremia.

ovat suittaneet siinä muille jumalille, joita ei he, eikä heidän isänsä eli Judan kuninkaat tunteneet, ja ovat täyttäneet tämän sian viattomalla werellä.

5. Sillä he ovat rakentaneet korkeuksia Baalille, polttaaksensa lapsiansa tulesja Baalille polttouhriksi; jota en minä ole käskennyt eli siitä puhunut, eikä myös minun sydämeeni tullut ole. 5 Mos. 17: 3. Jer. 7: 31.

6. Sentähden katso, se aika pitää tuleman, sanoo Herra, ettei tätä siasa pidä enää kutsuttaman Tophet, eli BenSinnomin laaksoksi, waan murhalaaksoksi; Jer. 7: 32.

7. Sillä minä tahdon hävittää Judan ja Jerusalemin neuwon tässä siasja, ja tahdon antaa heidän langeta mielekalla heidän wihollistensa edessä ja niiden käsiin, kuin seisowat heidän henkensä perään; ja tahdon antaa heidän ruumiinsa tawaan limuille ja eläimille kedolla ruuaksi. Jer. 7: 33. I. 16: 4.

8. Ja tahdon tehdä tämän kaupungin autiaksi ja nauruksi, niin että kaikki, jotka käywät tästä ohihe, pitää ihmettelemän ja wihettelemän kaikkia hänen waiwojansa. Jer. 18: 16.

9. Minä tahdon antaa heidän syödä poikainsa ja tyttärensä lihaa, ja heidän pitää syömän toinen toijensa lihaa siinä waiwasja ja ahdistuksessa, jolla heidän wihollistensa ja ne, kuin seisowat heidän henkensä perään, heitä ahdistaman pitää. 3 Mos. 26: 29. 5 Mos. 28: 53. Mal. w. 4: 10. Luc. 19: 43.

10. Ja sinun pitää rikkoman sawiastian, niiden miesten nähden, kuin ovat menneet sinun kansjas.

11. Ja sano heille: näin sanoo Herra Zebaoth: juuri niinkuin joku rikkoo lawenwalajan astian, niin ettei se taida jälleen terweeksi tulla; niin tahdon minä myös rikki lhöda tämän kansan ja tämän kaupungin; ja pitää Tophetisja haudatuksi tuleman, sentähden ettei ole siasa hautaamijeen.

12. Niin tahdon minä tehdä tälle sialle ja asuwailille, sanoo Herra, että tämän kaupungin pitää tuleman niinkuin Tophet.

13. Vielä sitte pitää Jerusalemin huoneet ja Judan kuninkaan huoneet, juuri niin jaastajeksi tuleman, kuin se paikka Tophet, kaikkein huonetten tähden, joisja he lattoin päällä kaikelle tawaan joukolle suittaneet ja muille jumalille juomauhria uhranneet owat. Jer. 32: 29.

14. Ja koska Jeremia palasi Tophetista, johon Herra hänen lähettänyt oli ennuustamaan, meni hän Herran huoneen pihaan, ja sanoi kaikelle kansjalle:

15. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin

Jumala: katso, minä annan tulla tämän kaupungin ja kaikkein hänen kaupunkainsa päälle kaiken sen kowan onnen, kuin minä olen puhunut heitä vastaan; että he owat uppinkastet, ja ei tahdo minun sanaani kuulla. Ser. 7: 26. I. 17: 23.

## 20 Luku.

Jeremian wankteus, kärsimättömyys.

Mutta koska BASHUR Zimmerman poika, pappi, joka oli ylimmäiseksi pantu Herran huoneesja, kuuli Jeremian ennuustawan näitä sanoja,

2. Löi BASHUR propheetata Jeremiata, ja heitti hänen wankteuten, BenZaminin ylimmäisessä portisja, joka Herran huoneesja on. Ser. 29: 26.

3. Ja toisna päivänä otti BASHUR Jeremian wankteudesta. Niin Jeremia sanoi hänelle: ei Herra kutsu sinun nimeäs BASHUR, waan Magur joka tahwolta.

4. Sillä näin sanoo Herra: katso, minä annan sinun kaikkein sinun ystäwäis kansja pelkoon, ja heidän pitää kaatumän wihollistensa mielek kautta, ja sen pitää sinun filmäs näkemän; ja minä olen hyljääwä kofe Judan Babelin kuninkaan käteen, jonka heitä pitää wiemän Babeliin ja tappaman mielekalla.

5. Ja minä olen antawa kaiken tämän kaupungin kalun, ynnä kaiken hänen tyhnsä kansja, ja kaikki kallit lappaleet, ja kaiken Judan kuningasten tawaran, tahdon minä antaa heidän wihollistensa käteen, niin että heidän pitää heitä ryöstämän, ottaman pois ja wiemän Babeliin. 2 Kun. I. 20: 17. Jer. 15: 13. I. 17: 3.

6. Ja siinä BASHUR, sinun pitää kaiken perhees kansja menemän wankteuten, ja menemän Babeliin; siellä pitää sinun kuoleman ja haudattaman, siinä ynnä kaikkein sinun ystäwittes kansja, joille siinä walhetta ennuustanut olet.

7. Herra, siinä olet minun ylyttännyt, ja minä olen yltnyt; siinä olet minulle juuri wäkewä ollut, ja olet woittanut; mutta minä olen sentähden tullut isjetyksi joka päivä, että jokainen nauraa minua. Ser. 1: 6, 10.

8. Sillä sittekuin minä puhunut, huutanut ja jaannanut olen siitä tuskasta ja häwi-tyksestä, on Herran sana tullut minulle pilkatksi ja nauruksi joka päivä.

9. Niin minä sanoin: en minä tahdo enää ajatella hänen päällensä, enkä tahdo enää saarnata hänen nimeensä; mutta minun sydämešjäni oli niinkuin polttawainen tuli,

## Propheeta Jeremia.

fuljettu minun luisjani, niin että minä suutuin kärsimästä, eikä enää woinut.

10. Sillä minä kuulin monen pauetuksen ja pelvon joka paikassa: kantakaat päälle, me tahdomme wahvasti kantaa hänen päälensä, janowat kaikki minun ystäväni ja kumppanini, jos me taitaisimme woittaa hänen, tulla hänen kansansa yhteen ja kostaa hänelle.

11. Mutta Herra on minun kansjani, niinkuin wäkewä sankari; sentähden pitää minun wainoojani lankeeman, ja ei woittaman, waan pitää suureen häpiään tuleman, että he niin tyhmästi toimittawat; je häpiä pitää oleman ijanikaikkinen, ja ei pidä unhotettaman.

Jer. 15: 20. L. 17: 18. L. 23: 40.

12. Ja nyt Herra Zebaoth, sinä joka koetelet wanhurksaan, sinä tutkit munaškuut ja sydämen: anna minun nähdä kostos heistä; sillä minä olen antanut sinun haltuus minun ajiani.

1 Sam. 16: 7. Ps. 7: 10. Jer. 11: 20. L. 17: 10.

13. Weisattaat Herralle, kiittäkää Herraa, joka auttaa köyhän henkeä pahain kärsistä.

14. Kirvotta olkoon se päivä, jona minä syntynyt olen; älköön se päivä olko siunattu, jona minun äitini on minun synnyttänyt.

Job. 3: 1, 2c.

15. Kirvotta olkoon se mies, joka minun isälleni sanomata toi ja sanoi: sinä olet saanut nuoren pojan; suuresti ilahuttaaksensa häntä.

16. Se mies olkoon niinkuin ne kaupungit, jotka Herra tukisti, ja ei sitä katunut; hän kuulkoon huononelta parun, ja puolipäivänä huudon:

1 Mos. 19: 24. Es. 13: 19. Jer. 50: 40. Hes. 16: 49, 2c.

Hes. 11: 8. Am. 4: 11. Luc. 17: 29. Jud. Ep. w. 7.

17. Ettes siis tappanut minua äitini kohdusta, että minun äitini olis ollut minun hautani, ja hänen kohtunsa olis ijanikaikkinen festi kantawa ollut.

18. Miksi minä siis olen äitini kohdusta tullut, tustaa ja sydämen surua näkemään, ja kuluttamaan minun päiviäni häpiällä?

Job. 3: 21.

### 21 Luku.

Jerusalemia ja Zebedjiata vastaan.

Tämä on se sana, joka tapahtui Herralta Jeremialle, koska kuningas Zebedchia lähetti hänen tykönsä Pashurin Malachian pojan, ja papin, Zephanian Maesejan pojan, ja antoi hänelle sanoa:

2. Kyhyt siis Herralta meidän puolestamme; sillä NebufadNetsar Babelin kuningas jotti meitä vastaan: jos Herra tahtoo meil-

le tehdä kaikkein ihmettensä jälkeen, että hän menis pois meidän tyköämme.

3. Jeremia sanoi heille: näin sanokaat Zebedchialle:

4. Näin sanoo Herra, Israelin Jumala: katso, minä tahdon kääntää ne jota-aseet takaperin, kuin teidän käsišenne owat, joilla te jobitte Babelin kuningasta vastaan ja Chaldealaisia vastaan, jotka teidän muurinne piirittäneet owat ympäri, ja tahdon heitä koota keskelle kaupunkia kotoon.

5. Ja minä tahdon tapella heitä vastaan ojetulla kadella, wäkewällä käsiwarrella, julmuudella, närkästyksellä ja suurella wihalla.

2 Mos. 6: 6.

6. Ja tahdon lyödä tämän kaupungin asuwaisia, sekä kansaa että karjaa, niin että heidän pitää kuoleman suureen ruttoon.

7. Ja sitte, sanoo Herra, tahdon minä antaa Zebedchian, Judan kuninkaan, palweltoijensa ja kansojensa, jotka tähän kaupunkiin rutolta, miekalta ja nähjältä jääneet owat, NebufadNetsarin, Babelin kuninkaan käsiin, ja heidän wihollistensa käsiin, ja niiden käsiin, jotka seijowat heidän hentsensä perään, että hänen pitää lyömän heitä miekan terällä, ettei siinä yhtään säästetä, eikä armoa eli laupiutta pidä oleman.

8. Ja sano tälle kansalle: näin sanoo Herra: katso, minä panen teidän eteenne elämän tien ja kuoleman tien.

9. Joka tässä kaupungissa asuu, hänen pitää kuoleman miekkaan, nälkään ja ruttoon; mutta joka lähtee ulos ja pakenee Chaldealisten tykö, jotka teitä piirittävät, je saa elää ja pitää hentsensä niinkuin jaalini.

Jer. 38: 2. L. 39: 13. L. 45: 5.

10. Sillä minä olen asettanut minun kaswoni tätä kaupunkia vastaan onnettomuudeksi, ja en hyväksi, sanoo Herra; hän pitää Babelin kuninkaan haltuun annettaman, että hän polttais hänen tulella.

11. Ja kuulkaat Herran sanaa, te Judan kuninkaan huoneesta:

12. Sinä Davidin huone, näin sanoo Herra: pitäkää tuomio aanulla, ja auttaat poljettua wäkiwaltaisen kädestä, ettei minun julmuuteni lähiji ulos niinkuin tuli, ja palaşi, niin ettei sitä yhtikään sammuttua taida, teidän pahan menonne tähden.

Jer. 22: 3.

13. Katso, sanoo Herra, minä sanon sinulle, joka asut laaksoissa, wuorilla ja tasajilla kedoilla, ja jotka sanowat: kuta tahtoo karata meidän päällemme eli tulla meidän luojuimme?

14. Minä tahdon esjitellä teitä, sanoo Her-

## Propheeta Jeremia.

ra, teidän töittenne hedelmän jälkeen, ja tahdon tulen sytyttää teidän metsäänne, kulluttamaan kaikkia, kuin siinä ympärillä on.

San. I. 1:31.

### 22 Luku.

Esiwallan weliwoisjuudet. Joasta, Jojachimia ja Sechonata vastaan.

**N**äin sanoo Herra: mene alas Judan kuninkaan huoneeseen, ja puhu siellä nämät sanat,

2. Ja sano: kuule Herran sanaa, sinä Judan kuningas, joka istut Davidin istuimella, jeta sinä että sinun palvelias, ja sinun kansas, jotka tästä portista sijalle käynte.

3. Näin sanoo Herra: pitäkääät lafi ja oikeus, ja auttakaat poljettua wäkiwaltajien kädestä, ja älkääät waiwaiko muukalalaisia, orpoja ja leskiä, ja älkääät kellenkään teko wäärnyttä, ja älkääät wuodattako wiatoiuta werta tässä paikassa.

Ser. 21: 12.

4. Sillä jos te kaiketi tämän teette, niin pitää kuninkaat, jotka Davidin istuimella istuwat, tämän huoneen portista ueneman sijalle, jotka ajawat wauwuilla ja hewojuilla, he itse palvelioimensä ja kansojuensa.

Ser. 17: 25.

5. Mutta jollette näitä kuule, niin olen minä itselläni wannonnut, sanoo Herra: tämä huone pitää kukistettaman.

6. Sillä näin sanoo Herra Judan kuninkaan huoneesta: Gilead, sinä olet minulle pää Libanonissa: mitämaks, minä tahdon sinun tehdä kylmille, ja laitan kaupungit olemaan ilman asuuita.

7. Ja olen määrännyt sinulle häwittäjät, kunkin aseillansa, haffaamaan maahan sinun walitut cedripuus, ja heittäämään tuleen.

8. Niin pitää monta pakanata käymän tämän kaupungin ohitse, ja sanomaa keskenään: miksi on Herra näin tehnyt tälle suurelle kaupungille?

5 Wof. 29: 24 1 Sam. I. 9: 8.

9. Ja pitää wastattaman: että he Herran heidän Jumalansa liiton hyljänneet owat, ja kumartaneet muita jumalita, ja palvelleet niitä.

10. Älkääät itkeko kuolleita, älkääät myös sureko heitä, waan itkekääät katkeraasti sitä, kuin menee pois, ja ei pidä itänä palajaman isänsä maata näfemään.

11. Sillä näin sanoo Herra Sallumista Josian, Judan kuninkaan, pojasta, joka isänsä Josian siassa on kuningas, ja on lähentynyt tästä siasta, ettei hänen pidä tähän enää palajaman;

12. Sillä hänen pitää kuoleman siinä pai-

kasja, johonka hän wangiksi wiety on, ja ei saa tätä maata enämpi nähdä.

13. Voi sitä, joka ei wanhurstaudella huonettansa rakenna, waan sioittaa asuinnsiansa wäärnyhdellä; joka antaa lähimmäisensä ilman mitään työtä tehdä, ja ei anna hänelle palkkaansa;

3 Wof. 19: 13. 5 Wof. 24: 14. Sab. 2: 9.

14. Waan ajattelee: minä tahdon rakentaa minulleni suuren huoneen ja awaran salin, ja antaa hakata affunat siihen, ja kaarittaa sen cedripuilla, ja tehdä sen punaiseksi.

15. Matteletkos sinä kuningas olla, että koreilet cedripuilla? Etkö isäs ole myös jynnyt ja juonut? ja psyhi kuitenkin laisja ja oikeudesja, ja menestyi.

16. Hän autti waiwaista ja köyhää oikeuteen, ja se menestyi hänelle hywin. Etkö se ole tuta minua? sanoo Herra.

17. Mutta sinun silmäs ja sydämes ei niin ole, waan sinun ahneutes, wuodattaakses wiatointa werta, ja tehdäkses wäkiwaltaa ja wäärnyttä.

18. Sentähden näin sanoo Herra Jojachimista Josian, Judan kuninkaan, pojasta: ei häntä pidä ikettämän: woi weljeni! woi sijareni! ei häntä pidä ikettämän: woi herera! woi kuuluisa mies!

19. Hän pitää haudattaman niinkuin aasi, riepoitettaman ja heitettämän ulos Jerusalemin portin eteen.

20. Mene ylös Libanoniin ja huuda, ja anna sinun kuulla Basanissa, ja huuda Abarimista; sillä kaikki rakastajas owat surkiasti surmatut.

21. Minä olen sinulle sanouut sen, silloin kuin sinun vielä myhden käwi; mutta sinä sanoit: en minä tahdo kuulla. Juuri näin olet sinä tehnyt hamasta nuoruudestas, ettes ole kuullut minun ääntäni.

22. Tuuli ajaa pois kaikki sinun paimenes, ja sinun rakastajas menewät wangiksi; sinä pitää sinua sitte hyljettämän, ja sinun pitää häpiään tuleman kaiken sinun pahuutes tähden.

23. Sinä, joka nyt asut Libanonissa, ja siellä pesjäät pidät cedripuisja; kuinka kunnisti sinun pitää katsoman, koska tuska ja kipu sinulle tulee, niinkuin lapenjuunyt-täjän?

24. Niin totta kuin minä elän, sanoo Herra: jos Chonia Jojachimin, Judan kuninkaan, poika olis sinettiormus minun oikeusja kädesjäni, niin minä sittenkin vielä rewaissin sinun sitä pois;

Sert. w. 8: 6. Sagg. 2: 24.

25. Ja antaisin sinun heidän käsiinsä, jotka seisowat sinun henkes perään, ja joitas

## Propheeta Jeremia.

pellkäät, ja NebufadNefjarin, Babelin kuniin-  
kaan käsiin, ja Chaldeaalaisten käsiin.

26. Ja tahdon ajaa sinun ja sinun äitisi,  
kuin sinun syynttänyt on, toiseen maahan,  
josja ette syntyneet ole; ja siellä pitää tei-  
dän kioleman. 2 Kun. I. 24: 15.

27. Ja siihen maahan, josja he mielellänsä  
olliivat, ei pida heidän palajaman.

28. Mikä wihelijäinen, ylönkatjottu ja hyl-  
jätty mies on Chonia? keltwotoin astia.  
Woi! miksi on hän ynnä siemenensä kansja  
ajettu pois, ja tuntemattomaan maahan  
hyljätty? 5 of. 8: 8.

29. O maa, maa, maa, kuule Herran sa-  
naa!

30. Näin sanoo Herra: kirjoittakaat tämä  
mies lapsettomaksi ja onnettomaksi kaikkena  
hänen elimaifanansa: sillä ei hänellä pida  
onnea oleman, että joku hänen siemenestän-  
sä istuis Davidin istuimella, eli enää Ju-  
data hallitsis.

### 23 Luku.

Wäärät paimenet ja propheetat.

**W**oi teitä, paimenet, jotka turmelette ja  
hajoitatte minun laitumeni lauman! Janoo  
Herra. 5 of. 34: 2.

2. Sentähden näin Janoo Herra, Israelin  
Jumala, niistä paimenista, jotka minun  
kansaani kaitsewat: te olette hajoittaneet mi-  
nun laumani ja ajaneet pois, ja ette efinheet  
sitä; katjo, minä tahdon etsiä teitä teidän  
pahan elämännen tähden, Janoo Herra.

3. Ja minä tahdon foota tähteet minun  
laumastani kaikista maakunnista, joihin  
minä heidän ajanut olen, ja tahdon jaottaa  
heitä kotia jälleen heidän asuinsioihinsa, ja  
heidän pitää kaswaman ja enänemän.

3 of. 10: 16.

4. Ja minä tahdon panna heille paimenet,  
jotka heitä pitää kaitseman, ettei heidän enää  
pida pelkäämän eli wapiſeman, eikä heitä  
pida ahdistettaman, Janoo Herra.

5 of. 40: 11. Jer. 3: 15. 5 of. 34: 11, 12.

5. Katjo, se aika tulee, Janoo Herra, että  
minä herätän Davidille wanhurskaan we-  
san, joka on kuniintaaksi tulewa, ja on hy-  
win hallitsewa ja toimittawa oikeuden ja  
wanhurskauden maan päällä. 5 of. 4: 2. L. 45: 8.

Jer. 33: 15. 5 of. 34: 23. Dan. 9: 24. Zach. 3: 8. L. 6: 12.

6. Hänen aikanansa pitää Jndata autetta-  
man, ja Israel hywäsja turwasja ajuman;  
ja tämä on hänen nimensä olewa kuin hän  
tuffutaan: Herra meidän wanhurskaute-  
me. 5 of. 33: 29.

7. Sentähden katjo, se aika tulee, Janoo  
Herra, ettei heidän pida enää sanoman:

niin totta kuin Herra elää, joka Israelin  
lapjet johdatti Egyptin maalta; Jer. 16: 14.

8. Mutta: niin totta kuin Herra elää, joka  
Israelin huoneen siemenen toi ulos ja joh-  
datti pohjajästa maasta ja kaikista ma-  
kunnista, joihin minä heidän ajanut olin;  
niin että he nyt saawat ajua omasja maas-  
jansa.

9. Propheetaita vastaan: minun sydäme-  
ni tahtoo haljeta minusja, kaikki minun luu-  
ni wapiſewat. Minä olen niinkuin juopu-  
nut mies ja niinkuin se, joka wiinasta hor-  
juu, Herran edesja ja hänen pyhäm janain-  
ja edesja.

10. Että maa on niin täynnä huorinteki-  
öitä, että maa niin surkia on, että hän ki-  
rottu on, ja kedot metsisja kuiruwat; ja  
heidän elämänsä on paha, ja ei heidän hal-  
lituksensa mitään kelpaa. 5 of. 24: 6. Jer. 12: 4.

11. Sillä jefä propheetat että papit owat  
pahaneksiſjet; ja minä löydän heidän pa-  
huutensa minun huoneesjanikin, Janoo  
Herra.

12. Sentähden on heidän tienjä niinkuin  
liufastus pimiäsja, josja heidän pitää li-  
wistelemän ja lankeaman; sillä minä tah-  
don antaa tulla heille onnettomuuden hei-  
dän furitusmuotenasja, Janoo Herra.

13. Ja Samarian propheetaisja olen mi-  
nä nähnyt hulluuden; sillä he ennustiwat  
Baalin kautta, ja hufutteliwat minun kan-  
sani Israelin.

14. Mutta Jerujalemin propheetaisja näen  
minä kauhisuksfen, kuinta he huorin tekewät,  
ja walheesja waeltawat, ja wahwistawat  
pahoja, ettei yhdenään pitäisi pahuudes-  
tansa kääntymän; he owat kaikki minun  
edesjani niinkuin Sodoma, ja sen asuwai-  
jet niinkuin Gomorra.

1 of. 13: 13. 5 of. 32: 32. 5 of. 16: 48.

15. Sentähden Janoo Herra Zebaoth pro-  
pheetaista näin: katjo, minä tahdon iyöttää  
heitä koiruoholla, ja antaa heidän jappea  
juoda; sillä Jerujalemin propheetaista tu-  
lee ulkofullaijuus koto maalle.

5 of. 1: 10. Jer. 8: 14. L. 9: 15.

16. Näin Janoo Herra Zebaoth: alkää  
kuulko propheetain Janoja, jotka teille en-  
nustawat; he pettäwät teidän, sillä he jaar-  
naawat sydämensä nätyjä, mutta ei Herran  
suusta. Jer. 14: 14.

17. He Janowat köykäisesti niille, jotka mi-  
nia pilkkaawat: Herra on sen sanonut: teil-  
lä pitää rauha oleman; ja kaikille niille, jot-  
ka waeltawat sydämensä ajatusfen jälkeen,  
Janowat he: ei yksikään onnettomuus tule  
teidän päällemme. Jer. 8: 11. 5 of. 13: 10.



## Propheeta Jeremia.

18. Sillä kuka on Herran neuvojsja ollut, joka hänen sanansa nähnyt ja kuullut on? kuka kuulteli ja kuuli hänen sanansa?

*Ef. 40: 13. Rom. 11: 34. 1 Cor. 2: 16.*

19. Katso, Herran tuuli on julmuuden kansja tulewa, ja hirmuinen ilma on lankeewa jumalattomain pään päälle. *Jer. 30: 23.*

20. Ei Herran wiha laffaa, siihen asti kuin hän tekee ja täyttää sen, kuin hänen mielessänsä oli. Wiimein pitää teidän sen kyllä ymmärtämän.

21. En minä lähettänyt propheetaita, kuitentfin he juosivat; en minä puhunut heille, kuitentfin he ennustivat.

*Jer. 14: 15. 1. 27: 15. 1. 29: 9.*

22. Sillä jos he olisivat pyyhneet minun neuvojsiani, ja olisivat saarnanneet kansjaleni minun sanaani, niin he olisivat heidän kääntäneet pahasta menostansa ja töitensä pahuudesta.

23. Entö minä ole Jumala, joka läsnä olen, sanoo Herra, ja en ole se Jumala, joka kaulana on?

*Ap. 17: 27.*

24. Luuletkos, että joku taitaa hänensä niin salajisesti katkea, etten minä häntä näe? sanoo Herra; entö minä se ole, joka täytän taiwaan ja maan? sanoo Herra.

*Pf. 139: 8. Am. 9: 2, 3.*

25. Minä kuulen, että propheetat saarnaawat ja ennustawat walhetta minun nimeeni, ja sanowat: minä näin unta, uinä näin unta.

26. Koska siis propheetat tahtowat lafata? ne jotka walhetta ennustawat, ja ennustawat oman sydämensä petoksia,

27. Ja tahtowat, että minun kansjani pitäis unhottaman minun nimeni heidän meinsä tähden, joita he toinen toijellensa saarnaawat, niinkuin heidän isänsäfin unhottivat minun nimeni Baalin tähden.

*Zuom. 3: 7. 1. 8: 33.*

28. Propheeta, jolla unia on, hän saarnataan unia; mutta jolla on minun sanani, hän saarnattaa minun sanaani oikein. Mitä aikat ovat niisujen suhteen? sanoo Herra.

29. Eikö minun sanani ole niinkuin tuli, sanoo Herra, ja niinkuin wasara, joka wuoren murentaa?

30. Sentähden katso, minä tahdon tehdä niitä propheetaita vastaan, sanoo Herra, jotka minun sanani toinen toijeltansa warastawat.

*5 Mos. 18: 20.*

31. Katso, minä tahdon niitä propheetaita vastaan tehdä, sanoo Herra, jotka omia puheittansa puhuwat ja sanowat: hän on sen sanonut.

32. Katso, minä tahdon tehdä niitä wasaraan, jotka pettäwäisiä unia ennustawat, sanoo Herra, ja saarnaawat niitä, wietellen minun kansjani heidän walheillansa ja turhilla jutuillansa, waikka en minä ole heitä lähettänyt, enkä heitä käskenyt, ei myöds he tälle kansjalle ole ensikään hyödylliset, sanoo Herra.

*3eph. 3: 4.*

33. Jos tämä kansja, eli joku propheeta, taikka pappi tyssyy sinulta ja sanoo: kuka on Herran kuorma? niin sinun pitää wastamaan heille: mikä kuorma? Minä tahdon heittää teidän pois, sanoo Herra. *Ef. 13: 1.*

34. Ja jos joku propheeta, taikka pappi, elikkä kansja on sanowa: tämä on Herran kuorma; sitä tahdon minä kurittaa ja hänen huonetansa.

35. Mutta näin pitää kunkin puhuman toijellensa, ja sanoman keskenänjä: mitä Herra wastaa? ja mitä Herra sanoo?

36. Ja älkää sitä enää kutsuko Herran kuormaksi; sillä kullentkin pitää oma sanansa oleman kuormaksi, että te niin elävän Jumalan, Herran Zebaothin, meidän Jumalamme sanan käämmätte.

37. Sentähden pitää sinun sanoman propheetalle näin: mitä Herra wastaa? ja mitä Herra sanoo?

38. Että te sanotte Herran kuorma, sentähden sanoo Herra näin: että te kutsutte sanan Herran kuormaksi, niin minä olen lähettänyt teidän tyköne ja antanut sanoa, ettei teidän pitänyt sitä kutsuman Herran kuormaksi.

39. Sentähden katso, minä tahdon teidän peräti unohtaa, ja heittää teitä pois ynnä kaupunkinne kansja, jonka minä teille ja teidän isillenne antanut olen, minun kaswoini edestä;

40. Ja tahdon saattaa teitä ijanikkisiksi pilkaksi ja ijanikkisiksi häpiäksi, jota ei ikänä pidä unhoettaman.

*Jer. 20: 11.*

### 24 Luku.

Jeremian siitunatoit.

**K**atso, Herra ojotti minulle kaffi siitunaforia, pantua Herran templin eteen, sittekuin RebuladNetsar, Babelin kuningas, oli wienyt pois Zehonian Jozachimin pojan, Judan kuningaan, ja Judan päämiehet, työmiehet ja sepät Jerusalemistä, ja tuonut Babeliin.

*2 Kun. 1. 24: 15, 16. 2 Kita 1. 36: 9, 10.*

2. Yhdessä korisja olivat aiwan hywät siitunat, niinkuin ensin tyssyneet siitunat; mutta toisesja korisja olivat aiwan pahat siitunat, niin ettei niitä taittu syödä, että he olivat niin pahat.

3. Ja Herra janoi minulle: Jeremia, mitäs näet? Minä sanoin: siikuita; hyvät siikumat ovat aivan hyvät, ja pahat ovat aivan pahat, ettei niitä taita syödä, niin pahat ne ovat.

4. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja janoi:

5. Näin sanoo Herra Israelin Jumala: niinkuin nämät siikumat ovat hyvät, niin minä tahdon myös armollisesti lorjata Judan wankveja, jotta minä tästä kaupungista olen lähettänyt Chaldean maalle hyvät; ja

6. Ja tahdon armollisesti katsoa heidän puoleensa, ja tuoda heitä tähän maahan jälleen, ja rakentaa heitä, ja en tahdo lyödä maahan, minä tahdon heitä istuttaa, ja en repiä ylös;

7. Ja antaa heille sydämen, että he minun tuntevat, että minä olen Herra; ja he ovat minun kansani, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa; sillä heidän pitää kaikesta sydämestänsä minun tyköni iijensä kääntämän.

5 Mos. 30: 6. Jer. 30: 22. L. 31: 33. L. 32: 38, 39.

Dej. 11: 19. L. 36: 26. Hebr. 8: 10.

8. Mutta niinkuin pahat siikumat ovat pahat, ettei kukaan niitä syödä taida, sanoo Herra, niin tahdon minä myös hyljätä Zebuchian, Judan kuninkaan, niin myös hänen päämiehenä, ja mitä Jerusalemiin jäänyt on, ja jotka tässä maassa vielä ovat, ja jotka Egyptiin maassa asuwat.

Jer. 29: 17. L. 43: 5. 2 Kun. I. 25: 1, 2c.

9. Minä tahdon saattaa heille onnettomuuden, ja en tahdo antaa heidän olla joskus waltakunnassa maan päällä, niin että heidän pitää häpiään tuleman, sanan paroksi, jutuksi ja kiroukseksi joka paikassa, kuhunka minä heidän ajawa olen.

5 Mos. 28: 35, 37. 1 Kun. I. 9: 7. 2 Mita I. 7: 20. Jer. 25: 18.

10. Ja tahdon lähettää miehen, näisän ja rutan heidän selaansa, siihen asti kuin heidän pitää maasta hukkuman, jonka minä heille ja heidän iijilensä antanut olen.

Jer. 29: 18.

## 25 Luku.

Seitsemänhymmenen ajastaitainen wankuus.

Tämä on se sana, joka tapahtui Jeremialle koto Judan kansasta, neljäntenä Sojachimin Sofian pojan, Judan kuninkaan wuotena, joka oli ensimmäinen NebukadNetsarin, Babelin kuninkaan, wuosi;

2. Jotta propheta Jeremia puhui kaikelle Judan kansalle ja kaikille Jerusalemin asuwaisille, ja janoi:

3. Herran sana on tapahtunut minulle Sofian Amonin pojan, Judan kuninkaan kol-

mannesta wuodesta toistakymmentä tähän päiwään asti; ja minä olen sitä kolme ajastaitaa kolmattakymmentä teille ahlerästi saarnannut, waan et te koskaan tahtoneet kuulla.

4. Niin on inhos Herra lähettänyt teidän tykönnne kaikki palveliansa, prophetat, juuri ahlerästi; mutta et te kuulleet ettekä kallistaneet korwianne kuulemaan;

2 Kun. I. 17: 13. Jer. 7: 13, 25. L. 26: 5. L. 35: 15.

5. Koska hän janoi: kääntäkää teitänne kulin pahalta tieltänsä ja teidän pahaista menostanne, niin teidän pitää pyhymän siinä maassa, jonka Herra teille ja teidän iijilenne antanut on, ijanikkaisesta ijanikkaiseen.

Jer. 18: 11.

6. Allkää muita jumalita seuratto, niin että te palvelette ja kumaratte heitä: ette minua teidän kättenne töillä wihoittaisi, ja minä teille kowan onnen jaattaisin.

7. Mutta et te tahtoneet kuulla minua, ja uuo Herra; että te minun kumminkin wihoittitte teidän kättenne töillä teidän omaksi onnettomuudeksenne.

8. Sentähden sanoo Herra Zebaoth: ette ette kuulleet minun sanojani,

9. Katso, niin minä tahdon lähettää ja antaa tulla kaikki kansat pohjaisesta, sanoo Herra, ja minun palveliani NebukadNetsarin, Babelin kuninkaan, ja tuoda hänen tälle maalle niiden päälle, jotka siinä asuwat, ja kaiken tämän kansan päälle, kuin tässä ympäristöllä on; ja tahdon antaa heidän haastaksi ja häwitukseksi, ja wihellukseksi ja ijanikkaisiksi antioksi; Jer. 1: 15. L. 27: 6.

10. Ja tahdon heitä ottaa pois kaiken ilon ja riemun äänen, hylän äänen ja morsiamen äänen, myllyn äänen, ja kynttilän walsituksen.

Jer. 7: 34. 3 M. I. 18: 22.

11. Että kaikki tämä maa pitää kylmillä ja häwitettynä oleman, ja nämät kansat pitää Babelin kuningasta palweleman seitsemänkymmentä ajastaitaa.

12. Ja pitää tapahtuman, että koska ne seitsemänkymmentä wuotta kuluneet ovat, niin minä tahdon kostaa Babelin kuninkaalle ja tälle kansalle, sanoo Herra, heidän pahain tekoinsa tähden, siihen myös Chaldealaisten maalle, ja tehdä sen ijanikkaisiksi antioksi.

2 Mita I. 36: 21, 22. Jer. 29: 10. Dan. 9: 2.

13. Ja näin minä tahdon antaa tulla tämän maan päälle kaikki minun sanani, kuin minä olen puhunut häntä vastaan, kaiken sen, kuin tässä raamatussa on kirjoitettu, jonka Jeremia kaikille kansoille on ennuustanut.

14. Ja heidän pitää myös palweleman, waikka he woihallinen kansa ja waltiaat kuninkaat ovat. Näin tahdon minä maksaa

## Propheetta Jeremia.

heille heidän ansjionsa jälkeen ja heidän käteensä tekein jälkeen.

15. Sillä näin sanoo Herra, Ißraelin Jumala minulle: ota tämä viinamalja minun kädestäni täynnänsä wihaa, ja kaada sitä kaikille kansoille, joiden työ minä sinun lähetän;

16. Että he joißiawat, horjuißiawat ja hokariksi tulißiawat miekan edessä, jonka minä heidän sekaansa tahdon lähettää.

17. Ja minä otin maljan Herran kädestä, ja kaasin kaikille kansoille, joiden työ Herra minun lähetti:

18. Jerusalemile, Judan kaupungeille, hänen kuninkailleensa ja päämiehillensä, että heidän pitää kylmillä ja tukistettuna oleman, ja pitää oleman pillkana ja kirouksena, niinkuin tänäpänä on: 1 Piet. 4: 17.

19. Pharaolle, Egyptin kuninkaalle, palweloineensa, ruhtinoinensa ja kaikelle hänen kansallensa, Jer. 46: 2.

20. Kaikille maille etelään päin, kaikille kuninkaille Uzin maalla, kaikille kuninkaille Philistealaisten maalla, Aschalonin, Gazan, Acharonin ja Asdodin jääneitten kansa, Jer. 47: 1.

21. Edomitalaisille, Moobitalaisille ja Ammonin lapsille, Jer. 48: 1. L. 49: 1, 17.

22. Kaikille Tyrin kuninkaille, kaikille Sidonin kuninkaille, luotoin kuninkaille sillä puolen merta, Ej. 23: 1, 8. Jer. 47: 4.

23. Dedanille, Themalle, Buzille ja kaikille maan äärißä asuwaisille,

24. Kaikille Arabian kuninkaille, kaikille kuninkaille lännen puolessa, jotka korwessa asuwat,

25. Kaikille Simrin kuninkaille, kaikille kuninkaille Glamissa, kaikille kuninkaille Madaisa,

26. Kaikille kuninkaille pohjaisessa, sekä läsnä että kautana toinen toisenja kansa, ja kaikille waltakunnille maan päällä, jotta maan piirin päällä owat; ja kuningas Sejachin pitää juoman näiden jälkeen.

27. Ja sano heille: näin sanoo Herra Zebaoth, Ißraelin Jumala: juokaat ja juopuokaat, ofsentakaat ja langettaat, ja ette taida nousta miekan edessä, jonka minä teidän sekaanne lähettää tahdon. Jer. 51: 7.

28. Ja joslei he tahdo ottaa maljaa sinun kädestäs ja juoda, niin sano heille: näin sanoo Herra Zebaoth: teidän pitää kaiketi juoman;

29. Sillä katso, siinä kaupungissa, jota minun nimelläni nimitetty on, rupeen minä waiwaamaan; luuletteko että teidän pitää rantaisemata pääsemän? Ei teidän pidä

rantaisemata pääsemän; sillä minä kutsun miekan kaikkein niiden päälle, jotka maalla asuwat, sanoo Herra Zebaoth.

Jer. 9: 6. Jer. 49: 12. 1 Piet. 4: 17.

30. Ja sinun pitää ennustaman heille kaikki nämät sanat, ja sanoman heille: Herra on kiljuwa korkeudesta, ja antawa kuulla äänensä pyhästä asuiniasiansa, hän on kaiketi kiljuwa majastansa, hän weißaa wirren, niinkuin wiinan jottuja, kaikista maan asuwaisista, Joel. 3: 16. Am. 1: 2.

31. Jonka ääni on kuuluma maan ääriin; sillä Herra toimittaa pakanat oikeuden eteen, ja tahtoo tuomita kaiken lihan; jumalattomat antaa hän miekan ala, sanoo Herra.

32. Näin sanoo Herra Zebaoth: katso, waiwa tulee kansasta kansaan, ja suuri ilma nousee maan jiwusta.

33. Niin pitää Herralta lyötyjä sinä päivänä oleman yhdestä maan äärestä niin toiseen asti; ei pidä heitä ikettämän eikä forjattaman, eli haudattaman, waan pitää oleman tedolla ja loaksi tuleman. Jer. 16: 4.

34. Partukaat nyt, te paimenet, huutakaat ja wieritelkääit teitänne tuhwasja, te lauman waltiaat; sillä aika on tullut teitä teurastaa ja hajoittaa, ja teidän pitää putooman rikki, niinkuin kallis astia.

35. Ja ei paimenten pidä taitaman paeta, ja lauman waltiaat ei pidä pääsemän pois.

36. Niin pitää paimenet surkiassti huutaman, ja lauman waltiaat surkutteleman, että Herra on niin häwitännyt heidän laitumensa.

37. Ja heidän niittunsa, jotka niin kauniit olivat, owat häwitetyt Herran julmalta wihalta.

38. Hän on hyljännyt majansa, niinkuin nuori jalopeura; ja heidän maansa on niin häwitetty häwittäjän wihalta ja hänen julmalta wihaltansa.

## 26 Luku.

Jeremia saarnaa, ja hänen päällensä lausetaa.

Sojachimin Josian pojan, Judan kuninkaan, waltakunnan alusja tapahtui tämä sana Herralta, ja sanoi:

2. Näin sanoo Herra: seisjo Herran huoneen kartanolla ja saarnaa kaikkein Judan kaupunkien edessä, kuin tänne tulewat ruokoulemaan Herran huoneessa, kaikki ne sanat, jotka minä sinulle käskennyt olen, sanoakses heille; älä mitään siitä wähennä: 5 Moos. 4: 2.

3. Jos he mitämäks taitawat kuulla ja kääntää heitänsä kulin pahasta menostansa että minäkin katuisin sitä pahaa, kuin minä

## Propheeta Jeremia.

heille ajattelin tehdä heidän pahan menonsa tähden.

*Jer. 18: 8, 11. Jon. 3: 10.*

4. Ja sano heille: näin sanoo Herra: jos et te minua kuule, niin että te waellatte minun laisjani, jouta minä olen pannut teidän eteenne,

5. Että te kuulette minun palveliani propheetain sanat, jotka minä warhain ja upasti teille lähettänyt olen, ja ette kuitenkaan tahtoneet kuulla;

*2 Kun. 1: 17: 13. Jer. 25: 4. 1. 35: 15.*

6. Niin tahdon minä tehdä tälle huoneelle niinkuin Silolle, ja tahdon tehdä tämän kaupungin kaikille pakanoilta maan päällä kiroukseksi.

*1 Sam. 4: 3, 12. Ps. 73: 60. Jer. 7: 12, 14. 1. 24: 9.*

7. Koska papit, propheetat ja kaikki kansa kuuliwat Jeremian näitä sanoja puhuiwan Herran huoneessa,

8. Ja koska Jeremia oli lopettanut puheensa, kaiken sen, kuin Herra hänen käskennyt oli sanoa kaikelle kansalle, tarttuivat papit häneen, ja propheetat ja kaikki kansa, ja sanoivat: sinun pitää kaikei kuoleman.

9. Miksi sinä tohdit ennustaa Herran nimeen ja sanoa: niin pitää tälle huoneelle tapahtuman kuin Silollentkin, ja tämä kaupunki pitää niin kylmille tuleman, ettei siinä kenkään enää asu? Ja kaikki kansa kofoontui Herran huoneessa Jeremiata vastaan.

10. Koska Judan ruhtinaat sen kuuliwat, menivät he ylös kuninkaan huoneesta Herran huoneeseen, ja istuivat Herran uuden portin eteen.

11. Ja papi ja propheetat puhuiwat ruhtinasten ja kaiken kansan edessä, ja sanoivat: tämä mies on kuolemaan wiallinen; sillä hän on ennustanut tätä kaupunkia vastaan, niinkuin te korwillanne kuulleet olette.

*Ab. 2: 6: 13.*

12. Mutta Jeremia puhui kaikille ruhtinoille ja kaikelle kansalle, sanoen: Herra on minun lähettänyt kaikki näitä, kuin te kuulleet olette, ennustamaan tätä huonetta ja tätä kaupunkia vastaan.

13. Niin parantataat nyt teidän menonne ja olonne, ja kuulkaat Herran Jumalanne ääntä; niin tahtoo myös Herra katua sitä pahaa, kuin hän on puhunut teitä vastaan.

*Jer. 7: 3.*

14. Mutta minä, katso, minä olen teidän käsijänne: tehkää minun kansani niinkuin teille parhain telpaa.

15. Kuitenkin pitää teidän täydellisesti tietämän, että jos te minun tapatte, niin te tuotatte wiattoman weren teidän päällemme,

ja tämän kaupungin ja hänen asuwaistenja päälle; sillä Herra on totijesti minun lähettänyt teidän tyköne, puhumaan näitä kaikkia teidän korwaimme edessä.

16. Silloin sanoivat ruhtinaat ja kaikki kansa papeille ja propheetaille: ei tämä mies ole wiallinen kuolemaan; sillä hän on puhunut meille Herran meidän Jumalamme nimeen.

17. Ja muutamat maan wanhimmiästä nousiwat, ja puhuiwat kaikelle kansan joukalle, ja sanoivat:

18. Jehistian, Judan kuninkaan aikana oli yksi propheeta, nimeltä Micha, Marejasta; hän puhui kaikelle Judan kansalle ja sanoi: näin sanoo Herra Zebaoth: Zion pitää hnyttämän niinkuin pelto, ja Jerusalem pitää kiviuranioksi tuleman, ja templin wuori metsän tukkulaksi.

*Mich. 1: 1. 1. 3: 12.*

19. Antoi ko Jehistia, Judan kuningas, ja koto Judan kansa hänen tappa? eikö he peljänneet Herraa ja rukoilleet Herran edessä? ja Herra katui sitä pahaa, kuin hän oli puhunut heitä vastaan; sentähden me teemme aiwan pahoin meidän sielujamme vastaan.

20. Oli myös yksi mies, joka ennusti Herran nimeen, Uria Semajan poika Kirjath-Searimista; hän ennusti tätä kaupunkia vastaan ja tätä maakuntaa vastaan, niinkuin Jeremiafin.

21. Mutta koska kuningas Jojachim ja kaikki hänen woimallijensa ja waltamiehensä kuuliwat hänen sanansa, tahtoi kuningas antaa hänen tappa. Koska Uria ymmärsi sen, pelkäsi hän ja pakeni ja meni Egyptiin.

22. Mutta kuningas Jojachim lähetti miehet Egyptiin, Nathanin Achborin pojan, ja muita hänen kanssansa, (jotka menivät) Egyptiin.

23. Ja ne toivat Urian Egyptistä ja wewät kuningas Jojachimin eteen, ja hän antoi hänen tappa miekalla, ja heittää hänen ruumiinsa yhteisen kansan hautoihin.

24. Kuitenkin oli Whitamin Saphanin pojan käsi Jeremian kansja, ettei hän tullut kansan käsiin tapettaa.

*2 Kun. 1: 22: 12, 14. 1. 25: 22. Jer. 39: 14.*

## 27 Luku.

*3jes lähertetään Budalle.*

Jojachimin Josian pojan, Judan kuninkaan, waltakunnan alussa tapahtui tämä jana Herralta Jeremialle, ja sanoi:

2. Näin sanoo Herra minulle: tee sinulles siteet ja ikeet, ja pane ne kaulaas,

## Propheta Jeremia.

3. Ja läheta ne Edomin kuninkaalle, Moabin kuninkaalle, Ammonin lasten kuninkaalle, Tyriin kuninkaalle ja Sidonin kuninkaalle, niiden saanasaattajain kansja, jotka olivat tulleet Banechian, Judan kuninkaan, työ Jerusaleemiin.

4. Ja käste, että he sanovat herroillensa: näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: näin pitää teidän sanoman teidän herroillenne:

5. Minä olen tehnyt maan, ja ihmisen, ja eläimet, jotka maan päällä ovat, minun suurella voimallani ja ojetulla käsiwarrellani, ja annan sen kelle minä tahdon.

Jer. 32:17. Dan. 4:29.

6. Mutta nyt olen minä antanut kaikki nämät maakunnat minun palveliani NebukadNetsarin, Babelin kuninkaan, käteen, ja olen myös antanut hänelle pedot maan päällä, palvelemaan häntä.

Jer. 25:9. 1. 28:14. Dan. 2:38.

7. Ja kaikki kansat pitää häntä palveleman, hänen poikaansa ja hänen poikansa poikaa, siihen asti kuin hänenkin maansa aika tulee; sillä monta kansaa ja juuret kuninkaat pitää häntä palveleman. Jer. 25:14.

8. Waan sen kansan ja waltakunnan, joka ei tahdo palwella Babelin kuningasta NebukadNetsaria, eikä anna niistaansa Babelin kuninkaan ikeen ala, tahdon minä furittaa miekalla, näljällä ja rutolla, sanoo Herra, siihen asti että minä hukutan heidän hänen käteniä kautta.

9. Sentähden älkäätkuulko teidän propheetaitanne, ennustajitanne, teidän unianne, teidän tietäjätanne ja noitianne, jotka teille sanovat: ei teidän pidä palveleman Babelin kuningasta. Jer. 29:8.

10. Sillä he ennustawat teille walhetta, että heidän pitäis teitä kauwas teidän maastanne saattaman; ja minä ajan silloin teitä ulos, ja teidän pitää hukkuman.

11. Sillä kuta kansa kumartaa kaulansa Babelin kuninkaan ikeen ala ja palvelee häntä, sen tahdon minä antaa olla maastansa, että he sitä saawat nautita ja siinä asua, sanoo Herra.

12. Ja minä puhuin kaikki nämät Zedechialle, Judan kuninkaalle, ja sanoin: kumartakaat teidän kaulanne Babelin kuninkaan ikeen ala, ja palwelkaat häntä ja hänen kansjaansa, niin te saatte elää. 2 Kum. 1. 25:2.

13. Miksi te tahdotte kuolla, sinä ja sinun kansas, miekalla, näljällä ja rutolla? niinkuin Herra on siitä kansasta sanonut, joka ei Babelin kuningasta palwella tahdo.

14. Sentähden älkäätkuulko niiden pro-

phetaimme sanoja, jotka teille sanovat: ei teidän pidä Babelin kuningasta palveleman; sillä he ennustawat teille walhetta.

15. Sillä en minä ole heitä lähettänyt, sanoo Herra; waan he ennustawat walhetta minun nimeeni, että minä ajaisin teitä ulos, ja te hukkuisitte ynnä propheetain kansja, jotka teille ennustawat.

Jer. 14:14. 1. 23:21. 1. 29:9.

16. Ja papeille ja kaikelle talle kansalle puhui minä, ja sanoin: näin sanoo Herra: älkäätkuulko teidän propheetaimme sanoja, jotka teille ennustawat ja sanovat: katso, Herran huoneen asiat tulewat nyt kohta jälleen Babelista; sillä he ennustawat teille walhetta.

17. Älkäätkuulko, waan palwelkaat Babelin kuningasta, niin te saatte elää. Miksi pitäis tämän kaupungin kylmille tuleman?

18. Jos he owat propheetat, ja jos heillä on Herran sana, niin rukoilkaat nyt Herralta Zebaothilta, ettei jääneet asiat Herran huoneessa ja Judan kuninkaan huoneessa, ja Jerusalemissa myös wietäisi Babeliin.

19. Sillä näin sanoo Herra Zebaoth paifaista, ja merestä, ja istuimista, ja astioista, jotka vielä tähän kaupunkiin jääneet owat, 1 Kum. 1. 7:23, 27. 2 Kum. 1. 25:13.

20. Joita NebukadNetsar, Babelin kuningas, ei ottanut pois, koska hän wei pois Judan kuninkaan Jechonian Jojachinin pojan Jerusalemistä Babeliin, ja kaikki Judan ja Jerusalemin waltamiehet: 2 Kum. 1. 24:12, 13.

21. Sillä näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala, niistä astioista, jotka vielä jääneet owat Herran huoneeseen ja kuninkaan huoneeseen, ja Jerusalemiin: 2 Nita 1. 36:18.

22. Ne pitää Babeliin wietämän, ja siellä pyhymän siihen päivään asti, että minä etkin heitä, sanoo Herra, ja annan heidän wietää ylös ja taas tuottaa tähän paikkaan siälle. 2 Nita 1. 36:22. Eser. 1:1. Jer. 29:10.

### 28 Luku.

Jeremian rautainen ijes. Sananian kuolema.

**J**a tapahtui sinä wuotena, Zedechian Judan kuninkaan waltakunnan alussa, wiidentenä kuukautena neljännellä wuodella, että Sanania Uzurin poika, Gibeonin propheeta, puhui minulle Herran huoneessa, pappein ja kaiken kansan edessä, ja sanoi:

2. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin

## Propheta Jeremia.

Jumala, janoen: minä olen taittanut rikki Babelin kuninkaan ikeen.

3. Ja ennenkuin kaffi ajastaitaa kuluu, tahdon minä antaa tulla jälleen tähän siaan kaffi Herran huoneen astiat, jotka Nebufad-Netsjar, Babelin kuningas, täältä ottanut ja Babeliin wiennyt on.

4. Wiellä sitte tahdon minä myös Zechonian Joadhimin pojan, Judan kuninkaan, ja kaikki Judan wangit, jotka Babeliin wiedydyt owat, antaa tulla tähän siaan jälleen, janoo Herra; sillä minä tahdon taittaa rikki Babelin kuninkaan ikeen.

5. Niin propheta Jeremia janoi propheetalle Hananialle, pappein ja kaiken jouton läsnä ollessa, jotka seisoiwat Herran huoneessa;

6. Ja propheta Jeremia janoi: amen, Herra tehdön niin! Herra wahwoistafoon sinun sanas, jontas ennustanut olet, että hän antais Herran huoneen astiat ja kaikki wangit tulla tähän paikkaan jälleensä.

7. Mutta kuule kuitenkin tätä sanaa, jonka minä sinun korwais ja kaiken kansan korwain edessä puhun:

8. Ne propheetat, jotka minun edelläni ja sinun edelläs vanhasta olleet owat, he owat ennustaneet monta maakuntaa ja suuria waltakuntia vastaan jotaa, onnekkomuutta ja ruttoa.

9. Mutta koska propheta ennustaa rauhaa, niin hän tutaan, koska hänen janansa täytetyksi tulee, että Herra hänen totisesti on lähettänyt.

10. Niin propheta Hanania otti ikeen propheetan Jeremian kaulasta, ja taitti sen rikki.

11. Ja Hanania janoi kaiken kansan edessä: näin janoo Herra: niin tahdon minä myös taittaa rikki NebufadNetsjarin, Babelin kuninkaan, ikeen kaikkein kansain kaulasta, ennenkuin kaffi ajastaitaa kuluneet owat. Ja propheta Jeremia meni pois omaa tietänsä.

12. Mutta Herran sana tapahtui Jeremialle, sittekuin propheta Hanania oli rikkonut ikeen propheetan Jeremian kaulasta, ja janoi:

13. Mene ja sano Hananialle: näin janoo Herra: sinä olet taittanut rikki puuiksen, niin tee nyt rautajäsen sen siaan.

14. Sillä näin janoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: minä olen ripustanut rautaikeen kaikkein näiden kansain kaulaan, palwelemaan NebufadNetsjaria, Babelin kuningasta, ja heidän pitää palweleman hän-

tä; sillä minä olen myös antanut hänelle pedot kedolla.

Jer. 27:6.

15. Ja propheta Jeremia janoi propheetalle Hananialle: kuule nyt, Hanania, ei Herra ole sinua lähettänyt, ja sinä olet tehnyt, että tämä kansa luottaa itsensä walheeseen.

16. Sentähden janoo Herra näin: katso, minä tahdon ottaa sinun pois maasta; tänä wuonna pitää sinun kuoleman, sillä sinä olet sinun puheelläs heidän Herrasta tään-tänyt pois.

5 Mos. 13:5. Jer. 29:32.

17. Ja niin propheta Hanania kuoli sinä wuonna, seitsemännellä kuukaudella.

## 29 Luku.

Jeremian kirjoitus Babeliin.

Nämät owat kirjoituksen sanat, kuin Jeremia propheta lähetti Jerusalemissa jääneille wanhemmille, jotka olivat wiedydyt pois, ja papeille, ja propheetaille ja kaikelle kansalle, jotka NebufadNetsjar oli wiennyt Jerusalemissa Babeliin,

2. Sitte kuin kuningas Zechonia ja drot-ninki, kamaripalweliat, ja Judan ja Jerusalemin päämiehet, sekä puuseppäin ja seppäin kansa olivat pois Jerusalemissa,

2 Kun. 1. 24:12.

3. Eleajan Zaphanin pojan ja Gemarian Hiltian pojan tautta, jotka Judan kuningas Zedechia lähetti NebufadNetsjarin, Babelin kuninkaan, tykö Babeliin, janoen:

4. Näin janoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala, kaikille wangeille, jotka minä olen antanut wiedä pois Jerusalemissa Babeliin:

5. Katskaat huoneita, joisja te taidatte ajua, istuttakaat puutarhoja, joista te saisitte syödä hedelmiä.

6. Naikaat itsellemme emäntiä, ja jättäkäätkäat poikia ja tyttäriä, ja antakaat teidän pojillemme emäntiä, ja naittakaat teidän tyttäremme miehille, että he synnyttäisiwät poikia ja tyttäriä: enäntäkäätkäat itseämme siellä, ettette wähenisi.

7. Katsokaat sen kaupungin parasta, johonka minä olen antanut teitä wietää, ja rukoilkaat sen edestä Herraa; sillä koska hän menestyy, niin myös te menestytte.

8. Sillä näin janoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: älkäätkäat antako teidän propheetaimme, jotka teidän tykönämme owat, ja tietäjämme pettää teitä, ja älkäätkäat totelto teidän uniamme, kuin te unisjanne näette.

9. Sillä he ennustawat teille walhetta minun nimeeni: en minä ole heitä lähettänyt, janoo Herra.

Ser. 14:14. L. 23:21. L. 27:15.

## Propheeta Jeremia.

10. Sillä näin sanoo Herra: koska Babelissä ovat seitsemänkymmentä vuotta kulu-neet, niin minä tahdon esitä teitä, ja herät-tää minun armollisen sanani teidän pääl- lenne, niin että minä tahdon antaa tulla tä- hän paikkaan teidän jälleksiä.

2 Matt. 36: 22. Esr. 1: 1. Jer. 25: 12. L. 27: 22. Dan. 9: 2.

11. Sillä minä kyllä tiedän, mitkä teistä minun ajatukseni ovat, sanoo Herra: rau- han ja ei murheen ajatuksset, että minä olen antama teille sen lopun, kuin te toivotte.

12. Ja teidän pitää minua rukoileman, käymän ja anoman minulta, ja minä kuul- len teitä.

13. Teidän pitää eskimän minua ja löytä- män minun: sillä jos te esitte minua kai- kesta sydämeštänne,

14. Niin minä tahdon antaa itseni löytää teitä, sanoo Herra, ja käätä teidän wankeu- tenne, ja koota teidän kaikesta kanjasta ja kaikista paikoista, joihin minä teidän ajanut olin, sanoo Herra; ja tahdon antaa teidän tulla jälleksi tähän paikkaan, josta minä olen antanut wiedä teitä pois.

3 Nof. 26: 42. 5 Nof. 30: 1, 2, 3. Pf. 106: 45.

15. Mutta jos te ajattelette: Herra on he- rättänyt meille propheetaita Babelissä;

16. Niin sanoo Herra näin siitä kunnikaas- ta, joka istuu Dawidin istuimella, ja kai- kesta kanjasta, joka tässä kaupungissa asuu, teidän weljistänne, jotka ei teidän kansjanne lähteneet wankeuteen,

17. Näin tosin sanoo Herra Zebaoth: kat- so, minä lähetan heidän sekaansa mielan, ja teen heille niinkuin pa- hoille siikunoille, joita ei syödä taideta, että he niin pahat ovat.

Jer. 24: 8, 10.

18. Ja wainoon heitä miefällä, nälfällä ja rutolla, ja panen heidän tulkiafsi kaikissa waltakunnissa maan päällä, että heidän pi- tää tuleman kroukksesi, ihmeeffi, häwäistyl- sseffi ja pilkaksi kaikkein kanjain seasja, kuhun- ta minä heidän ajawa olen;

19. Ettei he kuulleet minun sanojani, sa- noo Herra, joita minä warhain minun pal- weliani propheetain kansja heille lähettänyt olen; mutta et te tahtoneet kuulla, sanoo Herra.

Jer. 25: 4. L. 32: 3.

20. Mutta te kaikki, jotka wangittuna olette wiedyt pois, jotka minä olen Jerusalemissa antanut mennä Babeliin, kuulkaat Herran sanaa:

21. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala, Ahabia Kolajan poika ja Zede- chiaa Maasejan poika vastaan, jotka teille minun nimeeni walhetta ennustawat: katso, minä annan heidän NebukadNetsarin, Ba-

belin kunnikaan, käsiin, hänen pitää anta- man heitä lyödä teidän silmäinne edessä.

22. Ja heitä pitää sadateltaman kaikkein Judan wankien seasja, jotka ovat Babe- lissä, ja sanottaman: Herra tehköön sinulle niinkuin Zedechialle ja Ahabille, jotta Ba- belin kunnikas antoi tulesja paistaa:

23. Että he tekivät hulluuden Israelissa, ja makasivat muitten enäntiä, ja saarnasi- wat walhetta minun nimeeni, jota en minä ollut heille käsenyt. Ja minä sen tiedän ja todistan, sanoo Herra.

24. Ja Semajata vastaan Nehalamista pitää sinun puhuman, sanoen:

25. Näin puhuu Herra Zebaoth, Israelin Jumala, sanoen: että sinä sinun nimelläs olet lähettänyt kirjoituksen kaikelle kansalle, joka on Jerusalemissa, ja papille Zepha- nialle, Maasejan pojalle, ja kaikille papeille, ja janonut:

26. Herra on asettanut sinun papiksi, pa- pin Jehojadan siaan, että teidän pitää ole- man esimiehet Herran huoneessa, ylitse kai- kein mielipuolten ja ennustajitten, että sinun pitää paneman heitä wankeuteen ja jalka- puuhun.

2 Sam. 1: 9: 11. Ap. T. 26: 24.

27. Mikset sinä siis nuhtele Jeremiaa Anathotista, joka teille ennustaa?

28. Että hän on lähettänyt meidän tyköm- me Babeliin, ja antanut meille sanoa: wie- lä nyt pitää oleman paljo aikaa, rakettaat huoneita ja ajukaat niissä, ja istuttakaat puutarhoja, syödäkenne niistä hedelmiä.

29. Ja koska pappi Zephania oli luserut sen kirjoituksen Jeremian propheetan kuullen, 30. Niin tapahtui Herran sana Jeremial- le, ja sanoi:

31. Lähetä kaikki wankein tykö, ja anna heille sanoa: näin sanoo Herra Semajata vastaan Nehalamista: että Semaja en- nustaa teille, ja en kuitenkaan minä ole hän- tä lähettänyt, ja on tehnyt, että te luotate teitänne walheeseen;

32. Sentähden sanoo Herra näin: katso, minä tahdon kostaa Semajalle Nehalamista ja hänen siemenellensä, niin ettei yhdenkään pida hänen omistansa pysymän tämän kan- san seasja, eikä pida näkemän sitä hywää, kuin minä tahdon tehdä minun kanjalleni, sanoo Herra; sillä hän on puheellansa käänt- änyt heidän pois Herrasta.

Jer. 28: 16.

## 30 Luku.

Pelastus Babelista.

Nämä on se sana, kuin tapahtui Herralta Jeremialle, sanoen:

## Propheta Jeremia.

2. Näin sanoo Herra Iſraelin Jumala, sanoen: kirjoita itselles kaikki ne sanat kirjaan, jotka minä puhun sinulle.

3. Sillä katso, se aika tulee, sanoo Herra, että minä tahdon kääntää minun kansani wankeuden, sekä Iſraelin että Judan, sanoo Herra, ja annan heidän tulla jälleen siihen maahan, kuin minä heidän itsellensä antanut olen, että he sen omistaman pitää.

4. Ja nämät owat ne sanat, jotka Herra puhui Iſraelistä ja Judasta.

5. Sillä niin sanoo Herra: me kuulemme pelvon äänen, siellä on sula pelko, ja ei yhtään rauhaa.

6. Kysykää nyt ja katsokaat, jos miehenpuoli tahtaa synnyttää? Kuinkaista siis minä näen kaikkein miesten laidet lanteisiansa niinkuin lapshynnyttäjän, ja että kaikki kaswot owat niin waljut?

7. Woi! se on suuri päivä, ja ei ole senkaltaista ollut; ja murheen aika on Jakobissa, kuitenkin pitää heitä siitä autettaman.

Soel. 2: 11. Am. 5: 18. Jerh. 1: 15.

8. Mutta sen pitää tapahtuman siihen aikaan, sanoo Herra Zebaoth, että minä taitan hänen itsensä rikki sinun kaulastas, ja rewäisän sinun sitees, niin ettei heidän enää siellä pida muufalajia palweleman;

9. Waan heidän pitää palweleman Herraa heidän Jumalansa ja Davidia kunin-gastansa, jonka minä heille herättänyt olen.

Jer. 34: 23. I. 37: 24.

10. Sentähden älä pelkää, minun palweliani Jakob, sanoo Herra, ja Iſrael, älä hämmästy! sillä katso, minä tahdon auttaa sinua kaukaa, ja sinun sientästä wankeuten-sa maasta, niin että Jakobin pitää tuleman jälleensä, elämän rauhassa ja oleman hywässä lewossa, ja ei kenenkään pida häntä peljättämän.

Ej. 41: 13. I. 43: 5. I. 44: 2. Jer. 46: 28.

11. Sillä minä olen sinun tykönäs, sanoo Herra, auttamassa sinua; ja teloitän kaikki pakanat, joihin minä olen sinun hajoittanut; mutta en minä sinua lopeta, waan tahdon sinua kiruttaa kohtuudella, ja en tahdo sinua peräti wiattomana pitää.

12. Sillä näin sanoo Herra: sinun haawas on kuoleman haawa, ja sinun kipus juuri paha.

13. Ei toimita kenkään sinun asiatas sortajata vastaan; ei kenkään taida sinua parata.

Jer. 15: 18.

14. Kaikki sinun rakastajas unhottawat sinun, ja ei kysy sinua; sillä minä olen lyönyt sinua, niinkuin wihollista armottomalla kirutuksella, sinun suurten pahaintekois tähden ja rakasten synteis tähden.

15. Mitäs huudat sinun haawais tähden ja sinun suuresta kivustas? Minä olen tämän tehnyt sinulle sinun suurten pahaintekois ja rakasten synteis tähden.

16. Sentähden kaikki, jotka sinua owat ihonneet, heitä pitää taas syötämän ja kaikki sinun wihollises pitää wangiksi tuleman; jotka sinua owat ryöstäneet, pitää jälleen ryöstettämän, ja kaikki ne, jotka sinun owat ryöwänneet, tahdon minä saaliiksi antaa.

Ej. 33: 1.

17. Mutta sinun minä jälleen parannan, ja teen terveeksi sinun haawas, sanoo Herra, sillä he owat sinun kutsuneet ulosajetuksi, ja Zionin siksi, jota ei kenkään kysy.

18. Näin sanoo Herra: katso, minä täänän Jakobin majan wankeuden, ja armahdan hänen ajumistansa; ja kaupunki pitää jälleen mäelle rakettaman, ja kirkon pitää oleman entisellä muodollansa.

19. Ja kiitosen ja riemun äänen pitää siitä kuuluman; sillä minä tahdon heitä enätä, ja en wähetä, minä tahdon heitä kunnioittaa, ja ei heidän pida huonoksi tuleman.

Ej. 51: 3.

20. Hänen poikainsa pitää oleman niinkuin ennenkin, ja hänen yhteinen kansansa pitää meneštymän minun edessäni; sillä minä tahdon rangaista kaikki ne, kuin heitä waiwaawat.

21. Ja hänen ruhtinaansa pitää itse häneestä syntymän, ja hänen hallitsiansa tuleman itse häneestänsä. Ja minä tahdon hänen antaa läheštyä ja tulla minun eteeni; sillä kuka on se, joka minua niin sydämellisesti läheštyy? Janoo Herra.

22. Ja teidän pitää oleman minun kansani, ja minä olen teidän Jumalanne.

23. Katso, Herran ilma on tulewa julmundella, kauhia rajuilma on laukeewa jumalattomain pään päälle.

Jer. 23: 19.

24. Herran julma wiha ei ole taukoowa, siihen asti kuin hän tekee ja toimittaa, mitä hänen mieleštyksensä on. Wiimein pitää teidän sen kyllä ymmärtämän.

### 31 Luku.

Wankeuden loppu. Uuden liiton waltakunta.

Sillä ajalla, sanoo Herra, tahdon minä kaikkein Iſraelin sukikuntain Jumala olla; ja heidän pitää minun kansani oleman.

2. Näin sanoo Herra: se kansa, joka mieheltä jäi, on armon korwesja löytänyt siinä, että minä ahkeroitin saattaa Iſraelin lepoon.

3. Herra ilmeštyi minulle kaukaa: minä



## Propheta Jeremia.

olen ijantaittjella raffaudella sinua rakas-  
tanut, sentähden olen minä wetänyt sinua  
puoleeni julasta armosta.

4. Minä tahdon raketa sinua jälleen, ja  
sinun, neitsy Israel, pitää rakettuksi tule-  
man. Sinun pitää kaunistetuksi tuleman  
sinun kanteleilla, ja menemän niiden kans-  
ja, jotka ilossa hyppäävät.

2 Mos. 15: 20. Tuom. 11: 34.

5. Sinun pitää taas istuttaman wiina-  
puita Samarian nuorilla, istuttaman ja  
nauttjeman.

6. Sillä vielä on se aika tulewa, että war-  
tiat pitää Ephraimin nuorilla huutaman:  
nouskaat, kähkäämme ylös Zioniin, Herran  
meidän Jumalamme tykö. Jer. 2: 3. Wäij. 4: 2.

7. Sillä näin sanoo Herra: huutakaat Ja-  
kobilta ilolla, ja ihastukaat pakanain pään  
tähdhen: huutakaat fortiasti, ylistäkää ja sa-  
nokaat: Herra, auta kansaas, Israelin täh-  
teitä.

8. Katos, minä tahdon heitä pohjaisesta  
maakunnasta antaa tulla, ja tahdon heitä  
foota maan ääristä, sokiat, ramnat, raskaat,  
synnyttäväiset yhdessä; niin että heidän  
tänne suuressa joukossa pitää tuleman jäl-  
lensä.

9. Heidän pitää itkein ja rukoillen tule-  
man, niin minä heitä johdatan. Minä tah-  
don heitä johdattaa wesoijain reunalla ta-  
jaista tietä, ettei he loukkaifi heitänsä: sillä  
minä olen Israelin isä, ja Ephraim on mi-  
nun esikoiseni. 2 Mos. 4: 22

10. Kuulkaat, pakanat, Herran sanaa, ja  
julistakaat sitä kautana luodoissa, ja sano-  
kaat: joka Israelin hajoihi, se kokoo hänen  
jälleen, ja on häntä wartioitjewa niinkuin  
paimen laumaansa. Pf. 23: 1. Es. 40: 11.

Jer. 23: 4. Esf. 34: 23. I. 37: 24. Sof. 10: 11.

11. Sillä Herra on lunastawa Jakobin,  
ja on pelastawa häntä sen kädessä, joka  
häntä wäfewämpi on.

12. He tulewat ja Zionin korkeudella wei-  
saamat, ja heidän pitää joukolla Herran  
lahjain tykö tuleman, jywän, wiinan, ölj-  
yn, karisfain ja wassikain tykö; niin että  
heidän sielunsa pitää oleman kuin joku kas-  
tettu yrttitarha, eikä enää surullisen oleman.

13. Silloin pitää neitteet hyppysä iloiset  
oleman, siihen myös nuoret miehet ynnä  
wanhain kansja; sillä minä tahdon heidän  
murheensa iloksi kääntää, ja lohduttaa hei-  
tä, ja ilahutan heitä murheestansa.

14. Ja minä tahdon pappein sydämet  
ilolla täyttää, ja minun kansani pitää mi-  
nun lahjastani rawittaman, sanoo Herra.

15. Näin sanoo Herra: Raamasja kuuluu

partuwaisten ääni ja kattera itku; Rachel  
itkee lapsiansja, ja ei tahdo antaa itseänsä  
lohdutettaa lastensa tähden, ettei he ole.

Matth. 2: 18.

16. Mutta Herra sanoo näin: lakka par-  
kumasta ja itkemästä, ja pyhi filmistä  
kynneleet: sillä sinun työlläs pitää palikka  
oleman, sanoo Herra, ja heidän pitää pala-  
jaman wihollisten maasta.

17. Ja sinun jälkeentulewajilles pitää toi-  
wo oleman, sanoo Herra; sillä sinun lapses  
pitää tuleman maallensa jälleen.

18. Kyllä minä olen kuullut, kuinka Eph-  
rain walittaa: sinä olet minua kurittanut,  
ja minä olen myös kuritettu, niinkuin hilli-  
mätoin wassikka. Palauta minua, niin mi-  
nä palajan, sillä sinä, Herra, olet minun  
Jumalani.

19. Koska minä palautettiin, niin minä  
kaduin; sillä sittäni minä taitawaksi tu-  
lin, niin minä löin lauteitani. Minä olin  
häwäistjy ja häpeen myös, sillä minun täy-  
tyy kärsiä minun nuoruuteni pilkkaa.

5 Mos. 30: 2.

20. Eikö Ephraim ole minun rakas poika-  
ni ja minun ihana lapseni? Sillä minä  
tyllä hywin muistan, mitä minä hänelle  
puhunut olen; sentähden minun sydämeni  
halkee laupiudesta hänen kohtansa, että  
minä kaiketi armahdan häntä, sanoo Herra.

21. Pane sinulles muistomerkit, ja aseta  
sinulles murheenmuisto, ja kohenna sydä-  
mes oikalle tielle, jota sinun waeltaman pi-  
tää. Palaja, sinä neitsy Israel, palaja näi-  
den sinun kaupunkeis tykö.

22. Kuinka kauwan tahdot sinä ehyksissä  
käydä, sinä wastahakoinen tytär? Sillä  
Herra on jotakin uutta maalla luopa, wai-  
mon pitää miestä piirittämän.

23. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin  
Jumala: vielä tämä sana sanotaan Judan  
maassa ja hänen kaupungeisjansa, koska  
minä heidän wanfeutensa kääntävä olen;  
Herra siunatfoon sinua, sinä wanhurskau-  
den afumus, sinä pyhä wuori!

24. Ja Judan ynnä kaikkein hänen kau-  
punteinsa kansja pitää siellä afuman, niin  
myös peltomiehet, ja jotka laumansa kans-  
ja waeltawat.

25. Sillä minä tahdon wäshyneet sielut  
wirwoittaa, ja murheelliset sielut rawita.

26. Sentähden minä heräsin ja katselin,  
josja minä olin makiasti maamut.

27. Katos, aika tulee, sanoo Herra, että  
minä tahdon Israelin huoneen ja Judan  
huoneen kylwää ihmisen siemenellä ja kar-  
jan siemenellä.

## Propheetta Jeremia.

28. Ja pitää tapahtuman, että uinkuin minä olin walpas heitä hävittämään, repimään, raatelemaan, tadottamaan ja rauhaisemaan: niin minä myös tahdon walpas olla heitä rakentamaan ja istuttamaan, sanoo Herra.

29. Ei silloin enää pida sanottaman: iät owat happamia wiinamarjoja syöneet, ja lasten hampaat owat huoltuneet. Jer. 18: 2.

30. Waan jokaisen pitää pahantekonsa tähden tuoleman, ja kuka ihminen syö happamia wiinamarjoja, hänen hampaansa pitää huoloittuman.

31. Katso, se aika tulee, sanoo Herra, että minä teen uuden liiton Iſraelin huoneen kansja ja Judan huoneen kansja.

Jer. 32: 40. Hebr. 8: 8. l. 10: 16.

32. Cu senkaltaista kuin entinen liitto oli, jouta minä heidän isänsä kansja tein, koska minä heidän käteensä rupesin, heitä Egyptin maalta johdattaakseni; jota liittoa ei he pitäneet, ja minä wallitsin heitä, sanoo Herra.

33. Mutta tämän pitää sen liiton oleman, jonka minä Iſraelin huoneen kansja teen tämän ajan perästä, sanoo Herra: minä tahdon minun lakini antaa heidän sydämeensä, ja sen heidän mieliinsä kirjoittaa; ja minä tahdon olla heidän Jumalansa, ja heidän pitää minun kansjani oleman.

Jer. 24: 7. Hej. 11: 19. l. 36: 26. 2 Cor 6: 16.

34. Ja ei pida kenenkään lähimmäistänsä opettaman, eikä weli weljeänsä, ja sanoman: tunne Herraa; mutta heidän pitää kaikkein minun tunteman, sekä pienten että suurten, sanoo Herra; sillä minä tahdon heidän pahat tefonsa antaa anteeksi, ja en itänä enää muistaa heidän syntejänsä. Jer. 54: 13. Mich. 7: 18. Joh. 6: 45. Ap. T. 10: 43. Romi. 11: 27. 1 Cor. 2: 10. 1 Joh. 2: 20.

35. Näin sanoo Herra, joka auringon antaa päiwällä walkeudeksi, kuun ja tähtien järjestyksen yössä walkeudeksi: jofa meren liikuttaa, että hänen aaltonsa pauhaawat, Herra Zebaoth on hänen nimensä.

1 Moſ. 1: 16. Jer. 51: 15.

36. Koska senkaltaiset säädty minun edestäni hukkuwat, sanoo Herra, silloin myös Iſraelin siemenen pitää puuttuman, ettei se ole enää kansja minun edestäni ijankaikkisesti.

Jer. 33: 20, 21.

37. Näin sanoo Herra: jos taivas taitaan ylhäällä mitattaa, ja maan perustus alhaalla tyynni tutkisteltaa; niin myös minä tahdon heittää pois koko Iſraelin siemenen kaikkein niiden tähden, kuin he tehneet owat, sanoo Herra.

Jer. 33: 22.

38. Katso, aika tulee, sanoo Herra, että

Herran kaupunki raketaan Hanameelin tornista kulmaporttiin asti.

39. Ja mittanuora pitää siellä kohdastansa käymän hamaan Garebin kuffulaan asti, ja käymän ympäri Goathan.

40. Ja kaifen ruumisten ja tuhkalaakſon, ja kaikki pellot, hamaan Kidronin ojaan iakka ja hamaan hewoisportin kulmaan, itään päin, pitää Herralle pyhä oleman, niin ettei se itänä särjetä eli rikota.

## 32 Luku.

Kaupunki piirretty. Jeremia ostaa pellon Herran tahteta.

Tämä on se jana, jota tapahtui Herralta Jeremialle, tymmentenä Zedechian, Judan kuninkaan, vuonna, jota on Nebutad-Netſarin kahdeksatoistatymmenes vuosi.

2. Silloin Babelin kuninkaan sotajoukko piiritti Jerusalemin; mutta propheetta Jeremia oli wanfina pihassa wanfihuoneen edessä, jofa oli Judan kuninkaan huoneessa,

3. Johonta Zedechia, Judan kuningas, oli antanut hänen pantaa, janoen: miksi sinä emustat ja sanot: näitä sanoo Herra: katso, minä annan tämän kaupungin Babelin kuninkaan käsiin, ja hän on woittawa sen?

Jer. 27: 6.

4. Ja Zedechian, Judan kuninkaan, ei pida Chaldealaisilta pääjemän, waan minä kaiteti annan hänen Babelin kuninkaan käsiin, niin että hänen pitää juusta juuhuu häntä puhutteleman, ja silmillänsä hänen silmänsä uufenan.

Jer. 34: 2, 3. l. 38: 23. l. 39: 7.

5. Ja hänen pitää Zedechian wiemän Babeliin; siellä myös pitää hänen pyyhmän, siihen asti kuin minä etsin häntä, sanoo Herra. Waikka te joditte Chaldealaisia vastaan, ei sen kuitentaan pida teille menestymän.

6. Ja Jeremia janoi: Herran jana on tapahtunut minulle, ja janoi:

7. Katso, Hanameel Sallumin, sinun jettäs, poika tulee sinun tykö, ja on janoewa: ostas minun peltoni Anathotista, sillä sinulla on lähimmäinen oikeus sitä ostaa.

3 Moſ. 25: 24. Ruth. 4: 4.

8. Ja niin Hanameel minun jettäni poika tuli minun tyköni, uinkuin Herra oli janoenuut, pihalla wantihuoneen edessä, ja janoi minulle: ostas minun peltoni Anathotissa, jofa on BenJaminin maalla; sillä sinulla on siihen perintöoikeus, ja sinä olet lähimmäinen: osta se sinulles. Niin minä ymmärsin sen olewan Herran sanan.

9. Ja ostin pellon Hanameeliltä minun jettäni pojalta, jofa on Anathotissa, ja puu-

## Propheetta Jeremia.

niitä hänelle rahaa seitsemän sikkä ja kymmenen hopiapenninkä.

10. Ja kirjoitin kirjaan, ja wahvistin sen sinetillä, ja otin siihen todistukset, ja punnitin rahan maalla,

11. Ja otin sinetillä wahvistetun kauppa-kirjan tyköni, oikeuden ja tarwan jälkeen, ja myös awojoman kirjan,

12. Ja annoin kauppa-kirjan Baruchille Merian pojalle, Mahasean pojan, Hanameelin, minun setäni, pojan silmäin edessä ja todistajain silmäin edessä, jotka kauppa-kirjan ala kirjoittaneet olivat, ja kaikkein Judalaisten silmäin edessä, jotka pihassa wankihuoneen edessä asuiwat.

13. Ja käskin Baruchia heidän silmäinjä edessä, ja sanoin:

14. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: ota nämät kirjat, tämä sinetillä wahvistettu kauppa-kirja, ja tämä awojoin kirja ja pane ne sawiastiaan, että he oliswat kauwan aikaa tallella.

15. Sillä niin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: vielä nyt pitää ostettaman huoneita, peltoja ja wiinamäkiä tässä maassa.

16. Ja kuin minä olin antanut Baruchille Merian pojalle kauppa-kirjan, rukoilin minä Herraa, ja sanoin:

17. Ah Herra, Herra! katso, sinä olet tehnyt täiwaat ja maan sinun juurella woi-mallas ja sinun ojetulla käsiwarressa; ja ei ole mitään sinulle mahdotointa.

1 Mos. 18: 14. Jer. 27: 5. Luc. 1: 37.

18. Sinä joka monelle tuhannelle teet hywin, ja kostat isän pahat teot heidän las-tenja helmaan heidän jälkeensä: sinä suuri ja wälewä Jumala, Herra Zebaoth on sinun nimesi,

2 Mos. 34: 7. 5 Mos. 5: 9.

19. Suuri neuwoissa ja wälewä töissä, ja sinun silmäs owat awoi kaikkein ihmisten lasten teitten päälle, antaakses kullenk in heidän menonja jälkeen ja heidän töitensä he- delmän jälkeen.

2 Miita 1: 30. Job. 34: 21. San. L 5: 21. Jer. 16: 17.

20. Sinä, joka Egypin maalla merkkejä ja ihmettä teit, aina tähän päiwään asti, sekä Israelin että ihmisten kansja, ja teit sinulles nimen, niinkuin se tänäpäinä on;

21. Ja weit sinun kansja Israelin ulos Egypin maalta merkeillä ja ihmeillä ja wäfewällä kädellä, ojetulla käsiwarrella, ja juurella pelwolla,

2 Mos. 6: 6. 5 Mos. 4: 34. 2 Sam. 7: 23. 1 Miita 1: 17: 21.

22. Ja annoit heille tämän maan, jonka sinä heidän isillensä wannonut olit, sen heille

antaakses: maan, jossa rieskaa ja hunajata wuoi;

23. Ja koska he sinne tulivat ja omistiwat sen, ei he kuulleet sinun ääntäs, eikä waeltaneet sinun lakis jälkeen; ja kaiffia, mitä sinä käsenyt olit heidän tehdä, ei he sitä tehneet; sentähden sinä annoit myös kaiken tämän onnettomuuden heille tapahtua.

24. Katso, tämä kaupunki on piiritetty, niin että se pitää woitettaman, ja kaupunki annettaman Chaldealaisen käsiin, jotka sotiwat sitä vastaan, miekalla, näljällä ja ru-tolla; ja niinkuin sinä olet sanonut, niin nyt tapahtuu, sen sinä näet.

25. Ja sinä Herra, Herra, sanoit minulle: osta sinulles pelto rahalla, ja ota siihen todistukset, waikka kaupunki pitää annettaman Chaldealaisen käsiin.

26. Ja Herran sana tapahtui Jeremialle, ja sanoi:

27. Katso, minä Herra olen kaiken lihan Jumala: pitäiskö minulle jotain oleman mahdotointa?

4 Mos. 16: 22.

28. Sentähden sanoo Herra näin: katso, minä annan tämän kaupungin Chaldealaisen käsiin ja NebudMetsharin, Babelin kuninkaan käteen, ja hän on sen woit-tawa.

29. Ja Chaldealaisen, jotka sotiwat tätä kaupunkia vastaan, pitää tänne tuleman, ja tähän kaupunkiin tulen sytyttämän, ja polttaman sen huoneinensa, kusja he Baalille tattiin päällä juituttaneet, ja muille jumalille juomauhria uhranneet owat, minua wihoittaaksensa.

Jer. 19: 13.

30. Sillä Israelin lapset ja Judan lapset owat tojin nuoruudestansa tehneet pahaa minun silmäni edessä; ja Israelin lapset owat wihoittaneet minun kättensä töillä, sanoo Herra.

31. Sillä jütä ajasta, kuin tämä kaupunki rakettiin, niin tähän päiwään asti, on hän tehnyt minun wihoijeksi ja julmaksi, niin että minun täytyi heittää hänen pois minun kaswoini edestä,

32. Kaikkein Israelin lasten ja Judan lasten pahunden tähden, jonka he owat tehneet, minua wihoittaaksensa, he ja heidän kunintaansa, ruhtinaansa, pappinsa ja propheetansa, sekä Judan miehet että Jerusalemin asuwaiset.

33. Ja owat käöntäneet selkänsä minun puoleeni, ja ei kaswojansa; waikka minä annoin aikansa ja alinomia opettaa heitä, mutta ei he tahtoneet kuulla, eikä oppia ottaa.

Jer. 2: 27.

34. Päälliseksi owat he panneet kaunistus-

## Propheta Jeremia.

senja siihen huoneeseen, jolla minusta on nimi, saastuttaaksensa sitä.

2 Kun. 1. 21: 4, 5. Jer. 7: 30. 1. 23: 11.

35. Ja ovat rakentaneet Baalin korkeuksia BenJinnuonin laakiossa, polttaaksensa heidän poikaansa ja tyttäritänsä Molochille, jota en minä ole heidän kätfenyt, eikä myös ole minun mieleeni johtunut, että heidän tämän kauhistuksen piti tekemän, jolla he Judan saattivat hutiä tekemän.

3 Nof. 18: 21. Jer. 19: 5.

36. Ja nyt sentähden sanoo Herra Israelin Jumala näin tästä kaupungista, josta te sanotte, että hän pitää miekan, nähjän ja ruton kautta Babelin kuminkaan käfiin anettaman:

37. Katso, minä tahdon heidän koota kaikesta maatuunista, joihin minä heitä olen lähännyt pois minun suuressa vihasjani, hirmuisuudessani ja julmuudessani, ja tahdon tuottaa heitä jälleen tähän paikkaan, että heidän turvallisesti ajuman pitää; 5 Nof. 30: 3.

38. Ja heidän pitää minun kansani olemän, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa.

Jer. 24: 7. 1. 30: 22. 1. 31: 33.

39. Ja tahdon heille yhden sydämen ja yhden tien antaa, että he pelkäisivät minua kaikkena elinaikansa, että heille ja heidän lapillisensa heidän jälkeensä pitäis hyvästi käymän.

Esf. 11: 19.

40. Ja tahdon iankaikkisen liiton tehdä heidän kansansa, niin etten minä lakkaa heille hyvää tekemästä; ja tahdon minun pelkoni antaa heidän sydämiänsä, ettei he poikkeisi minusta.

Jer. 31: 31.

41. Ja je pitää minun iloni olemän, että minä heille hyvää teen; ja tahdon heitä tähän maahan istuttaa uskollisesti, kaikesta minun sydämeistäni ja kaikesta sielustani.

42. Sillä niin sanoo Herra: niinkuin minä olen antanut tulla tämän kansan päälle kaiken tämän suuren onnettomuuden, niin myös minä annan tulla heidän päällensä kaiken sen hyvän, kuin minä olen heille puhunut.

43. Ja vielä nyt pitää peltoja ostettaman tässä maassa, josta te sanotte: sen pitää autiana olemän, niin ettei siinä väkeä eli karjaa olemän pida, ja pitää Chaldealais-ten käfiin anettaman.

44. Kuitenkin pitää vielä nyt peltoja ostettaman rahalla ja kirjoituskella, niin myös siunetillä wahvistettaman ja todistajilla: BenJaminin maalla, ja ympäri Jerusale- mia, ja Judan kaupungeissa, kaupungeissa, jotka vuorilla ovat, laakjokaupungeissa, ja ja kaupungeissa, jotka etelään päin ovat;

sillä minä tahdon kääntää heidän wanku- tenja, sanoo Herra.

Jer. 17: 26.

### 33 Luku.

Velastus ja lupaus Kristuksesta.

Ja Herran sana tapahtui toijen kerran Jeremialle, kuin hän oli vielä suljettu wanku- oneen pihassa, ja janoi:

2. Näin sanoo Herra, joka sen tekee, Her- ra, joka sen päättää ja toimittaa, Herra on hänen nimensä:

3. Huuda minua, niin minä tahdon kuulla sinua, ja tahdon ilmoittaa sinulle juuria ja woomallisia asioita, niitä, kuin et sinä tiedäkään.

4. Sillä niin sanoo Herra, Israelin Ju- mala, tämän kaupungin huoneista ja Zu- dan kuningasten huoneista, jotka ovat maa- han kufistetut, niistä tehtää multajeniä warjelukseksi,

5. Ja niistä, kuin tänne ovat tulleet joti- maan Chaldealaisia vastaan, että he täht- täisivät ne ihmisten ruumiilla, jotka minä minun vihasjani ja julmuudessani lyöpä olen; sillä minä olen kätfenyt minun kas- woni tämän kaupungin edestä, kaiken hei- dän pahutensa tähden:

6. Katso, minä tahdon sitoa heidän haa- wansa ja tehdä heitä terweeksi, ja tahdon kuulla heidän rufoutensa rauhasta ja us- kollisuudesta;

7. Sillä minä tahdon kääntää Judan wankuuden ja Israelin wankuuden, ja ra- kennan heidän niinkuin alusta.

8. Ja puhdistan heidän kaikesta pahaasta teostansa, jolla he ovat rikkoneet minua vastaan, ja tahdon antaa heille autteksi kai- ken pahan teon, jolla he ovat rikkoneet ja harhailleet minua vastaan.

Jer. 31: 34.

9. Ja se on olewa minulle ilonimeksi, ylis- tykseksi ja kunniaaksi, kaikkein pakanain seasja maan päällä, koska he jaawat kuulla kaiken sen hyvän, kuin minä heille teen; ja heidän pitää peljästymän ja hämmästymän kaikkea sitä hyvää ja kaikkea sitä rauhaa, kuin mi- nä heille antaa tahdon.

10. Näin sanoo Herra: tässä paitassa, josta te sanotte: se on autia, ettei ihmisiä eikä karjaa Judan kaupungeissa ja kaduilla Jerusalemissa ole (jotka niin hävitettö ovat, ettei väkeä eikä asuwaisia, ei myös karjaa siellä ole),

11. Pitää vielä nyt kuultaman riemun ja ilon ääni, yljän ääni ja morfiamen ääni, ja niiden ääni, jotka janoavat: fittakää Herraa Zebaothia, että Herra on hyvä, ja hänen laupiutensa pyhyt iankaikkisesti, ja

## Propheetta Jeremia.

niidenkin, jotka kiitosuhria Herran huoneeseen kantawat; sillä minä käännän maan wankeuden, niinkuin alusta, sanoo Herra.

Ps. 136: 1, 2c. Jer. 7: 34. I. 16: 9. I. 25: 10.

12. Näin sanoo Herra Zebaoth: tässä paikassa, joka autiana on, niin ettei ihmisiä eikä karjaa siinä ole, ja kaikissa hänen kaupungeisjansa, pitää vielä nyt paimenten huoneet oleman, jotka ruokkivat laumoja;

13. Sekä kaupungeissa, jotka vuorilla owat, ja laaksokaupungeissa, ja kaupungeissa, jotka etelään päin owat, BenJaminin maalla ja Jerusalemin ympärillä, ja Judan kaupungeissa, sieltä pitää vielä menemään ulos ja siälle luetut laumat, sanoo Herra.

Jer. 17: 26.

14. Katso, aika tulee, sanoo Herra, että minä tahdon sen armollisen sanau herättää, jonka minä olen Israelin huoneelle puhunut, ja Judan huoneelle:

15. Niinä päivinä ja sillä ajalla tahdon minä antaa Davidille kasvaa wanhurskauden wesan; ja hän on toimittawa oikeuden ja wanhurskauden maan päällä.

Ef. 4: 2. I. 11: 1. Jer. 23: 5.

16. Sillä ajalla pitää Juda auttetuksi tuleman, ja Jerusalemin lemoossa asuman, ja hän kutsutaan: Herra meidän wanhurskaudemme.

17. Sillä niin sanoo Herra: ei pidä Davidilta puuttuman mies, joka istuu Israelin huoneen istuimella; 2 Sam. 7: 16. 1 Sam. 1: 2: 4.

18. Ei myös pidä papit ja Lewitat koskaan minun edestäni puuttuman, jotka polttouhria uhraawat ja ruokauhria sytyttävät, ja uhreja joka aika teurastawat.

19. Herran sana tapahtui Jeremialle, ja sano:

20. Näin sanoo Herra: jos te minun liittoni taidatte lakkauttaa päivän ja yön kanssa, ja ettei päivä ja yö ole ajallansa,

Jer. 31: 36.

21. Niin ei myös minun liittoni Davidin minun palveliani kanssa pidä mikikään oleman, ettei hänellä ole potkaa kuninkaatfi hänen istuimellensa, ja Lewitain ja pappein minun palveliaini kanssa.

22. Niinkuin ei taiwaan sotawäkeä taita luettaa, eikä meren fantaa mitattaa, juuri niin tahdon minä minun palveliani Davidin siemenen enätä, ja Lewitat, jotka minua palwelewat.

Jer. 31: 37.

23. Ja Herran sana tapahtui Jeremialle, ja sano:

24. Etkö ole nähnyt, mitä tämä kansa puhuu ja sanoo: Herra on hyljännyt ne kalji tukutuntua, jotka hän walmiut oli; ja he

häwäisewät minun kansaani, niinkuin ei he enää minun kansani heidän edesjansa olisikaan.

25. Näin sanoo Herra: jos en minä pidä liittoani päivän ja yön kanssa, ja minun järjestystäni taiwaan ja maan kanssa,

26. Niin tahdon myös minä hyljätä Jakobin ja Davidin minun palveliani siemenen, niin etten minä ota niitä hänen siemenestänsä, jotka pitää wallitsemän Abrahamin, Isaacin ja Jakobin siementä; sillä minä tahdon kääntää heidän wankeutensa, ja armahtaa heitä.

Rom. 11: 1, 25.

## 34 Luku.

Waparuuden rikkoninen.

Tämä on sana, joka tapahtui Herralta Jeremialle, koska NebutadNetsjar, Babelin kuningas, ja kaikki hänen sotajoukkonsa, ja kaikki waltakunnat maan päällä, jotka hänen wallassansa olivat, ja kaikki kansat soteiwat Jerusalemia ja kaikkia hänen kaupungeitansa vastaan, ja sano:

2 Sam. 1: 25: 1.

2. Näin sanoo Herra, Israelin Jumala: mene ja puhu Zedechian, Judan kuninkaan kanssa, ja sano hänelle: näin sanoo Herra: katso, minä annan tämän kaupungin Babelin kuninkaan käsiin, ja hänen pitää sen tullella polttaman.

Jer. 38: 18.

3. Ja ei sinun pidä pääsemän hänen kädestänsä, waan totisesti käsitettämän ja hänen käteensä annettaman, niin että sinun pitää silmilläs Babelin kuninkaan silmät näkemän, ja hän on suusta suuhun sinua puhuttelewa, ja sinä olet menewa Babeliin.

Jer. 32: 4.

4. Kuule siis sinä, Zedechia, Judan kuningas, Herran sanaa: näin sanoo Herra sinusta: ei sinun pidä mieltä kuoleman.

5. Sinun pitää kuoleman rauhasa, ja niinkuin sinun isilles, jotka sinun edelläs owat kuninkaat olleet, on poltettu, niin pitää myös sinulle poltettaman, ja sinua pitää itkettämän: woi Herra! sillä minä olen sen sanonut, sanoo Herra.

2 Nita 1: 16: 14. I. 21: 19. Jer. 22: 18.

6. Ja propheetta Jeremia puhui kaikki nämät sanat Zedechialle, Judan kuninkaalle, Jerusalemissa,

7. Koska Babelin kuninkaan sotajoukko jotei Jerusalemia vastaan, ja kaikkia Judan jääneitä kaupungeita vastaan, Lachis-ta ja Ufeta vastaan; sillä nämät wahwat kaupungit olivat vielä Judan kaupungeista jääneet.

8. Tämä on sana, joka tapahtui Herralta

## Propheeta Jeremia.

Jeremialle, sittekuin kuingaas Bedechia oli tehnyt liiton kaisen kansan kanssa, kuin Jerusalemissa oli, kuulutettaa heille wapautta,

9. Niin että jokaisen piti päästämän orjanja, joko se oli miehen- eli waimonpuoli, jotka Hebrealaiset olivat, niin ettei Judalaisen pitänyt olemas welsjenä orjana.

2 Mof. 21:2.

10. Silloin kaikki ruhtinaat ja kaikki kansa, joka siihen liittoon oli mielistynyt, olivat hänelle kuuliaiset, että jokaisen piti päästämän sekä mies- että waimo-orjanja wapaaksi, ja ei enää heitä pitämän orjanansa, ja he päästiwät heidän.

11. Mutta wähää jälkeen käänsiwät he itsensä, ja ottiwat orjat miehien ja waimon puolista taas tykönsä, jotka he olivat wapaaksi päästäneet, ja waateiwat heitä taas orjajensa.

12. Silloin tapahtui Herran sana Jeremialle Herralta, ja sanoi:

13. Näin sanoo Herra, Israelin Jumala: minä olen tehnyt liiton teidän isänne kanssa, koska minä wein heidän Egyptin maalta orjuuden huoneesta, ja sanoin:

14. Koska seitsemän vuotta ovat kuluneet, niin pitää jokaisen teistä päästämän welsjensä, joka Hebrealainen on, ja on itsensä sinulle myynyt, ja on jo kuusi vuotta sinua palwellut; ja sinun pitää hänen wapaaksi päästämän. Mutta ei teidän isänne totelleet minua, eikä kallistaneet siihen forwiansa.

3 Mof. 25:39. 5 Mof. 15: 12.

15. Niin te olette nyt tänäpänä kääntäneet teidänne, ja tehneet, mitä minulle telpaa, että te olette antaneet kuuluttua wapautta, jokainen lähimmäisellensä, ja olette siitä tehneet liiton minun edessäni siinä huoneessa, joka minun nimelläni uimitetty on.

16. Mutta te olette taas siitä poikemeet, ja saastuttaneet minun nimeni, että jokainen on taas ottanut sekä mies- että waimo-orjanja, jotka te olette wapaaksi tehneet, että heidän piti olemas itse omanja, ja niin waaditte heitä taas teidän orjajenne.

17. Sentähden sanoo Herra näin: ettette kuulleet minua, että teidän piti kuuluttaman wapautta, jokainen welsjellensä ja lähimmäisellensä: katso, niin minä kuulutan, sanoo Herra, teille wapauden miekkaan, ruttoon ja ualkään, ja panen teidän kuuliaisi kaikissa waltakunnissa maan päällä.

5 Mof. 28: 64. Jer. 29: 18.

18. Ja jotka minun liitostani harhaili-wat, eikä pidä liiton sanoja, josta he minun edessäni tehneet owat, niille minä teen niinkuin sille wafikalle, josta he kahdeksi kap-

paleeksi haffasiwat, ja käiwät molempain kappalten wälitse,

19. Judan päaruhtinoille, Jerusalemin päämiehille, kamaripalweloille, papeille ja kaikelle maan kansalle, jotka kappalten wälitse wafikasta käyneet owat.

20. Ja tahdon antaa heitä heidän wiholisteuja käsiin ja niiden käsiin, jotka heidän henkeänjä wäijywät, niin että heidän ruumiinsa pitää tuleman taiwaan linnuille ja maan pedoille ruuaksi.

Jer. 7: 33. L. 16: 4.

21. Ja Bedechian, Judan kuninkaan, ja hänen päaruhtinaanja annan minä wiholisten käsiin ja niiden käsiin, jotka heidän henkeänjä wäijywät, ja Babelin kuninkaan jotajoukon käsiin, joka nyt teidän tyköänne on mennyt pois.

22. Katso, minä käsken heitä, sanoo Herra, ja annan taas tulla tämän kaupungin eteen, ja heidän pitää sotiman sitä vastaan, ja woittaman sen, ja tulella polttaman, ja minä häwitän Judan kaupungit, niin ettei kenkään niissä pidä enää asuman.

## 35 Luku.

Rechabitalaiset pshywät lujina lupauksensa olla wiinaa juomata.

Tämä on se sana, joka Herralta tapahtui Jeremialle, Jofachimmin Sofian pojan, Judan kuninkaan, aikana, sanoen:

2. Mene Rechabitalaisten huoneeseen, ja puhu heidän kansjansa, ja wie heitä Herran huoneeseen, yhteen kammioon, ja anna heille wiinaa.

3. Niin minä otin Sajanian Jeremian pojan, Habatsimian pojan, sekä hänen welsjensä ja kaikki hänen poikansa, ja koko Rechabitalaisten huoneen.

4. Ja wein heidän Herran huoneeseen, Hananin lasten, Jegdalian pojan, Zumalan miehen kammioon, joka päämiehen kammion tykönä on, ylemmä Maafajan Sallumin pojan, owiwartian kammiota.

5. Ja uinā panin Rechabitalaisten huoneen lasten eteen kammun ja maljat täyteen wiinaa, ja sanoin heille: juokaat wiinaa.

6. Mutta he wastasiwat: en me juo wiinaa; sillä meidän isänne Jonadab Rechabin poika on käskent meitä ja sauonut: te ja teidän lapsenne ei pidä itänä wiinaa juoman.

7. Ja ei huonetta rakentaman, ei jyyiä tyhvämän, ei wiinapuuta istuttaman eikä pitämän; waan pitää asuman majoissa taikenna teidän elinaitananne, että te kauan eläisitte maassa, jossa te muukalaiset olette.

## Propheeta Jeremia.

8. Ja me olemme kuuliaiset meidän isämme Jonadabin Nechabin pojan äänelle kaikissa, kuin hän on meille käskennyt, niin ettemme wiinaa juo kaikenna meidän elinainkanamme, me ja meidän emäntämme, meidän poikamme ja tyttäremme. 1 Nita 1. 2:55.

9. Ja emme rakenna huonetta asuaksemme; ja ei meillä ole wiinamäkiä eikä peltoja, eli jyviä;

10. Waan asumme majoissa, ja olemme kuuliaiset, ja teemme kaikki niinkuin meidän isämme Jonadab on meille käskennyt.

11. Mutta koska NebufadNefar, Babelin kuningas, meni tänne maahan ylös, sanoimme me: tulkaat, käykäämme Jerusalemiin Chaldealaisten ja Syriaalaisten sotajoukon edestä; ja niin me olemme sitte olleet käsiä Jerusalemissä.

12. Silloin tapahtui Herran sana Jeremialle, sanoen:

13. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: mene ja sano Judan miehille ja Jerusalemiin asuwaitille: etkä te tahdo itseänne parata, niin että te tottelette minun sanaani? sanoo Herra.

14. Jonadabin Nechabin pojan sanat, jotka hän oli käskennyt lapsillensä, ettei heidän pitänyt wiinaa juoman, ne pidetään, ettei he tähän päivään asti juo wiinaa, että he heidän isänsä käskyille kuuliaiset olisivat. Mutta minä olen antanut aikaisin teille sanaa, kuitenkin et te kuule minua.

15. Niin olen minä myös lähettänyt warhain ja usein teidän työmme kaikki minun palveliain propheetat, ja antanut sanaa: kääntäkää teistä jokainen itsensä pahasta menoistansa, ja parantakaat teidän elämäenne, ja alkää seuratto muita jumalita, palvelaksemme heitä: niin te saatte olla maassa, jonka minä teille ja teidän isillenne antanut olen; mutta et te tahtoneet kallistaa teidän korwianne siihen, etkä kuulleet minua. 2 Kun. 1. 17:13. Jer. 18: 11. 1. 25: 5. Jon. 3: 8.

16. Jonadabin Nechabin pojan lapset ovat pitäneet heidän isänsä käskyn, jonka hän heille oli käskennyt; mutta tämä kansa ei kuule minua.

17. Sentähden niin sanoo Herra Jumala Zebaoth, Israelin Jumala: katso, minä annan tulla Judan ja kaikkein Jerusalemiin asuwaitisten päälle kaiken sen onnettomuuden, kuin minä heitä vastaan olen puhunut, että minä olen heille puhunut, ja ei he tahdo kuulla: minä olen huutanut, mutta ei he tahdo minua wastata.

18. Ja Nechabitalaisten huoneelle sanoi Jeremia: näin sanoo Herra Zebaoth, Is-

raelin Jumala: että te teidän isänne Jonadabin käskylle olitte kuuliaiset, ja piditte kaikki hänen käskynsä, ja teitte kaikki, kuin hän teille oli käskennyt;

19. Sentähden sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala näin: ei Jonadabilta Nechabin pojalta pida ikänä puuttuman mies, joka alati minun edessäni seisoo.

### 36 Luku.

Saarna kirjoitetaan, luetaan, poltetaan.

Meljäntenä Jojachimin Josian pojan, Judan kuninkaan, vuonna, tapahtui tämä sana Herralta Jeremialle, sanoen:

2. Ota kirja ja kirjoita siihen kaikki se puhe, kuin minä sinulle olen puhunut Israelista, Judasta ja kaikesta kansasta, siitä ajasta, kuin minä sinulle olen puhunut, Josian ajasta niin tähän päivään asti;

Ser. 25: 3. 1. 30: 2.

3. Jos mitämäks Judan huone, koska he kuulevat kaiken sen onnettomuuden, kuin minun mielestäni on heille tehdä, on itsensä kääntävä, jokainen pahasta menoistansa, että minä antaisin heille anteeksi heidän pahat tekonsa ja rikoksensa.

4. Silloin Jeremia kutsui Baruchin, Merian pojan, ja Baruch kirjoitti kirjaan Jeremian suusta kaikki Herran sanat, jotka hän hänelle oli puhunut.

5. Ja Jeremia käski Baruchia, ja sanoi: minä olen wangittu, niin etten minä saa mennä Herran huoneeseen:

6. Mutta mene sinä sinne ja lue kirja, johon sinä Herran sanat minun suustani kirjoittanut olet, kansan korwain edessä Herran huoneessa, paastopäivänä; ja sinun pitää myös ne lukeman koto Judan korwain edessä, jotka heidän kaupungeistansa tulleet ovat.

7. Jos he mitämäks nöyryyttävät itsensä rukouksella Herran edessä, ja kääntävät jokainen itsensä pahasta menoistansa; sillä wiha ja julmuus on suuri, jonka Herra on tätä kansaa vastaan puhunut.

8. Ja Baruch Merian poika teki kaikki, mitä propheeta Jeremia oli hänelle käskennyt, ja luki Herran sanat kirjasta Herran huoneessa.

9. Mutta se tapahtui Jojachimin Josian pojan, Judan kuninkaan, widentenä vuonna ja yhdeksäntenä kuukautena, että paasto kuulutettiin Herran edessä kaikelle kansalle Jerusalemissä, ja kaikelle kansalle, joka Judan kaupungeista tuli Jerusalemiin.

10. Ja Baruch luki kirjasta Jeremian sa-

nat Herran huoneessa, Gemarian Saphanin kirjoittajan pojan kammiossa, ylimmäisessä pihassa, Herran huoneen uuden oven edessä, kaiken kanjan kuullen.

Jer. 26: 10.

11. Koska Michaja Gemarian poika, Saphanin pojan, kaikki Herran sanat kirjasta oli kuullut,

12. Meni hän alas kuintaan huoneeseen, kirjoittajan kammioon, ja katosi siellä istuivat kaikki pääruhtinaat, Elisama, kirjoittaja, Delaja Semajan poika, Elnathan Achborin poika, Gemaria Saphanin poika, ja Zedechia Hananian poika, ja päämiehet kaikki.

13. Ja Michaja sanoi heille kaikki ne sanat, jotka hän oli kuullut, koska Baruch luki kirjasta kanjan korvain edessä.

14. Silloin lähettivät kaikki pääruhtinaat Judin Nethanin pojan, Selenian pojan, Ghusin pojan, Baruchin perään, ja käskivät hänelle sanoa: ota se kirja myötäs, josta sinä kanjan edessä luit, ja tule tänne. Ja Baruch Kerian poika otti kirjan myötänsä, ja tuli heidän tykönsä.

15. Ja he sanoivat hänelle: istu nyt ja lue, että me saimmme kuulla; ja Baruch luki heidän korvainsa kuullen.

16. Ja kuin he kaikki sanat olivat kuulleet, peljästyivät he toinen toijensa kanssa, ja sanoivat Baruchille: me tahdomme kaiketi ilmoittaa kuintaalle kaikki nämät sanat.

17. Ja he kysyivät Baruchilta, sanoen: sanos meille, kuinta sinä olet kaikki nämät sanat kirjoittanut hänen suustansa?

18. Baruch sanoi heille: hän luki minun edessäni kaikki nämät sanat suullansa, ja minä kirjoitin ne plätkillä kirjaan.

19. Silloin sanoivat pääruhtinaat Baruchille: mene ja lymytä itses Jeremian kanssa, niin ettei kenties tiedä, kussa se olette.

20. Ja he menivät kuintaan eteen efi-huoneeseen, ja antoivat kirjan jäädä kirjoittajan Elisaman makuuhuoneeseen, ja sanoivat kuintaan edessä kaikki nämät sanat.

21. Niin kuningas lähetti Judin kirjaa noutamaan, ja hän otti sen Elisaman kirjoittajan kammiossa; ja Judi luki sen kuintaan edessä ja kaikkein pääruhtinasten, jotka seisoiivat kuintaan edessä.

22. Mutta kuningas istui talvihuoneessa yhdeksäntenä kuufautena, ja tuli paloi totoissa hänen edessänsä.

23. Koska Judi kolme eli neljä kappaletta oli lufenut, leikkasi hän sen rikki kynäveitsellä ja heitti tuleen, joka totoissa oli, siihen asti että kirja peräti paloi tulesa, joka totoissa oli.

24. Ja ei kenties peljästynyt eikä maateitansa rewäisnyt rikki, ei kuningas eikä hänen palveliansa, jotka kuitenkin kaikki nämät sanat olivat kuulleet.

1 Moï. 37: 29, 31.

25. Baikka Elnathan, Delaja ja Gemaria rutoilivat kuningasta, ettei hän olisi polttanut kirjaa, ei hän kuitenkaan heitä totellut.

26. Bäällijefi käski kuningas Jerahmeelin Hamelechin pojan, Serajan Akrielin pojan, ja Selamian Abdeelin pojan, että heidän piti käsittämän Baruchia kirjoittajaa ja Jeremiata propheettaa; mutta Herra oli heidän kättenyt.

27. Silloin tapahtui Herran sana Jeremialle, sittekuin kuningas oli polttanut kirjoita ja ne sanat, jotka Baruch Jeremian suusta oli kirjoittanut, ja sanoi:

28. Ota sinulles taas toinen kirja, ja kirjoita kaikki entiset sanat siihen, kuin ensimmäisessäkin kirjassa olivat, jonka Zojachim, Judan kuningas, on polttanut.

29. Ja sano Zojachimille, Judan kuintaalle: näin sanoo Herra: sinä olet polttanut sen kirjan ja sanonut: miksi sinä siihen olet kirjoittanut ja sanonut, että Babelin kuningas on kaiketi tulewa ja hävittäwä tämän maan, ja tekewä niin, ettei ihmistä eikä karjaa enää siinä pidä oleman?

30. Sentähden sanoo Herra Zojachimista, Judan kuintaasta: ei pidä yhtään hänen siemenestänsä istuman Davidin istuinella, ja hänen ruumiinsa pitää heitettämän ulos, makuumaan helteessä päiwällä, ja wilussa yöllä.

Jer. 22: 19.

31. Ja minä tahdon rangaista häntä ja hänen siementänsä, ja hänen palvelioitansa heidän pahain tekoinsa tähden: ja minä annan tulla heidän päälensä ja Jerusalemin asuwaisten päälle, ja Judan miesten päälle, kaiken onnettomuuden, kuin minä heille olen puhunut; ja ei he kuitenkaan tahtoneet kuulla.

32. Niin Jeremia otti toisen kirjan, ja antoi Baruchille Kerian pojalle, kirjoittajalle. Ja hän kirjoitti siihen Jeremian suusta kaikki ne sanat, jotka entisessäkin kirjassa olivat, jonka Zojachim, Judan kuningas, oli tulesa polttanut; ja siihen oli vielä paljo enemmän sentaltaisia sanoja lisätty.

### 37 Luku.

Jeremia antaa Zedechian rutoille kovan vastauksen, jonka tähden hän heitetään wankuteen.

Ja Zedechia Josian poika tuli kuintaaksi Ghonian Zojachimin pojan siaan; sillä Nebutadnetsar, Babelin kuningas, teki hänen Judan maan kuintaaksi.

2 Kun. 1. 24: 17.



## Propheeta Jeremia.

2. Mutta hän ja hänen palveliansa ja maan kansa ei totelleet Herran sanaa, jonka hän propheetan Jeremian kautta puhui.

3. Kuitenkin lähetti kuningas Zedechia Zuchalin SelamJan pojan, ja Zephanian Maasejan pojan, papin, propheetan Jeremian tykö sanomaan: rukoile meidän edestämme Herraa meidän Jumalattamme.

4. Sillä Jeremia kävi ulos ja sillelle kansan seassa, ja ei kenkään pannut häntä wankuteen.

5. Niin oli Pharaon sotajoukko lähtenyt Egyptistä; ja Chaldealaiset, jotka olivat Jerusalemin piirittäneet, kuuliivat heistä sanoman, ja läksivät pois Jerusalemistä.

6. Ja Herran sana tapahtui propheetalle Jeremialle, ja sanoi:

7. Näin sanoo Herra, Izraelin Jumala: niin sanokaat Judan kuninkaalle, joka teidän on minun tyköni lähettänyt tyhjymään minulta: katso, Pharaon joukko, joka teidän avuksenne on lähtenyt, pitää jälleen menemän kotiansa Egyptiin.

8. Ja Chaldealaisen pitää palajaman ja sotiman tätä kaupunkia vastaan, ja woittaman sen, ja polttaman sen tulella.

9. Sentähden sanoo Herra näin: älkäättäkää teidän sielujanne, ajatellen: Chaldealaiset menevät peräti pois meidän tyköämme, sillä ei heidän pidä menemän pois.

10. Ja vaikka te vielä löisitte koko Chaldealaisen sotajoukon, jotka teitä vastaan soittivat, ja muutamat heistä saisivat haavoja; niin pitäis heidän vielä sittenkin kunin majastansa nousseman, ja polttaman tämän kaupungin tulella.

11. Koska Chaldealaisen sotajoukko oli lähtenyt Jerusalemistä, Pharaon sotajoukon tähden,

12. Meni Jeremia ulos Jerusalemistä, ja tahtoi mennä BenJaminin maalle, rakkautsemaan ja kirjoittamaan itseänsä siellä kansan seasta.

13. Ja koska hän tuli BenJaminin oween, niin siellä oli owenwartian päämies, nimeltä Jeria SelemJan poika, Hananin pojan; se tarttui propheetaan Jeremiaan, ja sanoi: sinä tahdot mennä Chaldealaisen tykö.

Jer. 20: 2.

14. Jeremia sanoi: ei se ole tosi, en minä mene Chaldealaisen tykö. Mutta ei Jeria tahtonut häntä kuulla, waan otti Jeremian kiinni, ja wei hänen pääruhtinasten tykö.

15. Ja pääruhtinaat olivat Jeremialle vihaiset, ja antoivat lyödä häntä, ja heittivät hänen wankuteen Zonathanin, kirjoit-

tajan, huoneeseen; sillä sen he paniivat wankihuoneeksi.

Jer. 32: 3. I. 36: 5.

16. Niin meni Jeremia luolaan ja wankuteen, ja oli siellä tauvan aikaan.

17. Ja kuningas Zedechia lähetti noutamaan häntä, ja kyysi salaa häneltä huoneessansa, ja sanoi: onko nyt joku sana ilmaantunut Herralta? Jeremia sanoi: on, ja sanoi: sinä pitää ammettaman Babelin kumintaan käsiin.

18. Ja Jeremia sanoi kuningas Zedechialle: mitä minä olen rikkonut sinua, sinun palvelioitas ja tätä kansaa vastaan, että te minun wankuteen olette heittäneet?

19. Kusja nyt owat teidän propheetanne, jotka teille ennustivat ja sanoivat: ei Babelin kuningas tule teidän päällemme, eikä tämän maan päälle?

20. Ja nyt minun herrani kuningas, kuule minua, ja anna minun rukoukseni tulla sinulta kuulluksi, ja älä minua taas läheta Zonathanin, kirjoittajan, huoneeseen, etten minä siinä kuolisi.

21. Silloin käski kuningas Zedechia, että Jeremia piti tallessa pidettämän pihassa wankihuoneen edessä, ja käski hänelle antaa päiväksi ojan leipää leipojan tujalta, siihen asti kuin kaikki leivät kaupungista tuluneeksi tulivat. Niin Jeremia siis oli wankihuoneen pihassa.

1 Kun. I. 22: 27.

## 38 Luku.

Jeremia heitetään luolaan.

**M**utta SaphatJa Matthanin poika ja Gedalia Pashurin poika, ja Zuchal SelamJan poika, ja Pashur Malchian poika kuuliivat ne sanat, jotka Jeremia puhui kaikelle kansalle, ja sanoi:

2. Näin sanoo Herra: joka pyssyy tässä kaupungissa, hänen pitää kuoleman miekkaan, nälkään ja ruttoon; mutta joka menee Chaldealaisen tykö, hän jää elämään, ja pitää henteensä niinkuin saaliin, ja saa elää.

Jer. 21: 9.

3. Sillä niin sanoo Herra: tämä kaupunki pitää totisesti annettaman Babelin kumintaan sotajoukolle, jotka sen woittawat.

4. Silloin sanoivat pääruhtinaat kuminkalle: anna siis tämä mies tappaa; sillä tällä tavalla hän peljättää sen sotawäen, joka vielä on jäljellä tässä kaupungissa, niin myös kaiken kansan, että hän näitä sanoja heille sanoo; sillä ei se mies etji kansan parasta, waan wahinkoa.

5. Niin kuningas Zedechia sanoi: katso, hän on teidän käsisjanne; sillä ei kuningas woimitään teitä vastaan.

## Propheeta Jeremia.

6. Niin he ottivat Jeremian ja heittivät Malchian Gamelechin pojan luolaan, jota pihassa wankihuoneen edessä oli, ja laskiwat Jeremian alas köydellä luolaan, kusja ei wettä ollut, waan loka; ja Jeremia wajosi lokaan.

7. Koska EbedMelech Ethiopialainen, kuningaan huoneen kamarerari, kuuli Jeremian luolaan heitetyksi, ja kuningas istui BenSaminin ovesija;

8. Niin EbedMelech meni kuningaan huoneesta, ja puhui kuningalle ja sanoi:

Jer. 39: 16, 17.

9. Minun herrani kuningas, ne miehet tekewät propheetalle Jeremialle pahoin, että he owat hänen luolaan heittäneet, kusja hänen täytyy nältään kuolla, sillä ei kaupungisja ole enää leipää.

10. Silloin käski kuningas EbedMelechiä Ethiopialaista, ja sanoi: ota kolmetyhmentä miestä näistä kanssias, ja ota propheeta Jeremia ylös luolasta, ennenkuin hän kuolee.

11. Ja EbedMelech otti miehet kanssiansja, ja meni kuningaan huoneeseen, kalahuoneen ala, ja otti sieltä wanhoja ja kiskotuita räpäpäteitä, ja laski ne köydellä Jeremian tykö luolaan.

12. Ja EbedMelech Ethiopialainen sanoi Jeremialle: pane nämät wanhat ja kiskotut räpäpäteet käsivartees ala, köyden ympärille; ja Jeremia teki niin.

13. Ja he wetiwät Jeremian ylös luolasta köydellä, ja niin Jeremia oli pihassa wankihuoneen edessä.

14. Ja kuningas Zedechia lähetti noutamaan propheetata Jeremiata tykönsjä, kolmanteen Herran huoneen läpityhtävään; ja kuningas sanoi Jeremialle: minä tahdon sinulta jotain ksyhjä, älä mitään salaa minulta.

15. Jeremia sanoi Zedechialle: jos minä sinulle jotain sanon, niin sinä tosin tapat minun, ja jos minä sinua neuwon, niin et sinä tottele.

16. Niin kuningas Zedechia wannoi Jeremialle salaa, ja sanoi: niin totta kuin Herra elää, jota meidän sielumme on tehnyt, en minä sinua tapa, enkä anna sinua niiden miesten käsiin, jotka sinun henkeäs wäijywät.

17. Ja Jeremia sanoi Zedechialle: näin sanoo Herra Jumala Zebaoth, Israelin Jumala: jos sinä menet Babelin kuningaan pääruhtinaasten tykö, niin sinä jätät henkiin, ja ei tätä kaupunkia pidä tulella poltettaman; waan sinä ja sinun huonees jää elämään.

18. Mutta jollet sinä mene Babelin kuningaan pääruhtinaasten tykö, niin tämä kaupunki annetaan Chaldealaisten käsiin, ja heidän pitää sen polttaman tulella: ja et myöös sinäkään pääse heidän käjistänjä.

19. Kuningas Zedechia sanoi Jeremialle: minä peltään annettawani Judalaisten täsiin, jotka owat Chaldealaisten tykö menneet, niin että he pilkkaawat minua.

20. Jeremia sanoi: ei sinua anneta: kuule siis Herran ääntä, jonka minä sinulle sanon, niin sinä meneystyt ja jätät elämään;

21. Mutta jolles tahdo mennä, niin on tämä se jana, jonka Herra on minulle osoittanut:

22. Katso, kaikki waimot, jotka vielä jäljellä owat Judan kuningaan huoneesja, wiedään ulos Babelin kuningaan ruhtinaasten tykö; niiden pitää silloin sanoman: woi! sinun lohduttajas owat pettäneet ja wietelleet sinun, ja wieneet sinun alas lokaan, ja menneet pois.

23. Ja pitää wietämän kaikki sinun emäntäs ja lapses ulos Chaldealaisten tykö, ja ei sinun itseään pidä taitaman päästä heidän käjistänjä; waan sinä pitää Babelin kuningaalta käsitettämän ja tämä kaupunki pitää tulella poltettaman. Jer. 32: 4. l. 34: 2.

24. Ja Zedechia sanoi Jeremialle: katso, ettei kenkään saa tietää näitä sanoja, niin et sinä tapeta.

25. Ja jos ruhtinaat saawat tietää, että minä olen puhunut sinun kanssias, ja tulewat sinun tykö, ja sanowat: sanos nyt meille, mitä sinä olet kuningaan kansja puhunut: älä meiltä sitä salaa, niin en mekään sinua tapa, ja mitä kuningas on puhunut sinun kanssias?

26. Niin sano heille: minä olen rukoillut kuningasta, ettei hänen pitäisi antaman minua taas tulla Jonathanin huoneeseen, etten minä siellä kuolisi.

27. Silloin kaikki ruhtinaat tuliwat Jeremian tykö, ja ksyhrywät häneltä. Ja hän sanoi heille miinkuin kuningas oli häneen käskentyt. Niin he waikeniwat ja jättiwät hänen, ettei he mitään häneltä saaneet tietää.

28. Ja Jeremia oli pihassa wankihuoneen edessä, aina siihen päiwään asti, kuin Jerusalemin woitettiin. Ja se tapahtui, että Jerusalemin woitettiin. Jer. 39: 14.

### 39 Luku.

Jerusalemin woitetaan. Zedechia otetaan kiinni.

Yhdeksäntenä Zedechian, Judan kuningaan wuotena, kymmenentenä kuukautena, tuli

## Propheeta Jeremia.

NebukadNetsar, Babelin kuningas, ja kaikki hänen sotajoukkonsa Jerusalemin eteen, ja piirittivät sen.

2 Kun. 1. 25: 1. Jer. 52: 4.

2. Ja Zedechian ensimmäisenä vuotena tois-tahyminettä, yhdeksäntenä päivänä neljän-tenä kuukautena, kufistettiin kaupunki.

3. Ja kaikki Babelin kuninkaan ruhtinaat menivät sisälle, ja pysäytyivät keskimmäi-seen oveen, NergalSarEtser, SangarNe-bo, Saršejchim RabSaris, NergalSarEt-serRabmag, ja kaikki muut Babelin kunin-kaan ruhtinaat.

4. Ja tapahtui, että koska Zedechia, Ju-dan kuningas, ja hänen sotaväkensä heidän näkivät, palenivat he yöllä kaupungista, kuninkaan vattitarhan tietä, ovesta, joka oli kahden muurin välillä, ja menivät forwen tietä.

5. Mutta Chaldealaisten sotajoukko ajoi heitä takaa, ja käsitti Zedechian Jerichon te-dolla, otti hänen ja wei NebukadNetsarin, Babelin kuninkaan, työ Niblatihiin, joka on Semathin maalla; ja hän tuomitti hänen.

6. Ja Babelin kuningas antoi tappaa Ze-dechian lapset hänen nähtensä Niblatihisja; ja kaikki Judan ruhtinaat antoi Babelin ku-ningas tappaa.

7. Ja antoi puhwaista ulos Zedechian sil-mät, ja sitoa hänen kassilla waskikahleilla, wiedäkensä häntä Babeliin.

8. Ja Chaldealaiset polttivat sekä kunin-kaan huoneen että asuwaisten huoneet, ja jaottivat Jerusalemin muurit.

9. Mutta mitä jäljellä oli kaupungissa kahnasta, ja ne, jotka muutoin olivat hänen alansa itensä antaneet, ja jääneen kansan, wei NebusarUdan, huowinhaltia, Babeliin.

10. Mutta muutamat köyhästä väestä, joilla ei mitään ollut, antoi NebusarUdan, huowinhaltia, jäädä Judan maalle, ja an-toi heille woinamäkiä ja peltoja sinä päi-wänä.

11. Mutta NebukadNetsar, Babelin kunin-gas, oli käskennyt NebusarUdanin, huowin-haltian, Jeremiaasta ja janonut:

12. Ota häntä ja katso hänen parastansa, ja älä hänelle tee mitään pahaa: waan niinuin hän anoo sinulta, niin tee hä-nelle.

13. Silloin lähetti NebusarUdan, huowinhaltia, ja Nebusasban Rabsaris, Ner-galSarEtser Rabmag, ja kaikki Babelin ku-ninkaan ruhtinaat,

14. He lähettivät ja antoivat noutaa Ze-remian wanhuhuoneen pihasta, ja antoivat hänen Gedalian Ahikamin pojan, Sapha-nin pojan, haltuun, että hänen piti ottaman

hänen huoneeseensa, ja että hän asuis läsnä kansan tykönä.

Jer. 38: 28.

15. Oli myös Herran sana tullut Zere-mialle, koska hän vielä oli wankina wanki-huoneen pihassa, ja oli janonut:

16. Mene ja sano EbedMelechille Eghio-pialaiselle: näin sanoo Herra Zebaoth, Is-raelin Jumala: katso, minä tahdon antaa minun sanani tulla tähän kaupunkiin on-nettomuudeksi, ja ei mikikään hywäksi, ja sinun pitää sen siihen aikaan näkemän.

Jer. 38: 7.

17. Mutta sinun minä silloin wapahtan, sanoo Herra, ja en anna sinua niiden mies-ten käsiin, joita sinä pelkät;

18. Sillä minä tahdon sinua totisesti siitä auttaa, niin ettei sinun pidä miehalla lan-keeman, waan pitämän hentes niinkuin saa-liin, ettäs itses luotit minuun, sanoo Herra.

Jer. 21: 9.

## 40 Luku.

Jeremia ja Gedalia jääneet maahan.

Tämä on se sana, joka tapahtui Herralta Jeremialle, koska NebusarUdan, huowin-haltia, päästi hänen Ramassa wallallensa; sillä hän oli sidottu kahleilla kaikkein niiden seassa, jotka Jerusalemissa ja Judassa wangi-tut olivat, wietää pois Babeliin.

Jer. 42: 7.

2. Koska huowinhaltia oli antanut noutaa Jeremian tykönsä, sanoi hän hänelle: Her-ra sinun Jumalas on puhunut tämän on-nettomuuden tälle paikalle;

3. Ja on Herra myös antanut tulla ja tehnyt niinkuin hän on sanonut; sillä te olette rikkoneet Herraa vastaan, ja ette to-telleet hänen ääntänsä, sentähden on tämä teille tapahtunut.

4. Ja nyt katso, minä olen sinun tänäpänä päästänyt kahleista, joilla sinun kätes oli-wat sidotut. Jos sinulle kelpaa mennä mi-nun kanssani Babeliin, niin tule, minä tah-do katsoa sinun parastas; ja joslet sinä tahdo tulla minun kanssani Babeliin, niin anna olla: katso, siellä on sinulle koto maa edessäs: kusja sinä luulet itselles hywän ole-wan ja sinulle kelpaa, niin mene sinne.

5. Sillä tästedes ei ole enää yhtään pa-lansta, sentähden sinä mahdat palata Ged-alian Ahikamin pojan, Saphanin pojan, työ, jonka Babelin kuningas on pannut Judan kaupunkien päälle, ja asu hänen ty-könänsä kansan seassa, eli mene sinne, kuin sinulle parahin kelpaa. Ja huowinhaltia antoi hänelle ewästä ja lahjoja, ja antoi hänen mennä.

6. Niin tuli Jeremia Gedalian Ahikamin

## Propheeta Seremia.

pojan tykö Mitspaan, ja asui hänen tykö-  
nänjä kansan seasja, kuin vielä maalle jää-  
nyt oli.

7. Koska kaikki jodanpäämiehet, jotka ke-  
dolla olivat heidän sotawäensä kansja, sai-  
wat kuulla, että Babelin kuningas oli pan-  
nut Gedalian Ahikamin pojan maalle hal-  
litsemaan, ja että hän oli jättänyt hänen  
kansjansa sekä miehiä että wainoja, lapsia  
ja pienimpiä, joita ei wiety Babeliin;

8. Tulivat Gedalian tykö Mitspaan Is-  
mael NethanJan poika, Johanan ja Jona-  
than Kareahn pojat, ja SeraJa Dhanhu-  
methin poika, ja Ephain pojat Nitophatista,  
ja Jesania Mahachathin poika, ja heidän  
miehenjä. 2 Kun. I. 25:23.

9. Ja Gedalia Ahikamin poika, Saphanin  
pojan, teki heille ja heidän miehillensä wa-  
lan, ja sanoi: älkää peljättö olla Chaldea-  
laisille alemmaiset, joita ei wiety Babelin  
kuningas alemmaiset, niin  
te menestytte. 2 Kun. I. 25:24.

10. Ja minä, katso, minä asun tässä Mits-  
paassa, että minä palvelisin Chaldealaisia,  
jotka tulewat meidän tykömme; footkaat te  
sentähden wiinaa ja suwituloa ja öljyä, ja  
pankaat teidän astioihinne, ja asukaat teidän  
kaupungeisianne, jotka te jaaneet olette.

11. Niin myös kaikki Judalaiset, jotka Mo-  
abisja olivat, ja Ammonin lasten seasja,  
ja Edomisja, ja kaikisja maakunnisja, kos-  
ka he kuulivat, että Babelin kuningas oli  
jättänyt muutamia Judahan, ja oli pannut  
Gedalian Ahikamin pojan, Saphanin po-  
jan, heitä hallitsemaan;

12. Tulivat kaikki Judalaiset jälleen kai-  
kista paikoista, sieltä kuhunka he olivat aja-  
tut ulos, Judan maahan Gedalian tykö  
Mitspaan, ja kotosivat aiwan paljon wi-  
naa ja suwituloa.

13. Mutta Johanan Kareahn poika ynnä  
kaikkein jodanpäämiesten kansja, jotka kedol-  
la olivat olleet, tulivat Gedalian tykö  
Mitspaan,

14. Ja sanoivat hänelle: tiedätkö että  
Baalis, Ammonin lasten kuningas, on lä-  
hettänyt Ismaelin NethanJan pojan sinua  
tappamaan? Mutta ei Gedalia Ahikamin  
poika uskonut heitä.

15. Silloin Janoi Johanan Kareahn poika  
Gedaliaalle jalaa Mitspaassa: minä tahdon  
nyt mennä ja lyödä Ismaelin NethanJan  
pojan kuoliaksi, niin ettei kenenkään pidä  
saaman tietää. Miksi hänen pitää lyömän  
sinua, että kaikki Judalaiset, jotka sinun tykö-  
sowat footut, pitää hajoitettaman, ja ne, jotka  
wielä Judasta jääneet owat, hukkuman?

16. Mutta Gedalia Ahikamin poika Janoi  
Johananille Kareahn pojalle: ei sinun pidä  
sitä tekemän; sillä ei se ole tosi, kuin sinä  
Ismaelista Janot.

### 41 Luku.

Ismael tappaa Gedalian; tämän murhan tähden  
mennään sotaan Ismaelia vastaan.

Mutta seitsemäntenä kuukautena tuli Is-  
mael NethanJan poika, Elijaman pojan,  
kuninkaallijesta juwusta, ynnä kymmentä  
päämiesten kansja, ja kymmenen miestä  
hänen kansjansa, Gedalian Ahikamin pojan  
tykö Mitspaan; ja he söiwät toinen toisenjä  
kansja Mitspaassa.

2. Mutta Ismael NethanJan poika nousi,  
ja ne kymmenen miestä, jotka hänen kans-  
jansa olivat, ja söiwät Gedalian, Ahikamin  
pojan, Saphanin pojan, kuoliaksi miekalla,  
jonka Babelin kuningas oli pannut koto-  
maan päälle.

3. Päällijeksi löi Ismael kaikki Judalaiset,  
jotka Gedalian tykönä olivat Mitspaassa, ja  
Chaldealaiset, jotka sieltä löyttiin, ja kaikki  
sotamiehet.

4. Toisena päivänä kuin Gedalia lyöty  
oli, ja ei kenkään sitä vielä tiennyt,

5. Tuli kahdeksantymmentä miestä Siche-  
mistä, Silosta ja Samariasta, ja olivat  
ajelleet partansa ja rewäisneet maatteensa,  
ja haaroittaneet itsensä, ja toivat ruokauh-  
rin ja suitsutuksen myötänjä, wiedähenjä  
Herran huoneeseen. 3 Moj. 19:27, 28. 5 Moj. 14:1.

6. Ja Ismael NethanJan poika meni  
Mitspaasta heitä vastaan, käpsenteli ja  
itti. Koska hän tuli heidän tykönä Janoi  
hän heille: teidän pitää tuleman Gedalian  
Ahikamin pojan tykö.

7. Mutta kuin he tulivat keskelle kaupun-  
kia, tappoi heidän Ismael NethanJan poi-  
ka, ja ne miehet, jotka hänen kansjansa oli-  
wat, kairwon tykönä. 2 Kun. I. 25:25.

8. Mutta siinä oli seasja kymmenen mieh-  
tä, jotka sanoivat Ismaelille: älä meitä  
tapa, meillä on tawaroita pelloisja, niuja,  
ohria, öljyä ja hunajata. Ja niin pidätti  
hän itsensä, ettei hän heitä heidän weljeinjä  
kansja tappanut.

9. Mutta kairwo, johon Ismael kaikkein  
kuolleitten rmmiit heitti, jotka hän oli ynnä  
Gedalian kansja tappanut, on se, jonka kun-  
ingas Ašja antoi tehdä Baesjata Israelin  
kuningasta wästen; sen täytti Ismael Ne-  
thanJan poika tapetuilla. 1 Kun. I. 15:22.

10. Ja kaiken kansan, joka oli jäljellä Mits-  
paassa, kunkin kaiken tyttäret, ja kaiken kansan,  
joka oli Mitspaan jätetty, wei Ismael Ne-

## Propheeta Jeremia.

than Zan poika pois wangiſi, joiden päälle NebujarAdan, huowinhaltia, oli pannut Gedalian Ahikamin pojan; ja Iſmael Nethan Zan poika otti ne wangiſi, läſi pois ja tahtoi ylitſe Ammonin laſten tykö.

11. Mutta koſka Zohanan Kareahn poika, ja kaiſſi ſodanpäämiehet, jotka hänen kansſansa oliwat, ſaiwat tietää kaiken ſen pahan, kuin Iſmael Nethan Zan poika tehnyt oli,

12. Ottiwat he kaiken kanſan tykönsä, ja läſſiwät Iſmaelia Nethan Zan poikaa wastaan jootaan, ja ſaawuttiwat hänen Gibeonissa ſen suuren weden tykönä. 2 Sam. 2: 13.

13. Koſka kaiſſi kanſa, jota Iſmaelin kansſa oli, näki Zohanan Kareahn pojan, ja kaiſſi ſodanpäämiehet, jotka hänen kansſansa oliwat, niin he iloittiwat.

14. Ja kaiſſi kanſa, jonka Iſmael oli wienyt Mitspaſta, palaſi ja antoi ihenſä Zohanan Kareahn pojan tykö.

15. Mutta Iſmael Nethan Zan poika pääſi Zohanan edeſtä kahdeſſan miehen kansſa, ja pakeni Ammonin laſten tykö.

16. Ja Zohanan Kareahn poika hynä kaiſſein ſodanpäämiesten kansſa, jotka hänen kansſansa oliwat, ottiwat kaiken jääneen kanſan Mitspaſta tykönsä, jonka he Iſmaelilta Nethan Zan pojalta oliwat ottaneet, ſittekuin hän Gedalian Ahikamin pojan oli tappanut, wäkwät ſotamiehet, waimot ja lapset ja kamariſalweliat, jotka he Gibeonista oliwat tuoneet jälleſen;

17. Meniwät pois ja tuliwat majoille Kimhamiin, Bethlehemin tykö, ja tahtoiwat mennä Egyptiin,

18. Ghalbealaisten edeſtä; ſillä he pelkſiwät heitä, että Iſmael Nethan Zan poika oli tappanut Gedalian Ahikamin pojan, jonka Babelin kuningas oli pannut maata hallitſemaan.

### 42 Luku.

Jeremia antaa päämiehille Herran neuwon, ettei he menifi Egyptiin.

Silloin aſtuuivat kaiſſi ſodanpäämiehet edes, Zohanan Kareahn poika, Jeſan Ja Hoſajan poika, ja kaiſſi kanſa ſekä pienet että ſuuret;

2. Ja ſanoiwat propheetalle Jeremialle: annas meidän rufoutſemme tulla kuulufi ſiun edeſſäs, ja rufoile meidän edeſtämme Herraa ſiun Jumalatas kaiſtista näistä jäſetſyistä; ſillä meitä on harwat monesta jääneet, niinkuin ſinä iſe meidän näet ſilmilläs:

3. Että Herra ſiun Jumaläs tahtois il-

moittaa meille, kuhunka meidän waeltaman ja mitä meidän tekemän pitää.

4. Ja propheeta Jeremia ſanoi heille: minä tahdon kuulla teitä: katſo, minä tahdon rukoilla Herraa teidän Jumalataanne, niin kuin te olette ſanoneet, ja kaiken, mitä Herra teille wastaat, ſen minä tahdon teille ilmoittaa, enkä tahdo mitään teiltä ſalata.

5. Ja he ſanoiwat Jeremialle: Herra olkoon wahwa ja totinen todistaja meidän waiheellamme, jolleumme me tee kaiſſia, mitä Herra ſiun Jumaläs on meitä käſkewä. 2 Moſ. 19: 8.

6. Olkoon hywä eli paha, niin me tahdomme olla kuuliaiset Herran meidän Jumalamme äänelle, jonka tykö me ſiun läſhetämme, että meille meneſtyis, koſka me Herran meidän Jumalamme äänelle olemme kuuliaiset.

7. Kymmenen päivän peräſtä tapahtui Herran ſana Jeremialle.

8. Silloin tultui hän Zohanan Kareahn pojan, ja kaiſſi ſodanpäämiehet, jotka hänen kansſansa oliwat, ja kaiken kanſan ſekä pienet että ſuuret;

9. Ja ſanoi heille: näin ſanoo Herra Iſraelin Jumala, jonka tykö te olette minun lähettäneet, että minä teidän rufoutſenne kantaiſin hänen eteenſä:

10. Jos te pyſſytte tässä maassa, niin minä tahdon rakentaa teitä, ja en rufiſtaa: minä tahdon iſtuttaa teitä, ja en repiä ylöſ; ſillä minä kadun ſitä pahaa, kuin minä teille tehnyt olen. Jer. 24: 6. 1. 31: 4. 1. 33: 7.

11. Te ſaatte olla tyllä Babelin kuniſtaalta rauhassa, jota te pelkätte; ei teidän pidä häntä pelkäämään, ſanoo Herra; ſillä minä tahdon olla teidän tykönä, niin että minä autan ja wapahdan teitä hänen kädeſtänſä.

12. Minä tahdon oſoittaa teille laupiuden, ja armahtaa teitä, ja wien teitä taas teidän maallenne. 1 Moſ. 43: 14.

13. Mutta jos te ſanotte: en me tahdo apua tässä maassa, ettette olifi kuuliaiset Herran teidän Jumalamme äänelle,

14. Sanoen: emme ſiunkaan, waan me tahdomme mennä Egyptin maalle ettemme kapinata näkiſi, emmekä kuulifi bajunan ääntä, eli kärſeifi nälkkää leiwän puuttumieſen tähden: ſiellä me tahdomme olla;

15. Kuulkaat ſiis nyt Herran ſanaa, te jääneet Judasta, näin ſanoo Herra Zebaoth, Iſraelin Jumala: jos te panette teidän kaſwonne menemään Egyptiin, niin että te tahdotte ſiellä olla:

16. Niin miekan, jota te pelkätte, pitää

## Propheta Jeremia.

sattuman teihin Egyptin maalla, ja näljän, jota te pelkäätte, pitää teitä siellä noudattaman Egyptissä, ja teidän pitää siellä kuoleman.

17. Sillä olsoon kutta tahtonuja, jotka kaswonja sinne asettavat, memähensä Egyptiin olemaan siellä, heidän pitää kuoleman miekkaan, nälkään ja ruttoon; ja ei pidä te uenkään jäämän eli pääsemän siitä pahasta, kuin minä annan tulla heidän päälensä.

18. Sillä niin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: niinkuin minun vihani ja julmuuteni on tullut Jerusalemin asuwaisien päälle, niin pitää minun vihani myös tuleman teidän päällemme, jos te menette Egyptiin, että teidän pitää tuleman kiroukseksi, ihmeeksi, sadatukseksi ja häpiäksi, ja ei pidä teidän itänä enää tätä paikkaa saaman nähdä. Jer. 7:20. I. 18: 16. I. 25: 9. I. 44: 8, 12.

19. Herran sana tulee teihin, te jääneet Judaasta, ettette menisi Egyptiin; sentähden te täydellisesti tietäkää, että minä tänäpänä todistan teille.

20. Sillä te teette pahoin teidän sielullenne, että te lähetitte minun Herran teidän Jumalamme tykö, ja sanoitte: ruikoile Herraa meidän Jumalattamme meidän edestämme, ja kaikki, mitä Herra meidän Jumalamme on sanova, niin ilmoita meille, ja me tahtomme sen jälkeen tehdä.

21. Sen minä olen tänäpänä teidän tietää antanut; mutta et te ole tahtoneet kuulsa Herran teidän Jumalamme ääntä, eli kaikkia, mitä hän minun kauttani on teille käskent.

22. Niin teidän pitää nyt täydellisesti tietämän, että teidän pitää miekkaan, nälkään ja ruttoon kuoleman siinä paikassa, kuhunka te aivoitte mennä asumaan.

### 43 Luku.

Uuwo ylönkatjotaan. Egypti kuitettu.

**N**oska Jeremia oli kaikki Herran heidän Jumalansa sanat kaikelle kansalle puhunut, niinkuin Herra heidän Jumalansa hänen oli lähettänyt sanomaan heille kaikki nämät sanat; Jer. 42: 9.

2. Sanoi Maria HazaJan poika, ja Zohanan Kareahn poika, ja kaikki ylpiät miehet Jeremialle, ja puhuivat: sinä walhehtelet, ei Herra meidän Jumalamme ole lähettänyt sinua, eikä sanonut: ei teidän pidä menemän Egyptiin, asumaan siellä;

3. Mutta Baruch Nerian poika hlyyttää sinun meitä vastaan, että me annettaisiin

Chaldealaisen käsiin, tapettaa ja mietää Babeliin.

4. Näin ei tahtonut Zohanan Kareahn poika, ja kaikki jodanpäämiehet, ja kaikki kansa totella Herran ääntä, että he olisivat syhneet Judan maalla.

5. Waan Zohanan Kareahn poika ja kaikki jodanpäämiehet ottivat tykönsä kaikki jääneet Judaasta, ne jotka kaikista kansoista sinne paenneet ja palanneet olivat asumaan Judan maalla:

6. Miehät ja waimot ja lapset, niin myös kunkin tytöt, ja kaikki sielut, jotka Nebusjaradan, huowinhaltia, Gedalian Ahikamin pojan, Saphanin pojan, tykö oli jättänyt, ja propheetan Jeremian ja Baruchin Nerian pojan; Jer. 41: 10.

7. Ja menivät Egyptin maalle, sillä ei he tahtoneet kuulla Herran ääntä, ja tulivat Taphanekseen.

8. Ja Herran sana tapahtui Jeremialle Taphaneksesä, ja sanoi:

9. Ota kätees suuret kivet, ja kaima ne maahan tiilipätsiin, joka on Pharaon huoneen owen kohdalla Taphaneksesä, niin et-tä Judan miehet sen näkewät,

10. Ja sano heille: näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala: katso, minä lähettän ja annan noutaa palveliani Nebusad-Netharin, Babelin kunkin, ja ajetan hänen istuimensa näiden kivein päälle, jotka minä olen tähän maahan kairannut; ja hän on panewa majansa sen päälle. Jer. 25: 9.

11. Ja hän on tulewa ja lyöpä Egyptin maata; jotta kuolemaan (aiwoitut ovat), ne (joutuwat) kuolemaan, ja jotka wankenteen, ne wankenteen, ja jotka miekkaan, ne miekkaan. Jer. 15: 2. Zach. 11: 9.

12. Ja minä sytytän tulen epäjumalain huoneisiin Egyptissä, niin että hän polttaa ja wie heidän pois; ja hänen pitää puettaman itsensä Egyptin maahan, niinkuin paimen puettaa itsensä hameeseensa, ja pitää menemän sieltä matkaansa rauhassa.

13. Ja hänen pitää murstaksi lyömän BethSemekhen patjaat Egyptissä, ja polttaman Egyptin epäjumalain kirkot tulella.

### 44 Luku.

Judan jumalattomuus. Egyptin rauha.

**T**ämä on se sana, kuin Jeremialle tapahtui, kaikista Judalaisista, jotka Egyptin maalla asuiwat, jotka asuiwat Migdalissa, Taphaneksesä, Nophisä, Pathrosken maalla, ja sanoi:

2. Näin sanoo Herra Zebaoth, Israelin

## Propheeta Jeremia.

Jumala: te olette nähneet kaiken sen pahan, jonka minä olen antanut tulla Jerusalemin päälle, ja kaikkein Judan kaupunkien päälle; ja katso, tänäpä nä ovat ne hävitettyinä, niin ettei kenkään niistä asu:

3. Ja se heidän pahuutensa tähden, jonka he tekivät vihoittaakseen minua, ja menivät ja suitsuttivat ja palvelivat muita jumalita, joita ei he, eli te, eikä teidän isänne tunteneet.

4. Ja minä lähetin warhain ja usein teidän tyköne kaikki minun palveliani propheetat, ja käskin teille sanoa: älkää tehkö sentalattaisia kauhistuksia, joita minä vihaan.

5. Mutta ei he totelleet, eikä kallistaneet korviaansa kääntämään itseensä pahuudestansa, ja ei suitsuttamaan muille jumalille.

Jer. 35: 14, 15.

6. Sentähden syytti myös minun vihani ja julmuuteni, ja paloi Judan kaupunkien päällä ja Jerusalemin kaupun päällä, niin että he ovat tukistetuksi ja autiaaksi tulleet, niinkuin se tänäpä nä löytään.

7. Nyt niin sanoo Herra Jumala Zebaoth, Israelin Jumala: miksi te teette tämän suuren pahan vastaan teidän omaa henkeänne? että teidän seasjanne pitää hävitettävän sekä mies että vaimo, sekä lapset että imewäiset Judasta, ja ei pidä yhtään teistä jäämän;

8. Että te niin vihoitatte minun teidän kättenne töillä, ja suitsutatte muille jumalille Egyptin maalla, johon te olette menneet ajumaan, että teidän pitää hävitetyksi, ja fikoukseksi ja häväistykseksi kaikkein pakanain seasja maan päällä tuleman.

9. Oletteko te unhottaneet teidän isänne onnettomuuden, Judan kuningasten onnettomuuden, heidän emäntäinsä onnettomuuden, niin myös teidän oman onnettomuutenne, ja teidän emäntänne onnettomuuden, joka teille on tapahtunut Judan maalla ja Jerusalemin kaaduilla?

10. Kuitenkin ei he vielä ole tähän päivään asti itseensä nöyryyttäneet, ja ei myös mitään pelkää; ja ei waella minun laisjani ja säädöksiäni, jotka minä teidän eteemme ja teidän isänne eteen pannut olen.

11. Sentähden sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala näin: katso, minä panen minun kaswoni teitä vastaan onnettomuudeksi, ja koko Judan pitää hävitetyksi tuleman.

3 Wof 17: 10. Am. 9: 4.

12. Ja minä otan jääneet Judasta, jotka ovat kaswonsa tavoittaneet mennänsä Egyptin maalle, ajumaan siellä, ja he kaikki pitää lopetettaman, Egyptin maalla pitää heidän miekalla kaatumana ja näljällä huk-

kuman, sekä pienet että suuret; heidän pitää kuoleman miekalla ja näljällä, ja pitää tuleman sadatukseksi, ihmeeksi, fikoukseksi ja häväistykseksi.

Jer. 42: 18.

13. Minä tahdon myös rangaista Egyptin maan asuwaisia miekalla, näljällä ja rutolla, ikänä kuin minä tein Jerusalemile;

14. Niin ettei Judan jääneistä ketään pidä pääsemän eikä jäämän, jotka kuitenkin sitä warten tänne Egyptin maalle ajumaan tulleet ovat, että he taas Judan maalle palajaisivat, johonka he mielellänsä jälleen ajumaan tulisivat; mutta ei heidän pidä sinne palajaman, paitji niitä, jotka täältä pakenevat.

15. Niin kaikki ne miehet vastasivat Jeremiata, jotka kyllä tiesivät, että heidän emäntänsä muille jumalille olivat suitsuttaneet, niin myös kaikki waimot, joita siellä suuri joukko oli, ja kaikki kansa, jotka Egyptin maalla Pathrokjesja asuiwat, ja sanoivat:

16. Sen sanan jälkeen, jonka sinä meille Herran nimeen sanot, emme tahdo sinua juunkaan kuulla;

Ef. 42: 20. 1. 53: 1.

17. Waan me tahdomme kaiketi tehdä kaiken sen sanan perään, joka meidän suustamme käy, ja tahdomme taitwaan drotningille suitsuttaa, ja hänelle juomauhria uhrata, niinkuin me ja meidän isämme, meidän kuninkaamme ja päämiehemme tehneet ovat Judan kaupungeissa ja Jerusalemin kaaduilla. Silloin meillä myös oli leipää kyllä, ja me olimme autuaat, ja emme nähneet onnettomuutta.

18. Mutta sittekuin me lakkasimme suitsuttamasta taitwaan drotningille, ja juomauhria hänelle uhraamasta, niin me kaikki köyhäiksi tulimme, ja olemme miekan ja näljän kautta hukkuneet.

19. Ja waikka me taitwaan Melechetilille suitsuttasimme ja juomauhria uhraisimme, niin emme sitä tee ilman meidän miestemme tahdota, koska me hänelle leipiä leiwomme ja juomauhria uhraamme.

4 Wof. 30: 7. Jer. 7: 18.

20. Silloin Jeremia sanoi kaikelle kansalle, sekä miehille että waimoille, ja kaikelle kansalle, joka häntä niin vastannut oli, sanoen:

21. Sepä se on, että Herra on muistanut sen suitsuttamisen, kuin te Judan kaupungeissa ja Jerusalemin kaaduilla tehneet olette, ynnä teidän isänne, kuningastenne, päämiestemme ja kaiken maakunnan kansan kanssa, ja pani sen sydämeensä;

22. Niin ettei Herra woinut teidän pahaa menoanne enää kärsiä ja niitä kauhistuksia,

45 Luku.

Jeremia lohduttaa Baruchia.

joita te teitte; joista myös teidän maanne on autiaaksi, ihmeeksi ja kiroukseksi tullut, niin ettei tentään sinä asu, kuin tänäpä nähtävä on.

23. Etä te suitsutitte, ja Herraa vastaan syntiä teitte, ja ette totelleet Herran ääntä, ette myös hänen laisjansa, jäädyksensä ja todistuksijansaja waeltaneet; sentähden myös tämä onnettomuus teille tapahtuu, niinkuin tänäpä nähtävä on.

24. Ja Jeremia janoi kaikelle kansalle ja kaikille waimoille: kuulkaat Herran sanaa kaikki, jotka Judasta Egyptin maassa olette.

25. Näin puhuu Herra Zebaoth, Israelin Jumala, janoen: te ja teidän waimonne olette teidän suullanne puhuneet ja teidän käsillänne täyttäneet, mitä te janoitte: meidän lupauksemme me kaiketi tahdomme pitää, jonka me taivään drotningille luvanneet olemme, että me hänelle pyhäää sawua suitsuttaisimme, ja juomauhria uhraisimme: te olette teidän lupauksenne tyllä pitäneet, ja teidän lupauksenne työllä täyttäneet.

26. Niin kuulkaat siis Herran sanaa, kaikki Judasta, jotka Egyptin maalla asutte: katso, minä wannon minun suuren nimeni kautta, janoo Herra: ettei minun nimeni pidä enää jonkun ihmisen suusta Judasta koko Egyptin maassa nimitettämän, joka janois: niin totta kuin Herra, Herra elää.

27. Katso, minä tahdon walwoa heitä vastaan heidän pahaksensa, ja en hywätseksensä, niin että jokainen, kuin Judasta Egyptin maalla on, pitää miekalla ja nääljällä hukutuman, siihen asti että he lopetuskki tulewat.

Jer. 31: 28.

28. Mutta jotka miekan wäittäwät, niitten pitää kuitenkin Egyptin maalta Judan maahan wäähäsjä joukossa palajaman. Ja niin pitää kaikki jääneet Judasta, jotka Egyptin maahan asumaan menneet olivat, hymärämämän, kummanika sanat todeksi joutuwat, minun eli heidän.

1 Moos. 34: 30. Esj. 41: 14.

29. Ja tämä olkoon teille merkitki, janoo Herra: että minä teitä tässä paikassa rangaisa tahdon, tietääksenne minun sanani tulewan todeksi, teille onnettomuudeksi;

30. Näin janoo Herra: katso, minä tahdon hyljätä Pharaon Sophran, Egyptin kuninkaan, hänen wihollisensa kään ja niiden kään, jotka hänen henkeänjä wäijywät, niinkuin minä Zedechiankin, Judan kuninkaan, hyljäsin NebufadNektarin, Babelin kuninkaan, hänen wihollisensa käteen, ja sen joka hänen henkeänjä wäijyi.

2 Kita I. 36: 13, 20.

Tämä on se sana, kuin propheetta Jeremia puhui Baruchille Neriaan pojalle, toska hän nämät sanat kirjoitti kirjaan Jeremian suusta, neljäntenä Sojachimin Sofian pojan, Judan kuninkaan, vuonna, ja janoi:

Jer. 36: 2, 4, 32.

2. Näin janoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala, sinusta Baruch:

3. Sinä janoit: woi nyt minua! kuinka on Herra wainoa minun kirulleni lijännyt; minä huokaan minuni wäijhiin, ja en löydä lepoa.

4. Sanos hänelle näin: näin janoo Herra: katso, mitä minä rakensin, sen minä kukistain, ja mitä minä istutin, sen minä häwitän, niin myös koko tämän maan.

5. Ja sinä esitit itselles suuria kappaleita. Mä niitä pyydä, sillä katso, minä tahdon antaa tulla onnettomuuden kaikelle lihalle, janoo Herra; mutta sinun sielus minä tahdon sinulle niinkuin jaalliin antaa joka paikasja, kuhunka sinä waellat.

Jer. 21: 9. I. 38: 2. I. 39: 18.

46 Luku.

Egypti kukistettu. Juda welaätetty.

Tämä on Herran sana, joka tapahtui propheetalle Jeremialle, pakanoita vastaan,

2. Egyptiä vastaan, Pharaon Necton, Egyptin kuninkaan, joukkoa vastaan, joka oli Phrathin wirran tykönä Charchemikhesja, jonka NebufadNektar, Babelin kuningas, löi neljäntenä Sojachimin Sofian pojan, Judan kuninkaan, vuonna.

Esj. 19: 1. Esj. 29: 2. I. 30: 4.

3. Walmistakaat kilpi ja keihäs, ja lähtekät jotaan.

4. Waljastakaat herwoiset, ja antakaat rautalakit päähänne, teroittakaat keihäät, ja pukekaat rautahame yllenne.

5. Mutta kuinka minä näen heidän epäilewäiseksi ja takaperin ajetuksi, ja heidän sankarinja lyödyksi; he pakenewat, niin ettei he katso takansa, hämmästyös on joka tahwolta, janoo Herra.

6. Kopsja ei taida paeta, eikä wälkewä päästä: pohjaan päin Phrathin wirran tykönä owat he kaatuneet ja maahan lyödyt.

7. Kusja on nyt se, joka täme menee ylös niintuin wirta? ja hänen aaltouja nostawat itsenjä niinkuin wirrat?

8. Egypti menee ylös niintuin wirta, ja



## Propheeta Jeremia.

hänen aaltionsa nostavat itsensä niinkuin wirrat, ja sanoo: minä tahdon mennä ylös, ja peittää maan, ja hävittää kaupungin, ynnä niiden kanssa, jotka siinä asuwat.

9. Istukaat hewoisten päälle, samokaat leten wauuilla, antakaat sankarit mennä ulos, Ethiopialaiset ja Lybiaasta kilwen kantajat ja ampujat Lybiaasta.

10. Sillä tämä on Herran, Herran Zebaothin päivä, kostopäivä, että hän kostais wihollisiansa: miekan pitää syömän ja heidän werestänsä täyteen tuleman ja juopuman; sillä heidän pitää tuleman Herralle, Herralle Zebaothille teurasuhrifin pohjan maalla, Phratin wirran tykönä. Es. 34:5, 6, 8.

11. Nene ylös Gileadiin ja tuo woidetta, sinä neitsh, Egyptin tytär; mutta se on turha, että paljon parannusta esitit, et sinä kuitenkaan tule terveeksi. Ser. 8:22. I. 51:8.

12. Sinun häpys on tullut tietäväksi pakanain seasja, sinun waltuustas on maa täynnännä; sillä toinen sankari kaatuu toisen päälle, ja molemmat makaawat yhdessä ylösalainin.

13. Tämä on Herran sana, kuin hän puhui propheetalle Jeremialle, koska Nebufad-Netsar, Babelin kuningas, läksi matkaan lyömään Egyptin maata:

14. Ilmoittakaat se Egyptisjä ja kuuluttakaat Migdalisja, antakaat kuulla Nophisja ja Thachpanekkesja, ja sanoakaat: seis, walmista sinus, sillä miekan pitää syömän kaikki, mitä sinun ympärilläs on.

15. Kuinka se on, että sinun wälewäs kaatuuwat maahan, ja ei taida pysyä seisolla? sillä Herra on niin lykämyt heidän ylösalainin.

16. Hän tekee, että monta heistä kaatuuwat, että yksi toisen kanssa makaa maassa ylösalainin. Niin he sanoiwat: ylös, käytkäänme meidän kanssamme tykö meidän isämme maahan jälleen, murhaajan miekan edestä.

17. Sitä siellä huuttakoon: Pharao Egyptin kuningas on metelin nostanut: ei hän ole pitänyt määrättyä aikaansa.

18. Niin totta kuin minä elän, sanoo se Kuningas, jonka nimi on Herra Zebaoth: hänen pitää tuleman niin (korhiana) kuin Thabori on wuorten seasja, ja niinkuin Karmeli on meren tykönä. 1 Sam. 1. 18:19.

19. Laita ises makustamaan, sinä tytär, ajuwainen Egyptisjä; sillä Nophin pitää autiaksi tuleman ja poltettaman, niin ettei kenenkään pida siellä auman.

20. Egypti on juuri kaunis wosifka; mutta teurastaja tulee kaiketi pohjaisesta.

21. Ja hänen päivämiehenjä, jotka siinä

asuwat, owat myös kuin syötetyt wosifkat; mutta heidän pitää kumminkin palajaman, kaikki tuleman korhufiksi, ja ei taitaman pysyä; sillä heidän onnettomuutensa päivä pitää heidän päällensä tuleman, heidän rangaituksensa aika.

22. He tulewat hawoisten niinkuin kärmeet, ja tulewat sotajoukon woimalla, ja tulewat kirweillä hänen päällensä, niinkuin puitten haffakaajat.

23. Heidän pitää hävittämän hänen metsänsä, sanoo Herra, ettei pida woitaman lukea; sillä heitä on enämpi kuin heinäsiikkaja, joita ei kenkään lusea taida.

24. Egyptin tytär häpee, sillä hän on pohjalaisen kansan käsin annettu.

25. Herra Zebaoth, Israelin Jumala sanoo: katso, minä tahdon rangaista Noon holhoajan, ja Pharaon ja Egyptin, heidän jumalainsa ja kuningastensa kanssa, ja Pharaon kaikkein niiden kanssa, jotka häneen itsensä luottawat: Rah. 3:8.

26. Niin että minä annan heidän niiden käsiin, jotka heidän henkeensä wäijywät, ja Nebufad-Netsarin, Babelin kuninkaan käsiin, ja hänen palvelioitensa käsiin; ja sitte pitää (sinä) ajuttaman, niinkuin muinointin, sanoo Herra.

27. Mutta sinä, minun palveliani Jakob, älä mitään pelkää, ja sinä Israel, älä mitään epäile; sillä katso, minä autan sinua kaukaa ja sinun siemenes wankuteensa maasta, niin että Jakobin pitää tuleman jälleen, ja oleman rauhassa ja lewossa, ja ei pida kenenkään häntä peljättämän.

Es. 41:13, 14. I. 43:5. I. 44:1, 2. Ser. 30:10.

28. Sentähden älä mitään pelkää, sinä Jakob minun palveliani, sanoo Herra, sillä minä olen sinun tykönäs; sillä minä lopetan kaikki pakanat, kuhunka minä olen sinun ajanut; mutta en minä sinua lopeta, waan tahdon kirittaa sinua kohtuudella, ja en sinua peräti rankaisemata pida. Ser. 30:11.

## 47 Luku.

Filisteä. Tyri. Sidon.

Tämä on Herran sana, joka tapahtui propheetalle Jeremialle Philistealaisia wastaan, ennenkuin Pharao Ibi Gafjan.

Ser. 25:15. Am. 1:6.

2. Näin sanoo Herra: katso, wedet pitää noujeman pohjaisesta, josta pitää tuleman tulwawirta, niin että se käy ylitse maan, ja mitä sen päällä on, ja kaupungit niiden kanssa, kuin niissä asuwat: ja ihmisten pi-

tää huutaman, ja kaikkein maan asuwaisten walittaman;

Ef. 8: 7. L. 28: 2.

3. Humun tähden heidän wälewistä heimoistansa, jotka siellä juoksewat, ja heidän waunuihinsa tömiään tähden, ja heidän rastaisten fopinan tähden; niin ettei isän pida ympärillensä katseman lastensa perään, niin epäilyksisiä pitää heidän olemas;

4. Sen päivän tähden, joka tulee kufista-maan kaikki Philistealaiset, ja häwitänään heidän auttajainsa kansja; sillä Herra on kufistawa Philistealaisia, jääneitä Kaphto-rin luodosja.

5 Mos. 2: 23. Ef. 23: 1. Jer. 25: 22. Hes. 26: 2. Am. 9: 7.

5. Gatsan pitää paljaspäähji joutuman, ja Askalon ynnä jääneitten kansja heidän laaksoijsansa häwitettämän; kuinka kauwan sinä itseäs repelet?

6. Kuinka kauwan o sinä, Herran miekka, et tahdo lafata? mene jo tuppees, lepää ja ole allas.

7. Mutta kuinka sinä taidat lafata, että Herra on antanut sinulle kästyn Askalonia vastaan, ja ajettanut sinun meren satamia vastaan?

## 48 Luku.

Moabin rangaietus.

**M**oabia vastaan sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala näin: woi Nebota! sillä se on kufistettu ja on surkiana, Kirjathain on woitettu: linna on surkialla muodolla, ja on kufistettu.

Ef. 16: 2. Hes. 25: 9.

2. Moabin keräkaaminen on pois, joka hänellä oli Hesbonista; sillä jotain pahaa hänelle aiwotaan: (nimittäm) tulkaat, me tahdomme häwitää hänen peräti, ettei hän enää pida kansa olemas; ja sinun, Madmen, pitää myös olemas häwitetyin, miekan pitää sinun peräsjäs tuleman.

Ef. 15: 1. Am. 2: 1.

3. Horonaimisja kuuluu ääni häwoityksestä ja juuresta walittuksesta.

4. Moab on lyöty maahan; hänen nuoret lapsensa kuuluwat huutawan.

5. Sillä he käywät itkein tietä myöten ylös Luhithiin, ja wihollisten häwoityshuuto kuullaan tietä myöten alas Horonaimista;

6. (Nimittäm) rientäkää teitäme pois, ja pelastakaat teidän henkenne; mutta teidän pitää olemas niinkuin kanerwa korwesja.

Jer. 17: 6.

7. Että sinä luotit itseš sinun rakennuttees ja sinun tawaroihis, pitää sinun myös tuleman woitetuksi, ja Chamoksen pitää me-

nemän ulos wangittuna ynnä pappeinsa ja ruhtinastensa kansja.

Jer. 49: 16.

8. Sillä häwoittäjän pitää tuleman kaikkiin kaupunkeihin, niin ettei yhtään kaupunkia pida pääsemän; siellä pitää jeka laakset turmeltaman, ja tajaifet kedot häwoitettämän; sillä Herra on sen sanonut.

9. Antakaat Moabille julkia; sillä hänen pitää leten menemän, ja hänen kaupunkinsa autiaksi tuleman, niin ettei yhdenkään pida niisjä asuman.

10. Kirottu olkoon, joka tekee Herran työn laisfaksi, ja kirottu olkoon, joka miekkansa antaa lafata werta wuodattamasta.

11. Moab on nuoruudestansa ollut surutoin, ja on rahtansa päällä allansa ollut, ja ei ole koskaan wuodatetuksi tullut yhdestä astiasta niin toiseen, eikä joskus mennyt wankuteen: sentähden on hänellä hänen makunsa tallella, ja hänen hajunsa ei ole muuttanut itseänjä.

12. Sentähden katso, se aika tulee, sanoo Herra, että minä lähetän hänelle wieraita, jotka hänen pitää lasteman, ja tekemän hänen astiansa tyhjäksi ja rikkoman hänen leilinsjä.

13. Ja Moabin pitää Chamoksen tähden tuleman häpiään, niinkuin Israelin huone on BethGlin tähden häpiään tullut, joihin-ka he itsejä luottiwat.

1 Sam. 1: 12: 29.

14. Kuinka te rohkeette sanoa: me olemme sankarit ja miehuulliset sotamiehet?

15. Waikka Moab pitää häwoitetyksi tuleman, ja hänen kaupunkinsa poljettaman, ja hänen parhaat nuoret miehenjä käymän alas tapettaa, sanoo kuningas, jonka nimi on Herra Zebaoth.

16. Sillä Moabin onnettomuus on pian tulewa, ja hänen kowa onnensa on tyllä itseänjä turrutawa.

17. Surkutelkaat siis häntä kaikki te, jotka hänen ympärillänjä asutte ja hänen nimensjä tunnente, ja sanoakaat: kuinka on se waha wita ja se jalo sauwa niin taitettu rikki?

18. Istu alas jaloudesta ja istu kuivalle, sinä tytär, joka Dibonisja ajut; sillä Moabin häwoittäjän pitää tuleman ylös sinun tyköš, ja turmeleman sinun linnas.

Ef. 47: 1.

19. Seišo tiellä ja katsele, sinä Arroerin asuwainen; kyhy niiltä, jotka pateniwat ja pääšiwät, ja sano: mitä on tapahtunut?

20. Moab on häpiään joutunut, sillä hän on turmeltu; walittakaat ja huutakaat: ilmoittakaat se Armonisja, että Moab on turmeltu.

21. Rangaietus on tullut tajaifelle kedolle, Holoniin, Jahtsaan, Mephaathiin,

## Propheetta Jeremia.

22. Diboniin, Neboon, BethDiblathaimiin, 23. Kirjathaimiin, BethGamuliin, Bethmeoniin,

24. Keriothiin, Botsraan, ja taittiin Moabin maan kaupunkeihin, joko he kautana eli läsnä ovat.

25. Moabin sarwi on lyöty pois, ja hänen käsivartensa on taitettu, sanoo Herra.

26. Zuovuttataat häntä, sillä hän on korottanut itsensä Herraa vastaan; että hän offenuuffesjanja itsensä kääntelis, ja myös pilkatti tulis.

Es. 63:6. Jer. 25:27.

27. Sillä Israel on ollut sinun häväistykses, niinkuin hän olis löyhty warasten jeasta. Ja että sinä sentfaltajia häntä vastaan olet puhunut, pitää sinä vietämän myös pois.

28. Te Moabin asuwaifet, jättäkäätkä kaupungit ja ajufaat vuoren tukfuloilla, ja tehkäätkä niinkuin tykkyinen, joka pejänja tekee luolan reunoille.

29. Me olemme kuulleet Moabin ylpeyden, että hän on juuri ylpiä, hänen korkeutensa, röyhkeytensä, öyffäämisensä ja sydämensä ylöspaisumisen.

Es. 16:6.

30. Minä kyllä tunnen, sanoo Herra, hänen wihansa, ja ei hänellä ole woimaa; hän kerstkaa, eikä niin taida tehdä.

31. Sentähden minä walitan Moabin tähden, ja huidan koko Moabin tähden; Kirjereksen miehiä pitää murhehdittaman.

32. Minä itken sinua yli Jaeferin itkun, sinä Sibman wiinapuu; sinun ohas ovat tulkeneet meren ylitse ja tulleet Jaeferin mereen jaaffa; häwittäjä on hyökännyt sinun eloos ja wiinan haferisees.

Es. 16:9.

33. Ilo ja riemu on paennut kedolta ja Moabin maalta, ja ei pida ensinkään wiinaa enää siellä pufferettaman. Wiinan polkian ei pida enää laulaman ilowirttänsä; ilowirsi ei pida enää ilowirsi oleman.

Es. 16:10.

34. Hesbonin hundon tähden hamaan Elealeen, joka kuuluu Jatsan Zoarista, kolmevuotijesta lehmästä, Horonaimiin asti; sillä Nimrimin webet pitää myös kuivumman.

Es. 15:4, 5, 6.

35. Ja minä teen Moabisja lopun, sanoo Herra, ettei heidän enää pida uhraaman tukfuloilla, ja juituttaman jumalillensa.

36. Sentähden pauhaa minun sydämeni Moabia vastaan niinkuin huilu, ja Kirjereksen miesten päälle pauhaa minun sydämeni niinkuin huilu; he ovat paljon alkanee, sentähden pitää heidän huttuman.

37. Sillä kaiffi päät pitää tuleman paljaksi ja kaiffi parta ajelluksi; kaiffi kädet pi-

tää oleman rewityt, ja jotaisen pitää itsensä puettaman sättiin. Es. 3:17. Jer. 47:5. Esf. 7:16, 18.

38. Kaiffein taittoin päällä ja kaduilla joka paikassa Moabisja pitää itkettämän; sillä minä olen särkenyt Moabin, niinkuin kelpaamattoman astian, sanoo Herra.

39. Kuinka hän on turmeltu? kuinka hän walittaa, kuinka hän ripustaa päänsä ja häpee? ja Moab on tullut nauruksi ja pelwoksi kaikille ympärillä asuwaifille.

40. Sillä näin sanoo Herra: katso, hän lentää pois niinkuin kotta, ja ojentaa siipensä Moabin ylitse.

41. Kirjoth on woitettu, ja wahwat kaupungit ovat saadut; ja Moabin jantaritten sydän pitää oleman jilloin niinkuin synnyttämäifsen waimon sydän.

Jer. 49:22.

42. Sillä Moabin pitää turmelluksi tuleman, niin ettei hänen enää kansana oleman pida, että hän on itsensä korottanut Herraa vastaan.

43. Bello, luola ja paula tulee sinun päälles, sinä Moabin asuwainen, sanoo Herra.

44. Joka pääffee pelwosta, sen pitää puutooman luolaan, ja joka luolasta pääffee, se pitää paulalla saataman. Silloin minä tahdon antaa Moabin päälle tulla hänen rangaitustensa wuoden, sanoo Herra.

Es. 24:17, 18. Am. 5:19.

45. Jotta taposta pakenevat, pitää etsimän turvaa Hesbonisja; mutta tulen pitää käymän Hesbonista ja liekin Sihonista, jotka Moabin paikat ja sotiwaisen kansan mielemän pitää.

46. Voi sinua Moab! Chamoksen kansa on kadotettu; sillä sinun poikas ja tyttäres ovat otetut ja wiedyt wangiksi.

47. Mutta viimeifinä aifoina tahdon minä kääntää Moabin wankouden, sanoo Herra. Oskoon se niin sanottu nyt Moabin rangaitustesta.

## 49 Luku.

Ammon. Edom. Syrialaiset. Arabialaiset. Perzialaiset.

Ammonin lapsia vastaan sanoo Herra näin: eikö Israelilla lapsia ole, eli eikö hänellä perillistä ole? Miksi siis Malchom omistaa Gadin maan, ja hänen kansansa asuu hänen kaupungeifsanja?

Esf. 21:28. 1.25:2. Am. 1:13.

2. Sentähden katso, aika tulee, sanoo Herra, että minä annan kuulla sotarietunan Ammonin lasten Rabbathin ylitse, että sen pitää yhdesjä koozja autiana oleman, ja tylinensä tulella poltettaman; mutta Israelin

pitää omistaman heidän, joista he ovat omistetut olleet, sanoo Herra.

3. Basita, o Hesbon, sillä Mi on tukistettu; huutakaat, te Rabban kylät, ja pukekaat itsenne säkkeihin, itkekää ja juoskaat ympärillä muureja; sillä Malchom wiedään wanfina pois, pappeinsa ja ruhtinastensa kansja.

4. Mitä sinä röyhkäilet sinun laaksoistas? Sinun laaksoas ovat upotetut, sinä tottelematoin tytär, joka luotat itseä sinun tawaroihis (ja sanot sydämesjäs): kuka tohtii tulla minun tyköni?

5. Katso, minä annan tulla pelwon sinun päälles, sanoo Herra, Herra Zebaoth, kaikista niistä, jotka asuvat sinun ympärillä; niin että te jokinain pitää ajettaman pois toisensa tyköä, ja ei pida kenenkään karkureita kokooman.

6. Mutta sitte minä käännän Ammonin lasten wankeuden, sanoo Herra.

7. Edomia vastaan sanoo Herra Zebaoth näin: eikö tietoa enää ole Themanisja? Eikö neuwoa enää ole taitawille? joko heidän tietonsa loppui?

3ef. 25. 12. Am. 1: 11.

8. Paekkaat, palatkaat ja kätkekää teitänne sywälle, te Debanin asuwaijet; sillä minä annan Gsaulle tulla onnettomuuden, hänen esiffonja ajan.

9. Wiinan hakiat pitää tuleman sinun päälles, joiden ei pida mitään sinulle jättämän heidän peräänsä; ja warkaat pitää yöllä tuleman sinun päälles, heidän pitää tyllä warastaman.

Obad. w. 5.

10. Sillä minä olen paljastanut Gsaun, ja ilmoittanut hänen salajien paikkansa, niin ettei hän taida itseänsä kätkeä; hänen siemenensä, hänen weljensä ja hänen kylänsä miehet ovat häwitetyt, niin ettei yhtään enää ole.

11. Kuitenkin niiden, kuin jäävät orwoistas, tahdon minä suoda elää; ja sinun leskeis pitää minuum luottaman.

12. Sillä niin sanoo Herra: katso, jotta ei ole syhypäät juomaan kalfkia, niiden pitää totisesti juoman, ja sinun pitäis rankaisemata pääsemän? Ei sinun pida rankaisemata pääsemän, waan sinun pitää kaiteti juoman.

Jer. 25: 29. 1 Piet. 4: 17.

13. Sillä minä olen wannonut itse lauttani, sanoo Herra, että Botzran pitää tuleman ihmeeksi, häwäistykseksi, häwitykseksi ja kroukseksi; ja kaitti hänen kaupunkinsa ian-kaittiseksi autiaksi.

14. Minä olen kuulutt sanoman Herralta, että sanansaattaja on lähetetty pafanoille: kookkaat teitänne ja tulkaat tänne häntä vastaan, ja sotikaat.

Obad. w. 1.

15. Sillä katso, minä olen sinun alentamit

pafanain seasja, ja tehnyt sinun ylöntäfutksi ihmisten seasja.

16. Sinun ylpeytes ja sinun sydämes koreus on sinun pettänyt, että sinä asut wuorten raoisja, ja wallitet forfiat wuoret. Jos sinä tekijit pesäs niin korkiaksi kuin kotta, niin minä kuitenkin sieltä sinun tukistan alas, sanoo Herra.

Jer. 48: 7. Obad. w. 3.

17. Juuri niin pitää Edomi autiaksi tuleman; ja kaitkein, jotka siitä käywät ohitse, pitää ihmettelemän ja wiheltämän kaittia hänen waiwojansa;

18. Niinkuin Sodoma ja Gomorra heidän lähityläinsä kansja tukistetut ovat, sanoo Herra, niin ettei kenkään siellä asu, eikä joku ihminen siellä olla taida. 1 Moj. 19: 24. Jer. 50: 40.

19. Katso, hän tulee ylös niinkuin jalopeura ylpiästä Jordaniasta wahvoja majoja vastaan; sillä minä tahdon antaa hänen nopiasti sieltä juosta, ja kuka tietää sen nuorukaisen, jonka minä warustan heitä vastaan? Sillä kuka on minun kaittaijeni? kuka tahtoo minun eteeni panna ajan? ja kuka paimen woi olla minua vastaan?

Job. 41: 2. Jer. 12: 5. 1. 50: 44.

20. Kuulkaat siis Herraan neuwoa, kuin hän piti Edomista, ja hänen ajatustiansa, kuin hän ajatteli Themanin asuwaijista: mitämäks että karjalapset pitää riepoittaman heitä, ja tukistaman heidän asumiansa;

21. Niin että maan pitää wapijeman heidän lankeemisjanssa, ja heidän parfunsja ja huutonja pitää kuuluttaman Punaisessa meressä.

22. Katso, hän lentää ylös niinkuin kotta, ja pitää hajoittaman siipensä Botzran ylitse; silloin pitää Edomin sankaritten sydän oleman niinkuin synnyttämäisen waimon sydän.

Jer. 48: 40.

23. Damaskua vastaan: Gemathisja ja Arpadisja on surkia meno; he epäilewät, sillä he kuulewat pahoja sanomia; asuwaijet meren tykönä ovat hämmästyksisä, niin ettei heillä ole lepoo.

Es. 17: 1.

24. Damaskua epäilee ja pakenee: hän wapijee ja on ahdistukseksja ja kiuusja, niinkuin synnyttämäinen.

25. Kuinka? Eikö se kuuluisa kaupunki ole hyljätty, minum ulotaupuntini?

26. Sentähden pitää hänen nuorukaisensa lankeeman hänen kaduillansa, ja kaitti hänen sotawärensä tapettaman siihen aikaan, sanoo Herra Zebaoth.

27. Ja minä sytytän tulen Damaskun muurein päälle, niin että se pitää polttaman Benhadadin huoneet.

28. Kedaria vastaan ja Hatforin waltakuntia vastaan, jotka NebukadNetsar, Babelin kuningas löi. Näin sanoo Herra: ylös, mentäkät ylös Kedariin, ja tufistataat idän lapset.

29. Heidän majansa ja laumansa pitää heiltä otettaman pois, heidän teltansa ja kaitfi heidän kappaleensa, ja heidän kamelinsa pitää heidän ottaman myötänjā; ja pitää julmasti huudettaman heidän tähtensä ympäristöltä.

30. Paekkaat, joutukaat kiiruusti, menkät syvän ajumaan, te Hatforin ajumaiset, sanoo Herra. Sillä NebukadNetsar, Babelin kuningas on teistä neuwoa pitänyt, ja ajattelee ja aifoo jotain teitä vastaan.

31. Ylös, mentäkät ylös kansaa vastaan, joka lewoissa on ja asuu suruttomasti, sanoo Herra; ei heillä ole owea eikä telteä, ja he asuwat yksinänsä.

32. Heidän kamelinsa pitää ryöstettämän, ja heidän karjansa paljous otettaman pois; ja minä hajoitan heidän joka tuuleen, jotta nurrissa ajuwat, ja joka tahwolta annan minä heidän onnettomuutensa tulla heidän päällensä, sanoo Herra.

33. Ja Hatforin pitää tuleman lohikäärmetten ajumajaksi ja ijankaikkiseksi autiaksi, niin ettei kenenkään pidä siellä asuman, ja ei yhdenkään ihmisen siellä oleman.

34. Tämä on Herran sana, joka tapahtui Jeremialle propheetalle Glamia vastaan, Zedechian Judan kuninkaan waltakunnan alussa, ja janoi: Jer. 25: 25.

35. Näin sanoo Herra Zebaoth: katso, minä taitan Glamin joutsen, heidän ylimmäisen woimansa,

36. Ja annan tulla Glamin päälle neljä tuulta neljästä taivaan äärestä, ja hajoitan heidän kaittiin niihin tuuliin, niin ettei yhtään kansaa pidä oleman, kuhunka ei joku Glamin hajoitetuista tule.

37. Ja minä jaatan Glamin epäilemään heidän wihojistensa edessä ja niiden edessä, jotka waijyiwät heidän henkeänsä, ja annan onnettomuuden tulla heidän päällensä, minun julman wihani, sanoo Herra; ja lähettän miekan heidän päällensä, siihen asti että minä heidän lopetan.

38. Minun istuimeni panen minä Glamiin, ja häwitän siellä sekä kuninkaan että ruhtinaat, sanoo Herra.

39. Mutta viimeisellä ajalla käänmän minä Glamin wankeuden, sanoo Herra.

Nämät owat ne sanat, jotka Herra on propheetan Jeremian kautta puhunut Babelin ja Chaldealaiisten maata vastaan.

Es. 13: 1. L. 14: 4.

2. Julistataat pakanain seasja ja tiettäwäski tehkät, nostataat lippu ylös, kuulutataat ja älkät sitä salatto, ja sanokaat: Babel on woitettu, Wel on häpiään joutunut, Merodach on rikottu, hänen epäjumalansa owat häpiään tulleet, ja hänen jumalansa owat murksakfi lyödyt.

3. Sillä pohjaisesta pitää nouseman kansja heittä vastaan, jonka pitää heidän maansa häwittämän, niin ettei kenenkään pidä siinä ajuman, waan sekä ihmiset että eläimet sieltä pateneman. Jer. 9: 10.

4. Kiinä päiwinä ja siihen aikaan, sanoo Herra, pitää Israelin lasten Judan lasten kansja tuleman, ja pitää joudukkaasti käymän ja itkemän, ja etsimän Herraa heidän Jumalataansa.

5. Heidän pitää tyhymän tietä Zioniin, ja kääntämän itsensä sinne: tulkaat, ja me tahdomme pyyhä Herrassa ijankaikkisella liitol-la, jota ei itänä pidä unhotettaman.

6. Minun kansani on tullut kadonneeksi laumaksi; heidän paimenensa owat heidän wietelleet ja antaneet heidän ehyhissä käwellä muorilla, niin että he owat muorilta menneet kuttuloille, ja owat unhottaneet majansa.

7. Kuka itänä heidän tykönsä tuli, se söi heidän ylös, ja heidän wihojistensa janoi: ennepä me tee wäärin, sillä he owat rikkoneet Herraa vastaan wanhurstauden asumuksessa, ja Herraa vastaan, joka heidän iäinjä toivo on. Es. 24: 3, 13. Jer. 40: 3.

8. Paekkaat Babelista ja lähtekät Chaldealaiisten maasta ulos, ja laittakaat teitänne niinkuin kaurit lauman edellä.

Es. 48: 20. Jer. 51: 6, 45. Jfm. I. 18: 4.

9. Sillä katso, minä nostan suuren wäen joukottain pohjan maalta, ja annan heidän tulla Babelin eteen; heidän pitää warustaman itsensä häntä vastaan, ja woittaman hänen. Heidän nuolensa owat niinkuin taitawan jotamiehen, joka ei tyhjään ammu.

10. Ja Chaldean maa pitää tuleman saaliiksi, niin että kaikkein, jotka sitä ryöstäwät, pitää siitä kyllä saaman, sanoo Herra.

11. Että te iloittette siitä ja tertskaatte itseänne, että te olette minun perintöni ryöstäneet, ja hyppellette niinkuin lihawat wäskat, ja hirnutte niinkuin wäkewät (hewoiset).

## Propheetta Jeremia.

12. Teidän äitiäme on suureen häpiään joutunut, ja se häpee, joka teidän on synnyttännyt; katso, hän on pakanain seasja kaikkein huonoin, autia, kuiva ja häwiinnyt.

13. Herran wihan tähden ei pidä sinä asuttaman, waan se kokonauja autiana oleman; niin että kaikkein, jotka menevät ohitse Babelia, pitää ihmettelemän ja wiheltämän kaikkein hänen waiwainsa tähden. Jer. 25: 12.

14. Warustataat teitäme Babelia vastaan, joka tahwolta kaikki ampujat, ampukaat häntä, alkääät jäästäkö nuolia; sillä hän on rikkonut Herraa vastaan.

15. Kiekukaat häntä vastaan joka tahwolta; hänen pitää myötä antaman, hänen perustuksensa owat langenneet, ja hänen muurinsa jaonneet; sillä se on Herran kostoa, kostataat hänelle, ja tehtäät hänelle niinkuin hän on tehnyt. Pf. 137: 8. 3tm. 1: 18: 2.

16. Häwittäkääät setä tyhwäjä että se, joka sirppiin rupee elonaitana; niin että jokainen kääntää itsensä kansansa tykö häwittäjän miekan tähden, ja jokainen pakence maalensa.

17. Israelin täytyy olla hajoitetun lammaslauman, jonka jalopeurat owat hajoittaneet. Ensiäsi söi Assyrian kuningas hänen, sitte särfi Nebutadnetsar, Babelin kuningas, hänen luunsa.

18. Sentähden sanoo Herra Zebaath, Israelin Jumala näin: katso, minä etsin Babelin kuninkaan ja hänen maansa, niinkuin minä olen Assyrian kuninkaan etsinyt.

19. Mutta Israelin minä aunan tulla jälleen kotia asumajaisiansa, niin että hänen pitää itsensä elättämän Karmelissä ja Basanissa, ja Ephraimin wuorella, ja Gileadisja pitää hänen sielunsa rawitussi tuleman.

Jer. 29: 10. Dan. 9: 2, 25.  
20. Niinä päiwinä ja siihen aikaan, janoo Herra, pitää Israelin pahateko estittämän, ja ei löyttämän, ja Judan synti, ja ei pidä löyttämän; sillä minä olen armollinen niille, jotka minä jätän. Dan. 9: 24.

21. Mene kapinan nostajitten maahan, mene sinne ylös, ja etsi etsikon asuwaisia; häwitä ja tapa heidän jälkeentulewaisjensa, sanoo Herra, ja tee kaikki, mitä minä olen täskennyt sinulle.

22. Maalla on sodau rietuma ja iso juru.

23. Kuinka se on tullut, että koko maailman wasara on taitettu ja rikottu? Kuinka Babel on autiaaksi joutunut pakanain seasja? Es. 14: 5, 6.

24. Minä olen wirittänyt paulan sinun etees, Babel, sentähden olet sinä myöös wan-

gittu, ennen kuin sinä hawaittitaan; sillä sinä olet osattu ja olet läsitetty, sillä sinä olet tehottanut Herran.

25. Herra on awannut tamarahuoneensa, ja wetännyt edes wihansa ajet; sillä tämä on Herran, Herran Zebaathin työ Chalbealaisten maalla.

26. Tultaat tänne häntä vastaan, te wiimeijistä ääristä, awatkaat hänen jrwähuoneensa, paistatkaat häntä kokoon, ja tappaat häntä, niin ettei hänelle mitään jää.

27. Surettakaat kaikki hänen kalpenja, wietääät häntä alas teurastettaa; woi heitä! sillä päivä on tullut, heidän estikkonsa aika.

28. Huuto kuuluu paemeilta ja pääsneiltä Babelin maasta, että heidän pitää julistaman Zionissa Herran meidän Jumalamme kostoa ja hänen kirkkonsa kostoa.

Jer. 51: 11.  
29. Kufukaat monta Babelia vastaan, piiritäkääät häntä kaikki joustenampujat joka tahwolta ympäri, ja alkääät yhtään päästäkö; kostataat hänelle niin kum hän on ansainnut; kaiten sen jälkeen, kuin hän on tehnyt, niin tehtäät hänelle jälleen; sillä hän on ylpiästi tehnyt Herraa vastaan, sitä Pyhää Israelissä. 3tm. 1: 18: 6.

30. Sentähden pitää hänen nuorufaijensa lanteeman hänen kaduillansa, ja kaikki hänen sotamiehenjä hukkuman siihen aikaan, janoo Herra.

31. Katso, sinä ylpiä, minä tahdon sinun kumppuus, sanoo Herra, Herra Zebaath: sillä sinun päiwäs on tullut, sinun estikkös aika.

32. Silloin pitää sen ylpian itsensä loukkaaman ja lanteeman, niin ettei kenenkään pidä häntä auttaman ylös; ja minä jytätän hänen kaupunkiensa palamaan tulella, jonka pitää kuluttaman kaikki, mitä sinä ympärillä on.

33. Näin sanoo Herra Zebaath: katso, Israelin lasten ja Judan lasten pitää ynnä wäiwaltaa ja wäärpyttä kärsimän; kaikki ne, jotka heidän owat wanhuina wieneet, pitävät heidän, ja ei tahdo heitä päästää wallallensa.

34. Mutta heidän wapahtajansa on wäkewä, Herra Zebaath on hänen nimensä; hän on niin toimittawa heidän afiansa, että hän saattaa maan lepäämään, ja Babelin asuwaiset wäriemään.

35. Miekka pitää tuleman, sanoo Herra, Chalbealaisten päälle ja Babelin asuwaiosten päälle, ja hänen ruhtinastensa päälle, ja hänen tietäjänsä päälle.

36. Miekka pitää tuleman hänen noitain-

Babel hävitetty, Jeremia lähettää tämän ennustuksen kirjoitetunna Babeliin.

ja päälle, niin että heidän pitää tyhmäkfi tuleman; miekan pitää tuleman hänen wäkemäinsä päälle, että heidän pitää epäilemän.

37. Miekkan pitää tuleman hänen hewois-tensa ja ratastenja päälle ja kaiken yhteisen kanjan päälle, joka hänen keskellänsä on, niin että heidän pitää tuleman niinkuin waimot; miekan pitää tuleman hänen riis-tahuoneensa päälle, niin että ne pitää ryösketytjfi tuleman.

Jer. 51:30.

38. Kuivuuden pitää tuleman hänen wet-tenjä päälle, niin että ne pitää kuivuman; sillä se on epäjumalittien maa, ja he röyhkäilewät heidän kauheista epäjumalistanja.

39. Sentähden pitää petoin ja julmain lintuin siellä ajuman, ja yöföt pitää myös siellä ajuman; ja ei pidä itänä enää siinä ajuttaman, eikä jonkun siinä oleman surus-ta jukuun.

Es. 13:21, 22. L. 34:13, 14. Zeph. 2:14.

40. Niinkuin Herra Sodomian ja Gomor-ran lähityläinjä kansja kufistanut on, sanoo Herra, niin ei siellä kenenkään ajuman pidä, eli jonkun ihmisen siellä oleman.

1 Mos. 19:24. Es. 13:19. Jer. 49:18.

41. Katso, kanja tulee pohjaisesta; monta pakanata ja monta kuningasta pitää nouseman maan ääristä.

42. Heillä on joutfi ja filpi, he ovat jul-mat ja armottomat; heidän huutonja on niinkuin meren pauhina; he ajawat hewoi-silla niinkuin sotamiehet, warustetut sinua vastaan, sinä Babelin tytär.

Jer. 6:23.

43. Koska Babelin kuningas on kuolewa heidän sanomansa, silloin pitää hänen kä-tenjä maahan putooman; ahdistus pitää tuleman hänen päällensä, niinkuin synnyt-täväisen waiwa.

44. Katso, hän nousee ylös niinkuin jalo-peura siitä yläpiästä Jordaniista wahvoja majoja vastaan, sillä minä annan hänen nopiasti juosta sieltä; ja kuka tietää sen nuorukaisen, jonka minä olen warustawa heitä vastaan? Sillä kuka on minun wer-taijieni? kuka tahtoo minulle ajan määrätä? ja kuka on se paimen, joka woi olla minua vastaan?

3ob. 41:2. Jer. 49:19.

45. Kuulkaat siis nyt Herran neuwoa, kuin hän piti Babelista, ja hänen ajatustiansja, kuin hän ajatteli Chaldean ajan ajuwai-sista: mitämaks että karjalasten pitää rie-poittaman heitä, ja kufistaman heidän asu-mansa.

Jer. 49:20.

46. Ja maan pitää wapijeman riekumasta, ja pitää kuuluman pakanain seasja, koska Babel woitetaan.

Näin sanoo Herra: katso, minä nostan antaran ilman Babelia vastaan ja hänen ajuwaijiansja vastaan, jotka itensä owat asettaneet minua vastaan.

2. Ja lähetan wistaajat Babeliin, joidenka pitää häntä wistaaman, ja tyhjentämän hä-nen maansa; näiden pitää jokapaikassja ole-man hänen ympärillänjä hänen onnetto-muutensa päiwänä.

3. Sillä hänen ampujanja ei pidä taita-man ampuja, ja hänen warustettunja ei pi-dä taitaman itseänjä warjella. Alkäätkö siis säästäkö hänen nuorukaisiansja, tappakaat kaikki hänen sotajoukkonsja;

Jer. 50:26.

4. Niin että lyhdyt makaisiwaat Chal-dean maalla, ja pistetyt hänen kaduillansja.

5. Sillä Israel ja Jude ei pidä Jumalal-tansa, Herralta Zebaothilta lestekfi hyljät-tämän; waikka heidän maansa on kowin rik-konut Israelin Pyhää vastaan.

6. Baetkaat Babelista, että jokainen pelas-tais sielunja, ettette hukkuisi hänen pahuu-desjansa; sillä tämä on Herran koston aika, ja hän tahtoo hänen maksaa ansionsja jäl-keen.

Jer. 50:8. 3im. I. 18:4.

7. Kultainen malja on Babel Herran kä-desjä, joka on koto maailman juowuttanut; pakanat owat juoneet hänen wiinaastansa, sentähden owat pakanat niin hulluksi tulleet.

Ps. 75:9. Jer. 25:15.

8. Kuinka pian Babel on langennut ja murskaksi lyöty! walittakaat häntä, ottakaat myös woidetta hänen haawallensa, jos hän mitämaks taitais parattaa.

Es. 21:9. Jer. 46:11. 3im. I. 14:8. L. 18:2.

9. Me paransimme Babelia, mutta ei hän terweekfi tullut; antakaat siis hänen olla, ja käykäämme itsekukin maallensa; sillä hänen rangaitustensa ulottuu hamaan taiwaa-seen, ja astuu pilviin ylös.

10. Herra on tuonut edes meidän wan-hurskautemme: tulkaat ja luettefaamme Herran meidän Jumalamme töitä Zionisja.

11. Teroittakaat nuolet, ja walmistakaat kilwet: Herra on herättänyt Medenin ku-ningasten sydämen; sillä hänen ajatustiansja on Babelia vastaan, häwittää häntä. Sil-lä tämä on Herran kosto, hänen templinsja kosto.

12. Ripustakaat lippu ylös Babelin muu-rein päälle, asettakaat wartia, pankaat wartiat, toimittakaat waijijät; sillä Herra ajattelee jotain, ja on myös tähttäwä, mi-

## Propheeta Jeremia.

tä hän Babelin asuwaisia vastaan on puhunut.

13. Sinä, joka suuren weden tykönä asut, jolla myös ovat suuret tavarat, sinun loppus on tullut, ja sinun ahneutes on lakannut.

14. Herra Zebaoth on wannonut itse kauttanja: minä tahdon täyttää sinun ihmisillä, niinkuin ruohomadoilla, heidän pitää lanlaman sinusta ilowirren;

15. Joka maan woinmallansa tehnyt on, ja maan piirin wiisaudellansa wahwistanut, ja tainaat toimellisuudellansa wenyttännyt.

1 Mos. 1: 1, 6. Ps. 136: 6. Jer. 10: 12.

16. Koska hän jylhisee, niin on pajo wettä taiwaan alla; hän temmaa pilwet ylös hamasta maan äärestä; hän tekee leinaukset fatesja, ja tuo tuulen tawaroistanja.

Ps. 135: 7.

17. Kaikki ihmiset ovat tomppelit heidän taidosjansa, ja jokainen kultaseppä häwäistään kuwimensa; sillä heidän kuwanja ovat petos, ja ei ole niissä henteä.

18. Ne ovat sula turhuus ja petollinen työ: heidän täytyy hukkuu, koska heitä etsitään.

19. Mutta Jakobin oja ei ole senkaltainen, waan se on se, joka kaikki luonut on, (Zsrael on) hänen perimijensä waltikka: Herra Zebaoth on hänen nimensä.

20. Sinä olet minun wafarani, minun jota-aseeni: ja minä lyön sinun kauttas pakanat, ja häwitän waltakunnat.

21. Minä lyön sinun kauttas herwoiset, ratsastajat, ja rikon sinun kauttas wainut ja niiden ajajat.

22. Minä lyön sinun kauttas miehet ja waimot, ja lyön sinun kauttas wanhat ja nuoret, ja lyön sinun kauttas nuorukaiset ja neitseet.

23. Minä lyön sinun kauttas paimenet ja heidän laumansa, minä lyön sinun kauttas peltomiehet ja juhdat, ja lyön sinun kauttas ruhtinaat ja päämiehet.

24. Sillä minä tahdon maksaa Babelille ja kaikille Chaldean asuwaistelle taiken heidän pahuutensa, kuin he ovat Zionille tehneet, teidän filmäinne edessä, sanoo Herra.

25. Katso, minä tulen tykösi, sinä wahingollinen wuori, joka koko maailman turmet, sanoo Herra, ja ojemman minun käteni sinun hlytseä, ja wieritän sinun alas wuorelta, ja teen polketun wuoren sinusta;

26. Niin ettei sinusta eikä kulmafiwviä eli perustusfiwviä taideta otettaa; waan sinun pitää olemän ijankaiksijen autian, sanoo Herra.

27. Nostakaat lippu ylös maalla, joitakaat torwella pakanain seasja, warustakaat pakanaat häntä vastaan, tufjukaat häntä vastaan (näivät) waltakunnat: Ararat, Meni ja Astenas; toimittakaat jodan päämiehet häntä vastaan, tuokaat herwoiset niinkuin julmat wappaiset.

28. Warustakaat pakanat häntä vastaan, Medenin tuninkaat, hänen ruhtinaanja ja kaikki hänen päämiehenjä, ja kaikki hänen waltansa maakunta.

29. Ja maan pitää wapijeman ja peljästyvän; sillä Herran ajatukset tahtowat tulla tähtetyksi Babelia vastaan, niin että hän tekee Babelin maan autiaaksi, josja ei tenenkään pidä asuman.

30. Babelin sankarit ei pidä uskaltaman mennä jotaan, waan sinnoisja pyhymän, heidän wäkwyyhtensä on pois, ja owat tulleet niinkuin wainot; hänen asumisenja owat sytytettyt, ja hänen telkensä taitetut rikki.

Jer. 50: 37.

31. Tässä juoksee yksi toijen editse, ja yksi sanansaattaja kohtaa toista, ilmoittamaan Babelin tuninkaalle, että hänen kaupunkinsa on hamaan loppuun asti woitettu.

32. Ja luotuspaiikat suljetut, ja järwet polketut, ja jotawäki pelkuriksi tullut.

33. Sillä näin sanoo Herra Zebaoth, Zsraelin Jumala: Babelin tytär on niinkuin riihen permanto, hänen tappamijensa aika on tullut; wielä wähän ajan perästä tulee hänen niittämiensä aika.

Ej. 21: 10.

34. NebukadNetsar, Babelin kuningas, on minun syönyt, ja kufistanut minun; hän on tehnyt minun tyhjäksi astiaaksi; hän on niellyt minun niinkuin lohikärme; hän on täyttännyt watsansa minun herkuistani; hän on minun ajanut pois.

35. Mutta nyt löytään Babelisja se wäärhyä, kuiu minulle ja minun lihalleri on tehty, janoo Zionin asuwa, ja minun weneri Chaldean asuwaisten päälle, janoo Zerusaleni.

36. Sentähden sanoo Herra uäin: katso, minä toimitan sinun apias, ja koston sinun kosto; minä kuwvaan hänen merensä, ja annan kuuwata hänen kaimonsa.

37. Ja Babelin pitää tuleman fiwirautioiksi ja lohikärmeitten asunasiaksi, ihmeeksi ja wiheltäniiseksi, niin ettei tenenkään pidä siellä asuman.

38. Heidän kaikkein pitää kiljuman niinkuin jalopenrat, ja huntaman niinkuin mooret jalopenrat.

39. Minä panen heidän juomijensa helteeseen, ja juowutan heidän, niin että heidän



## Propheeta Jeremia.

pitää iloitskfi tuleman, ja makaaman ijan-  
kaikkista unta, josta ei heidän ikänä pidä  
heräämän, sanoo Herra.

40. Minä wien heidän alas niinkuin ka-  
riffat teurastettaa, niinkuin oinaat ja kauriit.

41. Kuinka Sefach on niin voitettu, ja se  
ylistetetty koto maailmasja niin kiinni otettu?  
Kuinka on Babel tullut ihmeeffij pakanain  
seasja?

Jer. 25: 26.

42. Meri on käynnyt Babelin ylitse, ja se  
on peitetty monella aallolla.

43. Hänen kaupunkinsa owat hyljättyt, kui-  
wakfi ja kylmäffij maakfi tulleet, maakfi, jos-  
sa ei kenkään asu, ja kusja ei yhtään ihmis-  
tä maella.

44. Sillä minä etsin Belia Babelisja, ja  
rewäffjen hänen kurlustansa ulos sen, kuin  
hän on niellyt; ja pakanain ei pidä enää  
juokseman hänen tykönsä; Babelin muurit  
owat myös maahan jonneet.

45. Vähtekää sieltä ulos, minun kansani,  
ja jokainen pelastakoon sielunsa Herran jul-  
maasta wihasta.

46. Teidän sydämenne taitais muutoin  
pehmiäffij tulla ja nääntyä siitä sanomasta,  
kuin maalla pitää kuuluman; sillä yhtenä  
wuonna pitää sanoma kuuluman, niin myös  
toisna wuonna, sanoma wäkiwällasta maal-  
la, ja yhden ruhtinaan pitää oleman toista  
wastaan.

47. Sentähden katso, aika tulee, että minä  
Babelin epäjumalat etsin, ja koto hänen  
maansa pitää tuleman häpiään, ja kaikki hä-  
nen lyötynsä pitää siellä makaaman.

48. Taiwaan ja maan ja kaikki, mitä niis-  
jä on, pitää iloitskeman Babelista, että hä-  
nen kufistajansa owat tulleet pohjasta, ja-  
noo Herra.

3lm. I. 18: 20.

49. Ja niinkuin Babel Israelisja on kaa-  
tanut lyödyt, niin pitää myös lyödyt Babe-  
lisja kaattaman kaikesja maasja.

50. Mentkää siis matkaanne te, kuin olette  
wälttäneet miekan, ja älkää kauman wiipy-  
kö; ajatelkaat Herran päälle kaukaisella  
maalla, ja pitäkää Jerusalem mielesjänne.

51. Me olemme häpiään tulleet, kuin me  
kuulimme sen häwäistyffen; ja häpiä peitti  
meidän kasvomme, koska muukalaiset tuli-  
wat Herran huoneen Pyhään.

52. Sentähden katso, aika tulee, sanoo  
Herra, että minä hänen epäjumalansa etsin;  
ja koto maalla pitää kuolemahaarwoilla lyö-  
dyt huokaaman.

53. Jos Babel astuis ylös taiwaaseen, ja  
kiinnittäis itensä korkeuteen, niin pitää kui-  
tenten minulta kufistajat tuleman hänen  
päällensä, sanoo Herra.

54. Näni kuuluu Babelista, juuri walitus  
Chalbean maalta.

55. Sillä Herra häwittää Babelin, hän  
häwittää hänen niin suurella riekunalla ja  
kapinalla, että hänen aaltonsa pauhaawat  
niinkuin ijot wedet.

56. Sillä häwittäjä on tullut Babelin  
päälle, hänen sankarinsa käsitetään, heidän  
joutseja taitetaan; sillä koston Jumala,  
Herra makkaa täydellisesti hänelle.

57. Minä juowutan hänen ruhtinaansa,  
tietäjänsä, herransa, päämiehenä ja woi-  
mallisenja, niin että heidän pitää lepäjämän  
ijankaikkista unta, josta ei heidän enää pidä  
heräjämän, sanoo kuningas, jonka nimi on  
Herra Zebaoth.

58. Näin sanoo Herra Zebaoth: sen juu-  
ren Babelin muurit pitää alta kaiwettaman,  
ja hänen korkiat owensa tulella poltettaman,  
että pakanain työn pitää turhan oleman, ja  
poltettaman, mitä kansa waiwalla on ra-  
kentanut.

59. Tämä on se sana, jonka propheeta Je-  
remia käski Serajalle Kerian pojalle, Mas-  
bean pojaa, koska hän Zedechian, Judan  
kuninkaan, kansja meni Babeliin hänen  
walkakuntansa neljäntenä wuotena. Ja Se-  
raja oli rauhallinen ruhtinas.

60. Ja Jeremia kirjoitti yhteen kirjaan kai-  
ken onnettomuuden, joka piti Babelin päälle  
tuleman, kaikki nämät sanat, jotka owat kir-  
joitetut Babelia vastaan.

61. Ja Jeremia janoi Serajalle: kuin sinä  
tulet Babeliin, niin katso ja lue kaikki nämät  
sanat;

62. Ja sano: Herra! sinä olet puhunut  
tätä paikkaa vastaan, häwittääähjes sitä, niin  
ettei kenenkään pitäisi ajuman tässä, ei ih-  
mistä eikä eläintä, waan oleman ijankai-  
kista autiana.

63. Ja koskas olet lutenut kaiken tämän  
kirjan, niin sido siihen kivi, ja paistaa se  
keskelle Phrathia;

64. Ja sano: näin pitää Babeli upotetta-  
man, ja ei jälleen nouseman ylös siitä on-  
nettomuudesta, jonka minä tuotan hänen  
päällensä, waan hukkuman. Tähän asti  
owat Jeremian sanat.

### 52 Luku.

Jerusalem ja templi yhästetety, poltetut. Kansa tapettu  
ja wietty Babeliin. Sojadin lyöttö.

Zedechia oli yhdenkolmattakymmentä wuo-  
den wanha tullesjansa kuninkaaksi, ja hallitsi  
yksitoistakymmentä wuotta Jerusalemisja.  
Hänen äitinsä nimi oli Hamutal Jeremian ty-  
tär Ribnaasta. 2 Kun. I. 24: 18. 2 Nifa I. 36: 11. Jer. 37: 1.

2. Ja hän teki pahaa Herran edessä, niin-  
kuin Jojachinitin oli tehnyt.

3. Sillä Herran miha oli Jerusalemin ja  
Judan päällä, siihen asti että hän heitti  
heidän pois kasvoinsa edestä. Ja Zedechia  
luopui Babelin kuninkaasta.

4. Ja tapahtui yhdeksäntenä hänen valta-  
kuntansa vuotena, kymmenentenä päivänä  
kymmenennessä kuukaudessa, että Nebukad-  
Netsar, Babelin kuningas tuli kaiken jout-  
konsa kanssa Jerusalemia vastaan; ja he  
sioittivat heitänsä sen eteen, ja rafensivat  
saarron sen ympärille joka tahwolta.

2 Kun. I. 25: 1. Jer. 39: 1.

5. Ja kaupunki oli niin piirretty hamaan  
yhdeksäntoistakymmenenteen kuningas Zede-  
chian vuoteen asti.

6. Yhdeksäntenä päivänä neljännessä kuu-  
kaudessa sai näkää wallan kaupungissa, ja  
ei ollut maakunnan kansalla enää mitään  
syötävää.

7. Niin kufistettiin kaupunki, ja kaikki sota-  
miehet pakenivat ja menivät ulos kaupun-  
gista, yöllä, porttitietä, joka oli kahden  
muurin välillä kuminkaan yrttitarhaa koh-  
den; mutta Chaldealaiset makasivat kau-  
pungin ympärillä, ja nämät menivät pois  
tietänsä myöten kedolle.

Jer. 39: 4.

8. Niin ajoi Chaldealainen sotajoukko ku-  
ningasta takaa, ja saavutti Zedechian Zer-  
ihon kedolla, ja kaikki hänen sotajoukkonsa oli  
häneestä hajonnut.

9. Ja he ottivat kuminkaan kiinni, ja wei-  
vät hänen Babelin kuminkaan työ Kibla-  
thiin, joka on Hamathin maalla, ja hän sa-  
noi tuomion häneestä.

10. Ja Babelin kuningas antoi tappaa  
Zedechian lapset hänen silmäinsä edessä; ja  
tappoi kaikki Judan ruhtinaat Kiblatihissa.

11. Mutta Zedechialta hän antoi puhvais-  
ta silmät, ja antoi hänen sidottaa kassilla  
wasikahleilla; ja Babelin kuningas wei hä-  
nen Babeliin, ja pani hänen wankihuonee-  
seen, siihen asti kuin hän kuoli.

12. Kymmenentenä päivänä, wiidentenä  
kuukautena, joka oli NebukadNetsarin, Ba-  
belin kuminkaan yhdeksäntoistakymmenes  
vuosi, tuli NebutjarUdan, huowinhaltia,  
joka seisoi Babelin kuminkaan edessä, Jeru-  
salemiin;

13. Ja poltti Herran huoneen ja kum-  
ntaan huoneen, ja kaikki huoneet Jerusale-  
missa; kaikki suuret huoneet poltti hän tu-  
lella.

14. Ja kaikki Chaldealainen sotajoukko, jo-  
ta huowinhaltiaan kanssa oli, jaotti kaikki muu-  
rit Jerusalemissa joka tahwolta ympärinsä.

15. Mutta köyhän wäen ja muun kansan,  
jota oli vielä jäänyt kaupunkiin, ja ne, jot-  
ka olivat itsensä antaneet Babelin kum-  
ntaan ala, ja jääneet kansasta, wei Nebutjar-  
Udan, huowinhaltia, wangittuna pois.

16. Ja NebutjarUdan, huowinhaltia, an-  
toi monikahdat siitä köyhästä maan väestä  
jääää wiinamäkein ja peltoin rakentajiksi.

17. Mutta wasikapaajat, jotka olivat Her-  
ran huoneessa, ja istuimet ja waskimeren,  
kuin Herran huoneessa oli, rikkoivat Chal-  
dealaiset, ja weivät kaiken wasken siitä Ba-  
beliin.

18. Ja kattilat, lapiot, weitjet, waskimal-  
jat, lusikat ja kaikki waskiasiast, joilla pal-  
wettiin, ottivat he pois.

19. Otti myös huowinhaltia pois kaikki,  
mitä kullasta ja hopiaasta oli, juomaasiast,  
sawiasiast, maljat, kattilat, tyntilajalat, lu-  
sikat ja kupit.

20. Ne kaikki patjasta, sen yhden meren, ne  
kassitoistakymmentä waskihärkää, jotka sei-  
soivat jalkain alla, jotka kuningas Salomo  
oli antanut tehdä Herran huoneeseen, näis-  
tä astioista kurtui ylönpalttina waski.

21. Mutta patjaat olivat kumpikin kahdet-  
santoistakymmentä kynnärätä korkia, ja kas-  
sitoistakymmentä kynnärätä nuoraa oli mit-  
tä hänen ympäriltänsä, ja oli neljän sormen  
paksuus, ja awoi sijältä.

1 Kun. I. 7: 15.

22. Ja kruunu sen päällä oli myös was-  
kesta, joka oli wiittä kynnärätä korkia, ja  
werkko ja granatin omenat ympäri kruunun  
olivat kaikki waskesta; tainkaltainen oli  
myös toinen patjas ja granatin omenat.

23. Ja oli sen päällä yhdeksäntäkymmentä  
ja kuusi granatin omenata; kaikki granatin  
omenat olivat jata yhden werkon päällä  
aina ympärinsä.

24. Ja huowinhaltia otti papin Serajan  
ensimmäisestä järjestyksestä, ja papin Zepha-  
nian toisesta järjestyksestä ja kolme owen-  
wartiata.

25. Ja hän otti yhden kamarihaltian kau-  
pungista, joka oli pantu sotawäen päälle,  
ja seitsemän miestä niistä, kuin aina seisoi-  
wat kuminkaan edessä, jotka kaupungissa  
löyttiin, niin myös joukon ylimmäisen kir-  
joittajan, joka kirjoitti maan wäen, ja kuusi-  
kymmentä miestä maan kansasta, jotka kau-  
pungissa löyttiin.

26. Nämät otti NebutjarUdan, huowin-  
haltia, ja wei heidän Babelin kuminkaan ty-  
kö Kiblatiin.

27. Ja Babelin kuningas tappoi heidän  
Kiblatihissa, Hamathin maalla. Niin Juda  
wietiin wankina pois maaltansa. 2 Kun. I. 25: 21.

## Jeremian Walituswirret.

28. Tämä on se kansa, jonka NebukadNetsar vei pois: seitsemäntenä vuonna, kolmetuhatta ja kolmekolmattayhmentä Judalaista;

29. Mutta NebukadNetsarin kahdeksanteentoistatymmenentenä vuotena, kahdeksan sataa kaksimeljättätymmentä sielua Jerusalemissa.

30. Ja NebukadNetsarin kolmantena vuonna kolmattatymmentä vei NebusarAdan, huowinhaltia, pois seitsemän sataa wiisimiddettätymmentä sielua Judasta; kaikki sielut owat neljä tuhatta ja kuusi sataa.

31. Mutta seitsemäntenä vuonna neljättätymmentä sen jälkeen kuin Sojachin, Judan kuningas, wiety oli pois, wiidentenä päivänä kolmattatymmentä toijessa kuukau-

desssa toistatymmentä, nosti Ewil Merodach, Babelin kuningas, sinä vuonna, koska hän tuli kuninkaaksi, Sojachinin Judan kuninkaan päin ylös, ja otti hänen wankihuooneesta;

2 Kun. I. 25: 27.

32. Ja puhui hänen kanssansa ystäwällisesti, ja ajetti hänen istuimensa ylömmä niiden kuningasten istuimia, jotta hänen tykönsä olivat Babelisja;

33. Ja muutti hänen wankteutensa waatteet; ja hän söi hänen edesjansä leipää aina kaikkena hänen elinaifansa.

34. Ja hänelle annettiin alinomaa Babelin kuninkaalta hänen elatujensa, niinkuin hänelle oli määrätty kaikeksi hänen elinajajensa, aina hänen kuolemaansa asti.

## Jeremian Walituswirret.

### 1 Luku.

Juda walittaa surfiata häwisthänsä.

**S**uinka se kaupunki niin yksinäinen on, jota täynnä kansaa oli? Hän on niinkuin leski. Joka ylimmäinen oli pakanain seasja ja wallan päällä maakunnissa, sen täytyy nyt weron alaisna olla.

2. Oli yötä hän katkerasti itkee, niin että hänen kynneensä poskilta wuotawat; ei hänen ystäwisthänsä kenkään häntä lohduta, waan kaikki hänen lähimmäisensä katowat hänen ylö, ja owat hänen wihollisujensa tulleet.

Jer. 13: 17.

3. Juda on wangittu raadollisuudessa ja raskaassa orjuudessa; hän asuu pakanain seasja, ja ei löydä lepoa; kaikki hänen wihollisujensa pahasti menewät hänen kansansa.

4. Zionin tiet murhehtiwat, ettei kenkään juhille tule; kaikki hänen porttinsa owat autiana, hänen pappinsa huokaawat, ja hänen neisjensä surfiasti katowat, ja hän itse on murheisjansa.

5. Hänen wihollisujensa woitti, hänen wihollisujensa käy hwyästi; sillä Herra on hänen surteudella täyttännyt hänen pahain tekoinsa paljouden tähden; hänen lapsensa owat wankina menneet pois wihollisitten edellä.

5 Wof. 28: 43, 45. Jer. 52: 28.

6. Ja kaikki kaunistus on Zionin tyttäviltä lähtenyt pois; hänen päämiehensä owat niinkuin ne peurat, jotka ei laiduinta löydä, ja woiwatoima käywät waatian edessä.

7. Jerusalemin muistata tällä ajalla, kuinka

raadollinen ja hyljätty hän on, ja kuinka paljo hwyä häuellä manhaan aikaan ollut on, että hänen kansansa wihollisen kädesjä on, ja ei kenkään heitä auta; hänen wihollisujensa nälewät hänen, ja naurawat hänen lepoansa.

8. Jerusalemin on raskaasti syntiä tehnyt, sentähden täytyy hänen olla niinkuin saastainen waimo; kaikki, jotta häntä kunnioittiwat, katowat hänen ylö, että he hänen häpiänsä nälewät; mutta hän huokaa ja lankee maahan.

Jer. 13: 22, 26.

9. Hänen jaastaisuutensa tarttuu kiinni hänen liepeeseensä; ei hän olisi luullut, että hänelle näin pitäis wiimein käymän; hän on tosin ylö hirmuisesti kufistettu maahan, ja ei kenkään sittekään ole, joka häntä lohduttaa: Herra, katso minun raadollisuuttani, sillä wihollinen suuresti kerskaa.

10. Wihollinen on pannut kätensä kaikkein hänen kallisten kaluinsa päälle; sillä hänen täytyy katsoa päältä, että pakanat hänen pyhytensä käiwät, joista sinä kielkännyt olet, ettei heidän pitänyt sinun seurakuntaas tulleman.

5 Wof. 23: 3.

11. Kaikki hänen kansansa huokaawat, leipää kerjäten; he antowat parhaat kappaleensa ruuasta, että he sielunsa wirwoittaisivat. Herra, katso siis ja näe, kuinka minä olen halwaksi tullut.

12. Sitä tämä teihin koske, kaikki jotka tästä käynte ohitse, katsofaat siis ja nähkäät, jos joku kipu on niinkuin minun kipuni, jo-

## Jeremian Walituswirret.

ka minua niin syö; sillä Herra täytti minun surulla hirmuisten wihansa päivänä.

13. Korkeudesta hän lähetti tulen minun luhini, ja antoi sen woimallisen olla niissä; minun jalkani eteen wiritti hän werkon, ja syhäsi minun takaperin: hän on tehnyt minun autiaaksi, että minun ylipäivää täytyy murehtia.

14. Minun syntini ijes on sidottu, ne owat wäätyt hänen kädesjansä, ja astuneet minun faulani päälle; hän on minun woimani heikoksi tehnyt; Herra on antanut minun niiden käsiin, joista en minä woi nousta ylös.

15. Herra on tallannut kaikki minun wäewäni alas, kuin minulla oliwat, hän on antanut minusta fokouksen kuuluttaa, minun nuoria miehiäni kadottamaan; Herra on sotkunut wiinakuurnan neitselle Judan tyttärelle.

16. Sentähden minä niin itken, ja molemmat minun silmäni wettä wuotawat, että lohuttaja, joka minun sieluani pitäis wiroittaman, on minusta laufana; minun lapseni owat pois, sillä wihollinen on woittanut.

Jer. 14: 17.

17. Zion ojentaa kätenjä, waan ei kenkään ole, joka häntä lohduuttaa; Herra on käskennyt Jakobista, että ne, jotka hänen ympärillänjä owat, hänen wihollisensa olisjuwat; sillä Jerusalemi pitää heidän seassansa niinkuin saastainen waino oleman.

18. Herra on wanhurskas; sillä minä olen hänen suullensa tottelematon ollut. Kuulkaat, kaikki kansat, ja katsokaat minun kipua; minun neitseni ja nuorukaiseni owat wankeuteen menneet.

Dan. 9: 7.

19. Minä kutsuin ystäwääni (awukseni), mutta he owat minun wietelleet; minun pappini ja wanhimmat kaupungeissa owat nääntyneet, sillä he kerjääwät leipää henkeänsä wirwoittaaksensa.

20. Herra katso, kuinka minä olen ahdistuksessa, että se kaikki minun sijällysiäni tiwistelee, minun sydameni tykyttää minun ruumiisiani; sillä minä olen täynnä murhetta; ulkona miekka ja huoneessa kuolema on minun leskekäsi tehnyt.

Ef. 16: 11. Jer. 48: 36. Wal. w. 2: 11.

21. Kyllä se kuuluu, että minä huokaan, ja ei kuitenkaan minulla ole lohduuttajaa; kaikki minun wihollisieni kuulewat minun onnettomuuteni, ja siitä riemuitsewat, sillä sinä sen teet. Niin amma siis se päivä tulla, jonka sinä kuuluttanut olet, että heille käwis kuin minullentkin.

Ser. 50: 10, 29. I. 51: 24.

22. Anna kaikki heidän pahuutensa tulla sinun etees, ja tee heille, niinkuin sinä mi-

nullenkin teit kaikkein minun pahain tekoini tähden; sillä minun huotaukseni on juuri, ja minun sydameni on murheisiansa.

## 2 Luku.

Walitetaan Zionin korkeudesta.

**S**uinka Herra on wihoisiansa Zionin tyttären pimitänyt? Hän on IZraelin funnian heittänyt taimaasta maan päälle. Ei hän ole muistanut jalkainsa astinlautaa wihapäivänänsä?

2. Herra on armottomasti kadottanut kaikki Jakobin ajumiet; hän on hirmuisuudeksansa Judan tyttären linnan särkenyt ja lyönyt heitä maahan; hän on hyljännyt hänen waltakuntansa ja päämiehenjä.

3. Hän on IZraelin kaiken sarwen hirmuisessa wihassansa särkenyt, on oikian kätenjä wetänyt takaperin, koska wihollinen tuli, ja on Jakobissa niinkuin tulen liekin sytyttänyt, ja kuluttaa kaikki ympärinsä.

4. Hän on joutensa jännittänyt, niinkuin wihollinen; hänen oikian kätenjä on hän wienyt, niinkuin wainollinen, ja on tappanut kaikki mitä suloinen oli nähdä; hän on wihansa niinkuin tulen wuodattanut Zionin tyttären majaan.

5. Herra on niinkuin wihollinen, hän on IZraelin raadellut, kaikki hänen huoneensa raadellut, ja hänen linnanja turmellut; hän on Judan tyttäreelle paljon walitusta ja murhetta tehnyt.

6. Ja on hajoittanut majansa, niinkuin kryptimaan, ja hänen fokouksensa turmellut; Herra on antanut unohtaa Zionissa sekä juhlat että sabbatit, ja antanut hirmuisessa wihassansa sekä funintaat että papit häwäistä.

7. Herra on heittänyt altarinja pois, ja pyhyytenjä alttiiksi antanut, ja hyljännyt hänen huoneensa muurit wihollisen käsiin; niin että he owat Herran huoneessa huutaneet, niinkuin juhlapäiwänä.

8. Herra ajatteli hajoittaaksensa Zionin tyttären muurit, hän on nuoran wetänyt sen ylitse, ja ei wetänyt kättänsä takaperin hufuttamasta; waan on jaottanut wallit, ja muurit owat hymä kufistetut.

2 Sun. I. 21: 13. Ef. 34: 11.

9. Hänen porttinsa owat wajotetut maahan, hän on särkenyt hänen salpanja, ja tyhjäksi tehnyt. Hänen funintaansa ja päämiehenjä owat pakanain seassa, josja ei he lakia jaa kuulla, eikä heidän propheetansa löydä nähtä Herralta.

Ef. 74: 9.

10. Zionin tyttären wanhimmat makaa-

## Jeremian Walituswirret.

wat maan päällä, ja owat ääneti, heittäwät multaa päänsä päälle, ja owat puettaneet itsensä jalkiin; Jerusalemin neitseet käywät alla päin.

11. Niin olen minä itkenyt, että minun silmäni puhkeewat, minun sijällykseni kiwis-telewät, minun maksani on muodatettu maan päälle, minun kansani tyttären surteuden tähden, koska imewäiset ja pisuiliset kaupungin kaduilla näänthiwät; Wal. w. 1: 20.

12. Koska he sanoiwat äitillensä: kussa on leipä ja wiina? koska he kaupungin kaduilla näänthiwät, niinkuin surmaan haamoitetut, ja antoiwat henkensä ylöns heidän äitinsä yliin.

13. Mh sinä Jerusalemin tytär, keneen minä wertaan sinun, eli minkälataisna minä sinun pidän? sinä neitsh Zionin tytär, mihiinkä minä sinua wertaan, jolla minä sinua lohduttaisin? sillä sinun häwintös on suuri niinkuin meri, kuka taitaa sinua parantaa?

14. Sinun propheetas owat sinulle saarnanneet turhuutta ja hulluja nähtjä, ja ei sinun pahoja tekojas sinulle ilmoittaneet, jolla he olistiwat sinun wankeutes estää tainneet, waan owat sinulle saarnanneet turhia saarnoja, joilla he saarnasiwat sinun ulos maastas.

Jer. 2: 8. L. 5: 31. L. 14: 14.

L. 23: 16. L. 27: 14. L. 29: 9. Hof. 13: 2.

15. Kaikki ohitsekäywäiset paukuttawat käsiansä sinun tähtes ja wiheltewät sinua, ja pudistelewat päätänsä Jerusalemin tyttären ylitse: tämäkö se kaupunki on, josta sanottiin: se on kaikkein jaloin, josta koko maakunta iloitsee?

306. 27: 23.

16. Kaikki sinun wihollises ammottelewat suutansa sinua vastaan, wiheltewät sinua, ja kiristäwät hampaitansa, ja sanovat: me olemme hänen hukuttaneet; tämä on se päivä, jota me halasimme, me olemme sen saaneet ja nähneet.

37. 22: 14.

17. Sen on Herra tehnyt, kuin hän oli ajatellut, hän on tähttänyt sanansa, jonka hän aikaa ennen käsenyt oli; hän on armottomasti hukuttanut, ja on ilauttanut wihollisen sinusta, ja sinun wainollistes wallan korottanut. 3 Mos. 26: 14, 20. 5 Mos. 28: 15, 20.

18. Heidän sydämensä huutaa Herran tykö: O sinä Zionin tyttären muuri! anna päiwällä ja yöllä khyneleet wuotaa niinkuin ojan, älä myös lakkaa, ei myös sinun silmäis muna mahda lakata.

19. Rouse ja huuda yöllä, ensimmäisesä wartiasja, wuodata sydämes niinkuin wettä Herran eteen, nosta kätes hänen puoleensa sinun piskuistes sieluin tähden, josta näjästä näänthyneet owat jota kadun päässä.

20. Herra näe ja katso sitä, jonka sinä niin turmellut olet; pitääkö siis wainoin ruumiinsa hedelmän syömän, ne wähat lapses, jotka vielä käsillä kannetaan? pitääkö papit ja propheetat Herran Pyhässä niin tapetuksi tuleman?

Wal. w. 4: 10.

21. Kaduilla maassa makasiwat nuoret ja wanhat; minun neitseeni ja nuorukaiseni owat mietän kautta langenneet; sinä olet tappanut wihapäiwänäs, sinä olet armottomasti teurastanut.

22. Sinä olet minun wiholliseni ympäristöltä kuttunut kofoon niinkuin juhlapäiwäksi, niin ettei kenkään Herran wihan päiwänä ole pääsnyt eikä jäänyt, sillä jotka minä kaswatin ja ruokein, ne minun wiholliseni on hukuttanut.

### 3 Luku.

Walitus. Lohtutus. Waroitus.

**M**inä olen se mies, jonka wiheljäisyhyttä nähdä tähttyh hänen hirmuuisuutensa wihan kautta.

2. Hän johdatti minua ja wei pimeyteen, ja ei walkeuteen.

3. Hän on tätensä kääntänyt minua vastaan, ja toimittaa toisin aina minun kansani.

4. Hän on tehnyt minun lihani ja minun nahkani wanhaksi, ja minun luuni musertanut.

5. Hän rafensi minua vastaan, ja sapella ja waiwalla hän minua kääri.

6. Hän on minun pannut pimeyteen, niinkuin aikaa kuolleet.

7. Hän on minun muurannut sijälle, etten minä pääse ulos, ja minua kowaan jalkapuhun pannut.

8. Ja waikka minä huudan ja parun, niin hän kuitenkin korwanja tukitsee minun rukouhestani.

9. Hän on muurannut minun tieni kiinni wuojon kiwillä, ja minun polkuni sulkenut.

306. 19: 8.

10. Hän on wäijynyt minua, niinkuin tarhu, niinkuin jalopeura salaisuudessa.

306. 10: 16.

11. Hän on minun antanut tieltä ekyhä, ja minua repinyt säpäleiksi, ja minun autiaksi tehnyt.

Hof. 5: 14. L. 13: 7, 8.

12. Hän on joufensa jännittänyt, ja asettanut minun nuolella tarfoitettaa.

306. 16: 12.

13. Hän ampui minun munaskuihimi wiinensä nuolet.

14. Minä olen kaiken minun kansani nauru, ja heidän jotapäiwäinen wirtensä

306. 30: 9. 37. 69: 12.

## Jeremian Walituswirut.

15. Hän on haikuehdella minun rawinnut, ja toiruoholla juowuttanut.

16. Hän on minun hampaani somerolla rikki musertanut, hän kieritti minun tuhasja.

17. Minun sieluni on ajettu pois rauhasesta, minun täytyy hywän unohtaa.

18. Minä sanoin: minun woimani ja minun toiwoni Herran päälle on kadonnut.

19. Muista siis, kuinka minä niin raadollinen ja hyljätty, toiruoholla ja sapella juotettu olen.

20. Minun sieluni sen tyllä muistaa, ja sitä itjellänsä tutkistelee.

21. Minä panen sen sydämeeni; sentähden minä vielä nyt toiwon.

22. Herran laupiudesta se on, ettemme rakkii hukkuheet; ei hänen laupiutensa vielä loppunut.

23. Waan joka huomen se on uusi, ja sinun uskollisuutes on suuri.

24. Herra on minun osani, sanoo minun sieluni; sentähden tahdon minä häneen toiwoa. Pj. 16:5. Pj. 73:26.

25. Herra on hywä niille, jotka häneen toiwovat, ja niille sieluille, jotka häntä kysywät.

26. Hywä on olla kärsiwällisnä, ja Herralta apua toiwoa.

27. Hywä on ihmiselle ijestä kantaa nuoruudestaanja; Matt. 11:29.

28. Että hän istuu yksinänjä, on wait, koska jotakin hänen päällensä tulee,

29. Ja panee suunsa tomhun, ja odottaa toiwoa;

30. Ja antaa lyödä poskillensa, ja paljon pilkkaa kärsii.

31. Sillä ei Herra jyhkje pois ijankaiffesti;

32. Waan hän saattaa murheelliseksi, ja taas armahtaa suuresta laupiudestaanja.

33. Sillä ei hän sydämeästänjä ihmisiä kurlita, eikä murheeseen jaata,

34. Niinkuin hän tahtois raadolliset maan päällä rakkii jalkainja ala polkea,

35. Ja antais jonkun miehen oikenden sen ylimmäisen edesjä tulla käätyksi pois,

36. Ja ihmistä wäärin tuonita afiasjanja, niinkuin ei Herra sitä nähsikään.

37. Kuka tohtii siis sanoo: sentaltaijet taapahtuwat ilman Herran käskytä?

38. Eikö paha ja hywä tule sen korkeimman suusta? Ej. 45:7. Am. 3:6.

39. Miksi siis ihmiset uuriwewat eläisänjä? Jotainen muristaan syntejänjä vastaan.

40. Tutkistekkaamme ja etsikäämme meidän menomme, ja palatkaamme Herran tykö.

41. Roštakaamme meidän sydämemme ja kätemme taiwaaseen päin, Jumalan tykö.

42. Me, me olemme syntiä tehneet, ja waworwaijet olleet; (sentähden) et sinä säästännytään. Pj. 106:6.

43. Waan sinä olet wihalla meitä peittänyt ja wainonnut, ja armottomasti surmannut.

44. Sinä werhoitit itjes pilwellä, ettei rufous pääsnyt sen läpijse.

45. Sinä olet meitä tunkiofsi ja jaaštaijuudeksi kanjain seasja tehnyt.

46. Rakkii meidän wihollijemme owat juutansja ammottaneet meitä vastaan.

47. Me painetaan alas ja rangaištaan pelwolla ja ahdistufjella.

48. Minun silmäni wuotawat wewojia minun kanjani tyttären jurteuden tähden.

49. Minun silmäni wuotawat, ja ei taida lakata; ei he ajetu,

50. Siihen asti että Herra katjoo taiwaasta alas ja näkee.

51. Minun silmäni kuluttaa minulta elämäni kaikkein minun kaupunkini tyttärten tähden.

52. Minun wiholliseni owat minua towin ajaneet takaa, niinkuin lintua ilman syhtä.

53. He owat minun elämäni kuoppaan jalwameet, ja heittäneet kiwen minun päälleni.

54. Owat myhös wedet minun pääni ylitje täpneet; niin minä sanoin: nyt minä rakkii hukasja olen.

55. Minä huufin awufjeni sinun nimeäs, Herra, alhaalta kuopasta; Pj. 88:7. Pj. 130:1.

56. Ja sinä kuulit minun ääneni, älä forwias kätki minun huokanfkestani ja huudoštani.

57. Sinä lähenet, koska minä sinua huudan, ja sanot: älä pelkää.

58. Sinä, Herra, rakkaijet minun sieluni afian, ja lunastat minun henkeni. Pj. 43:1.

59. Herra katjo, kuinka minulle niin wäärhyttä tehdään, ja tuomitje minun oikenteni.

60. Sinä näet kaikki heidän kostonsja ja kaikki heidän ajatufjensa minusta.

61. Herra, sinä kuulet heidän pilkkanja ja kaikki heidän ajatufjensa minua vastaan,

62. Minun wainollisteneni huulet ja heidän neuwonja minua vastaan yki päiwää.

63. Katjo, koska he istuwat eli noujewat, niin he minusta wirjiä laulawat.

64. Kosta heille, Herra, niinkuin he ansainneet owat, heidän kätensjä töitten jälkeen.

65. Anna heidän sydämensjä wapišta ja sinun kironstas tuta.

66. Wainoo heittä hirmuijuudella, ja hukuta heitä Herran tamaan alta.

4 Luku.

Judan surkens. Edomin rauha.

**S**uinka on kulta niin mustemmut, ja jalo kulta niin muuttunut? pyhäät kivet owat jo-  
ka kadun päässä hajotetut. Er. 1:22.

2. Zionin kempit pojat, puhtaana kullana  
merraksi luetut, kuinka ne owat jawiaastian  
kaltaijeksi arwatut, jotka lawenwalaja tekee?

3. Lohikäärmeet taritsewat niisiä pojillensa,  
ja imettävät heitä; mutta minun kansani  
tyttären täytyy armotoin olla, niinkuin  
pökö korwesja.

4. Zmewäisten kieli tarttuu suun lakeen  
janon tähden; nuoret japsuajiset anowat  
leipää, ja ei ole ketään, joka heille sitä jafaa.

5. Jotka ennen söiwät herkullisesti, ne  
owat kadulla nääntyneet; jotka ennen olivat  
silkillä waatetetut, niiden täytyy nyt laasja  
maata.

6. Minun kansani tyttären synti on suu-  
rempi, kuin Sodomian synti, joka äikisti ku-  
kistettiin, ja ei yksikään käsi siihen ruwennut.

1 MoF. 18:20. 1. 19:24.

7. Hänen Natsareinsa olivat puhtaam-  
mat kuin lumi, ja walkeammat kuin riešta;  
heidän ihonja oli punaisempi kuin koralli,  
heidän kauneutensa niinkuin saphir.

8. Mutta nyt on heidän muotonja niin  
mustaksi muuttunut, ettei heitä kaduilla tuta  
täideta; heidän nahkansa rippuu heidän luis-  
sansja, se kuiwettui niinkuin puu.

9. Miekalla tapetuille oli parempi, kuin  
niille, jotka nälkään kuoliwat, jotka näänty-  
män ja hukkuman piti maan hedelmän  
puuttumijesta.

10. Laupiaammat waimot owat omia lap-  
siansja keittäneet ruuaksensa, minun kansani  
tyttären surkeudessa. 3 MoF. 26:29.

5 MoF. 28:53. 2 Kun. 1. 6:29. Wal. iv. 2:20.

11. Herra on wihansa täyttännyt, hän on  
wuodattanut julman wihansa, ja Zionissa  
tulen sytyttännyt, joka myös hänen perustuk-  
sensa polttanut on. Ser. 17:27.

12. Ei tuninkaat maan päällä sitä olisi uš-  
koneet, eikä kaikki maan piirin asuwaiset, että  
wihamiehen ja wihollisen piti tuleman Ze-  
rusalemin portista sijälle.

13. Mutta se on hänen prophetainsa syn-  
tein tähden ja hänen pappeinsa pahain te-  
koin tähden, jotka siinä wanhurskasten  
weren wuodattiwat. Ser. 5:31. 1. 32:21.

14. He käiwät sinne ja tänne kaduilla,  
niinkuin sokiat, ja olivat itsensä weren  
saastuttaneet, ja ei tainneet heidän waattei-  
nsija ruweta.

15. Waan he huusiwat heitä: wälttäkää,

saastajet, wälttäkää, wälttäkää, älkää mi-  
hinkään ruwetko; sillä he wälttiwät ja pakeni-  
wat, niin että myös pakanain seasja sanoti-  
tiin: ei he kauwan siellä pysy.

16. Sentähden on Herran wiha heitä ha-  
joittanut, ja ei silleen katso heidän päällensä,  
ettei he pappeja kunnioittaneet, eikä wanho-  
ja armahaneet.

17. Kuitenkin meidän silmämme kurkiste-  
liwat tyhjän awun jälkeen, siihen asti, että  
he wäsyiwät, koska me odotimme sitä kansjaa,  
joka ei meitä auttaa woinut.

18. He wäijywät meidän asfelitamme, niin  
ettemme rohjene meidän kaduillamme käy-  
dä; meidän loppumme on lähestynnyt, mei-  
dän päiwämme owat täytetyt, sillä meidän  
loppumme on tullut.

19. Meidän wainoojamme olivat nopiam-  
mat kuin kotkat taiwaan alla; wuorilla he  
myös meitä wainosiwat, ja korwesja he  
meitä wartioitsiwat.

20. Herran woideltu, joka meidän tur-  
wamme oli, on wangittu heidän werkkoihin-  
sa, jošta me janoimme, että me hänen war-  
jonsja alla elämme pakanain seasja.

21. Zloitse ja riemuitse, sinä Edomin tytär,  
joka ajut Ustjin maalla; sillä sen maljan pi-  
tää myös sinulle tuleman, ja sinun pitää  
myös juopuman, ja alasti itjes riisuman.

22. Mutta sinun wäärhydessä on loppu,  
sinä Zionin tytär, ei hän silleen anna sinua  
wiedä pois, mutta sinun wäärhytes, Edo-  
min tytär, hän etsii, ja sinun syntis ilmoit-  
taa.

5 Luku.

Jeremian rukous Sudan puolesta.

**M**uista, Herra, kuinka meille tapahtui:  
katso ja näe meidän ylönkatsettamme.

2. Meidän perintömme on muufalaisten  
osaksi tullut, ja meidän huoneemme ulko-  
naisten omaksi.

3. Me olemme orwot ilman isätä, ja mei-  
dän äitimme owat niinkuin lesket.

4. Wettä, joka meidän omamme oli, me  
joimme rahalla, omat halwot me ostimme  
himalla.

5. Kaulallamme me waiwaa kärsimme;  
ja ehkä me jo wäsyneet oltimme, ei kuiten-  
kaan meille lepoa annettu.

6. Meidän piti Egyptin ja Usyrian ala-  
meitämme antaman, että me sittedin leipää  
meidän rawinnohemme saaneet olisimme.

7. Meidän isämme owat syntiä tekneet, ja  
ei silleen ole käjisjä; ja meidän pitää heidän  
pahoja tekojansa nautitseman.

2 MoF. 20:5. Ser. 31:29. Eef. 18:2.

## Propheeta Hesekiel.

8. Orjat meitä wallittewat; ja ei ole kenkään, joka meitä heidän käjistänjå pelastaa.

5 Mos. 28: 43, 45. Mal. iv. 1: 5.

9. Meidän pitää hakeman meidän leipämehengen paolla, miekan edessä korwesja.

10. Meidän ihomme on poltettu niinkuin pätisjå, sen hirmuisen nähjän tähden.

11. He owat waimot Zionisja raiskanneet, ja neitteet Judan kaupungeisja.

12. Huhtinaat he owat hirttåneet, ja wanhuksijet ei he kunnioittåneet.

13. Nuorukaisten piti jauhaman, ja piiskuiusten täyhti puita kantaisjanja kompassua.

14. Wanhat puuttuivat porteista, ja nuorukajset ei silleen kanteletta soita.

15. Meidän sydåmemme ilo loppui, meidän tanssimme on kääntynyt murheeksi.

16. Meidän pääståmme on kruunu pu-

dommut; woi nyt meitä, että me niin olemme syntiå tehneet!

17. Sentåhden on myös meidän sydåmemme murehisjanja; niiden tähden owat meidän silmåmme pimenneet;

18. Zionin wuoren tähden, että se niin häwitetty on, että ketut hänesså juofentelewat.

19. Mutta sinå Herra, joka ijantulkijiesjetti olet, ja sinun istuimes ijåstå ikåån:

Ps. 9: 8. Ps. 29: 10. Ps. 102: 13. Ps. 145: 13.

20. Mitjiz meidän ijontulkijiesjetti unohdat, ja niin kauwan meitä peråti hyljååt?

21. Palauta, Herra, meitä jälleen sinun tyköz, että me taas palajimme; uudiåta meidän päivämmme niinkuin ne alusta olivat.

Jer. 31: 18.

22. Oletkos meitä peråti heittänyt pois, ja sangen suuresti wihaåstumut meidän päälemme?

## Propheeta Hesekiel.

### 1 Luku.

Propheetan kolme nähtjå.

**N**olmantenatymmenentenå vuotena wiidentenå päiväniå neljånnessjå kuusjå, kuin minå olin wankein seåsjå Chebarin wirran tyfönå, aukeniivat tåiwaat, ja minå näin Jumalan näht.

2. Se wiides päivä kuusjå, oli wiidennellå vuodelle, sittekuin Bojadin, Judan kuningas, oli wietj wanikina pois,

3. Niin tapahtui Herran sana Hesekielille, papin Buzin pojalle, Chaldean maassjå, Chebarin wirran tyfönå; siellä tuli Herran käsi hänen päållensjå.

4. Ja minå näin, ja katso, siellä tuli rajutuuli pohjan puolesta, suuren pilwen kansjå, täynnånsjå tulta, niin että se kuumotti kaikki ympärinsjå, ja keskeltå tulen oli se sangen kirkas.

5. Ja sinå keskellä oli niinkuin neljå elåintå, ja tåmiå oli heidän muotonjå: he olivat ihmisen muotoiset.

6. Ja kullakin heillä oli neljåt kaswot, ja kullakin neljå sjupeå.

7. Ja heidän sjuårensjå seisoiwat oikiana, mutta heidän pöytåjalkansjå olivat niinkuin härjån forkat, ja paistiwat niinkuin kiltåwå waski.

8. Ja ihmisen kådet olivat heidän sjupeinsjå alla, heidän neljållå tahwollansjå, sillä heillä oli neljåt kaswot ja neljå sjupeå.

9. Ja heidän sjupeinsjå olivat yhdistettyt toinen toisesjå; ja kuin he käiwåt, ei he erinneet toinen toisesjånsjå; waan kuhunka he meniwt, meniwt he kohdåstansjå eteenjå päin.

10. Ja niiden neljån kaswot oikialla puolella olivat niinkuin ihmisen kaswot ja jålopeuran kaswot; mutta wasemmalla puolella olivat niillä neljållå kaswot, niinkuin härjån kaswot ja kottan kaswot. 3lm. 1. 4: 7.

11. Ja niin olivat heidän kaswonjå; mutta heidän sjupeinsjå olivat eroitetut ylhååltå, niin että kaksi sjupeå löi juuri yhteen, ja kahdella sjuwella peittiwåt he ruumiinsjå.

12. Kuhunka he meniwt, niin he meniwt kohdåstansjå; ja meniwt sinne, kuhunka henki ajoi, ja ei erinneet käydesjånsjå toinen toisesjånsjå.

13. Ja elåimet olivat nåköånjå niinkuin tulisjet hiilet, jotka palawat niinkuin tulisjoitto, joka käwi elåinten waiheella: mutta tuli kuumotti, ja tulesta käwi ulos pitkåisen leimåus.

14. Ja elåimet juofiwat edes ja takajin niinkuin pitkåisen tuli.

15. Koskå minå näin nåmåt elåimet: katso, niin seisoiwat siellä yhdet rattaat maan päållå, niiden neljån elåimen tyfönå, ja olivat nåköånjå niinkuin neljåt rattaat.

16. Ja ne rattaat olivat teostansjå niinkuin yfsi turkos, ja olivat kaikki ne neljå yhden muotoiset; ja ne olivat nåköånjå ja teoansjå.



## Propheta Hesekiel.

niinkuin yhdet rattaat olisivat olleet toistensa sisällä.

17. Koska ypsi heistä meni, niin menivät kaikki ne neljä, ja ei erinneet toinen toisensa.

18. Niiden pyörät ja korkeus oli sangen ihmeellinen, ja ne olivat täynnä silmiä kaikki ympäri niitä neljää ratasta. Hes. 10: 12. 3a6. 3: 9.

19. Ja kuin eläimet kävivät, niin kulkiivat myös rattaat heitä myöten; ja koska eläimet ylönsivät itsensä maasta, niin ylönsivät myös rattaat itsensä.

20. Kuhunka henki meni, sinne menivät he myös, ja rattaat ylönsivät itsensä heidän kansansa; sillä elävä henki oli rattaissa.

21. Koska he menivät, niin menivät nämä myös; koska he seisoiivat, seisoiivat nämä myös; ja kuin he ylönsivät itsensä maasta, niin ylönsivät myös rattaat itsensä heitä myöten; sillä elävä henki oli rattaissa.

22. Mutta eläinten pään päällä oli niinkuin taitvas, kuin peljättävä kristalli, juuri heidän päällitensä lewitetty.

23. Niin että taitvaan alla seisoiivat heidän siipensä tasajesti, ypsi juuri toiseen päin; ja kaikki siipeä peitti jokaisen heidän ruumiinsa.

24. Minä kuulin heidän siipensä äänen, niinkuin suurten wetten pauhinan ja niinkuin raitkivaltiaan yllinän, koska ne liikkuiivat, ja pauhinan äänen niinkuin sotajoukon hyminän; mutta koska he alallansa seisoiivat, niin laskiivat he siipensä alas.

25. Ja ääni kuului taitvaasta, jota oli heidän päänsä päällä, koska he seisoiensa laskiivat siipensä alas.

26. Ja taitvaan päällä, joka heidän ylitensä oli, oli istuin näkönsä niinkuin saphir, ja istuimella istui ihmisen muotoinen.

27. Ja minä katsoin hänen päällensä, ja hän oli kuin kirjas walkeus, ja sisältä oli se kuin tuli kaikki ympärinsä; hänen kupeistan-  
sa ylös ja alas näin minä niinkuin tulen kuumottawan hänen ympärillensä.

28. Niinkuin taitvaan kaari näkyy pilves-  
sä, koska satanut on, niin oli myös sen kir-  
kauden näky ympärinsä. Tämä oli Herran  
kunnian näky. Ja koska minä sen nähnyt  
olin, lauselin minä kaswoillen, ja kuulin  
äänen puhuvan.

### 2 Luku.

Propheta lähetetty. Ranssa Iowakorwainen.

Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen lapsi, seis jo jalwoilla, niin minä tahdon puhua sinun kanssasi.

Hes. 3: 24. Dan. 10: 9.

2. Ja kuin hän puhui minun kanssani, niin minä wahvistuin hengesä, ja hän ajetti minun jalwoilleni; ja minä kuultelin häntä, jota puhui minun kanssani.

3. Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen lapsi, minä lähetän sinun Ißraelin lasten tykö, sen luopuwaisen kansan tykö, jotta minusta luopuneet ovat, jotka heidän iäinsä kanssa hamaan tähän päivään asti ovat minua vastaan rikkoneet.

4. Mutta ne lapset, joiden tykö minä sinun lähetän, ovat niskurit ja paatuneet sydämeistä; niille pitää sinun sanoman: näin sanoo Herra, Herra:

5. Jos he sen kuulewat, taikka katsowat ylö, sillä se on tottelematon huone, niin pitää heidän kuitenkin tietämän, että propheta heidän seassansa on.

6. Ja sinä ihmisen lapsi, ei sinun pida pelkäämän heitä, ei myös heidän sanojan-  
sa pelkäämän, he owat tosin wastahajoi-  
set ja terävät orjantappurat sinua vastaan, ja sinä asut skorpionein seassa; mutta ei sinun pida pelkäämän heidän sanojan-  
sa, eikä häm-  
määstymän heidän kaswojan-  
sa, waikka he owat tottelematon huone. Ps. 58: 10. Jer. 1: 8, 17.

Hes. 3: 8. Mich. 7: 4. Luc. 12: 4. 1 Piet. 3: 14.

7. Mutta sinun pitää sanoman heille minun sanani, jos he sen kuulewat, taikka katsowat ylö; sillä he owat wastahajoi-  
set.

8. Mutta sinä ihmisen lapsi, kuules, mitä minä sinulle sanon, ja älä ole tottelematon niinkuin se tottelematon huone. Uraa suus ja sydä, mitä minä sinulle annan.

3lm. 1: 10: 9.

9. Ja minä näin, ja katso, käsi oli ojettu minun puoleeni, ja katso, siinä oli kääritty kirja,

10. Jonka hän awasi minun eteeni, ja se oli kirjoitettu ulkoa ja sisältä; ja siinä olivat kirjoitetut walitukset, ja huokaukset, ja woi.

### 3 Luku.

Prophetaan kirja, wirta.

Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen lapsi, syö mitä sinun edessä on: syö tämä kirja, ja mene ja saarnaa Ißraelin huoneelle.

3lm. 1: 10: 9.

2. Niin minä awasin suuni, ja hän antoi sen kirjan minun syödäkseni;

3. Ja sanoi minulle: sinä ihmisen lapsi, sinun pitää tämän kirjan, jonka minä annan sinulle, syömän sinun ruumiijees, ja täyttämän sillä watsas. Niin minä söin sen, ja se oli minun suusfani niin makia kuin hunaja. Ps. 19: 11. Ps. 119: 103. Jer. 15: 16.

## Propheeta Hesekiel.

4. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, mene Iisraelin huoneeseen, ja saarnaa heille minun sanani.
5. Sillä en minä sinua läheta sen kansan tykö, jolla outo puhe ja wieras kieli on, waan Iisraelin huoneeseen;
6. Ja en suuren kansan tykö, joilla outo puhe ja wieras kieli olis, joiden puhetta et sinä ymmärrä. Ja jos minä vielä lähettäisin sinun niiden tykö, niin pitäis heidän kuitenkin mielellänjä kuuleman sinua.
7. Mutta Iisraelin huone ei tahdo sinua kuulua, sillä ei he tahdo kuulua itse minuaakaan; sillä koto Iisraelin huoneella on kowa otja ja paatunut sydän.
8. Mutta katso, kuitenkin olen minä tehnyt sinun kasvos lujaksi heidän kaswojanja vastaan, ja sinun otjas lujaksi heidän otjaansa vastaan. Jer. 1: 18. Mich. 3: 8.
9. Ja minä olen tehnyt sinun otjas niin kowaksi kuin demantiu, joka kowempi on kuin kallio; älä pelkää heitä, älä myös hämmästy heidän edessänjä, ehkä he owat tottelematoin huone. Hes. 2: 6. 1 Piet. 3: 14.
10. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, kaikki minun sanani, jotka minä janoin sinulle, ota sinun sydämees ja pane forwiis.
11. Ja mene pois sinun kansas wankein tykö, ja saarnaa heille, ja sano heille: näin janoo Herra, Herra: jos he kuulewat sen, taikka katsowat ylön. Hes. 62: 6.
12. Ja henki otti minun ylös, ja minä kuulin jälisjäni suuren humauksen äänen (sanowan): siunattu olkoon Herran kunnia hänen siäsänjä!
13. Ja minä kuulin eläinten siipein äänen, jotka löiwät toiseensa, ja ratasten jyrinän, jotka juuri niiden tykönä oliwat, ja suuren humauksen äänen.
14. Niin henki nosti minun ylös, ja wei minun pois; ja minä menin pois, ja olin juuresti hämmästynyt; mutta Herran käsi piti minun wahwana.
15. Ja minä tulin wankein tykö ThelAbibiin, jotka asuiwat Chebarin wirran tykönä, ja wiiwyit heidän tyköänjä, kusja he is-tuiwat, ja olin siellä seitsemän päiwää hämmästyksisjä heidän keskellänjä. Job. 2: 13.
16. Ja koska ne seitsemän päiwää oliwat kuluneet, tapahtui Herran sana minulle, ja janoi:
17. Sinä ihmisen lapsi, minä olen pannut sinun Iisraelin huoneen wartiaksi; sinun pitää kuuleman sanan minun suustani, ja waraaman heitä minun puolestani.
18. Koska minä janon jumalattomalle: sinun pitää totijesti kuuleman, ja et sinä waraa häntä etkä sano hänelle sitä, että jumalatoim lakkais jumalattomasta menoستان- ja ja sais elää, niin pitää sen jumalattoman kuuleman synteinjä tähden; mutta hänen werenjä tahdon minä waatia sinun kädessä.
19. Mutta jos sinä waraat sitä jumalatoimta, ja ei hän käänny jumalattomuudesta tanja ja jumalattomasta tiestänjä, niin hänen pitää synteinjä tähden kuuleman; mutta sinä olet sielus wapahtanut.
20. Ja koska wanhurskas luopuu wanhurskaudesta tanja ja tekee pahaa, niin minä jalliu hänen loukata itensä, ja hänen pitää kuuleman; sentähden, ettes ole häntä warannut, pitää hänen synteinjä tähden kuuleman, ja hänen entistä wanhurskaut-tanja, kuin hän tehnyt on, ei pida muisteta- taman; mutta hänen werenjä tahdon minä waatia sinun kädessä. Hes. 18: 24. 1. 33: 12, 13.
21. Mutta jos sinä waraat wanhurskasta, ettei hän synhtiä tekisi, ja ei hän myös synhtiä tee, niin pitää hänen totijesti elämän, että hän on uuron ottanut; olet sinä myös sielus wapahtanut.
22. Ja siellä tuli Herran käsi minun pääl- leni, ja janoi minulle: nouje ja mene ulos kedolle, siellä tahdon minä puhua sinun kansasjäs.
23. Ja minä nousin ja menin ulos kedolle, ja katso, siellä seisoj Herran kunnia, niinkuin se kunnia, jonka minä Chebarin wirran tykönä ennen nähnyt olin; ja minä lankestin maahan kaswoilleni. Hes. 1: 3.
24. Ja tulin wirwoitetuksi hengesjäs, ja hän ajetti minun jalwoilleni, ja puhui minun kanssani, ja janoi minulle: mene ja sulje ites huoneesees.
25. Ja sinä ihmisen lapsi, katso, nuorat pitää pantaman sinun päälles, ja he sitowat sinun niillä, ettei sinun pida pääsemän heiltä.
26. Ja minä tahdon sinun kieles antaa tarttua suus lafeen, niin että sinun pitää tuleman mykäksi, ja ei enää taitaman nuhdella heitä; sillä se on wastahokoinen huone. Hes. 2: 5.
27. Mutta koska minä puhun sinun kansasjäs, niin tahdon minä awata sinun suus, että sinun heille sanoman pitää: näin janoo Herra, Herra: joka kuulee, se kuulkaat, ja joka hyljää, se hyljättään; sillä se on tottelematoin huone. Hes. 2: 7.

# Propheta Gesefiel.

## 4 Luku.

Piirittäminen piirustuksella kuwataan. Propheta mataan. Leiwät kypsytetään.

Ja sinä ihmisen lapsi, ota sinulles tiilikivi, pane se etees, ja piirusta sen päälle Jerusalemin kaupunki.

2. Ja lyö leiri sen ympärille, ja rakenna siihen aita, ja tee siihen walli, ja aseta siihen sotawäki, ja pane sota-aseet sitä vastaan joka tahvolta. 2 Kun. 1. 25: 1.

3. Mutta ota sinun etees rautapannu, ja ama se olla rautaisen seinän edestä sinun ja kaupungin välillä, ja aseta kasvos häntä vastaan, niin kuin piirittämä, ja piiritä se. Se olkoon Jsraelin huoneelle merkiksi.

4. Sinun pitää myös mahaaman wasemalla kyljellä, ja Jsraelin huoneen pahat teot paneman sen päälle. Niin monta päivää kuin sinä mahaat sen päällä, niin kauwan pitää sinun myös kantaman heidän pahoja tekojansa.

5. Mutta minä tahdon tehdä sinulle heidän pahain tekoinsa vuosikaudet päiväiksi: kolmeksi sadaksi ja yhdeksäksi hymmeneksi päiväksi; niin kauwan pitää sinun kantaman Jsraelin huoneen pahoja töitä.

6. Ja koskas ne olet täyttänyt, sitte pitää sinun mahaaman oikealla kyljellä, ja kantaman Judan huoneen pahoja töitä neljäkymmentä päivää; sillä minä annan sinulle tässä myös päivän joka vuoden edestä. 4 Mos. 14: 34.

7. Ja aseta kasvos ja paljas käsiwarteres sitä ympäri piiritettyä Jerusalemia was-taan, ja ennuista häntä was-toin.

8. Ja katso, minä panen nuorat sinun päälles, niin ettei sinun pidä saaman kääntää itseäs yhdeltä kyljeltä toiselle, siihen asti että sinä olet lopettanut piirittämises päiväit.

9. Niin ota nyt sinulles nisuja, rukiita ja ohria, papuja, herneitä ja kaurvoja, ja pane ne yhteen astiaan, ja tee sinulles niin monta leipää siitä kuin monta päivää on, jotta sinun kyljellä mahaaman pitää, että sinulla olis siitä syömistä kolmeksi sadaksi ja yhdeksäksi hymmeneksi päiväksi.

10. Niin että sinun ruokas, jonka sinun tunafin päivänä syömän pitää, pitää painaman kaksikymmentä filliä. Tämän sinun syömän pitää yhdestä päivästä niin toiseen.

11. Wettä pitää sinun myös juoman määrällä, kuudennen osan hinnistä; ja sen sinun pitää juoman yhdestä päivästä niin toiseen.

12. Ohraisia leipii pitää sinun syömän,

jotta sinun heidän filmänsä edessä ihmisen jäljellä kypsytämän pitää.

13. Ja Herra sanoi: ratfi näin pitää Jsraelin lapset syömän heidän saastaista leipäänsä pakanain seasja, kuhunka minä heitä ajawa olen. Sef. 9: 3.

14. Mutta minä sanoin: Ah! Herra, Herra, katso, minun sieluni ei ole koskaan wielä saastutettu; sillä en ole minä itänä, hamasta minun nuoruudestani tähän asti, mitään raatoa taikka raadeltua syönyt, ja ei saastainen liha ole koskaan minun suuhuni tullut.

15. Mutta hän sanoi minulle: katso, minä tahdon antaa sinulle karjan fontaa ihmisen jäljen edestä, jolla sinun leipäs tekemän pitää.

16. Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen lapsi, katso, minä tahdon ottaa pois leiwän aineen Jerusalemissa, niin että heidän pitää leipää syömän painolla ja murheella, ja juoman wettä määrällä ja surulla: 5 Mos. 26: 26. Sef. 14: 13.

17. Että leipä ja wesi puuttuman pitää, ja yhden pitää sureman toisen kansja, ja nääntymän pahoissa teoissansa. Sef. 5: 17.

## 5 Luku.

Suutset keritään ja punnitaan kolmeen osaan. Kansan rangastukset.

Ja sinä, ihmisen lapsi, ota sinulles niin terävä miekka kuin partaweitsi, ja keritse sillä pääs ja partas; ja ota waaka, ja jaa ne fillä. Sef. 7: 20.

2. Kolmannen osan pitää sinun tullella polttaman keskellä kaupunkia, koska piirittämisen päiväit owat tähtetyt; toinen kolmas osa ota ja hakkaa mietalla kaupungin ympärillä; viimeinen kolmas osa heitä tuleen, että minä wetäisin mietan ulos heidän jälkeensä.

3. Mutta ota wäjä niistä luwulla, ja sido sinun hamees kulmaan.

4. Ja ota taas wäjä niistä, ja heitä se tuleen, ja polta se tulesja; siitä pitää tulen tuleman koko Jsraelin huoneeseen.

5. Näin sanoo Herra, Herra: tämä on Jerusalem, jonka minä pakanain keskelle asettanut olen, ja maakunnat hänen ympärilensä. 2 Kun. 1. 25: 22.

6. Mutta hän on kääntänyt minun oikeuteni junalattomuudeksi, enemmän kuin pakanat, ja minun säätyni enemmän kuin ne maakunnat, jotka hänen ympäristöllänsä owat; sillä he heittävät minun oikeuteni pois, ja ei tahdo elää minun säätyini jälkeen.

7. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: että te enemmän pahuutta teette kuin paka-

## Propheeta Hesekiel.

nat, jotka ovat teidän ympärillänne, ja et te waella minun jäädyisykseni, ettekä tee minun oikeuteni jälkeen, ette myös tee pafanainkaan oikeuden jälkeen, jotka ovat teidän ympärillänne:

8. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: katso, minä tulen sinun tykö, minä myös tulen, ja tahdon tuomita sinun pafanain silmäin edessä.

9. Ja tahdon niin tehdä sinun kanssaa, kuin en minä ikänä ennen tehnyt ole, enkä myös tästedes tehdä tahdo, kaikkein sinun kauhistukses tähden.

10. Sentähden pitää isät syömän lapsensa sinun keskellä, ja lapset syömän isänsä. Ja tahdon sinun niin tuomita, että kaikki sinun jäänees pitää kaikkiin tuuliin hajoitetuksi tuleman. 3 Nof. 26: 29. 5 Nof. 28: 53. Wal. w. 2: 20. I. 4: 10.

11. Sentähden niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra: etkäs olet saastuttanut minun Pyhäni kaikilla sinun turmelluksilla ja kaikilla sinun kauhistuksilla, niin tahdon minä myös hukuttaa sinun pois, ja minun silmäni ei pidä sinua säästämän, ei myös armahdaman. Hef. 7: 4, 9. I. 8: 18.

12. Kolmas osa sinusta pitää rutolla kuoleman ja nältään nääntymän sinun keskellä; ja se toinen kolmas osa pitää lankeeman miekalla sinun ympäristölläs; ja sen viimeisen kolmannen osan tahdon minä hajoittaa kaikkiin tuuliin, ja wetää ulos miekan heidän jälkeensä. Jer. 49: 32.

13. Näin pitää minun wihani täytetyksi tuleman, ja minun hirmuisuuteni saatan minä heidän päällensä, että minä saisin lohduitufen; ja heidän pitää hymärtämän, että minä Herra minun kiwaufjesani puhunut olen, koska minä minun hirmuisuuteni heissä täyttännyt olen. Ef. 1: 24.

14. Minä tahdon saattaa sinun autiaksi ja pilkaksi pafanoille, jotka sinun ympärilläs ovat, kaikkein niiden silmäin eteen, jotka käywät sieltä ohitse.

15. Ja se häwäistys ja pilkka pitää oleman opiksi ja ihmeeksi pafanoille, jotka ovat sinun ympärilläs, koska minä annan oikeuteni käydä sinun päälles wihan, julmuuden ja rangaiustusten kanssa. Minä Herra sen sanonut olen.

16. Ja koska minä ne pahat nälsjän muolet heidän sekaansa lähettäwä olen, jotka wahingolliset olemat pitää, jotka minä lähettän hukkaamaan teitä; ja annan teille nälsjän enämmäksi ja enämmäksi tulla, ja ottaamaan pois leiwän aineen. Hef. 4: 16. I. 14: 13.

17. Ja nälsjän ja pahat pedot tahdon minä antaa tulla teidän sekaanne, ne pitää tei-

tä tekemän lapsittomaksi. Ja siellä pitää ruuton ja weren liikkuman sinun seassas, ja miefan tahdon minä antaa tulla sinun päälles. Minä Herra sen sanonut olen.

3 Nof. 26: 22.

### 6 Luku.

Epäjumaluuden kauhistus ja monenlaiset surulliset tähtöset.

Ja Herran sana tapahtui minulle, sanoen:

2. Sinä ihmisen lapsi, käännä kaswos Ißraelin wuoria päin, ja ennusta heitä was-taan, Hef. 36: 1.

3. Ja sano: te Ißraelin wuoret, kuulkaat Herran, Herran sanaa: näin sanoo Herra, Herra sekä wuorille että mäille, sekä ojille että laaksoille: katso, minä, minä tahdon antaa tulla miefan teidän päällemme, ja lyöä teidän kullulanne maahan; Ps. 125: 2.

4. Että teidän altarinne pitää tuhistetuksi tuleman, ja teidän epäjumalanne rikki lyödyksi; ja minä tahdon antaa teidän ruumiinne tapettaa kuwainne eteen, 2 Kun. I. 23: 11, 12.

5. Ja lyöä maahan Ißraelin lasten ruumiit teidän kuwainne eteen, ja hajoittaa teidän luunne ympäri teidän altareitanne. 3 Nof. 26: 30.

6. Kuska te ikänä asutte, pitää kaupungit kylmille tuleman, ja kullulat häwitettämän, että teidän altarinne pitää lyötämän maahan ja autiaksi tehämän, ja rikottaman teidän epäjumalanne ja häwitettämän, ja särjettämän teidän kuwanne ja teidän tyhönne tyhjäksi tehtämän.

7. Ja maahan lyödyt pitää makaaman teidän seassaanne, että teidän tietämän pitää minun olewan Herran.

8. Mutta minä tahdon antaa muutamat teistä jäädä, jotka pitää miefalta jäämän pafanain sekaan, koska minä teitä maakuntiin hajoittanut olen.

9. Jääneet teistä pitää muistaman minua pafanain seassa, kuska heidän wanfina oleman pitää, että minä olen särjetty heidän haureellisen sydämensä tähden, joka minusta luopunut on, ja heidän kiluwain silmänsä tähden, jotka ovat katsooneet heidän epäjumalstensä jälkeen; ja niiden pitää suuttuman itseensä sen pahunden tähden, kuin he kaikkein kauhistustensä kautta tehneet ovat. 4 Nof. 15: 39.

10. Ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra; ja en ole hukkaan puhunut, tehdäkseen heille tätä pahaa.

11. Näin sanoo Herra, Herra: Iyö käsiäs

## Propheeta Hesekiel.

yhteen, ja tömistä jalkojas, ja sano: woi! taifkea pahuuden kauhistusta Israelin huoneessa, jonka tähden he miekan, nähjän ja ruton kautta lankeaman pitää.

12. Se kuin kaukana on, hänen pitää rutoon kuoleman, ja se kuin juuri läsnä on, hänen pitää miekalla lankeaman; mutta se kuin jää ja niistä pääsnyt on, sen pitää nälkään kuoleman. Näin tahdon minä täyttää minun hirmuisuuteni heidän seasjansa.

13. Ja teidän pitää tietämän, että minä olen Herra, koska heidän tapettunsa pitää makaaman heidän epäjumaltonsa seasja ympärillä heidän altareitansa, kaikilla korkeilla mailla ja kaikilla wuorten kuffuloilla, ja kaikkein wiherjäsenten puitten alla, ja kaikkein paffuin tammein alla, joissa paikoissa he kaikille epäjumalillensa makiata sawu-uhria tehneet owat.

2 Kun. I. 17: 10.

14. Minä tahdon ojeta käteni heitä vastaan, ja tehdä heidän maansa tyhjäksi ja autiaksi, hamasta Diblathin korvesta, kaikissa heidän asumaisoijansa; ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra.

Jer. 48: 22.

### 7 Luku.

Jumalan tuomiota vastaan ei apua löydy.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

2. Sinä ihmisen lapsi, näin sanoo Herra, Herra, Israelin maasta: loppu tulee; koko neljän maan äären loppu tulee.

3. Nyt tulee sinun loppus; sillä minä tahdon lähettää minun hirmuisuuteni sinun päälles, ja tuomita sinua, niinkuin sinä ansainnut olet, ja antaa sinulle, mitä kaikkiin sinun kauhistuksis tulee.

Ef. 5: 11.

4. Minun silmäni ei pida säästämän sinua, eikä armahtaman; mutta minä tahdon antaa sinulle, niinkuin sinä ansainnut olet, ja sinun kauhistukses pitää tuleman sinun setaas, että teidän tietämän pitää, että minä olen Herra.

5. Näin sanoo Herra, Herra: katso, yksi onnettomuus tulee toisen jälkeen.

6. Loppu tulee, loppu tulee; se walwoo sinua vastaan; katso, se tulee.

7. Se käy jo ylös, ja tulee niinkuin aamu sinun päälles, sinä joka maassa asut; aika tulee, tuskapäiwä on juuri läsnä, ettei wuorilla pida laulettaman.

8. Nyt tahdon minä pian wuodattaa minun hirmuisuuteni sinun päälles, ja täyttää wihani sinussa, ja tuomita sinun, niinkuin sinä ansainnut olet, ja antaa sinulle, mitä kaikkiin sinun kauhistuksis tulee.

9. Minun silmäni ei pida säästämän sinua eikä armahtaman; minä tahdon antaa sinulle, niinkuin sinä ansainnut olet, ja sinun kauhistukses pitää tuleman sinun setaas, että teidän tietämän pitää, että minä olen Herra, joka teitä lyön.

10. Katso päiwää, katso, se tulee; aamu tulee edes, wiitja kutoistaa, ja se yläpiä wiherjöttee.

11. Tyranni on itsensä walmistanut jumalattomain wiitaksi, niin ettei kenkään heitä eli heidän kansaansa taikka heidän joukkoansa pida walittaman.

12. Mikä tulee, päiwä lähestyy, ostaja älköön iloitto, ja myyjä älköön murehtito; sillä wiha tulee kaiken heidän joukkonsa päälle.

13. Sillä myhjän ei pida enää myhdyin kalunsa tykö palajaman, waikka he vielä hengisäkin olisimat; sillä ennustus kaikesta heidän paljoudestansa ei pida käymän tatarin, eikä kenkään taida wahwiistaa elämäntänsä pahuutensa kautta.

14. Soittakaat waskitorween, ja walmistakaat kaikki; ei kuitenkaan ystikään jotaan ole lähtewä; sillä minun wihani tulee kaiken hänen kansansa päälle.

15. Ulkona liukuu miekka, sijällä rutto ja nälkä; se kuin kedolla on, hänen pitää miekalla lankeaman, mutta se kuin kaupungissa on, hänen pitää rutoon ja nälkään wai-puman.

16. Ja jotka heiltä pääsewät pafoon, pitää oleman wuorilla niinkuin kyttyiset laaksoissa, ja kaikkein pitää walittaman, kuin pahuttansa.

Ef. 38: 14.

17. Kaikki tädet pitää nääntymän, ja kaikki polwet horjuman niinkuin wesi.

Ef. 13: 7. Jer. 6: 24.

18. Ja heidän pitää itsensä sätkiin puettaman, ja pelto pitää heidän peittämän, ja kaikki kaswot surkkaasti katsoman, ja kaikki päät paljaaksi tuleman.

Ef. 3: 17. I. 15: 2, 3. Jer. 48: 37.

19. Heidän pitää hopiansa heittämän kaduille, ja heidän kultansa kauwas joutuman; sillä heidän hopiansa ja kultansa ei pida taitaman auttaa heitä Herran wihon päiwänä; ja ei taitaman sieluansa rawita, eikä washaansa täyttää: sillä se on ollut heille pahemus, heidän pahoihin töihinsä.

San. I. 11: 4. Zeph. 1: 18.

20. Heidän kalleista kaluistansa, joilla he yspeilivät, owat he kauhistustensa ja epäjumaltonsa kuwat tehneet; sentähden tahdon minä tehdä heille sen saastaijuudeksi,

21. Ja antaa sen muukalaisien käsien, että

## Propheetta Hesekiel.

ne sen ryömäämän pitää, ja jumalattomille maan päällä saaliiksi, että ne sen saastuttavat.

22. Minä tahdon minun kaswoni kääntää sieltä pois, että he juuri minun majani tulemevat; ja ryömärit pitää tuleman sinne, ja sen saastuttaman.

23. Tee kahleet; sillä maa on täynnä wieren witoja, ja kaupunki täysi wäkiwaltaa.

24. Niin tahdon minä antaa tulla kaikkein pahimmat pakanain seasta, että ne pitää heidän huoneensa omistaman, ja tahdon lopettaa woimallisten ylspeiden, ja heidän pyhänjää pitää saastutetuksi tuleman.

25. Häwittäjä tulee; niin pitää heidän rauhaa etsimän, ja ei se pidä olemam heillä.

26. Yksi onnettomuus pitää tuleman toisen jälkeen, yksi sanoma toisen päälle, niin pitää heidän propheetailta nähtyä etsimän; mutta siellä eikä laki pidä enää olemam peim tykönä, eikä neuwo wanhain tykönä.

*Ser. 18: 18.*

27. Runintaan pitää murheessa olemam ja päämiehet surullisissa waatteissa, ja maassa kanjan kädet wapijeman. Minä tahdon niin laittaa itseni heidän kansjanja, kuin he eläneet owat, ja tuomita heitä, niin kuin he ansainneet owat: ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra.

### 8 Luku.

*Neijä kauhistusta. Niiden rangaistus.*

**S**a tapahtui kuudentena vuonna, widentenä päivänä kuudenesta kuusta, että minä istuin huoneessani, ja Judan wanhimmat istuivat minun edessäni: siellä tuli Herran, Herran käsi minun päälleni.

2. Ja minä näin, ja katso, se kuin oli hänen lupeensa alla, se oli niinkuin tuli; mutta päältä hänen lupeensa oli se sangen kirkas, niinkuin kaikkein kirkkain walkeus.

*Hes. 1: 4, 12.*

3. Ja hän ojensi ulos niinkuin läden, ja otti minun kiinni pääni hiuksista; niin otti minun henki ylös maan ja taivaan välille, ja wei minun Jerusalemiin Jumalan näwhisjää, sijällisen owen tykö, joka pohjan puolesta on, kussa kiwauksen kuwa seijoi, joka kiwauksen kehoitti.

*Hes. 3: 12.*

4. Ja katso, siellä oli Israelin Jumalan kunnia, niinkuin minä sen emien nähnyt olin kedolla.

*Hes. 3: 23.*

5. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, nosta nyt siimäs pohjajseen päin. Ja kuin minä silmäni nostin pohjan puoleen, katso, niin seijoi kiwauksen kuwa pohjan

puolesta altariportin tykönä, kusta käyhään sijälle.

6. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, näetkös, mitä nämät tekewät? niitä juuria kauhistuksia, jotka Israelin huone tässä tekee, että he juuri ajawat minun kuwas minun Pyhästäni? Mutta sinun pitää vielä nyt näkemän suuremmat kauhistukset.

7. Ja hän wei minun kartanon porttiin: siellä minä näin, ja katso, siellä oli läpi seinänsä.

8. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, kairaa nyt seinä läpitse. Ja kuin minä kairasin seinän läpitse, katso, niin oli siellä yksi ovi.

9. Ja hän janoi minulle: mene sijälle ja katso niitä ilkiöitä kauhistuksia, kuin he tässä tekewät.

10. Ja koska minä nienin sijälle ja katsoin, katso, siellä olivat kaikkein matoin ja eläinten kuwat, kaikki thyni kauhistus, ja kaikkein Israelin huoneen epäjumalat, joka paikkaan ympäri seiniä tehdyt;

11. Joiden edessä seijoiwat seitsemänkymmentä miestä Israelin huoneen wanhimista, ja Jafania Saphan poika seijoi myös heidän seassanja, ja jokaisella heillä oli pyhän sawun astia kädessä, ja pafu löhti käwi ylös sawu-uhrista.

12. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, näetkös, mitä Israelin huoneen wanhimmat tekewät pimeydessä, itsekunni kunnimmassa kammiossanja? sillä he janoawat: ei Herra näe meitä, Herra on maan hyljännyt.

*Hes. 9: 9.*

13. Ja hän janoi minulle: sinun pitää vielä nyt näkemän suurempia kauhistuksia, joita he tekewät.

14. Ja hän wei minun sen portin tykö, Herran huoneessa, joka on pohjan puolesta, ja katso, siellä istuivat waimot, jotka itiwät Thamusta.

15. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, näetkös näitä? Mutta sinun pitää vielä nytin suurempia kauhistuksia näkemän, kuin nämät owat.

16. Ja hän wei minun sijälliseen kartanoon Herran huoneeseen päin, ja katso, Herran templin owen edessä, ejihuoneen ja altarin välillä, oli lähes wiiji kolmattakymmentä miestä, jotka olivat kääntäneet heidän selkänsä Herran templin puoleen ja kaswonsa itään, ja rukoiluwat auringon ylönnemiseen päin.

17. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen lapsi, näetkös näitä? Onko tämä Judan

## Propheeta Hesekiel.

huoneelle wäähä, että he tässä näitä kauhis-  
tukia tekewät, jotka myös nuutoin koto  
maan wäärpydellä täyttävät, ja ajettaivat  
itsensä minua wihoitamaan? Ja katso, he  
pitävät winaapuun ofhan nenänsä edessä.

18. Sentähden tahdon minä myös tehdä  
minun hirmuifluudesani, ja ei pida minun  
ilmäni säästämän eikä minun armoni tule-  
man (heitä); ja he huutawat korkialla ää-  
nellä minun korwisani, en minä kuitenkaan  
kuule heitä.

San. I. 1: 28.  
Ef. 1: 15. Jer. 11: 11. Hes. 5: 11. I. 7: 4, 9. I. 9: 10.

### 9 Luku.

Jumalifet merkitään. Jumalattomat tapetaan.

Ja hän huufi korkialla äänellä minun kor-  
wisani, ja sanoi: se on jo käsisä, että kau-  
punki pitää rangaitaman, ja jokaisella on  
mucha-ase kädesjansä.

2. Ja katso, kuusi miestä tuli ylimmäisen  
portin tietä, jota pohjan puolessa on, ja jo-  
kaisella oli wahingollinen ase kädesjansä.  
Mutta yksi mies heidän seasjansa oli liina-  
waatteilla waatetettu, ja kirjoitustaulu hä-  
nen wyöllänsä; ja he meniwät sijälle, ja  
astuiwat wastikaltarin tykö.

3. Ja Israelin Jumalan kunnia nousi  
Cherubimin päältä, joidenka päällä hän oli,  
ja lähestyi huoneen kymnyheen asti, ja  
huufi sitä miestä, jonka yllä oli liinawaate,  
ja kirjoitustaulu wyöllä.

4. Ja Herra sanoi hänelle: mene Jerusa-  
lemin kaupungin läpi, ja kirjoita ne mie-  
het heidän otisjansä, jotka huokaawat ja  
huutawat sitä kauhistusta, kuin siinä tapah-  
tuu.

2 Mos. 12: 23. 3 Am. 1: 7: 3.

5. Mutta muille sanoi hän, minun kuul-  
teni: mentäät hänen jälisjansä kaupungin  
läpi, ja lyökäät; teidän ilmämme ei pida  
säästämän, eikä armaa tekemän.

6. Lyökäät jekä wanhat että nuoret, neit-  
seet, lapset ja waimot kuoliaksi; mutta joiden  
päällä kirjoitus on, ei yhteenkään niihin pi-  
dä teidän rupeeman. Kuwetkaat ensin mi-  
nun Pyhästäni. Ja he rupefiwat niistä  
wanhoista miehistä, jotka huoneen edessä  
olivat.

Jer. 25: 29. 1 Piet. 4: 17.

7. Ja hän sanoi heille: saastuttakaat huo-  
ne, ja täyttäkää kartanot tapetuilla, men-  
kää sitte ulos. Ja he meniwät ulos ja tap-  
poiwat kaupungisja.

8. Ja koska he olivat tappaneet heidän,  
jäin minä vielä, ja lankesin kaswoilleni,  
huufin ja sanoin: ah Herra, Herra, tahdot-  
to3 siis hukuttaa kaikki jääneet Israelisja,  
että3 niin wuodatat sinun wihäs Jerusale-  
min päälle?

9. Ja hän sanoi minulle: Israelin ja Ju-  
dan huoneen paha työ on sängen juuri,  
maa on täytetty murhalla, ja kaupunki täyn-  
nä pahuutta. Sillä he sanowat: Herra on  
hyljännyt maan, ja ei Herra näe.

Hes. 7: 23. I. 8: 12.

10. Sentähden ei minun ilmäni pida  
säästämän, entä minä tahdo armahtaa;  
mutta minä tahdon antaa heidän päänsä  
päälle, niinkuin he ansainneet owat. Hes. 8: 13.

11. Ja katso, se mies, jonka liinawaate  
yllä oli, ja kirjoitustaulu wyöllä, wastasi  
ja sanoi: minä olen tehnyt, niinkuin sinä  
minulle käskennyt olet.

### 10 Luku.

Tulifet hiilet hajoitetaan; Herran kunnia.

Ja minä näin, ja katso, taiwaassa oli Che-  
rubimin pään päällä niinkuin saphir, ja  
niiden päällä nähti niinkuin istuin.

2. Ja hän sanoi sille miehelle, joka oli lii-  
nawaatteisja: mene sijälle ratasten välille  
Cherubimin ala, ja ota kätes täyteen tulifia  
hiiliä, jotka Cherubimin välillä owat, ja  
hajoita ne kaupungin päälle; ja hän meni  
sijälle minun ilmäni edessä.

3. Mutta Cherubimit seisoiwat oikalla  
puolen huoneesja, koska se mies sijälle me-  
ni, ja sumu täytti sijällisen kartanon.

1 Kun. 1: 8: 10. Ef. 6: 4.

4. Ja Herran kunnia nosti itsensä Cheru-  
bimin päältä ylös huoneen kymnyheen asti,  
ja huone täytettiin sumulla, ja kartano Her-  
ran kunnian kirklaudella.

5. Ja Cherubimin siipein humaus kuului  
hamaan ulkonaiseen kartanoon asti, niin-  
kuin kaikkwaltiaan Jumalan ääni, koska  
hän puhuu.

6. Ja koska hän oli käskennyt sitä miestä,  
joka oli liinawaatteisja, ja sanonut: ota tula-  
ta ratasten keskeltä Cherubimin alta; niin  
hän meni sinne sijälle, ja astui rattaan tykö.

7. Ja Cherubim ojenfi kätenjä keskellä  
Cherubineja, tuleen päin, joka oli Cheru-  
bimin välillä, otti siitä ja antoi sen miehen  
käsiin, joka oli liinawaatteisja; ja hän otti  
sen ja meni ulos.

8. Ja se nähti Cherubimeisja, niinkuin ih-  
misen käsi heidän siipeinsä alla.

Hes. 1: 8.

9. Ja minä näin, ja katso, neljä3 rattaat  
seisoiwat Cherubimein tykönä, jokaisen Che-  
rubimin tykönä yhdet rattaat, ja rattaat  
olivat näyhänjä niinkuin turkos.

Hes. 1: 15, 16.

10. Ja olivat kaikki ne neljä3 yhti niinkuin  
toinenin, niinkuin yhdet rattaat olifiwat ol-  
leet toisten sijällä.

## Propheeta Hesekiel.

11. Koska yksi heistä meni, niin menivät kaikki neljä, ja ei erinneet toinen toisestansa kulkessansa; mutta kuhunka ensimmäinen meni, sinne menivät ne jäljissä, ja ei erinneet toinen toisestansa.

12. Ja heidän koto ruumiinsa, selkänsä, kätensä ja siipensä, niin myös rattaat olivat täynnä silmiä kaikki ympärinsä, ne neljät rattaat. Hes. 1: 18.

13. Ja rattaille sanottiin: pyörivät, niin että minä sen kuulin.

14. Niin oli myös jokaisella eläimellä neljät kasvot: yhdet kasvot olivat Cherubimien kasvot, toiset kasvot olivat ihmisen kasvot, kolmannet jalopeuran kasvot ja neljännet kottan kasvot. Hes. 1: 5.

15. Ja Cherubimit korotettiin. Tämä on se eläin, jonka minä näin Chebarin wirran tykönä. Hes. 1: 3.

16. Koska Cherubimit kävivät, niin kulkiivat myös rattaat heitä myöten; ja koska Cherubimit ylöntelivät siipiänsä, että heidän piti maasta nouseman, niin ei myös rattaat heistä erinneet.

17. Koska ne seisoiivat, niin seisoiivat nämä myös, koska ne nostiivat itsensä, niin nostiivat myös nämät itsensä; sillä elävä henki oli heissä.

18. Ja Herran kunnia meni taas huoneen kynnykseltä, ja istutti itsensä Cherubimein päälle.

19. Niin ylöntelivät Cherubimit siipiänsä, ja nostiivat itsensä maasta ylös, minun silmäini edessä; ja kuin he menivät ulos, menivät rattaat heitä myöten; ja he astuivat idän puoliselle ovelle Herran huonetta, ja Israelin Jumalan kunnia oli heidän päällänsä.

20. Tämä on se eläin, jonka minä näin Israelin Jumalan alla Chebarin wirran tykönä; ja minä tunsin ne olevan Cherubimit.

21. Jokaisella olivat neljät kasvot ja neljä siipeä, ja siipein alla niinkuin ihmisen kädet.

22. Heidän kaswonja olivat niinkuin minä ne näin Chebarin wirran tykönä: ja ne kuin kävivät koldastansa eteensä päin.

### 11 Luku.

Wiski-kolmattahymmentä miestä tuomitut. Kuusi sydän luovattu.

Ja henki nosti minun ylös, ja wei minun portin eteen Herran huoneen puoleen, joka itään päin on, ja katos: porttisa oli wiiskolmattahymmentä miestä. Ja minä näin niiden seassa Sasanian Assurin pojan,

ja Belatian Benajan pojan, kanjan päämiehet. Hes. 8: 16.

2. Ja hän janoi minulle: sinä ihmisen poika, näillä miehillä ovat väärät ajatukset ja wahingolliset neuvoit tässä kaupungissa;

3. Jotta sanovat: ei se vielä niin läsnä ole, rakettaamme huoneita; tämä on pata, me olemme liha. Jer. 1: 13.

4. Sentähden ennuusta sinä heitä waetaan, ennuusta sinä, ihmisen poika.

5. Ja Herran henki lankefi minun päälleni, ja janoi minulle: sano: näin sanoo Herra: te Israelin huoneesta olette niin puhuneet: minä tiedän tyllä teidän henteenne ajatukset.

6. Te olette monta tappaneet tässä kaupungissa, ja hänen katumisa täyttäneet tapetuilla. Jer. 24: 6, 7.

7. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: ne jotka te siellä tappaneet olette, ne ovat se liha, ja tämä on pata; mutta minä tahdon teitä wiedä tästä ulos.

8. Miekän, jota te pelkätte, annan minä tulla teidän päällemme, sanoo Herra, Herra.

9. Minä tahdon ajaa teitä sieltä ulos, ja antaa teitä muukalaisien käsiin, ja tehdä teille oikeuden.

10. Teidän pitää miekalla lanteeman; Israelin maan ääriä minä tahdon tuomita teitä, ja teidän pitää hymmärtämän, että minä olen Herra.

11. Mutta ei tämä pidä oleman teidän patanne, ettekä te lihana siinä; waan Israelin maan ääriä tahdon minä tuomita teitä.

12. Ja teidän pitää hymmärtämän, että minä olen Herra; sillä et te ole waeltaneet minun säätyini jälkeen, ja et te ole pitäneet minun oikeuksiani, mutta olette tehneet pakanain tawan jälkeen, jotta teidän ympärillänne ovat.

13. Ja koska minä näin ennustin, niin Belatia Benajan poika kuoli. Ja minä lankefin kaswoilleni, ja huusin korkialla äänellä, ja janoin: ah Herra, Herra, sinä lopetat peräti Israelin jääneet.

14. Niin tuli Herran sana minulle, ja janoi:

15. Sinä ihmisen poika, ne ovat sinun welsjes, sinun welsjes ja lähimmäiset lantos, ja koko Israelin huone, joille Jerusalemin asuwaiset sanoneet ovat: mentäkät kauwas Herrasta, maa on meille annettu omaisuudeksi.

16. Sentähden sano sinä: näin sanoo Herra, Herra: totta minä olen antanut ajaa heitä kauwas pakanain setaan, ja olen tosin



## Propheeta Hesekiel.

hajoittanut heitä maakuntiin, niin tahdon minä kuitenkin äkistä olla heidän pyhityksensä niissä maakunnissa, joihinka he joutuneet ovat.

17. Sano sentähden: näin sanoo Herra, Herra: minä tahdon koota teitä niistä kansoista, ja koota teitä niistä maakunnista, joihinka te hajoitettut olette, ja tahdon antaa teille Iisraelin maan.

Jer. 23: 3.

18. Sinne pitää heidän tuleman, ja otta-man sieltä ulos kaiten heidän saastaisuutensa ja kaikki heidän kauhistuksensa.

19. Ja minä tahdon antaa heille yhden sydämen, ja antaa teihin uuden hengen, ja tahdon ottaa pois kiivisen sydämen heidän lihastansa, ja antaa heille lihaisen sydämen;

Wf. 51: 12. Jer. 32: 39. Hes. 36: 26. Ap. T. 4: 32.

20. Että heidän pitää waeltaman minun säädysinä, ja pitämän minun oikeuteni, ja tekemän sen jälkeen; ja heidän pitää oleman minun kansani, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa.

Jer. 24: 7. L. 30: 22. L. 32: 1, 33. L. 32: 38.

21. Mutta niille, jotta waeltawat sydämensä kauhistuksen ja hirmuisuuden jälkeen, niille minä tahdon panna heidän tekonsa heidän päänsä päälle, sanoo Herra, Herra.

Hes. 9: 10.

22. Niin nostivat Cherubimit siipiänsä, ja rattaat käiwät heidän siwusjansa, ja Iisraelin Jumalan kunnia oli heidän päälänsä.

23. Ja Herran kunnia käwi keskellä kaupunkia ulos, ja asetti itsensä sille wuorelle, joka on itään päin kaupungista.

Hes. 10: 4. Zach. 14: 4.

24. Ja henki otti minun, ja johdatti minun näyssä ja Jumalan Hengesä Chaldean maalle wankein tykö; ja se näky, jonka minä näin, katosi minun edestäni.

25. Ja minä sanoin wangeille kaikki Herran sanat, jotka hän minulle osoittanut oli.

## 12 Luku.

Propheeta waelttaa. Judan ahdistus.

Ja Herran sana tuli minulle, ja sanoi:

2. Ihmisen poika, sinä asut kowakorwaisen kansan seassa, jolla kyllä filmät ovat nähä, ja ei kuitenkaan tahdo nähä, ja kowat kuulla, eikä tahdo kuitenkaan kuulla; sillä se on tottelematon huone.

Ef. 6: 9. L. 42: 18. Jer. 5: 21. Hes. 2: 3.

3. Sentähden sinä ihmisen poika, tee sinulle waellusaseet, ja waella walkialla päiwällä heidän filmäinsä edessä; sinun pitää waeltaman sinun siastas toiseen paikkaan

heidän filmäinsä edessä, jos he, mitämätsä, tahtowat hymärtää, että he kowakorwainen kansa owat.

4. Ja sinun pitää tuoman sinun asees edes, niinkuin sinä tahtoisit waelttaa walkialla päiwällä heidän filmäinsä edessä, ja sinun pitää lähtemän matkaas ehtoona heidän filmäinsä edessä, niiden uloslähtemisen ta-walla, kuin waelttaa tahtowat.

5. Ja sinun pitää kangoittaman sinuas seinän läpise heidän filmäinsä edessä, ja menemän siitä ulos;

6. Ja olallas kantaman heidän filmäinsä edessä, ja koska pimiä tullut on, menemän matkaas. Sinun pitää kaswos peittämän, ettei sinä saa nähä maata; sillä minä olen pannut sinun ihmeeksi Iisraelin huoneelle.

7. Ja minä tein, niinkuin minulle käsketty oli, ja kannoin minun aseeni edes, niinkuin minun piti waeltaman walkialla päiwällä, ja ehtoona kangoitin minä itteni läpise seinän kädellä. Ja koska pimiä oli tullut, otin minä sen olalleni, ja kannoin sen ulos heidän filmäinsä edessä.

8. Ja huomeneltain warhain tuli Herran sana minulle, ja sanoi:

9. Sinä ihmisen poika, eikä Iisraelin huone, se tottelematon huone, ole sanonut sinulle: mitä sinä teet?

10. Niin sano siis heille: näin sanoo Herra, Herra: tämä kuorma tulee päämiehen päälle Jerusalemissä, ja koko Iisraelin huoneen päälle, kuin siellä on.

11. Sano siis: minä olen teidän ihmeen-ne: niinkuin minä tehnyt olen, niin teille tapahtuman pitää, että teidän pitää waeltaman ja wanfina wietämän pois.

12. Heidän päämiehensä pitää wietämän pois olkapäillä pimeydessä, ja pitää käymän ulos seinän läpise, jonka heidän sätelemän pitää, että heidän pitää waeltaman sen läpise; hänen kaswonsa pitää peittämän, ettei hän yhdelläkään filmällä näe maata.

13. Minä tahdon myös heittää minun werkkoni hänen päälensä, että hän minun werkkollani pitää olettaman kiinni; ja minä tahdon hänen antaa tulla Babeliin Chal-dean maalle, jota ei hänen kuitenkaan näkemän pida, ja siellä hänen pitää kuoleman.

Hes. 17: 20. L. 32: 3.

14. Ja kaikki, jotka owat hänen ympärilänsä, hänen apumiehensä, ja kaiten hänen sotajoukkonsa tahdon minä hajoittaa kaikkiin tuuliin, ja wetää ulos miehen heidän jälkeensä.

Hes. 5: 10, 12.

15. Ja niin heidän pitää hymärtämän,

## Propheeta Hesekiel.

että minä olen Herra, koska minä ajan heitä pois pakanain sekaan, ja hajoitan heitä maafuntiin.

16. Mutta minä tahdon uurtamia harvoja heistä tallella pitää miehen, näljän ja ruton edestä; että heidän pitää jutteleman kaikki kauhistuksensa pakanain seasja, tuhunka heidän tuleman pitää, ja ymmärtämän, että minä olen Herra.

17. Ja Herran sana tuli minulle, ja sanoi:

18. Sinä ihmisen poika, sinun pitää hönän leipäs wapistuksella, ja juoman wetes wäristyksellä ja murbeella,

19. Ja sanoman maakunnan kansalle: näin sanoo Herra, Herra, Jerusalemin asuwaisista Ißraelin maalla: heidän pitää hönän leipänsä murheessa, ja juoman wetenensä waiwaisuudessa; sillä maa pitää häwitetyksi tuleman kaikista, kuin siinä on, kaikkein asuwaisien pahuuden tähden.

Esf. 4: 16.

20. Ja ne kaupungit, jotka hywin asetetut owat, pitää tyhjäksi ja maa kylmille tuleman; ja niin teidän pitää ymmärtämän, että minä olen Herra.

21. Ja Herran sana tuli minulle, ja sanoi:

22. Sinä ihmisen poika, mitä sananlastu on teillä Ißraelin maalla, että te sanotte: että se wiipyy niin kauwan, niin kaikki ennustus turhaan raukee.

23. Sentähden sano heille: näin sanoo Herra, Herra: minä tahdon hyljätä sen sananlastun, ettei sitä silleen pidä pidettämän Ißraelisja; ja sano heille: aika on juuri läsnä, ja kaikki, mitä ennustettu on.

24. Sillä tästedes ei yksikään nähy pidä puuttuman, eikä ennustus walehiteleman Ißraelin huoneessa.

Hab. 2: 3.

25. Sillä minä Herra sen puhun, mitä minä puhun, se pitää tapahtuman, ja ei edemmä wiivytettämän; mutta teidän ajallanne, sinä tottelematoin huone, pitää minun tekemän sen, kuin minä puhun, sanoo Herra, Herra.

26. Ja Herran sana tuli minulle, ja sanoi:

27. Sinä ihmisen poika, katso, Ißraelin huone sanoo: se nähy, jonka tämän näkee, on vielä kaukana, ja ennustaa siitä ajasta, joka vielä nyt kaukana on.

28. Sentähden sano heille: näin sanoo Herra, Herra: ei yhtään minun sanastani pidä silleen wiivytetyksi tuleman; mutta se sana, kuin minä puhun, pitää tapahtuman, sanoo Herra, Herra.

### 13 Luku.

Wäärät propheetat. Heidän waiwonsa.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Sinä ihmisen poika, ennusta Ißraelin propheetaita vastaan, jotka ennustawat, ja sano niille, jotka omasta sydämestänsä ennustawat: kuulkaat Herran sanaa.

Jer. 23: 1. Esi. 14: 9. L. 34: 2.

3. Näin sanoo Herra, Herra: woi niitä hulluja propheetaita, jotka heidän omaa henkeänsä seuraawat, ja ei ole mitään nähneet!

Jer. 14: 14. L. 23: 16, 21.

4. Ißrael, sinun propheetat owat hiinkuin tetut korwessa.

5. Ei he astu plös särjetyn paikan eteen, eikä aseta heitänsä muuriksi Ißraelin huoneen ympärille, ja ei ole seijowaihet sodassa Herran päiwänä.

Hi. 106: 23. Esi. 22: 30.

6. Heidän nähtynsä on tyhjä, ja heidän ennustuksensa on walhe; he sanovat: Herra on sen sanonut, waikka ei Herra ole heitä lähettänyt; ja ahkeroitsewat pitääkensä sanansa wahwana.

7. Eikö teidän nähtyne ole turha, ja teidän ennustuksenne kaikki tyhni walhe? Te sanotte: Herra on sen sanonut, ja en minä kuitenkaan ole sitä sanonut.

8. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: että te puhutte turhaa ja ennustatte walhetta, niin minä tahdon teidän tyhönne, sanoo Herra, Herra.

9. Ja minun käteni tulee niiden propheetain päälle, jotka näkewät turhaa ja ennustawat walhetta. Ei heidän pidä oleman minun kansani seurakunnassa, ja ei Ißraelin huoneen kirjoituksessa kirjoitetut oleman, taikka tuleman Ißraelin maalle; ja teidän pitää ymmärtämän, että minä olen Herra, Herra.

10. Sentähden, tosin sentähden, että he wiettelewät minun kansani, sanoen: rauha, ja ei siellä ole rauhaa; tämä (kansja) ratentaa seinän; mutta he siuwat sen sekoittamattomalla kalfilla.

Jer. 6: 14. L. 8: 11. Mich. 3: 5.

11. Sanos niille, jotka sekoittamattomalla kalfilla siuwat, että sen pitää putooman; sillä iso jade on tulewa, ja juuret rafeet lankeewat, ja tuulispää pitää sitä syöhemän.

12. Katso, niin pitää seinän lankeeman; eikä silloin teille sanota: tuksa nyt se pyhitys on, jonka te siuwneet olette?

13. Näin sanoo Herra, Herra: minä tahdon antaa pauhata suuren tuulispään minun julmuudessani, ja ison sateen minun wihassani, ja suuria raktiwia minun hirmuissuudessani; ne pitää kaikki maahan hönän.

14. Ja niin minä lön seinän alas, jonka te sekoittamattomalla kalfilla siuwneet olette, ja heidän sen maahan, niin että sen perus-

## Propheeta Hesekiel.

tus pitää näkymän, ja että se maahan kaatuu, ja teidän myös pitää siinä huffuman, ja hymärtämän, että minä olen Herra.

15. Ja niin minä tahdon täyttää minun hirmuisuuteni seinän päälle ja niiden päälle, jotka sen sekoittamattomalla kalffilla siwumat, ja sanoa teille: ei täällä ole seinää, eikä yhtään siwujata.

16. Nämät ovat Israelin propheetat, jotka Jerusalemile ennuustawat ja näkewät hänelle rauhan nähtyä; ja ei siellä rauhaa ole, sanoo Herra, Herra.

17. Ja sinä ihmisen poika, aseta kasvos kansas tyttäriä vastaan, jotka ennuustawat sydämeštänjä, ja ennušta heitä vastaan.

18. Ja sano: näin sanoo Herra, Herra: moi teitä, jotka umpelette ihmijälle pehmityksiä kainalon ala, ja päänalaisia sekä nuorille että wanhoille, käsittääksenne sieluja. Koska te nyt olette käsittäneet minun kansani sielut, niin te lupaatte heille elämän;

19. Ja saastutate minun, minun kansani seasja, ohrapiwon ja leiwän palan tähden, että te tuomitsette ne sielut kuolemaan, jotka ei pida kuoleman, ja tuomisette ne elämään, jotta ei pida elämän, teidän walheenne kautta minun kansani seasja, jotka mielellänjä walhetta kuulewat.

20. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon teidän pehmityksenne tykö, jolla te sieluja käsitätte ja uskotatte, ja tahdon ne repiä pois teidän kainalonne alta, ja tahdon pelastaa ne sielut, jotka te käsitätte ja uskotatte.

21. Ja tahdon teidän päänalaisenne rewäistä rikki, ja pelastaa minun kansani teidän kädestänne, ettei teidän pida heitä enää käsittämän; ja teidän pitää hymärtämän, että minä olen Herra.

22. Että te petollisesti saatatte surulliseksi wanhurskaan sydämen, jota en minä ole jurulliseksi tehnyt, ja olette wahwistaneet jumalattomain kädet, niin ettei se palajaisi pahasta tiestänjä, ja sais elää. Jer. 23: 25.

23. Sentähden ei teidän pida enää saaranaman turhaa oppia, eikä ennuustusta ennuustaman; mutta minä tahdon wapahata minun kansani teidän kädestänne, ja teidän pitää hymärtämän, että minä olen Herra.

### 14 Luku.

Uttotullattuun tyshmys, rukous, rangaietus.

Ja minun tyköni tuli monikahtoja Israelin wanhimpia, ja he istuiwat minun tyköni.

Hes. 20: 1.

2. Niin tapahtui Herran sana minulle, ja sanoi:

3. Sinä ihmisen poika, nämät miehet rippuwat sydämellänjä epäjumalissansa, ja pyshywät lujana wäärhytensä pahenuksesja: pitäisikö heidän ollentaan minulta tyshymän? Es. 58: 2.

4. Sentähden puhuttele heitä, ja sano heille: näitä sanoo Herra, Herra: kuka ihminen Israelin huoneesta rippuu sydämellänjä epäjumalissansa, ja pyshyy lujana wäärhytensä pahenuksesja, ja tulee propheetan tykö, niin tahdon minä Herra wastata häntä, niinkuin hän ansainnut on hänen suurella epäjumalan palveluksestänjä.

5. Että Israelin huone pitää wietellyksi tuleman sydämistänjä: sentähden että he kaikki owat minusta luopuneet epäjumalainja kautta.

6. Sentähden pitää sinun sanoman Israelin huoneelle: näitä sanoo Herra, Herra: kääntäkät itsenne ja luopukaat teidän epäjumalan palveluksestanne, ja kääntäkät teidän kaswonne kaikesta teidän tauhistuksestanne.

7. Sillä kuka ihminen Israelin huoneesta, taikka joku muualainen, jota Israelissa asuu, luopuu minusta ja sydämellänjä rippuu epäjumalissa, ja lujana pyshyy epäjumalanja palveluksen pahenuksesja, ja tulee propheetan tykö tyshymään minulta hänen kauttansa, hänelle minä Herra tahdon itse wastata. 3 Mos. 17: 8.

8. Ja tahdon asettaa minun kaswoni häntä vastaan, ja tehdä häntä autiaksi, ihmeeksi ja sananlaskuksi, ja häwittää hänen minun kansastani: ja teidän pitää hymärtämän, että minä olen Herra.

3 Mos. 17: 10. 5 Mos. 28: 37. Hes. 5: 15.

9. Mutta jos wietelty propheeta jotakin saarnaa, hänen minä Herra annan wietellyksi tulla; ja tahdon ojentaa minun käteni hänen päällensä, ja häwittää hänen minun kansastani Israelista. Hes. 13: 2. 2 Thes. 2: 11.

10. Ja niin heidän molemmitten pitää wäärän tekonsa makson saaman; niinkuin tyshjään wäärä teko, niin pitää myös propheetan wäärä teko oleman;

11. Ettei Israelin huone enää pida erehtymän minua seuraamasta, ja ei enempi saastuttaman itseänjä kaikissa ylitsekämyksisänjä; mutta heidän pitää oleman minun kansani, ja minä tahdon olla heidän Zuma-lansa, sanoo Herra, Herra.

12. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi.

13. Sinä ihmisen poika, koska maatumta

syntiä tekee minua vastaan, ja pyrki edespäin hynnissä, niin minä tahdon ojentaa minun käteni sen päälle, ja ottaa leivän aineen pois, ja lähettää näljän sinne, hukuttaakseni siellä sekä ihmiset että eläimet.

Ef. 3:1. Hes. 4:16. L. 5:16.

14. Ja jos vielä ne kolme miestä, Noah, Daniel ja Job siellä olisivat, niin he ainoastaan pelastaisivat sielunsa vanhurskaudellansa, sanoo Herra, Herra.

15. Ja jos minä antaisin tulla pahat pedot maafuntaan, jotka sen tekisivät lapsittomaksi ja hävittäisivät, niin ettei yhkittään siellä taitaisi waeltaa petoin tähden;

3 Mos. 26:22. 2 Sam. 1:17:25.

16. Ja nämät kolme miestä olisivat siellä, niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, ei pitäisi heidän taitaman wapahtaa poikia eikä tyttäriä; waan ainoastaan itse wapahtettaman, ja maa autiaaksi tuleman.

17. Taiikka jos minä antaisin tulla miekan sen maan päälle, ja sanoisin: miekka, käy maan läpitse, ja niin tulisivat sekä ihmiset että eläimet häwitetyksi;

18. Ja ne kolme miestä olisivat siellä, niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, ei heidän pitäisi taitaman pelastaa poikia eli tyttäriä, waan ainoastansa he itse tulisivat wapahtetuksi.

19. Taiikka jos minä lähettäisin ruton sühen maafuntaan, ja wuodattaisin minun wihani sen päälle werellä, hävittämään sieltä ihmisiä ja eläimiä;

1 Miika 1:21:14.

20. Ja Noah, Daniel ja Job olisivat siellä, niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, ei heidän pitäisi taitaman auttaa poikia eli tyttäriä, waan ainoasti vanhurskaudellansa pelastaman omia sielujansa.

21. Sillä näin sanoo Herra, Herra: koska minä lähetan ne neljä minun pahaa rangaistustani, miekan, näljän ja pahat pedot, ja ruton Jerusalemiin, hävittämään siellä sekä ihmiset että eläimet;

2 Sam. 24:13.

22. Ja katso, niin pitää muutamia sinne jätettyjä kirvoitettaman, poikia ja tyttäriä; ja katso, heidän pitää tuleman tänne teidän tykönnö, että teidän pitää näkemän, kuinka heidän käy, ja lohduttaman teitä sen onnettomuuden tähden, jonka minä Jerusalemilille olen antanut tulla, ja kaikkein muiden tähden, kuin minä olen antanut tulla heidän päällensä.

23. He pitää oleman teidän lohdutukseenne, koska te jaatte nähdä, kuinka heidän käy, ja taidatte hymärtää, etten minä ilman syhtä tehnyt ole kaikilla, mitä minä siellä tehnyt olen, sanoo Herra, Herra.

## 15 Luku.

Juda tulla wiinapuun oksa.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Sinä ihmisen poika, mitä on wiinapuu parempi muita puita, eli wiinapuun oksa parempi metsäpuita?

3. Otetaanko siitä puu tehtää jotain työtä? taikka tehdäänkö niistä kouffu, johonka jotta ripustetaan?

4. Katso, se heitetään tuleen kulutettaa, niin että tuli molemmat päät kuluttaa, ja hänen keskipaikkansa palaa: mihinkä se nyt pitäis telpaaman, keltwanneeko se mihinkään?

Joel. 15:6.

5. Katso, koska se vielä kokonainen oli, ei siitä sillointaan taittu mitään tehdä: kuinka paljon wähemmin taitaan tästälähin siitä jotakin tehdä, koska tuli sen kuluttanut ja polttanut on?

6. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: niinkuin minä annan wiinapuun oksat tulla poltettaa metsäpuiden kanssa, niin pitää myös minun tekemän Jerusalemin asuwaikille.

7. Ja tahdon ajettaa minun kaswoni heitä vastaan, ettei heidän pidä wälttämän tul-ta; mutta tulen pitää heitä polttaman. Ja teidän pitää hymärtämän, että minä olen Herra, koska minä ajetan kaswoni heitä vastaan.

3 Mos. 17:10.

8. Ja teen maakunnan kylmilte, että he owat pilkanneet minua, sanoo Herra, Herra.

## 16 Luku.

Jumalan hywät työt Judan kansaa kohtaan; kansan kättämättömyys ja rangaistus.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi: 2. Sinä ihmisen poika, ilmoita Jerusalemilille hänen kauhistuksensa;

3. Ja sano: näin sanoo Herra, Herra Jerusalemilille: sinun julus ja synty on Cananealaisten maalta, sinun iäs Amorealaisista, ja sinun äitiis Hethiläisistä.

4. Sinun julus ei ole sinulta napaa leikanneet, koska syntyit, niin et sinä myös ole jainoitettu wedellä, että olisit puhtaaksi tullut, että juolalla tahwottu, että kapaloihin kääritty.

5. Sillä ei kentään sinua jurkutellut, että hän olis armahtanut sinua, ja osoittanut sinulle yhdenkään näistä, mutta sinä heitetiin kedolle, niin ylönkatsojottu oli sinun sielus, koska hynnyit.

6. Mutta minä käwin sinun ohitse, ja näin sinun weresjäs makaawani, ja sanoin

## Propheeta Hesekiel.

sinulle: sinun pitää elämän, koska sinä niin sinun weresjäs mafasit; totta sinulle sanoin minä, koska sinun weresjäs mafasit; sinun pitää elämän.

7. Ja minä olen enäntänyt sinun moneksi tuhanneksi, ja antanut sinun juureksi tulla, niinkuin hebelmän maan päällä, ja sinä olit kaswanut isofji ja aiwan kauniiksi tullut, sinun niisäs olivat kaswaneet, ja sinä olit saanut kauniit pitkät hiukset, mutta sinä olit vielä alastoin ja kaino.

8. Ja minä kävin ohitjes ja katsoin päälles, ja katso, sinä olit täyhtäskaswoinen, niin minä hajoitin hameeni liepeen sinun ylitjes, ja peitin sinun häpiäs; ja minä wannoin sinulle, ja annoin itseni liittoon sinun kanssas, sanoo Herra, Herra, että sinun piti minun oleman. 1 MoF. 22: 16. 1. 24: 7. 2 MoF. 24: 7, 8.

9. Ja pesin sinun wedellä, ja wirutin sinun werestäs, ja woitelin sinun öljyllä.

Ps. 45: 14, 15. Eph. 5: 26. 1. 3oh. 1: 7.

10. Ja waatetin sinun neulotuilla waatteilla, ja kauniisti sinun fengitin, ja annoin sinulle kalliit siinawaatteet, ja puetin sinun sifkiin.

11. Ja kaunistin sinun kaunistuksella, ja panin käsirenkaat sinun kätees, ja käädyt sinun kaulaas.

12. Ja annoin otjalehden sinun otjaas, ja korwarenkaat korwiiis, ja kunnian kruunun päähäs.

2 MoF. 28: 36.

13. Niin sinä kaunistettiin kullalla ja hopeialla, ja waatetettiin kalliilla siinawaatteella, sifkilla ja neulotulla työllä; sinä jöit myös sämpylälälepää, hunajata ja öljyä: ja olit ylönpaljon kaunistettu, ja sait waltakunnan.

14. Ja sinun nimes kuului kauwas pakanain seasja sinun kauneutes tähden, joka juuri tähdellinen oli, senkaltaiusten kaunistusten kautta, jotka minä olin pannut päälles, sanoo Herra, Herra.

15. Mutta sinä uskalsit sinun kauneutes; ja ettäs niin ylistetty olit, teit sinä huorin, niin että sinä itjes teit yhteisefji jokaiselle, jotka käiwät ohitjes, ja teit hänen tahtonsa.

Jer. 7: 4.

16. Ja otit sinun waatteistas, ja teit siitä kirjat altarit itselles, ja teit huoruuttas niiden päällä; joka ei ikänä tapahtunut ole, eikä pidä tapahtuman.

17. Ja otit sinun kunnialuistias, jotka minä sinulle minun kullastani ja hopeastani antanut olin, ja teit niistä miehen kuwat itselles, ja teit huorin niiden kansja.

3ef. 7: 20. Sof. 2: 8.

18. Ja otit neulotut waattees, ja peitit ne

niillä, ja minun öljyni ja suitfutukheni asetit sinä heidän eteenjä.

19. Ruokani, jonka minä annoin syödäkses, sämpylöitä, öljyä ja hunajata, asetit sinä heidän eteenjä matiafji hajufji; ja niin se oli, sanoo Herra, Herra.

20. Ja sinä otit poitas ja tyttäres, jotka sinulle synnyttänyt olit, ja uhrasit ne heille syötää; luuletkos niin halwaaksi sinun huoruutes?

21. Ja sinä teuraaksi teit minun lapseni, ja annoit heitä poltettaa heidän edessänsä.

Ef. 57: 5.

22. Et kuitentaan sinä ole kaikessa kauhisuutesjäs ja huoruudesjäs koskaan ajatellut nuoruutes aikaa, kuinka paljas ja alastoin sinä olit, ja mafasit weresjäs.

23. Joka tapahtui kaiken sinun pahuutes jälkeen. Woi, woi sinuas! sanoo Herra, Herra.

24. Sinä rakensit itselles korkeukset, ja teit sinulles tukkulat kaikille taduille.

25. Ja kaikkein teitten suihin rakensit sinä tukkulas, ja teit sinun kauneutes kauhisuutesjefji; sinä hajoitit jaltas jokaiselle, joka käwi siitä ohitje, ja teit suurta salawuoteutta.

26. Ensin sinä teit salawuoteutta lähimmäistes Egyptin lasten kansja, joilla suuri liha oli, ja teit suurta salawuoteutta kehoitaakses minun wihaan.

27. Ja katso, minä ojensin käteni sinua vastaan, ja hillitsin senkaltaisen tapas, ja hyljäsin sinun wihollistes Philisteaalaisten tyttäritten tahtoon, jotka häpesiwät sinun häpeemätöntä työtäs

2. Tim. 3: 8, 13.

28. Sitte sinä teit huoruutta Assurin lasten kansja, ja et taitanut heistä kyllääs saada; ja koska sinä olit tehnyt huoruutta heidän kansjansa, ja et tainnut heistä kylläänthä;

2. Kita. 1. 28: 16. Sof. 23: 5, 7, 12.

29. Enänsit sinä vielä sitte sinun huoruuttas Canaan maalla, Chaldeaan asti; ja et sinä vielä sittenkään tainnut siflääkään kyläänthä.

Sef. 23: 14, 15.

30. Wuinkasta siis minun pitäis ympäri-leikkaaman sinun sydämes, sanoo Herra, Herra: ettäs senkaltaisen julki huoran töitä teet?

31. Siinä, ettäs niin rakennat korkeukset joka tien suuhun, ja teet tukkulas kaikille taduille, ja et ole niinkuin muu portto, joka rahalla ostettaman pitää,

32. Taikka niinkuin joku huoriwaimo, joka miehensä siaan laskee toisen.

33. Kaikille porttoille annetaan lahjoja; mutta sinä annat kaikille sinun wärtämehilles palkan, ja lahjoitat heitä, että heidän

## Propheeta Hesekiel.

joka paikassa sinun tykösi tuleman pitäis, huoruutta tekemään sinun kanssasi.

34. Ja löytään sinun tykönsä sinun huoruudessa juuri vastoin sitä kuin tapa on muiden waimoin kanssa, ettei sinun perässä juosta, ja että sinä palkan annat, ja ei sinulle palkkaa anneta, niin sinä teet juuri wastahakoisin.

35. Sentähden, sinä portto, kuule Herran sanaa:

36. Näitä sanoo Herra, Herra: ettäs niin mielelläs annat rahaa, ja julistat sinun häpiäs huoruutes kautta wärtämiehilles ja kaiken sinun kaunistukses epäjumalitten kanssa, ja wuodatat lastes meren, jontas heille uhraat;

37. Sentähden, katso, minä tahdon koota kaikki sinun wärtämiehes, joiden kanssa sinä olet hekumassa elänyt, ynnä kaikkein niiden kanssa, jottas ystäwänäs pidät, ja jottas wihaat; ja minä tahdon ne koota sinua vastaan joka tahwolta, ja julistaa sinun häpiäs, että heidän kaikki sinun häpiäs näkemän pitää.

Ser. 13: 22, 26.

Wal. w. 1: 8. Hes. 23: 10, 29. Hof. 2: 10.

38. Ja minä annan käydä huoran ja werenwuodattajan oikeuden sinun ylitse, ja annan wuodattaa sinun weres julmuudella ja kiwaudella.

39. Ja minä annan sinun heidän käsiinsä, että heidän pitää särkemän sinun korkeukses, ja kufistaman sinun kikkulas, ja riisuman sinun maattes, ja ottaman sinulta pois sinun sunniatappalees, ja antaman istua sinun alasti ja paljasma.

40. Ja heidän pitää antaman tulla sinun vastaan juuren wärijoukon, jotta pitää sinua kiwittämän kuoliaksi, ja halkaaman miekoillansa rikki,

Hes. 23: 47.

41. Ja tulella polttaman sinun huonees, ja näyttämän sinulle sinun oikeutes monen waimon filmäin edessä; ja minä tahdon tehdä lopun sinun huoruudelles, ettei sinun jälleen pidä antaman rahaa.

2 Kun. 1: 25: 9.

2 Nita 1: 36: 19. Ser. 39: 8. I. 52: 13.

42. Ja koska minä olen autanut minun wihani lewätä sinun päälläs, niin pitää minun kiwauteni sinusta luopuman, että minä mahataisin olla lewossa, ja en enää wihastua.

43. Ettes muistanut nuoruutes aikaa, waan kehositit minua näillä kaikilla, sentähden tahdon minä myös panna kaikki sinun menos sinun pääs päälle, sanoo Herra, Herra, ettes tekisi sitä pahaa kaikkein sinun kaunistukses kanssa.

Hes. 9: 10.

44. Katso, kaikki, jotka itseänsä sananlas-

fussa harjoittawat, ne pitää tämän sananlas-

sinusta sanoman: tytär on niinkuin äitini. 45. Sinä olet äitiz tytär, joka hyljäsi miehenjä ja lapsensa; ja sinä olet sijartes sifares, jotta jättiwät pois miehenjä ja lapsensa; teidän äitinne on Hethealainen, ja teidän isänne Amorealainen.

46. Samaria on sinun wanhempi sifares tyttärensä, joka wasemmalla puolellas tykönsä asuu; ja Sodoma on sinun nuorempi sifares tyttärensä, joka asuu oikialla puolellas.

47. Waikka et sinä kuitenkaan heidän teidän waeltanut, taikka tehnyt heidän kaunistukses jälseen, niin ei siitä paljo puutu, ettet sinä pahempia asioita tehnyt ole kuin he, kaikkisja sinun menoisjäs.

48. Niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, Sodoma, sinun sifares tyttärensä, ei ole niin tehnyt kuin sinä ja sinun tyttäres.

49. Katso, se oli sinun sifares Sodoman synti: ylpeys, ja kaikkisja yltätylläisyys, ja hywä rauha, joka hänellä ja hänen tyttärelänjä oli: mutta köyhä ja warwisserwia ei he auttaneet;

1 Mos. 13: 13.

50. Mutta he oliwat ylpiät, ja tekivät kaunistuksen minun edessäni; sentähden olen myös minä heittänyt heidän pois, koska minä sen näin.

1 Mos. 18: 20. I. 19: 13, 24.

51. Niin ei myös Samaria ole tehnyt puoliakaan sinun syntejäs; mutta sinä olet paljon enemmän tehnyt sinun kaubeuttas kuin hän, ettäs olet tehnyt sifares hywäksi kaikkein sinun kaunistukses juhteen, kuin sinä tehnyt olet.

52. Niin kanna myös häpiäs, sinä, joka sifares hywäksi teet synteis kautta, joisja sinä juuremmat kaunistukset tehnyt olet kuin he, ja olet tehnyt heitä paremmaksi kuin sinä olet: niin häpee nyt ja kanna häpiäs, ettäs sifares hywäksi tehnyt olet.

53. Mutta minä tahdon kätää heidän wankuteensa: Sodoman wankuteiden ja hänen tyttärensä, ja Samarian wankuteiden ja hänen tyttärensä, ja sinun wankutees wangu heidän keskellänjä;

54. Niin että sinun täytyy kanta sinun häpiäs ja pilkka kaiken sen edestä, jontas tehnyt olet, jollas heitä olet lohduttawa.

55. Ja sinun sifares Sodoma ja hänen tyttärensä pitää käätyksi tuleman, niinkuin he ennen owat olleet, ja Samaria ja hänen tyttärensä pitää käätyksi tuleman, niinkuin he ennen owat olleet; ja sinun myös tyartes kanssa pitää käätyksi tuleman, niinkuin te ennen olette.

## Propheeta Hesekiel.

56. Ja ei pida (enempi) Sodoma sinun sifares huutoon tuleman sinun suussas, (niinkuin) ylpeytes aikana,

57. Koska pahuutes ei vielä julki ollut, niinkuin siihen aikaan, kuin Syrian ja Philistealaisten tyttäret häväisivät sinua joka paitsaaja, ja kaikki sen ympäristö katsoi sinun ylön;

58. Katso sinun täytyi kantaa pahuuttas ja kauheuttas, sanoo Herra, Herra.

59. Sillä niin sanoo Herra, Herra: minä tahdon tehdä sinulle, niinkuin sinä tehyt olet, että walan katsoit ylön ja särjät liiton.

Jer. 2: 20.

60. Mutta minä tahdon muistaa minun liittoni, jonka minä kanssas tehnyt olen nuoruutes aikana, ja tahdon tehdä ijankaikijien liiton sinun kanssas.

61. Niin sinun pitää mielees johdattaman sinun teitäs, ja häpeemän, koskas olet ottawa tyfös wanhemmat ja nuoremmat sifares, jotka minä sinulle tyttärikses antawa olen; waan ei sinun liitostas.

62. Mutta minä tahdon tehdä minun liittoni sinun kanssas, että sinun hymmärtämän pitää, että minä olen Herra:

63. Ettäs sitä ajattelit ja häpeisit, ja et rohkeisi häpiän tähden suutas awata, koska minä sinulle anteeksi antawa olen kaikki, mitäs tehnyt olet, sanoo Herra, Herra.

### 17 Luku.

Walan rikkominen. Kristuksen valtakunta.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

2. Sinä ihmisen poika, anna Israelin huoneelle tapaus, ja juttele wertaus,

3. Ja sano: näin sanoo Herra, Herra: suuri kotka suurella lennolla ja pitkällä siivillä ja täynnä sulkia, jotka olivat kirjawa, tuli Libanonin päälle, ja otti cedripuun latwan.

Jer. 48: 40. 1. 49: 22.

4. Ja mursi pois sen pienten wefain latwan, ja wei sen kauppamaahan, ja pani sen kauppamiesten kaupunkiin.

2 Sam. 1: 24: 1.

5. Ja otti myös siementä siitä maafuunas-ta, ja kylwi sen hywään peltoon, ja asetti siihen, kusja paljo wettä läsnä oli, ja istutti sen taitawasti.

6. Ja se kaswoi ja tuli awaraksi wiinapuuksi, waan matalaksi warrestansa, sillä oksat taittiwat itsensä häntä päin, ja olivat juuret sen alla; ja se tuli jaloksi wiinapuuksi, ja kaswoi oksat, ja putkautti itsensä wefat.

7. Ja siellä oli toinen suuri kotka, jolla

olimat isot siivet ja paljo sulkia, ja katso, tämä wiinapuu siovitti juurensa hänen puoleensa, ja ojensi oksansa hänen puoleensa, että sen piti kastetuksi tuleman hänen ojs-tansa.

8. Ja oli kuitenkin hywällä maalla paljon weden tyfönä istutettu, niin että se kyllä sai kaswaa oksia, hedelmää kantaa, ja suureksi wiinapuuksi tulla.

9. Niin sano nyt: näin sanoo Herra, Herra: pitäiskö sen menestymän? eiköstä sen juuret pida rewäistämän ylös, ja sen hedelmät waristettaman, että se kuivettuis? Sen pitää kuivettuman kaikissa wesoisjanssa, ja ei juuren kasjwarren, taikka paljon kansan kautta, juurienja rewittämän ylös.

10. Katso, se on istutettu; waan pitäiskö sen menestymän? ja niin pian kuin siihen tulee itätuuli, niin pitää sen kuivettuman paikkoinensa.

11. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

12. Sanos tälle kowakorwaiselle huoneelle: ettekö te tiedä, mitä tämä on? ja sano: katso, Babelin kuningas tuli Jerusalemiin, ja otti hänen kuningansa ja päämiehensä, ja wei heidän hänen tyfönä Babeliin.

13. Ja otti yhden kuningasallijesta siemenestä, ja teki liiton hänen kanssansa, ja otti walan häneltä; mutta ne jalot maafuunasja otti hän pois;

2 Miit. 36: 13.

14. Että valtakunta piti nöyryhtetyksi tuleman, ja ei itseänsä paisuttaman, että liitto piti pidettämän ja seisowainen olemän.

15. Mutta se luopui hänestä, ja lähetti kästyläijensä Egyptiin, että hänelle piti lähetettämän hewoisia ja paljo wäkeä; pitäiskö se menestymän hänelle? taikka pitäiskö hänen hywin siitä pääsemän, joka sentaltaita tekee? ja se kuin liiton särkee, pitäiskö sen pääsemän?

Jer. 37: 5.

16. Niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra: sen kuningaan paitsassa, joka hänen kuningasiksi asetti, jonka walan hän katsoi ylön, ja jonka liiton hän särki, siellä hänen pitää kuoleman, Babelissa.

17. Ja Bharaoon ei pida seisowaisen olemän häntä auttaisjansa sodassa, sotajoukolla ja paljolla wäellä, koska wallit pantaman ylös ja multaseinät rakettaman pitää, että monta sielua surmattaisiin

2 Sam. 1: 25: 1. Hes. 4: 7.

18. Sillä hän on katsonut walan ylön, ja särkenyt liiton; katso, että hän on kätenjä ojentanut, ja kaikkia näitä tekee, niin ei hänen pida pääsemän.

19. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: niin totta kuin minä elän, tahdon minä mi-

nun walani, jonka hän on katjonut ylön, ja minun liuttou, jonka hän särkenyt on, antaa tulla hänen päänsä päälle.

20. Sillä minä tahdon heittää minun werkonti hänen päällensä, ja hän pitää minun pyyhdyksilläni otettaman kiinni; ja minä tahdon antaa hänen wietää Babeliin, ja tahdon siellä olla oikeudella hänen kansjansa, että hän niin itsensä on asettanut minua was-taan.

Jer. 4: 12. I. 25: 31. Hes. 12: 13. I. 32: 3.

21. Ja kaiifi, jotka pakenewat ja hänen puoltansa pitäwät, pitää miekalla lankeeman, ja ne, jotka heistä pääsewät, pitää kaiiffin tuuliin hajotettuffi tuleman; ja teidän pitää ymmärtämän, että minä Herra olen tämän puhunut.

Hes. 16: 40.

22. Näin sanoo Herra, Herra: minä tahdon myös ottaa kirkian cedrin latwasta, ja murtaa wuorten wesain latwan, ja minä tahdon istuttaa sen kirkialle wuorelle.

23. Minä tahdon sen kirkialle Ißraelin wuorelle istuttaa, että sen pitää oksia saaman, ja hedelmän kantaman, ja suureksi cedripuukfi tuleman; niin että kaiiffinaiset linnut pitää taitaman ajua hänen allansa, ja hänen oksainja warjon alla lepäämään.

24. Ja kaiiffi puut maan päällä pitää tietämän, että minä Herra olen kirkian puun alentanut, ja matalan puun ylöntänyt, ja wiherjäisen puun kuitwannut, ja kuitwan puun wiherjäisekfi tehnyt; minä Herra sen puhun, ja teen sen myös.

## 18 Luku.

Hurskas, latuwainen. Jumalatoim ja joka wanhurskaudesta kuopuu.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Mitä te pidätte keskenänne Ißraelin maalla tätä sananlastua, ja sanotte: ijt ovat syöneet happamia wiinamarjoja, mutta lasten hampaat owat siitä huoltuneet?

Jer. 31: 29.

3. Miin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, senkaltainen sananlastu ei pida silleen olemän teidän seasanne Ißraelissa.

4. Sillä katso, kaiiffi sielut owat minun, isän sielu on niin minun kuin pojankin sielu; se sielu, joka syntiä tekee, sen pitää kuoleman.

5. Jos joku on hurskas, joka oikein ja hywin tekee;

6. Joka ei wuorilla syö, joka ei noista silmiänsä ylös Ißraelin huoneen epäjumalten puoleen, ja ei jaastuta lähimmäisensä emäntätä, eikä makaa waimon kanssa hänen tanssanja;

3 Mof. 18: 19.

7. Joka ei kenellenkään wahintoa tee, joka

westamiehille antaa panttinsa jälleen, joka ei keltäkään mitään ota pois wätiwallalla, joka jataa leipänsä ißowaiselle, ja waatettaa alastoman;

5 Mof. 24: 10. Ef. 58: 6. Matth. 25: 35.

8. Joka ei kormolle anna, joka ei woittoota ota, joka wäärhythestä tätensä temmaa pois, joka ihmisten waiheella oikein tuomitsee;

9. Joka minun säätyini jälkeen waeltaa, ja minun oikeuteni pitää, niin että hän todes-ta sen jälkeen tekee; se on hurskas mies, hänen pitää totijesti saaman elää, sanoo Herra, Herra.

10. Mutta jos hän pojan siittää, ja se tulee murhaajaksi, joka merta wuodattaa, eli tekee jonkun näistä kappaleista,

11. Ja ei yhtään niistä muista kappaleista tee; mutta syö myös wuorilla, ja jaastuttaa lähimmäisensä emännän;

12. Tekee köyhille ja waiwaisille wahintoa, ottaa jotain wätiwallalla, ei anna panttia jälleen, ja noستا silmänjä epäjumalten puoleen, jolla hän kauhistuksen tekee,

13. Antaa kaswolle, ottaa woittoota: pitäis-kö hänen elämän? Ei hänen pida elämän; mutta että hän senkaltaisen kauhistuksen tehnyt on, niin hänen pitää totijesti kuoleman, hänen wrensä pitää hänen päällensä oleman.

3 Mof. 20: 9.

14. Mutta jos hän pojan siittää, joka kaiiffi isänsä synnit näkee, kuin hän tehnyt on; ja hän pelkää, ja ei tee niin;

15. Ei syö wuorilla, ei silmiänsä noستا Ißraelin huoneen epäjumalten puoleen, ei jaastuta lähimmäisensä emäntätä;

16. Ei tee kenellään wahintoa, ei pida panttia tykönsä, ei mitään ota wäärhythellä; jataa leipänsä ißowaiselle, ja waatettaa alastoman;

17. Ei waiwaisille tee wäärhythtä, ei ota korfoa eikä woittoota, mutta pitää minun oikeuteni, ja elää minun säätyini jälkeen: ei hänen pida kuoleman isänsä pahan teon tähden, waant totijesti elämän.

18. Mutta hänen isänsä, joka paljon wätiwallata ja suurta wäärhythtä tehnyt on welsejansa vastaan, ja kansansa seasja tehnyt on sitä, kuin ei telpaa, katso, hänen pitää kuoleman pahan tekonsa tähden.

19. Niin te sanotte: mikseikä pojan pida kantaman isänsä pahaa tekoa? että hän on tehnyt oikein ja hywin, pitänyt ja tehnyt kaiiffi minun säätyini, niin hän saa totijesti elää.

20. Sillä se sielu, joka syntiä tekee, sen pitää kuoleman; ei pojan pida kantaman isänsä syntiä, eikä isän pojan syntiä; mutta wanhurskaan wanhurskaus pitää hänen



## Propheetta Hesekiel.

itse päällensä oleman, ja sen wäärän pahuus pitää hänen päällensä oleman.

5 Moſ. 24: 16. 2 Kun. I. 14: 6. 2 Niita I. 25: 4. Jer. 31: 30.

21. Mutta jos jumalatoimii kääntää itsensä kaikista synneistään, joita hän tehnyt on, ja pitää kaikki minun säätynt, ja tekee oikeuden ja vanhurskauden, niin hän saa totisesti elää, ja ei pidä kuoleman.

22. Raikkia hänen ylitsikäymisiän, joita hän tehnyt on, ei pidä muistettaman; mutta hän saa elää sen vanhurskauden tähden, kuin hän tehnyt on.

23. Luuletkos, että minulla on joku ilo jumalattoman kuolemasta, sanoo Herra, Herra, ja ei paljo enämpi, että hän palajaa teistään, ja saa elää? 2 Piet. 3: 9.

24. Ja jos vanhurskas kääntää itsensä vanhurskaudestaan, ja tekee pahaa, ja elää kaiten sen kauhistuksen jälkeen, kuin jumalatoimii tekee: pitäiskö hänen saaman elää? Ja tosin, kaittea hänen vanhurskauttansa, kuin hän tehnyt on, ei pidä muistettaman; mutta hänen pitää kuoleman ylitsikäymistensä ja syntiensä tähden, joita hän tehnyt on. Sef. 3: 20. I. 33: 12, 13.

25. Ja vielä sitte te sanotte: ei Herra tee oikein. Niin kuultaat nyt, te Israelin huoneesta: eikö minulla oikeus ole, ja teillä wääräys? Sef. 33: 20.

26. Koska vanhurskas kääntää itsensä vanhurskaudestaan, ja tekee pahaa, niin hänen pitää kuoleman; mutta hänen pitää kuoleman pahautensa tähden, kuin hän tehnyt on.

27. Ja koska jumalatoimii kääntää itsensä wääräydestään, josta hän tehnyt on, ja tekee oikeuden ja vanhurskauden, hän saa pitää sielunsa elävänä.

28. Sillä koska hän näkee, ja laittaa pahuudestansa, niin hänen pitää totisesti elämän, ja ei kuoleman.

29. Ja Israelin huone sanoo: ei Herra tee oikein. Pitäiskö minulla wääräys oleman, te Israelin huone? Eikö teillä ole wääräys?

30. Sentähden tahdon minä tuomita teitä, te Israelin huoneesta, jokaisen hänen tienjälkeen, sanoo Herra, Herra. Sentähden kääntäkää itsemme, ja palaittaat kaikista wääräydestämme, ettette lankeisi pahan tekone tähden.

31. Heittäkää pois tyköänne kaikki ylitsikäymijenne, jolla te rikkoneet olette, ja tehkää teille uusi sydän ja uusi henki; sillä miksi pitäis teidän kuoleman, sinä Israelin huone? Pf. 51: 12.

32. Sillä ei minulla ole yhtäkään iloa

hänen kuolemahansa, joka kuolee, sanoo Herra, Herra; sentähden kääntäkää itsemme, niin te jaatte elää. Sef. 33: 11.

## 19 Luku.

Soaſa, Sojachim, Bebeſhia.

Mutta tee sinä walitusittu Israelin päämiehistä,

2. Ja sano: miksi sinun äitisi naaras jalopeura makasi jalopeurain seasja, ja kaswatti penikkansa nuorten jalopeurain seasja?

3. Yhden hän niistä kaswatti, ja siitä tuli nuori jalopeura; se totui julmasti repimään ja syömään ihmisiä.

3. Koska pakanat sen hänestä kuuliwat, ottiwat he sen kiinni luolašsansa, ja weiwät sen kahleisja Egyptin maalle.

2 Kun. I. 23: 33. Jer. 22: 11.

5. Koska nyt äiti sen näki, että hänen toiwonsa oli pois, otti hän toisen pojistansa, ja teki siitä nuoren jalopeuran.

6. Koska se waelſi jalopeurain seasja, tuli se nuoreksi jalopeuraksi, joka myös harjaantui julmasti raatelemaan ja syömään ihmisiä. 2 Niita I. 36: 5.

7. Se oppi heidän lestensä tuntemaan, ja häwitti heidän kaupunkinsa, niin että maa ja mitä siinä oli, kauhistui hänen kiljumisensa ääntä.

8. Niin aſettiwat pakanat itsensä kaikista maakunnista hänen ympärillensä, ja heittiwät wikkonja hänen päällensä, ja käsittiwät hänen luolašsansa. 2 Kun. I. 24: 2.

9. Ja paniwat hänen kahleisja wankuuteen, ja weiwät hänen Babelin kuninkaan tykö; ja hän wiettiin warustuksiin, ettei hänen äänensä pitänyt enämpi kuultaman Israelin wuorilla.

10. Sinun äitisi oli sinun lewošjas niin kuin wiinapuu weden reunalla istutettu; ja sen hedelmät ja oksat kaswoiwat siitä paljosta wedestä.

11. Että sen oksat niin wahwaksi tuliwat, että ne herrain walkikaksi kelpasiwat, ja se tuli torfikaksi pahuin oksain seasja. Ja koska se nähtiin, että se niin korkia oli, ja että hänellä niin monta oksaa oli;

12. Renäistiin se maahan wihaſsa, ja heitettiin pois, itätuuli kuiwasi hänen hedelmänsä; ja sen wahwat oksat murrettiin rikki, niin että ne kuivetuksi ja tulelta poltetuksi tuliwat. Sef. 13: 15.

13. Mutta nyt se on istutettu korpeen, kuivaan ja karſiaan maahan.

14. Ja tuli käwi ulos sen wahwoista oksista, se söi sen hedelmän, niin ettei sen

## Propheeta Hesekiel.

päällä silleen wahvoja oksia ole herrain waltiakaksi. Se on waltitettava ja surullinen asia.

### 20 Luku.

Juda nuhdeksaan. Wastaus kieltään.

Ja tapahtui seitsemäntenä wuotena, kymmenentenä päivänä wiidennesä kuulauksessa, että muutamia Ißraelin wanhemista tuli kysymään Herralta; ja he istuivat minun eteeni.

2. Silloin tapahtui Herran sana minulle, ja janoi:

3. Sinä, ihmisen poika, puhu Ißraelin wanhemmitten kansa, ja sano heille: näin sanoo Herra, Herra: oleteko te tulleet kysymään minulta? Miin totta kuin minä elän, en tahdo minä teitä wastata, sanoo Herra, Herra.

4. Mutta jos sinä, ihmisen poika, tahdot tuomita heitä, niin tuomitse heitä näin: ilmoita heille heidän isäinsä kauhistus,

5. Ja sano heille: näin sanoo Herra, Herra: siihen aikaan, koska minä waltisin Ißraelin, nostin minä käteni Jakobin huoneen siemenelle, ja annoin heidän tuta minun Egyptin maalla; ja tosin minä nostin käteni heille, ja sanoin: minä olen Herra teidän Jumalanne.

2 Mof. 6: 8.

6. Mutta minä nostin heille käteni sillä ajalla, että minun piti johdattaman heitä Egyptin maalta siihen maakuntaan, jonka minä heille edestaksonut olin, joka riekkaa ja hunajata wuotaa, joka on paras kaikkein maakuntain seasja.

2 Mof. 3: 8.

7. Ja sanoin heille: heittäkään jokainen kauhistuksen pois silmänsä edestä, ja äläkää te saastuttako itseänne Egyptin epäjumalaisja; sillä minä olen Herra teidän Jumalanne.

8. Mutta he olivat minulle kowakorwaiset, ja ei tahtoneet kuulla minua; ja ei yskitään heistä heittänyt kauhistustansa pois silmänsä edestä, ja ei hyljänneet Egyptin epäjumalia. Miin minä ajattelin wuodattaa minun wihani heidän päällensä, ja antaa minun hirmuistuuteni käydä heidän yllisensä Egyptin maassa.

9. Mutta en minä tehnyt sitä minun nimeni tähden, ettei sen pitänyt saastutetuksi tuleman pafanain edessä, joiden seasja he olivat, ja joille minä olin iheni ilmoittanut, että minä heidän tahdoin johdattaa ulos Egyptin maalta.

10. Ja koska minä heidän Egyptin maalta olin johdattanut ulos, ja antanut heidän tulla korpeen;

11. Annoin minä heille minun säätyäni, ja minun oikeuteni heille tiettämäksi tein: se ihmisen, kuin ne tekee, hän elää niissäjä.

2 Mof. 15: 26. 1. 20: 1, 2. 3 Mof. 18: 5. 5 Mof. 5: 1, 2.

1. 30: 6. Rom. 10: 5. Gal. 3: 12.

12. Minä annoin myöds heille minun sabbattini merkiksi minun ja heidän waiheellansa, että heidän piti tietämän, että minä olen Herra, joka heitä pyhittän.

2 Mof. 16: 25. 1. 20: 8. 1. 31: 13, 17.

13. Mutta Ißraelin huone oli minulle kowakorwainen korwessa, ja ei elänyt minun säätyäni jälkeen, ja katsoi minun oikeuteni yllön, joisia se ihminen elää, joka ne tekee; ja he saastuttivat minun sabbattini sängen juuresti: niin minä ajattelin wuodattaa minun wihani heidän päällensä korwessa, ja peräti kadottaa heitä.

2 Mof. 16: 27. 4 Mof. 14: 2.

14. Mutta en minä sitä tehnyt minun nimeni tähden, ettei sen pitänyt turmelluksi tuleman pafanain seasja, joista minä heidän olin johdattanut ulos heidän silmänsä edessä.

4 Mof. 14: 13. 5 Mof. 9: 28.

15. Ja minä nostin käteni heitä wastaan korwessa, etten minä tahtonut heitä antaa tulla siihen maahan, jonka minä heille antanut olin, joka riekkaa ja hunajata wuotaa, joka on paras kaikkein maakuntain seasja;

16. Että he katsoivat minun oikeuteni yllön, ja ei eläneet minun säätyäni jälkeen, ja turmelivat minun sabbattini; sillä heidän sydämensä waelsi epäjumaltenja jälkeen.

17. Mutta minun jämäni armahti heitä, etten minä heitä kadottanut, enkä peräti tyhjäksi tehnyt heitä korwessa.

18. Ja minä sanoin heidän lapsillensa korwessa: ei teidän pida elämän teidän isäimme säätyäni jälkeen, eikä pitämän heidän oikeuksiansa, eli saastuttaman itseänne heidän epäjumalainja;

19. Sillä minä olen Herra teidän Jumalanne: minun säätyäni jälkeen pitää teidän elämän, ja minun oikeuteni pitämän, ja niiden jälkeen tekemän.

5 Mof. 4: 1.

20. Ja minun sabbattini pitää teidän pyhittämän, että ne pitää oleman merkiksi minun ja teidän waiheellanne, että teidän pitää tietämän, että minä Herra olen teidän Jumalanne.

21. Mutta lapset olivat minulle myöds kowakorwaiset, ja ei eläneet minun säätyäni jälkeen, ei pitäneet minun oikeuksiani, tehdäksensä niiden jälkeen, joisia ihminen elää, joka ne pitää, ja he turmelivat minun sabbattini; niin minä ajattelin wuodattaa minun wihani heidän päällensä, ja antaa mi-

## Propheta Hesekiel.

nun hirmuisuuteni käydä heidän ylitfensä korwessa.

22. Mutta minä käänfin käteni, ja en tehnyt sitä minun nimeni tähden, ettei sen pitänyt turmelluksi tuleman pakanain edessä, joista minä heitä olen johdattanut ulos heidän silmänsä edessä.

23. Minä nostin myös käteni heitä vastaan korwessa, hajottaakseni heitä pakanain setaan ja maakuntiin;

24. Ettei he pitäneet minun oikeuksiani, ja katsoivat minun säätyäni ylö, ja turmelivat minun sabbattini, ja katsoivat itsänsä epäjumalia.

25. Sentähden annoin minä heille säädyt, jotka ei hyvät olleet, ja oikeudet, joista ei heille ollut elämätä; 2 Thess. 2: 10, 11.

26. Ja hyljäsin heidän uhrinsa, koska he käyttivät tulesa kaikki esikoiset, että minun piti heitä hävittämän, ja että heidän piti tietämän, että minä olen Herra. 2 Nita 1. 33: 6.

27. Sentähden puhu sinä, ihmisen poika, Iisraelin huoneelle, ja sano heille: näin sanoo Herra, Herra: teidän itsänne owat wlelä enemmän minua pilkanneet, hywällä ehdolla minua vastaan rikkoisjana.

28. Sillä koska minä olin antanut heidän tulla siihen maahan, jonka ylitse minä käteni nostanut olin, että minun piti sen antaman heille; kussa he joskus näkivät korkian wuoren taikka paksuokhaisen puun, siellä he uhrasivat uhrinsa ja kantoivat sinne uhrinsa wihan kehoitukseksi, ja suitsuttivat siellä mafian hajunsa, ja wuodattivat siellä juomauhrinsa. Es. 57: 6.

29. Mutta minä sanoin heille: mihinkä pitää siis olemän sen kullulan, johonka te menette? Ja siitä kufutataan se kullulaksi aina tähän päivään asti.

30. Sentähden sano Iisraelin huoneelle: näin sanoo Herra, Herra: te saastutatte itsenne teidän itsänne menoissa, ja teette huorin heidän kauhistustensa kansja;

31. Ja saastutatte itsenne teidän epäjumalissanne, joille te ubraatte teidän lahjanne, ja poltatte teidän poikanne tulesa haamaan tähän päivään asti: ja minun pitäis antaman teille wastausta, sinä Iisraelin huone? Niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra: en tahdo minä wastausta antaa teille.

32. Ja se kuin tulee teidän mieleenne, ei siitä pidä mitään olemän, että te sanotte: me tahdomme tehdä niinkuin pakanat ja muut kansat maafunnissa, ja palwella kantoja ja kivoia.

33. Niin totta kuin minä elän, sanoo Her-

ra, Herra, minä tahdon hallita teitä wäewällä kädellä ja ojetulla käsiwarrella, ja wuodatetulla hirmuisuudella.

34. Ja tahdon johdattaa teitä pois kansoista, ja koota teitä niistä maafunnista, joihinkä te hajoitetut olette, wäewällä kädellä, ojetulla käsiwarrella ja wuodatetulla hirmuisuudella.

35. Ja tahdon teidän antaa tulla kansain korpeen, ja olla siellä oikeudella teidän kansjanne, kaswoista niin kaswoihin.

36. Niinkuin minä teidän itsänne kansja Egyptin maan korwessa oikeudella olin: juuri sillä tawalla tahdon minä olla oikeudella teidän kansjanne, sanoo Herra, Herra.

37. Minä tahdon antaa teidän tulla witsan alle, ja johdattaa teitä liiton siteellä.

38. Ja tahdon perata pois wastahakoiset ja minusta luopuwaiset teidän seastanne. Ja tosin minä tahdon johdattaa heitä ulos afumamaastansa, ja en anna heitä tulla Iisraelin maalle, että teidän tietämän pitää, että minä olen Herra.

39. Sentähden te, Iisraelin huone, näin sanoo Herra, Herra: ettette kuitenkaan tahdo kuulla minua, niin tehkäät niinkuin teille kelpaa, ja jokainen teistä palwelkaan epäjumalatansa tästäkin lähin; mutta minun pyhä nimeni antafaat tästedes pilkkaamata olla teidän uhreisjanne ja epäjumalissanne.

40. Sillä näin sanoo Herra, Herra: minun pyhällä wuorellani, sillä korkialla Iisraelin wuorella, siellä pitää koko Iisraelin huone ja kaikki, jotka maafunnissa owat, palwelman minua; siellä pitää heidän minulle olemän otolliset, ja siellä minä tahdon anoa teiltä ylönnysubria ja teidän uhrinne esikoista kaiken sen kansja, jolla te minua pyhitätte.

41. Te olette minulle otolliset mafialla sawulla, koska minä annan teidän tulla pois kansoista, ja kokoon teitä siitä maasta, tunkunka te hajoitetut olette, ja pyhitän itseni teissä, pakanain edessä.

42. Ja teidän pitää ymmärtämän, että minä olen Herra, koska minä olen antanut teidän tulla Iisraelin maalle, siihen maahan, josta minä nostin käteni, että minun piti teidän itsillenne sen antaman.

43. Siellä pitää teidän muistaman teidän menonne ja kaikki teidän tekonne, joilla te itsenne saastuttanet olette, ja teidän pitää suuttuman itsenne kaiken teidän pahutenne tähden, kuin te tehneet olette.

44. Ja teidän pitää ymmärtämän, että minä olen Herra, koska minä teen teidän kansjanne niinun nimeni tähden, ja ei tei-

## Propheeta Hesekiel.

dän pahän menonne ja wahingollisen tyhön-  
ue jälkeen, sinä IZraelin huone, sanoo Her-  
ra, Herra.

45. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja  
jano:

46. Sinä, ihmijien poika, ajeta kaswoz oi-  
kian käden puoleen, ja pijaroitse lounaan  
puoleen, ja ennušta metsää vastaan, kedol-  
la lounaaseen päin,

47. Ja jano lounaan puolijelle metsälle:  
kuule Herran sanaa: näin sanoo Herra,  
Herra: katso, minä tahdon sinussa tulen sy-  
tyttää, sen pitää sekä tuoret että kuivat  
puut polttaman, ettei hänen antaraa liekki-  
ansä taideta sammutettaa, waan kaikki pitää  
polttettaman, mitä lounaasta pohjaa käjin  
on. Luc. 23:31.

48. Ja kaikki liha pitää näkemän, että mi-  
nä Herra sen sytyttänyt olen; ja ei pidä sitä  
sammutettaman.

49. Ja sinä sanoin: Ah! ah! Herra, Her-  
ra, he sanovat minusta: tämä puhuu pal-  
jaita tapauksia.

### 21 Luku.

Miekkä hiottu. Krumu tyhjäksi tehty.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja ja-  
no:

2. Sinä, ihmijien poika, ajeta kaswoz Ze-  
rusalemia vastaan, ja pijaroitse Pyhää  
vastaan, ja ennušta IZraelin maata was-  
taan;

3. Ja jano IZraelin maalle: näin sanoo  
Herra: katso, minä tahdon sinun kimppeus,  
minä tahdon wetää miekkani tupesta ulos,  
ja tahdon sinussa häwittää sekä hurstaaat  
että wäärät.

4. Että minä sinussa sekä hurstaaat että  
wäärät häwitän, niin minun miekkani tu-  
pesta lähtee kaiken lihan päälle etelästä niin  
pohjaiseen asti.

5. Ja kaikki liha pitää hymmärtämän, että  
minä Herra olen wetänyt minun miekkani  
tupesta ulos; ja ei pidä enää siihen pistet-  
tämän.

6. Ja sinä, ihmijien poika, huokaa siihen  
asti että lantees pakottawat ja kipiäksi tule-  
wat: ja sinun pitää huokaaman, niin että  
he näkewät sen.

7. Ja koska he sinulle sanovat: mitäz huo-  
kaillet? pitää sinun sanoman: sen huudon  
tähden, joka tulee, jota kaikki sydamet häm-  
mästywät, ja kaikki kädet putoowat alas,  
kaikki rohkeus tulee pois, ja kaikki polwet  
niinkuin wedet wuotawat: katso, se tulee ja  
tapahtuu, sanoo Herra, Herra.

8. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja  
jano:

9. Sinä, ihmijien poika, ennušta ja jano:  
uäin sanoo Herra: jano: miekka, miekka on  
teroitettu ja myös hiottu.

10. Se on teroitettu teurastamaan, se on  
hiottu wälkymään. Kuinka me taidamme  
iloita? minun poitani wiija katsoo kaikki  
puut ylön.

11. Mutta hän on miekan hiottaa anta-  
nut, että se käteen otettaman pitää; miekka  
on teroitettu ja se on hiottu, tappajan kä-  
teen annettua.

12. Suuda ja ulwo sinä, ihmijien poika,  
sillä se tapahtuu minun kansalleni ja kaikille  
IZraelin haltioille; pelto miekan tähden pi-  
tää minun kansani tykönä oleman; jentäh-  
den Iyö reijäs. Jer. 31:19.

13. Sillä hän on heitä koetellut; waan  
mitä se auttaa, jollei hlönkatsowa wiija tule,  
jano Herra, Herra.

14. Ja sinä ihmijien poika, ennušta ja Iyö  
käsiäs yhteen; sillä miekka pitää kaksinkertai-  
sesti, vielä kolminkertaisestikin tuleman,  
murhamiekkä, juuren tapon miekka, niin et-  
tä se myös käy läpitse heidän sijämääsiin  
kammioihinsa. 2 Kun. 1:25:4, c. Eef. 6:11.

15. Minä annan sen miekan helistä, että  
sydamet pitää hämmästyvän, ja monta  
pitää kaatumen kaikissa heidän porteisjan-  
ja: woi kuin se wälkky, ja on hiottu tappa-  
maan! Jer. 52:30.

16. Yhdistä sinus, Iyö oikialle ja wajem-  
malle puolelle, mitä edesjäz on.

17. Sillä minä tahdon myös käsiläni hy-  
teen Iyöddä siitä, ja antaa minun wihani  
mennä: minä Herra olen sen puhunut.

18. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja  
jano:

19. Ja sinä, ihmijien poika, tee kaikki tietä,  
joita myöten Babelin kuninkaan miekka tu-  
leman pitää, mutta ne molenmat pitää tu-  
leman yhdeltä maalta; ja pane wiitta tien  
haaraan kaupunkia päin; Eef. 4:1.

20. Ja tee tie miekan tulla Ammonin las-  
ten Rabbathiin ja Judan wahwaan kau-  
punkiin, Zerusaleniin.

21. Sillä Babelin kuningas laittaa itjenjä  
ensimäiseksi kahden tien haaraan, tietämään  
tietäjältä, ampumaan uololla arwošta,  
epäjumalilta Iyymään, maksaan katso-  
maan.

22. Niin pitää arpa lanteeman hänen oi-  
kialle puolelensa Zerusalenia päin, ja hän  
antaa sinne wiedä sota-aseita, ja lämen  
(muuriin) awata, murhaamaan, suurella  
äänellä huutamaan, panemaan sota-aseita

## Propheeta Hsekiel.

portteihin eteen, tekemään saartoa ja rakentamaan multajämiä.

23. Waan se nähty heille heidän silmäinjä edessä turhaksi aawistukseksi, waikka he walan heidän edesjänjä wannoiswansa: mutta hän muistaa heidän pahaa tefoansa, että he kiinni otettaisiin.

24. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: että teidän pahat tyhönne muistetut, ja teidän kowakorwajuuutenne ilmei on, että teidän syntinne nähdään kaikkisja teidän töisfänne; ja että teitä muistetaan, pitää te käfillä kiinni otettaman.

25. Ja sinä, paha ja jumalatoimn Ißraelin päämies, jonka päivä lähestyy, koska pahat työt loppuneet owat;

26. Näin sanoo Herra, Herra: pane kunniaan lakki pois, ja ota kruunu pois; sillä ei niitä pidä siellä enää oleman; alettu pitää hylättämän, ja korvia alettaman.

27. Minä tahdon sen (kruunun) tyhjäksi, tyhjäksi, tyhjäksi tehdä; ei sen myös pidä oleman siihen asti kuin se tulee, jonka sen saaman pitää, hänelle minä sen annan.

28. Ja sinä, ihmisen poika, ennuستا ja sano: näin sanoo Herra, Herra, Ammonin lapsista ja heidän häwäistyksestänsä; sano siis: miekka, miekka on wedetty tappamaan, se on hiottu surmaamaan, ja että se niin wälkkyh;

29. Ettäs petollisia nähtyjä sinulles sanoa annat, ja walhetta ennuستا; että sinä myös hyljättäisiin jumalattomain tapettuiden sekaan, joiden päivä tuli, koska pahat työt loppuneet olivat.

30. Ja waikka se tuppeensa jälleen pistettäisiin, niin minä kuitenkin tuomitsen sinun siinä paikassa, kusjas luotu olet, ja siinä maassa, kusjas syntynyt olet;

31. Ja tahdon muodattaa minun wihani sinun päälles, minä tahdon minun hirmuisuuteni tulen sinun päälles puhalttaa, ja tahdon antaa sinun kiukkuisten miesten käsiin, jotka hufuttamaan tottuneet owat, jotka polttaa ja hufuttaa taitawat.

32. Sinun pitää tulen ruuaksi tuleman, ja sinun weres maalla muodatettaman, ja ei sinua pidä enää muistettaman; sillä minä Herra olen sen puhunut.

### 22 Luku.

Luettelaan Iudan kauhiat synnit; hänen rangaistuksensa.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Sinä, ihmisen poika, etkös tahdo nuhdella, etkös tahdo nuhdella murhakaupun-

fia, ja hänelle näyttää kaikkia hänen kauhiustuksiansa?

Hef. 24: 6, 9. I. 20: 4. I. 23: 36.

3. Sano: näin sanoo Herra, Herra: o sinä kaupunki, joka omais weren muodatat, että sinun aikas tulis, ja sinä, joka epäjumalita tyfönäs teet, etkäs itses saastutaisit!

2 Kun. 1. 21: 16.

4. Sinä teet itses wikapääksi siihen wereen, jotas muodatat, ja saastutat itses jumalisja, jotas teet; näillä sinä joudutat sinun päätwäs, ja saatat, että sinun wuotes tuleman pitää; sentähden tahdon minä sinun nauroiksi tehdä pafanain seasja, ja saattaa pilkaksi kaikkisja maakunnisja.

5 Hof. 28: 37.

5. Sekä läznä että kaukana pitää heidän sinua sylkemän, että sinun häpiällisen sanoman ja suuren waiwan kärsimän pitää.

6. Katso, Ißraelin päämiehet, kuin on wäfewä sinussa werta muodattamaan.

7. Ißänsä ja äitinsä he katowat ylön sinussa; muutalailille he wäfiwaltaa ja wäärhyttä tekewät; orpoja ja leskiä he sortawat sinussa.

8. Sinä katot minun pyhyyteni ylön, ja turmelet minun sabbattini.

9. Pettäjät owat sinussa werta muodattamaan; he syömät wuorilla, ja tekewät hylölistä sinussa.

Hef. 18: 6.

10. He paljastawat isänsä häwryn sinussa, ja matwaawat saastaisia waimoja heidän taudisjanja.

3 Hof. 18: 19. I. 20: 18.

11. Ja tekewät kauheutta lähimmänsä waimon kansja: he häwäisewät omat minianjä elkiwaltaisesti, he tekewät wäfiwaltaa omille isjarillensa, heidän isänsä tyttärille.

Ier. 5: 8.

12. He ottawat lahjoja sinussa, werta muodattaaksensa; sinä otat korwon ja woiton, ja ahnehdit lähimmäiseltäs wäfiwalalla, ja näin unohdat minun, sanoo Herra, Herra.

13. Katso, minä Iyhön käsiäni yhteen sinun ahneutes tähden, jotas tehnyt olet, ja sen weren tähden, kuin sinussa muodatettu on.

Hef. 21: 14.

14. Mutta luuletkos sinun sydämes woimwan kärsiä, ja sinun kätes kestää niinä päiwinä kuin minä sinulle tekewä olen? Minä Herra olen sen puhunut, minä myös teen sen.

15. Ja tahdon sinun hajoittaa pafanain sekaan ja ajaa sinun maakuntiin, ja tahdon sinun jaastaisuutes lopettaa;

16. Niin että sinä pafanain seasja pitää kirottuna pidettämän, ja sinun pitää ymmärtämän, minun olewan Herran.

## Propheeta Hesekiel.

17. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

18. Sinä, ihmisen poika, Israelin huone on minulle karreksi tullut; kaikki heidän wärensä, tinansa, rautansa ja plyijyysä on ahjossa hopian karreksi tullut. Es. 1: 22. Jer. 6: 28.

19. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: että te kaikki olette karreksi tulleet, sentähden kalso, minä kokoon teidän Jerusalemiin.

20. Niinkuin hopia, waski, rauta, plyijy ja tina ahjoon kootaan, että tuli sen ala puhallettaisiin, ja ne sulaisivat: niin tahdon minä wihajani ja hirmuijuudekseni koota, panna sisälle ja sulata teitä.

21. Ja minä tahdon koota teidän, ja minun wihani tulen teidän seasanne puhalttaa, että te siellä sulaisitte.

22. Niinkuin hopia ahjossa sulaa, niin teidän pitää myös siinä sulaman; ja teidän pitää ymmärtämän, että minä Herra olen muodattanut wihani teidän päällemme.

23. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

24. Sinä, ihmisen poika, sano heille: sinä olet se maa, joka ei ole puhdistettu, niinkuin se, joka ei sadetta saa wihan ajalla.

25. Propheetat, jotka siellä owat, owat wannoneet heitänsä yhteen, niinkuin kiljuwa jalopeura, koska se saaliin saa; he syöwät sieluja, temmaawat tawaran ja rahaa, ja tekewät sinne paljon leskiä. Matth. 23: 14.

26. Heidän pappinsa rikkowat minun lakiini, ja turmelewat minun pyhäni; ei he pidä pyhän ja saastaisen wäkillä eroitusta, eikä opeta mikä puhdas ja jaastainen on, eikä tottele minun sabbattiani, ja minä saastutetaan heidän seasansa.

3 Mos. 10: 10. Seph. 3: 4. Mich. 3: 9, 11.

27. Heidän päämiehensä heidän seasansa owat niinkuin raatelewaijet sudet, werta muodattamaan ja sieluja surmaamaan heidän ahneutensa tähden.

28. Ja heidän propheetansa siwuwat heitä sekoittamattomalla kalfilla, saarnaawat turhuutta, ja ennustawat heille walheita, ja sanowat: näin sanoo Herra, Herra; waikka ei Herra sitä puhunut olekaan. Es. 13: 10.

29. Mutta kansa tekee wäkiwaltaa, ja he ryöstäwät ryöwytyydellä ja sortawat köyhän ja raadollisen, ja tekewät munkalaiselle wäkiwaltaa ja wäärnyttä.

30. Minä efsjin heidän seasansa sitä miestä, joka aidan painis ja seisoiis weräjällä minun edessäni, etten minä maata turmeliji; mutta en minä ketään löytänyt.

Is. 10: 23. Es. 13: 5.

31. Sentähden muodatan minä wihani

heidän päällensä, ja hirmuijuuteni tulella minä lopetan heidän, ja annan heidän tiensä heidän päänsä päälle, sanoo Herra, Herra.

## 23 Luku.

Israël ja Buda kaffi porttoa.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Sinä, ihmisen poika, kaffi waimoa oli yhden äitin tyttäätä:

3. Nämät tekivät huorin Egyptissä, he tekivät huorin heidän nuoruudeksensa; siellä antoiwat he pidellä rintojansa, ja tapu-tella heidän neitsyytensä niillä.

4. Suuremman nimi oli Dhola, ja hänen sijarensa Dholiba. Ja minä otin heidän awiofeni, ja he synnyttiwät poikia ja tyttäriä. Ja Dhola kutsuttiin Samariaksi ja Dholiba Jerusalemiiksi.

5. Dhola teki huorin, koska minä hänen ottanut olin, ja rakasti wärtämiehensä Assyrialaisia, jotka hänen tykönsä tuliwat:

6. Silkillä waatetettuja päämiehiä ja esimiehiä, kaikkia nuoria ihanaisia miehiä, hewoismiehiä, jotka hewoijilla ajoiwat;

7. Ja makasi kaikkein nuorten miesten kansa Assyriasta, ja saastutti itsensä kaiktiin heidän jumalhinsa, kussa itäni hän jonkun osasi.

8. Vielä sitte ei hän hyljännyt huoruut-tansa Egyptiin kanssa; että he hänen kansansa maaneet oliwat hänen nuoruudeksensa, ja jotka hänen neitsyytensä niillä taputelleet, ja suuresa huoruudeksa hänen kansansa olleet oliwat.

9. Sentähden minä hyljäsin hänen wärtämiehistensä kaffiin, Assurin lasten kaffiin, joita hän himoistansa rakasti. 2 Sam. 1: 17: 3.

10. He paljastiwat hänen häpynsä, ja ot-tiwat hänen poikansa ja tyttärensä pois, mutta hänen he miekalla tappoiwat. Ja jano-ma kuului waimoin seasja, että tämä rangaiistu oli.

11. Mutta koska Dholiba, hänen sijarensa sen näki, syytti se rakkaudesta pahemmin kuin toinen, ja teki enemmän huorin kuin hänen sijarensa huoruus oli. Es. 16: 51.

12. Ja rakasti Assuriin lapsia, päämiehiä ja esimiehiä, jotka hänen tykönsä tuliwat launiisti waatettutuna, hewoismiehiä, jotka hewoijilla ajoiwat, kaikkia nuoria ihanaisia miehiä. Es. 16: 28.

13. Silloin minä näin, että he molemmat yhdellä tavalla itsensä saastuttaneet oliwat.

14. Mutta tämä teki vielä enemmän huorin; sillä koska hän näki pumaisella maalilla

## Propheeta Hesekiel.

maalatuita miehiä seinässä, Chaldealaiisten kuvia,

15. Kupehista wyötetyitä ja kirjawaat latit heidän päänsänsä, jotka kaikki olivat nähdyä niinkuin päämiehet, niinkuin Babelin lapset ja Chaldealaiset pitäväät isänsä maalla:

16. Sytti hän heihin niin pian kuin hän näki heidän, ja hän lähetti sanansaattajat heidän tykönsä Chaldeaan.

17. Koska nyt Babelin lapset hänen tykönsä tulivat, häntä mataamaan hekumasansä, saastuttivat he hänen huoruudellansa; ja se saastutti isänsä heidän kanssansä, niin että hän heihin suuttui.

18. Ja koska hänen huoruutensa ja häpiänsä niin peräti ilmei tuli, suutuvin minä myös häneen, niinkuin minä hänen sijarehensä suuttunut olin.

19. Mutta hän teki aina enemmän huorin, ja muisti nuoruutensa aikaa, jona hän Egyptissä huorin tehnyt oli.

20. Ja syttyi himoon heidän jalkawaimoinensa kanssa, joiden liha on niinkuin aasein liha, ja heidän himonsa niinkuin hewoisten himo.

21. Ja sinä teit häpiäs, niinkuin nuoruudella, koska Egyptissä sinun rintas pidettiin, ja sinun nuoruutes näfat taputeltiin.

22. Sentähden, Dholiba, näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon sinun wärämiehen, joihinkas suuttunut olet, kehoittaa sinua vastaan, ja tahdon heitä tuoda joka taholta sinua vastaan: Hes. 16:37.

23. Babelin lapset ja kaikki Chaldealaiset, päämiehet, herrat ja waltamiehet, ja kaikki Assyrialaiset heidän kanssansä, tauniit, nuoret miehet, kaikki päämiehet ja esimiehet, waltamiehet, ja ylimmäiset, ja kaikkinaiset hewoismiehet.

24. Ja he tulewat walmistettuna sinun päälles waunuilla ja rattailta ja suurella wäen joukolla, ja piirittävät sinun teihäillä, kilwilla ja rautalakeilla joka taholta. Niiden haltuun minä oikeuden annan, että he sinun tuomitsewat lainsä jälkeen.

25. Minä annan minun kiwauteni tulla sinun päälles, että he armottomasti sinun kanssas toimittawat; heidän pitää sinun nenäs ja korwas leikkaaman, ja mitä jää, pitää mielalla lankeeman. Heidän pitää sinun pois ja tyttäres ottaman pois, ja tähteet pitää poltettaman tulella.

26. Heidän pitää sinun waattees riisuman, ja sinun taunistukses ottaman pois.

27. Näin minä tahdon sinun haureutes ja sinun huoruutes Egyptin maasta lopettaa, ettes enämpi filmiäs nosta heidän pe-

räänsä, eikä Egyptiä enämpi muistaman pidä.

28. Sillä näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon sinun niiden haltuun antaa, joitas wihaat, ja joihinkas suuttunut olet.

29. Ne pitää sinulle tekemän niinkuin wiholliset, ja ottaman kaikki, mitä koonnut olet, ja sinun alastomaksi ja paljaaksi jättämän, että sinun saastainen häpiäs ilmei tulis sinun haureutes ja huoruutes kanssa.

30. Näitä pitää heidän sinulle tekemän sinun huoruutes tähden, kuin sinä pakanain kanssa tehnyt olet, joiden jumalissa sinä itses saastuttanut olet.

31. Sinä olet käynyt sijares teitä, sentähden annan minä myös hänen maljansa sinun kätees. Ps. 75:9. Es. 5:1. 17. Jer. 25:15.

32. Näin sanoo Herra, Herra: sinun pitää juoman sijares maljan, hywän ja lewian; sinun pitää niin suureksi nauruksi ja pilkaksi tuleman, että se on ylönpalttinen.

33. Sinun pitää sitä wälewästä juomasta ja waiwasta ites juonuksiin juoman; sillä sinun sijares Samarian malja on waiwan ja häwityksen malja.

34. Sen sinun pitää puhtaaksi juoman, ja ihmän sen kappaleiksi, ja sinun rintas repimän rikki; sillä minä olen sen puhunut, sanoo Herra, Herra.

35. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: ettäs minun unhotannut ja minun jeltästaa heittänyt olet, niin kanna nyt sinun haureuttas ja huoruuttas.

1 Kun. 1. 14:9. Jer. 2:32. I. 3:21. I. 13:25. I. 18:15.

36. Ja Herra sanoi minulle: sinä ihmisen poita, etkö sinä Dholata ja Dholibata nuhdella tahdo? näytä heille heidän kauhistuksensa:

37. Kuinta he owat huoruudessa olleet ja werta wuodattaneet, ja awionsa rikkoneet epäjumalensa kanssa; niin myös heidän lapsensa, jotka he minulle synnyttäneet olivat, polttivat he niille uhriksi.

38. Päälliseksi owat he sen minulle tehneet, että he owat silloin minun pyhäni saastuttaneet, ja minun sabbattini rikkoneet.

39. Sillä koska he lapsensa epäjumalille tappaneet olivat, meniwät he sinä päivänä minun pyhäni, sitä saastuttamaan; katso, niin owat he minun huoneesjani tehneet.

40. Ne owat myös lähettäneet miesten perään, jotka kautaisilta mailta tuleman piti; koska sana oli lähetetty heidän tykönsä, niin katso, he tulivat; ja sinä pesit ites heidän tähtensä, ja woitelit filmäs ja taunistit sinus taunistuksella;

41. Ja istuit tauniilla wuoteella, jonka

## Propheeta Sejekieli.

edessä pöytä oli valmistettu; ja sinä juit-  
jutit ja uhrasit minun öljyäni sen päällä.

San. I. 7: 16, 17.

42. Siellä oli suruttoman kansan ääni; ja  
paitfi niitä miehiä yhteisestä kansasta, tuo-  
tiin myös sinne Sabealaisia korvesta, jotka  
antoivat rentaita heidän käsiinsä ja kauni-  
ta seppeleitä heidän päähänsä.

43. Mutta minä ajattelin: se on tottunut  
huoruuteen wanhuudesta, ei se taida lakata  
huoruudestaan.

44. Sillä hänen tykönsä mennään niinkuin  
huoran työ: juuri niin mennään Dholan  
ja Dholiban, niiden hävyttömäin waimoin  
tykö.

45. Sentähden hurstaaat miehet rankaise-  
mat heitä, niinkuin awionsa rikkojat ja we-  
ren wuodattajat rangaištaman pitää; sillä  
he ovat huorat, ja heidän kätensä on werta  
täynnä.

46. Näin sanoo Herra, Herra: wie suuri  
joukko heidän päällensä, ja anna heitä ryös-  
töksi ja saaliiksi,

47. Jotka heidän kiwittäisiwät ja heidän  
miekoillansa pistäisiwät läpihe, ja heidän  
poikansa ja tyttärensä surmaisiwät, ja hei-  
dän huoneensa tulella poltaisiwät. Sej. 16: 40.

48. Näin minä tahdon huoruuden maalta  
lopettaa; että kaikki waimot pitää oppiman,  
eikä tekemän jenkaltaista haureutta.

49. Ja teidän haureutenne pannaan teidän  
päällemme, ja teidän pitää epäjumaltenne  
syntiä kantaman, tietääsenne minun olewan  
Herran, Herran.

### 24 Luku.

Juda werrattu pataan, jossa ruoste kiinni rippuu.  
Propheetan waimo.

**J**a Herran sana tapahtui minulle, yhdek-  
sätentenä vuonna, kymmenentenä päivänä  
kymmenenestä kuusta, ja sanoi:

2. Sinä, ihmisen poika, kirjoita sinulles  
tämän päivän nimi, juuri tämä päivä;  
sillä Babelin kuningas on juuri tänäpänä  
Jerusalemia vastaan hankinnut. 2 Sam. I. 25: 1.

3. Ja pane sen tottelemattoman kansan  
eteen wertaus, ja sano heille: näin sanoo  
Herra, Herra: pane pata ja valmistä, ja  
pane siihen wettä. Ser. 1: 13. Sej. 11: 3.

4. Pane kappaleet siihen kokoon, kaikki ne  
parhaat kappaleet, reisi ja lapa; ja täytä se  
parahilla luukappaleilla.

5. Ota paras laumasta, ja tee walkia ala  
luukappaleita teittääkhes; ja anna wahvasti  
kiehua, ja luukappaleet hywiin kypsyä.

6. Sentähden näin sanoo Herra, Herra:  
woi murhakaupunkia! joka senkaltainen pata

on, jossa ruoste rippuu kiinni, niin ettei sen  
ruoste tahdo eritä. Ota tappale kappaleen  
jälkeen siitä ulos, sillä ei tarwita siitä arpaa  
heitteä. Sej. 22: 2.

7. Sillä hänen werenjä on siellä, jota pal-  
jaalle kalliolle pantu on, ja ei maan päälle  
wuodatettu, että se mullalla peitetäisiin.

8. Ja minä olen myös sentähden heidän  
antanut sen weren paljaalle kalliolle wuo-  
dattaa, ettei se peitetäisi, että wiha tuli  
heidän päällensä, ja heille kostettaisiin.

3 Moj. 17: 13. 5 Moj. 12: 16, 24.

9. Sentähden sanoo Herra, Herra näin:  
woi murhakaupunkia! jonka minä juureksi  
walkiafi teen. Nej. 3: 1. Sab. 2: 12.

10. Kanna waimoin paljo puita, jyttyä  
tuli, että liha kypseksi tulis, ja pane hywiin  
yrtejä sen päälle, että luukappaleet palai-  
siwat.

11. Pane myös pata tyhjänä hiilille, että  
se kuumaksi tulis, ja sen waski palais, jos  
sen saastaisuus sulais, ja sen ruoste läksi.

12. Waan ruoste, ehkä se kuinka kowin  
poltetaan, ei tahdo lähteä, sillä se on aiwan  
kowiin ruostunut, se pitää tulesta julatta-  
man.

13. Sinun saastaisuutes on jula ilkeä,  
että waikka minä sinua mielelläni puhdis-  
taisin, et kuitenkaan sinä tahdo itseäs puh-  
distaa antaa; sinun saastaisuudestas et sinä  
tästedes enää taida puhdistettaa, siihen asti  
että minun hirmuihutiini sinussa sammun-  
nut on. Sej. 16: 42.

14. Minä Herra olen sen puhunut; se pi-  
tää tuleman, minä tahdon tehdä, ja en wii-  
wyttää, en minä tahdo armahtaa, enkä fa-  
du; waan heidän pitää sinun tuomitseman,  
niinkuin sinä elänyt ja tehnyt olet, sanoo  
Herra, Herra.

15. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja  
sanoi:

16. Sinä ihmisen poika, katso, minä tah-  
don sinulta ilmäis himon ottaa pois ran-  
gaištukhen kantta; mutta ei sinun pida wa-  
littaman, eikä itkemän, eikä khyneleitä wuo-  
dattaman.

17. Salaa sinä mahdat huoata, mutta  
knolleen walitusta ei sinun pida pitämän,  
waan sinun pitää kaunistukhes paneman  
päälles, ja kengät jaltaas keskimän; ei sinun  
pida juitas peittämän, eikä murheellisten  
leipää syömän. 3 Moj. 13: 45. 2 Sam. 15: 30. Mich. 3: 7.

18. Ja koska minä huomeneltain warbain  
kansalle puhuin, kuoli minulta ehtoona mi-  
nun emäntäni. Ja minä tein toisna huo-  
menna, kuin minulle käsetty oli.

19. Ja kansa sanoi minulle: etkös siis il-



## Propheeta Hesekiel.

moita meille, mitä tämä meille ennustaa, kuin sinä teet?

20. Ja minä sanoin heille: Herra on minun kanssani puhunut ja sanonut:

21. Sano Israelin huoneelle, että Herra näin sanoo: katso, minä tahdon minun pyhäni, teidän korkeimman lohduituksenne, teidän silmäinne himon ja teidän sydämenne toivon saastuttaa; ja teidän poikanne ja tyttärensä, jotka teidän hyljäämän pitää, lankeewat miekan kautta.

22. Ja teidän täytyy tehdä, kuin minä tehnyt olen; teidän juuttanne ei teidän pida peltämän, eikä murheellisten leipää syömän;

23. Waan pitää teidän kaunistuksen teidän päähänne paneman, ja kenkimän ishenne; ei teidän pida walittaman eikä itkemän, waan teidän synnissänne nääntymän, ja keskenänne toinen toisenne kanssa huokaileman.

Ser. 16: 6. Hes. 4: 17.

24. Ja pitää niin Hesekiel teille ihmeeksi oleman, että teidän tekemän pitää kaiken sen jälkeen, kuin hän tehnyt on; että koska se tulee, te hymmärtäisitte, että minä Herra, Herra olen.

Hes. 12: 6.

25. Ja sinä, ihmisen poika, silloin koska minä heiltä olen ottawa pois heidän woi-manja ja lohduituksensa, heidän silmänsä himon ja heidän sydämensä toivon, heidän poikansa ja tyttärensä;

26. Silloin pitää yffi, joka pääsnyt on, tuleman sinun tykö, ja sinulle ilmoittaman.

27. Silloin pitää sinun suus awattaman, ja sen joka pääsnyt on, että sinun puhuman pitää, ja ei enämpi waikeneman. Ja sinun pitää heille ihmeeksi oleman, että he hymmärtäisiwät minun olewan Herran.

### 25 Luku.

Ammon. Moab. Edom. Philistea.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanot:

2. Sinä, ihmisen poika, aseta kaswos Ammonin lasten puoleen, ja ennusta heitä vastaan.

Ser. 49: 1.

3. Ja sano Ammonin lapsille: kuullaat Herran, Herran sanaa: näin sanoo Herra, Herra: että te minun pyhäni pitititte, sanoen: jopa se saastutettu on, ja Israelin maata: se on kylmillä, ja Judan huonetta, että se on wankina wiety pois;

4. Sentähden katso, minä tahdon sinun antaa itäisen maan lapsille perinnöksi, että he linnojansa sinne rakentaman ja asuinsiansa sinne tekemän pitää; ja heidän pitää sinun hedelmäs syömän, ja sinun riekas juoman.

5. Ja tahdon Rabban kamelein huoneeksi tehdä, ja Ammonin lapset lanunaspihatoksi; ja teidän pitää tietämän, että minä olen Herra.

6. Sillä näin sanoo Herra, Herra: että sinä käsiäs paukuttit, ja tömistelit jalwoillas, ja Israelin maasta kaikesta sydämeestä niin äkistellen iloitsit,

7. Sentähden katso, minä tahdon minun käteni ojentaa sinun ylitse, ja antaa sinun pakanoille ryöstöksi, ja hävittää sinun kansoista, ja maakunnista surmata; minä kadotan sinun, ja sinun pitää tietämän, että minä olen Herra.

8. Näin sanoo Herra, Herra: että Moab ja Seir sanovat: katso, Judan huone on niinkuin kaikki muuttin pakanat;

Ef. 15: 1. 1. 16: 2. Ser. 48: 1.

9. Sentähden katso, niin minä tahdon Moabin kyljen awata kaupungeista, hänen kaupungeistansa ja hänen rajoistansa: sen kalliin maan, BethJesimothin, BaalMeonin ja Kirjathainin,

4 Moj 24: 17.

10. Itäisen maan lapsille, Ammonin lapsia vastaan, ja amian heidän heille perinnöksi, ettei Ammonin lapsia enämpi muis-tettaman pida pakanoitin seassa.

11. Ja annan tuomita Moabin; ja heidän pitää tietämän minun olewan Herran.

12. Näin sanoo Herra, Herra: että Edom Judan huoneelle ankarasti koistanut on, ja hänen kostamisellansa hänenä witapääksi saattanut;

Ser. 49: 7.

13. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: minä tahdon käteni ojentaa Edomin päälle, ja tahdon hänestä hävittää sekä ihmiset että eläimet, ja tahdon sen autiaaksi tehdä Themanista, ja Dedaniin asti pitää heidän miekalla kaatumana.

14. Ja kostan jälleen Edomille minun kansani Israelin kautta, ja heidän pitää Edomin kanssa tekemän minun wihani ja hirmuisuuteni jälkeen; että heidän minun kostoni tuntevan pitää, sanoo Herra, Herra.

15. Näin sanoo Herra, Herra: että Philisteaalaiset kostaneet owat ja wanhän wihansa sammuttaneet, kaiketi oman tahtonsa perään (minun kansani) wahingoksi;

2 Aita f. 28: 18. Ef. 14: 29. Ser. 47: 1.

16. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: katso, minä tahdon minun käteni ojentaa Philisteaalaisten päälle, ja kretit hävittää, ja tahdon jääneet meren satamisja surmata;

17. Ja tahdon heille juuresti kostaa, ja wihassa heitä rangaista, että heidän hymmärtämän pitää minun olewan Herran koska minä heille koistanut olen.

26 Luku.

Tyrin sntti. Rangoistus.

**S**a se tapahtui ensimmäisenä vuotena tois-  
tattymmentä, ensimmäisenä päivänä (en-  
määjessä kuusja), että Herran sana tapah-  
tui minulle, ja janoi:

2. Sinä, ihmisen poika, että Tyrus sanoo  
Jerusalenista: niin piti! Kanjan portit  
ovat särjetyt: se on kääty minun tyköni;  
minä täytetään, hän hävitetään;

3. Sentähden näin sanoo Herra, Herra:  
katso, minä tahdon sinun limppuus, Tyrus,  
ja tahdon antaa tulla monta pakanata sinun  
päälles, niinkuin meri nousee aaltoinensa.

Ef. 23: 1. Jer. 47: 4. Am. 1: 9.

4. Niin pitää heidän kaataman muurit  
Tyrissä, ja kufistaman häuen torninsa, ja  
minä tahdon käväistä pois tomunin siitä,  
ja tahdon tehdä hänestä paljaan kallion.

5. Hänen pitää tuleman luodoksi keskellä  
merä, jonka päälle kalaverkot hajoitetaan;  
sillä minä olen sen puhunut, sanoo Herra,  
Herra, ja hänen pitää tuleman pakanoille  
saaliiksi.

6. Ja hänen tyttärensä, jotka kedolla ovat,  
pitää miekalla tapettaman; ja hänen pitää  
ymmärtämän, että minä olen Herra.

7. Sillä näin sanoo Herra, Herra: katso,  
minä tahdon antaa tulla Tyruksen päälle  
Nebukadnetsarin, Babelin luunkaan, poh-  
jaisesta, kuningasten kuninkaan, hevoisilla,  
vaunuilla, ratsasmiehillä ja suurella kan-  
san joukolla. Dan. 2: 37.

8. Hänen pitää miekalla tappaman sinun  
tyttäres, jotka kedolla ovat; mutta sinua  
vastaan pitää hänen multaseinät rakenta-  
man ja tekemän jaarron, ja ylöntämän sil-  
wet sinua vastaan.

9. Hänen pitää jota-aseilla sinun muuris  
maahan syttämään, ja miekoillansa kufista-  
man sinun tornis.

10. Hänen monen hevoisensa tomun pitää  
sinun peittämän; niin pitää myös sinun  
muuris wapijeman hänen hevoisensa,  
vaunuinsa ja ratsasmiestensä töminästä,  
koska hän sinun porteistas waeltaa sijälle,  
niinkuin siihen kaupunkiin mennään, jota  
maahan kufistettu on.

11. Hänen pitää hevoisensa kawioilla  
tallaaman rikki kaikki sinun katus; sinun  
kansas hän miekalla tappaa, ja sinun wah-  
wat patfaas maahan kaataa.

Ef. 5: 28. Jer. 47: 3.

12. Heidän pitää sinun tawaras ryöstä-  
män, ja sinun kauppas ottaman pois, sinun  
muuris kaataman, ja sinun kumiit huonees

kufistaman; ja heittämän sinun kives, puus  
ja tomus weteen.

13. Niin tahdon minä lopettaa sinun lau-  
lus äänen, ettei enää kuultaman pida sinun  
kantelees helinätä. Ef. 24: 8. Jer. 7: 34. L. 16: 9.

14. Ja minä tahdon tehdä sinusta paljaan  
kallion ja luodon, jonka päälle kalaverkot  
hajoitetaan, ja ei sinua pida enää raketta-  
man; sillä minä Herra olen sen puhunut,  
sanoo Herra, Herra.

15. Näin sanoo Herra, Herra Tyrusta  
vastaan: mitämäks että luotoin pitää wa-  
pijeman, koska sinä niin hirmuisesti kaadut,  
ja sinun haarwoitettu hirtuawat, jotka sinus-  
ja hirmuisesti tapetaan.

16. Ja kaikki ruhtinaat meren tykönä pitää  
astunan alas istuimiltansa, ja rujuman  
hameensa, ja paneman pois yltänjä neuulo-  
tut waatteet, ja pitää käymän murhewaateis-  
teisja ja istuman maahan, ja pitää häm-  
mästymän ja tyhmistymän, sinun äkillijes-  
tä lankeemisestäs.

17. Heidän pitää walittaman sinua, ja ja-  
noman sinusta: woi, kuinka sinä olet niin  
peräti autiaaksi tullut, sinä kuuluisa kaupunki!  
sinä joka meren tykönä olit, joka niin woi-  
mallinen olit meren tykönä ynuä sinun aju-  
waistes kansja, että kaiken maan täytyi  
sinua peljätä.

18. Nyt tyhmistywät luodot sinun lankee-  
mistäs, ja luotokunnat meressä hämmästy-  
wät sinun loppuas.

19. Sillä näin sanoo Herra, Herra: minä  
tahdon sinua tehdä autiaaksi kaupungiksi,  
niinkuin ne kaupungit, joisja ei kenkään aju,  
ja amman tulla suure woirran sinun päälles,  
juuret wedet sinua peittämään.

20. Ja amman sinun memä alas niiden  
kansja, jotka menewät alas hautaan, mui-  
naisen kanjan tykö, ja tahdon kufistaa sinun  
maan ala, ja teen sinun niinkuin ijäiseksi  
autiaaksi niiden kansja, jotka hautaan mene-  
wät, ettei kenenkään sinusja pida ajuman;  
ja annan kauneuden eläwitten maahan.

21. Ja teen sinun hämmästyksiksi, ettei  
sinun enää pida olemän; niin että koska  
sinua kysytään, niin ei ikänä pida kenenkään  
sinua enää löytämän, sanoo Herra, Herra.

Ef. 28: 19.

27 Luku.

Tyrin snttä, kauppan teta, surta perikato.

**S**a Herran sana tapahtui minulle, ja ja-  
noi:

2. Sinä, ihmisen poika, tee walitusittu  
Tyristä; Ef. 23: 1. Am. 1: 9.

3. Ja sano Tyrusselle, joka ajuu meren

## Propheta Hesekiel.

tykönä ja tekee kauppaa monen luodon kansan kanssa: näin sanoo Herra, Herra: o Tyrus, sinä olet sanonut: minä olen kaikkein kauniin.

4. Sinun rajat ovat keskellä merta; ja sinun rakentajat ovat valmistaneet sinun kaikkein kauniimmaksi. Hes. 28: 2.

5. Kaikki sinun lautas on hongasta Senniristä, ja olet antanut tuoda cedripuita Libanonista tehdäkse sinulles haahden pielen.

6. Sinun aivot olivat tehdyt Basanin tammesta, sinun piittas elephantin luista, Githimin luodoista:

7. Sinun purjees oli Egyptin kalliista liinasta neulotu, sinulle merkiksi; sinun peittees oli sinivilloista ja Elijan luotoin pururasta.

8. Sidonista ja Arwadista olivat sinun haaksimiehes; ja sinulla olivat toimelliset miehet Tyristä, haahden haltiat.

9. Wanhimmat ja taitavat Gebalista paransivat sinun laivas. Kaikki laivat meresä ja haaksimiehet löyttiin sinun tykönsä; he tekivät kauppaa sinussa.

1 Kin. I. 5: 18. Ps. 83: 8.

10. Persiasta, Vybiasta ja Vybiasta olivat urhoolliset miehet sinun sotajoukossas; jotka heidän kilpensä ja otansa sinussa ripustivat, ne sinun kaunistivat.

11. Arwadin lapset olivat sinun sotajoukossas, kaikki ympäri sinun muurias, ja wartiat sinun tornissas. He ripustivat kilpensä sinun muuris päälle kaikki ympäri: ne tekivät niin sinun ihanaksi.

12. Tharsis teki kauppaa sinun kanssas kaikkinaisen kalun paljoudella: hopiaalla, raudalla, tinalla ja plijiyhllä, joita he toivat sinun markkinoilles.

13. Jawan, Tubal ja Mesech teki kauppaa sinun kanssas, ja toivat ihmisiä ja waskastiotta sinun kaupalles. 1 MoF. 10: 2.

14. Thogarmasta toivat he hevoisia ja waunuja ja muuleja sinun markkinoilles. 1 MoF. 10: 3.

15. Dedanin lapset olivat sinun kauppa-miehes, ja sinä teit kauppaa joka paikassa luotokunnissa; he antoivat sinulle elephantin luita ja hebenpuita hinnaksi.

16. Syrialaiset noutuivat sinun töitäs, joitas teit, toivat rubiinia, purpurata, tapeteja, silkkiä ja samettia, ja kristalleja sinun markkinoilles.

17. Juda ja Israelin maa teki myös kauppaa sinun kanssas, ja toivat sinun markkinoilles nisuja Mimmithistä, ja balsamia ja hunajata, ja öljyä ja mastiksia. Tuom. 11: 33.

18. Routi myös Damasku sinun töitäs

sinusta paljoudessas, ja paljon kaikkinaisia kaluja, wälewän wiman ja kalliin willan edestä.

19. Dan ja Jawan Mehufal toivat myös sinun markkinoilles rautakalua, kasia- ja kalmusyrttejä sinun kauppaa tehdäkse.

20. Dedan osti sinulta kalliita waatteita, joiden päällä ajosja istutaan.

21. Arabia ja kaikki Bedarin ruhtinaat kaupitsivat sinulle lampaita, oinaita ja kauriita; niillä he tekivät sinun kanssas kauppaa. 1 MoF. 25: 13. Ps. 120: 5.

22. Saban ja Raeman kauppa-miehet tekivät sinun kanssas kauppaa, ja toivat sinun markkinoilles kaikkinaisia kalleita yrttejä, kalteita kivoia ja kulta.

23. Haran ja Ramme, ja Eden ynnä Seban kauppa-miesten kansja, Mesur ja Kilmad olivat myös sinun kauppa-miehes.

24. Kaikki nämät kaupitsivat sinulle kalteita waatteita, silkkiä ja neulotuita hameita, jotka he kalleisja cederarkuisja hywin tallella pantuna toivat sinun markkinoilles.

25. Mutta Tharsiksen laivat olivat ylimmäijet sinun kaupassas; niin sinä olet peräti rikkaaksi ja jaloksi tullut keskellä merta.

26. Ja sinun haaksimiehes toivat sinun suurilla wesillä; mutta itätuulen pitää sinun musertaman rikki keskellä merta: Hes. 17: 10.

27. Niin että sinun tawaras, kauppalalus, ostajas, haaksimiehes, laiwain haltias, laiwain rakentajas ja sinun kaupitsias, ja kaikki sinun sotamiehes, ja kaikki kansja pitää sinussa hukkuman keskellä merta, sinun lankeemises päiwänä; 3 Im. I. 18: 9.

28. Niin että jatamatfin pitää wapijeman sinun haasteis haltiaian huudoista. 3 Im. I. 18: 11.

29. Ja kaikki, jotka soutawat haaksimiesten ja haastein haltioitten kansja, pitää laivoista menemän maalle seisomaan,

30. Ja pitää kowin huutaman sinun tah-tes, ja waitiasti walittaman, ja heittämän tomua päänsä päälle, ja tuhfaan itjensä tawaraan.

31. Heidän pitää ajeleman hiukset päästänsä, ja pufeman säkit yllensä, ja sydämes-tänsä itkemän sinua, ja haikiasti murhehti-man. Ser. 48: 37.

32. Heidän pitää walituffesjansa sinua itkemän ja surkutteleman: woi, kuka on itänä niin pois tullut merellä, kuin Tyrus!

33. Koska sinä kauppaa teit merellä, rawitsit sinä monta kansjaa; ja sinun monella tawarallas ja kaupallas teit sinä maan kunnikaat äwerjääksi.

34. Mutta nyt sinä olet mereltä syjätty,

juuri sywään weteen, niin että sinun kaup-  
pas ja kaikki sinun kaufas sinuſja on hukuttunut.

35. Kaikki, jotka luodoiſja aſuwat, häm-  
mästywät ſinua, ja heidän kunnikaanſja tyh-  
miſtywät ja kaſhowat uurheellijefi.

36. Kaufain kauppaneihet wiheltäwät  
ſinua, että ſinä niin äkiſti häwinnyt olet, ja  
et ſilleen enää taida tulla ylöſ ijanaiſſijefi.

## 28 Luku.

Dyrin tuningaa. Uſtaus Zidonille. Eupauſ Iſraelille.

**J**a Herran ſana tapahtui minulle, ja ſa-  
noi:

2. Sinä, ihmijien poika, ſanoſ Dyrin ruh-  
tinaalle: näin ſanoo Herra, Herra: että  
ſinun ſydämeſ paifuu, ja ſinä ſanot: minä  
olen Jumala, minä iſtun Jumalan iſtui-  
mella teſkellä merta; waikka ſinä olet ihmi-  
nen ja et Jumala, kuitenkin yltyy ſinun ſy-  
dämeſ, niinkuin Jumalan ſydän:

Eſ. 31: 3. Heſ. 27: 4. Dan. 5: 20. Ap. 2. 12: 22.

3. Kaſfo, ſinä olet olewanas wiijaampi  
Daniela, ettei ſinulta mitään ſalattu oliſi;

Dan. 1: 17, 20.

4. Ja että ſinä toimellaſ ja taidollaſ olet  
ſen woiman ſaanut, ja koonnut ſinun tawa-  
roihis kulta ja hapiata,

5. Ja olet ſinun ſuurella wiijaandellaſ ja  
kaupallaſ niin ſuuren woiman ſaanut; ſitä  
ſinä olet niin ylpiäſi tullut, että ſinä niin  
woimallinen olet.

6. Sentähden ſanoo Herra, Herra näin:  
että ſinun ſydämeſ ylpeilee, niinkuin ſinä  
Jumala oliſi;

7. Sentähden kaſfo, minä tahdon lähettää  
muutalaiſet ſinun päälleſ, julmat pafanat;  
heidän pitää miekkauſa wetämän ſinun kau-  
niſta wiijaantaa waſtaan, ja tekemän ſinun  
ſuuren kunniaſ häpiäſi.

Heſ. 26: 7.

8. Heidän pitää ſinun paifkaaman luo-  
laan, että ſinun pitää kuoleman teſkellä mer-  
ta, niinkuin tapetut.

9. Mitämäſ, joſ ſinä murhaajalleſ ſanot:  
minä olen Jumala; waikka et ſinä Jumala  
ole, waan ihminen, ja olet ſinun murhaajaſ  
kädeſjä.

10. Sinun pitää kuoleman niinkuin ym-  
päriſſeikkamattomat, muutalaiſten käſiin;  
ſillä minä olen ſen ſanout, ſanoo Herra,  
Herra.

11. Ja Herran ſana tapahtui minulle, ja  
ſanoi:

12. Sinä, ihmijien poika, itſe walitſiſitn  
Dyrin kunnikaanſta, ja ſano hänelle: näin  
ſanoo Herra, Herra: ſinä olet kauniſti teh-  
ty ſineſſi, täynnä wiijaantaa ja ſaugen ihana.

13. Sinä olet Edeniſjä, Jumalan yrtti-  
tarhaſja, ja kauniſtettu kaikkinaiſilla taſſeilla  
kiwillä, jardeilla, topaſſeilla, demanteilla,  
turkoſeilla, onicheilla, jaſpiſſilla, ſaphireilla,  
rubineilla, imaragdeilla ja kullalla: ſinä päi-  
wänä, kuin ſinä luotiin, oliwat walmiina  
ſinun tykönäſ ſinun trumpuſ ja huiluſ.

14. Sinä olet niinkuin Cherub, woideltu  
peittämään; ja minä olen ſinun aſettanut,  
ja ſinä olet Jumalan pyhällä wuorella, että  
ſinun kuumain kiwein ſeaſja waeltaman  
pitäiſ.

15. Ja olit waka ſinun teiſjäſ, ſitä päi-  
wäſtä kuin ſinä luotu olit, ſiihen aſti kuin  
ſinun paahuuteſ löyttiin.

16. Sillä ſinä olet ſijältä täynnä paahuutta  
ſinun ſuureſta kaupastaſ, ja olet yntiä teh-  
nyt: ſentähden tahdon minä ſinun eroittaa  
Jumalan wuorelta, ja tahdon ſijätä poiſ  
ſinua, ſinä peittäwä Cherub kuumiſta ki-  
wiſtä.

17. Ja että ſinun ſydämeſ paifuu, ettäſ  
niin ihana olet, ja olet antanut ſinun tawa-  
luuteſ ſinun peittää ſinun forebeſjaſ: ſen-  
tähden tahdon minä kufiſtaa ſinun maahan,  
ja tehdä ſinun iymeſſi kunnikaalle.

18. Sillä ſinä turmelit ſinun pyhyyteſ  
ſuurella paahuudellaſ ja wäärällä kaupallaſ:  
ſentähden tahdon minä antaa tullen ſinun  
tulla, joka ſinun kuluttaman pitää, ja teen  
ſinun tuhwaſi maan päällä kaikkein niiden  
ſilmäin edeſjä, jotka ſinun näkewät.

19. Kaikki, jotka ſinun tuntewat pafanain  
ſeaſja, pitää hämmäſtymän ſinun tähteſ;  
ſinä olet ſuureſi pelwoſi, etteſ itänä enää  
taida tulla ylöſ.

Heſ. 26: 16.

20. Ja Herran ſana tapahtui minulle, ja  
ſanoi:

21. Sinä, ihmijien poika, aſeta ſinun kaſ-  
woſ Zidonia waſtaan, ja emuſta häntä  
waſtaan;

Eſ. 23: 2, 4.

22. Ja ſano: näin ſanoo Herra, Herra:  
kaſfo, minä tahdon ſinun kimppeuſ, Zidon,  
ja tahdon woittaa kunnian ſinunſta, että ym-  
märettäiſiin, että minä olen Herra, koſta  
minä annan oikeuden kähdä hänen ylitſenjä,  
ja häneſjä oſoitaa, että minä pyhä olen.

23. Ja lähetaſ ruton hänen ſeſaanſja ja  
weren wuodatukſen hänen kaduilleſja, ja  
heidän pitää kuolemahaawoiſja lanſteeman  
mieſkalla, jonka pitää tuleman heidän pääl-  
leſjä joka tahwolta; ja heidän pitää ym-  
märtämän, että minä olen Herra.

24. Ja ei pida ſitte ympäri Iſraelin huo-  
neita, joifja heidän wihollijenſja owat, or-  
jantappuroita, jotka piſtäwät, eikä ohdaſ-  
ſeita, jotka heitä waiwaawat, jäämän, että

## Propheeta Hesekiel.

heidän pitää ymmärtämän, että minä olen Herra, Herra.

25. Näin sanoo Herra, Herra: koska minä Israelin huonetta kokoon kansoista, joihin he hajoitettut ovat, niin minä tahdon heissä osoittaa pakanoilta, että minä pyhä olen; ja heidän pitää ajuman heidän maallansa, jonka minä palvelialleni Jakobille antanut olin.

26. Ja heidän pitää murheetoinna ajuman siinä, ja huoneita rakentaman, ja istuttaman viinapuita, juuri murheetoinna he ajuvat, koska minä annan oikeuden käydä kaikkein heidän vihollistensa ylitse heidän ympäristöllänsä; ja heidän pitää ymmärtämän, että minä Herra olen heidän Zuma-lansa.

### 29 Luku.

Egyptin kavaluus, rangaistus, Inpaus.

**S**ymmenentenä vuotena, kymmenentenä päivänä toisessa kuussa toistakymmentä, tapahtui Herran sana minulle, ja sano:

2. Sinä, ihmisen poika, aseta kasvos Pharaoa, Egyptin kuningasta vastaan, ja enusta häntä ja koko Egyptin maakuntaa vastaan. Es. 19: 1. Jer. 44: 30. L. 46: 2, 13.

3. Saarna, ja sano: näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon sinun kimppuus, Bharao, sinä Egyptin kuningas, sinä suuri lohikäärme, joka maaat keskellä wirtoja, ja sanot: wirta on minun, minä olen sen minulleni tehnyt. Es. 51: 9. Hes. 32: 2.

4. Mutta minä tahdon panna ongen sinun suuhus, ja tahdon ripustaa kalat sinun wirrasjäs sinun suomuksiis; ja tahdon wetää sinun ylös wirroistas, hynä kaikkein kalain kansja sinun wirroistas, jotka sinun suomuksiisjäs rippuvat.

5. Ja tahdon paiskata sinun korpeen, sinun ja kaikki sinun wirtais kalat; sinun pitää lankeaman kedolla, ja ei jälleen noutuksi ja footuksi tuleman; waan mehän pedoille ja tawaraan linnuille ruuaksi annan minä sinun.

6. Ja kaikki, jotka Egyptissä ajuvat, pitää ymmärtämän, että minä olen Herra, että he Israelin huoneelle ruokosaurana olivat.

2 Kun. 1. 18: 21. Es. 36: 6.

7. Koska he sinuun rupeiwat, meni sinä rikki, ja wiilit koko heidän kyllensä; koska he nojasivat sinun päälles, murrui sinä, ja jätti heidän kupehensa seipomaan (awuta).

8. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: katso, minä annan mietän tulla sinun päälles, ja tahdon häwittää sinussa ihmiset ja eläimet.

9. Ja Egyptin maa pitää tuleman tyh-

jäksi ja autiaksi, ja heidän pitää ymmärtämän, että minä olen Herra, että hän sanoo: wirta on minun, ja minä olen sen tehnyt.

10. Sentähden katso, minä tahdon sinun ja sinun wirtas kimppuun, ja teen Egyptin maan peräti tyhjäksi ja autiaksi, Sebenen tornista Ethiopian rajaan asti. Hes. 30: 6.

11. Ei sen läpitse pidä ihmisen eikä eläimen jalka käymän, eikä siinä asuttaman neljäskymmenesä ajastajasja.

12. Sillä minä häwitan Egyptin maan häwinneitten maiden keskellä, ja annan sen kaupungit autiaksi tulla häwitettyin kaupunkien keskellä neljäskymmenesä ajastajasja; ja tahdon hajoittaa Egyptiläiset pafamain sekaan, ja hajoittaa heitä maakiintiin.

13. Sillä näin sanoo Herra, Herra: koska ne neljäskymmentä ajastaitaa tuluwat, niin minä taas kokoon Egyptiläiset niistä kansoista, joihinka he hajoitettut ovat;

14. Ja käännän Egyptin wankteuden, ja tuon heitä Patroksen maalle jälleen, jossa heidän ajumamaansa on; ja se pitää oleman halpa maakunta. 1 Mos. 10: 14. Es. 11: 11.

15. Sillä sen pitää oleman halwan muuden waltakuntain suhteen, ja ei enää hallitseman pakanoita; ja minä tahdon wähetä heitä niin, ettei heidän waltitseman pidä pakanoita.

16. Ja Israelin huoneen ei pidä enää luottaman itseänsä heihin, waan muistaman syntiänsä, koska he heidän päällensä katsovat, ja ymmärtämän, että minä olen Herra, Herra.

17. Ja se tapahtui seitsemäntenä vuotena kolmattakymmentä, ensimmäisenä päivänä ensimmäisesjä kuussa, että Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

18. Sinä, ihmisen poika, NebukadNetsar, Babelin kuningas, on wienyt sotajoukkonsa juurella waiwalla Tyrukien eteen; niin että koko pää on paljas, ja kaikki olkapäät kuluneet, ja hänen waiwansa, jonka hän on nähnyt Tyruista vastaan, on vielä hänelle ja hänen sotajoukkonsa makhamata.

19. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: katso, minä annan NebukadNetsarille, Babelin kuninkaalle, Egyptin maan, että hänen pitää ottaman pois kaikki hänen tawaransa, ja peräti ryöstämän ja ryöwäämän hänen saaliinsa, että hän antais sotajoukkonsa palkan.

20. Hänen työstänsä, kuin hän siinä tehnyt on, annan minä hänelle Egyptin maan; sillä he owat sen minulle tehneet, sanoo Herra, Herra.

21. Silloin minä annan Israelin huoneen

## Propheeta Sejefiel.

Jarven kasvaa, ja tahdon avata sinun suus heidän seasansa; että heidän hymnäntämään pitää, että minä Herra olen.

### 30 Luku.

Egyptiä ja Pharaota vastaan.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja janoi:

2. Sinä ihmisen poika, emusta ja sano: näin sanoo Herra, Herra: walittakaat ja janokaat: woi sitä päiwää!

3. Sillä päiwä on jangen läsnä, ja Herran päiwä on lähestynyt, pilwunen päiwä: aika on käsisjä, että pakanat tuleman pitää.

Soel. 2: 1, 1c. 3epf. 1: 14, 1c.

4. Ja miekka tulee Egyptin päälle, Ethio-pian pitää hämmästyvän, koska lyödyt Egyptisjä lankeewat, ja sen kansa wiedään pois, ja sen perustus rewitään hlös. Ef. 20: 3.

5. Ethiopian, ja Yblian, ja Ydian, kaikki kansojensa, ja Chub, ja jotka liiton maakunnasta owat, pitää miekalla lankeeman.

6. Näin sanoo Herra, Herra: Egyptin holhojat pitää lankeeman, ja sen wälewyyden olpays on hukkuwa: Sewenen tornista pitää heidän miekalla lankeeman, sanoo Herra, Herra.

Ef. 29: 10.

7. Ja heidän autiat rajansa pitää kylmille tuleman, häwitettyin maakuntain keskellä, ja heidän kaupunkinsa häwitettämän muuden autiain kaupunkien seasja.

Ef. 29: 12.

8. Että heidän pitää hymnäntämän, että minä olen Herra, koska minä teen tullen Egyptiin, ja kaikki, jotka heitä auttavat, pitää hukkuman.

9. Silloin pitää sanansaattajat lähtemän ulos minun tyköni haakjilla, peljättämän Ethio-piata, joka nyt niin surutoin on; ja hämmästyksen pitää olemän heidän seasansa, niinkuin se tapahtui Egyptille, koska hänen aikansa tuli; sillä katso, se tulee.

10. Näin sanoo Herra, Herra: minä wähemän sen paljouden Egyptistä Nebutad-Netsarin, Babelin kunninkaan kautta.

11. Sillä hän ja hänen kansansa, ne pakanain tyrannit, owat siihen kufutut häwitettämän maata, ja wetämään miekkansa Egyptiä vastaan, että maakunta pitää lyödyillä tähtettämän.

Ef. 28: 7.

12. Ja minä tahdon kuiwata wirrat, ja myydyä maan tyhjin ihmisten käsiin, ja häwitän maakunnan ja mitä siinä on muuta-laisen kautta. Minä Herra olen sen puhunut.

Ef. 19: 5.

13. Näitä sanoo Herra, Herra: minä häwitän kuwat, ja lopetan epäjumalat No-

phista; ja Egyptillä ei pidä ruhtinoita olemän, ja minä lähetän hämmästyksen Egyptiin maahan.

14. Ja teen Patrosjen autiaksi, ja sytytän tullen Zoaniin, ja annan oikeuden käydä Noon päälle.

15. Ja kaadan minun julmuuteni Sinin päälle, joka Egyptin wahvuus on, ja häwitän Noon paljouden.

16. Ja sytytän tullen Egyptisjä, ja Sinisjä pitää olemän hädän ja tuskan, ja Noo pitää kufistettaman maahan: ja Nophilla pitää jokapäiwäijet wiholliset olemän.

17. Nuoret miehet Wenisija ja Wibeostosja pitää miekalla lankeeman; ja waimot wankina wietämän pois.

18. Daphanekhella pitää olemän pimiä päiwä, koska minä siellä Egyptin ijestä lön, niin että hänen wälewyytensä olpays pitää siinä loppuman; hänen pitää pilwella peitettyfi tuleman, ja hänen tyttärensä wiedään pois wankina.

Ef. 30: 4.

19. Ja minä annan oikeuden käydä Egyptin ylitse; ja heidän pitää hymnäntämän, että minä olen Herra.

20. Ja tapahtui ensimmäisenä wuotena tois-tahymmentä, seitsemäntenä päiwänä ensimmäisessä kuussa, että Herran sana tapahtui minulle, sanoen:

21. Sinä ihmisen poika, minä taitan rikki Pharaon, Egyptin kunninkaan käsiwaren; ja katso, ei sitä pidä sidottaman, että hän paranis, eli siteillä käärittämän, että hän wahwisuis, ja miekkaan rumeta taitais.

22. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon Pharaon, Egyptin kunninkaan kimppuun, ja taitan hänen käsiwarentensa rikki, sekä sen wahwan että järjethn, ja pudotan miekan hänen kädestänsä.

23. Ja hajoitan Egyptiläiset pakanain sekaan, ja ajan heitä maakuntiin.

24. Mutta Babelin kunninkaan käsiwarret minä wahwistan, ja annan hänelle minun miekkani käteenjä, ja musjerran Pharaon käsiwarret rikki, että hänen pitää huolaaman hänen edesjänsä, niinkuin se, joka kuolema-haawan saanut on.

25. Ja minä wahwistan Babelin kunninkaan käsiwarret; ja Pharaon käsiwarret pitää musjerettaman rikki, että heidän pitää tietämän, että minä olen Herra, koska minä annan Babelin kunninkaalle minun miekkani käteen, että hänen sen Egyptiä vastaan wetämän pitää.

26. Ja minä hajoitan Egyptiläiset pakanain sekaan, ja ajan heitä maakuntiin, että heidän hymnäntämän pitää, että minä olen Herra.

31 Luku.

Assurin ja Egyptin maa.

Ja se tapahtui ensimmäisenä vuotena toistakymmentä, ensimmäisenä päivänä kolmannessa kuukaudessa, että Herran sana tapahtui minulle, sanoen:

2. Sinä ihmisen poika, sano Pharaolle, Egyptin kuninkaalle ja hänen kansallensa: kenen wertaisijesi sinä luulet itses sinun suuruudessa?

3. Katso, Assur oli niinkuin cedripuu Libanonissa ihanajilla ofilla, paksuilla lehdistä, sängen korkia, että hänen latvansa oli kaikkein korkein muiden paksuin oksain seassa.

Hes. 17:3, 22. Dan. 4: 11.

4. Wedet tekivät hänen suureksi, ja syvyyks korkiaaksi; hänen wirtansa kävivät ympäri hänen tantoansa, ja hänen ojaansa antoi hän vuotaa kaikkein puitten tykö maalla.

5. Sentähden tuli hän muita puuta korkiammaksi, ja sai monta oksaa ja pitkää warpua; sillä hänellä oli kyllä wettä, itseensä lewittää.

6. Kaikki taimaan linnut tekivät pesänsä hänen oksiansa, ja kaikki pedot kedolla poikewat hänen warpuijensa alla, ja hänen warjonja alla asuivat kaikki suuret kansat.

Dan. 4:9, 10.

7. Hänellä olivat kauniit ja pitkät oksat; sillä hänen juurillansa oli paljo wettä.

8. Ja ei yksikään cedripuu ollut Jumalan puutarhasa hänen wertansa, eikä hongatkaan olleet hänen oksiansa werattawat, ei myös plataneapuut olleet mitään hänen oksiansa suhteen; ja ei Jumalan puutarhasa ollut yhtään puuta hänen taltaisiansa kauneudessa.

9. Minä olen sen kauniiksi tehnyt saamaan niin monta oksaa, että kaikki ihanaiset puut Jumalan puutarhasa kadethiwat häntä.

10. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: että hän niin korkiaaksi tullut on, että hänen latvansa seijoi suurten ja korkiain paksuin oksain seassa, ja hänen sydämensä paisui hänen korkeutensa tähden:

11. Sentähden annoin minä hänen kaikkein wäkewämmän käsiin pakanain seassa, joka hänen kansiansa mieltensä jälkeen toimittaa; ja minä ajoin hänen pois, niinkuin hän jumalattomalla menollansa ansainnut oli:

12. Että muutalaiset pakanain thraunit hänen häwitäisivät, ja hajoittaisivat hänen, että hänen oksansa tuorilla ja kaikissa laaksoissa makaisivat, ja hänen oksansa

murtunutta kaikissa maan ojaissa olisivat; että kaikkein kansain maan päällä täytyy hänen warjoansa paeta, ja sen jättää.

Hes. 28:7. L. 30: 11.

13. Ja kaikki taimaan linnut istuivat hänen langenneilla fannoilansa, ja kaikki pedot kedolla nojasivat itsensä hänen oksiansa.

14. Ettei jilleen yksikään puu weden tykönä iso olisi korkeudestansa, eikä sen latwa seijoi korkiana suurten paksuin oksain seassa, ja ettei yksikään puu weden tykönä tekisi itseänsä suuremmaksi muita; sillä heidän kaikkein pitää maan ala ja tuolemalle annettui tuleman, niinkuin muutkin ihmiset, jotka kuoppaan menewät.

15. Niin sanoo Herra, Herra: siihen aikaan, koska hän meni alas helwettiin, tein minä murheen, ja annoin syvyyden peittää hänen, ja hänen wirtansa piti oleman alalansa, ja ne suuret wedet ei tainneet juosta, ja tein että Libanon murehti hänen tähtensä, ja kaikki puut kedolla kuivettuivat hänen tähtensä.

16. Minä peljätin pakanat, koska he kuuliwat hänen langenneeksi, ja että minä syöskin hänen alas helwettiin niiden sekaan, jotka kuoppaan menewät; ja kaikki ihanaiset puut maassa, parhaat ja jaloimmat Libanonissa, ja kaikki, jotka olivat seijoneet weden tykönä, saiwat siitä lohduituksen.

Hes. 14: 9. Hes. 32: 31.

17. Sillä heidän piti myös alas menemän heidän kansiansa helwettiin miekalla tapettuun tykö, että he hänen käsiwärtensa warjon alla pakanain seassa asuneet olivat.

18. Kiineta suureksi sinä (Pharao) luit sinun ylpeytes ja suurruutes niiden ihanain puitten seassa? Sillä sinun täytyy ihanain puitten kanssa mennä alas maan ala, ja ympärileikkaamattomain seassa maata, jotka miekalla tapetut ovat. Niin pitää Pharaolle tapahtuman, ja kaikelle hänen kansallensa, sanoo Herra, Herra.

Hes. 28: 10. L. 32: 19.

32 Luku.

Babelin miekka Egyptin läitse.

Ja tapahtui toijena vuotena toistakymmentä, ensimmäisenä päivänä toisessa kuukaudessa toistakymmentä, että Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

2. Sinä ihmisen poika, tee walitus Pharaosta, Egyptin kuninkaasta, ja sano hänelle: sinä olet niinkuin nuori jalopeura pakanain seassa, ja niinkuin walaskala meressä, joka juokset sinun wiroisissa, ja pyörät weden jalwoilla, ja teet sen wirrat sekaiseksi.

Hes. 29: 3.

## Propheeta Hesekiel.

3. Näin sanoo Herra, Herra: minä heitän minun werktoni sinun päälles suurella kausan jonkolla, josta sinun minun werkfooni ajawat.

*Ef. 12: 13. L. 17: 20.*

4. Ja minä tahdon sinun maalle wetää ja kedolle paisfata, ja antaa kaikki linnut taiwaan alla istua sinun päälles, ja kaikki eläimet maalla sinusta ravitufki tulla.

*Ef. 29: 5.*

5. Ja tahdon sinun raatos wuorille heittää, ja sinun korkeudellas laafhot täyhtää.

6. Maan, josjas uit, tahdon minä sinun werestäs pumaisefki tehda wuoriin asti, että ojat sinusta täytettäisiin.

7. Ja koskas peräti jo poisja olet, tahdon minä taiwaan peittää, ja hänen tähtensä pimiittää, ja peitän auringon pilwilla, eikä kuun pida paistaman.

*Ef. 13: 10. Joel. 2: 10, 31.*

*L. 3: 15. Matth. 24: 29. Luc. 21: 25.*

8. Kaikki taiwaan walkeudet tahdon minä pimiätki saattaa sinun ylöses, ja pimeyden sinun maalles lähettää, sanoo Herra, Herra.

9. Tahdon myhös monen kansan sydämet peljättää, koska minä sinun waiwas pafanoille tietäwätki teen, ja monelle maakunnalle, joita et sinä tunne.

10. Baljon kansaa pitää sinua ihmettelemän, ja heidän kuninkansa pitää sinun tähtes kowin pelkäämän, koska minä minun miekkani heitä vastaan wälkkyä annan; ja heidän pitää äkisti peljästymän kufin sydämesjansä sinun lankeemises päiwänä.

11. Eillä näin sanoo Herra, Herra: Babelin kuninkaan miekka pitää sinuun sattuman.

12. Ja minä tahdon sinun wäkes langettaa sankaritten miekan kautta, ja kaiffinaisten pakanain tyrannein kautta; heidän pitää Egyptiin ylöpyden häwittämän, että kaikki hänen kansansa teloitettaisiin.

*Ef. 28: 7.*

13. Ja tahdon kaikki heidän eläimensä suurten wetten tyköä peräti häwittää, ettei yhdentään ihmisen jalka, eikä yhdentään eläimen jorkka pida sitä ollenkaan enää talaaman.

*Ef. 29: 11.*

14. Silloin tahdon minä heidän wetenjä selkiätki tehda, että heidän wirtansa juoksewat niinkuin öljy, sanoo Herra, Herra;

15. Koska minä Egyptin maan, ja mitä siinä maasja on, peräti häwittänyt, ja kaikki kuin siinä asuwat, tappanut olen; että he ymmärtäisiwät, että minä olen Herra.

16. Sepä se surfens on, jota tyllä walitetaan, ja monta pakanain tyttärtä pitää sitä walittaman; Egyptiä ja kaiffia hänen kansaansa pitää walitettaman, sanoo Herra, Herra.

17. Ja tapahtui toisena wuotena toista-

kymentä, wiidentenä päiwänä toistakymmentä siitä kuukaudesta, että Herran sana tapahtui minulle, sanoen:

18. Sinä ihmisen poika, itke Egyptin kansaa, ja jyhöfe heitä wälewain sankaritten tytärtän kansja alas maan ala, niiden tykö, jotka kuoppaan menewät.

19. Kenen sinä luulet woittawas ihanaisuudesja? astu alas ja pane itjes ympärileikkaamattomain jekaan.

*Ef. 28: 10.*

20. Heidän pitää surmattuain kansja mekalla kaatumän; jopa miekka on siwallettu ulos; miekäät siis häntä pois hänen joukkoinesja.

21. Siitä puhuwat wälewät sankarit helwetistä apulaistenja kansja, jotka kaikki owat menneet alas, ja makaawat siellä ympärileikkaamattomain mekalla tapettuain kansja.

*Ef. 14: 9, 10.*

22. Siinä Asjur makaa kaiken kansansa kansja ympäristölle haudattu, jotka kaikki tapetut ja mekalla kaatuneet owat.

23. Heidän hautansa owat kuopan wiereessä, ja hänen kansansa makaa jofa paikasja ympäri haudattuna, jotka kaikki tapetut ja mekalla kaatuneet owat, joita myhös kofa maailma pelkäsi.

24. Siinä myhös makaa Glam kofa jouktonsa kansja ympäristölle haudattu, jotka kaikki tapetut ja mekalla kaatuneet owat, ja menneet alas niinkuin ympärileikkaamattomat maan ala, joita myhös kofa maailma pelkäsi, ja heidän täytyy häpiänsä kantaa niiden kansja, jotka kuoppaan alas menewät.

25. He paniwat hänen wuotensa tapettuain jekaan, ynnä kofa jouktonsa kansja, ja makaawat ympäristölle haudatut, ja owat kaikki ympärileikkaamattomat ja mekalla tapetut, joita myhös kofa maailma pelkäsi, ja heidän täytyy häpiänsä kantaa niiden kansja, jotka kuoppaan menewät, ja pitää tapettuain seasja oleman.

26. Siinä makaa Mesefch ja Tubal kofa jouktonsa kansja ympäristöllä haudatut, jotka kaikki ympärileikkaamattomat ja mekalla tapetut owat, joita myhös kofa maailma pelkäsi.

*Ef. 27: 13.*

27. Ja ei heidän pida makaaman saugariten kansja, jotka ympärileikkaamattomista kaatuneet owat, jotka jota-aseimensa meniwät alas helwettiin, ja paniwat miekkansa päänjä ala, ja heidän pahatekonsa oli heidän luisjansa, sillä he oliwat woimallisten pelko kofa maailmasja.

28. Niin sinä myhös kaifeti ympärileikkaamattomain seasja murskafki lyhdään; ja



## Propheta Sejesiel.

sinun täytyy niiden seasja maata, jotka miekalla tapetut ovat.

29. Siinä makaa Edom kuninkainensa ja kaikki hänen ruhtinaansa, jotka heidän väkemyydesjäänä ovat annetut miekalla tapettuun setaan; ja heidän pitää mahaaman ympärileikkaamattomain seasja, ynnä muiden kansja, jotka kuoppaan menewät.

30. Sinne pitää myös menemän kaikki päämiehet pohjaisesta ja kaikki Zidonialaiset, jotka tapettuun kansja ovat menneet alas, ja heidän hirvuihin voimansa on häpiään tullut, ja täytyy maata ympärileikkaamattomain seasja ja niiden seasja, jotka miekalla tapetut ovat, ja heidän häpiänsä kantaa ynnä niiden kansja, jotka kuoppaan menewät.

31. Näitä pitää Pharaon näkemän, ja itsejensä lohduttaman kaiken kansjansa kansja, jotka miekalla tapetut ovat, Pharao ja koko hänen sotajoukkonsa, sanoo Herra, Herra.

Sej. 31: 16.

32. Sillä koko maailman pitää myös minua terran pelkäämän, että Pharao ja koko hänen paljoutensa pitää ympärileikkaamattomain seasja ja miekalla tapettuun seasja mahaaman, sanoo Herra, Herra.

### 33 Luku.

Saarnamiehen ja sanantuntiain welvollisuus.

Ja Herran sana tapahtui minulle, sanoen:

2. Siinä ihmisen poika, saarnaa kansjas lapsille, ja sano heille: jos minä wetäisin miekan maakunnan ylitse, ja maan kansja ottais yhden miehen huonommistaan ja telis sen wartiakensa;

Sej. 3: 17.

3. Ja hän näkis miekan tuleman maan ylitse, ja soittais waskitorwea ja warais kansja;

4. Joka sitte soittamijen kajahduksen täydellisesti kuulee, ja ei tahdo itsejensä kawahtaa, ja miekka tulis ja ottais hänen pois; sen weri olkoon hänen päänsä päälle.

5. Sillä hän kuuli soittamijen kajahduksen, ja ei kuitenkaan itsestänjä pitänjt maaria, sentähden olkoon hänen werensä hänen päällänjä. Mutta joka neuwoa tottelee, hän pelastaa henkensä.

6. Mutta jos wartia näkis miekan tulewan, ja ei soittaisi waskitorwea, eikä kansja pitäisi waaria, ja miekka tulis ja ottais jonkun pois: hän tosin otettaisiin pois synteinsä tähden, mutta hänen werensä tahdon minä wartian kädestä waatia.

7. Ja sinä ihmijen poika, minä olen pannut sinun Israelin huoneen wartiaksi, koska

sinä jotakin minun suustani kuulet, että sinun pitäis heitä minun puolestani waraaman.

8. Koska minä sanon jumalattomalle: sinä jumalatoim, sinun pitää totisesti kuoleman, ja et sinä hänelle sitä sano, että jumalatoim ottais warin menoستانja; niin pitää jumalattoman syntinsä tähden kuoleman, mutta hänen werensä tahdon minä sinun kädestäs waatia.

9. Mutta jos sinä jumalatonta warot hänen tiestänjä, että hän siitä kääntyis, ja hän ei palaja tiestänjä; niin pitää hänen syntinsä tähden kuoleman, ja sinä olet pelastanut sielüs.

10. Sentähden sinä, ihmijen poika, sano Israelin huoneelle: te laujutte näin sanoen: meidän pahatekomme ja rikokemme makawat meidän päällämme, että me niiden alla hukumme, kuintakasta me taidamme elää?

11. Niin sano heille: niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, ei minulle telpaa jumalattoman kuolema, mutta että jumalatoim kääntyis tiestänjä ja eläis. Palaitkaat, palaitkaat teidän pahoišta teistänne! ja miksi teidän pitäis kuoleman, te Israelin huone?

Sej. 18: 23, 32.

12. Ja sinä ihmijen poika, sano sinun kansjas lapsille: sinä päivänä, jona hurstas pahaa tekee, ei hänen wanhurstautensa pida häntä auttaman; ja jumalattomat ei pida jumalattomuudesjansa lankeaman sinä päivänä, kuin hän itsensä kääntää jumalattomuudestanja; ja wanhurstas ei taida elää wanhurstautensa tähden sinä päivänä, jona hän syntiä tekee.

Sej. 3: 20. I. 18: 24.

13. Koska minä hurstkaalle sanon: hänen pitää totisesti elämän, ja luottaa wanhurstauteensa, ja tekee pahaa; niin ei pida hänen wanhurstauttansa ensinkään muistettaman, mutta hänen pitää kuoleman pahuu-desjansa, kuin hän tekee.

14. Ja koska minä jumalattomalle sanon: sinun pitää totisesti kuoleman, ja hän parantaa itsensä symistänjä, ja tekee oikein ja hywin,

15. Niin että jumalatoim pantin antaa jälleen, ja makkaa mitä hän on ryhwännyt, ja elämän sanan jälkeen elää, ettei hän pahaa tee; niin hän saa totisesti elää, ja ei pida kuoleman. 2 Mos. 22: 26. 5 Mos. 24: 13. Sej. 18: 7.

16. Kaikki hänen syntinsä, jotka hän tehnyt on, pitää unhotettaman; sillä hän tekee, mikä hywä ja oikea on, sentähden hän saa totisesti elää.

17. Ja sinun kansjas lapset sanowat: ei

## Propheeta Hesekiel.

Herra oikein tuomitsi; ja kuitenkin heillä on vääräys.

Hes. 18: 25, 29.

18. Sillä jos hurstas kääntää itsensä pois hurstaudestansa, ja tekee pahaa, niin hän kuolee syystä sentähden.

19. Ja jos jumalatoiminnan parantaa itsensä jumalattomuudesta menostaansa, ja tekee oikein ja hyvin, niin hän saa sentähden kaiteti elää.

20. Kuitenkin te sanotte: ei Herra oikein tuomitsi; vaikka minä teille, te Israelin huone, kullenkun menosta jälkeä tuomitsen.

21. Ja tapahtui toijena muotena toista-kymmentä meidän wankteudestamme, wiudentenä päivänä kymmenennessä kuukaudessa, että minun tyköni tuli yksi paennut Jerusalemissa, ja sano: kaupunki lyötiin.

2 Sam. 1. 25: 1, 2c.

22. Ja Herran käsi oli minun päälläni eh-toona, ennenkuin se paennut tuli, ja awasi minun suuni, siksi kuin hän tuli huomennel-tain minun tyköni; ja niin hän awasi mi-nun suuni, etten minä tainnut enää waiti olla.

Hes. 1: 3. 1. 24: 26, 27.

23. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

24. Sinä ihmisen poika, tämän korwen asuwaiset Israelin maalla sanovat näin: Abraham oli ainoasti yksi mies, ja peri tä-män maan; mutta meitä on paljo, niin meillä on siis tämä maa sitä oikiammin.

25. Sano siis heille: näin sanoo Herra, Herra: te olette werta syöneet, ja uostaneet teidän silinäne epäjumalain tykö, ja olette werta wuodattaneet, ja te luulette, että te omistatte maan?

26. Te seisotte aina miekka kädesjälä ja teette kauhistuksia, ja toinen häwäisee toijen emän-nän; ja te luulette, että te omistatte maan?

Hes. 18: 6.

27. Niin sano heille: näin sanoo Herra, Herra: niin totta kuin minä elän, niin pi-tää kaikki, jotka korwessa asuwat, miekan kaitta lausemaan, ja mitä kedolla on, aunan minä pedoille syötää, ja ne, jotka linnoissa ja luolissa owat, pitää ruttoon kuoleman.

28. Sillä minä tahdon maan peräti hä-wittää, ja sen ylpeydelle ja woinnalle lopun tehdä, että Israelin wuoret pitää niin autiaaksi tuleman, ettei kenenkään pidä wael-taman siitä ohitse.

29. Ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra, koska minä olen maan peräti häwittänyt kaikkein kauhistustensa tähden, kuin he tehneet owat.

30. Ja sinä, ihmisen poika, sinun kansas lapset puhuwat sinua vastaan siellä ja

täällä, seinillä ja owein edessä, ja toinen sanoo toijellensa, kuitin weljellensa, janoen: täyläänme kuulemaan, mitä Herra janoo.

31. Ja he tulewat sinun tykö seurakun-taan, ja istuwat sinun edessä niinkuin mi-nun kansani, ja kuulewat sinun sanas, mut-ta ei he tee ensiutään sen jälkeä; he tekewät toijin ystämyyttä juullansa, mutta sydämel-länjälä he seuraawat ahneuttansa. Es. 42: 20. 1. 53: 1.

32. Ja katso, sinun täytyy olla heidän ilo-wirtensä, jota he mielellänjälä laulawat ja joittawat: niin he sinun sanas kyllä kuule-wat, mutta ei he tee sen jälkeä. Es. 28: 10.

33. Mutta koska se tulee, joka tulewa on, katso, niin he saawat nähdä, että propheeta on heidän seasjansa ollut.

## 34 Luku.

Difian paimenen wirta.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

2. Sinä ihmisen poika, ennuusta Israelin paimenia vastaan, ennuusta ja sano heille, jotka paimenet owat: näin janoo Herra, Herra: woi Israelin paimenia, jotka itseän-jälä ruokkiwat! eiköstä paimenten pitäisi lau-maa ruokkiman?

Jer. 23: 1.

3. Mutta te syötte lihawata, ja werhoi-tatte teitänne willoilla, teurastatte syötetyh-tä; mutta et te tahdo ruokkia lampaita.

Zach. 11: 16.

4. Heikkoja et te tue, jairaita et te paran-na, haawoitettuja et te jido, ehyneitä et te palauta, kadonneita et te etsi; mutta kowin ja ankaraasti hallitsitte heitä.

5. Ja sinun lampaani owat hajoitettut, niinkuin ne joilla ei paimenta ole, ja owat kaitille pedoille ruuaksi tulleet, ja owat pe-räti hajoitettut;

Es. 53: 6. Matth. 9: 36.

6. Ja käywät ehyksisjälä kaitilla wuorilla ja korkeilla kukkuloilla; ja owat kaitteen maahan hajoitettut, ja ei ole ketään, joka heitä kyyhy eli tottelee.

7. Sentähden, te paimenet, kuulkaat Her-ran janaa:

8. Niin totta kuin minä elän, janoo Her-ra, Herra, että te annatte minun lampaani raatelukseksi ja minun lampaani kaitille pe-doille ruuaksi, ettei heillä ole paimenta, ja minun paimenen ei pidä lukua minun lau-mastani; waan owat senkaltaiset paimenet, jotka itseänjälä ruokkiwat, mutta minun lam-paitani ei he tahdo ruokkia;

9. Sentähden, te paimenet, kuulkaat Her-ran janaa:

10. Näin janoo Herra, Herra: katso, minä.

## Propheeta Hesekiel.

tahdon paimenitten kimppuun, ja tahdon minun laumani heidän käsiänsä waatia, ja tahdon heitä lopettaa, ettei heidän pida enää paimenena oleman eikä itseänsä ruokkimaan; minä tahdon minun lampaani heidän juustansa temmata ulos, ja ei ne pida oleman heidän ruokansa.

11. Sillä näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon itse pitää murheen lampaitani, ja tahdon heitä etsiä.

12. Niinkuin paimen etsii lampaitansa, koska he laumastansa ehyneet ovat, niin tahdon minä myös minun lampaitani etsiä; ja tahdon heitä kaifista paikoista pelastaa, joihin he hajoitettut ovat, siihen aikaan, koska sumu ja pimiä oli.

Luc. 15:4.

13. Ja tahdon heitä kaifista kansoista wiedä ulos, ja kaifista maakunnista koota, ja heitä omalle maallensa wiedä: ja kaita heitä Ißraelin wuorilla, ojain tykönä ja kaifissa suloißinsa paikoissa;

14. Ja heitä parhaalle laitumelle wiedä, ja heidän majansa pitää korkeilla Ißraelin wuorilla seisoman; siinä heidän pitää lewollisesja warjosja makaaman, ja heillä pitää oleman lihawa laidun Ißraelin wuorilla.

Ps. 23:1, 2.

15. Minä tahdon itse minun lampaani ruokkia, ja minä tahdon heitä sioitaa, sanoo Herra, Herra.

16. Radonneet tahdon minä etsiä ja ehyneet tallelle tuottaa, haaroitetut sitoa, heikkoja wähwistaa; lihawia ja wäkewiä tahdon minä häwittää, ja kaitfen heitä toimellisesi.

17. Mutta teille, minun laumani, sanoo Herra, Herra näin: katso, minä tahdon tuomita lampaan ja lampaan wälillä, ja omasten ja kauristen wälillä.

Matth. 25:32.

18. Etkö siinä kyllä ole, että teillä niin hywä laidun on, ja jääneet teidän laitumises-tamme te jalwoillanne talleatte, ja niin jalot lähteet juda, että te jääneet jalwoillanne talleatte?

19. Että minun lampaani pitää syömän sitä, kuin te olette jalwoillanne sökkuneet, ja pitää myös juoman sitä, kuin te tallanneet olette jalwoillanne.

20. Sentähden näin sanoo Herra, Herra heille: katso, minä tahdon tuomita lihawain ja laihain lammasten wälillä;

21. Että te potkitte jalwoillanne, ja puzkette heikkoja sarwoillanne, siihen asti kuin te heidän hajoitatte ulos.

22. Ja minä tahdon auttaa minun laumaani, ettei sitä pida enää raatelufeksi annettaman, ja tahdon tuomita lampaan ja lampaan wälillä.

23. Ja minä tahdon yhden ainokaisen paimenen herättää, joka heitä on rawitsewa, minun palweliani Dawidin: hän on heitä rawitsewa ja on heidän paimenensa olewa.

Ef. 40:11. Jer. 30:9. Hes. 37:24. Sof. 3:5.

Joh. 10:11. Hebr. 13:20. 1 Piet. 2:25.

24. Ja minä Herra tahdon olla heidän Zumalansa, mutta minun palweliani Dawid on heidän seasansa päämies olewa; minä Herra olen sen puhunut.

25. Ja minä tahdon rauhan liiton heidän kansansa tehdä, ja kaikki pahat eläimet maalta ajaa pois, että he surutoinna korwesja asuißwat ja metsissä mataißwat.

26. Ja tahdon heidän ja kaikki minun kulkulani siunata; ja annan heille sataa oikialla ajalla, joka on armon sade olewa;

Ps. 68:10. Ef. 44:3.

27. Että puut kedolla hedelmänsä kantawat, ja maa antaa kaswoinsa, ja he asuwat surutoinna maassa; ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra, koska minä heidän itsejä jutun kattajen, ja heitä olen pelastanut niiden käfistä, joita heidän pitää palweleman.

28. Ja ei heidän pida silleen pakanoille raatelufeksi oleman, ja ei maan pedot pida silleen heitä syömän; mutta heidän pitää surutoinna ja pelkäämätä asuman.

Jer. 30:10. I. 46:27.

29. Ja minä tahdon heille kuuluisan wesjan herättää; ettei heidän pida enää nälkää maalla kärsimän, eikä heidän pilffaansa pakanain seasja kantaman.

Ef. 11:1. Jer. 23:5.

30. Ja heidän pitää tietämän, että minä Herra, heidän Zumalansa, olen heidän tykönänsä, ja Ißraelin huone on minun kansani, sanoo Herra, Herra.

31. Ja te, ihmiset, pitää oleman minun laitumeni lauma; ja minä tahdon olla teidän Zumalanne, sanoo Herra, Herra.

## 35 Luku.

Edomille uuhataan kowaa rangastusta, ja luettelaaen lyhyt siihen.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Sinä ihmisen poika, pane sinun kaswoß Seirin wuorta vastaan, ja emusta sitä vastaan.

Jer. 49:7. Hes. 25:8. Am. 1:11.

3. Ja sano sille: näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tahdon sinun kimppuus, sinä Seirin wuori; ja minun käteni ojeman minä sinua vastaan, ja tahdon sinun peräti häwittää.

4. Minä tahdon sinun kaupunkis häwit-

kää, että sinun pitää autiaaksi tuleman; ja sinun pitää tietämän, että minä olen Herra.

5. Että te aina ja alinomati vihaatte Israelin lapsia, ja ajoitte heitä mietkaan, koska heille pahoin kävi, ja heidän rikoksensa loppui: Psi. 137: 7. Hes. 25: 12. L. 21: 29.

6. Sentähden niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, tahdon minä sinun myös veriseksi tehdä, ja ei sinun pida weren wuotamisesta pääjemän; ja että weri sinulle kelpaa, niin ei sinun pida werestä pääjemän.

7. Ja minä tahdon kaiken Seirin wuoren häwitteä ja autiaaksi tehdä, ettei ketään siitä pida käymän eikä waeltaman.

8. Ja minä tahdon hänen wuorensa tapetuilla täyttää; sinun tuffuloilles, laaksoihis ja kaiktiin sinun wirttoihis pitää mietalla tapetut lankeeman.

9. Minä tahdon sinun tehdä ijanikaikkiseksi häwitykseksi, ettei kenenkään pida sinun kaupungissas asuman; ja teidän pitää tietämän, että minä olen Herra.

10. Ja että sinä sanot: molemmat kansat ja molemmat maakunnat pitää minun oleman, ja me tahdomme ne ottaa, waikka Herra niissä asuu; Psi. 83: 13.

11. Sentähden, niin totta kuin minä elän, sanoo Herra, Herra, tahdon minä sinulle wihās ja wainos jälkeen tehdä, kuin sinä hänelle sulasta wainosta tehty olet; ja tahdon heidän seassansa ilmoitetuksi tulla, koska minä sinun rangaissut olen.

12. Ja sinun pitää tietämän, että minä Herra kaikki sinun pilkkas kuullut olen, kuin sinä Israelin wuoria vastaan puhunut olet, ja sanonut: he owat häwitetyt ja meille häwitteäksemme annetut.

13. Ja olette minua vastaan teitänne suullanne suuresti kerstanneet, ja tuimasti puhuneet, jonka minä olen kuullut.

14. Näin sanoo Herra, Herra: minä teen sinun autiaaksi, että koko maakunta pitää iloitseman.

15. Niinkuin sinä iloinnut olet Israelin perikuntaa ottaissas, että se autiana oli; niin tahdon minä sinun kansas tehdä: että Seirin wuori pitää autiana oleman, ynnä koko Edomin kanssa, ja heidän pitää tietämän, että minä olen Herra.

### 36 Luku.

Herra uskaa kansan wiholliset rangaista, mutta osoittaa, että hän nimensä tähden tahtoo kansansa puhdistaa ja uudistaa.

Ja sinä ihmisen poika, ennusta Israelin wuorille, ja sano: kuulkaat Herran sanaa, te Israelin wuoret!

Hes. 6: 3.

2. Näin sanoo Herra, Herra: että wihollinen pitittää, sanoen: ne ijähet wuoret owat meidän perintömme; Hes. 25: 8. L. 26: 2.

3. Sentähden ennusta, ja sano: näin sanoo Herra, Herra: sentähden, ja tosin sentähden, että te joka paifassa häwitetään ja jortetaan, olette myös jääneille pafanoille osaksi joutuneet, ja kansan kielin ja pilkaksi tulleet;

4. Sentähden kuulkaat te, Israelin wuoret, Herran, Herran sanaa: näin sanoo Herra, Herra, sekä wuorille että tuffuloille, ojille ja laaksoille, häwitetyille autialle, ja hyljättyille kaupungeille, jotka jääneille pafanoille joka tahwolta ympäri saaliiksi ja nauruksi tulleet owat;

5. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: minä olen minun palawasja kiwaudesjani puhunut jääneitä pafanoita vastaan, ja koto Edomia vastaan, jotka owat ottaneet minun maani perintömhenjä, sydämellijellä ilolla ja pilkalla sitä häwitteäksemjä ja jorttaaksemjä.

6. Sentähden ennusta Israelin maasta, ja sano wuorille ja tuffuloille, ojille ja laaksoille: näin sanoo Herra, Herra: katjo, minä olen puhunut minun kiwaudesjani ja julmuudesjani, että te olette jenkaltaista häwäistystä pafanoilta kärsineet.

7. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: minä hlönnän minun kateni, niin että teidän lähimmäisenne, pafanat joka tahwolta ympäri, pitää kantaman häpiänsä.

8. Mutta te, Israelin wuoret, teidän pitää wiherioitsemän ja kantaman minun kansalleni Israelille hedelmän, joka pian pitää tapahtuman.

9. Sillä katjo, minä käännän itjeni taas teidän tykömme, että te wiljelkäsiini ja tyllwettäsiini.

10. Ja teen teidän tykönämme paljon kansaa, koto Israelin huoneen kaikki tyhni; ja kaupungissa pitää taas ajuttaman, ja autiat rakettaman.

11. Minä annan teidän kansanne ja karjanne lihäntyä, niin että te enänette ja kaswatte; ja panen teidän siihen jälleen asumaan niinkuin muinengin, ja teen teille enemmän hywää kuin joskus ennen; ja teidän pitää hymmärtämän, että minä olen Herra.

12. Minä annan kansan tulla teidän tyköne, minun kansani Israelin, heidän pitää sinussa asuman, ja sinun pitää oleman heidän perintönsä, ja ei sinun pida enää lapsittomaksi tuleman.

13. Näin sanoo Herra: että sinusta sano-

## Propheeta Hesekiel.

taan: sinä olet syönyt ihmisiä, ja olet tehnyt sinun kansas lapsittomaksi;

14. Sentähden ei enää sinun pidä syömän ihmisiä, eli kansaas tekemän lapsittomaksi, sanoo Herra, Herra.

15. Ja en minä tahdo antaa enää sinun kuulla pakanain pilkkaa, eikä sinun pidä enää kansain häväistystä kantaman, ei myös sinun kansaas enää lapsittomaksi tekemän, sanoo Herra, Herra.

16. Ja Herran sana tapahtui vielä minulle, ja sanoi:

17. Sinä ihmisen poika, koska Israelin huone asui maallansa, ja saastutti sen me-nollansa ja töillänsä, niin että heidän me-nonsa oli minun edessäni niinkuin waimon saastaisuus hänen taudisjansa; Es. 64:6.

18. Silloin minä muodatin wihani heidän päällensä, sen weren tähden, kuin he maalla olivat wuodattaneet, ja olivat sen epäju-malillansa saastuttaneet.

19. Ja minä hajoitin hänen pakanain se-kaan, ja he hajoitettiin maakuntiin; ja mi-nä tuomitsin heitä heidän menonsa ja te-koinsa jälkeen.

20. Ja kuin he myös tulivat pakanain tykö, kuhunka he tulivat, häväisivät he minun pyhän nimeni, että heistä sanottiin: onkosta tämä Herran kansa, jonka piti maaltansa lähtemän? Es. 52:5. Rom. 2:24.

21. Mutta minä säästin minun pyhän ni-meni tähden, jonka Israelin huone häväisi pakanain seassa, kuhunka he tulivat.

22. Sentähden pitää sinun sanoman Is-raelin huoneelle: näin sanoo Herra, Herra: en minä sitä tee teidän tähtenne, te Israelin huone, waan minun pyhän nimeni tähden, jonka te pakanain seassa olette häväisneet, joiden tykö te tulleet olette.

23. Sillä minä tahdon pyhittää minun suuren nimeni, joka teiltä pakanain seassa suuresti häväisty on, ja pakanain pitää ymmärtämän minun olewan Herran, sanoo Herra, Herra, koska minä itseni osoitan teissä heidän edessänsä, että minä olen pyhä.

24. Sillä minä tuon teidän pakanoista, ja toon teitä kaikista maakunnista, ja an-nan teidän tulla jälleen teidän maahaune.

25. Ja priiskoitan puhdasta wettä teidän päällemme, niin että te tulette puhtaaksi; kaikesta teidän saastaisuudestanne ja kaikis-ta teidän epäjumalistanne puhdistan minä teitä. Es. 44:3. Zsáf. 13:1.

26. Ja annan teille uuden sydämen, ja uuden hengen annan minä teihin: ja otan

pois teidän lihastanne kiwisen sydämen, ja annan teille sydämen lihasta.

Hes. 11:19. I. 18:31.

27. Ja annan minun henkeni teihin, ja teen niin, että te waellatte minun säädyis-säni, ja pidätte minun oikeuteni, ja teette niiden jälkeen. Ser. 32:39.

28. Ja teidän pitää asuman sillä maalla, jonka minä olen teidän isillenne antanut; ja teidän pitää oleman minun kansani, ja mi-nä tahdon olla teidän Sumalanne.

Ser. 33:12, 13.

29. Minä wapahtan teitä kaikesta teidän saastaisuudestanne, ja sanon jywälle, että hänen pitää hywin menestymän, enkä anna teidän nähdä nälfää.

30. Minä enännän hedelmän puissa ja kaswatan tulon kedolla, ettei pakanain pidä teitä enää nälfän tähden pilkkaaman.

31. Silloin teidän pitää ajatteleman tei-dän pahaa menoanne ja teidän töitänne, ettei ne olleet hywät; ja teidän pitää itse-ne juuttuman, teidän rikostenne ja teidän epäjumalan palweluksenne tähden. Hes. 6:9.

32. En minä näitä tee teidän tähtenne, sa-noo Herra, Herra, sen pitää teidän tietä-män; waan teidän pitää suuresti häpeemän teidän teitänne, te Israelin huone.

33. Näin sanoo Herra, Herra: sinä päi-wänä, kuin minä teitä olen puhdistawa kaikista teidän rikossistanne, niin minä taas tahdon panna asujat kaupunteihin, ja au-tiamet pitää taas rakettaman.

34. Ja häwitetty maa pitää kynnettämän, että se oli turmeltu, kaikkein ohitsekäywäis-ten filmäin edessä.

35. Ja heidän pitää sanoman: tämä maa oli turmeltu, ja se on nyt niinkuin Edenin iltarha; ja nämät kaupungit olivat kukis-tetut, jaotetut ja autiat, ja owat nyt wah-wat, ja niissä asutaa.

36. Ja ne jääneet pakanat teidän ympä-rillänne pitää ymmärtämän, että minä Herra olen jaotetut jälleen rakentanut, ja häwitetyt istuttanut. Minä Herra sen sa-nonut ja tehnyt olen. Hes. 17:24.

37. Näin sanoo Herra, Herra: Israelin huoneen pitää taas minua kysymän, että minä itseni heille osoitan, ja minä enännän heitä, niinkuin ihmisten lauman.

1 Sam. 28:6. Hes. 34:31.

38. Niinkuin pyhän lauman, niinkuin Je-rusalemin lauman hänen juhlinsa, niin pitää häwitetyt kaupungit täyteen tuleman ihmisten laumoista; ja heidän pitää ym-märtämän minun olewan Herran.

37 Luku.

Kuolleitten nousemus. Judan ja Israelin paimen.

Ja Herran käsi rupeesi minuun, ja Herra wei minun hengesjä ja asjetti minun laskialle kedolla, joka oli luita täynnä.

2. Ja hän johdatti minun niiden kautta aina ympärinsä; ja katso, siinä oli sangen paljo luita kedolla, ja katso ne olivat peräti kuivettut.

3. Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen poika, luuletkos nämät luut jälleen eläväksi tuleman? Ja minä sanoin: sinä Herra, Herra sen tiedät.

4. Ja hän sanoi minulle: ennuستا näistä luisista, ja sano heille: te kuivettut luut, kuulkaat Herran sanaa.

5. Näin sanoo Herra, Herra näistä luisista: katso, minä annan tulla teihin hengen, ja teidän pitää eläväksi tuleman.

6. Ja annan teille juonet, ja kaswatan lihan teidän päällemme, ja vedän nahän teidän päällemme, ja annan teille hengen, että te jälleen eläväksi tulette: ja teidän pitää tietämän, että minä olen Herra. 3ob. 10: 11.

7. Ja minä ennuستiin niinkuin minulle käs-ketty oli. Niin tuli hyminä, koska minä ennuستiin, ja katso, ne rupejivat liikkumaan, ja luut tulivat jälleen yhteen kulin jäsenehensä.

8. Ja minä näin, ja katso, siihen tulivat juonet ja liha päälle, ja hän peitti ne nahalla; mutta ei niissä vielä henkeä ollut.

9. Ja hän sanoi minulle: ennuستا hengelle: näin sanoo Herra, Herra: sinä henti, tule tähän neljästä tuulesta, ja puhalla näiden tapettuain päälle, että he jälleen eläväksi tulisivat.

10. Ja minä ennuستiin niinkuin hän oli minun käskenyт: niin tuli henti heihin, ja he tulivat eläväksi, ja seisoiwat jalvoillansa, ja heitä oli sangen suuri joukko.

11. Ja hän sanoi minulle: sinä, ihmisen poika, nämät luut ovat koko Israelin huone; katso, he sanovat: meidän luumme ovat kuivuneet, meidän toivomme on kadonnut, ja me olemme hukuneet.

12. Sentähden ennuستا, ja sano heille: näin sanoo Herra, Herra: katso, minä awaan teidän hautaane ja tahdon teitä, minun kansani, sieltä tuoda ulos, ja saatan teitä Israelin maalle.

13. Ja teidän pitää tietämän, että minä olen Herra, koska minä olen teidän hautaane awaanut, ja teitä, minun kansani, sieltä tuonut ulos.

14. Ja minä tahdon antaa minun henkeri teihin, että te jälleen wirtkoote, ja tahdon saattaa teitä teidän maallemme; ja teidän pitää hymärtämän, että minä olen Herra. Minä sen puhun, ja minä myös sen teen, sanoo Herra.

15. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

16. Sinä, ihmisen poika, ota sinulles yksi puu, ja kirjoita siihen Judasta ja heidän kumppaneistansa Israelin lapista; ja ota vielä sitte yksi puu, ja kirjoita siihen Josephin ja Ephraimin luku, ja koko Israelin huone, heidän kumppaninsa.

17. Ja liitä heitä molempia yhteen, sinulles yhdeksi puuksi, niin että se tulee kaikki yhdeksi kädessä.

18. Jos siis sinun kansas lapset puhuvat sinulle, sanoen: etkös tahdo meille ilmoittaa, mitä sillä ajattelet?

19. Niin sano heille: näin sanoo Herra, Herra: katso, minä otan Josephin puun, joka on Ephraimin tykönä, ynnä heidän kumppaneinsa Israelin lukuin kanssa, ja panen heidän Judan puun tykö, ja teen heistä molemmista yhden puun minun kädessäni.

20. Ja sinun pitää ne puut, joihin sinä kirjoittanut olet, sinun kädessäsi niin pitämän, että he sen näkewät.

21. Ja sinun pitää heille sanoman: näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tuon jälleen Israelin lapset pakauiosta, joihin he menneet ovat, ja kotoon heidän joka paikasta, ja annan heidän tulla maallensa jälleen.

22. Ja teen kaikki yhdeksi kansaksi maalla, Israelin wuorilla; ja heillä kaikilla pitää oleman yksi kuningas, ja ei pidä enää kaffi kansaa eli kahteen waltakuntaan jaetut oleman.

23. Ei heidän myös pidä enää jaastuttaman itseänjä epäjumalasisansa, kauhistut-sissa ja kaikkinaisissa rikossissa. Minä autan heitä kaikista paikoista, joissa he ovat rikkoneet, ja puhdistan heitä, ja heidän pitää oleman minun oikundesani, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa.

24. Ja minun palveliani Dawid pitää oleman heidän kuminkausa, ja kaikkein heidän yhsinäinen paimenensa; ja heidän pitää waeltaman minun oikundesani, ja pitämän minun säätyäni, ja tekemän niiden jälkeen.

Ej. 40: 11. Jer. 23: 5. L 30: 9. Hes. 34: 23. 3ob. 10: 11.

25. Ja heidän pitää asuman sillä maalla, jonka minä palvelialleni Jakobille antanut olen, jossa teidän isänne asuneet ovat; he-

## Propheeta Hesekiel.

dän ja heidän lapsensa ja lastensa lapset pitää siellä ijantaittisesti asuman; ja minun palveliaini Dawid pitää oleman heidän ruhtinaanja ijantaittisesti. Ps. 110:4. 3oh. 12:34.

26. Ja minä teen heidän kansansa rauhan liiton, sen pitää heille ijantaittisen liiton oleman; ja holhon heitä, ja enännän heitä, ja minun Pyhäni pitää oleman heidän seasansa ijantaittisesti.

2 Nita 1. 6:16. Ps. 89:4. 3er. 31:31.

27. Ja minun majani pitää oleman heidän seasansa, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa; ja heidän pitää oleman minun kansani. 3 Mos. 26:11, 12. Hes. 11:20. 2 Cor. 6:16.

28. Niin että pakanainkin pitää ymmärtämän, että minä Herra pyhitän Ysraelin; ja minun Pyhäni pitää oleman heidän tykönsä ijantaittisesti.

### 38 Luku.

Ennustus, tuinta Gogin ja Magogin piti Jumalan kansaa waiwaaman, mutta myöös itse wihdoin tangaistaman.

Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sanoi:

2. Sinä, ihmisen poika, käännä itses Gogia vastaan, joka on Magogin maalla, ja on ylimmäinen Mesechin ja Thubalin päämiehes, ja ennusta hänestä. 3im. 1. 20:8.

3. Ja sano: näin sanoo Herra, Herra: katso, minä tulen kimppuus, sinä Gog, joka olet ylimmäinen Mesechin ja Thubalin päämiehes. Hes. 39:1.

4. Ja palautan sinun, ja panen suijset sinun suuhus, ja wien sinun ulos kaiken sinun joukko, hewoistes ja ratsasmiestes kansja, jotka kaikki owat jalosti valmistetut, joita on juuri joukko, ja kantawat kaikki keihäitä, kilpejä ja miekkoja.

2 Kun. 1. 19:28. Hes. 29:4.

5. Sinun myötäs owat Persialaijet, Ethio-pialaijet ja Butialaijet, jotka kaikki kantawat kilpejä ja rautalatteja;

6. Gomer ja kaikki hänen joukkonsa, ja myöös Thogorman huone, joka pohjaan päin on, kaiken hänen joukkonsa kansja; ja sinun myötäs on paljo kansja. 1 Mos. 10:2.

7. Walmistä itses, warusta itses hywin, sinä ja kaikki sinun joukko, joka sinun myötäs on: ja ole sinä heidän päämiehenjä.

8. Sinun pitää kuitenkin viimein rangaittufi tuleman. Wiimeijellä ajalla pitää sinun tuleman siihen maahan, joka on jälleen saatu miekalla, on myöös koottu monesta kansasta, Ysraelin wuorelle, joka kauwan aikaa on autiana ollut; ja on nyt monesta kansasta johdatettu ulos, ja kaikki surutoina asuwat.

9. Sinun pitää menemän ylös, ja tuleman suurella rajuilmalla, ja sinun pitää oleman niinkuin pilwi, joka maan peittää; sinä ja sinun joukko, ja kansan paljous sinun kansjasa. Hes. 30:18.

10. Näin sanoo Herra, Herra: siihen aikaan pitää sinun sentkaltajia aikoman sinun mielesjäs, ja pitää pahoja juonia ajatteleman.

11. Sinun pitää sanoman: minä tahdon hyökätä maan kylihin, ja menen heidän päällensä, jotka jurutoinna ja murheetoinna asuwat; nämät kaikki asuwat ilman muurita, joilla ei telkiä eikä porttia ole;

12. Ettäs fowin ryöstäisit ja julmasti raatelisit, ja antaisit kätes käydä häwitettyjä vastaan, jotka palainneet owat, ja sitä kansjaa vastaan, joka pakanoista koottu on, jotka karjaa kaitsewat ja kauppaat tekewät, ja asuwat keskellä maata.

13. Ritäs Arabia, Wedan, ja meren kaupamiehet, ja kaikki woimalliset, jotka siellä owat, pitää sinulle sanoman: oletkos ollenkin tullut ryöstämään, ja koonnut joukko perki raatelemaan, ottaakses pois hopian ja kullan ja kootakses karjaa ja tawarata, ja suurta jaalista saadakses?

14. Sentähden ennusta sinä, ihmisen poika, ja sano Gogille: näin sanoo Herra, Herra: etkös ymmärrä, koska minun kansani Ysrael asuu suruttomasti,

15. Niin sinä tulet silloin paikastäs, pohjan ääristä, sinä ja paljo kansaa kansjäs, kaikki hewoijilla, juuri ja wäkewä sotajoukko.

16. Ja sinun pitää menemän ylös minun kansaani Ysraelia vastaan, niinkuin pilwi, joka maan peittää. Wiimeijellä ajalla pitää sinun oleman, mutta minä tahdon sentähden antaa sinun tulla minun maalleni, että pakanain pitää oppiman minua tuntemaan, koska minä sinussa, Gog, pyhitettyfi tulen heidän silmäinsä edesjä.

17. Näin sanoo Herra, Herra: sinä olet se, josta minä olen muinen sanonut minun palveliaini Ysraelin propheetain kautta, jotka siihen aikaan emustiwat, minun tahdowani antaa sinun tulla heidän päällensä. Dan. 11:30.

18. Ja sen pitää silloin tapahtuman, koska Gog tulee Ysraelin maata vastaan, sanoo Herra, Herra, pitää minun wihani nouseman minun julmuudesjani.

19. Ja minä puhun näitä minun kiwau-desjani, ja minun wihani tulesja: että silloin pitää suuren wapistuksen oleman Ysraelin maalla; Hes. 39:5, 6. Matth. 24:29.

20. Että minun kaswointi edesjä pitää ka-

## Propheetta Heikiel.

lat meresjā wapijeman, linnut tairwaan al-  
la, eläimet kedolla, ja kaiffi, jotta watelewat  
ja liiffuwat maan päällä, ja kaiffi ihmijet,  
jotta maan päällä owat, ja wuoret pitää  
tukistettaman, ja seinät ja kaiffi muurit  
maahan putooman.

21. Mutta minä kutsun miekan häntä was-  
taan kaikilla minuun wuorillani, janoo Her-  
ra, Herra; niin että jokaisen miekan pitää  
tuleman toinen toistansa vastaan.

22. Ja minä tuomihen hänen rutolla ja  
werellä: ja annan jataa räntää ja raekiviä,  
tulka ja tulkitwää hänen ja hänen joukkonsa  
päälle, ja sen paljon kansan päälle, joka hä-  
nen kansansa on. 35. 11. 6.

23. Ja niin pitää minun suureksi, pyhäksi  
ja tutuksi tuleman monein pakanain edesjä,  
että heidän pitää ymmärtämän minun ole-  
wan Herran.

### 39 Luku.

Gogin häwihsjō soittaa Herran tuomiota.

**J**a sinä, ihmisen poika, ennusta Gogia  
wastaan, ja sano: näin janoo Herra, Her-  
ra: katso, minä tulen sinun kimppuus, Gog,  
sinä, joka olet Mejechin ja Tyubalin ylin-  
mäinen päämies. Esi. 38: 2, 3. 3lm. 1: 20: 8.

2. Ja tahdon sinun palauttaa ja haukutel-  
la ulos, ja noudan sinun pohjan ääristä, ja  
annan sinun tulla 3sraelin wuorille:

3. Ja lyön joutsen pois sinun wasemmas-  
ta kädestäs, ja heitan sinun nuoles pois oi-  
kiasta kädestäs.

4. 3sraelin wuorilla pitää sinun kaatu-  
man, taiken sinun joutkos kanssa ja sen wäen  
kaussa, joka sinun tyhönäs on. Minä an-  
nan sinun linnuille, kusta itänä he lentä-  
wät, ja kedon eläimille ruuaksi. Esi. 33: 27.

5. Sinun pitää lanteeman kedolla, sillä  
minä Herra, Herra olen sen janonut.

6. Ja minä heitan tulen Magogin päälle  
ja niiden päälle, jotta luodoisja surutoimua  
asuwat; ja heidän pitää ymmärtämän mi-  
nun olewan Herran.

7. Ja minä tahdon tehdä minuun pyhän  
nimeni tiettäwäksi minuun kansani 3sraelin  
seassa, ja en tahdo enää antaa minun py-  
hää nimeäni häwäistä; waan pakanain pi-  
tää ymmärtämän minun olewan Herran,  
3sraelin pyhän.

8. Katso, jo se on parhaallansa tullut ja  
tapahnut, janoo Herra, Herra: se on se  
päiwä, josta minä olen puhunut.

9. Ja 3sraelin kaupuntein asuwaiisten pi-  
tää lähtemän ulos, ja tekemän walkian, ja  
pollttaman jota-ajeet, kaikellaijet kilwet, jout-

set, nuolet, seipäät ja fanget; jotta kestävät  
palaa seijemän ajastailaa.

10. Niin ettei tarwita hakea puita kedolta,  
eli pida meijstä hakattaman; sillä he polt-  
tawat jota-ajeita; ja pitää ryöstämän niitä,  
joilta he owat ryöstetyt, ja raateleman niit-  
tä, joilta he oliwat raadellut, janoo Herra,  
Herra.

11. Ja sen pitää silloin tapahtuman, että  
minä annan Gogille paikan hautaamijeksi  
3sraelisja, sen laakson, josta meren tykö  
itään päin mennään, niin että ne, jotka si-  
tä menewät ohitse, pitää sieramensa tukitje-  
man; ja heidän pitää Gogin joukkoinensa  
siihen hautaaman, ja se pitää kutsuttaman  
Gogin joukon laaksoksi.

12. Mutta 3sraelin huoneen pitää heitä  
hautaaman, että maa sen kautta pitää puh-  
distettaman koko seijemän luukautta.

5 Mos. 21: 23.

13. Ja kaikella maatumna kanjalla pitää  
tekemistä oleman heidän hautaamijesjanja,  
ja pitää saaman siitä kuulujan nimen; että  
minä sinä päiwänä kunnioitetuksi tulen,  
janoo Herra, Herra.

14. Ja heidän pitää ajettaman miehiä  
kähmään joka päiwä maata ympäri, ja hei-  
dän kansansa kuolleitten hautain kairajat,  
hautaamaan jääneitä maan päällä, että se  
puhdistettaisiin; seijemän luukauden peräs-  
tä pitää heidän rupeeman sitä tutkieste-  
maan.

15. Ja ne, jotta maata kähwät ympäri ja  
josjafussa paikassa ihmien luut näkewät,  
heidän pitää siihen paneman; siihen  
asti kuin haudan kairajat ne myös Gogin  
joukon laaksoon hantawat.

16. Kaupunki myös pitää siellä kutsutta-  
man Hamonaksi: niin pitää heidän maan  
perkaaman.

17. Nyt siinä, ihmisen poika, näin janoo  
Herra, Herra: jano kaikille linnuille, kusta  
itänä he lentäwät, ja kaikille eläimille kedol-  
la: kootaat teitäme ja tulkaat tänne, tul-  
kaat kokoon joka paikasta ympäriltä minun  
teurasuhrillen, jonka minä teille teuraстан  
suureksi teurasuhriksi 3sraelin wuorilla, ja  
syötkää lihaa, ja juokaat werta.

Esi. 34: 6. 3lm. 1: 19: 17.

18. Teidän pitää syömän wälewäin lihaa,  
ja juoman maan päämiesten werta; oinas-  
ten, karitsain, kauristen, härkäin, jotka kaikki  
lihawat ja hywin syötetyt owat.

19. Ja teidän pitää syömän lihanwuutta,  
niin että te rawittuksi tulette, ja juoman wer-  
ta, niin että te juowuksiin tulette, siitä teu-  
rasuhrista, kuin minä teille teuraстан.



## Propheeta Hesekiel.

20. Ravitkaat teitänne minun pöydälläni hewoifista ja ratfatajista, wäkewistä ja kaiffinaifista jotamäestä, sanoo Herra, Herra.

21. Ja minä annan minun kunniani tulla pafanain setaan, niin että kaikki pafanat pitää näkemän minun tuomioni, jonka minä olen tehnyt, ja minun käteni, jonka minä olen pamut heidän päällensä.

22. Ja Iſraelin huoneen pitää hymmärtämän, että minä Herra olen heidän Jumalansa, siitä päivästä ja aina edemmä.

23. Niin myös kaikkein pafanain pitää hymmärtämän Iſraelin huoneen pahain tekoinſa tähden wiedyksi pois, sentähden että he minua vastaan rikkoneet owat; ja minä peitin kaſwoni heidän edestänsä, ja annoin heitä wihollistenſa käsiin, niin että heidän kaikkein piti miekan kautta lankeeman.

24. Niinkuin heidän saataifuitensa ja pahat tekoinſa anainneet olivat, tein minä heille, ja peitin minun kaſwoni heidän edestänsä.

25. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: nyt minä tahdon pelastaa Jakobin wangit, ja armahtaa koto Iſraelin huonetta, ja ilwoitella minun pyhän nimeni tähden.

26. Mutta heidän pitää kantaman häwäis-tyhensä ja rikofensa, jolla he owat rikkoneet minua vastaan, koska he surutoinma maallansa ajawat, niin ettei tentään heitä peljätä.

27. Ja minä olen heidän kanjoista jälleen kotoa tuonut, ja loonnut heitä wihollistenſa maalta, ja olen heisjä pyhitetyksi tullut, monen pafanain silmäin edessä.

28. Ja niin pitää heidän hymmärtämän, että minä Herra olen heidän Jumalansa, joka olen antanut heitä wiedä pois pafanain setaan, ja antanut taas heitä kotoa maallensa, ja en yhtäkään heistä antanut sinne jäädä.

29. Ja en minä enää tahdo peittää minun kaſwojani heidän edestänsä; sillä minä olen muodattanut minun henkeni Iſraelin huoneen päälle, sanoo Herra, Herra.

Hof. 36: 27. Soel. 2: 28. Ap. T. 2: 17.

### 40 Luku.

Uuden tempelin kartanon esihuone.

Wüidentenä wuotena kolmattahymmentä meidän wanfeudeſtamme, wuoden alussa, hymmenentenä päivänä ensimmäisessä tuokaudessa, se on neljästoistahymmenes wuosi sitte kuin kaupunki häwitettiin, juuri siinä päivänä tuli Herran käsi minun päälleni, ja wei minun sinne.

2 Kun. I. 25: 4. Hes. I: 3. I. 8: 3. I. 33: 21.

2. Jumalan näwyisjä wei hän minun Iſraelin maalle, ja aſetti minun jangen korkealle wuorelle; ja siellä oli niinkuin rakettu kaupunki etelätä päin.

3. Ja koska hän minun oli sinne wienyt, katſo, niin siellä oli yksi mies, jonka kaſwot wälkhyiwät niinkuin waski, ja hänellä oli mittanuora ja mittariulu hänen tädesänsä; ja hän seiso portiesſa.

Zach. 2: 1.

4. Ja se mies sanoi minulle: sinä, ihmisen poika, katſo silmilläs ja kuule korwillas, ja pane sydämees kaikki, kuin minä sinulle oſoitin; sillä sentähden olen minä sinun tänne tuonut oſoittaakseni sinulle; ettäs kaikki ne, kuin sinä tässä näet, Iſraelin huoneelle ilmoitaitſit.

5. Ja katſo, muuri oli ulkoijella puolella ympäri kaiken huoneen. Ja miehellä oli mittariulu kädeſsä, kuutta kynärää ja kämmen leweyttä pitkä; ja hän mittasi rakennuksen leweydelle ja korkeudelle, kaikki yhdellä riuwulla.

Hes. 43: 13.

6. Ja hän tuli portin tykö, joka oli itää päin, ja meni ylös hänen astuimistaſja; ja mittasi portin kynnysen, kummankin yhtä riukumittaa lewiäksi.

7. Ja kammiot, jotka olivat molemmilla puolilla porttia, mittasi hän myös yhtä riukumittaa pitkäksi ja yhtä riukumittaa lewiäksi, ja kammioitten wälin wiittä kynärää lewiäksi; ja hän mittasi myös portin kynnysen, esihuoneen portin tyfönä sijälmäisellä puolella, yhtä riukumittaa.

8. Ja mittasi portin esihuoneen sijälmäisellä puolella, yhtä riukumittaa.

9. Ja mittasi esihuoneen portin kahdeksata kynärätä, ja sen kynnysket kahta kynärätä, ja esihuoneen portin sijälmäisellä puolella.

10. Ja kammioita oli kolme kummallakin puolella, portin tyfönä itää päin, yksi niin awara kuin toinenkin. Ja molemmilla puolilla olivat kynnysket, jotka olivat yhden suuruiset.

11. Sitte mittasi hän owen leweyden kymmenen kynärää ja portin korkeuden kolme-toistahymmentä kynärätä.

12. Ja kammioin edessä oli ſia molemmilla puolilla, kynnärän leweydeltä: mutta kammiot olivat kuusi kynärätä molemmille puolille.

13. Ja hän mittasi portin, yhden kammion katoſta toiseen, wiifkolmattahymmentä kynärätä leweydelle; ja owet olivat juuta suufsin.

14. Hän teki myös owen päälliset kuufihymmentä kynärää, ja esihuoneen owen päällisen yläyltſe porttia.

## Propheta Hesekiel.

15. Ja portin läpikäytävästä esihuoneen tykö sisälmäiseen porttiin oli viisikymmentä tynnäätä.

16. Ja siinä olivat ahtaat affunat kammioidensa ja päällisissä, sisälmäisellä puolella yltäyltse portin; juuri niin oli myös esihuoneensa. Ja affunat olivat myös sija-puolella kaikki ympäri, ja oven päällisessä olivat kammuit palmupuut.

17. Ja hän wei minun vielä edemmä äärimmäiseen kartanoon, ja katso, siellä olivat majat, ja permanto lastettu kartanoon yli ympäri, ja kolmekymmentä kammiota permannolla.

18. Ja permanto oli molemmissa porteissa ja niin pitkä kuin portitkin olivat; ja tämä oli alamainen permanto.

19. Ja hän mittasi alimmaisesta portista leveyden sisälmäiseen kartanoon asti ulkopuolelta, jata tynnäätä itään ja pohjaan.

20. Niin hän myös mittasi pohjaportin äärimmäiseen kartanoon asti, pituudelle ja leveydelle.

21. Siinä oli myös jokaisella sivulla kolme kammiota; ja hänen oven päällisensä ja esihuoneensa olivat yhden suuruiset, niinkin entisenkin portin, viisikymmentä tynnäätä pituudelle ja viisikolmattakymmentä tynnäätä leveydelle.

22. Ja hänen affunansa, esihuoneensa ja palmupuunsa olivat niinkuin itäisenkin portin, ja siinä oli myös seitsemän astuinta, joita myöten mentiin ylös, ja esihuone oli sen edessä.

23. Ja sisälmäisen esihuoneen portti oli pohjaisen ja itäisen portin kohdalla; ja hän mittasi jata tynnäätä yhdestä portista niin toiseen.

24. Sitte wei hän minun myös etelään päin, ja katso, siellä oli myös yksi portti; ja hän mittasi hänen ovensa päälliset ja esihuoneensa niin suureksi kuin ne muuttin.

25. Siinä olivat myös affunat ja esihuoneet lii ympäri niinkuin muuttin affunat, viittäkymmentä tynnäätä pitkä ja viittäkolmattakymmentä tynnäätä lewiät.

26. Ja siinä oli myös seitsemän astuinta ylöspäin, ja esihuone sen edessä; ja palmupuut joka sivulla sen oven päällisissä.

27. Ja hän mittasi myös sisälmäisen kartanoin portin etelään päin, jata tynnäätä yhdestä eteläportista toiseen.

28. Ja hän wei minun eteläportin kautta sisälmäiseen kartanoon, ja mittasi sen portin etelään päin, niin suureksi kuin muuttin.

29. Ja hänen kammionsa ja oweinsa päälliset, ja esihuoneensa juuri sillä suurruudella,

ja hänen affunansa ja esihuoneensa jota tahwolta, viisikymmentä tynnäätä pituudelle ja viisikolmattakymmentä tynnäätä leveydelle.

30. Ja siinä olivat esihuoneet ympärillä, viittäkolmattakymmentä tynnäätä pitkä ja viittä tynnäätä lewiät.

31. Ja hänen esihuoneensa olivat äärimmäisen kartanon edessä, ja palmupuut hänen ovensa päällisissä; ja siinä oli kahdeksan astuinta, joita myöten mentiin ylös.

32. Sitte wei hän myös minun sisälmäiseen porttiin itää päin, ja mittasi sen portin niin suureksi kuin muuttin;

33. Hänen kammionsa oweinsa päälliset ja esihuoneensa, ja heidän affunansa ja esihuoneensa entisten suuruisiksi ympärinsä, viittäkymmentä tynnäätä pitkä ja viittäkolmattakymmentä tynnäätä lewiäksi.

34. Ja häuellä oli myös esihuone äärimmäisen kartanon kohdalla, ja palmupuuta oven päällisissä molemmilla sivuilla ja kahdeksan astuinta ylöspäin.

35. Sitte wei hän minun pohjan puoleiseen porttiin; sen hän mittasi niin suureksi kuin ne muuttin,

36. Hänen kammionsa, oweinsa päällisten, esihuoneitten ja heidän affunainsa kansa siinä ympärillä, viittäkymmentä tynnäätä pitkä ja viittäkolmattakymmentä tynnäätä lewiäksi.

37. Hänellä oli myös esihuone äärimmäisen kartanon kohdalla, ja palmupuut oven päällisissä molemmilla puolilla, ja kahdeksan astuinta ylöspäin.

38. Ja siellä oli kammiot, ja sen ovi oli portteihin pihtipielisissä, kussa polttouhri pestiin.

39. Mutta esihuoneessa portin edessä oli jokaisella sivulla kaksi pöytää, joilla polttouhri, rikosuuhri ja wikaouhri piti teurastettamau.

40. Ja ulkoisella puolella, kusta pohjaporttia päin mennään ylös, oli myös kaksi pöytää; ja toisella puolella, portin esihuoneen tykö, oli myös kaksi pöytää.

41. Niin oli jokaisella sivulla portteihin edessä neljä pöytää, se on kahdeksan pöytää yhteen, joilla teurastettiin.

42. Ja ne neljä pöytää olivat tehdyt polttouhria warten wuonokiwistä, puolta toista tynnäätä pitkä ja puolta toista tynnäätä lewiäksi, ja tynnäätä kortiaaksi; joille pantiin kammioiset ajat, joilla myös polttouhri ja muut uhrit teurastettiin.

43. Ja tottoin kivet olivat kammionta kor-

## Propheetta Hesekiel.

kiat joka tahwolta; ja niille pöydille piti pantaman uhriliba.

44. Ja ulkoisella puolella sisällistä porttia olivat kammiot weisaajilla sisälmaisessä kartanosja, yksi siwulla pohjan porttia päin, joka katsoi etelään, toinen portin siwulla itää päin, se katsoi pohjaan. Eol. 3: 16.

45. Ja hän janoi minulle: se kammio, josta on etelää päin, on pappein, joiden pitää huoneessa palweleman;

46. Mutta se kammio pohjaa päin on niiden pappein, jotka altarilla palwelewat; ne ovat Zadochin lapset, joiden pitää Lewin lapsista astuman Herran eteen, häntä palwelemaan. 1 Sam. 1. 1: 39.

47. Ja hän mittasi esihuoneen sata kynnärätä pitkäksi ja sata kynnärätä lewiäksi, nelikulmaiseksi; ja altari oli juuri templin edessä.

48. Ja hän wei minun templin esihuoneeseen, ja mittasi esihuoneen owen päällisen, wiittä kynnärätä kummallentkin puolelle, ja portin leveyden kolmea kynnärätä molemmin puolin.

49. Mutta esihuone oli kahtakymmentä kynnärätä pitkä ja yhtätoistakymmentä kynnärätä lewiä, ja astuimet, joista mentiin ylös; ja patfaat olivat owen päällisten tykönä, yksi kummallakin puolella.

### 41 Luku.

Uuden templin sisällisimmät rakennukset.

Ja hän wei minun templiin, ja mittasi patfaat seinä myöten, ja ne olivat joka tahwolla kuusi kynnärätä lewiät, niin lewiältä kuin huone oli. 1 Sam. 1. 6: 2.

2. Ja owi oli kymmenen kynnärätä lewiä, mutta kufin seinä molemmin puolin omea wiisi kynnärätä lewiä. Ja hän mittasi sian templissä, se oli neljäkymmentä kynnärätä pituudelle ja kahtakymmentä kynnärätä leveydelle.

3. Ja hän meni sisälmaiselle puolelle, ja mittasi owen patfaat kahta kynnärätä, ja owi oli kuusi kynnärätä, ja owen leveys seitsemän kynnärätä.

4. Ja hän mittasi sen pituuden kahtakymmentä kynnärätä ja leveyden kahtakymmentä kynnärätä templissä, ja janoi minulle: tämä on se kaikkein pyhin.

5. Ja hän mittasi huoneen seinän kuutta kynnärätä: siellä olivat siwukammiot, neljää kynnärätä lewiät, joka paikassa ympäri huonetta.

6. Ja siwulla kammiot kaikilla puolilla kolme neljäkymmentä toinen toisesansa siin-

ni; ja siinä olivat patfaat huoneen seinää myöten kaikki ympäri, jotka niitä kiinnittivät; ja ei kuitenkaan olleet huoneen seinässä kiinni.

7. Ja ylhäällä näiden päällä olivat vielä usjammat käytävät ympärinsä, ja ne ylimmäiset käytävät ympäri huoneen olivat lewiämmät, niin että alimmaisesta mentiin keskimmäiseen ja keskimmäisestä ylimmäiseen.

8. Ja minä näin huoneen korkeuden joka tahwolta, ja kammioin perustukset olewan täyttä mitta kuutta kynnärätä.

9. Ja seinän leveys, joka oli kammioin ulkoisella puolella, oli wiisi kynnärätä; ne muut olivat huoneen käytävät sisälmaisella puolella.

10. Ja kammioitten välillä ympäri huoneen oli leveys kahtakymmentä kynnärätä.

11. Ja siellä oli kaksi omea, eripaikan kohdalla, yksi pohjaista päin ja toinen etelätä, ja eripaikka wiisi kynnärätä joka tahwolta.

12. Ja rakennus länteen päin oli seitsemänkymmentä kynnärätä lewiä, ja seinä wiittä kynnärätä lewiä ja yhdeksänkymmentä kynnärätä pitkä.

13. Ja hän mittasi huoneen pituuden sata kynnärätä, nimittäin eripaikan, rakennuksen ja sen seinän pituus oli kaikkiansa sata kynnärätä.

14. Ja huoneen leveys edestä, sen eripaikan kansja itään päin, oli myös sata kynnärätä.

15. Ja hän mittasi rakennuksen pituuden eripaikan edestä, yhdestä päästä niin toiseen, joka haaralta sata kynnärätä, sisällisen templin ja esihuoneen kartanon kansja.

16. Siinä olivat kynnäykset ja ne ahtaat affunat, ja käytävät ympäri, niiden kolmen edessä, kunkin affunan kohdalla, jotka olivat kaunistetut puuteolla yhiympäri, aina maasta affunoihin asti; itse affunat myös olivat kaunistetut.

17. Sitte owen päältä, niin aina kaikkein pyhimpään, ulkonaiselta ja sisälmaiselta puolelta yhiympäri aina mitalla.

18. Ja se oli tehty Cherubimeilla ja palmupuilla, niin että yksi palmupuun oli kunkin Cherubimin välillä, ja Cherubimilla oli kahdet kaswot:

19. Yhdellä puolella niinkuin ihmisen kaswot palmupuun kohdalla, ja toisella puolella niinkuin nuoren jalopeuran kaswot palmupuun kohdalla; se ole niin tehty kaiken huoneen ympärille.

20. Maasta ylimmäisen owen päälliseen

## Propheta Hesekiel.

asti olivat Cherubimit ja palmupunt tehdyt, niin myös templin seiniiin.

21. Ja templin oviopielet olivat nelikulmaiset, ja kaikki pyhässä taitavasti toinen toiseensa jovitettut.

22. Ja puuastari kolmea kynnärätä korkia ja kahta kynnärätä pitkä, ja sen kulmat, leveys ja seinät olivat puusta. Ja hän sanoi minulle: tämä on pöytä, joka pitää Herran edessä olemaa.

23. Ja oli myös kaksi ovea sekä templiin että kaikkein pyhimpään.

24. Ja taas olivat kaksikertaiset owet, ja niissä kahdet awattavat vähät owet, kaksi vähää ovea yhdessä ja kaksi toisessa.

25. Ja templin owiin olivat tehdyt Cherubimit ja palmupuut, niinkuin seinissäkin; ja siinä oli paksu puu esihuoneen edessä ulkoisella puolella.

Hes. 40: 26.

26. Ja olivat ahtaat affunat ja paljo palmupuita, kaikki ympäri esihuoneen; niin myös huoneen kammiot ja malat.

Hes. 40: 16.

### 42 Luku.

Uuden templin äärimmäiset ratenukset.

Ja hän wei minun ulos äärimmäiseen kartanoon, tielle pohjaista päin, ja wei minun siihen kammioon, joka oli eripaikan kohdalla, joka oli ratenuksen tykönä pohjaista päin.

2. Ja se paikka oli jata kynnärätä pitkä siitä portista pohjaiseen päin, ja viittäkymmentä kynnärätä lewiä.

3. Niitten kahdenkymmenen kynnärän kohdalla sijälmäijessä kartanosja, ja permannon kohdalla siinä äärimmäijessä kartanosja, oli käytävä käytävästä vastaan, aina kolmessa ferasja.

4. Ja kammioitten edessä oli käytävä kymmentä kynnärää lewiä sijältä, ja tie yhtä kynnärätä; ja niiden owet olivat pohjaista päin.

5. Ja ylimmäiset kammiot olivat ahtaamat mutta; sillä käytäviin oli niistä otettu enämpi kuin huoneen alimmaijista ja keskimmäijistä.

6. Se oli kolmen huoneen korkeus, ja ei ollut niissä patjaita niinkuin kartanoin patjat; sentähden ne olivat ahtaamat kuin alimmaiset ja keskimmäiset maasta.

7. Ja ulkonainen muuri, joka oli kammioin tykönä, päin ulkoista kartanoa kammioitten edessä, oli viittäkymmentä kynnärätä pitkä.

8. Sillä kammiot, jotka olivat ulkoisella kartanolla, olivat viittäkymmentä kynnärätä pitkät; mutta katto, templin edusta oli jataa kynnärätä pitkä.

9. Ja alhaalla kammioitten edessä oli läpikäytävä itää päin, josta äärimmäijestä kartanosta mennään ulos.

10. Ja esikartanon muurin awaruudessa idän puolella, eripaikan ja ratenuksen kohdalla, oli myös kammioita.

11. Ja siinä oli myös eripaikka niiden edessä, niinkuin niidenkin kammioitten pohjaista päin, ja kaikilla oli yksi pituus ja leveys; ja kaikki heidän uloskäymijensä heidän muotonsa ja oweinja jälkeen.

12. Ja niiden kammioiden owein muodon jälkeen, jotka etelää päin olivat, oli ovi tien juussa, joka oli sen jalon muurin edessä, josta itää päin kohdastansa mennään.

13. Ja hän janoi minulle: ne kammiot pohjaista päin ja ne kammiot etelää päin eripaikan kohdalla ovat kaikkein pyhimmän jian kammiot, kusja papit pitää ihmän, koska he kaikkein pyhintä uhria Herralle uhrarawat, ruokauhria, syntiuhria ja wikauhria; sillä se on pyhä sia.

14. Ja koska papit siihen sijälle menewät, niin ei heidän pidä jälleen tuleman pyhästä ulos äärimmäiseen kartanoon, mutta pitää ennen riisuman waatteensa, joissa he owat palwelleet; sillä ne owat pyhät. Ja heidän pitää ottaman toiset waatteet yllensä, ja sitte menemän kansan sekaan.

15. Ja koska hän kaiken huoneen oli sijältä mitannut, wei hän minun ulos siihen porttiin itää päin, ja mittasi siitä kaiken ympärinjä.

16. Itää päin mittasi hän mittariwulla wiisi jataa riukumittaa joka tahvolta.

17. Pohjaista päin mittasi hän myös wiisi jataa riukumittaa sillä mittariwulla ympäri.

18. Niin myös lounaaseen päin mittasi hän wiisi jataa riukumittaa sillä mittariwulla.

19. Ja koska hän tuli länteen päin, mittasi hän myös wiisi jataa riukumittaa sillä mittariwulla.

20. Näin oli muuri, jonka hän mittasi joka neljältä tahvolta wiittä jataa riukumittaa pitundelta ja wiittä jataa leweydeltä, kaikki ympäri: että pyhä piti oleman eroitettuna pyhättömästä.

### 43 Luku.

Herran kunnia, altari, uhri uudessa temptsijä.

Ja hän johdatti minun porttiin, siihen porttiin, joka on itään päin.

Hes. 40: 6.

2. Ja katto, Israaelin Jumalan kunnia tuli itätietä, ja pauhaji, niinkuin juuri mesi

## Propheetta Hesekiel.

pauhaa; ja maa kirkastui hänen kunnias-  
tansa.

3. Ja tämä näky, jonka minä näin, oli  
senkaltainen kuin sekin näky, jonka minä  
näin, koska minä tulin kaupunkia hävittä-  
mään; ja nämät näyt olivat juuri niinkuin  
sekin näky, jonka minä näin Chebarin wir-  
ran tyköni; ja minä lankesin maahan kas-  
voilleni.

Hes. 1: 4.

4. Ja Herran kunnia tuli templiin itäisen  
portin kautta.

5. Ja henki otti minun, ja wei sijälliseen  
esitartanoon; ja katso huone oli täynnä Her-  
ran kunniaa.

6. Ja minä kuulin puheen minun tyköni  
huoneesta, ja yksi mies seisoj minun tykö-  
näni,

7. Joka sanoi minulle: sinä ihmisen poika,  
tämä on minun istuimeni paikka ja minun  
pöytäjalkani sia, josja minä tahdon asua  
Israelin lasten seassa ijantaittisesti; ja ei  
Israelin huone pidä enää saastuttaman mi-  
nun pyhää nimeäni, ei he itse eikä heidän  
kuningaansa heidän huoruidellansa, eli ku-  
ningastensa raatoin kautta heidän kulluloil-  
lansa;

8. Jotta asettivat kynnnyksensä minun kyn-  
nykseni wiereen, ja owensa minun oweni  
simuun, ja seinä oli minun ja heidän wai-  
heellansa; ja he saastuttivat minun pyhän  
nimeni kauhistutuksillansa, joita he tekivät,  
jotka tähden minä heitä wihastani hukutin.

9. Mutta nyt heidän pitää huoriutensa  
kauwas hyljäämän, ja kuningasten häudat  
minun tyköni; niin minä ajun heidän ty-  
könänsä ijantaittisesti.

10. Sinä ihmisen poika, osoita Israelin  
huoneelle templi, että he häpeisivät pahoja  
töitänsä, ja anna heidän mitata kaikki muoto.

11. Ja koska he kaikki töitänsä häpeewät,  
niin osoita heille huoneen rakennuksen muo-  
to, läpikäytävä, kuwat, kaikki menot, käskyt,  
järjestykset ja oikeudet; ja kirjoita heidän  
eteensä, että he kaikki sen muodot ja kaikki  
sen säädöt pitäisivät ja telisivät.

12. Tämä on huoneen laki; worten kullu-  
loilla pitää kaikki sen rajat joka tahwolta  
pyhimmät olemat, katso, tämä on huoneen  
laki.

13. Mutta tämä on altarin mitta, sen kynn-  
nästä jälkeen, joka on kymmenen leweyttä  
pitempi yhteistä kynnärätä: sen jalka oli  
kynnärätä koria ja kynnärätä lewiä, ja sen  
äärestä reunaan, ympäri yhtä waakaa; ja  
tämä on altarin korkeus.

Hes. 40: 5.

14. Ja jalasta maan päältä eroitukseen  
oli kaksi kynnärää korkeutta ja kynnärä le-

weyttä; mutta wähemmästä eroituksesta  
enämpään, neljä kynnärätä korkeutta ja kynn-  
näri leweyttä.

15. Mutta Garel neljää kynnärää koria,  
ja neljä sarwea ylhäällä Urielista.

16. Ja Uriel oli kahtatoistatymmentä kynn-  
ärätä pitkä ja kahtatoistatymmentä kynnä-  
rää lewiä, nelikulmainen joka neljältä tah-  
woltansa.

17. Ja altarin päällinen oli neljäätoista-  
tymmentä kynnärää pitkä ja neljäätoista-  
tymmentä kynnärää lewiä, nelikulmainen  
joka neljältä tahwolta; ja reuna käwi ym-  
päri, puolta kynnärää lewiä, ja sen jalka  
kynnärää koria, ja sen astuimet olivat  
itään päin.

18. Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen  
poika, näin sanoo Herra, Herra: nämät pi-  
tää olemat altarin säädöt, koska se tehdään,  
uhrattaa siinä polttouhria, ja priiskoitettaa  
werta sen päälle.

19. Ja papeille Lewitaille Zadochin su-  
wusta, jotka minun edelläni käywät, pal-  
wollen minua, sanoo Herra, Herra, pitää  
sinun antaman nuoren härjän syntiuhriksi.

20. Ja sen waresta pitää sinun ottaman  
ja priiskoittaman sillä sen neljä sarwea ja  
neljä kulmaa reunan ympäri; sillä pitää  
sinun sen sowingattaman ja pyhittämän.

2 MoF. 29: 16, 36.

21. Ja pitää ottaman syntiuhrihärjän, ja  
polttaman sen huoneen eripaisassa, ulkona  
pyhästä.

3 MoF. 16: 27.

22. Ja toisena päivänä pitää sinun uhr-  
raaman wihittömän tauriin syntiuhriksi; ja  
heidän pitää puhdistaman altarin kuin här-  
jälläkin puhdistettiin.

23. Koska se on tapahtunut, niin sinun pi-  
tää uhraaman nuoren wihittömän kalpein  
ja wihittömän oinaan laumasta.

24. Ja uhraa ne molemmat Herran edes-  
sä; ja heittäkään papit siihen suolaan, ja uhr-  
ratkaan ne Herralle polttouhriksi.

25. Näin sinun pitää seitsemän päivää  
uhraaman, tauriin joka päivä syntiuhriksi;  
kalpein ja oinaan laumasta, jotka molem-  
mat wihittömät olemat pitää.

26. Ja näin heidän pitää altarin sowingat-  
man seitsemän päivää, ja puhdistaman sen,  
ja täyttämän katensa.

2 MoF. 29: 9.

27. Ja niiden seitsemän päivän perästä  
pitää papit, kahdeksantena päivänä ja sitte  
aina, uhraaman altarille teidän polttouhrin-  
ne ja kiitosuhrinne; niin minä tahdon  
teille olla armollinen, sanoo Herra, Herra.

3 MoF. 8: 33.

44 Luku.

Uuden temppelin pappein järjestyä.

Ja hän wei minun jälleen pyhän äärimmäisen portin tietä itää päin; mutta se oli kiinni.

2. Ja Herra sanoi minulle: tämä portti pitää oleman kiinni, ja ei pidä avattaman, eikä yksikään pidä siitä käymän; sillä Herra Israelin Jumala on siitä käynyt; ja pitää vielä sitte oleman kiinni.

3. Päämiehen se oleman pitää, päämiehen pitää siinä istuman ja syömän leipää Herran edessä; esihuoneesta pitää hänen menemän sijalle, ja siitä jälleen tuleman ulos.

4. Sitä wei hän minun pohjaisen portin tietä esihuoneen kohdalle; ja minä näin, ja katso, Herran huone oli täynnä Herran kunniaa. Ja minä lankestin kasvoilleni.

5. Ja Herra sanoi minulle: sinä, ihmisen poika, pane sydämees, ja katso silmilläs, ja kuule korvilläs kaikkea, mitä minä sinulle sanon kaikista Herran huoneen jäädyistä ja asetuksista, ja ota waari, kuinka (ihmisen) itsensä pyhästä käyttämän pitää. Hes. 40:4.

6. Ja sano sille kowakorwaiselle Israelin huoneelle: näin sanoo Herra, Herra: te, Israelin huone, olette tähän asti kaikilla teidän kauhistustussillanne kyllä tehneet:

7. Että te annatte tulla munkalaisia, joilla on ympärileikkaamatoim sydän ja ympärileikkaamatoim liha, minun pyhäni, jolla te minun huoneeni saastutatte, uhrateshanne minun leipääni, lihavuutta ja werta, ja näin rikotte kaikki minun liittoni kaikilla teidän kauhistussillanne.

8. Ja et te pidä minun pyhäni tapoja, mutta olette tehneet itsellenne uuden tawan minun pyhässäni.

9. Sentähden sanoo Herra, Herra näin: ei yhdenkään wieraan, jolla on ympärileikkaamatoim sydän ja ympärileikkaamatoim liha, pidä tuleman minun pyhäni, kaikista munkalaisista, jotka Israelin lasten seasja ovat;

10. Ja ei myösk ne Lewitat, jotka muusta luopuneet, ja Israelin kansa epäjumalain-  
sa jälleen erhetyskseen menneet ovat: sentähden pitää heidän kantaman omat syntinsä.

11. Mutta heidän pitää wartioiheman minun pyhäni ovea, ja oleman huoneen palveliat, ja teurastaman polttouhria ja muita uhreja kansan edestä, ja seisoman heidän edessäni, palvelleen heitä.

12. Että he owat palvelleet heitä heidän epäjumalainsa edessä, ja owat antaneet Israelin huoneelle pahenuksen; sentähden

olen minä ojentanut käteni heidän päälles-  
sä, sanoo Herra, Herra, että heidän pitää kantaman heidän syntinsä;

13. Ja ei pidä uhraaman minun edessäni, eikä oleman minun pappini, ei myösk minun pyhäni tuleman, siihen kaikkein pyhimpään; mutta pitää kantaman häpymä ja kauhistustuksensa, joita he tehneet owat.

Sof. 4: 6.

14. Sentähden olen minä tehnyt heitä huoneen omen wartiaksi kaikessa jen palwelusessa, ja kaikissa, kuin siinä tehdään.

15. Mutta papit ja Lewitat Zadockin pojat, jotka minun pyhäni jäädyt pitäneet owat, koska Israelin lapset luopuivat minu-  
sta, ne pitää minun edelläni käymän, palvelleen minua, ja minun edessäni seisoman, ja uhraaman minulle lihavuutta ja werta, sanoo Herra, Herra.

16. Ja heidän pitää menemän minun pyhäni, ja tuleman minun pöytäni eteen, palvelleen minua, ja pitäin minun jäätyäni.

17. Ja koska he tahtowat mennä portista sijälliseen kartanoon, niin heidän pitää pu-  
keman yllensä linawaatteet, ja ei willois-  
ta tehtyjä, niin kauan kuin he sijällisessä kartanosja palwelewat. 2 Mos. 28: 40.

18. Ja linahüpat pitää oleman heidän päässänsä, ja linaiset waatteet heidän kupeillaan, ja ei pidä sitoman itseäniä hiuk-  
kuilla.

19. Ja koska he menewät ulkoiseen ja äärimmäiseen kartanoon kansan työ, niin heidän pitää paneman ne waatteet pois, joissa ne palweluksen tehneet owat, ja kätkemän ne pyhiin kammioihin; ja heidän pitää ot-  
taman toiset waatteet yllensä, ettei he kansaa pyhittäisi omisja waatteisjansa.

Hes. 42: 14.

20. Ei heidän pidä ajelman päättäniä, eikä pitkä hiuksia kaswattaman; mutta pitää antaman hiuksensa tajarjesti leikata ympäri. 3 Mos. 21: 5.

21. Ei myösk yksikään pappi pidä wiinaa juoman, koska hänen sijälliseen kartanoon sijalle menemän pitää. 3 Mos. 10: 9.

22. Ei myösk yhtään leskeä eli hyljättyä pidä ottaman awiohensa, mutta uetseu Israelin suwusta, eli ottakaan papin lesken. 3 Mos. 21: 14.

23. Ja opettakaan minun kausaani tietä-  
mään eroituksen pyhän ja pyhättömän wä-  
lillä, että he puhtaan ja saastaisen wälillä eroituksen tietäisivät. 3 Mos. 10: 10, 11. Hes. 22: 26.

24. Ja koska riita tulee heidän eteenjä, niin heidän pitää seisoman ja tuomitseman ja puhuman minun lakini ja jäätyäni jäl-

keen, ja pitämän minun käskyni, ja kaikki minun pyhäpäiväni ja sabbattini pyhittämän.

5 Mos. 17: 8. 2 Mita 1. 19: 10. Mal. 2: 7.

25. Ja ei pidä menemään yhdenkään kuoleen ihmisen tykö saastuttamaan itseänsä; mutta aivoastsi isänsä ja äitinsä, poikansa ja tyttärensä, welsensä ja sisarensä, jolla ei miestä ole ollut, niiden tähden joku saa itsensä saastuttaa;

3 Mos. 21: 1.

26. Mutta että he puhdistawat itsensä jälleen seitsemän päivää.

27. Ja koska hän jälleen menee pyhään, silmänsä kartanohon, palwelemaan pyhässä, niin pitää hänen uhraaman syntiuhrinna, sanoo Herra, Herra.

28. Ja se on heille perinnöksi: minä tahdon olla heidän perintönsä; sentähden ei teidän pidä heille perimistä antaman Israelisja; sillä minä olen heidän perintönsä.

4 Mos. 18: 20. 5 Mos. 10: 9. 1. 18: 2. Sof. 13: 14.

29. Heidän pitää saaman elatusensa ruokauhrista, syntiuhrista ja witauhrista; ja kaikki kivotut Israelisja pitää heidän oleman.

30. Ja kaikki ensimmäinen hedelmä ja esikoiset kaikista teidän ylönnysuhreistanne pitää pappein oleman. Teidän pitää myös antaman papeille esikoiset teidän taikinasastanne, että siunaus olis sinun huoneesjas.

4 Mos. 18: 12. 5 Mos. 18: 4. Neh. 10: 37.

31. Mutta jofa kuollut on, eli metjän pedolta haastattu, linnusta eli eläimestä, siitä ei pidä pappein syömän.

2 Mos. 22: 31. 3 Mos. 22: 8. Hes. 4: 14.

## 45 Luku.

Maan jaettu. Päämiehen oikeus. Mitta, raha, uhri.

**N**oska te maata jaatte arwalla, niin teidän pitää eroittaman osan maasta Herralle pyhäksi, wiisikolmattahymmentä tuhatta riukua pituudelle: se paikka on pyhä kaikissa rajoisjansa ympäri.

Sof. 14: 1, 2. Hes. 47: 13, 14, 21.

2. Ja tästä pitää oleman pyhään wiisijataa riukumittaa, nelkikulmainen ympärinsä, ja esikaupungiksi wiisikymmentä kynnä-rätä.

Hes. 42: 20.

3. Ja sillä paikalla, jofa on wiittakolmattahymmentä tuhatta riukua pitkä ja kymmentä tuhatta lewää, pitää pyhän oleman ja kaikkein pyhimmän.

4. Se pitää maasta pyhä oleman, ja pitää pappein oleman, jofa pyhässä palwelewat, ja Herran eteen tulewat palwelemaan häntä, että heillä pitää oleman sia huoneille, se pitää myös pyhä oleman.

5. Mutta Lewitat, jofa huoneesja palwelewat, pitää myös saaman wiisikolmattahymmentä tuhatta riukua pituudelle ja kymmenen tuhatta leweydelle heidän osajensa, kahdelle kymmenelle kammiolle.

6. Ja kaupungin omaisuudeksi pitää teidän yhden paikan jättämän, wiisituhatta riukua leweydelle ja wiisikolmattahymmentä tuhatta riukua pituudelle, sen maan siwusta, jofa pyhää ylönnysuhria warten eroitettu on: se pitää kaikelle Israelin huoneelle oleman.

7. Päämiehelle pitää teidän myös antaman yhden paikan, molemmille puolille pyhän ylönnysuhriin osaa ja kaupungin omaisuutta, juuri pyhän ylönnysuhriin osan ja kaupungin omaisuuden eteen, läntisestä kulmasta niin länteen ja itäisestä kulmasta itään päin; sen pituus pitää vastaaman yhtä niistä muista osista, länsirajasta niin itärajaan asti.

8. Se pitää oleman hänen oma osansa Israelisja; ettei minun päämieheni pidä enää ottaman minun kansaltani, jofa heidän on, mutta pitää antaman maan Israelin huoneelle heidän sukunimisjansa.

9. Sillä näin sanoo Herra, Herra: eikö siinä kyllä ole, te Israelin päämiehet? laakkaat kaikesta wääryydestä ja wäkiwallas-ta, ja tehkääät oikeus ja wanhurskaus; ja alkääät enää rajittako minun kansaani, sanoo Herra, Herra.

10. Teidän pitää pitämän oikian punta-rin, ja oikian waa'an, ja oikian mitan.

3 Mos. 19: 35, 36.

11. Epha ja bath pitää kaikki yhtä oleman, niin että bath pitää kymmenennen osan homerista, ja epha kymmenennen osan homerista; sillä homerilla pitää ne molemmat mitattaman.

12. Mutta sikkin pitää pitämän kassikymmentä gerah, ja kassikymmentä sikkia, wiisikolmattahymmentä sikkia ja wiisitoistahymmentä sikkia tekewät miinan.

2 Mos. 30: 13. 3 Mos. 27: 25. 4 Mos. 3: 47.

13. Tämä on ylönnysuhri, jonka teidän antaman pitää: kuudes osa ephasta ja homerista nisuja, ja kuudes osa ephasta ja homerista ohria.

14. Mutta öljystä, jofa bathilla mitataan, pitää teidän antaman kymmenennen osan bathia forista, eli kymmenennes homerista, sillä kymmenen bathia tekewät homerin.

15. Ja yksi uuhinen karitsja kahdesta sada-s-ta lampaasta, Israelin lammaslaitumelta, ruokauhriksi, polttouhriksi, kiitosuhriksi, jo-

## Propheta Hesekiel.

wimmoksi heidän edestänj, sanoo Herra, Herra.

16. Kaikki maan kansa pitää tuoman ylönnyshrin Israelin päämiehelle.

17. Ja päämiehen pitää uhraaman polttouhrin ja ruokauhrin ja juomauhrin ja juhlapäivänä, uudella kuulla ja sabbattina, ja kaikina Israelin huoneen suurina juhlapäivinä; hänen pitää myös tekemän syntiuhrin ja ruokauhrin, polttouhrin ja kiitosuhrin, jowimmoksi Israelin huoneen edestä.

18. Näin sanoo Herra, Herra: ensimmäisenä päivänä ensimmäisestä kuusta pitää sinun ottaman wirhittömän kalpein, ja puhdistaman pyhän.

19. Ja pappi ottakaan syntiuhrin werestä, ja priisioittakaan sillä huoneen pihtipielet ja neljä altarin kulmaa, niin myös sijälmaisen kartanon portin pihtipielet.

20. Ja näin sinun pitää tekemän seitsemäntenä päivänä kuusta, jos joku tietämätä erhettynyt on, että te huoneen pyhittäisitte.

21. Neljäntenä toistakymmenentenä päivänä ensimmäisestä kuusta pitää teidän päästäisistä pitämän, ja pitämän pyhää seitsemän päivää, ja syömän happamatointa leipää.

22. Sinä päivänä pitää päämiehen uhraaman itse edestänj ja kaiken maan kansan edestä kalpein syntiuhriksi.

23. Mutta niinä seitsemänä päivänä, juhlina, pitää hänen joka päivä tekemän Herralle polttouhria, seitsemän kalpea ja seitsemän oinasta, jotka wirhittömät owat, ja lauriin joka päivä syntiuhriksi.

24. Mutta ruokauhriksi pitää hänen uhraaman ephan kalpeille ja ephan oinaalle, ja himin öljyä ephalle.

25. Widentenä toistakymmenentenä päivänä seitsemännestä kuukaudesta pitää hänen pyhänä pitämän seitsemän päivää järjestänj, niinkuin ne muuttin seitsemän päivää; ja sillä tavalla pitämän syntiuhrin kansja, polttouhrin, ruokauhrin ja myös öljyn kansja.

### 46 Luku.

Uhrin aita, muoto, paiffa.

Näin sanoo Herra, Herra: sijälmaisen kartanon portti, joka itään päin on, pitää niinä kuutena arkipäivänä oleman kiinni, mutta sabbattina ja uudella kuulla avattaman.

2. Ja päämiehen pitää menemän ulkoiselle puolelle huoneen porttia, ja seishtaman

portin kynnykselle; ja pappit pitää uhraaman hänen polttouhrin ja kiitosuhrin, mutta hänen pitää rukoileman portin kynnyksellä, ja sitte jälleen menemän ulos; mutta portin pitää ehtoosen asti awoileman.

3. Maan kansan pitää myös rukoileman Herran edessä, sen portin ovesja, sabbattina ja uudella kuulla.

4. Mutta polttouhriksi, jonka päämiehen Herralle uhraaman pitää sabbattina, pitää olemän kuusi wirhitöntä karitsata ja wirhittömän oinaan,

5. Ja ephan jämpyläjuhoja oinaan kansja ruokauhriksi, ja karitsain kansja ruokauhriksi, mitä kukin woi, ja himin öljyä ephaseen.

6. Mutta uudella kuulla pitää uhrattaman nuori wirhitön härtä, ja kuusi karitsata, ja wirhitön oinas.

7. Ja epha härjän kansja, ja epha oinaan kansja ruokauhriksi; mutta karitsan kansja niin paljon kuin hän käteenj saa, ja himi öljyä ephaseen.

8. Ja koska päämies sinne menee, niin hänen pitää menemän portin epihuoneen kautta, ja siitä tuleman ulos jälleen.

9. Mutta maan kansa, jotta Herran eteen tulewat suurina juhlapäivinä, ja käywät pohjaisen portin kautta rukoilemaan, ne pitää jälleen tuleman ulos eteläportista; ja jotka eteläportista tulewat, ne pitää käymän ulos pohjaisesta portista. Ja ei pidä tuleman ulos jälleen siitä portista, josta he owat menneet sijälle, mutta johdastansa toiselta puolelta menemän ulos.

10. Päämiehen pitää ulos ja sijälle heidän kanssansa käymän.

11. Ja pyhäpäivinä ja juhlapäivinä pitää uhrattaman ruokauhriksi kalpein kansja epha, ja oinaan kansja epha, ja karitsan kansja niin paljo kuin hän saa käteenj, ja himi öljyä ephan kansja.

12. Mutta koska päämies tahtoo tehdä wapaehtoisen polttouhrin eli kiitosuhrin Herralle, niin hänelle pitää awattaman itäportti, että hän saa uhrata polttouhrin ja kiitosuhrin, niinkuin hän sen sabbattinakin uhraa; ja koska hän jälleen tulee ulos, niin pitää portti pantaman kiinni hänen jälkeensä.

13. Ja sinun pitää tekemän Herralle joka päivä polttouhria, wuotisen wirhittömän karitsan; sen pitää sinun uhraaman joka aamulla,

14. Ja joka aamulla paneman siihen päälle kummen ojan ephasta ruokauhriksi, ja



## Propheta Hesekiel.

Kolmannen ojan hinniä öljyä, sekoitettu sämpyläjauboihin; se pitää oleman jokapäiväisen ruokauhrin säätty Herralle.

15. Ja näin pitää heidän aina uhraaman karitsan ruokauhrin ja öljyn kanssa joka aamulla alinomaisesti polttouhriksi.

16. Näin sanoo Herra, Herra: koska päämies antaa yhdelle pojistansa lahjan hänen perinnöstänsä, sen pitää oleman hänen poikansa oma perintö.

17. Mutta jos hän antaa lahjan yhdelle palvelioistansa hänen perinnöstänsä, niin se pitää sen oma oleman wapanuoteen saakka, ja niin pitää se jälleen päämiehelle tuleman; sillä hänen osansa pitää ainoasti hänen poikansa perimän.

18. Ja ei päämiehen pidä mitään ottaman kansan perinnöstä, eli ajaman heitä pois heidän omastansa; mutta pitää antaman lapsille heidän perintönsä, ettei minun kansani tulisi hajoitetuksi pois omaisuudestansa.

19. Ja hän wei minun läpikäytävän siwulle pohjan porttia päin, pyhän kammiioihin, jotka pappein olivat; ja katso, siellä oli yksi sia kahdesja kulmassa länteen päin.

20. Ja hän sanoi minulle: tämä on se sia, jossa papin wikauhrin ja syntiuhrin keittämän pitää, ja leipoman ruokauhrin, ettei he tarvitse niitä ulkoiselle kartanolle kantaa, pyhittämään kansaa.

21. Ja hän wei minun ulos siihen ulkoiseen kartanoon, ja johdatti minun niihin neljään kartanon kulmiin; ja katso, siellä oli esihuone kussakin kulmassa toinen toisensa edessä.

22. Jokaisessa neljässä kartanon kulmassa olivat esihuoneet toinen toisensa kanssa, neljäkymmentä kynnärää pitkät ja kolmeakymmentä kynnärää lewiät, eroitetut vähiin paikkoihin, niin lewiä yksi kuin toinenkin.

23. Ja siellä käwi yksi wäjä muuri ympärillä kaikilla niillä neljää; ja siellä olivat totot, tehdyt alhaalla ympäri muurin.

24. Ja hän sanoi minulle: nämät ovat keitosjat, joissa palveliat, jotka huoneessa palvelusta tekewät, keittämän pitää kansan uhrin.

### 47 Luku.

Templin wesi. Maan rajat.

Ja hän wei minun jälleen templin owen eteen, ja katso, siellä juoksi wesi templin kynnynhen alitse itään päin; sillä templin owi oli itään päin: ja wesi juoksi templin

oikialta puolelta lounaaseen päin, altarin ohitse.

2. Ja hän wei minun ulos pohjaista porttia päin, ja wei minun ympäri sitä tiestä ulkoisesta portista itään päin; ja katso, wesi juoksi oikialta puolelta sieltä ulos.

3. Ja mies läksi itään päin, ja mittanuora oli hänen kädesjänä, ja mittasi tuhannen kynnärätä, ja hän wei minun weteen, minun pöytäjalcoihini saakka.

4. Ja mittasi vielä tuhannen kynnärää, ja wei minun weteen polwiini saakka; ja mittasi jälleen tuhannen kynnärää, ja antoi minun mennä siihen kupeisiin saakka.

5. Niin hän mittasi vielä tuhannen, että niin sywä tuli, etten minä enää pohjaan ulottunut; sillä wesi oli niin sywä, että siinä tähtyi uida, ja ei ulottunut pohjaan.

6. Ja hän sanoi minulle: sinä ihmisen poika, tämän olet sinä kyllä nähnyt; ja hän wei minun jälleen ojan reunalle.

7. Ja koska minä iheni käänjin, katso, siellä oli sangen monta puuta rannalla molemmilla puolilla.

8. Ja hän sanoi minulle: tämä wesi, jota itään päin juoksee, pitää juokseman paljaan maan läpitse mereen; ja koska se tulee mereen, niin sen wedet terweelliseksi tulewat.

9. Ja kaikki, jotka siinä eläwät ja liukuwat, kuhunka nämät wirrat tulewat, niiden pitää elämän; ja pitää oleman sangen paljo kaloja; ja kaikki pitää terweet oleman ja elämän, kuhunka tämä wirta tulee.

10. Siinä pitää oleman kalamiehet; Engeddistä niin EnGglaimiin asti pitää werkoja pantaman; sillä siinä pitää oleman lainsa jälkeen sangen paljo kaloja, niinkuin suuresjakin meresjä.

11. Mutta jәрwet ja juowedet ei pidä oleman terweelliset, mutta juolaisiksi tuleman.

12. Ja molemmin puolin sen ojan rantoja pitää kaswaman kaikkinaisia hedelmällisiä puuta, joiden lehdet ei pidä wariseman, eikä hedelmä mätänemän; ja heidän pitää joka kuu kantaman uuden hedelmän; sillä heidän wetenjä wuotaa pyhästä, heidän hedelmänsä kelpaawat ruuaksi, ja heidän lehtensä lääkityheksi.

13. Näin sanoo Herra, Herra: nämät ovat rajat, joiden jälkeen teidän pitää kahdelletoistatuhannelle Jsraelin futukunnalle maan jakaman; mutta kaikki osaa tulee Josephin suwulle.

1 Moof. 48: 5. 3of. 17: 17.

14. Ja teidän pitää sen yhtäläisesti jakaman, niin yhdelle kuin toisellenkin; sillä minä olen wannonnut sen antaakseni teidän

isillenne, ja tämä maa pitää tuleman teille perinnöksi.

1 MoF. 12: 7. L. 17: 8. L. 26: 3. L. 28: 13.

15. Tämä on maan raja: pohjaa päin, iſosta merestä, Hethlonin tietä niin aina Zebadiin,

16. Hemattiin, Berothoon, Sibraimiin, jotta Damaskun ja Hemathin rajain välillä ovat, ja HatſarThifoniin, jota Hawran rajaan ulottuu.

17. Ja raja merestä niin HatſarEnoniin on Damaskun raja, ja Zaphon pohjaan päin Hemathin raja; ja se on pohjan puoleinen tulla.

18. Mutta sen rajan itään päin pitää teidän mittaaman Hawran ja Damaskun väliltä, ja Gileadin väliltä, ja koko Iſraelin väliltä, Jordanin tykönä, rajasta itämereen ſaakka; ja pitää oleman raja itään päin.

19. Mutta raja lounaaseen päin on Thamarista aina Kadekhen riitaweteen ſaakka, ja wirtaan aſti juuren meren tykönä; ſen pitää oleman rajan lounaaseen päin.

4 MoF. 20: 13. L. 27: 14. HeF. 48: 28.

20. Ja ſe raja länteen päin on iſosta merestä, rajasta kohdastansa aina Hemattiin; ſe on raja länteen päin.

21. Ja näin teidän pitää jakaman maan teille Iſraelin ſukukunnissa.

22. Ja koſka te arwanheitatte maata jataisſanne teidän välillänne, niin teidän pitää muukalaisia pitämän, jotka aſuwat teitä läſnä, ja eläwät eli ſiittäwät lapsia teidän ſeasſanne, niinkuin he oliſiwat Iſraelin laſten ſeasſa ſynnyneet lapset.

23. Ja muukalaisten pitää ſaaman ofanſa maasta, kuki ſen ſuwun ſeasſa, jota läſnä he aſuu, janoo Herrä, Herrä.

## 48 Luku.

Sukukuntain oſa. Kaupungin avaruus.

**M**ämät ovat ſukukuntain nimet: pohjajesta Hethlonin tien wiereſtä, ſiihen aſti kuin tullaan Hamattiin, HatſarEnoniin, Damaskun rajaan pohjaan päin, Hamathin ſiwulle; ſen pitää Danin pitämän ofakſenſa, itään ja länteen päin.

2. Viſin Danin rajaa pitää Uſſerin oſa oleman, idän puoleſta länteen päin.

3. Viſin Uſſerita pitää Naphtalin oſa oleman, idän puoleſta länteen.

4. Viſin Naphtalin rajaa pitää Manasſen oſa oleman, idän puoleſta länteen.

5. Viſin Manasſen rajaa pitää Ephraimin ofanſa ſaaman, idän puoleſta länteen.

6. Viſin Ephraimin rajaa pitää Rubenin oſa oleman, idän puoleſta länteen.

7. Viſin Rubenin rajaa pitää Judan oſa oleman, idän puoleſta länteen.

8. Mutta ſiſin Judan rajaa pitää teidän eroittaman yhden ofan idäſtä niin länteen, joka on wiittäkolmattakymmentä tuhatta riukua pitkä ja lewiä, niinkuin muu oſa on idäſtä niin länteen: ſiinä pitää pyhän oleman.

9. Ja ſiitä pitää teidän eroittaman uhrifſi Herralle ofan, wiittäkolmattakymmentä tuhatta riukua pitkän ja kymmentä tuhatta riukua lewiän.

10. Ja ſen pyhän ofan pitää pappein oleman, wiittäkolmattakymmentä tuhatta riukua pitkä, pohjajseen ja etelään päin, ja kymmentä tuhatta lewiä, itään ja länteen päin. Ja Herran pyhän pitää ſiinä keſtellä oleman.

11. Se pitää papeille pyhitetty oleman Zadokhin lapſiſta, jotta minun ſäätyni pitäneet owat, ja ei ole Iſraelin laſten ſeasſa luopuneet, niinkuin Lewitat luopuiwat.

12. Ja ſentähden pitää heillä oleman oma oſa eroitetuſta maasta, ſe kaikkein pyhin, joka on Lewitain rajan tykönä.

13. Mutta Lewitailta pitää myöſ oſa oleman, wiittäkolmattakymmentä tuhatta riukua pitkä ja kymmentä tuhatta lewiä, pappein rajan tykönä; ſillä kaikki pituus pitää oleman wiijitkolmattakymmentä tuhatta riukua ja leweſ kymmenen tuhatta riukua.

14. Ja ei pidä ſiitä mitään myytämän pois eikä waihetettaman, ei myöſ maan uutifſeſta pidä mitään tuleman pois; ſillä ſe on pyhitetty Herralle.

15. Mutta ne wiijit tuhatta riukua, jotka jääwät leweydelle, wiideſtäkolmattakymmenestä tuhannesta riukumitaſta pituudelle, pitää oleman kaupungille yhteifſekſi aſuinſiſſä ja eſikaupungifſi; ja ſen keſellä pitää kaupungin oleman.

16. Ja tämän pitää oleman hänen mittaſtanſa: neljä tuhatta ja wiijit jataa riukua pohjajseen ja lounaaseen päin, niin myöſ itään ja länteen päin neljä tuhatta ja wiijit jataa.

17. Mutta eſikaupunkia warten pitää oleman kaſſi ſataa ja wiijikymmentä riukua, pohjaan ja lounaaseen päin, niin myöſ itään ja länteen kaſſi ſataa ja wiijikymmentä riukua.

18. Mutta mitä jää pituudeſta pyhän ylönnyſuhrin ofan kohdalle, kymmenen tuhatta riukua itään päin ja kymmenen tuhatta riukua länteen päin, juuri pyhän ylönnyſuhrin ofan kohdalle, ſen ſijälletulo pitää oleman kaupungin palweliolle elatufſekſi.

## Propheta Daniel.

19. Ja jotta kaupungissa palvelewat, ne pitää oleman kaikista Israelin sukukunnista.

20. Ja kaikista näistä eroitetuista osista, jotta on molemmilta puolilta pituudelle ja leveydelle wiisikolmattakymmentä tuhatta riukua, pitää heidän eroittaman neljännen osan; sen pitää kaupungin oman oleman.

21. Mutta mitä vielä jää molemmille puolille siitä eroitetusta pyhästä osasta ja kaupungin osasta, wiisikolmattakymmentä tuhatta riukua sekä itään että länteen, se pitää päämiehen oma oleman; mutta pyhä maa, jossa pyhä huone on, pitää siitä eroitettu oleman.

22. Mutta mitä on Lewitain osan ja kaupungin osan välillä, jota keskellä on, mitä jää Judan ja BenJaminin rajan välille, se pitää päämiehen oma oleman.

23. Sitte pitää muut sukukunnat oleman: BenJaminin osa idän puolesta länteen.

24. Mutta BenJaminin rajan tyköä pitää Simeonin osa oleman idän puolesta länteen.

25. Simeonin rajan wieresessä pitää Sjascharin osan oleman, idän puolesta länteen.

26. Sjascharin rajalla pitää Zebulonin osan oleman, idän puolesta länteen.

27. Zebulonin rajalla pitää Gadin osan oleman, idästä länteen.

28. Mutta Ikin Gadia on lounaan raja,

Themaniin, Thamarista niin Kadefsen riitaweteen jaakka, niin ojaan asti, joka ijoon mereen juoksee.

Hej. 47: 19.

29. Näin pitää maa jaettu oleman Israelin lasten sukukuntain perimöksi; ja sen pitää oleman heidän osansa, sanoo Herra, Herra.

30. Ja näin lewiältä pitää kaupungin oleman: neljä tuhatta ja wiisi sataa riukua pohjaista päin.

31. Ja kaupungin portit pitää Israelin sukukuntain nimeltä nimitetyt oleman: kolme porttia pohjaiseen päin: ensimmäinen Rubenin, toinen Judan, kolmas Lewin.

32. Niin myös itään päin neljä tuhatta ja wiisi sataa riukua, ja kolme porttia: ensimmäinen Josephin, toinen BenJaminin, kolmas Danin.

33. Etelään päin myös neljä tuhatta ja wiisi sataa riukua, ja kolme porttia: ensimmäinen Simeonin, toinen Sjascharin, kolmas Zebulonin.

34. Niin myös länteen päin neljä tuhatta ja wiisi sataa riukua, ja kolme porttia: ensimmäinen portti Gadin, toinen Asferin, kolmas Naphthalin.

35. Näin pitää tämä kaikki ympäri oleman, kahdeksantoihtakymmentä tuhatta riukua; ja niin pitää kaupunki tästä päivästä kutsuttaman; tässä on Herra.

## Propheta Daniel.

### 1 Luku.

Danielin wantuus, kaswatus, wiisäus.

**D**olmiantena Sojachimin, Judan kuningaan, waltakunnan wuotena tuli Nebukad-Netsar, Babelin kuningas, Jerusalemin eteen ja piiritti sen.

2 Sam. I. 24: 1, 10. 2 Nifa I. 36: 6. Ser. 25: 1.

2. Ja Herra antoi Sojachimin, Judan kuningaan hänen käsiinsä, ja muutamia astioita Jumalan huoneesta; ne antoi hän wiedä Sinearin maalle jumalansa huoneeseen, ja pari ne astiat jumalansa tawarahuoneeseen.

1 Mof. 10: 10. 2 Nifa I. 36: 7.

3. Ja kuningas janoi Aspenalle, ylimmäiselle kamaripalweliassensa, että hänen piti Israelin lapsista kuningasallijesta suwusta ja herain lapsista walitseman,

4. Wirhettömiä poikia, kauniita, toimellisia, wiisaita, hymnärtäwäisiä, taitawia, jotka joweljaat olisawat palwelsemaan kuningaan huoneessa, ja piti opettaman heille

Chaldean kirjoituksia ja kieltä.

5. Mille toimitti kuningas, mitä heille joka päivä annettaman piti kuningaan ruuasta ja siitä wiinasta, jota hän itse joi; että he niin kolme wuotta kaswattettaman ja sitte kuningaan edessä palwelseman piti.

6. Joiden seassa olivat Judan lapsista: Daniel, Hanania, Misael ja Asaria.

7. Ja se ylimmäinen kamaripalwelija antoi heille nimet, ja nimitti Danielin Belsatsariksi, ja Hananian Sadrachiksi, ja Misaelin Mesachiksi, ja Asarian AbedNegoiksi.

8. Mutta Daniel aikoi sydamessänsä, ettei hän kuningaan ruualla eikä sillä wiinalla, jota hän itse joi, itseänsä saastuttaisi; ja ruotoili ylimmäistä kamaripalweliata, ettei hän itseänsä saastuttaisi.

9. Ja Jumala antoi Danielille, että hänelle ylimmäinen kamaripalwelija ystävällinen ja armollinen oli.

## Propheeta Daniel.

10. Ja ylimmäinen kamaripalvelia janoi Danielille: minä pelkään minun herraani, kuningasta, joka teille teidän ruokanne ja juomanne toimittanut on; jos hän näkis teidän kasvonne laisemmaksi, kuin muiden teidän ikäistenne, niin te minun sitte saatte kuninkaan tykönä pois hengeltäni.

11. Niin janoi Daniel Meltsarille, jolle ylimmäinen kamaripalvelia Danielista, Hananiasta, Misaelista ja Mafariasta kästyn antanut oli:

12. Koettele palvelioitas kymmenen päivää, ja annettakaan meille puuroa syödäksemme ja vettä juodaksemme.

13. Ja anna niin meidän muotomme ja niiden poikain muoto, jotka kuninkaan ruuasta syövät, katjottaa; ja niinkuin sinä sitte näet, tee niin palvelioilles.

14. Ja hän totteli heitä siinä, ja koetteli heitä kymmenen päivää.

15. Ja kymmenen päivän perästä olivat he kauniimmat ja lihavammat ruumiilta kuin kaikki nuorukaiset, jotka kuninkaan ruuasta söivät.

16. Niin pani Meltsari pois heidän määrätyn ruokansa ja viinajuomansa, ja antoi heille puuroa.

17. Waan näille neljälle nuorukaiselle antoi Jumala taidon ja ymmärryksen kaikkinaisissa kirjoituksissa ja viisaudessa; waan Danielille antoi hän ymmärryksen kaikkinaisissa näyisissä ja unissa.

18. Ja koska se aika kulunut oli, jonka kuningas määrännyt oli, että he piti tuotaman edes, wei heidän ylimmäinen kamaripalvelia NebufadNetsjarin eteen.

19. Ja kuningas puhui heidän kansansa, ja ei kaikkein seassa yhtäkään löytty, joka Danielin, Hananian, Misaelin ja Mafarian kaltainen oli; ja he tulivat kuninkaan palvelioiksi.

<sup>2</sup> Kun. I. 20: 18. Eij. 39: 7.

20. Ja kuningas löysi heidän laisissa asioissa, kuin hän heitä tutkisteli, kymmenen kertaa toinellisemmaksi ja ymmärtäväisemmäksi kuin kaikki tähtien tutkijat ja wiijaat koto hänen valtakunnassansa.

21. Ja Daniel oli siellä hamaan ensimmäisen Koreksen vuoteen asti.

Dan. 6: 28.

### 2 Luku.

NebufadNetsjarin uni. Tietäjään waara. Danielin selitys. Nelsjä valtakuntaa.

**S**oijena NebufadNetsjarin valtakunnan muonna näki NebufadNetsjar unta, josta hän hämmästyhi, niin että hän heräsi.

2. Ja kuningas käski tähtien tutkijat ja wiijaat ja noivat ja Chaldealaiset tutjuttaa

fokoon, janomaan kuninkaalle hänen untan- ja. Ja he tulivat ja astuivat kuninkaan eteen.

3. Ja kuningas janoi heille: minä näin unta, josta minä peljästyin, ja minä mielläni tahtoisin tietää, mikä se uni oli.

4. Niin janoivat Chaldealaiset kuninkaalle Syrian tielellä: kuningas eläköön kauwan! sano palvelioilles uni, niin me tahdomme selittää sen.

Dan. 3: 9. I. 5: 10. I. 6: 6.

5. Kuningas wastasi, ja janoi Chaldealaisille: minä olen unhotannut, jollette minulle ilmoita unta ja selitä häntä, niin te pitää kappaleiksi hakattaman, ja teidän huoneenne lotaläijäksi kufistettaman.

Dan. 3: 29.

6. Waan jos te minun tietää annatte unen ja selityksen, niin teidän pitää saaman lahjoja, antimia ja suuren kunnian minulta: sentähden sanoikat minulle uni ja sen selitys.

7. He wastasivat jälleen, ja janoivat: kuningas sanoikan palvelioilensa unen, niin me tahdomme sen selittää.

8. Kuningas wastasi, ja janoi: tottisesti minä ymmärrän, että te aika kuluttatte, koska te näette minun sen unohtaneeksi.

9. Mutta jollette minulle unta sano, niin tuomio käy teidän ylitseenne, että te olette aikoneet minun edessäni puhua wäärhyttä, siihen asti että aika kuluis: sentähden sanoikat minulle uni, niin minä ymmärrän, että te myös selityksen osaatte.

10. Niin wastasivat Chaldealaiset kuninkaan edessä, ja janoivat: ei yhtään ihmistä ole maan päällä, joka sanoa taitaa mitä kuningas anoo; niin ei ole myös yhtään kuningasta, jonka juuri ja woimallinen hän olisi, joka sentaltaista tähtien tutkialta, wiijaalta eli Chaldealaiselta waatii.

11. Sillä se, jota kuningas anoo, on yllön korkia, ja ei yskitään muista ole, joka sen kuninkaalle sanoa taitaa, paitsi jumalia, jotka ihmisten seassa ei asu.

12. Silloin wiijaatui kuningas jangen suuresti, ja käski kaikki wiijaat Babelisja tapettaa.

13. Ja tuomio annettiin, että wiijaat tapettaman piti; ja Danielia hänen kumppanittensa kanssa myös etsittiin tapettaa.

14. Silloin saatti Daniel toisen neuwon ja kästyn Ariochille, kuninkaan ylimmäiselle päämiehelle, joka meni ulos tappamaan wiijaata Babelisja.

15. Ja hän wastasi, ja janoi kuninkaan tästyläiselle Ariochille: mitki niin antara tuomio on käynyt ulos kuninkaalta? Ja Arioch antoi Danielin tietää sen asian.

## Propheeta Daniel.

16. Niin meni Daniel ylös, ja rukoili kuningasta, että hän antaisi hänelle aikaa, ja noakensa kuninkaalle selitystä.

17. Ja Daniel meni kotia ja ilmoitti sen kumppaneillensa Hananialle, Mišaelille ja Šarjallle;

18. Että he taidaan Jumalalta armoa ruokailijoina sen salaisen asian tähden, ettei Daniel kumppaninensa ymmärrä muiden viisasten kanssa Babelissä hukkuisi.

19. Niin ilmoitettiin Danielille se salainen asia yöllä näyssä: niin Daniel kiitti Jumalata taitaasta,

20. Wastasi ja sanoi: kiitetty olkoon Jumalan nimi ijankaikisesta ijankaikiseen! sillä hänen on viisaus ja wägewyys.

Ps. 113: 2.

21. Hän muuttaa ajat ja hetket; panee pois kuninkaata, ja asettaa kuninkaata; hän antaa wiisaille wiisauden, ja ymmärtäwäisille taidon ja ymmärryksen.

Job. 32: 8.

22. Hän ilmoittaa syvät ja salaiset asiat; hän tietää, mitä pimiässä on, sillä hänen tykönsä on sulka walkeus.

23. Minä kiitän ja ylistän sinua, minun iäni Jumala, ettäs minulle wiisautta ja wägewyyttä lainaat, ja nyt minulle ilmoittanut olet, jota me sinulta rukoilimme; sinä olet meille kuninkaan asian ilmoittanut.

24. Silloin meni Daniel Ariochin tykö, jolla kuninkaalta käsky oli wiisaita Babelissä hukuttaa; hän meni, ja sanoi hänelle näin: älä tapa wiisaita Babelissä, waan wie minua ylös kuninkaan tykö, minä tahdon kuninkaalle selityksen sanoa.

25. Arioch wei Danielin kiiruusti kuninkaan eteen, ja sanoi hänelle näin: minä olen löytänyt yhden miehen Judalaisten wainkein seasta, joka kuninkaalle selityksen sanoa taitaa.

26. Kuningas wastasi, ja sanoi Danielille, joka Belsatšariksi kutsuttiin: oletko sinä se, joka minulle sen unen, jonka minä nähnyt olen, ja hänen selityksensä ilmoittaa taidat?

27. Daniel wastasi kuninkaan edessä, ja sanoi: sitä salautta, kuin kuningas anoo, ei wiisaat, tähtien tutkiat, oppineet ja noidot taida kuninkaalle ilmoittaa.

28. Waan Jumala on taitaassa, joka taitaa salaiset asiat julistaa, hän tietäwäksi teki kuningas NebutadMetšarille, mitä tulewaisina aikoina tapahtuman pitää. Tämä on sinun unes ja sinun nähtys, kuin sinä makasit.

1 Moos. 49: 1.

29. Sinä, kuningas, sinun wuoteessas ajattelit, mitä tästedes tapahtuman pitää;

ja se, joka salaiset ilmoittaa, hän on sinulle osoittanut, kuinka tapahtuman pitää.

30. Niin owat sentaltaiset asiat minulle ilmoitetut, ei minun wiisauteni tähden, kuin se olis suurempi kuin kaikkein, jotka eläwät, waan sentähden että sen selitys pitää kuninkaalle tietäwäksi tuleman, ja sinä saisit sinun sydämes ajatukset tietää.

31. Sinä kuningas näit, ja katso, suuri ja korkia kuwa seisoi suurella firkaudella sinun edessäs; ja se oli hirvumainen nähdä.

32. Sen kuwan pää oli parahimmasta kullasta; mutta sen rinta ja käsiwarret oliwat hopiasta; sen watsa ja lanteet oliwat wastesta.

33. Sen sääret oliwat raudasta; sen jalat oliwat puolittain raudasta ja puolittain sawesta.

34. Sen sinä näit, siihen asti kuin yksi kiwi temmattiin ilman käsitä, ja löi sen kuwan jalkoihin, jotka raudasta ja sawesta oliwat, ja murensi ne rikki.

35. Silloin tulivat ne kaikki musjerettuksi, rauta, sawi, waski, hopia ja kulta, ja tulivat niinkuin akanat suwiriibesä, ja tuuli wei ne pois, niin ettei niiden sias eninkään löyhty; mutta kiwi, joka kuwaa löi, tuli suureksi wuoreksi, niin että se koko maan täytti.

36. Tämä on se uni; nyt me tahdomme kuninkaalle sen selityksen sanoa:

37. Sinä, kuningas, olet kuningasten kuningas, jolle Jumala taitaasta waltakunnan, woiman, wägewyhyden ja kunnian antanut on.

Hei. 26: 7.

38. Ja kaikki, joissa ihmisen lapset asuwat, ja eläimet kedolla ja linnut taitaawan alla, on hän sinun käsiss antanut, ja sinulle näiden kaikkein päälle lainasi wallan: sinä se kultainen pää olet.

39. Sinun jälkees pitää toijen waltakunnan tuleman, halwemman kuin sinä; sitte se kolmas waltakunta, joka waskainen on, jonka pitää kaikki maakunnat hallitseman.

40. Sen neljännen waltakunnan pitää kowan oleman niinkuin raudan; sillä niinkuin rauta särkee ja murentaa kaikki, ja niinkuin rauta kaikki rikkoo, juuri niin tämän piti myös särkemän ja murentaman.

41. Mutta ettäs näit jalat ja warpaat, puolittain sawesta ja puolittain raudasta, sen pitää jaetun waltakunnan oleman; kuitenkin pitää raudan wahwundeesta siihen jäämän, niinkuin sinä näit raudan olewan sawella sekoitetun.

42. Ja että warpaat sen jalwoisja puolittain rauta ja puolittain sawi oli, niin sen

## Propheeta Daniel.

pitää puolittain wahwan ja puolittain heikon waltakunnan oleman.

43. Ja ettäs näit raudan jekoitettun jawella, niin he kyllä ihmisen siemenellä jekoitetaan, mutta ei he kuitentaan ripu kiinni toinen toijesjansa; niinkuin ei rautaa taideta jekoitettaa jawen kansja yhteen.

44. Mutta näiden kuningasten aikana on Jumala tawasta yhden waltakunnan ajettava, joka ei ikänä kufisteta, ja hänen waltakuntansa ei pidä toiselle kansjalle annettaman; sen pitää kaikki nämät waltakunnat järkemän ja hajoittaman, mutta sen pitää ijankaikkijesti ppyhjän.

Dan. 7: 17, 27.

Mich. 4: 7. Luc. 1: 33. 1 Tim. 1: 17.

45. Niinkuin jinä näit wimen, ilman käftä wuoresta temmatun, joka raudan, wasken, jawen, hopian ja kullan murenji: niin on juuri Jumala kunninfaalle näyttänyt, kuinka tästä lähin tapahtuman pitää; ja tämä on toinen uni ja sen selitys on oikia.

46. Niin lantesi kuningas NebukadNetsjar kaswoillensa, ja kumarji Danielia, ja käski tehdä hänelle ruofauhria ja polttouhria.

47. Ja kuningas wastajfi Danielia, ja janoi: toijessti on teidän Jumalamme kaikkein jumalain Jumala ja kaikkein kuningasten Herrä, joka jalajiet asiat ilmoittaa, ettäs tämän salaisen asian olet ilmoittaa tainnut. 1 Tim. 6: 15.

48. Niin kuningas korotti Danielin, ja antoi hänelle juuria ja patsjon lahjoja, ja ajetti hänen kaikkein Babelin waltakuntain päälle, ja päämieheji kaikkein wiijasten päälle Babelisja.

49. Ja Daniel rufoi fi kuningasta, että hän pani Babelin maakuntain päälle Sadrachin, Mesachin ja AbedNego; mutta Daniel itse oli kunninfaan tykönä hänen kartanosjansa.

Dan. 3: 12.

### 3 Luku.

Suuri kuwa. Patti kuwa. Miehet warjettuina. NebukadNetsjar kunnioittaa tawaan Jumalata.

**N**uningas NebukadNetsjar teetti kultaisen kuwan, kuutta kynnentä kynnärää korffian ja kuutta kynnärää lewiän, ja antoi sen pannana Duuran kedolle Babelin maalla.

2. Ja kuningas NebukadNetsjar lähetti päämiehsten, hervain, maanwanhimpain, tuomarein, kästyläisten, neuwonantajain, wirtamiesten ja kaikkein woimallisten perään maalla, että he tulijiwat kofoon sitä kuwaa wihkimään, jonka kuningas NebukadNetsjar oli antanut panna ylös.

3. Silloin tuliwat kofoon päämiehet, herrat, maanwanhimmat, tuomarit, kästyläiset, neuwonantajat, wirtamiehet ja kaikki

woimalliset maalta, kuwaa wihkimään, jonka kuningas NebukadNetsjar oli antanut panna ylös; ja heidän piti astuman kuwan eteen, jonka NebukadNetsjar oli antanut panna ylös.

4. Ja kuuluttaja huuji wälewästi: se otkoon teille janottu, te kansjat, jukukunnat ja fieleet:

5. Koska te kuulette bajunan helinän, huilut, harput, kanteleet, psaltarit, trometit ja kaiffinaijet joittamijet, niin teidän pitää lankeeman maahan, ja sitä kullaista kuwaa kumartaman, jonka kuningas NebukadNetsjar on antanut panna ylös.

6. Mutta joka ei silloin lankee maahan ja kumarra, se pitää kofhta tuliseen pätsiin heitetettämän.

7. Koska he jüs kuuliwat bajunan helinän, huilut, harput, kanteleet, psaltarit ja kaiffinaijet joittamijet, lantefiwat kaikki kansjat, maakunnat ja fieleet maahan, ja kumarjiwat sitä kullaista kuwaa, jonka kuningas NebukadNetsjar oli antanut panna ylös.

8. Kofhta sillä hetkellä astuimat monikadat Chaldean miehet edes, ja kantoimat Judalaisten päälle.

Dan. 1: 4.

9. Ja janoimat kuningas NebukadNetsjarille: kuningas eläköön kauwan! Dan. 5: 10. L. 21.

10. Sinä, kuningas, olet antanut yhden kästyn, että kaikki ihmijet, jotka kuuliwat bajunan helinän, harput, huilut, kanteleet, psaltarit, trometit ja kaiffinaijet joittamijet, piti lankeeman maahan, ja sitä kullaista kuwaa kumartaman;

11. Waan joka ei lankeiji maahan ja kumartaiji, piti tuliseen pätsiin heitetettämän.

12. Nyht on Judan miehiä, joffas wirfoihin Babelin maakunnasja ajettanut olet, Sadrach, Mesach ja AbedNego, ne miehet kaffowat ylön sinun kästys, ja ei kunnioita sinun jumalitas, eikä kumarra sitä kullaista kuwaa, joffas olet antanut panna ylös.

Dan. 2: 49.

13. Silloin käski NebukadNetsjar kutsusja ja wihoisjansa, että Sadrach, Mesach ja AbedNego tuotaijin edes; ja miehet wiettiin kunninfaan eteen.

14. Silloin puhui NebukadNetsjar, ja janoi heille: kuinka, ettekä te tahdo, Sadrach, Mesach ja AbedNego, minun jumalitanii kunnioittaa, ja sitä kullaista kuwaa kumartaa, jonka minä olen antanut panna ylös?

15. Nyht jüs walmistataat teitämme, niinpian kuin te kuulette bajunan äänen, trometit, harput, huilut, kanteleet, psaltarit ja kaiffinaijet joittamijet, niin langetkaat maahan ja kumartataat kuwaa, jonka minä olen

## Propheta Daniel.

antanut tehdä. Ja katso, jollette kumarra, niin te pitää tuliseen pätsiin heitettämän. Annas nähdä, kuta se Jumala on, joka teitä minun käsistäni pelastaa taitaa.

16. Silloin vastasivat Sadrach, Mesach ja AbedNego, ja sanoivat kuninkaalle: NebukadNetsjar, ei tarwita, että me sinua siihen vastaamme.

17. Katso, meidän Jumalamme, jota me kunnioitamme, taitaa meitä kyllä auttaa tulisesta pätsistä, niin myös sinun kädestäs pelastaa.

18. Ja jos ei (hän sitä tee), niin tiedä kuitenkin se, sinä kuningas, ettemme sinun jumalitas kunnioita, emmekä sitä kullaista kuuwaa, jonkaas olet antanut panna ylös, kumartaa tahdo.

19. Niin NebukadNetsjar tuli täpteen kiukua, ja hänen hahmonsa muuttui Sadrachia, Mesachia ja AbedNegoa vastaan, ja käski, että pätsi piti heittämän kertaa kuumemmaksi tehtämän, kuin muulloin tehtiin.

20. Ja käski wäkewiä miehiä, kuin hänen sotajoukkojansa oliwat, sitomaan Sadrachia, Mesachia ja AbedNegoa, ja tuliseen pätsiin heittämään.

21. Niin sidottiin nämät miehet hameinensa, lakkienensa, kenkkinensä ja muine waatteinensa, ja heitettiin keskelle tulista pätsiä.

22. Sillä kuninkaan käsky piti kiiruusti tehtämän, ja pätsi oli lämmitetty aiwan kowin, että ne miehet, jotka Sadrachin, Mesachin ja AbedNegon sijalle heittiwät, kuolimat tulen liekistä.

23. Mutta ne kolme miestä Sadrach, Mesach ja AbedNego putosiwat keskelle tulista pätsiä, niinkuin he sidotut oliwat.

24. Silloin hämmästyhi kuningas NebukadNetsjar suuresti, ja meni nopiaasti ylös, ja sanoi neuronantajillensa: emmekö me kolmea miestä sidottuna antaneet tuleen heittää? He vastasiwat, ja sanoiwat kuninkaalle: totta herra kuningas.

25. Hän wastasi, ja sanoi: katso, ja minä näen neljä miestä wallallansa käywän tulen keskellä, ja owat kulumata; ja se neljäs on niinkuin Jumalan poika.

26. Silloin NebukadNetsjar meni tulisen pätsin juulle, ja sanoi: Sadrach, Mesach ja AbedNego, te kaikkein korkeimman Jumalan palveliat, lähtekää ulos ja tulkaat tänne. Silloin läksi Sadrach, Mesach ja AbedNego ylös tulesta.

27. Ja päämiehet, herrat, kästyläiset ja kuninkaan neuronantajat tuliwat kotoon, ja katseliwat näitä miehiä, ettei tuli mitään heidän ruumiillensa tehnyt, eikä heidän

hiuskarwaansaakaan polttanut, eikä heidän waatteitansa muuttanut; eikä myös tulen kartaakaan heissä tuntunut.

Es. 43:2. Hebr. 11:34.

28. Silloin puhui NebukadNetsjar, ja sanoi: kiitetty olkoon Sadrachin, Mesachin ja AbedNegon Jumala! joka enkelinsä lähetti, ja palveliansa pelasti, jotta häneen uskalsiwat, ja ei kuninkaan käskyä pitäneet, waan antoiwat ruumiinsa waaraan, ettei he yhtään muuta jumalata kunnioittaissi eikä kumartaisi, waan ainoastaan heidän Jumalataansa.

29. Niin olkoon nyt tämä minun käskyni: kuta ikänä kaikissa kansoissa, jukukunnissa ja kielissä Sadrachin, Mesachin ja AbedNegon Jumalata pillkaa, hän pitää kappaleiksi hakattaman, ja hänen huoneensa lojalajaksi kufistettaman; sillä ei yhtään muuta Jumalata ole, joka niin pelastaa taitaa kuin tämä.

Dan. 2:5.

30. Ja kuningas antoi suuren wallan Sadrachille, Mesachille ja AbedNegolle Babelin maalla.

31. Kuningas NebukadNetsjar kaikille kansoille, jukukunnille ja kielille, jotta ajuwat taikesja maasja: teille olkoon paljo rauhaa!

32. Minä näen sen hywäksi, että minä ilmoitan teille ne merkit ja ihmeet, kuin korkein Jumala minulle tehnyt on.

33. Sillä hänen merkitijä owat suuret ja hänen ihmeensä woomalliset; hänen waltakuntansa on ijankaikkinen waltakunta, ja hänen waltansa pyhyh suwusta sakuun.

Ps. 93:1. Dan. 6:27.

## 4 Luku.

NebukadNetsjarin puu, ukpens, rangaiustus, katumus ja tunnustus.

**M**inä NebukadNetsjar, hywäsja lewošja ollesjani minun huoneesjani, ja koska kaikki hywin oli minun limmasjani,

2. Näin unta, ja hämmästyhin; ja ne ajatukset, kuin minulla oliwat wuoteesjani sen näyn tähden, saattiwat minun murheelliseksi.

3. Ja minä käsin kaikki wiijsaat Babelista tuoda minun eteeni, sanomaan minulle, mitä se uni tietäis.

4. Niin tuliwat edes tähtein tutkiat, wiijsaat Chaldealaiset ja tietäjät, joiden edesjä minä unen juttelin; waan ei he tainneet sen selitystä minulle ilmoittaa;

5. Siihen asti että viimein Daniel tuli minun eteeni, joka Belshatsariksi kutsutaan, minun Jumalani nimen jälkeen, jolla on pyhäin jumalain henki; ja minä juttelin hänelle sen unen:

Dan. 1:7.

## Propheeta Daniel.

6. Belsatšar, sinä ylimmäinen tähtien tutkijain seassa, jolla minä tiedän pyyhäin jumalain hengen olewan, ja sinulta ei mitään salattu ole: sano minun uneni näky, jonka minä nähnyt olen, ja mitä se tietää.

7. Tämä on näky, jonka minä nähnyt olen minun vuoteesjani: katso, puu seisoi keskellä maata, joka oli sängun forfia. Jes. 31:3.

8. Se oli juuri ja paksu puu, sen korkeus ulottui tairwaaseen asti, ja näkyi koto maan ääriin.

9. Sen oksat olivat kauniit, ja kantoivat paljon hedelmätä, josta kaikki syödä saivat; kaikki eläimet kedolla löhjiivät warjon sen alla, ja tairwaan linnut istuivat sen oksilla, ja kaikki liha elätti itsensä siitä.

10. Ja minä näin yhden nähn minun vuoteesjani, ja katso, pyhä wartia tuli alas tairwaasta.

11. Se huusi forkiasti, ja sanoi näin: hakatkaa se puu poikki, ja karjitaat oksat, ja repikää lehdet, ja hajottakaa sen hedelmät, että eläimet sen alta lähtisiwät pois, ja linnut sen oksilta.

12. Kuitenkin jättäkää kanto juurinen ja maahan, mutta hänen pitää rautaisissa ja waskisissa kahleissa kedolla ruohossa käymän; hänen pitää makaaman tairwaan kasteen alla, ja kastuman, ja ruokkiman itsensä eläinten kanssa maan ruohoista.

13. Ja ihmisen sydän pitää ottaman häneltä pois, ja eläimen sydän hänelle jälleen annettaman, siihen asti että seitsemän aikaa häneltä kuluneet owat.

14. Se on wartiain neuwoissa päätetty, ja pyhän kansa puheessa wahvistettu, että eläwät tuntiwiwalla wallan olewan ihmisten waltakuntain päälle, ja antawan ne kellenkä hän tahtoo, ja että hän asettaa kaikkein nöyrimmän ihmisen niiden päälle. Luc. 1:52.

15. Tämän unen olen minä kuningas NebukadNetsar nähnyt: waan sinä Belsatšar, sano sen selitys; sillä kaikki wiijaat minun waltakunnassani ei taida minulle ilmoittaa sen selitystä; waan sinä kyllä taidat, sillä pyhän jumalain henki on sinun tyfönäs.

16. Silloin hämmästy Daniel, joka Belsatšariksi kutsuttiin, hetkeksi aikaa, ja hänen ajatuksensa saattivat hänen murheelliseksi. Mutta kuningas sanoi: Belsatšar, se uni ja sen selitys ei mahda sinua murheelliseksi saattaa. Belsatšar wastasi, ja sanoi: ah minun herrani, tämä uni olkoon sinun wihoillises ja sen selitys sinun wainoojilles!

17. Se puu, jontas nähnyt olet, että se

juuri ja paksu oli, ja hänen korkeutensa tairwaaseen ulottui, ja näytti itsensä kaikkein maan päälle,

18. Ja sen oksat olivat kauniit, ja sen hedelmiä oli paljo, josta kaikki ravittiin, ja eläimet kedolla asuiwat sen alla, ja tairwaan linnut istuivat sen oksilla:

19. Se olet sinä, kuningas, jota niin juuri ja woimallinen olet; sillä sinun woimas on juuri ja ulottuu tairwaaseen, ja sinun waltas maailman ääriin.

20. Mutta että kuningas pyhän wartian nähnyt on tairwaasta tulewan alas, ja sanowan: hakatkaa se puu poikki, ja turmelkaat se, kuitenkin kanto juurinen jättäkää maahan, mutta hänen pitää rautaisissa ja waskisissa kahleissa kedolla ruohossa käymän, ja pitää makaaman tairwaan kasteen alla, ja kastuman, ja itsensä eläinten kanssa kedolla ruokkiman, siihen asti että seitsemän aikaa häneltä kuluneet owat;

21. Tämä on selitys, herra kuningas, ja tämä on sen korkeimman neuwo, joka tulee minun herralleni kunninkaalle:

22. Sinä ajetaan pois ihmisten seasta, ja täytyy eläinten seassa kedolla olla, ja annetaan ruohoja syödä niinkuin härkain, ja olet makaawa tairwaan kasteen alla, ja kastuwa, siihen asti kuin seitsemän aikaa sinulta kuluneet owat, että tuntiisit korkeimman wallan olewan ihmisten waltakuntain päälle, ja hänen antawan ne kellenkä hän tahtoo. Dan: 5:21.

23. Mutta että sanottu on, että kanto kuitenkin juurinen ja puulle jäämän pitää, niin sinun waltakuntas pyhyh sinulle, koska tutenut olet tairwaan wallan.

24. Sentähden, herra kuningas, kelwatkoon sinulle minun neuwoni, ja päästä itses synnistäs wanhurskaudella, ja wapaakki sinun pahoišta töistä laupiudella wainvaisia kohtaan, niin hän sinun rauhas pidentää.

25. Nämät kaikki tapahtuivat kuningas NebukadNetsarille.

26. Sillä kahdentoistakymmenen kuukauden perästä, koska hän kunnikaallisessa linnassansa Babelissa käskenteli,

27. Puhui kuningas, ja sanoi: eikö tämä ole se juuri Babel, jonka minä rakentanut olen kunnikaallisesti huoneeksi, minun suuren woimani kautta, minun kunniani ylistykseksi?

28. Ennenkuin kuningas nämät sanat puhunut oli, tuli ääni alas tairwaasta: sinulle, kuningas NebukadNetsar, sanotaan: sinun waltakuntas otetaan sinulta pois;

29. Ja sinä ajetaan pois ihmisten seasta,



## Propheta Daniel.

sinun pitää eläinten seassa kedolla oleman, ruohoja sinun annetaan syödä niinkuin härkään, siihen asti että seitsemän aikaa sinulta kuluu ne owat, ettäs tuntuisit korkeimmalla wallan olewan ihmisten waltakuntain päälle, ja hänen antawan ne kellenkä hän tahtoo.

30. Kohta sillä hetkellä käytettiin sana kuningas NebutadNetsarisssa, ja hän ajettiin pois ihmisten seasta, ja söi ruohoja niinkuin härkä, ja hänen ruumiinsa oli taiwaan kasteen alla, ja kastui siihen asti että hänen hiuksensa kaswoivat niin suuriksi kuin kotkan höyhenet, ja hänen kyntensä niinkuin linnun kynnet.

31. Sen ajan perästä nostin minä NebutadNetsar silmäni taivaaseen päin, ja tulin jälleen taidolleni, ja kiitin sitä korkeinta, minä ylistin ja kunnioitin sitä, kuin elää ijankaikkisesti, jonka walta on ijankaikkinen walta, ja hänen waltakuntansa pysyy suwusta futuun; Dan. 7: 14.

32. Jonka suhteen kaikki, kuin asuwat maan päällä, owat luetut niinkuin ei mitään. Hän tekee, kuinka hän tahtoo, taiwaan sotajoukon kanssa, jotka asuwat maan päällä, ja ei kenkään taida hänen fättänsä estää, eikä hänelle sanoa: mitä teet? Luc. 21: 26.

33. Silloin tulin minä jälleen taidolleni, ja minun kunniaaalliseen kunniaani ja jalouteeni ja minun muotooni; ja minun neuwonantajani ja woimallisen etseiwät minua, ja minä pantiin jälleen waltakuntaani, ja sain vielä suuremman kunnian.

34. Sentähden kiitin minä NebutadNetsar ja kunnioitan ja ylistän taiwaan kuningasta; sillä kaikki hänen työhnsä on totuus, ja hänen tiensä oisiat; ja joka yläpiä on, sen hän taitaa nöyryyttää.

### 5 Luku.

Belsatšarin pidot, synti, tuolenta.

**N**uningas Belsatšar teki kuuluisan pidon tubamelle päämiehellsensä, ja joi itensä wiinasta juowuksiin näiden tuhannen kanssa.

2. Ja koska hän juopunut oli, käski hän tuoda ne kultaiset ja hopiaiset astiat, jotka NebutadNetsar, hänen isänsä Jerusalemin templistä ottanut oli, juodaksensa niistä woimallistensa, emäntänsä ja waimoinnsa kanssa. 2 Sam. 1. 25: 15. 2 Nita 1. 36: 18. Dan. 1: 2.

3. Niin tuotiin ne kultaiset astiat, jotka templistä, Jumalan huoneesta, Jerusalemissa otetut olivat; ja kuningas, hänen woimallistensa, emäntänsä ja waimonsa joiwat niistä. Jer. 25: 26.

4. Ja koska he joiwat wiinaa, kiittiwät he

kultaisia, hopiaisia, waskisia, rautaisia, puusia ja kiviisiä jumalia.

5. Juuri sillä hetkellä käiwät sormet niinkuin ihmisen käsi, kirjoittamaan kynttiläjälän kohdalle seinään kuninkaan salissa, ja kuningas ätkäsi kirjoittajan käden.

6. Silloin muuntui kuningas, ja hänen ajatuksensa peljättiwät hänen, niin että hänen lanteensa horjuivat, ja hänen polwensa wapiuivat.

7. Ja kuningas huusi korkiasti, että wiisaat Chaldealaiset ja tietäjät tuotaijini; ja käski sanoa wiisaille Babelissa: kuka itänä tämän kirjoituksen lukee, ja ilmoittaa minulle sen selityksen, hän pitää purpuralla waateettaman, ja kultaakäädyt kaulassansa tantaman, ja kolmas herra oleman tässä waltakunnassa.

8. Silloin tulivat kaikki kuninkaan wiisaat edes, waan ei he tainneet sitä kirjoitusta lukea, eikä sen selitystä kuninkaalle ilmoittaa.

9. Siitä hämmästyhi kuningas Belsatšar vielä fowemmin, ja hänen muotonsa muuttui; ja hänen woimallistensa tulivat murheelliseksi.

10. Sentähden meni drotninki kuninkaan ja hänen woimallistensa asian tähden pihoneeseen, ja janoi: kuningas eläköön kaulwan! älä niin peljähdy sinun ajatuksesta, ja älä niin muotoas muuta, Dan. 2: 4. 1. 3: 9. 1. 6: 6, 21.

11. Sinun waltakunnassas on mies, jolla on pyhäin jumalain henki, sillä sinun isäs aikana löyttiin hänessä walistus, toimi ja wiisaus, niinkuin jumalten wiisaus on; ja sinun isäs NebutadNetsar pani hänen tähdein tutkain, wiisasten, Chaldealaisen ja tietäjän päälle: (min tefi) kuningas sinun isäs, Dan. 4: 5. 1. 2: 48. 1. 4: 6.

12. Että korkiampi henki hänen tyfönänsä löyttiin, niin myös ymmärrys ja taito unia selittämään, osaamaan pimeitä puheita, ja salaisia asioita ilmoittamaan, Daniel, jonka kuningas antoi Belsatšariksi nimittää; niin kutsuttakaan Daniel, hän sanoo, mitä se tietää. Dan. 1: 7.

13. Silloin wiettiin Daniel kuninkaan eteen. Ja kuningas puhui, ja janoi Danielille: oletko finä Daniel, yffi Judalaisista wangeista, jotka kuningas, minun isäni, Judeasta tänne tuonut on? Dan. 1: 6.

14. Minä olen kuullut sinusta, että sinussa on pyhäin jumalain henki, että myös walistus, ymmärrys ja korkia wiisaus sinussa löyty on.

15. Minä olen antanut kutsua eteeni toimelliset ja wiisaat tätä kirjoitusta lufemaan,

## Propheeta Daniel.

ja sen selitystä minulle ilmoittamaan; ja ei he taida sanoa, mitä se tietää.

16. Mutta minä kuulen sinusta, että sinä taidat pimiät asiat selittää, ja salatul ilmoittaa; jos sinä yht taidat tämän kirjoituksen lukea ja minulle ilmoittaa, mitä se tietää, niin sinä pitää purpuralla puettaman, ja kultakäädtyt kaulasjas kantaman, ja kolmas herra oleman tässä valtakunnassa.

17. Niin vastasi Daniel, ja sanoi kuningas: pidä itse lahjas, ja anna sinun antimes muille; minä lueu kuitenkin kuningas kirjoituksen, ja ilmoitan sen selityksen hänelle.

18. Herra kuningas, korkein Jumala on sinun ijälles NebukadNetsarille valtakunnan, woiman, kunnian ja jalouden antanut.

Dan. 2:37.

19. Ja sen woiman tähden, kuin hänelle annettu oli, pelkäsiwät ja karttoivat häntä kansat, sutfunnat ja kielet. Hän tappoi tehen hän tahtoi, hän jätti elämään kenen hän tahtoi, hän plönsi kenen hän tahtoi, hän alensi kenen hän tahtoi.

20. Mutta koska hänen sydämensä paisui, ja hänen henkensä ylöpyteen paisuneeksi tuli, hyljättiin hän kuninkaalliselta istuimelta, ja tuli pois kunniaastansa;

Dan. 4:27.

21. Ja ajettiin pois ihmisten seasta, ja hänen sydämensä tuli eläinten kaltaiseksi, ja täyhti metsän eläinten kansja juosta, ja söi ruohoja niinkuin härkä, ja hänen ruumiinsa oli taiwaan kasteen alla, ja kastui, siihen asti että hän oppei, että korkeimmalla Jumalalla on walta ihmisten valtakuntain päälle, ja antaa ne sellenkä hän tahtoo.

22. Ja sinä Belsatjar, hänen poikansa, et ole sydäntäs nöhröyttänyt, ehtäs kaikki ne tyllä tiesit.

23. Waan olet itjes korottanut taiwaan Herraa vastaan, ja hänen huoneensa astiat piti kannettaman sinun etees, ja sinä, sinun woimallises, sinun emäntäs ja waimos olette niistä wiinaa juoneet; niin myös hopiaisia, kultaisia, waskisia, rautaisia, puusia ja kiwisia jumalia kiittäneet, jotka eikä näe eikä kuule, eikä tuta taida; mutta sitä Jumalata, jonka kädesssä sinun henkes on, ja jonka tykönä kaikki sinun ties owat, et sinä ole kunnioittanut.

Ps. 115:5, 6.

24. Sentähden on häneltä lähetetty tämä täsi, ja tämä kirjoitus kirjoitettu.

25. Ja tämä on kirjoitus, kuin sinä kirjoitettu on: mene, mene, tekel, upharjin.

26. Ja tämä on selitys: mene (se on): Jumala on sinun valtakuntas lufenut ja lopettanut.

27. Tekel (se on): sinä olet waa'alla punnittu, ja aiwan köyhäiseksi löyhty.

28. Beres (se on): sinun valtakuntas on jaettu, ja Medeilte ja Berjalaisille annettu.

29. Silloin käski Belsatjar, että Daniel purpuralla puettaman piti, ja kultakäädtyt hänen kaulansa annettaman, ja antoi hänestä kuuluttaa, että hän kolmas herra on valtakunnassa.

30. Mutta juuri sinä yönä tapettiin Belsatjar, Chaldean kuningas.

31. Ja Darius Medistä jai valtakunnan, koska hän lahden seitsemättäyhmentä ajastajan wanha oli.

## 6 Luku.

Darius kuningas Daniel jalopenrain luolaassa.

Ja Darius näki sen hyväksi, panna koko valtakuntaan jata ja kaksityhmentä maanwanhinta.

2. Näiden päälle pani hän kolme päämieistä, joista Daniel yksi oli, joille maanwanhimmat piti luwun tekemän, ettei kuningas kärsiji wahinkoa.

3. Mutta Daniel woitti kaikki päämiehet ja maanwanhimmat, sillä hänesssä oli forsiampi henki; sentähden ajatteli kuningas pannahensa hänen koko valtakunnan päälle.

4. Jonka tähden päämiehet ja maanwanhimmat etheiwät syytä Danielia vastaan valtakunnan puolesta; waan ei he tainneet yhtään syytä eikä rikettä löytää, sillä hän oli uskollinen, ettei hänesssä mitään wikaakaan eikä rikettä löytää taittu.

5. Niin sanoiwat ne miehet: en me löydy yhtään syytä tämän Danielin kansja, ellemme löydy hänen Jumalansa palveluksesja.

6. Silloin tuliwat päämiehet ja maanwanhimmat jonkoittain kunniaan eteen, ja sanoiwat hänelle näin: kuningas Darius eläköön lauwun!

Dan. 2:4. 1.3:9.

7. Valtakunnan päämiehet, herrat, maanwanhimmat, neuwonantajat ja waltamiehet owat ajatelleet, että kunninkaallinen käsky annettaisiin ja ankara kiello, että jos joku kolmenahyminenä päivänä joltakulta jumalalta eli ihuuejettä, paitsi sinulta, kuningas, ainoasti jotakin anoo, pitää jalopenrain luolaan heitettämän.

8. Sentähden, herra kuningas, wahiwista se käsky ja kirjoita ala, ettei sitä jälleen muutettaisi, Medein ja Berjian oikeuden jälkeen, jota ei tentään rikkoa tohdi.

Esth. 1:19. 1.8:8.

9. Niin kirjoitti kuningas Darius sen kirjoituksen ja käskyn ala.

10. Koska Daniel jai tietää kirjoitetutji seu käskyn ala, meni hän plöns huoneeseensa, ja

## Propheta Daniel.

hänen nuoruutensa affunat olivat avo-  
jomat Jerusalema päin, ja lankefi kolme  
kertaa päivässä polwillensa, rukoili, kiitti ja  
yliästi Jumalatansa, niinkuin hänen tapansa  
oli ennenkin tehä. 1 Sam. 1.8:44, 48. Pf. 55:18.

11. Silloin tulivat ne miehet joukoittain,  
ja löysivät Danielin rukoileman ja avuk-  
senja huutawan Jumalatansa.

12. Niin he astuivat edes, ja puhuivat  
kuninkaan kansa siitä kuninkaallisesta käs-  
kystä, ja sanoivat: etkös kirjoittanut käslyn  
ala, että jos joku ihminen kolmenatymme-  
nenä päivänä jotain anova olis joltakulta  
jumalalta eli ihmiseltä, paitfi sinulta ainoas-  
tansa, kuningas, se pitää jalopeurain luo-  
laan heitetämän? Kuningas vastasi, ja  
sanoi: se on tosi, ja Medein ja Persialaisten  
oikeutta ei pidä tenenkään rikkoman.

13. He vastasivat, ja sanoivat kunin-  
kaalle: Daniel, yksi Judalaista wangeista,  
ei tottele sinua, herra kuningas, eikä sinun  
käskystä, jontas ala kirjoittanut olet; sillä  
hän rukoilee kolmasti päivässä.

Dan. 1:6. 1.5:13.

14. Koska kuningas sen kuuli, tuli hän  
sangen murheelliseksi, ja ahseroitti suuresti,  
että hän Danielin vapahtais; ja waiwasi  
itseänsä auringon laskemaan asti, että hän  
hänen pelastais.

15. Waan ne miehet tulivat joukoittain  
kuninkaan tykö, ja sanoivat hänelle: tiedä,  
herra kuningas, että Medein ja Persialaisten  
oikeus on, että kaikki kiellot ja käskyt, kuin  
kuningas päättänyt on, pitää muuttamat-  
tomat oleman.

16. Silloin kuningas käski, ja he toivat  
Danielin edes, ja heittivät hänen jalopeu-  
rain luolaan. Mutta kuningas puhui, ja  
sanoi Danielille: sinun Jumalas, jotas lat-  
taamata palvelet, auttafoon sinua!

17. Ja he toivat yhden kiven ja panivat  
luolan owelle: sen painoi kuningas omalla  
sineillänsä ja woimallistenja sineillä, ettei  
kuninkaan tahto muutettaisi Danielia was-  
taan.

18. Ja kuningas meni linnaanja, ja kulutti  
yön syömätä, ja ei antanut mitään huwi-  
tusta tuoda eteenjä, eikä myös yhtään unta  
saanut.

19. Namulla warhain päivän koittaisja,  
noufi kuningas ylös, ja meni kirruusti jalo-  
peurain luolan tykö.

20. Ja kuin hän luolan tykö lähestyi,  
huusi hän Danielia surkialla äänellä, ja ku-  
ningas puhui, ja sanoi Danielille: Daniel,  
sinä elävän Jumalan palwelija, onko sinun

Jumalas, jotas ilman lattaamata palvelet  
woinut sinun jalopeuroilta pelastaa?

21. Niin Daniel puhui kuninkaan kansja  
(sanoen): kuningas eläköön kauwan!

Dan. 5:10.

22. Minun Jumalani on lähettänyt en-  
kelinsä, joka jalopeurain kidat on pitänyt  
kiinni, ettei he minulle mitään pahaa tehneet  
ole, sillä minä olen hänen edesjänsä wiatto-  
maksi löyhty; en myös ole minä sinua  
wastaan, herra kuningas, mitään tehnyt.

23. Niin kuningas ihastui siitä suuresti,  
ja käski Danielin luolasta ylös ottaa. Ja  
he ottivat Danielin ylös luolasta, ja ei hä-  
nessä yhtään haawaä löyhty, sillä hän oli  
turwannut Jumalansa.

24. Silloin käski kuningas, ja ne miehet  
tuotiin edes, jotka olivat kantaneet Danie-  
lin päälle, ja jalopeurain luolaan heitettiin  
lapsinensa ja waimoinensa; ja ennenkuin he  
luolan pohjaan tulivat, tarttuivat heihin  
jalopeurat ja murenisivat heidän luunjakin.

25. Silloin antoi kuningas Darius kirjoit-  
taa kaikille kansoille, jufutunulle ja kielille,  
jotta asuivat kaikessa maassa: teille olkoon  
paljo rauhaa!

Dan. 3:31.

26. Se käsky on minulta asetettu, että  
kaikessa minun kuninkaan-waltakunnassani  
Danielin Jumalata peljättämän ja wapis-  
taman pitää; sillä hän on se elävä Jumala,  
joka ijankaikkisesti pyhyh, ja hänen walta-  
kuntansa on taivoimaton, ja hänen woiman-  
sa loppumaton.

Dan. 2:44. 1.3:33.

27. Hän on vapahtaja ja hädässä auttaja,  
ja hän tekee tunnustähtä ja ihmeitä sekä  
taivaassa että maan päällä; se on Danielin  
jalopeurain käsiästä pelastanut.

28. Ja Daniel tuli woimalliseksi Dariuksen  
waltakunnassa ja Koreksen Persian walta-  
kunnassa.

Dan. 1:21.

## 7 Luku.

Neljä petoa. Neljä waltakuntaa.

**E**nsimäisenä Belsatšarin, Babelin kunin-  
kaan, wuonna näki Daniel unen ja nähn  
wuoteesjansa; ja hän kirjoitti sen unen, ja  
käsitte sen näin:

2. Daniel puhui ja sanoi: minä näin nähn  
yöllä, ja katso, neljä tuulta taivaan alla  
pauhasivat toinen toistanja vastaan suu-  
rella merellä.

3. Ja neljä suurta petoa nousi merestä,  
aina toinen toisen muutoimen kuin toinen.

4. Ensimmäinen niinkuin jalopeura, jolla  
olivat kottan siivet: ja minä katsoin, siihen  
asti että siivet temmattiin pois häneltä ja  
hän otettiin ylös maasta, ja seisoi jalwoil-

## Propheta Daniel.

lanja niinkuin ihminen, ja hänelle annettiin ihmisen sydän.

Jer. 48: 40. Es. 17: 3, 7. Hab. 1: 8.

5. Ja katso, toinen peto oli karhuun muutoinen, ja seiso yhdellä puolella, ja oli hänen juusjansa hamuastensa seassa kolme kylkiluuta; ja hänelle sanottiin: noue ja syö paljo lihaa.

6. Tämän jälkeen minä näin, ja katso, toinen peto oli pardin muotoinen, hänellä oli neljä linnua siipeä hänen seljäsängsä; ja sillä pedolla oli neljä päätä, ja hänelle annettiin valta.

7. Senjälkeen minä näin tässä näyssä yöllä, ja katso, neljäs peto oli karha ja hirmuinen ja jangen väkämä, ja hänellä olivat suuret rautaiset hampaat, joi ympäriltänsä ja murensi, ja liian hän tallasi jalvoillansa; se oli myös paljon toisin kuin ne muut pedot, jotka hänen edellänsä olivat, ja hänellä oli kymmenen sarvea.

8. Minä katjelin tarkasti sarvia, ja katso, niiden seasta puhjeli toinen wähä sarwi, jonka edestä kolme niistä ensimmäisistä sarvista rewäistiin pois; ja katso, sillä sarwella olivat silmät niinkuin ihmisen silmät, ja suu, joka puhui suuria asioita.

9. Nämät minä näin, siihen asti että istuimet pantiin, ja se wanhaikäinen istui, jonka vaatteet olivat lumivalkiat, ja hänen päänsä hiukset niinkuin puhdas willa; hänen istuimensa oli niinkuin tulen liekki, ja hänen rattaansa niinkuin polttawa tuli.

3lm. l. 1: 14.

10. Tulinen wirta juoksi ja käwi ulos hänen kaswoinsa edestä; tuhannen kertaa tuhannen palweli häntä, ja jata kertaa tuhannen tuhatta seiso hänen edesjängsä; tuomio pidettiin, ja kirjat awattiin.

3lm. l. 5: 11. L. 20: 12.

11. Minä katsoin niiden suurten puheitte äänen tähden, kuin se sarwi puhui; minä katjelin, siihen asti että se peto tapettu oli, ja hänen ruumiinsa hukkui, ja tuleen palaamaan heitettiin.

12. Ja muiden petoin valta myös loppui; sillä heillä oli määrätty aika ja hetki, tuinka kauwau kului oleman piti.

13. Minä näin tässä näyssä yöllä, ja katso, yksi tuli taivaan pilwisjä niinkuin ihmisen poika; ja hän tuli hamaan wanhaikäisen tykö, ja wiettiin hänen eteenjä. 3lm. l. 14: 14.

14. Ja hän antoi hänelle woinan, kunnon ja waltakunnan, että häntä kaikki kansat, sukukunnat ja kielet palweleman pitää; hänen waltansa on ijankaikkinen valta, jota ei huku, ja hänen waltakunnallansa ei ole loppua.

Dan. 2: 44. l. 4: 31. Mich. 4: 7. Yuc. 1: 33.

15. Minä Daniel hämmästyin sitä minun hengesjäni, ja ne minun nähtyni peljättiwät minun.

16. Ja minä menin yhden tykö niistä, jotka siinä seisoivat, ja rukoilin häntä, että hän minulle näistä kaikista tiedon antaisi. Ja hän puhui minun kansjani, ja ilmoitti minulle niiden sanain selityksen.

17. Nämät neljä suurta petoa ovat neljä kuningasta, jotka nousewat maasta.

18. Waan sen korkeimman pyhät pitää waltakunnan omistaman, ja pitää siinä ajuman ijankaikkisesti, ja ijankaikkisesta ijankaikkiseen.

19. Sitte minä olisin mielelläni tahtonut tietää totista tietoa siitä neljänneestä pedosta, joka paljon toisin oli kuin kaikki ne muut: jangen hirmuinen, jolla rautaiset hampaat ja washjet hymet olivat, joka ympäriltänsä joi ja murensi, ja liian jalvoillansa tallasi;

20. Ja niistä kymmenestä sarwesta hänen pääsjängsä, ja siitä toijesta, joka putkahti ulos, jonka edestä putojimat pois kolme; ja siitä sarwesta, jolla silmät olivat ja suu, joka suuria asioita puhui, ja suurempi oli kuin ne, jotka hänen tykönsä olivat.

21. Ja minä näin sen sarwen sotiwon pyhiä vastaan, ja woittawan heidän;

3lm. l. 13: 7.

22. Siihen asti että wanhaikäinen tuli, ja tuomio annettiin sen korkeimman pyhille; ja aika joutui, että pyhät waltakunnan omistiwat.

23. Hän sanoi näin: se neljäs peto on se neljäs waltakunta maailmasja, joka on erinäinen kaikista waltakunnista; se syö kaiken maan, tallaa ja turmelee sen.

24. Ne kymmenen sarwea ovat kymmenen kuningasta, jotka siitä waltakunnasta nousewat: ja niiden jälkeen tulee toinen, joka erinäinen on niistä entisistä, ja nöyryyttää kolme kuningasta.

25. Hän puhuu sitä korkeinta vastaan, ja häwitää sen korkeimman pyhät, ja rohence ajat ja lain muuttaa; mutta he annetaan hänen käijnsä yhdeski hetkeksi, ja monikahdoiksi ajoiksi, ja puoleksi aikaa. Dan. 11: 36.

26. Senjälkeen pidetään tuomio, ja hänen waltansa otetaan pois, että hän peräti hufutetaan ja kadotetaan.

27. Waan waltakunta, valta ja woima kaiken taivaan alla annetaan sen korkeimman pyhälle kansalle, jonka waltakunta on ijankaikkinen waltakunta, ja kaikki wallat pitää häntä palweleman ja kuuleman.

28. Tämä oli sen puheen loppu. Waan minä Daniel olin jangen murheellinen

## Propheeta Daniel.

minun ajatuksiani, ja minun muotoni muuttui; kuitenkin minä taitin puheen sydämesäni.

### 8 Luku.

Kaksisarvisten oinaan ja yksisarvisten kauriin viita.

**N**olmantena kuningas Belsatariin valtakunnan vuonna näin minä Daniel sen jälkeen, kuin minulle ennistäkin näkynt oli.

Dan. 7: 1.

2. Mutta koska minä näyn näin, olin minä Sufarin linnassa Glamin maalla; ja minä näin näyssiä olevani Ulain wirran tykönä.

3. Ja minä nostin silmäni ja näin, ja katso, yksi oinas seisoi wirran tykönä, jolla oli kaksi korkiata sarvea, toinen korkiampi kuin toinen, ja se korkiampi puhkesi jälistä ulos.

4. Sitte minä näin sen oinaan puskewan sarvillansa länteen päin, pohjaan päin ja etelään päin, ja ei yksitään peto tainnut seisoa hänen edessänsä, eikä hänen käjistänsä pelastettaa; waan hän tefi, mitä hän tahtoi, ja tuli suureksi.

5. Ja koska minä näistä otin waarin, katso, niin tuli kauris lännestä koto maan päälle, niin ettei hän sattunut maahan, ja kauriilla oli jalo sarwi silmäinsä välillä.

6. Ja hän tuli hamaan sen kaksisarvisten oinaan tykö, jonka minä seisovan näin wirran tykönä; ja hän juoksi wihoisjansa wäkwästi hänen tykönsä.

7. Ja minä näin, että hän tuli tuimasti oinaan tykö, ja julmisti hänen päällensä, ja pusti oinasta ja särki hänen molemmat sarvensä; ja oinaalla ei ollut woiamaa seisoa hänen edessänsä; waan hän heitti hänen maahan ja tallasi hänen, ja ei kenkään tainnut oinasta hänen käjistänsä pelastaa.

8. Ja se kauris tuli sangen suureksi; ja koska hän wäkwänmäkki tullut oli, lohvastiin se suuri sarwi, ja sen siaan kaswoi neljä kaunistä jälleen, neljää taiwaan tuulta kohden.

9. Ja yhdestä niistä kaswoi yksi wähi sarwi: se tuli sangen suureksi etelään päin, itään päin ja ihanaisen maan puoleen.

10. Ja se kaswoi taiwaan sotajoukkoon asti, ja heitti monikahdat sotajoukosta ja tähdistä maahan, ja tallasi ne.

11. Ja se tuli suureksi sotajoukon päämieheen asti, ja otti häneltä pois jokapäiväisen uhrin, ja häwitte hänen pyhänsä huoneen.

12. Waar senkaltainen woima oli hänelle annettu jokapäiväistä uhria vastaan synnin tähden, että hän totuuden maahan löisi; ja hän tekee sen, ja menestyy).

13. Mutta minä kuulin yhden pyhän puhuvan; ja se pyhä janoi yhdelle, joka puhui: kuinka kauwan senkaltainen näky jokapäiväisistä uhreista wäpymän pitää, ja ihmistä, jonka tähden tämä häwitys tapahtuu, että sekä pyhä ja sotajoukko tallataan?

14. Ja hän wastasi minua: aamusta ehtoosesen asti kaffi tubatta ja kolme jataa päivää, niin pyhä jälleen wihitään.

15. Ja koska minä Daniel sen näyn näin ja olin miehelläni ymmärtänyt, katso, niin seisoi minun edessäni niinkuin miehen muotoinen.

16. Ja minä kuulin Ulain keskellä ihmisen äänen, joka huusi ja janoi: Gabriel, selitä hänelle tämä näky, että hän ymmärtäis.

Dan. 9: 21.

17. Ja hän tuli juuri liki minua; mutta minä hämmästyin, koska hän tuli, ja lankefin kaswoilleni. Ja hän janoi minulle: ota waari, ihmisen poika, sillä tämä näky ajalansa täytetään.

18. Ja koska hän minun kansjani puhui, putosin minä näännyksihin maahan kaswoilleni; ja hän rupesti minuum, ja nosti minun seisolle;

19. Ja janoi: katso, minä tahdon sinulle osoittaa, kuinka viimeisen wihan aikana käypä on; sillä lopulla on hänen määrätty aikansa.

20. Se kaksisarwinen oinas, jontas näit, omat Median ja Persian kuninkaat.

21. Mutta se karwainen kauris on Grefin maan kuningas; ja se suuri sarwi hänen silmänsä välillä on se ensimmäinen kuningas.

22. Mutta että neljä nousiwaat sen sarven siaan, koska se särjetty oli, (emustaa) että neljä waltakuntaa siitä kansjasta tulee, waan ei niin wäkwätä kuin hän oli.

23. Näiden waltakunnan jälkeen, koska pahointekiat wallan saaneet omat, nousee yksi häpeemätöin kuningas, ja kawala tappauksissa.

24. Se on woimallinen, mutta ei wäkwä kautta; hän häwittää ihmeellisesti, ja menestyy, ja toimittaa; hän hufuttaa wäkwät ja pyhän kansan.

25. Ja hänen kawaluutensa kautta menestyy hänen petoheensa, ja pauii sydämesänsä, ja myötäkäymisen kautta hän monta häwittää; ja hän korottaa itsensä kaikkein ruihinästen Kuhlinaasta vastaan, waan ilman käsitä hän pitää rikottaman.

26. Se näky ehtoosta ja aamusta, kuin sinulle janoit on, on tosi; waan sinun pitää tämän näyn jalassa pitämän, sillä siihen on vielä paljo aikaa.

## Propheeta Daniel.

27. Ja minä Daniel wäsjin ja sairastin monitahdat päiwät; sen perästä nousin minä ja toimitin tunnituaan asfareet; ja minä ihmettelin sitä nähtyä, ja ei kenkään ollut, joka minua neuvoi.

### 9 Ruku.

Danielin rufous. Seitsemäntymmenen vuoden wiikot.

Ensimäisenä Dariuksen Ahasweruksen pojau vuonna Medin suvusta, joka Chalbean waltakuntaa hallitsi,

2. Juuri sinä ensimmäisenä hänen waltakuntansa vuonna, löysin minä Daniel kirjoista wuosiluwun, josta Herra puhunut oli Jeremialle propheetalle, että Jerusalemin häwitys piti täytettämän seitsemäntenä kymmenentenä ajastaitana.

3er. 25: 11, 12. L. 29: 10.

3. Ja minä käänsin minuni etsimään Herraa Jumalata rufouksella ja anomuksella, paaastolla, jätisjälä ja tuhwasjälä. Matth. 11: 21.

4. Ja rukoilin Herraa minun Jumalalani, tunnustin ja janoin: Herra, sinä juuri ja hirmuinen Jumala, joka liiton ja armon pidät niille, jotka sinua rastaawat ja sinun käskys pitäwät!

5 Mos. 7: 8.

5. Me olemme syntiä ja wäärin tehneet, jumalattomat ja tottelemattomat olleet; me olemme sinun käskystäs ja oikeuksistäs poienneet.

Ps. 106: 6. Es. 64: 5, 6.

6. Emme totelleet sinun palvelioitäs propheetaita, jotka saarnasjwat sinun nimees meidän tunnitaillemme, päämiehillemme ja ijillemme, ja myös kaitelle kansalle maakunnasjälä.

7. Sinä Herra olet wanhurskas, mutta meidän täytyy häwetä, niinkuin tänäpäni tapahtuu Judan miehille, ja Jerusalemin asuwaijille, ja kaitelle Ißraelille, sekä niille, jotka läsnä, että niille, jotka kaukana ovat, kaitisja maakunnisjälä, kuhunka sinä heitä hyljännyt olet, heidän pahain tekoinsa tähden, kuin he owat tehneet sinua vastaan.

3er. 9: 6.

8. Ja Herra, meidän, ja meidän tunnitkaamme, meidän päämiehemme, ja meidän ijämme täytyy häwetä, että me olemme syntiä tehneet sinua vastaan.

9. Herran meidän Jumalamme on laupius ja anteeksi antamus; waitka me olemme wastahajoijet olleet; Ps. 130: 3, 7. Mal. m. 3: 22.

10. Ja emme totelleet Herran meidän Jumalamme ääntä, että me waeltaneet olisimme hänen käskysjälänjälä, jotta hän meille antoi palveliaimja propheetain kautta.

2 Nita. l. 36: 15, 16.

11. Waan koto Ißrael rikkai sinun laisja, ja suuttui kuulemasta sinun ääntäs; jentähden on myös se krouis ja wala jattunu meihin, joka kirjoitettu on Mojesen Jumtolan palvelian laisjälä, että me olemme syntiä tehneet häntä vastaan.

3 Mos. 26: 14. 5 Mos. 27: 15. L. 28: 15. L. 29: 20. L. 30: 17, 26.

12. Ja hän on sanauja pitänyt, jontka hän puhunut on, meitä ja meidän tuomareitamme vastaan, jotta meitä tuomisjwat, että hän niin juuren onnettomuuden on antanut tulla meidän päällemme, ettei sentkaltaista kaiten tainnaan alla tapahtunut ole, kuin Jerusalemisjälä tapahtunut on. Mal. m. 1: 12. L. 2: 17.

13. Niinkuin kirjoitettu on Mojesen laisjälä, niin on kaitti tämä onnettomuus meille tapahtunut. Emme myös rukoilleet Herran meidän Jumalamme edesjälä, että me syntistä palajaisimme, ja sinun totuutes ymmärtäisimme.

14. Sentähden on myös Herra walwonut täsjälä onnettomuudesjälä, ja on sen saattanut meidän päällemme; sillä Herra meidän Jumalamme on hurkas kaitisjälä toisjälänjälä, kuin hän tekee; koska emme totelleet hänen ääntänjälä.

Ps. 119: 137. 3er. 1: 12. L. 44: 27.

15. Ja nyt Herra meidän Jumalamme, joka sinun kansas Egyptistä olet johdattanut ulos wäkerällä kadella, ja tehnyt itelles nimen, niinkuin se tänäpäni on: me olemme syntiä tehneet, ja jumalattomat olleet.

3 Mos. 6: 6. L. 12: 41.

16. Ah Herra! kaiten sinun wanhurskautes tähden kääntyköön nyt sinun wahas ja hirmuistes pois sinun kaupungistäs Jerusalemisjälä ja sinun pyhästä wuorestas! Sillä meidän syntimme tähden ja meidän ijämme pahain tekein tähden häwäistään Jerusalemi ja sinun kansas kaittein seasjälä, jotta meidän ympärillämme owat.

17. Ja nyt meidän Jumalamme, kuule sinun palvelias rufous ja anomus, ja katso armollisesti sinun pyhästä puoleen, joka kuitsettu on, Herran tähden.

18. Kallista korwas, minun Jumalani, ja kuule, ja awaja silmäs ja näe, kuinka me häwitetty olemme, ja se kaupunki, joka sinun nimelläs nimitetty on; sillä en me rukoile sinua meidän omasjälä wanhurskaudesjamme, waan sinun suuren laupiuutes tähden.

19. Ah Herra, kuule, ah Herra, ole armollinen, ah Herra, ota waari, ja tee se, ja älä wiivy, ite tähtes, minun Jumalani! sillä sinun kaupunkis ja sinun kansas on sinun nimelläs nimitetty.

20. Koska minä wielä puhuin ja rukoilin, ja minun syntiäni ja minun kansani Ißrae-

## Propheeta Daniel.

lin syntiä tunnustin, ja olin minun rukouksiani Herran minun Jumalani edessä, minun Jumalani pyhän vuoren tähden;

21. Juuri silloin, koska minä näin rukoukseni, lensi äkistä minun tyköni se mies Gabriel, jonka minä ennen nähnyt olin näydessä, ja rupeesi minuun ehtoouhrin ajalla. Dan. 8: 16.

22. Ja hän neuvoi minua, puhui minuun kanssani, ja sanoi: Daniel, nyt minä olen lähtenyt sinua uuvomaan, ettäs hymnärtäisit.

23. Sinun rukouksesi alusja kävi ulos käsky, ja minä tulin sinulle ilmoittamaan; sillä sinä olet otollinen: niin ota nyt waari sanasta, ettäs näin hymnärtäisit.

24. Seitsemäntymmentä wiikkoa on määrätty sinun kansallesi ja pyhälle kaupungilles, niin ylitsekäyminen lopetetaan, ja synti peitetään, ja pahat teot jowitetaan, ja ijan-kaikkinen wanhurskaus tuodaan edes, ja näky ja ennustus suljetaan, ja se kaikkein pyhin woidellaan.

25. Niin tiedä nyt ja ota waari, että siitä ajasta kuin käsky annetaan ulos, että heidän pitää jälleen kotia palajaman, ja Jerusalem rakettaman, Päämieheen Kristukseen asti, on seitsemän wiikkoa; niin myös kaikki seitsemättymmentä wiikkoa, joina kadut ja muurit jälleen raketaan, waikka surkialla ajalla. Sagg. 1: 2.

26. Ja kahden wiikon perästä seitsemättymmentä surmataaan Kristus, ja ei enämpi ole; ja Päämiehen kanta tulee ja kukistaa kaupungin ja pyhän, niin että ne loppuwat, niinkuin wirran kautta, ja jodan loppuun asti pitää sen häwitettynä oleman.

27. Mutta hän monelle liiton wahvistaa yhdessä wiikossa; ja puolessa wiikossa laukauttaa uhrin ja ruofauhrin; ja siipen tykönä seisoo häwityksen julmuus, ja on päätetty, että se loppuun asti pitää häwitetty oleman. Dan. 11: 31. Matth. 24: 15.

### 10 Luku.

Gabriel ilmaantuu, rohwoihee, opettaa Danielia.

Kolmantena Koreksen, Persian kuningkaan vuonna ilmoitettiin Danielille, joka myös Belsatšariksi kutsuttiin, totinen asia suuresta jodasta. Ja hän hymnärsi sen asian, ja hymnärrys oli hänellä näyssä. Dan. 1: 7.

2. Siihen aikaan murhehdin minä Daniel kolme wiikkoa.

3. En minä ihjynyt mitään herkullista ruokaa, liha ja wiina ei tullut minun suuhuni, enkä ollenkaan woidellut itseäni, siihen asti kuin kolme wiikkoa loppuneet olivat.

4. Neljäntenä päivänä kolmattakymmentä ensimmäisessä kuussa olin minä sen suuren Syddefelin wirran tykönä;

5. Ja nostin silmäni ja näin, ja katso, siinä seisoi yksi mies liinaiisissa waatteissa, ja kultainen wyö oli hänen juolisjansa. Dan. 12: 6. 3In. 1: 13.

6. Hänen ruumiinsa oli niinkuin turkos, hänen kaswonsa kuin pikkäisen tuli, hänen silmänsä niinkuin tulijoitot, hänen kaswar-tensa ja jalkansa niinkuin kultawä waski, ja hänen puheensa ääni niinkuin suuri hyminä. Sel. 1: 24.

7. Ja minä Daniel näin sen näyn yksinäni, ja ne miehet, jotka minun tykönäni olivat, ei sitä nähneet: kuitenkin tuli suuri pelko heidän päällensä, että he pakeniwat ja lymyttiwät heitänsä. Ap. 2: 9: 7.

8. Ja minä jäin yksinäni, ja näin tämän suuren näyn, ja ei minuun mitään wäkeä jäänyt; ja minä tulin sangen rumakki, ja ei minussa enää wäkeä ollut.

9. Ja minä kuulin hänen puheensa äänen; ja kuin minä kuulin hänen puheensa äänen, putosin minä näännyksiin kaswoilleni, ja minun kaswoni olivat maata päin. Dan. 8: 18.

10. Ja katso, yksi käsi tarttui minuun, ja auttoi minua ylös polwilleni ja minun kätteni päälle;

11. Ja sanoi minulle: Daniel, sinä otollisen mies, ota näistä sanoista waari, joita minä sinun kanssasi puhun, ja ojenna itsesi seijomaan, sillä minä olen sinun tykönsä nyt lähetetty. Ja koska hän tämän sanan minun kanssani puhui, ojensin minä itseni ja wapijin.

12. Ja hän sanoi minulle: älä pelkää, Daniel, sillä siitä ensimmäisestä päivästä, kuin sinä sydamestäs pyysit tietää, ja waiwasit sinuas sinun Jumalasi edessä, owat sinun sanasi kuulleet; ja minä olen tullut sinun sanais tähden.

13. Mutta Persian waltakunnan päämies on ollut minua vastaan yhden päivän kolmattakymmentä; ja katso, Michael, yksi niistä ylimmäisistä päämiehistä, tuli minun awukseni; niin minä pyysin siellä Persian kuningasten tykönä. Jud. Ep. w. 9.

14. Mutta nyt minä tulen uuvomaan sinua, kuinka sinun kansallesi viimeisinä aikoina tapahtuu; sillä näky pitää tapahtuman hetken ajan perästä.

15. Ja koska hän näitä minun kanssani puhui, käänsin minä kaswoni maahan päin, ja olin ääneti.

16. Ja katso, yksi ihmisen muotoinen rupeesi minun huulihini, niin minä awasin

## Propheetta Daniel.

suuni ja puhuin, ja sanoit sille, joka seijoi minun edessäni: minun herrani, minun jäseneneni wapijawat siitä näystä, ja ei minussa ole silleen ensintään wäkeä.

17. Ja kuinta taitaa minun herrani palwelia puhua minun herrani kanssa? ettei minussa ensintään enämpi wäkeä ole, eikä myöskin minussa enämpi henkeä ole.

18. Niin rupefi taas minun ihmisen muotoinen, ja wahwisti minua,

19. Ja sanoit: älä pelkää, sillä otollinen mies, rauha oskoon sinulle! wahwista sinuas, ja rohweise siuus! Ja koska hän minun kanssani puhui, wahwistui minä ja sanoin: puhu, minun herrani, sillä sinä olet minun wahwistanut.

20. Ja hän sanoit: tiedätkös, minkä tähden minä olen tullut sinun tyköks? Nyt minä jälleen menen sotimaan Persian päämiehen kanssa; mutta koska minä menen pois, katso, niin tulee Grefin maan päämies.

21. Kuitentiu tahdon minä sinulle ilmoittaa, mitä kirjoitettu on, että se pitää totisesti tapahtuman. Ja ei kenties ole, joka minua auttaa häntä vastaan, waan teidän päämiehenne Michael.

### 11 Luku.

Persian ja Grefin kuningaat. Antikristus.

**M**in minä myöskin seijoin hänen kanssansa, ensimmäisenä Dariuksen vuonna Medistä, auttamassa ja wahwistamassa häntä.

2. Ja nyt minä ilmoitan sinulle totuuden: katso, olman kuningasta pitää vielä Persiassa oleman, waan se neljäs saa enämmän rikkautta, kuin kaikki muut; ja koska hän rikkaudesjansa wälewäski tulee, nostaa hän kaikki Grefin waltakuntaa vastaan.

3. Sen perässä tulee yksi maailminen kuningas, ja woimallisesti hallitsee, ja mitä hän tahtoo, sen hän tekee. Dan. 7:6. 1:8:5.

4. Ja kuin hän korkeimmalle joutunut on, särjetään hänen waltakuntansa, ja jaetaan neljään taivaan tuuleen: ei hänten jälkeentulewaisillensa, eikä senkaltajella woimalla, kuin hänellä ollut on; sillä hänen waltakuntansa häwitetään, ja tulee muiden osaksi.

Dan. 8:8, 22.

5. Ja etelän kuningas, joka yksi hänen päämiehistänsä on, tulee woimallisesti; mutta häntä vastaan tulee myöskin yksi wälewäski, ja hallitsee, jonka walta on suuri.

6. Mutta monikahdain wuotten jälkeen, yhdistätävät he itsensä toinen toijensa kanssa, ja etelän kuninkaan tytär tulee pohjan kuninkaan tykö ystäwyttä tekemään. Mutta

ei hän pysy käsiwarren woimassa, eikä hänen käsiwarternsa ole pyyhäinen: waan hän hyljätään niiden kanssa, jotka hänen tuoneet ovat, ja sen kanssa, joka hänen siittänyt on, ja niiden kanssa, jotka hänen hetkeksi aikaan wahwistanee olivat.

7. Mutta wesa tulee hänen surusjansa, joka tulee sotajoukon woimalla ja menee pohjan kuninkaan wahwoihin paikkoihin, ja toimittaa ja woittaa;

8. Ja wie pois heidän jumalansa ja ruhtinaansa, ja kalliit kappaleensa, hopian ja kullan Egyptiin; ja meneestyy monikahdat wuodet pohjan kuningasta vastaan.

9. Ja koska etelän kuningas on waeltanut hänen waltakuntansa läpitse, palajaa hän omalle maallensa.

10. Waan hänen poikansa wahastuwat, ja suuren sotajoukon kokooat, ja yksi tulee ja menee edestäsi niinkuin wirta, ja taas tehoittaa muut wihaan hänen waltakuntaansa vastaan.

11. Silloin julmistuu etelän kuningas, ja menee ulos ja sotii pohjan kuningasta vastaan; ja kokoo niin suuren joukon, että se toinen joukko hänen käsihinsä annetaan.

12. Ja hän wie pois sen suuren joukon, ja paistuttaa sydämensä, että hän on lyönyt niin monta tuhatta maahan, mutta ei hän siitä wälewämmäksi tule.

13. Sillä pohjan kuningas tulee jälleen ja kokoo suuremman joukon kuin entinen oli, ja monikahdain wuotten perästä tulee hän taifeti suuren sotajoukon ja paljon tawaran kanssa.

14. Ja siihen aikaan asettaa moni itsensä etelän kuningasta vastaan; korottawat myöskin muutamat huikentelewaiset suuren kansastas itsensä, ja täyttätävät näyn, ja lankeewat.

15. Niin pohjan kuningas tulee, ja tekee wallit, ja woittaa wahwat kaupungit; ja etelän käsiwarret, ja hänen paras wäkenjä ei woi seijoa, eikä ole yhtään woimaa vastaan seijoa.

16. Waan hän, koska hän tulee hänen tykönsä, tekee tahtonja jälkeen, ja ei kenties taida seijoa hänen edessänsä; ja hän tulee myöskin siihen ihanaiseen maahan, ja häwitää sen kätensä kautta.

17. Ja kääntää kaswonja tullaksensa kaiken waltakuntansa woimalla, mutta hän jopii hänen kanssansa, ja antaa tyttärensä hänelle emännäksi, että hän hänen häwitäis; mutta ei se meneestyy hänelle, eikä siitä mitään tule.

18. Sitte kääntää hän itsensä luotoja was-



## Propheta Daniel.

taani, ja monta niistä voittaa, waan pää-mies opettaa hänen häpiällä lakkaamaan, ettei hän häntä enää häwäisi.

19. Ja niin hän jälleen palajaa hänen maansa linnoihin, ja loukkaa itsensä ja lan-tee, ettei häntä enää löytä.

20. Ja hänen siaansa tulee se, joka waat-tian antaa käydä ympäri, waltakunnalle kunniaaksi; mutta muutamain päiwän pe-rästä hän särjetään, -ei kuitenkaan wihan eikä sodan kautta.

21. Hänen siaansa tulee keltwotoin mies, jolle kunnintaallinen kunnia ei aiwottu ollut; hän tulee ja menestyy, ja saa waltakunnan makoilla janoilla.

22. Ja käsiwarret, jotka niinkuin wirta juoksewat, hänen edesjäsä wirralla woite-taan ja särjetään; niin myös se päämies, jonka kansja liitto tehty oli.

23. Sillä sitteinkin hän\* hänen kansjansa itsensä yhdistänyt on, tekee hän kavalasti häntä vastaan ja menee ylös, ja wähdällä wäellä itsensä wahwistaa.

24. Ja hän menestyy, että hän parhaisiin maan kaupunkeihin tulewa on, ja niitä tekee, kuin ei hänen iänsä eikä esivanhempansa tehdä taitaneet; heidän ryöstämisesä, saa-linsä ja tawaransa hän hajoittaa; ja ajatte-lee juoniansa heidän linnojansa vastaan kauwan aikaa.

25. Ja hän kehoittaa woimansa ja sydä-menjä etelän kuningasta vastaan suurella sotajoukolla. Silloin etelän kuningas tulee kehoitetuksi potaan, juuren wäkenän sotajou-kon kansja, mutta ei hän woi pyyhä; sillä häntä vastaan pidetään juonia.

26. Ja juuri ne, jotka hänen leipäänsä syöwät, auttavat häntä turmelukseen, ja hä-nen joukkoansa sortamaan, että sangen paljo lyödyksi tulee.

37. 41:10.

27. Ja molempain kuningasten sydän ajat-telee, kuinka he toinen toisellensa wahinkoa tekisiwät, ja yhden pöydän tykönä petolli-jehti toinen toisensa kansja puhuwat; waan ei se menestyy, sillä loppu on wielä toiseksi ajaksi määrätty.

28. Ja hän menee taas kotiansa suurella tawaralla, ja asettaa sydämensä sitä pyhää liittoa vastaan; siinä hän jotakin toimittaa, ja niin hän menee kotia omalle maallensa.

29. Määrättyllä ajalla menee hän jälleen etelään päin, mutta ei hänelle menestyy toi-sella erällä, niinkuin ensimmäisellä.

30. Sillä Chitimistä tulewat haahdet häntä vastaan, niin että hän epäilee, ja palajaa, ja wihastuu sitä pyhää liittoa vastaan, ja menestyy, ja kääntää itsensä ja

suostuu niihin, jotka sen pyhän liiton hyl-jääwät.

31. Ja hänen käsiwartensa pitää hänen puolestansa seisoman; ne saastuttawat py-hän wahvistuksen, ja saattawat pois joka-päiwäisen uhrin, ja nostawat häwityksen kaunistuksen.

4 Mos. 28:4. Dan. 8:11. 1. 9:27. Matth. 24:15.

32. Ja hän saattaa liiton rikkojat ulkokul-latuksi makoilla janoilla; mutta se kansja, joka Jumalansa tuntee, rohwalisee itsensä ja menestyy.

33. Ja ne hymnäwäiset kansjan seasja opettawat monta; sentähden heitä waino-taan miekalla, tulella, wankeudella ja ryös-tämisellä kauwan aikaa.

34. Ja koska he niin kaatuwat, tapahtuu heille kuitenkin wähä apua; mutta monta menewät heidän tykönsä petollisesti.

35. Ja hymnäwäisistä muutamat lan-keewat, että he koeteltaisiin, puhuaaksi ja sel-kiäksi tulisiwat, siihen asti, että loppu tulee, sillä se wiipyy wielä määrättyyn aikaan asti.

Dan. 12:10. 1 Piet. 1:7.

36. Ja kuningas tekee, mitä hän tahtoo, ja korottaa itsensä ja ylöntää itsensä kaikilla vastaan, kuin Jumala on, ja puhuu hir-muiseksi jumalain Jumalata vastaan; ja se on hänelle menestymä, siihen asti kuin wiha täytetään; sillä se on täytetty, kuinka kauwan se on olewa.

37. Näinjä Jumalata ei hän tottele, eikä waimoin rakkautta, eli yhdestäkään juma-lasta lufua pidä; sillä kaikilla vastaan hän itsensä korottaa.

1 Tim. 4:2, 3. 2 Tim. 3:4.

38. Mutta jumalatasja Maosimia hän palwelee paikallansa; sitä jumalata, josta ei hänen iänjä mitään tienneet, pitää hä-nen kunnioittaman kullalla, hopialla, kal-leilla kiviillä ja kameilla kaluilla.

39. Ja hän on niille, jotka häntä auttavat Maosimia wahwistamaan, sen muukalaisen jumalan kansja, jonka hän walinnut on, juuren kunnian tekewä; ja asettaa heitä mo-nen herraksi, ja jataa heille maan palkaksi.

40. Ja lopun ajalla pitää etelän kunin-taan hänen kansjansa puzkelemaan, ja poh-jaisen kuninkaan pitää ätisti tarkaaman hän-tä vastaan rattailta, ratsasmiehillä ja mo-nella haahdella; ja hänen pitää maakuntiin sijalle menemän, ja haaskaaman ja waelta-man läpife;

41. Ja ihanaan maahan tuleman, ja mon-ta pitää lankeeman; mutta nämät pitää hä-nen kädestänsä pääsemän: Gom, Moab ja Ammonin lasten esikoiset.

42. Ja hänen pitää kätenjä maakuntiin

## Propheeta Hosea.

ojentaman; ja ei Egyptinkään maan pidä häneltä pääsemän.

43. Waan hänen pitää omistaman itselensä kullan ja hopian ja kaiken Egyptin tawaran; Lybian ja Ethiopian pitää häntä seuraamaan.

44. Mutta sanoma idästä ja pohjasta pitää häntä peljättämän; ja hän täy ulos juurensa wihasja, monta kadottamaan ja huttuttamaan.

45. Ja hänen pitää majansa asettaman kahden meren välille, sen ihanan pyhän vuoren tykö, siihen asti kuin hänen loppunsa tulee, ja ei kenkään häntä auta.

### 12 Luku.

Suoluuttien ylösnouseminen, tuomio, loppu.

Silloin nousee se suuri päämies Michael, joka sinun kansas lasten edessä seisoo; sillä surkia aika on tulewa, jonka kaltainen ei ikänä ollut ole, sittenkuin ihmiset rupešiwat olemaan, hamaan tähän aikaan asti; sillä ajalla sinun kansas wapašdetaan, kaikki jotta kirjassa kirjoitetut owat.

Matth. 24: 21. Marc. 13: 19.

2. Ja monta, jotka maan tomusja mafaawat, heräjäwät, muutamat ijankaiſsiheen elämään, ja muutamat ijankaiſsiheen pilkkaan ja häpiään.

Ei. 66: 24. Matth. 25: 46. Joh. 5: 28, 29.

3. Mutta opettajat paštawat, niinkuin taivaan kirkaus; ja jotka monta opettawat wanhurskauteen, niinkuin tähdet alati ja ijankaiſsiesti.

Matth. 13: 43. 1 Cor. 15: 41, 42.

4. Ja sinä, Daniel, peitä nämät sanat, ja sulje kirjaan hamaan wiimeiseen aikaan asti. Silloin pitää sen tykö monta tuleman, ja suuren ymmärryksen löytämän.

5. Ja minä Daniel näin, ja katso, kaffi muuta seisoi siellä, toinen tällä wirran reunalla, ja toinen toisella wirran reunalla.

6. Ja hän sanoi sille miehelle, joka oli liinaiſilla waatteilla puetettu, joka seisoi ylempänä wirtaa: koska näiden ihmetten loppu tulee?

Dan. 10: 5.

7. Niin minä otin hänestä waarin, joka siinaiſilla waatteilla puetettu oli, joka seisoi ylempänä wirtaa. Ja hän nosti oikian ja wajemman kätensä taivaaseen päin, ja wannoi sen kautta, joka ijankaiſsiesti elää, että sen pitää ajan, ja muutamat ajat, ja puolen aikaa wiipymän. Ja kuin sen pyhän kansan hajoitus jaa lopun, silloin kaikki nämät tapahtuwat.

5 Moſ. 32: 40. 3Im. 1. 10: 5, 6.

8. Minä tosin kuulin tämän, waan en minä ymmärtänyt; ja minä sanoi: Herra, mitä näiden lopulla tapahtunee?

9. Mutta hän sanoi: mene, Daniel, sillä se on peitetty ja suljettu hamaan wiimeiseen aikaan.

10. Monta puhdistetaan, kirkaštetaan ja koetellaan, mutta jumalattomat pitäväät jumalattoman menon, ja jumalattomat ei näitä tottele, mutta ymmärtäväijet ottawat näistä waarin.

11. Ja siitä ajasta, koska se jokapäiwäinen uhri on otettu pois ja häwityksen kauhistus sinne pannaan, on tuhannen kaffi jataa ja yhdekšänymmentä päiwää.

12. Mutuas on, joka odottaa ja ulottuu tuhanteen kolmeen sataan ja wiiteen päiwään neljätkymmentä.

13. Mutta sinä mene pois, siihen asti kuin loppu tulee, ja lepää, että nousee sinun ošašas päiwäin lopulla.

## Propheeta Hosea.

### 1 Luku.

Hoſean emäntä, lapset. Iſraelin huuruus ja kääntyminen.

Tämä on Herran sana, joka tapahtui Hoſealle, Beerin pojalle, Uſjan, Joſhanin, Ahafjen, Jehiſkian, Judan kuningasten ajalla, ja Serobeamin Joafhen pojani, Iſraelin kuningaan ajalla.

2. Koska Herra rupeſi enſiſti Hoſean kautta puhumaan, sanoi Herra Hoſealle: mene, ota portto amioſſes, ja porton lapset; sillä maakunta karkaa pois Herralta huoruuteen.

ſſi. 73: 27.

3. Ja hän meni ja otti Gomerin, Diblaimin tyttären, joka tuli raškaakſi, ja ſhnyytti hänelle pojani.

4. Ja Herra sanoi hänelle: nimitä häntä Iſreeliksi; sillä vielä on wäähä aikaa, ja minä tahdon eſtiä weren wiat Iſreelissä, Jehun huoneen päälle, ja lopettaa Iſraelin huoneen waltatunna.

1 Kun. 1. 21: 1. 2 Kun. 1. 9: 10.

5. Ja siihen aikaan pitää tapahtuman, että minä tahdon rikkoa Iſraelin joutsen Iſreelin laakſoſja.

6. Ja hän taas tuli raškaakſi ja ſhnyytti

## Propheeta Hosea.

tyttären. Ja hän janoi hänelle: nimitä se LoRyhamaffi; sillä en minä enää armahda Iſraelin huonetta, mutta tahdon heidän peräti heittää pois.

7. Judan huonetta tahdon minä kuitenkin armahtaa, ja auttaa heitä Herran, heidän Jumalansa kautta; ja en minä tahdo heitä auttaa joutfella, miekalla, ſodalla, orihilla taikka ratſaſmiehillä.

8. Ja koſka hän oli LoRyhaman vieroit-tanut, niin hän taas ſiitti ja hynnytti pojan.

9. Ja hän janoi: nimitä häntä LoAn-miffi; sillä et te ole minun kanſani, niin en minäkään ole teidän.

10. Mutta Iſraelin laſten luku pitää ole-man niinkuin meren ſanta, jota ei mitata eikä luettaa taita; ja pitää tapahtuman, et-tä ſinä paitaſſa kuin heille ſanottiin: et te ole minun kanſani, pitää heille ſanottaman: te elävän Jumalan lapset.

1 Moſ. 32: 12. Hoſ. 2: 23. Rom. 9: 25, 26. 1 Piet. 2: 10.

11. Sillä Judan lapset ja Iſraelin lapset pitää kofoonuman ja pitämän heitänsä yh-den pään alla, ja menemän ylöſ pois maasta; sillä Iſreelin päivä pitää ſuuri oleman.

Jer. 3: 18. Heſ. 34: 23. I. 37: 22. 3oſ. 10: 16. Eph. 1: 22.

### 2 Luku.

Huoruuden rangaistukset. Uusi liitto.

Sanokaat teidän welfillenme: he owat mi-nun kanſani, ja teidän ſiſarillenme: he owat armofſja.

2. Kuidelkää teidän äitimme kanſja, riidel-kää; ſillä ei hän ole minun emäntäni, enkä minä ole hänen miehenjä, että hän heittäis pois haureutensa kaſwoiſtanſja, ja huoruu-tenſja rannoiftanſja:

3. Etten minä häntä alaſti riifuiſi, ja pa-niſi häntä niinkuin hän ſyntyiſänjä oli, ja paniſi myös häntä niinkuin häwitettyjä ja niinkuin karfiata maata, enkä janoon häntä fuolettaifi;

Heſ. 16: 7. Am. 8: 11.

4. Ja en armahtaiſi hänen lapſianſja; ſillä he owat huoran lapset.

5. Sillä heidän äitinsä on huorin tehnyt, ja ſe, jota heidän ſiitti, käytti iſenſä häpiäl-liſeſti, ja janoi: minä tahdon juoſta rakaſ-tajaini peräſjä, jotta minulle antawat lei-pää, wettä, willoja, pellowia, öljyä ja juo-maa.

Heſ. 16: 14, 15.

6. Sentähden katſo, minä aitaan ſinun tieſ orjantappuroilla, ja panen aidan eteen, ettei hän löytäifi poſtujanſja.

7. Ja koſka hän juoſhee rakafatajainſja pe-räſjä, niin ei hänen pida heitä kaſittämän,

eikä löytämän, koſka hän heitä etſii; ja hä-nen pitää ſanomian: minä menen ja pala-jan minun entifsen mieheni tykö, ſillä ſilloin oli minun parempi kuin nyt.

8. Ja ei hän tahdo tietää minua ſiffi, jota hänelle annoin jywä, wiinaa ja öljyä, ja että minä annoin hänelle paljon hoptiata ja kulta, joſta he Baalimin tekivät.

Hoſ. 8: 4. I. 13: 2.

9. Sentähden minä palajan ja otan aika-nanſja jälleen minun jywäni, ja minun wi-nani ajallanſja, ja otan pois willani ja pel-lawani, joilla hän häpiänjä peittää.

10. Ja minä tahdon paljaſtaa hänen hä-piänſjä, hänen rakafatajainſja ſilmäin eteen, ja ei pida tenenkään häntä minun kaſittämäni pääſtämän.

11. Ja minä lafautan kaiten hänen ilonſja, juhlanſja, uuden kuunſja, lepöpäiwänſja ja kaffi hänen pyhäpäiwänſja.

12. Minä häwitän myös hänen wiina-puunſja ja ſiikunapuunſja, että hän janoi: ſe on minun palkkani, jonta minun rakafatajaini minulle antaneet owat; minä teen niistä metſän, että metſän pedot ne jywät.

Hf. 80: 13. Ef. 5: 5.

13. Juuri niin etſin minä häntä Baalimin päiwinä, joina hän heille ſawuuhria ſyttti, ja kauniſti hänen kultaſehdillä, ja kaulakau-niſtufkella, ja juoſfi rakafatajainſja peräſjä; ja niin unhotti minun, janoo Herrä.

Jer. 44: 18.

14. Sentähden katſo, minä tahdon häntä haukutella, wiedä hänen korpeen ja puhua ſuloifeſti hänen kanſjanſja.

Ef. 40: 1, 2.

15. Silloin annan minä hänelle hänen wiinamäkenſjä ja Uchorin laakſon, ja tahdon toiwon awata; ſillä hän on lauleſkelewa niinkuin nuorella ijällänſjä ja niinkuin ſinä päiwänä, jona hän Egyptin maalta läſki.

2 Moſ. 15: 1.

16. Ja ſinä päiwänä pitää tapahtuman, janoo Herrä, ettäſ minun kufjut miehekeſ, ja et ſilleen minua kufſu Baalimiffi.

17. Sillä minä tahdon Baalimin nimet ottaa pois hänen fuuſtanſja, niin ettei ken-kään pida ſitä nimeä ſilleen muiftaman.

2 Moſ. 23: 13. Hf. 16: 4.

18. Waan minä tahdon tehdä heille ſillä ajalla liiton, petoin kanſja kedolla, lintuin kanſja taiwaan alla ja matoin kanſja maan päällä; ja tahdon ottaa pois joutſen, miekan ja ſodan maalta, ja annan heidän ajua tur-walliſeſti.

3oſ. 5: 22, 23. Ef. 11: 6. Heſ. 14: 21. I. 34: 25. 3oſ. 16: 33.

19. Minä ſihlaan ſinun iſtelleni ijankaiffi-ſeſti; ja minä ſihlaan ſinun iſtelleni wau-

## Propheeta Hosea.

hurskaudessa, tuomiossa, armoissa ja laupiudessa.

20. Minä kihlaan tosin sinun itselleni uskoissa, ja sinun pitää Herran tunteman.

Jer. 31: 34.

21. Sillä ajalla, sanoo Herra, tahdon minä kuulla, minä tahdon taitvaasta kuulla, ja taitvaan pitää maata kuuleman.

22. Mutta maan pitää kuuleman jyvää, viinaa ja öljyä, ja niiden pitää Sisreeliä kuuleman.

23. Ja minä tahdon sen itselleni pitää siemeneksi maan päälle, ja tahdon sitä armahduttaa, jota ei ole armahdettu. Ja sanon hänelle, jota ei ollut minun kansani: sinä olet minun kansani, ja hänen pitää sanoman: sinä olet minun Jumalani.

Hof. 1: 10. Rom. 9: 25. 1 Piet. 2: 10.

### 3 Luku.

Israelin epäusko, rangaistus, parannus.

Ja Herra sanoi minulle: mene vielä ja rakasta salavuoteista vaimoa ja porttoa, niinkuin Herra rakastaa Israelin lapsia, jotka kuitenkin kääntyivät muukalaisten jumalain tykö, ja rakastavat viinaaleikiä.

2 Mof. 32: 6.

2. Ja minä sowein hänen kanssansa, witeentoistakymmeneen hopiapenninkin ja puoleentoista homeriin ohria.

3. Ja sanoin hänelle: pidä sinus minun tyköni monta päivää, ja älä huorin tee, ja älä toiseen ryhdy, niin minä tahdon myös sinun tykösi itseni pitää.

5 Mof. 21: 11.

4. Sentähden että Israelin lapset pitää monta päivää ilman kuningasta, ilman päämiestä, ilman uhrita, ilman altarit, ilman päällishameeta ja ilman epäjumalitten kumia olemam.

5. Sitte Israelin lapset palajawat ja Herraa heidän Jumalatansa etsivät, ja Davidia heidän kuningastansa; ja heidän pitää pelvolla tuleman Herran ja hänen hywyhensä tykö, wiimeisillä ajoilla.

Ps. 2: 6.

Es. 2: 2. Jer. 30: 9. Hes. 34: 23. Mich. 4: 1. Hebr. 1: 1.

### 4 Luku.

Israelin rangaistukset ja lausiat synnit.

Luulkaat Herran sanaa, te Israelin lapset! sillä Herralla on syh niitä nuhdella, jotka maassa asuwat; sentähden ettei totuutta, eikä laupiutta, eikä Jumalan tuntoa ole maassa.

2. Mutta walapattoisuus, walhe, murha, warkaus ja huoruus, ne owat wallan saa-

neet, ja yhti meren wika tapahtuu toisen jälkeen.

3. Sentähden pitää maatumman jurkiana olemam, ja kaikki, jotka siinä asuwat, pitää nääntymän, ynnä eläinten kedolla ja taitvaan lintuin kanssa; ja kalat meressä pitää myös hukkaantumam.

Jer. 4: 25. L. 12: 4. Zeph. 1: 2.

4. Toisin ei saa kenkään nuhdella eikä rangaista ketään; sillä sinun kansas on niinkuin pappein nuhtelia.

Es. 30: 10. Am. 2: 12.

5. Sentähden pitää sinun päiwällä laanteemam, ja propheeta sinun kanssajäs yöllä; ja minä tahdon äitis hukuttaa.

6. Minun kansani on turmeltu, ettei heillä ole ymmärrystä; että sinä hyljäsit ymmärryksen, tahdon minä myös sinun hyljätä, ettei sinun pida enää minun pappini olemam; ja sinä unohtit sinun Jumalasi lain, sentähden tahdon minä myös unohtaa sinunkin lapses.

2 Mof. 20: 5.

7. Jota enempi heitä on, sitä enemmän he tekewät syntiä minua vastaan; sentähden teen minä heidän kunniansa häpiäksi.

8. He syöwät minun kansani syntiuhria, ja himoitsewät heidän syntejansa.

9. Kansalle pitää niinkuin pappeittenkin tapahtumam; sillä minä tahdon heidän pahat tekonja etsiä, ja koetan heille niinkuin he ansainneet owat;

Es. 24: 2.

10. Niin että he syöwät, ja ei tule rawitusti; he tekewät huoruutta, ja ei heidän pida menestymän; sillä he owat hyljänneet Herran, ja ei totelleet häntä.

3 Mof. 26: 26. Mich. 6: 14. Sagg. 1: 6.

11. Huoruus, wiina ja wäkerä juoma hulluksi jaattawat.

San. L. 20: 1.

12. Minun kansani kyshy uunwoa puusta, ja hänen saumansa saariaa hänelle; sillä huoruuden henki wiettelä heitä, niin että he tekewät huorin Jumalatansa vastaan.

Hof. 5: 4.

13. Wuorten kulluloilla he uhraawat, ja korkeuksilla he suitsuttawat, tammein alla, haapain ja saarnein alla, että ne antawat suloisen warjon; sentähden tulewat teidän tyttäremme porttoiksi ja teidän morsiamenne huoraksi.

Es. 57: 5, 6. Hes. 6: 13.

14. En minä tahdo etsiä teidän tyttäriämme, koska he salavuoteudessa eläwät, enkä teidän morsiamiamme, koska he huorin tekewät; sillä he eroittawat itsensä huorain jekaan, ja porttoin kanssa uhraawat; ja se ymmärtämätöin kansa saa haarvoja.

15. Israel, jos sinä kuitenkin tahdot huorin tehdä, niin älköön Juda sentähden wialiseksi tulko! Alkäätkä menkö Gilgaliin, ja äl-

## Propheetta Hoſea.

käät tulſo ylös Bethſeweniin, ja älkäät wan-  
noko: niin totta kuin Herra elää!

5 Moſ. 6: 13. Hoſ. 5: 8. L. 9: 15. L. 10: 5. 1 Kun. I. 12: 29.

16. Sillä Iſrael on hiltimätöin niinkuin  
kiihväinen lehmä: niin Herra on myös kait-  
ſewa heitä, kuin lammasta awaraſja pai-  
kaſja.

17. Sillä Ephraim on juostunut epäju-  
mallin: anna hänen mennä.

Et. 28: 1.

18. He ovat heittäjä juopumijeen ja huo-  
ruuteen laſkeneet, ja heidän waltamiehensä  
rakastaſwat antimia häpiäkſi.

19. Tuulisypään pitää ſiwiillänſä heidän  
ſibottuna ajaman pois, ja heidän pitää hä-  
pään tuleman uhreistaſja.

### 5 Luku.

Zumala uhſaa Iſraelia ja Judaa kowalla rangaiſtuſſella.

**T**uulkaat ſiis, papit, ja Iſraelin huone,  
ottakaat waari, ja ota formiis, ſinä tunin-  
kaan huone; ſillä tuomio pitää tuleman tei-  
dän päällemme, te, jotta Miſſapaſja paulan  
ja lewitetyſen werſon Thaboriſſa wirittäneet  
olette.

Zuom. 4: 6. L. 10: 17. 1 Kun. I. 12: 32.

2. Ne luopuwaiſet teurastaſwat ſangen  
paſſon; ſentähden tulee minun heitä kaitſia  
rangaista.

3. Kyllä minä tunnen Ephraimin, ja ei  
Iſrael ole minun edestäni peitetty; että  
Ephraim on nyt portto, ja Iſrael ſaas-  
tainen.

4. Ei he ajattelle palaita Zumalanſa tykö,  
ſillä huoruuden henki on heidän ſydämes-  
jänſä, ja ei he tottele Herraa.

5. Sentähden pitää Iſraelin ylpeys hä-  
nen kaſwoinſa edeſjä nöyryhdyttämän; ja  
Iſrael ja Ephraim pitää pahain tekoinſa  
tähden lankeeman: Judan pitää myös hei-  
dän kaſſanſa lankeeman.

6. He menewät ſitte eſimään Herraa lam-  
pailanſa ja karjallanſa, waan ei heidän  
pidä ſittekään häntä löytämän; hän on it-  
ſenſä heiltä kääntännyt pois.

7. He ovat rikkoneet Herraa vastaan ja  
ſhnyhtäneet wieraita lapſia; ſentähden pi-  
tää myös uuden kuun ſhömän heitä ynnä  
heidän oſainſa kaſſa.

Hoſ. 2: 4.

8. Soittakaat bajunata Gibeasſa, soittakaat  
torwea Naamasſa, huutakaat Bethſeweniſ-  
ſa: ſimun jälkeſ, BenJamin!

9. Sillä Ephraimin pitää rangaistuſſen  
päiwänä kylmillä oleman; joſta minä Iſ-  
raelin futukuntia uſkollijesti olen neu-  
wonut.

10. Judan päämiehet ovat niinkuin ra-  
jan ſirtäjät; ſentähden tahdon minä wi-

hani muodattaa heidän päällemmä, niinkuin  
weden.

5 Moſ. 19: 14. L. 27: 17.

11. Ephraim kārſii wäkiwaltaa ja ahdiſte-  
taan, jota hänelle oikein tapahtuu, ſillä hän  
antoi iſenſä (ihmiſten) käſkyihin.

12. Minä olen Ephraimille niinkuin koi,  
ja Judan huoneelle turmeluſ.

13. Mutta koſta Ephraim tunſi ſairauten-  
ſa ja Juda haawanſa, niin Ephraim meni  
Aſſyriaan, ja lähetti Zarebin tunintaſan ty-  
kö; waan ei hän woinut teitä auttaa, eikä  
parata teidän haawojanne.

2 Kun. I. 15: 19. L. 16: 7. Hoſ. 10: 6.

14. Sillä minä olen Ephraimille niinkuin  
julma jalopeura, ja Judan huoneelle niin-  
kuin nuori jalopeura. Minä, minä itſe heitä  
raatelen, ja menen pois, minä wien heidän  
pois, ja ei kenkään heitä woi pelastaa.

15. Minä menen ja palajan taas ſialleni,  
ſiihen aſti kuin he ſyntinſä tunteſwat, ja mi-  
nun kaſwojani eſſiwät; koſka heille pahoin  
käh, niin heidän pitää warhain minua eſſi-  
män (ja ſanomana):

Et. 26: 16.

### 6 Luku.

Zumalan halu laupiuteen.

**T**uulkaat ja palaitkaamme Herran tykö; ſil-  
lä hän on meitä repinyt, hän myös meidän  
parantaa; hän on meitä lyönyt, hän myös  
meitä ſitoo.

5 Moſ. 32: 39. 1 Sam. 2: 6. 3ob. 5: 18.

2. Hän tekee meitä elävätki kahden päiwän  
perästä; kolmantena päiwänä hän meitä  
wirwoittaa, niin että me ſaamme elää hä-  
nen edeſjänſä.

1 Cor. 15: 4. Eph. 2: 5, 6.

3. Niin me otamme ſiitä waarin, ja ſitä  
pnytelemme, että me Herran tuntiſimme,  
ſillä hän ſoittaa niinkuin kaunis aamuruſko,  
ja hän tulee meille niinkuin ſade, niinkuin  
ehtoſoſade aikanaanſa maan päälle.

Pſ. 65: 11. 2 Piet. 1: 19.

4. Mitä minun pitäis ſinulle Ephraim te-  
kemän? mitä minun pitäis ſinulle Juda te-  
kemän? Teidän jumaliſuutenne on niinkuin  
aamullinen pilwi, ja niinkuin warhainen  
kaſte, joka pois raukee.

5. Sentähden wuoleskelen minä heitä pro-  
pheetain kautta, ja kuoletan heitä minun  
juuni ſanoilla, että ſinun Zumalaſ ſanat  
ilmaantuſiwat.

Jer. 1: 10.

6. Sillä minulle kelpaa armo, ja ei uhri;  
Zumalan tunto, ja ei polttouhri.

1 Sam. 15: 22. Pſ. 50: 13, 14. Matth. 9: 13. L. 12: 7.

7. Mutta he käyhät ſen liiton ylitſe niin-  
kuin Adam; ſinä he ovat petollijesti teh-  
neet minua vastaan.

1 Moſ. 3: 6.

## Propheetta Hosea.

8. Sillä Gilead on kaupunki wäärnyttä ja wereu wisoja täynnä.

3of. 20: 8. Hof. 12: 11.

9. Papit owat joukkoineensa niinkuin ryömärit, jotta wäijywät; he murhaawat Sicheimin tiellä; sillä he tekewät, mitä he tahowat.

3of. 20: 7.

10. Minä näen Iſraelin huoneessa, jota minä kauhistan; sillä Ephraim tekee huorin, ja Iſrael saastuttaa itsensä.

1 Kun. 1. 12: 26. 2 Kun. 1. 17: 7.

11. Juda on myös sinulle pannut elou ajan, koska minä kansani wankouden palautan.

### 7 Luku.

Rangaistus kehoittaa katunutseen; hylkätse myötänjä tuottaa häwityksen.

**S**oska minä Iſraelin parata tahdon, niin äskten nähdään Ephraimin wäärnyys ja Samarian pahuus; sillä he tekewät petollisuutta: wacas menee sijalle, ja ryömärit ulkona ryöstäwät.

2 Kun. 1. 17: 13, 14.

2. Ja ei he kuitenkaan ajattele sydämesjansä, että minä muistan kaiken heidän pahuuksensa; nyt owat heidän tyhönsä heidän ympärillänsä, ja owat julki minun kaswoini edessä.

3. He ilahuttawat kuninkaan pahuudellansa, ja päämiehet walheellansa.

4. Ja owat kaikki huorintekiät niinkuin pätsi, jonka leipoja lämmitteää; joka lakkaa walwomasta, sitte kuii hän on taikinan sotkunut, siihen asti kuin se happanee.

5. Tänäänä on meidän kuninkaamme juhla, ja päämiehet owat sairautsi tulleet wiimasta; hän kutsuttaa pilkkaajat tykönsä.

1 Kun. 1. 12: 32. Ef. 5: 11.

6. Sillä heidän sydämensä on palawa niinkuin pätsi, koska he wäijywät; mutta heidän leipojansa makaa kaiken hosen, ja palaa aamulla niinkuin tulen liekki.

7. He owat kaikki palawat niinkuin pätsi; he syömät tuomarinja: kaikki heidän kuniinkaansa laufeewat; ei ole yhtäkään heisjä, joka minua awuhsensa huutaa.

8. Ephraim jekoittaa itsensä kansoihin, Ephraim on niinkuin hysä, jota ei kenkään käännä.

Hf. 106: 35.

9. Waan munkalaiset syömät hänen woimansa, jota hän ei kuitenkaan tottele. Hän on myös haruaat karwat saanut, ei hän sittäkään sitä huoli.

10. Ja Iſraelin ylpeys nöyrytetään heidän silmänsä edessä; waan ei he käännä itseänsä Herran heidän Jumalansa tykö, eikä hänestä pida lufua näisjä kaikisja.

Hof. 5: 5.

11. Sillä Ephraim on niinkuin hullu tyhkyinen, jota ei mitään huomaitse; he awuhsensa huutawat Egyptiä, he juoksewat Assuriin.

Hof. 5: 13.

12. Mutta tuhunka ikänä he juoksentelawat, heidän minä warkoni heidän päällensä, ja temmaau alas niinkuin linnut tairwaan alta. Minä tahdon heitä rangaista, niinkuin he seurakunnisjansa kuulleet owat.

2 Kun. 1. 17: 4, 5, 6.

13. Voi heitä, että he minusta luopuneet owat! heidän täytyy turmeltua; sillä he owat minua vastaan rikkoneet. Minä olisin heidän kyllä päästänyt, joslei he olisi walhetta opettaneet minua vastaan.

5 Hof. 28: 15.

14. Niin ei he myös minua huuda sydämeistänsä, waan ulwowat wuoteisjansa. He kofokonturwat jywäin ja wiinan tähden, ja owat minulle kowarowaijet.

15. Minä kuritan heitä ja wahwistan heidän käsiwartensa; mutta he ajattelewat pahaa minua vastaan.

16. He palajawat, mutta ei sen korkeimman tykö, waan owat niinkuin hellinnyt joutsi; sentähden pitää heidän päämiehsensä miekan tautta lankeaman, heidän uhtauhsensa tähden: tämä on heidän pilkkaansa Egyptin maalla.

Hf. 78: 57.

### 8 Luku.

Wäätä turwa ja Jumalan palvelus.

**S**uuda selkiästi niinkuin basuna (ja sano): hän tulee jo Herran huoneen ylitse niinkuin kofka, että he owat minun liittoui rikkoneet, ja owat minun laistani luopuneet.

5 Hof. 28: 49. Ef. 58: 1. Jer. 4: 13. 1. 48: 40. 1. 49: 22.

Hof. 17: 3.

2. Niin heidän pitää minua huutaman: sinä olet minun Jumalani; me Iſrael tunnemme sinun.

3. Iſrael hyljää hywän; sentähden pitää wihollisen heitä waiwaaman.

4. He asettawat kuninkaita ilman minuta, he panewat päämiehiä ilman minun tietämättäni; hopiastansa ja kullastansa tekewät he epäjumalia, että he juuri nopiasti häwiäisjywät.

Hof. 2: 8.

5. Sinun wajittas, Samaria, isjää sinun pois; minun wihani on julmistunut; ei se taida kauwan olla, heitä pitää rangaiſtaman.

1 Kun. 1. 12: 28, 29.

6. Sillä se on myös tullut Iſraelistä, jonka seppä on tehnyt, ja ei se ole Jumala; sentähden pitää Samarian wajitta tomuksi tehtämän.

2 Hof. 32: 20.

7. Sillä he kylwiwät tuuleen, ja heidän

## Propheetta Hosea.

pitää jälleen tuulispään niittämän; ei heidän siemenensä pida tuleman ylös, eikä heidelmänsä jauhoja antaman; ja jos hän vielä antais, niin muukalaiset pitää ne syömän.

2 Sam. 1: 6. Gal. 6: 7.

8. Israel tulee syödyksi: pakanat pitävät hänen nyt telvottomana astiana;

2 Sam. 1: 15: 19, 20.

9. Että he juoksevat ylös Assurin tykö, niinkuin yksinäinen metsäääsi: Ephraim palikka hänellensä lahjoilla rakastajita.

Job. 39: 8.

10. Ja että he lahjoja lähettävät pakoille, niin tahdon minä nyt heitä foota: ja heidän pitää kuniukaan ja päämiesten fuormaan pian suuttuman.

2 Sam. 1: 17: 3, 10. 1. 18: 19. Es. 10: 8.

11. Sillä Ephraim on tehnyt monta altaria syntiä tehdäkseen; niin pitää myös altarit hänelle syyniksi luettaman.

12. Waitta minä paljon heille minun lais-tani kirjoitan; niin he lufewat sen kuitenkin muukalaisiksi opiksi.

13. Etkä he nyt paljon uhraawat, ja lihaa tuovat edes ja syöwät, niin ei se kuitentkaan ole Herralle otollinen; mutta hän tahtoo muistaa heidän pahautensa, ja heidän syntinsä etsiä, jotka Egyptiin heitänjä kääntäwät.

San. 1: 15: 8. 1. 21: 27. Es. 1: 11. 1. 66: 3. Am. 5: 22.

14. Israel unhotti luojansa, ja ratenji niin kirjoja, ja Juda teki myös monta wah-waa kaupunkia; mutta minä lasken tulen hänen kaupunkeihinsa, joka hänen huoneen-ja polttaman pitää.

### 9 Luku.

Suuret synnit; kovat rangaistukset.

**E**i sinua tarwita riemuksimaan, Israel, eikä öykkäämään niinkuin kansat; sillä sinä olet huorin tehnyt sinun Jumalatas wastaan, sinä etsi porton palikka kaikkein jywäaittäin tykönä.

2. Sentähden ei pida aitat eikä kuurnat heitä elättämän, eikä wiinan pida hänelle menestymän.

Soel. 1: 1, 10.

3. Ja ei heidän pida asuman Herran maalla: mutta Ephraimin pitää jälleen menemän Egyptiin, ja pitää Assyriassa saastaista syömän.

5 Mos. 28: 68. 2 Sam. 1: 25: 26. Dan. 1: 8.

4. Josja ei taideta Herralle wiinasta juomahuria tehdä, eli muuta tehdä hänen mielensä nouteeksi; heidän uhrinsa pitää oleman niinkuin murheellisten leipä, josta

kaikki saastuttawat itsensä, jotka sitä syöwät; sillä heidän leipänsä pitää heidän itse syömän, ja ei sitä pida Herran huoneeseen wietämän.

5. Mitä te silloin tahdotte wuosikauden pyhinä ja Herran juhlapäivinä tehdä?

6. Sillä katso, heidän pitää raateliatu pakeneman; Egypti pitää heidän kokooman, ja Moph pitää heidän hautaaman. Muukalaiset pitää siellä kaswaman, jossa nyt heidän raffaan epäjumalansa hopiat owat, ja orjantappurat pitää oleman heidän majotissansa.

Es. 32: 13. 1. 34: 13, 14. Jer. 42: 16, 17. 1. 43: 6, 7.

7. Etsikon aika on tullut, ja kostamihen aika on tullut, jonka Israelin pitää tulla tunteman: propheetat owat tomppelit, ja kerskaajat owat mielipuolet, sinun juurten pahain tekois tähden ja sen suuren wasta-hafoisuuden tähden.

8. Wartiat Ephraimissa pitiwät heitänjä hetken minuun Jumalani tykö; mutta nyt he owat propheetat, jotka hänelle paulan kaitella hänen teillänsä panewat, sillä wainollisella epäjumalan palveluksella heidän Jumalansa huoneessa.

Es. 3: 17.

9. He owat sywästi itsensä turnelleet, niinkuin Gibeon aikana; sentähden pitää hänen heidän pahat tekonsa muistaman, ja heidän syntinsä etsimän.

Tuom. 19: 25, 10. 1. 20: 13. Sof. 10: 9.

10. Minä löysin Israelin niinkuin wiinamarjat korwessa, ja näin teidän isänne niinkuin siitunapuuja uutisiiikunat; mutta he meniwät sitte BaalBeorin tykö, ja lupasivat heitänjä sille häpiälliselle epäjumalalle, ja tuliwat niin julmaksi kuin se, jota he rakastiwat.

4 Mos. 25: 3. Ps. 106: 28.

11. Sentähden pitää Ephraimin kunnian lentämän pois niinkuin lintu; niin ettei heidän pida synnyttämän, eikä kantaman eli siittämän.

12. Ja etkä he vielä lapsiansa kaswattasivat, niin minä tahdon kuitenkin heidän lapsittomaksi tehdä, ettei heidän pida ensinkään kansa oleman. Woi myös heitä, koska minä heistä luowun!

13. Ephraim, jonka minä näen, on istutettu ja kaunis niinkuin Tyrus; mutta hänen tähtyy nyt surmaajalle lapsensa antaa.

Es. 26: 17.

14. Herrä, anna heille; mutta mitäs tahdot heille antaa? anna heille hedelmätödin tohtu ja tyhjät nisät.

15. Kaikki heidän pahautensa tapahtuu Gilgalissa; siellä minä heitä widaan, ja ajan heidän pois minun huoneestani, heidän pahan menonsa tähden, enkä tahdo hei-

tä silleen rakastaa; sillä kaikki heidän päämiehenjä ovat langenneet pois.

Ef. 1:23. Hof. 4:15. 1. 12:11.

16. Ephraim on lyöty; hänen juurensa ovat kuivettuneet, ettei ne silleen taida hedelmätä kantaa; ja vaikka he vielä kantaisivat, niin minä tahdon kuitenkin heidän ruumiinsa ihanat hedelmät kuolettaa.

17. Minun Jumalani on heittävä heidän pois, ettei he häntä kuulleet; ja heidän pitää pakanain seasja kulkiana waeltaman.

## 10 Luku.

Israelin kansaa waroitetaan aitaiseen kääntymiseen.

Israël on tyhjä wiinapuu, hedelmän hän itsellensä pitää; ja niin paljo kuin hänellä hedelmätä on, niin monta altaria hän myös tekee; sinä, josja maa paras on, siihen he rakentawat kauniimmat kirkot.

Hof. 8:11.

2. Heidän sydämensä on jaettu, ja he löytäwät heidän syntinsä; mutta hän tahtoo heidän altarinsa kulkistaa, ja heidän kirkonsa häwittää.

3. Sillä nyt pitää heidän sanoman: ei meillä kuningasta ole; sillä en me ole Herraa peljänneet, mitä kuningaan pitäis meitä auttaman?

4. He wannawat turhaan liittoa tehdesjansjä; ja senkaltainen neuwo wihoittaa niinkuin myrkyllinen ruoho pellon wawissa.

5. Samarian asuwaajat pelkääwät Beth-Awenin wasikkain tähden; sillä hänen kansansa on murhehtinut häntä, ja hänen pappinja, jotka hänen tähtensä oliwat (ennen) riemuinneet, hänen kunniansa puolesta; sillä hän on wiety heiltä pois.

2. Kun. 1. 23:5. Hof. 8:5.

6. Ja se (wasikka) on wiety Assyriaan Zarebin kunkkaalle lahjaksi; niin pitää myös Ephraimin häpiään tuleman, ja Israelin pitää häpeeman neuwonja tähden.

Hof. 5:9, 11.

7. Sillä Samarian kuningas on rauvennut niinkuin waho weden päältä.

8. Awenin kirkulat on pyhityt pois, joilla Israël on syntiä tehnyt. Ohdakkeet ja orjantappurat kaswawat heidän altareillansa; ja heidän pitää sanoman wuorille: peittäkät meitä, ja tulkuloille: kaatukaat meidän päällemme.

Ef. 2:19. Luc. 23:30. 3. Tim. 1.6:16. 1.9:6.

9. Israël, sinä olet syntiä tehnyt hamaasta Gibeon ajasta; siihen myös he ovat jääneet; mutta senkaltainen jota, kuin niitä pa-hoja ihmisiä vastaan Gibeassa tapahtui, ei pida heitä käsittämän.

Luom. 19:25. Hof. 9:9.

10. Waan minä rankaisen heitä minun

mieleni jälkeen, niin että kansat pitää heidän ylitensä kotoontuman, koska minä heitä rankaisen heidän tahden syntinsä tähden.

11. Ephraim on wasikka, joka on totunut mielellänjä rihtiä tappamaan, ja niin minäkin tahdon käydä hänen kauniin kaulansa päällä; minä ajan Ephraimilla, Zudan pitää kytämän, ja Jakobin hänellensä äjestämän.

5. Moif. 25:4. 1. Cor. 9:9.

12. Kylväkät teillenne wanhurksaudefki, niittäkät laupiudefki, kytäkät teillenne kytö: että nyt on aika Herraa estjä, siihen asti kuin hän tulee, ja jaattaa teille wanhurksauden.

Ier. 4:3.

13. Te kynnätte jumalattomuutta, ja niitätte wäärhyttä, ja syötte walheen hedelmiä. Että sinä turmaat omaan menooos, ja sinun moneen sankariis,

14. Niin pitää meteli noufeman sinun kansas seasja, ja kaikki sinun limnas pitää häwitettämän, niinkuin Salman häwitti Arabelin huoneen jodan aikana, ja äiti lapsinensa kuoliaksi lyötiin.

15. Niin pitää teillenfin BethElsisjä ta-pahtuman, teidän suuren pahutteenne tähden; että Israelin kuningas pitää aamulla warahin lyötämän maahan.

## 11 Luku.

Jumalan sydän. Israelin pahuus.

Koska Israël nuori oli, pidin minä hänen rakkaana, ja minä kutsuin Egyptistä minun poikani.

2. Moif. 3:8. 1.4:22, 23. Matt. 2:15.

2. Mutta koska heitä nyt kutsutaan, niin he kääntywät pois, ja uhraawat Baalimille, ja siiruttawat kuville.

Ier. 2:26, 27.

3. Minä opetin Ephraimin käymään, ja talutin häntä käsiwarjista, waan nyt ei he tahdo tietää, että minä heitä parantanut olen.

2. Moif. 13:21.

4. Minä annoin heidän wetää ihmisen ijestä, ja käydä rakkauden ohjisja, ja minä autin heitä, otin ikeen heidän kaulastansa, ja annoin heille elatusen.

5. Ei heidän pida palajaman Egyptin maalle, waan Assur pitää heidän kunkkaansa oleman; sillä ei he tahdo itseänjä käättä.

6. Sentähden pitää miekan tuleman heidän kaupunkinsa päälle, ja heidän jalpansa tempaaman ylös, ja syömän ne, heidän neuwonja tähden.

Hof. 10:6.

7. Minun kansani wasy kääntymästä minun puoleeni; ehkä kuinta heille saarnattaisiin, niin ei kentaan hankitse kuulemaan.

8. Mitä minun pitää sinusta tekemän,



## Propheetta Hosea.

Ephraim? warjelenko minä sinua, Israel? Pitäiskö minun sinulle tekemän niinkuin Adammille, ja asettaman sinun niinkuin Zebomin? Mutta minun sydämeilläni on toinen mieli, minun laupiuteni on yllön palvelava:

1 MoF. 19: 24, 25. 5 MoF. 29: 23. Am. 4: 11.

9. Etten minä tee minun hirmuisten vihami jälkeen, enkä palaja Ephraimia kadottaamaan; sillä minä olen Jumala, ja en ihmisen, ja olen pyhä teidän keskellämme, ja en tahdo tulla kaupunkiin.

4 MoF. 23: 19. 1 Sam. 15: 29. Hes. 18: 23. L. 33: 11.

10. Silloin Herraa seurataan, ja hän on filsuma niinkuin jalopeura; ja koska hän filjuu, niin ne peljästywät, jotka länessä owat.

11. Ja ne Egyptisä myös peljästywät niinkuin lintu, ja ne Assurin maasta niinkuin tyhkyinen; ja minä tahdon heitä asettaa huoneisiinsa, sanoo Herra.

### 12 Luku.

Jumala armollinen. Israel kiittämätön.

Ephraimissa on joka paikassa walhe minua vastaan, ja Israelin huoneessa petos; mutta Juda hallitsee vielä Jumalan kanssa, ja on uskollinen pyhäin kanssa.

2 Sam. I. 18: 4, 5.

2. Ephraim ruokkii itsensä tuulella, ja samoo itätuulen perään, ja enääntää jota päiwä walhetta ja wahintoa. He tekewät Assurin kanssa liiton, ja wiewät öljyä Egyptiin.

Ef. 57: 9. Hof. 5: 13. L. 7: 11.

3. On myös Herralla riita Judan kanssa, etfiä Jakobia hänen menonsa jälkeen, ja koska hänelle hänen ansionsa jälkeen.

4. Hän on äitinsä kohdussa polkenut alas welsensä, ja kaitella woimallansa Jumalan kanssa taistellut.

1 MoF. 25: 28. L. 32: 24, 26.

5. Hän paineli myös enkelin kanssa ja woitti; hän itki ja rukoili häntä: Beth Elisä löyhi hän hänen, ja siellä hän on puhunut meidän kanssamme.

1 MoF. 28: 19. L. 35: 7.

6. Mutta se Herra on Jumala Zebaoth, Herra on hänen muistonimensä.

2 MoF. 3: 14. Pf. 83: 19. Ef. 42: 8.

7. Niin käännä nyt sinua sinun Jumalass tykö; tee laupius ja oikeus, ja turwaa alati sinun Jumalass.

Pf. 101: 1.

8. Mutta kauppaneuhella on wäärä waaka kädesä, ja pettää mielellänsä.

9. Ja Ephraim sanoo: minä olen rikas, minulla on kyllä; ei yhdessäkään minun työssäni löydetä pahateko, jota synti olisi.

3 Am. I. 3: 17.

10. Mutta minä olen Herra sinun Juma-

las hamasta Egyptin maasta; minä annan sinun vielä majoissa asua, niinkuin juhлина tapahtuu.

Hof. 13: 4.

11. Ja puhun propheetaille, olen myös se, joka niin monet ennustukset annan, ja propheetain kautta minun julistan.

Hebr. 1: 1.

12. Sillä Gileadisä on epäjumalan palvelus, ja Gilgalisä he uhraawat härkiä huttaan, ja heillä on niin monta altaria, kuin kuhiloita on pellolla.

13. Jakobin täytyy Syrian maahan pae-ta, ja Israelin täytyy paltwella waimon tähden; waimon tähden tosin täytyy hänen tarjaa kaita.

1 MoF. 27: 43. L. 28: 5. L. 29: 20, 27, 30.

14. Mutta sitte wei Herra Israelin Egyptistä propheetan kautta, ja antoi sen propheetan kautta häntä korjata.

2 MoF. 12: 37. L. 14: 30. Pf. 77: 21.

15. Waan Ephraim wihooittaa hänen nyt epäjumalillansa; sentähden pitää heidän wrensä tuleman heidän päällensä, ja heidän Herransa on kostawa heidän pilkkan-sa.

### 13 Luku.

Israelin onnettomuus. Messiafsen woitto.

Noska Ephraim puhui, niin siitä tuli pelto; hän korotti itsensä Israelisä, ja teki syntiä Baalimin kautta, ja kuoli.

1 Sam. I. 16: 31. L. 12: 28, 29.

2. Mutta nyt he vielä enäänkin syntiä tekewät, ja walawat kuwia hopiaistansa, hymnärryhjensä jälkeen epäjumalia, joka kaitki jepän työn; joista he saarnaawat; joka tahtoo niiden wajittain suuta antaa, sen pitää ihmisiä uhraaman.

Hof. 2: 8. L. 8: 4.

3. Sentähden pitää heidän oleman niinkuin aamu-utu ja warahin lankeewa kaste, joka raukee, niinkuin afanat, jotka puhalletaan pois luwasta, ja niinkuin sawu totoosta.

Pf. 1: 4. Dan. 2: 35.

4. Mutta minä olen Herra sinun Jumalass hamasta Egyptin maasta; ei tosin sinun pitäisi muuta jumalata tunteman paitsi minua, eikä yhtään wapahtajata, waan minua ainoata.

2 Sam. 22: 32. Pf. 18: 32. Ef. 43: 11. L. 45: 18. Hof. 12: 9.

5. Minä tunsin sinun korwesä, siinä karkiasä maassa.

5 MoF. 8: 15. L. 32: 10, 11.

6. Mutta että he owat rawitut, ja tyllänsä saaneet; he saivat tyllänsä ja heidän sydämenä paitui: sentähden he minun unohtawat.

5 MoF. 8: 12. L. 32: 15.

7. Minä myös tahdon olla heidän kottaansa niinkuin jalopeura, ja tahdon heitä wäijhä niinkuin pardi tiellä.

Wal. w. 3: 9. Hof. 5: 14.

## Propheeta Joel.

8. Minä tahdon heitä kohdata niinkuin tarhu, jonka pojat ovat otetut pois, ja rewaistä heidän paatuneen sydämensä rikki, ja tahdon heidän siellä syöä ylös, niinkuin jalopeura; meidän pedot pitää heidän rikki repimään.

2 Sam. 17:8. San. I. 17:12. Jer. 5:6.

9. Itse sinä olet sinun kadotukses, Izrael; waan minussa on sinun apus.

10. Minä tahdon olla, kussa on sinun tuninkaas, joka sinua taitais auttaa kaikissa sinun kaupungeissas? ja sinun tuomaris, joista sinä sanoit: anna minulle kuningas ja päämiehiä.

1 Sam. 8:5,6.

11. Minä tofin annoin sinulle tuninkaan minun vihasjani, ja otan sen sinulta pois minun hirmuujuidesjani.

1 Sam. 8:7.

12. Ephraimin pahateko on sidottu kokoon, ja hänen syntinsä ovat salatut.

5 Mos. 32:34. Sob. 14:17.

13. Hänelle pitää tuleman synnyttäväisen kipu, hän on tyhmä lapsi, sillä ei hän taida sitä aittaa lasten synnyttämisessä pyshväinen olla.

Ej. 37:3.

14. Mutta minä tahdon heitä päästää helvetin wallasta, ja wapahtaa heitä kuolemasta. Kuolema, minä tahdon olla sinulle myrkky, helwetti, minä tahdon olla sinulle surma! Kuitentkin on se lohdutus minun silmäini edestä peitetty.

Ej. 25:8. 1 Cor. 15:54,55. Hebr. 2:14.

15. Sillä hänen pitää wesejsten waiheella hedelmätä tekemän; Herran itätuulen pitää tuleman korwesta, ja hänen kaitwonsa pitää kurehtuman, ja hänen lähtensä kuirwuman, sen pitää raateleman kaikkein talliimmat kalut ja tawarat.

Hej. 19:12.

### 14 Luku.

Waroitus ja lupaus Samarialle.

Samaria pitää autiaaksi tuleman, sillä hän on Jumalallensa kowakorwainen ollut; heidän pitää mekalla lankeeman, ja heidän nuoret lapsensa paiskattaman rikki, ja hei-

dän rakkaat waimonsa pitää rewaistämän rikki.

1 Kun. 1:16,24.

2. Käännä sinus, Izrael, Herran sinun Jumalass tykö; sillä sinä olet langennut sinun pahain tekois tähden.

Joel. 2:12. Zach. 1:3,4. Mal. 3:7.

3. Ottakaat teilleme nämät sanat, ja kääntäkää teidän Herran tykö, ja sanoakaat hänelle: anna meille kaikki synnit anteeksi, ja tee meille hywin, niin me uhraamme sinulle meidän huultemme nullit.

Hebr. 13:15.

4. Ei Uszur meitä auta, en me myös tahdo silleen astua orhitten päälle, emmekä jano enää meidän käsilallemme: te olette meidän jumalamme; sillä sinun tyköns löytää orpo armon.

5. Miin minä taas olen parantawa heidän erhetysjensä, mielelläni minä heitä rakastan; sillä minun wihani on kääntty heistä pois.

6. Minä tahdon Izraelille olla niinkuin laaste, että hän kukoistaa niinkuin tukkainen, ja hänen juurensa lewiävät niinkuin Libanon.

7. Hänen okjansa pitää hajooman, että hän itse olis ihanainen niinkuin öljypuu, ja hänen pitää hajaaman niinkuin Libanon.

Ps. 52:10. Korf. w. 4:14.

8. Ja heidän pitää taas istuman hänen warjonsa ala, ja jywistä heitänjä ravitseman, ja kukoistaman niinkuin wiinapuu. Ja hänen muistonja pitää niinkuin Libanonin wiina oleman.

Ps. 91:1. Ej. 4:6.

9. Ephraim (janokaan): mitä minun on enää epäjumalain kansja? Minä tahdon häntä kuulla ja katsoa; minä tahdon olla niinkuin wiherjänen honka; minusja pitää sinun hedelmäs löyttämän.

10. Kuka on wiijas, että hän näitä hymärtäis? ja hymärtäväinen, joka näitä huomaitjis? Sillä Herran tiet ovat oikat, ja wanhurskaat waeltawat niillä, mutta hiltsekäymärit niissä lankeewat.

5 Mos. 10:12. Ps. 25:9,10. Ps. 107:43.

## Propheeta Joel.

### 1 Luku.

Maa autia. Neuwo paastopäiwän pitämisestä.

Tämä on Herran sana, joka tapahtui Joelille Bethuelin pojalle.

2. Kuulkaat tätä, wanhimmat, ja ottakaat korwiinne, kaikki maan asuwaiset; jos tämä

on teidän eli teidän iäimne aikana tapahtunut.

3. Sanoakaat siitä teidän lapsillenne, ja antakaat teidän lastenne sitä heidän lapsillensa sanoa, ja nekii lapset nuille jälkeentulewajillensa.

4. Mitä ruohomato jättää, sen heinäsiikka





## Propheeta Amos.

listealaisten rajat? wai tahdotteko te minulle kaiketi kostaa? Jos te minulle tahdotte kostaa, niin minä tahdon sen äitistä ja pian kostaa teidän pääme päälle.

Ef. 23: 1, 2c.

5. Sillä te olette minun hopiani ja kultani ottaneet, ja minun kauniit kappaleeni teidän kirkkoihinne wieneet;

6. Ja myyneet Judan ja Jerusalemin lapset Grefiläisille, heitä kauwas heidän rajoistansa saattaaksenne.

7. Katso, minä tahdon heidän sieltä herättää, johonka te heidän myyneet olette; ja tahdon sen kostaa teidän pääme päälle;

8. Ja tahdon myydä jälleen teidän poikanne ja tyttäremme Judan lasten kautta; ne pitää heidän rikkaaseen Arabiaan, kaukaisen maan kansalle myymän; sillä Herra on sen puhunut.

9. Julistakaat näitä pakanain seasja, pyhittäkää sotaa, herättäkää wälewät, käyköön edes, ja menköön ylös kaikki sotawäki.

10. Tehkää teidän wannaanne miekoiksi, ja teidän witahteenne keihäiksi. Ja joka heikko on, se sanokaan: minä olen wälewä.

11. Kootkaat teitänne, ja tulkaat tänne kaikki pakanat ympäristöltä, ja kootkaat teitänne; anna, Herra, sinun wälewäs sinne astua alas.

Pf. 2: 2, 2c. Ef. 8: 9, 10.

12. Nouskaat pakanat ja uentkää ylös Zosaphatin laaksoon; sillä minä tahdon siellä istua, ja tuomita kaikki pakanat ympäristöltä.

13. Siwaltakaat witahteella; sillä elo on typpä; tulkaat ja astukaat alas; sillä kuur-

nat owat täydet, ja kuurna=astiat kuohu-  
wat; sillä heidän pahuutensa on suuri.

Enc. 10: 2. Joh. 4: 35. 3Im. 1. 14: 15, 18.

14. Paljo kansaa pitää oleman ympärillä joka paikassa tuomion laaksoissa; sillä Herran päivä on läsnä tuomion laaksoissa.

15. Aurinko ja kuu pimenewät, ja tähdet peittawät walkeutensa.

16. Ja Herra on Zionista kiljuwa, ja antaa kuulla äänensä Jerusalemistä, että taiwaan ja maan pitää wapiseman. Mutta Herra on kansansa turwa, ja linna IZraelin lapsille.

Ef. 2: 3. Sof. 11: 10. Am. 1: 2. Mich. 4: 2. Zach. 13: 1.

17. Ja teidän pitää tietämän, että minä Herra teidän Jumalanne asun Zionissa minun pyhällä wuorellani; silloin on Jerusalemin pyhäkki tulewa, ja ei pida muuta kalaisen käymän silleen sen läpitse.

18. Sillä ajalla pitää wuoret mafiata wii-  
naa tiukuman, ja kikkulat rieskaa wuota-  
man, ja kaikki Judan ojat pitää wettä täynnä oleman; ja lähde pitää Herran huoneesta käymän, ja Sittiniin ojaan juokseman.

3Im. 1. 21: 27.

19. Waan Egyptin pitää antiakki mafiata, ja Edom synkiäksi erämaaksi; sen wääräyden tähden, kuin Judan lapsille tehty on, että he wiattoman weren heidän maasjansa wuodattaneet owat.

Pf. 79: 2, 3. 3Im. 1. 17: 6.

20. Mutta Judassa pitää ijanakkisestii aputtaman, ja Jerusalemissä ijanakkisestii aikaan.

21. Ja minä tahdon puhdistaa heidän werenjä, jota en minä ennen ole puhdistanut; ja Herra on ajawa Zionissa.

## Propheeta Amos.

### 1 Luku.

Jumalan tuomion julistaminen Damaskuta, Philistea-laisia, Tyriiläisiä, Edomealaisia ja Ammonilaisia vastaan.

Tämä on se, kuin Amos, joka paimenitten seasja Tefoassa oli, näki IZraelistä, Usjan Judan kuninkaan ajalla, ja Zerobeamin Joakhen pojan, IZraelin kuninkaan ajalla, kahta wuotta ennen maan järjestyä.

Am. 7: 14. Zach. 14: 5.

2. Ja sanoi: Herra on Zionista kiljuwa, ja Jerusalemissä antaa hän äänensä kuulla, että paimenitten laidun juttina oleman pitää, ja Karmeli ylhäältä kuivumman.

3er. 25: 30. 3oel. 3: 16.

3. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Damaskun wian tähden en tahdo minä häntä säästää, että he Gileadin rautaisilla waunuilla runtelkivat.

2 Sam. 12: 31. Ef. 17: 1. 3er. 49: 23

4. Waan minä lähetan tulen Hasaelin huoneeseen; sen pitää Benhadadin huoneet kuluttaman.

3er. 49: 27.

5. Ja rikon Damaskun salwat, ja häwitän Avenin laakson asuwaikat, ja sen, jota waltikkaa pitää, jittä kauniista huoneesta; niin että Syrian kansa pitää Kirin wietämän, sanoo Herra.

2 Sam. 1. 16: 9.

6. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Gatsan wian tähden en minä tahdo häntä

## Propheta Amos.

fäästää, että he ovat wangitut wiefä wangimueet, ja heidän Edomiin ajateet.

2 Mitä I. 21: 16, 17. Jer. 47: 5.

7. Waan minä lähetan tulen Gafjan muuriin, joka heidän huoneensa pitää kulluttaman.

8. Ja tahdon Abdodin ajuwaijet, ja sen, jota waltittaa pitää, Askalonista häwittää; ja minun käteni on olewa Ukronia wastaan, niiu että huffuman pitää, mitä Philistealaisista jäänyt on, sanoo Herra, Herra.

Jer. 25: 20.

9. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Zorin (kaupungin) wian tähden en tahdo minä häntä fäästää, että he ovat wangit edemnä Edoinin maata ajaneet, ja ei ole muistaneet weljesten liittoa.

Ef. 23: 1, 2. Jef. 28: 1, 2. Joel. 3: 4.

10. Waan minä tahdon tulen Zorin muuriin lähettää, jonka hänen huoneensa pitää kulluttaman.

Jer. 47: 4. Jef. 26: 3, 4. I. 27: 27.

11. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Edomin wian tähden en tahdo minä häntä fäästää, että hän on weljeänsä miekalla wainonnut, ja turmellut halunsa, ja on ollut aina hänelle paha wihoillansa ja alati hirmuisuutensa näyttänyt.

1 Mos. 27: 40. 4 Mos. 20: 20. Ef. 34: 5. Jer. 49: 7.

Jef. 25: 12. Obad. w. 10: 11.

12. Waan minä lähetan tulen Themaniin, jonka pitää Botzran huoneet kulluttaman.

Jef. 25: 13.

13. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Ammonin lasten wian tähden en tahdo minä heitä fäästää, että he ovat wastoin-olewaijet rikki hatanneet Gileadisja, lemittäkensä rajojansa.

Jer. 49: 1. Jef. 25: 2.

14. Waan minä jytynän tulen Rabban muuriin; sen pitää hänen huoneensa kulluttaman. Niinkuin sodan aikana parutaan, ja niinkuin tuuli tulee tuulispään aifaua:

2 Sam. 11: 1.

15. Niin pitää myös heidän kuminkansa ja päämiehensä ynnä wietämän pois wangittuna, sanoo Herra.

## 2 Luku.

Moab. Juda. Israael.

Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Moabin wian tähden en tahdo minä heitä fäästää, että he ovat Edomin kuminkaan lnut tuhwafti polttaneet.

2 Sam. I. 3: 9, 26, 27.

2. Waan minä tahdon tulen Moabiin lähettää; sen pitää Kerijotisja huoneet kulluttaman, ja Moab pitää metelissä fuoleman, huudojsja ja waskitorwen helinästä.

3. Ja minä tahdon tuomarin teemata pois häneltä, ja kaikki hänen päämiehensä tappaa ynnä hänen kansjansa, sanoo Herra.

4. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Judan wian tähden en tahdo minä fäästää, että he katjowat Herran lain hlön, ja ei pitäneet häneä sääthjänä ja antamat heitänsä walheella wietellä, jota heidän isänsä ovat seuranneet.

Tuom. 2: 1, 12, 13.

5. Waan minä tahdon tulen Jerufalemin lähettää; sen pitää Jerufalemin huoneet kulluttaman.

6. Näin sanoo Herra: kolmen ja neljän Israelin wian tähden en minä tahdo fäästää, että he wanhurskaat rahaan, ja kophätkentäparihin myhneet ovat.

Am. 8: 6.

7. He tallaatwat waiwaijet maan tomuun, ja estämät raadollisia jota paifassa; poika ja isä makaa yhden waimon kansja, jolla he minun pyhän nimeni häwäiwät.

Rom. 2: 24.

8. Ja jokaisen altarin tyfönä he pitoa pitävät panttiwaatteista, ja juowat wiinaa sakkorahoista epäjumalauja huoneesja.

2 Mos. 22: 26, 27. 5 Mos. 24: 12.

9. Ja minä olen kuitenkin Amorealaisien heidän edestänsä kadottanut, jonka korkeus oli niinkuin cedripuitten korkeus, ja oli niin wahwa kuin tammet; ja minä turmelin ylhäältä hänen hedelmänsä, ja hänen juurensa alhaalta.

4 Mos. 21: 24, 25. 5 Mos. 2: 33, 34.

Jof. 24: 8. Tuom. I. 23: 23.

10. Minä olen se, joka teitä Egyptin maalta toin, ja johdatin teitä korwesja neljäkymmentä ajastakaa, että te Amorealaisten maan omistitte.

2 Mos. 12: 51. I. 14: 21.

11. Ja olen teidän lapsistaanne prophetat herättänyt, ja teidän nuorukaisistanne Natjareit; eifö se niin ole, te Israelin lapset? sanoo Herra.

12. Mutta te annoitte Natjareille wiinaa juoda, ja prophetaita te haastoitte, sanoen: ei teidän pidi ennuftaman.

Ef. 30: 10. Jer. 11: 21. Am. 7: 13.

13. Katso, minä tahdon teitä niin ahdistata kuin fuorma on fiinuitetty, eloja täynnä;

14. Että se, joka nopia on, ei pidi pääsemän pafenemaan, eifä wäkwä mitään woiutan; ja ei urhoollisen pidi woiiman henteänsä wapahtaa.

15. Ja ei joutsimiesten pidi seisoman, ja joka uopia on juohemaan, ei pidi pääsemän; ja jota bewoifella ajaa, ei pidi henteänsä wapahtaman.

16. Ja joka wäkwäin seasja kaikkein miehuullifui on, sen pitää alafti pafenematt jillä ajalla, sanoo Herra.

## Propheetta Amos.

### 3 Luku.

Israel ulosvalittu ja hyljätty.

**Kuulkaat** tätä sanaa, kuin Herra puhuu teistä, te Israelin lapset, kaikista sukunniistä, jotta minä olen wienyt ulos Egyptin maalta, ja sanoin:

2. Kaikista sukunniistä maan päällä olen minä teidän ainoastaan korjannut; sen tähden tahdon minä myös teitä etsiä kaikissa teidän pahoissa töissäme.

2 Mos. 19:5. 5 Mos. 4:20. Ps. 147:19, 20.

3. Taitaako kaffi yhdesjäs waeltaa, ellei he yhteen jowi?

4. Kiljuuko jalopeura metsässä, koska ei hänellä ruofaa ole? Parjuuko jalopeuran penikka luolastansa, ellei hän jotakin saanut ole?

5. Meneekö lintu paulaan maan päällä, kussa ei pyhtäjätä ole? Ottaneeko hän paulansa maasta, joka ei mitään vielä saanut ole?

6. Soitetaanko waskitorwea kaupungissa, ja ei kansa hämmästy? Onko myös jotain pahaa kaupungissa, jota ei Herra tee?

Es. 45:7. Jer. 11:11. Mal. 3:38. Mich. 1:12.

7. Sillä ei Herra, Herra tee mitään, ellei hän ilmoita salauttansa palvelioillensa prophetaille.

8. Jalopeura kiljuu, kuka ei pelkää? Herra, Herra puhuu, kuka ei emusta?

9. Julistakaat Usdodin huoneissa ja Egyptin maan huoneissa, ja sanokaat: kootkaat teitäme Samarian wuorille, ja kaffokaat, kuinka suuri wääritys ja wäkiwalta siellä on.

10. Ei he taida oikeutta tehdä, sanoo Herra; waan kotoovat tawaroita wäkiwollalla ja ryöstämijellä heidän huoneissansa.

11. Sentähden näin sanoo Herra, Herra: tämä maa piiritetään; ja sinä paistataan alas sinun wallastas, ja sinun huonees raadellaan.

12. Näin sanoo Herra: niinkuin paimen tempaa ulos jalopeuran suusta kaffi reittä eli korwan kappaleen; niin myös Israelin lapset pitää temmatuksi tuleman, jotta Samariassa ajuwat, wuoteen loukkaassa ja kehdon kulmassa.

13. Kuulkaat ja todistakaat Jakobin huoneessa, sanoo Herra, Herra Jumala Zebaoth.

14. Sillä silloin, koska minä Israelin synnit etsin, tahdon minä myös Bethelin altarit etsiä; ja sen altarin sarwet pitää hakattaman pois, ja ne lankeaman maahan.

1 Kun. 1. 12:33. 2 Kun. 1. 23:15.

15. Ja tahdon talwihuoneen ja juwihuoneen

neen maahan lyödä: ja elephantin luitet huoneet pitää hukkuman, ja paljo huoneita pitää häwiämän, sanoo Herra.

Tuom. 3:20. 1 Kun. 1. 22:39. Jer. 36:22.

### 4 Luku.

Riikkaat, köyhät kowasti kuritetut.

**Kuulkaat** tätä sanaa, te lihawat lehmät, jotka Samarian wuorella olette, ja teette köyhille wääryyttä, ja murennatte waiwaisen, ja sanotte teidän herroilleme: tuos tänne, anna meidän juoda.

Ps. 22:13.

2. Herra, Herra on pyhyytensä kautta wannonut: kaffo, se aika pitää tuleman teidän päällemme, että te temmataan pois ostantappuroilla, ja teidän jälkeentulewaisenne kalain ongella.

Jer. 16:16.

3. Ja itsekin teistä pitää menemän ulos särjetyin muurin läpikse, ja ylönnantaman huoneensa, sanoo Herra.

4. Tulkaat Betheliin, ja tehkää syntiä, ja Gilgaliin, että te syntiä isäisitte: ja tuofaat aamulla teidän uhrinne, ja teidän kymmeneksemme kolmena päivänä.

Soj. 4:15. 1. 12:11.

5. Ja juituttakaat hapatuskesta kiitosuhriksi, ja kuuluttakaat ja kootkaat wapaehdon uhreja; sillä niin te sen mielellänne pidätte, te Israelin lapset, sanoo Herra, Herra.

6. Sentähden minä myös olen kaikissa kaupungissa teille joutilaat hampaat antanut, ja leiwän puuttumisen jokaisissa teidän paikoissamme: ja et te sittedään kääntäneet teitäme minun tyköni, sanoo Herra.

2 Kun. 1. 6:25. 1. 8:1.

7. Olen myös minä pitänyt teitä pois sateen, koska vielä kolme kuukautta oli elon aikaan, ja minä annoin sataa yhden kaupungin päälle, ja toisen kaupungin päälle en antanutkaan sataa; yhden saran päälle satoi, ja toinen sarka, jonka päälle ei sataanut, kuivettiin.

8. Ja kaffi eli kolme kaupunkia meni yhteen kaupunkiin wettä juomaan, ja ei saaneet tarwettansa; ja et te sittedään kääntäneet teitäme minun tyköni, sanoo Herra.

9. Minä rantaisin teitä poudalla ja noki-päällä, ja ruohomadot söiwät kaffi, mitä teidän hrttiatarhoissanne, wiinamäessäme, sükunapuisanne ja öljypuisanne kaswoi; et te sittedään kääntäneet teitäme minun tyköni, sanoo Herra.

Soel. 1:4.

10. Minä lähetin ruton teidän setaanne niinkuin Egypttiin, ja tapoin miehella teidän nuoret miehemme, ja annoin teidän hewoisemme wiedä pois wanfina; ja annoin hailun teidän leirisämme teidän sieraamisinne

## Propheetta Aмос.

mennä; et te sittedään kääntäneet teitännen minun tyköni, sanoo Herra. 2 Moof. 9: 3. L. 12: 29.

11. Minä kufistin ylösalaisin muutamast teistä, niinkuin Jumala Sodomian ja Gomorran kufisti, että te olitte niinkuin tuesta otettu kufale; et te sittedään kääntäneet teitännen minun tyköni, sanoo Herra.

1 Moof. 19: 24. Ef. 13: 19. Jer. 49: 18. Zach. 3: 2.

12. Sentähden tahdon minä sinulle näin tehdä, Izrael; että minä nyt näin sinulle tehdä tahdon, niin walmista sinuass, Izrael, ja mene Jumalatas vastaan.

13. Sillä katso, hän on se, joka on tehnyt wuoret, ja luonut tuulen, ja ilmoittaa ihmijelle, mitä hänen puhuman pitää; hän tekee aamuruskon ja pimeyden: hän käy maan korkeusten päällä; hänen nimensä on Herra Jumala Zebaoth.

Ps. 65: 7. Ps. 104: 20. Ps. 135: 7. Mich. 1: 3.

### 5 Luku.

Wäärä tuomio ja Jumalampalwelus.

**N**unlkaat te, Izraelin huone, näitä sanoja; sillä minun täytyy tämän walitusweijun teistä nostaa.

2. Keitky Izrael on langennut, niin ettei hän woi jälleen nousta ylös; hän on kufistettu maahan, ja ei lenkään häntä auta ylös.

3. Sillä näin sanoo Herra, Herra: siihen kaupunkiin, josta tuhannen käy ulos, pitää ainoasti jata jäämän; ja josta jata käy ulos, pitää kymmenen jäämän, Izraelin huoneesta.

4. Sentähden näin sanoo Herra Izraelin huoneelle: etsikää minua, niin te saatte elää.

5. Ja älkää BethElia etsikö, ja älkää tulkö Gilgaliin, älkää myö BerSebaan mentö; sillä Gilgal pitää wietämän wangittuna pois, ja BethEl tyhjäksi tuleman. Am. 4: 4.

6. Etsikää Herra, niin te saatte elää, ettei tuli Jesephin huoneeseen sytyttääsi, ja kulltais, ja ei olisi sammuttajata BethElissä.

7. Te käännätte oikeuden koiruohoksi, ja kufistatte maahan wanhurskauden. Am. 6: 12.

8. Hän tekee otawan ja kointähden, ja muuttaa kuoleman warjon aamulsi, ja päiwästä pimiän yön tekee; joka wedet meressä kutsuu, ja kaataa ne maan piirin päälle, hänen nimensä on Herra;

Job. 9: 8, 9. L. 38: 31. Ef. 13: 10. Am. 4: 13. L. 9: 6.

9. Joka raateluksen asettaa wäkewän ylitsä, ja että raatelia uskaltaa wahwan kaupunkin päälle karata.

10. Mutta he wihaawat sitä, joka heitä juljisti nuhtelee, ja sitä he kauhistuawat, joka oikein opettaa.

11. Sentähden, että te köyhää joratte, ja otatte häneltä juuret kuormat jyrviä, ei pidä teidän uiisjä huoneisja ajuman, jotka te wuoujonkivistä rakentaneet olette; te olette istuttaneet kauniit wiinamäet, waaan ei teidän pidä niistä wiinaa juoman.

5 Moof. 28: 30, 39. Zeph. 1: 13.

12. Sillä minä tiedän teidän pahat tekone, joita paljo on, ja teidän syntinne, jotka raskaat owat; te ahdistatte wanhurskaita ja otatte jowinnon, waiwaisia myö suomion edestä joratte.

13. Sentähden täytyy hymmärtäwäisen sillä ajalla waiteta; sillä se on paha aika.

14. Etsikää hywää, ja älkää pahaa, että te eläisitte; niin Herra Jumala Zebaoth on teidän kansjanne, niinkuin te keräskattekin.

15. Wihatkaat pahaa, ja rakastakaat hywää, toimittakaat oikeus portisja; niin Herra Jumala Zebaoth on armollinen Jesephin jääneille. Ps. 34: 15. Ps. 97: 10. Rom. 12: 9.

16. Sentähden näin sanoo Herra Jumala, Herra Zebaoth: jokaisella kadulla pitää parku oleman, ja jokaisessa kujassa sanottaman: woi! woi! ja peltomies kutsutaan murheeseen parkumaan niiden kansja, jotka walitusweijun taitawat. Jer. 9: 17, 18, 19.

17. Niin myö jokaisessa wiinamäessä pitää parku oleman; sillä minä tahdon sinun kaultas waeltaa, sanoo Herra.

18. Woi niitä, jotka Herran päiwää pyytävät! sillä mitästä se teille? Se Herran päiwä on pimeys ja ei walkens.

Ef. 5: 19. Jer. 17: 15. L. 30: 7. Joel. 2: 2, 11. Zeph. 1: 14, 15.

19. Niinkuin joku pakenis jalopeuran edestä, ja karhu koftais häntä; ja niinkuin joku tulis huoneeseen, ja nojais kätenjä seinälle, ja karmeelta pistettäisiin.

20. Etkö Herran päiwä ole pimiä, ja ei walkia, syntiä ja ei jeltiä?

21. Minä wihaan ja hyljään teidän juhlapäiwänne, en myö tahdo haistaa teidän uhrienne. 3 Moof. 26: 31. Ef. 1: 11. Jer. 6: 20. L. 7: 22.

22. Ja waitta te minulle uhraitte polttouhria ja ruokauhria, en minä kuitentaan ota niitä otolliseksi, enkä katso teidän lihawata kiitouhrienne.

23. Wie pois minun edestäni sinun wirtes jyrinä; sillä en minä woi sinun kanteleites laulua kuullella.

24. Mutta oikeus pitää julistettaman niinkuin wesi, ja wanhurskaus niinkuin wäkewä wirta.

25. Oletteko te, Izraelin huone, minulle teurasuhria ja ruokauhria tehneet neljäkymmeneenä wuotena korwesja?

5 Moof. 32: 17. 9p. E. 7: 42, 43.



## Propheta Amos.

26. Te kannoitte teidän Melechinne ma-  
joja, ja teidän epäjumalainne kuvia, teidän  
jumalainne tähteä, jotka te itse teillenne teh-  
neet olitte.

27. Niin minä siis annan teidän tästä  
edemmä Damaskua wiedä, sanoo Herra,  
jonka nimi on Jumala Zebaoth.

### 6 Luku.

Suolimattomain ruhtinasten rangaistus.

**W**oi suruttomia Zionissa, ja niitä, jotka  
heitänsä Samarian wuoreen luottawat,  
jotka kufhutaan ylimmäisiksi pakanain seasja,  
ja Iſraelin huoneessa hallitsewat! Jer. 2: 3.

2. Menkääät Kalneen ja katsofaat, ja men-  
kääät sieltä suureen Hemathin kaupunkiin, ja  
sieltä käykääät alas Philistealaisten Gathiin:  
jos ne paremmat owat kuin nämät waltat-  
kunnat, jos heidän rajansa owat lawiam-  
mat, kuin teidän rajanne:

3. Te, jotka luulette itsenne kaukana ole-  
wan pahoiſta päiwistä, ja wedätte puo-  
leenne wäkiwaltaisen istuimen,

ſef. 12: 22. Am. 9: 10.

4. Ja makaatte elefantin luisessa wuo-  
teessa, ja koreilette ylönpalttiſuudessa teidän  
makausſiallanne, ja syötte parahimmat lau-  
maſta ja syötetyt wafikat karjan seasta,

5. Ja soitatte psaltarilla, ja ajattelette teil-  
lenne lauluja niinkuin Dawid, ſef. 5: 12.

6. Ja juotte wiinaa maljoista, ja woite-  
lette teitänne parhaalla woiteella: ja ei ken-  
kään jure Jofephin wahingosta. 1 Moſ. 37: 24.

7. Sentähden pitää heidän nyt käymän  
niiden edellä, jotka wiedään pois wangittu-  
na, ja öykkäriltten wieraspito pitää laffaa-  
man.

8. Sillä Herra, Herra on wammonut itse  
kauttansa, sanoo Herra Jumala Zebaoth:  
minua kauhistaa Jakobin ylpeys, ja minä  
wihaan hänen koreita huoneitansa, ja tah-  
don sen kaupungin hyljätä, ja kaikki kuin hä-  
nessä on. Jer. 51: 14.

9. Ja pitää tapahtuman, että waikka kym-  
menen miestä yhteen huoneeseen jäisi, niin  
pitää heidän kuitenkin kuoleman;

10. Että hänen setänsä ja enonsa weis hä-  
nen luunja ulos huoneesta, ja janois sille,  
joka sen huoneen wieressä on: wieläkö sinun  
tykönäſ ketään on? ja se wastaa: jo owat  
kaikki pois. Ja niiden pitää janoman: ole  
wait, sillä ei he tahtoneet, että Herran ni-  
meä olis muistettu.

11. Sillä katso, Herra on käſkenyt lyödä  
juuria huoneita rikki, ja wähiä huoneita ha-  
joomaan.

12. Taitawatto herwoijet talliolla samota?  
taitaanko se härjillä kynnittää? sillä te muut-  
telette oikeuden japeksi ja wanhurſkauden  
hedelmän koiruohoksi. Am. 5: 7.

13. Ja iloitsette tyhjäästä aſiaſta, ja sa-  
notte: emmetö me tyllä wälewät ole mei-  
dän ſarwillamme?

14. Sentähden katso, minä tahdon teidän  
päällemme, te Iſraelin huone, kanſan herät-  
tää, sanoo Herra Jumala Zebaoth; joka hei-  
tä pitää siitä paikaſta ahdistaman, kuin He-  
mathiin mennään, hamaan korwen ojaan  
aſti. 3 Moſ. 34: 5, 8, 9. 3oſ. 13: 3.

### 7 Luku.

Heinäſirkat, tuli, mittannora. Amatſia vyyttää eſtää  
Amoſta emustanasta, mutta ſaa hänetä towan  
tuomion.

**N**iin Herra, Herra oſoitti minulle näyſsä;  
ja katso, yksi ſeiſoi, joka heinäſirkkoja teki,  
juuri ſilloin, koſta oras rupeſi käymään  
ylſös, toisen kerran ſitte kuin kuningas oli  
antanut niittää.

2. Koſta ne niin tahtoiwat kaikki tulon  
ſyödä maalta, janoin minä: ah Herra, Her-  
ra, ole armollinen! kuta tahtoo Jakobia  
taas auttaa? sillä hän on aiwan wähiä.

3. Niin Herra katui ſitä: ei sen pida ta-  
pahtuman, janoi Herra. 1 Moſ. 6: 6.

4. Niin Herra, Herra oſoitti minulle näyſ-  
sä, ja katso, Herra, Herra kufjuu tullen ran-  
kaiſemaan, joka piti suuren ſywyhyden ſyö-  
män, ja ſe ſoi jo parhaan ojan.

5. Niin minä janoin: ah Herra, Herra,  
laffaa nyt, kuta tahtoo Jakobia taas aut-  
taa? sillä hän on aiwan wähiä.

6. Niin Herra katui myöſ ſitä: ei ſenkään  
pida tapahtuman, janoi Herra, Herra.

7. Mutta hän oſoitti minulle tämän näyſ-  
sä, ja katso, Herra ſeiſoi murin päällä, jo-  
ka mittanuoralla mitattu oli, ja hän piti  
mittanuoran kädeſjängä.

8. Ja Herra janoi minulle: mitä näet,  
Amoſ? minä janoin: mittanuoran. Herra  
janoi: katso, minä tahdon wetää mittanuo-  
ran keſkelle minun kanſaani Iſraelia, ja en  
käy ſilleen häntä ohitse. Am. 8: 2.

9. Waan Jſaachin korkeudet pitää autiaakſi  
tuleman, ja Iſraelin pyhydet pitää häwi-  
tettämän; ja minä tahdon noſtaa miekan  
Zerobeamin huonetta waſtaan.

2 Am. 1: 15: 10. 16 Luku. 17 Luku.

10. Niin BethElin pappi Amatſia lähetti  
Iſraelin kuninkaan tykö, janoen: Amos te-  
kee kapinan ſinua waſtaan Iſraelin huo-  
neessa, eipä maakaan woi kaikkia hänen ſa-  
nojanſa käſſä.

## Propheetta Amos.

11. Sillä näin sanoo Amos: Zerobeamin täytyy miekalla kuolla, ja Iisrael pitää wietämän wangittuna pois maastansa.

12. Ja Amatsia sanoi Amoselle: sinä nätkiä, mene pois ja pakene Judan maalle ja elätä sinus siellä, ja ennusta siellä. 1 Sam. 9:9.

13. Ja älä BethElsissä silleen ennusta; se on kuninkaan pyhä sia ja waltakunnan huone. Am. 2:12. 1.5:26.

14. Amos wastasi, ja sanoi Amatsialle: en minä ole propheetta enkä propheetan poista, waan minä olen karjan paimen ja marjain hakia. Am. 1:1.

15. Mutta Herra otti minun karjasta, ja sanoi minulle: mene ja ennusta minun kautsani Iisraelia vastaan.

16. Niin kuule siis Herran sanaa: sinä sanot: älä ennusta Iisraelia vastaan, älä myös puhu Isaachin huonetta vastaan; Sof. 21:2.

17. Sentähden sanoo Herra näin: sinun emäntäs pitää kaupungissa raiskattaman, ja sinun poikas ja tyttäres pitää miekalla lankeeman, ja sinun peltos pitää nuoralla jaettaman; mutta itse sinun pitää saastaisessa maassa tuoleman, ja Iisrael pitää ajettaman peräti pois maastansa. 2 Kun. 1:17, 6, 18, 24.

### 8 Luku.

Ulkouden rangaistus. Hengellinen nätkä.

Herra, Herra osoitti minulle näytsä, ja katso, siellä oli kori suwituloa. 2 Sam. 16:1.

2. Ja hän sanoi: mitäs näet, Amos? minä wastasin: korin suwituloa. Niin Herra sanoi minulle: minun karjani Iisraelin loppu on tullut, en minä tahdo silleen mennä häntä ohitse. Am. 7:8.

3. Ja sinä päivänä pitää weisut templissä itkuksi kääntymän, sanoo Herra, Herra; monta kuollutta ruumista pitää joka paikassa mafaaman, jotta wiedään jalassa pois.

4. Anulkaat tätä te, jotka köyhää sorratte, ja waiwaisia maatummaassa häwitätte;

5. Ja sanotte: koska unsi kuu loppui, että me saimmme jhywiä myhdä: ja sabatti, että me ohyra kauppaimmme, ja mitan wähen-täimmme, ja hinnan korottajimmme, ja waa'at wääritki tekijimmme;

4 Mos. 10:10. 1.28:11. 5 Mos. 25:13—15. Sof. 12:7.  
6. Että me saimmme köyhät rahallamme haltumme ja hätäyneet kentäparilla, ja myijimmme akanat jhywain edestä? Am. 2:6.

7. Herra on waimonut Jakobin korokenta vastaan: uitamaks, jos minä itänä kaikki ne heidän tyhnsä umohdan.

8. Eikä maan jentähden pitäisi wapije-

man, ja kaikki sen asuwaijet murhehtiman? Ja pitää nouseman kaiken sen päälle niinkuin wirta, wietämän pois ja upotettaman niinkuin Egyptin mirralla. Pf. 32:6. Am. 9:5.

9. Sillä ajalla, sanoo Herra, Herra, tahdon minä laskea auringon alas puolipäiwästä, ja pimittää maan walkialla päiwällä. Pf. 19:6, 7.

10. Minä tahdon teidän juhlapäiwänne kääntää murheetki, ja kaikki teidän weisunne walitukseksi, ja tahdon antaa säkin jokaisen supeisiin tulla, ja kaikki päät paljaaksi tehdä; ja tahdon heille murheen maattaa, niinkuin joku ainoata poikaa murheetti; ja heidän pitää surjin lopun saaman. Ser. 6:26. 1.48:37. Zach. 12:10.

11. Katso, ne päiwät tulewat, sanoo Herra, Herra, että minä lähetän näljän maan päälle; ei nätkää leiwän perään, eli janoa weden perään, waan Herran sanan kuulemisen jälkeen;

12. Niin että heidän pitää juoheman yhdestä merestä niin toiseen, pohjasta niin itään; heidän pitää juoffenteleman esjimään Herran sanaa, ja ei kuitenkaan pidä löytämän.

13. Sinä päiwänä pitää kauniit neitset ja nuorukaiset nääntymän janoasta.

14. Ja jotta nyt Samarian rikoksen kautta wannowat ja janoawat: niin totta kuin sinun jumalas Danisja elää, niin totta kuin sinun jumalas BerSebasja elää: niiden pitää niin lankeeman, ettei he woi jälleen nousta ylös. 1 Kun. 1:12:29. Am. 5:2.

### 9 Luku.

Jumalan uhtaus. Mesijasten waltakunta.

Minä näin Herran seisowan altarilla; ja hän sanoi: Iyö owen päälliseen, niin että pistipielet wärisewät; sillä minä tahdon haawoitkaa niitä kaikki, jotka heille pädänä owat, ja heidän alamaisensa miekalla tappaa. Ei sen pidä pääsemän, joka paennut on, eikä itseänsä pelastaman, joka walttanut on. Sof. 9:5, 6. Am. 2:14.

2. Ja waikka he heitänsä hamaan helwettiin laiwaijwivat, niin minun käteni on kuitenkin heitä sieltäkin hakewa; ja jos he astuijwivat ylös taiwaaseen, niin minä kuitenkin tahdon syöstä heidän sieltä alas. Pf. 139:7, 8, 9. Obad. w. 4.

3. Ja jos he lymyttäjwät itensä Karmelin kukkulalle, niin minä tahdon heidän sieltäkin etsiä ja temmata pois; ja jos he heitänsä minun silmäini edestä kattijwät meren jhywyteen, niin minä lasken kärmettä, että se heitä siellä pistäis.

## Propheeta ObadJa.

4. Ja jos he vihollisillensa wangiksi tulewat, niin minä sieltä käsken miekkaa, että se heitä tappais; sillä minä pidän silmäni heidän ylitseensä pahaksi, ja en hywäksi.

Ps. 34: 17. Ser. 44: 11.

5. Sillä koska Herra, Herra Zebaoth maahan rupee, niin se sulaa, että kaikki ajuvaiset murhehtiman pitää; ja että se pitää nouseman sen päälle niinkuin wirta, ja se upotettaman, niinkuin Egyptiin wirralla.

Am. 8: 8.

6. Hän on se, joka salinsa taiwaaseen rakentaa, ja perustaa majansa maan päälle; hän kutsuu meren wedet, ja wuodattaa maan päälle; hänen nimensä on Herra.

Ps. 104: 3. Eij. 66: 2. Am. 5: 8.

7. Ettekö te, Jsraelin lapset, minulle ole niinkuin Eethiopiaiset? sanoo Herra. Entkö minä wienyt Jsraelia ulos Egyptin maalta, ja Philiistealaiset Kaphtorista, ja Syrialaiset Kiristä?

1 MoF. 10: 14. 5 MoF. 2: 23.

8. Katso, Herran, Herran silmät näkewät syntisen waltakunnan, niin että minä sen juuri maan päältä peräti kadotan; waikka en minä kuitenkaan Jakobin huonetta ratki kadota, sanoo Herra.

Ser. 30: 11.

9. Sillä katso, minä tahdon käskä; ja Jsraelin huoneen kaikkein pakanain seasja antaa seulottaa, niinkuin seullalla seulotaan, ja ei jywäntään pida lankeeman maan päälle.

10. Kaikki syntiset minun kansassani pitää miekalla kuolettaman, jotka sanowat: ei onnettomuus ole niin läsnä, eikä kohtaa meitä.

Am. 6: 3.

11. Sillä ajalla tahdon minä taas kaatuneen Dawidin majan raketa, ja hänen reikänsä paikata, ja parata jälleen mitä särjetty on, ja tahdon sen raketa, niinkuin se entisekellä ajalla ollut on;

2p. E. 15: 15, 16.

12. Että he saawat nautita Edomin jääneet ja kaikki pakanat, joiden seasja minun nimeni pitää saarnattaman; sanoo Herra, joka näitä tekee.

Eij. 44: 5.

13. Katso, se aika tulee, sanoo Herra, että yhtä haawaa kymmetään ja nitetään, ja yhtä haawaa wiinamarjat jottutaan ja kylwetään, ja wuoret makiata wiinaa tiukkuwat, ja kaikki mäet owat hedelmälliset.

Soel. 3: 18.

14. Sillä minä käännän minun kansani Jsraelin wankuksen, että he rakentawat autiat kaupungit, ja niissä ajuwat; istuttawat wiinapuita, ja niistä wiinaa juowat, tekewät puutarhoja, ja niistä hedelmiä sydwät.

15. Ja minä tahdon heitä heidän maassansa istuttaa; niin ettei heitä silleen temmata pois maastansa, jonka minä heille antanut olen, sanoo Herra sinun Jumalas.

2 MoF. 15: 17. Ser. 32: 41.

## Propheeta ObadJa.

### 1 Luku.

ObadJa ennustaa Edomilaisille armointia rangaistusta ja lohdutusta Judan kansaa Messiauksen waltakunnan lähenemisellä.

Tämä on ObadJan nähty. Näin sanoo Herra, Herra Edomista: me olemme Herralta sanoman kuulleet, että sananjaattaja on pakanain setaan lähetetty; nouskaat ja käykäämme häntä vastaan jotaan!

Ser. 49: 7. Am. 1: 11.

2. Katso, minä olen sinun alentanut pakanain seasja, ja fangen ylönkatsoituffi tehnyt.

Ser. 49: 15.

3. Sinun sydämes ylpeys on sinun wieteltyt, ettäs wuorten rokkioissa ajut, sinun korkeissa linnoissas, ja sanot sydämessäs: kuta taitaa minun syöstä maahan?

Ser. 49: 16.

4. Waikkas ylös korkialle menisit niinkuin totta, ja tekisit pejäs tähtein keskelle; niin

minä kuitenkin syöksen sinun alas sieltä, sanoo Herra.

Ps. 139: 7, 8, 9. Am. 9: 2.

5. Jos warkaat eli raateliat tulewat yöllä sinun tykö, kuinka sinä niin syöty olet? Eikö he warasta niin paljo, että heillä tyllä on? Jos wiinan hatiat tulewat sinun tykö, eikö he jätä wiinamarjan offia?

Ser. 49: 9.

6. Mh kuinka heidän pitää GJaun tuttiman, ja hänen kätetyt tawaransa etsimän.

Ser. 49: 10.

7. Kaikki, jotka sinun kansjas liitosja owat, pitää ajaman sinun pois maaltas; miehet, joihin sinä turwaat, pettäwät sinun, ja woittawat sinun; jotka sinun leipääs sydwät, pettäwät sinun; ei sinulla ole ymmärrystä.

8. Mitämaks, sanoo Herra, minä kadotan silloin Edomin wiisaat ja ymmärryksen GJaun wuorelta.

Eij. 29: 14.

9. Sillä sinun wälewäs, Theman, pitää

## Propheetta Zona.

hämmästyvän, että heidän kaikkein pitää murhasta Gsaun vuorella hukkuman.

10. Sen vääryyden tähden, kuin sinä weljelles Jakobille tehnyt olet, pitää sinun häpiään tuleman, ja ijankaikkisesti hävitettämän.

1 Moj. 27: 41. Gef. 25: 12. L. 35: 5.

11. Silloin sinä seisoit häntä vastaan, koska muukalaiset hänen sotaväkensä wiewät pois wangittuna, ja wieraat meniwät sijalle hänen porteilistansa, ja Jerusalemissa arwan heittiwät: silloin sinä olit niinkuin yksi heistä.

Soel. 3: 3.

12. Ei sinun pidä mielessäs katseleman weljes wihelijäiheyden aikaa, eikä riemuitseman Judalaisten surkeuden aikana, ei myös sinun suus pidä niin suuria sanoja puhuman heidän tustansa aikana.

Ps. 58: 12.

13. Ei sinun pidä menemän sijalle minun kansani porteilista heidän surkeutensa aikana, eikä mielessäs katseleman heidän onnettomuuttansa heidän waiwanja aikana, eikä kättäs ojentaman heidän kaluunsa heidän surkeutensa aikana.

Ps. 137: 7.

14. Ei sinun pidä teitten haaroisja seisomaan, murhaamassa heidän pakenewaijiansja, ei myös kiinni ottaman heidän jääneitänsä ahdistustensa aikana.

15. Sillä Herran päivä on läsnä kaiffia pakanoita; niinkuin sinä tehnyt olet, niin pitää sinulle jälleen tapahduman, ja niinkuin sinä ansainnut olet, niin pitää sinun pääs päälle jälleen tuleman.

2 Moj. 21: 24. Gef. 35: 15. Luc. 6: 38.

16. Sillä niinkuin te olette minun pyhällä vuorellani juoneet, niin pitää kaiffi pafanat alati juoman, ryyppäämän ja mielemän, ja oleman niinkuin ei he olleetkaan olifi.

Jer. 25: 15. L. 49: 12.

17. Mutta Zionin vuorella pitää wapaus oleman, ja heidän pitää pyhät oleman, ja Jakobin huoneen pitää perintönsä omistaman.

18. Ja Jakobin huone pitää tuli oleman, ja Josephin huone tulen liekki, mutta Gsaun huone tortena, jonka heidän pitää sytyttämän ja kuluttaman, niin ettei Gsaun huoneesta pidä mitään jäämän; sillä Herra on sen puhunut.

19. Ja heidän pitää perimän koko etelän puolisien maan, ynnä Gsaun wuoren kansja, ja sen lakeuden Philistealaisten kansja, ja heidän pitää myös Ephraimin ja Samarian fedon omistaman, ja Benjaminin Giteadin.

20. Ja ne wiedyt pois Israelin lasten sotawästä, jotta Kananealaisten jeasja hamaan Zarpathiin asti owat, ja ne wiedyt pois Jerusalemin kaupungista, jotta Zepharadisja owat, pitää ne kaupungit etelään päin omistaman.

21. Ja wapahtajat pitää Zionin vuorelle tuleman, tuomitsemaan Gsaun wuorta; ja niin pitää waltakunta Herran oleman.

Luc. 1: 33, 71, 78.

## Propheetta Zona.

### 1 Luku.

Zona kutsutaan, pakenee.

Ja Herran jana tapahui Zonalle Amithain pojalle, sanoen:

2 Sam. I. 14: 25.

2. Nouse ja mene siihen suureen kaupunkiin Niinween, ja saarua siinä; sillä heidän pahutensa on tullut minun kaswoini eteen.

1 Moj. 10: 11. L. 18: 20. L. 19: 13. Jon. 3: 3.

3. Mutta Zona nousi ja tahtoi paeta Darsiin Herran kaswoin edestä. Ja hän tuli Zaphoon, ja kuin hän löysi haahden, josta tahtoi Darsiin mennä, antoi hän palkan, ja astui siihen menemään heidän kansjansa Darsiin Herran kaswoin edestä.

2 Miä I. 2: 16. Ap. T. 9: 36.

4. Niin Herra antoi suuren tuulen tulla merelle, ja suuri ilma nousi merellä, niin että haaffi luultiin rikkaantuneen.

5. Ja haaffimiehet pelkäsiwät, ja kufin huusi jumalansa tykö, ja he heittiwät kalut, jotka haahdesja oliwat, mereen, fewiämäksi tullaksensa. Mutta Zona oli astunut alas haahden toiselle puolelle, ja mafasi uueen nukkunut.

Ap. T. 27: 18, 19.

6. Niin haahdenhaltia meni hänen tykönsä, ja sanoi hänelle: missis mafaat? nouje, ja rutoile Jumalataz, että Jumala miisitais meitä, etteumme hukkuifi.

7. Niin he sanoiwat toinen toijellensa: tulkaat, ja heittäkäämme arpaa, tietääksemme, kenentä tähden tämä onnettomuus meillä on; ja kuin he heittiwät arpaa, lankefi arpa Zonan päälle.

San. I. 16: 33.

8. Niin he sanoiwat hänelle: ilmoita nyt meille, kenen tähden tämä onnettomuus meillä on? mikä sinun tefos on ja tustas tulet? kusta maafunnaasta eli kansjasta sinä olet?

## Propheetta Jona.

9. Hän janoi heille: minä olen Hebrealainen, ja minä pelkään sitä Herraa Sumalata taivaasta, joka meren ja kartian on tehnyt.

10. Niin ne miehet pelkäsivät suuresti, ja sanoivat hänelle: miksis näin teit? sillä ne miehet tiesivät hänen Herran edestä paenneen; sillä hän oli heille sen sanonut.

11. Niin he sanoivat hänelle: mitä meidän pitää sinulle tekemän, että meri meille tyventyis? Sillä meri kävi ja lainehti heidän ylitensä.

12. Hän janoi heille: ottakaat minua ja heittäkäät mereen, niin meri teille tyvenee; sillä minä tiedän, että tämä suuri ilma tulee teidän päällenne minun tähteni.

13. Ja ne miehet soutivat, että he olisivat maan jälleen saaneet; mutta ei he voineet, sillä meri kävi väkewästi heidän ylitensä.

14. Niin he huusivat Herran tykö, ja sanoivat: ah Herra! älä anna meidän hukkua tämän miehen sielun tähden, ja älä lue meille tätä wiatointa werta! sillä sinä, Herra, teet niin kuin sinä tahdot.

15. Niin he ottivat Jonan ja heittivät mereen; ja meri ajettui lainehtimästä.

16. Ja ne miehet pelkäsivät Herraa suuresti, ja tekivät Herralle uhria ja lupausta.

### 2 Luku.

Zona tulee nieltyksi kalalta ja rufoilee Sumalata. Kala oftentaa hänen maalle.

Mutta Herra toimitti suuren kalan, nielämän Jonata. Ja Zona oli kalan watsassa kolme päivää ja kolme yötä.

Matth. 12:40. L. 16:4. Luc. 11:30.

2. Ja Zona rufoili Herraa Sumalatanja kalan watsasta,

3. Ja janoi: minä huusin Herraa minun ahdistuksejani, ja hän wastasi minua; minä paruin helwetin watsasta, ja sinä kuulit minun ääneni.

Ps. 77:3:4. Ps. 120:1. Ps. 130:1.

4. Sinä heitit minun sywyhteen keskelle merta, niin että aallot minua pyörsivät ympärinsä, kaikki sinun laines ja aallot kärywät minun päälliseni.

5. Minä ajattelin minun hyljättyksi sinun silmäis edestä; kuitenkin jaan minä vielä nähdä sinun pyhän templiä.

6. Wedet piiriyvät minun ympäri sieluuni asti; sywyhdyt piirittiwät minun; kaifilisto peitti minun pääni.

Ps. 69:2.

7. Minä wajojin wuorten perustukseen asti; maa salpasi minun teljillänsä ijan kaitsesti; mutta sinä otit minun elämäni ulos kadotuksesta, Herra minun Sumalani.

8. Koska minun sieluni epäili minusja,

niin minä muistin Herran päälle; ja minun rufoitfeni tuli sinun tykö, sinun pyhään templiä.

9. Mutta jotta luottawat turhaan walheeseen, ne hyljääwät laupiuden itse kohtaanja.

10. Mutta minä tahdon uhrata sinulle kiitoksella, minä tahdon makkaa lupaukseni; Herran tykönä on apu.

Ps. 3:9. Ps. 50:14. Ps. 116:7.

11. Ja Herra janoi kalalle, että hän ofenssi Jonan maan päälle.

### 3 Luku.

Zona saatuaansa waastuutifen kästyn, saarnaa Niniveessä. Niminen satumäs.

Niin Herran jana tapahtui toisen kerran Jonalle, ja janoi:

2. Nouse, mene siihen suureen kaupunkiin Niniveen, saarnaamaan siellä sitä saarnaa, jonka minä sinulle janon.

3. Silloin Zona nousi, ja meni Niniveen Herran janan jälkeen. Ja Ninive oli Sumalan juuri kaupunki, kolmen päiväkunnan matka.

Jon. 1:2.

4. Ja koska Zona rupefi siinä käymään yhden päiväkunnan matkan, huusi hän ja janoi: vielä on neljäkymmentä päivää, niin Ninimen pitää hukkuman.

5. Niin Ninimen miehet uskoivat Sumalan päälle, ja antoivat saarnata, että paas-tottaijin, ja pukiwat sikit yllensä sekä pienet että suuret.

Joel. 2:15. Matth. 12:41. Luc. 11:32.

6. Ja koska Ninimen kuningas sen kuuli, nousi hän istuimeltansa ja riisui kalliit waatteensa, läärei itsensä säkkiin ja istui tuhkaan;

Job. 2:8. Matth. 11:21. Luc. 10:13.

7. Ja antoi kuuluttaa ja sanoa Niniveessä kuninkaan tahdosta ja hänen sankareinsa kästystä, sanoen: ettei yffikään ihminen taikka eläin, karja eli lampaat pida mitään maistaman, eikä laitumelle ajettaman, ja ei wettäkään juoman.

8. Waan ihmiset ja eläimet pitää säkkiin puettaman, ja heidän pitää lujasti Sumalan tykö huutaman. Ja jokainen palaitkaan pahasta tiestänjä, ja kätensä wäkiwallasta.

9. Kuka ties, Sumala taitaa kääntyä ja katua, ja lakata hirmuudesta wihasstanja, ette emme huhu.

Jer. 18:3. Joel. 2:14.

10. Koska Sumala näki heidän työnjä, että he palasiwat pahasta tiestänjä, katui Sumala sitä pahaa, jota hän oli puhunut heille tehdäkensä, ja ei tehnytään.

1 Mofo. 6:6.

## Propheeta Micha.

### 4 Luku.

Jonan närtästyminen, penja, rangaistus.

Niin Zona pani sen koviin pahaksensa, ja wihaštui.

2. Kukoili Herraa, ja janoi: ah Herra! se-pä on se, kuin minä janoin, koska minä olin wielä maassani, sentähden minä tahdoin myös Tarsiin paeta; sillä minä tiedän, että sinä, Jumala, olet armollinen, laupias, pitkämielinen, suuresta hyvydestä ja kadut pahaa.

2 Mos. 34: 6. Neh. 9: 17.

Pf. 86: 5. Pf. 103: 8. Pf. 145: 8. Joel. 2: 13.

3. Niin ota nyt, Herra, minun sieluni minusta pois; sillä minä kuolisin paremmin kuin eläisin.

4. Mutta Herra janoi: luuletko oikein wihaštunees?

5. Ja Zona läksi kaupungista, ja istui kaupungista itään päin, ja teki siellä hänelensä majan; ja istui sen alla warjossa, siihen asti kuin hän näki, mitä kaupungille tapahtuis.

6. Mutta Herra Jumala toimitti yhden penjaan, joka kasvoi Jonan ylitse, että se olis hänen päätä warjonnut, ja wirwoit-

tanut häntä hänen waiwasjansa; ja Zona riemuitfi siitä penjaasta suurella ilolla.

7. Mutta Herra toimitti madon huone-nelkain, kuin aamuruško koitti, joka söi sitä penjasta, että se kuivettui.

8. Mutta koska aurinko nouznut oli, toimitti Jumala suuren itätuulen, ja aurinko paisti Zonan päähän, että hän tuli woi-mattomaksi. Niin hän toiwotti sielullensa kuolemata, ja janoi: minä kuolisin ennenkuin minä eläisin.

9. Niin Jumala janoi Zonalle: luuletko oikein wihaštunees siitä penjaasta? Ja hän janoi: minä wihaštun hamaan kuolemaan asti.

10. Ja Herra janoi: sinä armahdat penjasta, josta ei mitään waiwaa nähnyt, etkä sitä kaswattanut, joka hynnä kaswoi ja hynnä katosi:

11. Eiköstä minun pitäisi armahtaman sitä suurta kaupunkia Niniwetä, jossa on enämpi kuin sata tuhatta ja kahsiyhmentä tuhatta ihmistä, jotta ei tiedä eroittaa, kumpi oikia eli kumpi wasen käsi on, niin myös paljo eläimiä?

## Propheeta Micha.

### 1 Luku.

Judan ja Samarian synti ja surkea rangaistus.

Tämä on Herran sana, joka tapahtui Michalle Marefästä, Zothamin, Ahafjen ja Zehiskian, Judan kuningasten aikana, jonka hän näki Samariasta ja Jerusalemissa.

Jer. 26: 18.

2. Kuullaat kaikki kansat: sinä maa, ota waari, ja kaikki, kuin sinä on: ja Herra Jumala olkoon todistaja teitä vastaan, Herra pyhästä templistänsä. 5 Mos. 32: 1. Pf. 11: 4. Ef. 1: 2.

3. Katso, Herra lähtee siastansa, astuu alas ja polkee maan korkeuksia: 1 Mos. 11: 7.

5 Mos. 32: 13. I. 33: 29. Ef. 26: 21. Am. 4: 13.

4. Niin että wuoret pitää sulaman hänen allansa, ja laakot halkeeman, niinkuin mendenwaha sulaa tulen edessä, ja niinkuin ne wedet, jotka korkialta alas wuotawat.

2 Mos. 19: 18. Pf. 97: 5. Am. 9: 5.

5. Kaikki nämät tapahtuivat Jakobin ylitsehäyijän tähden, ja Israelin huoneen yhtein tähden. Kuka siis on Jakobin ylitsehäyijä? Eikö Samaria? Ja kuka owat Judan korkeukset? Eikö Jerusalemi?

6. Minä teen Samarian kiwiraunioiksi kedolla, joka pannaan wiinamäen ympäri, ja wieritän hänen kiwensä laaksoon, ja järjen perustukseen asti maahan.

7. Kaikki heidän epäjumalansa pitää rifot-taman, ja kaikki heidän palkkansa tulella poltettaman, ja minä häwitän kaikki heidän kuwansa; sillä he owat porton palkasta kootut; sentähden pitää heidän jälleen porton palkaksi tuleman.

5 Mos. 23: 18. Sof. 2: 5.

8. Sitä minun täytyy walittaa ja parkua, minun täytyy riijuttuna ja alasti käydä; minun pitää walittaman niinkuin lohikäärmeet, ja murhehtiman niinkuin nälkäkuvi.

Job. 30: 28, 29. Ef. 20: 3. Jer. 4: 19.

9. Sillä tähän witsaulkeen ei ole yhtään neuwoa; joka jo Judahan asti on tullut, ja pitää ulottuman minun kansani porttiin asti, Jerusalemiin asti.

2 Sam. I. 18: 13.

10. Alkäätkä sitä Gathisja ilmoittato, alkäätkä antako kuulla teidän itkuaanne; waan menkäätkä tuhka huoneeseen ja istukaat tuhkaan.

2 Sam. 1: 20. Job. 2: 8. Jer. 6: 26.

11. Lähdet pois, sinä kauniin kaupungin ajuwainen, häpiällä paljastettu. Karjatau-

## Propheta Micha.

pungin asuwaajat ei tule ulos, että walitus on lähipaitoisja, jotka saawat teiltä ylöspitämisensä.

Es. 47:3.

12. Se surullinen kaupunki murhehtii sen syvän tähden; sillä onnettomuus pitää Herralta tuleman hamaan Jerusalemin porttiin.

Am. 3:6.

13. Sinä kaupunki Laqhis, waljasta rastaen eteen liukkaat heivoiset, ja mene matkaas; sinä olet Zionin tyttäreille synnin alku ollut, sillä sinussa on löydyt Iäraelin ritoksia.

Jof. 10:3. I. 15:39. 2 Sam. 1:19:8.

14. Sinun täytyy niin lahjat antaa kuin Gathikin; Achsibin huoneen pitää Iäraelin kuningasten liitosta luopuman.

Jof. 15:44. I. 19:29.

15. Minä saatan sinulle Maressa oikian perillisen, ja Iäraelin kunnian pitää Adulamiin asti tuleman.

16. Tee pääs paljaaksi, ja keritse sinus, sinun kaunisten laskes tähden; ajele pääs paljaaksi niinkuin kotta, sillä he owat wiedyht sinulta pois wangittuna.

### 2 Luku.

Sana ylönkatsoitu. Mesias luwattu.

**W**oi niitä, jotka wahinkoa ajattelewat, ja pahoja juonia wuoteisjanja ahteroitferwat! että he sen tähttäisiwät kuin aamu walistata; sillä heilläpä walta on.

Jf. 36:5.

2. He ahnehtiwat peltoja, jotka he wäkiwallalla ottawat, ja huoneita, jotka he omistawat; ja tekewät yllöllistä jokaisen huoneen kansja ja jokaisen perinnön kansja.

1 Sam. 1:21. Es. 5:8.

3. Sentähden sanoo Herra näin: katto, minä ajattelen tälle sukukunnalle pahaa, josta ei teidän pidä woiman metää pois teidän kaulaanne, eikä teidän pidä niin yläpiästä käymän; sillä paha aika tulee.

4. Sillä ajalla pitää teistä sananlasku otettaman, ja surkia walitus walitettaman, sanoen: me olemme peräti häwitetyt; minun kansani oja on muutettu; kuinka hän meiltä pellot ottaa pois, ja ne jataa?

2 Sam. 1:17:24.

5. Ja tosin ei teillä pidä osaa Herran seurakunnassa oleman.

6. Ei teidän pidä (sanowat he) saarnaaman, muiden pitää saarnaaman; ei niiden pidä saarnaaman niinkuin te: en me niin ratti häpiään tule.

Es. 30:10. Am. 7:16.

7. Niin Jakobin huone itsensä lohduuttaa: luuletkos Herran hengen lyhetyksi? eikä hänen näitä pitäisi tekemän? eikä minun puheeni ole hywä sille, joka oikein waeltaa?

Es. 28:21. I. 50:2.

8. Mutta minun kansani on jo ennen tätä hankinnut niinkuin wihostollinen; he ryöstäwät jekä hameen että päälliswaatteen niinkuin jodassa niiltä, jotka suruttomasti waeltawat.

Es. 22:29.

9. Te ajatte pois minun kansani waimot kauneista huoneistanja, ja alati otatte pois heidän nuoruusajiltansa minun kaunistukfeni.

Matth. 23:14.

10. Sentähden nouskaat ja menkääte pois; sillä et te saa tässä olla; heidän saastaisuutensa tähden pitää heidän armottomasti häwiämän.

3 Mos. 18:25.

11. Jos joku lipilaari olisi ja walheen saarnaaja (joka sanois:) minä tahdon saarnata, kuinka teidän pitää wiinaa ja wäkwätä juomaa juoman; senkaltainen saarnaaja olisi tälle kansalle jowelias.

Mich. 3:5.

12. Mutta minä tahdon sinua, Jakob, kotonansa koota, ja jääneet Iäraelisja saattaa kotoon, ja tahdon heitä, niinkuin Wotsran lauman, yhteen saattaa; niinkuin lauma pihatosja, niin myös sen pitää ihmisiistä kopiseman.

Jer. 31:10. Jof. 10:16.

13. Yksi särkiä pitää astuman ylös heidän edellänjä; heidän pitää särkemän läpise, ja käymän portista ulos ja sijälle; ja heidän kunnikaansa pitää käymän heidän edellänjä, ja Herra kaikkein esin heitä.

### 3 Luku.

Päämiehen, pappein wäkiwalla.

**J**a minä sanoin: kuultaat siis te, Jakobin päämiehet, ja te Iäraelin huoneesja esimiehet: eikä teidän pitäisi oikeutta tietämän?

Jer. 5:4,5.

2. Mutta te wihaatte hywää ja rakastatte pahaa; te kiskotte heiltä heidän nahkansja, ja kalwatte lihan heidän luistansa;

3. Ja syötte minun kansani lihan, ja koska te olette heiltä nahan nylkeneet, niin te särjette heidän luunsa, ja halkaatte rikki ne niinkuin pataan, ja niinkuin lihan kattilaan.

Jf. 14:4.

4. Sentähden koska te Herran tykö huudatte, niin ei hän teitä kuule, waan peittää silloin teistä kaswonsa, niinkuin te olette teidän pahalla menollanne anjainneet.

San. 1:1:28. Es. 1:15. Jer. 11:11. I. 14:12. Jof. 8:18.

5. Näin sanoo Herra niistä prophetaista, jotka minun kansani wiettelewät: he saarnaawat rauhaa, koska heille syötäväätä annetaan; mutta koska ei heidän juuhunsa mitään anneta, saarnaawat he jodan tulwan.

Es. 13:18,19. Mich. 2:11.

6. Sentähden pitää teidän näkymne yöksi,

## Propheeta Micha.

ja teidän aavistuksemme pimeydesti tuleman. Auringou pitää laskevan niiden propheetain ylitse, ja päivän pitää pimenemän heidän päältänsä. Jer. 15: 9. Joel. 2: 10. Am. 8: 9.

7. Ja näkiät pitää häpiään tuleman, ja ennustajat häpeemän, ja kaikkein tähtyhy juunja peittää, ettei siellä ole Jumalan a=naa. 3 Mos. 13: 45. Hes. 24: 17.

8. Mutta minä olen täynnä Herran heugen voimaa, ja oikeutta ja väkemyhttä, että minä tohdin ilmoittaa Jakobille ylitse-kähmiensä ja Israelille syntinsä.

9. Niin kuulkaat siis tätä, te Jakobin huoneen päämiehet, ja te Israelin huoneen esimiehet: te, jotka oikeutta lauhistutte, ja käännätte toisiin kaikki, mitä toimellinen on; Am. 5: 7. L. 6: 12.

10. Te jotka Zionin werellä rakennatte, ja Jerusalemin wäärhydellä. Jer. 22: 13. Hes. 22: 27.

11. Hänen päämiehensä tuomitsevat lah-jain tähden, hänen pappinsa opettawat pal-tan tähden, ja heidän propheetansa aavis-tawat rahan tähden; luottawat heitänsä kuitenkin Herraan, ja sanawat: eikö Herra ole meidän seassamme? Ei taida onnetto-muus meitä käsittää. Zeph. 3: 3, 4. Jer. 7: 4.

12. Sentähden pitää Zion kynnettämän teidän tähtenne niinkuin pelto, ja Jerusa-lem pitää tuleman kiwiraunioksi, ja templin vuori metsän kuffulaksi. Jer. 26: 18.

### 4 Luku.

Meesiaksen waltakunta. Babelin wankuus.

**M**utta viimeisinä päiwinä pitää sen wuo-ren, jolla Herran huone on, walmistuman, ja oleman korkeimman kaikkia muita wuo-ria, ja korotettaman kuffulain ylitse; ja kan-sat pitää sinne juoksaman. Es. 2: 2.

2. Ja monilaiset pafanat sinne menemän ja sanoman: tulkaat ja astukaamme ylös Herran wuorelle ja Jakobin Jumalan huoneen tykö, että hän opettais meille hänen teitänsä, ja me waeltaisimme hänen pol-wiillansa. Sillä Zionista on laki tulewa, ja Herran sana Jerusalemistä. Es. 2: 3.

3. Ja hän on tuomitsewa paljon kan-san seassa, ja rankaisewa wäfewät pafanat kai-kaisissa maakunnissa; silloin pitää heidän mieltansa wannaitfi tekemän ja keihäänsä witahtetfi. Ei yhdenkään kan-san pida tois-ta kanjaa vastaan mieltää nostaman, eikä silleen tottuman sotimaan. Es. 2: 4.

4. Jotaisen pitää wiinapuuensa ja situna-puuensa alla pelkäämätä ajuman; sillä Her-ran Sebaothin suu on sen puhunut. 1 Kun. 1: 4: 25. Es. 11: 6.

5. Jotainen kanja pitää Jumalansa ni-mesjä waeltaman; mutta meidän pitää waeltaman Herran meidän Jumalamme nimeen, aina ja ijankaikkisesti.

6. Sillä ajalla, janoo Herra, tahdon minä ontuwaiset foota, ja saattaa hyljätty kofoon, ja sen, jota minä waiwannut olen. 5 Mos. 30: 3. Hes. 34: 16. Zeph. 3: 19.

7. Ja tahdon ontuwaiselle perillisiä saat-taa, ja heiton suureksi kanjaksi tehdä. Ja Herra on itse olewa heidän kuninkaansa Zionin wuorella tästä ajasta hamaan ijan-kaiikkijuuteen. Es. 60: 22. Dan. 7: 14. Luc. 1: 33.

8. Ja sinä Ederin torni, Zionin tyttären linna, sinun tykö pitää tuleman, ja pitää tuleman se entinen esiwalta, Jerusalemin tyttären waltakunta. 1 Mos. 35: 21. Hes. 3: 1.

9. Miksi sinä nyt niin lakkaamata huudat? eiköstä newingas ole sinun kansjas? owatto sinun newonantajas hukkuneet? että sipu tarttui sinuun niinkuin hynnyttämäijeen. Jer. 8: 19.

10. Murehdi ja huokaa sinä, Zionin tytär, niinkuin hynnyttämäinen; sillä sinun tähtyhy mennä ulos kaupungista ja tedolla ajua, ja mennä hamaan Babeliin; mutta sinä pääs-tetään taas sieltä, siellä on Herra sinun päästäwä sinun wihollisjes kädestä. Ps. 54: 9.

11. Sillä monet pafanat pitää kofootu-man sinua vastaan, ja sanoman: hän on altiiksi annettu, me tahdomme meidän hi-momme nähä Zionista.

12. Mutta ei he Herran ajatuksista mitään tiedä, eikä ota waaria hänen newoostansa; sillä hän on hakenut heitä kofoon, niinkuin lyhteet riiseen. Jer. 51: 33.

13. Sentähden nouse ja tapa riistä, sinä Zionin tytär; sillä minä tahdon sinulle tehdä rautaiset sarwet ja waskiset kymmet, ettäs paljon kanjaa runtelet. Niin minä tahdon myös heidän tawaranja altiiksi antaa Her-ralle, ja heidän hywyyhtensä kaiken maail-man hallitsialle.

14. Mutta hankitse nyt, sinä jotanainen: sillä meitä piiritetään; ja Israelin tuoma-ria witjalla postkelle lyödään. Job. 16: 10. Wal. 10: 3: 30.

### 5 Luku.

Bethlehem. Mesurin wankuus.

**J**a sinä, Bethlehem Ephrata, joka wähäi-nen olet Judan tuhanten seassa, sinusta on minulle se tulewa, joka Israelisja on hallit-sia olewa, josta uloskäymys on ollut alusta ja ijankaikkijuudesta. Matt. 2: 6. Sof. 1: 1. L. 7: 42.

2. Hän antaa heitä siihen aikaan asti



## Propheetta Micha.

waiwattaa, kuin se on synnyttänyt, joka pitää synnyttämän; ja jääneet hänen weljistänsä pitää tuleman jälleen Israelin lasten tykö.

3. Mutta hän on astuwa edes, ja kaitsewa Herran wälewyyden kautta, ja Herran hänen Jumalansa nimen korkeuden kautta, ja heidän pitää lewossa ajuman; sillä hän on nyt kuuluisaksi tulewa niin lawialta kuin maailma on.

4. Me saamme myös rauhan Assurista, joka nyt meidän maallemme tullut on, ja meidän huoneemme tallannut on; sillä häntä vastaan pitää seitsemän paimenta ja kahdeksan päämiehistä herätettämän.

2 Sam. 1. 18: 13, 25.

5. Jotka Assurin maan pitää miekalla häwittämän, ja Nimrodin maan heidän owisjansa; niin me Assurista päästetyksi tuleme, joka meidän maallemme tullut on, ja meidän rajamme tallannut on. 1 Moos. 10: 10, 11.

6. Ja jääneet Jakobisja pitää myös monen kansan seasja oleman, niinkuin laste Herralta, ja niinkuin sateen pisarat ruoholla, joka ei ketään odota, eikä ihmistä tottele.

Pf. 110: 3. Cor. 3: 6, 7.

7. Ja jääneet Jakobista pitää pafanain seasja, monen kansan tykönä oleman, niinkuin jalopeura metsän petoin seasja, ja niinkuin nuori jalopeura lammasmaan seasja, jota ei kenkään woi tarfoittaa, koska hän menee läpitse, sotkuu ja repelee.

8. Sinun kätes saa woiton kaikkia wihollisias vastaan, että kaikki sinun wihollises häwitetään.

9. Sillä ajalla, sanoo Herra, tahdon minä ottaa sinulta pois sinun herwoises, ja kadottaa sinun rattaas.

10. Ja tahdon sinun maas kaupungit häwittää, ja kaikki sinun sinnas särkeä.

11. Ja tahdon welhot sinussa häwittää, ettei yksikään tietäjä pida sinun tykönäs oleman.

12. Minä tahdon temmata pois sinun kuwas ja epäjumalas sinusta, ettei sinun pida silleen kumartaman sinun kättes tekoja.

13. Ja tahdon hakata maahan sinun mestistös, ja sinun kaupunkis häwittää.

14. Ja minä tahdon kostaa hirmuisuudella ja wihalla kaikki pafanat, jotka ei tahdo kuulla.

### 6 Luku.

Neuvo otolliseen Jumalan palwelukseen, ja uhtaus wäärinteliöille.

Kuulkaat siis, mitä Herra sanoo: nousse ja nuhtelee wuoria, ja kuulkaan kulkulat sinun ääntäs.

2. Kuulkaat, te wuoret, Herran riitaa, ja te wälewät maan perustukset; sillä Herralla on riita kansansa kansja, ja Israelin kansja tahtoo hän kamppailla.

Sof. 4: 1.

3. Minun kansjani, mitä minä olen sinulle tehnyt, eli millä minä olen sinua raskauttanut? Sanos minulle.

Ser. 2: 5

4. Minä olen kuitenkin sinun Egyptin maalta wienyt ylös, ja lunastin sinun orjuuden huoneesta; ja lähetin sinun etees Moosesehen, Aaronin ja Mir-Jamin.

2 Moos. 15: 21.

5. Minun kansjani, muista siis, mitä newoa Balach Moabin kuningas piti, ja mitä Bileam Peorin poika häntä wastasi, Sittimistä hamaan Gilgalin asti, että te tietäisitte Herran wanhuruskaita töitä.

4 Moos. 22: 5. L. 23: 7. L. 24: 15. Sof. 5: 9.

6. Millä minun pitää Herraa lepyttämän? kumarruskellako sen korkean Jumalan edessä? pitääkö minun häntä lepyttämän polttouhrella ja wuosikuntaisilla wafikoilla.

7. Luuletkos, että Herra mielistyy moneen tuhanteen oinaaseen, taikka öljyyn, waikka sitä epäluksiset wirrat täynnä olisimat? Eli pitääkö minun antaman minun eskioisen poikani minun ylitsekäymisen tähden, eli minun ruumiini hebelmän minun sieluni synnin tähden?

Pf. 50: 9. Pf. 51: 18. Ef. 1: 11.

8. Se on sinulle sanottu, ihminen, mikä hwyä on, ja mitä Herra sinulta waatii, nimittäin, että kätket Jumalan sanan, ja harjoitat rakkautta, ja olet nöyrä sinun Jumalas edessä.

5 Moos. 10: 12.

9. Herran ääni pitää kuuluman kaupungin ylitse, mutta joka sinun nimeäs pelkää, pitää menestymän: kuulkaat wifaa, ja kuta sen on toimitannut.

10. Eikö wielä ole wäärä tawara jumalattomain huoneisja, ja wähä mitta kauhiskukkeksi?

11. Eli pitäiskö minun wäärät waa'at ja petolliset puntarit säkeisja kohtuulliseksi arwaaman?

3 Moos. 19: 36. Sof. 12: 7.

12. Joiden kautta hänen rikkaansa paljon wäärähyttä tekewät, ja hänen asuwaisensa walhettelewat; ja pettäwäinen kieli on heidän juusjansa.

Ser. 9: 8.

13. Sentähden minä rupeen myös sinua rankajemaan, ja häwitän sinua sinun synteis tähden.

14. Sinä syöt, ja et taida rawitukseksi tulla, ja sinä pitää sinussas nöyryyettämän. Mitäs kätket, eli sen pida pääjemän, ja mitä pääjee, sen minä miekalle annan.

Sof. 4: 10.

15. Sinä kylwät, ja et leikkaa; sinä sotkut

## Propheetta Miicha.

öljypuita, ja et saa itseäs öljyllä woidella, ja kuurnihet wiinaa, ja et saa sitä juoda.

<sup>5</sup> Mos. 28: 38, 39. Am. 5: 11. Zeph. 1: 13. Sagg. 1: 6.

16. Sillä Omrin jäädyt asherasti pidetään, ja kaikki Uhabin huoneen teot, ja te waellatte heidän neuwoisjansa; sentähden tahdon minä sinua autiaaksi tehdä, ja sen maan asuwaijet pilkaksi, ja teidän pitää minun kansani häpiän kantaman.

<sup>3er</sup>. 51: 37.

### 7 Luku.

Jumalan lapset saawat armon.

**W**oi minua! sillä minulle tapahtun niinkuin sille, joka wiinamässä tähteitä hakee, kusja ei wiinamarjoja löytä syötää; ja minun sieluni himoitsi warhaista hedelmätä.

<sup>Matth</sup>. 21: 19.

2. Hyvät owat maasta kadonneet pois, ja wanhurksaat ei ole silleen ihmisten seasja; kaikki he wäijywät werta wuodattaaksensa, jokainen wakoo toista, käftittääkensä häntä.

<sup>Ps</sup>. 12: 2. <sup>Sof</sup>. 4: 1.

3. Ja kuulawat hywästi telewänjä, koska he pahasti telewät. Mitä päämies tahtoo, sitä tuomari sanoo, että se hänelle jotakin hywää jälleen tefis; wälewät puhuwat oman tahtonja jälkeen wahingoittaaksensa, ja wääntelewät niinkuin he tahtowat.

<sup>Es</sup>. 5: 20. <sup>Mich</sup>. 2: 1. <sup>L</sup>. 3: 11.

4. Kaikkein paras on heidän seasjansa niinkuin orjantappura, ja kaikkein toimellisen on niinkuin ohdakkeet. Mutta koska sinun saarnaajais päiwät tulewat, ja sinä tulet rangaiستiksi, silloin ei he tiedä, kuhunka heidän menemän pitää.

5. Alkoon kenkään uskoko lähimmäistänjä; alkoon kenkään uskaltako päämiehen päälle; kätte sinun suus owi siltä, kuin matkaa helmassa.

<sup>3</sup> Mos. 13: 6.

6. Sillä poika katsoo ylöön ijänjä, tytär tarkaa äitiänjä vastaan, ja minia anoppianja vastaan; ja ihmisen wihollijet owat hänen oma perheensä.

<sup>Es</sup>. 22: 7. <sup>Matth</sup>. 10: 35, 36. <sup>Luc</sup>. 12: 53.

7. Mutta minä tahdon katsoa Herran päälle, ja minun autuuteni Jumalata odottaa; minun Jumalani on minua kuulwa.

8. Mä iloitsi, minun wihollijeni, minusta, että minä lankefin, minä olen taas noussewa, ja waikka minä pimeydessä istun, niin Herra on kuitentkin minun walfenteni.

9. Minä tahdon kantaa Herran wihan,

sillä minä olen häntä vastaan syntiä tehnyt, siihen asti kuin hän minun asiani toimittaa, ja jaattaa minulle oikeuden; hän wie minun ulos walfenteen, että minä saan nähdä hänen wanhurksautensa.

<sup>3er</sup>. 50: 34

10. Minun wihollijeni pitää sen näkemän, ja peräti häpiään tuleman, joka nyt sanoo minulle: kusja on Herra sinun Jumalas? Minun silmäni pitää hänen näkemän, että hän pitää niinkuin loka kaduilla poljettaman.

<sup>Ps</sup>. 42: 4, 11. <sup>Joel</sup>. 2: 17.

11. Sillä ajalla pitää rafettaman jälleen sinun muuris, ja Jumalan jana lawialta julistettaman.

12. Sillä ajalla pitää sinun tyfös Assyriasta ja wahwoista kaupungeista tultaman, hamasta wahwoista kaupungeista niin wirtaan asti, yhdestä merestä niin toiseen, yhdestä wuoresta niin toiseen.

<sup>Es</sup>. 19: 23.

13. Sillä maan pitää autiaaksi tuleman asuwaistensa tähden, heidän töitensä hedelmän tähden.

14. Kaitse kansaas sinun sauwallas, sinun perimies laumaa, joka asuu yfinänjä, metsäsja wainioin keskellä; anna heitä taita Bajanisja ja Gileadisja, niinkuin entiseen aikaan.

15. Minä annan heidän ihmeitä nähdä, niinkuin muinen, koska he Egyptin maalta lässiwät.

<sup>Joel</sup>. 2: 26.

16. Että pakanat sen näkijwät, ja kaikki heidän woimallijensa häpeišiwät, ja panšiwat kätensä suunja päälle, ja korwanja tukšiwät.

17. Heidän pitää tomua nuoleman niinkuin kärme, ja niinkuin madot maan päällä pejästänjä liukkuman. Heidän pitää pelkäämän Herraa meidän Jumalattamme, ja wapišeman sinun edesjä.

<sup>Ps</sup>. 72: 9. <sup>Es</sup>. 49: 23.

18. Kuka on senkaltainen Jumala kuin sinä olet, joka syntii ammat anteeski? hän menee ohitse perimijensä jääneitten rikoksia; ei hän pidä wihaa ijäti, sillä hänellä on halu laupiuteen.

19. Hän kääntyy, ja armahtaa meidän päällemme, ja polsee alas meidän pahat tekomme, ja kaikki meidän syntimme meren sywyhteen heittää.

<sup>Ap</sup>. 1: 10: 43.

20. Sinä pidät Jakobille sen uskollisuuden, ja Abrahamille sen armon, jontas muinen meidän isillemme wannonut olet.

# Propheeta Nahum.

## 1 Luku.

Herran tiiväys. *Nesur lantee.*

Tämä on Niniven kuorma, ja Nahumin sen Eksofilaisen ennustuskirja. Es. 13: 1.

2. Herra on kiivas Jumala ja kostaja, ja Herra on kostaja ja vihainen; Herra on kostaja vihollisiansa vastaan, joka ei voinollisiansa unohtaa. 2 Mos. 20: 5.

3. Herra on pitkämielinen ja suuri voimasta, jonka edessä ei kenkään ole wiatoin; Herran tie on tuulesja ja tuulispäässä, josta jalkain tomu pilvi on.

2 Mos. 34: 6, 7. Ps. 18: 14. Ps. 114: 5. Es. 50: 2.

4. Joka nuhtelee merta, ja kuitvaa sen, ja tekee kaikki wirrat kuitwaksi; Basan ja Kar-mel taipuu, ja se nääntyy mitä Libanonin vuorella kukoistaa.

2 Mos. 14: 21. Sof. 3: 16. Ps. 106: 9.

5. Wuoret wapiewat hänen edessänsä, ja tukkulat sulawat; maa palaa hänen edessänsä, ja maan piiri, ja kaikki, jotka siinä asuwat. 2 Mos. 19: 18. Ps. 18: 8. Soel. 3: 16.

6. Ja kuka seijoo hänen wihansa edessä? eli kuka woi pysyä hänen hirmuisuutensa edessä? hänen wihansa palaa niinkuin tuli, ja kalliot lohseewat hänen edessänsä.

7. Herra on laupias, ja turwa hädän aikana; ja tuntee ne, jotka usaltawat hänen päällessä. Ps. 9: 10.

8. Koska wedenpaisumus juoksee, niin hän sen lopettaa; mutta hänen wihollisiansa hän wainoo pimeydessä.

9. Mitä te ajattelette Herraa vastaan? Hän on se, joka kuitenkin tekee lopun; ei ahdistus kahdesti tule.

10. Sillä niinkuin orjantappurat, jotka setaseuraisin kaswawat ja kaikkein tuoreimmat owat, poltetaan niinkuin kuuwat korret; Ps. 58: 10.

11. Miin pitää oleman se kawala juoni, joka sinusta tulee ulos, ja pahaa ajattelee Herraa vastaan.

12. Näin sanoo Herra: waikka he owat rauhasja, ja heitä on tosin monta, kuitenkin heidän pitää maahan hakatuksi tuleman ja menemän pois; sillä minä olen sinua nöhyttännyt, mutta on tahdo kuitenkin enää waiwata.

13. Waan tahdon silloin hänen ikeensä sinusta särkeä, ja rewäistä rikki sinun sities.

14. Mutta sinua vastaan on Herra käskenyt, ettei yksikään sinun nimes siemen py-

symän pidä. Sinun Jumalas huoneesta tahdon minä hukuttaa sinun epäjumalas, ja kuwas tahdon minä sinulle haudatki tehdä; sillä sinä olet tyhjäksi tullut.

2 Num. 1: 19: 37. Es. 37: 38.

15. Katso, suloisten saarnaajitten jalat owat wuorilla, niiden jotta rauhaa julistawat; pidä sinun juhlapäiwäs, Juda, ja matka lupaukses; sillä ei se jumalatoim pidä silleen tuleman sinun päälles, joka on kotonansa häwitetty. Es. 52: 7. Rom. 10: 15.

## 2 Luku.

Niniven piiritys ja ryöstö.

Saaskaaja pitää astuman ylös sinua vastaan, ja piiritämän linnan; mutta ota ahkerasti waari teistäs, hankitse itses jalosti, ja wahwista sinun woimas wäfewästi.

Es. 8: 9, 10. L. 10: 12.

2. Sillä Herra tuo jälleen Jakobin suuren kunnian, niinkuin Israeelinin suuren kunnian, waikka ryöstäjät owat hänen tyhjentäneet, ja hänen wiinapuunsa oksat tumelleet.

3. Hänen wäfewäinsä kilwet owat punaiset, hänen sotawäkenjä on niinkuin purpura; hänen rattaansa walistawat niinkuin tulijoitot, koska sotaan mennään: heidän kehäänsä häälywät.

4. Kattaat wieriwät kaduilla, ja kolisewa kujilla; he wälkkywät niinkuin tulijoitto, ja juoksewat niinkuin pitkäisen leimaus.

5. Mutta hän ajattelee wäfewitänjä; kuitenkin heidän pitää lanteeman, waikka kuhunka he tahtowat; ja heidän pitää rientämän muureihinsa päin, ja siihen warjelukseen, kussa he irstaana olisimat.

6. Mutta portit wirtain tykönä kuitenkin awataan, ja huone hajoitetaan.

7. Drotininki pitää wietämän pois wangituna, ja hänen pitansa huokaaman niinkuin mettitset, ja rintoihinsa lyömän.

8. Nimwe on ollut aikansa niinkuin kalalammikko wettä täynnä, mutta nyt he pakeneewat. Seisokaat, seisokaat, (pitää heitä huuttaman); waan ei ole ketään, joka taansa katsoo.

9. Miin ryöstäkää hapiata, ryöstäkää kulta; sillä tässä on tawarata ilman loppumata, ja kaikkinaisten kalleitten tappaleitten paljous.

10. Mutta nyt sen täytyy tyhjetyksi, perät

## Propheeta Nahum.

paljastetuksi ja hävitetyksi tulla; sydän on rauvennut pois, polvet horjuvat, ja kaiffi lanteet wapijewat, ja kaikkein kaswot mus-taksi muuntuivat.

Es. 13: 7. Hes. 17: 1. L. 21: 7. Joef. 2: 6.

11. Kusja nyt on jalopeurain asuin-sija ja nuorten jalopeurain laiduin, johonka jalopeura meni, ja naaras jalopeura, jalopeuran penikan kansja, ja ei tohtinut kenkään heitä karsoittaa?

Hes. 19: 1, 2, c.

12. Waan jalopeura raatelit kyllä penikoilensa, ja murssi naaras-jalopeuroillensa; ja täytti luolansa raateluksesta ja pesänjä ryöstämisestä.

13. Kasjo, minä tulen sinun tykö, janoo Herrä Zebaoth, ja jhytytän sinun rattaas jawaun, ja miekan pitää sinun nuoret jalopeuras jhyömän; ja minä teen lopun sinun ryöstämisestäs maasja, ettei silleen pida sinun sanansaattajas ääntä kuuluman.

### 3 Luku.

Lawiampi kirjoitus Niniven tekoistuksesta.

**W**oi sitä murhakaupunkia, jota on tähnyä walhetta ja ryöstähtyä, eikä tahdo ryöstäht-  
sestänjä lakata!

Hes. 24: 6, 9. Hab. 2: 12.

2. Sillä siinä kuullaan ruostat winijewän ja ratasten pyörät kitijewän, hewoitet hirnuman ja rattaat wieriwän.

3. Hän wie ratstastajat wälkkywäisillä miekoilla ja kiittäwillä keihäillä; siinä monta tapettua mafa, ja juuret ruumisten läjät, niin että ruuniit owat lukemattomat, ja niihin täytyy langeta.

4. Kaikki nämät sen kauniin ja rakkaan porton suuren huoruuden tähden, joka on taitawa noita, jota huoruudellansa pakanat, ja welhoudellansa maat ja kansat myhnyt on.

5. Kasjo, minä tulen sinun kimppuus, janoo Herrä Zebaoth, minä awaan sinun waattees palteen sinun kaswoistias, ja nähtän sinun häpys pakanoilte, ja sinun häpiäs waltakunnille ojoitan.

Es. 47: 2, 3. Jer. 13: 22. Hes. 16: 37.

6. Ja teen sinun sangen kaubistawaiseksi, ja häwäisen sinun, ja teen sinun saastaijuudeksi.

7. Ja pitää tapahtuman, että kaiffi, jotka sinun näkewät, pitää sinua pakeneman, ja sanoman: Niinwe on raadelttu, ja kuka tah-too häntä armahtaa? ja kusta minun pitäis sinulle lohduuttajata etsimän?

8. Oletkos parempi kuin hallitsijain kau-

punki No? joka wirtain keskellä oli, ja wesi juokki hänen ympäriällänjä, jonka muurit ja wahwoistukset oliwat meren reunaasja.

Jer. 46: 25.

9. Ethiopia ja Egypti oli hänen lufema-toin wäkenjä; Put ja Lybia oliwat sinun apunas.

2 Aita. 1. 14: 9. Jer. 46: 9.

10. Ja kuitenkin hänen täytyi pois ajettu-na olla, ja mennä pois wangittuna; ja hänen lapensa owat kaikkein katuin juisja jhyödyt, ja hänen kunniallisistansja heitettiin ar-paa, ja kaiffi hänen ylimmäisensä pantiin tahlejiin.

11. Juuri niin täytyy sinun myöös juopua, ja sinuas jhymyttää, ja turwaa wihollistes edestä etsjä.

12. Kaikki sinun wahmat kaupunkis owat niinkuin siunapuut, joisja kypsat siunat owat: koska niitä puhdistetaan, niin he pu-toowat jen juuhun, joka niitä jhyöddä tahtoo.

13. Kasjo, sinun kansas pitää tuleman niinkuin waimot, ja sinun maas owet pitää sinun wihollisilles kokonaan aufteneman, ja tulen pitää sinun jalpas jhyömän.

Jer. 50: 37. L. 51: 30.

14. Ammunna sinulles wettä siinä, kuin siinä piiritetään; wahwista sinun linnaas, mene jameen ja jotte sitä, ja tee wahwoja tiilejä.

15. Mutta tulen pitää sinua jhyömän, ja miekan sinua surmaaman; sen pitää sinun jhyömän niinkuin parmat; sen pitää lankeeman sinun päälles niinkuin ruohomadot.

16. Enämpi sinulla on kauppamiehiä kuin tähtiä taivaasja; mutta nyt heidän pitää itsensä hajoittaman niinkuin parmat, ja len-tämän siitä pois.

17. Sinun ylimmäistias on niin monta niinkuin ruohomatoja, ja päämiehiäs niin-kuin parmoja, jotka heitänjä aidoille wilun aikana sioittawat; mutta koska aurinko nou-see, niin he sieltä lähtewät, ettei sijaakaan tuta, kusja he oliwat.

18. Sinun paimenes, siinä Mesurin kuni-gas, pitää mafaaman, ja sinun woimallies pitää maata paneman; sinun kansas pitää wuorille hajoittettaman, ja ei pida kenenkään heitä kokooman.

Jer. 23: 2. L. 25: 34.

19. Ei pida kenenkään sinun wahinkotas parantaman, eikä sinun rangaihtuksestas jureman; waan kaiffi, jotka näitä sinusta kuulewat, pitää käsiänjä sinusta yhteen jhyö-män; sillä fetä ei ole sinun pahutes ilman lattaamata kohdannut?

# Propheeta Habakuf.

## 1 Luku.

Judalaisten jumalattomuus. Chaldealaiisten murha. Propheetan rutous.

Tämä on se raskaus, jonka propheeta Habakuf on nähnyt.

Ef. 13:1.

2. Herra, kuinka kauvan minun pitää huutaman, ja et sinä tahdo kuulla? kuinka kauvan minun pitää partumun väkivallan tähden, ja et sinä tahdo auttaa?

3. Miksi minulle waiwaa ja työtä osoitat? miksi minun annat nähdä ryövyhyttä ja väkivaltaa minun ympärilläni? riita ja tora saa wallan.

Ps. 10:14.

4. Sentähden hyljätään laki, ja oikeus ei koskaan saa edeskäydä; sillä jumalatoiminta wanhurskasta, sentähden tehdään wäärät tuomiot.

5. Katsofaat pakanain seasja, katsofaat ja ihmetykskää, ja hämmästykskää; sillä minä teen työn teidän aikanne, jota ei teidän pidä uskoman, koska siitä puhutaan.

Ap. T. 13:41.

6. Sillä katso, minä herätän Chaldealaiset, haikian ja nopian kanjan, jonka pitää waeltaman niin lewiälkä kuin maa on, ja omistaman ne ajumiset, jotka ei heidän omanja ole;

7. Joka pitää hirmuinen ja julma oleman, käskemän ja waatiman, niinkuin hän tahtoo.

8. Hänen hewoijensa owat nopiammat kuin pardit, ja purewajemmat kuin judet ehtool-la; hänen raskasmiehensä waelttawat lawialta; ja hänen raskasmiehensä tulewat taukaa, ja lentäwät, niinkuin kotta rientää raadolle.

Ser. 4:13. L. 5:6. Zeph. 3:3. Matth. 24:28.

9. He tulewat kaikki wahingoittamaan; he kääntäwät kaswonja itään päin, ja kokoowat wanteja niinkuin siantaa.

1 MoF. 32:12. Sof. 1:10.

10. Heidän pitää kuninkaita pilkkamaan ja päämiehiä nauraman; kaikki linnat pitää heidän leikkinänsä oleman; sillä he tekewät wähat wallit, ja woittawat ne.

11. Silloin he muuttawat mielenjä, ylitse-käywät ja rikkowat, että he kerskaawat heidän woimansa olewan heidän jumalansa.

Dan. 5:4.

12. Etkö sinä, Herra, ole alusta, minun Jumalani, minun pyhäni. Mikä anna meitä kuolla, waan anna heidän olla, ja Herra, meille ainoasti rangaistukseksi, ja anna heidän, o meidän turvamme, meitä ainoasti kurruttaa.

5 MoF. 32:4.

13. Sinun silmäs owat puhtaat, niin etes woi pahaa nähdä, ja et tahdo katsoa surkenta; miksi katsoit siis ylönkatsojita, ja waikenet, koska jumalatoiminta sen nielee, joka häntä hurstaampi on?

Joh. 21:7. Ps. 5:5,6. Ser. 12:1.

14. Ja miksi teet ihmiset niinkuin kalat meresjä, niinkuin madot, joilla ei haltiata ole?

15. He onkiwät kaikki ongella, ja wetäwät nuotallansa ja saawat werkoillansa; josta he iloitsewat ja riemuitsewat.

16. Sentähden he uhraawat nuotillensa ja suitsuttawat werkoillensa; että heidän osansa niiden kautta lihawaksi tullut on, ja ruokansa herkulliseksi.

Ef. 10:13.

17. Sentähden he wielä alati heittäwät nuotkansa ulos, eikä laskaa kansaa tappa-masta.

## 2 Luku.

Ulfon woima. Babylonialaisten rangaistus.

Tässä minä seison minun wartiossani, ja astun minun linnaani; ja katselen nähdäkseni, mitä minulle sanotaan, ja mitä minä sitä vastaan, joka minua nuhtelee.

Ef. 21:8. Ser. 3:17. L. 33:7.

2. Mutta Herra wastasi minua, ja sanoit: kirjoita se nähy, ja piirrä tauluum, että ohitsekäppä sen lukis.

Ef. 30:8.

3. Sillä se enustus pitää ajallansa täytettämän, ja pitää sittekin ilmaantuman, ja ei wiipiztelemän. Jos se wiipyy, niin odota häntä; hän tulee totisesti, ja ei wiuiwyttele.

Hebr. 10:37.

4. Mutta joka sitä vastaan on, ei hänen sielunsa pida menestymän; sillä wanhurskas on eläwä uskostansa.

Joh. 3:36. Rom. 1:17. Gal. 3:11. Hebr. 10:38.

5. Mutta wiina tekee ylipian miehen petolliseksi, ettei hän taida pyhyä siansansa; josta sielunsa lewittää niinkuin helwetti, ja on niinkuin kuolema, joka tytyvätöin on; hän temmaa puoleensa kaikki pakanat, ja kofoo tykönsä kaikki kanjat.

Ef. 13:14.

6. Mitämaks nämät kaikki pitää hänestä sananlasun tekemän, ja puheen ja tapauksen, ja sanoman: woi sitä, joka kofoo tawaransa muiden hywyhdestä! kuinka kauwan se kestää? ja sälyttää paljon lokaa päällessä.

7. O kuinka äkisti he pitää tuleman, jotka sinua purewat, ja ne herääwät, jotka sinun

syöskewät pois? ja sinun täytyy tulla heille laaliksi.

8. Että sinä olet monet pakanat ryömännyt, niin pitää kaikki jääneet kansoista taas sinua ryömäämään, ihmisten weren tähden, ja maan ja kaupungin ja kaikkein sen asuwaisten tähden, kuin ryöstetyt ovat.

Es. 33: 1. Jer. 51: 27, 28.

9. Voi sitä, joka ahne on oman huoneensa pahuudeksi, että hän panis pesänsä korkeuteen, ja pelastais itsensä onnettomuudesta.

San. I. 15: 27. Dan. 4: 27.

10. Mutta sinun neuvoos pitää sinun huonees häpiäksi joutuman; sillä sinä olet ylön paljon kansoja lyönyt, ja ylipiästi syntiä tehnyt.

11. Sillä kiwetkin seinässä pitää huutaman, ja malat harjalta pitää heitä waistaaman.

12. Voi sitä, joka kaupungin werellä rakentaa, ja valmistaa kaupunkia wääryydellä!

Jer. 22: 13. Hes. 24: 9.

13. Katso, eikö nämät Herralta Zebaothilta tapahdu? mitä kansat ovat sinulle tehneet, se polketaan tulesssa, ja jonka tähden ihmiset ovat wäsytytyt, se täytyy hukutettaa.

14. Sillä maan pitää oleman täynnä Herran kunnian tuntoa, niinkuin wedet, jotka meren peittävät.

Es. 11: 9.

15. Voi sinua, joka lähimmäiselles panet sijalle, sekoitat siihen sinun julmuutes ja juowutat häntä, ettäs hänen häpiänsä näkisit.

16. Sinua pitää häpiällä rawittaman kunnian edestä: niin juo sinä myös nyt, ettäs häpys paljastaisit; sillä Herran oikian käden malja pitää sinun tylös poikkeeman, ja sinun täytyy häpiällisesti ohentaa sinun kunnias vastaan.

Jer. 25: 15, 27.

17. Sillä se wäkiwalta, kuin Libanonissa tehty on, pitää lankeaman sinun päälles, ja haastatut eläimet pitää sinua peljättämään, ihmisten weren tähden, ja maan ja kaupungin ja kaikkein sen asuwaisten tähden, kuin ryöstetyt ovat.

5 Moos. 3: 25. I. 32: 24. Hes. 14: 15. Zach. 11: 1.

18. Mitä siis kuwa auttaa taitaa, jonka puuseppä tehnyt on? eli walettu kuwa ja walheen jaarnaaja? Miksi se, joka niitä tekee, luottaa itsensä siihen, että hän mykkää epäjumalia tehdä taitaa? Es. 44: 9, 10. Jer. 10: 14, 15.

19. Voi sitä, joka sauroo kannolle: heräjä! ja mylälle kivelle: nouse! Senkö pitäis opettaman? Katso, se on kullalla ja hopialla silattu, ja ei ole sinä eusutään henteä.

20. Mutta Herra on pyhässä templisänssä; wajettkoon laitki maailma hänen kaswoinsa edessä.

Ps. 11: 4. Ps. 46: 11. Zeph. 1: 7. Zach. 2: 13.

Rukous Judan edestä Babylonialaisia vastaan.

Tämä on propheetan Habakukin rukous wiattomain edestä.

2. Herra, minä kuulsin sinun sanomas, ja hämmästyin. Herra, wirtwoita sinun käsiäläs muositautten keskellä, ja tee se tiettäväksi muositautten keskellä; wihassa muista laupiutta.

3. Jumala tuli etelästä ja pyhä Paranin wuorelta, Sela! Hänen kunnianja peitti tawaat, ja hänen kitothensa täytti maan.

2 Moos. 19: 16. 5 Moos. 33: 2. Tuom. 5: 4.

4. Hänen paisteensa oli niinkuin wäkeus, jäteet käwiwät hänen käsiätänsä; siellä oli hänen wäkewyythensä salattu.

2 Moos. 24: 17.

5. Hänen edellänjä käwi rutto, ja wifaus hänen jalkainsa edessä.

2 Moos. 9: 3. I. 12: 29.

6. Hän seijoi ja uiittasi maan, hän katseli ja hajoitti pakanat, niin että ijanlaitteet wuoret mujertuivat, ja ijäiset kulkulat notkistuivat; koska hän maailmasssa waelsi.

7. Minä näin Ethiopian majat surfiana, ja Midianilaisten tellat wapisewan.

Tuom. 7: 21.

8. Etkö, Herra, olut wihainen wirrasssa, ja sinun hirmuijuutes wesiässä ja närkästykses meressä? koska ajoit hewoissilla, ja sinun rattaas saiwat woiton.

2 Moos. 14: 26, 29. I. 15: 3.

9. Sinä weit sinun joutjes edes, niinkuin sinä olet sukukunnille wannonut ja saonut, Sela! ja jaoit wirrat maasssa.

3oos. 3: 16.

10. Wuoret näkivät sinun, ja wapijowat, wirta meni pois, sywyys antoi itsestänjä äänen, ja nosti siwunsa korkeuteen.

Ps. 77: 19.

11. Aurinko ja kuu seijowat siallaussa; sinun nuoles meniwät kirkkaudella, ja saawas pitkäisen leimaufhella.

3oos. 10: 12, 13.

12. Sinä tallasit maan wihassas, ja surwoit rikki pakanat hirmuijuudesssä.

13. Sinä läksit kausaas auttamaan, auttamaan woideltns kanssa; sinä särjiti pään jumalattomain huoneessa, ja paljastiti perustukset, taulaan asti, Sela!

14. Joska sinä wieslä kiroisit pään waltikata kylinenjä! jotka tulewat niinkuin tuulis-pää minua hajoittamaan, ja iloitsawat niinkuin he olisiwat köyhän syöneet salaijesti.

15. Sinä ajoit hewoissilla meressä juurten wetten loasssa.

16. Että minä sen kuulen, niin minun sydämeni murhehtii, minun huoleni wärisewät hundoista; märkä on mennyt minun liuhini, minä olen murheellinen minusani; joska minä saisin lewätä waiwami ajalla,

## Propheeta ZephanJa.

koska me menemme sen kansan tykö, joka sotii meitä vastaan.

17. Sillä ei siikunapuun pida wihoittaman, eikä wiinapuusja pida hedelmätä oleman; öhyppuitten työ wilpistelee, ja ei pelot anna elatusta; ja lampaat pitää piha-tosta karloitettaman, eikä karjaa pida naretosja oleman.

18. Mutta minä iloitsen Herrasja, ja riemuitfen Jumalassja minun lunastajasjani.

Pf. 46: 4, 5.

19. Herra, Herra on minun woimani, joka ajettaa minun jalkani niinkuin peurain jalat, ja wie minun korkealle, niin että minä soitan minun kanteleitäni.

2 Sam. 22: 34.

## Propheeta ZephanJa.

### 1 Luku.

Judan kansan häwitys.

Tämä on Herran sana, joka tapahtui ZephanJalle Chufin pojalle, Gedalian pojalle, Amarian pojalle, Jehiskian pojalle, Josian Amonin pojan, Judan kunintaan ajalla.

2. Minä tahdon kaikki maalta ottaa peräti pois, sanoo Herra.

3. Minä tahdon ottaa pois ihmiset ja karjan, linnut taiwaan alta ja kalat merestä otan minä pois, niin myös pahenuksen ja jumalattoman, ja minä tahdon ihmiset maan päältä hävittää, sanoo Herra. Sof. 4: 3.

4. Minä ojerman minun käteni Judan päälle ja kaikkein niiden päälle, jotka Jerusalemissja asuwat, ja häwitän Baalimien jääneet, ja munkkein ja pappein nimen tästä paikasta; 2 Sam. I. 23: 4, 5.

5. Ja ne, jotka kattoin päällä taiwaan sotawäkeä kumartawat, ja jotka kumartawat ja wannowat Herran kautta, ja wannowat myös Malchomin kautta; 2 Sam. I. 23: 12. Jer. 19: 13. Sof. 4: 15.

6. Ja ne, jotka Herrasta luopuwat, ja jotka ei Herraa ensinkään etsi, eikä häntä tottele.

7. Waijettaat Herran, Herran edessä; sillä Herran päivä on läsnä, ja Herra on teurasuhrin walmistanut, ja wieraansa siihen kutsunut. Ef. 34: 6. Jer. 46: 10. Hab. 2: 20.

8. Ja Herran teurasuhrin päivänä on tapahtuwa, että minä esihin päämiehiä ja kuninkaan lapsia, ja kaikkia, jotka outoja waateita kantawat. 2 Sam. I. 25: 7. Jer. 39: 6.

9. Minä etsin myös niitä sillä ajalla, jotka hyppääwät kynnnyksen ylitse, jotka heidän herrainja huoneet warkaudella ja petoksella täyttäwät.

10. Sillä ajalla, sanoo Herra, pitää huudon ääni kuuluman kalaportissja, ja ulwominen toisella puolella, ja suuri surkaus kulkuloilla. Neh. 3: 3.

11. Ulwoaak te, jotka myllyssä ajutte;

sillä kaikki kaupittsian kansa on häwitetty, ja kaikki, jotka rahaa kokoowat, owat kadotetut.

12. Sillä ajalla tahdon minä Jerusalemiin kynttilällä etsiä, ja etsiskellä niitä miehiä, jotka rahkansa päällä makaawat, ja sanowat sydämesjansja: ei Herra tee hywästi, eikä pahasti. Jer. 48: 11.

13. Ja heidän tawaransa pitää raatelukseksi tuleman, ja huoneensa autiofsi; he rakentawat huoneita, ja ei saa niissä asua, ja istuttawat wiinapuita, mutta ei he saa niistä wiinaa juoda. 5 Moos. 28: 38, 39. Am. 5: 11.

14. Sillä Herran suuri päivä on läsnä, se on läsnä sangen firuusti; koska Herran päivän parku on tulewa, niin wäfewitten pitää silloin haikaasti huutaman.

15. Sillä se päivä on kauheuden päivä, waiwan ja ahdistuksen päivä, tuulen ja tuulispään päivä, pimeyden ja synkeyden päivä, pilwen ja sumun päivä, Jer. 30: 7. Soel. 2: 2, 11. Am. 5: 18.

16. Basuman ja waskitorwen päivä, waswoja kaupungeita ja korkeita linnoja was-taan.

17. Minä tahdon ihmisiille ahdistuksen tehdä, ja heidän pitää käymän niinkuin sokiak, että he owat Herraa vastaan syntiä tehneet; heidän werenjä pitää wuodatettaman niinkuin tomu, ja heidän lihansa niinkuin loka.

18. Ei heidän hopiansja eikä kultansa pida heitä sinä Herran wihan päivänä woiman auttaa, waan koto maa pitää hänen kiinaw-tensa tulelta kulutettaman; sillä hän tekee nopiasti lopun kaikkein kanssja, jotka maassja asuwat. San. I. 11: 4. Sof. 7: 19. Zeph. 3: 8.

### 2 Luku.

Filistealaiset, Moab, Ethiopialaiset.

Rootkaat teitäne ja tulkaat tänne, te wihattawa kansa,

2. Emenkuwin tuomio tulee: että te siwallectaan päiväällä pois niinkuin akanat, ennen-

## Propheeta Zephan3a.

kuin Herran hirmuinen wiha tulee teidän päällemme, emmentkuin Herran wihan päivä tulee teidän päällemme.

3. Etsikäät Herraa, kaikki siwiät maassa, te jotta hänen oikeutensa pidätte; etsikäät vanhurskautta, etsikäät nöyryyttä, että te Herran wihan päivänä warjelluksi tulisitte.

4. Sillä Gatja pitää hyljättämän, ja Astalon autiaaksi tehtämän; Usdod pitää puolipäiwästä ajettaman pois, ja Ekron häwi-tettämän.

5. Woi niitä, jotka meren puolessa asuivat ja ovat wahwat sotamiehet! Herran sana on tulewa teidän päällemme, te Kananealaiset Phiilistealaisten maakunnassa; minä tahdon sinun hututtaa, ettei kenenkään pida sinussa asuman. Hes. 25: 16.

6. Se maa nerta lifi pitää paimenten ma-joiiksi ja lammasten pihatoiiksi ja laitumiksi tuleman.

7. Ja se maa pitää Judan huoneen jää-neitten oma oleman, joissa heidän pitää kaitseman, ja Astalonin huoneissa ehtoona mafaaman; sillä Herra heidän Jumalansa on heitä esfinyt, ja heidän wankeutensa palauttanut.

8. Minä olen Moabin pilkan ja Ammonin lasten häwäistykfen kuullut, kuin he minun kansaani häwäisneet owat, ja kerstanneet heitänsä heidän rajoistansa.

Pf. 35: 26. Pf. 38: 17. Am. 1: 13.

9. Niin totta kuin minä elän, sanoo Herra Zebaoth, Israelin Jumala, Moab pitää tuleman niinkuin Sodoma, ja Ammonin lapset niinkuin Gomorra, ja niinkuin nokulasepenfaan ja juolakuopan, ja ijanikaikkisesti häwitettyinä oleman; jääneet minun kansastani pitää heitä ryöstämän, ja jääneet minun kansastani pitää heitä perimän.

1 Mof. 19: 28. Jer. 48: 1.

10. Sen pitää heille tapahtuman heidän ylpeytensä tähden, että he owat Herran Zebaothin kansaa pilkanneet, ja heitänsä siitä kerstanneet.

11. Herra on hirmuinen heitä vastaan olewa, sillä hän on kaikki jumalat maan päältä kadottawa; ja kaikki pakanain luodot pitää häntä kumartaman, kufin paikastansa.

12. Etsiopiaalaiset pitää myös minun miekallani tapettaman.

13. Ja hänen pitää kätensä pohjaan päin ojentaman ja Usfuriin kadottaman; Miniwen on hän tekewä autiaaksi ja karriaksi niinkuin forwen.

Nah. 1: 14. L. 2: 10. L. 9: 15.

14. Ja laumat pitää keskellä sitä mafaaman, niiden pakanain kaikkinaiset eläimet; niinmyös ruowonpäristäjät ja tarhapösslöt

pitää heidän torneisjansa asuman, ja äänen pitää laulaman heidän atkunijansa, ja häwitys heidän hmyykillänsä; sillä cedrilau-dat pitää rewittämän pois.

Ef. 13: 21. L. 34: 11, 14. Jer. 50: 39.

15. Tämä on se iloinen kaupunki, joka niin irstaana ajui, ja sanoi sydämesjansa: minä olen, ja ei yksikään muu. Kuinka hän on niin autiaaksi tehty, että eläimet siinä mafaawat? Ja joka käy sen ohitse, hän wiheltää häntä, ja pauuttaa käsiansä.

1 Kun. 1: 9: 8. Ef. 4: 8.

### 3 Luku.

Ustaus päämiehille; lohutus vanhurskaille.

**W**oi sitä kauhiata, riettaista ja wäkiwaltaista kaupunkia!

2. Ei hän tahdo kuulla, eikä antaa itseänsä kurittaa; ei hän tahdo uskaltaa Herran päälle, eikä pida itseänsä Jumalansa tykö.

3. Hänen päämiehenä owat hänesä niinkuin kiljuwat jalopeurat, ja hänen tuomariinsa niinkuin judet ehtoolla, jotta ei mitään jätä huomeneiksi.

San. L. 28: 15. Hof. 2: 2: 6, 27. Hebr. 1: 8.

4. Hänen propheetansa owat irstaiset ja petturit; hänen pappinsa saastuttawat pyhyiden, ja kääntävät lain wäkiwaltajeksi.

Jer. 23: 11, 32. Hof. 2: 2: 26. Hof. 9: 7. Mich. 3: 11.

5. Mutta Herra, joka heidän seasansa on, on vanhurskas, ja ei tee mitään wäärin; waan antaa joka aamulla oikeutensa julkiesti opettaa, eikä laakaa; waan wäärintekä ei taida häweta.

5 Mof. 32: 4. Jer. 8: 12.

6. Minä olen antanut pakanat häwittää ja heidän linnansa autiaaksi tehdä, ja heidän katunsa niin tyhjentää, ettei kenenkään pida käymän. Heidän kaupunkinsa owat häwitetyt, ettei kenenkään pida niissä silleen asuman.

7. Minä annoin sinulle sana: kuitenkin pitää sinun minua pelkäämän, ja antaman sinuas kurittaa, niin ei pida hänen asuinjansa häwitettämän, eikä mitään, josta minä olen häntä muhdellut; mutta he aheroitsevat kaikkinaista pahuuutta.

8. Sentähden, Janoo Herra, täytyy myös teidän minua odottaa, siihen asti kuin minä näkin aikanani nousen saallille; koska minä myös tuomitsen, ja kokoon pakanat, ja waltakunnat yhteen saatan ja wihani heidän päällensä wuodatan, ja kaiten minun wihani hirmuisuuden; sillä koko maan pitää minun kiwauteni tuli syömän. Zeph. 1: 18.

9. Silloin minä tahdon kansoille tosin antaa saarnata suloisilla huylilla, että heidän kaikkein pitää Herran nimeä awuksenf.



## Propheeta Haggai.

huutaman, ja häntä yksimielisesti palwoeleman. Es. 6: 5.

10. Jotta minua huomartawat, ne hajotte-  
tut siltä puolelta Ethiopian wirttoja, pitää  
minulle lahjaksi tuotaman.

11. Siihen aikaan ei pidä sinun silleen  
häpeemän kaiffia sinun tekojas, joillas mi-  
nua vastaan olet syntiä tehnyt; sillä minä  
tahdon ne ylpivät pyhät silloin sinun seasta  
ottaa pois, niin ettes enämpi tohdi itseäs  
korottaa minun wuoreni tähden. Jer. 7: 4.

12. Minä tahdon sinusta antaa jäädä köy-  
hän ja halwan kansan; heidän pitää Her-  
ran nimeen turvaaman. Matth. 5: 3.

13. Jääneet Israelista ei pidä mitään pa-  
haa tekemän, eikä walhetta pubuman, ja ei  
heidän suusjansa pida wiekasta kieltä löyt-  
tämän; waan he elätetään lewossa, ja ei ole  
fetään peljättäjätä. 1 Sof. 5: 18.

14. Riemuitse sinä, Zionin tytär, huuda,  
Israel, iloiitse ja riemuitse taitesta sydämes-  
tä, sinä tytär Jerusalem. Es. 12: 6. Zach. 9: 9.

15. Sillä Herra on sinun rangaistukses  
ottanut pois, ja sinun wihollises kääntä-  
nyt pois; Herra Israelin kuningas on

sinun tykönäs, ettes silleen pelkää onnetto-  
muutta. Ps. 23: 4.

16. Siihen aikaan sanotaan Jerusalemille:  
älä pelkää, ja Zionille: älä kärsiäs laske alas!

17. Sillä Herra sinun Jumalas on sinun  
tykönäs, wäkerä wapahtaja; hän on sinus-  
ta juuresti riemuitsewa, ja on olewa sinulle  
suloinen, ja antawa anteeksi, ja sinusta pi-  
tää kiitoshella riemuittaman.

18. Jotta murehtiwat sitä, ettei he ole tul-  
leet juhlan kokoukseen, ja owat sinusta, ne  
minä tahdon koota; tämä pilkka on teille  
kuormaksi.

19. Katso, minä tahdon siihen aikaan kaiffi  
lopettaa, jotta sinua waiwaawat, ja tahdon  
ontuwaria auttaa, ja hyljättyt koota, ja saa-  
tan heidän kiitoheksi ja nimeksi kaitesja maas-  
sa, jossa he katsottiin ylöen. Mich. 4: 6.

20. Siihen aikaan tahdon minä teidän tä-  
hän tuoda, ja sillä ajalla teitä koota; sillä  
minä ajetan teidän nimeksi ja ylistysheksi  
kaikkein kansain seasja maan päällä, koska  
minä teidän wankutenne käännän teidän  
silmäinne edesjä, sanoo Herra.

2 Kun. I. 24: 12. 2 Kita I. 33: 11. I. 36: 6.

## Propheeta Haggai.

### 1 Luku.

Templin rakennuksen unohtaminen.

Toisna kuningas Dariuksen vuonna, ku-  
udentena kuukautena, ensimmäinä päivänä  
huusta, tapahtui Herran sana propheetan  
Haggain kautta Serubabelille Sealthielin  
pojalle, Judan päämiehelle, ja Jesualle Jot-  
sabadachin pojalle, ylimmäiselle papille, ja ja-  
noi: Es. 5: 1.

2. Näin puhuu Herra Zebaoth, sanoen:  
tämä kansa sanoo: ei aika vielä ole tullut  
Herran huonetta raketa.

3. Ja Herran sana tapahtui propheetan  
Haggain kautta, sanoen:

4. Kylläpä teidän aitamme on tullut asua  
teidän kaunistetuissa huoneissamme, ja tä-  
män huoneen täytyy autiana olla?

5. Nyt siis sanoo Herra Zebaoth näin:  
katsokaat, kuinka teille käy.

6. Te kylwätte paljon, ja wähän wiette  
aittaan; te syötte, ja et te tule raivotuksi; te  
juotte, ja et te saa kylläänne; te werhotte  
teitämme, ja et te tule lämpymäksi; ja joka  
rahaa anjaitsee, hän panee sen lähelliseen  
lukkeroon.

3 Mof. 26: 26, 5 Mof. 28: 38. Mich. 6: 15. Hagg. 2: 17.

7. Näin sanoo Herra Zebaoth: katsokaat  
siis, kuinka teille käy.

8. Mentäät wuorille ja hakkaat puita, ja  
rakentataat huone; se on minulle otollinen  
olewa, ja minä tahdon minun kunniani  
osoittaa. Hagg. 2: 8, 10.

9. Kyllä tosin te paljon toiwotte, waan se  
tulee vähäksi; ja waikka te parhaallansa ko-  
tia weisitte, niin minä sen tuitenkin puhallan  
pois. Miksi niin? sanoo Herra Zebaoth:  
minun huoneeni tähden, että se on autiana,  
ja kufin teistä rientää oman huoneensa  
kansja.

10. Sentähden on taiwas teiltä kästeen  
pidättänyt, ja maa kieltänyt hedelmänsä.

3 Mof. 26: 19, 20. 5 Mof. 28: 23.

11. Ja minä olen poudan kufinut, sekä  
maan että wuorten päälle, jywän, wiinan,  
ölsyn ja kaiken päälle, kuin maasta tulee, ih-  
misten ja karjan päälle, ja kaiken kätten työn  
päälle. 1 Kun. I. 17: 1. 2 Kun. I. 8: 1. Hagg. 2: 18.

12. Niin kuuli Serubabel Sealthielin poika,  
ja Jesua Jotsabadachin poika, ylimmäinen pap-  
pi, ja kaiffi jääneet kansasta, Herran heidän  
Jumalansa äänen ja propheetan Haggain  
sanat, niinkuin Herra heidän Jumalansa hä-  
nen lähettänyt oli; ja kansa pelkäsi Herraa.

## Propheetta Haggai.

13. Niin janoi Haggai, Herran sanansaattaja, Herran käskystä kansan tykö: minä olen teidän kanssanne, sanoo Herra. Hagg. 2:5.

14. Ja Herra herätti Serubabelin Sealthielin pojan, Judan päämiehen hengen, ja Jesuan Jotsadachin pojan, ylimmäisen papin hengen, ja kaiken jääneen kansan hengen, tulemaan ja työtä tekemään Herran Zebaothin heidän Jumalansa huoneessa,

15. Neljäntenä päivänä kolmattakymmentä, kuudentena kuukautena, kuningas Dariuksen toisna vuonna.

### 2 Luku.

Toisen temppelin ihanaisuus.

Ensimmäisnä päivänä kolmattakymmentä, seitsemäntenä kuukautena, tapahtui Herran sana propheetan Haggain kautta, ja janoi:

2. Puhu nyt Serubabelille Sealthielin pojalle, Judan päämiehelle, ja Jesualle Jotsadachin pojalle, ylimmäiselle papille, ja jätehyille kansalle, ja jano:

3. Kuka on jääneissä, joka tämän huoneen entijessä kunniasansa nähnyt on? ja kuinka se nyt teille näyttää? eikö se ole sen suhteen niinkuin ei mitään teidän silmämme edessä? Hebr. 3:12.

4. Ja nyt Serubabel, ole hyvässä turvasa, sanoo Herra; ole sinäkin hyvässä turvasa, Jesua Jotsadachin poika ylimmäisen pappi; olkaat kaikki kansa maatumassa hyvässä turvasa, sanoo Herra, ja tehkäät työtä; sillä minä olen teidän kanssanne, sanoo Herra Zebaoth. Hagg. 1:13.

5. Sen sanan jälkeen, kuin minä tein teidän kanssanne liiton, koska te Egyptistä waelsitte, ja minun henkeni pitää teidän keskellänne pysymän; alkäät peljättö. 2 Mos. 19:5.

6. Sillä näin sanoo Herra Zebaoth: vielä on wäjä aikaa, kuin minä tawaan, maan, meren ja mantereen saatan liikkumaan. Hebr. 12:26.

7. Ja tahdon saattaa kaikki pakanat liikkumaan; silloin tulee kaikkein pakanain toivo, ja minä täytän tämän huoneen kunnialla, sanoo Herra Zebaoth.

8. Sillä minun on hopia ja minun on kulta, sanoo Herra Zebaoth.

9. Tämän jälkimäisen huoneen kunnia pitää suurempi oleman kuin ensimmäisen, sanoo Herra Zebaoth; ja minä tahdon antaa rauhan tälle paikalle, sanoo Herra Zebaoth. Hagg. 1:8.

10. Neljäntenä päivänä kolmattakymmentä, yhdeksäntenä kuukautena, toisna Dariuksen vuonna, tapahtui Herran sana propheetalle Haggaille, ja janoi:

11. Niin sanoo Herra Zebaoth: kysy pa-peilta laista ja jano: 3 Mos. 10:10, 11.

12. Jos joku kantais pyhitettyä lihaa helmansanjan, ja satuttais sitte waatteenja helmaman leipään, puuroon, wiinaan, öljhyyn, eli mikä ruoka se olisi, tulisko se myös pyhäksi? ja papit wastasivat ja janoivat: ei.

13. Haggai janoi: jos joku jaaatutettu raadoista yhteen näistä jattuis, tulisko se jaaataiseksi? Papit wastasivat ja janoivat: se tulee jaaataiseksi. 4 Mos. 19:11, 16.

14. Niin Haggai wastasi, ja janoi: juuri niin on tämä kansa, ja nämät ihmiset minun edessäni, sanoo Herra, ja kaikki heidän käntensä työt, ja mitä he uhraawat on jaaatainen.

15. Ja katsoaat, kuinka teille käynyt on tästä päivästä ja ennenkuin joku kiwi pantiin toisen päälle Herran templisjä.

16. Että koska joku tuli ohralajän tykö, jolla piti kaskikymmentä mittaa oleman, niin siellä oli kymmenen; koska hän tuli wiina-kuurnan tykö, ja luuli wiiskymmentä aamia täyttävänjä, niin siellä oli kaskikymmentä. 5 Mos. 28:38. Mich. 6:15. Hagg. 1:6.

17. Sillä minä waiwajan teitä poudalla, nokipäillä ja rakehilla, kaikisja teidän käntenne töisjä; et te kuitentaan käntäneet teitäne minun tyköni, sanoo Herra.

Am. 4:9. Hagg. 1:11.

18. Niin pankaat nyt mieleenne tästä päivästä ja ennen, nimittäin neljännestä päivästä kolmattakymmentä, yhdeksäntenä kuukautena, hamaan siihen päivään, kuin Herran templi perustettiin, pankaat mieleenne.

19. Sillä siemenet owat vielä jaltwoosja, ja ei vielä mitään kaswa, ei wiinapuu, siikunapuu, granaatipuu, eikä öljhyypuu; mutta tämän päivän perästä tahdon minä antaa sijnautsen.

20. Ja Herran sana tapahtui toisen kerran Haggaille, neljäntenä päivänä kolmattakymmentä siinä kuukaudessa, ja janoi:

21. Sanos Serubabelille, Judan päämiehelle: minä tahdon tawaan ja maan liikuttaa;

22. Ja tahdon waltakuntain istuimet kufistaa, ja pakanain woimalliset waltakunnat kadottaa; ja kufistan rattaat ja ratsasmiehet, niin että bewoinen ja mies pitää kufistettaman, kufin kumppaninja miefalla.

23. Sillä ajalla, sanoo Herra Zebaoth, tahdon minä sinua korjata, siinä Serubabel Sealthielin poika, minun palveliani, sanoo Herra, ja tahdon sinun pitää niinkuin sinetijormuksen; sillä minä olen sinun walinnut, sanoo Herra Zebaoth. Ser. 22:24. Luc. 3:27.

# Propheeta ZacharJa.

## 1 Luku.

Katfi nähtyä Judan wihollisten hännentämisestä.

Rahdeksantena kuutautena, toisna Dariuksen vuonna, tapahtui Herran sana ZacharJalle Berechian pojalle, Jddon pojalle, propheetalle, sanoen: Esr. 5: 1. Sagg. 1: 1.

2. Herra on ollut wihainen teidän iisillenne sangen kowasti.

3. Sano siis heille: näin sanoo Herra Zebaoth: kääntäkää teitäni minun tyköni, sanoo Herra Zebaoth, niin minä käännän minuni teidän tyköni, sanoo Herra Zebaoth. Malach. 3: 7.

4. Alkäätkö olko niinkuin teidän isänne, joille entiset propheetat saarnasivat, sanoen: näin sanoo Herra Zebaoth: palaitkaat teidän pahoišta teistänne ja teidän häijystä menostanne; mutta ei he kuulleet, eikä totelleet minua, sanoo Herra. Ez. 31: 6.

Jer. 3: 12. Hes. 18: 31. Sof. 14: 2. Joel. 2: 12.

5. Kusja nyt owat teidän isänne? wieläkö propheetat elävät?

6. Eikö niin ole tapahtunut, että minun sanani ja oikeuteni, jotka minä minun palweliaini propheetain kautta käskin, owat teidän iisiinne sattuneet? että heidän täytyi palaita ja sanoa: niinkuin Herra Zebaoth ajatteli meille tehdä meidän teittemme ja töittemme jälkeen, niin hän on myös meille tehnyt.

7. Neljäntenä päivänä kolmattakymmentä ensimmäisessä kuukaudessa toistakymmentä, josta on Sebathin kuu, toisna Dariuksen vuonna, tapahtui Herran sana ZacharJalle Berechian pojalle, Jddon pojalle, propheetalle, ja sanoi:

8. Minä näin yöllä, ja katso, yksi mies istui ruskian hewoijen päällä, ja seisahdi myrtein setaan laaksoissa, ja hänen tatanansa olivat ruskiat ja maffan karwaijet ja walkiat hewoijet.

9. Ja minä sanoin: minun herrani, kutka nämät owat? Ja enkeli, joka minun kanssani puhui, sanoi minulle: minä osoitan sinulle, kutka nämät owat. Zach. 4: 1.

10. Ja se mies, joka myrtein seassa oli, wastasi ja sanoi: nämät owat ne, jotka Herra on lähettänyt waeltamaan läpitse maan.

11. Mutta he wastasivat Herran enkelille, joka myrtein seassa oli, ja sanoivat: me

olemme waeltaneet maan läpitse, ja katso, kaiffi maa istuu allansija.

12. Niin wastasi Herran enkeli, ja sanoi: Herra Zebaoth, kuinka kauwan et sinä tahdo armahtaa Jerusalemin päälle, ja niiden Judan kaupunkien päälle, joilles wihainen olet ollut nyt seitsemänkymmentä ajastaitaa?

13. Ja Herra wastasi sille enkelille, joka minun kanssani puhui, hywillä ja lohdullisilla sanoilla.

14. Ja se enkeli, joka minua puhutteli, sanoi minulle: saarnaa ja sano: näin sanoo Herra Zebaoth: minä olen suuresti kiwasunut Jerusalemile ja Zionille. Zach. 8: 2.

15. Mutta minä olen juuri wihainen myös niille suruttomille pakanoille; sillä minä olin ainoasti wihainen wihainen, mutta he auttiwat häwitykseen. Ez. 47: 6, 7.

16. Sentähden näin sanoo Herra: minä palajan Jerusalemiin laupiudella, ja minun huoneeni pitää hänessä rakettaman, sanoo Herra Zebaoth; ja Jerusalemin päälle pitää mittanuora webettämän. Zach. 4: 10.

17. Ja saarnaa wielä ja sano: näin sanoo Herra Zebaoth: taas pitää minun kaupungeillen hywin käymän, ja Herra on Zionia taas lohduttawa, ja Jerusalem taas walitaan. Zach. 2: 12.

18. Ja minä nostin filmäni ja näin: ja katso, siellä oli neljä sarwea.

19. Ja minä sanoin enkelille, joka puhui minun kanssani: mitä nämät owat? Hän sanoi minulle: nämät owat ne sarwet, jotka Judan, Israelin ja Jerusalemin hajoittaneet owat.

20. Ja Herra osoitti minulle neljä sepää.

21. Silloin minä sanoin: mitä ne tahtowat tehdä? Hän sanoi: ne owat ne sarwet, jotka Judan hajoittaneet owat, juuri niin, ettei kenkään ole woinut päätänsä nostaa; nämät owat tulleet niitä karvoittamaan, ja lohkaisemaan pakanain sarweja, jotka Judan maan ylitse sarwen nostaneet owat sitä hajoittaaksensa.

## 2 Luku.

Nähty Jerusalemin holhomisesta. Baroitus Babeliin jääneille Judalaisille. Emuetus.

Ja minä nostin filmäni ja näin, ja katso, yhden miehen kädessä oli mittanuora. Zach. 1: 8.

2. Ja minä sanoin: kuhunkas menet?

## Propheta ZacharJa.

Mutta hän janoi minulle: mittaamaan Jerusaleemia, ja katsomaan, kuinka pitkä ja leveä se oleman pitää.

3. Ja katso, enkeli, joka puhui minun kanssani, läksi ulos, ja toinen enkeli ueni häntä vastaan;

4. Ja janoi hänelle: juokse tuonne, ja puhu sille pojalle ja sano: Jerusalemissa pitää ihmän muureita asuttaman, ihmisten ja karjan paljouden tähden, kuin siinä olewa on.

5. Ja minä tahdon olla, sanoo Herra, tuolin muuri hänen ympärillänsä, ja tahdon itse olla kunniaksi hänen keskellänsä.

Ps. 46: 6. Ef. 60: 19.

6. Woi! woi! pakaat pohjan maasta, sanoo Herra; sillä minä hajoitin teitä neljään tuuleen taiwaan alla, sanoo Herra.

7. Woi sinuas Zion, jota asut Babelin tyttären tykönä! pelasta sinus.

8. Sillä näin sanoo Herra Zebaoth: joka sen (ilhoitetun) kunnian jälkeen lähetti minun niiden pakanain tykö, jotka teitä raatelivat: joka teihin rupee, se rupee hänen silmänsä terään.

5 Mos. 32: 10. Ps. 17: 8.

9. Sillä katso, minä nostan minun läteni heidän ylitse, että heidän pitää oleman niille saaliiksi, jotka ennen heitä palwelivat; että teidän pitää hymärtämän Herran Zebaothin minua lähettäneeksi.

Zach. 6: 15.

10. Weihaa ja riemuitka, Zionin tytär, sillä katso, minä tulen, ja tahdon asua sinun tykönäs, sanoo Herra.

Ps. 40: 8.

Ef. 12: 6. Zach. 9: 9. 3ohj. 1: 14. 1. 14: 23. 2 Cor. 6: 16.

11. Silloin pitää paljon pakanoita Herras sa kinni rippuman, jotka minun kansani pitää oleman: ja minä tahdon asua sinun tykönäs, että hymärtäisit Herran Zebaothin lähettäneen minua sinun tykö.

3 Mos. 26: 12. Ef. 14: 1. Ef. 36: 27.

12. Ja Herra on periwä Judan ojakensa siinä pyhästä maassa, ja on taas Jerusalemin walitsewa.

Zach. 1: 17.

13. Waijettokoon kaikki liha Herran edessä; sillä hän on woussnut pyhästä asuinpaikastaan.

hab. 2: 20. Zeph. 1: 7.

### 3 Luku.

Jesua. Saatana. Wesa.

Ja hän ojoitti minulle ylimmäisen papin Jesuan, joka seijoi Herran enkelin edessä: ja saatana seijoi hänen oikialla kädellänsä, seijomassa häntä vastaan.

2. Ja Herra janoi saatanelle: Herra rangaiskoon sinua, saatana, se Herra sinua rangaiskoon, joka Jerusalemin walitsi! Siötämä ole kela, joka tlesta teumattu on?

3ud. Ep. w. 9.

3. Ja Jesua oli puetettu jaaštaijilla waateilla, ja seijoi enkelin edessä;

Hagg. 1: 1.

4. Joka wastasi ja janoi niille, jotta hänen tykönsä olivat, sanoen: ottakaat häneltä pois jaaštaijet waatteet; ja hän janoi hänelle: katso, minä olen ottanut sinulta pois sinun syntis, ja puettanut sinun juhla-waateiksi.

5. Ja janoi: pakaat puhdas lakki hänen päähän. Ja he panivat puhtaan lakin hänen päähän, ja puettiwat hänen waateiksiin. Ja Herran enkeli seijoi siinä.

2 Mos. 28: 36, 37.

6. Ja Herran enkeli todisti Jesuulle, ja janoi:

7. Näin sanoo Herra Zebaoth: jos sinä waellat minun teilläni, ja jos sinä pidät minun wartioni, niin sinä saat minun huoneittani hallita, ja minun kartanoitani warjella; ja minä annan sinulle näistä muutamia, kuin tässä seijowat, saattamaan sinua.

8. Kuule nyt, Jesua, sinä ylimmäinen pappi, sinä ja sinun ystäwäs, jotka sinun edessä ajawat; sillä he owat ihmeelliset miehet: katso, minä annan minun palweliani, Wesan tulla.

Ef. 8: 18. 1. 11: 1. 1. 42: 1.

Jer. 23: 5. 1. 33: 15. Ef. 24: 23, 29. Zach. 6: 12, 13.

9. Sillä katso, se on se kivi, jonka minä panen Jesuan eteen, ja sillä yhdellä kivellä on seitsemän silmää; katso, minä tahdon sen wuolla, sanoo Herra Zebaoth, ja tahdon sen maan hymmit ottaa pois yhtenä päivänä.

Ps. 118: 22. Ef. 28: 16. Zach. 4: 10. 1. 1. 5: 6.

10. Silloin, sanoo Herra Zebaoth, kufin kufuu loppumpaninsa wina-puunsa ja siituma-puunsa ala.

1. 1. 1. 4: 24, 25. Mich. 4: 4.

### 4 Luku.

Kynttilälajalta. Katso öljypuuta.

Ja enkeli, joka minun kanssani puhui, tuli jälleen ja herätti minun, niintuin joku unes-tansa herätettäisiin.

2. Ja janoi minulle: mitäs näet? Mutta minä janoi: jota näen, ja katso, kynttilälajalta seijoi kokouansa kullasta, ja malja sen pään päällä, ja seitsemän lamppua oli hänessä, ja seitsemän kauhua kussakin lampussa, jotka olivat sen pään päällä.

3. Oli myös sen tykönä katso öljypuuta: yksi malja oikialla puolella ja toinen wajemulla.

4. Ja minä wastasin ja janoi sille enkelille, joka minun kanssani puhui, sanoen: minuu herrani, mikä se on?

5. Ja enkeli, joka minun kanssani puhui,

wastasi ja sanoi minulle: etkös tiedä, mikä se on? Mutta minä sanoin: en, minun herrani.

6. Ja hän wastasi ja puhui minulle, sanoen: se on Herran sana Serubabelista, joka sanoo: ei se pidä tapahtuman sotawäellä eikä woinnalla, waan minun hengelläni, sanoo Herra Zebaoth.

7. Kuka sinä olet, suuri wuori? jonka kuitenkin täytyy Serubabelin edessä tasaisiksi kedoksi tulla; ja hänen pitää ensimmäisen kiiven lasteman, ja pitää huutaman: armo, armo olkoon hänelle!

3er. 31:23.

8. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

9. Serubabelin kädet owat tämän huoneen perustaneet, hänen kätensä pitää myös sen päättämän, tietäähes, että Herra on minun lähettänyt teidän tyköne.

10. Sillä kuka on se, joka nämät halwat päivät katsoo plön? josja kuitenkin pitää iloittaman, ja nähtämän muurin luodi Serubabelin kädessä, ja ne seitsemän Herran filmää, jotka katselewat kaikkea maata.

11. Ja minä wastasin, ja sanoin hänelle: mitä nämät kaffi öljypuuta, jotka owat oikialla ja wasemmalla puolella tynttiläjalkaa?

12. Ja minä wastasin toisen kerran, ja sanoin hänelle: mitä nämät kaffi öljypuun ohjaa, jotka owat kahden kultaisen piipun keskellä, joista kultaan öljy wuotaa?

13. Ja hän sanoi minulle: etkös tiedä, mitä nämät owat? ja minä sanoin: en, minun herrani.

14. Ja hän sanoi: ne owat kaffi öljypuuta täynnä öljyä, jotka aina seisowat kaiken maan Herran tykönä.

## 5 Luku.

Lentävä kirja. Waimo mittawakasja.

Ja minä taas nostin filmäni ja näin, ja katso, siinä oli lentävä kirja.

2. Ja hän sanoi minulle: mitäs näet? Mutta minä sanoin: minä näen lentävän kirjan, joka on kahyakymmentä kymnräää pitkä ja kymmentä kymnräää lewii.

3. Ja hän sanoi minulle: se on se kirous, joka käy kaiken maan ylitse; sillä jokainen waras tästä (kansasta) niinkuin muistakin sanoo itensä wiattomaksi; ja kaikki walapat-toiset tästä niinkuin muutkin sanowat itensä wiattomaksi.

3p. 109:17.

4. Mutta minä tahdon sen tuottaa edes, sanoo Herra Zebaoth, että sen pitää tuleman waraan huoneeseen, ja sen huoneeseen, kuin minun nimeni kautta wäärin wan-

noo: ja sen pitää psymän heidän huonees-sansa, joka sen on kuluttawa puinensa ja ki-winensä.

5. Ja enkeli, joka minun kanssani puhui, läksi ulos, ja sanoi minulle: nösta nyt sil-mäs ja katso, mitä sieltä käy ulos.

6. Ja minä sanoin: mikä se on? Hän sa-noi: sieltä käy yffi wafka ulos; ja sanoi: se on heidän filmänsä kaikessa maassa.

7. Ja katso, siinä tuotiin kappale plhyjä; ja siellä istui yffi waimo keskellä wafkaa.

8. Ja hän sanoi: se on jumalattomuus; ja hän heitti sen wakan keskelle, ja laski sen plhyijn kappaleen myös wakan juulle.

9. Ja minä nostin filmäni ja näin, ja kat-so, kaffi waimoa läski ulos, joilla oliwat sii-wet, joita tuuli ajoi, ja heidän siipensä oli-wat niinkuin nälkäkurjen siivet, jotka sen wakan nostiwat maan ja taivaan välille.

10. Ja minä sanoin enkelille, joka minun kanssani puhui: kuhunta he sen wakan wie-wät?

11. Hän sanoi minulle: että hänelle raket-taijin huone Sinearin maalla, ja se wal-mistettaijin, ja asetettaijin perustuksensa päälle.

## 6 Luku.

Neljät rattaat. Kaffi kruunua.

Ja minä taas nostin filmäni ja näin: ja katso, siellä oliwat neljät rattaat, jotka juok-siwat kahden wuoren keskeltä; ja ne wuoret oliwat waskiset wuoret.

2. Ensimmäisten ratasten edessä oliwat ruskiat orhiit, ja toisten ratasten edessä mustat orhiit;

3. Mutta kolmanten ratasten edessä wal-kiat orhiit, ja neljänten ratasten edessä kir-jawat, wälewät orhiit.

4. Ja minä wastasin, ja sanoin sille enke-lille, joka minun kanssani puhui: minun harrani, mitä nämät owat?

5. Ja enkeli wastasi, ja sanoi minulle: ne owat neljä tuulta taivaan alla, jotka tule-wat ulos, että he astuisiwot kaiken maan hallitsijan eteen.

3p. 103:20. 3p. 104:4. 3p. 135:6. Hebr. 1:14.

6. Josja ne mustat orhiit, ne meniwät pohjaa päin, joita ne walfiat noubattiwat; mutta kirjawat meniwät etelätä päin.

7. Ja ne wälewät läksiwät ja meniwät ympärinsä, niin että he taikki maat wael-siwat. Ja hän sanoi: mentäät ja waeltakaat maata ympäri; ja he waelsiwot maan lä-pitse.

8. Ja hän kutsui minua, puhutteli minua, ja sanoi: katso, ne jotka pohjaan mene-

## Propheta Zacharja.

wät, antawat minuu henkeni lewätä pohjan maalla.

9. Ja Herran sana tapahtui minulle, ja sano:

10. Ota wangeilta, Heldailta ja Tobiailta ja Jedajalta, ja tule jälleen sinä päivänä, ja mene Josian Zephanjan pojan huoneeseen, jotta Babelista tulleet owat.

11. Mutta ota hopiata ja kulta, ja tee kruunuja, ja pane Jesuan Josfadachin pojan, ylimmäisen papin päähän;

12. Ja sano hänelle: näin sanoo Herra Zebaoth: katso, yhşi mies on, jonka nimi on Wesa; sillä hänen allansa pitää sen kaswaman, ja hänen pitää rakentaman Herran templin. Zach. 3: 8.

13. Ja Herran templin pitää hänen rakentaman, ja hänen pitää kumian kantaman, istuman ja hallitseman hänen istuimellansa, ja oleman papin hänen istuimellansa, ja heillä pitää molemmilla rauha oleman. Ps. 110: 4. Luc. 1: 32, 33. Hebr. 3: 1. I. 7: 1, 2c.

14. Ja ne kruunut pitää oleman, Helemin, Tobian, Jedajan ja Henin Zephanian pojan, muistoksi Herran templissä.

15. Heidän pitää kaukaa tuleman ja rakentaman Herran templin, ja teidän pitää hymmärtämän Herran Zebaothin lähettäneen minuu teidän tykönnä. Tämä pitää tapahtuman, jos te muutoin Herran teidän Jumalanne äänelle hywin kuuliaiset olette. Ef. 5: 19. Zach. 2: 8, 9. I. 8: 21. Eph. 2: 17.

### 7 Luku.

Difia paastoominen. Difia jumalishunden harjoittaminen.

Ja neljäntenä kuningas Dariuksen wuotena tapahtui Herran sana Zacharjalle, neljäntenä päivänä yhdeksännessä kuukaudessa, joka kutsutaan Ghizlen,

2. Koska he lähettivät Sareserin, ja RegemMelechin, ja heidän miehensä Jumalan huoneeseen rufoilemaan Herran eteen,

3. Ja sanomaan papeille, jotka olivat Herran Zebaothin huoneessa, ja propheetaille: vieläkö minuu nyt pitää itkemän wuidentenä kuukautena, ja waiwaaman minuani, niinkuin minä tähän asti muutamina wuosina tehnyt olen? Zer. 52: 12.

4. Ja Herran Zebaothin sana tapahtui minulle, ja sano:

5. Puhu laiselle maan kansalle ja papeille, sanoen: koska te paastoitte ja paruitte wiidennellä ja seitsemännellä kuukaudella, nyt seitsemäntymmentä wuotta, oletieto te minulle paastonneet?

2 Kun. I. 25: 25. Ef. 58: 5. Zer. 14: 1, 2c.

6. Ja koska te syötte ja koska te juotte, etketo te syö ja juo itse teillenne?

7. Etkö tämä se ole, jota Herra antoi entisten propheetain jaarnata, koska vielä Jerusalemissa ajuttiin, ja oli lepo kaupungeissa ympärillä, koska ajuttiin jeta etelään päin että laaksoissa? Zof. 15: 20, 2c. Zer. 17: 26.

8. Ja Herran sana tapahtui Zacharjalle, sanoen:

9. Näin sanoo Herra Zebaoth: tuomitkaat oikein, ja tehkää jokainen hywää ja laupiutta welsellensä.

Zer. 7: 5. L. 21: 12. Hof. 6: 6. Zach. 8: 16, 17, 19.

10. Ja älkää tehkö wäärpyttä leskille ja orwoille, muukalaisille ja köyhille: ja älkää kentaän ajatelko pahaa sydämesjansa welsjensä vastaan.

2 Moj. 22: 21, 22. Ef. 1: 17, 23. Zer. 5: 28.

11. Mutta ei he näistä tahtoneet ottaa waaria, waan käänsiwät jelskansa minua vastaan, ja tukitsiwat forwianja, ettei he kuulisi;

12. Ja ajettiwat sydämensä niinkuin demantin, ettei he kuulisi lakia ja sanoja, jotka Herra Zebaoth hengellänjä lähetti entisten propheetain kautta: sentähden on niin juuri wiha Herralta Zebaothilta tullut. Ef. 48: 4.

13. Ja se on niin tapahtunut kuin jaarnattuin; mutta ettei he tahtoneet kuulla, niin en minäkään tahtonut kuulla, koska he huusiwat, sanoo Herra Zebaoth.

Zer. 11: 11. I. 14: 12.

14. Ja niin minä olen heidän hajoittanut kaikkein pakanain jekaan, joita ei he tuntneet; ja maa on heidän jälkeensä autiaaksi jäänyt, ettei kentaän siinä waella eikä aju; sillä he owat sen ihauan maan häwitäneet. Ps. 79: 1. Hes. 33: 28. Dan. 9: 2.

### 8 Luku.

Juda pelastettu. Pakanoitten kääntyminen.

Ja Herran Zebaothin sana tapahtui (minulle), ja sano:

2. Näin sanoo Herra Zebaoth: minä olen Zionin tähden juuresti kiwannut, ja olen juuresja wihasja sentähden kiwannut.

Zach. 1: 14.

3. Näin sanoo Herra: minä käämän itseni taas Zionin tyttö, ja tahdon ajua Jerusalemin leskellä; niin että Jerusalemin pitää totuuden kaupungiksi kutsuttaman, ja Herran Zebaothin wuori pyhyiden wuoreksi.

4. Näin sanoo Herra Zebaoth: vielä nyt pitää Jerusalemin koduilla ajuman wanhat miehet ja waimot, jotka jauwan päälle nojauwat wanhuutensa tähden.

5. Ja kaupungin kadut pitää oleman täynnä pieniä poikia ja piitaisia, jotka sen kaduilla leikkisewät.

6. Näin sanoo Herra Zebaoth: jos tämä on ihmeellinen tämän jääneen kansan silmäin edessä, pitäiskö se sentähden oleman ihmeellinen minun silmäini edessä? sanoo Herra Zebaoth.

7. Näin sanoo Herra Zebaoth: katso, minä tahdon lunastaa minun kansani itäiseltä maalta ja länsimaalta.

8. Ja minä tahdon heitä saattaa Jerusalemiin asumaan; ja heidän pitää minun kansani oleman, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa totuudessa ja vanhurskaudessa.

9. Näin sanoo Herra Zebaoth: wahwistakaat teidän kätenne, jotka tällä ajalla nämät sanat kuulette propheetain suun kautta, sinä päivänä; jona Herran Zebaothin huoneen perustus lasettiin, temppliä rakettaa.

10. Sillä ennen näitä päiviä olivat ihmisten työt turhat, ei juhtain työ myöskään ollut; eikä ollut niillä rauhaa wihollisilta, jotka meniwät ulos ja sijalle; waan minä sallen kaikki ihmiset mennä, jokaisen lähimmäistänsä vastaan.

Agg. 1: 6, 10. Zach. 11: 6.

11. Mutta en minä niin tahdo nyt tehdä tälle jääneelle kansalle, niinkuin entisinä päiwinä, sanoo Herra Zebaoth.

12. Waan heidän pitää rauhan siemen oleman: wiinapuu pitää hedelmänsä antaman, ja maa kaswonsa, taiwas pitää kasteenja antaman, ja jääneet minun kansastani pitää nämät kaikki omistaman.

13. Ja pitää tapahtuman, että te, jotka Judan ja Israelin huoneesta olette olleet kirous pafanain seasja, niin tahdon minä teitä lunastaa, että teidän pitää siunauksen oleman. Niin alkääät siis peljätkö, mutta wahwistakaat teidän kätenne.

14. Sillä näin sanoo Herra Zebaoth: niinkuin minä ajattelin teitä kadottaa, koska teidän isäme minun wihoittivat, sanoo Herra Zebaoth, ja en sitä katunut:

15. Niin minä nyt jälleen ajattelen näinä päiwinä tehdä hywää Jerusalemille ja Judan huoneelle. Alkääät peljätkö.

16. Mutta tämä on se, kuin teidän tekemän pitää: jokainen puhukaan totuutta lähimmäisensä kansja; tuomitkaa oikein ja saattakaat rauha teidän portteihinne.

Ef. 1: 17. Zach. 7: 9, 10. Eph. 4: 25.

17. Ja älkään kentaan ajatello pahaa sydämesjansa lähimmäistänsä vastaan, ja älkääät ratastalo wääriä waloja; sillä näitä kaikkia minä wihaan, sanoo Herra.

18. Ja Herran Zebaothin sana tapahtui minulle, ja sanoi:

19. Näin sanoo Herra Zebaoth: neljännen, wüdennen, seitsemännen ja kymmenennen kuukauden paastot pitää kääntymän Judan huoneelle ilokki ja riemuksi ja ihanaiseksi wuoden juhlaiksi. Rakastataat ai-noasti totuutta ja rauhaa.

2 Sam. 1: 25. 1, 25. Jer. 39: 2. L. 52: 12. Zach. 7: 3, 5.

20. Näin sanoo Herra Zebaoth: tästedes pitää vielä paljo kansaa tuleman, ja monen kaupungin ajuwaisia.

Pf. 102: 23. Zach. 6: 15. L. 14: 10, 11.

21. Ja yhden ajuwaiset pitää menemän toisen työ, ja sanoman: käytkäämme wipittömästi rukoilemaan Herran kaswoin eteen, ja etsimään Herraa Zebaothia; minä tahdon myöskäydä teidän kansjanne.

Ef. 2: 3. Miik. 4: 2.

22. Niin tulee paljo kansaa ja pafanat tulewat joukoin, etsimään Herraa Zebaothia Jerusalemiin, ja rukoilemaan Herran kaswoin eteen.

23. Niin sanoo Herra Zebaoth: sillä ajalla pitää kymmenen miestä kaikkinaisista pakanain kielistä todella tarttuman yhden Judan miehen waatteen palteeseen, ja sanoman: me tahdomme käydä teidän kansjanne; sillä me kuulimme, että Jumala on teidän kansjanne.

## 9 Luku.

Judan wiholliset. Zionin tuingas.

Tämä on Herran sanan kuorma siitä maasta, kuin on sinun ympärillä, ja Damaskusta, jossa se on pöyhä; sillä Herralla on silmä, joka näkee ihmiset ja kaikki Israelin sukutunnat.

Ef. 7: 8. L. 17: 1.

2. Niin myöskä Hamathista, joka heidän rajasjansa on, ja Tyristä ja Sidonista, jotka ylön wiisaat owat.

Hef. 26: 2. L. 28: 3. Am. 6: 2.

3. Sillä Tyrus rakentaa hänellensä linnaa ja kokoopropiata, niinkuin fantasia, ja kultaa niinkuin lotaa kaduilta.

Hef. 28: 4.

4. Katso, Herra ajaa ulos hänen, ja lyö alas hänen woimansa, kuin hänellä merellä on; ja hän pitää tulella kulutettaman.

5. Koska Aftalon sen näkee, niin hän peljästyy ja Gafsan pitää kowin surullisen oleman, niin myöskä Ekron, että hänen toiwonsa on häpiään tullut; sillä ei Gafasja pida tuingasta oleman, eikä Aftalonisja asuttaman.

Ef. 14: 29. Jer. 47: 1. L. 48: 5. Hef. 25: 15, 16.

6. Asdodisja pitää muukalaisen äpäran asuman, ja niin pitää Philistealaisten ylpeys lyötämän maahan.

7. Ja minä tahdon ottaa pois heidän

werenjä heidän juustansa, ja heidän kaunistuksensa heidän hampaistansa; että he myös jäisivät meidän Jumalallemme, ja olisivat niinkuin päämiehet Judassa, ja Ekron olis niinkuin Jebusealaiset.

Zach. 6: 15. 1. 8: 22, 23.

8. Ja minä tahdon itse minun huoneeni piirittää sotawäellä, jotta waeltawat ulos ja sijalle, ettei heitä silleen pidä waatia waiwaaman; sillä minä katsoin nyt sitä minun silmilläni.

2 Mos. 2: 25. 1. 3: 7. Zach. 2: 5. 1. 14: 11.

9. Iloitse sinä, Zionin tytär, suuresti, ja riemuitse sinä, Jerusalemin tytär! Katso, sinun kuninkaas tulee sinulle, wanhurstas, ja auttaja, köyhä, ja ajaa aasilla ja aasin tamman warjalla.

Ef. 62: 11. Matth. 21: 5. Joh. 12: 15.

10. Sillä minä tahdon maahan lyödä rattaan Ephraimista ja hewoijen Jerusalemistä, ja sodan joutsi pitää särjettämän; sillä hän puhuu ystävällisesti pakanain seasja, ja hänen hallituksensa on olewa merestä hamaan mereen asti, ja wirrasta hamaan maailman loppuun asti.

Ps. 72: 8. Ef. 2: 4.

11. Sinä lasket myös ulos sinun liittoos weren kautta sinun wankis siitä wedettömästä kuopasta.

Jer. 31: 32.

Matth. 26: 28. Gal. 4: 4. Hebr. 9: 19, 20.

12. Niin palaitkaat siis linnaan, te jotka toivosja wangitut olette; sillä tänäpänä minä tahdon myös ilmoittaa, ja kaksinkeräisesti sinulle maktaa.

Ef. 40: 2.

13. Sillä minä olen Judan minulleni joutheksi wetänyt, ja Ephraimin walmistanut; ja tahdon sinun lapses, Zion, herättää ylitse Egrein maan lapsia, ja asetan sinun niinkuin sankariin miekan.

14. Herra on heille ilmestynä, ja hänen nuolenja pitää lähtemän ulos niinkuin pitkäijen leimaus; ja Herra, Herra, on basunnalla soittawa, ja menee niinkuin lounastuulen pyöriäiset.

15. Herra Zebaoth on heitä suojelewa, että he söisivät, ja saisivat alansa lankokiwillä, ja joisivat ja riemuitsivat niinkuin wiinasta, ja tulisivat täyteen niinkuin malja, ja niinkuin altarin kulmat.

16. Ja Herra heidän Jumalansa on heitä sillä ajalla auttawa, niinkuin hänen kansansa laumaa; sillä pyhät kivet pitää merkiksi hänen maallensa nostettaman.

Ps. 100: 3. Joh. 10: 11.

17. Sillä kuinka paljo hywää heillä on, ja kuinka suuri kauneus heillä on? Zyvät siittäwät nuorukaiset, ja wiina neitseet.

1. Anokaat Herralta ehtoosabetta, niin Herra tekee pilwen, ja antaa teille kylä jataa, faillelle kedon kasvolle.

5 Mos. 11: 14. Sof. 6: 3.

2. Sillä epäjumalat puhuwat turhuutta, ja aarwistajat näkewät walheen: ja puhuwat turhja unia, ja heidän lohdutuksensa ei ole mitään: sentähden he käywät eshyfissä niinkuin lampaat, ja näänthwät, ettei heillä ole yhtään paimenta.

Seaen. 1: 5-6. Ef. 8: 19. 1. 53: 6. Matth. 9: 36.

3. Minun wihani on julmistunut paimenten päälle, ja minä tahdon kaurit etsiä; sillä Herra Zebaoth on etsiwä laumansa, Judan huoneen, ja walmistaa heitä niinkuin hankituita sotahewoijia.

4. Häneltä owat nurkat, häneltä naulat, häneltä sotajoutsi, häneltä myös ynnä kaikki waatiat tulleet.

Ef. 22: 23.

5. Ja heidän pitää kuitenkin olemat niinkuin sankarit, jotka loan tallaawat kabuilla sodassa, ja pitää jotiman, sillä Herra on heidän kansjansa, että ratkasmiehet häpiään tulewat.

6. Ja minä tahdon wahwistaa Judan huoneen, ja warjella Josephin huonetta, ja tahdon heitä ajettaa jälleen sioullensa; sillä minä armahdan heitä; ja he owat niinkuin he ennenkin olivat, koska minä heidän syjäsin pois; sillä minä Herra heidän Jumalansa tahdon heitä kuulla.

Zach. 13: 9.

7. Ja Ephraim on olewa niinkuin sankari, ja heidän yhdämensä on iloittewa niinkuin wiinasta; ja heidän lapsensa jaawat myös sen nähä, ja riemuitsewat, että heidän yhdämensä on iloinen Herrassa.

8. Minä tahdon heille wiheltää, ja koota heitä, sillä minä tahdon heitä lunastaa; ja he lisääntywät niinkuin he ennenkin olleet olivat.

Ef. 5: 26.

9. Ja tahdon kylwää heitä kansain sekaan, että he muistaisivat minua kaukaisissa maakunnissa, ja eläisivät lastensa kansja, ja palajaisivat.

10. Sillä minä tahdon heitä tuoda jälleen Egyptin maalta, ja koota heitä Assyriasta, ja kaattaa heitä Gileadin maahan ja Libanonin, ja ei sinäkään pidä heille kylä olemat.

11. Ja hänen pitää käymän sen ahtaant meren läpitse, ja meren aaltoja lyömän, että kaikki ojain jyrwyhydet kuuwuisivat; silloin Assyrian ylpeys aletaan, ja Egyptiin waltiffa lattaa.

2 Mos. 14: 16. Ps. 114: 3.

12. Minä tahdon heitä wahwistaa Her-



## Propheetta ZacharJa.

rasja, ja heidän pitää waeltaman hänen nimeensä, sanoo Herra.

Mich. 4:5.

### 11 Luku.

Juda häwitetty. Kristus myyty.

**U**waa, Libanon, porttis, että tuli sinun cedripuus polttais.

2. Ulwokaat te, hongat; sillä cedripuut owat langenneet, ja ylimmäiset owat häwitetyt. Ulwokaat te, Basanin tammets; sillä wahwa metsä on hafattu pois.

3. Paimenet kuullaan ulwowan, sillä heidän wäkewänsä owat häwitetyt; jalopeuran penittain siljumus kuullaan, sillä Zordanin ylpeys on häwitetty.

4. Näin sanoo Herra minun Jumalani: kaitse teuraslampaita:

5. Sillä heidän omistajansa teurastawat niitä, ja ei luule siinä syntiä olemas; myhwät niitä, ja sanowat: kiitetty olkoon Herra, että minä olen rikastunut; ja ei heidän paimenensa heitä säästä.

Ps. 44:23. Sof. 16:2. Rom. 8:36.

6. Sentähden en minä tahdo enää säästää maan asuwaisia, sanoo Herra; ja katso, minä jätän ihmisen jokaiseu kumppaninsa käsiin, ja heidän kuinkainensa käsiin, että he maan mujertajiwat, enkä tahdo heitä auttaa heidän käjistänsä.

Zach. 8:10.

7. Ja minä kaitfen teuraslampaita, raadollisten lammasten tähden. Ja minä otin minulleni kalsi sauwa: yhden minä kutsuin suloiseksi, mutta toisen sitowaiseksi, ja kaitsin lampaita.

8. Ja minä hukutin kolme paimenta yhtenä kuukautena; sillä en minä woinut heitä kärsiä, eikä he minuakaan kärsineet.

9. Ja minä sanoin: en minä tahdo teitä kaita; joka kuolee, se kuolkaan, joka näänny, se näännyköön, ja jääneet syököön toinen toisenja lihan.

Jer. 15:2.

10. Ja minä otin sen suloisen sauwani ja särjin sen, rikkoakseni minun liittoni, jonka minä kaitfille kansoille tehnyt olin.

11. Ja se rikottiin sinä päivänä; ja raadolliset lampaat, jotka minun kanssani pitivät, tunsiwat siitä, että se Herran sana oli.

12. Ja minä myös sanoin heille: jos teille uin kelpaa, niin tuokaat tänne niin paljon kuin minä maksan; joslet, niin kallitkaat olla; ja he punniwsivat niin paljon, kuin minä maksain, kolmekymmentä hopiaapeminkää.

Matt. 26:15.

13. Näin sanoi Herra minulle: heitä se pois, annettaa sawenwalajalle; sitä suurta hintaa, johon minä heitä arwattu olen! Ja

minä otin ne kolmekymmentä hopiaapeminkää ja heitin Herran huoneeseen, annettaa sawenwalajalle.

Matt. 27:3, 21.

14. Ja minä särjin minun toisen sauwani, sen sitowaisen, rikkoakseni meljellisyhden Judan ja Israelin waiheella.

15. Ja Herra sanoi minulle: ota wiefä sinulles hullun paimenen aseet.

16. Sillä katso, minä herätän paimenen maasja, joka ei näännywätä esli, uuerta heikkoa ei holho, särjettyä ei parauna, eikä tottele terwettä; waan syö lihawain lihaa, ja rewäijee heidän sorffansa rikki.

Jer. 23:1. Hes. 34:3, 21.

17. Woi sitä kelwotointa paimenta, joka lauman hyhää! tulkaan miekka hänen käsiwarkensa ja oikiaan silmänsä, kuuwukoon hänen käsiwarkensa peräti, ja hänen oikia silmänsä tulkoon kokonansa pimiäksi.

Sof. 10:12.

### 12 Luku.

Kristuksen waltakunta woinallinen. Wihollinen mufer-tettu.

**T**ämä on Herran sanan kuorma Israeelistä: Herra sanoo, joka tainwaat wenyttää ja maan perustaa, ja tekee ihmisen hengen hänesjä:

2. Katso, minä tahdon Jerusalemin tehdä unimalajaksi kaitfille kansoille siinä ympärillä; sillä sen pitää myös Judata kohtaaman, koska Jerusalem piiritetään.

Es. 51:22. Jer. 51:7.

3. Ja sillä ajalla tahdon minä Jerusalemin tehdä kaitfille kansoille fuorakimeksi; niin monta kuin häntä siirtää tahtowat, pitää heitänsä siihen rikki repimän; sillä kaitfi pakanat maan päällä pitää kookooman heitänsä häntä vastaan.

4. Silloin, sanoo Herra, tahdon minä kaitfi hewoiset pekturiksi saattaa, ja heidän rakkastajansa tyhmäksi; mutta Judan huoneelle tahdon minä awata minun silmäni, ja kaitfi kansain hewoiset lyödä sokeudella.

Ps. 34:16.

5. Ja Judan päämiehet pitää sanoman sydämesjänsä: olkoon Jerusalemin asuwaiset waiwoin hywässä turwasja, Herrasja Zebaothissa, heidän Jumalassansa.

6. Sillä ajalla tahdon minä Judan päämiehet niinkuin tulipätiksi panna puitten setaan, ja niinkuin tulisoiton jalalliseen, syömään sekä oikialta että wasemmalta puolelta kaitfi kansat ympäriltä; ja Jerusalem asutaan taas siallansa Jerusalemissa.

Zach. 14:10. 2Cor. 10:4, 5.

7. Ja Herra on wapahtawa Judan majat

niinkuin alustakin, ettei Davidin huoneen kunnia ylös paljon kerstäisi, eikä Jerusalemiin asuwaisen kunnia, Jydata vastaan.

8. Niinä päiviinä on Herra Jerusalemin asuwaijet warjellua; ja on tapahtuma että se, joka silloin heidän seasjansa heitto on, on olewa niinkuin Dawid, ja Davidin huone on olewa niinkuin Jumalan huone, niinkuin Herran enkeli heidän edesjansa.

1 Sam. 17:50.

9. Silloin ajattelin minä hukuttaa kaikki pakanoita, jotka owat lähteneet Jerusalemia vastaan.

10. Mutta Davidin huoneelle ja Jerusalemin asuwaijille tahdon minä muodattaa armon ja rukouksen hengen; sillä heidän pitää katjoman minun puoleeni, jonka he läpitse pistäneet owat; ja pitää walittaman, niinkuin joku walittaa ainofaista poikaansa, ja heidän pitää häntä murhehtimaan, niinkuin joku itkis esikoistanja.

Jer. 6:26.

Hes. 39:29. Zoef. 2:28. Am. 8:10. Sof. 19:37. IIsa. 1:7.

11. Silloin pitää suuren walitsinstitun oleman Jerusalemissa, niinkuin Hadadrimonin itku Megiddon fedolla.

2 Kun. 1:23:29,30. 2 Mita 1:35:22.

12. Ja maan pitää walittaman, jokainen sukukunta erinansa: Davidin huoneen sukukunta erinansa; heidän waimonsa erinansa; Nathanin huoneen sukukunta erinansa; ja heidän waimonsa erinansa; 2 Mita 1:35:25.

13. Lewin huoneen sukukunta erinansa, ja heidän waimonsa erinansa; Simein huoneen sukukunta erinansa, ja heidän waimonsa erinansa; 1 Mita 1:6:17.

14. Niin myös kaikki muut jääneet sukukunnat, kukin erinansa, ja heidän waimonsa myös erinansa.

### 13 Luku.

Awojoin lähde. Epäjumaluden ulosjuuritus. Messias ihöty. Kristityt wainotut.

Sillä ajalla pitää awojoin lähde Davidin huoneelle ja Jerusalemin asuwaijille oleman syntiä ja jaastaijnutta vastaan.

3 Mos. 12:1,2. 1 Is. 15:1,2. Ef. 55:1.

2. Sillä ajalla, sanoo Herra Zebaoth, tahdon minä epäjumalain nimet maasta kadottaa, ettei silleen heitä pidä muistettaman; tahdon myös määrät propheetat ja jaastaijen hengen ajaa pois maalta.

Hes. 30:13. Hes. 2:17. 1 Sof. 4:1,2.

3. Ja pitää tapahtumau, että jos joku vielä ennustais, niin hänen iänsä ja äitinsä, jotka hänen syunytäneet owat, pitää hänelle sanoman: et sinä jaa elää, sillä sinä olet walhehdellut Herran nimeen. Ja niin

hänen iänsä ja äitinsä, jotka hänen syunytäneet owat, pitää hänen pistämän läpitse, koska hän ennustaa.

5 Mos. 13:1,2.

4. Sillä silloin pitää tapahtuman, että propheetat pitää nähyinsä kansja häpiään tuleman, koska he ennustawat; ja ei heidän pidä enää jousiwaatteita yllensä pukeman, joilla he wiettelewät.

2 Kun. 1:1:8. Matth. 3:4.

5. Mutta pitää sanoman: en minä ole propheeta, waan minä olen peltomies; sillä minä olen nuornudestani orjana ollut.

6. Mutta jos hänelle janottaisiin: mitkä haawat owat sinun käsisjäs? niin hänen pitää vastaaman: niin minä olen haarwoitettu niiden huoneessa, jotka minua ratastiwat.

7. Herää, miekka, minun paimeneni päälle ja sen miehen päälle, joka minulle lähinen on, sanoo Herra Zebaoth: Iyö paimenta, niin lampaat hajoowat! ja niin minä käteni käännän pistukijita päin.

Matth. 26:31. Marc. 14:27.

8. Ja pitää tapahtuman, sanoo Herra, josja maakunnassa on katti ojaa, niin ne pitää hämäämään ja hukuttaman, ja kolmas oja pitää siihen jäämään.

9. Ja sen kolmannen osan tahdon minä wiedä tulen läpitse, ja puhdistaa sen, niinkuin hopia puhdistetaan, ja tahdon sen kirkaistaa, niinkuin kulta kirkaistetaan. Nämä pitää siis minun nimeäni awuksi huurtaman, ja minä tahdon heitä kuulla, ja janoa: se on minun kansani; ja heidän pitää sanoman: Herra minun Jumalani.

Pf. 50:15. Pf. 91:15. Pf. 144:15. Ef. 48:10. Mal. 3:3.

Sof. 20:28. 1 Piet. 1:6,7.

### 14 Luku.

Jerusalem. Messias. Ewangeliumi.

Satto, se päivä tulee Herralle, että sinun jaallis pitää sinussa jaettaman.

2. Sillä minä olen kotoowa kaikkein pakanat sotaan Jerusalemia vastaan, ja kaupunki pitää woitettaman, huoneet ryöstettämän ja wainot raisattaman. Vuoli ojaa kaupungista pitää wangiksi wietämän, ja jääneet kansasta ei pidä ajettaman ulos kaupungista.

Ef. 13:16.

3. Mutta Herra on lähtewä sotimaan niitä pakanoita vastaan, niinkuin hän on tottunut sodan ajalla sotimaan.

Ef. 42:13.

4. Silloin hänen jalkansa pitää Olymuelä seisoman, joka on läsnä Jerusalemia itään päin; ja Olymæu pitää halkeaman keskeltä itään ja länteen, jangen Ierwältä toimen toijestansa; toinen oja mäkeä pitää



## Propheeta Malachia.

4. Ja jos Edom sanois: me olemme köyh-  
tyneet, mutta me tahdomme antiat jälleen  
rafeta; niin sanoo Herra Zebaoth näin:  
jos he rakentavat, niin minä tahdon maa-  
han tukistaa; ja ne pitää kufuttaman ju-  
malattomuuden rajaksi ja sifji kufjaksi, jolle  
Herra on vihainen ijanikaisijesti.

5. Sen pitää teidän silmämme näkemän, ja  
teidän pitää sanoman: Herra on ylistetty  
Izraelin maan ääriä.

6. Pojan pitää kunnioittaman iäänsä, ja  
palwelian iäntätänsä. Jos minä siis iä  
olen, kusjasta on minun kunniani? Jos  
minä iäntä olen, kusja on minun pelkoni?  
Sanoo Herra Zebaoth teille, papit, jotta kat-  
sotte ylön minun nimeni. Niin te sanotte:  
missästä me katvomme ylön sinun nimes?

2 Mos. 20: 12.

7. Silloin kuin te uhraatte minun alta-  
rilleni saastaisista leipää, niin te sanotte,  
kuinka me uhraamme sinulle saastaisista?  
Siinä, että te sanotte: Herran pöytä on kat-  
sottu ylön.

8. Ja koska te uhraatte jotakin, kuin sopia  
on, niin et te sano sitä pahaksi; ja koska te  
uhraatte jotakin ontuwata eli sairasta, niin  
ei sitäkään sanota pahaksi. Wie sentaltaista  
sinun päämiehelles, mitämats, jos sinä olet  
hänelle otollinen, eli jos hän katsoo sinun  
puolees, sanoo Herra Zebaoth.

3 Mos. 22: 20. 5 Mos. 15: 21.

9. Niin rufoillaat nyt Jumalata, että hän  
armahvais meidän päällemme, sillä se on  
tapahnut teiltä. Lunletteko, että hän kat-  
soo teidän puoleemme? Sanoo Herra Zebaoth.

10. Kuka on myös teidän seasanne, joka  
sulkee owen (ilman palkata)? et te myös  
wiritä tulita minun altarilleni ilman mitä-  
kään. Ei minulla ole suofjota teihin, sanoo  
Herra Zebaoth, ja ruokauhri teidän käsis-  
tämme ei ole minulle otollinen.

Et. 1: 11. Jer. 6: 20. Am. 5: 21.

11. Waan hamasta auringon toitoista niin  
lasemiseen asti pitää minun nimeni suu-  
reffji tuleman pakanain seasja, ja joka pai-  
kasja pitää minun nimelleni siitjutettaman,  
ja puhdas ruokauhri uhrattaman; sillä mi-  
nun nimeni pitää suureffji tuleman pakanain  
seasja, sanoo Herra Zebaoth.

12. Mutta te turmelette hen sillä, koska te  
sanotte: Herran pöytä on saastutettu, ja  
sen uhri on katsottu ylön ja hänen ruo-  
kansa.

13. Ja te sanotte: katso, se on sula waiwa,  
ja lyötte sen tuuleen, sanoo Herra Zebaoth.  
Ja te uhraatte ryöwättyä, ontuwata ja sai-  
rasta, ja ne te uhraatte ruokauhriksi. Vi-

täiskö se minulle otollinen oleman teidän  
käjistämme? sanoo Herra.

14. Mutta firottu olfoon pettäjä, josta  
launasja on oinas, ja kuin hän tekee lu-  
pauksen, niin hän uhraa Herralle selwotto-  
man; sillä minä olen juuri kuningas, ja-  
noo Herra Zebaoth, ja minun nimeni on  
peljättävä pakanain seasja.

## 2 Luku.

Kansa ja papit usottomat. Oikia awioiäestyn siitto.

Ja te papit, tämä käsky tulee nyt teille.

2. Ellette sitä kuule, ja ellette pane sydä-  
meenne, että te niin antaisitte minun ni-  
melleni kunnian, sanoo Herra Zebaoth, niin  
minä lähetan teidän jelaanne firouksen, ja  
firoon teidän sinnaufjianne; jaa, minä olen  
myös niitä fiironnut, ettette sitä tahtoneet  
panna sydämeenne.

3 Mos. 26: 24, 25. 5 Mos. 28: 15, 25.

3. Katso, minä tahdon turmella teidän si-  
menenne, ja paiskaan jonnan teidän kas-  
woillenne, teidän juhlapäiwämme jonnan,  
niin että se iäffji teihin tarttuu.

4. Niin te saatte tuta, että minä sen kä-  
slyn teille lähettänyt olen, että sen piti mi-  
nun liittoni Lewin kansja oleman, sanoo  
Herra Zebaoth.

4 Mos. 1: 49. L 25: 12.

5. Sillä minun liittoni oli hänen kansjan-  
sa elämään ja rauhaan, ja minä annoin ne  
pelwoffji hänelle, pelkäämään minua ja mi-  
nun nimeäni hämmästyämään.

6. Totuuden laki oli hänen suusjansa, ja  
ei löythy mitään pahaa hänen huulisjansa;  
hän waelffji rauhallisesti ja toimellisesti mi-  
nun edesjäni, ja kääffji monta pois synnistä.

7. Sillä papin huulet pitää opin kätte-  
män, että laki hänen suustansa hyyttäffjiin;  
sillä hän on Herran Zebaothin enteli.

Heb. 7: 26. L 22: 26. Sagg. 1: 13. 2 Cor. 5: 20.

8. Mutta te olette tieltä poikenneet, pahoi-  
tatte monta laisja, ja olette Lewin liitton  
riffoneet, sanoo Herra Zebaoth.

9. Sentähden olen minä myös tehnyt, että  
te olette hyljättyt ja ylönkatsotut kaiten kan-  
san edesjä, ettette pidä minun teitäni, mut-  
ta katsotte ihmisten muotoa laisja.

1 Sam. 2: 30.

10. Etkö meillä kaikilla ole yffji Jää? eikö  
yffji Jumala meitä luonut ole? Mitffjistä me  
katvomme ylön toinen toisemme, ja rikomme  
sen liitton, josta meidän iäämme kansja teh-  
ty oli?

Matth. 23: 9. Ewh. 4: 5, 6.

11. Sillä Jуда on ylönkatsotajaksi tullut,  
Izraelisja ja Jerusalemissja on tapahnut  
kauhistus; sillä Jуда turmelee Herran py-

## Propheeta Malachia.

hän, jota hän itse rakasti, ja ottaa wieraan jumalan tyttäriä emäntikseen.

Esr. 9: 12. L. 10: 2. Neh. 13: 23.

12. Waan Herra häwitää hänen, joka sen tekee, Jakobin majasta, sekä opettajan että opetuslapsen, ja sen, joka wie Herralle Zebaothille ruokauhria.

13. Te teette myös sen toisen, että Herran altarin edessä owat hyhneleet, itkut ja huokaukset, niin etten minä enää tahdo katsoa ruokauhria päin, eli ottaa vastaan jotakin otollisesti teidän käsitämme.

14. Ja te sanotte: minkätähden? Sentähden, että Herra on sinun ja sinun nuoruutes waimon waiheella todistanut, jonka katjot ylös, joka on sinun kumppanis ja sinun waimos, johon sinä liitolla itkes kiinni sitonut olet.

15. Sillä eikö hän heitä yhdeksi tehnyt, waikka hänellä olis ollut muita henkiä? mutta mitästä se yksi tekee? hän etsii Jumalan siementä. Sentähden karttakaat teidän hänkeänne, ja älköön kenkään katsojo ylös nuoruutenja waimoa.

16. Että (Jumala) wihaa sitä hyljäämistä, sanoo Herra Israelin Jumala, koska joku peittää wääräytensä niinkuin waatteella, sanoo Herra Zebaoth: sentähden karttakaat teidän henkeämme, ja älkäätkä katsojo heitä ylös.

5 Mos. 24: 1.

17. Te olette Herran teidän puheellamme waiwanneet; ja te sanotte: mistästä me häntä olemme waiwanneet? Siinä kuin te sanotte: jokin, kuin pahaa tekee, se kelpaa Herralle, ja että senkaltaiset owat hänelle otolliset; eli kussa on se Jumala, joka rakastaa?

### 3 Luku.

Rastaja. Messias. Kymmenkset. Jumalan pelto.

**K**atso, minä lähetän minun enkelini, joka minun eteeni pitää tien walmistaman; ja kohta tulee templiinsä se Herra, jota te etsite, ja liiton enkeli, jota te tahdotte; katso, hän tulee, sanoo Herra Zebaoth.

Es. 40: 3.

Matth. 11: 10. Marc. 1: 2. Luc. 1: 76. L. 7: 27.

2. Mutta kuka woi hänen tulemisenja päivää kärsiä? ja kuka woi seisoa, koska hän ilmaantuu? Sillä hän on niinkuin hopiasjepän tuli ja niinkuin pestän saipua.

3. Hän on istuwa ja sulaawa ja selittäwä hopian; hän on puhdistawa ja hiuttawa Lewin pojat, niinkuin kullan ja hopian. Silloin pitää heidän tuoman Herralle ruokauhria wanhurskaudessa.

Ps. 51: 21.

4. Ja Judan ja Jerusalemin ruokaukhit

pitää kyllä Herralle kelpaaman, niinkuin muinen ja entisinä vuosina.

5. Ja minä tahdon tulla teidän tyköenne, ja rangaista teitä, ja tahdon olla uopia todistaja noitia vastaan, huorintekijöitä ja walapattoisia vastaan, ja niitä vastaan, jotka pallolliselta palkan pidättävät, leskille ja orwoille wäkiwaltaja ja wääräyttä tekevät, ja jotka muufalaista jortawat, eikä pelkää minua, sanoo Herra Zebaoth.

2 Mos. 20: 7. L. 22: 22. 5 Mos. 24: 17. Am. 2: 7.

6. Sillä minä olen Herra, joka eu muutu; ja te Jakobin lapset, et te ole hukuneet.

1 Sam. 15: 29. Ps. 33: 11. San. I. 19: 21. Es. 25: 1. L. 46: 10.

7. Te olette hamasta teidän itsäme ajasta alati poikenneet pois minun säädystänni, ja et te ole niitä pitäneet; niin kääntäkäätkä nyt teitänne minun tyköni, niin minä tahdon myös minuni kääntää teidän tyköenne, sanoo Herra Zebaoth. Niin te sanotte: mistä meidän pitää meitämme kääntämän? Zach. 1: 3.

8. Onko se oikein, että ihminen pettää Jumalan, niinkuin te minun petätte? Niin te sanotte: missä me sinun petämme? Kymmenekissä ja ylönnysubriisja.

9. Sentähden te olette kirouksella kirotot, että te minun petätte, kaikki kansa. Sagg. 1: 6.

10. Mutta tuokaat täydelliset hymmenekset minun aittaani, että minun huoneessani ruokaa olis; ja niin koetellaat minua, sanoo Herra Zebaoth, ellen minä myös awaja teille taitwaan affunia, ja wuodata sieltä runsaasti sinuusta.

11. Ja minä tahdon teiltä syöjän rangaista, ettei se teiltä maan hedelmätä hukuttaisi, ja ettei wiinapuu teidän pellosianne olisi hedelmätön, sanoo Herra Zebaoth. Joel. 1: 4.

12. Niin että kaikki pakanat pitää teidän autuaaksi sanoman; sillä teidän pitää kallis maa olemän, sanoo Herra Zebaoth.

13. Rowasti te puhutte minua vastaan, sanoo Herra. Ja te sanotte: mitästä me puhumme sinua vastaan?

14. Te sanotte: se on turha, kuin Jumalata palmwellaan, ja mitä se auttaa, että me pidämme hänen käskynsä, ja waiwaamme meidän elämätämme Herran Zebaothin edessä?

Job. 21: 15. Mich. 6: 8.

15. Sentähden me ylistämme ylöskatsojita; sillä jumalattomat menestywät; he kuusawat Jumalata, ja se heille menestyy.

16. Silloin ne, jotka Herraa pelkääwät, lohduttawat toinen toistanja näin: Herra ottaa sittä waarin ja kuulee sen, ja muisto-kirja on kirjoitettu hänen eteensä, niille, jotka Herraa pelkääwät ja muistawat hänen nimensä.

Ps. 139: 16.

## Propheeta Malachia.

17. Niiden pitää, sanoo Herra Zebaoth, sinä päivänä, jonka minä teen, oleman minun omani; ja minä tahdon heitä armah-  
taa, niinkuin mies armah-  
taa, jota häntä palvelee.

2 Moj. 19:5. Tit. 2: 14. 1 Piet. 2: 9.

18. Ja teidän pitää jälleen sitä vastaan nätemän, mikä eroitus on vanhurskaan ja jumalattoman vaiheella, ja sen vaiheella, jota Jumalata palvelee, ja sen, jota ei häntä palvele.

### 4 Luku.

Mesiasin ja Elian tuleminen.

Sillä katso, se päivä tulee, joka on palawa niinkuin pässi: silloin pitää kaikki ylönkatso-  
jat ja jumalattomat oltena oleman, ja se tuleva päivä pitää heidän syyttämän, sa-  
noo Herra Zebaoth, ja ei pidä heille jättä-  
män juurta eikä oksaa.

Obad. iv. 18.

2. Mutta teille, jotka minun nimeäni pel-  
kätte, on vanhurskauden aurinko koittawa,  
ja autuus hänen siipein-  
sä alta; ja teidän pitää käymän ulos ja sijälle, ja liijääntymän niinkuin syöttiläät vasikat.

Luc. 1: 78.

3. Teidän pitää jumalattomat tallaaman; sillä heidän pitää tuhtana teidän jalkainne alla oleman, sinä päivänä, jonka minä tehdä tahdon, sanoo Herra Zebaoth.

4. Muistataat Mojesen minun palveliani lakia, jonka minä hänelle käskin Horebis-  
ja, taikelle Israelille jäädyksi ja oikeudeksi.

2 Moj. 20: 1, 1c. 5 Moj. 6: 3. Hebr. 3: 5.

5. Katso, minä lähetän teille Elian, pro-  
pheetan, ennenkuin se juuri ja hirmuinen Herran päivä tulee.

Matth. 11: 14. L. 17: 11. Marc. 9: 12, 13. Luc. 1: 17.

6. Hän on kääntävä iäin sydämet lasten tykö, ja lasten sydämet iäin-  
sä tykö, etten minä tulisi ja löisi maata kirouksella.

# Uusi Testamentti.

---

Berlinissä,  
Trowitschin ja Pojan kirjapainossa.

~~~~~  
1880.

## Uuden Testamentin Kirjat.

|                                                            | Lut. |
|------------------------------------------------------------|------|
| P. Mattheuksen Ewangeliumi . . . . .                       | 28   |
| P. Marcuksen Ewangeliumi . . . . .                         | 16   |
| P. Lucan Ewangeliumi . . . . .                             | 24   |
| P. Johanneksen Ewangeliumi . . . . .                       | 21   |
| Apostolitten Teot . . . . .                                | 28   |
| P. Paawalin Epistolat: Epistola Romalaisten tykö . . . . . | 16   |
| 1 Epistola Corinthilaisten tykö . . . . .                  | 16   |
| 2 Epistola Corinthilaisten tykö . . . . .                  | 13   |
| Epistola Galatalaisten tykö . . . . .                      | 6    |
| Epistola Ephesiläisten tykö . . . . .                      | 6    |
| Epistola Philippiiläisten tykö . . . . .                   | 4    |
| Epistola Colosilaisten tykö . . . . .                      | 4    |
| 1 Epistola Theosalonikalaiisten tykö . . . . .             | 5    |
| 2 Epistola Theosalonikalaiisten tykö . . . . .             | 3    |
| 1 Epistola Timotheuksen tykö . . . . .                     | 6    |
| 2 Epistola Timotheuksen tykö . . . . .                     | 4    |
| Epistola Tituksen tykö . . . . .                           | 3    |
| Epistola Philemonin tykö . . . . .                         | 1    |
| Epistola Hebrealaisten tykö . . . . .                      | 13   |
| P. Pietarin 1 Epistola . . . . .                           | 5    |
| P. Pietarin 2 Epistola . . . . .                           | 3    |
| P. Johanneksen 1 Epistola . . . . .                        | 5    |
| P. Johanneksen 2 Epistola . . . . .                        | 1    |
| P. Johanneksen 3 Epistola . . . . .                        | 1    |
| P. Jakobin Epistola . . . . .                              | 5    |
| P. Judan Epistola . . . . .                                | 1    |
| P. Johanneksen Ilmestys . . . . .                          | 22   |





# Pyhän Mattheuksen Ewangeliiumi.

## 1 Luku.

Jesuksen polwituku ja syntymys.

Jesuksen Kristuksen syntymäkirja, Dawidin pojan, Abrahamin pojan. Luc. 3: 23.

2. Abraham siitti Izaakin. Mutta Izaak siitti Jakobin. Jakob siitti Judan, ja hänen weliensä. 1 Mos. 21: 2, 3. L. 25: 24. L. 29: 35.

3. Juda siitti Phareksen ja Saramin Thamarista. Phares siitti Hetzronin. Hetzron siitti Aramin. 1 Mos. 38: 27. Rut. 4: 19. 1 Nita l. 2: 5.

4. Aram siitti Aminadabin. Aminadab siitti Rahassonin. Rahasson siitti Salmonin.

5. Salmon siitti Boaksen Rahabista. Boas siitti Obedin Ruthista. Obed siitti Jesfen.

Rut. 4: 13, 17. 1 Nita l. 2: 10, 11, 12.

6. Jesse siitti kuningas Dawidin. Kuningas Dawid siitti Salomonin Arrian emännästä. 1 Sam. 16: 11. L. 17: 12. 2 Sam. 12: 24.

7. Salomon siitti Roboamin. Roboam siitti Abian. Abia siitti Usjan.

1 Kun. l. 11: 43. L. 14: 31. L. 15: 8. 1 Nita l. 3: 10.

8. Usja siitti Josaphatin. Josaphat siitti Joram. Joram siitti Osjan.

1 Kun. l. 15: 24. 2 Kun. l. 8: 16, 24.

9. Osja siitti Jothamin. Jotham siitti Achaffen. Achas siitti Etsechian.

2 Kun. l. 15: 7. L. 16: 20. 2 Nita l. 26: 23. L. 27: 9.

10. Etsechia siitti Manassfen. Manasse siitti Amonin. Amon siitti Josian.

2 Kun. l. 20: 21. 1 Nita l. 3: 14. 2 Nita l. 33: 25.

11. Josia siitti (Jojakimin. Jojakim siitti) Jechonian, ja hänen weliensä, Babelin wankuudessa.

2 Kun. l. 23: 30, 34. 1 Nita l. 3: 15, 16. 2 Nita l. 36: 1, 4, 8.

12. Mutta Babelin wankuuden jälkeen siitti Jechonia Sealthielin. Sealthiel siitti Zorobabelin.

1 Nita l. 3: 17. L. 3: 19. Eer. 3: 2. L. 5: 2. Hagg. 1: 1.

13. Zorobabel siitti Abiudin. Abiud siitti Eliachim. Eliachim siitti Mforin.

14. Mfor siitti Zadochin. Zadoch siitti Achimin. Achim siitti Eluudin.

15. Elud siitti Eleasarin, Eleasar siitti Mathanin. Mathan siitti Jakobin.

16. Jakob siitti Josephin, Marian miehen, josta (Mariasta) on syntynyt Jeesus, joka kutsutaan Kristus.

17. Niin owat kaikki polwet Abrahamista

Dawidiin asti neljätoistakymmentä polwea; Dawidista Babelin wankuteen myöös neljätoistakymmentä polwea, ja Babelin wankuudesta Kristukseen asti neljätoistakymmentä polwea.

18. Jesuksen Kristuksen syntymys oli näin: koska Maria hänen äitinsä oli Josephiin kihlattu, ennen kuin he yhteen tulivat, löyettiin hän raskaaksi Pyhästä Hengestä.

Luc. 1: 27, 34, 35.

19. Mutta että Joseph hänen miehenä oli hurskas ja ei tahtonut häntä huutoon saattaa, ajatteli hän salaisesti hyljätä hänen.

5 Mos. 24: 1.

20. Koska hän näitä ajatteli, katso, niin Herran enkeli ilmestyi hänelle unessa, ja janoi: Joseph, Dawidin poika! älä pelkää ottaakses Mariata puolijotas tytös; sillä se, kuin hänessä on sinnyt, on Pyhästä Hengestä.

21. Ja hänen pitää synnyttämän Pojan, jonka nimen sinun pitää kutsuman Jeesus; sillä hän on wapahtawa kansansa heidän synneistänsä.

Luc. 1: 31. L. 2: 21. Ap. T. 4: 12. L. 10: 43. L. 13: 38, 39.

22. Mutta tämä on kaikki tapahtunut, että täytettäisiin kuin Herralta on sanottu prophetaan kautta, joka sanoo:

23. Katso, neitse on pitää raskaaksi tuleman ja synnyttämän pojan, ja hänen nimensä pitää kutsuttaman Emmanuel; se on niin paljo sanottu: Jumala meidän kansamme.

Ej. 7: 14.

24. Koska Joseph unesta heräsi, niin hän teki kuin Herran enkeli hänen käski, ja otti puolijonsa tykönsä.

25. Ja ei tuntenut häntä, siihen asti kuin hän poikansa eskoijensa synnytti, ja kutsui hänen nimensä Jeesus.

## 2 Luku.

Tietäjät. Jeesus pakenee. Herodes murhuttaa Bethlehemin poitaiset.

Koska siis Jeesus syntynyt oli Bethlehemissä Judan maalla, kuningas Herodeksen aikana, katso, tietäjät tulivat idästä Jerusalemiin, ja janoivat:

Luc. 2: 1, 2, 4, 6, 10.

2. Kusja on se syntynyt Judalaisten kuningas? sillä me näimme hänen tähtensä

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

idässä, ja tulimme häntä kumarten rukoilemaan.

4 Mos. 24: 17.

3. Koska kuningas Herodes sen kuuli, hämmästyí hän ja kaitti Jerusalemin hänen kansunsa.

4. Ja tofosi kaitti ylimmäiset papit ja firjanoppineet kansun seassa, ja tyfeli heiltä, tussa Kristuksen syntymän piti.

5. Ja he sanoivat hänelle: Bethlehemissä Judan maalla; sillä niin on propheetan kautta kirjoitettu:

6. Ja sinä Bethlehem Judan maassa, et sinä ole juinkaan máhin Judan pááruhtina-  
sten seassa; sillä sinusta on tulerwa se ruhtinas, jonka minun kansaani IZRAELIA pitää hallitsijan.

Mich. 5: 1. Joh. 7: 42.

7. Silloin kutsui Herodes tietäjät salaa, ja tutkisteli wiisusti heiltä, millä ajalla táhti ilmestyi.

8. Ja lähetti heidän Bethlehemiin, ja sanoí: menkää ja tyfytäkää wiisusti lapsesta, ja koska te löhdätte, niin ilmoittakaat minulle, että minäkin tulisin ja kumartaisin häntä.

9. Koska he olivat kuminkaan kuulleet, meniwät he matkansa, ja káto, táhti, jonka he olivat nähneet idässä, táwi heidän edellän-  
sä, niin kauwan kuin hän edellä káuden sei-  
sahti sen paikan päälle, jossa lapsi oli.

10. Koska he táhden nátiwät, ihástuiwát he sangen suurella ilolla;

11. Ja meniwät huoneeseen, löysiwät lapsen áitinsä Marian kansja, maahan lanke-  
siwát ja rukoiliwát häntä, ja awasiwát ta-  
waransa, ja lahjoittiwát hänelle kultaa ja pyhää jawnua ja mirrhamaia.

Ps. 72: 10. Ef. 6: 6.

12. Ja Zumala kielji heitä unesja Herodeksen tykö palajamasta; ja he meniwát toista tietä omalle maallensa.

13. Mutta koska he olivat menneet pois, káto niin Herran enkeli ilmestyi Josephille unesja, sawon: nouse ja ota lapsi áitimensä tyfös, ja pakene Egyptiin, ja ole siellä siihen ásti, kuin minä sinulle sanon; sillä Herodes on etjivä lasta, hufuttaakseen häntä.

14. Niin hän nousi ja otti lapsen áitimensä yöllä tyfönsä ja pakeni Egyptiin.

15. Ja oli siellä Herodeksen kuolemaan ásti: että táytettäisiin kuin sanottu oli Her-  
ralta propheetan kautta, joka sanoo: Egp-  
tistä tulin minä poitani.

2 Mos. 4: 22, 23. Hof. 11: 1.

16. Koska Herodes náki hänenjá tietäjiltä wietellysi, wihástui hän sangen fowin, ja lähetti tappamaan kaitti poikalapsen Beth-  
lehemissä ja kaitisja sen áärissä, jotta kait-  
wuotiset oliwát kaitka nuoremmat, sen ajan

jálkeen, kuin hän oli tarkasti tietäjiltä tut-  
kiut.

17. Silloin se táytettiin, kuin Jeremiaalta propheetalta sanottu oli, joka sanoo:

18. Rhamaassa on ááni kuulunut, juuri walitus, ittu ja ijo parfu: Rachel itkee lap-  
siansja, ja ei tahtonut itseänjá antaa lohdu-  
tettaa, ettei he ole. 1 Mos. 35: 19. L. 48: 7. Jer. 31: 15.

19. Mutta koska Herodes oli kuollut, káto, niin Herran enkeli ilmestyi Josephille unes-  
ja Egyptissä, ja sanoí:

20. Nouse ja ota lapsi áitimensä, ja mene IZRAELIN maalle; sillä ne owat kuolleet, jot-  
ta lapsen henkeä wáijyhiwát.

2 Mos. 4: 19.

21. Niin hän nousi ja otti lapsen áitinen-  
sä, ja meni IZRAELIN maalle.

22. Mutta koska hän kuuli, että Archelaus oli kuningas Judeassa, ijänjá Herodeksen siasja, peltäsi hän sinne mennä. Ja hän jai Zumalalta kástyn unesja, ja poikkei Galilean áárin;

23. Ja tuli ja asui kaupungissa, joka kut-  
sutaan Natšaret, että táytettäisiin, kuin pro-  
pheetain kautta sanottu oli: hän pitää Nat-  
šarenuksesi kutsuttaman.

Tuom. 13: 5. Ef. 4: 2. L. 11: 1. Jer. 23: 5. L. 33: 15. Zsch. 3: 8.

### 3 Luku.

Johannes saannaa ja kastaa. Jeesus kastetaan.

Niiná päiwinä tuli Johannes kastaja, ja saannasi Judean korwessa; Marc. 1: 4. Luc. 3: 3.

2. Ja sanoí: tehkää parannus; sillä tai-  
waan waltakunta on lähestynyt.

Matth. 4: 17. Marc. 1: 15.

3. Sillä tämä on se, josta sanottu on Jesaiaalta propheetalta, joka sanoo: huntawan ááni on korwessa, walnistakaat Herran tie-  
tä, tehkää hänen postunsa oitaksi.

Ef. 40: 3. Marc. 1: 3. Luc. 3: 4. Joh. 1: 23.

4. Mutta Johannesella oli waate kamelin karwoista ja hihnainen wyö hänen wyöl-  
länjá, ja hänen ruokansa oli heinäsiikat ja metsähunaja.

2 Kun. 1: 1: 8. Matth. 11: 8, 18. Marc. 1: 6.

5. Silloin meni hänen tyfönsä Jerusalemiin, ja koto Judea, ja kaitti maakunta Jordanin ympäriltä.

6. Ja he kastettiin häneltä Jordanissa, ja tunnustiwát heidän syntinsä.

Marc. 1: 5.

7. Mutta koska hän monta Pharisieuksista ja Sadduceuksista náki tulerwan hänen kas-  
teenja tykö, sanoí hän heille: te kyskärmetten siikat, kuka teitä neuwoi pakenemaan tule-  
waista wihaa?

Matth. 12: 34. L. 23: 33. Luc. 3: 7. Rom. 5: 9.

1 Thess. 1: 10.

## ℞. Mattheuksen Ewangeliumi.

8. Tehkääät siis paramuksen soweliaita hedelmää. Luc. 3: 8.

9. Ja älkääät ajatelko itsellenne sanoa: Abraham on meidän isämme. Sillä minä sanon teille: Jumala woi näistä kivistä Abrahamanille lapset herättää. Soh. 8: 39. 2p. T. 13: 26.

10. Mutta jo myös on kirwes pantu puuden juurelle: sentähden jokainen puu, joka ei tee hyvää hedelmää, hatataan pois ja tuleen heitetään. Matth. 7: 19. Luc. 13: 7. Soh. 15: 2, 6.

11. Minä tosin kastan teitä wedellä paramukseen; mutta se, joka minun jälkeeni tulee, on wäkevämpi minua, jonka kenkiä en minä ole kselwolliner kantamaan, hän kasta teitä Pyhällä Hengellä ja tulella;

Marc. 1: 8. Luc. 3: 16. Soh. 1: 26. Mt. T. 1: 5. 1: 2: 4. 1: 11: 16. 1: 19: 4.

12. Jonka wisin on hänen kädesjänjä, ja hän perkaa riihensä ja kokoo nisunsa aittaansa, mutta ruumenet polttaa hän sammumattomalla tulella. Matth. 13: 30. Luc. 3: 17.

13. Silloin tuli Jeesus Galileasta Jordaniin Johanneksen tykö, kastetua häneltä.

Marc. 1: 9. Luc. 3: 21.

14. Mutta Johannes kielsi häneltä, sanoen: minä tarvitsen sinulta kastetta, ja sinä tulet minun tyköni?

15. Niin wastasi Jeesus, ja sanoi hänelle: jalli nyt; sillä näin meidän sopii kaikkea wanhurskautta täyttää. Ja hän jallei hänen.

16. Koska Jeesus kastettu oli, astui hän kohta ylös wedestä: ja katso, taiwaat aukeniwal hänelle, ja hän näki Jumalan hengen tulewan alas, niinkuin kyttyijien, ja tulewan hänen päällensä.

Marc. 1: 10. Luc. 3: 22. Soh. 1: 32, 33.

17. Ja katso, ääni taiwaasta sanoi: tämä on se minun rakas Poikani, johonka niinä mielistyin.

Pf. 2: 7. Ef. 42: 1.

Matth. 12: 18. 1: 17: 5. Luc. 9: 35. Col. 1: 13, 19. 1 Piet. 1: 17.

### 4 Luku.

Jeesus kutsutaan ja antaa wirtausja.

Silloin wietiin Jeesus hengeltä korpeen, kutsuttaa perfeleeltä.

Marc. 1: 12. Luc. 4: 1.

2. Ja koska hän oli paastonnut neljäkymmentä päivää ja neljäkymmentä yötä, sitte hän ijofi.

2 Mos. 24: 28. 1 Kun. 1: 19: 8.

3. Ja kutsaaja tuli hänen tykönsä, ja sanoi: jos sinä olet Jumalan poika, niin sano, että nämät kivet leiwiksi tulewat.

1 Thees. 3: 5.

4. Mutta hän wastasi, ja sanoi: kirjoitettu on: ei ihminen elä ainoasti leiwästä, mutta jokaisesta sanasta, kuin Jumalan suusta lähtee.

5 Mos. 8: 3. Luc. 4: 4.

5. Silloin otti perfele hänen kansansa pyhään kaupunkiin, ja asetti hänen templin harjalle,

6. Ja sanoi hänelle: jos sinä olet Jumalan poika, niin laske sinus alaspäin; sillä kirjoitettu on: hän antaa käskyn enkeliensä sinusta, ja he käsisjä kantawat sinun, ettes joskus jalkaas kiiveen loukkaa.

Pf. 91: 11.

7. Niin Jeesus sanoi hänelle: taas on kirjoitettu: ei sinun pidä kiusaaman Herraa sinun Jumalatas.

5 Mos. 6: 16.

8. Taas wei hänen perfele sangen korkialle wuorelle, ja oioitti hänelle kaikki maailman waltakummat ja niiden kunnian,

9. Ja sanoi hänelle: nämät kaikki minä annan sinulle, jos sinä lankeet maahan ja rufoilet minua.

10. Niin sanoi Jeesus hänelle: mene pois, saatana! Sillä kirjoitettu on: Herraa sinun Jumalatas pitää sinun kunnartaman, ja häntä ainoata palwelman.

5 Mos. 6: 13. 1: 10: 20.

11. Silloin jätti hänen perfele; ja katso, enkelit tuliwat ja palweliwat häntä.

12. Mutta koska Jeesus kuuli, että Johannes oli wanfuteen annettu ylös, poikfesi hän Galileaan;

Marc. 1: 14. Luc. 3: 20. 1: 4: 14. Soh. 4: 43.

13. Ja jätti Natfaretin, tuli ja asui Kapernaumisja, joka on meritaupunki Zebulonin ja Naphtalin äärisjä;

14. Että täyettäisiin se, kuin sanottu oli Zefaijan propheetan kautta, joka sanoo:

15. Zebulonin maa ja Naphtalin maa, läsnä merittetä, sillä puolella Jordanin, pakanain Galilea,

16. Ransa, joka pimiäsja istui, näki juuren walfeuden, ja niille, jotka kuoleman maasja ja warjosja istuiwat, koitti walfeus.

Ef. 9: 1, 2.

17. Siitä ajasta rupefi Jeesus saarnaamaan ja sanomaan: tehkääät paramus; sillä taiwaan waltakunta lähestyi.

Matth. 3: 2. 1: 10: 7. Marc. 1: 15.

18. Mutta koska Jeesus kämeli Galilean meren tykönä, näki hän kaffi weljestä, Simonin, joka kutsutaan Pietariksi, ja Andreaksen hänen welhensä, lasfewan werkkoa mereen (sillä he oliwat kalamiehjet);

Marc. 1: 16. Soh. 1: 42.

19. Ja sanoi heille: seurattaat minua, ja minä teen teidän ihmisten kalamiehkiji.

20. Niin he jättiwät kohta werkot, ja seurasiwat häntä.

21. Ja koska hän sieltä edemmä käwi, näki hän toiset kaffi weljestä, Jakobin Zebedeuksen pojan ja Johanneksen hänen welhensä, wenheesjä isänjä Zebedeuksen kans=

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

ja, parantavan werkkoajansa; ja hän kutsui heitä.

Luc. 5: 2.

22. Niin he koska jättiwät wenheen ja ijänsä, ja seurasiwat häntä.

23. Ja Jeesus waelsi ympäri kaiken Galilean, ja opetti heidän synagogisiansa, ja saarnasi waltakunnan ewangeliumia, ja paransi kaikkinaiset taudit ja kaiken sairauden kansan seasja. Matth. 9: 35. Marc. 1: 23. Luc. 4: 16, 33.

24. Ja sanoma kuului hänestä kaikkeen Syrian maahan. Ja he toiwat hänen tykönsä kaikkinaisia sairaita, monimajilla taudilla ja kiwoilla waiwatuita ja piuruilta riivatuita, ja kuutaudillisia ja halwatuita; ja hän paransi ne.

25. Ja häntä seurasi paljo wäkeä Galileasta, ja niistä kymmenestä kaupungista, ja Jerusalemissa ja Judeasta, ja niistä maakunnista sillä puolella Jordanin.

Marc. 3: 7. Luc. 6: 17.

### 5 Luku.

Jeesus saarnaa autuudesta, laista ja hyivistä töistä.

**M**utta koska hän näki kansan, astui hän ylös wuorelle, ja kuin hän oli istunut, tuliwat hänen opetuslapsensa hänen tykönsä.

2. Niin hän awasi suunsa, opetti heitä, ja fanoi:

3. Mutuaat owat hengellisesti waiwaiiset; sillä heidän on taiwaan waltakunta. Luc. 6: 20.

4. Mutuaat owat murheelliset; sillä he saawat lohduituksen.

Ej. 61: 2. Luc. 6: 21.

5. Mutuaat owat siwiät; sillä he saawat maan perä.

Pf. 37: 11.

6. Mutuaat owat, jotka ijoorwat ja janoowat wanhurskautta; sillä he rawitaan.

Ej. 55: 1. I. 65: 13. Matth. 11: 28. Sof. 6: 35.

7. Mutuaat owat laupiaat; sillä he saawat laupituden.

Jac. 2: 13.

8. Mutuaat owat puhtaat sydämeistä; sillä he saawat nähdä Jumalan.

Pf. 24: 4. I Cor. 13: 12. I Sof. 3: 2. Hebr. 12: 14.

9. Mutuaat owat rauhan teliät; sillä ne pitää Jumalan pojiksi kutsuttaman.

10. Mutuaat owat, jotka wanhurskauden tähden wainotaan; sillä heidän on taiwaan waltakunta.

2 Tim. 2: 12. I Piet. 3: 14.

11. Mutuaat olette te, koska he pilkkaawat ja wainoowat teitä, ja puhuwat kaikkinaista pahunta teitä vastaan, walhetellen minun tähteni.

Luc. 6: 22. I Piet. 4: 14.

12. Ilotikkaat ja riennuitkaat; sillä teidän palkkanne on suuri taiwaisja. Sillä näin he wainosiwat prophetaita, jotka teidän edellänne olivat.

Matth. 23: 34. Luc. 6: 23. Ap. T. 7: 52. Jac. 1: 2.

13. Te olette maan juola: jos siis juola

tulee mauttomaksi, millä sitte juolataan? ei se enää kelpaa mihinkään, mutta heitetään pois ja ihmisiltä tallattaa.

Marc. 9: 50. Luc. 14: 34.

14. Te olette maailman waltuus. Ei sitä kaupuntia taita peitetää, joka wuorella on.

2 Cor. 4: 6. Psil. 2: 15.

15. Eikä kynttilätä sytytetä ja panna wakan ala, mutta kynttilälajkaan, walajimaan kaikkia, jotka huoneesja owat.

Marc. 4: 21. Luc. 8: 16. I. 11: 33.

16. Näin walistakoon teidän waltuente ihmissien edessä, että he nähsiwät teidän hywät tyhonne, ja kunnioittasiwat teidän Jääne, joka on taiwaisja.

I Piet. 2: 12.

17. Uskää luulko, että minä tuln lakia ja prophetaita päästämään: en minä tullut päästämään, mutta täyttämään.

18. Sillä totijesti sanon minä teille: siihen asti kuin taiwas ja maa tatoi ei pidä wähsinkään piirto eikä joku rasu laista tatoonman, siihen asti kuin kaikki tapahtuwat.

Luc. 16: 17. I. 21: 33.

19. Kuka siis jonkun näistä wähsimmistä käskyistä päästää, ja näin ihmisiä opettaa, hän pitää taiwaan waltakunnasja wähsimäksi kutsuttaman; mutta joka sen tekee ja opettaa, je pitää suureksi taiwaan waltakunnasja kutsuttaman.

Jac. 2: 10.

20. Sillä minä sanon teille: ellei teidän wanhurskauteenne ole paljoa enämpi kuin firjanoppineiden ja Phariseusten, niin et te tule taiwaan waltakuntaan.

Matth. 23: 25. Luc. 11: 39.

21. Te kuulitte, mitä sanotti oli wanhoille: ei sinun pidä tappaman; mutta jokainen, joka tappaa, hänen pitää tuomiohon wikapää oleman.

2 Mos. 20: 13. 5 Mos. 5: 17.

22. Waan minä sanon teille: että jokainen joka tyhmästi wihaastuu weljellensä, hänen pitää tuomiohon wikapää oleman; mutta jokainen, kuin sanoo weljellensä: rhaa, hänen pitää neuwon ala wikapää oleman; mutta jokainen, joka sanoo: sinä tyhiä, hänen pitää helwetin tuleen wikapää oleman.

Pf. 4: 5. Eph. 4: 26. I Sof. 3: 11, 23.

23. Sentähden, jos sinä uhrata lahjas alttarille, ja siellä muistat, että weljellä on jotakin sinua vastaan: Matth. 6: 14. Marc. 11: 25.

24. Niin jätä sinne lahjas alttariin eteen, ja uue ensiu sopimaan weljes kansja, ja tule sitte lahjas uhraamaan.

25. Sowi nopiasti riitaweljes kansja, koskas vielä hänen kansjanja tiellä olet, ettei riitaweljes sinua anna josius tuomarille, ja tuomari antaa sinun palwelialle, ja sinä heitetään torniin.

Luc. 12: 58. Eph. 4: 26.

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

26. Totijesti sanon minä sinulle: et sinä juintaan pääse sieltä ulos, siihen asti kuin sinä makfat viimeisen ropon.

27. Te kuulitte sanotuffi wanhoille: ei sinun pidä huorin tekemän.

2 Mos. 20: 14. 5 Mos. 5: 18.

28. Mutta minä sanon teille: jokainen, joka katsoo waimon päälle himoitaksensa häntä, niin hän teki jo huorin hänen kansansa sydämesjäsä.

Joh. 31: 1.

29. Jos sinun oikia filmäs pahentaa sinun, niin puhkaise se ulos, ja heitä pois työäs; sillä parempi on sinulle, että yffi sinun jäsenistä hukutetaan, kuin koko sinun ruumiis pitäis heitettämän helwettiin.

Matth. 18: 8. Marc. 9: 43, 2c.

30. Ja jos sinun oikia kates pahentaa sinun, niin hakkaa se poikki, ja heitä pois työäs: sillä parempi on sinulle, että yffi sinun jäsenistä hukutetaan, kuin koko sinun ruumiis pitäis heitettämän.

31. On myös sanottu: jokainen joka emäntänjä hylkää, hän antakaan hänelle erokirjan.

5 Mos. 24: 1, 2c. Matth. 19: 7. Marc. 10: 4.

32. Mutta minä sanon teille: että joka emäntänjä hylkää, muutoin kuin huoruuden tähden, hän saattaa hänen huorin tekemään; ja joka nai sen hyljätyn, hän tekee huorin.

Matth. 19: 9.

Marc. 10: 11. Luc. 16: 18. 1 Cor. 7: 10.

33. Taas kuulitte sanotuffi wanhoille: älä wanno wäärin, mutta pidä wafas Herralle.

2 Mos. 20: 7. 3 Mos. 19: 12. 4 Mos. 30: 3.

5 Mos. 5: 11. Ef. 6: 16.

34. Waan minä sanon teille: älkää en sinkään wannoko, ei taiwaan kautta, sillä se on Jumalan istuin;

Jac. 5: 12. Ef. 6: 1.

35. Eikä maan kautta, sillä se on hänen astinlautansa, ei myös Jerusalemin kautta, sillä se on suuren kunninkaan kaupunki;

Ef. 48: 3.

36. Ei sinun myös pidä wannoman pääs kautta, sillä et sinä woi yhtään hiusta wal-  
kiasi eli mustaksi tehdä.

37. Waan teidän puhenne pitää oleman: on, on, ei, ei; mutta mitä siihen lisätään, se on pahasta.

Jac. 5: 12.

38. Te kuulitte sanotuffi: silmä filmästä, ja hammas hampaasta.

2 Mos. 21: 24.

3 Mos. 24: 20. 5 Mos. 19: 21.

39. Mutta minä sanon teille: älkää olko pahaa vastaan; waan joka sinua lyö oikialle poskelle, niin käännä myös hänelle toinen.

San. 1: 20: 22.

1. 24: 29. Luc. 6: 29. 1 Thess. 5: 15. 1 Piet. 3: 9.

40. Ja joka sinua tahtoo oikeuden eteen,

ja ottaa sinun hamees, niin jalli myös hänelle muulin waate.

Rom. 12: 17, 2c. 1 Cor. 6: 7.

41. Ja joka sinua waatii peninkulman, niin mene hänen kansansa kassii.

42. Anna sille, joka sinulta anoo, ja älä käännä sinuas siltä pois, joka lainan pyytää.

5 Mos. 15: 7, 2c.

43. Te kuulitte sanotuffi: rakasta lähimmäistä, ja wihaa wihollista;

2 Mos. 34: 12. 5 Mos. 7: 2. Gal. 6: 10.

44. Waan minä sanon teille: rakastatkaa wihollisianne; sinutkaat niitä, jotka teitä sadattawat; tehkää niille hywin, jotka teitä wihaaawat, ja rukoukkaat niiden edestä, jotka teitä wainoowat ja wahingoittawat.

2 Mos. 23: 4, 5. 3 Mos. 19: 18. Luc. 6: 27, 35. 1. 23: 34.

Ap. 1. 7: 60. Rom. 12: 14, 20. 1 Cor. 4: 12.

45. Että te olisitte teidän Sjanne pojat, joka on taiwaisja; sillä hän jallii aurinkonsa koittaa niin pahain ylitse kuin hywäinkin, ja antaa jataa niin wäärille kuin wanhuruskailentkin.

46. Sillä jos te rakastatte niitä, jotka teitäkin rakastawat, mitä teidän siitä palkaa on? eikö Publikanit myös niin tee? Luc. 6: 32.

47. Ja jos te ainoastaan welseinne kansa joweliat olette, mitä te sen kansa erinomaista teette? eikö Publikanit myös niin tee?

48. Olkaat siis te täydelliset, niinkuin teidän taiwaallinen Sjanne täydellinen on.

3 Mos. 11: 44. 1. 19: 2. 1. 20: 7, 26. 1 Piet. 1: 16.

### 6 Luku.

Anteliasuuden muoto. Rufous. Paastoominen. Statuten murheen wäittäminen.

**S**awahtakaat, ettette anna almuanne ihmisten edessä, että te heiltä nähtäisiin: niin et te jaa palkkaa teidän Själtänne, joka on taiwaisja.

Rom. 12: 8.

2. Koska siis almua annat, niin älä edelläs torwella joita, niinkuin ulkokullatut synagogisja ja kujilla tekewät, että he ihmisiltä kunnioitettaisiin. Totijesti sanon minä teille: he owat saaneet palkkansa.

3. Mutta koska sinä almua annat, niin älköön sinun wasen kates tietäkö, mitä oikia tekee;

4. Että sinun almuus olis salaisuudessa, ja sinun Sjäs, joka salaisuudessa näkee, maksais sinulle julkisesti.

Luc. 14: 14.

5. Ja koskas rukoulet, niin ei sinun pidä oleman niinkuin ulkokullatut; sillä he miellessänjä seisowat ja rukoulewat synagogisja ja kujain kulmissa, että he ihmisiltä nähtäisiin. Totijesti sanon minä teille: he owat saaneet palkkansa.

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

6. Waan koska sinä rukoilet, niin mene sinun kammioos, ja sulje sinun oves, ja rukoile sinun Isääs, joka on salaisuudessa; ja sinun Isäs, joka salaisuudessa näkee, maksaa sinulle julkisesti. 2 Sam. I. 4: 33. Ap. T. 10: 9.

7. Ja koska te rukoilette, niin alkäätkä olko paljon puhuwaitte, niinkuin pafanat; sillä he kuulewat heittäjä paljon puheensa tähden kuulawan. 1 Sam. I. 18: 26.

8. Sentähden alkäätkä olko heidän kaltaisenja; sillä teidän Isänne tietää tyllä, mitä te tarvitsette, ennen kuin te häneltä rukoilettekaan.

9. Näin teidän siis pitää rukoileman: Isä meidän, joka olet taiwaisja; Pyhitetty olkoon sinun nimes. Luc. 11: 2.

10. Vähestyköön sinun waltatuntas. Olkoon sinun tahtos niin maassa, kuin taiwassa.

11. Anna meille tänäpäiwänä meidän jokapäiwäinen leipämme.

12. Ja anna meille meidän welkamme anteeksi, niinkuin mekin anteeksi annamme meidän melwoollistemme.

13. Ja älä johdata meitä kiusaukseen. Mutta päästä meitä pahasta. Sillä sinun on waltautta, ja woima, ja kunnia, ijankaikkisesti. Amen! 1 Tim. 6: 16. 2 Tim. 4: 18.

14. Sillä jos te anteeksi annatte ihmisille heidän rikoksensa, niin myös teidän taiwaallinen Isänne antaa teille anteeksi.

Matth. 5: 23, 24. Marc. 11: 25. Col. 3: 13.

15. Waan jollet te anteeksi anna ihmisille heidän rikoksiansa, niin ei myös teidän Isänne anteeksi anna teidän rikoksianne.

Matth. 18: 35. Jac. 2: 13.

16. Mutta koska te paastootte, niin alkäätkä olko surulliset niinkuin ulkokuulatut; sillä he muuttawat muotonsa, että he ihmisiltä nähtäisiin paastoowan. Totisesti sanon uinä teille: he owat saaneet palkkansa.

17. Waan sinä koska paastoot, niin woi-tele pääs, ja pese kaswos; Dan. 10: 3.

18. Ettes ihmisiltä nähtäisi paastoowan, mutta sinun Isältä, joka on salaisuudessa; ja sinun Isäs, joka salaisuudessa näkee, maksaa sinulle julkisesti.

19. Alkäätkä tawarata kootto maan päällä, kusja toi ja ruoste raiستاawat, ja kusja warkaat kairawat ja warastawat; San. I. 23: 4.

20. Waan kootkaat teille tawarata taiwassa, kusja ei toi eikä ruoste raiस्ताa, ja kusja ei warkaat kairaa eikä warasta.

Matth. 19: 21. Luc. 12: 33. 1 Tim. 6: 6, 9, 18, 19.

21. Sillä kusja teidän tawaranne on, sielä on myös teidän sydämenne.

22. Silmä on ruumiin walkeus, jos siis

sinun filmäs on yhäntertainen, niin koko sinun ruumiis on walaistu.

23. Waan jos sinun filmäs on paha, niin koko sinun ruumiis on pimiä. Jos siis se walkeus, joka sinussa on, on pimeys, kuinka suuri on itse pimeys? Luc. 11: 34.

24. Ei kenkään woi palwella kahta heraa; sillä taikka hän tätä wihaa, ja toista rakastaa; taikka hän tähän juostuu, ja toijen ylöntatjoo. Et te woi palwella Jumalata ja nammonata. Luc. 16: 13.

25. Sentähden sanon minä teille: alkäätkä murhehtiko teidän henkenne tähden, mitä te syötte ja mitä te juotte, eikä teidän ruumiinne tähden, millä te teitänne werhooite. Eikö henki enämpi ole kuin ruoka? ja ruumiis parempi kuin waate? Luc. 12: 22.

Psil. 4: 6. 1 Tim. 6: 8. 1 Piet. 5: 7. Hebr. 13: 5.

26. Katjokaat taiwaan lintuja, ei he kyswä eikä niitä, ei myös kofoo riisene, ja teidän taiwaallinen Isänne ruokki heidän. Ettekö te paljoo enämpi ole kuin he?

Job. 39: 3. Ps. 147: 9. Luc. 12: 24.

27. Mutta kuka teistä woi surullansa lisätä yhden kynärän hänen pituudellensa?

28. Ja mitä te surette waatteista? Katjokaat luffakia kedolla, kuinka he kaswawat: ei he työtä tee, eikä lehrää.

29. Kuitenkin sanon minä teille: ettei Salomon kaikessa kunniasanssa ollut niin waatetettu kuin yksi heistä.

30. Jos Jumala näin waatettaa pellon ruohon, joka tänäpäinä seijoo ja huomenna pätsiin heitetään, eikö hän paljoo enämmin teidän sitä tee, te wähäuskoiset?

31. Alkäätkä siis surulliset olko, sanoen: mitä me syömme, taikka mitä me juomme? eli millä me meitämme werhoitamme?

32. Sillä kaikkia näitä pafanaat esjivät; sillä teidän taiwaallinen Isänne tyllä tietää teidän kaikkia näitä tarvitsewan. Ps. 55: 23.

33. Waan esjität ensin Jumalan waltautuntaa ja hänen wanhurskauttansa, ja niin kaikki nämät teille annetaan.

1 Sam. I. 3: 11, 12. Ps. 127: 2.

34. Alkäätkä sentähden sureko huomenijesta päivästä; sillä huomenijella päiwällä on suru itsestänsä. Tythään kufin päiwä surullensa.

## 7 Luku.

Rehoitukfia kristilliseen toimeliaisuuteen.

Alkäätkä tuomitko, ettei teitä tuomittaisi;

Luc. 6: 37, 12. Rom. 2: 1. 1 Cor. 4: 3. Jac. 4: 11.

2. Sillä niillä tuomioilla te tuomitsette, pitää teitä tuomittaman, ja sillä mitalla,

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

jolla se mittaatte, pitää teille jälleen mitattaman.

Marc. 4: 24. Luc. 6: 38.

3. Mitä siis näet raiskan, joka on weljesfilmäsä, ja et ätkää malkaa omasa filmäsäs?

Luc. 6: 41.

4. Taikka, kuinka sinä sanot weljelles: piddäs, minä otan raiskan filmästäs; ja katso, malka on omasa filmäsäs?

5. Sinä ulkofullattu, heitä ensin malka ulos sinun filmästäs, ja katso sitte, kuinka saisit raiskan ulos sinun weljes filmästä.

6. Ätkää antako koirille pyyhää, ja ätkää teidän pääryhjänne heittäkö sikain eteen, ettei he niitä joskus tallaa jalwoillaansa, ja käännä itseänsä, ja repele teitä.

7. Anotaat, niin teille annetaan: etsitää, niin te löydätte: kolkuttakaat, niin teille awataan.

Matth. 21: 22. Marc. 11: 24. Luc. 11: 9.

Joh. 14: 13. I. 15: 7. I. 16: 23. 1 Joh. 3: 22.

8. Sillä jokainen, joka anoo, hän saa, ja joka etsii, hän löytää, ja kolkuttawalle awataan.

Jac. 1: 5, 6.

9. Eli onko teistä joku ihminen, jolta hänen poikansa anois leipää: antaisko hän hänelle kiven?

Luc. 11: 11.

10. Eli jos hän kalaa anois: antaisko hän hänelle kärmeen?

11. Jos siis te, jotka pahat olette, taidatte hyviä lahjoja antaa teidän lapsillenne, kuinka paljoa enämpi teidän Isänne, joka on tawaisja, antaa niille hyviä, jotka häneltä anowat?

12. Kaikki siis, mitä te tahdotte, että ihmiset pitää teille tekemän, niin te myös heille tehkää; sillä tämä on laki ja prophheetat.

Luc. 6: 31. Matth. 22: 39, 40. Rom. 13: 8, 10.

Gal. 5: 14. 1 Tim. 1: 5.

13. Menkää ahtaasta portista sisälle; sillä se portti on lawia ja awara tie, joka wie kadotukseen, ja niitä on monta, jotka siitä sisälle menewät.

Luc. 13: 24.

14. Ja se portti on ahdas, ja tie kaita, jotka wie elämähän, ja harwat owat, jotka sen löytävät.

15. Mutta kawahtakaat teidän wääristä prophetaista, jotka teidän tyköne lamasten waatteilla tulewat, mutta sisältä he owat raatelewaiset sudet.

Mich. 3: 5. 2 Tim. 3: 5.

16. Heidän hedelmistänsä te tunnette heidän: hakeeko joku wiinamarjoja orjantapuroista, taikka siitunua ohdakeista?

17. Niin jokainen hywä puu kaswaa hywät hedelmät, mutta mädännyt puu kaswaa häijyt hedelmät.

Matth. 12: 33. Luc. 6: 43, 44.

18. Hywä puu ei taida häijyjä hedelmiä kaswaa, eikä mädännyt puu hyviä hedelmiä kaswaa.

19. Jokainen puu, kuin ei kaswa hywää hedelmätä, hakataan pois, ja tuleen heitetään.

Matth. 3: 10. Joh. 15: 2, 6.

20. Sentähden tuntekaat heitä hedelmistänsä.

21. Ei jokainen, kuin sanoo minulle: Herra, Herra! pida tuleman tawaan waltafuntaan; mutta joka tekee minun Isäni tahdon, kuin on tawaisja.

Joh. 8: 2. Luc. 6: 46. Rom. 2: 13. Jac. 1: 22.

22. Moni sanoo minulle sinä päivänä: Herra, Herra! emmekö me sinun nimesfautta enmüstaneet, ja sinun nimelläs ajaneet ulos perkeleitä, ja olemme sinun nimesfautta monta wäkwätä työtä tehneet?

23. Ja silloin minä heille tunnustan: en minä teitä ikänä tuntenut; menkää pois minun tyköni, te wäärintekijät.

Pf. 6: 9. Matth. 25: 12, 41. Luc. 13: 26, 27.

24. Sentähden jokaisen, kuin minulta nämät puheet kuulee ja ne tekee, wertaan minä toimilliseen mieheen, joka huoneensa kalliolle rakensi.

Luc. 6: 47, 48.

25. Ja sade lankefi, ja wirrat tuliwat, ja tuulet puhalsiwat, ja sitä huonetta syjäsiwät, joka ei kuitentään kufistunut; sillä se oli kalliolle perustettu.

26. Ja jokainen, kuin kuulee minulta nämät puheet, ja ei tee niitä, hän werrataan tyhmään mieheen, joka huoneensa sannalle rakensi.

27. Ja sade lankefi, ja wirrat tuliwat, ja tuulet puhalsiwat, ja sitä huonetta syjäsiwät, joka kufistui, ja sen lankeemus oli huuri.

28. Ja se tapahtui, koska Jeesus oli lopetanut nämät puheet, että kansat hämmästyiwät hänen oppiansa.

29. Sillä hän opetti heitä woimallisesti, ja ei niinkuin kirjanoppineet.

Marc. 1: 22. Luc. 4: 32. Joh. 7: 46.

### 8 Luku.

Spitalinen. Päämiehen palwelia. Pietarin anoppi.  
Tuuli merellä. Käiwatut ja sitalauma.

Koska hän astui alas wuorelta, seurasi häntä paljo kansaa.

2. Ja katso, niin tuli spitalinen mies, kumarsi häntä, ja sano: Herra, jos sinä tahdot, niin sinä voit minun puhdistaa.

Marc. 1: 40. Luc. 5: 12.

3. Niin Jeesus ojensi kätensä ja rupefi häneen, sanoen: minä tahdon, ole puhdas. Ja hän puhdistettiin kohta spitalistansa.

4. Ja Jeesus sanoi hänelle: katso, ettes kellenkään sano; mutta mene ja näytä ises

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

papille, ja uhraa lahjas, jonka Moses on täskent, heille todistukseksi.

3 Mos. 14:3, 4, 10. Marc. 1:44.

5. Mutta koska Jeesus meni Kapernaumiin, tuli sadanpäämies hänen tykönsä, ja rukoili häntä,

Luc. 7:1, 3.

6. Ja sanoi: Herra, minun palveliani sairastaa kotona halwattuna, ja kowin waiwataan.

7. Jeesus sanoi hänelle: minä tulen ja parannan hänen.

8. Niin sadanpäämies wastasi, ja sanoi: Herra, en ole minä mahdollinen, että sinä tulet minun kattoni ala; waan sano aimoasti sana, niin minun palveliani paranee.

Luc. 7:6.

9. Sillä minä olen myös ihminen toijon wallan alla, ja minun allani on sotamiehiä, ja sanon tälle: mene! ja hän menee, ja toijelle: tule! ja hän tulee, ja minun palveliallani: tee tämä! ja hän tekee.

10. Koska Jeesus tämän kuuli, ihmetteli hän, ja sanoi heille, jotka seurasiwat: totijesti sanon minä teille: en ole minä löhnynt sentkaltaista uskoa Ibraelissa.

11. Mutta minä sanon teille: monta tulewat idästä ja lännestä, ja pitää Abrahamin, Iaacin ja Jakobin kansja taivaaan waltakunnassa istuman.

Mat. 1:11. Luc. 13:29.

12. Mutta waltakunnan lapset heitetään ulkonaijseen pimeyteen: siellä pitää oleman itku ja hammasien kiristys.

Matth. 13:42.

L. 21:43. L. 22:13. L. 24:51. L. 25:30. Luc. 13:28.

13. Ja Jeesus sanoi sadanpäämiehelle: mene, ja niinkuin sinä uskot, niin sinulle tapahtuoon. Ja sillä hetkellä parani hänen palveliansa.

14. Ja koska Jeesus tuli Pietarin huoneeseen, näki hän hänen anoppinsa mataawan ja sairastawan wilutautia.

Marc. 1:30. Luc. 4:38.

15. Niin hän tarttui hänen käteensä, ja wilutauti luopui hänestä. Ja hän nousi, ja palveli heitä.

16. Mutta koska ehtoo tuli, niin he toiwat hänen tykönsä monta pirulta riivattua; ja hän ajoi ulos sanalla henget, ja teki kaikkinaisia sairaita terveeksi;

Marc. 1:32. Luc. 4:40.

17. Että täytettäisiin, kuin sanottu oli Jeesaijan prophetan kautta, jota sanoo: hän on ottanut meidän heikkoutemme, ja hän kantoi meidän tautimme.

Es. 53:4. 1 Piet. 2:24.

18. Koska Jeesus näki paljon kansaa ympärillensä, käski hän mennä toijelle puolelle (merta).

19. Ja htji kirjanoppinut tuli, ja sanoi hänelle: Meštari, minä tahdon sinua seurata, kuhunka itänä sinä menet.

Luc. 9:57.

20. Niin Jeesus sanoi hänelle: ketuillowat luolat, ja taivaaan sinuilla owat pejät; waan Ihmijen Pojalla ei ole, kuhunka hän päänjä kallistaa.

21. Toinen hänen opetuslapsistansa sanoi hänelle: Herra, jalki minun ensin mennä hautamaan isäni.

22. Niin Jeesus sanoi hänelle: seuraa minua, ja anna kuolleet kuolleetansa.

23. Ja kuin hän oli haachteen astunut, seurasiwat häntä hänen opetuslapsensa.

Marc. 4:35. Luc. 8:22.

24. Mutta katso, juuri ilma nousi merellä, niin että haakki aalloilta peitettiin. Mutta hän makasi.

25. Niin tulisiwat hänen opetuslapsensa ja herättiwiät hänen, ja sanoiwat: Herra, auta meitä, me hufumme.

26. Ja hän sanoi heille: te heikkousoijet, miksi te olette pelkurit? Niin hän nousi ja asetti tuulen ja meren; ja tuli juuri tyweneksi.

Job. 26:12.

27. Niin ihmijet ihmetteliwät, sanoen: millinen tämä on? sillä tuulet ja meri owat myös hänelle kuuliaiset.

28. Ja kuin hän tuli sille puolelle merta, Gergejesein maakuntaan, niin häntä wastaan juoksi katki pirulta riivattua, jotka oliwat haudoista lähteneet, ja oliwat sängen hirmuijet, niin ettei kenkään tainnut sitä tietä maeltaa.

Marc. 5:1, sc. Luc. 8:26, sc.

29. Ja katso, he huusiwat, sanoen: Jeesus, Jumalan Poika, mitä meidän on sinun kanssias? Oletkos tullut tänne meitä waiwaamaan ennen aikaa?

30. Ja kausana heistä käwi sängen suuri sikalauma laitumella.

31. Niin perfeleet rukoiliwat häntä ja sanoiwat: jos sinä ajat meidän ulos, niin jalki meidän mennä sikalaumaan.

32. Ja hän sanoi heille: mentää. Niin he läksiwät ulos ja meniwät sikalaumaan; ja katso, koko sikalauma syöksi äkistä itsensä jyrkältä mereen ja upposi.

33. Mutta paimenet pakeniwat ja meniwät kaupunkiin, ja ilmoittiwat kaikki, ja tuinta pirulta riivatuille oli tapahtunut.

34. Ja katso, koko kaupunki meni ulos Jeesusta vastaan. Ja koska he hänen näkiwat, rukoiliwat he häntä menemään pois heidän maanääristänsä.

### 9 Luku.

Salwattu. Mattheus. Sairas waimo. Päämiehen tytär. Katki solkita. Riivattu myhä.

Ja hän astui haachteen, meni jälleen ylitse, ja tuli omaan kaupunkiinsa.



## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

2. Ja katso, he toivat hänen eteensä halwaturun, joka makasi vuoteella. Ja koska Jeesus näki heidän uskonja, sanoi hän halwaturulle: poikasi, ole hywässä turwasja, sinun syntis annetaan anteeksi sinulle.

Marc. 2: 3. Luc. 5: 18.

3. Ja katso, muutamit kirjanooppineista sanoivat keskenänsä: tämä pikkaa (Zumalata).

4. Ja koska Jeesus näki heidän ajatuksensa, sanoi hän: miksi te ajattelette pahaa teidän sydämissämme?

5. Sillä kumpi on kewiämpi sanoa: synnit annetaan anteeksi sinulle, taikka sanoa: nouse ja käy?

6. Mutta että teidän pitää tietämän Ihmisen Pojalla olewan wallan maan päällä synnit anteeksi antaa (niin sanoi hän halwaturulle): nouse ja ota vuotees, ja mene kotias.

7. Ja hän nousi ja meni kotiansa.

8. Ja koska kansa sen näki, ihmettelivät he ja kunnioittivat Zumalata, joka oli ihmisille antanut senkaltaisen wallan.

9. Ja kuin Jeesus sieltä käwi ohitse, näki hän ihmisen istuwan tullihuooneesja, nimeltä Mattheus, ja sanoi hänelle: seuraa minua. Niin hän nousi ja seurasi häntä.

Marc. 2: 14. Luc. 5: 27.

10. Ja tapahtui, koska hän atrioitsi huoneesja, katso, niin tuli monta Publikania ja syntistä, ja atrioitsivat Jeesuksen ja hänen opetuslastensa kansja.

11. Ja koska Phariseukset sen näkivät, sanoivat he hänen opetuslapsillensa: miksi teidän Mehtarimme syö Publikanein ja syntisten kansja?

12. Mutta koska Jeesus sen kuuli, sanoi hän heille: ei terwe tarwitse parantajata, waan sairaat.

13. Mutta menkää ja oppikaat, mikä se on: laupiutta minä tahdon, ja en uhria; sillä en minä tullut wanhurskaita kutsuamaan, waan syntisiä parannukseen.

Sof. 6: 6. Matth. 12: 7. I. 18: 11. I Tim. 1: 15.

14. Silloin tulivat Johanneffen opetuslapset hänen tykönsä, ja sanoivat: minkätähden me ja Phariseukset niin paljon paas-toomme, mutta ei sinun opetuslapses paas-too?

Matth. 2: 18. Luc. 5: 33.

15. Niin Jeesus sanoi heille: taitaako hääjoukko niin kauwan murhehtia, kuin yksä on heidän kansjansa? mutta päivät tulewat, että yksä otetaan heiltä pois, ja silloin heidän pitää paastooman.

16. Mutta ei kenkään paikkaa wanhaa waatetta uuden weran tilalla; sillä se paikka re-

waajee hänenjä pois waatteesta, ja läpi tulee pahemmaksi.

17. Ei myös pane tentään nuorta wiinaa wanhoihin leileihin; muutoin leilit pafah-tuwat, ja wiina wuotaa pois, ja leilit tumellaan; mutta nuori wiina lasfetaan uusiin leileihin, ja niin he molemmat tähdellä owat.

18. Koska hän nämät heille puhunut oli, katso, niin yksä päämies tuli ja kumarssi häntä, sanoen: nyt on minun tyttäreni kuolemallansa; mutta tule ja pane kätes hänen päällensä, niin hän wiroo.

Marc. 5: 22, 23. Luc. 8: 41, 42.

19. Niin Jeesus nousi ja seurasi häntä, ja hänen opetuslapsensa.

20. Ja katso, waimo, joka oli kaksitoistakymmentä ajastaitaa punaista tautia sairastanut, käwi tafana, ja tarttui hänen waatteensa liepeeseen;

21. Sillä hän oli itsellensä sanonut: jos minä ainoastaan rupeen hänen waatteeseensa, niin minä tulen terweeksi.

22. Niin Jeesus käänji hänenjä, näki hänen ja sanoi: ole hymässä turwasja, tyttäreni! sinun uskos on sinun terweeksi tehnyt. Ja waimo tuli sillä hetkellä terweeksi.

23. Ja koska Jeesus tuli päämiehen huoneeseen, ja näki huiluin soittajat ja kansjan hymisemän,

24. Sanoi hän heille: menkää pois; sillä ei piika ole kuollut, waan hän makaa. Ja he naurowat häntä.

25. Mutta koska kansja oli ajettu ulos, meni hän sijälle ja tarttui hänen käteenjä, ja piika nousi.

26. Ja se sanoma kuului kaikkeen siihen maahan.

27. Ja koska Jeesus sieltä läksi, seurasi häntä kaksj jokitata, huutain ja sanoen: Dawidin poika, armahda meitä.

28. Ja koska hän tuli huoneeseen, tulivat jokitat hänen tykönsä, ja Jeesus sanoi heille: usfotteko minun sen woivan teiloi tehdä? He sanoivat hänelle: Herrä, me uskomme.

29. Niin hän rupeji heidän silmiinsä, sanoen: tapahtufoon teille teidän uskonne jälkeen.

30. Ja heidän silmänsä aukenivat. Niin Jeesus haastoi heitä sanoen: katsokaat, ettei kenkään tätä saa tietää.

31. Waan koska he menivät pois, niin he julistiwat hänen sanomansa kaikessa siinä maassa.

32. Koska nämät olivat menneet ulos, katso, niin he toivat nykän ja pirulta riwatun ihmisen hänen eteensä.

Luc. 11: 14.

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

33. Ja koska perkele oli ajettu ulos, niin myrkä puhui. Ja tanja ihmetteli ja sano: ei kenkäläistä ole itänä Israelissa nähty.

34. Mutta Phariseukset sanoivat: hän ajaa ulos perkeleet perkeleitten pääruhtinaan kautta. Matth. 12:24. Marc. 3:22. Luc. 11:15.

35. Ja Jeesus kävi taiffia kaupungeita ja kyliä ympäri, ja opetti heidän synagogis-sanja, ja saarnasi waltatumman ewangeliumia, ja paransi kaikkinaisia tauteja ja kaikkea sairautta kansassa. Matth. 4:23. Marc. 6:6.

36. Ja koska hän näki kansat, armahti hän heidän päälleen, että he oliwat niin uääntyneet ja hajoitetut kuin lampaat, joilla ei ole paimenta.

4 Mos. 27:17. Zach. 10:2. Matth. 14:14. Marc. 6:34.

37. Silloin hän sano opetuslapsillensa: eloa on tosin paljo, mutta työwäkeä on wähä. Luc. 10:2. Joh. 4:35.

38. Kutoilkaat sentähden elon Herraa, että hän työwäkeä lähettäis hänen eloonsa.

### 10 Luku.

Apostolit, jotta Jeesus warustaa ja lähettää saarnaamaan.

Ja hän kutsui tykönsä kaksitoistatymmentä opetuslastansa, ja antoi heille wallan riettaisia henkejä vastaan, niitä ajaa ulos, ja parantaa kaikkinaisia tauteja ja kaikkea sairautta. Marc. 3:13. L. 6:7. Luc. 9:1.

2. Mutta nämät owat kahentoistatymmenteen apostolin nimet: ensimmäinen Simon, joka Pietariksi kutsutaan, ja Andreas hänen welsensä, Jakobus Zebedeuksen poika, ja Johannes hänen welsensä, Ap. T. 1:13, 1c.

3. Philipppus ja Bartholomeus, Thomas ja Mattheus, se Publitan, Jakobus Alpheuksen poika, ja Lebbeus, liialta nimeltä Taddeus,

4. Simon Kananeus ja Judas Ischarioth, joka myös hänen petti.

5. Nämät kaksitoistatymmentä lähetti Jeesus, joille hän oli käskentynyt, sanoen: älkäätkä menkö pakanain teille, ja Samaritanein kaupunkiin älkäätkä sijnälle menkö;

6. Mutta menkäätkä paremmin kadotettuihin lammasien työkö Israelin huoneesta.

Matth. 9:36. L. 15:24. Ap. T. 13:46.

7. Niin menkäätkä ja saarnatkaat, sanoen: tuiwaan waltakunta on lähestynyt.

Matth. 3:2. L. 4:17. Luc. 9:2. L. 10:9.

8. Sairaita parantatkaat, spitalisija puhdistatkaat, kuolleita herättäkäätkä, perkeleitä ajatkaat ulos. Lahjaksi te saitte, niin myös lahjaksi antatkaat.

9. Ei teidän pidä warustaman itseänne

kullalla eikä hopyalla, eikä wäskellä teidän wyölleenne, Marc. 6:8. Luc. 9:3. L. 10:4. L. 22:35.

10. Eikä ewäsäjällä matkalle, eikä kahdella hameella, eikä tengillä, eikä sanwalla; sillä työmiehes on ruokansa ansainnut.

Luc. 10:4, 7. 1 Cor. 9:7. 1 Tim. 5:18.

11. Waan kuhunka itänä kaupunkiin taikka kylään te sijnälle menette, niin tykselkäätkä, kuka sijnä on mahdollinen, ja olkaat sijnällä siihen asti kuin te lähdette. Luc. 10:8.

12. Mutta koska te huoneeseen sijnälle menette, niin terwehtikäätkä sitä (ja janokaat: rauha olsoon tälle huoneelle!).

13. Ja jos huone on mahdollinen, niin tulkaan teidän rauhanne hänelle; jollei hän ole mahdollinen, niin teidän rauhanne teille palajaa.

14. Ja kusja ei kenkään ota teitä vastaan eikä kuule teidän sanojanne, niin menkäätkä ulos siitä huoneesta taikka siitä kaupungista, ja puhdistatkaat tomu teidän jalwoistanne.

Marc. 6:11. Luc. 9:5. L. 10:11. Ap. T. 13:51. L. 18:6.

15. Totisesti sanon minä teille: huomiampi pitää oleman Sodomian ja Gomorran maalle tuomiopäiwänä kuin sijnlle kaupungille. Matth. 11:24. Luc. 10:12.

16. Katjo, minä lähetan teidän niinkuin lampaat juttin keskelle: olkaat sentähden taitawat niinkuin kärmeet, ja wakaat niinkuin kyhkyjet. Luc. 10:3. Rom. 16:19.

17. Mutta kawahtatkaat ihmisiä; sillä he ylönantawat teidän heidän waastupiinsa, ja heidän synagogis-sanja he roajuwat teitä.

Matth. 24:9. Luc. 21:12. Joh. 16:2.

18. Te wiedään myös päämiehesten ja kuningasten eteen minun tähteni, heille ja pakanoille todistuksejki. Ap. T. 12:11. L. 25:23.

19. Koska he teitä ylönantawat, älkäätkä murhehtiko, kuinka eli mitä teidän pitää puhuman; sillä teille annetaan sijnlla hetkellä, mitä teidän pitää puhuman.

Marc. 13:11. Luc. 12:11. L. 21:14. 2 Tim. 4:17.

20. Sillä et te ole, jotka puhutte, waan teidän Sijnne henki, joka teissä puhuu.

21. Mutta weli antaa ylönen welsensä kuolemaan, ja isä pojan, ja lapjet kartaawat wanhempia vastaan, ja antawat tappaat heitä. Mich. 7:5, 6. Luc. 21:16.

22. Ja te tulette wihattawaksi kaikilta minun nimeni tähden, mutta joka loppuun asti wahwana pyssyy, hän tulee autuaaksi.

Matth. 24:13. Marc. 13:13. Luc. 21:17.

23. Mutta koska he teitä sijnä kaupungeissa wainoowat, niin paekaat toijeen. Totisesti sanon minä teille: et te ehdi kaiffia Israelin kaupungeita toimittaa, siihen asti kuin Ihmisen Poika tulee.

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

24. Ei ole opetuslapsi parempi opettajansa, eikä palvelia parempi isäntätänsä.

Luc. 6:40. Joh. 13:16. I. 15:20.

25. Siinä on opetuslapselle kyllä, että hän on niinkuin hänen opettajansa, ja palvelia niinkuin hänen isäntänsä. Jos he ovat itse isännän beekkeububiksi kutsuneet, kuinka paljon enemmän he hänen perheensä kutsuvat?

Matth. 12:24. Marc. 3:22. Luc. 11:15.

26. Mikäät sentähden heitä peljätkö; sillä ei ole mitään peitetty, joka ei pidä ilmoitetutaman, ja salattu, joka ei tule tietäväksi.

Marc. 4:22. Luc. 8:17. I. 12:2.

27. Jota minä teille pimeissä sanon, sitä sanokaat walleudessa, ja mitä te korwisäanne kuulette, sitä saarnatkaat kattoin päällä.

28. Ja alkää peljätkö niitä, jotka ruumiin tappawat, ja ei woi sielua tappa; mutta peljätkaat enemmän sitä, joka woi sekä sielun että ruumiin helwetissä hukuttaa.

29. Eikö kaffi warpuišta yhteen ropoon myhdä? ja yhji heistä ei putoo maan päälle ilman teidän Nättäne.

30. Niin ovat myös kaffi teidän pääanne hukket luetut.

1 Sam. 14:45. 2 Sam. 14:11. Luc. 21:18. Ap. 1:27:34.

31. Mikäät siis peljätkö: te olette paremmat, kuin monta warpuišta.

Luc. 12:24.

32. Sentähden jokainen, kuin minun tunnustaa ihmisten edessä, sen tunnustan myös minä minun Nani edessä, joka on taiwais=ja.

Luc. 12:8.

33. Mutta joka minun kieltää ihmisten edessä, hänen minä myös kiellän minun Nani edessä, joka on taiwais=ja.

Marc. 8:38. Luc. 9:26. 2 Tim. 2:12. Nm. I. 3:5.

34. Mikäät luulko, että minä olen tullut rauhaa lähettämään maan päälle: en ole minä tullut rauhaa, mutta miekkaa lähettämään.

Luc. 12:49, 51.

35. Sillä minä tulin ihmistä ijäänsä vastaan riittaisiksi tekemään, ja tyttärlä äitiänsä vastaan, ja miniätä anoppian=ja vastaan.

Mich. 7:6.

36. Ja ihmisen wihamiehet on hänen perheensä.

Ps. 41:10. Ps. 55:14. Joh. 13:18.

37. Joka rakastaa ijäänsä taikka äitiänsä enemmän kuin minua, ei se ole minulle jowellias; ja joka rakastaa poikaansa taikka tyttärlänsä enämpi kuin minua, ei se ole minulle jowellias.

Luc. 14:26.

38. Ja kuka ei ota ristiansä ja seuraa minua, ei se ole minulle jowellias.

Matth. 16:24. Marc. 8:34. Luc. 9:23.

39. Joka löyhtää henkensä, hänen pitää sen

hukuttaman, ja joka henkensä hukuttaa minun tähteni, hänen pitää sen löyhtämän.

Matth. 16:25. Marc. 8:35. Luc. 9:24. I. 17:33.

Joh. 12:25.

40. Joka teitä holhoo, hän holhoo minua, ja joka minua holhoo, hän holhoo sitä, joka minun lähetti.

Matth. 18:5. Luc. 10:16. Joh. 13:20.

41. Joka prophetata holhoo propheetan nimellä, hän saa propheetan palkan, ja joka wanhurstasta holhoo wanhurstaan nimellä, hän saa wanhurstaan palkan.

1 Kun. I. 17:10. I. 18:4. Ebr. 6:10.

42. Ja kuka itänä juottaa yhden näistä wähimmistä kylmällä wesi-pitarilla ainoastaan, opetuslajpen nimellä, totisesti sanon minä teille, ei hänen pidä palkata oleman.

Matth. 25:40. Marc. 9:41.

### 11 Luku.

Johanneksen läheh= Jesufsen tyttö. Jesufsen todistus, joinaus ja suloinen tustunus.

Ja se tapahtui, koska Jesus lakkasi sental=taisia kahdelletoistakymmenelle opetuslapsel=sen=ja käskemästä, meni hän sieltä edemmä opettamaan ja saarnaamaan heidän kauptunkeihin=sa.

2. Mutta koska Johannes wankeudessa=na kuuli Kristuksen työt, lähetti hän kaffi opetu=slastansa,

Luc. 7:18, 19.

3. Sanomaan hänelle: oletko sinä se tule=wa, eli pitääkö meidän toista odottaman?

4. Niin Jesus wastasi, ja sanoi heille: mentää ja sanokaat jälleen Johannekselle ne, kuin te kuulette ja näette:

5. Sofiat saawat näkönsä, ja ontuwat käy=wat, spitaliset puhdistetaan, ja kuurot kuule=wat, kuolleet herätetään, ja köyhille saar= nataan ewangeliumi.

Es. 35:5. I. 61:1.

6. Ja autuus on se, joka ei pahene mi= nusta.

7. Koska he meniwät pois, rupefi Jesus sanomaan kansalle Johanneksesta: mitä te lässitte korpeen katsomaan? ruokoako, joka tuulelta häälytetään?

Luc. 7:24.

8. Taikka mitä te lässitte katsomaan? ihmistäkö, waateettua pehmeillä waatteilla? Katto, jotka pehmeitä kantawat, ne owat kuningasten huoneis=ja.

9. Taikka mitä te lässitte katsomaan? Propheetatako? totisesti sanon minä teille: tämä on jalompi kuin propheeta.

10. Sillä tämä on se, josta firjoitettu on: katto, minä lähetan minun enkelini sinun kaswois eteen, joka on walmistawa sinun ties sinun etees.

Mal. 3:1. Marc. 1:2.

11. Totisesti sanon minä teille: kaikkein niiden seas=ja, jotka waimoista syntyneet

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

owat, ei ole yhtäkään suurempata kuin Jo-  
hannes Kastaja tullut; mutta kuitenkin se,  
kuin wähiin on taiwaan waltakumassa, on  
häntä suurempi. Luc. 7: 28.

12. Mutta hamaasta Johannes Kastajan  
päiwistä niin tähän asti, kärsii taiwaan  
waltakunta wäkiwaltaa, ja wälewät repiwät  
sen heillensä.

13. Sillä kaikki prophheetat ja laki owat Jo-  
hanneseen asti ennustaneet. Luc. 16: 16.

14. Ja jos te tahdotte ottaa vastaan: hän  
on se Elias, joka tulewa on.

Mal. 4: 5. Matth. 17: 12. Marc. 9: 13. Luc. 1: 17.

15. Jolla on forwat kuulla, se kuullaan!

Matth. 13: 9, 43. Mat. 1: 2: 7.

16. Waan minkä werraksi minä tämän su-  
kunnan wedän? hän on niiden lasten wer-  
tainen, jotka turulla istuwat ja huutawat  
kumppaneillensä, Luc. 7: 31.

17. Ja sanowat: me soitimme huilua tei-  
dän edesjänne, ja et te hypänneet: me olem-  
me werranneet teille nurshewirsiä, ja et te  
itteneet.

18. Sillä Johannes tuli ei syöden eikä  
juoden, ja he sanowat: hänellä on perkele.

19. Ihmisen Poika tuli syöden ja juoden,  
ja he sanowat: katso ihmistä syömäriä ja  
wiinan juomaria, Publikanein ja syntisten  
ystäwätä. Mutta wiijaus wanhurskaute-  
taan lapsiltansa.

20. Silloin hän rupefi soimaamaan niitä  
kaupungeita, joissa oliwat tehdyt usiammat  
hänen wälewät työnsä, ettei he heittänsä pa-  
rantaneet.

21. Voi sinuas Choratsin, woi sinuas  
Bethsaida! Jos senkaltaijet wälewät työt  
olisiwat tehdyt Tyrossa ja Zidonissa, kuin  
teisjä tehdyt owat, niin he olisiwat aikaa sä-  
kisiä ja tuhwasja tehneet parannuksen.

Luc. 10: 13.

22. Jonka tähden sanon minä teille: Ty-  
rolle ja Zidonille pitää oleman huokiam-  
man tuomiopäiwänä kuin teille.

23. Ja sinä Kapernaum, joka olet korotet-  
tu tuiwaaseen asti! sinä pitää hamaan hel-  
wettiin syhättämän; sillä jos Sodomassa  
olisiwat senkaltaijet wälewät työt tehdyt kuin  
sinussa, niin he vielä tänäpänä seijsiwiwat.

24. Jonka tähden sanon minä teille: So-  
doman maalle pitää huokiamman oleman  
tuomiopäiwänä kuin sinulle. Matth. 10: 15.

25. Sillä ajalla wastasi Jeesus, ja sanoi:  
minä kitan sinua, Jää, tuiwaan ja maan  
Herra, etkäs olet kätkennyt nämät wiijailta ja  
toimellisilta, ja olet ne ilmoittanut pienille.

Luc. 10: 21.

26. Tojin Jää, sillä niin oli sinun hywä  
tahtos.

27. Kaikki owat minulle annetut minun  
Jältäni, ja ei sentään tunne Poikaa, mutta  
Jää; eikä Jää tunne yksitään, mutta Poika,  
ja kenelle ikänä Poika tahtoo sen ilmoittaa.

Pj. 8: 7. Matth. 28: 18. Joh. 1: 18. I. 3: 35. I. 6: 46.  
L. 10: 15. L. 17: 2.

28. Tulkaat minun tyköni kaikki, jotka työ-  
tä teette ja olette rakautetut, ja miinä tah-  
don teitä wirwoittaa.

29. Ottakaat minun ikeeni teidän päällen-  
ne, ja oppiqaat minuusta, että minä olen  
siviä ja nöhrä sydämeestä: ja te löydätte  
lewon teidän sieluillemme. Jer. 6: 16. Zach. 9: 9.

30. Sillä minun ikeeni on sowelias, ja mi-  
nun fuormanani on kewiä.

### 12 Luku.

Tähtäpää. Kuivettunut käsi. Kiitwattu. Eymniätä  
Pyhää Henkeä vastaan. Jeesuksen futulaijet.

Siihen aikaan käwi Jeesus sabbattina lai-  
hoin läpitse; niin hänen opetuslapsensa ijo-  
siwat, ja rupejiwat tähtäpäästä noukkimaan  
ja syömään. Marc. 2: 23. Luc. 6: 1.

2. Mutta koska Phariseukset sen näkiwät,  
sanoiwat he hänelle: katso, sinun opetuslap-  
ses tekewät sitä, kuin ei sowi sabbattina teh-  
dä. 5 Mos. 23: 25.

3. Mutta hän sanoi heille: ettekö te ole lu-  
keneet, mitä Dawid teki, koska hän ijoji, ja  
ne jotka hänen kansjansa oliwat? 1 Sam. 21: 6.

4. Kuinka hän meni Jumalan huoneeseen,  
ja söi näkyleiwät, joita ei hänen sopinut  
syödä, ei niidenkään, jotka hänen kansjansa  
olivat, mutta ainoastaan pappein?

2 Mos. 25: 30. I. 29: 33. 3 Mos. 8: 31. I. 24: 9.

5. Taikka ettekö te laisja ole lufeneet, että  
sabbattina rikkowat papit templisjä sabbatin,  
ja owat kuitenkin nuhteettomat?

4 Mos. 28: 9, 11.

6. Mutta minä sanon teille: tässä on se,  
joka on suurempi kuin templi.

7. Mutta jos te tietäisitte, mitä se on: lau-  
piutta minä tahdon, ja en uhria, sitte et te  
suinkaan tuomitisi wiattomia.

Jof. 6: 6. Matth. 9: 13.

8. Sillä Ihmisen Poika on myös sabbatin  
Herra.

9. Ja hän läksi sieltä, ja tuli heidän syna-  
gogaansa. Marc. 3: 1. Luc. 6: 6.

10. Ja katso, siellä oli ihminen, jolla oli  
kuivettu käsi. Ja he kysiwät häneltä, sa-  
noen: sopiiko sabbattina parantaa? että he  
olisiwat saaneet kantaa hänen päällensä.

Luc. 13: 14. I. 14: 3. Joh. 9: 16.

11. Niin hän sanoi heille: kuka on teistä

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

ihminen, jolla olisi yksi lammas, ja jos se sabbattina putois kaimoon, eikö hän tarttuisi siihen ja wetäisi ylös?

12. Kuinka paljoo jalompi on ihminen kuin lammas? Sentähden sopii kyllä sabbattina hymvää tehdä.

13. Niin hän sanoi sille ihmiselle: ojemma tätes! ja hän ojensi, ja se tuli terveeksi niin kuin toimenkin.

14. Mutta Phariseukset menivät ja neuwoa pitivät häntä vastaan, kuinka he hänen hukuttaisivat. Marc. 3: 6. 3oh. 10: 39. L. 11: 53.

15. Mutta koska Jeesus sen hymmäri, meni hän sieltä pois, ja paljo kansaa seurasi häntä, ja hän teki kaikki terveeksi.

16. Ja hän haastoi heitä häntä ilmoittamasta;

17. Että täytettäisiin, kuin sanottu oli Jesajan prophetaan kautta, joka sanoo:

18. Katso, minun palveliani, jonka minä valitsin, minun rakkaani, johonka minun sieluni mielistyi: minä panen hänen päälensä minun henkeni, ja hänen pitää tuomion pakanoilte julistaman.

Et. 42: 1. Matth. 3: 17. L. 17: 5.

19. Ei hän riitele eikä huuda, eikä yhdenkään pidä kuuleman hänen ääntänsä fujilla.

20. Särjettyä ruokoa ei hänen pidä muventaman, ja suitsewaista kynntilän syhdäntä ei hänen pidä jammuttaman, siihen asti kuin hän saattaa tuomion voitoksi.

Et. 42: 3.

21. Ja hänen nimensä päälle pitää pakanat toivoman.

22. Silloin tuotiin hänen tykönsä pirtulta riuwattu, jokia ja myrkä; ja hän paransi hänen, niin että jokia ja myrkä sekä puhui että näfi.

Matth. 9: 33. Luc. 11: 14.

23. Ja kaikki kansa hämnästyi, ja sanoi: olleeko tämä se Dawidin poika?

24. Mutta koska Phariseukset sen kuulivat, sanoivat he: ei tämä aja ulos perkeleitä, waan beelzebubin perkeleitten päämiehen kautta.

Matth. 9: 34. Marc. 3: 22. Luc. 11: 15.

25. Mutta koska Jeesus tiesi heidän ajatuksensa, sanoi hän heille: jokainen waltakunta, itseänsä vastaan erinnyt, tulee kyllä, ja jokainen kaupunki taikka huone, itseänsä vastaan erinnyt, ei seijo.

26. Ja jos saatana ajaa ulos saatanan, niin hän on erinnyt itseänsä vastaan: kuinka siis hänen waltakuntansa seijois?

27. Ja jos minä beelzebubin kautta ajaisin perkeleitä ulos, kenenkä kautta siis teidän voitanne ajawat niitä ulos? sentähden pitää heidän oleman teidän tuomarinne.

28. Mutta jos minä ajan ulos perkeleitä

Jumalan Hengellä, niin Jumalan waltakunta tuli teidän tyköne.

29. Taikka kuinka joku taitaa jonkun wäewän huoneeseen mennä, ja hänen kaluansa ryöstää, ellei hän ensin sido wäewätä, ja sitte ryöstä hänen huonettansa? Luc. 11: 22.

30. Joka ei ole minun kansani, hän on minua vastaan, ja joka ei ole minun kansani koto, hän hajoittaa.

31. Sentähden sanon minä teille: kaikki synnit ja pilkka annetaan ihmisille anteeksi; mutta pilkka Hentä vastaan ei anteeksi anneta ihmisille.

Marc. 3: 28, 29.

Luc. 12: 10. Hebr. 6: 4. L. 10: 26. 1 3oh. 5: 16.

32. Ja kuka itänä sanoo jonkun sanan Synnisen Poitaa vastaan, se hänelle anteeksi annetaan; mutta joka sanoo jotakin Pyhästä Hentä vastaan, ei sitä hänelle anteeksi anneta, eikä tässä eikä tulewaisessa maailmassa.

33. Taikka tehtäät hywä puu, niin hänen hedelmänsä tulee hywäsi, taikka tehtäät mädännny puu, niin hänen hedelmänsä tulee mädänneeksi; sillä hedelmästä puu tutaan.

34. Te kysyäksetten siitiä, kuinka te taidatte hymvää puhua, koska te itse pahat olette? sillä sydämen kyllhydestä suu puhuu.

Matth. 3: 7. L. 23: 33.

35. Hywä ihminen tuo edes hywästä sydämen tawarasta hywiä, ja paha ihminen tuo edes pahasta tawarasta pahoja. Luc. 6: 45.

36. Mutta minä sanon teille: jokaisesta turhasta sanasta, kuin ihmiset puhuwat, pitää heidän luvun tekemän tuomiopäiwänä.

37. Sillä sanoistas sinä huraskaaksi tehdään, ja sanoistas sinä tuomitaan.

38. Silloin wastasivat muutamat kirjanoppineista ja Phariseuksista, sanoen: Meštari, me tahdomme nähdä sinulta merkkiä.

Matth. 16: 1. Marc. 8: 11. 1 Cor. 1: 22.

39. Niin hän wastasi, ja sanoi heille: tämä häijy ja huorintekijä jutu etsii merkkiä, ja ei hänelle pidä merkkiä annettaman, waan Jonan prophetaan merkki.

Matth. 16: 4. Luc. 11: 29.

40. Sillä niinkuin Jonas oli walaskalan watsassa kolme päiwää ja kolme yötä, niin pitää myös Synnisen Pojan maan sydämesä kolme päiwää ja kolme yötä oleman.

Jon. 2: 1, 2.

41. Niniwen miehet pitää noufeman tuomiolle tämän surun kansa, ja hänen tuomiheman; sillä he paransivat heitänsä Jonanin saarnasta. Ja katso, tässä on enemmän kuin Jonas.

Jon. 3: 5.

42. Drotningin etelästä pitää noufeman

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

tuomiolle tämän suvun kanssa, ja hänen tuomitseman; sillä hän tuli maan ääristä kuulemaan Salomonin viisautta. Ja katso, tässä on enempi kuin Salomon.

1 Sam. l. 10: 1. 2 Nita l. 9: 1. Luc. 11: 31.

43. Mutta koska rietas henki on lähtenyt ihmisestä, niin hän waelttaa läpitse kiviä paikkoja, etsein lepoa, ja ei löydy. Luc. 11: 24.

44. Silloin hän sanoo: minä palajan jälleen minun huoneeseeni, kusta minä läsin. Ja kuin hän tulee, niin hän löytää sen tyhjäksi, käväistykäsi ja kaunistetuksi.

45. Silloin hän menee ja ottaa kansansa ja seihemän muuta henkeä, itseänsä pahempata, ja ne sijaalle menewät ja asuwat siellä: ja sen ihmisen wiimeiset tulewat pahemmaksi kuin ensimmäiset. Näin myös tapahtuu tälle pahalle sulutunnalle. 2 Piet. 2: 20.

46. Koska hän vielä kansalle puhui, katso, hänen äitijä ja welsjenä seisoiwat ulkona ja pyhysiwät häntä puhutella.

47. Niin yhä janoi hänelle: katso, sinun äitijä ja sinun welsjes seisoiwat ulkona, ja tahotawat sinua puhutella.

48. Niin hän wastasi ja janoi sille, joka hänelle sitä janoi: kuta on minun äitini, ja kutta ovat minun welsjeni?

49. Ja hän ojenäi kätensä opetuslastensa puoleen, ja janoi: katso, minun äitini, ja minun welsjeni. Matth. 13: 55. Marc. 3: 31. Luc. 8: 19.

50. Sillä jokainen, kuin tekee minun Isän tahdon, kuin on taivaisssa, hän on minun welsjeni, ja sijareni, ja äitini.

### 13 Luku.

Wertausset kylwäjästä, ohdalleista, sinäpin siemenestä, hapattuksesta, lätketyistä talwarasta, päärlystä, wertosta ja berheenijännästä. Jesusta lausotaan ylöin.

**M**utta sinä päivänä läksi Jeesus huoneesta ja istui mereen tykönä. Marc. 4: 1.

2. Ja hänen tykönsä kokoontui paljo kansaa, niin että hän meni haahteen, ja istui; ja kaikki kansa seijoi rannalla.

3. Ja hän puhui heille paljon wertautuksilla, janoen: katso, kylwäjä meni kylwämään.

Luc. 8: 4.

4. Ja hänen kylwäisjansä lankešiwat muutamattien oheen, ja linnut tuliwat ja söiwät ne.

5. Muutamattien taas lankešiwat kivistöhön, kussa ei heillä ollut paljo maata, ja nousiwat pian päälle, ettei heillä ollut sywää maata.

6. Mutta koska aurinko nousi, niin he poudittiin, ja ettei heillä ollut juurta, niin he kuivettuiwat.

7. Mutta muutamattien lankešiwat orjantap-

purioihin, ja orjantappurat käiwät ylös, ja tutahuttuiwat ne.

8. Muutamattien taas lankešiwat hymään maahan, ja tekivät hedelmän, muutama jatafertaisen, muutama luudentymmenen fertaisen ja muutama kolmentymmenen fertaisen.

9. Jolla on korwat kuulla, se kuulkaan!

Matth. 11: 15.

10. Niin opetuslapset tuliwat ja janoiwat hänelle: mitkä sinä puhut heille wertautuksilla?

Marc. 4: 10.

11. Mutta hän wastasi, ja janoi heille: teille on annettu tuta taiwaan waltakunnan salaisuudet, waan ei heille ole annettu.

1 Cor. 2: 10. 1 Joh. 2: 27.

12. Sillä jolla on, hänelle pitää annettaman, ja hänellä pitää tyllä olemän; mutta siltä, jolla ei ole, pitää sejin otettaman pois, kuin hänellä on.

Matth. 25: 29. Marc. 4: 25. Luc. 8: 18. L. 19: 26.

13. Sentähden minä puhun heille wertautuksilla, ettei he nähden näe, eikä kuullessa kuule, ei myös hymnärrä.

14. Ja heisjä käytetään Jesaian enuustusta, jota sanoo: korwillanne pitää teidän kuulman, ja ei hymnärtämän, ja nähden näkemän, ja ei ätkäämän. Es. 6: 9. L. 29: 10. Marc. 4: 12.

Luc. 8: 10. Joh. 12: 40. Ap. T. 28: 26. Rom. 11: 8.

15. Sillä tämän laujan sydän on korwettu, ja he korwillansa työläästi kuulimat, ja silmänjä paniwat umpeen, ettei he joskus näkisi silmillänsä, ja kuulisi korwillansa, ja hymnärtäisi sydämellänsä, ja palajaisiwat, ja minä parantaisin heitä.

16. Mutta autuaat ovat teidän siluänne, sillä he näkewät, ja teidän korwane, sillä he kuulewat.

Matth. 16: 17. Luc. 10: 23.

17. Sillä totisesti sanon minä teille: monetta propheetata ja wanhurskasta pyhji nähdä, joita te näette, ja ei nähneet, ja kuulla, joita te kuullette, ja ei kuulleet.

18. Niin kuulkaat siis te kylwäjän wertaus:

Marc. 4: 3, 14. Luc. 8: 11.

19. Koska joku kuulee waltakunnan sanan ja ei hymnärrä, niin tulee pahuus ja temmaa pois sen, kuin hänen sydämehensä kylwettiin. Tämä on se, joka tien oheen oli kylwetty.

20. Mutta kivistöhön kylwetty on se, joka kuulee sanan, ja kohta ilolla sen vastaanottaa;

21. Mutta ei ole hänellä juurta itsejansä, waan ajan pyhy: koska siis waiwa eli waiwo tulee sanan tähden, niin hän kohta pahenee.

22. Mutta orjantappurain sekaan kylwetty

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

on se, joka sanan kuulee; ja tämän maailman juru ja rikkauden petos tukahuttaa sanan, ja hän tulee hedelmättömäksi.

23. Mutta hywään maahan tylvetty on se, joka kuulee sanan ja hymärtää, joka tosin tuottaa hedelmän ja tekee, muutama sata kertaisen, muutama kuudenkymmenen kertaisen, muutama kolmenkymmenen kertaisen.

24. Toisen wertauksen pani hän heidän eteensä, sanoen: taiwaan waltakunta on ihmisen wertainen, joka tylwi hywän siemenen peltoonsa.

25. Mutta ihmisten maatesa tuli hänen wihojisiensa ja tylwi ohdakkeita niisiin sekaan, ja meni pois.

26. Mutta koska oras rupefi kaswamaan ja hedelmän kantoi, silloin näkyiwät myös ohdakkeet.

27. Mutta perheenijännän palveliat tulivat, ja sanoivat hänelle: Herra, etkös hywää siementä tylvännyt peltoos? kusta siis fille on ohdakkeet?

28. Niin sanoi hän heille: wihamies sen teki. Mutta palveliat sanoivat hänelle: tahdotkos, että me menemme ja koostomme ne?

29. Mutta hän sanoi: en, ettet te ohdakkeita kootesjanne myös temmaisi ynnä heidän kansansa niisuja pois.

30. Sallitkaat kaswaa molemmat elonai-kaan asti; ja elonajalla sanon minä eloniehille: kootkaat ensin ohdakkeet, ja sitokaat heitä lyhteisiin poltettaa, mutta niisut kootkaat minun aittaani.

Matth. 3: 12.

31. Toisen wertauksen pani hän heidän eteensä, sanoen: taiwaan waltakunta on sinapin siemenen wertainen, jonka ihminen otti ja tylwi peltoonsa;

Matth. 4: 30, 31. Luc. 13: 18, 19.

32. Joka on pienin kaikfia siemeniä, mutta koska se kaswanut on, niin hän on suurin kaalein seassa, ja tulee puuksi, niin että taiwaan linnut tulewat ja tekevät pesänsä sen ofille.

33. Toisen wertauksen sanoi hän heille: taiwaan waltakunta on hapatuksen wertainen, jonka waimo otti, ja sekoitti kolmeen wakkiaan jauhoja, siihen asti kuin kaikki happani.

Luc. 13: 20, 21.

34. Nämät kaikki puhui Jeesus kansalle wertaufilla, ja ilman wertaufita ei hän mitään puhunut heille.

Matth. 4: 33, 34.

35. Että täytettäisiin, kuin oli propheetan tautta sanottu, joka sanoo: minä awaan juuni wertaufiin, ja puhun ulos salatut maailman alusta.

Ps. 78: 2.

36. Silloin laski Jeesus kansan, ja tuli ko-

tia. Ja hänen opetuslapsensa tulivat hänen tylonjä, sanoen: selitä meille se wertaus pelton ohdakkeista.

37. Niin hän wastasi, ja sanoi heille: joka tylvää hywän siemenen, se on Ihmisen Poika.

38. Mutta pelto on maailma; waan hywä siemen, ne owat waltakunnan lapset; mutta ohdakkeet owat pahan lapset.

Matth. 3: 14. Joh. 8: 44. Ap. 2: 13: 10. 1 Joh. 3: 8.

39. Wihollinen, joka ne tylwi, on perkele; elonaiha on maailman loppu; mutta elonmiehet owat enkelit.

3. Cor. 3: 13. 3. Tim. 1: 14: 15.

40. Niinkuin siis ohdakkeet haetaan kokoon ja tulella poltetaan, niin pitää myös tämän maailman lopulla oleman.

41. Ihmisen Poika lähettää enkelinsä, ja heidän pitää kokooman hänen waltakunnas-tansa kaikki pahennukset, ja ne jotka wäärhyttä tekevät;

42. Ja heittäwät heidän tuliseen pässiin: siellä pitää oleman itku ja hammassten kiristys.

Matth. 8: 12.

43. Silloin pitää wanhurksaat kiiltämän niinkuin aurinko heidän Jhänsä waltakunnasja. Jolla on korwat kuulla, se kuulkaan!

Dan. 12: 3. 1 Cor. 15: 41.

44. Taas on taiwaan waltakunta tawaran wertainen, joka on peltoon kätetty, jonka ihminen löysi, ja kaiffi sen: ja ilon tähden, kuin hänellä siitä oli, meni hän pois ja myi kaikki, mitä hänellä oli, ja osti sen pelton.

Psil. 3: 7.

45. Taas on taiwaan waltakunta kauppa-miehen wertainen, joka etsii hywia päärhyä.

46. Ja koska hän löysi yhden tallin päärlyn, meni hän pois, myi kaikki, mitä hänellä oli, ja osti sen.

47. Taas on taiwaan waltakunta werkon wertainen, joka on mereen heitetty, ja kaiffenlaisia kofofi.

48. Koska se täyteen tuli, wetiwät he sen rannalle, ja istuiwat ja eroittiwät hywät astioihinsa, mutta mädänneet he heittiwät pois.

49. Näin on tapahtuwa maailman lopulla: enkelit ulos menewät ja eroittawat pahat wanhurksasten keskeltä;

Matth. 25: 32.

50. Ja heittäwät heitä tuliseen pässiin; siellä pitää oleman itku ja hammassten kiristys.

51. Sanoi Jeesus heille: ymmärsitte te nämät kaikki? He sanoivat hänelle: ymmärsimme, Herra.

52. Mutta hän sanoi heille: sentähden jokinain kirjanoppinut, joka on taiwaan waltakuntaan oppinut, se on perheenijännän

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

wertainen, joka hänen tawarastansa tuo edes uusia ja wanhoja.

53. Ja tapahtui, koska Jeesus lopetti nämät wertaukset, läksi hän sieltä.

54. Ja kuin hän tuli ifänsä maalle, opetti hän heitä heidän synagogassansa, niin että he hämmästyivät, ja sanoivat: tuesta tällä on tämä wiisaus ja nämät wälewät työt?

Marc. 6: 1. Luc. 4: 16.

55. Eikö tämä ole se sepän poika? eikö hänen äitinsä kutsuta Mariaksi, ja hänen welsensä Jakob ja Josef, ja Simon ja Judas?

Matth. 12: 46. Joh. 6: 42.

56. Ja hänen sijarensa, eikö ne kaikki ole meidän tykönämme? kusta siis tällä on nämät kaikki?

57. Ja he pahenivat hänessä. Niin sanoi Jeesus heille: ei propheeta kussakaan halwempaa pidetä kuin ifänsä maalla ja kotonsa.

Marc. 6: 4. Luc. 4: 24. Joh. 4: 44.

58. Ja ei hän siellä monta wälewätä työtä tehnyt, heidän epäuskonsa tähden.

Marc. 6: 5.

### 14 Luku.

Johanneksen kaulan leikkäys. Jeesus ruokii 5000 miestä, ja täy weben päällä.

Siihen aikaan kuuli Herodes tetrarcha Jeesuksen sanoman;

2. Ja sanoi palvelioillessa: tämä on Johannes Kastaja: hän on nousnut kuolluista, ja sentähden tekee hän senkaltaisia wälewäitä töitä.

Marc. 6: 14. Luc. 9: 7.

3. Sillä Herodes oli ottanut Johanneksen kiinni, sitonut ja wanfuteen pannut, Herodiaksen, welsensä Philippuksen emännän tähden.

Matth. 4: 12. Marc. 6: 17. L. 3: 19, 20.

4. Sillä Johannes oli hänelle sanonut: ei sinulle ole luwallinen häntä pitää.

5. Ja kuin hän tahtoi hänen tappa, pelkäsi hän kansaa: sillä he pitivät hänen propheetana.

Matth. 21: 26. Luc. 20: 6.

6. Mutta koska Herodeksen syntymäjuhlaa pidettiin, hyppäsi Herodiaksen tytär heidän edessänsä; ja se kelpasi Herodekselle.

1 Mos. 40: 20. Marc. 6: 21.

7. Sentähden lupasi hän hänelle wamio-tulla walalla antaa, mitä ifänä hän awois.

8. Mutta miinkuin hän äitiltänsä ennen neuwottu oli, anna minulle, sanoi hän, tässä wadisja Johannes Kastajan pää.

9. Ja kuningas tuli murheelliseksi; mutta kuitenkin walan tähden ja niiden, jotka ynnä atrioitsivat, käski hän antaa hänelle.

10. Ja lähetti leikkaamaan Johanneksen kaulaa tornissa.

11. Ja hänen päänsä kannettiin wadisja, ja annettiin puialle, ja hän wei sen äitillensä.

12. Ja hänen opetuslapsensa tulivat, ja ottivat pois hänen ruumiinsa, ja hautasivat sen; ja meniwät ja ilmoittivat Jeesukselle.

13. Ja koska Jeesus sen kuuli, meni hän sieltä pois haahdella erämaahan yfänänsä. Ja koska kansa sen kuuli, noudattivat he häntä jalkaisin kaupungeista.

14. Ja Jeesus meni ulos, ja näki paljon kansaa, ja armahti heidän päällensä, ja paransi heidän sairaitansa.

Joh. 6: 5.

15. Mutta koska ehtoo tuli, tulivat hänen opetuslapsensa hänen tykönsä, ja sanoivat: tämä on erämaa, ja aika on jo kulunut: laske kansa, että he menisiwät kyltiin, heillensä ruokaa ostamaan.

Marc. 6: 35. Luc. 9: 12.

16. Niin Jeesus sanoi heille: ei tarwita heidän menemään pois: antakaat te heidän syödä.

17. Mutta he sanoivat hänelle: ei meillä ole tässä enää kuin wiisi leipää ja kaksi kalaa.

Marc. 6: 38. Joh. 6: 9.

18. Hän sanoi: tuokaat minulle ne tänne.

19. Ja käski kansan istua ruohon päälle, ja otti ne wiisi leipää ja kaksi kalaa, katkahti ylös tawasaan, kiitti, ja mursi, ja antoi leiwät opetuslapsille, ja opetuslapset antoiwat kansalle.

Matth. 15: 36. 1 Tim. 4: 3. L. 6: 17.

20. Ja he söiwät kaikki, ja rawittiin. Niin he kokosivat tähteistä muruja, kaskitoistalymmentä korja tähteen.

21. Mutta niitä, kuin olivat syöneet, oli lähes wiisi tuhatta miestä, ilman waimoita ja lapsita.

22. Ja kohta waati Jeesus opetuslapsiansa haahteen astumaan, ja menemään hänen edellänsä toijelle rannalle, niin kaawan kuin hän kansan olisi tyköänsä laskenut.

Marc. 6: 45. Joh. 6: 16, 17.

23. Ja koska hän oli kansan laskenut, astui hän yfänänsä wuorelle rukoilemaan. Ja koska ehtoo joutui, oli hän siellä yfänänsä.

24. Mutta haaksi oli jo keskellä merta, ja ahdistettiin aalloilta; sillä wastatuuli oli.

25. Mutta yöllä, neljämnessä wartiosja, tuli Jeesus heidän tykönsä, käyden merellä.

26. Ja koska opetuslapset näkiwät hänen merellä käywan, peljästyiwät he, ja sanoivat: työpeli se on; ja huujsivat pelwon tähden.

27. Niin Jeesus puhui kohta heille, ja sanoi: olkaat hywäsja turwasja! minä olen: älkää peljästykö.

28. Niin wastasi Pietari häntä, ja sanoi: Herrä, jos sinä olet, niin käske minun tulla tykö wetten päällä.

29. Niin hän sanoi: tule! Ja Pietari asti-



## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

tui ulos haahdesta ja käwi wetten päällä, että hän menis Jesuksen tykö.

30. Ja koska hän näki anfanan tuulen, niin hän peljästy, ja rupefi wajoomaan, huusi sanoen: Herra, auta minua!

31. Niin Jeesus ojensi tohta kätensä, ja tarttui häneen, ja sanoi hänelle: o sinä heikkouskoinen, miksi epäilit?

32. Koska he astuivat haahteen, niin tuuli tyhmeni.

33. Mutta ne, jotka olivat haahdesä, tulivat ja kumaršivat häntä, ja sanoivat: tottisesti olet sinä Jumalan Poika.

34. Ja koska he olivat menneet ylitse, tulivat he Genesaretin maalle. Marc. 6: 53.

35. Ja koska jen paitan miehet tunšivat hänen, lähettiwät he ympäri kaikkea sitä maata, ja toiwat hänen tykönsä kaikkinaisia sairaita.

36. Ja rukoiluwat häntä, että he ainoastaan hänen waatteenja palteeseen sašiwat ruweta. Ja kaikki, jotka siihen rupešiwat, tulivat terveeksi. Matth. 9: 21. Marc. 3: 10. Luc. 6: 19.

### 15 Luku.

Jšän säädystiä. Nananeat waimo. Jeesus ruokii 4000 miestä.

Silloin tulivat Jesuksen tykö kirjanoppineet ja Phariseukset Jerusalemistä, ja sanoivat: Marc. 7: 1.

2. Miksi sinun opetuslapses rikkowat wanhinten säädyn? sillä ei he pese käšiansä leipää syödesjansä.

3. Niin hän wastaten sanoi heille: miksi myös te rikotte Jumalan käšlyn, teidän säätymme tähden?

4. Sillä Jumala käski, sanoen: kunnioita ijääs ja äitiäs: ja jota kiroilee ijää eli äitiä, hänen pitää kuolemassa kuoleman.

2 Mos. 20: 12. 1. 21: 17. 3 Mos. 20: 9. 5 Mos. 5: 16.

San. 1. 20: 20. Eph. 6: 2.

5. Mutta te sanotte: jokainen sanokaan ijälle taikka äitille: se on uhrattu, jolla sinua piti minulta autettaman: ja ei ensinkään kunnioittai ijäänsä eikä äitiänsä. Marc. 7: 11.

6. Ja te olette rikkoneet Jumalan käšlyn teidän säätymme tähden.

7. Te ulkofullatut! Jesaias emusti teistä oikein, sanoen:

8. Tämä kansa lähestyy minua juullansa, ja kunnioittaa minua huulillansa; mutta heidän sydämensä on kaukana minusta.

Ef. 29: 13. Marc. 7: 6.

9. Waan turhaan he minua palwelewat, opettain niitä opetuksia, jotka owat ihmisten käšyt. Marc. 7: 14.

10. Ja hän kutui kansan tykönsä, ja sanoi heille: kuulkaat ja ymmärtäkää!

11. Ei se ihmistä saastuta, kuin suusta menee sijälle; mutta se, kuin suusta tulee ulos, saastuttaa ihmisen.

12. Niin tulivat hänen opetuslapsensa, ja sanoivat hänelle: tietitkö, että Phariseukset paheniwat, koska he tämän puheen kuuliwat?

13. Mutta hän wastasi, ja sanoi: jokainen istutus, jota ei minun taivaallinen Isäni ole istuttanut, pitää juurinsa rewittämän ylös. Soš. 15: 2.

14. Antakaat heidän olla: he owat sofiat sofiain taluttajat; jos sofia sofiata taluttaa, niin he molemmat kuoppaan lankeawat.

Matth. 23: 16. Luc. 6: 39.

15. Niin wastasi Pietari, ja sanoi hänelle: selitä meille tämä vertaus. Marc. 7: 17.

16. Niin Jeesus sanoi: wieläkö te myös olette ymmärtämättömät?

17. Ettekö te wielä ymmärrä, että kaikki, mitä suuhun sijälle menee, se menee watsaan, ja sillä on luomollinen uloskäyminen.

18. Mutta jotka suusta tulewat ulos, ne lähtewät sydämeistä ulos, ja saastuttawat ihmisen.

19. Sillä sydämeistä tulewat ulos pahat ajatukset, murhat, salawuoteudet, huoruudet, warkaudet, wäärät todistukset, pillat:

1 Mos. 6: 5. 1. 8: 21.

20. Nämät owat ne, jotka saastuttawat ihmisen; mutta pesemättömillä käšillä syöä, ei saastuta ihmistä.

21. Ja Jeesus läksi sieltä ja poikkesi Tyrin ja Sidonin maan ääriin. Marc. 7: 24.

22. Ja katos, Nananean waimo, josta niistä maan ääristä oli tullut, huusi häntä, sanoen: Herra, Davidin poika, armahda minun päälleni: minun tyttäreni waiwataan hirmuisesti perkeleeltä.

23. Mutta ei hän sanaakaan häntä wastannut. Niin hänen opetuslapsensa tulivat ja rukoiluwat häntä, sanoen: eroita häntä sinustas; sillä hän huutaa meidän jälkeemme.

24. Niin hän wastaten sanoi: en ole minä lähettetty, waan tadotettu in lammas ten tykö Israelin huoneesta. Matth. 10: 5, 6. Ap. T. 13: 46.

25. Mutta se tuli ja kumarši häntä, sanoen: Herra, auta minua.

26. Niin hän wastaten sanoi: ei ole some lias ottaa lasten leipää ja heittää penitoille.

27. Niin se wastasi: totta Herra, syöwät kuitenkin penitatk in niistä muruista, jotka heidän herrainsa pöydältä putoowat.

28. Silloin Jeesus wastaten sanoi hänelle: o waimo, suuri on sinun uskos, tapahtu-

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

foon sinulle niinkuin sinä tahdot. Ja hänen tyttärensä tuli sillä hetkellä terweeksi.

29. Ja Jeesus lähti sieltä ja tuli Galilean meren tykö, ja astui wuorelle, ja istui siihen.

*Marc. 7:31.*

30. Ja paljo kanjaa tuli hänen tykönsä, ja toivat kansansa ontuvia, jokoita, myrkkiä, raajarikkoja ja paljon muita, ja laskiwat Jeesuksen jalkain eteen; ja hän paransi heidän.

*Ex. 35:5. Marc. 7:32.*

31. Niin että kanja ihmetteli, koska he näkivät mykät puhuvan, raajarikot terweenä, ontumat käywän ja jokat näkewän, ja kunnioitsiwat Ißraelin Jumalata.

32. Ja Jeesus kutsui opetuslapsensa tykönsä, ja janoi: minä armahdan kanjaa, että he owat jo kolme päivää minun tykönäni wiipyneet, ja ei ole heillä mitään syötävätä: ja en minä tahdo heitä tyköäni jhömätä laskea pois, ettei he tiellä waipuisi.

*Marc. 8:1,2.*

33. Niin janoiwat hänen opetuslapsensa hänelle: kusta me saamme tässä erämaassa niin monta leipää, kuin me ravitsemme niin paljon kanjaa?

34. Ja Jeesus janoi heille: montako leipää teillä on? He janoiwat: seitsemän, ja vähä kalajia.

35. Niin hän käski kanjan maan päälle istua atrioksemaan.

36. Ja hän otti ne seitsemän leipää ja kalat, kiitti, mursi ja antoi opetuslapsillensa, ja opetuslapset antoiwat kanjalle.

*Matth. 14:19.*

37. Ja he söiwät kaikki, ja ravittiin, ja otitiwat ylös mitä liaksi jäi, seitsemän täysiästä koria muruja.

38. Mutta niitä, kuin söiwät, oli neljä tuhatta miestä, ilman waimoita ja lapsita.

39. Ja kuin hän oli kanjan tykönsä laskenut, astui hän haahteen, ja tuli Magdalan rajoille.

### 16 Luku.

Merkin pyhittäminen. Phariseusten hapatus. Pietarin tunnustus. Kristuksen ja hänen seuraajainsa kärsimisestä.

**M**in tulsiwat hänen tykönsä Phariseukset ja Sadduceukset ja kysäsen anoiwat häneltä, että hän merkin taiwaasta ojsottais heille.

*Matth. 12:38. Marc. 8:11.*

2. Niin hän wastasi, ja janoi heille: koska ehtoo tulee, niin te sanotte: seijes tulee; sillä taiwas ruskottaa;

*Luc. 12:54.*

3. Ja huomeneltain: tänäpänä tulee kowa ilma; sillä taiwas ruskottaa ja on walju. Te ulkokullatut! te taidatte taiwaan nuodon tuomita, mutta aikain merkkejä et te taida tuomita?

4. Tämä häijy ja hnorintekä jufukuunta

etjii merkkejä, ja ei hänelle pidä merkkiä annettaman, waan Jonan propheetan merkki. Ja hän jätti heidän, ja meni pois.

*Jon. 2:1. Matth. 12:39.*

5. Ja koska hänen opetuslapsensa oliwat tulleet ylitse toijelle rannalle, olivat he unhottaneet ottaa leipiä myötänsä.

*Marc. 8:14.*

6. Mutta Jeesus janoi heille: katjokaat ja kawahtakaat teitäme Phariseusten ja Sadduceusten hapatusesta.

*Luc. 12:1.*

7. Niin he ajatteliwat itsellensä, janoen: se on, ettemme ottaneet leipiä myötämme.

8. Mutta koska Jeesus sen hymäräsi, janoi hän heille: te wähäuskoiset! mitä te ajattelette keskenämme, ettette leipiä myötämme ottaneet?

9. Ettekö vielä hymärä, taikka ettekö te muista niitä wiittä leipää wiidelle tuhannelle, ja kuinka monta koria te korjasitte?

*Matth. 14:17,20. Joh. 6:9.*

10. Niin myös niitä seitjettä leipää neljälle tuhannelle, ja kuinka monta koria te korjasitte?

*Matth. 15:34.*

11. Kuinka et te hymärä, etten minä leiwästä teille sitä janoanut, että teidän pitäis kawahtaman teitäme Phariseusten ja Sadduceusten hapatusesta?

12. Silloin he hymäräsiwät, ettei hän käsenyt heitä itseänsä kawahtaa leiwän hapatusesta, mutta Phariseusten ja Sadduceusten opista.

13. Mutta koska Jeesus tuli Cesarean maan ääriin, joka kutsutaan Philippusen, kysyi hän opetuslapsiltansa, ja janoi: kenentä janoiwat ihmiset minun, Ihmisen Pojan, olewan?

*Marc. 8:27. Luc. 9:18.*

14. Niin he janoiwat: monikahdat Johannez Kastajan; mutta muutamat Elian; muutamat taas Jeremian, taikka jontkun propheetaista.

*Matth. 14:2.*

15. Sanoi hän heille: mutta kenentä te janoitte minun olewan?

16. Wastasi Simon Pietari, ja janoi: sinä olet Kristus, sen elävän Jumalan Poika.

*Joh. 6:69. L. 11:27. Ap. T. 8:37. L. 9:20.*

*1 Joh. 4:15. L. 5:5.*

17. Ja Jeesus wastaten janoi hänelle: antuas olet sinä, Simon Jonan poika! sillä ei liha eikä meri ilmoittanut sitä sinulle, mutta minun Ißäni, joka on taiwaassa.

*1 Cor. 2:10.*

18. Mutta minä myös janoen sinulle: sinä olet Pietari, ja tämän kallion päälle tahdon minä raketa minun seurakuntani, ja helwetin portit ei pidä häntä woittaman.

*Ex. 28:16. Joh. 1:42. 1 Cor. 3:11. Eph. 2:20.*

19. Ja minä annan sinulle taiwaan waltakunnan awaimet: ja mitä sinä maan pääl-

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

lä, sidot, pitää sidotun oleman taiwaisja, ja mitä sinä päästät maan päällä, sen pitää oleman päästetyn taiwaisja.

Matth. 18: 18. Joh. 20: 23.

20. Niin hän haastoi opetuslapsiansa kellenkään sanomasta, että hän oli Jeesus Kristus.

Matth. 17: 9. Marc. 8: 30. Luc. 9: 21.

21. Siitä ajasta rupeji Jeesus julistamaan opetuslapsillensa, että hänen piti Jerusalemiin menemän, ja paljon wanhemmita ja pappein päämiehiltä ja kirjanoppineilta käärimän, ja tapettaman, ja kolmantena päivänä ylösnouseman.

Matth. 20: 17, 18. Marc. 8: 31.

22. Ja Pietari otti hänen erinänsä, rupeji häntä nuhtelemaan, sanoen: armahda itseäs, Herra: älköön sinulle se tapahtuko!

23. Niin hän käänsi hänenjä ympäri, ja sanoi Pietarille: mene pois minun tyköni, saatana! sinä olet minulle pahennukseksi: ettes ymmärrä niitä, jotta Jumalan owat, mutta ne, jotka ihmisten owat.

24. Silloin Jeesus sanoi opetuslapsillensa: jos joku tahtoo minun peräkseni tulla, hän kieltäkään itsensä, ja ottakaan ristinsä, ja seurattakaan minua;

Matth. 10: 38. Marc. 8: 34. Luc. 9: 23. Luc. 14: 27.

25. Sillä joka tahtoo henkensä wapahtaa, hän hukuttaa sen; mutta joka henkensä hukuttaa minun tähteni, hän löytää sen.

Matth. 10: 39. Marc. 8: 35. Luc. 17: 33. Joh. 12: 25.

26. Sillä mitä se auttaa ihmistä, jos hän kaisen maailman woittais, ja sielullensa saisi wahingon? taikka mitä antaa ihminen sielunsa lunastukseksi?

Marc. 8: 36, 37. Luc. 9: 25.

27. Sillä Ihmisen Poika on tulewa Hänensä kunniasja enkelittensä kansja, ja silloin hän makkaa kullenkkin töidensä jälkeen.

Pf. 62: 13. Zach. 14: 5. Matth. 25: 31. L. 26: 64.

Marc. 8: 38. Rom. 2: 6. Jud. Ep. w. 14. 1. Tim. 1: 2: 23.

28. Totijesti minä sanon teille: muutamat seisowat tässä, joiden ei suinkaan pidä kuolemata maistaman, siihen asti kuin he näfewät Ihmisen Pojan tulewan hänen waltumassansa.

Marc. 9: 1. Luc. 9: 27.

### 17 Luku.

Jeesuksen kirkastuminen. Kuultauttaminen. Jeesus ennustaa tuolemaansa. Weron maljo.

Ja kuuden päivän perästä otti Jeesus Pietarin ja Jakobin ja Johanneksen hänen welsjensä, ja wei heidän erinänsä korfialle wuorelle.

Marc. 9: 2. Luc. 9: 28.

2. Ja kirkastettiin heidän edesjansä, ja hänen kaswonja paistoiwät niinkuin aurinko, ja hänen waatteensa tuliwät walkkaksi niinkuin walkeus.

3. Ja katso, heille näktywät Moses ja Elias, jotka puhuiwät hänen kanssansa.

4. Niin wastasi Pietari, ja sanoi Jeesukselle: Herra, meidän on tässä hywä olla: jos sinä tahdot, niin me teemme tähän kolme majaa, sinulle yhden, ja Moseselle yhden, ja Elialle yhden.

5. Vielä hänen puhuisjansa, katso, pais-tawa pilwi ympärivarjosi heidän, ja katso, ääni pilwestä sanoi: tämä on se minun rakas Poikani, johonka minä mielistyin: kuulkaat häntä.

Matth. 3: 17. Marc. 1: 11. L. 9: 7. Joh. 1: 34. 2 Piet. 1: 17.

6. Ja kuin opetuslapset sen kuuliwät, lankestiwät he kaswoillensa, ja peljästyivät sangen kowin.

7. Ja Jeesus tuli, ja rupeji heihin, ja sanoi: nouskaat, ja älkää peljättö.

8. Mutta koska he silmänsä nostiwät, ei he ketään nähneet, waan Jeesuksen yhsinänjä.

9. Ja kuin he meniwät wuorelta alas, haastoi Jeesus heitä, sanoen: älkää kellenkään tätä nähtyä sanoto, siihen asti kuin Ihmisen Poika kuolluista nousee.

Matth. 16: 20.

10. Niin hänen opetuslapsensa kysywät häneltä, sanoen: mihi siis kirjanoppineet sanowat, että Elian pitää ennen tuleman?

11. Niin Jeesus wastaten sanoi heille: Elias tosin tulee ennen, ja kohentaa kaiffi.

Mal. 4: 5. Matth. 11: 14. Marc. 9: 11, 12.

12. Mutta minä sanon teille: Elias on jo tullut; ja ei he tunteneet häntä, mutta tekivät hänelle mitä he tahtoiwat. Niin myös Ihmisen Poika on heiltä kärsiwä.

13. Silloin ymmärsywät opetuslapset hänen Johannes Kastajasta sanoneen heille.

14. Ja kuin he kansan tykö tuliwät, tuli yksi mies hänen tykönsä, ja lankeji polwillensa hänen eteensä;

Marc. 9: 17. Luc. 9: 38.

15. Ja sanoi: Herra, armahda minun poikaani, sillä hän on kuultauttillinen ja kowin waiwataan; sillä hän lankee usein tuleen, ja usein weteen.

16. Ja minä toin hänen sinun opetuslastes tykö, ja ei he woineet häntä parantaa.

17. Niin Jeesus wastaten sanoi: o epäus-toinen ja nurja sukufunta! kuinka kauwan minun pitää teidän kanssanne oleman? kuinka kauwan minun pitää teitä kärsimän? Tuokaat häntä minulle tänne.

18. Ja Jeesus rankaisi sitä, ja perkele meni hänestä ulos; ja poika paranti sillä heffellä.

19. Silloin meniwät opetuslapset Jeesuksen tykö erinänsä, ja sanoiwat: miks'en me woineet sitä ajaa ulos?

20. Niin Jeesus sanoi heille: teidän epäuskonne tähden. Sillä totijesti minä sanon

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

teille: jos teillä olis usko niinkuin sinapin siemen, niin te taitaisitte sanoa tälle wourelle: siirrä sinns tästä sinne, niin se siirtyis, ja ei teille mitään olisi mahdotointa.

Matth. 21: 21. Marc. 11: 23. Luc. 17: 6. 1 Cor. 13: 2.

21. Waan tämä suku ei mene muutoin ulos kuin rufoutsejalla ja paastolla.

22. Koska he asuivat Galileassa, sanoit Jeesus heille: tapahtuwa on, että Ihmisen Poika annetaan ylön ihmisten nähtäin.

Matth. 16: 21. 1. 20: 18. Marc. 9: 31. Luc. 9: 22, 44.

1. 18: 31. 1. 24: 26.

23. Ja he tappawat hänen, ja kolmantena päivänä hän nousee ylös. Ja he tulivat fangen murheelliseksi.

24. Mutta koska he menivät Kapernaumiin, tulivat werorahan ottajat Pietarin tykö, ja sanoivat: eikö teidän mestarimme ole tottunut werorahaa maksamaan?

25. Sanoi hän: on. Ja kuin hän tuli huoneeseen, emätti hänen Jeesus, ja sanoit: mitäs luvut, Simon? kuita maan funkkaat ottawat tullin eli weron? omista lapsiltansa, taikka wierailta?

Matth. 22: 21. Rom. 13: 7.

26. Pietari sanoit hänelle: wierailta. Sanoi Jeesus hänelle: niin lapset ovat wapaat.

27. Mutta ettemme heitä pahentaisi, niin mene merelle, heitä onkes, ja ota se kala, kuin ensin tulee ylös, ja awaa hänen suunsa, niin sinä löydät rahan: ota se, ja anna heille minun ja sinun edestäs.

### 18 Luku.

Pahemmusten karkuttamisesta. Anteeksi antamisesta.

Sillä hetkellä tulivat opetuslapset Jeesuksen tykö, sanoen: kuka siis on suurin taivaan valtakunnassa?

Marc. 9: 33, 34. Luc. 9: 46.

2. Ja Jeesus kutsui tykönsä lapsen, ja asetti sen heidän keskellensä;

3. Ja sanoit: totisesti minä sanon teille: ellet te käännä ja tule niinkuin lapset, niin et te funkkaan tule sijalle taivaan valtakuntaan.

Matth. 19: 14. 1 Cor. 14: 20.

4. Sentähden jota itsensä alentaa niinkuin tämä lapsi, se on suurin taivaan valtakunnassa.

5. Ja jota holhoo sentaltaijen lapsen minun nimeeni, hän holhoo minun. Matth. 10: 42.

6. Mutta joka pahentaa yhden näistä pienimmistä, jotka uskawat minun päälleni, parempi hänen olis, että myllän kiwi ripustettaihin hänen kaulaansa, ja hän upotettaihin meren syvyyteen.

Marc. 9: 42. Luc. 17: 1, 2.

7. Woi maailmaa pahemmusten tähden, sillä pahemmukset kumminkin tulewat! Woi

kuitenkin sitä ihmistä, jonka kautta pahennus tulee!

1 Cor. 11: 19.

8. Mutta jos sinun kates taikka jalas pahentaa sinun, niin leikkaa ne pois, ja heitä pois tyköäs. Parempi on sinun elämään jälle mennä ontuwana taikka raajariffona, kuin että sinulla olis kaffi kättä eli kaffi jalkaa, ja heitettäisiin ijankaittiseen tuleen.

Matth. 5: 30. Marc. 9: 43. Col. 3: 5.

9. Ja jos sinun silmäs pahentaa sinun, niin puhtaise se ulos, ja heitä pois tyköäs. Parempi on sinun silmäpuolena elämään jälle mennä, kuin että sinulla olis kaffi silmää, ja heitettäisiin helmetin tuleen.

10. Katjokaat, ettette katjo ylön yhtäkään näistä pienimmistä; sillä minä sanon teille: heidän enkelinjä tawaisija näkewät aina minun Jhani kaswot, joka on tawaisija.

Fi. 34: 8.

11. Sillä Ihmisen Poika tuli autuaaksi tekemään sitä, kuin kadonnut oli.

Luc. 19: 10.

12. Mitä te luulette? jos jollakin ihmisellä olis jata lammasta, ja yksi heistä ehtjis: eikö hän jättäisi yhdeksäntymmentä ja yhdeksän, ja menis wuorille, ja ehtjis sitä ehtjyntä?

Luc. 15: 4.

13. Ja jos niin tapahtuu, että hän löytää sen, totisesti sanon minä teille: hän iloitjee enemmän siitä kuin yhdeksästätyhmenestä ja yhdeksästä, jotka ei ehtjueet.

14. Niin ei ole myöös teidän Jhanne tahto, joka on tawaisija, että joku näistä pienimmistä hukkuis.

15. Mutta jos sinun weljes rikoo sinua vastaan, niin mene ja nuhtele häntä kahden kesken yksinänjä. Jos hän sinua kuulee, niin sinä olet weljes woittanut.

3 Mojs. 19: 17.

Luc. 17: 3. Gal. 6: 1. 1 Cor. 6: 19. Sac. 5: 19, 20.

16. Mutta jos ei hän sinua kuule, niin ota vielä yksi eli kaffi kansjas, että kaitti asia kahden eli kolmen todistajan sunsa olis.

5 Mojs. 19: 15. 3oh. 8: 17. 2 Cor. 13: 1. Hebr. 10: 28.

17. Mutta ellei hän niitä tahdo kuulla, niin sano seurakunnalle; ellei hän seurakuntaa tottele, niin pidä häntä pakanana ja Publikana.

Rom. 16: 17. 1 Cor. 5: 9. 2 Thes. 3: 14. 2 3oh. w. 10.

18. Totisesti sanon minä teille: kaitti, mitä te maan päällä sidotte, pitää myöös oleman sidotut taivaassa: ja kaitti, mitä te pääsätte maan päällä, pitää myöös oleman pääsätetty taivaassa.

Matth. 16: 19. 3oh. 20: 23.

19. Taas sanon minä teille: misjä ikänä asiasja kaffi teistä sopiwat maan päällä; jota he rukoilewat, sen heidän pitää saaman minun Jhaltani, joka on tawaisija.

Matth. 21: 22. 1 3oh. 3: 22. 1. 5: 14. Sac. 4: 3.

20. Sillä kussa kaffi taikka kolme tulewat kokoon minun nimeeni, siinä minä olen heidän keskellänsä.

21. Silloin Pietari tuli hänen tykönsä, ja sanoi: Herra, kuinka usein minun pitää wellelleni, joka rikkoo minua vastaan, antaman anteeksi? onko seitsemäsä kerrassa kylsä? Luc. 17:4.

22. Sanoi Jeesus hänelle: en minä sano sinulle ainoastaan seitsemän kertaa, mutta seitsemänkymmentä kertaa seitsemän.

23. Sentähden on taiwaan waltakunta kunninkaanen werrattu, joka tahtoi luttaa laskea palveliainsa kantsia.

24. Ja kuin hän rupefi laskemaan, tuli yksi hänen eteensä, joka oli hänelle welkaa kymmenen tuhatta leiwiskätä.

25. Mutta ettei hänellä ollut waraa maksaa, käski hänen herransa hänen myytää, ja hänen emäntänsä ja lapsensa, ja kaikki mitä hänellä oli, ja maksettaa.

26. Niin se palvelia lankefi maahan ja rufoili häntä, sanoen: herra, ole kärsiwällinen minun kanssani, ja minä maksan kaikki sinulle.

27. Niin armahti herra sitä palveliata, päästi hänen, ja antoi hänelle welan anteeksi.

28. Niin se palvelia meni ulos, ja löyfi yhden kansjapalvelioistansa, joka hänelle oli welkaa sata penninkä: ja hän tarttui häneen, ja kiristi häntä kirkusta, sanoen: maksa minulle welkas.

29. Niin hänen kansjapalveliansa lankefi maahan hänen jalkainsa juureen, ja rufoili häntä, sanoen: ole kärsiwällinen minun kanssani, ja minä maksan kaikki sinulle.

30. Mutta ei hän tahtonut, waan meni ja heitti hänen torniin, siihen asti kuin hän welan maksais.

31. Mutta koska muut hänen kansjapalveliansa näkiwät mitä tehtiin, murhehtiwat he sangen kowin, tuliwat ja ilmoittiwat herrallensa kaiken, mitä tehty oli.

32. Silloin tultui herra hänen eteensä, ja sanoi hänelle: sinä paha palvelia, minä amoin sinulle anteeksi kaiken sen welan, että minua rufoilit:

33. Eikö myös sinun pitänyt armahdaman sinun kansjapalveliatas, niinkuin minäfin armahdin sinua?

34. Ja hänen herransa wihastui, ja antoi hänen pyweseille, siihen asti kuin hän maksais kaikki, mitä hän oli hänelle welkaa.

35. Niin myös minun taiwaallinen Isäni tekee teille, jollette kufin weljellensä teidän sydämistänne anna anteeksi heidän rikossiansa. Matth. 6:14. Marc. 11:26.

Ja tapahtui, koska Jeesus oli lopettanut nämät puheet, läksi hän Galileasta ja tuli Judean maan rajoille, sille puolelle Jordanin. Marc. 10:1.

2. Ja paljo kansaa seurasi häntä, ja hän paransi heitä siellä.

3. Ja Phariseukset tuliwat hänen tykönsä, kiusasiwat häntä, ja sanoiwat hänelle: saako mies eritä waimostansa kaiffinaisen syyn tähden?

4. Niin hän wastasi, ja sanoi heille: ettekö te ole lufeneet: joka alusta ihmisen teki, mieheksi ja waimoksi hän heidän teki? 1 Mos. 1:27. 1.5:2. Mal. 2:14.

5. Ja sanoi: sentähden pitää ihmisen luopuman isästänsä ja äitistänsä, ja waimoonsa sidottu oleman, ja ne kaffi tulewat yhdeksi lihaksi: 1 Mos. 2:24. Marc. 10:7.

1 Cor. 6:16. 1.7:10,11. Eph. 5:31.

6. Niin ei he ole enää kaffi, mutta yksi liha. Jonka siis Jumala yhteen sowitti, ei pida ihmisen sitä eroittaman.

7. He sanoiwat hänelle: miiksi Moses käski antaa erofirjan ja hyljätä hänen?

5 Mos. 24:1. Matth. 5:31.  
8. Sanoi hän heille: teidän sydämeenne kowuuden tähden jalli Moses eritä teitä teidän waimoistanne; waan ei alusta niin ollut.

9. Mutta minä sanon teille: kuka ikänä hylkää waimonsa muutoin kuin huoruuden tähden, ja nai toisen, hän tekee huorin; ja joka sen hyljätyn ottaa, hän tekee huorin. Matth. 5:32. Marc. 10:11. Luc. 16:18.

10. Hänen opetuslapsensa sanoiwat hänelle: jos miehen asia niin on waimon kanssa, ei sitte ole hywä naida.

11. Niin hän sanoi heille: ei tätä sanaa kaikki käsitä, mutta ne, joille se annettu on. 1 Cor. 7:2,7,9,17.

12. Sillä muutamat owat kuohitit, jotka äitinsä kohdusta niin syntyneet owat; ja owat kuohitit, jotka ihmisiltä kuohitit owat; ja owat kuohitit, jotka taiwaan waltakunnan tähden itse heitänsä kuohinneet owat. Joka sen taitaa käsittää, se käsittäkään.

1 Cor. 7:32,34. 1.9:5.

13. Silloin wiettiin hänen tykönsä lapsia, että hän laskis kätensä heidän päällensä ja rufoilis; mutta opetuslapset nuhteliwat heitä. Marc. 10:13. Luc. 18:15.

14. Waan Jeesus sanoi: jallikaat lasten olla, ja alkääät kielätä heitä tulemasta mi-

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

min tyköni; sillä senkaltisten on taitwaan waltakunta.

Matth. 18: 3.

15. Ja kuin hän oli pannut kätenjäs heidän päällensä, meni hän sieltä pois.

16. Ja katso, yksi tuli ja janoi hänelle: hyvä Mestari! mitä hyvää minun pitää tekemän, että minä saisin ijantaittisen elämän?

Marc. 10: 17. Luc. 18: 18.

17. Niin hän janoi häelle: miksi sinä kutsut minun hyväksi? Ei ole kenkään hyvä, waan yksi Jumala. Mutta jos sinä tahdot elämään sijalle tulla, niin pidä kästyt.

18. Hän janoi hänelle: kutta? Jeesus jawoi: ei sinun pidä tappaman: ei sinun pidä huorin tekemän: ei sinun pidä warastaman: ei sinun pidä wäärin todistaman:

1 Mos. 20: 13, 14. 5 Mos. 5: 17, 18.

19. Kunnioita isääs ja äitiäs: ja sinun pitää rakastaman lähimmäistäs niinkuin itse sinuäs.

3 Mos. 19: 18. Matth. 15: 4. 1. 22: 39.

Rom. 13: 9. Gal. 5: 14. Eph. 6: 2. Jac. 2: 8.

20. Sanoi nuorutainen hänelle: taikki nämät olen minä pitänyt nuoruudestani: mitä vielä minulta puuttuu?

21. Sanoi Jeesus hänelle: jos sinä tahdot olla täydellinen, niin mene ja myy mitä sinulla on, ja anna waiwajille: ja sinun pitää saaman tawaran taitwaasjasa: ja tule ja seuraa minua.

Matth. 6: 20. Luc. 12: 33.

22. Mutta koska nuorutainen kuuli sen puheen, meni hän pois murheisjansa; sillä hänellä oli paljo tawarata.

23. Mutta Jeesus janoi opetuslapsillensa: totijesti sanon minä teille: rikas tulee työläästi taitwaan waltakuntaan.

Marc. 10: 24. 1 Tim. 6: 9, 10.

24. Ja taas sanon minä teille: huokampi on kamelin käyda neulan silmän läpitsä kuin rikkaan tulla Jumalan waltakuntaan.

25. Mutta koska hänen opetuslapsensa sen kuulivat, peljästyhivät he sangen kowin, jawoen: kuta siis taitaa autuaaksi tulla?

26. Niin Jeesus katsahyi heidän päällensä, ja janoi heille: ihmisten tykönä on se uahdotoin, uutta Jumalan tykönä owat kaikki mahdolliset.

Jer. 32: 17. Zach. 8: 6. Luc. 1: 37. 1. 18: 27.

27. Silloin wastasi Pietari, ja janoi hänelle: katso, me luowuimme taikista ja seuraamme sinua: mitä siis meidän siitä ou?

Marc. 10: 28. Luc. 18: 28.

28. Niin janoi Jeesus heille: totijesti sanon minä teille, te jotka minua olette seuranneet siinä uudeksa syntymisessä, koska Jhmisen Poika istuu hänen kunniansa istuimella, pitää myös teidän istuuman kahdellatoistakymmenellä istuimella, tuoniten kaikkitoistakymmentä Israelin sukukuntaa.

Luc. 22: 29, 30.

29. Ja jokainen, kuin luopui huoneista, taikka weliästä, taikka sijarista, taikka ijästä, taikka äitiästä, taikka emännästä, taikka lapsista, taikka pellosta, minun nimeni tähden, hänen pitää jatakertaisesti jaaman, ja ijantaittisen elämän perimän.

5 Mos. 33: 9. Job. 42: 12. Marc. 10: 30.

30. Mutta monta ensimmäistä tulee viimeiseksi, ja viimeistä ensimmäiseksi.

Matth. 20: 16. Marc. 10: 31. Luc. 13: 30.

### 20 Luku.

Bertaus wiinamiestä. Kristuksen kärsimisestä. Opetuslasten riita. Katso jostata.

Sillä taitwaan waltakunta on perheenijämän wertainen, joka warhain huomeneltain läski ulos palkkaamaan työwäkeä wiinamiestä.

2. Ja kuin hän oli sopinut työmiesten kansjasa päiväpenningistä, lähetti hän heidän wiinamiestänsä.

3. Ja hän meni ulos liki kolmannella hetkellä, ja näki muita seisowan turulla joutilaisina;

4. Ja janoi heille: menkäätkä myös te wiinamiestänsä, ja mitä kohtuullinen on, niin minä annan teille. Niin he meniwät.

5. Taas hän ueni ulos liki kuudennella ja yhdeksännellä hetkellä, ja teki myös niin.

6. Mutta yhdellätoistakymmenennellä hetkellä läski hän ulos, ja löysi muita joutilaisina seisomasta, ja janoi heille: miksi te tässä kaisen päivän joutilaisina seisotte?

7. He jawoiwat hänelle: sillä ei ole kenkään meitä palkanuut. Hän janoi heille: menkäätkä te myös minun wiinamiestänsä, ja mitä kohtuus on, pitää teidän jaaman.

8. Mutta koska ehtoo tuli, janoi wiinamiän ijäntä perheensä haltialle: kutsu työwäki, ja uaksa heidän palkkansa, rumeten wiinamiestänsä ensimmäisiin asti.

9. Ja kuin ne tuliwat, jotka liki yhdellätoistakymmenennellä hetkellä tulleet oliwat, sawat he kukin penninkinäsä.

10. Mutta koska ensimmäiset tuliwat, luulivat ne enemmän jaamanjasa; ja he myös sawat kukin penninkinäsä.

11. Ja kuin he sawat, napisiwat he perheenijäntätä vastaan,

12. Sanoen: nämät viimeiset owat yhden hetken työtä tehneet, ja sinä teit heidän meidän werattajemmee, jotka olemme kantaneet päivän kuorman ja helteen.

13. Niin hän wastasi, ja janoi yhdelle heistä: ystäwäni, en tee minä sinulle wääräyhtiä; etkös sopinut minun kansjani uudeksa päivästä penningistä?

## P. Matthentjen Ewangeliumi.

14. Ota se, kuin sinun tulee, ja mene mat-  
kaas; mutta minä tahdon tälle wiimijelle  
antaa niinkuin sinullentkin.

15. Wai enkö minä saa tehdä minun ka-  
lustani mitä minä tahdon? taikka katjokos  
sentähden karjaasti, että minä hywä olen?

16. Niin wiimeiset tulewat ensimmäisiksi  
ja ensimmäiset wiimeisiksi. Sillä monta owat  
tuffutut, mutta harwat walitut.

Matth. 19: 30. 1. 22: 14. Marc. 18: 31. Luc. 13: 30.

17. Ja Jeesus meni ylös Jerusalemiin, ja  
otti katjitoistakymmentä opetuslastansa eri-  
nänsä tiellä tykönsä, ja sanoi heille:

18. Katjo, me menemme ylös Jerusale-  
miin, ja ihmisen Poika ylönnetaan pap-  
pein päämiehille ja kirjanoppineille; ja he  
tuomitsewat hänen kuolemaan;

Matth. 16: 21. Marc. 10: 32. Luc. 10: 31.

19. Ja antawat ylönn hänen pafanoille pil-  
kattaa, ja ruokittaa, ja ristimmaulittaa: ja  
kolmantena päiwänä on hän noufewa ylös.

3oh. 18: 32.

20. Silloin tuli hänen tykönsä Zebedeuk-  
jen poitain äiti poikensa, kumarji ja anoi  
jotain häneltä.

Matth. 4: 21. Marc. 10: 35.

21. Waan hän sanoi hänelle: mitä tah-  
dot? Sanoi hän hänelle: sano, että nämät  
kafsi minun poikaani istuifiswat, yfsi sinun  
oikialla kädelläs ja toinen wasemmalla,  
sinun waltakunnasjas.

22. Niin Jeesus wastaten sanoi: et te tiedä,  
mitä te anotte. Woittefo juoda sen kalfin,  
jonka minun pitää juoman, ja kastettaa sillä  
kasteella, jolla minä kastetaan? He sanoi-  
wat hänelle: me woimme.

Matth. 26: 39, 42. 3oh. 18: 11.

23. Ja hän sanoi heille: minun kalfini  
tofin te juotte, ja sillä kasteella, jolla minä  
kastetaan, te kastetaan; mutta istua minun  
oikialla kädelläni taikka wasemmalla, ei ole  
minun antamijellani, waan joille se on wal-  
mistettu minun yfältäni.

24. Ja koska ne kymmenen sen kuuliwat,  
närkästyiwät he niistä kahdesta weljekhestä.

Marc. 10: 41. Luc. 22: 24.

25. Mutta Jeesus kufjui heidän tykönsä, ja  
sanoi: te tiedätte, että kansain päämiehet  
wallitsewat heitä, ja ylimmäisillä on walta  
heidän ylitfensä.

Marc. 10: 42. Luc. 22: 25.

26. Waan ei niin pidä oleman teidän kes-  
kenämme; mutta joka tahtoo teidän seasjanne  
suurin olla, se olkoon teidän palwelianne.

27. Ja joka tahtoo teidän seasjanne  
ensimmäinen olla, se olkoon teidän palwe-  
lianne:

28. Niinkuin ei ihmisen Poika tullut, että  
häntä piti palwelaman, mutta että hän

palwelis, ja antais henkensä lunastufjekfi  
monen edestä.

Luc. 22: 27. Marc. 9: 12. Psil. 2: 7.

1 Tim. 2: 6. Tit. 2: 14. 1 Piet. 1: 19, 21.

29. Ja heidän lähteisjansä Jerichošta, seu-  
rasi häntä paljo kansaa.

30. Ja katjo, kafji jokiata istuifiswat tien  
ohessa. Koska he kuuliwat, että Jeesus käwi  
ohitse, huufiswat he, sanoen: Herra, Dawi-  
din Poika, armahda meitä!

Marc. 10: 16. Luc. 18: 35.

31. Niin kansa torui heitä waienemaan.  
Mutta he huufiswat enemmän, sanoen: Her-  
ra, Dawidin Poika, armahda meitä!

32. Ja Jeesus seisahiti, ja kufjui heidän ty-  
könsä, ja sanoi: mitä te tahdot, että mi-  
nun pitää teille tekemän?

33. Sanoiwat he hänelle: Herra, että mei-  
dän silmämme aukenisawat.

34. Niin Jeesus armahiti heitä, ja tarttui  
heidän silmiinsä, ja he saiwat kohta näkön-  
sä, ja seurasiwat häntä.

### 21 Luku.

Jeesus ajaa Jerusalemiin. Templin puhdistus.  
Situaapuu. Nuhsia.

Ja kuin he lähestyiwät Jerusalemia, ja  
tuliwat Betsphagen öljymäen tykö, lähetti  
Jeesus kafsi opetuslasta; Marc. 11: 1. Luc. 19: 29.

2. Sanoen heille: menkäätkä kylään, joka on  
teidän edessänne, ja te löydätte kohta aasim-  
tamman sidottuna, ja warsan hänen kans-  
jansa: päästäkäätkä ne, ja tuofat minulle.

3. Ja jos joku teille jotakin sanoo, niin sa-  
nokaat: Herra niitä tarwitsee, ja kohta hän  
lastee heidän.

4. Mutta tämä kaikki tapahtui, että täytet-  
täisiin, kuin sanottu oli prophetaan kautta,  
joka sanoo:

5. Sanoakaat Zionin tyttäreille: katjo, sinun  
kunintaas tulee sinulle siwidi, istuin aasim-  
tamman päällä, ja ikeen alaisen aasim war-  
san päällä.

Ej. 62: 11. Zach. 9: 9. 3oh. 12: 15.

6. Niin opetuslapset meniwät ja tekiswät  
niinkuin Jeesus heille kaskenyt oli,

7. Ja taluttiwat aasintamman ja war-  
san, ja paniwat niiden päälle heidän waat-  
teensa, ja istuttiwat hänen niiden päälle.

8. Niin enin osa kansasta hajoitti waat-  
teensa tielle, ja ne muut karfseiwat ofsia puus-  
ta ja hajoittiwat tielle.

3oh. 12: 13.

9. Mutta kansa, joka edellä käwi, ja jotka  
seurasiwat, huufiswat, sanoen: hosianna Da-  
widin Pojalle! kiitetty olkoon se, joka tulee  
Herran nimeen! hosianna korkeudesja!

Pf. 118: 26. Matth. 23: 39. Marc. 11: 9. Luc. 19: 38.

10. Ja kuin hän tuli Jerusalemiin, nousi  
koko kaupunki, sanoen: kuka on tämä?

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

11. Niin kansa sanoi: tämä on Jeesus, se propheetta Galilean Natfaretistä. Matth. 2: 23.

12. Ja Jeesus meni sijalle Jumalan tempeliin, ja ajoi ulos kaikki, jotka myivät ja ostivat templissä, ja vaihettajain pöydät ja tyyhysten kaupitjiain istuimet hän kufisti.

5 Mos. 14: 25. Marc. 11: 15. Luc. 19: 45. Joh. 2: 13, 14.

13. Ja sanoi heille: kirjoitettu on: minun huoneeni pitää rufoushuoneeksi kutsuttaman; mutta te olette sen tehneet ryöväritien luolaksi.

Es. 56: 7. 3er. 7: 11.

14. Ja hänen tykönsä tulivat jotkut ja ontuivat templissä, ja hän paransi heidän.

15. Mutta koska pappien päämiehet ja kirjanooppineet näkivät ne ihmeet, kuin hän teki, ja lapset templissä huuttawan ja sanowan: hosianna Dawidin Pojalle! närkäsivät he,

16. Ja sanoivat hänelle: kuuletkos, mitä nämät sanovat? Niin Jeesus sanoi heille: kuulen tyllä. Ettekö te koskaan ole lufeneet: lasten ja imewäisten suusta olet sinä kiitoksen valmistanut? Ps. 8: 3.

17. Ja hän luopui heistä, ja meni ulos kaupungista Bethaniaan, ja oli siellä yöttä.

18. Mutta huomennain kaupuntihin palatesjanja isosi hän. Marc. 11: 12.

19. Ja koska hän näki yhden siikunapuun tien ohessa, meni hän sen tykö, ja ei löytänyt siinä mitään muuta kuin lehdet ainoastaan; ja hän sanoi sille: älköön itänä tästäkään edes sinusta hedelmätä kaswako. Ja siikunapuu kohta kuivettui.

20. Ja kuin opetuslapset sen näkivät, ihmettelivät he, sanoen: kuinka se siikunapuu niin kohta kuivettui?

21. Jeesus wastaten sanoi heille: totijesti sanon minä teille: jos teillä olisi usko, ja ette epäilisi, niin ette ainoastaan tätä tekisi, kuin siikunapuulle tapahtui, mutta myös jos te sanoisitte tälle vuorelle: siirrä sinuasi ja kufistu mereen, niin se tapahtuisi.

Matth. 17: 20. Luc. 17: 6.

22. Ja kaikki, mitä te anotte rukouksessa, uskoen, sen te saatte.

Matth. 7: 7, 8. L. 18: 19.

Marc. 11: 24. Luc. 11: 9. Joh. 15: 7. 1 Joh. 3: 22.

23. Ja kuin hän meni templiin, tulivat hänen opettaisjanja hänen tykönsä pappien päämiehet ja kansan wanhinumat, sanoen: millä voimalla sinä näitä teet? taikka kuka sinulle antoi sen woiman?

Marc. 11: 27, 28. Luc. 20: 1, 2.

24. Niin Jeesus wastaten sanoi heille: minä tahdon myös teiltä kysyä yhden sanan: jos te sen minulle sanotte, niin minä myös teille sanon, millä voimalla minä näitä teen:

25. Kusta Johanneksen kaste oli, taiwaas-

ta taikka ihmijistä? Niin he ajattelivat itsellänjä, sanoen: jos me sanomme: taiwaasta, niin hän sanoo meille: miksette siis häntä uskoneet?

26. Mutta jos me sanomme: se oli ihmijistä, niin me pelkäämme kansaa; sillä kaikki pitivät Johanneksen propheetana.

Matth. 14: 5. Marc. 6: 20. Luc. 20: 6.

27. Ja he wastaten sanoivat Jeesukselle: emme tiedä. Sanoi hän heille: en minä myös sano teille, millä voimalla minä näitä teen.

28. Mutta kuinka te luulette? Yhdellä miehellä oli kaffi poikaa, ja hän meni ensimmäisen tykö, ja sanoi: poikani, mene tänäpäätä tekemään työtä minun wiinamäkeeni.

29. Niin hän wastaten sanoi: en tahdo. Mutta sitte katuui hän, ja meni.

30. Niin hän meni toisen tykö, ja sanoi myös niin. Mutta hän wastaten sanoi: tyllä minä menen, herja, ja ei mennytään.

31. Kumpi näistä kahdesta teki ijänsä tahdon? He sanoivat hänelle: se ensimmäinen. Sanoi Jeesus heille: totijesti sanon minä teille: Publikanit ja portot käywät teidän edellänne Jumalan waltakuntaan.

Luc. 7: 29, 30.

32. Sillä Johannes tuli teidän tyköne wanhurskauden tiesjä, ja et te häntä uskooneet; mutta Publikanit ja portot uskoivat hänen. Mutta te, jotta sen näitte, ette sittekään parannusta tehneet, että te häntä olisitte uskoneet.

Luc. 3: 11, 13.

33. Kuulkaat toinen wertaus: oli yksi perheenijäntä, joka istutti wiinamäen, ja pani aidan sen ympärinjä, ja kaitwo siihen wiinakuurran, ja rakensi tornin, ja pani sen wuorolle peltomiehille, ja waelsi muille maille.

Ps. 80: 9. Kor. 10: 8, 11, 12. Es. 5: 1. Jer. 2: 21.

Marc. 12: 1. Luc. 20: 9.

34. Mutta koska hedelmän aika lähestyi, lähetti hän palveliansa peltomiesten tykö, ottamaan sen hedelmiä.

35. Ja peltomiehet ottivat kiinni hänen palveliansa, ja yhden he pieksiwät, toisen he tappoivat, kolmannen he kiwittiwät.

36. Taas hän lähetti toiset palveliat, usiammat kuin ensimmäiset, ja he tekivät heille myös niin.

37. Mutta viimein lähetti hän heidän tykönsä poikansa, sanoen: he karttawat minun poikaani.

38. Mutta koska peltomiehet näkivät poijan, sanoivat he keskenänsä: tämä on perillinen; tulkaat, tappakaamme häntä, ja niin me saamme hänen perintönsä.

Matth. 26: 3, 4. L. 27: 1. Joh. 11: 53.



## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

39. Ja he ottivat hänen kiinni, hysäsiwät ulos wiinamäestä ja tappoiwat.

40. Koska siis wiinamäen isäntä tulee, mitä hän niiden peltoomiesten tekee?

41. He sanoivat hänelle: ne pahat hän pahasti hukuttaa, ja antaa wiinamäensä toisille wiinamäen miehille, jotka hänen antawat hedelmät ajallansa.

42. Sanoi Jeesus heille: ettekö te itänä Raamatuisia ole lufeneet: jonka kiwen rakentajat hylkäsiwät, se on tullut kulmakivi. Herralta on se tapahtunut, ja on ihmeellinen meidän silmämme edessä.

Ps. 118:22. Ef. 8:14. I. 28:16. Marc. 12:10. Luc. 20:17.

Ap. T. 4:11. Rom. 9:33. 1 Piet. 2:7.

43. Sentähden sanon minä teille: Jumalan waltakunta pitää teiltä otettaman pois ja annettaman pafanoille, jotka sen hedelmän tekewät.

44. Ja joka lankee tähän kiween, hän runellaan. Mutta jonka päälle hän lankee, sen hän murentaa.

Ef. 8:15. Dan. 2:34. Zach. 12:3. Luc. 20:18.

45. Ja kuin pappein päämiehet ja Phariseukset kuuliwat hänen wertaufensa, ymmärsiwät he, että hän heistä sanoi.

46. Ja kuin he pyysiwät häntä ottaa kiinni, peltäsiwät he kansaa, sillä he pitiwät hänen propheetana.

### 22 Luku.

Häawaatteista. Werorahasta. Ylösnousemisesta. Suurin lästhy. Kristuksen isästä.

Ja Jeesus wästäten puhui taas heille wertaufilla, sanoen:

2. Laiwaan waltakunta on kuninkaan wertaufainen, joka teki häitä pojallensa.

Luc. 14:16. 3tm. I. 19:7,9.

3. Ja lähetti palweliansa kutsumaan kutsutuita häihin, ja ei he tahtoneet tulla.

4. Taas hän lähetti toiset palweliat, sanoen: sanokaat kutsutuille: katso, minä walmistin minun atriani, minun härkäni ja syöttälääni owat tapetut, ja kaikki owat walmistetut: tulkaat häihin!

San. I. 9:2.

5. Mutta he katsoiwat ylönn, ja meniwät pois, yksi pellofensa, toinen kaupallensa.

6. Mutta muut ottiwat kiinni hänen palweliansa, ja pilkkasiwat heitä, ja tappoiwat.

7. Mutta koska kuningas sen kuuli, wihastui hän, ja lähetti sotawäkensä, ja hukutti ne murhamiehet, ja heidän kaupunkinsa poltti.

8. Silloin hän sanoi palwelioillensa: häät tosin owat walmistetut, mutta kutsutut ei olleet mahdolliset.

9. Menkääät siis teiden haaroihin, ja kaikki, jotka te löydätte, kutsukaat häihin.

10. Ja ne palweliat meniwät ulos teille, ja kofosiwat kaikki, kuin he löysiwät, pabat ja hywät; ja häähuone täytettiin wieraista.

11. Niin kuningas meni katsoomaan wieraita, ja näki siellä yhden ihmisen, joka ei ollut waatetettu hääwaatteilla.

2 Cor. 5:3. Eph. 4:24. Col. 3:10, 12. 3tm. I. 3:4,5.

I. 16:15. I. 19:8.

12. Niin hän sanoi hänelle: ystäwäni, kuinka tänne tulit, ja ei sinulla ole hääwaatteita? Mutta hän warkeni.

13. Silloin sanoi kuningas palwelioille: sitokaat hänen katensa ja jalkansa, ottakaat ja heittäkääät häntä ulkonaheen pimenteen; siellä pitää oleman itku ja hammafien kiristys.

Matth. 8:12. I. 13:41, 42. I. 25:30.

14. Sillä monta on kutsuttu, mutta harwat owat walitut.

Matth. 20:16.

15. Silloin Phariseukset meniwät pitämään neuwoa, kuinka he hänen sanoisfa solmeisiwat.

Marc. 12:13. Luc. 20:20.

16. Ja he lähettiwat hänen tykönsä heidän opetuslapsensa Herodianein kanssa, sanoen: Mestari, me tiedämme sinun totijeksi, ja sinä opetat Jumalan tien totuudessa, et myös tottele ketään; sillä et sinä katso ihmisten muotoa.

17. Sano siis meille, kuinka luulet: so-piiko keisarille antaa weroa taikka ei?

18. Mutta koska Jeesus ymmärsi heidän pahuutensa, sanoi hän: mitä te, ulkofullat, kuuaatte minua?

19. Osottaakaat minulle weroraha. Niin he antoiwat hänelle werorahan.

20. Ja hän sanoi heille: kenellä on tämä kuwa ja päällekirjoitus?

21. He sanoiwat hänelle: keisarin. Niin hän sanoi heille: antakaat keisarille, kuin keisarin owat, ja Jumalalle, kuin Jumalan owat.

Rom. 13:7.

22. Ja koska he nämät kuuliwat, ihmetteliwät he, ja luopuuiwat hänestä, ja meniwät pois.

23. Sinä päivänä tuliwat Sadduceukset hänen tykönsä, jotka sanowat, ettei ylösnousemusta ole, ja kysyiwat häneltä,

Marc. 12:18. Luc. 20:27. Ap. T. 23:8.

24. Sanoen: Mestari! Moses sanoi: jos joku kuolee lapsitoima, niin hänen welsjensä pitää hänen emäntänsä naiman, ja herättämän welsjensä siemenen.

5 Moj. 25:5.

25. Niin oli meidän seasfamme seitsemän welsjestä, ja koska enimmäinen nai, niin se kuoli. Ja ettei hänellä ollut siementä, jätti hän emäntänsä welsjellenä.

26. Niin myös toinen ja kolmas, hamaant seitsemänteen asti.

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

27. Mutta kaikkein viimein kuoli myös se vaimo.

28. Kenenkä emännän siis uudesta seitsemästä pitää hänen ylösnoussemisessa oleman? Sillä kaikki ovat häntä pitäneet.

29. Niin Jeesus vastaten sanoi heille: te egyptte, ja ette tiedä Raamatuita, eikä Jumalan voimaa.

30. Sillä ylösnoussemisessa ei naida eikä hnoilla, mutta he ovat niinkuin Jumalan enkelit taivaassa.

31. Mutta ettekö te ole lukeneet kuolleitten ylösnoussemisesta, ja teille on Jumalalta sanottu, joka sanoo:

32. Minä olen Abrahamin Jumala, ja Jaacin Jumala, ja Jakobin Jumala? Ei ole Jumala kuolleitten Jumala, mutta elävitten.  
2 Mos. 3: 6, 16.

Marc. 12: 26. Ap. T. 7: 32. Hebr. 11: 16.

33. Ja kuin kansa sen kuuli, hämmästyivät he hänen oppiansa.  
Matth. 7: 28.

34. Mutta koska Phariseukset sen kuuliivat, että hän oli Sadduceusten suun tukimmut, kotoontuivat he yhteen.

35. Ja yksi lainopettaja heistä kyysi häneltä, kutsuten häntä, ja sanoi:

36. Mestari, kuka on suurin kästy laisja?  
Marc. 12: 28. Luc. 10: 25.

37. Niin Jeesus sanoi hänelle: sinun pitää rakastaman Herraa sinun Jumalatas, kaiktesta sinun sydämeestä, ja kaikesta sinun sielustas, ja kaikesta sinun mielestä:

5 Mos. 6: 5. Luc. 10: 27.

38. Tämä on ensimmäinen ja suurin kästy.

39. Toinen on tämän kaltainen: sinun pitää rakastaman sinun lähimmäistäsi niinkuin itse sinuas.

3 Mos. 19: 18. Matth. 19: 19. Marc. 12: 31. Luc. 10: 27.

Rom. 13: 9. Gal. 5: 14. 1 Tim. 1: 5. Jac. 2: 8.

40. Räässä kahdessa kästysssä kaikki laki ja prophetat rippuvat.  
Matth. 7: 12.

41. Koska Phariseukset koosja olivat, kyysi heiltä Jeesus,

42. Sanoen: mitä teille nähtyy Kristuksessa, keneikä poika hän on? he sanoivat hänelle: Davidin.  
Marc. 12: 35. Luc. 20: 41.

43. Hän sanoi heille: kuinka siis David kutsuu heugesjä hänen Herraksi? Janoen:

44. Herra sanoi minun Herralleni: istu minun oikealle kädelleni, siihen asti kuin minä panen sinun vihollises sinun jalkais astinlandaksi.  
Ps. 110: 1. Ap. T. 2: 34. 1 Cor. 15: 25.

Hebr. 1: 13. 1. 10: 12, 13.

45. Jos siis David kutsuu hänen Herraksi, kinkasta hän on hänen poitanja?

46. Ja ei kenkään tainnut häntä mitään

vastata: ei myös yksikään rohjennut sen päiwän perästä häneltä enää kysyä.

### 23 Luku.

Valitus kirjanoppineista ja Phariseuksista.

**S**illoin Jeesus puhui kansalle ja hänen opetuslapsillensa,

2. Sanoen: Mojesen istuimella istuivat kirjanoppineet ja Phariseukset.  
Neh. 8: 4.

3. Kaikki siis mitä he teidän käskewät pitää, se pitääkää ja tehkää; mutta heidän töidenjä jälkeen älkää te tehtö, sillä he sanoivat, ja ei tee.

4. Sillä he sitovat raskaat kuormat, joita ei voida kantaa, ja panewat ihmisten olille, mutta ei he jormellansakaan itse tahdo niitä liifuttaa.  
Luc. 11: 46. Ap. T. 15: 10. Gal. 6: 13.

5. Mutta kaikki heidän työnjä tekewät he, että ne ihmisiltä nähtäisiin. He lewittelewät heidän muistokirjansa, ja tekewät suureksi heidän waatteensa liepeet.

4 Mos. 15: 38. 5 Mos. 6: 8. 1. 22: 12. Matth. 6: 1, 2, 5, 16.

6. Ja rakastawat ylimmäisiä sioja pidoisja ja ylimmääisiä istuimia synagogisja,

Marc. 12: 38, 39. Luc. 11: 43. 1. 20: 46.

7. Ja terwehdyksiä tuulla, ja tahtowat kutsuttaa ihmisiltä rabbi, rabbi.

8. Mutta älkää te antako teitäne kutsuttaa rabbiksi; sillä yksi on teidän Mestarinne, joka on Kristus, mutta te olette kaikki weljekket.  
Jac. 3: 1.

9. Ja älkää ketäkään kutsuko isäsenne maan päällä; sillä yksi on teidän Isänne, joka on taivasisja.  
Mat. 1: 6.

10. Ja älkää antako teitäne kutsuttaa mestariksi; sillä yksi on teidän Mestarinne, joka on Kristus.

11. Joka teistä suurin on, se olkoon teidän palvelianne.  
Matth. 20: 26, 27.

12. Mutta joka itsensä ylentää, se aletaan, ja joka itsensä alentaa, se yletään.

Job. 22: 29. San. 1. 29: 23. Luc. 14: 11. 1. 18: 14.

1 Piet. 5: 5.

13. Mutta woi teitä, kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! jotka suljette taivaan waltakunnan ihmisten edestä; sillä et te itse sinne mene, ettekä jalki menewäisiä sinne mennä.  
Luc. 11: 52.

14. Woi teitä, kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! jotka syötte lestein huoneet, ja muodoksi pidätte pitkät rukoukset: sentähden te saatte sitä koremman kadotuksen.  
Marc. 12: 40. Luc. 20: 47.

15. Woi teitä, kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! jotka merta ja mannera ympäri waellatte, tehdäsenne yhtä mutta

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

Judalaista; ja koska se tehty on, niin te hänestä teette kaksii kertaa enemmän helvettin lapsen, kuin te itse olette.

16. Voi teitänne, te sofiat taluttajat! jotka sanotte: joka wannoo templin kautta, ei se mitään ole, mutta joka wannoo templin kullan kautta, se on welhollinen.

Matth. 5:33, 34. L. 15: 14.

17. Te hullut ja sofiat! sillä kumpi on suurempi: kulta, eli templi, joka kullan pyhittää?

18. Ja joka wannoo altarin kautta, ei se mitään ole; mutta joka wannoo sen lahjan kautta, kuin sen päällä on, se on welhollinen.

19. Te hullut ja sofiat! sillä kumpi on suurempi: lahja, eli altari, joka lahjan pyhittää?

2 Mos. 29: 37.

20. Joka siis wannoo altarin kautta, hän wannoo sen kautta ja kaikkein, kuin sen päällä on.

21. Ja joka wannoo templin kautta, se wannoo hänen kauttansa ja sen kautta, jota siinä asuu.

1 Sam. 1. 8: 13. 2 Miika 1. 6: 2.

22. Ja joka wannoo taivaan kautta, se wannoo Jumalan istuimen kautta ja hänen kauttansa, joka sen päällä istuu.

23. Voi teitä, kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! jotka kynnenehket teette mintuista, tulleista ja kuminoista, ja jätätte pois ne raskaammat laista, tuomion, laupiuuden ja uskon: näitä piti tehtämän, ja toisia ei jätettämän.

4 Mos. 18: 21. Luc. 11: 42. L. 18: 12.

24. Te sofiat taluttajat! te kuurnisette hyttysijen ja kamelin mielette.

25. Voi teitä, kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! jotka puhdistatte juoma-astian ja ruoka-astian ulkoiselta puolelta, mutta sisältä ovat ne täynnä raa-telemista ja tyttymättömyyttä.

Matth. 15: 20. Marc. 7: 4. Luc. 11: 39.

26. Sinä joka Phariseus! puhdistat ensin juoma-astia ja ruoka-astia sisältä, että myös ulkonainenkin puoli puhtaaksi tulis.

27. Voi teitä, kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! sillä te olette valkaksi siwuttuun hautain taltaiset, jotka ulkoa kauniit ovat, mutta sisältä ovat he täynnä kuolleitten luita ja kaikkea riettautta.

Luc. 11: 44.

28. Niin myös te olette ulkoa tosin nähdä ihmisten edessä hurškaat, mutta sisältä te olette täynnä ulkokullaisuutta ja wäärpyttä.

29. Voi teitä kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! jotka rakennatte propheetain hautoja, ja kaunistatte wanhuršakasten hautoja;

Luc. 11: 47.

30. Ja sanotte: jos me olisimme olleet meidän ijäimme aikoina, emme olisi olleet osalliset heidän kansjansa propheetain weršä.

31. Niin te siis itse teidän päällemme tunnustatte, että te olette niiden lapset, jotka tappoivat propheetat.

32. Niin tein täyttäkää teidän ijämme määrää.

33. Te kärmeet, te kyykärmetten sikiät! kuinka te wältätte helmekin kadotuksen?

Matth. 3: 7. Luc. 12: 34.

34. Sentähden, katso, minä lähetän teille propheetat, ja wiisaat, ja kirjanoppineet; ja niistä te muutamat tapatte ja ristiinnaulitsette, ja muutamat te piekete teidän synagogisjanne ja wainoote kaupungista kaupunkiin.

Luc. 11: 49. Ap. 1. 5: 40. L. 22: 19. 2 Cor. 11: 24, 25.

35. Että teidän päällemme pitää tuleman kaikki wanhurškas weri, joka wuodatettu on maan päälle hamasta wanhurškaan Abelin werestä niin Zacharian Barachian pojan mereen asti, jonka te tapoite templin ja altarin waiheella.

1 Mos. 4: 8. 2 Miika 1. 24: 21, 22. Hebr. 11: 4.

36. Totisesti sanon minä teille: kaikki nämät pitää tuleman tämän suwun päälle.

37. Jerusaleim, Jerusaleim, sinä, joka tapat propheetat ja tiwillä surmaat ne, jotka sinun tyköš lähetetty ovat! kuinka usein minä tahtoim koota sinun lapses, niinkuin kana kooko poikansa siipeinjä ala? ja et te tahtoneet.

Es. 31: 5. L. 65: 2. Jer. 7: 13. Luc. 13: 34.

38. Katso, teidän huoneenne pitää teille jäämän kylmilie.

Es. 1: 7. Mich. 3: 12.

39. Sillä minä sanon teille: et te siunakaan minua tästedeš näe, siihen asti kuin te sanotte: kiitetty olkoon se, joka tulee Heran niineen!

Ps. 118: 26. Matth. 21: 9.

## 24 Luku.

Jerusaleimin häwitshestä. Maailman lopusta.

Ja Jeesus meni ulos ja läksi pois tempelistä, ja hänen opetuslapsensa tulivat osoittamaan hänelle templin rakennuksia.

Marc. 13: 1. Luc. 21: 5.

2. Niin sanoi Jeesus heille: ettekö te kaikkia näitä näe? Totisesti sanon minä teille: ei pidä tässä jätettämän kirweä kirwen päälle, joka ei maahan jaoieta.

Luc. 19: 44.

3. Mutta koska hän istui Oljymäellä, meniwät opetuslapset hänen tykönsä erinänjä, ja sanoivat: sano meille: koska tämä tapahtuu, ja mikä sinun tulemisješ ja maailman lopun merkki ollee?

## P. Mattheuksen Ewangeliumi.

4. Ja Jeesus wastasi, ja sanoi heille: katso-  
folaat, ettei kenkään teitä wiettele.

Marc. 13:5. Eph. 5:6. Col. 2:8. 2 Thees. 2:3.

5. Sillä monta tulewat minun nimeeni,  
sanoen: minä olen Kristus! ja wiettelewät  
monta.

6. Niin te saatte kuulla sotia ja sanomia  
sodista. Katsofaat, ettette peljästhy; sillä  
kaikki nämät pitää tapahtuman, mutta ei  
wielä ole loppu.

7. Sillä kansan pitää kansaa vastaan nou-  
seman ja waltakunnan waltakuntaa was-  
taan, ja tulee ruttotauti ja näikä ja maan  
järjestys moneen paikkaan.

8. Mutta kaikki nämät owat murhetten  
alku.

9. Silloin he ylönantawat teitä waiwaan  
ja tappawat teidän, ja te tulette wihatta-  
waksi kaikilta pakanoilta minun nimeni täh-  
den.

Matth. 10:17. Marc. 13:9. Luc. 21:12.

3oh. 15:20. I. 16:2.

10. Ja silloin monta pahenewat, ja keske-  
nänjä pettäwät toinen toisensa, ja wihaawat  
toinen toistansa keskenänjä.

11. Ja monta wäärää propheetata nouse-  
wat ja wiettelewät monta.

12. Ja että wääräys saa wallan, niin rat-  
kaus monesja kylmenee.

13. Mutta joka wahwana pysyy loppuun  
asti, se tulee autuaaksi.

14. Ja tämä waltakunnan ewangeliumi  
pitää saarnattaman kaikessa maailmasja,  
kaikille pakanoille todistukseksi; ja silloin tu-  
lee loppu.

15. Koska te siis näette häwityksen kauhis-  
tusten, joista sanottu on Daniel propheetan  
kautta, seisowan siinä pyhässä siassa; (joka  
tämän lukee, hän yunnärtäköön!)

Dan. 9:27. I. 12:11. Marc. 13:14. Luc. 21:20.

16. Silloin ne, kuin Judeassa owat, paet-  
toon wuorille.

17. Ja joka katon päällä on, älköön astu-  
ko alas ottamaan jotakin huoneestaanja.

18. Ja joka kellolla on, älköön palaikko  
waatteitaanja ottamaan.

19. Woi raskaita ja imettäväisiä niinä  
päiwinä!

20. Mutta rukoilkaat, ettei teidän pakome  
tapahnuisi talwella eikä jabbattina.

21. Sillä silloin pitää suuren waiwan ole-  
man, jonka faltaisia ei ole ollut maailman  
alusta niin tähän asti, ei myös tule.

22. Ja ellei ne päiwät olisi lyhetyt, niin  
ei yksikään liha tulisi autuaaksi; mutta wa-  
littuin tähden pitää ne päiwät lyhettämän.

Marc. 13:20.

23. Silloin jos joku teille sanois: katso,

tässä on Kristus, taikka siellä! älkääät us-  
koko.

Marc. 13:21. Luc. 17:23. I. 21:8.

24. Sillä wäärät Kristukset ja wäärät  
propheetat nousewat, ja tekewät juuria ih-  
meitä ja merkkejä: niin että myös, jos tai-  
tais tapahtua, walitutkin ehytettäisiin.

Marc. 13:22.

25. Katso, minä olen sen teille ennen ja-  
nomut.

26. Jos he siis teille saowat: katso, hän  
on korwesja! niin älkääät menkö ulos; katso,  
hän on kammioisja! älkääät uskoko.

27. Sillä niinkuin pitkäsen tuli leimahtaa  
idästä ja nähtyy hamaan länteen, niin on  
myös Ihmisen Pojan tulemus.

28. Sillä kusja raato on, siihen kotkat ko-  
foontuwat.

3oh. 39:33. Luc. 17:37.

29. Mutta kohta sen ajan waiwan jälkeen  
aurinko pimenee, ja kuu ei anna waloansa,  
ja tähdet putoowat taiwaasta, ja taiwaan  
woimat pitää liikutettaman.

Ef. 13:10. Hes. 32:7.

3oel. 2:31. I. 3:15. Marc. 13:24. Luc. 21:25. Ap. 2:20.

30. Ja silloin nähtyy Ihmisen Pojan merkki  
taiwaassa, ja silloin kaikki jukunumat maas-  
ja parluwat, ja saawat nähä Ihmisen Po-  
jan tulewan taiwaan pilwisjä suurella woimalla  
ja sunnialla.

Matth. 25:31. Marc. 13:26. 3lm. 1:17.

31. Ja hän lähettää enkelinsjä suurella ba-  
sunan äänellä, ja he kosoowat hänen walit-  
tunsa neljästä tuulesta, yhdestä taiwaasten  
äärestä niin toiseen.

Matth. 13:41. 1 Cor. 15:52. 1 Thees. 4:16.

32. Mutta oppifaat siikimapuusta wer-  
taus: koska sen ofja on tuore ja lehdet puh-  
keawat, niin te tiedätte juwen läsnä olewan.

33. Niin myös te, koska te näette nämät  
kaikki, tietäkää, että se on läsnä owen edes-  
sä.

3ac. 5:9.

34. Totijesti sanon minä teille: ei juin-  
kaan tämän jukutumman pidä hukkuman en-  
nenkuin kaikki nämät tapahtuwat.

Marc. 13:30. Luc. 21:32.

35. Taiwas ja maa pitää hukkuman, mut-  
ta minun sanani ei pidä juurkaan hukkaan-  
tuman.

Marc. 13:31. Luc. 21:33.

36. Waan siitä päivästä ja hetkestä ei  
tiedä kenkään, ei taiwaan enkelitkään, waan  
mimm Jhani yksinänjä.

Marc. 13:32.

37. Mutta niinkuin Noan ajat oliwat, niin  
pitää myös Ihmisen Pojan tulemus ole-  
man.

Luc. 17:26. 1 Piet. 3:20.

38. Sillä niinkuin he niinä päiwinä we-  
denpääjumisen edellä oliwat, joiwat ja joi-  
wat, naiwat ja huoliwat, hamaan juhen  
päiwään asti, jona Noa arkkiiin sijalle men-  
i.

1 Noe. 6:2. I. 7:7.

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

39. Ja ei tietäneet ennen kuin wedenpaimus tuli, ja otti pois kaikki: niin pitää myös Ihmisen Pojan tulemus olesman.

40. Silloin on kaikki kedolla: yksi otetaan ylös, ja toinen jätetään. Luc. 17:34, 35.

41. Kaikki jauharat myllästä: yksi otetaan ylös, ja toinen jätetään.

42. Walwokaat siis; sillä et te tiedä, millä hetkellä teidän Herranne on tulewa.

Matth. 25: 13. Marc. 17: 33, 35.

43. Mutta se tietäkää: jos perheenisäntä tietäis, millä hetkellä waras on tulewa, kaiki hän walwois, ja ei sallisi kaiwaa huonettansa. Luc. 12: 39.

1 Thees. 5: 2. 2 Piet. 3: 7, 10. 3 Im. l. 3: 3. l. 16: 15.

44. Sentähden olkaat te myös walmiit; sillä millä hetkellä et te luuletaan, tulee Ihmisen Poika.

45. Kuka siis on uskollinen ja toimellinen palvelia, jonka Herra pani perheenjä päälle, antamaan heille ruokaa ajallansa?

Luc. 12: 42.

46. Mutuas on se palvelia, jonka Herra löytaa niin tehneeksi, koska hän tulee.

47. Totisesti janon minä teille: hän panee hänen kaiken hywyhtensä päälle.

Matth. 25: 21, 23. Luc. 22: 29, 30.

48. Mutta jos se paha palvelia sanoo sydämesjansä: minun Herrani wiipyy tulemaasta;

49. Ja rupee pieksemään leipäwelsjansä, niin myös syömään ja juomaan juomarit-ten kansja:

50. Niin sen palvelian Herra tulee sinä päiwänä, jona hän ei luuletaan, ja sillä hetkellä, jolla hän ei tiedä;

51. Ja hän eroittaa hänen, ja antaa hänelle osan ulkokuullattuiin kansja: siellä pitää olesman iftu ja hammaستن firistys.

Matth. 8: 12. l. 13: 42. l. 25: 30.

### 25 Luku.

Bertausset 10 neitseestä ja palvelioista. Wiimeisestä tuonioista.

Silloin pitää taitwaan waltakunta olesman kymmenen neitseeseen kaltainen, jotka ottiwat lamppunsa, ja meniwät ulos ylkää was- taan.

2. Mutta wiisi heistä oli taitawata, ja wiisi tyhmää.

3. Ne tyhmat ottiwat lamppunsa, ja ei ottaneet öljyä myötansä.

4. Mutta taitawat ottiwat öljyä astioi- hinja, ynnä lamppuinsa kansja.

5. Koska ylkä wiipyi, tuliwat he kaikki uneljaaksi ja makasiwat.

6. Mutta puoliyönä tuli huuto: katso, ylkä tulee, mentäät ulos häntä vastaan.

7. Niin noujimat kaikki nämät neitseet ja walmistiwat lamppunsa.

8. Mutta tyhmat sanoimat taitawille: antataat meille teidän öljyistäme; sillä meidän lamppumme sammuwat.

9. Niin wastasimat taitawat, sanoen: ei suinkaan, ettei meiltä ja teiltä puuttuisi; mutta mentäät paremmin niiden tykö, jotka myhwät, ja ostataat ifsellemme.

10. Mutta koska he meniwät ostamaan, tuli ylkä, ja jotka walmiit oliwat, ne meniwät hänen kanssansä häihin, ja owi suljet- tiin. Luc. 13: 25.

11. Wiimein tuliwat nekin toijet neitseet, ja sanoimat: herra, herra, awaa meidän eteemme.

12. Mutta hän wastasi ja sanoi: totisesti janon minä teille: en tunne minä teitä.

Matth. 7: 23.

13. Walwokaat sentähden, sillä et te tiedä päiwää eikä hetkeä, jona Ihmisen Poika tulee. Matth. 24: 42, 44. Marc. 13: 33, 35. Luc. 21: 36.

1 Cor. 16: 13. 1 Piet. 5: 8. 3 Im. l. 16: 15.

14. Sillä niinkuin ihminen matkusti lau- was ja kufui palveliansä, ja antoi heille tawaranja: Luc. 19: 12, 13.

15. Ja niin yhdelle antoi wiisi leiwiskätä, toijelle kaksi, ja kolmannelle yhden, jokaiselle waransa jälkeen: ja meni tohta mattaanja.

16. Niin meni se, joka wiisi leiwiskätä oli ottanut, teki niillä kauppa, ja woitti toijet wiisi leiwiskätä.

17. Niin myös se, joka kaksi oli ottanut, woitti myös toijet kaksi.

18. Mutta joka yhden oli ottanut, hän meni pois ja kaiwoi maahan, ja kaiki her- ranja rahan.

19. Niin pitkän ajan perästä tuli niiden palveliain herra, ja laski lukua heidän kans- sansä.

20. Ja tuli se, joka oli ottanut wiisi lei- wiskätä, ja toi toijet wiisi leiwiskätä, sa- noen: herra, wiisi leiwiskätä sinä annoit minulle, katso, minä olen toijet wiisi leiwis- kätä niillä woittanut.

21. Sanoi hänen herransa hänelle: hy- win, sinä hywä ja uskollinen palvelia! wäähän päällä sinä olit uskollinen, minä panen sinun paljon päälle: mene sinun her- ras iloon. Matth. 24: 47. Luc. 22: 29, 30.

22. Niin tuli se, joka oli kaksi leiwiskätä ottanut, ja sanoi: herra, kaksi leiwiskätä sinä annoit minulle, katso, toijet kaksi olen minä niillä woittanut.

23. Sanoi hänen herransa hänelle: hywin,

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

sinä hyvä ja uskollinen palvelia! wäähän päällä sinä olit uskollinen, minä panen sinun paljon päälle: mene sinun herras iloon.

24. Niin myöös se tuli, jota yhden leiwiskän oli ottanut, ja janoi: herra, minä tiesin sinun kowaksi mieheksi: sinä nität siinä, kuhunka es kylwännyt, ja siitä sinä kofoot, kuhunka sinä et hajoittanut.

25. Ja minä peljäten menin pois ja kätkin sinun leiwiskäs maahan: katso, tässä on sinun oma.

26. Mutta hänen herransa wastasi, ja janoi hänelle: sinä paha ja laiska palvelia; tiefitköös minun siitä nitätwän, kuhunka en minä kylwännyt, ja sieltä kofooan, johonka en minä ole hajoittanut;

27. Niin sinun siis olisi tullut antaa minun rahani waihettajille, ja minä tultuani olisiin omani jälleen saanut kaswon kansja.

28. Ottakaat siis häneltä se leiwiskä, ja antakaat sille, jolla on hymmenen leiwiskätä.

29. (Sillä jokaiselle, jolla on, pitää annettaman, ja hänellä pitää tyllä oleman; mutta jolla ei ole, sekin kuin hänellä on, pitää häneltä otettaman pois:)

Matth. 13: 12. Marc. 4: 25. Luc. 8: 18. L. 19: 26.

30. Ja heittäkää se keltwotoin palvelia ulkonaiseen pimeyteen: siellä pitää oleman ittu ja hammassten kiristys.

Matth. 8: 12. L. 22: 13. L. 24: 51.

31. Mutta koska Jhmiisen Poika tulee kuningasjanja, ja kaikki pyhät enkelit hänen kansjanja, silloin hän istuu kunniansa istuimella.

Zach. 14: 5.

Matth. 16: 27. 1 Thees. 4: 16. 2 Thees. 1: 7. Jud. Ep. w. 14.

32. Ja hänen eteenjä kootaan kaikki kausjat. Ja hän eroittaa toiset toisistanja, niintuin paimen eroittaa lampaat wuohista.

Korf. w. 2: 17. Sof. 34: 17, 20. Rom. 14: 10. 2 Cor. 5: 10.

33. Ja ajettaa lampaat tosin oikialle puolellensa, mutta wuohet wäsemallensa.

34. Silloin janoo kuningas niille, jotka hänen oikialla puolellansa owat: tulkaat, minun Jhani siunatut, omistakaat se waltakunta, jota teille on walmistettu maailman alusta.

35. Sillä minä ijofin, ja te ruofitte minun: minä janojin, ja te juotitte minun: minä olin outo, ja te minun huoneeseen otitte:

Es. 58: 7. Es. 18: 7.

36. Masi, ja te waatelitte minun: jairasna, ja te opitte minua: minä olin wanfina, ja te tulitte minun tyföni.

Jac. 1: 27.

37. Silloin wanhurskaat häntä wastaawat, ja janoawat: Herra, koska me näimme sinun ijooan, ja ruofimme sinun? taikka janoowan, ja annoimme sinun juoda?

38. Mutta koska me näimme sinun outona, ja huoneeseen otimme sinun? taikka alastoinna, ja waatetimme sinua?

39. Eli koska me näimme sinun jairasna, taikka wanfina, ja tulimme sinun tyfös?

40. Niin wastaa kuningas, ja janoo heille: totijesti janon minä teille: sen kuin te olette tehneet yhdelle näistä wähimmistä minun weljistäni, sen te teitte minulle.

San. L. 19: 17. Hebr. 6: 10.

41. Silloin hän myöös janoo niille, jotka wäsemalla owat: menkää pois minun tyföäni, te krotut, jühen ijantakfijeen tulleen, jota walmistettu on perfeleelle ja hänen enfeleilleän.

42. Sillä minä ijofin, ja et te minua ruofineet: minä janojin, ja et te minua juotta-

neet;

43. Minä olin outo, ja et te minua huoneeseen ottaneet: alastoin, ja et te minua waatettaneet: jairas ja wanfina, ja et te minua oppineet.

44. Silloin nefin häntä wastaawat, janoen: Herra, koska me näimme sinun ijooan, taikka janoowan, taikka outona, eli alastoinna, eli jairasna, taikka wanfina, ja emme sinua palvelleet?

45. Silloin hän wastaa heitä, janoen: totijesti janon minä teille, mitä et te tehneet yhdelle näistä wähimmistä, sitä et te tehneet minulle.

46. Ja niiden pitää menemän ijantakfijeen waiwaan, mutta wanhurskaat ijantakfijeen elämään.

Dan. 12: 2. Sof. 5: 29.

### 26 Luku.

Jesus woideksaan ja myhdään. Pääfiäistamma. Ehtoollinen. Kärsiminen Gethsemanesja ja rutous. Kiinni ottaminen ja tutkminen hengelliesjä oikeudesja. Pietarin lankeemus.

Ja se tapahtui, koska Jesus oli lopettanut kaikki nämät puheet, janoi hän opetuslapsillessä:

2. Te tiedätte, että kahden päivän perästä tulee pääfiäinen, ja Jhmiisen Poika yllönnetaan ristiinnaulittaa. Marc. 14: 1. Luc. 22: 1.

3. Silloin kofoontuivat pappein päämiehet ja kirjanoppineet ja kansjan wanhimmat ylimmäijän papin jaliin, joka kutsuttiin Kaiphas;

4. Ja neuwoa pitivät, kuinka he Jesuksen kawallufjella kiinniottaisiivat ja tappaisiivat.

Joh. 11: 47.

5. Mutta he janoiivat: ei juhlapäiwänä, ettei kansjasja tule mekeli.

6. Koska Jesus oli Bethaniasja spitalisen Simonin huoneesja,

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

7. Tuli yffi waimo hänen tykönsä, jolla oli klasi kallista woidetta, ja kaafi sen hänen päänsä päälle atriotesjanja.

Marc. 14: 3. Joh. 11: 2. 1. 12: 3.

8. Mutta koska hänen opetuslapsensa sen näkiwät, närkästyiwät he, ja sanoiwat: mi-hintä kelpaa tämä haastaus?

9. Sillä tämä woide olis kallisti taittu myytää ja annettaa waiwaisille.

10. Mutta koska Jeesus sen hymäräsi, janoi hän heille: mitä te waiwaatte tätä waimoa? Sillä hän teki hymän työn minun kohtaani.

11. Sillä teidän tykönnäne ovat aina waiwaiset; mutta en minä teillä aina ole.

5 Mos. 15: 11. Joh. 12: 8.

12. Sillä että hän kaafi sen woiteen minun ruumiini päälle, sen on hän tehnyt minun hautaamiseksi.

13. Totijesti sanon minä teille: kussa ikänä tämä ewangeliumi jaarnataan kaikessa maailmassa, niin tämä myös, kuin hän teki, pitää mainittaman hänen muistoksensa.

14. Silloin läksi pois yffi kahdestatoista-kymmeneestä, joka kutsuttiin Judas Ischarioth, pappein päämiehen tykö;

Matth. 10: 4. Marc. 14: 10. Luc. 22: 3, 4.

15. Ja janoi: mitä te tahdotte minulle antaa, ja minä teille hänen saatan? Ja he määräsivät hänelle kolmekymmentä hopiampeminkkiä.

Joh. 11: 12.

16. Ja siitä ajasta etsei hän joweliasta aittaa pettäätjensä häntä.

17. Mutta ensimmäisen mafian leiwän päivänä tuliwat opetuslapset Jeesuksen tykö, janoen hänelle: kussas tahdot, että meidän pitää sinulle valmistaman pääsiäislampaan jhottaa?

Marc. 14: 12. Luc. 22: 7.

18. Niin hän janoi: menkää kaupunkiin yhden tykö, ja janokaat hänelle: Mestari janoo: minun aikani on läsnä, sinun tykönä minä tahdon pääsiäistä pitää minun opetuslasteni kansja.

19. Ja opetuslapset tekivät niinkuin Jeesus oli heitä käskent, ja valmistiwat pääsiäislampaan.

20. Mutta koska estoo tuli, istui hän pöydän tykönä tahdentoistakymmeneen kansja.

21. Ja heidän jhodesjänjä janoi hän: totijesti minä sanon teille: yffi teistä minun pettää.

Marc. 14: 18. Luc. 22: 14, 21. Joh. 13: 21.

22. Ja he tuliwat jangen murheelliseksi, ja rupefi jokainen heistä janomaan hänelle: Herra, lienenkö minä se?

23. Mutta hän wastasi, ja janoi: joka minun kansjani pistää kätensä watiin, se pettä minun.

Marc. 14: 20.

24. Ihmisen Poika tosin menee, niinkuin

häneestä on kirjoitettu; mutta woi sitä ihmistä, jonka kautta Ihmisen Poika petetään! parempi olis sille ihmiselle ollut, jos ei hän olis syntynyt.

Ps. 41: 10.

25. Niin wastasi Judas, joka hänen petti, ja janoi: Mestari, olenko minä se? hän janoi hänelle: sinäpä sen janoit.

26. Mutta koska he söiwät, otti Jeesus leiwän, ja kiitti, mursi ja antoi opetuslapsille, ja janoi: ottakaat, jhökää: tämä on minun ruumiini.

Marc. 14: 22. Luc. 22: 19. 1 Cor. 11: 23.

27. Ja hän otti kalkin, ja kiitti, antoi heille, ja janoi: juokaat tästä kaikfi;

28. Sillä tämä on minun wereni, sen uuden testamentiin; joka monen tähden wuodatetaan jhentein anteesi antamiseksi.

Matth. 20: 28. Rom. 5: 15.

29. Mutta minä sanon teille: en juiukaan minä silleen juo tästä wiinapuun hedelmästä, siihen päivään asti kuin minä juon teidän kansjanne sen uuden minun Jhani waltakunnassa.

Marc. 14: 25. Luc. 22: 18.

30. Ja koska he olivat kiitoswivren weisammeet, meniwät he ulos Oljymäelle.

31. Silloin janoi Jeesus heille: tänä yönä te kaikfi pahenette minusja; sillä kirjoitettu on: minä yön paimenta, ja lampaat laumasta pitää hajoitettaman.

Joh. 13: 7. Marc. 14: 27. Joh. 16: 32.

32. Mutta sitte kuin minä uoufen jhöz, käyn minä teidän edellänne Galileaan.

Matth. 28: 6, 7. Marc. 14: 28. Luc. 16: 7.

33. Niin wastasi Pietari, ja janoi hänelle: jos wiekä kaikfi sinusja pahenisiwat, en minä ikänä pahene.

34. Jeesus janoi hänelle: totijesti sanon minä sinulle: tänä yönä, ennen kuin kullo laulaa, kolmasti sinä minun kiellät.

Luc. 22: 34. Joh. 13: 28.

35. Pietari janoi hänelle: ja waikka minun pitäis sinun kansjas kuoleman, en kiellä minä sinua. Niin sanoiwat myös kaikfi opetuslapset.

36. Silloin tuli Jeesus heidän kansjansa jhylään, joka kutsutaan Gethsemaueksi, ja janoi opetuslapsillensa: istukaat tässä, niin lauwan kuin minä menen ja ruoilen tuolla.

Marc. 14: 32. Luc. 22: 39. Joh. 18: 1.

37. Ja hän otti tykönsä Pietariin ja kalki Zebedeuksen poikaa, rupefi murehtimaan ja wapijamaan.

Matth. 4: 21.

38. Niin janoi Jeesus heille: minun sieluni on suuresti murheisjansa kuolemaan asti; olkaat tässä ja walwokaat minun kansjani.

Joh. 12: 27.

39. Ja hän meni wähää taemma, lankefi kaswoillensa, ruoillen ja janoen: minun

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

Siinä! jos mahdollinen on, niin mentään pois minulta tämä kalffi: ei kuitenkaan niinkuin minä tahdon, mutta niinkuin sinä.

Hebr. 5: 7, 8.

40. Ja hän tuli opetuslasten tykö, ja löysi heidän makaamasta, ja sanoi Pietarille: niin et te woineet yhtä hetkeä walwoa minun kanssani.

41. Walwokaat ja rukoilkaat, ettette kiusatkehen lauteisi. Henki tosin on altis, mutta liha on heikko.

1 Piet. 4: 7.

42. Taas meni hän toisen kerran ja ruukoili, sanoen: minun Siinä! ellei tämä kalffi taida mennä pois minulta, muutoin jos en minä sitä juo, niin tapahtuoon sinun tahtosi.

43. Ja hän tuli ja löysi taas heidän makaamasta; sillä heidän silmänsä olivat raskaat.

44. Ja hän jätti heidän, meni taas ja ruukoili kolmannen kerran, ja sanoi entisen sanan.

45. Silloin hän tuli opetuslastensa tykö, ja sanoi heille: maattakaat vielä ja lewättäät! katso, hetki on lähestynyt, ja Ihmisen Poika annetaan ylös yhtiisten käsii.

46. Roustaat, käytämme: katso, se lähestyi, joka minun peittää.

47. Ja vielä hänen puhuesjansa, katso, Judas, yksi tahdestatoistakymmenestä, tuli, ja hänen kaussansa paljo wäkeä miekoilla ja seipäillä, pappein päämiehiltä ja sanjan wanhimmilta.

Marc. 14: 43. Luc. 22: 47. Joh. 18: 3.

48. Mutta se, joka hänen petti, oli antanut heille merkin, sanoen: kenenkä minä suuta annan, se on, kiinniotataa häntä.

49. Ja hän astui kohta Jesuksen tykö ja sanoi: terve Rabbi! ja suuta antoi hänen.

50. Niin sanoi Jeesus hänelle: ystäväni! mitä warten sinä tulit? Silloin ne astuivat edes, ja laskiwat kätensä Jesuksen päälle, ja ottiwat hänen kiinni.

51. Ja katso, yksi niistä, jotka olivat Jesuksen kanssa, ojenäi kätensä, weti miekkansa, ja löi ylimmäisen papin palveliata, ja hakasi pois hänen korwansa.

Joh. 18: 10.

52. Niin Jeesus sanoi hänelle: pistä miekka siallensa; sillä kaiffi, jotka miekkaan rupeewat, ne miekkaan hukkuwat.

1 MoF. 9: 6. 3lm. 1. 13: 10.

53. Taikka luuletto, etten minä woiji vielä rufoilla minuun Siinäni, lähettämään minulle enemmän kuin kassioistakymmentä legiota enkeleitä?

54. Kuinka siis Raamatut täytetään, että niin pitää tapahtuman?

Et. 53: 7, 8, 10.

55. Sillä hetkellä sanoi Jeesus joukolle: niinkuin ryöwäriin tykö te lasitte miekoilla

ja seipäillä minua kiinniottamaan: minä istuin teidän tykönne joka päivä, opetai te templissä, ja et te minua kiinniotaneet.

56. Mutta tämä on kaiffi tapahtunut, että propheetain kirjoitukset täytettäisiin. Silloin kaiffi opetuslapset jättiwat hänen, ja pakeniwat.

Mat. 26: 4: 20.

57. Mutta ne, jotka Jesuksen olimat kiinniotaneet, weiwät hänen Kaiphaan, ylimmäisen papin, tykö, kusja kirjanoppineet ja wanhimmat olimat heitänsä koonneet.

Marc. 14: 53. Luc. 22: 54. Joh. 18: 24.

58. Mutta Pietari seurasi häntä taampana hamaan ylimmäisen papin jalain porstuaan, ja meni siälle, ja istui palveliain jekaan, näkemään loppua.

59. Mutta pappein päämiehet ja wanhimmat ja kaiffi raadi etseiwät wäärää todistusta Jesusta vastaan, jaadaksensa häntä tappa; ja

Marc. 14: 55.

60. Ja ei löytäneet. Ja waitta monta wäärää todistajata tuli, niin ei he jittäkään löytäneet. Mutta viimein tuli kaffi wäärää todistajata,

61. Ja sanoiwat: tämä on sanonut: minä woin maahan jaottaa Jumalan templin, ja kolmena päivänä sen rakentaa ylös.

Matth. 27: 40. Joh. 2: 19.

62. Ja pappein päämies nousi ja sanoi hänelle: etkös mitään wastaa, mitä nämät sinua vastaan todistawat?

63. Mutta Jeesus oli ääneti. Ja pappein päämies wastasi, ja sanoi hänelle: minä wannotan sinua sen elävän Jumalan kautta, etkäs sanot meille, jos sinä olet se Kristus, Jumalan Poika.

64. Sanoi Jeesus hänelle: sinäpä sen sanoit; kuitenkin sanou minä teille: tästedes pitää teidän näkemän Ihmisen Pojan istuwan woiman oifialla puolella ja tulewan tawaan pilwisjä.

Ps. 110: 1. Matth. 16: 27. L. 24: 30.

L. 25: 31. Rom. 14: 10. 1 Thes. 4: 16. 3lm. 1. 1: 7.

65. Silloin rewäsi pappein päämies waatteenja, sanoen: hän on pilkannut (Jumalata); mitä me silleen todistajita tarwitsemme? Katso, nyt te kuulitte hänen pilkansa.

66. Mitä te luulette? Mutta he wastasiwat, ja sanoiwat: hän on wikapää kuolemaan.

67. Silloin he syljestelivät hänen kaswoillensa, ja löiwät häntä postelle; ja munnatamat piehjiwat häntä sauwoillansa,

Et. 50: 6. Matth. 27: 30.

68. Sanoen: arwaa meille, Kriste, kuka on, joka sinua löi?

69. Mutta Pietari istui ukkona jalista, ja



## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

hänen tykönsä tuli yksi piika ja sanoi: sinä olit myös Jeesuksen kanssa Galileasta.

Marc. 14:66. Luc. 22:55. Joh. 18:17, 25.

70. Mutta hän kielsi kaikkein edessä, ja sanoi: en minä tiedä, mitäs sanot.

71. Koska hän läksi ulos ovesta, näki hänen toinen piika, ja sanoi niille, jotka siellä olivat: ja tämä oli Jeesuksen Kafarenin kanssa.

72. Ja hän kielsi taas wannotulla walalla: en tunne minä sitä ihmistä.

73. Mutta wäähän hetken perästä tulivat ne, jotka siellä seisowat, ja sanoivat Pietarille: totisesti olet sinä myös yksi heistä; sillä sinun puheeskin ilmoittaa sinun.

Luc. 22:56.

74. Niin hän rupesti itseänsä sadattelemaan ja wannomaan: en tunne minä sitä ihmistä. Ja kohta kuffo lauloi.

75. Niin Pietari muisti Jeesuksen sanan, joka oli hänelle sanonut: ennen kuin kuffo laulaa, kolmasti sinä minun kiellät. Ja hän meni ulos, ja itki katkerasti.

Marc. 14:30. Luc. 22:61.

### 27 Luku.

Judas hirttää itsensä. Jeesuksen tuomio, kruunu, riisti, tuotema ja hautaus.

**M**utta koska aamu tuli, pitivät kaikki pappein päämiehet ja kansan wanhimmat neuwoa Jeesusta vastaan, häntä suolettaafsensa.

Marc. 15:1. Luc. 22:66.

2. Ja sitoiwat hänen, weiwät pois ja ylönsantoiwat hänen maanherralle Pontius Pilatulle.

Luc. 23:1. Joh. 18:28.

3. Koska Judas, joka hänen petti, näki hänen kuolemaan tuomitukse, katui hän, ja toi jälleen ne kolmekymmentä hopiapenninkä pappein päämiehille ja wanhimille,

4. Sanoen: minä pahasti tein, että minä petin wiattoman weren. Mutta he sanoiwat: mitä meidän siihen tulee? katso itseäs.

5. Ja hän heitti ne hopiapenningit tempeliin, läksi sieltä, meni pois ja hirtti itsensä.

Ap. T. 1:18.

6. Mutta pappein päämiehet ottiwat ne hopiapenningit, ja sanoiwat: ei näitä sowi panna uhriarkkuun; sillä se on weren hinta.

7. Niin he pitiwät neuwoa, ja ostiwat niillä sawenwalajan pellon, wierasten hautaamiselle.

8. Sentähden se pelto on kutsuttu tähän päivään asti weripelloksi.

Ap. T. 1:19.

9. Silloin täytettiin se, kuin sanottu oli Jeremialta propheetalta, joka sanoo: ja he ottiwat kolmekymmentä hopiapenninkä, sen

arwatum himnan, jonka he arwasiwat Zs-raelin lapilta;

Jah. 11:12.

10. Ja antoiwat ne sawenwalajan pellosa, niinkuin Herrä on minun kästenyt.

11. Mutta Jeesus seipoi maanherran edessä. Niin maanherra kysyi häneltä, sanoen: oletkos sinä Judalaisten kuningas? Jeesus sanoi hänelle: sinäpä sen sanot.

Marc. 15:2. Luc. 23:3. Joh. 18:33, 37. 1 Tim. 6:13.

12. Ja kuin hänen päällensä kannettiin pappein päämiehiltä ja wanhimmilta, ei hän mitään wastannut.

13. Silloin sanoi Pilatus hänelle: etkös kuule, kuinka paljon he sinua vastaan todistawat?

14. Ja ei hän wastannut häntä yhtäkään sanaa, niin että maanherra suuresti ihmettä.

15. Mutta juhlanan oli maanherra tottunut päästämään kansalle jonkun wangin irralle, jonka he tahtowat.

Marc. 15:6. Luc. 23:17. Joh. 18:39.

16. Niin oli heillä silloin yksi kuuluisa wanki sidottuna, joka kutsuttiin Barabbas.

17. Koska he siis koossa olivat, sanoi Pilatus heille: kumman te tahtotte, että minä päästän teille? Barabban, taikka Jeesuksen, joka kutsutaan Kristus?

18. Sillä hän tiesi, että he hänen kateuden tähden olivat antaneet ylöns.

19. Mutta kuin hän tuomioistuimelle istui, lähetti hänen emäntänsä hänen tykönsä, sanoen: älä sinä mitään tee sille wanhurskaalle; sillä minä olen paljon kärsinyt tänäpänä uezsani hänen tähtensä.

20. Mutta pappein päämiehet ja wanhimmat yllyttiwät kansaa anomaan Barabbasta, mutta Jeesusta hukkaamaan.

Marc. 15:11. Luc. 23:18. Joh. 18:40.

21. Niin wastasi maanherra ja sanoi heille: kumman näistä kahdesta te tahtotte, että minä päästän teille? Mutta he sanoiwat: Barabban.

Ap. T. 3:14.

22. Pilatus sanoi heille: mitästä siis minun pitää tekeman Jeesukselle, joka kutsutaan Kristus? Sanoiwat he kaikki hänelle: ristinnaulittamaan.

23. Niin sanoi maanherra: mitästä hän pahaa teki? Mutta he huusiwat sitä enämmin, ja sanoiwat: ristinnaulittamaan.

24. Koska Pilatus näki, ettei hän mitään auttaa taitanut, mutta enämpi paushina tuli, otti hän wettä ja pesi käteensä kansan edessä, sanoen: wiatoin olen minä tämän wanhurskaan wereen: katsofaat teitä.

25. Ja kaikki kansa wastasi, ja sanoi: hä-

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

nen werensä tulkaan meidän päällemme ja meidän lastemme päälle.

26. Silloin päästi hän heille Barabban; mutta Jeshun, koska hän hänen ruoskinut oli, antoi hän ylönn ristiinnaulittaa.

Marc. 15: 15. Luc. 23: 24, 25. Joh. 19: 16.

27. Silloin maanherran huovit weivät Jeshun raastupaan, ja kotosivat hänen tykönsä kaiken joukon.

28. Ja kuin he olivat hänen riisuneet, puettivat he hänen purpuraiseen taapuun.

29. Ja tekivät orjantappuroista kruunun ja panivat hänen päähänsä, ja ruowon hänen oikaan käteensä, ja kumarjivat polwiansa hänen edessänsä, pilkkasivat häntä, ja sanoivat: terwe, Judalaisten kuningas!

30. Ja kuin he olivat sykkeneet hänen päällensä, ottivat he ruowon ja löivät häntä päähän.

Ef. 50: 6. Matth. 26: 67.

31. Ja sitte kuin he olivat häntä pilkanneet, riisuiwat he häneltä taapun, ja puettivat hänen omiin waatteisiinsa, ja weivät hänen ristiinnaulittaa.

32. Mutta koska he menivät ulos, löysivät he yhden miehen Kymenistä, nimeltä Simon: sen he waateivat hänen ristiänsä kantamaan.

Marc. 15: 21. Luc. 23: 26.

33. Ja tulivat siihen paikkaan, jota kutsutaan Golgatha, se on pääkallon paikka.

Marc. 15: 22. Luc. 23: 33. Joh. 19: 17.

34. He antoivat hänelle etikata juoda saapella seloitettua; ja kuin hän maisti, niin ei hän tahtonut juoda.

Jf. 69: 22.

35. Mutta sitte kuin he olivat hänen ristiinnaulitukset, jaloivat he hänen waatteensa, ja heittivät arpaa, että täytettäisiin, kuin sanottu oli prophetau kautta: he owat heilensä minun waatteeni jakanee, ja minun waatteistani owat he heittäneet arpaa.

Jf. 22: 19. Marc. 15: 24. Luc. 23: 34. Joh. 19: 23, 24.

36. Ja istuen he wartioisivat häntä siinä.

37. Ja he panivat hänen päänsä päälle hänen syynsä kirjoitetun: **INNA DN IESUS JUDAMUSCEN RUMNUS**.

Marc. 15: 26. Luc. 23: 38. Joh. 19: 19.

38. Silloin ristiinnaulittiin kaksi ryöwäriä hänen kansjansa, yksi oikalle puolelle, ja toinen wajeummalle.

Ef. 53: 12. Luc. 23: 32.

39. Mutta ohitsekäwäiset pilkkasivat häntä, wäätelivät päätänsä,

Jf. 22: 8.

40. Ja sanoivat: siinä, joka maahan joutat Jumalan templin, ja kolmena päivänä sen rakemat, auta itseäs: jos olet Jumalan Poika, niin astu alas ristikistä.

Matth. 26: 61. Joh. 2: 19.

41. Niin myös pappein päämiehet, kirjan=

oppineitten ja wanhimuniten kansja, pilkkasivat häntä, ja sanoivat:

42. Mutta hän on auttanut, itseänsä ei hän woi auttaa. Jos hän on Istraelin kuningas, niin astutaan uyt alas ristikistä, niin me uskomme hänen;

43. Hän turvasi Jumalaan: päästäköön uyt hänen, jos hän mielistyy häneen. Sillä hän sanoi: Jumalan Poika minä olen.

Jf. 22: 9.

44. Sitä myös ryöwärit hänelle joimasiwat, jotka olivat ristiinnaulitut hänen kansjansa.

Luc. 23: 39.

45. Mutta kuudenneestä hetkestä hamaan yhdeksänteen asti oli pimiä taitesja maasja.

46. Ja liki yhdeksättä hetkeä huusi Jeshus suurella äänellä, sanoen: Eli, Eli, lama jabbachtani? se on: minun Jumalani, minun Jumalani, missis minun ylönnannoit?

Jf. 22: 2.

47. Mutta muutamat niistä, jotka siinä seisoiwat, koska he sen kuuliwat, sanoivat: Eliasta hän huutaa.

48. Ja kohta juoksi yksi heistä ja otti sienen, ja täytti sen etikalla, pani sen ruowon päähän, ja auttoi hänen judaa.

Marc. 15: 36. Joh. 19: 29.

49. Mutta muut sanoivat: pidäs, katso kaamme, jos Elias tulee häntä päästämään.

50. Niin Jeshus taas huusi suurella äänellä, ja auttoi henkenjä.

Marc. 15: 37. Luc. 23: 46. Joh. 19: 30.

51. Ja katso, templin esjwaate repeji kastiä yhäältä hamaan alas, ja maa järvi, ja kalliot halkeesivat,

2 Mos. 26: 31. I. 36: 35. 2 Nisa I. 3: 14.

52. Ja haudat aukeniwat, ja monta pyhäin ruumiista, jotka maamieet olivat, nousiwat ylös,

53. Ja läskiwät ulos handoista, hänen ylösnoujemisenjä jälkeen, tuliwat pyhään taupuntiin, ja ilmestyiwät monelle.

54. Mutta koska sadaupäämies ja ne, jotka hänen kansjansa olivat wartioitemasja Jeshusta, näkiwät maan järinän ja ne, kuin tapahtuiwat, pelkäsiwät he suuresti ja sanoivat: totisesti oli tämä Jumalan Poika.

Marc. 15: 39. Luc. 23: 47.

55. Mutta siellä oli paljo waimoja, taampaan katselemasja, jotka Jeshusta olivat seuranneet Galileasta, palwellet häntä.

Marc. 15: 40. Luc. 8: 2.

56. Toiden seasja oli Maria Magdalena, ja Maria se Jakobin ja Josen äiti, ja Zebeduksen poikain äiti.

57. Mutta koska ehtoo tuli, tuli yksi ritaas mies Arimatthiassta, jonka nimi oli

## B. Mattheuksen Ewangeliumi.

Joseph, joka myös itse oli Jeesuksen opetuslapsi.

Marc. 15: 42, 43. Luc. 23: 50. Joh. 19: 38.

58. Tämä meni Pilatuksen tykö, ja pyysi Jeesuksen ruumista. Silloin Pilatus käski ammettaa ruumiin.

59. Ja koska Joseph oli ruumiin ottanut, käärei hän sen puhtaan kinaan,

60. Ja pani omaan uuteen hautaansa, jonka hän oli hakannut kalliohon, ja wieritti suuren kiven haudan owelle, ja meni pois.

Et. 53: 9.

61. Silloin olivat siellä Maria Magdalena ja toinen Maria, ja istuivat haudan kohdalla.

62. Mutta toijena päivänä valmistuksen päivästä kokoontuivat pappein päämiehet ja Phariseukset Pilatuksen tykö,

63. Sanoen: herra, me muistamme sen wietteljän sanoneen eläisjansä: kolmen päivän perästä minä nousen.

64. Käskle siis warjeltaa hautaa kolmanteen päivään asti, ettei hänen opetuslapsensa tulisi yöllä ja warastaisi häntä, ja sanoisi kansalle: hän nousi kuolluista; ja niin jälkimmäinen willitys tulee pahemmaksi kuin ensimmäinen.

65. Pilatus sanoi heille: teillä on wartiat: menkää, wartioitkaat niinkuin te tiedätte.

66. Mutta he menivät pois, ja wahvistuivat haudan wartian kanssa, ja lukitsuivat kiven sinetillensä.

### 28 Luku.

Jeesuksen ylösnouseminen. Wartiat. Kästy kasteesta.

Mutta sabbatin päivän lopulla, joka rupeji walaistamaan toista sabbattia, tuli Maria Magdalena ja toinen Maria katsomaan hautaa.

Marc. 16: 2. Luc. 24: 1. Joh. 20: 1.

2. Ja katso, suuri maan järjitys tapahtui; sillä Herran enkeli astui alas taivaasta, tuli ja wieritti kiven owelta, ja istui sen päälle.

3. Ja hän oli nähdä niinkuin pitkäisen tuli, ja hänen waatteenja olivat walkiat niinkuin lumi.

4. Mutta hänen pelwoistansa hämmästyivät wartiat, ja tulivat niinkuin he olisivat fuolleet.

5. Mutta enkeli wastasi, ja sanoi waimoille: älkää te peljätö, sillä minä tiedän teidän etsiwän ristiinnauluttua Jeesusta.

6. Ei hän ole tässä; sillä hän nousi yössä,

niinkuin hän sanoi. Tulkaat, katsoaat sias, kuhunka Herra pantu oli.

Matth. 12: 40. L. 16: 21. L. 17: 23.

7. Ja menkää pian ja sanokaat hänen opetuslapsillensa, että hän nousi kuolluista. Ja katso, hän menee teidän edellänne Galileaan: siellä teidän pitää hänen näkemän, katso, minä sen teille sanoin.

Matth. 26: 32.

8. Ja he menivät nopiasti haudalta suurella pelwolla ja ilolla, ja juosivat ilmoittamaan hänen opetuslapsillensa.

9. Mutta heidän mennessänsä ilmoittamaan hänen opetuslapsillensa, katso, niin tuli Jeesus heitä vastaan, ja sanoi: terwe teille! Niin he tulivat ja rupejivat hänen jalkoihinsa, ja kumarten rukoiluivat häntä.

Marc. 16: 9.

10. Silloin sanoi Jeesus heille: älkää peljätö! menkää, ilmoittakaat minun weljille, että he meniwät Galileaan: siellä he saawat minun nähdä.

Joh. 20: 17. Ap. T. 1: 3. L. 13: 31. 1 Cor. 15: 5.

11. Mutta koska he menivät pois, katso, niin tulivat muutamat wartioista kaupunkiin, ja ilmoittivat yllimäisille papeille kaikki, mitä tapahtunut oli.

12. Niin he kokoontuivat wanhipain kanssa, ja neuwoa pitivät, ja antoivat sotamiehille paljon rahaa,

13. Sanoen: sanokaat, että hänen opetuslapsensa tulivat yöllä, ja warastuivat hänen meidän maatesjamme.

14. Ja jos se tulee maanherran korwille, niin me tahdomme hänen lepyttää, ja saattaa teidän suruttomaksi.

15. Ja he ottuivat rahaa, ja tekivät niinkuin he olivat opetetut. Ja tämä puhe on ääneksi otettu Judalaisten seasja hamaan tähän päivään asti.

16. Mutta ne yksitoistakymmentä opetuslasta menivät Galileaan, sille mäelle, jonka Jeesus oli heille määrännyt.

17. Ja koska he näkiwät hänen, kumarjivat he häntä, mutta muutamat epäilivät.

18. Ja Jeesus tuli ja puhutteli heitä, sanoen: minulle on annettu kaikki woima taivaassa ja maan päällä.

Mt. 8: 7. Matth. 11: 27. Joh. 3: 35. L. 13: 3. L. 17: 2.

Eph. 1: 22. Hebr. 1: 2. L. 2: 8.

19. Menkää siis ja opettakaat kaikkea kansaa, ja kastakaat heitä nimeen Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen.

Marc. 16: 15. Luc. 24: 47.

20. Ja opettakaat heitä pitämään kaikki, kuin minä olen teille käskennyt. Ja katso, minä olen teidän kanssanne joka päivä, maailman loppuun asti. Amen!

# Pyhän Marcuksen Ewangeliumi.

## 1 Luku.

Jesus kastetti, kiusattu, saarnaa, kutsuu 4 opetuslaista ja parantaa sairaita.

Jesuksen Kristuksen, Jumalan Pojan, ewangeliumin alku;

2. Niinkuin propheetaisja kirjoitettu on: katso, minä lähetän minun enkelini sinun tiesi sinuun etees. Mat. 3:1. Matth. 11:10. Luc. 7:27.

3. Huutawan ääni on korwessa: walmis-takaan Herran tietä, teeskäät hänen postunsa oikialtji. Esj. 40:3. Matth. 3:3. Luc. 3:4. Joh. 1:15, 23.

4. Johannes kasti korwessa, ja saarnasi parantuksen kastetta syntein anteeski antamijeksi. Matth. 3:1. Luc. 3:3.

5. Ja hänen tykönsä meni ulos tofo Zudean maatunta ja Jerusalemin asuwaijet, ja kastettiin kaikki häneltä Jordanin wirras-sja, tunnustain heidän syntinsä. Matth. 3:5.

6. Ja Johannes oli puetettu kamelin karwoilla, ja ympäri hänen suoliansa oli hih-nainen wyö, ja söi heinäsiirkoja ja meksä-hunajata. 3 Moj. 11:22. Matth. 3:4.

7. Ja saarnasi, sanoen: se tulee minun jälkeeni, joka on minua wälewämpä, jonka en minä ole kellowollinen kumaruksisja kenkain rihmaa päästämään. Matth. 3:11. Luc. 3:16. Joh. 1:26, 27.

8. Minä tosin kastan teitä wedellä; mutta hän kastaa teitä Pyhällä Hengellä. Ap. T. 1:5. L. 2:4. L. 11:16. L. 19:4.

9. Ja se tapahtui niinä päiwinä, että Jesus tuli Galilean Natfaretista ja kastettiin Johanneselta Jordanisja. Matth. 3:13. Luc. 3:21.

10. Ja kohta kuin hän astui wedestä ylös, näki hän taivaat aukenewan ja Hengen tuleman alas hänen päällensä niinkuin tyhkyisen. Joh. 1:32.

11. Ja ääni tuli taivaasta: sinä olet se minun rakas Poikani, johonka minä mielis-tijn. Psj. 2:7. Esj. 42:1.

Matth. 3:17. L. 17:5. Marc. 9:7. 2 Piet. 1:17.

12. Ja henki ajoi hänen kohta korpeen.

Matth. 4:1. Luc. 4:1.

13. Ja hän oli siellä korwessa neljäkymmentä päiwää, ja kiusattiin perteleeltä, ja oli petoin seasja; ja enkelit palveliivat häntä. Matth. 4:11.

14. Mutta sitte kuin Johannes oli wankuteen amettu ylös, tuli Jesus Galileaan, saarnaten Jumalan waltakunnan ewangeliumia; Matth. 4:12. Luc. 4:14. Joh. 4:43.

15. Ja sanoi: aika on täytetty, ja Jumalan waltakunta on lähestynyt: teeskäät parannus ja uskoakaat ewangeliumi. Matth. 3:2.

16. Ja koska hän käweli Galilean meren tykönä, näki hän Simonin ja Andreaksen hänen welsensä lastewan werkkoa mereen (sillä he olivat kalamiehet). Matth. 4:18. Luc. 5:2.

17. Ja Jesus janoi heille: seurattaat minua, ja minä teen teidän, että te tulette ihmisten kalamehiksi.

18. Ja he jättiwät kohta werkkonsa ja seurasiwat häntä.

19. Ja kuin hän sieltä wähhää edemmä käwi, näki hän Jakobin Zebedeuksen pojan ja Johannesin, hänen welsensä, parantawan wenheesjä heidän werkkonsa. Matth. 4:21.

20. Ja hän kutsui kohta heitä. Ja he jättiwät ijänjä Zebedeuksen wenheeseen palkollisten kansja, ja seurasiwat häntä.

21. Ja he meniwät sijälle Kapernaumiin; ja hän meni kohta lepöpäiwinä synagogaan, ja opetti. Matth. 4:13, 23. Luc. 4:31.

22. Ja he hämmästyiwät hänen opetus-tansja: sillä hän opetti heitä woimallijesti, ja ei niinkuin kirjanoppimeet. Matth. 7:28, 29. Luc. 4:32.

23. Ja heidän synagogasjansa oli yksi ihmisen riuwattu saastaiselta hengeltä, ja hän huusi, Luc. 4:33.

24. Sanoen: woi, mitä meidän on sinun kansjas, Jesus Natfarenus! tulitkos meitä hukuttamaan? Minä tunnen sinun, kutas olet Jumalan pyhä. Matth. 8:29.

25. Ja Jesus nuhteli häntä, sanoen: wai-kene ja mene ulos hänestä.

26. Ja kuin se saastainen henki rewäisi häntä ja huusi suurella äänellä, niin hän läksi ulos hänestä.

27. Ja he hämmästyiwät kaikki, niin että he tyfeliwät keskenänjä, sanoen: mitä tämä on? mikä uusi oppi tämä on? sillä hän kās-kee myös woimalla niitä saastaisia henkia, ja he kuulawat häntä.

28. Ja hänen sanomansa kuului kohta ympäri kaisen Galilean lähimaatunnan.

29. Ja he meniwät kohta ulos synagogas-ta, ja tuliwat Simonin ja Andreaksen huoneeseen, Jakobin ja Johannesin kansja. Matth. 8:14. Luc. 4:38.

30. Mutta Simonin anoppi mafasi wilitauidisja, ja he sanoiwat hänestä kohta hä-nelle.

## P. Marcuksen Ewangeliumi.

31. Ja hän meni, ja nosti häntä, ja rupesti hänen käteensä, ja wilutauti jätti hänen koh- ta; ja hän palweli heitä.

32. Mutta ehtoon, koska aurinko laski, toivat he hänen tykönsä kaikkinaisia sairaita ja perfeleitä riivatuita. Matth. 8:16. Luc. 4:40.

33. Ja koto kaupunki tuli kokoon owen eteen.

34. Ja hän paransi monta, jotka sairasti- wat moninaisia tauteja, ja hän ajoi ulos paljon perfeleitä, eikä sallinut perfeleitten puhua; sillä he tunsiwat hänen.

Luc. 4:41. Ap. T. 16:17, 18.

35. Ja huomeneltain sängen warhain en- nen päivä, kuin hän nousi, meni hän ulos. Ja Jeesus meni erinäiseen siaan, ja rukoili siellä. Luc. 4:42.

36. Ja Simon riensi hänen peräsijänsä, ja ne jotka hänen kanssansa olivat.

37. Ja koska he löysiwät hänen, sanoivat he hänelle: jokinainen etii sinua.

38. Ja hän sanoi heille: mentäämme lä- himmäisiin kyliin, että minä sielläkin saar- naisin; sillä sitä warten olen minä tullut.

Luc. 4:43.

39. Ja hän saarnasi heidän synagogisjan- sa, koto Galileassa, ja ajoi ulos perfeleitä.

40. Ja hänen tykönsä tuli yksi spitalinen, rukoili häntä, lankefi polwillensa hänen eteensä, ja sanoi hänelle: jos sinä tahdot, niin sinä voit minun puhdistaa.

Matth. 8:2. Luc. 5:12.

41. Ja Jeesus armahti häntä, ja ojensi kä- tenjä, rupesti häneen, ja sanoi hänelle: minä tahdon, ole puhdas.

42. Ja kuin hän sen oli sanonut, niin spi- tali läksi hänestä kohta pois, ja hän tuli puhtaaksi.

43. Ja Jeesus haasti häntä, ja lähetti hä- neu kohta pois tykönsä;

44. Ja sanoi hänelle: katso, ettes kellen- kään mitään sano, mutta mene, osoita itses papille ja uhraa puhdistukses edestä ne, kuin Mojes käski, heille todistukseksi.

3 Mos. 14:2. Luc. 17:14.

45. Mutta koska hän meni ulos, rupesti hän paljon saarnaamaan ja ilmoittamaan sitä asiata, niin ettei hän sitte tainnut julki- jesti kaupunkiin mennä; mutta oli ulkona erinäijissä paikoissa, ja joka tahwolta tul- tiin hänen tykönsä.

Luc. 5:15.

## 2 Luku.

Halwattu. Lewi. Paastoomisesta. Tähtäpää.

Ja taas muutamain päivain jälkeen meni hän Kapernaumiin, ja se kuultiin, että hän huoneessa oli.

Matth. 9:1.

2. Ja kohta kokoontuivat monta, niin ettei enää sias ollut, ei owenkaan tykönsä; ja hän puhui heille sanan.

3. Ja hänen tykönsä tulivat, jotka toivat yhtiä halwattua, joka neljältä kannettiin.

Luc. 5:18.

4. Ja kuin ei he saaneet häntä lähestyä kansan tähden, niin he kiskoivat huoneen katon, jossa hän oli, ja kairwoivat läpitse, ja laskiwat wuoteen alas, jossa halwattu makasi.

5. Mutta koska Jeesus näki heidän uskon- sa, sanoi hän halwattulle: poikani, sinun syntis annetaan sinulle anteeksi.

6. Niin siellä olivat muutamamat kirjanoppi- ueista, jotka istuivat ja ajattelivat sydä- misjängä:

7. Mitä tämä niin pilkkaa puhuu? Kuka woi synnit antaa anteeksi paitsi ainoata Ju- malata? Joh. 14:4. Ps. 32:5. Ef. 43:25.

8. Ja kohta kuin Jeesus tunsi hengessänsä, että he niin itsellängä ajattelivat, sanoi hän heille: mitä te näitä ajattelette teidän sydä- mesjängä?

9. Kumpi on kewiämpi, sanoa halwattulle: synnit annetaan sinulle anteeksi, taikka sanoa: nouse, ja ota sinun wuotees, ja käy?

10. Mutta että teidän pitää tietämän Jh- misen Pojalla olewan wallan maan päällä synnit anteeksi antaa (sanoi hän halwattulle):

11. Minä sanon sinulle: nouse ja ota wuo- tees, ja mene kotias.

12. Ja hän nousi kohta, ja otti wuoteen ja meni ulos kaikkein näiden, että he kaiffi hämmästywät ja tunnioittiwat Zumalata, sanoen: en me ole itänä sen muotoista nähneet.

13. Ja hän läksi taas ulos meren puo- leen, ja kaiffi kansa tuli hänen tykönsä, ja hän opetti heitä.

14. Ja kuin hän meni ohitse, näki hän Le- win Alphein pojan istuman tullihuoneessa, ja sanoi hänelle: seuraa minua. Ja hän nousi ja seurasi häntä. Matth. 9:9. Luc. 5:27.

15. Ja se tapahtui, koska hän atrioitsi hä- nen huoneesjansa, atrioitsi myös monta Publitalia ja syntistä Jeesuksen ja hänen opetuslastensa kanssa; sillä niitä oli paljo, kuin häntä olivat seuranneet.

16. Ja kuin kirjanoppineet ja Phariseukset näkiwat hänen sydän Publitalinein ja syn- tisten kanssa, sanoivat he hänen opetus- lapsillensa: miksi hän syö ja juo Publitalinein ja syntisten kanssa?

17. Ja koska Jeesus sen kuuli, sanoi hän heille: ei terweet tarwisse parantajata, mutta fairaat: en minä ole tullut kutsu-

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

maan wanhurstaita, mutta syntisiä parantukseen. Matth. 9: 12, 13. Luc. 5: 31, 32. 1 Tim. 1: 15.

18. Ja Johanneksen ja Phariseusten opetuslapset paastosivat; niin he tulivat ja sanoivat hänelle: miksi Johanneksen ja Phariseusten opetuslapset paastoovat, mutta ei sinun opetuslapses paastoo?

Matth. 9: 14. Luc. 5: 33.

19. Ja Jeesus sanoi heille: kuinka hääjoukko taitaa paastota, niin kauwan kuin yksä on heidän kanssansa? Niin kauwan kuin yksä on heidän kanssansa, ei he woi paastota.

20. Mutta ne päiwät tulewat, että yksä heiltä otetaan pois, ja minä päiwinä pitää heidän paastooman.

21. Ja ei umpele kenkään nutta paikkaa wanhaan waatteeeseen; sillä uusi paikka rewannee itsensä kuitentii siitä wanhasta, ja läpi tulee pahemmaksi. Matth. 9: 16. Luc. 5: 36.

22. Ja ei pane kenkään nuorta wiinaa wanhoihin leileihin: muutoin nuori wiina särkee leilit, ja niin wiina wuotaa pois, ja leilit turmellaan; mutta nuori wiina pitää uusiin leileihin pantaman.

23. Ja se tapahtui, että hän käwi sabbattina laihoin läpise, niin hänen opetuslapsensa rupešiwat käydesjansa tähtäpäätä katkomaan.

Matth. 12: 1. Luc. 6: 1.

24. Ja Phariseukset sanoivat hänelle: katso, miksi he tekewät sabbattina, jota ei sowi?

5 Mos. 23: 25.

25. Ja hän sanoi heille: ettekö te ole ikänä lukeneet, mitä Dawid teki hädillänsä, koska hän ijosi ja ne, jotka hänen kanssansa olisimat?

1 Sam. 21: 6. Matth. 12: 3.

26. Kuinka hän meni Jumalan huoneeseen, ylimmäijeu papin Abjatharin aikana, ja söi näkyleiwät, joita ei sopinut syödä, waan ainoasti pappein, ja hän antoi myös niille, jotka hänen kanssansa olisimat.

2 Mos. 29: 32. 3 Mos. 8: 31. 1. 24: 5, 9.

27. Ja hän sanoi heille: sabbatti on ihmistä warten tehty, ja ei ihminen sabbattia warten.

28. Niin on myös Ihmisen Poika sabbatin Herran.

Matth. 12: 8. Luc. 6: 5.

### 3 Luku.

Kuivettunut käsi. 12 apostolia. Synnistä Pyhää Henkeä vastaan. Jesuksen juttulaiset.

Ja hän meni sisälle jälleen synagogaan, ja siellä oli yksi ihminen, jolla oli kuivettu käsi.

Matth. 12: 9. Luc. 6: 6.

2. Ja he ottiwat hänestä waarin, jos hän hänen sabbattia parantais, tantaakensa hänen päällensä.

3. Ja hän sanoi sille ihmiselle, jolla kuivettu käsi oli: astu edes!

4. Ja hän sanoi heille: jopiiko sabbattina hywää tehdä eli pahaa tehdä? henkeä waapahta taikka tappa? Mutta he waikeniwat.

5. Niin hän katsoi heidän päällensä wihajesti, ja oli murheisansa heidän sydämenä korwuuden tähden, ja sanoi ihmiselle: ojenna kätes! ja hän ojensi, ja se käsi tuli terweeksi niinkuin toinenkin.

6. Ja Phariseukset meniwät ulos, ja pitiwät kohta Herodianin kansja neuwoa häntä vastaan, kuinka he hänen hukuttaisiwat.

Matth. 22: 16.

7. Mutta Jeesus poiffesi opetuslastensa kansja meren tykö, ja paljo kansaa seurasi häntä Galileasta ja Judeasta, Matth. 4: 25.

8. Ja Jerusalemissä, ja Idumeasta, ja tuolta puolen Jordanin, ja jotka Tyron ja Sidonin ympärillä asuiwat, juuri joukko: jotka hänen tekonsa kuuliwat, ne tuliwat hänen tykönsä.

9. Ja hän sanoi opetuslapsillensa, että wenhe olis aina häntä läsnä kansan tähden, ettei he häntä ahdistaisi.

10. Sillä hän oli monta parantanut, niin että kaikki, joita waiwattiin, tunsiwat hänen päällensä rupeemaan häneen.

11. Ja kuin saaštaiset hengen näkiwat hänen, lausuiwat he hänen eteensä maahan, huusiwat sanoen: sinä olet Jumalan Poika.

12. Ja hän haasti heitä kowin häntä ilmoittamasta.

Marc. 1: 25.

13. Ja hän astui ylös wuorelle ja kutsui tykönsä, jotka hän itse tahtoi, ja he tuliwat hänen tykönsä.

Matth. 10: 1.

Marc. 6: 7. Luc. 6: 12. L. 9: 1.

14. Ja hän sääsi ne kaksitoistahymmentä olemaan tykönänsä, että hän heitä lähettäis saarnaamaan;

15. Ja että heillä piti woima oleman taudit parata, ja perfeleitä ajaa ulos.

16. Ja pani Simonille seu nimen Pietari,

Job. 1: 42.

17. Ja Jakobille Zebedenksen pojalle ja Johannekselle Jakobin welsjelle: (ja antoi heille uimet Boanerges, se on, pitkäisen pojat).

18. Ja Andreaksen, ja Philippuksen, ja Bartholomeuksen, ja Mattheuksen, ja Thomaan, ja Jakobin Alphein pojan, ja Tadeuksen, ja Simonin Kananeuksen,

19. Ja Judas Ischariotin, joka myös hänen petti.

20. Ja he tuliwat huoneeseen; ja kansja taas kokoontui, niin ettei heillä ollut tilaa syödäkään.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

21. Ja koska hänen omaisensa sen kuuliwat, meniwät he ulos ottamaan häntä kiinni; sillä he sanoiwat: hän on mielettömäksi tullut.

22. Mutta kirjanoppineet, jotka Jerusalemissä olivat tulleet alas, sanoiwat: hänellä on beelzebub, ja perkeleitten pääruhtinaan kautta hän ajaa ulos perkeleitä.

Matth. 9: 34. Joh. 7: 20. I. 8: 48, 52. I. 10: 20.

23. Ja hän kutsui heidän tykönsä, ja sanoi heille wertausilla: kuinka taitaa saatanan saatanan ajaa ulos? Matth. 12: 25.

24. Ja jos waltakunta erkanee itseänsä vastaan, niin ei se waltakunta taida seisoa.

25. Ja jos huone erkanee itseänsä vastaan, niin ei se huone taida seisoa.

26. Ja jos saatanan karkaa ja eroittaa hämensä itseänsä vastaan, niin ei hän taida seisoa, mutta saa lopun.

27. Ei taida kenkään wäkewän huoneeseen mennä ja hänen kaluansa ryöstää, ellei hän ensin sitä wäkewätä sido kiinni, ja sitte ryöstä hänen huonettansa. Matth. 12: 29.

28. Totisesti sanon minä teille: taikki synnit annetaan anteeksi ihmisten lapsille, pilkattin, joilla he Jumalata pilkkaawat;

Matth. 12: 31. Luc. 12: 10. Hebr. 6: 4. I Joh. 5: 16.

29. Mutta joka puhuu pilkkaa Pyhäähän Henkeä vastaan, ei hän saa ijantaikaisesti anteeksi, mutta hän on witapää ijantaikiseen tuomioon.

30. Sillä he sanoiwat: hänellä on saastainen henki.

31. Niin tuli hänen weljensä ja äitinsä, ja seisoiwat ulkona, ja lähettiwät hänen tykönsä kutsumaan häntä. Matth. 12: 46. Luc. 8: 19.

32. Ja kansa istui hänen ympärillänsä, ja sanoiwat hänelle: katso, sinun äitisi ja weljes kysywät sinua ulkona. Luc. 8: 20.

33. Ja hän wastasi heitä, sanoen: kuka on minun äitini taikka minun weljeni?

34. Ja koska hän oli ympäri katsonut niiden päälle, jotka hänen ympärillänsä istuiwat, sanoi hän: katso, minun äitini ja minun weljeni.

35. Sillä joka tekee Jumalan tahdon, hän on minun weljeni ja minun sisareni ja äitini.

### 4 Luku.

Wertausset kylwäjästä, tynttilästä, yhwän ja sinapin siemenestä. Rajautuma merellä.

Ja hän rupesti taas opettamaan meren tyfönä, ja paljo kansaa kotoontui hänen tykönsä, niin että hänen piti astuman haahteen ja istuman merellä, ja taikki kansa oli maalla meren tyfönä. Matth. 13: 1.

2. Ja hän opetti heitä paljon wertausilla, ja sanoi opettaisjansa: Luc. 8: 4.

3. Kuulkaat: katso, kylwäjä meni ulos kylwämään.

4. Ja kylwäjästä tapahtui, että muutama lantseji tien oheen, niin tuliwat taitwaan linnut ja söiwät sen.

5. Muutama lantseji kivistöhön, jossa ei paljo maata ollut; joka kohta nousi päälle, ettei sillä ollut yhwää maata.

6. Koska aurinto nousi, niin se poudittiin; ja ettei sillä ollut juurta, niin se kuivettui.

7. Ja muutama lantseji orjantappuroihin, ja orjantappurat käiwät hylös ja tufahuttiwat sen, eikä kantanut hedelmätä.

8. Ja muutama lantseji yhwään maahan, ja kantoi hedelmän, joka käwi hylös ja kaswoi. Ja muutama kantoi kolmentymmenen kertaiset, ja muutama sadan kertaiset.

9. Ja hän sanoi heille: jolla on korwat kuulla, se kuulkaan.

10. Mutta kuin hän yksinänsä oli, kysywät ne, jotka hänen ympärillänsä kahdentoiستائymmenen kansja olivat, häneltä sitä wer-tausta. Matth. 13: 10.

11. Ja hän sanoi heille: teille on annettu tuta Jumalan waltakunnan salaisuus; mutta niille, jotka ulkona owat, tapahtuwat taikki wertaussten kautta:

12. Että he nähden näkisiwät ja ei huomaittisi, ja kuullen kuulisiwat ja ei ymmärtäisi: ettei he joskus palajaisi, ja heille annettaisiin synnit anteeksi.

Es. 6: 9. I. 29: 10. Luc. 8: 10. Ap. T. 28: 26.

13. Ja sanoi heille: etköh te tiedä tätä wertautta? ja kuinka te taikki wertausset ymmärtäisitte?

14. Kylwäjä kylwää sanan.

15. Mutta nämät owat ne, jotka tien wies-rässä owat: kussa sana kylwetään, ja kuin he sen owat kuulleet, tulee kohta saatanan ja ottaa pois sanan, joka heidän sydämiinsä kylwetty oli. Matth. 13: 19.

16. Ja ne owat sentaltaiset, jotka kivistöhön kylwetyt owat: koska he sanan kuulleet owat, ottawat he sen kohta ilolla vastaan:

17. Ja ei ole heissä juurta, mutta owat ajalliset; sitte koska murhe taikka waino tulee sanan lähden, niin he kohta pahenevat.

18. Ja muutamata owat, jotka orjantappuroihin kylwetyt owat: ne kuulewat sanan:

19. Ja tämän maailman suru, ja rikkau-den wittelöys ja muut himot tulewat ja tukahuttawat sanan, ja saatetaan hedelmättömäksi. I Tim. 6: 17.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

20. Ja ne owat, jotka hymään maahan kylwetyt owat: jotka kuulewat sanan ja otta-  
tawat sen vastaan, ja hedelmän kantawat,  
muutama koluminymmenin, ja muutama  
kuusikymmeniin, ja muutama jadoin ferrouin.

21. Ja hän sanoi heille: sytytetäänkö kynt-  
tilä pantaan wakan ala eli pöyhän ala? eikö,  
että se pantaisiin kynttiläjalkeaan?

Matth. 5: 15. Luc. 8: 16. L. 11: 33.

22. Sillä ei ole mitään peitetty, jota ei il-  
moiteta, eikä ole salaista, waan että se julki  
tulis.

Matth. 10: 26. Luc. 8: 17. L. 12: 2.

23. Jos jollakin on korwat kuulla, se kuul-  
taan.

Matth. 11: 15. Marc. 7: 16.

24. Ja hän sanoi heille: katsoaat, mitä te  
kuulette. Jolla mitalla te mittaatte, pitää  
teille mitattaman, ja vielä lisätään teille,  
jotta kuulette.

Matth. 7: 2. Luc. 6: 38.

25. Sillä jolla on, hänelle annetaan; ja  
jolla ei ole, sekin, kuin hänellä on, otetaan hä-  
neltä pois.

Matth. 13: 12. L. 25: 29. Luc. 8: 18. L. 19: 26.

26. Ja hän sanoi: niin on Jumalan wal-  
takunta, kuin jos ihminen heittäis siemenen  
maahan,

27. Ja makais, ja nousis yöllä ja päivä-  
lä: ja siemen puhkeis ulos ja kaswais ylös,  
koska ei hän tiedäkään.

28. Sillä maa kantaa hedelmän itsestän-  
sä, ensin oraksen, sitte tähtäpään, ja niin  
tähden jyvän tähtäpäässä.

29. Mutta koska hedelmä tulee edes, lä-  
hettää hän kohta sinne sirpin; sillä elonaita  
on läsnä.

30. Ja hän sanoi: mihinkä me Jumalan  
valtakunnan wertaamme? eli millä wer-  
tauksella me sen wertaamme?

31. Miintuin sinapin siemenen, koska se  
maahan kylwetään, on se wähin kaikfia sie-  
meniä, kuin maassa on.

Matth. 13: 31. Luc. 13: 18.

32. Ja kuin hän kylwetty on, niin hän  
nousee ja tulee suuremmaksi kaikfia kaaleja,  
ja tekee suuret oksat, niin että taivaan lin-  
nut hänen warjousa alla taitawat pesät  
tehda.

33. Ja seunnotoijilla monilla wertaustilla  
puhui hän heille sanan, sen perästä kuin he  
woivat kuulla.

Matth. 13: 34.

34. Mutta ei hän ilman wertausta mi-  
tään heille puhunut, waan selitti kaikki ope-  
tuslapsillensa erinänsä.

35. Ja hän sanoi heille sinä päivänä, kos-  
ta ehtoo tuli: menikäämme ylitse.

Matth. 8: 18, 23. Luc. 8: 22.

36. Ja he laskiwat kausan, ja ottiwat hä-  
nen, kuin hän oli haahdesa; oli myös mui-  
ta wenheitä hänen kansansa.

37. Ja suuri tuulispää nousi, ja aallot

löiwät sisälle haahteen, niin että se jo täy-  
tettiin.

38. Ja hän oli perällä ja makasi pään-  
alaisen päällä. Ja he herättiwät hänen, ja sa-  
noiwat hänelle: Meštari, etkös sitä tottele,  
että me hufumme?

39. Ja kuin hän herätettiin, nuhteli hän  
tuulta, ja sanoi merelle: waikene, ole ääneti.  
Niin tuuli ajettui ja tuli juuri tyweneffi.

40. Ja hän sanoi heille: mitä te niin pel-  
kurit olette? Kuinka ei teillä ole uskoa?

41. Ja he peljästyiwät sangen suuresti, ja  
sanoiwat keskenänsä: kuka tämä on? sillä  
tuuli ja meri owat hänelle kuuliaiset.

### 5 Luku.

Riivattu ja sitalauma. Sairastanut waimo. Sairuksen  
tytär.

**J**a he tuliwat ylitse meren Gadarenein  
maakuntaan.

Matth. 8: 28. Luc. 8: 26.

2. Ja kuin hän läksi haahdesta, kohtasi  
häntä kohta haudoista ihminen, jossa oli  
saastainen henti,

3. Jolla oli maja haudoissa, ja ei woinut  
kenkään häntä kahleilla sitoa;

4. Sillä hän oli usein jalkapuisja ja kah-  
leissa sidottuna, ja hän oli järkenyt kahleet  
ja jalkapuut rikkoit, ja ei kenkään woinut  
häntä asettaa.

5. Ja hän oli aina yötä ja päivää wuo-  
risja ja haudoissa, ja parkui, ja hojui it-  
seänsä kivillä.

6. Mutta koska hän näki taampana Jesuf-  
sen, juoksi hän ja lankefi maahan hänen  
eteensä,

7. Ja huutain suurella äänellä sanoi: mi-  
tä minun on sinun kansjass, Jeesus, sen kor-  
keimman Jumalan Poika? Minä wannotan  
sinua Jumalan kautta, ettes minua wai-  
waisi.

8. (Sillä hän sanoi hänelle: lähde ulos  
saastainen henti ihmisestä.)

9. Ja hän kyysi häneltä: mikä nimes on?  
Ja hän wastasi, sanoen: legio on minun  
nimeni; sillä meitä on monta.

10. Ja hän rukoili häntä suuresti, ettei  
hän lähettäisi heitä ulos siitä maatumasta.

11. Niin oli siinä wuorten tykönä suuri  
sitalauma laitunella.

Matth. 8: 30. Luc. 8: 32.

12. Ja kaikki ne perkeleet rukoilivat häntä,  
sanoen: laske meitä sitoihin, että me heihin  
menijimme sisälle.

13. Ja Jeesus jallei kohta heidän. Ja  
saastaiset henget läksiwät ulos ja meniwät  
sitain sisälle. Ja lauma syöksi itensä koh-  
dastansa mereen (mutta heitä oli lähes katti  
tuhatta), ja he upposiwat mereen.



## §. Marcuksen Ewangeliumi.

14. Mutta sitain kaitfiat pakeniwat, ja saattoiwat sanoman kaupunkiin ja kyliin. Ja he meniwät ulos katjomaan, mitä se oli kuin tapahtui.

15. Ja tuliwat Jesuksen tykö, ja näkiwät sen, joka perfeleektä riwattu oli, istuwan ja waatetettuna ja toimellisena, jossa legio oli ollut; ja he pelkäsiwät.

16. Ja ne jutteliwat heille, jotka sen nähneet oliwat, kuinka sille perfeleektä riwatulle tapahtunut oli, ja siosta.

17. Ja he rupejiwat häntä rukoilemaan menemään pois heidän maaltansa.

Ap. T. 16: 39.

18. Ja kuin hän astui haahteen, niin se, joka perfeleektä riwattu oli, rukoili, että hän sais hänen kanssansa olla.

Luc. 8: 38.

19. Mutta ei Jesus häntä sallinut, waan sanoi hänelle: mene kotias omaistes tykö, ja ilmoita heille, kuinka suuret työt Herran on sinulle tehnyt, ja on sinua armahtanut.

20. Ja hän meni ja rupeji saarnaamaan niissä kymmenesjä kaupungissa, kuinka suuret työt Jesus oli hänelle tehnyt; ja he kaitfi ihmetteliwät.

21. Ja kuin Jesus taas meni haahdella ylitse, tokoontui paljo kansaa hänen tykönsä, ja hän oli läsnä merta.

Matth. 9: 1.

22. Ja katso, yksi synagogan päämies tuli, Jairus nimeltä, ja kuin hän näki hänen, lankefi hän hänen jalkainsa tykö;

Matth. 9: 18. Luc. 8: 41.

23. Ja rukoili häntä suuresti, sanoen: minun wähä tyttäreni on viimeisillänjä; tule ja pane kätes hänen päällensä, että hän paranis ja eläis.

24. Niin hän meni hänen kanssansa; ja paljo kansaa seurasi häntä, ja ahdistiwat häntä.

25. Ja yksi waimo, joka oli sairastanut punaista tautia kaksitoistakymmentä ajast-aikaa,

3 Mos. 15: 25. Matth. 9: 20. Luc. 8: 43.

26. Ja oli paljon kärsinyt monelta parantajalta, ja oli kuluttanut kaiken hywyhtensä, eikä mitään apua tuntenut, waan tullut paljon pahemmaksi;

27. Koska hän tuuli Jesuksesta, tuli hän kansan seasja takaa, ja rupeji hänen waateisiinsa;

28. Sillä hän sanoi: jos minä ainoasti saan ruweta hänen waateisiinsa, niin minä paranan.

29. Ja hänen werilähtensä kohta kuiwetui, ja hän tunsi ruumiisjansa, että hän oli hänen wifauksestanja parattu.

30. Ja Jesus tunsi kohta itesjansä woiman, joka hänestä lähtenyt oli, ja käänsi

hänenjä kansan seasja, ja sanoi: kuka rupeji minun waateisiini?

Luc. 6: 19.

31. Ja hänen opetuslapsensa sanoiwat hänelle: sinä näet, että kansa sinua ahdistaa ympärä, ja sinä sanoit: kuka minuun rupeji?

32. Ja hän katsoi ympärinsä, että hän sen näkis, joka sen teki.

33. Mutta waimo pelkäsi ja wapiji, että hän tiesi, mitä hänen kohtaansa tapahtunut oli, tuli ja lankefi hänen eteensä, ja sanoi hänelle kaiken totuuden.

34. Mutta hän sanoi hänelle: tyttäreni, sinun uskos paransi sinun; mene rauhaan ja ole terve wifauksestas.

Matth. 9: 22. Marc. 10: 52.

35. Koska hän vielä puhui, tuliwat muutamamat synagogan päämieheltä, jotka sanoiwat: sinun tyttäres on kuollut: mitäs silleen Mestaria waiwaat?

Luc. 8: 49.

36. Mutta Jesus, kohta kuultuansa sen sanan sanoittawan, sanoi synagogan päämiehelle: älä pelkää, ainoastaan usko.

37. Ja ei hän sallinut kenenkään itseänjä seurata, waan Pietarin ja Jakobin ja Johanneksen, Jakobin welsjen.

38. Ja hän tuli synagogan päämiehen huoneeseen, ja näki pauhinan ja ne, jotka itkiwät ja porasiwät paljon.

39. Ja hän meni sijalle, ja sanoi heille: mitä te pauhaatte ja itkette? Lapsi ei ole kuollut, waan makuu.

Matth. 9: 24. Joh. 11: 11.

40. Ja he naurowat häntä. Mutta koska hän oli kaitfi ajanut ulos, otti hän lapsen isän ja äitän kanssansa ja ne, jotka hänen kanssansa oliwat, ja meni sijalle, kusja lapsi makasi.

41. Ja tarttui lapsen käteen, ja sanoi hänelle: talitha kumi, se on sanottu: piikainen, (sinulle minä sanon,) nouse ylös.

42. Ja kohta piita nousi ja käwi; sillä hän oli kahdentoistakymmenen ajastaitainen. Ja he hämmästyiwät suurella hämmästyksellä.

43. Ja hän haasti heitä kowin, ettei kenkään sitä saisi tietää, ja hän käski antaa hänelle syötävättä.

### 6 Luku.

Jesus isänmaallansa. 12 apostolia lähetetään ulos. Johannes murhataan. 5000 miestä ruokitaa. Jesus käy meren päällä.

Ja hän läksi sieltä ja meni isänsä maalle, ja hänen opetuslapsensa seurasiwat häntä.

Matth. 13: 54.

2. Ja kuin sabbatti tuli, rupeji hän synagogasja opettamaan; ja monta, jotka kuuliwat, hämmästyiwät, sanoen: kusta tällä nä-

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

mät ovat? ja mitä wiisaus hänelle annettu on, että myös senkaltaiset wäkwät työt hänen kätensä kautta tapahtumat? Luc. 4: 16.

3. Eikö tämä ole se seppä, Marian poika, Jakobin ja Josen ja Judan ja Simonin weli? eikö myös hänen sijarensa ole tässä meidän kanssamme? ja he paheniwat hänenssä. Joh. 6: 42.

4. Mutta Jeesus sanoi heille: ei propheeta munalla ole katsottu plön kuin isänsä maalla ja lantoinja seassa ja kotonansa. Matth. 13: 57. Luc. 4: 24. Joh. 4: 44.

5. Ja ei hän woinut siellä yhtään wäkwätä työtä tehdä, waan ainoastaan pani kätensä harwain sairasten päälle ja paransi heitä. Matth. 13: 58.

6. Ja ihmetteli heidän epäuskoansa. Ja hän waelsti ympäri kyliä, opettain ympäristöllä. Matth. 9: 35. Luc. 13: 22.

7. Ja kutsui ne kaksitoistakymmentä, ja rupeji niitä kassin ja kassin lähettämään, ja antoi heille woiman jaastaisia henkiä wastaan. Matth. 10: 1. Marc. 3: 13, 14. Luc. 6: 13. L. 9: 1.

8. Ja kielsi heitä mitään ottamasta tielle, mutta ainoasti sauwan, ei ewässäkkiä, ei leipää, ei rahaa kulkaroon; Matth. 10: 9. Luc. 9: 3.

9. Mutta oleman kengäsjä, ja ettei he puksifi kasta hametta yllensä. Mp. E. 12: 8.

10. Ja hän sanoi heille: kusja itänä te huoneeseen menette sijalle, niin olkaat siinä, niin sauwan kuin te sieltä menette pois. Matth. 10: 11. Luc. 9: 4.

11. Ja jotka ei teitä vastaan ota, eikä kuule teitä, niin menkääte pois sieltä, ja pyhkikääte tomu, kuin teidän jalkainne alla on, heille todistukseksi. Totisesti janon minä teille: Sodomalle ja Gomorralle on tuomiopäiwänä huokiampi kuin sille kaupungille. Matth. 10: 14, 15.

Luc. 9: 5. L. 10: 10—12. Mp. E. 13: 51. L. 18: 6.

12. Ja he läksiwät ulos ja saarnasiwat, että he parannuksen tekisiwät. Matth. 3: 2.

13. Ja ajoiwat ulos monta perkelettä, ja woiteluimat öljyllä monta sairasta, ja paransiwat. Jac. 5: 14.

14. Ja kuningas Herodes sai sen kuulla (sillä hänen nimensä oli jo julistettu), ja sanoi: Johannes, joka kasti, on noussut kuolluista ja sentähden woimat waituttawat hänenssä. Matth. 14: 1. Luc. 9: 7, 19.

15. Muut sanoiwat: se on Elias; mutta toijet sanoiwat: se on propheeta, taikka niin kuin joku propheetaista. Matth. 16: 14.

16. Mutta koska Herodes sen kuuli, sanoi hän: se on Johannes, jonka kaulan minä annoin leikata, hän on kuolluista noussut.

17. Sillä Herodes oli lähettänyt Johan-

nestä ottamaan kiinni, ja pani hänen tornihin, Herodiasin, hänen welsjensä Philipuksen emännän tähden, jonka hän oli nainut. Luc. 3: 19, 20.

18. Sillä Johannes oli Herodekselle jannut: ei sinulle ole luwallinen pitää welsjes emäntätä. 3 Mos. 18: 16. L. 20: 21.

19. Ja Herodias wäijyi häntä, ja tahtoi häntä tappa; mutta ei hän saanut.

20. Sillä Herodes pelkäsi Johnnesta, että hän tekisi hänen hurstaaksi ja pyhäksi mieheksi, ja otti waarin hänestä, ja kuuli häntä monesja asiasja, ja kuulteli häntä mielellänsä. Matth. 14: 5. L. 21: 26.

21. Ja koska jowelias päiwä tuli, että Herodes syntymäpäiwänänsä teki ehtoollisen ylimmäisillensä ja päämiehille ja esimiehille Galileasja; 1 Mos. 40: 20. Matth. 14: 6.

22. Ja Herodiasin tytär tuli sijalle, ja hyppäsi, ja se kelpasi Herodekselle ja ynnä atrioitsiwille, janoi kuningas piialle: ano minulta mitäs tahdot, ja minä annan sinulle.

23. Ja hän wannoii hänelle: mitä itänä sinä minulta anot, niin minä annan sinulle, puoleen minun waltakuntaasti asti.

24. Mutta se meni ulos ja janoi äitillensä: mitä minun pitää anoman? waan se janoi: Johannes Kastajan päätä.

25. Ja hän kohta meni sijalle kiiruusti kuningaan tykö, anoi, janoen: minä tahdon, että sinulle annat juuri nyt Johannes Kastajan pään wabisja.

26. Niin kuningas tuli jangen murheelliseksi; kuitenkin walan tähden ja niiden, jotka ynnä atrioitsiwat, ei tahtonut häneltä kieltää. Matth. 14: 9.

27. Ja kuningas lähetti kohta murhaajan, ja kasti hänen päänsä tuoda.

28. Niin se meni ja leikkasi hänen kaulansa tornisja, ja toi hänen päänsä wabisja, ja antoi sen piialle; ja piika antoi sen äitillensä. Matth. 14: 10.

29. Ja koska hänen opetuslapsensa sen kuulsiwat, tuliwat he ja ottiwat hänen ruumiinsa, ja paniwat sen hautaan.

30. Ja apostolit kokoontuimat Jeesuksen tykö, ja ilmoittiwat hänelle kaikki jeta ne, kuin he tekisiwät, ja ne, kuin he opettiwat. Luc. 9: 10.

31. Ja hän sanoi heille: tulkaat te yksinäme erinäiseen paikkaan ja lewättäkääte wäjä; sillä monta oli, jotka tuliwat ja meniwät, niin ettei he syödätään joutaneet. Marc. 3: 20.

32. Ja he meniwät korpeen haahdella erinänsä. Matth. 14: 13. Joh. 6: 16.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

33. Ja kansa näki heidän menewän, ja moni tunsi hänen, ja juoksiwat sinne jalkaisin kaikista kaupungeista, ja he ennättiwät heitä, ja he kokoontuivat hänen tykönsä.

34. Ja Jesus läksi ulos, ja näki paljon kansaa, ja hän armahti heitä; sillä he olivat niinkuin lampaat, joilla ei ole paimenta, ja rupefi heitä opettamaan paljon.

Matth. 9: 36. L. 14: 14. Ser. 23: 1. Jes. 34: 2.

35. Ja koska päivä paljon kulunut oli, tulsiwat hänen opetuslapsensa hänen tykönsä, sanoen: tämä on erämaa, ja aika on jo kulunut.

Matth. 14: 15. Luc. 9: 12.

36. Vaske heitä, että he menisiwät ympäri kyliin ja majoihin, ostamaan heillensä leipäiä; sillä ei heillä ole syötävätä.

37. Mutta hän wastaten sanoi heille: antakaat te heille syötävätä. Ja he sanoiwat hänelle: pitääkö meidän menemän kahdella sadalla penningillä leipäiä ostamaan, ja antamaan heidän syödä?

3oh. 6: 5.

38. Mutta hän sanoi heille: montako leipää teillä on? menkäätkä ja katsokaat. Ja koska he katsoiwat, sanoiwat he: viisi, ja kaffi kalaa.

Matth. 14: 17. Luc. 9: 13. 3oh. 6: 9.

39. Ja hän käski heidän kaikki istuttaa atrioidhemaan eri joukkoihin wiherjäijien ruohon päälle.

40. Ja he istuimat joukoisja sadoin ja wiisinkymmenin.

41. Ja kuin hän otti ne wiisi leipää ja kaffi kalaa, katsoi hän taiwaaseen, kiitti ja mursi leiwät, ja antoi opetuslapsillensa pantaa niiden eteen: ja ne kaffi kalaa jatoi hän kaikille.

1 Sam. 9: 13. 3oh. 17: 1.

42. Ja he söiwät kaikki, ja rakkittiin.

43. Ja he torjasiwät katsoistoistakymmentä täysinäistä koria muruja, ja myös kaloista.

44. Ja niitä, kuin söiwät, oli lähes wiisi tuhatta miestä.

45. Ja hän ajoi kohta opetuslapsensa astumaan haahteen ja edellä menemään meren ylitse Bethsaidaan, siihen asti kuin hän päästäis kansan.

Matth. 14: 22. 3oh. 6: 16.

46. Ja koska hän oli päästänyt heidän, meni hän wuorelle rukoilemaan.

Matth. 14: 23.

47. Ja koska ehtoo tuli, oli haafsi keskellä merta, ja hän yksinänsä maalla.

Matth. 14: 24. 3oh. 6: 17.

48. Ja hän näki heidän olewan hädässä soutamisessa (sillä heillä oli wastainen). Ja liki neljäntenä yön wartonana tuli hän heidän tykönsä, käyden meren päällä, ja tahtoi mennä heidän ohitsensa.

49. Mutta kuin he näkiwät hänen käyvän meren päällä, luuliwat he olewan työpelin, ja huusiwat.

50. (Sillä kaikki näkiwät hänen ja hämmästyiwät). Ja hän puhui kohta heidän kansansa, ja sanoi heille: olkaat hywässä turwasja, minä olen, älkää peljättö.

51. Ja hän astui heidän tykönsä haahteen, ja tuuli heikeni. Ja he paljoa enämmin keskenänjä hämmästyiwät ja ihmetteliwät;

52. Sillä ei he hymärtäneet leiwistäkään, waan heidän sydämensä oli paatunut.

53. Ja kuin he olivat menneet ylitse, tulsiwat he Genesaretin maalle, ja laskiwat sataamaan.

Matth. 14: 34.

54. Ja kuin he meniwät ulos haahdesta, niin he kohta tunsiwat hänen;

55. Ja juoksiwat ympäri kaiken sen ympäristön, ja rupefiwät sairaita wiemään wuoteisjanja, kusja he kuuliwat hänen olewan.

56. Ja kuhunka hän meni sijalle kyliin eli kaupungeihin taikka majoihin, niin he paniswat kujille sairaita, ja rukoiluwat häntä, että he ainoastaan hänen waatteinsa palteeeseen saisiwat rumeta, ja niin monta kuin hänen rupefi, ne paraniwat.

### 7 Luku.

Wanhimpain säädystä. Saastaudesta. Palanallinen waimo. Kuuro ja myttä.

Ja hänen tykönsä kokoontuimat Phariseukset ja muutamat kirjanoppineista, jotka Jerusalemissa tulleet olimat.

Matth. 15: 1.

2. Ja kuin he näkiwät muutamat hänen opetuslapsistansa yhteisillä käsilä (se on: pesemättömillä) syöwän leipää, laittiwat he sitä.

3. Sillä Phariseukset ja kaikki Judalaiset ei syö, ellei he usein pese käsiänjä, pitäin wanhempain säätjä.

4. Ja kuin he turulta tulewat, ei he syö pesemätä. Ja monta muuta on, jotka he owat ottaneet pitääksensä, kuin on: juoma-astiat, kwiastiat ja waskiastiat ja pöytäin pesemiset.

5. Sitte kysyiwät Phariseukset ja kirjanoppineet häneltä: miksei sinun opetuslapses waella wanhempain säädyn jälkeen, waan syöwät pesemättömillä käsilä leipää?

6. Mutta hän wastaten sanoi heille: Jesajas on hywästi teistä ulkofuullaisista enustanut, niinkuin kirjoitettu on: tämä kansa kunnioittaa minua huulilla, waan heidän sydämensä on kaukana minusta.

Es. 29: 13.

7. Mutta turhaan he minua palwelewat, opettain sitä oppia, kuin on ihmisten käsityt.

Matth. 15: 9. Col. 2: 18. Tit. 1: 14.

## P. Marcuksen Ewangeliumi.

8. Sillä te hyljäätte Jumalan käskyn, ja pidätte ihmisten säädyn, tiwiasiaain ja juoma-astiaain pesemiset, ja muita senkaltaisia te paljon teette.

9. Ja hän sanoi heille: hywin te hyljäätte Jumalan käskyn, että te teidän säätynne pitäjätte.

10. Sillä Moses sanoi: kunniolta isänsä ja äitiänsä! ja joka kiroilee isää eli äitiä, hänen pitää kuolemalla kuoleman. 2 Mos. 20: 12.

L. 21: 17. 3 Mos. 20: 9. 5 Mos. 5: 16. L. 27: 16.

San. L. 20: 20. Matth. 15: 4. Eph. 6: 2.

11. Mutta te sanotte: jos ihminen sanoo isjälle taikka äitille: torban (se on uhrattu), jolla sinua piti minulta autettaman.

12. Ja ette salli hänen mitään tehdä isjälensä taikka äitilensä.

13. Ja hyljäätte Jumalan sanan teidän säädyllänne, jonka te säätäneet olette, ja senkaltaisia paljon te teette. Matth. 15: 9.

14. Ja hän kutsui tykönsä kaiten kanjan, ja sanoi heille: kuulkaat kaikki minua, ja ymmärtäkää.

15. Ei ole ulkona ihmisestä mitään, joka häneen menee sijälle, ja taitaa hänen saastuttaa; mutta ne, kuin hänestä tulevat ulos, ne ovat, jotka saastuttavat ihmisen.

Ap. T. 10: 15. Rom. 14: 17, 20. Tit. 1: 15.

16. Jos jollakin on korvat kuulla, se kuullaan. Matth. 11: 15. Marc. 4: 23.

17. Ja koska hän kanjan tykönsä meni huoneeseen, kysyivät hänen opetuslapsensa hänetä kästä wertauksesta. Matth. 15: 15.

18. Ja hän sanoi heille: oletteko tekin niin hymmärtämättömät? ettekö hymnärrä, että kaikki kuin ulkoa menee ihmijehen, ei se hänestä taida saastuttaa?

19. Sillä ei se mene hänen sydämeheensä, mutta watsaan, ja mene luonnollisesti ulos, kaikki ruuut puhdistain.

20. Ja hän sanoi: mitä ihmisestä tulee ulos, se saastuttaa ihmisen.

21. Sillä sijältä ihmisten sydämeestä tulewat ulos pahat ajatukset, huoruudet, salawoteudet, miekätapot, 1 Mos. 6: 5. I. 8: 21.

San. L. 6: 14. Jer. 17: 9. Matth. 15: 19.

22. Waraudet, ahmendet, pahat juonet, petos, irstaisuus, pahanuomius, Jumalan pilkka, ylpeys, hulluus.

23. Kaikki nämät pahuudet sijältä tulewat ulos, ja saastuttawat ihmisen.

24. Niin hän nousi, ja meni sieltä Thyron ja Sidonin maan ääriin, ja meni sijälle huoneeseen, eikä tahtonut sitä kenellenkään antaa tietää: ja ei hän taitautt salaa olla. Matth. 15: 21.

25. Sillä kuin yffi waimo kuuli hänestä,

jonka wähhällä tyttärellä oli saastainen henki, niin se tuli ja lanfesi hänen jalkainsa juureen.

26. (Mutta se waimo oli Grefiläinen, Syrophenisiasja syntynyt) ja hän rukoili häntä ajamaan pois perfelettä hänen tyttäres-tänjä.

27. Niin Jeesus sanoi hänelle: salli ensin lapset ravittaa; sillä ei ole se tohtuullinen, ottaa lasten leipää ja heittää penikoille. Matth. 15: 26.

28. Mutta hän wastasi, ja sanoi hänelle: tosin Herra: sydwät penikatkin pöydän alla lasten muruista.

29. Ja hän sanoi hänelle: tämän puheen tähden mene: perfele läksi ulos sinun tyttärestäs.

30. Ja kui hän meni kotiansa, löysi hän perfeleen lähteneeksi ulos, ja tyttärensä maatawan wuoteessa.

31. Ja taas kuin hän läksi Thyron ja Sidonin maan ääristä, tuli hän Galilean meren tykö, kymmenen kaupungin maan ääriten keskitse. Matth. 15: 29.

32. Ja he toivat hänen tykönsä kuiron, joka myös mykkä oli, ja he rukoilivat häntä panemaan kätensä hänen päällensä. Matth. 9: 32. Luc. 11: 14.

33. Ja hän otti hänen erinänsä kanjasta, ja pisti sormensa hänen korwiinsa, ja rupesi hänen kieleensä; Marc. 8: 23. Joh. 9: 6.

34. Ja katjastain taiwaaseen huofasi, ja sanoi hänelle: ephphata, se on: autene. Joh. 11: 41. L. 17: 1.

35. Ja kohta auferiwat hänen korwansa, ja hänen kielensä sive pääsi wallallensa, ja puhui selkiästi.

36. Ja hän haasti heidän kellentään sanomasta. Mutta jota enämmiin hän haasti, sitä enämmiin he ilmoittiwat.

37. Ja he suuresti hämmästyiwät, sanoen: hywästi hän kaikki teki: kuivot hän tekee kuulemaan, ja mykkät puhumaan.

### 8 Luku.

4,000 miestä. Meriin pöytäjäit. Sofia. Pietarin tumustus. Irtensa kietämissestä.

**M**inä päiwinä, koska sängen paljo kanjaa oli, eikä ollut heillä mitään syömistä, kutsui Jeesus opetuslapsensa tykönsä, ja sanoi heille:

2. Minä jurkuttelen kanjaa; sillä he owat jo kolme päiwää wiipyneet minun tyköni, ja ei ole heillä, mitä he jöiwät. Matth. 15: 32.

3. Ja jos minä päästän heidän kotiansa syömätä, niin he waipuwat tiellä; sillä muutammat heistä oluwat laufaa tulleet.

## P. Marcuksen Ewangeliumi.

4. Niin wastasivat häntä hänen opetuslapsensa: kusta joku woi näitä rawita leivillä tässä erämaassa?

5. Ja hän kysyi heiltä: montako leipää teillä on? He sanoivat: seitsemän.

6. Ja hän käski kansan istua atrioisemaan maan päälle. Ja hän otti ne seitsemän leipää, kuin hän kiittänyt oli, murji ja antoi opetuslapsillensa, että he olisivat panneet eteen; ja he panivat kansan eteen.

7. Ja heillä oli myös wähä kalaisia; ja hän kiitti, ja käski ne myös pantaa eteen.

8. Niin he söivät ja rawittiin; ja he korjasivat tähtet, kuin jääneet olivat, seitsemän koria muruja.

9. Ja niitä, kuin söivät, oli liki neljä tuhatta; ja hän päästi heidän.

10. Ja hän astui kohta opetuslastensa kanssa haahteen, ja tuli Dalmanuthan maan ääriin.

*Matth. 15: 39.*

11. Ja Phariseukset tulivat ja rupeivät kannpailemaan hänen kansansa, pyytäen häneltä merkkiä tairwaasta, kiusaten häntä.

*Matth. 12: 38. L. 16: 1. Luc. 11: 29. Joh. 6: 30.*

12. Ja hän huokasi hengessänsä, ja sanoi: miksi tämä juku merkkiä pyytää? Totisesti sanon minä teille: ei tälle jufukunnalle anneta merkkiä.

*Matth. 16: 4.*

13. Ja hän jätti heidän, ja astui taas haahteen, ja meni ylitse.

14. Ja he olivat unhohtaneet ottaa leipiä, eikä ollut heillä enää kuin yksi leipä haahdesja heidän myötänj.

*Matth. 16: 5.*

15. Ja hän käski heitä, sanoen: katsoaat ja karttakaat teitäne Phariseusten hapatuksesta, ja Herodeksen hapatuksesta.

*Matth. 16: 6. Luc. 12: 1.*

16. Ja he ajattelivat keskenänsä, sanoen: ei meillä ole leipiä.

17. Ja kuin Jeesus sen ymmärsi, sanoi hän heille: mitä te ajattelette, ettei teillä ole leipää? ettekö te wiesä huomaiske, ettekö ymmärrä? wieläkö teillä nyt on paatunut sydan?

*Marc. 6: 52.*

18. Silmät teillä on, ja ette näe? ja korwat teillä on, ja ette kuule? ettekö myös muista?

19. Koska minä wiiji leipää murjin wiidelle tuhannelle, kuinka monta täysinäistä koria te tähteitä forjasitte? He sanoivat: kahjitoistakymmentä.

*Matth. 14: 19, 20. Marc. 6: 41. Luc. 9: 13, 2c. Joh. 6: 11, 2c.*

20. Niin myös koska minä ne seitsemän murjin neljälle tuhannelle, kuinka monta täysinäistä koria tähteitä te forjasitte? he sanoivat: seitsemän.

*Marc. 15: 34.*

21. Ja hän sanoi heille: missette siis ymmärrä?

22. Ja hän tuli Bethsaidaan, ja he toivat yhden sorian, ja rukosilivat häntä, että hän rupeisi häneen.

23. Ja hän tarttui sen sorian käteen, ja wei ulos hänen kylästä, ja sylki hänen silmiinjä, ja pani kätenjä hänen päällensä, ja kysyi häneltä, jos hän jotakin näkisi.

*Marc. 7: 32, 33.*

24. Niin hän katsoi ylös, ja sanoi: minä näen ihmiset niinkuin puut käyskentelewän.

25. Sitte hän taas pani kätenjä hänen silmäinjä päälle, ja antoi hänen taas katsoa. Ja se tuli paratufsi, niin että hän näki kaikki kaukaa ja seljiästi.

26. Ja hän lähetti hänen kotiansja, sanoen: älä mene tylään sisälle, älä myös kellenkään tätä tyläsja sano.

27. Ja Jeesus meni ulos ja hänen opetuslapsensa Cesarean tyliin, joka kutsutaan Pheilippi; ja hän kysyi tiellä opetuslapsiltansa, sanoen heille: kenenkä sanomat ihmiset minun olewan?

*Matth. 16: 13. Luc. 9: 18.*

28. Niin he wastasivat: Johannes Kas-tajan, ja muutamat Esian, waan muuamat jonkun prophetaista.

29. Ja hän sanoi heille: kenenkästä te sanotte minun olewan? Pietari wastasi, ja sanoi hänelle: sinä olet Kristus.

30. Ja hän haasti heitä kellenkään hänestä sanomasta.

31. Ja hän rupeji heitä opettamaan, että ihmisen Pojan pitää paksjo kärsimän, ja hyljättämän wanhimmitla ja ylimmäijiltä papeilta ja kirjanoppineilta, ja tapettaman, ja kolmantena päivänä ylösnouseman.

*Matth. 16: 21. L. 17: 22. Marc. 9: 31. L. 10: 33.*

*Luc. 9: 22, 44. L. 18: 31. L. 24: 6.*

32. Ja hän puhui sen puheen julki rohkiästi. Ja Pietari otti hänen tykönsä, rupeji häntä nuhtelemaan.

33. Mutta hän käänsi itsensä, ja katsoi opetuslastensa puoleen, nuhteli Pietaria, sanoen: mene pois minun tyköäni, saatana; sillä et sinä ymmärrä niitä, kuin Sumalan owat, waan niitä, kuin ihmisten owat.

*2 Sam. 19: 22.*

34. Ja hän kutsui tykönsä kansan ja opetuslapsensa, ja sanoi heille: kuka ikänä tah-too tulla minun peräsjäni, hän keltäköön itsensä, ja ottakoon ristinsä, ja seurattaan minua.

*Matth. 10: 38. L. 16: 24. L. 9: 23. L. 14: 27.*

35. Sillä kuka ikänä tah-too henkensä wapahtaa, hän hukuttaa sen; mutta joka ikänä

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

heutenensä hukuttaa minun ja ewangeliumin tähden, hän wapahtaa sen.

Matth. 10:39. L. 16:25. Luc. 9:24. L. 17:33. Joh. 12:25.

36. Sillä mitä se auttaa ihmistä, jos hän woittais kaiken maailman, ja sais sielunsa wahingon?

Matth. 16:26.

37. Eli mitä ihminen antaa sielunsa lunastukseksi?

Pi. 49:9.

38. Sillä joka häpee minua ja minun sanojani tässä huorintekijässä ja syntisessä suwussa, sitä myhös pitää Ihmisen Pojan häpeemän, koska hän tulee Hänjä kunniasa niiden pyhäin enkelitten kansa.

Matth. 10:33. L. 12:39. L. 25:31. Luc. 9:26. L. 12:8, 9.

Rout. 1:16. 2 Tim. 2:12.

### 9 Luku.

Jesuksen kirkastuminen. Eliasta. Myllyä riivattu. Jesus ennustaa kuolemaansa. Opetuslasten riita. Pöhenul-  
sesta.

**J**a hän sanoi heille: totijesti sanon minä teille: muutamast näistä, jotka tässä seisowat, ei pidä kuolemata maistaman siihen asti, kuin he näewät Jumalan waltatunnan woimalla tulewan. Matth. 16:28. Luc. 9:27.

2. Ja kuuden päivän perästä otti Jeesus tykönsä Pietarin ja Jakobin ja Johanneksen, ja wei heidän erinänsä korkealle wuorelle yksinänsä: ja hän kirkastettiin heidän edesjäänä.

Matth. 17:1. Luc. 9:28.

3. Ja hänen waatteensa tulivat kiltäwäksi ja fangen waltiafsi niintuin lumi, ettei yksikään waateen painaja taida niin waltiafsi painaa maan päällä.

4. Ja heille ilmestyi Elias Mojeksen kanssa, jotka puhuiwat Jesuksen kanssa.

5. Ja Pietari wastaten sanoi Jesukselle: Rabbi, hywä on meidän tässä olla: tekkäämme siis tähän kolme wajaa, sinulle yhden, Mojekselle yhden ja Elialle yhden.

6. Waan ei hän tietänyt, mitä hän puhui; sillä he olivat hämmästyneet.

7. Ja pilwi tuli, joka ympäröi warjosi heidän, ja ääni tuli pilwestä, sanoen: tämä on minun rakas Poikani, kuulkaat häntä.

5 Moj. 18:18, 19. Ej. 42:1. Matth. 3:17. L. 17:5.

Marc. 1:11. Luc. 3:22. L. 9:35. 2 Piet. 1:17.

8. Ja kohta kuin he ympäröi katsahiwat, ei he enää ketään nähneet, mutta Jesuksen yksin heidän kanssansa.

9. Mutta koska he meniwät alas wuorelta, kieltsi hän heitä kellenkään niitä sanomasta, kuin he näkiwät, waan sitte koska Ihmisen Poika on kuolluista nousnut.

Matth. 17:9. Luc. 9:36.

10. Ja he pitiwät sanan mielesjäänä, ja tutkiwat keskenänsä, mitä se olis, nousta ylös kuolluista.

11. Ja he kysyiwät häneltä, sanoen: mitä kirjanoppineet sanowat, että Elian pitää ensin tuleman?

MaL. 4:5. Matth. 17:10.

12. Mutta hän wastaten sanoi heille: Elias tosin tulee ensin ja ojentaa kaikki: ja niintuin on Ihmisen Pojasta kirjoitettu, että hänen pitää paljon kärfimän, ja katjottaman ylö.

Pi. 22:7. Ej. 53:3. Dan. 9:26.

13. Mutta minä sanon teille, että Elias on myhös tullut, ja he tekivät hänelle, mitä he tahtoiwat, niintuin hänestä kirjoitettu oli.

Matth. 11:14. Luc. 1:17.

14. Ja kuin hän tuli opetuslasten tykö, näki hän paljon kansaa heidän ympärillänsä, ja kirjanoppineet kamppailewan heidän kanssansa.

15. Ja kohta kuin kaikki kansa näki hänen, hämmästyiwät he, ja juosten tykö terwehtiwät häntä.

16. Ja hän kysyi kirjanoppineilta: mitä te kamppailette keskenänne?

17. Niin yksi kansan jeasta wastasi, ja sanoi: Meštari, minä toin sinun tykö poikani, jolla on mykkyä henki.

Matth. 17:14. Luc. 9:37, 38.

18. Ja koska hän rupee hänen kimppuunsa, niin hän repelee häntä, ja hän wahtuu, ja kiristelee hampaitansa, ja kuivettuu. Ja minä sanoin sinuun opetuslapsilles, että he ajaisiwat hänen ulos, ja ei he woineet.

19. Niin hän wastasi, ja sanoi: o sinä uskotoin jukufunta! kuinka kauwan minun pitää oleman teidän kanssanne? kuinka kauwan minä teitä kärfin? Tuotaat häntä minun tyköni.

20. Ja he toiwat sen hänen tykönsä. Ja kuin hän näki hänen, rewäisi kohta henki häntä, ja hän lankefi maahan, ja kieritteli itseänsä ja wahtui.

Marc. 1:26.

21. Ja hän kysyi hänen ijältänsä: kuinka paljo aikaa sitte on, kuin tämä on hänelle tullut? Hän sanoi: lapsuudesta.

22. Ja hän heitti hänen usein tuleen ja wesiin, että hän hukuttais hänen. Mutta jos sinä jotakiin voit, niin auta meitä, ja armahda meidän päällemme.

23. Niin sanoi Jeesus hänelle: jos sinä sen voit uskoa, kaikki owat uskowaiselle mahdollijet.

Luc. 17:6.

24. Ja kohta pojan isä huusi itkein, ja sanoi: Herrä, minä uskon, auta minun epäuskon.

25. Mutta koska Jeesus seu näki, että kansa ynnä juoksi tykö, nuhteli hän sitä saastaisista henkeä, sanoen hänelle: sinä mykkyä ja kuuro henki! minä kästen sinua, mene ulos häneestä, ja älä tästedes päällennä mene.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

26. Niin se huusi ja repeli kowin häntä, ja läksi ulos. Ja se tuli niinkuin kuollut, niin että moni janoi: hän on kuollut.

27. Mutta Jeesus tartti hänen käteensä, ja nosti hänen, ja hän nousi.

28. Ja kuin hän oli huoneeseen mennyt sihalle, kysyivät hänen opetuslapsensa häneltä erinänsä: miksemme woinet häntä ajaa ulos?

Matt. 17: 19.

29. Ja hän janoi heille: tämä juku ei taida millään muulla kuin rukouksella ja paastolla mennä ulos.

30. Ja he läksivät ulos sieltä ja waelsiwat Galilean läpitse, ja ei hän tahtonut sitä kehenkään tietää.

31. Sillä hän opetti opetuslapsiansa, ja janoi heille: Ihmisen Poika annetaan ylös ihmisten käsiin, ja he tappawat hänen; ja kuin hän on tapettu, niin hän kolmantena päivänä nousee ylös.

Matt. 16: 21. Luc. 17: 22.

Marc. 8: 31. Luc. 9: 22, 44. L. 18: 31. L. 24: 7.

32. Mutta ei he ymmärtäneet sitä kuin hän janoi, ja pelkäsiwät häneltä kysyä.

33. Ja hän tuli Napernaumiin, ja kotona ollessa kysyi hän heiltä: mitä te tiellä keskenämme tamppailitte?

34. Mutta he waikeniwat; sillä he oliwat tamppailleet tiellä keskenänsä, kuka heistä suurin olis.

Matt. 18: 2. Luc. 9: 46. L. 22: 24.

35. Ja kuin hän istui, kutsui hän ne kaikki toistakymmentä, ja janoi heille: jos joku tahtoo ensimmäinen olla, sen pitää oleman kaikkein viimeisen ja kaikkein palvelian.

Matt. 20: 26. Marc. 10: 43.

36. Ja hän otti lapsen, ja aetti sen heidän keskellensä. Ja kuin hän otti sen syliinsä, janoi hän heille:

Marc. 10: 16.

37. Kuka ikänä yhden tainkaltaisen lapsen korjaa minun nimeeni, se korjaa minun: ja joka minun korjaa, ei hän minua korjaa, mutta sen, jota minun lähetti.

Matt. 10: 40. L. 18: 5. Luc. 9: 48. Joh. 13: 20.

38. Mutta Johannes wastasi häntä, sanoen: Meštari, me näimme yhden sinun nimelläs perkeleitä ajawan ulos, joka ei seuraa meitä, ja me kielsimme häntä, ettei hän seuraa meitä.

Luc. 9: 49.

39. Niin Jeesus janoi: älkää häntä kieltäkö; sillä ei ole ketaän, joka tekee woinallisen työn minun nimeni kautta, ja taitaa kohta pahasti puhua minusta.

1 Cor. 12: 3.

40. Sillä joka ei ole meitä vastaan, se on meidän edestämme.

Matt. 12: 30.

41. Sillä kuka ikänä juottaa teitä wesipitarilla minun nimeeni, että te olette Kristuksen, totisesti sanon minä teille: ei hän juintaan tadota palikkaansa.

Matt. 10: 42.

42. Ja kuka ikänä pahentaa yhden niistä vähimmäistä, jotka uskowat minun päälleni, parempi olis hänelle, jos myllyn kivi pannaisiin hänen kaulaansa, ja heitettäisiin mereen.

5 Mos. 13: 6. Matt. 18: 6. Luc. 17: 1, 2.

43. Jos sinun kätes on sinulle pahennukseksi, niin haffaa se pois: parempi on sinun käsi puolena elämään mennä, kuin jos sinulla olisi kaksi kättä, ja menisit helwettiin, siihen sammumattomaan tuleen,

Matt. 5: 29. L. 18: 8.

44. Kusja ei heidän matonsa kuole, eikä tuli sammuteta.

Ez. 66: 24.

45. Ja jos sinun jalkas on sinulle pahennukseksi, haffaa se pois: parempi on sinun ettäs ontuwana elämään menet, kuin jos sinulla olis kaksi jalkaa, ja heitettäisiin helwettiin, siihen sammumattomaan tuleen,

46. Kusja ei heidän matonsa kuole, eikä tuli sammuteta.

47. Ja jos sinun silmäs on sinulle pahennukseksi, niin heitä se pois: parempi on sinun silmäpuolena Jumalan waltakuntaan sihalle mennä, kuin jos sinulla olis kaksi silmää, ja heitettäisiin helwetin tuleen,

48. Kusja ei heidän matonsa kuole, eikä tuli sammuteta.

49. Sillä kaikki pitää tulella suolattaman, ja jokainen uhri pitää suolalla suolattaman.

3 Mos. 2: 13.

50. Suola on hyvä; mutta jos suola tulee mauttomaksi, millä te sen höystätte? Pitäkäätkä itse teidän suola, ja rauha teidän keskenänne.

Matt. 5: 13. Luc. 14: 34. Rom. 12: 18. Hebr. 12: 14.

### 10 Luku.

Erofirjasta. Vienet lapset. Rikandeesta. Zebedeuksen pojat. Barmineus.

Ja kuin hän sieltä läksi, tuli hän Judan maan äärielle sen maakunnan kautta, joka on sillä puolella Jordanin. Ja kansa koontui taas hänen tykönsä, ja niinkuin hän oli tottunut, niin hän taas opetti heitä.

Matt. 19: 1.

2. Ja Phariseukset tuliwat ja kysyiwät häneltä, jos mies saa waimonsa hyljätä? kiusaten häntä.

3. Mutta hän wastaten janoi heille: mitä Moses teille käski?

4. He sanoiwat: Moses salli erofirjan kirjoittaa ja hyljätä.

5 Mos. 24: 1. Matt. 5: 31.

5. Ja Jeesus wastaten janoi heille: teidän sydämenne kovuuden tähden kirjoitti hän teille sen käskyn.

6. Mutta luomisen alusta on Jumala heidän luonut mieheksi ja waimoksi.

1 Mos. 1: 27. L. 5: 2. Matt. 19: 4.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

7. Sentähden pitää ihmisen eriaman itsensä ja äitistensä, ja pitää itsensä waimoon ja yhdistämään. 1 Mos. 2: 24.

8. Ja niin tulewat kaikki yhdeksi lihaksi, mutta yksi liha. 1 Cor. 6: 16. Eph. 5: 31.

9. Mitä siis Jumala on yhteen sovittanut, ei ihmisen pidä sitä eroittaman. Matth. 19: 6.

10. Ja hänen opetuslapsensa hysyiwät taas hänetä kotona siitä asiasta.

11. Ja hän sanoi heille: kuka itänä hyljää waimonsa, ja nai toisen, se tekee huorin häntä vastaan.

Matth. 5: 32. 1. 19: 9. Luc. 16: 18. 1 Cor. 7: 10, 11.

12. Ja jos waimo hyljää miehensä, ja huolee toiselle, hän tekee huorin.

13. Ja he toiwat hänen tykönsä lapsia, että hän heihin rupeis; niin opetuslapset nuhtelivat heitä, jotka niitä toiwat.

Matth. 19: 13. Luc. 18: 15.

14. Mutta koska Jeesus sen näki, närkästyi hän, ja sanoi heille: sallikaat lasten tulla minun tyköni, ja älkäätkä kieltäkö heitä; sillä senkaltaisten on Jumalan waltakunta.

Matth. 18: 3. 1. 19: 14. 1 Cor. 14: 20.

15. Totisesti sanon minä teille: jokainen, kuin ei Jumalan waltakuntaa ota vastaan niinkuin lapsi, ei hän suinkaan siihen tule sijalle.

16. Ja hän otti heitä syliinsä, ja pani kätensä heidän päällensä, ja siunasi heitä.

Matth. 19: 15. Marc. 9: 36.

17. Ja kuin hän oli lähtenyt ulos tielle, tuli yksi juosten, lanteksi polhillensä hänen eteensä, ja hysyi hänetä: hywä Meštari! mitä minun pitää tekemän, että minä ijan-kaikkisen elämän perisin? Matth. 19: 16. Luc. 18: 18.

18. Niin Jeesus sanoi hänelle: miksis sanot minun hywäksi? Ei kenkään ole hywä, waan yksi Jumala.

19. Kylläs käskyt tiedät: ei sinun pidä huorin tekemän: ei sinun pidä tappaman: ei sinun pidä warastaman: ei sinun pidä wäärää tobistusta sanoman: ei sinun pidä pettämän: kunnioita isääs ja äitiäs.

2 Mos. 20: 12, 20. 1. 21: 12. 5 Mos. 5: 16. Rom. 13: 9.

20. Mutta se wastasi, ja sanoi hänelle: Meštari, nämät kaikki olen minä pitänyt hamasta minun nuoruudestani.

21. Mutta koska Jeesus katsoi hänen päälensä, rakasti hän häntä, ja sanoi hänelle: yksi sinulta puuttuu: mene, myy kaikki, mitä sinulla on, ja anna waiwaisille; ja sinulla pitää oleman tawara tawaaassa: ja tule, jeuraa minua, ottain ristiä.

Matth. 6: 19. Luc. 12: 33. 1. 16: 9.

22. Mutta hän tuli siitä puhcesta nur-

heilliseksi, ja meni pois murheisjansa; sillä hänellä oli paljo tawarata.

23. Ja kuin Jeesus katsoi ympärinsä, sanoi hän opetuslapsillensä: kuinka työläästi ne, joilla tawarata on, tulewat Jumalan waltakuntaan! Matth. 19: 23. Luc. 18: 24.

24. Mutta opetuslapset hämmästyiwät näistä hänen sanoistansa. Niin Jeesus taas wastaten sanoi heille: rakkaat pojat! kuinka työläs on niiden tulla Jumalan waltakuntaan, jotka tawaroihinsa uskaltawat.

Joh. 31: 24. Ps. 62: 11. San. L. 11: 28. 1 Tim. 6: 17.

25. Huokiampi on rakkelin käydä neulan filmän läpitsä, kuin rikkaan Jumalan waltakuntaan sijalle tulla.

26. Mutta he hämmästyiwät vielä sitte sangen suuresti, sanoen keskenänsä: ja kuka taitaa autuaaksi tulla?

27. Niin Jeesus katsoi heidän päällensä, ja sanoi: ihmisten tykönä on se mahdotoin, mutta ei Jumalan tykönä; sillä kaikki owat Jumalan tykönä mahdolliset.

Joh. 42: 2. Jer. 32: 17. Zach. 8: 6. Luc. 1: 37.

28. Niin Pietari rupeji sanomaan hänelle: katso, me olemme kaikki antaneet ylönsä, ja seuranneet sinua.

Matth. 4: 20. 1. 19: 27. Luc. 5: 11. 1. 18: 28.

29. Mutta Jeesus wastasi, ja sanoi: totisesti sanon minä teille: ei ole kenkään, joka jätti huoneen, taikka weljet eli sijaret, taikka isän eli äitien, taikka waimon eli lapset, taikka pellot, minun ja ewangeliumin tähden,

30. Ellei hän saa jälleen jatafertaisesti nyt tällä ajalla huoneita ja weljiä, ja sijaria, ja aiteja, ja lapsia, ja peltoja, wastoin kahmilla, ja tuleraijessa maailmassa ijankaikkisen elämän. Matth. 19: 29.

31. Mutta monta ensimmäistä tulee jälkimmäiseksi, ja jälkimäistä ensimmäiseksi.

Matth. 19: 30. 1. 20: 16. Luc. 13: 30.

32. Mutta he olivat tiellä menemässä ylös Jerusalemiin; ja Jeesus käwi heidän edellänsä, ja he hämmästyiwät, ja seurasiwat häntä ja pelkäsiwät. Ja hän otti taas ne kaksitoistakymmentä tykönsä, ja rupeji heille sanomaan, mitä hänelle tapahtuwa oli:

Matth. 16: 21. 1. 17: 22. 1. 20: 17, 18. Marc. 8: 31. 1. 9: 31.

Luc. 9: 22. 1. 18: 31. 1. 24: 7. Joh. 18: 32.

33. Katso, me menemme ylös Jerusalemiin, ja ihmisen Poika annetaan ylönsä pappein päämiehille ja kirjanoppineille, ja he tuomitsewat hänen kuolemaan, ja antawat ylönsä hänen pakanoille.

34. Ja he pilkkaawat häntä, ja piekewät hänen, ja sylkewät hänen päällensä, ja tap pawat hänen; ja kolmantena päivänä hän noussee ylös.



## B. Marcuksen Ewangeliumi.

35. Niin tuli hänen tykönsä Jakobus ja Johannes, Zebedeuksen pojat, sanoen: Mes-tari! me tahdomme, ettäs meille tekisit, mitä me anomme.

Matth. 20: 20.

36. Niin hän sanoi heille: mitä te tahdotte minua teilleenne tekemään?

37. Waan he sanoivat hänelle: anna toisen meistä istua sinun oikialla, ja toisen wafemmallalla puolellas sinun kumtiasjäs.

38. Mutta Jeesus sanoi heille: et te tiedä, mitä te anotte. Woitteko juoda sen kalfin, jonka minä juon, ja sillä kasteella kastettaa, jolla minä kastetaan?

Matth. 20: 22. Luc. 12: 50.

39. Waan he sanoivat hänelle: woimme. Niin sanoi Jeesus heille: sen kalfin tosin te juotte, jonka minä juon, ja sillä kasteella te kastetaan, jolla minä kastetaan;

40. Mutta istua minun oikialla ja wafem-malla puolellani, ei ole minun antamijella-ni, mutta niille, joille se walmistettu on.

Matth. 25: 34.

41. Ja kuin ne kymmenen sen kuuliwat, rupefiwat he närkästymään Jakobin ja Jo-hanneksen tähden.

Matth. 20: 24.

42. Mutta koska Jeesus kutsui heidän ty-könsä, sanoi hän heille: te tiedätte, että ne, jotka owat asetetut kansain päämiehiksi, hal-littewat heitä, ja heidän ylimmäisillänj on walta heidän ylitfensä.

Matth. 20: 25. Luc. 22: 25.

43. Mutta ei niin pida oleman teidän kes-tenämme; waan jofa teidän seasjanne tah-too suurin olla, se olkaan teidän palwe-llianne.

44. Ja jofa teistä tahtoo tulla ensimmäiseksi, hän olkaan kaikkein orja.

Marc. 9: 35. 1 Piet. 5: 3.

45. Sillä ei myös Ihmisen Poika ole tul-lut, että häntä palweltaisiin, mutta palwe-lemaan, ja antamaan henkensä lunastuksen hinnaksi monen edestä.

3oh. 13: 14. Phil. 2: 7.  
Eph. 1: 7. Col. 1: 14. 1 Tim. 2: 6. Tit. 2: 14.

46. Ja he tuliwat Jerichoon. Ja kuin hän läksi Jerichosta, ja hänen opetuslapsensa ja paljo kansaa, niin istui tien ohefsa yksi jofia, Bartimeus Timein poika, kerjäten.

Matth. 20: 29. Luc. 18: 35.

47. Ja koska hän kuuli, että se oli Jeesus Nafaretista, rupefi hän huutamaan ja sa-nomaan: Jeesus, Dawidin Poika, armahda minua.

48. Ja se moni nuhteli häntä, että hän olis ollut ääneti. Mutta hän huufi paljoa enäm-min: Dawidin Poika, armahda minua.

49. Ja Jeesus seisahfi, ja käski kutsua hän-tä. Ja he kutsuivat sen jofian, ja sanoivat hänelle: ole hywällä mielellä, nouse! hän kutsuu sinua.

50. Niin hän heitti pois waatteenfa yltän-sä, nousi ja tuli Jeesuksen tykö.

51. Ja Jeesus wastaten sanoi hänelle: mi-täs tahdot, että minä sinulle tekisin? Niin jofia sanoi hänelle: Rabboni, että minä sai-sin näköni.

52. Mutta Jeesus sanoi hänelle: mene, sinun uskos wapahti sinun. Ja hän sai koh-ta näkönsä jälleen, ja seurafi Jeesusta tiellä.

Matth. 9: 22. Marc. 5: 34.

### 11 Luku.

Jeesus ajaa Jerusalemiin. Jiihimapuun. Templin puh-distus. Uston woimasta. Ylimmäisten kufymys.

Ja kuin he lähestyiwät Jerusalemiä, Beth-phageen ja Bethaniaan, Olyhmiän tykö, lähetti hän kaksi opetuslapsifansja;

Matth. 21: 1. Luc. 19: 29.

2. Ja sanoi heille: mentäkät tyhlään, jofa on teidän edesjänne, ja kohta koska te siihen tulette sijälle, löydätte te warfan sidottuna, jonka päällä ei yffitään ihmienen istunut ole; päästäkät se, ja tuokaat tänne.

3. Ja jos joku teille sanoo: miksi te sen teette? niin sanokaat: Herra sitä tarvitsee; ja kohta hän laskee hänen tänne.

4. Niin he meniwät, ja löysiwät warfan sidottuna ulkona owen tykönä tien haarassja, ja he päästiwät sen wallallensa.

5. Ja muutamamat niistä, jofia siellä seisoi-wat, sanoivat heille: mitä te teette, että te warfan päästättte?

6. Mutta he sanoivat heille, niinkuin Jee-sus oli käsenyt; niin he päästiwät heidän.

7. Ja he toivat warfan Jeesuksen tykö, ja heittiwät waatteenfa sen päälle, ja hän istui sen päälle.

2 Kun. 1: 9: 13. 3oh. 12: 14.

8. Mutta moni hajoitti waatteenfa tielle, ja ne muut karjeiwat oksia puista, ja hajoi-tiwat tielle.

9. Ja jofa edellä käwiwät ja myös seura-siwat, huusiwat, sanoen: hosianna, hywästi siunattu olkoon se, jofa tulee Herran ni-meen!

Ps. 118: 26. Matth. 21: 9. L. 23: 39.

10. Hywästi siunattu olkoon Dawidin meidän ihän walkatunta, jofa tulee Herran nimeen: hosianna korkeudesja!

11. Ja Jeesus meni Jerusalemiin ja temp-liin, ja kuin hän kaiffi ympäri katseli, koska jo ehtooaika oli, läksi hän ulos Bethaniaan kahdentoistatymmenen kansja.

12. Ja toifena päivänä, koska he Betha-niasta läksiwät, ijosi hän.

Matth. 21: 18.

13. Ja näki taampana jiihimapuun, jolla oliwat lehdet, niin hän meni lähes, jos hän jotakin hänestä löytänyt olis. Ja kuin hän

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

tuli tytö, ei hän muuta löytännyt kuin lehdet; sillä ei ollut vielä siitunain aika.

14. Ja Jeesus wastaten janoi hänelle: älköön tästedestään kenkään sinusta syhö heidelmätä ijanaittiffesti. Ja hänen opetuslapsenja kuulivat sen.

15. Ja he tulivat Jerusalemiin. Ja Jeesus meni templiin, rupefi ajamaan ulos kaupittioita ja ostajita templsissä, ja waihetajain pöydät ja kshlyläisten myyjäin istuimet hän kufisti. Matth. 21:12. Luc. 19:45. Joh. 2:14.

16. Ei hän myös jallinut jonkun kantaa astiata templin läpitse.

17. Ja hän opetti, sanoen heille: eikö kirjoitettu ole: wuunu huoneeni pitää kufuttaman rufoushuoneefi kaikille kansoille? mutta te olette sen tehneet ryhöwäritten luolaksi.

1 Sam. 1:8:41. Ef. 5:6:7. Jer. 7:11.

18. Ja kirjanoppineet ja pappein päämiehet kuulivat sen, ja etseiwät, kuinka he olisfiwat hänen hufuttaneet; sillä he pelkäsiwät häntä, että kaikki kansa hämmästyhi hänen oppiansa.

Joh. 7:19.

19. Ja koska ehtoo tuli, meni Jeesus ulos kaupungista.

20. Ja tuin he aamulla käiwät ohitse, näkiwät he siitunapuun kuiwettuneen juurinenja.

21. Ja Pietari muisti, ja janoi hänelle: Rabbi, kaho, se siitunapuu, jotas kirofit, on kuiwettunut.

Matth. 21:20.

22. Niin wastasi Jeesus, ja janoi heille: pitäkääst usfo Jumalan päälle.

23. Sillä tottiffesti sanon minä teille: jokainen, tuin tälle wuorelle sanois: siirrä itfes ja kufistu mereen! eikö epäilifi sydämesjänjä, mutta uskois ne tapahtuwan tuin hän sanoo; tuin hänelle tapahtui, mitä hän sanoo.

Matth. 17:20. L. 21:21. Luc. 17:6.

24. Sentähden sanon minä teille: kaikki, mitä te rufoillen anotte, se uskokaat saawanne; tuin se tapahtuu teille.

Matth. 7:7. L. 21:22. Luc. 11:9. Joh. 14:13. L. 15:7.

L. 16:24. 1 Joh. 3:22. L. 5:14. Jac. 1:5:6.

25. Ja koska te seisotte ja rufoilette, tuin anteefi antakaat, jos teillä on jotakin jotakuta vastaan, että myös se teidän Jfäme, joka on taiwaisja, antais teille anteefi teidän rifofenne.

Matth. 6:14. Esh. 4:32. Col. 3:13.

26. Mutta jos et te anteefi anna, ei myös teidän Jfäme, joka on taiwaisja, anna anteefi teidän rifofianne.

27. Ja he tulivat taas Jerusalemiin; ja tuin hän käweli templsissä, tulwat hänen tyhönsä pappein päämiehet, kirjanoppineet ja wanhiimmat;

Matth. 21:23. Luc. 20:1.

28. Ja janoiwat hänelle: millä woimalla

finä näitä teet? ja kuta antoi sinulle sen woiman, ettäs näitä teet?

2 Mos. 2:14. Ap. T. 4:7. L. 7:27.

29. Mutta Jeesus wastaten janoi heille: minä myös kshyn teiltä yhden sanan: wastattaat siis minua, tuin minäkin sanon teille, millä woimalla minä näitä teen:

30. Johanneksen kaste, olfo se taiwaasta, eli ihmifiltä? wastattaat minua.

31. Niin he ajattelivat keskenänjä, sanoen: jos me sanomme: taiwaasta, tuin hän janoo: missette siis häntä uskoneet?

Luc. 7:30.

32. Mutta jos me sanomme: ihmifiltä, tuin me pelkäämme kansaa; sillä kaikki pitiwät Johanneksen totijena prophetaana.

Matth. 14:5. Marc. 6:20.

33. Ja he wastasiwat, sanoen Jeesuhelle: emme tiedä. Ja Jeesus wastasi ja janoi heille: en minä myös sano teille, millä woimalla minä näitä teen.

### 12 Luku.

Wiinamäen miehistä. Berorahasta. Ylösnoujemifesta. Suurimmaasta täetystä. Kristuksen isästä. Uhiarttu.

Ja hän rupefi heille puhumaan wertaufsilla: ykfi ihminen istutti wiinamäen, ja pani aidan sen ympärille, ja kaiwoi kuopan, ja rakensi tornin, ja pani sen wuorelle peltomiehille, ja mattufi muille maille.

Ps. 80:9. Ef. 5:1. Jer. 2:21. L. 12:10.

Matth. 21:33. Luc. 20:9.

2. Ja lähetti ajallansa palweliansa peltomiehesten tykö, ottamaan peltomiehiltä wiinamäen hedelmästä.

3. Mutta he ottiwat hänen kiinni, hojuiwat hänen, ja lähettiwät hänen pois tyhjänä.

4. Ja taas lähetti hän heidän tyhönsä toisen palwelian, ja sen he kiwittiwät ja pään järkiwät, ja lähettiwät hänen pois pilkattuna.

5. Ja hän lähetti taas toijen; sen he tappoiwat; ja monta muuta, muutamata he hojuiwat, ja muutamata tappoiwat.

6. Niin hänellä oli vielä hänen rakaš aiuoa poikansa; hän lähetti myös sen wiimeisefi heidän tyhönsä, sanoen: he farttawat minun poikaani.

7. Mutta ne peltomiehet sanoiwat keskenänjä: tämä on perillinen: tulkaat, tappaakaamme häntä, tuin perintö jää meille.

1 Mos. 37:18. Ps. 2:8. Matth. 26:4. Joh. 11:53.

8. Ja he ottiwat hänen ja tappoiwat, ja heittiwät ulos wiinamäestä.

9. Mitäs wiinamäen Herrä on tekewä? Hän tulee ja hufkaa ne peltomiehet, ja antaa wiinamäen muille.

10. Ettekö te ole lufeneet tätä kirjoitusta:

## P. Marcuksen Ewangeliumi.

jonka kiven rakentajat hyljäsiwät, se on tullut nurkkakiveksi.

Pf. 118:22, 23. Ef. 28:16. Matth. 21:42. Luc. 20:17.

Ap. T. 4:11. Rom. 9:33. 1 Piet. 2:7.

11. Herralta on tämä tullut, ja on ihmeellinen meidän silmissämme.

12. Ja he etsiwät häntä kiinniottaaksensa, ja pelkäsiwät kansaa; sillä he hymärsiwät, että hän heidän tykönsä tämän wertauksen sanonut oli. Ja he jättiwät hänen ja meniwät pois.

13. Ja he lähettiwät hänen tykönsä muutamata Phariseuksista ja Herodianeista, solmeemaan häntä sanoissa. Matth. 22:15. Luc. 20:20.

14. Ja he tuliwat, ja sanoivat hänelle: Mestari, me tiedämme, ettäs olet toinen, ja et tottele ketään; sillä et sinä katso ihmisten muotoa, mutta opetat Jumalan tien totuudessa. Sopiiko keisarille antaa weron, taikka ei? Pitääkö meidän antaman, taikka ei antaman?

15. Niin hän tiesi heidän wietautensa, ja sanoi heille: mitä te kysaatte minua? Tuotaat minulle raha nähdäkseni.

16. Niin he toiwat. Ja hän sanoi heille: kenenkä on tämä kuva ja päällekirjoitus? He sanoivat hänelle: keisarin.

17. Niin Jeesus wastasi, ja sanoi heille: antakaat keisarille, kuin keisarin owat, ja Jumalalle, kuin Jumalan owat. Ja he ihmetteliwät häntä. Matth. 17:25. L. 22:21. Rom. 13:7.

18. Niin hänen tykönsä tuliwat Sadduceukset, jotka sanowat, ettei nousumusta ole, ja kysiwät häneltä, sanoen:

Matth. 22:23. Luc. 20:27. Ap. T. 23:8.

19. Mestari! Mojes kirjoitti meille: jos jonkun weli kuolis, ja jättäis waimon, ja ei lapsia, niin hänen welsjensä pitää ottaa man sen hänen waimonsa ja herättämän welsjensä siemenen.

5 Mos. 25:5, 6.

20. Niin oli seitsemän welsjää. Ja ensimmäinen otti waimon, ja ei jättänyt kuoltuansa siementä.

21. Ja toinen otti hänen, ja kuoli, ja ei hänkään jättänyt siementä. Niin myös kolmas.

22. Ja hänen ottiwat ne seitsemän, ja ei jättäneet siementä. Kaikkein viimein kuoli se waimo.

23. Sentähden ylösnousumijessa, koska he nousewat ylös, kenenkä heistä se waimo pitää oleman? Sillä hän oli niille seitsemälle emäntänä.

24. Ja Jeesus wastaten sanoi heille: ettekö te sentähden esy, ettette tiedä kirjoituksia, eikä Jumalan woimaa?

25. Sillä koska he kuolluista nousewat

ylös, ei he nai eikä huole, mutta owat miinkuin enkelit, jotka owat taiwaisia.

Matth. 22:30. Luc. 20:35, 36.

26. Mutta kuolleista, että he nousewat, ettekö te ole lukeneet Mojesen raamattussa, kuinka Jumala perisaasja hänelle puhui, sanoen: minä olen Abrahamin Jumala, ja Isaacin Jumala, ja Jakobin Jumala?

2 Mos. 3:6. Matth. 22:31, 32. Ap. T. 7:32. Hebr. 11:16.

27. Ei Jumala ole kuolleitten, waan eläwitten Jumala: te sentähden suuresti esyhte.

28. Ja kuin yhti kirjanoppineista tuli, joka kuuli heidän kappaillewan keskenänsä, ja näki, että hän hyvästi wastasi heitä, kysyi hän häneltä: kuka on kaikkein suurin käsä?

Matth. 22:34, 35. Luc. 10:25.

29. Mutta Jeesus wastasi häntä: tämä on kaikkein suurin käsä: kuule, Israael, Herra meidän Jumalamme on yhti Herra.

5 Mos. 6:4.

30. Ja sinun pitää rakastaman Herraa sinun Jumalatas kaikesta sinun sydämeestä, ja kaikesta sinun sielustas, ja kaikesta sinun mielestä, ja kaikesta sinun woimastas. Tämä on suurin käsä.

5 Mos. 10:12. Luc. 10:27.

31. Ja toinen sentkaltainen on tämä: sinun pitää rakastaman sinun lähimmäistäs niinkuin itse sinuasia. Ei ole näitä suurempata käsä.

5 Mos. 19:18. Matth. 22:39. Rom. 13:9.

Gal. 5:14. Jac. 2:8.

32. Ja kirjanoppinut sanoi hänelle: oikein, Mestari, sinä sanoit totuuden; sillä yhti on Jumala, ja ei ole toista paitsi häntä:

33. Ja rakastaa häntä kaikesta sydämeestä, ja kaikesta ymmärryhestä, ja kaikesta sielusta ja kaikesta wäestä, ja rakastaa lähimmäistä niinkuin itseänsä, se on enämpi kuin kaikki polttouhrit ja muut uhrit.

34. Koska Jeesus näki, että hän toimellisesti wastasi, sanoi hän hänelle: et sinä ole kaukana Jumalan waltakunnasta. Ja ei tohtinut kentään sitte häneltä enämpätä kysyä.

35. Ja Jeesus wastasi, ja sanoi opettain tempplissä: kuinka sanowat kirjanoppineet, että Kristus on Davidin Poika?

Matth. 22:41, 42. Luc. 20:41.

36. Sillä David sanoi itse Pyhän Hengen kautta: Herra sanoi minun Herralleni, istu minun oikealle kädelleni siihen asti kuin minä panen sinun wihollises sinun jalkais astinlaudaksi.

Pf. 110:1. Ap. T. 2:34. 1 Cor. 15:25. Hebr. 1:13. L. 10:13.

37. Yhte siis David sanoo hänen Herraksi: kuinka hän siis on hänen poikansa? Ja paljo kansaa kuuli häntä mielellänsä.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

38. Ja hän opetti heitä, ja sanoi heille: kawahtakaat teitäne kirjanoppineista, jotka mielellänsä pittäisä waatteisja käywät, ja antawat heitänsä turulla terwehtää.

Matth. 23: 3, 10. Luc. 11: 43. L. 20: 46.

39. Ja rakastawat ylimmäisiä istuimia kofouksisja ja eufimäisiä sioja chtoollisissa,

40. Jotka syöwät leskein huoneet, ja muodothi pitäwät pikkät rukoukset. Nämät saawat sitä raskaanman kadotuksen.

Matth. 23: 14. Tit. 1: 11.

41. Ja kuin Jeesus istui uhriarkuu kohdalla, ja kaffeli, kuinka kansa pani rahaa uhriarkuun, ja monta rifaista pani paljon,

2 Kun. 1: 12: 9. Luc. 21: 1.

42. Miin tuli yksi köyhä leski, ja pani kaffi ropoa, se on kuusiinainen.

43. Miin hän kutsui opetuslapsensa tykönsä, ja sanoi heille: totisesti sanon minä teille: tämä köyhä leski pani enemmän uhriarkuun kuin kaikki ne, jotka siihen paniwat.

2 Cor. 8: 12.

44. Sillä he owat kaikki panneet siitä, kuin heille liiaksi oli; mutta tämä hänen köyhyydestänsä pani kaiken, mitä hänellä oli, kaiketan tawatansa.

### 13 Luku.

Templin häwityksestä. Maailman lopusta.

Ja kuin hän meni ulos templistä, sanoi yksi hänen opetuslapsistansa: Meštari! katso, minkäkaltaiset kivet ja minkäkaltaiset rakennukset owat nämät.

Matth. 24: 1. Luc. 21: 5.

2. Ja Jeesus wastaten sanoi hänelle: näetkös nämät suuret rakennukset? Ei näistä jätetä kiveä kiven päälle, jota ei maahan jaoteta.

2 Kun. 1: 9: 7, 8. Mich. 3: 12. Luc. 19: 44.

3. Ja koska hän istui Siljumiällä, templin kohdalla, kysyiwät häneltä erinänsä Pietari ja Jakobus, ja Johannes ja Andreas:

4. Sano meille, koska nämät tapahtuwat? Ja mikä merkki on, koska nämät kaikki päätetään?

Matth. 24: 3. Luc. 21: 7.

5. Miin Jeesus, wastaten heitä, rupesti sanomaan: katsokaat, ettei joku teitä petä.

Ser. 29: 8. Matth. 24: 4. Luc. 21: 8. Eph. 5: 6.

2 Thesof. 2: 3. 1 Joh. 4: 1.

6. Silloin mouta tulewat miinui meenein, sanoen: minä olen, ja pettäwät monta.

Ser. 14: 14. L. 23: 21.

7. Mutta koska te kuullette sotia ja sotain sanoumia, niin älkääät hänümästykö: sillä ne pitää tapahtuman; waan ei vielä loppu ole.

8. Sillä kansa pitää nouseman kansaa vastaan, ja waltakunta waltakuntaa vastaan, ja maan järistyshet pitää oleman jokaisessa paikassa, ja tulee nälkä, ja metelit.

Ef. 19: 2.

9. Nämät owat murhetten alut. Mutta kawahtakaat itse teitäne; sillä he antawat ylönsä teidän raastupiin ja synagogiin. Ja te piestään ja johdatetaan päämiehen ja luningasten eteen minun tähteni, heille todistukseksi.

Matth. 10: 17, 18. L. 24: 9. Luc. 21: 12.

Joh. 15: 19. L. 16: 2. 3Im. 1: 2: 10.

10. Ja ennen pitää saarnattaman ewangeliumi kaikessa kansassa.

Matth. 24: 14.

11. Koska he niin teitä wiewät ja antawat ylönsä, niin älkääät edellä murhehtiko, mitä teidän puhuman pitää, älkääät myös ennen ajatelko: waan mitä teille sillä hetkellä annetaan, se puhukaat; sillä ete te ole, jotka puhutte, waan Pyhä Henki.

Matth. 10: 19. Luc. 12: 11. L. 21: 14.

12. Miin on meli antawa ylönsä weljensä kuolemaan, ja isä pojan; ja lapset nousewat wanhempia vastaan, ja antawat tappaaw heitä.

Gej. 38: 21. Mich. 7: 5, 6.

13. Ja te tulette wihattawaksi kaikilta minun nimeni tähden; waan joka wahwana pysyy loppuun asti, se tulee autuaaksi.

Matth. 10: 22. L. 24: 13. Luc. 21: 19. 3Im. 1: 2: 7. L. 3: 10.

14. Mutta koska te saatte nähda häwityksen kauhistuksen, josta Daniel propheettan kautta sanottu on, seijowan kusia ei pitäissi; (joka sen lutee, hän ymmärtäköön;) silloin, jotka Judeassa owat, ne paektaan wuorille.

Dan. 9: 27. L. 12: 11. Matth. 24: 15. Luc. 21: 20.

15. Ja joka katon päällä on, älköön astuko alas huoneeseen, ja älköön menkö sijalle jostakin ottamaan huoneestansa.

16. Ja joka kellolla on; älköön palaitko takaisin ottamaan waateittansa.

17. Voi raskaita waimoja ja imettäwäisiä niinä päiwinä!

18. Mutta rukoilkaat, ettei teidän patonne tapahtuissi talwella.

19. Sillä niinä ainoina pitää oleman jenkaltainen waiwa, jontakaltaista ei ole ollut luomisen alusta, kuin Junnala luonut on, niin tähän asti, eikä tuleman pidi.

20. Ja ellei Herrä olisi lyhentännyt niitä päiwä, niin ei yskitään liha tulissi autuaaksi; mutta walituiden tähden, jotka hän on walinnut, lyhenäsi hän ne päiwät.

21. Ja silloin, jos joku sanoo teille: katso, tässä on Kristus, taikka katso siellä; niin älkääät uskoko.

Matth. 24: 23. Luc. 17: 23. L. 21: 8.

22. Sillä wäärät Kristukset ja wäärät propheetat nousewat, ja merkkejä ja ihmeitä tezewät, pettäähensä, jos mahdollinen olisi, walituitakin.

2 Mos. 13: 1. 2 Thesof. 2: 11.

23. Mutta te kawahtakaat: katso, minä olen teille kaikki ennen sanonut.

2 Piet. 3: 17.

24. Mutta niinä päiwinä, sen waiwan

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

jälkeen, pitää auringon pimenemän, ja kuu ei anna valoansa.

Ef. 13: 10. Hes. 32: 7.

Joel. 2: 10, 31. L. 3: 15. Matth. 24: 29. Luc. 21: 25.

3lm. I. 6: 12.

25. Ja taitwaan tähdet pitää putooman, ja taitwasten woimat pitää liikutettaman.

26. Ja silloin heidän pitää näkemän Ihmisen Pojan tulewan pilwisä suurella woimalla ja kunnialla.

Dan. 7: 10.

Matth. 16: 27. L. 24: 30. Marc. 14: 62. Luc. 21: 27.

Ap. T. 1: 11. 1 Thes. 4: 16. 2 Thes. 1: 10. 3lm. I. 1: 7.

27. Ja silloin hän lähettää enkelinsä, ja kofoo walittunsa neljäsä tuleesta, hamasta maan äärestä niin taitwaan ääreen asti.

28. Mutta siikunapuusta oppikaat wertaus: koska sen oksa on tuore ja lehdet puhkeewat, niin te tiedätte, että suwi on läsnä.

Matth. 24: 32. Luc. 21: 29.

29. Niin myös te, koska te nämät näette tapahtuman, niin tietäkää, että se on läsnä omen edessä.

30. Totijesti sanon minä teille: ei suinkaan tämän sukukunnan pidä hukkuman ennen kuin kaitfi nämät tapahtumat.

Matth. 24: 34. Luc. 21: 32.

31. Taitwas ja maa pitää hukkuman, mutta minun sanani ei pidä suinkaan hukkuman.

Ps. 102: 27. Ef. 40: 8. L. 51: 6. Hebr. 1: 11.

32. Mutta siitä päivästä ja hetkestä ei tiedä kenkään, ei enkelitkään, jotka owat taitwaassa, ei Poikakaan, waan Isä.

Matth. 24: 36. Ap. T. 1: 7.

33. Kawahatakat, walwokaat ja rukoilkaat, sillä et te tiedä, koska se aika tulee.

Matth. 24: 42. L. 25: 13. Luc. 12: 40. L. 21: 36. 1 Thes. 5: 6.

34. Niintuin ihmienen, joka muille maille waelsi, jätti huoneensa, ja antoi palweliansa haltuum, ja kullenkin hänen askarensa, ja käski owenwartian walwoa;

35. Niin walwokaat siis: (sillä et te tiedä, koska huoneen Herran tulewa on, ehtoona, taitfa puoliyönä, eli kuton laulaisja, eli aamulla):

36. Ettei hän äkistä tullesjansa löytäisi teitä makaamasta.

37. Mutta mitä minä teille sanon, sen minä kaitfille sanon: walwokaat!

### 14 Luku.

Jesús woidellaan. Pääsiäislammäs. Ehtoollinen. Kärfminen Bethjemanessa ja rukous. Kiinnottaminen ja tutkiminen. Pietarin lankeemus.

Niin oli kahden päivän perästä pääsiäisen ja makian leiwän päivät. Ja ylimmäiset papit ja kirjanoppineet ehteiwät, kuinka he lawaluudella hänen kiinnottiisiwat, ja tappaisiwat. Matth. 26: 1. Luc. 22: 1. Joh. 11: 55. L. 13: 1.

2. Mutta he sanoiwat: ei juhlapäiwänä, ettei kapina noussi kansassa.

3. Ja kuin hän oli Bethaniassa, sen spitalisen Simonin huoneessa, ja atrioitfi, niin tuli yksi waimo, jolla oli kassi turmelematointa ja kallista narduksen woidetta, ja hän särki kassin, ja wuodatti hänen päänsä päälle.

Matth. 26: 6. Luc. 7: 37. Joh. 11: 2. L. 12: 3.

4. Niin muutamat närkästyiwät itsellänsä, ja sanoiwat: mihinkä on tapahtunut tämä woiteen haaskaus?

5. Sillä tämä olis taittu myhtää enämpään kuin kolmeen sataan penninkiin, ja annettaa waiwaisille. Ja he napisiwat häntä.

6. Niin Jesús sanoi: kallikasta hänen olla rauhassa! mikfi te häntä waiwaatte? Hän teki hywän työn minun kohtaani.

7. Sillä teillä owat aina waiwaiset, ja koska itänä te tahdotte, niin te saatte heille hywin tehdä. Mutta en minä teillä aina ole.

5 Mos. 15: 11.

8. Tämä teki, mitä hän woi, ja ennätti woitelemaan minun ruumistani hautaamiseksi.

9. Totijesti sanon minä teille: kussa itänä tämä ewangeliumi saarnataan kaitessa maailmassa, niin myös tämä, kuin hän teki, pitää mainittaman hänen muistokseja.

10. Ja Judas Ischarioth, yksi kahdestatoistakymmenestä, meni ylimmäisten pappein tykö, että hän pettäis hänen heille.

Matth. 26: 14. Luc. 22: 4.

11. Koska he sen kuuliwat, ihastuiwat he, ja lupasiwat hänelle rahaa antaa. Ja hän etsei, kuinka hän soweliaalla ajalla hänen pettäis.

12. Ja ensimmäisenä makianleiwän päivänä, koska pääsiäislammäs teurastettiin, sanoiwat hänelle hänen opetuslapsensa: kussas tahdot, että me menemme ja walmistamme syödäkkes pääsiäislampaan?

2 Mos. 12: 17. 5 Mos. 16: 5, 6. Matth. 26: 17. Luc. 22: 7.

13. Ja hän lähetti kassi opetuslapsistansa, ja sanoi heille: menkää kaupunkiin, ja yksi ihminen kohtaa teidän, kantain wesiastiata; noudattakaat häntä.

14. Ja kuhunka hän menee sisälle, sanoikaat perheenisännälle: Mestari sanoo: kussa on wieraisten huone, jossa minä opetuslasteni kanssa söisin pääsiäislampaan?

15. Ja hän opoittaa teille suuren salin, raetetun ja walmistetun; walmistakaaat siellä meille.

16. Ja hänen opetuslapsensa meniwät ja tuliwat kaupunkiin, ja löysiwät niinkuin hän oli heille sanonut, ja walmistiwat pääsiäislampaan.

## P. Marcuksen Ewangeliumi.

17. Ja koska ehtoö tuli, tuli hän niiden kahdentoistakymmenen kansja.

Matth. 26: 20. Luc. 22: 14.

18. Ja kuin he istuivat pöydän tykönä ja söiwät, janoi Jeesus: totijesti sanon minä teille: yksi teistä, joka syö minun kansjani, on minun pettävä.

P. 41: 10. Joh. 13: 18, 21. Ap. T. 1: 16.

19. Mutta he rupešiwat murhehtimaan ja yksi toisen jälkeen sanomaan: ollenko minä se? ja toinen: ollenko minä se?

20. Hän wastasi, ja janoi heille: yksi kahdestatoistakymmenestä, joka minun kansjani watiin rupee.

Luc. 22: 21.

21. Ihmisen Poika tosin menee, niinkuin hänestä on kirjoitettu; mutta woi sitä ihmistä, jonka kautta Ihmisen Poika petetään! se olisi hänelle parempi, jos ei se ihmisen olisi syntynyt.

Matth. 26: 24. Luc. 22: 22.

22. Ja heidän syödesjansja otti Jeesus leiwän, kiitti, murssi, ja antoi heille, ja janoi: ottakaat, syökää: tämä on minun ruumiini.

Matth. 26: 26. Luc. 22: 19. 1 Cor. 1: 23.

23. Ja hän otti kalnin, kiitti ja antoi heille. Ja he joiwat siitä kaikki.

24. Ja hän janoi heille: tämä on minun wereni, sen uuden testamentin, joka monen edestä wuodatetaan.

25. Totijesti sanon minä teille: en minä juinkaan silleen juo winaapuun hedelmästä, siihen päiwään asti kuin minä sen juon uuden Jumalan waltakunnassa.

26. Ja kuin he kiitoswirren oliwat sanooneet, meniwät he ulos Olijymäelle.

Matth. 26: 30. Joh. 18: 1.

27. Ja Jeesus janoi heille: kaikki te tänä yönä pahenette minusja; niinkuin kirjoitettu on: minä syön painenta, ja lampaat hajoitetaan.

Jach. 13: 7. Matth. 26: 31. Luc. 22: 31. Joh. 16: 32.

28. Mutta sitte kuin minä nousen ylös, niin minä käyn teidän edelläne Galileaan.

Matth. 26: 32. L. 28: 10. Marc. 16: 7.

29. Niin Pietari janoi hänelle: ja jos vielä kaikki muut pahenišiwat, en kuitenkaan minä pahene.

Matth. 26: 33.

30. Ja Jeesus janoi hänelle: totijesti sanon minä sinulle: tänäpäinä, tänä yönä, ennenkuin kukko kahdesti laulaa, sinä kolmasi miunni kiellät.

Matth. 26: 34. Luc. 22: 34. Joh. 13: 38.

31. Mutta hän janoi vielä enäämmi: jos minun pitäis kuoleman sinun kanssasi, en minä itänä kiellä sinua. Niin sanoiwat myös kaikki.

Luc. 22: 33. Joh. 13: 37.

32. Ja he tuliwat kylään, jouta nimi oli Gethjemane. Ja hän janoi opetuslapsilleni-

ja: istukaat tässä niin kauwan kuin minä rukoilen.

Matth. 26: 36. Luc. 22: 39.

33. Ja hän otti Pietarin ja Jakobin ja Johanneksen kansjansa, ja rupeši wapijamaan ja kauhistumaan.

Luc. 22: 44.

34. Ja janoi heille: minun sieluni on suuresti murhešjansa kuolemaan asti. Olkaat tässä ja walwokaat.

Matth. 26: 38. Joh. 12: 27.

35. Ja hän käwi wäähää edemmä, lankeši maahan ja rukoili, jos mahdollinen olisi, että aika hänen ohitjenja käwis.

Luc. 22: 41.

36. Ja janoi: Abba minun Isjani! kaikki owat sinulle mahdolliset: ota pois minulta tämä kaiffi, ei kuitenkaan niinkuin minä tahdon, mutta niinkuin sinä.

Joh. 6: 38.

37. Ja hän tuli ja löysi heidän makaamasta, ja janoi Pietarille: Simon, mafaatkos? Etköš woinut yhtä hetkeä walwoa?

Matth. 26: 40. Luc. 22: 45, 46.

38. Walwokaat ja rukoilkaat, ettette tulissi kiusautheen. Henki tosin on altis, mutta liha on heikko.

Gal. 5: 17.

39. Niin hän taas meni pois ja rukoili, sanoen entijen sanan.

40. Ja palaitesjansa löysi taas heidän makaamasta: (sillä heidän silmänjä oliwat raskaat,) eikä tienneet, mitä heidän piti häntä wastaaman.

41. Ja hän tuli kolmannen kerran ja janoi heille: maatkaat vielä ja lewättäkät! jo nyt tyllä on, se hetki on tullut: katso, Ihmisen Poika annetaan ylös syntisten täšim.

42. Nouskaat, käykläämme: katso, joka miunni pettää, se lähešti.

43. Ja tohta vielä hänen puhuisjansa tuli Judas, joka oli yksi kahdestatoistakymmenestä, ja hänen kansjansa paljo wäkeä miekoilla ja seipäillä, ylimmäisiltä papeilta ja kirjanoppineilta ja wanhimmilta.

Matth. 26: 47. Luc. 22: 47. Joh. 18: 3.

44. Mutta se, joka hänen petti, oli antanut heille yhtejen merkin, sanoen: kenenä minä junta annan, se on: kiinniottakaat häntä, ja wiekää pois wiijusti.

45. Ja kuin hän tuli, astui hän tohta hänen tykönä, ja janoi: Rabbi, Rabbi! ja antoi hänen juuta.

2 Sam. 20: 9.

46. Mutta ne paniwat kätenjä hänen päällensä, ja ottiwat hänen kiinni.

47. Niin yksi niistä, jotka sinä läsnä seijoiwat, weti ulos miekkansa ja löi ylimmäisen papin palveliata, ja hakkasi pois hänen korwanja.

48. Ja Jeesus wastaten janoi heille: miunni ryöwärim tykö te tulitte ulos miekoilla ja seipäillä minua kiinniottamaan.

49. Minä olen joka päiwä ollut teidän

tyfönänne, ja opettanut templissä, ja et te minua ottaneet kiinni. Mutta nämät tapshuivat, että Raamattu täytettäisiin.

49. Ja kaikki antoivat ylöns hänen ja pakenivat. Ps. 69: 9. Ef. 5: 12. Matth. 26: 56. Luc. 24: 25. 3oh. 19: 13. Ps. 88: 9.

50. Ja yffi nuorukainen seurasi häntä, jolla oli liinainen waate paljaan ihon päällä. Ja nuoret miehet ottivat hänen kiinni.

51. Mutta hän jätti sen liinaisen waatteen, ja pakeni alasti heiltä.

52. Ja he weiwät pois Jesuksen ylimmäisen papin tykö, jonka tykö kaikki ylimmäiset papit ja wanhimmat ja kirjanoppineet olivat kokoon tulleet.

Matth. 26: 57. Luc. 22: 54. 3oh. 23: 13, 24.

53. Mutta Pietari noudatti häntä taampana, hamaan ylimmäisen papin jalin porstuaan, ja istui ynnä palwelain kanssa, ja lämmitteli walkian tyfönä.

54. Mutta ylimmäiset papit ja kaikki raadi etseiwät todistusta Jesusta vastaan että he hänen kuolemaan saattaisiivat, ja ei löynneet.

Matth. 26: 59. Ap. T. 6: 13.

55. Sillä moni todisti wäärin häntä vastaan, mutta ei heidän todistuksensa olleet soweliatat.

56. Ja muutamat nousiivat ja todistiivat wäärin häntä vastaan, sanoen:

57. Me olemme kuulleet hänen sanowan: minä tahdon tämän templin, jota käsillä tehty on, maahan jaottaa, ja kolmena päivänä toisen rakentaa ylös, joka ei ole käsillä tehty.

Matth. 26: 61. Marc. 15: 29. 3oh. 2: 19.

58. Ja ei niinkään ollut heidän todistuksensa sowelias.

59. Ja ylimmäinen pappi astui edes, ja kysyi Jesukselta, sanoen: etkös mitään wastaata? mitä nämät sinua vastaan todistawat?

Matth. 26: 62.

60. Mutta hän oli ääneti, eikä mitään wastaannut. Taas ylimmäinen pappi kysyi häneltä, ja sanoi hänelle: oletkos sinä Kristus, sen siunatun Poika?

Ef. 5: 7. Ap. T. 8: 32.

61. Niin Jesus sanoi: minä olen. Ja teidän pitää näkemän ihmisen Pojan istuwan woiman oikalla puolella, ja tulewan taivaan pilwisjää.

Dan. 7: 10. Matth. 16: 27. I. 24: 30. I. 25: 31. I. 26: 64.

Marc. 13: 26. Luc. 21: 27. I. 22: 69. 3oh. 6: 62. Ap. T. 1: 11.

1 Thees. 4: 16. 2 Thees. 1: 10. 1 Tim. 1: 7.

62. Niin ylimmäinen pappi rewäişi waatteenja, ja sanoi: mitä me silleen todistuksia tarwitsemme?

63. Te olette kuulleet Jumalan pilkan. Mitä te luulette? Niin he kaikki tuomitsiivat hänen oserwan wifapään kuolemaan.

64. Ja muutamat rupeşiivat sylkemään hänen päällensä, ja peittämään hänen kaswojansa, ja lyömään häntä poskelle, ja janoamaan hänelle: arwaa! Ja palweliat piefsiivät häntä sauwoilla.

3oh. 16: 10, 11. Ef. 50: 6. Matth. 26: 67. 3oh. 19: 3.

65. Ja Pietari oli alhaalla salissa, niin tuli yffi ylimmäisen papin piioista.

Matth. 26: 58, 69. Luc. 22: 55. 3oh. 18: 16, 17.

66. Ja koska hän näki Pietarin lämmitteliwän, katsahti hän hänen päällensä, ja sanoi: ja sinäkin olit Jesuksen Katsharenuksen kanssa?

67. Mutta hän kielsi, sanoen: en tunne minä häntä, enkä tiedä, mitäs sanot. Ja hän meni ulos porstuaan; ja kuffo lauloi.

68. Ja se piipa näki taas hänen, ja rupeşi sanomaan niille, jotka siinä seisoiivat: tämä on yffi heistä.

Matth. 26: 71. Luc. 22: 58. 3oh. 18: 25.

69. Mutta hän kielsi jälleen. Ja taas wä hän hetken perästä sanoiivat ne Pietarille, jotka läsnä seisoiivat: tottisesti olet sinä yffi heistä; sillä sinä olet Galilealainen, ja sinun puhees on sentkaltainen.

70. Niin hän rupeşi itseänjä sadattelemaan, ja wannomaan: en tunne minä sitä ihmistä, jota te sanotte.

71. Ja kuffo lauloi toisen kerran. Niin Pietari muisti sen sanan, kuin Jesus hänelle sanonut oli: ennen kuin kuffo tahdesti laulaa, sinä kolmasti minun kiellät. Ja hän kiiruusti läksi ulos ja itki.

Matth. 26: 75. Luc. 22: 61. 3oh. 18: 27.

## 15 Luku.

Jesus tuomitaan. Hänen kuolemansa ja hautauksensa.

Ja kohta aamulla warhain pitiiwät ylimmäiset papit neuwoa wanhimpain ja kirjanoppineitten kanssa ja kaikki raadi, ja weiwät pois Jesuksen fidottuna, ja antoiwät ylöns Pilatukselle.

Ps. 2: 2. Matth. 27: 1.

Luc. 22: 66. I. 23: 1. 3oh. 18: 28. Ap. T. 3: 13.

1. Ja Pilatus kysyi häneltä: oletkos sinä Judalaisten kuningas? Hän wastasi ja sanoi hänelle: sinäpä sen sanot.

Matth. 27: 11. Luc. 23: 3. 3oh. 18: 33.

2. Ja ylimmäiset papit kantoiwat hänen päällensä paljon.

3. Niin Pilatus kysyi taas häneltä, ja sanoi: etkös mitään wastaa? Katso, kuinka paljon he sinua vastaan todistawat.

Matth. 27: 13. 3oh. 19: 10.

4. Mutta ei Jesus sitte ensinkään wastaannut, niin että Pilatus ihmetteli.

5. Mutta juhlanan päästi hän heille yhden wangin irralle, kenenkä he anoiwat.

Matth. 27: 15. Luc. 23: 17. 3oh. 18: 39.

## B. Marcuksen Ewangeliumi.

7. Niin oli yksi nimeltä Barabba, joka oli sidottu kapinain nostajitten kanssa, jotka kapinasja murhan tehneet olivat.

Matth. 27: 16. Luc. 23: 19. Joh. 18: 40.

8. Ja kansa huusi ja rupesti häntä rukoilemaan, että hän tekis niinkuin hän aina heille tehnyt oli.

9. Niin Pilatus vastasi heitä, sanoen: tahdotteko, että minä päästän teille Judalaisten kuningaan?

10. (Sillä hän tiesi, että ylimmäiset papit olivat hänen kateudesta antaneet hlön.)

11. Mutta ylimmäiset papit yhtyivät kansaan, että hän heille ennen päästäis Barabban.

Matth. 27: 20. Luc. 23: 18. Ap. T. 3: 14.

12. Niin Pilatus vastasi, ja taas sanoi heille: mitä te siis tahdotte, että minun pitää tälle tekemän, jonka te Judalaisten kuningaksi kutsutte?

13. Niin he taas huusivat: ristiinnaulitse häntä.

14. Mutta Pilatus sanoi heille: mitästä hän pahaa on tehnyt? Mutta he huusivat vielä kovemmin: ristiinnaulitse häntä.

15. Mutta Pilatus tahtoi kansan mielen noutaa, ja päästi heille Barabban. Ja Jeesuksen, koska hän hänen ruoskinut oli, antoi hlön ristiinnaulittaa.

Matth. 27: 26. Joh. 19: 1.

16. Niin huovit weivät hänen raastupaan, ja kutsuivat kokoon kaiken joukon;

Matth. 27: 27.

17. Ja puettiin hänen purpuraan, ja panivat hänen päähänsä väännetyn orjantappuraisen kruunun,

Joh. 19: 2.

18. Ja rupesti häntä tervehtämään: terme, Judalaisten kuningas!

19. Ja he löivät hänen päähänsä ruowolla ja sylkivät hänen päällensä, panivat polwillensa ja kumartaen rukoilivat häntä.

20. Ja kuin he olivat häntä pilkanneet, riisuiwat he häneltä purpura, ja puettiin hänen omiin waatteisiinsa, ja weivät hänen ulos ristiinnaulittaa.

Matth. 27: 31.

21. Ja niin he waateivat yhden, joka ohitse käwi (ja tuli pellolta, Simeonin Syneniläisen, Aleksanderin ja Rufin isän), kantamaan hänen ristiänsä.

Matth. 27: 32. Luc. 23: 26.

22. Ja he weivät hänen siihen paikkaan, jota kutsutaan Golgatha, se on niin paljo kuin Pääkallon paikka.

Matth. 27: 33. Luc. 23: 33. Joh. 19: 17.

23. Ja he antoivat hänelle wiinaa juoda, myrrhamilla sekoitettua. Waan ei hän otanut.

24. Ja koska he olivat hänen ristiinnaulit-

sinneet, jatoivat he hänen waatteensa ja heittivät niistä arpaa, mitä kunkin piti saaman.

25. Mutta se oli kolmas hetki, kuin he hänen ristiinnaulitsivat.

26. Ja oli päällekirjoitettu hänen ihynsä kirjoitus: JUDAYSEM REX REGIS.

Matth. 27: 37. Luc. 23: 38. Joh. 19: 19.

27. Ja he ristiinnaulitsivat kaksi rywöwäriä hänen kanssansa, yhden hänen oikealle, ja toisen wajemmalle puolelleenja.

Matth. 27: 38. Luc. 23: 32.

28. Ja niin täytettiin se kirjoitus, joka sanoo: ja hän on pahantekijän jetaan luettu.

Es. 53: 12. Luc. 22: 37.

29. Ja ne, jotka siitä ohitkewiwät, pilkkausivat häntä, ja wääntelivät päätänjä, sanoen: woi sinua, joka templin maahan laetat, ja kolmena päivänä rakennat hlös!

Ps. 22: 8. Ps. 109: 25. Matth. 27: 39. Marc. 14: 58. Joh. 2: 19.

30. Wapahda itse, ja astu alas ristiästä.

Luc. 23: 35.

31. Niin myös ylimmäiset papit pilkkausivat häntä keskenänsä kirjanoppineitten kanssa, sanoen: mita hän autti, ei hän woi itseänjä auttaa.

32. Kristus, se Ißraelin kuningas, astuukaan nyt alas ristikistä, että me näkijimme ja uskoisimme. Ja ne, jotka hänen kanssansa ristiinnaulitut olivat, pilkkausivat häntä.

33. Mutta koska kuudes hetki tuli, tuli pimelys kaiken maan päälle hamaan yhdeksänteen hetkeen asti.

Matth. 27: 45. Luc. 23: 44.

34. Ja yhdeksännellä hetkellä huusi Jeesus suurella äänellä, sanoen: Eli, Eli, lamma jabbachtani? se on niin paljo kuin: minun Jumalani, minun Jumalani, miksi minun annoit hlön?

Ps. 22: 2. Matth. 27: 46.

35. Ja kuin muutamat, jotka siinä seijoisivat, sen kuulivat, sanoivat he: katso, hän huutaa Eliasia.

36. Niin juoksi yksi ja täytti sienen etikalla, ja pani sen ruowon ympärille, tarjosi hänen juoda, sanoen: pidäs! katsoamme, jos Elias tulee häntä ottamaan pois.

Ps. 69: 22. Joh. 19: 29.

37. Mutta Jeesus huusi suurella äänellä, ja antoi henkenjä.

Matth. 27: 50. Luc. 23: 46. Joh. 19: 30.

38. Ja templin irstwaate repeksi kahtia, ylhäältä hamaan alas.

2 Kefa I. 3: 14. Matth. 27: 51. Luc. 23: 45.

39. Mutta koska päämies, joka siinä hänen kohdallaan seijoi, näki, että hän niin huutain henkenjä antoi, sanoi hän: totisesti oli tämä ihminen Jumalan Poika.

Matth. 27: 54. Luc. 23: 47.



## P. Marcuksen Ewangeliumi.

40. Ja siellä oli myös waimoja, jotka taampaa katselivat, joiden seasja oli Maria Magdalena ja Maria, wähemmän Jakobin ja Josen äiti, ja Salome,

Pf. 38: 12. Matth. 27: 55. Luc. 23: 49.

41. Jotka myös häntä Galileassa seuraneet ja palmelleet olivat; ja monta muuta, jotka hänen kanssansa Jerusaleemiin menneet olivat.

Luc. 8: 2, 3.

42. Ja koska jo ehtoo tuli (että valmistuspäivä oli, joka on eijšabbatti),

43. Tuli Joseph Arimathiaista, kunniallinen raademies, joka myös odotti Jumalan waltakuntaa, hän rohkeni mennä Pilatuksen tykö, ja anoi Jesuksen ruumiista.

Matth. 27: 57. Luc. 23: 50. Joh. 19: 38.

44. Niin Pilatus ihmetteli, että hän jo kuollut oli, ja kutsui tykönsä päämiehen, ja kysyi häneltä, jos hän jo aikaa kuollut oli.

45. Ja kuin hän asian päämieheltä ymmärri, antoi hän Josephille ruumiin.

46. Ja hän osti linawaatteen, otti hänen alas ja käärei linawaatteeheen, ja pani hänen hautaan, joka kallioon hakattu oli, ja wieritti kiven haudan owelle.

Matth. 12: 40. I. 26: 12. I. 27: 60. Luc. 23: 53. Joh. 19: 41, 42.

47. Mutta Maria Magdalena ja Josen Maria katselivat, kuhunka hän pantiin.

### 16 Luku.

Jesuksen hlösnouseminen, kästy saarnaamaan, ja taiwaaseen astuminen.

Ja koska sabbatti kulunut oli, osti Maria Magdalena ja Maria Jakobin ja Salome hywänhajuksia woitteita, tullaksensa woittelemaan häntä.

Matth. 28: 1. Luc. 24: 1. Joh. 20: 1.

2. Ja tulivat haudalle ensimmäisenä sabbatin päivänä sängen warhain, auringon nousuksesja.

3. Ja puhuiwat keskenänsä: kuka meille wierittää kiven haudan owelta?

4. Ja kuin he katsoiwat, näkiwät he kiven wieritetyksi; sillä se oli sängen suuri.

5. Ja kuin he olivat hautaan menneet siälle, näkiwät he yhden nuorukaisen istuwan oikialla puolella, joka oli waatetettu pitkällä walskalla waatteella: ja he hämmästyiwät.

Matth. 28: 2. Joh. 20: 12.

6. Mutta hän sanoi heille: älkää hämmästytkö! te etitte Jesusta Natšarenusta, joka ristiinnaulittu oli. Hän nousi ylös, ei hän ole täällä: katso sias, kuhunka he hänen paniwat.

Matth. 28: 5. Luc. 24: 5.

7. Mutta mentäät ja sanokaat hänen opetuslapsillensa ja Pietarille, että hän käy tei-

dän edelläne Galileaan: siellä te hänen näette, niinkuin hän sanoi teille.

Matth. 26: 32. I. 28: 10. Marc. 14: 28. Ap. T. 1: 3.

I. 13: 31. I Cor. 15: 5.

8. Ja he meniwät nopiasti ulos, ja pakeniwat haudalta; sillä wapistus ja suuri hämmästyys oli heidän päällensä tullut, ei he myös teltentään mitään sanoneet; sillä he pelkäsiwät.

Matth. 28: 8. Luc. 24: 9. Joh. 20: 18.

9. Mutta kuin Jesus oli warhain ensimmäisenä sabbatin päivänä noussut ylös, ilmestyi hän ensin Marialle Magdalenalle, josta hän seitsemän perfelettä oli ajanut ulos.

Joh. 20: 14, 16. Luc. 8: 2.

10. Se meni ja ilmoitti niille, jotka hänen kanssansa olleet olivat, jotka murhehtiwat ja itkiwät.

11. Ja kuin he kuuliwat hänen elävän, ja että hän häneltä nähty oli, ei he uskoneet.

12. Sitte, koska kasti heistä waelsi, ilmestyi hän heille toisen muotoisena, koska he maantylään meniwät.

Luc. 24: 13.

13. Ne myös meniwät ja julistiwat muille. Ja ei he niitäkään uskoneet.

14. Wiimein, koska yfšitoistakymmentä atrioifsiwat, ilmestyi hän, ja soimasi heidän epäuskoansa ja heidän sydämensä kankiutta, ettei he uskoneet niitä, jotka hänen nähneet olivat nousneeksi ylös.

Luc. 24: 36. Joh. 20: 19. I Cor. 15: 7.

15. Ja sanoi heille: mentäät kaikkeen maailmaan, ja saarnatkaat ewangeliumia kaikille luobuille.

Matth. 28: 19. Joh. 15: 16.

16. Joka uskoo ja kastetaan, se tulee autuaaksi; mutta joka ei usko, se kadotetaan.

Joh. 3: 18, 36. I. 12: 48.

17. Mutta nämät owat ne merkit, jotka niitä seuraawat kuin uskawat: minun nimeni kautta pitää heidän perfeleet ajaman ulos, uussilla kielillä puhuman,

Luc. 10: 17. Ap. T. 2: 4. I. 5: 16. I. 8: 7. I. 10: 46.

I. 16: 18. I. 19: 6. I Cor. 12: 10, 28.

18. Kärmeet ajaman pois, ja jos he jotta fin myrkytä juowat, niin ei heille mitään wahingoita; sairasten päälle pitää heidän kätensä paneman, ja ne paranewat.

Luc. 10: 19. Ap. T. 28: 3, 8.

19. Ja Herra, sitte kuin hän oli heille puhunut, otettiin ylös taiwaaseen, ja istui Jumalan oikialle kädelle.

Pf. 110: 8. Luc. 24: 50, 51. Ap. T. 1: 2, 3, 9.

20. Mutta he meniwät ja saarnasiwat joka paikassa, ja Herra waikutti heidän kanssansa, ja wahwisti sanan seuraawaisien merkkein kautta.

Ap. T. 14: 3. Hebr. 2: 4.

# Pyhän Lucan Ewangeliumi.

## 1 Luku.

Zohanneksen ja Jesuksen siittäminen. Zohannes syntyy, ympärileikataan. Zacharian kutsu.

**E**tä moni on ruvennut järjestänsä kirjoittamaan niistä asioista, joista meille täydellinen tieto on,

2. Niinkuin ne meille sanoneet owat, jotka sen alusta itse nähneet, ja sanan palvelijat olleet owat:

3. Nähy myös minulle se hywäksi, sitte kuin minä alusta kaikki wiijusti tutkinut olen, että minä niistä järjestänsä sinulle kirjoittaisin, hywä Theophilus:

4. Ettäs hymmärtäisit selkiästi niiden asiain, joista sinä opetettu olet, wahwan totuuden.

5. Herodeksen sen Judean kuninkaan aikana oli yksi pappi, Zacharias nimeltä, Abian wuorosta; ja hänen emäntänsä Maronin tyttäristä, ja hänen nimensä Elisabet.

6. Ja he oliwat molemmat hurškaat Jumalan edessä, waeltawaiset kaikissa Herran käskyissä ja säädyissä laittamattomasti.

7. Ja ei heillä ollut lasta: sillä Elisabet oli hedelmätön, ja he oliwat jo molemmat ijälliset.

8. Ja tapahtui, koska hän wuorollansa papin wirkaa toimitti Jumalan edessä,

9. Papin wiran tawan jälkeen, lankei arpa hänelle, että hänen piti suitfuttaman, sitte kuin hän oli mennyt sijalle Herran templiin.

10. Ja kaikki kansan paljous rukoi ulkona suitfutuksen aikana.

11. Mutta hänelle ilmestyi Herran enkeli, seijoin suitfutusaltaarin oikialla puolella.

12. Ja kuin Zacharias hänen näki, hämmästyti hän, ja pelko lankei hänen päällensä.

13. Mutta enkeli sanoi hänelle: älä pelkää, Zacharias; sillä sinun rukoukses on kuultu, ja sinun emäntäs Elisabet synnyttää sinulle pojan, ja sinun pitää kutsuman hänen nimensä Zohannes.

14. Ja sinulle tulee ilo ja ihastus, ja monta iloijewat hänen syntyneestänsä.

15. Sillä hän tulee suureksi Herran edessä, ja wiinaa ja wälewätä juomaa ei hän juo, ja hän täytetään Pyhällä Hengellä jo äitinsä kohdussa.

16. Ja hän kääntää monta Israelin lapsista Herran heidän Jumalansa tykö.

17. Ja hän käy edellä hänen edesjängä Elian hengellä ja woimalla, kääntäin iäin sydämet lasten tykö ja tottelemattomat hurškaisten toimen tykö, toimittaakijensa Herralle valmistetun kansan.

18. Ja Zacharias sanoi enkelille: mistä minä sen hymmärrän? sillä minä olen wanha, ja minun emäntäni on jo ijällinen.

19. Niin enkeli wastasi, ja sanoi hänelle: minä olen Gabriel, joka seijoin Jumalan edessä, ja olen lähetetty puhumaan sinun tykö, ja saattamaan näitä iloisia sanomia sinulle.

20. Ja katso, sinä tulet sielettömäksi, ja et saa puhua hamaan siihen päivään asti, jona nämät tapahtuwt, ettes uskonut minun sanojani, jotka ajallansa täytetään.

21. Mutta kansa odotti Zachariaasta, ja ihmetteliwät, että hän niin templisjä wiipyi.

22. Waan kuin hän tuli ulos, niin ei hän saanut puhua heille. Ja he hymmärriwät, että hän oli näyn templisjä nähnyt. Ja hän wiittasi heille, ja jäi myrkäksi.

23. Ja tapahtui, että hänen wirkansa päiwät oliwat täytetyt, niin hän meni kotiansa.

24. Mutta niiden päivään jälkeen tuli hänen emäntänsä Elisabet raskaaksi, ja salaisi itsensä wiisi kuukautta, sanoen:

25. Ja näin on Herra minulle tehnyt niinä päiwinä, kuin hän minun puoleeni katsoi, että hän ottais pois minun ylönkatseeni ihmisten seasja.

26. Mutta kuudentena kuukautena lähetettiin enkeli Gabriel Jumalalta Galilean kaupunkiin, jonka nimi oli Natšaret,

27. Neitsen tykö, joka oli kihlattu miehelle, jonta nimi oli Jozeph, Dawidin huoneesta; ja neitsen nimi oli Maria.

28. Ja enkeli tuli sijalle hänen tykönsä, ja sanoi: terve, armoitettu! Herra on sinun kansjas: siunattu sinä waimoin seasja!

29. Mutta kuin hän näki hänen, hämmästyti hän hänen puheestansa, ja ajatteli, millinen se terwehdys oli.

30. Ja enkeli sanoi hänelle: älä pelkää, Maria; sillä sinä löysit armon Jumalan tykö.

31. Ja katso, sinä siität kohdussas ja syn-

## B. Lucan Ewangeliumi.

nyttät Pojan, ja sinun pitää kutsuman hänen nimensä Jeesus.

Ef. 7:14. Marc. 1:21. Luc. 2:21.

32. Sen pitää oleman suuren, ja pitää kutsuttaman ylimmäisen Pojaksi. Ja Herra Jumala antaa hänelle Davidin hänen isänsä istuimen; 2 Sam. 7:12. Ps. 132:11. Ef. 9:6. I. 16:5.

33. Ja hänen pitää Jakobin huoneen kunningas ijantaittisesti oleman, ja hänen valtakunnallansa ei pida loppua oleman.

1 Aita I. 17:14. Ps. 45:7. Ps. 89:37. Ef. 9:7. Jer. 23:5.

Dan. 2:44. I. 6:26. I. 7:14, 27. Mich. 4:7.

1 Cor. 15:24. Hebr. 1:8.

34. Niin sanoi Maria enkelille: kuinka tämä tulee, sillä en minä miehestä mitään tiedä?

35. Ja enkeli vastasi, ja sanoi hänelle: Pyhä Henki tulee sinun päälles, ja ylimmäisen voima warjoo sinun: sentähden myös se Pyhä, kuin sinusta syntyy, pitää kutsuttaman Jumalan Pojaksi.

36. Ja katso, Elisabet sinun lantokos siitti myös pojan vanhalla ijällänsä, ja tämä on kuudes kuukausi hänelle, joka kutsuttiin hedelmättömäksi.

37. Sillä ei Jumalan edessä ole yhtään asiaa mahdotointa.

Joh. 42:2.

Jer. 32:17. Zach. 8:6. Matthj. 19:26. Luc. 18:27.

38. Niin sanoi Maria: katso, Herran piika! tapahtukoon minulle sinun sanas jälkeen! Ja enkeli läksi hänen tykönsä.

39. Mutta Maria nousi niinä päivinä, ja meni kiiruusti ylös mäkityliin Judan kaupunkiin.

40. Ja tuli Zacharian huoneeseen, ja tervehti Elisabetia.

41. Ja tapahtui, sitte kuin Elisabet kuuli Marian tervehdyksen, hyppäsi lapsi hänen kohdusjansa. Ja Elisabet täytettiin Pyhälä Hengellä,

42. Ja huusi suurella äänellä, ja sanoi: siunattu olet sinä waimoin seasja, ja siunattu on sinun kohtus hedelmä!

43. Ja kusta se minulle tulee, että minun Herrani äiti tulee minun tyköni?

44. Sillä katso, sitte kuin sinun tervehdykses ääni tuli minun korvihini, hyppäsi lapsi iloista minun kohdusjani.

45. Ja autuas sinä, joka usoit; sillä ne täytetään, kuin sinulle ovat sanotut Herralta.

Luc. 1:28.

46. Ja Maria sanoi: minun sieluni suuresti ylistää Herraa,

47. Ja minun henkeni iloitsee Jumalassa minun wapahtajasani,

48. Että hän katsoi piikansa nöyryyttä;

sillä katso, tästedes pitää kaikkein sukukuntain minua autuaaksi kutsuman:

1 Mos. 30:13. 1 Sam. 1:11.

49. Sillä se woimallinen on suuria ihmeitä tehnyt minun kohtaani, ja hänen nimensä on pyhä;

50. Ja hänen laupiutensa pyhyy suwusta sukuun niille, jotka häntä pelkäävät.

1 Mos. 17:7. 2 Mos. 20:6. Ps. 103:17.

51. Hän osoitti koriat heidän sydämensä mielestä.

Ps. 33:10. Ef. 29:5. I. 51:9. I. 52:10. 1 Piet. 5:5.

52. Woimalliset on hän kutsistanut istuimelta, ja korotti nöyrät.

1 Sam. 2:7, 8. Joh. 5:11. I. 12:18, 19, 21. Ps. 113:6, 7.

53. Jsoowat täytti hän hyrryhdellä, ja rikkaat jätti tyhjäksi.

1 Sam. 2:5. Ps. 34:10, 11.

54. Hän korjasi Israelin hänen palweliansa, muistain omaa laupiuttansa,

Ef. 30:18. I. 41:8. I. 54:5. Jer. 31:3, 20.

55. (Niinkuin hän on puhunut meidän isillemme, Abrahamille ja hänen siemenelensä) ijantaittisesti.

1 Mos. 17:19. I. 22:18.

56. Ja Maria oli hänen tykönsä lähes kolme kuukautta, ja palasi kotiansa.

57. Mutta Elisabetin synnyttämisen aika täytettiin, ja hän synnytti pojan.

58. Ja hänen kylällisensä ja lantonsa kuusivat, että Herra oli tehnyt suuren laupiuden hänen kansjansa, ja he iloitsivat hänen kansjansa.

59. Ja tapahtui kahdeksantena päivänä, että he tulivat lasta ympärileikkaamaan, ja kutsuivat hänen isänsä nimeltä Zacharias.

1 Mos. 17:12. 3 Mos. 12:3.

60. Niin vastasi hänen äitinsä, ja sanoi: ei juinkaan; waan hän pitää kutsuttaman Johannes.

61. Ja he sanoivat hänelle: ei ole ketään sinun sukukunnassas, joka kutsutaan sillä nimellä.

62. Niin he wiittasivat hänen isällensä, miksi hän tahtoi hänen nimiä.

63. Ja hän anoi taulua, ja kirjoitti: Johannes on hänen nimensä. Ja kaikki ihmetelivät.

64. Niin kohta aukeni hänen suunsa ja hänen kielsensä, ja puhui kiittäin Jumalata.

65. Ja pelko tuli kaikkein heidän kylällisensä päälle, ja kaikisja Judean mäkityöissä ilmoitettiin kaikki nämät sanat.

66. Ja kaikki, jotka tämän kuusivat, panivat sydämihinsä, sanoen: minkäs luulet tästä lapsesta tulewan? Sillä Herran käsi oli hänen kansjansa.

67. Ja Zacharias hänen isänsä täytettiin Pyhälä Hengellä, ja emusti, sanoen:

## P. Lucan Ewangeliumi.

68. Kiitetty olkoon Herra, Iisraelin Jumala! sillä hän on esjnyht ja lunastanut häne kanjanja; Luc. 2: 30.

69. Ja on meille korottanut autuuden sanwen, Dawidin hänen palveliansa huoneessa; Ps. 132: 17, 18.

70. Niinkuin hän on muinen puhunut hänen pyhäin prophetainsa suun kautta, Ps. 72: 12. Jer. 23: 5, 6. L. 30: 9, 10. Dan. 9: 27.

71. Wapahtaaksensa meitä meidän wihollisistamme ja kaikkein kädestä, jotka meitä wihaawat;

72. Opoittaaksensa laupiutta meidän isillemme, ja muistaaksensa hänen pyhäät liittoansa, Jer. 31: 31.

73. Ja sitä walaa, jonka hän wannoi Abrahamille, meidän isällemme, meille antaaksensa;

1 Mos. 22: 16. Ps. 105: 9. Jer. 31: 33. Hebr. 6: 13, 17.

74. Että me, wapahtetut meidän wihollisistemme kädestä, häntä pelkäämätä palvelisimme, Hebr. 9: 14.

75. Pyhyhdesjä ja hurstaudesjä hänen edesjansä kaikkena meidän elinaitanamme.

1 Piet. 1: 15.

76. Ja sinä, poikainen, pitää kutsuttaman ylimmäisen prophetaffi: sillä sinun pitää käymän Herran kaswoin edessä, walnistaamaan hänen tietänsä, Mal. 3: 1.

77. Ja antamaan autuuden tunnon hänen kansjallensa, heidän synteisjä anteeski jaamisefsi, Luc. 3: 3.

78. Meidän Jumalan sydämellisen laupiuden kautta, jolla meitä on esjnyht koitto ylhäältä; Zach. 3: 8. L. 6: 12. Mal. 4: 2.

79. Walaisemaan niille, jotka pimeisjä ja kuolon warjosja istuwat, ja ojentamaan meidän jastamune rauhan tielle.

Es. 9: 2. L. 42: 7. L. 43: 8. L. 49: 9. L. 60: 1. Matth. 4: 16.

80. Mutta lapsi kaswoi ja wahiwistui hengesjä, ja oli korwesjä siihen päiwään asti, jona hänen piti Iisraelin kansjan eteen tuleman. Luc. 2: 40.

### 2 Luku.

Jesus syntyh, ympärileikataan ja wiedzään templiin. Siameon. Hanna. Jesus kahpentoistahminen vuoden wanhana.

**M**utta niinä päiwinä tapahtui, että kaszy käwi ulos keisarilta Augustuselta, että kaikki maailman piti werollisefsi lasfettaman.

2. Ja tämä weronlasfemus oli esjnmäisen, jofa tapahtui silloin, koska Kyrenius oli maanherra Syriassa.

3. Ja kufin meni kaupunkihinsa antamaan itseänjä arwattaa.

4. Niin myös Joseph Galileasta, Natsetin kaupungiasta, meni ylös Judeaan, Da-

widin kaupunkiin, jofa kutsutaan Bethlehemi (sillä hän oli Dawidin huoneesta ja suwus-ta), 1 Sam. 16: 4. Mich. 5: 2. Matth. 1: 1, ic. Joh. 7: 42.

5. Antamaan itseänjä arwattaa, Marian hänen kihlatun emäntänjä kansja, jofa raskas oli.

6. Niin tapahtui heidän siellä ollesjansa, että hänen synnyttämisenjä päiwät tuliwat tähtetysji.

7. Ja hän synnytti pojan hänen esjtoisen-sa, ja kapaloitji hänen, ja pani seimeen, ettei heillä ollut sias majasja. Matth. 1: 25.

8. Ja paimenet walwoiwat siinä paikkafun-nassa, ja wartioitjirwat yöllä heidän lau-mansa.

9. Ja kaszy, Herran enkeli seisoj heidän tykönsä, ja Herran kirffaus ympäri walaisi heitä, ja he suuresti peljäsytjirwat.

10. Ja enkeli janoi heille: älkää peljätkö! sillä kaszy, minä ilmoitan teille suuren ilon, jofa tulewa on kaikelle kansjalle:

11. Teille on tänäpäiwänä syntynyt Wapahtaja, jofa on Kristus, Herra Dawidin kaupungisja.

12. Ja tämä on teille merkiffi: te löydätte lapsen kapaloittuna mafaarwan seimesjä.

13. Ja kohta oli enkelin kansja juuri tai-waalisten sotawäen joukko, jofa kiittiwät Jumalata, ja janoiwat: Dan. 7: 10. 3 Im. 1: 5: 11.

14. Kunnia olkoon Jumalalle korkeudesjä, ja maasja rauha, ja ihmisille hywä tahto!

Es. 57: 19. Luc. 19: 38. Rom. 5: 1. Eph. 1: 5. L. 2: 17.

15. Ja tapahtui, että enkelit meniwät heidän tykönsä taiwaaseen, niin ne paimenet wuifuwivat keskenänjä: käykäämme Bethlehemiin, ja kaszykaamme sitä kuin tapahtunut on, jonka Herra meille ilmoitti.

16. Ja he tulivat firubtain, ja löysjirwat Marian ja Josephin niin myös lapsen, jofa mafasi seimesjä.

17. Koska he tämän nähneet oliwat, julis-tiwat he sen sanoman, kuin heille tästä lapsesta sanottu oli.

18. Ja kaikki, jofa se kuuliwot, ihmetteliwät niitä, kuin heille paimenilta sanottu oli.

19. Mutta Maria kätti kaikki nämät sanat, tutkistellen sydämesjansä.

20. Ja paimenet palasjirwat, ylistäin ja tunnioittain Jumalata kaikista, kuin he kuulleet ja nähneet oliwat, niinkuin heille sanottu oli.

21. Ja sitte kuin kahdesjan päiwää kuluwut oli, että lapsi piti ympärileikattaman, kutsuttiin hänen nimensä Jesus, jofa niin oli eufeliltä jo ennen kutsuttu, kuin hän sifisi äitinsä kohdusja. 1 Mos. 17: 12.

3 Mos. 12: 3. Matth. 1: 21. Luc. 1: 31. Joh. 7: 22.

## B. Lucan Ewangeliumi.

22. Ja sitte kuin heidän puhdistuspäivän-  
jä olivat täytetyt Moseksen lain jälkeen,  
weivät he hänen Jerusalemiin, asettaakseen  
häntä Herran eteen: 3 Mos. 12: 2, 1c.

23. (Niinkuin kirjoitettu on Herran laisja:  
kaikki miehen puoli, jota ensin awaa äitinsä  
kohdun, pitää tultuttaman Herralle pyhäksi.)  
2 Mos. 13: 2. 1. 34: 19. 4 Mos. 3: 13. 1. 8: 16, 17.

24. Ja uhrataksensa, niinkuin sanottu on  
Herran laisja, pari mettisiä, eli kaksi kyshy-  
läisen poikaa. 3 Mos. 12: 6, 8.

25. Ja katso, yksi mies oli Jerusalemissa,  
josta nimi oli Simeon: tämä oli hurstas  
ja jumalinen mies, odottain Iisraelin loh-  
dusta, ja Pyhä Henki oli hänessä.

26. Ja hänelle oli sanottu Pyhästä Hen-  
geltä, ettei hänen pitänyt ennen kuolemata  
näkemän, kuin hän näkis Herran Kristuksen.

27. Ja hän tuli Hengen kautta templiin.  
Ja kuin vanhemmat lapset Jeesuksen toi-  
vat sijalle, tehdäkseenä hänen edestänsä lain  
tawan jälkeen,

28. Niin hän otti hänen sylinsä, ja kiitti  
Jumalata, ja sanoi:

29. Nyt sinä lasket, Herra, palvelias  
rauhaan menemään, sanaa jälkeen;  
1 Mos. 46: 30. Psil. 1: 23.

30. Sillä minun silmäni ovat nähneet  
sinun autuutes, Ps. 98: 2, 3. Es. 52: 10. Luc. 3: 6.

31. Josta sinä valmistit kaikkein kansain  
eteen,

32. Walkeudeksi walistamaan pafanoita,  
ja sinun kansas Iisraelin kunniaksi.  
Es. 42: 6. 1. 49: 6. Ap. T. 13: 47. 1. 28: 28.

33. Ja Joeseph ja hänen äitinsä ihmettel-  
wät niitä, kuin hänestä sanottiin.

34. Ja Simeon siunasi heitä, ja sanoi  
Marialle hänen äitillensä: katso, tämä on  
pantu lankeemiseksi ja nousumiseksi monelle  
Iisraelisja, ja merkiksi, jota vastaan sano-  
taan: Es. 8: 14. Matth. 21: 44. Ap. T. 28: 22.

Rom. 9: 32. 1 Cor. 1: 23, 24. 2 Cor. 2: 16. 1 Piet. 2: 8.

35. (Ja sinunkin sielus läpitse pitää mie-  
han käymän:) että monen sydämen ajatukset  
ilmoitettaiisiin. Joel. 19: 25.

36. Ja Anna prophetisja, Bhanuelin ty-  
tär, Asserin suwusta, se oli joutunut pit-  
källe ijälle, ja elänyt miehenjä kansja seitse-  
män ajastatkaa hänen neitthydestänjä;

37. Ja oli leskenä lähes neljä yhdeksättä-  
kymmentä ajastatkaa, ja ei lähentynyt tempelis-  
tä, palwelemasta Jumalata paastoissa ja  
rukouksissa yötä ja päivää. 1 Sam. 1: 22.

38. Ja tämä tuli sillä hetkellä siihen, ja  
kunnioitti myös Herraa, ja puhui hänestä  
kaikille, kuin lunastusta Jerusalemissa odot-  
tiwat.

39. Ja sittekuin he olivat kaikki tehneet  
Herran lain jälkeen, palasivat he Galileaan,  
heidän kaupunkinsa Natfaretiin.

40. Mutta lapsi kaswoi ja wahwistui hen-  
gesjä, ja täpettiin wiisaudella, ja Jumalan  
armo oli hänen kanssansa. Luc. 1: 80.

41. Ja hänen wanhempanja waelsiwat jo-  
ka wuosi pääsiäisjuhalle Jerusalemiin.

2 Mos. 23: 15, 17. 1. 34: 23. 3 Mos. 23: 5. 5 Mos. 16: 1.  
42. Ja kuin hän kahdenoistakymmenen  
ajastajan wanha oli, meniwät he Jerusa-  
lemiin juhlapäiwän tawan jälkeen.

43. Ja kuin ne päiwät oluwt kuluneet,  
siinä kuin he palasivat, jäi poikainen Jeesus  
Jerusalemiin: jota ei Joeseph ja hänen äit-  
insä huomanneet,

44. Waan luulivat hänen olewan seuras-  
ja. Ja he käiwät yhden päiwän matkan,  
ja etsiwät häntä lantoin ja tuttawain seassa.

45. Ja kuin ei he häntä löytäneet, palasi-  
wat he Jerusalemiin, etsem häntä.

46. Ja tapahtui kolmen päiwän perästä,  
että he löysiwät hänen tempelisjä istuwan  
opettajain keskellä, kuultelewan heitä ja ky-  
sywän heiltä.

47. Ja kaikki, jotka hänen kuulivat, häm-  
mästyiwät hänen ymmärrystänsä ja was-  
tauksiansa.

Matth. 7: 28. Marc. 1: 22. Luc. 4: 22, 32. Joh. 7: 15, 46.

48. Ja kuin he hänen näkiwät, niin he  
hämmentyiwät, ja hänen äitinsä sanoi hä-  
nelle: Poikani, miksis meille näin teit? katso,  
sinun ijas ja minä olemme murhehtien et-  
sineet sinua.

49. Ja hän sanoi heille: mitästä te minua  
etsitte? etkö tietäneet, että minun pitää  
niisjä oleman, jotka minun Isäni owat?

50. Ja ei he ymmärtäneet sitä sanaa, kuin  
hän heille sanoi. Luc. 9: 45. 1. 18: 34.

51. Ja hän meni alas heidän kanssansa,  
ja tuli Natfaretiin, ja oli heille alammai-  
nen. Ja hänen äitinsä kätti kaikki nämät  
sanat sydämeheensä.

52. Ja Jeesus menestyi wiisaudessa ja  
ijässä ja armoessa Jumalan ja ihmisten  
edessä. 1 Sam. 2: 26.

### 3 Luku.

Johannes saarnaa ja kastaa. Jeesus kastetaan; hänen  
poitwituksja Marian puolelta.

Mutta wiidennellä toista kymmenennellä  
keisari Tiberiuksen hallituksen wuodella, kos-  
ka Pontius Pilatus Judean maanherra oli,  
ja Herodes Galileasja tetrarcha oli, ja hä-  
nen welsensä Philippus oli tetrarcha Stu-  
reasja ja Trachonitun maakunnassa, ja Sy-  
fania oli tetrarcha Abilenesjä,

## B. Lucan Ewangeliumi.

2. Koska Hannas ja Kaiphas ylimmät papit olivat: silloin tapahtui Jumalan sana Johannekselle Zacharian pojalle korves=

Joh. 11:49, 51. L. 18:13. Ap. T. 4:6.

3. Ja hän tuli kaiktiin maan paikkoihin Jordanin ympäri ja saarnasi parannuksen kastetta yhtein anteesi antamiseksi.

Matth. 3:1. Marc. 1:4.

4. Niinkuin kirjoitettu on Jesaian propheetan saarnaraamatussa, joka sanoo: huutawan ääni on korvesja: valmistakaat Heran tietä, ja tehtäät hänen polkunsa oikaiksi.

Ej. 40:3. Matth. 3:3. Marc. 1:3. Joh. 1:23.

5. Kaikki laakhot pitää käytettämän, ja kaikki vuoret ja mäet alettaman, määrät pitää ojettaman, ja koliaat tasajaksi tieksi tehtämän;

6. Ja kaikki liha pitää näfemän Jumalan autuuden.

Pf. 98:2, 3. Ej. 52:10. Luc. 2:30.

7. Niin hän sanoi kansalle, joka tuli antamaan itseänsä kastaa häneltä: te kyskärmetten sifiät, kuka teitä neuvoi wälttämän tulewaista wihaa?

Matth. 3:7. L. 23:33.

8. Tehtäät siis soweliat parannuksen hedelmät, ja älkäät ruwetko sanomaan itsellenne: Abraham on meidän isämme; sillä minä sanon teille, että Jumala taitaa näistä kivistä herättää Abrahamille lapset.

Matth. 3:9. Joh. 8:39. Ap. T. 13:26.

9. Mutta jo myös on kirwes pantu puitten juurelle: sentähden jokainen puu, joka ei tee hyvää hedelmätä, hakataan pois, ja tuleen heitetään.

Matth. 3:10. L. 7:19.

10. Ja kansa kysyi häneltä, sanoen: mitästän meidän pitää tetemän?

Ap. T. 2:37.

11. Niin hän wastaten sanoi heille: jolla on kafi hametta, antakaan sille, jolla ei yhtään ole, ja jolla on ruokaa, hän tehtään myös niin.

1 Joh. 3:17. L. 4:20. Jac. 2:15, 16.

12. Mutta Publitanit tulivat myös antamaan heitänsä kastaa, ja sanoivat hänelle: Meštari, mitä meidän pitää tetemän?

13. Baan hän sanoi heille: älkäät enämpi waatiko, kuin teille säätö on.

14. Niin kysyivät myös häneltä sotaniehet, sanoen: mitä myös meidän pitää tetemän? Ja hän sanoi heille: älkäät kenekään wäkiwaltaa taikka wääräyhttä tehkö, ja tyytykää teidän palkkaanne.

15. Mutta kuin kansa odotti, ja kaikki ajattelivat sydämissänsä Johanneksesta: lieneeko hän Kristus,

16. Wastasi Johannes, sanoen kaikille: minä tostin kastan teitä wedellä; waan uinua wäfewämpi tulee, jonka kengän nauhoja en minä ole kehwollinen päästämään:

hän kastaa teitä Pyhällä Hengellä ja tullella;

Ej. 44:3. Joel. 2:28. Matth. 3:11. Marc. 1:7, 8.

Joh. 1:26, 27. Ap. T. 1:5. L. 2:2, 4. L. 11:15, 16.

L. 13:25. L. 19:4.

17. Jonka tosin on hänen kädesjängä, ja hän perkaa riihenjä ja kokoo niijunja aittaansa, mutta ruumenet polttaa hän jammumattomalla tullella.

Matth. 3:12.

18. Monta tosin myös muuta hän neuvoi ja saarnasi kansalle.

19. Mutta koska Herodes tetrarcha nuhdeltiin häneltä, Herodiasen hänen welsensä Philippuksen emännän tähden, ja kaikesta pahuudesta kuin Herodes teki,

Matth. 14:3. Marc. 6:17.

20. Niin hän pitse kaikkein teki myös sen, että hän jalsasi Johanneksen wankuteen.

21. Ja tapahtui, koska kaikki kansa kastettiin, ja Jeesus myös oli kastettu, ja hän rufoisi, niin taivasa aukeni.

Matth. 3:13. Marc. 1:9.

22. Ja pyhä Henki tuli alas ruumiillisella muodolla hänen päällensä niinkuin kyskyinen, ja ääni tuli taivaašta, joka sanoi: sinä olet se minun ratas Poikani, sinuun minä mielistyin.

Ej. 42:1. Matth. 3:17. L. 17:5. Joh. 1:32. Col. 1:13.

23. Ja Jeesus oli lähes kolmenkymmenen wuotinen, joka oli (niinkuin luultiin) Josephin poika, Elin pojan,

Matth. 13:55. Marc. 6:3. Joh. 6:42.

24. Joka oli Mattathian poika, joka oli Lewin poika, joka oli Melchin poika, joka oli Zannan poika, joka oli Josephin poika,

Matth. 1:1, 2c.

25. Joka oli Mattathian poika, joka oli Amoffen poika, joka oli Naumin poika, joka oli Eslin poika, joka oli Naggen poika,

26. Joka oli Maathin poika, joka oli Mattathian poika, joka oli Simein poika, joka oli Josephin poika, joka oli Judan poika,

27. Joka oli Joannan poika, joka oli Rhejan poika, joka oli Zorobabelin poika, joka oli Salathielin poika, joka oli Nerin poika,

28. Joka oli Melchin poika, joka oli Wadudin poika, joka oli Kojamin poika, joka oli Elmodamin poika, joka oli Herin poika,

29. Joka oli Jojen poika, joka oli Elijerin poika, joka oli Jorimin poika, joka oli Mattathian poika, joka oli Lewin poika,

30. Joka oli Simeonin poika, joka oli Judan poika, joka oli Josephin poika, joka oli Jonan poika, joka oli Eliachimn poika,

31. Joka oli Malean poika, joka oli Mainan poika, joka oli Mattathian poika, joka oli Nathamin poika, joka oli Dawidn poika,

2 Sam. 5:14. 1 Wita I. 3:5. Zach. 12:12.

## P. Lucan Ewangeliumi.

32. Joka oli Jessen poika, joka oli Obedin poika, joka oli Bootsin poika, joka oli Salmonin poika, joka oli Naassonin poika,

Matth. 4:17, c. 1. Matt. l. 2:10, 11.

33. Joka oli Aminadabin poika, joka oli Aramin poika, joka oli Esromin poika, joka oli Pharesin poika, joka oli Judan poika,

34. Joka oli Jacobin poika, joka oli Jaachin poika, joka oli Abrahamin poika, joka oli Tharan poika, joka oli Nachorin poika,

1 Mos. 11:24.

35. Joka oli Saruchin poika, joka oli Ragauin poika, joka oli Phalekin poika, joka oli Zeberrin poika, joka oli Salan poika,

36. Joka oli Rainan poika, joka oli Arphaksadin poika, joka oli Semin poika, joka oli Noen poika, joka oli Lamechin poika,

1 Mos. 11:10.

37. Joka oli Mathusalan poika, joka oli Enochin poika, joka oli Jaredin poika, joka oli Malaleelin poika, joka oli Rainan poika,

38. Joka oli Enoxfen poika, joka oli Sethin poika, joka oli Adamin poika, joka oli Jumalan.

1 Mos. 5:3.

### 4 Luku.

Jesus kiusataan, saarnaa, ajetaan ufos, ja tekee ihmeitä.

**N**iin Jesus täynnänsä Pyhää Henkeä palasi Jordanista, ja wiettiin Hengeltä korpeen;

Matth. 4:1. Marc. 1:12.

2. Ja kiusattiin neljäyhmittä päivää perkeleeltä, eikä syönyt mitään niinä päivinä; mutta koska ne kuluneet olivat, sitti hän ijosi.

2 Mos. 34:28. 1 Kun. l. 19:8.

3. Niin perkele sanoi hänelle: jos sinä olet Jumalan Poika, niin sano sälle kiville, että se leiwäksi tulisi.

4. Ja Jesus wastasi, sanoi hänelle: kirjoitettu on: ettei ihminen elä ainoasti leiwästä, waan jokaisesta Jumalan sanasta.

5 Mos. 8:3. Matth. 4:4.

5. Ja perkele wei hänen korkealle wuorelle, ja ojsitti hänelle kaikki maanpiirin waltakunnat silmän räpähkellä,

Matth. 4:8.

6. Ja perkele sanoi hänelle: kaiken tämän wallan ja heidän kunniansa minä annan sinulle; sillä minun haltuuni owat ne annetut, ja minä annan ne fenelle minä tahdon.

7. Jos sinä siis kumarrat ja rukoilet minua, ne kaikki pitää sinun omas oleman.

8. Ja Jesus wastaten sanoi hänelle: mene matkaas minun työäni, saatana! sillä kirjoitettu on: Herraa sinun Jumalatas pitää sinun kumartaman, ja häntä ainoata palwelman.

5 Mos. 6:13. 1. 10:20. 1 Sam. 7:3.

9. Ja hän wei hänen Jerusalemiin, ja

asetti hänen templin harjalle, ja sanoi hänelle: jos sinä olet Jumalan Poika, niin laske tästä itses alas;

Matth. 4:5.

10. Sillä kirjoitettu on: hän antaa käskyn enfeileillensä sinusta warjelemaan sinua,

Ps. 91:11.

11. Ja että he käsisjä kantawat sinua, ettes joskus jalkaas kiveen louffaa.

12. Ja Jesus wastaten sanoi hänelle: sanottu on: ei sinun pidä kiusaaman Herraa sinun Jumalatas.

5 Mos. 6:16.

13. Ja kuin kaikki kiusaus oli päätetty, meni perkele pois hetkeksi hänen työänsä.

14. Ja Jesus palasi Hengen wäessä taas Galileaan, ja sanoma kuului hänestä ympäri kaiken lähimaakunnan.

Matth. 4:12. Marc. 1:14. Joh. 4:43. Ap. l. 10:37.

15. Ja hän opetti heidän synagogisiansa, ja kunnioitettiin kaikilta.

16. Ja tuli Kafaretiin, kussa hän kaswattettu oli, ja meni tapanja jälkeen sabbatin päivänä synagogaan, ja nousi lufemaan.

Matth. 8:5, 6. Matth. 2:23. 1. 13:54. Marc. 6:1.

17. Ja hänelle annettiin Jesaian propheetan raamattu. Ja kuin hän raamatun awasi, löysi hän sen paikan, kussa kirjoitettu on:

18. Herran Henki on minun päälläni, sentähden on hän minun woidellut, ja lähettänyt minun saarnaamaan köyhille hywää sanomata, parantamaan särjetyitä sydämiä, saarnaamaan wangeille lunastusta ja sokeille näkönsä jälleen saamista, särjetyitä wapauteen saattamaan,

Ps. 45:8. Es. 61:1, 2. Matth. 11:5. Ap. l. 10:38.

19. Saarnaamaan Herran otollista wuotata.

3 Mos. 25:10. 2 Cor. 6:2, 3.

20. Ja kuin hän pani raamatun kiinni, antoi hän sen palwelialle ja istui, ja kaikkein silmät, kuin synagogaissa olivat, katselivat hänen päällensä.

21. Ja hän rupefi heille sanomaan: tänäpänä on tämä kirjoitus tähtetty, kuin te nyt kuulette.

22. Ja kaikki antoiwat hänelle todistuksen ja ihmetteliwät niitä armon sanoja, kuin hänen juustansa läsjiwät ulos; ja he sanoiwat: eikö tämä ole Josefhin poika?

Ps. 45:3. Es. 50:4. Marc. 6:2, 3. Luc. 2:47.

Joh. 6:42. 1. 7:46.

23. Ja hän sanoi heille: sanokaat kaiketi minulle tämä sananlasku: parantaja paranna itses; ne kuin me kuulimme tapahtuneen Kapernaumisssa, tee myös tässä isäs maalla!

24. Mutta hän sanoi: totisesti sanon minä

## B. Lucan Ewangeliumi.

teille: ei yksikään propheetta ole isänsä maala otollinen. Matth. 13: 57. Marc. 6: 4. Joh. 4: 44.

25. Waan minä sanon teille totuudessa: monta leskeä oli Israelissa Elia ajalla, koska taivas oli suljettu kolme vuotta ja kuusi kuukautta, niin että huuri nätkä tapahui kaikessa maakunnassa. Jac. 5: 17.

26. Ja ei Elias lähetetty yhdenkään heidän tykönsä, waan leskivaimon tytär Sidonin Sareptaan. 1 Kun. 1. 17: 9.

27. Ja monta spitalista oli Israelissa Eliseus propheetan ajalla, ja ei yksikään heistä puhdistettu, waan Naeman se Syrialainen. 2 Kun. 1. 5: 14.

28. Ja kaikki kuin synagogassa olivat, tulivat wihoja täyteen, koska he näivät kuolivat.

29. Ja he nousivat ylös, ja ajoivat hänen ulos kaupungista, ja weivät hänen hamaan wuoren kuffulalle, jonka päälle heidän kaupunkinsa rakettu oli, syöstäksensä häntä alas. 2 Mitä. 25: 12.

30. Mutta hän käwi ohitse heidän keskeltänsä ja meni pois. Joh. 8: 59.

31. Ja meni alas Kapernaumiin, Galilean kaupunkiin, ja opetti heitä siellä sabbatin päivänä. Matth. 4: 13. Marc. 1: 21.

32. Ja he hämmästyivät hänen opetuksensa; sillä hänen puheensa oli woimallinen. Matth. 7: 28. Marc. 1: 22.

33. Ja synagogassa oli yksi ihminen, jolla oli riettaisten perkeleen henki, ja hän huusi juurella äänellä, Marc. 1: 23.

34. Sanoen: woi! mitä sinun on meidän kanssamme, Jeesus Natsareenus? tulitkos meitä hukuttamaan? minä tiedän kufas olet, se Jumalan pyhä.

35. Ja Jeesus nuhteli häntä, sanoen: waikeene, ja mene ulos hänestä. Ja kuin perkele oli hänen heidän keskellensä heittänyt, niin hän meni ulos hänestä, ja ei häntä wahingoittanut mitään.

36. Ja pelko tuli kaikkein päälle, ja puhuiwat keskenänsä, sanoen: mitä tämä lieneekään? sillä hän haastaa waellä ja woimalla riettaisia henkiä, ja he lähtewät ulos.

37. Ja se sanoma hänestä kuului ympäri kaikkein sen maakunnan lähipaikkoihin.

38. Mutta kuin hän läksi synagogaista, meni hän Simonin huoneeseen sisälle; mutta Simonin anoppi sairasti kowin wilutausia, ja he rukoilivat häntä hänen edestänsä. Matth. 8: 14. Marc. 1: 29, 30.

39. Ja hän seisoi hänen tykönsä, ja nuhteli wilutausia, ja se kuopui hänestä; ja hän nousi kofta ja palweli heitä.

40. Mutta kuin aurinko laski, niin kaikki,

joilla oli sairaita moninaisissa taudeissa, weivät ne hänen tykönsä. Ja hän pani jokaisen päälle lätenjää, ja paransi heidän.

Matth. 8: 16. Marc. 1: 32. L. 7: 32.  
41. Ja monesta lähtiwät myös perkeleet, huutain ja sanoen: sinä olet Kristus, se Jumalan Poika. Niin hän nuhteli niitä, eikä sallinut heidän puhua, sillä he tiesiwät hänen olevan Kristusken. Marc. 1: 34. L. 3: 11.

42. Mutta kuin päivä tuli, meni hän erämaahan, ja kansa ettei häntä; ja he meniwät hänen tykönsä, ja pidättiwät hänen, ettei hän heidän tykönsä olisi mennyt pois. Marc. 1: 35, 45.

43. Waan hän sanoi heille: minun pitää myös muillinkin kaupungeille ewangeliumia Jumalan waltakunnasta saarnaaman; sillä sitä warten minä olen lähetetty.

44. Ja hän saarnasi Galilean synagogissa.

### 5 Luku.

Pietarin kalastaminen. Spitalinen, haistattu. Dikaa paastominen. Matth. 8: 16.

**M**iin tapahtui, koska kansa tunki hänen tykönsä, kuulemaan Jumalan sanaa, että hän seisoi Genesaretin meren tykönä. Matth. 13: 2. Marc. 4: 1.

2. Ja näki kaikki wenhettä olevan meren tykönä; mutta kalamiehet oliwat niistä läheneet, ja pesiwät werkoja.

Matth. 4: 18. Marc. 1: 16.

3. Niin hän meni yhteen wenheeseen, joka oli Simonin, ja käski hänen wahan maasta laskea ulos; ja hän istui ja opetti kansaa wenheestä.

4. Mutta kuin hän lakkasi puhumasta, sanoi hän Simonille: wie sywälle, ja heittäkää teidän werkkonne apajalle. Joh. 21: 6.

5. Ja Simon wastaten sanoi hänelle: Mestari, me olemme kaiken yön työtä tehneet, ja enme mitään saaneet; mutta sinun käskystä minä heitan ulos werkon.

6. Ja kuin he sen tekivät, julkawat he juuren kalain paljouden, ja heidän werkkonsa repeyi.

7. Ja muuttawat kumppaneilleensa, jotta oliwat toijessa wenheessä, tulemaan ja auttamaan heitänsä. Ja he tuliwat ja täyttiwät molemmat wenheet, niin että he rupe-siwat wajoomaan.

8. Koska Simon Pietari sen näki, lankesi hän Jeesuksen polwen tykö, sanoen: Herra, mene pois minun tyköni, sillä minä olen syntinen ihminen.

9. Sillä hämmästyksellä oli hänen käsittänyt ja kaikki, jotta hänen kansansa oliwat, kalan saaliin tähden, jonka he saaneet oliwat,



## P. Lucan Ewangeliumi.

10. Niin myös Jakobin ja Johanneksen, Zebedeuksen pojat, jotka olivat Simonin kumppanit. Ja Jeesus sanoi Simonille: älä pelkää, tästedes sinä saat ihmisiä.

Jer. 16: 16. Hes. 47: 9. Matth. 4: 19. Marc. 1: 17.

11. Ja he wetiwät wenheet maalle ja antoiwat ylön kaikki, ja seurasiwat häntä.

Matth. 4: 20. I. 19: 27. Marc. 10: 28. Luc. 18: 28.

12. Ja tapahtui, koska hän oli yhdessä kaupungissa, katso, niin siinä oli yksi mies spitalia täynnä; ja kuin hän näki Jeesuksen, lankesi hän kaswoillensa, rukoili häntä, sanoen: Herrä, jos sinä tahdot, niin sinä voit minun puhdistaa.

Matth. 8: 2. Marc. 1: 40.

13. Ja hän ojensi kätensä ja rupesti häneen, sanoen: minä tahdon, ole puhdas! Ja koh-ta spitali läski hänestä.

14. Ja hän kielsi hänen kellenkään sanoma-sta: waan mene (sanoi hän), ja osoita itses papille, ja uhraa sinun puhdistukses edestä, niinkuin Moses läski heille todistukseksi.

3 Mos. 13: 2. I. 14: 21, 22. Matth. 8: 4.

15. Niin sanoma lewis enämmin hänestä, ja paljo kansaa kokoontui kuulemaan, ja että he parattaiuin häneltä heidän taudeistansa.

16. Mutta hän meni korpeen, ja rukoili.

17. Ja tapahtui yhtenä päivänä, koska hän opetti, ja Phariseukset myös istuiwat ja lainopettajat, jotka tulleet oliwat jokaisesta Galilean ja Judean kylästä ja Jerusalemistä: ja Herran woima oli parantamaan heitä.

18. Ja katso, miehet kantoiwat wuoteessa ihmisen, joka oli halwattu, ja he pyysiwät häntä wiedä sijälle ja panna hänen eteenpä.

Matth. 9: 2. Marc. 2: 3. Mp. I. 9: 33.

19. Ja kuin ei he löytäneet kansan tähden, kusta puolesta he olisiwat hänen saaneet sijalle, astuiwat he katon päälle, ja laskiwat hänen läpitse katon wuoteinensa juuri Jeesuksen eteen.

20. Ja kuin hän näki heidän uskonsa, sanoi hän sille: ihminen, sinun syntis anteeksi annetaan sinulle.

21. Ja kirjanoppineet ja Phariseukset rupestiwat ajattelemaan, sanoen: kuka tämä on, joka pillkasanoja puhuu? kuka woi synnit antaa anteeksi, paitsi ainoa Jumala?

Mt. 32: 5. Es. 43: 25.

22. Mutta koska Jeesus tunsi heidän ajatuksensa, wastasi hän, ja sanoi heille: mitä te ajattelette teidän sydämisisänne?

23. Kumpi on kewiämpi, sanoa: sinun syntis anteeksi annetaan sinulle; taikka sanoa: nouse ja käy?

Matth. 9: 5.

24. Waan että te tietäisitte Ihmisen Pojalla olewan wallan maan päällä synnit

anteeksi antaa, (sanoi hän halwattulle:) minä sanon sinulle: nouse ja ota wuotees, ja mene kotias.

25. Ja hän nousi kohta heidän nähdensä, ja korjasi wuoteensa, jossa hän maannut oli, ja meni kotiansa, kunnioittain Jumalata.

26. Ja juuri hämmästyks tuli kaikkiin, ja kunnioittiwat Jumalata, ja he täytettiin pelwolla, sanoen: me näimme tänäpänä kamalia.

27. Sitte läski hän ulos ja näki Publitanin, nimeltä Lewin, istuwan tullihuoneessa, ja sanoi hänelle: seuraa minua!

Matth. 9: 9. Marc. 2: 14.

28. Ja hän antoi ylön kaikki, nousi ja seurasi häntä.

29. Ja Lewi teki hänelle kotonansa suuren pidon, ja paljo Publitaneneja ja muita atrioiti-wiwat heidän kansansa.

Matth. 9: 10. Marc. 2: 15. Luc. 15: 1, 2.

30. Ja heidän kirjanoppineensa ja Phariseukset napisiwat hänen opetuslapsiansa, sanoen: miksi te Publitanein ja syntisten kanssa syötte ja juotte?

31. Ja Jeesus wastaten sanoi heille: ei terweet tarwisse parantajata, waan sairaat.

Matth. 9: 12, 13. Marc. 2: 17. Luc. 19: 10.

32. En ole minä tullut wanhurskaita kutsumaan, waan syntisiä parantukseen.

1 Tim. 1: 15.

33. Niin he sanoiwat hänelle: miksi Zohanneksen opetuslapset usein paastoowat ja rukouksia pitäwät, niin myös Phariseusten (opetuslapset), mutta sinun syöwät ja juo-wat?

Matth. 9: 14. Marc. 2: 18.

34. Mutta hän sanoi heille: et te woi häi-joukkoa niinkauwan paastoomaan waatia, kuin yksä on heidän kanssansa.

Es. 62: 5. 2 Cor. 11: 2.

35. Mutta päiwät tulewat, että yksä otetaan heiltä pois, silloin pitää heidän paastooman niinä päiwinä.

36. Mutta hän sanoi myös heille wertaus-ten: ei paikkaa kentään uuden weran tallalla wanhaa waatetta: muutoin myös se uusi rewäisee, ja uusi paikka ei sori wanhaan.

Matth. 9: 16, 17. Marc. 2: 21.

37. Ja ei pane kentään nuorta wiinaa wanhoihin leileihin: muutoin nuori wiina rikkoo leilit, ja se wuotaa ulos, ja leilit tur-mellaan.

38. Mutta nuori wiina pitää pantaman uusiin leileihin: niin ne molemmat tallella owat.

39. Ja ei tahdo kentään, joka juo wanhaa wiinaa, kohta nuorta juda; sillä hän sanoo: wanha on parempi.

6 Luku.

Raki sabbatista. Ne kassitoistatymmentä wakaan. Saarna autuaallijesta ja kadottawajesta tilasta. Kristillinen meno.

Ja tapahtui jälkijabbattina, että hän käwi laihon läpitse, ja hänen opetuslapsensa katkoivat tähtäpäitä ja hiesiwät käjillänjä, ja söiwät.

5 Mos. 23:25. Matth. 12:1. Marc. 2:23.

2. Niin muutamat Phariseuksista sanoivat heille: miksi te teette, jota ei sowi sabbattina tehdä?

2 Mos. 20:10. L. 23:12. L. 31:15. L. 35:2.

3. Ja Jeesus wastaten sanoi heille: ettekö te ole lufeneet, mitä David teki, koska hän ijosi, ja ne, jotka hänen kansansa olivat?

1 Sam. 21:6.

4. Kuinka hän meni Jumalan huoneeseen, ja otti näkyleiwät, ja söi, ja antoi myös niille, jotka hänen kansansa olivat; joita ei muiden kuin pappein syödä sopinut.

2 Mos. 29:32, 33. 3 Mos. 8:31. L. 24:9.

5. Ja hän sanoi heille: Jhmisen Poika on myös sabbatin Herrä.

Matth. 12:8. Marc. 2:28.

6. Niin tapahtui myös toijena sabbattina, että hän meni synagogaan ijälle ja opetti; ja siellä oli yksi ihminen, jonka oika käsi oli kuivettunut.

Matth. 12:9, 19. Marc. 3:1.

7. Niin kirjanoppineet ja Phariseukset war-tioitsiwat häntä, jos hän sabbattina parantais, että he olisivat löymneet kanteen häntä wastaan.

8. Mutta hän tiesi heidän ajatuksensa ja sanoi sille ihmiselle, jolla kuivettunut käsi oli: nouste ja tule edes! Niin hän nousi ja seisoi.

9. Niin Jeesus sanoi heille: minä tyhyn teiltä: mitä sabbattina sopii, hymää tehdä, taikka pahaa tehdä? henkeä wapahtaa eli kadottaa?

10. Ja kuin hän katsahoi ympäri heidän taikkein päällensä, sanoi hän sille ihmiselle: ojenna kätes; ja se teki niin, ja hänen kätensä tuli terveeksi niinkuin toinenkin.

1 Sam. 13:6.

11. Mutta he tuliwat tyhmyyttä täyteen, ja puhuiwat keskenänsä, mitä heidän pitäis Jeesufelle tekemän.

12. Mutta niinä päiwinä tapahtui, että hän meni wuorelle rukoulemaan, ja hän oli ysi hötä Jumalan tyfö rukouksesja.

Matth. 14:23.

13. Ja kuin päivä tuli, kutsui hän opetuslapsensa, ja waltisi heistä kassitoistatymmentä, jotka hän myös apostoleiksi nimitti.

14. Simonin, jonka hän myös Pietariksi kutsui, ja Andreaksen, hänen welsensä, Jakobin ja Johanneksen, Philippuksen ja Bartholomeuksen,

3oh. 1:42.

15. Mattheuksen ja Thomahen, Jakobin Alphein pojan, ja Simonin, joka kutsutaan Zelotes,

16. Judan Jakobin pojan, ja Judas Ischariothin, joka myös oli pettäjä.

17. Ja koska hän meni alas heidän kansansa, seisoi hän lafialla paikalla, ja hänen opetuslastensa joukko, ja juuri kanjan paljous kaikesta Judeasta ja Jerusalemistä, ja rantalaijet Tyrosta ja Sidonista, jotka oliwat tulleet häntä kuulemaan, ja että he parattaisiin heidän taudeistansa.

Matth. 4:25. Marc. 3:7.

18. Ja jotka wairwattiin riettaisilta hengiltä; ja he paraniwät.

19. Ja taikki kanja pyysi häneen rumeta; sillä woima läksi häneestä, ja paransi taikki.

Matth. 14:36. Marc. 5:39.

20. Ja hän nosti filmänjä opetuslastensa puoleen, ja sanoi: autuaat te waiwaiset; sillä teidän on Jumalan waltakunta.

Matth. 5:2, 3c.

21. Autuaat, jotka nyt ijotte; sillä te waiwataan. Autuaat, jotka nyt itfette; sillä teidän pitää nauraman.

Es. 55:1. L. 61:2. L. 66:10.

22. Autuaat olette te, koska ihmiset wihawat teitä, ja eroittawat teidän, ja pilkkaawat teitä, ja hyljääwät teidän nimenne niinkuin kelwottoman, Jhmisen Pojan tähden.

Matth. 5:11. 1 Piet. 2:19. L. 3:14. L. 4:14.

23. Sioikkaat sinä päiwänä ja riemuitfaat; sillä katso, teidän palffkanne on juuri taiwahasja: niin tekiwät myös heidän ijänsä prophetaille.

Ap. T. 5:41. L. 7:51.

24. Mutta woi teitä rikkaita! sillä teillä on teidän lohduituffenne.

Ps. 17:14. Ps. 49:19. Am. 6:1, 8. Luc. 16:25. Jac. 5:1.

25. Woi teitä, jotka wawitut olette! sillä teidän pitää ijooman. Woi teitä, jotka nyt nauratte! sillä teidän pitää murhehtiman ja itfemän.

San. L. 14:13. Es. 65:13. Jac. 4:9.

26. Woi teitä, koska taikki ihmiset teitä kiitawät! sillä niin tekiwät myös heidän ijänjä wäärille prophetaille.

27. Mutta minä sanon teille, jotka kuulette: rafastakaat wihoilijianne: tehkäät hywää niille, jotka teitä wihaawat:

2 Mos. 23:4. San. L. 25:21.

28. Siunatkaat niitä, jotka teitä kiroilewat: rukoilkaat niiden edestä, jotka teitä wihin-goittawat.

Luc. 23:34. Ap. T. 7:60. Rom. 12:14, 20. 1 Cor. 4:12.

29. Ja joka sinua lyö poskelle, taritse myös hänelle toinen, ja joka sinulta wie kaapun, älä myös häneltä kiedä hametta.

San. L. 20:22. L. 24:29. Matth. 5:39. Rom. 12:17.

1 Cor. 6:7. 1 Thefs. 5:15.

## B. Lucan Ewangeliumi.

30. Waan anna jokaiselle, kuin sinulta anoo, ja sillä, joka sinun omas ottaa, älä jälleen ano. 5 Mos. 15: 7.

San. I. 3: 27. Matth. 5: 42. 2 Cor. 8: 14. 1 Joh. 3: 17.

31. Ja niinkuin te tahdotte, että ihmisten pitää teille tekemän, niin tehkää te heillekin. Matth. 7: 12.

32. Ja jos te rakastatte niitä, jotka teitä rakastawat, mikä kiitos teille siitä on? sillä syntijeffin rakastawat niitä, joilta he rakastetaan. Matth. 5: 46.

33. Ja jos te teette hyvää teidän hyvän-tekijöillenne, mikä kiitos teille siitä on? sillä syntijet sen myös tekewät.

34. Ja jos te lainaatte niille, joilta te toivotte jälleen saawanne, mikä kiitos teille siitä on? sillä syntijeffin lainaawat syntijelle, että he tasan jälleen saifiwat. 5 Mos. 15: 8. Matth. 5: 42.

35. Kuitenkin rakastataat teidän vihollisianne ja tehkää hyvää, ja lainatkaa, ja älkää mitään siitä toiwoto: niin teidän palkkanne on suuri, ja teidän pitää oleman ylimmäisen pojat; sillä hän on laupias kiitämättömiä ja pahoja kohtaan. Matth. 5: 44.

36. Olkaat sentähden laupiaat, niinkuin teidän Isännekin laupias on. Matth. 5: 48.

37. Älkää tuomitko, ettei teitä tuomittaisi: antekfi antakaat, niin teille antekfi annetaan. Matth. 7: 1. Rom. 2: 1. 1 Cor. 4: 5.

38. Antakaat, ja teille annetaan: hyvän miinan, liikistetyä ja sulottua, ja ylitse wuotawan he antawat teidän helmaanne; sillä juuri sillä mitalla, jolla te mittaatte, pitää teille jälleen mitattaman. San. I. 10: 22.

Luc. 19: 17. Matth. 7: 2. Marc. 4: 24. Gal. 6: 7.

39. Mutta hän sanoi heille wertauksen: taitaako jokia jokiata taluttaa? eikä he moilemmat hautaan lankee? Ei. 42: 19. Matth. 15: 14.

40. Ei ole opetuslapsi ylitse mestarinja, mutta jokainen on tähdellinen, koska hän on niinkuin hänen mestarinja. Matth. 10: 24. Joh. 13: 16. I. 15: 20.

41. Mutta kuinka näet raiskan, joka on weljesilmäsä, waan et haraitse malkaa, joka on omašja filmäsäs? Matth. 7: 3.

42. Eli kuinka taidat sanoa weljelles: weljeni, pidä, minä otan raiskan, joka on filmäsäs, ja et itse näe malkaa, joka on omašja filmäsäs? Sinä ulkollattua, ota ensin malka omašta filmästä, ja katso sitte, jos taidat ottaa raiskan, joka on weljesilmäsä. San. I. 18: 17.

43. Sillä ei ole se hyvä puu, joka tekee pahan hedelmän, eikä paha puu, joka tekee hyvän hedelmän. Matth. 7: 17. I. 12: 33.

44. Sillä jokainen puu tutaan hedelmäs-tänsä; sillä ei orjantappuroista koota fiitunia, eikä ohdakkeista haeta wiinamarjoja. Matth. 7: 16.

45. Hyvä ihminen tuottaa edes sydämenjä hyvästä tawarasta hyvää, ja paha ihminen sydämensä pahasta tawarasta tuottaa edes pahaa. Sillä sydämen tyllyydestä hänen suunja puhuu. Matth. 12: 34.

46. Mitä te siis minua kutsutte Herrra, ja ette tee, mitä minä sanon? Mat. 1: 6. Matth. 7: 21. I. 25: 11. Luc. 13: 25. Rom. 2: 13. Jac. 1: 23.

47. Kuka ikänä tulee minun tyköni, ja kuulee minun sanani, ja tekee ne, sen minä osoitan teille, kenen kaltainen hän on. Matth. 7: 24.

48. Hän on sen ihmisen kaltainen, joka huoneensa rakensi, ja kaimoi yhwään, ja pani perustuksen kalliin päälle. Koska siis wuo tuli, syhäsi wirta sitä huonetta, ja ei woinut häntä liikuttaa; sillä se oli perustettu kalliin päälle.

49. Mutta joka kuulee ja ei tee, se on sen ihmisen kaltainen, joka huoneensa rakensi maan päälle ilman perustusta, jota wirta syhäsi, ja se kohta kukistui; jonka huoneen lankeemus oli suuri.

### 7 Luku.

Sadanpäämiehen palvelia. Peppi Nainisja. Johannes lähettää opetuslapsensa. Syntinen waino.

**M**utta koska hän kansan kuullen oli päätännyt kaikki sanansa, meni hän Kapernaumiin.

2. Ja yhden sadanpäämiehen palvelia sairasti kuolemallansa, josta hän paljon piti. Matth. 8: 5.

3. Koska hän siis Jesuksesta kuuli, lähetti hän Judalaisten wanhimmat hänen tykönsä rukoilemaan häntä, että hän tulisi ja parantais hänen palveliansa.

4. Koska he tuliwat Jesuksen tykö, rukoilimat he häntä hartaašti, ja sanoiwat: hän on mahdollinen etkäs hänelle sen teet;

5. Sillä hän rakastaa meidän kansaamme, ja rakensi meille synagogan.

6. Niin Jesus meni heidän kansanja. Ja kuin ei hän silleen ollut kaukana huoneesta, lähetti sadanpäämies ystawiänsä hänen tykönsä, janoen hänelle: Herrra, älä waimaa sinuas; sillä en ole minä mahdollinen, etkäs minun katonni ala tulisit.

7. Sentähden en minä myös itseäni lutenut mahdolliseksi tulemaan sinun tykö; mutta sano sanalla, niin minun palveliani paranee.

## P. Lucan Ewangeliumi.

8. Sillä minä olen myös ihminen wallan alle asetettu, ja minun allani on sotamiehiä, ja sanon tälle: mene! niin hän menee, ja toiselle: tule! ja hän tulee, ja minun palveliallenni: tee se! ja hän tekee.

9. Mutta koska Jeesus sen kuuli, ihmetteli hän häntä, käänsi häneensä, ja sanoi katjalle, joka häntä seurasi: minä sanon teille: en ole minä Israelisja sentakaltaista uskoa löytänyt.

10. Ja kuin ne, jotka lähetetyt olivat, kotia palasivat, löysivät he palvelian terweenä, joka sairastanut oli.

11. Ja tapahtui sen jälkeen, että hän meni kaupunkiin, joka Nain kutsutaan, ja hänen kansansa meni monta hänen opetuslastansa, ja paljo väkeä.

12. Mutta koska hän kaupungin porttia lähestyi, katso, kuollut kannettiin ulos, joka oli äitinsä ainoa poika, ja se oli leski. Ja paljo kaupungin kansasta kävi hänen kansansa.

13. Koska Herra hänen näki, armahti hän hänen päällensä, ja sanoi hänelle: älä itke!

14. Ja meni ja rupefi paariin (ja kantajat seisahitvat), ja hän sanoi: nuorukainen, minä sanon sinulle: nouse ylös! np. x. 9:40.

15. Ja kuollut nousi istualle, ja rupefi puhumaan. Ja hän antoi sen äitilensä.

16. Ja pelko tuli kaikille, ja kunnioittivat Zumalata, sanoen: suuri propheeta on nousnut meidän setaamme, ja Zumala on hänen kansaansa etsinyt. Marc. 7:37.

Luc. 1:68. L.24:19. Joh. 4:19. L.6:14. L.9:17.

17. Ja tämä sanoma kuului hänestä kaikkeen Judeaan ja kaiken sen lähimaakunnan ympäri.

18. Ja Johannekselle ilmoittivat hänen opetuslapsensa näistä kaikista. Ja Johannes kutsui tykönsä katji opetuslastansa.

19. Ja lähetti Jeesuksen tykö, sanoen: oletkos se tulewa, eli pitääkö meidän toista odottaman? Matth. 11:2.

20. Koska nämät miehet tulivat hänen tykönsä, sanoivat he: Johannes Kastaja lähetti meidän sinun tykö, sanoen: oletkos se tulewa, eli pitääkö meidän toista odottaman?

21. Sillä hekkellä paransi hän monta taudista ja wiisauksista ja pahaista hengistä, ja antoi monelle sotalle näön.

22. Ja Jeesus wastasi, ja sanoi heille: menkää ja sanokaat jälleen Johannekselle, mitä te nähneet ja kuulleet olette: sotiat saawat näkönsä, outuvat käyvät, pitaliset puhdistetaan, kurot kuulewat, kuolleet herätetään, köyhille saarnataan ewangeliumi.

Et. 29:18. L.35:5. L.61:1.

23. Ja autuaas on se, joka ei pahene miusta.

24. Ja koska Johanneksen sanansaattajat menivät pois, rupefi hän sanomaan Johanneksesta katjalle: mitä te läffitte torpeen katjomaan? ruokoako, joka tuulelta häälytetään? Matth. 11:7.

25. Eli mitä te läffitte katjomaan? ihmistäkö pehmeisiin waatteisiin puuetuttua? Katso, ne jotka koreisja waatteisja owat ja herkullisesti eläwät, owat kunnikaallisjsja kartanoisja.

26. Taikka mitä te menitte katjomaan? propheetatako? minä sanon teille: ja enämpi kuin propheeta.

27. Tämä on se, josta kirjoitettu on: katso, minä lähetän minun enkelini sinun kaswois eteen, walmistamaan sinun tietäs sinun etees. Mal. 3:1. Matth. 11:10. Marc. 1:2.

28. Sillä minä sanon teille: niiden sejsja, jotka waimoista syntyneet owat, ei ole yhtään suurempata propheetata kuin Johannes Kastaja: kuitenkin se, joka wähempi on Zumalan waltakunnasja, on suurempi häntä.

29. Ja kaikki kansa, kuin hänen kuuli, ja Publitanit antoiwat Zumalalle oikeuden, ja kastettiin Johanneksen kasteella.

30. Mutta Phariseukset ja lainoppineet katjoiwat ylön Zumalan neuwon itse heittänsä kohtaan, ja ei heitä kastettu häneltä.

31. Niin Herra sanoi: teneen siis minä tämän srukunnan ihmiset wertaan? Ja teneenkä kaltaijet he owat? Matth. 11:16.

32. He owat niiden lasten kaltaijet, jotka turulla istuwat ja huutawat toinen toisellensa, ja sanowat: me olemme huilua joitaneet teidän edesjänne, ja et te hypänneet: me olemme teille waijanneet murhewirsjä, ja et te itkeneet.

33. Sillä Johannes Kastaja tuli, ja ei syönnyt leipää eikä juonut wiinaa, ja te sanotte: hänellä on perkele.

Matth. 3:4. Marc. 1:6. Luc. 1:15.

34. Ihmisen Poika on tullut, syö ja juo, ja te sanotte: katso ihmistä syömäriä ja wiinan juomaria, Publitanein ja syntisten ystävätä:

35. Ja wiisauas on wanhurskautettu kaikilta hänen lapsiltansa. Matth. 11:19.

36. Niin yhti Phariseuksista ruokoi häntä ruualle kansansa. Ja häu meni Phariseuksen huoneeseen, ja atrioitti.

37. Ja katso, yhti waimo oli kaupungisja, joka oli sputinen, ja kuin hän sai kuulla, että hän atrioitti Phariseuksen huoneesja, toi hän kassin kallista woidetta.

Matth. 26:6. Marc. 14:13. Joh. 11:2. L.12:3.

## B. Lucan Ewangeliumi.

38. Ja seisoi takana hänen jalkainsa juuressa itkein, ja rupefi kynneillensä kastaamaan hänen jalkojansa, ja niitä päänsä hiuksilla kiuvasi, ja suuta antoi hänen jalkainsa, ja woiteli ne woiteella.

39. Mutta koska Phariseus sen näki, joka hänen kutsunut oli, sanoi hän itsellensä: jos tämä olis propheeta, niin hän tietäis, mikä ja millinen tämä waimo on, joka hänen rupee: että hän on syntinen. Luc. 15: 2.

40. Ja Jesus wastaten sanoi hänelle: Simon, minulla on jotakin sinulle sanomista. Hän sanoi: Mestari, sanos.

41. Kaksi welkamiestä oli yhdellä lainaajalla: yksi oli welsaa wiisi sataa penninkiä, ja toinen wiisikymmentä.

42. Koska ei heillä ollut waraa maktaa, antoi hän molempain anteeksi. Sanos siis, kumpi näistä häntä enemmän rakastaman pitää?

43. Simon wastaten sanoi: minä luulen, että se, jolle hän enemmän anteeksi antoi; hän sanoi hänelle: oikein sinä tuomitit.

44. Ja hän käänsi itsensä waimoa päin, ja sanoi Simonille: näetkö tämän waimon? Minä tulin sinun huoneesees, että sinä antanut wettä minun jalkoilleni; mutta tämä kynneillä kasti minun jalkani, ja ne hiuksillansa kiuvasi. 1 Mos. 18: 4.

45. Et sinä minun suuta antanut; mutta tämä, sittenkuihin hän tähän tuli, ei ole lakannut minun jalkaini suuta antamasta.

46. Et sinä minun päätäni öljyllä woidelut; mutta tämä woiteella minun jalkani woiteli.

47. Minä sanon sinulle: sentähden että hänelle paljo syntiä anteeksi annettiin, niin hän paljon rakasti; mutta jolle vähempi anteeksi annetaan, se vähemmän rakastaa.

48. Niin hän sanoi hänelle: sinun syntis ovat anteeksi annetut.

49. Niin rupešiwat ne, jotka myös atrioitšiwat, sanomaan keskenänsä: kuka tämä on, joka hymnitkin anteeksi antaa?

50. Niin hän sanoi waimolle: sinun uskos on sinun wapaaksi tehnyt: mene rauhaan. Matth. 9: 2, 3. Marc. 2: 7.

Matth. 9: 22. Marc. 5: 34. L. 10: 52. Luc. 8: 48. L. 18: 42.

### 8 Luku.

Sanan kuulsain muoto. Rajuilla meillä. Weren juoksu. Sairuksen tytär.

Ja sitte tapahtui, että hän waelši läpitse kaupungeita ja tyliä saarnaten ja ilmoittain ewangeliumia Jumalan waltakunnasta, ja ne kaffitöistakymmentä hänen kansansa,

2. Ja muutamat waimot, jotka oliwat pa-

ratut pahoista hengistä ja taudeista, nimitäin: Maria, joka kutsuttiin Magdalena, josta seitsemän perkelettä oli lähtenyt ulos,

Matth. 27: 55, 56. Marc. 16: 9. Joh. 19: 25.

3. Ja Johanna, Eshuan Herodeksen wou-din emäntä, ja Susanna ja monta muuta, jotka häntä heidän tawatastanja palwelivat.

4. Mutta koska paljo kansaa kotoontui, ja riensiwät jokaisesta kaupungista hänen tykönsä, sanoi hän wertauksen kautta:

Matth. 13: 3. Marc. 4: 1, 2.

5. Kylväjä meni ulos siementänsä kylvämään; ja kuin hän kylvöi, lankefi muutama tien oheen, ja se tallattiin, ja taimaan linnut söiwät sen.

6. Ja muutama lankefi kivistöhön, ja koska se tuli ylös, kuiwettui se, ettei ollut märkyyttä.

7. Ja muutama lankefi orjantappuroihin, ja orjantappurat hymä käwiwät ylös ja tukahuttiwat sen.

8. Ja muutama lankefi siihen hywään maahan, ja kuin se käwi ylös, teki se sata-kertaisen hedelmän. Koska hän tämän sanoi, huusi hän: jolla on korwat kuulla, se kuulkaan!

9. Niin hänen opetuslapsensa kysyiwät häneltä, sanoen: mikä olis tämä wertaus?

Matth. 13: 10. Marc. 4: 10.

10. Niin hän sanoi: teille on annettu tuta Jumalan waltakunnan salaudet, mutta muille wertausien kautta, ettei heidän sitä pitäisi näkemän, waikka he näkisiwät, eikä hymärtämän, waikka he kuulisivat.

Es. 6: 9. Hes. 12: 2. Matth. 11: 25, 26. L. 13: 14. Marc. 4: 12.

Joh. 12: 40. Ap. T. 28: 26. Rom. 11: 8. 2 Cor. 3: 5, 14.

11. Mutta tämä on se wertaus: siemen on Jumalan sana. Matth. 13: 18. Marc. 4: 13.

12. Mutta jotka tien oheen, owat ne, jotka kuulewat; sitte tulee perkele ja ottaa sanan heidän sydämistänsä, ettei he uskoisi ja wapaaksi tulisi.

13. Mutta jotka kivistöhön, owat ne, koska he kuulewat, ottawat he sanan ilolla vastaan; ja ei heillä ole juurta, hetkeksi he uskowat, ja kiusauksen ajalla lankeewat pois.

Matth. 13: 20. Marc. 4: 16.

14. Mutta se kuin orjantappuroihin lankefi, owat ne, jotka kuulewat, ja menewät pois, ja tukahutetaan jurusta, rikkaudesta ja elämän hekumasta, eikä kanna hedelmätä.

Matth. 19: 23. Marc. 10: 23. Luc. 18: 24. 1 Tim. 6: 9.

15. Mutta jotka hywään maahan, owat ne, jotka sanan kuulewat ja kätewät hywällä ja toimellisella sydämellä, ja saattawat hedelmän kärjivällisyhdesä.

## B. Lucan Ewangeliumi.

16. Niin ei sentään, joka kynttilän sytyttää, peitä sitä astialla, eli pane pöydän ala; mutta panee sen kynttilälalkaan, että sijälle tulevaiset näkisivät walkeuden.

Matth. 5: 15. Marc. 4: 21. Luc. 11: 33.

17. Sillä ei ole mitään salattu, joka ei ilmi tule, eikä peitetty, joka ei tiettäväksi ja julki tule.

3ohj. 12: 22. Matth. 10: 26. Marc. 4: 22. Luc. 12: 2.

18. Katsofaat siis, kuinka te kuullette; sillä jolla on, hänelle pitää annettaman: jolla taas ei ole, sekin kuin hänellä nähy olewan, otetaan häneltä pois.

Matth. 13: 12. 1. 25: 29. Marc. 4: 25. Luc. 19: 26.

19. Niin tulivat hänen äitinsä ja welsjesä hänen työhönä, eikä saaneet häntä puhutella kanzalta.

Matth. 12: 46. 1. 13: 55. Marc. 3: 31.

20. Ja se ilmoitettiin hänelle, sanoen: sinun äitisi ja welsjes seisowat ulkona, ja tahtowat sinun nähdä.

21. Niin hän wastasi, ja sanoi heille: minun äitini ja welsjeni owat ne, jotka Jumalan sanan kuulsewat, ja tekewät sen.

3ohj. 15: 14. 2 Cor. 5: 16.

22. Ja yhtenä päivänä tapahtui, että hän haahteen astui ja hänen opetuslapsensa, ja sanoi heille: menkäämme ylitse toiselle rannalle; ja he meniwät.

Matth. 8: 23. Marc. 4: 35, 36.

23. Mutta koska he purjehtiwat, niin hän nukkui, ja tuulispää nosti aallon meressä; ja he lameilta täytettiin, ja oliwat juuressä hädässä.

24. Niin he meniwät ja herättiwät häntä, sanoen: Mestari, Mestari! me hukumme. Niin hän nousi ylös, nukkeli tuulta ja weden aaltoa; ja ne laskasiwat, ja tuli tyweneffi.

25. Niin hän sanoi heille: kusja teidän uskomme on? Mutta he peljästyhivät ja ihmetelivät, sanoen keskenänsä: kuka siis tämä on? sillä hän käskee myös tuulta ja wettä, ja nekin owat hänelle kuuliaisjet.

3f. 107: 25, 29. 3ohj. 26: 12.

26. Ja he purjehtiwat Gadarealaisten maan puoleen, joka on Galilean kohdalla.

Matth. 8: 28. Marc. 5: 1.

27. Ja kuin hän maalle meni, kohtasi hänen kaupungista yksi mies, jolla oliwat perkeleet jo kauan aikaa olleet, ja ei pakenut waatteita yllensä, eikä ollut huoneessa, waan handoissa.

28. Mutta kuin hän näki Jesuksen, hursi hän ja lanfesi hänen eteenä maahan, ja sanoi juurella äänellä: mitä minun on sinun kansas, Jesu, sen blinnmäisen Jumalan Poika? Minä rukoilen sinua, älä minua waiwaa.

29. Sillä hän oli käsenyt riettaisen hengen ihmijestä mennä ulos, joka kauan aikaa oli häntä waiwannut: ja hän oli kahleilla sidottu, ja jalkarandoissa pidetty, ja rikoi siteet, ja wiettiin perkeleeltä torpeen.

30. Mutta Jesus kyysi häneltä, ja sanoi: mitä sinun nimes on? hän sanoi: legio; sillä monta perkelettä oli häneen mennyt sille.

31. Ja he rukoilowat häntä, ettei hän käski heitä shwyhteen memmä.

32. Niin siellä oli juuri lauma sikoja hõmässä wuorella. Ja he rukoilowat häntä, että hän saalis heidän nähin memmä. Ja hän saali heidän.

33. Niin perkeleet lasjowat ulos siitä ihmijestä, ja meniwät sikoihin, ja lauma hõski itseenä äkisti jyrkältä mereen, ja lasahdyi.

34. Mutta koska paimenet näkiewät, mitä tapahtui, pakeniwat he, meniwät pois ja ilmoittiwat sen kaupungissa ja kylissä.

35. Niin he meniwät ulos katsomaan sitä, kuin tapahtunut oli, ja tuliwat Jesuksen tykö, ja löhsiwät sen ihmisen, josta perkeleet lähteneet oliwat, istuwan waaketettuna ja taidosjanja Jesuksen jalkain juuressa: ja he pelkasiwät.

36. Mutta myös ne, jotka sen nähneet oliwat, ilmoittiwat heille, kuinka se perkeleeltä riuwattu oli terweeksi tullut.

37. Ja kaiffi Gadarealaisten lähimaakunnan joukko rukoili häntä menemään pois heidän tykönsä; sillä heidän päällensä oli tullut suuri pelko. Niin hän meni haahteen, ja tuli jälleen takaisin.

Ap. 1: 16: 39.

38. Mutta se mies, josta perkeleet olivat lähteneet ulos, rukoili häntä, että hän sais olla hänen kansansa. Mutta Jesus laski hänen pois, sanoen:

Marc. 5: 18.

39. Palaja kotias, ja ilmoita, kuinka juuret työt Jumala sinulle teki. Ja hän meni pois, ja saarnasi ympäri kaiken kaupungin, kuinka juuret työt Jesus hänelle teki.

40. Ja tapahtui, koska Jesus palasi, otti kansa hänen vastaan; sillä kaiffi odottiwat häntä.

41. Ja katso, yksi mies tuli, jonka nimi oli Jairus, ja se oli synagogan päämies, ja lanfesi Jesuksen jalkain juureen, ja rukoili häntä tulemaan hänen huoneeseensa.

Matth. 9: 18. Marc. 5: 22.

42. Sillä hänellä oli ainoa tytär, lähes kahdentoistakymmenen wuotinen, ja se kuoli. Mutta hänen mennessänsä ahdisti kansa häntä.

43. Ja yksi waimo, joka oli punaista tautia kassitoistakymmentä wuotta sairastanut,

## B. Lucan Ewangeliumi.

ja oli kaiken saatuksa parantajille kuluttanut, ja ei woitu kestään parattaa;

3 Mos. 15: 24, 25. Matth. 9: 20. Marc. 5: 25.

44. Kuin hän kävi takana ja rupefi hänen waatteensa palteeseen, niin kofhta hänen wensä juoksu asetui.

45. Ja Jeesus sanoi: kuka on se, joka minuun rupefi? Mutta koska he saifi kielivät, sanoi Pietari ja ne, jotka hänen kanssansa olivat: Mestari, kansa ahdistaa ja tuntee sinua, ja sinä sanot: kuka minuun rupefi?

46. Mutta Jeesus sanoi: joku minuun rupefi, sillä minä tunsin woiman minustani läheneen ulos.

47. Mutta koska waimo näki, ettei se salaa ollut, tuli hän wapisten, ja maahan lankefi hänen eteensä, ja julisti kaikelle kansalle, minkä syyn tähden hän oli häneen ruwenut, ja kuinka hän niin äkistä terweeffi tuli.

48. Mutta hän sanoi hänelle: ole hymvästä turwasja, tyttäreni, sinun uskos on sinua auttanut: mene rauhaan!

49. Koska hän vielä puhui, tuli yksi synagogan päämieheltä, sanoen hänelle: sinun tyttäres on kuollut: älä Mestaria waiwaa.

Marc. 5: 35.

50. Waan koska Jeesus sen kuuli, wastasi hän häntä, sanoen: älä pelkää: usko ainoastaan, niin hän paranee.

51. Mutta kuin hän huoneeseen tuli sisälle, niin ei hän sallinut ketään tulla sisälle, waan Pietarin ja Jakobin ja Johanneksen, ja sen lapsen isän ja äitien.

52. Ja he kaiffi itkiwät ja parkuivat häntä. Waan hän sanoi: älkää itkekö: ei hän ole kuollut, waan maa.

53. Ja he nauroivat häntä, tietten, että se kuollut oli.

54. Niin hän ajoi kaiffi ulos, rupefi hänen käteensä, ja huusi, sanoen: piikainen, nouse ylös!

3oh. 11: 11, 43.

55. Ja hänen henkensä palasi, ja hän kofhta nousi ylös. Ja hän käski hänelle antaa ruokaa.

56. Ja hänen wanhempansa hämmästyiwät; mutta hän haasti heitä kellenkään sanomasta sitä kuin tapahtui.

### 9 Luku.

Jeesus lähettää apostolinsa saarnaamaan; ruokki wiifi tuhatta miestä. Apostolein tunnustus hänestä; kuinka hän kirstastetaan ja ulosajaa perteleitä, ja puhuu värimijestänsä.

Mutta hän kutsui kokoon ne kaksitoistakymmentä opetuslastansa, ja antoi heille

woiman ja wallan kaikkein perfeleitten ylitse, ja taudit parantaa;

Matth. 10: 1. Marc. 3: 13. L. 6: 7. Luc. 6: 13.

2. Ja lähetti heitä saarnaamaan Jumalan waltafunntaa, ja parantamaan sairaita.

Matth. 10: 8.

3. Ja sanoi heille: älkää ottako mitään myötänne tielle, eikä sauwoja, eikä myös säkkiä, eikä leipää, eikä rahaa: älkää myöskähta hametta pitäkö.

Matth. 10: 9. Marc. 6: 8. Luc. 22: 35.

4. Ja johon huoneeseen te tulette sisälle, niin te olkaat, ja siitä lähtekää ulos.

Marc. 6: 10. Luc. 10: 5, 6.

5. Ja kuka itkänä ei teitä ota vastaan, ja puhdis-takaat tomu teidän jalwoistanne, todistukseffi heitä vastaan.

Matth. 10: 14.

Marc. 6: 11. Luc. 10: 11. Ap. T. 13: 51. L. 18: 6.

6. Ja he meniwät ulos ja waelsiwat kylissä, saarnaten ewangeliumia, ja paransiwat joka paikassa.

7. Mutta Herodes tetrarcha kuuli kaiffi, mit i häneltä tehty oli, ja hän epäili, että muutamat sanoiwat Johanneksen nousneeksi kuolluista,

Matth. 14: 1. Marc. 6: 14.

8. Muutamat taas Elian ilmaantuneen, ja muut, että joku wanhoista propheetaista oli nousnut ylös.

9. Ja Herodes sanoi: Johanneksen kaulan minä leikkasin: waan kuka tämä lienee, josta minä sentkaltaisia kuulen? Ja hän pyysi nähdä häntä.

10. Ja apostolit palasiwat, ja jutteliwat hänelle kaiffi, mitä he olivat tehneet. Ja hän otti heidän tykönsä, ja meni erinänsä Bethsaidan kaupungin erämaahan.

Matth. 14: 13. Marc. 6: 31, 32.

11. Koska kansa sen hymnärsi, seurasiwat he häntä, ja hän otti heitä vastaan, ja puhui heille Jumalan waltafunnasta, ja jotka parannusta tarwiisiwat, tefi hän terweeffi.

12. Mutta päivä rupefi jo laskemaan, ja ne kaksitoistakymmentä tuliwat ja sanoiwat hänelle: päästä kansa menemään lähityliin ja majoihin poikkeamaan, ruokaa saamaan; sillä me olemme täällä erämaassa.

Matth. 14: 15. Marc. 6: 35. 3oh. 6: 5.

13. Niin hän sanoi heille: antakaat te heille syötäwätä; mutta he sanoiwat: ei meillä enämpi ole kuin wiifi leipää ja kaffi kalaa, ellemmene mene ja osta ruokaa kaikelle tälle kansalle.

14. Sillä heitä oli lähes wiifi tuhatta miestä. Niin hän sanoi opetuslapsillensa: pankaat heitä istumaan, kuhunkin joukkoon wiifikymmentä.

## B. Lucan Ewangeliumi.

15. Ja he tekivät niin, ja asettivat heidän kaikki atrioidensa.

16. Niin hän otti ne viisi leipää ja kassi kalaa, ja katsoi taivasteen, ja siunasi niitä, ja murji ja antoi opetuslapsille pauna kansan eteen.

17. Ja he söivät kaikki ja ravittiin; ja koottiin tähteitä, kuin jäi, kassitoistatuntimentä foria muruja.

18. Ja tapahtui, koska hän yskinänjä ruoilemasja oli, olivat myös opetuslapset hänen kansansa, ja hän kysyi heiltä, sanoen: tenentä janoo kansa minun olerwan?

Matth. 16: 13. Marc. 8: 27.

19. Mutta he vastasivat, ja sanoivat: Johannes Kastajan, ja muutamat Elian, muutamat taas jonkun vanhoista propheetaista nousneen ylös. Matth. 14: 2. Marc. 6: 14.

20. Niin hän janoi heille: tenentästä te sanotte minun olerwan? Vastasi Pietari, ja janoi: sinä olet Jumalan Kristus.

3oh. 6: 69.

21. Ja hän haasti heitä, ja kielsi heidän kellenkään sitä sanomasta.

22. Ja janoi: Ihmisen Pojan pitää paljo karsimän, ja hyljättämän vanhimmuilta ja pappein päämiehiltä ja kirjanoppineilta, ja tapettaman, ja kolmantena päivänä hän on nousjewa ylös.

Matth. 17: 22. Marc. 8: 31. 1. 10: 33. Luc. 18: 31.

23. Niin hän janoi kaikille: jos joku tahtoo minun peräsjäni tulla, hän tieltäkään itsensä, ja ottakaan ristinjä joka päivä, ja senratkkaan minua.

Matth. 10: 38. 1. 16: 24. Marc. 8: 34. Luc. 14: 27.

24. Sillä joka henensjä tähdellä pitää tahtoo, hänen pitää sen kadottaman; mutta joka henensjä kadottaa minun tähteni, hän pitää sen tallella.

Matth. 10: 39. 1. 16: 25.

Marc. 8: 35. Luc. 17: 33. 3oh. 12: 25.

25. Sillä mitä se hyödyttää ihmistä, jos hän taiten maailman woittais, ja itsensä kadottais, eli wahinkoon saattais?

26. Sillä kuka ikänä minua häpee ja minun sanojani, sitä Ihmisen Pojan pitää häpeemän, koska hän on tulewa hänen ja Isän ja pyhäin enkelitten kunniasja.

Matth. 10: 33. Marc. 8: 38. Luc. 12: 9. 2 Tim. 2: 12.

1 3oh. 2: 23.

27. Mutta minä totisesti sanou teille: muntamat owat, jotka tässä seisowat, jotka ei maista kuolemata, siihen asti kuin he näsewät Jumalan waltatumua.

Matth. 16: 28. Marc. 9: 1.

28. Ja tapahtui kahdeksan päivän perästä näiden sanain jälkeen, että hän

otti tykönsä Pietarin ja Johanneksen ja Jakobin, ja meni ylös wuorelle ruoilemaan.

Matth. 17: 1. Marc. 9: 2.

29. Ja kuin hän ruoili, muuttui hänen kaswonsja, ja hänen waatteenja tulimat waltsiaksi ja siiltäwäksi.

30. Ja katso, kassi miestä puhui hänen kansansa, jotta olimat Mojes ja Elias,

31. Jotka nähyiwät kunniasja ja puhuiwat hänen menostansa, jonka hän täyttämä oli Jerusalemissja.

32. Mutta Pietari ja jotka hänen kansansa olimat, olimat unesta raskautetut; mutta koska he heräsivät, näkiwat he hänen kunniansja ja ne kassi miestä, jotka seisowat hänen tykönsjä.

Dan. 8: 18. 1. 10: 9.

33. Ja tapahtui, koska he läksiwät hänen tykönsjä, janoi Pietari Jesukselfe: Meštari, hywä on meidän tässä olla, tehkäämme tähän kolme majaa, sinulle yhden, Mojeskelle yhden ja Elialle yhden; eikä tiennyt, mitä hän janoi.

34. Ja hänen näitä puhuisjansa, tuli pilwi ja warjosi ympäri heidän; mutta he peljästyiwät, koska he tuliwat pilwen sijälle.

35. Ja ääni tuli pilwestä, sanoen: tämä on se minun rakas Poikani, kuulkaat häntä.

5 Moj. 18: 19. Es. 42: 1. Matth. 3: 17. 1. 17: 5.

Marc. 1: 11. 1. 9: 7. Luc. 3: 22. Ap. T. 3: 22.

Col. 1: 13. 2 Piet. 1: 17.

36. Ja kuin ääni parhaallansa kuului, löysiwät he Jesuksen yksin. Ja he wakeniwat, eikä mitään kellenkään niinä päwinä jutelleet niistä, kuin se nähneet olivat.

37. Mutta se tapahtui toijena päivänä, koska he meniwät alas wuorelta, kohtasi heitä paljo wäkeä.

Matth. 9: 14.

38. Ja katso, yksi mies huusi kansasta, sanoen: Meštari! minä ruoilen sinua, katio minun poikani puoleen; sillä hän on miulle ainofainen.

Matth. 17: 14.

39. Ja katso, henki ottaa hänen, ja hän huutaa kohta, ja se repii häntä, niin että hän wahuu, ja se luopuu tuskalla hänestä, koska hän häntä runtelee.

40. Ja minä ulkoilin sinun opetuslapsias häntä ajamaan ulos, mutta ei he woineet.

41. Niin Jesus wastasi, ja janoi: o uskomatoiu ja murja sukukunta! kuinka kauwan minun pitää teidän tykönsänne oleman, ja teitä karsimän? Duo poikas tänne.

42. Ja koska hän vielä tulosja oli, repeli häntä perfele, ja muserteli; mutta Jesus muhteli sitä rietasta henkeä, ja paransi pojan, ja antoi hänen jälleen ijällessjä.

43. Niin he kaikki hämmästyiwät Jumalan kunniallista woimaa. Mutta koska



## P. Lucan Ewangeliumi.

kaikki ihmettelivät kaikkia niitä, kuin Jeesus teki, sanoi hän opetuslapsillensa:

44. Pankaat te nämät puheet korviinne; sillä tulewa on, että Jhmisen Poika anetaan ylöön ihmisten käsiin.

Matth. 16: 21. L. 17: 22. Marc. 9: 31. Luc. 24: 7.

45. Mutta ei he hymärtäneet sitä sanaa, ja se oli heiltä peitetty, niin ettei he sitä hymärtäneet; ja he pelkäsivät kysyä sitä sanaa häneltä.

Marc. 9: 32. Luc. 2: 50. L. 18: 34.

46. Niin tuli myös tamppaus heidän keskenänsä, kuka heistä suurin olisi.

Matth. 18: 1. Marc. 9: 33, 34. Luc. 22: 24.

47. Koska siis Jeesus näki heidän sydämensä ajatuksen, otti hän lapsen, ja asetti tykönsä.

48. Ja sanoi heille: kuka ikänä tämän poikaisen ottaa vastaan minun nimeeni, hän ottaa vastaan minun; ja kuka ikänä minun ottaa vastaan, hän ottaa vastaan sen, joka minun lähetti. Sillä joka wähin on teidän keskenämme, se pitää oleman suurin.

Matth. 18: 5. L. 23: 11. Marc. 9: 37. Luc. 10: 16. L. 14: 11.

L. 18: 14. Joh. 13: 20.

49. Niin Johannes wastasi, ja sanoi: Meštari! me näimme yhden sinun nimes kautta perkeleitä ajawan ulos, ja me kielimme häntä; sillä ei hän seuraa meitä.

Marc. 9: 38.

50. Ja Jeesus sanoi hänelle: älkäätki kieltäkö; sillä joka ei ole meitä vastaan, hän on meidän puolestamme.

Matth. 12: 30. Marc. 9: 40. Luc. 11: 23.

51. Mutta tapahtui, koska aika täytetty oli, että hän piti täältä olettaman ylös, käänsi hän kaswonsa menemään Jerusalemin puoleen.

Marc. 16: 19. Ap. T. 1: 2.

52. Ja lähetti sanansaattajat edellänsä, ja he menivät yhteen Samarialaisten kylään, majaa hänelle valmistamaan.

53. Ja ei ne häntä ottaneet vastaan, että hänen kaswonsa oli käännetty menemään Jerusalema päin.

Joh. 4: 4, 9.

54. Mutta koska hänen opetuslapsensa Jakobus ja Johannes sen näkiwät, sanoiwat he: Herra, tahdotkos, niin me sanomme, että tuli tulee taivaasta ja kadottaa heidän, niinluin Eliasin teki?

2 Sam. I. 1: 10, 12.

55. Mutta Jeesus käänsi hänenänsä, ja nuh-teli heitä, sanoen: et te tiedä, minkälataisen hengen te olette.

56. Sillä Jhmisen Poika ei ole tullut kadottamaan ihmisten sieluja, mutta wapah-tamaan. Ja he meniwät toiseen kylään.

Joh. 3: 17. L. 12: 47.

57. Ja tapahtui heidän waeltaisjansa, että yksi tiellä sanoi: minä seuraan sinua, kuhunkas ikänä menet, Herra.

Matth. 8: 19.

58. Ja Jeesus sanoi hänelle: ketuilla owat luolat, ja taivaan linnuilla pesät; mutta ei Jhmisen Pojalla ole, kuhunka hän pänsä kallistaa.

59. Mutta hän sanoi toiselle: seuraa minua; niin se sanoi: Herra, jalli minun ensin mennä hautaamaan isäni.

Matth. 8: 21, 22.

60. Niin Jeesus sanoi hänelle: anna fuolleet haudata fuolleitansa; mutta mene sinä ja julista Jumalan waltakuntaa.

61. Ja toinen myös sanoi: Herra, minä seuraan sinua, mutta jalli minun ensin men-nä hywästi jättämään niitä, jotka totonani owat.

1 Sam. I. 19: 20.

62. Mutta Jeesus sanoi hänelle: kuka ikänä kätenä auroan laskee, ja tatanja katsoo, ei se ole sowelias Jumalan waltakuntaan.

### 10 Luku.

Seitsemäntymmentä opetuslasta. Kuinka sanan ulosky-lön suhteen käypi. Etämän tie. Marthan ahdistus.

Niin asetti Herra toiset seitsemäntymmen-tä, ja lähetti heistä kaksin ja kaksin edellänsä joka kaupunkiin ja paikkaan, kuhunka hän itse oli tulewa.

2. Niin hän sanoi heille: eloa tosin on pal-jo, waan tywäkeä on wähä: rufoilkaat siis elon Herraa, tywäkeä lähettämään eloonja.

Matth. 9: 37. Joh. 4: 35. 2 Thees. 3: 1.

3. Menkäätki: katso, minä lähetan teidän niintuoin karitsat juttun keskelle.

Matth. 10: 16.

4. Älkäätki ottako sakkia, eikä kulkaroa, eikä kentiä, ja älkäätki ketaän terwehtiko tiellä.

2 Sam. I. 4: 29. Matth. 10: 9. Marc. 6: 8.

Luc. 9: 3. L. 22: 35.

5. Mutta kuhunka huoneeseen te menette sijalle, niin sanoakaat ensin: rauha olkoon tälle huoneelle!

Matth. 10: 12. Marc. 6: 10.

6. Ja jos siellä on rauhan lapsi, niin tei-dän rauhanne jää hänen päällensä; mutta jos ei, niin se palajaa teille.

7. Mutta siinä huoneessa wiipykäätki, syö-käätki ja juokaat sitä, kuin heillä on; sillä tyw-mies on palkkanja ansiollinen. Älkäätki huo-neesta huoneeseen käypi.

3 Hof. 19: 13. 5 Hof. 24: 14. L. 25: 4. Matth. 10: 10.

1 Cor. 9: 4, 5. 1 Tim. 5: 18.

8. Mutta kuhunka kaupunkiin te tulette sijalle, ja he teitä ottawat vastaan, niin syökäätki mitä teidän eteemme pannaan;

9. Ja parantakaat jairaita, kuin siinä on, ja sanoakaat heille: Jumalan waltakunta on teitä lähestynyt.

Matth. 3: 2. L. 4: 17.

10. Mutta kuhunka kaupunkiin te tulette sijalle, ja ei he teitä ota vastaan, niin men-käätki ulos sen kaduille, ja sanoakaat:

Matth. 10: 14. Marc. 6: 11. Luc. 9: 5. Ap. T. 13: 51. L. 18: 6.

## B. Lucan Ewangeliumi.

11. Tomunfin, joka teidän kaupungistan-  
ne tarttui meihin, me pudistamme teille:  
kuitenkin se tietääkää, että Jumalan walta-  
kunta oli teitä lähestynyt.

12. Minä sanon teille: Sodomalle pitää  
sinä päivänä huokiampi olemas kuin sille  
kaupungille.

13. Voi sinua, Choratsin! voi sinua,  
Bethsaida! sillä jos Tyrossa ja Sidonissa  
olisivat sentaltaiset voimalliset työt tehdyt  
tuin teidän työtänänne ovat tehdyt, niin he  
olisivat jo aikaa sätisjä ja tuhwasja istu-  
neet ja parannuksen tehneet. Matth. 11: 21.

14. Kuitenkin Tyrolle ja Sidonille pitää  
huokiampi tuomiolla olemas kuin teille.

15. Ja sinä Kapernaum, joka olet taiwaa-  
seen asti korotettu, sinä pitää hamaan hel-  
wettiin alas syjättämän.

16. Joka teitä kuulee, se minua kuulee, ja  
joka teidän katsoo ylönn, se katsoo ylönn mi-  
nun; mutta joka minun katsoo ylönn, hän  
katsoo ylönn sen, joka minun lähetti.

Matth. 10: 40. Marc. 9: 37. Luc. 9: 48. Joh. 13: 20.  
1 Thees. 4: 8.

17. Niin ne seitsemänkymmentä palasivat  
ilolla, sanoen: Herra, perseleektin ovat  
sinun nimes kautta meidän alamme annetut.

18. Niin hän sanoi heille: minä näin jaa-  
tanen taiwasta lankeewan niinkuin pitkäi-  
sen tulen. 3tm. 1. 12: 8, 9.

19. Katso, minä annan teille wallan tal-  
lata kärmeitä ja storpioneita ja kaikkea wi-  
hollisen woimaa, ja ei teitä mikään ole wa-  
hingoitsewa. Marc. 16: 18. Ap. T. 28: 5.

20. Kuitenkin alkää sitä iloitto, että hen-  
get teidän alanne annetaan, waan iloitkaat  
paremmin, että teidän nimenne ovat kir-  
joitetut taiwaisja.

2 Moj. 32: 32. Eij. 4: 3. Psil. 4: 3. 3tm. 1. 13: 8.

21. Sillä hetkellä riemuitfi Jeesus henge-  
sä, ja sanoi: minä kiitan sinua, Isä, tai-  
waan ja maan Herra, että nämat salasit  
wiisailta ja toimellisilta, ja olet ne ilmoitta-  
nut pienille: tosin, Isä, niin oli sinun hywä  
tahtos.

22. Raikfi ovat minulle annetut Isältäni:  
ja ei tiedä kenkään, kuka on Poika, waan  
Isä: ja kuka on Isä, waan Poika, ja kelle  
Poika tahtoo ilmoittaa.

Eij. 29: 14. Matth. 11: 25. 1 Cor. 1: 19, 26. L. 2: 6, 7.  
L. 6: 46. L. 14: 8, 9. L. 17: 2. 1 Cor. 15: 27.  
Eph. 1: 21, 22. Psil. 2: 9. Hebr. 2: 8.

23. Ja hän käänsi hänenjä opetuslastensa  
puoleen erinänsä, ja sanoi: autuaat ovat  
ne silmät, jotka näkewät, joita te näette;

Matth. 13: 16.

24. Sillä minä sanon teille: monta pro-  
pheetata ja kuningasta tahtowat nähdä,  
joita te näette, ja ei näheet, ja kuulla, joita  
te kuulette, ja ei kuulleet. 1 Piet. 1: 10.

25. Ja katso, yksi lainoppinut nousi ja kii-  
sasi häntä, sanoen: Meštari, mitä minun  
pitää tekemän, että minä ijankaittisen elä-  
män perisin? Matth. 22: 35. Marc. 12: 28.

26. Mutta hän sanoi hänelle: mitä laisja  
kirjoitettu on? kuinka luet?

27. Ja hän wastasi, ja sanoi: sinun pitää  
rakastaman Herraa sinun Jumalatas kai-  
kesta sinun sydämeštäs, ja kaikesta sinun  
sielustäs, ja kaikesta sinun woimastäs, ja  
kaikesta sinun mieleštäs: ja sinun lähim-  
mäistäs niinkuin itseäs. 3 Moj. 19: 18. 5 Moj. 6: 5.  
L. 10: 12. L. 30: 6. Rom. 13: 9. Gal. 5: 14. Jac. 2: 8.

28. Niin hän sanoi hänelle: oikein sinä  
wastasit: tee se, niin sinä saat elää.

3 Moj. 18: 5. Eij. 20: 11, 13.

29. Mutta hän tahtoi itensä wanhur-  
kaafsi tehdä, ja sanoi Jeesukselle: kuka minun  
lähimmäiseni on?

30. Jeesus wastasi, ja sanoi: yksi ihminen  
meni aläs Jerusalemistä Jerichoon, ja tuli  
rydöwäritten käsiin, jotka hänen alasti ri-  
isuiwat ja haaroittiwat, meniwät pois ja  
jättiwät hänen puolituollekfi.

31. Niin tapahtui, että yksi pappi sitä tietä  
waelsi, ja kuin hän hänen näki, meni hän  
ohitte.

32. Niin myös lewita, kuin hän tuli sille  
paitalle, ja näki hänen, ja meni ohitse.

33. Mutta yksi Samaritanus waelsi, ja  
tuli hänen tykönsä, ja kuin hän näki hänen,  
armahfi hän häntä;

34. Ja tuli ja sitoi hänen haawanja ja  
wuodatti siihen öljyä ja wiinaa, ja pani  
juhtansa päälle, ja wei hänen majaan, ja  
korjasi häntä.

35. Ja toisena päivänä mattusti hän ja  
otti kassii penninkia, ja antoi isännälle, ja sa-  
noi hänelle: korjaa häntä, ja jos sinä enäm-  
män tulutat, niin minä palatesjani matjan  
sinulle.

36. Kuka siis näistä kolmešta oli sinun  
nähdäkses hänen lähimmäisensä, joka ryd-  
wäritten käsiin oli tullut?

37. Niin hän sanoi: joka laupinden tefi  
hänen kohtaansa. Niin sanoi Jeesus hänelle:  
mene ja tee sinä myös niin.

38. Niin tapahtui, koska he waelsiwat, me-  
ni hän yhteen kylään, ja yksi waimo, Mar-  
tha nimeltä, otti hänen huoneeseensa.

Joh. 11: 1. L. 12: 2.

39. Ja hänellä oli sijar, joka kutsut-  
tiin Maria, joka myös istui Jeesuksen

## P. Lucan Ewangeliumi.

jalkain juureen, ja kuulteli hänen puheta-  
ntansa. Ap. T. 22: 3.

40. Mutta Martha teki paljon askareita palvelleen heittä; hän tuli ja sanoi: Herra, etkös tottele, että minun sisareni jätti minun yksinänäni askaroitsemään? Sano siis hänelle, että hän minua auttais.

41. Niin Jeesus vastasi, ja sanoi hänelle: Martha, Martha, paljon sinä suret ja pyrit.

42. Waan yksi on tarpeellinen: Maria on hyvän osan valinnut, joka ei häneltä pidi ottettaman pois.

### 11 Luku.

Jeesus opettaa rukoilemaan, ajaa ulos perkeleen, saarnaa nelottomia Judalaasia vastaan, ja ruuhkellen walittaa utkottullaisuutta.

Ja tapahtui, että hän rukoili yhdeksä päivässä, ja kuin hän lakkasi, sanoi hänelle yksi hänen opetuslapsistansa: Herra, opeta meitä rukoilemaan, niinkuin Johanneskin opetti opetuslapsensa.

2. Niin hän sanoi heille: koska te rukoilette, niin sanokaat: Isä meidän, joka olet taivaassa. Puhutettu olkoon sinun nimes. Vähetyköön sinun valtakuntas. Tapahtukoon sinun tahtos niin maassa, kuin taivaassa.

Matth. 6: 5, 9, 10.

3. Anna meille tänäpänä meidän jokapäiväinen leipämme.

4. Ja anna meille meidän syntimme anteeksi, sillä mekin kaikille meidän melvollisillemme anteeksi annamme. Ja älä johdata meitä kiusaukseen. Mutta päästä meitä pahasta.

5. Ja hän sanoi heille: kulla teistä on ystävä, ja menee puolisyöstä hänen tykönsä, ja sanoo hänelle: ystäväni, lainaas minulle kolme leipää;

Luc. 18: 1.

6. Sillä minun ystäväni tuli matkasta minun tyköni, ja ei minulla ole, mitä minä panen hänen eteen.

7. Ja hän vastaa huoneestaan ja sanoo: älä minua waiwaa! owi on jo suljettu, ja minun lapseni minun kansjani owat ruoteessa: en minä woi nousta sinulle antamaan.

8. Minä sanon teille: ellei hän nouse ja anna hänelle, että hän on hänen ystävänsä, niin hän kuitenkin hänen ahkeruutensa tähden nousee ja antaa hänelle niin monta kuin hän tarvitsee.

9. Ja minä myös sanon teille: anokaat, niin teille annetaan, etsikää, niin te löydätte; kolkuttakaat, niin teille awataan.

Matth. 7: 7. L. 21: 22. Marc. 11: 24. Joh. 14: 13. L. 15: 7.

L. 16: 23, 24. 1 Joh. 3: 22. Jac. 1: 5, 6.

10. Sillä jokainen kuin anoo, se saa, ja jo-

ka etsii, se löytää, ja joka kolkuttaa, sille awataan.

11. Kulta teistä on isä, jolta poika anoo leipää, antaako hän hänelle kiven? eli jos hän anoo kalaa, antaako hän kalan edestä hänelle kärmeen?

Matth. 7: 9.

12. Eli jos hän anoo muna, antaako hän hänelle storpionin?

13. Jos siis te, jotka pahat olette, taiddatte hyviä lahjoja antaa teidän lapsillenne, paljon enemmän teidän taivaallinen Isämme antaa Pyhän Hengen sitä anowaisille.

14. Ja hän ajoi ulos perkeleen, joka oli mytty. Ja tapahtui, koska perkele oli ajettu ulos, niin mytty puhui, ja kansa ihmetteli.

Matth. 9: 32. L. 12: 22.

15. Mutta muut muutamast heistä sanoivat: hän ajaa ulos perkeleitä beelzebubin, perkeleitten päämiehen kautta.

Matth. 12: 24. Marc. 3: 22.

16. Mutta muut kiusasivat häntä ja anoiwat häneltä tunnustähteä taivaasta.

Matth. 12: 38. L. 16: 1.

17. Mutta että hän tiesi heidän ajatuksensa, sanoi hän heille: jokainen valtakunta, joka etkanee itseänsä vastaan, se tulee tylymille, ja huone lantee huoneen päälle.

Matth. 12: 25. Marc. 3: 24.

18. Jos myös saatana on erinnyt itseänsä vastaan, kuinka hänen valtakuntansa on seisovainen? että te sanotte minun perkeleitä beelzebubin kautta ajawan ulos.

19. Mutta jos minä perkeleitä beelzebubin kautta ajan ulos, kenenkäs kautta teidän poikanne niitä ajawat ulos? Sentähden heidän pitää oleman teidän tuomarinne.

20. Mutta jos minä Jumalan formella perkeleitä ajan ulos, niin tosin on Jumalan valtakunta teidän tykömme tullut.

21. Koska wäkewä haarniskoittu hänen kotonja warjelee, niin hänen omansa owat rauhasja.

Matth. 12: 29.

22. Mutta koska häntä wäkewämpi tulee ja woittaa hänen, niin hän ottaa pois kaikki hänen jota-aseensa, joihin hän turvasi, ja jataa hänen saaliinsa.

Ej. 53: 12. Col. 2: 15.

23. Joka ei ole minun kansjani, se on minua vastaan, ja joka ei minun kansjani kookoo, hän hajoittaa.

Matth. 12: 30.

24. Koska rietas henki lähtee ihmifestä, niin hän waeltaa karkeita paikkoja, ja etsii lepoa; ja kuin ei hän löydä, niin hän sanoo: minä palajan minun huoneeseeni, josta minä lästin.

Matth. 12: 43.

25. Ja kuin hän tulee, löytää hän sen luidilla laiaistuffi ja kaunistetuffi.

26. Silloin hän menee ja ottaa kansjansa

## B. Lucan Ewangeliumi.

seitsemän muuta häntä pahempaa henkeä, ja kuin he sinne tulewat, asuwat he siellä: ja sen ihmisen viimeiset tulewat pahemmatki kuin ensimmäiset.

Joh. 5: 14. Hebr. 6: 4. I. 10: 26. 2 Piet. 2: 20.

27. Ja tapahtui, koska hän näitä sanoi, kottori yhti waimo kansan seasta äänenjä, ja sanoi: autuas on se kohtu, joka sinun kantanut on, ja ne nisät, joitas imit.

28. Niin hän sanoi: ja tosin, autuaat ovat ne, jotka kuulewat Jumalan sanan, ja kätewät sen.

Matth. 7: 21. Rom. 2: 13. Jac. 1: 22.

29. Mutta koska kansa kokoon tuli, rupeji hän sanomaan: tämä sukukunta on paha, etsi merkkiä, ja ei hänelle anneta merkkiä, waan Jonan prophetan merkki.

Jon. 2: 1. Matth. 12: 39.

30. Sillä niintuin Jonas oli Niniweläisille merkki, niin pitää myös Jhmisen Poika oleman tälle sukukunnalle.

31. Etelän drotninki pitää nouseman tuomiolle tämän sukukunnan miesten kanssa, ja heitä tuomitseman; sillä hän tuli maan ääristä kuulemaan Salomonin wiisautta, ja katso, tässä on enempi kuin Salomon.

1 Kun. 1: 10: 1. 2 Nita 1: 9: 1. Matth. 12: 42.

32. Niniuen miehet pitää tuleman tuomiolle tämän sukukunnan kanssa, ja sen kadottaman; sillä he tekivät parannuksen Jonan saarnasta, ja katso, tässä on enempi kuin Jonas.

Jon. 3: 5.

33. Ei sytytä kentaän kynttilää ja pane kätöön eikä wakan ala, mutta kynttiläljalkaan, että sijälle tulewaijet walkeuden nähtiwät.

Matth. 5: 15. Marc. 4: 21. Luc. 8: 16.

34. Silmä on ruumiin walkeus: koska siis sinun silmäs on yksifertainen, niin myös koto sinun ruumiis on walaištu; mutta koska se paha on, niin myös sinun ruumiis on pimiä.

Matth. 6: 22.

35. Katso siis, ettei se walkeus, kuin sinuussa on, olisi pimeys.

36. Sentähden jos koto sinun ruumiis on walaištu, ja ei ole siinä yhtään pimiätä paikkaa, niin se tulee kokonansa walaištuffi, koska walkeus niinkuin kirkaalla leimautjella sinun walaissee.

37. Ja hänen puhuisjansa rukoili häntä yhti Phariseus ruualle kansjansa; niin hän meni ja atrioiti.

38. Mutta koska Phariseus näki, ihuetteli hän, ettei hän ensin itseänjä pesnyt ennen ruuan aikaa.

Marc. 7: 3.

39. Niin sanoi Herra hänelle: nyt te Phariseukset, ulkoa te maljan ja wadin puhdistatte, mutta sisälliset teisjä owat täynnä raatelusta ja pahuuatta.

Matth. 23: 25, 26. Tit. 1: 15.

40. Te hullut, eikö se, joka ulkoisen puolen teki, tehnyt myös sisälmaidista puolta?

41. Kuitenkin antakaat almuja niistä, kuin teillä on, ja katso, niin teille owat kaikki puhtaat.

Ei. 58: 7. I. 12: 33.

42. Mutta woi teitä, te Phariseukset! että te kymmeneset teette mintusta ja ruutasta ja kaiffinaisista kaaleista, ja jätätte pois tuomion ja Jumalan rakkauden: näitä piti tehtämän, ja toisia ei jätettämän.

1 Sam. 15: 22. Hof. 6: 6. Mich. 6: 8. Matth. 9: 13.

I. 12: 7. L. 23: 23.

43. Woi teitä, te Phariseukset! jotka rakaatatte ylimmäisiä istuimia synagogisja ja terwehydysjä turulla.

Matth. 23: 6. Marc. 12: 38. Luc. 20: 46.

44. Woi teitä, te kirjanoppineet ja Phariseukset, te ulkokullatut! sillä te olette niintuin peitettyt haudat, joiden päällä ihmiset tietämätä käywät.

Matth. 23: 27.

45. Niin wastasi yhti lainoppineista, ja sanoi hänelle: Meštari, näillä sanoilla sinä myös meitä pilkaat.

46. Niin hän sanoi: woi myös teitä, te lainoppineet! sillä te rakaatatte ihmiset niillä fuormilla, jotka owat työlääät kantaan, ja et te itse yhdellä sormellannekaan tahdo niihin fuormihin ruweta.

Ei. 10: 1. Matth. 23: 4. Ap. 1: 15: 10.

47. Woi teitä, että te rakennatte prophetain hautoja, mutta teidän ijänne tappoiwat ne.

Matth. 23: 29.

48. Niin te tosin todistatte ja suoštutte teidän ijänne töihin; sillä he tappoiwat ne, mutta te rakennatte niiden haudat.

49. Sentähden myös Jumalan wiisauts sanoi: minä lähetan heidän tykönjä prophetat ja apostolit, ja muutamat niistä he tappawat ja wainoowat:

Matth. 10: 16. I. 23: 34. I. 10: 3. Joh. 16: 2.

Ap. 1: 7: 51, 52. 2 Cor. 4: 8, 10. Hebr. 11: 36.

50. Että tältä sukukunnalta pitää esittämän kaikkein prophetain weri, joka on wuodatettu maailman alusta;

Matth. 23: 35.

51. Abelin werestä hamaan Zacharian weraan asti, joka hukattiin alttarin ja tempelin waiheella; tosin sanon minä teille: se pitää esittämän tältä sukukunnalta.

1 Hof. 4: 8. 2 Nita 1: 24: 20, 21.

52. Woi teitä lainoppineet! sillä te olette ottaneet taidon awaimen: itse et te menneet sijälle, ja sijälle menewäisiä te kielсите.

Matth. 23: 13.

53. Mutta koska hän oli nämät heille sanonut, rupejiwat lainoppineet ja Phariseukset kowiin häntä ahdistamaan, ja wietteleämään häntä puhumaan monesta;

## §. Lucan Ewangeliiumi.

54. Ja wäijywät häntä ja pyysiwät jotta hän onkia hänen suustansa, kantaakensa hänen päällensä.

### 12 Luku.

Jesus waroittaa Phariseusten hapatuksesta ja ihmisiä pelättämistä. Saarnaa ahneutta ja elatuksen murhetta waastan; tehoittaa walmuumeen ja sopinwauuteen.

**K**osta monta tuhatta ihmistä kokoontuivat, niin että he toinen toistansa tallasivat, rupeji hän sanomaan opetuslapsillensa: kawahtakaat ensiksi teitänne Phariseusten hapatuksesta, kuin on ulkokullaisuus;

Matth. 16: 6. Marc. 8: 15.

2. Sillä ei ole mitään peitetty, joka ei ilmi tule, eikä ole salattu, kuin ei tiettäväksi tule.

Joh. 12: 22. Matth. 10: 26. Marc. 4: 22. Rom. 8: 17.

3. Sentähden ne, kuin te pimeydessä sanotte, pitää wälkeudessa kuultaman, ja mitä te forvaan puhuneet olette kammioissa, se pitää saarnattaman kattoin päällä.

4. Mutta minä sanon teille, minun ystäwilleni: älkäätkä niitä peljätkö, jotka ruumiin tappawat, ja ei ole heidän sitte enempää tehemistä.

Jer. 1: 8. Matth. 10: 28. 1 Piet. 3: 14.

5. Mutta minä tahdon osoittaa teille, ketä teidän tulee peljätä: peljättätkä sitä, jolla on walta, sitte kuin hän tappanut on, myöskä helmettiin syjätä; totta minä sanon teille: sitä te peljättätkä.

6. Etsi wiifi warpuista myydy kahteen ropohon? ja ei yksikään heistä ole Jumalan edessä unohtettu.

Matth. 10: 29.

7. Ovat myöskä kaikki teidän pääänne hiukset luetut. Älkäätkä siis peljätkö: te olette paremmat kuin monta warpuista.

1 Sam. 14: 45.

2 Sam. 14: 11. 1 Kun. 1: 52. 2 K. 21: 18. Ap. T. 27: 34.

8. Mutta minä sanon teille: jokainen kuin minun tunnustaa ihmisten edessä, sen myöskä ihmisen Poika on tunnustawa Jumalan enkelitten edessä.

Matth. 10: 32.

Marc. 8: 38. Luc. 9: 26. 2 Tim. 2: 12. 1 Joh. 2: 23.

9. Mutta joka minun kieltää ihmisten edessä, se pitää kiellettämän Jumalan enkelitten edessä.

10. Ja joka puhuu sanan ihmisen Poikaa waastan, se hänelle antee annetaan; mutta joka Pyhää Henkeä pilkkaa, ei sitä antee anneta.

Matth. 12: 31. Marc. 3: 28. 1 Joh. 5: 16.

11. Kosta he teitä wetawät synagogiin, esiwallan ja waltamiesten eteen, niin älkäätkä murhehtiko, kuinka taikka mitä teidän edessä waastaaman pitää, eli mitä teidän pitää sanoman.

Matth. 10: 19. Marc. 13: 11. L. 21: 14.

12. Sillä Pyhä Henki opettaa teitä sillä hetkellä, mitä teidän tulee sanoa.

13. Niin sanoi hänelle yksi kansasta: Mes-

tari, sanos minun weljelleni, että hän jakais minun kansani perinnön.

14. Mutta hän sanoi hänelle: ihminen, kuka pani minun tuomariksi eli jakomieheksi teidän wälillänne?

15. Ja hän sanoi heille: katsokaat ja kawahtakaat ahneutta; sillä ei jonkun elämä siinä seiso, että hänellä paljo kalua on.

1 Tim. 6: 7, 8.

16. Niin hän sanoi heille wertauksen, sanoen: yhden rikkaan miehen Maar kaswoi hywin.

17. Ja hän ajatteli itsellensä, ja sanoi: mitä minä teen, ettei minulla ole, kuhunka minä kokoon eloni?

18. Ja sanoi: sen minä teen: minä maahan jaotan minun aittani, ja rakennan suuremmat, ja kokoon sinne kaiken minun tuloni ja minun hywyhteni;

19. Ja sanon minun sielulleni: sielu, sinulla on pantu paljo hywyhtä moneksi wuodeksi: lepää, syö, juo, rientuitse.

Saarn. L. 11: 9. 1 Cor. 15: 32. Jac. 5: 5.

20. Mutta Jumala sanoi hänelle: sinä tyhmä! tänä yönä sinun sielus sinulta pois otetaan: kuka ne sitte saa, kuin sinä walmistatut olet?

Joh. 20: 22. L. 27: 8. Ps. 39: 7. Ps. 52: 7. Jer. 17: 11.

21. Niin on myöskä se, joka itsellensä tawarata kokoo, ja ei ole rikas Jumalassa.

1 Tim. 6: 18.

22. Niin hän sanoi opetuslapsillensa: sentähden sanon minä teille: älkäätkä murhehtiko teidän elämästänne, mitä teidän pitää syömän, eikä ruumiistänne, millä te teitänne werhoitatte.

Ps. 55: 23. Matth. 6: 25. Psil. 4: 6. 1 Piet. 5: 7.

23. Henki on enempi kuin ruoka, ja ruumis parempi kuin waate.

24. Katjelkaat kaarneita: ei he kylwä eikä niitä, ei heillä ole myöskä kellarua eikä aittaa, ja Jumala elättää heidän: kuinka paljoa paremmat te olette kuin sinit!

Joh. 39: 3. Ps. 147: 9. Matth. 10: 31.

25. Mutta kuka teistä murheellansa woi sijata warrellansa yhden kynnärän?

Matth. 6: 27.

26. Sentähden ellette siis woi sitä, kuin wäihin on, missä te muista murhehtitte?

27. Katjelkaat kuttaisia, kuinka he kaswawat: ei he työtä tee, eikä kehää; ja minä sanon teille: ettei Salomon kaikessa kuningasjansa niin ollut waatetettu kuin yksi heistä.

28. Jos siis ruohon, joka tänäpäänä kedolla seijoo ja huomenna pässiin heitetään,

## B. Lucan Ewangeliumi.

Jumala niin vaatettaa, eikä hän paljoo enämmin teidän sitä tee, te vähäis=toijet?

29. Sentähden, älkää te etkikö, mitä teidän syömän eli juoman pitää, ja älkää surulliset olko.

30. Sillä näitä kaikkia pakanat maailmas=ja pyytävät; mutta teidän Jänne tietää, että te näitä tarvitsette.

31. Waan paremmin etkikää Jumalan waltakuntaa, niin nämät kaikki teille annetaan.

1 Kun. 1. 3: 13. Ps. 37: 25.

32. Mä pelkää, piskuinen lauma! sillä teidän ijällänne on hyvä tahto antaa teille waltakunnan.

Matth. 11: 25, 26.

33. Myrkää, mitä teillä on, ja antakaat almua. Tehkää teillenke fätki, jotta ei wanhene, puuttumatoim tawara tawaisja, kuhunka ei waras ulotu, ja kusja ei koi rais=taa.

Matth. 6: 20. L. 19: 21.

Luc. 16: 9. Mp. 2. 2: 45. I. 4: 34. 1 Tim. 6: 19.

34. Sillä kusja teidän tawaranne on, siellä on myös teidän sydämenne.

35. Olsoon teidän kupeenne wyötetyt, ja teidän kynttilänne sytytetyt.

Eph. 6: 14. 1 Piet. 1: 13.

36. Ja olkaat te niiden ihmisten kaltaijet, jotka heidän Herraansa odottawat häistä palajawan: että koska hän tulee ja kolkuttaa, niin he kohta hänelle awaawat.

37. Autuaat ovat ne palveliat, jotka Herra tultuansa löytää walmomasta. Totijesti sanon minä teille: hän jonnustaa hänensä ja asettaa heidän atrioihemaan, ja tulee ja palwelee heitä.

38. Ja jos hän tulee toisessa wartiossa, eli kolmannessa wartiossa tulee, ja näin löytää, autuaat ovat ne palveliat.

Matth. 24: 42.

39. Mutta se tietäkää, että jos perheeni=jäntä tietäis, millä hetkellä waras on tulewa, tosin hän walwois, eikä salliji huonetansa kairwettaa.

Matth. 24: 43.

1 Thees. 5: 2. 2 Piet. 3: 10. 1 Im. 1. 3: 3. L. 16: 15.

40. Sentähden olkaat te myös walmiit; sillä millä hetkellä et te luulekaan, tulee Jhmisen Poika.

Matth. 24: 44. L. 25: 13.

Marc. 13: 33. Luc. 21: 34. 1 Thees. 5: 6.

41. Niin sanoi Pietari hänelle: Herra, jannotkos tämän wertautsen meille, eli myös kaikille?

42. Mutta Herra sanoi: kuta on uskollinen ja toimellinen perheinhaltia, jonka Herra asettaa perheensä päälle, officiala ajalla määrättyä ojaa antamaan?

Matth. 24: 45. L. 25: 14, 21. 1 Cor. 4: 2.

43. Autuas on se palvelia, jonka Herra tultuansa niin löytää tehneen.

44. Totijesti sanon minä teille: hän asettaa hänen kaiken tawaransa päälle.

45. Mutta jos se palvelia sanoo sydämes=jänsä: minun herrani wiipyy tulemasta, ja rupee palkollisja hojumaan, ja syömään ja juomaan ja juopumaan,

46. Niin tulee sen palvelian Herra sinä päivänä, jona ei hän luuletaan, ja sillä hetkellä, kuin ei hän tiedä, ja eroittaa hänen, ja antaa hänelle ojan uskottomain kans=ja.

Matth. 24: 51.

47. Mutta sen palvelian, joka tiesi herransa tahdon, ja ei itseensä walmistanut eikä tehnyt hänen tahtonsa jälkeen, täytyy paljon haawoja kärsiä.

Iac. 4: 17.

48. Joka taas ei tietänyt, ja kuitenkin teki haawain anjon, sen pitää wähemmän haawoja kärsimän; sillä kenelle paljo annettu on, siltä paljo etsitään, ja jonka haltuun paljo on annettu, siltä enämpi anotaan.

49. Minä tulini sytyttämään tulita maan päälle, ja mitä minä tahdon, waan että se jo palais?

50. Mutta minun pitää kasteella kastet=man, ja kuinka minä ahdistetaan siihen asti että se täytetään?

Matth. 20: 22. Marc. 10: 38.

51. Luuletteko, että minä tulini rauhaa lähettämään maan päälle? En, sanon minä teille, mutta eripuraijuutta.

Matth. 10: 34.

52. Sillä tästedes pitää wiiji oleman eroitetut yhdesjä huoneessa, kolme tahta vastaan, ja kaksi kolmea vastaan.

53. Jä eroitetaan poikaansa vastaan, ja poika isää vastaan; äiti tytärtä vastaan, ja tytär äitiä vastaan; anoppi miniätänsä vastaan, miniä anoppiansa vastaan.

Mich. 7: 6. Matth. 10: 35.

54. Niin hän sanoi myös kansalle: koska te näette pilwen lämestä nousewan, niin te kohta sanotte: sade tulee; niin myös tuleekin.

Matth. 16: 2.

55. Ja koska te näette etelän tuulewan, niin te sanotte: helle tulee; niin myös tuleein.

56. Te ulkokullatut, maan ja taiwaan muodon te taidatte koetella, miksette siis tätä aikaa koettele?

57. Winkätähden siis et te myös itsestänne tuomitse, mikä oikia on?

58. Sillä koska sinä menet riitaweljes kansja esiwallan eteen, niin pyyhä tiellä häneestä päästä: ettei hän sinua tuomarin eteen wetäiji, ja tuomari antais sinun hylön pyöwelille, ja pyöweli heittäis sinun torniin.

San. L. 25: 8. Matth. 5: 25.

## B. Lucan Ewangeliumi.

59. Minä sanon sinulle: et sinä sieltä ennen pääse ulos, kuin sinä viimeisen ropon makkat.

### 13 Luku.

Jesús neuvoa kääntymiseen, ja parantaa rannan waimon. Sanan woima. Harvat autuaat. Walitus Jerusalemita.

Ja olivat muutamat sillä ajalla siinä, jotka ilmoittivat hänelle Galilealalaisista, joiden weren Pilatus oli heidän uhreinsa kanssa jetoittanut.

2. Ja Jesús wastasi, ja sanoi heille: luuletteko, että nämät Galilealaiset olivat syntijet kaikkein Galilealaisten suhteen, että heidän senkaltaista tähtyi kärsiä?

3. Ei juinkaan, sanon minä teille, waan ellette paranna teitä, niin te kaikki niin hukkaan tullette.

4. Taitta luuletteko, että ne kahdeksantoistatuhmenttä, joiden päälle Silohan torni lanfesi ja tappoi heidän, olivat wialliset kaikkein ihmisten suhteen, kuin Jerusalemissa asuivat?

5. Ei juinkaan, sanon minä teille, waan ellette paranna teitä, niin te kaikki niin hukkaan tullette.

6. Mutta hän sanoi tämän wertauksen: yhdellä oli siikunapuu hänen wiinamäesjäsnsä istutettu, ja hän tuli efsin hedelmätä hänestä, ja ei löytänyt. Es. 5: 2. Matth. 21: 19.

7. Niin hän sanoi wiinamäen rakentajalle: katso, minä olen kolme vuotta tullut ja etsinnyt hedelmätä tästä siikunapuusta, ja en löydä; halkaa häntä pois: miksi se myös maata turmelee?

8. Mutta hän wastasi, ja sanoi hänelle: herra, anna hänen vielä tämä woisi olla, aiin kauwan kuin minä kauwan hänen ympärinsä ja jonnitan:

9. Jos hän sittenkin hedelmän teisi; jollei, niin halkaa häntä sitte pois.

10. Mutta hän opetti sabbattina yhdesjä synagogassa.

11. Ja katso, siellä oli yksi waimo, jolla oli jairauden henki kahdeksantoistatuhmenttä vuotta ollut, ja käwi kumarukfissa, eikä woinut itänä itseänsä ojentaa.

12. Mutta koska Jesús sen näki, kufui hän hänen tykönsä, ja sanoi hänelle: waimo, sinä olet pääsenyt taudistias.

13. Ja hän pani kätensä hänen päällensä, ja kofte se ojenfi ylös itsensä ja kiitti Jumalata.

14. Niin wastasi synagogan päämies ja närkästhi, että Jesús paransi sabbattina, ja sanoi kansalle: kuusi päiwää owat, joina jopii työtä tehdä: niinä te tulkaat ja anta-

kaat teitä parata, ja ei sabbatin päiwänä.

2 Mos. 20: 9. 5 Mos. 5: 13. Efs. 20: 12.

15. Niin wastasi häntä Herra, ja sanoi: sinä ulkokullattu! eikö kufin teistä päästä nautaanja eli aasianja sabbattina seimestä, ja johdata juomaan?

2 Mos. 23: 12.

Matth. 12: 1, 11. Marc. 3: 2. Luc. 6: 7. I. 14: 5. Joh. 7: 23.

16. Eikö myös pitäisi tämä Abrahamin tytär sabbattina päästettämän tästä siteestä, jonka, katso, saatanan on kahdeksantoistatuhmenttä vuotta sitonut?

17. Ja kuin hän näitä sanoi, niin häpeivät kaikki, jotka häntä vastaan olivat. Ja kaikki kansa iloihti kaikista funniallisista töistä, kuin häneltä tehtiin.

18. Niin hän sanoi: kenenkä wertainen on Jumalan waltakunta, ja kenenkä kaltajefsi minä sen teen?

19. Se on sinapin siemenen wertainen, jonka ihminen otti ja kylwi yttitarhaansa; ja se kaswoi ja tuli suureffi puuksi, ja taimaan linnut tekivät pesänsä sen oksilla.

Matth. 13: 31. Marc. 4: 30, c.

20. Ja hän taas sanoi: kenenkä wertajefsi minä tauwaan waltakunnan teen?

21. Se on hapatusen kaltainen, jonka waimo otti, ja pani sen kolmeen jauhowakkaan, siihen asti kuin se kaikki happani.

Matth. 13: 33.

22. Ja hän waelsi kaupunkien ja kyläin kautta opettain, ja matkusti Jerusalemia päin.

Matth. 9: 35. Marc. 6: 6.

23. Niin sanoi yfsi hänelle: Herra, vähä töstä niitä on, jotka autuaakfi tulewat? Ja hän sanoi heille:

24. Pyhtäkääht ahtaasta portista mennä sifälle; sillä monta on, sanon minä teille, jotka pyhtäwät mennä sifälle, ja ei taida.

Matth. 7: 13.

25. Koska perheenifantä on nousnut ja owen sulkenut, ja te rupeette ulkona seisomaan ja owen päälle kofuttamaan ja sanoimaan: Herra, Herra, awaa meille! ja hän wastaa ja sanoo teille: en minä teitä tunne, kufsta te olette;

Matth. 25: 11, 12. Luc. 6: 46.

26. Niin te rupeette sanomaan: me olemme syöneet ja juoneet sinun edesjä, ja meidän kaduillamme sinä opetit.

27. Ja hän on sanowa: minä sanon teille: en minä teitä tunne, kufsta te olette; menkää pois minun tyköäni, kaikki te wäärin tekiät.

Jf. 6: 9. Matth. 7: 23. I. 25: 41.

28. Siellä pitää oleman itku ja hammas=ten kiristys, koska te näette Abrahamin ja Jaachin ja Jakobin ja kaikki propheetat Jumalan waltakunnassa, mutta teitä en ajeta-

Matth. 8: 12. I. 13: 42. I. 24: 51.

## P. Lucan Ewangeliumi.

29. Ja heidän pitää tuleman idästä ja lännestä, pohjaisesta ja etelästä, ja Zuma-  
lan waltakunnassa istumaan.

Ej. 2: 2, 3. Mat. 1: 11. Matth. 8: 11.

30. Ja katso, ne owat viimeiset, jotka tule-  
wat ensimmäisiksi, ja ne owat ensimmäiset,  
jotka tulewat viimeisiksi.

Matth. 10: 30. 1. 20: 16. Marc. 10: 31.

31. Sinä päivänä tulivat muutamats  
Phariseukset, ja sanoivat hänelle: lähde  
ulos, ja mene täältä pois; sillä Herodes  
tahtoo sinua tappaa.

32. Ja hän sanoi heille; menkääts ja sano-  
kaats sille tetulle: katso, minä ajan ulos per-  
keitä, ja parannan tänäpänä ja huomen-  
na, ja kolmantena päivänä minä lope-  
tetaan.

33. Kuitenkin pitää minun tänäpänä ja  
huomenna ja toisena huomenna waeltaman;  
sillä ei tapahdu, että propheeta muualla hu-  
kataan kuin Jerusalemissä.

34. Jerusalem, Jerusalem, joka tapat pro-  
pheetat ja kivität niitä, jotka sinun tykö-  
s lähetetään, kuinka usein minä tahdoin foota  
sinun lapses, niinkuin kana kokoo poikiansa  
siipeinsä ala, ja et te tahtonet?

Pf. 17: 8. Pf. 91: 4. Matth. 23: 37.

35. Katso, teidän huoneenne jätetään teille  
tylmille. Totisesti sanon minä teille: ei tei-  
dän pidä minua näkemän, siihen asti kuin  
se aika tulee, koska te sanotte: siunattu ol-  
toon se, joka tulee Herran nimeen! Pf. 69: 26.

Ej. 1: 7. Ser. 7: 34. Mich. 3: 12. Matth. 23: 38. Luc. 19: 38.

### 14 Luku.

Wesitautinen. Jeesus kieltää pyhitämästä yhimä istua, ja  
opettaa, ketä pitää wieraaksi kutsuttaman. Suuri ehtoool-  
linen. Dita opetuslappi.

**S**a tapahtui, että hän tuli yhden Phari-  
seusten päämiehen huoneeseen sabbattina  
ruualle; ja he wartioitsivat häntä.

Matth. 12: 10.

2. Ja katso, siinä oli wesitautinen ihminen  
hänen edessänsä.

3. Niin Jeesus wastaten sanoi lainoppi-  
neille ja Phariseuksille: sopiiko sabbattina  
parantaa? Niin he waikeiwat.

4. Mutta hän rupefi häneen, ja paransi  
hänen, ja päästi menemään.

5. Ja hän wastaten sanoi heille: kenenkä  
teistä nautta eli aasi putoo kairuoon, eikö hän  
kohta sabbatin päivänä häntä ota ylös?

1 Mos. 23: 12. Luc. 13: 15.

6. Ja ei he tainneet häntä tähän wastata.

7. Mutta hän sanoi wierahille wertauksen,  
koska hän ymmärsi, kuinka he walitsiwat  
ylimmäisiä istuimia, sanoen heille:

8. Koskas joltakulta häihin kutsuttu olet,  
niin älä istu ylimmäiseen siaan, ettei joku  
tunniallisempi sinua ole häneltä kutsuttu,

San. L. 25: 6, 7.

9. Ja tulee se, joka sinun ja hänen on kut-  
sumut, ja sanoo sinulle: anna tälle siaan! ja  
niin sinä häpiällä menet alemma istumaan.

10. Mutta koskas kutsuttu olet, niin mene  
ja istu alemmaiseen siaan, että se, joka sinun  
kutsunut on, tulis ja sanois sinulle: ystä-  
wäni, nouste ylemmä; silloin on sinulle tun-  
nia niiden edessä, jotka ymmä kanssas atrioit-  
sewat.

11. Sillä jokainen, joka itsensä ylöntää, se  
aletaan, ja joka itsensä alentaa, se ylöttään.

Job. 22: 29. San. L. 29: 23. Matth. 23: 12. Luc. 14: 14.

1 Piet. 5: 5. Jac. 4: 10.

12. Mutta hän sanoi myös sille, joka hä-  
nen kutsunut oli: koskas päivällistä taikka  
ehtoollista teet, niin älä kutju ystäwitäs, eli  
weljiäs, eli lantjoas, taikka rikkaita kylän-  
miehiäs: ettei he joskus sinua myös jälleen  
kutju, ja sinulle maksa.

13. Mutta koskas pidon teet, niin kutju  
köyhiä, raajarikkoja, ontuwia, jokeita;

Neh. 8: 12. San. L. 3: 27.

14. Niin sinä olet autuas; sillä ei heillä  
ole waraa sinulle maksa, sillä sinulle pitää  
maksettaman wanhurskusten ylösnouje-  
misessä.

15. Mutta koska yhti niistä ymmä atrioitje-  
wista nämät kuuli, sanoi hän hänelle: au-  
tuas on se, joka syö leipää Zumalan wal-  
takunnassa.

16. Niin hän sanoi hänelle: yhti ihminen  
teki suuren ehtoollisen, ja kutsui monta.

Ej. 25: 6. Matth. 22: 2. 3. Im. l. 19: 9.

17. Ja lähetti palweliansa ehtoollisen het-  
kellä sanomaan kutsutuille: tulkaat, sillä kaikki  
owat walmistetut.

San. L. 9: 2, 5.

18. Ja he rupefiwat järjestänj kaikki heittänsä  
estelemään: ensimmäinen sanoi hänelle: mi-  
nä ostin pellon, ja minun pitää menemän  
sitä kotjomaan: minä rukoilen sinua, sano  
minun esteeni.

19. Ja toinen sanoi: minä ostin wiisi  
paria härkiä, ja menen niitä koettelemaan:  
minä rukoilen sinua, sano minun esteeni.

20. Ja kolmas sanoi: minä olen emännän  
nainut, ja en taida sentähden tulla.

21. Ja kuin se palwelias tuli, sanoi hän  
nämät herrallensa. Silloin perheenisäntä  
wihastui, ja sanoi palweliallensa: mene no-  
pisti kaupungin kaduille ja kujille, ja saata  
tänne waiwaihet ja raajarikot, ontuwat ja  
sotiat.



## Þ. Lucan Ewangeliumi.

22. Ja palwelias janoi: herra, minä olen tehnyt niinkuin sinä kästit, ja vielä nyt siaa on.

23. Ja herra janoi palwelialle: mene maanteille ja aidoille, ja waadi heitä sisälle tulemaan, että minun huoneeni täytettäisiin.

24. Sillä minä janon teille, ettei yhstään niistä miehistä, kuin kutsuttiin, pidä maistaman minun ehtoollistani.

25. Niin maelsi paljo wäkeä hänen kanssansa, ja hän käänsi hänensä, ja janoi heille:

26. Jos joku tulee minun tyköni, ja ei wihaa isäänsä ja äitiänsä, ja emäntätänjää ja lapsiansa, ja weliänsä ja sisariaansa, ja päällisekfi omaa henkeänsä, ei se taida olla minun opetuslapseni.

2 Mos. 32:27. 5 Mos. 33:9. Matth. 10:37.

27. Ja joka ei kannu ristiänsä ja seuraa minua, ei se taida olla minun opetuslapseni.

Matth. 10:38. L. 16:24. Marc. 8:34. Luc. 9:23.

28. Sillä kuka teistä on, joka tahtoo tornia raketa; eikö hän ennen istu ja laske kulutusta, jos hänellä on waraa sitä täyttää?

29. Ettei, koska hän perustuksen laskenut on, ja ei woi sitä täyttää, kaikki, jotka sen näkewät, rupee pilkkaamaan häntä,

30. Sanoen: tämä ihminen rupefi rakentamaan, ja ei woinut täyttää.

31. Taikka kuka kuningas tahtoo mennä sotimaan toista kuningasta vastaan; eikö hän ennen istu ja ajattele, jos hän woi kymmenellä tuhannella kohdata sen, joka häntä vastaan tulee kahdeksakymmenellä tuhannella?

32. Muutoin, koska hän vielä kaukana on, niin hän lähettää hänelle sanan, ja rukoilee rauhaa.

33. Niin siis jokainen teistä, joka ei luowu kaikista kuin hänellä on, ei se taida olla minun opetuslapseni.

34. Suola on hywä; mutta jos suola tulee mauttomaksi, millästä sitte suolataan?

Matth. 5:13. Marc. 9:50.

35. Eikä se maahan eikä fontaan ole sowelias: he heittäwät sen pois. Jolla on korwat kuulla, se kuulkaan.

### 15 Luku.

Rakonnut lammas, kadotettu penninkki ja tuhlaaja poika.

**M**utta hänen tykönsä tulimat kaikki Publikanit ja syntiset kuulemaan häntä.

Matth. 9:10. Marc. 2:15. Luc. 5:29.

2. Ja Þhariseukset ja kirjanoppineet napisimat, ja janoiwat: tämä syntisiä vastaanottaa, ja syö heidän kanssansa.

3. Niin hän janoi heille tämän wertauksen, janoen:

4. Kuka on teistä se ihminen, jolla on sata lammasta, ja jos hän yhden niistä kadottaa, eikö hän jätä yhdeksänkymmentä ja yhdeksän korpeen, ja mene sen jälkeen, joka kadonnut on, siihen asti että hän sen löytää?

Sej. 34:11, 16. Matth. 18:12.

5. Ja kuin hän sen löytää, niin hän panee sen olallensa, iloiten.

6. Ja koska hän tulee kotiansa, niin hän kutsuu kotoon ystäwänsä ja kylänsä miehet, ja janoo heille: iloitkaat minun kanssani; sillä minä löysin lampaani, joka kadonnut oli.

Es. 53:6. 1 Piet. 2:25.

7. Minä janon teille: niin pitää ilo oleman taiwaassa yhdestä syntisestä, joka hänensä parantaa, enemmän kuin yhdeksäskymmenestä ja yhdeksästä hurstaasta, jotka ei parannusta tarwisse.

Luc. 5:32.

8. Taikka kuka waimo on, jolla on kymmenen penninkkiä, jos hän yhden niistä kadottaa, eikö hän sytytä kynttilätä, ja lataise huonetta, ja etsi wijuksi niin kauwan kuin hän sen löytää?

9. Ja koska hän sen löytänyt on, kutsuu hän kotoon ystäwänsä ja kylänsä waimot, ja janoo: iloitkaat minun kanssani; sillä minä löysin penninkini, jonka minä kadotin.

10. Niin myös, janon minä teille, pitää ilo oleman Jumalan enkeleillä yhdestä syntisestä, joka hänensä parantaa.

11. Ja hän janoi: yhdellä miehellä oli kaksi poikaa.

12. Ja nuorempi heistä janoi isällensä: isä, anna minulle osa tawarasta, kuin minun tulee. Ja hän jakoi heille tawaran.

13. Ja ei kauwan sen jälkeen, koska nuorempi poika oli kaikki koonnut, meni hän kaulkaiselle maakunnalle, ja hukkasi siellä tawaranja irstaisuudessa.

14. Mutta koska hän kaikki oli tuhlannut, niin tuli suuri nälkä kaikkeen siihen maakuntaan; ja hän rupefi hätäntymään;

15. Ja meni pois, ja suostui yhteen sen maakunnan kauppamieheen, joka hänen lähetti maankylänsä kaitsemaan sijojansa.

16. Ja hän pyysi watsaansa rawalla tähtätä, jota siat söiwät, ja ei kenkään hänelle sitäkaan antanut.

17. Mutta kuin hän mieltänsä malttoi, janoi hän: kuinka monella minun isäni palokollisella on kyllä leipää, ja minä kuolen nälkään!

18. Minä nousen ja käyn minun isäni tykö, ja janon hänelle: isä, minä olen syntiä tehnyt taiwasta vastaan ja sinun edessä,

## B. Lucan Ewangeliumi.

19. Ja en ole silleen mahdollinen sinun pojakses kutsuttaa: tee minua niinkuin yhden palkollisistās.

20. Ja hän nouxi ja tuli ijänjä tykö. Mutta koska hän vielä taampana oli, näti hänen ijänjä hänen, ja armahti hänen päälensä, ja juosten lankei hänen kaulaansa, ja juuta antoi hänen.

Luc. 33: 11. Ap. 1. 2: 39. Eph. 2: 12, 17.

21. Mutta poika janoi hänelle: ijä, minä olen syntii tehnyt taivasta vastaan ja sinun edessä, ja en ole mahdollinen tästädes sinun pojakses kutsuttaa.

22. Niin janoi ijä palvelioillensa: tuokaat tänne ne parhaat waatteet, ja pukekaat hänen yllensä, ja antakaat formus hänen käteenjä, ja kengät hänen jalcoihinsa;

23. Ja tuokaat se syötetty wassika, ja tapapaat se, ja syököämme ja riemuitkaamme;

24. Sillä tämä minun poikani oli kuollut, ja wiroxi jälleen: hän oli kadonnut, ja on taas löyhty; ja he rupejivat riemuitsemaan.

25. Mutta se hänen wanhempi poikansa oli pellolla, ja kuin hän tuli ja huonetta lähestyi, kuuli hän laulun ja hyppyt.

26. Niin hän kutsui yhden palvelioistansa ja kysyi: mikä se on?

27. Niin se janoi hänelle: sinun weljes tuli, ja ijäs antoi tappaa sen syötetyn wassikan, että hän jai hänen terweenä jälleen.

28. Niin hän wihaštui, eikä tahtonut mennä ijälle; hänen ijänjä meni siis ulos, ja neuroi häntä.

29. Mutta hän wastasi, ja janoi ijälensä: katso, niin monta vuotta minä palvelen sinua, ja en ole koskaan sinun käskehäs käynyt ylitse, ja et sinä ole minulle wohlaakaan antanut, riemuitkeni ystäwäini kansja.

30. Mutta että tämä sinun poikas tuli, joka tawaransa on tuhlanut porttoin kansja, tapoit sinä hänelle sen syötetyn wassikan.

31. Mutta hän janoi hänelle: poikani! sinä olet aina minun tykönäi, ja kaikki mitä minun on, se on sinun.

32. Niin piti sinunkin riemuitseman ja iloitseman; sillä tämä sinun weljes oli kuollut, ja wiroxi jälleen; hän oli kadonnut, ja on taas löyhty.

### 16 Luku.

Wäärä huoneenhaltia; waroitus ahneudesta. Riikas mies ja Larjorus.

**M**utta hän janoi myös opetuslapsillensa: oli yksi riikas mies, jolla oli huoneenhaltia; ja hänen edessänjä kannettiin hänen pääl-

lensä, että hän oli hufuttanut hänen hywyhtensä.

2. Ja hän kutsui hänen, ja janoi hänelle: miifi minä sinusta sen kuulen? tee luku hallituksesta; sillä et sinä jaa tästedes hallita.

3. Niin huoneenhaltia janoi itsellänjä: mitä minä teen, sillä minun herrani ottaa minulta pois hallitusen? en minä woi laiwaa, häpeen minä serjätä.

4. Minä tiedän, mitä minä teen, että koska minä wiralta pannaan pois, niin he korjaawat minun huoneesenja.

5. Ja hän kutsui tykönjä kaikki herrania welwolliset, ja janoi ensimmäijelle: kuinka paljo sinä olet minun herralleni welkaa?

6. Mutta se janoi: jata tynmyriä öljyä. Ja hän janoi hänelle: ota kirjas ja istu pian, ja kirjoita wiijitymmentä.

7. Sitte hän janoi toijelle: paljoto sinä olet welkaa? Ja se janoi: jata puntaa wijuja. Hän janoi hänelle: ota kirjas, ja kirjoita kahdeksankymmentä.

8. Ja herra kiitti sitä wäärää huoneenhaltia, että hän toimellisesti teki; sillä tämän maailman lapjet owat toimellijemmat kuin walkeuden lapjet heidän jufukurmasjansa.

Eph. 5: 8. 1 Theesj. 5: 5.

9. Ja minä myös sanon teille: tehkääit teille ystäviä wäärästä mammonasta, että koska te tarwisette, niin he korjaawat teitä ijantakkijini majoihin.

Matth. 6: 19. 1. 19: 21. Luc. 18: 22. 1 Tim. 6: 18.

10. Joka wähemmäsjä on uskollinen, se on myös paljosja uskollinen, ja joka wähemmäsjä on wäärä, se myös paljosja on petollinen.

Luc. 19: 17.

11. Jollet te siis ole olleet uskolliset sinä wääräsjä mammonasja, kuka teille sitä usko, kuin oikia on?

12. Ja ellet te ole olleet toisen omaasja uskolliset, kuka teille antaa sen, kuin teidän omanne on?

13. Ei yfikään palvelia taida kahta heraa palvelia; sillä taikka hän yhtä wihaa ja toista rakastaa, eli yhdesjä hän kiinni rippuu ja toisen katsoo hlön. Et te taida palvelia Jumalata ja mammonata.

Matth. 6: 24.

14. Mutta kaikki nämät kuulivat nekini Phariseukset, jotka ahneet olivat, ja pilkkaawat häntä.

Matth. 23: 14.

15. Ja hän janoi heille: te olette ne, jotka itsemme huraskaatki teette ihmisten edessä; mutta Jumala tuntee teidän sydämenne: sillä se kuin ihmisille on korkea, se on Jumalalle edessä kauhistus.

1 Sam. 16: 7. Ps. 7: 19.

16. Vaki ja prophetat owat Johannekseen

asti, ja siitä ajasta ilmoitetaan Jumalan valtakunta, ja jokainen siihen itseänsä wael- lä tuntee.

Matth. 11: 12, 13.

17. Pitemmän taiwas ja maa hukkuu, kuin rauhukaan laista putoo.

Ps. 102: 27. Ef. 40: 8. L. 51: 6. Matth. 5: 18.

18. Joka emäntänsä hyljää ja nai toisen, hän tekee huorin, ja joka sen mieheltä hyl- jätyn nai, hän tekee huorin.

Matth. 5: 32. L. 19: 9. Marc. 10: 11. 1 Cor. 7: 10.

19. Niin oli yksi rikas mies, joka waatetti hänensä purpuralla ja kalliilla linawaat- teella, ja eli jota päivä ilosja hertullisesti.

20. Oli myös yksi kerjääjä, nimeltä Latsa- rus, joka makasi hänen owensa edessä täyn- nänsä paisumia;

21. Ja pyysi rauttaa niistä muruista, jotka rikkaan pöydältä putosivat; mutta toi- rat myös tulivat, ja nuolivat hänen pai- sumanja.

22. Niin tapahtui, että kerjääjä kuoli ja wiettiin enfeleiltä Abrahamin helmaan; niin kuoli myös rikas ja haudattiin.

23. Ja koska hän helwetisä waiwasja oli, nosti hän filmänjä ja näki Abrahamin taampana, ja Latsaruksen hänen helmas- janja.

24. Ja hän huusi, sanoen: isä Abraham, armahda minun päälleni ja läheta Latsarus kastamaan sormensa pää weteen, että hän jähdyttäs minun kieleni; sillä minä kowin waiwataan tässä lieksisä.

Ef. 66: 24. Zach. 14: 12. Marc. 9: 44.

25. Niin sanoi Abraham: poikani, muista että sinä jait sinun hywääs elämäsäs, niin myös Latsarus pahaa. Mutta nyt hän loh- dutetaan, ja sinä waiwataan.

3os. 21: 13.

26. Ja paitsi kaikkia näitä on meidän ja teidän välillä juuri juopa kiinnitetty, että ne, jotka tahtowat täältä sinne teidän tykö- ne mennä, ei he woi, eikä sieltä tännekaan tulla.

27. Niin hän sanoi: minä rukoilen siis sinua, isä, että lähetat hänen minun isäni fotoon;

28. Sillä minulla on wiisi weljeä, todis- tamaan heille, ettei heidän tulisi tähän wai- wan siaan.

29. Sanoi hänelle Abraham: heillä on Moses ja prophheetat; kuultoon niitä.

Ef. 8: 20. L. 34: 16. 3os. 3: 39, 45. Ap. 15: 21. L. 17: 11.

30. Mutta hän sanoi: ei, isä Abraham: waan jos joku kuolluista menis heidän ty- könsä, niin he parannuksen tekiswät.

31. Hän sanoi hänelle: ellei he Mosesä ja prophetaita kuule, niin ei he myös usko, jos joku kuolluista nousis ylös.

Sopiwaisuus. Kuultaisuus. Jeesus puhdistaa kymmenen spitalista miestä, kristuksen tulemisen päiwä.

Niin hän sanoi opetuslapsillensa: se on mahdotoin, ettei pahennukset tule. Mutta woi häntä, jonka kautta ne tulewat!

Matth. 18: 6, 7. Marc. 9: 42.

2. Se olis hänelle parempi, että myllyn kivi ripustettaisiin hänen kaulaansa, ja hei- tettäisiin mereen, kuin että hän jonkun nais- tä pienistä pahentais.

3. Kawastataat teitäne. Jos weljes rik- koo sinua vastaan, niin nuhtele häntä: ja jos hän itsensä parantaa, niin anna hänelle anteeksi.

3 Mos. 19: 17. San. L. 17: 10.

Matth. 18: 15, 21. Jac. 5: 19, 20.

4. Ja jos hän seitsemän kertaa päiwäsä rikko sinua vastaan, ja seitsemän kertaa päiwäsä sinun tykö palajaa, sanoen: mi- nä kadun; niin anna hänelle anteeksi.

Matth. 18: 22.

5. Ja apostolit sanoiwat Herralle: isää meille uskoa.

6. Mutta Herra sanoi: jos teillä olis usko niinkuin sinapin siemen, ja te sanoisitte tälle metsäsiikunapuulle: nouste ylös juurines ja istuta sinus mereen, niin se kuulis teitä.

Matth. 17: 20. L. 21: 21. Marc. 11: 23.

7. Mutta kenellä teistä on palvelia, joka tyntää taikka karjaa kaitsee, ja koska hän metsästä kotia tulee, että hän sanoo kohta hänelle: mene ruualle?

8. Waan eikö hän pitemmin sano hänelle: walmista minulle ehtoollista, sonnusta sinus, ja palvelle minua, niin tauwan kuin minä syön ja juon: ja syö ja juo sinä sitte?

9. Wai kiittääkö hän palveliatansa, että hän teki, mitä hänelle käsketty oli? En luule.

10. Niin myös te, koska te olette kaikki teh- neet, kuin teille käsketty on, niin sanoaat: me olemme kelwottomat palveliat: me teim- me sen kuin meidän piti tekemän.

11. Ja tapahtui, kuin hän meni Jerusale- mia päin, että hän matkusti keskeltä Sama- rian ja Galilean.

12. Ja kuin hän tuli yhteen kylään, koh- tasiwat häntä kymmenen spitalista miestä, jotka taampana seisoiwat;

13. Ja korottiwat äänensä, sanoen: Jeesus, rakas Mestari, armahda meidän pääl- lemme!

14. Ja koska hän ne näki, sanoi hän heille: mentää ja opittakaat teitäne papeille. Ja tapahtui, että he menesfänjä tuliwat puh- taaksi.

3 Mos. 13: 2. L. 14: 2. Matth. 8: 4. Luc. 5: 14.

15. Niin yksi heistä, koska hän näki, että

## B. Lucan Ewangeliumi.

hän parattu oli, palasi jälleen ja kunnioitti Jumalata suurella äänellä;

16. Ja lankei taswoillensa hänen jalkainsa juureen, ja kiitti häntä. Ja se oli Sama-  
kalainen.

17. Mutta Jeesus wastaten sanoi: eikö kym-  
minen puhdistettu? kusja yhdeksän ovat?

18. Ei ole muuta löyty, jotka palasivat  
Jumalata kunnioittamaan, kuin tämä nuu-  
kalainen.

19. Ja hän sanoi hänelle: nouse ja mene!  
sinun uskos on sinun wapahtanut.

Matth. 9:22. Marc. 5:34. I. 10:52. Luc. 7:50. I. 8:48.  
I. 18:42.

20. Ja Phariseukset kysyivät häneltä: kös-  
ta Jumalan waltakunta olisi tulewa? Wastasi hän heitä, ja sanoi: ei Jumalan  
waltakunta tule niin, että se taitaisiin  
nähtää.

21. Ei myös heidän pidä sanoman: katso  
tässä, katso siellä; sillä katso, Jumalan wal-  
takunta on teidän keskellänne.

22. Niin hän sanoi opetuslapsille: se aika  
tulee, että te halajatte nähdä yhtäkin Ihmi-  
sen Pojan päivää, ja et se saa nähdä.

23. Ja he sanomat teille: katso tässä, katso  
siellä; alkäätkö menkö ulos, alkäätkö myös seu-  
ratto.

Matth. 24:23. Marc. 13:21. Luc. 21:8.

24. Sillä niinkuin pitkäsen tuli taiwaan  
alla leimahtaa ja paistaa kaikkein päälle,  
kuin taiwaan alla ovat, niin on myös Ih-  
misen Poika päivänänsä olewa.

Matth. 24:27.

25. Mutta ennen tulew hänen paljo kärsiä,  
ja hyljättää tältä sukukunnalta.

Matth. 16:21. I. 17:22. I. 20:18. Marc. 8:31. I. 9:31.  
I. 10:33. Luc. 9:22. I. 18:31. I. 24:7,26.

26. Ja niinkuin tapahtui Noan päiwinä,  
niin myös tapahtuu Ihmisen Pojan päi-  
winä.

Matth. 24:37. I. Piet. 3:20.

27. Ne söiwät, joivat, naitat ja huolivat,  
hamaan siihen päiwään asti, kuin Noa ark-  
kiin meni sijnälle, ja wedenpaisumus tuli, ja  
hukutti kaikki.

I. 1. 1. 7:7.

28. Niin myös tapahtui Lotthin päiwinä:  
he söiwät, joivat, ostivat, myiwät, istutti-  
wat, rakensiwat.

I. 1. 19:14.

29. Mutta sinä päiwänä, kuin Lotth So-  
domasta läksi, jatoi tulla ja tulitweda tai-  
waasta, ja hukutti kaikki.

I. 1. 19:24. 5. 1. 29:23. Ef. 13:19. Ser. 50:40.  
Hoj. 11:8. Am. 4:11. Jud. Ep. w. 7.

30. Niin pitää myös sinä päiwänä ole-  
man, jona Ihmisen Poika ilmoitetaan.

31. Joka sinä päiwänä katon päällä on,  
ja hänen kalunsa ovat huoneessa, niin äl-  
köön astuko alas niitä ottamaan. Ja joka

pellolla on, niin älköön myös palatko takai-  
sin.

Matth. 24:17.

32. Muistataat Lotthin emäntätä.

I. 1. 19:26.

33. Jokainen kuin pyytää henkensä wa-  
pahtaa, hän sen kadottaa, ja jokainen kuin  
sen kadottaa, hän saattaa sen elämään.

Matth. 10:39. I. 16:25. Marc. 8:35. Luc. 9:24.

Joh. 12:35.

34. Minä sanon teille: sinä yönä ovat  
katki yhdellä wuoteella, ~~h~~si otetaan ylös,  
ja toinen jätetään.

Matth. 24:40. I. 1. 1. 4:17.

35. Kaksi ynnä jauharat: yksi otetaan  
ylös, ja toinen jätetään.

Matth. 24:41.

36. Kaksi ovat kedolla: yksi otetaan ylös,  
ja toinen jätetään.

37. Ja he wastaten sanoivat hänelle:  
Herra, kusja siis? Niin hän sanoi heille:  
kusja raato on, sinne myös kottat kotoontu-  
wat.

Joh. 39:33. Matth. 24:28.

### 18 Luku.

Wäärä tuomari. Phariseus ja Publilani. Jeesus ottaa  
wastaan lapsia; wastaa yhtä rikasta, ilmoittaa kärsimi-  
senä, ja parantaa soitan.

**N**iin hän sanoi myös heille wertausten,  
että aina tulee rukoilla, ja ei wäsyä;

Luc. 11:5,8. I. 21:36. Rom. 12:12. Eph. 6:18. Col. 4:2.

I. 1. 1. 5:17.

2. Sanoen: yksi tuomari oli yhdessä kau-  
pungissa, joka ei peljännyt Jumalata, eikä  
häwennyt ihmisiä.

3. Niin oli myös yksi leski sinä kaupun-  
gissa, joka tuli hänen tykönsä, sanoen: auta  
minua riitaweljelteni.

4. Ja ei hän tahtonut kauwan aikaa. Mut-  
ta viimein sanoi hän itsellensä: waiikka en  
minä Jumalata pelkää, enkä häpee ih-  
misiä,

5. Kuitenkin että tämä leski waiwaa mi-  
nua, tahdon minä häntä auttaa, ettei hän  
viimein tulisi ja murjisi minua.

6. Niin Herra sanoi: kuulkaat mitä tämä  
wäärä tuomari sanoo:

7. Eiköstä Jumalan pitäisi hänen waltui-  
tansa auttaman, jotka yötä ja päiwää hän-  
tä huutawat, pitäiskö hänen sitä kärsimän?

I. 1. 6:10.

8. Minä sanon teille: hän auttaa heitä  
pian. Kuitenkin koska Ihmisen Poika on  
tulewa, löytänekö hän uskoa maan päältä?

I. 1. 1. 1. 2. Tim. 3:1,2.

9. Niin hän myös sanoi muutamille, jotka  
itse päällensä usalsiwat, että he olivat  
hurskaat, ja muuta katsoivat ylön, tämän  
wertausten:

10. Kaksi ihmistä meni ylös templiin ru-

## P. Lucan Ewangeliumi.

koilemaan, yfii Pharifeus ja toinen Publifani.

11. Pharifeus seifoi ja rukoili näin itselänfä: minä kiitän finua, Jumala, etten minä ole niinkuin muut ihmifet, rywäri, wäärä, huorintekä, taikka myhös niinkuin tämä Publifani. Ef. 1: 15. 1. 58: 2. 3. Tim. 1: 3: 17.

12. Kahdesti wifofsa minä paastoon, ja annan kymmeneffet kaikista, kuin minulla on.

13. Ja Publifani seifoi taampana, eikä tahdon filmiänfataan nostaa ylös taiwaafeen päin, mutta löi rintoihinjä, ja fanoi: Jumala, armahda minun fyntifjen päälleni! Efr. 9: 6. Dan. 9: 7, 8.

14. Minä fanon teille: tämä meni kotiansa hurftaampana kuin se toinen; sillä jofainen kuin ifensä ylöntää, se aletaan, ja joka hänenfä alentaa, se ylöstään.

3ob. 22: 29. San. L. 29: 23. Matth. 23: 12. Luc. 14: 11.  
1 Piet. 5: 5. Zac. 4: 6, 10.

15. Niin he toiwat myhös hänen tykönsä lappia, että hän heihin rupeis. Mutta koska opetuslapset sen näkiwät, nuhteliwät he niitä. Matth. 19: 13. Marc. 10: 13.

16. Mutta kuin Jefus oli heitä kufsunut tykönsä, fanoi hän: jallitaa laften tulla minun tyköni, ja älkää heitä kieltäkö; sillä fenfaltaiften on Jumalan waltakunta.

Matth. 18: 3. L. 19: 14. Marc. 10: 15.

17. Totifefsti fanon minä teille: joka ei ota wastaan Jumalan waltakuntaa niinkuin lapsi, ei hän ikänä fiihen tule fifälle.

1 Cor. 14: 20. 1 Piet. 2: 2.

18. Ja häneltä kyfyi yfii päämiefhistä, ja fanoi: hywä Mestari, mitä minun pitää tekemän, että minä ijankaiffifsen elämän faifin?

Matth. 19: 16. Marc. 10: 17.

19. Niin Jefus fanoi hänelle: mitä minua hywäffi kufsut? Ei ole kenkään hywä, waan yfii, Jumala.

20. Käftyfanat finä tiedät: ei finun pidä huorin tekemän: ei finun pidä tappaman: ei finun pidä waraftaman: ei finun pidä wäärää todiftusta fanoman: kunnioita ifääs ja äitiäs. 2 Mof. 20: 12, 13. 5 Mof. 5: 16, 17. Rom. 13: 9.

Eph. 6: 2. Col. 3: 20.

21. Niin hän fanoi: nämät kaikki olen minä minun muoruudeftani pitändyt.

22. Koska Jefus sen kuuli, fanoi hän hänelle: yfii finulta wielä puuttuu: myh kaikki, mitä finulla on, ja jaa waiwafifille, niin finulla pitää oleman tawara taiwaaffa: ja tule, seuraa minua.

Matth. 6: 19. L. 19: 21. 1 Tim. 6: 19.

23. Waan koska hän sen kuuli, tuli hän murheellifefki; sillä hän oli fangen rikäs.

24. Mutta koska Jefus näki hänen mur-

heifsanfa olewan, fanoi hän: kuinka tyhölääfti rikfaat tulewat Jumalan waltakuntaan!

San. L. 11: 28. Matth. 19: 23. Marc. 10: 24. 1 Tim. 6: 9, 10.

25. Sillä huokiampi on lamelin käydä neulan filmän läpifte, kuin rikkaan tulla Jumalan waltakuntaan.

26. Niin ne fanoiwat, jotka sen kuuliwät: ja kuka taitaa autuaaffi tulla?

27. Mutta hän fanoi: ne kuin owat mahdottomat ihmiften tykönä, ne owat mahdollifet Jumalan tykönä.

3ob. 42: 2. Jer. 32: 17. Zach. 8: 6. Luc. 1: 37.

28. Niin Pietari fanoi: katso, me jätimme kaikki ja feurasimme finua.

Matth. 4: 20. L. 19: 27. Marc. 10: 28. Luc. 5: 11.

29. Waan hän fanoi heille: totifefsti fanon minä teille: ei ole kenkään, joka jätti huoneen, taikka wanhemmat, taikka weljet, taikka emännän, taikka lapset, Jumalan waltakunnan tähden,

30. Joka ei paljoa enämpää jaa täällä ajalla jällejä, ja tulewafifessa maailmassa ijantaiffifsen elämän. 3ob. 42: 12.

31. Ja hän otti tykönsä ne kaffitaitakymmentä, ja fanoi heille: katso, me menemme Jerufalemiin, ja kaikki pitää täytettämän, kuin propheetailta Jhmifsen Bojasta kirjojitetut owat. Pf. 22: 7. Ef. 5: 7.

Matth. 16: 21. L. 17: 22. L. 20: 18. Marc. 8: 31. L. 9: 31.  
L. 10: 33. Luc. 9: 22. L. 17: 25. L. 24: 7, 26, 27.

32. Sillä hän annetaan ylön pakanoille, ja pilkataan, ja häwäiftään, ja fihjetään.

Matth. 27: 2. Luc. 23: 1. 3ob. 18: 28. Ap. T. 3: 13.

33. Ja kuin he owat hänen ruofkineet, tappawat he hänen, ja kolmantena päiwänä on hän noufeewa ylös.

34. Ja ei he mitään näiftä ymmärtäneet. Ja tämä puhe oli heiltä niin peitetty, ettei he ymmärtäneet, mitä fanottiin.

35. Niin tapahtui, koska hän Jerichoa läheftyi, että yfii jokia iftui tien wiereffä kerjäten. Matth. 20: 29. Marc. 10: 46.

36. Ja kuin hän kuuli kanfan käywän ohifse, kyfyi hän, mikä se olis?

37. He fanoiwat hänelle: Jefus Natfarenus tästä meni.

38. Ja hän huufi ja fanoi: Jefus, Dawidin Poika, armahda minua!

39. Niin ne, jotka meniwät ohifse, toruiwat häntä waikenemaan. Mutta hän huufi fitä enämmin: Dawidin Poika, armahda minua!

40. Niin Jefus feifahti, ja käski häntä ta- luttaa tykönfä. Ja kuin hän läheftyi, kyfyi hän häneltä,

41. Sanoen: mitä tahdot, että minun pi-

## B. Lucan Ewangeliumi.

tää sinulle tekemän? Hän sano: Herra, että minä näköni jälleen saisin.

42. Ja Jeesus sanoi hänelle: ole näkemä! sinun uskos antti sinua. Luc. 17: 19.

43. Ja hän sai kohta näkönsä, ja seurasi häntä, ja tunnioitti Zumalata. Ja kaikki kansja, kuin sen näkiwät, kiittiwät Zumalata.

### 19 Luku.

Zacheus. Jeesus janoo wertausten kymmenestä leiwistästä, ajaa Jerusalemiin, walittaa itsein sen sueltaa titaat, ja puhdistaa tempelin.

Ja hän meni sijalle, ja waelsi Jerichon läpitse.

2. Ja katso, yffi mies oli nimeltä Zacheus, joka oli Publikanein päämies, ja hän oli rikas.

3. Ja hän pyhyi nähdä Jeesusta, kuka hän oli, eikä saanut kansalta; sillä hän oli wartaansa wäpäinen.

4. Ja hän samosi edelle, meni ylös yhteen metsäsiikunapuuhun, että hän olis saanut hänen nähdä; sillä sen kautta oli hän waeltawä.

5. Ja kuin hän tuli siihen paikkaan, katsoi Jeesus ylös, ja näki hänen, ja sanoi hänelle: Zacheus, astu nopiasti alas! sillä minun pitää tänäpänä oleman sinun huoneesjas.

6. Ja hän astui nopiasti alas, ja otti hänen iloiten vastaan.

7. Ja kuin he sen näkiwät, napisiwat he kaikki, että hän meni sijalle syntisen miehen tykö olemaan.

8. Mutta Zacheus seisoi, ja sanoi Herralle: katso, Herra, puolen minun tawarastani annan minä waiwaisille; ja jos minä jonkun pettänyt olen, sen miina neljäkertaisesti jälleen annan. 2 Mof. 22: 1. Luc. 3: 14.

9. Niin Jeesus sanoi hänelle: tänäpänä on tälle huoneelle autuus tapahtunut, että hänkin on Abrahamin poika. 2 Sam. 1: 16. Matth. 12: 37.

10. Sillä Jhmisen Poika tuli etsimään ja wapahtamaan sitä, kuin kadonnut oli.

Matth. 10: 6. L. 15: 24. L. 18: 11. Ap. T. 13: 46.

11. Mutta koska he nämät kulleet oliwat, sanoi hän vielä yhden wertausten: että hän oli junri läsnä Jerusalemia, ja että he luuliwat Zumalan waltakunnan kohta ilmoitetawan.

12. Sanoi hän siis: yffi herraismies matkusti kankaijeen maakuntaan, itsellensä waltakuntaa ottamaan, ja aifoi jälleen palata: Matth. 25: 14. Marc. 13: 34.

13. Niin hän kutsui tykönsä kymmenen palveliatansa, ja antoi heille kymmenen leiwistä, ja sanoi heille: tehkää kauppa niin kauwan kuin minä tulen.

14. Mutta hänen kylsänsä asujat wihasiwat häntä, ja lähettiwat sanansaattajat hänen jälkeensä, sanoen: en me tahdo, että tämä meitä wallitse.

15. Ja tapahtui, koska hän palasi, sitte kuin hän sai waltakunnan, täski hän kutsua ne palveliat tykönsä, joille hän oli rahanja antanut, tietäaksensä, mitä kufin kaupallansa toimittanut oli.

16. Niin tuli ensimmäinen, ja sanoi: herra, sinun leiwistä on kymmenen leiwistästä kaswattanut.

17. Ja hän sanoi hänelle: oikein, hywä palvelia, että wähäsiä olit uskollinen, sinulla pitää walta kymmenen kaupungin päälle oleman. Luc. 16: 10.

18. Toimen myös tuli, ja sanoi: herra, sinun leiwistä on wiiji leiwistästä kaswattanut.

19. Niin hän myös sanoi hänelle: ole jinafin wiiden kaupungin haltia.

20. Ja kolmas tuli, ja sanoi: herra, katso, tässä on sinun leiwistä, joka minulla hitilinasja kätetty oli.

21. Sillä minä pelkäsiin sinua, että kowa mies olet: sinä otat, jotas et tallelle pannut, ja niität, jotas et kylwännyt.

22. Hän sanoi hänelle: sinun juustas minä sinun tuomitsen, sinä paha palvelia, sinä tiesit minun kowaksi mieheksi, joka otan, jota en minä tallelle pannut, ja leikkaan, jota en minä kylwännyt: 2 Sam. 1: 16. Matth. 12: 37.

23. Ja mikset sinä antanut minun rahaani waihetuspyöhdälle? ja minä olisin tulstuani sen kaswoin kansja jälleen saanut.

24. Niin hän sanoi tykönsä seisowille: ottaakaat pois se leiwistä häneltä, ja antakaat sille, jolla kymmenen leiwistä on. Matth. 25: 28.

25. Niin he sanoiwat häuelle: herra, häuella on kymmenen leiwistästä.

26. Sillä minä sanon teille, jolla on, hänelle pitää annettaman, ja häneltä, jolla ei ole, sekin, kuin hänellä on, pitää otettaman pois. Matth. 13: 12. L. 25: 29. Marc. 4: 25. Luc. 8: 18.

27. Ruitenin ne minun wihoilliseni, jotta ei tahtoneet minun antaa wallita heitänsä, tuokaat tänne, ja mestatkaat heitä minun edesjäni.

28. Ja kuin hän nämät puhunut oli, meni hän edellä, ja waelsi ylös Jerusalemia päin. Marc. 10: 32.

29. Ja tapahtui, koska hän lähestyi Bethphagea ja Bethaniata, ja tuli sen nuoren tykö, joka Oljymäetji kutsutaan, lähetti hän kaffi opetuslapsistaan, Matth. 21: 1. Marc. 11: 1.

## B. Lucan Ewangeliumi.

30. Sanoen: menkää tylään, joka on teidän edessäni, ja kuin te siihen tulette sijälle, niin te löydätte warjan sidottuna, jonka päällä ei yksikään ihminen koskaan istunut ole: päästäkää se, ja tuokaat tänne.

31. Ja jos joku teiltä tyhyy: miksi te sitä päästättä? niin sanoakaat hänelle: Herra tätä tarvitsee.

32. Niin lähetetyt meniwät, ja löysiwät niinkuin hän oli heille sanonut.

33. Koska he nyt päästiwät warjaa, sanoi sen isäntä heille: miksi te päästättä warjaa?

34. Waan he sanoiwat: Herra tätä tarvitsee.

35. Ja he weiwät sen Jesuksen tykö, ja painivat waatteensa warjan päälle, ja istuttivat Jesuksen sen päälle. Zach. 9: 9. Joh. 12: 14, 1c.

36. Ja koska hän matkusti, lewittoiwät he waatteensa tielle. 2 Kun. 1. 9: 13.

37. Ja kuin hän jo lähestyi menemään alas Olymältä, rupefi koko opetuslasten joukko iloiten kiittämään Jumalata suurella äänellä kaikista niistä woimallisista töistä, kuin he nähneet oliwat,

38. Sanoen: siunattu olkoon se, kuin tulee kuningas Herran nimeen! rauha taitwahassa, ja kunnia korkeuksissa!

Ps. 118: 26. Luc. 2: 14. Eph. 2: 14.

39. Ja muutamats Phariseuksista kanjan seasta sanoiwat hänelle: Mestari, nuhtele opetuslapsias.

40. Ja hän wastaten sanoi heille: minä sanon teille: jos nämät waikenevat, niin kiivet pitää huutaman. Sab. 2: 11.

41. Ja kuin hän lähemmä tuli, katsoi hän kaupungin päälle, itki häntä,

42. Ja sanoi: jos sinäkin tietäisit, niin sinä ajattelisit tosin tällä sinun ajallas, mitä sinun rauhaas sopis. Mutta nyt owat ne kätettyt sinun silmäis edestä.

43. Sillä ne päiwät pitää tuleman sinun ylitse, että sinun wihollises skanhaarawat sinun, ja ympäröiwät sinun, ja ahdistawat sinun joka kulmalta,

44. Ja maahan tasoittawat sinun ja sinun lapses, jotka sinussa owat, ja ei jätä sinussa kiveä kiven päälle; ettes sinun etkifkos aikaa tuntenut. 1 Kun. 1. 9: 7, 8. Mich. 3: 12.

Matth. 24: 1, 2. Marc. 13: 2. Luc. 21: 6.

45. Ja hän meni sijalle templiin, rupefi ajamaan siitä ulos ostajia ja myyjiä,

Matth. 21: 12. Marc. 11: 11, 15.

46. Sanoen heille: kirjoitettu on: minun huoneeni on rukoushuone; mutta te olette sen tehneet ryöwäritten luolaksi.

1 Kun. 1. 8: 29, 30. Es. 56: 7. Ser. 7: 11. Matth. 21: 13.

Marc. 11: 17.

47. Ja hän opetti joka päivä templissä, mutta pappein päämiehet ja kirjanoppineet ja kanjan wanhiminat esiwät häntä surmataksensa;

Marc. 11: 18. Joh. 7: 19. L. 8: 37.

48. Ja ei tienneet, mitä heidän piti tekemän: sillä kaikki kansa riippui hänessä, ja kuuliwat häntä.

### 20 Luku.

Johanneksen laste. Wiinamäen miehet. Weroraha. Sabbuseukset. Kristuksen jutu.

**J**a tapahtui yhtenä niistä päivistä, koska hän kansaa opetti templissä ja saarnasi ewangeliumia, tuliwat ylimmäiset papit ja kirjanoppineet ja wanhiminat;

Matth. 21: 23. Marc. 11: 27.

2. Ja puhuivat hänen tykönsä, sanoen: sanos meille, millä wallalla sinä tätä teet? eli kuka sinulle tämän wallan on antanut?

Ap. T. 4: 7. L. 7: 27.

3. Niin Jeesus wastaten sanoi heille: minä tyhyyn myös teiltä yhtä asiata, wastatkaat minua.

4. Olitko Johanneksen laste taitwaasta, taikka ihmisiltä?

Matth. 21: 25. Marc. 11: 30.

5. Niin he ajatteliwat itsellänsä, sanoen: jos me sanomme: taitwaasta, niin hän sanoo: miksette siis häntä uskoneet?

6. Mutta jos me sanomme: ihmisiltä, niin kaikki kansa kiwittää meidän; sillä he uskoiwat, että Johannes oli propheeta.

7. Ja he wastasiwat, ettei he tietäneet, kusta se oli.

8. Niin sanoi Jeesus heille: en minä myös sano teille, millä woimalla minä näitä teen.

9. Niin hän rupefi sanomaan kansalle tämän wertaufen: yksi mies istutti wiinamäen, ja pani sen wuorolle peltomiehille, ja meni muille maille kauwaksi aikaa.

Es. 5: 1. Ser. 2: 21. L. 12: 10. Matth. 21: 33. Marc. 12: 1.

10. Ja ajallansa lähetti hän palwelian peltomiesten tykö, että he antaisiwat hänelle wiinamäen hedelmästä. Mutta ne peltomiehet pieksiwät sen, ja lähettiwät pois tyhjänä.

11. Ja hän lähetti vielä toisen palwelian; mutta he myös sen pieksiwät, ja piikkasiwat, ja lähettiwät pois tyhjänä.

12. Ja hän lähetti vielä kolmannen. Mutta he myös sen haarwoittiwat, ja syöksiwät ulos.

13. Niin wiinamäen isäntä sanoi: mitä minä teen? minä lähetan minun rakkain poikani: koska he hänen näewät, niin he farrtavat häntä.

14. Mutta koska peltomiehet sen näiwät, ajatteliwat he itsellänsä, sanoen: tämä on perillinen: tulkaat, tappakaamme

## B. Lucan Ewangeliumi.

häntä, että perintö tulisi meidän oma-  
senmie.  
1 Mos. 37:18. Ps. 2:8.

Matth. 26:3. 1. 27:1. 3oh. 11:53. Hebr. 1:2.

15. Ja he syösiwät ulos hänen wiina-  
mäestä, ja tappoiwat. Mitästä wiinamäen  
isäntä on tekewä heille?

16. Hän tulee ja hukkaa nämät peltomie-  
het, ja antaa wiinamäen muille. Kuin he  
sen kuuliwat, janoiwat he: pois se!

17. Mutta hän katsahti heidän päällensä,  
ja janoi: mitästä se on, kuin kirjoitettu on:  
se kivi, jonka rakentajat hylkäsiwät, on tul-  
lut nurkkakivieksi?

Ps. 118:22. Es. 8:14, 15. 1. 28:16. Matth. 21:42.

Marc. 12:10. Ap. T. 4:11. Rom. 9:33. 1 Piet. 2:4, 7.

18. Jotainen kuin lankee sen kiven päälle,  
se runnellaan; mutta jonka päälle se lankee,  
sen hän murettaa.  
Zach. 12:3.

19. Ja pappein päämiehet ja kirjanoppi-  
neet pyysiwät häntä sillä hetkellä kiinni ot-  
taa, waan he pelkäsiwät kansaa: sillä he ym-  
märsiwät, että hän heille tämän wertausten  
sanonut oli.

20. Ja he wartioisiwat häntä ja lähetti-  
wät wäijyjät, jotka piti heitänsä hurstaaksi  
teettelemän, että he hänen puheessa jaisiwat  
kiinni, ja antaisiwat hlön estiwälle ja  
maantwanhinnan haltuun.

Matth. 22:15. Marc. 12:13.

21. Ja he kysyiwät häneltä, ja janoiwat:  
Mestari, me tiedämme, ettäs oikein janot ja  
opetat, ja et katso ihmisen muotoa, waan  
opetat Jumalan tien totuudessa. Matth. 22:16.

22. Sopiiko meidän antaa keisarille weroa,  
taikka ei?

23. Mutta kuin hän ymmärsi heidän ka-  
waluutensa, janoi hän heille: mitä te minua  
kysyaatte?

24. Opoittakaat minulle weroraha, kenentä  
kutsu ja päällekirjoitus siinä on? He was-  
tasiwat, ja janoiwat: keisarin.

25. Niin hän janoi heille: antakaat keisa-  
rille, kuin keisarin owat, ja Jumalalle kuin  
Jumalan owat. Matth. 17:25. 1. 22:21. Rom. 13:7.

26. Ja ei he taitaneet hänen puhettansa  
kansan edessä laittaa, waan ihmetteliwät  
hänen wastaustansa, ja waiweniwat.

27. Niin tuliwat muutamat Sadduceuf-  
fista, (jotka kieltäwät ylösnousemisen,) ja  
kysyiwät häneltä,

Matth. 22:23. Marc. 12:18. Ap. T. 23:8.

28. Sanoen: Mestari, Mojes kirjoitti  
meille: jos jonkun weli kuolee, jolla emäntä  
oli, ja se kuoli lapsitoimna, niin hänen wel-  
jensä pitää sen waimon ottaman, ja welsel-  
lensä siemenen herättämän.  
5 Mos. 25:5.

29. Niin oli seitsemän welsjää: ensi-

mäinen otti emännän, ja kuoli lapsi-  
toimna.

30. Ja toinen otti sen waimon, ja se kuoli  
myös lapsitoimna.

31. Ja kolmas otti myös sen: ja niin kaikki  
seitsemän, eikä jättäneet lapsia, ja kuoliwat.

32. Kaikkein viimein kuoli myös se waimo.

33. Sentähden ylösnousemisesä, kenentä  
heistä se waimo pitää oleman? sillä kaikki  
seitsemän owat sen waimonansa pitäneet.

34. Ja Jeesus wastaten janoi heille: tä-  
män maailman lapset nairwat ja huolewat;

35. Mutta ne, jotka otolliseksi tulewat sille  
maailmalle ja ylösnousemiselle kuolluista,  
ei he nai eikä huole:

36. Sillä ei he enää kuolla taida; sillä he  
owat enkelitten kaltaijet, ja he owat Juma-  
lan lapset, että he owat ylösnousemisen  
lapset.  
1 3oh. 3:2.

37. Mutta että ne kuolleet ylösnousewat,  
sen on myös Mojes penjaan tykönä ojoitta-  
nut, koska hän janoi Herran Abrahamin  
Jumalaksi ja Isaacin Jumalaksi ja Jato-  
bin Jumalaksi.  
2 Moof. 3:6.

Matth. 22:32. Marc. 12:26. Ap. T. 7:32. Hebr. 11:16.

38. Mutta ei Jumala ole kuolleitten Ju-  
mala, waan eläwitten; sillä kaikki hänelle  
eläwät.

39. Niin wastasiwat muutamat kirjan-  
oppineista, ja janoiwat: Mestari, oikein  
sinä janoit.

40. Ja ei he rohjenneet häneltä mitään  
enämpätä kysyä.

41. Niin hän janoi heille: kuinka he jano-  
wat Kristuksen Dawidin pojaksi?

Matth. 22:41, 2c. Marc. 12:35.

42. Ja Dawid itse sanoo Waltariraama-  
tusja: Herra janoi minun Herralleni, istu  
minun oikealle kädelleni,

Ps. 110:1. Ap. T. 2:34. Hebr. 1:13. 1. 10:12.

43. Siihen asti kuin minä panen sinun  
wihollises sinun jalkais astinlaudaksi.  
1 Cor. 15:25.

44. Koska siis Dawid kutsuu hänen Her-  
raksensa, kuinka hän on hänen Poikansa?

45. Mutta koska kaikki kansa sen kuuli, ja-  
noi hän opetuslapsillensa:

46. Kawahtakaat teitämme kirjanoppineista,  
jotka tahtowat käydä pitkissä waatteissa, ja  
ottawat hywäksi terwehdykset turulla, ja  
yliummaiset estuimet synagogissa, ja yliu-  
maiset siat ehtoollisissa,

Matth. 23:5, 6. Marc. 12:38, 39. Luc. 11:43.

47. Jotka syöwät leskein huoneet, ja muo-  
doksi pitäwät pikkait rufoutset: heidän pitää  
jaaman sitä raskaaman tuomion.

Matth. 23:14. Marc. 12:40. Tit. 1:11.



21 Luku.

Lesken lahja. Kaupungin hävitys. Maailman loppu.

Mutta kuin hän katsoi, näki hän rikkaat panevan lahjojansa uhriarkkuun.

2 Sam. I. 12: 9. Marc. 12: 41.

2. Hän näki myös yhden köyhän lesken panevan siihen kassi ropoa.

3. Ja sanoi: totisesti sanon minä teille: tämä köyhä leski pani enemmän kuin nämät kaikki.

4. Sillä kaikki nämät panivat siitä, kuin heillä liiaksi oli, Jumalan uhriksi, waan tämä pani köyhydestäänjä kaiken hänen tavaransa, kuin hänellä oli.

2 Cor. 8: 12.

5. Ja kuin muutamat sanoivat hänelle templistä: kuinka kauneilla kivilla ja kappaleilla se kaunistettu oli, niin hän sanoi:

Matth. 24: 1. Marc. 13: 1.

6. Näitkö te katselette? Ne päivät pitää tuleman, joina ei pidä fiweä kiiven päälle jätettämän, jota ei maahan jaoteta.

1 Sam. I. 9: 7, 8. Jer. 26: 18. Mich. 3: 12. Luc. 19: 43.

7. Niin he tshyiwät häneltä, ja sanoivat: Mestari, kostasta nämät tapahtumat? ja mikä merkki on, koska nämät tulevat?

8. Hän sanoi: katsokaat, ettei teitä petetä; sillä moni tulee minun nimeeni ja sanoo: minä se olen! aita on tyllä läsnä, alkää tuitenkaan heitä seuratto.

Ser. 14: 14. I. 23: 16, 21. I. 29: 8. Matth. 24: 4. Eph. 5: 6.

Col. 2: 8. 2 Thes. 2: 2, 3. 1 Joh. 4: 1.

9. Mutta koska te kuullette sotia ja kapinoita, niin alkää peljästyä; sillä nämät pitää ensin tapahtuman, waan ei kohta loppu ole.

10. Niin hän sanoi heille: kansa nousee kansaa vastaan, ja waltakunta waltakuntaa vastaan;

Ef. 19: 2.

11. Ja suuret maan wapistukset pitää joita paikassa tuleman, näkää ja rutto, kauhistukset ja suuret ihmeet taiwaasta tapahtumat.

12. Mutta ennen näitä kaikkia heittäwät he kätensä teidän päällemme, wainoowat ja antawat yllön teitä synagogiin ja wankeuteen, ja wetäwät teitä funingasten ja esimesten eteen, minun nimeni tähden.

Matth. 10: 17. I. 24: 9. Marc. 13: 9. Joh. 15: 20. I. 16: 2.

Ap. T. 4: 3. I. 5: 18. I. 12: 4. I. 16: 24. I. 25: 23.

3Im. I. 2: 10.

13. Mutta se tapahtuu teille todistukseksi.

14. Niin pankaaat nyt se teidän sydämiinne, ettette ennen ajattelijä, kuinka teidän pitää edestänne vastaan:

Matth. 10: 19. Marc. 13: 11. Luc. 12: 11.

15. Sillä minä annan teille suun ja wii-  
lauden, jota ei he woi puhua vastaan,

eikä seisoa vastaan, kaikki jotka teitä vastaan owat.

2 Moj. 4: 12. Ef. 54: 17. Ap. T. 6: 10.

16. Niin te myös annetaan yllön wanhimilta, weskiltä, langoilta ja ystäviltä, ja muutamat teistä he tappawat.

Mich. 7: 6. Ap. T. 7: 59. I. 12: 2.

17. Ja te tulette wihattawaksi kaikilta, minun nimeni tähden.

Matth. 10: 22. Marc. 13: 13.

18. Waan ei huiSTARwakaan pidä teidän päästänne hukkuman.

1 Sam. 14: 45. 2 Sam. 14: 11. 1 Sam. I. 1: 52. Matth. 10: 30.

19. Pitäkaat teidän sielunne karsiwällisyhdesjä.

20. Mutta koska te näette Jerusalemin sotawäeltä piirittetävän, niin tietäkaat, että hänen perikatonsa on lähestynyt.

Dan. 9: 27. Matth. 24: 15. Marc. 13: 14.

21. Silloin ne, jotka Judeassa owat, paetaan wuorille, ja jotka hänen keskellensä owat, ne lähtekään sieltä ulos, ja jotka maalla owat, alkäään häneen menkö sijalle.

22. Sillä ne owat kostopäiwät, että kaikki täytettäisiin, kuin kirjoitetut owat.

Dan. 9: 26.

23. Mutta woi raskaita ja imettäwäisiä niinä päiwinä! Sillä suuri waiwa pitää maan päällä oleman, ja wiha tämän kansan päällä.

24. Ja heidän pitää lankeeman miekan terään, ja he wiedään wangiksi kaikkinaisen kansan setaan. Ja Jerusalem pitää tallattaman pakanoilta, siihen asti kuin pakanain aika täytetään.

Rom. 11: 25.

25. Ja merkit pitää oleman auringossa ja kuussa ja tähdeissä, ja maassa kanjalla ahdistus epäilyksen tähden. Ja meri ja aallot pauhaaman.

Ef. 13: 10. Hes. 32: 7. Joel. 2: 10. I. 3: 15. Matth. 24: 29.

Marc. 13: 24. 2 Piet. 3: 10, 12. 3Im. I. 6: 12.

26. Ja ihmiset maassa pitää näänthymän pelwon ja odottamisen tähden niitä, kuin maan piirin päälle tulewat; sillä taiwaan woimat pitää liikutettaman.

27. Ja silloin heidän pitää näkemän Jhmisen Pojan tulewan pilwisjä suurella woimalla ja funnialla.

Dan. 7: 10. Matth. 16: 27. I. 24: 30. I. 25: 31. I. 26: 64.

Marc. 13: 26. I. 14: 62. Ap. T. 1: 11. 2 Thes. 1: 10.

3Im. I. 1: 7.

28. Mutta koska nämät rupeewat tapahtumaan, niin katsokaat, ja nostakaat päänne ylös; sillä teidän lunastuksenne silloin lähestyy.

Rom. 8: 23.

29. Ja hän sanoi heille wertauksen: katsokaat siitunapuuta, ja kaikkia puuta.

Matth. 24: 32. Marc. 13: 28.

30. Koska ne jo puhkeewat, niin te näette

## P. Lucan Ewangeliumi.

ja itse teistänne hymnärrätte, että jutuwi on jo läsnä.

31. Niin myös te, koska te näette nämät tapahtuman, tietäkää, että Jumalan waltakunta on läsnä.

32. Totisesti sanon minä teille: ei tämän sukutunnan pida juuntaan hukuttuman, siihen asti kuin nämät taikki tapahtumat.

33. Taimas ja maa on hukkuwa, waan minun sanani ei pida itänä hukkaantuman.

Pf. 102: 27. Ef. 5: 1: 6. Matth. 24: 35. Hebr. 1: 11. 2 Piet. 3: 7.

34. Mutta kawahtakaat teitä, ettei teidän sydamenne koskaan raskauteta ylönhyömisestä ja juopumisesta ja elatusen murheesta, ja se päivä tulee eläistä teidän päälle.

Rom. 13: 13. 1 Theesf. 5: 6. 1 Piet. 4: 7. 1. 5: 8.

35. Sillä se tulee niinkuin paula kaikkein ylitse, jotka koko maan päällä ajumat.

1 Theesf. 5: 2. 2 Piet. 3: 10. 1 Tim. 1: 3: 3. 1. 16: 15.

36. Sentähden waltokaat ja aina rukoilkaat, että te mahdolliset olisitte kaikkia näitä wälttämään, jotka pitää tapahtuman, ja seisomaan Ihmisen Pojan edessä.

Matth. 24: 42. 1. 25: 13. Marc. 13: 33. Luc. 12: 40. 1. 18: 1.

37. Ja hän opetti päiwällä templisjä, mutta yöllä meni hän ulos, ja oli yötä sillä wuorella, joka kutsutaan Ohymäeksi.

Joh. 8: 1, 2.

38. Ja kaikki kansa tuli warhain hänen tykönsä templiin, häntä kuulemaan.

### 22 Luku.

Jesus myyhdään, syö pääsiäislampaan, säätää altarin satramentti, ajettaa riidan, ahdistetaan towaasti, kiinnitetaan, kielletään, tuomitaan.

Niin lähestyi makian leiwän juhlapäiwä, joka pääsiäiseksi kutsutaan.

2 Mos. 12: 15. Matth. 26: 2. Marc. 14: 1.

2. Ja ylimmäiset papit ja kirjanoppineet etseiwät, kuinka he olisuwat hänen saaneet tappaa. Mutta he pelkäsiwät kansaa.

Pf. 2: 2. Joh. 11: 47. Ap. 1: 4: 27.

3. Niin saatana oli mennyt Judan sijälle, jonka liikanimi oli Ischariot, joka oli kahdentoistatymnenen luwusta.

Matth. 26: 14. Marc. 14: 10. Joh. 13: 2, 27.

4. Ja hän meni pois, ja puhutteli ylimmäisiä pappeja ja päämiehiä, kuinka hän oli hänen heille pettäwä.

5. Ja he ihastuiwat, ja lupasiwat hänelle rahaa.

6. Ja hän lupasi sen heille, ja etsei sowe- liasta aifaa, saadaksensa hänen pettää ilman hajuta.

7. Niin makian leiwän päiwä tuli, jona pääsiäislammass piti tenrastettaman.

Matth. 26: 17. Marc. 14: 12, 13.

8. Ja hän lähetti Pietarin ja Johanneksen, sanoen: menkää walmistamaan meille pääsiäislammass syödäksemme.

9. Niin he sanoiwat hänelle: kusjas tahdot meitä walmistamaan?

10. Hän sanoi heille: katso, koska te kaupunkiin tulette sijälle, kohtaa teidän yksi ihmisen, kantain wejasiata: seurattaat häntä siihen huoneeseen, johonka hän menee;

11. Ja janotaa sen huoneen perheenijännälle: Meštari janoo sinulle: kusja on maha, josja minä syön pääsiäislampaan ope- tinslästeni kansja?

12. Ja hän osoittaa teille juuren salin ratetun: walmistakaat siellä.

13. Niin he meniwät, ja löysiwät niinkuin hän heille sanonut oli, ja walmistiwat pääsiäislampaan.

14. Ja kuin jo aika tullut oli, istui hän pöydän tykönä ja katjitoistatymmentä apostolia hänen kansjanja.

15. Ja hän sanoi heille: minä olen halulla halainnut syödä tätä pääsiäislammasta teidän kanssanne, ennen kuin minä kärsin.

16. Sillä minä sanon teille: etten minä juunkaan silleen sitä syö, siihen asti kuin se täytetään Jumalan waltakunnassa.

17. Ja hän otti kalfin, kiitti, ja sanoi: otta- kaat ja jakakaat keskenänne.

18. Sillä minä sanon teille: etten minä juunkaan juo wiinapuum hedelmästä, siihen asti kuin Jumalan waltakunta tulee.

Matth. 26: 29. Marc. 14: 25.

19. Ja hän otti leiwän, kiitti ja mursi, ja antoi heille, sanoen: tämä on minun ruumiini, jota teidän edestänne annetaan: se tehkää minun muistokjeni;

Matth. 26: 26. Marc. 14: 22. 1 Cor. 11: 23.

20. Niin myös kalfin ehtoollisen jälkeen, sanoen: tämä kalfki on se uusi testamentti, minun weresjäni, joka teidän edestänne wuodatetaan.

21. Kuitenkin katjokaat, minun pettäjäni käsi on minun kansjani pöydällä.

Matth. 26: 21, 23. Marc. 14: 18. Joh. 13: 21.

22. Ja tosin Ihmisen Poika menee niinkuin päätetty on: kuitenkin woi sitä ihmistä, jotka hän petetään!

Pf. 41: 10. Joh. 13: 18. Ap. 1: 1: 16.

23. Ja he rupesiwat tsjelemään keskenän- jä: kuka olis se heistä, joka sen tekewä olis?

24. Mutta heidän välillänjä tuli myös riita, kuka heistä näkyis suurin olewan.

Matth. 20: 24. Marc. 10: 41.

25. Niin hän sanoi heille: kansain kunn- kaat wallitsewat heitä, ja joilla walta on

## P. Lucan Ewangeliumi.

heidän ylikensä, ne kutsutaan armollisiksi herroiksi.

26. Mutta et te niin; waan joka teistä suurin on, se olkoon niinkuin nuori, ja joka ylimmäinen on, se olkoon niinkuin se, joka palwelee.

Luc. 9: 48. 1 Piet. 5: 3.

27. Sillä kumpi suurempi on: se joka atrioitsee, taikka se joka palwelee? eikö se joka atrioitsee? mutta minä olen teidän kessellänne niinkuin se, joka palwelee.

Matth. 20: 28. Joh. 13: 14. Psil. 2: 7.

28. Mutta te olette ne, jotka minun kiusauksijani minun kansjani pysyitte.

29. Ja minä jäään teille, niinkuin minun Isäni jääsi minulle, waltakunnan: Luc. 12: 32.

30. Etä teidän pitää sydmän ja juoman minun pöydälläni minun waltakunnasjani, ja istuman istuimilla, ja tuomitseman kalfitoistakymmentä Israelin sukukuntaa.

Matth. 19: 28. 1 Tim. 1: 3: 21.

31. Niin sanoi myös Herra: Simon, Simon, katso, saatana on teitä pyytänyt seuloahensa niinkuin nisuja.

1 Piet. 5: 8.

32. Waan minä rukoilin sinun edestäs, ettei sinun uskos puuttuman pidä. Ja kuin sinä terran palajat, niin wahwista weljiäs.

33. Niin hän sanoi hänelle: Herra, minä olen walmis sinun kansjas sekä wankeuteen että kuolemaan menemään.

34. Mutta hän sanoi: Pietari, minä sanon sinulle: ei laula tänäpänä kullo, ennenkuin sinä kolmasti kiellät tuntevas minua.

Matth. 26: 34 Marc. 14: 30. Joh. 13: 38.

35. Ja hän sanoi heille: koska minä lähetin teidän ilman lähtä ja kuffarota ja fengitä, puuttuiko teiltä mitään? He sanoivat: ei mitään.

Matth. 10: 9. Marc. 6: 8. Luc. 9: 3. 1. 10: 4.

36. Niin hän sanoi heille: waan nyt, jolla falki on, ottakaan sen, niin myös kuffaron; ja jolla ei ole, se myykään hameensa, ja ostakaan miekan.

37. Sillä minä sanon teille: vielä sekin kuin kirjoitettu on, pitää minussa täytettämän: hän on pahanteikiän sekaan luettu; sillä ne, kuin minusta kirjoitetut owat, pitää loppuman.

Ef. 5: 12. Marc. 15: 28.

38. Niin he sanoivat: Herra, katso, tässä on kaffi miekkaa. Hän sanoi heille: kyllä siinä on.

39. Ja hän lähti ulos ja meni, niinkuin hänen tapanja oli, Oljymäelle; niin seurasivat myös häntä hänen opetuslapsensa.

Matth. 26: 36. Marc. 14: 32. Joh. 8: 1. 1. 18: 1.

40. Ja kuin hän siihen paikkaan tuli, sanoi hän heille: rukoilkaat, ettette tulisi kiusaukseen.

Matth. 26: 41. Marc. 14: 38.

41. Ja hän erkani heistä lähes kiewellä heittää, ja laski polwillensä, rukoili,

Matth. 26: 39. Marc. 14: 35.

42. Sanoen: Isä, jos sinä tahdot, niin ota pois minulta tämä kaffi, kuitenkin ei minun tahtoni, mutta sinun olkoon.

43. Niin enkeli taiwaasta ilmestyi hänelle, ja wahwisti häntä.

44. Ja kuin hän jangen suuresja ahdistuksesja oli, rukoili hän hartaanmin. Ja oli hänen hienjä niinkuin werenpijarat, jotka maan päälle putojivat.

Joh. 12: 27. Hebr. 5: 7.

45. Ja kuin hän nousi rukoilemasta, ja tuli opetuslastensa tykö, löysi hän ne murheen tähden makaamasta;

46. Ja sanoi heille: mitä te makoatte? nouskaat ja rukoilkaat, ettette kiusaukseen lankeiji.

47. Vielä hänen puhuisjansa, katso, joukko ja se, joka kutsuttiin Judas, yksi kahdestatoistakymmenestä, käwi heidän edellänjä, ja lähestyi Jესusta suuta antamaan hänen.

Matth. 26: 47. Marc. 14: 43. Joh. 18: 3.

48. Niin Jესus sanoi hänelle: Judas, suunantamihellako sinä Shmifen Pojan petät?

49. Koska ne, jotka hänen ympärillänjä olivat, näkiwät mitä tulewa oli, sanoivat he hänelle: Herra, emmekö me hy miekalla?

50. Ja yksi heistä löi pappein päämiehen palweljata, ja haffasi pois hänen oikian forwanja.

Matth. 26: 51. Marc. 14: 47. Joh. 18: 10.

51. Mutta Jესus wastaten sanoi: kallikaat tähän asti tulla. Ja kuin hän rupesti hänen forwaanja, paransi hän sen.

52. Mutta Jესus sanoi niille, jotka häntä vastaan oliwat tulleet, ylimmäisille papeille ja templin haltioille ja wanhimmille: niinkuin rywäarin tykö te läskitte miekoilla ja seipäillä.

Matth. 26: 55. Marc. 14: 48.

53. Minä olin joka päivä teidän kansjanne templisjä, ja et te ojentaneet kättä minun päälleni; mutta tämä on teidän hetkenne ja pimeyden walta.

54. Niin he kiinni ottiwat hänen ja talustiwat, ja weiwät sifälle hänen ylimmäisen papin huoneeseen. Mutta Pietari seurasi taampana.

Matth. 26: 57. Marc. 14: 53. Joh. 18: 13, 24.

55. Ja niin he wirittiwät walkian keskelle kartanoa, ja ynnä yhdesjä istuivat; istui myös Pietari heidän seassansa.

Matth. 26: 69. Marc. 14: 66. Joh. 18: 16, 25.

56. Mutta koska yksi piifa näki hänen walkian tykönä istuwan, katsoi hän hänen päälensä, ja sanoi: tämä oli myös hänen kansjansa.

## B. Lucan Ewangeliumi.

57. Waan hän kielsi hänen, ja sanoi: wai-  
mo, en minä tunne häntä.

58. Ja wähdän hetken perästä näki toinen  
hänen, ja sanoi: sinä myös olet yksi heistä.  
Pietari sanoi: ihminen, en ole.

59. Ja lähes yhden hetken perästä todisti  
myös toinen, sanoen: totisesti tämä oli  
myös hänen kanssansa; sillä hän on Galileasta.

60. Niin Pietari sanoi: ihminen, en minä  
tiedä, mitäs sanot. Ja kohta, vielä hänen  
puhuisansa, lauloi sukko.

61. Ja Herra käänsi itsensä, ja katsoi Pie-  
tarin päälle, ja Pietari muisti Herran pu-  
heen, kuin hän hänelle sanoi: ennenkuin tui-  
ko laulaa, kolmasti sinä minun kiellät.

Matth. 26: 75. Marc. 14: 72. Joh. 18: 27.

62. Ja Pietari meni ulos, ja itki katkerasti.

63. Mutta ne miehet, jotka Jesusta kiinni  
pitivät, pilkkausivat häntä, ja löivät häntä;

Joh. 16: 10. Ef. 5: 6. Matth. 26: 67. Marc. 14: 65.

Joh. 18: 22.

64. Peittiwät hänen silmänsä, ja löiwät  
häntä poskelle, ja tšyhiwät häneltä, sanoen:  
arwaa, tuka se on, joka sinua löi.

65. Ja paljon muuta pilkkaa sanoiwat he  
häntä vastaan.

66. Ja kuin päivä tuli, kosooutuwät kan-  
san wanhiuimat ja ylimmäijet papit ja kir-  
janoppineet, ja weiwät hänen oikeutensa  
eteen.

Fs. 2: 2. Matth. 27: 1. Marc. 15: 1.

67. Sanoen: oletkos Kristus? sano meille.  
Niin hän sanoi heille: jos minä sanon tei-  
le, et te usko;

68. Ja jos minä myös tšyhn, niin et te  
wastaa minua, et te myös päästä minua.

69. Tästedes istuu Ihmisen Poika Zuma-  
lan woiman oikialla kadella.

Dan. 7: 10. Matth. 16: 27. L. 24: 30. L. 26: 64.

Marc. 14: 62. Ap. T. 1: 11. 1 Thes. 1: 10. 3lm. 1: 7.

70. Niin he sanoiwat kaikki: sinäkö siis olet  
Zumalan Poika? Hän sanoi heille: tepä  
sen sanotte, että minä olen.

71. Niin he sanoiwat: mitä me silleen to-  
distusta tarwitsemme? sillä me olemme sen  
tuulleet hänen omaasta suustansa.

### 23 Luku.

Kristus tuomitaan Pilatuksen ja Herodeseen edessä,  
riistiinnaulitaan, kuolee, haudataan.

Ja kaikki heidän joukkonsa nousi ylös, ja  
he weiwät hänen Pilatuksen tykö.

Matth. 27: 2. Marc. 15: 1. Joh. 18: 28.

2. Niin he rupeusivat kantamaan hänen  
päällensä, sanoen: tämän en löysimme kan-  
saa miettelewän, ja kieltäwän keisarille we-

roa antamašta, ja sanowan hänenjä ole-  
wan kinnukaan Kristuksen.

Matth. 17: 25. L. 22: 21. Marc. 12: 17. Luc. 20: 25.

Ap. T. 17: 7. Rom. 13: 7.

3. Niin Pilatus tšyhi häneltä, sanoen:  
oletkos Judalaisten kuningas? Hän wastasi  
häntä, ja sanoi: sinäpä sen sanot.

Matth. 27: 11. Marc. 15: 2. Joh. 18: 33.

4. Mutta Pilatus sanoi pappein päämie-  
hille ja kansalle: en minä löydy yhtään wi-  
taa tässä ihmisesjässä.

5. Mutta he käiwät päälle, sanoen: hän  
tehoittaa kansan, opettain koko Judeassa, ja  
on ruwennut Galileasta hamaan tähän asti.

6. Mutta koska Pilatus kuuli Galileata  
mainittawan, tšyji hän, jos hän Galileas-  
ta oli.

7. Ja kuin hän ymmärsi, että hän Hero-  
deshen läänistä oli, lähetti hän hänen Hero-  
deshen tykö, joka myös silloin oli Jerusale-  
missä.

Luc. 3: 1.

8. Koska Herodes näki Jesuksen, ihastui  
hän sangen suuresti; sillä hän oli jo kau-  
wan aikaa häntä halainnut nähdäkseenjä,  
että hän oli paljon hänešta kuulut, ja toi-  
woi häneltä jonkun ihmene näkewänjä.

Matth. 14: 1. Luc. 9: 7.

9. Ja tšyji häneltä moninajista; mutta  
ei hän mitään häntä wastannut.

10. Niin ylimmäijet papit ja kirjanoppi-  
neet seisoiwät ja kantoiwat kowin hänen  
päällensä.

11. Mutta Herodes huowinenjä katsoi hä-  
nen ylö, ja pilkkaui häntä, pani hänen  
päällensä walfian waatteen, ja lähetti jäl-  
leen Pilatuksen tykö.

12. Sinä päivänä tuli Pilatus ja Hero-  
des ystäwäiksi keskenänjä; sillä he olivat en-  
nen wihamiehet olleet keskenänjä. Ap. T. 4: 27.

13. Niin Pilatus tšyui kokoon ylimmäijet  
papit ja waltamiehet ja kansan,

14. Ja sanoi heille: te olette tämän ihmisen  
minulle tuoneet uinkuin kansan häirit-  
tjän, ja katso, minä olen häntä tutkinut tei-  
dän edesjänne, ja en löydy yhtään wika  
tässä ihmisesjässä, joista te kannatte hänen  
päällensä;

Matth. 27: 23. Marc. 15: 13. Joh. 18: 38. L. 19: 4.

15. Mutta eikä Herodeskaan; sillä minä  
lähetin teidän hänen tykönsä, ja katso, ei  
hänešta yhtään bengen rifošta ole tehty.

16. Sentähden tahdon minä hänen ran-  
gaistuna päästä. Matth. 27: 26. Joh. 19: 1.

17. Mutta hänen piti joka juhlaana pääs-  
tämän heille yhden wallallensa.

Matth. 27: 15. Marc. 15: 6. Joh. 18: 39.

18. Niin koko joukko huusi, ja sanoi:

## P. Lucan Ewangeliumi.

ota tämä pois, ja päästä meille Barab=bas,  
Ap. T. 3: 14.

19. Joka oli kapinan ja miestapon tähden, kuin kaupungissa tapahtunut oli, wankeuteen heitetty.

20. Niin Pilatus taas puhui heille, ja tah=toi Jesuksen päästää.

21. Mutta he huusivat sitä vastaan, ja=noen: ristiinnaulitse, ristiinnaulitse häntä!  
 22. Mutta hän janoi kolmannen kerran heille: mitästä hän pahaa teki? en minä löydy yhtään hengenrikosta hänessä: sen=tähden tahdon minä hänen rangaistauna päästää.

23. Mutta he kävivät päälle suurella ää=nellä, pyhätin häntä ristiinnaulittaa. Ja heidän ja ylimmäisten pappein ääni sai wallan.

24. Ja Pilatus tuomitsi heidän anomisen=ja jälkeen.  
Matth. 27: 26. Marc. 15: 15.

25. Ja päästi sen heille, joka kapinan ja miestapon tähden oli wankeuteen heitetty, jota he anoivat; mutta Jesuksen antoi hän heidän haltuunsa.  
Joh. 19: 16.

26. Ja kuin he hänen weivät ulos, käsitti=vät he yhden, Simonin Kyrenistä, joka maalta tuli, ja panivat hänen päällensä ristin, sitä Jesuksen jäljessä kantamaan.  
Matth. 27: 32. Marc. 15: 21.

27. Mutta häntä seurasi suuri joukko kan=jaa ja waimoja, jotka häntä itkivät ja par=kuivat.

28. Niin Jeesus käänsi itsensä heidän puo=leensa, ja janoi: Jerusalemin tyttäret, öl=käät minua itkeä, waan itkeäät itse teitän=ne ja teidän lapsianne;

29. Sillä katso, päivät tulewat, joina he janowat: autuaat owat ne hedelmättömät ja ne koshdut, jotka ei synnyttäneet, ja ne nujat, jotka ei imettäneet.

30. Silloin he rupeewat sanomaan wuo=ville: langetkaat meidän päällemme, ja kük=fuloille: peittäkää meitä.

Et. 2: 19. Hof. 10: 8. Nm. 1. 6: 16. 1. 9: 6.

31. Sillä jos he nämät tekewät tuoreessa puussa, mitä sitte kuivasja tapahtuu?

Jer. 25: 29. 1 Piet. 4: 17.

32. Niin wietiin myös hänen kanssansja kaski muuta pahantekijää surmataa.

33. Ja kuin he siihen siaan tulivat, joka päätallon paikaksi kutsutaan, siinä he hänen ristiinnaulitsivat, ja ne pahantekijät, yhden oitalle ja toisen wafemmalle puolelle.

Et. 53: 13. Matth. 27: 33. Marc. 15: 22. Joh. 19: 17, 18.

34. Niin janoi Jeesus: Jhä, anna heille anteeksi, sillä ei he tiedä, mitä he tekewät.

Ja he jakoivat hänen waatteensa, ja heitti=wat niistä arpaa.

Pf. 22: 19. Matth. 27: 35. Marc. 15: 24. Joß. 19: 23.

Ap. T. 3: 17. 1. 7: 60. 1 Cor. 4: 12.

35. Ja kansja seijoi ja katfeli, mutta pää=miehet pilkkasivat häntä heidän kanssansja, ja janoivat: muita hän wapahti, wapahta=kaan itfensä, jos hän on Kristus, se Zuma=lan walittu.  
Matth. 27: 39. Marc. 15: 29.

36. Ja huowit myös pilkkasivat häntä, meniwät ja kofottivat hänelle etiffata,

37. Ja janoivat: jos sinä olet Judalais=ten kuningas, niin wapahta itse sinus.

38. Oli myös hänestä päälletirjoitus Gre=kan, Latinan ja Hebrean puustaweilla kir=joitettu: **INNA DN JUDARASTEN RUMZNGUS.**

Matth. 27: 37. Marc. 15: 26. Joß. 19: 19.

39. Niin yffi pahantekijöistä, jotka ripuste=tut olivat, pilkkasi häntä, ja janoi: jos sinä olet Kristus, niin wapahta sinus ja meitä.

40. Mutta toinen wastasi ja nuhteli hän=tä, sanoen: etkö sinäkään Zumalata pelkää, ettäs olet yhdessä kadotuksesja?

41. Ja tofin me olemme oikein siinä, sillä me saamme meidän töidemme ansion jäl=keen: mutta ei tämä mitään pahaa tehnyt.

42. Ja janoi Jesukselle: Herra, muista minua, koskaas tulet waltakuntaas.

43. Niin Jeesus janoi hänelle: totisesti ja=non minä sinulle: tänäpänä pitää sinun oleman minun kanssani paradisissa.

44. Ja se oli lähes kuudes hetki, ja pimeys tuli kaifen maan päälle, hamaan yhdeksän=teen hetkeen asti.  
Matth. 27: 45. Marc. 15: 33.

45. Ja aurinko pimeni, ja templin esivaate repesi kahtia.

2 Kita 1. 3: 14. Matth. 27: 51. Marc. 15: 38.

46. Ja Jeesus huusi suurella äänellä, ja janoi: Jhä, sinun kästis minä annan henke=ni. Ja kuin hän sen oli sanonut, antoi hän hentensä.  
Pf. 31: 6.

Matth. 27: 50. Marc. 15: 37. Joß. 19: 30. Ap. T. 7: 59.

47. Mutta koska sadanpäämies näki, mitä tapahtui, kunnioitti hän Zumalata, ja janoi: tofin oli tämä ihminen hurstkas.

Matth. 27: 54. Marc. 15: 39.

48. Ja kaikki kansja, kuin sinne katselamaan meni, koska he näkiwät, mitä siellä tapahtui, löiwät rintoihinsa, ja palasivat kotiansja.

49. Mutta kaikki hänen tuttawansa seijoi=wat taampana, ja waimot, jotka häntä Ga=lileasta seuranneet olivat, näkiwät nämät.

50. Ja katso, yffi raadimies, nimeltä Jo=seph, joka oli jalo ja hurstkas mies,

Matth. 27: 57. Marc. 15: 42, 43. Joß. 19: 38.

## B. Lucan Ewangeliumi.

51. Joka ei ollut mieltynyt heidän neuvonja ja tekoonsa, syntynyt Arimathiasja, Judalaisten kaupungisja, joka myös itse odotti Jumalan valtakuntaa: Luc. 2: 25, 38.

52. Tämä meni Pilatuksen tyttö, ja anoi Jesuksen ruumista.

53. Ja otti sen alas, ja kääri liinawaatteeseen, ja panti sen hautaan, joka kalliohon hakattu oli, johonka ei yksikään ennen pantu ollut. Matth. 12: 40. I. 26: 12. I. 27: 59. Marc. 15: 46.

54. Ja se oli valmistuspäivä, ja sabbatti lähestyi. Matth. 27: 62.

55. Niin vaimot seurašivat jäljestä, jotka hänen kansansa tulleet olivat Galileasta, ja kastellivat hautaa, ja kuinka hänen ruumiinsa pantu oli. Luc. 8: 2.

56. Mutta he palašivat ja valmistivat hywänhajuisia yrtejä ja voiteita: waan sabbattina he lepäšiwät lain käskyn jälkeen.

2 Mos. 20: 10. 5 Mos. 5: 14.

### 24 Luku.

Jesüs nousee ylös, ilmaantuu, astuu ylös taivaaseen.

Mutta ensimmäisenä sabbatin päivänä, sängen warhain tulivat he haudalle ja kastoiwat hywänhajuisia yrtejä, jotka he olivat valmistaneet ja muutamit heidän kanssansa. Matth. 28: 1. Marc. 16: 1. Joh. 20: 1.

2. Niin he löysiwät kiven haudalta vierityhtji pois;

3. Ja meniwät siihen sijalle, eikä löytäneet Herran Jesuksen ruumista.

4. Ja se tapahtui, koska he siitä epäiliwät, katosi, katosi jostoi heidän tykönsä kiltäwäisjä waatteisja.

5. Niin he peljäštyiwät, ja löiwät kaswonja maata päin. He sanoiwat heille: miksi te eläwätä kuolleitten seassa ešitte?

6. Ei hän ole täällä, mutta nouši ylös; nuistakaat, kuinka hän teille sanoi, koska hän vielä Galileasja oli,

Matth. 16: 21. I. 17: 23. I. 20: 18, 20.

Marc. 8: 31. I. 9: 31. I. 10: 33, 34. Luc. 9: 22. I. 18: 33.

7. Sanoen: Ihmisen Poika pitää annettaman ylösnähtyisten ihmisten käsiin, ja ristinnaulittaman, ja kolmantena päivänä nouseman ylös.

8. Ja he muistiwat hänen sanansa;

Joh. 2: 22.

9. Ja palašiwat jälleen haudalta, ja ilmoittiwat kaikki nämät yhdelletoisikymmeneelle ja kaikille muille. Matth. 28: 8. Marc. 16: 10.

10. Ja ne olivat Maria Magdalena ja Johanna ja Maria Zafobi ja muita heidän kanssansa, jotka näitä apostoleille ilmoittiwat.

Luc. 8: 3.

11. Ja heidän puheensa näkyi heille houtrahtelji, eikä uskoneet heitä.

12. Mutta Pietari nouši ja juoksi haudalle, ja kuin hän kurtisti sijalle, näki hän ainoasti liinawaatteet pantuna, ja meni pois ihmestellen itellänjä sitä, kuin tapahtunut oli.

Joh. 20: 3, 6.

13. Ja katso, katso heistä meni sinä päivänä yhteen kylään, joka oli Jerujalemista kuudentymmenen wakomitan päässä, Emaus nimeltä.

Marc. 16: 12.

14. Ja puhuiwat keskenänjä kaikista niistä, kuin tapahtunut oli.

15. Ja tapahtui heidän puhuisjansa ja tutistellesjansa keskenänjä, että Jesüs itse heitä lähestyi, ja matkusti heidän kanssansa.

Matth. 18: 20.

16. Mutta heidän silmänjä peitettiin, ettei he häntä tunteneet.

17. Niin hän sanoi heille: mikä puheet ne owat, kuin te pidätte keskenänne kahdesjänne, ja olette murheelliset?

18. Niin waštaji yhti, Kleopas nimeltä, ja sanoi hänelle: oletkos ainoa muukalainen Jerujalemisja, joka et tiedä, mitä siellä näinä päivinä tapahtui?

19. Ja hän sanoi heille: mitä? He sanoiwat hänelle: siitä Jesuksesta Natfarenuksessta, joka oli wäkewä propheeta toisjä ja ja-uoisja, Jumalan ja kaiken kansan edesjä.

Matth. 21: 11. Luc. 7: 16. Joh. 4: 19. I. 6: 14.

20. Kuinka meidän ylimmäiset papit ja päämiehet antoiwat ylösnähtymisen kadotukseen, ja ristinnaulitsiwat hänen.

21. Mutta me luulimme hänen sitti, joka Išraelin piti luustaman. Ja paitsi kaikkia näitä on jo kolmas päivä tänäpäinä, kuin nämät tapahtuiwat.

22. Mutta myös muutamit waimot meistä owat meitä peljättäneet, jotka warahin aamulla tulivat haudalle;

Matth. 28: 8. Marc. 16: 10. Joh. 20: 18.

23. Ja kuin ei he löytäneet hänen ruumistansa, tulivat he ja sanoiwat, että he eufeleinlin nähny nähneet olivat, jotka sanoiwat hänen elävän.

24. Ja muutamit niistä, jotka meidän kanssamme olivat, meniwät haudalle, ja löysiwät niinkuin waimot olivat sanoneet; mutta ei he häntä nähneet.

25. Ja hän sanoi heille: o te touppelit ja hitaat sydämeistä usfomaan niitä kaikkia, kuin propheetat puhumeet owat!

26. Etkö Kristuksen pitänyt näitä kärsimän, ja hänen kunniaansa käymän sijalle?

Es. 50: 6. I. 53: 1, 2. Psj. 2: 7, 20. Hebr. 12: 2.

1 Piet. 1: 11.

## P. Lucan Ewangeliumi.

27. Ja hän rupefi Moseksesta ja kaikista propheetaista, ja selitti heille kaikki kirjoitukset, kuin hänestä olivat.

1 Mof. 3: 15. L. 12: 3. L. 22: 18. L. 26: 4. L. 49: 10.  
2 Sam. 7: 12. Ps. 16: 8, 9. Ps. 22: 1, 1c. Ps. 132: 11.  
Dan. 9: 24.

28. Ja he lähestyivät kylää, johonka he menivät, ja hän teetteli häneensä edemmä käymään.

29. Ja he waateivat häntä, sanoen: ole meidän kanssanne, sillä ehtoo joutuu, ja päivä on laskenut; ja hän meni olemaan heidän kanssansa.

1 Mof. 19: 3. Ap. T. 16: 15. Hebr. 13: 2.

30. Ja se tapahtui, koska hän atrioitsi heidän kanssansa, otti hän leivän, kitti, murji ja antoi heille.

31. Niin heidän silmänsä aukenivat, ja he tuntsivat hänen. Ja hän katosi heidän edestänsä.

32. Ja he sanoivat keskenänsä: eikö meidän sydämemme meisjä palanut, koska hän tiellä meitä puhutteli, ja selitti meille kirjoitukset?

33. Ja he nousivat sillä hetkellä, ja palasivat Jerusalemiin, ja löysivät ne yhdyttäytymmentä koossa ja ne, jotka niiden kanssa olivat;

34. Jotka sanoivat: Herra on totisesti noussut ylös, ja ilmaantui Simonille.

1 Cor. 15: 5.

35. Ja he juttelivat heille, mitä tiellä tapahtunut oli, ja kuinka hän heiltä oli tuttu leivän murtamisessa.

36. Mutta koska he näitä puhuiivat, seisoi itse Jeesus heidän keskellänsä, ja sanoi heille: rauha olkoon teille!

Marc. 16: 14. Sof. 20: 19.

37. Niin he hämmästyivät ja peljästyivät, ja luuliivat hengen näkevänsä.

38. Ja hän sanoi heille: mitä te pelkäätte? ja miksi sentkaltaijet ajatukset tulevat teidän sydämiinne?

39. Katsokaat minun käsiäni ja jalkojani, että minä itse olen: ruvetkaat minuun, ja katsokaat: sillä ei hengellä ole lihaa eikä luita, niinkuin te näette minulla olewan.

Sof. 20: 20, 27.

40. Ja kuin hän nämät sanonut oli, ojotti hän heille kätensä ja jalkansa.

41. Mutta koska ei he vielä uskoneet ilon tähden, waan ihmettelivät, sanoi hän heille: onko teillä tässä mitään syötävää?

Sof. 21: 5.

42. Niin he panivat hänen eteensä kappaleen paistettua kalaa ja wähän kimalaisen hunajata.

43. Ja hän otti sen, ja söi heidän nähdensä.

44. Niin hän sanoi heille: nämät ovat ne sanat, kuin minä puhuin teille, koska minä vielä teidän kanssanne olin: sillä kaikki pitää täytettämän, mitä kirjoitettu on Moseksen laissa ja propheetaisja ja psalmeisja minusta.

Matth. 16: 21. L. 17: 22. L. 20: 18. Marc. 8: 31. L. 9: 31.  
L. 10: 33. Luc. 9: 22. L. 18: 31.

45. Silloin hän awasi heidän ymmärryksensä kirjoituksia ymmärtämään;

46. Ja sanoi heille: niin on kirjoitettu, ja niin tuli Kristuksen kärsiä, ja nousta kuoluista kolmantena päivänä.

Ps. 16: 10. Ap. T. 17: 3.

47. Ja saarnattaman hänen nimeensä parannusta ja syntein anteeksi antamusta kaikissa kansoissa, ruweten Jerusalemissa.

Ap. T. 13: 38. 1 Sof. 2: 12.

48. Mutta te olette näiden todistajat.

Sof. 15: 27.

49. Ja katso, minä lähetan minun Isäni lupauksen teidän päällemme. Mutta te olkaat Jerusalemissa siihen asti kuin te puetetaan woimalla korkeudesta.

Sof. 14: 26. L. 15: 26. L. 16: 7. Ap. T. 1: 4. L. 2: 1, 1c.

50. Niin hän wei heidän ulos hamaan Bethaniaan, ja nosti kätensä, ja siunasi heitä.

Ap. T. 1: 12.

51. Ja se tapahtui, koska hän heitä siunannut oli, erkani hän heistä, ja meni ylös tawaaseen.

Marc. 16: 19. Ap. T. 1: 9.

52. Mutta koska he häntä kumartaneet ja rukoilleet olivat, palasivat he Jerusalemiin suurella ilolla,

53. Ja olivat aina templissä, kiittäwät ja kunnioittiwät Jumalata. Amen!

# Uyhän Johanneksen Ewangeliumi.

## 1 Luku.

Jesns osoitetaan olevan totinen Jumala, joka tuli ihmiseksi. Johanneksen todistus. Andreas. Pietari. Philipppus. Nathanael.

**M**uussa oli Sana, ja se Sana oli Jumalan tykönä, ja Jumala oli se Sana.

San. I. 8:22, 2c. Joh. 10:33, 36. 1 Joh. 1:1, 2. 1 Tim. I. 19:13.

2. Tämä oli alussa Jumalan tykönä.

3. Kaikki ovat sen kautta tehdyt, ja ilman sitä ei ole mitään tehty, joka tehty on.

Eph. 3:9. Col. 1:15, 16. Hebr. 2:10.

4. Hänessä oli elämä, ja eläviä oli ihmisten walkeus;

Joh. 5:26. 1 Joh. 5:11.

5. Ja se walkeus pimeydessä paistaa, jota ei pimeys käsittänyt.

Ef. 60:1. Joh. 8:12. I. 12:46.

6. Yksi mies oli lähetetty Jumalalta, jonka nimi oli Johannes:

Mat. 4:5. Matth. 3:1. I. 11:14. I. 17:10, 11. Marc. 1:2.

Luc. 1:13. I. 3:2. I. 7:20.

7. Se tuli siitä walkeudesta todistamaan, että kaikki uskojivat hänen kauttansa.

8. Ei hän ollut se walkeus, mutta hän oli lähetetty walkeudesta todistamaan.

9. Se oli totinen walkeus, joka walistaa kaikki ihmiset, jotka maailmaan tulevat.

Joh. 3:19. I. 9:5. I. 12:35.

10. Se oli maailmassa, ja maailma on hänen kauttansa tehty, ja ei maailma häntä tuntenut.

Hebr. 1:2.

11. Hän tuli omillensa: ja ei hänen omansa häntä ottaneet vastaan.

12. Mutta niille, jotka hänen ottivat vastaan, antoi hän woiman Jumalan lapsiksi tulla, jotka uskovat hänen nimensä päälle;

Rom. 8:15, 16. Gal. 3:26. 2 Piet. 1:4. 1 Joh. 3:1.

13. Jotka ei werestä eikä lihan tahdoista, ei myös uiehen tahdoista, mutta Jumalasta syntyneet ovat.

Joh. 3:5. 1 Piet. 1:23. Jac. 1:18.

14. Ja sana tuli lihaksi, ja asui meidän seasamme, (ja me näimme hänen kunniansa niin kuin ainoan Wojan kunnian Jästä,) täynnä armoa ja totunta.

Matth. 1:16, 18. I. 17:2. Luc. 1:31. I. 2:7. Col. 1:10.

1 Tim. 3:16.

15. Johannes todisti hänestä, ja huusi, janoen: tämä oli se, josta minä janoin: minun jälkeeni on tulewa, joka minun edelläni on ollut; sillä hän oli ennen kuin minä.

Matth. 3:11. Marc. 1:7. Rom. 3:26, 31.

16. Ja me olemme kaikki hänen täydellisydestänsä saaneet, ja armon armosta.

Joh. 3:34. Col. 2:3, 9.

17. Sillä laki on Mojsen kautta annettu: armo ja totuus on Jesuksen Kristuksen kautta tullut.

2 Mos. 20:1, 2c. 5 Mos. 5:6, 2c.

18. Ei ole kenkään koskaan Jumalata nähnyt: ainokainen Poika, joka on Jän helmasa, hän ilmoitti meille.

2 Mos. 33:20. Matth. 11:27. Luc. 10:22. Joh. 6:46.

1 Tim. 6:16. 1 Joh. 4:12.

19. Ja tämä on Johanneksen todistus, koska Judalaiset lähettivät Jerusalemissa papit ja Lewitat kysymään häneltä: kutas olet?

Joh. 5:33.

20. Ja hän todisti ja ei kieltänyt, ja hän todisti, janoen: en minä ole Kristus.

Joh. 3:28. Ap. T. 13:25.

21. Ja he kysyivät häneltä: kutas olet? oletkos Elias? Hän janoi: en. Oletkos propheeta? Hän vastasi: en.

5 Mos. 18:15.

22. Niin he janoivat hänelle: kutas olet? että me antaisimme niille vastausten, jotka meidän lähettivät: mitä sanot itsestä?

23. Hän janoi: minä olen huutawan ääni korwessa: valmistakaat Herran tietä, niin kuin Jesaias propheeta janoi.

Ef. 40:3. Matth. 3:3. Marc. 1:3. Luc. 3:4.

24. Ja jotka lähetetyt olivat, olivat Phariseuksista.

25. Ja he kysyivät häneltä, ja janoivat hänelle: miksi siis sinä kastat, jos et sinä ole Kristus, että Elias, että propheeta?

26. Johannes vastasi heitä, ja janoi: minä kastan wedellä; mutta teidän keskellänne seisoo, jota et te tunne:

Matth. 3:11. Luc. 3:16.

27. Hän on se, joka minun jälkeeni tulee, joka minun edelläni on ollut, jonka kengän rihnoja en minä ole kelvollinen päästämään.

28. Näinät tapahtuivat Bethabarasja, sillä puolella Jordanin, kussa Johannes kasti.

29. Toisena päivänä näki Johannes Jesuksen tykönä tulewan, ja janoi: katso, se Jumalan karitsa, joka pois ottaa maailman syntiin!

2 Mos. 12:3. Ef. 5:7. 1 Cor. 5:7. 1 Piet. 1:19.

30. Tämä on se, josta minä janoin: minun jälkeeni tulee mies, joka minun edelläni on ollut; sillä hän oli ennen kuin minä.

31. Ja en minä häntä tuntenut; mutta että hän ilmestyi Israelisja, sentähden tuln minä wedellä kastamaan.

Ap. T. 1:5.

32. Ja Johannes todisti, janoen: minä näin Deugen taimaasta tulewan alas niin



## B. Johanneksen Ewangeliumi.

kuin tyhkyisen, ja seisahdawan hänen pääl-  
lenjä.

Matth. 3: 16. Marc. 1: 10. Luc. 3: 22.

33. Ja en minä häntä tuntenut; mutta joka minun lähetti wedellä kastamaan, se janoi minulle: jonka päälle sinä näet Hengen tulewan alas ja seisahdawan hänen päällensä, hän on se, joka kastaa Pyhällä Hengellä.

Matth. 3: 11.

34. Ja minä näin sen, ja todistin hänen olewan Jumalan Pojan.

35. Toisena päivänä seijoi Johannes taas, ja kaffi hänen opetuslapsistansa.

36. Ja kuin hän näki Jeesuksen käywan, janoi hän: katso, Jumalan laritsa!

37. Ja ne kaffi opetuslasta kuuliwat hänen puhuwan, ja seurasivat Jeesusta.

38. Mutta Jeesus käänsi itsensä, ja näki ne häntä seuraawan, ja janoi heille:

39. Mitä te etitte? Miin he sanoiwat hänelle: Rabbi, (se on niin paljo sanottu: opettaja,) kussa asut?

40. Hän janoi heille: tulkaat ja katsokaat; ja he tuliwat ja näkiwät, kussa hän asui, ja oliwat sen päivän hänen tykönsä, ja se oli lähes kymmenes hetki.

41. Andreas, Simon Pietarin weli, oli yksi niistä kahdesta, jotka sen Johannekselta kuulleet oliwat, ja häntä seurasivat.

42. Tämä löysi ensin weljensä Simonin, ja janoi hänelle: me löysimme Messian; se on niin paljon kuin: woideltu.

Matth. 4: 18.

43. Ja hän toi hänen Jeesuksen tytö. Mutta koska Jeesus katsoi hänen päällensä, janoi hän: sinä olet Simon Jonan poika, ja sinä pitää kutsuttaman Kephas; se on niin paljo kuin: kalliio.

Matth. 16: 18.

44. Toinena päivänä tahtoi Jeesus mennä Galileaan, ja löysi Philippuksen, ja janoi hänelle: seuraa minua!

45. Mutta Philippus oli Bethsaidasta, Andreaxen ja Pietarin kaupungista.

46. Philippus löysi Nathanaelin ja janoi hänelle: me olemme sen löynneet, josta Moses kirjoitti laisja ja propheetat, Jeesuksen, sen Josefhin pojan Natfaretista.

1 Mos. 3: 15. L. 22: 18. I. 49: 10. 5 Mos. 18: 18.

2 Sam. 7: 12. Es. 7: 14. L. 9: 6. L. 40: 10, 11. L. 45: 8.

L. 53: 1, 2. Jer. 23: 5. L. 33: 14. Hes. 34: 23. L. 37: 24.

Dan. 9: 24. Mich. 5: 1. Zach. 6: 12. L. 9: 9. Matth. 2: 23.

Luc. 2: 4. Joh. 7: 41, 42.

47. Ja Nathanael janoi hänelle: tulleetko Natfaretista jottain hywää? Philippus janoi hänelle: tule ja katso.

Joh. 12: 21.

48. Jeesus näki Nathanaelin tykönsä tulewan, ja janoi hänestä: katso, totisesti oikia IZraelita, jossa ei petosta ole.

49. Nathanael janoi hänelle: mistäs mi-

nun tunnet? Jeesus wastasi, ja janoi hänelle: ennenkuin Philippus kutsui sinua siinä kunapuun alla ollessas, näin minä sinun.

50. Wastasi Nathanael, ja janoi hänelle: Rabbi, sinä olet Jumalan Poika, sinä olet IZraelin kuningas.

51. Jeesus wastasi, ja janoi hänelle: sinä usfot, että minä janoin sinulle: minä näin sinun siitunapuun alla. Sinä saat wielä suurempia nähä.

52. Ja janoi hänelle: totisesti, totisesti jannon minä teille: tästedes pitää teidän näkemän taivaan awoi, ja Jumalan enkelit astuwan ylös ja tulewan alas Ihmissen Pojan päälle.

1 Mos. 28: 12.

Matth. 4: 11. Luc. 22: 43. L. 24: 4. Ap. T. 1: 10.

### 2 Luku.

Häät Galilean Kanaassa. Jeesus waettaa Kapernaumiin ja sieltä pääsiäiselle Jerusalemiin, kussa hän puhdistaa templin.

Ja kolmantena päivänä oliwat häät Galilean Kanaassa, ja Jeesuksen äiti oli siellä;

2. Niin Jeesus ja hänen opetuslapsensa kutsuttiin myös häihin.

3. Ja koska wiina puuttui, janoi Jeesuksen äiti hänelle: ei heillä ole wiinaa.

4. Jeesus janoi hänelle: waimo, mitä minun on sinun kanssas? ei minun aikani ole wielä tullut.

5. Hänen äitinsä janoi palvelioille: mitä hän teille sanoo, se tehkäät.

6. Niin siellä oli kuusi kivistä wesiastiata pantuna Judalaisten puhdistamisen tawan jälkeen, ja kukin weti kaffi eli kolme mittaa.

Marc. 7: 3.

7. Jeesus janoi heille: täyttäkää wesiastiat wedellä. Ja he täyttiwät ne ylöön täyteen.

8. Ja hän janoi heille: pankaat nyt siijälle, ja wietäkät edeskäywälle. Ja he wewiwät.

9. Mutta koska edeskäypä maisti sitä wettä, jofa wiinaksi tullut oli, (eikä tiennyt kusta se tuli, mutta palveliat tiesiwät, jofka weden ammunsiwat,) kutsui edeskäypä yljän,

10. Ja janoi hänelle: jokainen antaa ensisti hywää wiinaa, ja kuin juowutaan, niin sitte huonompata: sinä kätit hywän wiinan tähän asti.

11. Tämä on ensimmäinen tunnustähti, jofna Jeesus teki Galilean Kanaassa, ja ilmoitti kunniansa. Ja hänen opetuslapsensa uskoiwat hänen päällensä.

12. Sitte meni hän alas Kapernaumiin, ja hänen äitinsä ja hänen weljensä ja hänen opetuslapsensa, eikä siellä kauwan wiipyneet.

13. Ja Judalaisten pääsiäinen oli läsnä, ja Jeesus meni ylös Jerusalemiin.

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

14. Ja löysi templissä istuvan ne, jotta karjaa, lampaita ja kyhlyläisiä myhskentelivät, ja vaihettajat.

15. Ja hän teki ruoskan köyristä, ja ajoi ulos ne kaikki templistä, ja lampaat ja farjan, ja heitti pois vaihettajan rahan, ja maahan kufisti pöyhät.

Matth. 21: 12. Marc. 11: 15. Luc. 19: 45.

16. Ja sanoi niille, jotta kyhlyisiä myivät: wiefkää nämät täältä pois, ja älkäätkö tehkö minun Isäni huonetta kannahuoneeksi.

17. Mutta hänen opetuslapsensa muistivat kirjoitetuksi: sinun huonees kiwauk-  
on minun syöhyt. Pf. 69: 10.

18. Niin wastasivat Judalaiset, ja sanoi-  
wat hänelle: mitä merkkiä sinä meille osoi-  
tat, ettäs näitä teet?

Matth. 12: 38. L. 16: 1. Marc. 8: 11. Luc. 11: 29. Joh. 6: 30.

19. Jeesus wastasi, ja sanoi heille: jaotta-  
kaat maahan tämä templi, ja minä tahdon  
sen kolmantena päivänä raketa ylös.

Matth. 26: 61. L. 27: 40. Marc. 14: 58. L. 15: 29.

20. Niin Judalaiset sanoivat: tätä templiä  
on rakettu kuusi woidettakymmentä aja-  
st-  
aikka, ja sinä rakennat sen kolmena päi-  
wänä?

21. Mutta hän sanoi ruumiinsa templistä.  
22. Koska hän siis oli kuolluisista nousnut,  
muistivat hänen opetuslapsensa hänen sen  
heillensä sanoneeksi, ja uskoivat Raamatun  
ja sen puheen, kuin Jeesus oli puhunut.

Luc. 24: 8.

23. Mutta koska hän pääsiäisjuhlapäiwä-  
nä oli Jerusalemissa, uskoivat monta hä-  
nen nimenjä päälle, koska he näkivät ne  
tunnustähdet, kuin hän teki.

24. Mutta ei Jeesus uskonut itseensä heille;  
sillä hän tunsi heidän kaikki;

25. Ja ei tarwinnut, että joku olisi ihmi-  
sestä todistanut; sillä hän tiesi, mitä ihmi-  
sessä oli.

Joh. 6: 64. Ap. T. 1: 24. Alm. 1: 2: 23.

### 3 Luku.

Jeesus ja Nikodemus. Johannes ja hänen opetuslapsensa.

Niin oli yksi mies Phariseuksista, Nikode-  
mus nimeltä, Judalaisten ylimmänen.

Joh. 7: 50. L. 19: 39.

2. Se tuli yöllä Jeesuksen tykö, ja sanoi  
hänelle: Mestari, me tiedämme, että sinä  
olet Jumalasta opettajaksi tullut; sillä ei  
taida kenkään uusia tunnuustähtejä tehdä,  
kuin sinä teet, jollei Jumala ole hänen kans-  
sansa.

Joh. 9: 16, 33. Ap. T. 10: 38.

3. Jeesus wastasi, ja sanoi hänelle: toti-  
sesti, totisesti sanon minä sinulle: ellei joku

wastuudesta synty, ei hän taida Jumalan  
waktakuntaa nähdä.

Zit. 3: 5.

4. Nikodemus janoi hänelle: kuinka taitaa  
ihminen wanhana syntyä? taitaako hän ai-  
tinsä sohtuun jälleen mennä, ja syntyä?

5. Jeesus wastasi: totisesti, totisesti janon  
minä sinulle: ellei joku synny wedestä ja  
Hengestä, ei hän taida Jumalan waktakun-  
taan sijalle tulla.

Marc. 16: 16.

6. Mitä lihasta syntynyt on, se on liha, ja  
mitä Hengestä syntynyt on, se on henki.

7. Mä ihmettele, että minä janoin sinulle:  
teidän pitää uudesta syntyvän.

8. Tuuli puhaltaa, kussa hän tahtoo, ja  
sinä tuulet hänen humunsa, ja ei tiedä, kus-  
ta hän tulee taikka kuhunka hän menee: näin  
on jokin, kuin hengestä syntynyt on.

Saarn. 11: 5. 1 Cor. 2: 11.

9. Wastasi Nikodemus, ja janoi hänelle:  
kuinka ne taitawat tapahtua?

Joh. 6: 52, 60.

10. Jeesus wastasi, ja janoi hänelle: sinä  
olet mestari Israelisja: ja et näitä tiedä!

11. Totisesti, totisesti janon minä sinulle:  
me puhumme, mitä me tiedämme, ja todis-  
tamme, mitä me näemme, ja et te ota was-  
taan meidän todistustamme.

Joh. 7: 16. L. 8: 28. L. 12: 49. L. 14: 24.

12. Jos minä maallisia teille janoin, ja et  
te usko: kuinka te uskoisitte, jos minä tai-  
waallisia teille janoisin?

13. Ei astu kenkään ylös taiwaaseen, waan  
joka taiwaasta astui alas, Ihmisen Poika,  
joka on taiwaassja.

Joh. 6: 62. Eph. 4: 9.

14. Ja niinkuin Mojes ylönäsi järmeen  
forwessa, niin myös Ihmisen Poika pitää  
ylöttämän:

4 Moj. 21: 9. 2 Sam. 1: 18: 4. Joh. 8: 28. L. 12: 32.

15. Että jokin, kuin uskoo hänen pääl-  
lensä, ei pida hukuttaman, mutta ijantakkijien  
elämän saaman.

Luc. 19: 10. Joh. 6: 27, 40, 54.

16. Sillä niin on Jumala maailmaa ra-  
kastanut, että hän antoi hänen ainoan Poi-  
kansa, että jokin, kuin uskoo hänen pääl-  
lensä, ei pida hukuttaman, mutta ijantakkijien  
elämän saaman.

Rom. 5: 8. L. 8: 38, 39. 1 Joh. 4: 9.

17. Sillä ei Jumala lähettänyt Poikaa,  
maailmaan, tuomitsemaan maailmaa, mut-  
ta että maailma pitää hänen kauttansa wa-  
pahdettaman.

Luc. 9: 56. Joh. 9: 39. L. 12: 47. 1 Joh. 4: 14.

18. Joka hänen päällensä uskoo, ei häntä  
tuomita; mutta jota ei usko, se on jo tuo-  
mittu; sillä ei hän uskonut Jumalaa ainoan  
Pojan nimen päälle.

Joh. 5: 24. L. 6: 40. L. 20: 31. Ap. T. 4: 12.

19. Mutta tämä on tuomio: että walkeus  
tuli maailmaan, ja ihmiset rafasivat enäm-

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

min pimeyttä kuin wälkeutta; sillä heidän tyhnsä olivat pahat.

Joh. 1:5, 10, 11.

20. Sillä jokainen, joka pahaa tekee, se wihaa wälkeutta, eikä tule wälkeuteen, ettei hänen töitänsä pitäisi laitettaman.

Joh. 24:13, 15, 16.

21. Mutta joka totuuden tekee, se tulee wälkeuteen, että hänen tyhnsä nähtäisiin; sillä ne owat Jumalassa tehdyt.

22. Sitte tuli Jeesus ja hänen opetuslapsensa Judean maahan, ja asui siellä heidän kanssansa, ja kasti.

Joh. 4:2.

23. Mutta Johannes kasti myös Enonissa läsnä Salimia, sillä siellä oli paljo wettä: ja he tulivat ja kastettiin.

1 Sam. 9:4. Matth. 3:6. Luc. 3:7.

24. Sillä ei Johannes ollut vielä silloin wälkeuteen heitetty.

Matth. 14:3.

25. Niin tuli kysymys Johanneksen opetuslasten ja Judalaisten wälillä puhdistuksesta.

26. Ja he tulivat Johanneksen tykö ja sanoivat hänelle: opettaja, se joka sinun kansas oli toisella puolella Jordanin, josta sinä todistit, katso, hän kastaa, ja jokainen menee hänen tykönsä.

Matth. 3:11. Marc. 1:7. Luc. 3:16. Joh. 1:15.

27. Johannes wastasi, ja janoi: ei ihmisen taida mitään ottaa, ellei hänelle anneta taiwasta.

2 Cor. 4:7. Jac. 1:17.

28. Ole teille itse minun todistajani, että minä olen sanonut: en minä ole Kristus, waan minä olen hänen edellänsä lähetetty.

Mal. 3:1. Matth. 11:10. Marc. 1:2. Luc. 1:17. I. 7:27.

Joh. 1:6, 20, 30.

29. Jolla on morjain, se on yllä; mutta yllän ystävä, joka seisoo ja kuultee häntä, se iloittaa itseänsä yllän äänestä sängen suuresti; sentähden on tämä minun iloni tähtetty.

30. Hänen tulee kasvaa, mutta minun pitää wähenemän.

31. Joka ylläältä tulee, se on kaikkein päällä, ja joka maasta on, se on maasta ja puhuu maasta. Joka taiwasta tulee, hän on kaikkein ylin.

32. Ja mitä hän nähnyt ja kuullut on, sen hän todistaa, ja ei kenkään ota vastaan hänen todistustansa.

Joh. 5:20. I. 8:26. I. 12:49. I. 14:10.

33. Joka hänen todistustensa otti vastaan, se päätti Jumalan olewan totisen.

Rom. 3:4. I Joh. 5:10.

34. Sillä jonka Jumala lähetti, se puhuu Jumalan sanoja: sillä ei Jumala anna Henteä mitalla.

Ps. 45:8. Ef. 11:2. Joh. 1:16. Ap. 1. 10:38. Eph. 4:7.

35. Jsa rakastaa Poikaa, ja antoi kaikki hänen käteensä.

Matth. 11:27. I. 28:18.

Luc. 10:22. Joh. 5:22. I. 17:2. Hebr. 2:8.

36. Joka uskoo Pojan päälle, hänellä on ijankaikkinen elämä; mutta joka ei usko Pojan päälle, ei hänen pida elämätä näkemän, mutta Jumalan wiha pysyy hänen päällänsä.

5 Mos. 29:20. I. 32:22. Joh. 6:47. I Joh. 5:11, 12.

### 4 Luku.

Jeesus kääntää monta Samarialaista. Päämiehen poika.

Koska siis Herra ymmärsi Phariseusten kuulleeksi, että Jeesus teki enemmän opetuslapsia ja kasti, kuin Johannes:

Joh. 3:22, 26.

2. (Waikka ei Jeesus itse kastanut, mutta hänen opetuslapsensa.)

3. Jätti hän Judean, ja meni jälleen Galileaan.

4. Mutta hänen piti Samarian kautta waeltaman.

5. Niin hän tuli Samarian kaupunkiin, joka kutsutaan Sichar, lähes sitä maankartanoa, jonka Jakob oli pojallensa Josephille antanut.

1 Mos. 33:19. I. 48:22. Joh. 24:32.

6. Niin siellä oli Jakobin lähde. Koska Jeesus matkasta oli wäsynyt, istui hän lähteen päälle, ja se oli liki kuudetta hetkeä.

7. Niin tuli yksi Samarian waimo wettä ammuttamaan, ja Jeesus janoi hänelle: anna minun juodakseni.

8. Sillä hänen opetuslapsensa olivat menneet kaupunkiin ruofaa ostamaan.

9. Sanoi Samarian waimo hänelle: kuinka sinä minulta juoda anot, joka olet Judalainen, ja minä olen Samarialainen? sillä ei Judalaiset pida yhtään kanssakäymistä Samarialaisten kanssa.

2 Sam. 1:17:24. Luc. 9:52, 53. Joh. 8:48. Ap. 1. 10:28.

10. Jeesus wastasi, ja janoi hänelle: jos sinä tietäisit Jumalan lahjan, ja kuka se on, joka sinulle janoo: anna minun juodakseni! niin sinä anoisit häneltä, ja hän antaisi sinulle eläwätä wettä.

Ps. 23:2. Ef. 12:3.

11. Sanoi waimo hänelle: Herra, eipä sinulle ole milläs ammunnat, ja lähde on sywä; kusta siis sinulla on sitä eläwätä wettä?

Ser. 2:13.

12. Oletkos sinä suurempi kuin meidän isämme Jakob, joka meille tämän kaitwon antoi? ja hän joi itse siitä, ja hänen lapsensa, ja hänen karjansa.

13. Jeesus wastasi, ja janoi hänelle: jokainen kuin juo tästä wedestä, hän janoo jälleen;

Joh. 6:58.

14. Mutta joka siitä wedestä juo, kuin minä hänelle annan, ei hän janoo ijankaikki-

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

festi; waan se wesi, jouta minä hänelle annan, tulee hänesä sen weden lähteeksi, joka tuohuu ijankaikkiseen elämään.

Ef. 5:1. Joh. 6:27, 35. L 7:38.

15. Sanoi waimo hänelle: Herra, anna minulle sitä wettä, etten minä janoisi, entä tarwitisi tulla tänne ammuntamaan.

16. Jeesus janoi hänelle: mene, tutu sinun miehes, ja tule tänne.

17. Waimo wastasi, ja janoi hänelle: ei minulla ole miestä. Sanoi Jeesus hänelle: oikein sinä janoit: ei minulla ole miestä.

18. Sillä wiisi miestä on sinulla ollut, ja se kuin sinulla nyt on, ei ole sinun miehes. Sen sinä oikein janoit.

19. Waimo janoi hänelle: Herra, minä näen, että sinä olet propheeta.

Luc. 7:16. L 24:19. Joh. 6:14.

20. Meidän ijämme ovat tällä wuorella kumartaneet ja rukoilleet, ja te sanotte: Jerusalemissä on se sia, jossa pitää rukoiluttaman.

5 Moos. 12:5, 11. 1 Kun. 1:9:3. 1 Miika 1:7:12.

21. Jeesus janoi hänelle: waimo, usko minua: se aika tulee, ettet te tällä wuorella eikä Jerusalemissä Jää rukoile.

22. Et te tiedä, mitä te rukoilette, mutta me tiedämme, mitä me rukoilemme; sillä autuus on Judalaistista.

2 Kun. 1:17:29. Ef. 2:3. Luc. 24:47. Rom. 3:2. L 9:4.

23. Mutta hetki tulee, ja jo nyt on, että totiset rukoilijat rukoilewat Jää hengesä ja totuudesä; sillä Jä tahtoo myös senkaltaisia, jotka häntä rukoilewat.

24. Jumala on henki, ja jotka häntä rukoilewat, niiden pitää hengesä ja totuudesä häntä rukoileman.

2 Cor. 3:17.

25. Waimo janoi hänelle: minä tiedän, että Messias on tulewa, joka kutsutaan Kristus: koska se tulee, niin hän ilmoittaa meille kaikki.

26. Jeesus janoi hänelle: minä olen se, joka sinun kansas puheen.

Joh. 9:37.

27. Silloin tuliwat hänen opetuslapsensa ja ihmetteliwät, että hän sitä waimoa puhutteli; ei kuitenkaan kentään sanonut: mitäs kysyt? eli, mitäs häntä puhuttelet?

28. Niin waimo jätti wesiastiansa, ja meni kaupunkiin, ja janoi niille ihmisille:

29. Tulkaat katjomaan sitä ihmistä, joka minulle janoi kaikki, mitä minä tehnyt olen: olleko hän Kristus?

30. Niin he läksiwät kaupungista, ja meniwät hänen tykönsä.

31. Mutta sillä välillä rukoiliwat opetuslapset häntä, sanoen: Rabbi, syö.

32. Waan hän janoi heille: minulla on ruotaa syödäkseni, jota et te tiedä.

33. Niin opetuslapset janoiwat keskenänsä: lieneekö joku hänelle syötävästä tuonut?

34. Jeesus janoi heille: minun ruotani on se, että minä teen hänen tahtonsa, joka miun lähetti, ja täytän hänen tekonsa.

35. Ettekö te sano: wiesä owat neljä kuukautta ja elon aika tulee? katjo, minä sanon teille: nostataat ihmänne ylös, ja katjotaat wainioita; sillä ne owat jo walkiat elon ajaksi.

Matth. 9:37. Luc. 10:2.

36. Ja joka niittää, hän saa palkan, ja kooko hedelmän ijankaikkiseen elämään: että kylwäjä ja niittäjä hymä iloitsiwat.

37. Sillä tässä on se sana toji: toinen on joka kylwää, ja toinen joka niittää.

38. Minä lähetin teidän niittämään, jossa et te ole työtä tehneet: muut owat työtä tehneet, ja te olette heidän työnä päälle tulleet.

39. Mutta monta Samarialaista siitä kaupungista uskoiwat hänen päällensä sen waimon puheen tähden, joka janoi: hän on minulle kaikki sanonut, mitä minä tehnyt olen.

40. Koska siis Samarialaiset tuliwat hänen tykönsä, rukoilivat he häntä wiipymään heidän tykönsä. Ja hän wiipyi siellä katji päivää.

41. Ja paljon usiammat uskoiwat hänen sanansa tähden,

42. Ja janoiwat sille waimolle: emme nyt silleen usko sinun puhees tähden; sillä me olemme itse kuulleet ja tiedämme, että hän on totisesti Kristus, maailman wapahtaja.

Joh. 17:18.

43. Mutta kahden päivän perästä läksi hän sieltä ja meni Galileaan.

44. Sillä Jeesus todisti itse, ettei propheeta matja isänsä maalla mitään.

Matth. 13:57. Marc. 6:4. Luc. 4:24.

45. Koska hän siis tuli Galileaan, ottiwat Galilealaiset hänen wastaan, jotka oliwat nähneet kaikki ne, kuin hän Jerusalemissä juhlanan tehnyt oli: sillä he oliwat myös juhalle tulleet.

Matth. 4:12. Marc. 1:14.

46. Niin Jeesus tuli taas Galileaan kaanaan, kussa hän weden wiinaksi tehnyt oli. Ja oli yksi kuminkaan mies, jonka poika sairasti Kapernaumissa.

Joh. 2:1, 11.

47. Koska hän kuuli, että Jeesus oli tullut Judeasta Galileaan, meni hän hänen tykönsä ja rukoili häntä tulemaan alas ja parantamaan hänen poikaansa, joka oli kuolemassaan.

48. Sanoi siis Jeesus hänelle: ellet te näe tunnustähtiä ja ihmeitä, niin et te usko.

1 Cor. 1:22.

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

49. Sanoi kuminkaan mies hänelle: Herra, tule alas, emmentuin minun poikani kuolee.

50. Jeesus sanoi hänelle: mene, sinun poikas elää. Ja mies uskoi sanan, jonka Jeesus sanoi hänelle, ja meni.

51. Niin hänen memmesjänsä, kohtasivat hänen palveliansa hänen ja ilmoittivat hänelle, sanoen: sinun poikas elää.

52. Niin hän tutki heitä hetkeä, jolla hän parani, ja he sanoivat hänelle: eilein seitsemännellä hetkellä antoi wilutauti hänen hylön.

53. Niin isä ymmärsi sen siksi hetkeksi, jolla Jeesus sanoi hänelle: sinun poikas elää. Ja hän uskoi ja koki hänen huoneensa.

54. Tämä on toinen tummustähti, jonka Jeesus teki tultessaan Judeasta Galileaan.

### 5 Luku.

Bethesda. Kristuksen persoonan ja wiran torseus.

Sitte oli Judalaisten juhlapäiwä, ja Jeesus meni ylös Jerusalemiin.

3 Mos. 23: 2. 5 Mos. 16: 1.

2. Mutta Jerusalemissä on lammasporthin tykönä yksi lammikko, joka Hebrean kielellä kutsutaan Bethesda, jossa oli wiiji waja.

3. Joissa maksi juuri joukko sairaita, sokeita, ontuvia, halwatuuta, jotka weden liuttamista odottivat.

4. Sillä enkeli tuli alas määrättyllä ajalla lammikkoon, ja sekoitti weden: joka siis ensimmäisenä weteen astui, koska se sekoitettu oli, niin se parani, ehkä misjä itänä taudissa hän oli.

5. Niin oli siellä yksi mies, joka kahdeksan neljäntäkymmentä ajastaitaa oli sairastanut.

6. Koska Jeesus hänen näki mahaawan ja tunsi hänen jo kauwan sairastaneen, sanoi hän hänelle: tahdotkos tulla terveeksi?

7. Sairas wastasi häntä: Herra, ei ole minulla sitä ihmistä, joka minun wie, koska wesi sekoitettu on, lammikkoon; mutta koska minä tulen, niin on toinen minun edelläni siihen astunut.

8. Jeesus sanoi hänelle: nouse, ota wuotees ja käy. Matth. 9: 6. Marc. 2: 11. Luc. 5: 24.

9. Ja kohta parani se ihminen, ja otti wuoteensa ja käwi. Ja se päiwä oli sabbatti. Joh. 9: 14.

10. Sanoivat siis Judalaiset paratulle: nyt on sabbatti, ei sinun sowi wuodetta kantaa. 2 Mos. 20: 10. 5 Mos. 5: 12. Neh. 13: 19.

Ser. 17: 21, 22. Matth. 12: 2. Marc. 2: 24. Luc. 6: 2.

11. Hän wastasi heitä: joka minun paransi, se sanoi minulle: ota wuotees ja käy.

12. Niin he kysyivät häneltä: kuka on se ihminen, joka sinulle sanoi: ota wuotees ja käy?

13. Mutta ei se parattu tiennyt, kuka se oli; sillä Jeesus oli mennyt pois kansan tähden, joka siinä paikassa oli.

14. Sitte löysi Jeesus hänen templissä, ja sanoi hänelle: katso, sinä olet parattu: älä silleen syntiä tee, ettei joutain pahempata sinulle tapahtuisi. Matth. 12: 45. Joh. 8: 11.

15. Niin se ihminen meni pois, ja ilmoitti Judalaisille, että Jeesus oli se, joka hänen parantanut oli.

16. Ja Judalaiset wainosivat sentähden Jeesuta, ja esiwät häntä tappaakensa, että hän sentaltaisia teki sabbattina.

17. Niin Jeesus wastasi heitä: minun Isäni tekee työtä hamaan tähän asti, ja minä myös teen työtä. Joh. 9: 4. L. 14: 10.

18. Sentähden esiwät Judalaiset häntä vielä enemmän tappaakensa, ettei hän ai-noastansa sabbattia rikkonut, mutta myös sanoi Jumalan isänsä, ja teki itsensä Jumalan kaltajeksi.

Matth. 26: 65. Joh. 7: 29. L. 10: 33. Psäl. 2: 6.

19. Niin Jeesus wastasi, ja sanoi heille: totisesti, totisesti sanon minä teille: ei taida Poika isästänsä mitään tehdä, ellei hän näe Isän tekewän; sillä mitä itänä hän tekee, sitä myös Poika niin tekee. Joh. 8: 38.

20. Sillä Isä rakastaa Poikaa, ja opittaa hänelle kaikki, mitä hän itse tekee; ja hän on vielä suurempia töitä hänelle opittawa, kuin näntät owat, että teidän pitää ihmetelemän. Joh. 3: 35.

21. Eillä niinkuin Isä herättää ja wiroittaa kuolleita, niin myös Poika wirtoitaa, joita hän tahtoo.

22. Sillä ei Isä ketään tuomitse, waan antoi kaiken tuomion Pojalle:

Matth. 11: 27. L. 28: 18. Joh. 17: 2. Ap. T. 17: 31.

23. Että kaikki Poikaa kunnioittasivat, niinkuin he Isää kunnioitsawat. Joka ei Poikaa kunnioitse, ei se kunnioitse Isää, joka hänen lähetti. 1 Joh. 2: 23.

24. Totisesti, totisesti sanon minä teille: joka kuulee minun sanani ja uskoo sen, joka minun lähetti, hänellä on iankaikkinen elämä, ja ei hän tule tuomioon, waan menee kuolemasta elämähän. Luc. 23: 43.

Joh. 3: 18. L. 6: 40, 47. L. 8: 51. Eph. 2: 6. 1 Joh. 3: 2.

25. Totisesti, totisesti sanon minä teille: hetki tulee, ja nyt jo on, että kuolleet saawat kuulla Jumalan Pojan äänen; ja jotka sen kuulewat, ne saawat elää.

26. Sillä niinkuin Isällä on elämä itse-

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

jänjä, niin antoi hän myös elämän Pojalle itjesjänjä olemaan;

27. Ja on hänelle myös antanut wallan tuomita, että hän on Ihmisen Poika.

28. Mtkäät tätä ihmetykö: sillä hetki tulee, jona kaikki ne, jotka haudoisja ovat, saawat kuulla hänen äänenjä;

Dan. 12:2. 1 Cor. 15:52. 1 Thees. 4:16.

29. Ja pitää tuleman edes ne, jotka hywää tehneet ovat, elämän ylösnoujemiseen, mutta jotka pahaa tehneet ovat tuomion ylösnoujemiseen.

Matth. 25:46.

30. En minä itsestäni taida mitään tehdä: niinkuin minä kuulen, niin minä tuomiisen, ja minun tuomioni on oikia; sillä en minä etji minun tahtoani, waan Jän tahtoa, josta minun lähetti.

Joh. 6:38.

31. Jos minä itsestäni todistaisin, niin ei minun todistukseni olisi toji.

32. Toinen on, joka todistaa minuista, ja minä tiedän, että hänen todistuksensa on toji, kuin hän minuista todistaa.

Ef. 42:1. Matth. 17:5. Joh. 8:14, 18.

33. Te lähettite Johanneksen tykö, ja hän todisti totuuden.

Joh. 1:19.

34. Mutta en minä ihmiseltä todistusta ota; waan minä sanoin näitä, että te autuaakki tulisitte.

35. Hän oli palawainen ja paistawainen kynttilä; mutta te tahtoitte ainoastaan wä-hän aikaa riemuita hänen walkeudestaan.

36. Mutta minulla on suurempi todistus kuin Johanneksen; sillä ne työt, jotka Jä antoi minulle täyttääkseni, ne työt, jotka minä teen, todistawat minuista, että Jä minun lähetti.

Matth. 3:17. Joh. 1:32, 33. L. 10:25.

37. Ja Jä, joka minun lähetti, hän todistaa minuista. Et te ole koskaan hänen ään-tänjä kuulleet, eli hänen muotoansa nähneet.

2 Mos. 33:20. 5 Mos. 4:12. Marc. 1:11. L. 9:7.

Luc. 3:22. L. 9:35. Joh. 6:27. L. 12:28. 2 Piet. 1:17.

1 Tim. 6:16. 1 Joh. 4:12.

38. Ja ei teillä ole hänen sanansa pysy-wäinen; sillä et te usko sitä, jonka hän lähetti.

39. Tutkikaat Raamatuita; sillä niissä te luulette teilleme ijantaittisen elämän ole-wan, ja ne ovat, jotka todistawat minuista.

5 Mos. 18:15. Ef. 8:20. L. 34:16. L. 45:8. Ser. 23:5.

Dan. 9:24. Luc. 16:29. L. 24:27. Joh. 1:45. Ap. T. 17:11.

40. Ja et te tahto tulla minun tyköni, että te jaisitte elämän.

41. En minä pyyhä kunniaa ihmisiltä;

42. Waan minä tunnen teidän, ettei teissä ole Jumalan rakkaus.

43. Minä tuln Jäni nimeen, ja et te minua ota vastaan; jos joku tulee

omalla nimellänjä, niin te sen otatte vastaan.

44. Kuinka te taidatte uskoa, jotka otatte kunnian toinen toijeltanne, ja sitä kunniaa, joka ainoalta Jumalalta tulee, et te etji.

Joh. 12:43. Rom. 2:29.

45. Mtkäät luulko, että minä kannan Jän edesjä teidän päällemme: se on, joka teidän päällemme kantaa, Moses, johonka te turwaatte.

46. Sillä jos te olisiitte Mojesen uskoneet, niin te olisiitte minun uskoneet; sillä minuis-ta on hän kirjoittanut.

1 Mos. 3:15. L. 22:18. L. 49:10. 5 Mos. 18:18.

47. Jos et te hänen kirjoitustiansa usko, kuinka te minun sanani uskotte?

## 6 Luku.

Jesus ruottii 5000 miestä. Elämän leipä.

Sitte meni Jesus Galilean meren ylitse, joka on Tyberian.

2. Ja häntä seurasi paljo kansaa, että he näkiwät hänen merkkinsä, kuin hän teki iai-raisja.

3. Niin Jesus meni ylös wuorelle, ja istui siellä opetuslastensa kansja.

4. Ja lähestyi pääsiäinen, Judalaisten juhla.

2 Mos. 12:18. 3 Mos. 23:5. 4 Mos. 28:16.

5 Mos. 16:1.

5. Koska siis Jesus nosti filmänjä, ja näki tulewan paljon kansaa tykönsä, sanoi hän Philippuhelle: kusta me ostampme leipiä näiden ihöddä?

Matth. 14:15. Marc. 6:35. Luc. 9:12.

6. (Mutta sen hän sanoi kuitaten häntä: sillä hän tiesi mitä hän tekewä oli.)

7. Waastasi Philippus häntä: tahden sadan penningin leiwät ei täytyiji heille, että kufin heistä wä-hänkin sais.

8. Sanoi yhti hänen opetuslapsistansa hä-nelle, Andreas, Simon Pietarin weli:

9. Tässä on yhti poikainen, jolla on wiiji ohraista leipää ja kaffi kalaisista; waan mitä ne ovat näin paljolle?

2 Sam. 1:4:43.

10. Mutta Jesus sanoi: asettakaat kansa atriointsemaan. Ja siinä paikassa oli paljo ruohoa. Niin atriointsi lähes wiisituhatta miestä.

11. Ja Jesus otti leiwät, kiitti ja antoi opetuslapsille, mutta opetuslapset jatoiwat atriointsewille; niin myös kalaisista niin paljon kuin hän tahtoi.

1 Sam. 9:13.

12. Mutta koska he rawitut olivat, sanoi hän opetuslapsillensa: kootkaat murut kuin jäiwät, ettei mitään hukkuuji.

13. Niin he kotojiwät, ja täyttiwät kaffi-toistahymmentä korvia muruilla, wiidestä

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

ohraijesta leiwästä, jotta niiltä liiaksi olivat, kuin atrioidsiwat.

14. Koska siis ne ihmiset sen merkin näkivät kuin Jeesus teki, sanoivat he: tämä on totisesti se Propheeta, joka maailmaan tullewa oli.

5 Mos. 18: 15, 18. Luc. 7: 16. L. 24: 19.

3ohj. 1: 21. L. 4: 19. L. 7: 40.

15. Koska Jeesus hymnärsi, että he tahtoivat tulla ja wäkiwallalla tehdä hänen kuninkaaksi, meni hän pois taas wuorelle ykkinänsä.

Matth. 14: 23. Marc. 6: 47.

16. Mutta koska ehtoo tuli, meniwät hänen opetuslapsensa alas meren tykö,

17. Ja astuiwat haahteen, ja meniwät ylitse meren Kapernaumia päin. Ja jo oli pimiä tullut, ja ei Jeesus tullut heidän tykönsä.

18. Niin meri nousi, että suuri tuuli puhalsi.

19. Ja koska he olivat soutaneet lähes wiikolmattymmentä eli kolmekymmentä watomittaa, näkiwat he Jeesuksen käymän meren päällä ja lähenevän haahtea; ja he peljästyiwät.

20. Niin hän sanoi heille: minä olen: älkää peljättö.

21. Niin he tahtoivat ottaa hänen haahteen; ja haakki oli jo sen maan tykönä, johonka he meniwät.

22. Toijena päivänä, koska kansa, joka sillä puolella merta oli, näki, ettei siellä muuta wenhettä ollut kuin se yksi, johonka hänen opetuslapsensa olivat astuneet, ja ettei Jeesus ollut astunut haahteen opetuslastensa kanssa, waan hänen opetuslapsensa olivat ainoastaan matkaan lähteneet;

23. Mutta muut wenheet tuliwat Tyberiaasta, lähes sitä paikkaa, jossa he olivat leipää syöneet, sitte kuin Herrä oli kiittänyt;

24. Koska kansa sen näki, ettei Jeesus siellä ollut eikä hänen opetuslapsensa, astuiwat he myös haakkiin ja meniwät Kapernaumiin, etsein Jeesusta.

25. Ja kuin he hänen siltä puolen merta löhjiwät, sanoivat he hänelle: Rabbi, koska tänne tulit?

26. Jeesus wastasi heitä, ja sanoi: totisesti, totisesti sanon minä teille: et te etsi minua, että te näitte ihmehen, waan että te saitte leipää syödä ja olette rawitut.

27. Alkäätk tehkö sitä ruokaa, joka on kautoowainen, waan sitä ruokaa, joka pysyy ijankaikkiseen elämään, jonka Ihmisen Poika teille antawa on; sillä Jsa Jumala on sen wahwistanut.

Matth. 3: 17. L. 17: 5.

Marc. 1: 11. L. 9: 7. Luc. 3: 22. L. 9: 35. 3ohj. 1: 32, 33.

L. 5: 37. L. 8: 18. L. 11: 26. 2 Piet. 1: 17.

28. Niin he sanoivat hänelle: mitä meidän pitää tekemän, että me taitaisimme Jumalan töitä tehdä?

29. Jeesus wastasi, ja sanoi heille: se on Jumalan työ, että te uskotte sen päälle, jonka hän lähetti.

1 3ohj. 3: 23.

30. Niin he sanoivat hänelle: mitä ihmettä siis sinä teet, että me näkisimme ja uskoisimme sinun päälles? Mitä työtä sinä teet?

Matth. 12: 38. L. 16: 1. Marc. 8: 11. Luc. 11: 29.

1 Cor. 1: 22.

31. Meidän isämme söiwät mannaa korwesssa, niinkuin kirjoitettu on: hän antoi heille leipää taivaasta syödäkseen.

2 Mos. 16: 4. Ps. 78: 24. 1 Cor. 10: 3.

32. Niin Jeesus sanoi heille: totisesti, totisesti sanon minä teille: ei Moses sitä leipää antanut teille taivaasta; mutta minun Isäni antaa sen totisen leiwän taivaasta.

4 Mos. 11: 7.

33. Sillä se Jumalan leipä on se, joka taivaasta tulee alas, ja antaa maailmalle elämän.

34. Niin he sanoivat hänelle: Herrä, anna meille aina sitä leipää.

35. Jeesus sanoi heille: minä olen elämän leipä: joka tulee minun tyköni, ei hän sinukaan iäsoo, ja joka uskoo minun päälleni, ei hän koskaan janoo.

Esj. 55: 1. Matth. 11: 28. 3ohj. 4: 14. L. 7: 37.

36. Mutta minä sanoin teille, että te näitte minun, ja et te sittekaan usko.

37. Kaikki, mitä minun Isäni antaa minulle, se tulee minun tyköni: ja joka minun tyköni tulee, sitä en minä heitä ulos.

38. Sillä minä tulsin taivaasta alas, en tekemään minun tahtoani, waan sen tahtoa, joka minun lähetti.

Matth. 26: 39.

Marc. 14: 36. Luc. 22: 42. 3ohj. 4: 34. L. 5: 30.

39. Mutta se on Isän tahto, joka minun lähetti, ettei minun pida yhtäkään niistä kaikista kadottaman, kuin hän minulle antoi, mutta olen ne herättäwä wiimeisenä päivänä.

Ps. 109: 8. 3ohj. 10: 28. L. 17: 12. L. 18: 8. Ap. 1: 28.

40. Tämä on sen tahto, joka minun lähetti, että jokainen kuin näkee Pojan ja uskoo hänen päällensä, hänellä pitää ijankaikkinen elämä oleman, ja minä herätän hänen wiimeisenä päivänä.

3ohj. 3: 15, 16.

41. Niin Judalaiset napisuiwat sitä, kuin hän sanoi: minä olen se leipä, joka taivaasta tuli alas;

42. Ja sanoivat: eikö tämä ole Jeesus Sosephin poika, jonka isän ja äitien me tunnem-

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

me? Kuinkaasta hän sanoo: minä olen tullut taiwaasta alas?

Matth. 13: 55. Marc. 6: 3. Luc. 4: 22. Joh. 7: 27.

43. Niin Jeesus wastasi, ja janoi heille: alkää näpistö keskenänne.

44. Ei taida kenkään minun tyköni tulla, ellei Isä, joka minun lähetti, wedä häntä, ja minä herätän hänen viimeisenä päivänä.

45. Se on propheetaisja kirjoitettu: heidän pitää kaikki Jumalalta opetetuffi tuleman. Sentähden jofainen, kuin sen on Isältä kuulutt ja oppinut, hän tulee minun tyköni. Ef. 54: 13. Jer. 31: 34. Joh. 1: 18. 1 Thees. 4: 9. Hebr. 8: 10. L. 10: 16.

46. Ei niin, että joku on Isän nähnyt, waan joka on Jumalasta, se on Isän nähnyt. Matth. 11: 27. Luc. 10: 22.

47. Totijesti, totijesti janon minä teille: joka uskoo minun päälleni, hänellä on ijan-kaikkinen elämä. Joh. 3: 18, 36.

48. Minä olen elämän leipä.

49. Teidän ijänne söiwät mannaa korweessa, ja kuolliwat. 2 Mos. 16: 15. Hebr. 3: 16, 19.

50. Tämä on se leipä, joka taiwaasta tuli alas, ja joka siitä syö, ei hänen pidä kuoleman.

51. Minä olen se elävä leipä, joka taiwaasta tuli alas: se kuin tästä leiwästä syö, hän elää ijankaikkijesti. Ja se leipä, jonka minä annan, on minun lihani, jonka minun pitää antaman maailman elämän edestä. Joh. 3: 13.

52. Niin Judalaiset riiteliwät keskenänsa, janoen: kuinka tämä taata antaa lihansa meille syödä? Joh. 3: 9.

53. Jeesus janoi heille: totijesti, totijesti janon minä teille: ellet te syö Ihmijen Pojan lihaa, ja juo hänen wertansa, niin ei ole elämä teissä.

1 Mos. 15: 6. Marc. 16: 16. Joh. 1: 12.

54. Joka syö minun lihani, ja juo minun wereni, hänellä on ijankaikkinen elämä, ja minä olen herättävä hänen viimeisenä päivänä.

55. Sillä minun lihani on totinen ruoka, ja minun wereni on totinen juoma.

56. Joka syö minun lihani ja juo minun wereni, hän on minussa, ja minä hänessä.

57. Niinkuin elävä Isä minun lähetti, ja minä elän Isäni tähden, niin myös se, joka minua syö, hän elää minunkin tähteni.

58. Tämä on se leipä, joka taiwaasta tuli alas: ei niinkuin teidän ijänne söiwät mannaa ja kuolliwat. Joka tätä leipää syö, hän saa elää ijankaikkijesti. Joh. 3: 13.

59. Näitä janoi hän synagogassa, opetaissansa Kapernaumisja.

60. Niin monta hänen opetuslapstiansa, kuin he tänän kuuliwat, janoiwat: tämä on kowa puhe: kuka woi sitä kuulla?

61. Mutta kuin Jeesus tiesi itjestänsa, että hänen opetuslappiensa siitä näpisiwat, janoi hän heille: pahoittaako tämä teitä?

62. Mitä sitte, jos te näette Ihmijen Pojan sinne menewän hlös, kussa hän ennen oli? Marc. 16: 19. Luc. 24: 51. Joh. 3: 13. Ap. T. 1: 9.

Eph. 4: 8.

63. Henki on se, joka eläväksi tekee, ei liha mitään anta: ne sanat, kuin minä teille puhun, omat henki ja elämä. 2 Cor. 3: 6.

64. Mutta muutamat teistä owat, jotka ei usko. Sillä Jeesus tiesi alusta, kussa owat, jotka ei usfoneet, ja kuta hänen oli pettäwä.

Joh. 2: 25. L. 13: 11.

65. Ja hän janoi: jentähden janoin minä teille: ei taida kenkään tulla minun tyköni, ellei se ole annettu hänelle minun Isältäni.

66. Siitä ajasta luopuuiwat monta hänen opetuslastansa häneestä ja meniwät pois, eikä hänen kansjansa enämpi waeltaneet.

67. Niin Jeesus janoi niille kahdeksatoistakymmenelle: ettekö te myös tahdo mennä pois?

68. Simon Pietari wastasi häntä: Herra, kenenkäs työ me menemme? sinulla on ijankaikkijien elämän sanat; Ap. T. 5: 20.

69. Ja me uskomme ja olemme hymnäntänee, että sinä olet Kristus, elävän Jumalan Poika.

Matth. 16: 16. Marc. 8: 29. Luc. 9: 20. Joh. 11: 27.

70. Jeesus wastasi heitä: enkö minä ole teitä kaptatoistakymmentä walinnut? ja yksi teistä on pertele. Luc. 6: 13. Joh. 8: 44.

71. Mutta sen hän janoi Judaasta Simonin pojasta Ischariotista; sillä hän oli hänen pettäwä, ja oli yksi niistä kahdeksatoistakymmenestä.

### 7 Luku.

Lehtimajan juhla. Ransa riitelee Kristustjesta.

Ja sitte waelji Jeesus Galileassa; sillä ei hän tahtonut waelttaa Judeassa, että Judalaiset pyhisiwat häntä tappa.

2. Niin Judalaisten lehtimajan juhla oli läsnä. 3 Mos. 23: 34.

3. Ja hänen weljenjä janoiwat hänelle: lähde täältä ja mene Judeaan, että myös sinun opetuslapses näkisiwat sinun työs, joita sinä teet.

Matth. 12: 46. Marc. 3: 31. Luc. 8: 19. Ap. T. 1: 14.

4. Sillä ei kenkään tee mitään salaa, ja tahtoo itse julki olla. Jos siis sinä näitä teet, niin julista itses maailman edessä.



## B. Johanneksen Ewangeliumi.

5. Sillä ei hänen weljensäkään uskoneet hänen päällensä. Marc. 3: 21.

6. Niin Jeesus sanoi heille: ei ole minun aikani vielä tullut; waan teidän aikanne on aina valmis.

7. Ei maailma taida teitä vihata, mutta minua hän vihaa; sillä minä todistan hänestä, että hänen työnsä ovat pahat.

8. Menkää te ylös juhlaalle: en minä vielä tälle juhlaalle mene, sillä ei minun aikani ole vielä täytetty. Joh. 8: 20.

9. Ja koska hän näitä heille puhunut oli, niin hän jäi Galileaan.

10. Mutta koska hänen weljensä olivat menneet ylös, meni hän myös juhlaalle, ei julki, waan niinkuin salaa.

11. Niin Judalaiset etseivät häntä juhlaana, ja sanoivat: kussa hän on? Joh. 11: 56.

12. Ja juuri napina oli hänestä kanjan seasja; sillä muuttamat sanoivat: hän on hyvä, mutta toiset sanoivat: ei, waan hän wietteele kanjan. Matth. 21: 46. Luc. 7: 16. Joh. 6: 14.

13. Ei kuitenkaan yhäkään hänestä julkiesti puhunut; sillä he pelkäsivät Judalaisia.

14. Mutta koska jo puoli juhlaa oli kulu-  
nut, meni Jeesus ylös templiin, ja opetti.

15. Ja Judalaiset ihmettelivät, sanoen: kuinka tämä taitaa kirjaa, joka ei ole oppinut?

16. Wastasi Jeesus, ja sanoi heille: ei minun oppini ole minun, mutta sen, joka minun lähetti. Joh. 8: 28. L. 12: 49. L. 14: 10, 24.

17. Jos joku tahtoo tehdä hänen tahtonsa, niin hänen pitää tietämän tästä opista, jos se on Jumalasta, eli jos minä itsestäni puhun.

18. Joka itsestänsä puhuu, se etsii omaa kunniansa; mutta joka etsii sen kunniaa, joka hänen lähetti, se on wakaa, ja ei hänessä ole wääräyttä. Joh. 5: 41.

19. Eikö Moses antanut teille lakia, ja ei kenkään teistä lakia täytä? Miksi te esitte minua tappaaksenne?

2 Moof. 20: 1, 7c. L. 24: 3. Matth. 12: 14. Marc. 3: 6.

Joh. 5: 16, 18. L. 10: 39. L. 11: 53. Ap. T. 7: 53.

20. Wastasi kansa, ja sanoi: sinulla on perkele: kuta sinua etsii tappaaksensa?

Joh. 8: 48, 52. L. 10: 20.

21. Jeesus wastasi, ja sanoi heille: yhden työn minä tein, ja te laitte ihmettelette.

22. Sentähden antoi Moses teille ympärileikkauksen, (ei että se Mooselta oli, waan isiltä,) ja te ympärileikkaatte sabbattina ihmisen.

1 Moof. 17: 10. 3 Moof. 12: 3. Ap. T. 7: 8. Rom. 4: 11.

23. Jos ihminen sabbattina ympärileikataan, ettei Mooselta laki rikottaissi: närkäs-tyttekö te minusta, että minä koto ihmisen sabbattina paransin.

24. Mikäät tuomiko näkemisen jälkeen, waan sanoivat oikia tuomio.

5 Moof. 1: 16, 17. San. L. 24: 23. Jac. 2: 1.

25. Sanoivat siis muuttamat Jerusalemin asuwaissista: eikö tämä se ole, jota he etseivät tappaaksensa?

26. Ja katso, hän puhuu rohkiasti, ja ei he hänelle mitään puhu: tietänewätkö ylimmäiset oikein, että hän on totijesti Kristus?

27. Mutta me kyslä tiedämme, kusta tämä on: waan kusta Kristus tulee ja kusta hän on, ei kenkään tiedä.

Matth. 13: 55. Marc. 6: 3. Luc. 4: 22. Joh. 6: 42.

28. Niin Jeesus huusi templisä, opetti ja sanoi: ja te tunnette minun, ja tiedätte, kusta minä olen: ja en minä ole tullut itse minustani, mutta hän on wakaa, joka minun lähetti, jota et te tunne.

Joh. 8: 26, 42, 55. Rom. 3: 4.

29. Mutta minä tunnen hänen; sillä minä olen hänestä, ja hän lähetti minun.

Matth. 11: 27. Joh. 10: 15.

30. Niin he etseivät häntä käsittäaksensa; waan ei kenkään laskenut kättänsä hänen päällensä, sillä ei hänen aikansa ollut vielä tullut. Marc. 11: 18. Luc. 19: 47, 48. L. 20: 19. Joh. 8: 37.

31. Mutta paljo kansasta uskoivat hänen päällensä, ja sanoivat: koska Kristus tulee, tehneekö hän enemmän ihmeitä kuin tämä on tehnyt? Joh. 8: 30.

32. Phariseukset kuuliwat kanjan hänestä sentkaltaisia napsimien, ja Phariseukset ja ylimmäiset papit lähettiwät palweliat häntä ottamaan kiinni.

33. Niin Jeesus sanoi heille: minä olen vielä wäähän aikaa teidän kanssanne, ja me-  
nen sitte hänen työnsä, jota minun lähetti. Joh. 16: 16.

34. Teidän pitää minua etsimän ja ei löytämän, ja kussa minä olen, et te taida sinne tulla. Joh. 8: 21. L. 13: 33.

35. Niin Judalaiset sanoivat keskenänsä: kuhunkasta hän mennee, ettemme häntä löydä? menneekö hän Grefiläisten sekaan, jotta sinne ja tänne hajoitetut ovat, Grefiläisiä opettamaan?

36. Mikä puhe se on, kuin hän sanoi: teidän pitää etsimän minua ja ei löytämän, ja kussa minä olen, et te taida sinne tulla?

37. Mutta viimeisenä juurena juhlapäiwänä seijoi Jeesus ja huusi, sanoen: josta ja-  
noo, se tulkaan minun työni ja juokaan.

3 Moof. 23: 36. Ef. 5: 1. Joh. 4: 14. L. 6: 35. 3 Im. L. 22: 17.

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

38. Joka usoo minun päälleni, niinkuin Raamattu sanoo, hänen lohduksensa pitää wuotaman elämän weden wirrat.

*Ef. 12:3. 1.44:3.*

39. (Mutta sen hän sanoi siitä hengestä, jonka niiden piti saaman, jotka uskowat hänen päällensä; sillä ei Pyhä Henki vielä silloin saapulla ollut, ettei Jeesus ollut vielä kirjastettu.)

*Joel. 2:28. Joh. 16:7. Mt. 2:2:17.*

40. Monta siis kansasta, jotka tämän puheen kuuliwat, sanoiwat: tämä on totijesti propheta.

*5 Mos. 18:15, 18.*

*Matth. 21:46. Luc. 7:16. Joh. 4:42. 1.6:14.*

41. Muut sanoiwat: tämä on Kristus; mutta muutamat sanoiwat: tulleecko Kristus Galileasta?

*Joh. 1:46.*

42. Eikö Raamattu sano Davidin siemenestä ja Bethlehemin kaupungista, kusja David oli, Kristuksen tulewan?

*1 Sam. 16:1. Pf. 132:11. Mich. 5:1. Matth. 2:5. Luc. 2:4.*

43. Niin nousi riita kansan seasja hänen tähtensä.

*Joh. 9:16. Luc. 10:19.*

44. Mutta muutamat tahtoiwat hänen ottaa kiinni, ja ei kuitentaan kenkään laskenut käsiansja hänen päällensä.

45. Niin palveliat tuliwat Phariseusten ja ylimmäisten pappein tykö, ja he sanoiwat heille: miksette häntä tänne tuoneet?

46. Palveliat wastasiwat: ei ole ihminen itänä niin puhunut kuin se ihminen.

47. Phariseukset wastasiwat heitä: oletteko te myösk wietellyt?

48. Onko joku päämiehistä taikka Phari-seuksista uskonut hänen päällensä?

*Joh. 12:42. 1 Cor. 1:20. 1.2:8.*

49. Waan tämä kansja, joka ei tiedä lakia, on kirottu.

50. Niin sanoi heille Nikodemus, joka yöllä oli hänen tykönsä tullut, ja oli yksi heistä.

*Joh. 3:2.*

51. Tuomitteeko meidän lakimme jonkun ihmisen, emenkun kuullaan eli tietää saadaan, mitä hän teki?

*2 Mos. 23:1.*

*3 Mos. 19:15. 5 Mos. 1:17. 1.17:4,8. 1.19:15.*

52. He wastasiwat, ja sanoiwat hänelle: oletko sinä myösk Galilealainen? tutki ja näe, ettei Galileasta ole yhtään prophetata tullut.

53. Ja niin kulin meni kotiansja.

### 8 Luku.

Porto. Jeesuksen persona ja wirta. Sudalaisten wastaukspuhe.

Mutta Jeesus meni Sijymäelle.

2. Ja tuli warahin huomennelkain jälleen templiin, ja kaikki kansja tuli hänen tykönsja; ja hän istui ja opetti heitä.

3. Mutta kirjanoppineet ja Phariseukset toiwat hyden waimon hänen tykönsja, huoruudessa ja otetun kiinni. Ja kuin he oliwat sen hänen eteenjä ajettaneet,

4. Sanoiwat he hänelle: Meštari, tämä waimo on löyhty itse työsja, kuin hän teki huorin.

5. Mutta Mozes on laisja meitä käskent, että jenkaltaijet kiwillä surmattaijin. Mitästä sinä sanot?

*3 Mos. 20:10. 5 Mos. 22:22.*

6. Mutta sen he sanoiwat, kiujaten häntä, fantaaksensa hänen päällensä. Mutta Jeesus kumarji itSENSja, ja kirjoitti formellansja maahan.

7. Mutta koska he seijoiwat kysymyksenjä päälle, ojensi hän itSENSja, ja sanoi heille: joka teistä on synnitöin, se heittäköön ensin häntä kiwellä.

*5 Mos. 17:7.*

8. Ja hän kumarji taas itSENSja, ja kirjoitti maahan.

9. Koska he tämän kuuliwat, ja oliwat omalta tunnolta woidut, lähkwät he ulos yfittäin, ruweten wanhimmissja, viimeisiin asti; ja Jeesus jäi yfinsjänsja, ja waino seijoi siinä.

10. Mutta koska Jeesus itSENSja ojensi, ja ei nähnyt ketään, paitji waimoa, sanoi hän hänelle: waimo, kusja owat ne sinun päällekantajas? Onko sinua kenkään tuominut?

11. Hän sanoi: Herrra, ei kenkään. Niin Jeesus sanoi: en minä myösk sinua tuomitse: mene ja älä silleen syntiä tee.

12. Niin Jeesus puhui taas heille, ja sanoi: minä olen maailman walkeus: joka minua seuraa, ei hän pimeydesjä waella, mutta saa elämän walkeuden.

*Joh. 1:5,9. 1.9:5. 1.12:35,46.*

13. Phariseukset sanoiwat hänelle: sinä todistat itsestä; ei sinun todistukses ole toji.

14. Jeesus wastasi, ja sanoi heille: waikka minä itsestäni todistan, niin minun todistukseneni on toji; sillä minä tiedän, kusja minä tuln ja kuhunka minä meuen; mutta et te tiedä, kusja minä tuln ja kuhunka minä menen.

*Joh. 5:31.*

15. Te tuomitsette lihan jälkeen, en minä ketään tuomitse.

16. Ja waikka minä tuomitssjin, niin minun tuomioni on toji; sillä en minä ole yfinsjäni, waau minä ja Isja, joka minun lähetti.

17. Ja teidän laisjame on myösk kirjoitettu, että kahden ihmisen todistus on toji.

*5 Mos. 17:6. 1.19:15. Matth. 18:16. 2 Cor. 13:1.*

*Hebr. 10:28.*

18. Minä olen se, joka itsestäni todistan, ja Isja, joka minun lähetti, todistaa myösk minusta.

19. Niin he sanoiwat hänelle: kusjasta

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

sinun Isäs on? Jeesus wastasi: et te tunne minua ettekä minun Isääni: jos te tuntuistte minun, niin te tuntuistte myös minun Isäni.

20. Nämät sanat puhui Jeesus uhriarkun tykönä, opettain templsissä, ja ei häntä kenkään ottanut kiinni; sillä ei hänen aikansa ollut vielä tullut.

Joh. 7: 8, 30.

21. Niin Jeesus sanoi taas heille: uinä uenen pois, ja te estitte minua, ja teidän pitää kuoleman teidän synneisjänne. Kuunka minä menen, et te sinne taida tulla.

Joh. 7: 34. 1. 13: 33.

22. Niin sanoivat Judalaiset: tappaneeko hän itsensä, sillä hän sanoo: kuhunka minä menen, et te sinne taida tulla.

23. Ja hän sanoi heille: te olette alhaalta, ja minä olen ylhäältä: te olette maailmas=ta, en minä ole maailmasta.

Joh. 3: 31.

24. Sentähden sanoin minä teille: teidän pitää kuoleman teidän synneisjänne; sillä jos et te usko, että minä se olen, niin teidän pitää kuoleman teidän synneisjänne.

25. Niin he sanoivat hänelle: kuka sinä olet? Jeesus sanoi heille: se kuin minä alus=ta puhun teille.

26. Minulla on paljo teistä puhumista ja tuomitsemista, waan se on totinen, joka minun lähetti; ja mitä minä olen häneltä kuullut, niitä minä puhun maailmalle.

Joh. 7: 28.

27. Mutta ei he hymärtäneet, että hän puhui heille Isästä.

28. Sanoi siis Jeesus heille: koska te olette Ihmisen Bojan ylöntäneet, niin te ymmär=ratte, että minä se olen, ja etten minä tee itsestäni mitään, waan niinkuin Isä on minun opettanut, niitä minä puhun.

Joh. 12: 32.

29. Ja se, joka minun lähetti, on minun kansjani. Ei Isä jättänyt uinua yksinäni, sillä minä teen aina niitä, kuin hänelle kellolliset owat.

30. Koska hän näitä puhui, niin moni uskoi hänen päällensä.

31. Niin Jeesus sanoi niille Judalaisille, jotka hänen uskoivat: jos te pyhytte minun puheesjani, niin te totisesti minun opetus=lapseni olette.

32. Ja teidän pitää totuuden hymärtämän, ja totuuden pitää teidän wapahtaman.

Rom. 6: 18.

33. Niin he wastasivat häntä: me olemme Abrahamin siemen, ja emme ole koskaan kenenkään orjana olleet; kuinka siis sinä sanot: teidän pitää wapaaksi tuleman?

34. Jeesus wastasi heitä, ja sanoi: totisesti,

totisesti sanon minä teille: jokainen, kuin tekee syntiä, hän on synnin orja.

Rom. 6: 16. 2 Piet. 2: 19.

35. Mutta ei orja pyhy iankaikkisesti huoneessa; waan poika pyhy iankaikkisesti.

36. Jos siis Poika teidän wapaaksi tekee, niin te totisesti olette wapaat.

37. Minä tiedän, että te olette Abrahamin siemen, waan te estitte kuolettaaksemme minua; sillä ei minun puheellani ole teistä sias.

38. Minä puhun, mitä minä olen Isäni tykönä nähnyt, ja te teette, mitä te olette nähneet teidän isänne tykönä.

39. Se wastasivat, ja sanoivat hänelle: Abraham on meidän isämme. Jeesus sanoi heille: jos te olisitte Abrahamin lapset, niin te tefisitte Abrahamin töitä.

40. Mutta nyt te estitte minua tappaaksemme, sitä ihmistä, joka totuuden on teille puhunut, jonka hän on Jumalalta kuullut; sitä ei Abraham tehnyt.

41. Te teette teidän isänne tekoja. Niin he sanoivat hänelle: emme ole äpäranä syntyneet: meillä on yffi Isä, Jumala.

42. Jeesus sanoi heille: jos Jumala olis teidän Isänne, niin te tosin rakastaisitte minua; sillä minä läskin ja tulsin Jumalasta, en minä itsestäni tullut, waan hän lähetti minun.

43. Miksette hymärä tätä minun puhettani? Et te taida kuulla sitä minun sanaani.

44. Te olette isästä perkeleestä, ja teidän isänne hinoja te tahdotte tehdä. Hän on ollut nurhaaja alusta, ja ei pyhinyt totuudessa; sillä ei totuus ole hänessä. Koska hän puhuu walhetta, niin hän puhun omaastansa; sillä hän on walehtelia ja sen isä.

1 Joh. 3: 8. Jud. Ep. w. 6.

45. Mutta että minä sanon totuuden, niin et te usko minua.

46. Kuka teistä nuhtelee minua synnin tähden? jos minä sanon teille totuuden, miksette usko minua?

47. Joka on Jumalasta, se kuulee Jumalan sanat; sentähden et te kuule, etette Jumalasta ole.

1 Joh. 4: 6.

48. Niin wastasivat Judalaiset, ja sanoivat hänelle: emmekö me oikein sano, että sinä olet Samarialainen, ja sinulla on perkele?

Joh. 7: 20. 1. 10: 20.

49. Jeesus wastasi: ei minulla ole perkele, waan minä kunnioitfen minun Isääni, ja te häwäisette minua.

50. En minä etsi omaa kunniatani, yffi on, joka sitä kysyy ja tuomitsee.

51. Totisesti, totisesti sanon minä teille:

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

joka kätkee minun sanani, ei hänen pidä näkemän kuolemata ijankaikkisesti.

52. Niin Judalaiset sanoivat hänelle: nyt me ymmärrämme, että sinulla on perkele. Abraham on kuollut, ja prophetat, ja sinä sanot: joka kätkee minun sanani, ei hänen pidä maistaman kuolemata ijankaikkisesti.

53. Oletkos sinä suurempi kuin meidän isämme Abraham, joka kuollut on? ja prophetat ovat kuolleet: mitäs sinä itse teet?

54. Jeesus vastasi: jos minä itseäni tunnioitsee, niin ei minun kunniani ole mitään: minun Isäni on se, joka kunnioitsee minua, jonka te teidän Jumalaksenne sanotte.

55. Ja et te tunne häntä, mutta minä tunnen hänen: ja jos minä sanoisin, etten minä häntä tuntisi, niin minä olisin walehtelija kuin tekin; mutta minä tunnen hänen, ja kätten hänen sanansa.

56. Abraham teidän isämme iloitsi, nähdesfänjä minun päiväani; hän näki sen, ja ihastui.

57. Niin Judalaiset sanoivat hänelle: et sinä ole vielä woidenkyymenen ajastajan wanha, ja olet nähnyt Abrahamin?

58. Jeesus sanoi heille: totisesti, totisesti sanon minä teille, enuentuin Abraham olitaan, olen minä.

59. Niin he poimivat kiviä laskettaaksensa häntä. Mutta Jeesus ihmyi, ja läksi ulos templistä, käyden heidän keskeltänsä; ja niin hän pääsi ulos.

3oh. 10:31.

### 9 Luku.

Sofia parataan. Phariiseukset pahenevat.

Ja Jeesus, käyden ohitse, näki ihmisen, joka oli sofiana syntynyt.

2. Ja hänen opetuslapsensa kysyiwät häneltä, sanoen: Mestari, kuta syntiä teki, tämä eli hänen wanheppausa, että hänen piti sofiana syntymän?

3. Jeesus vastasi: ei tämä syntiä tehnyt, eikä hänen wanheppansa; mutta että Jumalan työt hänessä ilmoitettaisiin.

4. Minun tulee tehdä hänen töitänsä, joka minun lähetti, niin kauwan kuin päivä on. Nyö tulee, koska ei kenkään taida työtä tehdä.

5. Niin kauwan kuin minä olen maailmasa, niin olen minä maailman walkeus.

3oh. 1: 5, 9. 1. 8: 12. L. 13: 35, 46.

6. Koska hän tämän sanonut oli, sylki hän maahan, ja teki loan syljestä, ja woiteli sen sofian silmät loalla;

7. Ja sanoi hänelle: mene ja pese itseä siinä lammikosja Siloam, se on niin paljo

kuin: lähetetty. Niin hän meni ja pesi itsensä ja tuli näkemään.

8. Niin kylän miehet, ja ne, jotka hänen olivat nähneet sofiana, sanoivat: eikö tämä se ole, joka istui ja kerjäsi?

9. Muutamat wastasiwat: hän se on. Mutta muut sanoivat: hän on sen muotoinen; waan hän itse sanoi: minä se olen.

10. Niin he sanoivat hänelle: kuinka sinun silmäs auferiwat?

11. Wastasi hän, ja sanoi: se ihminen, joka Jeesukseksi kutsutaan, teki loan, ja woiteli minun silmäni, ja sanoi minulle: mene ja pese Siloamin lammikosja. Ja kuin minä menin ja pesin, niin minä sain näköni.

12. Niin he sanoivat hänelle: kussas hän on? Hän sanoi: en minä tiedä.

13. Niin he weiwät sen, joka ennen sofiana ollut oli, Phariisesten tykö.

14. Ja se oli jabbatin päivä, jona Jeesus teki loan, ja awasi hänen silmänsä.

15. Niin kysyiwät taas häneltä Phariiseukset, kuinka hän näkönsä saanut oli. Hän sanoi heille: hän pani loan minun silmäni päälle, ja minä pesin, ja näen.

16. Niin muutamat Phariiseuksista sanoivat: ei se ihminen ole Jumalasta, ettei hän pidä jabbattia. Muut sanoivat: kuinka taitaa joku syntinen ihminen senkaltaisia ihmeitä tehdä? Ja riita oli heillä keskenänjä.

17. He sanoivat taas sofialle: mitä sinä hänestä sanot, joka sinun silmäs awasi? Hän sanoi: hän on propheta.

18. Mutta ei Judalaiset sitä uskoneet, että hän oli sofiana ollut ja näkemään tullut, siihen asti kuin he kutsuivat sen wanheppamat, joka näkönsä saanut oli.

19. Ja he kysyiwät heiltä, sanoen: tämäkö teidän poikanne on, jonka te sanotte sofiana syntyneen? kuinka siis hän nyt näkee?

20. Hänen wanheppansa wastasiwat heitä, ja sanoivat: me tiedämme tämän meidän pojaksemme, ja että hän sofiana syntynyt on.

21. Mutta kuinka hän nyt näkee, sitä emme tiedä, ja kuta hänen silmänsä awasi, emme tiedä; hänellä on kyllä ikää, kysykää häueltä; puhukaan itse hänestänjä.

22. Näin sanoivat hänen wanheppansa, sillä he pelkäsiwät Judalaisia; sillä Judalaiset olivat jo niin keskenänjä päättäneet, että jos joku hänen tunnustais Kristuskeksi, sen piti synagogasta oleman suljettu ulos.

3oh. 12: 42.

23. Sentähden sanoivat hänen wanheppansa: hänellä on kyllä ikää, kysykää häneltä.

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

24. Niin he kutsuivat toisen kerran sen ihmisen, joka sokiana oli ollut, ja sanoivat hänelle: anna Jumalalle kunnia! me tiedämme sen ihmisen syntijeksi.

25. Hän vastasi, ja sanoi: jos hän on syntinen, sitä en minä tiedä: waan sen minä ainoasti tiedän, että minä, joka sokia olin, nyt näen.

26. He sanoivat taas hänelle: mitä hän sinulle teki? kuinka hän sinun silmäs awasi?

27. Hän vastasi: jo minä sanoin teille, ettekö te kuulleet? Miksi te taas sitä tahdotte kuulla? Tahdotteko te myös hänen opetuslapsijensa?

28. Niin he kiroilivat häntä, ja sanoivat: sinä olet hänen opetuslapsensa, mutta me olemme Mojeksen opetuslapset.

29. Me tiedämme Jumalan Moješta puhutelleen: mutta kusta tämä on, en me tiedä. Joh. 8:14.

30. Niin se ihminen vastasi, ja sanoi heille: se on tosin ihmeellinen, ettet te tiedä, kusta hän on, ja kuitenkin hän awasi minun silmäni.

31. Mutta me tiedämme, ettei Jumala kuule syntisiä; waan joka on Jumalan palvelia ja tekee hänen tahtonsa, sitä hän kuulee. San. I. 15: 29. I. 28: 9. Ef. 1: 15.

32. Ei ole maailman alusta kuultu, että joku on sen silmät awannut, joka sokiana syntynyt on. Ef. 35: 5.

33. Ellei hän olisi Jumalasta, niin ei hän taitaisi mitään tehdä.

34. He vastasivat, ja sanoivat hänelle: sinä olet päänänsä synnissä syntynyt, ja sinä opetat meitä? Ja he ajoivat hänen ulos.

35. Ja Jeesus sai sen kuulla, että he olivat ajaneet hänen ulos, ja kuin hän löysi hänen, sanoi hän hänelle: uskotkos sinä Jumalan Bojan päälle?

36. Hän vastasi, ja sanoi: Herra, kuta se on, että minä hänen päällensä uskoisin?

37. Niin Jeesus sanoi hänelle: sinä olet hänen nähnyt, ja hän on se, joka puhuu sinun kansas.

38. Niin hän sanoi: Herra, minä uskon. Ja hän kumarji ja rukouli häntä.

39. Ja Jeesus sanoi: minä tuln tuomiolle tähän maailmaan, että ne, jotka ei näe, pitää näkemän, ja ne, jotka näkewät, pitää joksiafi tuleman. Joh. 3: 19. I. 12: 47.

40. Ja muutamat Bhariuseuksista, jotka hänen tykönänsä olivat, kuuliivat nämät, ja sanoivat hänelle: olemmeko mefin sokiat?

41. Jeesus sanoi heille: jos te sokiat oli-

sitte, niin ei olisi teillä syntiä; mutta että te sanotte: me näemme, sentähden teidän syntinne pyshy. Joh. 15: 22.

### 10 Luku.

Hywä paimen. Jeesus on Kristus.

Totijesti, totijesti sanon minä teille: joka ei owesta mene sijalle lammashuoneeseen, waan astuu siihen muualta, se on waras ja ryhöväri.

2. Mutta joka owen kautta sijalle menee, se on lammasten paimen.

3. Sille owenwartaia awaa, ja lampaat kuulewat hänen äänensä. Ja omia lampaitansa kutsuu hän nimeltänsä, ja wie heidän ulos.

4. Ja kuin hän omat lampaansa päästää ulos, käy hän heidän edellänsä, ja lampaat seuraawat hänen äänensä, sillä he tuntewat hänen äänensä.

5. Mutta ei he muukalaista seuraa, waan pakenewat häntä; sillä ei he tunne muukalaisten ääntä.

6. Tämän tapauksen sanoi Jeesus heille; mutta ei he niitä ymmärtäneet, kuin hän heille sanoi.

7. Niin Jeesus sanoi taas heille: totijesti, totijesti sanon minä teille: minä olen lammasten owi.

8. Raikki, jotka minun edelläni owat tulleet, owat warkaat ja ryhövärit; waan ei lampaat kuulleet heitä.

9. Minä olen owi: jos joku minun kauttani menee sijalle, se tulee autuaaksi, ja menee sijalle ja ulos, ja löytää laitumen.

10. Ei waras tule muuta kuin warastamaan ja tappamaan ja kadottamaan: minä tuln, että heillä pitää elämä oleman, ja ystävillä oleman.

11. Minä olen se hywä paimen: hywä paimen antaa henkensä lammasten edestä.

Ef. 40: 11. Hes. 34: 23. I. 37: 24.

12. Mutta palkollinen, joka ei ole paimen, eikä lampaat ole hänen omansa: koska hän näkee suben tulewan, niin hän jättää lampaat ja pakenee; ja susi raatelee ja haastaa lampaat.

13. Mutta palkollinen pakenee, sillä hän on palkollinen, eikä tottele lampaista.

14. Minä olen se hywä paimen, joka tunnen omani, ja minä tutaan myös omiltani;

15. Niinkuin Isä minun tuntee, ja minä tunnen Isän: ja panen henkeni lammasten edestä. Joh. 7: 29.

16. Minulla on myös muita lampaita, jotka ei ole tästä lammashuoneesta: ne pitää minun myös tänne saattaman: ja he

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

saavat kuulla minun ääneni; ja pitää oleman yksi lammashuone ja yksi paimen.

Esj. 37: 22. Matt. 28: 19. Ap. T. 10: 35.

17. Sentähden Jsa minua rastaata, sillä minä panen henkeni, että minä seu jälleen otan.

Esj. 53: 7.

18. Ei ota kenkään sitä minulta, vaan minä panen seu itsestäni. Minulla on valta sitä panna, ja minulla on valta sitä taas ottaa. Sen käslyn minä sain Jhaltäni.

19. Niin tuli taas riita Judalaisten kesellä näiden puhetten tähden.

20. Ja moni heistä sanoi: hänellä on perfele, ja hän on mieleldin: mitä te häntä kuullette?

Esj. 7: 20. I. 8: 48, 52.

21. Mutta muut sanoivat: ei ne ole riwatun puheet: taitaako perfele soitan silmät awata?

22. Ja Jerusalemissa oli kirkkomesju, ja talwi oli.

23. Ja Jeesus käweli templisä Salomonin esihuoneessa.

24. Niin Judalaiset piirittiwät hänen, ja sanoivat hänelle: kuinka kauwan sinä meitä pidät ylös? Jos sinä olet Kristus, niin sano meille selkiästi.

25. Jeesus wastasi heitä: minä olen sen teille sanonut, ja et te usko: ne työt kuin minä teen Jhani nimeen, todistawat minusta.

Joh. 5: 36.

26. Mutta et te usko; sillä et te ole minun lampaistaani, niinkuin minä teille sanoin.

Joh. 8: 19.

27. Minun lampaani kuulewat minun ääneni, ja minä tunnen heidän, ja he seuraawat minua:

28. Ja minä aman heille ijanaittujen elämän, ja ei heidän pidä hukuman ijanaittimesti, eikä pidä yhdenkään rewäisemän heitä minun kädestäni.

29. Minun Jhani, joka ne minulle antoi, on suurempi kaikilla: ja ei kenkään taida heitä rewäistä minun Jhani kädestä.

Joh. 14: 28.

30. Minä ja Jsa olemme yhtä.

Joh. 17: 11, 22.

31. Niin Judalaiset poimivat taas kiviä häntä kivitääksensä.

Joh. 8: 59.

32. Jeesus wastasi heitä: minä osoitin teille Jhaltäni monta hywää työtä: kuinka työn tähden niistä te siis minun kivitätte?

33. Judalaiset wastasivat häntä, sanoen: en me siuna hywän työn tähden kiviä, vaan pilkan tähden, ja että sinä, joka ihminen olet, teet itse Jumalaksi.

34. Jeesus wastasi heitä: eikö teidän laisjanne ole kirjoitettu: minä sanoin, te olette jumalat?

Ps. 82: 1.

35. Jos hän ne kutsui jumaliksi, joille Jumalan jana tapahtui, ja ei kirjoitus taida rikottaa:

36. Ja te sanotte hänelle, jonka Jsa on pyhittänyt ja lähettänyt maailmaan: sinä pilkkaat Jumalata, että minä sanoin: minä olen Jumalan Poika.

Matt. 26: 65.

37. Ellen minä tee minun Jhani töitä, niin alkää minua uskoko.

38. Mutta jos minä niitä teen, ja jos et te minua usko, niin uskokaat ne työt, että te tuntisitte ja uskoisitte Jhan olewan minussa, ja minun hänessä.

Joh. 14: 10, 11. I. 17: 21, 22.

39. Niin he etseiwät taas häntä kiinni ottaaksensa, mutta hän läksi heidän käsistänsä.

40. Ja meni jälleen toiselle puolelle Jordania, siihen paikkaan, jossa Johannes ensin kästi, ja wiipyi siinä.

41. Ja monta tuli hänen tykönsä, ja sanoivat: ei Johannes yhtäkään ihmettä tehnyt; mutta kaikki, kuin Johannes tästä sanoi, ne ovat todet.

42. Ja monta usko iellä hänen päällensä.

### 11 Luku.

Latarus herätetty. Raiphas antaa neuton, että Jeesus piiti tapettaman.

Niin yksi mies sairasti, nimeltä Latarus, Bethaniasta, Marian ja hänen sijarensa Marthan kylästä.

2. Mutta Maria oli se, joka woiteli Herran woiteella, ja hänen jalkansa hiukkillansa kuiwasi, jonka weli Latarus sairasti.

Matt. 26: 7. Marc. 14: 3. Joh. 12: 3.

3. Niin hänen sijarensa lähettiwät hänen tykönsä, ja sanoivat: Herra, katso, se sairastaa, jota rastaat.

4. Koska Jeesus sen kuuli, sanoi hän: ei tämä tauti ole kuolemaksi, vaan Jumalan kunniaaksi, että Jumalan Poika sen kautta kunnioitettaisiin.

5. Mutta Jeesus rastaasti Marthaa, ja hänen sijartansa, ja Latarusta.

6. Kun hän siis kuuli hänen sairastawan, niin hän wiipyi siinä paitsassa kaksi päivää.

7. Sitte sanoi hän opetuslapsillensa: menkäämme jälleen Judeaan.

8. Sanoivat hänelle opetuslapset: Rabbi, äskes etseiwät Judalaiset sinua kivitääksensä, ja sinä menet taas sinne.

9. Wastasi Jeesus: eikö kaksitoistakymmentä ole päivän hetkeä? Jos joku päivällä waeltaa, ei hän loukkaa itseänsä, sillä hän näkee tämän maailman walkeuden.

10. Mutta jos joku yöllä waeltaa, hän loukkaa ihensä; sillä ei walkeus ole hänessä.

11. Näitä hän puhui, ja sanoi sitte heille:

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

meidän ystävämmme Latzarus makaa, mutta minä menen häntä unesta herättämään.

12. Niin sanoivat hänen opetuslapsensa: Herra, jos hän makaa, kyllä hän paranee.

13. Mutta Jeesus sanoi hänen kuolemasensa; waan he kuulivat hänen sanowan unen makaamisesta.

14. Niin Jeesus sanoi heille selkiästi: Latzarus on kuollut.

15. Ja minä iloitfen teidän tähtenne, etten minä siellä ollut, että te uskoitte. Mutta menkäämme hänen tykönsä.

16. Niin sanoi Thomas, joka kutsutaan kaksioiseksi, muille opetuslapsille: käykäämme myös me, että me kuolisimme hänen kansansa.

17. Niin Jeesus tuli, ja löysi hänen jo neljä päivää maammeen haudassa.

18. Mutta Bethania oli läsnä Jerusalemia, lähes viisitoistakymmentä wakomittaa.

19. Ja monta Judalaista oli tullut Marthan ja Marian tykö, lohduttamaan heitä heidän welsjensä tähden.

20. Koska Martha kuuli Jeesuksen tulewan, juoksi hän häntä vastaan; mutta Maria istui kotona.

21. Niin Martha sanoi Jeesukselle: Herra, jos sinä olisit täällä ollut, niin ei minun welsjeni olisi kuollut.

22. Mutta minä tiedän vielä, että kaikki, mitä sinä anot Jumalalta, ne Jumala sinulle antaa.

23. Jeesus sanoi hänelle: sinun welsjes on noustawa ylös. 3oh. 6:33.

24. Martha sanoi hänelle: minä tiedän hänen noustawan ylösnousemisessa wiimeisenä päivänä. Luc. 14: 14. 3oh. 5: 29.

25. Sanoi Jeesus hänelle: minä olen ylösnousemus ja elämä: joka uskoo minun päälleni, hän elää, ehkä hän olisi kuollut.

26. Ja jokainen, joka elää ja uskoo minun päälleni, ei hänen pidä kuoleman ijankalfejeksi: uskottos sen? 3oh. 6: 27, 35, 40, 54.

27. Hän sanoi hänelle: jaa, Herra, minä uskon sinun Kristukseksi Jumalan Pojaksi, joka tulewa oli maailmaan.

Matth. 16: 16. 3oh. 4: 42. 1. 6: 69.

28. Ja kuin hän näitä sanonut oli, meni hän pois, ja kutsui sisarensa Marian jalaa, sanoen: Mestari on tullut, ja kutsuu sinua. 29. Koska hän sen kuuli, nousi hän kohta ja tuli hänen tykönsä.

30. (Sillä ei Jeesus ollut vielä tylsään tullut, waan oli siinä paikassa, jossa Martha oli hänen lohdannut.)

31. Koska siis Judalaiset, jotka hänen kansansa huoneessa olivat lohduttamassa

häntä, näkiwät Marian nopiasti noustewan ja menewän ulos, seurasiwat he häntä, sanoen: hän menee haudalle ittemään.

32. Koska Maria sinne tuli, kutsua Jeesus oli, ja näki hänen, lankefi hän hänen jalkainsa juureen, ja sanoi hänelle: Herra, jos sinä olisit täällä ollut, ei olisi minun welsjeni kuollut.

33. Koska Jeesus näki hänen itsewän, ja Judalaiset, jotka hänen kansansa tulleet olivat, itsewän, lauhistui hän heugesä, ja tuli sängen murheelliseksi;

34. Ja sanoi: kuhunta te hänen panitte? He sanoivat hänelle: Herra, tule ja katso.

35. Ja Jeesus itki.

36. Niin sanoivat Judalaiset: katso, kuinka hän rakasti häntä.

37. Mutta muutamat heistä sanoivat: eikö tämä, joka sorkian silmät awasi, tainnut tehdä, ettei tämäkään kuollut olisi? 3oh. 9: 6.

38. Niin Jeesus lauhistui taas itseensä, ja tuli haudan tykö. Mutta siinä oli kuoppa, ja kivi sen päälle pantu.

39. Jeesus sanoi: ottakaat kivi pois. Sanoi hänelle Martha, sen sjar, joka kuollut oli: Herra, jo hän haajee, sillä hän on neljä päivää kuollunna ollut.

40. Jeesus sanoi hänelle: enkö minä sinulle sanonut: jos sinä uskoisit, niin sinä näkisit Jumalan kunnian.

41. Ja he ottivat kiven pois sieltänsä, johon kuollut pantu oli. Niin Jeesus nosti silmänsä ylös, ja sanoi: Isä, minä kiitan sinua, ettäs minua kuulit.

42. Mutta minä tiedän myös, ettäs aina minua kuulet; waan kausan tähden, joka tässä ympäri seisoo, sanon minä, että he uskoisuwat sinun minua lähettäneeksi.

43. Ja kuin hän nämät sanonut oli, huusi hän juurella äänellä: Latzarus, tule ulos!

44. Ja se kuollut tuli ulos sidottuna käsis-tä ja jalwoista kääriilinalla, ja hänen kaswonja olivat sidotut ympäri hiiliinalla. Jeesus sanoi heille: päästäkää häntä ja antakaat hänen mennä.

45. Niin monta Judalaista, jotka olivat Marian tykö tulleet, ja näkiwät ne, kuin Jeesus teki, uskoivat Hänen päällensä.

46. Mutta muutamat heistä meniwät Phariseusten tykö, ja ilmoittiwat heille, mitä Jeesus oli tehnyt.

47. Niin ylimmäiset papit ja Phariseukset kokosiwat neuwon, ja sanoivat: mitä me teemme? sillä tämä ihminen tekee monta ihmettä. Matth. 26: 3. Marc. 14: 1. Luc. 22: 2.

48. Jos me sallimme hänen niin olla, niin kaikki uskowat hänen päällensä, ja Roma-

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

laiset tulewat ja ottawat pois jeta meidän maamme että fanjamme.

49. Mutta yhti heistä, Kaiphas nimeltä, joka oli sinä vuonna ylimmäinen pappi, sanoi heille: et te mitään tiedä:

50. Et te myöös ajattele, että se on meille tarpeellinen, että yhti ihminen kuolee kansan tähden, ettei kaikki kansa hukkuisi. Joh. 18: 14.

51. Mutta ei hän sitä itsestänsä sanonut; waan että hän oli sinä vuonna ylimmäinen pappi, niin hän ennusti, että Jesuksen piti kuoleman kansan tähden,

52. Ja ei ainoastaan kansan tähden, mutta että hänen piti ne Jumalan lapset, jotka hajoitettut oliwat, yhteen kokooman.

53. Mutta siitä päivästä pitivät he yhteen neuwoa, kuolettaaksensa häntä.

54. Ei siis Jeesus waeltanut enää Judaisten seasja julkisesti, waan meni sieltä yhteen maan paikkaan lähes korpea, siihen kaupunkiin, joka kutsutaan Ephraim, ja oleskeli siellä opetuslastensa kansja.

55. Mutta Judalaisten pääsiäinen lähestyi, ja monta siitä maakunnasta meni pääsiäisen edellä Jerusaleemiin puhdistamaan itseänsä.

56. Niin he etseiwät Jeesusta ja puhuiwat keskenänsä, seijoin templisjä: mitä te luulette, ettei hän ole juhalle tullut?

57. Ja ylimmäiset papit ja Phariseukset olivat käskyn antaneet, että jos joku tietäis, kusja hän olis, niin hänen piti sen ilmoittaman, että he ottaisiwat hänen kiinni.

### 12 Luku.

Jeesus woidellaan, ajaa Jerusaleemiin, saarnaa kärsimises-tänsä, usosta ja epäuskoesta.

Muutta päivää ennen pääsiäistä tuli Jeesus Bethaniaan, jossa Latzarus oli, joka kuollut oli, jonka hän kuolluista herätti.

Matth. 26: 6. Marc. 14: 3.

2. Niin he walmistiwat hänelle siellä eh-toollisen, ja Martha palveli; mutta Latzarus oli yhti niistä, kuin hänen kansansa atrioisiwat.

3. Niin Maria otti naulan woidetta, turmelematointa ja kallista nardusta, ja woiteli Jesuksen jalat, ja kuivasi hänen jalkausja hiukfillausja. Ja huone täytettiin woiteen hajusta. Joh. 11: 2.

4. Niin sanoi yhti hänen opetuslapsistansa, Judas Simeonin poita Ischarioth, joka hänen sitte petti:

5. Miksei tätä woidetta myyty kolmeen-sataan penninkiin, ja annettu waiwaisille?

6. Mutta hän sanoi sen, ei, että hän mur-hetta piti waiwaisista, waan että hän oli

waras, ja hänellä oli kuffaro, jossa hän sen taitoi, kuin siihen pantu oli. Joh. 13: 29.

7. Niin Jeesus sanoi: anna hänen olla, hän on sen kätkenyt minun hautaamisjeni päiwähti.

8. Sillä teidän tykönänne owat aina wai-waiset, mutta en minä aina teillä ole.

5 Mos. 15: 11. Matth. 26: 11. Marc. 14: 7.

9. Niin paljo kansaa Judalaistista ymmärji hänen siellä olewan, ja tuliwat sinne, ei ainoastansa Jesuksen tähden, waan että he olisiwat myöös Latzaruksen nähneet, jonka hän oli kuolluista herättänyt.

10. Mutta ylimmäiset papit pitiwät neuwoa myöös Latzarusta tappaaksensa;

11. Sillä monta Judalaistista meni sinne hänen tähtensä, ja uskoi Jesuksen päälle.

12. Toisena päivänä, koska paljo kansaa, joka juhalle tullut oli, kuuli Jesuksen tulleen Jerusaleemiin,

Matth. 21: 8. Marc. 11: 7. Luc. 19: 35.

13. Ottiwat he palmuofsia, meniwät häntä vastaan, ja huusiwat: hosianna! siunattu on se, joka tulee Herran nimeen, Israelin kuningas!

14. Mutta Jeesus sai yhden aasin, ja istui sen päälle, niinkuin kirjoitettu on:

15. Mä pelkää, Sionin tytär! katso, sinun kuninkaas tulee ja istuu aasin warjan päällä.

Ef. 6: 2. 11. Zach. 9: 9. Matth. 21: 5.

16. Mutta ei hänen opetuslapsensa näitä ensisti ymmärtäneet: waan sitte kuin Jeesus oli kirkastettu, silloin he muistiwat, että nämät owat hänestä kirjoitetut, ja että he näitä hänelle tehneet oliwat.

17. Mutta se kansa todisti, kuin hänen kansansa oli, että hän Latzaruksen haudasta kuskui ja kuolluista herätti.

18. Sentähden myöös kansa meni häntä vastaan, että he kuuliwat hänen sen ihmeen tehneeksi.

19. Niin Phariseukset sanoiwat keskenänjä: te näette, ettette mitään aikoihin saa; katso, koko maailma juoksee hänen peräsijänjä.

20. Mutta muutamat Grefiläiset oliwat niistä, jotka meniwät ylös juhlan rukoilemaan.

21. Niin ne meniwät Philippuksen tykö, joka oli Galilean Bethsaidasta, ja rukoil-wat häntä, sanoen: herra, me tahdomme nähdä Jeesusta.

22. Philippus meni ja sanoi sen Andreakselle, ja Andreas taas ja Philippus sanoi-wat sen Jeesukselle.

23. Mutta Jeesus wastasi heitä, ja sanoi: aika on tullut, että Ihmisen Poika pitää kir-kastettaman.



## P. Johanneksen Ewangeliumi.

24. Totijesti, totijesti sanon minä teille: ellei maahan pudonnut niijun jywä kuole, niin se jää yffinänjä; mutta jos se kuolee, niin se tuo paljon hedelmätä.

25. Joka rakastaa henkeänj, hän kadottaa sen; mutta joka täsfä maailmasja wihaa henkeänj, hän tuottaa sen ijankaiffijeen elämään.

Matth. 10: 39. L. 16: 25. Marc. 8: 35. Luc. 9: 24. L. 17: 33.

26. Jos joku minua palwelee, hän seurataan minua: ja kusja minä olen, siellä pitää myös minun palweliani oleman: ja jos joku minua palwelee, häntä on Jsa kunnioitjema.

Joh. 14: 3. L. 17: 24. 1 Thes. 4: 17.

27. Nyt on minun sieluni suuresti murheisjanja, ja mitä minun pitää sanoman? Jsa, wapahta minua tästä hetkestä: kuitenkin olen minä sentähden tähän hetkeen tullut.

28. Jsa, kirkasta sinun nimes. Riin ääni tuli taivaasta, ja sanoi: minä olen sen kirkastanut, ja tahdon wielä nyt kirkastaa.

29. Riin kansja, joka läsnä seijoi ja sen kuuli, sanoi pitkäijeen jylsineen. Muut sanoiwat: enteli puhutteli häntä.

30. Jesus wastasi, ja sanoi: ei tämä ääni tullut minun, waan teidän tähtenne.

31. Nyt tämä maailma tuomitaan: nyt tämän maailman päämies pitää heitettämän ulos.

Joh. 16: 11.

32. Ja koska minä maasta nostetaan ylös, niin minä wedän kaiffi minun tyköni.

Joh. 3: 14. L. 8: 28.

33. (Mutta sen hän sanoi, muistuttain millä kuolemalla hänen piti kuoleman.)

34. Riin kansja wastasi häntä, ja sanoi: me olemme laista kuulleet Kristuksen pihywan ijankaiffijesti: ja kuinka sinä sanot, että Ihmijeen Poika pitää nostettaman ylös? Kuka on se Ihmijeen Poika?

2 Sam. 7: 13. Pf. 89: 30, 37. Pf. 110: 4. Ef. 9: 6, 7.

Eef. 37: 25. Dan. 2: 44. L. 7: 14, 27.

35. Riin Jesus sanoi heille: walkeus on wielä wähän aikaa teidän kansjanne, waeltataat niin kauwan kuin teillä walkeus on, ettei pimeys teitä käsittäiji. Joka pimeydesjä waeltaa, ei hän tiedä, kuhunsa hän menee.

Joh. 1: 9. L. 11: 9.

36. Uskokaat walkeuden päälle, niinkauwan kuin teillä walkeus on, että te tulisitte walkeuden lapitsji. Näitä puhui Jesus, ja meni pois, ja lymyi heiltä.

37. Ja waikka hän teki monta ihmettä heidän nähbenjä, ei he kuitenkaan uskoneet hänen päällensjä;

38. Että Jesaiain propheetan puhe täytettäisiin, jonka hän sanoi: Herra, kuka uskoi

meidän saarnamme? ja kenelle on Herran käsiwarssi ilmoitettu?

Ef. 5: 3. 1. Rom. 10: 16.

39. Sentähden ei he taitaneet uskoa, sillä Jesaias on taas sanonut:

40. Hän jokaisi heidän silmänsjä, ja paa-dutti heidän sydämensjä, ettei he näkisi silmillä, eikä ymmärtäiji sydämellä ja kääntäiji itseänjä, ja minä parantaisin heitä.

Ef. 6: 9. L. 29: 10. Matth. 13: 14. Marc. 4: 12. Luc. 8: 10.

Ap. T. 28: 26. Rom. 11: 8.

41. Nämat sanoi Jesaias, koska hän näki hänen kunniansja, ja puhui häneestä.

42. Kuitenkin monta myös ylimmäisistä uskoivat hänen päällensjä; waan ei he Phariseusten tahden sitä tunnustaneet, ettei he olisi pannaan kuulutetut.

43. Sillä he rakastivat enemmän ihmisten kunniaa, kuin Jumalan kunniaa.

Joh. 5: 44.

44. Mutta Jesus huusi, ja sanoi: joka usko minun päälleni, ei se usko minun päälleni, waan sen päälle, joka minun lähetti.

1 Piet. 1: 21.

45. Ja joka minun näkee, hän näkee sen, joka minun lähetti.

46. Minä tulin walkeudekssi maailmaan, että jokainen, joka ushoo minun päälleni, ei pidä pimeisjä oleman.

Joh. 1: 5. L. 8: 12. L. 9: 5. 1 Joh. 1: 5.

47. Mutta jos joku minun sanani kuulee, ja ei usko, en minä häntä tuomitse; sillä en minä tullut maailmaa tuomitsemaan, waan wapahtamaan.

Marc. 16: 16. Joh. 3: 17.

48. Joka minun katsoo ylös, ja ei ota vastaan minun sanojani, hänellä on se, josta hänen tuomitsee: se puhe, jonka minä puhuin, pitää hänen tuomitseman wiimeisenä päivänä.

49. Sillä en minä ole itsestäni puhunut; waan Jsa, joka minun lähetti, hän on minulle kästyn antanut, mitä minun tekemän ja puhuman pitää.

Joh. 14: 10.

50. Ja minä tiedän, että hänen kästynjä on ijankaiffinen elämä. Sentähden mitä minä puhun, sen minä puhun, niinkuin Jsa on minulle sanonut.

### 13 Luku.

Jesús pesee opetuslastensa jalat, neuwoo keskinäijeen nöyryyhteen ja puhuu heittäjästänsjä. Pietarin laanteemus.

Mutta ennen pääsiäisjuhlaa, kuin Jesus tieji hekkensjä tulleeffi, että hänen piti tästä maailmasta Jsan tykö menemän, niinkuin hän oli rakastanut omiansja, jotka olivat maailmasja, niin hän loppuun asti rakasti heitä.

Matth. 26: 2. Marc. 14: 1. Luc. 22: 1

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

2. Ja ehtoollisen jälkeen, (koska perkele oli jo Judan Simonin Ischariotin sydämehen lähänyt, että hänen piti hänen pettämän,)

3. Tiesi Jeesus Hän kaikki hänen käsiinsä antaneen, ja että hän oli Jumalasta lähtenyt ulos ja oli Jumalaa tykö menemä:

*Matth. 28: 18. Joh. 3: 35. 1. 17: 2.*

4. Rouvi hän ehtoolliselta, ja riiui waatteenja, ja otti liinajen, ja wyötti itsensä.

5. Pääsi sitte wettä maljaan, ja rupefi pesemään opetuslasten jaltoja, ja kuivasi ne sillä liinajella, jolla hän wyötetty oli.

6. Niin hän tuli Simon Pietarin tykö, joka sanoi hänelle: Herra, sinäkö minun jalkani peset?

7. Jeesus wastasi, ja sanoi hänelle: mitä minä teen, et sinä sitä nyt tiedä, mutta tästä edes saat sinä sen tietää.

8. Pietari sanoi hänelle: ei sinun pidä ikänä pesemän minun jalkojani. Wastasi häntä Jeesus: ellein minä sinua pesä, niin ei sinulla ole osaa minun kanssani.

9. Simon Pietari sanoi hänelle: Herra, ei ainoastaan minun jalkojani, mutta myös kädet ja pää.

10. Sanoi Jeesus hänelle: jofa pesty on, ei se muuta tarvitse, waan että jalat pesetään, ja niin hän on kokonaan puhdas: ja te olette puhtaat, ette kuitenkaan kaiffi.

*Joh. 15: 3. Ap. 1. 15: 9.*

11. Sillä hän tiesi pettäjänsä; sentähden hän sanoi: et te kaiffi ole puhtaat.

12. Sittenkuin hän oli pesenyt heidän jalkansa, ja waatteenja ottanut, istui hän taas, ja sanoi heille: tiedättekö, mitä minä teille tehnyt olen?

13. Te kutsutte minun Mestariiksi ja Herraksi, ja te sanotte oikein; sillä minä myös olen.

*Matth. 23: 8, 10. 1 Cor. 8: 6.*

14. Sentähden jos minä, joka olen Herra ja Mestari, olen teidän jalkanne pesenyt, niin pitää myös teidänkin toimen toisenne jalat pesemän.

15. Sillä minä annoin teille esikuwan, että te niin teisisitte, kuin minä tein teille.

*1 Piet. 2: 21.*

16. Totijesti, totijesti janon minä teille: ei ole palvelia suurempi herraansa, eikä sanansaattaja suurempi kuin se, joka hänen lähetti.

*Matth. 10: 24. Euc. 6: 40. Joh. 15: 20.*

17. Jos te nämät tiedätte, te olette autuaat, jos te niitä teette.

18. En minä kaitista teistä puhu: minä tiedän ne, jotka minä walitsin: mutta että Raamattu täytettäisiin: joka syö leipää minun kanssani, hän tallasi minun jalallausja.

*Ps. 41: 10. Ap. 1. 1: 16.*

19. Nyt minä janon teille ennen kuin se tapahtuu, että sitte kuin se tapahtunut on, te uskoisitte minun siifi.

20. Totijesti, totijesti janon minä teille: joka korjaa sen kuin minä lähetan, hän korjaa minun; mutta joka minun korjaa, hän korjaa sen, joka minun lähetti.

*Matth. 10: 40. Euc. 10: 16.*

21. Koska Jeesus nämät oli janonut, tuli hän murheelliseksi hengesjä, ja todisti, ja sanoi: totijesti, totijesti janon minä teille: yksi on teistä minun pettäwä.

*Matth. 26: 21. Marc. 14: 18. Euc. 22: 21.*

22. Niin opetuslapset katjelimat toinen toisensa päälle, ja epäsilwät, keneestä hän sanoi.

23. Ja yksi hänen opetuslappiستانja istui pöydän tykönä Jeesuksen helmassa, jota Jeesus rakasti.

*Joh. 21: 20.*

24. Niin Simon Pietari wiittasi sille, wiijusti kysymään, kuka se olisi, josta hän sanoi.

25. Koska hän nojasi Jeesuksen rintaa vastaan, sanoi hän hänelle: Herra, kuka se on?

26. Jeesus wastasi: se on se, jolle minä kastetun palan annan. Ja kuin hän oli kastanut leiwän, antoi hän sen Judalle Simon Ischariotille.

27. Ja sen palan jälkeen meni silloin häneen perkele. Niin Jeesus sanoi hänelle: mitäs teet, niin tee pikemmin.

28. Mutta sitä ei yhsikään atrioisewista ymmärtänyt, mitä warten hän sen hänelle sanoi.

29. Sillä muutamat luulivat, että Judalla oli kulkaro, Jeesuksen hänelle sanowan: osta mitä me juhlapäiwäksi tarvitsemme: eli että hän waiwaisille jotakin antais.

*Joh. 12: 6.*

30. Koska hän siis sen palan ottanut oli, meni hän kohta ulos; ja yö oli.

31. Koska hän oli mennyt ulos, sanoi Jeesus: nyt on Ihuijen Poika kirkastettu, ja Jumala on kirkastettu hänessä.

32. Jos Jumala on kirkastettu hänessä, niin on myös Jumala kirkastawa hänen itsesjansja, ja kirkastaa hänen pian.

33. Rakkaat lapsintaiet, minä olen vielä wäähän aikaa teidän kanssanne: teidän pitää minua etsimän, ja niinkuin minä sanoin Judalaisille: et te taida sinne tulla, kuhunka minä meuen, niin minä janon myös nyt teille.

*Joh. 7: 34. 1. S: 21.*

34. Uuden kätlyn minä teille annan, että te rakastaisitte teitäne keskenämme, niinkuin

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

minä teitä rakastin, että te myös toinen toistanne rakastaisitte.

3 Mof. 19: 18. Matth. 22: 39. Marc. 12: 31. Sof. 15: 12.  
Rom. 13: 8. Gal. 6: 2. 1 Piet. 1: 22. 1 Sof. 3: 11.  
1.4: 16, 17, 21. Jac. 2: 8.

35. Siitä pitää kaikkein tunteman teidän minun opetuslapsikseni, jos te keskenämme rakkauden pidätte.

36. Sanoi Simon Pietari hänelle: Herra, kuhunkas menet? Jeesus vastasi häntä: kuhunka minä menen, niin et sinä taida nyt minua seurata, mutta tästäälähin sinä olet minua seuraava.

37. Pietari sanoi hänelle: Herra, miksenkä minä nyt taida sinua seurata? minä panen henkeni sinun edestäs.

38. Jeesus vastasi häntä: sinä panet henkes minun edestäni? Totisesti, totisesti sanon minä sinulle: ei laula kukko ennen kuin sinä olet kolmasti minun kieltänyt.

Matth. 26: 34. Marc. 14: 30. Luc. 22: 34.

### 14 Luku.

Jeesuksen kuoleman hyödythys. Usko, rakkaus ja rufous.  
Pyhä Henki. Totinen rauha.

(Ja hän sanoi opetuslapsilensa:) älköön teidän sydämenne murheellinen olko; jos te uskotte Jumalan päälle, niin uskokaat myös minun päälleni.

2. Minun Jtäni huoneessa on monta asuinssia; jos ei niin olisi, niin minä sanoisin teille: minä menen valmistamaan teille sian.

3. Ja waikka minä menen pois valmistamaan teille sian, niin minä tulen jälleen, ja otan teidän tyköni, että kusja minä olen, siellä pitää myös teidän oleman.

Sof. 12: 26. 1. 17: 24.

4. Ja kuhunka minä menen, te tiedätte, ja tien te myös tiedätte.

5. Sanoi Thomas hänelle: Herra, emme tiedä, kuhunkas menet: kuintasta siis me taidamme tietää tien?

6. Jeesus sanoi hänelle: minä olen tie, totuus ja elämä. Ei tentään tule Jtän tykö, waan minun kauttani.

7. Jos te tuntuistitte minun, niin te tosin tuntuistitte minun Jtäni: ja nyt te tunnette hänen, ja te näette hänen.

8. Philippus sanoi hänelle: Herra, ojoita meille Jtä, niin me tydhymme.

9. Jeesus sanoi hänelle: minä olen niin kauwan aikaa teidän tyköänne, ja et sinä minua tunne? Philippus, joka näki minun, hän näki myös Jtän: kuinta siis sinä sanot: ojoita minulle Jtä?

Sof. 12. 45. 1. 17: 21, 23.

10. Ettös usko minua olewan Jtästä ja

Jtästä minusja? Ne sanat, kuin minä teille puhun, en minä itsestäni puhu: mutta Jtä, joka minusja on, hän tekee työt.

11. Uskokaat minua, että minä olen Jtästä, ja Jtä minusja: mutta jos ei, niin niiden töiden tähden uskokaat minua.

12. Totisesti, totisesti sanon minä teille: joka usoo minun päälleni, ne työt, kuin minä teen, hän on myös tekewä, ja suurempia, kuin ne owat, on hän tekewä; sillä minä menen Jtäni tykö.

13. Ja mitä itkänä te anotte minun nimeeni, sen minä teen: että Jtä kunnioitettaisiin Pojan kautta.

Matth. 7: 7.

Marc. 11: 24. Sof. 15: 16. 1. 16: 23, 24. Jac. 1: 5.

14. Mitä te anotte minun nimeeni, sen minä teen.

15. Jos te rakastatte minua, niin pitääkää minun käskyni.

16. Ja minä olen rukoilewa Jtä, ja hän antaa teille toisen lohduttajan, että hän teidän kanssanne olisi ijankaikkisesti:

17. Totuuden Hengen, jota ei maailma taida ottaa vastaan, sillä ei he näe häntä, eikä tunne häntä; mutta te tunnette hänen, sillä hän pyhyy teidän tyköänne, ja on teissä olewa.

18. En minä jätä teitä orwoiksi, waan minä tulen teidän tyköne.

19. Vielä on wäjä aikaa, ja ei maailma silleen minua näe, mutta te näette minun; sillä minä elän, ja te myös elätte.

20. Sinä päivänä pitää teidän hymmentämän, että minä olen Jtästä, ja te minusja, ja minä teissä.

21. Jolla minun käskyni owat, ja ne kätkee, se rakastaa minua: mutta joka minua rakastaa, hän rakastetaan minun Jtältäni, ja minä tahdon häntä rakastaa, ja ilmoitan itteni hänelle.

22. Sanoi hänelle Judas: (ei se Ischariot): Herra, kuintas se tulee, ettäs tahdot meille itses ilmoittaa, ja et maailmalle?

23. Jeesus vastasi, ja sanoi hänelle: joka minua rakastaa, se pitää minun sanani; ja minun Jtäni rakastaa häntä, ja me tulemme hänen tykönsä, ja ajomme hänen tykönsä.

Sof. 15: 10.

24. Joka ei minua rakasta, ei se minun sanojani kätke: ja se sana, kuin te kuulette, ei ole minun, waan Jtän, joka minun lähetti.

25. Näitä olen minä teille puhunut, ollesani teidän kanssanne.

26. Mutta lohduttaja, se Pyhä Henki, jonka Jtä on lähettävä minun nimeeni, hän opettaa teille kaikki, ja muistuttaa

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

teille kaikki, kuin minä teille sanonut olen.

Luc. 24: 49. Joh. 15: 26. 1. 16: 7.

27. Rauhan minä jätän teille, minun rauhani minä annan teille: en minä anna teille niinkuin maailma antaa. Mikään teidän sydämenne murheellinen olko, älkään myöskin peljättö.

28. Te kuulitte minun sanovan: minä menen pois, ja tullen jälleen teidän tyköne. Jos te minua rakastaisitte, niin te tosin iloitisitte, että minä janoin: minä menen. Jän tykö; sillä Jsa on suurempi minua.

Joh. 10: 29

29. Ja nyt minä sanon teille ennen kuin se tapahtuu, että te uskoisitte koska se tapahtunut on.

Joh. 13: 19

30. En minä tästedeä puhu paljo teidän kanssanne; sillä tämän maailman päämiehen tulee, jolla ei ole mitään minussa.

Joh. 12: 31. 1. 16: 11

31. Mutta että maailma hymnärtäis minun Jää rakastawan, ja niinkuin Jsa minulle käski, niin minä myöskin teen. Rouskaat, lähtekäämme täältä!

Joh. 16: 18

### 15 Luku.

Kehoitus pöyhymään wahvana uskossa, rakkaudessa ja kärsivällisyydessä.

**M**inä olen se totinen wiinapuu, ja minun Jtäni on peltomies.

Rom. 6: 5. 1. 11: 24.

2. Jofaisen oshan minussa, joka ei kannu hedelmätä, hän karjii pois, ja jofaisen, kuin hedelmän kantaa, hän puhdistaa, että se fantasia runjaamman hedelmän.

3. Te olette nyt puhtaat, sen sanan tähden, kuin minä teille puhuin.

Joh. 13: 10. Ap. 15: 9

4. Pöyhkäät te minussa, ja minä teissä. Niinkuin ei oika taida itsestänsä hedelmätä kantaa, ellei hän wiinapuussa kiinni ole, niin et te myöskin, jollette minussa pöyh.

5. Minä olen wiinapuu, te olette oikat: joka minussa pöyhyy ja minä hänessä, hän kantaa paljon hedelmätä; sillä ilman minuta et te woi mitään tehdä.

Col. 1: 23

6. Jos ei joku minussa pöyh, se heitetään ulos niinkuin oika, ja kuivettuu, ja ne sidotaan kokoon, ja heitetään tuleen, ja palawat.

Matt. 3: 10. 1. 7: 19.

7. Jos te minussa pöyhätte, ja minun sanani pöyhvät teissä, mitä ikänä te tahdotte, niin anokaat, ja te saatte.

Joh. 16: 23, 26. 1. Joh. 3: 22.

8. Siinä minun jtäni kunnioitetaan, että te paljon hedelmätä kantaisitte, ja tulette minun opetuslapsiksi.

Matt. 5: 16. 1. Piet. 2: 12.

9. Niinkuin Jsa rakasti minua, niin minä

myöskin rakastin teitä: pöyhkäät siinä minun rakkaudessaani.

10. Jos te minun kästyni pidätte, niin te pöyhätte minun rakkaudessaani, niinkuin minä pidin Jtäni kästyn, ja pöyhyn hänen rakkaudessaansa.

11. Näitä olen minä teille puhunut, että se minun iloni teissä pöyhis, ja teidän ilonne tulisi täydelliseksi.

12. Se on minun kästyni, että te rakastatte teitänne keskenänne, niinkuin minä teitä rakastin.

Joh. 13: 14, 34.

Eph. 5: 2. 1. Thees. 4: 9. 1. Joh. 3: 11, 16. 1. 4: 21.

13. Ei ole kellaään sitä suurempata rakautta, kuin että joku panisi henkensä ystäväinsä edestä.

14. Te olette minun ystäväni, jos te teette, mitä minä teidän käsen.

15. En minä tästedeä jano teitä palweloiksi; sillä ei palwelia tiedä, mitä hänen herransa tekee; mutta minä kutjun teitä ystäväiksi, sillä kaikki, kuin minä Jältäni kuulun, ne minä teille ilmoitin.

16. Et te minua walinneet, waan minä walitsin teidän, ja jääsin teidän, että te neuuisitte hedelmätä tekemään, ja teidän hedelmänne pöyhis: että mitä te anotte Jältä minun nimeeni, sen hän antaa teille.

Matt. 28: 19.

17. Näitä minä käsen teille, että te toinen toistanne rakastaisitte.

18. Jos maailma teitä wihaa, niin tietäkää hänen ennen minua wihanneen kuin teitä.

19. Jos te maailmasta olisitte, niin maailma omaansa rakastais; mutta et te ole maailmasta, waan minä walitsin teidän maailmasta, sentähden maailma wihaa teitä.

1. Joh. 4: 5, 6.

20. Muistakaat sitä sanaa, kuin minä teille sanoin: ei ole palwelia suurempi herraansa. Jos he minua wainosiwat, niin he myöskin teitä wainoowat: jos he minun sanani kätkiwät, niin he teidänkin sananne kätkewät.

Matt. 10: 24. Luc. 6: 40. Joh. 13: 16.

21. Mutta kaikilla näitä tekwät he teille minun nimeni tähden; sillä ei he tunne sitä, joka minun lähetti.

Matt. 24: 9. Joh. 16: 3.

22. Jos en minä olisi tullut ja heitä puhutellut, niin ei heillä olisi syntiä; mutta nyt ei heillä ole, millä he syntinsä werhowat.

Joh. 9: 41.

23. Joka minua wihaa, hän wihaa myöskin minun Jtäni.

24. Ellen minä olisi niitä töitä heidän seasansa tehnyt, joita ei kenkään muu ole tehnyt, niin ei heillä olisi syntiä; mutta nyt

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

he näkivät, ja wihasivat sekä minua että minun Jääni.

25. Waan (se tapahtui) että se täytettäisiin, kuin heidän laisiansa on kirjoitettu: he wihasivat minua ilman syytä.

Ps. 35: 19. Ps. 69: 5.

26. Mutta koska Lohduttaja tulee, jonka minä teille Jältä lähetän, totuuden Henki, joka Jästä käy ulos, se on minusta todistatava.

Luc. 24: 49. Joh. 14: 26. I. 16: 7.

27. Ja teidän pitää myös todistaman; sillä te olette alusta minun kansjani.

Ap. T. 1: 21. I. 5: 32.

### 16 Luku.

Kristittyin waino. Kristuksen pois meneminen.  
Puhån Hengen wirta.

Näitä olen minä puhunut teille, ettet te paheniisi.

2. He panewat teitä pannaan. Ja aika tulee, että jokainen, joka teidän tappa, se luulee tekewänsä Jumalalle palveluksen.

3. Ja näitä he tekewät teille, ettei he tunne Jää eikä minua.

Joh. 15: 21.

4. Waan minä puhuin näitä teille, että koska se aika tulee, te niistä muistaitte, että minä teille sanonut olen; mutta en minä ole teille näitä alusta sanonut, sillä minä olin teidän kansjanne.

Matth. 9: 15. Marc. 2: 19. Luc. 5: 34.

5. Mutta nyt minä menen sen tykö, joka minun lähetti, ja ei teistä minulta kenkään tshy: kuhunkas menet?

6. Waan että minä olen näitä teille puhunut, niin murhe täyttää teidän sydämenne.

7. Kuitenkin sanon minä teille totuuden: se on teille tarpeellinen, että minä menen pois; sillä ellen minä mene pois, niin ei Lohduttaja tule teidän tyköne; mutta jos minä menen pois, niin minä hänen teille lähetän.

8. Ja koska hän tulee, niin hän nuhtee maailmaa synnin tähden, ja wanhurskaiden tähden, ja tuomion tähden.

9. Synnin tähden tosin, ettei he usko minun päälleni;

10. Mutta wanhurskaiden tähden, että minä menen Jääni tykö, ja ettette minua silleen näe;

11. Mutta tuomion tähden, että tämän maailman päämies on tuomittu.

Joh. 12: 31.

12. Minulla on vielä paljo sanomista, mutta et te woi nyt kantaa.

13. Waan koska se tulee, totuuden Henki, hän johdattaa teitä kaikkeen totuuteen; sillä ei hän puhu itsestänj, waan mitä hän

kuulee, sitä hän puhuu, ja tulewaista hän teille ilmoittaa.

Joh. 14: 26. I. 15: 26.

14. Hän on minua kunnioittawa; sillä hän ottaa minun omastani, ja ilmoittaa teille.

15. Kaikki, mitä Jällä on, ne ovat minun; sentähden minä sanoin, että hän ottaa minun omastani, ja ilmoittaa teille.

Joh. 17: 10.

16. Wähän ajan perästä ja et te näe minua, ja taas vähän ajan perästä te näette minun; sillä minä menen Jän tykö.

17. Niin muutamat hänen opetuslapsiansa puhuivat keskenänsä: mikä se on, kuin hän sanoo meille: vähän ajan perästä ja et te näe minua, ja taas vähän ajan perästä ja te näette minun, ja että minä menen Jän tykö?

18. Niin he sanoivat: mikä se on, kuin hän sanoo, vähän ajan perästä? en me tiedä, mitä hän puhuu.

19. Niin Jesus hymärvi, että he tahtoivat tshy hänet, ja sanoi heille: sitä te tshytte keskenänne, että minä sanoin: vähän ajan perästä ja et te näe minua, ja taas vähän ajan perästä ja te näette minun.

20. Totisesti, totisesti sanon minä teille: teidän pitää itkemän ja parkuman, mutta maailma iloihee: te tulette murheelliseksi, mutta teidän murheenne kääntään iloksi.

21. Koska waino synnyttää, niin hänellä on sipu, sillä hänen hetkensä tuli; mutta koska hän on lapsen synnyttänyt, niin ei hän enää muista waiwaansa ilon tähden, että ihminen on syntynyt maailmaan.

22. Niin teillä on myös nyt murhe; mutta minä tahdon teitä jälleensä nähdä, ja teidän sydämenne on iloijewa, ja ei kenenkään pidä teidän iloanne teiltä ottaman pois.

23. Ja sinä päivänä et te mitään tshy minulta. Totisesti, totisesti sanon minä teille: mitä ikänä te anotte Jältä minun nimeeni, niin hän antaa teille.

Matth. 7: 7. I. 21: 22. Marc. 11: 24. Luc. 11: 9.

Joh. 14: 13. I. 15: 16. Sac. 1: 5.

24. Et te ole mitään minun nimeeni tähän asti anoneet: rukoilkaat, niin te saatte, että teidän ilonne olis täydellinen.

25. Näitä olen minä teille puhunut tapauksissa; mutta aika tulee, etten minä silleen puhu teille tapauksissa, waan ilmoitan julkisesti teille minun Jästani.

26. Sinä päivänä pitää teidän rukoileman minun nimeeni. Ja en minä sano teille, että minä rukoilen Jää teidän tähdenne;

27. Sillä Jää rakastaa itse teitä, että te minua rakastitte, ja uskoitte minun Jumalasta läheneen.

Joh. 17: 8.

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

28. Minä läsin Jhästä ja tuln maailmaan: taas minä jätän maailman, ja menen Jhän tykö.

29. Sanoivat hänen opetuslapsensa hänelle: katso, nyt sinä julkijesti puhut, ja et yhtiään tapausta sano.

30. Nyt me tiedämme sinun kaikki tietävän, ja et sinä tarvitse, että joku sinulta kysyy: sentähden me uskomme sinun Jumalasta lähteneen.

Joh. 17: 25.

31. Jeesus vastasi heitä: nyt te usotte.

32. Katso, aika tulee, ja nyt tuli, että te jokainen hajoitetaan omillensa, ja minun te yhsinani jätätte. En minä kuitenkaan yhsinani ole, sillä Jhä on minun kansjani.

Matth. 26: 31. Marc. 14: 27.

33. Näitä olen minä teille puhunut, että teillä minusja rauha olis. Maailmasja on teillä tusta; mutta olkaat hywäsja turvasja, minä voitn maailman.

### 17 Luku.

Kristus rukoilee itsensä, opetuslastensa ja seurakunnan edestä.

Näitä puhui Jeesus, ja nosti silmänsä taivasta päin, ja sanoi: Jhä, hetki tuli, kirkausta sinun Poikas, että sinun Poikas kirkaustais myhös sinun!

Joh. 12: 23.

2. Niinkuin sinä annoit hänelle wallan kaiken lihan päälle, antaa ijankaikkisen elämän taikille, kuin sinä hänelle annoit.

Matth. 28: 18. Joh. 5: 27.

3. Mutta tämä on ijankaikkinen elämä, että he sinun ainoan totisen Jumalan tuntuistwat, ja jontas lähetit, Jeesuksen Kristuksen.

4. Minä kirkaustin sinun maan päällä: minä tähtin sen työn, jontas minulle annoit tehdäkseni.

5. Ja nyt Jhä, kirkausta sinä minua itse tyhönäs sillä kirkaudella, joka uinulla sinun tyhönäs oli, ennenkuin tämä maailma olikaan.

6. Minä ilmoitin sinun nimes ihmisille, jontas minulle maailmasta annoit: he olivat sinun, ja minulle sinä ne annoit, ja sinun janas he kättiwät.

7. He tiesiwät nyt kaikki olewan sinusta, kuin sinä minulle annoit.

8. Sillä ne sanat, kuin sinä minulle annoit, annoin minä heille: ja he ne ottiwat vastaan, ja totijesti tunnawat minun minusja lähteneen, ja uskoivat, että sinä minun lähetit.

Joh. 16: 27, 30.

9. Minä rukoilen heidän edestänsä: en minä maailman edestä rukoile, waan niiden edestä, kuin sinä minulle annoit, että he owat sinun oma.

10. Ja kaikki minun omani owat sinun, ja sinun oma owat minun: ja minä olen kirkaustettu heisjä.

Joh. 16: 15.

11. En minä silleen ole maailmasja, mutta he owat maailmasja, ja minä tulen sinun tykö. Pyhä Jhä! kätke niitä, kuin sinä minulle annoit, sinun nimes tähden, että he olisiwat yhsi niinkuin mekin!

Joh. 10: 30.

12. Koska minä olin heidän kansjansa maailmasja, niin minä kätkin heitä sinun nimesjäs: ne, jontas minulle annoit, kätkin minä, ja ei niistä kentaän kadonnut, waan se kadotuksen lapsi, että Raamattu täyettäisiin.

Ps. 109: 8. Joh. 18: 9.

13. Mutta nyt minä tulen sinun tykö, ja puhun näitä maailmasja, että heisjä olis minun iloni tähdellinen.

14. Minä annoin heille sinun janas, ja maailma wihasi heitä; sillä ei he ole maailmasta, niinkuin en minäkään maailmasja ta ole.

15. En minä rukoile, että heitä ottaisit pois maailmasta, waan että heitä pahasta warjelisit.

16. Ei he ole maailmasta, niinkuin en minäkään maailmasta ole.

17. Pyhitä heitä totuudesjas! Sinun puhees on totuus.

18. Niinkuin sinä minun lähetit maailmaan, niin minä myhös lähetin heidän maailmaan.

19. Ja minä pyhitän itseni heidän tähtensä, että hekin olisiwat totuudesja pyhitetyt.

20. Mutta en minä ainoastki heidän edestänjä rukoile, waan myhös niiden edestä, jotka heidän sanansa kautta uskowat minun päälleni:

21. Että he kaikki yhtä olisiwat, niinkuin sinä Jhä minusja olet ja minä minusja, että hekin meisjä niin yhtä olisiwat: että maailma uskois sinun minua lähettäneeksi.

Joh. 10: 38. I. 14: 10.

22. Ja uinä annoin heille sen kunnian, kuin sinä minulle annoit, että he yhtä olisiwat, uinkuin mekin yhtä olemme.

23. Minä olen heisjä, ja sinä minusja, että he niin yhdessä tähdelliset olisiwat, ja maailma tietäis, että sinä minun lähetit, ja että sinä heitä rakastit, niinkuin sinä minua rakastit.

I Joh. 1: 3. I. 3: 24.

24. Jhä, uinä tahdon, että kusja minä olen, siellä uekin olisiwat minun kansjani, kuin sinä minulle antanut olet: että he minun kunniani näkijiwät, jontas minulle annoit; sillä sinä rakastit minua ennenkuin maailman perustus laskettu oli.

Joh. 12: 26. I. 14: 3.

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

25. Wanhurskas Jhä! ei maailma sinua tuntenut, mutta minä tunsin sinun, ja nämät ymmärsiwät, että sinä minun läpetit.

26. Ja minä julistin heille sinun nimes, ja vielä julistan, että se rakkas, jolla sinä minua rakastit, heisjä olis, ja minä myös heisjä.

### 18 Luku.

Jesus otetaan kiinni yrittiharhassa, tullaan Raiphaalta ja Pilatukselta.

**K**oska Jesus nämät oli sanonut, meni hän ulos opetuslastensa kanssa Kedron ojan ylitse; siellä oli yrittitarha, johon hän meni sijalle ja hänen opetuslapsensa.

2 Sam. 15: 23. Matth. 26: 36. Marc. 14: 52. Luc. 22: 39.

2. Mutta Judas, joka hänen petti, tiesi myös sen paikan; sillä Jesus tuli sinne usein opetuslastensa kanssa.

3. Koska siis Judas oli joukon kansansa ottanut ja palveliat ylimmäisiltä papeilta ja Phariseuksilta, tuli hän sinne lyhdyillä, tulijoiuilla ja sota-aseilla. Ps. 41: 10.

Matth. 26: 47. Marc. 14: 43. Luc. 22: 47. Ap. 1: 16.

4. Koska siis Jesus tiesi kaikki, mitä hänelle tapahtuman piti, niin hän läksi ulos, ja sanoi heille: ketä te etsitte?

5. He vastasivat häntä: Jesusta Natserenusta. Sanoi Jesus heille: minä olen! Mutta Judas, joka hänen petti, seijoi myös heidän kansansa.

6. Kuin siis Jesus sanoi heille: minä olen, astuiwat he takaperin, ja lankeasivat maahan.

7. Niin hän taas kysyi heiltä: ketä te etsitte? Mutta he sanoiwat: Jesusta Natserenusta.

8. Jesus vastasi: minä sanoin teille, että minä olen. Jos te siis minua etsitte, niin antataat näiden mennä;

9. Että se puhe täytettäisiin, kuin hän oli sanonut: en minä niistä yhtään kadottanut, kuin sinä minulle annoit. Joh. 17: 12.

10. Niin Simon Pietarilla oli miekka, jonka hän meni ulos, ja loi ylimmäisen papin palveliata, ja hakkasi pois hänen oikean korwanja; jonka palvelian nimi oli Malchus.

11. Niin Jesus sanoi Pietarille: pistä miekka tuppeen: eikö minun pidä juoman sitä kakkia, kuin Jhä minulle antoi?

12. Niin joukko ja ylimmäinen päämies ja Judalaiset palveliat ottiwat kiinni Jesuksen, ja sitoiwat hänen;

Matth. 26: 57. Marc. 14: 53. Luc. 22: 54.

13. Ja weiwät ensin Hannaksen tykö, sillä hän oli Raiphaan appi, joka oli sinä wuonna ylimmäinen pappi. Luc. 3: 2.

14. Ja Raiphas oli se, joka Judalaisille

oli neuwoa antanut, että yhtä ihmistä olis tarpeellinen kuolettaa kansan edestä.

Joh. 11: 50.

15. Ja Simon Pietari seurasi Jesusta, ja toinen opetuslapsi. Mutta se opetuslapsi oli ylimmäisen papin tuttawa ja meni sijalle Jesuksen kanssa ylimmäisen papin saliin.

16. Mutta Pietari jäi ulos omen eteen. Niin se toinen opetuslapsi, joka ylimmäisen papin tuttawa oli, meni ulos ja puhui omenwartialle, ja toi Pietarin sijalle.

17. Niin sanoi omenwartiapiika Pietarille: etkö sinä myös ole tämän miehen opetuslapsista? Hän sanoi: en ole.

18. Niinä palveliat, jotka hiilistä olivat tulen tehneet, sillä kylmä oli, seijoiwat ja lämmitteliwät. Ja Pietari seijoi myös heidän kansansa ja lämmitteli.

19. Niin ylimmäinen pappi kysyi Jesuksesta hänen opetuslapsistaan ja opetuskestanja.

20. Jesus vastasi häntä: minä olen maailman edessä julkkisesti puhunut: minä olen synagogassa opettanut ja templissä, johonka Judalaiset joka paikasta kokoon tulewat, ja en ole mitään salaisuudessa puhunut.

21. Mitäs minulta kysyt? kysy niiltä, jotka kuuliwat, mitä minä heille puhunut olen. Rakso, ne tietäwät, mitä minä sanonut olen.

22. Mutta kuin hän näitä puhui, antoi yksi niistä palvelioista, kuin läsnä seijoiwat, Jesukselle korwapuustin, ja sanoi: niinkö sinä vastaan ylimmäistä pappia!

23. Jesus vastasi häntä: jos minä pahasti puhuin, niin tunnusta se pahaksi, mutta jos minä oikein puhuin, miksi minua lyöt?

24. Niin Hannas lähetti hänen sidottuna ylimmäisen papin Raiphaan tykö.

25. Mutta Simon Pietari seijoi ja lämmitteli. Niin he sanoiwat hänelle: etkö sinä ole myös hänen opetuslapsistaan? Hän kielsi ja sanoi: en ole.

Matth. 26: 69. Marc. 14: 66. Luc. 22: 55.

26. Sanoi hänelle yksi ylimmäisen papin palvelioista, sen lanko, jonka korwan Pietari hakkasi pois: etkö minä sinua nähnyt yrittiharhassa hänen kansansa?

27. Niin Pietari taas kielsi, ja kohta kukko lauloi.

28. Niin he weiwät Jesuksen Raiphaan tykö raastupaan. Mutta se oli aamu, ja ei he menneet raastupaan, ettei he itseensä jaastuttaisi, waan söisiwät pääsiäislampaan.

Matth. 27: 1. Marc. 15: 1. Luc. 23: 1. Ap. 1: 10: 28. 1. 11: 3.

29. Niin Pilatus meni ulos heidän tykönsä, ja sanoi: mitä kannetta te tuotte tätä miestä vastaan?

## P. Johanneksen Ewangeliumi.

30. He wastasivat, ja sanoivat hänelle: ellei hän pahantekeä olisi, emme olisi häntä sinun haltuusi antaneet.

31. Niin Pilatus sanoi heille: ottakaat te häntä, ja tuomitkaat häntä teidän lakinne jälkeen. Judalaiset sanoivat siis hänelle: meidän ei sori ketään tappa;.

32. Että Jeesuksen puhe täytettäisiin, kuin hän sanoi, merkiten, millä kuolemalla hänen piti kuoleman.

Matth. 20: 19. Marc. 10: 33. Luc. 18: 32.

33. Niin Pilatus taas meni raastupaan, kutsui Jeesuksen, ja sanoi hänelle: oletko sinä Judalaisten kuningas?

Matth. 27: 11. Marc. 15: 2. Luc. 23: 3.

34. Jeesus wastasi häntä: sanotko sinä sen itsestäsi, eli owatko muut sen minusta sinulle sanoneet?

35. Pilatus wastasi: olenko minä Judalainen? Sinun kansas ja ylimmäiset papit antoiwat ylön sinun minulle: mitäs tehnyt olet?

36. Jeesus wastasi: ei minun waltakuntani ole tästä maailmasta. Jos miun waltakuntani olisi tästä maailmasta, niin tosin minun palveliani olisivat sotineet, etten minä olisi tullut annetuksi ylön Judalaisille; mutta ei minun waltakuntani ole täältä.

37. Niin Pilatus sanoi hänelle: niin sinä olet kuningas? Jeesus wastasi: sinä sen sanot, että minä olen kuningas. Sitä warten olen minä syntynyt ja sitä warten maailmaan tullut, että minä totuuden tunnustan. Jokainen, joka on totuudesta, se kuulee minun ääneni.

38. Pilatus sanoi hänelle: mikä on totuus? Ja kuin hän sen sanonut oli, meni hän taas ulos Judalaisten tykö ja sanoi heille: en minä löydä yhtään syytä hänessä.

39. Mutta teillä on tapa, että minun pitää teille päästämän yhden pääsiäisenä: tahdotteko siis, että minä päästän teille Judalaisten kuningaan?

Matth. 27: 15. Marc. 15: 6. Luc. 23: 17.

40. Niin he huusiwat taas kaikki, sanoen: ei tätä, waan Barabbasta. Mutta Barabba oli ryöväri.

Ap. 1: 3: 14.

### 19 Luku.

Kristus tuomittu, ruostettu, kruunattu, ristiinnaulittu, tuotee ja haudataan.

Niin Pilatus otti silloin Jeesuksen ja ruostetti hänen.

Matth. 27: 27. Marc. 15: 16.

2. Ja sotamiehet wäänäiwät kruunau orjantappuroista, panivat sen hänen päähänsä, ja puettiwat hänen purpurawaatteeseen;

3. Ja sanoiwat: terwe, Judalaisten kuningas! ja antoiwat hänelle korvapuusteja.

4. Taas tuli Pilatus ulos, ja sanoi heille: katsoaak, minä tuon hänen teille ulos, että te tietäisitte, etten minä löydä yhtään syytä hänessä.

5. Niin Jeesus meni ulos, kantain orjantappurasta kruunua ja purpurasta waatetta, ja hän sanoi heille: katso ihmistä!

6. Mutta koska ylimmäiset papit ja palveliat hänen näkiwät, huusiwat he, sanoen: ristiinnaulitse, ristiinnaulitse häntä! Pilatus sanoi heille: ottakaat te häntä ja ristiinnaulitkaat; sillä en minä löydä yhtään syytä hänessä.

7. Wastasivat häntä Judalaiset: meillä on laki, ja meidän lakimme jälkeen pitää hänen kuoleman, että hän teki itsensä Jumalan Pojaksi.

8. Koska siis Pilatus tämän puheen kuuli, pelfäsi hän vielä enemmin;

9. Ja meni taas raastupaan, ja sanoi Jeesukselle: kusta sinä olet? Mutta ei Jeesus wastannut häntä.

10. Niin Pilatus sanoi hänelle: etkös mitään minulle puhu? Etkö tiedä, että minulla on walta sinua ristiinnaulita, ja walta sinua päästää?

11. Jeesus wastasi: ei sinulla olisi yhtään waltaa minua vastaan, jos ei se olisi sinulle annettu ylhäältä: sentähden on hänellä juurempi synty, joka minun sinulle antoi ylön.

12. Ja siitä ajasta pyhyi Pilatus häntä päästää. Mutta Judalaiset huusiwat, sanoen: jos sinä hänen päästäät, niin et sinä ole keisarin ystävä; sillä jokainen, joka itsensä tekee kuningaksi, hän on keisaria vastaan.

13. Koska siis Pilatus tämän puheen kuuli, wei hän Jeesuksen ulos, ja istui tuomioistuimelle, siihen paikkaan, joka kutsutaan Lithostrotos, mutta Hebreaksi Gabbatha.

14. Mutta se oli pääsiäisen valmistuspäiwä, lähes kuudennella heftellä. Ja hän sanoi Judalaisille: katso, teidän kuningaanne.

15. Mutta he huusiwat: ota pois, ota pois, ristiinnaulitse häntä! Pilatus sanoi heille: pitääkö minun ristiinnaulitteman teidän kuningaanne? Ylimmäiset papit wastasivat: ei meillä ole kuningasta, waan keisari.

16. Niin silloin hän antoi hänen heille ristiinnaulittaan. Mutta he ottiwat Jeesuksen ja weiwät pois.

Matth. 27: 31. Marc. 15: 20. Luc. 23: 33.

17. Ja hän kantoi ristiänsä, ja meni siihen paikkaan, joka kutsutaan päätallon paikaksi, mutta Hebreaksi Golgatha.



## P. Johanneksen Ewangeliumi.

18. Siellä he ristiinnaulitsivat hänen, ja kaffi muuta hänen kanssansa kahden puolen, mutta Jesuksen keskelle.

19. Niin Pilatus kirjoitti myös päällekirjoituksen ja pani ristin päälle, ja oli näin kirjoitettu: **IESUS NAZARENUS IUDAEAUS**.

Matth. 27: 37. Luc. 23: 38.

20. Tämän päällekirjoituksen luki monta Judalalaisista; sillä se paikka oli läsnä kaupunkia, jossa Jeesus ristiinnaulittiin. Ja oli kirjoitettu Hebreaksi, Grefaksi ja Latinaksi.

21. Niin sanoivat Judalaisten ylimmäiset papit Pilatukselle: älä kirjoita: Judaisten kuningas, vaan että hän on sanonut: minä olen Judalaisten kuningas.

22. Pilatus vastasi: mitä minä kirjoitin, sen minä kirjoitin.

23. Koska siis sotamiehet olivat Jesuksen ristiinnaulinneet, ottivat he hänen vaatteensa (ja tekivät neljä osaa, kullenkkin sotamiehelle osan,) ja hameen; mutta hame ei ollut ommeltu, vaan kokonansa ylhäältä (alaspäin) kudottu.

Matth. 27: 35. Marc. 15: 24. Luc. 23: 24.

24. Niin he sanoivat keskenänsä: älkäämme tätä rikkoo, vaan heittäkäämme tästä arpa, kenenkä se pitää oleman; että Raamattu täytettäisiin, joka sanoo: he ovat minun vaatteeni itsellensä jakaneet, ja ovat heittäneet minun hameestani arpa. Ja sotamiehet tosin näin tekivät.

Ps. 22: 19.

25. Mutta Jesuksen ristin tykönä seisoivat hänen äitinsä ja hänen äitinsä sisar Maria, Kleophan emäntä, ja Maria Magdalena.

26. Koska siis Jeesus näki äitin ja opetuslapsensa siinä seisovan, jota hän rakasti, sanoi hän äitillensä: waimo, katso sinun poikaas.

27. Sitte sanoi hän opetuslapselle: katso sinun äitiäs. Ja siitä hetkestä otti opetuslappi hänen tykönsä.

28. Sitte kuin Jeesus tiesi jo kaikki tähtelyksi, ja että Raamattu täytettäisiin, sanoi hän: minä janoon.

Ps. 69: 22.

29. Oli siis yksi astia pantu etikkata tähteen, ja he täyttivät sienen etikalla, ja panivat sen ympärille iisoppia, ja panivat sen hänen suunsa eteen.

Matth. 27: 48.

30. Koska siis Jhesus oli etikkata ottanut, sanoi hän: se on tähtetty! ja kallisti päänsä ja antoi henkensä.

31. Mutta että valmistuspäivä oli, ja ei ruumiit pitänyt ristissä oleman sabbattina, (sillä se sabbatin päivä oli juuri,) rukoilivat siis Judalaiset Pilatusta, että heidän sääriluumja piti rikottaman, ja he otettaman alas.

32. Niin sotamiehet tulivat ja rikkoivat ensimmäisen luut, ja toisen, joka hänen kanssansa oli ristiinnaulittu.

33. Mutta koska he tulivat Jesuksen tykö, ja näkivät hänen jo kuolleeksi, niin ei he rikkoneet hänen luitansa.

34. Vaan yksi sotamiehistä awasi hänen kylkensä keihäällä, josta kohta wuoti veri ja wesi.

35. Ja joka tämän näki, hän on sen todistanut, ja hänen todistuksensa on tosi, ja hän tietää hänenä totta sanoman, että te myös uskoisitte.

36. Sillä nämät ovat tapahtuneet, että Raamattu täytettäisiin: ei teidän pidä luuta rikkoman hänenä. 2 Mos. 12: 46. 4 Mos. 9: 12.

37. Ja taas toinen kirjoitus sanoo: he saawat nähdä, ketä he owat pistäneet.

Zach. 12: 10.

38. Mutta sen jälkeen rukoili Pilatusta Joseph Arimathiaasta, (joka oli Jesuksen opetuslapsi, vaan salaa Judalaisten pelwon tähden,) että hän olis saanut ottaa Jesuksen ruumiin: ja Pilatus salli sen. Niin hän tuli ja otti Jesuksen ruumiin.

Matth. 27: 57. Marc. 15: 42, 43. Luc. 23: 50. Joh. 12: 42.

39. Niin tuli myös Nikodemus, (joka oli ensin yöllä Jesuksen tykö tullut,) ja toi mirramita ja aloeta sekoitettua, lähes sata naulaa.

Joh. 3: 1, 2.

40. Niin he ottivat Jesuksen ruumiin ja kääriivät sen liinaiseen, hywänhajullisten yrttien kanssa, niinkuin Judalaisten tapana on haudata.

41. Mutta siinä paikassa, kuin hän ristiinnaulittiin, oli yrttitarha, ja yrttitarhasa uusi hauta, johonka ei vielä kenenkään ollut pantu:

42. Siihen he panivat Jesuksen Judalaisten valmistuspäiwän tähden, että se hauta oli läsnä.

### 20 Luku.

Kristus nousee ylös ja ilmoittaa itsensä Marialle, opetuslapsille, Thomakselle.

Matth. 28: 1. Marc. 16: 1. Luc. 24: 1.

1. Mutta ensimmäisenä päivänä wiiikossa tuli Maria Magdalena warahin, koska vielä pimiä oli, haudalle ja näki kiwen otetuksi pois haudalta.

2. Niin hän juoksi ja tuli Simon Pietarin tykö ja sen opetuslapsen tykö, jota Jeesus rakasti, ja sanoi heille: he owat Herran otettaneet pois haudasta, ja en me tiedä, kuhunka he hänen panivat.

3. Niin Pietari meni ulos ja se toinen opetuslapsi, ja tulivat haudalle.

Luc. 24: 12.

4. Mutta he juoksiivat kahden ynnä, ja se

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

toinen opetuslapsi juoksi edellä nopiammin kuin Pietari, ja tuli ensin haudalle.

5. Ja kuin hän itsensä tumarsi, näki hän liinajet pantuna, mutta ei hän kuitentaan mennyt sijalle.

6. Niin Simon Pietari tuli seuraten häntä, ja meni hautaan, ja näki kääriiliinat pantuna,

7. Ja sen hiivilinän, joka hänen päänsä päällä oli ollut, ei kääriiliinan kanssa, vaan erinänsä käärittyinä yhteen paikkaan.

8. Niin meni myös toinen opetuslapsi sijalle, joka ensin haudalle tullut oli, ja näki sen ja usko.

9. Sillä ei he vielä Raamattua ymmärtäneet, että hän oli noustava kuolluista.

10. Niin ne opetuslapset menivät taas yhteen.

11. Mutta Maria seijoi ulkona haudan edessä, ja itki. Ja koska hän niin itki, tumarsi hän itsensä hautaan;

*Marc. 16:5.*

12. Ja näki kaksi enteliä walkeissa vaateissa istuvan, yhden pään puolellessa, ja toisen jalkain puolellessa, jina kuin Jeesuksen ruumis pantu oli.

*Matth. 28:2,3.*

13. Ne sanoivat hänelle: waimo, mitäs itket? Hän sanoi heille: he owat minun Herrani ottaneet pois, ja en tiedä, kuhunka he hänen owat panneet.

14. Ja koska hän nämät sanonut oli, käänsi hän itsensä taapain, ja näki Jeesuksen seisovan, eikä tiennyt että se oli Jeesus.

*Matth. 28:9. Marc. 16:9.*

15. Sanoi Jeesus hänelle: waimo, mitäs itket? ketäs etjit? Mutta hän luuli sen yrtitarhan haltiaaksi, ja sanoi hänelle: Herra, jos jina hänen tannoit pois, niin sano minulle, kuhunkas hänen panit, ja minä tahdon hänen ottaa.

16. Jeesus sanoi hänelle: Maria! niin hän käänsi itsensä, ja sanoi hänelle: Rabboni, se on: Meštari.

17. Jeesus sanoi hänelle: älä minun rupee; sillä en minä ole vielä mennyt ylös minun Jhani tykö; vaan mene minun welseini tykö, ja sano heille: minä menen ylös minun Jhani tykö ja teidän Jhänne tykö, ja minun Jumalani tykö ja teidän Jumalamme tykö.

*Ps. 22:23.*

18. Maria Magdalena tuli ja ilmoitti opetuslapsille, että hän oli nähnyt Herran, ja että hän näitä hänelle sanoi.

19. Koska siis sen sabbatin päivän ehtoo oli, ja owet olivat suljetut, jossa opetuslapset kokountuneet olivat Judalaisten pelwon tähden, tuli Jeesus ja seijoi heidän

keskellänjä, ja sanoi heille: rauha olkoon teille!

*Marc. 16:14. Luc. 24:36. 1 Cor. 15:5.*

20. Ja kuin hän sen sanonut oli, oijoitti hän heille kätensä ja tylksensä. Niin opetuslapset ihastuivat, että he näkiwät Herran.

21. Ja Jeesus taas sanoi heille: rauha olkoon teille! niinkuin Jhä minun lähetti, niin minä myös lähetän teidän.

22. Ja kuin hän nämät sanonut oli, puhalshi hän heidän päällensä, ja sanoi heille: ottakaat Pyhä Henki:

23. Joille te ihmitte anteeski annatte, niille ne anteeski annetaan, ja joille te ne pidätte, niille ne owat pidetyt.

*Matth. 16:19. L. 18:18.*

24. Mutta Thomas yski kahdestatoista tymmeneestä, joka kahsoijeksi kutjutaan, ei ollut heidän kanssansa, koska Jeesus tuli.

25. Niin muut opetuslapset sanoivat hänelle: me näimme Herran. Mutta hän sanoi heille: ellen minä näe hänen käsisjansa naulan reikää, ja pistä sormeani naulain jiaan, ja pistä kättäni hänen tylksensä, en minä usko.

26. Ja kahdeksan päivän perästä olivat opetuslapset taas sijällä, ja Thomas heidän kanssansa. Niin Jeesus tuli, kuin owet suljetut olivat, ja seijoi heidän keskellänjä, ja sanoi: rauha olkoon teille!

27. Sitte sanoi hän Thomakselle: pistä sormes tänne, ja katso minun käsiäni, ja ojenna tänne kates, ja pistä minun tylskeeni, ja älä ole epäuskoisen, vaan uskowainen.

28. Thomas wastasi, ja sanoi hänelle: minun Herrani ja minun Jumalani!

29. Jeesus sanoi hänelle: ettäs näit minun, Thomas, niin jina uskoit: autuaat owat ne, jotka ei näe, ja kuitenkin uskawat.

*1 Piet. 1:8.*

30. Niin teki myös Jeesus monta muuta merkkiä opetuslastensa nähden, jotka ei tässä kirjassa ole kirjoitetut.

*Job. 21:25.*

31. Mutta nämät owat kirjoitetut, että te uskojitte, että Jeesus on Kristus Jumalan Poika, ja että te saajitte elämän uskon kautta hänen nimeensä.

### 21 Luku.

*Kristus Galilean meren tufonä.*

Sitte ilmoitti Jeesus taas itsensä opetuslapsille Tiberian meren tufonä, ja hän ilmoitti itsensä näin:

2. Simon Pietari ja Thomas, joka kahsoijeksi kutjutaan, olivat ynnä ja Nathanael, joka oli Galilean Kanaasta, ja Zebedeuksen pojat ja kaksi muuta hänen opetuslapsiansa.

## B. Johanneksen Ewangeliumi.

3. Sanoi Simon Pietari heille: minä menen kalaan; ne sanoivat hänelle: me menemme myös kanssasi. Niin he menivät ja astuivat kohti wenheeseen, ja ei he sinä yönä mitään saaneet.

4. Mutta koska jo aamu oli, niin Jeesus seipoi rannalla; mutta ei opetuslapset tiesseet, että se oli Jeesus.

5. Niin sanoi Jeesus heille: lapset, onko teillä mitään syötävää? He vastasivat häntä: ei.

6. Hän sanoi heille: lastekaat werkko oikalle puolelle wenhettä, niin te löydätte. Niin he laskiwat, ja tuli niin paljo kaloja, ettei he woinneet wetaä.

7. Niin sanoi se opetuslapsi, jota Jeesus rakasti, Pietarille: Herra se on. Koska Simon Pietari sen kuuli, että se oli Herra, wyötti hän hameen ympärillensä, (sillä hän oli alasti,) ja heitti itsensä mereen. 3oh. 13:23.

8. Mutta muut opetuslapset tulivat wenheellä, (sillä ei he olleet kaukana maalta, waan lähes kafi jataa tynnäretä,) ja wetiwät werkon kaloinensa.

9. Koska he siis oliwat maalle tulleet, näkiwät he hielet ja kalan, niiden päällä pautuna, ja leiwän.

10. Jeesus sanoi heille: tuokaat tänne niistä kaloista, kuin te nyt sätte.

11. Simon Pietari meni ja weti werkon maalle, täynnä suuria kaloja, jata ja kolme kuudettakymmentä. Ja waitka niitä niin monta oli, ei kuitentaan werkko rewennyt.

12. Jeesus sanoi heille: tulkaat ruualle; mutta ei yskitään opetuslapsista uskaltanut häntä kysyä: kufas olet? sillä he tiesiwät sen olewan Herran.

13. Niin Jeesus tuli, otti leiwän ja antoi heille, niin myös kalan.

14. Tämä on kolmas kerta, kuin Jeesus opetuslapsillensa ilmestyi, sitte kuin hän oli nousnut ylös kuolluista.

15. Koska he siis syöneet oliwat, sanoi Jeesus Simon Pietarille: Simon Jonaan poika! rakastatkos minua enämpi kuin nämät? Hän sanoi: jaa, Herra, sinä tiedät, että minä sinua rakastan. Hän sanoi hänelle: ruoki minun karitsojani.

16. Ja sanoi taas toisen kerran hänelle: Simon Jonaan poika! rakastatkos minua? Hän wastasi: jaa, Herra, sinä tiedät, että minä sinua rakastan. Sanoi hän hänelle: kaitse minun lampaitani.

17. Hän sanoi kolmannen kerran hänelle: Simon Jonaan poika! rakastatkos minua? Pietari tuli murheelliseksi, että hän kolmannen kerran sanoi hänelle: rakastatkos minua? ja sanoi hänelle: Herra, sinä tiedät kaitse: sinä tiedät, että minä rakastan sinua. Jeesus sanoi hänelle: ruoki minun lampaitani.

18. Totisesti, totisesti sanon minä sinulle: koska sinä olit nuori, niin sinä wyöit itses ja menit, kuhunkas tahdoit; mutta koska wanhenet, niin sinä ojennat kätes, ja toinen wyöttää sinun, ja wie, kuhunka et sinä tahdo.

2 Piet. 1:14.

19. Mutta sen hän sanoi, antain tietää, millä kuolemalla hänen piti kunnioittaman Jumalata. Ja kuin hän sen sanonut oli, sanoi hän hänelle: seuraa minua.

20. Pietari käänsi itsensä, ja näki sen opetuslapien seuraawan, jota Jeesus rakasti, joka myös oli Jeesuksen rinnolla ehtoollisessa ja maannut ja sanonut: Herra, kuka se on, joka sinun pettää?

21. Koska siis Pietari hänen näki, sanoi hän Jeesukselle: Herra, mitästä tämä?

22. Jeesus sanoi hänelle: jos minä tahdoisin hänen siihen asti olewan kuin minä tulen, mitä sinun siihen tulee? Seuraa sinä minua.

23. Niin weljesten seasja käwi ulos se puhe, ettei sen opetuslapjen pitänyt kuoleman. Mutta ei Jeesus hänelle sanonut: ei hän kuole, waan: jos minä tahdon hänen siihen asti olewan kuin minä tulen, mitä sinun siihen tulee?

24. Tämä on se opetuslapsi, joka todistaa näistä, ja on nämät kirjoittanut, ja me tiedämme hänen todistuksensa todeksi.

25. On myös monta muuta kuin Jeesus teki, jos ne erinänsä kirjoitettaisiin, en minä luulisi koko maailman käsittävän niitä kirjoja, kuin pitäis kirjoitettaman. Amen.

3oh. 20:30.

# Pyhäin Apostolitten Teot.

## 1 Luku.

Kristuksen taituaaseen astuminen. Matthian valitseminen apostoliksi.

Ennen olen minä tosin, o Theophilus! puhunut kaikista niistä, kuin Jeesus rupesti jesa tekemään että opettamaan,

2. Hamaan siihen päiwään asti, jona hän otettiin ylös, sitte kuin hän apostoleille, jotka hän valinnut oli, Pyhän Hengen kautta oli kästyn antanut; Matth. 28: 19. Marc. 16: 15.

3. Joille hän myös kärsimysensä jälkeen oli itsensä eläväksi osoittanut moninaisilla merkeillä, ja näkyi heille neljätyhmentä päivää, ja puhui heille Jumalan waltakunnasta. 1 Cor. 15: 6.

4. Ja kuin hän heidän oli koonnut, kielsi hän heitä lähtemästä Jerusalemistä, waan että he Jsan lupausta odottaisivat, josta te olette (sanoi hän) kuulleet minulta.

Luc. 24: 49. Joh. 14: 16. L. 15: 26.

5. Sillä Johannes tosin kästi wedellä, mutta te kastetaan Pyhällä Hengellä, ei monen päivän perästä. Matth. 3: 11.

Marc. 1: 8. Luc. 3: 16. Joh. 1: 26. Ap. T. 11: 16.

6. Koska he siis kokoontuneet olivat, kysyivät he häneltä, sanoen: Herra, tällä ajallakos Israelille waltakunnan jälleen rakennat?

7. Mutta hän sanoi heille: ei teidän tulet tietää aikaa eli hetkeä, jotka Jsa on hänen woimaansa pannut.

8. Waan teidän pitää saaman Pyhän Hengen woiman, joka on tulewa teidän päällemme, ja teidän pitää uinun todistajani oleman, jesa Jerusalemissa, että koko Judeassa ja Samariassa, ja sitte maailman ääreen. Ap. T. 2: 4. L. 9: 15. L. 19: 6.

9. Ja kuin hän nämät sanonut oli, otettiin hän ylös heidän nähdenä, ja pilwi wei hänen ylös heidän silmäinjä edestä.

Matth. 16: 19. Luc. 24: 51.

10. Ja kuin he katelivat taituaaseen, hänen mennessänjä, katso, heidän tykönsä seisoi kaksi miestä walkeissa waatteissa;

11. Jotka myös sanoivat: Galilean miehet, mitä te seisotte ja katsotte taituaaseen? Tämä Jeesus, joka teiltä otettiin ylös taituaaseen, on niin tulewa kuin te hänen taituaaseen menewänkin näitte.

12. Silloin he palasivat Jerusalemiin wuorelta, joka Olymäcksi kutsutaan ja on läsnä Jerusalemiä jabbatin mattaan.

13. Ja kuin he tulimat sijalle, niin he astuivat ylös siihen salliin, kussa he oleskelivat: Pietari ja Jakobus, ja Johannes ja Andreas, Philippus ja Thomas, Bartholomeus ja Mattheus, Jakobus Alphein poika ja Simon Zelotes, ja Judas Jakobin.

Matth. 10: 2, 3, 4.

14. Nämät kaikki olivat yksimielisesti pyhyydet rufouksessa ja anomisessa, waimoin kansja ja Marian Jeesuksen äitin ja hänen welseimä kansja. Matth. 27: 55.

Marc. 15: 40, 41. Luc. 8: 2, 3. L. 23: 55. L. 24: 10.

15. Ja niinä päiwinä nousi Pietari opetuslasten keskellä, ja sanoi (ja joukko oli nimiltä yhteen lähes kaksityhmentä toista jataa):

16. Te miehet ja welsjet! se kirjoitus piti tähtettämän, jonka Pyhä Henki oli Dawidin suun kautta Judasta ennen sanonut, joka niiden johdattajaksi tuli, kuin Jeesuksen ottivat kiinni. Ps. 41: 10. Matth. 26: 47.

Marc. 14: 43. Luc. 22: 47. Joh. 13: 18. L. 18: 3.

17. Sillä hän oli meidän lukuumme luetu, ja oli tämän wiran meidän kansjamme saanut.

18. Hän siis on ansainnut pellon wääryyden palkasta, ja kuin hän pudotettiin alas, on hän keskeltä kahtia palahnut, että kaikki hänen sijällyksensä läksivät ulos.

Matth. 26: 15. L. 27: 5.

19. Ja se oli tiettäwä kaikille kuin Jerusalemissa ajuwat, että se pelto heidän kielelänjä kutsutaan Akeldama, se on: weripelto.

Matth. 27: 8.

20. Sillä se on kirjoitettu Psaltariraamatussa: hänen kotonja tulioon kylmille, eikä siinä pidä ajujanta oleman, ja toisen pitää hänen piispautensa saaman.

Ps. 69: 26. Ps. 109: 8. Matth. 33: 38.

21. Niin pitää näistä miehistä, jotka meidän kansjamme olleet owat, kaiken sen ajan kuin Herra Jeesus meidän kansjamme ulos ja sijalle käwi,

22. Ruweten Johanneksen kaasteesta hamaan siihen päiwään asti, jona hän meiltä otettiin ylös, yksi tuleman hänen ylösnuusemisenja todistajaksi ynnä meidän kansjamme.

23. Ja he asettivat kaksi ehdolle: Josephin, joka kutsuttiin Barjabas ja liialta nimeltä Justus, ja Matthian.

24. Ja he rukoilivat, ja sanoivat: sinä Herra, joka kaikkein sydämet tiedät! osi-

ta, kumman sinä näistä kahdesta olet walminnut,

25. Saamaan tämän palveluksen ja apostolin wiran arpa, josta Judas on wilpistynyt pois, menemään pois siallensa.

26. Ja he heittivät heistä arvan, ja arpa lankesi Matthian päälle, ja hän walittiin yksimielisesti yhdentoistakymmenen apostolin sekaan.

## 2 Luku.

Pyhä Henki wuodatetaan apostolein päälle. Pietari saarnaa ja täänää totte tuhaita sielua.

Ja kuin wiideskymmenes päivä täytettiin, olivat he kaikki yksimielisesti koossa.

2. Ja humaus tapahtui äkisti taiwaasta, niinkuin suuri tuulispää olis tullut, ja täytti koko huoneen, kusja he olivat istumassa.

3. Ja heille nähtywät wiileskellyt kielet, niinkuin tuliset, ja istuivat kunkin heidän päällensä.

Matth. 3: 11. Marc. 1: 8. Luc. 3: 16. Ap. T. 1: 5, 8.

4. Ja he täytettiin kaikki Pyhällä Hengellä, ja rupešivat puhumaan muilla kielillä, sen jälkeen kuin Henki antoi heidän puhua.

Marc. 16: 17. Ap. T. 1: 8. L. 10: 46.

5. Niin Jerusalemissa asui Judalaisia, Jumalata pelkääwäisiä miehiä, kaikkinaisesta kansasta, kuin taiwaan alla on.

6. Ja koska tämä ääni tapahtui, niin kookoonui suuri kansan paljous, ja hämmästyiwät; sillä kufin kuuli niiden puhuvan heidän omalla kielellänsä.

7. Ja he tyhmiestyiwät kaikki ja ihmetteliwät, sanoen keskenänsä: katso, eikö nämät kaikki, jotka puhuivat, ole Galilealaiset?

8. Ja kuinka me kufin kuulemme heidän puhuvan meidän omalla kielellämme, josja me syntyneet olemme?

9. Partilaiset ja Medilaiset ja Gamilaiset, ja jotka asumme Mesopotamiasja ja Judeassa ja Kappadociassa, Pontossa ja Afiasja,

10. Phrygiasja ja Pamphiliassa, Egyp-tiassa ja Libian maan rajoilla, liki Kyrenia, ja muukalaiset Romista, Judalaiset ja uudet Judalaiset,

11. Kretalaiset ja Arabialaiset, me kuulemme heidän puhuvan meidän kielillämme Jumalan suuria tekoja.

12. Niin he kaikki tyhmiestyiwät ja epäiliwät, sanoen toinen toisellensa: mitäs luulet tämän olewan?

13. Waan muut naurowat heitä, ja sanoiwat: he owat täynnänsä matiaata wiinaa.

14. Niin Pietari seisoi yhdentoistakymmenen kansja, korotti äänensä ja puhui heille:

te Judan miehet, ja kaikki, jotka asutte Jerusalemissa! tämä olkoon teille tiettävä, ja ottakaat minun sanani teidän korwienne.

15. Sillä ei nämät juowuussissa ole, niinkuin te luulette; sillä nyt on kolmas hetki päivästä.

16. Waan tämä on se, kuin ennen sanottu on Joelin Propheetan kautta: Joel. 2: 28.

17. Ja pitää tapahtuman wiimeisinä päivinä (sanoo Jumala), että minä tahdon wuodattaa minun Hengestäni kaiken lihan päälle: ja teidän poitanne ja tyttäremme pitää emustaman, ja teidän nuorokaisemme pitää nähtyä näkemän, ja teidän wanhimpanne pitää unia uneksuman.

Es. 44: 3. Zach. 12: 10.

18. Ja myös minun palveliaini päälle ja minun piikaini päälle niinä päivinä wuodatan minä minun Hengestäni, ja heidän pitää emustaman.

19. Ja minä annan tunnustähtejä ylhäällä taiwaassa ja merkkejä alhaalla maan päällä, weren ja tulen ja sawun suitsum.

Joel. 2: 30.

20. Nuringon pitää muuttuman pimeydeksi ja kuu wereksi, emmentuin se suuri ja julkinen Herran päivä.

21. Ja pitää tapahtuman, että jokainen, kuin awukki huutaa Herran nimeä, se tulee autuaaksi.

Joel. 2: 32. Rom. 10: 13.

22. Te Israelin miehet! kuulkaat näitä sanoja: Jesuksen Natfareuksen, sen miehen, joka teidän tykönämme on Jumalalta wawistettu waimallisten tekein, ihmetten ja merkkein kansja, jotka Jumala hänen kauttanja teidän keskellämme teki, niinkuin te itsekin tiedätte,

Ap. T. 10: 38.

23. Sen, jota Jumalan aiwotun neuwon ja säännön jälkeen oli annettu ulos, te otitte ja wääräin miesten kätten kautta ristiinnaulitsitte ja surmasitte,

24. Jonka Jumala herätti ylös ja päästi fuoleman kiwuisista, että se oli mahdotoin, että hän piti siltä pidettämän.

Ap. T. 3: 15. L. 4: 10. L. 13: 30, 34.

25. Sillä Dawid sanoo hänestä: minä olen aina Herran minun kaswoini eteen pannut, sillä hän on minun oikalla puolellani, etten minä horjastaisi. Ps. 16: 8.

26. Sentähden iloiwi minun sydämeni ja minun kieleni riemuiksi, ja minun lihani on myös lepääwä toiwosja.

27. Sillä et sinä anna ylös minun sielua-ni helwetissä, eikä salli sinun pyhänsä näewän turmellusta.

28. Sinä olet minulle tiettäväksi tehnyt

## Apostolitten Teot.

elämän tiet, sinä tähtät minun ilolla sinun kasvois edessä.

29. Te miehet, rakkaat weljet, olkoon lupa rohkeasti teille puhua patriarhasta Davidista! hän on seä kuollut että haudattu, ja hänen hautansa on meidän tyfönämme haamaan tähän päivään asti.

1 Run. 1:2: 10. Ap. 1: 13: 36.

30. Että hän siis oli propheeta ja tiesi Jumalan hänellesjä walalla wannoneen, että hän oli hänen lupeensa hedelmästä lihan jälkeen herättävä Kristusken hänen istuimellansa istumaan,

2 Sam. 7: 12. Ps. 132: 11.

31. Näki hän emen ja puhui Kristusken ylösnoujemijesta, ettei hänen sieluansa annettu ylös helmetisiä, eikä hänen lihansa nähnyt turmellusta.

Ps. 16: 10. Ap. 1: 13: 35

32. Tämän Jeesuksen on Jumala herättänyt, jonka todistajat me kaikki olemme.

Ap. 1: 10: 40. Rom. 4: 24. 1. 8: 11. 1 Cor. 6: 14. L. 15: 15.

2 Cor. 4: 14. Gal. 1: 1.

33. Hän on siis Jumalan oikialle kädelle torotettu, ja on Näitä saanut lupausken Pyhästä Hengestä: hän on tämän muodotanut, kuin te nyt näette ja kuullette.

34. Sillä ei David ole tawaafeen astunut, waan hän sanoo: Herra sanoi minun Herralleni: istu minun oikialle kädelleni,

Ps. 110: 1. 1 Cor. 15: 25.

35. Siihen asti kuin minä panen sinun wihollises sinun jalkais astinlaudaksi.

36. Niin pitää siis totijesti kaiken Israelin huoneen tietämän, että Jumala on tämän Jeesuksen, jonka te ristiinnaulitsitte, Herraksi ja Kristuskesji tehnyt.

37. Mutta kuin he nämät kuulivat, käwi se läpi heidän sydämensä, ja sanoivat Pietarille ja muille apostoleille: te miehet, rakkaat weljet! mitä meidän pitää tekemän?

Hebr. 4: 12.

38. Waan Pietari sanoi heille: tehtäät parannus, ja autakaan jokin hänen kasvaa Jeesuksen Kristusken uimeen, juntein autteeksi antamijeksi; niin te saatte Pyhän Hengen lahjan.

Euc. 24: 47.

39. Sillä teille ja teidän lapsillenne on tämä lupaus annettu, ja kaikille, jotka taampana ovat, kutta ikänä Herra meidän Jumalamme kutsuu.

1 Mos. 17: 7. 3oh. 10: 16.

40. Ja monilla muuillakin sanoilla todisti hän, ja neuvoi heitä, sanoen: autataat teitänne autetiaa tästä pahanelijestä juwusta.

41. Jotta siis mielellänsä hänen janausa ottivat vastaan, ne kastettiin; ja sinä päivänä lisääntyi lähes kolme tuhatta sielua.

42. Ja he pyyhivät alati apostolitten

opisja ja osallijuudessa, ja leiwän murtaimiesja ja rukouksisja.

43. Mutta jofaijelle sielulle tuli pelko; ja tehtiin apostolitten kautta monta ihmettä ja merkkiä.

44. Mutta kaikki, jotka uskoivat, olivat yhdessä, ja pitivät kaikki yhteiensä.

Ap. 1: 4: 32.

45. Ja he myivät heidän hywoyhtensä ja tawaransa, ja jakoivat ne kaikille, jen jälkeen kuin kukin tarwitji.

46. Ja he pyyhivät joka päivä yksimielisesti templissä, ja muršivat huoneesja leipää, ja ottivat ruokaa riemulla ja yhdämen yksikeraijuudella.

Ap. 1: 20: 7.

47. Ja kiittäin Jumalata olivat kaiken kanjan juosiosja. Ja Herra lisäsi joka päivä autuaaksji tusewaisja seurakunnalle.

Ap. 1: 4: 33.

### 3 Luku.

Pietari parantaa rannan ihmisen, ja saarnaa Kristuskesja.

**N**iin Pietari ja Johannes menivät ynnä ylös templiin yhdeksänellä rukouksen hetkellä.

2. Ja yksi mies, saattamaton hamaasta äitiinjä kohdusta, kaunnettiin; jonka he panivat joka päivä sen templin owen eteen, joka kutsutaan Kaunis, anomaan niiltä aimua, jotka templiin menivät.

3. Koska hän näki Pietarin ja Johannesken tahtowan mennä templiin, anoi hän heiltä aimua.

4. Niin Pietari Johannesken kansja katjoi hänen päällensä, ja sanoi: katjo meidän päällemme.

5. Ja hän katjeli heidän päällensä, toiwoin heiltä jotakin saamausa.

6. Niin Pietari sanoi: hopiata ja kultaa ei minulla ole; waan sitä kuin minulla on, annan minä sinulle: Jeesuksen Kristusken Natjarenuksen nimeen nouje ja käy.

7. Ja hän tarttui hänen oikiaan käteensä ja ojensi hänen, ja kohta hänen säärensä ja kantausa wawhistuivat.

8. Ja hän tartaji ylös, seisoi ja käwi, ja meni heidän kansjansa templiin, käyden ja hypäten ja kiittäin Jumalata.

9. Ja kaikki kansja näki hänen käymän ja kiittäwän Jumalata;

10. Ja tunsji hänen siksji, joka almuu tähden istui templin Kaumiin owen edessä; ja he olivat täynnänsä pelkoa ja suurta hämmästystä siitä, kuin hänelle tapahtunut oli.

11. Mutta koska tämä saattamaton, joka parattu oli, piti itensä Pietarin ja Johannesken tyfö, juoksi kaikki kansja hämmästy-

fisjä heidän tykönsä porstuaan, joka kutsu-  
taan Salomonin.

1 Kun. 1. 6: 3. Ap. 1. 5: 12.

12. Koska Pietari sen näki, wastasi hän  
kansalle: Israelin miehet, mitä te tätä ih-  
mettelette? eli mitä te meidän päällemme  
katsotte, niinkuin me olijimme meidän omal-  
la voimallamme eli jumalijuidellamme tä-  
män käymään saattaneet?

13. Abrahamin ja Isaacin ja Jakobin  
Jumala, meidän ijämme Jumala, on hä-  
nen Poikansa Jesuksen Kirkastanut, jonka te  
annoitte ylön ja kielsitte Pilatuksen edessä,  
koska hän tuomitsi, että hän piti päästettä-  
män.

2 Mos. 3: 6. Luc. 23: 16, 20, 21. Joh. 19: 12.

14. Mutta te kielsitte sen pyhän ja hur-  
skaan, ja annoitte teillemme murhamiestä an-  
nettaa.

Matth. 27: 20. Marc. 15: 11. Luc. 23: 18. Joh. 18: 40.

15. Mutta elämän pääruhtinaan te ta-  
poitte: sen on Jumala kuolluista herättä-  
nyt, jonka todistajat me olemme.

Ap. 1. 2: 24, 32. Eph. 1: 20.

16. Ja uskon kautta hänen nimensä päälle  
on hän tässä, jonka te näette ja tunnette,  
hänen nimensä wahvistanut: ja se usko  
hänen kauttansa antoi tälle terveytensä,  
kaikkein teidän nähdenne.

Luc. 17: 19.

17. Ja nyt rakkaat weljet! minä tiedän,  
että te sen tyhmydestä tehneet olette, niin-  
kuin teidän ylimmäisennekin.

18. Mutta Jumala, mitä hän kaikkein pro-  
pheetainsa suun kautta oli ennuistanut, että  
hänen Kristuksensa piti kärsimän, sen näin  
tähti.

19. Niin tehkää parannus ja palaitkaat,  
että teidän syntinne pyhittäisiin pois, koska  
wirwoittamien ajat tulewat Herran kas-  
wain edestä,

20. Ja hän lähettää sen, josta teille ennen  
saarnattu on, Jesuksen Kristuksen,

21. Jotka tosin tulee taiwas omistaa, nii-  
hin aivoihin asti, kuin ne kaikki jälleen ase-  
tetaan, kuin Jumala on puhunut kaikkein  
pyhään propheetainsa suun kautta, hamaasta  
maailman alusta.

22. Sillä Moses tosin on isille sanonut:  
Herra teidän Jumalanne on teille herättä-  
vä Propheetan teidän weljistänne, niinkuin  
minun: kuulkaat häntä kaikissa, mitä hän  
teille sanoo,

5 Mos. 18: 15, 18. Ap. 1. 7: 37.

23. Ja pitää tapahtuman, että jokainen  
sielu, joka ei tätä Propheetata kuule, pitää  
häwitettämän pois kansasta.

24. Ja kaikki propheetat hamaasta Samue-  
listä, ja sitte edespäin, niin monta kuin pu-  
hunut on, ovat myös kaikki näitä päinvä-  
ennuistaneet.

25. Te olette propheetain ja sen liiton lap-  
set, jonka Jumala meidän ijämme kanssa  
teki, sanoen Abrahamille: ja sinun sieme-  
nessäs pitää kaikki kansat maan päällä su-  
nattaman.

1 Mos. 12: 3. L. 18: 18. L. 22: 18. L. 26: 4. Gal. 3: 8.

26. Teille on Jumala ensin Poikansa Je-  
suksen herättänyt, ja on hänen lähettänyt  
teitä sunnamaan, että te tukin teidän pa-  
huudestanne palajaisitte.

Ap. 1. 13: 46.

#### 4 Luku.

Opetuslapset otetaan kiinni, wiedään oikeuden eteen ja  
kielletään saarnaamasta Kristuksesta. Seurafunnan ru-  
kous. Uskovaiset pitävät tawaransa yhteisenä.

Mutta koska he kansalle puhuiwat, niin  
papit ja templin esimies ja Sadduceukset  
tulivat sinne;

2. Ja närkästyiwät, että he kansaa opetti-  
wat ja ilmoittiwat Jesuksen kautta ylösnou-  
semisen kuolluista;

Dan. 12: 2.

3. Ja heittiwät kätensä heidän päällensä,  
ja panivat heidän huomeneksi kiinni; sillä  
jo oli ehto.

4. Mutta monta niistä, jotka sanan kuuli-  
wat, uskoiwat, ja miesten luku tuli lähes  
wiisi tuhatta.

5. Mutta toijena päivänä tapahtui, että  
heidän ylimmäisensä ja wanhimpansa ko-  
toontuivat ja kirjanoppineet Jerusalemissa,

6. Ja Hannas ylimmäinen pappi, ja Kai-  
phas, ja Johannes, ja Alexander, ja niin  
monta kuin ylimmäisten pappein suwusta  
oli;

Luc. 3: 2. Joh. 18: 13.

7. Ja ajettiwat heidän keskellensä, ja ky-  
sivät heiltä: millä voimalla taikka kenenä  
nimeen te olette tämän tehneet?

8. Niin Pietari, täynnänsä Pyhää Henkeä,  
sanoi heille: te kansan ylimmäiset ja Israe-  
lin wanhimmat!

9. Jos me tänäpänä tuomitaan sen hy-  
vän työn edestä sille sairaille miehelle, jon-  
ka kautta hän parattu on,

10. Niin olkoon teille ja kaikelle Israelin  
kansalle tietävä, että Jesuksen Kristuksen  
Nafhareuksien nimeen, jonka te ristiinnau-  
litsitte, jonka Jumala kuolleista herätti, sen  
kautta tämä seisoo teidän edessännen terwee-  
nä.

Ap. 1. 17: 31.

11. Hän on se kivi, joka teiltä rakentajilta  
hyljätty on, joka on nurkakiweksi tullut.

Ps. 118: 22. Ef. 28: 16. Matth. 21: 42. Marc. 12: 10.

Luc. 20: 17. Rom. 9: 33. 1 Piet. 2: 6.

12. Ja ei yhdeskättään toijessa ole autuut-  
ta; sillä ei myös ole muuta nimeä taiwaan  
alla ihmisille annettu, jossa meidän pitää  
autuaaksi tuleman.

Matth. 1: 21.

13. Mutta kuin he näkiwät Pietarin ja Johanneksen puheen rohkeuden, sillä he ymmärjivät heidän oppimattomiksi ja kirjantaitamattomiksi miehiksi, ihmettelivät he ja tunnivat heidän, että he Jesuksen kausja olleet olivat.

14. Mutta kuin he näkiwät sen ihmisen seisovan heidän kansansa, joka parattu oli, ei he tainneet mitään sitä vastaan puhua.

15. Mutta he käskiwät heitä ulos raadista mennä pois, ja pitivät neuwoa keskenänsä,

16. Sanoen: mitä me näille miehille teemme? Sillä julkinen merkki on heidän kauttansa tehty, joka kaikille Jerusalemin asuwaitille tietävä on, ja en me taida kieltää.

17. Mutta ettei se enämpi kansan keskelle hajoihi, niin haastataamme heitä kowin, ettei he tästedes yhdellenkään ihmiselle tästä nimestä puhuihi.

18. Ja he kutsuivat heidän, ja kaiteti kielsivät heitä puhumasta ja opettamasta Jesuksen nimeen. Ap. T. 5: 28.

19. Mutta Pietari ja Johannes wastasivat heitä, ja sanoivat: tuomittkaat itse, jos se on oikia Jumalan edessä, että me teitä enemmän kuulemme kuin Jumalata. Ap. T. 5: 29.

20. Sillä en me taida niitä puhumata olla, kuin me nähneet ja kuulleet olemme.

21. Mutta he uhjasivat heitä, ja antoivat heidän mennä, ja ei löhneet mitään, josta he olisivat heitä waiwanneet, kansan tähden; sillä kaitki kiittiwät Jumalata sen edestä, kuin tapahtunut oli.

22. Sillä se ihminen oli ylitse neljäntymmenen ajastajan wanhja, josja tämä parantamijen tunnusmerkki tehty oli.

23. Mutta kuin he päästetyt olivat, tulivat he omainsa työ ja ilmoittivat, mitä pappein päämiehet ja wanhimmat heille sanoneet olivat.

24. Koska he sen kuuliwat, korottivat he ysimielijesti äänenjä Jumalan työ, ja sanoivat: Herra, sinä olet Jumala, joka tawaan ja maan ja meren, ja kaitki, mitä niissä on, tehnyt olet;

25. Joka Dawidin sinun palvelias sunn kautta puhunut olet: miksi pakanat kiukutsewat, ja kansat turhaa aitowat? Ps. 2: 1.

26. Waan tunnitkaat yhteen menewät, ja päämiehet kotoowat heitänsä Herraa wastaan ja hänen Kristustansa vastaan?

27. Sillä he owat tosin kotoontuneet sinun pyhää Poikaas Jesusta wastaan, jonka sinä woitelit, sekä Herodes että Pontius Pilatus pakanain ja Israelin kansan kansja,

28. Tekemään mitä sinun kätes ja neu-

mos ennen aikonut oli, että tapahtuman pitäis.

29. Ja nyt Herra, katso heidän uhkaustansa, ja anna sinun palvelias kaitella uskalluksella sinuu janaas puhua.

30. Ja ojemua kätes parantamaan, ja että merkit ja ihmeet sinun pyhän Poikas Jesuksen nimen kautta tehtäijin.

31. Ja kuin he rukoilleet olivat, liikkui se paikka, josja he koosja olivat, ja he täytettiin kaitki Pyhällä Hengellä ja puhuivat Jumalan sanaa uskalluksella. Ap. T. 2: 4, 7.

32. Ja niiden paljoudesja, jotta uskoivat, oli yksi sydän ja yksi sielu, ei myös kentaän heistä sanonut mitään omaksensa, kuin hänellä oli, waan kaitki olivat heillä yhteiset. Ap. T. 2: 44.

33. Ja Apostolit todistiwat suurella waimalla Herran Jesuksen ylösnousemijesta, ja juuri armo oli kaikkein heidän päällänjä.

34. Ja ei myös ollut yhtään tarwittemaa heisiä; sillä niin monta, joilla pellot eli huoneet oliwat, ne he myiwät ja toiwat myyhyin himan,

35. Ja panuivat apostolitten jalkain eteen: ja jokaiselle jaettiin niinkuin kufin tarwitti.

36. Mutta Joses, joka liialta nimeltä apostoleilta kutsutaan Barnabas (se on niin paljo sanottu kuin lohduituksen poika) lewita, Cypristä sukuisin,

37. Hänellä oli pelto, sen hän myi, ja toi himnan ja pani apostolitten jalkain eteen.

## 5 Luku.

Ananias rangaistaan. Apostolit otetaan kiinni, mutta Herran enteli päästää heidän ulos. Samallietin neuwo.

Mutta yksi mies, Ananias nimeltä, Saphiran hänen emäntänjä kansja myi tawaransa,

2. Ja kaitki jotain hinnasta emäntänjä tietten, ja toi osan edes ja pani apostolitten jalkain eteen.

3. Niin Pietari janoi: Ananias, miksi saatana täytti sinun sydämes Pyhän Hengen edessä walehettelemaan, ettäj jotakin pellon hinnasta kaitti?

4. Etköz olisi saanut sitä pitää, koska se sinulla oli, ja se myyhyin oli sinun hallussas? miksi jenkaltaista olet sydämees päästännyt? Et sinä ole ihmisten, waan Jumalan edessä walehdellut.

5. Koska Ananias nämät sanat kuuli, lanfesi hän maahan ja antoi henkensä. Ja juuri pelto tuli kaikkein niiden päälle, jotta tämän kuuliwat.

6. Niin muoret miehet nousiwat ja forja-



## Apostolitten Teot.

siwat hänen, weiwät pois ja hautasivat hänen.

7. Mutta tapahtui liki kolmen heksen perästä, että myös hänen emäntänsä tuli sijalle, eikä tiennyt, mitä tapahtunut oli.

8. Niin Pietari vastasi häntä: sano s minulle: oletko sen pellon siihen hintaan myyneet? Mutta hän sanoi: olemme niinkin siihen hintaan.

9. Sanoi Pietari hänelle: miksi te olette mielistyneet keskenämme Herran Hentä kiusaamaan? Katso, niiden jalat, jotka sinun miehes hautasivat, ovat owen edessä ja wiewät pois sinun.

10. Ja hän kohta lanfesi maahan hänen jalkainja eteen, ja antoi henkensä. Niin nuoret miehet tulivat sijalle ja löysiwät hänen kuolleena, ja he weiwät hänen ulos ja hautasivat miehenjä tykö.

11. Ja suuri pelko tuli koko seurakunnalle ja kaikille niille, jotka tämän kuuliwat.

12. Ja apostolitten kätten kautta tehtiin monta merkkiä ja ihuettä kansan seasja. Ja he oliwat kaikki yksimielijesti Salomomin esihuoneessa.

13. Huoka ei niistä muista uskaltanut yksikään itseänsä antaa heidän sekaansa; waan kansa piti paljon heistä.

14. Ja joukko paljon enäni miehistä ja waimoista, jotka Herran päälle uskoiwat:

15. Niin että he kantoiwat sairaita kaduille, ja paniwat niitä wuoteille ja paareille, että Pietarin tullessa ainoasti hänen warjonja jonkun heistä olis warjonnut.

16. Ja tuli myös suuri joukko kokoon lähimmäisistä kaupungeista Jerusalemiin, ja toiwat sairaita ja saastaisilta hengiltä waiwatuuta, jotka kaikki parattiin.

17. Niin nousi ylimmäinen pappi, ja kaikki, jotka hänen kansjanja oliwat, Sadduceusten lahko, ja oliwat täynnänjä kiuwautta;

18. Ja paistasivat kätensä apostolitten päälle, ja paniwat heidän yhteiseen wankihuoneeseen.

19. Mutta Herran enkeli awasi yöllä tornin owen, ja wei heidän sieltä ulos ja sanoi:

20. Menkää, seisokaat ja puhukaat tempelisjä kansalle kaikki tämän elämän sanat.

21. Mutta koska he sen kuuliwat, meniwät he warhain aamulla templiin ja opettiwat. Niin ylimmäinen pappi tuli, ja ne, jotka hänen kansjanja oliwat, kutsuivat raadin kokoon ja kaikki Israelin lasten wanhimmat, ja lähettiwät wankihuoneen tykö heitä noustamaan.

22. Koska palveliat meniwät, eikä heitä

tornista löytäneet, niin he palasiwat ja ilmoittiwat,

23. Sanoen: tornin me tosin löysimme kyllä wifusti suljetuksi, ja wartiat ulkona owen edessä seisowan; mutta koska me sen awasimme, emme ketään sieltä löytäneet.

24. Koska ylimmäinen pappi ja templin esimies ja pappein päämiehet nämät kuuliwat, epäiliwät he heistä, miksi se wiimeinkin tulis.

25. Niin tuli yksi ja ilmoitti heille, sanoen: katso, ne miehet, jotka te torniin panitte, ovat tempelisjä ja seisowat opettamassa kansaa.

26. Niin esimies meni palvelioinensa ja toi heidän suosiolla sieltä (sillä he pelkäsivät kansan heitänsä kiwittävän).

27. Ja kuin he toiwat heidän, asettiwat he heidän raadin eteen. Ja ylimmäinen pappi tyhji heitä,

28. Sanoen: emmekö me ole kowasti teitä kieltäneet puhumasta kansalle tähän miuteen? Ja katso, te olette Jerusalemin tähtäneet heidän opetuksellanne, ja tahdotte tämän ihmisen weren wetää meidän päällemme.

Ap. T. 4: 18.

29. Mutta Pietari ja muut apostolit wastasiwat, ja sanoiwat: enää tulee kuulla Jumalata kuin ihmisiä.

Ap. T. 4: 19.

30. Meidän ijämme Jumala herätti Jeesuksen, jonka te tapoitte ja ripustitte puuhun.

Ap. T. 2: 24, 32. 1: 3: 15.

31. Sen on Jumala korottanut oikealle kadellenjä Päämiehesji ja Wapahatajaksi, antamaan Israelille parannusta ja syntein anteeksi antamusta.

Luc. 24: 47. Hebr. 2: 10.

32. Ja me olemme näiden sanain todistajat, ja myös Pyhä Henki, jonka Jumala on niille antanut, jotka häntä kuulewat.

3os. 15: 26, 27.

33. Mutta koska he nämät kuuliwat, käwi se läpise heidän sydämensä, ja pitiwät neuwoa tappaaksensa heitä.

34. Niin nousi raadista yksi Phariseus, nimeltä Gamaliel, lainopettaja, josta kaikki kansa paljon piti: se käski apostoleita pitimältänsä wiedä ulos,

Ap. T. 22: 3.

35. Ja sanoi heille: Israelin miehet! ka wahatafaat itse teitämme, mitä te mielite tehdä näille miehille.

36. Sillä ennen näitä päiwäi nousi Theudas, ja sanoi itsensä joksikin, niin hänen tykönsä tuli lähes neljäjataa miestä: joka sitte tapettiin ja kaikki, jotka häneen mielistyiwät, ne hajoitettiin ja häwitettiin.

Ap. T. 21: 38.

37. Tämän jälkeen nousi Judas Galileasta weronlaskemisen päiwinä ja käänsi pal-

jou kansaa jälkeensä; hän myös hukkui ja kaikkii, jotta häneen mielistyivät, hajotettiin.

38. Ja nyt sanon minä teille: lakatkaa näistä miehistä, ja sallitkaa heidän olla; sillä jos tämä nemo eli teko on ihmisistä, niin se tyhjään rauhee;

39. Waan jos se on Jumalalta, niin et te woi sitä tyhjäksi tehdä, ettet te myös löytäisi sotineen Jumalata vastaan.

40. Niin kaikki mielistyivät hänen neuvonsa; ja kuin he apostolit sifälle kutsuivat, niin he hosuivat heitä, ja kielsivät heitä Jeesuksen nimeen puhumasta, ja pääsivät heidän menemään.

41. Niin he menivät iloiten pois raadin edestä, että he olivat mahdolliset pilkkaa kärsimään hänen nimensä tähden;

Matth. 5: 10, 11, 12. Rom. 5: 3.

42. Ja ei lakaneet joka päivä templissä ja joka huoneessa opettamasta ja saarnamasta ewangeliumia Jeesuksesta Kristuksesta.

## 6 Luku.

Seitsemän toimittajaa walitaan. Stephanus wainotaan wäärällä tunteella.

Mutta niinä päivinä, koska opetuslasten luku enäni, napisivat Grefiläiset Hebräiläisiä vastaan, että heidän leskensä katsoitiin ylön jotapäiväisessä palveluksessa.

2. Niin ne katsoitostakymmentä kutsuivat kokoon opetuslasten joukon, ja sanoivat: ei se ole kohtuullinen, että me annamme ylön Jumalan sanan, ja pöhtäin edessä palwellemme.

3. Sentähden rakkaat weljet, walitkaa teistämme seitsemän miestä, joista hywä todistus on, jotta ovat Pyhää Henkeä ja wiisautta täynnänsä, joiden haltuun me tämän wiran annamme.

4. Mutta me tahdomme rukouksesja ja sanan palveluksesja pysyväiset olla.

5. Ja se puhe telpäi kaikelle joukolle, ja he walitsivat Stephanin, miehen täynnä uskoa ja Pyhää Henkeä, ja Philipppujen ja Brochoran, ja Timonin, ja Timonin, ja Parmenau, ja Nikolain, sen uuden Judalaisen Antiokiasta.

Ap. T. 8: 26. L 21: 8.

6. Nämät he asettivat apostolitten eteen, ja rukoilivat, ja paniwat kätensä heidän päällensä.

7. Ja Jumalan sana kaswoi, ja opetuslasten luku tuli saaren juureksi Jerusalemissä; ja juuri joukko pappeja oli myös uskolle kuuliainen.

8. Mutta Stephanus, joka oli uskoa täyn-

nänsä ja wälewyyttä, teki ihmeitä ja juuria tuumustähtiä kansan seassa.

9. Niin nousivat muutamamat Libertinein synagogasta, ja Kyreneusten, ja Aleksandrienein, ja jotka Ciliciasta ja Asiasta olivat, ja riitelivät Stephanin kansja.

10. Ja ei he woineet sitä wiisautta vastaan olla ja sitä Henkeä, jonka kautta hän puhui.

11. Niin he jääsivät miehiä, jotka sanoivat: me olemme hänen kuulleet puhuvan pilkkaajanoja Mojesesta ja Jumalata vastaan.

12. Niin he hyllyttivät kansan ja wanhinmat ja kirjanoppineet, ja menivät ja ottivat hänen kiinni, ja weivät hänen raadin eteen.

13. Ja asettivat wäärät todistajat sanomaan: ei tämä mies lakkaa puhumasta pilkkaajanoja tätä pyhää sias ja lakia vastaan.

14. Sillä me olemme kuulleet hänen sanowan: Jeesus Natjareenus häwitää tämän sian ja muuttaa säädnyt, jotka Mojes meille antot.

15. Ja kaikki ne, jotka raadisja istuivat, katsoivat hänen päällensä, ja näkiwat hänen kaswonja niinkuin enkelin kaswot.

## 7 Luku.

Stephanus saarnaa ja kiwitetään.

Niin ylimmäinen pappi sanoi: kienerwättö nämät näin?

2. Waan hän sanoi: miehet, rakkaat weljet ja isät, kuulkaat: kunnian Jumala ilmestyi Abrahamille meidän ijällemme, koska hän oli Mesopotamiasja, ennenkuin hän Haranisja asui.

3. Ja sanoi hänelle: lähde sinun maaltas ja suwustas, ja tule siihen maahan, kuin minä sinulle ojoitan.

1 Mos. 12: 1.

4. Silloin hän läksi Chaldeasta, ja ajui Haranisja. Ja koska hänen ijänsä kuollut oli, toi hän hänen sieltä tähän maahan, jossa te nyt asutte.

1 Mos. 11: 31. L 12: 7.

5. Ja ei autanut hänelle siinä perintö, ei jalantaa leweyttä; ja hän lupaji hänelle sen antaa asuakesja, ja hänen siemenellensä hänen jälkeensä, koska ei hänellä vielä lasta ollut.

6. Ja Jumala puhui hänelle näin: sinun siemenes pitää oleman uufalainnen wie-raalla maalla, ja heidän pitää sen orjalji tekemän, ja pabasti sen kansja menemän neljä sataa ajastaitkaa.

1 Mos. 15: 13.

7. Ja sen kansan, jota he palwelewat, tahdon minä tuomita, sanoi Jumala, ja sitte

pitää heidän lähtemän, ja minua tässä fias-  
ja palmeleman.

8. Ja hän antoi hänelle ympärileikkauksen  
liiton; ja niin hän siitti Izaakia, ja ym-  
päri-leikkasi hänen kahdeksantena päivänä.  
Ja Izaak siitti Jakobin, ja Jakob kaksitois-  
tuhymmentä patriarchata. 1 Moof. 17: 9, 12.

I. 21: 2. I. 25: 24. I. 29: 32. I. 30: 5. I. 35: 23, 26.

9. Ja ne patriarchat myivät kateudesta  
Josephin Egyptiin. Ja Jumala oli hänen  
tanssansa; 1 Moof. 37: 28.

10. Ja pelasti hänen kaikista tuski-  
stansa, ja antoi hänelle armon ja wiisau-  
den Pharaon, Egyptin kuninkaan, kaswoin edesjä,  
ja hän pani hänen Egyptin waltamieheksi  
ja kaiken hänen huoneensa päälle. 1 Moof. 41: 40.

11. Mutta näkijä tuli kaikkeen Egyptiin ja  
Panaan maahan, ja suuri tuska; ja ei mei-  
dän ijämme löymeet rawintoa. 1 Moof. 41: 54.

12. Mutta koska Jakob kuuli Egyptis-  
jä jywä olewan, lähetti hän sinne meidän  
ijämme ensimmäisen kerran. 1 Moof. 42: 1.

13. Ja koska hän toistamiseen heidän lä-  
hetti, tunnettiin Joseph weliensä; ja Jo-  
sephin suku tuli Pharaolle tietäväksi.

1 Moof. 45: 4, 16.

14. Niin Joseph lähetti ja antoi tuoda  
ijänsä Jakobin ja kaiken hänen sukunsa, wiiji  
sielua kahdeksattuhymmentä. 1 Moof. 46: 6, 27.

15. Ja Jakob meni alas Egyptiin, ja hän  
kuoli, niin myös meidän ijämme. 1 Moof. 49: 33.

16. Ja he wiettiin Sichemiin, ja partiin  
siihen hautaan, jonka Abraham oli Hemorin  
lapсилta rahalla ostanut Sichemisjä.

1 Moof. 33: 19. I. 47: 30. I. 50: 13. 3of. 24: 32.

17. Mutta koska lupauksen aika lähestyi,  
josta Jumala oli Abrahamille wannonut,  
kaswoi ja enäni kansa Egyptisjä,

1 Moof. 13: 16. I. 15: 5. I. 22: 17. 2 Moof. 1: 7.

18. Siihen asti kuin toinen kuningas tuli,  
joka ei Josephistä mitään tiennyt. 2 Moof. 1: 8.

19. Tämä meidän sukunne kawalasti  
juonitteli, ja meni pahasti meidän ijämme  
tanssa, niin että heidän piti nuoret lapsensa  
heittämän pois, ettei he olisi saaneet elää.

2 Moof. 1: 10, 11, 22.

20. Siihen aikaan syntyi Moses, ja hän  
oli Jumalalle otollinen, ja elätettiin kolme  
kuukautta ijänsä huoneessa.

2 Moof. 2: 2. Eebr. 11: 23.

21. Mutta koska hän heitetty oli ulos, otti  
Pharaon tytär hänen ja kaswatti itsellensä  
pojaksi. 2 Moof. 2: 3, 5, 7, 10.

22. Ja Moses opetettiin kaikessa Egypti-  
läisten wiisauudessa, ja oli waimallinen ja-  
noissa ja töissä.

23. Mutta koska hän oli neljäntymmenen  
ajastajan wanha, joutautui hänen sydä-  
meensä mennä katsomaan weliänsä Israe-  
lin lapsia.

24. Ja kuin hän näki yhdelle wääryyttä  
tehtävän, autti hän häntä ja kosti hänen  
puolestaan, joka wääryyttä kärjei, ja löi  
Egyptin miehen. 2 Moof. 2: 11.

25. Mutta hän luuli weliänsä sen ym-  
märtävän, että Jumala hänen kätensä kaut-  
ta oli heille wapauden antawa; waan ei he  
ymmärtäneet.

26. Ja hän tuli toijena päivänä heidän  
tykönsä, jotka keskenänsä riitelivät, ja so-  
witti heitä, sanoen: rakkaat miehet, te olette mel-  
jekset: miksi te toinen toisellenne wääryyttä  
teette? 2 Moof. 2: 13.

27. Mutta se, joka lähimmäisellensä wää-  
ryyttä teki, lykkäsi häntä, sanoen: kuka sinun  
on pannut päämieheksi ja tuomariksi mei-  
dän ylitsemme?

28. Wai tahdotkos sinä minua niin tap-  
paa, kuin sinä Egyptiläisen eilein tapoit?

29. Niin Moses pakeni tämän puheen tä-  
den, ja oli Madian maatumassa muuka-  
lainen, jossa hän koki poikaa siitti.

30. Ja neljäntymmenen ajastajan perästä  
ilmestyi hänelle Herran enkeli korwessa,  
Sinain wuorella, penjaan tulen lieksinä.

2 Moof. 3: 2.

31. Mutta kuin Moses sen näki, ihmetteli  
hän sitä nähyä, ja kuin hän meni lähes kat-  
somaan, niin tapahtui Herran ääni hänelle:

32. Minä olen sinun ijäis Jumala, Abra-  
hamin Jumala, ja Izaakia Jumala, ja Ja-  
kobin Jumala. Niin Moses wapasi, eikä toh-  
tinut sinne katsoa.

33. Ja Herra sanoi hänelle: riiju kentäs  
jalwoistäs: sillä sia, josjas seisot, on pyhä  
maa.

34. Minä olen nähden nähnyt minun kan-  
jani tuskan Egyptisjä, ja olen heidän huo-  
kauksenja kuullut, ja tulin alas heitä otta-  
maan ulos: tule siis nyt tänne, minä lähe-  
tän sinun Egyptiin. 2 Moof. 3: 7, 8, 10.

35. Tämän Mosesen, jota he kielsiwät, ja-  
noen: kuka sinun on pannut päämieheksi ja  
tuomariksi? tämän on Jumala lähettänyt  
päämieheksi ja wapastajaksi, enkelin käden  
kautta, joka hänelle penjaassa ilmestyi.

36. Tämä johdatti heitä ulos, ja teki ih-  
meitä ja merkkejä Egyptin maassa ja Pu-  
naisessa meresjä ja korwessa neljäntymmentä  
ajastaitaa. 2 Moof. 7: 1, 2. I. 16: 1, 2.

37. Tämä on se Moses, joka sanoi Israe-  
lin lapsille: Herra teidän Jumalanne herät-  
tää teille teidän weliänsä yhden Pro-

pheetan, niinkuin minun, jota teidän pitää  
kuuleman.

5 Mof. 18: 15, 18. Ap. T. 3: 22.

38. Tämä oli seurakunnassa enkelin kans-  
sa korvessa, joka puhui hänen kansansa  
Sinain vuorella ja meidän iäimme kansja.  
Tämä sai elämän puheen meille antaaksen-  
ja;

2 Mof. 19: 3, 20.

39. Jota ei meidän iäimme totelleet, waan  
ihjäsivät pois sen heidän tykönsä, ja pala-  
sivat sydämesjansa Egyptiin,

40. Sanoen Haromille: tee meille jumali-  
ta, jotka meidän edellämme käwisivät; sillä  
en me tiedä, mitä Mosekselle, joka meidän  
Egyptin maasta toi ulos, on tapahtunut.

2 Mof. 32: 1.

41. Ja niinä päivinä tekivät he wafitan,  
ja uhrafiwat epäjumalalle uhria, ja rie-  
muitsiwat kättenä töistä.

1 Cor. 10: 7.

42. Niin Jumala käänsi hänenä, ja antoi  
ylön heidän palweluinaan taitwaan sotajouk-  
koa, niinkuin prophetain Raamatussa on  
kirjoitettu: oletteko te Israelin huoneesta  
minulle teurasuhria ja ruokauhria tehneet  
neljänäkymmenenä ajastaitkana korvessa?

Ser. 4: 4. I. 19: 13. Am. 5: 25.

43. Ja te kannoitte Molochin majaa ja  
teidän jumalanne Kemphan tähteä, joita  
kuwia te teitte kumartaaksenne niitä, ja mi-  
nä tahdon teidän wiedä pois edennä Ba-  
belia.

44. Meidän ijällä oli todistuksen maja kor-  
wessa, niinkuin se oli säätänyt, jota Mosek-  
sen kansja puhui, että hänen piti sen teke-  
män sen estuwan perään, jonka hän näh-  
nyt oli.

2 Mof. 25: 40. Hebr. 8: 5.

45. Jonka myös meidän iäimme vastaan  
ottiwat, ja weiwät Jojan kansja siihen  
maahan, jossa pakanat asuiwat, jotka Ju-  
mala häwitti meidän iäimme kaswain edes-  
tä, hamaan Dawidin aikaan asti;

Jof. 3: 14.

46. Joka löysi armon Jumalan tykönsä, ja  
anoi, että hän olis majan löytänyt Jakobin  
Jumalalle.

2 Sam. 7: 2. 1 Nita L. 17: 1. Ps. 132: 4, 5.

47. Mutta Salomon rakensi hänelle huo-  
neen.

1 Sam. I. 6: 1. I. S: 13, 19.

48. Waan se kaikkein ylimmäinen ei aju  
käsillä tehdysisä templeisjä, niinkuin pro-  
pheeta sanoo:

1 Sam. I. 8: 27. Eij. 66: 1. Ap. T. 17: 24.

49. Taitwas on minun istuimeni, ja maa  
jalkaini astinlauta. Minkä huoneen te siis  
tahdotte minulle raketa, janoo Herra, eli tu-  
ka on minun lepofiani?

50. Eikö minun käteni ole kaikkia näitä  
tehnyt?

51. Te niskurit ja ympärileikkaamattomat  
sydämeistä ja korwista! te olette aina Pyh-

hää Hentä vastaan, niinkuin teidän iän-  
ne, niin myös tetin.

Ser. 6: 10. I. 9: 25. Hes. 44: 9.

52. Kuta prophetaista ei teidän iäinne  
wainonmeet? Ja he tappoiwat ne, jotka sen  
wanhurskaan tulemisen ennustiwat, jonka  
pettäjät ja murhaajat te nyt olitte.

1 Sam. I. 19: 10. Matth. 23: 29, 31, 32. Ap. T. 3: 14.

53. Jotka saitte lain enkelitten asetuksen  
kautta, jota et te pitäneet.

2 Mof. 19: 3, 10. Gal. 3: 19.

54. Mutta koska he nämät kuuliwat, käwi  
se läpi heidän sydämensä, ja kiristeliwat  
hampaitanja hänen päällensä.

55. Mutta että hän oli täynnä Pyhää  
Hentä, katshiti hän ylös taitwaaseen, näki  
Jumalan kumian, ja Jesuksen seisowan Ju-  
malan oikialla kädellä;

56. Ja janoi: katso, minä näen taitwaat  
awoi, ja Zhmiisen Pojan seisowan Jumalan  
oikialla kädellä.

57. Niin he huusiwat suurella äänellä, ja  
tukitsiwat korwiansa, ja tarkasiwat kaikki yhi-  
mielisesti hänen päällensä;

58. Ja ajoiwat hänen ulos kaupungista,  
ja kivititiwat. Ja todistajat paniwat waat-  
teenja yhden nuorukaisen jalkain juureen,  
joka kutsuttiin Saulus.

Ap. T. 9: 1. I. 22: 20.

59. Ja he kivititiwat Stephanin, joka ru-  
koi, ja janoi: Herra Jeesus, ota minun  
henkeni.

60. Niin hän pani polwillensa, ja huusi  
suurella äänellä: Herra, älä lue heille tätä  
lyntiä. Ja kuin hän tämän sanonut oli, niin  
hän nukkui.

Matth. 5: 44. Luc. 6: 27.

## 8 Luku.

Saulus wainoo seurakuntaa. Samarian kaupunki tekee  
parannuksen. Sinon ja tamaripalwelia kastetaan.

Ja Saulus oli myös mielistynyt hänen  
tuolemaansa. Niin sinä päivänä nousi juuri  
waino seurakuntaa vastaan, joka oli Jeru-  
salemisja; ja hajoisiwat kaikki ympäri Judan  
ja Samarian maakuntaa, paitsi apostoleita.

Ap. T. 22: 20.

2. Ja muutamat Jumalata pelkääväiset  
miehet forjasiwat Stephanin, ja walittiwat  
häntä suuresti.

3. Mutta Saulus raateli seurakuntaa, ja  
käwi huone huoneelta, otti miehet ja wai-  
mot ja panetti wankeuteen.

Ap. T. 22: 4, 19. I. 26: 10, 11.

4. Ja ne hajonmeet waelsiwat ympärinsä,  
ja jaarnaasiwat Jumalan janaa.

5. Niin Philippus tuli Samarian kaupun-  
tiin, ja jaarnasi heille Kristuksesta.

6. Mutta kansja otti waarin yhi-

ja wiijusti Philippuksen janoista, kuullen ja nähden ne merkit, kuin hän teki:

7. Sillä rumat henget läksiwät ulos monesta, huuntain suurella äänellä, ja monta halwattua ja saattamatointa parani.

8. Ja suuri ilo tuli siihen kaupunkiin.

9. Mutta siellä oli yksi mies, Simon nimeltä, joka siinä kaupungissa ennen noituuden wirtaa piti, ja oli Samarian kansan willimnyt, sanoen itsensä olewan jonkuu suuren.

10. Jota kaikei sekä pienet että suuret kuuliwat, sanoen: tämä on Jumalan woima, joka suuri on.

11. Mutta he kuulteliwat häntä mielellänsä, että hän kaupan aifaa oli heitä noituudellansa willimnyt.

12. Mutta koska he uskoiwat Philippuksen, joka saarnasi Jumalan waltatumasta ja Jesuksen Kristuksen nimestä, niin he kas-tettiin sekä miehet että waimot.

13. Niin Simon myös itse uskoi, ja kuin hän kastettu oli, wiipyi hän Philippuksen tykönsä. Ja kuin hän näki ne merkit ja suuret woimalliset työt tapahtuwan, niin hän hämmästyi.

14. Mutta koska apostolit, jotka Jerusalemissa oliwat, kuuliwat Samarian Jumalouksien ottaneen vastaan, lähettiwät he heidän tykönsä Pietariin ja Johannekseen.

15. Jotta, koska he sinne tuliwat alas, ruokoiliwat niiden edestä, että he olisiwat saaneet Pyhän Hengen:

16. (Sillä ei hän ollut vielä yhdenkään niiden päälle laskettu alas, waan oliwat ainoastaan Herran Jesuksen nimeen kastetut.)

17. Niin he paniwat kätensä heidän päälensä, ja he saiwat Pyhän Hengen.

18. Mutta koska Simon näki, että apostolitten kätten päällepanemisen kautta Pyhä Henki annettiin, tarjosi hän heille rahaa,

19. Sanoen: antakaat minullenkän se woima, että kenenkä päälle minä käteni panen, se saisi Pyhän Hengen.

20. Waan Pietari janoi hänelle: sinun rahas olfoon sinun kansas kadotuksessa, että Jumalan lahjan luulet rahoilla ostettawan.

21. Ei sinun ole osaa eikä arpaakaan tässä janasja; sillä ei sinun sydämes ole oika Jumalan edessä.

22. Sentähden tee parammus sinun pahuudestas, ja ruoile Jumalata, että sinun sydämes ajatukset sinulle anteesi annettaisiin.

23. Sillä minä näen sinun olewan katkerassa japesä ja wääräyden solmuissa.

24. Niin Simon wastasi, ja janoi: ruokoilkaat te Herraa minun edestäni, ettei mitään näistä, kuin te sanoitte, minun päälle ni tulisi.

25. Mutta koska he oliwat todistaneet ja puhuneet Herran sanan, palasiwat he Jerusalemiin, ja saarnasiwat ewangeliumia monessa Samarian kylässä.

26. Mutta Herran enkeli puhui Philippukselle, ja janoi: nouse ja mene lounaseen päin, sitä tietä, kuin Jerusalemistä mene alas Gatšan puoleen, joka kylmillä on.

27. Niin hän nousi ja meni. Ja katso, yksi Ethiopian mies, Ethiopian drothingin Kandacen woimallinen kamaripalwelua, joka oli pantu kaiken hänen tawaransa päälle, se oli tullut Jerusalemiin rukoilemaan.

28. Ja palasi sieltä, istuen waunuisansa, ja luki Jesaiata propheetaa.

29. Niin Henki janoi Philippukselle: käy ja mene lähemmä tätä waunua.

30. Niin Philippus juoksi lähemmä, ja kuuli hänen lufewan Jesaiata propheetata, ja janoi: ymmärrättökö, mitäs luet?

31. Mutta hän janoi: kuinka siis minä taidan ymmärtää, ellei joku minua johdata? Ja hän rukoili Philippusta, että hän tulis ja istuis hänen kansansa.

32. Mutta se, kuin hän raamatusta luki, oli tämä: hän on niinkuin lammas teuraaksi talutettu: ja niinkuin karitsa keritönsä edessä on ääneti, niin ei hänkään arwanut suuttansa. Ei. 53: 7.

33. Hänen nöyryydesensä on hänen tuomionsa otettu pois, mutta kuka taitaa sanoa ulos hänen elämänsä pituuden? sillä hänen elämänsä otetaan pois maasta.

34. Niin kamaripalwelua wastasi Philippusta: minä ruoilen sinua, jano: keneestä propheeta näitä puhuu? itsestänjälkö eli jostakin toijesta?

35. Niin Philippus awasi suunsa ja ruufesi tästä kirjoituksesta hänelle saarnaamaan ewangeliumia Jesuksesta.

36. Ja kuin he tiellä waelisiwat, tuliwat he weden tykö, ja kamaripalwelua janoi: katso, tässä on wesi: mikä estää minua kastamasta?

37. Mutta Philippus janoi: jos sinä kaikesta sydäimestä uskot, niin tapahtutsoon. Hän wastasi, ja janoi: minä uskon Jesuksen Kristuksen Jumalan Pojaksi.

38. Niin hän kästi seisahtaa waunun; ja he astuiwat molemmat weteen, Philippus ja kamaripalwelua, ja hän kästi hänen.

39. Mutta koska he wedestä astuiwat ylös, tempasi Herran Henki Philippuksen,

ja ei kamaripalvelia häntä enää nähnyt, vaan meni iloiten tietänsä myöten.

40. Mutta Philippus löyettiin Afotiassa, ja waelsi ympäri ja saarnasi joka kaupungissa ewangeliummia, juihen asti kuin hän tuli Cefareaan.

### 9 Luku.

Saulus räättään. Eneäs parattu. Tabitha herätetty.

Mutta Saulus puskui vielä uskaufia ja murhaa Herran opetuslapsia vastaan, ja meni ylimmäisen papin tykö;

*Ap. T. 7:58. L. 8: 1, 3. I. 26: 10. Gal. 1: 13. 1 Tim. 1: 13.*

2. Ja anoi häneltä kirjaa Damaskuun synagogan tykö, että kulta itänä hän tien miehistä eli wainoista löytäis, ne hän olisi wienyt sidottuna Jerusalemiin.

*Ap. T. 22: 5. I. 26: 12.*

3. Mutta kuin hän matkusti, tapahtui, että hän Damaskua lähestyi, ja äkiteltä leimasti walkeus taivasta ympäri häntä.

*Ap. T. 22: 6.*

4. Ja hän lankesi maahan, ja kuuli äänen hänellesä sanowan: Saul, Saul, miksi wainoot minua?

5. Mutta hän sanoi: kuta sinä olet, Herra? Ja Herra sanoi: minä olen Jeesus, jota sinä wainoot: työläs on sinun potkia tutkainta vastaan.

6. Niin hän wapiisi, hämmästyhi ja sanoi: Herra, mitä minua tahdot tekemään? Ja Herra sanoi hänelle: nouse ja mene kaupunkiin; siellä sinulle sanotaan, mitä sinun pitää tekemän.

7. Mutta ne miehet, jotka hänen seurasansa olivat, seijoiwat hämmästyksissä: he kuuliwat tosin äänen, mutta ei he ketään nähneet.

*Ap. T. 22: 9. I. 26: 13.*

8. Niin Saulus nousi maasta, ja ei nähnyt ketään awoimilla silmillä, mutta he tallettiwat häntä kädestä ja weiwät Damaskuun.

9. Ja hän oli kolme päivää näkemätä, ja ei syönyt eikä juonut.

10. Niin yksi opetuslapsi oli Damaskussa, Ananias nimeltä, jolle Herra sanoi näyssä: Ananias! Hän sanoi: Herra, tässä minä olen.

11. Herra sanoi hänelle: nouse ja mene sille kadulle, joka Ditiaksi kutsutaan, ja kysy Judan huoneessa sitä, jota Saulus Tarshaiseksi kutsutaan; sillä katso, hän rukoilee.

12. Ja hän näki näyssä yhden miehen, nimeltä Ananias, tulewan ijälle ja panewan kätensä hänen päälleen, että hän sais nähtyäs jälleen.

13. Niin Ananias wastasi: Herra, minä

olen kuullut monelta tästä miehestä, kuinka paljon pahaa hän sinun pyhilles on tehnyt Jerusalemissä.

14. Ja hänellä on nytkin walta ylimmäisiltä papeilta täällä kiinni sitoa kaikki ne, jotka sinun nimeäs rukoilewat.

15. Niin sanoi Herra hänelle: mene, sillä hän on minulle walittu ase, tantamaan minun nimeäni pakanain, ja kuningasten, ja Israelin lasten eteen.

16. Sillä minä tahdon hänelle näyttää, kuinka paljon hänen pitää kärsimän minun nimen tähden.

17. Niin Ananias meni sinne, ja tuli huoneeseen ijälle, ja pani kätensä hänen päälensä, ja sanoi: rakas weljeni Saul! se Herra lähetti minun, (Jeesus joka sinulle ilmes-tji tiellä, jotas waelsit,) että sinä saisit nähtyäs jälleen, ja Pyhällä Hengellä täytettäijün.

18. Ja hänen silmistänsä putoiwat kohta niinkuin suomukset, ja hän sai sillä hetkellä nähtyäs jälleen, nousi ja kostettiin.

19. Ja kuin hän otti ruokaa, niin hän wahwistui. Ja Saulus oli muutamatt päiwät opetuslasten kanssa, jotka olivat Damaskussa.

20. Ja saarnasi kohta synagogaissa Kristuksesta, että hän on Jumalan Poika.

21. Niin kaikki, jotka sen kuuliwat, hämmästyiwät ja sanoiwat: eikö tämä ole se, joka kaikkiä niitä härwitti Jerusalemissä, jotta sitä nimeä rukoiliwat, ja tuli myös tänne sitä warten, että hän ne sidottuna weis ylimmäisille papeille?

*Ap. T. 26: 9, 10, 11.*

22. Mutta Saulus tuli aina jaloumaksi, ja gjoi Judalaisia takaperin, jotka Damaskussa olivat täydellisesti wahwistain, että tämä on Kristus.

23. Ja monen päivän perästä pitiwät Judalaiset neuwoa keskenänsä tappaaksensa häntä.

24. Mutta Saulukselle ilmoitettiin heidän wäijymisensä. Ja he wartioiwsat portissa yötä ja päivää tappaaksensa häntä.

*2 Cor. 11: 32.*

25. Niin opetuslapset ottiwat hänen yöllä, päästiwät alas ylitse muurin, ja laskiwat torisja maahan.

26. Mutta koska Saulus tuli Jerusalemiin, tahtoi hän itseänsä antaa opetuslasten setaan, mutta he pelkäsiwät kaikki häntä, eikä uskoneet häntä opetuslapseltji.

*Gal. 1: 8.*

27. Waan Barnabas otti hänen, ja wei apostolitten tykö, ja jutteki heille, kuinka hän tiellä Herran nähnyt oli, ja että hän oli puhunut hänen kanssansa, ja kuinka hän oli

rohkiasti Damaskussa Jesuksen nimestä puhunut.

28. Ja niin hän oli heidän kansansa Jerusalemissa, kävi sijalle ja ulos, ja saarnasi pelkäämätä Herran Jesuksen nimeen.

29. Hän puhui myös ja kamppaili Grekläisiä vastaan; mutta ne pyyhivät häntä tappaan.

30. Koska weljet sen hymäršivät, niin he weivät hänen Cesareaan ja lähettivät Tarjiin.

31. Ja niin seurakunnilla oli rauha kaikessa Judeassa, ja Galileassa, ja Samariassa, ja enänivät waeltain Herran pelmosia, ja täytettiin Pyhän Hengen lohdutuksella.

32. Niin tapahtui, koska Pietari waelsi joka paikassa, että hän myös tuli niiden pyhäin tykö, jotka Lyhdassa asuivat.

33. Niin hän löysi siellä yhden miehen, Eneas nimeltä, joka jo kahdeksan ajastaitaa oli vuoteessa halwattuna maannut.

34. Ja Pietari sanoi hänelle: Eneas, Jeesus Kristus sinun paratkoon! nouse ja tee itse vuotees; ja hän kohta nousi.

35. Ja kaikki Lyhdan ja Saronan asuwaitset näkiwät hänen, jotka tuliwat käätyksi Herran tykö.

36. Mutta Joppeessa oli yksi opetuspiika, nimeltä Tabitha, joka tulkiten on niin paljo sanottu kuin: mefäwuohi; tämä oli täynnänsä hywiä töitä ja almua, kuin hän teki.

37. Niin tapahtui niinä päiwinä, että se sairasti ja kuoli; jonka he pesiwät ja paniwat saliin.

38. Ja että Lydda oli läsnä Joppeta, niin opetuslapset, kuin he kuuliwät Pietarin siellä olewan, lähettiwät hänen tykönsä kaikki miestä rukoilemaan, ettei hän wiivhyttelisi heidän tykönsä tulla.

39. Niin Pietari nousi ja tuli heidän kansansa; ja kuin hän sinne tuli, weiwät he hänen saliin. Ja hänen ympärillänsä seijoiwat kaikki lesket, jotka itkiwät ja osoittiwät hänelle niitä hameita ja waatteita, kuin Dorcas heille tehnyt oli, ollesjansa heidän kansansa.

40. Mutta koska Pietari oli heidän kaikki ajanut ulos, laski hän postwillensa, ja ruotoi, ja käänsi itsensä ruumiin puoleen, ja sanoi: Tabitha, nouse ylös! niin se awasi silmänsä; ja kuin hän Pietarin näki, nousi hän istualle.

41. Ja hän antoi hänen kättä, ja ojensi hänen, ja kutsui pyhät ja lesket, ja antoi hänen heille eläwänä.

42. Ja se tuli kaikelle Joppelle tietäväksi; ja moni uskoi Herran päälle.

43. Ja tapahtui, että hän wiipyi Joppeessa tauwan aikaa Simon parffarin tykönä.

## 10 Luku.

Kornelius saa nähn, kutsuu Pietarin, ja hän saarnaa ja taasta.

Niin oli Cesareaassa yksi mies, nimeltä Kornelius, sadanpäämies, Italian joukosta,

2. Jumalinen ja Jumalata pelkääwäinen kaiten hänen huoneensa kansja, joka jatoi paljon almua kansjalle, ja rukoi alati Jumalata.

3. Hän näki julkisesti nähyssä, liki yhdeksättä hetkeä päivästä, Jumalan enkelin tulewan hänen tykönsä, ja sanowan hänelle: Kornelius!

4. Ja hän katveli hänen päällensä, peljästyti, ja sanoi: Herra, mikä on? Hän sanoi hänelle: sinun rukoukses ja almus owat tulleet muistoon Jumalan edessä.

5. Ja nyt läheta miehiä Joppeen, ja anna noutaa Simon, joka Pietariksi kutsutaan.

6. Hän pitää majaa Simon parffarilla, jonka huone on meren tykönä; hän sanoo sinulle, mitä sinun pitää tekemän.

7. Ja kuin enkeli, joka Korneliusta puhuteli, meni pois, kutsui hän kaikki hänen palweliatansa ja yhden Jumalata pelkääwäisen sotamiehen niistä, jotka hänen tykönsä oleskeliwat.

8. Ja hän jutteli kaikki nämät niille, ja lähetti ne Joppeen.

9. Toisen päiwänä, koska he matkassa oliwat ja kaupunkia lähestyiwät, meni Pietari ylös katon päälle rukoilemaan, liki kuudetta hetkeä.

10. Ja kuin hän isofi, tahtoi hän suuruustaa. Mutta koska he hänelle walmistiwat, tuli hän horrokseen.

11. Ja näki taiwaan auki, ja tulewan alas tykönsä yhden astian, niinkuin suuren liinainaisen, neljältä kulmalta sidotun, joka laskettiin alas taiwaasta maan päälle.

12. Jossa oli kaikkinaisia neljalkaisia maan eläimiä ja metsillisiä, ja matelewaaisia, ja taiwaan lintuja.

13. Ja yksi ääni tuli hänen tykönsä: Pietari, nouse, tapa ja syö.

14. Pietari sanoi: en juinkaan Herra; sillä en ole minä ikänä syönyt mitään yhteistä eli jaastaita.

15. Ja ääni sanoi taas toisen kerran hänelle: mitä Jumala on puhdistanut, älä sinä sano sitä yhteiseksi.

16. Ja se tapahtui kolme kertaa; ja astia otettiin jälleen ylös taitaaseen.

17. Ja kuin Pietari itsensä epäili, mikä nähty se olisi, kuin hän näki, niin katso, miehet, jotka lähetetyt olivat Korneliukselta, tykselivät Simonin huonetta, ja seisoiwat oven edessä.

18. Ja tutsuivat yhden ulos ja tsyhjiwät, jos Simon, joka liialta nimektä Pietariksi tutsutaan, siellä majaa pitäis.

19. Mutta kuin Pietari sitä nähty ajatteli, janoi henki häuelle: katso, kolme miestä etsii sinua.

20. Nouse siis, astu alas ja mene ilman epäilemätä heidän kansansa; sillä minä lähetin heidän.

Ap. T. 15: 7.

21. Niin Pietari astui alas miesten tykö, jotka häneen tykönsä Korneliukselta lähetetyt oliwat, ja janoi: katso, minä se olen, jota te esitte: mitä warten te tulleet olette?

22. Mutta he sanoiwat: sadanpäämies Kornelius, hurstas ja Jumalata pelkääwäinen mies, jolla on todistus kaikelta Judan kansalta, on pyhäältä enkeliltä kästyn saanut, että hänen piti sinun antaman tutsua huoneeseensa, sinulta sanoja kuullaksensa.

23. Niin hän tutsui heitä sijalle, ja otti heidän majaan. Toisena päivänä meni Pietari heidän kansansa, ja muutamat weljet Joppesta seurasivat myös häntä.

24. Ja toisena päivänä tuliwat he Gesareaan; ja Kornelius odotti heitä, ja oli tutsunut kotoon lantonsa ja parhaat ystävönsä.

25. Mutta koska Pietari tuli sijalle, meni Kornelius häntä vastaan, ja laukesi hänen jalkainsa juureen, ja rukoihi häntä.

26. Mutta Pietari uosti häntä, ja janoi: nouse ylös! sillä minä olen myös ihminen.

27. Ja kuin hän oli häntä puhutellut, meni hän sijalle, ja löysi monta tulleen kotoon.

28. Ja hän janoi heille: te tiedätte, ettei ole ollut luvallisen Judalaisen olla jonkun muutalaisen tykönä eli hänen tykönsä mennä; mutta minulle osoitti Jumala, etten minä teidän ihmistä yhteisenä eli saastaisena pitäisi.

3oh. 4: 9.

29. Sentähden minä myös epäilemätä tulsin, teiltä tutsuttu. Niin minä siis teiltä tsyhsy: mitä warten te minua tutsuutte?

30. Ja Kornelius janoi: minä olen ueljä päivää sitten paastonnut tähän hetkeen asti, ja rukoihin huoneesani yhdekännellä hetkellä, ja katso, yksi mies seisoi kiltäwissä waatteissa minun edessäni;

31. Ja janoi: Kornelius, sinun rukoukses on kuultu, ja sinun almus owat Jumalan edessä muistetut.

32. Niin läheta Joppeen ja tutsuta Simon, jota Pietariksi tutsutaan; hän pitää majaa Simon partkariin huoneessa, meren tykönä: se puhuttelee sinua, koska hän tulee.

33. Niin minä lähetin kohta sinun tykö, ja sinä teit hywin, ettäs tulit. Ja me olemme siis kaikki nyt Jumalan edessä, kuulemasja kaikfia, kuin sinulle on Jumalalta käsketty.

34. Niin Pietari awasi juunsa, ja janoi: nyt minä todeksi löydän, ettei Jumala katso ihmisen muotoa:

5 Moj. 10: 17. 2 Aita t. 19: 7. Job. 34: 19. Rom. 2: 11.

Gal. 2: 6. Eps. 6: 9. Col. 3: 25. 1 Piet. 1: 17.

35. Waan kaikisja kansoisja, joka häntä pelkää ja tekee wanhurskautta, se on Jumalalle otollinen.

36. Sen janän, jonka Jumala Israelin lapsille lähetti ja julisti rauhan Jesuksen Kristuksen kautta, joka kaikkein Herra on,

37. Te tiedätte sen janän, kuin on tapahtunut ympäri kaiken Judean, ensin alkain Galileasta, sen kasteen jälkeen, josta Johannez saarnasi:

Luc. 4: 14.

38. Kuinka Jumala oli woidellut Jesuksen Natfaretista Pyhäällä Hengellä ja waimalla, joka waelji ympäri, teki hyvää ja paransi kaikki, jotka perteleektä waiwattiin; sillä Jumala oli hänen kansansa.

Luc. 4: 18.

39. Ja me olemme kaikkein niiden todistajat, kuin hän Judean maakunnassa ja Jerusalemissa teki; jonka he tappoiwat ja ripustuivat puuhun,

40. Sen Jumala herätti kolmantena päivänä, ja ilmoitti hänen,

Ap. T. 2: 24, 32.

41. Ei kaikelle kansalle, waau meille, jotka Jumala oli ennen todistajaksi walinnut, me jotka joimme ja joimme hänen kansansa, sitte kuin hän nousi kuolluista.

Ap. T. 13: 31.

42. Ja hän käski meitä kansalle saarnaamaan ja todistamaan, että hän on se, joka Jumalalta on saatty elawitten ja kuolleitten tuomariksi.

Ap. T. 17: 31. Rom. 14: 10. 2 Cor. 5: 10.

43. Hänestä kaikki prophetat todistawat, että jokainen, kuin usko hänen päälensä, pitää hänen nimensä kautta syynt anteeksi jaaman.

Jer. 31: 34. Mich. 7: 18. Matth. 28: 19. Ap. T. 15: 9.

44. Koska Pietari vielä näitä puhui, laukesi Pyhä Henki kaikkein niiden päälle, jotka puheen kuuliwat.

45. Niin ne uskowaijet ympärileikkaufessta, jotka Pietarin kansja tulleet oliwat, häm nästyiwät, että pakawainfin päälle Pyhän Hengen lahja wuodatettiin.

46. Sillä he kuuliwat heidän kielillä pu-



huwan, ja Zumalata ylistävän. Niin wa-  
tasi Pietari:

Marc. 16: 17. Ap. T. 2: 4.

47. Taitaako joku kieltää näitä, jotka ovat  
niin Pyhän Hengen saaneet kuin mekin,  
wedellä kastamasta?

Ap. T. 15: 8.

48. Ja hän käski heitä kastaa Herran ni-  
meen. Niin he rukoilivat häntä siellä muu-  
tamia päiviä wiipymään.

## 11 Luku.

Pietarin puolustus. Ewangeliumia saarnataan. Opetus-  
lapsia ruwetaan tutkimaan kristittyiksi. Agabus.

**M**utta apostolit ja weljet, jotka Judeassa  
olivat, kuuliwat, että pakanatkin Zumalan  
sanon ottiwaat vastaan.

2. Ja kuin Pietari tuli ylös Jerusalemiin,  
riitelivät ne hänen kanssansa, jotka ympä-  
rileikkauksesta olivat;

3. Sanoen: sinä olet mennyt niiden mies-  
ten tykö, joilla esiinahka on, ja jöt heidän  
kanssansa.

4. Niin Pietari rupeji heille järjestänjä  
luettelemaan, sanoen:

5. Minä olin Zoppen kaupungissa rufout-  
sissa, ja tulin horrokisiin, ja näin yhden  
näyn, yhden astian tulewan alas, niinkuin  
juuren liinaijen neljältä kulmalta lasketun  
alas taiwaasta, joka tuli juuri minun tyköni.

Ap. T. 10: 10, 11.

6. Kuin minä katsoin sen päälle, ätkäin  
minä ja näin maan neljälkkaisia eläimiä,  
ja petoja, ja matelewaissia, ja taiwaan lin-  
tuna.

7. Mutta minä kuulin äänen minulleni ja-  
nowan: Pietari, nouse, tapa ja syö.

8. Mutta minä sanoin: en suinkaan, Her-  
ra; sillä ei ole mitään yhteistä eli saastais-  
ta minun suuhuni koskaan tullut.

9. Mutta ääni wastasi minua toisen ker-  
ran taiwaasta: mitä Zumala on puhdistan-  
nut, älä sinä sano yhteiseksi.

10. Ja se tapahtui kolmasti, ja wiettiin  
taas kaikki ylös taiwaaseen.

11. Ja katso, kolme miestä seijoi kohta sen  
huoneen edessä, jossa minä olin, jotka Ce-  
sareasta olivat minun perääni lähetetyt.

12. Mutta henki käski minun epäilemätä  
mennä heidän kanssansa; ja nämät kuusi  
weljeä seurasivat myös minua, ja me men-  
nimme sen miehen huoneeseen.

13. Ja hän jutteli meille, kuinka hän oli  
enkelin nähnyt huoneessansa seijowan ja sa-  
nowan hänelle: lähetä miehiä Zoppeen, ja  
anna noutaa Simon, joka Pietariksi kutu-  
taan:

Ap. T. 10: 3.

14. Hän on sanowa sinulle ne sanat, joi-

den kautta sinä autuaakki tulet ja kaikki sinun  
huonees.

15. Mutta koska minä rupejin puhumaan,  
lankesi Pyhä Henki heidän päällensä, niin-  
kuin hän alussa meidänkin päällemme lan-  
kesi.

Ap. T. 2: 4. I. 19: 6.

16. Niin minä muistin sen Herran sanan,  
kuin hän sanonut oli: Johannes toin lasti  
wedellä, mutta te kastetaan Pyhällä Hen-  
gellä.

Matth. 3: 11.

Marc. 1: 8. Luc. 3: 16. Joh. 1: 26. Ap. T. 1: 5. I. 19: 4.

17. Että nyt Zumala yhdenkaltajien lah-  
jan heille antoi kuin meillentkin, jotka Her-  
ran Jesuksen Kristuksen päälle uskoimme:  
mitäs minä olin, joka woiisin kieltää Zu-  
malata?

18. Koska he nämät kuuliwat, waikenivat  
he ja kunnioittiwat Zumalata, sanoen: niin  
on siis Zumala antanut pakanoillemkin kää-  
ntymyksen elämähän.

19. Ja ne, jotka siitä wainosta hajonneet  
olivat, kuin Stephanin tähden tapahtui,  
waelsiwaat ympäri hamaan Pheniciaan ja  
Cypriin ja Antiochiaan asti, eikä kellenkään  
sita janaa puhuneet, waan ainoasti Juda-  
laisille.

Ap. T. 8: 1.

20. Ja oli muutamia miehiä heidän seas-  
sansa Cypriistä ja Kyrenistä; koska he tuli-  
wat Antiochiaan, puhuiwat he Grekiläisille,  
ja saarnasiwaat ewangeliumia Herrasta Je-  
suksesta.

21. Ja Herran käsi oli heidän kanssansa, ja  
juuri joukko uskoi ja kääntyi Herran tykö.

22. Niin tämä sanoma heistä tuli seura-  
kunnan korville, joka Jerusalemissa oli, ja  
he lähettiwät Barnabas Antiochiaan.

23. Koska hän sinne tuli ja näki Zumalan  
annon, ihastui hän, ja neuwoi kaikkia wah-  
walla sydämellä Herrassa pyhymään;

24. Sillä hän oli jalo mies ja täynnänjä  
Pyhää Henteeä ja uskoa, ja suuri joukko kan-  
saa enäni Herralle.

25. Niin Barnabas meni Tarsiin Sau-  
lusta etsimään; ja kuin hän löysi hänen, toi  
hän hänen Antiochiaan.

26. Ja tapahtui, että he koko ajastajan  
kokoontuivat seurakunnassa, ja opettiwaat  
paljon kansaa; ja opetuslapsia ruwettiin en-  
sin Antiochiaassa kristittyiksi kutkumaan.

27. Ja niinä päiwinä tuli propheetaita  
Jerusalemistä Antiochiaan.

28. Ja yksi heistä, Agabus nimeltä, nousi  
ja ilmoitti heille hengen kautta, kaikkeen  
maailmaan juuren nähjän tulewan, joka  
myös Claudius keisarin alla tapahtui.

Ap. T. 21: 10.

29. Mutta opetuslapset jääsivät jotakin

lähettää, kuin kullakin waraa oli niiden wel-  
jein awuksi, kuin Judeassa ajuiwat;

Rom. 15: 25. 1 Cor. 16: 1.

30. Niinkuin he tekivät, ja lähettivät  
wanhimmille Barnaban ja Sauluksen kät-  
ten kautta.

Ap. T. 12: 25.

## 12 Luku.

Jakob tapetaan miekalla. Enteli väästää Pietarin tor-  
nieta. Herodes shööään madoilta ja kuolee.

**M**utta sillä ajalla otti tuningas Herodes  
muutamia seurakunnasta kiinni, waiwata-  
kijensa.

2. Ja mestasi Jakobin, Johanneksen wel-  
jen, miekalla.

3. Ja kuin hän näki sen Judalaisille kel-  
paawan, pyyhki hän myös Pietaria käsittää  
(ja se oli makianleiwän päivänä).

4. Jonka hän myös käsitti, ja pani wan-  
kuuteen, ja antoi hänen neljän sotamiesten  
neljänneksen haltuun wartioita häntä, ja  
ajatteli hänen pääsiäisen jälkeen asettaa kan-  
san eteen.

5. Niin Pietari pidettiin tornissa; mutta  
seurakunnassa tapahtuivat rukoukset harta-  
hasti hänen edestänsä Jumalan tykö.

6. Ja kuin Herodes tahtoi hänen ottaa  
edes, mafasi Pietari sinä yönä kahden sota-  
miehen waiheella, sidottuna kahvilla kahleilla,  
ja wartiat owen edessä wartioitsiwat tornia.

7. Ja katso, Herran enkeli seihoi hänen ty-  
könsä, ja kirkaus paisti huoneessa, lykkäsi  
Pietaria kylkeen, herätti hänen, ja janoi:  
nouhe nopiasti. Ja kahleet putosiwat hänen  
käjistään.

8. Niin enkeli janoi hänelle: jonnusta ja  
kengitä sinus. Ja hän teki niin. Ja hän ja-  
noi vielä hänelle: pue itses waatteisiis, ja  
seuraa minua.

9. Ja hän meni ulos ja seurasi häntä, eikä  
tiennyt sitä todekki, kuin enkeliltä tehtiin,  
waan luuli näyn näkemänsä.

10. Mutta kuin he menivät ensimmäisen ja  
toisen wartion läpitse, ja tuliwat rautaiseen  
porttiin, joka wie kaupunkiin, niin se aukeni  
heille itsestänsä; ja he meniwät siitä ulos,  
kahden yhtä katua myöten, ja kohta erkani  
enkeli häneestä.

11. Ja kuin Pietari tointui entijellensä,  
janoi hän: nyt minä totisesti tiedän, että  
Herra on enkelinmä lähettänyt, ja minun  
Herodeksen käpistä päästänyt ja katkesta Ju-  
dan kansan toiwosta.

12. Ja kuin hän tätä ajatellut oli, tuli hän  
Marian, Johanneksen äitin, huoneen tykö,  
joka Markuksen kutsuttiin, jossa monta oli  
koojsa, ja rukouliwat.

13. Mutta koska Pietari porstuan oween  
kolkutti, tuli piika, Rhode nimeltä, kuultele-  
maan.

14. Ja kuin hän Pietarin äänen tunsi, ei  
hän owea ilon tähden awannutkaan, waan  
juoksi sijnälle ja ilmoitti heille Pietarin por-  
stuan edessä seijowan.

15. Niin he janoiwat hänelle: oletkos hul-  
lu? Waan hän janoi totijesti niin olewan.  
Niin he janoiwat: se on hänen enkelinmä.

16. Mutta Pietari kolkutti lakkaamata.  
Koska he awasiwat, niin he näkiwat hänen  
ja hämmästyiwät.

17. Mutta hän wiittasi kadellänmä heitä  
waisenmaan, ja jutteli heille, kuinka Herra  
oli hänen wanktudesta johdattanut ulos, ja  
janoi: ilmoittakaat näitä Jakobille ja wel-  
jille. Ja läksi ulos ja meni toiseen paikkaan.

18. Mutta koska päivä tuli, niin ei sota-  
miehillä ollut wahin kapina, kuhunka Pie-  
tari tullut oli.

19. Ja kuin Herodes piti sanan hänen pe-  
räsänmä, eikä häntä löytänyt, antoi hän  
wartiat tutkia, ja käski heitä rangaista. Ja  
meni Judeasta alas Cesareaan, ja wiippi  
siellä.

20. Ja Herodes oli wihoisjanmä Tyron ja  
Sidonin ajuwaisille; mutta he tuliwat yhi-  
mielisesti hänen tykönsä ja lepyttiwät tunin-  
kaan kamaripalvelian Blastuksen, ja anoi-  
wat rauhaa; sillä heidän maafuntansa sai  
kuninkaan maasta elatukijensa.

21. Mutta määrätynä päivänä oli Hero-  
des puettu kuninkaallisisja waatteisja, istuen  
tuomioistuimella, ja piti puheen heidän ty-  
könsä.

22. Mutta kansa huusi: Jumalan ääni, ja  
ei ihmisen.

23. Ja Herran enkeli löi kohta häntä, ettei  
hän kunniata Jumalalle antanut. Ja hän  
shöittiin madoilta, ja antoi henkensä.

24. Mutta Jumalan sana kaswoi ja enäni.

Cf. 55: 11. Ap. T. 6: 7. 1. 19: 20. Col. 1: 6.

25. Mutta Barnabas ja Saulus palasi-  
wat Jerusalemistä, koska he oliwat palwe-  
lufen päättäneet, ja ottiwat Johanneksen  
kansjanmä, joka myös Markukseksi kutsuttiin.

Ap. T. 6: 1. 1. 11: 29, 30.

## 13 Luku.

Paawali opettaa pakanoita, kääntää Sergiufsen, ja jaar-  
naa Antiochiasja.

**M**utta Antiochian seurakunnassa oli muu-  
tampia prophetaita ja opettajia, Barnabas  
ja Simeon, joka Nigeriali kutsuttiin, ja Lu-  
cius Kyrenius, ja Manahan, joka Herodes  
tetrarchan kansja kaswattetu oli, ja Saulus.

## Apostolitten Teot.

2. Koska siis nämät Herraa palwelivat ja paastosivat, sanoj Pyhä Henki: eroittakaat minulle Barnabas ja Saulus siihen työhön, kuin minä heidän olen kutsunut.

*Ap. T. 9: 15. L. 14: 26. Rom. 1: 1. Gal. 1: 15. Eph. 3: 8.*

*1 Tim. 2: 7. 2 Tim. 1: 11.*

3. Ja kuin he olivat paastomeet ja ruokoilleet, ja kätensä heidän päällensä panneet, päästivät he heidän menemään.

*Ap. T. 6: 6. L. 8: 17.*

4. Ja kuin he Pyhästä Hengeltä lähetetyt olivat, menivät he Seleuciaan, ja purjehtivat sieltä Cypriin.

5. Ja kuin he Salaminaşa olivat, ilmoittivat he Jumalan sanan Judalaisten synagogisşa; ja heillä oli myös Johannes palweliana.

6. Ja kuin he sen luodon läpitse matkustaneet olivat hamaan Baphoon asti, löysivät he yhden welhon, määrän propheetan, Judalaisen, jonka nimi oli Barjesu. *Ap. T. 8: 9.*

7. Joka oli maanherran Sergius Pauluksen, sen toimellisen miehen kansşa. Se kutsui Barnaban ja Sauluksen tykönsä, ja halasi kuulla Jumalan sanaa.

8. Mutta heitä vastaan seijoi Climax se welho (sillä niin tulkitaan hänen nimensä), ja pyysi kääntää maanherraa pois uskosta.

9. Mutta Saulus (joka myös Baawaliksi kutsutaan) oli täynnä Pyhää Henkeä, katsoi hänen päällensä;

10. Ja sanoj: o sinä perkeleen poika, täysi kaitkea wilppiä ja petosta, ja kaiten wanhurskauden wihannies, et sinä lakkaa wäantelemästä Herran oikeita teitä.

11. Ja nyt katso, Herran käsi on sinun päälläş; ja sinun pitää sokiana oleman, ja ei näkemän aurinkoa hetkesşä aikaa. Ja hänen päällensä lankei kohta synkeys ja pimeys, ja hän käwi ympäri, etsein kuka häntä tädestä taluttais.

12. Koska maanherra näki, mitä tapahtui, uskoi hän ja ihmetteli Herran opetusta.

13. Mutta koska Baawali ja ne, jotka hänen kanssansa olivat, Baphosta purjehtivat, tulivat he Pamphilian Bergeen; mutta Johannes erkani heistä, ja palasi Jerusalemiin. *Ap. T. 15: 38.*

14. Mutta he waelisimat Bergestä ja tulivat Antiochiaan, Pisidian maafuntaan, ja menivät sabbattina synagogaan, ja istuivat.

15. Ja sitte kuin laji ja propheetat olivat luetut, lähettivät synagogan päämiehet heidän tykönsä, sanoen: miehet, rakkaat weljet, onko teillä mitään kansşa neuwomista, niin sanoikaat.

16. Niin Baawali nousi ja wiittasi kädellänşä heitä waikenemaan, ja sanoj: Israelin miehet, ja jotka Zumalata pelkäätte, kuulkaat.

*Ap. T. 12: 17. L. 19: 33. L. 21: 40.*

17. Tämän kansan, Israelin, Zumala wailti meidän ijämme, ja korotti tämän kansan, muukalaisena ollesşa Egyptin maalla, ja toi heidän sieltä ulos korkialla käsiwarrel-la.

*2 Mos. 1: 1. L. 6: 6. L. 12: 31, c. L. 13: 14.*

18. Ja kärsi heidän tapojansşa korwesşa lähes neljäkymmentä ajastaka.

*2 Mos. 16: 8. 4 Mos. 4: 34. Ps. 95: 10.*

19. Ja peräti kadotti Ranaan maalla seitsemän kansşa, ja arwalla jatoi heille niiden maan.

*5 Mos. 7: 1. 3of. 14: 1, 2.*

20. Ja sitte lähes neljä sataa ja wiisikymmentä ajastaka antoi hän heille tuomarit, Samuel propheetaaseen asti.

*Tuom. 2: 16. L. 3: 9.*

21. Ja he pyysivät sitte kuningasta, ja Zumala antoi heille Saulin, Riimin pojan, yhden miehen BenJaminin suwusta, neljäkymmeneksi wuodeksi.

*1 Sam. 8: 5. L. 9: 15. L. 10: 1. Sof. 13: 11.*

22. Ja kuin hän oli sen pannut pois, herätti hän Dawidin heidän kunintaaksensa, josta hän myös todisti ja sanoj: minä löysin Dawidin, Jessen pojan, miehen minun sydämeni jälkeen, joka on kaikki minun tah-toni tekemä.

*1 Sam. 13: 14. L. 15: 28. L. 16: 1. Ps. 89: 21.*

23. Tämän siemenestä on Zumala lupauksensa perään herättännyt Jesuksen Israelille Wapahtajaksi.

*2 Sam. 7: 12. Ps. 132: 11. Ef. 11: 1. Jer. 23: 5.*

*Hef. 34: 23. Matth. 1: 1, 21.*

24. Niinkuin Johannes kaarnasi hänen tulemisensa edellä kaitelle Israelin kansalle parannuksen kastetta.

*Mal. 3: 1. Matth. 3: 1, 2. Marc. 1: 2, 4. L. 3: 3. Sof. 1: 23.*

25. Mutta koska Johannes juoksun täyttännyt oli, sanoj hän: kenenkä te luulette minun olewan? En minä se ole, mutta katso, hän tulee minun jälkeeni, jonka kentä en minä ole kelwollinen jalwoista riisumaan.

*Matth. 3: 11. Marc. 1: 7. L. 3: 16. Sof. 1: 20, 26, 27.*

26. Miehet, rakkaat weljet, Abrahamin suwun lapset, ja jotka teissä ovat Zumalata pelkääwäiset, teille on tämän autuuden sana lähetetty.

*Matth. 10: 6. Ap. T. 3: 26.*

27. Sillä Jerusalemin asuwäiset ja heidän ylimmäisensä, ettei he tätä tunteneet, ovat he myös propheetain äänet, joita kunakin sabbattina luetaan, tuomitesansşa täyttäneet.

*Ap. T. 3: 17. L. 15: 21. 1 Cor. 2: 8. 1 Tim. 1: 13.*

28. Ja waikka ei he yhtään kuoleman syh-

tä löyhäneet, anoivat he kuitenkin Pilatuksesta, että hän piti tapettaman.

Matth. 27:20. Marc. 15:11. L. 23:18. Joh. 19:6.

29. Ja kuin he kaikki olivat täyttäneet, mitä hänestä kirjoitettu oli, ottivat he hänen punn päältä, ja panivat hautaan.

Matth. 27:59. Marc. 15:46. Luc. 23:53. Joh. 19:38.

30. Mutta Jumala herätti hänen kuoluista.

Ap. T. 2:24, 32.

31. Ja hän on niistä nähty monta päivää, jotka hänen kansansa Galileasta Jerusalemiin olivat menneet ylös, jotka ovat hänen todistajansa kansan edessä.

Matth. 28:16. Marc. 16:6, 14. Luc. 24:36. Joh. 20:19.

L. 21:1. Ap. T. 1:3. 1 Cor. 15:5, 6.

32. Ja me ilmoitamme myös teille sen lupauksen, kuin isille luvattiin, että Jumala on sen meille heidän lapsillensä täyttänyt, herättäin Jesuksen;

1 Moj. 3:15. L. 22:18. L. 26:4. L. 49:10. 5 Moj. 18:15, 18.

Ej. 4:2. L. 7:14. L. 9:5. Ser. 33:14. Dan. 9:24, 25.

33. Niinkuin toisessa Psalmissa kirjoitettu on: sinä olet minun Poikani, tänäpäinä minä sinun Jumynti.

Ps. 2:7. Hebr. 1:5. L. 5:5.

34. Mutta siitä, että hän hänen kuolluista herätti, eikä silleen tule turmelukseen, janoi hän näin: minä tahdon teille antaa ne luvat Dawidin aruot.

Ej. 55:3.

35. Sentähden hän myös janoo toisessa paikassa: et sinä jalli sinun Pyhästä turmelusta näköwän.

Ps. 16:10. Ap. T. 2:27.

36. Sillä Dawid, koska hän ajallansa oli Jumalan tahtoa palvellut, nukkui, ja pantiin iäimä tykö, ja näki turmeluksen.

1 Sam. 3:12. Ap. T. 2:29.

37. Mutta se, jonka Jumala herätti, ei ole nähnyt turmelusta.

38. Sentähden olkoon teille tiettävä, miehet, rakkaat welset, että teille tämän kautta ilmoitetaan syntein anteeksi antamus:

Luc. 24:47. 1 Joh. 2:12.

39. Ja kaikista niistä, joista et te voineet Mojesen lain kautta wanhurskaaksi tulla, tämän kautta jokainen, kuin usko, tulee wanhurskaaksi.

Rom. 3:24. L. 10:4. Gal. 2:16. Hebr. 9:15.

40. Katsoaat siis, ettei teidän päällenne se tule, kuin propheetain kautta sanottu on:

41. Katsoaat, te ylönsatsojat, ja ihmetelkääät ja hukukaat; sillä minä teen yhden työn teidän aikaname, sen työn, jota ei teidän pidä uskomaa, jos joku janois teille.

Ej. 28:14. Sab. 1:5.

42. Koska Judalaiset synagogaista läksivät, rukoilivat pakanat, että jabbatin välissä heille niitä janoja puhuttajin.

43. Ja koska synagogan joukko erkani, seu-

rasi Baawalia ja Barnabasta monta Judalaista, ja myös monta jumalista uutta Judalaista, jotka heille puhuivat, ja heitä neuwoivat Jumalan armoissa pyhymään.

44. Mutta sitte lähimmäisenä lepöpäiwänä tokoontui lähes kaikki kaupunki Jumalan sanaa kuulemaan.

45. Koska Judalaiset näkivät kansan, täytettiin he kateudesta, ja janoivat vastaan niitä, kuin Baawalilta sanottiin, janoen vastaan ja pillatan.

46. Niin Baawali ja Barnabas puhuivat rohiaasti, ja janoivat: teille piti ensin Jumalan sanaa puhuttaman; waan että te sen hyljääte ja luette itsenne mahdottomaksi ijanakkijeen elämään, katso, niin me käännämme meitämme pakanain tykö.

5 Moj. 2:21. Ej. 55:5. Matth. 8:12. L. 10:6. L. 21:43.

Ap. T. 3:25, 26. L. 18:6. Rom. 10:19.

47. Sillä niin on Herran meitä käskentyt: minä panin sinun pakanain walkudeksi, etkäs olisit autuus, maan ääriin asti.

Ej. 42:6. L. 49:6. Luc. 2:32.

48. Ja kuin pakanat sen kuuliwat, iloittiwat he, ja kunnioittiwat Herran sanaa; ja niin monta usloi, kuin ijanakkijeen elämään jääty oli.

49. Ja Herran sana lewitettiin kaikkeen siihen maakuntaan:

50. Mutta Judalaiset hyllyttiwät jumalisia ja kunniallisia waimoja, niin myös kaupungin hyllymääjiä, ja kehoittiwat wainon Baawalia ja Barnabasta vastaan; ja he syksiwät heidän ulos maan ääristämä.

2 Tim. 3:11.

51. Mutta he pudistiwat tomon jalwois-tansa heidän päällensä, ja tuliwat Ikonioon.

Matth. 10:14. Marc. 6:11. Luc. 9:5. Ap. T. 18:6.

52. Niin opetuslapset täytettiin ilolla ja Pyhällä Hengellä.

## 14 Luku.

Baawali Ikoniossa, Iudrasja, Antiochiasja j. m.

Niin Ikoniossa tapahtui, että he ymmä me-niwät sijälle Judalaisten synagogaan, ja niin puhuivat, että suuri joukko Judalajista ja Grekiläijistä.

2. Mutta uskomattomat Judalaiset hyllyttiwät ja pahottiwat pakanain sielut weljiä vastaan.

3. Niin he olivat siellä kauwan aikaa, ja puhuivat rohiaasti Herrassa, joka antoi todistuksen hänen armonsa janoihin, ja antoi merkit ja ihmeet heidän kätensä kautta tapahtua.

Marc. 16:20. Ap. T. 19:11. Hebr. 2:4.

4. Niin sen kaupungin wäki erkani: muu-

## Apostolitten Teot.

tamat pitivät Judalaisten kanssa, ja muuttamat apostolitten kanssa.

5. Koska siis pafawoilla ja Judalaisilta kapina nousi, hymä heidän päämiestenjä kanssa, pilkkaamaan ja kiwittämään heitä,

2 Tim. 3: 11.

6. Ja kuin he sen hymäršiwät, pafeniwät he Lykaonian kaupunkelšim Lystraan ja Derbeniin, ja ympäri sitä lähimaakuntaa;

Matth. 10: 23.

7. Ja saarnasiwät niissä ewangeliumia.

8. Ja yksi mies Lystrassa sairaa jalwoista istui, rampa hamasta äitinsä kohdusta, joka ei itänänsä ollut käynyt.

9. Tämä kuuli Paawalin puhuvan; ja kuin hän katsoi hänen päälensä, ja näki hänellä uskon olewan terveeksi tulla,

10. Sauoi hän suurella äänellä: ojenna sinus jalkais päälle. Ja hän tartasi ylös ja käwi.

Ep. 35: 6.

11. Koska kansa sen näki, mitä Paawali tehnyt oli, korottiwät he äänensä Lykaonian kielessä, sanoen: jumalat owat ihmisten hahmolla alas meidän tykömme tulleet.

Ap. T. 28: 6.

12. Ja he tutsiwät Barnaban Jupiteriksi, ja Paawalin Merkuriukseksi; sillä hän oli janansaattaja.

13. Ja Jupiterin pappi, joka heidän kaupunkinsa edessä oli, toi härkiä ja seppeleitä owen eteen, ja tahtoi hymä kaupungin wäen kanssa uhrata.

14. Koska apostolit Barnabas ja Paawali sen kuuliwat, rewäsiwät he waatensa ja tarkasiwät kansan sekaan, huutain,

Matth. 26: 65.

15. Ja sanoen: miehet, miiksi te tätä teette? Me olemme myös ihmiset, niin puuttuwaiset kuin tekin. Ja me saarnaamme teille ewangeliumia, että te teitäme näistä turhista kääntäisitte elävän Jumalan tykö, josta teki taiwaan, ja maan, ja mereu, ja kaikki mitä niissä on.

1 Mos. 1: 1.

Ps. 33: 6. Ps. 146: 6. Ap. T. 10: 26. Him. k. 14: 7.

16. Joka entisillä ajoilla antoi kaikki pafanat waeltaa omilla teillänsä;

Ps. 81: 13. Ap. T. 17: 30.

17. Waikka ei hän itseänsä antanut olla ilman todistufeta, tehden hymää, antain meille taiwaasta sateen ja hedelmälliset ajat, tähtytain meidän sydämemme ruualla ja ilolla.

Ps. 104: 27, 28.

18. Ja kuin he näitä sanoiwat, jaiwät he kansan tuskalla hillityksi, ettei he heille uhranneet.

19. Niin sinne myös tuli muutamia Judalaisia Antiochiasta ja Ikonioista, ja kuin

he kansan oliwät saattaneet Paawalia kiwittämään, riepoittiwät he hänen ulos kaupungista, ja luuliwät hänen kuolleeeksi.

2 Cor. 11: 25.

20. Mutta koska opetuslapset hänen ympärillänsä seisoiwat, nousi hän ja meni kaupunkiin, ja waelši toisena päivänä Barnaban kanssa Derbeniin.

2 Tim. 3: 11.

21. Ja kuin he oliwät saarnanneet siinä kaupungissa ewangeliumia ja monta opetaneet, palasiwät he Lystraan ja Ikonioon ja Antiochiaan,

22. Wahwoistain opetuslasten sieluja, ja neuwoiwat heitä uskossa pysymään (sanoen): että meidän pitää monen waitwan kautta Jumalan waltakuntaan tuleman sijalle.

Matth. 10: 38.

Ap. T. 11: 23. k. 13: 43. Rom. 8: 17. 2 Tim. 3: 12.

23. Ja kuin he oliwät walinneet wanhimmat jokaiselle seurakunnalle, ja rukoillet ja paastonneet, antoiwät he heidän sen Herran haltuum, jonka päälle he uskoiwat.

Ap. T. 1: 23. Tit. 1: 5.

24. Ja he waelšiwät läpitsä Pisidian ja tuliwät Bampphiliaan.

Ap. T. 13: 13.

25. Ja kuin he oliwät saarnanneet sanaa Bergessä, meniwät he alas Attaliata päin.

26. Ja purjehtiwät sieltä Antiochiaan, jossa he oliwät Jumalan armon haltuum annetut, siihen työhön, kuin he toimittaneet oliwät.

Ap. T. 13: 2, 3.

27. Mutta kuin he sinne tuliwät ja seurakunnan kokosiwät, ilmoittiwät he, kuinka paljon Jumala oli heidän kansansa tehnyt, ja pafanoille uskon owen awannut.

Ap. T. 15: 4. 1 Cor. 16: 9. 2 Cor. 12: 12.

28. Ja he wiipyiwät siellä opetuslasten kanssa hetken aikaa.

## 15 Luku.

Apostolit yläiwät kokousta Jerusalemissa. Paawali ja Barnabas erkanewat toinen toisestansa.

Ja muutamat tuliwät alas Judeasta ja opettiwät welsjiä: ellei teitä ympärileitata Mojesen tawan jälkeen, niin et te taida autuaksi tulla. 1 Mos. 17: 10. 3 Mos. 12: 3. Gal. 5: 1, 2.

2. Koska siis kapina nousi, ja ei ollut wähin kamppaus Paawalilla ja Barnaballa heitä vastaan, jääsiwät he, että Paawali ja Barnabas, ja muutamia muita heistä, piti menemän apostolitten ja wanhimpain tykö ylös Jerusalemiin tämän syhymyksen tähden.

Gal. 2: 1.

3. Ja he saatettiin seurakunnalta, ja waelšiwät Phenician ja Samarian läpitsä, julistain pakanain kääntymystä, ja saatiwät suuren ilon kaikille welsjille.

## Apostolitten Teot.

4. Koska he tulivat Jerusalemiin, otettiin he vastaan seurakunnalta ja apostoleilta ja vanhimmilta, ja he ilmoittivat, kuinka suuria töitä Jumala heidän kansansa tehnyt oli.

5. Niin nousivat muutamat Phariseusten lahkokunnasta, jotka uskoneet olivat, ja noen: että he pitää ympärileikattaman ja käskettämän Mozesen laia pitää.

6. Niin apostolit ja vanhimmat tulivat kokoon, tätä puhetta tutkimaan.

7. Mutta koska juuri kamppaus ollut oli, nousi Pietari, ja sanoi heille: miehet, rakkaat weljet! te tiedätte, että Jumala kaivan ennen tätä aikaa walitsi meidän seasamme, että pakanat piti minun suuni kautta ewangeliumin sanan kuuleman ja usoman.

Ap. T. 10: 20. I. 11: 1, 2, 13.

8. Ja Jumala sydänten tutkia todisti heille, ja antoi heille Pyhän Hengen niin kuin meillenkin;

1 Miit. 1: 28: 9. I. 29: 17.

Pj. 7: 10. Jer. 11: 20. I. 17: 10. Ap. T. 10: 45.

9. Ja ei tehnyt yhtään eroitusta meidän ja heidän välillänsä, puhdistain uskolla heidän sydämenä.

Ap. T. 10: 43. I. Cor. 1: 2.

10. Miksi te siis nyt kiusaatte Jumalata, että te tahdotte opetuslasten kaulaan panna sen iteen, jota ei meidän isämme emmetä me woineet kantaa?

Matth. 23: 4. Luc. 11: 46.

11. Waan me uskomme Herran Jesuksen Kristuksen armon kautta autuaaksi tulewamme niinkuin hekin.

Rom. 4: 3. Eph. 2: 4, 8. Tit. 3: 4.

12. Ja kaikki joukko waikeni, ja kuulteli Barnabasta ja Paawalia, jotka juttelivat, kuinka suuret merkit ja ihmeet Jumala oli heidän kauttansa pakanoissa tehnyt.

13. Waan sitte kuin he waikenivat, wastasi Jacobus, ja sanoi: miehet, rakkaat weljet, kuulkaat minua!

14. Simeon jutteli, kuinka Jumala ensin on etsinyt omistaaksensa yhtä kansaa hänen nimellensä pakanoista.

Ap. T. 10: 35.

15. Ja tämän kansa propheetain sanat pitävät yhtä, niinkuin kirjoitettu on:

16. Senjälkeen tahdon minä palata, ja Davidin kaatuneen majan jälleen raketa, ja hänen veitänjään paikata, ja sen ojeta hlös:

Am. 9: 11, 12.

17. Että ne, jotka ihmisistä jääteet ovat, pitää Herran perään tshymän, niin myös kaikki pakanat, joissa minun nimeni awuksi huuttu ou, sanoo Herra, jota nämät kaikki tekee.

18. Jumalalle ovat kaikki hänen työnjään tietävät maailman alusta.

19. Sentähden minä päätän, ettemme ni-

tä häiritä, jotta pakanoista Jumalan tykö kääntyvät;

20. Waan kirjoittajimme heidän tykönsä, että he wälttäiwät epäjumalain jaastaisuutta, ja salawuotetta, ja läkähtynyttä ja werta.

1 Mos. 9: 4. 3 Mos. 3: 17. I. 17: 14.

5 Mos. 12: 23. 1 Cor. 8: 1. I. 10: 14, 20, 21. I. Thes. 4: 2.

21. Sillä Mozesella on muinaiselta jokaisessa kaupungissa niitä, kuin häntä saarnaawat, koska se jota jabbattina synagoga-sa luetaan.

Neh. 8: 1. Ap. T. 13: 27.

22. Silloin kelpasi apostoleille ja vanhimmille, koto seurakunnan kansja, walita heidän miehiä ja Antiochiaan lähettää, Paawalin ja Barnaban kansja: nimittää Judan, joka kutsuttiin Barjaba, ja Silan, ylimmäiset miehet weljesten seasja.

23. Ja kirjoittivat heidän kätensä kautta tällä tavalla: me apostolit ja vanhimmat ja weljet toivotamme niille weljille, jotka pakanoista Antiochia-sja ja Syria-sja ja Cilicia-sja ovat, terweyttä!

24. Että me olemme kuulleet, kuinka muutamat, meiltä lähteneet, ovat teitä opillan- ja ehyttäneet ja teidän sielujanne wainanneet, sanoen: teidän pitää isenne antaman ympärileikata ja lain pitämän: joille en me ole käskeneet:

Gal. 2: 4. I. Joh. 2: 19.

25. Niin kelpasi meille yksimielisesti koontuneille walita miehiä ja teidän tykönsä lähettää, meidän rakkaan Barnaban ja Paawalin kansja,

26. Jotta miehet ovat heidän sielunja meidän Herramme Jesuksen Kristuksen nimen tähden alttiiksi antaneet.

27. Niin me olemme lähettäneet Judan ja Silan, jotka myös sen suusanalla teille ilmoittawat.

28. Sillä niin kelpasi Pyhälle Hengelle ja meille, ettei yhtään enämpää raskautta pidä teidän päällemme pantaman kuin nämät tarpeelliset:

29. Että te wältätte epäjumalitten uhria, ja werta, ja läkähtynyttä, ja salawuotenta. Jos te niitä wältätte, niin te teette hywin. Ollaat hwyvästi!

Ap. T. 16: 4. I. 21: 25.

30. Koska he siis olivat lähteneet, tulivat he Antiochiaan, ja kokojivat kansan paljouden, ja antoiwat heille kirjan.

31. Kuin he sen olivat lukueneet, ihastuiwat he siitä lohduituksesta.

32. Mutta Judas ja Silas, että hekin olivat propheelat, neuwoiwat monilla sanoilla weljiä ja wahwistiwat heitä.

33. Ja kuin he siellä hetken aikaa wiipyiwät, lähetettiin he weljiltä jälleen rauhassa apostolitten tykö.

34. Niin Silan kelpäsi siellä olla.
35. Mutta Paawali ja Barnabas wiipyivät Antiochiasa opettamassa ja ilmoittamassa Herran sanaa monen muun kansa.
36. Mutta muutamain päiwäin perästä janoi Paawali Barnaballe: palattaamme taas takaperin weljiä kätšömaan kaikkiin kaupunkiin, joissa me Herran sanaa ilmoittaneet olemme, kuinka he itsensä pitävät.
37. Mutta Barnabas neuvoi heitä Jozhannesta ottamaan kansansa, joka Markukseksi kutsuttiin.
38. Mutta Paawali päätti sen kohtuulliseksi, ettei sitä pitänyt kansa otettaman, josta oli luopunut heistä Pamphiliassa, eikä tullut heidän kansansa työhön.
39. Ja he riitelivät niin kowin keskenänsä, että he toinen toisestansa eraniwat. Ja Barnabas otti Markuksen kansansa, ja purjehti Cypriin.
40. Mutta Paawali wälitti Silan ja matkusti, Jumalan armon haltuun annettu weljiltä;
41. Ja waelssi ympäri Syrian ja Cilician, ja wahwisti seurakunnat.

## 16 Luku.

Paawali Lystraassa, Bithyniassa, Troadaassa, Philippiassa.

Niin hän tuli Derbeniin ja Lystraan. Ja kätšö, siellä oli yksi opetuslapsi, Timotheus nimeltä, uskowaihen Judan waimon poika, mutta isä oli Grekiläinen.

Ap. 13: 22. L. 14: 6. L. 17: 14. L. 20: 4. Rom. 16: 21.

1 Cor. 4: 17. Phil. 2: 19. 1 Thes. 3: 2.

1 Tim. 1: 2. 2 Tim. 1: 5.

2. Sillä oli hywä todistus weljiltä, jotka Lystraassa ja Ikoniossa olivat.

3. Tätä tahtoi Paawali kansansa waeltamaan, otti ja ympärileikatti hänen Judalaisten tähden, jotka niissä paikoissa olivat; sillä he tiejiwät kaikki, että hänen isänsä oli Grekiläinen.

1 Cor. 9: 20. Gal. 2: 3.

4. Mutta kuin he kaupungeita läpiti waelsiwat, antoiwat he heille pitääkensä ne jäädyt, kuin asetetut olivat apostoleilta ja wanhimmilta, jotka Jerusalemissa olivat.

Ap. 15: 29.

5. Niin seurakunnat wahwistuiwat uskossa ja, ja heidän lukunsa enäni jopapäiwä.

6. Mutta koska he Phrygian ja Galatian maakunnan läpiti waelsiwat, kiellettiin heitä Pyhästä Hengeltä puhumasta Jumalan sanaa Afiasa.

7. Koska he olivat tulleet Mysiaan, kutsuivat he waeltaa Bithynian läpiti; mutta ei Henki sitä sallinut.

8. Koska he siis Mysian ohitse waeltaneet olivat, meniwät he ales Troadaan.

Ap. 13: 20: 6. 2 Cor. 2: 12. 2 Tim. 4: 13.

9. Ja Paawali näki näyn yöllä: yksi Macedonian mies seijoi, rukoili häntä ja janoi: tule Macedoniaan ja auta meitä.

10. Ja sitte kuin hän näyn näki, hankitsimme me kohta Macedoniaan menemään, tietäen tähdellisesti Herran meitä kutsuneen heille ewangeliumia saarnaamaan.

11. Koska me siis Troadasta purjehdimme, niin me juoksimme kohdastansa Samotraciaan, ja toijena päiwänä Neapoliin;

12. Ja sieltä Philippiin, joka on Macedonian maakunnan pääkaupunki, ja on wapaa kaupunki; ja siinä kaupungissa me muutamia päiwä oleskelimme.

13. Ja me menimme lepopäiwänä ulos kaupungista, wirran tykö, kussa tapa oli rukoilla: jossa me istuimme ja puhuttelimme waimoja, jotka siune tulleet olivat.

14. Ja yksi waimo, Lydia nimeltä, purpurain myyjä Dyatiron kaupungista, Jumalata palwelewainen, kuulteli: josta ihdämen Herrä awasi ottamaan waaria niistä, kuin Paawalilta sanottiin.

15. Ja kuin hän ja hänen huoneensa kas-tettu oli, rukoili hän meitä, sanoen: jos te minun Herralle uskollisena pidätte, niin tulkaat minun huoneeseeni ja olkaat siinä. Ja hän waati meitä.

16. Ja tapahtui, koska me rukoukseen menimme, kohtasi meitä yksi piika, jolla noituuden henki oli, joka iämällensä saatti juuren saaliin noitumijellansa.

1 Sam. 28: 7. Ap. 13: 24.

17. Tämä noudatti alati Paawalia ja meitä ja huusi, sanoen: nämät miehet owat sen korkeimman Jumalan palweliat, jotka meille autuuden tien ilmoittawat.

18. Ja sitä hän teki monta päiwää. Mutta Paawali otti sen pahaksi, käänsi itensä, ja janoi sille hengelle: minä kästen sinun Jesuksen Kristuksen nimeen hänestä mennä ulos; ja hän läksi ulos sillä hetkellä.

Marc. 16: 17.

19. Mutta koska hänen isäntänsä sen näsiwät, että heidän saaliinsa tuli pois, ottiwat he Paawalin ja Silan kiinni, ja weiwät heidän turulle päämiesten tykö;

Phil. 1: 13. 1 Thes. 2: 2.

20. Ja weiwät heidän esiwallan eteen, ja sanoivat: nämät miehet meidän kaupungiin häiritšiwät, jotka owat Judalaiset.

Ap. 17: 6.

21. Ja opettawat niitä tapoja, joita ei meidän jowi ottaa vastaan eikä tehdä, sillä me olemme Romalaiset.

22. Ja kausa nousi ynnä heitä vastaan, ja esivalta antoi heidän waatteensa repiä, ja lästi heitä piestä. 2 Cor. 11: 25.

23. Koska he olivat heidän juuri pahoin piešneet, heittivät he heidän torniin, ja lästivät wartian wijusti heitä wartioita.

24. Jota, kuin hän sentkaltaisen kästyn sai, heitti hän heidän sijnunmäiseen torniin, ja pani heidän jalkapuhun.

25. Mutta puolihön aikana oli Paawali ja Silas rukouksisja, ylistäin Jumalata kii-toswirillä, ja waugit, jotta siellä olivat, sen myös kuulivat.

26. Niin tapahtui äkistä juuri maan jä-ristöys, niin että tornin perustus wariji; ja kohta kaikki owet aukenivat, ja jokaisen siceet pääsivät. Ap. T. 4: 31. L. 5: 19. L. 12: 7.

27. Koska wartia heräsi, ja näti tornin owet awoi olewan, weti hän ulos miettänsä ja tahtoi itsensä surmata, ja luuli waugit paenneen pois.

28. Niin Paawali huusi suurella äänellä, ja sano: älä sinulles mitään pahaa tee; sillä me olemme kaikki täällä.

29. Niin hän anoi kynttilätä, meni sijnälle ja lankeji peljästyksisjä Paawalin ja Silan jalkain juureen.

30. Ja toi heidän ulos, ja sano: herrat, mitä minun pitää tekemän, että minä autuaaffi tulisin? Ap. T. 2: 37. L. 9: 6.

31. Mutta he sanoivat: usko Herran Jesukun Kristuksen päälle, niin sinä ja sinun huonees autuaaffi tulee.

32. Ja he puhuivat hänelle Herran sanaa ja kaikille, kuin hänen huoneesjansa olivat. 3oh. 3: 16, 36. L. 6: 47. 1 3oh. 5: 10.

33. Ja hän otti heidän sillä hetkellä yöstä tykönsä, ja pesi heidän haawansa, ja hän kohta kastettiin ja kaikki hänen perheensä;

34. Ja wei heidän kotiansa, ja walmisti heille pöydän, ja iloitsi, että hän koto huoneensa kansja tuli Jumalan päälle uskowai-  
Luc. 5: 29. L. 19: 6.

35. Ja kuin päivä tuli, niin esivalta lä-hetti kylän lapset sanomaan: päästä ne miehet.

36. Niin tornin wartia ilmoitti nämät sa-  
uat Paawalille, sanon: esivalta on käste-  
nyt teidän päästää: mentkät siis nyt ulos  
rauhassa.

37. Mutta Paawali sano heille: he owat  
meidän juljisesti tuomitsemata piešneet, jot-  
ka olemme Romalaiset, ja heittäneet torniin,  
ja nyt salaa tahtoiwain meidän sijnätä ulos.  
Ei niin, waan tulkaan he itse meitä otta-  
maan täältä ulos. Ap. T. 22: 25.

38. Niin kylänlapset ilmoittivat nämät sa-

nat esivalle jällensä; ja he pelkäsivät, et-  
tä he heidän Romalaisiksi kuulivat;

39. Ja tulivat ja rukoiliwät heitä, ja wei-  
wät heidän ulos, ja käskiwät heidän mennä  
pois kaupungista. Matth. 8: 34.

40. Niin he lässiwät tornista, ja meniwät  
Lydian tykö. Ja kuin he weljet nähneet oli-  
wat ja heitä lohduwaneet, waelsiwät he mat-  
kaansa.

## 17 Luku.

Paawali Thesjalonikassa, Bereassa, Athenassa.

Mutta koska he Amphipolin ja Apollo-  
nian läpitie waeltaneet olivat, tulivat he  
Thesjalonikkaan, jossa Judalaisten syna-  
goga oli.

2. Ja Paawali, tapanja jälkeen, meni  
sijnälle heidän tykönsä, ja jutteli heille kolme  
lepöpäivää Raamatuista;

3. Selitti ne ja todisti, että Kristuksen tuli  
kärsiä, ja nousta ylös kuolluista, ja että tä-  
mä Jesus, josta minä (sanoi hän) teille il-  
moitan, on Kristus. Ap. T. 22: 7. Ef. 5: 1, 2. Matth. 16: 21. Luc. 24: 26.

4. Ja muutamat suostuivat heihin, antain  
heitänjä Paawalin ja Silan seuraan, niin  
myös suurin joukko jumalaisista Grekiläis-  
tä, ja ei wäjä ylimmäisistä waimoista. Ap. T. 28: 24.

5. Mutta ne epäuskoijet Judalaiset kadeh-  
tiwät sitä, ja saattiwät tykönsä muutamia  
pahanelksijä miehiä joutowäestä, ja kokosi-  
wat heitänsä yhteen joukoon, nosti wät ka-  
pinan kaupungisja, ja tunkiwät heitänsä  
Jazonin huoneen eteen, ja etsiwät heitä  
wiedäheensä kausan eteen. Rom. 10: 2.

6. Ja ettei he heitä löytäneet, riepoittiwät  
he Jazonin ja muutamia weljiä kaupungin  
päämiehen eteen, ja huusiwät: nämät koto  
maan piirin mielteliät owat myös täällä; Ap. T. 16: 20.

7. Jotka Jazon otti vastaan; ja nämät  
kaikki tekewät keisarin kästjä vastaan, ja=  
noen toisen kunninaka olewan, nimittäin  
Jesuksen. Luc. 23: 2. 3oh. 19: 12.

8. Ja he kehoittiwät kausan ja kaupungin  
päämiehet, jotka näitä kuultelivat.

9. Ja kuin he Jazonilta ja niiltä muilta  
olivat puhdistuksen ottaneet, päästiwät he  
heidän.

10. Mutta weljet lähettiwät ulos kohta  
yöllä Paawalin ja Silan Bereaan. Koska  
he siune tulivat, meniwät he Judalaisten  
synagogaan. Ap. T. 9: 25.

11. Sillä he olivat jalonnasta suwasta  
kuin ne, jotka Thesjalonikassa olivat, jotta  
ottiwat juuri mielellänsä sanan vastaan, ja



## Apostolitten Teot.

tulkivat joka päivä Naamatuita, jos ne niin olisivat. Ef. 34:16. Joh. 5:39.

12. Niin monta heistä uskoivat, niin myös kunniallisista Grekin vaimoista ja miehistä ei harvat.

13. Koska Judalaiset Thessalonikassa ymmärsivät, että Jumalan sana oli myös Bereassa Paavalilta ilmoitettu, tulivat he sinnekin, ja kehoittivat kansan.

14. Mutta heiset lähettivät ulos kohta Paavalin menemään hamaan mereen asti; waan Silas ja Timotheus jäivät sinne.

15. Ja ne, jotka Paawalia saattivat, johdattivat hänen hamaan Atheniin. Ja kuin he saivat käslyn Silan ja Timotheuksen tykö, että he rientäisivät heittänsä hänen tykönsä, läksivät he matkaan.

16. Ja koska Paawali heitä odotti Athenissa, sittyi hänen henkensä, että hän näki kaupungin aivan epäjumaliseksi.

17. Niin hän jutteli Judalaisten ja muiden jumalisten kanssa synagogassa, niin myös turulla joka päivä niiden kanssa, jotka tulivat hänen tykönsä.

18. Ja muutamat epikurilaiset ja stoalaiset filosofit riitelivät hänen kanssansa, ja muutamat sanoivat: mitä tämä lipilaari tahtoo sanoa? Mutta muut sanoivat: hän nähtyy tahtowan outoja jumalia ilmoittaa: että hän saarnasi heille ewangeliumia Jeesuksesta ja ylösnousemisen kuolluista.

19. Ja he ottivat hänen ja weivät oikeuden paikkaan, ja sanoivat: emmekö me mahdollista tietää, mitä uusi opetus tämä on, josta sinä puhut?

20. Sillä sinä tuotat jotakin outoa meidän korvillemme. Sentähden tahdomme me tietää, mitä ne ovat.

21. (Mutta kaikki Athenista ja muualaiset mieraat ei olleet mihinkään muuhun sowliaat kuin jotakin unnta sanomaan ja kuultelemaan.)

22. Niin Paawali seisoi keskellä oikeuspaitkaa, ja sanoi: Athenan miehet! minä näen teidän kaikkisa kappaleisja epäjumaliseksi.

23. Sillä minä kävelin tässä ympäri ja katselin teidän jumalanpalvelustanne, ja löysin yhden altarin, jossa oli kirjoitettu: tuntemattomalle Jumalalle. Jota te siis tietämättä palwette, sen minä teille ilmoitan.

24. Jumala, joka maailman teki ja kaikki mitä siinä on, hän on tawaan ja maan Herran, ei hän asu käsillä ratetuissa tempelissä;

1 Mos. 1:1. Ps. 33:6.

Ef. 66:1. Ap. T. 7:48. 1.14:15. 3im.1.14:7.

25. Eikä ihmisten käsillä palwella, että hän

jotakin tarwitse; sillä hän antaa ylitse kaikkia jokaiselle elämän ja hengen.

1 Mos. 2:7. Ps. 50:8, 9, 10.

26. Ja hän on tehnyt kaiken ihmisten sukunnan yhdestä werestä kaiken maan piirin päälle asumaan, ja määräsi aiwotut ajat ja heidän asumisenja rajat: 5 Mos. 32:8.

27. Että heidän piti Jumalata etsimän, jos he hänen taitaisivat tuta ja löytää; waikka ei hän tosin ole kaukana yhdestäkään meistä. Rom. 1:20.

28. Sillä hänessä me elämme, ja liikumme, ja olemme; niinkuin muutamat teidän poetaistanne sanoneet owat; sillä me olemme myös hänen sukunsa. Job. 12:10.

29. Että me siis Jumalan sukua olemme, niin ei meidän pidä luuleman, että Jumala on kullan eli hopian eli kiven kaltainen, sen kuwan, joka ihmisen taidon ja ajatuksen jälkeen on laiwettu. Ef. 40:18.

30. Niin on tosin Jumala nämät eshytyksen ajat sallinut, ja ilmoittaa kaikille ihmisille joka paikassa, että he parannuksen tekevät. Ap. T. 14:16. Tit. 1:11, 12.

31. Sillä hän on sen päivän säätänyt, jona hän on maan piirin tuomitsenwan wanhurskaudessa, sen miehen kautta, jonka hän on säätänyt, ja jokaiselle ilmoittaa uskon, siinä että hän hänen kuolluista herätti. Ap. T. 4:10. 1.10:42.

32. Koska he kuulivat kuolleitten ylösnousemisen, niin muutamat naurowat sitä, waan toiset sanoivat: me tahdomme sinua siitä vielä kuulla.

33. Ja niin Paawali läksi heidän keskeltänsä.

34. Ja muutamat miehet rippuivat hänessä, ja uskoivat: joidenka seasja myös Dionisius oli, yksi raadista, ja yksi waimo nimeltä Damaris, ja muita heidän kanssansa.

### 18 Luku.

Paawali Corinthossa, Ephesossa, Cesareaassa, Jerusalemissa, Antiochiaassa, Galatiasja j. n. e. Apollo.

Sen jälkeen läksi Paawali Athenasta, ja tuli Corinthoon.

2. Ja löysi siellä yhden Judalaisen, Aquilala nimeltä, Pontosta jukuistin, joka äsken Italiasta tullut oli, ja Priscillan hänen emäntänsä (että Claudius oli käsenyt kaikki Judalaiset Romista memmä pois), joiden tykö hän meni. Rom. 16:3. 1 Cor. 16:19. 2 Tim. 4:19.

3. Ja että hän oli yhdessä wiraassa, wiipii hän heidän tykönsä, ja teki työtä; sillä heidän wiransja oli telttoja tehdä. Ap. T. 20:34. 1 Cor. 4:12. 1 Thess. 2:9. 2 Thess. 3:8.

4. Mutta hän opetti synagogasia joka lepopäivä, ja sai uskomaan sekä Judalaiset että Grekiläiset. Ap. T. 20:30.

5. Mutta kuin Silas ja Timotheus Macedoniasta tulivat, oli Paavali hengeltä waadittu, ja todisti Judalaisille, että Jeesus on Kristus. Ap. T. 17:14, 15.

6. Koska he puhuiivat vastaan ja pilkka-sivat, pudisti hän waatteensa, ja janoi heille: teidän werenne olkoon teidän päanne päälle: tästedes minä menen wiatoimna palanain tykö.

2 Sam. 1:16. Hes. 33:4. Matth. 10:14. Ap. T. 13:45, 51.

7. Ja hän siirsi itensä sieltä, ja meni yhden huoneeseen, jonka nimi oli Justus: se oli Jumalata palwelewainen, jonka huone oli läsnä synagogaa.

8. Mutta Crispus, synagogan ylimmäinen, uskoi Herran päälle kaiten hänen huoneensa kansja. Ja monta Corinthilaisista, jotka kuuliivat, uskoiwat ja kastettiin. 1 Cor. 1:14.

9. Mutta Herra janoi yöllä Paawalille näyn kautta: älä pelkää, waan puhu, ja älä waihtene; Ap. T. 23:11.

10. Sillä minä olen sinun kansjäs, ja ei yhdenkään pidä tarkaaman sinun päälles wahingoittamaan sinua; sillä minulla on paljo kansja tässä kaupungissa. 3oh. 10:16.

11. Niin hän istui siellä ajastajan ja kuusi tuufautta, ja opetti heille Jumalan sanaa.

12. Mutta koska Gallio oli maanwanhin Achajasja, tarkasivat Judalaiset yksimielisesti Paawalin päälle, ja eiwiwät hänen tuomioistuimen eteen,

13. Sanoen: tämä neuwoo kansaa palwelemaan Jumalata wastoin lakia.

14. Koska Paavali rupefi juutansa awaamaan, janoi Gallio Judalaisille: jos olis jotakin wääräyhtä eli jotakin hirmuista työtä tehty, o Judalaiset, niin olis kohtuullinen, että minä teitä kuulisin.

15. Mutta jos kysymys on opista ja sanoista ja teidän laistanne, niin kastokaat itse: en minä tahdo niiden tuomari olla.

16. Ja ajoi pois heidän tuomioistuimen edestä.

17. Niin kaikki Grekiläiset ottiivat kiinni Sosthenen, synagogan päämiehen, ja pelsiwät häne tuomioistuimen edestä; ja ei Gallio niitä mitään totellut. 1 Cor. 1:1.

18. Mutta Paavali oli vielä siellä pitkän ajan, ja jätti weljet hyvästi, ja purjehti Syriaan, ja hänen kansjansa Prisilla ja Aquila, ja hän ajeli päänsä Kenchreissa; sillä hänellä oli lupans.

4 Mos. 6:2, 8. Ap. T. 21:23.

19. Ja tuli Ephesoon, ja jätti ne sinne; mutta itse hän meni synagogaan, ja puhui Judalaisten kansja.

20. Ja he rukoiliwat häntä, että hän enämän aikaa wiipyis heidän tykönsä; waan ei hän tahtonut;

21. Mutta jätti heidän hyvästi, janoen: minun tulee kaiteti mennä Jerusalemiin tälle juhلالle, kuin nyt lähestyhy. Mutta sitte minä palajan, jos Jumala suo, teidän tykömme. Ja niin hän läksi matkaan Ephesosta. Ap. T. 19:21. 1 Cor. 4:19. Hebr. 6:3. Jac. 4:15.

22. Ja tuli Cesareaan, meni hlös, ja terwehti seurakuntaa, ja meni alas Antiochiaan.

23. Ja wietti siellä hetken aikaa, ja meni sitte matkaansa, ja waelsi järjestänsä Galatian ja Phrygian maakunnan läpitse, wawistain kaikkia opetuslapsia.

24. Niin tuli Ephesoon yfsi Judan mies, Apollo nimeltä, Alessandriasta juuuijn, puheliäs mies ja taitawa Raamatuissa.

1 Cor. 1:12.

25. Tämä oli opetettu Herran tielle, ja oli palawa hengesjä, puhui ja opetti wiijusti Herrasta, ja tieji ainoasti Johanneksen kasteen. Ap. T. 19:3.

26. Tämä rupefi rohkiasti synagogasja opettamaan. Koska Aquila ja Prisilla hänen kuuliwat, ottiwat he hänen tykönsä, ja selittiwät tarkemmasti hänelle Jumalan tien. Rom. 16:3.

27. Mutta kuin hän tahtoi mennä Achajaan, kirjoittiwat weljet ja neuwoiwat opetuslapsia häntä forjaamaan. Ja koska hän sinne tuli, autti hän paljon niitä, jotka uskoiwat armon kautta. 1 Cor. 3:6.

28. Sillä hän woitti miehuullisesti Judalaiset, ja opoitti julkisesti Raamatuista, että Jeesus on Kristus.

## 19 Luku.

Opetuslapset Ephesossa. Ehyrakuksen koulu. Noidat häwäistään pahalta hengeltä. Demetrius nostaa metelin.

Niin tapahtui, koska Apollo oli Corinthos-sa, että Paavali matkusti läpitse ylimaa-kuntain, ja tuli Ephesoon, ja löyji muutamia opetuslapsia,

2. Ja janoi heille: oletteko te saaneet Pyhän Hengen, sittekuin te uskotte? He janoiwat hänelle: emme enjunktään ole kuulleet, jos Pyhä Henki lieneekään. 3oh. 7:39. Ap. T. 10:44.

3. Ja hän janoi heille: milläs te olette kastetut? He janoiwat: Johanneksen kasteella. Matth. 3:11. Marc. 1:4, 8.

Luc. 3:16. 3oh. 1:26. Ap. T. 1:5. 1. 11:16.

4. Niin sanoi Paawali: Johannes tosin taasti parannuksen kasteella, sanoen kansalle, että heidän piti uskomaa sen päälle, joka hänen jälkeensä tulewa oli, se on Kristuksen Jeesuksen päälle.

5. Niin ne, jotka sen kuuliivat, kastettiin Herran Jeesuksen nimeen.

6. Ja kuin Paawali pani käteensä heidän päällensä, tuli Pyhä Henki heidän päällensä, ja he puhuiwat kielillä ja ennustivat.

Ap. T. 2:4. L. 6:6. I. 8:17. I. 10:46. I. 11:15.

7. Ja kaikki ne miehet olivat lähes kaksitoistakymmentä.

8. Niin hän meni synagogaan, ja saarnasi rohkeasti kolme kuukautta, opetti ja neuvoi heitä Jumalan waltakumasta.

9. Mutta kuin muutamat heistä paatuivat, ja ei uskoneet, waan panettelivat Herran tietä yhteisen kansas edessä, meni hän pois heidän työnsä, ja eroitti opetuslapset, ja puhui jota päivä yhden miehen koulussa, joka kutsuttiin Tyranuus.<sup>2 Tim. 1:15.</sup>

10. Ja sitä tehtiin kaksi ajastakaa, niin että kaikki ne, jotka Asiaassa asuiwat, jäiwal kuulla Herran Jeesuksen sanan, sekä Judalaiset että Grekiläiset.

11. Ja Jumala teki Paawalin käten kautta ei wähä woinallisia töitä:

Marc. 16:20. Ap. T. 14:3.

12. Niin että hitiliinat ja efiliiinat hänen iholtansa sairasten päälle tuottiin, ja taudit luopuuiwat heistä, ja pahat henget heistä läkijiwät ulos.<sup>Ap. T. 5:15.</sup>

13. Niin muutamat Judalaiset waelsiwal ympäri, jotka oliwat lumoojat, ja kuusasiwal mainita Herran Jeesuksen nimeä niiden päälle, joilla pahat henget oliwat, ja sanoiwat: me wannotamme teitä Jeesuksen puolesta, jota Paawali saarnaa.

14. Ja muutamat niiden seassa, kuin tätä tekivät, oliwat seitsemän Seewan, Judalaisten ylimmäisen papin, poiaa.

15. Mutta paha henki wastasi, ja sanoi: Jeesuksen minä tunnen, ja Paawalin minä tiedän, mutta mitkä te olette?

16. Ja se ihminen, jossa paha henki oli, tartasi heidän päällensä, ja woitti heidän ja paistasi heidän alansa, niin että he alasti ja haavoitettuna pääsiwat siitä huoneesta ulos patenemaan.

17. Ja tämä tuli tiettäväksi sekä kaikille Judalaisille että Grekiläisille, jotka Epheosissa asuiwat, ja pelko tuli kaikkein päälle, ja Herran Jeesuksen nimi suuresti ylistettiin.

18. Ja tuli myös monta niistä, jotka uskoiwat, tunnustiwat ja ilmoittiwat heidän tekoinsa.

19. Ja monta niistä, jotka hempeitä juonia harjoitelleet oliwat, toiwat kirjat ja postiwat kaikkein nähdän. Ja koska niiden hinta lastettu oli, niin löyettiin wiisikymmentä tuhatta hopiapenninkiä.

20. Niin woinallisesti kaswoi Herran sana ja wahwiistui.<sup>Ef. 5:11. Ap. T. 6:7. I. 12:24.</sup>

21. Koska nämät toimitetut oliwat, aikoi Paawali hengesä Macedonian ja Achajan läpitse waeltaa Jerusalemiin, sanoen: sitte kuin minä siellä ollut olen, täytyy minun myös Romiin mennä.

Ap. T. 18:21. Rom. 15:25. Gal. 2:1.

22. Niin hän lähetti Macedoniaan kaikki niistä, jotka häntä palmeliwat, Timotheuksen ja Erastuksen, mutta itse hän jäi hetkeksi aikaa Asiaan.

23. Mutta sillä ajalla nousi ei wähin kappina siitä tiestä.

24. Sillä yksi hopiasjoppä, Demetrius nimektä, teki Dianalle hopiaisia templiä, josta niille oli ei wähin woitto, jotka sitä wirtkaa piitiwat.<sup>Ap. T. 16:16.</sup>

25. Ne hän kutsui kokoon, ja jotka sentaltaista työtä tekivät, ja sanoi: miehet, te tiedätte, että meillä on tästä wirtasta jalo woitto;

26. Ja te näette ja kuulette, ettei ainoasti Epheosissa, mutta lähes kaikessa Asiaassa on tämä Paawali uskottanut ja kääntännyt pois paljon kansaa, sanoen: ettei ne ole jumalat kuin ihmisten käsillä tehdään.

Ps. 115:4. Ser. 10:3.

27. Niin ei ainoasti meidän wirtastamme waara ole, ettei se meille häpiäksi tulisi, mutta myös sen suuren naisjumalan Dianan templi ei minäkään pidetä, ja hänen forkia kunniansa on hukkuwa, jota koko Asia ja kaikki maailma palwelee.

28. Mutta koska he nämät kuuliwat, tuliwat he täyteen wihaa ja huusiwat, sanoen: suuri on Ephesiläisten Diana!

29. Ja kaikki kaupunki tuli meteliä täyteen ja he tartasiwat yksimielisesti katseluspaitkaan, ja ottiwat kinni Gajuksen ja Aristarchuksen, jotka oliwat Macedoniaasta Paawalin matkakumppanit.

30. Mutta kuin Paawali tahtoi kansan sekaan mennä, niin ei opetuslapset häntä lasteneet.

31. Ja muutamat päämiehet Asiaasta jotka hänen ystävönsä oliwat, lähettiwat hänen työnsä, ja rukoiliwat, ettei hänen pitänyt katseluspaitkaan itseänsä antaman.

32. Ja muutamat muuta huusiwat, niin että joukko oli peräti sefajauraisiin, ja enin

oja ei tiennyt minkätähden he olivat tulleet toloon.

33. Niin muutamat kansasta wetiwät edes Mehsanderin, jouta Judalaijet eteen syöksiwät. Niin Mehsander wiittasi kadellansia, ja tahtoi edestänsä wastata kansan edessä.

Ap. T. 12: 17.

34. Koska he siis nunnäröiwät, että hän Judalainen oli, huusiwat he kaikki yhteen juuhun lähes kaikki hetkeä, ja sanoiwat: juuri on Ephejiläisten Diana!

35. Mutta kuin kansleri oli hillinnyt kansan, janoi hän: Ephejon miehet! tuka on se ihminen, joka ei tiedä, että Ephejon kaupunki palwelee sitä juurta naisjumalata Dianaa ja sitä taivaallista kuua?

36. Nyt, ettei taideta sanoa sitä vastaan, niin ajettakaat siis teitä, ja älkäätkä mitään tyhmästi tehkö.

37. Sillä te olette nämät miehet wetäneet edes, josta ei kirjon warkaat eikä teidän naisjumalanne pilkkaajat ole.

38. Jos siis Demetriuksella ja niillä, jotka hänen kansansa wirtamiehet owat, on jonkun kansa tekemistä, niin pidetään laki ja oikeus; owat myöskin maan wanhimmat: kantakaan toinen toisensa päälle.

39. Mutta jos teillä on muuta kantamista, niin rakkaitakaan toimellisessa kokouksessa.

40. Sillä waara on, ettemme nuhteejen tule tämänpäiwäisen kapinan tähden, kuin ei yhtään syhtä ole, josta me taitaisimme tämän metelin tähden tilin tehdä. Ja kuin hän nämät janonut oli, laski hän kansan menemään.

## 20 Luku.

Paawali opettaa Grekan maalla. Serättää Eutykshusen noulluista; tuisuttaa papir Ephejosta.

Sitte kuin kapina laffasi, kutsui Paawali opetuslapset tykönsä ja terwehti heitä, ja läksi matkaansa Macedoniaan. 1 Tim. 1: 3.

1. Ja kuin hän ne maakunnat waelsi, ja oli heitä monilla janoilla newonut, tuli hän Grekan maalle.

2. Ja wiipyi siellä kolme kuukautta, ja että Judalaijet wäijywät häntä, koska hänen piti Syriaan menemän, aitoi hän palata Macedonian tautta.

3. Mutta Sopater Bereasta seurasi häntä Asiaan asti, waan Ihesalonikasta Aristarchus ja Sekundus, ja Gajus Derbeisistä, ja Timotheus; mutta Asiasta Tychicus ja Trophimus.

Ap. T. 16: 1. L. 19: 29. L. 21: 29. 1 Cor. 1: 14. Ep. 6: 6: 21.

Col. 4: 7. 2 Tim. 4: 12. Tit. 3: 12.

4. Nämät läksiwät edellä, ja odottiwat meitä Troadasja.

5. Mutta me purjehdimme jälkeen pääsiäisen Philippiästä, ja tulimme heidän tykönsä Troadaan witenä päiwänä, ja wiivyimme siellä seitsemän päiwää.

6. Mutta ensimmäisenä lepopäiwänä, koska opetuslapset tokoontuuiwat leipää taittamaan, jaarnasi heille Paawali, ja toisena päiwänä tahtoi hän matkustaa, ja piteni jaarnan puoliyöhön asti. Ap. T. 2: 42, 46.

7. Ja monta kynttilätä oli sytytetty jalisja, jossa me olimme koojsa.

8. Niin yksi nuorukainen, nimeltä Eutykshus, istui attunalla, ja raufesi ihywään uneen, ja Paawalin kauwan puhuesja tuli hän unelta woitetuksi, ja lankefi alas kolmannesta ullakosta, ja otettiin kuolleena ylös.

9. Niin Paawali astui alas, ja laski itseenjä hänen päälleenjä, ja otti syhtinjä, ja janoi: älkäätkä kapinoitko; sillä hänen sielunja on vielä hänesjä.

1 Kun. 1. 17: 21. 2 Kun. 1. 4: 34.

10. Niin hän nousi ja taitti leipää, ja söi, ja puheli kauwan heidän kansansa, päiwän koittamaan asti, niin hän läksi matkaansa.

11. Niin he toiwat sen nuorukaisen eläwänä, ja tuliwat siitä juuresti lohdutetuksi.

12. Mutta me astuimme haachteen ja purjehdimme Asjoniin, ja tahdoimme siellä Paawalin ottaa sijalle; sillä hän oli niin kästentynyt, ja tahtoi itse maata myöten mennä.

13. Koska hän Asjonisja meidän kanssamme yhteen tuli, otimme me hänen sijalle, ja tulimme Mityleneään.

14. Sieltä me purjehdimme, ja tulimme toisena päiwänä Ohion kohdalle. Ja taas päiwää jälkeen tulimme me Samoan, ja wiivyimme Trogylliosja. Ja päiwää jälkeen tulimme me Miletoon.

15. Sillä Paawali oli aionut purjehdia Ephejon ohitse, ettei hän Asiaassa aikaa kulluttaisi; sillä hän kiiruhti, jos hänelle olis mahdollinen ollut, heluntaiksi Jerusalemiin. Ap. T. 21: 4, 12.

16. Mutta hän lähetti Miletoista janan Ephejsoon, ja kutsutti seurakunnan wanhimmat.

17. Koska he tuliwat hänen tykönsä, janoi hän heille: te tiedätte, kuinka minä olen ollut kaiken ajan teidän tykönne ensimmäisestä päiwästä, kuin minä Asiaan tulin, Ap. T. 19: 10.

18. Palwellen Herraa kaitella ihdämen nöyryydellä, ja monilla khyneleillä, ja kuu-

saufilla, jotka minulle Judalaisten väijymisistä tapahtuivat:

20. Etten minä ole mitään tarpeellista teiltä salannut, jota en minä ole teille ilmoittanut, ja olen teille opettanut julkisesti ja huoneelta,

21. Todistain sekä Judalaisille että Grefiläisille sitä kääntymystä, kuin Jumalan tykö on, ja sitä uskoa, joka meidän Herran Jesuksen Kristuksen päälle on.

Marc. 1:15. Luc. 24:47.

22. Ja nyt katso, minä sidottuna hengesjäämättä Jerusalemiin, enkä tiedä, mitä minulle siellä tapahtuman pitää:

23. Waan että Pyhä Henki jokaisessa kaupungissa tunnustaa ja sanoo siteet ja murheet minun edessäni olevan. Ap. T. 21:4, 11, 33.

24. Mutta en minä siitä lutua pidä, enkä tottele paljon hengesstäni: että minä juokshuini päättäisin ilolla ja sen wiran, jonka minä olen Herralta Jesuksesta saanut, todistaakseni ewangeliumia Jumalan armosta.

Ap. T. 21:13. Gal. 1:1. Tit. 1:3. Tim. 1:12:11.

25. Ja nyt katso, minä tiedän, ettet te silleen saa nähdä minun kasvojani, kaikki te, joidenka kautta minä olen waeltanut ja Jumalan waltakuntaa saarnannut.

26. Sentähden minä todistan teille tänäpäivänä, että minä olen wiatoin kaikkein werestä.

27. Sillä en minä ole estännyt itseäni ilmoittamasta teille kaikkea Jumalan neuwoa.

28. Niin ottakaat siis itsestänne waari ja kaikesta laumasta, johon Pyhä Henki on teidän piispaksi pannut, kaitsemaan Jumalan seurakuntaa, jonka hän omalla werellänsä ansainnut on.

Eph. 1:7. Col. 1:14. 1 Tim. 3:1, 2. L. 4:16. 1 Piet. 5:2.

29. Sillä minä tiedän minun lähtemiseni jälkeen tulewan teidän sekaanne hirvuiset judet, jotka ei laumaa säästä.

2 Piet. 2:1.

30. Ja itse teistänne nousewat miehet, jotka wääräpyyttä puhuwat, wetääksensä pois opetuslapsia peräänsä.

1 Joh. 2:19.

31. Sentähden walwokaat, muistain etten minä kolmena ajastainkana ole lakannut yöllä ja päivällä teitä tyyneleillä neuwomastata itseksitakin.

Ap. T. 19:10.

32. Ja nyt, ratkaat weljet, minä annan teidän Jumalan ja hänen armonsa sanan haltuun, joka wätewa on teitä rakentamaan ja antamaan teille perinnön kaikkein pyhitettyin seassa.

Ap. T. 9:31. Eph. 1:18.

33. En minä ole yhdenkään hopiata eli kultaa elikkä waatteita pyhittänyt.

1 Sam. 12:3. 1 Cor. 9:12. 2 Cor. 11:9. I. 12:13.

34. Waan te itse tiedätte, että nämät kädet

owat minua tarpeisjani ja niitä, jotka minun kansjani olivat, palvelleet.

Ap. T. 18:3. 1 Cor. 4:12. 1 Thees. 2:9. 2 Thees. 3:8.

35. Kaikki olen minä teille osoittanut, että niin pitää työtä tehtämän: heikkoja korjattaman, ja muistettaman Herran Jesuksen sanoja, kuin hän sanoi: autuaampi on antaa kuin ottaa.

36. Ja kuin hän nämät sanonut oli, lankefi hän polwillensä, ja rukoi kaikkiin heidän kansansa.

Ap. T. 21:5.

37. Ja juuri itku tuli heille kaikille ja lankefiwat Baawalin kaulaan ja suuta antoiwat hänen,

38. Murhehtien suuresti sen sanan tähden, kuin hän oli sanonut, ettei heidän pitänyt enäämpi hänen kaswojansa näkemän. Ja he saattiwat häntä haahteen.

## 21 Luku.

Baawali waelttaa Jerusalemiin; puhdistaa itsensä, otetaan tiimi ja wiedään leiriin.

**N**oska siis tapahtui, että me läksimme ulos ja heistä luowuimme, menimme me kohdastansa kohon, ja toisena päivänä Rhodoon, ja sieltä Pataraan.

2. Ja kuin me sieltä haahden löysimme, joka Pheniciaan hankitsi, siihen me astuimme, ja läksimme matkaan.

3. Ja kuin Cypruz rupefi näkymään, ja me sen wasemmalle puolelle jättäneet olimme, purjehdimme me Syriaan ja tulimme Thyroon; sillä siellä piti se haaksi tyhjettämän.

4. Ja kuin me löysimme opetuslapsia, niin me olimme siellä seitsemän päivää. Ja ne sanoiwat Baawalille hengen kautta, ettei hänen pitänyt Jerusalemiin menemän.

Ap. T. 20:23.

5. Ja tapahtui, koska me ne päivät olimme wiettäneet, niin me läksimme matkaan, ja he saattiwat kaikki meitä waimoin ja lasten kansa ulos kaupungista, ja me lankeimme rannassa polwillemme ja rukouimme.

Ap. T. 20:36.

6. Ja sitte kuin me toinen toistamme terwehdimme, niin me astuimme haahteen; waan he palasiwat kotiansa.

7. Mutta me päätimme meidän purjehdusretkemme, tulimme Thyrosta Ptolomaidaan, terwehdimme weljiä, ja olimme päivän heidän tykönänjä.

8. Toisena päivänä läksimme me matkaan, jotka Baawalin kansja olimme, ja tulimme Cesareaan, ja menimme Philippus ewangelistan huoneeseen, (joka oli yksi

## Apostolitten Teot.

uista seitsemästä.) ja jäimme hänen tykönsä.

Ap. T. 6: 5. I. 8: 26, 40.

9. Ja hänellä oli neljä tyttärtä neittä, jotka ennuštivat.

10. Ja että me olimme siellä monta päivää, tuli alas Judeasta yksi profeeta, Agabus nimeltä.

Ap. T. 11: 28.

11. Koska hän tuli meidän tykömme, otti hän Paavalin myön, sitoi jalkansa ja kätensä, ja janoi: minä sanoo Pyhä Henki, sen miehen, josta tämä wyö on, pitää Judalaiset niin Jerusalemissa sitoman ja autaman ylönn pafanain käsiin.

Ap. T. 20: 23.

12. Mutta koska me sen kuulimme, rukouimme sekä me että muut, jotka siinä olivat, ettei hänen pitänyt Jerusalemiin menemän.

13. Niin Paawali vastasi: mitä te teette, että te itkette ja raskautatte minun sydäntäni? Sillä minä olen valmis, en ainoasti sidottaa, mutta myös kuolemaan Jerusalemissa, Herran Jesuksen nimen tähden.

Ap. T. 20: 24.

14. Ja ettei hän autanut itseänsä puhuttaa ylitte, niin me siihen tydyimme, janoen: ta-pahtuokoon Herran tahto!

Matth. 6: 10. Luc. 11: 2. I. 22: 42.

15. Ja niiden päivän jälkeen tulimme me valmiiksi, ja menimme Jerusalemiin.

16. Ja tulivat nuutamat opetuslapset Cefareasta meidän kanssamme, ja toivat yhden vanhan opetuslapsen Eppriistä, nimeltä Mnason, joka meitä piti huoneeseensa ottaman.

17. Waan koska me tulimme Jerusalemiin, niin weljet mielellänsä meidän ottivat vastaan.

18. Toijena päivänä meni Paawali meidän kanssamme Jakobin tykö, ja kaikki wanhimmat olivat läsnä.

Ap. T. 15: 13. Gal. 1: 19.

19. Koska hän heitä oli tervehtänyt, jutteli hän järjestänsä, mitä Jumala oli hänen wirtausa kautta pafanain seassa tehnyt.

20. Mutta kuin he nämät kuuliwat, kunnioittiwat he Herraa, ja janoiwat hänelle: sinä näet, rakas weli, kuinka monta tuhatta Judalaista owat uskoneet, ja ne kaikki lain puolesta kiivaat owat.

Rom. 10: 2. Gal. 1: 14.

21. Mutta he owat sinusta kuulleet, että sinä opetat luopumista Moysesestä kaikille Judalaisille, jotka pafanain seassa asuwat, ja janoat: ei heidän pidä ympärileikkaaman heidän lapsiansa eikä niiden sätihin jälkeen waeltaman.

22. Mikä siis on? Käiketi pitää kansan tuleman kokoon; sillä heidän pitää saaman tietää sinun tulleski.

23. Niin tee siis se, kuin me sinulle sanoim-

me. Meillä on tässä neljä miestä, joilla on lupaus heissänsä.

4 Mos. 6: 2, 13, 18. I. 30: 3. Ap. T. 18: 18.

24. Ota ne tykö, ja puhdistu sinus heidän kanssansa, ja kuluta jotakiu heidän tähtensä, että he ajelijowat päänsä, ja siitä he kaikki hymärtawät, ettei se mitään ole, kuin he sinusta kuulleet owat, mutta että sinäkin waeltaisit, niinkuin sinä olisit lain pitävä.

25. Mutta niistä, jotka uskoiwat pafanoisesta, olemme me firjoittaneet ja päättäneet, ettei heidän tarwita näistä mitään pitämää; waan että he näitä wälttäisiwät, jotka epäjumalille owat uhrattu, ja werta, läkähtynyttä ja salawoteutta.

Ap. T. 15: 20, 29.

26. Niin Paawali otti ne miehet tykönsä, ja puhdisti itsensä toijena päivänä heidän kanssansa, ja meni templiin, ja ilmoitti, että puhdistuksen päiwät olivat tähtetyt, siihen asti kuin jokainen edestä heidän seassansa uhri oli uhrattu.

Ap. T. 24: 18.

27. Mutta koska jo lähes seitsemän päiwää kulunut oli, näkiwat hänen ne Judalaiset, jotka Asiasta olivat templissä, ja kehoittiwat kaiken kansan, paistajiwat kätensä hänen päällensä,

28. Huutain: Izraelin miehet, auttakaat! Tämä on se mies, joka kaikilla kaikissa paikoissa opettaa wastoin tätä kansaa ja lakia ja tätä siaan. Ja semminkin hän on wienyt Grefikäliset templiin, ja riinwasi tämän pyhänsä.

29. (Sillä he olivat ennen nähneet Trophimonin Epphejosta hänen kanssansa kaupungissa, ja he kuulivat, että Paawali oli hänen templiin wienyt.)

Ap. T. 20: 4.

30. Niin koko kaupunki nosti metelin, ja wäli juoksi kokoon; ja he ottiwat Paawalin kiinni, ja riepoittiwat hänen ulos templistä, ja kohta owet suljettiin.

Ap. T. 26: 21.

31. Ja kuin he tahtoiwat hänen tappaa, niin ylimmäinen sotajoukko päämies sai sanan, että koko Jerusalem oli kehoitettu.

32. Se otti kohta sotawäkeä ja sadanpäämiehiä, ja tuli juosten heidän tykönsä. Mutta koska he näkiwat sadanpäämiehen ja sotawäen, lakkasiwat he Paawalia hojumaasta.

33. Koska päämies lähestyi, otti hän hänen kiinni, ja käski sitoa kahdella kahleella, ja tyyhi, kuka hän olisi, eli mitä hän oli tehnyt?

34. Mutta kansasta huusi yksi sitä, toinen tätä. Koska ei hän oikein tunnutt hymärtää huminan tähden, käski hän hänen wietää leiriin.

35. Ja kuin hän astuimitten eteen tuli,

kannettiin hän sotamiehiltä kansan wäkirwal-  
lan tähden;

36. Sillä paljo kansaa noudatti häntä,  
huuntain: ota pois häntä!

Luc. 23:18. Joh. 19:15. Ap. 1. 22:22.

37. Ja koska Paawali oli seiriin tulemal-  
lansa, janoi hän jordanpäämiehelle: onko mi-  
nulle lupa sinulle jotakin janoa? Hän janoi:  
taidatkos Grefan kielen?

38. Ettös sinä ole se Egyptin mies, joka  
emmen näitä päiviä tapinuu uostit, ja weit  
korpeen neljätuhatta murhamiestä?

39. Niin Paawali janoi: minä olen Ju-  
dalainen Tarjista, yhti kuuluisan kaupungin  
asuvainen Ciliciasta. Minä rukoilin sinua,  
jalli minun puhua kansalle. Ap. 1. 9:11, 30. 1. 22:3.

40. Ja kuin hän sallee, niin Paawali sei-  
soi astuttawilla, ja wittäsi kädellänsä kan-  
san puoleen. Koska suuri waikeneminen  
tuli, puhui hän heille Hebreau kielellä, ja  
janoi:

## 22 Luku.

Paawali juttellee täänntymisensä muodon, tutsumisensa ja  
elämänsä. Subalaiset kiittiwät häntä vastaan, ja  
hän otetaan juttumuodella tutkitawaksi.

**M**icheh, rakkaat weljet ja isät! kuullaat  
minun edeswastaustani, kuin minä teille  
janon.

2. (Koska he kuuliwat hänen Hebrean kie-  
lellä heilleensä puhuvan, waikeniwat he  
enämmin. Ja hän janoi:)

3. Minä olen Judan mies, Tarjossa Cili-  
ciasta syntynyt ja tässä kaupungissa kas-  
watettu Gamalielin jalkain juuressa, opetettu  
wifusti wanhipain laissa, ja olin Juma-  
lan puolesta kiwas, uinkuin tekin kaikki  
olette tänäpästä;

Ap. 1. 5:34. 1. 21:39. Rom. 10:2. 2 Cor. 11:22. Gal. 1:14.

4. Ja olen tätä tietä wainonnut kuole-  
maan asti, sitoin ja antain ylön wankeu-  
siin sekä miehiä että waimoja;

Ap. 1. 8:3. 1. 9:2. 1 Cor. 15:9. Gal. 1:13. 1 Tim. 1:13.

5. Niinkuin myös ylimmäinen pappi ja  
koko wanhipain joukko minun todistajani  
owat, joilta minä otin lähetyksirjat welsein  
tykö, ja waeljin Damaskuun, että minä ne,  
jotka siellä oliwat, olisin sidottuna tuonut  
Jerusalemiin rangaittaa.

Ap. 1. 26:12.

6. Niin tapahtui minun matkassa ollessani  
ja lähestyisijäni Damaska puolipäiwän  
aikaan, että suuri kirkaus walajii äkiltä tai-  
wahasta minua ympäri.

Ap. 1. 9:3. 1. 26:13. 1 Cor. 15:8.

7. Ja minä lankefin maahan, ja kuulin  
äänen minulleni sanowan: Saul, Saul,  
mikis minua wainoot?

8. Niin minä wastasin: kuka sinä olet,  
Herra? Hän janoi minulle: minä olen Je-  
sus Natfaretista, jota sinä wainoot.

9. Mutta ne, jotka minun kansani oliwat,  
näkiwät kyllä kirkkouden ja peljestyiwät,  
waan ei he hänen ääntänjää kuulleet, jota  
minua puhutteli.

Dan. 10:7. Ap. 1. 9:7.

10. Niin minä janoin: Herra, mitä mi-  
nun pitää tekemän? Mutta Herra janoi mi-  
nulle: nouse ja mene Damaskuun, ja siellä  
sinulle sanotaan kaikki, mitä sinun on säättö  
tehdäkses.

11. Ja koska en minä nähnyt sen walkeu-  
den kirkkouden tähden, talutettiin minä kä-  
sistä niiltä, kuin minun kansani oliwat, ja  
tulin Damaskuun.

12. Ja siellä oli yhti jumalinen mies lain  
jälkeen, Ananias nimeltä; hänellä oli hywä  
todistus kaikilta Judalaisilta, jotka siellä  
asuiwat.

Ap. 1. 9:10, 17.

13. Hän tuli minun tyköni, seisoi ja janoi  
minulle: rakas weljeni Saul, saa sinun nä-  
köks jälleen. Ja minä katsoin sillä hetkellä  
hänen päällensä.

14. Niin hän janoi: meidän isäimme Ju-  
mala on sinun walmistanut, että sinun pi-  
tää tunteman hänen tahtonja, ja näkemän  
sen wanfurksaan, ja kuuleman ääntä hänen  
suustansa.

Ap. 1. 26:16.

15. Sillä sinun pitää oleman hänen todis-  
tajanja kaikkein ihmisten edessä niistä, kuin  
sinä nähnyt ja kuullut olet.

16. Ja mitäs nyt wiuyttelet? Nouse ja  
anna sinus kastettaa ja pestää pois sinun  
syntis, ja huuda awuksi Herran nimeä.

Ap. 1. 2:38.

17. Niin tapahtui, koska minä Jerusale-  
miin palasin, ja rukoilin templissä, että mi-  
nä tulin horroksiin:

Ap. 1. 9:26.

18. Ja näin hänen minulleni sanowan:  
riennä ja lähde kiiruusti Jerusalemistä;  
sillä ei he ota vastaan sinun todistustas  
minusta.

19. Ja minä janoin: Herra, itse he tietä-  
wät, että minä panin torniin ja piehsin jo-  
kaijessa synagogassa niitä, kuiu sinun pääl-  
les usawat.

20. Ja koska Stephanin sinun palwelias  
weri wuodatettiin, olin minä myös sinä  
läsnä, ja mielistyin hänen kuolemaansa, ja  
wartioitsin niiden waatteita, kuu hänen  
tappoiwat.

Ap. 1. 7:58. 1. 8:1.

21. Ja hän janoi minulle: mene! sillä mi-  
nä lähetän sinun kauwas pafanain tykö.

Ap. 1. 9:15. 1. 13:2. Gal. 1:15. 1. 2:8.

Eph. 3:8. 2 Tim. 1:11.

22. Ja he kuuliwat häntä tähän janaau

asti, niin he korottivat äänensä ja sanoivat: ota pois senkaltainen ihminen maan päältä; sillä ei hänen ole luovallinen elää.

Ap. T. 21:36.

23. Ja kuin he niin huusivat, heittelivät waatteitansa ja paistajivat toisia tuuleen,

24. Antoi sodanpäämies hänen wiedä leiriin, ja käski piestä ja tutkittaa, että hän olis saanut tietää, minkätähden hänen päälensä niin huuttiin.

25. Koska hän häntä nuorilla sitoi, sanoi Baawali sadanpäämiehelle, joka läsnä seijoi: onkosta teidän tohtuullinen Romalaista hofua ilman tuomitsemata?

Ap. T. 16:37.

26. Koska sadanpäämies sen kuulii, meni hän sodanpäämiehen tykö, ilmoitti hänelle, ja sanoi: mitäs tahdot tehdä? sillä tämä mies on Romalainen.

27. Niin sodanpäämies meni hänen tykönsä, ja sanoi hänelle: janoš minululle, jos sinä olet Romalainen? Hän sanoi: olen niinkin.

28. Ja sodanpäämies wastasi: minä olen suurella rahalla tämän kaupungin oikeuden woittanut. Mutta Baawali sanoi: minä olen myös syntynyt (Romalainen).

29. Ja he läksivät kohta hänen tykönsä tutkimasta. Ja sodanpäämies rupesti pelkäämään, sittekuin hän jai tietää hänen Romalaisen olewan, että hän hänen sitonut oli.

30. Mutta toisena päivänä tahtoi hän wisummašti tietää, minkätähden hänen päällensä Judalaisilta kannettiin, ja päästi hänen siteistä, ja käski ylimmäiset papit ja kaiken heidän raadinja tulla kokoon, ja antoi Baawalin tulla heidän eteensä.

## 23 Luku.

Baawali oikeuden edessä, lyöty, tohdutettu, pelastettu, wietty Seliiksen tykö.

Niin Baawali katsahti raadin päälle, ja sanoi: miehet, rakkaat weljet! minä olen kaikella hywällä tunnolla waeltanut Sumalan edesjä tähän päivään asti.

Ap. T. 24:16. 2 Tim. 1:3.

2. Niin ylimmäinen pappi Ananias käski niitä, kuin läsnä seijowat, lyödä häntä wašta suuta.

1 Kun. 1. 22:24. Jer. 20:2. Jos. 18:22.

3. Baawali sanoi hänelle: Iyököön sinua Jumala, sinä walkeaksi tehty seinä! istutko sinä ja tuomitset minua lain jälkeen, ja käsket minua lyödä wastoin lasia?

3 Moos. 19:35. Matth. 23:27.

4. Mutta ne, kuin läsnä seijowat, sanoivat: kiroiletko sinä ylimmäistä Sumalan pappia?

5. Baawali sanoi: en minä tiennyt, rakkaat weljet, häntä ylimmäiseltä papilta; sillä

firjoitettu on: sinun kanjas ylimmäistä ei sinun pidä kiroileman.

2 Moos. 22:28.

6. Koska Baawali tiesi, että heitä oli yffi oja Sadduceuksista ja toinen oja Phariseuksista, huusi hän raadin edesjä: miehet, rakkaat weljet! minä olen Phariseus ja Phariseuksen poika. Minun päälleni kannetaan toiwon ja kuolleitten ylösnousemisen tähden.

Ap. T. 24:15, 21. L. 26:5, 6. Psil. 3:5.

7. Ja kuin hän sen sanonut oli, tuli riita Phariseusten ja Sadduceusten välille, ja joukko erkani.

8. Sillä Sadduceukset sanowat: ettei kuolleitten ylösnousemista, eikä enfelejä, eikä henkeä ole: mutta Phariseukset tunnustawat molemmat olewan.

Matth. 22:23. Marc. 12:18. Luc. 20:27.

9. Niin tuli suuri huuto, ja firjanoppineet Phariseusten lahwošta noujivat, kilwoittelivat, ja sanoivat: en me mitään pahaa löydä tässä miehesjä: jos henki taikka enfele on hänelle puhunut, niin en me mahda Jumalata wastaan jotia.

Ap. T. 5:39. L. 25:25. L. 26:31.

10. Ja että suuri kapina nousi, pelkäsi sodanpäämies, ettei he Baawalia rikki rewäisiji, ja käski jotawäen mennä alas, ja temmata pois häntä heidän seastansa, ja leiriin wiedä.

11. Mutta yöllä sen jälkeen seijoi Herrä hänen tykönsä, ja sanoi: ole wahwasja turwasja, Baawali! sillä niinkuin sinä olet minušta Jerusalemissa todistanut, niin sinun pitää Romisjakin todistaman.

Ap. T. 18:9.

12. Ja koska päivä tuli, kotojivat heitänsä unutamatt Judalaisista, ja sadattelivat itseänsä, lauden, ettei heidän pitänyt ennen syömän eikä juoman, kuin he Baawalin olisjwat tappaneet.

Ap. T. 23:20, 30.

13. Ja niitä oli enämpi kuin neljäthymmentä miestä, jotka tämän walan tehneet olivat.

14. Ne meniwät ylimmäisten pappein ja wanhipain tykö, ja sanoivat: me olemme sadatukksilla meitäume kironneet, ei ennen einettä maistawamme kuin me Baawalin tapamme.

15. Nyt siis ilmoittakaat sodanpäämiehelle ja raadille, että hän huomenna tois hänen teidän eteenne, niinkuin te tahtoisitte jotakin todempata häneltä tiedustaa; mutta ennenkuin hän lähestyy, olemme me walmit häntä tappamaan.

16. Koska Baawalin sijaren poika heidän wäijymisenjä kuuli, meni hän leiriin, ja ilmoitti nämät Baawalille.



17. Niin Paawali kutsui yhden sadanpäämiehistä tykönsä, ja sanoi: wie tämä nuorukainen sodanpäämiehen tykö; sillä hänellä on jotakin hänelle sanomista.

18. Niin hän otti sen, ja saatti hänen sodanpäämiehen tykö, ja sanoi: sidottu Paawali kutsui minun tykönsä, ja rukoili minua tätä nuorukaista sinun tykö, jaattaa, jolla on sinulle jotakin sanomista.

19. Niin sodanpäämies rupefi hänen kateensä, ja wei hänen eriuänsä, ja tyhjeli häneltä: mitä se on, kuin sinulla on minulle ilmoittamista?

20. Niin hän sanoi: Judalaiset ovat päättäneet sinua rukoilla, ettäs huomenna tuotaisit Paawalin raabin eteen, niinkuin he jotakin todempata häneltä kuulutelisivat.

21. Mutta älä heitä tottele; sillä enempi kuin ueljäkymmentä miestä wäijyy häntä, jotka ovat heittänsä sadattaneet, ei ennen sywänsä eikä juowanja, kuin he hänen tapaisiivat; ja he ovat uyt walinnit odottamassa sinun lupaamista.

22. Niin sodanpäämies lasi nuorukaisen matkaansa ja haasti häntä kellenkään sanomasta, että hän nämät hänelle ilmoittanut oli.

23. Ja hän kutsui tykönsä kaffi sadanpäämieistä, ja sanoi: walnuistakaat kaffi sataa sotamieistä menemään Cesareaan, ja seitsemänkymmentä ratsamieistä, ja kaffi sataa keltämieistä kolmanella hetkellä yöstä.

24. Ja walnuistakaat nuutantia juhia, että he Paawalin niiden päälle istuttawat, ja wiewät terveenä Feliksen maanwanhinnan tykö.

25. Ja kirjoitti kirjan tällä tawalla:

26. Claudius Lysias sille jalolle maanwanhimmalle Felikselle terweyttä!

27. Tämän miehen olivat Judalaiset ottaneet kiinni, ja tahtoivat hänen tappaa. Niin tulin minä parhaallansa sotawäellä sekaan ja temmafin hänen pois, että minä ymmärsin hänen Romalaisen olewan.

Ap. T. 21: 33.

28. Ja koska minä pyysin syhtä tietää, mistä he häntä nuhtelivat, niin minä wein hänen heidän raadinja eteen.

29. Ja löysin kannettawan hänen päällensä heidän lakinsa kysymykistä. Ja ei kuitenkaan heillä ollut yhtään kuoleman eli sidetten syhtä.

30. Ja kuin minulle siitä wäijymisestä ilmoitettiin, jota Judalaiset hänelle walnuistivat, lähetin minä kohta hänen sinun tykö, ja sanoin hänen päällekantajillensa:

mitä teillä on häntä vastaan, niin sanokaat maanwanhinnan edessä. Ole hywästi!

31. Ja sotamiehet ottivat Paawalin, niin kuin heille käsketty oli, ja weiwät hänen yöllä Antipatrideen.

32. Ja toisena päivänä antoiwat he ratsamieisten häntä seurata, ja palasivat leiriin.

33. Koska he tulivat Cesareaan ja antoiwat kirjan maanwanhimmalle, niin he asetiwat myös Paawalin hänen eteensä.

34. Koska maanwanhin oli kirjan luenut ja kysynyt, kusta maakunnasta hänen piti oleman; ja että hän ymmärsi hänen Ciliciasta olewan,

35. Minä tahdon sinua kuulla, sanoi hän, koska myös sinun päällekantajas tulewat edes. Ja käski hänen kätteä Herodoksen raadihuoneeseen.

## 24 Luku.

Tertullus kantaa Paawalin päälle. Paawali vastaa puolestansa. Feliks perijästy.

**W**iden päivän perästä meni Ananias, ylimmäinen pappi, wanhimpain ja sen selwäkielisen Tertulluksen kansja maanwanhinnan tykö, Paawalia vastaan.

2. Ja kuin hän oli eteen kutsuttu, rupefi Tertullus kantamaan, sanoen:

3. Me elämme hywässä rauhasja sinun kauttas, ja ne asiat, kuin tässä kansjassa oikein ja hywin tehdyt ovat sinun toimella, woimallinen Feliks, me aina ja joka paikassa hywäksi otamme kaikella kiitoksella.

4. Waan etten minä sinua kauwan wiihyttäisi, rukoilen minä sinua, ettäs pikimältä meitä kuulisit, sinun wakuutes tähden.

5. Sillä me olemme löytäneet tämän miehen wahingolliseksi, joka nostaa kapinan kaikille Judalaisille ympäri koko maan piirin, ja on Natzareusten eriseurran päämies.

6. Hän on kiusannut templiäkin riuwata; jouka tähden me otimme hänen kiinni, ja tahdoimme tuomita hänen meidän salimme jälkeen.

Ap. T. 21: 28.

7. Mutta sodanpäämies Lysias tuli suurella wäellä siihen sekaan, ja päästi hänen meidän käsiistämme.

Ap. T. 21: 32. 1. 23: 10.

8. Ja käski hänen päällekantajansa tulla sinun tykö; josta sinä taidat itse tutkien ymmärtää kaikista niistä, kuin me hänen päällensä kannamme.

9. Ja Judalaiset tähän myös mielistywät, sanoen niin olewan.

10. Niin Paawali wastasi, koska maanwanhin häntä wiittäsi puhumaan: että mi-

nä tiedän sinun monta ajastaitaa olleen tämän kansan tuomarina, tahdon minä pelkäämätä edestäni vastaan.

11. Sillä sinä taidat hymärtää, ettei enämpi ole kuin lakitoistakymmentä päivää, sittekuin minä menin ylös Jerusalemiin rukoilemaan.

12. Ja ei he ole minua templissäkään löytäneet kauppailemasta yhdenkään kanssa, ei kapinata nostamasta kanjan seasja, ei synagogissa eikä kaupungeissa.

Ap. T. 25: 8. l. 28: 17.

13. Ei he myös taida niitä wahvistaa, kuin he nyt minun päälleni kantawat.

14. Mutta sen minä sinulle tuumustan, että minä tämän tien kautta, jonka he eriseuraksi kutsuwat, niin palwelen minun isäni Jumalata, että minä uskon kaikki kuin laisja ja propheetaisja kirjoitetut owat.

15. Ja pidän sen toiwon Jumalan puoleen, jota hekin itse odottawat, että kuolleitten ylösnousumus pitää oleman, sekä wanhurskusten että wäärän. Dan 12: 2. Joh. 5: 28, 29.

16. Ja sentähden minä harjoitan itseäni aina pitämään pahentamattoman oman-tunnon Jumalan ja ihmisten edessä.

Ap. T. 23: 1. 1 Piet. 3: 16.

17. Mutta koska minä monen ajastajan perästä tulini almuja ja uhria kansalleni tempään:

Ap. T. 11: 29. Rom. 15: 25. Gal. 2: 10.

18. Joisja muutamat Judalaiset Asiasta löysiwät minun puhdistettuna templissä, ilman yhdetäkään kapinata ja metelitä,

Ap. T. 21: 26, 27.

19. Joidenka tulis sinun tykönsä läsnä olla ja kantaa, jos heillä jotakin on minua vastaan.

20. Eli sanokaan nämät itse, jos he jostaakin wäärhyttä owat miinussa löytäneet, koska minä sejoin raadin edessä.

21. Mutta tämän yhden sanan tähden, kuin minä, heidän seasansa sejoisjani, kuolleitten ylösnousumiseesta huusin, minä teiltä tänäpänä tuomitaan. Ap. T. 23: 6. l. 28: 20.

22. Koska Feliks tämän kuuli, wiuihytti hän heitä; sillä hän tiesi hywin tämän tien menon, ja janoi: koska Vhjas jodanpäämies alas tulee, niin minä tahdon tutkia teidän asianne.

23. Ja käski jadanpäämiehen kätkeä Paawalin, ja antoi hänen saada lewon, ja ettei yhtäkään hänen omistansa kielttäisi häntä palwilemasta taikka käymästä hänen tykönsä.

Ap. T. 27: 3. l. 28: 16.

24. Mutta muutamain päivän perästä tuli Feliks emäntänsä Drusillan kansja, joka Judalainen oli, ja kutsutti Paawalin

eteenjä, ja kuulteli häntä uskosta Kristuksen päälle.

25. Mutta kuin hän puhui wanhurskudesta ja puhtaasta elämästä ja tulewaisesta tuomioista, peljästyhi Feliks, ja wastafi: mene tällä haawalla matkaas; waan koska minä jaan tilan, niin minä sinun tyköni kutsutan.

26. Toiwoi myös Paawalilta hänellenjä rahaa annettawan, että hän olis hänen päästänyt, jonka tähden hän myös usein hänen tykönsä kutsutti, ja puheli hänen kanssanja.

27. Koska kaffi ajastaitaa kulunut oli, tuli Porcius Festus Feliksen siaan. Mutta Feliks tahtoi Judalaisten mieltä noutaa, ja jätti Paawalin sidottuna.

Ap. T. 25: 14.

## 25 Luku.

Paawalin päälle kannetaan Festuksen edessä, mutta hän yhtää asiansa sejarin ala. Festus juttelee Paawalin asian Agripalle, jota tahtoo itse häntä tuulla.

Koska siis Festus oli tullut maakuntaan, meni hän Cefareasta kolmannen päivän perästä ylös Jerusalemiin.

2. Niin ylimmäinen pappi ja ylimmäiset Judalaisista tulivat hänen eteenjä Paawalia vastaan, ja rukoilivat häntä;

3. Ja pyyhswät häneltä suofiota häntä koha-taan, että hän kutsuttais hänen Jerusalemiin, ja waihyiwät häntä tappaatensa tiellä.

4. Niin Festus wastafi, että Paawali piti hywin kättettämän Cefareassa, ja että hän tahtoi itse sinne pian waelttaa.

5. Jotta siis teidän seasjamme, janoi hän, woimalliset owat, ne tulkaan alas meidän kansjamme, ja jos jotakin wäärhyttä on tässä mieheessä, niin kantakaan he hänen päällensä.

6. Koska hän siis oli heidän tykönsä wiuihynt enämpi kuin kymmenen päivää, läksi hän alas Cefareaan. Ja toijena päivänä istui hän tuomioistuimelle, ja käski Paawalin tuotaa edes.

7. Koska hän oli tullut edes, sejoiwat ne Judalaiset ympärillä, jotka oliwat Jerusalemissa tulleet alas, ja toiwat edes monta ja suurta wita Paawalia vastaan, joita ei he woineet wahvistaa.

8. Sillä hän wastafi edestänsä: en minä ole mitään rittomut Judalaisten lakia, en templiä, eikä sejaria vastaan. Ap. T. 24: 12.

9. Niin Festus tahtoi Judalaisten mieltä noutaa, wastafi Paawalia, ja janoi: tahdotko mennä ylös Jerusalemiin, ja siellä näistä oikeudella sejoa minun edessäni?

## Apostolitten Teot.

10. Mutta Paawali sanoi: minä seison keisarin oikeuden edessä, ja siinä tulee minua tuomita: en minä ole Judalaisille mitään väärhyttä tehnyt, kuin sinä itsekkin paremmin tiedät.

11. Sillä jos minä olen jonkun wahingoittanut, eli minun henkeni rikkonut, niin en minä tahdo wälttää kuolemata; jos ei taas mitään niistä ole, kuin he minun päälleni kantawat, niin ei yhkään taida minua antaa heidän käsiinsä: minä turwaan keisarihin.

Ap. T. 18: 14.

12. Silloin Jēstus puhutteli raadia, ja wastasi: keisarihin sinä turwastit, keisarin tykö pitää myös sinun menemän.

13. Mutta kuin muutamat päivät olivat kuluneet, tuli kuningas Agrippa ja Bernice alas Cesareaan Jēstusta tervehtämään.

14. Ja kuin he siellä monta päivää wiipyivät, jutteli Jēstus Paawalin asian kunnikaalle, ja sanoi: yhki mies on jäänyt Jēlikeltä sidottuna,

Ap. T. 24: 27.

15. Josta, kuin minä Jerusalemissa olin, ylimmäiset papit ja Judalaisten wanhimmat tuliwat ja ilmoittivat minulle, pyytän tuomiota hänen ylitensä.

16. Joille minä wastasin: ei se ole Romalaisien tapa, että joku ihminen ennen annetaan surmata, kuin se, jonka päälle kannetaan, saa päälle kantajat rinnallensa, ja saa tilan edestänsä wastata fanteesta.

5 Mos. 17: 4.

17. Sentähden, koska he täune kokoon tulivat, istuin minä kohta toisena päivänä wiivyttelemätä tuomioistuimelle, ja käskin miehen tuotaa edes.

18. Koska päälle kantajat tulivat, niin ei he yhtään syytä tuoneet edes niistä, kuin minä luulin.

19. Mutta heillä oli muutamia kysymyksiä häntä vastaan heidän taikauksistansa ja yhdestä kuolleeesta Jēstuksesta, jonka Paawali todisti elävän.

20. Waan että minä siitä kysymyksestä epäilin, kysyin minä, jos hän olis tahtonut mennä Jerusalemiin, ja siellä näistä tuomitaa.

21. Mutta koska Paawali lykkäsi asianja keisarin tutkimisen ala, annoin minä hänen kättettää, siihen asti kuin minä hänen keisarin tykö lähettäisin.

22. Niin Agrippa sanoi Jēstufelle: minä kuulisin myös mielelläni sitä miestä. Hän sanoi: huomenna saat sinä häntä kuulla.

23. Ja toisena päivänä tuli Agrippa ja Bernice suurella korkeudella, ja meniwät raastupaan, päämiehen ja kaupungin ylim-

mäisten kanssa, ja Paawali tuotiin edes Jēstuksen käslyn jälkeen.

24. Ja Jēstus sanoi: kuningas Agrippa ja kaikki miehet, jotka tässä meidän kanssamme olette, te näette sen, josta kaikki Judalaisten joukko on minua rukoillut Jerusalemissa ja myös täällä, huutain, ettei hänen pitäisi enämpi elämän.

25. Mutta kuin minä hymmärsin, ettei hän ollut mitään kuoleman ansiota tehnyt, ja että hän myös itse turwasi keisariin, niin minä aivoiin hänen sinne lähettää.

Ap. T. 23: 9. 1. 26: 31.

26. Josta ei minulla ole mitään wahwaa herralle kirjoittaa: sentähden tuotin minä hänen teidän eteenne, ja enimmitten sinun etees, kuningas Agrippa, että koska hänen asianja wijunnaasti tutkittaisiin, minulla olis jotain kirjoittamista;

27. Sillä se on minun nähdäkseni toimein, että hän sidottuna lähetetään, ja ei hänen syytänsä ilmoiteta.

## 26 Luku.

Paawali juttelee Agrippalle täänymisensä.

Niin Agrippa sanoi Paawalille: sinun on lupa puhua edestäs. Silloin Paawali ojensi kätensä ja wastasi edestänsä:

2. Minä pidän itseni onnellisena, ratas kuningas Agrippa, että minä tänäpänä saan sinun edessäs wastata kaikista niistä, kuin minun päälleni Judalaisilta kannetaan.

3. Liiatenkin että sinä tiedät kaikki tawat ja Judalaisten kysymykset: sentähden rukoilen minä sinua, että's kärsiwällisesti minua kuulisit.

4. Kaikki tosin Judalaiset tietävät minun elämäni hamasta nuoruudesta, niin kuinka se alusta on ollut minun kansani seassa Jerusalemissa:

5. Jotta minun ennen owat tunteneet, (jos he tahtoisiwat todistaa,) että minä sen meidän jumalanpalveluksen kaikkein ahkeramman eriseuran jälkeen olin Phariseus.

Ap. T. 23: 6.

6. Ja minä seison nyt tässä oikeuden edessä toiwon tähden sen lupauksen päälle, jota Jumalalta on meidän ijillemme tapahtunut:

Ap. T. 13: 32.

7. Johonta ne meidän kaksitoistakymmentä sukukuntaa toiwowat tulewansa, palvelen Jumalata yötä ja päivää. Tämän toiwon tähden kannetaan Judalaisilta minun päälleni, ratas kuningas Agrippa.

8. Miksi se luetaan mahdottomaksi uskoa teidän tykönämme, että Jumala kuolleet herrättää?

## Apostolitten Teot.

9. Minä tosin kuulin itselläni, että minun piti paljo vastahakoisuutta tekemän Jeesuksen Ratjarenuksen uimeä vastaan;

Ap. T. 8:3. I. 9:2. I. 22:4.

10. Niinkuin minä myös tein Jerusalemissa, ja salpasiin monta pyhää wankeuksiin, kuin minä ylimmäisiltä papeilta olin saanut wallan; ja koska he tapettiin, mielistyin minäkin heidän tuomioonsa;

11. Ja rankaijin heitä usein jokaisessa synagogassa, ja waadin heitä pilkkaamaan, ja olin heitä vastaan ylönpalttisesti wimmatu, ja wainoisiin heitä hamaan ulkokaupunkeihin.

12. Jonka tähden minä myös matkustin Damaskuun ylimmäisten pappein woimalla ja kästyllä.

13. Puolipäiwän aitaan, ratas funingas, näin minä tiellä yhden kirkkouden taiwaasata, kirkkaamman kuin auringon päisteen, joka walkeus ympäri walaisi minun ja ne, jotka minun kansjani waelsiwät.

Ap. T. 9:3. I. 22:6.

14. Koska me siis kaikki maahan lankeimme, kuulin minä äänen puhuwan minulleni ja sanowan Hebrean kielellä: Saul, Saul, miksiä minua wainoot? työläs on sinun tutkainta vastaan potkia.

15. Niin minä sanoin: Herra, kutas olet? Hän sanoi: minä olen Jeesus, jota sinä wainoot.

16. Mutta nouje hlös ja seijsi jalwoillas; sillä sitä warten minä sinulle ilmeshtiin, että minä asetan sinun palweliaksi ja niiden todistajaksi, kuin sinä näit, niin myös niiden, kuin minä vielä sinulle ilmoittawa olen.

17. Ja tahdon sinun päästää tästä kansjasta ja pakanoista, joiden tykö minä nyt sinun lähetän,

18. Heidän silmiänsä awaamaan, ja heitä pimehdestä walfeuteen kääntämään, että he eräisiwät saatanan wallasta Jumalan tykö, jaamaan syntein anteeksi-antamista ja perimistä hmiä niiden kansja, jotka pyhitetään uskon kautta minun päälleni.

Ef. 35:5.

I. 42:7. I. 60:1. Eph. 1:18. Col. 1:13. I. Piet. 2:25.

19. Niin siis, ratas funingas Agrippa, en minä ollut sille taiwaallselle näylle lowaforwainen;

20. Waan ilmoitin ensin niille, jotka Damaskussa ja Jerusalemissa owat ja kaikessa Judan maakunnassa ja myös pakanoille, että he parannuksen tekisiwät, ja kääntyijsiwät Jumalan puoleen, ja tekisiwät parannuksen kelwoillisia töitä.

Matth. 3:8. Ap. T. 9:20, 28. I. 13:14. I. 22:17, 21.

21. Tämän tähden owat Judalaiset minun

templissä ottaneet kiinni, ja tahtoivat minun surmata.

Ap. T. 21:30, 31.

22. Mutta Jumalan awun olen minä saanut, ja seijsont tähän päiwään asti, todistaen sekä pienille että suurille, enkä mitään muuta sanoen kuin propheetat ja Moses omat sanoneet tulewaksi:

23. Että Kristuksen piti kärsimän, ja oleman ensimmäisen kuolleitten hlösnoujemijesta julistamassa walkeutta tälle kansjalle ja pakanoille.

I Cor. 15:20. Col. 1:18.

24. Koska hän näin edestänjä wastasi, janoi Jeesus suurella äänellä: Paawali, sinä hulluttelet, se juuri oppi hulluttaa sinua.

25. Niin hän janoi: en minä hulluttele, woimallinen Jeesus, waan totuuden ja toimen sanoja puhun.

26. Sillä tällä funingas nämät tietää, jonka tykönä minä myös rohkiasti puhun, ja en minä luule näistä mitään olewan häneltä salatun; sillä ei tämä ole loukkaasja tapahtunut.

Job. 18:20.

27. Uskotos, funingas Agrippa, propheetat? minä tiedän, etäs uskot.

28. Niin Agrippa janoi Paawalille: ei paljo puutu, ettes minua saa kristityksi.

29. Paawali janoi: minä toiwoin Jumalalta, joko siitä puuttuis wäähä eli paljo, että et ainoasti sinä, mutta myös kaikki, jotka minua tänäpänä kuulewat, tulisiwät tentataijeksi kuin minäkin olen, paitji näitä siteitä.

I Cor. 7:7.

30. Ja kuin hän nämät sanonut oli, noui funingas hlös, ja maan wanhin, ja Bernice, ja jotka heidän kansjansa istuneet oliwat.

31. Ja kuin he meniwät pois, puhuiwat he keskenänsä, sanoen: eipä tämä mies ole mitään tehnyt, kuin kuoleman eli siteet antajannut on.

Ap. T. 23:9. I. 25:25.

32. Mutta Agrippa janoi Jeesukselle: tällä tämä mies olisi taittu päästää, ellei hän olisi keisarihin turwannut.

Ap. T. 25:11.

### 27 Luku.

Paawali lähetetään Romiin. Haafi tulee meren hätään ja loukkaantuu, mutta waki pääsee maalle.

Mutta sitte kuin päätetty oli, että meidän piti Italiaan purjehtiman, antoiwat he Paawalin muiden wankein kansja yhden sadanpäämiehen haltun, joka kutsuttiin Julius, keisarin sotajoukosta.

Ap. T. 25:12.

2. Koska me siis astuimme Adramythin haasteen, ja meidän piti purjehtiman Asian ohitse, lasimme me ulos maalta. Ja meidän kansjamme oli Aristarchus, Macedonian mies, Thessalonikaista.

Ap. T. 19:29. I. 20:4. Col. 4:10.

## Apostolitten Teot.

3. Ja me tulimme toisena päivänä Sido-  
niin. Ja Julius meni hyvästi Baawalin  
kanssa, ja sillei hänen mennä ystäväinsä  
tykö, ja heiltä holhottaa. Ap. T. 24:23. I. 28:16.

4. Ja kuin me sieltä laskimme ulos, niin  
me purjehdimme Cyprin ohitse, että was-  
tatuulet olivat.

5. Ja kuin me sen meren, joka Cilician ja  
Bamphilian kohdalla on, ylitse purjehdim-  
me ja tulimme Myraan, joka Lyciasa on,

6. Niin löysi sadanpäämies siellä yhden  
Alexandrian haahden, joka Italiaan pur-  
jehti, ja pani meidän siihen.

7. Koska me monta päivää hitaasti pur-  
jehdimme, ja tuskalla Knidon saavutimme,  
etemme pääsneet tuulelta, niin me purjeh-  
dimme Kretan ala, Salmonen tykönä.

8. Ja kuin me tuskin sen ohitse pääsimme,  
niin me tulimme yhteen paikkaan, joka Kau-  
niiksi jatamaksii kutsutaan, jota läsnä oli La-  
sean kaupunki.

9. Koska paljo aikaa oli kulunut, ja pur-  
jehdus oli jo waarallinen, ja paaston aika  
oli jo kulunut, neuvoiti Baawali heitä,

10. Sanoen: armaat miehet, minä näen,  
että purjehdus tulee waaralliseksi ja wahin-  
golliseksi, ei ainoastaan kalulle ja haahdelle,  
mutta myös meidän hengellemme.

11. Mutta sadanpäämies uskoi enemmän  
haahdenhaltiata ja peränpitäjätä kuin Baa-  
walin sanoja.

12. Ja kuin ei satama ollut sowelias yhi-  
talwea olla, niin he enimmäiten mielisty-  
ivät siihen neuvoon, että sieltä piti lasket-  
taman pois, jos he jollakin muotona olisivat  
woineet tulla Pheniciaan talwea pitämään,  
joka on Kretan satama, eteläläntä ja luo-  
depohjaa päin.

13. Mutta kuin etelätuuli rupeji puhalta-  
maan, luulivat he aikomisensa käyhän edes,  
ja koska he läksivät Mesosta, purjehtivat he  
Kretan ohitse.

14. Mutta ei kauwan aikaa jälkeen löi sen  
päälle ankara puuskatuuli, joka itäpohjaksi  
kutsutaan.

15. Ja kuin haaffi tuli waltaan, eikä woi-  
nut tuulta vastaan seisoa, laskimme me sen  
tuulen haltuun kulkemaan.

16. Ja kuin me tulimme yhden wahan  
saaren tykö, joka kutsutaan Alauda, saimme  
me tuskalla wengeeseen ruweta,

17. Jonka me otimme awuksemme ja  
sidoimme haahteen, peljäten, ettei sen pitä-  
nyt kariin sattuman; ja he laskiwat ales  
purjeen, ja antoiwat kullea.

18. Mutta koska suuri ilma käwi päälle,  
heittiwät he toisena päivänä kalun ulos.

19. Ja kolmantena päivänä heitimme me  
omilla käsillemme ulos haahden kaluja.

20. Mutta kuin emme monena päivänä  
aurinkoa emmekä tähteä nähneet, eikä wähin  
ilma meidän päallemme tähnyt, niin mei-  
dän elämämme toivo oli jo kaikki pois.

21. Ja koska me kauwan aikaa olimme  
shömätä, silloin seijoi Baawali heidän kes-  
kellänsä, ja sanoi: o miehet, teidän olis tul-  
lut minua tuulla, ja ei Kretasta laskea ulos,  
että me olisimme wälttäneet tainkaltaisen  
tuskan ja wahingon.

22. Ja nytkin minä neuwon teitä, olkaat  
hywässä uskallusessa, ei teistä ystikään hu-  
tu, mutta ainoastaan haaffi.

23. Sillä minun tykönäni seijoi tänä yö-  
nä Jumalan enkeli, jonka oma minä olen,  
jota minä myös palwelen,

24. Ja sanoi: älä pelkää, Baawali, sinä  
pitää seijarin eteen asetettaman, ja katso,  
Jumala on sinulle lahjoittanut ne kaikki,  
kuin sinun kanssas purjehtivat.

25. Sentähden miehet, olkaat hywässä  
uskallusessa! Sillä minä uskon Jumalan  
päälle, että se niin tapahtuu kuin minulle  
sanottu on.

26. Mutta yhteen luotoon pitää meidän  
kulkeman. Ap. T. 28:1.

27. Koska neljästoistakymmenes yö jou-  
tui, tulimme me puoliyön aikaan Adriaan,  
ja haaffimiehet luulivat saavuttawansa  
jonkun maakunnan.

28. Ja he heittiwät ulos luodiriiman, ja  
löysiwät kaksikymmentä kynnärätä sywäksi;  
koska he tulivat wähhä edemmä, heittiwät  
he taas ulos luodiriiman, ja löysiwät wii-  
sitöistakymmentä kynnärätä.

29. Niin he pelkäsivät loukkaantuwansa  
johonkufun karihin, ja heittiwät ulos neljä  
ankkura perältä haahsta, ja toivoiwat päi-  
wän koittamaan.

30. Mutta kuin haaffimiehet pöysiwät  
haahdesta paeta, lyksäsiwat he wenheen  
mereen, sillä ajatufella että he tahtoiwat  
ankkuria wiedä ulos haahden keulasta.

31. Niin Baawali sanoi sadanpäämiehille  
ja sotamiehille: ellei nämät haahdesa pöysy,  
et te juintaan henkeänne päästä.

32. Niin sotamiehet hakkasiwat pois wen-  
heen pestin, ja antoiwat sen pudota.

33. Ja kuin päivä rupeji walfenemaan,  
neuwoi Baawali kaitkia heitä ruokaa otta-  
maan, sanoen: tänäpäinä on neljästoista-  
kymmenes päivä, kuin te odottaneet ollette,  
ja shömätä ollette, ja et te mitään ole tykö-  
ne otanneet:

34. Sentähden neuwon minä teitä ruokaa

ottamaan, joka on teille terveydeksi; sillä ei yhdenkään teidän päästäenne pidä hiustark-  
wa putooman.

35. Ja koska hän sen oli sanonut, otti hän leiwän, ja kiitti Zumalata kaikkein nähden, murji, ja rupefi syömään. 3os. 6. 11.

36. Ja kuin he laikki itsensä mahvistivat, rupefiwat he myöös syömään.

37. Mutta meitä oli haahdesja kaikki yh-  
teen kaffi sataa ja kuusi kahdekkahattymmentä  
henteä.

38. Ja koska he olivat ravitut, kewensij-  
wät he haahden, ja heittiwät jywät mereen.

39. Mutta koska päivä oli, niin ei he  
tunteneet maata, mutta hawaitfiwat yhden  
lahden, jossa ranta oli, jonka päälle he  
mielivät antaa haahden ajaa, jos he olisi-  
wat tainneet.

40. Ja kuin he ankcurit olivat ottaneet  
ylös, lähiwät he mereen, ja päästiwät pe-  
rälautain siteet, ja agettivat purjeen tuu-  
leen, ja antoiwat juosta rantaa kohden.

41. Waan koska me tulimme yhden nie-  
men tykö, loukkaantui haakfi, ja sen teula  
tarttui kiinni ja jäi seisomaan, mutta kas-  
tari tuli wallallensa aaltoin wäestä.

42. Mutta sotamiesten neuwo oli wanteja  
tappaa, ettei joku uiden olisi karannut pois.

43. Mutta sadanpäämies tahtoi Paawalia  
wapahata, ja esti heidän siitä neuwoista, ja  
käski niitä, kuin uida taifiwat, että he ensin  
itsensä antaisiawat ulos ja maalle pääsiji-  
wät,

44. Mutta muita lautain päällä, muuta-  
mia taas haahden kappaleilla (tulkea). Ja  
niin tapahtui, että jokainen tuli terweenä  
maalle.

## 28 Luku.

Kärme tarkaa Paawalin käteen, uunna ei häntä wahin-  
goitse. Paawali parantaa Publiuksen isän, tulee Romiin  
ja saarnaa siellä Subalaille.

**S**a koska he terweenä pääsneet olivat,  
tunfiwat he, että se luoto Meliteksi kutsutaan.

Ap. T. 27: 26.

2. Mutta ei se kansa osoittanut meille wä-  
hintä rakkauden halua: sillä he tekivät meil-  
le walkian, ja kaikki ottiwat vastaan mei-  
dän, sen sateen ja wilun tähden kuin mei-  
dän päällemme tuli.

3. Mutta koska Paawali kotoji kasan rijuja  
ja pani walkialle, tuli yksi kärme palatuu-  
desta, ja tarkasi hänen käteensä.

4. Koska se kansa näki kärmeen rippuwan  
hänen kädesjansa, sanoiwat he keskenänsä:  
kaiketi tämä ihminen on miehenappaja, jo-  
ta ei kosto salli elää, waikka hän on meren  
häädästä pääsnyt.

5. Mutta hän pudisti kärmeen tuleen, eikä  
mitään kipua tuntenut. Marc. 16: 18. Luc. 10: 19

6. Mutta he odottiwat hänen ajettuwan  
eli kohta maahan lanteeman ja tuolewan;  
waan kuin he kauwan sitä odottiwat ja nä-  
kiwät, ettei hänen mitään wahinkoa tapah-  
tunut, saiwat he toisen mielen, ja sanoiwat  
hänen jumalaksi. Ap. T. 14: 11.

7. Mutta wähan mattan takana siitä olli-  
wat sen luodon päämiehellä, jonka nimi oli  
Publius, maanfartanot, joka meitä otti  
wastaan, ja piti meitä kunniallisesti wie-  
raamansa kolme päivää.

8. Niin tapahtui, että Publiuksen isä jai-  
rasti wilutautia eli watsankipua, jonka tykö  
Paawali meni, ruikoifi ja pani kätenjä hä-  
nen päällensä, ja paransi hänen.

3ac. 5: 14, 15.

9. Koska siis se oli tehty, tuliwat myöös  
muut sairaat siitä luodosta, ja parattiin.

10. Jotka myöös meille tekivät paljon kun-  
niata, ja kuin me sieltä purjehdimme, pani-  
wat he meidän myötämme, mitä me tarwit-  
simme.

11. Mutta kolmen kuukauden perästä pur-  
jehdimme me sieltä Aleksandria haahdesja,  
joka sen luodon tykönä oli talwea pitännyt,  
jolla oli lipun merkki kahjoinen.

12. Ja kuin me tulimme Syrakusaan,  
olimme me siellä kolme päivää.

13. Ja kuin me sieltä ympäri purjehdim-  
me ja tulimme Rhegioon, ja päivää jälkeen  
puhalsi lounastuuli, niin että me toijena  
päivänä tulimme Butooliin.

14. Koska me sieltä löysimme weljet, niin  
meitä ruikoiltiin olemaan heidän tykönänsä  
seitsemän päivää; ja niin me tulimme  
Romiin.

15. Ja koska siellä weljet kuuliwat meistä,  
tuliwat he meitä vastaan hanaan Appifo-  
ruun ja Tretaberniin. Koska Paawali hei-  
dän näki, kiitti hän Zumalata, ja jai uskal-  
luksen.

16. Mutta kuin me Romiin tulimme, an-  
toi sadanpäämies wangit jodaupäämiehen  
haltuun. Mutta Paawali sallittiin olewan  
itsellänjä yhden sotamiehen kansja, joka hä-  
nestä otti waarin. Ap. T. 24: 23. I. 27: 3.

17. Niin tapahtui kolmen päivän jälkeen,  
että Paawali kutsui kokoon ylimmäiset Zu-  
dalailijista. Ja koska he tuliwat kokoon, ja-  
noi hän heille: miehet weljet, waikka en mi-  
nä ole mitään tehnyt kansja eli isän sääty-  
jä vastaan, kuitenkin olen minä sidottuna  
annettu Jerusalemissa Romalaisen käsiin,  
Ap. T. 21: 33. I. 24: 12. I. 25: 8.

18. Jotka, koska he olivat minun tutkineet,

## Ps. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

tahtoivat minua päästää, ettei yhtään hein-  
gen rikosta minussa ole.

Ap. T. 22: 24. L. 23: 9. L. 26: 31.

19. Mutta koska Judalaiset sitä vastaan  
janoivat, täytyi minun turvata keisariin, ei  
niin, että minulla olisi jotakin fantamista  
minun kansani päälle.

Ap. T. 25: 11.

20. Tämän syyn tähden olen minä kutsu-  
nut teitä, että minä saisin teitä nähdä ja  
puhutella; sillä minä olen Israelin toivon  
tähten tällä kahleella sidottu.

Ap. T. 23: 6. L. 24: 21. L. 26: 6, 7. Eph. 6: 20. 2 Tim. 1: 16.

21. Niin he janoivat hänelle: en me ole  
kirjaa saaneet sinusta Judeasta, ei myös  
yhtikään weljistä ole sieltä tullut ja meille  
ilmoittanut, eikä jotakuta pahuutta sinusta  
puhunut.

22. Mutta me tahdomme sinulta kuulla,  
mitä sinun mielessäs on, sillä tästä seurasta  
on meille tiettävä, että sitä vastaan joka  
paikassa sautaan.

Luc. 2: 34. Ap. T. 24: 5, 14.

23. Ja kuin he olivat hänelle päivän  
määräneet, niin tuli monta hänen tykönsä  
majaan, joille hän selitti ja todisti Jumalan  
waltakunnasta, ja opetti heille Jeesuksesta,  
Mojeesin laista ja prophetaista, huomenes-  
ta ehtoosfen asti.

Luc. 24: 27.

24. Ja muutamat uskoivat ne, kuin sanot-  
tiin, mutta muutamat ei uskoneetkaan.

Ap. T. 17: 4.

25. Mutta kuin he tulivat riitaijeksi keske-

nänsä, menivät he matkaansa, että Paawali  
oli yhden sanan sanonut: Pyhä Henki on  
oikein meidän isillemme Jesaian prophetaan  
kautta puhunut,

26. Sanoen: mene tämän kansan tykö ja  
jano: korwillanne pitää teidän kuuleman,  
ja ei hymärtämän, ja silmillänne pitää tei-  
dän näkemän, ja ei tunteman;

Ef. 6: 9, 10. Ef. 12: 2. Matth. 13: 14. Marc. 4: 12.

Luc. 8: 10. Joh. 12: 40. Rom. 11: 8.

27. Sillä tämän kansan sydän on kowettu,  
ja he kuulevat raskaasti korwillansa, ja pa-  
nemat silmänsä umpeen, ettei he joskus sil-  
millänsä näkisi, eikä korwillansa kuulisi, eikä  
myös hymärtäisi sydämellänsä, eikä kään-  
täisi heitänsä, että minä heitä parantaisin.

28. Niin olkoon se teille tiettävä, että tä-  
mä Jumalan autuus on lähetetty pakanoil-  
le, ja he myös sen kuulevat.

Luc. 24: 47. Ap. T. 13: 46. L. 18: 6.

29. Ja kuin hän näitä puhunut oli, lässi-  
vät Judalaiset pois, ja riitelivät paljon  
keskenänsä.

30. Mutta Paawali oli täyttä kaffi ajast-  
aikka omasja paikkahuoneesjansa; ja otti  
kaffi vastaan, kuin hänen tykönsä tuli-  
wat.

31. Ja saarnasi Jumalan waltakunnasta,  
ja opetti Herrasta Jeesuksesta Kristuksesta  
kaikeilla uskalluksella, ja ei häntä yhtikään  
kieltänyt.

## Apostolin Ps. Paawalin Epistola Romalaisille.

### 1 Luku.

Paawali puhuu wiraastansa ja tervehtää weliäänä Ro-  
miessa. Totinen wanhurskaus. Pakanain epäjumalaisuus  
ja synti.

Paawali, Jeesuksen Kristuksen palvelia, kutsu-  
juttu apostoliksi, eroitettu Jumalan ewan-  
geliumiin,

Ap. T. 9: 15. L. 13: 2. Gal. 1: 15.

2. (Jonka hän on ennen prophetaisja  
t kautta pyhissä Raamatusja luvannut,)

1 Moj. 3: 15. L. 22: 18. L. 26: 4. L. 49: 10. 5 Moj. 18: 15.

Ps. 132: 11. Ef. 4: 2. L. 7: 14. L. 9: 6. L. 40: 10.

Dan. 9: 24. Mich. 7: 20.

3. Hänen Pojastansa, (joka on Dawidin  
nimenessä lihan puolesta syntynyt,

Matth. 1: 1, c. Luc. 1: 32. Ap. T. 2: 30. L. 13: 23.

2 Tim. 2: 8.

4. Ja on wälewästi ilmoitettu Jumalan  
Pojaksi pyhityksen hengen jälkeen, että hän

on noussut ylös kuolluista,) se on Jeesus  
Kristus meidän Herramme,

Joh. 10: 30, c. Ap. T. 13: 32, 33. Hebr. 1: 5. L. 5: 5.

5. Jonka kautta me olemme armon ja  
apostolin wiran saaneet, uskon kuuliaisuu-  
dekksi, kaikkein pakanain seasja, hänen nimen-  
sä päälle,

Rom. 12: 3. L. 15: 15. L. 16: 26. 1 Cor. 15: 10. Eph. 3: 8.

6. Joista tekin olette, Jeesuksen Kristuksen  
kutsutut:

7. Kaikille, jotta Romisja owat, Jumalan  
rakkaile ja kutsutuille pyhille: armo olkoon  
teidän kansanne, ja rauha Jumalalta mei-  
dän Isättämme ja Herralta Jeesukelta Kris-  
tuskelta!

1 Cor. 1: 2. Eph. 1: 1.

8. Ensin kiitän minä Jumalatani, Jeesuk-  
sen Kristuksen kautta, teidän kaikkein tähten-  
ne, että teidän uskoanne kaikessa maailmas-  
sa mainitaan.

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

9. Sillä Jumala on minun todistajani, jota minä hengessäni hänen Poikaansa ewangeliumissa palwelen, että minä laffaamata teitä muistan, Epil. 1: 16. Psil. 1: 8.

10. Rukoillen aina minun rutoitujissani, että minä saisin jossakin tavalla wihdoin jostuä, jos Jumala tahtoo, onnellisen tien tulla teidän tyköne.

11. Sillä minä itäwöitjen teitä nähdä, että minä jotain hengellistä lahjaa teille jataisin, että te wahmistetuksi tulisitte; Rom. 15: 23. 1 Theos. 2: 18. L. 3: 10.

12. Se on, että minä saisin ynuä teidän kanssanne lohdutuksen, uskon kautta kuin meillä keskenämme on, setä teidän että minun. Rom. 15: 32.

13. Mutta en minä tahdo teiltä salata, rakkaat weljet, että minä olen usein aifonnut tulla teidän tyköne, (ja olen tähän asti es-tetty,) että minä teidänkin seasanne jontun hebelmän saisin, niinkuin muidenkin paka-nain seasja. Rom. 15: 22.

14. Minä olen welkapää Grekiläisille ja muukalaisille, wiisaille ja tyhmille. 1 Cor. 9: 16. 2 Cor. 11: 28.

15. Sentähden niin paljon kuin minussa on, olen minä teillekin, jotka Romissa olet-te, walmis ewangeliumia saarnaamaan.

16. Sillä en minä häpee Kristuksen ewan-geliumia; sillä se on Jumalan woima itse-kullenkin uskowaiselle autuudeksi. Ensin Ju-dalaisille niin myös Grekiläisille. Pi. 40: 11. Ap. 13: 46. 1 Cor. 1: 18. 2 Tim. 1: 8.

17. Sillä siinä se wanhurstaas, jota Ju-malan edessä kelpaa, ilmoitetaan uskosta uskohon, niinkuin kirjoitettu on: wanhursta-kaan pitää elämän uskosta. Rom. 3: 21. Psil. 3: 9. Hab. 2: 4. Gal. 3: 11. Hebr. 10: 38.

18. Sillä Jumalan wiha ilmeätyy tai-waasta kaisen ihmisten jumalattomuuden ja wääräyden tähden, jotka totuuden wää-räydesjä pitävät.

19. Sentähden se, kuin taitaan Jumalasta tuta, on heille tietävä; sillä Jumala ilmoitti sen heille. Ap. 14: 15, 16. L. 17: 24, 25.

20. Sillä hänen näkymättömät meijensa, nimittäin ijantaittinen woimansa ja jumaluutensa, nähdään hamasta maailman luomiseästä, jotka ynnäretään niistä, kuin tehdyt owat: ettei he taitaisi heittänsä syyt-tömäksi janoa. Pi. 19: 2, 3. Pi. 148: 3, 4. Ap. 14: 17. L. 17: 26, 27.

21. Että he tunsiwat Jumalan, ja ei ylit-täneet häntä niinkuin Jumalata eikä kiittä-neet, waan wilpistelivät outisja ajatussensa, ja heidän järjetöin sydämensä on pi-minnyt. Epil. 4: 17, 18.

22. Koska he itensä wiijaaksi luulivat, niin he owat tyhmäksi tulleet. 1 Cor. 1: 20.

23. Ja owat fatoomattoman Jumalan kunnian muuttaneet katoowaisen ihmisen ja lintuin ja neljäjalcaisen ja matelewais-ten kuwan muotoiseksi, 5 Mos. 4: 15. 2 Sam. 1: 17-29. Pi. 106: 20. E. 40: 18. Jer. 2: 11. Ap. 17: 29.

24. Sentähden on myös Jumala heidän laskenut sydämensä himoihin, faastauteen, häwäijemään keskenänsä omaa ruumista-nsa, Pi. 81: 13. Ap. 17: 14: 16. 2 Theos. 2: 11.

25. Jotta Jumalan totuuden owat wal-heelki muuttaneet ja owat kunnioittaneet ja palwelleet enemmän luontokappaletta kuin Luoja, jota on siunattu ijantaittisesti amen!

26. Sentähden on Jumala heidän anta-nut ylön häpiällisiin himoihin, että myös heidän waimonsa owat muuttaneet luon-nollisen tawan luontoa vastaan. 3 Mos. 18: 23. Epil. 5: 11, 12.

27. Niin myös miehet owat antaneet ylön waimon luonnollisen pitämisen, toinen toi-sensa puoleen himoissansa palaneet, miehet miesten kansja riettauden tehneet ja saaneet, niinkuin pitkin, ekymijensä palkan itse heis-jänsä. 3 Mos. 18: 22.

28. Ja niinkuin ei he tahtoneet Jumalata tuta, niin Jumala laski heidän häijhyyn mieleen tekemään niitä, kuin ei sori tehdä,

29. Täynnänä kaikkea wääräyttä, jala-wootentta, koirnutta, ahneutta, pahuu-ta: täynnä kateutta, murhaa, riitaa, petosta, pahaa juomuutta:

30. Korwankuisitteliat, panetteliat, Ju-malata wihaajat, häwäijät, ylpit, ohykärit, pahain neuwoin pesät, wanhemmuilensa tot-telemattomat,

31. Tomppelit, liiton rikkoajat, haluttomat, jowittamattomat, armottomat.

32. Jotta Jumalan oikeuden tietävät, (et-tä ne, kuin näitä tekewät, owat kuoleman ansainneet) ei ainoastaan niitä tee, mutta myös suostuwaat niihin, jotka niitä tekewät. Os. 7: 3.

### 2 Luku.

Jumalan tuomio pakanain ja Judalaisten yli.

Sentähden, o ihminen, et sinä taida itseäs syyttömäksi tehdä, waikka tuta sinä olet, jota tuomitset; sillä josja sinä toista tuomitset, sinä sinä itset tuomitset, ettää niitä teet, kuin sinä tuomitset. 2 Sam. 12: 5. 1 Cor. 4: 5.

2. Mutta me tiedämme, että Jumalan tuomio on oikia niiden ylitse, jotka senkal-taisia tekewät.



## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

3. Eli luuletto, o ihminen, sinä joka niitä tuomitset, jotka jenkaltaisia tekewät, ja sinä myös niitä teet, että sinä wälkät Jumalan tuomion?

4. Eli katsotkos plön hänen hywyntensä, kärsiwäisyyhtensä ja pittämielisyhtensä rikkau-den, ettes tiedä, että Jumalan hywyys we-tää sinua parannukseen? Et. 30: 18. 2 Piet. 3: 9, 15.

5. Mutta sinun kowintes ja katumattoman sydämes jälkeen kartutat sinä wihan itselles wihan päiwänä, koska Jumalan oika tuo-mio ilmaantuu, 5 Mos. 32: 35. Rom. 9: 22.

6. Joka antaa itsekullenkin hänen töittensä jälkeen, Joh. 34: 11. Pf. 62: 13. Jer. 17: 10. L. 32: 19.

Matth. 16: 27. Rom. 14: 12. 1 Cor. 3: 8. 2 Cor. 5: 10. 3Im. 1: 22: 12.

7. Niille, jotka pyytävät ylistystä, kunniata ja katoomatointa menoa kärsiwäisyyhdellä hywisjä töisjä, ijankaitfien elämän;

8. Mutta niille, jotka riitaiset owat, eikä kuule totuutta, waan kuulewat wäärhyttä, on tulewa närkästys ja wihä.

Jos. 4: 4. 2 Thes. 1: 8.

9. Murhe ja waiwa kunfin ihmisen sielun päälle, joka pahaa tekee, ensisti Judalaisen niin myös Grefiläisen;

10. Mutta ylistys, kunnia ja rauha jokai-selle kuin hywää tekee, ensisti Judalaisille niin myös Grefiläisille.

11. Sillä ei Jumala katso ihmisen muo-don jälkeen.

5 Mos. 10: 17. 1 Miik. 1: 19. 7. Joh. 34: 19. Ap. 1: 10: 34.

Gal. 2: 6. Eph. 6: 9. Col. 3: 25. 1 Piet. 1: 17.

12. Kaikki, jotka ilman laita owat syntiä tehneet, niiden pitää myös ilman laita huk-kuman, ja kaikki, jotka laissa owat syntiä tehneet, ne pitää lain kautta tuomittaman.

13. Sillä ei ne ole Jumalan edesjä wan-hurskaat, jotka lain kuulewat; mutta ne, jotka lain töillänsä täyttävät, ne pitää wan-hurskaaksi tuleman.

Matth. 7: 21. 1 Joh. 3: 7. Jac. 1: 22, 25.

14. Sillä koska pakanat, joilla ei lakia ole, tekewät luomnostansa sitä, kuin laki anoo, niin he, waikka ei heillä lakia ole, owat itse heillensä laki;

15. Että he osoittawat lain työn olewan kirjoitetun heidän sydämihnsä, ja niin heidän omatuntonsa ymät todistaa, ja heidän ajatuffensa keskenänjä itse päällensä lauta-wat eli myös heitänsä syyttömäksi tekewät,

16. Sinä päiwänä, koska Jumala ihmisen salaisuudet on tuomitsewa, minun ewan-geliumini perästä Jesuksen Kristuksen kaut-ta.

Matth. 25: 31. Ap. 1: 17: 31. 1 Cor. 4: 5.

17. Katso, sinä kutsutaan Judalaiseksi, ja

sinä luotat itses lakiin, ja keräskaat sinuas Jumalasta,

Joh. 8: 33, 41.

18. Ja tiedät hänen tahtonja, ja että sinä olet laista neuwottu, niin sinä koettelet ne parhaat,

19. Ja luulet itses jokiain johdattajakfi ja niiden walleudeksi, jotka pimeisjä owat,

20. Ja tihmäin kurrittajakfi, ja lasten opet-tajakfi, ja sinulla olewan tunnon ja totuu-den muodon laisja.

21. Sinä, joka siis opetat toista, ja et itseä opeta; joka saarnaat: ei pidä warasta-man, ja sinä itse warastat;

Pf. 50: 16. Matth. 23: 1, 2c.

22. Joka sanot: ei pidä huorin tehtämän, ja sinä itse teet huorin; joka kauhistut epä-jumalia, ja raatelet sitä Jumalalta, kuin hänen tulee;

23. Joka keräskaat itseäs laista, ja häwäijet Jumalata lain ylistefäyhmisellä!

Rom. 9: 4.

24. Sillä teidän tähtenne tulee Jumalan nimi pillkatuksi pakanain seasja, niinkuin kir-joitettu on.

2 Sam. 12: 14. Et. 52: 5. Pf. 36: 20, 23.

25. Sillä ympärileikkaus kelpaa, jos sinä lain pidät; mutta jos sinä olet lain rikkoja, niin sinun ympärileikkaukses on esinahaksi tullut.

26. Jos siis esinahsta lain oikeuden pitää, eikä hänen esinahksansa pidä luettaman hä-nelle ympärileikkaukseksi?

27. Ja se, joka luomnostansa esinahsta on ja täyttää lain, pitää sinun tuomitseman, joka puuistawin ja ympärileikkauksen lain käyt ylitse.

28. Sillä ei se ole Judalainen, joka ulko-naijesti (Judalainen) on: ei myös se ole ympärileikkaus, kuin ulkonaijessa lihassa ta-pahttuu;

Jos. 8: 39. Rom. 9: 7. Gal. 6: 15.

29. Mutta se on Judalainen, joka sijälli-sesti salattu on, ja sydämen ympärileikkaus on ympärileikkaus, joka hengesjä tapahttuu, ei puuistawisja; jonka ylistys ei ole ihmisi-ltä, waan Jumalalta.

5 Mos. 10: 16. L. 30: 6. Jer. 4: 4. Col. 2: 11. Pfil. 3: 2, 3.

### 3 Luku.

Judalaisten etuus. Totinen wanhurskaus.

**M**isjästä siis Judalainen on parempi? Eli mitä ympärileikkaus auttaa?

2. Tosin sangen paljon. Sillä ensin on se, että heille on uskonto, mitä Jumala puhu-nut on.

5 Mos. 4: 7, 8. L. 31: 24, 25. Jos. 24: 26.

Et. 30: 8. Jer. 30: 2. Rom. 2: 18. L. 9: 4.

3. Mutta ettei muutamat niitä uskonet, mikä siitä on? Pitäiskö heidän epäuskonsja Jumalan uskon turhakfi tekemän?

5 Mos. 23: 19. Rom. 9: 6. 2 Tim. 2: 13. Hebr. 4: 2.

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tytö.

4. Pois se! Waan paremmin, olkoon Jumala toinen, waan jokainen ihminen walehtelia, niinkuin kirjoitettu on: ettäs olisit oikia sanooisjas ja woittaisit, koska sinä tuomitaan. Rf. 51:6. Pf. 62:10. Pf. 116:11. Joh. 3:33.

5. Jos siis meidän wäärhytemme Jumalan oikeutta ylistää, mitästä me sanomme? Onko Jumala wäärä, että hän siitä wihasuu? (Minä puhun ihmisten tavalla.)

6. Pois se! Kuinka Jumala sitte taitais maailmaa tuonita? 1 Moj. 18:25. Job. 8:3. L34:17.

7. Sillä jos Jumalan totuus minun walehni kautta tummaliisennakki tulis, hänen ylistykseksensä, niinkatähden pitäis wielä sitte minä niinkuin syntinen tuomittaman?

8. Ja ei, (niinkuin meitä pilkataagn ja niinkuin muutamit puhuwat meidän sanowan,) että meidän pitäis tekemän pahaa, että siitä hywää tulis? Joiden kadotus on oikia.

9. Mitästä siis? Dlemmekö me paremmat kuin he? Emme ensinkään; sillä me olemme ennen oyoittaneet, että jekä Judalaajat ja Grekiläiset owat kaikki synnin alla; Gal. 3:22.

10. Niinkuin kirjoitettu on: ei ole kenkään wanhurksas, ei yhtikään; Pf. 14:3. Pf. 53:4.

11. Ei ole yhtikään hymmärtäwäistä, ei ole ketään, joka etji Jumalata.

12. Kaikki owat poikenneet pois, ja hynä kelwottomakki tulleet: ei ole yhtikään, joka hywää tekee, ei yhtikään.

13. Heidän surkkunsa on awoin haata, heidän kielessänj he pettawät, kyskärmeen myrky on heidän huultensa alla. Pf. 5:10. Pf. 140:3,4.

14. Joiden suu on täynnänjä kironusta ja haifeutta. Pf. 10:7.

15. Heidän jalkansa owat nopiat werta woodontamaan. San. L:1:16. Ef. 59:7.

16. Heidän teisjansj on jula tuska ja sydämen lipu.

17. Ja ei he rauhan teitä tunteet.

18. Ei ole Jumalan pelko heidän silmäinjä edesj. Pf. 36:2.

19. Mutta jen me tiedämme, että kaikki, kuin laki sanoo, sen hän sanoo niille, jotka lain alla owat: että jokainen suu pitää tuittaman, ja kaiken maailman pitää Jumalan edesj wikapään oleman; Ef. 16:63.

20. Seutähden ettei yksikään liha taida lain töiden kautta hänen edesjansj wanhurksautetukki tulla; sillä lain kautta synnin tunto tulee. Rom. 7:7. Gal. 2:16.

21. Mutta nyt on se wanhurksaus, joka Jumalan edesj kelpaa, ilman laita julis-

tettu, lain ja propheetain kautta todistettu; 1 Moj. 15:6. Ef. 53:11. Jer. 23:6.

Joh. 5:46. Ap. 2:15, 10, 11. 1.26:22. Rom. 1:17.

22. Se Jumalan wanhurksaus, (janon minä,) jota tulee Jesuksen Kristuksen uskon kautta, kaikkein tytö ja kaikkein päälle, jotka usowat: sillä ei ole yhtään eroitusta. Rom. 10:12. Gal. 3:28. Col. 3:11.

23. Sillä kaikki owat he syntiä tehneet, ja ei heillä ole mitään kerskattawaa Jumalan edesj. Rom. 11:22. Gal. 3:22.

24. He tulewat ilman ansiotanja wanhurkskaaksi, hänen armostansa, jen lunastuksen kautta, kuin on Jesuksessa Kristuksessa; Matth. 20:28. Eph. 1:7. L. 2:8. 1 Tim. 2:6. Tit. 3:5, 7.

1 Piet. 1:18, 19.

25. Jonka Jumala on armonistuinmekki ajettanut, uskon kautta hänen weresjansj, oyoittaaksensa sitä wanhurkskautta, kuin hänen edesjansj kelpaa, edelläkäywäisten synntein anteekki antamijen kautta; Ap. 2:13,38,39. 2 Cor. 5:19. Col. 1:20. Hebr. 4:16.

1 Joh. 2:2. L. 4:10.

26. Jota Jumala kirjinyt on, oyoittaaksensa hänen wanhurksauttansa tällä ajalla: että hän itse wanhurksas olisi, ja sen wanhurkskaaksi tekis, jota Jesuksen uskosta on. Ap. 2:17,30.

27. Kusja siis on kerskaus? Se on suljettu ulos. Minkä lain kautta? Töidentö lain kautta? Ei, waan uskon lain kautta.

28. Niin me siis jen jiksi pidämme, että ihminen tulee wanhurkskaaksi uskon kautta ilman lain töitä. Gal. 2:16.

29. Eli onko Jumala ainoastaan Judalaisten Jumala? eikö hän ole myös pakanain Jumala? Tojin pakanainkin Jumala.

30. Että yksi on Jumala, joka ympärileikkauksen tekee wanhurkskaaksi uskosta, ja esinahan uskon kautta.

31. Teemmekö me lain tyhjäksi uskon kautta? Pois se! Waan me wahwistamme lain.

### 4 Luku.

Abrahamin wanhuretaus, usko.

Mitästä me siis sanomme meidän isämme Abrahamin lihan puolesta löyyneen? Ef. 51:2.

2. Sillä jos Abraham on töiden kautta wanhurkskaaksi tullut, niin hänellä on kerskaamista, waan ei Jumalan edesj.

3. Mutta mitä Raamattu sanoo: Jumalan usko Jumalan, ja se luettiin hänelle wanhurkskaudeksi. 1 Moj. 15:6. Gal. 3:6. Jac. 2:23.

4. Mutta sille, joka työtä tekee, ei lueta palikka armosta, waan ansioista. Rom. 11:6.

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

5. Mutta joka ei työtä tee, waan uskoosen päälle, joka jumalattoman wanhurstaaksi tekee, hänen uskonsa luetaan hänelle wanhurstaudeksi.

6. Niinkuin myös Dawid sanoo: autuus on sen ihmisen, jolle Jumala wanhurstauden lukee ilman töitä:

7. Mutuaat owat ue, joidenka wäärhydet owat anteeksi annetut, ja joidenka hymnit peitettyt owat. Ps. 32: 1, 2.

8. Mutuas on se mies, jolle Jumala ei syntiä lue.

9. Pieneekö siis tämä autuus ainoastaan ympärileikkaukselle tullut, elikkä myös esinahalle? Niinpä me sanomme: Abrahamille luettiin usko wanhurstaudeksi.

10. Kuinkasta se hänelle luettiin: koska hän oli ympärileikkauksessa, eli esinahassa? Ei ympärileikkauksessa, waan esinahassa.

11. Ja jai ympärileikkauksen merkin wawistukseksi, että hän oli uskon kautta wanhurstaaksi tehty, joka hänellä esinahassa oli, että hänen piti oleman kaikkein uskovaisten isä esinahassa, että se niillekin wanhurstaudeksi luettaiisiin, 1 Mos. 17: 11. Gal. 3: 7.

12. Ja hän tulis myös ympärileikkauksen isäksi, ei ainoasti niiden, jotka ympärilekatuista syntyneet owat, mutta myös niiden, jotka sen uskon jälkiä waeltawat, joka meidän isän Abrahamin esinahassa oli.

13. Sillä se lupaus, että hänen piti maanman perilliseksi tuleman, ei ole Abrahamille eikä hänen siemenellensä lain kautta tapahtunut, waan uskon wanhurstauden kautta. 1 Mos. 15: 6. 1. 17: 2. Gal. 3: 18.

14. Sillä jos ne, jotka laista owat, owat perilliset, niin usko on turha ja lupaus on hukkaan tullut.

15. Sillä laki kehoittaa wihan; sillä kusja ei lakia ole, ei siellä ole myös ylitseikäymistä.

3oh. 15: 22. Rom. 3: 30. 1. 5: 13, 20. 1. 7: 8, 10. 1 Cor. 15: 56.

16. Sentähden tulee se uskosta, että sen pitää armosta oleman: että se lupaus pitää wahwa oleman kaikelle siemenelle, ei sille ainoastaan, kuin lain alla on, mutta myös sille, joka Abrahamin uskosta on, joka on meidän kaikkein isämme. Gal. 3: 16, 18, 28, 29.

17. (Niinkuin kirjoitettu on: minä asetin sinun monen pakanan isäksi) Jumalan edestä, jonka hän uskonut on, joka kuolleet elwäkki tekee, ja futjuu ue, jotka ei ole, niinkuin ue olisivat. 1 Mos. 17: 5.

18. Ja hän uskoi sen toiwon, jossa ei toiwoa ollut, että hänen piti oleman monen pakanan isän, sen jälkeen kuin hänelle ja-

nottu oli: niin pitää sinun siemenes oleman. 1 Mos. 15: 4, 5. Hebr. 11: 12.

19. Ja ei hän tullut heikoksi uskoissa, eikä katsonut kuollutta ruumistaan, ehkä hän jo lähes sadan ajastajan wanha oli, eikä Saaran kuollutta kohtua. 1 Mos. 17: 17. 1. 18: 11.

20. Mutta ei hän epäillyt ensinkään Jumalan lupauksesta epäusfolla, waan oli wahwa uskoissa, ja antoi Jumalalle kunian. Hebr. 11: 17, 18.

21. Ja oli täydellisesti wahwa siitä, että mitä Jumala lupaa, sen hän myös woi tehdä. Ps. 115: 3. Luc. 1: 37.

22. Sentähden se on myös hänelle wanhurstaudeksi luettu.

23. Niin ei se ole ainoastaan hänen tähtenjä kirjoitettu, että se hänelle luettu oli.

Rom. 15: 4.

24. Mutta myös meidän tähtemme, jolle se myös pitää luettaman, koska me sen päälle uskoume, joka meidän Herran Jesuksen kuolluista herätti, Ap. 1. 2: 24, 32.

25. Joka meidän synteimme tähden on annettu ulos, ja meidän wanhurstauttamisemme tähden herätetty ylös.

Rom. 8: 32. 1 Cor. 15: 17. 1 3oh. 1: 7. 1. 2: 2.

### 5 Luku.

Wanhurstauden hedelmät. Adamin hymnin ja Kristuksen wanhurstauden alkua.

**E**tä me siis olemme uskosta wanhurstaaksi tulleet, niin meillä on rauha Jumalan kansa meidän Herran Jesuksen Kristuksen kautta; Eph. 2: 13, 14.

2. Jonka kautta myös meillä oli tyköämyks uskoissa tähän armoson, jossa me seijomme ja kerskaamme meitämme Jumalan kunnian toiwosta.

3oh. 10: 9. 1. 14: 6. Eph. 2: 18. 1. 3: 12. Hebr. 10: 19.

3. Mutta ei ainoasti siitä, waan me kerskaamme myös meitämme waiwoissa; sillä me tiedämme, että waiwa saattaa kärsiwälisyyden, Psil. 1: 26. Jac. 1: 3.

4. Mutta kärsiwälisyyhs koettelemuksen, koettelemus toiwon.

5. Mutta toiwu ei anna häpiään tulla, että Jumalan rakkauus on wuodatettu meidän sydämihimme Pyhän Hengen kautta, joka meille annettu on.

6. Sillä Kristus, koska me vielä heikot olimme, on ajallansa jumalattomain edestä kuollut. Eph. 2: 1. Col. 2: 13. Hebr. 9: 15. 1 Piet. 3: 18.

7. Tustalla nyt joku kuolis wanhurstaakan edestä, ehkä hywän edestä mitämats joku tohtis kuolla.

8. Mutta Jumala ylistää rakkauttansa meidän kohtaamme, että koska me vielä syn-

## P. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

tiiset olimme, on Kristus meidän edestämme kuollut.

3oh. 15: 13.

9. Niin me siis paljon enemmän warjelaan hänen kauttansa wihan edestä, että me nyt hänen werenjä kautta wanhurskaaksi tulleet olemme.

1 Thes. 1: 10.

10. Sillä jos me Jumalan kausja olimme jowitetut hänen Poikansa kuoleman kautta, koska me vielä hänen wihollisensa olinne, paljon enemmän me autuaaksi tulemme hänen elämänsä kautta, että me jowitetut olemme.

2 Cor. 5: 18. Col. 1: 21, 22.

11. Mutta ei ainoasti siitä, waan me kerskaamme myös meitäumme Jumalasta, meidän Herran Jeesuksen Kristuksen kautta, jonka kautta me olemme jowinnon saaneet.

12. Sentähden, niinkuin yhden ihmisen kautta on synti maailmaan tullut ja syniin kautta kuolema, niin on kuolema tullut kaikkein ihmisten päälle, että kaikki owat syntiä tehneet.

1 Mos. 2: 17. 1. 3: 6. Rom. 6: 23. 1 Cor. 15: 21.

13. Sillä latiin asti oli synti maailmassa; mutta kusja ei lakia ole, ei siellä syntiä luewa ta.

Rom. 4: 15.

14. Waan kuolema wallitsi Adamista Mosesheen asti niitakin, jotka ei syntiä tehneet olleet senlaltaisella ylitsekäymisellä kuin Adam, joka on sen esikuwa, kuin jälkeen tulewa oli.

1 Cor. 15: 22, 45.

15. Mutta ei niin lahjan kansja ole kuin syniin; sillä jos monta owat sen yhden synin tähden kuolleet, niin on paljon enemmän Jumalan armo ja lahja sen yhden ihmisen Jeesuksen Kristuksen armonsa monen päälle runsaasti tullut.

16. Ja ei niinkuin (se tuli) yhden kautta, jota syntiä teki, niin myös lahja; sillä tuomio on tosin yhdestä kadotukseen, mutta lahja monesta syniistä wanhurskauteen.

17. Sillä jos kuolema on yhden synin tähden wallinnut sen yhden kautta, paljon enemmän ne, jotka saawat armon ja wanhurskaiden lahjan yltäkylläisyyden, pitää wallitseman elämässä yhden Jeesuksen Kristuksen kautta.

18. Niinkuin siis yhden synin kautta on kadotus tullut kaikkein ihmisten päälle, niin on myös yhden wanhurskaiden kautta elämän wanhurskaus tullut kaikkein ihmisten päälle.

Rom. 6: 23.

19. Sillä niinkuin yhden ihmisen kuolematuomun tähden monta owat syntijeksi tulleet, niin myös monta tulewat yhden kuullaisuuden tähden wanhurskaaksi.

20. Mutta laki on myös tähän tullut, että synti suuremmaksi tutkaisuin; mutta kusja

synti on suureksi tuttu, siinä on armo ylön-palkittiseksi tuttu:

Luc. 7: 47. Rom. 7: 8. Gal. 3: 19.

21. Että niinkuin synti on wallinnut kuolemaan, niin myös armo on wallitserwa wanhurskaiden kautta ijankaikkiseen elämään, Jeesuksen Kristuksen meidän Herramme kautta.

### 6 Luku.

Ilusi kuullaisuus waaditaan wanhurskautetuilta.

Mitästä siis meidän pitää sanoman? Pitääkö meidän vielä synnisiä oleman, että armo suuremmaksi tulis?

2. Pois se! Me, jotka synnille kuolleet olemme, kuinka meidän vielä pitäis siinä elämän?

3. Ettekö te tiedä, että me kaikki, jotka olemme Jeesuksessa Kristuksessa kastetut, me olemme hänen kuolemahansa kastetut?

Gal. 3: 27.

4. Niin me olemme siis hänen kansjansa haudatut kasteen kautta kuolemahan: että niinkuin Kristus on kuolluista Synin kunnan kautta herätetty, niin pitää meidänkin uudessa elämässä waeltaman.

1 Cor. 6: 14.

Eph. 4: 22—24. Col. 2: 12. 1. 3: 10. 1 Piet. 2: 1. 1. 4: 2.

5. Sillä jos me ymmä hänen kansjansa olemme istutetut yhdenlaltaiseen kuolemaan, niin me myös tulemme yhdenlaltaisesti ylös-nousumiesjessa,

Rom. 8: 11. Pfil. 3: 10, 11.

6. Tieten sen, että meidän waaha ihmisen on ristinnaulittu hänen kansjansa, että synin ruumis pitää turmeltaman, ettemme tästedes syntiä palvelisi.

Gal. 5: 24.

7. Sillä se joka kuollut on, hän on syniistä wanhurskaaksi tehty.

1 Piet. 4: 1.

8. Mutta jos me olemme Kristuksen kansja kuolleet, niin me uskomme, että me saamme myös elää hänen kansjansa;

2 Tim. 2: 11.

9. Ja tiedämme, ettei Kristus, joka kuolluista herätetty on, silleen kuole, eikä kuolema saa tästedes hänen päällensä walttaa.

3tm. 1: 18.

10. Sillä se, kuin hän kuollut on, sen hän synnille kuoli yhden kerran; waan se, kuin hän elää, sen hän elää Jumalalle.

Hebr. 9: 27, 28. 1 Piet. 2: 24.

11. Niin myös te siki teitämme pitääkät, että te olette kuolleet synnille, mutta elätte Jumalalle, Jeesuksen Kristuksen meidän Herran kautta.

12. Niin älkää jalliko syniin wallita teidän kuolewaisessa ruumisjanne, niin että te häntä kuullitte hänen himoisjansa.

13. Ja älkää antako teidän jäsenitämme wääryyden sota-ajeksi synnille, mutta antakaat teitämme Jumalalle, niinkuin kuol-

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

leista eläväksi tulleet, ja teidän jäsenenne Jumalalle vanhurskauden jota-aseeksi.

Luc. 1: 74. Rom. 12: 1. Gal. 2: 20. 1 Piet. 4: 2.

14. Sillä ei synnin pida teitä wallittfeman, ettet te ole lain, waan armon alla.

15. Kuinkasta siis? Pitääkö meidän syntiä tekemän, ettemme lain alla ole, waan armon? Pois se!

1 Cor. 9: 21. Gal. 2: 18, 19.

16. Ettekö te tiedä, että jolle te annatte itsenne palveliaksi kuolemaan, sen palveliat te olette, jolle te kuuliaiset olette, taikka synnille kuolemaksi eli kuuliaisuudelle vanhurskaudeksi?

3ohj. 8: 34. 2 Piet. 2: 19.

17. Mutta Jumalan olkoon kiitos, että te olitte synnin palveliat, mutta nyt te olette sydämeistänne kuuliaiset sen opin estumalle, johonka te annetut olette.

18. Ja että te olette wapahtetut synnistä, niin te olette vanhurskauden palveliaksi tulleet.

3ohj. 8: 32. 1 Piet. 2: 16.

19. Minä puhun ihmisten tavalla teidän lihanne heikkouden tähden. Sillä niinkuin te ennen annoitte teidän jäsenenne saastaisuutta ja wääräyttä palvelemaan wääräyteen, niin antaakaa nyt teidän jäsenenne vanhurskautta palvelemaan pyhitykseen.

20. Sillä koska te olitte synnin palveliat, niin te olitte wapaat vanhurskaudesta.

21. Mitä hedelmätä siis teidän silloin niistä oli, joita te nyt häpeette? Sillä niiden loppu on kuolema.

Rom. 7: 5.

22. Mutta että te nyt olette synnistä wapahtetut ja Jumalan palveliaksi tulleet, niin teillä on teidän hedelmänne pyhyyteen, mutta lopuksi ijankaikkinen elämä;

23. Sillä kuolema on synnin palkka, mutta ijankaikkinen elämä on Jumalan lahja Jeesuksessa Kristuksessa meidän Herrassamme.

1 Mos. 2: 17. Rom. 5: 12, 18. 1 Cor. 15: 22. Zac. 1: 15.

### 7 Luku.

Uskon wapaus. Lain hyljätys. Mitä lihan ja hengen välillä.

Ettekö te tiedä, rakkaat weljet, (jillä minä puhun lain taitawille) että laki wallittfsee ihmistä, niin kauwan kuin hän elää?

2. Sillä waimo, joka miehen hallussa on, niin kauwan kuin mies elää, on häneen laila sidottu, mutta jos mies kuolee, niin hän on miehen laista wapaa.

1 Cor. 7: 2, 10, 39.

3. Sentähden jos hän toisen miehen kanssa on miehensä eläissä, niin hän huoraksi kutsutaan; mutta jos mies kuolee, niin hän on laista wapaa, ettei hän huoraksi tule, jos hän toisen miehen kanssa on.

Matth. 5: 32.

4. Niin olette te myös, minun weljeni, talle kuoletetut Kristuksen ruumiin kautta,

että teidän pitää toisen kanssa oleman, joka on nousnut kuolluista, että me Jumalalle hedelmän kantaisimme.

Rom. 8: 2. Gal. 2: 19, 20. 1: 5: 18.

5. Sillä koska me lihasja olimme, niin ne syntein himot, jotka lain kautta olivat meidän jäsenissämme, waituttivat kuolemalle hedelmää saattamaan.

Rom. 6: 21.

6. Mutta nyt me olemme laista wapahtetut, ja hänelle kuolleet, josja me pidettiin kiinni: että me palvelisimme hengen uudistuksessa, ja ei puustawin wanhuudessa.

2 Cor. 3: 6, 7.

7. Mitästä me siis sanomme? Onkoستا laki synti? Pois se! Mutta en minä muutoin syntiä olisi tuntenut, ellei lain kautta; sillä en minä olisi himostakaan mitään tiennyt, ellei laki olisi sanonut: ei sinun pida himoitfeman.

2 Mos. 20: 17. 5 Mos. 5: 21. Rom. 3: 20.

8. Mutta synti otti tilan käskystä, ja kehotti minusja kaikkinaisen himon; sillä ilman laita oli synti kuollut.

3ohj. 15: 22. Rom. 4: 15. 1: 5: 13, 20.

9. Mutta minä elin muinen ilman laita. Koska siis käsky tuli, niin synti taas warkosi.

10. Ja minä kuolin: ja niin löyttiin, että se käsky, kuin minulle oli elämäksi, tuli minulle kuolemaksi.

3 Mos. 18: 5. Jef. 20: 11.

11. Sillä synti, joka otti tilan käskystä, petti minun, ja tappoi sen kautta.

12. Laki on kuitenkin itsestänjä pyhä, ja käsky on myös pyhä, oikea ja hywä.

1 Tim. 1: 8.

13. Onko siis se, kuin hywä on, minulle kuolemaksi tullut? Pois se! Mutta että synti synniksi nähtäisiin, on hän minulle sen hywän kautta kuoleman saattanut, että synti ylitse määrän synniksi tulis, käskyn kautta.

14. Sillä me tiedämme, että laki on hengellinen, waan minä olen lihallinen, synnin ala myhty.

1 Kun. 1: 21, 20, 25. Ef. 5: 10.

15. Sillä en minä tiedä, mitä minä teen, etten minä tee sitä, kuin minä tahdon, waan sitä, kuin minä wihaan, teen minä.

Gal. 5: 17.

16. Mutta jos minä teen, jota en minä tahdo, niin minä suostun lakiin, että se on hywä.

17. Niin en minä sitä enää tee, waan synti, joka minusja asuu.

18. Sillä minä tiedän, ettei minusja (se on: minun lihasjani) mitään hywää asu. Sillä tahto minulla on, waan täpättää hywää, en minä sitä löydä.

1 Mos. 6: 5. 1: 8: 21.

19. Sillä sitä hywää, jota minä tahdon, en minä tee, waan pahaa, jota en minä tahdo, teen minä.

20. Mutta jos minä teen, jota en minä

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

tahdo, niin en minä sitä enää tee, waan synti, jota minussa asuu.

21. Niin minä löydän itseseni lain, jota tahtoo hyvää tehdä, että minussa pahuus rippuu kiinni.

22. Sillä minulla on halu Jumalan la-  
tiin, sifällisen ihmisen puolesta. Rom. 7:14.

23. Mutta minä näen toijon lain minun jäsenisni, jota sotii minun mieleni lakia vastaan, ja ottaa minun wangiiksi synnin laisja, joka minun jäsenisni on. 1 Piet. 2:11.

24. Minä wiheliäinen ihminen: kuka pääs-  
tää minun tästä kuoleman runniusta?

25. Minä kiitan Jumalata Jeesuksen Kris-  
tusen meidän Herramme kautta. Niin mi-  
nä itse palwelen nyt mielellä Jumalan la-  
kia, mutta lihalla synnin lakia.

### 8 Luku.

Ostia waellus Kristuksessa; sen hdydyks. Taitwo,  
kärsiwältyks.

Niin ei ole nyt yhtään kadotusta niissä,  
jotka Jeesuksessa Kristuksessa ovat, ja ei  
waella lihan, waan hengen jälkeen.

2. Sillä hengen laki, joka elämäksi tekee  
Kristuksessa Jeesuksessa, on minun synnin  
ja kuoleman laista wapahtanut.

Joh. 8:36. Rom. 6:18, 22. Gal. 5:1.

3. Sillä se, kuin laille oli mahdotoin, että  
hän lihan kautta oli heitoksi tullut, sen Ju-  
mala teki, ja lähetti Boiansja syntisen lihan  
hahmosja, ja tuomitsi synnin lihasja, syn-  
nin kautta:

2 Cor. 5:21. Gal. 3:13. Eph. 2:14, 15. Hebr. 7:18, 19.

4. Että lain wanhurstaas täytetyksi tulis  
meissä, jotka emme lihan jälkeen waella,  
waan hengen jälkeen.

5. Sillä ne, jotka lihan jälkeen ovat, ajat-  
telewat niitä, kuin lihan ovat, mutta ne,  
jotka hengen jälkeen ovat, ajattelewat hen-  
gellisiä. 1 Cor. 2:14.

6. Sillä lihan halu on kuolema, ja hengen  
halu on elämä ja rauha. Rom. 6:21. Gal. 6:8.

7. Että lihan halu on wiha Jumalata  
vastaan, ettei se ole Jumalan laille kunn-  
ainen, sillä ei se woikaan.

8. Mutta jotka lihasja ovat, ei ne taida  
olla Jumalalle otolliset.

9. Mutta et te ole lihasja, waan hengesjä,  
jos muutoin Jumalan Henki asuu teissä;  
mutta jolla ei ole Kristuksen Henki, ei se  
ole hänen omanja. 1 Cor. 3:16. Gal. 4:6.

10. Jos siis Kristus teissä on, niin run-  
wis toimin on kuollut synnin tähden; mutta  
henci on elämä wanhurstaanden tähden.

11. Jos nyt sen Henti, joka Jeesuksen kuol-  
mista herätti, asuu teissä, niin myös se, jo-

ka Kristuksen kuolluista herätti, on teidän  
kuolewaiset ruuminne elämäksi tekemä, sen  
teisjä ajuwaisen hengen kautta.

Ap. T. 2:24, 32. Rom. 6:4, 5. 1 Cor. 6:14. 2 Cor. 4:14.

Eph. 2:5. Col. 2:13.

12. Niin en me nyt ole, rakkaat weljet,  
weskapäät lihalle, lihan jälkeen elämään.

Rom. 6:7, 18.

13. Sillä jos te lihan jälkeen elätte, niin  
teidän pitää kuoleman; mutta jos te lihan  
työt hengen kautta kuuletatte, niin te saatte  
elää.

Eph. 4:22. 1. 5:3, 10. Col. 3:5, 6.

14. Sillä kaikki, jotka Jumalan Hengeltä  
waikutetaan, ne owat Jumalan lapset.

Gal. 5:18.

15. Sillä et te ole saaneet orjuuden hen-  
keä, että teidän vielä pitää pelkäämän,  
mutta te olette saaneet walittuin lasten hen-  
gen, jossa me huudamme: Abba, rakas Isä.

Marc. 14:36. Gal. 3:26. 1. 4:5, 6. 2 Tim. 1:7.

16. Se Henki todistaa meidän henkemme  
kansja, että me olemme Jumalan lapset.

2 Cor. 1:22. Eph. 1:13. 1. 4:30.

17. Jos me olemme lapset, niin me olem-  
me myös perilliset, nimittäin Jumalan pe-  
rilliset ja Kristuksen kansjaperilliset: jos me  
muutoin hynä kärsimme, että me hynä hä-  
nen kansjanja kunniaan tulisimme.

Ap. T. 14:22. 2 Tim. 2:5, 11, 12.

18. Sillä jiksi minä sen pidän, ettei tämän  
uyhijien ajan waiwat ole sen kunnian wer-  
ta, kuin meille ilmoitetaan.

Matth. 5:12. 2 Cor. 4:17. Psil. 3:20, 21.

1 Piet. 1:6. 1. 4:13. 1 Joh. 3:1, 2.

19. Sillä ikäwä luontokappaleen ikäwöit-  
semys odottaa Jumalan lasten ilmoitusta,

20. Että luontokappale on turmeluksen ala  
annettu, ei mielellänjä, waan sen tähden,  
joka ne ala antanut on;

21. Toiwosja, että myös itse luontokap-  
pale pitää turmeluksen orjuudesta wapaaksi  
tuleman, Jumalan lasten kunnian wa-  
panteen.

22. Sillä me tiedämme, että jokainen luon-  
tokappale huottaa ja ahdistetaan aina tähän  
asti meidän kansjamme.

23. Mutta ei ainoastaan ne, waan myös  
itse me, joilla hengen uutiset owat, huo-  
kaamme itsellämme, odottain sitä lapsetki  
ottamista, meidän runniimme lunastusta.

Ruc. 21:28. 2 Cor. 5:2, 4.

24. Sillä me olemme toiwosja wapaahde-  
tut. Mutta jos toiwto näkyy, niin ei se ole  
toiwto; sillä kuinka joku taitaa toiwtoa, jonka  
hän näkee?

2 Cor. 5:7

25. Mutta jos me sitä toiwomme, jota

## P. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

emme näe, niin me odotamme sitä kärsi-  
vällisyyhdeksiä.

2 Cor. 4:18. Hebr. 11:1.

26. Mutta niin myös henki auttaa meidän  
heittäuttamme; sillä emmepä me tiedä mi-  
tään rukoilla niinkuin tulisi, waan henki ru-  
koilee meidän edestämme sanomattomilla  
huokauksilla.

Zach. 12:10. Matth. 20:22. Jac. 4:3.

27. Mutta joka sydämet tutkii, hän tietää,  
mitä hengen mielessä on; sillä hän rukoilee  
pyhäin edestä Jumalan tahdon jälkeen.

Pf. 7:10. Jer. 11:20. I. 17:10.

28. Mutta me tiedämme niille, jotka Ju-  
malata rakastawat, kaikki kappaleet ynnä  
parhaaksi kääntyvän, niille, jotka aiwoituk-  
sen jälkeen kutsutut owat.

29. Sillä jotka hän on katsonut edes, ne  
hän on Poikaansa kuwan kaltaiseksi jättänyt,  
että hän olis esikoinen monen weljen kes-  
kellä.

Ep. 1:5, 11.

30. Mutta jotka hän on jättänyt, ne hän  
on myös kutsunut, ja jotka hän kutsunut on,  
ne hän on myös vanhurskaaksi tehnyt, ja  
jotka hän vanhurskaaksi teki, ne hän on  
myös kunnialliseksi tehnyt.

31. Mitäs me siis näihin sanomme? Jos  
Jumala on meidän edestämme, kuka woi  
meitä vastaan olla?

4 Mos. 14:8. Pf. 56:12. Pf. 118:6.

32. Joka ei omaakaan Poikaansa armah-  
tanut, waan antoi hänen kaikkein meidän  
edestämme, eiköstä hän myös lahjoita meille  
kaikkia hänen kansansa?

1 Mos. 22:12.

Ep. 5:3. 5. Joh. 3:16. Rom. 4:25. I. 5:6, 9.

33. Kuka tahtoo Jumalan walittuin päälle  
kattaa? Jumala on, joka tekee vanhurs-  
kaaksi.

Ep. 50:8, 9.

34. Kuka on, joka tahtoo kadottaa? Kris-  
tus on kuollut. Ja, hän on myös herätetty  
ylös, on myös Jumalan oikialla kadella, jo-  
ka myös rukoilee meidän edestämme.

Joh. 34:29. Pf. 110:1. Marc. 16:19. Hebr. 1:3. I. 8:1.

I. 12:2. 1 Piet. 3:22. 1 Joh. 2:1.

35. Kuka pitää meitä Kristuksen rakkau-  
desta eroittaman? waiwako, eli ahdistus,  
eli waino, eli nälkä, eli alastomuus, eli hä-  
tä, eli miekka?

36. Niinkuin kirjoitettu on: sinun tähtes  
me tuuletetaan yli päivää: me pidetään  
niinkuin teuraustettawat lampaat.

Pf. 44:23. 1 Cor. 4:9. 2 Cor. 4:11.

37. Mutta niissä taivissa me woitamme hä-  
nen kauttansa, joka meitä on rakastanut.

1 Cor. 15:57. 2 Cor. 2:14. 1 Joh. 4:4. I. 5:4, 5. 3 Tim. I. 12:11.

38. Sillä minä olen wahwa siitä, ettei  
kuolema, eikä elämä, eikä enkelit, eikä esi-  
wallat, eikä wäkewyydet, eikä nyhyiset, eikä  
tulewaiset,

39. Eikä korkeus, eikä sywyys, eli joku  
muu luontotappale taida meitä Jumalan  
rakkaudesta eroittaa, joka on Jeesuksessa  
Kristuksessa meidän Herrasjamme.

### 9 Luku.

Walittjeminen ei tapahdu ruumiillisen edun, waan Juma-  
lan armon ja järjestyksen jälkeen.

Minä sanon totuuden Kristuksessa, ja en  
walehtele, (niinkuin minun oma tuntoni  
minun kanssani Pyhässä Hengessä todis-  
taa.)

2. Että minulla on juuri murhe ja alino-  
mainen kipu sydämesäni.

Rom. 10:1.

3. Minä olen pyhtänyt kirottuna olla  
Kristukselta minun weljeini tähden, jotka  
lihan puolesta minun lankoni owat;

2 Mos. 32:32.

4. Jotka owat Israelitat, joiden on lasten  
oikeus ja kunnia, ja liitot ja laki, ja Juma-  
lan palvelus ja lupaukset; 2 Mos. 4:22. 5 Mos. 7:6.

Pf. 147:19. Jer. 31:9. Rom. 2:17. I. 3:2. Ep. 2:12.

5. Joiden myös iät owat, joista Kristus  
lihan puolesta syntynyt on, joka on Juma-  
la ylliste kaikkein ylistetty ijanikaikkisesti,  
amen!

Matth. 1:1. Luc. 3:23. Joh. 1:1. Rom. 1:25. Hebr. 1:8, 9.

6. Mutta ei niin, että Jumalan sana on  
hukkunut; sillä ei ne ole kaikki Israelitat,  
jotka Israelista owat.

4 Mos. 23:19.

Joh. 8:39. Rom. 2:28. I. 3:3. Gal. 6:16. 2 Tim. 2:13.

7. Ei myös ne ole kaikki lapset, jotka Abra-  
hamin siemen owat; waan Isaachissa pi-  
tää sinulle siemen kutsuttaman.

2 Mos. 21:12. Gal. 4:23. Hebr. 11:18.

8. Se on: ei ne ole Jumalan lapset, jotka  
lihan puolesta lapset owat; mutta ne, jotka  
lupausten lapset owat, ne siemeneksi luetaan.

Gal. 4:28.

9. Sillä tämä on lupauksen sana: täällä  
ajalla minä tulen, ja Saralla pitää poika  
oleman.

1 Mos. 18:10.

10. Mutta ei se ainoasta, mutta myös  
Rebecka siitti yhdestä Isaachista meidän  
ikästämme.

1 Mos. 25:21.

11. Sillä emmentuin lapset syntyiwättään,  
ja koska ei he vielä hywää eikä pahaa teh-  
neet olleet, että Jumalan aiwoitus pitäis  
walittjemisen jälkeen seisowainen oleman, ei  
töiden tähden, waan kutsujan armosta,

12. Sanottiin hänelle: suuremman pitää  
wähempää palweleman.

1 Mos. 25:23.

13. Niinkuin kirjoitettu on: Jakobia minä  
rakastin, mutta Esautta wihasin.

Mal. 1:2.

14. Mitästä me sanomme? Onko Juma-  
lan tykönä wäärnyttä? Pois se!

5 Mos. 32:4. 2 Aika I. 19:7. Joh. 8:3. I. 34:10.

## P. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

15. Sillä hän sanoo Mooselle: jota minä armahdan, sitä minä tahdon armahtaa; ja tahton olla laupias, jolle minä laupias olen. 2 Mof. 33: 19.

16. Niin ei se nyt ole sen, jota tahtoo, eikä sen, jota juoksee, vaan sen, jota armahtaa, nimittäin Jumalan.

17. Sillä Raamattu sanoo Pharaolle: juuri sentähden olen uinä sinun herättänyt, osoittaakseni minun voimaani sinussa, että minun nimeni kaikessa maassa julistettai-siin. 2 Mof. 9: 16.

18. Niin hän siis armahtaa ketä hän tah-too, ja paaduttaa kenenkä hän tahtoo. 2 Mof. 4: 21.

19. Niin sinä saatot minulle: mitä hän siis nuhtee? sillä kuka taitaa hänen tahtoansa vastaan olla?

20. Ja tosin, o ihminen, kuka sinä olet, jo-ta Jumalata vastaan riitelet? Sanooko työ tekiällänsä: missis minun taintaltaiseksi tehnyt olet? Ej. 45: 9. I. 64: 8. Ser. 18: 6.

21. Eli eikä savunvalajalla ole savun päälle walta, yhdestä tappaleesta tehdä yh-tä astiata kunnalliseksi ja toista huonoksi? 2 Tim. 2: 20.

22. Sentähden, jos Jumala tahtoo wihan-sa osoittaa ja woimansa ilmoittaa, on hän suuressa kärsiwällisyydessä kärsinyt hänen wihansa astioita, jotka owat kadotukseen valmistetut; Rom. 2: 4.

23. Ja että hän tiettäwäksi tekis kunniansa rikkauden laupiutensa astioille, jotka hän kunniaan on valmistanut; 2 Tim. 2: 21.

24. Jotka hän myös kutsunut on, nimittäin meitä, ei ainoasti Judalaisista, vaan myös pakanoista.

25. Niinkuin hän myös Hosean kautta sa-noo: minä tahdon kutsua sen minun kansak-seni, joka ei ollut minun kansani, ja minun rakkaakseni, joka ei minun rakkaani ollut. Hof. 2: 23. 1 Piet. 2: 10.

26. Ja pitää tapahtuman, että siinä pai-tasja, kuin heille sanottiin: et te ole minun kansani, siellä pitää heitä elävän Jumalan lapiksi kutsuttaman. Hof. 1: 10.

27. Mutta Jesaias huutaa Iäraelin edes-tä: jos Iäraelin lasten luku olisi niinkuin sataa meresjä, niin kuitenkun tähtet autuaaksi tulevat. Ej. 10: 22. Rom. 11: 5.

28. Sillä kuluttamus ja lyhentämys pitää tapahtuman wanhurstaudeksi, että Herra tee häwityksen maan päällä.

29. Ja niinkuin Jesaias ennen sanoi: ellei Herra Zebaoth olisi meille siementä jättä-nyt, niin me olisimme olleet kuin Sodoma ja senkalaiset kuin Gomorra. 1 Mof. 19: 24. Ej. 1: 9. Ser. 50: 40. Hof. 16: 46.

30. Mitästä me siis sanomme? (Me sa-nomme:) pakanat, jotka ei ole wanhurstaut-ta etjineet, owat janneet wanhurstauden, uutta sen wanhurstauden, joka uskosta on.

31. Mutta Iärael, joka wanhurstauden lakia on etjinyt, ei ole wanhurstauden lakia saanut. Rom. 20: 2, 3. I. 11: 7.

32. Mitätähden? Ettei he sitä uskosta, mutta niinkuin lain toista etjiewät. Sillä he owat loukkaaneet itsensä loukkauskiween. 1 Cor. 1: 23.

33. Niinkuin kirjoitettu on: katso, minä panen Zionin loukkauskiwen ja pahennus-sen kallion, ja jokainen, kuin hänen päällänsä usfoo, ei pidä häpiään tulemaan. Bj. 2: 12. Pf. 118: 22. Ej. 8: 14. I. 28: 16. Matt. 21: 42.

Enc. 2: 34. 1 Piet. 2: 6, 7, 8.

### 10 Luku.

Miksi Juba hyljätään. Lain ja uskon wanhurstaun-  
liston alku.

**W**esjet, minun sydämeni halu ja rukous on Jumalan tykö Iäraelin edestä, että he autuaaksi tulisiwat.

2. Sillä minä annan heille todistuksen, että heillä on kiwkaus Jumalan puoleen, mutta ei taidon jälkeen. Ap. T. 21: 20. I. 22: 3. Gal. 1: 14.

3. Sillä ei he hymärrä Jumalan wan-hurstautta, vaan ppyhtäwät omaa wan-hurstauttansa wahwistaa, eikä ole Jumalan wanhurstaudelle kuuliaiset. Rom. 9: 31.

4. Sillä Kristus on lain loppu, jokaiselle uskowaiselle wanhurstaudeksi. Matth. 5: 17. Ap. T. 13: 38. 2 Cor. 3: 13. Gal. 3: 24.

5. Sillä Mooses kirjoittaa siitä wanhurstaudesta, kuin laista on, että kuka ihminen ne tekee, hänen pitää niissä elämän. 3 Mof. 18: 5. Hof. 20: 11. Gal. 3: 12.

6. Mutta se wanhurstaust, kuin uskosta on, sanoo näin: älä sano sydämesjäs: kuka tahtoo astua ylös taiwaaseen, se on: Kris-tusta tänne tuoda alas? 5 Mof. 30: 11, 12.

7. Eli kuka tahtoo astua alas sywyhteen, se on: Kristusta kuolluista jälleen tuoda?

8. Waan mitä hän sanoo? Se sana on juuri sinun tykönä, nimittäin sinun suus-jas ja sydämesjäs. Tämä on se sana us-kosta, jota me saarnaamme. 5 Mof. 30: 14.

9. Sillä, jos sinä suullas tunnustat Her-rau Jesuksen, ja uskot sydämesjäs, että Ju-mala on hänen kuolluista herättänyt, niin sinä tulet autuaaksi; Matth. 10: 32.

10. Sillä sydämen uskolla me wanhurstaaksi tulemme, ja suun tunnustuksella me autuaaksi tulemme.

11. Sillä Raamattu sanoo: jokainen, kuin



## P. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

ustoo hänen päällensä, ei pida häpiään tu-  
leman.

Ef. 28:16. Rom. 9:33.

12. Ei ole yhtään eroitusta Judalaisen ja  
Grefiläisen välillä; sillä yksi on kaikkein  
Herra, rikas kaikkein kohtaan, jotka häntä  
rukoilevat.

Ap. T. 10:34, 35. 1. 15:9. Rom. 3:29. Eph. 1:7. L. 2:4, 7.  
13. Sillä jokainen, kuin Herran nimeä  
avukfensa huutaa, tulee autuaaksi.

Joel. 2:32. Ap. T. 2:21.

14. Mutta kuinka he sitä avukfensa huu-  
tavat, jonka päälle ei he uskoneet? Ja kuin-  
ka he sen uskovat, josta ei he ole kuulleet?  
Mutta kuinka he kuulevat ilman saarnajata?

15. Ja kuinka he saarnaavat, ellei heitä  
lähetetä? Niinkuin kirjoitettu on: o kuinka  
suloiiset ovat niiden jalat, kuin rauhaa ju-  
listavat, niiden, kuin hywää julistavat!

Ef. 5:7. Nah. 1:15.

16. Mutta ei he ole kaikki ewangeliumille  
kuulliaiset; sillä Jesaias sanoo: Herra, kuka  
ustoo meidän saarnamme? Ef. 5:3. 1. Joh. 12:38.

17. Niin tulee siis usko kuuloosta, mutta  
kuulo Jumalan sanan kautta.

18. Mutta minä sanon: eikö he sitä ole  
kuulleet? Heidän äänenä tosin on lähtenyt  
kaikkeen maailmaan, ja heidän sanansa  
maailman ääriin.

Ps. 19:5. Ef. 4:9. Col. 1:23.

19. Waan minä sanon: eiköistä Israel tie-  
tännyt? Ensimmäinen Moses sanoo: minä tah-  
don teitä yllhyttää kateuteen sen kansan kaut-  
ta, joka ei minun kansani ole, ja tyhmän  
kansan kautta tahdon minä teitä järhystellä.

5 Mos. 32:21.

20. Mutta Jesaias on rohkea ja sanoo:  
minä olen niiltä löyhty, jotka ei minua et-  
sineet, ja olen niille ilmaantunut, jotka ei  
minua kyshneet.

21. Mutta Israelille hän sanoo: koto päi-  
wän olen minä käteni ojentanut tottelemat-  
toman ja wastahakoisen kansan tykö.

Ef. 65:2.

### 11 Luku.

Jumalan syhdän. Israelin pahuus.

Niin minä siis sanon: onkos Jumala kan-  
sansa hyljännyt? Pois se! sillä minä olen  
myös Israelita, Abrahamin siemenestä,  
BenSaminin suwusta.

Jer. 31:37. 2 Cor. 11:22. Psil. 3:5.

2. Ei Jumala ole kansaansa hyljännyt,  
jonka hän ennen on tuutenut. Ettekö te tie-  
dä, mitä Raamattu Eliasta sanoo? kuinka  
hän rukoilee Sumalata Israelia vastaan,  
sanoen:

Rom. 8:29, 30.

3. Herra, he ovat tappaneet sinun pro-  
pheetas ja sinun altaris kufistaneet, ja mi-

nä ykfinäni jain, ja he etsiwät minunkin  
henteäni.

1 Run. 1. 19:10.

4. Mutta mitä Jumalan wastaus sanoo  
hänelle? Minä olen itselleni jättänyt seitse-  
män tuhatta miestä, jotka ei ole Baalin  
edesjä pohveansa tainuttaneet.

1 Run. 1. 19:18.

5. Niin ovat jääneet tälläkin ajalla armon  
walittemisen jälkeen.

Rom. 9:27.

6. Mutta jos se armoista on, niin ei se ole  
enää töistä; sillä ei armo muutoin armo  
olijakaan. Mutta jos se on töistä, niin ei se  
silleen armo ole; muutoin ei thy enää ole  
thy.

5 Mos. 9:4. Rom. 4:4, 5.

7. Kuinkaasta siis? Jota Israel etsii, sitä  
ei hän ole saanut; mutta walitut sen ovat  
saaneet, ja ne muut ovat paatuneet.

Rom. 9:31.

8. Niinkuin kirjoitettu on: Jumala on  
antanut heille uppiniskaisen hengen, silmät,  
ettei he näkisi, ja korwat, ettei he kuulisi) tä-  
hän päiwään asti.

Ef. 6:9. L. 29:10. Matth. 13:14. Joh. 12:40. Ap. T. 28:26.

9. Ja David sanoo: heidän pöytänjä tul-  
koon heille paulaksi, ja satimeksi, ja pahen-  
nukseksi, ja kostoksi.

Ps. 69:23.

10. Heidän silmänjä soetkoon, ettei he nä-  
kisi, ja taita aina heidän selkensä!

11. Niin minä siis sanon: owatto he sen-  
tähdhen heitänsä loukanneet, että heidän piti  
lankeeman? Pois se! waan heidän lankee-  
müestansa tapahtui pakanoille autuus, että  
hän saisi heitä kiwaaksi heidän lähtensä.

Matth. 22:8, 9. Ap. T. 13:46.

12. Mutta jos heidän lankeamisensa on  
maailman rikkaus, ja heidän wähenmökfensä  
on pakanain rikkaus; kuinka paljon enäni-  
min heidän täydellisyhtensä?

13. Sillä teille pakanoille minä puhun: et-  
tä minä pakanain apostoli olen, ylistän  
minä minun wirtsaani;

Ap. T. 9:15. 1. 13:2. L. 22:21. Rom. 15:16. Gal. 1:16.

L. 2:2, 8. Eph. 3:8. 1 Tim. 2:7. 2 Tim. 1:11.

14. Jos minä taitaisin jollakin tawalla niit-  
tä, jotka minun lihani ovat, kiwaaksi saada  
ja muutamattin heistä autuaaksi saattaa.

Jud. Ep. w. 22:23.

15. Sillä jos heidän hyljäämisenjä on  
maailman sowinto, mitäköistä heidän korjaa-  
misenjä muuta on kuin elämä kuolluista?

16. Sillä jos alku on pyhä, niin on myös  
koko taikina, ja jos juuri on pyhä, niin  
owat myös okjat.

17. Mutta jos muutamat okjista owat mur-  
tuneet, ja sinä, joka metsäblyppuu olit, olet  
niihin jälleen istutettu, ja olet siitä juuresta  
ja sen öljyypuun lihawuudesta osalliseksi tul-  
lut,

Jer. 11:16.

## P. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

18. Niin älä hyskeile ofsia vastaan; mutta jos sinä heitä vastaan hyskeilet, niin tiedä, ettet sinä juurta kanna, vaan juuri kantaa sinua.

19. Niin sinä sanot: ofjat ovat murtuneet, että minun piti siihen jälleen istutettaman.

20. Oitein: he ovat murtuneet heidän epäuskonja tähden, mutta sinä pysyt uskon kautta: älä ole röyhkiä, vaan pelkää.

San. I. 28: 14. Ef. 6: 2. Rom. 12: 16. Phil. 2: 12.

21. Sillä jos ei Jumala luonnollisia ofsia armahtanut, katso, ei hän sinuakaan armahda.

22. Sentähden katso tässä Jumalan hyvyttä ja antaruutta: antaruutta niissä, jotka lankešivat, mutta hyvyttä itse sinussa, jos sinä ainoastaan hyvyhdesiä pysyt; muutoin sinäkin leikataan pois. Joh. 15: 2.

23. Ja ne jälleen istutetaan, ellei he heidän epäuskošansa pöhy; sillä Jumala on voimallinen heitä jälleen istuttamaan.

24. Sillä jos sinä olet luonnollisesta metsäöljyyhuusta karšittu, ja olet vastoin luontoa hywään öljyyhuuhun istutettu, kuinka paljon enemmän ne, jotka luonnolliset ovat, heidän omaan öljyyhuuhunsa istutetaan?

25. Sillä en minä tahdo salata teiltä, rakkaat weljet, tätä salaisuutta, (ettette ihellänne hyskeilisi) että paatumus on puolittain Israelille tullut, siihen asti kuin pakanain tähdellisyys tulis. Luc. 21: 24.

26. Ja niin kaikki Israel pitää autuaaksi tuleman, niinkuin kirjoitettu on: se tulee Zionista, joka päästää ja jumalattoman menon Jakobista kääntää pois. Ef. 5: 20.

27. Ja tämä on minun liittoni heidän kansansa, koska minä otan pois heidän syntinsä. Ef. 27: 9. Jer. 31: 31, c. Hebr. 8: 8. I. 10: 16.

28. Evangeliumin puolesta tosin ovat he wiholliset teidän tähtenne; mutta walitsemisen puolesta rakastetaan heitä isäin tähden.

29. Sillä ei Jumala lahjojansa ja kutsunustansa kadu.

30. Sillä niinkuin ette tekään muinaan Jumalan päälle uskoneet, vaan nyt te olette laupiuden heidän epäuskonja kautta saaneet; Gal. 4: 8.

31. Niin ei he ole myös nyt uskoneet sitä laupiutta, kuin teille on tapahtunut, että heillekin laupius tapahtuis.

32. Sillä Jumala on kaikki epäuskon ala julkennut, että hän kaikkia armahtais.

Rom. 3: 9, 19, 23. Gal. 3: 22.

33. O sitä Jumalan rikkouden, ja wiisauden, ja tunnon sywyttä! kuinka tutkimattomat ovat hänen tuomionsa ja kättämättömät hänen tiensä!

Joh. 11: 7. I. 3: 22.

34. Sillä kuka on Herran mielen tiennyt? Eli kuka on hänen neuwonantajansa ollut?

Pj. 92: 6. Ef. 40: 13. Jer. 23: 18. I Cor. 2: 16.

35. Eli kuka on hänelle jokin ennen antanut, jota hänelle pitäis jälleen maksettaman? Joh. 41: 2.

36. Sillä hänestä ja hänen kauttansa ja hänessä ovat kaikki: hänelle olkoon kunnia iankaikkisesti, amen!

San. I. 16: 4. I Cor. 8: 6. Col. 1: 16.

### 12 Luku.

Stehoitus welskelijeen rakkauteen kaitšisa memoisja.

Niin neuwon minä teitä, rakkaat weljet, Jumalan sydämellisen laupiuden kautta, että te antaisitte teidän ruumiinne eläväksi, pyhäksi ja Jumalalle otolliseksi uhriksi, joka on teidän toimellinen jumalanpalvelukseenne. Rom. 6: 13, 16. I Piet. 2: 5. I Joh. 2: 15.

2. Ja älkääät jowittako teitä tamen maailman muodon jälkeen, vaan muuttakaa teitä tamen mielenne uudistuksen kautta, että te koettelisitte, mikä Jumalauhywä, otollinen ja täydellinen tahto olis. Eph. 1: 18. I. 4: 23. L. 5: 10, 17. I Thess. 4: 3. L. 5: 5—18.

3. Sillä minä sanon siitä armosta, kuin minulle annettu on, jokaiselle kuin teidän seasanne on, ettei yhšitään itsestänjä enempi pitäisi kuin hänen tulee pitää; vaan pitäkään kohtuullisesti itsestänjä sen jälkeen kuin Jumala on kullenkun uskon mitan jakanut. Rom. 1: 5. I Cor. 3: 10. I. 12: 7, 11. Eph. 4: 7.

4. Sillä niinkuin meillä on yhdesjä ruumiisja monta jäsentä, mutta ei kaikilla jäsenillä ole yhtäläinen työ; I Cor. 12: 12. Eph. 4: 16.

5. Niin mekin olemme monta ypsi ruumiis Kristuksessa, mutta kestenämme olemme me toinen toisemme jäsenet. I Cor. 12: 27. Eph. 1: 23. L. 5: 23. Col. 1: 24.

6. Ja meillä ovat moninaiset lahjat siitä armosta, kuin meille annettu on. Jos jollakin on prophetia, niin olkoon uskon kansja yhteinen. I Cor. 12: 4. 2 Cor. 10: 13. I Piet. 4: 10.

7. Jos jollakin on joku wirka, niin pitäkään wiraštansa waaria. Jos joku opettaa, niin ottakaan opetuksestänja waarin. I Cor. 12: 28. Eph. 4: 11. I Piet. 4: 11.

8. Jos joku neuwoo, niin pitäkään neuwoštansa waarin. Jos joku antaa, niinkuin antakaan ypsiertainudesja. Jos joku halitsee, niin pitäkään siitä murheen. Jos joku armahtaa, niin tehkään sen ilolla. 5 Mos. 15: 7. Matš. 6: 1, c. 2 Cor. 9: 7. Ap. T. 20: 28.

I Tim. 5: 17. I Piet. 5: 2.

## B. Paawalin Epistola Romalaisten työ.

9. Olkoon rakkauts wilpitoiin. Wihattaat pahaa, ja rippukaat kiinni hywäsja.

Rf. 34: 15. Pf. 37: 27. Pf. 97: 10. Pf. 139: 21. Am. 5: 15.

1 Tim. 1: 5. 1 Piet. 1: 22. 1. 4: 8. 1 Joh. 4: 7.

10. Welsjellinen rakkauts olkoon sydämeellinen teidän keskenänne. Ennättäkään toinen toijensa funniata tekemäsja.

Eph. 4: 3. Pfil. 2: 3. Hebr. 13: 1. 1 Piet. 2: 17. 2 Piet. 1: 7.

11. Älkäätk olko hitaat toisjänne. Olkaat palawat hengessä. Palwelkaat Herraa.

3Im. 1: 3: 15.

12. Olkaat toiwosja iloišet, kärsiwällisjet murheesja. Olkaat alati rukoussisja.

Luc. 18: 1. Rom. 15: 13. Eph. 6: 18. Col. 4: 2.

1 Thesf. 5: 16, 17. Hebr. 10: 36. 1. 12: 1. Jac. 5: 7.

13. Rakakaat omanne pyhäin tarpeesji. Ottakaat mielellänne huoneeseen.

1 Cor. 16: 1. Hebr. 13: 2. 1 Piet. 4: 9.

14. Siunatkaat wainollisjänne: siunatkaat ja älkäätk sadatelfo.

Matth. 5: 44. Luc. 6: 28. 1 Cor. 4: 12.

15. Iltoitkaat iloišten kansja, ja itkekäätk itfewäisten kansja.

16. Olkaat keskenänne yksimielisjet. Älkäätk itsestänne paljon pitäkö, waan pitäkäätk teistänne nöyräin kaltaisena. Älkäätk itseänne ylöns wiisaana pitäkö.

Pf. 131: 1. San. 1: 3: 7. Ef. 5: 21. 1 Cor. 1: 10. Pfil. 2: 2.

17. Älkäätk kellenkään pahaa pahalla kostako. Msteroitkaat siitä kuin funniallinen on kaikkein ihmisten edessä.

San. 1: 20: 22.

Matth. 5: 39. 1 Cor. 6: 7. 2 Cor. 8: 21. 1 Thesf. 5: 15.

18. Jos mahdollinen on, niin paljon kuin teisjä on, niin pitäkäätk rauha kaikkein ihmisten kansja.

Marc. 9: 50. Hebr. 12: 14.

19. Älkäätk itse kostako, minun rakkaani, waan antakaat (Zumalan) wihan sjaaa sjaada. Sillä kirjoitettu on: minun on kosto, minä tahdon kostaa, sanoo Herra.

3 Moj. 19: 18. 5 Moj. 32: 35. Luc. 6: 29. Hebr. 10: 30.

20. Sentähden jos sinun wihollisjes iwoo, niin syötä häntä, ja jos hän janoo, niin juota häntä; sillä kostas tämän teet, niin sinä tulisjet hiilet hänen päänsjä päälle kotoot.

San. 1: 25: 21. Matth. 5: 44.

21. Älä anna sinuas woitettaa pahalta, waan woita sinä paha hywällä.

### 13 Luku.

Baroitus kuuliaisuuteen esiwaltaa kohtaan, rakkauteen lähimmäistä kohtaan, ja pyhään elämään.

Jokainen olkoon esiwallalle, jolla waltaa on, alamainen; sillä ei esiwalta ole muutoin kuin Zumalalta: ne wallat, jotka owat, Zumalalta ne säätty owat.

San. 1: 8: 15, 16. Dan. 4: 22. Tit. 3: 1. 1 Piet. 2: 13.

2. Sentähden jokainen, kuin itsensä esiwalt-

taa vastaan asettaa, se on Zumalan säättyä vastaan; mutta ne, jotka vastaan owat, saawat tuomion päällensä.

3. Sillä ne, jotka wallan päällä owat, ei ole hywintekioille, waan pahoille pelwoffi. Elles tahdo esiwaltaa peljätä, niin tee hywää, ja sinä saat häneltä kiitosen. 1 Piet. 2: 14.

4. Sillä hän on Zumalan palwelia sinun hywäkses. Waan jos sinä pahaa teet, niin pelkää; sillä ei hän miekkaa hukkaan kanna; sillä hän on Zumalan palwelia ja kostaja sille rangaitusjeski, joka pahaa tekee.

5. Sentähden tulee alamainen olla, ei ai-noasta wihan tähden, waan myös oman-tunnon tähden.

6. Sillä sentähden te myös weron mak-fatte; sillä he owat Zumalan palweliat, joiden sentalaitisista tulee lufua pitää.

7. Niin antakaat siis kaikille, mitä te wel-wollisjet olette: sille wero, jolle wero tulee; sille tulli, jolle tulli tulee; sille pelko, jolle pelko tulee; sille kunnia, jolle kunnia tulee.

Matth. 22: 21. Marc. 12: 17. Luc. 20: 25.

8. Älkäätk kellenkään welwollisjet olko, waan aimoasta että te toinen toistanne rakastatte; sillä joka toista rakastaa, se on täyttännyt lain.

Gal. 5: 14.

9. Sillä se: ei sinun pidä huorin tekemän; ei sinun pidä tappaman; ei sinun pidä warastaman; ei sinun pidä wäärää todistusta sanoman; ei sinun pidä himoitsen, ja mitä muuta käsityä on, se tähän sanaan sul-jetaan: sinun pitää rakastaman lähimmäis-täs niintyin itseäs.

2 Moj. 20: 14, 17. 3 Moj. 19: 18. 5 Moj. 5: 18.

Matth. 19: 18. 1. 22: 39. Marc. 12: 31.

10. Ei rakkauts tee lähimmäiselle mitään pahaa; sentähden on rakkauts lain täyttämys.

Matth. 22: 40. 1 Tim. 1: 5. Jac. 2: 8.

11. Ja että me sen tiedämme, nimitkään ajan, että nyt on aika unesta nousta; sillä meidän autuutemme on nyt lähempänä kuin silloin, koska me uskoimme.

1 Cor. 15: 34. Eph. 5: 14. 1 Thesf. 5: 6.

12. Jö on kulunut, ja päivä on tullut; sentähden hyljättäämme pimeyden työt, ja pufekaamme meitämme walkeuden jota-aseilla.

Eph. 5: 11. 1. 6: 13, 14. Col. 3: 8. 1 Thesf. 5: 5.

13. Waelkafaamme joweliassti niintyin päiwällä: ei ylöns hönimisjesjä, eikä juopumi-sjesja, ei kammioisja, eikä haureudesja, ei riidasja ja kateudesja.

San. 1: 23: 20. 1 Tim. 3: 14.

14. Waan pufekaat päällemme Herra Jesus Kristus, ja älkäätk holhoko ruumistanne haureuteen.

Gal. 3: 27. 1. 5: 16. 1 Piet. 2: 11. 1 Joh. 2: 16. 3Im. 1: 16: 15.

14 Luku.

Neuvo heikkoin suhtein nekoesa.

Seiffousstoista korjatkaat, ei lampyaušten riidoisja.

Rom. 15: 1, 7. 1 Cor. 8: 9, 11. L. 9: 22.

2. Yksi tyllä usko saawanja kaiffinaisja syöda, waan heikko syö kaalia.

3. Joka syö, älkään sitä katjoko ylön, joka ei syö: ja se, joka ei syö, älkään tuomitko sitä, kuin syö; sillä Jumala on hänen otta=

Col. 2: 16.

4. Kuka sinä olet, joka toijen palveliata tuomiset? Omalle ijännälensä hän seiso eli lankee. Mutta hän taitaan ojettaa ylös; sillä Jumala on voimallinen häntä ojent=

Jac. 4: 12.

5. Yksi eroittaa yhden päivän toisesta, toinen pitää kaikki päivät yhtäläisenä: jokainen ostoon wahwa omassa mielessänsä.

Gal. 4: 10.

6. Joka päivää tottelee, sen hän Herralle tekee: ja joka ei päivää tottele, se myös sen Herralle tekee. Joka syö, hän syö Herralle; sillä hän kiittää Jumalata; ja joka ei syö, se ei syö Herralle, ja kiittää Jumalata.

1 Cor. 10: 31. 1 Tim. 4: 3.

7. Sillä ei yffitään meistä itsellensä elä, eikä yffikään itsellensä kuole.

1 Piet. 4: 2.

8. Sillä jos me elämme, niin me Herralle elämme; jos me kuolemme, niin me Herralle kuolemme. Sentähden joko me elämme eli kuolemme, niin me Herran omat olemme.

Gal. 2: 20.

9. Sillä sentähden on myös Kristus kuol=

lut ja nouznut ylös ja jälleen eläwäksi tullut, että hän olisi kuolleitten ja eläwitten Herr.

2 Cor. 5: 15.

10. Mutta miksi sinä weljes tuomiset? Eli miksi sinä weljes katjot ylön? sillä me asetetaan kaikki Kristuksen tuomioistuimen eteen.

Matth. 25: 31. 1 Cor. 5: 10.

11. Sillä kirjoitettu on: niin totta kuin minä elän, janoo Herr, minua pitää kaikki pohwet kumartaman, ja kaikki kielet pitää Jumalan tunnustaman.

Es. 45: 23. Psil. 2: 10.

12. Sentähden jokaisen meistä pitää edessänsä Jumalalle luvun tekemän.

Matth. 12: 36. 1 Cor. 3: 8. Gal. 6: 5.

13. Älkäänme siis tästedes toinen tois=

Matth. 18: 7, 8, 9. 1 Cor. 10: 32. 2 Cor. 6: 3.

14. Minä tiedän ja olen wahwa Herrassa Jesuksessa, ettei mitään itsestänjä yhteistä

ole, waan joka jotakin yhteiseksi luulee, hänelle se on yhteinen.

Ap. 2: 10, 14, 15. 1 Cor. 8: 7. 1 Tim. 4: 4. Tit. 1: 15.

15. Mutta jos sinun weljes sinun ruuastaz surulliseksi tulee, niin et sinä enää waella rakkaudesja. Älä sitä ruuallaz kadota, jonka tähden Kristus on kuollut.

1 Cor. 8: 10.

16. Sentähden jowittakaat niin, ettei teidän hymyhtänne laitettaisi.

17. Sillä ei Jumalan waltakunta ole ruoka ja juoma, mutta wanhurkauz, ja rauha, ja ilo Pyhässä Hengesjä.

1 Cor. 8: 8.

18. Sillä joma niisjä Kristusta palwelee, hän on Jumalalle otollinen, ja ihmisille kelmollinen.

19. Sentähden noudattakaamme niitä, kuin rauhaan jowivat, ja sitä, kuin keskenämme paramukseksi tulee.

20. Älä ruuan tähden Jumalan työtä turmele. Kaikki tojin owat puhtaat; waan sille ihmiselle on se paha, joka syö omantuntonsa pahemuksen kansja.

Matth. 15: 11. Tit. 1: 15.

21. Se on hywä, ettes lihah söiji, että wiinaa söiji eli jotakin, josta weljes loukkaantuu, taikka pahenee, elikkä heikkösi tulee.

1 Cor. 8: 13.

22. Jos sinulla on usko, niin pidä se itsessäz Jumalan edessä. Antuas on, joka ei tee itsellensä omaatuntoa niisjä, kuin hän koettelee.

23. Mutta joka siitä epäilee ja kuitenkin syö, se on kadotettu; sillä ei hän syönyt uskoisja, mutta kaikki, kuin ei uskoista ole, se on synti.

15 Luku.

Paawali neuvoo hiljaisuuteen, käriwällisyyhteen ja sowe=

liaisuuteen. Eupaa itse tulla Romiin.

Mutta meidän, jotka wäkwät olemme, tulee heikkoin woimattomuutta kärsiä, eikä it=

1 Cor. 9: 22. Gal. 6: 1.

2. Niin jokainen meistä keltwatkaan lähim=

1 Cor. 9: 19. L. 10: 24, 32. L. 13: 5. Psil. 2: 4, 5.

3. Sillä ei Kristuskaan itsellensä keltwanut, waan niinkuin kirjoitettu on: heidän pillansa, jotka sinua pillasjivat, lankejivat minun päälleni.

Ps. 69: 10.

4. Sillä mitä ennen kirjoitettu on, se on meille opiksi kirjoitettu, että weillä käriwällisyyden ja Raamatun lohdutuksen kautta toivo olisi.

Rom. 4: 23, 24. 1 Cor. 10: 11. 2 Tim. 3: 16.

5. Mutta käriwällisyyden ja lohdutuksen Jumala antakoon teille, että te keskenämme yffimieliset olijitte Jesuksen Kristuksen perään: Rom. 12: 16. 1 Cor. 1: 10. Psil. 2: 2. L. 3: 15, 16.

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

6. Että te yksimielisesti yhdestä juusta kiittäisitte Jumalata ja meidän Herran Jesuksen Kristuksen Isää.

7. Sentähden korjatkaat toinen toistanne, niinkuin Kristuskin on meitä Jumalan kunniaksi korjannut.

Rom. 14:1, 3.

8. Mutta minä sanon: Jeesus Kristus on ollut ympärileikkauksen palvelia Jumalan totuuden tähden, wahvistamaan sitä lupaus, kuin isille tapahnut oli.

Matth. 15:24. Ap. T. 3:25, 26.

9. Mutta että pakanat laupiuden edestä Jumalata kiittäisivät, niinkuin kirjoitettu on: sentähden kiitan minä sinua pakanain seasja, ja weisaan sinun nimelles.

Rom. 11:30. 2 Sam. 22:50. Ps. 18:50.

10. Ja taas hän sanoo: iloitkaat pakanat hänen kansansa kansja!

5 Mos. 32:43.

11. Ja taas: kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, ja kaikki kansa ylistäkään häntä!

Ps. 117:1.

12. Ja taas sanoo Jesaias: sen pitää oleman Jessen juuren, joka on nousewa pakanaita hallitsemaan, jonka päälle pakanat toiwoman pitää.

Es. 11:1, 10. Alm. 1:5:5. L. 22:16.

13. Mutta toiwon Jumala täyttäköön teitä kaikella riemulla ja rauhalla uskosja, että teillä Pyhän Hengen woiman kautta yhtäkylläinen toivo olisi.

14. Mutta minä tiedän hyvästi, rakkaat weljeni, teistä, että te olette hywyhttä tähnenä, kaikella tuntemisella tähtetyt, että te voitte toinen toistanne neurowa.

1 Cor. 1:5. 1 Piet. 1:12. 1 Joh. 2:21.

15. Minä olen kuitenkin puolittain rohkiasti teidän tyköne, rakkaat weljet, kirjoittanut, niinkuin muistuttain teille sen armon puolesta, kuin minululle Jumalalta on annettu.

Rom. 1:5.

16. Että minun pitää oleman pakanain seasja Jesuksen Kristuksen palvelian, Jumalan ewangeliumia uhraamassa, että pakanatkin olisivat Jumalalle otollinen uhri, Pyhän Hengen kautta pyhitetty.

Ap. T. 9:15. L. 13:2. Rom. 11:13. Gal. 2:7.

1 Tim. 2:7. 2 Tim. 1:11.

17. Sentähden minulla on se, josta minä Jeesuksessa Kristusessa terskaan, niissä kuin Jumalan owat.

18. Sillä en minä rohkene mitään puhua niistä, kuin ei Kristus minun kauttani wai kuttanut pakanain kuuliaisuudeksi, sanalla ja työllä.

Rom. 1:5. L. 16:26.

19. Merkkein ja ihmetten woimalla, Jumalan hengen wäellä; niin että minä hämästä Jerusalemissa ja niissä ympäri Illy-

rifoon asti olen kaikki Kristuksen ewangeliumilla täyttänyt.

20. Ja minä olen ollut abtera ewangeliumia saarnaamaan, joissa Kristuksen nimi ei mainittu ollut, etten minä muukalaisen perustuksen päälle rakentajii;

1 Cor. 10:15.

21. Waan niinkuin kirjoitettu on: jolle ei ensinkään hänestä julistettu ollut, niiden pitää sen näkemän, ja jotta ei kuulleet ole, niiden pitää hymmärtämän.

Es. 52:15.

22. Sentähden myös minä olen usein es-tetty teidän tyköne tulemasta.

Rom. 1:13. 1 Thees. 2:1.

23. Mutta nyt, ettei minun ole näissä maakunnissa enää sias, ja minä olen jo monta vuotta halannut teidän tyköne tulla,

Rom. 1:10. 1 Thees. 3:10.

24. Sentähden koska minä Hispaniaan waellan, niin minä tulen teidän tyköne; sillä minä toiwon, että koska minä sen kautta matkustan, niin minä saan teidän nähdä, ja niin teiltä sinne saatettaisiin; kuitenkin, että minä ennen saisin kerran minuni teistä ilahuttaa.

25. Mutta nyt minä waellan Jerusalemiin pyhille palvelusta tekemään;

Ap. T. 19:21. L. 24:17.

26. Sillä ne Macedoniasta ja Achajasta owat mielellänsä Jerusalemin köyhii pyhiä warten yhteisen awun koonneet.

1 Cor. 16:1. 2 Cor. 8:1. L. 9:2, 12. Gal. 2:9, 10.

27. He owat sen mielellänsä tehneet, niinkuin he siihen heille welfapäättin owat; sillä jos pakanat owat heidän hengellisestä tawarastansa osalliseksi tulleet, niin on köhytuullinen, että he myös heitä heidän ruumiillisella tawarallansa palwelewat.

1 Cor. 9:11. Gal. 6:6.

28. Koska minä siis sen asian päättännyt olen, ja heille tämän hedelmän lufinnut, tahdon minä teidän kauttanne Hispaniaan palata.

29. Mutta minä tiedän, koska minä teidän tyköne tulen, että minä tulen Kristus-sen ewangeliumin tähdellisellä siunauksella.

Rom. 1:11.

30. Mutta minä neuwon teitä, rakkaat weljet, meidän Herran Jesuksen Kristuksen kautta ja Hengen rakkauden kautta, että te minun kanssani kilwoittelisitte rufouffissa minun edestäni Jumalan tykö:

2 Cor. 1:11.

31. Että minä Judeassa epäuskoisista pelastettaisiin, ja että minun palvelukseni Jerusalemissa olisi pyhille otollinen.

2 Thees. 3:2.

32. Että minä ilolla teidän tyköne tulisiin

## B. Paawalin Epistola Romalaisten tykö.

Jumalan tahdon kautta, ja minuani hnuä teidän kausjanne wirwoittajin.

Ap. 1. 18: 21. 1 Cor. 4: 19.

33. Mutta rauhan Jumala olkoon teidän kaikkein kausjanne! Amen.

Phil. 4: 9. 1 Theof. 5: 23. 2 Theof. 3: 16.

### 16 Luku.

Paawali päättää tämän lähetystirjan waroitutilla, terwehdytillä ja teotilla Jumalalle.

**M**inä annan teidän haltuunne Pheben, meidän sijaremme, joka on Kenchrean seurakunnan palveluspiika:

2. Että te häntä ottaisitte vastaan Herrassa, niinkuin pyhain sopii. Ja olkaat hänelle kaikissa asioissa awullijet, joissa hän teitä tarvitsee; sillä hän on monelle awullinen ollut, ja itse minulle.

3. Terwehtäkää Kristillaa ja Aquilaa, minun auttajatani Kristuksessa Jeesuksessa,

Ap. 1. 18: 2, 26. 1 Cor. 16: 19. 2 Tim. 4: 19.

4. (Jotka ovat faulanja minun henkeni tähden alttiiksi antaneet: joita en minä ainoasti kiitä, waan kaikki pakanainfin seurakunnat.)

5. Niimpyös sitä seurakuntaa, joka heidän huoneesjansa on. Terwehtäkää Epenetus-ta, minun rakkaintani, joka on Achajasta uutinen Kristuksessa.

6. Terwehtäkää Mariata, joka paljon waiwaa meistä näi.

7. Terwehtäkää Andronikusta ja Junias-ta, minun lankojani ja kansjawankejani, jotka ovat kuuluijat apostolitten seasja, jotka myös olivat emmen minua Kristuksessa.

8. Terwehtäkää Anpliaasta, minun rakastai Herrassa.

9. Terwehtäkää Urbanusta, meidän auttajatamme Kristuksessa, ja Stachysta, minun rakastani.

10. Terwehtäkää Apellesta, joka on koeteltu Kristuksessa. Terwehtäkää Aristobulin perhettä.

11. Terwehtäkää Herodiania, minun lankoani. Terwehtäkää Narcisjusen perhettä, jotka ovat Herrassa.

12. Terwehtäkää Tryphenaa ja Tryphosaa, jotka työtä tekewät Herrassa. Terwehtäkää Perjistä, minun rakastani, joka paljon työtä tehnyt on Herrassa.

13. Terwehtäkää Rufusta, walittua Herrassa, ja hänen ja minun äitiäni.

14. Terwehtäkää Rhyncritusta ja Phlegonia, Hermasta, Patrobasta, Hermesta ja weljiä, jotka heidän kansjansa ovat.

15. Terwehtäkää Philologusta ja Julia-ta, Nereusta ja hänen sijartansa, ja Dym-

pasta, ja kaikfia pyhiä, jotka ovat heidän kansjansa.

16. Terwehtäkää teitänne keskenämme pyhällä juunantamiella. Kristuksen seurakunnat terwehtäwät teitä.

1 Cor. 16: 20. 2 Cor. 13: 12. 1 Theof. 5: 26. 1 Piet. 5: 14.

17. Mutta minä neuron teitä, rakkaat weljet, että te kawahtaisitte eripuraisuuden ja pahennuksen matkaan saattajia sitä oppia vastaan, kuin te oppineet olette: ja wälttäkää niitä.

Gal. 1: 8, 9. Col. 2: 8.

1 Tim. 6: 3. 2 Tim. 3: 2, 5, 6. 2 Joh. 10: 10.

18. Sillä ei seukaltaijet Herraa Jeesusta Kristusta palwele, waan omaa waijaansa, ja wiettelewät makeilla puheillansa ja liehkeitsemijellansua yksitertaisten sydämet.

Hej. 13: 18. Phil. 3: 18, 19. 2 Piet. 2: 3.

19. Sillä teidän kuuliajuutenne on kaikille julistettu, jonkatähden minä iloitsen teidän yltisenne. Mutta minä tahdon, että teidän pitää hpywäsä wiijaat oleman, ja pahuudessa yksitertaijet.

Matth. 10: 16. Rom. 1: 8. 1 Cor. 14: 20.

20. Mutta rauhan Jumala on tallaawa saatanan pian teidän julkainne ala. Meidän Herran Jeesuksen Kristuksen armo olkoon teidän kansjanne! Amen.

Rom. 15: 33. 1 Cor. 16: 23. 2 Cor. 13: 13.

21. Teitä terwehtäwät Timotheus, minun auttajani, ja Lucius, ja Jason ja Sosipater, minun lankoni.

Ap. 1. 13: 1.

L. 16: 1. L. 17: 5. L. 20: 4. Phil. 2: 19. 1 Theof. 3: 2.

22. Minä Tertius, joka tämän lähetyssirjan kirjoitin, terwehdän teitä Herrassa.

23. Teitä terwehtää Gajus, minun ja kaiken seurakunnan holhoja. Teitä terwehtää Grastus, kaupungin rahanhaltia, ja Dwartus weli.

Ap. 1. 19: 22. 2 Tim. 4: 20.

24. Meidän Herran Jeesuksen Kristuksen armo olkoon teidän kaikkein kansjanne! Amen.

1 Theof. 5: 28.

25. Mutta hänelle, joka woi teitä wahwis-taa minun ewangeliumini ja Jeesuksen Kristuksen saarnan jälkeen, sen salaisuuden ilmeistyksen jälkeen, joka iäsiin aikoin on jallattu ollut; Eph. 1: 9. L. 3: 9, 20. Col. 1: 26. 2 Tim. 1: 10.

26. Mutta nyt ilmoitettu ja tietäwäksi tehty prophetain Raamattuun kautta, ijan-kaikkisen Jumalan käskyn jälkeen, uskon kuuliajuudeksi, kaikkein pakanain seasja:

Rom. 1: 5. L. 15: 18. Tit. 1: 3. 1 Joh. 1: 1.

27. Jumalalle, joka yksinänjä wiijas on, olkoon kunnia Jeesuksen Kristuksen kautta ijankaikkisesti! Amen! 1 Tim. 1: 17. Jud. Ep. w. 25.

Romalaisten tykö.

firjoitettu Corinthosta, Kenchrean seurakunnan palveluspiian Pheben kansja.

# P. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

## 1 Luku.

Uuwo yksimielisyhteen Kristuksen opissa. Oma wiisaua.  
Ditia kerstaaminen.

Paawali, kutsuttu Jesuksen Kristuksen apostoliksi Jumalan tahdon kautta, ja So<sup>s</sup>-thene<sup>s</sup> weli,

Ap. T. 18: 17.

2. Sille Jumalan seurakunnalle, joka on Corinthossa, pyhitetyille Kristuksessa Jesuksessa, kutsutuille pyhille ynnä kaikkein niiden kanssa, jotka meidän Herran Jesuksen Kristuksen nimeä awukensa huutawat, jokaisessa heidän ja meidän siassamme.

Joh. 17: 19.

Ap. T. 15: 9. Eph. 1: 1. 1 Thees. 4: 7. 2 Tim. 1: 9.

3. Armo oltoon teille ja rauha Jumalalta, meidän Isältämme, ja Herralta Jesukselta Kristukselta.

Rom. 1: 7. 2 Cor. 1: 2. Eph. 1: 2.

4. Minä kiitän Jumalatai aina teidän tähtenne, sen Jumalan armuon edestä, kuin teille Jesuksessa Kristuksessa annettu on:

Rom. 1: 8.

5. Että te olette kaikissa rikkaaksi tehdyt hänessä, kaikessa opissa ja kaikessa tuntemisessa.

1 Cor. 12: 8. 2 Cor. 8: 7. Col. 1: 9.

6. Sillä todistus Kristuksesta on teissä wahvistettu,

7. Niin ettei teistä josjatussa lahjassa mitään puutu, jotka odotatte meidän Herran Jesuksen Kristuksen ilmoitusta.

Phil. 3: 20. Tit. 2: 13.

8. Joka myös teitä loppuun asti wahvistaa, että te olisitte nuhteettomat meidän Herran Jesuksen Kristuksen päivänä.

Col. 1: 22. 1 Thees. 3: 13. L. 5: 23. 2 Thees. 3: 3.

9. Sillä Jumala on uskollinen, jontä kautta te kutsutut olette hänen Poikansa Jesuksen Kristuksen meidän Herran yhteyteen.

Joh. 15: 5. 1 Thees. 5: 24.

10. Mutta minä neumon teitä, rakkaat weli<sup>et</sup>, meidän Herran Jesuksen Kristuksen nimen kautta, että te kaikki yhdenkaltaisen puheen pitäisitte, ja ettei teidän seassamme eriseuroja olisi, waan olkaat sormitetut yhdes<sup>s</sup>ä mielessä ja yhdes<sup>s</sup>ä neumossa.

Rom. 12: 16. L. 15: 5. Eph. 4: 3. Phil. 2: 2. L. 3: 15, 16.

1 Piet. 3: 8.

11. Sillä minun korwilleni on tullut teistä, rakkaat weli<sup>et</sup>, Chloen perheen kautta, että riidat owat teillä keskenämme.

12. Niin minä sanon sittä, että kufin teistä

janoo: minä olen Paawalin, minä olen Apollon, minä Cephasen, minä Kristuksen.

Joh. 1: 42. Ap. T. 18: 24. 1 Cor. 3: 4.

13. Vieneekö Kristus jaettu, wai onko Paawali teidän edestäme ristiuimaullittu? eli oletteko te Paawalin nimeen kastetut?

14. Minä kiitän Jumalata, etten minä ole yhtään teistä kastanut, waan Kristuksen ja Gajuksen:

Ap. T. 18: 8. Rom. 16: 23.

15. Ettei kenkään saa sanoa, että minä minun nimeeni tetään kastin.

16. Minä kastin myös Stephanan perheen; sitte en minä tiedä, jos minä jonkun muun kastanut olen.

1 Cor. 16: 15, 17.

17. Sillä ei Kristus minua lähettänyt kastaamaan, waan ewangeliumia saarnaamaan, ei sanan wiisaudella, ettei Kristuksen risti tullaan menisi.

1 Cor. 2: 1, 4, 13. 2 Piet. 1: 16.

18. Sillä se puhe rististä on niille hulluus, jotka kadotetaan; mutta meille, jotka autuaaksi tulemme, on se Jumalan woima.

1 Cor. 4: 10. Rom. 1: 16.

19. Sillä kirjoitettu on: minä kadotan wiisasten wiisauden, ja ymmärtäwäisten ymmärryksen minä hyljään.

Joh. 5: 12, 13. Ef. 29: 14.

20. Kusjasta on wiisas? kusjasta on firjanoppinut? kusjasta tämän maailman tutkia on? Eikö Jumala ole tämän maailman wiisautta hulluudeksi tehnyt?

Joh. 12: 17. Ef. 33: 18. Rom. 1: 22.

21. Sillä että Jumalan wiisauudessa ei maailma tuntenut Jumalata wiisauden kautta, niin kelpäsi Jumalalle tyhmän saarnan kautta niitä wapahtaa, jotka sen uskowat;

Matth. 11: 25. Luc. 10: 21. Rom. 1: 21, 28.

22. Sentähden että Judalai<sup>set</sup> merkkiä anowat, ja Grekilai<sup>set</sup> wiisautta etsiwät.

Matth. 12: 38. L. 16: 1. Joh. 4: 48. L. 6: 30.

23. Mutta me saarnaamme ristiuimaullittun Kristuksen Judalai<sup>set</sup>ille pahennukseksi, ja Grekilai<sup>set</sup>ille hulluudeksi.

Joh. 6: 60, 66. 1 Cor. 2: 14.

24. Mutta kutsutuille sekä Judalai<sup>set</sup>ille että Grekilai<sup>set</sup>ille saarnaamme me Kristuksen Jumalan woimaksi ja Jumalan wiisaudefksi.

Rom. 1: 16.

25. Sillä Jumalan hulluus on wiisaampi kuin ihmiset, ja Jumalan heikkous on wäkevämpi kuin ihmiset.

## P. Paavalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

26. Te näette, rakkaat weljet, teidän kutsu-  
misemme, ettei monta lihallista wiisasta, ei  
monta woinallista, ei myös monta suures-  
ta juwusta,

3ohj. 7:48. 1 Cor. 2:8.

27. Waan ne, kuin maailman edessä hul-  
lut ovat, on Jumala walinnut, että hän  
wiisat häpiään saattais, ja ne, kuin heikot  
ovat maailman edessä, on Jumala walin-  
nut, että hän wäkwät häpiään saattais;

Matth. 11:25. Jac. 2:5.

28. Ja ne alinmaaisesta juwusta ja ylö-  
katjotut maailmassa on Jumala walinnut,  
ja ne, kuin ei mitään ole, että hän ne, jotka  
jotakin ovat, turhaksi teki;

29. Ettei hänen edesjään ystikään liha  
ferskaihi.

Rom. 3:27. Eph. 2:9.

30. Mutta te olette hänestä Kristusessa  
Jesuksessa, jota meille on Jumalalta tehty  
wiisaudefsi, ja manhurstaudefsi, ja pyhityk-  
seksi, ja lunastukseksi:

Jer. 23:5. 3ohj. 17:19. Rom. 4:25. Eph. 1:7. Col. 2:3.

31. Että niinkuin kirjoitettu on: joka itseän-  
sä kerskaa, hän kerskattaa itseänsä Herras-  
ja.

Ef. 6:5:16. Jer. 9:23, 24. 2 Cor. 10:17.

### 2 Luku.

Jumalan sanan ystintertaisuus on maailmallista wiisautta  
torjampi.

Ja, rakkaat weljet! koska minä teidän ty-  
kömme tulini, en minä tullut korkeilla sanoilla,  
enkä shwällä wiisauudella ilmoittamaan teille  
Jumalan todistusta.

Ap. 2. 18: 1. 1 Cor. 1:17.

2. Sillä en minä itseäni pitänyt teidän  
seasjan mitätään tietämäni, waan ai-  
noasti Jesuksen Kristuksen ja sen ristiin-  
naukautin.

Gal. 6:14.

3. Ja minä olin teidän kanssanne heikkou-  
desssa, ja pelwossa, ja suuresssa wapistuk-  
sesssa.

2 Cor. 10:10. L. 11:30. L. 12:5, 9. Gal. 4:13. Psil. 2:12.

4. Ja minun puheeni ja saarnani ei ollut  
kaunistetuisissa sanoissa ihmisten wiisauuden  
jälkeen, mutta hengen ja woiman osoituk-  
sesssa;

5. Ettei teidän uskomme olisi ihmisten wii-  
saudessa, mutta Jumalan woimassa.

2 Cor. 4:7.

6. Mutta me puhumme siitä wiisauudesta,  
kuin on täydellisten tykönä, ei tämän maa-  
ilman wiisauudesta, eikä tämän maailman  
päämiehen, jotka hukkiwät.

Jac. 3:15.

7. Waan me puhumme siitä salatussa Ju-  
malan wiisauudesta, jonka Jumala on ennen  
maailman alkua säätänyt meidän kunniaf-  
semme;

3ohj. 28:21.

8. Jota ei ystikään tämän maailman pää-

Rom. 16:25. 1 Cor. 4:1. Eph. 3:9. Col. 1:26. 2 Tim. 1:9.

miehistä tuntenut; sillä jos he olisiwät tun-  
teneet, niin ei he olisi kunnian Herraa riis-  
tiinnaulinneet.

Matth. 11:25. 3ohj. 7:48. L. 16:3. Ap. 2:3:17. L. 13:27.

2 Cor. 3:14. 1 Tim. 1:13.

9. Waan niinkuin kirjoitettu on: joita ei  
silmä ole nähnyt, eikä korma ole kuullut, ja  
ei ihmisen sydämeen ole astunut, joita Ju-  
mala on niille walmistanut, jotka häntä ra-  
kastawat.

Ef. 6:4:4. 1 Cor. 1:23.

10. Mutta meille on Jumala sen ilmoitta-  
nut Henkensä kautta; sillä Henki kaikki tut-  
kistelee, Jumalan sywyhdeksi.

Matth. 13:11. L. 16:17. 2 Cor. 3:18. 1 3ohj. 2:27.

11. Sillä kuka ihminen tietää, mitä ihmii-  
sesjä on, waan ihmisen henti, joka hänesjä  
ou? Niin myös ei ystikään tiedä mitä Ju-  
malassa on, waan Jumalan Henki.

San. L. 20:27. Jer. 17:19.

12. Mutta en me ole saaneet tämän maa-  
ilman henkeä, waan sen hengen, joka Ju-  
malasta on, että me tietäisimme, mitä meille  
Jumalalta annettu on,

Rom. 8:15.

13. Jota me myös puhumme, ei niillä sa-  
uilla, kuin inhimillinen wiisauus opettaa,  
waan niillä, kuin Pyhä Henki opettaa, ja  
me tuomitsemme heugelliset asiat heugelli-  
sesti.

2 Piet. 1:16.

14. Mutta ei luonnollinen ihminen ym-  
närrä niitä, kuin Jumalan Hengen owat;  
sillä ne owat hänelle hulluus, ja ei taida  
käsitellä, sillä ne heugellisesti tuomitaan.

Rom. 8:7.

15. Mutta heugellinen tuomitsee tosin kait-  
tia, waan ei hän keltäkään tuomita.

16. Sillä kuka on tiennyt Herran mielen,  
joka tahtoo hänelle neuwoa antaa? Mutta  
meillä on Kristuksen mieli.

3ohj. 15:8. Ef. 40:13. Jer. 23:18. Rom. 11:34.

### 3 Luku.

Sanan istuttaminen, kaswo. Jumalan templi on yhä.

Ja, rakkaat weljet, en minä tainnut teille  
puhua niinkuin heugellisille, waan niinkuin  
lihallsille, niinkuin lapsille Kristusessa.

2. Niestaa minä olen teille juda antanut,  
ja en ruokaa; sillä et te sitä vielä woineet,  
ja et te vielä nytkään woi.

Hebr. 5:12, 13.

3. Sillä te olette vielä lihallsiet, sillä niin  
kauwan kuin teidän seasanne katens ja riit-  
ta ja eripuraisuus on, etkö te ole lihallsiet,  
ja waella ihmisten tawan jälkeen?

1 Cor. 1:11. Gal. 5:19, 20. Jac. 3:16.

4. Sillä koska joku sanoo: minä olen Paa-  
walin, ja toinen: minä Apollon; etkö te  
siis ole lihallsiet?

1 Cor. 1:12.



## B. Paavalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

5. Mitästä Paavali on, ja mikä Apollo muuta kuin palveliat, joiden kautta te olette uskoneet, ja niinkuin Jumala kullenkkin antanut on?

Ap. 1. 18: 24. 1 Cor. 16: 12.

6. Minä olen istuttanut, Apollo on kastanut; mutta Jumala on kasvion antanut.

Ap. 1. 18: 26. 1. 19: 1.

7. Niin ei se mitään ole, joka istuttaa, eikä se, joka kastaa, vaan Jumala, joka kasvion antaa.

8. Mutta se, joka istuttaa, ja se, joka kastaa, ovat yhtä: kumpikin saa palkkansa tyhnsä jälkeen.

Pf. 62: 13. Jer. 17: 10. 1. 32: 19. Matth. 16: 27.

Rom. 2: 6. Gal. 6: 5. 1 Tim. 1: 2: 23. 1. 22: 12.

9. Sillä me olemme Jumalan apulaiset: te olette Jumalan pelto ja Jumalan rakennus.

2 Cor. 6: 1. Eph. 2: 20, 21.

10. Sen Jumalan armon jälkeen, kuin minulle annettu on, olen minä perustuksen laskenut, niinkuin taitava rakentaja, vaan toinen sen päälle rakentaa; mutta katsokaan jokainen, kuinka hän sen päälle rakentaa.

Rom. 1: 5. 1. 15: 20.

11. Sillä muuta perustusta ei taida yksikään panna, vaan sen, kuin pantu on, joka on Jeesus Kristus.

Ef. 28: 16. Matth. 16: 18. Eph. 2: 20. 1 Piet. 2: 7.

12. Jos nyt joku rakentaa tämän perustuksen päälle kulta, hopeata, kalleita kiviä, puita, heiniä, olkia:

13. Jokaisen teko tulee julkijeksi; sillä se päivä sen on selittävä, joka tulee ilmaantui: ja minkälainen funkin teko on, sen tuli koettelee.

Ef. 48: 10. 1 Piet. 1: 7. 1. 4: 12.

14. Jos jonkun teko pysyy, kuin hän sen päälle rakentanut on, niin hän saa palkan:

15. Jos jonkun teko palaa, niin hän saa wahingon; mutta hän tulee itse autuaaksi, kuitenkin niinkuin tulen kautta.

16. Ettekö te tiedä teittäne Jumalan tempeliksi, ja että Jumalan Henki asuu teissä?

1 Cor. 6: 19. 2 Cor. 6: 16. Eph. 2: 21, 22. Hebr. 3: 6.

1 Piet. 2: 5.

17. Jos joku Jumalan templin turmelee, sen Jumala turmelee; sillä Jumalan templi on pyhä, niinkuin tekin olette.

18. Alkään kenties itseenjä pettäkö: jos joku teistä itsenjä luulee wiisaaksi tässä maailmassa, se tulkoon tyhmäksi, että hän wiisaaksi tulisi.

San. 1: 3: 7. Ef. 5: 21.

19. Sillä tämän maailman wiipaus on hulluus Jumalan tykönä. Sillä kirjoitettu on: hän käsittää taitavat kavaluudessansa.

Job. 5: 13.

20. Ja taas: Herra tietää wiipasten ajatukset, että ne turhat ovat.

Pf. 94: 11.

21. Sentähden alkään yksitään ihmisistä kerskatto; sillä kaikki owat teidän omamme:

22. Joko se olisi Paavali eli Apollo, eli Cephas, taikka maailma, eli elämä, eli tulema, taikka nythijet eli tulewaijet: kaikki owat teidän;

23. Mutta te olette Kristuksen, vaan Kristus on Jumalan.

1 Cor. 11: 3.

### 4 Luku.

Uskollisten opettajain arwo Jumalan ja maailman edessä.

Jokainen pitääköön meitä Kristuksen palvelioina, ja Jumalan salaijuuten huoneenhaltioina.

2 Cor. 4: 5. 1. 6: 4. Col. 1: 25. Tit. 1: 7.

2. Mutta ainoasta se huoneenhaltiain seasja etsitään, että joku uskolliseksi löyettäisiin.

Luc. 12: 42.

3. Mutta wäähän minä sitä tottelen, että minä teitä tuomitaan, eli ihmimilliseksi päiwältä: ja en minä itsetään tuomitse minuaani;

4. Sillä eu minä tiedä mitään kanssani; mutta en minä sentähden wanhurskautettu ole, vaan Herra on se, joka minun tuomitsee.

2 MoF. 34: 7. Job. 9: 2. Pf. 130: 3. Pf. 143: 2.

Rom. 4: 2.

5. Sentähden alkää tuomitko ennen aikaa, siihen asti kuin Herra tulee, joka nesiin walteuteen saattaa, kuin pimeydessä peitettyt owat, ja ilmoittaa sydänten aiwoitukset: ja silloin kullin saa kunnian Jumalalta.

Dan. 7: 10. Matth. 7: 1. Rom. 2: 1. 1 Tim. 1: 20: 12.

6. Mutta näitä, rakkaat weljet, olen minä minustani ja Apollosta ulostoimittanut teidän tahtenne, että te meistä oppiitte, ettei kenties enämpää itsestänsä ajattelisi kuin kirjoitettu on, ettei yksikään teistä toistansa vastaan pidä jonkun tähden itseänsä paitsuttaman.

San. 1: 3: 7. Rom. 12: 3.

7. Sillä kuka sinun eroittaa? Taikka mitä sinulla on, jota et sinä ole saanut? Jos sinä siis saanut olet, mitä kerskaat niinkuin et sinä saanut olisi?

Job. 3: 27. Rom. 12: 6. 1 Piet. 4: 10. Jac. 1: 17.

8. Jo te olette ravitut, jo te olette rikastuneet; ilman meitä te wallitsette: ja o, joska te tosin wallitijitte, että mekin teidän kanssamme wallitijimme!

9. Sillä minä luulen, että Jumala on meitä viimeisiä apostoleita asettanut eteen niinkuin jumattawia; sillä me olemme maailmalle, ja enkeleille, ja ihmisille ihmeeksi tulleet.

Pf. 44: 23.

Rom. 8: 36. 1 Cor. 15: 8, 9, 10. Eph. 3: 8. Hebr. 10: 33.

10. Me olemme tomppelit Kristuksen tähden, mutta te toimelliset Kristuksessa: me

## P. Paawalin edellinen Epistola Corinthiläisten tykö.

heitot, mutta te wälewät: te tunnialliset, mutta me katjotut yön.

1 Cor. 2:3. 2 Cor. 13:9. 2 Thees. 3:7.

11. Hamaan tähän hetkeen asti kärsimme me nälkää ja janoa, ja olemme alasti, ja meitä lyöhdään kowalle, ja ei meillä ole wahvaa ajunisia;

Ap. T. 23:2. 2 Cor. 4:8. 1. 11:23.

12. Ja me uemme waiwaa, työtä tehden omilla käsilämme. Koska meitä jominaan, niin me hywästi lausomme: koska meitä wainotaan, niin me kärsimme.

Matth. 5:44. Luc. 6:28. 1. 23:34. Ap. T. 7:60. 1. 18:3.

1. 20:34. Rom. 12:14. 1 Thees. 2:9. 2 Thees. 3:8.

13. Koska meitä pilkataan, niin me rufoilemme: me olemme tulleet niinkuin maailman tunkioffi, ja kaikkein jaastaisuudeksi tähän päivään asti.

Wal. w. 3:45.

14. En minä näitä kirjoita häwäistäkseni teitä, waan minä neuwon teitä niinkuin minun rakkaita lapsiani.

1 Thees. 2:11.

15. Sillä ehkä teillä olis kymmeen tuhatta opettajata Kristuksessa, niin ei teillä kuitentaan ole monta iää; sillä minä olen teitä Kristuksessa Jesuksessa sittänyt Ewangeliumin kautta.

Ap. T. 18:11. Gal. 4:19. Philen. w. 10.

16. Sentähden neuwon minä teitä, olkaat minun tawoittajani.

1 Cor. 11:1. Phil. 3:17. 1 Thees. 1:6. 2 Thees. 3:9.

17. Sentähden lähetin minä teille Timotheuksen, joka on minun rakas ja uskollinen poikani Herrassa, joka pitää muistuttaman teille minun tieni, jotka owat Kristuksessa, niinkuin minä jofa paikassa kaikissa seuraluomissa opetan.

1 Tim. 1:2. 2 Tim. 1:2.

18. Mutta muuntamat owat teistä pajuuneet, niinkuin en minä teidän tykönnö tullewa olisikaan.

19. Mutta emen paljoa aikaa tullen minä teidän tykönnö, jos Herra tahtoo, ja tahdon tietää, ei niiden pajuuneitten sanoja, mutta woimaa.

Ap. T. 18:21. Rom. 15:32. Jac. 4:15.

20. Sillä Jumalan waltakunta ei ole pihessä, waan woimassa.

1 Cor. 2:4.

21. Kummian te tahtotte: että minä tullen wijsalla teidän tykönnö, taikka rakkaudella ja heugen siwehdellä?

2 Cor. 10:2. 1. 13:10.

### 5 Luku.

Pahunden hapatus kielletään.

Tähdellisesti kuuluu teidän seasanne huoruus, ja senkaltainen huoruus, josta ei pakanaatkaan sanoa tiedä, niin että jofu isänsä emäntää pitää.

3 Mos. 18:8. 5 Mos. 27:20.

2. Ja te olette pajuuneet, ja wiiksei enämmin umrhehtineet, että se, joka senkaltaisen

tyhön tehnyt on, teidän seasanne otettaisiin pois.

3. Mutta minä tofin, jofa niinkuin ruumiin puolesta poisja ollen, kuitenkin hengessä tykönnö ollen, olen jo niinkuin tykönnö olewa sen tuominut, että hän, jofa sen niin tehnyt on,

Col. 2:5.

4. Meidän Herran Jesuksen Kristuksen nimeen, teidän kofoontumisesanne, ynnä minun henjeni kanssa, meidän Herran Jesuksen Kristuksen woimalla,

Matth. 16:19. Joh. 20:23.

5. Annetaan saatanan haltuun lihan kadotukseksi, että henki autuaaksi tulis Herran Jesuksen päivänä.

1 Tim. 1:20.

6. Ei ole teidän kerskaufsenne hywä: ettekö te tiedä, että wähä hapatus kaiken taifinan hapattaa?

Gal. 5:9. Jac. 4:16.

7. Sentähden peratkaat se wanha taifina, että te olisitte uusi taifina, niinkuin te hapamattomat olette; sillä meidän pääjätislampamme on meidän edestämme uhrattu, jofa on Kristus.

Et. 53:7. Joh. 1:29, 36. 1 Cor. 15:3. 1 Piet. 1:19.

8. Sentähden pitäkäämme juhlaa, ei wanhassa hapatuksessa, eikä pahunden ja wäärhyden hapatuksessa, waan wakuuden ja totuuden happamattomassa taifinassa.

2 Mos. 12:3, 15. 5 Mos. 16:3.

9. Minä olen teille lähetyksirjasja kirjoittanut, ettei teidän pitäisi sekaantumaa huorintekiiän kanssa;

2 Cor. 6:14. Eph. 5:11. 2 Thees. 3:14.

10. Ja ei kaiketi tämän maailman huorintekiiän kanssa, eli ahneitten, eli raatelien, eli epäjumalten palmelioitten; sillä niin tulis teidän maailmasta paeta pois.

11. Mutta nyt minä olen kirjoittanut, ettei teidän pidä heihin sekaantumaa, jos jofu, jofa weljeksi kutsutaan, olis huorintekiiä, taikka ahne, eli epäjumalten palmelia, taikka pilkkaaja, eli juomari, taikka raatelias; älkää senkaltaisen kanssa jyhkö:

Matth. 18:17. Rom. 16:17. 2 Thees. 3:6.

12. Sillä mitä minun tulee tuomita niitä, jofa ulkona owat? Ettekö te niitä tuomitse, jofa sijällä owat?

13. Mutta Jumala ne tuomitsee, jofa ulkona owat. Ukaat itsekii paha pois tyköänne.

5 Mos. 19:5. 1. 22:21, 22, 24.

### 6 Luku.

Kielletään riitelemästä. Muistutus, mitä wäärintekiiän palffa on. Saureuden häpiä.

Miksi jofu teistä, jofa on toisen kanssa jofakin asiata, rohkene riidellä wäärin, ja ei pyhäin edesjä?

## P. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisien tykö.

2. Ettekö te tiedä, että pyhät pitää maailmaa tuomitseman? Ja jos maailma pitää teidän kauttamme tuomittaman, ettekö te siis kelpaa pienempiä asioita tuomitsemaan?

Matt. 19: 28. Luc. 22: 30.

3. Ettekö te tiedä, että meidän pitää enkeleitäkin tuomitseman? kuinka siis ei ajallisia asioita?

4. Koska siis teillä on jotakuta asiata ajallisesta hyvyydestä, niin te otatte ne, jotka seurakunnasta ovat katosotut yllön, ja asetatte tuomariksi.

5. Teille minä sanon näitä häpiäksi: eikö niin yhtään wiisasta ole teidän seasanne, joka taitais tuomita weljeisjä wälillä?

6. Waan meli riitelee weljesjä kanssa, ja jittekin uskottoman edessä.

7. Niin on siis kaiketi wiita teidän seasanne, että te toinen toisenne kanssa käytte oikeuden eteen. Miksette paremmin wääräyhtä färji? Miksette ennen juo teidän wawingoitaa?

Ean. I. 20: 22. Matt. 5: 39.

Luc. 6: 29. Rom. 12: 17, 19. 1 Thess. 4: 6. I. 5: 15.

8. Waan te itse wääräyden ja wahingon teette, ja semminkin teidän weljellenne.

9. Ettekö te tiedä, ettei wäärät pidä Jumalan waltakuntaa perimän? Altkät ekhykö; eikö huorintekiiän, eikö epäjumalten palwestiain, eikö salawuoteisten, eikö pehmiain, eikö miesten kanssa matakajitten,

10. Eikä warasten, eikö ahnetten, eikö juomaritten, eikö pillkaajitten, eikö raateliain pidä Jumalan waltakuntaa perimän.

Gal. 5: 19, 20, 21. Eph. 5: 5. 1 Tim. 1: 9.

11. Ja sentkaltaiet te muutamat olitte; mutta te olette pestyt, te olette pyhitetyt, te olette wanhurstaaksi tulleet Herran Jesuksen nimen kautta ja meidän Jumalamme hengen kautta.

Eph. 2: 1, 2, 3. I. 5: 8. Col. 3: 7. Tit. 3: 3.

12. Kaikissa on minulla walta, waan ei kaikki ole hyväksi: kaikissa on minulla walta, mutta en minä kenenkään alamainen ole.

1 Cor. 10: 23.

13. Ruoka on watsalle säättö, ja watsa ruualle; mutta Jumala on tämän ja sen huttawata. Ei ruumis ole säättö huoruuteen, waan Herralle, ja Herru ruumiille.

Matt. 15: 17. Rom. 14: 17.

14. Mutta Jumala on Herran herättänyt, niin hän on myös meitäkin wimallan- ja herättäwä.

Ap. I. 2: 24, 32. Rom. 6: 5, 8. I. 8: 11. 2 Cor. 4: 14.

15. Ettekö te tiedä, että teidän ruumiinne owat Kristuksen jäsenet? Pitäiskö siis minun Kristuksen jäsenet ottaman ja porton jäseniksi tekemän? Pois se!

1 Cor. 12: 27. Eph. 4: 12, 15, 16. I. 5: 30.

16. Taikka ettekö te tiedä, että se, jota porttoon ryhtyy, niin hän on yksi ruumis sen kanssa? Sillä he tulewat, sanoo hän, kaikki yhdeksi lihaksi.

1 Mos. 2: 24. Matt. 19: 5. Marc. 10: 8. Eph. 5: 31.

17. Mutta joka Herraan ryhtyy, se on yksi henki hänen kanssansa.

Joh. 17: 21, 22, 23. Eph. 4: 4.

18. Wälttääkät huoruutta. Kaikki synnit, kuin ihminen tekee, owat ulkona ruumiista; waan joka huorin tekee, se tekee syntiä omassa ruumiissa.

19. Wai ettekö te tiedä, että teidän ruumiinne on Pyhän Hengen templi, joka teissä on, jonka te Jumalalta saitte, ja ettepä te ole teidän omanne?

1 Cor. 3: 16. 2 Cor. 6: 16. Hebr. 3: 6. 1 Piet. 2: 5.

20. Sillä te olette kallisti ostetut; kunnoittakaa siis Jumalata teidän ruumiissanne ja teidän hengesjanne, jotka Jumalan owat.

1 Cor. 7: 23.

Gal. 3: 13. Hebr. 9: 12. 1 Piet. 1: 18, 19. 2 Piet. 2: 1.

### 7 Luku.

Wiioparin leskinäisestä welwollisuudesta. Naimattomain tilan edusta ja wapaudesta.

**M**utta niistä, kuin te minulle kirjoititte, hyvä on miehelle, ettei hän waimoon ryhdy.

2. Mutta huoruuden tähden pitääköön kukin oman waimonsa, ja jokainen pitääköön oman miehensä.

3. Mies antakoon waimolle welwollisen mielisuosion, niin myös waimo miehelle.

1 Piet. 3: 7.

4. Ei ole waimolla waltaa omalle ruumiillensa, waan miehellä: ei myös miehellä ole waltaa ruumiillensa, waan waimolla.

5. Altkät toinen toistanne wälttääkö, jollei se ole molempain suosioista hetkeksi, että teillä jouto olis paastota ja rufoilla: ja tulkaat jälleen yhteen, ettei saatana teitä kiusaiji teidän himonne hillimättömyyden puolesta.

6. Mutta sen sanon minä teille suomisen, ja ei käskyn jälkeen.

7. Sillä minä tahtoisin, että kaikki ihmiset niin olisimat kuin minäkin olen; mutta jokaisella on oma lahja Jumalalta, yhdellä niin, ja toisella näin. Matt. 19: 12. 1 Cor. 12: 11.

8. Waan minä sanon naimattomille ja leskille: se on heille hyvä, jos he owat niin- kuin minäkin.

9. Waan ellei he woi heittänsä pidättää, niin naitaan; sillä parempi on naida kuin palaa.

10. Mutta naineelle käsken, en minä, waan

## K. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tytö.

Herra, ettei waimon pida miehensänsä eriamän.

Mal. 2: 14.

Matth. 5: 32. L. 19: 6, 9. Marc. 10: 11, 12. Luc. 16: 18.

11. Mutta jos hän eriaä, niin olkoon naimata, taitta jopitaan miehensä kanssa, ja älköön mies hyljättö waimoansa.

12. Waan muille sanon minä, ja ei Her-ra: jos jollakin weljellä on uskotoin waimo, ja se mielistyhy hänen kanssansa asumaan, älköön sitä itsestänsä eroittako.

13. Ja jos jollakin waimolla on uskotoin mies, ja hän tahtoo sen kanssa asua, älköön häntä itsestänsä eroittako.

14. Sillä uskotoin mies on waimonsa kaultta pyhitetty, ja uskotoin waimo on pyhitetty miehensä kaultta: muutoin olisimat teidän lapsenne saastaijet, waan nyt ne owat pyhitetht.

15. Mutta jos uskotoin ihensä eroittaa, niin olkoot eroitetut. Epä weli taitta sijar ole sidottu orjuuteen sennuotoisissa menoissa; mutta rauhassa on Jumala meitä kufjnut.

16. Sillä kuinkas tiedät, waimo, jos sinä mies taidd autuaaksi saattaa? Eli sinä mies, kuinkas tiedät, jos sinä taidat waimos autuaaksi saattaa?

1 Piet. 3: 1.

17. Kuitenkin niinkuin Jumala on kullerkin jakanut: jokainen niin waeltakaan, kuin Herrra on hänen kufjnut: ja niin minäkin kaisissa seurakunnissa saädän.

18. Jos joku ympärileikattu on kufjuttu, älkään se esinahaa pyytäkö: jos joku on esinahassa kufjuttu, älkään se antako itseänsä ympärileikata.

19. Ympärileikkaus ei ole mitään, eikä esinahka mitään ole, waan Jumalan kästhyin pitämys.

Gal. 5: 6. L. 6: 15.

20. Jokainen pyshyköön siinä kufjumisessa, johon hän kufjuttu on.

Eph. 4: 1. Psil. 1: 27.

21. Jos sinä olet orjaksi kufjuttu, älä sitä murhehdi: kuitenkin jos sinä taidat wapaaksi tulla, niin nautitse sitä paremmin.

22. Sillä joka orjaksi on Herrassa kufjuttu, se on Herran vapaa: niin myös joka wapaaksi on kufjuttu, hän on Kristuksen orja.

Rom. 6: 18, 22. Gal. 5: 13. Eph. 6: 6. 1 Piet. 2: 16.

23. Te olette kallisti ostetut: älkää ihmisten orjat olko.

1 Cor. 6: 20.

2 Cor. 11: 20. Hebr. 9: 12. 1 Piet. 1: 18, 19. 2 Piet. 2: 1.

24. Itseksin, rakkaat weljet, josja hän kufjuttu on, olkaan siinä Jumalan tykönä.

25. Mutta neitseistä ei ole minulla Herran kästhyä; kuitenkin sanon uinä minun uuewoni niinkuin laupiuuden saanut Herralta uskollisena ollakseni.

26. Minä luulen siis sen hywäksi, nykyisen

tuskan tähden, että ihmisen on niin hywä olla.

Ier. 16: 2.

27. Jos sinä olet waimoon sidottu, älä pyhdy eroa; jos sinä olet waimotoin, niin älä pyhdy waimoa.

28. Mutta jos sinä myös olet nainut, et sinä syntiä tehnyt, ja jos neitsh huoli, ei häntään syntiä tehnyt. Kuitenkin jenkaltaijet saawat waiwan ruumiiseensa. Mutta minä jäästäihin mielelläni teitä.

29. Mutta sen minä sanon, rakkaat weljet, aika on lyhetty. Mitä enää? Zoilla waimot owat, olkaan niinkuin ei heillä olisikaan;

30. Ja jotka itkewät, niinkuin ei he itkisikään: ja jotka iloiherwat, niinkuin ei iloisisikaan: ja jotka ostawat, niinkuin ei nau-tisijisikaan;

31. Ja jotka tätä maailmaa wijselewät, ettei he sitä wäärinkäyttäiji; sillä tämän maailman meno on menewä.

Ef. 40: 6. 1 Joh. 2: 17.

32. Mutta minä tahtoisin, että te ilman murheeta olisitte: naimatoin tottelee niitä, kuin Herran owat, kuinka hänen pitää Herralle kelpaaman.

33. Mutta jota nai, hän juree maailmal-lisista, kuinka hän emännällensä kelpais.

34. Nämät owat eroitetut, waimo ja neitshy: joka ei uaitu ole, se murhehtii niitä, kuin Herran owat, että hän pyhä olis sekä ruumiilla että hengellä; mutta se, joka naitu on, murhehtii maailmallisista, kuinka hänen pitää miehellenä kelpaaman.

35. Mutta jenkaltaisista sanon minä teidän tarpeksenne: ei, että minä paulan teidän päällemme heittäisin, waan että te jowes-liaasti ja hywin Herrassa rippuisitte kiinni, ilman eroittamata.

36. Mutta jos joku luulee, ettei se jowi hänen neitshellensä, sitte kuin hän jo naitawissa on, eikä saa toisin olla, niin tehtään, mitä hän tahtoo, ei hän syntiä tee; jallikaan hänen huolla.

37. Mutta jota seisoo wahwana sydämes-sänsä, ja ei ole waadittu, wän hänellä on oma ehtouja, ja päättää sen sydämes-sänsä, että hän tahtoo hänen neitshensä pitää, se tekee hywin.

38. Sentähden joka naittaa, se tekee hywin; mutta joka ei naita, hän tekee paremmin.

39. Waimo on sidottu lakiin, niin kauwan kuin hänen miehensä elää; waan koska hänen miehensä kuollut on, niin hän on wappaa toijelle huolemaan, kelle hän tahtoo; ainoasti että se Herrassa tapahtuu.

Rom. 7: 2.

## P. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

40. Waan hän on autuaampi, minun luulakseni, jos hän sillänsä pyssyy; sillä minä luulen, että minullakin on Jumalan Henki.

### 8 Luku.

Epäjumalain uhrit. Kristillinen vapaus.

Epäjumalten uhreista me tiedämme, että kaikilla meillä on tieto. Tieto paisuttaa, mutta raffaus rakentaa.

Ap. T. 15:20, 29. Rom. 14:3, 10, 22.

2. Mutta jos joku luulee hänensä jotakin tietävän, ei hän vielä mitään tiedä, kuin hänen tulis tietää.

Gal. 6:3. 1 Tim. 6:4.

3. Mutta jos joku Jumalata rakastaa, se on tuttu häneltä.

4. Niin me nyt tiedämme siitä ruuasta, kuin epäjumalille uhrataan, ettei yhtään epäjumalata maailmassa olekaan, ja ettei yhtään muuta Jumalata ole kuin yksi.

5 Mos. 4:39. 1.6:4. Marc. 12:29. Rom. 14:14.

1 Cor. 10:19. Eph. 4:6. 1 Tim. 2:5.

5. Ja vaikka muutamat ovat, jotka jumaliksi kutsutaan, olkoon se taiwaassa eli maan päällä, (niinkuin monta jumalata ja monta herraa on:)

6. Niin on kuitenkin meillä yksi Jumala, Jsa, josta kaikki ovat, ja me hänesä, ja yksi Herra Jeesus Kristus, jonka kautta kaikki ovat, ja me hänen kauttanja.

Mal. 2:10. 3oh. 1:3. 1.13:13. Ap. T. 17:28. Rom. 11:36.

1 Cor. 12:3. Eph. 3:9. 1.4:5, 6. Phil. 2:11.

Col. 1:16. Hebr. 1:2.

7. Mutta ei jofajella ole tietoa; sillä myymat tekewät heille omantunnon epäjumalista, ja syöwät niinkuin se olisi epäjumalille uhrattu, ja että heidän omantuntonsa on heikko, niin se saastutetaan.

Rom. 14:23. 1 Cor. 10:28.

8. Mutta ei ruoka meitä saata otolliseksi Jumalan edessä: jos me syömme, en me sitä rikkaammaksi tule; ellemmme taas syö, emmepä me sentähden köyhemmäksi tule.

Rom. 14:17.

9. Waan katjokaat, ettei tämä teidän wa-pautenne tulisi heikoille pahennukseksi;

Rom. 14:13, 20. Gal. 5:13.

10. Sillä jos sinun, jolla tieto on, jofu näkee atriioitjewan epäjumalten huoneissa, ei se siitä omatunto, jofa heikko on, yllh-tetä epäjumalten uhria syömään?

11. Ja niin sinun tietos kautta sinun wel-jes hukkaantuu, jofa heikko on, jonka tähden Kristus on kuollut.

Rom. 14:15.

12. Mutta koska te niin syntiä teette wel-jienne vastaan ja särjette heidän heiton

omantuntonsa, niin te Kristusta vastaan syntiä teette.

13. Sentähden jos ruoka minun weljeni pahentais, niin en minä itänäni söisi lihaa, etten minä weljeäni pahentaisi.

Rom. 14:21. 2 Cor. 11:26.

### 9 Luku.

Djennuenuorat opettajille. Sanantunniain welwoittijuidet.

Enkö minä ole apostoli? Enkö minä wa-paa ole? Enkö minä meidän Herraa Je-susta Kristusta nähnyt? Ettekö te ole mi-nun tyhni Herrassa?

Ap. T. 9:3, 17.

1.22:17, 18. 1.23:11. 1 Cor. 4:15. 1.15:8. 2 Cor. 12:2.

2. Ellen minä ole muille apostoli, niin minä tosin teille olen; sillä te olette minun apostolin-wirkani sinetti Herrassa.

3. Niille, jotka minulta kysywät, on tämä minun edeswastaukseni:

4. Eikö meillä ole waltaa syödä ja juoda?

1 Cor. 9:14. 1 Thes. 2:7.

5. Eikö meillä ole waltaa sijarta waimoksi kanssamme ympäri wiedä, niinkuin muilla-kin apostoleilla, ja Herran weljillä, ja Ce-phaksella? Matth. 8:14. 1.12:46. Marc. 6:3. Gal. 1:19.

6. Eli minulla yksin ja Barnaballa ei ole waltaa ei työtä tehdä?

2 Thes. 3:9.

7. Kuka jofii koskaan omalla kulutuksel-lansa? Kuka istuttaa wiinatarhan, ja ei syö sen hedelmästä? Eli kuka karjaa kaittee, ja ei syö karjan rieskasta?

1 Piet. 5:2.

8. Puhunko minä näitä ihmisten tawal-la? Eikö myös laki sitä sano?

9. Sillä Moseksen laisa on kirjoitettu: ei sinun pidä sitoman kiinni riistä tappawan härjän juuta. Sureneeko Jumala härkiä?

5 Mos. 25:4. 1 Tim. 5:18.

10. Taikka, eikö hän sitä kaiteti meidän tähtemme sano? sillä meidän tähtemme on se kirjoitettu: että se jofa kytää, hänen pi-tää toiwossa kytämän, ja jofa riistä tap-paa, hänen pitää toiwossa riistä tappaman, että hän toiwostansa osalliseksi tulis.

2 Tim. 2:6.

11. Jos me olemme teille hengellisiä ku-wäneet; paljoko se on, jos me teidän ruu-miillisiianne nitämme?

Rom. 15:27. Gal. 6:6.

12. Jos muut ovat tässä wallassa osalli-set teidän tykönänne, miksen me siis paljon enämmin? mutta emmepä me ole sitä wal-taa pitäneet, waan me kärsimme kaikkinaisia, ettemme Kristuksen ewangeliumille mitään estettä tekisi.

Ap. T. 20:33. 2 Cor. 11:9, 12. 1.12:13. 1 Thes. 2:7.

13. Ettekö te tiedä, että ne, jotka uhraa-wat, ne syöwät uhrista, ja ne, jotka alta-

## B. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

ria valmistawat, ne altariasta osalliseksi tulewat?

3 Mos. 2:3. 1.6:16, 17, 18. 4 Mos. 18:8. 5 Mos. 18:1.

14. Niin on myös Herrä jättänyt, että ne, jotka evangeliumia ilmoittawat, pitää evangeliumista elatustensa saaman.

5 Mos. 25:4. Matth. 10:10. 9uc. 10:7. 1 Tim. 5:18.

15. Mutta eu minä ole kuitenkaan mitään näistä tehnyt. Waan en minä sentähden sitä kirjoita, että niin pitäis minun kanssani tapahtuman. Parempi olisi minun kuolla, kuin että joku minun kerskaamiseni tyhjäksi tekis.

Ap. T. 18:3. 1.20:34.

1 Cor. 4:12. 2 Cor. 11:10. 1 Thees. 2:9. 2 Thees. 3:8.

16. Mutta että minä evangeliumia saaraan, niin ei minun tarvitse siitä öytätä; sillä minun tulee se tehdä. Voi minua, ellen minä evangeliumia ilmoita! Rom. 1:14.

17. Sillä jos minä sen mielelläni teen, niin minulla on palkka; mutta jos minä hylönniellen sen teen, niin on se wika kuitenkin minulle uskottu.

1 Cor. 4:1.

18. Mitästä siis minun palkkani on? että minä Kristuksen evangeliumia saaraan, ja teen sen ilman mitään, etten minä turmeleji wapauttani evangeliumisja.

19. Sillä ehkä minä olen vapaa jokaiseesta, niin minä olen kuitenkin minunni tehnyt jokaisen palveliaaksi, että minä sitä ustiannat woittaisin.

20. Ja olen Judalaisille tehty niinkuin Judalainen, että minä Judalaiset woittaisin, niille kuin lain alla ovat niinkuin lain alainen, että minä ne, jotka lain alla ovat, woittaisin;

Ap. T. 16:3. 1.21:23, 2c.

21. Niille kuin ilman laita ovat, niinkuin minä ilman laita olin, (waikka en minä ilman laita Jumalan edessä ole, waan olen Kristuksen laisja,) että minä ne, jotka ilman laita ovat, woittaisin;

Gal. 2:3.

22. Heikoille olen minä tehty niinkuin heikko, että minä heikot woittaisin. Minä olen kaikille tehty kaikiksi, että minä kaiketi muutamata autuaaksi saattaisin.

Rom. 15:1. 1 Cor. 10:33. 2 Cor. 11:29. Gal. 6:1.

23. Mutta sen minä teen evangeliumin tähden, että minä siitä osalliseksi tulisin.

24. Ettekö te tiedä, että ne, jotka kiistäsjä juoksewat, kaikki tosin he juoksewat, waan yksi palkau emättää? Juoskaat siis niin, että te käsitäisitte.

Phil. 3:14. 2 Tim. 4:7. Hebr. 12:1.

25. Mutta jokinain kuin kilwoittelee, kaista hän itsejä pitää pois. Ne tosin sitä warten, että he katoowaisen kruunun saisiwat; mutta me katoomattoman.

1 Tim. 6:12. 2 Tim. 2:5. 1.4:8.

26. Mutta en minä niin juokse kuin tietämättömän puoleen, ja minä kilwoittelen, ei niinkuin tuulta piekän;

27. Waan minä kiritan ruumistani ja painan sitä alas, etten minä, joka muille saaraan, itse hyljättäwäksi tuliji.

### 10 Luku.

Ei sakramentit satumattomia hdydytä. Monisakhat neuwot trititijisesta wapaudesta.

Mutta en minä tahdo sitä teitä, rakkaat weljet, jalata, että meidän ijämme owat kaikki pilwen alla olleet, ja kaikki meren läpise wael aneet,

2 Mos. 13:21. 1.14:22. 4 Mos. 9:18. 5 Mos. 1:33.

Sof. 4:23. Wf. 78:13, 14. Wf. 105:39.

2. Ja kaikki Mosekseen kastetut pilwesjä ja meresjä;

3. Ja owat kaikki yhtäläistä hengellistä ruokaa syöneet;

2 Mos. 16:14. Wf. 105:40.

4. Ja kaikki yhtäläistä hengellistä juomaa juoneet; sillä he joiwat siitä hengellisestä kallioista, joka heitä seurasi; mutta se kallio oli Kristus.

2 Mos. 17:6. 4 Mos. 20:10. 1.21:16. Wf. 78:15. Ef. 43:20.

5. Mutta ei heistä monta olleet Jumalalle otolliset; sillä he maahan lyötiin korwesjä.

4 Mos. 26:65.

6. Mutta nämät oliwat meille esikuwaksi, ettemme pahaa himoitiji, niinkuin he himoitijwat.

4 Mos. 11:4, 33. Wf. 78:30. Wf. 106:14.

7. Uskäätkö siis olko epäjumalten palveliat, niinkuin muutamata heistä, niinkuin kirjoitettu on: kansa istui syömään ja juomaan, ja nousi mäsäämään.

2 Mos. 32:6.

8. Uskäämme huorin tehkö, niinkuin muutamata heistä itsensä huorindella jaastuttiwat, ja lankeiwat yhtenä päiwänä kolmekolmattahymmentä tuhatta.

4 Mos. 25:1, 9. Wf. 106:28.

9. Uskäämme Kristusta kiuatko, niinkuin myös muutamata heistä kiuasiwat, ja surmattiin kärmeiltä.

2 Mos. 17:2.

4 Mos. 21:6. Wf. 78:18, 56. Wf. 95:9. Wf. 106:14.

10. Uskäätkö napisko, niinkuin muutamata heistä napisiwat, ja hukattiin kadottajalta.

2 Mos. 16:2. 4 Mos. 14:2, 29, 36. Wf. 106:23.

11. Mutta kaikki nämät tuliwat heidän kohtauksja esikuwaksi; waan se on kirjoitettu meille karttamiseksi, joidenka päälle maailman loput tulleet owat.

Rom. 15:4. 1 Cor. 9:10.

12. Sentähden joka luulee seijowanja, katsoaan, ettei hän lankee.

Rom. 11:20.

13. Eipä yhäkään kiusaus ole teitä käittänyt, waan ihmimillinen; mutta Jumala on uskollinen, joka ei jalli teitä kiuattaa ylitte teidän woimanne; waan hän tekee myös

## P. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

kuusauthesta lopun, että te sen voisitte kärsiä.

14. Sentähden minun rakkaani, paehtaat epäjumalten palvelusta! 2 Cor. 6: 17. 1 Joh. 5: 21.

15. Minä puhun niinkuin toimellisille: tuomittaat te mitä minä sanon.

16. Se sinuattu kaikki, jota me sinuamme, eikä se ole Kristuksen veren osallisuus? Se leipä, jonka me murramme, eikä se ole Kristuksen ruumiin osallisuus? Matth. 26: 26.

17. Sillä se on yksi leipä, niin mekin moneta olemme yksi ruumis; sillä me kaikki yhdestä leivästä olemme osalliset.

Rom. 12: 5. 1 Cor. 12: 27.

18. Katsokaat Israelia lihan jälkeen: eikä ne, jotka uhria syövät, ole altarisista osalliset? 3 Mos. 2: 3. 1. 7: 14. 1 Cor. 9: 13.

19. Mitästä siis minä sanon, että epäjumalat jotakin ovat, eli jos epäjumalten uhri jotakin on? 1 Cor. 8: 4.

20. Mutta sen minä sanon: mitä pakanat uhraavat, sen he perkeleille uhraavat, ja ei Jumalalle. En minä tahdo, että teidän pitää oleman perkeleistä osalliset.

3 Mos. 17: 7. 5 Mos. 32: 17. Ps. 106: 37.

21. Et te taida Herran kaikkia juoda, ja perkeleitten kaikkia. Et te taida osalliset olla Herran pöydästä, ja perkeleitten pöydästä.

2 Cor. 6: 15.

22. Eli tahdommeko me Herraa härsyttelä? Olemmeko me häntä väkewämmät?

5 Mos. 32: 21.

23. Kaikki tosin ovat minulle luwalliset, waan ei kaikki ole tarpeelliset. Kaikki ovat minulle luwalliset, mutta ei kaikki tapahdu parantukseksi.

1 Cor. 6: 12.

24. Älkään kenenkään omaa parastansa taksoka, waan toisen. Rom. 15: 2. 1 Cor. 13: 5. Psil. 2: 4.

25. Kaikkei, mitä teurashuoneessa myhdään, niin syökää, ja älkää omantunnon tähden hylkää.

26. Sillä maa on Herran, ja kaikki mitä siinä on.

2 Mos. 19: 5. Ps. 24: 1. Ps. 50: 10, 12.

27. Mutta koska joku uskomaton teitä wieraaksi kutsuu ja te mennä tahdotte, niin syökää kaikkia, mitä teidän eteenne tuodaan, ja älkää omantunnon tähden hylkää.

Luc. 10: 7.

28. Mutta jos joku silloin teille sanois: tämä on epäjumalten uhri, niin älkää syökö hänen tähtensä, joka sen ilmoitti, ja omantunnon tähden. Sillä maa on Herran, ja kaikki mitä siinä on.

1 Cor. 8: 10, 11.

29. Mutta minä sanon omasta tunnosta: ei sinun, waan toisen; sillä minkä tähden minun wapauteni tuomitaan toisen omalta tunnolta?

Rom. 14: 16.

30. Sillä koska minä sen kiitoksella nautitsen, mistä minua pilkataan sen edestä, kuin minä kiitän?

Rom. 14: 6. 1 Tim. 4: 4.

31. Jos te nyt syötte eli juotte, eli mitä te teette, niin tehkää kaikki Jumalan kunniaksi.

Col. 3: 17.

32. Ollaat ilman pahennusta sekä Juudaisille että Grekiläisille ja Jumalan seurakunnalle;

Rom. 14: 13.

33. Niinkuin minä kaikissa kaikille telpaan, ja en etsi omaa parastani, waan monen, että he autuaaksi tulisivat.

Rom. 15: 2. 1 Cor. 9: 19, 22.

### 11 Luku.

Seurakunnan säädhylliset watat. Neuvo Herran ehtoollisen mahdolliseen nautitsemiseen.

Ollaat minun seuraajani, niinkuin minäkin Kristuksen.

1 Cor. 4: 16. Eph. 5: 1. Psil. 3: 17. 1 Theos. 1: 6. 2 Theos. 3: 9.

2. Mutta minä kiitän teitä, rakkaat weljeni, että te minua kaikissa muistatte, ja että te pidätte ne säädty, jotka minä teille annoin.

3. Mutta minä tahdon, että teidän pitää tietämän, että Kristus on jokaisen miehen pää: mutta mies on waimon pää, ja Jumala on Kristuksen pää.

Joh. 14: 28. 1 Cor. 3: 23. 1. 15: 27, 28. Eph. 5: 23.

4. Jokainen mies, kuin rufoilee eli propheteeraa, ja pitää jotakin päänsä päällä, se häwäisee päänsä;

5. Mutta jokainen waimo, kuin rufoilee eli propheteeraa peittämättömällä päällä, se häwäisee päänsä; sillä se on niinkuin se ajeltu olisi.

6. Sillä ellei waimo anna itseänsä peittää, niin kerittäkään myös hänen hiuksensa; waan että se on ruma, että waimon pitäis keritty eli ajeltu oleman, niin peittäkään päänsä.

4 Mos. 5: 18. 5 Mos. 22: 5.

7. Mutta ei miehen pidä päätänsä peittämän, sillä hän on Jumalan kuva ja kunia; mutta waimo on miehen kunnia.

1 Mos. 1: 26, 27. 1. 5: 1. 1. 9: 6.

8. Sillä ei mies ole waimosta, mutta waimo on miehestä.

1 Mos. 2: 18, 21.

9. Ja ei mies ole luotu waimon tähden, mutta waimo on luotu miehen tähden.

10. Sentähden pitää waimon pitämän woiman päänsä päällä, enkelitten tähden.

1 Mos. 24: 65.

11. Muutoin ei ole mies pitäisi waimoa, eikä waimo pitäisi miestä, Herrassa.

12. Sillä niinkuin waimo on miehestä, niin on myös mies waimon kautta; mutta kaikki Jumalasta.

13. Tuomittaat itse keskenämme: onko se

## B. Paawalin edellinen Epistola Coriuthilaisten tykö.

kaunis, että waimo atropäin Jumalata ru-  
koilee?

14. Eikö luontotaan sitä teille opeta, että  
se on miehelle häpiäksi, jos hänellä on pit-  
kät hiukset?

15. Mutta waimolle on se kunniaksi, että  
hänellä on pitkät hiukset; sillä hiukset owat  
hänelle peitteeksi annetut.

16. Mutta jos joku näkhy riitainen ole-  
wan, ei meillä eikö Jumalan seurakunnilla  
je tapa ole. 1 Tim. 6:4.

17. Mutta kuin minä tätä teille ilmoitan,  
en minä teitä kiitä, etkette kokoon tule pa-  
ramukseksi, waan pahenukseksi.

18. Sillä ensin, koska te seurakuntaan tu-  
lette, niin minä kuulen eripuraisuudet ole-  
wan seasjanne; jonka minä myös puoliti-  
tän uskon. 1 Cor. 1:10, 11, 12.

19. Sillä teidän seasjanne pitää myös eri-  
seurat oleman, että ne, jotka koetellut owat,  
teidän seasjanne ilmoitettaiisiin.

Matth. 18:7. Luc. 2:35. L. 17:1. Ap. T. 20:30.  
1 Joh. 2:19.

20. Koska te siis kokoon tulette yhteen, ei  
se ole Herran ehtoollista pitää.

21. Sillä jokainen ennättää syödä oman  
ehtoollisensa, yksi isoo, ja toinen juowuksi-  
ja on.

22. Bai eikö teillä huoneita ole, joissa te  
syödä ja juoda saatte? Taikka katjotteko te  
ylön Jumalan seurakunnan ja häwäisette  
ne, joilla ei mitään ole? Mitä minun pitää  
teille sanoman? Pitääkö minun teitä kiittä-  
män? Tästä en minä kiitä.

23. Sillä minä olen sen Herralta saanut,  
jotka minä myös teille annoin. Sillä Her-  
ra Jesus, sinä yhä, jona hän petettiin, otti  
leiwän, Matth. 26:26. Marc. 14:22. Luc. 22:19.

24. Ja kiitti, murji, ja sanoi: ottakaat, syö-  
kää, tämä on minun ruumiini, joka teidän  
edestänne murretaan: se tehkää te minun  
muistokseni;

25. Niin myös kalkin ehtoollisen jälkeen,  
ja sanoi: tämä kalkki on se uusi testamentti  
minun werezäni; se tehkää, niin usein kuin  
te juotte, minun muistokseni.

26. Sillä niin usein kuin te syötte tästä  
leiwästä, ja juotte tästä kalkista, pitää tei-  
dän Herran kuoleman julistaman, siihen  
asti kuin hän tulee. Ap. T. 1:11.

27. Sentähden joka kelwottomasti syö täs-  
tä leiwästä, ja juo Herran kalkista, se on  
wikapää Herran ruumiiseen ja weraan.

28. Mutta koetelkaan ihminen itseään, ja  
niin syökään tästä leiwästä, ja juokaan täs-  
tä kalkista. 2 Cor. 13:5.

29. Sillä joka syö taikka juo kelwottomasti,

hän syö ja juo tuomion itsellensä, ettei hän  
Herran ruumiista eroita.

30. Sentähden on myös monta heikkoa  
ja sairaista teidän seasjanne, ja moni maa-  
z.

31. Sillä jos me itsemme tuomitsijimme,  
niin emme enjünkään tuomittaisi.

32. Waan koska me tuomitaan, niin me  
Herralta kuritetaan, ettemme maailman  
kanssa kadotettaisi. Hebr. 12:5, 10.

33. Sentähden, rakkaat weljeni, koska te  
kokoon tulette syömään, niin odottakaat toi-  
nen toistanne.

34. Mutta jos joku isoo, hän syököön ko-  
tonansa, etkette kokoon tulisi kadotukseksi. Ne  
muut minä tultuani tahdon toimittaa.

### 12 Luku.

Hengellisten lahjain erinäisyys, ja kuinka ne pitää oikein  
käytettämän.

**M**utta hengellisistä lahjoista, rakkaat wel-  
jet, en niinä tahdo teitä salata.

2. Te tiedätte, että te olette pakanat olleet,  
ja käyneet niiden mykkäin epäjumalten tykö,  
niinkuin te wiedyht olitte.

1 Cor. 6:11. Eph. 2:11, 12. 1 Thes. 1:9.

3. Sentähden teen minä teille tieltäväksi,  
ettei yksitään, joka Jumalan Hengen kautta  
puhuu, Jesussta kiroile: ja ei yksitään taida  
Jesussta kutsua Herraksi, waan Pyhän Hen-  
gen kautta. Marc. 9:39. 2 Cor. 3:5.

4. Lahjat owat moninaiset, mutta yksi on  
Henki. Rom. 12:6. Eph. 4:4. Hebr. 2:4. 1 Piet. 4:10.

5. Ja wirat owat moninaiset, mutta yksi  
on Herran. Rom. 12:7, 8. Eph. 4:11.

6. Ja woimat owat moninaiset, mutta yksi  
on Jumala, joka kaikki kaikissa waiikuttaa.

7. Mutta jokaiselle annetaan Hengen il-  
moitus syödytykseksi.

8. Sillä yhdelle annetaan Hengen kautta  
puhua wiijaudesta, toiselle puhua tiedosta,  
sen yhden Hengen kautta. Col. 1:28.

9. Mutta toiselle usko siitä yhdestä Hen-  
gestä: toiselle lahja terweeksi tehdä iinä  
yhdestä Hengestä:

Marc. 16:18. Luc. 10:9. Zac. 5:14, 15.

10. Toiselle woimallisia töitä tehdä, toi-  
selle ennustus, toiselle henget eroittaa, toi-  
selle moninaiset kielet, toiselle moninaisten  
kielten selitys.

Ap. T. 2:4. L. 6:8. L. 8:11. L. 10:46. 1 Cor. 14:27.

11. Mutta nämät kaikki se yksi Henki wai-  
ikuttaa, jakaen kullentkin omansa niinkuin hän  
tahtoo. Rom. 12:3. 1 Cor. 7:7. 2 Cor. 10:13. Eph. 4:7.

12. Sillä niinkuin ruumis on yksi, ja hä-  
nellä on monta jäsentä, mutta kaikki yhden  
ruumiin jäsenet, ehtä heitä on usia, owat



## P. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

kuitentkin yksi ruumis; niin on myös Kristus.  
Rom. 12:4, 5. Eph. 4:16.

13. Sillä me olemme myös yhdesjä Hengesjä kaikki yhdeksi ruumiiksi kastetut, sekä Judalaiset että Grekiläiset, sekä orjat että vapaat, ja kaikki me olemme yhteen Henkeen juotetut.

1 Joh. 6:63. Rom. 6:4, 5. Eph. 2:14, 15. Gal. 3:28. Col. 3:11.

14. Sillä ei ruumis ole yksi jäsen, waan usia.

15. Jos jalka sanois: en minä ole käsi, sentähden en minä ole ruumiista: eikö hän senwuoksi ole ruumiista?

16. Ja jos korwa sanois: en minä ole silmä, sentähden en minä ole ruumiista: eikö hän senwuoksi ruumiista ole?

17. Jos koko ruumis silmänä olisi, kuskaata siis kuulo? Jos se kaikki kuulona, kuskaata siis haisto?

18. Mutta nyt on Jumala pannut jäsenet erinänsä iskefunkin ruumiisissa, niinkuin hän on tahtonut.

19. Wai jos kaikki olisivat yksi jäsen, kuska sitte ruumis olisi?

20. Mutta nyt on monta jäsentä, waan yksi ruumis.

21. Mutta ei silmä taida kädelle sanoa: en minä sinua tarwitsen, eli taas pää jalwolle: en minä teitä tarwitsen.

22. Waan paljon enemmän ne ruumiin jäsenet, jotka heikommat näkyvät, owat tarpeelliset.

23. Ja jotka me luulemme häpiällisemmäksi ruumiisissa, niiden päälle me enimmänn kunnian panemme; ja jotka häijymmäksi näkyvät, niillä on enin kunnistusta:

24. Sillä jotka meissä kunnit owat, ei ne mitään tarwitsen; mutta Jumala on ruumiin kokoon liittännyt, ja sille puuttuwaiselle enemmän kunnian antanut;

25. Ettei eripuraisuutta ruumiisissa olisi; waan kaikki jäsenet pitää toinen toisestansa surun pitämän.

26. Ja jos yksi jäsen kärsii jotakin, niin kaikki muut jäsenet kanssa kärsiwät, ja jos yksi jäsen kunniasja pidetään, niin kaikki jäsenet myös riemuittewat.

27. Mutta te olette Kristuksen ruumis ja jäsenet, jokin osansa jälkeen.

Rom. 12:5. Eph. 1:23. 1.5:23, 30. Col. 1:24.

28. Ja Jumala on pannut seuratuuntaan ensin apostolit, sitte propheetat, senjälkeen opettajat, sitte woimalliset työt, jälkeen parantamisen lahjat, awut, hallitukset, moninaiset kielet.

Eph. 4:11.

29. Ouwatko kaikki apostolit? Ouwatko kaikki

propheetat? Ouwatko kaikki opettajat? Onko kaikilla woimalliset työt?

30. Onko kaikilla parantamisen lahjat? Puhuwatko kaikki moninaisilla kielillä? Taitawatko kaikki selittää?

31. Mutta noudattakaat te parahita lahjoja. Ja vielä minä teille kortiamman tien osoitan.

1 Cor. 14:1.

### 13 Luku.

Rakkauten kunnit omaisuudet.

Jos minä ihmisten ja enkelein kielillä puhuisin, ja ei minulla olisi rakkautta, niin minä olisin kuin helisewä waski, taikka kilisewä kulkuri.

2. Ja jos minä propheeterata taitaisin ja kaikki jalaisuudet tietäisin ja kaiken tiedon, ja minulla olisi kaikki usko, niin että minä wuoret siirtäisin, ja ei olisi minulla rakkautta, niin en minä mitään olisi.

Matth. 7:22. L. 17:20. 1.21:21. Marc. 11:23. Luc. 17:6.

1 Cor. 12:8, 9.

3. Ja jos minä kaiken tawarani kuluttaisin köyhään ravinnoiksi, ja jos minä antaisin ruumiini poltettaa, ja ei olisi minulla rakkautta, niin ei se olisi minulle mitään hyödyllinen.

4. Rakkaus on kärsiwäinen ja laupias. Ei rakkaus kadepdi, ei rakkaus ole tyly, ei hän paistu:

1 Piet. 4:8.

5. Ei hän käytä itseensä sopimattomasti, ei omaansa etji, ei hän wihaan syty, ei hän pahaa ajattele;

1 Cor. 10:24. Psil. 2:4, 21.

6. Ei hän waaryydestä iloitsen, mutta hän iloitsen totuudesta:

Ps. 10:3. Ps. 15:4. Ps. 49:19. 2 Joh. w. 4.

7. Kaikki hän peittää, kaikki hän usko, kaikki hän toiwoo, kaikki hän kärsii.

San. 1:10:12.

8. Ei rakkaus koskaan wäsy; waikka propheetat laskaawat, ja kielet waitenewat, ja tieto kato.

9. Sillä me ymmärrämme puolittain, ja propheeteraamme puolittain.

Psil. 3:12.

10. Mutta koska täydellinen tulee, sitte wajaa lakkaa.

11. Koska minä olin lapsi, niin minä puhuin kuin lapsi, minulla oli lapsen mieli, ja ajattelin kuin lapsi: mutta sitte kuin minä mieheksi tulin, niin minä hyljäsin lapselliset.

12. Sillä nyt me näemme niinkuin peilistä tapauksesja, mutta silloin kaswoista kaswoihin: nyt minä tunnen puolittain, waan silloin minä tunnen, niinkuin minä tuttu olen.

1 Cor. 8:3. 2 Cor. 5:7. L. 3:18. Psil. 3:12. 1 Joh. 3:2.

## P. Paavalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

13. Mutta nyt pysyvät usko, toivo, rakkaus, nämät kolme; waan rakkaus on suurin niistä.

### 14 Luku.

Shödyhtys kielten selityksestä.

Moudattakaat rakkautta, olkaat ahferat hengellisten lahjain perään; mutta enämmin propheteeraamaan.

1 Cor. 12: 31.

2. Sillä joka kielillä puhuu, ei hän ihmisille puhu, waan Jumalalle; sillä ei kenkään kuule, waan hän puhuu salaisuudet henges-

Ap. T. 2: 4. 1. 10: 46.

3. Mutta joka propheteeraa, se puhuu ihmisille parannukseksi ja neuwoiksi ja lohduksiksi.

4. Joka kielillä puhuu, hän parantaa itsensä; mutta joka propheteeraa, hän seurakunnan parantaa.

5. Mutta minä tahtoisin, että te kaikki kielillä puhuisitte, mutta paljon enämmin, että te propheteeraisitte; sillä se, joka propheteeraa, on suurempi kuin se, joka kielillä puhuu, paitsi sitä jos hän sen selittää, että seurakunta saisi siitä parannuksen.

6. Waan nyt, rakkaat weljet, jos minä tulen teidän tyköne kielillä puhuen, mitä minä olisin teille hyödyllinen, ellen minä puhuisi teille eli ilmoituksen kautta, eli tiedon kautta, eli prophetian kautta, taikka opin kautta?

7. Kuitenkin ne hengettömät, jotka äänen antawat, joko se on huilu eli kantele, koska ei ne anna eri-ääntä itsestänsä, kuinka se tietään, mitä huilulla eli mitä kanteleilla soitettu on?

8. Ja jos waskitorwi antaa hymärtämätömän äänen itsestänsä, kuka tietää sotaan hankita?

9. Niin myös te, jos te kielillä puhutte, ja ette puhu selkiästi; kuinka se hymärretään, mitä puhuttu on? Sillä te puhutte tuuleen.

10. Moninaiset tosin owat äänet maailmassa, ja ei yhtään niistä ole äänetöntä.

11. Sentähden ellen minä tiedä äänen tontin, niin minä olen puhujalle outo, ja se, joka puhuu, on myös minulle onto.

12. Niin tekni, että te ahferasti hengellisiä lahjoja etsitte, niin ahferoitkaat seurakunnan parannukseksi, että teillä tyllä olis.

13. Sentähden, joka kielillä puhuu, se rufoiltaan, että hän sen taitais myös selittää.

14. Sillä jos minä kielellä rufoilen, niin minun henkeni rufoilee, mutta minun mieleni on hedelmätön.

15. Kuinkasta se siis on? Minä rufoilen hengesjä, ja rufoilen myös mielesjäni: mi-

nä weisjaan hengesjä, ja weisjaan myös mielesjäni.

Ep. 5: 19. Col. 3: 16.

16. Mutta koska sinä hengesjä suunaat, kuinkasta se, joka oppimattoman siasja on, pitää sinun kiitoksees amen sanoman? sillä ei hän hymärrä, mitä sanot.

17. Sinä tosin hyvästi kiität, waan ei se toinen siitä parane.

18. Minä kiitan minun Jumalatani, että minä taidan usjammalla kielellä puhua kuin te kaikki.

19. Mutta seurakunnasja tahdon minä paremmin wiisi janaa puhua minun mielestäni, muita neuwoafheni, ennen kuin hymenen tuhatta janaa kielillä.

20. Rakkaat weljet, älkäätk olko lapjet taidosja; waan olkaat lapjet pahuudesja, mutta olkaat taidosja täydellijet.

Pj. 13: 2. Matth. 11: 25. 1. 18: 3. Ep. 4: 14. Hebr. 5: 12.

1 Piet. 2: 2.

21. Väisja on kirjoitettu: minä tahdon puhua tälle kansjalle toijilla kielillä ja toijilla huulilla, ja ei he sittekään minua kuule, janoo Herraa.

Ej. 18: 11, 12.

22. Niin siis kielet owat merkiksi, ei niille, jotka uskomat, waan niille, jotka ei usko; mutta ei prophetiat ole uskottomain, waan uskowaizten tähden.

23. Sentähden jos koko seurakunta yhteen paikkaan kokoontuis, ja kaikki puhuisiwaat kielillä, ja sinne tulisiwaat oppimattomat taikka uskomattomat; eikö he teitä mielipuolessi janoisi?

24. Mutta jos te kaikki propheteeraisitte, ja sinne tulis joku uskomain taikka oppimain, ja hän nuhdeltaisiin kaikilta ja tuomittaisiin kaikilta,

25. Ja niin hänen sydämensä salaudet julki tulisiwaat, ja hän lankeis kaswoillensa, ja rufoilis Jumalata, tunnustain että Jumala olis totijesti teisjä.

1 Joh. 8: 23.

26. Kuinkasta se on, rakkaat weljet? Koska te kokoon tulette, niin kullakin teistä on psalmi, hänellä on opetus, hänellä on kieli, hänellä on ilmoitus, hänellä on selitys: ne tapahtuukoon kaikki parannukseksi.

1 Cor. 12: 8, 9, 10.

27. Jos joku kielellä puhuu, se puhukaan itse toijena, taikka enimmäkin itse kolmantena, ja wuorottain, ja yshi sen selittäkään.

28. Ellei hän selittäjä ole, niin olkaan seurakunnasja ääneti, ja puhukaan itjellensä ja Jumalalle.

29. Mutta prophetat puhukaan itse toijena, eli itse kolmantena, ja ne muut tuomittaan.

30. Ja jos jollekulle tytonä istuwalla il-

## P. Paavalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

moitus tapahtuu, niin olkaan ensimmäinen ääneti.

1 Thes. 5: 20.

31. Sillä kyllä te kaikki propheteerata taidatte, yhä toisenne perään, että kaikki oppisivat ja tulisivat neuvotuksi.

32. Ja prophetaat henget ovat propheetaille alamaiset.

33. Sillä ei Jumala ole sekaseuraisuuden, vaan rauhan Jumala, niinkuin kaikissa pyhäin seurakunnissa.

1 Cor. 11: 16.

34. Teidän wainonne pitää seurakunnissa ääneti oleman; sillä ei heille ole sallittu puhua, vaan että he ovat alamaiset, niinkuin myös laki sanoo.

1 Mo. 3: 16. 1 Cor. 11: 3. Eph. 5: 22. Col. 3: 18. 1 Piet. 3: 1.

35. Mutta jos he jotain oppia tahtovat, niin kysytään miehiltänsä kotona; sillä häijyksi se waimoille sopii, että he seurakunnissa puhuvat.

1 Tim. 2: 11, 12.

36. Eli onko Jumalan sana teistä tullut? Tarkka onko se ainoasti teidän tyköne tullut?

37. Jos joku luulee hänenä propheetaksi, eli hengelliseksi, se tutkitaan, mitä minä teille kirjoitan, että ne ovat Herran käskyt.

2 Cor. 10: 7. 1 Joh. 4: 6.

38. Mutta jos joku on tietämätöin, se olkoon tietämätöin.

39. Sentähden, rakkaat weljet, ahfervoitkaat propheteerata, ja älkää kieltäkö kielillä puhumasta.

40. Kaikki tapahtukoon selveliaasti ja säädyllyesti.

### 15 Luku.

Kuolleitten ylösnousuminen. Kuoleman ota.

**M**utta minä teen teille tietäväksi, rakkaat weljet, sen ewangeliumin, kuin minä teille ilmoitin, jonka te myös saaneet olette, jossa te myös seisotte,

Gal. 1: 11.

2. Jotka kautta te myös autuaaksi tullette, jos te sen pidätte, kuin minä teille olen ilmoittanut, ellette hukkaan ole uskoneet.

Rom. 1: 16. 1 Cor. 1: 21. Gal. 5: 4.

3. Sillä minä olen sen ensin teille antanut, jonka minä myös saanut olen, että Kristus on kuollut meidän synteimme tähden, raamattuun jälkeen,

Pj. 22: 16, 17.

Ef. 5: 3-5. Dan. 9: 24. Zach. 13: 7. 1 Cor. 5: 7. Gal. 1: 12.

4. Ja että hän oli haudattu, ja nousi ylös kolmantena päivänä raamattuun jälkeen,

Pj. 16: 10. Ef. 5: 9. Sof. 6: 2. Jon. 2: 1. Matt. 12: 40.

5. Ja että hän nähtiin Cephaselta, ja sitte niiltä kahdeksatoistakymmeneltä.

Marc. 16: 14. Luc. 24: 34. Joh. 20: 19. Ap. 1: 10: 41.

6. Senjälkeen hän nähtiin usiammalta kuin wiideltä sadalta weljeltä yhdellä haawalla,

joista monta vielä elävät, mutta muutama ovat nukkuneet.

7. Sitälähin nähtiin hän Jakobilta, ja sen jälkeen kaikilta apostoleilta;

Luc. 24: 50.

8. Waan kaikkein viimein on hän nyhösminulta nähty, niinkuin kestenhynyneeltä.

Ap. 1: 9: 3, 17. 1. 22: 17. 1. 23: 11. 1 Cor. 9: 1.

2 Cor. 12: 2.

9. Sillä minä olen kaikkein huonoin apostolittin seassa, enkä ole keltwollinen apostoliksi kutsuttua, että minä olen Jumalan seurakuntaa wainonnut.

Ap. 1. 8: 3. 1. 9: 1. 1. 22: 4.

1. 26: 9. Gal. 1: 13. Eph. 3: 7, 8. 1 Tim. 1: 13.

10. Mutta Jumalan armosta minä olen, se kuin minä olen, ja hänen armonsa minun kohtaan ei ole tyhjä ollut, vaan minä olen enemmän työtä tehnyt kuin muut kaikki; mutta en kuitenkaan minä, vaan Jumalan armo, joka minusä on.

Rom. 15: 18, 19. 2 Cor. 11: 23. 1. 12: 11.

11. Olisin siis minä eli he, näin me saarnaamme, ja näin te olette myös uskoneet.

12. Mutta jos Kristus saarnataan kuoluisista nousneeksi ylös; miksi siis teidän seassanne muutamat sanovat, ettei kuolleitten ylösnousumista ole?

13. Mutta ellei kuolleitten ylösnousumus ole, niin ei Kristuskaan nousnut ylös.

14. Mutta jollei Kristus nousnut ylös, niin on meidän saarnamme turha, ja teidän uskomme on myös turha.

15. Ja me löytään Jumalan wääriksi todistajiksi, että me Jumalata vastaan todistaneet olemme, että hän on herättänyt ylös Kristuksen, jota ei hän ole herättänyt ylös, ellei kuolleet nouse ylös.

Ap. 2: 24, 32.

16. Sillä jollei kuolleet nouse ylös, eipä Kristuskaan nousnut ole.

17. Mutta ellei Kristus ole nousnut ylös, niin on teidän uskomme turha, ja te olette vielä teidän synneissänne.

18. Niin ovat myös ne, jotka Kristuksessa nukkuneet ovat, kadotetut.

19. Jos meillä ainoasta tässä elämässä on toivo Kristuksen päälle, niin me olemme wiheittäijennumät kaikkia muita ihmisiä.

20. Mutta nyt on Kristus kuolluisista nousnut ylös, ja on tullut uutiseksi nukkuneitten seassa.

Ap. 1. 26: 23. Col. 1: 18. 1 Piet. 1: 3. Nm. 1: 1: 5.

21. Sillä että ihmisen kautta kuolema on, niin on myös ihmisen kautta kuolleitten ylösnousumus.

1 Mo. 2: 17. 1. 3: 6. Rom. 5: 12. 1. 6: 23.

22. Sillä niinkuin kaikki Adamisä kuolivat, niin he myös kaikki pitää Kristuksessa eläväksi tehtämän;

23. Mutta kufin järjestyssänjä: uutinen

## P. Paawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

Kristus, sitte ne, jotka Kristuksen omat ovat, hänen tulemissansa.  
1 Thees. 4: 15, 16, 17.

24. Sitte on loppu, koska hän antaa waltatunnan Jumalan ja Hän haltuun, ja panee pois kaiken herrauden ja kaiken wallan ja woiman.  
1 Cor. 2: 6.

25. Sillä hänen tulee hallita, siihen asti kuin hän kaikki wihollisensa panee hänen jalkainsa ala.  
Ps. 110: 1. Ap. T. 2: 34.

26. Wiimeinen wihollinen, joka pannaan pois, on kuolema.  
Ep. 1: 20. Col. 3: 1. Hebr. 1: 13. 1. 10: 13.

27. Sillä hän on kaikki hänen jalkainsa ala heittänyt. Mutta koska hän sanoo, että kaikki hänen alansa heitettyt ovat, niin on julki, että se on eroitettu, joka hänelle kaikki heitti ala.  
Ps. 8: 7. Ps. 110: 2.

28. Koska nyt kaikki hänen alansa heitettyt tulewat, silloin myös itse Poika hänen alansa heitetään, joka kaikki hänen alansa heitti, että Jumala kaikki kaikissa olisi.  
Matth. 28: 18. Ep. 1: 22. Hebr. 2: 8.

29. Mitä ne muutoin tekewät, jotka heittänsä kaistaa antawat kuolleitten päälle, jollei kuolleet nouse ylös? Mitä he siis antawat kuolleitten päälle heittänsä kaistaa?  
1 Cor. 3: 23. 1. 11: 3.

30. Mitä myös me joka aika waarassa olemme?  
Rom. 8: 36.

31. Minä kuolen jokapäiwä meidän kerskaamisen puolesta, kuin minulla on Kristuksessa Jesuksessa meidän Herrassamme.  
1 Cor. 4: 9. 2 Cor. 4: 10, 11. 1. 11: 23.

32. Jos minä olen ihmisten tavalla Epheosissa petoin kanssa sotinut, mitä se minua auttaa, ellei kuolleet nouse ylös? Syökäämme ja juokaamme; sillä huomenna me kuolemme.  
Ep. 22: 13. 1. 56: 12.

33. Älkää antato pettää teitä: pahat jaaritukset turmelewat hyvät tawat.

34. Herättää ylös hurstaaсти, ja älkää syntiä tehtö: sillä ei muutamat Jumalasta mitään tiedä. Häpiäksi minä näitä teille sanon.  
Rom. 13: 11. Ep. 5: 14.

35. Waan joku taitais sanoa: kuinka kuolleet nousewat? ja minkäläisillä ruumiilla he tulewat?  
Ep. 37: 3.

36. Sinä tomppi! se, kuin sinä kylwät, ei tule eläväksi, ellei hän (ensin) kuole.  
3. Joh. 12: 24.

37. Ja jonka sinä kylwät, ei se ole se ruumis, joka tulewa on, waan paljas jywä, nimittäin, nusun jywä eli joku muu.

38. Mutta Jumala antaa hänelle ruumiin niinkuin hän tahtoi, ja kullsenkin siemenelle oman ruumiinsa.

39. Ei kaikki liha ole yhtäläinen liha;

waan toinen on ihmisten liha, toinen on karjan liha, toinen on kalain, toinen on lintu.

40. Ja ovat taiwaalliset ruumiit, ja maalliset ruumiit; mutta toinen kirkkaus on taiwaallisilla, ja toinen maallisilla.

41. Toinen kirkkaus on auringolla, ja toinen kirkkaus kuulla, ja toinen kirkkaus tähdillä; sillä yksi tähti woittaa toisen kirkkaudessa.

42. Min myös kuolleitten ylösnousumus: se kylwetään turmeluksessa, ja nousee ylös turmelematoin;

43. Se kylwetään huonona, ja nousee ylös kunniasja, se kylwetään heikkoudessa, ja nousee ylös wäkemyydessä; Ps. 3: 20, 21.

44. Se kylwetään luonnollinen ruumis, ja nousee hengellinen ruumis. Meillä on luonnollinen ruumis, on myös hengellinen ruumis.

45. Niinkuin myös kirjoitettu on: ensimmäinen ihminen Adam on tehty eläväksi sieluksi, ja viimeinen Adam eläväksi tekewäiseksi hengeksi.  
1 Moos. 2: 7. Rom. 5: 14.

46. Mutta hengellinen ei ole se ensimmäinen, waan se luonnollinen, sen jälkeen se hengellinen.

47. Ensimmäinen ihminen on maasta ja maallinen, toinen ihminen on itse Herra taiwaasta.  
Luc. 1: 78. Joh. 3: 13, 31.

48. Minkäläinen se maallinen on, senkalaiset ovat myös maalliset, ja minkäläinen taiwaallinen on, senkalaiset ovat myös taiwaalliset.

49. Ja niinkuin me olemme kantaneet maallisen kuwaa, niin pitää myös meidän kantaman taiwaallisen kuwaa.  
1 Moos. 5: 3.

Rom. 8: 29. 2 Cor. 3: 18. 1. 4: 11. Ps. 3: 21. 1 Joh. 3: 2.

50. Mutta minä sanon, raffaat weljet, ei liha ja weri taida Jumalan waltakuntaa perää, ja ei turmeltu pidi turmelematointa perimään.  
1 Cor. 6: 13.

51. Katso, minä sanon teille salaisuuden: en me tosin kaikki nutu, waan kaikki me muutetaan,  
1 Thees. 4: 15—17.

52. Mjan rahdussa, filmän räpähässä wiineijellä basunalla; sillä basuna soi, ja kuolleet pitää turmelematoinna noujeman ylös, ja me tulemme muutetuksi.  
Matth. 24: 31.

53. Sillä tämä katoowa pitää pufeman päällensä katoomattomuuden, ja kuolewa pufee päällensä kuolemattomuuden.  
2 Cor. 5: 4.

54. Mutta koska katoowa pufee päällensä katoomattomuuden, ja kuolewa pufee päällensä kuolemattomuuden, silloin täytetään se sana, kuin kirjoitettu on: kuolema on nieltä woitoissa.  
Ep. 25: 8. Sof. 13: 14. Hebr. 2: 14.

## B. Baawalin edellinen Epistola Corinthilaisten tykö.

55. Kuolema, kussa on sinun otas? Helwetti, kussa on sinun woittoos?

56. Mutta kuoleman ota on synti, ja syntiin woima on lafi. Rom. 4: 15. 1. 5: 13. 1. 7: 5, 13.

57. Mutta kiitos olkoon Jumalan, joka meille woiton antanut on meidän Herran Jesuksen Kristuksen kautta!

3 Joh. 16: 33. 1 Joh. 5: 5.

58. Sentähden, minun rakkaat weljeni, olkaat wahwat, järkähtymätä ja aina yllätylläiset Herran töisjä, tietten, ettei teidän tyhönne ole turha Herrassja.

### 16 Luku.

Kehoitus auttamaan köyhiä ja pöyhimään wahwana uskojsa. Tervehdyttäjä.

Mutta awun hakemisesta pyhiä warten, kuin minä Galatian seurakunnille säätänyt olen, niin te myös tehkää.

Ap. T. 11: 29. Rom. 12: 13. 1. 15: 26. 2 Cor. 8: 4. 1. 9: 1, 2, 12. Gal. 2: 10.

2. Ensimmäisenä sabbattina ottakaan jokainen teistä tykönsä jotakin, ja footkaan waransa jälkeen, ettei ästen silloin, koska minä tulen, niitä hakemaan ruweta.

3. Mutta kuin minä tullut olen, jotta te kirjoilla walitsette, ne minä tahdon lähettää wiemään teidän lahjojanne Jerusalemiin.

4. Jos taas niin on sowelias, että minä itse sinne waellan, niin he saawat minun kansjani waelttaa.

5. Mutta minä tahdon teidän tykönnne tulla, koska minä Macedonian kautta waellan. (Sillä minun pitää Macedonian läpitse waeltaman.)

Ap. T. 19: 21. 2 Cor. 1: 16.

6. Mutta teidän tykönnne minä mitämaks wiimwyn eli myös talwea pidän, että te minua saattaisitte, kuhunka minä matkustan.

2 Cor. 1: 15.

7. Sillä en minä nyt mennessäni tahdo teitä nähdä; sillä minä toiwon saawani jonkun ajan wiipyä teidän tykönnne, jos Herra sallii.

Ap. T. 18: 21. 1 Cor. 4: 19. Jac. 4: 15.

8. Mutta minä tahdon Ephesojssa wiipyä heluntaihin asti;

9. Sillä minulla on suuri ja wälewä owi awattu, ja on monta vastaanseisojata.

2 Cor. 2: 12. Col. 4: 3.

10. Mutta jos Timotheus tulee, niin katsoa, että hän pelkäämätä olis teidän ty-

könänne; sillä hän tekee myös Herran työtä, niinkuin minäkin.

Rom. 16: 21. 1 Cor. 4: 17. Psil. 2: 19, 22.

11. Älkään häntä kenties katsoko ylönn, mutta saattakaat häntä rauhassja minun tykönn tulemaan: sillä minä odotan häntä weljein kansja.

1 Tim. 4: 12.

12. Mutta weljestä Apollosta tietäkää, että minä olen häntä paljon neuwonut weljein kansja teidän tykönnne tulemaan, mutta ei hän nyt tahonut tulla; kuitenkin on hän tulewa, koska hänelle sowelias aika on.

13. Walwokaat, pyhykää uskojsa, olkaat urhoolliset, olkaat wahwat! Eph. 6: 10. Col. 1: 11.

14. Kaikki teidän menonne tapahtuoon rakkaudesja.

15. Mutta minä neuwon teitä, rakkaat weljet: te tunnette Stephanan perheen, että he owat alkeet Achajassja, ja owat ruweneet pyhiä palwelemaan:

1 Cor. 1: 16.

16. Että te myös olisitte sentaltaisille alamaiset, ja jokaiselle apulaiselle ja auttajalle.

Psil. 2: 29. Hebr. 13: 17. 1 Tim. 5: 17.

17. Mutta minä iloitsen Stephanan, Fortunatuksen ja Achaiuksen tulemisesta; sillä he owat teidän puuttumisenne täyttäneet.

18. Sillä he wirwoittiwat minun henkeni ja teidän; sentähden tuntekaat senkaltaiset.

1 Thees. 5: 12.

19. Teitä terwehtäwät Asian seurakunnat. Teitä terwehtäwät suuresti Aqwila ja Priskilla Herrassja, ja seurakunta, joka heidän huoneessjansa on.

Ap. T. 18: 2. Rom. 16: 3.

20. Teitä terwehtäwät kaikki weljet. Terwehtäkää toinen toistanne pyhällä suunan-

21. Minä Baawali terwehdän teitä omalla kädelläni.

Col. 4: 18. 2 Thees. 3: 17.

22. Joka ei Herraa Jesusta Kristusta rakasta, se olkoon anathema maranatha.

23. Herran Jesuksen Kristuksen armo olkoon teidän kansjanne!

Rom. 16: 24.

24. Minun rakkauteni olkoon kaikkein teidän kansjanne Kristuksessa Jesuksessa!

Amen.

Ensimmäinen Epistola Corinthilaisten tykö, kirjoitettu Philippista, Stephanan, Fortunatuksen, Achaiuksen ja Timotheuksen kansja.

## B. Paawalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

### 1 Luku.

Paawalin waiwat, lohdutus, kärsiwällisyys ja hywän omantunnon todistus.

Paawali, Jesuksen Kristuksen apostoli Jumalan tahdon kautta, ja Timotheus weli, Jumalan seurakunnalle, joka on Corinthossa, ja kaikille pyhille, jotka koto Achajassa ovat:

2. Armo olkoon teille ja rauha Jumalalta meidän Isältämme ja Herralta Jesukselta Kristukselta!

Rom. 1:7. 1 Cor. 1:3. Eph. 1:2. 1 Piet. 1:2.

3. Riitetty olkoon Jumala ja meidän Herran Jesuksen Kristuksen Isä, laupiuden Isä, ja kaiken lohdutuksen Jumala!

Eph. 1:3. 1 Piet. 1:3.

4. Joka meitä lohduttaa kaikessa meidän waiwasamme, että me taitaisimme lohduttaa niitä, jotka kaikkinaisessa waiwasia ovat, sillä lohdutuksella, jolla Jumala meitä lohduttaa.

Rom. 15:5. 2 Cor. 7:6.

5. Sillä niinkuin Kristuksen kärsimys on paljon tullut meidän päällemme, niin myös meille tulee paljo lohdutusta Kristuksen kautta.

Pf. 34:20. Pf. 94:19. 2 Cor. 4:10. Col. 1:24.

6. Mutta jos meitä waiwataan, niin se tapahtuu teille lohdutukseksi ja autuudeksi, joka vaikuttaa niiden waiwain kärsiwällisyydessä, joita myös me kärsimme; eli jos meitä lohdutetaan, niin se tulee teille lohdutukseksi ja autuudeksi; ja meidän toivomme on wahwa teistä:

2 Cor. 4:15, 17.

7. Että me tiedämme, että niinkuin te olette kärsimisestä osalliset, niin te myös tulette lohdutuksesta osalliset.

8. Sillä en me tahdo salata teiltä, rakkaat welsjet, meidän waiwaamme, kuin meille Afriassa tapahtui: että me olimme sängen suuresti rasitetut ylitse meidän voimamme, niin että me jo meidän hengestämme epäsimme.

Ap. 2. 19:23. 1 Cor. 15:32.

9. Mutta me itsellämme juuri niin päätimme, että meidän piti kuoleman, ettei meidän pitäisi itse päällemme uskaltaman, waan Jumalan päälle, joka kuolleetkin herättää;

Jer. 17:5, 7.

10. Joka meitä niin suuresta kuolemasta päästi ja päästää; ja me turvaamme hä-

nen päällemä, että hän tästedeekin meitä päästää;

1 Cor. 15:31.

11. Ynnä myös teidän rukoustenne avulla meidän edestämme, että meidän tähtemme, siitä lahjasta, kuin meille annettu on, pitäis monelta ihmiseltä kiitos tehtämän.

Rom. 15:30. Phil. 1:19. Phil. 1:22.

12. Sillä se on meidän kerstauksemme, nimittäin meidän omantuntomme todistus, että me yksikertaisuudessa ja Jumalan wakuudessa, ei lihailijessa waiwauksessa, waan Jumalan armoissa olemme maailmassa waeltaneet, mutta enimmästi teidän tykönnä.

1 Cor. 2:4, 13.

13. Sillä emmepä me muuta teille kirjoita, waan sitä, kuin te luette eli myös tiedätte; mutta minä toiwon, että te myös loppuun asti tiedätte.

14. Niinkuin te puolittain meidän tietäneet olette, että me olemme teidän kerstauksenne, niinkuin tein meidän kerstauksemme Herran Jesuksen päivänä olette.

2 Cor. 5:12. Phil. 2:16. L. 4:1. 1 Thes. 2:19, 20.

15. Ja jentaltajella uskalluksella tahdoin minä ennen tulla teidän tykönnä, että te toisen kerran olisitte saaneet minulta jonkun hyvän työn;

Rom. 1:11.

16. Ja minä olisin waeltanut teidän kauttanne Macedoniaan, ja Macedoniasta teidän tykönnä takaperin tullut, ja niin teiltä Judeaan johdatuksi.

1 Cor. 16:5.

17. Košta minä tätä ajattelin, kienkö minä sen tehnyt hempeydestä? Eli owatto minun aiwoitukseni, joita minä aiwon, lihalliset? että minun tykönnäni olis niin, niin, ja ei, ei.

18. Mutta Jumala on wafaa, ettei meidän puheemme ole teille niin ja ei ollut.

Matth. 5:37. Jac. 5:12.

19. Sillä Jumalan Poika, Jesus Kristus, joka teidän seasanne meiltä saarnattu on, nimittäin, minulta ja Silwanukselta ja Timotheukselta, ei ollut niin ja ei, waan oli hänessä niin.

20. Sillä kaikki Jumalan lupaukset owat niin hänessä, ja owat amen hänessä, Jumalan kunniaksi meidän kauttanne.

21. Mutta Jumala on se, joka meitä teidän kansanne Kristuksessa wahwistaa, ja on meitä woidellut;

1 Cor. 2:20, 27.

## B. Paavalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

22. Joka myös on meitä lukiinut, ja antoi Hengen pantiksi meidän sydämihimme.

Rom. 8: 16. 2 Cor. 5: 5. Eph. 1: 13, 14. 1. 4: 30.

23. Mutta minä ruikoilen Jumalata todistajaksi sieluni päälle, että minä olen jäästänyt teitä, etten minä vielä ole Corinthhoon tullut.

Rom. 9: 1.

2 Cor. 11: 31. 1. 12: 20. 1. 13: 2, 10. Gal. 1: 20. Psil. 1: 8.

24. Ei niin, että me hallitsijimme teidän uskoanne, waan me olemme auttajat teidän ilohonne; sillä te seisotte uskosssa.

1 Cor. 3: 5. 1 Piet. 5: 3.

### 2 Luku.

Paavalin rakkauts Corinthilaisia ja erinomattain tatuswaista ja pannaan pantua kohtaan. Paavalin tiuwaus.

Mutta sitä minä olen itselläni aitonut, etten minä taas murheella teidän tykömme tulisi.

2. Sillä jos minä teidän murheeseen saatan, kufasta minua ilahuttaa, waan se, joka minulta on murheelliseksi tehty?

3. Ja sen minä olen teille kirjoittanut, etten minä tultuani saisi niistä murhetta, joista minun tulis ilo saada; sillä minulla on senkaltainen uskallus kaikkein teidän tykömme, että minun iloni kaikkein teidän ilonne on.

2 Cor. 12: 21.

4. Sillä minä kirjoitin teille suuressa waiwasssa ja sydämen kiuwassa, monilla kyyneleillä, ei, että teidän pitäis murehtiman, waan että te ymmärtäisitte sen erinomaisen rakkauten, kuin minulla on teidän kohtaan.

5. Jos joku on murheen makkään saattanut, ei hän ole minua murheelliseksi saattanut, waan puosittain, etten minä teitä kaiffia raskittaisi.

1 Cor. 5: 1.

6. Mutta kyllä siinä on, että se monelta niin rangaistu on;

1 Cor. 5: 5.

7. Että te tästedes sitä enemmän häntä armahtaisitte ja lohduttaisitte, ettei hän uppoisi ylönpalttiffessa murheessa.

8. Sentähden neuwon minä teitä, että te hänen kohtaan sa rakkautta ojtattaisitte;

9. Sillä sentähden minä myös olen kirjoittanut, koetellakseni teitä, jos te olette kaiffiin kuuliaisat.

10. Mutta joille te jotain anteeski annatte, sen minä myös anteeski annan; sillä jolle minä jotain anteeski annoin, sen minä anteeski annoin teidän tähtenne Kristuksen puolesta, ettemme saatanalta woitetuksi tulisi;

11. Sillä eipä meiltä ole salattu, mitä hänen mielesfänsä on.

12. Mutta kuin minä tulin Troadaan Kristuksen ewangeliumia saarnaamaan, ja

minulle awattiin owi Herrassa, niin ei minulla ollut yhtään lepoa hengesfäni, etten minä Titusta minun welseäni löynnyt.

Ap. T. 16: 8. 1 Cor. 16: 9.

13. Mutta kuin minä olin heidän hywästä jättänyt, menin minä sieltä Macedoniaan.

2 Cor. 7: 5, 6.

14. Mutta tiitetty olkoon Jumala, joka aina antaa meille woiton Kristuksessa, ja justiaa jokapaitassa hänen tuntemisensa hajuun meidän kauttamme!

Col. 1: 27.

15. Sillä me olemme Jumalalle yksi hywä haju Kristuksessa, sekä niiden seasssa, jotka autuaaksi tulewat, että myös niiden seasssa, jotka hukkuwat;

16. Näille tosin surman haju kuolemaksi, mutta toisille elämän haju elämäksi; ja kuka on nyt tähän kelwoallinen?

Luc. 2: 34. 2 Cor. 3: 5, 6.

17. Sillä emmepä me ole senkaltiset kuin muutamat, jotka Jumalan sanaa myhäfen-telewät; waan wakuudesta ja niinkuin Jumalasta me puhumme Jumalan kaswoin edessä, Kristuksessa.

2 Cor. 4: 2.

### 3 Luku.

Paavalin hiistiskirja. Vain ja ewangeliumin wirka.

Mupeummeko me siis itseämme taas kehuamaan? eli tarwoisemmeko me, niinkuin muutamat, kiitoskirjaa teidän tykömme, eli kiitoskirjaa teiltä?

2 Cor. 5: 12. 1. 10: 8.

2. Te olette meidän kirjamme, meidän sydämihimme kirjoitetut, joka kaikilta ihmisiltä tutaan ja luetaan.

1 Cor. 9: 2, 3.

3. Ja te olette ilmoitetut, että te Kristuksen lähetykskirja olette, meidän palvelusfemme kautta walmistettu, ei pläkillä kirjoitettu, waan elävän Jumalan hengellä, ei kiwisiin tauluihin, waan lihallisiin sydämen tauluihin.

2 Mos. 24: 12. 1. 34: 1.

Ser. 31: 33. Hes. 11: 19. 1. 36: 26. Hebr. 8: 10.

4. Mutta senkaltainen uskallus on meillä Kristuksen kautta Jumalan puoleen,

5. Ei niin, että me olemme itse meistämme soweliaat jotain ajattelemaan, niinkuin itse meistämme, waan jos me olemme johonkuhun soweliaat, niin on se Jumalalta,

2 Cor. 2: 16. Psil. 2: 13.

6. Joka meitä soweliaaksi tehnyt on uuden testamentin wirkaa pitämään, ei puustawin, waan Hengen; sillä puustawi woilettaa, waan Henki tekee eläväksi.

Ser. 31: 31.

Rom. 2: 27, 29. 1. 7: 6, 10, 11. 2 Cor. 5: 18. Hebr. 8: 6, 8.

7. Mutta jos sillä wiralla, joka puustawin kautta woilettaa ja kiwihin kuwattu oli, oli senkaltainen kirkaus, niin ettei Israelin lapset tainneet katsoa Mojsen kaswoihin,

## B. Paavalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

hänen kaswoinja kirkkouden tähden, joka kuitentinkin katoo: 2 Mos. 34: 29, 30. 5 Mos. 10: 1.

8. Miksei siis paljon enemmän sillä wiralla, joka hengen antaa, pitäisi kirkaus oleman?

9. Sillä, jos wiralla, joka kadotuksesta saarnaa, kirkaus oli, paljon enemmän sillä wiralla, joka wanhurstaudesta saarnaa, on ylönpalttinen kirkaus; Rom. 1: 17. 1.3: 21.

10. Sillä se toimen, joka kirkaistettu oli, ei ole enjintään kirkaudesta luettawa sen ylönpalttijien kirkkouden suhtein.

11. Sillä jos sillä oli kirkaus, joka katoo, paljon enemmän on sillä kirkaus, joka pyhyh.

12. Että meillä siis senkaltainen toivo on, niin me puhumme rohjaasti. Ep. 6: 19.

13. Ja emme tee niinkuin Mojes, joka kaswoillenja peitteen pani, ettei Istraelin lapset tainneet sen loppua katsoa, joka katoo.

14. Waan heidän taitonsa olivat paatuneet. Sillä tähän päiwään asti, koska wanhaa testamenttia luetaan, pyhyh se peite otamata pois, joka Kristuksessa lakkaa.

Ep. 6: 10. Ef. 12: 2. Matth. 13: 11. Ap. T. 28: 26. Rom. 11: 8.

15. Mutta tähän päiwään asti, koska Mosesstä luetaan, rippuu se peite heidän sydämensä edessä.

16. Mutta koska he palajawat Herran puoleen, niin peite otetaan pois.

17. Sillä Herra on Henki; mutta kuşa Herran Henki on, siinä on wapaus. 3oh. 4: 24.

18. Mutta me kaikki awoimilla kaswoilla Herran kirkkautta katselemme, niinkuin peilissä, ja me muutetaan siihen kuwaan kirkaudesta niin kirkauteen, niinkuin Herran Hengestä. 1 Cor. 13: 12.

### 4 Luku.

Paavalin uskolisuus, suuttumattomuus ewangeliumin wirassa, ja lohutus ajallisisa waiwoisja.

1. Sentähden että meillä sentkaltainen wirka on, sen jälkeen kuin armo meidän kohtaameme tapahtunut on, niin en me juutu;

2. Waan wäktämme ne salaiset häpiät ja emme waella kawaluudella, emmekä petofella Jumalan sanaa turmele, waan me ilmoitamme totuuden ja meitämme julkisesti kaikkein ihmisten omaatuntoa kohtaan Jumalan edessä sofitamme.

Rom. 1: 16. 2 Cor. 2: 17. 1.3: 11. 1.6: 4. 1 Thees. 2: 3, 5.

3. Jos nyt meidän ewangeliumimme on peitetty, niin se on niille peitetty, jotka kadotetaan;

4. Joisja tämän maailman Jumala on

uskottomain taidot jowaisnut, ettei ewangeliumin paiste heille pitäisi Kristuksen kirkaudesta walistaman, joka on Jumalan kuwa.

Ef. 6: 10. Matth. 13: 14.

3oh. 12: 31, 40. 2 Cor. 3: 18. Col. 1: 15. Hebr. 1: 3.

5. Sillä emme me itse meistäimme jaarua, waan Kristuksesta Jesuksesta, että hän on Herra; mutta me olemme teidän palwelianne Jesuksen tähden. 2 Cor. 1: 24.

6. Että Jumala, joka käski walkeuden pimelydestä paistaa, se paisti tunnon walkeiden meidän sydämissämme Jumalan kirkaudesta Jesuksen Kristuksen kaswoisja.

1 Mos. 1: 3.

7. Mutta meillä on tämä tawara jawiisija astioisja, että se ylönpalttinen woima pitää oleman Jumalalta, ja ei meistä.

1 Cor. 2: 5. 2 Cor. 5: 1.

8. Meillä on joka paikassa ahdistus, mutta en me sitä sure: meillä on pakko, mutta en me epäile.

9. Me kärsimme wainoa, mutta ei meitä anneta ylön: me painetaan alas, mutta en me huflu.

Ps. 37: 24.

10. Me wiemme ympäri aina Herran Jesuksen kuoleman meidän ruumiissamme, että Herran Jesuksen elämäkin meidän ruumiissamme ilmoitettaijin.

Rom. 8: 17. 2 Cor. 1: 5. Gal. 6: 17. 2 Tim. 2: 11, 12.

11. Sillä me, jotka elämme, annetaan ylön aina kuolemaan Jesuksen tähden, että Jesuksenin elämä meidän kuolewaisessa lihasamme ilmoitettaijin.

Ps. 44: 23.

12. Sentähden on kuolema meissä woiallinen, mutta teissä elämä.

13. Mutta että meillä on yksi uskon henti, niinkuin kirjoitettu on: minä uskoin, sentähden minä puhuin; niin me myös uskomme, ja sentähden me myös puhumme.

Ps. 116: 10.

14. Ja tiedämme sen, joka Herran Jesuksen herätti, että hän meidänkin Jesuksen kautta herättää, ja ajettaa meitä teidän kaswane.

Ap. T. 2: 24, 32. Rom. 8: 11. 1 Cor. 6: 14.

15. Sillä kaikki teidän tahtenne tapahtuu, että se ylönpalttinen armo monen kiitoksen kautta runsaasti Jumalan ylistykseksi tulis.

2 Cor. 1: 6, 11. 2 Tim. 2: 10.

16. Sentähden en me wäsh; sillä waikka meidän ulkonainen ihminen turmellaan, niin sijallinen kuitenkin päiwä päiwältä uudistetaan;

Rom. 7: 22. Ep. 3: 16. Col. 3: 10.

17. Sillä meidän waiwamme, joka ajallinen ja kewiä on, saattaa meille ijankaiftijien ja määrättömän kuuuian:

Ps. 30: 6.

Matth. 5: 12. Rom. 8: 18. 2 Thees. 1: 7. 2 Tim. 4: 8.





## B. Paawalin toinen Epistola Corinthilaisien tykö.

3. Mikäänne kellenkään josjakussa pahenuusta antako, ettei meidän wirkaamme laitettaisi.

1 Cor. 10: 32.

4. Waan opittakamme meitämme kaikissa asioissa niinkuin Jumalan palvelijat; suuressa kärsimällisyydessä, waiwoissa, hädissä, suruisja,

1 Cor. 4: 1. 2 Cor. 4: 2.

5. Haawoissa, wankautisissa, kapinoisissa, toisissa, walwomisissa, paastoisissa,

2 Cor. 11: 23.

6. Puhtaassa elämässä, taidoissa, pitkämielisyydessä, juloisuudessa, Pyhässä Hengesessä, wilpittömässä rakkaudessa,

7. Totuuden janassa, Jumalan wäessä wanhurskauden sota-ajetten kautta oikealla ja wajenmalla puolella,

1 Cor. 2: 4. 2 Cor. 4: 2. Eph. 6: 11, 13. 2 Tim. 4: 7.

8. Runnien kautta ja pilkan, panetuksen ja kiitoksen kautta, niinkuin wiettelijät ja kuitenkin wakaat,

9. Niinkuin tuutemattomat, ja kuitenkin tutut, niinkuin kuolewaiset, ja katso, me elämme, niinkuin rangaitset, ja ei kuitenkaan tapetut,

Ps. 118: 18.

10. Niinkuin murheelliset, ja kuitenkin aina iloiset, niinkuin köyhät, mutta kuitenkin monta rikkaaksi tekemäiset, niinkuin ne, joilla ei mitään ole, ja joiden kuitenkin kaikki omat omat.

Psil. 4: 11, 12.

11. Te Corinthilaiset! meidän suunne on häensä awannut teidän kohtaanne, meidän sydämmemme on lewinnyt.

12. Et te ole ahtaalla meisjä; mutta itse teissäme te ahtaalla olette.

2 Cor. 7: 2, 3.

13. Minä sanon niinkuin lapsilleni, että te myös minua vastaan teitänne niin asettasitte, ja lewitäkää teitämme.

1 Cor. 4: 14.

14. Mikäät wetäkö ijestä epäuskoisten kansja; sillä mitä oikeuden on wäärpyhden kansja tekemistä; eli mitä osallisuutta on walkeudella pimehden kansja?

5 Mos. 7: 2. 1 Cor. 5: 9. Eph. 5: 11.

15. Ja mikä sowinto on Kristuksella Beisialin kansja? taikka mikä oja on uskowaisella uskottoman kansja?

1 Sam. 5: 1, 2c. 1 Cor. 10: 21.

16. Eli kuinka Jumalan templi sopii epäjumalten kansja? sillä te olette eläwän Jumalan templi, niinkuin Jumala sanoo: minä tahdon heissä ajua ja heissä waeltaa, ja minä tahdon olla heidän Jumalansa, ja heidän pitää oleman minun kansani.

3 Mos. 26: 12. Hes. 37: 27. 1 Cor. 3: 16. I. 6: 19. I. 10: 14.

Eph. 2: 21. Hebr. 3: 6. 1 Piet. 2: 5.

17. Sentähden paettaat heidän seastansa, ja eroittakaat teitämme, sanoo Herra: ja alkaat saastaiseen ruwetko, ja niin minä korjaan teitä;

Ef. 5: 11. 3im. I. 18: 4.

18. Ja olen teidän Jänne, ja teidän pitää oleman minun poikani ja tyttäteni, sanoo kaikkimaltias Herra.

Jer. 31: 1, 9, 23. 3im. I. 21: 7.

### 7 Luku.

Vähä waelus. Paawalin iso. Murhe Jumalan mielen jälkeen.

Etä meillä nyt sentaltaijet lupaufjet ovat, minun rakkaan, puhdistakamme siis itsemme kaikesta lihan ja hengen jaastaisuudesta, täyttäin pyhyyttä Jumalan pelwoissa.

1 Tim. 4: 8. 1 Joh. 3: 3.

2. Ottakaat meitä vastaan: en me kellenkään wäärpyttä tehneet: en me ketään turmelleet, en me feneltäkään mitään waatitueet.

Ap. I. 20: 33. 2 Cor. 12: 17.

3. Sentaltaista en sano minä teille kadotukseksi: sillä minä olen ennen sanonut, että te olette meidän sydämmisämme hynnä kuolla ja hynnä elää.

2 Cor. 6: 11, 12, 13.

4. Minä puhun teille suurella rohkeudella, minä kerskaan paljon itseäni teistä, minä olen lohdutuksella täytetty, minä olen ylön-palttisesä ilossa kaikessa meidän waiwoissamme. Matth. 5: 12. Ap. I. 5: 41. Psil. 2: 17. Col. 1: 24.

5. Sillä koska me Macedoniaan tulimme, ei meidän lihallamme ollut yhtään lepoa, waan kaikissa paikoissa olimme me waiwattut, ulkona jota, sijällä pelko.

5 Mos. 32: 25. Ap. I. 16: 19, 23. 2 Cor. 2: 13.

6. Mutta Jumala, jota nöyriä lohduttaa, hän lohdutti meitä Dituksen tulemisella.

7. Waan ei ainoasta hänen tulemisellansa, mutta myös sillä lohdutuksella, jonka hän teistä saanut oli, ja ilmoitti meille teidän halunne, teidän itunne ja teidän kiwautenne minusta, niin että minä vielä enemmän ihastuin.

8. Sillä jos myös minä teitä minun lähetyksirjallani murheeseen saatin, enp minä sitä kadu, ehkä minä olijin katuut; sillä minä näen sen lähetyksirjan teitä hetken aikaa murheessa pitäneen.

2 Cor. 2: 4.

9. Nyt minä iloiten, en siitä, että te murheissa olitte, waan että te olitte murheissa parannukseksi; sillä te olitte murheelliset Jumalan mielen jälkeen, niin ettei teille pitäisi meistä joskus wahinkoa oleman.

10. Sillä se murhe, joka Jumalan mielen jälkeen tapahtuu, saattaa katumisen autuudeksi, jota ei yksikään kadu; mutta maailman murhe saattaa kuoleman.

2 Sam. 12: 13. Matth. 26: 75. Luc. 18: 13.

11. Sillä katso, että te olitte Jumalan mielen jälkeen murheelliset, kuinka suurensiferuuden se on teissä waiwautunut? Ja tosin edeswastauksen, närkästyksen ja pel-

## P. Paavalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

won, ikävöittämissä, kiivauden ja koston. Te olette kaikissa teittäne puhtaaksi osoittaneet tässä asiassa.

12. Sentähden waikka minä teille kirjoitin, niin ei se ole kuitenkään sen tähden tapahtunut, joka riftonut oli, eikä sen tähden, jolle määräys tehtiin, mutta sentähden, että teidän ahferuudenne meidän kohtaamme Jumalan edessä julkkijaksi tulisi.

13. Sentähden me olemme saaneet lohdutuksen, että tekin olette lohdutetut. Mutta vielä enemmän iloitsimme me Tituksen ilosta; sillä hänen henkenä oli teiltä kaikilta wiroitettua.

14. Ja mitä minä hänen edessänsä teistä kerskannut olen, en minä sitä häpee; waan niinkuin kaikki owat todet, kuin minä teille puhunut olen, niin on myös meidän kerskaufemme Tituksen edessä todeksi tullut.

15. Ja hänellä on sängen suuri sydämellinen halu teidän puoleenne, koska hän kaiftein teidän kuultaisuuttanne muistaa, kuinka te pelwolla ja wapistuksella häntä olette vastaan.

16. Minä siis iloitsen, että minä kaikissa asioissa teihin taidan luottaa.

2 Thes. 3: 4. Phil. 1: 8, 21.

### 8 Luku.

Anteellisuuden hyödytyks ja muoto. Titus sunnioitetaan.

**M**utta minä teen teille tietäväksi, rakkaat weljet, Jumalan armon, joka Macedonian seurakuntiin annettu on;

Rom. 15: 25.

2. Sillä heidän ilonsa oli ylönpalttinen, koska heittä monen waiwan kautta koeteltiin, ja waikka he sängen köyhät olivat, owat he kuitenkään runsaasti kaikessa yhsinkertaisuudessa antaneet.

Rom. 12: 8. Gal. 2: 10.

3. Sillä he olivat kaikesta woihastansa (sen minä tobistan) ja ylitsekin woihastansa hymäntahtoiset,

4. Ja meitä suurella ahferuudella ruotoilivat, että me ottaisimme vastaan sen hywän työn ja sen palveluksen osallisuuden, kuin pyhäin waraksi koottu oli.

Ep. 1: 29. Rom. 15: 26. 1 Cor. 16: 1, 2. 2 Cor. 9: 1.

5. Ja ei niin kuin me toivoimme, waan he antoivat itsensä ensiksi Herralle, ja (sitte) meille Jumalan tahdon kautta.

6. Että meidän pitäis Titusta neuwoman, että, niinkuin hän oli ennen rumennut, hänen pitäis senkaltaisen hywän työn niin teidän seassamme päättämän.

7. Mutta niinkuin te olette kaikissa rikkaat, uskossa, ja fanassa, ja taidosssa, ja kaikkinaisessa ahferuudessa, ja teidän rakkaudessaan-

ne meidän kohtaamme, (niin sowitzakaat siis) että te myös tässä armossa rikkaat olette.

1 Cor. 1: 5.

8. Enpä minä vaatimuksesta sitä jano, waan muiden ahferuudesta koettelen minä myös teidän rakkauteenne wakuutta.

9. Sillä te tiedätte meidän Herran Jesuksen Kristuksen armon, että hän rikkaana ollessansa tuli kuitenkään teidän tähtenne köyhäksi, että te hänen köyhyytensä kautta rikkaaksi tulisitte.

10. Minun neuwoni minä tästä annan; sillä se on teille hyödyllinen, että te olette ennen rumenneet ei ainoasti sitä tekemään, waan jo menneenä wuonna tahdoitte sitä.

San. 1: 19: 17. Matth. 10: 42. 1 Cor. 7: 7, 25. 2 Cor. 9: 2.

11. Täyttäkäätkäät siis nyt se työ, kuin te rupeisitte, että niinkuin tahto walmis oli, te myös sen woihanne perästä täyttäisitte.

12. Sillä jos joku edellä mielellinen on, niin hän on otollinen hänen waransa jälkeen, ja ei sen jälkeen, jota ei hänellä ole.

San. 1: 3: 28. Marc. 12: 43. Luc. 21: 3. 2 Cor. 9: 7.

1 Piet. 4: 10.

13. Ei niin luullen, että muilla pitää oleman huojennus ja teillä ahdistus, waan että se tasan olis, niin palveltaan teidän rakkauteenne heidän köyhyyttänsä tällä ajalla;

14. Että myös heidän rikkauteensa teidän puuttumistanne palvelis, että tasan tapahtuis;

15. Niinkuin kirjoitettu on: joka paljon kofosi, ei hänellä ollut liiaksi, ja joka vähän kofosi, ei häneltä mitään puuttunut.

2 Mos. 16: 18.

16. Mutta Jumalan olkoon kiitos, joka senkaltaisen ahferuuden antoi Tituksen sydämeen teidän tähtenne!

17. Sillä hän otti sen neuwon hywäksi; ja tosin oli sitä ahferampi, että hän läksi mielellensä teidän tyköne.

18. Mutta me olemme yhden hänen kansansa lähettäneet, jota ewangeliumissa kiitetään kaikissa seurakunnissa.

19. (Mutta ei se ainoasti, waan hän on myös säättö seurakunnilta meidän matkumppanijemme tämän armon kanssa, joka meidän kauttamme Herran sunniaaksi toimitetaan, ja teidän hywän tahtonne koettelemiseksi.)

Ep. 1: 11: 30.

20. Karttain sitä, ettei kenkään meitä pannelisi senkaltaisen rikkaan awun puolesta, joka meidän kauttamme toimitetaan.

21. Sillä me ahferoijemme sitä, kuin sunmiallinen on, ei ainoasti Herran edessä, waan myös ihmisten edessä.

Rom. 12: 17. Phil. 4: 8. 1 Piet. 2: 12.

## P. Paawalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

22. Ja me olemme heidän kanssansa lähettäneet meidän weljemme, jonka me mo-  
nesja olemme ujasti toetelleet, että hän ah-  
kera on, ja vielä nyt paljon ahkerampi,  
suurella uskalluksella, kuin on teidän ty-  
kömme;

23. Sekä Tituksen puolesta, joka minun  
kumppanini on ja apulaizeni teidän seas-  
sanne, että myös meidän weljeimme tähden,  
jotka ovat seurakuntain apostolit, Kristuk-  
sen kunnia.

24. Osoittakaat siis teidän rakkautenne  
merkki ja meidän kerssaamisemme teistänne  
niitä kohtaan, julkisesti seurakunnankin  
edessä.

### 9 Luku.

Jumala rakastaa niitä, jotka iloisesta sydämestä  
antavat.

Sillä siitä avusta, kuin pyhille annetaan,  
ei tarvihte minun teille kirjoittaa.

Ap. T. 11:29. Rom. 15:26. 1 Cor. 16:2. 2 Cor. 8:4.

2. Sillä minä tiedän teidän hyvän tah-  
tonne, josta minä teidän tähtenne kehun  
Macedonialaisten seasja, että Achaja on  
ollut jo ajastajan valmis, ja että te olette  
monta siihen kiivaudellaanne kehoittaneet.

2 Cor. 8:10.

3. Kuitenkin minä olen tämän weljen seu-  
tähdän lähettänyt, ettei meidän kerssaami-  
semme teistä tässä asiassa tyhjäksi tulisi, että  
(niinkuin minä sanoin) te valmiit olisitte;

4. Etkin, jos Macedonialaiset minun kans-  
sani tulevat, ja ei löydy teitä valmiina, me  
silloin (en minä sano: te) senkaltaisesta kers-  
sauksesta häpiään tulisi.

5. Sentähden näin minä tarpeelliseksi wel-  
jiä neuvoa, että he ensin menevät teidän  
tykömne, ja edellä valmistavat sen teidän  
ennen luwatun hyvän lahjanne, että se  
valmis olisi, niinkuin hyvä teko, ja ei niin-  
kuin vaatimus.

6. Mutta sen minä sanon: joka tiiviisti  
tylvää, sen pitää myös tiiviisti niittämän,  
ja joka sumauksessa tylvää, sen pitää myös  
sumauksessa niittämän:

San. I. 11:24. I. 22:9. Gal. 6:8.

7. Kuten sydämenjä ehdon jälkeen, ei ylön-  
mielten eli waatein: sillä iloisista antajata  
Jumala rakastaa.

2 Mos. 25:2. I. 35:5. 5 Mos. 15:7. Rom. 12:8.

8. Mutta Jumala on väkewä niin sowitz-  
tamaan, että kaikkinainen armo teidän seas-  
sanne ylönpalttiseksi tulisi, että teillä kaikissa  
aina yltäkyllä olisi, ja olisitte rikkaat kaikkiin  
hyviin töihin;

9. (Niinkuin kirjoitettu on: hän on hajoi-

tanut ja antanut köyhille: hänen wanhurs-  
kautensa pyhyt iankaikkisesti.

10. Mutta joka siemenen tylväjälle antaa,  
hän teillekin antaa leivän syödäkseenne, ja  
lisää teidän siemenenne, ja kasvattaa teidän  
wanhurskautenne hedelmän.)

11. Että te kaikissa rikkaaksi tulisitte, kai-  
kella yksitertaisuudella, jota meidän kauttam-  
me Jumalalle kiitoksen waiikuttaa.

12. Sillä tämän wiran palvelus ei ai-  
noastaan tähty sitä, kuin pyhiltä puuttuu,  
waan on siihen yltäkylläinen, että moni  
kiittää Jumalata;

2 Cor. 1:11. I. 4:15.

13. (Tämän palveluksen koettelemuksen  
kautta ylistään Jumalata teidän työhrän  
tunnustuksenne tähden Kristuksen ewange-  
liumissa, ja myös teidän yksitertaisen tasa-  
jaon tähden, heidän ja kaikkein kohtaan.)

14. Ja heidän rukouksiansa teidän edes-  
tänne, jotka teitä ikäwoitewat, sen ylönpalt-  
tisen Jumalan armon tähden, kuin teissä on.

15. Mutta kiitos olkoon Jumalan hänen  
janomattoman lahjansa edestä!

### 10 Luku.

Eytöt ja sana. Oitia kerssaus totuudessa ja Herrassa.

Mutta minä Paawali neuwon teitä Kris-  
tuksen siweyden ja wakuuden tähden, minä,  
joka teidän tykönänne ollesjani tehno olen,  
waan poisja ollesjani olen minä rohka tei-  
tä vastaan.

2. Mutta minä rukoilen teitä, ettei minua  
waadittaisi rohkiaksi tyköän ollesjani, niin-  
kuin minulla luullaan rohkeus uuutamia  
vastaan olevan, jotka meidän luulewat li-  
han jälkeen waeltawan.

3. Sillä ehtä me lihassa waellamme, em-  
mepä me sentähden lihan jälkeen jodi.

4. Sillä meidän sota-aseemme ei ole lihali-  
sijet, waan wäkwät Jumalan edessä kakis-  
tamaan warjelijua.

Ser. 10:10. Eph. 6:13.

5. Ja me maahan työmme aiwoitukset ja  
kaiken korkeuden, kuin hänenjä korottaa Ju-  
malan tuntemista vastaan, ja wangiksi  
otamme kaiken ajatuksen Kristuksen kuuliais-  
juuden ala,

6. Ja olemme valmiit kostamaan kaikkea  
kowawarwaisuutta, koska teidän kuuliaisuu-  
tenne täytetään.

7. Katsotteko te niiden jälkeen, kuin silmäin  
edessä ovat? Jos joku uskaltaa sen päälle,  
että hän on Kristuksen oma, se taas ajatel-  
kaan itsellänjä, että niinkuin hän on Kris-  
tuksen oma, niin olemme me myös Kris-  
tuksen oma.

I Cor. 14:37.

8. Sillä jos minä vielä enemmän itseäni

## B. Paawalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

kerkkaissin meidän wallastamme, kuin Herra meille antanut on teidän parannukseksenne, ja ei kadotukseksenne, enpä minä häpeäsi;

2 Cor. 12:6. I. 13: 10.

9. Etten minä näkyni teitä lähetykskirjoilla peljättäväni.

10. Sillä lähetykskirjat (sanovat he) ovat rasfaat ja wälewät, mutta ruumiillinen läsnäolemus on heikko, ja puhe on hylönkatjottu.

11. Senkaltainen ajatellaan, että niinkuin me olemme lähetykskirjan kautta sanoisja poisja ollessamme, niin me myös olemme itse tyhällä läsnäollessamme.

12. Sillä emmepä me rohkene meitämme lufca eli werrata niihin, jotka itseänjä ylis-täwät; mutta että he itse heillänjä heitänsä mittaaawat, ja pitäwät ainoastaan itse heis-tänjä, niin ei he mitään ymmärrä.

2 Cor. 3:1. I. 5: 12.

13. Mutta en me meitämme kerskaa ylitse määrän, waan ainoastaan kohtuullisen määrätyn mitan jälkeen, kuin Jumala meille mitannut on, joka myös teihinkin ulottuu.

1 Cor. 12: 11. 2 Cor. 11: 18. I. 12: 5, 6.

14. Sillä emmepä me itseämme lewiäm-mältä anna usos kuin sopii, niinkuin emme olisikaan teihin ulottuneet; sillä me olemme jo hamaan teidän tyköne Kristuksen ewan-geliumilla tulleet.

15. Ja en me kerskaa meitämme ylitse määrän wieraissa töissä; waan me toiwomme, koska teidän uskonne kaswaa teissä, että mefin meidän määrämme jälkeen tahdomme lewitä ystäykslläisesti,

16. Ewangelimia saarnaamaan niille, kuin tuolla puolen teitä asuwaat; emmekä meitämme kerskaa niistä, kuin wieraan mitan jälkeen walmistetut owat.

17. Mutta joka itseänjä kerskaa, se kerskat-taan itseänjä Herrassja;

Ep. 65: 16. Jer. 9: 23, 24. 1 Cor. 1: 31.

18. Sillä joka itseänjä kiittää, ei se ole koe-teltu, waan se, jota Herra kiittää.

San. I. 27: 2. Rom. 2: 29. 1 Cor. 4: 5.

### 11 Luku.

Paawalin kiitwus, oppi ja waara. Wäärät apostolit.

**D**joska te wäähänkin minun tyhmyyttäni karsisitte! Ja tosin te minua karsitte.

2. Sillä minä kiitwaan teitä Jumalan kiit-waudella. Sillä minä olen teitä kihlannut yhdelle miehelle, että minä puhtaan neitteen Kristukselle tuottaisin.

2 Cor. 5: 13.

3. Mutta minä pelkään, että niinkuin kärke wietkeli Ewan kawaluudellansa, niin

myös teidän taitonne turmellaan siitä yhsfertaijuudesta, kuin on Kristusessja.

1 Moos. 3: 4. Job. 8: 44.

4. Sillä jos se, joka teidän tyköne tulee, toisesta Jeesuksesta teille saarna, josta en me saarnanneet, taikka jos te toijen hengen saatte, jota ette ole saaneet, eli toijen ewangeliumin, jota ette ole ottaneet vastaan, niin te sen oikein karsitte.

Gal. 1: 8.

5. Sillä minä arwaan, etten minä ole ollut halwempi niitä kaikkein forkeimpia apostoleita.

1 Cor. 15: 10. 2 Cor. 12: 11. Gal. 2: 6.

6. Ja ehkä minä olen puheessa yhsfertainen, niin en minä ole tiedossa yhsfertainen; kuitenkin olemme me kyllä kaikille teille tietäwät.

1 Cor. 1: 17. I. 2: 1, 13.

2 Cor. 4: 2. I. 5: 11. I. 12: 12. Eph. 3: 4.

7. Eli olenko minä syntiä tehnyt, että minä olen itseni alentanut, että te ylettäisjin, että minä olen teille Jumalan ewangeliumia ilman palkata ilmoittanut?

1 Cor. 9: 6, 12.

8. Ja olen muut seurakunnat ryöstänyt, ja heiltä palkan ottanut, jolla minä teitä palmelin? Ja koska minä olin teidän tykö-nanne, ja minulta jotakin puuttui, enpä minä ketään raskittanut.

Phil. 4: 10, 15.

9. Sillä mitä minulta puuttui, sen weljet täyttiwät, jotka Macedoniaasta tuliwat. Ja niin minä pidin itseni kaikissa, etten minä kenenkään luomana ollut, ja tahdon vieläkin minuni niin pitää.

Ap. 1. 20: 33. 2 Cor. 12: 13. 1 Theos. 2: 9. 2 Theos. 3: 8.

10. Niin totta kuin Kristuksen totuus minussa on, niin ei tämä kerskaus pidä minulta Achajan maakunnissa otettaman pois.

1 Cor. 9: 15.

11. Minkätähden? Sentähdenkö, etten minä teitä rakasta? Sen Jumala tietää.

12. Mutta mitä minä teen, sen minä tahdon tehdä, että minä heiltä tilan ottaisjin pois, jotka etsiwät tilaa heitänsä kerskata, että he owat niinkuin me.

13. Sillä senkaltaiset wäärät apostolit ja petolliset työntekijät teeskelewät itsensä Kristuksen apostoliksi.

14. Ei myös ihmekään ole; sillä itse saatana muuttaa itsensä waleuden enkeliksi.

15. Ei siis se oli suuri, jos myös hänen palveliansja heitänsä asettelewat niinkuin he olisiwat wanhurskauden saarnaajat, joiden loppu pitää oleman heidän töitensä perään.

16. Taas sanon minä, ettei yhdenkään pi-dä minua tyhmäksi luuleman; waan ellei niin ole, niin ottakaat minua vastaan niinkuin tyhmäkin, että minä myös wäähä itseäni kerskaisin.

2 Cor. 12: 6.

17. Sitä kuin minä nyt puhun, en minä

## B. Paawalin toinen Epistola Corinthilaisten tykö.

puhu niinkuin Herrassa, vaan niinkuin tyhmyydessä, että me nyt kerskaamaan ruummeet olemme.

18. Että moni kerskaa itseänsä lihan jälkeen, niin minäkin tahdon itseäni kerskata.

2 Cor. 10: 13. 1. 12: 5. Phil. 3: 3, 4.

19. Sillä te kärsitte mielellänne tyhmiä, että te wiijaat olette.

20. Te kärsitte, jos joku teitä orjuuteen waatii, jos joku teitä syö, jos joku teiltä joutakin ottaa, jos joku itsensä korottaa, jos joku teitä hyö kaswoille.

21. Sen minä janon häwäistyksen tähden, niinkuin me heikot olisimme; mihinkä joku uskaltaa (minä puhun tyhmyydessä), siihen minäkin uskallan.

2 Cor. 10: 10.

22. He owat Hebrealaiset, minä myös. He owat Israelit, minä myös. He owat Abrahamin siemen, minä myös.

Ap. T. 22: 3. Rom. 11: 1. Phil. 3: 5.

23. He owat Kristuksen palveliat (minä puhun tyhmästi), paljon enemmän minä olen. Minä olen enemmän työtä tehnyt. Minä olen enemmän haawoja kärsinyt. Minä olen useemmin wanhana ollut. Usein olen kuoleman hädässä ollut.

Ap. T. 9: 16. 1. 21: 11. 1 Cor. 4: 11. 1. 15: 10, 31.

24. Judalaisilta olen minä wiidesti neljäkymmentä haawaa saanut, yhtä wailla.

5 Mos. 25: 3.

25. Kolmasti olen witsoilla piesty. Olin Herran kiwitetty. Kolmasti olen minä tullut haakfirikoon. Yöjen ja päivän olin minä meren syvyydessä.

Ap. T. 14: 19. 1. 16: 22. 1. 27: 41.

26. Minä olen usein waeltanut, minä olen ollut weden hädässä, hädässä ryöväreihin keskellä, hädässä Judalaisten keskellä, hädässä pakanain keskellä, hädässä kaupungeissa, hädässä korveissa, hädässä merellä, hädässä wiefasten weljein seassa.

Gal. 2: 4.

27. Työssä ja tustassa, paljossa walwomisesa, näljässä ja janossa, paljossa paastossa, wilussa ja alastomuudessa;

2 Cor. 6: 5.

28. Jman niitä kuin muutoin tapahtuwat, nimittäin, että minua joka päivä waiwataan ja pidän surun kaikista seurakunnista.

Ap. T. 20: 18, 19.

29. Kuka on heikko, ja en minä myös heikkoji tule? Kuka pahoitetaan, ja en minä pala?

1 Cor. 8: 13. 1. 9: 22.

30. Että minun pitää nyt itseäni kerskaaman, niin minä kerskaan itseäni minun heikkoudestani.

2 Cor. 12: 5.

31. Jumala ja meidän Herran Jeesuksen Kristuksen Jä, joka olkoon ylistetty ijankaikkisesti! tietää, etten minä walehtele.

Gal. 1: 20.

32. Damaskussa Aretihin tulin kaan maan-

wanhin wartioitsi Damaskun kaupunkia, ja tahtoi minun ottaa kiinni.

33. Ja minä lasettiin maahan muurin aukunasta korissa, ja pääsin niin hänen käsistänsä.

Ap. T. 9: 25.

## 12 Luku.

Herran ilmoituksesta. Kerskaamisen syystä.

**G**i minun ole hywää minun kerskaamisestani; tulen kuitenkin nähtihin ja Herran ilmoituffihin.

2. Minä tunnen ihmien Kristuksessa ennen neljätoistakymmentä ajastaitaa, (oliko hän ruumiissa, en minä tiedä, eli oliko hän ulkona ruumiista, en minä sitäkään tiedä; Jumala sen tietää:) je temmattiin ylös haamaan kolmanteen taiwaaseen.

Ap. T. 9: 3. 1. 22: 14, 17, 18. 1 Cor. 15: 8.

3. Ja minä tunnen jen ihmien, (jos hän ruumiissa taikka ulkona ruumiista oli, en minä tiedä; Jumala sen tietää:)

4. Hän temmattiin ylös paradiisiin ja kuuli sanomattomia janoja, joita ei yhdenkään ihmisen jowi puhua.

5. Siitä minä itseäni kerskaan; mutta en minä itseäni kerskaa, vaan minun heikkoudestani.

2 Cor. 11: 30.

6. Sillä jos minä tahtoisin itseäni kerskata, niin en minä tekisi tyhmästi; sillä minä tahdon totuuden janoa. Mutta kuitenkin minä itseni siinä pidätän, ettei joku minua forkiammaksi luti, kuin hän minun näkee eli minusta kuulee.

2 Cor. 10: 8. 1. 11: 13.

7. Ja ettei ilmoitusten ylönpalttisuus minua ylön paljon korottai, on pistin annettu minun lihaani, nimittäin jaatanan enkeli, rufitoitsemaan minua, etten minä itseäni ylön paljon korottai.

Job. 2: 6.

8. Sentähden olen minä kolmasti Herraa rukoillut, että hän lätjisi minusta.

9. Ja hän janoi minulle: tydy minun armoon; sillä minun woinani on heikkoisja wäkwä. Sentähden minä mielelläni kerskaan itseäni minun heikkoudestani, että Kristuksen woina minussa asui.

10. Sentähden iloihen minä heikkoudesta, ylönkatjissa, hädissä, wainoissa ja ahdistuksissa Kristuksen tähden; sillä koska minä heikko olen, niin minä wäkwäin olen.

11. Minä olen tällä kerskaamisella tyhmäksi tullut; te olette minua siihen waatiheet. Sillä minua piti teiltä kiittämän, etten minä enjinkään wähwempi ole kuin korkeinmatkaan apostolit, eften minä mitään ole.

1 Cor. 4: 9. 1. 15: 9, 10. 2 Cor. 11: 1, 5.

12. Niin owat tosin apostolin merkit teidän seassaanne tapahtuneet kaikella kärsiwäl-

## B. Paawalin toinen Epistola Corinthilaisien tykö.

tyhyhdellä, merkeillä, ihmeillä ja voimallilla töillä.

1 Cor. 9:2. 2 Cor. 4:2. 1. 6:4. 1. 11:6.

13. Mitästä te muita seurakuntia huonommat olette, paitfi sitä, etten minä itse teidän fuoromananne ollut? Antakaat minulle se wäärhyös anteeksi.

2 Cor. 11:9.

14. Ratso, minä olen walmiss kolmannen kerran teidän tyköne tulemaan, ja en tahdo ensinkään teitä raskittaa; sillä enpä minä effi teidän omaanne, waan teitä; sillä ei lasten pida tawarata kokooman wanhempainja warakfi, waan wanhemmat lapsillensa.

Ap. T. 20:33. 2 Cor. 13:1.

15. Mutta mielelläni minä tahdon kuluttaa ja itseni annettaa ulos teidän sieluinne edestä, waikka te wäähän minua rakastatte, joka kuitenkin sangen paljon teitä rakaстан.

2 Cor. 1:6. 1. 6:12, 13. Col. 1:24. 2 Tim. 2:10.

16. Mutta olkoon sillänjä, etten minä ole teitä raskauttanut; mutta että minä olin kawala, niin minä olen teidän petokfella saawuttanut.

17. Olenko minä keltään mitään waatinnut niiden tähden, kuin minä teille lähettänyt olen?

18. Minä olen Titusta neutwonut, ja lähetin hänen kanssansa yhden weljen: onkošta Titus jotakin teistä waatinnut? Emmekö me ole yhdessä hengessä waeltaneet? Emmekö me ole yffisi jälkiä myöten käyneet?

2 Cor. 8:6, 16, 18, 22.

19. Suuletteko taas, että me wastaamme edestämme teidän edessäanne? Me puhumme Kristusfessa, Jumalan edessä; mutta kaikki nämät, rakkaat weljet, teidän parannukseffenne.

2 Cor. 5:12.

20. Sillä minä pelkään, etten minä tultuani teitä löydä senfaltaisena kuin minä tahdon, ja te myös löydätte minun, ei niinkuin te tahtojitte: ettei siellä riidat, kateudet, wihat, torat, panetuksfet, parjauksfet, paisumiset ja kapinat olisi: 1 Cor. 4:21. 2 Cor. 10:2. 1. 13:2.

21. Ettei taas minun palattuani minun Jumalani teidän tykönäme minua nöhyhtäisi, ja minun pitäisi monen tähden murhehtiman, jotka ennen rikkoneet owat, ja ei ole itseänjä parantaneet siitä saastaisuudesta ja huoruudesta ja haureudesta, kuin he tehneet owat.

2 Cor. 13:10.

### 13 Luku.

Paawali uhtaa katumattomia, neuwoo parannukseen ja päättää kirjoitusensa.

Nyt minä kolmannen kerran tulen teidän tyköne. Niin pitää kahden eli kolmen suun kautta kaikkinaiset asiat kiinnitetämän.

4 Mos. 35:30. 5 Mos. 17:6. 1. 19:15.

Matth. 18:16. Sof. 8:17. 2 Cor. 12:14. Hebr. 10:28.

2. Minä olen ennenkin sen teille sanonut ja wieläkin edellä sanon, niinkuin toisella kerralla läsnä ollessani, ja kirjoitan nyt poisja ollessani niille, jotka ennen syntiä tehneet oliwat, ja muille kaikille, että jos minä sinne tulen, niin en minä jäästä;

2 Cor. 12:20, 21.

3. Että te kerran saatte tietää, kuka minussa puhuu, nimittäin Kristus, joka ei suinkaan ole heikko teidän kohtaanne, waan hän on wäkwä teisjä.

Matth. 10:20.

4. Ja ehkä hän oli ristinnaulittu heikkoudeffa, niin hän kuitenkin elää Jumalan woimassa; sillä myös me olemme heikot hänessä, mutta meidän pitää elämän hänen kanssansa Jumalan woimassa teidän tykönäme.

Psil. 2:7, 8. 1 Piet. 3:18.

5. Koetelkaat teitäne, jos te olette uskoessa, kofekaat teitäne: eli ettekö te itseänne tunne, että Jeesus Kristus on teisjä? ellei niin ole, että te keltwottomat olette. 1 Cor. 11:28.

6. Mutta minä toiwon, että te tunnette, ettemme keltwottomat ole.

7. Ja minä rukoilen Jumalata, ettette mitään pahaa tekisi, ei että me keltwolliseksi nähtyjimme, waan että te hyväää tekisitte, ja me olisimme niinkuin keltwottomat. 2 Cor. 6:9.

8. Sillä en me mitään woi totuutta wastaan, waan totuuden puolesta.

9. Mutta me iloitsimme, koska me heikot olemme, ja te voimalliset olette, jota me myös toiwotamme, nimittäin teidän tähdellishyhtämme.

2 Cor. 11:30. 1. 12:5, 9, 10.

10. Sentähden minä myös poisja ollessani näitä kirjoitan, ettei miunun pitäisi läsnä ollessani kowa oleman, sen woiman jälkeen, kuin Herra antoi minulle rakennukseffi, ja ei tukistukseffi.

1 Cor. 4:21. 2 Cor. 2:3. 1. 10:2, 8. 1. 12:20, 21.

11. Wiimein, rakkaat weljet, iloittak, olkaat tähdelliset, lohuttakaa teitäne, olkaat yffimielliset, olkaat rauhalliset, niin rakkauuden ja rauhan Jumala on teidän kanssanne.

Rom. 12:16, 18. 1. 15:5. 1 Cor. 1:10. Psil. 2:2. 1. 3:15, 16.

Hebr. 12:14. 1 Piet. 3:8.

12. Terwehtäkät teitäne keskenänne pyhäällä suunantamijella. Kaikki pyhät teitä terwehtäwät.

Rom. 16:16. 1 Cor. 16:20. 1 Thees. 5:26. 1 Piet. 5:14.

13. Meidän Herran Jeesuksen Kristuksen armo ja Jumalan rakkauus ja Pyhän Hengen osallisuus olkoon kaikkein teidän kanssanne!

Amen.

Toinen Epistola Corinthilaisien tykö, kirjoitettu Philippiässä Macedoniassa, Tituksen ja Lufan kautta.

# B. Paawalin Epistola Galatalaisten tykö.

## 1 Luku.

Paawalin oppi; oikia ewangeliumi on hänelle ilmoitettu Jumalalta eikä ihmisiltä.

Paawali apostoli (ei ihmisiltä eikä ihmien kautta, waan Jesuksen Kristuksen kautta ja Njän Jumalan, joka hänen kuolluista herrättänyt on)

Ap. T. 2: 24, 32. Eph. 1: 20.

Col. 2: 12. Tit. 1: 3. 1 Thees. 1: 10. Hebr. 13: 20.

2. Ja kaikki weljet, jotka minun kansjani ovat, Galatian seurakunnille:

3. Armo olkoon teille ja rauha Njältä Jumalalta ja meidän Herralta Jesuksesta Kristuksesta!

Rom. 1: 7. 1 Cor. 1: 3.

4. Joka itsensä meidän synteimme edestä antanut on, että hän meitä wapahmais tästä nyhtisestä pahasta maailmasta, Jumalan ja meidän Njämme tahdon jälkeen;

Matth. 20: 28. Gal. 2: 20. Eph. 5: 2. Tit. 2: 14. Hebr. 9: 14.

5. Jolle olkoon kiitos ijanikaikkisesta ijanikaikkiseen, amen!

6. Minä ihmettelen, että te niin pian annatte teitäne käätä pois siitä, joka teitä Kristuksen armoon kutsunut on, toiseen ewangeliumiin,

7. Joka ei muuta ole, waan että muutama eshyttävät teitä, ja tahtowat Kristuksen ewangeliumia toisiin käätä.

Ap. T. 15: 1. 2 Cor. 11: 4.

8. Mutta ehkä me taikka joku enkeli taawaasta saarnais teille toisiin ewangeliumia, kuin me olemme teille saarnanneet, se olkoon firottu!

9. Niinkuin me ennen sanoimme, niin minä vielä sanon: jos joku teille toisiin saarnaa ewangeliumia, kuin te ottaneet olette, olkoon firottu.

5 Mos. 4: 2. 1. 12: 32. San. 1. 30: 6. 3lm. 1. 22: 18.

10. Saarnaanto minä nyt ihmisten eli Jumalan mielen jälkeen? eli pyhdäkö minä ihmisille keltwata? Sillä jos minä tähän asti olin tahtonut ihmisille keltwata, niin en minä olisi Kristuksen palwelia.

1 Thees. 2: 4. Jac. 4: 4.

11. Mutta minä teen teille tietäväksi, rakkaat weljet, ettei se ewangeliumi, kuin minulta saaruattu on, ole ihmisen jälkeen.

1 Cor. 15: 1, 3.

12. Sillä en minä ole sitä ihmiseltä saanut enkä oppinut, waan Jesuksen Kristuksen ilmoituksesta.

Eph. 3: 3.

13. Sillä te olette kuulleet minun muinaisen olentoni Judalaisten lawoissa, kuinka

ylönpalttijesti minä Jumalan seurakuntaa wainosin ja häwitin sitä;

Ap. T. 8: 3. L. 9: 1. L. 22: 4. L. 26: 9. Phil. 3: 6. 1 Tim. 1: 13.

14. Ja menestyin Judalaisten menoissa, ylitse monen minun wertajeni minun juwusjani, ja olin ylön kiwas isäin säätyin tähden.

15. Mutta koska Jumala tahtoi, joka minun oli eroittanut äitini kohdusta, ja armonsa kautta kutsui,

Jer. 1: 5. Ap. T. 9: 15. L. 13: 2. Rom. 1: 1.

16. Että hän Poikansa minun kauttani ilmoittais, ja minä julistaisin hänen ewangeliumin kautta pakanain seasja, niin en minä ensinään ishan ja meren kautta tutkinut;

Matth. 16: 17. 2 Cor. 4: 6. Gal. 2: 8. Eph. 3: 8.

17. En myöös Jerusalemiin niiden tykö palannut, jotka ennen minua apostolit olivat; waan menin pois Arabiaan, ja palasin jällejä Damaskiun.

18. Sitte kolmen wuoden perästä tulin minä Jerusalemiin Pietaria oppimaan, ja olin hänen kansjansa wiisitoistakymmentä päivää.

Ap. T. 9: 26.

19. Mutta en minä muita apostoleita yhtään nähnyt paitsi Jakobia, Herran weljeä.

Marc. 6: 3.

20. Mutta sen, kuin minä teille kirjoitan, katso, Jumala tietää, etten minä walehtele.

Rom. 1: 9. L. 9: 1. 2 Cor. 1: 23. L. 11: 31. 1 Thees. 2: 5.

1 Tim. 5: 21. 2 Tim. 4: 1.

21. Sitte tulin minä Syrian ja Cilician maakuntiin.

Ap. T. 9: 30.

22. Ja minä olin tuntematon kaswoista niille Judean seurakunnille, jotka olivat Kristuksessa.

23. Mutta he olivat ainoastaan kuulleet, että se, joka meitä muinen wainosi, hän saarnaa uyt uskoa, jota hän muinen häwitti.

24. Ja kiittiwät minun tähteni Jumalata.

## 2 Luku.

Paawalin apostoliwirta. Pietarin erehtyminen. Oikeus Wanhurestaus.

Sitten neljäntoistakymmenen wuoden perästä menin minä taas Barnaban kansja ylös Jerusalemiin, ja otin Tituksen kansjani.

Ap. T. 15: 2.

2. Ja minä menin ylös ilmoituksen jälkeen ja ajetin heidän eteensä sen ewangeliumin, jota minä pakanain seasja julistan; mutta erinomajesti niiden eteen, jotka jo-



## B. Paavalin Epistola Galatalaisten tykö.

nakin pidetään, etten minä hukkaan juoksi, eikä olisi jo juosnut. Ap. T. 19:21. Epi. 2:16.

3. Mutta ei Tituskaan, joka minun kanssani oli, ollut waadittu itseänsä ympärileikkauttamaan, ehkä hän Grekläinen oli.

Ap. T. 16:3. 1 Cor. 9:21.

4. Sillä koska muutamat väärät weljet heidänjä tunkivat sijalle, ja jo olivat tulleet sijalle koettelemaan meidän wapauttamme, joka meillä Kristuksessa Jesuksessa on, että he meitä orjuuteen waatisivat; Ap. T. 15:24.

5. Emmepä me tosin niille hetkeksikään myöntyneet kuuliaijuteen, että ewangeliumin totuus teidän tyköänne pysyväinen olisi.

6. Mutta niihin, jotka jonakin pidetään, minkälataiset he muinen olivat, ei minun mitään tule: ei Zumala katso ihmisen muotoa; sillä ne, jotka jonakin pidetään, ei minulle mitään opetaneet.

5 Mos. 10:17. 2 Mita 1.19:7. Job. 34:19. Ap. T. 10:34.

Rom. 2:11. Epi. 6:9. Col. 3:25. 1 Piet. 1:17.

7. Waan sitä vastaan, koska he näkiwät, että minulle ewangeliumi esinahan puoleen uskottu oli, niinkuin Pietarille ympärileikkauksen puoleen;

Ap. T. 13:46. Rom. 11:13. 1 Tim. 2:7. 2 Tim. 1:11.

8. (Sillä joka Pietarin kanssa oli woimallinen apostolin wirassa ympärileikkauksen seasja, se on minunkin kanssani pakanain seasja woimallinen ollut.)

Ap. T. 9:15. 1.13:2. 1.22:21. Gal. 1:16. Epi. 3:8.

9. Ja kuin he tunsiwat sen armon, kuin minulle annettu oli, niin Jakob ja Cephas ja Johannes, jotka patjaana pidettiin, antoiwat minulle ja Barnaballe kättä, ja jopoiwat niin meidän kanssamme, että meidän pakanain seasja ja heidän ympärileikkauksen seasja saarnaaman piti;

10. Minoastaan että meidän piti waiwaisia muisstaman, jota minä myös olen ahkeroinnut tehdä.

Ap. T. 11:30. 1.24:17. Rom. 15:25. 1 Cor. 16:1. 2 Cor. 9:1.

11. Mutta kuin Pietari Antiiochiaan tuli, niin minä olin julkisesti häntä vastaan, että kanne oli tullut hänen päällensä.

12. Sillä ennenkuin joku Jakobin tyköä tuli, söi hän pakanain kanssa; waan kuin ne tuliwat, wältti hän itsensä, ja erotti hänenjä heistä, peljäten niitä, kuin ympärileikkauksesta olivat.

13. Ja muuttkin Judalaiset wiefasteliwat hänen kanssansa, että niin Barnabas myös wieteltiin heidän ulkotullaisuudellansa.

14. Mutta kuin minä sen näin, ettei he oikein waeltaneet ewangeliumin totuuden jälkeen, sanoin minä Pietarille julkisesti

kaikkein kuullen: jos sinä, joka Judalainen olet, pakanain tavalla elät ja et Judalais-ten, miksi waadit pakanoita Judalaisten tavalla elämään? Ap. T. 10:28. 1.15:10,11.

15. Me jotka olemme Judalaiset luomnon puolesta, ja emme syntiset pakanoista:

Epi. 2:12.

16. Että me tiedämme, ettei ihminen lain töiden kautta wanhurstaaksi tule, waan uskon kautta Jesuksen Kristuksen päälle: niin me myös olemme uskoneet Jesuksen Kristuksen päälle, että me wanhurstaaksi tuleme uskon kautta Kristuksen päälle, ja emme lain töiden kautta, sentähden ettei yksikään liha tule lain töiden kautta wanhurstaaksi.

Pl. 143:2. Ap. T. 13:38,39. Rom. 1:17. 1.3:20,28. 1.8:3.

Gal. 3:11. Hebr. 7:18,19.

17. Mutta jos me, koska me tahdomme Kristuksen kautta wanhurstaaksi tulla, löydään myös itse syntisiä, onko siis Kristus synnin palwelia? Pois se!

18. Sillä jos minä sitä taas rakennan, jota minä järkenyt olen, niin minä teen itseni hylsefäyhäksi.

19. Mutta minä olen lain kautta laista kuollut pois, että minä Zumalassa eläisin.

Rom. 6:14. 1.7:4,6. 1.8:2.

20. Minä olen Kristuksen kanssa ristiinnaulittu. Mutta minä elän, en silleen minä, waan Kristus elää minusja; sillä jota minä nyt elän lihassa, sen minä elän Zumalan Pojan uskosja, joka on minua rakastanut, ja antoi itsensä minun edestäni.

Rom. 6:6. Gal. 1:4. 1.5:24. 1.6:14. Epi. 5:2.

Tit. 2:14.

21. En minä hyljää Zumalan armoa; sillä jos wanhurstaas tulee laista, niin on Kristus hukkaan kuollut.

Hebr. 7:11.

### 3 Luku.

Wanhurstaas tulee usosta, mutta ei laista.

**T**e hullut Galatalaiset! kuka teidän on winmannut totuutta uskomasta? joiden silmäin eteen Jesus Kristus kirjoitettu oli, teidän seasjanne ristiinnaulittu. Gal. 5:7.

2. Sen tahdon minä ainoastaan teiltä tietää: oletteko te Hengen saaneet lain töiden kautta, eli uskon saarnaamisen kautta?

Ap. T. 2:38. 1.8:15. 1.15:8. Epi. 1:13.

3. Oletteko te niin tomppelit? Hengessä te olette alkaneet, tahdotteko te nyt lihassa lopettaa?

4. Oletteko te niin paljon hukkaan kärsineet? Jos se muutoin hukassa on.

5. Joka siis teille Hengen antaa, ja tekee woimalliset työt teidän seasjanne, tekekö

## B. Paavalin Epistola Galatalaisten tykö.

hän sen lain toiden kautta eli uskon saarnaamisen kautta?

6. Niinkuin Abraham oli Jumalan uskonut, ja se on luettu hänelle vanhurskaudeksi,

1 Moof. 15: 6. Rom. 4: 3. Jac. 2: 23.

7. Niin te myös jo tiedätte, että jotka uskosja ovat, ne ovat Abrahamin lapset.

Rom. 4: 11, 12, 16.

8. Mutta Naamattu oli sitä jo ennen katsonut, että Jumala pafanattin uskon kautta vanhurskaaksi tekee; sentähden hän edellä ilmoitti Abrahamille: sinujsa (sanoo hän) kaikki pafanat pitää siunatut oleman.

1 Moof. 12: 3. L. 18: 18. L. 22: 18. L. 26: 4. Ap. T. 3: 25.

9. Niin tulevat kaikki ne, jotka uskoista ovat, siunatukfi sen uskoivaisen Abrahamin kansja.

10. Sillä niin monta, kuin lain töisjä rippumat, ovat kirouksen alla; sillä kirjoitettu on: kirottu olkoon jokainen, joka ei pyhy laisjsa kuin lafiraamatusja kirjoitettu on, että hän niitä tekis.

5 Moof. 27: 26.

11. Mutta ettei kentaan vanhurskaaksi tule Jumalan edesjä lain kautta, se on tiettävä; sillä vanhurskaan pitää elämän uskoista.

Gal. 2: 4. Rom. 1: 17. L. 3: 20. Gal. 2: 16. Hebr. 10: 38.

12. Mutta laki ei ole uskoista, vaan ihmisen, joka ne tekee, hän elää niisjä.

3 Moof. 18: 5. Jef. 20: 11. Rom. 4: 4, 5. L. 10: 5, 6. L. 11: 6.

13. Mutta Kristus on meitä lunastanut lain kirouksesta, koska hän tuli kiroukseksi meidän edestämme; sillä kirjoitettu on: kirottu on jokainen, joka puusja rippuu;

5 Moof. 21: 23. Rom. 8: 3. 2 Cor. 5: 21.

14. Että Abrahamin siunaus pitäis pafanain ylitse Jeesuksen Kristuksen tuleman, ja me niin saifimme uskon kautta sen luwatun Hengen.

15. Rakkaat weljet! minä puhun ihmisten tavalla. Ei yksitään riko ihmisen testamentia, koska se wahvistettu on, eikä siihen mitään lisää.

Hebr. 9: 17.

16. Lupaukset ovat tosin Abrahamille ja hänen siemenellensä annetut; ei hän sano: ja siemenille, niinkuin monesta, vaan niinkuin yhdestä: ja sinun siemenesjä, joka on Kristus.

1 Moof. 12: 7. L. 15: 5. L. 17: 7. L. 22: 18.

17. Mutta sen minä sanon: testamenttia, joka Jumalalta on wahvistettu Kristuksen päälle, ei rikota, ettei lupaus lain kautta turhaan raukeifi, joka sitte neljänadan ja kolmenhymmenen vuoden perästä annettu oli.

1 Moof. 15: 13, 16. 2 Moof. 12: 40, 41. Ap. T. 7: 6.

18. Sillä jos perintö on laista, niin ei se silleen ole lupauksesta; mutta Jumala on sen Abrahamille lupausen kautta lahjoittanut.

Rom. 4: 13, 14.

19. Mihinä siis laki? Hän on tullut ylitsejäämisten tähden, siihen asti kuin siemen oli tulema, jolle lupaus tapahtunut oli, ja on enfeleiltä ajettu wälimehen käden kautta.

Rom. 4: 15. L. 5: 20.

20. Mutta wälimes ei ole yhden, vaan Jumala on yffi.

21. Onto siis laki Jumalan lupauksia waakaan? Pois se! Sillä jos laki olisi annettu eläwäksi tekemään, niin tosin vanhurskaus tulis laista.

22. Mutta Naamattu on kaikki sulkenut jynnin ala, että lupaus annettaisiin uskon kautta Jeesuksen Kristuksen päälle uskoivaisille.

Rom. 3: 9. L. 11: 32.

23. Mutta ennenkuin usko tuli, olimme te lain alla kätketyt, ja siihen uskoon juljetut, joka piti ilmoitettaman.

24. Niin on laki ollut meidän opettajamme Kristuksen tykö, että me uskon kautta vanhurskaaksi tulifimme.

Matth. 5: 17. Ap. T. 13: 38. Rom. 10: 4.

25. Mutta sitte kuin usko tuli, niin emme enäämpi ole sen opettajan alla.

26. Sillä te olette kaikki Jumalan lapset uskon kautta Jeesuksen Kristuksen päälle.

Ef. 5: 6. Joh. 1: 12. Rom. 8: 15. Gal. 4: 5.

27. Sillä niin monta kuin te Kristukseen kastetut olette, niin te olette Kristuksen päälle me pufeneet.

Rom. 6: 3. L. 13: 14.

28. Ei ole täsjä Judalainen eli Grekiläinen, ei orja eli wapaa, ei mies eli waimo; sillä te olette kaikki yffi Kristuksessa Jeesussa.

Joh. 17: 21.

Rom. 10: 12. 1 Cor. 12: 13. Eph. 2: 14, 15. Col. 3: 11.

29. Mutta jos te olette Kristuksen, niin te olette myös Abrahamin siemen, ja lupausen jälkeen perilliset.

2 Moof. 21: 12. Rom. 9: 7. Hebr. 11: 18.

### 4 Luku.

Uskoinen on laista wapaa. Eroitus lain ja ewangeliumin wälillä.

**M**utta minä sanon: niin kauwan kuin perillinen on lapsi, ei ole hänen ja palwelian wälillä eroitusta, waitka hän on laifen tawaran herra.

2. Waan hän on esimiesten ja haltiaan hallusja, isältä määrättyyn aitaan asti.

3. Niin myös me, koska me olimme lapset, niin me olimme waaditut orjuuteen uskon naisten säätjin ala.

Col. 2: 8.

4. Mutta koska aika oli täytetty, lähetti Jumala Poifansa, syntyneen waimosta, lain alaikefi tehdyt;

1 Moof. 49: 10. Dan. 9: 24. Matth. 5: 17. Eph. 1: 10.

5. Että hän ne, jotka lain alaikefi ovat, lu-

## P. Paawalin Epistola Galatalaisten tykö.

nästais, että me hänen lapsittensa luettai-  
fiin.

Joh. 1: 12. Gal. 3: 26.

6. Mutta että te olette lapset, lähetti Ju-  
mala Poikansa Hengen teidän sydämihimme,  
joka huutaa: Abba, rakas Isä!

Rom. 8: 15.

7. Niin ei silleen ole orja, vaan poika:  
mutta jos poika, niin myös Jumalan pe-  
rillinen Kristuksen kautta.

Rom. 8: 16, 17.

8. Mutta sillä ajalla, koska et te Jumala-  
ta tunteneet, palvelitte te niitä, jotka ei  
luonnoستانja jumalat olleetkaan.

1 Cor. 8: 4. 1. 12: 2. Eph. 2: 11, 12.

9. Mutta nyt, sitteduin te Jumalan tun-  
nette, ja tosin enemmän Jumalalta tutut  
olette, kuinka te siis teitänne käännätte jäl-  
leen heikkoihin ja köyhiin jäätyihin, joita te  
vastauudesta palvelilla tahdotte?

1 Cor. 8: 3. 1. 13: 12. Col. 2: 20. Hebr. 7: 18.

10. Te otatte waarin päivistä, ja kuula-  
fista ja ajoista ja vuosista.

Rom. 14: 5. Col. 2: 16.

11. Minä pelkään teidän tähtenne, etten  
minä turhaan olisi teidän tähtenne työtä  
tehnyt.

12. Olkaat niinkuin minä olen, että minä-  
kin olen niinkuin te. Rakkaat weljet! minä  
rukoilen teitä: et te ole mitään minua was-  
taan tehneet.

13. Mutta te tiedätte, että minä olen lihan  
heikkoudesta teille ensisti ewangeliumia  
saannanut.

1 Cor. 2: 3.

14. Ja minun kiusauistani, kuin minä li-  
han puolesta kärsin, et te ole kashoneet ylös  
ettekää hyljänneet, vaan korjasitte minun  
niinkuin Jumalan enkelin, niinkuin Kris-  
tusten Jeesuksen. Mat. 2: 7. Matth. 10: 40. Joh. 13: 20.

15. Kuinka autuaat te silloin olitte! Minä  
olen teidän todistajanne, että jos se olisi  
mahdollinen ollut, niin te olisitte teidän sil-  
männe kaitwaneet ulos ja minulle antaneet.

16. Oleno minä siis nyt teidän wiholli-  
sekkenne tullut, että minä teille totuuden  
fanon?

17. Ei he teitä oikein kiwaudesta rakasta,  
vaan he tahdovat teitä minuusta pois käätä,  
että te heitä kiwaudessa rakastaisitte.

Rom. 10: 2. 2 Cor. 11: 2.

18. Kyllä kiwaten rakastaa hywä on, aina  
hympyhdessä, ja ei aimastaan silloin, koska  
minä teidän tyköänne olen.

19. Minun rakkaat lapseni, jotka minun  
täytyy vastuudesta kimmulla synnyttää, sii-  
hen asti kuin Kristus teissä jontun muodon  
fais!

1 Cor. 4: 15. Philen. iv. 10. Sac. 1: 18.

20. Mutta minä joisin olenani teidän ty-  
köänne, että minä taitaisin äänenikin muut-

taa: enpä minä tiedä, mitä minä tästede-  
teen teidän kanssanne.

21. Sanokaat te minulle, jotka lain alla  
olla tahdotte: ettekä te latia kuule?

22. Sillä kirjoitettu on: Abrahamilla oli  
kaksi poikaa, yksi palkkawaimosta ja yksi wa-  
pasta.

1 Mos. 16: 15. 1. 21: 1, 2. Ap. T. 7: 8. Hebr. 11: 11.

23. Mutta joka palkkawaimosta oli, se oli  
lihan jälkeen syntynyt, ja joka wapaasta  
oli, se oli lupauksen kautta.

Joh. 8: 39. Rom. 9: 7, 8.

24. Nämät jotakin mekittewät, sillä nä-  
mät owat ne kaksi testamenttia: yksi Sinain  
vuoresta, joka orjuuteen synnyttää, joka on  
Agar.

25. Sillä se Agar on Sinain nuori Ara-  
biassa, ja ulottuu hamaan Jerusalemiin,  
joka nyt on, ja on lastensa kansja orjana.

26. Mutta se Jerusalemi, joka yhäältä  
on, on vapaa, joka on kaikkein meidän äi-  
timme.

Ej. 2: 2. Hebr. 12: 22. 3im. 1. 3: 12. 1. 21: 2, 10.

27. Sillä kirjoitettu on: iloitse sinä hedel-  
mätön, joka et synnytä, pakahda ja huuda  
sinä, joka et raskas ole; sillä yhäällä on  
enempi lapsia, kuin sillä, jolla mies on.

Ej. 54: 1.

28. Mutta me, rakkaat weljet, olemme  
niinkuin Isaachikin lupauksen lapset.

Rom. 9: 7.

29. Mutta niinkuin se silloin, joka lihan  
jälkeen syntynyt oli, wainosi sitä, joka hen-  
gen jälkeen syntynyt oli, niin se nytkin ta-  
pahtuu.

1 Mos. 21: 9.

30. Mutta mitä Raamattu sanoo? aja  
palkkawaimo poisinensa ulos; sillä ei palk-  
kawaimon pojan pidä perimän wapaan po-  
jan kansja.

1 Mos. 21: 10, 21. Joh. 8: 35.

31. Niin me siis olemme, rakkaat weljet,  
emme palkkawaimon pojat, vaan wapaan.

### 5 Luku.

Newwo Kristuksesta ansaittua wabautta pitämään.  
Lihan ja Hengen hedelmät.

Niin pysykäätkä siis siinä wapaudessa, jolla  
Kristus meitä wapahtanut on, ja älkäätkä  
taas teitänne sekoittako orjuuden itseen.

Rom. 6: 18. 1 Piet. 2: 16.

2. Katso, minä Paawali fanon teille: jos  
te annatte teitänne ympärileikata, niin ei  
ole Kristus teille hyödyllinen.

Ap. T. 15: 1.

3. Mutta minä taas todistan, että jokai-  
nen ihminen, kuin ympärileikataan, se on  
kaikkea latia welpapää pitämään.

4. Te olette Kristuksen kadottaneet, jotka  
lain töillä tahdotte wanhurskaaksi tulla, ja  
olette armoista luopuneet.

## B. Paavalin Epistola Galatalaisten tykö.

5. Mutta me odotamme hengesjäs uskon lautta wanhurskauden toiwoa. 2 Tim 4:8.

6. Sillä ei Kristuksessa Jesuksessa ympärileikkauks eikä esinahja mitään telpaa, waan usko, joka rakkauden lautta työtä tekee. 1 Cor. 7:19. 2 Cor. 5:16. Gal. 6:15. Col. 3:11.

7. Te juoksite hywiin: kukaasta teidän esti totuutta uskomaasta? Gal. 3:1.

8. Ei senkaltainen yllsytys ole hänestä, jotka teitä kutsuu. Gal. 1:6.

9. Wähä hapatus kaiten taikinan hapattaa. 1 Cor. 5:6.

10. Minä turwaan teihin Herrassa, ettette toista mieltä ottaisi; mutta joka teitä ehyttää, hänen pitää tuomionsa kantaman, olkaan kuka hän olisi. Gal. 1:7.

11. Mutta jos minä vielä, rakkaat weljet, ympärileikkauksa saarnaan, minätähden minä siis wainoa kärsin? Ja niin olisi ristihin pahemuus häwinny. 1 Cor. 1:23.

12. O, joska ne eroitettaisiin, jotka teitä haukuttelewat!

13. Sillä te, rakkaat weljet, olette wapauteen kutsutut; ainoastaan karttakaat, ettette jalli sen wapauden lihalle tilaa antaa, waan palwelkaat rakkaudessa toinen toistanne. 1 Cor. 8:9. 1.9:19. Gal. 6:2. 1 Piet. 2:16.

14. Sillä kaiffi lafi yhdesjäs janassa täyteen, nimittain: rakasta lähimmäistäsi niinkuin itseäs. 3 Moj. 19:18.

Matth. 7:12. 1.22:39. Marc. 12:31. Rom. 13:9. Zac. 2:8.

15. Mutta jos te toinen toistanne purette ja syötte, niin katsoakaat, ettette toinen toiseltanne syödyhji tule. 2 Cor. 12:20.

16. Mutta minä sanon: waeltakaat hengesjäs, niin ette lihan himoa täytä; Rom. 6:12. 1.8:1,4,12. 1.13:14. 1 Piet. 2:11.

17. Sillä liha himoitsee henfää vastaan, ja henki lihaa vastaan: nämät owat wastaan toinen toistansa, niin ettette tee, mitä te tahdotte. Rom. 7:15,16.

18. Mutta jos te hengeltä hallitaan, niin et te ole lain alla. Rom. 6:14. 1.8:2.

19. Mutta lihan työt owat julkiiset, kuin on huoruus, salawotisuus, saastaisuus, hau-reus, 1 Cor. 3:3. 1.6:9. Eph. 5:3. Col. 3:5.

20. Epäjumalten pahwelus, noituus, waino, riita, kateus, wiha, torat, eripuraisuus, eriseura,

21. Pahansuomuus, murha, juopumus, ylönpyömyys ja muut senkaltaiset, joista minä teille edellä sanon, niinkuin minä ennenkin sanonut olen, että ne, jotka senkaltaisia tekenät, ei pida Jumalan waltakuntaa perimän. 1 Cor. 6:10. Eph. 5:5. Col. 3:6. 1 Tim. 1:22:15.

22. Mutta Hengen hedelmä on: rakkaus,

ilo, rauha, pitkämielisyys, ystäwyyys, hy-myys, usko, hiljaisuus, puhtaus. Eph. 5:8.

23. Senkaltaisia vastaan ei ole lafi.

24. Mutta jotka Kristuksen omat owat, ne owat ristiinnaulinnut lihanja, himoin ja haluin kansja. Rom. 6:6. Gal. 2:19.

25. Jos me Hengesjäs elämme, niin wael-takaamyne myös Hengesjäs. Rom. 8:5.

26. Määämme turhaa kunniaa pyhittä, wihoittain ja lafehitten toinen toistanne.

### 6 Luku.

Etä kärsiwällisensä, kiitollisena ja hurstana, ja pyri tul-laktes uubelji ihmijeksi.

**R**akkaat weljet! jos ihminen ojaa johon-kuhun wikaan tulla, niin te, jotka hengelli-set olette, ojentakaat senkaltaista siweyden hengesjäs: ja katso itseäs, ettes sinä myös kiusattaiji.

2. Karttakaat toinen toisenne kuormaa, ja niin Kristuksen lafia täyttäkää. Rom. 14:1. 1 Cor. 8:1. 1.9:22.

Joh. 15:12. Rom. 15:1. 1 Thees. 5:14.

3. Sillä jos joku luulee itsensä jotatoin ole-wan, joka ei kuitenkaan mitään ole, hän wietteele itsensä. 1 Cor. 8:2.

4. Mutta koetelkaan kufin oman tekonsja, ja sitte hän taitaa ainoasti itsestänjä kers-fata, ja ei yhdesjäkään muusja;

5. Sillä kufin pitää oman kuormanja kantaman. Pf. 62:13. Jer. 17:10. Rom. 2:6. 1 Tim. 1:2:23.

6. Joka sanalla neuwotaan, se jatataan kaiffea hywää sille, joka häntä neuwoo. 1 Cor. 9:7,11,14.

7. Määät ehykö: ei Jumala anna itseänjä pilkata; sillä mitä ihminen kylwää, sitä hän myös niittää. Luc. 16:25. Rom. 2:6.

8. Joka lihasjanja kylwää, se lihasstanja turmeluksen niittää; mutta joka hengesjäs kylwää, se hengesstä ijankaikkisen elämän niittää. 2 Cor. 9:6.

9. Ja koska me hywää teemme, niin al-käämme suuttuko: sillä aikananja mefin jaamme niittää ilman lattaamata. 2 Thees. 3:13.

10. Koska siis meillä aika on, niin teh-käämme jokaiselle hywää, mutta enimmitten niille, jotka meidän kansjaweljemme uskos-sja owat. Eph. 2:10.

11. Katsoakaat, kuinka juuren lähetyskirjan minä olen teille omalla kädelläni kirjoit-tanut!

12. Jotka tahtowat myös näön jälkeen lihasja keltwata, ne teitä ympärileikkauksen waatowat, ainoastaan ettei heitä Kristuksen ristillä wainottaiji. Pf. 13:3:18.

13. Sillä ei nekään, jotka ympärileittakaan,

## P. Paawalin Epistola Ephesiläisten tykö.

lattia pidä; waan he tahtowat teitä ympärileikata, että he teidän lihastanne itseänkä kerškata jaisiwat.

14. Mutta pois se minusta, että minä muista kerškaijin, waan ainoastansa meidän Herran Jesuksen Kristuksen rististä, jonka kautta maailma minulle ristiinmaulittu on, ja minä maailmalle.

Rom. 6: 6. Gal. 2: 19.

15. Sillä Kristuksessa Jesuksessa ei ympärileikkaus eikä esinahka mitään kelpaa, waan uusi luontofappale.

1 Cor. 7: 19. 2 Cor. 5: 17. Gal. 5: 8. Col. 3: 11.

16. Ja niin monta kuin tämän ojemmuusmuoran jälkeen waeltawat, heidän päällänkä olkoon rauha ja laupius, ja Jumalan Israelin päällä!

Ps. 125: 5.

17. Alkoon yskitään tästälähin minua silleen waiwatto; sillä minä kannan minun ruumiisiani meidän Herran Jesuksen Kristuksen arwet.

2 Cor. 4: 10.

18. Meidän Herran Jesuksen Kristuksen armo olkoon teidän henkenne kansja, rakkaat weljet, amen!

Vähetetty Galataisille Romista.

## P. Paawalin Epistola Ephesiläisten tykö.

### 1 Luku.

Armon walitseminen. Sengen woima. Kristuksen torheus.

Paawali, Jesuksen Kristuksen apostoli Jumalan tahdon kautta, pyhille, jotka Ephesossa asuwat ja Kristuksen Jesuksen päälle uskowat:

Rom. 1: 7. 1 Cor. 1: 2. 2 Cor. 1: 1.

2. Armo olkoon teille ja rauha Jumalalta meidän Isältämme ja Herralta Jesukselta Kristukselta!

Gal. 1: 3. 1 Piet. 1: 2.

3. Kiitetty olkoon Jumala ja meidän Herran Jesuksen Kristuksen Isä, joka meitä on siunannut kaikinlaisella hengellisellä siunauksella taiwaallisissa Kristuksen kautta,

2 Cor. 1: 3. 1 Piet. 1: 3.

4. Niinkuin hän meitä on sen kautta walinnut, ennenkuin maailman perustus laasettu oli, että me olisimme pyhät ja laittamattomat rakkaudessa hänen edessänsä,

Luc. 1: 75. Rom. 8: 29, 30. Eph. 5: 27. Col. 1: 23.

2 Thesf. 2: 13. 2 Tim. 1: 9. Tit. 2: 12.

5. Ja on säätännyt meitä korjattaa lapsiksenja, Jesuksen Kristuksen kautta, hänen hyn tahtonsa jälkeen,

Rom. 8: 15. Gal. 4: 5.

6. Hänen kunniallisen armonja kiitokseksi, jonka kautta hän on meitä siinä rakkaassa otolliseksi tehnyt,

Matth. 3: 17. 1. 17: 5.

7. Jossa meillä on lunastus hänen worenja kautta, nimittäin syntein anteeksiantamus, hänen armonja rikkauden jälkeen,

Ap. 2: 20: 28. Rom. 9: 23. Eph. 2: 7. Phil. 4: 19. Col. 1: 14.

Hebr. 9: 12. 1 Piet. 1: 18, 19.

8. Jonka hän meille runsaasti kaikinlaisen wiisauden ja taidon kautta antanut on,

9. Ja on meille hänen tahtonsa salaisuuden

hywästä suomastansa tiettäwäksi tehnyt, ja sen hänen kauttansa tuottanut edes,

Rom. 16: 25. Eph. 3: 9. Col. 1: 26. 2 Tim. 1: 9. Tit. 1: 2.

1 Piet. 1: 20.

10. Koska aika täytetty oli, että hän kaikki kappaleet päältä iskein Kristuksessa yhdistäis, sekä ne, jotka taiwaassa, että myös ne, jotka maan päällä owat,

Gal. 4: 4.

11. Hänessä, jonka kautta me myös perilliseksi tulleet olemme, jo ennen hänen aiwoituksenja jälkeen säätty, joka kaikki kappaleet oman tahtonsa neuwon jälkeen waiwuttaa:

Rom. 8: 17. Col. 1: 20, 22.

12. Että me olisimme hänen kunniansa kiitokseksi, me jotka ennen Kristuksen päälle toiwomme;

13. Jonka kautta te myös totuuden sanan kuulleet olette, nimittäin ewangeliumin teidän autuudestanne; jonka kautta te myös, sitteduin te uskoitte, kiimitetyt olette lupautsen Pyhällä Hengellä;

Rom. 8: 15, 16. 2 Cor. 5: 5. Eph. 4: 30.

14. Joka meidän perintömme pantti on meidän lunastuksehemme, että me hänen omaisensa olisimme, hänen kunniansa kiitokseksi.

5 Mos. 7: 6. Rom. 8: 23. 2 Cor. 1: 22.

15. Sentähden minäkin, sitteduin minä kuulin siitä uskosta, kuin teillä Herran Jesuksen päälle on, ja teidän rakkaudestanne kaikkein pyhain tykö,

16. En laakaa kiittämästä Jumalata teidän edestäinne, ajatellen aina teitä minun rukouksiani:

Rom. 1: 9. Phil. 1: 3. 1 Thesf. 1: 2. 2 Thesf. 1: 3.

17. Että meidän Herran Jesuksen Kristuksen Jumala, kunnian Isä, antais teille wiis-

## P. Paawalin Epistola Ephefiläisten tytö.

sauden ja ilmoituksen hengen hänen tunte-  
miseensa,

18. Ja walaisis teidän ymmärrykseenne  
filmät, että te tietäisitte, mikä hänen kutsu-  
misen ja toivo on, ja mikä hänen kunniansa  
perimisen rikkaus on hänen pyhisiänjään;

19. Ja kuinka suuri hänen voimansa mei-  
dän kohtaamme on, jotka hänen wälewän  
voimansa waituttamisen jälkeen uskomme,

Col. 2: 12.

20. Jotka hän Kristuksessa waitutti, koska  
hän hänen kuolluista herätti, ja pani istu-  
maan oikalle kädelensä taiwaisja,

Pf. 110: 1. Ap. T. 2: 24, 32. 1 Cor. 15: 25. Col. 3: 11.

Hebr. 1: 3. 1 Piet. 3: 22.

21. Kaiken hallituksen ja wallan ja wäte-  
wyhden ja herrauden päälle, ja kaiken sen  
päälle, kuin nimittää taitaan, ei ainoastaan  
tässä maailmassa, mutta myös tulewaisjes-  
sa;

Pf. 2: 9. Col. 2: 10.

22. Ja on kaikki pannut hänen jalkain-  
sa ala, ja on myös hänen pannut pääk-  
kein päälle seurakunnalle,

Pf. 8: 7. Eph. 4: 15. L. 5: 23. Col. 1: 18.

23. Joka on hänen ruumiinsa, sen täyttä-  
mys, joka kaikki kaikissa täyttää.

### 2 Luku.

Me synnymme wihan lapsina, mutta tulemme armon  
lapsiksi Kristuksessa.

Ja myös (herätti) teidän, koska te kuolleet  
olitte yllisikäymisten ja syntein tähden,

Col. 2: 13.

2. Joissa te muinen waelsitte, tämän maa-  
ilman juoksun jälkeen ja sen pääruhtinaan,  
jolla tuulesja walta on, nimittäin sen hen-  
gen jälkeen, joka nyt epäuskoisissa lapsissa  
waituttaa;

Joh. 14: 30. Col. 3: 6, 7.

3. Joiden seasja me myös kaikki muinen  
meidän lihamme himoisja waelsimme, ja  
teimme lihan ja toimen tahdon jälkeen, ja  
me olimme luuonostamme wihan lapset  
niinkuin muutkin.

4. Mutta Jumala, joka rikas on laupiu-  
desta hänen suuren rakkautensa tähden, jol-  
la hän on meitä rakastanut,

Rom. 10: 12.

5. Ja koska me vielä synnissä kuolleet  
olimme, on hän meitä Kristuksen kansja  
eläwäksi tehnyt: (sillä armosta olette te au-  
tuaakji tulleet:)

Rom. 5: 6, 8, 10. L. 6: 4. L. 8: 11. Col. 2: 12, 13. L. 3: 1, 3.

6. Ja on meidän ynnä hänen kansjansa  
herättänyt, ja istuttanut taiwallisiiin me-  
noihin Kristuksessa Jeesuksessa;

7. Että hän tulewaisilla ajoilla hänen  
ylönpalttisen armonsa rikkauden, hänen hy-

wydestänjä meidän kohtaamme Kristuf-  
jesja Jeesuksessa osoittais.

8. Sillä armosta te olette autuaakji tul-  
leet, uskon kautta, ja ette itse teistämme:

Jumalan lahja se on: Rom. 3: 24. L. 4: 16. Tit. 3: 5.

9. Ei töistä, ettei ystikään itseänjä kerstakaji.  
Rom. 3: 20, 27. L. 4: 2. L. 9: 11. L. 11: 6. 1 Cor. 1: 29, 30.  
2 Tim. 1: 9.

10. Sillä me olemme hänen tefonja, Luo-  
dut Kristuksessa Jeesuksessa hywiin töihin,  
joihin Jumala meidän on jo ennen waelta-  
maan walmistanut.

Pf. 100: 3. Ef. 29: 23. Eph. 1: 4. L. 4: 24. Tit. 2: 14.

11. Sentähden muistakaat, että te olitte  
muinen pafanat lihan jälkeen, ja niiltä kut-  
suttiiin esinahakji, jotka lihan jälkeen ympä-  
rileikkauhekji kutsuttiin, joka käjillä tehdään,

1 Cor. 12: 2. Eph. 5: 8. Col. 1: 21.

12. Että te siihen aitaan ilman Kristufheta  
olitte, muukalaiset Järaelin kyläkunnasta,  
ja wieraat lupauksen testamentista, ja ei  
teillä toivoakaan ollut, ja olitte maailmassja  
ilman Jumalata;

Rom. 9: 4.

13. Mutta nyt te Kristuksessa Jeesuksessa  
olette. Jotka muinen taampana olitte, nyt  
te Kristuksen weren kautta olette lähes  
pääsneet;

14. Sillä hän on meidän rauhanme, joka  
molemmista on yhden tehnyt ja waihe-  
aidan särkenyt,

Joh. 10: 16.

15. Että hän lihanja kautta wihan otti  
pois, nimittäin lain, joka käskyihin päätetty  
oli; että hän kahdesta yhden uuden ihmisen  
lois itse hänesjäänjä, ja tekis rauhan;

Ap. T. 10: 36. Rom. 5: 1. 2 Cor. 5: 17. Gal. 6: 15.

Col. 1: 20. L. 2: 14.

16. Ja että hän ne molemmat Jumalan  
kansja yhdessä ruumiissa ristiiin kautta so-  
wittais, ja on sen wihan itse kauttanja kuo-  
lettanut;

Rom. 6: 6. L. 8: 3. Col. 1: 20.

17. Ja on tullut ewangeliumin kautta  
rauhaa ilmoittamaan teille, jotka taampana  
olitte, ja niille, jotka läsnä oliwat.

Ef. 57: 19.

18. Sillä hänen kauttanja me molemmiin  
yhdesjä hengessä saamme Jää lähestyä.

Joh. 10: 9. L. 14: 6. Rom. 5: 2. Eph. 3: 12.

Hebr. 4: 16. L. 10: 19, 20.

19. Niin ettepä te silleen ole wieraat ja  
muukalaiset, waan pyhäin kylänmiehet ja  
Jumalan perhe,

Gal. 6: 10. Pf. 3: 20. Hebr. 12: 22, 23.

20. Apostolein ja propheetain perustuksen  
päälle raketut, jossa Jeesus Kristus paras  
fulmakiiwi on,

Pf. 118: 22. Ef. 28: 16. Matth. 16: 18. 1 Cor. 3: 9, 10.

1 Piet. 2: 4. 1 Tim. 1: 21: 14.

21. Jotka päälle kaikki rakennus toinen.

## B. Paawalin Epistola Ephetiläisten tykö.

toiseensa liitetään, ja kasvaa pyhäksi temp-  
liffi Herrassa, 1 Cor. 3: 17. I. 6: 19. 2 Cor. 6: 16.  
22. Jonka päälle te myös raketaan Zuma-  
lalle ahuinfiaksi Hengessä. 1 Piet. 2: 5.

### 3 Luku.

Paawalin tehoitus, wirta ja rukous.

Sentähden minä Paawali Jesuksen Kris-  
tuksen wanki, teidän pakanain tähden;

Ap. T. 21: 33. Eph. 4: 1. Pihil. 1: 7, 13, 16. Col. 4: 3.  
2 Tim. 1: 8. I. 2: 10. Pihitem. w. 1.

2. Jos te muutoin kuulleet olette Zuma-  
lan armon huoneenhallituksesta, joka mi-  
nulle teidän puoleenne annettu on;

Ap. T. 9: 15. I. 13: 2. 1 Cor. 4: 1.

3. Että minulle on tämä salaus ilmoituk-  
sen kautta tietäväksi tehty, niinkuin minä  
jo ennen lhyhkäisesti kirjoitin,

Ap. T. 22: 17, 21. I. 2: 16, 17. Gal. 1: 11, 12.  
Eph. 1: 9, 10. Col. 1: 26.

4. Josta te lukien taidatte minun hymär-  
rykseni Kristuksen salaisuudessa tuta,

5. Joka ei ole entisiin aikoihin niin ihmi-  
sten lapsille tietäväksi tehty, kuin se nyt hä-  
nen pyhille apostoleillensä ja prophetail-  
lensa Hengen kautta ilmoitettu on:

Ap. T. 20: 28.

6. Nimittäin, että pakanat pitää kansja-  
perilliset ja yffi ruumis oleman, ja osalliset  
hänen lupauksensa Kristuksessa, ewange-  
liumin kautta,

Gal. 3: 14. Eph. 2: 15, 16.

7. Jonka palweliassi minä tullut olen Zu-  
malan armon lahjan kautta, joka hänen  
woimansa waiikutuksesta minulle annettu on.

Rom. 1: 5.

8. Minulle, joka kaikkein wähin pyhain  
seassa olen, on tämä armo annettu, että  
minä pakanain seassa tutkimattoman Kris-  
tuksen rikkauden julistaisin,

1 Cor. 15: 9. Gal. 1: 16. I. 2: 8. 1 Tim. 1: 13, 15. I. 2: 7.  
2 Tim. 1: 11.

9. Ja jokaiselle walkeuteen saattaisin, mikä  
osallisuus siinä salaisuudessa on, joka ijan-  
kaikkisesti on salattu ollut Zumalassa, joka  
kaikki Jesuksen Kristuksen kautta luonut on:

Joh. 1: 3. Rom. 16: 25. Col. 1: 16. 2 Tim. 1: 10.  
Tit. 1: 2, 3. Hebr. 1: 2. 1 Piet. 1: 20.

10. Että nyt haltioille ja eswalloille tai-  
waallisissa Zumalan moninainen wiisau-  
seurakunnan kautta tietäväksi tulis,

11. Sen ijanikaikkisen aiwoituksen jälkeen,  
jonka hän Kristuksessa Jesuksessa meidän  
Herrassamme opoittanut on,

12. Jonka kautta meillä on uskallus ja ty-

kötämys kaikella rohkeudella, uskon kautta  
hänen päällemä.

Joh. 10: 9. I. 14: 6.

Rom. 5: 2. Eph. 2: 18. Hebr. 4: 16. I. 10: 19, 20.

13. Sentähden minä rukoulen, ettette mi-  
nun waiwani tähden wähyisi, kuin minä  
teidän edestänne kärsin, joka teidän kun-  
nianne on.

Pihil. 1: 14. Col. 1: 24. 1 Thees. 3: 3.

14. Sentähden kumarran minä polweni  
meidän Herran Jesuksen Kristuksen Iän  
puoleen,

15. Joka kaikkein oika Ijä on, kuin taiwa-  
hissa ja maassa lapsiksi kutsutaan,

16. Että hän antais teille woimaa hänen  
kunniansa rikkauden jälkeen, että te hänen  
Henkensä kautta wäkewäksi tulisitte sijalli-  
sessa ihmisessä;

2 Cor. 4: 16. Eph. 6: 10.

17. Ja että Kristus ajais uskon kautta  
teidän sydämissämme;

18. Että te olisitte rikkauden kautta juur-  
tuneet ja perustetut; että te selkiästi käsittäi-  
sitte kaikkein pyhain kansja, mikä leweys ja  
pituus, ja sywyys ja korkeus olis,

Col. 2: 7.

19. Ja Kristuksen rikkauden tuntisitte, joka  
kaiken tuntemisen yltise käy; että te olisitte  
kaikella Zumalan täydellisytydellä täytetyt.

20. Mutta hänelle, joka kaikki ysonpalttisesti  
woi tehdä, kaiken senfin yltise kuin me ru-  
koilemme taikka hymärrämme, sen woiman  
jälkeen, joka meisjä waiikuttaa,

21. Hänelle oltoon kunnia seurakunnassa,  
joka on Kristuksessa Jesuksessa, kaiktiin  
aikoihin ijanikaikkisesta niin ijanikaikkiseen,  
amen!

### 4 Luku.

Neuvo hengellisseen yhteyteen. Opettajat lähetetään.  
Kristillinen waellus.

Min minä wangittu Herrassa neuwon  
teitä, että te siinä kutsumisessa, johon te kutsu-  
tut olette, niin waeltaisitte kuin sopii,

1 Mos. 17: 1. 1 Cor. 7: 20. Eph. 3: 1. Pihil. 1: 27.  
Col. 1: 10. 1 Thees. 2: 12.

2. Kaikella nöyrytydellä, siweydyllä ja pit-  
kämielisyydellä, ja kärsikäät toinen toistamme  
rikkaudessa.

Col. 1: 11. I. 3: 12. 1 Thees. 5: 14.

3. Uheroiikaat myös pitämään hengen  
yhteyttä rauhan siteen kautta:

4. Yffi ruumis ja yffi henki, niinkuin tekin  
olette teidän kutsumisessamme yhdenkaltai-  
seen toiwoon kutsutut,

Rom. 12: 5, 10. 1 Cor. 12: 4, 11. Eph. 2: 16.

5. Yffi Herran, yffi usko, yffi kaste,

1 Cor. 12: 5.

6. Yffi Zumala ja kaikkein Ijä, joka kaik-  
kein päällä on, ja kaikkein kautta, ja teissä  
kaikissa.

Waf. 2: 10. 1 Cor. 8: 4, 6. I. 12: 6.

## P. Paawalin Epistola Ephejiläisten tykö.

7. Mutta jokaiselle meille on armo annettu Kristuksen lahjan mitau jälkeen.

Rom. 12: 3, 6. 1 Cor. 12: 11.

8. Sentähden hän sanoo: hän on astunut ylös korkeuteen, ja on wankeuden wangiſi wiennyt, ja ihmisille lahjoja antanut.

Ps. 68: 19. Col. 2: 15.

9. Mutta se, kuin hän astui ylös, ei ole mitään muu kuin että hän ennen tänne astui alas, alimmaisijn maan paikkoihin.

Job. 3: 13. 1. 6: 62.

10. Joka on astunut alas, hän on se, joka kaikkein taiwasten päälle astui ylös, että hän kaikki käyttäis,

Ap. T. 2: 33.

11. Ja hän on pannut muutamata apostoleiksi, muutamata prophetaiksi, muutamata ewangelistaisiksi, muutamata paimeniksi ja opettajiksi,

Ap. T. 21: 8. Rom. 12: 7. 1 Cor. 12: 28. 2 Tim. 4: 5.

12. Pyhäin täydellisyyteen, palveluksen työhön ja Kristuksen ruumiin rakennukseen;

Eph. 1: 23. Col. 1: 24.

13. Siihen asti kuin me kaikki tulimme uskon ja Jumalan pojan tuntemisen yhteydessä täydelsi mieheksi, Kristuksen täydellisen warren niitan jälkeen:

14. Ettemme silleen lapset olisi, jotka horjuisimme ja kaikinlaisilta opetuksen tuulilta wieteltäisijn, ihmisten koiruuden ja kawaluuden kautta, jolla he meitä käywät ympärillä, jaadaksensa pettää; 1 Cor. 14: 20. Hebr. 13: 9.

15. Mutta olkaamme toimelliset rakkaudessa ja kaswafaamme kaikkiſsä, hänessä, joka pää on, Kristus,

Eph. 1: 22. 1. 5: 23.

16. Josta koto ruumis on koottu ja yhteen liitetty, kaiken yhdistyksen kautta, kuin siihen liſääntyy, sen waitutuksen ja määrän jälkeen, kuin kullakin jäsenellä on, siitä kaswaa ruumis omaksi rakennukseksensa rakkaudessa.

Rom. 12: 5. 1 Cor. 12: 27.

17. Niin minä nyt sanon ja todistan Herasſa, ettette silleen waella niinkuin muut pakanat waeltawat mielsensä tyhmyydessä,

18. Joiden hymnärrys piniitetty on ja owat wieraantuneet siitä elämästä, joka Jumalasta on, tyhmyyden kautta, kuin heissä on, ja heidän sydämensä kovuuden kautta;

Eph. 2: 12. 1 Theſſ. 4: 5.

19. Jotka, sitten kuin he olivat paatuneet, antoiwat ylöns heitänſä haureuteen, ja tekivät kaikinlaisista saastaisuutta ylönpalttiſessa himoſsa.

Rom. 1: 24, 26.

20. Mutta et te niin Kristusta ole oppineet.

21. Jos te muutoin häneſtä kuulleet olette, ja häneſsä opetetut olette, niinkuin toisuus Jესuksessa on,

22. Niin pantaat pois se wanha ihminen, jonka kansſa te ennen waelsitte, joka himoin kautta ehyſſisjäs itsensä turmelee;

Rom. 6: 6. Eph. 2: 2, 3. Col. 2: 11. 1. 3: 9. Hebr. 12: 1.

1 Piet. 2: 1. 1. 4: 2.

23. Mutta uudistakaat teitänne teidän mieleinne hengesjäs,

Rom. 6: 4. 1. 12: 2.

24. Ja pufekaat päällemme uusi ihminen, joka Jumalan jälkeen luotu on, totijessa wanhurskaudessa ja pyhyydessä.

2 Cor. 5: 17. Col. 3: 10.

25. Sentähden pantaat pois walhe, ja puhutaan jokainen lähimmäisensä kansſa totuutta; sillä me olemme jäsenet keskenämme.

Jaſ. 8: 16. Rom. 12: 5. 1 Piet. 2: 1.

26. Wihastukaat ja älkääät syntiä tehkö, älkääät antako auringon laskea ylitse teidän wihanne;

Ps. 4: 5.

27. Älkääät antako laittajalle ſiaa.

1 Piet. 5: 9. Jac. 4: 7.

28. Joka warastanut on, älkäään silleen warastato, waan paremmin tehkään työtä, ja toimittakaan käsillänſä jotakin hywää, että hänellä olis tarwitsewalle jalamista.

Ap. T. 20: 34. 1 Theſſ. 4: 11. 2 Theſſ. 3: 8, 12.

29. Älköön yhkikään rietas puhe teidän suustanne lähtekö, waan mitä ſewelias on parannuksen tarpeeksi, että se kehuollinen kuulla olis.

Matth. 12: 36. Eph. 5: 3, 4. Col. 3: 16.

30. Ja älkääät Jumalan Pyhää Henkeä murheelliseksi saattato, josſa te lunastuksen päiwään asti kiinnitetyt olette.

Ef. 7: 13. 1. 6: 10. Rom. 8: 16, 23. 2 Cor. 1: 22. 1. 5: 5.

Eph. 1: 13, 14.

31. Kaikki haittus, ja närkästys, ja wiha, ja huuto, ja jadatus olkoon kautana teistä kaiken pahouden kansſa.

32. Mutta olkaat keskenänne ystävälliset ja laupiaat, ja anteeſi antakaat toinen toijellesse niinkuin Jumala teillekin Kristuksen kautta anteeſi antanut on.

Matth. 6: 14. Marc. 11: 25. Col. 3: 12, 13. Psjil. 2: 12.

### 5 Luku.

Ulkowaiſten elämä. Woiwaki.

Niin olkaat siis Jumalan seuraajat niinkuin rakkaat lapset.

Matth. 5: 45, 48. Luc. 6: 36.

2. Ja waeltakaat rakkaudessa, niinkuin myös Kristus meitä rakasti, ja antoi häneijä ulos meidän edestämme lahjaksi, uhriksi ja Jumalalle matiaiksi hajuksi.

Job. 13: 34. 1. 15: 12. Gal. 2: 20. 1 Theſſ. 4: 9. Hebr. 8: 3.

1. 9: 14. 1 Joh. 3: 11, 23. 1. 4: 20. 1 Piet. 3: 18.

3. Mutta huoruuta ja kaikkea riettautta



## P. Paawalin Epistola Epyhefiläisten tykö.

ja ahneutta älkääntä antako teidän seasanne mainitakaan, niinkuin pyhäin sopii;

Eph. 4: 29.

4. Ja häpiällisiä sanoja ja hulluja puheita eli jaaritukfia, jotka ei mihinkään telpaa, waan paremmin kiitossanoja.

Marc. 7: 21. Gal. 5: 19.

5. Sillä se te tietäkäänt, ettei yksikään huovintekii, taikka saastainen, eli ahne, joka epäjumalan palvelia on, ole Kristuksen ja Jumalan waltakunnan perillinen.

1 Cor. 6: 9, 10. Col. 3: 5. 1 Tim. 1: 22: 15.

6. Älkäänt antako yhdenkään pettää teidän ne turhilla puheilla; sillä sentähden Jumalan wiha epäuskoisten päälle tulee.

Jer. 29: 8. Matth. 24: 4. Marc. 13: 5. Luc. 21: 8.

Rom. 1: 18. Col. 3: 6. 2 Thess. 2: 3.

7. Älkäänt sentähden olko heidän osaweljenjä.

8. Sillä muinen te olitte pimeys, mutta nyt te olette walkeus Herrassa. Waeltataat niinkuin walkeuden lapset;

Joh. 12: 36. 2 Cor. 3: 18. 1 Thess. 1: 9.

9. (Sillä Hengen hedelmä on kaikessa hywydessä ja wanhurskaudessa ja totuudessa,) Gal. 5: 22.

10. Ja koetelkaat, mikä Herralle otollinen on.

Rom. 12: 2.

11. Älkäänt olko osalliset pimeyden hedelmättömissä töissä, waan paremmin nuddelkaat.

Matth. 18: 17. Rom. 13: 12. 1 Cor. 5: 8. 1: 10: 20.

2 Cor. 6: 14. 2 Thess. 3: 14. Hebr. 9: 14.

12. Sillä mitä salaa heiltä tapahtuu, se on häpiä sanoakin.

13. Mutta kaikki ne ilmi tulewat, koska he walkeubelta rangastaan; sillä kaikki, kuin ilmi tulee, se on walkeus.

Joh. 3: 20, 21.

14. Sentähden hän sanoo: heräjä sinä, joka mafaat, ja nouse kuolluista, niin Kristus sinua walaisee.

Ef. 60: 1.

15. Riin katjokaat, että te wijusti waellatte, ei niinkuin tyhymät, waan niinkuin wiisaat.

Col. 4: 5.

16. Ja hankitkaat teidänne ajallansa; sillä aika on paha.

17. Älkäänt sentähden olko taitamattomat, waan hymmärtäwäiset, mikä Herran tahto on.

Rom. 12: 2.

18. Ja älkäänt juopuko wiinasta, josta paha meno tulee, waan olkaat täytetyt (Pyhäällä) Hengellä.

San. 1: 20: 1. 1: 23: 29, 30. Ef. 5: 11, 22. Luc. 21: 34.

19. Ja puhukaat teidänne psalmeilla, ja kiitoswirillä, ja hengellisillä lauluilla, wiesaten ja joittain Herralle teidän sydämesjänne,

Col. 3: 16.

20. Niittäin aina Jumalata ja Jääd, jokaisten edestä, meidän Herran Jesuksen Kristuksen mineen.

Col. 3: 17. 1 Thess. 5: 17. Hebr. 13: 15. 1 Piet. 2: 5.

21. Ja olkaat toinen toisellenne alamaiset Jumalan pelwoissa.

1 Piet. 5: 5.

22. Waimot olkaat omille miehillsensä alamaiset niinkuin Herralle.

1 Mos. 3: 16.

1 Cor. 14: 34. Col. 3: 18. Tit. 2: 5. 1 Piet. 3: 1.

23. Sillä mies on waimon pää, niinkuin Kristus on seurakunnan pää, ja hän on ruumiin wapahtaja.

Rom. 12: 5. 1 Cor. 11: 3. 1: 12: 21. Eph. 1: 22. 1: 4: 12, 15.

Col. 1: 18, 24.

24. Mutta niinkuin seurakunta on Kristukselle alamaainen, niin myös waimot pitää miehillsensä kaikissa alamaiset oleman.

25. Miehiet, rakastataat teidän waimojanne, niinkuin myös Kristus seurakuntaa rakasti, ja antoi ulos itsensä hänen edestänkä,

Gal. 1: 4. Col. 3: 19. 1 Piet. 3: 7.

26. Että hän sen pyhittäis, ja on sen jo puhdistanut weden peijossa sanan kautta:

Joh. 3: 5. Tit. 3: 5. 1 Piet. 3: 21.

27. Että hän saattais itsellensä kunniallisen seurakunnan, jolla ei jaastaijuutta eikä ryppyy ole eli jotakuta muuta senkaltaista, waan että hän pyhä ja laittamaton olis.

Kor. 11: 4: 7. Eph. 1: 4. Col. 1: 22.

28. Miehiet pitää waimojansa rakastaman niinkuin omia ruumiitansa; joka waimonsa rakastaa, se rakastaa itseänkä.

29. Sillä ei yksikään ole omaa lihaansa kostaan wihannut, waan elättää ja holhoo sitä, niinkuin myös Herran seurakuntaa.

30. Sillä me olemme hänen ruumiinsa jäsenet, hänen lihastansa ja luistansa.

1 Cor. 6: 15.

31. Sentähden pitää ihmisen antaman ylöns itsensä ja äitinsä, ja waimoonsa sidottu oleman, ja ne kaffi tulewat yhdeksi lihaksi.

1 Mos. 2: 24. Matth. 19: 5. Marc. 10: 7. 1 Cor. 6: 16.

32. Tämä salaisuus on suuri; mutta minä puhun Kristuksesta ja seurakunnasta.

33. Kuitenkin rakastakaan myös kufin teistä waimonsa niinkuin itseänkä; mutta peljättäkään waimo miestänkä.

### 6 Luku.

Laisten, wanhempain, pastorkkisten ja isäntäin melwoissuudet. Uskomaisten sota-asheet.

Rapset, olkaat kuuliaiset teidän wanhimmillenne Herrassa; sillä se on oikein.

Col. 3: 20.

2. Kunnioita ijääs ja äitiäs, (joka on ensimmäinen käsky, jolla lupaus on,)

2 Mos. 20: 12. 5 Mos. 5: 16. Matth. 15: 4. Marc. 7: 10.

## P. Paawalin Epistola Philippiläisten tykö.

3. Ettäs menestyisit ja kauvan eläisit maan päällä.

4. Ja te isät, älkää ylllyttäkö teidän lapsianne wihaan, waan kaswattakaat heitä kuituksejja ja Herran nuhteessa.

5 Mos. 6: 7, 20. Ps. 78: 4. San. 1: 29: 17. Col. 3: 21.

5. Palweliat, olkaat kuuliaiset teidän ruumiillisille isännillemme, pelwolla ja wapistuksessa, teidän sydämenne yskertaijuudessa, niinkuin Kristukselle, Col. 3: 22. 1 Tim. 6: 1. Tit. 2: 9.

6. Ei siluäin edesjä palwellen, niinkuin ihmisten mieltä noutain, waan niinkuin Kristuksen palweliat, tehden sydämeistä, mitä Jumala tahtoo.

7. Hywällä mielellä palwellen Herraa, ja ei ihmisiä,

8. Tieten, että mitä hywää kufin tekee, sen hän on jälleen Herralta saapa, olkoon orja eli vapaa.

Rom. 2: 6. 2 Cor. 5: 10.

9. Ja te isännät, tehkääit myös niin heitä kohtaen, ja pankaat pois uhkaukset, tietten, että teidän Herranne on myös taiwahisja, jonka edesjä ei ole ihmisen muodon tahtomusta.

5 Mos. 19: 17. 2 Kita 1: 19: 7. Ap. T. 10: 34.

Rom. 2: 11. Gal. 2: 6. Col. 3: 25. 1 Piet. 1: 17.

10. Wiimein, rakkaat weljeni, olkaat wäkwät Herrassa ja hänen wäkwyyhtensä woimassa.

11. Pukekaat päällemme kaikki Jumalan jota-aset, että te perfeleen kawalia päälle-tarkkaamisia woisitte seijoa vastaan.

Rom. 13: 12. 2 Cor. 6: 7. Col. 3: 12. 1 Theesj. 5: 8.

12. Sillä ei meillä ole jota werta ja lihaa vastaan, waan päaruhtinoita ja waltoja vastaan, maailman herroja vastaan, jotka tämän maailman pimeydesjä wallisewat, pahoja henkiä vastaan taiwaan alla.

Eph. 2: 2.

13. Sentähden ottakaat kaikki Jumalan jota-aset, että te woisitte pahana päivänä seijoa vastaan, ja kaikisja asioisja pyhywäiset olisitte.

2 Cor. 10: 4.

14. Niin seijokaat wöhötetyt kupeista totuudesta ja wanhursfauden rintaraudalla puetetut,

Ef. 11: 5. Luc. 12: 35. 1 Piet. 1: 13.

15. Ja jalat walmiisji kengitetty, jaarmaamaan rauhan ewangeliumia.

16. Mutta kaikisja ottakaat uskon kilpi, jolla te woitte jammuttaa kaikki sen ruman tulijet nuolet.

17. Ja ottakaat päähänne autuuden rautalaksi, ja Hengen mietka, jota on Jumalan sana,

Ef. 59: 17. Hebr. 4: 12.

18. Ja rutoilkaat joka aika kaikella rutoilemisella ja anomisella hengejsä, ja siinä walwokaat kaikella ahferuudella ja rukouksella kaikkein pyhain tähden,

Marc. 13: 33. L. 18: 1. Rom. 12: 12. Col. 4: 2. 1 Theesj. 5: 17.

19. Ja minunkin tähteni, että minulle puhetta annettaisiin atwimella juulla rohkiasti puhuakseni, ja niin tietäväksi tetisin ewangeliumin salaijuuden,

Ap. T. 4: 29. Col. 4: 3. 2 Theesj. 3: 1.

20. Jotka kästhläinen minä näisjä kahleisja olen, että minä niisjä rohkiasti puhuisin, niinkuin minun puihua tulee.

2 Cor. 5: 20. Ap. T. 28: 20.

21. Mutta että te myös tietäisitte minun tilani ja mitä minä teen, kaiken sen on Tyhkitus, minun rakas weljeni ja uskollinen palwelia Herrassa, teille tiettäwäji tekwä,

Col. 4: 7.

22. Jotka minä teidän tyköinne lähetin sen syyn tähden, että te saisitte tietää meidän tilamme, ja hän teidän sydämenne lohdutaisi.

2 Tim. 4: 12.

23. Rauha olkoon weljille, ja rakkaus uskon kansja, Isältä Jumalalta ja Herralta Jesukselta Kristukselta!

24. Armo olkoon kaikkein kansja, jotka meidän Herraa Jesusta Kristusta lattaamata rakastawat, amen!

Kirjoitettu Romista Ephesiläisten tykö Tyhkituksen kansja.

## P. Paawalin Epistola Philippiläisten tykö.

### 1 Luku.

Paawalin ilo ja kiitwäs ewangeliumin puolesta.

Paawali ja Timotheus, Jesuksen Kristuksen palweliat, kaikille pyhille Kristuksejja Jesuksejja, jotka Philippiisjä owat, ynnä piispoille ja palweliuille:

1 Cor. 1: 2.

2. Armo olkoon teille ja rauha Jumalalta,

meidän isältämme, ja Herralta Jesukselta Kristukselta!

Rom. 1: 7. Col. 1: 2. 1 Piet. 1: 2.

3. Minä kiitän minun Jumalatani, niin usein kuin minä teidän muistan,

Rom. 1: 10. 1 Cor. 1: 4. Eph. 1: 16. Col. 1: 3.

1 Theesj. 1: 2. 2 Theesj. 1: 3.

4. (Minä kaikisja minun rukouksijani teidän edestämme, ja rutoilen ilolla,)

Rom. 1: 8.

## P. Paawalin Epistola Philippiäisten tykö.

5. Että te olette ewangeliumista osalliseksi tulleet, ensimmäisestä päivästä niin tähän asti,

6. Sen totisesti tietten että se, joka teissä on hyvän työn alkanut, on sen Jesuksen Kristuksen päivään asti päättävä:

Joh. 6: 29.

7. Niinkuin minulle on myös kohtuullinen teistä kaikista niin ajatella, sentähden että minä teidän sydämessäni pidän, sekä minun kahleissani, että ewangeliumin edeswastauksessa ja wawistuksessa, te kaikki, jotka minun kanssani armoista osalliset olette.

Eph. 3: 1. Col. 4: 3, 18. 2 Tim. 1: 8. Hebr. 13: 3.

8. Sillä Jumala on minun todistaja, että minä sydämen pohjasta kaikkia teitä Jesuksessa Kristuksessa halajan;

Rom. 1: 9.

9. Ja sitä rukoulen, että teidän rakkauteenne enämmin ja enämmin yltäkyllyiseksi tulis kaikkinaijessa tuntemisessa ja ymmärryksessä;

10. Että te koettelisitte, mikä paras olisi, ja olisitte wilpittömät, ei kellenkään pahenuksesi Kristuksen päivään asti,

Rom. 2: 18. I. 12: 1, 2.

11. Täytetyt wanhurstauden hedelmillä, jotka Jesuksen Kristuksen kautta teissä tapahtuwa, Jumalan kiitoksesi ja kunniaksi.

Matth. 5: 16. Joh. 15: 4, 5, 8. Eph. 1: 12. I. 2: 10. 1 Piet. 2: 12.

12. Mutta minä tahdon, että te, rakkaat weljet, tietäisitte, että ne, kuin minulle tapahtuneet owat, owat enännäksi ewangeliumin menestyksesi tulleet.

13. Niin että minun siteeni owat ilmi tulleet Kristuksessa koko raastuwasja ja myös kaikille muille,

14. Ja että monta weljeä Herrassa, minun siteistäni wawistetut, owat paljoa rohkiammaksi tulleet pelkäämätä sanaa puhumaan.

Eph. 3: 13. 1 Theesj. 3: 3.

15. Muutamat tosin saarnaawat Kristusta kateudesta ja riidasta, mutta muutamat hywästä tahdoista.

16. Ne ilmoittawat Kristusta eripuraisuudesta, ei puhtaalla sydämellä, waan luulewat niin lähääwänsä minun siteihini murhetta.

17. Mutta nämät rakkaudesta; sillä he tietävät minun olewan pantuna ewangeliumin edeswastauksesi.

18. Mitästä siis? Että Kristus kuitenkin ilmoitetaan, ehkä kunta se tapahtuu, joko se olisi muodoksi, eli totuudella; niin minä siitä iloitsen ja vielä tahdon iloita.

19. Sillä minä tiedän sen minulleni jou-

tuan autuudeksi teidän rukouksemme ja Jesuksen Kristuksen hengen awun kautta.

2 Cor. 1: 11.

20. Niinkuin minä ikäwöiten odotan ja toiwon, etten minä misään häpiään tule, waan että Kristus nyt, niinkuin ainakin, kaikella wapaudella minun ruumiissani ylitetään, joko elämän eli kuoleman kautta;

21. Sillä Kristus on minulle elämä, ja kuolema on minulle woitto.

22. Mutta jos lihasja elää, se on minulle tarpeellinen, ja mitä minä walitsen, en minä tiedä.

2 Cor. 10: 3.

23. Sillä molemmilta minä ahdistetaan: minä halajan täältä eritä, ja olla Kristuksen kanssa; sillä se paljoa parempi olisi.

2 Cor. 5: 8.

24. Mutta paljoa tarpeellisempi on lihasja olla teidän tähtenne.

25. Ja minä tiedän totisesti, että minun pitää oleman ja teidän kaikkein kanssamme pyhymän, teidän menestyksenne ja uskonne iloksi;

Phil. 2: 24.

26. Että teidän kerskaamisemme olisi yltäkyllyäinen Kristuksessa Jesuksessa minusta, minun läsnäolemiseni kautta taas teidän tykönänne.

2 Cor. 1: 14. I. 5: 12.

27. Ainoastaan käyttäkää itsenne niinkuin Kristuksen ewangeliumille sowelias on, että jos minä tulen ja näen teidän, eli poisjällesjani laan kuulla teistä, että te olette yhdessä hengesjä ja yhdessä sielusja meidän kanssamme ewangeliumin uskosja kilwoitelleet.

1 Mos. 17: 1.

1 Cor. 7: 20. Eph. 4: 1. Col. 1: 10. 1 Theesj. 2: 12. I. 4: 1.

28. Ja alkää antafo misään peljätettä teitämme vastaanjoijilta, joka tosin heille kadotuksen merkki on, mutta teille autuudeksi, ja se on Jumalalta.

Rom. 8: 17. 2 Theesj. 1: 5, 6, 11.

29. Sillä teille on lahjaksi annettu Kristuksen puolesta, ei ainoasti että te hänen päällensä uskotte, mutta myös kärsitte hänen tähtensä,

Ap. T. 5: 41. Rom. 5: 3.

30. Ja pyhytte siinä kilwoituksessa, kuin te minussa näitte ja nyt minusta kuulette.

## 2 Luku.

Neuvo ystämielisyhteen, nöyryhteen ja kuuliaisuuteen. Timotheus. Epaphroditus.

Jos siis joku neuwo on teidän tykönänne Kristuksessa, jos joku rakkauden lohdutus, jos joku hengen osallisuus, jos joku sydämellinen rakkaus ja laupius,

2. Niin täyttäkää minun iloni, että teillä olisi yksi mieli, yhtäläinen rakkaus, ja te olisitte ystämieliset ja yhtäpitämäiset.

Rom. 12: 16. I. 15: 5. 1 Cor. 1: 10. Phil. 3: 16. 1 Piet. 3: 8.

## W. Paawalin Epistola Philippiläisten tytö.

3. Älkää tehkö mitään riidan eli turhan kunnian kautta, vaan nöyryydessä pitäin toinen toisensa parempana kuin itsensä.

Rom. 12: 10. 1 Piet. 5: 5.

4. Ja älkään jokinainen omaa parastansa katso, vaan myös toisen parasta.

1 Cor. 10: 24.

5. Kullakin olkoon se ajatus, kuin Kristuksella Jeesuksella oli,

Matth. 11: 29. 1 Piet. 2: 21. 1 Joh. 2: 6.

6. Joka, vaikka hän oli Jumalan muodossa, ei lutenut saalihiksi Jumalan kaltainen olla,

Joh. 1: 1, 2. 1. 17: 5. 2 Cor. 4: 4. Col. 1: 15. Hebr. 1: 3.

7. Vaaan alensi itsensä, otti orjan muodon päällensä ja tuli nuiden ihmisten vertaiseksi,

Ps. 22: 7. Es. 42: 1. L. 49: 3, 6. L. 52: 13. L. 53: 3.

Heb. 34: 23. Dan. 9: 26. Zach. 3: 8. Matth. 20: 28.

Rom. 1: 4. L. 15: 3, 8. Gal. 4: 4.

8. Ja löyttiin menoissa niinkuin ihminen, nöyryytti itsensä ja oli kuolemaan saakka kuoliainen, ja ristui kuolemaan asti.

Matth. 26: 39, 42. Joh. 10: 18. Hebr. 2: 9, 14, 17. L. 19: 2.

9. Sentähden on Jumala hänen myös korottanut ja antanut hänelle nimen, joka kaikkia nimiä suurin on:

Ps. 110: 1, 7. Es. 53: 12. Joh. 10: 17. L. 17: 1, 2, 5.

Ap. T. 2: 33. Eph. 1: 20, 21. Hebr. 1: 4. L. 2: 9.

10. Että Jeesuksen nimeen pitää kaikki polwet heittäjä kumartaman, jotka taiwaassa ja maan päällä ja maan alla ovat, Es. 45: 23.

11. Ja kaikki kielet pitää tunnustaman, että Jeesus Kristus on Herra, Jän Jumalan kunniaiksi. Ap. T. 2: 36. Rom. 14: 9. 1 Tim. L. 5: 13.

12. Sentähden, minun rakkaani, niinkuin te aina olette kuuliaiset olleet, (ei ainoastansa minun läsnäollessani, mutta nyt paljoa enemmän minun poisollessani,) laittakaat pelmolla ja wapistuksella, että te autuaaksi tulisitte;

13. Sillä Jumala waiuttaa teissä sekä tähdon että toimituksen, hänen hyvän suojonsa jälkeen.

2 Cor. 3: 5. Hebr. 13: 21.

14. Tehtäät kaikki napisemata ja kamppailemata,

15. Että te olisitte laittamattomat ja yksiwaltaiset, mihteettomat Jumalan lapset panellisten ja murian sukukunnan keskellä, joiden seassa te paistakaat niinkuin kynttilät maailmassa,

San. L. 4: 18. Matth. 5: 14. L. 15: 16. 1 Piet. 2: 12.

16. Että te elämän sanassa pyhytte, minulle Kristuksen päivänä kerstaaniijeksi, etten minä hukkaan juosnuut olisi eli turhaan työtä tehnyt.

1 Thees. 2: 19, 20. L. 3: 5.

17. Ja jos minä uhrattaisiin teidän uhrin ja uskon palvelukseenne tähden, niin minä

iloitjen ja riemuisten kaikkein teidän kanssanne.

2 Cor. 7: 4. 1 Thees. 2: 8. 2 Tim. 4: 6.

18. Sentähden tein minun kanssani iloitaat ja riemuittaat.

19. Mutta minä toiwon Herrassa Jeesuksessa, että minä pian Timotheuksen teidän tyköne lähetän, että minäkin ihastuisin, koska minä tietää saan, kuinka teidän tilanne on.

Ap. T. 16: 1.

20. Sillä ei minulla ole ketään, jolla yksi mieli minun kanssani on, ja joka niin wiijusti murheen teistä pitää.

21. Sillä he etsiwät kaikki omaansa, ja ei niitä, kuin Jeesuksen Kristuksen owat.

1 Cor. 10: 24. L. 13: 5. 2 Tim. 4: 10, 16.

22. Mutta te tiedätte hänen koettelemuksensa; sillä niinkuin lapsi ijänsä kanssa on, niin on hän minun kanssani ewangeliumissa ja palvelut.

23. Tämän siis minä toiwon lähettäväni, koska minä olen asiani toimittanut.

24. Mutta minä uskallan Herran päälle, että minä itsekin olen pian tulewa.

25. Mutta minä olen nähnyt tarpeelliseksi teidän tyköne lähettää weljeä Epaphroditusta, joka minun warkaveljeni ja jotakumpuunini ja teidän myös apostolinne on, joka minua myös tarpeessani autti;

26. Sillä hän ikawöitsi kaikkia teitä, ja oli kowin suruisensa, että te hänen jairaksi kuulleet olitte.

27. Ja tosin hän oli jo kuolematielisissä; mutta Jumala arnasti hänen päällensä, ja ei ainoastaan hänen, vaan myös minun päälleni, etten minä murhetta murheen päälle olisi jaaunut.

28. Sentähden olen minä hänen sitä pikemmin lähettänyt, että te taa hänen sijitte nähdä ja iloitsisitte, ja minulla myös wähempi murhetta olisi.

29. Niin ottakaat häntä Herrassa vastaan kaikella ulla, ja pitäkääk sentkaltaiset kunniasa;

1 Cor. 9: 14. L. 16: 18. Gal. 6: 6. 1 Thees. 5: 12.

1 Tim. 5: 17. Hebr. 13: 7, 17.

30. Sillä Kristuksen työn tähden oli hän niin kuolemata lähestynyt, ettei hän hengestänsä totellut, että hän olisi minua teidän puolestanne palvelut.

### 3 Luku.

Vain ja uson wanhurskaus. Oitja ja wäärä elämä.

**W**ielä minun weljeni, iloitaat Herrassa. Että minä teille yhdellä kawalla kirjoitan, en minä siitä suutu; sillä se tekee teidän wahwennuaksi.

2 Cor. 13: 11.

Phil. 4: 4. 1 Thees. 5: 16. 1 Piet. 4: 13. Jac. 1: 2.

## P. Paawalin Epistola Philippiäisten tykö.

2. Kawahatafaat teitänne koirilta, kawahatafaat teitänne pahoilta työmiehiltä, kawahatafaat poisleikkaamisesta. *Ep. 5:6. 10. 2 Cor. 11:13.*

3. Sillä me olemme se ympärileikkaus, jotta Jumalata hengessä palvelemme, ja keräämme meitämme Kristuksessa Jesuksessa, ja en me turvaa lihaan;

*5 Mos. 10:16. Joh. 4:23, 24. Rom. 2:29. 1. 4:11, 12.*

4. Eikä minulla on, johon minä lihasjakin turvaan. Jos joku näkyy lihaan uskaltawan, minä paljoo enemmän,

*Ap. T. 23:6. 1. 26:4, 5. Rom. 11:1. 2 Cor. 11:21, 22.*

5. Joka kahdeksantena päivänä ympärileikattu olen, IZraelin kansasta, Benjaminin suvusta, Hebrealainen Hebrealaisista, lain jälkeen Phariseus,

*1 Mos. 17:12.*

6. Riivaudesta seurakunnan wainooja, wanhurskaudessa, joka laista tulee, laittamatoim.

*Ap. T. 8:3. 1. 9:1. 1. 22:4. Gal. 1:13, 14.*

7. Mutta ne, kuin minulla olivat woittoua, olen minä Kristuksen tähden wahingoksi lufenut;

8. Sillä minä luen kaikki wahingoksi, sen hylönpalttisen Kristuksen Jesuksen minun Herrani tuntemisen suhteen, jonka tähden minä olen kaikki wahingoksi lufenut, ja ne raiskana pidän, että minä Kristuksen woittaijin,

9. Ja hänessä löyttäisiin, ettei minun wanhurskauteni laista olisi, waan joka tulee uskosta Kristuksen päälle, nimittäin se wanhurskaus, joka Jumalalta uskolle omistetaan,

*Rom. 1:17. 1. 3:21, 22. 1. 9:30. 1. 10:3, c.*

10. Häntä tutakseni, ja hänen hylösnousemisensa woimaa ja kärsimisenä osallisuutta, koska minä tulen hänen fuolemansa kaltaiseksi;

*Rom. 6:3, 4, 5. 1. 8:17.*

*2 Cor. 4:10, 11. 2 Tim. 2:11, 12. 1 Piet. 4:13.*

11. Jolla muodolla minä kuolleitten hylösnousemisessa tulewa olen.

12. Ei niin, että minä sen jo käsittänyt olen, eli jo tähdellinen olen; mutta minä asteroitfen suuresti, että minä sen myös käsittäin, niinkuin minäkin Jesuksessa Kristuksessa käsitetty olen.

*Kor. 1. 1:4. Joh. 6:44. 1 Tim. 6:12.*

13. Minun welsjeni! enpä minä pida itseni sitä käsittäneen;

14. Mutta yhti on se: minä unhothan ne, kuin takaperin owat, ja kokotan niiden perään, kuin edessä owat, ja samaan eteenpannur määrän jälkeen, sen kalliin tawaran jälkeen, joka Jumalan katumisen kautta yhäältä Kristuksessa Jesuksessa ilmoitetaan.

*Ep. 4:5. 11. Luc. 9:62. 1 Cor. 9:24, 26. 2 Tim. 4:7.*

*Hebr. 3:1.*

15. Niin monta siis kuin meistä tähdellis-

tä on, ajatellaamme niin, ja jos te toisin ajattelette, niin Jumala on sen teille ilmoitawa,

16. Kuitenkin että me yhden mitan jälkeen siinä waellaamme, johon me joutuneet olemme, ja että me yksimieliset olisimme.

*Rom. 12:16. 1. 15:5, 7. 1 Cor. 1:10. Gal. 6:16.*

*Phil. 2:2. 1 Piet. 3:8.*

17. Seuratkaat, rakkaat weljet, minua ja katsokaat niitä, jotka niin waeltawat, kuin me teille estuwa olemme.

*1 Cor. 4:16. 1. 11:1. 1 Thees. 1:6. 2 Thees. 3:9. 1 Piet. 5:3.*

18. Sillä monta waeltawat, joista minä jo usein olen teille sanonut ja nytkin itsein sanon: he owat Kristuksen ristin wihoilliset,

*Rom. 16:17. Gal. 6:12.*

19. Joidenka loppu on kadotus, ja heidän wafansa on heidän jumalansa, ja heidän kunniansa joutuu heille häpiäksi, jotta maallisia rakastawat.

*Joh. 4:7. Rom. 8:5. 1. 16:18. 2 Cor. 11:12, 15.*

20. Mutta meidän memomme on tawahisja, josta me myös Lunastajata Herraa Jesusta Kristusta odotamme.

*1 Cor. 1:7. Ep. 2:6. Col. 3:3. 1 Thees. 1:10. Hebr. 13:14.*

21. Joka meidän heikon ruumiimme firkaistaa, että se hänen kirikkaan ruumiinsa kaltainen olisi, sillä woimalla, jolla hän myös woi kaikki itsellensä alamaiseksi tehdä.

*1 Cor. 15:26, 27, 43, 48, 51. Col. 3:4. 1 Joh. 3:2.*

### 4 Luku.

Neuvo kristillisiin awuihin. Paawali päättää tämän lähetyksirjansa kiitoksella ja toiwotuksella.

Sendähden minun rakkaat ja ihanat welsjeni, minun iloni ja minun kruununi, seisokaat niin Herrassa, minun rakkaani.

*Phil. 2:16. 1 Cor. 15:58. 1 Thees. 2:19, 20.*

2. Suodiata minä neuwon ja Syntyhessä minä neuwon, että he Herrassa yksimieliset olisimat.

3. Ja minä rukoilen sinua, minun uskolinen kumppanini, ole niille awullinen, jotka minun kansani ewangeliumisja ilmoitelleet owat, ynnä Klementin ja muiden minun auttajaini kanssa, joiden nimet elämän kirjassa owat.

*Phil. 1:27. 3 Tim. 1:3. 5. 1. 17:8. 1. 20:12, 15. 1. 21:27.*

4. Nloitkaat aina Herrassa, ja taas minä sanon iloitkaat.

*Phil. 3:1. 1 Thees. 5:16.*

5. Olkoon teidän siwenyenne kaikille ihmiksille tiettävä: Herra on läsnä.

6. Uskää mistään murhehiko, waan olkoon teidän anomuksenne kaikisja asioisja Jumalalle tiettävä, kaikella rukouksella ja pyhämisellä kiitoksen kanssa.

*Ep. 5:5. 23. Matth. 6:25. 1 Piet. 5:7.*

## B. Paawalin Epistola Colosäilaisten tykö.

7. Ja Jumalan rauha, joka ylitse kaiken ymmärryksen käy, waijelloon teidän sydämenne ja teidän taitonne Kristuksessa Jesuksessa.

Job. 14: 27. Eph. 2: 14.

8. Vielä, rakkaat weljet, mikä toji, mikä kunniallinen, mikä oikein, mikä puhdas, mikä otollinen on, mikä hywiin kuuluu, jos joku hyvä tapa ja jos joku kiitos on, ajatellaat niitä.

Rom. 12: 17. 1. 13: 13.

9. Mitä te myös opitte, ja jaitte, ja kuulitte, ja nähneet olette miunsa, se tehkää, niin rauhan Jumala on teidän kansjanne.

2 Cor. 13: 11.

10. Mutta minä olen juuresti iloinen Herrassa, että te olette taas wirtonneet minuista murhetta pitämään, ehkä te sen tehneetkin olette, waan ei teillä ollut tilaa.

11. Enpä minä sitä sentähden sano, että minulta jotakin puuttuu; sillä minä olen oppinut, joissa minä olen, niihin tyhymään.

1 Tim. 6: 6, 8.

12. Minä taidan nöyrä olla ja taidan myös forkia olla, minä olen aina ja kaikkisja harjoitettu, taidan ravittu olla ja ihota, hyyhtyä ja köyhtyä.

1 Cor. 4: 11. 2 Cor. 11: 27.

13. Minä noin kaikki sen kautta, joka minun wäkewäkki tekee, Kristuksen.

14. Kuitenkin te teette hywiin, että te minun murheeni päällemme otitte.

15. Mutta te Philippiiläiset tiedätte, ettei ensin ewangeliumin alusta, koska minä Macedoniasta läsin, yksikään seurakunta mi-

nulle mitään ollut jakanut antamisesja ja ottamisesja, waan auoastanja te;

2 Cor. 11: 8, 9.

16. Sillä koska myös minä Thešjaloniasja olin, lähetitte te kerran ja kaksi minun tarpeeni.

17. Ei niin, että minä lahjoja pyhdän, waau ahkeroitien sitä, että teidän lumušanne ylitsewuotawa hedelmä olis.

Tiit. 2: 14.

18. Sillä minulla on kaikki ja yltäkyllä, minä olen täytetty, sitte kuin minä Epa-phroditukselta sain sen, kuin teiltä lähetetty oli, nafiian hajun, otollisen ja Jumalalle keltwoollisen uhrin.

2 Cor. 9: 12. Hebr. 13: 16.

19. Mutta minun Jumalani on teille antawa hänen rikkaudestansa kaikki teidän tarpeenne, kunniasja, Jesuksen Kristuksen kautta.

2 Cor. 9: 8.

20. Mutta Jumalalle ja meidän Jällemme olkoon kunnia iankaikkisesta iankaikkiseen, amen!

21. Terwehtäkää jokaisista pyhää Kristuksessa Jesuksessa. Teitä terwehtävät ne weljet, jotka minun kansjani owat.

22. Teitä terwehtävät kaikki pyhät, erinomattain ne, jotka keisarin huoneesta owat.

23. Meidän Herran Jesuksen Kristuksen armo olkoon kaikkein teidän kansjanne, amen!

Philippiiläisten tykö kirjoitettu Romista Epaphrodituksen kansja.

## B. Paawalin Epistola Colosäilaisten tykö.

### 1 Luku.

Paawali kiittää ja rukoilee Jumalaa Colosäilaisten uskon tähden; opettaa Kristuksesta ja neuwoo kansjaa.

Paawali, Jesuksen Kristuksen apostoli Jumalan tahdon kautta, ja weli Timotheus,

2. Niille, jotka owat Colosäissa, pyhille ja uskollisille weljille Kristuksessa: armo olkoon teille ja rauha Jumalalta meidän isälämme ja Herralta Jesukselta Kristukselta!

Rom. 1: 7. Gal. 1: 3. 1 Piet. 1: 2.

3. Me kiitämme Jumalata ja meidän Herran Jesuksen Kristuksen Jää, ja rukoilemme aina teidän edestämme,

Eph. 1: 16. Phil. 1: 3. 1 Thees. 1: 2. 2 Thees. 1: 3.

4. Sitten kuin me kuulimme teidän uskonne Kristuksessa Jesuksessa ja teidän rakkautenne kaikkia pyhiä kohtaan,

Eph. 1: 13, 15. Philen. w. 5.

5. Sen toiwon tähden, joka teille taiwaisja tallelle pantu on, joista te ennen sen totisen ewangeliumin saarnan kautta kuulleet olette,

6. Joka teidän tyköonne tullut on, niinkuin myös kaikkeen maailmaan, ja hedelmän antaa, niinkuin teissäkin hamasta siitä päivästä, kuin te sen kuulleet olette ja Jumalan armon totuudessa tunnitte;

Marc. 4: 8. Ap. 1. 6: 7.

7. Niinkuin te myös meidän rakkaalta kansjapalvelialtamme Epaphralta opitte, joka teidän edestämme Kristuksen uskollinen palvelia on,

Col. 4: 12. Philen. w. 23.

8. Joka myös on meille ilmoittanut teidän rakkautenne hengesjä.

9. Sentähden myös me siitä päivästä, kuin me sen kuulimme, emme lakanneet teidän edestämme rukoilemasta ja anomasta,

## B. Paawalin Epistola Colosijlaisten tykö.

että te hänen tahtonsa tuntemisella täytet-  
täisiin kaikkein siinä hengellisessä wiisaudessa  
ja ja toimesa;

Rom. 12: 2. 1 Cor. 1: 5. Eph. 1: 15. L. 5: 10, 17.

10. Että te jomeliaasti waeltaititte, kelwa-  
ten kaitisja Herralle, ja hedelmän tekisitte  
kaitisja hywisjä töisjä, ja kaswaisitte Ju-  
malan tuntemisessa,

1 Mos. 17: 1.

3oh. 15: 16. Eph. 4: 1. Psil. 1: 27. 1 Thees. 2: 12. L. 4: 1.

11. Ja wahvistetufsi tulisitte kaitella woi-  
malla, hänen kunniansa wäkewyyden jäl-  
keen, kaitteen kärsiwällisyhteen ja pitkämie-  
lisyhteen ilon kansa.

12. Ja kiittäkää Jää, joka meitä sowe-  
liaaksi tehnyt on pyhäin perimisen osalli-  
suuteen walkeudessa,

Ap. T. 26: 18.

13. Joka meitä pimeyden wallasta pelasti,  
ja on meidän siirtänyt rakkain Poikansa  
wallakuntaan,

Matth. 17: 5. Eph. 6: 12. Hebr. 2: 14. 1 Piet. 2: 9.

14. Jonka kautta meillä lunastus on hä-  
nen werensä kautta, nimittäin syntein an-  
teeksi antamus,

Ap. T. 20: 28. Hebr. 9: 14. 1 Piet. 1: 19.

15. Joka näkymättömän Jumalan kuwa  
on, esikoinen ennen kaitfia luontokappaleita.

3oh. 14: 9. 2 Cor. 4: 4. Psil. 2: 6. Hebr. 1: 3.

16. Sillä hänen kauttansa owat kaitfi luodut,  
jotka tawaaşa ja maan päällä owat,  
näkywäiset ja näkymättömät, tronit ja her-  
raudet, wallat ja hallitusket: ne owat kaitfi  
hänen kauttansa ja hänehen luodut.

3oh. 1: 3. Rom. 11: 36. 1 Cor. 8: 6. Eph. 3: 9. Hebr. 1: 2.

1 Piet. 3: 22.

17. Ja hän on ennen kaitfia ja kaitfi owat  
hänesjä.

18. Ja hän on ruumiin, ninuttain, seura-  
kunnan pää, joka on alku ja esikoinen kuol-  
leista, että hän kaitkein ylitse käwis;

Ap. T. 26: 23. 1 Cor. 15: 20, 23. Eph. 1: 22.

19. Sillä niin kelpasi Jälle, että hänesjä  
kokonainen täydellisyys asuis,

3oh. 1: 14, 16. L. 3: 34, 35. Col. 2: 9.

20. Ja kaitfi olisiwat hänen kauttansa hä-  
nen itse kansansa sowitzetut, sekä ne kuin  
maasja että ne kuin tawaisja owat; sillä  
hän teki werensä kautta ristin päällä rau-  
han, itse kauttansa.

Ef. 9: 5. Ap. T. 10: 36. Rom. 5: 1, 10. 2 Cor. 5: 18.

Eph. 1: 10. L. 2: 14, 16. 1 3oh. 4: 10.

21. Ja te olitte muinen oudot ja wiholli-  
set hynnäryksen puolesta, pahoisja töisjä;  
mutta nyt hän on teidän sowitzanut,

Eph. 2: 1, 2, 12.

22. Eihansa ruumiisja kuoleman kautta,  
että hän teidän saattais pyhäksi, laittamat-

tomaksi ja nuhteettomaksi hänen kaswoinja  
edesjä.

1 Cor. 1: 2. Eph. 1: 4. L. 2: 15. L. 5: 26, 27.

2 Tim. 1: 9. Tit. 2: 14.

23. Jos te muutoin uskosja pösytte pe-  
rustetuna ja wahwana ja horjumattomana  
ewangeliumin toiwosta, jonka te kuulitte,  
joka on saarnattu kaitkein luontokappalten  
edesjä, kuin tawiaan alla owat; jonka pal-  
weliaksi minä Paawali tullut olen,

Marc. 16: 15. 3oh. 15: 6. Rom. 10: 18.

24. Joka nyt minun waiwoistani iloitsen,  
joka minä kärsin teidän edestämme, ja täy-  
tän Kristuksen kärsimiset minun lihassani  
hänen ruumiinsa edestä, joka on seurakunta,

Rom. 12: 5. 1 Cor. 1: 5, 6. L. 4: 10, 11. I. 7: 4. Eph. 3: 1, 13.

Psil. 2: 17.

25. Jonka palmeliaksi minä tullut olen  
Jumalan toimituksen jälkeen, joka minulle  
teidän kohtaanne annettu on, täyttämään  
Jumalan sanaa;

Eph. 3: 2.

26. Sitä salaisuutta, joka ijankaitisesta ja  
sufukunnista on salattu ollut, mutta nyt hä-  
nen pyhillsensä ilmoitettu,

Matth. 13: 11. Rom. 16: 25. 1 Cor. 2: 7. Eph. 1: 9. L. 3: 9.

2 Tim. 1: 10. Tit. 1: 3. 1 Piet. 1: 20.

27. Zoille Jumala tahtoi sen julistaa, mi-  
kä tämän salaisuuden kunniallinen rikkauş  
pafanoitten seasja on, joka on Kristus teis-  
jä, se kunnian toiwto,

Rom. 9: 23. 2 Cor. 2: 14. Eph. 3: 8.

28. Jonka me ilmoitamme, ja kaitfia ihmi-  
siä neuwomme, ja kaitfia ihmisiä kaitkeinai-  
sesja wiisaudessa opetamme, että me jofai-  
sen ihmisen Kristuksessa Jekuksessa täydelli-  
siksi saattaisimme;

2 Cor. 11: 2. Eph. 5: 27.

29. Jota minä myös ahteroitfen ja hänen  
waitutuksensa jälkeen kilwoittelen, joka mi-  
nussa wäkewästi waituttaa.

Psil. 1: 30. 2 Tim. 4: 7. Hebr. 10: 32.

## 2 Luku.

Neuwo wälttämään wääriä oppia ja wääriä opettajia.

Sillä minä soisin teidän tietäwän, kuinka  
juuri kilwoitus minulla on teistä ja niistä,  
jotta Laodiceasja owat, ja kaitisista niistä,  
jotta ei minun kaswojani lihassa nähneet:

Psil. 1: 30. 1 Thees. 2: 2.

2. Että heidän sydämensjä saiwat lohdu-  
tuksen, ja liitetykfi tulisiwat rakkautensa kait-  
teen rikkauteen, täydellisessä ymmärryksesjä  
Jumalan ja Jän ja Kristuksen salaisuuden  
tuntemiseen,

Ef. 5: 11. 3oh. 17: 3. 2 Cor. 1: 6.

3. Josja kaitfi wiisauden ja taidon tawa-  
rat kätketyt owat.

4. Mutta fen minä sanon, ettei joku teitä  
wiettelişi kawalalla puheella.

Eph. 5: 6.

## P. Paawalin Epistola Colosijilaisten tykö.

5. Sillä waikka en minä lihassa läsnä ole, niin minä kuitenkin hengesjäs teidän tykö-nänne olen, isoitten ja näen teidän toimelli-suutenne ja teidän wahwan uskonne Kristus-tuksen päälle.

1 Cor. 5:3.

6. Niinkuin te nyt Herran Jesuksen Kristus-tuksen olette ottaneet vastaan, niin wael-takaat hänessä,

1 Thees. 4:1. Jud. Ep. w. 3.

7. Ja olkaat hänessä juuritetut ja rafetut ja uskosja wahwistetut, niinkuin te oppi-neet olette, ja olkaat siinä runsaasti kiitollis-jet.

1 Cor. 1:5. Eph. 2:21, 22. L. 3:17.

8. Katjokaat, ettei joku teitä wiettele filo-sofian ja turhain jaaritusten kautta, ihmis-ten opin ja maailmallisten säätyin jälkeen, ja ei Kristuksen jälkeen.

Matth. 15:2. Rom. 16:17. Gal. 4:3, 9. Hebr. 13:9.

9. Sillä hänessä asuu koko jumaluden täydellisyys ruumiillisesti,

Joh. 1:14. Col. 1:19.

10. Ja te olette hänessä täydelliset, joka kaiken herrauden ja esiwallan pää on;

Joh. 1:16. Rom. 8:38. Eph. 1:21. 1 Piet. 3:22.

11. Jonka kautta te myös ympärileikatut olette sillä ympärileikkauksella, joka käpitä tapahtuu, syntien ruumiin poispanemisen kautta, lihassa, Kristuksen ympärileikkauksella,

5 Mos. 10:6. Psal. 3:3. Eph. 4:22. Col. 3:8, 9.

12. Ynnä hänen kansjansa kaasteen kautta haudatut, jossa te myös hänen kansjansa olette nousneet ylös uskon kautta, jonka Jumala waukuttaa, joka hänen kuolluista herättänyt on.

Rom. 6:3, 4. Col. 3:1.

13. Ja on teidän hänen kansjansa eläwäkki tehnyt, koska te syynissä kuolleet olitte, ja teidän lihanne esinahasja, ja on meille kaikki syynit anteeppi antanut.

Eph. 2:1, 5, 11.

14. Ja on pyhinyt pois sen käsitirjoituk-sen, joka säätyin kautta meitä vastaan oli, ja oli meille wastahakoinen: sen hän otti pois ja nautitsi riistiin.

15. Ja on ryöstänyt wallitukset ja wäke-wyyhet, ja toi heidän nähywiin, ja sai heis-tä woittofunnian itse kauttansa.

1 Mos. 3:15. Matth. 12:29. Luc. 11:22. Joh. 12:31.

Eph. 4:8. L. 6:12. Hebr. 2:14.

16. Älkään siis kenkään teitä tuomitto run-asta eli juomasta, taikka määrättyistä pyhä-päiwistä, ei uudesta tuusta, eikä sabbateista,

3 Mos. 11:2, c. Luc. 23:2, c. Rom. 14:2, c. Gal. 4:10.

Tit. 1:15.

17. Jotka ovat tulewaisten warjo, mutta itse ruumis on Kristuksessa.

Hebr. 8:5. L. 10:1.

18. Älkää antako kenenkään woittaa tei-dän kilwoittusenne palkka, joka tahtoo teitä nöyryhteen ja enkelitten palvelukseen, wael-tain miisiä, joita ei hän nähnyt ole, ja on

tyhmästi hänen lihallisessa mielesjässä pai-hunut,

Jer. 29:8. Hes. 13:3. Matth. 24:4. 1 Joh. 4:1.

19. Ja ei ripu kiinni päässä, joista koko ruumis jäsenistä ja rawioista saa wäkewyy-den ja kokoon liitetty on, ja niin siinä lisää-misessä kaswaa, kuin Jumala antaa.

Eph. 4:15, 16.

20. Jos te siis olette Kristuksen kansja maailman jäädyistä kuolleet, missä te teitän-ne annatte jäädyillä solmita, niinkuin te maailmassa eläitte?

Rom. 6:3, 5. L. 7:4, 6. Gal. 2:19. L. 4:9. Col. 2:8.

21. Älä siihen rupee (janowat ne), älä maista, älä pitele,

22. Jotka kaikki kulumisessa hukkawat, ja ihmisten kästyt ja opit owat,

Matth. 15:9. Tit. 1:14.

23. Joilla tyllä wiijauden muoto on itse-walitusja palvelusessa ja nöyryydessä, ja siinä, ettei he ruumistansa armahda, eikä tee lihallensa kunniaa hänen tarpeisjansa.

1 Tim. 4:8. L. 5:23.

### 3 Luku.

Waroitus pyrkimään taivoallisten perään ja harjoitta-maan kristillisiä amuja.

Jos te siis Kristuksen kansja olette nous-neet ylös, niin etsikää niitä, kuin ylhäällä owat, kusja Kristus istuu Jumalan oikialla kädellä.

Ps. 110:1. Rom. 6:5. Eph. 1:20. L. 2:6. Col. 2:12.

2. Pyrkikää niiden perään, kuin ylhäällä owat, ja ei niiden, kuin maan päällä owat.

3. Sillä te olette kuolleet, ja teidän elä-mämme on taktetty Kristuksen kansja Zuma-lassa.

Rom. 6:2, c. L. 8:24. Gal. 2:20.

4. Koska Kristus, meidän elämämme, il-moitettuksi tulee, silloin tekin hänen kansjan-sa kunniasja ilmoitetaan.

Psal. 3:21. 1 Joh. 3:2.

5. Niin tuolettakaat sentähden teidän jäse-nenne, jotka maan päällä owat, huoruus, saastaisuus, häpiällinen himo, rietas halans ja ahneus, joka on epäjumalten palvelus,

Rom. 6:13. L. 8:13. 1 Thees. 4:5. Ilm. 1:22:15.

6. Joidena tähden Jumalan wiha epäus-koisten lasten päälle tulee;

1 Cor. 6:9, 10. Gal. 5:21.

7. Joisja tekin muinen waelstite, koska te niissä elitte.

Rom. 6:20. L. 7:5. 1 Cor. 6:11.

8. Mutta nyt panfaat myös te pois nämät kaikki, wiha, närkästys, pahuus, pilkka, illiät sanat, teidän juustanne.

Eph. 4:25, 29. L. 5:4. Hebr. 12:1. Jac. 1:21.

9. Älkää walehdelko keskenämme, ja riisu-kaat pois teistämme wanha ihminen teoi-nensa,

Eph. 4:22.

10. Ja pukefaat päällemme uusi, joka hä-



## P. Paawalin Epistola Colosilaisten tykö.

nen tuntemiseensa uudistetaan, hänen kuwanja jälkeen, joka sen luonut on;

1 MoF. 1: 26. Rom. 6: 4. Eph. 2: 10. 1. 4: 24.

11. Ruussa ei ole Grekiläinen ja Judalainen, ympärileikkaus ja ejnahsa, Barbarus ja Schyta, orja ja wapaa, waan kaikki ja kaikissa Kristus.

Rom. 10: 12. 1 Cor. 7: 21, 22. Gal. 5: 28. 1. 5: 6.

12. Niin pukefaat siis teitänne niinkuin Jumalan walitut, pyhäät ja rakkaat, sydämellisellä laupiudella, ystäwyhdellä, nöyryhdellä, hiljaisuudella ja pitkämielisyyhdellä.

Eph. 6: 11. Gal. 5: 22.

13. Ja kärsitää toinen toistanne ja anteeski antafaat toinen toiselleenne, jos jollakin on kannetta toista vastaan; niinkuin myös Kristus teille on anteeski antanut, niin myös tekin tehkää.

Matth. 6: 14. Marc. 11: 25. Eph. 4: 32.

14. Mutta ylitse näiden kaikkein pukefaat päällemme rakkaus, joka on tähdellisyhden side.

Job. 15: 12. Eph. 4: 3. Col. 2: 2.

15. Ja Jumalan rauha hallitfoon teidän sydämisyhdänne, johonka te myös kufutut olette yhteen ruumiisyhdän, ja olkaat kiitolliset.

Phil. 4: 7. Eph. 4: 4.

16. Mukaan Jumalan sana runsaasti teisyhdä kaikella wiisaudella. Opettakaat ja neuwokaat teitänne keskenänne psalmeilla ja kiitoswirfilla ja hengellisillä lauluilla, weisaten armon kautta Herralle teidän sydämisyhdänne.

1 Cor. 14: 26. Eph. 5: 19.

17. Ja kaikki mitä te teette puheella eli tyhdöllä, niin tehkää kaikki Herran Jesuksen nimeen, ja kiittäkää Jumalata ja Hää hänen kauttansa.

1 Cor. 10: 31. Eph. 5: 20. 1 Theof. 5: 18. Hebr. 13: 15.

18. Waimot, olkaat teidän miehillemme alamaifet Herrassa, niinkuin kohtuullinen on.

1 Cor. 14: 34. Eph. 5: 22.

19. Miehet, rakastakaat waimojänne, ja älkää olko tylyt heitä vastaan.

Eph. 5: 25. 1 Piet. 3: 7.

20. Lapset, olkaat kuuliaifet wanfimmillenne kaikissa; sillä se on Herralle hywin otollinen.

Eph. 6: 1.

21. Isät, älkäät hehoittako teidän lapfianne wihaan, ettei he araffi tulifi.

Eph. 6: 4.

22. Palweliat, olkaat kuuliaifet kaikissa teidän ruumiillisille isämillemme, ei silmän edessä palwellen, niinkuin ne, jotka ihmisten mieltä noutawat, waan sydämen yfifertaisuudessa ja Jumalan pelwossa,

Eph. 6: 5, 6. 1 Tim. 6: 1. Tit. 2: 9. 1 Piet. 2: 18.

23. Ja kaikki, mitä te teette, se tehkää sydämestänne, niinkuin Herralle, ja ei ihmifille,

24. Ja tietkää, että te saatte Herralta perimifien palkan; sillä te palwellette Herraa Kristusta.

25. Mutta joka wäärin tekee, sen pitää saaman sen jälkeen kuin hän wäärin tehnyt on, ja ei pida muotoa katsottaman.

Ap. T. 10: 34. Rom. 2: 11. 1 Piet. 1: 17.

### 4 Luku.

Opetus rufioemifesta ja warowaisuudesta.

Jännät, se kuin oikeus ja kohtuus on, niin oifottakaa palwelioille, tietten, että teilläfin on Herrataiwaissa.

Eph. 6: 9.

2. Olkaat alinomaifesti rufoufissa, walwoin niissä kiitoksen kanssa,

Luc. 18: 1. Ap. T. 1: 14. Rom. 12: 12. Eph. 6: 18.

3. Rufioillen ymmä meidänfin edestämme, että Jumala meille sanansa owen awais, Kristuksen salaijuutta puhumaan, jonka tähden minä myös sidottu olen:

1 Cor. 4: 1. 1. 16: 9. Eph. 6: 19. Col. 1: 26. 2 Theof. 3: 1.

4. Että minä sen julistaisin, niinkuin minun puhua tulee.

5. Waeltakaa wiijaasti niiden kanssa, kuin ulkona owat, ja ottakaa ajasta waari.

Eph. 5: 15, 16. 1 Theof. 4: 12.

6. Teidän puheenne olkoon aina otollinen ja suolalla sekoitettu, että te tietäifitte, kuinka teidän pitää jokaisata waastaman.

Marc. 9: 50. Col. 3: 8, 16.

7. Kaifista minun memoistani pitää Tychituksen, sen rakkaan weljen ja uskollisen palwellian ja kanssapalwellian Herrassa, teille tiettäwäffi tekemän,

Ap. T. 20: 4. Eph. 6: 21. 1 Tim. 4: 12.

8. Jonka minä sitä warten lähetin teidän tyköenne, että minä saifin tietää teidän tilanne, ja että hän teidän sydämemyne lohduttais,

9. Ymmä Onesimukseen, uskollisen ja rakkaan weljen kanssa, joka yffi teistä on: kuinka kaikki täällä owat, he teille tiettäwäffi tekwät.

Phil. 1: 10.

10. Aristarchus, minun kanssawantini, terwehtää teitä, ja Marcus, Barnaban neppa, josta te kästyt saaneet olette: jos hän tulee teidän tyköne, niin ottakaa häntä vastaan,

Ap. T. 15: 37. 1. 19: 29. 1. 27: 2.

2 Tim. 4: 11. Phil. 1: 23, 24.

11. Ja Jesus, joka Justuskeski kufutetaan, jotka ympärileikkauksesta owat: nämät aiwoat owat minun auttajani Jumalan waltakuntaan, jotka minulle lohdutuskeski olleet owat.

12. Teitä terwehtää Epaphras, joka on teistä Kristuksen palwelia, ja rufiolee ahkerasti teidän edestänne, että te täydel-

## P. Paawalin edellinen Epistola Theſſalonikalaisten tykö.

lijet olisitte, kaikella Jumalan tahdolla tähtetyt.

Rom. 15: 30. Col. 1: 7. Phil. m. 23.

13. Sillä minä todistan hänestä, että hänen suuren kiivauden teistä pitää ja niistä, jotka Laodiceassa ja Hierapolisissa ovat.

Col. 2: 1. 3m. 1: 3. 14.

14. Teitä tervehtää Lucas lääkäri, se raskas, ja Demas.

2 Tim. 4: 10, 11.

15. Tervehtäkäänt welsjiä, jotka ovat Laodiceassa, ja Nymphata, ja sitä seurakuntaa, kuin hänen huoneensa on.

16. Ja koska tämä lähetykskirja on teidän edessäänne luettu, niin laittakaat, että se

Laodiceankin seurakunnassa luettaijini, ja että tekin sen lufisitte, jota Laodiceasta kirjoitettu on.

1 Theſſ. 5: 27.

17. Ja sanokaat Archippuselle: pidä wivastas waari, jonka Herrassa saanut olet, että se toimittaijit.

Phil. m. 2.

18. Tervehdys minun, Paawalin, lädeläni. Muistakaat minun siteitäni. Armo olkoon teidän kansjanne! Amen.

Rom. 16: 24. 1 Cor. 16: 21, 23. 2 Theſſ. 3: 17. Hebr. 13: 3.

Colosſilalaisten tykö kirjoitettu Romista Tykituksen ja Onesimuksen kansja.

## P. Paawalin edellinen Epistola Theſſalonikalaisten tykö.

### 1 Luku.

Paawali kiittää Jumalaa Theſſalonikalaisten tähden, ja ylistää heidän tähtöistänsä.

Paawali ja Silwanus ja Timotheus Theſſalonikan seurakunnalle, Jäsſä Jumalassa ja Herrassa Jeesuksessa Kristuksessa: armo olkoon teille ja rauha Jumalalta, meidän Jältämme, ja Herralta Jeesuksesta Kristuksesta!

Rom. 1: 7. 1 Cor. 1: 3.

2 Cor. 1: 19. Eph. 1: 2. 1 Piet. 1: 2. 1: 5: 12.

2. Me kiitämme aina Jumalata kaikkein teidän edestäänne, ja muistamme meidän rukouksissamme teitä,

Rom. 1: 8, 9. Eph. 1: 16. Phil. 1: 3. 2 Theſſ. 1: 3.

3. Ja laskaamata muistamme teidän tekojanne uskoſsa, ja teidän töitäänne rakkaudessa, ja teidän kärsiwällisyyhtänne toivoſsa, jota on meidän Herramme Jeesuksen Kristuksen päälle Jumalan ja meidän Jänne edessä.

3oh. 6: 29.

4. Sillä, rakkaat welsjet, Jumalalta raskastetut, me tiedämme, kuinka te waltitut olette;

2 Theſſ. 2: 13.

5. Että meidän ewangeliumi on teidän tyköänne ollut, ei ainoastanjan puheſsa, waan myös woimassa ja Pyhässä Hengessä, ja waiwassa tiedoſsa; niinkuin te tiedätte, minkäkaltaiset me teidän tyköänne teidän tähtenne olimme.

1 Cor. 2: 4. 1: 4: 20. 2 Cor. 6: 6. 1 Theſſ. 2: 1.

6. Ja te olette meitä ja Herraa seuraamaan ruwenneet, ja olette janan monessa

waiwassa, ilolla Pyhässä Hengessä, otta-  
neet vastaan,

Ap. 1: 17: 11.

1 Cor. 4: 16. Phil. 3: 17. 2 Theſſ. 3: 6, 9. Hebr. 10: 34.

7. Niin että te olette tulleet esikuwaksi kaikille uskowiisille Macedoniasissa ja Achajasissa.

8. Sillä teistä on Herran jana kajahtanut, ei ainoastaan Macedoniasissa ja Achajasissa, mutta myös jota paikassa on teidän uskonue Jumalan tykö kuulunut, niin ettei meidän tarvitse mitään puhua.

9. Sillä he itse ilmoittawat meistä, minkäkaltaisen tulemus meillä on ollut teidän tykö, ja kuinka te Jumalan tykö epäjumalista käännetyt olette, eläwätä ja totista Jumalata palwellemaan,

1 Cor. 12: 2.

10. Ja hänen Poikaansa taiwasta odottamaan, jonka hän on kuolluista herättänyt, Jeesuksen, jota meitä tulewaisesta wihasta wapahtaa.

Matth. 3: 7.

Rom. 5: 9. Ap. 1: 2: 24, 32. 2 Theſſ. 1: 10. 3m. 1: 1: 7.

### 2 Luku.

Paawalin saarna ja sen hywä wailutus Theſſalonikasissa. Apostolein itäwöittämys ja toivo welsjistä.

Sillä te tiedätte, rakkaat welsjet, meidän tulemisemme teidän tykö, ettei se ole turha ollut;

1 Theſſ. 1: 5, 9.

2. Waan niinkuin me ennen kärsiimeet ja häwäistyt olimme Philippiissä, niinkuin te tiedätte, kuitenkin olimme me rohkiat meidän Jumalassamme, puhumaan teille Jumalan ewangeliumia suuressa kiiwoittelemissä.

Ap. 1: 16: 22. 1: 17: 2. Phil. 1: 30. Col. 2: 1.

3. Sillä ei meidän neuwomme ollut esj-

## B. Paawalin edellinen Epistola Thejsalonikalaiisten tykö.

tyhjesjäsä, eikä saastaisuudessa, ei myös pe-  
tohesjäsä; 2 Cor. 7:2.

4. Waan niinkuin me Jumalalta koetellut olemme, ja meille on ewangeliumi uskottu, niin me myös puhumme: ei niin että me tahtoissimme ihmisille keltwata, waan Jumalalle, joka meidän sydämemme koettelee.

Gal. 1:10. I. 2:7. 1 Tim. 1:11. Tit. 1:3.

5. Sillä emmepä me koskaan waeltaneet liukkailla sanoilla, niinkuin te tiedätte, emmekä ahneiden tilalla; Jumala on todistaja.

Ap. T. 20:33. 2 Cor. 1:23. I. 2:17. I. 4:2. I. 11:31.

I. 12:17. Gal. 1:20.

6. Emme myös ole ihmisiltä kunniaa pyytäneet, ei teiltä eikä muilta, waikka me olisimme tainneet teitä rasittaa, niinkuin Kristuksen apostolit;

Job. 5:41, 44. I. 7:18.

1 Cor. 9:1, c. 2 Cor. 3:1. I. 10:12. 2 Thejs. 3:9.

7. Mutta me olimme hienot teidän keskelänne: niinkuin imettäjä lapsiansa holhoo,

2 Cor. 10:1, 2, 8, 10, 11. I. 13:4.

8. Niin oli myös meidän sydämemme halu teihin, jätamaan teille, ei ainoastaan Jumalan ewangeliumia, mutta myös meidän henkeämme; sillä te olette meille rakkaasti tulleet.

Ap. T. 20:24. 2 Cor. 12:15. Phil. 2:17.

9. Sillä te muistatte, rakkaat weljet, meidän työmme ja waiwamme; sillä yössä ja päivällä me työtä teimme, ettemme ketään teistä rasittaisi, ja saarnasimme Jumalan ewangeliumia teidän edessämmme.

1 Cor. 4:12. 2 Cor. 11:9. I. 12:13, 14. 2 Thejs. 3:8.

10. Siihen te olette todistajat ja Jumala, kuinka pyhästi, hurstaasti ja nuhteettomasti me olimme teidän tykönämme, jotka uskotte.

11. Niinkuin te tiedätte, kuinka me jokaisista teistä niinkuin isä lapsiansa olemme neuwooneet ja lohduttaneet,

12. Ja todistanee, että te otollisesti Jumalan edessä waeltajitte, joka teitä hänen waltakuntaansa ja kunniaan sa kutsunut on.

1 Mos. 17:1. 1 Cor. 7:20. Eph. 4:1. Phil. 1:27. Col. 1:10.

13. Sentähden me myös lakkaamata kiitämme Jumalata, että koska te jaitte sen sanan Jumalasta, jonka te meiltä kuulitte, niin te sen otitte vastaan ei niinkuin ihmisen sanan, waan (niinkuin se totisesti on) kuin Jumalan sanan, joka myös teissä uskowaisissa waikuttaa.

Matth. 10:40. Gal. 4:14.

14. Sillä te olette tulleet, rakkaat weljet, Jumalan seurakuntaan, jotka owat Judeassa, tawoittajaksi, Kristuksessa Jeesuksessa, että te olette myös niitä kärsineet teidän omilta langoiltanne, niinkuin hein Judalaililta;

Ap. T. 17:5, 13. Hebr. 10:34.

15. Jotka myös tappoiwat Herran Jeesuksen ja omat prophetaansa, ja owat meitä

wainonneet, ja ei he Jumalalle kelpaa, ja owat kaikille ihmisille wastahajotet;

Matth. 23:34, 37. Luc. 13:33, 34. Ap. T. 7:52.

16. Jotka meidän kieltäwät pakanoilte puhumasta, että he autuaaksi tulisiwat, että he aina heidän syntinsä täyttäisiwät; sillä wiha on jo peräti heidän päällensä tullut.

Matth. 23:32. Ap. T. 13:50. I. 14:5, 19. I. 19:9.

I. 22:21, 22.

17. Mutta me, rakkaat weljet, sitte kuin me hetteksi olemme teiltä otetut pois, nähywistä, ei sydämeistä, niin me olemme sitä enämmin juurella halulla pyytäneet teidän kaswojanne nähdä.

18. Sentähden tahdoimme me tulla teidän tykömme, (minä Paawali,) kerran ja kaffi, mutta saatana esti meitä.

19. Sillä mikä on meidän toiwomme taikala omme, eli meidän kerstauksemme kruunu? Ettekö myös te denä Herran Jeesuksen Kristuksen edessä hänen tulenihejsänsä?

2 Cor. 1:14. Phil. 2:16. I. 4:1.

20. Sillä te olette meidän kunniamme ja ilomme.

### 3 Luku.

Paawali lähettää Timotheuksen, ja hän palajaa. Rufous uston wahwistuksesta.

Sentähden en me saanee sitä enää wiiwyttää, waan olemme mielistyneet jäämään Ahtenaan yhuänsä:

2. Ja lähetimme Timotheuksen, meidän weljenme, Jumalan palvelian ja meidän apulaistemme Kristuksen ewangeliumissa, wahwistamaan ja lohduttamaan teitä teidän uskojanne:

Ap. T. 16:1. Phil. 2:19.

3. Ettei kenkään näissä waiwoissa murhehtiji; sillä te tiedätte, että me olemme sitä warten pannut.

Ap. T. 14:22. Eph. 3:13. Phil. 1:14. 2 Tim. 3:12.

4. Ja tosin, kuin me olimme teidän tykönämme, niin me sen teille edellä sanoimme, että meidän piti waiwaa kärsimän, niinkuin te tapahtuneenkin tiedätte.

5. Sentähden myös minä en tainnut enää malltaa itseäni, mutta lähetin tietämään teidän uskoanne, ettei kiusaaja olisi teitä kiusannut, ja niin meidän työmme turhaksi tullut.

Matth. 4:3. Phil. 2:16.

6. Mutta nyt, koska Timotheus tuli teiltä meidän tykömme ja ilmoitti meille teidän uskonne ja rakkautenne, että te aina meitä hymässä muistossa pidätte ja halajatte meitä nähdä, niinkuin mekin teitä;

7. Niin me jaimme teistä, rakkaat weljet, lohdutuksen kaikessa meidän waiwoisiamme ja tuskasiamme, teidän uskonne tähden;

## B. Paawalin edellinen Epistola Theesjaloukialaisten tytö.

8. Sillä nyt me elämme, jos te Herrassa pyhytte.

9. Minkä kiitoksen siis me taidamme Jumalalle antaa teidän tähtenne, kaikesta tästä iloista kuin me iloitsimme teistä meidän Jumalamme edessä?

10. Yötä ja päivää rukoillen ahkerasti, että me teidän taivonne näkisimme ja tähtäisimme, mitä teidän uskoistamme puuttuu.

Rom. 1: 10, 11. L 15: 23.

11. Mutta itse Jumala ja meidän Yhämme, ja meidän Herra Jeesus Kristus saattoon meidän tiemme teidän tyköne.

12. Mutta Herra Isätköön teitä ja anta-  
koon rakkauten yhtätylläisen olla teidän seas-  
sanne ja jokaisista kohta, niinkuin mekin  
teille olemme:

1 Thees. 5: 15.

13. Että hän teidän laittamatomat sydä-  
menne wahvistais pyhyydessä, Jumalan  
ja meidän Yhämme edessä meidän Herran  
Jesuksen Kristuksen tulemisessa, kaikkein hä-  
nen pyhäinjä kanssa.

Matth. 25: 31. Phil. 1: 10.

1 Thees. 5: 23. 2 Thees. 1: 7. L 2: 17. Jud. Ep. 10. 14.

### 4 Luku.

Neuvo pyhään elämään. Pohdutus otettu kuolleitten  
yhösuoujemisesta.

**W**ielä siis, rakkaat weljet, rukoilemme me  
teitä ja neuwomme Herrassa Jeesuksessa,  
niinkuin te meiltä saaneet olette, kuinka tei-  
dän waeltaman ja Jumalalle telpaaman  
pitää, että te täydellisemmäksi tulijitte.

Phil. 1: 27. 1 Thees. 5: 12.

2. Sillä te tiedätte ne käskyt, jotka me  
Herran Jeesuksen kautta teille annomme.

3. Sillä se on Jumalan tahto, teidän py-  
hyttemme, että te huoruutta wältätte.

Rom. 12: 2. Eph. 5: 17, 27. Phil. 4: 8.

4. Että jokainen tietäis pitää astiansa py-  
hyydessä ja funniasa;

5. Ei himoin halauksissa, niinkuin pafanat,  
jotka ei Jumalasta mitään tiedä;

1 Cor. 15: 34. Eph. 4: 17, 18.

6. Ja ettei yksikään sortaisi ja pettäisi wel-  
jeänsä josjaksusa afiasa; sillä Herra on  
kaikkein näiden kostaja, kuin me myös teille  
ennen sanoneet ja todistaneet olemme.

1 Cor. 6: 8.

7. Sillä ei Jumala ole meitä tutsumut  
saastaisuuteen, vaan pyhyhteen.

3 Mos. 19: 2. Joh. 17: 19. 1 Cor. 1: 2.

8. Joka siis nämät katsoo ylön, ei hän kat-  
so ylön ihmistä, vaan Jumalan, joka myös  
Pyhän Henkensä meihin antanut on.

Euc. 10: 16.

9. Mutta weljellisestä rakkaudesta ei mi-  
nun tarvitse teille kirjoittaa; sillä te olette

itse Jumalalta opetetut rakaštamaan toinen  
toistanne.

3 Mos. 19: 18. Jer. 31: 34. Matth. 22: 39. Joh. 6: 45. L 13: 34.

L 15: 12. Eph. 5: 2. 1 Piet. 4: 8. 1 Joh. 3: 11, 23. L 4: 21.

10. Ja sen te myös kaikille weljille teette,  
jotka koko Macedoniaassa owat; mutta me  
neuwomme teitä, rakkaat weljet, että te wie-  
lä täydellisemmäksi tulijitte;

11. Ja pyhtäkää olla lemolliset ja ottakaat  
waari omista askareistamme, tehden työtä  
käsilänne, niinkuin me käskeneet olemme;

Ap. 1: 20: 34. Eph. 4: 28. 2 Thees. 3: 8, 12.

12. Että te itsenne funniallisesti ulkonais-  
ten kohtaan käyhtäisitte, ettette mitään tar-  
witshi.

2 Thees. 3: 7. 1 Piet. 2: 12.

13. Mutta en me myös tahdo teiltä jala-  
ta, rakkaat weljet, niistä, jotka nukkuneet  
owat, ettette murhehtishi niinkuin muut, joilla  
ei toivoa ole:

5 Mos. 14: 1. 2 Sam. 12: 20.

14. Sillä jos me uskomme, että Jeesus on  
kuollut ja nousnut ylös, niin on Jumala  
myös ne, jotka nukkuneet owat, Jeesuksen  
kautta tuopa edes hänen kanssansa.

1 Cor. 15: 13, 18, 20, 21, 22.

15. Sillä sen me sanomme teille Herran  
puolesta: että me, jotka elämme ja jälkeen  
jäämme Herran tulemiseen, emme juinkaan  
ennätä niitä, jotka nukkuneet owat.

1 Cor. 15: 51, 52.

16. Sillä itse Herra astuu alas taivaa-  
sta, juurella huudolla, ja ylimmäisen enkelin  
äänellä, ja Jumalan bajunalla, ja kuolleet  
Kristuksessa ensin nousawat ylös.

Matth. 24: 31. 1 Cor. 15: 52. 2 Thees. 1: 7.

17. Sitte me, jotka elämme ja jälkeen  
jäämme, temmataan ynnä heidän kanssansa  
pilwhin, Herraa vastaan tuulihin, ja niin  
me aina Herran kanssa olemme.

Joh. 12: 26. L 14: 3. L 17: 24.

18. Pohduttakaat siis teitänne keštenäme  
näillä sanoilla.

### 5 Luku.

Wimeinen päivä ja walmistus siihen.

**M**utta ajoista ja hetkistä, rakkaat weljet,  
ei teille tarvitse kirjoittaa;

Matth. 24: 3, 36.

2. Sillä te itse wijusti tiedätte, että Her-  
ran päivä on tulewa niinkuin waras yöllä.

Matth. 24: 43. Marc. 13: 33, 34. Luc. 21: 34. 2 Piet. 3: 7, 10.

1 Tim. 1: 3: 3. L 16: 15.

3. Sillä koska he sanowat: nyt on rauha,  
ja ei mitään hätää, silloin kadotus lankee  
äristä heidän päällensä, niinkuin rastaan  
waimon kipu, ja ei he juinkaan saa paeta.

Euc. 21: 35.

4. Mutta te, rakkaat weljet, ettepä te ole

## B. Paawalin toinen Epistola Thesjalonikalaisten tykö.

pimeydessä, ettei se päivä teitä käsittäisi niinkuin waras.

Eph. 5: 8.

5. Te olette kaikki walleuden lapset ja päivän lapset: en me ole yön emmekä pimeyden.

6. Niin alkäämme siis maatto niinkuin muut, waan walwokaamme ja olkaamme raittiit.

Matth. 24: 42. Luc. 21: 36. Rom. 13: 11. 1 Piet. 5: 8.

7. Sillä jotka mafaawat, ne yöllä mafaawat, ja ne jotka juopuwat, ne yöllä juowuiksi owat.

Rom. 13: 13.

8. Mutta me, jotka päivän lapset olemme, olkaamme raittiit, puetetut uskon ja rakkauten rintaraudalla ja autuuden toiwon rautalakiilla.

Ef. 59: 17. Rom. 13: 12. 1 Cor. 16: 13. Eph. 6: 14.

9. Sillä ei Jumala ole meitä pannut wihaan, waan autuutta omistamaan, meidän Herran Jesuksen Kristuksen kautta;

Rom. 9: 22. Jud. Ep. w. 4. 1 Piet. 2: 8.

10. Joka meidän edestämme kuollut on: että, jos me walwomme eli mafaamme, me ymiä hänen kansansa eläijimme.

Rom. 14: 8, 9. 2 Cor. 5: 15.

11. Sentähden neuwokaat teitämme keskenämme ja rakkaat toinen toistamme, niinkuin te myös teette.

12. Mutta me rukoilemme teitä, rakkaat weljet, että te ne tuntijitte, jotka teidän seasanne työtä tekewät ja teidän esimiehenne owat Herrassa, ja teitä neuwowat.

Rom. 15: 27. 1 Cor. 16: 18. Phil. 2: 29.

13. Pitäkää heitä sitä rakkaampana heidän tefonsa tähden. Olkaat rauhalliset keskenämme.

14. Mutta me neuwomme teitä, rakkaat weljet: neuwokaat tawattomia, lohduttakaat heikkomiellisiä, holhotkaat heikkoja, olkaat kärsiwäiset jokaisen kansja.

Rom. 14: 1. Gal. 6: 1, 2. 2 Thees. 3: 6, 11.

15. Katjokaat, ettei joku pahaa pahalla kosta, waan noudattakaat hywää, sekä keskenämme, että jokaista kohtaan.

3 Mos. 19: 18. San. L. 17: 13. L. 20: 22. L. 24: 29. Gal. 6: 10. 16. Olkaat aina iloiset.

Luc. 10: 20. Rom. 12: 12. Phil. 4: 4.

17. Rukoilkaat lakkamata.

Luc. 18: 1. Eph. 6: 18. Col. 4: 2.

18. Kiitäkää kaikkein edestä; sillä se on Jumalan tahto teistä Kristuksessa ja.

Eph. 5: 20.

19. Älkää heijte sammuttako.

Eph. 4: 30. 2 Tim. 1: 6.

20. Älkää prophetiata katjoko ylö.

1 Cor. 14: 30.

21. Koetelkaat kaikki, ja pitäkää se, kuin hywä on.

1 Cor. 2: 11, 15. 1 Joh. 4: 1.

22. Wältäkää kaikkea, kuin pahaksi näkyh. 23. Mutta itse rauhan Jumala pyhittäköön teitä kokonansa, että koko teidän henkenne ja sielunne ja ruumiinne, meidän Herran Jesuksen Kristuksen tulemisessa, nuhteetoinna pidettäisiin.

1 Cor. 1: 8. Phil. 4: 9. 1 Thees. 3: 3.

24. Hän on uskollinen, joka teitä kutsunut on ja sen myös täyttää.

1 Cor. 1: 9. 2 Cor. 1: 18. 2 Thees. 3: 3.

25. Rakkaat weljet, rukoilkaat meidän edestämme.

26. Terwehtäkää kaikkia weljiä pyhällä suunannolla.

Rom. 16: 16. 1 Cor. 16: 20. 2 Cor. 13: 12. 1 Piet. 5: 14.

27. Minä wannotan teitä Herran kautta, että te tämän lähetyskirjan kaikkein pyhain weljein edessä lueka amatte.

Col. 4: 16.

28. Meidän Herran Jesuksen Kristuksen armo olkoon teidän kansjanne, amen!

Rom. 16: 24. 1 Cor. 16: 23.

Ensimmäinen Epistola Thesjalonikalaisten tykö, kirjoitettu Athenasta.

## B. Paawalin toinen Epistola Thesjalonikalaisten tykö.

### 1 Luku.

Paawali kiittää Jumalaa Thesjalonikalaisten tähden; lohduttaa heitä ja ruotoilee heidän edestänsä.

Paawali ja Silwanus ja Timotheus Thesjalonikan seurakunnalle Jumalassa,

meidän Isäsjämme, ja Herrassa Jesuksessa Kristuksessa:

1 Thees. 1: 1.

2. Armo olkoon teille ja rauha Jumalalta, meidän Isästämme, ja Herralta Jesuksesta Kristuksesta!

Rom. 1: 7. 1 Cor. 1: 3. 1 Piet. 1: 2.

3. Meidän pitää aina teidän edestämme,

## B. Paawalin toinen Epistola Thessalonikalaiisten tykö.

rakkaat weljet, Jumalata kiittämän, niin-  
kuin tohtuullinen on; sillä teidän uskomme  
kasvaa jalosti, ja kaikkein teidän rakkaute-  
ne lisääntyy jokaista kohtaan.

Epj. 1: 15. Psil. 1: 3. Col. 1: 3. 1 Theesj. 1: 2.

4. Niin että me meitämme teistä Juma-  
lan seurakunnissa keräämme, teidän kärsi-  
väisyydestänne ja uskoistanne kaikessa tei-  
dän wainossanne ja waiwasanne, kuin te  
färfitte:

2 Cor. 7: 14. 1. 9: 2. 1 Theesj. 2: 19.

5. Jotka ojoittawat, että Jumala on oikein  
tuomitsewa, ja te Jumalan waltakuntaan  
joweliaatji tulette, jonka tähden te myös  
färfitte;

Phil. 1: 28. 1 Theesj. 2: 14.

6. Että se on oikein Jumalan edessä niitä  
taas waiwata, jotka teitä waiwaawat;

3 Joh. 2: 8.

7. Mutta teille, jotka waiwataan, antaa  
lewon meidän kanssamme, koska Herra Je-  
sus taiwaasta ilmaantuu, hänen woinansa  
enfelitten kansja,

1 Theesj. 4: 16.

8. Ja tullen leimautsella, joka niille kos-  
taa, jotka ei Jumalata tunnueet, ja niille,  
jotka ei meidän Herran Jesuksen Kristuksen  
ewangeliumia toitele:

Rom. 2: 8. 2 Piet. 3: 7.

9. Jotka waiwaa kärsimän pitää, ijankai-  
kisen kadotuksen, Herran kaswoista ja hänen  
kunniansa wälewyydestä:

Epj. 2: 19.

10. Koska hän tulewa on, kirkastettaa hän-  
nen pphäinsä kansja, ja ihmeelliseksi tule-  
maan kaikkein uskowaisien kansja; sillä mei-  
dän todistuksemme teidän tykömme siitä päi-  
wästä olette te uskoneet.

Ap. 1: 11. 1 Theesj. 1: 10. 3 Im. 1: 7.

11. Ja seutähden me myös aina rukoilem-  
me teidän edestänne, että meidän Juma-  
lamme teitä otolliseksi tekis siihen kutsu-  
miseen, ja täyttäis kaiten hywyyden suosion  
ja uskon waiikutuksen, woimasja:

12. Että meidän Herran Jesuksen Kris-  
tuksen nimi teissä ylistettäisiin, ja te taas  
hänessä, meidän Jumalan ja Herran Je-  
suksen Kristuksen armon kautta.

### 2 Luku.

Antichristus. Jumala walitsee, pshittää ja wahwistaa.

**M**utta me rukoilemme teitä, rakkaat wel-  
jet, meidän Herran Jesuksen Kristuksen tu-  
leniisen ja meidän kotoontumiseemme kautta  
hänen tykönsä,

2. Ettette aiwan nopiasti teitämme jalli tei-  
dän mielestänne käätä pois eli peljätettää,  
ei hengen, eikä puheen, eikä kirjan kautta,  
niinkuin se meiltä lähetetty olisi, niinkuin  
Kristuksen päiwä jo käsijä olisi.

Ser. 29: 8. Matth. 24: 4. Epj. 5: 6. Col. 2: 18. 1 Joh. 4: 1.

3. Alkää antako tenenkään teitämme wie-

tellä millään tawalla; sillä ei hän ennen  
tule kuin luopumus tapahtuu, ja jnnuin ih-  
minen ilmoitetaan, se kadotuksen lappi,

Matth. 24: 23. 1 Tim. 4: 1. 1 Joh. 2: 18.

4. Joka on wastaanjeijoja, ja korottaa it-  
senjä kaikkein päälle, kuin jumalaksi taikka  
jumalanpalvelukseksi kutjataan, niin että  
hän istuttaa itsenjä Jumalan templiin niin-  
kuin Jumala, ja tekee itsenjä jumalaksi.

Dan. 11: 36.

5. Ettetö te muista, että minä teidän ty-  
köänne ollesjani näitä jo teille janoin?

6. Ja mikä nyt estää, te tiedätte, että hän  
pitää ajallansa ilmoitettaman.

7. Sillä hän nyt pahuutta waiuttaa ja-  
lajesti, ainoasta että sen, kuin nyt estää,  
pitää tuleman pois.

Ap. 1: 20: 29.

8. Ja silloin se pahanelkinen ilmoitetaan,  
jotka Herra suunsa hengellä tappaa, ja te-  
kee hänen kansjanja lopun, hänen tulemi-  
senja ilmoituksen kautta;

Joh. 4: 9. Epj. 11: 4. 3 Im. 1: 19: 13, 15, 20, 21.

9. Josta tulemus jaetaan waiikutuksen  
jälkeen tapahtuu, kaikella woimalla ja mer-  
keillä ja petollisilla ihmeillä,

5 Mos. 13: 1. Matth. 24: 24. Joh. 8: 41. 2 Cor. 4: 4.

Epj. 2: 2. 3 Im. 1: 13: 13.

10. Ja kaikella wäärhyden petoksella nii-  
den seajsa, jotka kadotukseen tulewat, ettei  
he rakkautta totuuden puoleen otaneet, au-  
tuaatji tullaksensa.

2 Cor. 4: 3. 3 Im. 1: 9: 4. 1 13: 8.

11. Sentähden on Jumala heille lähettä-  
wä wätewän eshytyksen, niin että he wal-  
heen uskowat:

Rom. 1: 24.

12. Että ne kaikki tuomittaisiin, jotka ei  
totuutta uskoneet, waan wäärhyteen suos-  
tuwat.

13. Mutta meidän pitää aina teidän edes-  
tänne Jumalata kiittämän, rakkaat weljet  
Herrassa, että Jumala on teidän alusta  
autuuteen walimut, Hengen pshityksen  
kautta ja totuuden uskosja,

1 Theesj. 1: 4. 2 Theesj. 1: 3.

14. Johonka hän teitä meidän ewangeliu-  
min kautta kutsunut on, meidän Herran  
Jesuksen Kristuksen kunnian omajuuteen.

15. Niin olkaat siis, rakkaat weljet, pshy-  
wäiset ja pitäkää ne säädty, kuin te oppi-  
neet olette, olsoon se meidän saarnastamme  
taikka kirjaastamme.

2 Theesj. 3: 6.

16. Mutta itte meidän Herra Jesus Kris-  
tus, ja Jumala ja meidän Nämme, joka  
meitä rakasti ja antoi meille ijankaittisen  
lohdutuksen ja hywän toiwon armon kautta,

17. Lohduttakoon teidän sydämenne, ja  
teitä kaikkeinajassa opisja ja hywäsja työsja  
wahwistakoon!

## P. Baawalin edellinen Epistola Timotheuksen tykö.

### 3 Luku.

Neuvo rukoilemaan Jumalan sanan menestyksestä ja larttamaan tawattomia.

**W**ielä, rakkaat weljet, rukoilkaat meidän edestämme, että Herran sana menestyis ja niin kunnioitettaiisiin kuin teidänkin tykönänne,

Matth. 9:38. Epj. 6:18, 19. Col. 4:3.

2. Ja että me häijyistä ja pahoista ihmistä pelastettaiisiin; sillä ei usko ole joka miehen.

3ohj. 6:44. Rom. 15:30, 31.

3. Mutta Herra on uskollinen, joka teitä wahwistaa ja pahasta warjelee.

3ohj. 17:15. 1 Cor. 1:9. L. 10:13. 1 Theesf. 5:24.

4. Mutta me toivomme Herrassa teistä, että te teette ja tekewäiset olette, mitä me teille olemme käskeneet.

2 Cor. 7:16.

5. Mutta Herra ojentatoo teidän sydämenne Jumalan rakkauteen ja Kristuksen kärsiwällisyyhteen!

6. Mutta me käskemme teitä, rakkaat weljet, meidän Herran Jesuksen Kristuksen nimeen, että te teitäänne erottaiisitte jokaisesta weljestä, joka häijyisti itsensä käyttää, ja ei sen jäädyh jälkeen kuin hän meiltä saanut on.

1 Cor. 5:11, 13. 1 Theesf. 5:14. Tit. 3:10. 2 3ohj. w. 10.

7. Sillä te itse tiedätte, kuinka teidän meitä seuraaman pitää: emmepä me ole tawattomasti teidän seasjamme olleet.

1 Cor. 4:10. L. 11:1. 1 Theesf. 1:6.

8. Emme myös ole leipää keltään ilman ottaneet, waan työllä ja hieslä: yöllä ja päimällä olemme me työtä tehneet, ettemme kellenkään teidän seasjamme kuormaksi olisi.

Ap. T. 18:3. L. 20:34. 1 Cor. 4:12. 2 Cor. 11:9. L. 12:13.

1 Theesf. 2:9.

9. Ei, ettei meillä se walta olisi, waan että

me itsemme opiksi teille antaisimme, seurataksenne meitä.

Matth. 10:10. 1 Cor. 4:16. L. 9:4, c. L. 11:1. Psil. 3:17.

1 Theesf. 1:6. L. 2:7, 10. 1 Tim. 5:18.

10. Ja koska me teidän tykönänne olimme, niin me sentkaltaija teille käskimme, että jos ei joku tahdo työtä tehdä, niin ei hänen sydäntään pidä.

1 Mos. 3:19.

11. Sillä me kuulemme, että muutamat teidän seasjamme tawattomasti waeltawat, ja ei tee työtä, waan joutilaisna owat.

12. Mutta sentkaltaija me käskemme ja neuwomme meidän Herran Jesuksen Kristuksen kautta, että he hiljaisuudessa työtä tekisiwät, ja omaa leipäänsä söisiwät.

Epj. 4:28. 1 Theesf. 4:11.

13. Mutta te, rakkaat weljet, älkää wäshkö hyywää tekemästä.

Gal. 6:9.

14. Ellei siis joku tottele meidän sanaamme lähetykskirjan kautta, niin merkitkää se, ja älkää kanssakäymistä pitkö hänen kanssanja, että hän häpeis.

Matth. 18:17. 1 Cor. 5:9.

15. Ja älkää häntä pitkö niinkuin wihollisena, waan neuwokaat niinkuin weljeä.

16. Mutta itse rauhan Herra antakoon teille rauhan aina kaikella tawalla! Herra olkoon teidän kaikkein kansjamme!

Rom. 15:33. L. 16:20. 1 Cor. 14:33. 2 Cor. 13:11.

Psil. 4:9. 1 Theesf. 5:23.

17. Terwehdys minun, Baawalin, kädelläni, joka on merkki kaikissa lähetykskirjoissa: näin minä kirjoitan.

1 Cor. 16:21. Col. 4:18.

18. Meidän Herran Jesuksen Kristuksen armo olkoon kaikkein teidän kansjamme, amen!

Toinen Epistola Theesalonikalaisen tykö, kirjoitettu Athenasta.

## P. Baawalin edellinen Epistola Timotheuksen tykö.

### 1 Luku.

Wäärän opin, lain ja ewangeliumin muoto.

**B**aawali, Jesuksen Kristuksen apostoli Jumalan meidän lunastajamme ajetuksen jälkeen, ja Herran Jesuksen Kristuksen, joka meidän toiwomme on,

Ap. T. 9:15. Gal. 1:1. Col. 1:27.

2. Timotheukselle, minun wakaalle pojalleni uskosja, armo, laupius ja rauha Ju-

malalta, meidän Ylätämme, ja meidän Herralta Jesukselta Kristukselta!

Ap. T. 16:1. 1 Cor. 4:17. Gal. 1:3. 1 Theesf. 3:2.

Tit. 1:4. 1 Piet. 1:2.

3. Niinkuin minä Macedoniaan lähteisänsäni käskin sinun olla Ephesossa, niin neuwo muutamia, ettei he toisiin opettaisi,

Ap. T. 20:1, 3. Gal. 1:6, 7.

4. Eikä juttuja ottelesi ja polwilukuja, joilla ei loppua ole, jotka enämmin tutkiiiset

## B. Paavalin edellinen Epistola Timotheuksen tytö.

matkaan saattawat kuin paraimmisen Zuzulan tytö, joka on uskosja.

1 Tim. 4: 7. 2 Tim. 2: 16, 23.

5. Mutta käskyn päätös on rakkauts puh-taasta sydämeestä, ja hyvästä omasta tun-nosta, ja wilpittömyästä uskossta.

Rom. 13: 8. Gal. 5: 14.

6. Joista muutamat owat häirähtyneet ja owat turhiin jaaritukseen kääntyneet;

1 Tim. 6: 4, 20. Tit. 1: 14. L. 3: 9.

7. Ja tahtowat lain opettajat olla, ja ei ymmärrä, mitä he puhuwat eli päättävät.

8. Mutta me tiedämme lain hyväksi, jos se oikein käytetään;

Rom. 7: 12.

9. Tieten se, ettei wanhurskaalle ole laki pantu, waan wäärille ja tottelemattomille, jumalattomille ja syntisille, pakanallisille ja keltwottomille, itsänsä tappajille ja äitinsä tappajille, miehentappajille,

Gal. 3: 19. L. 5: 23.

10. Huorinteköille, miesten kansja ma-kaajille, ihmisten warkaille, walehteileille, walapattoisille, ja mitä muuta senkaltaista sitä terweellisistä oppia vastaan on.

11. Sen autuaan Jumalan kunniallisen ewangeliumin jälkeen, joka minulle uskot-tu on.

12. Ja minä kiitän meidän Herraa Kris-tusta Jesta, joka minun woimalliseksi teh-nyt on, ja luki minun uskolliseksi, ajeittain tähän wirkaan,

13. Joka ennen pilkkaaja ja wainooja ja häwäisiä olin, mutta minulle on laupius tapahtunut; sillä minä tein sitä tietämätä epäuskosja.

Joh. 9: 39. Ap. T. 3: 17. L. 8: 3. L. 9: 1. L. 22: 4. L. 26: 9.

1 Cor. 7: 25. L. 15: 9. Gal. 1: 13. Psil. 3: 6.

14. Mutta meidän Herran armo oli sitä runsaampi uskon ja rakkauten kansja, joka Kristuksessa Jesuksessa on.

15. Se on totinen saua ja kaiteti mahdol-linen ottaa vastaan, että Kristus Jesus on tullut maailmaan syntisiä wapahtamaan, joista minä suuri olen:

Matth. 9: 13. Marc. 2: 17. Luc. 5: 32. L. 19: 10. 1 Joh. 3: 5.

16. Mutta sentähden on minulle laupius tapahtunut, että Jesus Kristus minussa en-sin osottais kaiken pitkämielisyhyden niille esikwaksi, jotta hänen päällensä pitää us-foman ijanaittiseen elämään.

17. Mutta Jumalalle, ijanaittisele kuni-faalle, kmolettomalle ja nähyättömälle, ja ainoalle wiijaalle olkoon kunnia ja ylis-tys ijanaittiseesta ijanaittiseen, amen!

Rom. 16: 27. 1 Tim. 6: 16.

18. Tämän käskyn minä annan sinulle, minun poikani Timotheus, entisten enuus-

tusten jälkeen sinusta, ettäs niissä sotijit niinkuin jalo sotamies,

1 Tim. 6: 12. 2 Tim. 4: 7.

19. Ja pitäisit uskon ja hyvän omantunnon, jonka muutamat owat hyljänneet ja owat uskon puolesta haastirikkoon tulleet,

1 Tim. 3: 9.

20. Joista on Hymeneus ja Aleksander, jotka minä olen saatanan haltuun antanut, että he tuliswat furitetuksi enää pilkkaama-s-ta.

1 Cor. 5: 5. 2 Tim. 2: 17. L. 4: 14.

## 2 Luku.

Neuvo rutoisemaan kaikkein puolesta. Jumalan tahto. Waimot opetetaan jäähylliseksi itseänsä täyttämään.

Niin minä siis neuwon, että ennen kaikfia pidettäisiin rukoukset, anomiset, toiwotukset ja kiitokset kaikkein ihmisten edestä:

2. Kuningasten ja kaiken esiwallan edestä, että me rauhasja ja lewošja eläijimme kai-kesja jumalisyuudessa ja kunniallisyytuudessa;

Ser. 29: 7.

3. Sillä se on hyvä ja otollinen Jumalan meidän wapahtajainme edessä,

4. Joka tahtoo kaikfia ihmisiä autuaaksi, ja että he totuuden tuntoon tuliswat.

Heb. 18: 23. 2 Piet. 3: 9.

5. Sillä yksi on Jumala ja yksi wälimies Jumalan ja ihmisten wälillä, ihminen Kristus Jesus,

Joh. 17: 3. Rom. 3: 30. L. 10: 12. Gal. 3: 19. Hebr. 9: 15.

6. Joka itsensä kaikkein edestä lunastuksen hinnaaksi on antanut, että senkaltaista piti ajallansa saarnattaman:

Matth. 29: 28. 1 Cor. 1: 6. Eph. 1: 7. Col. 1: 44.

7. Johonka minä myös olen saarnaajaksi ja apostoliksi ajetettu (minä sanon toden Kristuksessa ja en walehtele), pakanain opettaja uskosja ja totuudessa.

Ap. T. 9: 15. L. 13: 2. L. 22: 21. Rom. 9: 1. L. 11: 13.

L. 15: 16. Gal. 1: 16. L. 2: 7, 8. Eph. 3: 8. 2 Tim. 1: 11.

8. Niin minä tahdon siis, että miehet ru-koilliswat joka paikassa ja nostaisiwat hlösz pyhät kädet, ilman wihata ja epäilystä;

Ps. 134: 2. Mal. 1: 11. Matth. 5: 23. L. 6: 14. Joh. 4: 21.

9. Niin myös että waimot kohtuullisissa waatteissa oliswat ja kunnistaisiwat heitänsä häwällä ja kainoudella, ei kaharahuutilla, eli kullalla, eli päärhyillä, eli kalleilla waat-teilla,

Tit. 2: 3. 1 Piet. 3: 3.

10. Waan niinkuin niille waimoille jopii, jotka jumalisyuden hywän töiden kautta osiottawat.

11. Oppitaan waimo hiljaiuudessa, kai-fella nöyryyhdellä.

1 Mof. 3: 16. Eph. 5: 24.

12. Mutta en minä jalli waimon opettaa



## B. Aaawalin edellinen Epistola Timotheuksen tykö.

enkä miestänjä wallita, waan että hän on hiljaisuudessa.

1 Cor. 14: 34.

13. Sillä Adam on ensin luotu, ja sitte Ewa.

1 Mos. 1: 27. 1. 2: 18, 22. 1 Cor. 11: 8, 9.

14. Ja ei Adam petetty; mutta waimo petettiin, ja saatti ylitsejähmisen.

1 Mos. 3: 6. 2 Cor. 11: 3.

15. Mutta kuitenkin hän lasten hynnyttämisen kautta autuaaksi tulee, jos hän pysyy uskoissa ja rakkaudessa ja pyhyydessä siweyden kanssa.

### 3 Luku.

Opettajain oikat omaisuudet. Jumalan salaisuus.

Se on totinen sana: jos joku piispan wirtaa pyhittää, hän hywää työtä halajaa.

2. Niin pitää siis piispan oleman nuhteettoman, yhden emämän miehen, walppaan, raittiin, siwiän, wierasten holhojan, opettajaisten; Tit. 1: 6, 7.

3. Ei juomarin, ei tappelian, ei ilkiän woi-ton pyhittäjän, waan armeliaan, ei riitaisen eikä ahneen; 2 Tim. 2: 24.

4. Joka oman huoneensa hywin hallitsee, jolla kuuliaiset lapset owat, kaikella tunnialisuudella;

5. (Mutta jos joku ei taida omaa huonetansa hallita, kuinkasta hän Jumalan seurakunnan taitaa hallita?)

6. Ei äskenkristitty, ettei hän paisjunna laittajan tuomioon lanseisi.

7. Mutta hänellä pitää myös hywä todistus oleman niiltä kuin ulkona owat, ettei hän laittajan pilkkaan ja paulaan lanseisi.

1 Cor. 5: 12.

8. Niin pitää myös seurakunnan palveliat toimelliset oleman, ei kaksikieliset, ei juomarit, ei häpiällisen woi-ton pyhittäjät; Ap. 2: 6: 3.

9. Jotka uskon salaisuuden puhtaassa omassa tunnoissa pitävät;

10. Jotka pitää ensin koeteltaman, ja palweltaan sitte kuin he nuhteettomaksi löytään.

11. Heidän emäntänjä pitää myös siwiät oleman, ei laittajat, waan raittiit, kaikissa uskolliset.

12. Seurakunnan palveliat olkoon yhden emämän miehet, jotka heidän lapsensa ja oman huoneensa hywin hallitsewat.

13. Sillä jotka hywin palwelewat, he heilensä hywän menestyksen ansaitsewat ja suuren wapauden uskoissa, joka on Kristuksessa Jesuksessa.

Matth 25: 21. 1 Joh. 3: 21. 1. 5: 14.

14. Näitä minä kirjoitan sinulle, ja toiwon pian tulewani sinun tykö.

15. Mutta jos minä wiirwyn, ettäs tietäisit, kuinka sinun pitää Jumalan huoneessa

waeltaman, joka on elävän Jumalan seurakunta, totuuden pias ja perustus.

16. Ja se on julkisesti suuri jumalisuuden salaisuus, että Jumala on ilmoitettu lihassa, wanhurskautettu Hengessä, nähty enfeleitä, saarnattu pakanoilte, uskottu maailmassa, ja otettu ylös kunniaan.

Joh. 1: 14. Eph. 3: 5, 6. 1 Piet. 3: 18. 1 Joh. 1: 2.

### 4 Luku.

Antichristus. Neuwo jumalisuuden harjoitukseen ja taitamaan wiran toimellisuuteen.

Mutta Henki sanoo selkeästi, että viimeisillä ajoilla muutamat luopuwat uskosta, ja ottawat warin wiettelewistä hengistä ja perteleitten opetuksista,

Matth. 24: 23. 2 Thess. 2: 3. 2 Tim. 3: 1. 2 Piet. 3: 3.

1 Joh. 2: 18. Jud. Ep. w. 18.

2. Niiden kautta, jotka ulkollaisuudessa walheenuhujat owat, joiden omatunto on postinraudalla merkitty;

3. Ja kieltävät naimasta ja ruokaa ottamasta, kuin Jumala loi uskollisille kiitofella nautita, ja niille, jotka totuuden ymmärtäneet owat.

1 Mos. 9: 3. Rom. 14: 6. 1 Cor. 10: 30.

4. Sillä kaikki, mitä Jumala luonut on, on hywä, ja ei ole mitään hyljättävää, kuin kiitofella nautitaan.

1 Mos. 1: 31.

Ap. 1: 10: 15. Rom. 14: 14, 20. 1 Cor. 10: 25. Tit. 1: 15.

5. Sillä se Jumalan sanalla ja rukouksella pyhitetään.

6. Koska nyt senkaltaista weljille opetat, niin sinä Jesuksen Kristuksen uskollinen palwelia olet, uskon sanoissa, hywässä opissa kaswatettu, jota sinä seurannut olet.

2 Tim. 1: 5. 1. 3: 14, 15.

7. Mutta wältä kelwottomia ämmänjuttuja, ja harjoita sinuas jumalisuuteen.

1 Tim. 1: 4, 6.

8. Sillä ruumiillinen harjoitus vähän kelpaa; mutta jumalisuus on tarpeellinen kaikissa asioissa, jolla on sekä nykyisen että tulewaisen elämän lupaus.

Col. 2: 23.

9. Tämä on totinen sana, ja kaiketi mahdollinen ottaa vastaan;

1 Tim. 1: 15.

10. Sillä sitä warten me työtään teemme, ja meitä pilkataan, että me elävän Jumalan päälle toiwoneet olemme, joka kaikkein ihmisten wapahtaja on, erinomattain usko-waisten.

Ps. 107: 2.

11. Näitä sinä neuwo ja opeta.

12. Uskoon kenkään sinun nuoruuttas kasoko ylös, waan ole sinä uskowiisille efituwa sanassa, kanssakäymisessä, rakkaudessa, hengessä, uskoissa, puhtaudessa.

1 Cor. 16: 10, 11. Tit. 2: 7, 15. 1 Piet. 5: 3.

## P. Paavalin edellinen Epistola Timotheuksen tykö.

13. Ota lastenijesta, neuvoista ja opista waari, siihen asti kuin minä tulen.

14. Älä unhohda sitä lahjaa, kuin sinulle prophetian kautta annettu on, wanhinmiten kätten päällepanemisessa.

Ap. T. 6:6. L. 8:17. L. 13:3. L. 19:6. 1 Thees. 5:19.  
1 Tim. 1:18. L. 5:22.

15. Ota näistä waari, pysy näissä, että sinun menestykses kaikille julistetuksi tulis.

16. Ota itsestä waari ja opista, pyhy alati näissä; sillä jos sinä sen teet, niin sinä itses autuaaksi saatat ja ne, jotka sinua kuulewat.

Rom. 11:14. 1 Cor. 9:22. Jac. 5:20.

### 5 Luku.

Opetus nuhtelemisen toimellisuudesta. Lesket. Papi.

Älä wanhaa kowin nuhtele, waan neuwo häntä niinkuin isää, nuoria niinkuin welsiä,

3 Mos. 19:32.

2. Wanhoja waimoja niinkuin äitejä, nuoria niinkuin sjaria, kaikella puhtaudella.

3. Kunnioita niitä leskiä, kuin oikia lesket owat.

4. Mutta jos jollakulla leskellä lapsia on eli lasten lapsia, ne oppitaan ensin oman huoneensa jumaliseksi hallitsemiin, ja wanhinmitten ja hyvän työn maksamaan, sillä se on hywin tehty ja Jumalalle otollinen.

5. Ja se on oikia leski, joka yksinänsä on ja ajettaa toivonsa Jumalan päälle, pysyin aina rukouksissa ja awuksihuutamisissa yötä ja päivää;

Luc. 2:36, 37.

6. Mutta joka hekumassa elää, se on eläwältä kuollut.

7. Sentaltaisia neuwo, että he nuhteetomat olisivat.

8. Mutta jos ei joku omistansa, liiatenkin perheestänsä, murhetta pida, se on uskon kieltänyt, ja on pakanata pahempi.

2 Tim. 3:5.

9. Älä jalli nuorempata leskiä otettaa kuin kuudentymmenen ajastaitaista, joka yhden miehen emäntä on ollut,

10. Ja jolla on hymistä töistä todistus, jos hän lapsia kasvattanut on, jos hän wieraisten halhoja ollut on, jos hän pyhäin jalvoja pesnyt on, jos hän murheellisia auttanut on, jos hän on kaikessa hywässä työssä ahkera ollut.

1 Mos. 18:4. L. 19:2. Luc. 7:38, 44. 1 Piet. 4:9.

11. Mutta nuoret lesket hylkää; sillä koska he suuttuwat Kristukseen, niin he tahtowat huolla;

12. Joilla on heidän tuomionsa, että he sen ensimäisen uskon rikkoneet owat.

13. Niin myös joutilaina ollesjania oppiwat he huoneita ympärinsä juokhentele-

maan; waan ei he ainoastaan ole joutilaa, mutta myös kielewät, hempiät ja puhuwat suwattomia.

Tit. 2:3.

14. Sentähden minä tahdon, että nuoret lesket huolisivat, lapsia kasvattaisivat, huoneen hallituksesta waaria pitäisivät, eikä antaisi tilaa vastaanajisjolle pahoin puhua.

15. Sillä muutamat owat jo saatanan jälkeen palainneet.

16. Jos nyt jollakin uskollisella miehella eli waimolla leskiä on, se heitä holhokoon, ja älkään seurakuntaa rajattako, että oikeille leskille täytyis.

17. Wanhinmat, jotka hywin hallitsewat, pitää kaksikertaisessa kunniasssa pidettämän, erinomattain ne, jotka janaissa ja opissa työtä tekewät.

Rom. 12:8. L. 15:27. 1 Cor. 9:11. Gal. 6:6. Psil. 2:29.

1 Thees. 5:12. Hebr. 13:17.

18. Sillä Raamattu janoo: ei sinun pida rihtä tappawan häjän juuta sitoman kiinni, ja työmies on pallkanja ansainnut.

3 Mos. 19:13. 5 Mos. 24:14. L. 25:4. Matth. 10:10.

Luc. 10:7. 1 Cor. 9:9.

19. Älä jalli wanhinta vastaan yhtään kunnetta, waan kahden eli kolmen todistuksen tautta.

5 Mos. 17:6. L. 19:15, 20.

20. Nuhtele niitä, kuin syntiä tekewät, kaikkein kuullen, että muutkin pelkäsivät.

5 Mos. 17:4, 5. L. 19:15, 20.

21. Minä rukoilen Jumalan ja Herran Jesuksen Kristuksen ja walittuun enkelitten edessä, että nämät pidät ilman walitsemista, ja älä mitään tee toisen puolta pitäin.

Gal. 1:20. Psil. 1:8. 1 Thees. 2:5. 1 Tim. 6:13.

22. Älä pikaisesti jonkun päälle kasiäs pane, ja älä ole muiden synneistä osallinen: pida itses puhtaana.

Ap. T. 6:6. L. 8:17. L. 13:3. L. 19:6. 1 Tim. 4:14.

2 Tim. 1:6.

23. Älä jilleen wettä juo, waan nautitse jotakin wiinaa sydämes tähden ja että myös usein jairastat.

Ps. 104:15.

24. Muutamain ihmisten synnit owat tyllä julkiset, että ne eumentin tuomita taitaan; mutta muutamain äsken jälistä julkiseji tulewat.

Gal. 5:19.

25. Niin myös muutamat hywät työt owat jo ennen julkiset, ja ne kuin muutoin tapahtuwat, ei taideta jalattaa.

### 6 Luku.

Opetus palwelian nelwoollisuudesta, wäärän opin karttamisesta ja ahneudesta. Uskon toivo.

Palweliat, jotka iteen alla owat, pitää jäntänsä kaikessa kunniasssa pitämän,

## B. Paawalin edellinen Epistola Timotheuksen tykö.

ettei Jumalan nimi ja oppi pilkattuksi tulisi.

Epil. 6:5. Col. 3:22. Tit. 2:9. 1 Piet. 2:18.

2. Mutta joilla uskolliset iänivät ovat, niin älköön niitä katsoko ylön, että he weljekset ovat; waan olkoon sitä kuulijajenemat, että he uskolliset ovat ja rakkaat, jotka hywästä työstä ofalliset ovat. Näitä opeta ja neuvo.

3. Jos joku toisin opettaa, ja ei pysy meidän Herran Jesuksen Kristuksen terweellisissä sanoissa ja siinä opissa, kuin jumalishuudesta on,

Gal. 1:6, 7. 1 Tim. 1:3.

4. Hän on paifunut, ja ei taida mitään, waan on sairas kshymyksiässä ja sanain kiltuutuksiassa, joista kateus, riita, häwäistys ja pahat luulot tulewat,

1 Cor. 8:2. 1 Tim. 1:4. 2 Tim. 2:23. Tit. 3:9.

5. Häijyt kamppaukset niiden ihmisten seasja, jotka heidän mielessänsä riivatut ovat, ja joilta totuus otettu pois on, jotka jumalishuuden witoiksi luulewat. Eritä sinus jentalkaistista.

Rom. 16:17. 1 Cor. 11:16. 2 Tim. 3:5, 8. Tit. 1:1, 11. I. 3:10. 2 Joh. 10, 10.

6. Mutta se on suuri woitto, olla jumalinen ja tytä omneensa.

San. I. 15:16. 1 Tim. 4:8. 1 Piet. 5:7.

7. Sillä emmepä me ole mitään maailmaan tuoneet; on siis tiettävä, ettenne myös mitään täältä taida wiedä ulos.

Joh. 1:21. I. 27:19. Pf. 49:18. Saarn. I. 5:14, 15.

8. Mutta koska meillä on elätys ja waatteen, niin tyytäämme niihin.

Pf. 55:23. San. I. 27:26. Matth. 6:25. Hebr. 13:5.

9. Mutta ne, jotka rikastua tahtowat, lankeewat kiusaukseen ja paulaan ja monisiin tyhmiin ja wahingollisiin himoihin, jotka ihmiset wahinkoon ja kadotukseen upottawat.

San. I. 11:28. I. 28:20. Matth. 13:22. Marc. 4:19.

Jac. 5:1.

10. Sillä ahneus on kaiken pahuuden juuri, jota muutamat owat himoinneet, ja owat uskoista ekhneet, ja itsellensä paljon murhetta saattaneet.

2 Mos. 23:8. 5 Mos. 16:19. San. I. 15:16.

11. Mutta sinä, Jumalan ihminen, karta niitä ja noudata wanhurškautta, jumalishuutta, uskoa, rakkautta, kärsiwällisyyttä ja hiljaisuutta.

2 Tim. 2:22.

12. Kilwoittele hywä uskon kiltuutus, kä-

sitä ijanikaifinen elämä, johonka sinä kutsuttu olet, ja olet tunnustanut hywän tunnustuksen monen todistajan edessä.

1 Cor. 9:24, 25, 26. Pfil. 3:12, 14. 1 Tim. 1:18.

2 Tim. 4:7.

13. Minä käsen sinua Jumalan edessä, joka kaikki elämäksi tekee, ja Jesuksen Kristuksen edessä, joka Pontius Pilatuksen alla hywän todistuksen tunnusti,

5 Mos. 32:39. 1 Sam. 2:6. Matth. 27:11. Joh. 18:37.

1 Tim. 5:21.

14. Ettäs kästyn saastatoimna ja nuhtetoimna pidät, hamaan meidän Herran Jesuksen Kristuksen ilmoitukseen asti,

15. Jonka meille aikanaşa osoittaa se autuas ja ainoa waltias, kuningasten kuningas ja kaikkein herrain Herra,

1 Tim. 1:17. 3m. I. 17:14. I. 19:16.

16. Jolla ainoalla on kuolemattomuus, joka asuu kirkaudessa, johon ei yksikään tulla taida, jota ei yksikään ihminen nähnyt ole, eikä taida nähdä: jolle olkoon kunnia ja ijanikaifinen woima, amen!

2 Mos. 33:20. 5 Mos. 4:12. Joh. 1:18. 1 Joh. 4:12, 20.

17. Käste niitä, kuin rikkaat tässä maailmassa owat, ettei he yksilisi eikä panisi toiwansa katoowaisen rikkauden, mutta elämän Jumalan päälle, joka meille antaa nautitaksemme runsaasti kaifinaista:

Joh. 31:24. Pf. 62:11. Marc. 4:19. I. 10:24.

Luc. 8:14. I. 12:15.

18. Että he tekisiwät hywää ja hywisjä töisjä rikastuisiwat, autaisiwat hywällä miehellä, olisiwat awulliset,

19. Ja tallelle panisiwat itsellensä hywän perustuksen edespään, kästittääkseenä ijanikaifista elämätä.

Matth. 6:20. Luc. 16:9.

20. O Timotheus! kätte se kuin sinulle uskottu on, ja wältä turhia ja keltwottomia juttuja ja niitä riitoja, kuin wäärin kerskausta taidosta tulewat,

1 Tim. 1:4, 6. I. 4:7. 2 Tim. 1:14. I. 2:14, 16.

Tit. 1:14. I. 3:9.

21. Jošta muutamat paljon pitävät, ja uskoista ekhneet owat. Armo olkoon sinun kansjas, amen!

2 Tim. 2:18.

Timotheuksen tykö edellinen, kirjoitettu Laodiceasta, joka on Phrygiassa Pafatiasnassa pääkaupunki.

# B. Paawalin toinen Epistola Timotheuksen tykö.

## 1 Luku.

Timotheuksen usko ja lahja. Kristuksen voima. Paawali  
wankina Kristuksessa. Dnesiphorus.

**Paawali**, Jesuksen Kristuksen apostoli Zuma-  
lalan tahdon kautta, elämän lupauksen jäl-  
keen, joka on Kristuksessa Jesuksessa:

2. Minun rakkaalle pojalleeni Timotheuk-  
selle armo, laupius ja rauha Isältä Zuma-  
lalta ja Jesuksesta Kristuksesta, meidän Her-  
raltamme! Gal. 1:3. 1 Tim. 1:2. 2 Piet. 1:2.

3. Minä kiitan Zumalata, jota minä ha-  
maasta minun esivanhemmistani palwelen  
puhtaalla omalla tunnolla, että minä lak-  
kaamata sinua yöllä ja päivällä minun ru-  
kouksissani muistan.

Ap. T. 22:3. L. 23:1. L. 24:14, 16. L. 26:4. Eph. 1:16.

Phil. 1:3. 1 Thes. 1:2. L. 3:10.

4. Ja halaan sinua nähdä, koska minä  
sinun kyynelees muistan, että minä ilolla  
täytettäisiin;

Ap. T. 20:37.

5. Koska se wilpitöin usko, kuin sinussa  
on, minun mieleeni tulee, joka ennen sinun  
iposja äitissäs Loidasja myöös ajui ja sinun  
äitissäs Guikasja ja, kuin minä totisesti  
tiedän, sinussa sin.

Ap. T. 16:1. 2 Tim. 3:15.

6. Jonka tähden minä sinua neuwon, et-  
täs herätä sen Zumalan lahjan, joka sinus-  
sa on, minun kätteni päällepanemisen kautta.

Ap. T. 6:6. L. 8:17. L. 13:3. L. 19:16. 1 Tim. 4:14. L. 5:22.

7. Sillä ei Zumala ole meille antanut  
pelwon henkeä, waan wälewyyden, rakkau-  
den ja raittiuden.

Rom. 8:15.

8. Sentähden älä häpee meidän Herran  
Jesuksen Kristuksen todistusta, eikä miina,  
joka hänen wankinsa olen; waan ole osalli-  
nen ewangeliumin waiwasja, Zumalan  
woiman jälkeen,

Ap. T. 21:33. Rom. 1:16. Eph. 3:1. Phil. 1:7. L. 4:14.

Phil. 1:1, 9, 13. 2 Tim. 2:3.

9. Joka meitä on autuaaksi tehnyt, ja py-  
hällä kutsumisella kutsunut, ei meidän töi-  
demme perästä, waan hänen aiwoituksensa  
ja armonja jälkeen, kuin meille Kristuk-  
sessa Jesuksessa ennen ijankaikkisia aitoja  
annettu on,

Rom. 9:11. Eph. 1:4. Tit. 1:2. L. 3:4, 5, 6. 1 Piet. 1:20.

10. Mutta nyt meidän Wapahajamme  
Jesuksen Kristuksen ilmestyksen kautta julis-  
tettu, joka kuoleman otti pois, ja elämän ja

kuolemattomuuden toi ewangeliumin kautta  
walkuteen,

Ef. 25:8. Rom. 16:25.

11. Johonka minä olen pantu jaarnaajaksi  
ja apostoliksi ja pakanain opettajaksi;

Ap. T. 9:15. L. 13:2. L. 22:21. Eph. 3:8. Gal. 1:16.

L. 2:8, 9. 1 Tim. 2:7.

12. Jonka tähden minä myöös näitä kär-  
siin, ja en kuitentaan häpee; sillä minä tie-  
dän, kenen päälle minä uskon, ja olen luja,  
että hän woi minulle kätkeä minun uskotun  
kaluni siihen päivään asti.

Eph. 3:1.

13. Pyhy siis niiden terweellisten janain  
muodosja, kuin sinä minulta kuullut olet,  
uskosja ja rakkaudesja, joka on Kristuksessa  
Jesuksessa.

2 Tim. 3:14.

14. Tämä hywä usottu kalu kätke Pyhän  
Hengen kautta, joka meissä ajuu.

2 Tim. 6:20.

15. Sinä tiedät sen, että kaikki, kuin Wasias-  
sa ovat, luopuimat minusta, joista on  
Pyhygellus ja Hermogenees.

Ap. T. 19:10. 2 Tim. 4:10, 16.

16. Herra antakoon laupintensa Dnesipho-  
rin perheelle, joka minun usein wirwoitta-  
nut on, ja ei minun kahleitani häwennyt,

2 Tim. 4:19.

17. Waan ettei minua wijuksi Romisja  
ollesjanja, ja löhyi minuu.

18. Herra antakoon hänen löhtyä laupiu-  
den sinä päivänä Herran tyköä! Ja kuin-  
ka moneessa asiasja hän minulle Ephejosja  
oli awullinen, sinä parhain tiedät.

## 2 Luku.

Kärki, waroita, löhduta ja usko.

**W**ahwista siis sinus, minun poikani, sen  
armon kautta, kuin Jesuksessa Kristukses-  
sa on.

2. Ja mitä sinä minulta olet monen to-  
distajan kautta kuullut; niin käse uskolli-  
sille ihmisille, jotka myöös muita olisimat so-  
weliaat opettamaan.

1 Tim. 3:2, c. Tit. 1:5.

3. Kärsi waiwaa niinkuin luja Jesuksen  
Kristuksen sotamies.

2 Tim. 1:8. L. 4:5.

4. Ei yhsitään sotamies sekoita itseänjä ela-  
tusten menoihin, sille kelwataksensa, joka hä-  
nen sotaan ottanut on.

5. Ja jos joku kilwoittelee, niuu ei hän  
kruunata, ellei hän toimellisesti kilwoittele.

1 Cor. 9:25.

## P. Paawalin toinen Epistola Timotheuksen tykö.

6. Peltomiehen, joka pellon rakentaa, pittää ensin hedelmästä nautiufeman. 1 Cor. 9: 10.

7. Ymmärrä, mitä minä sanon: Herra antafoon sinulle ymmärryksen kaikissa!

8. Muista Jeshuksen Kristuksen päälle, joka kuolluista nousnut on: Davidin siemenestä minun ewangeliumini jälkeen,

2 Sam. 7: 12. Ps. 132: 11. Ef. 11: 1. Matth. 1: 1. Ap. T. 2: 30. I. 13: 23. Rom. 1: 3.

9. Josja minä waiwaa kärfin kahleisiin asti niinkuin pahantekkiä; waan ei Jumalan sana ole sidottu. Eph. 3: 1, 13. I. 4: 1. Psäl. 1: 7. Col. 1: 24.

10. Sentähden minä kärfin kaikki walittuin tähden, että hekin saifivat Jeshuksessa Kristuksessa autuuden, ijankaikkisen kunnian kansja. 2 Cor. 4: 15.

11. Se on toinen sana: jos me ynnä olemme kuolleet, niin me myös ynnä elämme.

Rom. 6: 5. I. 8: 17. 2 Cor. 4: 10. 1 Piet. 4: 13.

12. Jos me kärjimme, niin me myös ynnä hallitsemme; jos me hänen kiellämme, niin hän meidänkin kieltää.

Psäl. 3: 10. Matth. 10: 33. Marc. 8: 38. Luc. 9: 26. I. 12: 9.

13. Ellemme usfo, niin hän pyhyh kuitenkin uskollisena, joka ei itseänjä kieltää taida.

4 MoJ. 23: 19. Rom. 3: 3. I. 9: 6.

14. Näitä neuwo, ja todista Herran edessä, ettei he sanoista riitelisi, joka ei mihiinkään kelpaa, waan ainoasta luowuttamaan niitä, jotka kuulewat. 1 Tim. 6: 4.

15. Pyhdä itses Jumalalle sojitaa toimelisekfi ja laittamattomakfi työntetiäkfi, joka oikein totuuden sanan jakaa.

16. Mutta siiwottomat ja kelwottomat sanat hyljää, jotka paljon jumalatointa menoa jaattawat.

1 Tim. 1: 4. I. 4: 7. I. 6: 20. Tit. 1: 14. I. 3: 9.

17. Ja heidän puheensa syö ympäriltänjä niinkuin ruumiin mato; joista on Hymeneus ja Philetus,

1 Tim. 1: 20.

18. Jotka totuudesta owat erhestyneet, sa-noen ylösnousemisfen jo tapastuneen, ja owat muutamat usfoista kääntäneet.

1 Cor. 15: 12. 1 Tim. 6: 20.

19. Mutta Jumalan wahwa perustus kuitenkin pyhyh, joka tällä kiinnitetty on: Herra tuntee omanja: ja lakafaan jokinään wäärpydestä, joka Kristuksen nimeä mainitsee. 4 MoJ. 16: 5. I. 21: 26. 3oh. 10: 14. I. 13: 18.

20. Mutta suuresja huoneessa ei ole ainoastaan kultaiset ja hopaiiset astiat, waan myös puiset ja sawiset, ja muutamat tosin kunniaakfi, mutta muutamat häpiaakfi.

Rom. 9: 21.

21. Jos joku ifensä senkaltaijista ihmisiistä puhdistaa, se tulee kunniaan pyhitetykfi astiakfi, perheenijänille tarpeel-

lisekfi, ja kaikkin hywiin töihin walmistetuksi. 2 Tim. 3: 17.

22. Nuoruuden himot wältä; mutta noudata wanhursfautta, usfoa, rakfautta ja rauhaa kaikkein niiden kansja, jotka puhtaasta sydämeestä Herraa rufoilewat.

1 Cor. 1: 2. 1 Tim. 6: 11.

23. Hullut ja turhat kysymykset hyljää, tietet, että ne ainoastaan riidat synnyttawät. 1 Tim. 1: 4.

24. Mutta ei Herran palwelian tule riitaisen olla, waan siwiän jokaissta kohtaan, opettawaiisen, pahoja kärjwaiisen,

1 Tim. 3: 2. Tit. 1: 9.

25. Siljajundessa nuhtelwaiisen wasta-hakofia; jos Jumala heille joskus antais parannuksen totuutta ymmärtämään,

Gal. 6: 11. Ap. T. 8: 22.

26. Ja he jälleen katuisifwat ja perfeleen paulasta pääsifwat, jotka he hänen tahtonja jälkeen wangitut owat.

### 3 Luku.

Wiimeisten aikain pahudesta. Jumaliseesta elämästä. Pyhästä raamatusta.

Mutta sen sinun pitää tietämän, että wiimeisjinä päiwinä waaralliset ajat lähenewät;

1 Tim. 4: 1. 2 Piet. 2: 1. I. 3: 3. Jud. Ep. w. 18.

2. Sillä ne ihmiset kulewat, jotka itseänjä rakastawat, ahneet, kerskaajat, ylpiät, pilkkaajat, wanhemmillensa tottelemattomat, kiittämättömät, jumalattomat,

3. Haluttomat, sopimattomat, laittajat, irtaalliset, kuffkuiset, kateet,

4. Bettäjät, tuimat, paisuneet, jotka enämän bekumata kuin Jumalata rakastawat,

5. Joilla on jumalinen meno olewanansa, mutta sen woiman he kieltawät pois. Karta siis senkaltaisia. Matth. 7: 15.

Rom. 16: 17. 2 Theof. 3: 6. Tit. 1: 16. I. 3: 10. 2 3oh. w. 10.

6. Sillä he owat niistä, jotka huoneesta huoneeseen juoksewat, ja waimowänen wangiksi wiewät, jotka synneillä rasitetut owat, ja moninaisten himoin kansja käywät,

Tit. 1: 11.

7. Mina oppiwaiset, ja ei kostaan totuuden tuntuon tulewaiset.

8. Mutta niinkuin Jannes ja Jambres olivat Mojesstä wastaan, niin nämäkin owat totuutta wastaan: ne owat ihmiset taidosta turmellut ja kelwottomat usfoon.

2 MoJ. 7: 11. Rom. 1: 28. 1 Tim. 6: 5. Tit. 1: 16.

9. Mutta ei heidän pida silleen mensestymän; sillä heidän hulluutensa pitää kaikille julkki tuleman, niinkuin niidenkin oli.

2 MoJ. 7: 12. I. 8: 18, 19.

10. Mutta sinä olet seurannut minun ope-

## P. Paavalin toinen Epistola Timotheuksen tykö.

nstani, säätyäni, aiwoitustani, uskoani, pittämielisyhtyäni, rakkauttani, kärsimällisyhtyäni,

1 Tim. 4:6.

11. Wainoomisiani, wainojani, jotka minulle Antiochiassa, Iconiassa ja Lystrassa tapahtuivat, jotka wainoomiset minä kärsiini, ja kaikista on minun Herra päästänyt.

Pf. 34:20. Ap. T. 13:50. I. 14:1, 2, 5, 19. 2 Cor. 1:10.

12. Mutta myöskin kaikkein, jotka jumalijesti Jeesuksessa Kristuksessa elää tahtowat, pitää wainoa kärsimän.

Matth. 16:24.

Luc. 24:26. Joh. 17:14. Ap. T. 14:22. 1 Thes. 3:3.

13. Mutta pahoille ja petollisille ihmisille on tapahtuwa jota edemmä sitä pahemmin, sen wieteliöille että wietelhyille.

14. Mutta pyhy sinä miissä, kuin sinä opinut olet ja sinulle uskottu on, tieteni, keneltäs oppinut olet,

2 Tim. 2:2.

15. Ja että jo lapsuudesta olet pyhän Raamatun tainnut, jota sinun taitaa autuuteen neuwoa, sen uskon kautta, joka on Kristuksessa Jeesuksessa.

16. Sillä kaikinainen kirjoitus on Jumalalta annettu, ja tarpeellinen opissi, muh-teeksi, ojennukseksi, kiritukseksi, jos on wan-hurskaudesta: Rom. 15:4. 2 Piet. 1:19, 20, 21.

17. Että Jumalan ihminen täydellinen olisi, ja kaikkiin hywiin töihin sovelias.

### 4 Luku.

Neuvo ahkeruuteen saarnawirassa. Paawali uhrataan; hänelle anteeksi annetaan ja hän päästetään.

**M**iin minä siis todistan Jumalan ja Herran Jeesuksen Kristuksen edessä, joka on tulewa tuomijamaan eläwiä ja kuolleita, hänen ilmestyksensä ja waltatunnausjansa:

Gal. 1:20. Psil. 1:8. 1 Tim. 5:21. I. 6:13.

2. Saarnaa sanaa, pida päälle jeta hywällä että sopimattomalla ajalla, rankaise, nuhtele, neuwo kaikella siwyydellä ja opetustella;

2 Tim. 2:25.

3. Sillä aika tulee, jona ei he moi terveellistä oppia kärsiä, waan omaini himoinja jälkeen kofoowat ishellensä opettajat, että heidän forwansa shyyvät;

4. Ja kääntävät forwansa pois totundes-ta, ja turhiin juttuihin poikkeawat.

1 Tim. 1:4. I. 4:7.

5. Mutta walwo sinä kaikisja, kärsi ja kes-tä waiwoisja, tee ewangeliumin saarnaajan työ, ja toimita wirtas täydellisesti.

Eph. 4:11. 2 Tim. 1:8. I. 2:3.

6. Sillä minä jo uhrataan, ja minun pääsemiseni aika lähestyy. Psil. 1:23. I. 2:17. 2 Piet. 1:14.

7. Miinä olen sen hywän kilwoituksen kilwoittelut, juofun päättänyt, uskon pitänyt.

1 Cor. 9:24, c. Psil. 3:14. 1 Tim. 6:12. Hebr. 12:1.

8. Tästedes on minulle tallelle pantu wanhurskauden kruunu, jonka Herra, wanhurskas tuomari, sinä päivänä minulle antaa, mutta ei ainostaan minulle, waani myöskin kaikille, jotka hänen ilmestyksensä rakkastawat.

1 Cor. 9:25. 1 Piet. 5:4. Jac. 1:12.

9. Ahkeroitse, että pian minun tyköni tulet;

10. Sillä Demas antoi minun ylöni, ja halasi tätä maailmaa, ja meni Thesaloniaan, Crejens Galatiaan, Titus Dalmatian.

Col. 4:14.

11. Ainoastansa Lucas on minun kansjani. Ota Marcus tykö ja tuo häntä kansjasi; sillä hän on jangen tarpeellinen minulle palwelukseksi.

12. Tyhitykseni minä lähetin Ephesoon.

Eph. 6:21. Col. 4:7. Tit. 3:12.

13. Se hame, kuin minä Troadassa Charpusten tykö jätin, tuo tullessas ja kirjat, mutta liiatenkin pärmäkirjat.

14. Aleksander waskijepiä on minulle paljon pahaa tehnyt: Herra maksatoo hänelle hänen työnsä jälkeen!

1 Tim. 1:20.

15. Josta sinä itseäs kawahda; sillä hän on kowin meidän saarnojamme vastaan ollut.

16. Minun ensimmäisessä edeswastauksesjani ei yksikään minun kansjani ollut, waan kaikki antowat ylöni minun (alköön se heille olko joimattu!).

17. Mutta Herra oli minun puolellani ja wahwisti minua, että saarna minun lauttani piti wahwistettaman, ja kaikki pakanat piti sen kuuleman; ja minä pelastettiin ja lopeuran juusta.

18. Ja Herra pelastaa minun kaikesta pahasta teosta, ja auttaa hänen taivaalliseen waltatunnaansa, jolle olkoon kunnia ian-kaitijesta ian-kaitijeen, amen!

19. Terwehda Pristaa ja Aquilaa ja Onesiphorin perhettä.

Ap. T. 18:2. Rom. 16:3. 1 Cor. 16:19. 2 Tim. 1:16.

20. Crastus jäi Corinthiin, mutta Trophiimon minä jätin Miletoon saarnastamaan.

Ap. T. 19:22. I. 29:4, 15. I. 21:29. Rom. 16:23.

21. Ahkeroitse ennen talwea tulla. Sinua tervehtää Eubulus, ja Pudens, ja Linus, ja Claudia, ja kaikki weljet.

22. Herra Jeesus Kristus olkoon sinun henkes kansja: arwo olkoon teidän kansjanne, amen!

Psilom. n. 25.

Toinen Epistola Timotheuksen tykö, kirjoitettu Romista, koska Paawali toisen keran keisar Neron eteen seisatettiin.

# B. Paawalin Epistola Tituksen tykö.

## 1 Luku.

Paawali walittu. Titus Kretasja. Ditiat ja wäärät opettajat.

Paawali, Jumalan palvelia ja Jesuksen Kristuksen apostoli, Jumalan walittuin uskon jälkeen ja totuuden tunnon, joka jumalisuuden jälkeen on,

1 Tim. 3:16. 1.6:3.

2. Sjanikaiffisen elämän toivoon, jonka Jumala, joka ei walhehdella taida, ennen ijanikaiffisia aitoja luvannut on,

4 Mos. 23:19. Rom. 16:25. 2 Tim. 1:2, 9. 1.2:13.

3. Mutta ajallansa sanansa ilmoitti saarnan kautta, joka minulle uskottu on, Jumalan meidän Wapahtajamme kästyn jälkeen,

Ap. T. 20:24. 2 Cor. 2:12. Gal. 2:2. Eph. 1:19. 1.3:9.

Col. 1:26. 1 Thees. 2:4. 2 Tim. 1:10. 1 Piet. 1:20.

4. Titukselle minun toimelliselle pojalleni meidän molempain uskomme jälkeen: armo, laupius, rauha Siltä Jumalalta ja meidän Wapahtajaltamme Herralta Jesuksesta Kristuksesta!

Eph. 1:2. Col. 1:2. 2 Tim. 1:2. Philen. w. 3.

5. Sentähden minä sinun Kretaan jätin, että sinun pitää toimittaman, mitä vielä puuttuu, ja pappeja kuhunkin kaupunkiin ajettaman, miinkuin minä sinulle käskenynt olen:

Ap. T. 14:23. 2 Tim. 2:2.

6. Jos joku nuhteetoin ja yhden emännän mies on, jolla uskolliset lapset ovat, ei juomariksi eli kantiaksi joimatut.

1 Tim. 3:2.

7. Sillä piispan tulee nuhteettoman olla, miinkuin Jumalan huoneenhaltian, ei röyhkiän, ei tylyn, ei juomarin, ei tappelian, ei ilkiän woiton pyhittäjän;

3 Mos. 10:9. Eph. 5:18. 1 Tim. 3:3. 1 Piet. 5:2.

8. Mutta wierasten holhojan, hywäntah-toisen, siiwollisen, hurškaan, pyhän ja puh-  
taan.

1 Tim. 3:2.

9. Ja kiinnipitävän puhtaasta ja opetta-  
waisesta sanasta, että hän olis wäkerä ter-  
weellisen opin kautta neuwomaan, ja was-  
taanseisjojita woittamaan.

1 Tim. 6:3. 2 Tim. 1:13. 1.4:3. Tit. 2:1.

10. Sillä monta on tottelematointa, tur-  
han puhujata ja mielenkäntäjätä, enim-  
mästi ne, jotka ympärileikkaufesta ovat;

Ap. T. 15:1. 1 Tim. 1:6.

11. Joidentä juu pitää tutittaman, jotka  
koko huoneet kääntävät pois, ja häpiällisen  
woiton tähden kelwottomia opettawat.

Matth. 23:23. 1 Tim. 6:5. 2 Tim. 3:6.

12. Yhji heistä sanoi, heidän oma prophee-  
tansa: Kretalaiset owat aina walehteliat,  
pahat pedot ja laiskat waffat.

13. Tämä todistus on tosi; sentähden nuh-  
tele heitä kowin, että he uskosja terweet  
olisiwat,

14. Eikä Judalaisten turhia juttuja ja ih-  
misten kästyhä tottelisi, jotka itsensä totuu-  
desta kääntävät pois.

Ej. 29:13. Matth. 15:9. Col. 2:22. 1 Tim. 1:4. 1.4:7.

15. Kaiffi owat puhtaalle puhtaat, mutta  
saastaisille ja usfottomille ei mitään puh-  
das ole, waan sekä heidän mielenjä että  
omatuntonsa on saastainen.

Matth. 15:11. Luc. 11:39. Ap. T. 10:25. Rom. 14:14, 20.

16. He sanawat tuntewanja Jumalan,  
mutta töillänjä he sen kieltävät, ja owat  
kauhiat, ja kowakorwaijet, ja kaiffiin hywiin  
töihin kelwottomat.

Ser. 4:22. 2 Tim. 3:5. Jud. Ep. w. 4.

## 2 Luku.

Sokaisen jäädyn elämä. Jumalan armo.

Mutta puhu sinä niitä, kuin owat ter-  
weelliseen oppiin soweliat:

2. Että wanhat olisiwat taittiit, kunnialli-  
set, siiwolliset, lujat uskosja, rakkaudessa  
ja kärsiwällisyydessä;

3. Wanhat waimot myös käyttäisiwat it-  
sensä miinkuin pyhään sopii, ei panetteliat,  
eikä juomarit, mutta hywiin opettawaijet;

1 Tim. 2:9. 1.5:13. 1 Piet. 3:3.

4. Että nuoret waimot heiltä hyviä tapo-  
ja oppisiwat, miehiansä rakastaisiwat, lap-  
sensä rakkaana pitäisiwat,

5. Ollisiwat siwiät, puhtaat, kotonansa ph-  
sywäiset, hywät, heidän miehillsensä alamai-  
set, ettei Jumalan sana pilkatuksi tulisi.

1 Mos. 3:16. 1 Cor. 14:34. Eph. 5:22. Col. 3:18. 1 Piet. 3:1.

6. Neuwo myös nuoria miehiä siwiästi  
olemaan.

7. Mseta itjes kaiffisja hywäin töiden esiku-  
waffi, wilpittömällä opetuksella, kunnialli-  
siudella,

1 Tim. 4:12. 1 Piet. 5:3.

8. Terweellisellä ja nuhteettomalla sanalla,  
että se, joka itsensä vastaan panee, häpeis,  
eikä mitään löytäisi meistä pahoin puhua-  
sensja.

1 Tim. 5:14. 1 Piet. 2:12, 15. 1.3:16.

9. Neuwo palvelioita itjännillsensä alamai-  
set olemaan, ja kaiffisja kelwolliseksi, ei was-  
taan sanojat,

Eph. 6:5. Col. 3:22. 1 Tim. 6:1, 2. 1 Piet. 2:18.

## P. Paawalin Epistola Tituksen tykö.

10. Ei pettäväiset, waan kaiken hyvän uskollisuuden näyttäväiset, että he Jumalan meidän Wapahantajamme opin kaikissa kammistaifiwat.

11. Sillä Jumalan armo kaikille ihmisille terweellinen on ilmestynyt,

1 Tim. 2: 4. Tit. 3: 4.

12. Joka meidän opettaa kaiken jumalattoman menon hyljäämään ja maailmalliset himot, ja tässä maailmassa jwiästi ja hurssakaasti ja jumaliseksi elämään,

Epil. 1: 4. Col. 1: 22. 2 Tim. 1: 9. 1 Joh. 2: 16.

13. Ja odottamaan autuaallista toiwoa, ja suurem Jumalan ja meidän Lunastajamme Jesuksen Kristuksen ilmestystä,

1 Cor. 1: 7. Psil. 3: 20.

14. Joka itsensä antoi meidän edestämme, että hän meitä kaikesta wääryydestä lunastais, ja itsellensä erinomaisesti kansaksi puhdistais, ahkeraksi hywiin töihin.

2 Mos. 19: 5. Gal. 1: 4. L. 2: 20. Epil. 2: 10. L. 5: 2.

Hebr. 9: 14.

15. Näitä sinä puhu ja neuwo, ja kaikella todella nuhtelee: ei myösk senentään pidä sinua katsoman plön.

### 3 Luku.

Epäuskon ja uskon hedelmät. Pakene eriseuraista ihmistä.

**N**euwo heitä, että he päämiehille ja esiwallalle alamaiset ja kuuliaiset olisiwat, että he kaikkiin hywiin töihin walmiit olisiwat:

Rom. 13: 1, 1c. 1 Piet. 2: 13.

2. Ettei he ketätään pilkkaisi, eikä riitaiset olisi, waan sopiwaiset, osottain kaikille ihmisille kaikkea siweyttä. Psil. 4: 5. 2 Tim. 2: 24, 25.

3. Sillä me olimme myösk muinen taitamattomat, lowakorwaiiset, ekhywäiset, pawellen himoja ja muinaisia hekumia, ja waesimme pahuudessa ja katudessa, wai=noten ja wihaten toinen toistamme.

1 Cor. 6: 11. Epil. 2: 1, 1c. L. 5: 8. Col. 3: 7. 1 Piet. 4: 3.

4. Mutta sittenkuin Jumalan meidän Wapahantajamme hywyys ja rakkauks ihmisille ilmestyi,

Tit. 2: 11.

5. Ei wanhurskauden töiden kautta, kuin me tehneet olemme, waan hänen laupiu-

tensa kautta hän meidän autuaaksi teki, uuden syntymisen peson ja Pyhän Hengen uudistuksen kautta,

Joh. 3: 5. Ap. T. 15: 11. Rom. 3: 20. L. 4: 2, 6. L. 9: 11.

L. 11: 6. Gal. 2: 16. Epil. 1: 4. L. 2: 4, 9. L. 5: 26.

1 Tim. 1: 9.

6. Jonka hän meidän päallemme, Jesuksen Kristuksen meidän Wapahantajamme kautta, runsaasti wuodattanut on:

Heb. 36: 25. Joel. 2: 28. Ap. T. 2: 33. Rom. 5: 5.

7. Että me hänen armonsa kautta wanhurskaaksi tulisimme, ja ijankaikkisen elämän perilliseksi toiwon jälkeen,

Rom. 8: 23, 24.

8. Tämä on totinen jana, ja näitä minä tahdon sinun wahvasti opettamaan, että ne, jotka Jumalan päälle uskoneet owat, ahkeroitisiwat hywisjä töisjä muiden edellä kähdä: nämät owat ihmisille hywät ja tarpeelliset.

9. Mutta hulluja tutkimisia, polwilukuja, riitoja ja fitwoituksia laista wältä; sillä ne owat turhat ja kelwottomat.

1 Tim. 1: 4. L. 4: 7. L. 6: 20. 2 Tim. 2: 23. Tit. 1: 14.

10. Eriseuraista ihmistä pakene, koska häntä ferta taikka kahdesti neuwottu on,

Matth. 18: 17. Rom. 16: 17. 2 Thees. 3: 6. 2 Tim. 3: 5.

2 Joh. w. 10.

11. Dieten, että senkaltainen on käännetty pois, ja syntiä tekee, niinkuin se, joka itsensä tuominut on.

12. Koska minä Arteman eli Tyhikuksen sinun tykö lähetan, niin riennä sinuas minun tyköni Nikopoliin; sillä minä olen aikonut siellä talwea pitää.

13. Lähetä Zenas, lainoppinut, ja Apollo wiisusti matkaan, ettei heitä mitään puuttuisi.

14. Mutta anna myösk niidenkin, kuin meidän owat, oppia hywisjä töisjä muiden edellä käymään, kussa niin tarwitaan, ettei hetään hedelmättömät olisi.

15. Sinua tervehtäwät kaikki, kuin minun kansjani owat. Tervehdä niitä, kuin meitä uskosja rakastawat. Armo olkoon teidän kaikkein kansjanne, amen.

Sirjoitettu Tituksen, Kretan ensimmäisen piispan tykö, Macedonian Nikopolista.



# B. Paawalin Epistola Philemonin tykö.

## 1 Luku.

Rufous Onesimuksen puolesta.

Paawali, Kristuksen Jesuksen wanki, ja weli Timotheus, rakkaalle Philemonille, ja meidän apulaisellemme,

Eph. 3: 1. 1. 4: 1. 2 Tim. 1: 8.

2. Ja rakkaalle Apphialle, ja Archippukselle, meidän kansjapalveliallemme; ja sille seurakunnalle, kuin sinun huoneesjas on:

1 Cor. 16: 19. Col. 4: 15, 17.

3. Armo olkoon teille ja rauha Jumalalta meidän Käittämmä ja Herralta Jesukselta Kristukselta!

Rom. 1: 7.

4. Minä kiitän minun Jumalatani, ja muistan aina sinua minun rukouksijani.

1 Thees. 1: 2. 2 Thees. 1: 3.

5. Että minä kuulen siitä rakkaudesta ja uskosta, kuin sinulla Herran Jesuksen päälle on, ja kaikkein pyhään tykö: Eph. 1: 15. Col. 1: 4.

6. Että sinun uskos, joka meille yhteinen on, tulisi sinusja kaiken hywyhden tuntemisen kautta voimalliseksi, jota teillä Kristuksessa Jesuksessa on.

7. Sillä meillä on suuri ilo ja lohdutus sinun rakkaudesta, että pyhään sydämet sinun kauttas, rakas welsjeni, wirwoitetut owat.

8. Sentähden, waikka minulla on suuri uskallus Kristuksessa käskeä sinua, mitä sinun tehdä tulee,

9. Niin minä kuitenkin tahdon rakkauden puolesta ennen rukoilla, minä, joka tainkaltainen olen, nimittäin wanha Paawali, mutta nyt myös Jesuksen Kristuksen wanki.

10. Niin minä siis neuwon sinua, minun poikani Onesimuksen puolesta, jonka minä siteisjäni sitin,

1 Cor. 4: 15. Col. 4: 9.

11. Joka sinulle muinen keltwotoin oli, mutta nyt sinulle ja minulle tyssä tarpeellinen, jonka minä nyt olen lähettänyt jälleen.

12. Mutta ota häntä vastaan; sillä hän on minun oma sydämeni.

13. Minä tahdoin häntä pitää minun tykönäni, että hän minua sinun puolestas ewangeliumin siteisjä palvelis.

14. Mutta en minä tahdonut mitään ilman sinun suosiotas tehdä, ettei sinun hywyhtes pitänyt oleman niinkuin waadittu, waan wapaamielinen.

15. Sillä sentähden hän hetkeksi sinulta läksi, ettäs hänen ijäksi saisit jälleensä;

16. Ei nyt silleen niinkuin palvelian, waan enämmin kuin palvelian ja niinkuin rakkaan welsjen, erinomattain minulle, mutta kuinka paljoa enämmin sinulle, sekä lihan kautta että Herrassa.

17. Jos sinä siis minun kumppaninas pidät, niin ota häntä vastaan niinkuin minuakin.

18. Mutta jos hän jotakin sinua wahingoittanut on, eli on sinulle welkaa, niin sano minun syhyfeni.

19. Minä Paawali olen tämän omalla kädelläni kirjoittanut, ja tahdon sen sinulle maksaa, etten minä sinulle sanoisi, ettäs myös minulle sinus itjes welkapää olet.

20. Armas welsjeni! suo minun ihastua sinusta Herrassa, wirwoita minun sydämeni Herrassa.

21. Minä kirjoitin sinun tykö, luottain minuani sinun kuuliaisuutees, tietien sinun enämmin tekewän kuin minä sanontaan.

2 Cor. 7: 16.

22. Walmistä myös minulle majaa; sillä minä toiwon, että minä teidän rufous-tenne kautta teille lahjoitetaan.

Phil. 1: 25. 1: 2: 24.

23. Sinua tervehtäwät Epaphras, (minun kansjawankini Kristuksessa Jesuksessa.)

24. Marcus; Aristarkus, Demas, Lucas, minun apulaiseni.

25. Meidän Herran Jesuksen Kristuksen armo olkoon teidän henkenne kanssa, amen!

1 Tim. 4: 22.

Kirjoitettu Philemonin tykö Romista palvelian Onesimuksen kanssa.

# Epistola Hebrealaisten tykö.

## 1 Luku.

Kristus totinen Jumala ja enfeleitä torstiampi.

Jumala puhui muinen usein ja monella muotoa isille propheetain kautta; näinä viimeisinä päivinä on hän meille puhunut Poikausja kautta;

4 Moj. 12: 6, 8. Gal. 4: 4.

2. Jonka hän on kaikkein perilliseksi pannut, ja on myös hänen kauttansa maailman tehnyt;

Pf. 2: 8. Pf. 8: 7. San. 1: 8: 29, 30.

Dan. 7: 14. Matth. 21: 38. Joh. 1: 3.

3. Joka, että hän on hänen kunniansa ikskansa ja hänen olemuksensa juurikuwa, ja kantaa kaikki voimansa sanalla, ja on itse kauttansa meidän synteimme puhdistuksen tehnyt, ja istunut majesteetin oikialla puolella korkeuksissa,

Pf. 33: 6. Pf. 110: 1.

Joh. 5: 17. Col. 1: 15, 17. Hebr. 8: 1. 1. 9: 12. 1. Tim. 1: 4: 11.

4. On tullut niin paljon paremmaksi enfeleitä, että hän ylimmäisemmän nimen on heidän sultteensa perinyt.

Eph. 1: 21. Psal. 2: 9, 10.

5. Sillä kenelle hän on koskaan enfeleistä sanonut: sinä olet minun Poikani, tänäpäinä minä sinun synnytin? Ja taas: minä olen hänen Isänsä, ja hän on minun Poikani?

2 Sam. 7: 14. Pf. 2: 7. Pf. 89: 27, 28.

Ap. 1: 13: 33. Hebr. 5: 5.

6. Ja taas: koska hän tuo esitoimen maailmaan, sanoo hän: häntä pitää kaikki Jumalan enkelit kumarten rukoukseen?

Pf. 97: 7. Rom. 8: 29. Col. 1: 18.

7. Mutta enfeleistä hän sanoo: hän tekee enkelinjä hengeksi, ja hänen palveliansa tullenleimautseksi.

Pf. 104: 4.

8. Mutta Pojalle: Jumala! sinun istuimes psyyhijankaitsesta ijankaitseeseen: sinun waltakuntas waltikka on oikeuden waltikka.

Pf. 45: 7.

9. Sinä rakastit wanhurskautta, ja wihaisit wäärnyttä; sentähden on sinun, o Jumala, sinun Jumalasi woidellut iloöshyllä enää kuin sinun ofaweljes.

Ap. 1: 10: 38.

10. Ja: sinä Herra olet alusta maan perustanut, ja taitwaat owat sinun käsialasi.

Pf. 102: 26.

11. Ne katoowat, mutta sinä psyyt; ja he kaikki wanhenewat niinkuin waate.

Et. 51: 6. 2 Piet. 3: 7, 10.

12. Ja niinkuin puuun sinä heitä muutteleet, ja he muuttuwat; mutta sinä kohdallasi psyyt, ja ei sinun ajastaitas puutu.

Pf. 102: 27, 28.

13. Mutta kelle enfeleistä on hän koskaan sanonut: istu minun oikialle kadelleni, siihen asti kuin minä panen wihollises sinun jalkaisi astinlaudaksi?

Pf. 110: 1. Matth. 22: 44. Marc. 12: 36. Luc. 20: 42.

Ap. 1: 2: 34. 1 Cor. 15: 25. Eph. 1: 20. Hebr. 12: 2.

14. Eiko he kaikki ole palvelewaijet henget, palvelukseen lähetetyt niille, jotka autuuden perimän pitää?

Pf. 34: 8. Pf. 91: 11.

## 2 Luku.

Uuden testamentin oppi. Kristuksen korkeus ja sitaan tuleminen.

Sentähden pitää meidän sitä wijummin niistä waarin ottaman, kuin me kuulleet olemme, ettemme joskus paheniisi.

2. Sillä jos se sana oli wahwa, kuin enfeiliten kautta puhuttiin, ja kaikki ylistekämyks ja totelemattomuus on jo anjaitum palkansa saanut;

2 Moj. 20: 5. 5 Moj. 27: 26. Ap. 1: 7: 38, 53. Gal. 3: 19.

3. Kuinasta me wälttäisimme, jos me senkaltaisen autuuden katsoimme ylön? joka sitte, kuin se ensin Herralta jaarnattu oli, meisjä wahwistetuksi tuli niiden kautta, jotka sen kuulleet oliwat.

Matth. 4: 17.

Marc. 1: 14, 15. Hebr. 12: 25. 2 Piet. 1: 18. 1 Joh. 1: 1.

4. Ja Jumala on siihen todistuksensa antanut jesa ihmeillä että tuumustähdeillä, niin myös moninaiisilla woimallisilla töillä ja Pyhäin Hengen jakamisilla hänen tahtonja jälkeen.

Marc. 16: 20.

Ap. 1: 2: 22. 1. 5: 12. 1. 14: 3. 1. 19: 11. 1 Cor. 12: 4, 7, 11.

5. Sillä ei hän ole tulewaisista maailmaa enfeiliten ala autanut, joska me puhumme.

Hebr. 1: 2, 4, 8. 2 Piet. 3: 13.

6. Mutta yksi sen todistaa toisesja paikassa, ja sanoo: mikä on ihmisen, että sinä häntä muistat, eli ihmisen poika, ettäs häntä effiselet?

Pf. 8: 5. Pf. 144: 3.

7. Sinä olet hänen wäähäksi hetkeksi enfeiliten sultteen alentanut: sinä olet hänen kunnialla ja ylistyksellä kaunistanut, ja ajettanut kättes töiden päälle.

Pf. 8: 6, 7.

8. Kaikki olet sinä heittänyt hänen jalkainsa ala. Sillä sinä, että hän kaikki on hänen alansa heittänyt, ei hän mitään jättänyt, jota ei hän ole hänen alansa heittänyt; mutta nyt en me vielä näe kaikkia hänen alansa heiteteksi.

Matth. 28: 18. 1 Cor. 15: 25, 27. Eph. 1: 22.

9. Waan Jesuksen, joka wäähäksi hetkeksi

## Epistola Hebrealaisten tykö.

enkelitteen suhteen alettu oli, näemme me kuoleman kärsimisen kautta kaunistetuksi kunnialla ja ylistykseksi, että hänen piti Jumalan armosta kaikkein edestä kuolemata maistaman. Luc. 24: 26. Ap. T. 2: 23. Psil. 2: 2, 8, 9.

10. Sillä se sopesi hänen, jonka tähden kaikki ovat ja jonka kautta kaikki ovat, joka paljon lapsia kunniaan saattaa, että hän heidän autuutensa Pääruhtinan kärsimisen kautta täydelliseksi tekis.

Ap. T. 3: 15. L. 5: 31. Rom. 11: 36. Hebr. 5: 9. L. 12: 2.

11. Sillä ne kaikki yhdestä ovat, sekä se, joka pyhittää, että ne, jotka pyhitetään, jonka tähden ei hän myös häpee heitä weljijensä kutsua,

Matth. 28: 10. Joh. 20: 17. Ap. T. 17: 26. Hebr. 10: 10.

12. Sanoen: minä julistan sinun nimesi minun weljilleni, ja keskellä seurakuntaa sinua weljillä ylistän; Ps. 22: 23, 26.

13. Ja taas: minä turwaan häneen. Ja taas: katso, minä ja ne lapset, jotka Jumala minulle antanut on.

2 Sam. 22: 3. Ps. 18: 3. Ef. 8: 18.

14. Että siis lapsilla on liha ja veri, niin on hän myös niistä osalliseksi tullut, että hän olis kuoleman kautta hufuttanut sen, jolla kuoleman valta oli, se on: perkeleen;

Ef. 25: 8. Hof. 13: 14. Joh. 1: 14. 1 Cor. 15: 54, 55.

Psil. 2: 7. 2 Tim. 1: 10.

15. Ja päästänyt ne, jotka kuoleman pelwoista piti kaiken ikänsä orjana oleman.

Luc. 1: 74. Rom. 8: 15.

16. Sillä ei tosin hän koskaan enkeleitä päällensä ota, waan Abrahamin siemenen hän päällensä ottaa.

17. Josta hänen kaiketi piti weljensä kaltainen oleman, että hän armollinen ja uskollinen ylimmäinen Pappi Jumalan edessä olis, sovitamaan kansan syntejä.

Hebr. 4: 15. L. 5: 2.

18. Sillä siitä, että hän kärsinyt on ja on kiusattu, taitaa hän myös niitä auttaa, jotka kiusataan.

### 3 Luku.

Kristuksen korkeus Mojesen suhteen. Neuvo pyhämaan hänen opisiansa.

Sentähden, pyhät weljet, jotka taimaallisesa kutsujumisesa osalliset olette, ottakaat waari siitä Apostolistista ja ylimmäisestä Papiesta, jonka me tunnustamme, Kristuksesta Jeesuksesta;

Rom. 15: 8.

Psil. 3: 14. Hebr. 4: 14. L. 6: 20. L. 8: 1. L. 9: 11.

2. Joka on uskollinen sille, joka hänen tehnyt oli, niinkuin Mojeskin koto hänen huoneesjansa.

4 Mos. 12: 7.

3. Mutta tämä on sitä suuremman kunnian ansainnut kuin Mojes, että sillä suurempi kunnia huoneesta olis, joka sen rakensi, kuin itse huoneella,

Joch. 6: 12. Matth. 16: 18.

4. Sillä jokainen huone on jostakin rakettu; mutta joka kaikki rakensi, se on Jumala.

2 Cor. 5: 17. Eph. 2: 10.

5. Ja Mojes tosin oli uskollinen kaikessa hänen huoneesjansa, niinkuin palwelia, niiden todistukseksi, joista sitte sanottaman piti;

5 Mos. 18: 15, 18.

6. Mutta Kristus niinkuin poika ylitse huoneensa, jonka huone me olemme, jos me muutoin sen uskalluksen ja toivon kerstäämisen loppuun asti wahwana pidämme.

Matth. 24: 13. Joh. 14: 23. 1 Cor. 3: 16. 1 Tim. 3: 15.

7. Sentähden, niinkuin Pyhä Henki sanoo: tänäpänä, jos te kuulette hänen äänensä,

Ps. 95: 8. Hebr. 4: 7.

8. Niin alkäätkä paaduttako sydämiänne, niinkuin haikueudessa tapahtui kiusauksen päivänä korwessa,

2 Mos. 17: 2. 4 Mos. 20: 13.

9. Kusja teidän iänne minua kiusasivat: he koettelivat minua, ja näkivät minun työni neljähymmentä ajastaitaa.

10. Sentähden minä närkästyin tämän sukukunnan päälle, ja sanoin: aina he ekyvät sydämellensä, mutta ei he tunteneet minun teitäni;

11. Niin että minä wannoin minun wihasjani, ettei heidän pidä minun lepoon tuleman.

4 Mos. 14: 23. 5 Mos. 1: 34, 35. Ps. 95: 11. Hebr. 4: 3, 5.

12. Katjokaat, rakkaat weljet, ettei teissä joskus olisi keltäään paha usfotoin sydän, joka elämästä Jumalasta luopuis;

13. Waan neuwofaat teitäme keskenämme joka päivä, niin tauwan kuin tänäpänä sanotaan, ettei joku teistä synnin petoksen kautta paatuissi.

Ef. 5: 6. Joh. 12: 35. 2 Cor. 6: 2.

14. Sillä me olemme Kristuksesta osalliseksi tulleet, jos me muutoin sen aljetun usfon loppuun asti wahwana pidämme;

15. Koska sanotaan: tänäpänä, jos te kuulette hänen äänensä, niin alkäätkä paaduttako sydämiänne, niinkuin haikueudessa tapahtui.

16. Sillä koska muutamat sen kuulivat, niin he wihottivat hänen, waan ei kaikki, jotka Egyptistä Mojesen kautta läksivät ulos.

17. Mutta kuulle hän neljähymmentä ajastaitaa vihainen oli? Etkö niille, jotka syntiä tekivät, joiden ruumiit korwessa hufkuivat?

4 Mos. 14: 22, 29, 32, 36. L. 26: 65. Ps. 106: 26. 1 Cor. 10: 5.

Jud. Ep. w. 5.

18. Mutta kuulle hän wannoi, ettei heidän

## Epistola Hebrealaisten tykö.

pitänyt hänen lepoonja tuleman? Eikö uskomattomille?

4 Mos. 14: 30. 5 Mos. 1: 35, 36.

19. Ja me näemme, ettei he voineet epäuskon tähden sinne tulla.

### 4 Luku.

Tee kiitusti parannus. Sanan voima.

Niin peljättäämme siis, ettemme joskus hänen lepoonja tulemisen lupausta hyljääsi, ja ettei tentään meistä takaperin jääsi.

2. Sillä se on meille ilmoitettu niinkuin heillekin; mutta ei heitä sanan kuulo mitään auttaut, koska ei he niitä uskooneet, kuin sen kuulivat.

3. Sillä me, jotta uskoimme, tulemme lepoon, niinkuin hän janoi: niinkuin minä wannoin minun vihasjani, ei heidän pidä minun lepooni tuleman; ja tosin, koska ne työt maailman alusta tähtetyt olivat.

Pf. 95: 11. Hebr. 3: 11, 18.

4. Sillä hän janoi yhdesjä paikassa siitä seitsemänneistä päivästä näin: ja Jumala lepäsi seitsemäntenä päivänä kaisista hänen töistänjä;

1 Mos. 2: 2. 2 Mos. 20: 11. 1. 31: 17.

5. Ja taas tässä: ei heidän pidä minun lepooni tuleman.

6. Että siis se vielä edespäin on, että muutamain pitää siihen tuleman, ja ne, joille se ensin ilmoitettu oli, ei ole siihen tulleet epäuskon tähden,

7. Määrää hän taas yhden päivän, niin pitkän ajan perästä, ja Davidin kautta sanoo: tänäpänä, (niinkuin janottu on) tänäpänä, jos te kuulette hänen äänenjä, niin alkää paaduttako teidän sydämiäme.

Pf. 95: 8. Hebr. 3: 7, 15.

8. Sillä jos Josua olisi heidän lepoon saattanut, niin ei hän olisi toijesta päivästä puhunut.

9. Sentähden on Jumalan kansalle yksi lepo vielä tarjona.

10. Sillä joka hänen lepoonja jo tullut on, se lepää töistänjä, niinkuin Jumalakin hänen töistänjä.

11. Niin ahseroittaamme siis siihen lepoon tulla, ettei joku siihen epäuskon esituvaaan lankeiji.

12. Sillä Jumalan jana on elävä ja voimallinen, ja terävämpi kuin joku kahiteräinen miekka, ja tunkee läpise, siihen asti kuin se sielun ja hengen eroittaa, ja jäsenet ja ytimet, ja on ajatusten ja sydämen aiwoitusten fuomari.

Saarn. 1. 12: 11. Ef. 4: 2. Jer. 23: 29. Joh. 12: 48.

Ap. 1. 2: 37. 1 Cor. 14: 24. 2 Cor. 10: 4, 5. Eph. 6: 17.

13. Ja ei ole yhtään luontofappaletta hä-

nen edesjänsjä näkymätä, mutta kaikki ovat hänen silmänsjä edesjä paljaat ja julki, jos ta me puhumme.

Pf. 7: 10. Pf. 33: 13, 14, 15. Pf. 34: 16. Pf. 90: 8.

Pf. 139: 11, 12. Jer. 16: 17. L. 23: 24.

14. Että siis meillä juuri ylimmäinen Pappi on, Jesus Jumalan Poika, joka taitwaijin mennyt on, niin pyhkkäämme sinä tunnustuffesjä;

Hebr. 3: 1. L. 7: 26. L. 9: 11, 24. L. 10: 23.

15. Sillä ei meillä ole se ylimmäinen pappi, joka ei taida meidän heikkouttamme armahtaa, vaan se, joka kaikissa kiusattu on, niinkuin mekin, kuitenkin ilman hynnitä.

Ef. 53: 9. Luc. 22: 28. 2 Cor. 5: 21. Hebr. 2: 17.

1 Piet. 2: 22. 1 Joh. 3: 5.

16. Sentähden käykäämme edes uskalluffella armoistuiimen tykö, että me laupiuden jaisimme ja löytäisimme silloin armon, koska me apua tarwoitfemme.

Rom. 3: 25. Eph. 2: 18. L. 3: 12. Hebr. 10: 19.

### 5 Luku.

Kristus tutjuttu ylimmäisen papin virkaan.

Sillä jofainen ylimmäinen pappi, otettu ihmijistä, pannaan ihmisten edestä niissä asioissa, jotka Jumalalle tulevat, uhraamaan lahjoja ja uhreja syntein edestä;

Hebr. 2: 17. 1. 8: 3.

2. Joka niitä armahtaiji, jotka taitamattomat ja ekyhwäiset ovat, että hän itsekin heikkoudella ympärikäaritty on.

Hebr. 2: 18. L. 4: 15. L. 7: 28.

3. Ja tämän tähden tulee hänen niinkuin kansion edestä, niin itsekin edestänjä uhrata syntein edestä.

3 Mos. 4: 3. L. 9: 7. L. 16: 3. Hebr. 7: 27.

4. Ja ei yhfikään omista itfellenjä kunnia ta, vaan se, joka Jumalalta tutjutaan, niinkuin myös Aaron.

2 Mos. 28: 1. 1 Nita 1. 23: 13. 2 Nita 1. 26: 16.

5. Niinmyös Kristus ei ole itseänjä kunnioittanut, että hän ylimmäisefsi Pappiksi oli tulewa, mutta se, joka hänelle janoi: sinä olet minun Poikani, tänäpänä minä sinun hynnynin.

Pf. 2: 7. Joh. 8: 54. Ap. 1. 13: 33. Hebr. 1: 5.

6. Niinkuin hän janoo toijesja paikassa: sinä olet Pappi ijankaikiffesjä, Melchisedekin jäädyn jälkeen.

Pf. 110: 4. Hebr. 7: 17.

7. Joka on hänen lihanja päiwinä uhrannut rukoufset ja nöhrät anomifet, wäfewällä huudolla ja kyyneleillä sen tykö, joka hänen woi fuolemaffa pelasffa, ja on myös kuul-tu, että hän Jumalata kunnioitti.

Matth. 26: 38. L. 27: 46, 50. Marc. 14: 33, 36. L. 15: 34, 37.

Luc. 22: 42. L. 23: 46. Joh. 12: 27. L. 17: 1.

## Epistola Hebrealaisten tykö.

8. Ja waikka hän (Jumalan) Poika oli, on hän kuitenkin niistä, kuin hän kärsi, kuuliaisuuden oppinut.

Psil. 2:6.

9. Ja koska hän täydelliseksi tuli, on hän kaikille niille, jotka hänelle kuuliaiset owat, ihy ijankaittiseen autuuteen,

Hebr. 2:10.

10. Ja on Jumalalta ylimmäiseksi Papiiksi nimetty, Melchisedekin jäädyn jälkeen;

11. Josta meillä on paljo sanomista, ja se on työläs selittää; sillä te olette kowakorwaisiksi tulleet.

12. Sillä te, joiden piti aikaa opettajat oleman, tarwitsette taas, että me teille ensimmäiset puustawat Jumalan sanan opista opettaisimme, ja olette tulleet niiksi, jotka tarwitsewat riestä, ja ei wahwaa ruokaa.

1 Cor. 3:1, 3. 1 Piet. 2:2.

13. Sillä jolle vielä riestä pitää annettaman, se on harjoittamaton wanhuruskau-den janaan: (sillä hän on lapsi)

1 Cor. 3:2. 1. 14:20. Eph. 4:14.

14. Mutta täydellisten sopii wahwa ruoka, joilla owat tottumien kautta harjoitetut mielet hyvää ja pahaa eroittamaan.

### 6 Luku.

Luopuwaisten rangaistus. Toiwon ja sanan woima.

Sentähden antaamme Kristuksen alun opin sillänjä olla, ja ruwetkaamme niihin, jotka täydellisyhteen saattawat: ei wastaudesta perustuista laskein parannukseen kuolewaisista töistä ja uskoon Jumalan päälle,

2. Kästeen oppiin, kätten päällepanemiseen, kuolleitten ylösnoujemiseen ja ijankaittiseen tuomioon.

3. Ja sen me tahdomme tehdä, jos Jumala muutoin sallii.

Jac. 4:15.

4. Sillä se on mahdotoin, että ne, jotka terran walaistut owat ja sitä taiwaaillista lahjaa maistaneet, ja owat Pyhästä Hen-gestä osalliseksi tulleet,

Matth. 12:31, 45. Hebr. 10:26. 1 Joh. 5:16.

5. Ja maistaneet Jumalan hyvää sanaa, ja tulewaisen maailman woimaa,

6. Jos he lankeawat pois, että he wastaudesta parannukseen uudistettaihin, jotka toistamiseen ihkellensä Jumalan Bojan riistiinnaulitsewat ja pilkkana pitävät.

2 Piet. 2:20.

7. Sillä maa, joka sateen sijallensä särpää, joka usein sen päälle tulee, ja kaswaa tarpeellisia ruohoja niille, jotka sitä wiljelewät, se jaa siunauksen Jumalalta.

8. Mutta joka orjantappuroita ja ohdatteita kaswaa, se on kelwotoin ja lähin ki-rousta, jonka loppu on, että se polketaan.

9. Mutta me toiwomme teiltä, rakkahim-mat, parempata ja sitä, kuin autuuteen so-pii, ehkä me näin puhumme.

10. Sillä ei Jumala ole wäärä, että hän unhohtais teidän tekonne ja työmne rakkau-desja, jonka te hänen nimellensä ojojitte, koska te pyhiä palvelitte ja vielä palwelette.

Matth. 10:42. 1. 25:40. Marc. 9:41. Joh. 13:20.

Rom. 3:4. 1 Theosf. 1:3. 2 Theosf. 1:6, 7.

11. Mutta me halajamme, että jokainen teistä sen askeruuden ojojittais, pitään toi-won wahwuuden hamaan loppuun asti.

12. Etette hitaiksi tulisi, waan olisitte niiden seuraajat, jotka uson ja pitkämielisyhden kautta lumatun perimisen saawat.

13. Sillä Jumala, joka Abrahamille lupauksen antoi, koska ei hän tainnut yhden-kään suuremman kautta wannoa, niin hän wannoi itse kauttansa,

1 Mosf. 17:4. Ps. 105:9. Luc. 1:73.

14. Sanoen: totisesti tahdon minä siuna-ten siunata sinua, ja enäten enätä sinua.

1 Mosf. 12:3. 1. 22:17.

15. Ja että hän kärsiwällisesti odotti, niin hän sai lupauksen.

16. Sillä ihmiset tosin wannowat sen kaut-ta, joka suurempi on kuin he, ja se on kai-ken heidän riitänjä loppu, jos se walalla wahwitetaan.

2 Mosf. 22:11.

17. Jossa Jumala tahtoi lupauksen peril-sille neuwonja wahwuuden yltäkylläisesti ojojittaa, wannoi hän walan:

18. Että me tahden liikkumattoman kappaleen kautta, joisja mahdotoin on Jumalan walehdella, juuri wahwan uskalluksen pitäi-simme, me jotka siihen turwaamme, että me taritun toiwon saisimme.

4 Mosf. 23:19. 1 Sam. 15:29. Mal. 3:6.

19. Jonka me pidämme niinkuin wahwan ja lujan meidän sielumme ankurin, joka ulottuu sijälle hamaan niinkin asti, jotka esiripun sijalmäijellä puolella owat;

20. Johonka edelläjuoissia on meidän edel-lämme mennyt sijälle, Jeesus, Melchisedekin jäädyn jälkeen, ylimmäiseksi Papiiksi tehty ijankaittisesti.

Hebr. 3:1. 1. 4:14. 1. 7:17. 1. 8:1. 1. 9:11.

### 7 Luku.

Leiwitain pappuus on tauwonnut, mutta Kristuksen pap-peus on tauwomatoin ja iähdeellinen.

Sillä tämä Melchisedek oli Salemin kuningas, kaikkein korkeimman Jumalan pappi, joka Abrahamia vastaan meni, koska hän palasi kuningasten taposta, ja siunasi häntä,

1 Mosf. 14:18, 19.

2. Jolle myös Abraham jakoi hymmenekset

## Epistola Hebrealaisten tykö.

taikista. Ensin hän tulkitaan vanhurskauden kunniaaksi, waan sen jälkeen Salemin kunniaaksi, se on rauhan kunnias;

3. Ilman isätä, ilman äitiä, ilman suruuta, ja ei hänellä ole päivän alua, eikä elämän loppua; mutta hän on Jumalan Poikaan werrattu, ja pyhyy pappina ijantaittisesti.

4. Mutta katjokaat, kuinka suuri tämä on, jolle Abrahami Patriarcha saaliista kymmenekset antoi. 1 Mos. 14: 20.

5. Ja ne, jotka Lewin pojista papin wiran ottawat, niin heillä on käsky kymmeneksiä kansalta ottaa lain jälkeen, se on: heidän welsjiltänsä, waikka ne Abrahamin tupeista tulleet owat.

4 Mos. 18: 21, 26. 5 Mos. 18: 1. Jos. 14: 4. 2 Aita I. 31: 5.

6. Mutta se, jonka sukua ei heidän seasansa lueta, otti Abrahamilta kymmenekset, ja siunasi häntä, jolla lupantjet olivat.

Rom. 4: 13. Gal. 3: 16.

7. Mutta ei yksikään sitä kiellä, että wähempi siunataan siltä, kuin enämpi on.

8. Ja tässä tosin kuolewaiiset ihmiset kymmeneksiä ottawat; mutta siellä hän todistaa hänen elämän.

9. Ja (että minuu niin sanoman pitää) Lewi, joka tottui kymmeneksiä ottamaan, täytyi myös Abrahamisja kymmeneksiä antaa;

10. Sillä hän oli wielä isänsä tupeisja, koska Melchisedek häntä vastaan meni.

11. Sentähden, jos tähdellisyys on Lewin pappiuden kautta tapahtunut (jillä sen alla on kansa lain saanut), mitä sitte oli tarwetta sanoa, että toinen pappi oli Melchisedekin jäädyn jälkeen tulewa, ja ei Aronin jäädyn jälkeen?

12. Sillä kusja pappius muutetaan, siinä pitää myös laki muutettaman.

13. Sillä se, josta näitä sanotaan, on toisesta suwusta, josta ei yksikään altaria palwollut.

14. Sillä se on julkinen, että meidän Herramme on Judan sukukunnasta tullut, jolle sukukunnalle ei Mojes ole mitään pappiudesta puhunut. Ep. 11: 1. Matth. 1: 2.

15. Ja se on wielä selkiämpi, jos Melchisedekin jäädyn jälkeen toinen pappi tulee ylös,

16. Joka ei lihallisen käskyn lain jälkeen tehty ole, waan loppumattoman elämän woiman jälkeen.

17. Sillä näin hän todistaa: sinä olet pappi ijantaittisesti Melchisedekin jäädyn jälkeen.

Ps. 110: 4. Hebr. 5: 6.

18. Sillä ensimmäinen laki lakkaa, sen heikkouden ja kelwottomuuden tähden; Gal. 4: 9.

19. Sillä ei se laki tainnut täydelliseksi tehdä, waan se oli sijallejohdatus parempaan toivoon, jonka kautta me Jumalata lähennemme. Joh. 1: 17. Ap. T. 13: 39. Rom. 8: 3, 21, 28.

Gal. 2: 16. Eph. 2: 18. L. 3: 12. Hebr. 4: 16.

20. (Ja niin paljoo enämpi, ettei ilman walata;

21. Sillä ne olivat tosin ilman walata papiksi tulleet, mutta tämä walalla, hänen kauttansa, joka hänelle sanoi: Herra on wannonnut, ja ei sitä kadu: sinä olet pappi Melchisedekin jäädyn jälkeen ijantaittisesti.)

22. Ja näin paljoo paremman testamentin toimittajaksi on Jeesus tullut. Hebr. 8: 6.

23. Ja niitä tosin monta papiksi tuli, ettei fuolema jallinut heidän pyhää.

24. Mutta tällä, että hän pyhyy ijantaittisesti, on fatomatoitin pappiuss.

Rom. 8: 34. 1 Tim. 2: 5. Hebr. 9: 24. 1 Joh. 2: 2.

25. Josta hän myös taitaa ne ijantaittisesti autuaaksi tehdä, jonka hänen kauttansa Jumalan tykö tulewat, ja elää aina, ja rufoilee alati heidän edestänsä.

26. Sillä sentaltainen ylimmäinen pappi meille sopii, pyhä, wiatoin, saastatoin, syntisistä eritetty ja forfiammaksi taiwaita tullut, Hebr. 4: 14, 15.

27. Jolla ei olisi joka päivä tarwe, niinkuin muut ylimmäiset papit, ensin omain synteinsä edestä uhraamaan, sitte kansan syntein edestä; sillä sen hän on jo silloin tehnyt, koska hän itsensä uhrafi.

3 Mos. 9: 7. L. 16: 6, 11. Hebr. 5: 3. L. 9: 12, 28. L. 10: 12.

28. Sillä laki asettaa ihmiset ylimmäiseksi papiksi, joilla heikkous on; mutta walan jana, joka lain jälkeen sanottiin, asettaa Pojan iuantaittisesti täydelliseksi.

Hebr. 2: 10. L. 5: 1, 2, 9.

### 8 Luku.

Uusi testamentti wanhaa testamenttia parempi.

**M**utta tämä on pääkappale niistä, kuin me puhumme: weillä on sentaltainen ylimmäinen pappi, joka istuu oikiassa kadella majesteetin istuimella taiwaisja;

Ps. 110: 1. Eph. 1: 20. Col. 3: 1. Hebr. 1: 3, 13. L. 3: 1.

L. 4: 14. L. 6: 20. L. 9: 11. L. 12: 2.

2. Ja on pyhään lahjain palwelia, ja sen totisen majan, jonka Jumala asetti, ja ei ihmisen. Hebr. 9: 8, 24. L. 10: 21.

3. Sillä jokainen ylimmäinen pappi asettetaan uhraamaan lahjoja ja uhreja: sentähden tarwitaan, että tälläkin olisi jotakin uhraamista. Eph. 5: 2. Hebr. 5: 1.

## Epistola Hebrealaisten tykö.

4. Sillä jos hän nyt maan päällä olisi, niin ei hän olisi pappi; sillä papit owat, jotka lain jälkeen lahjoja uhraawat,

5. Jotka palwelewat taivaallisten esikuvaa ja warjoa, niinkuin se junnalallinen wastaus Moyseselle sanoi, koska hänen piti majan päättämän: katso, sanoo hän, ettäs kaikki teet sen kuvan jälkeen, kuin sinulle wuorella osoitettu on.

2 Mos. 25: 40. Ap. T. 7: 44. Col. 2: 17. Hebr. 10: 1.

6. Mutta nyt on hän paremman wiran saanut, niinkuin hän paremman testamentin wälittäjä on, joka parempain lupauksen päällä seisoo.

2 Cor. 3: 6. Hebr. 7: 22.

7. Sillä jos entinen olisi puuttumaton ollut, niin ei toiselle olisi sija tehty;

8. Sillä hän nuhtelee heitä, ja sanoo: katso, päiwät tulewat, sanoo Herra, että minä Israelin huoneelle ja Judan huoneelle tahdon uuden testamentin päättää;

Jer. 31: 31.

9. En sen testamentin jälkeen, kuin minä heidän isillensä sinä päivänä annoin, koska minä heidän käteensä rupefin, heitä Egyptin maalta johdattaakseni; sillä ei he pyyhneet minun testamentitisani, niin en minäkään ole heistä lufna pitännyt, sanoo Herra.

10. Sillä tämä on se testamentti, jonka minä tahdon säätää Israelin huoneelle, niiden päiwän jälkeen, sanoo Herra: minä tahdon antaa minun laini heidän mieleensä, ja tahdon ne kirjoittaa heidän sydämiinsä, ja tahdon olla heidän Jumalansa, ja heidän pitää oleman minun kansani.

Jer. 31: 33. Sach. 8: 8. Hebr. 10: 16.

11. Ja ei yhdenkään pidä lähimmäistänsä opettaman, eikä weljeensä, ja sanoman: tunne Herra! sillä kaikki pitää minun tunteman, hamasta pienestä heidän seasansa niin suurimpaan asti.

12. Sillä minä tulen lepytetyksi heidän wäärhydestänsä ja heidän synneistänensä, ja heidän wäärhyttänensä en minä tahdo enää muistaa.

Rom. 11: 27.

13. Siinä kuin hän sanoo: uusi, wanhenäsi hän entisen; sillä joka wanha ja ijällinen on, se on läsnä loppuansa.

### 9 Luku.

Wanhän ja uuden tabernaksin uhri.

**M**iin oli tosin myös entisellä majalla jumalanpalveluksen oikeus ja ulkonainen pyhyys.

2 Mos. 25: 8. 1. 36: 8.

2. Sillä ensimmäinen maja oli rakettu, jossa olivat kynttilälajka ja pöytä, ja katselmusleiwät, joka pyhäksi kutsuttiin.

2 Mos. 25: 30. 1. 26: 4. 1. 40: 1. 3 Mos. 24: 5, c.

3. Mutta toisen esiripun takana oli se maja, joka kaikkein pyhimmäksi kutsuttiin;

2 Mos. 26: 33.

4. Josja oli se kultainen pyhän sawun astia ja testamentin arki kaikkialta kullalta silattu, siinä myös oli kultainen astia, jossa oli manna, ja kukoistawainen Aaronin sawa ja testamentin taulut.

2 Mos. 16: 33. 1. 25: 10, 21. 1. 34: 29. 4 Mos. 17: 10.

1 Kun. 1. 8: 9. 2 Nifa 1. 5: 10.

5. Mutta sen päällä olivat kunniallisuuden Cherubimit, jotka armoistuimen warjoiwat; joista ei nyt ole erinomattain sanomista.

2 Mos. 25: 18.

6. Mutta koska ne näin asetetut olivat, meniwät papit aina siihen ensimmäisen majaan, ja toimittiwat jumalanpalveluksen.

4 Mos. 28: 3.

7. Waan toiseen meni ainoasti ylimmäinen pappi kerran wuodesja yksinänsä, ei ilman weretä, jonka hän uhrasi omainsa ja kansan rikosten edestä:

2 Mos. 30: 10. 3 Mos. 16: 2, 17, 34. Hebr. 5: 3.

8. Jolla Pyhä Henki ilmoitti, ettei pyhytyksen tietä niin kauwan julistettu, kuin se entinen maja seisoo;

Hebr. 10: 19, 20.

9. Joka sillä ajalla oli esikuvaa, jossa lahjat ja uhrit uhrattiin, jotka ei womeet oman tunnon perään täydelliseksi tehdä sitä, joka jumalanpalvelusta teki,

Ap. T. 13: 39. Gal. 3: 21. Hebr. 5: 1. 1. 10: 1.

10. Ainoasta ruuilla ja juomilla, ja moninaisilla pesemillä ja lihan säädöisillä, jotka ojennuksen aikaan asti olivat päälle pannut.

3 Mos. 11: 2. 4 Mos. 19: 7.

11. Mutta Kristus on tullut tulewaisten tatarain ylimmäiseksi papiksi, suuremman ja täydellisemmän majan kautta, joka ei kärsillä tehty ole, se on: joka ei näin ole rakettu;

Hebr. 3: 1. 1. 4: 14. 1. 6: 20. 1. 8: 1.

12. Eikä kauristen taikka wafikain weren kautta, waan hän on kerran oman werenä kautta mennyt pyhään, ja ijanikaikkisen luuastuksen löytänyt.

Ap. T. 20: 28. Hebr. 10: 10. 1 Piet. 1: 19. 3 Km. 1: 1. 5.

13. Sillä jos härkään ja kauristen weri, ja hehkoisen tuhka, priistoitettu faastisten päälle, pyhittää lihalliseen puhtauteen,

3 Mos. 16: 14, 16. 4 Mos. 19: 2, 4. Hebr. 10: 4.

14. Kuinka paljoa enemmän Kristuksen weri, joka itsensä ilman kaiketa wiata ijanikaikkisen hengen kautta, Jumalalle uhrannut on, on puhdistawa meidän omantunnon kuolewaisista töistä, eläwätä Jumalata palwemelemaan?

Euc. 1: 74, 75. Rom. 6: 13. Gal. 1: 4. 1. 2: 20. Eph. 5: 2.

Tit. 2: 14. 1 Piet. 1: 19. 1. 4: 2. 1. 3 Joh. 1: 7. 3 Km. 1: 1. 5.

15. Ja sentähden on hän myös uuden testamentin välimies, että ne, jotka kutsutut ovat, sen kuwatun ijankaikkisen perimisen saivat, että hänen kuolemansa siinä välillä kävi niiden ylitseikäymisten lunastukseksi, kuin entisen testamentin alla olivat.

Rom. 3:25. 1.5:6. 1 Tim. 2:5. Hebr. 12:24. 1 Piet. 3:18.

16. Sillä kusja testamentti on, siinä pitää myös hänen kuolemansa oleman, joka testamentin tekee.

17. Sillä kuolemalla testamentti mahwistetaan, joka ei ole niin kauwan mahwa, kuin se elää, joka sen teki.

Gal. 3:15.

18. Sentähden ei se entinentään ilman weretä jäättö.

19. Sillä koska Moses oli puhunut kaikelle kansalle jokaisen kästyn lain jälkeen, otti hän wafikkain ja kauristen werta weden kansa, ja purpurawilloja, ja isoppia, ja priisikoiitti sekä Raamatun että kaiken kansan,

2 Mos. 24:5,6. 3 Mos. 16:15,18.

20. Sanoen: tämä on se testamentin weri, kuin Jumala teille käskeny on.

2 Mos. 24:8. Matth. 26:28.

21. Ja sen majan ja kaikki sen jumalanpalmeluksen astiat priisikoiitti hän myös werellä.

2 Mos. 29:36. 3 Mos. 8:15,19.

22. Ja lähes kaikki werellä lain jälkeen puhdistetaan, ja paitti weren wuodatušta ei yhtään anteeksiantamusta tapahdu.

3 Mos. 17:11.

23. Niin siis tarwitaan, että tairwaallisten kuwat senkaltaisilla puhdistetaan; mutta itse tairwaalliset pitää paremmilla uhreilla puhdistettaman, kuin ne olivat.

24. Sillä ei Kristus mennyt käsillä tehtyyn pyhään, joka totisen kuwa on, waan hän meni itse tairwaaseen, että hän nyt Jumalan kaswain edessä meidän tähtemme ilmestyis;

25. Ei, että hänen pitää useimmin itsensä uhraaman, niinkuin ylimmäinen pappi joka wuosi meni muunkalaisella werellä pyhään:

2 Mos. 30:10. 3 Mos. 16:2,34. Hebr. 7:27.

26. (Muutoin olis hänen usiammin tullut jo maailman alušta kärsiä,) mutta nyt kerwan maailman lopulla on hän oman uhrinfa kautta ilmestynyt synnin poispanemiseksi.

Gal. 4:4. Eph. 1:10.

27. Ja niinkuin kaikkein ihmisten pitää kerran kuoleman, mutta sen jälkeen tuomio,

28. Niin on myös Kristus kerran uhrattu monen syntejä ottamaan pois; mutta toisella haawalla on hän ilman syntiä ilmeštynä niille, jotka häntä odottawat autuudeksi.

Matth. 26:28. Rom. 5:6,8,15. 1 Piet. 3:18.

## 10 Luku.

Lewitain uhrausten wajawajisuus ja Kristuksen uhrin täydellisyyde.

Sillä lailla on tulewaisten tawarain warjo, ei itse hywyden olento; niillä uhreilla, kuin he joka wuosi alinomaa uhraawat, ei se itänä taida niitä täydelliseksi tehdä, jotka uhraawat.

Col. 2:17. Hebr. 8:5. 1.9:9.

2. Muutoin olis uhraamasta lakattu, jos ei niillä, jotka uhrasivat, synneistä silleen omaa tuntoa olisi, koska he kerran puhdistetut ovat.

3. Waan sillä tapahtuu joka wuosi synnin muistuttamus.

4. Sillä mahdotoin on härkäin ja kauristen weren kautta syntejä ottaa pois.

3 Mos. 16:14. 4 Mos. 19:4. Hebr. 9:13.

5. Sentähden koska hän maailmaan tuli, sanoi hän: uhria ja lahjaa et sinä tahtonut, mutta ruumiin olet sinä minulle walmitannut;

Pi. 40:7. Pi. 50:8. Ef. 1:11. Jer. 6:20. Am. 5:21.

6. Polttouhrit ja syntiuhrit ei ole sinun mieleises.

Pi. 51:18.

7. Silloin minä sanoi: katso, minä tulen, (Raamatussa on minušta kirjoitettu,) että minun pitää tekemän sinun tahtos, Jumala.

Pi. 40:8,9.

8. Niinkuin hän ennen sanoi: uhria ja lahjaa, ja polttouhria ja syntiuhria et sinä tahtonut, ei myös ne sinulle kelwanneet, (jotta lain jälkeen uhrataan.)

9. Silloin hän sanoi: katso, minä tulen tekemään, Jumala, sinun tahtos. Hän ottaa pois entisen, että hän toisen asettais.

10. Jonka tahdon kautta me kerran pyhitetyt olemme, Jesuksen Kristuksen ruumiin uhraamisella.

Hebr. 9:12.

11. Ja jokainen pappi on siihen pantu, että hänen joka päivä jumalanpalmelusta tekemän pitää ja usein yhtäläistä uhria uhraaman, jotka ei koskaan woi syntejä ottaa pois.

12. Mutta koska tämä oli yhden ijankaikkisesti kelpaawan uhrin syntein edestä uhrannut, istuu hän nyt Jumalan oikalla kadella;

Pi. 110:1. Ap. 2:34. 1 Cor. 15:25. Eph. 1:20. Col. 3:1.

Hebr. 1:3,13. 1.8:1.

13. Ja odottaa sitä, että hänen wihollisenfa pannaan hänen jalkainfa astinlaudaksi.

14. Sillä yhdellä uhrilla on hän ijankaikkisesti täydelliseksi tehnyt ne, jotka pyhitetään.

15. Mutta sen todistaa myös meille itse Pyhä Henki, sillä että hän ennen sanoi:

16. Tämä on se testamentti, jonka minä tahdon heille tehdä niiden päiwän jälkeen, janoo Herrä: minä tahdon antaa minun la-



## Epistola Hebrealaisten tykö.

fini heidän sydämiänsä, ja heidän mieliänsä minä ne kirjoitan;

Ser. 31:33. Hebr. 8:8, 10.

17. Ja heidän syntensä ja vääräpyhtänsä en minä enämpi tahdo muistaa. Rom. 11:27.

18. Mutta kusja näiden anteeksiantamus on, siinä ei silleen uhria syntein edestä ole.

19. Että siis meillä, rakkaat weljet, on wapaus mennä pyhään, Jesuksen weren kautta,

Joh. 10:9. L. 14:6. Rom. 5:2. Eph. 2:13, 18. I. 3:12.

Hebr. 9:8.

20. Jontä hän meille on walmistanut uudeksi ja eläväksi tieksi, eivripun kautta, se on: hänen lihansa kautta,

21. Ja meillä on yksi suuri pappi, Jumalan huoneen haltia;

Hebr. 4:14.

22. Niin käytämme hänen tykönsä totisella sydämellä, täydellä uskolla, priiskoitetut meidän sydämisämme (ja päästetyt) pahasta omasta tunnosta;

Eph. 3:12. Jac. 1:6.

23. Ja pestyt ruumiin puolesta puhtaalla wedellä, ja pitäkäämme horjumaton toiwon tumustus: (sillä se on uskollinen, joka ne lupasi)

Hes. 36:25. 1 Cor. 1:9. Hebr. 4:14. 1 Theesj. 5:24.

24. Ja ottakaamme waari toinen toiseestamme, että me aseroitsemme meitämme rakkaudesta ja hywistä töistä,

25. Ei antain ylöen yhteistä seurakuntaa, niinkuin muutamain tapa on, waan neuwoikat teitämme keskenämme, ja sitä enämmin kuin te näette. sen päivän lähestyvän.

Rom. 13:11. 2 Piet. 3:9, 11, 14.

26. Sillä jos me ehdollamme sitte syntiä teemme, kuin me olemme totuuden tunpoon tulleet, niin ei meillä ole enää yhtään uhria syntein edestä,

4 Mosj. 15:30.

Matthj. 12:31. Hebr. 6:4, c. 2 Piet. 2:20, 21. 1 Joh. 5:16.

27. Waan hirmuinen tuomion odotus ja tulen kiwaus, joka wastahajoihet syöpä on.

Ser. 36:5. Zephj. 1:18. L. 3:8.

28. Jos joku Mosesen lain rikoo, hänen pitää ilman armota kuoleman kahden taikka kolmen todistajan kautta.

4 Mosj. 35:30.

5 Mosj. 17:6. L. 19:15. Joh. 8:17. 2 Cor. 13:1.

29. Kuinka palhoa enämmin rangaitustien te luulette sen ansaimme, joka Jumalan Pojan jalwoilla tallaa, ja testamentin weren saastuttaa, jonka kautta hän pyhitetty on, ja armon Henkeä pilkkaa?

1 Cor. 11:29.

30. Sillä me tunnemme hänen, joka sanoi: minun on kosto, minä tahdon kostaa, sanoo Herra; ja taas: Herra on kansansa tuomitsewa.

5 Mosj. 32:35, 36. Rom. 12:19. Ps. 135:14.

31. Hirmuinen on langeta elävän Jumalan käsiin.

32. Muistataat siis entisiä päiwä, joina

te walistetut olitte ja kärjeitte monen waiwan kilwoitusten:

Gal. 3:4. Phil. 1:29, 30. Col. 2:1.

33. Puolittain silloin, koska te sekä pilkkain että tuskain kautta kaikille ihmeeksi olitte: puolittain, koska te niiden kansa osallijet olitte, joille myös niin käwi.

Phil. 1:7. I. 4:14.

34. Sillä te olette myös niistä waiwoista, jotta minun siteistäni tapahtuivat, osallijet ollette te ilolla kärsineet, tietten, että teillä on parempi ja pyhywäisempi tarwara taiwoisja.

Matthj. 5:12. L. 6:20. L. 19:21. Luc. 12:33. Ap. T. 5:41.

1 Tim. 6:19. 1 Theesj. 2:14. Jac. 1:2.

35. Älkääät siis heittäkö pois teidän uskallustanne, jolla suuri palkan majo on.

Matthj. 10:32.

36. Sillä kärsiwällisyys on teille tarpeellinen, tehkäsenne Jumalan tahtoa, että te lupauksen saajitte.

Luc. 21:19.

37. Sillä wäähän hetken perästä tulee se, joka tulewa on, ja ei wiinoyttele.

Hab. 2:3. Sagg. 2:7. Luc. 18:8. 1 Piet. 1:6.

38. Mutta wanhurskas elää uskosta: ja joka wälttää, siihen ei minun sieluni mielisty:

Hab. 2:4. Rom. 1:17. Gal. 3:11.

39. Mutta en me ole ne, jotka meitämme kadotukseen wältämme, waan jotka uskome sielun tallella pitämiseen.

## 11 Luku.

Uskon woima ja esimerkit.

**M**utta usko on wahwa uskallus niihin, joita toiwotaan, ja ei nähyttämistä epäile. 2. Een kautta owat ne wanhat todistusten saaneet.

Hebr. 11:39.

3. Uskon kautta me ymmärrämme, että maailma on Jumalan sanalla walmistettu, ja että kaikki, kuin me näemme, ne owat tyhjistä tehdyt.

1 Mosj. 1:1. Ps. 33:6. 2 Piet. 3:5.

4. Uskon kautta Abel uhraji Jumalalle suuremman uhrin kuin Cain, jonka kautta hän sai todistuksen, että hän oli wanhurskas, koska Jumala hänen lahjoistansa todisti; ja sen kautta hän vielä puhuu, waitka hän kuollut on.

1 Mosj. 4:4. Matthj. 23:35. Hebr. 12:24.

5. Uskon kautta Enoch otettiin pois, ettei hän kuolemata nähnyt, ja ei ole löyhty, että Jumala hänen otti pois; sillä ennenkuin hän otettiin pois, oli hänellä todistus, että hän telpasi Jumalalle.

1 Mosj. 5:24.

6. Sillä ilman uskota on mahdotoin telwata (Jumalalle); sillä joka Jumalan tykö tulla tahtoo, sen pitää uskoman, että hän on, ja on nulle kostaja, joka häntä estiwät.

## Epistola Hebrealaisten tykö.

7. Uskon kautta jai Noa Jumalan kästyn niistä, kuin ei vielä nähty, pelkäsi ja valmisti arkin huoneensa autuudeksi; jonka kautta hän maailman tuomiksi, ja tuli sen vanhurskaiden perilliseksi, jota uskon kautta tulee. 1 MoF. 6: 13, 22. Rom. 3: 22. Psil. 3: 9.

8. Uskon kautta tuli Abraham kuuliaiseksi, koska hän kutsuttiin menemään siihen maahan, jonka hän oli periwä, ja hän meni, eikä tiennyt, kuhunka hän tulwasa oli. 1 MoF. 12: 1, 4. Ap. T. 7: 2.

9. Uskon kautta oli hän unikalainen luwatussa maassa, niinkuin wieraalla maalla, ja ajui majoisja Izaakia ja Jakobin kansja, jotka olivat sen lupautsen kansjaperilliset.

10. Sillä hän oli uodottanut sitä kaupunkia, jossa perustus oli, jonka rakentaja ja luoja on Jumala. Hebr. 3: 4. I. 12: 22. I. 13: 14. 3im. I. 21: 2.

11. Uskon kautta myös Saara jai woiman siittäähensä, ja synnytti jälkeen hänen ikänsä ajan; sillä hän piti sen uskollisna, jota sen hänelle luvannut oli. 1 MoF. 17: 19. I. 18: 10. I. 21: 1, 2. Luc. 1: 36. Rom. 4: 19. Hebr. 10: 23.

12. Sentähden myös yhdestä, jota niin jo kuollut oli, syntyi monta, niinkuin kähtiä on taiwaassa ja niinkuin santaa meren rannassa, joka epäluokinen on. 1 MoF. 15: 5. Rom. 4: 18.

13. Nämät kaikki owat uskosja kuolleet, ja ei ole niistä lupauksista saaneet, waan ainoastansa taampaa nähneet, ja kuitenkin niihin turwanneet, ja hywiin tytyiwät ja tunnustiwat, että he wieraat ja muikalaiset maan päällä olivat. 1 MoF. 23: 4. Ps. 39: 13. Ps. 119: 19.

14. Sillä ne kuin näitä sanovat, he oiwat tawat, että he yhtä iän maata etiwät.

15. Ja jos he sitte muistaneet olisiwat, kusta he lähteneet olivat, olis heillä tyllä aikaa palata ollut.

16. Mutta he pyytäväät parempata, se on: taiwaallista. Sentähden ei Jumala häpee kutsuttaa heidän Jumalaksensa: sillä hän valmisti heille kaupungin. Hebr. 13: 14.

17. Uskon kautta uhrafi Abraham Izaakia, koska hän kutsuttiin, ja uhrafi ainokaisensa, koska hän jo oli lupautset saanut. 1 MoF. 22: 2, 3.

18. Josse sanottu oli: Izaakiasja kutsutaan sinulle siemen, 1 MoF. 21: 12. Rom. 9: 7. Gal. 3: 29.

19. Ja ajatteli, että Jumala woi kuolluista takin herättää; josta hän myös hänen niinkuin yhdestä esikuwassa jälleen jai.

20. Uskon kautta siunasi Izaak tulewaisista asioista Jakobia ja Esautta. 1 MoF. 27: 27, 39.

21. Uskon kautta siunasi Jakob kuollessan-

ja molemmat Josephin pojat, rukoili ja nojasi sauwanja pään päälle. 1 MoF. 47: 31. I. 48: 5, 15, 16, 20.

22. Uskon kautta puhui Joseph kuollessansa Iraeliin lasten lähtemisestä, ja antoi kästyn hänen luistansa. 1 MoF. 50: 24.

23. Uskon kautta Mojes, koska hän syntynyt oli, jalattiin kolme kuufautta hänen wanhenmittansa, että he näkiwät, kuinka kaunis poikainen hän oli, ja ei peljänneet kunniaan haastoa. 2 MoF. 1: 16. I. 2: 2. Ap. T. 7: 20.

24. Uskon kautta Mojes, koska hän jo juureksi tuli, kielji kutsuttaa itsensä Pharaon tyttären pojaksi, 2 MoF. 2: 10, 11.

25. Ja walitsi paljoa paremmaksi kärsiä waiwaa Jumalan joukon kansja, kuin ajallista tarwetta hynnissä nautita.

26. Ja luki suuremmaksi rikkaudeksi Aris-tuksen pilkan, kuin Egyptin tawarat; sillä hän katjoi palkan mattoa.

27. Uskon kautta jätti hän Egyptin ja ei peljännyt kunniaan hirmuisuutta; sillä hän rippui hänessä, jota ei hän nähnyt, niinkuin hän jo olis hänen nähnyt.

28. Uskon kautta piti hän pääpäästä ja weren wuodatusta, ettei se, joka esikoiet tappoi, olisi ruwennut heihin. 2 MoF. 12: 3, 21.

29. Uskon kautta käriwät ne Punaijen meren läpitse niinkuin kuiwaa maata myöten, jota myös Egyptiläiset koettelivat ja upposiwat. 2 MoF. 14: 21, 22, 27, 28.

30. Uskon kautta Jerichon muurit lankeiwat, koska niitä seitsemän päiwää käytiin ympäri. 3of. 6: 20.

31. Uskon kautta ei portto Rahab hukuttanut uskomattomain kansja, koska hän wakojoi rauhallisesti huoneeseensa korjasi. 3of. 2: 1. I. 6: 23. Sac. 2: 25.

32. Ja mitä minun pitää enämpi sanoman? Sillä aika tulis minulle luyhyeksi, jos minun pitäis luetteleman Gedeonista, ja Barachista, ja Samsouista, ja Jephthasta, ja Dawidista, ja Samuelista, ja propheetaista, Tuom. 4: 6. I. 6: 11, 30. I. 11: 1, 30. I. 13: 24, 30. I Sam. 1: 20, 30. I. 17: 45, 30.

33. Jotka uskon kautta owat waltakunnat woittaneet, tehneet wanhurskautta, saaneet lupaukset, tukinneet jalopeurain suut, Tuom. 14: 6. I Sam. 17: 34, 30. 2 Sam. 8: 1. I. 10: 19. I. 12: 29. I Kun. I. 9: 4. Dan. 6: 22.

34. Sanmittaneet tulen woiman, wälttäneet wiefan terän, owat wälewäsi heikkoudesta tulleet, owat woimalliseksi sotasja tulleet, muikalaisen sotajoukot maahan hdyneet: Tuom. 7: 21. I. 15: 15. 2 Kun. I. 6: 16. I. 20: 7.

2 Rita I. 20: 17. Job. 42: 10. Ps. 89: 20. Dan. 3: 25.

## Epistola Hebrealaisten tykö.

35. Wainot owat heidän kuolleenja ylös-noujemijesta jälleen saaneet; mutta muut owat rikki remityt, ja ei pelastusta ottaneet wastaan, että heidän paremman ylösnoujemisen saaman piti.

1 Kum. 7. 17: 23. 2 Kum. 1. 4: 36.

36. Muutamat taas owat pilkkoja ja haawoja kärsineet, ja vielä sittedin kahleet ja wanhuuden,

Jer. 20: 2. Ap. 1. 22: 25. 2 Cor. 11: 25.

37. Ovat kiwitettyt, rikki hakatut, läpitihe pistetyt, miekalla surmatut, waeltaneet ympärillä lammasien ja wuohien nahkoissa, owat olleet köyhät, ahdistetut, waiwautet,

1 Kum. 1. 21: 13. 2 Kum. 1. 1: 8. 2 Aika 1. 24: 21.

Matth. 3: 4.

38. (Joille maailma oli mahdotoin,) owat kornessa ekyneet ja wuorilla, ja maen rotkoissa ja maan kuopissa.

39. Ja kaikki nämät owat uskon kautta todistusten saaneet, eikä saaneet sitä lupausta:

Hebr. 11: 2.

40. Että Jumala on jotakin paremmin meille edeskatsonut, ettei he ilman meitä täydelliseksi tulleet olisi.

### 12 Luku.

Uuwo kärsiwällisyyteen, rauhallisuuteen ja pyhään elämään. Wälttä paadutusta ja sanan hionkastetta.

Sentähden myös me, että meillä on näin suuri todistusten joutto meidän ympärillä, niin pankaamme pois kaikki kuorma ja synti, joka aina meihin tarttuu ja hitaaksi tekee, ja juoskaamme kärsiwällisyyden kautta siinä kilwoituksessa, kuin meidän eteemme pantu on,

Rom. 6: 4. 1. 12: 12. 1 Cor. 9: 24. 2 Cor. 7: 1. Eph. 4: 22.

Phil. 3: 13, 14. Col. 3: 8. Hebr. 10: 36. 1 Piet. 2: 1. 1. 4: 2.

2. Ja katjotaamme uskon altajan ja päätäjän Jesuksen päälle, joka, koska hän olisi tyllä tainnut iloita, käyri ristiä, ei totellut pilkkaa, ja nyt istuu oikealla kädellä Jumalan istuinella.

Luc. 24: 26, 46. Ap. 1. 3: 15. 1. 5: 31. Phil. 2: 8.

Hebr. 1: 3, 13. 1. 2: 10. 1. 8: 1. 1. 10: 12. 1 Piet. 1: 3.

3. Niin muistataat häntä, joka senfaltaisen wastahakoisuuden on syntisiltä itse wastaansa kärsinyt, ettette wäsy teidän mielesänne ja lattaa.

4. Sillä et te ole vielä hamaan wercen asti kilwoitellen syntiä vastaan olleet,

Job. 5: 17.

5. Ja te olette jo unhottaneet sen manauksen, joka teille niinkuin lapsille puhuu: minun poikani, älä katso ylös Herran kuritus-ta, ja älä näänny, koska häneltä rangaitaan.

San. 1. 3: 11, 12. Jtm. 1. 3: 19.

6. Sillä jota Herra rakastaa, jittä hän

myös rankaisee; mutta jostaista poikaa hän pieksää, tuin hän korjaa.

7. Jos te kurituksen kärsitte, niin Jumala tarittee teille itensä, niinkuin lapsillensa; sillä kuka on se poika, jota ei isä kurita?

8. Mutta jos te olette ilman kuritusta, josta kaikki owat osalliset olleet, niin te olette äpäret, ja ette lapset.

9. Ja koska meillä owat sihalliset ijät olleet kurittajana, niin me olemme niitä kawahtaneet: eikä meidän siis paljon enämmin pidä sille hengelliselle Isälle alamaisit oleman, että me eläisimme?

10. Sillä ne tosin owat meitä kurittaneet harwoina päiwinä heidän luulonsa jälkeen; mutta tämä meidän tarpeeksemme, että me hänen pyhyhtensä saisimme.

11. Mutta koska kaikkalainen rangaitus kärsisä on, niin ei se näy meille iloksi, waan murbeeksi; mutta sitte antaa hän rauhallisen wanhuuskauden hedelmän niille, jotka siinä harjoitetut owat.

12. Sentähden ojetkaat teidän waipuneet kätenne ja wäsyneet polwenne,

13. Ja astuataat wilpittömät askeleet teidän jalwoillanne, ettei joku kompastuisi niinkuin ontuwa, waan paljoa enämmin terweeksi tulis.

14. Muodattakaat rauhaa kaikkein kanssa ja pyhyyttä, paitsi jota ei yksikään saa Her-vaan nähdä.

Matth. 5: 8, 9. Rom. 12: 18. 2 Tim. 2: 22.

15. Ja ottakaat waari, ettei joku Jumalan armoista tulsi pois, ettei joskus kaswaisi joku kartvas juuri, jotakuta wastahakoisuutta tefemään, ja monta sen kautta tulsi saas-tutetuksi;

5 Mof. 29: 18. 2 Cor. 6: 1. Hebr. 3: 12.

16. Ettei joku olisi huorintekä eli jumalatoim niinkuin Esau, joka yhden atrian tähden myi pois efitoisuutensa oikeuden.

1 Mof. 25: 33. Eph. 5: 3. Col. 3: 5. 1 Theof. 4: 3.

17. Sillä te tiedätte, että koska hän sitte tahtoi perä suunasta, tuli hän hyljättyksi; sillä ei hän löhynyt yhtään parannuksen sija, waikka hän sitä kynneleillä ettei.

1 Mof. 27: 34.

18. Sillä et te ole käyneet sen wuoren tykö, johon ei ruweta saa, ja tulesta paloi, et te myös käyneet siihen synkeyteen ja pimeyteen, ja sen hirmuisen ilman tykö,

2 Mof. 19: 12. 5 Mof. 5: 22.

19. Sen basunan tajuksen ja sanain äänen tykö, jota ne, jotka sen kuulivat, ruksivat, ettei se sana pitännyt heille sanottaman.

2 Mof. 20: 19. 5 Mof. 5: 5, 24. 1. 18: 16.

20. Sillä ei he woinet kärsiä niitä kuin siinä sanottiin, ja jos joku peto siihen wuo-

## Epistola Hebrealaisten tykö.

reen sattui, niin se piti kiwitetettämän eli nuolella ammuttaman läpitsä. 2 Moj. 19: 13.

21. Miin hirmuinen sen nähty oli, että Mojeskin fanoi: minä olen hämmästyksissäsä ja wapijen.

22. Waan te olette käyneet Zionin nuoren tykö, ja elävän Jumalan kaupungin, taiwaallisen Jerusalemin, ja monen tuhannen enkelitten joukon tykö.

Gal. 4: 26. 3tm. 1: 3: 12. 1: 21: 2, 10.

23. Yhteijen kokouksen ja esikoisten seurattunnan tykö, jotka taiwaissa kirjoitetut owat, ja Jumalan, kaikkein tuomarin tykö, ja täydellisten wanhurstasten henkein tykö,

Ruc. 10: 20.

24. Ja uuden testamentin wälimiehen Jesuksen tykö, ja sen priiskeitusweren tykö, jotka parempia puhuu kuin Abelin (weri).

1 Moj. 4: 10. 2 Moj. 24: 8. 1 Tim. 2: 5. Hebr. 8: 6.

1: 9: 15. 1: 10: 22. 1: 11: 4. 1 Piet. 1: 2.

25. Rafjokaat, ettette häntä kiellä pois, jotka puhuu; sillä jos ei ne paeta saaneet, jotka kieljivät sen, jota maan päällä kästyn antoi, paljoa wähemmin me, jos me sitä pyhdämme tarttaa, joka taiwaasta puhuu, Hebr. 2: 3.

26. Jonka ääni silloin maata järjisti; mutta nyt hän lupaa ja sanoo: vielä minä nytfin kerran tahdon järjittää, en ainoastansa maata, mutta myös taiwaasta. Sagg. 2: 7.

27. Mutta koska hän sanoo: vielä kerran, tahtoo hän osoittaa, että ne järjewisäiset pitää muutettaman niinkuin sen, joka rakettu on, että ne järjematömät pyhijiwät.

Pf. 102: 27. Matth. 24: 35. 2 Piet. 3: 10.

28. Sentähden saamme me sen waltakunnan, joka ei järjistä taida, meillä on armo, jonka kautta me Jumalata palwelemme, hänen mielensä nousteeksi, siwehdedellä ja pelwolla. Pf. 4: 18. 1 Piet. 2: 5.

29. Sillä meidän Jumalamme on kolutawainen tuli. 5 Moj. 4: 24. 1: 9: 3.

### 13 Luku.

Apóstoli opettaa kristillisiä anujia ja wäittää epistolansa toivotuksilla Jumalan armosta.

Pyhikääst wahwana weljellisessä raffaudessa. Rom. 12: 10. 1 Piet. 1: 22. 1: 3: 8. 1: 4: 8.

2. Huoneeseen ottamista älkääst unhottaako; sillä sen kautta owat muutamat tietämätä enkelittin huoneeseensa ottaneet.

1 Moj. 12: 1, c. Rom. 12: 13. 1 Piet. 4: 9.

3. Muistataat sidotuita, niinkuin te heidän kanssansa sidotut olisitte, ja niitä, jotka murhetta kärsiwät, niinkuin te itse vielä lihassa olisitte. Rom. 12: 15. 1 Piet. 3: 8.

4. Awioastys pitää kunniallisesti kaikkein jeassa pidettämän ja awiowuode saasta-

toinna; mutta huorintekiat ja jalawuoteiset Jumala tuomitsee.

5. Teidän menonne olkoon ilman ahneutta, ja tytyksääst niihin kuin teillä on; sillä hän on fanonut: en sinuaan minä sinua anna ylön, enkä ikänä sinua hyljää.

2 Moj. 23: 8. 5 Moj. 16: 19. 1: 31: 6. 3of. 1: 5.

Matth. 6: 25, 34. 1 Tim. 6: 6, 8.

6. Miin että me hywässä turwaassa fanomme: Herra on minun auttajani, ja en minä pelkää, mitä ihminen minulle teki.

Pf. 56: 5, 12. Pf. 118: 6.

7. Muistataat teidän opettajianne, jotka teille Jumalan sanaa puhuneet owat, joiden uskoa te seurattaat, ja ottakaat waari, millinen loppu heidän menollansa oli.

8. Jesus Kristus se eiläin ja tänäpänä ja myös ijanlaitteest.

9. Älkääst antako teitänne wietellä moninaisilla ja muuvalaisilla opetuksilla; sillä se on hywä, että sydän wahwistuu armolla, ja ei ruualla, joista ei ne mitään hyötynneet, jotka niissä waelsiwat.

Jer. 29: 8. Matth. 24: 4. 3of. 6: 27. Rom. 14: 17. Eph. 4: 14.

1: 5: 6. Col. 2: 8, 16. 1 Thejs. 4: 3. 2 Thejs. 2: 2. 1 3of. 4: 1.

10. Meillä on alttari, joista ei ole niiden lupa syödä, jotka majaan palwelewat.

11. Sillä kuiden eläinten weren ylimmäinen pappi wie pyhdään syntein edestä, niiden ruumis ulkona leiristä poltetaan.

2 Moj. 29: 14. 3 Moj. 4: 12, 21. 1: 6: 30. 1: 16: 27.

4 Moj. 19: 3.

12. Sentähden myös Jesus, että hän oli pyhittäwa kansan omalla werellänsä, on ulkona portista kärsinyt. 3of. 19: 17.

13. Miin mentäämme siis hänen tykönsä ulos leiristä, kantain hänen pilkkaansa.

14. Sillä ei meillä tässä ole pyhewisästä kaupunkia, waan tulewisästä me etjümme.

Pf. 3: 20. Hebr. 11: 10, 16.

15. Miin uhrattaamme siis aina Jumalalle kiitosuhri hänen kauttansa, se on: niiden huulten hedelmä, jotka hänen nimensä tunnustawat. 3 Moj. 7: 12. Pf. 50: 23. Pf. 51: 19.

3of. 14: 3. Eph. 5: 20. 1 Piet. 2: 5.

16. Mutta älkääst hywintekijästä ja jafamista unhottaako; sillä senkaltaiset uhrit telpaawat Jumalalle.

Rom. 12: 13. 2 Cor. 9: 12. Pf. 4: 18.

17. Olkaat teidän opettajillenne kunniaiset, ja seurattaat heitä; sillä he waltowat teidän sielujanne niinkuin ne, jotka kuwun niistä tekemän pitää; että he sen ilolla tekisiwät, ja ei huokautsella; sillä ei se ole teille hyödyllinen.

Eph. 3: 18. 1: 33: 2, 8. Pf. 2: 29. 1 Thejs. 5: 12. 1 Tim. 5: 17.

18. Rukoilkaat meidän edestämme: sillä se

## B. Vietarin edellinen Epistola.

on meidän uskalluksemme, että meillä on hyvä omatunto, ja että me aheroitsemme pitää hyvää menoa kaikkein seasja.

Ap. T. 23:1. 2 Cor. 1:12.

19. Mutta päälliseksi minä neuwon teidän näitä tekemään, että minä sitä pikemmin teidän tykönnö tulisin.

20. Mutta rauhan Jumala, jota on kuoluista jälleen tuottanut sen suuren lammas-ten paimenen, ijanikkaisen testamentin weren kautta, meidän Herran Jesuksen.

Ef. 40:11. Ef. 34:23. Zach. 9:11. Joh. 10:11.

Ap. T. 2:24. 1 Piet. 2:25. L. 5:4.

21. Saattakoon teidän kaikessa hyvässä työssä toimelliseksi, tekemään hänen tah-  
toansa, ja tehdön teissä, mitä hänen edes-  
jansä otollinen on, Jesuksen Kristuksen

kautta, jolle olkoon kunnia ijanikkaisesta ijanikkaiseen, amen!

2 Cor. 3:5. Phil. 2:13.

22. Minä neuwon teitä, rakkaat weljet: ottakaat tämä neuwon sana hyväksi; sillä minä olen lyhykäisesti teille kirjoittanut.

23. Tietäkää, että meidän welimme Ti-motheus on pääsenyt, jonka kansja, jos hän pian tulee, minä tahdon teitä nähdä.

24. Terwehtäkää kaikkia teidän opetta-jianne ja kaikkia pyhiä. Teitä terwehtävät weljet Italiasta.

25. Armo olkoon kaikkein teidän kansjan-ne, amen!

Hebreaalaisten tykö kirjoitettu Italiasta Timotheuksen kansja.

## B. Vietarin edellinen Epistola.

### 1 Luku.

Evangeliumin päätös. Pyhä lujana uskosja, toivosja ja rakkaudessa.

Vietari, Jesuksen Kristuksen apostoli, ma-lituille muukalaisille, hajalla ajuwaisille Pontosja, Galatiasja, Kappadociasja, Asiaja ja Bithyniasja,

Joh. 7:35. Ap. T. 8:14. Jac. 1:1.

2. Jän Jumalan aiwoituksen jälkeen Hen-gen pyhittämisen kautta, kuuliaisuuteen ja Jesuksen Kristuksen weren priisioittamiseen: armo ja rauha lisääntyköön teille!

Rom. 1:7. L. 8:29. 1 Cor. 1:3. Eph. 1:2. Hebr. 12:24.

2 Piet. 1:2. Jud. Ep. w. 2.

3. Kiitetty olkoon Jumala ja meidän Her-ran Jesuksen Kristuksen Jä, joka meitä suuresta laupiudestansa on ihunnuttanut jäl-leen elävään toivoon, Jesuksen Kristuksen hösnoisemisen kautta kuoluista,

Rom. 6:2, 3. 1 Cor. 15:20. Eph. 1:3. Jac. 1:18.

4. Katoomattomaan ja saastuttamatto-maan ja turmelemattomaan perintöön, joka taiwahasja teitä warten tähdelle pantu on,

Cof. 1:5. 2 Tim. 1:12.

5. Jotta Jumalan mäellä uskon kautta autuuteen kätetään, joka sitä warten wal-mistettu on, että se viimeisellä ajalla ilmi tulisi.

Jud. Ep. w. 1.

6. Josja te saatte iloita, te, joita nyt wä-hän aikaa (jos tarwitaan) moninaisilla kuu-sauksilla waiwataan:

Rom. 5:3.

2 Cor. 4:17. Hebr. 10:37. 1 Piet. 5:10. Jac. 1:2.

7. Että teidän uskonne koettelemus paljoo kallimmaksi löytkäisiin kuin katooma kulta, joka tulesja koetellaan, kiitokseksi, ylistykseksi ja kunniaksi, koska Jesus Kristus ilmaantuu,

San. L. 17:3. Ef. 48:10. 1 Cor. 3:13. 1 Piet. 4:12.

8. Jota te rakastatte, waikka et te häntä näe, jonka päälle te myös uskotte, ehfette häntä nyt näe, niin te kuitenkin saatte iloita sanomattomalla ja kunniallisella ilolla,

2 Cor. 5:7. Hebr. 11:1, 27.

9. Ja käsitatte teidän uskonne lopun, sie-luin autuuden.

10. Jota autuutta ovat propheetat efsineet ja tufsineet, jotka teille tulewaista armoa ennustaneet ovat;

1 Mof. 49:10. Dan. 2:44. L. 9:24. Hagg. 2:8. Zach. 6:12.

Matth. 13:17. Luc. 10:24.

11. Ja ovat tufsineet, millä taifka mintä-kaltaisella ajalla Kristuksen Henki, joka heis-jä oli, ilmoitti, joka oli jo ennen todistanut niistä waiwoista, kuin Kristussesja ovat, ja siitä kunniaista, kuin niiden jälkeen tapah-tuwa oli: Pf. 22:7. Ef. 5:3. Luc. 24:26. 2 Piet. 1:21.

12. Joille se ilmoitettu oli, sillä ei he itse heitänsä sen kautta palwelleet, waan meitä, jotka nyt teille niiden kautta julistetut ovat, kuin teille ewangeliumia saarnanneet ovat Pyhän Hengen kautta, taiwasta lähetytn, jota enkelit nähdä himoitsawat.

Dan. 12:9. Ap. T. 2:4. Eph. 3:10. Hebr. 11:13, 39.

13. Sentähden wyöttäkää teidän mie-lenne kupeet, olkaat raittiit, pankaat teidän tähdellinen toiwonne siihen armoon, kuin

## P. Pietarin edellinen Epistola.

teille Jeesuksen Kristuksen ilmestyksen kautta taritaan,

Luc. 12:35. I. 21:34. Rom. 13:13. Eph. 6:14. I Thes. 5:6.

14. Niinkuin kuuliaiset lapset, ei ajettaen teitäme niinkuin ennen, koska te teidän tyhmyydesänne himoista elitte, Ap. 17:30.

15. Waan sen jälkeen, joka teitä kutsunut on, ja on pyhä, olkaat te myös pyhät kallijsa teidän menoissänne.

3 Mos. 11:44. I. 19:2. I. 20:7. Luc. 1:74, 75.

2 Cor. 7:1.

16. Sillä kirjoitettu on: teidän pitää pyhät oleman, sillä minä olen pyhä.

17. Ja jos te rukoillette sitä Isää, joka tuomitsen kunkin töidenjä jälkeen ilman ihmisten muodon katsomista, niin katokaat, että te teidän wiipymisenne ajan pelwoissa waeltaihitte,

5 Mos. 10:17. 2 Kita I. 19:7. Job. 34:19.

2 Cor. 5:6. Psil. 2:12. Hebr. 11:13.

18. Tieten, ettette ole katoowajella hopiala eli kullalla lunastetut teidän turhasta menoistanne, jonka te isän jäädystä jaitte,

1 Cor. 6:20. I. 7:23. I. Tim. 1:5:9.

19. Waan kalliilla Kristuksen werellä, niinkuin wiattoman ja puhtaan karitsan;

Ap. 1:20:28. 1 Cor. 5:7. Hebr. 9:12, 14.

20. Joka tosin jo ennen oli aiwottu kuin maailman perustus pantu oli, mutta ilmoitettu wiimeisinä aikoina teidän tähtenne,

Job. 17:24. Rom. 3:25. I. 16:25. Gal. 4:4. Eph. 1:9, 10.

Hebr. 1:2. 2 Tim. 1:9. I. Tim. 1:13:8.

21. Jotka hänen kauttansa usotte Jumalan päälle, joka hänen kuolluista herätti, ja hänelle kunnian antoi, että teillä olis usko ja toivo Jumalan päälle.

Ap. 1:2:24, 32. Rom. 6:4. Psil. 2:9.

22. Ja tehtäät puhtaaksi teidän sielunne totuuden kuuliaisuudessa, Hengen kautta, weljelliseen rakkauteen, joka wiipitoin olis, ja olkaat keskenänne palawaisessa rakkaudessa puhtaasta sydäimestä,

Rom. 12:10. Eph. 4:3. 1 Tim. 1:5. Hebr. 13:7.

1 Piet. 2:17.

23. Niinkuin ne, jotka jälleen syntyneet ovat, ei katoowaisesta, waan katoomattomasta siemenestä, elämästä Jumalan sanasta, joka ijanikalliseksi pysyy.

Job. 1:13. I. 3:3, 5. Jac. 1:18. 1 Joh. 3:9.

24. Sillä kaikki liha on niinkuin ruoho, ja kaikki ihmisen kunnia niinkuin ruohon kukainen. Ruoho on kuivunut, ja sen kukainen lasastunut;

Ps. 102:12. Ps. 103:15. Ef. 40:6. 1 Cor. 7:31.

1 Joh. 2:17. Jac. 1:10. I. 4:14.

25. Mutta Herran sana pysyy ijanikalliseksi, ja se on se sana, joka teidän seasänne saarnattu on.

## 2 Luku.

Kristus sulma- ja loukkauskiwi. Afamaisten ja palwelin welwolliisuus.

Niin paukaat pois nyt kaikki pahuus ja kaikki petos, ja ulkofullaisuus ja kateus ja kaikki panetus.

Rom. 6:4. Eph. 4:22, 25. Col. 3:8. Hebr. 12:1.

2. Ja halaitkaat sitä terweellistä janan rieszkaa, niinkuin äsenjpnhneet lapset, että te sen kautta kaswaihitte.

Ps. 131:2. Ef. 5:1. Matth. 18:3. 1 Cor. 14:20.

3. Jos te muutoin maistaneet olette, että Herran jo uloinen;

Ps. 34:9.

4. Jouta tyho te myös tulleet olette niinkuin elävän fiven tyho, joka tyllä ihmijiltä hyljätty on, mutta Jumalalta walittu, kallijs.

Ps. 118:22. Matth. 21:42. Eph. 2:20.

5. Ja myös te, niinkuin elävät fiwet, rakettaat teitäme hengelliseksi huoneeksi ja pyhähti pappiudeksi uuraamaan hengellisiä uhreja, jotka Jumalalle Jeesuksen Kristuksen kautta otolliset owat.

Ef. 61:6. I. 6:21. Mal. 1:11. Rom. 12:1. Eph. 2:21, 22.

Psil. 4:18. Hebr. 3:6. I. 12:28. I. 13:15. I. Tim. 1:1:6.

6. Sentähden on myös Raamatussa: katso, minä panen Zionihin walitun kalliin kulmakiwien: joka usko hänen päällensä, ei hän suinkaan tule häpiään.

Ef. 28:16. Rom. 9:33.

7. Teille siis, jotka nyt usotte, on hän kallijs; mutta uskottomille on se kiwi, jonka rakentajat hyljänneet owat, kulmakiweksi tullut, ja loukkauskiweksi, ja pahennuksen kalliiofi,

Ef. 8:14. Luc. 2:34. Ap. 4:11. 1 Cor. 1:23.

8. Niimitään niille, jotka itensä janaan loukkaawat, ja ei sitä usko, johonka he myös ajetetut olivat.

9. Mutta te olette walittu jutu, kunninkailinen pappius, pyhä kansa, omaisuuden kansa, ilmoittamaan sen woimaa, joka teitä pimeydestä hänen ihmeelliseen wakkuteen= ja kutsunut on,

2 Mos. 19:5, 6. 5 Mos. 7:6. Ef. 62:12. Eph. 1:14. I. 5:8.

Col. 1:13. I. Tim. 1:5:10.

10. Jotka ete minen kansa olleet, mutta nyt olette Jumalan kansa: jotka ette muinen armoissa olleet, mutta nyt te armoissa olette.

Ef. 1:10. I. 2:23. Rom. 9:25.

11. Rakkaat weljet! minä neuwon teitä, niinkuin outoja ja muukalaisia: wälttääkää lihallisia himoja, jotka jotiwat sielua wass=taan.

Rom. 13:14. Gal. 5:16, 17, 24. 1 Piet. 1:17. Jac. 4:1.

12. Ja pitäkää hywä meno pafanein seasja, että ne, jotka teitä paucttelewat niinkuin pahointeioitä, näkijiwät teidän hywistä

## B. Pietarin edellinen Epistola.

töistäänne ja kiittäisivät Jumalata etkikon päivänä.

Matth. 5: 16. 2 Cor. 8: 21. Phil. 2: 15. 1 Piet. 3: 16.

13. Sentähden olkaat alamaiset kaikelle ihmimillijelle säädylle Herran tähden, olisko se tunintaalle, niinkuin ylimmäiselle,

Rom. 13: 1. Tit. 3: 1.

14. Taikka päämiehille, niinkuin niille, jotka häneltä lähetetyt ovat pahointekiöille rangaitukseksi, ja hurstkaille kiitukseksi.

Rom. 13: 3, 4.

15. Sillä se on Jumalan tahto, että te hyvällä työllä tukitette hulluin ja tyhmain ihmisten suun;

Tit. 2: 8.

16. Niinkuin vapaat, ja ei niin, että se vapaus olis niinkuin pahuuden peite, vaan niinkuin Jumalan palveliat.

Joh. 8: 32. Rom. 6: 18. Gal. 5: 1, 13. 2 Piet. 2: 19.

17. Olkaat kunnialliset jokaista kohtaan, rakastataat veljiä, peljättäkät Jumalata, kunnioittataat kuningasta.

Matth. 22: 21. Rom. 12: 10. Phil. 2: 3. Hebr. 13: 1.

1 Piet. 1: 22. 1. 5: 5. 2 Piet. 1: 7.

18. Te palveliat! olkaat alamaiset kaikella pelvolla teidän ijännillenne, ei ainoasta hyvälle ja siivöille, vaan myös tuimille.

Ep. 6: 5.

19. Sillä se on armo, jos joku omantuntonsa tähden Jumalan työ waiwaa kärsii, ja syyttömästi kärsii.

Matth. 5: 10. 2 Cor. 7: 10.

20. Sillä mikä kiitos se on, jos te pahain tekoinne tähden piestään, ja te kärsitte? Mutta koska te hywin teette ja kuitenkin waiwataan, ja te hen kärsitte, niin se on armo Jumalan edessä.

1 Piet. 3: 14, 17. 1. 4: 14, 15.

21. Sillä sitä warten olette te kutsutut, että Kristus myös kärsi meidän edestämune, ja jätti meille esikuwan, että teidän pitää hänen askeleitansa noudattamaan,

Matth. 16: 24. Joh. 13: 15. Phil. 2: 5. 1 Thees. 3: 3.

1 Piet. 3: 17, 18.

22. Joka ei yhtään syntiä tehnyt, eikä yhtään petosta ole hänen suustansa löyhty,

Ep. 5: 9. 2 Cor. 5: 21. 1 Joh. 3: 5.

23. Joka ei kironnut, koska häntä kirottiin, ei uhannut, koska hän kärsi; mutta antoi hänelle koston, joka oikein tuomijee;

Matth. 27: 39. Joh. 8: 48, 49.

24. Joka meidän syntimme itse uhrafi omasa ruumijsansa puun päällä, että me synnistä pois kuolleet eläisimme wanhurskaudelle; jonka haawain kautta te olette terveeksi tulleet.

Ep. 5: 5. Matth. 8: 17. Rom. 6: 11. 1. 7: 6.

25. Sillä te olitte niinkuin eshyväiset lampaat, vaan nyt te olette palan-

neet teidän sieluinne paimenen ja pišpan työ.

Ps. 23: 1.

Ep. 5: 6. Hej. 34: 6, 23. 1. 37: 24. Joh. 10: 11. Hebr. 13: 20.

### 3 Luku.

Waimoin, miesten ja muiden welvollisuus nstomaan ja pyhäää etämää osoittamaan.

**M**iin olkaan waimot myös heidän miehilensä alamaiset, että nekin, jotka ei sanaa usko, waimoin tawoista ilman sanata woi-tetuksi tulisiwät,

1 Mos. 3: 16.

1 Cor. 14: 34. Eph. 5: 22. Col. 3: 18. Tit. 2: 5.

2. Koska he teidän puhtaan menonne näterwät pelwoissa.

3. Joidenka kaunistus ei pida olemau-sonaissa huzten palmikoissa ja kullan ympäripustamisessa eli waatteiden puwussa;

Ep. 3: 18. 1 Tim. 2: 9. Tit. 2: 3.

4. Waan se salainen ihminen ilman wiata sydämesä, lakialla ja hiljaisella hengellä, se on kallis Jumalan edessä.

Ps. 45: 14. Rom. 7: 22. 2 Cor. 4: 16.

5. Sillä näin ovat pyhätkin waimot muinen heitänsä kaunistaneet, jotka toiwonsa panivat Jumalan päälle, ja olivat miehilensä alamaiset;

6. Niinkuin Sara oli Abrahamille kuulianen, ja kutsui hänen herraksi, jonka tyttäriki te tulleet olette, jos te hywin teette ja pelkäämätä olette.

1 Mos. 18: 12.

7. Te miehet, myös asutaat heidän kansansa taidolla, ja antokaat waimolliselle niinkuin heikomalle astialle hänen kunniansa, niinkuin myös elämän armon kansaperillisille, ettei teidän rukouksemme estetyksi tulisi.

1 Cor. 7: 3. Eph. 5: 25. Col. 3: 19.

8. Mutta viimein olkaat kaikki yksimieliset, ynnä kärsiwäiset, pitäin weljellistä rakkautta keskenänne, laupiaat, ystäwälliset,

Rom. 12: 6. 1. 15: 5. Phil. 3: 16.

9. Ei kostain pahaa pahalla, eikä krouk-jella krousta, vaan paremmin siunattaat, tietten, että te olette kutsutut siunausta perimään.

3 Mos. 19: 18.

San. 1. 20: 22. Matth. 5: 39. 1. 25: 34. 1 Cor. 6: 7.

10. Sillä joka elää tahtoo, ja hyviä päiwä nähdä, hän hillittää kielenjä pahuu-desta ja huulensa wilppiä puhumasta,

Ps. 34: 13, 14. Jac. 1: 26.

11. Hän wälttäään pahaa, ja tehfään hywää, etsikään rauhaa, ja noudattakaan sitä.

Ps. 37: 27. Ep. 1: 16. 3 Joh. 10. 11.

12. Sillä Herran filmät ovat wanhurskasten päälle, ja hänen korwansa heidän rukouksiansa; mutta Herran kaswot ovat pahointekiöitä vastaan.

Ps. 34: 16.

## P. Pietarin edellinen Epistola.

13. Ja kuka on, joka taitaa teitä wahingoittaa, jos te hyvää pyyhdytte?

14. Ja jos te vielä oikeudenkin tähden kärsitte, niin te kuitenkin autuaat olette; mutta älkää peljätkö heidän waatimistansa, älkää myös heitä hämmästykö. Ef. 8: 12.

Jer. 1: 8. Matt. 5: 10. 1. L. 10: 28. 1 Piet. 2: 20. 1. A. 14, 15.

15. Mutta pyhittäkää Herran Jumala teidän sydämissänne. Olkaat myös aina valmiit vastaamaan jokaista, kuin teidän toivomme perustusta tukkistelee, joka teistä on, hiljaisuudella ja pelvolla.

Job. 1: 21. Ps. 119: 46. Ef. 8: 13. Ap. T. 4: 8, 10.

16. Ja pitäkää hyvä omatunto, että ne, jotka teitä panettelewat niinkuin pahantekijöitä, häpeisivät, että he owat häväisneet teidän hyvän menomme Kristuksessa.

Tit. 2: 8. 1 Piet. 2: 12, 15, 19.

17. Sillä se on parempi, jos Jumalan tahto niin on, että te hyvän työn tähden kärsitte, kuin pahan.

18. Sillä Kristus myös kerran kärsi meidän synteinne tähden, hurskas vääräin edestä, että hän meitä Jumalalle uhraisi: lihan kautta hojin fuoletettu, mutta Hengen kautta eläväksi tehty:

Rom. 1: 4. 1. S. 6. 2 Cor. 13: 4. Hebr. 9: 15, 28.

19. Josja hän myös meni pois, ja saarnasi hengille wankiuudessa, Eph. 2: 17. 1 Piet. 4: 6.

20. Jotka ei muinen uskonet, koska Jumala kerran Noan aikana odotti ja kärsiwäinen oli, koska arkki valmistettiin, josja harmaat (se on: kahdeksan ielua) weden kautta päästettyhi tuliwat. 1 Mos. 6: 3, 5, 14. 1. 7: 1. 8: 18.

Matt. 24: 38. Luc. 17: 26, 27. Rom. 2: 4.

21. Se nyt meitäkin kasteessa autuaaksi tekee, joka sitä aawisti (ei, että lihan saastaisuudet pannaan pois, waan että se on hyvän omantunnon liitto Jumalan tykönä) Jesuksen Kristuksen ylösnousemisen kautta, Eph. 5: 26.

22. Joka on Jumalan oivialle kädelle taiwaaseen mennyt, ja hänelle owat enkelit ja wallat ja woimat alamaiset.

Ps. 110: 1. Eph. 1: 20. Col. 3: 1.

### 4 Luku.

Lakkaa pakanallisesta menosta ja aheroitse pyhästä elämälerästä ja kärsiwällisyydestä.

**E**tä siis Kristus lihasja meidän edestämme on kärsinyt, niin te myös warustakaat teidänne sillä mielellä; sillä joka lihasja kärsii, se lakkaa synnistä, Rom. 6: 8. Hebr. 12: 1.

2. Ettei hän enää sitä aikaa, kuin hän lihasja edespään on, ihmisten himon jälkeen, waan Jumalan tahdon jälkeen eläisi.

Rom. 12: 2. 1. L. 14: 7. 2 Cor. 5: 15. Gal. 2: 20. Eph. 4: 24.

1 Thess. 5: 10. Hebr. 9: 14.

3. Sillä tyllä siinä on, että me edesmenneen ajan elämästä kulutimme pakanain mielen jälkeen, waeltaijsamme irtaudessa, himoissa, juopumijessa, ylönhömissä, ylönuomijessa ja hirmuuisissa epäjumalten palvelukijissa. Rom. 13: 13. Eph. 4: 17.

4. Se oudokuwat, ettette heidän kansjanja juokse siihen jäädyttömän hekuman menoon, ja pilkkaawat.

5. Niiden pitää luvun tekemän hänelle, joka on valmis tuomijemaan eläviä ja kuolleita. Joh. 5: 25. Ap. T. 10: 42.

6. Sillä sitä warten ewangeliumi kuolleidenkin saarnattu on, että he tyllä tuomittaijin ihmisten jälkeen lihasja, mutta Jumalan jälkeen eläijiwät hengesjä. 1 Piet. 3: 19.

7. Mutta nyt kaikkein loppu lähestyhy. Niin olkaat siis raittiit ja walppaat rukoilemaan. Matt. 26: 41. Luc. 21: 34, 35. Rom. 13: 12.

Psil. 4: 6. 2 Piet. 3: 9, 11. 1 Joh. 2: 18.

8. Mutta ennen kaikkia pitäkää keskenänne palawa rakkaus; sillä rakkaus peittää paljon rikoffia. San. L. 10: 12. Jac. 5: 20.

9. Olkaat wierasten holhojat keskenänne napimeta. Psil. 2: 14. Hebr. 13: 2.

10. Ja palvelkaat toinen toistanne, jokainen sillä lahjalla, kuin hän saanut on, niinkuin hyvät Jumalan moninaisen armon huoneenhaltiait. San. L. 3: 28.

Luc. 12: 42. 1 Cor. 12: 4. 2 Cor. 8: 12. Eph. 4: 11. Tit. 1: 7.

11. Jos joku puhuu, hän puhukaan niinkuin Jumalan sanoja: jos jollakin on joku wirka, hän tehkään niinkuin siitä woimasta, jonka Jumala antaa, että Jumala kaikissa Jesuksen Kristuksen kautta kunnioitettaijin, jolla on kunnia ja walta ijankaikkijesta ijankaikkijeen, amen! Jer. 23: 22. Rom. 12: 6, 7, 8.

12. Minun rakkaani! älkää oudokufko sitä helletta, kuin teille tapahtu, että teitä koetellaan, niinkuin teille jotakin outoa tapahtuis; Ef. 48: 10. 1 Cor. 3: 13. 1 Piet. 1: 7.

13. Waan iloittaat, että te Kristuksen kansja kärsitte, että tekin ajallansa hänen kunniansa ilmentyhyessä iloittijitte ja riemuittijitte. 2 Cor. 1: 5. Gal. 6: 17. Psil. 3: 10. Col. 1: 24.

2 Tim. 2: 10. Hm. I. 1: 9.

14. Autuaat olette te, jos teitä Kristuksen nimen tähden pilkataan; sillä se Henki, joka on kunnian ja Jumalan Henki, lepää teidän päällänne: heiltä hän pilkataan, waan teiltä hän kunnioitetaan.

Matt. 5: 10, 11. 1 Piet. 2: 20. 1. 3: 14.

15. Älkään ystikään teistä kärsikö niinkuin murhaaja eli waras, taikka pakanatekiä, eli niinkuin se, joka toisen wirkaan rupee;

16. Mutta jos hän kärsii niinkuin kristitty;



## B. Pietarin toinen Epistola.

alköön hävetkö, waan kiittäköön Jumalata sen osan tähden.

Ap. T. 5:41. Psil. 1:29.

17. Sillä aika on, että tuomion pitää Jumalan huoneesta alkaman. Mutta jos se ensin meistä alkaa, minästä lopun ne jäävät, jotka ei Jumalan ewangeliumia usko?

Es. 10:12. Jer. 25:29. L. 49:12. Hes. 9:6. Mal. 3:5.

18. Ja jos hurstas tuskalla wapaaksi tulee, kussa sitte jumalatoiminta syntinen nähty?

San. L. 11:31. Luc. 23:31.

19. Sentähden ne, jotka Jumalan tahdon jälkeen kärsiwät, antakaan sielunsa niinkuin uskolliselle luojalle hywisä töisjä.

Ps. 31:6. Luc. 23:46. Ap. T. 7:59.

### 5 Luku.

Papit, samankuuliat ja muut olkot nöyrät ja raittiit, ja rukoukkaat.

Wanhjoja pappeja teidän seasanne minä neuwon, joka myös pappi olen ja Kristuksen kärsimisten tunnustaja ja osallinen siitä kunniaasta, joka ilmeistywa on:

Psiltem. w. 9. Rm. 1: 9.

2. Raitit Kristuksen laumaa, joka teidän hallusanne on, ja pitäkää siitä waari, ei waaditit, waan hyväällä mielellä, ei turhan woiton tähden, waan hyvästä tahdosta,

Jer. 23:4. Ap. T. 20:28. 1 Tim. 3:3. Tit. 1:7.

3. Ei myös niinkuin herat kanjansa päälle, waan olkaat laumalle esikuwaksi.

2 Cor. 1:24. Psil. 3:17. 1 Tim. 4:12.

4. Niin te, ylimmäisen painunen ilmeistyisjä, katoomattoman kunnian kruunun saatte.

Es. 40:11. Job. 10:11. 1 Cor. 9:26. 2 Tim. 4:8.

5. Niin myös te nuoret, olkaat wanhjoille alamaiset, ja olkaat kaikki toinen toisellenne alamaiset, ja pitäkää teitäni kiintiästi

nöyryhteen; sillä Jumala on ylpeitä waastaan, mutta nöyrille hän antaa armon.

San. L. 3:34. Rom. 12:10, 16. Eph. 5:21. Psil. 2:3.

6. Nöyryhtäkää sitte teitäni Jumalan wäfewän täden ala, että hän teitä ajallansa korottais.

Job. 22:29. Luc. 1:52. L. 14:11.

7. Kaikki teidän murheenne panfaat hänen päällensä; sillä hän pitää murheen teistä.

Ps. 55:23. Matth. 6:25. 1 Cor. 9:9. Psil. 4:6.

8. Olkaat raittiit, walwofaat; sillä teidän wiholdisenne perkele käy ympäri, niinkuin kiljuwa jalopeura, ja etsii, kenen hän nielis.

Job. 1:7, 8. Luc. 22:31. 1 Thees. 5:6. 1 Piet. 1:13. L. 4:7.

9. Sitä te seisokaat waastan, wahwat uskosja, tietten, että ne waiwat tapahtuwa teidän weljillennekin maailmasja.

Eph. 6:11, 13. Jac. 4:7.

10. Mutta Jumala, jolta kaikki armo tulee, joka meitä on kutsunut iankaikkiseen kunniamhansa Kristuksessa Jesuksessa, teitä, jotka wähän aikaa kärsitte, walmistaa, wawistaa, tukee, perustaa,

2 Cor. 4:17. 2 Tim. 1:9. Hebr. 13:21. 1 Piet. 1:6.

11. Sille olkoon kunnia ja wäfewyys iankaikkisesta iankaikkiseen! amen.

12. Sitwauksen teidän uskollisen weljenne kansja (niinkuin minä luulen) olen minä teidän työmme harwoilla sanoilla kirjoittanut, neuwoen ja tunnustain, että tämä on se oikia Jumalan armo, jossa te olette.

Hebr. 13:22.

13. Teitä terwehtäwät walitut Bablyoniaasja ja minun poikani Marcus.

Ap. T. 12:25.

14. Terwehtäkää toinen toistanne rakauden suwannolla. Rauha olkoon teille kaikille, jotka Kristuksessa Jesuksessa olette, amen!

Rom. 16:16. 1 Cor. 16:20. 2 Cor. 13:12. 1 Thees. 5:26.

## B. Pietarin toinen Epistola.

### 1 Luku.

Usko osoittaa itsensä elämäsja. Apostolein ja propheetain opin alku ja perustus.

Simon Pietari, Jesuksen Kristuksen palvelia ja apostoli, niille, jotka owat saaneet meidän kanssanne yhdenkaltaisen kalliin uskon wanhurstaudesja, jonka meidän Jumalamme ja meidän Wapahtajamme Jesus Kristus antaa:

2. Armo ja rauha lisääntyköön teille, Ju-

malan ja meidän Herran Jesuksen Kristuksen tuntemisen kautta!

Rom. 1:7. 1 Piet. 1:2. Jud. Ep. w. 2.

3. Että hänen jumalallinen woimansa meille kaikkinaiset (jotta elämään ja jumaliseen menoon sopiwa) on lahjoittanut hänen tuntemisenja kautta, joka meitä kunniaan ja awuun kutsunut on;

4. Toidentka kautta meille ne suurimmat ja kalliit lupaukset lahjoitetut owat, että te niiden kautta Jumalan luonnošta osalliseksi

## P. Pietarin toinen Epistola.

tulifitte, jos te katoowaijen maailman himon wälkätte.

Ep. 5:6. 5. Joh. 1:12. Rom. 8:15. 2 Cor. 3:18. Gal. 3:26. Hebr. 12:10. 1 Joh. 3:2.

5. Niin ahferoikkaat kaitella wireyhdellä teidän uskomme awna osoittamaan, ja awujsa tointa,

6. Ja toimesja kohtuullisuutta, ja kohtuullisuundesja kärsiwällisyyttä, ja kärsiwällisyydesjä jumalisuutta,

7. Ja jumalisuundesja weljellistä rakkautta, ja weljellisesjä rakkaudesja yhteistä rakkautta.

8. Sillä koska nämät täydellisesti teisjä owat, niin ei he teitä jalli löyhtää joutilasna eli hedelmättöminä meidän Herran Jeesuksen Kristuksen tuntemisesja. Tit. 3:14.

9. Mutta jolla ei näitä ole, hän on jofia, ja ei näe mitään kautaa, ja on unhottanut itsensä olleen puhdistetun entisistä synneistäänjä. Ep. 5:9. 10. 3ep. 1:17. 1 Joh. 2:9, 11.

10. Sentähden, rakkaat weljet, ahferoikkaat paremmin sitä, että te teidän tutumijenne ja walitsemijenne wahwistaisitte; sillä jos te sen teette, niin ette juinkaan koskaan kompastu. 1 Joh. 3:19.

11. Sillä teidän sallitaan alttiisti käydyä sijalle meidän Herran ja Wapahdajan Jeesuksen Kristuksen ijankaikkiseen waltakuntaan.

12. Sentähden en minä tahdo unhottaa teille aina näistä muistuttaa, waikka te tiedätte ja wahwistetut olette tässä nykyisesjä totuudesja.

13. Sillä minä arwaan sen kohtuulliseskji, niin kauwan kuin minä tässä majassa olen, herättää teitä ja muistuttaa teille; 1 Piet. 3:1.

14. Sillä minä tiedän, että miun pitää pian tämän minun majani paueman pois, niinkuin meidän Herra Jeesus Kristus minulle ilmoitti. 3oh. 21:18. 2 Tim. 4:6.

15. Mutta minä tahdon myös aina ahferoita, että te nämät minun lähtemijeni jälkeen muistosja pidätte.

16. Sillä emnepä me ole kawaloita juttuja noudatelleet, teille tieltäwäkki tehdesjämme meidän Herran Jeesuksen Kristuksen woinmaa ja tulemistä; waan me olemme itse nähneet hänen suuren kunniansja,

Matth. 17:1. Joh. 1:14. 1 Cor. 1:17. L. 1:1, 4, 13. L. 4:20. 1 Joh. 1:1. L. 4:14.

17. Koska hän Isältä Jumalalta sai kunnian ja ylistyksen, äänen kautta, joka hänelle näin siltä suurelta kunnialta tapahtui: tämä on minun rakas Poikani, johon minä miehistyin.

Matth. 3:17. L. 17:5. Marc. 1:11. L. 9:7. Luc. 3:22. L. 9:35.

18. Ja tämän äänen me kuulimme tule-

wan tawaasta, koska me pyhällä wuorella hänen kansjanja olimme.

19. Ja meillä on wahwa propheetallinen sana, ja te teette hywin, että te sitä waarin otatte niinkuin kynttilästä, joka pimeisesjä walistaa, niin kauwan kuin päivä walfenee ja kointähti koittaa teidän sydämisjänne.

Ps. 119:105. Joh. 5:35. 2 Cor. 4:6. 1 Tim. 1:22:16.

20. Ja se tulee teidän ensin tietää, ettei yksikään prophetia Raamatusja tapahdu omasta selityhesjä. 2 Tim. 3:16. 1 Piet. 1:11.

21. Sillä ei yksikään prophetia ole vielä ihmijen tahdosta tuotu edes; waan pyhät Jumalan ihmijet owat puhuneet, walfutetut Pyhästä Hengeltä.

## 2 Luku.

Wääräin propheetain palffa ja muoto.

Niin oli myös wääriä propheetaita kansjan seasja, niinkuin teidänin sekaanne wääriä opettajia tulee, jotka wahingolliset eriseurat tuowat, ja kieltävät sen Herran, joka heidän ostanut on, saattain heilensä nopian kadotuksen. 5 Mos. 13:1, c. Sof. 13:9.

Matth. 24:11. Marc. 13:12. Ap. T. 20:29. 1 Cor. 11:19.

1 Tim. 4:1. 2 Tim. 3:1, 5. Jud. Ep. w. 4, 18.

2. Ja moni noudattaa heidän kadotustansja, joiden kautta totuuden tie pilkataan.

3. Ja ahnudesta ajatelluilla janoilla pitää heidän teitä kauppamaan, joiden tuomio ei silleen kauwan wiuwy, eikä heidän kadotuksenja makaa. 5 Mos. 32:35. 1 Tim. 6:5. Tit. 1:11.

4. Sillä jos ei Jumala niitä enfeleitä, jotka syntiä tekivät, armahtanut, waan on pimeyden kahleilla helwettiin jydänyt, ja antoi hlön heidän tuouioon kättettää, 3oh. 4:18.

Luc. 8:31. 1 Joh. 3:8. Jud. Ep. w. 6. 1 Tim. 1:20:2.

5. Ja ei ole armahtanut entistä maailmaa, waan wapahhti Noan wanhurskauden saarnajan itse kahdeksantena, ja toi wendepaisumuksen jumalattoman maailman päälle; 1 Mos. 7:7, 23. 1 Piet. 3:19, 20.

6. Ja on ne kaupungit Sodomian ja Gomorran tuhaksi tehnyt, kufistanut ja kadottanut, ja kufi ne jumalattomille peljästysekji, jotka sitte tulewat oliwat;

1 Mos. 19:24, 25. 4 Mos. 26:10. 5 Mos. 29:23. Ep. 13:19.

Jer. 50:40. Sof. 16:49. Am. 4:11. Jud. Ep. w. 7.

7. Ja on pelastanut huraskaan Lotin, joka riettaisilta ihniisiltä heidän haurentensa menolla waiwattiin; 1 Mos. 19:5, 7, 8, 15.

8. (Sillä hän oli hurskas ja asui heidän seasjanja, ja kuitenkin senkaltaista piti nätemän ja kuuleman, he waiwasiwat sitä hurksasta sielua joka päivä heidän wäärillä töillänjä;)

## P. Pietarin toinen Epistola.

9. Niin Herrä tietää jumaliset kiusauksista pelastaa, mutta väärät kätkeä tuomiopäivään asti waiwattaa; 1 Cor. 10: 13.

10. Mutta enimmästi ne, jotka lihan jälkeen saastaisessa himossa waeltawat ja herauden katjowat ylön, rohjat, itsestänjälä paljon pitäväiset, jotka ei pelkää waltojaan pilkata. Jud. Ep. w. 4, 7, 8.

11. Waikka ne enkelit, jotka wäessä ja woi-  
massa suuremmat owat, ei kärsi heitä was-  
taan Herran tykönä pilkallista tuomiota, Jud. Ep. w. 9.

12. Kuitenkin he niinkuin järjettömät luon-  
tokappaleet, jotka huonostansa kiiniotettaa  
ja teurastettaa tehdyt owat, pilkkaawat ni-  
itä, joita ei he ymmärrä, ja hukkuwat heidän  
turmeluksensa, Jer. 12: 3. Jud. Ep. w. 10.

13. Ja saawat wäärhyden palkan, pitäin  
sen hetumana, että he ajallisisa herkuisia  
eläwät, he owat ilkeydet ja pilkat, kerskaa-  
wat heidän petokisiansa, nauaiten herkuja  
teidän kanssanne. Jud. Ep. w. 12.

14. Heillä on silmät huoruutta täynnä,  
ja ei taida synnistä lakata, he haukuttelewat  
tykönsä horjuwat sielut, he owat heidän sy-  
dämensä ahneudessa harjaantuneet, kirottu  
kansa: Jud. Ep. w. 12.

15. Jotta antoiwat ylön oikian tien ja ef-  
syiwät, he noudattawat Balaamin Basorin  
pojan tietä, joka wäärhyden palikkaa rakasti. 4 Mos. 22: 5, 7, 21. Jud. Ep. w. 11.

16. Mutta hän rangaiistiin hänen wä-  
ryydestänjälä; mykkyä työjuhta puhui ihmisen  
äänellä, ja esti sen prophetaan hulluuden. 4 Mos. 22: 23, 28.

17. Ne owat wedettömät lähteet, ja pil-  
wet, jotka tuulispäältä ympäri ajetaan,  
joille on kätketty synkiä pimeys ijankaikki-  
jesti. San. I. 25: 14. Jud. Ep. w. 13.

18. Sillä he puhuwat röyhkeitä sanoja,  
jotka turhat owat, ja yllyttäwät tawatto-  
muuden kautta lihallisiin himoihin niitä,  
jotka tosin owat niitä wälttäneet, kuin ehyk-  
jisjä waeltawat, Jud. Ep. w. 16.

19. Ja lupaawat heille wapauden, waikka  
he itse turmeluksen palweliat owat; sillä  
jolta joku voitetaan, sen palwelia hän myös  
on. Joh. 8: 34. Rom. 6: 16.

20. Ja sitte kuin he owat paenneet maail-  
man jaastaisuudesta Herran ja Wapahta-  
jan Jesuksen Kristuksen tuntemiseen, niin  
he kuitenkin heitänjälä niihin kääriwät, ja  
voitetaan, ja on heille viimeinen pahem-  
massi tullut kuin ensimmäinen, Matth. 12: 45. Luc. 11: 26. Hebr. 6: 4, 10.

21. Sillä se olisi heille parempi ollut, ettei  
he wanhurskauden tietä tunteneekaan olisi,

kuin että he tunsiwat sen ja poiffesiwat pois  
pyhästä kästystä, joka heille annettu oli. Luc. 12: 47, 48.

22. Niille on tapahtunut se totinen janan-  
lastu: koira syö oksennuksensa, ja pesty sika  
rypee rapatoissa jälleen. San. I. 26: 11.

### 3 Luku.

Viimeisen tuomion wisessä Maailman loppu. Meidän  
walmistustemme tuomioille.

Tämän nyt toisen lähetykskirjan minä teil-  
le, minun rakkaani, kirjoitan, jossa minä he-  
rätän ja neuwon teidän wakaata mieltänne, 2 Piet. 1: 13.

2. Että te muistaisitte ne sanat, jotka en-  
nen pyhiltä prophetailta sanotut owat, ja  
myös meidän kästymme, jotka olemme Her-  
ran ja Wapahtajan apostolit.

3. Ja tietäkääst ne ensin, että viimeisinä  
päiwinä tulewat pilkkaajat, jotka oman hi-  
monsa jälkeen waeltawat, 1 Tim. 4: 1. 2 Tim. 3: 1. Jud. Ep. w. 18.

4. Ja sanowat: kussa on lupaus hänen  
tulemisestansa? Sillä siitä päivästä, kuin  
ijät owat nukkuneet, pyssywät kaikki niinkuin  
ne luonnon alusta olleet owat. Ef. 5: 19. Jer. 17: 15. Hes. 12: 22.

5. Mutta tietensä ei he tahdo tietää, että  
taiwaat muinen oliwat, ja maa wedestä,  
joka wedessä Jumalan janan kautta seisoo. 1 Mos. 1: 6, 9. Pi. 24: 2. Pi. 33: 6. Pi. 136: 6.

6. Kuitenkin siihen aikaan se maailma ni-  
den kautta wedenpaisumijella hukki. 1 Mos. 7: 10, 21.

7. Niin myös ne taiwaat ja maa, kuin  
nyt owat, hänen sanansa kautta säästetään  
tulen waraksi tuomiopäiwään asti, jona ju-  
malattomat ihmijet fadotetaan. Pi. 102: 27. Ef. 51: 6. 2 Thes. 1: 8. Hebr. 1: 11.

8. Mutta tätä yhtä ei pida teiltä salatta-  
man, minun rakkaani: yksi päivä on Her-  
ran edessä niinkuin tuhannen ajastaitaa, ja  
tuhannen ajastaitaa niinkuin yksi päivä. Pi. 90: 4.

9. Ei Herrä wiivyttä lupaustansa, (niin-  
kuin muutamat sen wiipyhän luulewat,) waan  
hän on meidän kanssamme kärsiwäi-  
nen, ja ei tahdo, että jonkun pitäis huku-  
man, waan että jokainen itsensä parammuf-  
seen kääntäis. Ef. 30: 18. Hes. 18: 23, 32. I. 93: 11. Hab. 2: 3. Rom. 2: 4.

1 Tim. 2: 4. Hebr. 10: 37. 1 Piet. 3: 20.

10. Mutta Herran päivä on tulewa niin-  
kuin waras yössä, ja silloin taiwaat suurella  
pauhinnalla menewät pois, mutta elementit  
pitää palawuudesta sulaman, ja maa ja

## P. Johanneksen ensimmäinen Epistola.

rakennukset, jotta hänesä ovat, pitää palaman plos.

Pf. 102: 27. Matth. 24: 35, 43, 44. Marc. 13: 31.

Luc. 12: 39, 40. 1 Thees. 5: 2. 3 Tim. 1: 3: 3. L 20: 11.

11. Että kaikki nämät pitää katoaman, miukafaltaijet teidän tulee silloin olla pyhiisjä menoisjä ja jumalisuudessa:

12. Niin että te odotatte ja itävoitette Jumalan päivän tulemisista, jona taitvaat tulesta raukeivat, ja elementit palavuudesta sulawat?

Pf. 50: 3. Luc. 12: 36. 2 Thees. 1: 8. Tit. 2: 13.

13. Mutta me odotamme uusia taitvaita ja uutta maata hänen lupauksensa jälkeen, josisä wanhurskaus asuu.

Ec. 65: 17. L 66: 22. 3 Tim. 1: 21: 1.

14. Sentähden, minun rakkaani, että te näitä odotatte, niin ahferoitkaat, että te hänen edesjänsä puhtaaksi ja nuhteettomaksi rauhasä löyttäisiin,

1 Cor. 1: 8. Pfil. 1: 10. 1 Thees. 3: 13. 1. 5: 23.

15. Ja lufekaat meidän Herran Jesuksen Kristuksen pitkämielisyys teidän autuudessenne, niinuin myös meidän rafas welsjeme Paawali siitä wiisauudesta, kuin hänelle auiettu on, teille on kirjoittanut.

Rom. 2: 4.

16. Joka myös jokaijesjä kirjasjanja näistä puhuu, josisä muutamat owat työläät hymnärtää, jotta taitamattomat ja huikentelewaijet turmelewat, niinuin muuttin Raamatut, omaksi kadotukseksensa.

Rom. 8: 19. 1 Cor. 15: 24. 1 Thees. 4: 15.

17. Nyt, että te, minun rakkaani, jen jo ennen tiedätte, niin karttakaat, ettette wieteläisi jumalattomain esityksellä ynädän kansanjan, ja lankeisi pois omaista wauudestaanne.

Marc. 13: 23.

18. Waan kaswakaat meidän Herran ja Wapahujan Jesuksen Kristuksen armosia ja tuntemyksesjä; jolle olloon kunnia sekä nyt että ijanlaittiseen aikaan, amen!

## P. Johanneksen ensimmäinen Epistola.

### 1 Luku.

Sana totinen. Osallisuus Jumalassa. Jesuksen veri.

Joka alusta oli, jonka me kuulinme, jonka me siluillämme näimme, jota me katselleet olemme, ja meidän kätemme pidelleet owat elämän sanasta,

Luc. 1: 2. L 24: 39. Joh. 1: 1, 14. 2 Piet. 1: 16.

2. (Ja elämä on ilmestynyt, ja me olemme nähneet, ja todistanme ja ilmoitamme teille sen elämän, joka ijanlaittinen on, joka oli Jän tykönä, ja on meille ilmestynyt.)

Joh. 1: 2. Rom. 16: 26. Col. 1: 26. 2 Tim. 1: 10.

Tit. 2: 11.

3. Mitä me nähneet ja kuulleet olemme, seu me teille ilmoitamme, että teilläkin meidän kanssamme osallisuus olisi; ja meidän osallisuutemme on Jän ja hänen Poikansa Jesuksen Kristuksen kansja.

Joh. 17: 21. 1 Cor. 1: 9.

4. Ja näitä me teille kirjoitamme, että teidän ilonne käydeläinen olisi.

2 Joh. w. 12.

5. Ja tämä on se ilmoitus, jonka me häneltä kuulleet olemme ja teille ilmoitamme, että Jumala on walkeus, ja ei hänesä ole yhtään pimeyttä.

Joh. 1: 9. L 8: 12. L 9: 5. L 12: 35, 36.

6. Jos me sanomme, että meillä on osallisuus hänen kansanjan, ja waellamme pi-

mehdessä, niin me walehtelemme, ja emme tee totuutta.

1 Joh. 2: 4.

7. Mutta jos me waleudessa waellaamme, niinuin hänkin waleudessa on, niin meillä on osallisuus keskenämme, ja Jesuksen Kristuksen hänen Poikansa veri puhdistaa meitä kaikesta synnistä.

Hebr. 9: 14. 1 Piet. 1: 19. 3 Tim. 1: 5.

8. Jos me sanomme, ettei meillä ole syntiä, niin me petämme itsemme, ja ei ole totuus meisjä.

1 Tim. 1: 8: 46.

2 Nita 1: 6: 36. San. L 20: 9. Saarn. L 7: 21. Jac. 3: 2.

9. Jos me tunnustamme meidän syntimme, niin hän on uskollinen ja hurskas, joka meille synnit auteeksi antaa, ja puhdistaa meitä kaikesta wääräydestä.

Pf. 32: 5. San. L 28: 13.

10. Jos me sanomme: emmepä me syntiä tehneet ole, niin me teemme hänen walehteliaksi, ja ei hänen sananjan ole meisjä.

### 2 Luku.

Jesuksen sowinto. Jumalan tunteminen. Antichristuksen oppi.

Minun lapsukaiseni! näitä minä teille kirjoitan, ettette syntiä tekisi. Ja jos joku syntiä tekee, niin meillä on edeswastaaja Jän tykönä, Jesus Kristus, joka wanhurskas on.

Rom. 3: 25. L 8: 34. 1 Tim. 2: 5. Hebr. 7: 24, 25. L 9: 24.

## P. Johanneksen ensimmäinen Epistola.

2. Ja hän on sovinto meidän synteimme edestä, ei ainoasta meidän, vaan myös kaiken maailman edestä.

1 Joh. 4: 42. 2 Cor. 5: 18. Col. 1: 20. 1 Joh. 4: 10, 14.

3. Ja siitä me hymärrämme, että me hänen tunnemme, jos me hänen käskynsä pidämme.

4. Joka sanoo: minä tunnen hänen, ja ei pidä hänen käskyjänsä, hän on walehtelia, ja ei hänessä ole totuus. 1 Joh. 1: 6. L. 4: 20.

5. Mutta joka hänen sanansa pitää, totisesti on Jumalan rakkaus hänessä täydellinen. Sitä me tiedämme, että me hänessä olemme. 1 Joh. 13: 35. L. 14: 21, 23. 1 Joh. 4: 12, 13.

6. Joka sanoo itsensä hänessä pyhyvän, hänen pitää niin waeltaman, kuin hänkin waelfi.

Matth. 11: 29. Joh. 15: 4, 5. Phil. 2: 5. 1 Piet. 2: 21.

7. Rakkaat weljet, en minä uutta käskyä teille kirjoita, vaan wanhan käskyn, joka teillä alusta oli. Wanha käsky on se sana, jonka te alusta kuulitte. 1 Joh. 3: 11. 2 Joh. w. 5.

8. Minä kirjoitan teille taas uuden käskyn, se kuin hänessä totinen on, ja teissä myös; sillä pimeys on mennyt pois, ja totinen walkeus nyt paistaa.

Joh. 1: 9. L. 8: 12. L. 13: 34. L. 15: 12. Rom. 13: 12.

9. Joka sanoo walkeudessa olewansa, ja wihaa weljeänsä, hän on wela pimeydessä.

1 Cor. 13: 2. 2 Piet. 1: 9. 1 Joh. 3: 14, 15.

10. Joka weljeänsä rakastaa, se pyhy walkeudessa, ja ei hänessä ole pahennusta.

Joh. 12: 35. 2 Piet. 1: 10.

11. Mutta joka weljeänsä wihaa, hän on pimeydessä ja waeltaa pimeydessä, eikä tiedä, kuhunka hän menee; sillä pimeydet owat hänen silmänsä sowaissneet.

12. Rakkaat poikasi, minä kirjoitan teille, että teille syynt anteesi annetaan hänen nimensä tähden.

Luc. 24: 47. Ap. T. 4: 12. L. 10: 43. L. 13: 38.

13. Minä kirjoitan teille, iät; sillä te tunnitte hänen, joka alusta on. Minä kirjoitan teille, nuorukaijet; sillä te woiititte pahan. Minä kirjoitan teille, lapsukaiseni; sillä te tunnitte Jän.

14. Minä kirjoitin teille, iät; sillä te tunnitte sen, joka alusta on. Minä kirjoitin teille, nuorukaijet; sillä te olette wälewät, ja Jumalan sana pyhy teissä, ja te olette pahan woiittaneet. Eph. 6: 10.

15. Uskää maailmaa rakastata, eli mitään kuin maailmassa on. Jos joku maailmaa rakastaa, ei hänessä ole Jän rakkaus.

Rom. 12: 2. Gal. 1: 10. Jac. 4: 4.

16. Sillä kaikki, kuin maailmassa on, lihan himo, silmäin pyyntö ja elämän to-

reus, ei se ole Jästä, vaan se on maailmasta.

17. Joka maailma katoa ja hänen himonsa; mutta joka tekee Jumalan tahdon, se pyhy ijankaikkisesti.

Ps. 90: 10. Es. 40: 6. 1 Cor. 7: 31. 1 Piet. 1: 24. Jac. 1: 10.

18. Lapsukaijet, nyt on viimeinen aika, ja niinkuin te olette kuulleet, että antikristus tulee, niin nyt myös monta antikristusta rupee olemaan; siitä me tunnemme, että viimeinen aika on.

Matth. 24: 24. Ap. T. 20: 29. 2 Thes. 2: 3.

19. Se owat meistä lähteneet, mutta ei he olleet meistä; sillä jos he meistä olleet olisivat, niin he tosin olisivat meidän kanssamme pyhynet; mutta että ne julki tulisivat, ettei he kaikki ole meistä.

Ps. 41: 10. Ap. T. 20: 30. 1 Cor. 11: 19.

20. Ja teillä on woide häneltä, joka pyhä on, ja te tiedätte kaikki.

Ps. 45: 8. Ps. 133: 2. Joh. 14: 26. Hebr. 1: 9.

21. En minä teille kirjoittanut niinkuin totuuden tietämättömille, vaan niinkuin sen tietäwille, ja ettei yksikään walhe ole totuudesta.

22. Kuka on walehtelia, vaan se, joka kieltää Jesuksen olewan Kristuksen? Se on antikristus, joka kieltää Jän ja Pojan.

1 Joh. 4: 3. 2 Joh. w. 7.

23. Jokainen, kuin kieltää Pojan, ei hänellä Jääkään ole.

Luc. 12: 9. Joh. 15: 23. 2 Tim. 2: 12. 1 Joh. 4: 15.

24. Mitä te siis alusta kuulitte, se teissä pyhykään: jos se teissä pyhy, kuin te alusta kuulitte, niin te myös Pojassa ja Jässä pyhytte.

25. Ja tämä on se lupaus, jonka hän meille luwannut on, sen ijankaikkisen elämän.

26. Nämät minä teille niistä kirjoitin, jotka teitä wiettelewät.

27. Ja se woide, jonka te häneltä saaneet olette, pyhy teissä, ja et te tarwitse, että joku teitä opettaa; vaan niinkuin se woide teitä kaikista opettaa, niin on se tosi ja ei walhe, ja niinkuin se teitä opetti, niin myös te hänessä pyhykää.

Jer. 31: 33, 34. Joh. 14: 26. L. 16: 13. Hebr. 8: 10, 11.

28. Ja nyt, lapsukaiseni, pyhykää hänessä: että koska hän ilmestyy, meillä olisi turwa, ettemme hänen edesjansä häpiään tulisi hänen tulemisesjansa.

Marc. 8: 38. 1 Joh. 3: 2.

29. Jos te tiedätte, että hän wanhurskas on, niin tietäkää myös, että jokainen, kuin wanhurskautta tekee, se on syntynyt hänestä.

1 Joh. 3: 7, 10.

## B. Johanneksen ensimmäinen Epistola.

### 3 Luku.

Jumalan lasten kunnia ja welvollisuus. Weljellinen rakkauts.

**N**atsokaat, minkälaitajen rakkauden Jsa on meille opoittanut, että me Jumalan lapsiksi nimitetään. Sentähden ei maailma teitä tunne; sillä ei hän häntäkään tunne.

3 Joh. 1: 12. I. 16: 3. I. 17: 25.

2. Minun rakkaani! nyt me olemme Jumalan lapset, ja ei ole se vielä ilmestynyt, niiksi me tulemme; mutta me tiedämme, koska se ilmestyy, niin me hänen kaltaijensa tulemme; sillä me saamme hänen nähdä niinkuin hän on.

Ep. 5: 5. Rom. 8: 15, 18, 19. I Cor. 13: 12. I. 15: 49.

2 Cor. 4: 17. I. 5: 7. Psil. 3: 21. Col. 3: 4. 2 Piet. 1: 4.

3. Ja jokainen, jolla tämä toivo on hänen tykönsä, puhdistaa itsensä, niinkuin hänkin puhdas on.

4. Jokainen kuin syntiä tekee, se myös tekee wääryyttä, ja synti on wääräys.

1 Joh. 5: 17.

5. Ja te tiedätte hänen ilmestyneen, että hän meidän syntimme ottais pois; ja ei hänessä ole syntiä.

Ep. 5: 3, 4, 9. 2 Cor. 5: 21. I Tim. 1: 15. 1 Piet. 2: 22, 24.

6. Jokainen, kuin hänessä pyhyh, ei hän syntiä tee; mutta jokainen, kuin syntiä tekee, ei se ole häntä nähnyt eikä häntä tuntenut.

1 Joh. 2: 4. I. 4: 8, 16. 3 Joh. w. 11.

7. Lapsukaiset, älkää antako kenenkään teidän wietellä. Joka wanhurskautta tekee, se on wanhurskas, niinkuin hänkin wanhurskas on.

1 Joh. 2: 29.

8. Joka syntiä tekee, hän on perfeleestä; sillä perfele tekee syntiä alusta. Sitäwarten Jumalan Poika ilmestyi, että hän perfeleen työt särkisi.

3 Joh. 8: 44.

9. Jokainen, kuin Jumalasta syntynyt on, ei se syntiä tee; sillä hänen siemenensä pyhyh hänessä, ja ei hän taida syntiä tehdä, sillä hän on Jumalasta syntynyt.

1 Piet. 1: 23. 1 Joh. 5: 18.

10. Siitä ilmaantuwat Jumalan lapset, ja perfeleen lapset. Jokainen, kuin ei tee wanhurskautta, ei se ole Jumalasta, ja josta ei rakasta hänen weljeänsä.

1 Joh. 4: 8, 16.

11. Sillä tämä on ilmoitus, josta te alusta kuulitte, että me toinen toistamme rakastaisimme.

3 Joh. 13: 34. I. 15: 12. 1 Thees. 4: 9. 1 Joh. 2: 7, 8.

12. Ei niinkuin Kain, joka pahastä oli, ja tappoi weljensä; ja minkätähden hän tappoi hänen? Sillä hänen tykönsä olivat paha, ja hänen weljensä wanhurskaat.

1 Mof. 4: 8. Febr. 11: 4.

13. Älkää ihmetelkö, minun weljeni, jos teitä maailma wihaa.

3 Joh. 15: 18, 19. I. 17: 14.

14. Me tiedämme, että me olemme kuolemasta elämään siirretyt, sillä me rakastamme weljiä. Joka ei weljeänsä rakasta, se pyhyh kuolemassa.

3 Mof. 19: 17. 1 Joh. 2: 9, 10, 11.

15. Jokainen, kuin weljeänsä wihaa, hän on murhaaja; ja te tiedätte, ettei yhdesjääkään murhaajassa ole ijankaikkinen elämä pyhywä.

Matth. 5: 21, 22. Gal. 5: 21.

16. Siitä me tunjimme rakkauden, että hän on henkenä meidän edestämme pannut; niin pitää meidän weljeimme edestä meidän henkemme paneman.

3 Joh. 3: 16. I. 15: 13. Rom. 5: 8. Eph. 5: 2, 25.

1 Joh. 4: 9.

17. Mutta jos jossakin olis tämän maailman hyvyttä, ja nätis weljensä tarwitsewan, ja sulkee sydämensä häneltä, kuinka Jumalan rakkauts pyhyh hänessä?

5 Mof. 15: 7. Luc. 3: 11. 1 Joh. 4: 20. I. 5: 1.

18. Lapsukaineni, älkäämme rakastako jannalla eli kielessä, waan työllä ja totuudella.

Jac. 2: 15, 16.

19. Siitä me tiedämme, että me totuudesta olemme, ja taidamme hänen edesjäänsä meidän sydämemme hillitä,

20. Että jos meidän sydämemme tuomitsee meitä, niin on Jumala suurempi kuin meidän sydämemme, ja tietää kaikki.

21. Te rakastajimmat! jos ei meidän sydämemme tuomitse meitä, niin meillä on turwa Jumalaan.

22. Ja mitä me anomme, niin me saamme häneltä, että me hänen käskynsä pidämme ja teemme, mitä hänelle kelpaa.

Pf. 10: 17. Pf. 34: 16, 18. Pf. 145: 18. San. I. 15: 29.

I. 28: 9. Marc. 11: 24. Jac. 1: 5.

23. Ja tämä on hänen käskynsä, että me hänen Poitansa Jesuksen Kristuksen nimen päälle uskoisimme, ja rakastaisimme toinen toistamme, niinkuin hän käskyn meille antoi.

3 Mof. 19: 18. Matth. 22: 39. 3 Joh. 6: 29. I. 17: 3.

Eph. 5: 2. 1 Piet. 4: 8.

24. Ja josta hänen käskynsä pitää, se pyhyh hänessä, ja hän siinä; ja siitä me tiedämme, että hän meissä pyhyh, jita Hengestä, jonka hän meille antoi.

Luc. 10: 27. 3 Joh. 13: 34. I. 14: 23. I. 15: 10. Rom. 8: 9.

1 Joh. 4: 12, 13, 15.

### 4 Luku.

Neuvo koettelemaan heukia ja elämään rakkaudessa.

**T**e rakastajimmat! älkää jostain heukia uskoko, waan koetelkaat henget, jos he Juma-

## P. Johanneksen ensimmäinen Epistola.

lasta ovat; sillä monta wäärää prophetaa ovat tulleet maailmaan.

1 Tim. I. 22: 22. Jer. 29: 8. Matth. 7: 15, 16. L. 24: 4, 5, 24. Ap. T. 20: 28, 29. Rom. 16: 17. Eph. 5: 6. 1 Thees. 5: 21.

2 Piet. 2: 1, 2. 2 Sof. w. 7. 3 Im. I. 2: 2.

2. Siitä te tuntefaat Jumalan Henki, että jokainen henki, joka tunnustaa Jeesuksen Kris-tuksen lihaan tulleen, se on Jumalasta.

1 Sof. 5: 1.

3. Ja jokainen henki, joka ei tunnusta Jee-susta Kristusta lihaan tulleski, ei se ole Jumalasta: ja se on antikristuksen henki, josta te kuulitte, että hän on tulewa, ja on jo parhaallansa maailmassa.

2 Thees. 2: 7. 1 Sof. 2: 18, 20, 22.

4. Laputakaineni, te olette Jumalasta ja olette heidän woittaneet; sillä se, joka teisjä on, hän on suurempi kuin se, joka maail-massa on.

2 Kun. I. 6: 16.

5. He ovat maailmasta, sentähden he pu-huwat maailmasta, ja maailma kuulee hei-tä.

Sof. 3: 31. L. 15: 19.

6. Me olemme Jumalasta: ja joka Juma-lan tuntee, hän kuulee meitä; joka ei Ju-malasta ole, ei hän kuule meitä. Siitä me tunnemme totuuden hengen, ja eshytyksen hengen.

Sof. 8: 47. L. 10: 27.

7. Te rakkahimmat, rakastakaamme toinen toistamme, sillä rakkaus on Jumalasta: ja jokainen, kuin rakastaa, se on Jumalasta syntynyt, ja tuntee Jumalan.

8. Joka ei rakasta, ei hän tunne Jumala-ta; sillä Jumala on rakkaus.

1 Sof. 2: 4. L. 3: 6.

9. Sen kautta ilmeshti Jumalan rakkais-meidän kohtaamme, että Jumala lähetti ainoan Poikansa maailmaan, että me hä-nen kauttansa eläisimme.

Sof. 3: 16. Rom. 5: 8. L. 8: 32. 1 Sof. 3: 16.

10. Siinä on rakkaus, ei että me rakas-timme Jumalata, waan että hän rakasti meitä, ja lähetti Poikansa soinnoksi mei-dän synteimme edestä.

Sof. 15: 16. Rom. 3: 24, 25. L. 5: 8, 10. 2 Cor. 5: 19.

11. Te rakkahimmat, jos Jumala meitä niin rakasti, niin meidän pitää myös toi-nen toistamme rakastaman.

Matth. 18: 33. Sof. 15: 12, 13.

12. Ei ole yskitään Jumalata koskaan näh-nyt. Jos me rakastamme toinen toistam-me, niin Jumala pyhyh meissä, ja hänen rakkautensa on täydellinen meissä.

2 Mos. 33: 20. 5 Mos. 4: 12. Sof. 1: 18. 1 Tim. 1: 17.

L. 6: 16. 1 Sof. 2: 5.

13. Sillä me tunnemme, että me pyhyimme hänessä, ja hän meissä, ja että hän antoi meille hänen Hengestänjä.

Sof. 14: 20. 1 Sof. 3: 24.

14. Ja me näimme ja todistamme, että Jsa on lähettänyt Poikansa maailman Wa-pahattajaksi.

Sof. 1: 14. L. 3: 17. L. 12: 47. 1 Sof. 1: 1.

15. Jotainen, kuin tunnustaa Jeesuksen Jumalan Pojaksi, hänessä pyhyh Jumala, ja hän Jumalassa.

Sof. 17: 21. 1 Sof. 3: 24.

16. Ja me tunnemme ja uskoimme sen rakkauten, jolla Jumala meitä rakastaa, Jumala on rakkaus, ja joka rakkautessa py-hyy, hän pyhyh Jumalassa, ja Jumala hä-nessä.

17. Siinä täytetään rakkaus meissä, että meillä olis turwa tuoniopäiwänä; sillä niinkuin hän on, niin olemme me myös tässä maailmassa.

Euc. 6: 35, 36. Jac. 2: 13.

18. Ei pelko ole rakkautessa, waan täy-dellinen rakkaus ajaa pois pelwon, sillä pel-wolla on waiwa; mutta joka pelkää, ei hän ole täydellinen rakkautessa.

19. Me rakastamme häntä; sillä hän ra-kasti meitä ensin.

20. Jos joku sanoo: minä rakastan Ju-malata, ja wihaa weljeänjä, se on waleh-teltä; sillä joka ei rakasta weljeänjä, jonka hän näkee, kuinka hän taitaa Jumalata ra-kastaa, jota ei hän näe?

1 Sof. 2: 4. L. 3: 17.

21. Ja tämä kästy on meillä häneltä: joka Jumalata rakastaa, hänen pitää myös wel-jeänjä rakastaman.

3 Mos. 19: 18. Matth. 22: 37, 39. Sof. 13: 34. L. 15: 12.

Eph. 5: 2. 1 Thees. 4: 9. 1 Piet. 4: 8. 1 Sof. 3: 11, 23.

### 5 Luku.

Uskon woima ja todistukset. Rutous. Uusi syntyminen.

Jotainen, kuin usko, että Jeesus on Kris-tus, hän on Jumalasta syntynyt, ja jokai-nen, kuin rakastaa sitä, joka synnytti, hän rakastaa myös sitä, joka hänestä syntynyt on.

Sof. 1: 12, 13. 1 Sof. 2: 22, 23. L. 4: 2.

2. Siitä me tunnemme, että me rakas-tamme Jumalan lapsia, koska me Jumala-ta rakastamme, ja hänen käskynsä pidämme.

3. Sillä tämä on rakkaus Jumalan tykö, että me hänen käskynsä pidämme, ja hänen käskynsä ei ole rasfaat.

Matth. 11: 29, 30. Sof. 14: 15, 21, 23. L. 15: 10.

2 Sof. w. 6.

4. Sillä kaikki, mitä Jumalasta syntynyt on, se woittaa maailman, ja meidän uskom-me on se woitto, joka maailman woitti.

Sof. 16: 33.

5. Kuka siis on, joka woittaa maailman, mutta se, joka usko, että Jeesus on Juma-lan Poika?

1 Cor. 15: 57. 1 Sof. 4: 4.

6. Tämä on se, joka wedellä ja werellä tu-lee, Jeesus Kristus, ei ainoastansa wedellä,

## P. Johanneksen toinen Epistola.

waan medellä ja werellä. Ja Henki todistaa, että Henki totuus on.

7. Sillä kolme owat, jotka todistawat tai waasja: Isä, Sana ja Pyhä Henki, ja ne kolme ypsi owat.

Matth. 28: 19. Joh. 1: 1. 1Km. 1: 19: 13.

8. Ja kolme owat, jotka todistawat maan päällä: Henki ja wesi ja weri, ja ne kolme yhdessä owat.

9. Jos me ihmisten todistuksen otamme, niin on Jumalan todistus suurempi; sillä tämä on Jumalan todistus, jonka hän Pojastansa todisti.

Joh. 5: 37. 1. 8: 17, 18.

10. Joka usko Jumalan Pojan päälle, hänellä on todistus itsesjansa: joka ei usko Jumalata, hän tekee hänen walehteliaksi; sillä ei hän uskonut sitä todistusta, jonka Jumala on Pojastansa todistanut.

Joh. 3: 16, 33. Rom. 8: 16.

11. Ja tämä on se todistus: että Jumala on meille ijankaikkisen elämän antanut, ja se elämä on hänen Pojastansa.

Joh. 1: 4.

12. Jolla Jumalan Poika on, hänellä on elämä; jolla ei Jumalan Poika ole, ei hänellä ole elämää.

Joh. 3: 36. 1. 5: 24.

13. Käitä minä teille kirjoitin, jotka Jumalan Pojan nimen päälle uskotte: että te tietäisitte teilläme ijankaikkisen elämän olewan, ja että te uskoisitte Jumalan Pojan nimen päälle.

Joh. 20: 31.

14. Ja tämä on se turwa, kuin meillä on häneen, että jos me jotakin anomme hä-

nen tahtonja jälkeen, niin hän meitä kuulee.

Jer. 29: 12.

Matth. 7: 8. 1. 21: 22. Joh. 14: 13. 1. 15: 7. Joh. 3: 21, 22.

15. Ja jos me tiedämme, että hän meitä kuulee, mitä ikinä me anomme, niin me tiedämme, että meillä owat ne anomiset, kuin me häneltä anoimme.

Juc. 11: 9. Joh. 16: 23.

16. Jos joku näkee welsjenjä tekewän jonkun synnin, ei kuolemaan, hän rufoiltaan, niin hän on antawa niille elämän, jotta syntiä tekewät, ei kuolemaan. Jos synti on kuolemaan: senkaltaijista en minä sano, että joku rufoilis.

4 Moj. 15: 30. 1 Sam. 2: 25. Matth. 12: 31, 32.

Marc. 3: 28, 29. Juc. 12: 10. Hebr. 6: 4. 1. 10: 26.

17. Kaikki wääritys on synti; on myös muutama synti ei kuolemaan.

1 Joh. 3: 4.

18. Me tiedämme, että jokainen, kuin Jumalasta syntynyt on, ei hän syntiä tee; waan joka Jumalasta syntynyt on, se warjelee hänenjä, ja se paha ei rupee häneen.

1 Joh. 3: 9.

19. Me tiedämme, että me olemme Jumalasta, ja koto maailma on pahuudessa.

20. Mutta me tiedämme, että Jumalan Poika tuli ja on meille mielen antanut, että me sen totisen tunnemme, ja olemme siinä totisessa, hänen Pojastansa Jeesuksessa Kristuksessa: tämä on se toinen Jumala, ja se ijankaikkinen elämä.

Juc. 24: 45. Joh. 17: 3.

21. Lapsetkaiset, kawastakaat teitänne epäjumalista, amen!

1 Cor. 10: 14.

## P. Johanneksen toinen Epistola.

Tervehdyksen jälkeen neuwotaan rakkauteen ja kawastamaan wääriä opettajia.

Se wanhin sille walitulle rouwalle ja hänen lapsillensa, joita minä totuudessa rakastan, ja en ainoastaan minä, mutta myös kaikki, jotka totunden tunteneet owat,

2. Sen totunden tähden, joka meissä pyhyy, ja meidän kanssamme pitää oleman ijankaikkisesti:

3. Armo, laupius, rauha Isältä Jumalalta ja Herralta Jeesukselta Kristukselta, Isän Pojalta, totuudessa ja rakkaudessa olkoon teidän kanssamme!

Tit. 1: 4.

4. Minä olen suuresti ihastunut, että mi-

nä löysin sinun lapsista näitä, jotka totuudessa waeltawat, niinkuin me käskyn Isältä saaneet olemme.

5. Ja nyt rufoilen minä sinua, rouwa, en, että minä nutta käskyä sinulle kirjoittajin, waan sen kuin meillä alusta oli, että me toinen toistamme rakastaisimme.

Joh. 13: 34. 1. 15: 12. Eph. 5: 2. 1 Thes. 4: 9. 1 Piet. 4: 8.

1 Joh. 2: 7, 8. 1. 3: 11, 23. 1. 4: 21.

6. Ja tämä on rakkaus, että me hänen käskynsä jälkeen waellamme. Tämä on käsky, kuin te alusta kuulitte, että te sinä waeltaisitte.

Joh. 15: 10.

7. Sillä monta wieteliätä on maailmaan tullut, jotka ei tunnusta Jeesusta Kristusta,



## P. Johanneksen kolmas Epistola.

että hän on lihaan tullut. Tämä on wieteliä ja antikristus.

Matth. 24:5, 24. 2 Piet. 2: 1. 1 Joh. 2: 18, 22. 1: 4, 1, 2, 3.

8. Katsokaat wistusti teitämme, ettemme kadotaissi, mitä me työtä tehneet olemme, waan että me täyden palkan saissimme.

9. Jotainen, kuin harhaelee, ja ei pyhy Kristuksen opissa, ei hänellä ole Jumalata: joka pyhyh Kristuksen opissa, hänellä on se: kä Jsa että Poika.

1 Joh. 2: 23.

10. Jos joku tulee teidän tykömme ja ei tuo tätä opetusta kansjanja, niin älkää häntä

huoneeseen ottako, älkää myös häntä tervehtäkö.

Rom. 16: 17

1 Cor. 5: 11. 1: 16: 22. Gal. 1: 8, 9. 2 Tim. 3: 5. Tit. 3: 10.

11. Sillä joka häntä tervehtää, hän on osallinen hänen pahoista töistänjää.

12. Minulla olis paljo teille kirjoittamista, mutta en minä tahtonut paperilla ja pläkillä; waan minä toiwon tulewani teidän tykömme, ja tahton läsnä ollessani teidän kansjanne puhua, että meidän ilomme täydellinen olis.

Joh. 17: 13. 1 Joh. 1: 4. 3 Joh. 10. 13.

13. Sinua tervehtäwät sinun walitut sisares lapset, amen!

## P. Johanneksen kolmas Epistola.

Gajus. Diotrefhes. Demetrius.

Se wanhin rakkaalle Gajukselle, jota minä totuudessa rakastan.

2. Minun rakkaani! ylitse kaikkein minä toiwotan, ettäs menestysit ja terweenä olisit, niinkuin sinun sielus menestyy.

3. Sillä minä ihastuin suuresti, koska weljet tuliwat ja todistiwat sinun totuudesta, niinkuin sinä totuudessa waellat.

2 Joh. 10. 4.

4. Ei minulla ole suurempata iloa kuin se, että minä kuulen minun lapseni totuudessa maeltawan.

5. Minun rakkaani! sinä teet uskollisesti, mitäs weljille ja wieraille teet;

1 Joh. 3: 11.

6. Jotka myös sinun rakkaudesta seura-kunnan edessä todistaneet owat. Ja sinä teet hywin, ettäs heidän kauniisti lähettännyt olet Jumalan edessä.

7. Sillä hänen nimensä tähden he owat lähteneet, ja ei ole pakanoilta mitään otaneet.

8. Niin meidän pitää senkaltaisia korjaaman, että me totuuden apulaiset olisimme.

9. Minä kirjoitin seurakunnalle; mutta Diotrefhes, joka heidän seasjansa tahtoo jalo olla, ei ota meitä vastaan.

10. Sentähden, jos minä tulen, niin minä tahton ilmoittaa hänen työnsä, kuin hän tekee, joka pullittoitsee meitä vastaan pa-hoilla sanoilla, ja ei niihinkään pyhämy, ja ei hän itse weljiä korjaa, estää myös muita, jotka niitä korjata tahtowat, ja aja-heitä pois seurakunnasta.

11. Minun rakkaani, älä seuraa pahaa, waan hywää: joka hywin tekee, se on Jumalasta; mutta joka pahoin tekee, ei se ole nähnyt Jumalata.

Pi. 37: 27. Ei. 1: 16. 1 Piet. 3: 11. 1 Joh. 3: 6, 9.

12. Demetriuksella on jokaiselta todistus, ja itse totuudesta. Ja me myös todistamme, ja te tiedätte, että meidän todistuksemme on tosi.

13. Minulla olis paljo sinun tykö kirjoi-tamista, waan en minä tahtonut pläkillä ja kynällä kirjoittaa.

2 Joh. 10. 12.

14. Mutta minä toiwon sinun pian näke-wäni, ja läsnä ollessani me saamme toinen toistamme puhutella.

15. Rauha olkoon sinulle! Ystäwät tervehtäwät sinua. Tervehdä ystäviä, kuta-fin nimeltänjää.

## P. Jakobin Epistola.

## 1 Luku.

Uuenu kärsivällisyyteen. Sitä viisauts. Synnin ja hyväin lahjain attu. Kuule ja taitte sanat.

**Jakobus**, Jumalan ja Herran Jeesuksen Kristuksen palvelia, tahdelletoistatymme-nelle sukutunualle, jotka hajalla ovat, toivottaa terweyttä!

Joh. 7:35. Ap. T. 8:14. 1 Piet. 1:1.

2. Minuu rakaat weljeni, pitäkää se julana riemua, koska te moninaisiin kiusauksiin lankeette,

Matth. 5:11, 12. Ap. T. 5:41. Hebr. 10:34. 1 Piet. 1:6.

3. Tieten, että teidän uskonne koettelemus waiututtaa kärsivällisyyden.

Rom. 5:3. 1 Piet. 1:7.

4. Mutta olkoon kärsivällisyydellä täydellinen työ, että te täydelliset ja kokonaiset olisitte, ja ei missään puuttuwaijet.

5. Mutta jos joltain teistä wiihautta puuttuis, hän anokaan sitä Jumalalta, joka jokaiselle antaa yksikertaisesti, ja ei soimaa, ja se hänelle annetaan.

San. 1:2:3, 2c. Jer. 29:12. Matth. 7:7, 8. Luc. 11:9.

Joh. 14:13. 1. 15:7. Jer. 5:16.

6. Mutta anokaan uskosja epäilemätä; sillä joka epäilee, se on meren aallon kaltainen, joka tuulelta ajetaan ja liikutetaan.

Marc. 11:24. Joh. 16:23. 1 Joh. 3:22. 1. 5:14, 15.

7. Älkään se ihminen luulko jotain Herralta saavan.

8. Epäilewätuen mies horjuu kaikissa hänen teisjansä.

9. Mutta wel, joka nöyrä on, kehukaan hänen korotuksestansa;

10. Ja taas, joka rikas on, (se kehukaan) alentamijestansa; sillä niinkuin ruohon kukistus pitää hänen katooman pois.

Joh. 14:2. Ps. 10:3, 5. Ps. 102:12. Ps. 103:15. Ef. 40:6.

1 Cor. 7:31. 1 Piet. 1:24. 1 Joh. 2:17. Jac. 4:14.

11. Sillä aurinko nousi helteen kansja ja kuwasi ruohon, ja sen kukkainen warisi, ja hänen kauneutensa katosi; niin myöös ritkaan pitää teisjansä lakastuman.

12. Mutuas on se mies, joka kiusauksen kärsii; sillä koska hän koeteltu on, niin hänen pitää elämän kruunun saaman, jonka Herran niille luwanut on, jotka häntä rakastawat.

Joh. 5:17. San. 1:3:11. Matth. 10:22. 1. 19:28, 29.

2 Tim. 4:7, 8. Hebr. 12:5. 1 Piet. 3:14.

3 Tim. 1:2:10. 1. 3:19.

13. Älkään kenkään janoko, koska hän kiusataan, että hän Jumalalta kiusataan; sillä ei Jumala ole kiusaaja pahuteen, ja ei hän tetään kiusaa.

14. Waan jokainen kiusataan, koska hän omalta himoltansa wietellään ja hauutellaan.

15. Sitte koska himo on jittänyt, niin hän synnyttää synnin; mutta koska synni täytetty on, niin se synnyttää kuoleman. Rom. 6:23.

16. Älkää estykö, minun rakaat weljeni!

17. Kaikkinainen hyvä anto ja kaikkinainen täydellinen lahja tulee yhäältä walkeuden Isältä, jonka tykönä ei ole muutoista eikä walkeuden ja pimeyden waihetusta.

San. 1:2:6. Ef. 14:27. 1. 46:10. Mat. 3:6. Joh. 3:27.

Rom. 11:29. 1 Cor. 4:7.

18. Hän on meidän synnyttännyt tahtonja jälkeen totuuden sanalla, että me uutiset hänen luontokappaleistansa olisimme.

Joh. 1:13. 1. 3:3, 5. 1 Cor. 4:15. Gal. 4:19. 1 Piet. 1:23.

19. Sentähden, minun rakaat weljeni, olkoon jokainen ihminen nopia kuulemaan, (mutta) hidas puhumaan, ja hidas mihaan;

San. 1:17:27.

20. Sillä miehen miha ei tee Jumalan edesjä sitä, kuin oikein on.

Saarn. 1:7:10.

21. Sentähden pankaat pois kaikkinainen saastaisuus ja kaikkinainen pahuus, ja ottaat sana jiweydellä vastaan, joka teistä istutettu on ja woi teidän sielumne autuaaksi saattaa.

Luc. 8:11.

Rom. 1:16. 1. 13:12. 1 Cor. 3:6. Col. 3:8. 1 Piet. 2:1.

22. Mutta olkaat myöös saanu tekijät ja ei ainoastaan kuuliat, pettäin teitänne.

Matth. 7:21, 24. Luc. 11:28. Rom. 2:13. 1 Joh. 3:7.

23. Sillä jos joku on sanan kuulia, ja ei tekiä, hän on sen miehen kaltainen, joka ruumiillisen kaswonja peilissä kurtistele.

Matth. 7:26. Luc. 6:47.

24. Ja sitten kuin hän itsensä kurtistellut on, niin hän menee pois, ja unhohtaa kofta, millinen hän oli.

25. Mutta joka katsoo wapauden täydelliseen lakiin, ja pysyy, ja ei ole unhohtawa kuulia, waan tekiä, se tulee hänen teosjansa autuaaksi.

Matth. 5:19. Joh. 13:17. Jac. 2:12.

26. Mutta jos joku teistä näkyy jumalinen olewan, ja ei suista kieltänsä, waan wiettelee sydämensä, sen jumalanpalvelus on turha.

Ps. 34:14. 1 Piet. 3:10. Jac. 3:6.

27. Se on Isälle ja Jumalalle puhdas ja

## P. Jakobin Epistola.

saastatoin jumalanpalvelus; oppia orpoja ja leskejä heidän murheestaan, ja itsensä saastatoinma maailmasja pitää.

### 2 Luku.

Osoitetaan, ettei pidä muotoa katsottaman uskon asioissa ja rakkauden harjoituksessa. Elävä ja kuollut usko.

Rakkaat veljeni, älkää muodon katsomisessa pitäkö uskoa meidän kunnian Herran Jeesuksen Kristuksen päälle.

2. Sillä jos teidän seurakuntaamme tulis joku mies, kantain kultajormusta, ja kiiltävällä waatteella puettu; ja tulis myös köyhä ryyhyllä,

3. Ja te katsoisitte sitä, joka kiiltävissä waatteissa on, ja sanoisitte hänelle: istu tässä hymästi; ja sille köyhälle sanoisitte: seis sinä siellä, taikka istu tässä minun jalvoisiani:

4. Niin et te sitä oikein ajattele, waan te tulette tuomariksi, ja teette pahan eroituksen.

5. Ruuskaat, rakkaat veljeni: eikö Jumala ole tämän maailman köyhdiä walinnut, jotka uskossa rikkaat ja waltakunnan perilliset ovat, josta hän niille lupasi, jotta häntä rakastawat?

2 Mos. 20: 6. 1 Sam. 2: 30. San. I. 8: 17. Matth. 5: 3. Luc. 12: 21. Joh. 7: 48. 1 Cor. 1: 26. I. 2: 9. Jac. 1: 12.

6. Mutta te olette häwäisneet köyhän. Eikö rikkaat ole wäkiwaltaiset teitä polkemaan ja wemämään teitä oikeuden eteen?

7. Eikö he pilkkaa sitä hymää nimeä, josta te nimitetyt olette?

8. Jos te kunnikaallisen lain, Raamatun jälkeen, täytätte: rakasta sinun lähimmäises: täs niinkuin itseäs, niin te hywin teette.

3 Mos. 19: 18. Matth. 22: 39. Marc. 12: 31. Rom. 13: 8, 9. Gal. 5: 14. Eph. 5: 2. 1 Thes. 4: 9.

9. Mutta jos te ihmisten muotoa katsotte, niin te syntiä teette, ja rangaistaan lailla, niinkuin sen rikkojat.

3 Mos. 19: 15. 5 Mos. 1: 17. I. 16: 19.

10. Sillä jos joku koko lain pitää, ja riikoo yhdessä, hän on wikapää kaikissa.

5 Mos. 27: 26. Gal. 3: 10.

11. Sillä se, joka sanoi: ei sinun pidä huorin tekemän, hän on myös sanonut: ei sinun pidä tappaman. Jos et sinä huorin tee, mutta tapat, niin sinä olet lain rikkojaksi tullut.

2 Mos. 20: 13, 14. 5 Mos. 5: 17.

12. Näin te puhukaat, ja näin te tehkäät, niinkuin ne, jotka wapauden lain kautta pitää tuomittaman.

Joh. 12: 48. Jac. 1: 25.

13. Sillä armotoin tuomio pitää hänen päällensä tuleman, joka ei ole laupiutta

tehnyt; ja laupius kehuu tuomiota waastaan.

Matth. 6: 15. I. 18: 35. I. 25: 21, 42. Marc. 11: 25. Luc. 16: 25.

14. Mitä se antaa, rakkaat welseni, jos joku sanoo hänellänsä uskon olevan, ja ei hänellä tuitentaan ole töitä? Taitaako usko hänen autuaaksi saattaa? Matth. 7: 26. Jac. 1: 23.

15. Mutta jos yffi weli taikka sjar alasti oli, ja puuttuis jokapäwäistä ravintoa,

Luc. 3: 11. 1 Joh. 3: 17.

16. Ja joku teistä heille sanois: mentää rauhasja, lämmittäkää ja wawitkaat teidänne; ja et te kuitentaan anna heille mitään ruumiin tarwetta: mitä se heitä auttais?

1 Joh. 3: 18.

17. Näin myös usko, jos ei hänellä töitä ole, on kuollut itsesjänsä.

18. Mutta sanokaan joku: sinulla on usko, ja minulla on työt: osoita minulle sinun uskos sinun töilläs, niin minäkin tahdon minun uskoni osoittaa minun töilläni.

19. Sinä uskot, että yffi Jumala on, sen sinä oikein teet; perkeleet myös sen uskawat, ja wapijewat.

Marc. 1: 24. Luc. 4: 34.

20. Mutta tahdotkos tietää, sinä turha ihmisen, että usko ilman töitä kuollut on?

21. Eikö Abraham, meidän isämme töiden kautta wanhurskautetuksi osoitettu, koska hän poitanja Szaachin altarille uhrasi?

1 Mos. 22: 9, 12.

22. Näetkos, että usko on myös waituttanut hänen töisjänsä, ja että usko on töistä täydelliseksi tullut?

Hebr. 11: 17.

23. Ja se Raamattu on täytetty, joka sanoo: Abraham uskoi Jumalan, ja se luettiin hänelle wanhurskaudeksi, ja hän kutsuttiin Jumalan ystäwäksi.

1 Mos. 15: 6.

2 Mita I. 20: 7. Ef. 4: 8. Rom. 4: 3. Gal. 3: 6.

24. Niin te siis näette, että ihminen töistä wanhurskautetuksi osoitetaan, ja ei ainoastansa uskoista.

25. Niin myös portto Rahab, eikö hän töiden kautta wanhurskautetuksi nähty, koska hän korjasi ne wakoajat, ja toista tietä heidän päästi ulos?

Joh. 2: 1, 21. Luc. 6: 23. Hebr. 11: 31.

26. Sillä niinkuin ruumis ilman henkeä on kuollut, niin myös usko on ilman töitä kuollut.

### 3 Luku.

Opetukset tielen oikein ja wäärin käyttämisestä ja taiwaaillisen wiisauden noidattamisesta.

Älkää, rakkaat welseni, jokinainen pyhäkö opettajana olla, tieten, että me sitä suuremman tuomion saamme.

2. Sillä moninaisissa me kufin puutum-

## P. Jakobin Epistola.

me. Mutta joka ei puheessa lankee, se on täydellinen mies, joka voi myös koko ruumiinsa juisiä.

Ps. 34: 14. San. 1: 20: 9. Saarn. 1: 7: 21. 1 Piet. 3: 10.  
1 Joh. 1: 8. Jac. 1: 26.

3. Katso, me panemme hewoisten suuhun suitset, että he meitä kuulisiwat, ja heidän koko ruumiinsa me käännämme ympäri.

Ps. 32: 9.

4. Katso, laivat myös, ehkä kuinka suuret he owat ja jaloilta tuulista ajetaan, kuitenkin he käännetään ympäri wähällä perälaudalla, kibunka se tahtoo, joka sitä hallitsee.

5. Niin myös kieli on piskuinen jäsen, ja kuitenkin suuria asioita toimittaa. Katso, wähä tuli, kuinka suuren metsän se sytyttää.

Ps. 12: 4, 5. Ps. 73: 8, 9. San. 1: 12: 8. 1: 15: 2.

6. Ja kieli on myös tuli, maailma wäryhtä täynnänsä; niin on myös kieli meidän jäsentemme seassa, joka koko ruumiin saastuttaa, ja sytyttää kaiken meidän memme, koska se helwetistä syttyy.

Matth. 15: 11, 18, 19. Marc. 7: 15, 20, 23.

7. Sillä kaikki luonto, sekä petoin että lintuin ja kärmetten ja merellisten, tehdään laikiaksi, ja on laikiaksi tehty ihmimilliseksi luonnolta.

8. Mutta kieltä ei taida yksikään ihminen asettaa, sitä lewotointa pahuutta, suoletta-waista myrkyä täynnänsä.

9. Sen kautta me kiitämme Jumalata ja Isää, ja sen kautta me myös kiwoilemme ihmisiä, jotka Jumalan kuwan jälkeen luodut owat.

1 Mos. 1: 26, 27. 1: 9: 6.

10. Yhdestä suusta kiitos ja kirous käy ulos. Ei se niin, rakkaat weljeni, oleman pida.

11. Ruohuuto joka lähde yhdestä huowosta mafiata ja karwasta wettä?

12. Taitaako, rakkaat weljeni, siikunapuu kantaa öljyä, taikka wiinapuu siikumia? Niin ei taida myös yksikään lähde suolaisista ja mafiata wettä wuotaa.

13. Kuka wiisäs ja taitawa on teidän seas-sanne, se osoittakaan hywällä menollansa hänen tyhösä wiisauden siwehdessä.

14. Mutta jos teillä on kattera kiwauus ja riita sydämesänne, niin älkää kerskatto, ja älkää walehdello totuutta vastaan.

Rom. 13: 13.

15. Sillä ei se ole wiisauus, joka ylhäältä tullut on, waan maallinen, ihmimillinen ja perkeleellinen.

1 Cor. 2: 6, 7.

16. Sillä kusja kiwauus ja riita on, siellä on myös sekaseuraisuus ja kaikki paha meno.

1 Cor. 3: 3. Gal. 5: 19, 20, 21.

17. Mutta se wiisauus, joka ylhäältä on, se

on ensiksi tosin puhdas, sitte rauhallinen, siwiä, uskowa, täynnä laupiutta ja hywiä hedelmiä, eriseuratoim ja ulkofullatoim.

18. Mutta wanhurstauden hedelmä rauhasja kylwetään niille, jotka rauhan pitawät.

Gal. 6: 8.

## 4 Luku.

Dpetetaan, mitkä esteet owat, ettei riuouksemme tule tuultuiksi, ja neuwo oikein riuoilemaan.

Suusta jodat ja tappelukset tulewat teidän seas-sanne? Eikö siitä, (nimittäin) teidän himoistanne, jotka teidän jäsenisänne joti-wat?

Rom. 7: 23. 1 Piet. 2: 11.

2. Te himoitsette, ja ette saa sillä mitään. Te kadehditte ja kiwaatte, ja ette sillä woita mitään. Te joditte ja tappelette, ja ei teillä mitään ole, ettette mitään anokaan.

Ps. 35: 12. Ps. 66: 18. San. 1: 1: 28. Jer. 11: 11. Mich. 3: 4.

3. Te anotte, ja ette saa, että te kelwotto-masti anotte, että te teidän himoisjanne sen kuluttaisitte.

1 Joh. 3: 22. 1: 5: 14.

4. Te huorintekiät ja huorat! ettek te tiedä, että maailman ystäwöys on wiha Jumalata vastaan? Joka siis tahtoo maailman ystäwä olla, hän tulee Jumalan wihamieheksi.

Joh. 15: 19. 1: 17: 14. Rom. 8: 8. Gal. 1: 10. 1 Joh. 2: 15.

5. Eli luuletteko, että Raamattu janoo turhaan: henki, joka meisjä asuu, himoitsee kauteutta vastaan?

Gal. 5: 17.

6. Ja antaa runsaasti armon; jentähden hän janoo: Jumala seijoo ylpeitä vastaan, mutta nöyrille antaa hän armon.

Matth. 23: 12. Luc. 1: 52. 1 Piet. 5: 5.

7. Niin olkaat siis Jumalalle alamaiset, mutta vastaanseijokaat perkelettä, niin hän teistä pakenee.

Eph. 4: 27. 1 Piet. 5: 9.

8. Lähestykää Jumalata, niin hän lähestyy teitä. Puhdistakaat kätenne, te syntijet, ja perattaat teidän sydämenne, te kaksimieliset.

Ef. 1: 16, 17, 18. Zach. 1: 3. Jac. 1: 8.

9. Olkaat surulliset, murhehtikaat ja itke-kää. Teidän naurumme kääntyköön itkusi ja ilonne murheeksi.

Matth. 5: 4. Luc. 6: 21.

10. Nöyryttäkää teitämme Jumalan kaswain edessä, niin hän teitä ylentää.

Joh. 22: 29. Ef. 66: 2. Luc. 14: 11.

11. Älkää toinen toistanne panettekko, rakkaat weljet: joka weljeänjä panettelee ja weljeänjä tuomitsee, se panettelee lakia ja tuomitsee lain. Mutta jos sinä tuomitset lain, niin et sinä ole lain tekijä, waan tuomari.

Matth. 7: 1. Rom. 2: 1. 1 Cor. 4: 5.

12. Mäi on lain antaja, joka voi wapah-taa ja tadottaa. Kuka sinä olet, joka toista tuomitset?

Rom. 14: 4.

## B. Jakobin Epistola.

13. Nyt hywin, te kuin sanotte: menkäämme tänäpänä taikka huomenna siihen eli siihen kaupunkiin, ja viettäköämme siinä yksi vuosi, ja tehkäämme kauppa ja voittoaamme;

San. I. 27:1. Euc. 12:18.

14. Jotka ette tiedä, mitä huomenna tapahtuu. Sillä mikä on teidän elämäne? Se on löyhkä, joka vähäsi (hetteksi) näkyy, mutta sitte katoo.

Ef. 40:6. 1 Cor. 7:31. 1 Piet. 1:24. 1 Joh. 2:17. Jac. 1:10.

15. Mutta teidän piti sanoman: jos Herra tahtoo, ja me elämme, niin me tätä taikka sitä tahdomme tehdä.

Ap. 2. 18:21. 1 Cor. 4:19. Hebr. 6:3.

16. Mutta nyt te keräätte teitäne teidän ylpeydesänne. Raitti senkaltainen keräys on paha.

17. Sillä joka taitaa hyvää tehdä, ja ei tee, niin se on hänelle synniksi.

Euc. 12:47. Joh. 9:41. Rom. 1:20, 21, 32. I. 2:17, 18, 23.

### 5 Luku.

Riffauten oita tähtäminen. Kärsivällisyyden hyödytys. Rukouksien voima.

Nyt hywin te rikkaat! itkeäkät ja ulvokaat teidän viheliäisyyttäanne, joka teidän päällemme tulewa on.

San. I. 11:28.

2. Teidän riffautenne ovat mädänneet, teidän waatteenne ovat koidellut.

Matth. 6:19, 20.

3. Teidän kultanne ja hopianne ovat ruostuneet, ja niiden ruoste pitää oleman teille todistukseksi, ja pitää sydämän teidän lihanteen niinkuin tuli. Te olette riffauten koonneet teille wiimeisimä päivinä.

4. Ratso, työmiesien palffa, jotka teidän maakuuntainne elon niittäneet ovat, joka pe-tofella teiltä pidetty on, huutaa, ja elonleikkaajitten parut ja huudot ovat tulleet Herran Zebaothin korville:

3 Mos. 19:13. 5 Mos. 24:14, 15. Joh. 24:10, 11.

5. Te olette herkuisia eläneet maan päällä, ja olette teidän hekumanne pitäneet, ja teidän sydämenne syötelleet niinkuin teuras-päivänä.

Joh. 21:13. Euc. 12:19. I. 16:19, 25.

6. Te olette tuomineet, te olette tappaneet wanhurstaan, joka ei ole teitä vastaan ollut.

7. Niin olkaat siis kärsivälliset, rakkaat weljet, Herran tulemiseen asti. Ratso, peltomies odottaa kallista maan hedelmätä, ja on kärsivällinen siihen asti, kuin hän saa warhaisen ja hiljaisen sateen.

5 Mos. 11:14.

8. Niin olkaat te myös kärsivälliset ja wanhurstaat sydämenne; sillä Herran tulemus lähestyy.

9. Älkää huoatko, rakkaat weljet, toinen toistanne vastaan, ettette kadotetuksi tulisi. Ratso, tuomari seisoo oven edessä.

10. Ottakaat, rakkaat weljeni, waiwan ja kärsivällisyyden efituwa niistä prophetaisista, jotka Herran nimeen puhuneet ovat.

Matth. 5:12.

11. Ratso, me sanomme ne autuaaksi, jotka kärsineet ovat. Jobin kärsivällisyyden te olette kuulleet, ja Herran lopun te nähneet olette; sillä Herra on sangen laupias ja armollinen.

Joh. 1:21, 22. I. 42:10. Ps. 103:8.

12. Ennen taikkia, rakkaat weljeni, älkää wannoiko, eikä tawaan kautta eikä maan, ei myös yhtään muuta walaat; mutta olfoon teidän puheenne: niin, kuin niin on, ja se olfoon: ei, kuin ei on, ettette ulkollaisuuteen lankeisi.

Matth. 5:34, 35. 2 Cor. 1:17, 18.

13. Jos joku kärsii waiwaa teidän seas-sanne, se rukouksaan, jos joku on hyväällä mielellä, se weisatkaa wirsiä.

Eph. 5:19.

14. Jos joku jairastaa teidän seas-sanne, hän kutsukaan tykönsä seurakunnan papit, ja ne rukouksaan hänen edestänjä, woidellen häntä öhjyllä Herran nimeen.

Marc. 6:13. I. 16:18.

15. Ja uskon rukous parantaa sairaan, ja Herra ojentaa hänen, ja jos hän on syn-tiä tehnyt, niin ne hänelle anteeksi annetaan.

16. Tunnustakaat toinen toisellenne teidän rikoksenne, ja rukouksaan toinen toisenne edestä, että te ferweeksi tulisitte. Wanhurstaat rukous woi paljon, koska se totinen on.

Jac. 1:5.

17. Elias oli ihminen, niissä haluisia wikapää kuin mekin, ja hän rukouli rukouksella, ettei pitänyt sataman, woi ei satanutkaan maan päällä kolmena wuotena ja kuutena kuukautena;

1 Sam. I. 17:1. Euc. 4:25.

18. Ja hän taas rukouli, ja tawas antoi sateen, ja maa kantoi hedelmänjä.

1 Sam. I. 18:41, 42.

19. Rakkaat weljeni, jos joku teistä efsyis totuudesta ja joku palauttais hänen,

Matth. 18:15.

20. Se tietäkään, että joka syntisen palauttaa tiensä erhehdyksestä, se wapahtaa sielun fuolemasta, ja peittää syntein paljouden.

San. I. 10:12. 1 Piet. 4:8.

# B. Judan Epistola.

Wäärin opettajain pahuus ja rangaistus. Mojeffen ruumiis. Enochin ennustus.

Judas, Jesuksen Kristuksen palvelia, mutta Jakobin veli, niille kutsutuille, jotka Jhsässä Jumalassa pyhitetyt ovat, ja Jesuksessa Kristuksessa vapahdetut:

Luc. 6: 16. Joh. 17: 11. Ap. T. 1: 13. 1 Piet. 1: 5.

2. Laupius ja rauha ja rakkauts lisääntyköön teille!

3. Te rakkaat! että minulla oli juuri ahkeruus teille yhteisestä autuudesta kirjoittaa, pidin minä sen tarpeellisena teitä kirjoituksella neuvoa, että te uskon puolesta kiivoittelisitte, joka kerta pyhille annettu on.

Phl. 1: 27. 1 Tim. 1: 18. L. 6: 12. 1 Tim. 4: 7.

4. Sillä muutamat ihmiset ovat myös luikahtaneet sijalle, jo muinen kirjoitetut tähän tuomioon, jumalattomat, jotka meidän Jumalan armon wetävät haureuteen, ja kieltävät Jumalan, joka ainoa hallitsia on, ja meidän Herran Jesuksen Kristuksen.

1 Piet. 2: 8. 2 Piet. 2: 1, 3, 19.

5. Mutta minä tahdon teille muistuttaa, että te sen kerran tietäisitte, että koska Herran kansansa Egyptistä terveenä pelastanut oli, hukkasi hän sitte ne, jotka ei uskoheet.

4 Mos. 14: 29. L. 26: 64. Ps. 106: 26. 1 Cor. 10: 5.

Hebr. 3: 18, 19.

6. Ja ne enkelit, jotka ei alkuansa pitäneet, waan antoiwat ylön kotosa, on hän kätkenyt pimeyteen ijankaikkisilla kahleilla sen suuren päivän tuomioon asti.

Joh. 8: 44. 2 Piet. 2: 4.

7. Niinkuin Sodoma ja Gomorra ja ne lähikaupungit, jotka sillä muotoa kuin hekin huorin tehneet oliwat ja muukalaisen lihan jälkeen menneet, ovat pannut muille opiksi, ijankaikkisen tulen waiwaa kärfimään:

1 Mos. 19: 24. 5 Mos. 29: 23. Es. 13: 19. Jer. 20: 16.

L. 50: 40. Waf. w. 4: 6. Hes. 16: 49. Sof. 11: 8.

Am. 4: 11. Luc. 17: 29. 2 Piet. 2: 6.

8. Niin ovat myös nämät uenunäkät, jotka lihan saastuttawat, hallitutset katosawat ylön ja majesteetteja pilkkaawat. 2 Piet. 2: 10.

9. Mutta Michael, se ylinnäminen enkeli, koska hän perleken kanssa riiteli ja kampsipaili Mojeffen ruumiista, ei rohjennut sanoa sen pilkan tuomiota, waan sanoi: Herran siunon rangaistoon.

Dan. 10: 13. 3 Im. l. 12: 7. 2 Piet. 2: 11.

10. Mutta nämät pilkkaawat niitä, joista ei he mitään tiedä; waan niitä he luomion

kautta tietävät niinkuin muut järjettömät eläimet, niissä he turmeltuwat. 2 Piet. 2: 12.

11. Voi heitä! sillä he käywät kainin teillä, ja lankeewat Balaamin ekhytyksen palkan tähden, ja hukkuwat Koren kapinassa.

1 Mos. 4: 8. 4 Mos. 16: 1. l. 22: 7, 21. 2 Piet. 2: 15.

1 Joh. 3: 12.

12. Nämät ovat häpiäpilkut wierasna ollesjansa teidän rakkauterioisjanne, jotka rawitseewat itseänsä pelkäämätä: he ovat wedettömät pilwet, jotka tuulelta ajetaan ympäri, palfaat hebelmättömät puut, kahdeski kuolleet, juurinenja rewäistyt ylös;

San. l. 25: 14. 2 Piet. 2: 13, 17.

13. Meren julmat aallot, jotka heidän oman häpiänjä waastuwat; ekhywäiset tähdet, joille pimeyden kauheus on ijankaikkisesti tähdelle pantu. Es. 57: 20. 2 Piet. 2: 17.

14. Niin on myös Enoch seitsemäs Adamista senkaltaisista ennustanut, ja sanonut: katso, Herra tulee monen tuhannen pyhäinjä kansaja,

1 Mos. 5: 18. Dan. 7: 10.

Ap. T. 1: 11. 1 Thesj. 1: 10. 2 Thesj. 1: 10. 3 Im. 1: 7.

15. Tekemään kaikkein tuomiota, ja rakkautaan kaikka jumalattomia heidän seasjansa, kaikkein heidän jumalattomain töidenjä tähden, joilla he pahaa tehneet ovat, ja kaikkea sitä kowaa, kuin ne jumalattomat syntiset häntä vastaan puhumeet ovat.

Matth. 12: 36. L. 25: 31. 2 Thesj. 1: 7.

16. Nämät ovat napisiat ja walittajat, omain hiuoinja jälkeen waeltawaiget, ja heidän juunsa puhuu röyhkkeitä sanoja, ja he ihmettelewät ihmisiä hyödytyksen tähden.

2 Piet. 2: 18.

17. Mutta te, rakkaat weljet, muistakaat niitä sanoja, kuin ennen meidän Herran Jesuksen Kristuksen apostoleilta sanottiin:

Ap. T. 20: 29. 1 Tim. 4: 1. 2 Tim. 3: 1. L. 4: 3.

2 Piet. 2: 1. L. 3: 2, 3.

18. Että wiimeisellä ajalla tulewat pilkkaajat, jotka jumalattomissa himoisjansa waeltawat.

19. Nämät ovat ne, jotka eriseurat tekewät, lihallsiset, joilla ei henkeä ole.

San. l. 18: 1. Hes. 14: 7. Sof. 4: 14. L. 9: 10. 1 Cor. 2: 14.

20. Mutta te, minun rakkaani! rakentakaat itseänne teidän kaikkein pyhimmän uskonne päälle, Pyhän Hengen kautta, ja ruokikaat, pitäin teitänsä keskenänne Jumalan rakkaudessa,

21. Ja odottakaat meidän Herran Jesuksen Kristuksen laupiutta ijankaikkiseen elämään.

## P. Johanneksen Ilmestys.

22. Ja pitäkää se eroitus, että te muutamia armahtaisitte,

23. Mutta muutamia pelvolla autuaakfi tekisitte, ja temmattaat heitä ulos tulesta, ja wihakkaat sitä lihalla saastulettua hametta.

Rom. 11: 14. 1 Tim. 4: 13, 16. Jac. 5: 20. 3 Im. 1: 3: 4.

24. Mutta hänelle, joka teidän woi wias-

ta warjella, ja asettaa nuhteetonna kunniansa kaswoin eteen, riemulla:

Rom. 16: 25.

25. Ainoalle wiisaalle Jumalalle, meidän Wapahantajallemme, olkoon kunnia, ja ma-  
jesteetti, ja walta, ja woima, nyt ja kaikessa ijankaikkisuudessa, amen!

Rom. 16: 27. Eph. 3: 20, 21. 1 Tim. 1: 17.

## Pyhän Johanneksen Theologin Ilmestys.

### 1 Luku.

Johanneksen tervehdys Asian seurakunnille. Hän näkee ja kuulee Kristuksen ja saa tästyn kirjoittaa.

Jesuksen Kristuksen Ilmestys, jonka Jumala hänelle antoi, ilmoittaa palvelioillensa niitä, kuin pian tapahtuman pitää, ja on tiettäväkfi tehnyt ja lähettänyt enkelinsä kautta palveliollensa Johannekselle,

2. Joka todisti Jumalan sanaa, ja sen todistuksen Jesuksesta Kristuksesta, ja mitä hän nähnyt oli.

3. Mutuas on se, joka lukee, ja ne, jotta kuulawat prophetian sanat ja pitävät ne, kuin siinä kirjoitetut owat; sillä aika on läsnä.

Rom. 13: 11. 1 Piet. 4: 7. Jac. 5: 8. 3 Im. 1: 2: 10. 1: 22: 7.

4. Johannes niille seitsemälle Asian seurakunnalle: armo olkoon teille ja rauha siltä, joka on, ja joka oli, ja joka tulewa on, ja niiltä seitsemältä hengeltä, jotta hänen is-  
tuimensa edessä owat,

2 Mo: 3: 14. 3 Im. 1: 3: 1. 1: 5: 6. 1: 11: 17. 1: 16: 5.

5. Ja Jesuksesta Kristuksesta, jotta se uskolinen todistaja on, ja esikoinen kuolleista, ja maan kuningasten Päännies: joka meitä rakasti ja on meitä werellänsä meidän synneistämme pesnyt,

Ap. 1: 20: 23. 1 Cor. 15: 20. Febr. 9: 2, 14. 1 Joh. 11: 7, 9.

3 Im. 1: 3: 14. 1: 5: 9. 1: 17: 14.

6. Ja teki meidän kunniaakfi ja papikfi Jumalan ja hänen Njähä edessä: hänelle olkoon kunnia ja walta ijankaikkisesta ijankaikkiseen, amen!

1 Piet. 2: 5, 9. 3 Im. 1: 5: 10. 1: 20: 6.

7. Katso, hän tulee pilwein kanssa, ja jokaisen silmän pitää hänen näkemän, ja ne, jotta häntä pistäneet owat, ja kaikki maan jufutunnat pitää parkuman. Miin, amen!

Ef. 3: 13, 14. Dan. 7: 13. Zach. 12: 10. Matth. 26: 64.

Joh. 19: 37. 1 Thees. 1: 10.

8. Minä olen A ja D, alku ja loppu, ja-

noo Herrra, joka on, joka oli, ja joka tulewa on, kaikkiwaltias. Ef. 4: 4. 1: 48: 12. 3 Im. 1: 21: 6.

9. Minä Johannes, teidän welheme, ja osallinen waiwaassa ja waltakunnaassa ja kärsiwällisyydessä, Jesuksesta Kristuksesta, olin siinä luodossa, joka kutsutaan Patmos, Jumalan sanan ja Jesuksen Kristuksen todistuksen tähden.

Rom. 8: 17. Phil. 1: 7. 2 Tim. 1: 8. 1: 2: 12.

10. Minä olin hengessä yhtenä jumunnaitaina, ja kuulin minuu jäljesämi suuren äänen, niinkuin basunan, 3 Im. 1: 4: 2.

11. Sanowan: minä olen A ja D, ensimmäinen ja viimeinen. Mitäs näet, kirjoita kirjaan ja lähetä Asian seurakunnille, jotta Ephejosja owat, ja Smyrnassa, ja Pergamosja, ja Thyatirassa, ja Sardiasja, ja Philadelphiasja, ja Laodiceassa.

3 Im. 1: 2: 8. 1: 22: 13.

12. Ja minä käännyn sitä ääntä katso-  
maan, kuin minun kanssani puhui, ja minun kääntyesämi näin minä seitsemän kultaista kynttilälakkaa,

13. Ja niiden kultaisten kynttilälakain keskellä Ihmisen Pojan muotoisen, waatetetun pitkällä hameella ja wyötetyn rinnoilta kultaisella wyöllä.

Hes. 1: 26. Dan. 7: 13. 3 Im. 1: 2: 1. 1: 14: 14.

14. Mutta hänen päänsä ja hiuksensa olivat walkiat niinkuin walkia willa ja niinkuin lumi, ja hänen silmänsä niinkuin tullen liekki, Dan. 7: 9. 3 Im. 1: 19: 12.

15. Ja hänen jalkansa walantowasten kaltaiset, niinkuin pätkisjä palawaiset, ja hänen äänensä oli niinkuin paljon weden kuuhina.

16. Ja seitsemän tähteä oli hänen oikeassa kädessänsä, ja hänen suustansa käwi ulos kassiteräinen teräwä miekka, ja hänen kaswonsa niinkuin aurinko paistaa hänen woimasjansa.

Ef. 49: 2. Eph. 6: 17.

Febr. 4: 12. 3 Im. 1: 2: 12, 16. 1: 3: 1. 1: 19: 15, 21.

## B. Johanneksen Jlmestys.

17. Ja kuin minä hänen näin, lankesin minä hänen jalkainsa eteen niinkuin kuollut, ja hän paini oikean kätensä minun päälleni, ja sanoi minulle: älä pelkää, minä olen ensimmäinen ja viimeinen,

*Ef. 44:6. Dan. 8:18. L. 10:10.*

18. Ja elävä, ja olin kuollut, ja katso, minä olen elävä ijankaikkisesta ijankaikkiseen, amen! Ja minulla on helvettiin ja kuoleman avaimet.

*Pf. 68:21. 3ohj. 12:14. Rom. 6:9. 3Im. 1:3:7. L. 20:1.*

19. Kirjoita, mitäs nähnyt olet, mitä nyt on, ja mitä tästä lähin tapahtuva on:

20. Se salaisuus niistä seitsemästä tähdestä, kuin sinä minun oikeassa kädessäni nähnyt olet, ja ne seitsemän kultaista kynttiläjalkaa. Ne seitsemän tähteä ovat niiden seitsemän seurakunnan enkelit: ja ne seitsemän kynttiläjalkaa, kuin sinä nähnyt olet, ovat seitsemän seurakuntaa.

*Mal. 2:7.*

### 2 Luku.

Enkelistä Ephesossa, Pergamossa, Smyrnassa ja Thyatirassa.

**K**irjoita Epheson seurakunnan enkelille: näitä sanoo se, joka niitä seitsemää tähteä pitää oikeassa kädessään, joka käy seitsemän kultaisten kynttiläjalan keskellä:

*3Im. 1:1:13, 16, 20.*

2. Minä tiedän sinun työs ja tekos ja sinun kärsivällisyytes, ettet sinä voi kärsiä pahoja: sinä olet niitä jo kiusannut, jotka heittänsä apostoliksi sanovat ja ei ole, ja löysit heidän walehteliasfi.

3. Ja sinä kannoit ja kärseit, ja minun nimeni tähden sinä työtä teit, ja et wäshnyt.

4. Mutta minulla on sinua vastaan, että sinä sen sinun ensimmäisen rakkautes annoit ylösn.

5. Muista siis, kustas lankesit pois, ja tee parannus, ja tee niitä ensimmäisiä töitä; waan jos ei, niin minä tulen sinulle pian ja syöksen pois sinun kynttiläjalkas sialtansa, ettet sinä tee parannusta.

6. Mutta se sinulla on, ettäs wihaat Nikolaitain töitä, joita minäkin wihaan.

7. Jolla korwa on, se kuulkaan, mitä henki seurakunnille sanoo. Sen, joka woittaa, annan minä elämän puusta syödä, kuin keskellä Jumalan paradisia on.

*1 Mos. 2:9. 3Im. 1:22:2.*

8. Ja Smyrnan seurakunnan enkelille kirjoita: näitä sanoo ensimmäinen ja viimeinen, joka oli kuollut, ja elää:

*Ef. 41:4. L. 44:6. 3Im. 1:1:4, 8, 11, 17, 18.*

9. Minä tiedän sinun tekos ja waiwas ja köyhyytes, (mutta sinä olet rikas,) ja ni-

den pillan, jotka heittänsä Judalaiseksi sanovat ja ei olekaan, waan ovat saatanan joukko.

*3Im. 1:3:9.*

10. Älä sinä niitä ensinkään pelkää, kuin sinun kärsimän pitää. Katso, perkele on muutamia teistä heittäwä wanfuteen, kiusattaa; ja teillä pitää oleman waiwa tynnenen päivää. Ole uskollinen tuolemaan asti, niin minä sinulle elämän kruunun annan.

*1 Cor. 9:25. 2 Tim. 2:5. L. 4:7, 8. Jac. 1:12.*

11. Jolla korwa on, se kuulkaan, mitä henki seurakunnille sanoo: joka woittaa, ei se toiselta kuolemalta wahingoiteta.

*3Im. 1:3:6, 13, 22. L. 13:9. L. 20:14. L. 21:8.*

12. Ja Pergamon seurakunnan enkelille kirjoita: näitä sanoo se, jolla on se kaksiteräinen terävä miekka:

*3Im. 1:1:16.*

13. Minä tiedän sinun tekos, ja kusjäs ajut, kusja saatanan istuin on: ja sinä pidät minun nimeni, ja et kieltänyt minun uskoani niinäkään päivinä, joina Antipasa, minun uskollinen todistajani, teidän tykönänne tapettu on, kusja saatanana asuu.

14. Mutta minulla on wäjä sinua vastaan: että sinulla siellä on niitä, jotka Baalaamin oppia pitävät, joka opetti Balachin antamaan pahennusta Izraelin lasten edessä, epäjumalten uhria syödä, ja jala-wuoteudessa maata.

*4 Mos. 22:23, 24, 25. L. 31:16.*

15. Niin myös sinulla on niitä, jotka Nikolaitain oppia pitävät, jota minä wihaan.

16. Tee parannus; waan jos ei, niin minä tulen sinulle pian, ja tappelen heidän kansansa minun juuni miekalla.

*Ef. 11:4. L. 49:2. Eph. 6:17. 2 Thees. 2:8. Hebr. 4:12.*

*3Im. 1:1:16. L. 19:15, 21.*

17. Jolla korwa on, se kuulkaan, mitä henki seurakunnille sanoo: sen, joka woittaa, annan minä syödä siitä salatusta maimasta, ja tahdon hänelle hyvän todistuksen antaa, ja sillä todistuksella uuden kirjoitetun nimen, jota ei yksikään tiedä, waan se, joka sen jaa.

*Matth. 13:9. 3Im. 1:3:12.*

18. Ja Thyatiran seurakunnan enkelille kirjoita: näitä sanoo Jumalan Poika, jonka silmät ovat niinkuin tulen liekki, ja hänen jalkansa walautowasken kaltaiset:

*3Im. 1:1:14, 15.*

19. Minä tiedän sinun tekos ja rakkautes, ja palvelukses ja uskos, ja sinun kärsivällisyytes ja sinun tekos, ja ne viimeiset usiammat kuin ensimmäiset.

20. Waan minulla on wäjä sinua vastaan: ettäs jallit sen waimon Jesabelin, joka hänensä prophetisajfi sanoo, opettawan ja minun palvelioitani wiettelewän, jala-



## P. Johanneksen Ilmestyä.

vuotendesä makaawan, ja epäjumalan uh-  
ria syöwän.

1 Sam. I. 16: 31.

2 Sam. I. 9: 7. Ap. I. 15: 20. 1 Cor. 10: 19, 20.

21. Ja minä annoin hänelle ajan paran-  
nusta tehdä hänen salawuoteudestaan,  
mutta ei hän tehnytään.

22. Katso, minä panen hänen vuoteensa  
ja ne, jotka hänen kansansa huorin tekewät,  
juureen waiwaan, ellei he tee parannusta  
heidän töistänsä.

23. Ja hänen lapsensa minä tapan kuole-  
malla. Ja jofaisen seurakunnan pitää tietä-  
män, että minä olen se, joka munaskuut ja  
sydämet tutkin, ja annan kullenkin teistä  
teidän työhne jälkeen.

1 Sam. 16: 7. Ps. 7: 10. Ps. 62: 13. Jer. 11: 20. L. 17: 10.

L. 32: 19. Matth. 16: 27. Joh. 2: 24, 25. Ap. I. 1: 24.

Rom. 2: 6. L. 14: 12. 2 Cor. 5: 10. Gal. 6: 5.

24. Mutta teille minä sanon ja muille,  
jotka Dhyatirassa olette, joilla ei tämä oppi  
ole ja jotka ei saatanan sywyhttä tunteneet,  
niinkuin he sanovat: en minä laske teidän  
päällenne muuta kuormaa;

25. Kuitenkin se, kuin teillä on, pitääkät  
siihen asti kuin minä tulen,

3Im. I. 3: 11.

26. Ja joka voittaa ja minun tekoni ha-  
maan loppuun asti pitää, sille minä annan  
woiman pafanoitten ylitse; Ps. 2: 8. 3Im. I. 3: 21.

27. Ja hänen pitää heitä rautaisella wit-  
salla hallitsella, ja niinkuin sawenwalajan  
astioita heitä särkemän, niinkuin minäkin  
Själtäni jain;

Ps. 2: 9.

28. Ja annan hänelle kointähden.

29. Jolla korwa on, se kuulkaan, mitä  
henki seurakunnille sanoo.

### 3 Luku.

Enkelistä Sardisja, Philadelphiasja ja Laodiceasja.  
Kristus onen edessä.

Ja kirjoita Sardin seurakunnan enkelille:  
näitä sanoo se, jolla ne seitsemän Jumalan  
henteä ja ne seitsemän tähtea ovat: minä  
tiedän sinun teko; sillä sinulla on nimi,  
että en elät, ja olet kuollut.

3Im. I. 1: 16, 20. L. 2: 1. L. 4: 5. L. 5: 6.

2. Ole walpas ja wahwista niitä muita,  
jotka kuolemalla on; sillä en minä  
löytnyt sinun tekoja täydellisiksi Jumalan  
edessä.

3. Niin ajattele siis, kuinka sinä saanut ja  
kuullut olet, ja pidä se, ja tee parannus.  
Ellet sinä siis walwo, niin minä tulen sinun  
päälläs niinkuin waras, ja et sinä tiedä,  
millä hefellä minä sinun päälläs tulen.

Matth. 24: 42, 43. Luc. 12: 39, 40. 1 Thees. 5: 2.

2 Piet. 3: 10. 3Im. I. 16: 15.

4. Sinulla on myös muutamat nimet

Sardisja, jotta ei ole heidän waatteitansa  
jaaštuttaneet: niiden pitää minun kansani  
walkeisja waatteisja waeltaman; sillä he  
owat mahdolliset.

3Im. I. 4: 4. L. 6: 11. L. 7: 9, 13.

5. Joka voittaa, se pitää niin walkeilla  
waatteilla puetettaman, ja en minä pyhi  
hänen nimeänjä elämän kirjasta, ja minä  
tahdon tunnustaa hänen nimensä minun  
Sjani edessä ja hänen eniteinjä edessä.

2 Mos. 32: 32, 33. Ps. 69: 29. Matth. 10: 32. Luc. 12: 8.

Psil. 4: 3. 3Im. I. 13: 8.

6. Jolla korwa on, se kuulkaan, mitä henki  
seurakunnille sanoo.

3Im. I. 2: 7, 11.

7. Ja Philadelphian seurakunnan enkelille  
kirjoita: näitä sanoo se Pyhä, se totinen,  
jolla on Davidin awain: joka awaa, ja ei  
yhkikään sulje, joka sulkee, ja ei yhkikään  
awaa:

Joh. 12: 14. Ef. 2: 22. 3Im. I. 1: 18.

8. Minä tiedän sinun teko; katso, minä  
annoin sinun etees aukian owen, ja ei yhkikään  
woi sitä sulkea; sillä sinulla on wähä  
woimaa, ja pidät minun sanani, että minun  
nimeäni kieltänyt.

9. Katso, minä annan sinulle saatanan  
joukosta ne, jotka heitänsä Judalaisiksi sa-  
nowat, ja ei olekaan, waan he walehtele-  
wat. Katso, minä tahdon waatia heitä sii-  
hen, että heidän pitää tuleman ja kumarta-  
man sinun jalkais edessä, ja heidän pitää  
tietämän, että minä sinua rakastin.

3Im. I. 2: 9.

10. Ettäs pidit minun kärsiwällisyhteni  
sanat, niin minä tahdon sinun warjella kiu-  
sauhien hefkestä, joka foko maan piirin päälle  
tulewa on, niitä kiusaamaan, jotta maan  
päällä asuwat.

11. Katso, minä tulen pian: pidä, mitä  
sinulla on, ettei kenkään sinun kruunuas ot-  
tasi.

3Im. I. 1: 3. L. 2: 25. L. 22: 7, 12.

12. Joka voittaa, hänen minä teen pat-  
saaksi minun Jumalani templisjä, ja ei hä-  
nen pidä silleen sieltä lähtemän ulos, ja  
tahdon kirjoittaa hänen päällensä minun  
Jumalani nimen ja minun kaupunkini, sen  
uuden Jerusalemin nimen, josta taiwaasta  
minun Jumalastani tuli alas, ja minun  
uuden nimeni.

Gal. 4: 26. Hebr. 12: 22. 3Im. I. 21: 2, 20. L. 22: 4.

13. Jolla korwa on, se kuulkaan, mitä  
henki seurakunnalle sanoo.

14. Ja Laodicean seurakunnan enkelille  
kirjoita: näitä sanoo se Amen, se uskollinen  
ja totinen todistaja, se Jumalan luontofap-  
palken alku: Ps. 89: 10. Ef. 5: 5: 4. Col. 1: 15. 3Im. I. 1: 5.

15. Minä tiedän sinun teko, ettei sinä  
kylmä etkä palawa ole: o joskas kylmä tai-  
ka palawa olisit!

## B. Johanneksen Ilmestys.

16. Sentähden ettäs peusiä olet, ja et kylmä etkä palava, rupean minä sinua minun suustani ohjentamaan ulos,

17. Ettäs saivot: minä olen rikas, minä olen rikastunut, ja en minä mitään tarvitse; ja et tiedä, ettäs viheliäinen ja raadollinen olet, köyhä, jokia ja alastoin. 1 Cor. 4:8.

18. Minä neuwon sinua minultani ostamaan kultaa tulella selitettyä, ettäs rikastuisit, ja walkiat waatteet, joillas sinus puksit, ettei sinun alastomuutes häpy nähtyisi; ja woitele filmäs filmäin woiteella, ettäs näksit. 3Im. 1. 7: 13. 1. 16: 15. 1. 19: 8.

19. Joita minä rastaan, niitä minä myöskin muhtelen ja kuritan; niin ole siis ahfera ja tee parannus.

3oh. 5: 17. San. 1. 3: 11, 12. Hebr. 12: 5, 6. Jac. 1: 12.

20. Katso, minä seison ovesä ja kolkutan: jos joku minun ääneni kuulee ja avaa oven, sen tykö minä tahdon mennä sijälle, ja pitää ehtoollista hänen kansansa, ja hän minun kansani. 3kor. 3: 5: 2. 3oh. 14: 21, 23.

21. Joka woittaa, sen minä annan istua minun kansani minun istuimellani, niin kuin minäkin woitin ja olen minun isäni kansa hänen istuimellansa istunut.

Matth. 19: 28. Luc. 22: 30. 1 Cor. 6: 2. 2 Tim. 2: 12.

3Im. 1. 2: 26, 27.

22. Jolla forwa on, se kuulkaan, mitä henki seurakunnille sanoo.

3Im. 1. 2: 17, 29.

### 4 Luku.

Johannes näkee Jumalan istuwan kunniansa istuimella, neljäkolmattahymmentä wanhinta ja neljä eläintä. Jumalan ylistys.

Sitte näin minä, ja katso, ovi awattiin taivaassa, ja se ensimmäinen ääni, jonka miunä kuulin miinkuin basunan puhuvan minun kansani, sano: astu tänne ylös, ja minä osoitan sinulle, mitä tästä lähin tapahtuwa on. 3Im. 1. 1: 10.

2. Ja kohta minä olin hengesä, ja katso, istuin oli pantu taivaaseen, ja istuimella oli (yhä) istuwa. 3ef. 1: 26. 3Im. 1. 1: 10. 1. 10: 1.

3. Ja se, joka istui, oli nähyänsä sen kiven jaspiffen ja sardin kaltainen, ja taivaan kaari istuimen ympäri nähyänsä smaragdin kaltainen.

4. Ja sen istuimen ympärillä oli neljäkolmattahymmentä istuinta, ja niillä istuimilla näin minä neljäkolmattahymmentä wanhinta istuwan, walleilla waatteilla puuetettuna, ja heidän pääsänsä olivat kultaiset kruunut.

5. Ja istuimesta käywät ulos leimaufset ja pitkäiset ja äänet, ja seitsemän tulista

lampua paloi istuimen edessä, jotta seitsemän Jumalan henteä owat.

3Im. 1. 1: 4. 1. 3: 1. 1. 5: 6.

6. Ja istuimen edessä oli miinkuin lafinen meri, kristallin muotoinen, ja keskellä istuinta ja ympäri istuinta neljä eläintä, edestä ja takaa filmiä täynnänjää. 3Im. 1. 15: 2.

7. Ja ensimmäinen eläin oli jalopeuran muotoinen, ja toinen eläin wafikan muotoinen, ja kolmannella eläimellä olivat miinkuin ihmisen kaswot, ja neljäs eläin lentäwäisen kotkan muotoinen.

8. Ja niillä neljällä eläimellä oli kullakin kuusi sipeä ympärillä, ja he olivat sijältä filmiä täynnänjää: ja ei heillä ollut lepoa päiwällä eikä yöllä, ja sanoivat: pyhä, pyhä, pyhä on Herra Jumala kaikkwaltias, joka oli, ja joka on, ja joka tulewa on.

3ef. 6: 2, 3. 3Im. 1. 16: 5.

9. Ja koska ne eläimet antoivat kiitoksen ja kunnian ja siunauksen sille, kuin istuimella istui, joka elää ijankaikkijesta ijankaikkijeen,

10. Niin ne neljäkolmattahymmentä wanhinta lanseiwat sen istuimella istuwaisen eteen, ja kumarten rukoilivat sitä, joka elää ijankaikkijesta ijankaikkijeen, ja heittiwät heidän krunnansa istuimen eteen, ja sanoivat:

11. Herra! sinä olet mahdollinen saamaan ylistyksen ja kunnian ja woiman; sillä sinä olet kaikki luonut, ja sinun tahdoastas he owat, ja luodut owat.

### 5 Luku.

Jalopeura Judasta awaa kirjan ja ylistetään.

Ja minä näin istuimella istuwaisen oitiasä kädesä kirjan, sijältä ja ulkoa kirjoitetun, seitsemällä sinetillä lukitun. 3ef. 2: 9, 10.

2. Ja minä näin wälewän enkelin juurella äänellä saarnaawan: kuka on mahdollinen tätä kirjaa awaamaan, ja hänen sinettiänsä päästämään?

3. Ja ei yksikään woinut, eikä taivaassa, eikä maassa, eikä maan alla, sitä kirjaa awata, eikä siihen katsoa.

4. Ja minä itku kowin, ettei yksikään löyty mahdolleksei sitä kirjaa awaamaan, eikä sitä näkemään.

5. Ja yksi uiista wanhimmistä sano miunulle: älä itke! katso, Jalopeura woitti, joka on Judan sukukunnasta, Dawidin juuri, awaamaan sitä kirjaa, ja päästämään sen seitsemän sinettiä.

1 Wof. 49: 9, 10. 3ef. 11: 1, 10. Rom. 15: 12. 3Im. 1. 22: 16.

6. Ja minä näin, ja katso, keskellä istuimta, ja neljän eläimen ja wanhimmiten kes-

## P. Johanneksen Ilmestyks.

kellä seisoi Karitsa, niinkuin tapettu, jolla oli seitsemän sarvea ja seitsemän silmää, jotka ovat seitsemän Jumalan henteä kaikelle maalle lähetetyt: 3ohj. 3:9. I. 4:10. 3ohj. 1:29, 36.

7. Ja se tuli ja otti kirjan istuimella istu-  
wajien oikaista kädestä.

8. Ja koska hän kirjan ottanut oli, lankefi-  
wat ne neljä eläintä ja neljäkolmattakym-  
mentä vanhinta Karitsan eteen, ja jokaisella  
oli kantele ja kultaiset maljat suikuttuista  
täynnä, jotka ovat pyhäin rukoukset;

Ps. 141: 2.

9. Ja weisajiwat uutta wirttä, sanoen:  
sinä olet mahdollinen kirjaa ottamaan, ja  
sen sinetäit awaamaan; sillä sinä olet ta-  
pettu, ja werelläs meitä Jumalalle lunastit  
kaikkinaisista sukutunnista, ja kielistä, ja  
kansjoista, ja pakanoista,

Ap. 2:20:28. 1 Cor. 6:20. I. 7:23. Eph. 1:7. Col. 1:14.

Hebr. 9:12. I. 10:10. 1 Piet. 1:18, 19. 2 Piet. 2:1.  
1 3ohj. 1:7. 3Im. I. 14:3.

10. Ja olet meidän tehnyt meidän Juma-  
lалlemme kunniaaksi ja papiksi, ja me saamme  
walkita maan päällä.

2 Mos. 19:6. 1 Piet. 2:5, 9. 3Im. I. 1:6. I. 20:6.

11. Ja minä näin ja kuulin monen enke-  
lin äänen istuimen ja eläinten ja vanhim-  
mitten ympärillä, ja heidän kutsunsa oli  
kymmenen tuhatta kertaa kymmenen tuhatta,  
ja tuhannen kertaa tuhatta. Dan. 7:10.

12. Ja sanoiwat suurella äänellä: Karitsa,  
joka tapettu on, on mahdollinen ottamaan  
woiman, ja rikkauden, ja wiisauden, ja kun-  
nian, ja kiitoksen, ja siunauksen.

13. Ja kaikki luontokappaleet, jotka tai-  
waasja ovat, ja maan päällä, ja maan  
alla, ja meresjä, ja kaikki, kuin niissä ovat,  
kuulin minä sille sanowan, joka istuimella  
istui, ja Karitsalle: siunaus ja kunnia, ja  
ylistyks ja woima, ijantaittiseesta ijantaitti-  
seen. Psil. 2:10.

14. Ja ne neljä eläintä sanoiwat: amen!  
Ja ne neljäkolmattakymmentä vanhinta  
lankefiwat maahan, kumarfiwat ja rukouli-  
wat sitä, joka elää ijantaittiseesta ijantaitti-  
seen.

### 6 Luku.

Kuusi sinetäit awataan. Neljä bewoisuistestä. Sieluin  
huuto. Tuomion muoto.

Ja minä näin, koska Karitsa ensimmäisen  
sinetin awasi, ja minä kuulin yhden niistä  
neljästä eläimestä sanowan, niinkuin pit-  
käsen jylhinän: tule ja katso!

2. Ja minä näin, ja katso, walkia orhi; ja  
se, joka sen päällä istui, piti joutsea, ja hä-

nelle annettiin kruunu, ja hän läski woitta-  
maan ja saamaan woittoa. 3Im. I. 19:11.

3. Ja koska hän toisen sinetin awasi, kuulin  
minä toisen eläimen sanowan: tule ja katso!

4. Ja ruska orhi meni ulos; ja sille, joka  
sen päällä istui, annettiin rauha maasta  
ottaa pois, että heidän piti keskenänsä toi-  
nen toisenja tappaman; ja hänelle oli suuri  
miekka annettu.

5. Ja koska hän kolmannen sinetin awasi,  
kuulin minä kolmannen eläimen sanowan:  
tule ja katso! Ja minä näin, ja katso, mus-  
ta orhi; ja sillä, joka sen päällä istui, oli  
waaka kädesjä.

6. Ja minä kuulin äänen niiden neljän  
eläimen keskestä sanowan: miita nisuja yh-  
teen peuninkiin, ja kolme mittaa ohria yh-  
teen penninkiin, ja älä wiinaa eikä öljyä  
wahingoita. 3Im. I. 9:4.

7. Ja koska hän awasi neljännen sinetin,  
kuulin minä neljännen eläimen sanowan:  
tule ja katso!

8. Ja minä näin, ja katso, yksi hiirentar-  
wainen orhi, ja joka sen päällä istui, sen  
nimi oli kuolema; ja helwetti noudatti hän-  
tä. Ja hänelle annettiin woima tappaa nel-  
jättä osaa maan päältä miefalla ja näl-  
jällä, ja surmalla ja pedoilla maan päällä.

9. Ja koska hän widennen sinetin awasi,  
näin minä altarin alla niiden sielut, jotka  
Jumalan sanan tähden tapetut olivat ja  
sen todistuksen tähden, kuin heillä oli.

3Im. I. 1:9. I. 20:4.

10. Ja he huusiwat suurella äänellä, ja-  
noen: sinä pyhä ja totinen Herra! kuinka  
kauwan et sinä tuomitse ja meidän wertam-  
me koste niille, jotka maan päällä asuwat?

11. Ja kullentkin heistä annettiin walkia  
waate, ja sanottiin heille, että heidän piti  
wielä wähdän aikaa lepäämän, siihen asti  
kuin heidän kansjapalmeliansja ja welseinjä  
luku tähtetyksi tulis, jotka piti tapettaman  
niinkuin hekin. 3Im. I. 3:5. I. 7:9, 14.

12. Ja minä näin, koska hän kuudennen  
sinetin awasi, katso, niin tapahtui suuri  
maanjäristyks, ja aurinko tuli mustaksi niin-  
kuin karmasjaksi, ja kuu tuli kokonansa niin-  
kuin weri.

Soel. 2:10, 31. I. 3:15. Matthj. 24:29. Ap. 2:20.

13. Ja tähdet putosiwat taivaaasta maan  
päälle, niinkuin siikunapuu siikunansa wa-  
ristaa, koska hän suurelta tuulelta häälly-  
tetään.

14. Ja taivas pateni niinkuin kämertynyt  
kirja, ja kaikki wuoret ja luodot siirettiin  
sioistanja. Ps. 102:27. Ef. 3:4:4.

15. Ja kuminkaat maan päällä, ja ylim-

## B. Johanneksen Ilmestyks.

mäiset, ja rikkaat, ja päämiehet, ja wäkerät, ja kaikki orjat, ja kaikki wapaat kättiwät heidänsä luoliin ja wuorten rotkoihin; Et. 2:19.

16. Ja sanoivat wuorille ja kuttuloille: langetkaat meidän päällemme ja peittäkää meitä sen kaswoin edestä, joka istuimella istuu, ja Karitsan wihasta.

Sof. 10: 8. Luc. 23:30. 3Im. 1:9:6.

17. Sillä se suuri hänen wihansa päivä on tullut, ja kuka woi pysyä?

### 7 Luku.

Jumalan palweliat merkitään. Heidän waatteensa, puheensa ja kiitosweijunsa.

Ja sitte näin minä neljä enkeliä seisowan neljän maan kulman päällä, ja neljää maan tuulta pitävän, ettei tuuli olisi puhaltanut maan päälle, eikä meren päälle, eikä yhdenkään puun päälle.

2. Ja minä näin toisen enkelin auringon kotoista tulewan ylös, jolla oli elävän Jumalan sinetti, ja hän huusi suurella äänellä niille neljälle enkelille, joiden maata ja merta oli annettu wahingoittaa,

3. Ja sanoi: älkää maata eikä merta eikä puita wahingoittako, siihen asti kuin me merkitsemme meidän Jumalamme palweliat heidän otjissansa. Sej. 9:4. 3Im. 1:9:4.

4. Ja minä kuulin, että merkittyin luku oli sata ja neljäwiidettäyhmentä tuhatta, jotka kaikkein Israelin lasten sukukunnista merkityt olivat:

5. Judan sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Rubenin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Gaadin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt:

6. Assjerin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Naphtalin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Manassén sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt:

7. Simeonin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Lewin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Issacharin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt:

8. Zebulonin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, Josephin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt, BenJaminin sukukunnasta kaksitoistakymmentä tuhatta merkityt.

9. Sen jälkeen näin minä, ja katso, suuri joukko, jota ei yhäkään lukea tainnut, kaifista pafanoista, ja sukukunnista, ja kansoista ja kielistä, seisowan istuimen edessä

ja Karitsan edessä, walleilla waatteilla puetetut, ja palmut heidän käsissänsä.

3Im. 1:3:5, 18. 1:6:11

10. Ja he huusiwat suurella äänellä, sanoen: autuus olsoon meidän Jumalallemme, joka istuimella istuu, ja Karitsalle!

11. Ja kaikki enkelit seisoiwat ympäri istuinta, ja wanhippia, ja neljää eläintä, ja lankeiwat kaswoillensä istuimen eteen, kumarjowat ja rukouiwat Jumalata,

12. Sanoen: amen! Siunauz, ja ylistyuz, ja wiisauz, ja kiitos, ja kunnia, ja woima, ja wäfewyhyz olsoon meidän Jumalallemme ijanikaikkijesta ijanikaikkiseen. Amen!

13. Ja yksi wanhiminista wastajoi, ja sanoi minulle: kutta nämät walleilla waatteilla puetetut owat, ja kusta he tulleet owat?

14. Ja minä sanoin hänelle: herra, sinäpä sen tiedät. Ja hän sanoi minulle: nämät owat ne, jotka suuresta waiwasta tuliwat, ja he owat heidän waatteensa pesneet, ja owat heidän waatteensa Karitsan werezsä walaisneet. Sebr. 9:14. 1:3of. 1:7. 3Im. 1:1:5.

15. Sentähden owat he Jumalan istuimen edessä, ja palmelewat häntä päivällä ja yöllä hänen templissänsä. Ja se, joka istuimella istuu, ajuu heidän päällänsä. 3I. 121:6. Et. 4:5,6.

16. Ei heidän pidä enää ijooman, eikä enää janooman, eikä aurinko lankee heidän päällensä, ei myösz yhäkään palawuus. Et. 40:10.

17. Sillä Karitsa, joka istuimen keskellä on, kaitsee heitä, ja johdattaa heitä elävän wesi lähdetten tykö, ja Jumala on kuivaawa kaikki kyyneleet heidän silmistänsä. 3I. 23:1,2. Et. 25:8. 3Im. 1:21:4.

### 8 Luku.

Seitsemäs sinetti awataan. Neljä enfeleistä joittawat.

Ja koska hän seitsemännen sinetin awasi, oltiin ääneti taiwaassa lähes puoli hetkeä.

2. Ja minä näin seitsemän enkeliä Jumalan edessä seisowan, joille seitsemän bawunaa annettiin.

3. Ja yksi toinen enkeli tuli ja seisoi altarin edessä, ja hänellä oli kultainen pyhän sawun astia, jolle paljo suitutusta annettiin, kaikkein pyhän rukouziin, sille kultaiselle altarille antaaksensa, joka on istuimen edessä. 3Im. 1:5:8.

4. Ja se suitutuksen sawu pyhän rukouzista nousi enkelin kädestä Jumalan eteen. 3I. 141:2.

5. Ja enkeli otti pyhän sawun astian, ja

## B. Johanneksen Ilmestyks.

täytti sen altarin tuesta, ja heitti maan päälle, ja niin tapahtuivat äänet ja pitkäisen jynähtäminen ja leimaukset ja maanjäristykset.

6. Ja ne seitsemän enkeliä niillä seitsemällä basunalla hankitsivat basunilla soittamaan.

7. Ja ensimmäinen enkeli soitti basunalla, ja tuli rakeita ja tulta werellä fekoitetuja, jotka maan päälle heitettiin: ja kolmas osa puista paloi, ja kaikki wihერიäinen ruoho paloi.

8. Ja toinen enkeli soitti basunalla, ja meereen heitettiin niinkuin suuri wuori tulesja palawa: ja kolmas osa merestä tuli wereksi.

9. Ja kolmas osa eläwistä luontokappaleista meressä kuoli, ja kolmas osa haakista hukkui.

10. Ja kolmas enkeli soitti basunalla, ja suuri tähti lankesi taivaasta, palawa niinkuin tulisiitto, ja lankesi kolmannen osan wirtain ja wesiähdetten päälle.

11. Ja se tähti kutsutaan koiruohoksi: ja kolmas osa wesiästä muuttui koiruohoksi, ja monta ihmistä kuoli wetten tähden, että ne haikiaksi tehdyt olivat.

12. Ja neljäs enkeli soitti basunalla, ja kolmas osa auringosta lyötiin, ja kolmas osa kuusta, ja kolmas osa tähdeistä, niin että kolmas osa heistä pimeni, ja ei kolmas osa päivästä walainnut eikä yöstä.

13. Ja minä näin ja kuulin yhden enkelin keskelle taivasta lentävän, ja suurella äänellä sanowan: woi, woi, woi asuwaisia maan päällä, niiden muiden kolmen enkelin basunan äänistä, jotka vielä basunilla soittaman pitää!

3Im. l. 9: 12.

### 9 Luku.

Wiides ja kuudes enkeli soittawat, huutain: woi.

Ja wiides enkeli soitti basunalla, ja minä näin tähden taivaasta maan päälle putowan, ja hänelle annettiin sywyhden kairwon awain.

2. Ja hän awasi sywyhden kairwon, ja kairwon sawu käwi ylös niinkuin suuren pätsin sawu, ja aurinko ja ilma pimistywät kairwon sawusta.

3. Ja sawusta läskiwät metsäsiikat maan päälle, ja heille annettiin woima, niinkuin skorpioneilla on woima maan päällä.

4. Ja heille sanottiin, ettei heidän pitänyt wahingottaman maan ruohoa eikä mitään wihერიäistä, ei myöskään puuta, waan ainoastaan ihmisiä, joiden otsissa ei Jumalan sinetti ole.

3Ef. 9: 4. 3Im. l. 7: 3.

5. Ja se annettiin heille, ettei heidän pitänyt heitä tappaman, waan wiisi kuukautta

waiwaaman, ja heidän waiwaamisensa oli niinkuin skorpionin waiwaaminen, koska hän on ihmistä pistänyt.

6. Ja minä päiwinä ihmiset etsiwät kuolemata, ja ei löydy häntä, ja pyhtäwät kuolela, waan kuolema patenee heitä.

3Ef. 2: 19. 3Jer. 8: 3. 3Jof. 10: 8. 3Luc. 23: 30. 3Im. l. 6: 16.

7. Ja ne metsäsiikat owat niiden orihitten kaltaiset, jotka sotaan walmistetut owat, ja heidän pääsäänsä niinkuin kuumut, kullan muotoiset, ja heidän kaswonja niinkuin ihmisten kaswot.

23Mos. 10: 4.

8. Ja heillä olivat hiukset, niinkuin waimoin hiukset, ja heidän hampaansa olivat niinkuin jalopeurain.

9. Ja heillä oli pantsari niinkuin rautapantsarit; ja heidän siipeinsä hawina niinkuin ratasten kituma, kussa monta hewois-ta sotaan juoksee.

10. Ja heillä oli pyrstöt niinkuin skorpionilla, ja heidän pyrstöisäänsä olivat neulaiset, ja heidän woimansa oli ihmisiä wiisi kuukautta wahingoittaa.

11. Ja heidän kuminkansa on sywyhden enkeli, jonka nimi Hebrean kielellä on Abaddon, ja Grekan kielellä on hänen nimensä Apollyon.

12. Yhji woi on mennyt edes, katso, vielä kaffi woita sen jälkeen tulewat.

3Im. l. 8: 13.

13. Ja kuudes enkeli soitti basunalla, ja minä kuulin äänen niistä neljästä kultaisten altarin jarrwista, joka Jumalan edessä on,

14. Sanowan sille kuudennelle enkelille, jolla basuna oli: päästä ne neljä enkeliä, jotka siinä suuresja Euphratin wirrassa sidottuna owat.

15. Ja ne neljä enkeliä päästettiin, jotka olivat walmiit hetkeksi, ja päiväksi, ja kuukaudeksi ja wuodeksi tappamaan kolmatta osaa ihmijistä.

16. Ja ratsanuiesten sotajoukon luku oli kaffin kerron kymmenen tuhatta kertaa kymmenen tuhatta, ja minä kuulin heidän lufunja.

33Ef. 68: 18. 3Dan. 7: 10.

17. Ja niin minä näin ne orhiit näytsä, ja niillä, kuin heidän päällänjä istuivat, olivat tuliset ja keltaiset ja tulikiwiset pantsarit, ja orhitten päät olivat niinkuin jalopeurain päät, ja heidän suustansa käwi ulos tuli, ja sawu, ja tulikiwi.

18. Näillä kolmella wiitsauksella tapettiin kolmas osa ihmijistä, tulella, sawulla ja tulikiwellä, jotka käwiwät ulos heidän suustansa.

19. Sillä heidän woimansa oli heidän suustansa ja heidän pyrstöisäänsä, ja heidän pyrstönsä olivat kärmetten muotoiset,

## P. Johanneksen Ilmestys.

heillä olivat päät, ja niillä he wahingoit-  
fiwat.

20. Ja muut ihmiset, jotka ei näillä mit-  
sautsilla ole tapetut, ei heidän kätensä toista  
parannusta tehneet: ettei he olisi perkeleitä  
kumartaneet, ja kultaisia, ja hopiaisia, ja  
waskeja, ja kiviä ja puija epäjumalia,  
jotka ei nähdy taida, eikä kuulla, ei myös  
käydä.

3 Mos. 17: 7. Ps. 106: 37. Ps. 115: 4, 10.

21. Ja ei tehneet parannusta heidän mur-  
histanja, eikä welhoudestansa, eikä huoruu-  
destansa, ei myös warkaudestansa.

### 10 Luku.

Enkeli puutettu pilvessä. Seitsemän pittäistä. Kirja  
syöään.

Ja minä näin toijen wäkevän enkelin tu-  
sewan alas taivaasta, joka pilvessä pue-  
tettu oli, ja taivaan kaari hänen päänsä  
päällä, ja hänen kaswonsa olivat niinkuin  
aurinko, ja hänen jalkansa niinkuin tulen  
patjat.

3lm. 1: 14, 15.

2. Ja hänen kädesjansa oli awoin kirja, ja  
hän pani oikian jalkansa meren päälle ja  
wajemman maan päälle.

3. Ja huusi suurella äänellä, niinkuin ja-  
lopeura kiljuu. Ja koska hän huusi, puhui-  
wat ne seitsemän pittäistä äänensä.

4. Ja koska ne seitsemän pittäistä olivat  
äänensä puhuneet, tahdoin minä sen kirjoit-  
taa. Ja minä kuulin äänen taivaasta sano-  
wan minulleni: Lukitse se, mitä ne seitsemän  
pittäistä puhuivat, ja älä niitä kirjoita.

Dan. 8: 26.

5. Ja se enkeli, jonka minä meren päällä  
ja maan päällä näin seisowan, nosti käten-  
sä taivaaseen päin,

Dan. 12: 7.

6. Ja wauvoi sen kautta, joka elää ijan-  
kauttisesti ijanikkaiseen, joka taivaan luonut  
oli ja ne kuu siinä on, ja maan ja ne kuu  
siinä on, ja meren ja ne kuu siinä on, ettei  
silleen aikaa enämpi oleman pida:

7. Waan sen seitsemännen enkelin äänen  
pääwinä, koska hän rupee basunalla soitta-  
maan, niin pitää Jumalan salaisuus täy-  
ttämän, niinkuin hän on palweliollensa  
prophetaille ilmoittanut.

3lm. 1: 11: 15.

8. Ja se ääni, jouta minä kuulin taivaas-  
ta, puhui taas minun kansani ja sanoi:  
mene ja ota se awoin kirja enkelin kädestä,  
joka meren ja maan päällä seisoo.

9. Ja minä menin enkelin tykö, ja sanoin:  
anna se kirja minulle. Ja hän sanoi minul-  
le: ota ja syö se! ja se on karwastelewa  
sinun washasjas, waan sinun suusjas pitää  
sen oleman makian niinkuin hunajaa.

Sei. 3: 1, 2, 3.

10. Ja minä otin sen kirjan enkelin kädes-  
tä ja söin sen, ja se oli makia minun suus-  
jani niinkuin hunajaa. Ja kuin minä sen  
syönyt olin, karwasteli se minun washasjani.  
11. Ja hän sanoi minulle: taas tulee  
sinun propheteerata kansoille, ja pakanoille,  
ja kielille, ja monelle kuninkaalle.

### 11 Luku.

Templi mitattu. Todistajat ennustawat, tapetaan ja  
wirttoowat. Seitsemäs soitto.

Ja minulle annettiin ruoko niinkuin jau-  
wa, ja enkeli seisoi, ja sanoi: nouje ja mit-  
taa Jumalan templi ja altari, ja ne kuin  
siinä ruoiloewat.

Sei. 40 luku, 41 luku, 42 luku, 43 luku.

2. Mutta syöke sijalmäinen kuori ulos  
templistä, ja älä sitä mittaa; sillä se on pa-  
kanoille annettu, ja he tallaawat pyhää kau-  
punkia kaswioidettäkymmentä kuukautta.

3lm. 1: 13: 5.

3. Ja minä annan kahdelle minun todis-  
tajalleni, ja heidän pitää tuhannen kaski ja-  
taa ja kuusikymmentä päivää propheteer-  
raaman, järkeisjä puettuna.

3lm. 1: 12: 6.

4. Nämät ovat kaski öljypuuta ja kaski  
kynniläjalkaa, jotka maan Jumalan edesjä  
seisowat.

3ad. 4: 2, 3, 11, 14.

5. Ja jos joku heitä tahtoo wahingoittaa,  
niin tuli käy ulos heidän suustansa, ja syö  
heidän wihollisensa; ja jos joku tahtoo heitä  
wahingoittaa, niin se tapetaan.

6. Näillä on walta taivasta sulkea, ettei  
niinä päiväinä, joina he propheteerawat,  
sataman pida; ja heillä on walta wesiä we-  
reffii muuttaa, ja lyödä maata kaikkinaisella  
wihauksella, niin usein kuin he tahtowat.

2 Mos. 7 luku, 8 luku, 9 luku, 10 luku, 12 luku.

1 Kun. 1: 17: 1.

7. Ja koska he heidän todistuksensa lopet-  
taneet owat, niin se peto, joka astui ylös  
sywydestä, on heidän kansansa soitiwa, ja  
heitä woittawa ja tappawa heidän.

Dan. 7: 21. 3lm. 1: 13: 1, 7, 11. L. 17: 8.

8. Ja heidän ruumiinsa pitää matakaman  
sen suuren kaupungin kaduilla, joka hengel-  
sisesti kutsutaan Sodoma ja Egypti, kusja  
myös meidän Herramme ristinuulittu on.

3lm. 1: 17: 1, 5. L. 18: 10.

9. Ja muutamat sukukunnista, ja kansois-  
ta, ja kielistä, ja pakanoista pitää näkemän  
heidän ruumiinsa kolme päivää ja puolen,  
ja ei he sallii heidän ruumiitansa haudattaa.

10. Ja jotka maau päällä asuwat, ne iloit-  
sewat heistä, ja riemuksiwat, ja lahjoja  
keskenänsä lähettelewät, sillä nämät kaski

## P. Johanneksen Ilmestys.

propheetaa ahdistelivat niitä, kuin maan päällä asuivat.

11. Ja niiden kolmen päivän perästä ja puolen meni Jumalalta elämän henki heihin: ja he seisoivat jalvoillan ja suuri pelko tuli niiden päälle, jotta heidän näkivät.

12. Ja he kuuluivat suuren äänen taiwaasta sanovan heille: astukaat tänne. Ja he astuivat taiwaaseen pilvessä, ja heidän vihollisensa näkivät heidän.

13. Ja sillä hetkellä tapahtui suuri maanjäristys, ja kymmenes osa kaupungista lankefi maahan. Ja siinä maanjäristyksessä tapettiin seitsemän tuhannen ihmisten nimi, ja ne muut hämmästyivät ja antoivat kunnian taiwaan Jumalalle.

14. Se toinen voi on mennyt edes, ja katso, se kolmas voi pian tulee.

*3lm. 1. 8: 13. 1. 9: 12. 1. 15: 1.*

15. Ja seitsemäs enkeli pöitti basuilalla, ja suuret äänet kuuluivat taiwaassa, sanoen: maailman valtakunnat ovat meidän Herrallemme ja hänen Kristuksellensa tulleet, ja hän on hallitseva iankaikkisesta iankaikkiseen.

*3lm. 1. 10: 7.*

16. Ja neljäolmattakymmentä wanhiinta, jotta Jumalan edessä heidän istuimillansa istuvat, lausuvat lauswoillensa ja kumarsivat Jumalata,

*3lm. 1. 4: 4, 10. 1. 5: 8.*

17. Sanoen: me kiitämme sinua, Herra kaikkivaltias Jumala, joka olet, ja olit, ja tulewa olet: että sinä olet saanut sinun suuren woimaa, ja hallinnut;

*3lm. 1. 1: 4, 8. 1. 4: 8. 1. 16: 5.*

18. Ja pakanat ovat vihastuneet, ja sinun vihas on tullut, ja knolleitten aika heitä tuomittaa, ja sinun palveliaisi propheetain palffa maksettaa, ja pyhäin, ja niiden, jotta sinun nimeäs pelkäävät, pienten ja suurten, ja kadottaa niitä, jotta maan turmelleet ovat.

19. Ja Jumalan templi aukeni taiwaassa, ja hänen testamentinsa aikki nähtiin hänen templsijänsä, ja tapahtuivat leimaukset, ja äänet, ja pitkäiset, ja maanjäristykset, ja suuret rakeet.

*3lm. 1. 15: 5.*

### 12 Luku.

Synnyttäväinen waimo. Rusia lohikärme. Michaelin jota ja woitto.

Ja suuri ihme ilmestyi taiwaassa: waimo oli puetettu auringolla, ja kuu hänen jalkainsa alla, ja hänen pääsijänsä kruunu kahdestatoistakymmenestä tähdestä.

2. Ja hän oli raskas, ja huusi synnyttäjän, ja hänellä oli suuri waimo synnyttää.

3. Ja toinen ihme näkyi taiwaassa, katso: suuri rusia lohikärme, jolla oli seitsemän päätä ja kymmenen jalkaa, ja hänen pääsijänsä seitsemän kruunua.

4. Ja hänen pyrstönsä weti kolmannen osan taiwaan tähdistä, ja heitti ne maan päälle. Ja lohikärme seiso i waimon edessä, joka oli synnyttämälänsä, että koska hän olis synnyttänyt, se oli i syönyt hänen lapsensa.

5. Ja hän synnytti poikalapsen, joka oli kaikki pakanat hallitsewa rantaisella wihalla. Ja hänen poikansa temnattiin Jumalan tykö ja hänen istuimensa tykö.

*3lm. 1. 2: 27. 1. 19: 15.*

6. Ja se waimo pakeni torpeen, kussa hänelle oli sia Jumalalta valmistettu, siinä ruokittaa tuhannen kassi sataa ja kuusikymmentä päivää.

*3lm. 1. 11: 3.*

7. Ja (suuri) jota tapahtui taiwaassa: Michael ja hänen enkelinsä toteivat lohikärmeen kanssa, ja lohikärme sotei ja hänen enkelinsä.

*Dan. 10: 13, 21. 1. 12: 1. 3ud. Ep. w. 9.*

8. Ja ei he woittaneet, eikä heidän sijaansa enämpi löhity taiwaassa.

*Dan. 2: 35.*

9. Ja se suuri lohikärme, se wanhä mato, joka perkeleeksi ja saatanaksi kutsutaan, heitettiin ulos, joka koto maan piirin wiettelee, hän heitettiin maan päälle, ja hänen enkelinsä myös hänen kansansa heitettiin sinne.

*1. 2of. 3: 1, 4. 1. 2uc. 10: 18. 3of. 12: 31. 3lm. 1. 20: 3.*

10. Ja minä kuulin suuren äänen taiwaassa sanovan: nyt on autuus, ja woima, ja valtakunta, ja wäki meidän Jumalamme, ja walta hänen Kristuksensa: että meidän welheimme päälleantaja on heitetty ulos, joka heidän päällensä yötä ja päivää Jumalan edessä kanto.

*Zach. 3: 1. 3of. 1: 9. 1. 2: 5. 3lm. 1. 11: 15.*

11. Ja he ovat hänen woittaneet Karitsan weren kautta, ja heidän todistuksensa sanan kautta; ja ei he heidän henkeänsä tuolemaan asti rakastaneet.

*Rom. 8: 33, 34, 37.*

12. Sentähden te, taiwaat, iloikaat, ja jotta niissä asutte. Voi maan ja meren asuwia! sillä perkele astuu alas teidän tyköne, pitäin suurta wihaa, tietän hänellän, ja wahan aikaa olewan.

*3lm. 1. 8: 13.*

13. Ja sittekuin lohikärme näki hänen, ja maahan heitetty, wainosi hän sitä waimoa, jota sen pojan synnytti.

14. Ja sille waimolle annettiin kassi suuren kottan siipä, että hän olis torpeen hänen sijaansa lentänyt, kussa hän elätetään ajan, ja kassi aikaa, ja puolen aikaa, karmeeseen kaskwoin edessä.

*Dan. 12: 7.*

## P. Johanneksen Ilmestys.

15. Ja kärke puustasi waimon jälkeen juustansa wettä niinkuin kosken, upottaaksensa häntä.

16. Mutta maa autti sitä waimoa, ja maa awasi suunsa ja särpi sen weden, jonka lohikärke juustansa puustannut oli.

17. Ja lohikärke wihastui waimon päälle, ja meni jotimaan niiden kausja hänen siemenestänsä, jotka Jumalan käskyt kätkewät ja Jesuksen Kristuksen todistuksen pitowät.

1 Joh. 5:10.

18. Ja minä seijoin meren sannalla.

### 13 Luku.

Peto pilkkaa ja wainoo. Toinen peto antaa entisen pedon kuwalle hengen.

Ja minä näin pedon merestä astuwan ylös, jolla oli seitsemän päätä ja kymmenen sarwea, ja hänen sarwisjansa kymmenen kruunua, ja hänen päisjäsä pilkan nimi.

Dan. 7:7. 3Im. 1:17: 3, 9, 12.

2. Ja se peto, jonka minä näin, oli pardin muotoinen, ja hänen jalkansa olivat niinkuin karhun käpälät, ja hänen suunsa oli niinkuin jalopeuran suu; ja lohikärke antoi sille woimansa, ja istuimensa, ja juuren wallan.

3Im. 1:12:9.

3. Ja minä näin yhden hänen päistänsä niinkuin se olisi kuoliaksi haawoitettu ollut, ja hänen kuolemahaawanja parani, ja koko maanpiiri ihmetteli sitä petoa.

3Im. 1:17:8.

4. Ja kumarjivat lohikärmettä, joka pedolle woiman antoi. Ja he kumarjivat petoa, ja sanoivat: kuka on tämän pedon kaltainen? kuka woi sotia häntä vastaan?

3Im. 1:18:18.

5. Ja hänelle annettiin suu puhuaksensa juuria astoita ja pilkkoja, ja hänelle annettiin walta pitää sotaa kaksiwidettäkymmentä kuukautta.

Dan. 7:8, 11. 1:11:36. 3Im. 1:11:2.

6. Ja hän awasi suunsa pilkkoja puhumaan Jumalata vastaan, pilkkaamaan hänen nimeänsä, ja hänen majaanja, ja niitä, kuin taivassja asuwat.

7. Ja hänen sallittiin sotia pyhän kansja ja woittaa heitä. Ja hänelle annettiin walta kaikkein sukukuntain päälle, ja kansjain, ja kielten, ja pakanain.

Dan. 7:21.

8. Ja kaikki, jotka maassja asuwat, kumarjivat häntä, joiden nimet ei ole kirjoitetut Karitsjan elämän kirjassja, joka maailman alusta tapettu on.

2Mof. 32:33.

Psil. 4:3. 3Im. 1:3:5. 1:17:8. 1:20:12. 1:21:27.

9. Jos jollakin korwa on, se kuulkaan.

3Im. 1:2:7, 11, 17, 29.

10. Joka waukeuteen wie, se waukeuteen menea, ja joka miekalla tappaa, se miekalla

tapetaan. Tässä on pyhän karsiwälliyyhs ja usko.

1Mof. 9:6. Ef. 3:3:1. Matth. 26:52. 3Im. 1:14:12.

11. Ja minä näin toisen pedon maasta astuwan ylös, ja hänellä oli kaksi sarwea niinkuin lampaalla, ja puhui niinkuin lohikärke.

12. Ja se tekee kaiken sen entisen pedon woiman, sen nähden, ja saattaa maan ja sen asuwaijet sitä ensimmäistä petoa kumarutamaan, jonka kuolemahaawa parattu oli;

3Im. 1:19:20.

13. Ja tekee juuria ihmeitä, niin että hän saattaa tulenkin lanteemaan taivassja alas maan päälle, ihmisten edessä;

Matth. 24:24. 2Thes. 2:9. 3Im. 1:16:14.

14. Ja wietteele maan asuwia niillä ihmeillä, kuin hänen olivat annetut pedon edessä tehdä, sanoen maan asuwille, että he tekisiwät pedon kuwan, jolla miekan haawa on, ja wirfosi.

5Mof. 13:1.

15. Ja sallittiin hänelle antaa hengen pedon kuwalle, että pedon kuwa myös puhuis, ja tekis, että jokainen, kuin ei pedon kuwaa kumarra, pitää tapettaman.

16. Ja se saattaa kaikki, pienet ja juuret, rikkaat ja köyhät, wapaat ja palveliat, otamaan merkin oikiaan käteensä taikka ot-siinsa;

17. Ja ettei kenkään tainnut ostaa eikä myyhdä, jolla ei se merkki ollut, taikka pedon nimi, eli hänen nimensä luku.

3Im. 1:14:9, 11.

18. Tässä on wiisjus. Jolla on hymäryhs, laskekaan pedon kumun; sillä se on ihmisen luku, ja hänen kumunja on kuusi jataa kuusikymmentä ja kuusi.

3Im. 1:15:2. 1:17:9.

### 14 Luku.

Karitsa Sionin wuorella. Ijanlaittinen ewangeliumi. Babylonian lanteemus.

Ja minä näin ja, katto, Karitsja seijoi Zionin wuorella, ja hänen kansjansa sata ja neljäwiidettäkymmentä tuhatta, joilla oli hänen Ijäsä nimi kirjoitettu heidän otsisjansa.

3Im. 1:7:4.

2. Ja minä kuulin äänen taivassja niinkuin paljon weden äänen, ja niinkuin suuren pitkäisen äänen. Ja se ääni, jonka minä kuulin, oli niinkuin kanteleen soitattain, jotka heidän kanteleitanja soitawat.

3Im. 1:1:15. 1:5:8. 1:19:6.

3. Ja weisajivat niinkuin uutta wirttä istuimen edessä, ja neljän eläimen edessä, ja wanhiuten. Ja ei yksikään tainnut sitä wirttä oppia, paissi niitä sataa ja neljäwiidettäkymmentä tuhatta, jotka maasta ostetut owat.

3Im. 1:5:9.



## P. Johanneksen Ilmestys.

4. Nämät ovat ne, jotka ei waimoin kans-  
ja ole saastutetut; sillä he ovat neitseet: nä-  
mät ovat ne, jotka seuraawat Karistata, ku-  
hunka hän menee. Nämät ovat ihmiskil-  
tätetut Jumalalle ja karistalle uutiseksi;

1 Cor. 6:20. 2 Cor. 11:2. 3Im. 1:3:4.

5. Joiden suussa ei ole petosta löydetty;  
sillä he ovat ilman saastaisuutta Jumalan  
istuimen edessä. Ps. 32:2. Zeph. 3:13. Epy. 5:27.

6. Ja minä näin toisen enkelin lentävän  
taivaan keskisellä, jolla ijanikkinen ewange-  
liumi oli, jota hänen pitää niille ilmoitta-  
man, kuin maan päällä ajuvat, ja kaikille  
pakanoilta, ja sutukummille, ja kielille ja  
tanjoille;

7. Joka sanoi suurella äänellä: peljättäkät  
Jumalata, ja antakaat hänelle kunnia; sillä  
hänen tuomionsa heikki on tullut: ja kumar-  
takaat ja rukoilkaat sitä, joka taivaan ja  
maan ja meren ja wesiälähtee teki.

1 Mos. 1:1. Ps. 33:6. Ps. 124:8. Ps. 146:6. Ap. T. 14:15.  
I. 17:24.

8. Ja toinen enkeli seurasi, sanoen: lau-  
teski, lauteski Babylon, se suurri kaupunki;  
sillä hän oli hänen huoruutensa wihan wii-  
nalla kaikki pakanat juottanut.

Ef. 21:9. Jer. 51:8. 3Im. 1:18:2,3,10,21.

9. Ja kolmas enkeli seurasi niitä, sanoen  
suurella äänellä: jos joku petoa ja hänen  
kuwaansa kumartaa, ja ottaa sen merkin hä-  
nen otjahanja taikka käteensä,

10. Sen pitää myös Jumalan wihan wii-  
nasta juoman, siitä selkiästä wiinasta, joka  
hänen wihansa maljaan kaadettu on; ja  
häntä pitää tulella ja tulikivellä pyhäin  
enkelitten edessä ja Karistjan edessä waiwat-  
taman.

Ps. 75:9. Ef. 34:10. I. 51:17.

Jer. 25:15. 3Im. 1:16:19. I. 19:3,20.

11. Ja heidän waiwanja sawu astuu ylös  
ijanikkitijesta ijanikkitiseen, ja ei heillä ole  
lepoa päiwällä eikä yöllä, kuin petoa ja hä-  
nen kuwaansa kumartawat, ja jos joku on  
hänen nimensä merkin ottanut. 3Im. 1:20:10.

12. Tässä on pyhäin kirjallisuus. Täs-  
sä ne ovat, jotka Jumalan käskyt ja Jesuk-  
sen uskon pitävät.

13. Ja minä kuulin äänen taivaasta mi-  
nullemi sanowan: kirjoita: autuaat ovat ne  
kuolleet, jotka Herrassa tuolewat tästä lähtien.  
Ja, Henki sanoo: heidän pitää lepäämän  
heidän töistänsä; sillä heidän tekonsa nou-  
dattawat heitä.

1 Cor. 15:18. 1 Thes. 4:14.

14. Ja minä näin, ja katso, walkia pilwi;  
ja pilwen päällä istui 3muisen Pojan muo-  
toinen, jonka päässä oli kultainen kruunu,  
ja terävä sirppi hänen kadessänsä.

Ef. 1:26. Dan. 7:13. 3Im. 1:1:13.

15. Ja toinen enkeli läksi templistä, huu-  
tain suurella äänellä sen pilwen päällä is-  
tuwajien tykö: siwalla sirpilläs ja leikkaa;  
sillä sinulle tuli heikki leikatakses, ja elo on  
maan päällä kuuwaksi tullut.

Joel. 3:13. Matth. 13:39.

16. Ja se, joka pilwen päällä istui, siwaksi  
sirpillänsä maan päältä, ja maa tuli leika-  
tuksi.

17. Ja toinen enkeli läksi templistä, joka  
taivaassa on, jolla myös terävä sirppi oli.

18. Ja toinen enkeli läksi altarista, jolla  
oli walta tulen päälle, ja huusi suurella ää-  
nellä sen tykö, jolla se terävä sirppi oli, ja  
sanoi: siwalla sinun teräwällä sirpilläs, ja  
leikkaa ne wiinaooffan werot maan päältä;  
sillä hänen wiinamarjansa ovat kypshyneet.

19. Ja se enkeli siwaksi teräwällä sirpillän-  
sä maan päälle, ja niitti maan wiinamäen,  
ja heitti ne Jumalan wihan suureen kuur-  
naan.

3Im. 1:19:15.

20. Ja se kuurna soikkuttiin ulkona kaupun-  
gista, ja weri kuurnasta kuohui ulos ha-  
maan orihien sutiin asti, tuhannen ja  
kuusi sataa wakomittaa. Ef. 6:3. Wal. w. 1:15.

## 15 Luku.

Seitsemän wiimeistä witsausta. Jumalan kiitos ja wihan  
maljat.

Ja minä näin toisen merkin taivaassa,  
suuren ja ihmeellisen: seitsemän enkeliä,  
joilla ne seitsemän wiimeistä witsausta oli;  
sillä niissä on Jumalan wiha täytetty.

3Im. 1:11:14.

2. Ja minä näin niinkuin lasijen meren,  
tulella sekoitetun, ja ne, jotka pedosta woi-  
ton saaneet olivat ja hänen kuwaastansa ja  
hänen merkistänsä ja hänen nimensä lu-  
wusta, seisowan sen lasijen meren päällä,  
ja heillä oli Jumalan kanteleet. 3Im. 1:4:6.

3. Ja witsajiwat Mojesken, Jumalan pal-  
welian, wirttä ja Karistjan wirttä, sanoen:  
suuret ja ihmeelliset ovat sinun tekos, Her-  
ra Jumala kaikkwaltias! oikiait ja totijet  
ovat sinun ties, sinä pyhäin kuningas!

Ps. 111:2. Ps. 139:14. Ps. 145:17. 3Im. 1:16:7.

4. Kuka ei pelkää sinua, Herra, ja sinun  
nimeäs ylistä? Sillä sinä ystinas pyhä  
olet; sillä kaikki pakanat tulewat, ja sinun  
kaswois edessä kumartawat ja rukoilewat:  
että sinun tuomios julistitet ovat.

Ef. 6:23. Jer. 10:7.

5. Sitte näin minä, ja katso, todistuksen  
majan templi awattiin taivaassa.

3Im. 1:11:19.

6. Ja templistä läskiwät ne seitsemän en-  
keliä, joilla ne seitsemän witsausta oli, pue-

## B. Johanneksen Ilmestys.

tetit puhtailla ja kirkkailla kinnawaatteilla, ja wyötetyt rinnoilta kultaisilla woilla.

*3Im. 1: 13.*

7. Ja yksi neljästä eläimestä antoi seitsemälle enkelille seitsemän kultaista maljaa, täynnänsä Jumalan wihaa, joka elää ikaikkaisesta ijankaikkiseen.

8. Ja templi täytettiin sawulla Jumalaukumiasta ja hänen woimastansa, ja ei yksikään woinut templiin mennä sille, siihen asti kuin ne seitsemän enkelin seitsemän witsausta täytetyksi tulivat.

*2 Mos. 40: 34. 1 Sam. 1: 8: 10. Es. 6: 4.*

### 16 Luku.

Seitsemän enkeliä wuodattaa maljansa.

Ja minä kuulin suuren äänen templistä niille seitsemälle enkelille sanowan: menkääት ja wuodattakaa ne Jumalan wihan maljat maan päälle!

2. Ja ensimmäinen meni ja wuodatti maljansa maan päälle: ja tuli paha ja häijy haawa ihmisten päälle, joilla pedon merkki oli, ja niiden päälle, jotka sen kuwaa kumar-sivat.

*2 Mos. 9: 9, 10, 11. 3Im. 1: 13: 14, 16, 17.*

3. Ja toinen enkeli wuodatti maljansa mereen: ja se tuli niinkuin kuolleen wesi, ja kaikki eläwäiset sielut kuolivat meressä.

*2 Mos. 7: 17, 20.*

4. Ja kolmas enkeli wuodatti maljansa wirtoihin ja wesi-lähteisiin: ja se tuli werekki.

5. Ja minä kuulin wetten enkelin sanowan: Herra, sinä olet wanhursta, joka olet, ja joka olit, ja pyhä, että's nämät tuomitsit;

*3Im. 1: 1: 4, 8. 1: 4: 8. 1: 11: 17.*

6. Sillä he owat pyhain ja propheetain weren wuodattaneet, ja sinä annoit heille werta juda; sillä he owat sen ansainneet.

*Matth. 23: 34.*

7. Ja minä kuulin toisen (enkelin) altaritasta sanowan: jaa, Herra kaikkiwaltias Jumala, sinun tuomios owat totiset ja oikat.

*3Im. 1: 15: 3.*

8. Ja se neljäs enkeli wuodatti maljansa awintoon: ja sille annettiin ihmisiä waiwata helteellä tulen kautta.

9. Ja ihmiset tulivat palawaksi suuresta helteestä, ja pilkkasivat Jumalan nimeä, jolla niiden witsausten päälle walta oli, ja ei tehneet parannusta antaaksensa hänelle kumiata.

10. Ja viides enkeli wuodatti maljansa sen pedon istuimelle: ja hänen waltakuntansa tuli pinniafsi, ja he pureskelivat heidän kielensä rikki kiwuillansa;

11. Ja pilkkasivat taivaan Jumalata hei-

dän kipuinsa ja haawainja tähden, ja ei tehneet parannusta heidän töistänj.

12. Ja kuudes enkeli wuodatti maljansa suuren wirran Euphratin päälle: ja sen wesi kuivui, että tie olisi valmistettu itäisille kuinfaille.

13. Ja minä näin lohikärmeen suusta ja pedon suusta ja wäärän propheetan suusta lähtewän kolme rietasta henkeä, sammakoin wuodosta;

14. Sillä he owat perkeleitten henget, jotka ihmeitä tekewät, ja menewät maan ja koko maanpiirin kuningasten tytö, kofoomaan heitä sotaan sinä suurena kaikkiwaltiaan Jumalan päiwänä.

*2 Thees. 2: 9. 3Im. 1: 13: 13.*

15. Ratso, minä tulen niinkuin waras: autuas on se, joka walwoo ja kätkee waatteenensa, ettei hän alasti käwisi, ettei hänen häpiätänjä nähtäisi.

*Matth. 24: 44.*

*Luc. 12: 39. 1 Thees. 5: 2. 2 Piet. 3: 10. 3Im. 1: 3: 3, 4, 18.*

16. Ja hän on foonnut heitä siihen siaan, joka kutsutaan Hebreaksi Armageddon.

17. Ja seitsemäs enkeli wuodatti maljansa ilmaan: ja taivoaan templistä läksi juuri ääni, istuimelta, joka fanoi: se on tapahtunut.

*3Im. 1: 21: 6.*

18. Ja äänet tulivat ja pitkäiset ja leimaufhet, ja juuri maanjäristys tapahtui, jonka kaltaista ei ole ollut sitte kuin ihmiset tulivat maan päälle, sentkaltainen juuri maanjäristys.

*3Im. 1: 8: 5.*

19. Ja se juuri kaupunki tuli kolmeksi osaksi, ja pakanain kaupungit lanke-sivat; ja se juuri Babylon muistettiin Jumalan edessä, että hän antaisi hänelle juoma-aastian hirmuuisen wihansa wiinasta.

*Es. 51: 22, 23. 3er. 25: 15, 16. 3Im. 1: 14: 8, 10. 1: 18: 5.*

20. Ja kaikki luodot pakeniwat, ja ei wuoria löydetty;

21. Ja juuri raje niinkuin leiwiskän paino lankei alas taivaasta ihmisten päälle. Ja ihmiset pilkkasivat Jumalata rakeen witsausten tähden; sillä sen witsans oli saungen juuri.

*3Im. 1: 11: 19.*

### 17 Luku.

Portto istuu pedon päällä. Karitsan woitto.

Ja tuli yksi miestä seitsemästä enkelistä, joilla ne seitsemän maljaa oli, ja puhui minun kanssani, ja fanoi minulle: tule, minä osoitan sinulle sen suuren porton tuomion, joka paljoin wetten päällä istuu;

*Nah. 3: 4.*

2. Jonka kanssa maan kuminkaat huorin tehneet owat, ja ne, jotka maan päällä asuwat, owat hänen huoruutensa wiinasta juopuneet.

*3er. 51: 7. 3Im. 1: 14: 8. 1: 18: 3, 9.*

3. Ja hän wei minun heugesjä forpeen.

## P. Johanneksen Ilmestys.

Ja minä näin waimon istuvan werenkar-waisen pedon päällä, täynnänsä pilkka-nimiä, jolla oli seitsemän päätä ja kymmenen sarvea. 3Im. 1. 13: 1.

4. Ja se waimo oli waatetettu purpuralla ja werenkarwaisella, ja kullalla oli kullattu, ja kalleilla kiviillä ja päärlyhillä, ja piti kä-desjansä kultaisten maljan, täynnä kauhis-tuksia ja hänen huoruutenja riettautta. 3Im. 1. 18: 16.

5. Ja hänen otjasjansa oli nimi kirjoitettu: salaus: se juuri Babylon, huoruuden ja maan kauhistuksen äiti. 2 Tiesj. 2: 7.

6. Ja minä näin sen waimon juopuneena pyhään ja Jesuksen todistajain werestä; ja minä ihmettelin suuresti, koska minä sen näin. 3Im. 1. 18: 24.

7. Ja enkeli sanoi minulle: miksi ihmettelet? Minä sanon sinulle sen waimon salai-suutta ja sen pedon, kuin häntä kanta, jolla on seitsemän päätä ja kymmenen sarvea.

8. Peto, jonka näit, on ollut, ja ei ole, ja se on sywydestä tulewa ylös, ja pitää ka-dotukseen menemän: ja ne ihmettelewät, jotka maan päällä ajuwat, (joidenka nimet ei ole elämän kirjassa maailman alusta kir-joitettut,) koska he sen pedon näkewät, joka oli, ja ei ole, waikka hän kuitenkin on. 2 Mos. 32: 32. Psil. 4: 3. 3Im. 1. 3: 5. 1. 13: 3. 1. 20: 12. 1. 21: 27.

9. Ja tässä on mieli, jolla wiisauus on. Ne seitsemän päätä ovat seitsemän wuorta, joi-denka päällä se waimo istuu. 3Im. 1. 13: 18.

10. Ja ne ovat seitsemän kuningasta: wiisi ovat langenneet, ja yksi on, ja toinen ei ole vielä tullut, ja koska hän tulee, niin hänen pitää wähän aikaa pyshmän.

11. Ja se peto, jota oli, ja ei ole, se on kahdeksas, ja on niistä seitsemästä, ja menee kadotukseen.

12. Ja ne kymmenen sarvea, jottas näit, ovat kymmenen kuningasta, jotka ei vielä waltakuntaa saaneet ole, mutta niinkuin kun-ningaat saawat woiman yhdelle heille sen pedon kansja. Dan. 7: 20.

13. Näillä on yksi neuwo, ja he antawat sille pedolle heidän woimansa ja waltansa.

14. Nämät sotiwat Karitjan kansja, ja Ka-ritja on heidän woittawa; sillä hän on her-vain Herra ja kuningasten kuningas: ja ne, jotka hänen kansjansa ovat, kutsutut ja walitut ja uskolliset. 1 Tim. 6: 15. 3Im. 1. 16: 14. 1. 19: 16.

15. Ja hän sanoi minulle: ne wedet, jot-kas näit, kusja se portto istuu, ovat kanjat ja joukot, ja pakanat ja kielet. Ej. 8: 7.

16. Ja ne kymmenen sarvea, jotka sinä

pedossa näit, ne pitää sitä porttoa wihaa-man, ja pitää hänen häwittämän ja alas-tomaksi tekemän, ja heidän pitää syömän hänen lihanja, ja sen tullella polttawat. 3Im. 1. 18: 8.

17. Sillä Jumala on antanut heidän sy-dämiönsä, että he hänen juosionsa jälkeen tetewät, ja että he sen yhdestä tahdosta te-fewät, ja antawat heidän waltakuntansa pe-dolle, siihen asti kuin Jumalan sanat täyte-tyksi tulewat. 3Im. 1. 16: 19.

18. Ja se waimo, jonka sinä näit, on se juuri kaupunki, jolla on walta maan kuni-ngasten ylitse.

### 18 Luku.

Babylonian lankeemus. Jumalattomain walitus. Ju-malisten riemu.

Ja sitte näin minä toisen enkelin tulewan alas taivaasta, jolla oli suuri woima: ja maa walistui hänen kirkaudestansa.

2. Ja hän huusi wälewästi suurella äänel-lä, ja sanoi: lankefi, lankefi se juuri Baby-lon, ja on tullut perkeleitten ajumasiaksi, ja kaikkein rietasten henkein kättöksi, ja kaikkein rietasten ja wihattawain lintuin kättöksi. Ej. 13: 21. 1. 21: 9. 1. 34: 11, 14. 3er. 50: 39. 1. 51: 8, 37.

3. Sillä hänen huoruutenja wihan wiinaasta ovat kaikki pakanat juoneet, ja maan kuningaat hänen kansjansa huorin tehneet, ja kauppaneijet maan päällä owat rikas-tuneet hänen herkkuiinsa woimasta. 3Im. 1. 14: 8. 1. 17: 2.

4. Ja minä kuulin toisen äänen taivaasta sanowan: te, minun kansani, lähtekää ulos hänestä, ettette hänen symeisistänjä ofalli-keksi tulisi, ettette myös jotakin hänen wih-antujistansa saisi. 1 Mos. 19: 12. Ej. 48: 20. 1. 52: 11. 3er. 50: 8. 1. 51: 6, 45. 2 Cor. 6: 17.

5. Sillä hänen syntinjä owat ulottuneet hamaan taivaaseen asti, ja Jumala muisti hänen wäärhytensä. 3Im. 1. 16: 19.

6. Makkaat hänelle niinkuin häntin mak-soi teille, ja kerotat hänelle kaksikertaisesti hänen töidensä jälkeen; sillä juoma-astialla, kuin hän teille pani sijälle, niin paukaat hä-nelle kaksikertaisesti. Ps. 137: 8. 3er. 50: 15. 3Im. 1. 14: 10.

7. Niin paljon kuin hän itseänsä kunnioitti ja koreili, niin antaata hänelle niin paljon waiwaa ja itku: sillä hän sanoo yhdäme-sjansä: minä istun ja olen drotniä ja en leski, ja ei minun pida itkua näkemän. Ej. 47: 8.

8. Sentähden pitää hänen wiisauksensa yhtenä päivänä tuleman: kuolema ja itku ja nälkä, ja hän pitää tullella poltettaman;

## B. Johanneksen Ilmestyks.

sillä Herra Jumala on wägewä, joka hänen tuomiihee.

2 Thess. 2:8. 3Im. 1. 17: 16.

9. Ja häntä pitää iffettämän, ja maau kuninkaat parkuawat häntä, jotka hänen kanssanja huorin teliwät ja hekumaassa eliwät, koska he hänen palonsa sawun näkewät.

Heb. 26: 16. 3Im. 1. 17: 2.

10. Ja pitää taampana seisoman hänen waiwanja pelwon tähden, ja sanoman: woi, woi sitä suurta kaupunkia Babylonia, sitä wägewätä kaupunkia! sillä yhdellä hetkellä tuli sinun tuomio. Ej. 21: 9.

11. Ja kaupppamiehet maan päällä itewät ja murhehtiwät häntä, ettei kenkään enämpi heidän kalujansa osta: Heb. 27: 36.

12. Kulta- ja hopiaakaluja ja kalleita kiwiä ja päärhjä, ja kalleita linawaatteita, ja purpurata ja silkkiä, ja tulipumaisista, ja kaikkinaisia kalliita puita, ja kaikkinaisia astioita elephantin luisista, ja kaikkinaisia astioita kalliimmista puista, ja waskeista, ja raudasista, ja marmorista,

13. Ja kanelia ja hywin hajullisia, ja woi-detta, ja pyhää sawua, ja wiinaa, ja öljyä, ja sämpyllä, ja nijuja, ja karjaa, lampaita ja bewoisia, rattaita, ja orjia ja ihmisten sieluja, Heb. 27: 13.

14. Ja hedelmät, joita sinun sielus hinnoitsee, owat sinulta paenneet pois, ja kaikki, kuin lihawat ja kauniit oliwat, ne owat sinusta oljenneet pois, ja ei sinun pida niitä silleen löytämän.

15. Näiden kaluin kaupppamiehet, jotka häneestä rikastuneet owat, pitää taampana seisoman hänen waiwanja pelwon tähden, itsemän ja murhehtiman,

16. Ja sanoman: woi, woi sitä suurta kaupunkia! joka puetettu oli kalliilla liimalla ja purpuralla, ja tulipumaisella, ja kullalla yltäkullattu, ja kalliilla kiwillä, ja päärhyillä; sillä yhdellä hetkellä owat senkalkaiset rikkau-det häwitetyt. 3Im. 1. 17: 4.

17. Ja kaikki haahdenhaltiat, ja kaikki haaksiwäki, jotka laivoisja ajuwat, ja merimiehet, ja jotka merellä waeltawat, seisoiwat taampana, Ej. 23: 14. Heb. 27: 29.

18. Ja huusiwat, koska he jawun hänen palostansa näkiwät, ja sanoiwat: kuka on tämän suuren kaupungin werta?

Ej. 34: 10. 3Im. 1. 13: 4.

19. Ja he heittiwät multaa päitensä päälle, huusiwat, itkiwät ja murhehtiwat, sanoen: woi, woi sitä suurta kaupunkia, jossa kaikki rikastuneet owat, joilla laivat meressä oliwat, hänen kalleista kalnistansa; sillä yhdellä hetkellä on hän häwitetty.

3of. 7: 6. 3of. 2: 12.

20. Ihastu, taiwaas, häneestä, ja te pyhät apostolit ja prophetaat! sillä Jumala tuomitsee teidän tuomionne hänen päällensä.

Ej. 44: 23. 1. 49: 13. Jer. 51: 48. 3Im. 1. 19: 2.

21. Ja yksi wägewä enteli nosti ijon fiwen, niinkuin myllynfiwen, ja heitti sen mereen, ja sanoi: näin äkistä pitää se suuri kaupunki Babylon heitettämän pois, ja ei häntä pida enämpi löyttämän. Jer. 51: 64.

22. Ja kanteleitten soittajain ja laulajain, ja huiluin ja basunan soittajain ääni ei pida enämpi sinussa kuuluman, ja ei yhtäkään wirtamiehestä yhdestäkään wirasta pida enämpi sinussa löyttämän, ja myllyn ääni ei pida enämpi sinussa kuuluman; Ej. 24: 8. Heb. 26: 13.

23. Ja kynttilän walkeus ei pida sinussa enämpi walistaman, ja yljän ja morsiamen ääni ei pida enämpi sinussa kuuluman; sillä sinun kaupppamiehes olivat maan päämiehet, ja sinun noitumises kanta owat kaikki pakanat ehyneet. Ej. 23: 8. Jer. 7: 34. 1. 16: 9. 1. 25: 10.

24. Ja hänessä on prophetaain ja pyhäin meri löythy, ja kaikkein niiden, jotka maan päällä tapetut owat. 3Im. 1. 17: 6.

## 19 Luku.

Babylonian lankeemus. Karitsan häät. Peio tabettu.

Ja sitte kuulin minä suuren äänen, niinkuin paljolta sanjalta taiwaassa, sanowan: halleluja! autuus ja ylistys, kunnia ja woi-ma olkoon Herralle meidän Jumalalle!

3Im. 1. 7: 10.

2. Sillä hänen tuomionsa owat totijet ja wanhurskaat: että hän on sen suuren porton tuominnut, joka huoruudellansa maan turmeli, ja on hänen palweliansa weren sen kädestä kostonut.

5Mos. 32: 43. 3Im. 1. 18: 20. 1. 16: 17.

3. Ja taas he sanoiwat: halleluja! Ja sen sawu käy ylös ijankaikkisesta ijankaikkiseen.

Ej. 34: 10. 3Im. 1. 14: 11. 1. 18: 9, 18.

4. Ja ne neljäkolmattakymmentä wanhinta ja ne neljä eläintä maahan lankeisimat ja rukoilimat Jumalata, istuimella istuwaista, ja sanoiwat: amen! halleluja! 3Im. 1. 4: 4.

5. Ja ääni kuului istuimelta, sanoen: kiittäkää meidän Jumalatamme kaikki hänen palweliansa ja jotka häntä pelkäätte, sekä pienet että suuret.

6. Ja minä kuulin niinkuin paljon sanjan äänen, ja niinkuin suuren weden äänen, ja niinkuin suurten pitkäisten äänen, jotka sanoiwat: halleluja! Sillä Herra kaikkial-tias Jumala on waltakunnan omistaut.

3Im. 1. 11: 15, 17. 1. 12: 10.

## P. Johanneksen Ilmestys.

7. Illoittaamme ja riemuittaamme, ja antaakamme kunnia hänelle; sillä Karitsan häät ovat tulleet, ja sen emäntä valmistti itsensä.

Matth. 22: 2. 1. 25: 10.

8. Ja hänen annettiin hänensä pukeutaalla ja kiittäväällä kallilla liinalla, joka kallis kina on pyhain wanhurstauss.

Ps. 45: 14, 15. Hes. 16: 10.

9. Ja hän janoi minulle: kirjoita: autuaat ovat ne, jotka ovat Karitsan häihin ehtoolliselle kutsutut. Ja hän janoi minulle: nämät Jumalan sanat ovat totijet.

Luc. 14: 16.

10. Ja minä lankestin hänen jalkainja eteen häntä rukoilemaan. Mutta hän janoi minulle: katso, ettes sitä tee, minä olen sinun ja sinun weljeis kansjapalvelija ja niiden, joilla Jeesuksen todistus on: kumarra ja ruukoile Jumalata; sillä Jeesuksen todistus on prophetaain heuti.

Ap. 10: 26. 1. 14: 15. 3Im. 1: 22: 8, 9.

11. Ja minä näin taiwaan awatunsi, ja katso, walkia orhi, ja se, joka sen päällä istui, kutsuttiin uskolijeksi ja totijeksi, ja wanhurstausskaudella hän tuomitsee ja sotii.

3Im. 1: 6: 2. 1. 3: 14.

12. Ja hänen silmänsä ovat niinkuin tulen liekki, ja hänen pääsänjää on monta kruunua, ja hänellä oli kirjoitettu nimi, jota ei kenkään tiennyt, waan hän itse.

3Im. 1: 1: 14. 1. 2: 18.

13. Ja hän oli waatetettu wereen kasteulla waatteella. Ja sen nimi kutsutaan Jumalan sanaksi.

Es. 63: 2. 3oh. 1: 1. 1 3oh. 1: 1.

14. Ja se sotajoutko, kuin taiwaassa on, seurasi häntä walkkeilla hewoijilla, waatetut walkialla puhtaalla kallilla liinalla.

Matth. 28: 3. 3Im. 1: 4: 4.

15. Ja hänen suustansa käwi ulos terävä miekka, jolla hänen pitää pakanoita lyönnän, joita hän on hallitsera rautaisella wijsalla. Ja hän on sotuwa kaikkiwalkiaan Jumalau närkästyksen ja wihan wiinakuurnan.

Ps. 2: 9. Ps. 76: 13. Es. 11: 4. 1. 63: 3. 2 Thes. 2: 8.

3Im. 1: 1: 16. 1. 2: 16, 27. 1. 12: 5. 1. 14: 19, 20.

16. Ja hänellä on waatteesänjää ja reidesänjää nimi kirjoitettu: kuningasten Kuningas ja herrain Herra.

1 Tim. 6: 15. 3Im. 1: 17: 14.

17. Ja minä näiu yhden enkelin seisowan auringossa, joka huusi suurella äänellä ja janoi kaikille linnuille, jotka taivaan alla lentävät: tulkaat ja kotoontukaat sen suuren Jumalan ehtoolliselle,

3er. 12: 9. Hes. 39: 17.

18. Syömään kuningasten lihää ja päämiesten lihää, ja wälewitten lihää, ja orhitien lihää, ja niillä ajawaisten, ja kaikkein

wapaitten ja orjain lihää, sekä pienten että suurten.

19. Ja minä näin sen pedon, ja maan kunnikaat, ja heidän sotawäkensä kootuna sotimaan sen kansja, joka orihin päällä istui, ja myös hänen sotawäkensä kansja.

20. Ja se peto otettiin kiinni, ja hänen kansjansa se wäärä propheta, joka niitä ihmkeitä hänen edesänjää teki, joilla hän niitä wietтели, kuin pedon merkin ottiwa, ja jotka hänen tuwaansa kumarjwat: nämät kaffi ovat eläwältä tuliseen järween heitettyt, joka tulikiwestä paloi.

5 Moj. 1: 1.

Dan. 7: 11. Matth. 24: 24. 3Im. 1: 13: 12. 1. 14: 10. 1. 20: 10.

21. Ja ne muut tapettiin sen miekalla, jotka sen suusta käwi ulos, kuin orihin päällä istui; ja kaikki linnut rawittiin heidän lihastansa.

## 20 Luku.

Lohikärne sidotaan, päästetään walkalleensa ja tapetaan. Tuomio. Ylösnouseminen.

Ja minä näin enkelin astuwan alas taiwaasta, jolla oli sywyhden awau ja suuri kahle hänen kadesänjää.

3Im. 1: 1: 18.

2. Ja hän otti lohikärmeen kiinni, sen wanhan madon, joka on perkele ja saatana, ja sitoi hänen tuhanneksi wuodeksi;

2 Piet. 2: 4. 3Im. 1: 12: 9.

3. Ja heitti hänen sywyhteen, ja sulki häuen, ja lukitsi päältä, ettei hänen enempi pitäisi pakanoita wiettelemän, siihen asti kuin tuhannen wuotta kuluu; ja sitte pitää hän wäjäsi hetkeksi päästettämän.

4. Ja minä näin istuimet, ja he istuivat niiden päällä, ja heille annettiin tuomio; ja niiden sielut, jotka Jeesuksen todistuksen ja Jumalau sanau tähden mestatut oliwat, ja jotka ei petoa kumartaneet eikä hänen tuwaansa, ja ei ottaneet hänen merkkiänsä heidän otjuansa taikka käsiänsä; ja he eliwat ja hallitsiwat Kristuksen kansja tuhannen wuotta.

Dan. 7: 9. Matth. 19: 28. Luc. 22: 30.

Rom. 8: 17. 1 Cor. 6: 2, 3. 2 Tim. 2: 12. 3Im. 1: 6: 9, 11.

5. Mutta ne muut ei kuolluista wuorouneet, siihen asti kuin tuhannen ajastaitkaa kului. Tämä on ensimmäinen ylösnousemus.

6. Mutuas ja pyhä on se, jolla on osa siinä ensimmäisessä ylösnousemisessa: niiden ylitse ei ole toijella kuolemalla yhtään waltaa, waan he tulewat Jumalau ja Kristuksen papiksi, ja hallitserwat hänen kansjansa tuhannen wuotta.

7. Ja koska tuhannen wuotta kuluneet ovat, niin saatana päästetään wankiudes-tansa.

8. Ja hän menee ulos pakanoita wiettele-

## P. Johanneksen Ilmestys.

mään, jotta neljällä maantulmalla ovat, Gog ja Magog, että hän heitä sotaan tois, joidenka luku on niinkuin meren jautu.

Ef. 38:2. I. 39:1. 3Im. l. 16:14.

9. Ja he astuivat maan awaruuden päälle, ja piirittiwät pyhän leirit ja rakkain kaupungin. Ja tuli lankefi Zumalalta taiwaasta, ja söi heidän.

Dan. 7:11.

10. Ja se perkele, joka heitä wietteki, heitettiin tuliseen ja tulikiviiseen järween, jossa seä se peto että se wäärä propheeta oli; ja ne pitää waiwattaman päivää ja yötä ijankaikkisesta ijankaikkiseen.

3Im. l. 14:10, 11. I. 10:20.

11. Ja minä näin suuren walfian istuimen ja sen päällä istuman, jonka kaswoin edestä maa ja taiwas pakeni; ja ei heille löyhty siaa.

12. Ja minä näin kuolleet, sekä pienet että suuret, seijowan Zumalan kaswoin edessä, ja kirjat awattiin, ja toinen kirja awattiin, joka on elämän, ja kuolleet tuomittiin niistä, kuin kirjoissa kirjoitetut oliwat, heidän töidenjä jälkeen.

2Rof. 32:32. Ps. 62:13. Ps. 69:29. Jer. 17:10. I. 32:19.

Dan. 7:10. Matth. 16:27. Rom. 2:6. I. 14:12.

2Cor. 5:10. Gal. 6:5. Psil. 4:3. 3Im. l. 2:23.

I. 3:5. I. 13:8. I. 21:27. I. 22:12.

13. Ja meri antoi ne kuolleet, kuin hänessä oliwat, ja kuolema ja helwetti antoi ne kuolleet, kuin heissä oliwat; ja ne tuomittiin jokainen töidenjä jälkeen.

14. Ja kuolema ja helwetti heitettiin tuliseen järween. Tämä on se toinen kuolema.

1Cor. 15:26, 54, 55. 3Im. l. 2:11.

15. Ja joka ei löyhty elämän kirjassa kirjoitetuksi, se tuliseen järween heitettiin.

### 21 Luku.

Uuden Jerusalemin kauneus ja kunnia.

Ja minä näin uuden taiwaan ja uuden maan, sillä ensimmäinen taiwas ja ensimmäinen maa katosi, ja ei meri silleen ole.

Ef. 65:17. I. 66:22. 2Pet. 3:13.

2. Ja minä Johannes näin pyhän kaupungin, uuden Jerusalemin, astuwan alas taiwaasta, Zumalalta valmistetun, niinkuin morsiamen kaunistetun hänen miehensä.

2Cor. 11:2. Gal. 4:26. Hebr. 11:10. I. 12:22. I. 13:14.

3. Ja kuulin juuren äänen taiwaasta sanowan: katso, Zumalan maja ihmisten seas, ja hän on asuwa heidän kanssansa, ja he tulewat hänen kansjansa, ja itse Zumala on olewa heidän kansjansa ja heidän Zumalansa.

Heb. 43:7.

4. Ja Zumala on pyhittäwä pois kaikki kyneleet heidän silmistänjä, ja ei kuolemata pidä silleen oleman, eikä itkuu, eikä parua, eikä kipua pidä silleen oleman; sillä ne entiset poismeniwät.

Ef. 25:8. I. 35:10. 1Cor. 15:26, 54. 3Im. l. 7:17.

5. Ja se, joka istuimella istui, janoi: katso, minä uudistan kaikki. Ja janoi minulle: kirjoita! sillä nämät sanat owat totiset ja wahwat.

Ef. 43:19. 2Cor. 5:17. 3Im. l. 19:9.

6. Ja hän janoi minulle: se on tapahtunut. Minä olen A ja D, alkku ja loppu. Minä annan janoowalle siitä elämän weden lähteestä lahjaksi.

Ef. 12:3. I. 41:4. I. 44:6. I. 55:1. Joh. 4:10, 14. I. 7:37.

3Im. l. 1:8, 11. I. 22:13, 17.

7. Joka woittaa, sen pitää kaikki nämät perimän, ja minä olen hänen Zumalansa, ja hänen pitää oleman minuu potiani.

Zach. 8:8. Hebr. 8:10.

8. Mutta pelkureille ja usottomille, ja hirmuisille, ja murhaajille, ja salawuoteisille, ja welhoille, ja epäjumaliksille, ja kaikille walehtelijoille pitää oja oleman siinä järweessä, joka tulesta ja tulikivestä palaa, joku on toinen kuolema.

1Cor. 6:9. Gal. 5:21.

Eph. 5:5. 1Tim. 1:9. 3Im. l. 20:14, 15. I. 22:15.

9. Ja minuun tyköni tuli ypsi niistä seitsemästä enkelistä, joilla oli ne seitsemän maljaa täynnä seitsemä wiimeistä wihjausta, ja puhui minun kansjani, janoen: tule, minä osoitan sinulle morsiamen, sen Karitsan emännän.

3Im. l. 19:7. I. 15:1.

10. Ja hän wei minun hengesjä juurelle ja korkialle vuorelle, ja ojoitti minuulle suuren kaupungin, pyhän Jerusalemin, astuwan alas taiwaasta Zumalalta;

Hebr. 12:22. I. 13:14.

11. Jolla oli Zumalan kirkkaus; ja sen walkeus oli kaikkein kallimman kiven muotoinen, niinkuin kirkas jaspis.

12. Ja hänellä oli juuri ja korkia muuri, jolla oli kaksitoistakymmentä porttia, ja porteisissa kaksitoistakymmentä eukeliä, ja nimet kirjoitetut, jotta omat kahdentoistakymmenen Israelin lasten sukukuntain nimet: He. 48:31.

13. Ydässä kolme porttia, pohjaisessa kolme porttia, etelässä kolme porttia, lännessä kolme porttia.

14. Ja sen kaupungin muurilla oli kaksitoistakymmentä perustusta, ja niissä Karitsan kahdentoistakymmenen apostolin nimet.

Matth. 16:18. Eph. 2:19, 20.

15. Ja sillä, kuin minun kansjani puhui, oli kulkainen ruoko, kaupunkia mitatatsensa ja hänen porttejansa ja muuriansa.

Heb. 40:3. Zach. 2:1.

## P. Johanneksen Ilmestyks.

16. Ja se kaupunki on pantu nelikulmaiseksi, ja hänen pituutensa on niin suuri kuin hänen leveytensä. Ja hän mittasi kaupungin sillä ruowolla kaksitoistakymmentä tuhatta wakomittaa; ja hänen pituutensa ja leveytensä ja korkeutensa ovat yhtäläiset.

17. Ja mittasi hänen muurinsa, jata ja neljäwiidettäkymmentä kymnäätä ihmisen mitan jälkeen, kuin enkelillä oli.

18. Ja sen muurin rakennus oli jaspiksesta, ja itse kaupunki puhtaasta kullasta, puhtaan lasin kaltainen.

19. Ja sen kaupungin muurin perustukset olivat kaikkimaisilla kalleilla kiviillä kaunis-  
tetut: ensimmäinen perustus oli jaspis, toinen saphirus, kolmas calcedonius, neljäs smaragdus,

20. Wiides sardoniks, kuudes sardius, seitsemäs chrysolitus, kahdeksas berillus, yhdeksäs topazius, kymmenes chrysoprasus, yhdeksitoistakymmenes hyacinthus, toinentoistakymmenes ametysius.

21. Ja ne kaksitoistakymmentä porttia olivat kaksitoistakymmentä päärlyä, ja kufin portti oli yhdestä päärlystä; ja sen kaupungin kadut olivat puhdas kulta, niinkuin läpity paistawainen lasi.

22. Ja en minä hänessä templiä nähnyt; sillä Herra se kaikiwaltias Jumala on hänen templinä, ja Karitsa.

23. Ja ei se kaupunki tarwitse aurinkoa eikä kuuta hänessänsä walistamaan; sillä Jumalan kirkaus walistaa hänessä, ja hänen walkeutensa on Karitsa.

Ef. 60:19. Zach. 14:7. 3Im. 1:22:5.

24. Ja ne pakanat, jotka autuaaksi tulewat, pitää hänen walkeudessansa waeltaman, ja maan kunnintaat tuowat heidän kunniansa ja ylistyksensä siihen.

Ef. 60:3, 5.

25. Ja ei sen portteja suljeta päiwillä; sillä ei siellä yötä pidä oleman.

Ef. 60:11, 20.

26. Ja pakanain ylistys ja kunnia tuodaan siihen.

Ef. 66:12.

27. Ja ei pidä häneen mitään saastuttamaa tuleman sijalle, taikka sitä, kuin fauhistuksen eli walheen saattaa; waan ne, jotka Karitsan elämän kirjassa kirjoitetut owat.

2 MoF. 32:32. Psj. 69:29. Ef. 35:8. 3oel. 3:17. PsjL. 4:3.

3Im. 1:3:5. I. 13:8. I. 20:12. I. 22:15.

### 22 Luku.

Elämän wesi ja puu. Jesuksen tuleminen tuomioille.

Ja hän osoitti minulle puhtaan elämän weden wirran, selkiän niinkuin kristallin, wuotawan Jumalan ja Karitsan istuimesta.

3ef. 47:1. Zach. 14:8.

2. Restellä hänen katuansa ja molemmilla puolilla wirtaa seisoi elämän puu, joka antoi hedelmänsä kaksitoistakymmeniset hedelmät, ja antoi hedelmänsä kufin kuufautena, ja puun lehdet pakanoitte terweydeksi.

1 MoF. 2:9. 3ef. 47:12. 3Im. 1:2:7.

3. Ja ei kirousta pidä silleen enjinkään oleman; waan Jumalan ja Karitsan istuin pitää hänessä oleman, ja hänen palveliansa pitää häntä palweleman,

Zach. 14:11.

4. Ja näkemän hänen kaswonja, ja hänen nimensä pitää heidän otisiansa oleman.

Matth. 5:8. 1 Cor. 13:12. 1 3ohj. 3:2. 3Im. 1:3:12.

5. Ja yötä ei pidä siellä oleman, ei he myös tarwitse kynttilätä taikka auringon walkeutta; sillä Herra Jumala walajee heitä; ja heidän pitää hallitseman ijankaikkisesta ijankaikkiseen.

Psj. 36:10. Ef. 60:19, 20. Zach. 14:6, 7. 3Im. 1:21:23.

6. Ja hän janoi minulle: nämät sanat owat wahwat ja totiset, ja Herra, pyhäin propheetain Jumala, on hänen enkelinlähetänyt osoittamaan palvelioillensa niitä, kuin pian tapahtuman pitää.

3Im. 1:1:1. I. 19:9. I. 21:5.

7. Katso, minä tulen nopeasti. Mutuas on se, joka kätkee tämän kirjan prophetian sanat.

3Im. 1:1:3. I. 3:11.

8. Ja minä Johannes olen se, joka näitä näin ja kuulin. Ja koska minä näitä kuulin ja näin, lankesin minä maahan ruoiloimaan enkelin jalkain eteen, kuin minulle näitä osoitti.

9. Ja hän janoi minulle: katso, ettes sitä tee; sillä minä olen sinun kanssapalvelias, ja sinun weljeis propheetain ja niiden, jotka tämän kirjan sanat kätewät: kumarra ja ruoile Jumalata.

Ap. 10:26. I. 14:14, 15. 3Im. 1:19:10.

10. Ja hän janoi minulle: älä tämän kirjan prophetian sanoja lukiitse; sillä aika on läsnä.

Dan. 8:26. I. 12:4. 3Im. 1:1:3.

11. Joka paha on, se olkoon vielä paha, ja joka saastainen on, se tulfoon vielä saastaiseksi; mutta joka wanhurskas on, se tulfoon vielä hurstaaksi, ja joka pyhä on, se tulfoon vielä pyhäksi.

2 Tim. 3:13.

12. Ja katso, minä tulen pian, ja minun palffani on minun kansjani, antamaan kullenkun niinkuin hänen työhnsä on.

3ef. 40:10. I. 62:11. 3Im. 1:20:12.

13. Minä olen A ja O, alku ja loppu, ensimmäinen ja viimeinen.

3ef. 41:4. I. 44:6. 3Im. 1:1:4, 8, 11. I. 21:6.

14. Mutuaat owat ne, jotka hänen käskynsä pitawät, että heidän woimansa elämän

## P. Johanneksen Ilmeästy.

puusja oli, ja he porteista kaupunkiin  
siälle menivät.

15. Mutta ulkona ovat koirat ja welhot,  
ja huoriintekijät ja murhaajat, ja epäjuma-  
lau palvelijat, ja kaikki ne, jotka walhetta ra-  
kastawat ja tekewät.

16. Minä Jeesus lähetin minun enkelini  
todistamaan näitä teille seurakunnisja. Mi-  
nä olen Dawidin juuri ja suku, se kirjas  
kointähti.

17. Ja henki ja morsian sanovat: tule.  
Ja joka kuulee, se sanokaan: tule. Joka ja-  
noo, se tulkaan, ja joka tahtoo, se ottakaan  
elämän wettä lahjaksi.

18. Mutta minä todistan jokaiselle, kuin

tämän kirjan prophetian janoja kuulewa  
on: jos joku lisää näihin, niin Jumala on  
panewa hänen päälleenä ne witsaukset, kuin  
tässä kirjassa kirjoitetut owat.

19. Ja jos joku tämän kirjan prophetian  
janoista ottaa pois, niin Jumala ottaa pois  
hänen osansa elämän kirjasta, ja siitä yh-  
tästä kaupungista, ja niistä, kuin tässä kir-  
jassa kirjoitetut owat.

20. Se sanoo, joka näitä todistaa: jaa,  
minä tulen pian: amen! Niin tule, Herra  
Jesu!

21. Meidän Herran Jeesuksen Kristuksen  
armo olkoon teidän kaikkein kansjanne.  
Amen!





10410 u

Bible  
Fin  
1880

Author Bible. Finnish

Title Biblia, se on: Pyhä Raamattu...

University of Toronto  
Library

DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET

Acme Library Card Pocket  
LOWE-MARTIN CO. LIMITED

